Gurbani Kirtan
in Devnagri with
Sentence By Sentence
Phonetic Transliteration
& English Translation

This document contains selected “Shabads” (groups of hymns) from Siri Guru Granth Sahib that are commonly used for reciting Kirtan. In this document, each sentence of Devnagri text in each Shabad from Siri Guru Granth Sahib is followed by a sentence of the phonetic transliteration and then by its English translation. The Shabads are arranged in an alphabetical manner according to the Gurmukhi alphabet and are optimized for printing handouts.

Three indices are provided for easy location of desired Shabads. The Devnagri (only) index spans pages 5 to 94, thereafter the English Index (Phonetic Transliteration Index) spans pages 95 to 186. A composite Index consisting of Devnagri & English spans pages 187 to 453. The Devnagri & composite indices are alphabetized according to Gurmukhi alphabet, whereas the English Index is alphabetized according to English alphabet.

NOTE: Not all possible Shabads are included here.
How to Select and Print Desired Shabads

(1) Use the index of choice (Gurmukhi Index, English Index or Gurmukhi & English Index) and locate your favorite Shabad in the Index out of a list of 2275. All references follow an alphabetical order and so it should be easy to locate the desired Shabad visually. Please note that the Shabads given here are only from Siri Guru Granth Sahib and thus if the source of your Shabad that you are locating is other than Siri Guru Granth Sahib, such as, from Dasam Granth or Bani by Bhai Gurdaas or Nand Lal, then that Shabad can not be found here.

(2) You may print the Shabad by printing the page(s) as referenced in the index. However, it is a good practice to first locate the Shabad in the document and make sure of pages to print and then execute the print command accordingly. This is particularly important if you are trying to print from a MS Word document as the page numbers can change depending on the printer setup of your computer.

In this document, each Shabad starts on a new page and thus different Shabads do not overlap on a page.

NOTE: The formatting of this document has been done in such a way that in most cases the Shabads will print on one page each of US letter size paper (11”X8.5”). However, some Shabads will require two or more pages.
## Key to Pronunciation Symbols

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gurm Char</th>
<th>Symbols used for romanization</th>
<th>Examples of Pronunciation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>अ</td>
<td>a</td>
<td>abut, ago, abroad, achieve, adopt, agree, alone, banana</td>
</tr>
<tr>
<td>आ</td>
<td>ā</td>
<td>bother, cot, father, cart, palm, bob, rob</td>
</tr>
<tr>
<td>इ</td>
<td>i</td>
<td>in, it, is</td>
</tr>
<tr>
<td>ई</td>
<td>ī</td>
<td>bee, feed, peep, beat</td>
</tr>
<tr>
<td>उ</td>
<td>u</td>
<td>bull, pull, full, cure hood, book</td>
</tr>
<tr>
<td>ऊ</td>
<td>ū</td>
<td>cool, pool, boot, tool, rule</td>
</tr>
<tr>
<td>ए</td>
<td>e</td>
<td>ray, say, day, hay, bay</td>
</tr>
<tr>
<td>ऐ</td>
<td>ai</td>
<td>mat, map, bad, lad, glad, rat, bat</td>
</tr>
<tr>
<td>ओ</td>
<td>o</td>
<td>oak, oath, oatmeal,</td>
</tr>
<tr>
<td>औ</td>
<td>ou</td>
<td>out, pound, now, loud</td>
</tr>
<tr>
<td>स</td>
<td>s</td>
<td>source, less, simple, some</td>
</tr>
<tr>
<td>ह</td>
<td>h</td>
<td>hat, head, hand, happy</td>
</tr>
<tr>
<td>क</td>
<td>k</td>
<td>kin, cook, ache, kick, cat</td>
</tr>
<tr>
<td>ख</td>
<td>kh</td>
<td>German ich, Buch (deep palatal sound of k) Khaki (a yellowish color), Khomeni (Ayatula)</td>
</tr>
<tr>
<td>ग</td>
<td>g</td>
<td>go, big, gift, gag, game</td>
</tr>
<tr>
<td>घ</td>
<td>gh</td>
<td>Deep palatal sound of 'g' something like in ghost</td>
</tr>
<tr>
<td>ङ</td>
<td>ř</td>
<td>Must be learnt.</td>
</tr>
<tr>
<td>च</td>
<td>ch</td>
<td>chin, nature, church</td>
</tr>
<tr>
<td>छ</td>
<td>chṛ</td>
<td>Similar to sh in shin, must be learnt</td>
</tr>
<tr>
<td>ज</td>
<td>j</td>
<td>job, gem, edge, join, judge</td>
</tr>
<tr>
<td>झ</td>
<td>ḷ</td>
<td>Deep labial sound of ‘j’</td>
</tr>
<tr>
<td>ञ</td>
<td>ň</td>
<td>Must be learnt.</td>
</tr>
<tr>
<td>ट</td>
<td>t</td>
<td>tie, attack, tin, tap,</td>
</tr>
<tr>
<td>ठ</td>
<td>ṭ</td>
<td>thug,</td>
</tr>
<tr>
<td>ड</td>
<td>d</td>
<td>did, adder, deed, dam, double,</td>
</tr>
<tr>
<td>ढ</td>
<td>dh</td>
<td>Deep palatal sound of ‘d’</td>
</tr>
<tr>
<td>ण</td>
<td>ṇ</td>
<td>Must be learnt.</td>
</tr>
<tr>
<td>त</td>
<td>ṭ</td>
<td>Must be learnt.</td>
</tr>
<tr>
<td>थ</td>
<td>th</td>
<td>thin, thick, three, ether,</td>
</tr>
<tr>
<td>द</td>
<td>đ</td>
<td>the, then, either, this, there</td>
</tr>
<tr>
<td>ध</td>
<td>धः</td>
<td>Deep labial sound of 'the'</td>
</tr>
<tr>
<td>न</td>
<td>n</td>
<td>no, own, sudden, nib,</td>
</tr>
<tr>
<td>प</td>
<td>p</td>
<td>pepper, lip, pit, paper</td>
</tr>
<tr>
<td>फ</td>
<td>f</td>
<td>fifty, cuff, phase, rough, fit, foot, fur</td>
</tr>
<tr>
<td>व</td>
<td>b</td>
<td>baby, rib, bib, button,</td>
</tr>
<tr>
<td>भ</td>
<td>भः</td>
<td>Deep palatal sound of 'b'</td>
</tr>
<tr>
<td>म</td>
<td>m</td>
<td>mum, murmur, dim, nymph</td>
</tr>
<tr>
<td>य</td>
<td>y</td>
<td>yard, young, union</td>
</tr>
<tr>
<td>र</td>
<td>r</td>
<td>red, car, rarity, rose</td>
</tr>
<tr>
<td>ल</td>
<td>l</td>
<td>lily, pool, lid, needle, lamb</td>
</tr>
<tr>
<td>व</td>
<td>v</td>
<td>vivid, give, live</td>
</tr>
<tr>
<td>ढ</td>
<td>rः</td>
<td>Deep palatal sound of 'r' (must be learnt)</td>
</tr>
<tr>
<td>श</td>
<td>शः</td>
<td>shy, mission, machine, special</td>
</tr>
<tr>
<td>ख</td>
<td>कः</td>
<td>Deep palatal sound of 'kh'</td>
</tr>
<tr>
<td>ग</td>
<td>ġ</td>
<td>Deep palatal sound of 'g'</td>
</tr>
<tr>
<td>ज़</td>
<td>z</td>
<td>zone, raise, zebra, xylem</td>
</tr>
<tr>
<td>फ़</td>
<td>f</td>
<td>Deep labial sound of 'f'</td>
</tr>
<tr>
<td>ा</td>
<td>a</td>
<td>bother, cot, father, cart, palm</td>
</tr>
<tr>
<td>ां</td>
<td>ाः</td>
<td>This adds nasal tone to 'aa'</td>
</tr>
<tr>
<td>ि</td>
<td>i</td>
<td>tip, banish, active, pit, it, give</td>
</tr>
<tr>
<td>ऀ</td>
<td>ī</td>
<td>nosebleed, bee, feed, beat,</td>
</tr>
<tr>
<td>उ</td>
<td>u</td>
<td>bull, pull, full, cure hood, book</td>
</tr>
<tr>
<td>ऊ</td>
<td>ū</td>
<td>cool, pool, boot, tool, rule</td>
</tr>
<tr>
<td>ए</td>
<td>e</td>
<td>ray, say, day, hay, bay</td>
</tr>
<tr>
<td>ई</td>
<td>ai</td>
<td>mat, map, bad, lad, glad, rat, bat,</td>
</tr>
<tr>
<td>ओ</td>
<td>o</td>
<td>bone, know, toe, note, go</td>
</tr>
<tr>
<td>औ</td>
<td>ou</td>
<td>out, pound, now, loud</td>
</tr>
<tr>
<td>ं</td>
<td>N</td>
<td>indicates that a preceding vowel or diphthong is pronounced with the nasal passages open, as in French un bon vin blanc</td>
</tr>
<tr>
<td>Shabad Heading</td>
<td>Raag, Author</td>
<td>SGGSPage-Line</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1 उसति निन्दा दोऊ विवरजित तजह मातु अभिमाना ॥</td>
<td>राम्य केदार बाणी कबीर जीं की</td>
<td>1123-2</td>
</tr>
<tr>
<td>2 उसति निन्दा नानक जी मै हम वचा छोड़िआ हमु किसु तिआयी॥</td>
<td>रामकुमार सलोक मं: '५ ॥</td>
<td>963-17</td>
</tr>
<tr>
<td>3 उसति मन मही करि निरंकार ॥</td>
<td>गाउड़ी (सुधमनी साहिब), मं: '५</td>
<td>281-6</td>
</tr>
<tr>
<td>4 उकति सिआनप किसु न जाना ॥</td>
<td>आसा महला '५ ॥</td>
<td>387-19</td>
</tr>
<tr>
<td>5 उगऱ्य सूरु गुपुमखि हरि बोलहि सभ रैनि सम्जालहि हरि गाल ॥</td>
<td>प्रभाती महला '४ ॥</td>
<td>1335-13</td>
</tr>
<tr>
<td>6 उचरङ्ग राम नामु लख बारि ॥</td>
<td>गाउड़ी महला '५ ॥</td>
<td>194-16</td>
</tr>
<tr>
<td>7 उजलु कैसि चिन्तकणा घोरिम काल्जी मसु ॥</td>
<td>सूही महला '६ घरु '६</td>
<td>729-1</td>
</tr>
<tr>
<td>8 उहऱ्य चलिआ पश्चळकों परिआ बसि जंदार '५ '२ ॥</td>
<td>सिमीरागु महला '५ ॥</td>
<td>43-8</td>
</tr>
<tr>
<td>9 उहऱ्य न कामो कारे ॥</td>
<td>रामु गाउड़ी ॥</td>
<td>337-19</td>
</tr>
<tr>
<td>10 उड़ीनी उड़ीनी उड़ीनी ॥</td>
<td>गाउड़ी महला '५ ॥</td>
<td>830-4</td>
</tr>
<tr>
<td>11 उड़क समुंद सतल की साखिआ नदी तरंग समाविहे ॥</td>
<td>बाणी कबीर जीं की ॥</td>
<td>1103-15</td>
</tr>
<tr>
<td>12 उड़क कहि हरि जापणा वदभागी धनु खाटि ॥</td>
<td>सिरीरागु महला '५ ॥</td>
<td>48-10</td>
</tr>
<tr>
<td>13 उड़क कहै करावहु ठाकु र पेखत साधू संगि ॥</td>
<td>आसा महला '५ ॥</td>
<td>405-17</td>
</tr>
<tr>
<td>14 उड़क कहै होवै मनु जिलमलु नाचे आपु निवारे ॥</td>
<td>आसा महला '५ ॥</td>
<td>381-9</td>
</tr>
<tr>
<td>15 उन कौ बसवानी तीनी ठाकहारे ॥</td>
<td>गोंड महला '५ ॥</td>
<td>865-7</td>
</tr>
<tr>
<td>16 उन के संगि मोहि प्रभु चिति आवे संत प्रमादि मोहि जाणी ॥</td>
<td>रान्त मलार महला '५ दुपदे परें '१ ॥</td>
<td>1267-10</td>
</tr>
<tr>
<td>17 उपजे निपास निपजि समाई ॥</td>
<td>गाउड़ी कबीर जीं की ॥</td>
<td>325-12</td>
</tr>
<tr>
<td>18 उपमा जात न कही मेरे प्रभ की उपमा जात न कही ॥</td>
<td>रामु बिलासव महला '५ असनकरी घरु</td>
<td>837-8</td>
</tr>
<tr>
<td>19 उबरत राजा राम की सरणी ॥</td>
<td>गाउड़ी माला महला '५ ॥</td>
<td>215-11</td>
</tr>
<tr>
<td>20 उमकिंद्रो हीउ मिलन प्रभ ताई ॥</td>
<td>सूही महला '५ ॥</td>
<td>737-16</td>
</tr>
<tr>
<td>21 उल्टी मेन उल्टी रे ॥</td>
<td>देवसंधारी महला '५ ॥</td>
<td>535-16</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>पौराणिक में काहू न दीओ ॥</td>
<td>नट नाराइन महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----------------------------</td>
<td>-------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>ऊढ अपर बेंबत सुआमी कणण जाण गुण तेरे ॥</td>
<td>बिलावलु महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>ऊढ़त सुबीबी वैठ ऊड़सुबीबी ॥</td>
<td>श्रैर महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>ऊढ़त गैठ गैठ सबत सिघाईए ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>धेर ब्रह्म प्रीति चीति पति लीरीए ॥</td>
<td>साराग महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>धेरकारी एक धुनि एक एक रामू अलापी ॥</td>
<td>रामणी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>धेर साजन धेर मीत पिआए ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>धेर नेिह नवेला ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>धेर प्रेम पिरी ॥ ॥ महुआ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>धेर प्यात प्यात संगि राता ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>धेर सुख का सिउ वरिन सुनावत ॥</td>
<td>साराग महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>धेर कालि जो लक्ष्मी सिमरे ऐसी चिंता महति जे मरे ॥</td>
<td>गुजरी भगत विज्ञान जी ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>तुर न पावत देव सवं मुनि दंइर महा सिव जोग करी ॥</td>
<td>सवईए महले पंजवे के, मथुरा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>तुरि गावउ बाहिर गावउ गावउ जाग सवारी ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>तुरि देशि सवदि मतु माणिक अबरू न रामनहारा ॥</td>
<td>प्रभाती महला १ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>तुरि पिलास उड़ी प्रभ केरि सुणि सुर वचन मनि तीर लगईए ॥</td>
<td>बिलावलु महला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>तुरि पिलास किउं पिर वितु जीवीए साम ॥</td>
<td>कुबारी धंद महला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>तुरि मेलू जे तीरथ नावे तिसु बंकुठ न जाना ॥</td>
<td>आसा कबीर जीउ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>तुरि राम राइ प्रयत्त आइ ॥</td>
<td>श्रैर महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>तुरि जमी मो गुमु पूरा ॥</td>
<td>बड़हंसु मः ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>तुरि गता नेहु लाइआ प्रश्न आपण ॥</td>
<td>राम सूही महला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>अंधे तूं बैठा कंधी पाठि ॥</td>
<td>सिरीगुंडु महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>अंदिर कथा कहै सवद दितु राती अवर आधि सुनावणिए ॥ ॥</td>
<td>माझ महला ३ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>अंदिर नामु सवद निर्मलनीए ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>अंदिर नामु परमेशर तेरा जो सिमरे सो जीवे ॥</td>
<td>सोरैंगला महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>अंदिर नामु मनि बसाए ॥</td>
<td>माझ महला ३ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line 1</td>
<td>Line 2</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>अभित फलु नामु जिनि गुर ते पाइआ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>अभित बनन साध दो बाणी ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>अभित बाणी हर हर हर हर तेरी ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>अभित बाणी हर की मरी ॥</td>
<td>माझ महला ३ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>अभित रसु पीवहू प्रथम पिवरी ॥ ॥ प्रथम पाइआ ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>अभितु हर हर नामु है मेरी जिसूरी ए अभितु गयमति पाए राम ॥</td>
<td>रागु जिवागड़ महला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>अभितु नामु तुम्हारा ठाकु र एहु महा रसु जपारी ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>अभितु नामु तेरा सोई गावै ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>अभितु नामु जिसूरी है मिलि पीवहू भाई ॥</td>
<td>पउड़ी गउड़ी की वार महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>अभितु नीरु पिरामि मन मजतु अठती तीरथ चंगि गइ ॥</td>
<td>प्रभाती महला १ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>अभितु रसु पीवहू सबती हर हर विद्वू कुरवान ॥ ॥</td>
<td>प्रभाती महला ४ दिभाग</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>अभितु समानु पीवहू पिवरी ॥</td>
<td>गउड़ी मुहारेरी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>अभिता प्रह बचन तुहारे ॥</td>
<td>देवगंधारी ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>अउखधु हर दर हर का नामु है जितु रोगु न बिवापिए ॥</td>
<td>बिलाबुल महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>अउखधु खाइओ हर को नाउ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>अउखधु तेरो नामु दिलाल ॥</td>
<td>धनासरी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>अउखधु घाड़ी न देखा देव अपजन वितु समाज ॥</td>
<td>धनासरी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>असुमेध जनगने ॥</td>
<td>रागु महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>अहं तोरो मुखु जोरो ॥</td>
<td>दक्षारी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>अहिनसिम जानी नीद न सोवा ॥</td>
<td>रागु महला १ जीव ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>अहिरख बादु न कीजै रे मन ॥</td>
<td>आसा क्रीमरी ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>अबथा हर अबथा कथा किछु जाइ न जानी राम ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>अबकाल मूरति अजरी समभी मन सिमरत ठेरा शेती जैउ ॥ ॥ ॥ ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>अपनि न देह पतु नही मगने तसकन नेरि न आवै ॥</td>
<td>गउड़ी क्रीमरी ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>अगम अगोचरु दरसु तेरा सो पाए जिसु मसरति भागु ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>अगम ददआल व्रिया प्रभि धारी मुखि हरि हरि नामू हम कहे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ॥ । 1336-7 । 433 । 562</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>अगम रूप का मन महि श्या ॥</td>
<td>गउडी महला ॥ । 186-15 । 614 । 564</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>अघ अंतक बदे न सल्य कवि गुर रामदास तेरी मरण ॥ ॥ । 1406-16 । 263 । 565</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>अचरजु फिक्तु कहणु न जाई ॥</td>
<td>रामकंठी महला ॥ । 883-15 । 615 । 566</td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>अछल छलाई नह छलै नह घाउ कटारा करि सकै ॥</td>
<td>सवईदे महले चउथे के, सल्य । 25-16 । 889 । 567</td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>अति चुचा ता का दरवारा ॥</td>
<td>वहांचु महला । । 562-11 । 130 । 569</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>अति प्रीतम मन मोहना घट सोहना प्रान अधारा राम ॥</td>
<td>रागु भिहागड़ा महला ॥ । 542-15 । 505 । 571</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>अन काए रातिड़ा वाट दुहेली राम ॥</td>
<td>विहागड़ा महला ॥ । 546-8 । 466 । 573</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>अनंद सचिव ॥</td>
<td>रामकंठी महला ॥ । 917-2 । 574</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>अनंदु भदरु मेरी माए सविसुरु मै पाई ॥</td>
<td>रामकंठी महला ॥ । 917-2 । 577</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>अनंद मृतु धिहाई मुर्खोतमु अनदितु अनंद अनंदे ॥</td>
<td>विलाणु महला ॥ । 800-11 । 368 । 580</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>अनंदु कारु प्रभ के गुण गाबु ॥</td>
<td>आसा महला ॥ । 386-11 । 913 । 581</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>अनदितु हरि हरि धिहाई मुर्खे मति गुरभति दुख सविसारी ॥</td>
<td>रागु मलार महला ॥ । 1262-18 । 531 । 582</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>अनदितु पुरु मिलि जाई ॥</td>
<td>मारू महला ॥ । 1006-2 । 954 । 583</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>अनदितु जागिरा हौं ॥</td>
<td>आसावरी महला ॥ । 410-7 । 832 । 585</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>अनदितु राम के गुण कहीए ॥</td>
<td>मार्ग महला ॥ । 1206-2 । 384 । 587</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>अनदो अनदु घणा मै सो प्रभु दीठा राम ॥</td>
<td>रागु आसा महला ॥ । 452-10 । 603 । 588</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>अनिक जन सह नही होत छुटारा ॥</td>
<td>गउडी मुआरेरी महला ॥ । 178-18 । 368 । 589</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>अनिक जनम बिह्रुधु दुख पाई न मनसूख करि अहंकारी ॥</td>
<td>सोरिठ मः ॥ । 607-2 । 532 । 591</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>अनिक झकार भोजन बडु किए बडु विजन मिसठाए ॥</td>
<td>रागु मलार महला ॥ । 1266-4 । 870 । 592</td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>अनिक भांति करि सेवा करीए ॥</td>
<td>आसा महला ॥ । 391-7 । 646 । 593</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>अनुप पदार्धु नामु सुनहु सगल धिसिहाईले मीता ॥</td>
<td>गउडी महला ॥ । 208-8 । 348 । 595</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>अपणे बाॉल आपिक रखिजुतू पारात्रूमु गुरुदेव ॥</td>
<td>विलाणु महला ॥ । 819-19 । 910 । 596</td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>अपने सेवक कउ कबहु न विसारु ॥</td>
<td>विलाणु महला ॥ । 829-1 । 77 । 597</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>अपने दास का सदा रखवाला ॥</td>
<td>सोरिठ मः ॥ । 623-8 । 861 । 598</td>
</tr>
<tr>
<td>अनुक्रम</td>
<td>में संख्या</td>
<td>अवलोकन</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>अपने रंगि सभु को रचे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>अपुने बाल ते भई सीधौरी दूत दुस्त मजनई</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>अपुनी बिधि आपि जनाबहु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>अपुने सामीनुर के बवीरारे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>अपुने सेवक की आपे आपे नामु जपावै</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>अपुने हरि प्रभ की हड़ मोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>अपुने ठाकुर की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>अपुने ठाकुर की हउ धरे चरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>अपुने ठाकुर की हउ धरे चरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>अपुने ठाकुर की हउ धरे चरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>अपुने हिर पर्भ की हउ गोली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>अवलोकनका मुद्रा</td>
<td>राम कल्याण महल</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>अभागे ते लाज नाही</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>अमलु मिराना निम्ना</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>अमली अमलू न अभुवे मद्री नीरू न होद</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td>अमावस आतम सुखी भए संतोषु दीरा गर्देव</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td>अभागी सुपी दतारी प्रभृ हो हें किरपाल</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
<td>अरघाय विलावलु मिदुपु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>130</td>
<td>अरी वाई गोविद नामु मति बीसमेर</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>131</td>
<td>अरिर उपाय समी तिउआग्गी दारु नामु लापा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
<td>अरिर माद सचि सा भें मन हरि रसु स्म ते मीठा जी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>133</td>
<td>अरिर झच हम एक जना किउ राखउ पर बारु मना</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>134</td>
<td>अरिरल अल नुरु उपाइआ कुदरति के सभ बंदे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>135</td>
<td>आउ सक्यी हरि मेलु करेहा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>136</td>
<td>आउ सक्यी गुण कामण करीहा जी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>137</td>
<td>आउ साजन संत मीट पिहारे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>138</td>
<td>आउ हमारे राम पिहारे जी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>139</td>
<td>आउ हो आउ हमारे बरि जसु खवन सुनावना</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>140</td>
<td>आउ बलु गुरिविख आउ बलु तू मेरे गुरू के पिहारे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>141</td>
<td>आउस खुसन पड़न कउ बारी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>142</td>
<td>आै अनिक जनम भ्रमि सरणी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>143</td>
<td>आै आै प्रभ तोरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>144</td>
<td>आै गिसई विचित्र दितु रैंनी है कोई संतु मिलवे नेरा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>145</td>
<td>आै गिसई पिर के ताई जिउ चात्रिकु बुद्धैे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>146</td>
<td>आै जौरू घूपे नह जोरू</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>147</td>
<td>आै जिउ विसैर मरि जाउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>148</td>
<td>आै सुबू गुरू दी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>149</td>
<td>आै सुबू मेरे मीता</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Source</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>150</td>
<td>आगै ही ते सभु किंचु हुआ अवरु कि जाणै निमाना।</td>
<td>आसा महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>151</td>
<td>आगै जम दतु विखमु घना।</td>
<td>गउड़ी बेती महला १।</td>
</tr>
<tr>
<td>152</td>
<td>आजु हमारे बिनिंदु बसंत।</td>
<td>बसंत महला ५। घरू १।</td>
</tr>
<tr>
<td>153</td>
<td>आठ पहर निकटि करि जाने।</td>
<td>आसा महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>154</td>
<td>आह आह कउ फिरत इंकुं ते मन समल सिन बुलिय गई।</td>
<td>आसा महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>155</td>
<td>आदि सुधादि सतत सका राखा उसतति करि करि जीवा।</td>
<td>सूही महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td>आदेसु बाबा आदेसु।</td>
<td>रागु आसा महला १। असटपदी घरू ३।</td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>आन रसा जेते ते चाखे।</td>
<td>गउड़ी मुआरी महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>158</td>
<td>आन रसा दीसहि सभि चान।</td>
<td>गउड़ी महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td>आनद रंग बिनोद हमारे।</td>
<td>कानड़ा महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>आनीले कागुद कांडूले मृक्की आकास मधे भरभंतूले।</td>
<td>बापी नामदेव जीउ की रामकली घरू १।</td>
</tr>
<tr>
<td>161</td>
<td>आनीले कुमबभ भराईले ऊकड ठाकुर कउ इसनातु करउ।</td>
<td>आसा। नामदेव जीउ।</td>
</tr>
<tr>
<td>162</td>
<td>आपि सहाई होआ।</td>
<td>सोरिठ महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>163</td>
<td>आपि जपाए जपे सो नाउ।</td>
<td>सुखमनी साहिब (गउड़ी सुखमनी), मः ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>164</td>
<td>आपि निताविणा तापू हे पिआरा आपि निताविणा माणू।</td>
<td>सोरिठ महला ४।</td>
</tr>
<tr>
<td>165</td>
<td>आपि मेलिंग लए।</td>
<td>रागु बिलावल महला ५। हरु ९।</td>
</tr>
<tr>
<td>166</td>
<td>आपे आपि वरतदा पिआरा आपे आपि अपाहु।</td>
<td>सोरिठ महला ४। घरू १।</td>
</tr>
<tr>
<td>167</td>
<td>आपे बिनिंदु उपांदा पिआरा करि सूरजु चंदु चानापु।</td>
<td>सोरिठ महला ४।</td>
</tr>
<tr>
<td>168</td>
<td>आपे सेवा लाडा पिआरा आपे महति उमाह।</td>
<td>सोरिठ महला ४।</td>
</tr>
<tr>
<td>169</td>
<td>आपे धेित लाह दिते संत्र जना कउ आपे राखा सोई।</td>
<td>भैरु महला २।</td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>आपे बहु विनिंदु रंगुला सब्जी मेरा नातु।</td>
<td>सिरिरापु महला १। घरू दूजा २।</td>
</tr>
<tr>
<td>171</td>
<td>आपे रंजीआ आपि रसू आपे राखणहार।</td>
<td>सिरिरापु महला १। घरू दूजा २।</td>
</tr>
<tr>
<td>172</td>
<td>आरती</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>173</td>
<td>आराधा तुजसह सुआमी अपने</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>174</td>
<td>आवउ वंजां दुमणी किती भजन करें</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>आवहु संत प्रान सुखदाते मिमरह प्रभु अविनाशी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>176</td>
<td>आवहु संत मिलाह भई भाई मिलि हरि हरि कथा करहु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>177</td>
<td>आवहु संत हरि कथा कहाँपर्वा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>178</td>
<td>आवहु संत मे गलि मेलाईए</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>आवहु सजना हृद देखा दरसंत तेरा राम</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>180</td>
<td>आवहु भैणे गलि मिलिंह अंकि महलवीआह</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>181</td>
<td>आवहु भैणे तुसी मिलिहु पिआरीजा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>182</td>
<td>आवहु मिलिहु मह्लवीहो मच्छा नामु लहांहो</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>183</td>
<td>आवहु मीट दकन होद रस कम सभि सुचहु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>आवहो संत जनहु गुण गावह गोविन्द करे राम</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>185</td>
<td>आवहु संत मै गिल मेलाईऐ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>186</td>
<td>आवतु किमे न राखिहु जावतु किऑ राखिहु जाइ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>ऐसा अधुमु अजाति नामदेव तउ नरताति आईअले</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>188</td>
<td>ऐसा हरि सेवीए नित चिआईए जो खिन महि नितविव सभि करे बिनासा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>189</td>
<td>ऐसा हरि धनु संजीऐ भाई</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>190</td>
<td>ऐसा करहु वीचारु गियाँई</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>191</td>
<td>ऐसा कीरतु करि मन मेरे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>192</td>
<td>ऐसा कोइ जि दुिद्धा मारि गवावै</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>193</td>
<td>ऐसा गुरु पाईए वडभागी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>194</td>
<td>ऐसा जोगु कमावहु जोगी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>195</td>
<td>ऐसा देखि विमोहित होए</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>ऐसा नामु रतनु निरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>ऐसी इसभी इक रामि उपाई</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>197</td>
<td>ऐसी कुन बिधे दरसन परसन</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>198</td>
<td>ऐसी कुनुरी बजाा जोगी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>199</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>ऐसी धरिया मोहि कर्हु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>201</td>
<td>ऐसी दीर्घा जन मिउ मंगा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>202</td>
<td>ऐसी श्रीति कर्हु मन भेरे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>203</td>
<td>ऐसी श्रीति गोबिंद मिउ लागी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>204</td>
<td>ऐसी मांगु गोबिंद ते</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>206</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>208</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>209</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>210</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>212</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>213</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>216</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>217</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>219</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>221</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>ऐसी नामु रतनु िनरमोलकु पुनि पदारथु पाइआ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No</td>
<td>Line of Text</td>
<td>Reference</td>
</tr>
<tr>
<td>----</td>
<td>--------------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>223</td>
<td>इसु मन कउ कोई खोजहु भाई ॥</td>
<td>330-5</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>इसु मन कउ कोई खोजहु भाई ॥</td>
<td>1128-16</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>इसु मन कउ बसंत की लगै न सोइ ॥</td>
<td>1176-15</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>इह सूखि विहानी राते ॥</td>
<td>1209-10</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>इह जगि मीतु न देखिओ कोई ॥</td>
<td>633-6</td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>इह ठगवारी बहुतु घर गाले ॥</td>
<td>797-15</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>इह बाणी जो जीअहु जाणै तिसु अन्तिर रवै हिर नामा ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>1157-16</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>इह बेनंती सुण पर्भ मेरे ॥</td>
<td>304</td>
</tr>
<tr>
<td>231</td>
<td>इह लोके सुखु पाईआ ॥</td>
<td>898-7</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>इह जपु तेरा तु गोसाई ॥</td>
<td>417-13</td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>इह ततु माईआ पाहिआ पिचरे लीतड़ा लब रंगाए ॥</td>
<td>721-16</td>
</tr>
<tr>
<td>234</td>
<td>इह ततु बची संत पहँ पिचरे प्रीतमु डेंढ मिल्लाद ॥ ॥</td>
<td>431-11</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>इह धतु सरव रहिआ भरपूरिर ॥</td>
<td>991-11</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>इह धतु मेरे हरि को नाउ ॥</td>
<td>1157-16</td>
</tr>
<tr>
<td>237</td>
<td>इह मतु संतन के बलिहारी ॥</td>
<td>889-4</td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>इह मतु संदर आपणा हरि नामि मजीठै रंिग री ॥</td>
<td>400-8</td>
</tr>
<tr>
<td>239</td>
<td>इह मतु गिरही कि इह मतु उदामी ॥</td>
<td>1261-3</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>इह मतुआ बिसु न टिकै बहु मंगी दह दह दिसि चलि चलि हाँ ॥</td>
<td>170-19</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>इह आदानि भाट कीरित की गुर रामदास राखुस सरणाई ॥ ॥</td>
<td>1406-10</td>
</tr>
<tr>
<td>242</td>
<td>इह घड़ी दिनसु मो कउ बहुतु दिहारे ॥</td>
<td>374-18</td>
</tr>
<tr>
<td>243</td>
<td>इह धनु मेरे हिर को नाउ ॥</td>
<td>1389-10</td>
</tr>
<tr>
<td>244</td>
<td>इह धनु मेरे हिर को नाउ ॥</td>
<td>158-16</td>
</tr>
<tr>
<td>245</td>
<td>इह तलु पिचरा विचरे महति किजी होइ ॥</td>
<td>35-4</td>
</tr>
<tr>
<td>246</td>
<td>इह तलु पिचरा विचरे रोमु बहा मन माहि ॥</td>
<td>21-14</td>
</tr>
<tr>
<td>247</td>
<td>इह नाउ तेरा मै फ्रो ॥</td>
<td>656-13</td>
</tr>
<tr>
<td>श्रीमद भागवतम्</td>
<td>भक्तिवृत्ति सूत्रम्</td>
<td>सूत्रपद्मम्</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>248 इकु पद्धारू जीअ का इको रखणहार।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला २</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>249 इकु मिउ मनु मानिः ता होमा मिउचलु चीतु।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला २</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>250 इकु रतिर भरि उरकट करकट इकु रतिर भरि पानी।</td>
<td>बाणी-विषयक महला ३</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>251 इकु पुरुष मनु सुखवाना हरि जा के वसि है कामधेना।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>252 ए मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>253 एन विधि दुः मनु हरिः गीत।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>254 इन भु धिट परी चंदरी।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>255 इन भु धिट पाला ठालु बीर।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>256 इश्व उदाह जगदीस गुसाई तुम्हे चरन विसारे।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>257 इतिह ऊतिह घिट घिट घिट घिट तूंही तूंही मोहिना।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>258 ए मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>259 ए मन भूहे रंगुः तु सचा रंगुः चढाइ।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>260 एन विद्वान विद्वान पुरुष जत देखू तत सोई।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>261 ए मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>262 ए मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>263 एन भरी गुण करि धव।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>264 एन मामा रंगा रंगा।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>265 एन भरी गुण करि धव।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>266 एक पीता एकम के हरिक तु मेरा गुर हाई।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>267 एक पीता एकम के हरिक तु मेरा गुर हाई।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>268 एक मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>269 एक मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>270 एक मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>271 एक मन मेरिः तु समदु अचेत दीक्षाणिः राम।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>272 संसारु समुंदे चारि गोविन्द।</td>
<td>गीतिका-विषयक महला ५</td>
<td>श्रीमद भागवतम् ५</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Lines</td>
<td>Page References</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>273</td>
<td>संगी जोगी नारि नपटाणी ॥ मारू मोल्हे महला ५ ॥</td>
<td>1072-12 780 867</td>
</tr>
<tr>
<td>274</td>
<td>संगी सोहंती कंत सुआमी दिनसु रेणी राक्रीरे ॥ आसा महला ५ ॥</td>
<td>460-11 824 870</td>
</tr>
<tr>
<td>275</td>
<td>संचि हरि धनु गृजि मतिगुरु छोड़ि संगल बिकार ॥ मिरीगानु महला ५ ॥</td>
<td>51-7 367 872</td>
</tr>
<tr>
<td>276</td>
<td>संचि कुं रे हि एको नामु ॥ भनासरी महला ५ ॥</td>
<td>676-13 887 873</td>
</tr>
<tr>
<td>277</td>
<td>संडा मरका जाई पुकारे ॥ मैरु नामदेव जी</td>
<td>1165-6 328 875</td>
</tr>
<tr>
<td>278</td>
<td>संत की संदा जोनी भवना ॥ मैरु महला ५ ॥</td>
<td>1145-8 714 877</td>
</tr>
<tr>
<td>279</td>
<td>संत जुनु मिलि भाईहो सचा नामु समालि ॥ मिरीगानु महला ५ ॥</td>
<td>49-13 346 879</td>
</tr>
<tr>
<td>280</td>
<td>संत जना का छोहरा तिसु चरणि वागि ॥ बिवालु महला ५ ॥</td>
<td>811-14 653 881</td>
</tr>
<tr>
<td>281</td>
<td>संत जना मिलि हरि जसू गाईओ ॥ रागु बैराड़ी महला ५ घरु १ ॥</td>
<td>720-15 311 883</td>
</tr>
<tr>
<td>282</td>
<td>संत जना मिलि बोलु राम ॥ गोंड महला ५ ॥</td>
<td>865-1 383 884</td>
</tr>
<tr>
<td>283</td>
<td>संत प्रस्तादि हरि हि नाउ ॥ गूड़ी मुआरेरी महला ५ ॥</td>
<td>183-3 316 886</td>
</tr>
<tr>
<td>284</td>
<td>संत मंदल महि हरि मनि बसे ॥ मैरु महला ५ ॥</td>
<td>1146-7 317 888</td>
</tr>
<tr>
<td>285</td>
<td>संत मंदु तहा का नाउ ॥ मैरु महला ५ ॥</td>
<td>1146-7 317 890</td>
</tr>
<tr>
<td>286</td>
<td>संत रहत मुहु मेरे भाई ॥ आसा महला ५ ॥</td>
<td>392-12 310 892</td>
</tr>
<tr>
<td>287</td>
<td>संतसंगे पेखिो मन मारे ॥ मैरु महला ५ ॥</td>
<td>1139-2 201 894</td>
</tr>
<tr>
<td>288</td>
<td>संत चरन मोरलो माथा ॥ सारग महला ५ ॥</td>
<td>1206-13 365 895</td>
</tr>
<tr>
<td>289</td>
<td>संत धूरि ले मुखि मानि ॥ केदारा महला ५ ॥</td>
<td>1121-16 904 896</td>
</tr>
<tr>
<td>290</td>
<td>संतु सागर पारि उतरीए ॥ सूही महला ५ ॥</td>
<td>747-15 696 897</td>
</tr>
<tr>
<td>291</td>
<td>संतहु झुह वतावहु कारी ॥ मोरिट महला ५ पंचपदा ॥</td>
<td>616-16 898</td>
</tr>
<tr>
<td>292</td>
<td>संतु पटि पटि रहिहु समाहिो ॥ मोरिट महला ५ घरू २ दुपदे</td>
<td>617-1 149 899</td>
</tr>
<tr>
<td>293</td>
<td>संतु राम नामि निसतरीए ॥ मोरिट महला ५ ॥</td>
<td>621-18 344 900</td>
</tr>
<tr>
<td>294</td>
<td>संतु रामदास सरोवरु नीका ॥ मोरिट महला ५ ॥</td>
<td>623-2 859 902</td>
</tr>
<tr>
<td>295</td>
<td>संत अबर न काहू जाणी ॥ ठोड़ी महला ५ घरू २ दुपदे</td>
<td>711-11 858 904</td>
</tr>
<tr>
<td>296</td>
<td>संतन के सुनीतिः प्रभ की कात ॥ भवालु महला ५ ॥</td>
<td>820-17 317 905</td>
</tr>
<tr>
<td>297</td>
<td>संतन के बलिहरे जाउ ॥ गोंड महला ५ ॥</td>
<td>869-1 697 906</td>
</tr>
<tr>
<td>298</td>
<td>संतन पहि आपि उधारन आइओ ॥ भहाउ ॥ कानवा महला ५ ॥</td>
<td>1299-10 308 908</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>संतन विनु अबर न दाता बीरा ॥ मोरिट महला ५ ॥</td>
<td>610-7 306 909</td>
</tr>
<tr>
<td>300</td>
<td>संता की झोड दासरी एहू अचारा मिघु री ॥ आसा महला ५ ॥</td>
<td>400-8 591 910</td>
</tr>
<tr>
<td>301</td>
<td>संता की रेणु साध जन संगति हरि कीरति तरु तारी ॥ प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1332-10 357 911</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| No. | संता के कारज आपि खलोइआ हरि कमु
कराबंगि आइआ राम ॥ | सूही महला ५ ॥ | 783-15 | 195 | 913 |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>302</td>
<td>संता मानउ दुःता डानउ इह कुटवारी मेरी ॥</td>
<td>रामकली बाणी भगता की ॥ कवीर जीउ ॥</td>
<td>969-18</td>
<td>184</td>
<td>914</td>
</tr>
<tr>
<td>303</td>
<td>समु ते पिरी कीनी वाखि ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>370-11</td>
<td>585</td>
<td>916</td>
</tr>
<tr>
<td>304</td>
<td>महु नेहै धन कनमाँ वाहह किआ इहेंहि ॥</td>
<td>तिलंग मः १ ॥</td>
<td>722-6</td>
<td>583</td>
<td>918</td>
</tr>
<tr>
<td>305</td>
<td>महु मेरा एक ढूजा नही कोई ॥</td>
<td>आसा महला १ ॥</td>
<td>357-5</td>
<td>899</td>
<td>920</td>
</tr>
<tr>
<td>306</td>
<td>महज सुभाए आपन आए ॥</td>
<td>कानड़ा महला ५ घरु १५</td>
<td>1307-6</td>
<td>437</td>
<td>921</td>
</tr>
<tr>
<td>307</td>
<td>महज कथा के अधित बुंटा ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>186-15</td>
<td>614</td>
<td>922</td>
</tr>
<tr>
<td>308</td>
<td>महज कथा प्रभ की अंज की मीठी ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>739-13</td>
<td>613</td>
<td>923</td>
</tr>
<tr>
<td>309</td>
<td>महज कथा के प्रभ की अंज की मीठी ॥</td>
<td>तिलंग मः १ ॥</td>
<td>722-6</td>
<td>583</td>
<td>918</td>
</tr>
<tr>
<td>310</td>
<td>महज कथा पर्भ की अंज की मीठी ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>739-13</td>
<td>613</td>
<td>923</td>
</tr>
<tr>
<td>311</td>
<td>महज समाइओ देव ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>209-7</td>
<td>949</td>
<td>925</td>
</tr>
<tr>
<td>312</td>
<td>सखी आउ सखी विस आउ सखी असी पिप का मंगलु मावह ॥</td>
<td>विलासलु महला ५ ढंत</td>
<td>847-1</td>
<td>561</td>
<td>926</td>
</tr>
<tr>
<td>313</td>
<td>सखी महेरी मेरे प्रसंग अजंद ॥</td>
<td>बैरु महला ५ ॥</td>
<td>1143-2</td>
<td>899</td>
<td>929</td>
</tr>
<tr>
<td>314</td>
<td>सखी महेवी गरवि कहेनी ॥</td>
<td>माझ महला १ ॥</td>
<td>990-16</td>
<td>495</td>
<td>931</td>
</tr>
<tr>
<td>315</td>
<td>सखी आउ सखी विस आउ सखी असी पिप का मंगलु मावह ॥</td>
<td>विलासलु महला ५ ॥</td>
<td>806-18</td>
<td>269</td>
<td>932</td>
</tr>
<tr>
<td>316</td>
<td>सखी इस्ता जिप खुनीआ ॥</td>
<td>बैरु महला ५ घरु १ । इक</td>
<td>1184-6</td>
<td>385</td>
<td>933</td>
</tr>
<tr>
<td>317</td>
<td>सखी संतन पहि बसेतु इक मांगउ ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
<td>99-15</td>
<td>310</td>
<td>934</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>सखी मिससटि के पंच सिकुडार ॥</td>
<td>गोड महला ५ ॥</td>
<td>865-7</td>
<td>734</td>
<td>936</td>
</tr>
<tr>
<td>319</td>
<td>सखी मिसावप छाडि ॥</td>
<td>रामकली महला ५ ॥</td>
<td>895-3</td>
<td>998</td>
<td>938</td>
</tr>
<tr>
<td>320</td>
<td>सखी मृतु जिप एके नाम ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>392-19</td>
<td>316</td>
<td>940</td>
</tr>
<tr>
<td>321</td>
<td>सखी मनुषित गुन गाइ गुपाल ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>202-4</td>
<td>454</td>
<td>942</td>
</tr>
<tr>
<td>322</td>
<td>सखी मनुषित गुन गाइ गुपाल ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>392-19</td>
<td>316</td>
<td>940</td>
</tr>
<tr>
<td>323</td>
<td>सखी मनुषित गुन गाइ गुपाल ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>392-19</td>
<td>316</td>
<td>940</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 324 | संता के कारज आपि खलोइआ हरि कमु
कराबंगि आइआ राम ॥ | सूही महला ५ ॥ | 1151-7 | 195 | 913 |
<p>| 325 | संता मानउ दुःता डानउ इह कुटवारी मेरी ॥ | रामकली बाणी भगता की ॥ कवीर जीउ ॥ | 969-18 | 184 | 914 |
| 326 | संता मानउ दूता डानउ इह कुटवारी मेरी ॥ | रामकली बाणी भगता की ॥ कवीर जीउ ॥ | 969-18 | 184 | 914 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>नं.</th>
<th>सेरी संख्या</th>
<th>प्रमाण</th>
<th>मूलकाल</th>
<th>महल</th>
<th>विभाग</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>327</td>
<td>913-7</td>
<td>372</td>
<td>949</td>
<td>रामकली महला ५ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>328</td>
<td>994-10</td>
<td>956</td>
<td>952</td>
<td>मारू महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>329</td>
<td>570-13</td>
<td>953</td>
<td>953</td>
<td>दंडहु महला ३ घरु १ ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>330</td>
<td>426-19</td>
<td>412</td>
<td>956</td>
<td>आसा महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>331</td>
<td>23-5</td>
<td>767</td>
<td>958</td>
<td>सिरिरागु महला १ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>332</td>
<td>1135-13</td>
<td>233</td>
<td>959</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>333</td>
<td>570-13</td>
<td>953</td>
<td>953</td>
<td>तरमुहरी महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>334</td>
<td>882-1</td>
<td>79</td>
<td>961</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>335</td>
<td>1152-13</td>
<td>226</td>
<td>962</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>336</td>
<td>187-9</td>
<td>218</td>
<td>964</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>337</td>
<td>713-16</td>
<td>91</td>
<td>965</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>338</td>
<td>821-10</td>
<td>615</td>
<td>966</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>339</td>
<td>396-2</td>
<td>268</td>
<td>967</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>340</td>
<td>165-1</td>
<td>386</td>
<td>969</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>341</td>
<td>807-10</td>
<td>971</td>
<td>971</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>644-14</td>
<td>972</td>
<td>972</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>343</td>
<td>1152-13</td>
<td>226</td>
<td>973</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>344</td>
<td>425-11</td>
<td>982</td>
<td>975</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>345</td>
<td>183-3</td>
<td>316</td>
<td>977</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>346</td>
<td>746-16</td>
<td>71</td>
<td>979</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>347</td>
<td>406-11</td>
<td>682</td>
<td>980</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>348</td>
<td>602-17</td>
<td>981</td>
<td>981</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>349</td>
<td>1202-11</td>
<td>214</td>
<td>982</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>350</td>
<td>797-9</td>
<td>950</td>
<td>983</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>351</td>
<td>681-2</td>
<td>346</td>
<td>984</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>352</td>
<td>1340-6</td>
<td>941</td>
<td>985</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>353</td>
<td>1157-3</td>
<td>881</td>
<td>986</td>
<td>बिलारकु महला ३ घरु ० ॥ ॥</td>
<td>1877-13</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Hymn</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>354</td>
<td>सितगुरु अपना सद सद सम्हारे</td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td>387-12 821 989</td>
</tr>
<tr>
<td>355</td>
<td>सितगुरु सिख की करे प्रतिपाल</td>
<td></td>
<td>गउड़ी सुखमनी मः ५</td>
<td></td>
<td>286-14 --- 990</td>
</tr>
<tr>
<td>356</td>
<td>सितगुरु मंदिर सरद फल पाए</td>
<td></td>
<td>पैरू महला ५</td>
<td></td>
<td>1138-6 112 991</td>
</tr>
<tr>
<td>357</td>
<td>सितगुरु मेरा बेमुहताजु</td>
<td></td>
<td>पैरू महला ५</td>
<td></td>
<td>1142-2 213 992</td>
</tr>
<tr>
<td>358</td>
<td>सदा सदा सम्हारे ॥</td>
<td></td>
<td>बिलावलु महला ५</td>
<td></td>
<td>824-3 380 994</td>
</tr>
<tr>
<td>359</td>
<td>सदा सदा मन नामु सम्हाल</td>
<td></td>
<td>वलार महला ५</td>
<td></td>
<td>1271-1 815 995</td>
</tr>
<tr>
<td>360</td>
<td>सनक सनंद अंतु नही पाइआ ॥</td>
<td></td>
<td>आसा सर्दी कबीर जीउ के चउपदे इकतुके</td>
<td></td>
<td>478-6 340 997</td>
</tr>
<tr>
<td>361</td>
<td>सफल सेवा गोपाल राइ ॥</td>
<td></td>
<td>भैरू महला ५</td>
<td></td>
<td>1146-1 160 998</td>
</tr>
<tr>
<td>362</td>
<td>सफल जनमु मो कउ पुर कीना</td>
<td></td>
<td>विलावलु बाणी भगत नामदेव जी की</td>
<td></td>
<td>857-19 343 1000</td>
</tr>
<tr>
<td>363</td>
<td>सफल दरसनु तुमरा पर्भ परितम चरन कमल आनूप ॥</td>
<td></td>
<td>जैतसरी महला ५</td>
<td></td>
<td>701-12 128 1001</td>
</tr>
<tr>
<td>364</td>
<td>सची ही भगत जापदे जिन्ह की बाणी सची होइ ॥</td>
<td></td>
<td>आसा महला ३</td>
<td></td>
<td>429-11 330 1002</td>
</tr>
<tr>
<td>365</td>
<td>सब का एकु धनी</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ५</td>
<td></td>
<td>913-19 853 1004</td>
</tr>
<tr>
<td>366</td>
<td>सब कुछ घर महिद बाहिर नाही</td>
<td></td>
<td>माज़ महला ५</td>
<td></td>
<td>102-3 432 1007</td>
</tr>
<tr>
<td>367</td>
<td>सब ते वड सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>368</td>
<td>सभ मद माते कोऊ न जाग ॥</td>
<td></td>
<td>वसंत कबीर जीउ ॥</td>
<td></td>
<td>1193-17 822 1013</td>
</tr>
<tr>
<td>369</td>
<td>सभ जगु नानक कीते होए ॥</td>
<td></td>
<td>बसंतु महला ३</td>
<td></td>
<td>803 1019</td>
</tr>
<tr>
<td>370</td>
<td>सभ मद माते कोऊ न जाग ॥</td>
<td></td>
<td>वसंत कबीर जीउ ॥</td>
<td></td>
<td>1193-17 822 1013</td>
</tr>
<tr>
<td>371</td>
<td>सभ अवगण मे गुणु नही कोई ॥</td>
<td></td>
<td>राम कुंदी अस्तपदीआ महला १ घरु १</td>
<td></td>
<td>750-12 97 1015</td>
</tr>
<tr>
<td>372</td>
<td>सभ जीवत को विवाहार ॥</td>
<td></td>
<td>देवसंघारी महला ९</td>
<td></td>
<td>536-11 760 1009</td>
</tr>
<tr>
<td>373</td>
<td>सभ ते वड समरथ गुरदेव ॥</td>
<td></td>
<td>भैरू महला ५</td>
<td></td>
<td>1152-13 226 1010</td>
</tr>
<tr>
<td>374</td>
<td>सभ ते वडा सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>375</td>
<td>सभ ते वड सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>376</td>
<td>सभ ते वडा सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>377</td>
<td>सभ ते वडा सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>378</td>
<td>सभ ते वडा सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>379</td>
<td>सभ ते वडा सितगुरु नानकु जिन कल राखी मेरी ॥४॥१०॥५७॥</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>749-18 197 1012</td>
</tr>
<tr>
<td>नंबर</td>
<td>लाइन 1</td>
<td>लाइन 2</td>
<td>लाइन 3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>380</td>
<td>सभे थोक परापते जे आवे इकु हन्द्ही</td>
<td></td>
<td>सिरीरागु महला ५ ॥</td>
<td>44-4</td>
<td>373</td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>सभे घट रामू बोले रामा बोले ॥</td>
<td>मारी मुझडा बाणी भगत नामदेव जी की</td>
<td></td>
<td></td>
<td>988-16</td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
<td>समारथ गुरू सिरि हनु धर्माः</td>
<td></td>
<td>सवईए महले चउथे के, नल्य</td>
<td>1400-6</td>
<td>259</td>
</tr>
<tr>
<td>383</td>
<td>सह संतों तासु गुरू होइ ॥१॥ रहाः</td>
<td></td>
<td>प्रभाती महला १ ॥</td>
<td>1328-18</td>
<td>947</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
<td>सरसी आइओ नाथ निधान ॥</td>
<td>केदारा महला ५ ॥ घरु ॥</td>
<td>1119-13</td>
<td>78</td>
<td>1035</td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>सरपनी ते उपरिन नहीं कलीआ ॥</td>
<td>आसा इकुके ॥</td>
<td>480-16</td>
<td>719</td>
<td>1036</td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>सरब सुखा का दाता सतिगुरु ता की सरनी पाईए ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>630-5</td>
<td>410</td>
<td>1037</td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
<td>सरब सुखा गुर जराना ॥</td>
<td>देवगंधारी ५ ॥</td>
<td>531-8</td>
<td>611</td>
<td>1038</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>सरब सुखा बने तेरी ओल्हे ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>385-10</td>
<td>690</td>
<td>1039</td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
<td>सरब सुखा मै भालिज इरर जेवु न कोई ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>396-17</td>
<td>908</td>
<td>1040</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>सरब कारज सिधि भए गाय गुन मुपाल ॥</td>
<td>कणिजान महला ५ ॥</td>
<td>1322-17</td>
<td>946</td>
<td>1041</td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
<td>सरमे दीजा सुंदरा कंणी पाइ जोगी खिंचा करितू दुआ ॥</td>
<td>रामकली महला ३ ॥ असपदीजा</td>
<td>908-10</td>
<td>740</td>
<td>1042</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>सबै घट रामु बोले रामा बोले ॥</td>
<td>सारग महला ४ ॥</td>
<td>1199-15</td>
<td>828</td>
<td>1045</td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
<td>सबै घट रामु बोले रामा बोले ॥</td>
<td>सारग महला ४ ॥</td>
<td>812-1</td>
<td>87</td>
<td>1046</td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
<td>सबै घट रामु बोले रामा बोले ॥</td>
<td>सारग महला ४ ॥</td>
<td>155-10</td>
<td>729</td>
<td>1047</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>सबै घट रामु बोले रामा बोले ॥</td>
<td>सारग महला ४ ॥</td>
<td>1426-10</td>
<td>1048</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
<td>सबै घट रामु बोले रामा बोले ॥</td>
<td>सारग महला ४ ॥</td>
<td>714-17</td>
<td>172</td>
<td>1057</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>सबै घट रामु बोले रामा बोले ॥</td>
<td>सारग महला ४ ॥</td>
<td>314-8</td>
<td>653</td>
<td>1058</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>310-5</td>
<td>233</td>
<td>1059</td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>97-4</td>
<td>815</td>
<td>1060</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>397-3</td>
<td>128</td>
<td>1061</td>
</tr>
<tr>
<td>401</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>391-6</td>
<td>646</td>
<td>1062</td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>335-12</td>
<td>966</td>
<td>1064</td>
</tr>
<tr>
<td>403</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>295-4</td>
<td>---</td>
<td>1066</td>
</tr>
<tr>
<td>404</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>साई अलखु अपारू भोरी मिन वसै ॥</td>
<td>482-6</td>
<td>576</td>
<td>1067</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Title</td>
<td>Author</td>
<td>Chapter</td>
<td>Page No.</td>
<td>Line No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>405</td>
<td>साह वापारी दुआरे आए ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>372-1</td>
<td>424</td>
<td>1068</td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>माह हमारा तूं धरी जैमी तूं रामी देदी तैसी हम लेदी ॥</td>
<td>गाउड़ी बैरागण महला ४ ॥</td>
<td>165-12</td>
<td>419</td>
<td>1070</td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td>साहिब की सेवकु रहै सरणाई ॥</td>
<td>बिवाली महला ३ ॥</td>
<td>842-3</td>
<td>162</td>
<td>1071</td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
<td>साहिब सेवक ते सेव तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बिवाली महला ३ ॥</td>
<td>797-9</td>
<td>950</td>
<td>1072</td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
<td>साहिब भावै सेवकु सेव करै ॥</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥</td>
<td>1170-13</td>
<td>958</td>
<td>1073</td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम लेदी ॥</td>
<td>सियाराजु महला २ ॥</td>
<td>70-6</td>
<td>445</td>
<td>1074</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>साहिब की सेवकु रहै सरणाई ॥</td>
<td>बसंतु महला ४ ॥</td>
<td>1171-15</td>
<td>847</td>
<td>1081</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>1082</td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ८ ॥</td>
<td>1221-2</td>
<td>985</td>
<td>1083</td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िक� को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला १ ॥</td>
<td>1111-10</td>
<td>183</td>
<td>1086</td>
</tr>
<tr>
<td>415</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला १ ॥</td>
<td>1301-2</td>
<td>562</td>
<td>1089</td>
</tr>
<tr>
<td>416</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला १ ॥</td>
<td>1165-13</td>
<td>324</td>
<td>1090</td>
</tr>
<tr>
<td>417</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला २ ॥</td>
<td>875-11</td>
<td>712</td>
<td>1095</td>
</tr>
<tr>
<td>418</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ३ ॥</td>
<td>717-12</td>
<td>988</td>
<td>1097</td>
</tr>
<tr>
<td>419</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>811-9</td>
<td>407</td>
<td>1098</td>
</tr>
<tr>
<td>420</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>393-17</td>
<td>347</td>
<td>1099</td>
</tr>
<tr>
<td>421</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>108-4</td>
<td>704</td>
<td>1100</td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>619-6</td>
<td>612</td>
<td>1102</td>
</tr>
<tr>
<td>423</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>1186-7</td>
<td>762</td>
<td>1103</td>
</tr>
<tr>
<td>424</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>219-15</td>
<td>694</td>
<td>1104</td>
</tr>
<tr>
<td>425</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िकआ को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>219-1</td>
<td>776</td>
<td>1105</td>
</tr>
<tr>
<td>426</td>
<td>साहिब हमारा तूं धणी जैसी तूं रास देदी तैसी हम साहिब ते िक� को कहै बहाना ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ ॥</td>
<td>219-4</td>
<td>761</td>
<td>1106</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Title</td>
<td>Author</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Ref.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>432</td>
<td>सारि समाले न्यि प्रतिपाले प्रेम सहित गलि नावे ॥</td>
<td>सोरंठ महला ५ ॥</td>
<td>617-12</td>
<td>160</td>
<td>1107</td>
</tr>
<tr>
<td>433</td>
<td>साल ग्राम विप पूजि मनवावहु सुकितु तुलसी माला ॥</td>
<td>महला १ बसंतु हिहौल घर २</td>
<td>1170-18</td>
<td>890</td>
<td>1108</td>
</tr>
<tr>
<td>434</td>
<td>सावरण सरस मना घण वरसहि रुति आए ॥</td>
<td>तुबारी छंत महला १ बारह माहा</td>
<td>1107-1</td>
<td>786</td>
<td>1109</td>
</tr>
<tr>
<td>435</td>
<td>सावल सूंदर पूज मनावहु सुिकर्तु तुलसी माला ५ ॥</td>
<td>गउड़ी कबीर जी ॥</td>
<td>335-8</td>
<td>682</td>
<td>1110</td>
</tr>
<tr>
<td>436</td>
<td>साविण सरस मना घण वरसिह रुित आए ॥</td>
<td>तुखारी छंत महला १ बारह माहा</td>
<td>1107-1</td>
<td>786</td>
<td>1109</td>
</tr>
<tr>
<td>437</td>
<td>सावल सूंदर पूज मनावहु सुिकर्तु तुलसी माला ५ ॥</td>
<td>गउड़ी कबीर जी ॥</td>
<td>335-8</td>
<td>682</td>
<td>1110</td>
</tr>
<tr>
<td>438</td>
<td>सिनधि दर्ख देखि दुख लोग ॥</td>
<td>रामकली महला ५ ॥</td>
<td>889-16</td>
<td>490</td>
<td>1113</td>
</tr>
<tr>
<td>439</td>
<td>सिजानप काहु कामि न आत ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>496-9</td>
<td>773</td>
<td>1115</td>
</tr>
<tr>
<td>440</td>
<td>सिजास मुंदर तजि नीद किउ आई ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>745-1</td>
<td>823</td>
<td>1116</td>
</tr>
<tr>
<td>441</td>
<td>सिनधि सलाग्रणु तेरा हुकमु रजाई ॥</td>
<td>माह महला ५ ॥</td>
<td>100-7</td>
<td>363</td>
<td>1117</td>
</tr>
<tr>
<td>442</td>
<td>सिममार समरहु प्रभु आपना नाथ दुख ठाउ ॥</td>
<td>विनायक महला ५ ॥</td>
<td>818-6</td>
<td>697</td>
<td>1118</td>
</tr>
<tr>
<td>443</td>
<td>सिममार समरहु प्रभु कारज भए रासि ॥</td>
<td>विनायक महला ५ ॥</td>
<td>816-18</td>
<td>449</td>
<td>1119</td>
</tr>
<tr>
<td>444</td>
<td>सिममार पिदिआ गाडु गुन मोगिदिदितु रैनि साझ संबेरे ॥१॥ रहाउ ॥</td>
<td>देवगंधारी ५ ॥</td>
<td>530-13</td>
<td>827</td>
<td>1120</td>
</tr>
<tr>
<td>445</td>
<td>सिममार मना राम नामु चितारे ॥</td>
<td>विनायक महला ५ ॥</td>
<td>803-18</td>
<td>607</td>
<td>1121</td>
</tr>
<tr>
<td>446</td>
<td>सिममार मना राम नामु चितारे ॥</td>
<td>विनायक महला ५ ॥</td>
<td>803-18</td>
<td>607</td>
<td>1121</td>
</tr>
<tr>
<td>447</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख नासे ॥</td>
<td>गउडी महला ५ ॥</td>
<td>194-9</td>
<td>827</td>
<td>1123</td>
</tr>
<tr>
<td>448</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>449</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>451</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>452</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>453</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>454</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>455</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>456</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>457</td>
<td>सिममार सुआमी किलविख संभि नासे ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
</tbody>
</table>

22
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>शोधि मांगत दुःखि आगे आवे ॥</th>
<th>राजु गढ़ी मुआरेरी अस्तपदी कबीर जी की</th>
<th>330-5</th>
<th>479</th>
<th>1140</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>459</td>
<td>सुखीए कु पेखि सभ सुखीआ रोगी के भागे सभ रोगी ॥</td>
<td>मोगठि महाला ५ ॥</td>
<td>610-1</td>
<td>844</td>
<td>1142</td>
</tr>
<tr>
<td>460</td>
<td>सुनि सर्धीए मिलि उदस्म करेहा मनाइ लैहि हरि कने ॥</td>
<td>गढ़ी महाला ५ ॥</td>
<td>249-9</td>
<td>569</td>
<td>1143</td>
</tr>
<tr>
<td>461</td>
<td>सुनि सजन प्रीतम मेरिआ मै सतिकुर देह दिखालि ॥</td>
<td>रामकली सलोक म: ५</td>
<td>957-9</td>
<td>218</td>
<td>1145</td>
</tr>
<tr>
<td>462</td>
<td>सुनि सुंदरि साथू बचन उधारी ॥</td>
<td>आसा महाला ५ ॥</td>
<td>377-14</td>
<td>588</td>
<td>1146</td>
</tr>
<tr>
<td>463</td>
<td>सुनि सुनि साजन मन मित पिआरे जीउ ॥</td>
<td>गढ़ी माज महाला ५ ॥</td>
<td>217-10</td>
<td>571</td>
<td>1147</td>
</tr>
<tr>
<td>464</td>
<td>सुनि सुनि जीवा सोट तुमारी ॥</td>
<td>माज महाला ५ ॥</td>
<td>104-4</td>
<td>184</td>
<td>1149</td>
</tr>
<tr>
<td>465</td>
<td>सुनि सुनि नामु तुमरा प्रभू रेखन का चाद ॥</td>
<td>आसा महाला ५ ॥</td>
<td>405-17</td>
<td>74</td>
<td>1150</td>
</tr>
<tr>
<td>466</td>
<td>सुनि नाह प्रभू जीउ एकलकी बन माहे ॥</td>
<td>गढ़ी छंत महाला १ ॥</td>
<td>243-1</td>
<td>507</td>
<td>1151</td>
</tr>
<tr>
<td>467</td>
<td>सुनि बावरे तू काए देखि भुलना ॥</td>
<td>राजु सुही छंत महाला ५ घर १</td>
<td>777-6</td>
<td>486</td>
<td>1153</td>
</tr>
<tr>
<td>468</td>
<td>सुनि बावरे जीउ रेणु जिनी प्रभू धिखाइआ ॥</td>
<td>राजु सुही छंत महाला ५ घर १</td>
<td>777-6</td>
<td>486</td>
<td>1156</td>
</tr>
<tr>
<td>469</td>
<td>सुनि बावरे तू काए देखि भुलना ॥</td>
<td>राजु सुही छंत महाला ५ घर १</td>
<td>777-7</td>
<td>1159</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>470</td>
<td>सुनि बेनती सुआमी अपुने नानकु दहु सुखु मागे ॥</td>
<td>मोगठि महाला ५ ॥</td>
<td>610-1</td>
<td>844</td>
<td>1162</td>
</tr>
<tr>
<td>471</td>
<td>सुनि बेनती प्रभ दीन ददआला ॥</td>
<td>सुही महाला ५ ॥</td>
<td>743-13</td>
<td>354</td>
<td>1163</td>
</tr>
<tr>
<td>472</td>
<td>सुनि मन तन तुजु मुखु दिखलावउ ॥</td>
<td>सुही महाला ५ ॥</td>
<td>742-12</td>
<td>619</td>
<td>1164</td>
</tr>
<tr>
<td>473</td>
<td>सुनि मीता धूरी कु बलि जाई ॥</td>
<td>मोगठि महाला ५ घर २ चउपड़े</td>
<td>611-18</td>
<td>187</td>
<td>1165</td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>सुनि यार हमारे सजन इक करउ बेनतीआ ॥</td>
<td>जैतसरी महाला ५ छंत घर १ छंत ॥</td>
<td>703-13</td>
<td>541</td>
<td>1166</td>
</tr>
<tr>
<td>475</td>
<td>सुनि बड़ा आखि सभू कोइ ॥</td>
<td>आसा महाला १ ॥</td>
<td>9-9</td>
<td>1169</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>सुतु अपराध करत है जेते ॥</td>
<td>आसा सी कबीर जीउ की।</td>
<td>478-14</td>
<td>190</td>
<td>1171</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>सुनि सर्धीए प्रभ मिलण नीसानी ॥</td>
<td>सुही महाला ५ ॥</td>
<td>737-4</td>
<td>579</td>
<td>1172</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>सुनि करि बचन तुम्हारे सतिकुर मनु तनु मेरा ठार थीओ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>आसा महाला ५ ॥</td>
<td>382-14</td>
<td>237</td>
<td>1174</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
<td>सुनहु बिनती ठाकुर मेरे जीउ जंत देरे धारे ॥</td>
<td>मोगठि महाला ५ ॥</td>
<td>631-3</td>
<td>83</td>
<td>1175</td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
<td>सुनहु बेनतीआ सुआमी मेरे राम ॥</td>
<td>बिहाराड़ा महाला ५ छंत ॥</td>
<td>547-5</td>
<td>80</td>
<td>1176</td>
</tr>
<tr>
<td>481</td>
<td>सुनहु लोका मै प्रेम रसु पाइआ ॥</td>
<td>आसा महाला ५ ॥</td>
<td>370-11</td>
<td>585</td>
<td>1178</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>सूचना</td>
<td>नाम</td>
<td>पृष्ठ</td>
<td>पर</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-----</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>482</td>
<td>सुनिवो सबीं कंति हमारो कीअलो खसमाना ।</td>
<td>आसा महला ५ ।</td>
<td>372-7</td>
<td>1180</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>483</td>
<td>सुनीऐ बाजै बाज सुहावी ।</td>
<td>मलार महला ५ ।</td>
<td>1266-17</td>
<td>904</td>
<td>1182</td>
</tr>
<tr>
<td>484</td>
<td>सुरह की जैसी तेरी चाल ।</td>
<td>बक्रंग कबीर जीउ ।</td>
<td>1196-15</td>
<td>804</td>
<td>1183</td>
</tr>
<tr>
<td>485</td>
<td>सुरह सिमिनित दुव कंनी मुंदा परमि बाहरी खिया ॥</td>
<td>गउड़ी कबीर जीउ ।</td>
<td>334-16</td>
<td>742</td>
<td>1184</td>
</tr>
<tr>
<td>486</td>
<td>सुलतानू पूछै सुनु बे नामा ॥</td>
<td>भैरू नामदेव जीउ घरु २ ॥</td>
<td>1165-13</td>
<td>324</td>
<td>1185</td>
</tr>
<tr>
<td>487</td>
<td>सुरह की जैसी तेरी चाल ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>1196-15</td>
<td>804</td>
<td>1186</td>
</tr>
<tr>
<td>488</td>
<td>सुनीऐ बाजै बाज सुहावी ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>400-18</td>
<td>984</td>
<td>1193</td>
</tr>
<tr>
<td>489</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>473</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>490</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>491</td>
<td>सुरह की ओड़िक िनबही पर्ीित ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
<td>136-14</td>
<td>816</td>
<td>1217</td>
</tr>
<tr>
<td>492</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>493</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>494</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>495</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1196-15</td>
<td>804</td>
<td>1183</td>
</tr>
<tr>
<td>496</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>497</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>498</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>500</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>501</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>502</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>503</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>504</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>505</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>506</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>507</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>508</td>
<td>सुरह सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td>भैरू महला ५ ॥</td>
<td>1147-13</td>
<td>347</td>
<td>1197</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Gyan Mahala</td>
<td>Sloka</td>
<td>Refrence</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>509</td>
<td>सो किछु करि जितु मैलु न लागे ॥</td>
<td>गाजी महला ६ ॥</td>
<td>199-3</td>
<td>694</td>
<td>1222</td>
</tr>
<tr>
<td>510</td>
<td>सो धनु बबरु नामु रिद्वे हमारे ॥</td>
<td>मारू महला १ ॥</td>
<td>991-11</td>
<td>828</td>
<td>1223</td>
</tr>
<tr>
<td>511</td>
<td>सो निरमलु निरमल हरि गुन गावे ॥</td>
<td>गाजी कबीर जी ॥</td>
<td>328-13</td>
<td>571</td>
<td>1224</td>
</tr>
<tr>
<td>512</td>
<td>सो प्रमु नेरै हू ते नेरै ॥</td>
<td>देवसंधारी ६ ॥</td>
<td>530-13</td>
<td>827</td>
<td>1225</td>
</tr>
<tr>
<td>513</td>
<td>सो मृति जि मन की दुविधा मरे ॥</td>
<td>मेरू महला २ ॥</td>
<td>1128-16</td>
<td>478</td>
<td>1226</td>
</tr>
<tr>
<td>514</td>
<td>सोर रही प्रम खबरि न जामी ॥</td>
<td>आसा महला ६ ॥</td>
<td>389-8</td>
<td>577</td>
<td>1228</td>
</tr>
<tr>
<td>515</td>
<td>सोइ रहे माड़िए मद माते ॥</td>
<td>आसा महला ६ ॥</td>
<td>388-16</td>
<td>822</td>
<td>1229</td>
</tr>
<tr>
<td>516</td>
<td>सोई कराइ जो तुधु मावे ॥</td>
<td>सोरिठ महला ६ ॥</td>
<td>626-17</td>
<td>189</td>
<td>1230</td>
</tr>
<tr>
<td>517</td>
<td>सोई दियारै एमीआइए सिरि माड़ी पतिमाङु ॥</td>
<td>बीराजु महला ६ ॥</td>
<td>44-11</td>
<td>366</td>
<td>1231</td>
</tr>
<tr>
<td>518</td>
<td>सोहागणी आपि सवारि ओनु लाई प्रेम पिशारु ॥</td>
<td>आसा महला ६ ॥</td>
<td>426-9</td>
<td>592</td>
<td>1233</td>
</tr>
<tr>
<td>519</td>
<td>सोहागणी सदा मुखु उजला गुर के सहजिसुभाव ॥</td>
<td>वबहहू महला ४ ॥</td>
<td>559-7</td>
<td>584</td>
<td>1235</td>
</tr>
<tr>
<td>520</td>
<td>सोई स्रििस्ट सकल तारण कउ अब मु रामबास कउ मिली वबहू ॥२॥</td>
<td>सवईए महले चउथे के ४</td>
<td>1406-7</td>
<td>262</td>
<td>1236</td>
</tr>
<tr>
<td>521</td>
<td>सोदत सोधत सोध ततु बीचारि आ ॥</td>
<td>सुही महला ५ ॥</td>
<td>761-15</td>
<td>478</td>
<td>1237</td>
</tr>
<tr>
<td>522</td>
<td>सोरिठ तामि मुहााँबि जा हरि नामु फंडोले ॥</td>
<td>वर सोरिठ की म : ४ ॥</td>
<td>642-14</td>
<td>846</td>
<td>1239</td>
</tr>
<tr>
<td>523</td>
<td>हंउ कुरवानी जाउ मिह्रबाबू हंउ कुरवानी जाउ ॥</td>
<td>विलंग महला १ घरू ३</td>
<td>721-16</td>
<td>416</td>
<td>1240</td>
</tr>
<tr>
<td>524</td>
<td>हंउ बलििहरै जाउ साचे तेरे नाम बिट्ठू ॥</td>
<td>रागु धनासिरी महला ३ घरू ४</td>
<td>666-8</td>
<td>68</td>
<td>1241</td>
</tr>
<tr>
<td>525</td>
<td>हउ अनविदु हरि मामु कीरततु कउद ॥</td>
<td>रागु आमाबिरी घरू १६ के २ महला ४ सुधंग</td>
<td>369-11</td>
<td>688</td>
<td>1242</td>
</tr>
<tr>
<td>526</td>
<td>हउ कछू न जाउ तेरी सार ॥</td>
<td>वसंतु महला ५ ॥</td>
<td>1181-18</td>
<td>105</td>
<td>1243</td>
</tr>
<tr>
<td>527</td>
<td>हउ किंचा सालाही किरम जंतु बडी तेरी बहिए ॥</td>
<td>पउडी सुही महला २ ॥</td>
<td>792</td>
<td>131</td>
<td>1245</td>
</tr>
<tr>
<td>528</td>
<td>हउ कुरबानु जाई तेरे नाथ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>629-14</td>
<td>891</td>
<td>1246</td>
</tr>
<tr>
<td>529</td>
<td>हउ तउ एकु रमार्डु लैहउ ॥</td>
<td>रागु गोंड माम्बेदू जीउ ॥</td>
<td>874-13</td>
<td>455</td>
<td>1247</td>
</tr>
<tr>
<td>530</td>
<td>हउ तउ के बलििहाइ ॥</td>
<td>गाजी महला ६ ॥</td>
<td>207-14</td>
<td>568</td>
<td>1249</td>
</tr>
<tr>
<td>531</td>
<td>हउ ना छोड़ु कंत पासरा ॥</td>
<td>रागु सुही महला ५ ॥</td>
<td>761-6</td>
<td>83</td>
<td>1250</td>
</tr>
<tr>
<td>532</td>
<td>हउ पंछु दमाई नित बडी कोइ प्रभु दसे लिनि जाउ ॥</td>
<td>सिरीरागु महला ४ ॥</td>
<td>41-1</td>
<td>553</td>
<td>1252</td>
</tr>
<tr>
<td>533</td>
<td>हउ पापी पतितु परम पांढंडी तू निरमलु निरंकारी ॥</td>
<td>सोरिठ महला १ ॥</td>
<td>596-17</td>
<td>107</td>
<td>1254</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>श्लोक</td>
<td>अनुवाद</td>
<td>भाग</td>
<td>पृष्ठमार्क</td>
<td>लाइटकोड</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>-----</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>534</td>
<td>हउ पूंजी नामु दसाइदा को दसे हिर धनु रामिए</td>
<td></td>
<td>मारु महला ४</td>
<td></td>
<td>996-10</td>
</tr>
<tr>
<td>535</td>
<td>हउ बिलहिंग तिन्ह कउ मेरी जिन्तुजिए जिन्तु हिर हिर नामु अधारो राम</td>
<td></td>
<td>बिहार गढ़ महला ४</td>
<td></td>
<td>539-17</td>
</tr>
<tr>
<td>536</td>
<td>हउ रहिए न सका बितु देखे प्रीतमा मै नीरू बने बनिए चले जीउ</td>
<td></td>
<td>रामु माल्य चालये चरु १ महला ४</td>
<td></td>
<td>94-1</td>
</tr>
<tr>
<td>537</td>
<td>हउ बिंबा कुर्बाणु माई आपों</td>
<td></td>
<td>आया महला ५</td>
<td></td>
<td>397-3</td>
</tr>
<tr>
<td>538</td>
<td>हउ बारी बारी जाउ गुर गोपाल ॥ ॥ रहाउ</td>
<td></td>
<td>नट महला ५</td>
<td></td>
<td>980-1</td>
</tr>
<tr>
<td>539</td>
<td>हउ बारी हउ बारणी कुर्बाणु तेरे नाव नो ॥ ॥ रहाउ</td>
<td></td>
<td>सिरीरागु महला १ चरु २</td>
<td></td>
<td>71-15</td>
</tr>
<tr>
<td>540</td>
<td>हउ बारी मुखु फेरिए पिलहरए</td>
<td></td>
<td>आया कवीर जीउ</td>
<td></td>
<td>484-7</td>
</tr>
<tr>
<td>541</td>
<td>हउ बारी बंजा बंजीए बंजा तउ साहिब के नावे ॥ ॥ रहाउ</td>
<td></td>
<td>रागु बंहसु महला १ चरु २</td>
<td></td>
<td>557-3</td>
</tr>
<tr>
<td>542</td>
<td>हउमे करितह नह सुखु होइ ॥</td>
<td></td>
<td>गाउड़ी गुआरी महला १</td>
<td></td>
<td>556</td>
</tr>
<tr>
<td>543</td>
<td>हउमे नावे नालि बिरोधु है दूढ़ न बसठी इक ठाह</td>
<td></td>
<td>बंहसु महला ३</td>
<td></td>
<td>560-12</td>
</tr>
<tr>
<td>544</td>
<td>हउमे रोगु मानुख कउ दीना ॥</td>
<td></td>
<td>शेरु महला ५</td>
<td></td>
<td>1140-16</td>
</tr>
<tr>
<td>545</td>
<td>हत्वाणी धन माल हारु कीतु ॥</td>
<td></td>
<td>वर्मारु महला ६</td>
<td></td>
<td>1180-7</td>
</tr>
<tr>
<td>546</td>
<td>हउ निन्हु करिए काइआ छीजेये ॥</td>
<td></td>
<td>रामकली महला १</td>
<td></td>
<td>905-4</td>
</tr>
<tr>
<td>547</td>
<td>हउ न लाई कसुमभड़ै जलि हामी होला ॥ ॥ रहाउ</td>
<td></td>
<td>सुही लालत</td>
<td></td>
<td>794-16</td>
</tr>
<tr>
<td>548</td>
<td>हउ अंतुले अंध बिशे बिहु राते कितु चालु हुर चाली ॥</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ४</td>
<td></td>
<td>667-14</td>
</tr>
<tr>
<td>549</td>
<td>हउ अंकुर अंकुर अंकुर अंकुर अंकुर मानु मालिए, आपु गवाइआ ॥</td>
<td></td>
<td>गाउडी पूरबी महला ४</td>
<td></td>
<td>172-6</td>
</tr>
<tr>
<td>550</td>
<td>हउ अपाराध पाप बहु कीने करिदुस्ती चोर चुराइआ ॥</td>
<td></td>
<td>गाउडी पूरबी महला ४</td>
<td></td>
<td>172-6</td>
</tr>
<tr>
<td>551</td>
<td>हउ अंहुतुण भरे एकु गुपु नाही अभिसु छाड बिशे बिशु बाई ॥</td>
<td></td>
<td>सबईए महले चउथे के, क्यू</td>
<td></td>
<td>1406-8</td>
</tr>
<tr>
<td>552</td>
<td>हउ संतन मिउ बणिए आई ॥</td>
<td></td>
<td>सोरी महला ५</td>
<td></td>
<td>614-2</td>
</tr>
<tr>
<td>553</td>
<td>हउ संतन के रंतु पिऊँ आ हउ संतन की सरणा ॥</td>
<td></td>
<td>सोरी महला ५</td>
<td></td>
<td>614-2</td>
</tr>
<tr>
<td>554</td>
<td>हउ हिर मिउ धर्मा कीआ मेयरी हिरट देक ॥</td>
<td></td>
<td>रागु आया घर २ महला ५</td>
<td></td>
<td>366-1</td>
</tr>
<tr>
<td>555</td>
<td>हउ होवह लाई गोले गुरसिखा के जिन्हा अनविदु हिर प्रभु पुरुख धिआइआ ॥ ॥</td>
<td></td>
<td>गूजरी महला ४</td>
<td></td>
<td>493-17</td>
</tr>
<tr>
<td>556</td>
<td>हउ कूकर तेरे दवारिए ॥</td>
<td></td>
<td>रामकली बांधी भगता की</td>
<td></td>
<td>969-18</td>
</tr>
</tbody>
</table>
हम घिर साजन आए ॥
रागु सूही महला १ छंतु घरु २

हम घरे साचा सोिहला साचै सबिद सुहाइआ
राम ॥
आसा महला ३ छंत घरु १ ॥

हम चाकर गोिबद के ठाकु रु मेरा भारा ॥
आसा महला ५ ॥

हम डोलत बेड़ी पाप भरी है पवणु लगे मतु जाई
रामकली महला १ ॥

हम धनबंत भागठ सच माद ॥
गउड़ी महला ५ ॥

हम बािरक गोिबद के  ठाकु रु मेरा भारा ॥
आसा महला ५ ॥

हम धनवंत भागठ सच नाइ ॥
गउड़ी गुआरी महला ५ ॥

हम बािरक कछूअ न जानह गित िमित तेरे मूरख
मुगध इआना ॥
जैतसरी मः ४ ॥

हम बािरक तउ सरणाई ॥
सोरिठ महला ५ ॥

हम बािरक तुम पिता हमारे तु मुिख देवहु खीरा ॥
रामकली महला ५ ॥

हम बािरक िपता पर्भु दाता ॥
मलार महला ५ ॥

हम बािरक िपता पर्भु दाता ॥
सोरिठ महला ५ ॥

हम भीखक भेखारी तेरे तू िनज पित है दाता ॥
किलआन महला ४ ॥

हम भूलह तुम सदा अभूला हम पितत तुम पितत उधरीआ ॥
सारग महला ५ ॥

हमरा ठाकु रु सभ ते ऊचा रैिण िदनसु ितसु
गावउ रे ॥
आसा महला ५ दुपदे ॥

हमरा धनु माधउ गोिबदु धरणीधरु इहै सार धनु
कहीऐ ॥
गउड़ी कबीर ॥

हमरा भरमु गइआ भउ भागा ॥
सोरिठ कबीर जीउ ॥घरु २ ॥

हमरा मनु मोिहओ गुर मोहिन हम िबसम भई
मुिख लागे ॥१॥
रागु देवगंधारी महला ४ घरु

हमरा गणत न गणीआ काई अपणा िबरदु
पछािण ॥
सोरिठ महला ५ ॥
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Text</th>
<th>Mahala</th>
<th>1st Bhav</th>
<th>2nd Bhav</th>
<th>3rd Bhav</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>579</td>
<td>हमरी जाति पाति गुरु सतिगुरु हम बेचिओ मिरु गुर के ††</td>
<td>रागु स्रूण महला ४ परु ††</td>
<td>731-6</td>
<td>942</td>
<td>1315</td>
</tr>
<tr>
<td>580</td>
<td>हमरे मनि चिति हरि आस नित किठ देखा हरि दरसु तुमारा ††</td>
<td>गुडी बैरामणि महला ४ ††</td>
<td>167-2</td>
<td>110</td>
<td>1316</td>
</tr>
<tr>
<td>581</td>
<td>हमरो महादु सदा सद भूलन सुमहरो बिरसु पाति उधरन ††</td>
<td>बिहालु महला ५ ††</td>
<td>827-19</td>
<td>99</td>
<td>1318</td>
</tr>
<tr>
<td>582</td>
<td>हमारी पियारी अतिरिक्त धारी गुरि निमाख न मन ते टारी रे ††† रहाद ††</td>
<td>आमा महला ५ ††</td>
<td>404-15</td>
<td>681</td>
<td>1319</td>
</tr>
<tr>
<td>583</td>
<td>हमारे कुल कई रामु कहिओ ††</td>
<td>बिलालु कबीर जीउ ††</td>
<td>856-3</td>
<td>870</td>
<td>1320</td>
</tr>
<tr>
<td>584</td>
<td>हमारे एक्षि जिरपा की जे ††</td>
<td>रागु कलिजानु महला ५ परु ††</td>
<td>1321-13</td>
<td>611</td>
<td>1321</td>
</tr>
<tr>
<td>585</td>
<td>हमारे एक्षि हरि हरि ††</td>
<td>टोडी महला ५ ††</td>
<td>715-7</td>
<td>976</td>
<td>1322</td>
</tr>
<tr>
<td>586</td>
<td>हरि अतिरिक्त मिहें लोइया मनु प्रेमि रतना राम राजे ††</td>
<td>आमा महला ४ छंत परु ††</td>
<td>448-17</td>
<td>560</td>
<td>1323</td>
</tr>
<tr>
<td>587</td>
<td>हरि अकब कथा का जिनि रसु चाहिए तिमु जन सम भूख लहरी ††</td>
<td>नट महला ४ ††</td>
<td>977-13</td>
<td>389</td>
<td>1325</td>
</tr>
<tr>
<td>588</td>
<td>हरि आराहि न जाना रे ††</td>
<td>मोरठि महला ५ ††</td>
<td>612-5</td>
<td>159</td>
<td>1326</td>
</tr>
<tr>
<td>589</td>
<td>हरि आतने की भवरी सुरि पाई मनि तनि आनो आनद भए हरि आवत सुने मेरे लाल हरि लाल ††</td>
<td>नट नाराइन महला ४ पड़तान</td>
<td>977-7</td>
<td>234</td>
<td>1327</td>
</tr>
<tr>
<td>590</td>
<td>हरि एक गिमरि एक गिमरि एक मिरापर एक मिरापर ††</td>
<td>धनासरी महला ६ परु ††</td>
<td>679-1</td>
<td>382</td>
<td>1328</td>
</tr>
<tr>
<td>591</td>
<td>हरि संगि राता अनदिन जापी ††</td>
<td>गुडी महला ५ ††</td>
<td>201-10</td>
<td>825</td>
<td>1329</td>
</tr>
<tr>
<td>592</td>
<td>हरि संगि राते माहि न जयी ††</td>
<td>गुडी महला ५ ††</td>
<td>201-10</td>
<td>825</td>
<td>1331</td>
</tr>
<tr>
<td>593</td>
<td>हरि संगि राते मन तन हरे ††</td>
<td>गुडी महला ५ सुआरेरी ††</td>
<td>181-6</td>
<td>318</td>
<td>1333</td>
</tr>
<tr>
<td>594</td>
<td>हरि समरथ की सरना ††</td>
<td>माली मुड़ा महला ५ दुपदे</td>
<td>987-17</td>
<td>955</td>
<td>1335</td>
</tr>
<tr>
<td>595</td>
<td>हरि सा मीतु नाही मै कोई ††</td>
<td>मारू महला १ ††</td>
<td>1027-15</td>
<td>880</td>
<td>1336</td>
</tr>
<tr>
<td>596</td>
<td>हरि साचा मिरादहु भाई ††</td>
<td>मोरठि महला ५ ††</td>
<td>616-10</td>
<td>363</td>
<td>1341</td>
</tr>
<tr>
<td>597</td>
<td>हरि सिउ जूरे त समु को मीतु ††</td>
<td>गुडी महला ५ ††</td>
<td>238-10</td>
<td>372</td>
<td>1342</td>
</tr>
<tr>
<td>598</td>
<td>हरि सिउ ग्रीति अंतरु मनु बेविअह हरि बिनु रहणु न जाई ††</td>
<td>मोरठि महला ४ ††</td>
<td>607-9</td>
<td>504</td>
<td>1345</td>
</tr>
<tr>
<td>599</td>
<td>हरि सिमरत सभि मितहि कलेस ††</td>
<td>गुडी महला ५ ††</td>
<td>194-16</td>
<td>411</td>
<td>1346</td>
</tr>
<tr>
<td>600</td>
<td>हरि सिमरत तेयी जाइ बलाइ ††</td>
<td>गुडी महला ५ ††</td>
<td>193-8</td>
<td>371</td>
<td>1347</td>
</tr>
<tr>
<td>601</td>
<td>हरि हरि अंतर दुइ इह माला ††</td>
<td>आमा महला ५ ††</td>
<td>388-4</td>
<td>362</td>
<td>1348</td>
</tr>
<tr>
<td>602</td>
<td>हरि हरि संत जना की जीविन ††</td>
<td>मारण महला ५ ††</td>
<td>1222-1</td>
<td>458</td>
<td>1349</td>
</tr>
<tr>
<td>603</td>
<td>हरि हरि सिमरहु संत गोपाला ††</td>
<td>मोरठि महला ५ ††</td>
<td>617-12</td>
<td>160</td>
<td>1350</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>वाक्य</td>
<td>जेतसरी म:</td>
<td>खंड</td>
<td>संख्या</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------</td>
<td>------------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>604</td>
<td>हिर हिर हिर हिर नामु जपाहा ॥</td>
<td>४</td>
<td></td>
<td>698-16</td>
<td>379</td>
</tr>
<tr>
<td>605</td>
<td>हिर हिर हिर गुन गावहु ॥</td>
<td>केदारा महला ५</td>
<td></td>
<td>1120-6</td>
<td>394</td>
</tr>
<tr>
<td>606</td>
<td>हिर हिर कथा सुनाइ प्रभ गुरमति हिर रित्रे समापिणी ॥</td>
<td>मारू महला ४</td>
<td></td>
<td>996-17</td>
<td>392</td>
</tr>
<tr>
<td>607</td>
<td>हिर हिर कथा सुनुहु इक निमभ पल सभि वितविख पाप लहि जामी ॥</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ४</td>
<td></td>
<td>667-8</td>
</tr>
<tr>
<td>608</td>
<td>हिर हिर करि नित कपड़ू कमाविह हिरदा सुधु न होई ॥</td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>732-5</td>
<td>661</td>
</tr>
<tr>
<td>609</td>
<td>हिर हिर करि मिटे सभि भरमा ॥</td>
<td>रागु गरूड बानी नामदेव जीउ की फरु २</td>
<td></td>
<td>874-6</td>
<td>174</td>
</tr>
<tr>
<td>610</td>
<td>हिर हिर गुण योिविण्ड जपाहा ॥</td>
<td>जेतसरी म: ४</td>
<td></td>
<td>699-3</td>
<td>378</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>हिर हिर गुरु गुरु करत भरम गए ॥</td>
<td>महला ५ मारू</td>
<td></td>
<td>241-14</td>
<td>951</td>
</tr>
<tr>
<td>612</td>
<td>हिर हिर जपहु पिआरिआ गुरमति ले हिर बोिली ॥</td>
<td>महला ५ सूही</td>
<td></td>
<td>22-3</td>
<td>911</td>
</tr>
<tr>
<td>613</td>
<td>हिर हिर नामु अपार अमोली ॥</td>
<td>विलाचल महला ५</td>
<td></td>
<td>822-3</td>
<td>616</td>
</tr>
<tr>
<td>614</td>
<td>हिर हिर नामु अमोला ॥</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td>407-5</td>
<td>357</td>
</tr>
<tr>
<td>615</td>
<td>हिर हिर नामु संतन के संगि ॥</td>
<td>मारू महला ५</td>
<td></td>
<td>197-10</td>
<td>987</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td>हिर हिर नामु जपहु नित प्राणी ॥</td>
<td>मारू महला ५</td>
<td></td>
<td>192-16</td>
<td>466</td>
</tr>
<tr>
<td>617</td>
<td>हिर हिर नामु जपहु मेरे भाई ॥</td>
<td>मारू महला ५</td>
<td></td>
<td>161-7</td>
<td>680</td>
</tr>
<tr>
<td>618</td>
<td>हिर हिर नामु दीओ गुिर साथे ॥</td>
<td>महला ५ सारग</td>
<td></td>
<td>1212-17</td>
<td>344</td>
</tr>
<tr>
<td>619</td>
<td>हिर हिर नामु दीओ दारू ॥</td>
<td>महला ५ सूही</td>
<td></td>
<td>622-15</td>
<td>447</td>
</tr>
<tr>
<td>620</td>
<td>हिर हिर नामु वििआरिएं मेरे जिजु़िए गुरमुिख नामु अमोले रामा।</td>
<td>रागु बिहागव छंत महला ४ परु १</td>
<td></td>
<td>537-13</td>
<td>398</td>
</tr>
<tr>
<td>621</td>
<td>हिर हिर नामु निधानु है गुरमुिख पांडा जाई ॥</td>
<td>कान्दा सलोक म: ४</td>
<td></td>
<td>1316-12</td>
<td>1375</td>
</tr>
<tr>
<td>622</td>
<td>हिर हिर नामु निधानु ले गुरमति हिर पति पाई ॥</td>
<td>मारू महला ४ परु ३</td>
<td></td>
<td>996-1</td>
<td>909</td>
</tr>
<tr>
<td>623</td>
<td>हिर हिर नामु मै हिर मनि भाईआ ॥</td>
<td>रागु माझ चउपदे महला ५</td>
<td></td>
<td>94-1</td>
<td>507</td>
</tr>
<tr>
<td>624</td>
<td>हिर हिर बुंद भए हिर सुआमी हम चानिक विलव विलनताई ॥</td>
<td>धनासरी महला ४</td>
<td></td>
<td>668-1</td>
<td>510</td>
</tr>
<tr>
<td>625</td>
<td>हिर हिरदे जपि नामु मुरारी ॥</td>
<td>पैरु महला ४</td>
<td></td>
<td>1135-6</td>
<td>888</td>
</tr>
<tr>
<td>626</td>
<td>हिर का संतु सतगुर सत पुराक जो बोिले हिर हिर बानी ॥</td>
<td>धनासरी महला ४</td>
<td></td>
<td>667-8</td>
<td>390</td>
</tr>
<tr>
<td>627</td>
<td>हिर का संतु परान धन तिम का पनिहारा ॥</td>
<td>सूही महला ५</td>
<td></td>
<td>745-11</td>
<td>308</td>
</tr>
<tr>
<td>628</td>
<td>हिर का मंत्र मिले गुर साधू ले तिस की धूरी मुख</td>
<td>मलार महला ४</td>
<td></td>
<td>1263-5</td>
<td>1384</td>
</tr>
<tr>
<td>629</td>
<td>हिर का जनु हिर जल का मीना हिर बिसरत पूजी मरे</td>
<td></td>
<td>1263-12</td>
<td>462</td>
<td>1385</td>
</tr>
<tr>
<td>630</td>
<td>हिर का नामू धिखाई के होँहु धिराज भाई</td>
<td></td>
<td>1193-6</td>
<td>806</td>
<td>1386</td>
</tr>
<tr>
<td>631</td>
<td>हिर का नामू धिखी नित धिखाई</td>
<td></td>
<td>394-2</td>
<td>365</td>
<td>1388</td>
</tr>
<tr>
<td>632</td>
<td>हिर का बिलोवना बिलोवहु मेरे भाई</td>
<td></td>
<td>478-6</td>
<td>340</td>
<td>1389</td>
</tr>
<tr>
<td>633</td>
<td>हिर की गति नहि कोऊ जाने</td>
<td></td>
<td>537-8</td>
<td>143</td>
<td>1390</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>हिर की तुम सेवा करहु दुःखी सेवा करहु न कोई जी</td>
<td></td>
<td>490-8</td>
<td>655</td>
<td>1391</td>
</tr>
<tr>
<td>635</td>
<td>हिर की पिंजास पिंजासी कामनि देखू रैन सबाई</td>
<td></td>
<td>1232-5</td>
<td>406</td>
<td>1392</td>
</tr>
<tr>
<td>636</td>
<td>हिर की पूजा दुःखभ है संतवु कहाणा कछु न जाई</td>
<td></td>
<td>910-5</td>
<td>397</td>
<td>1394</td>
</tr>
<tr>
<td>637</td>
<td>हिर की आ कथा कहाणी गुरी मीति सुणाई</td>
<td></td>
<td>725-10</td>
<td>622</td>
<td>1397</td>
</tr>
<tr>
<td>638</td>
<td>हिर कीतन मनी एहु मनु जागे</td>
<td></td>
<td>199-3</td>
<td>694</td>
<td>1401</td>
</tr>
<tr>
<td>639</td>
<td>हिर के संत मुगड़ू में तामी</td>
<td></td>
<td>667-8</td>
<td>390</td>
<td>1402</td>
</tr>
<tr>
<td>640</td>
<td>हिर के माता माध जनैके निं तिं हाथु वतावै</td>
<td></td>
<td>881-7</td>
<td>565</td>
<td>1403</td>
</tr>
<tr>
<td>641</td>
<td>हिर के चरन कमल मनि विखाू</td>
<td></td>
<td>714-11</td>
<td>444</td>
<td>1404</td>
</tr>
<tr>
<td>642</td>
<td>हिर के चरन जपि जाँउ कहाँतु</td>
<td></td>
<td>827-6</td>
<td>695</td>
<td>1405</td>
</tr>
<tr>
<td>643</td>
<td>हिर के दरसन को मनि चाउ</td>
<td></td>
<td>1119-17</td>
<td>998</td>
<td>1406</td>
</tr>
<tr>
<td>644</td>
<td>हिर के नाम के जन कांखी</td>
<td></td>
<td>1227-11</td>
<td>533</td>
<td>1407</td>
</tr>
<tr>
<td>645</td>
<td>हिर के नाम के बिखापरी</td>
<td></td>
<td>1123-7</td>
<td>419</td>
<td>1408</td>
</tr>
<tr>
<td>646</td>
<td>हिर के नाम बिना दुःख पावै</td>
<td></td>
<td>830-18</td>
<td>464</td>
<td>1409</td>
</tr>
<tr>
<td>647</td>
<td>हिर के लोगा मो कह नीति डसे पत्तारी</td>
<td></td>
<td>793-6</td>
<td>730</td>
<td>1410</td>
</tr>
<tr>
<td>648</td>
<td>हिर को नामू सदा सुखवाई</td>
<td></td>
<td>1008-5</td>
<td>359</td>
<td>1411</td>
</tr>
<tr>
<td>649</td>
<td>हिर खोजहु बहे भागीहो मिलि साधू संगे राम</td>
<td></td>
<td>848-11</td>
<td>828</td>
<td>1412</td>
</tr>
<tr>
<td>650</td>
<td>हिर गुण कहिं न सकू वनवारी</td>
<td></td>
<td>666-14</td>
<td>114</td>
<td>1414</td>
</tr>
<tr>
<td>651</td>
<td>हिर गुण माँ घा मना सतिगुरु सेविः पिपारी</td>
<td></td>
<td>50-10</td>
<td>767</td>
<td>1415</td>
</tr>
<tr>
<td>652</td>
<td>हिर गुण माँहू भुतु सिमु बिलियारी</td>
<td></td>
<td>528-3</td>
<td>886</td>
<td>1416</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>सूत्र</td>
<td>विषय</td>
<td>भाग</td>
<td>पंजीकरण</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>653</td>
<td>हिर गुण पक्किएँ हिर गुण गुणीँएँ।</td>
<td>माझ महला ४।</td>
<td>95-1</td>
<td>500 1417</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>654</td>
<td>हिर गुण कछरे कछरू न जाई।</td>
<td>रागु सोरिठ बाणी भगत भीमन की।</td>
<td>659-16</td>
<td>364 1419</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>655</td>
<td>हिर गुण कादिन क गाबढी मूरख अरिसाना।</td>
<td>तिवंग महला ९। काद्व।</td>
<td>726-14</td>
<td>388 1420</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>656</td>
<td>हिर गुर गिसानु हिर रसु हिर पाइआ।</td>
<td>माझ महला ४।</td>
<td>95-12</td>
<td>410 1421</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>657</td>
<td>हिर चरण कमल की तेक सतंगुरू दिती तुमः के।</td>
<td>सुरी महला ५।</td>
<td>777-19</td>
<td>222 1422</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>658</td>
<td>हिर चर सर सचिव दुर भंजना दास अपुने कउ नामु देवहु।</td>
<td>धनासरी महला ५। पर ६। पड़वाल।</td>
<td>683-8</td>
<td>81 1423</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>659</td>
<td>हिर चेतित मन मेरे तू गुर का सबु कमाक।</td>
<td>वड़हंसु महला ३।</td>
<td>560-12</td>
<td>931 1424</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>660</td>
<td>हिर जसु गुनहू न हिर गुन गावहू।</td>
<td>गजडी चेती।</td>
<td>332-3</td>
<td>708 1425</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>661</td>
<td>हिर जसु गावहु भयवान।</td>
<td>कानडा महला ५।</td>
<td>1297-18</td>
<td>380 1427</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>662</td>
<td>हिर जसु रे मना गाई ले जो संगी है तेरौ।</td>
<td>तिवंग महला ९।</td>
<td>727-2</td>
<td>763 1428</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>663</td>
<td>हिर जन वृत्तम वृत्तम वाणी मुखी वोलहि परुपहू।</td>
<td>सुरी महला ५।</td>
<td>493-4</td>
<td>77 1429</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>664</td>
<td>हिर जन संत मिलहु मेरे भाई।</td>
<td>माझ महला ५।</td>
<td>95-6</td>
<td>562 1430</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>665</td>
<td>हिर जन सागल उधारे लोग के।</td>
<td>सारग महला ५।</td>
<td>1208-13</td>
<td>705 1432</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>666</td>
<td>हिर जन सिमरहु हिरदै राम।</td>
<td>जैतसरी महला ५।</td>
<td>702-13</td>
<td>461 1433</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>667</td>
<td>हिर जन कउ दही सुहाबे।</td>
<td>कोरिठ महला ५।</td>
<td>613-4</td>
<td>696 1434</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>हिर जन छोडिरआ समला आपु।</td>
<td>सारग महला ५।</td>
<td>1217-16</td>
<td>887 1435</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>669</td>
<td>हिर जन देखुहु सतिगुरु तैनी।</td>
<td>विनावलु महला ४।</td>
<td>800-5</td>
<td>829 1436</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>670</td>
<td>हिर जन नाचहु हिर जिस चिनाइ।</td>
<td>आसा महला ४।</td>
<td>368-13</td>
<td>704 1437</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>671</td>
<td>हिर जन वोलत भीराम नामा मिलि साधंसमगत हिर तोर।</td>
<td>मलार महला ४। पड़वाल पर ३।</td>
<td>1265-13</td>
<td>386 1438</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>672</td>
<td>हिर जन राखे गुर गोविन्द।</td>
<td>धनासरी महला ५।</td>
<td>681-16</td>
<td>199 1439</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>673</td>
<td>हिर जन राम राम राम विघ्राए।</td>
<td>सारग महला ५।</td>
<td>1208-16</td>
<td>461 1440</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>674</td>
<td>हिर जन सिमरित नाम अधारित।</td>
<td>कोरिठ महला ५।</td>
<td>620-5</td>
<td>449 1441</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>हिर जनु गुन गावत हिसाह।</td>
<td>कितिजानु महला ४।</td>
<td>1319-10</td>
<td>992 1442</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>हिर जपि जये मनु धीरे।</td>
<td>माझ महला ५। घर ३।</td>
<td>132-18</td>
<td>941 1443</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>677</td>
<td>हिर जपिविवा खितु तिल न तीजई मेरी चितुही।</td>
<td>विहरागाढ़ा महला ४।</td>
<td>540-11</td>
<td>402 1444</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>678</td>
<td>हिर जपे हिर मंदर साजिज़ा संत भगत गुण गातिह राम।</td>
<td>सुरी महला ५।</td>
<td>781-12</td>
<td>859 1446</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
679 हिर जी एह तेरी बहिआई ॥
सोरिठ महला ३ ॥
680 हिर जी तू आये रंगु चढ़ाई ॥
प्रभाती महला ३ ॥
681 हिर जी माता हिर जी पिता हिर जी
प्रतिपालक ॥
682 हिर जीउ आये वधिसि मिलाई ॥
भागवती महला ३ ॥
683 हिर जीउ सदा तेरी मरणाई ॥
तिवारी महला ३ ॥
684 हिर जीउ सबदे जापदा भाई पूरे भागि मिलाई ॥
भागवती महला ३ ॥
685 हिर जीउ क्रिपा करहु तुम पिआरे ॥
भागवती महला ३ ॥
686 हिर जीउ तूघु तो मदा मालाही पिआरे जिजहु
घट अंतरिं है सामा ॥
687 हिर जीउ तू सुख स्मपिवति राघि ॥
भागवती महला ३ ॥
688 हिर जीउ निमाणिया तू माणु ॥
भागवती महला ३ ॥
689 हिर जु राघि लेहु पति मेरी ॥
भागवती महला ३ ॥
690 हिर जीउ दरसी दरसी प्रभि कीनी मेरे मनि
मुखि हिर बोती ॥
691 हिर दरसन कउ मेरा मनु बढ़ु तपते जिउ
बिखाबतु बिनु नीर ॥
692 हिर दरसन की मनि पिआस धनेरी ॥
भागवती महला ३ ॥
693 हिर दरसनु देहु हिर आस तुमारी ॥
भागवती महला ३ ॥
694 हिर जीउ नामु धनु अिमर्त वेलै वतै हिर भगती हिर
लाई ॥
695 हिर जीउ राघु मीता लेहु आगै िबखम पंथु भैआन
॥१॥ रहाउ ॥
696 हिर जीउ जाप हिर धनु ताप हिर धनु भोजनु
भाइआ ॥
697 हिर जीउ अिमर्त अिमर्त अित अपारा ॥
भागवती महला ३ ॥
698 हिर जीउ नामु धनु निरमलु अित अपारा ॥
भागवती महला ३ ॥
699 हिर जीउ तूघु पीता तूघु आगै विखि मंधु भेज्जान
॥२॥ रहाउ ॥
700 हिर नामा हिर जी रंघु मही रंघु ॥
भागवती महला ३ ॥
701 हिर नामी तुलन न पुजई जे लख कोटी करम
कमाई ॥
702 हिर पहिनाक्री लाव परबिरति करम द्रिङ्गाईआ
बलि राम जीउ ॥
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>हिर प्रान प्रभु सुखदाते ॥</th>
<th>वेवसंदर्षी महला ५ ॥</th>
<th>529-18</th>
<th>303</th>
<th>1487</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>704</td>
<td>हिर प्रेमि कसाई दिनसु गारि हिर रती हिर रंगि चोले ॥</td>
<td>बार सोरठी की ४ ॥</td>
<td>642-14</td>
<td>846</td>
<td>1488</td>
</tr>
<tr>
<td>705</td>
<td>हिर पढ़ हिर लिखु हिर जपि हिर गाउ हिर भउजुत पारि उतारी ॥</td>
<td>धनासरी महला ४ ॥</td>
<td>669-5</td>
<td>370</td>
<td>1489</td>
</tr>
<tr>
<td>706</td>
<td>हिर पेखन कउ सिमरत मनु मेरा ॥</td>
<td>गाउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>204-12</td>
<td>539</td>
<td>1490</td>
</tr>
<tr>
<td>707</td>
<td>हिर विसरत सदा धुआरी ॥</td>
<td>दोडी महला ५ ॥</td>
<td>711-15</td>
<td>467</td>
<td>1491</td>
</tr>
<tr>
<td>708</td>
<td>हिर विसरत सो मुआ ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>407-15</td>
<td>926</td>
<td>1492</td>
</tr>
<tr>
<td>709</td>
<td>हिर बितु अबर क्रिआ विरथे ॥</td>
<td>गाउड़ी माला महला ५ ॥</td>
<td>216-4</td>
<td>454</td>
<td>1493</td>
</tr>
<tr>
<td>710</td>
<td>हिर बितु मभु किछु मैया संतह विकाँ हउ पूज चढ़ाई ॥ ॥</td>
<td>रामकली महला ३ ॥</td>
<td>910-5</td>
<td>397</td>
<td>1494</td>
</tr>
<tr>
<td>711</td>
<td>हिर हितु कउदु महाई मन का ॥</td>
<td>सारंग कबीर जीउ ॥</td>
<td>1253-16</td>
<td>758</td>
<td>1497</td>
</tr>
<tr>
<td>712</td>
<td>हिर बितु किजु जीवा मेरी माई ॥</td>
<td>रागु सारंग असटपदीआ महला १ घरु १ ॥</td>
<td>1232-5</td>
<td>506</td>
<td>1498</td>
</tr>
<tr>
<td>713</td>
<td>हिर बितु किजु दहीए दङु विवापे ॥</td>
<td>सारंग महला १ ॥</td>
<td>1197-9</td>
<td>544</td>
<td>1500</td>
</tr>
<tr>
<td>714</td>
<td>हिर बितु जीउ जलि बलि जाउ ॥</td>
<td>रागु सिरीराम महला पहिला १ घरु २ ॥</td>
<td>14-2</td>
<td>472</td>
<td>1501</td>
</tr>
<tr>
<td>715</td>
<td>हिर बितु जीवरा रहि न सके जिजु बालकु खीर अधारी ॥</td>
<td>गुजरी महला ४ घरु २ ॥</td>
<td>506-16</td>
<td>691</td>
<td>1503</td>
</tr>
<tr>
<td>716</td>
<td>हिर बितु तेजो को न महाई ॥</td>
<td>रागु सारंग महला ९ ॥</td>
<td>1231-8</td>
<td>764</td>
<td>1505</td>
</tr>
<tr>
<td>717</td>
<td>हिर बितु बैज विराने हुईहै ॥</td>
<td>गुजरी, कबीर, जउपदा घरु २ ॥</td>
<td>524-7</td>
<td>468</td>
<td>1506</td>
</tr>
<tr>
<td>718</td>
<td>हिर बितु रहि न सकउ इक राती ॥</td>
<td>धनासरी महला ४ ॥</td>
<td>668-1</td>
<td>510</td>
<td>1507</td>
</tr>
<tr>
<td>719</td>
<td>हिर बितु रहि न सके मनु मेरा ॥</td>
<td>रागु दोडी महला ४ घरु २ ॥</td>
<td>711-3</td>
<td>540</td>
<td>1508</td>
</tr>
<tr>
<td>720</td>
<td>हिर भगल बिना ने धरनि गहलीआ ॥ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>385-1</td>
<td>467</td>
<td>1509</td>
</tr>
<tr>
<td>721</td>
<td>हिर भगता हिर धनु रासि है गुर पृवन्न परहि बापाया ॥</td>
<td>सिरीराम महला ३ ॥</td>
<td>28-13</td>
<td>1510</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>722</td>
<td>हिर भगता का आसरा अन नाही साु ॥</td>
<td>विनावलु महला ५ ॥</td>
<td>815-1</td>
<td>994</td>
<td>1512</td>
</tr>
<tr>
<td>723</td>
<td>हिर भगता भगता बसमु बसाई ॥</td>
<td>नोithmetic महला ५ ॥</td>
<td>629-14</td>
<td>891</td>
<td>1513</td>
</tr>
<tr>
<td>724</td>
<td>हिर मेरो पिरू हउ हिर की बहुरीआ ॥</td>
<td>आसा तिपढा इकतुका कबीर जीउ ॥</td>
<td>483-9</td>
<td>590</td>
<td>1514</td>
</tr>
<tr>
<td>725</td>
<td>हिर रंग रंग रंग अनुपेरे ॥</td>
<td>कानाडा महला ५ घरु ६ ॥</td>
<td>1304-12</td>
<td>798</td>
<td>1515</td>
</tr>
<tr>
<td>726</td>
<td>हिर रसु पीवधु माई ॥</td>
<td>सोरठी महला ५ ॥</td>
<td>630-5</td>
<td>410</td>
<td>1517</td>
</tr>
<tr>
<td>727</td>
<td>हिर रसु पीवध दही राता ॥</td>
<td>आसा महला ५ तिपढे २ ॥</td>
<td>377-9</td>
<td>406</td>
<td>1518</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Mahal</td>
<td>Line No.</td>
<td>Page No.</td>
<td>Column No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>728</td>
<td>हृरि राम पीवे अलमसतु मतवारा ॥</td>
<td>आसा महला ५ तिपदे २ ॥</td>
<td>377-9</td>
<td>406</td>
<td>1520</td>
</tr>
<tr>
<td>729</td>
<td>हृरि राम राम राम रामा ॥</td>
<td>गज्जी मात महला ५ ॥</td>
<td>218-9</td>
<td>951</td>
<td>1522</td>
</tr>
<tr>
<td>730</td>
<td>हरणी होवा वति वसा कंद मूल चुणि खाउ ॥</td>
<td>गज्जी बैरामगणि महला १ ॥</td>
<td>157-2</td>
<td>519</td>
<td>1523</td>
</tr>
<tr>
<td>731</td>
<td>हलवति सुख पति सुखु नित सुखु सिमरतो नामु गोविंद का सदा लीजै ॥</td>
<td>घनामसरी महला ५ ॥</td>
<td>683-13</td>
<td>358</td>
<td>1524</td>
</tr>
<tr>
<td>732</td>
<td>हले यारां हले यारां बुसिकबरी ॥</td>
<td>तित्वंग नामदेव जी</td>
<td>727-16</td>
<td>126</td>
<td>1525</td>
</tr>
<tr>
<td>733</td>
<td>हा हा प्रभ राखि लेघु ॥</td>
<td>रामु घनामसरी महला ५ ॥</td>
<td>675-10</td>
<td>115</td>
<td>1526</td>
</tr>
<tr>
<td>734</td>
<td>हिरदे हृरि के चरण बसाई ॥</td>
<td>सोरिळ महला ५ ॥</td>
<td>619-6</td>
<td>612</td>
<td>1527</td>
</tr>
<tr>
<td>735</td>
<td>हिरदे हृरि जी को सिमरतु धरे ॥ । राघु ॥</td>
<td>पैरु नामदेव जी</td>
<td>1165-6</td>
<td>328</td>
<td>1528</td>
</tr>
<tr>
<td>736</td>
<td>हिरदे नामु बसाइहु ॥</td>
<td>सोरिळ महला ५ ॥</td>
<td>621-12</td>
<td>950</td>
<td>1530</td>
</tr>
<tr>
<td>737</td>
<td>हीउ डिवे मन ऐसी प्रीति कीजै ॥</td>
<td>आसा महला ५ छंत घरु ६ ॥</td>
<td>454-15</td>
<td>526</td>
<td>1532</td>
</tr>
<tr>
<td>738</td>
<td>हृकमी बरसण लाओ मेहा ॥</td>
<td>मात महला ५ ॥</td>
<td>104-10</td>
<td>808</td>
<td>1535</td>
</tr>
<tr>
<td>739</td>
<td>हृण नही संदेसरो माइओ ॥</td>
<td>रामु सोरिळ महला ५ ॥</td>
<td>624-7</td>
<td>500</td>
<td>1537</td>
</tr>
<tr>
<td>740</td>
<td>हे गोविंद हे गोपाल हे दइआल लाल ॥ । राघु ॥</td>
<td>मलार महला ५ ॥</td>
<td>1273-1</td>
<td>82</td>
<td>1539</td>
</tr>
<tr>
<td>741</td>
<td>हे कोई राम पिआरो गावे ॥</td>
<td>गज्जी बैरामगणि रहोए के छंत के चरि मः ५ ॥</td>
<td>203-12</td>
<td>954</td>
<td>1540</td>
</tr>
<tr>
<td>742</td>
<td>हे नाही कोऊ बवसवहारो जाने कवतु भता ॥</td>
<td>गज्जी महला ५ ॥</td>
<td>498-8</td>
<td>962</td>
<td>1542</td>
</tr>
<tr>
<td>743</td>
<td>होइ दकन मिलहु मेरे भाई दुविद्धा हृरि करहु लिव लाई॥</td>
<td>बसंतु महला ५ परू ॥ । हिदौल ।</td>
<td>1185-9</td>
<td>566</td>
<td>1543</td>
</tr>
<tr>
<td>744</td>
<td>होइ राजे राम की रखवानी ॥</td>
<td>सोरिळ महला ५ ॥</td>
<td>620-1</td>
<td>177</td>
<td>1544</td>
</tr>
<tr>
<td>745</td>
<td>होइ दइआल मेरा मतु तावह हउ अनदितु राम नामु नित धिवाई ॥</td>
<td>गज्जी महला ४ ॥</td>
<td>493-10</td>
<td>920</td>
<td>1545</td>
</tr>
<tr>
<td>746</td>
<td>होली िमरी संत सेव ॥</td>
<td>बसंतु महला ५ फरू १ दुतुके ॥</td>
<td>1180-1</td>
<td>798</td>
<td>1546</td>
</tr>
<tr>
<td>747</td>
<td>कंचन मिउ पाईए नही तोलि ॥</td>
<td>गज्जी कबीर जी तिपदे ॥</td>
<td>327-10</td>
<td>536</td>
<td>1548</td>
</tr>
<tr>
<td>748</td>
<td>कंचन नारी महि जीउ लुभतु है मोहि मीठा माइआ ॥</td>
<td>गज्जी बैरामगणि महला ४ ॥</td>
<td>167-12</td>
<td>92</td>
<td>1549</td>
</tr>
<tr>
<td>749</td>
<td>कंचना बहु दत करा ॥</td>
<td>वसर महला ५ ॥</td>
<td>1229-14</td>
<td>454</td>
<td>1551</td>
</tr>
<tr>
<td>750</td>
<td>कउडी बदवो निआये रतनु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ ॥</td>
<td>892-16</td>
<td>490</td>
<td>1553</td>
</tr>
<tr>
<td>751</td>
<td>कउण तराजी कबणु तुला तेरा कबणु सराफु बुलावा ॥</td>
<td>सूही महला १ ॥</td>
<td>730-18</td>
<td>1555</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>752</td>
<td>कउण को कलंकु राजिओ राम नामु लेत ही ॥</td>
<td>टोडी नामदेव जीउ ॥</td>
<td>718-13</td>
<td>112</td>
<td>1556</td>
</tr>
<tr>
<td>753</td>
<td>कउण बढा माइआ बडिअआ ॥</td>
<td>गज्जी महला ५ ॥</td>
<td>188-13</td>
<td>873</td>
<td>1557</td>
</tr>
<tr>
<td>नंबर</td>
<td>कविता लीला</td>
<td>आगा महला 5 वर्ष 6</td>
<td></td>
<td>लंबू</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>780</td>
<td>कब को भाले घुसर ताला कब को बजावे रबावे</td>
<td></td>
<td>आगा महला 4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>781</td>
<td>कब देखवृ प्रभु आपना आतम के रंग</td>
<td></td>
<td>बिनाभुल महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>782</td>
<td>कब कल मुजसु गावू गृ नानक राजू जोगू जिनि माणियों 2</td>
<td></td>
<td>सबरई महले पहिले के 1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>783</td>
<td>कबू वीरी खार चीउ न भावे</td>
<td></td>
<td>पैरू नामदेव जीउ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>784</td>
<td>कर कर तहल रसना गृण सावू</td>
<td></td>
<td>गृजी महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>785</td>
<td>कर जोहू नानकु दातु मांगे देहू अपना नाउ 216</td>
<td></td>
<td>माली मृजा महला 5 दुपदे</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>786</td>
<td>कर आसा आइओ प्रभ मागनि</td>
<td></td>
<td>बिनाभुल महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>787</td>
<td>कर इसनातु सिमरि प्रभु अपना मन तन भए अरोगा</td>
<td></td>
<td>सोरठि महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>788</td>
<td>कर किरपा अपना दरसु दीजे जसु गावउ निमि अर भोर</td>
<td></td>
<td>गृजी महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>789</td>
<td>कर किरपा अपने घरि आइआ ता मिलि सबीआ काजू रचाईआ</td>
<td></td>
<td>आगा महला 1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>790</td>
<td>कर किरपा हरि परमदी आइआ</td>
<td></td>
<td>आगा महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>791</td>
<td>कर किरपा करहू प्रभ दाति</td>
<td></td>
<td>पैरू महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>792</td>
<td>कर किरपा गृर पारज्जहम पूरे अनविदु नामु बबाणा राम</td>
<td></td>
<td>विहानागरा महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>793</td>
<td>कर किरपा ददाला प्रभ इह निधि सिधि पावू</td>
<td></td>
<td>बिनाभुल महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>794</td>
<td>कर किरपा घूरिर देहू संतन की सुखु नानकु इहू बाढै 41313</td>
<td></td>
<td>गृजी महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>795</td>
<td>कर किरपा प्रभ दीन ददाला</td>
<td></td>
<td>बड़सुम म: 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>796</td>
<td>कर किरपा पूर्ति सुखदाते</td>
<td></td>
<td>मलार महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>797</td>
<td>कर किरपा मेरे दीतम सुआमी नेत्र देखिर दरसु तेरा राम</td>
<td></td>
<td>सूही महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>798</td>
<td>कर किरपा वसहु मेरै िहरदै होइ सहाई आिप 1112 रहाउ</td>
<td></td>
<td>आगा महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>799</td>
<td>कर कीरतनु होइ उधारु</td>
<td></td>
<td>राणू गौड़ी मालवा महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>800</td>
<td>कर मततिक गृरू पूरे घरिओ मनु जीतो जपु मारी 111</td>
<td></td>
<td>गृजी मालवा महला 5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>स्त्रिया कविता हिंदी हवा महसूस सही महला ॥</td>
<td>महला घरु २ दुपदे</td>
<td>1254-9</td>
<td>809</td>
<td>1626</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------------------------------------------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>802</td>
<td>करु बननी सतिकृति अपनी ॥</td>
<td>आसा महला २ ॥</td>
<td>388-4</td>
<td>362</td>
<td>1627</td>
</tr>
<tr>
<td>803</td>
<td>करु मनोरथ मने माही अपने प्रभ ते पावउ ॥</td>
<td>बिलावलु महला २ ॥</td>
<td>813-13</td>
<td>87</td>
<td>1628</td>
</tr>
<tr>
<td>804</td>
<td>करु मन ददआल संस्तु मोरी ॥</td>
<td>साराग महला २ ॥</td>
<td>1217-2</td>
<td>318</td>
<td>1629</td>
</tr>
<tr>
<td>805</td>
<td>करहले मन परदेसीआ किं धलीलो इरिम माठ ॥</td>
<td>रागु माई खूबी महला ४ ॥</td>
<td>814-4</td>
<td>341</td>
<td>1513</td>
</tr>
<tr>
<td>806</td>
<td>करता समु को तेरे जोरि ॥</td>
<td>सिरीरामु महला २ ॥</td>
<td>17-16</td>
<td>585</td>
<td>1632</td>
</tr>
<tr>
<td>807</td>
<td>करता तू धेर जजमानु ॥</td>
<td>प्रभाती महला २ ॥</td>
<td>1129-5</td>
<td>393</td>
<td>1634</td>
</tr>
<tr>
<td>808</td>
<td>करता तू मै मार्णु मिमाणे ॥</td>
<td>सोरिट महला २ ॥</td>
<td>596-17</td>
<td>107</td>
<td>1635</td>
</tr>
<tr>
<td>809</td>
<td>करहु गिन दाईआल संतहु मोरी ॥</td>
<td>सूही महला २ ॥</td>
<td>747-15</td>
<td>696</td>
<td>1636</td>
</tr>
<tr>
<td>810</td>
<td>करतू धला न करवट तेरे ॥</td>
<td>आसा कवीर जीउ ॥</td>
<td>484-7</td>
<td>517</td>
<td>1637</td>
</tr>
<tr>
<td>811</td>
<td>करे ददकरम दिखाये होरु ॥</td>
<td>माझी महला २ ॥</td>
<td>194-1</td>
<td>1002</td>
<td>1638</td>
</tr>
<tr>
<td>812</td>
<td>कल समुद्र भयार धृपपारित हरिन मारवज़ानु ॥</td>
<td>सबइए महले पंजबे के, मधुरा</td>
<td>1409-9</td>
<td>266</td>
<td>1639</td>
</tr>
<tr>
<td>813</td>
<td>कलजुग महि वहुः करम कमाहि ॥</td>
<td>मैरउ महला २ ॥</td>
<td>1129-15</td>
<td>350</td>
<td>1640</td>
</tr>
<tr>
<td>814</td>
<td>कलजुग महि राम नामु उर धरु ॥</td>
<td>मैरउ महला २ ॥</td>
<td>1129-14</td>
<td>350</td>
<td>1641</td>
</tr>
<tr>
<td>815</td>
<td>कलजुग महि राम नामु है सारु ॥</td>
<td>मैरउ महला २ ॥</td>
<td>1129-17</td>
<td>350</td>
<td>1642</td>
</tr>
<tr>
<td>816</td>
<td>कलजुगु उधारआ मुर्देव ॥</td>
<td>आसा महला २ ॥</td>
<td>406-4</td>
<td>907</td>
<td>1643</td>
</tr>
<tr>
<td>817</td>
<td>कवन संजोग मिलउ प्रभ अपने ॥</td>
<td>रागु बिलावलु महला ५ ॥</td>
<td>846-6</td>
<td>70</td>
<td>1644</td>
</tr>
<tr>
<td>818</td>
<td>कवन कहा गुन कंत पिपारे ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>737-9</td>
<td>591</td>
<td>1645</td>
</tr>
<tr>
<td>819</td>
<td>कवन कहाँ हु गुन प्रिप तेरे ॥</td>
<td>कानड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1304-12</td>
<td>798</td>
<td>1647</td>
</tr>
<tr>
<td>820</td>
<td>कवन काज सिर्जे जग धीतर जरिम कवन फँ पाउ ॥</td>
<td>रामकली कवीर जीउ ॥</td>
<td>970-19</td>
<td>100</td>
<td>1649</td>
</tr>
<tr>
<td>821</td>
<td>कवन गुन प्रानपति मिलउ मेरी माई ॥</td>
<td></td>
<td>रागु माई खूबी महला ५ ॥</td>
<td>204-1</td>
<td>509</td>
</tr>
<tr>
<td>822</td>
<td>कवन बनी री तेरी लाकी ॥</td>
<td>रागु आसा घरु ७ महला ५ ॥</td>
<td>384-7</td>
<td>578</td>
<td>1652</td>
</tr>
<tr>
<td>823</td>
<td>कवन काटु नही नवतरिआ नुम्ही परतीति ॥</td>
<td>बिलावलु महला ५ ॥</td>
<td>815-11</td>
<td>483</td>
<td>1653</td>
</tr>
<tr>
<td>824</td>
<td>कवन नैन मधुर बेबे कोटी समं सींम सहन मा जसोद जिलप दी हाँ मानु खति जीउ ॥</td>
<td>सबइए महले चउंटे के, मथुरा</td>
<td>1402-11</td>
<td>127</td>
<td>1654</td>
</tr>
<tr>
<td>825</td>
<td>काड़ा अंदिर जजजीवन दाता वै सभाना करे प्रतिपाला ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>754-5</td>
<td>438</td>
<td>1655</td>
</tr>
</tbody>
</table>
काइआ कलालनि लाहनि मेलउ गुर का सबुद गुड़ कीनु रे ॥
रामकृति वाणी भगता की ॥
कबीर जीउ ॥
968-19 341 1658

काइआ कामणि अति सुआनिहुं फिर बसै जिमु नाले ॥
सूही महला ३ ॥
754-5 438 1659

काइआ ब्रह्मा मनु है धोती ॥
आसा महला १ ॥
355-2 1006 1662

काइआ ब्रह्मा वद लाहिन मेलउ गुर का सबुद गुड़ कीनु रे ॥
आसा कबीर जीउ ॥
482-17 144 1664

काइआ ब्रह्मा मनु है धोती ॥
आसा महला १ ॥
379-16 475 1668

काइआ कामिण अति सुआनिहुं पिर बसै जिमु नाले ॥
सूही महला ३ ॥
754-5 438 1659

काइआ कैला सिंचहु जनमु गावाहु ॥
महला १ बसंतु हिंदोल घर ॥
1170-18 890 1670

काइआ ब्रह्मा मनु है धोती ॥
आसा महला १ ॥
388-16 822 1677

काइआ कथु लोभु मोहु िमटावै छुटकारू \\
संचिह मूरख गावार ॥
धनासरी महला ३ ॥
665-14 429 1673

काइआ कथु लोभु मोहु िमटावै छुटकारू \\
संचिह मूरख गावार ॥
धनासरी महला ३ ॥
675-17 756 1671

काइआ कथु लोभु मोहु िमटावै छुटकारू \\
संचिह मूरख गावार ॥
धनासरी महला ३ ॥
692-17 756 1671
<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>ज्ञानिनाथ परमेश्वर जी के गीत</th>
<th>भाषा</th>
<th>संख्या</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>851</td>
<td>किशोर हमी हिम सांप्रदायक संस्कृति बिलावलु महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>822-10 963 1695</td>
</tr>
<tr>
<td>852</td>
<td>किशोर कहीं नहीं रूप महान संस्कृति बिलावलु महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>822-10 963 1696</td>
</tr>
<tr>
<td>853</td>
<td>किशोर गुण तेरे आख्रिंचा अध्ययन संस्कृति नट महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>979-16 963 1697</td>
</tr>
<tr>
<td>854</td>
<td>किशोर गुण तेरे सारी संस्कृति सुही महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>738-4 108 1698</td>
</tr>
<tr>
<td>855</td>
<td>किशोर जय प्रभु किसक तप धर्म संस्कृति कबीर जी गउड़ी ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>324-12 664 1699</td>
</tr>
<tr>
<td>856</td>
<td>किशोर तू माँहाजा प्रमोद संस्कृति सुही कबीर जी गउड़ी ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>793-18 758 1700</td>
</tr>
<tr>
<td>857</td>
<td>किशोर तू मोहिश किसक तू निर्जन किशोर किसक नागर ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>1266-4 870 1702</td>
</tr>
<tr>
<td>858</td>
<td>किशोर तू रतन विश्व वेई बंद संस्कृति सिंगीराम महला ५ पद १ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>42-6 932 1703</td>
</tr>
<tr>
<td>859</td>
<td>किशोर पहलू किसक औळा विजय संस्कृति गउड़ी महला १ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>225-6 473 1705</td>
</tr>
<tr>
<td>860</td>
<td>किशोर पढ़ैं किशोर पुनी विजय संस्कृति सोरेंठ कबीर जी गउड़ी ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>655-17 476 1708</td>
</tr>
<tr>
<td>861</td>
<td>किशोर मानू किशोर धिरू न रहा संस्कृति आसा कबीर जी गउड़ी ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>481-7 754 1710</td>
</tr>
<tr>
<td>862</td>
<td>किशोर ही भूल की आज सुन सतै संस्कृति राम आसा घरू २ महला ४ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>366-1 166 1711</td>
</tr>
<tr>
<td>863</td>
<td>किसू हुई समी किसक जय करी सतत धर्म बाजू संस्कृति गूढीराम महला ३ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>34-13 821 1713</td>
</tr>
<tr>
<td>864</td>
<td>किशोर काजू न की जी संस्कृति रामकली महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>894-9 106 1715</td>
</tr>
<tr>
<td>865</td>
<td>किसू प्रकारित संस्कृति धनासरी महला ५ पद १ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>684-10 524 1717</td>
</tr>
<tr>
<td>866</td>
<td>किशोर विजय सामान्य संस्कृति रामकली महला १ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>877-2 142 1718</td>
</tr>
<tr>
<td>867</td>
<td>किशोर विजय होरीरी हीरै संस्कृति सुही महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>737-15 499 1720</td>
</tr>
<tr>
<td>868</td>
<td>किशोर विजय संस्कृति राम राज ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>204-17 142 1722</td>
</tr>
<tr>
<td>869</td>
<td>किशोरी की आज संस्कृति रामकली महला ५ अस्तपदी ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>912-14 165 1724</td>
</tr>
<tr>
<td>870</td>
<td>किशोरी बनजीरा तांती तंती संस्कृति कैदारा कबीर जी गउड़ी ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>1123-7 419 1727</td>
</tr>
<tr>
<td>871</td>
<td>किशोरी विजय संस्कृति गूढीरी महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>166-6 916 1728</td>
</tr>
<tr>
<td>872</td>
<td>किशोरी विजय संस्कृति गूढीरी महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>133-5 789 1730</td>
</tr>
<tr>
<td>873</td>
<td>किशोरी विजय संस्कृति गूढीरी महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>978-6 353 1741</td>
</tr>
<tr>
<td>874</td>
<td>किशोरी विजय संस्कृति गूढीरी महला ५ ॥</td>
<td>सीतारमणता</td>
<td>882-15 103 1742</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>अनुक्रमित विषय</td>
<td>महाला</td>
<td>रूप</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------</td>
<td>--------</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>875</td>
<td>किसा निधि बसहू रिदे हृदर नीति</td>
<td>दोहिमहाला ५</td>
<td>७१२-१८</td>
</tr>
<tr>
<td>876</td>
<td>की विविधिह दुशु बहुता लागी</td>
<td>आसा महाला १ पंचपदे</td>
<td>३५४-१४</td>
</tr>
<tr>
<td>877</td>
<td>कीमो सिंघार मिलन के ताई</td>
<td>आसा महाला इकलुका कवीर जीऊ</td>
<td>४८३-९</td>
</tr>
<tr>
<td>878</td>
<td>कीता करणा सरच रजाई किंदु कीचे जे करि तकीए</td>
<td>सूहिमहाला ५</td>
<td>७३६-३</td>
</tr>
<tr>
<td>879</td>
<td>कीता चोडहो सो प्रभ होइ</td>
<td>सूहिमहाला ६</td>
<td>७३६-१६</td>
</tr>
<tr>
<td>880</td>
<td>कीता चोडहो कमु सु हुर परि आचेई</td>
<td>पडहिमतीराम की बार</td>
<td>९१-६</td>
</tr>
<tr>
<td>881</td>
<td>कीप्पे शीर के बघू कोट</td>
<td>सारग महाला ५</td>
<td>१२२४-९</td>
</tr>
<tr>
<td>882</td>
<td>कीरति प्रभ की गाउ मेरी रसनां</td>
<td>बाग़ड़ा महाला ५</td>
<td>१२९८-१३</td>
</tr>
<tr>
<td>883</td>
<td>कीरतसु निसरमोलक हीरा</td>
<td>रामरसी महाला ५</td>
<td>८९३-१६</td>
</tr>
<tr>
<td>884</td>
<td>कुंळली मुरकी सतसंगति परमानंद गुरू मुिख मचा</td>
<td>सवईए महला चौथेके, गयंद</td>
<td>१४०२-१०</td>
</tr>
<tr>
<td>885</td>
<td>कुलिल कठोर कपट कामी</td>
<td>बाग़ड़ा महाला ५</td>
<td>१३०१-१३</td>
</tr>
<tr>
<td>886</td>
<td>कुरवाण जाई ग्रु पूरे अपने</td>
<td>बनामी महाला ५</td>
<td>१३४०-१७</td>
</tr>
<tr>
<td>887</td>
<td>कुपु भरिओ जैसे दादिरा कठु देसु तिदेसु न बूझ</td>
<td>गाउड़ी पूरबी रविवास जीऊ</td>
<td>३४६-५</td>
</tr>
<tr>
<td>888</td>
<td>के सा का करि वीजना संत चउदु हुलावूड</td>
<td>सूहिमहाला ५</td>
<td>७४५-११</td>
</tr>
<tr>
<td>889</td>
<td>कैसे कहू मोस हेष जीऊ बेटनाई</td>
<td>सारग महाला ५ पठ २</td>
<td>१२०६-१८</td>
</tr>
<tr>
<td>890</td>
<td>को कनजारो राम को मेरा दंडा लादिअ जाण रे</td>
<td>गाउड़ी बैरागिण रविवास जीऊ</td>
<td>३४५-१७</td>
</tr>
<tr>
<td>891</td>
<td>कोई हृदर समानी नैही राजा</td>
<td>बिनाबलु कवीर जीऊ</td>
<td>८५६-९</td>
</tr>
<tr>
<td>892</td>
<td>कोई है मेरो साजनु मीतु</td>
<td>नट पकाल महाला ५</td>
<td>९८०-४</td>
</tr>
<tr>
<td>893</td>
<td>कोई माई भुलीओ मनु समझावै</td>
<td>गाउड़ी महाला ५</td>
<td>२१९-१८</td>
</tr>
<tr>
<td>894</td>
<td>कोई निम ही संगि काहे गरबीए</td>
<td>आसा महाला ५</td>
<td>३९८-१२</td>
</tr>
<tr>
<td>895</td>
<td>कोई आखी भूतना को कहू बेताला</td>
<td>मारु महाला १</td>
<td>९९१-६</td>
</tr>
<tr>
<td>896</td>
<td>कोई आणि मिलवे मेरा प्रीतम पिएरा हुड तिमु पति आपू बेकाई</td>
<td>रागु सूही असटपदी आ महाला ४ पठ २</td>
<td>७५७-९</td>
</tr>
<tr>
<td>897</td>
<td>कोई आवै बीजना संत तारु मेरा प्रीतम जनु संतो मोहि मारु विखलावै</td>
<td>सारग महाला ४</td>
<td>१२०१-९</td>
</tr>
<tr>
<td>898</td>
<td>कोई हैसा संतु सहज सुखदात्म गुरू मेंडु बराइ</td>
<td>गाउड़ी पूरबी महाला ५</td>
<td>२०४-१७</td>
</tr>
<tr>
<td>899</td>
<td>कोई ऐसी रे मेरे संतु मेरी लाघे मगल चिंत ठाकूर</td>
<td>धनासरी मं: ५ पठ ६ असटपदी</td>
<td>६८६-१६</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>कोई है रे संतु महज सुख अंतरि जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>रामकली बाणी भगता की ॥ कबीर जीउ ॥</td>
<td>968-19</td>
</tr>
<tr>
<td>901</td>
<td>कोई जनु हरे सिउ देवे जोरी ॥</td>
<td>जैतसरी महला ५ ॥</td>
<td>701-16</td>
</tr>
<tr>
<td>902</td>
<td>कोई जाने कबतु ईहा जगि मीतु ॥</td>
<td>जैतसरी महला ५ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>700-1</td>
</tr>
<tr>
<td>903</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला १ ॥</td>
<td>14-9</td>
</tr>
<tr>
<td>904</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला १ ॥</td>
<td>612-5</td>
</tr>
<tr>
<td>905</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1156-10</td>
</tr>
<tr>
<td>906</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>888-4</td>
</tr>
<tr>
<td>907</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>202-4</td>
</tr>
<tr>
<td>908</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1003-9</td>
</tr>
<tr>
<td>909</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>195-1</td>
</tr>
<tr>
<td>910</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>800-5</td>
</tr>
<tr>
<td>911</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1254-1</td>
</tr>
<tr>
<td>912</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>816-13</td>
</tr>
<tr>
<td>913</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1349-19</td>
</tr>
<tr>
<td>914</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>499-13</td>
</tr>
<tr>
<td>915</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>824-10</td>
</tr>
<tr>
<td>916</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1266-10</td>
</tr>
<tr>
<td>917</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>360-12</td>
</tr>
<tr>
<td>918</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1000-7</td>
</tr>
<tr>
<td>919</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1137-19</td>
</tr>
<tr>
<td>920</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>727-16</td>
</tr>
<tr>
<td>921</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>1213-17</td>
</tr>
<tr>
<td>922</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>893-4</td>
</tr>
<tr>
<td>923</td>
<td>कोई हरे संतु सहज सुख अंतिर जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे॥</td>
<td>सीरिरामु महला २ ॥ घरु ३ ॥</td>
<td>545-13</td>
</tr>
<tr>
<td>नं.</td>
<td>शब्दाश्रय</td>
<td>शब्दाश्रय वर्ग</td>
<td>पृष्ठ नं.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----------</td>
<td>--------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>924</td>
<td>खोजत खोजत दरसन चाहे</td>
<td></td>
<td>मास महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>925</td>
<td>खोजत खोजत मैं फिरा खोजउ बन थान</td>
<td></td>
<td>विलावलु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>926</td>
<td>खोजत फिरे असंख अंतु न पारीआ</td>
<td></td>
<td>रागु गड़डी मास महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>927</td>
<td>गंगा जमुना गोदावरी सरसुती ते करि हि उदमू धूर साघू की ताई</td>
<td></td>
<td>मलार महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>928</td>
<td>गई कहोड़ू बंदी कहोड़ू निरंजारू दुखदारी</td>
<td></td>
<td>मोरिठ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>929</td>
<td>गई कलेस रोग सभ माने अपुने किरण धारी</td>
<td></td>
<td>मोरिठ मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>930</td>
<td>गहरी किर कै नीव खुदाई ऊपर मंडप छाए</td>
<td></td>
<td>धनासरी बाणी भगत नामदेव जी की</td>
</tr>
<tr>
<td>931</td>
<td>गाय नगरि इक बूंद न बरखै नादु कहा जु समाना</td>
<td></td>
<td>आसा कविर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>932</td>
<td>गाय ने बातु रुचि चंदु दीपक बने तारिका मंडल जनक मोती</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला १ आरती</td>
</tr>
<tr>
<td>933</td>
<td>गणती गणी न छूट कतहू कानी देह दुआणी</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>934</td>
<td>ग्रहध मोमा जा कै रे नाहि</td>
<td></td>
<td>गोंड कविर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>935</td>
<td>ग्रहध ता के बरसू गनी</td>
<td></td>
<td>बरसू महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>936</td>
<td>ग्रहध तजज बन खंड जाईए चुनि खाईएं कंदा</td>
<td></td>
<td>विलावलु कविर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>937</td>
<td>ग्रहध बन गूरी कीना हउ घर की नाहि</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>938</td>
<td>गरीवा उपरि जि बिजे दादी</td>
<td></td>
<td>गउडी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>939</td>
<td>गली जोमू न होई</td>
<td></td>
<td>सूही महला १ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>940</td>
<td>गाई गाई री दुलहनी मंगलचारा</td>
<td></td>
<td>आसा कविर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>941</td>
<td>गाई गाई री मै गुण निधि मंगल गाई गाई गाई</td>
<td></td>
<td>सारग महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>942</td>
<td>गाई गुण कीरतनु नित सुआनी कारि किरण नानक दीजै दानु</td>
<td></td>
<td>विलावलु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>943</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिबेक बीराग</td>
<td></td>
<td>आसा महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>944</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिवेक बीराग</td>
<td></td>
<td>जैतसरी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>945</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिवेक बीराग</td>
<td></td>
<td>आसा महला २</td>
</tr>
<tr>
<td>946</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिवेक बीराग</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>947</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिवेक बीराग</td>
<td></td>
<td>सारग महला ५ असंपदीआ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>948</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिवेक बीराग</td>
<td></td>
<td>सारग महला ५ असंपदीआ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>949</td>
<td>गाधु गाधु कामणी बिवेक बीराग</td>
<td></td>
<td>वड़हंसु महला ४ घरु ५</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Shri</td>
<td>Page</td>
<td>Gurmukhi Text</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1005</td>
<td>गुरु गोविंदू सेर मर ज्ञानाि</td>
<td></td>
<td>संग महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1006</td>
<td>गुरु परमेशर एको जाणु</td>
<td></td>
<td>गोंड महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1007</td>
<td>गुरु परमेशर करिषुहार</td>
<td></td>
<td>सुंडी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1008</td>
<td>गुरु परमेशर नुकीए सिन तन लाइ पिअर</td>
<td></td>
<td>समीरथु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1009</td>
<td>गुरु पूरा नममकार</td>
<td></td>
<td>सोरिठ मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1010</td>
<td>गुरु पूरा भेटिदो बड़भागी जा को अंतु न पारावारा</td>
<td></td>
<td>टोडी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1011</td>
<td>गुरु पूरा भेटिदो बड़भागी मनहि भड़ा परमासा</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1012</td>
<td>गुरु पूरा मेरा मरु पुरा</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1013</td>
<td>गुरु मेरी पूजा गुरु गोविंदू</td>
<td></td>
<td>गोंड महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1014</td>
<td>गुरु रामदास तेरी सरण</td>
<td></td>
<td>सवईए महले चउथे के ४, मल्ल्य</td>
</tr>
<tr>
<td>1015</td>
<td>गुरमिष्ठ हरि बोलु मेरे भाई</td>
<td></td>
<td>गउड़ी गुआरेरी महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1016</td>
<td>गुरमिष्ठ मीत चलु गुर चाली</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1017</td>
<td>गुरिह बिरबाँड़ा लोइना</td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1018</td>
<td>गुर्मणि गाव़ भाई</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1019</td>
<td>गुरमणि नगरी बोजि बोजाई</td>
<td></td>
<td>सूही महला ४ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1020</td>
<td>गुरमणि बिरला बूली कोड</td>
<td></td>
<td>गउड़ी गुआरेरी महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1021</td>
<td>गुरमुख तहि मेहती मेरी मो कु देखु दातु हरि प्रान जीवाइआ</td>
<td></td>
<td>गूजरी महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1022</td>
<td>गुरमुख बीरला बूली जिस नो नदरि करेड</td>
<td></td>
<td>मलार महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1023</td>
<td>गुरमुख बिन्द जपि नामु करमा</td>
<td></td>
<td>राघु गउड़ी माझ महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1024</td>
<td>गुरमुख बड़ी दृष्टी दूरे दिदिया हरि सजणु लधा राम राजे</td>
<td></td>
<td>आसा महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1025</td>
<td>गुरमुख निमाणा होहु</td>
<td></td>
<td>आसा महला ३ छंत घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1026</td>
<td>गुरमुख भगित करिह प्रभ भाविह अनदितु नामु वखाणे</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1027</td>
<td>गुरमुख भगित करिए सद प्राणी</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ४ पर० १</td>
</tr>
<tr>
<td>1028</td>
<td>गुरमुख रंगु भड़ा अल्तु गुड़ा हरि रंचि भीती मेरी चोली</td>
<td></td>
<td>महला ४ गउड़ी पूरबी</td>
</tr>
<tr>
<td>1029</td>
<td>गुरु गुरु गुरू करिम मन मोर</td>
<td></td>
<td>गोंड महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1030</td>
<td>गुरु गुरु जिप मीत हमारे</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>संस्कृत अनुवाद</td>
<td>महानाट्य महाला</td>
<td>रेफरेन्स संख्या</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1031</td>
<td>गुड़ करि गिरानु धिरानु करि धावि करि करणि नमु गाइँ ॥</td>
<td>आसा महाला १ \Ⅱ</td>
<td>360-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1032</td>
<td>गुड़ि आड़ा गोड़ि किज़ा तिमु ज्ञाि पाषाण ॥</td>
<td>सिरीरागु महाला ५ \प्रण २ \Ⅱ</td>
<td>50-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1033</td>
<td>गुप्ता तेरा आराि न ॥</td>
<td>धनासरी धना \Ⅱ</td>
<td>695-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1034</td>
<td>गोबिंद हम ऐसे अपराधी ॥</td>
<td>रामकली कबीर जीुड़ ॥</td>
<td>970-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1035</td>
<td>गोबिंद गोबिंद गोबिंद गंगा नामदेव मनु तीरणु ॥</td>
<td>महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>487-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1036</td>
<td>गोबिंद गोबिंद गोबिंद मई ॥</td>
<td>बिवाल्लु महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>822-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1037</td>
<td>गोबिंद जलन कां वंगहरारी ॥</td>
<td>सारग महाला ४ \Ⅱ</td>
<td>1198-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1038</td>
<td>गोबिंद जीवन प्रान धन रूप ॥</td>
<td>जैतसरी महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>701-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1039</td>
<td>गोबिंदु गुणि निधानु गुरमुखु ज्ञानु ॥</td>
<td>आसा महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>399-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1040</td>
<td>गोबिंद की ऐसी कार कमाद ॥</td>
<td>सारग महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>1199-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1041</td>
<td>गोबिंद जीउ तू मेरे प्रान अधार ॥</td>
<td>सारग महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>1226-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1042</td>
<td>गोबिंद श्रीति लगि अम गिरारी ॥</td>
<td>मोरित मः ५ \डुःके ॥</td>
<td>607-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1043</td>
<td>गोबिंद श्रीति लगि अम मीठि अवर बिसरि सभ जाइ ॥</td>
<td>सारग महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>1199-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1044</td>
<td>गोबिंदु गोबिंदु प्रीतसु मनि प्रीतसु मिलि सतसंगति सवि देवि मनु मोही ॥</td>
<td>मुजरी महाला ४ \Ⅱ</td>
<td>492-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1045</td>
<td>घट अम्बचत हृगर घणा इकु निरगुणु बैलु हमार ॥</td>
<td>गाँजी बैरागणि रबवाद जीुड़ ॥</td>
<td>345-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1046</td>
<td>घट घट ब्रह्मु रविदु ॥</td>
<td>सिरीरागु महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>46-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1047</td>
<td>घट घट रवि रहिता बनवारी ॥</td>
<td>मोरित महाला १ \Ⅱ</td>
<td>597-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1048</td>
<td>घनु गाजत गोबिंद रूप ॥</td>
<td>मलार महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>1272-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1049</td>
<td>घनहर बूंद बसुअ रोमाविल कु सम बसंत गनंत न आवै ॥</td>
<td>सवइए महाले तीजे के ३</td>
<td>1392-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1050</td>
<td>घरि बाहरि तेरा भरवासा तू जन के है संगि ॥</td>
<td>धनासरी महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>677-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1051</td>
<td>घरि अंदरि सभु पण है बाहरि किछु नाही ॥</td>
<td>आसा महाला ३ \Ⅱ</td>
<td>425-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1052</td>
<td>घड़ि मुहत का पाहणा काज सवारणहार ॥</td>
<td>सिरीरागु महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>43-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1053</td>
<td>घोजि धुंधाई लालना गुरि मनु दीना ॥</td>
<td>तुबारी दंत महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>1117-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1054</td>
<td>चक्री मैन नींद निि चाहै विनु पिर नींद न पाइँ ॥</td>
<td>मलार महाला १ \असंपदीआ प्रण १</td>
<td>1273-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1055</td>
<td>चतुर विमा कीनो बलु अपना मिर ऊपरि करा धारिओ ॥</td>
<td>धनासरी महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>681-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1056</td>
<td>चरण ओमु का आसरा दीनो प्रभि आि ॥</td>
<td>बिवाल्लु महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>817-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1057</td>
<td>चरण ठाकुर के रिददे समाणे ॥</td>
<td>माझ महाला ५ \Ⅱ</td>
<td>105-12</td>
</tr>
<tr>
<td>अंक</td>
<td>भाषा</td>
<td>मुद्रा</td>
<td>सारग नंबर</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1058</td>
<td>चरन कमल अनूप सुआमी जपत साधू होइ ॥१॥</td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
<td>1228-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1059</td>
<td>चरन कमल संगि लागी डोरी ॥</td>
<td>नट महला ५ ॥</td>
<td>979-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1060</td>
<td>चरन कमल सिद्ध डोरी राजी मेधिो पुरख अपारो ॥२॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1225-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1061</td>
<td>चरन कमल की आस पिरारे ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>389-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1062</td>
<td>चरन कमल प्रभ के नित धिखावू ॥</td>
<td>रागु बिलावलु महला ५ घरु ॥</td>
<td>806-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1063</td>
<td>चरन कमल नानक मनु बेिधओ चरनह संग समाह ॥२॥७२॥९५॥</td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
<td>1006-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1064</td>
<td>चरन कमल अलू मुहावा ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1212-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1065</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>742-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1066</td>
<td>चरन कमल जपत साधू होइ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>792-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1067</td>
<td>चरन कमल जपत साधू होइ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>524-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1068</td>
<td>चरन कमल संगि लागी डोरी ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1018-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1069</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>524-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1070</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>404-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1071</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1105-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1072</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1168-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1073</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>70-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1074</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1222-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1075</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1143-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1076</td>
<td>चरन कमल महला ५ ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>62-16</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>English Translation</td>
<td>Page Number</td>
<td>ISBN</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1106</td>
<td>जतु पाहारा धीरजु सुनिआर</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1107</td>
<td>जत्र जाउ तव बीठलु मेला</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1108</td>
<td>जत्र कड़ प्रभ अपने का तापु</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1109</td>
<td>जत्र की पैज रही करतारी</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1110</td>
<td>जत्र के तुम्ह हरि राखे सुआरू तुम्ह जुग जुग जन रिखा</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1111</td>
<td>जत्र की प्रभु संग्रे अपनेहु</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1112</td>
<td>जत्र जन की मलु धोवै पराई आपणा कीता पावै</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1113</td>
<td>जत्र जन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1114</td>
<td>जय तप का बंधु बेड़ुला जितु लंघिह वहेला</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1115</td>
<td>जय तप नामु सदा सित नामु जितु लंघिह वहेला</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1116</td>
<td>जय मं मन माधो मधुसूदनो हिर सर्रीरंगो परमेसरो परमेसरो परमेसरो प्रभु अंतरजामी</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1117</td>
<td>जय मं मेरे गोविंद की बाणी</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1118</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1119</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1120</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1121</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1122</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1123</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1124</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1125</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1126</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1127</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1128</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1129</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1130</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1131</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1132</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1133</td>
<td>जय मं मन मणण दुखहू महि नाही जन प्रउपकारी आए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1132</td>
<td>जब लड़ नहीं भाग लिनार उदे तब लड़ भ्रमते फिरते बहु धायु।</td>
<td>सबईए महले चउथे के, मथुरा</td>
<td>1409-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1133</td>
<td>जल की भीति पचन का आभा रकत बूंद का गारा।</td>
<td>सोरिठ रविदास जीउ।</td>
<td>659-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1134</td>
<td>जल दृष्ट निआई रीति अव दृष्ट आज नहीं मन ऐसी प्रीति हरे।</td>
<td>आसा महला ५ चण्ट घरू ५ छंदु।</td>
<td>454-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1135</td>
<td>जल महि मीन माधा के वेखे।</td>
<td>मैंफू कबीर जीउ।</td>
<td>1160-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1136</td>
<td>जल जाउ जीवनु नाम िबना।</td>
<td>प्रभाती महाला ६।</td>
<td>1332-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1137</td>
<td>जलु ढोवउ इह सीस किर कर पग पखलावउ।</td>
<td>विलावलु महाला ५।</td>
<td>813-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1138</td>
<td>जा कउ अपनी फिरपा धारे।</td>
<td>गउड़ी महाला ५।</td>
<td>190-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1139</td>
<td>जा कउ आईओ एकु रसा। खान पान आन नहीं खुिधाए ता कै चिति न बसा। रहाउ।</td>
<td>धनासरी मः ५।</td>
<td>672-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1140</td>
<td>जा कउ हिर रंगु लागो इसु जुग माइआ के ६।</td>
<td>भैरू कबीर जीउ।</td>
<td>1160-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1141</td>
<td>जा कउ मुसकलु अति बणें दोई कोइ न देइ।</td>
<td>सीरीरागु महाला ५।</td>
<td>70-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1142</td>
<td>जा कउ मुति ध्यानु धरै िफरत सगल जुग कबहु।</td>
<td>सबईए महले चउथे के, मथुरा</td>
<td>1404-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1143</td>
<td>जा कउ राखै राखणहारु।</td>
<td>गौड़ महाला ५।</td>
<td>868-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1144</td>
<td>जा कउ ठाकु रु तुही पर्भ ता के वडभागा।</td>
<td>आसा महाला ५।</td>
<td>399-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1145</td>
<td>जा कउ मीतु साजनु है समीआ।</td>
<td>गउड़ी महाला ५।</td>
<td>186-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1146</td>
<td>जा कै संग दृढ़ मतु निरमलु।</td>
<td>गौड़ महाला ५।</td>
<td>863-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1147</td>
<td>जा कै सिमरणि सभु कछु पाईऐ िबरथी घाल न जाई।</td>
<td>सोरिठ महाला ५।</td>
<td>617-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1148</td>
<td>जा कै सिमरणि होइ अनंदा बिनंसे जनम मरण भै दुखी।</td>
<td>सोरिठ महाला ५।</td>
<td>617-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1149</td>
<td>जा कै सिमरणि सुख निवासु।</td>
<td>आसा महाला ५।</td>
<td>386-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1150</td>
<td>जा कै हिरदे वसिजा तू करते ता की तै आम पुजाई।</td>
<td>सोरिठ महाला ५ घरू ५।</td>
<td>610-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1151</td>
<td>जा कै दरसि पाप कोटि उतारे।</td>
<td>मूही महाला ५।</td>
<td>739-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1152</td>
<td>जा कै ब्रमि खान सुलतान।</td>
<td>गउड़ी गुआरेरी महाला ५।</td>
<td>182-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1153</td>
<td>जा कै ठाकु रु जोई।</td>
<td>गउड़ी भी सोरिठ भी।</td>
<td>330-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1154</td>
<td>जा कै नामु वैत तू सुखी।</td>
<td>सोरिठ महाला ५।</td>
<td>617-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1155</td>
<td>जा तू मेरे बलि है ता किजा मुहछंदा।</td>
<td>मारू खवेण बार पउड़ी मः ५।</td>
<td>1096-15</td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1156</td>
<td>जा तू साहित्य ता भउ केहा हउ तुधु बिनु किसु मालाही ॥ आसा महला ५ ॥ 382-8 727 2148</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1157</td>
<td>जा दिन बेठे साध मोही उआ दिन बलिहारी ॥ बिबाहालु महला ५ ॥ 810-12 315 2149</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1158</td>
<td>जा प्रभ की हउ चेरली सो सभ ते उचा ॥ आसा महला ५ ॥ 400-3 192 2150</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1159</td>
<td>जास कास्ट अपुनी ही चिति आबे ॥ सारग महला ५ ॥ 1215-11 171 2151</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1160</td>
<td>जाय नेछू रे मना जाय नेछू कहा गाफल सोइआ ॥ तिनग महला १ ॥ 726-18 763 2152</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1161</td>
<td>जामु सलोनीए बोले सुरवाणी राम ॥ बिबाहालु महला १ ॥ 843-5 820 2153</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1162</td>
<td>जामु रे मन जागनहारे ॥ आसा महला ५ ॥ 387-12 821 2154</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1163</td>
<td>जामहू जामहू वृतिहो चलिआ वणजारा ॥ ॥ रहाउ ॥ आसा काफी महला १ घरु ८ असटपड़ीआ ॥ 418-7 750 2155</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1164</td>
<td>जागहू काहू अपुनो ही चित आबै ॥ सारग महला ५ ॥ 1321-16 393 2158</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1165</td>
<td>जागु सलोनड़ीए बोलै गुरबाणी राम ॥ बिबलावलु महला १ ॥ 843-5 820 2159</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1166</td>
<td>जागु रे मन जागनहारे ॥ आसा महला ५ ॥ 388-16 822 2157</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1167</td>
<td>जािचकु नामु जाचै जाचै ॥ किलआन महला ५ ॥ 16-5 915 2161</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1168</td>
<td>जािल मोहु घिस मसु किर मित कागदु किर सारु ॥ िसरीरागु महलु १ ॥ 165-18 964 2166</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1169</td>
<td>जानी संत की िमतर्ाई ॥ रामकली महला ५ ॥ 898-7 304 2168</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1170</td>
<td>जां तिसु भावै तां करे भोगु ॥ भैरउ महला ३ ॥ 1128-12 574 2163</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1171</td>
<td>जानहु जानहु सूितहो चिलआ वणजारा ॥ ॥ रहाउ ॥ आसा महला ५ ॥ 1217-16 887 2168</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1172</td>
<td>जानहु जानहु राखु हिर तेिरआ ॥ जैतसरी महला ५ घर २ ॥ 708-9 89 2169</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1173</td>
<td>जानहु भावै ितउ मोिह पर्ितपाल ॥ जैतसरी महला ५ ॥ 1177-13 965 2172</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1174</td>
<td>जानहु भावै ितउ राखु हिर पर्भ तेिरआ ॥ जैतसरी महला ५ ॥ 528-3 886 2174</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1175</td>
<td>जानहु भावै ितउ मोिह पर्ितपाल ॥ जैतसरी महला ५ ॥ 828-12 89 2173</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1176</td>
<td>जानहु भावै ितउ राखु हिर पर्भ तेिरआ ॥ जैतसरी महला ५ ॥ 682-4 414 2177</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1177</td>
<td>जानहु भावै ितउ राखु हिर पर्भ तेिरआ ॥ जैतसरी महला ५ ॥ 195-1 491 2178</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>मंत्रिक कोटा</td>
<td>श्लोक</td>
<td>महला नंबर</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1180</td>
<td>जिस के सिर ऊपरि तुं सुआमी सो दुखु कैसा पावे</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1181</td>
<td>जिस दा साहिहु डाडा होड</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1182</td>
<td>जिस नो प्रेमु मनि बसाए</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1183</td>
<td>जिसु आसणण हुम बैटें केंटे बैटिह गइआ ॥५॥</td>
<td></td>
<td>आसा संघ फरीद जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1184</td>
<td>जिसु सिमरत सभि फिलविक नासहि पिनरी होइ उधारो ॥</td>
<td></td>
<td>गूजरी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1185</td>
<td>जिसु सिमरत दूखु सभु जाइ ॥</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1186</td>
<td>जिसु नो पर्ेमु मंिन वसाए ॥</td>
<td></td>
<td>मारू महला ३ घरु ५ असटपडी आ</td>
</tr>
<tr>
<td>1187</td>
<td>जिसु जल निधि कारणु तुम जरि आए सो अमितु गुर पाही जीउ ॥</td>
<td></td>
<td>सोरठ महला १ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1188</td>
<td>जिसु आसणण हुम बैटें केंटे बैटिह गइआ ॥</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1189</td>
<td>जिसु तानु पहिर होइ अनंदु सो गिरिह बेहिर</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1190</td>
<td>जिसु तीच कउ कोई न जागे ॥</td>
<td></td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1191</td>
<td>जिसु मिलिए मनि होइ अनंदु सो सतिगुरु कहीऐ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1192</td>
<td>जिसहि महार जोर भगवान ॥</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1193</td>
<td>जिसहि मारू जिन बाजार तिमहि सिउ रुच नाहिर</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1194</td>
<td>जिह सिरि रंचि रंचि बाधत पाग ॥</td>
<td></td>
<td>गउड़ी कबीर जी ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1195</td>
<td>जिहबा एक कबन गुन कहीऐ ॥</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1196</td>
<td>जितु घिर पिरि सोहामु बणाइआ ॥</td>
<td></td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1197</td>
<td>जितु दरि बसहि कबनु दर कहीऐ दरा वीतिर दरु कबनु लहे ॥</td>
<td></td>
<td>रामकली महला १ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1198</td>
<td>जितु प्रभि लाईआ तितु तितु लर्गी ॥१॥ रहाड ॥</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1199</td>
<td>जिये हैर आराधीए तियेह हैर मितु महार ॥</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1200</td>
<td>जिये नामु जप्रीए प्रम पिजिए ॥</td>
<td></td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1201</td>
<td>जिये बैसनि साध जन सो थानु सुहंदा ॥</td>
<td></td>
<td>गउड़ी पैउड़ी महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1202</td>
<td>जिये रखहि बैकुं ठु तिथाइ रुं मनना के प्रतिपाला जीउ ॥३॥</td>
<td></td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>जिये मिरि सोहनि पटीआ मांगी पाइ संघूर</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>संख्या</td>
<td>गीत</td>
<td>अंश</td>
<td>महाल</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1204</td>
<td>जिन हृदि हृदि नामु न चेतिओ मेरी जिजुड्डीए ते मनमुख मुह इआए राम ॥</td>
<td>विहारगढ़ महाल ४ ॥</td>
<td>540-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1205</td>
<td>जिन आतम ततु त चिनिशा ॥</td>
<td>प्रभाती भ्रमत बेनी जी की</td>
<td>1351-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1206</td>
<td>जिन कीआ तिनिव देखिए जीआ कहीए रे भाई ॥</td>
<td>तिरंग महाल १ घरु २ ॥</td>
<td>724-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1207</td>
<td>जिन कीता माटी ते रतनु ॥</td>
<td>गणजी पुआरी महाल ५ ॥</td>
<td>177-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1208</td>
<td>जिन तुम भेजे तिनहि बुलाए सुख सहज सेती घर पर ॥</td>
<td>धनासरी महाल ५ ॥</td>
<td>678-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1209</td>
<td>जिन धन पिर का सादु न जानिए सा बिलख बदन कुमलानी ॥</td>
<td>मलार महाल १ ॥</td>
<td>1255-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1211</td>
<td>जिन कै हृदि बिसओ मेरा सितगुरु ते संत के ॥</td>
<td>बलावलु महाल ५ ॥</td>
<td>404-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1214</td>
<td>जिनहु बात को बहुतु अंदेसरो ते संत भले भल भांति ॥</td>
<td>सोरिठ महाल ५ ॥</td>
<td>1264-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1218</td>
<td>जिनी सितगुरु सेिवआ िपआरे तिन्ह के साथ तरे ॥</td>
<td>सोरिठ महाल ५ ॥</td>
<td>636-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1220</td>
<td>जीअ के दाते पर्ीतम पर्भ मेरे ॥</td>
<td>वडहंसु महाल ५ ॥</td>
<td>562-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1221</td>
<td>जीअ जंत सिभ पेखीअिह पर्भ सगल तुमारी धारना ॥१॥</td>
<td>वडहंसु महाल ५ ॥</td>
<td>915-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1222</td>
<td>जीअ जंत सुपर्संन भए देिख परताप ॥</td>
<td>वडहंसु महाल ५ ॥</td>
<td>376-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1223</td>
<td>जीअ जंत सिभ ितस के कीए सोई संत संहाई ॥</td>
<td>सोरिठ महाल ५ ॥</td>
<td>703-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1224</td>
<td>जीअ बधहु सु धरमु किर थापहु अधरमु कहहु कत भाई ॥</td>
<td>सोरिठ महाल ५ ॥</td>
<td>621-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1225</td>
<td>जीअ उ हमारा जीउ देनहारा ॥१॥ रहाउ ॥</td>
<td>आसा महाल ५ ॥</td>
<td>390-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1227</td>
<td>जीवन सुरू होने के गुण माइ</td>
<td></td>
<td>भागी</td>
</tr>
<tr>
<td>1228</td>
<td>जीवन में ग्रंथ नाम का</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1229</td>
<td>जीवन में कुछ न संगी पराशरी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1230</td>
<td>जीवन में सुनी</td>
<td></td>
<td>विनायक महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1231</td>
<td>जीवन में जीवन जीवन जीवन सुन</td>
<td></td>
<td>श्रीउ महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1232</td>
<td>जीवन में जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>भैरव महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1233</td>
<td>जीवन में जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>सारंग महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1234</td>
<td>जीवन में जीवन पाइया</td>
<td></td>
<td>सारंग महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1235</td>
<td>जीवन में जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>भैरव महला 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1236</td>
<td>जीवन में जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1237</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1238</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1239</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1240</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1241</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1242</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1243</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1244</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1245</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1246</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1247</td>
<td>जीवन सुनी</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला 3</td>
</tr>
<tr>
<td>Stanzas</td>
<td>Title</td>
<td>Page</td>
<td>Column</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1251</td>
<td>जैसी पूरक प्रीति अनाज II</td>
<td>भैरू नामदेव जीउ पर 2</td>
<td>1164-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1252</td>
<td>जैसी मे आवे खसम की वाणी तेजसा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>तिलां महला 1 II</td>
<td>722-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1253</td>
<td>जैसे गोंडरागोंडरी तैसे संसारा II</td>
<td>आसा कांडी महला 1 पर 8 असंपीढ़ी II</td>
<td>418-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1254</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>तिलां महला 1 II</td>
<td>237-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1255</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>माघ महला 5 II</td>
<td>100-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1256</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>आसा कांडी महला 1 पर 8 असंपीढ़ी II</td>
<td>167-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1257</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>द्वारामनी महला 4 पर 1 जउपदे</td>
<td>666-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1258</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>सुधी महला 5 II</td>
<td>748-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1259</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>गृजौ कबीर जी II</td>
<td>325-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1260</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>गृजौ कबीर जी II</td>
<td>328-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1261</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>दादामहला 5 पर 3</td>
<td>1300-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1262</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>द्वारामनी म: 5 पर 6 असंपीढ़ी</td>
<td>666-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1263</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>भैरू महला 5 II</td>
<td>1140-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1264</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>भैरू महला 5 II</td>
<td>1333-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1265</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>सूरी नवधराग जीउ II</td>
<td>793-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1266</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>सूरी महला 5 पुरवंती II</td>
<td>763-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1267</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>सोगिठ महला 6 II</td>
<td>633-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1268</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>रामु गृजौ गुलरारी महला 5 जउपदे दुपदे</td>
<td>185-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1269</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>भैरू महला 5 II</td>
<td>1160-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1270</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>भैरू महला 5 II</td>
<td>695-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1271</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>भैरू महला 5 II</td>
<td>681-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1272</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>माघ महला 5 II</td>
<td>990-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1273</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>भैरू महला 5 II</td>
<td>208-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1274</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>सुधी महला 1 पर 7</td>
<td>730-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1275</td>
<td>जैसी मै आवै खसम की बाणी तैसड़ा करी गिजानु वे लातो II</td>
<td>सिद्धराम महला 1 पर 3 II</td>
<td>71-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1276</td>
<td>जोगी होवे जोगवे भोगी होवे खाई ॥</td>
<td>गृही महला १ ॥</td>
<td>730-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1277</td>
<td>जोगीआ मतवारो रे ॥ ॥ राहु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ घर २</td>
<td>886-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1278</td>
<td>जोगि जोगियां जुगति साइ सहित काय फेरि पलटीए ॥</td>
<td>रामकली की बार राइ बलबंध तथा सति हुति आही</td>
<td>966-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1279</td>
<td>जोगी छाड़ि जू जग महि आहों ॥</td>
<td>गाड़ी ९ ॥ कबीर जीु ॥</td>
<td>337-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1280</td>
<td>जोगिया मतवारो रे ॥ ॥ राहु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ घरु २</td>
<td>757-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1281</td>
<td>जोगीआ मतवारो रे ॥ ॥ राहु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ घरु २</td>
<td>102-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1282</td>
<td>जोगी छाड़ि जू जग महि आहों ॥</td>
<td>गाड़ी ९ ॥ कबीर जीु ॥</td>
<td>337-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1283</td>
<td>जोगे जुगे भोगे खाई ॥</td>
<td>गृही महला १ ॥</td>
<td>730-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1284</td>
<td>जोगी होवे जोगवे भोगी होवे खाई ॥</td>
<td>गृही महला १ ॥</td>
<td>730-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1285</td>
<td>जोगी होवे जोगवे भोगी होवे खाई ॥</td>
<td>गृही महला १ ॥</td>
<td>730-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1286</td>
<td>जोगीआ मतवारो रे ॥ ॥ राहु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ घर २</td>
<td>886-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1287</td>
<td>जोगीआ मतवारो रे ॥ ॥ राहु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ घरु २</td>
<td>757-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1288</td>
<td>जोगीआ मतवारो रे ॥ ॥ राहु ॥</td>
<td>रामकली महला ५ घरु २</td>
<td>757-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1303</td>
<td>तह पावम सिंहु ध्रुप नही छहीआ तह उतपति परजउ नाथी</td>
<td></td>
<td>गाजी कबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1304</td>
<td>तह बैकुंठ जह कीरतनु तेरा तू आपे सरधा लाईह</td>
<td></td>
<td>सुही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1305</td>
<td>तज आपु बिनसी तापु रेण साधु ध्रुप</td>
<td></td>
<td>मार महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1306</td>
<td>तनिं चंदन मसतिक पाती</td>
<td></td>
<td>प्रभाती भणत बेणी जी की</td>
</tr>
<tr>
<td>1307</td>
<td>तनु संतन का धनु संतन का मनु संतन का कीआ</td>
<td></td>
<td>सोंरठी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1308</td>
<td>तनु मनु धनु अरपउ सभु अपना</td>
<td></td>
<td>विलाचु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1309</td>
<td>तनु रैंनी मनु पुन रपि करि हउ पाएउ तत बराती</td>
<td></td>
<td>आया कबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1310</td>
<td>तपि तपि लुहि लुहि हाथ मरोउ</td>
<td></td>
<td>रामु सुही बाणी सख फरीद जी की</td>
</tr>
<tr>
<td>1311</td>
<td>श्रै गुण रहत रहे निरारी माधिक मिठ न जाने</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1312</td>
<td>ता का दरसु चारु वडभागी</td>
<td></td>
<td>गाजी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1313</td>
<td>ता भी जोपी भेदु न लहिआ</td>
<td></td>
<td>रामु महला ५ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1314</td>
<td>ताती बाउ न लगई चारुब्रहम सरणाई</td>
<td></td>
<td>विलाचु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1315</td>
<td>ताप गए चारु प्रभु सांति</td>
<td></td>
<td>गाजी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1316</td>
<td>ताप लाईह गुर मिरजनहारी</td>
<td></td>
<td>विलाचु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1317</td>
<td>तिसु सावाही जिसु हरि धनु रामस</td>
<td></td>
<td>मैरउ महला ५ अस्तपदीआ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1317</td>
<td>तिसु कु रवाणी जिनुं सुफिंजा</td>
<td></td>
<td>गाजी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1318</td>
<td>तिसु गुरु कउ मिसमउ सारस सास</td>
<td></td>
<td>गाजी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1319</td>
<td>तिसु जन कउ हरि मीठ लगाना जिसु हरि हरि किणा बरे</td>
<td></td>
<td>मलार महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1320</td>
<td>तिसु दू सेबो जिनु तू किसु</td>
<td></td>
<td>बसंत महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1321</td>
<td>तिसु दू सेबो जिनु तू किसु</td>
<td></td>
<td>बसंत महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1322</td>
<td>तिसु राखु किपण धारी</td>
<td></td>
<td>देबंधारी</td>
</tr>
<tr>
<td>1323</td>
<td>तिसु जोपी कउ जुगित न जानउ</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ६</td>
</tr>
<tr>
<td>1324</td>
<td>तिसु कउ दू सेबो मिति सात बना</td>
<td></td>
<td>कानड़ा महला ६ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1325</td>
<td>तिसु जिनु दू सेबो मिति सात बना</td>
<td></td>
<td>सिमीरण महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1326</td>
<td>तिसु जिनु दू सेबो मिति सात बना</td>
<td></td>
<td>सिमीरण महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1327</td>
<td>तिसु जोपी कउ जुगित न जानउ</td>
<td></td>
<td>भैरव महला ३ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>गान का नाम</td>
<td>महाल</td>
<td>माहा</td>
<td>पत्र का नंबर</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1329 तितर्सना चलन बढ़ परकारी</td>
<td></td>
<td>मारग महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1330 तितर्सना कुड़ी हरि के नामि</td>
<td></td>
<td>धनासरी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1331 विपति आघाए संता</td>
<td></td>
<td>मारक महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1332 तीने ताप बिचारणहारा दुख हंगा सुध रामि</td>
<td></td>
<td>दोडी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1333 तीरथि जाउ त हठ हठ करते</td>
<td></td>
<td>आसा महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1334 तुव चितु अवरु नाही मै डूरा तुं मेरे मन माही</td>
<td></td>
<td>आसा महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1335 तुव चितु कबनु हमारा</td>
<td></td>
<td>गजडी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1336 तुव चितु कबनु रीखावे तोही</td>
<td></td>
<td>गजडी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1337 तुधु आए अरदामि हमारी जीव बिठु समु तेरा</td>
<td></td>
<td>आसा महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1338 तुव समु खिरु मेरो माउढ़िया जा तेरा बंदा</td>
<td></td>
<td>मारक डकिया पड़डी मः ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1339 तुधु चिति आए महा अनंदा जिसु बिसरहि सो मैर जाए</td>
<td></td>
<td>सूही महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1340 तुम हरि सेती राते संतहु</td>
<td></td>
<td>गजडी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1341 तुम कहीजह ही जगन मुर सुआमी</td>
<td></td>
<td>जैतसरी बाणी भगता की</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1342 तुम चिरि आघु मेरे मीत</td>
<td></td>
<td>धनासरी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1343 तुम चंदन हम इरंड बापुरे संग तुमारे बामा</td>
<td></td>
<td>आसा रवदाम जीउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1344 तुम दादाल सरव दुख जंगन इक बिनउ सुनहु दे काने</td>
<td></td>
<td>गजडी पूर्वी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1345 तुम दाते ढाकुर प्रतिपालक नाइ खस ढम्मरे</td>
<td></td>
<td>धनासरी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1346 तुम बढ़ दाते दे रहे</td>
<td></td>
<td>बसंत महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1347 तुमहि रितात तुम ही फुलि माता तुमहि मीत हिंअ बाला</td>
<td></td>
<td>सारग महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1348 तुम दिवसा कारन करन</td>
<td></td>
<td>बिनावलु महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1349 तुम सचु बिचिवालु सुगध मना</td>
<td></td>
<td>बसंत महाल ३</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1350 तुम रहु ददआ मेरे साई</td>
<td></td>
<td>धनासरी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1351 तुम निर्मले मेरा मनु जीओ तुम्ह मिलहु ददआल</td>
<td></td>
<td>बिनावलु महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1352 तुमरी जोट तुमरी आसा</td>
<td></td>
<td>आसा महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1353 तुमरी क्रिया ते ज्योपीए नाउ</td>
<td></td>
<td>गजडी महाल ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1354 तु सतिपुरु चड़ु जुपी आपि आपे परमेसु</td>
<td></td>
<td>सवईए महले चउद्धे के, सत्व</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1355 तु सुणि किरत करमा पूरकि कियाल</td>
<td></td>
<td>सिरि सिरि सुख सहमा देहि सु तू भला</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>नंबर</td>
<td>सूत्र</td>
<td>अवतार</td>
<td>साहित्य</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1356</td>
<td>तू सुलतानु कहा हूँ मीआ तेरी कबन बडाई ॥</td>
<td>राम विलास प्रसाद महला १</td>
<td>बृहस्पति घरु १ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1357</td>
<td>तू काहे डीलहिं प्राणीआ तुमु रागीगा सिरजनहारु ॥</td>
<td>तिबंब महला ५ घरु ३ ॥</td>
<td>724-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1358</td>
<td>तू जात में कोई नहीं भव बढ़न राम ॥</td>
<td>विलासलु बाणी याबदास भाग्य की</td>
<td>858-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1359</td>
<td>तू धाकुरु तम पहिं अरदासी ल ॥</td>
<td>गुड़ी सुधमनी म: ५ ॥</td>
<td>268-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1360</td>
<td>तू दरीआउ दाना बीना में मछुली कैंस अंतु लहा ॥</td>
<td>सिसीरागु महला १ घरु ४ ॥</td>
<td>25-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1361</td>
<td>तू दाना तू अविचल तुसी तू जाति मेरी पाती ॥</td>
<td>रामकली महला ५</td>
<td>884-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1362</td>
<td>तू जानत मैं किकछु नहीं भव खंडन राम ॥</td>
<td>मोरठ महला १ ॥</td>
<td>597-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1363</td>
<td>तू सुलतानु कहा हूँ मीआ तेरी कबन बडाई ॥</td>
<td>भगत की</td>
<td>438-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1364</td>
<td>तू वे अंतु तू चिला ज्ञानी ल ॥</td>
<td>बहदहतु महला ५ ॥</td>
<td>562-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1365</td>
<td>तू मेरा तरंगु हम मीन तुमारे ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>389-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1366</td>
<td>तू मेरा पिता तूही तू मेरा माता ॥</td>
<td>मेहरु महला ५ ॥</td>
<td>1144-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1367</td>
<td>तू मेरी वापस तू भक्ति है उड़ जाओ साथ सिरजनहारु जीउ ॥</td>
<td>रागु आसा महला १ चंत घरु २ ॥</td>
<td>438-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1368</td>
<td>तू साजनु तू त्रितमु मेरा ॥</td>
<td>सूधी महला ५ ॥</td>
<td>739-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1369</td>
<td>तू जलनिधि हम मीन तुमारे ॥</td>
<td>माह महला ५ ॥</td>
<td>100-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1370</td>
<td>तू जीवनु तू धरत अधारा ॥</td>
<td>सूधी महला ५ ॥</td>
<td>739-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1371</td>
<td>तू दाना जीआ समाना का बमहु मेरे मन माही ॥</td>
<td>गुजरी महला ५ ॥</td>
<td>499-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1372</td>
<td>तू मेरा सबा तूही मेरा मिटु ॥</td>
<td>गुड़ी सुधारी महला ५ ॥</td>
<td>181-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1373</td>
<td>तू तू मेरा करता हूँ मेवकु तेरा ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>389-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1374</td>
<td>तू मेरा शिता तूही मेरा माता ॥</td>
<td>माह महला ५ ॥</td>
<td>103-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1375</td>
<td>तू मेरा बहु माणु करते तू मेरा बहु माणु ॥</td>
<td>रामु गुड़ी माह महला ५ ॥</td>
<td>217-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1376</td>
<td>तू मेरे लालन तू मेरे प्राण ॥</td>
<td>गुड़ी सुधारी महला ५ ॥</td>
<td>181-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1377</td>
<td>तू मेरो पितारी ता कैसी भूक्षा ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>376-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1378</td>
<td>तू मेरो मेरो परजक्तु सुआमी ओट गाड़ी मे तेरी ॥</td>
<td>रामकली कबीर जीउ</td>
<td>969-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1379</td>
<td>तूं विवरली तां सभु को लागू चीता आबहूतां तेन्वा ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>383-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1380</td>
<td>तूहै वाहु तेरी रजाड़ ॥</td>
<td>प्रभाती महला १ ॥</td>
<td>1329-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1381</td>
<td>ते साथ हरि मेवहु सुआमी जिन जपिआ मति होइ हमारी ॥</td>
<td>मेहरु महला ४ ॥</td>
<td>1135-6</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>हिन्दी अनुवाद</td>
<td>गृह चित्रण</td>
<td>नंबर</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1382</td>
<td>ते हृदि जन हृदि मेल्हु हम पिजारे</td>
<td></td>
<td>माज्डी सुआरेरी महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1383</td>
<td>तेरा एकु नामु तोरे संसारु</td>
<td></td>
<td>सिरितणु महला १ घरु ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1384</td>
<td>तेरा एको नामु मंजीढ़ा रता मेरा चोला सद रंग ढोला</td>
<td></td>
<td>सुही महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1385</td>
<td>तेरा सद्दा गुआरेरी महला ४</td>
<td></td>
<td>सुही महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1386</td>
<td>तेरा कीआ मीठा लागै</td>
<td></td>
<td>आसा घरु ७ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1387</td>
<td>तेरा कीता जातो नाही मैनो जोगु कीतोई</td>
<td></td>
<td>सुदावणी मलोक महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1388</td>
<td>तेरा जनु निरित करे गुन गावै</td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1389</td>
<td>तेरा जनु राम रंगि जागा</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1390</td>
<td>तेरा जनु राम रसाईण माता</td>
<td></td>
<td>देवगंधारी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1391</td>
<td>तेरा नामु करी चनणाठीआ जे मनु उरसा होइ</td>
<td></td>
<td>राघु पुजरी महला १ घरपदे घरु १</td>
</tr>
<tr>
<td>1392</td>
<td>तेरा नामु रूढ़ो रूपु रूढ़ो अति रंग रूढ़ो मेरो रामईआ</td>
<td></td>
<td>धनासरी मामदेव जीड</td>
</tr>
<tr>
<td>1393</td>
<td>तेरा भरोसा पिजारे</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ५ अस्टपदीआ</td>
</tr>
<tr>
<td>1394</td>
<td>तेरा भाणा तूहै मनाइिह जिज नो होिह दडआला</td>
<td></td>
<td>राघु पुजरी महला ५ घरु ७</td>
</tr>
<tr>
<td>1395</td>
<td>तेरा मुखु सुहावा जीउ महज पूवति बाणी</td>
<td></td>
<td>माज महला ५ घरपदे घरु १</td>
</tr>
<tr>
<td>1396</td>
<td>तेरीआ भगता कउ बलिहारा</td>
<td></td>
<td>वसंतु महला ५ हिड्रोल</td>
</tr>
<tr>
<td>1397</td>
<td>तेरीआ भगता भुख सद तेरीआ</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1398</td>
<td>तेरी ओट परुन मोपाना</td>
<td></td>
<td>वडदुगु मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1399</td>
<td>तेरी अकब रथा रथयु न जाई</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ५ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1400</td>
<td>तेरी मरण मेरे दीन रंगडला</td>
<td></td>
<td>माज महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1401</td>
<td>तेरी कुदरति तूहै जाणिह अउरु न दूजा जाणै</td>
<td></td>
<td>वसंतु महला ५ हिड्रोल</td>
</tr>
<tr>
<td>1402</td>
<td>तेरी तेक रहा कअ माहिठ</td>
<td></td>
<td>भैरउ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1403</td>
<td>तेरे कवन कवन गुण कहि कहि गावा तूर सुहीव गुणी तिघाधा</td>
<td></td>
<td>सुही महला ४ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1404</td>
<td>तेरे दरसा विचटु यकैए वंजा तेरे नाम विचटु कृणाधुणी</td>
<td></td>
<td>वडदुगु महला १ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1405</td>
<td>तेरे लाले किअ चतुराई</td>
<td></td>
<td>माझ महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1406</td>
<td>तेरे हकमे सावणु आईआ</td>
<td></td>
<td>सिरितणु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1407</td>
<td>तेरे काजि न चिह्न राजु मालु ॥ रामकली महला ५ ॥ 889-10 384 2512</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1408</td>
<td>तेरे भरोसे पिए रे मै लाग बड़ाइआ ॥ सिरगुण महला ५ घरु ६ ॥ 51-17 164 2514</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1409</td>
<td>तेरे मानि हिर हिर मानि ॥ कविआन महला ५ घरु २ ॥ 1322-4 156 2515</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1410</td>
<td>तेरे जनु हिर जयु मुनत उमाहिँदो ॥ राना महला ५ ॥ 1299-6 457 2516</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1411</td>
<td>तेरै काज न गिर्हु राजु मालु ॥ रामकली महला ५ ॥ 794-10 874 2517</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1412</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ इसरीरागु महला ५ घरु ७ ॥ 1253-5 101 2519</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1413</td>
<td>तेरै मान हिर हिर मान ॥ किलआन महला ५ घरु २ ॥ 1299-6 457 2521</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1414</td>
<td>तेरै मान हिर हिर मान ॥ रामकली महला ५ ॥ 794-10 874 2521</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1415</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ घरु २ ॥ 1322-4 156 2515</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1416</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ घरु २ ॥ 1322-4 156 2515</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1417</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ घरु २ ॥ 1322-4 156 2515</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1418</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ घरु २ ॥ 1322-4 156 2515</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1419</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ ॥ 1429-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1420</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ ॥ 1429-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1421</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ ॥ 1429-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1422</td>
<td>तेरै भरोसे हिपआरे मै लाड लडाइआ ॥ कविआन महला ५ ॥ 1429-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1423</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1424</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1425</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1426</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1427</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1428</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1429</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1430</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1431</td>
<td>तेरे सिंगी महला ५ ॥ 1423-11 1215-4 2525</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text in Page</td>
<td>Page Number</td>
<td>Line Number</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1432</td>
<td>दरसनु हरि देखण के ताई</td>
<td></td>
<td>रागु सूही अन्ततपदीआ महला ४ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1433</td>
<td>दरसनु दीजै खोलिह किवार</td>
<td></td>
<td>रागु सूही कबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1434</td>
<td>दरसनु देखि जीवा गुर तेरा</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1435</td>
<td>दरसनु देखत दोक नसे</td>
<td></td>
<td>बिवासलु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1436</td>
<td>दरसनु शेखत मै जीओ</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1437</td>
<td>दरसनु मागउ देखि जिपारे</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1438</td>
<td>दरसनु हकै गुर तेरा ॥</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1439</td>
<td>दरमादे ठाडे दरबारि</td>
<td></td>
<td>बिवासलु कबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1440</td>
<td>दास के होए पूरन काम</td>
<td></td>
<td>भैरउ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1441</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>बिवासलु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1442</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति बाणी भगत की</td>
</tr>
<tr>
<td>1443</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1444</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति बाणी भगत की</td>
</tr>
<tr>
<td>1445</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1446</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1447</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1448</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1449</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1450</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1451</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1452</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1453</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1454</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1455</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1456</td>
<td>दास तेरे की बेतली रिद किर परगामु</td>
<td></td>
<td>ज्योति महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>वाक्य</td>
<td>कवि</td>
<td>विभाग</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1457</td>
<td>दीवा मेरा एकु नामु दुखु बिचि पाइआ तेलु ॥</td>
<td>आसा महला १ ॥</td>
<td>ज 358-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1458</td>
<td>दुख कर जोड़ि करउ अरवासि ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>ज 736-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1459</td>
<td>दुख कर जोड़ि करी बेंती ठाकुर अपना विचारइआ ॥</td>
<td>गूजरी महला ५ ॥</td>
<td>ज 499-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1460</td>
<td>दुख दुख लोचन पेखा ॥</td>
<td>मोहरि कबीर जीउ ॥ पर २ ॥</td>
<td>ज 65-5-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1461</td>
<td>दुइ कर जोिड़ करउ अरदािस ॥</td>
<td>मलार महला ५ ॥</td>
<td>ज 1269-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1462</td>
<td>दुइ कर जोिड़ करी बेनंती ठाकु रु अपना िधआइआ ॥</td>
<td>गूजरी महला ५ ॥</td>
<td>ज 736-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1463</td>
<td>दुउइ दुई लोचन पेखा ॥</td>
<td>सोरिठ कबीर जीउ ॥ घरु २ ॥</td>
<td>ज 655-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1464</td>
<td>दुसट मुए िबखु खाई री माई ॥</td>
<td>मलार महला ५ ॥</td>
<td>ज 98-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1465</td>
<td>दुख हरता हिर नामु पछानो ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ दुपदे</td>
<td>ज 830-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1466</td>
<td>दुखु तदे जा बिसरि जाबे ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ मांझ ॥</td>
<td>ज 218-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1467</td>
<td>दुखु तदे जा िवसिर जावै ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
<td>ज 98-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1468</td>
<td>दुख़ु कटोरै गडवै पानी ॥ कपल गाइ नामै दुिह आनी ॥१॥</td>
<td>भैरउ नामदेव जीउ ॥</td>
<td>ज 1163-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1469</td>
<td>दुख िबनु धेनु पंख िबनु पंखी जल िबनु उतभुज कािम नाही ॥</td>
<td>आसा महला १ पंचपदे ॥</td>
<td>ज 354-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1470</td>
<td>दुनीआ कैसि सुकामे ॥</td>
<td>सिरीरागु महला १ पर २ ॥</td>
<td>ज 64-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1471</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1472</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1473</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1474</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1475</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1476</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1477</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1478</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1479</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1480</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1481</td>
<td>दुरत गवाइआ हिर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ ॥</td>
<td>मोहरि महला ५ ॥</td>
<td>ज 620-1</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1482</td>
<td>देखौ अचरजु महादो देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>612-11</td>
<td>618</td>
</tr>
<tr>
<td>1483</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>46-17</td>
<td>2611</td>
</tr>
<tr>
<td>1484</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>331-17</td>
<td>618</td>
</tr>
<tr>
<td>1485</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>358-12</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>1486</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>345-3</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>1487</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>888-10</td>
<td>993</td>
</tr>
<tr>
<td>1488</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>426-9</td>
<td>592</td>
</tr>
<tr>
<td>1489</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>825-17</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>1490</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>197-14</td>
<td>362</td>
</tr>
<tr>
<td>1491</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>1135-13</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>1492</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>578-18</td>
<td>769</td>
</tr>
<tr>
<td>1493</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>966-14</td>
<td>259</td>
</tr>
<tr>
<td>1494</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>1301-9</td>
<td>533</td>
</tr>
<tr>
<td>1495</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>562-15</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>1496</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>737-4</td>
<td>579</td>
</tr>
<tr>
<td>1497</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>872-1</td>
<td>725</td>
</tr>
<tr>
<td>1498</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>23-5</td>
<td>767</td>
</tr>
<tr>
<td>1499</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>310-5</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>1500</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>1219-19</td>
<td>419</td>
</tr>
<tr>
<td>1501</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>712-4</td>
<td>928</td>
</tr>
<tr>
<td>1502</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>18-11</td>
<td>417</td>
</tr>
<tr>
<td>1503</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>499-13</td>
<td>902</td>
</tr>
<tr>
<td>1504</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>824-10</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>1505</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>627-19</td>
<td>684</td>
</tr>
<tr>
<td>1506</td>
<td>देखै महान की आई आंधी ॥</td>
<td>1346-2</td>
<td>972</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1507</td>
<td>१०</td>
<td></td>
<td>धूप दीप धतन जाञी आरती</td>
</tr>
<tr>
<td>1508</td>
<td>२</td>
<td></td>
<td>धौरी बोली बिचारे हृदि</td>
</tr>
<tr>
<td>1509</td>
<td>४</td>
<td></td>
<td>न जाञी मेवू न जाञी जाली</td>
</tr>
<tr>
<td>1510</td>
<td>६</td>
<td></td>
<td>नउ निढिते तेरे सगल निराध</td>
</tr>
<tr>
<td>1511</td>
<td>२</td>
<td></td>
<td>नहीं छोड़ू रे बावा राम नाम</td>
</tr>
<tr>
<td>1512</td>
<td>४</td>
<td></td>
<td>नहीं तुली अगविद नाम छुए</td>
</tr>
<tr>
<td>1513</td>
<td>७</td>
<td></td>
<td>नकटी को ठामतु बाइडा ढ़े</td>
</tr>
<tr>
<td>1514</td>
<td>२</td>
<td></td>
<td>नजन फिरत जो पाइए जोगु</td>
</tr>
<tr>
<td>1515</td>
<td>३</td>
<td></td>
<td>नव बंधन को राजु कमावे अंति चलेको हारी</td>
</tr>
<tr>
<td>1516</td>
<td>१</td>
<td></td>
<td>नमस्कार ता कउ लब बार</td>
</tr>
<tr>
<td>1517</td>
<td>२</td>
<td></td>
<td>नरू मरै नरू कामित न आवै</td>
</tr>
<tr>
<td>1518</td>
<td>३</td>
<td></td>
<td>नब बंधन को राजु कमावे अंति चलेको हारी</td>
</tr>
<tr>
<td>1519</td>
<td>४</td>
<td></td>
<td>नहीं मरता ना हम डिराइ</td>
</tr>
<tr>
<td>1520</td>
<td>६</td>
<td></td>
<td>ना कामी मति ऊपरै ना कामी मति जाई</td>
</tr>
<tr>
<td>1521</td>
<td>८</td>
<td></td>
<td>न जाञी मूर्खु है कोई ना जाञी निसाना</td>
</tr>
<tr>
<td>1522</td>
<td>१०</td>
<td></td>
<td>ना जाना फिरत गति राम हरारी</td>
</tr>
<tr>
<td>1523</td>
<td>२</td>
<td></td>
<td>ना जामा हैंकुंठ कहा ही</td>
</tr>
<tr>
<td>1524</td>
<td>४</td>
<td></td>
<td>ना मतु मरे न कारजु होइ</td>
</tr>
<tr>
<td>1525</td>
<td>६</td>
<td></td>
<td>नहीं मतु मरै न कारजु होइ</td>
</tr>
<tr>
<td>1526</td>
<td>८</td>
<td></td>
<td>नउ प्रभाते सबदि घिरिए छोड़ू दुनी परीता</td>
</tr>
<tr>
<td>1527</td>
<td>१०</td>
<td></td>
<td>नहीं कहइ न जानउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1528</td>
<td>१२</td>
<td></td>
<td>नादि सिमालो रे सतिरु मेटिे देवा २</td>
</tr>
<tr>
<td>1529</td>
<td>१४</td>
<td></td>
<td>नानक सुभु पाइआ हरि कीरतिन मिठिए सगल चलेमा ॥ ॥ १५ ॥ १५ ॥ १५ ॥ १५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1530</td>
<td>२</td>
<td></td>
<td>नानक कहत भगत रचक हरि निकित नाहि तुम मानो ॥ ॥ २४ ॥ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1531</td>
<td>४</td>
<td></td>
<td>नानक नामु जपै सो जीउे</td>
</tr>
<tr>
<td>1532</td>
<td>७</td>
<td></td>
<td>नानक नामु निरजन जानउ कीनी भगति प्रेम लिव लाई</td>
</tr>
<tr>
<td>नं.</td>
<td>श्रीकृपा दासु प्रभु आपि परिवाराइआ प्रभु भुं मेंति लिखावट रे</td>
<td></td>
<td>२॥२॥१३१॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1534</td>
<td>नाम की बडाई दई गुर रामदास कठ ॥५॥</td>
<td>सबहीए महले चउदे के ४, मथुरा</td>
<td>1404-13 2684</td>
</tr>
<tr>
<td>1535</td>
<td>नाम विना कठहु को तरिअा ॥</td>
<td>भेरू महला ५ ॥</td>
<td>1140-8 469 2685</td>
</tr>
<tr>
<td>1536</td>
<td>नाम विना जो पहिरे खाद ॥</td>
<td>गाँधी महला ५ ॥</td>
<td>240-3 468 2687</td>
</tr>
<tr>
<td>1537</td>
<td>नामु अउखद्वृ मो कठ माधु दीआ ॥</td>
<td>माज महला ५ ॥</td>
<td>101-11 441 2689</td>
</tr>
<tr>
<td>1538</td>
<td>नामु कठह गोविंद का सूची भई रसना ॥</td>
<td>विबाबलु महला ५ ॥</td>
<td>811-9 407 2690</td>
</tr>
<tr>
<td>1539</td>
<td>नामु गुरी दीओ है अपुने जा के मसतक करमा ॥</td>
<td>धनरामी महला ५ ॥</td>
<td>680-7 947 2691</td>
</tr>
<tr>
<td>1540</td>
<td>नामु जपहु मेरे साजन सैना ॥</td>
<td>आसा महला ४ ॥</td>
<td>366-15 383 2692</td>
</tr>
<tr>
<td>1541</td>
<td>नामु तेरो आरती मजनु मुरारे ॥</td>
<td>धनरामी भगत रिवदास जी की</td>
<td>694-13 2693</td>
</tr>
<tr>
<td>1542</td>
<td>नामु धिआए मो सूबी तिसु मुखु ऊजलु होड ॥</td>
<td>बीरागु महला ५ ॥</td>
<td>44-18 878 2694</td>
</tr>
<tr>
<td>1543</td>
<td>नामु न जानिआ राम का ॥</td>
<td>गाँधी बैरामणि महला १ ॥</td>
<td>156-16 491 2696</td>
</tr>
<tr>
<td>1544</td>
<td>नामु निरंजनु सीरर निराण ॥</td>
<td>गोंड महला ५ ॥</td>
<td>867-19 368 2697</td>
</tr>
<tr>
<td>1545</td>
<td>नामु मिले मतु तिथियाईं बिनु नामे धिगु जीवामु ॥</td>
<td>सिरीरामु महला ४ ॥</td>
<td>40-4 345 2699</td>
</tr>
<tr>
<td>1546</td>
<td>नामु लैट तिथियु विथितु न लागे ॥</td>
<td>भेरू महला ५ ॥</td>
<td>1150-6 356 2701</td>
</tr>
<tr>
<td>1547</td>
<td>नामु लैट मतु परगठु भइआ ॥</td>
<td>भेरू महला ५ ॥</td>
<td>1142-9 355 2703</td>
</tr>
<tr>
<td>1548</td>
<td>नामु मुक्ति नामो पड़उ नामे तजु आचारु ॥१॥</td>
<td>आसा महला १ ॥</td>
<td>355-2 1006 2705</td>
</tr>
<tr>
<td>1549</td>
<td>नामे प्रीति नाराण नामी ॥</td>
<td>भेरू नामदेउ जीउ घरु ॥</td>
<td>1164-12 521 2707</td>
</tr>
<tr>
<td>1550</td>
<td>नामो हो नामु साहित्व को प्राल अधरीआ ॥१॥</td>
<td>गाँधी महला ५ ॥</td>
<td>211-5 948 2709</td>
</tr>
<tr>
<td>1551</td>
<td>नाराण हैर रंग रंगो ॥</td>
<td>गाँधी महला ५ ॥</td>
<td>241-7 891 2710</td>
</tr>
<tr>
<td>1552</td>
<td>नाराण नरपित नमसकारे ॥</td>
<td>कानड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1301-16 202 2712</td>
</tr>
<tr>
<td>1553</td>
<td>नालि नराणु मेरे ॥</td>
<td>सोरीट महला ५ ॥</td>
<td>630-2 891 2713</td>
</tr>
<tr>
<td>1554</td>
<td>नांगे आबतु नांगे जाना ॥</td>
<td>भेरू कबीर जीउ ॥</td>
<td>1157-19 2714</td>
</tr>
<tr>
<td>1555</td>
<td>निवुद निवुद मो कठ लोपू निवुद ॥</td>
<td>गाँधी कबीर जीउ ॥</td>
<td>339 713 2715</td>
</tr>
<tr>
<td>1556</td>
<td>निवुद आदिला जनमु गवादआ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>380-17 712 2717</td>
</tr>
<tr>
<td>1557</td>
<td>निवुद्ध ऐमे दी झरर परिए ॥</td>
<td>विबाबलु महला ५ ॥</td>
<td>823-6 711 2718</td>
</tr>
<tr>
<td>1558</td>
<td>निवुद्ध रे पंबी तिमिर हैर पंबे ॥</td>
<td>गाँधी महला ५ ॥</td>
<td>204-9 955 2719</td>
</tr>
<tr>
<td>1559</td>
<td>निकट जीअ के सद ही संगा ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>376-5 460 2720</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1560</td>
<td>निशुणिणात नौ आगे बखसिम लाए, भाई सतिगुर की सेवा दाल।</td>
<td>638-9</td>
<td>111</td>
</tr>
<tr>
<td>1561</td>
<td>नित उठि कोरी गागरी आगे लीपत जीउ गइओ।</td>
<td>856-3</td>
<td>870</td>
</tr>
<tr>
<td>1562</td>
<td>नित उठि गावबृह की बाँध।</td>
<td>1340-6</td>
<td>941</td>
</tr>
<tr>
<td>1563</td>
<td>नित दिनसु राँि लालचु करे भरम् भरमावा।</td>
<td>166-13</td>
<td>948</td>
</tr>
<tr>
<td>1564</td>
<td>नित नित दस्सु समालीए।</td>
<td>132-7</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td>1565</td>
<td>नितकला नाभु राम सरि कीजै।</td>
<td>198-18</td>
<td>860</td>
</tr>
<tr>
<td>1566</td>
<td>निरक्त निरक्त रैिन सभ िनरखी मुखु काढै अथििन पीजै।</td>
<td>1325-16</td>
<td>831</td>
</tr>
<tr>
<td>1567</td>
<td>निरगुण कथा कथा है हिर की।</td>
<td>164-4</td>
<td>389</td>
</tr>
<tr>
<td>1568</td>
<td>निरधन आदरु कोई न देइ।</td>
<td>1159-3</td>
<td>429</td>
</tr>
<tr>
<td>1569</td>
<td>निरधम कउ तुम देवहु धना।</td>
<td>1146-1</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>1570</td>
<td>निरविचल भसिति भजु हिर हिर नाउ।</td>
<td>1150-6</td>
<td>356</td>
</tr>
<tr>
<td>1571</td>
<td>निरबेकं संगि वैि राखा पहुिचि न सके गवारे।</td>
<td>1205-10</td>
<td>476</td>
</tr>
<tr>
<td>1572</td>
<td>निवि निवि धुिन सौइ।</td>
<td>353-12</td>
<td>996</td>
</tr>
<tr>
<td>1573</td>
<td>नीकी साथ संगानी।</td>
<td>404-17</td>
<td>378</td>
</tr>
<tr>
<td>1574</td>
<td>नीकी राम की धुिन सोइ।</td>
<td>1228-7</td>
<td>612</td>
</tr>
<tr>
<td>1575</td>
<td>नीच जाति हिर जपित।</td>
<td>733-6</td>
<td>991</td>
</tr>
<tr>
<td>1576</td>
<td>नेव प्रमासु कीशु कुसैि।</td>
<td>200-10</td>
<td>448</td>
</tr>
<tr>
<td>1577</td>
<td>नेव पुिति भज अस दस्सु भुिन।</td>
<td>680-10</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>1578</td>
<td>नैनहु नीद पर िवकार।</td>
<td>182-8</td>
<td>731</td>
</tr>
<tr>
<td>1579</td>
<td>नैनहु नीद बहै तस्वी भजै भक्त दुध वानी।</td>
<td>659-11</td>
<td>442</td>
</tr>
<tr>
<td>1580</td>
<td>नैनी हिर हिरि लागै तामी।</td>
<td>1262-17</td>
<td>531</td>
</tr>
<tr>
<td>1581</td>
<td>पंच मनाए पंच वसाए।</td>
<td>430-13</td>
<td>943</td>
</tr>
<tr>
<td>1582</td>
<td>पंच वसाए पंच बहसाए।</td>
<td>1261-3</td>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td>1583</td>
<td>पंच मनाए पंच बहसाए।</td>
<td>1193-17</td>
<td>822</td>
</tr>
<tr>
<td>1584</td>
<td>पंचि सामत सिधिति पड़ा।</td>
<td>163-17</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>1585</td>
<td>पंचि निहारे कामनी लोचन भरी ले उसासा।</td>
<td>337-19</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Title</td>
<td>Page No.</td>
<td>Page No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1586</td>
<td>पउणे पाणी अमानी का मेलु ॥</td>
<td>माणेगी महला 1 ॥</td>
<td>152-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1587</td>
<td>पहचले पहरेन नैण सलोहड़ीए रंगिण अंधिआरी राम ॥</td>
<td>तुबारी महला 1 ॥</td>
<td>1110-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1588</td>
<td>पहचले पहरेन रंगिण के वणजारिआ मित्रा हरकमि पड़आ गरमासि ॥</td>
<td>मीरामु महला 1 पहरे घर ॥</td>
<td>74-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1589</td>
<td>पड़ीआ कवन कुरमति तुम लागे ॥</td>
<td>राम मारु बाणी कबीर जीउ की</td>
<td>1102-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1590</td>
<td>पतित उधारन तारन बलि बलि बलि बलि जाईए ॥</td>
<td>मारु महला 5 ॥</td>
<td>1005-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1591</td>
<td>पतित पतित भए रामु कहत ही ॥</td>
<td>दोडी नामदेव जीउ</td>
<td>718-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1592</td>
<td>पतित पतित लीए करि अपुने समग र तंत नमसकरी ॥</td>
<td>गुजरी महला 5 दुपदे घरु ॥</td>
<td>498-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1593</td>
<td>पतित पतित पतित ब्रह्मवर्ष तेरो नाद ॥</td>
<td>बेअर महला 5 ॥</td>
<td>1138-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1594</td>
<td>पतित पतित पतित प्राण तुमारे ॥</td>
<td>तुम्री महला 5 ॥</td>
<td>740-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1595</td>
<td>प्रहलाद पठाए पठौ साल ॥</td>
<td>वसंत कबीर जीउ</td>
<td>1194-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1596</td>
<td>प्रगट भई सगलें जुग अंतरिगुरु नानक की वहलआई ॥</td>
<td>सोरठी महला 5 ॥</td>
<td>611-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1597</td>
<td>प्रगटे पुपल गोविन्द नालन कवन रसना गुण बना ॥</td>
<td>रामु बिहारेजा महला 5 ॥</td>
<td>542-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1598</td>
<td>परतिप रिदो गुर अरजुन के हरि पूरन ब्रह्मम पितरसु लीणउ ॥</td>
<td>सवईए महले पंजउे के, मथुरा</td>
<td>1408-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1599</td>
<td>परतिपाल प्रभ कौपाल कवन गुण गनी ॥</td>
<td>रामु बेअर महला 5 पहताल घरु ॥</td>
<td>1153-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1600</td>
<td>प्रभो मरभ माता के बासा उठा छोड़ि धरनि महत आइआ ॥</td>
<td>गुजरी महला 5 पंचपदा घरु उ</td>
<td>497-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1601</td>
<td>प्रभो मिरिआ तन का दूख ॥</td>
<td>आसा महला 5 ॥</td>
<td>395-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1602</td>
<td>परिेसु आगि सउदे कठ आइआ ॥</td>
<td>आसा महला 5 ॥</td>
<td>372-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
<td>प्रभ इहै मनोरथु मेरा ॥</td>
<td>देवरामारी महला 5 ॥</td>
<td>533-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
<td>प्रभ साद लाणो राहियो मेरा चीतु ॥</td>
<td>धनासरी महला 5 ॥</td>
<td>682-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1605</td>
<td>प्रभ किरणा ते हरि हरि चिकावुड ॥</td>
<td>माझ महला 5 ॥</td>
<td>101-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1606</td>
<td>प्रभ की अगम अगाधि कथा ॥</td>
<td>गुजरी महला 5 ॥</td>
<td>498-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1607</td>
<td>प्रभ की सरिण समग भे लाघू दुख बिलसे सूख पाइआ ॥</td>
<td>सोरठी महला 5 ॥</td>
<td>615-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1608</td>
<td>प्रभ की प्रीणि सदा सूख होइ ॥</td>
<td>आसा महला 5 ॥</td>
<td>391-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1609</td>
<td>प्रभ कीजै क्रिपा निधान हम हरि गून माघहे ॥</td>
<td>कबीर महला 4 ॥</td>
<td>1321-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1610</td>
<td>प्रभ को भगति वद्धतु विरादिओ ↔</td>
<td>मलार मः ५ ↔</td>
<td>1270-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1611</td>
<td>प्रभ को भगति वद्धतु विरादिओ</td>
<td>गुजरी महला ५ ↔</td>
<td>498-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1612</td>
<td>प्रभ जनम मरन निवारि ↔</td>
<td>विषावलु महला ५ ↔</td>
<td>837-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1613</td>
<td>प्रभ जी को नामु जपत मन चैन ↔</td>
<td>ज्ञानसरी महला ५ ↔</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1614</td>
<td>प्रभ जी तू मेरे प्राण अधारी ↔</td>
<td>विषावलु महला ५ ↔</td>
<td>820-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1615</td>
<td>प्रभ जी तू मेरो सुखदाता ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>827-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1616</td>
<td>प्रभ जी मुलु मेरे प्राण ↔</td>
<td>टोडी महला ५ ↔</td>
<td>716-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1617</td>
<td>प्रभ जी मोहि कल्यु अनाथु बिचारा ↔</td>
<td>महर महला ५ ↔</td>
<td>1220-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1618</td>
<td>प्रभ जीउ बसमाना करि पिरारे ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>631-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1619</td>
<td>प्रभ जीउ तू मेरे माहितु दाता ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>615-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1620</td>
<td>प्रभ तू दाहुरू सरव प्रतिपादनु मोहि कल्यः महत प्रभव सभ गोला ↔</td>
<td>महर महला ५ ↔</td>
<td>1211-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1621</td>
<td>प्रभ तेरा गण की धूरी ↔</td>
<td>टोडी महला ५ ↔</td>
<td>716-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1622</td>
<td>प्रभ नानक नानक नानक मई ॥८॥३॥६॥</td>
<td>ग्रेन महला ५ ↔</td>
<td>1157-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1623</td>
<td>प्रभ मिलवे कउ प्रीति मनि लागी ↔</td>
<td>गउड़ी महला ५ ↔</td>
<td>204-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1624</td>
<td>प्रभ मिलवे की चाह ॥१॥ रहाउ ↔</td>
<td>मलार महला ५ ↔</td>
<td>1272-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1625</td>
<td>प्रभ मेरे ओइ बैरागी डूहागी ↔</td>
<td>रागु मलार महला ५ पुपदे घर ॥</td>
<td>1267-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1626</td>
<td>प्रभ मेरे प्रीतम प्राण पिहारे ↔</td>
<td>मलार महला ५ ↔</td>
<td>1268-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1627</td>
<td>प्रभ मेरे प्रीतम प्राण पिहारे ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>630-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1628</td>
<td>प्रभु होइ किरपालु त इहु मनु लाई ↔</td>
<td>गउड़ी महला ५ ↔</td>
<td>375-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1629</td>
<td>प्रभु होइ किरपालु किरपा करे ↔</td>
<td>गउड़ी महला ५ ↔</td>
<td>211-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1630</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>विषावलु महला ५ ↔</td>
<td>808-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1631</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>महर महला ५ ↔</td>
<td>1213-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1632</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>627-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1633</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>मलार महला ५ ↔</td>
<td>1271-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1634</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>मलार महला ५ ↔</td>
<td>1254-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1635</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>43-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1636</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>743-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1637</td>
<td>प्रभु पाइआ सुखदाईआ मिलिस मून भाइ ↔</td>
<td>मोयर्ठ महला ५ ↔</td>
<td>481-17</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Details</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1638</td>
<td>प्रानी क्रिया मेरा क्रिया तेरा ॥ सोरिठ रविवाम जीउ ॥ ६५९-३ ७५७ २८२८</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1639</td>
<td>प्रानी तराइन सुधि लेन्हि ॥ रामकली महला ९ ॥ ९०२-८ ६७१ २८२९</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1640</td>
<td>प्रिज की सोभ सुहावनी नीकी ॥ मलार महला ५ ॥ १२७२-४ २३६ २८३०</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1641</td>
<td>प्रिज की प्रीति पितारी ॥ केदारा महला ५ ॥ ११२०-३ ५१६ २८३१</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1642</td>
<td>प्रिज प्रेम महणि मणि अनु धरउ री ॥ आसा महला ५ ॥ ३८९-८ ५७७ २८३२</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1643</td>
<td>प्रीति प्रीति गुरीआ मोहन लालना ॥ रामु सुही महला ५ घर ५  पढ़वाल</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1644</td>
<td>प्रीति नन्दी लितु सृच सिंड मरे न आबे जाइ ॥ सिंहरागु महला ५ ॥ ४६-१७ ३७७ २८३५</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1645</td>
<td>प्रीतम जाझिन लेहु मन माही ॥ सोरिठ महला ९ ॥ ६३४-१ ७६२ २८३७</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1646</td>
<td>प्रेम की सार सोई जाणी जिस सो नदरी तुमारी जीउ ॥ १ ॥ रहाउ ॥ मारू महला ३ घर ५  असटपदी</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1647</td>
<td>प्रेम के कान लगे तन भीतर बेंदु कि जाणी कारी जीउ ॥ १ ॥ पाती तोरै मालनी पाती पाती जीउ ॥ १ ॥</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1648</td>
<td>प्रेम भंजरी जजन कठ पाई तिन रसु पीइंउ भारी ॥ ३ ॥ जैतसरी महला ५ ॥ ७०२-५ ४११ २८४३</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1649</td>
<td>पबने महि पठुतु समाइआ ॥ रामकली महला ५ ॥ ८८५-१२ ७७८ २८४४</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1650</td>
<td>पावा लालु रतवु मन पाइआ ॥ गउड़ी माला महला ५ ॥ २१५-५ ३४५ २८४६</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1651</td>
<td>पाठु पदहो अर बेंद्वु बीचारिओ नितकि बुखंगम साधे ॥ मोरिठ महला ५ घर २  असटपदीआ</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1652</td>
<td>पाणी पखा पीसउ दास के तब होहि निहातु ॥ बिलासलु महला ५ ॥ ८११-१४ ६५३ २८४९</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1653</td>
<td>पाती तोसे मालनी पाती पाती जीउ ॥ आसा बी कबीर जीउ के नवबंध ६ दुतुके ५ ॥</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1654</td>
<td>पाणी पखा पीसउ संत आबे गुण गोविंद जसु गाई ॥ धनासरी महला ५ ॥ ६७३-६ ७५ २८५१</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1655</td>
<td>पाणीआ बितु मीतु तलफें ॥ गोह नामदेव जी ॥ ८७४-१ ५२२ २८५२</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1656</td>
<td>पाप करेंड सरपर मुठे ॥ मारू महला ५ ॥ १०१९-१८ ४९२ २८५३</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1657</td>
<td>पापी हीए मै कामु बसाइ ॥ वस्तु महला ९ ॥ ११८६-१० ७३७ २८५५</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1658</td>
<td>पारबर्हम परमेसर सतिगुर आपे करणैहारा ॥ सुही महला ५ ॥ ७४९-६ ६८९ २८५६</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1659</td>
<td>पारबर्हम पूरन गुणदेव ॥ गउड़ी महला ५ ॥ १९३-१६ २१७ २८५७</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1660</td>
<td>पारबर्हम पूरन परमेसर मन ता की ओट गढीजे रे ॥ मारू महला ५ ॥ २०९-१३ १६७ २८५८</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1661</td>
<td>पारबर्हम निवाही पूरी ॥ सोरिठ महला ५ ॥ ६२३-८ ६६१ २८५९</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1662</td>
<td>पारबर्हम होआ सहाई कथा कीरतु सुखवाई ॥ सोरिठ महला ५ ॥ ६१६-१० ३६३ २८६१</td>
<td>1638-1662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Author</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1663</td>
<td>पारबर्हमु प्रमु सिमरीए पिंआरे दरसन कउ बलि जाउ ॥ ॥ ॥</td>
<td>आसा महला ५ विरहड़े घरु ४ छंता की जाति</td>
<td>431-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1664</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दृश निवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>कलिजानु भोपाली महला ४ छंका २ ॥</td>
<td>1321-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1665</td>
<td>पारबर्हमु परमेशुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>385-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1666</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>355-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1667</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>398-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1668</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>496-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1669</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1670</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>496-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1671</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1672</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1673</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1674</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1675</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1676</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1677</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1678</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1679</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1680</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1681</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1682</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1683</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1684</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1685</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1686</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1687</td>
<td>पारबर्हमु परमेसुरु सुआभी दूख नंवारणु नाराइंणेः ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>674-5</td>
</tr>
<tr>
<td>नं.</td>
<td>अनुच्छेद</td>
<td>महिला</td>
<td>खंड</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----------</td>
<td>-------</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>1688</td>
<td>पेवकड़े धन बहरी इआणी</td>
<td></td>
<td>आमा महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1689</td>
<td>गै पाद मनाई सोइ जीउ</td>
<td></td>
<td>सिरीराग महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1690</td>
<td>पीके हरि के नाम बितु सार</td>
<td></td>
<td>मारण महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1691</td>
<td>पुरामातु देरा सिरे उपार फिरि न करत रीचार</td>
<td></td>
<td>गाड़ी १३</td>
</tr>
<tr>
<td>1692</td>
<td>पूडो आडा भरम का मनहि भड़ओ परगाम</td>
<td></td>
<td>मारू महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1693</td>
<td>बंदे बंदगी उकटीआर</td>
<td></td>
<td>गाड़ी १३</td>
</tr>
<tr>
<td>1694</td>
<td>बंधन कोटे आपि प्रभो होआ किरपाल</td>
<td></td>
<td>विलावलु महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1695</td>
<td>बंधन ने हटाकावे प्रभु मिलावे हरि हरि नामु सुनावे</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1696</td>
<td>बसंतु चिड़आ पूली बनराड़</td>
<td></td>
<td>बसंतु महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1697</td>
<td>बहु परपंच बरि पर धनु लिआवे</td>
<td></td>
<td>सोरिठ कबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1698</td>
<td>बहु रंग माइआ बहु विधि पेखी</td>
<td></td>
<td>गाड़ी गुआरेमी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1699</td>
<td>बहुता नरसु तिसिख्ना ना जाइ</td>
<td></td>
<td>जपु मः १</td>
</tr>
<tr>
<td>1700</td>
<td>बखिसआ पारबर्हम परमेर संगले रोग दिबारे</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1701</td>
<td>बन महि पेखिओ चिण महि पेखिओ चिण महि पेखिओ उदासाए,</td>
<td></td>
<td>भैरउ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1702</td>
<td>वनपति माड़ी चिड़आ बसंतु</td>
<td></td>
<td>बसंतु महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1703</td>
<td>बरसु सरसु आघिज</td>
<td></td>
<td>मलार महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1704</td>
<td>बरसु घना मेरा पिरु घरि आइआ</td>
<td></td>
<td>मलार महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1705</td>
<td>बरसु घना मेरा मनु भीना</td>
<td></td>
<td>मलार महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1706</td>
<td>बरसु मेघ जी तिलु चिलमु न लाउ</td>
<td></td>
<td>मलार महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1707</td>
<td>बरसु मेघु सखी घिर पाहुन आए</td>
<td></td>
<td>रामु मलार महला ५ कलुदे घरु १</td>
</tr>
<tr>
<td>1708</td>
<td>बलबंदि विआिप रही सम महि</td>
<td></td>
<td>गुजरी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1709</td>
<td>बलिहारी गुर आपण सद सद करवाना</td>
<td></td>
<td>आमा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1710</td>
<td>बलिहारी गुर आपण सद सद बलिजाउ</td>
<td></td>
<td>आमा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1711</td>
<td>बलिहारी गुर आपण सद बलिहारे जाउ</td>
<td></td>
<td>गुजरी महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1712</td>
<td>बाहरी हुजन ते छूट परे गुरि घर घर माहि मिराहिऩा था</td>
<td></td>
<td>मारू महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1713</td>
<td>बाहरी राखिओ रिद्ये समापि</td>
<td></td>
<td>गाड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1714</td>
<td>वानारसी तपु बहरे उलाइ तीरथ मरे अर्थि दैं काइआ कलु पूरु कीजै</td>
<td></td>
<td>रामकली घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>नं.</td>
<td>गीत का शीर्ष</td>
<td>रुपांक</td>
<td>अंक</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1740</td>
<td>विहारत कि उ जीवे ओइ जीवन II</td>
<td>मलार महला 5 II</td>
<td>1268-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1741</td>
<td>विदुवा न परं बादु नहीं जाउ II</td>
<td>विहारत कबीर जीउ II</td>
<td>855-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1742</td>
<td>विन सतिगुर संये सहाता दुषु लागा जुग चारे भर्मई II</td>
<td>सोरिठ महला 3 II</td>
<td>603-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1743</td>
<td>विन साधू जो जीवना तेतो विरारई II</td>
<td>विहारत महला 5 II</td>
<td>810-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1744</td>
<td>विन साधू जो जीवनु बलना सरप जैसे अरजारी II</td>
<td>गउड़ी महला 5 II</td>
<td>239-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1745</td>
<td>विन साधू जो जीवनु बलना सरप जैसे अरजारी II</td>
<td>टोडी महला 5 II</td>
<td>711-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1746</td>
<td>विन हरि नाम अबरु समु धोरा II</td>
<td>आसा महला 5 II</td>
<td>376-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1747</td>
<td>विन मुर सबद न झटीघुवे दे खु बीजारा II</td>
<td>गउड़ी महला 1 II</td>
<td>229-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1748</td>
<td>विन मुर सबदै मुअ नहीं ठारा II</td>
<td>आसा महला 1 II</td>
<td>415-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1749</td>
<td>विन दसम जैसे जीवु मेरी माई II</td>
<td>विहारत महला 1 II</td>
<td>796-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1750</td>
<td>विन प्रभ रहतु न जाइ धरी II</td>
<td>सारग महला 5 II</td>
<td>1215-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1751</td>
<td>विन बाजे कैसे निरतिकारी II</td>
<td>मेरु महला 5 II</td>
<td>1140-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1752</td>
<td>विन से मोहु मेरा अरु तेरा विन से अपनी धारी II 1 II</td>
<td>सोरिठ महला 5 पंचपदा II</td>
<td>616-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1753</td>
<td>विनवंत नानक जगरण तेरह िनरिकारी II</td>
<td>विहारत महला 5 II</td>
<td>543-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1754</td>
<td>विनवंत नानक सिमरि हरि हरि िदसु पं बु िदसु पं िहारी II 4 II 3 II</td>
<td>विहारत महला 5 II</td>
<td>543-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1755</td>
<td>विरख हेंठ संभि जंत िकसे II</td>
<td>मारु महला 5 II</td>
<td>1019-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1756</td>
<td>विरख भरवासा लोक II</td>
<td>रामकवी महला 5 II</td>
<td>896-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1757</td>
<td>वीत जैहै बीत जैहै जनमु अकाजु रे II</td>
<td>जैजाबंती महला 9 II</td>
<td>1352-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1758</td>
<td>वेमापुरा सहर को नाउ II</td>
<td>गउड़ी बैरागिण रिवदास जीउ II</td>
<td>345-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1759</td>
<td>वेब कतेब कहहै मत िशूभे िशूभे जो न बिचारे II</td>
<td>यमाती कबीर जीउ II</td>
<td>1350-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1760</td>
<td>वेबा बंधि न सकिङु बंधि के वेबा II</td>
<td>सुही ललित II</td>
<td>794-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1761</td>
<td>वेबा बंधि न सकिङु बंधि के वेबा II</td>
<td>सुही महला 5 II</td>
<td>742-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1762</td>
<td>वोल हरि नामु सपल सा घरी II</td>
<td>मेरु महला 4 II</td>
<td>1134-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1763</td>
<td>वोलहै मत्तु नामु करतार II</td>
<td>यमाती महला 1 II</td>
<td>1329-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1764</td>
<td>वोलहै मत्तु नामु करतार II</td>
<td>यमाती महला 1 II</td>
<td>1123-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1765</td>
<td>वोलहै मत्तु नामु पतित पावनो II</td>
<td>यमाती विलावत महला 4 पहाड़ताल घरु 13 II</td>
<td>800-19</td>
</tr>
<tr>
<td>सूचकांक</td>
<td>कविता मार्केट</td>
<td>भाषा</td>
<td>उपमान</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>----------------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1766</td>
<td>बोलहु रामु करे निमातारा</td>
<td></td>
<td>आसा महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1767</td>
<td>बोले सेव फरीदु पिवारे अलह लगे</td>
<td></td>
<td>आसा सेव फरीद जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1768</td>
<td>भंगी जमीए। भंड़ि निम्मिए। भंड़ि मंगणु कीआहु</td>
<td></td>
<td>मः १</td>
</tr>
<tr>
<td>1769</td>
<td>भउ तेरा भाङ खलड़ी मेरा चीतु</td>
<td></td>
<td>तिलब महला १ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>1770</td>
<td>भइआ दिवाना साहु का नानकु बडराना</td>
<td></td>
<td>मारू महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1771</td>
<td>भई परापति मानुब देहुरीआ</td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1772</td>
<td>भए क्रिपाल गुरू सोविदा संगल मनोरथ पाए</td>
<td></td>
<td>सोरिठ मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1773</td>
<td>भए क्रिपाल गुरू सोविदा मुसाई</td>
<td></td>
<td>माझ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1774</td>
<td>भगत सन्हे दरी सोहदे अनद करहि दिन राति</td>
<td></td>
<td>रागु गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1775</td>
<td>भगत जना की हृरो जीउ राखेम जूगिम जूगिम रखदा आआ राम</td>
<td></td>
<td>रागु सूही महला ३ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1776</td>
<td>भगति खजाना भगतन कउ दीआ नाउ हिर धनु सत्जु सोंद</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1777</td>
<td>भगति का देख तूं संता की ओट तूं संता सिरजनहारा</td>
<td></td>
<td>रागु सूही महला ५ घरु ६</td>
</tr>
<tr>
<td>1778</td>
<td>भगता दी सदा तूं रखदा हृरो जीउ धूरी तूं रखदा आआ राम</td>
<td></td>
<td>सोरिठ महला ३ घरु १</td>
</tr>
<tr>
<td>1779</td>
<td>भजु मन मेरे एको नाम</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1780</td>
<td>भजु रामो मनि राम</td>
<td></td>
<td>कानड़ा महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1781</td>
<td>भजु गविद्मूलि मत जाहु</td>
<td></td>
<td>भैरोब जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1782</td>
<td>भजु मथुरा कछु मेदु नही गुरु अरजुनु परतख्य हृरी</td>
<td></td>
<td>सवईए महले पंजवे के, मथुरा</td>
</tr>
<tr>
<td>1783</td>
<td>भजु िदनसु भले संजोग</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1784</td>
<td>भजु िनदउ भले िनदउ भले िनदउ लोगु</td>
<td></td>
<td>भैरोब जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1785</td>
<td>भजु िसमो सिमरम की बरीआ</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1786</td>
<td>भजु सुहावी छापरी जा महि गुन माए</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1787</td>
<td>भजु समो िसमरन की बरीआ</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1788</td>
<td>भजु िनदउ मले संजोग</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1789</td>
<td>भजु वन्दउ भले वन्दउ भले वन्दउ लोगु</td>
<td></td>
<td>भैरोब जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1790</td>
<td>भजु समो सिमरम की बरीआ</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1791</td>
<td>भजु भले रे कीजनीआ</td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1792</td>
<td>भव खंडन दुःख भंजन स्वामी भगति वचन निरंकारे ॥</td>
<td>धनासरी महला ५ घर १ चउपदे</td>
<td>670-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1793</td>
<td>भवजलु चितु सबदे फिउ तरीऐ ॥</td>
<td>रागु श्रेयउ महला १ घर २ ॥</td>
<td>1125-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1794</td>
<td>भाई भगति प्रभ कीरतन लागे ॥</td>
<td>गोङ महला ५ ॥</td>
<td>869-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1795</td>
<td>भाई रे इउ सिरि जागण्ण कानु ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>55-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1796</td>
<td>भाई रे हरि हरि गुर माहि ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>22-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1797</td>
<td>भाई रे तप धनु साधि न होइ ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>62-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1798</td>
<td>भाई रे मिल सजण हरि गुण सारि ॥</td>
<td>संगीरागु महला ४ ॥</td>
<td>41-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1799</td>
<td>भाई रे मीतु कहु प्रभु सोइ ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>46-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1800</td>
<td>भाई रे रामु कहु सजहु तउ दूधै कउ जावै ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>22-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1801</td>
<td>भाई रे हिर हीरा गुर माहि ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>62-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1802</td>
<td>भाई रे मीतु कहु प्रभु सोइ ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>46-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1803</td>
<td>भाई रे हिर हीरा गुर माहि ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>22-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1804</td>
<td>भाई रे हिर हीरा गुर माहि ॥</td>
<td>संगीरागु महला १ ॥</td>
<td>62-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1805</td>
<td>भाभनु तिअगो री तिअगो ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>748-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1806</td>
<td>भांडा धोइ बैिस धूपु देवहु तउ दूधै कउ जावै ॥</td>
<td>सोरी महला १ चउपदे घरु १</td>
<td>728-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1807</td>
<td>भी तूहे सालाहण्ण पिआरे भी तेरी मालाह ॥</td>
<td>सोरी महला १ ॥</td>
<td>636-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1808</td>
<td>भी महला ५ छंत</td>
<td>सोरी महला १ ॥</td>
<td>636-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1809</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1810</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1811</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1812</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1813</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1814</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1815</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1816</td>
<td>भूखे भगति न कीजै ॥</td>
<td>रामग महला ५ ॥</td>
<td>459-6</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Lines</td>
<td>Text</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1819</td>
<td>1</td>
<td>मंगल साजु भइआ प्रभु अपना गाइआ राम ॥ विवाचलु महला ५ छंत 845-13 598 3090</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1820</td>
<td>1</td>
<td>मंगल भ्रे मंगला ॥ नित मंगलु राजा राम राज को ॥ 11 ॥ राहाँ 695-10 836 3091</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1821</td>
<td>1</td>
<td>मंजु कुच्री अमावणि दोसङ्गे हउ किउ सह रावणिण जाउ जीउ ॥ रामु सूही महला १ कुच्री 762-5 575 3092</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1822</td>
<td>1</td>
<td>मंने की गति कही न जाइ ॥ ॥ जपु ॥ मः १ ॥ 3-5 3094</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1823</td>
<td>1</td>
<td>महा पवित्र साध का संगु ॥ आसा महला ५ ॥ 392-19 316 3098</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1824</td>
<td>1</td>
<td>महा हिर मंगला ॥ िनत मंगलु राजा राय को ॥१॥ रहाउ ॥ 598-16 305 3100</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1825</td>
<td>1</td>
<td>महा परिव महाराज सकुिण संगु ॥ विवाचलु महला ५ ॥ 809-16 305 3100</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1826</td>
<td>1</td>
<td>महा हिर मंगला ॥ िनत मंगलु राजा राय को ॥१॥ रहाउ ॥ 598-16 305 3100</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1827</td>
<td>1</td>
<td>मंगलकी जानु न जाणिा सर खारा अमगाहु ॥ सिररागु महला १ ॥ 55-7 922 3101</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1828</td>
<td>1</td>
<td>मंगल को भरम भूिण संसारि ॥ गौड महला ५ ॥ 864-2 214 3104</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1829</td>
<td>1</td>
<td>मंगल भूिलिे रन चेति हरी ॥ बसंतु हिवलु महला १ ॥ 1171-15 847 3106</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1830</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कर रहे पद्म के ताई पूर्व हरे िल जात ॥ गौडरी महला ५ ॥ 496-9 773 3107</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1831</td>
<td>1</td>
<td>मंगल मूरिश्वरि अधि साध िलानप जन तउ क्षु न आइओ ॥ गौडरी महला ५ ॥ 498-11 201 3108</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1832</td>
<td>1</td>
<td>मंगल मुरििि मेरे मन तन प्राणा ॥ मालु महला ४ ॥ 94-9 218 3109</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1833</td>
<td>1</td>
<td>मंगल ऐसा नेहु करेहु ॥ आसा महला ५ छंत घरु ६ ॥ 454-15 526 3111</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1834</td>
<td>1</td>
<td>मंगल ऐसी प्रीिि हरे ॥ आसा महला ५ छंत घरु ६ ॥ 454-15 526 3114</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1835</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कह अहंकािर अफारा ॥ देववंधारी ५ ॥ 530-9 931 3117</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1836</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कहा विमारियो राम नामु ॥ बसंतु महला ६ ॥ 1186-17 471 3118</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1837</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कहा लुमाईें आन कउ ॥ सारंग महला ५ घरु ३ ॥ 1208-5 369 3119</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1838</td>
<td>1</td>
<td>मंगल िकउ हरी न िहु गुन मािलो ॥ सारंग महला ६ ॥ 1231-18 94 3120</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1839</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कर हला सतिगुरु पुरुि िििआ ॥ 1 ॥ राहाँ ॥ रायु गौडी पूर्वी महला ४ करििल 234-3 884 3121</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1840</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कर हला गुर गोििि िमालि ॥ 1 ॥ राहाँ ॥ गौडी महला ४ ॥ 234-15 885 3123</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1841</td>
<td>1</td>
<td>मंगल कर हला बीचारीआ बीचारी देशु िमालि ॥ गौडी महला ४ ॥ 234-15 885 3125</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1842</td>
<td>1</td>
<td>मंगल किउ बेिगु िििहुिा सतिगुरु मेरा पूरा ॥ आसा महला ५ ॥ 375-8 833 3127</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1843</td>
<td>1</td>
<td>मंगल किउ िहु ििुिहु िहु कहता ॥ विवाचलु महला ५ ॥ 823-3 485 3128</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1844</td>
<td>1</td>
<td>मंगल की मन ही मािि रही ॥ सोरिि महला ६ ॥ 631-14 763 3129</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>भाषा</td>
<td>कविता विवरण</td>
<td>संस्कृत संख्या</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1845</td>
<td>मन खुटहर तेरा नही विसागु तू महा उदभावा ॥</td>
<td>विसालव महला ५ ॥</td>
<td>815-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1846</td>
<td>मन जापहु राम गुपाल ॥</td>
<td>कान्हा महला ४ पदलाल वरु ५ ॥</td>
<td>1296-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1847</td>
<td>मन जिउ अपुने प्रभ भावउ ॥</td>
<td>देवमंधारी महला ५ ॥</td>
<td>529-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1848</td>
<td>मन तूं जोति सरूपु है आपणा मूल पद्धाणु ॥</td>
<td>आसा महला ३ छंत घरु ३ ॥</td>
<td>440-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1849</td>
<td>मन तूं मत माणु करि हजु किंह जाणदा गुरमुख निमाणा होहु॥</td>
<td>आसा महला ३ छंत घरु ३ ॥</td>
<td>440-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1850</td>
<td>मन पिजारिआ जीउ मिवा गोविद नामु समाले ॥</td>
<td>मारु महला ४ ॥</td>
<td>79-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1851</td>
<td>मन पिजारिआ मित्रामै हरि हरि नामु धनु रासू ॥</td>
<td>मारु महला ४ ॥</td>
<td>996-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1852</td>
<td>मन बैरागी किउ न अराधे ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>402-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1853</td>
<td>मन महि सिंचहु हरि हरि नाम ॥</td>
<td>विसालव महला ५ ॥</td>
<td>807-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1854</td>
<td>मन महि कैषु महा अंतहोकरा ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1347-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1855</td>
<td>मन महि मन माही रे गोविदा हरि रंग रता मन माही जीउ ॥</td>
<td>गौधी मास महला ४ ॥</td>
<td>173-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1856</td>
<td>मन मिलु संतसंगित सुभवंती ॥</td>
<td>नट महला ४ ॥</td>
<td>977-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1857</td>
<td>मन मेरिआ अंतरिते तेरी निधानु है भाहरि वसतु न भालि ॥</td>
<td>बडहंसु महला ३ ॥</td>
<td>569-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1858</td>
<td>मन मेरिआ तू सदा सचु समाल जीउ ॥</td>
<td>बडहंसु महला ३ ॥</td>
<td>569-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1859</td>
<td>मन मेरे अनविदु जागु हरि वेति ॥</td>
<td>मिजारगु महला ३ ॥</td>
<td>34-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1860</td>
<td>मन मेरे एको नामु द्विआ ॥</td>
<td>मिजारगु महला ६ ॥</td>
<td>45-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1861</td>
<td>मन मेरे समग उपास तिआगु ॥</td>
<td>मिजारगु महला ६ ॥</td>
<td>45-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1862</td>
<td>मन मेरे सतिगुर कै भाणी चलु ॥</td>
<td>मिजारगु महला ६ ॥</td>
<td>36-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1863</td>
<td>मन मेरे सुख सहज सेती जिप नाउ ॥</td>
<td>मिजारगु महला १ ॥</td>
<td>44-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1864</td>
<td>मन मेरे हरि के चरन रवीजै ॥</td>
<td>मलार महला ५ ॥</td>
<td>1269-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1865</td>
<td>मन मेरे हरि जीउ सदा समालि ॥</td>
<td>मोरळ महला ३ ॥</td>
<td>601-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1866</td>
<td>मन मेरे करते नी सानाहि ॥</td>
<td>मिजारगु महला ५ ॥</td>
<td>43-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1867</td>
<td>मन मेरे गहु हरि नामु का औला ॥</td>
<td>गौधी गुआरेरी महला ५ ॥</td>
<td>178-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1868</td>
<td>मन मेरे गुरु पूरा सालाहि ॥</td>
<td>मलार महला ५ ॥</td>
<td>1271-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1869</td>
<td>मन मेरे गुरमुख नामु धिआइ ॥</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥</td>
<td>1346-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1870</td>
<td>मन मेरे जिनि अपुला भरसु रवाता ॥ तिस के भाणै कोइ न भूला जिनि समलो ब्रह्मु पछाता ॥ रहाउ ॥</td>
<td>मोरळ महला ६ ॥</td>
<td>610-1</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Mahala</td>
<td>Ghar 1</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1871</td>
<td>मन मेरे मेरा राम नामु सखा हरि भाई ॥</td>
<td>गूजरी महला ४ ॥</td>
<td>493-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1872</td>
<td>मन मेरे से हरि हरि कथा मनि भाषी ॥</td>
<td>माझ महला ४ ॥</td>
<td>996-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1873</td>
<td>मन मेरे राम नामु जपि जापु ॥</td>
<td>सिरीरागु महला ५ ॥</td>
<td>48-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1874</td>
<td>मन रे अंगिनिहरि गुण सारि ॥</td>
<td>सिरीरागु महला १ ॥</td>
<td>21-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1875</td>
<td>मन रे हरि कीति तरु तारी ॥</td>
<td>गूजरी महला ४ ॥</td>
<td>506-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1876</td>
<td>मन रे कुनु कुमति ते लीणी ॥</td>
<td>सोरंगि महला ९ ॥</td>
<td>631-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1877</td>
<td>मन रे कहा भइओ ते बउरा ॥</td>
<td>गडू महला ७ ॥</td>
<td>220-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1878</td>
<td>मन रे किउ छटूहिं बिनु पिहार ॥</td>
<td>सिरीरागु महला १ ॥</td>
<td>59-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1879</td>
<td>मन रे गिभु रघु मनु कत जारी जीउ ॥</td>
<td>सोरंगि महला ९ ॥</td>
<td>598-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1880</td>
<td>मन रे नामु को सुख सार ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1223-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1881</td>
<td>मन रे प्रभु की सरति विचारो ॥</td>
<td>सोरंगि महला ९ ॥</td>
<td>632-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1882</td>
<td>मन रे राम नामु जसु लेठ ॥</td>
<td>सोरंगि महला ९ ॥</td>
<td>597-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1883</td>
<td>मनि जपीऐ हरि जगदीस ॥</td>
<td>धनासरी महला ४ ॥</td>
<td>669-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1884</td>
<td>मनि तनि जपीऐ भजवान ॥</td>
<td>कविराम महला ५ ॥</td>
<td>1322-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1885</td>
<td>मनि तनि तेरी टेक है पिहारे मनि तनि तेरी टेक ॥</td>
<td>सोरंगि महला ५ ॥</td>
<td>640-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1886</td>
<td>मनि तनि प्रभु आराधीऐ मिलि साध समागे ॥</td>
<td>बिनाचतु महला ५ ॥</td>
<td>817-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1887</td>
<td>मनि तनि बसि रठे मेरे प्रान ॥</td>
<td>जेतसरी महला ५ ॥</td>
<td>702-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1888</td>
<td>मनि बिराजगी ॥ बोजती दसंसार ॥ ॥ स्थावर ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1230-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1889</td>
<td>मनि बैरागु भइआ दसंसू धेखणे का चाउ ॥</td>
<td>सिरीरागु महला ५ ॥</td>
<td>50-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1890</td>
<td>मनि मैले समु दिनो मैले मति धौते मनु हछा न होइ ॥</td>
<td>भड्डमु महला ३ ॥</td>
<td>558-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1891</td>
<td>मनि राम नामु आराधिआ गुर सबविद सुख गुर के ॥</td>
<td>गुजरी महला ४ ॥</td>
<td>731-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1892</td>
<td>मनु हाली किरसाणी करणी सरमु पाणी तनु शेखु ॥</td>
<td>सोरंगि महला १ ॥</td>
<td>595-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1893</td>
<td>मनु घनै भर्मै बनै ॥</td>
<td>सारग महला ३ ॥</td>
<td>1272-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1894</td>
<td>मनु तनु तेरा धनु भी तेरा ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
<td>106-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1895</td>
<td>मनु तनु धनु जिनि प्रभु दीआ रंखआ सहजि सवारि ॥</td>
<td>सिरीरागु महला ५ ॥</td>
<td>47-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1896</td>
<td>मनु तनु रता राम पिहारे ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
<td>108-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1897</td>
<td>मनु मेरे मनु मोर जाई ॥</td>
<td>धनासरी महला ३ ॥</td>
<td>665-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1898</td>
<td>मनु मेरे माझु जिहवा मेरी काती ॥</td>
<td>आसा नामदेव जीउ ॥</td>
<td>485-13</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1899</td>
<td>मनु मेगलु साक्तु देवाना ॥ आसा महला १ ॥ 415-6 481 3215</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1900</td>
<td>मनु मोती जे गहणा होवे पवण होवे सृत धारी ॥ आसा घरु ६ महला १ ॥ 359-8 590 3218</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1901</td>
<td>मनु मोरु कुटकिल्ला सबदु मुखि पाइा ॥ रागु घटी माघ महला ४ ॥ 172-18 849 3219</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1902</td>
<td>मनु रंगु बदभागीहो गुरु तुहा करे पमाउ ॥ सिंहरावु महला ४ ॥ 40-12 415 3221</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1903</td>
<td>मनु राम नामा वेढीजले ॥ बाणी नामदेउ जीउ की रामकली घरु १ ॥ 972-12 175 3225</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1904</td>
<td>मनु मोती जे गहणा होवे पवण होवे सृत धारी ॥ आसा महला १ ॥ 415-6 481 3215</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1905</td>
<td>मनु मोती जे गहणा होवे पवण होवे सृत धारी ॥ आसा महला १ ॥ 415-6 481 3215</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1906</td>
<td>माइ ऐसी मोहनी भाई ॥ भैरव महला ५ ॥ 1160-11 719 3228</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1907</td>
<td>माइ विधारण बढ़ सरकारी ॥ गुड़ी सुबैरी महला ५ ॥ 181-19 720 3230</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1908</td>
<td>माइ मंतसंग जाणी ॥ केदारा महला ५ ॥ 1119-3 539 3234</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1909</td>
<td>माइ तसति तसति तसति हरे तसति तसति माघा ॥ सारग महला ५ ॥ 1204-4 309 3235</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1910</td>
<td>माइ चरन मीठे ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-9 609 3242</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1911</td>
<td>माइ तसति तसति तसति हरे तसति तसति माघा ॥ सारग महला ५ ॥ 1203-17 503 3244</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1912</td>
<td>माइ गुर चरणी जितु लाईई ॥ देवगंधारी महला ५ ॥ 528-12 610 3240</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1913</td>
<td>माइ चरन मीठे ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-9 609 3242</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1914</td>
<td>माइ कहा करउ इहु मनु न धीरै ॥ आसा महला ५ ॥ 373-10 510 3236</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1915</td>
<td>माइ जो प्रभ के  चरन िनहारउ ॥ देवगंधारी महला ५ ॥ 531-19 610 3245</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1916</td>
<td>माइ जो प्रभ के  चरन िनहारउ ॥ देवगंधारी महला ५ ॥ 531-19 610 3245</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1917</td>
<td>माइ धीरै रही प्रिण बढ़तु विरागिओ ॥ सारग महला ५ ॥ 1203-17 503 3244</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1918</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1919</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1920</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1921</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1922</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1923</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1924</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1925</td>
<td>माइ मेंरे मन को सुखु ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1926</td>
<td>माइ मेंरे मन की प्रीति ॥ टोडी महला ५ ॥ 717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1927</td>
<td>माइ मोरो प्रीतमु रामु बतावहु री माई ॥ आसावरी महला ४ ॥ 369-16 507 3254</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Title</td>
<td>Raga</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1928</td>
<td>माई री आत सिमरि मरि जांडि ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1225-14 465 3255</td>
</tr>
<tr>
<td>1929</td>
<td>माई री चरनह ओट गही ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1225-7 609 3256</td>
</tr>
<tr>
<td>1930</td>
<td>माई री पेखि रही बिसमाद ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1226-16 613 3257</td>
</tr>
<tr>
<td>1931</td>
<td>माई री मनु मेरो मतवारो ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1225-11 608 3258</td>
</tr>
<tr>
<td>1932</td>
<td>माई री माती चरण समूह ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1227-1 609 3259</td>
</tr>
<tr>
<td>1933</td>
<td>माहा माह मुमारखी चिड़आ सदा बसंतु ॥</td>
<td>रागु बसंतु महला १ घरु १</td>
<td>1168-1 801 3260</td>
</tr>
<tr>
<td>1934</td>
<td>माहा सती महि सद बसंतु ॥</td>
<td>रागु बसंतु महला ३ घरु १ दुपदे</td>
<td>1172-3 802 3261</td>
</tr>
<tr>
<td>1935</td>
<td>माहा रुती मिह सद बसंतु ॥</td>
<td>बसंतु महला ३ घरु १ दुपदे</td>
<td>1018-9 691 3265</td>
</tr>
<tr>
<td>1936</td>
<td>माखी राम की तू माखी ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1227-15 725 3263</td>
</tr>
<tr>
<td>1937</td>
<td>मादु दानु ठाकुर नाम ॥</td>
<td>टोडी महला ५ घरु २ दुपदे</td>
<td>713-5 395 3264</td>
</tr>
<tr>
<td>1938</td>
<td>माटी ते जिनि साजिः करी दुरलभ देह ॥</td>
<td>बिलाबानु महला ५ ॥</td>
<td>812-12 931 3266</td>
</tr>
<tr>
<td>1939</td>
<td>मादु मदन की तू मादु ॥</td>
<td>आसा घरु ८ काफी महला ५</td>
<td>396-12 193 3267</td>
</tr>
<tr>
<td>1940</td>
<td>मात गरभ दुख सागरो पिजारो तह अप्रण नामु जपाइः ॥</td>
<td>मोरठ महला ५ ॥</td>
<td>1018-9 691 3265</td>
</tr>
<tr>
<td>1941</td>
<td>मात गरभ महि आपन सिमरि दे तह तुम राखनहारे ॥</td>
<td>मोरठ महला ५ घरु २ ॥</td>
<td>613-16 177 3271</td>
</tr>
<tr>
<td>1942</td>
<td>माता जूठी भा जूठा जूठे ही फल लागे ॥</td>
<td>बसंतु िहडोलु घरु २</td>
<td>1195-5 1004 3276</td>
</tr>
<tr>
<td>1943</td>
<td>माता पिता भाई सुत बंधप ितन का बतु है धोरा ॥</td>
<td>गूजरी महला ५ ॥</td>
<td>499-6 910 3272</td>
</tr>
<tr>
<td>1944</td>
<td>माता पिता भाई सुत बंधप ितन ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1945</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1946</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1947</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1948</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1949</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1950</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1951</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1952</td>
<td>माता पिता भाई सुतु बनिता ॥</td>
<td>बिभास प्रभाती महला ५ असटपदीआ</td>
<td>1347-7 722 3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1953</td>
<td>माधुर जन ते जी संगे ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>613-10 104 3287</td>
</tr>
<tr>
<td>1954</td>
<td>माधुर जन ते जी संगे ॥</td>
<td>रागु मोरठ महला ५ ॥</td>
<td>656-13 845 3288</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Title</td>
<td>Author</td>
<td>Volume</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1955</td>
<td>माधौ तू ठाकु रु सिरि मोरा ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ घरु २ ॥</td>
<td>613-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1956</td>
<td>मान मोह अरु लोम विकारा बीओ चीति न पालिओ ॥</td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
<td>1000-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1957</td>
<td>मातु करउ तुधू उपरे मेरे प्रीतम पिळारे ॥</td>
<td>विनायक महला ५ ॥</td>
<td>809-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1958</td>
<td>मानकु पाइओ रे पाइओ हरि पुरा पाइआ था ॥</td>
<td>मारू महला ५ ॥</td>
<td>1002-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1959</td>
<td>मातुबु बिनु बुजे बिरथा आइआ ॥</td>
<td>ठोडी महला ५ ॥</td>
<td>712-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1960</td>
<td>मारवाड़ जैसे नीरु बालहा बेिल बालहा करहला ॥</td>
<td>धनासरी नामदेव जीउ ॥</td>
<td>809-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1961</td>
<td>मांगउ राम ते इकु दानु ॥</td>
<td>धनासरी महला ५ ॥</td>
<td>682-12</td>
</tr>
<tr>
<td>1962</td>
<td>मिहरवानु साहिवु मिहरवानु ॥</td>
<td>तिलंग महला ५ घरु ३ ॥</td>
<td>724-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1963</td>
<td>मिदिआ अंधेरा चंदु चिड़आ ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>आसा महला ५ दुपदा १ ॥</td>
<td>393-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1964</td>
<td>मिट बोलड़ा जी हरि नजणु मुखामी मोरा ॥</td>
<td>राम सूही महला ५ घरु ३ ॥</td>
<td>784-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1965</td>
<td>मिट घणेरे करि थकी मेरा दुधु बाटे कोड ॥</td>
<td>सिरीराम महला ३ ॥</td>
<td>36-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1966</td>
<td>मिलविआ संग संग लपटाए मोह माइआ किर बाघे ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>402-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1967</td>
<td>मिलकउ पाइओ बसी सामा बिंदुरत आनि मिलाआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>614-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>मिलि सतिगुर सबु दुधु गड़आ हरि सुखु वसिआ मनि आइ ॥</td>
<td>सिरीराम महला ५ ॥</td>
<td>46-1</td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>मिलि हरि जसु गाईए हाँ ॥</td>
<td>आसा वरी महला ५ ॥</td>
<td>410-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>मिलि मात पिता पिडु कमाइआ ॥</td>
<td>मारू महला १ ॥</td>
<td>989-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>मिलि रहीए प्रम साध जना मिलि हरि कीकर्तु सुनीए राम ॥</td>
<td>रामकली महला ५ ॥</td>
<td>925-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1972</td>
<td>मिलु जगदीस मिलन की बरीआ ॥</td>
<td>गउड़ी गुआरेरी महला ५ ॥</td>
<td>176-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1973</td>
<td>मिलु मिलु सबी हरि कथा सुनईआ ॥</td>
<td>विवा बरू महला ४ ॥</td>
<td>836-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1974</td>
<td>मिलु मेरे गोविंद अपना नामु बेदु ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>240-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1975</td>
<td>मिलु मेरे प्रीतम पिलाआ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>केदारा घरू महला ५ ॥</td>
<td>1122-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1976</td>
<td>मिलु राम पिलाआ तुम बिनु धीरजु को न करे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>408-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1977</td>
<td>मिलउ संतन के संग मोहि उदारि लेहु ॥</td>
<td>विवा बरू महला ४ ॥</td>
<td>457-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1978</td>
<td>मिलउ पिलाआ जीउ ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>207-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1979</td>
<td>मिलत पिलाआ प्रान नामु बवृत भगति ते ॥</td>
<td>मलार भगत रविदास जीउ ॥</td>
<td>1293-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1980</td>
<td>मीहु पड़आ परमेसरि पाइआ ॥</td>
<td>माझ महला ५ ॥</td>
<td>105-17</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Translation</td>
<td>Stanzas</td>
<td>Lines</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1981</td>
<td>मीठी आगिा पिर की लागी ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>394-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1982</td>
<td>मीठे हिर गुण माउँ जिंदू तू मीठे हिर गुण माउँ ॥</td>
<td>गजडी माझ महला ५ ॥</td>
<td>218-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1983</td>
<td>मीठे माझु सुनि बंधप भाई ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>742-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1984</td>
<td>मीठे बैरे गाउ हम माना ॥</td>
<td>गजडी महला ५ ॥</td>
<td>187-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1985</td>
<td>मीठे हिर गुण गाउ जिंदू तू मीठे हिर गुण गाउ ॥</td>
<td>रागु देवदंशरी महला ५ ॥</td>
<td>533-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1986</td>
<td>मीठे हिर गुण गाउ जिंदू तू मीठे हिर गुण गाउ ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1987</td>
<td>मीठे साजनु सुत बंधप भाई ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>742-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1988</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>रागु देवदंशरी महला ५ ॥</td>
<td>533-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1989</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1990</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1991</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1995</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1996</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1997</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1998</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1999</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2000</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2001</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>मीठे हिर जीउ पाए ॥</td>
<td>गउड़ी माझ महला ५ ॥</td>
<td>438-18</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>भक्तिकविता नाम</td>
<td>Author (Gauḍī)</td>
<td>ग्रंथ पत्रिका</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>मेरा मनु तनु मोहि लीआ जीउ देखि चलत तुमारे ॥</td>
<td>गौडी गुआरेरी</td>
<td>रागु गौडी छंत महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>मेरा मनु राम नामि मनु मानी ॥</td>
<td>सागर महला ४ ॥</td>
<td>1199-15 828 3369</td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>मेरा मनु लागा है राम पिएरे ॥</td>
<td>धनासरी महला ५ घरु १ चउपदे</td>
<td>670-11 915 3370</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>मेरा मनु लोचै गुर दरसन ताई ॥</td>
<td>डाभु महला ५ घरु १ चउपदे ॥</td>
<td>96-14 496 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>626-17 189 3373</td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>मेरा लागो राम िसउ हेतु ॥</td>
<td>धनासरी महला ५ ॥</td>
<td>675-2 842 3374</td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>मेरा मेरी करते जनमु गइओ ॥</td>
<td>आसा कबीर जीउ ॥</td>
<td>479-10 677 3386</td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>मेरा मनु राम नामि मनु मानी ॥</td>
<td>सागर महला ४ ॥</td>
<td>1003-9 908 3388</td>
</tr>
<tr>
<td>2015</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2016</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2017</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2018</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2019</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2020</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2021</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2022</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2023</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2024</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2025</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2026</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2027</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2028</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2029</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2030</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2031</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2032</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>2033</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ ॥</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥</td>
<td>675-17 842 3371</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>अनुच्छेद</td>
<td>वाक्य</td>
<td>नामकरण</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>2034</td>
<td>मेरे भाई जना मो कउ गोविन्दु गोविन्दु गोविन्दु मनु मोहें।</td>
<td>सूजरी महला ४।</td>
<td>492-15</td>
</tr>
<tr>
<td>2035</td>
<td>मेरे मन आसा करि जगदीस सुसाई।</td>
<td>राजु सोड चउपदे महला ४। परू १।</td>
<td>859-3</td>
</tr>
<tr>
<td>2036</td>
<td>मेरे मन एकस सिउ चित लाई।</td>
<td>सिईरागु महला ५।</td>
<td>44-4</td>
</tr>
<tr>
<td>2037</td>
<td>मेरे मन सतिगुर सेबि सुखु होई।</td>
<td>राजु रामफली महला ५। परू १।</td>
<td>882-15</td>
</tr>
<tr>
<td>2038</td>
<td>मेरे मन सरणि प्रभु सुब पाए।</td>
<td>गउड़ी पूरबी महला ५।</td>
<td>212-16</td>
</tr>
<tr>
<td>2039</td>
<td>मेरे मन सुखदता हैर सोइ।</td>
<td>सिईरागु महला ५। परू १।</td>
<td>42-6</td>
</tr>
<tr>
<td>2040</td>
<td>मेरे मन सेव सफल हैर चाल।</td>
<td>नट नाराइन महला ४।</td>
<td>977-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2041</td>
<td>मेरे मन हैर ऊपरि कीजै भरवासा।</td>
<td>गोंड महला ४।</td>
<td>860-3</td>
</tr>
<tr>
<td>2042</td>
<td>मेरे मन हैर अभित नामु धिआइ।</td>
<td>मलार महला ३।</td>
<td>1258-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2043</td>
<td>मेरे मन हैर हैर नामु धिआइ।</td>
<td>बीरागु महला ५।</td>
<td>44-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2044</td>
<td>मेरे मन हैर हैर नामु धिआइ।</td>
<td>सिईरागु महला ५।</td>
<td>47-15</td>
</tr>
<tr>
<td>2045</td>
<td>मेरे मन हैर गुण हैर उचरहु।</td>
<td>विनाबलु महला ४।</td>
<td>799-17</td>
</tr>
<tr>
<td>2046</td>
<td>मेरे मन हैर बितु अबरु न कोइ।</td>
<td>सिईरागु महला ५।</td>
<td>47-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2047</td>
<td>मेरे मन हैर राम नामिक करि रंडु।</td>
<td>सूही महला ५।</td>
<td>731-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2048</td>
<td>मेरे मन गुर सबदी सुखु होइ।</td>
<td>सिईरागु महला ५।</td>
<td>46-1</td>
</tr>
<tr>
<td>2049</td>
<td>मेरे मन गुर जेबु अबरु न कोइ।</td>
<td>सिईरागु महला ५।</td>
<td>49-13</td>
</tr>
<tr>
<td>2050</td>
<td>मेरे मन गुर गुर गुर सद करीऐ।</td>
<td>गउड़ी पूरबी महला ५।</td>
<td>213-3</td>
</tr>
<tr>
<td>2051</td>
<td>मेरे मन जिप हैर हैर राम रंघे।</td>
<td>नट महला ४।</td>
<td>976-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2052</td>
<td>मेरे मन जिप गुर गोपाल प्रभु सोइ।</td>
<td>सोरिठ महला ५।</td>
<td>617-16</td>
</tr>
<tr>
<td>2053</td>
<td>मेरे मन नामु अभितु पीउ।</td>
<td>मारू महला ५।</td>
<td>1007-3</td>
</tr>
<tr>
<td>2054</td>
<td>मेरे मन नामु हिरदाई धारि।</td>
<td>मारू महला ५।</td>
<td>1006-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2055</td>
<td>मेरे मन नामु नित नित लेह।</td>
<td>मारू महला ५।</td>
<td>1006-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2056</td>
<td>मेरे मन पवेदी वे विआय आउ घरे।</td>
<td>आसा महला ४। छूत घर ५।</td>
<td>451-15</td>
</tr>
<tr>
<td>2057</td>
<td>मेरे मन प्रभ सरणाई पाई।</td>
<td>सिईरागु महला ५।</td>
<td>46-10</td>
</tr>
<tr>
<td>2058</td>
<td>मेरे मन प्रीति जरन प्रभ परसन।</td>
<td>कानड़ा महला ५।</td>
<td>1303-10</td>
</tr>
<tr>
<td>2059</td>
<td>मेरे मन भजु राम नामु संभि अरथा।</td>
<td>जैतसरी महला ४। परू १। चउपदे।</td>
<td>696-1</td>
</tr>
<tr>
<td>2060</td>
<td>मेरे मन भजु राम नामै रामा।</td>
<td>विनाबलु महला ४।</td>
<td>799-5</td>
</tr>
<tr>
<td>2061</td>
<td>मेरे मन मुख हैर हैर हैर बोलीऐ।</td>
<td>देवगंधारी।</td>
<td>527-11</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Language</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2062</td>
<td>मेरे मन राम नाम नित गायः रे ॥ केदार महला ४ घर १ ॥ १११८-१ ९४५ ३४५१</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2063</td>
<td>मेरे मोहन बखवी दह न सुनाव</td>
<td></td>
<td>साक्त गीत नाद धूनि गायत बोलत बोल अजाए</td>
</tr>
<tr>
<td>2064</td>
<td>मेरे राजन में वैरैपी जोगी ॥ गात्री कवीर जी ॥ ३३८-१६ ७४२ ३४५३</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2065</td>
<td>मेरे राम ऐसा बिरैं बिलोईं ॥ राम गात्री बैरागिण कवीर जी ॥ ३३२-१६ ९९५ ३४५४</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2066</td>
<td>मेरे राम दह नीज करम हृर हेर ॥ १२</td>
<td></td>
<td>राहु ॥ १६७-१२ ९२ ३४५५</td>
</tr>
<tr>
<td>2067</td>
<td>मेरे राम हउ सो थानु भालण आर्धा ॥ सूही महला ५ ॥ ७४७-६ ६९३ ३४५७</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2068</td>
<td>मेरे राम हम पापी सरण पर हृर दुआरि ॥ गात्री बैरागिण महला ४ ॥ १६७-२ ११० ३४५८</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2069</td>
<td>मेरे राम हम वारिक हृर प्रभ के है दआणे ॥ गात्री बैरागिण महला ४ ॥ १६८-१ २२१ ३४६०</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2070</td>
<td>मेरे राम हृर संता जेबु न कोई ॥ सूही महला ५ ॥ ७४८-२ ९०६ ३४६२</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2071</td>
<td>मेरे राम हृर जन के हउ बलि जाई ॥ सूही महला ५ ॥ ७४८-१९ २३७ ३४६३</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2072</td>
<td>मेरे राम राह संता ठेक तुम्हारी ॥ राम सूही महला ५ ॥ ७४७-३ ८३२ ३४६४</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2073</td>
<td>मेरे राम राह जिउ राखहि तिउ राहीएं ॥ सूही महला ५ ॥ ७४९-६ ६८९ ३४६५</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2074</td>
<td>मेरे राम राह तुधु भिति आडपे उवेर ॥ सूही महला ५ ॥ ७४८-१ १७५ ३४६६</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2075</td>
<td>मेरे राम राह तूं संता का संत नेर ॥ सूही महला ५ ॥ ७४९-१८ १९७ ३४६७</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2076</td>
<td>मेरे लाल जी २ तेरा अंदु न जाणा ॥ सूही महला ५ ॥ ७३०-१८ ३४६८</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2077</td>
<td>मेरे लाल भलो रे भलो रे भलो हृर मंगना ॥ धनासी महला ५ ॥ ६७८-१४ ३९४ ३४६९</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2078</td>
<td>मेरे लाल के सोभा ॥ कलिजान महला ५ ॥ १३२२-१ १२७ ३४७०</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2079</td>
<td>मेरे अंतर सीभा महला ो मिलण के भिउ हृर जीउ ॥ वडहंसु महला ५ ॥ ५६४-३ ५५१ ३४७१</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2080</td>
<td>मेरै सरबसु नामु निधातु ॥ नट महला ५ ॥ ९७९-१६ ९६३ ३४७२</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2081</td>
<td>मेरै हीअरै रतनु नामु हिर बिसाई ॥ जैतसरी महला ४ ॥ ३६६-१५ ३८३ ३४७३</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2082</td>
<td>मेरै मिन सबदु लगो गुर मीठा ॥ सारग महला ५ ॥ १२१२-१३ ४१४ ३४७५</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2083</td>
<td>मेरै मिन हृर हृर सांति बसाई ॥ सूही महला ५ ॥ ७३२-१२ ४३७ ३४७६</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2084</td>
<td>मेरै मिन प्रमु नामु आधारु ॥ आसा महला ४ ॥ ३६६-१५ ३८३ ३४७७</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2085</td>
<td>मेरै मिन प्रमु लगो गुर हारु ॥ गंड महला ४ ॥ ८६१-१८ ५०३ ३४७८</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2086</td>
<td>मेरै मिन बैरागु भइु जीउ हृर देखा पर्भ दाते ॥ गात्री बैरागिण महला ५ ॥ २४७-६ ५०१ ३४७९</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2087</td>
<td>मेरै मिन प्रमु मिषट लगो रिजु बोला ॥ सारग महला ५ ॥ १२११-९ १९३ ३४८१</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>2088</td>
<td>मेरै मिन सुंदरु कहहु मिलै कितु गति ॥ देवसंघारी ॥ ५२७-७ ५५२ ३४८२</td>
<td>हिंदी</td>
<td>तीन</td>
</tr>
<tr>
<td>तर्कनंतर</td>
<td>वाक्यांश</td>
<td>अनुवाद</td>
<td>प्रारंभिक_मार्ग_कोड</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2089</td>
<td>मेरो बापु माधु तू धनु केमी सावलीओ बीढ़लाई ॥</td>
<td></td>
<td>माली गउड़ा नामदेव जी</td>
</tr>
<tr>
<td>2090</td>
<td>मेरो मनु जत कत तुशित सम्हारी ॥</td>
<td>मारण महला ५ ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2091</td>
<td>मेिल लैहू ददआल डहि पए दुआरीा ॥</td>
<td>जैतसरी पउड़ी मः । ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2092</td>
<td>मैं अंधुले हरि नामु लकुटी दोहणी ॥</td>
<td>सूही महला । ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2093</td>
<td>मैं अंधुले की टेक तेरा नामु बूंदकारा ॥</td>
<td>तिलंग नामदेव जी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2094</td>
<td>मै हरि हरि नामु बिसाहु ॥</td>
<td>रामु सूही महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2095</td>
<td>मै हरि नामे हरि बिरहु लगाई जीउ ॥</td>
<td>गउड़ी मास महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2096</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>मैंरउ महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2097</td>
<td>मैं कीता न जता हरामखोरु ॥</td>
<td>सिंगरामु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2098</td>
<td>मैं गरीब संघु टेक तूं मेरे सतिगुर पुरे ॥</td>
<td>असटपदीआ घरु ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2099</td>
<td>मेिल लैहु दइआल ढिह पए दुआिरआ ॥</td>
<td>जैतसरी पउड़ी मः ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2100</td>
<td>मैं नाही प्रम समु फल्हु तेरा ॥</td>
<td>रामु बिलावलु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2101</td>
<td>मैं निरुपन गुणु नाही कोइ ॥</td>
<td>आसा महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2102</td>
<td>मैं पेखियो री ऊच्च मोहुत सभ ते ऊच्च ॥</td>
<td>रामु देवगंधारी महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2103</td>
<td>मैं बंदा वै खरीदु सतु साहित्य मेरा ॥</td>
<td>आसा घरु ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2104</td>
<td>मैं बउरी मेरा रामु भतारु ॥</td>
<td>मैंरउ नामदेव जी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2105</td>
<td>मैं बनजारिन राम की ॥</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2106</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2107</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2108</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2109</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2110</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2111</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2112</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2113</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2114</td>
<td>मैं कामणि मेरा कंतु कर्रारु ॥</td>
<td>बिवालु महला ॥</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>पंक्ति</td>
<td>श्लोक</td>
<td>महला</td>
<td>पाद</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2115</td>
<td>मोह मन मीद ते छुट्टी कउतु अनुग्रह भइओ री</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td>383-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2116</td>
<td>मोहि अनाथ गरीब निमानी</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td>394-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2117</td>
<td>मोहि दामरो ठाकुर को</td>
<td>गउडी महला ५</td>
<td>212-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2118</td>
<td>मोहि दुहागनि आपि सीमारी</td>
<td>गैर महला ५</td>
<td>1143-2</td>
</tr>
<tr>
<td>2119</td>
<td>मोहि निरुप सम गुणह बिहृता</td>
<td>निरुप महला ५</td>
<td>805-4</td>
</tr>
<tr>
<td>2120</td>
<td>मोहि मारीयन प्रभु नामु अथारु</td>
<td>नारायण महला ५</td>
<td>676-13</td>
</tr>
<tr>
<td>2121</td>
<td>मोहि दुहागनि आपि सीमारी</td>
<td>गैर महला ५</td>
<td>874-1</td>
</tr>
<tr>
<td>2122</td>
<td>मोहि नीद ने अभरु जन्दरीआ</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>1209-2</td>
</tr>
<tr>
<td>2123</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-3</td>
</tr>
<tr>
<td>2124</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2125</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2126</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2127</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2128</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2129</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2130</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2131</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2132</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2133</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2134</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2135</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2136</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2137</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2138</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2139</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2140</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2141</td>
<td>मोहि नीद ने आवै हावै हार कजर अभरन</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td>830-9</td>
</tr>
<tr>
<td>नं.</td>
<td>गीत</td>
<td>संबन्धित महल</td>
<td>पंक्ति</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>2142</td>
<td>रघुनन्दन गौर गौरी से में देवा</td>
<td></td>
<td>सूरी महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2143</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ आपि उबािलियतु</td>
<td></td>
<td>गूजरी मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2144</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ सुभाष सुभाष</td>
<td></td>
<td>रामकली महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2145</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ नाम</td>
<td></td>
<td>रामकली महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2146</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ नाम सुभाष सुभाष</td>
<td></td>
<td>रामकली महल ४ घरु १</td>
</tr>
<tr>
<td>2147</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>आसा सेख फरीद जीउ की बानी</td>
</tr>
<tr>
<td>2148</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ नाम सुभाष सुभाष</td>
<td></td>
<td>गूजरी मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2149</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>सागर महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2150</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>विधिबाला महल ६ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>2151</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>गूजरी मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2152</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>विधिबाला महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2153</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>विधिबाला महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2154</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>गूजरी मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2155</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>विधिबाला महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2156</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>भैरव महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2157</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>रामकली महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2158</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>भैरव महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2159</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>भैरव महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2160</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>भैरव महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2161</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>भैरव महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2162</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>भैरव महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2163</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>सल्मान महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>2164</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>देवंगारी ६</td>
</tr>
<tr>
<td>2165</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>मारु बबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>2166</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>गूजरी मः ५ घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>2167</td>
<td>रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ रघुनाथ</td>
<td></td>
<td>मोरिया महल ५</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Text</td>
<td>Reference</td>
<td>Pages</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>2168</td>
<td>राजा राम जपत को को न तरियो ॥ कबीर का सबदृ राम मारू बाणी नामदेव जी की</td>
<td>1105-7</td>
<td>941</td>
</tr>
<tr>
<td>2169</td>
<td>राजाधाम सिति नही जानी तेरी ॥ मारण कबीर जीठी ॥</td>
<td>1252-3</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>2170</td>
<td>राम हु फिरा जाना किया भावे ॥ रामु नट नाराइन महला ५ ॥</td>
<td>978-6</td>
<td>353</td>
</tr>
<tr>
<td>2171</td>
<td>राम हम संस्कुर लावे कोई ॥ रहाँउ ॥</td>
<td>170-19</td>
<td>483</td>
</tr>
<tr>
<td>2172</td>
<td>राम गुजराला जीवी के जीवना ॥ गुजराला रावत जी के पदे गुजराला मुहम्मदरी</td>
<td>345-8</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>2173</td>
<td>राम गुजि समिति सोहि मनु लईआ ॥ बिलाचल महला ४ ॥</td>
<td>835-19</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>2174</td>
<td>राम गुजि कविद्र होइआ मनु भवितु ॥ गुजराला माझ महला ५ ॥</td>
<td>218-9</td>
<td>951</td>
</tr>
<tr>
<td>2175</td>
<td>राम हम विकी जाना विकी भावै ॥ रागु नट नाराइन महला ५ ॥</td>
<td>889-10</td>
<td>384</td>
</tr>
<tr>
<td>2176</td>
<td>राम नाम सरि अबुर न पूजै ॥ ॥ रामकली महला १ ॥</td>
<td>905-4</td>
<td>852</td>
</tr>
<tr>
<td>2177</td>
<td>राम नाम कु नमस्कार ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>986-13</td>
<td>879</td>
</tr>
<tr>
<td>2178</td>
<td>राम नाम गुण गाद ले मीता हरि सिमरत तेरी लाज रहै ॥ रामकली महला ५ ॥</td>
<td>1178-3</td>
<td>315</td>
</tr>
<tr>
<td>2179</td>
<td>राम नामि मनु वेष्ठिआ अबुर कि करी बीचार ॥ समरीराज महला २ ॥</td>
<td>62-3</td>
<td>451</td>
</tr>
<tr>
<td>2180</td>
<td>राम नामु दुलसु है भाई ॥ खैर महला ३ ॥</td>
<td>1129-14</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>2181</td>
<td>राम नामु रतन कोठ्ठी गढ़ मंदिर एक लुकानी ॥ बसंतु हिरंजल महला ४ ॥</td>
<td>1183-4</td>
<td>804</td>
</tr>
<tr>
<td>2182</td>
<td>राम नामा जपििबो करे ॥ मेंदा महला ४ ॥</td>
<td>1165-6</td>
<td>328</td>
</tr>
<tr>
<td>2183</td>
<td>राम नामु रतन कोठ्ठी गढ़ मंदिर एक लुकानी ॥ रामकली महला ४ ॥</td>
<td>881-13</td>
<td>564</td>
</tr>
<tr>
<td>2184</td>
<td>राम नामु दुलसु है भाई ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>493-4</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>2185</td>
<td>राम मो कु िरयी जन मेलि पिजैर ॥ मथोठी महला ४ ॥</td>
<td>881-7</td>
<td>565</td>
</tr>
<tr>
<td>2186</td>
<td>राम रसु पीआ रे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1183-4</td>
<td>804</td>
</tr>
<tr>
<td>2187</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ रामेव कली महला ५ ॥</td>
<td>194-5</td>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td>2188</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>198-14</td>
<td>410</td>
</tr>
<tr>
<td>2189</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>2190</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>659-11</td>
<td>442</td>
</tr>
<tr>
<td>2191</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>865-1</td>
<td>383</td>
</tr>
<tr>
<td>2192</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1265-17</td>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>2193</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1352-3</td>
<td>758</td>
</tr>
<tr>
<td>2194</td>
<td>राम रसाइणु जो जन गीधे ॥ मारी गड़ा महला ५ ॥</td>
<td>1106-6</td>
<td>770</td>
</tr>
</tbody>
</table>
रामु भजु रामु भजु जनमु िसरातु है ॥
जैजावंती महला ९ ॥

रामईआ हउ िबारिकु तेरा ॥
आसा भी कबीर जीउ की ॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे ॥

रामदासु गुरू हिर सित कीयउ समरथ गुरू
िसिर हथु धयर्उ ॥७॥११॥

रामदास गुरू जग तारन कउ गुर जोित अरजुन माहि घरी ॥४॥

रामदास गुरू हिर सित कीयउ समरथ गुरू
सौंहे महले पंजवें के, मधुरा ॥

रामईआ हउ िनिध मेरै ॥
भैरउ कबीर जीउ ॥

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे

रामईआ हउ बािरकु  तेरा ॥
आसा सर्ी कबीर जीउ की॥

रामदास सरोविर नाते ॥
सोरिठ महला ५ घरु ३ दुपदे
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Text</th>
<th>Author</th>
<th>Maha</th>
<th>Page</th>
<th>Column</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2221</td>
<td>रे मन वत्र बीजण नाउ ॥</td>
<td>रामकली</td>
<td>5</td>
<td>349</td>
<td>3670</td>
</tr>
<tr>
<td>2222</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>रामकली</td>
<td>5</td>
<td>726</td>
<td>3671</td>
</tr>
<tr>
<td>2223</td>
<td>रे मूड़े तू किउ सिमरत अब नाही ॥</td>
<td>सारग</td>
<td>1</td>
<td>717</td>
<td>3672</td>
</tr>
<tr>
<td>2224</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>819</td>
<td>3673</td>
</tr>
<tr>
<td>2225</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>491</td>
<td>3674</td>
</tr>
<tr>
<td>2226</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>826</td>
<td>3675</td>
</tr>
<tr>
<td>2227</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>318</td>
<td>3677</td>
</tr>
<tr>
<td>2228</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>869</td>
<td>3679</td>
</tr>
<tr>
<td>2229</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>525</td>
<td>3680</td>
</tr>
<tr>
<td>2230</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>444</td>
<td>3682</td>
</tr>
<tr>
<td>2231</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>160</td>
<td>3685</td>
</tr>
<tr>
<td>2232</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>251</td>
<td>3687</td>
</tr>
<tr>
<td>2233</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>998</td>
<td>3688</td>
</tr>
<tr>
<td>2234</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>405</td>
<td>3689</td>
</tr>
<tr>
<td>2235</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>373</td>
<td>3691</td>
</tr>
<tr>
<td>2236</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>745</td>
<td>3692</td>
</tr>
<tr>
<td>2237</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>126</td>
<td>3693</td>
</tr>
<tr>
<td>2238</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>126</td>
<td>3694</td>
</tr>
<tr>
<td>2239</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>417</td>
<td>3695</td>
</tr>
<tr>
<td>2240</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3696</td>
</tr>
<tr>
<td>2241</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3697</td>
</tr>
<tr>
<td>2242</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3698</td>
</tr>
<tr>
<td>2243</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3699</td>
</tr>
<tr>
<td>2244</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3700</td>
</tr>
<tr>
<td>2245</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3701</td>
</tr>
<tr>
<td>2246</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3702</td>
</tr>
<tr>
<td>2247</td>
<td>रे मूड़े तू होदे रसि लपटाइओ ॥</td>
<td>सरीरागु</td>
<td>1</td>
<td>578</td>
<td>3703</td>
</tr>
<tr>
<td>नं.</td>
<td>भाषा</td>
<td>उद्धेश्य</td>
<td>पद</td>
<td>गीता</td>
<td>पृष्ठभाग</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>2273</td>
<td>हिंदी</td>
<td>बिचि दुनीआ सेव कमाईऐए ॥</td>
<td>सिरीगुरु महला १ घरु ५ ॥</td>
<td>25-16</td>
<td>889</td>
</tr>
<tr>
<td>2274</td>
<td>हिंदी</td>
<td>वीआहु होआ मेरे बाबुला गुरमुखे हरि पाइआ ॥</td>
<td>सिरीगुरु महला ४ घरु २ छंत</td>
<td>78-11</td>
<td>3747</td>
</tr>
<tr>
<td>2275</td>
<td>हिंदी</td>
<td>बैदो न वाई भैणो न भाई एको सहाई रामु हे ॥१॥</td>
<td>मारु महला ५ ॥</td>
<td>1008-1</td>
<td>950</td>
</tr>
<tr>
<td>Shabad Heading</td>
<td>Raag &amp; Author</td>
<td>SGGS Page-Line</td>
<td>Amrit Kirtan page</td>
<td>This doc. page</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>---------------</td>
<td>----------------</td>
<td>------------------</td>
<td>---------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>å-e anik janam bẖaram sārhī.</td>
<td>jaiṯsarī méhlā 5.</td>
<td>702-9</td>
<td>102</td>
<td>658</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>å-e mil gursikẖ å-e mil ūre gurū ke pi-āre. rahā-o.</td>
<td>jīlang méhlā 4.</td>
<td>725-10</td>
<td>622</td>
<td>653</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>å-i-o sunan parẖan ka-o baṅtī.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1219-15</td>
<td>682</td>
<td>657</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>å-o hamārai rām pi-āre jī-o.</td>
<td>ga-orẖī méhlā 5 māẖ.</td>
<td>217-3</td>
<td>562</td>
<td>650</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>å-o jī ū å-o hamārai har jas sarvan sunāvanā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>å-o sājan saṅt miṯ pi-āre.</td>
<td>māẖ méhlā 5.</td>
<td>104-15</td>
<td>563</td>
<td>648</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>å-o sakẖī gun kāmaṇ kāriẖā jī-o.</td>
<td>ga-orẖī māẖ méhlā 4.</td>
<td>173-6</td>
<td>182</td>
<td>646</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>å-o sakẖī har mel karehā.</td>
<td>māẖ méhlā 4.</td>
<td>95-1</td>
<td>500</td>
<td>644</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>a-ukẖadẖ har kā nāṁ hai jīt roḵ na vi-āpāi.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>814-5</td>
<td>448</td>
<td>544</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>a-ukẖadẖ khā-i-o har ko nā-o.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>378-12</td>
<td>443</td>
<td>545</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>a-ukẖadẖ ṭeɾo nam dā-i-āl.</td>
<td>ḍhanāṅśri méhlā 5.</td>
<td>675-6</td>
<td>443</td>
<td>546</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>a-ukẖī gẖarẖī na ḍekẖan ḍe-o apṇā birāḏ samāle.</td>
<td>ḍhanāṅśri méhlā 5.</td>
<td>682-1</td>
<td>178</td>
<td>547</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>ab gur rāmdās ka-o mīlī bāḏā-i.</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>ab ham chalī ṭẖākur pēḵ hār.</td>
<td>ḍevgaṅṅẖāṛī.</td>
<td>527-15</td>
<td>171</td>
<td>612</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ab ih pariṯ mahā parabal bẖa-i ān bẖaiẖai jair. rahā-o.</td>
<td>keḏārā méhlā 5 ṭẖar 5</td>
<td>1120-19</td>
<td>528</td>
<td>611</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>ab jān ūpar ko na pukāraī.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1217-13</td>
<td>---</td>
<td>614</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>ab mai ka-un upā-o kara-o.</td>
<td>ḍhanāṅśri méhlā 9.</td>
<td>685-6</td>
<td>102</td>
<td>618</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>ab mai kāẖā kara-o ūf mā-i.</td>
<td>māṛū méhlā 9.</td>
<td>1008-8</td>
<td>103</td>
<td>619</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>ab mohī ḍẖan pā-i-o har nāmā.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1211-5</td>
<td>421</td>
<td>625</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>ab mohī jalaṯ rāṁ jal pā-i-ā.</td>
<td>ga-orẖī gu-āřerī sarī kabīr jī-o ke cha-upḏe 14.</td>
<td>323-13</td>
<td>361</td>
<td>623</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>ab mohī jīvān paḏvī pā-i.</td>
<td>māṛū méhlā 5.</td>
<td>1000-7</td>
<td>695</td>
<td>624</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>ab mohī kẖūb vaṭan gah pā-i.</td>
<td>ga-orẖī bairāṅgaṇ raviḏās jī-o.</td>
<td>345-12</td>
<td>617</td>
<td>621</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>ab mohī rāṁ apunā kar jāṁi-ā.</td>
<td>ga-orẖī kabīr jī ḍẖe.</td>
<td>327-10</td>
<td>536</td>
<td>627</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>ab mohī rāṁ jaso man gā-i-o.</td>
<td>ḍhanāṅśri méhlā 5.</td>
<td>671-10</td>
<td>223</td>
<td>626</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------</td>
<td>------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>ab mohi sarab upāv birkāte.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1209-10</td>
<td>834</td>
<td>620</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>ab pūchhe ki-ā kahā.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1203-11</td>
<td>926</td>
<td>617</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>ab tab jab kab tuhī tuhī.</td>
<td>rāmkali kābīr jī-o.</td>
<td>969-11</td>
<td>169</td>
<td>615</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>abhagē tai lāj nāhī.</td>
<td>rāmkali méhlā 5.</td>
<td>892-16</td>
<td>490</td>
<td>630</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>abhināsī jī-an ko dātā simrāt sabṭ mal kho-i.</td>
<td>soratḥ méhlā 5.</td>
<td>617-16</td>
<td>370</td>
<td>629</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>abichal nagar gobind gurū kā nām japa sukh pā-i-sā rām.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>783-1</td>
<td>859</td>
<td>628</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>achhal chhalā-i nah chhalai nah gḥa-o katārā kar sakai.</td>
<td>sīrīrag méhlā 1 ghar 5.</td>
<td>25-16</td>
<td>889</td>
<td>567</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>achraj kichh kahan na jā-i.</td>
<td>rāmkali méhlā 5.</td>
<td>883-15</td>
<td>615</td>
<td>566</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>ād jugāḏ bhaṭṭan kā rākhā uṣṭāt kar kar jīvā.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>777-19</td>
<td>222</td>
<td>675</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>āḍes bābā āḍes.</td>
<td>rāg āsā méhlā 1 asatpaṭī-ā ghar 3</td>
<td>417-1</td>
<td>936</td>
<td>676</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>āḍh āḍh ka-o firāṭ dhūndh-te man sagai ṭarīsan buj h ga-i.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>402-6</td>
<td>560</td>
<td>674</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>āgai hī te sabṭ kichh hū-i avar kē jānai gi-ānā.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>383-1</td>
<td>946</td>
<td>668</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>āgai jam ḍal bikhām ghanā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>āgai sukḥ gur ġī-a.</td>
<td>soratḥ méhlā 5.</td>
<td>626-3</td>
<td>999</td>
<td>666</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>āgai sukḥ mere mīṭā.</td>
<td>soratḥ méhlā 5.</td>
<td>629-18</td>
<td>891</td>
<td>667</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>agam agochar ḍaras ṭerā so pā-e jis mastāk bhāg.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>406-4</td>
<td>907</td>
<td>561</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>agam da-i-al kirpā prabhb ḍhārī mukh har har nām ham kahe.</td>
<td>parbhāṭi méhlā 4.</td>
<td>1336-7</td>
<td>433</td>
<td>562</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>agam rūp kā man méh thānā.</td>
<td>ga-orrī méhlā 5.</td>
<td>186-15</td>
<td>614</td>
<td>564</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>agan na dahai pavan nahī magnai ṭaskar ner na āvai.</td>
<td>ga-orrī kābīr jī</td>
<td>336-6</td>
<td>423</td>
<td>560</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>āgh anṭak baḍai na sal-y kav gur rāmḍās ṭerī saraṇ.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>ahaN toro mukh joro.</td>
<td>kāṁṛṭā méhlā 5.</td>
<td>1306-13</td>
<td>646</td>
<td>550</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>ahinis jāgai nīḍ na sovai.</td>
<td>rāg mārū méhlā 1 ghar 5</td>
<td>993-2</td>
<td>531</td>
<td>551</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>ahirbh vād na kijai re man.</td>
<td>āsā kābīr jī-o.</td>
<td>482-17</td>
<td>144</td>
<td>553</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>aisā aḍham ajāt nāmde-o ṭa-o samāgaṭ ā-i-ale.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>aisā ḍekh bimohiṭ ho-e.</td>
<td>rāg āsā ghar 2 méhlā 5</td>
<td>370-4</td>
<td>724</td>
<td>739</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Verses</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>aïsâ gur pâî-yi vadbhâgî.</td>
<td>parbhâjî méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>aïsâ har dhan sanchî-yi bhâ-yî.</td>
<td>âsâ méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>aïsâ har sevî-yi niṭ dhi-yi-kî-yi jo kîñ mîh kîlîkî sabh kare binâsâ.</td>
<td>gond méhlâ 4.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>aïsâ jog kâmavahu jogî.</td>
<td>râmkalî banî bhagî kabîr jî-o.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>aïsâ karahu bîchâr gi-yînî.</td>
<td>âsâ méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>aïsâ kîrêñ kar man mere.</td>
<td>gaîîrî méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>aïsâ kô-e jê dubîghâ mâr gavâvai.</td>
<td>gaîîrî méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>aïsâ nâm raṭan nirmolak punn paâårath pâî-yî-nî.</td>
<td>râg sorath banî bhâgaî bhîkîn kî.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>aïse bîharam bîhule sansârâ.</td>
<td>dhanâsîrî méhlâ 5 ghar 2 cha-upge</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>aïse kâhe bîhul pare.</td>
<td>bilâval méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>aïse logan si-o ki-yî kâhî-yî.</td>
<td>gaîîrî cheîj</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>aïse râkîhanhâr daî-yî-âl.</td>
<td>râmkalî méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>aïsî dîkhi-yî jan si-o mangâ.</td>
<td>bilâval méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>aïsî istarî ik râm upâî-yî.</td>
<td>âsâ méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>aïsî ka-un bîdhe darsan parsanâ.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>râhâ-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>aïsî kînurî vajâ-e jogî.</td>
<td>râmkalî méhlâ 3 asatpaî-yî-â</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>aïsî kirpâ mohî karahu.</td>
<td>bilâval méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>aïsî lîl ūîjh bin ka-un karai.</td>
<td>râg mûrû banî raviîs jî-o kî</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>aïsî mâ-yî gobiç te.</td>
<td>kânrîhâ méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>aïsî parît govinî si-o lâîjî.</td>
<td>gaîîrî méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>aïsî parît karahu man mere.</td>
<td>bilâval méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>aïso dân deh jî sanṭahu jât jî-o balîhâr.</td>
<td>kânrîhâ méhlâ 5 ghar 10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>aïso dhanî guvinî hamârâ.</td>
<td>bîhâiro méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>aïso hîrâ nîrîl nâm.</td>
<td>bîhâiro méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>aïso ih sansâr pekînâ rahan na ko-û paîhâi re.</td>
<td>bilâval banî bhagîtâ kî. kabîr jî-o kî</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>aïso sahî-yî har ko nâm.</td>
<td>mûlî gaîûrî méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>aîthin othai rakhvâlê.</td>
<td>sorîth méhlâ 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>âj hamârâi garihi basanî.</td>
<td>basanî méhlâ 5 ghar 1 duîjuke</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sentence</td>
<td>Meaning</td>
<td>Page</td>
<td>Column</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>اکل میرا جونی سامبھو من سیرما یاندھا ثیاٴن جی-ٰ</td>
<td>مایہ مخلیہ 5.</td>
<td>558</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>اکھا جیا وسیر مار جاو.</td>
<td>اسآ مخلیہ 1.</td>
<td>558</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>اکھان جور چوپائے ناھ جور.</td>
<td>جپ. مخلیہ 1.</td>
<td>558</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>اکتاہ حار اکتاہ کیا بہا جاو جانی رام.</td>
<td>اسآ مخلیہ 5.</td>
<td>558</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>امال سیرانو لکھا جدنا.</td>
<td>سوھی کبیر جی-ٰ.</td>
<td>632</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>امہاوا اتم سکھی بھا-ٰ سانتوکھ گی-ٰ گرگے.</td>
<td>پآ-ٰورثی ثیری گا-ٰورثی مخلیہ 5.</td>
<td>635</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>امل امال نا امبرھائی مکبھی نیں نا ہو-ٰ.</td>
<td>راغ وادہنس مخلیہ 1 گھار 1.</td>
<td>634</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>امرتح بچان سادھ کی بانی.</td>
<td>سوھی مخلیہ 5.</td>
<td>527</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>امرتح بانی گر کی میثی.</td>
<td>مایہ مخلیہ 3.</td>
<td>530</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>امرتح بانی حار ہار ٹھری.</td>
<td>مایہ مخلیہ 5.</td>
<td>528</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>امرتح فال نام جین جر چہ پا-ٰی.</td>
<td>اسآ مخلیہ 5.</td>
<td>526</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>امرتح حار حار نام جائی رمی ہرے جینرے-ٰ امرتح غرمئ بھا-ٰ رام.</td>
<td>راغ بھیگارھا مخلیہ 4.</td>
<td>534</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>امرتح کیاہ سائی جین رائی اورا اکھا سوناپنی-ٰ.</td>
<td>مایہ مخلیہ 3.</td>
<td>517</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>امرتح نام مان واسا-ٰ.</td>
<td>مایہ مخلیہ 3.</td>
<td>523</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>امرتح نام نیہڑن Hai میل پیفھو بھر-ٰ.</td>
<td>پآ-ٰورثی گا-ٰورثی کی وار مخلیہ 5.</td>
<td>538</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>امرتح نام پارمسار ٹھر جو سیرما سو جیوا.</td>
<td>صراث مخلیہ 5.</td>
<td>522</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>امرتح نام سادھ نرمالی-ٰ.</td>
<td>مایہ مخلیہ 5.</td>
<td>520</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>امرتح نام ٹھر سو-ٰی گویا.</td>
<td>مایہ مخلیہ 5.</td>
<td>537</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>امرتح نام ثمہرارا ثیکور یہو مائھا Ras جانہ پی-ٰ.</td>
<td>اسآ مخلیہ 5.</td>
<td>536</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>امرتح نر گی-ٰان مان میا ان آتشساث ٹیراہ سانگ گاھ.</td>
<td>پاربھاتی مخلیہ 1.</td>
<td>539</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>امرتح رس پی-ٰگر سبھی ہم نام ویما ہوربنا.</td>
<td>پاربھاتی مخلیہ 4 ہیبھاس</td>
<td>540</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>امرتح رس پیفھو پاربھ پی-ٰری.</td>
<td>گا-ٰورثی مخلیہ 5.</td>
<td>533</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>امرتح رسن پی-ٰ پری-ٰری.</td>
<td>گا-ٰورثی گر-ٰرری مخلیہ 5.</td>
<td>541</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>امرتح پاری-ٰا بچان تھاہر.</td>
<td>جہیونگھری 5.</td>
<td>543</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>ان کا-ٰے ہائز-ٰری-ٰا وات گھیہلی رام.</td>
<td>بھیگارھا مخلیہ 5 چھنہ.</td>
<td>573</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>ان رسہ ہیسہ سابھ چھار.</td>
<td>گا-ٰورثی مخلیہ 5.</td>
<td>681</td>
<td>1217</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Line Numbers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>607-2</td>
<td>ān rasā jete āi chākhē.</td>
<td>ga-ōrē gu-ārerē mehlā 5.</td>
<td>180-13 407 679</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>127</td>
<td>an-āin gur mil jāge.</td>
<td>mārū mehlā 5.</td>
<td>1006-2 954 583</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>685</td>
<td>an-āin har har ḍhī-ā-i-o hirgāī mat gurmāt ḍūkē visārī.</td>
<td>rāg malār mehlā 4 ghar 1 cha-upde</td>
<td>1262-18 531 582</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>585</td>
<td>an-āin ḍāgi-ā hāN</td>
<td>āsāvarī mehlā 5.</td>
<td>410-7 832 585</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>587</td>
<td>an-āin rām ke guṇ kahī-ai.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1206-2 384 587</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>581</td>
<td>anād karahu parabh ke guṇ gāvhu.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>386-11 913 581</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>580</td>
<td>anād mūl ḍhī-ā-i-o purkhoṭam an-āin anānde.</td>
<td>bilāval mehlā 4.</td>
<td>800-11 368 580</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>682</td>
<td>anād rāng binoḍ hamārai.</td>
<td>kāṁṛā mehlā 5.</td>
<td>1302-13 361 682</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>577</td>
<td>anand bha-ī-ā merī mā-e satgurū mai pā-ī-ā.</td>
<td>rāmkalī mehlā 3 anand</td>
<td>917-2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>574</td>
<td>anand sāhib</td>
<td>rāmkalī mehlā 3 anand</td>
<td>917-2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td>512</td>
<td>ḍhār sakhā nehu lā-i-ā parītam āpnaī.</td>
<td>rāg sūhī mehlā 4 asatpaṅgī-ā ghar</td>
<td>758-14 215 512</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td>515</td>
<td>ḍhārē tuN baithā kandhē pāhi.</td>
<td>sirīrāg mehlā 5.</td>
<td>43-8 677 515</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>588</td>
<td>ḍhō ḍhār ghanā mai so parabh dīṭhā rām.</td>
<td>rāg āsā mehlā 5 chhānt ghar 1.</td>
<td>452-10 603 588</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>593</td>
<td>anik bhaN kart sevā karī-ai.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>391-7 646 593</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>591</td>
<td>anik janam vichhurhe ḍukh pā-ī-ā manmukh karam karai ahaN kārī.</td>
<td>sorāṭh mehlā 4 ḍuṭuke.</td>
<td>607-2 532 591</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>589</td>
<td>anik jāṭhan naḥī hot chhūṭārā.</td>
<td>ga-ōrē gu-ārerē mehlā 5.</td>
<td>178-18 368 589</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>592</td>
<td>anik parkār bhojan baho ki-e baho binjan mistā-ē.</td>
<td>rāg malār mehlā 5 cha-upde ghar 1</td>
<td>1266-4 870 592</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>683</td>
<td>ānīle kāgaḍ kāṭīle guḍī ākās maḍhe bharmē-āle.</td>
<td>baṇī nāmde-o ji-o ki rāmkali ghar 1</td>
<td>972-12 522 683</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>685</td>
<td>ānīle kumbh bharā-īle ṗīḍak ṭhākur ka-o isnān kara-o.</td>
<td>rāg āsā nāṃdev ji-o</td>
<td>485-7 150 685</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>499</td>
<td>anṭ kāl jo lachhēmī simrai aisī chintā meh je marai.</td>
<td>gujē.</td>
<td>526-5 994 499</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>500</td>
<td>anṭ na pāvāṭ ḍev sabai mun ṭuḍar mahā siv jōg karī.</td>
<td>sava-ē mehle panjve ke, Mathura</td>
<td>1409-1 265 500</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>502</td>
<td>anṭar ḍekh sabaḍ man mānī-ā avar na rāN ganhārā.</td>
<td>parbhāṭṭī mehlā 1.</td>
<td>1331-17 417 502</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>501</td>
<td>anṭar gāva-o bāhar gāva-o gāva-o jāg savārī.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>401-12 379 501</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td>508</td>
<td>anṭar mail je tirath nāvai ṭis baikunṭh na jānāN.</td>
<td>rāg āsā kabīr ji-o</td>
<td>484-14 662 508</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td>anțar pi-ās uthī parabh kerī sun gur bachan man tīr laga-ī-ā.</td>
<td>bilāval méhla 4.</td>
<td>835-19</td>
<td>497</td>
<td>503</td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
<td>anțar pīrī pi-ār kī-o pīr bin jiVi-ī-ai rām.</td>
<td>tukhārī cūhanṭ méhla 4</td>
<td>1113-16</td>
<td>523</td>
<td>505</td>
</tr>
<tr>
<td>130</td>
<td>anțar rām rā-e parageta ậ-e.</td>
<td>bẖairo méhla 5.</td>
<td>1141-3</td>
<td>459</td>
<td>509</td>
</tr>
<tr>
<td>131</td>
<td>anțarjāmī so parabh pūrā.</td>
<td>vadhans méhla 5.</td>
<td>563-3</td>
<td>164</td>
<td>511</td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
<td>anūp pādārath nām sunhu sagal ḍhī-ā-ile mītā.</td>
<td>ga-orhī méhla 5.</td>
<td>208-8</td>
<td>348</td>
<td>595</td>
</tr>
<tr>
<td>133</td>
<td>āp japā-e japai so nā-o.</td>
<td>sukṭmanī sāhib (gaurnī sukṭmanī)</td>
<td>270-19</td>
<td>352</td>
<td>687</td>
</tr>
<tr>
<td>134</td>
<td>āp niṭāṇī-ā tān hai pi-ārā āp nimāṇī-ā mān.</td>
<td>sorath méhla 4.</td>
<td>606-5</td>
<td>180</td>
<td>688</td>
</tr>
<tr>
<td>135</td>
<td>āp sahā-ī ho-ā.</td>
<td>sorath méhla 5.</td>
<td>628-5</td>
<td>---</td>
<td>686</td>
</tr>
<tr>
<td>136</td>
<td>āpe āp varatādā pi-ārā āpe āp apāhu.</td>
<td>sorath méhla 4 ghar 1</td>
<td>604-10</td>
<td>970</td>
<td>691</td>
</tr>
<tr>
<td>137</td>
<td>āpe baho bigh ṛangulā sakṭē-e merā lāl.</td>
<td>sirirāg méhla 1 ghar ḍūjā 2.</td>
<td>23-10</td>
<td>180</td>
<td>699</td>
</tr>
<tr>
<td>138</td>
<td>āpe āiṭ lā-e ḍiṭe sānt jānā ka-o āpe rākhā so-ī.</td>
<td>bẖairo méhla 3.</td>
<td>1133-10</td>
<td>854</td>
<td>697</td>
</tr>
<tr>
<td>139</td>
<td>āpe raśī-ā āp raś āpe ravaṇhār.</td>
<td>sirirāg méhla 1 ghar ḍūjā 2.</td>
<td>23-10</td>
<td>180</td>
<td>700</td>
</tr>
<tr>
<td>140</td>
<td>āpe sarisat upā-īdā pi-ārā kar sūraj chanḍ chānān.</td>
<td>sorath méhla 4.</td>
<td>606-5</td>
<td>180</td>
<td>693</td>
</tr>
<tr>
<td>141</td>
<td>āpe sevā lā-īdā pi-ārā āpe bẖagat omāhā.</td>
<td>sorath méhla 4.</td>
<td>606-13</td>
<td>973</td>
<td>695</td>
</tr>
<tr>
<td>142</td>
<td>āpēh mel lā-e.</td>
<td>rāg bilāval méhla 5 dupde ghar 9</td>
<td>829-14</td>
<td>842</td>
<td>690</td>
</tr>
<tr>
<td>143</td>
<td>apnai rang sakh ko rachai.</td>
<td>basanta méhla 5.</td>
<td>1180-7</td>
<td>806</td>
<td>600</td>
</tr>
<tr>
<td>144</td>
<td>apne bālak āp rakhi-ān pābarahm gurdev.</td>
<td>bilāval méhla 5.</td>
<td>819-19</td>
<td>910</td>
<td>596</td>
</tr>
<tr>
<td>145</td>
<td>apne dās kā saḍā rakẖvālā.</td>
<td>sorath méhla 5.</td>
<td>623-8</td>
<td>861</td>
<td>598</td>
</tr>
<tr>
<td>146</td>
<td>apne sevak ka-o kabahu na bisārahu.</td>
<td>bilāval méhla 5.</td>
<td>829-1</td>
<td>77</td>
<td>597</td>
</tr>
<tr>
<td>147</td>
<td>apne har parabh kī ha-o golī.</td>
<td>méhla 4 ga-orhī pūrbī.</td>
<td>168-16</td>
<td>503</td>
<td>607</td>
</tr>
<tr>
<td>148</td>
<td>apne rāmēh bẖaj re man ālsī-ā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>149</td>
<td>apne satgur kai balihārai.</td>
<td>sorath méhla 5.</td>
<td>609-15</td>
<td>220</td>
<td>604</td>
</tr>
<tr>
<td>150</td>
<td>apne sevak kī āpe rākhai āpe nām japāvai.</td>
<td>āsā méhla 5.</td>
<td>403-14</td>
<td>195</td>
<td>605</td>
</tr>
<tr>
<td>151</td>
<td>apne sevak kī āpe rākhai pūran bẖa-ī bādā-ī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>152</td>
<td>apne thākur kī ha-o cherī.</td>
<td>rāg sārāg cha-upde méhla 1 ghar 1</td>
<td>1197-4</td>
<td>192</td>
<td>608</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>153</td>
<td>apunī bigh āp jana̱vhu.</td>
<td>617-9, 81, 603</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>154</td>
<td>apusat bāt te bha-i śi̱dhri dūt ḍusat sajna-i.</td>
<td>402-6, 560, 602</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>155</td>
<td>ārāgha-o tujhēh su-amē apne.</td>
<td>1298-10, 382, 706</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td>arghās sunē dāṭār parabhb ho-e kirpāl.</td>
<td>818-15, 115, 636</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>arī bā-i gobid nām mat bīsrai. rahā-o.</td>
<td>526-5, 994, 638</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>158</td>
<td>arrṇāvai billavai nindak.</td>
<td>373-7, 858, 637</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td>ārṭī.</td>
<td>663-4+++ 701</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>ās ot parabh toṛi.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>161</td>
<td>ās pi̱-āsī chiṭva-o ḍīn rainī hai ko-i sant milavai nera.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>162</td>
<td>ās pi̱-āsī pir kai tā-i ji-o chāṭrik būṛgīre.</td>
<td>1117-7, 541, 661</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>163</td>
<td>asumeḍh jagne.</td>
<td>873-9, 450, 548</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>164</td>
<td>āṭ pariṭam man mohnā ḍhat sohnā parān aḍhārā rām.</td>
<td>542-15, 505, 571</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>165</td>
<td>āṭ ūchā tā kā ḍarbārā.</td>
<td>562-8, 130, 569</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>166</td>
<td>āṭh pahar nikat kar jānai.</td>
<td>392-12, 310, 672</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>167</td>
<td>āva-o vaṇha-o dummṇī kīṭi miṭar kare-o.</td>
<td>1014-15, 584, 707</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>168</td>
<td>aval alah nūr upā-i-a kuḍrāṭ ke sabhb bange.</td>
<td>1349-19, 156, 643</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>169</td>
<td>āvaṇ jān raḥi-o.</td>
<td>1002-15, 898, 723</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>avar panch ham ek janā ki-o rākhā-o ghar bār manā.</td>
<td>155-10, 729, 642</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>171</td>
<td>avar sāḍ chakh sagle ḍekhe man har ras sabhb te mīṭhā jī-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>172</td>
<td>avar upāv sabbh ti̱-āgi-a daṛū nam la-i-a.</td>
<td>817-8, 441, 639</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>173</td>
<td>āvaṭ kina+i na rākhi-a jāvaṭ ki-o rākhi-a jā-e.</td>
<td>1329-10, 773, 724</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>174</td>
<td>āvho sanṭ janhu guṇ gavah goving kere rām.</td>
<td>775-8, 566, 722</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>āvhu bhai̱ne gal milah ank saheṛṭiy-āh.</td>
<td>17-16, 585, 715</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>176</td>
<td>āvhu bhai̱ne tusī milhu pi-aṛī-ā.</td>
<td>96-5, 564, 717</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>Devanagari Transliteration</td>
<td>Meaning</td>
<td>References</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>--------------------------</td>
<td>---------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>177</td>
<td>ávhu miliho sahehiho sarchhā nām la-ehā.</td>
<td>आव्हु मिलीहो साहेहिहो सचर्भानं नाम ला-एहाः</td>
<td>vad-hans mehlā 1.</td>
<td>579-13, 766, 718</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>178</td>
<td>ávhu mit ikatar ho-e ras kas sabh bijunchah.</td>
<td>आव्हु मित आकातर हो-ई रस कस सभ बिजुणचह</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>399-7, 563, 721</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>ávhu sajnā ha-o ḍekhā ḍarsan terā rām.</td>
<td>आव्हु सज्नाह हा-ई धेक्हा धारसन तेराई राम</td>
<td>rāg sūhī mehlā 1 ghar 3</td>
<td>764-17, 234, 714</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>180</td>
<td>ávhu sanāt mai gal melā-ī-ai.</td>
<td>आव्हु सानात माई गल मेलाई-ईए</td>
<td>माइये मेलाई 4.</td>
<td>95-12, 410, 712</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>181</td>
<td>ávhu sanāt milāh har kathā kahāṅī-ā.</td>
<td>आव्हु सानात मिलाह हर कथाकहाङई-ई</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>399-2, 565, 711</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>182</td>
<td>ávhu sanāt milāh mere bḥā-ī mil har har kathā karaḥu.</td>
<td>आव्हु सानात मिलाह मेरे भाई मिल हर हर कथाकराहु</td>
<td>bilāval mehlā 4.</td>
<td>799-17, 390, 710</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>183</td>
<td>ávhu sanāt parān sukḥ-迦te simrē parabḥ abhināsī.</td>
<td>आव्हु सानात परान सुक्भ-迦te सिम्रेह पराब्ह अभिनासी</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1206-2, 384, 709</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>bābā ā-i-ā hai utth chalnā ih jhūṭh pasārvā.</td>
<td>बाबाई आई ईह उठ चलनाई ईह ज्हूट्ह पसारवाई</td>
<td>vad-hans mehlā 1.</td>
<td>581-17, 921, 2934</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>185</td>
<td>bābā ab na basa-o ih gā-o.</td>
<td>बाबाई आब ना बासा-ई ईह गाई-ई</td>
<td>rāg mārū baṇī kabīr ji-o ki.</td>
<td>1104-8, 730, 2933</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>186</td>
<td>bābā bikh ḍekhī-ā sansār.</td>
<td>बाबाई बिख्धेकीई-ई संसार</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>382-8, 727, 2941</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>bābā bolte te kahā ga-e ḍehī ke sang rahite.</td>
<td>बाबाई बोलते ते काहागा-ई धेही ईके संग राहिते</td>
<td>āsā kabīr ji-o.</td>
<td>480-10, 922, 2942</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>188</td>
<td>bābā ehu lekhā likh jān.</td>
<td>बाबाई ईहु लेखालीक्ष जानाई</td>
<td>sirīrāg mahāl 1.</td>
<td>16-5, 915, 2937</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>189</td>
<td>bābā hor khānā khusī khusā-ār.</td>
<td>बाबाई होर खानाक्सुहीक्सुहाई-ईर</td>
<td>sirīrāg mehlā 1.</td>
<td>16-12, 833, 2939</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>190</td>
<td>bābā mā-i-ā sāth na ho-e.</td>
<td>बाबाई माइई साथ ना हो-ई</td>
<td>soratā mehlā 1 ghar 1.</td>
<td>595-10, 420, 2946</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>191</td>
<td>bābā mai karamhīn kūrī-ār.</td>
<td>बाबाई माई कराम्हीन कुरीईर</td>
<td>rāg mārū mehlā 1 ghar 1 cha-upge</td>
<td>989-5, 959, 2950</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>192</td>
<td>bābā man maṭvāro nām ras pīvai sahī rang rahi-ā.</td>
<td>बाबाई मान मात्वारो नाम रस पीवा साहीर रंग राहीई</td>
<td>āsā mehlā 1.</td>
<td>360-5, 341, 2945</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>193</td>
<td>bābā man sācchā mukhā sācchā kāhī-ai ṭārī-ai sācchā ho-ī.</td>
<td>बाबाई मान सच्चामुखासच्चाकाहीईतारीईसच्चाहोई</td>
<td>parbhāṭi mehlā 1.</td>
<td>1328-3, 862, 2944</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>194</td>
<td>bābā mūrkāh hā nāvai bal jā-o.</td>
<td>बाबाई मूरक्काहीहानावैबालजाई-ई</td>
<td>mārū mehlā 1.</td>
<td>1015-14, 850, 2948</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>195</td>
<td>bāhar dūḥdhan te cẖūt pare gur ghar hī máhi dikhā-ī-ā thā.</td>
<td>बाहर धूहधानतेच्हूतपारेगुरघारहीमाहीदिखाईईथाई</td>
<td>mārū mehlā 5.</td>
<td>1002-3, 435, 2929</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>bāhar rākhi-o riḏai samāl.</td>
<td>बाहर राखीईओ रिधैसमाल</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>197-10, 987, 2930</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>197</td>
<td>baho parpanch kar par ḍhan li-āvai.</td>
<td>बहो परपंचकरपरधानलीईवाई</td>
<td>sorath kabīr ji-o.</td>
<td>656-7, 764, 2911</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>198</td>
<td>baho rang mā-i-ā baho bīḍh pekhi.</td>
<td>बहो रङ्माईईबहोबिध्पेखी</td>
<td>ga-orrhī gu-ārerī mehlā 5.</td>
<td>179-12, 472, 2912</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>199</td>
<td>bahuṭā karam likhī-ā nā jā-o.</td>
<td>बहुठाकरामलिकीईईनाजाई-ई</td>
<td>jap. mehlā 5.</td>
<td>5-11, 2914</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>baiṅkunṭh nagar jahā sanṭ vāsā.</td>
<td>बैङकुण्ठ नागरजाहासांटवासा</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>742-12, 619, 3001</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>201</td>
<td>bakhṣi-ā pārbarahm parmesar sagle ro gīḍāre.</td>
<td>बाख्षीईपारबराहमपर्मेसरसागलेरोगिढारे</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>620-5, 449, 2916</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>202</td>
<td>baliḥārī gu āpne saḍ baliḥāra jā-o.</td>
<td>बालिहारीगुआप्नेसाधबालिहाराजाई-ई</td>
<td>gujrī mehlā 3</td>
<td>490-15, 2928</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Book</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>203</td>
<td>balihārī gur ṣpne sād sād bal jā-o.</td>
<td>sāsāh</td>
<td>5.</td>
<td>400-18</td>
<td>984</td>
</tr>
<tr>
<td>204</td>
<td>balihārī gur ṣpne sād sād kurbānā.</td>
<td>sāsāh</td>
<td>5.</td>
<td>396-17</td>
<td>908</td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>balvanṭ bi-ap rahī sabh mahī.</td>
<td>gūjī</td>
<td>5.</td>
<td>498-18</td>
<td>723</td>
</tr>
<tr>
<td>206</td>
<td>ban méh pekhī-o ṭarin méh pekhī-o garih pekhī-o uğāsā-e.</td>
<td>bṭhāiro</td>
<td>5.</td>
<td>1139-2</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>banārsī ṭap karai ulat tirath marai agan dhāh kā-i-a kalap kījāl.</td>
<td>rāmkalī ḡar 2.</td>
<td>5.</td>
<td>973-10</td>
<td>451</td>
</tr>
<tr>
<td>208</td>
<td>banaspaṭ ma-ulī charhi-a basanṭ.</td>
<td>basanṭ</td>
<td>3.</td>
<td>1176-7</td>
<td>801</td>
</tr>
<tr>
<td>209</td>
<td>banḍe banḍagī ikṭī-aṛ.</td>
<td>ga-orṭī</td>
<td>13.</td>
<td>338-14</td>
<td>360</td>
</tr>
<tr>
<td>210</td>
<td>banḍhan kāte āp parabh ho-a-kīrpal.</td>
<td>bīlāval</td>
<td>5.</td>
<td>814-5</td>
<td>448</td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>banḍhan te chhūtkāvai parabhū milāvai har har nām sunāvai.</td>
<td>dṭhanāsrī</td>
<td>5.</td>
<td>674-9</td>
<td>567</td>
</tr>
<tr>
<td>212</td>
<td>bāpār govinḍ nā-e.</td>
<td>sāsāh</td>
<td>5.</td>
<td>408-11</td>
<td>550</td>
</tr>
<tr>
<td>213</td>
<td>bārah baras bālpan bīṭe bīs baras kachṭ ṭap na kī-o.</td>
<td>sāsāh</td>
<td>5.</td>
<td>479-10</td>
<td>677</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>baras ghanā merā man bẖīnā.</td>
<td>malār</td>
<td>1.</td>
<td>1254-9</td>
<td>809</td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>baras ghanā merā pir ḡhar ā-i-a.</td>
<td>malār</td>
<td>1.</td>
<td>1255-10</td>
<td>809</td>
</tr>
<tr>
<td>216</td>
<td>baras megh jī-til bilam na lā-o.</td>
<td>malār</td>
<td>5.</td>
<td>1267-17</td>
<td>808</td>
</tr>
<tr>
<td>217</td>
<td>baras saras āgī-a.</td>
<td>malār</td>
<td>5.</td>
<td>1272-11</td>
<td>810</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>bārnā balīhārnāi lakḥ barī-a.</td>
<td>ga-orṭī</td>
<td>5.</td>
<td>211-5</td>
<td>948</td>
</tr>
<tr>
<td>219</td>
<td>barsai megh sakẖī ḡhar pāhun ā-e.</td>
<td>rāg malār</td>
<td>5.</td>
<td>1266-4</td>
<td>870</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>basanṭ charhi-a fullī banrā-e.</td>
<td>basanṭ</td>
<td>3.</td>
<td>1176-19</td>
<td>800</td>
</tr>
<tr>
<td>221</td>
<td>bāvar so-e rahe.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>raḥā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>beṛ ḡatēb kahhu maṭ jhūṭhe jhūṭhā jo na bichārāi.</td>
<td>parbhāṭī</td>
<td>5.</td>
<td>1350-5</td>
<td>656</td>
</tr>
<tr>
<td>223</td>
<td>begam purā sahar ko nā-o.</td>
<td>ga-orṭī</td>
<td>baisrāṅ</td>
<td>5.</td>
<td>345-12</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>berḥā banḍh na saki-o banḍhan kī velā.</td>
<td>sūhī lalīt.</td>
<td>794-16</td>
<td>759</td>
<td>3000</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>bẖa-e bhagat parabh kīrṇān lāgai.</td>
<td>gond</td>
<td>5.</td>
<td>869-1</td>
<td>697</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>bẖa-e kirpāl govinḍ gusā-i.</td>
<td>mājḥ</td>
<td>5.</td>
<td>105-1</td>
<td>811</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>bẖa-e kirpāl gurū govinḍā sagal manorath pā-e.</td>
<td>soraṭh</td>
<td>5.</td>
<td>618-8</td>
<td>290</td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>bẖa-i parāpaṭ mānukh ḍehurī-a.</td>
<td>sāsāh</td>
<td>5.</td>
<td>12-6</td>
<td>668</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>bẖa-i re har hīrā gur māhī.</td>
<td>sīrīrāg</td>
<td>1.</td>
<td>22-3</td>
<td>911</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>bẖa-i re i-o sir jāṅhū kāl.</td>
<td>sīrīrāg</td>
<td>1.</td>
<td>55-7</td>
<td>922</td>
</tr>
<tr>
<td>231</td>
<td>bẖa-i re mil sajan har guṇ sār.</td>
<td>sīrīrāg</td>
<td>4.</td>
<td>41-9</td>
<td>409</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td>Reference</td>
<td>Page</td>
<td>Column</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>bhā-ī re mīṭ karahu parabh so-e.</td>
<td>sirirāg mehla 5.</td>
<td>46-17</td>
<td>377</td>
<td>3057</td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>bhā-ī re rām kahhu chīt lā-e.</td>
<td>sirirāg mehla 1.</td>
<td>22-17</td>
<td>418</td>
<td>3059</td>
</tr>
<tr>
<td>234</td>
<td>bhā-ī re tan ḍhan sāth na ho-e.</td>
<td>sirirāg mehla 1.</td>
<td>62-16</td>
<td>768</td>
<td>3052</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>bhā-ī-ā divānā sāh kā nānak ba-urānā.</td>
<td>mārū mehla 1.</td>
<td>991-6</td>
<td>843</td>
<td>3012</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>bhā-o terā bhāṅ kharṭhī merā chīt.</td>
<td>ḫilang mehla 1 ghar 2.</td>
<td>721-10</td>
<td>543</td>
<td>3011</td>
</tr>
<tr>
<td>237</td>
<td>bhāg sulakh-ṇā har kanṭ hamārā rām.</td>
<td>bilāval mehla 5.</td>
<td>846-7</td>
<td>601</td>
<td>3061</td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>bhagat janā kī har jī-o rākhā jug jug rakha-dā ā-ī-ā rām.</td>
<td>rāg sūhī mehla 3 ghar 3.</td>
<td>768-9</td>
<td>331</td>
<td>3017</td>
</tr>
<tr>
<td>239</td>
<td>bhagat khajānā bhagtan ka-o ḍī-ā na-o har ḍhan sach so-e.</td>
<td>sorath mehla 3.</td>
<td>600-3</td>
<td>728</td>
<td>3020</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>bhagat sache ḍar sohde anaḍ karahi din rāt.</td>
<td>rāg ga-orṭi māḍī mehla 5</td>
<td>217-17</td>
<td>830</td>
<td>3016</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>bhagta ḍī saḍā tū rakhy-dā har jī-o ḍhur tū rakhy-dā ā-ī-ā.</td>
<td>sorath mehla 3 ghar 1 ṭiṭukī</td>
<td>637-12</td>
<td>855</td>
<td>3023</td>
</tr>
<tr>
<td>242</td>
<td>bhagtā kī tek ṭūṅ sanṭā kī ot ṭūṅ sachā sirjanhārā.</td>
<td>rāg sūhī mehla 5 ghar 6</td>
<td>746-16</td>
<td>71</td>
<td>3022</td>
</tr>
<tr>
<td>243</td>
<td>bhagtharhe har sanṭ ūmāre jīṅ ghar dhan har nāmā.</td>
<td>sūhī mehla 5.</td>
<td>748-19</td>
<td>237</td>
<td>3063</td>
</tr>
<tr>
<td>244</td>
<td>bhāi bhā-e jāge se jan jāgraṇ karahi ha-umai mail utār.</td>
<td>parbhāṭi mehla 3.</td>
<td>1346-15</td>
<td>823</td>
<td>3084</td>
</tr>
<tr>
<td>245</td>
<td>bhāi ka-o bhā-o parṭhī-ā simraṭ har nām.</td>
<td>bhairo mehla 5.</td>
<td>1151-7</td>
<td>946</td>
<td>3083</td>
</tr>
<tr>
<td>246</td>
<td>bhairo bhūṭ sīḷā ḍhāvai.</td>
<td>rāg gond nāmde-o jī-o.</td>
<td>874-13</td>
<td>455</td>
<td>3086</td>
</tr>
<tr>
<td>247</td>
<td>bhaj man mere eko nām.</td>
<td>ga-orṭī mehla 5.</td>
<td>193-8</td>
<td>371</td>
<td>3026</td>
</tr>
<tr>
<td>248</td>
<td>bhaj rāmo man rām.</td>
<td>kāṛṭhā mehla 4.</td>
<td>1297-3</td>
<td>380</td>
<td>3027</td>
</tr>
<tr>
<td>249</td>
<td>bhaṇahu gobinḍ bẖūl māṭ jāhu.</td>
<td>bhairo kabīr jī.</td>
<td>1159-7</td>
<td>351</td>
<td>3028</td>
</tr>
<tr>
<td>250</td>
<td>bhaḷe amaṛḍas guṇ tere terī upmā tohi ban āvai.</td>
<td>savaṛ-e mahle ṭīje ke 3</td>
<td>1392-16</td>
<td>256</td>
<td>3036</td>
</tr>
<tr>
<td>251</td>
<td>bhaḷe dinas bhaḷe sanjog.</td>
<td>ga-orṭī mehla 5.</td>
<td>191-16</td>
<td>234</td>
<td>3037</td>
</tr>
<tr>
<td>252</td>
<td>bhaḷe nīṅḍa-o bhaḷe nīṅḍa-o bhaḷe nīṅḍa-o log.</td>
<td>bhairo nāmdev jī-o.</td>
<td>1164-1</td>
<td>574</td>
<td>3038</td>
</tr>
<tr>
<td>253</td>
<td>bhaḷī suhāvī chẖāprī jā mēh guṇ gā-e.</td>
<td>rāg sūhī mehla 5 ghar 4</td>
<td>745-6</td>
<td>648</td>
<td>3035</td>
</tr>
<tr>
<td>254</td>
<td>bhaḷe utṛ pāpṇī-ai viṇ bujhe mugaḍh ajāṅ.</td>
<td>sirirāg mehla 5.</td>
<td>43-1</td>
<td>669</td>
<td>3033</td>
</tr>
<tr>
<td>255</td>
<td>bhaḷo bhaḷo re kīṭhī-ā.</td>
<td>rāmkalī mehla 5.</td>
<td>885-1</td>
<td>689</td>
<td>3040</td>
</tr>
<tr>
<td>256</td>
<td>bhaḷo samo simran kī bārī-ā.</td>
<td>ga-orṭī mehla 5.</td>
<td>189-19</td>
<td>351</td>
<td>3039</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Author</td>
<td>Date</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>257</td>
<td>bhan mathurā kachh bheḍ nahī gur arjun parṭakb-y har.</td>
<td></td>
<td>7</td>
<td></td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>bhand jammī-ai bhand nimmī-ai bhand mangaṇ vi-āhu.</td>
<td>mēhla 1.</td>
<td>473-7</td>
<td>3010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>259</td>
<td>bẖāṇḍā ḍhō-e baiś ḍhūp devhu ta-o gūdhai ka-o jāvhu.</td>
<td>rāg sūḥi mēhla 1 cha-upde ghar 1</td>
<td>728-3</td>
<td>340</td>
<td>3065</td>
</tr>
<tr>
<td>260</td>
<td>bhar joban mai maṭ pe-ti-arḥai ghar pāhuṇī bal rām jī-o.</td>
<td>rāg sūḥi chhanṭ mēhla 1 ghar 1</td>
<td>763-9</td>
<td>575</td>
<td>3031</td>
</tr>
<tr>
<td>261</td>
<td>bẖaram mēh so-tī sagal jagat dẖandẖ andẖ.</td>
<td>rāg āsā ghar 5 mēhla 5</td>
<td>380-6</td>
<td>832</td>
<td>3032</td>
</tr>
<tr>
<td>262</td>
<td>bẖav khandan ḍukb bẖanjan savāmī bhagat vachẖal nirkāre.</td>
<td>gẖanāsrī mēhla 5 ghar 1 cha-upde</td>
<td>670-11</td>
<td>915</td>
<td>3042</td>
</tr>
<tr>
<td>263</td>
<td>bẖāvan ṭi-āgi-o rī ṭi-āgi-o.</td>
<td>ga-orṭi mālā mēhla 5.</td>
<td>214-18</td>
<td>772</td>
<td>3064</td>
</tr>
<tr>
<td>264</td>
<td>bẖavjal bin sabḏai ki-o ṭarī-ai.</td>
<td>rāg bẖairo mēhla 1 ghar 2.</td>
<td>1125-9</td>
<td>364</td>
<td>3043</td>
</tr>
<tr>
<td>265</td>
<td>bẖetat sang pārbarahm chit ā-i-ā.</td>
<td>rāmkalī mēhla 5.</td>
<td>889-4</td>
<td>307</td>
<td>3081</td>
</tr>
<tr>
<td>266</td>
<td>bẖī ṭūhai salāḥnā pi-āre bẖī ṭerī sālāh.</td>
<td>soratḥ mēhla 1.</td>
<td>636-3</td>
<td>919</td>
<td>3068</td>
</tr>
<tr>
<td>267</td>
<td>bẖikẖak pariṯ bẖikẖ parabh pā-e.</td>
<td>ga-orṭi gu-āreṛī mēhla 4.</td>
<td>164-15</td>
<td>521</td>
<td>3071</td>
</tr>
<tr>
<td>268</td>
<td>bẖinnī rainṛi-ai chāṃkān ṭāre.</td>
<td>āsā mēhla 5 chhart.</td>
<td>459-6</td>
<td>818</td>
<td>3066</td>
</tr>
<tr>
<td>269</td>
<td>bẖolāvarhāi bẖulī bẖul bẖul paĉẖoṭāṇī.</td>
<td>ūkẖāṛī mēhla 1.</td>
<td>1111-10</td>
<td>576</td>
<td>3087</td>
</tr>
<tr>
<td>270</td>
<td>bẖoli-ā ha-umai suraṭ visār.</td>
<td>rāg baseṇ ṭmēhla 1 ghar 1 cha-upde ḍuṭuke</td>
<td>1168-1</td>
<td>801</td>
<td>3089</td>
</tr>
<tr>
<td>271</td>
<td>bẖuļā bāṇḍẖ bẖilā kar ḍāri-o.</td>
<td>rāg gond baṇī kabīr ji-o ki ghar 2</td>
<td>870-13</td>
<td>329</td>
<td>3073</td>
</tr>
<tr>
<td>272</td>
<td>bẖukẖe bhagat na kijai.</td>
<td>rāg soratḥ.</td>
<td>656-13</td>
<td>845</td>
<td>3075</td>
</tr>
<tr>
<td>273</td>
<td>bẖule māraṇ jinēḥ baṭa-i-ā.</td>
<td>bilāval mēhla 5.</td>
<td>803-18</td>
<td>607</td>
<td>3080</td>
</tr>
<tr>
<td>274</td>
<td>bẖuḷī mālnī hai e-o.</td>
<td>āsā sarī kabīr ji-o ke panchpaḍe 9 ḍuṭuke 5</td>
<td>479-4</td>
<td>862</td>
<td>3078</td>
</tr>
<tr>
<td>275</td>
<td>bẖuḷi-o man mā-i-ā urẖā-i-o.</td>
<td>jaiṭsarī mēhla 9</td>
<td>702-17</td>
<td>471</td>
<td>3077</td>
</tr>
<tr>
<td>276</td>
<td>bī-āpaṭ harakẖ sog bistẖār.</td>
<td>ga-orṭi gu-āreṛī mēhla 5.</td>
<td>181-19</td>
<td>720</td>
<td>2956</td>
</tr>
<tr>
<td>277</td>
<td>bẖẖurāṭ ki-o jive o-e jīvan.</td>
<td>malar mēhla 5.</td>
<td>1268-18</td>
<td>556</td>
<td>2966</td>
</tr>
<tr>
<td>278</td>
<td>bẖi-ā na para-o bāḍ nahī jān-o.</td>
<td>bilāval kabīr ji-o.</td>
<td>855-12</td>
<td>843</td>
<td>2967</td>
</tr>
<tr>
<td>279</td>
<td>bẖẖan na ko-ū lāṭgā gur pēḥ ardās.</td>
<td>bilāval mēhla 5.</td>
<td>816-18</td>
<td>449</td>
<td>2965</td>
</tr>
<tr>
<td>280</td>
<td>bikẖ-ī ḍin rain iv hī guḏārai.</td>
<td>sārag mēhla 5.</td>
<td>1205-10</td>
<td>476</td>
<td>2961</td>
</tr>
<tr>
<td>281</td>
<td>bikẖai bāḥ har rāch samajẖ man ba-urā re.</td>
<td>ga-orṭi kabīr ji.</td>
<td>335-19</td>
<td>726</td>
<td>2964</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Meaning</td>
<td>Page</td>
<td>Year</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>282</td>
<td>bikhāi ban fikā ṭī-āg rī sakhti-e nām mahā ras pī-o.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>802-18</td>
<td>411</td>
<td>2963</td>
</tr>
<tr>
<td>283</td>
<td>bikhti-ā mēh kin hī ṭariṇāt na pā-ī.</td>
<td>dhanāsṛī mehlā 5.</td>
<td>672-3</td>
<td>727</td>
<td>2962</td>
</tr>
<tr>
<td>284</td>
<td>bin bāje kaiso nir̃īkārī.</td>
<td>bhāiro mehlā 5.</td>
<td>1140-8</td>
<td>469</td>
<td>2983</td>
</tr>
<tr>
<td>285</td>
<td>bin ḍarsan kaise jīva-o meṛ mā-ī.</td>
<td>bilāval mehlā 1.</td>
<td>796-5</td>
<td>542</td>
<td>2980</td>
</tr>
<tr>
<td>286</td>
<td>bin gur sabaḍ na chhūṭī-ai āṭekhū vīchārā.</td>
<td>ga-orṛī mehlā 1.</td>
<td>229-1</td>
<td>489</td>
<td>2974</td>
</tr>
<tr>
<td>287</td>
<td>bin gur sāḍai man nāhī tṛa-urā.</td>
<td>āsā mehlā 1.</td>
<td>415-6</td>
<td>481</td>
<td>2976</td>
</tr>
<tr>
<td>288</td>
<td>bin har nām avar sāṛī thorā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>376-13</td>
<td>848</td>
<td>2973</td>
</tr>
<tr>
<td>289</td>
<td>bin parab bahan na jā-e ḡhārī.</td>
<td>sārāg mehlā 5.</td>
<td>1215-4</td>
<td>986</td>
<td>2982</td>
</tr>
<tr>
<td>290</td>
<td>bin sāḍhū jo jīvnā ḍeto birthārī.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>810-12</td>
<td>315</td>
<td>2969</td>
</tr>
<tr>
<td>291</td>
<td>bin satgur seve bahuṭā dukhṭī lāgā jug chāre bharme-rī.</td>
<td>sorāthrī mehlā 3.</td>
<td>603-16</td>
<td>861</td>
<td>2968</td>
</tr>
<tr>
<td>292</td>
<td>bin simran jaise sarap ārjārī.</td>
<td>ga-orṛī mehlā 5.</td>
<td>239-1</td>
<td>470</td>
<td>2970</td>
</tr>
<tr>
<td>293</td>
<td>bin simran jo jivan balnā sarap jaise ārjārī.</td>
<td>toḍī mehlā 5.</td>
<td>711-15</td>
<td>467</td>
<td>2972</td>
</tr>
<tr>
<td>294</td>
<td>bīnd ṭe jīn pind kī-ā agan kund rahā-ī-ā.</td>
<td>āsā sarī kabīr jī-o ke ṭipde 8 ḡuṭuke 7 ikṭukā 1.</td>
<td>481-17</td>
<td>671</td>
<td>2955</td>
</tr>
<tr>
<td>295</td>
<td>binsai moh merā ar ṭerā binsai apnī ḍhārī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>296</td>
<td>binvaṇṭ nānak saran ṭerī rakẖ leho āvan jānā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>297</td>
<td>binvaṇṭ nānak simar har har ichẖ punṇi hamārī</td>
<td>bīhāgarbẖā mehlā 5.</td>
<td>543-9</td>
<td>543-9</td>
<td>2989</td>
</tr>
<tr>
<td>298</td>
<td>bikẖai hetẖ sabẖ janṭ ikẖe.</td>
<td>māṛū mehlā 5.</td>
<td>1019-18</td>
<td>492</td>
<td>2992</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>birthā bẖarvāsā lok.</td>
<td>rāṃkālī mehlā 5.</td>
<td>896-13</td>
<td>171</td>
<td>2994</td>
</tr>
<tr>
<td>300</td>
<td>bisar ga-i sabẖ tāt parā-ī.</td>
<td>kāṅhẖā mehlā 5.</td>
<td>1299-13</td>
<td>703</td>
<td>2959</td>
</tr>
<tr>
<td>301</td>
<td>bisman bisam bẖa-e ja-o pekẖi-o kahan na jā-e vadi-ā-ī.</td>
<td>rāg bilāval mehlā 5 cha-upḍe ḡuṛḍe ġhār 7</td>
<td>821-10</td>
<td>615</td>
<td>2958</td>
</tr>
<tr>
<td>302</td>
<td>bisraṭ nāhi man ṭe harī.</td>
<td>keḍāṛā mehlā 5 gẖar 5</td>
<td>1120-18</td>
<td>528</td>
<td>2960</td>
</tr>
<tr>
<td>303</td>
<td>bīt jaihai bīt jaihai janam akāj re.</td>
<td>jaijāṽaṇṛī mehlā 9.</td>
<td>1352-14</td>
<td>757</td>
<td>2996</td>
</tr>
<tr>
<td>304</td>
<td>bol har nām safal sā ṣẖarī.</td>
<td>bhāiro mehlā 4.</td>
<td>1134-5</td>
<td>959</td>
<td>3002</td>
</tr>
<tr>
<td>305</td>
<td>bolai seẖ fāṛī pī-āre alah lage.</td>
<td>āsā seẖ ṣẖarī jī-o.</td>
<td>488-12</td>
<td>759</td>
<td>3008</td>
</tr>
<tr>
<td>306</td>
<td>bolhu bẖa-rī-ā rām kī ḡuẖā-ī.</td>
<td>rāg keḍāṛā bẖarī kabīr jī-o.</td>
<td>1123-13</td>
<td>342</td>
<td>3004</td>
</tr>
<tr>
<td>307</td>
<td>bolhu bẖa-rī-ā rām nām pāṭī ṭavno.</td>
<td>rāg bilāval mehlā 4 pabh-tāl gẖar 13.</td>
<td>800-19</td>
<td>388</td>
<td>3005</td>
</tr>
<tr>
<td>308</td>
<td>bolhu rām kare nīśārā.</td>
<td>āsā mehlā 1.</td>
<td>353-12</td>
<td>996</td>
<td>3007</td>
</tr>
<tr>
<td>Sl.No</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td>Page-Number</td>
<td>Date-Number</td>
<td>Page-Number</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>309</td>
<td>bolhu sach nām kartār.</td>
<td>parbhāṭī mehlā 1.</td>
<td>312-16</td>
<td>912</td>
<td>3003</td>
</tr>
<tr>
<td>310</td>
<td>čhāgnā chāḍan āṅg āng prabab jī-ō anṭar chāḍnā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>311</td>
<td>čhakvī nain nīṅṅ āṅg nēḥ chāḥai bin pīr nīṅṅ āṅg na pā-ī.</td>
<td>malār mehlā 1 asatpaṭī-ā āṅg 1</td>
<td>1273-4</td>
<td>520</td>
<td>2010</td>
</tr>
<tr>
<td>312</td>
<td>chāl ḍharhāl ḍīvān bulā-ī-ā.</td>
<td>sūṅḥī kābir jī-ō.</td>
<td>792-13</td>
<td>750</td>
<td>2024</td>
</tr>
<tr>
<td>313</td>
<td>chāl sakhit-e parabba ṛavān jāhā.</td>
<td>sūṅḥī mehlā 5.</td>
<td>742-8</td>
<td>565</td>
<td>2023</td>
</tr>
<tr>
<td>314</td>
<td>chalat baisat sovāt jāgat gur mantar ṛidae chitār.</td>
<td>mārū mehlā 5.</td>
<td>1006-19</td>
<td>914</td>
<td>2026</td>
</tr>
<tr>
<td>315</td>
<td>chāṛ baran cha-ūhā ke māṛān kḥat āṛaṇ kār ṭalī re.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>404-9</td>
<td>734</td>
<td>2033</td>
</tr>
<tr>
<td>316</td>
<td>chāṛ mukat chāṛai ṣīṛḥ mil kai ḍūlaḥ parabh kī sarān pari-o.</td>
<td>kābīṛ kā sabaḍ ṛag māṛū baṇī nāṃde-o jī kī</td>
<td>1105-7</td>
<td>941</td>
<td>2034</td>
</tr>
<tr>
<td>317</td>
<td>chāṛ pāv ḍu-e sing gung mehlā ṛab kaise āṅg ga-īthai.</td>
<td>gūjīṛ sarī kābir jī-ō kā cha-ūpaḍā āṅg 2</td>
<td>524-7</td>
<td>468</td>
<td>2030</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>chāṛ pukārēḥ nā ṭū mānēḥ.</td>
<td>rāṅg rāmkāṛī mehlā 5 āṅg 2</td>
<td>886-3</td>
<td>741</td>
<td>2031</td>
</tr>
<tr>
<td>319</td>
<td>charan kamal anūp su-āṁī japaṭ ṣāḍẖū ho-e.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>320</td>
<td>charan kamal kā āṛā ḍīnā parabh āp.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>817-15</td>
<td>200</td>
<td>2013</td>
</tr>
<tr>
<td>321</td>
<td>charan kamal kī ās pi-āre.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>389-12</td>
<td>540</td>
<td>2018</td>
</tr>
<tr>
<td>322</td>
<td>charan kamal nānak man beṛhi-o charnah sang samāḥi.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>323</td>
<td>charan kamal parabh ke niṭ ḍhī-āva-o..</td>
<td>rāṅg bilāval mehlā 5 āṅg 4 ḍupḍe</td>
<td>806-6</td>
<td>70</td>
<td>2020</td>
</tr>
<tr>
<td>324</td>
<td>charan kamal sang lāḡī ḍorī.</td>
<td>nāṭ mehlā 5.</td>
<td>979-9</td>
<td>608</td>
<td>2016</td>
</tr>
<tr>
<td>325</td>
<td>charan kamal si-o dōrī rāchī bḥetī-o purakh apāro.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>326</td>
<td>charan ṭhākur ke ṛidae samāṇe.</td>
<td>māṛī mehlā 5.</td>
<td>105-12</td>
<td>610</td>
<td>2014</td>
</tr>
<tr>
<td>327</td>
<td>charan ṭumhāre hirṛāi vāsēḥ sāṅṭan kā sang ṛava-o.</td>
<td>ḍhānāsṛī mehlā 5.</td>
<td>682-12</td>
<td>68</td>
<td>2021</td>
</tr>
<tr>
<td>328</td>
<td>chāṛe beṛ mukhāgar pāṭḥ.</td>
<td>basaṇṭ mehlā 1.</td>
<td>1168-15</td>
<td>663</td>
<td>2036</td>
</tr>
<tr>
<td>329</td>
<td>charnah gobind māṛag suhāvā.</td>
<td>sāṛag mehlā 5.</td>
<td>1212-1</td>
<td>667</td>
<td>2022</td>
</tr>
<tr>
<td>330</td>
<td>čḥṭṛik chṛvāṭ barsat meh-h.</td>
<td>jaiṭsarī mehlā 5.</td>
<td>702-2</td>
<td>814</td>
<td>2027</td>
</tr>
<tr>
<td>331</td>
<td>čḥṭṛik mīn āl hī ṭe sukt khāṅṣē sāṅṭ siṅk ṛaṇ ṛaṇ ṛaṇ ṛaṇ ṛaṇ.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>332</td>
<td>čḥṭur ḍisā kīṅo bal āṅpū sīr ṛūpar kā dẖāṭī-o.</td>
<td>ḍhānāsṛī mehlā 5.</td>
<td>681-16</td>
<td>199</td>
<td>2012</td>
</tr>
<tr>
<td>333</td>
<td>čheṛnā hai ṭa-o cheṛ lai nis ḍīn maṛ parāṇī.</td>
<td>ḍilang mehlā 9 kāfī</td>
<td>726-14</td>
<td>388</td>
<td>2053</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Devanagari</td>
<td>Bengali</td>
<td>Roman</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------</td>
<td>------------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>334</td>
<td>chhāḍ vidānī tāt mūrhe.</td>
<td>rāmkalī méhlā 5.</td>
<td>388-16</td>
<td>490</td>
<td>2061</td>
</tr>
<tr>
<td>335</td>
<td>chhāḍā-e lī-o mahā balī te apne charan parāṭ.</td>
<td>ḍhānāsṛī méhlā 5.</td>
<td>681-2</td>
<td>346</td>
<td>2060</td>
</tr>
<tr>
<td>336</td>
<td>chhod chhod re pākhāndī man kapat na kijai.</td>
<td>rāmkalī ghar 2.</td>
<td>973-10</td>
<td>451</td>
<td>2063</td>
</tr>
<tr>
<td>337</td>
<td>chhod jāhi se karaḥi parāl.</td>
<td>ḍhānāsṛī méhlā 5 ghar 2 cha-upde</td>
<td>676-7</td>
<td>928</td>
<td>2064</td>
</tr>
<tr>
<td>338</td>
<td>chhod na jā-T saḍ hī sange an-din gur mīl gā-e.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>339</td>
<td>chir chir chir bha-ī-vā man bahuṭ pi-ās lāgī.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>408-11</td>
<td>550</td>
<td>2048</td>
</tr>
<tr>
<td>340</td>
<td>chīṭ āvai os pārbarahm lagai na ṭāṭī vā-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>341</td>
<td>chīṭ āvai ṭāN mahā anand.</td>
<td>bḥairo méhlā 5.</td>
<td>1141-3</td>
<td>459</td>
<td>2050</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>chīṭ āvai ṭāN saḍā ḍa-ī-vālā logan ki-ā vechāre.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>383-7</td>
<td>172</td>
<td>2049</td>
</tr>
<tr>
<td>343</td>
<td>chīṭe disēḥ ḍha-ulhar bage bank gu-ār.</td>
<td>sirirāg méhlā 1.</td>
<td>62-16</td>
<td>768</td>
<td>2045</td>
</tr>
<tr>
<td>344</td>
<td>chīṭya-o vā a-osar man māhi.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1222-15</td>
<td>612</td>
<td>2042</td>
</tr>
<tr>
<td>345</td>
<td>chīṭya-pāp na ālak āvai.</td>
<td>bḥairo méhlā 5.</td>
<td>1143-8</td>
<td>490</td>
<td>2043</td>
</tr>
<tr>
<td>346</td>
<td>cho-ā chandān ank charhāva-o.</td>
<td>ga-orṛī méhlā 1.</td>
<td>225-6</td>
<td>473</td>
<td>2056</td>
</tr>
<tr>
<td>347</td>
<td>cho-ā chandān maṛgān angā.</td>
<td>ga-orṛī kabīr ji.</td>
<td>326-12</td>
<td>873</td>
<td>2054</td>
</tr>
<tr>
<td>348</td>
<td>choji mere govinḍā choji mere pi-āri-ā har paṛabh merā choji ji-o.</td>
<td>ga-orṛī mājṛī méhlā 4.</td>
<td>174-9</td>
<td>178</td>
<td>2059</td>
</tr>
</tbody>
</table>
358 dāriḏ ḍeḵḫ sabḥ ko hasai aisi ḍasā hamārī.
   bilāval bānī raviḏās bḥagat kī 858-3 961 2558
359 dārmāde ṭḥādhe ḍarbār.
   bilāval kābīr ji-o. 856-16 549 2552
360 darpai ḍharaṭ akās nakẖ-yāṭarā sir ṭāpar ṭamar karārā.
   mārū mēhlā 5 gẖar 2 998-16 872 2354
361 darsan ḍeḵḫ ji-vā gur ţerā.
   sūhī mēhlā 5. 742-1 558 2543
362 darsan ḍeḵḥṭ ḍokh nase.
   bilāval mēhlā 5. 826-2 559 2544
363 darsan ḍījlai ḍbolīti kivār. ||1|| rahā-o.
   bilāval kābīr ji-o. 856-16 549 2542
364 darsan har ḍeḵhān kai tā-tā-
   rāg sūhī asatpaḏi-ā mēhlā 4 gẖar 2 757-9 547 2541
365 darsan kā-o lochai sabḥ ko-ī.
   sūhī mēhlā 5. 745-1 823 2537
366 darsan māga-o ḍeh pi-āre.
   āsā mēhlā 5. 386-15 359 2546
367 darsan nām kā-o man āḍẖhai.
   ḍevgaṇḍẖārī 5. 533-17 850 2538
368 darsan peḵḥṭ mai ji-o.
   āsā mēhlā 5. 382-14 237 2545
369 darsan pi-ās bahuṭ man merai
   nānak dars nihāl. ||3||8||9||
   nat mēhlā 5. 980-1 542 2539
370 darsan pi-ās lochan ţār lāgī.
   keḏārā mēhlā 5 gẖar 2 1119-3 539 2540
371 dās ke ho-e pūran kām. ||1|| rahā-o.
   bẖairo mēhlā 5. 1151-7 946 2553
372 dās mirgī sēhje bandẖ ānī.
   bẖairo mēhlā 5. 1136-13 942 2531
373 dās ţere kī benṭī riḏ kar pargās.
   bilāval mēhlā 5. 818-9 73 2554
374 dāt kḥasam kī pūrī ho-i niḍ niṭ chāṛẖāi
   savā-ī rām.
   sūhī mēhlā 5. 783-8 349 2557
375 dāvā agān rahe har būt.
   rāṁkalī mēhlā 5. 914-11 989 2559
376 ḍe-e muḥār lagām pahīravā-o.
   ga-ōṟẖī kābīr ji. 329-9 852 2597
377 ḍeh safḏesaro kai-h-a-o pari-a
   kai-h-a-o.
   jaiṯsarī mēhlā 5 gẖar 3 ḏupẖe 700-8 553 2604
378 ḍeh tejaṇ ji rām upā-ī-ā rām.
   vak-hans mēhlā 4 ḡẖorẖī-ā 575-5 438 2598
379 ḍeh tejnarẖi har nav ranḏi-ā rām.
   vak-hans mēhlā 4. 575-19 439 2601
380 ḍehī gāvā ji-o dhar maṭẖa-o basēh
   panch kirsānā.
   rāg mārū baṇī kābīr ji-o kī. 1104-8 730 2605
381 ḍehī ṭaṭī bolai pa-ṇṇ.
   ga-ōṟẖī mēhlā 1. 152-2 778 2606
382 ḍeḵḥī fūl fūl fūle.
   basanṯ mēhlā 5 1185-3 801 2608
383 ḍeḵẖai sunāi haḏūr saḏ gẖat gẖat
   barahm raviṇā.
   sirīrāg mēhlā 5. 46-17 2611
384 ḍeḵẖhu achraḵ bha-i-ā.
   soratẖ mēhlā 5. 612-11 618 2610
385 ḍeḵẖou bẖā-i ghavān kī ā-i āẖẖī.
   rāg ga-ōṟẖī cheṯī. 331-17 618 2613
386 ḍevā pāhan ţāri-ale.
   rāg ga-ōṟẖī cheṯī baṇī
   nāmḏ-e-o ji-o kī 345-3 109 2615
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Original Text</th>
<th>Translation</th>
<th>Page Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>387</td>
<td>ḍevṛi-ā āṛarsan kai ṭā-ī ḍūkṛ ḍhūkṛ ṭirath kī-e.</td>
<td>āsā ḡār 4 méhlā 1</td>
<td>358-12 140 2614</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>ḍhā-i-o re man ḍah dis ḍhā-i-o.</td>
<td>todī méhlā 5 ḡār 2 cha-upde</td>
<td>712-4 928 2635</td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
<td>ḍhān ḍhān pīṭā ḍhān ḍhān kul ḍhān ḍhān so jannī jin gurū jani-ā mā-e.</td>
<td>ga-orṛī salok méhlā 4.</td>
<td>310-5 233 2633</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>ḍhān ḍhān rāṃḍās gur jin sīrī-ā ḏīnī savāṛi-ā.</td>
<td>rāmkāl kī vār rā-e balvand ṭāṭhā saṭṭāi dūṃ ākṛṭī</td>
<td>966-14 259 2625</td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
<td>ḍhān ih ṭhān govinṛ gun gā-e.</td>
<td>ga-orṛī méhlā 5.</td>
<td>197-14 362 2621</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>ḍhān ḍhān jojan ar ṭulṛhā nāṭhī-āṛhe ḍīn ḍhār.</td>
<td>sirṛāg méhlā 1 ḡār 2.</td>
<td>23-5 767 2632</td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
<td>ḍhān siranḍā sāchā pāṭisāhu jin jāg ḍhāṅḍhāi lā-ī-ā.</td>
<td>ṭā ṭad-ḥans méhlā 1 ḡār 5 alāhānī-ā</td>
<td>578-18 769 2623</td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
<td>ḍhān so van ḍhān so pīṭā ḍhān so māṭā jin ṭan jāne.</td>
<td>bhāiro méhlā 4.</td>
<td>1135-13 233 2622</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>ḍhān so velā ḳī ḍaṛaṇ kāṛn.</td>
<td>ṭad-ḥans méhlā 5.</td>
<td>562-15 59 2627</td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
<td>ḍhān soḥāgar jō parabhū pachhānai.</td>
<td>sūḥī méhlā 5.</td>
<td>737-4 579 2628</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>ḍhān soḥāgar mahā paviṭṭ. ṭape ṭalīṣar dolai chīṭ.</td>
<td></td>
<td>[1]] rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>ḍhān uḥ parīṭ charan sang lāṛī.</td>
<td>kāṁṛhā méhlā 5.</td>
<td>1301-9 533 2626</td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
<td>ḍhāṅvant nāṁ ke vanjāre.</td>
<td>sāṛag méhlā 5.</td>
<td>1219-19 419 2634</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>ḍhāṭ milai fun ḍhāṭ ka-o sīfṭī sīfṭ samā-e.</td>
<td>sirṛāg mahal 1.</td>
<td>18-11 417 2637</td>
</tr>
<tr>
<td>401</td>
<td>ḍhi-ā-ī-ai apno saḍā ḍhaṛī.</td>
<td>gūṛī méhlā 5.</td>
<td>499-13 902 2639</td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
<td>ḍhi-ra-o ḍekbṛ tumṭāraī raṅgā.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>824-10 143 2640</td>
</tr>
<tr>
<td>403</td>
<td>ḍhoṭī khol vichhā-e heth.</td>
<td>ga-orṛī méhlā 5.</td>
<td>201-2 659 2645</td>
</tr>
<tr>
<td>404</td>
<td>ḍhūp ḍiḍ ḡhārīṭ sāj āṛṭī.</td>
<td>Dhanāsṛī saṛī sain jī-o.</td>
<td>695-10 836 2644</td>
</tr>
<tr>
<td>405</td>
<td>ḍhur kī ḍanī ă-ī.</td>
<td>soratṛ méhlā 5.</td>
<td>627-19 684 2641</td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>ḍhur lekḥ ḍiḳbī-ă-ā so kamāvaṇā ko-e na metanḥār.</td>
<td></td>
<td>[3]]</td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td>ḍiḥān hamāro ṭuhī ek.</td>
<td>ga-orṛī méhlā 5.</td>
<td>210-16 654 2573</td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
<td>ḍiḥān dolā ṭa-ū la-o ja-o man ke bẖāṛmā.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>400-14 996 2356</td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
<td>ḍilāhu muḥabat jīn1 ṭe-ī sachi-ă.</td>
<td>āsā sekṛ ṭaṛī jī-o kī ḍanī</td>
<td>488-7 460 2568</td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
<td>ḍiṇ bẖī ḡava-o ṭainī ḡava-o ḡava-o sās sās rasnāṛī.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>401-12 379 2564</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>ḍiṇ baisṛ-o re ḍivānṛ ḍiṇ baisṛ-o re.</td>
<td>māṛū kabīr jī-o.</td>
<td>1105-14 670 2572</td>
</tr>
</tbody>
</table>
412 ḍīn ḍa-i-āl bхаrOSE ṭERE. ga-orrhī. kabīr jī-ō. 337-3 176 2569
413 ḍīn ḍunī-ā ṭERī TEK. bхаairo mēhlā 5. 1147-1 170 2570
414 ḍīn rāṅG SāS sāS guṅ gāvā jE su-āMī ṭUḏ bhaftā. rāṅ gīlī mēhlā 5 ghar 7 747-3 832 2566
415 ḍīn rāṅG ārāḏẖahu pī-āro nimāṅK na KīJAI dhīlā. gūṛī mēhlā 5. 498-15 825 2565
416 ḍīn ṭE pahar pahar ṭE gharī-ānī ṭE gẖataī ṭan chẖīJAI. rāṅ Dhanāsrī bhagat kabīr jī-ō. 692-1 749 2563
417 ḍīnas ṭE hAR hAR kīṟtAN gā-ā-ī. āsā mēhlā 5. 386-7 378 2567
418 disAT bīKāṛī bāṅGẖAN bāṅGẖAI hA-o ṭīs kAI bAl jā-ī. parbẖāṯī mēhlā 1. 1329-16 912 2562
419 dīṯē sabbē thāV nāHĪ ṭUḏ ḍēHI-ā. funhē mēhlā 5 1361-12 860 2355
420 dīvaṯ mēRē ēk nāM ḍukẖ vīch pā-ī-ā tel. āsā mēhlā 1. 358-7 1005 2574
421 dōs na ḍẖai kāhū log. rāmkalī mēhlā 5. 888-10 993 2616
422 dōvai thāv rāκhe gur sûre. bilāval mēhlā 5. 825-17 199 2620
423 ḍu-e ḍu-e lochan pekẖā. sorath kabīr jī-ō. ghar 2. 655-2 558 2578
424 ḍu-e kAR jōrẖ kAR-ō argās. sūṛī mēhlā 5. 736-16 65 2575
425 ḍu-e kAR jōrẖ kAR-ī benanṟī thākur apnā dhi-ā-ī-ā. gūṛī mēhlā 5. 499-3 200 2577
426 ḍuḏẖ bin ḍhen pankẖ bin pankẖī jāl bin uṯ-bẖuJ kām nāHī. āsā mēhlā 1 panchpaḍe. 354-14 667 2585
427 ḍuḏẖ katorai gadvai pāṅī. kapal gā-e nāmā ḍuḥi āṅī. bhaiko nāmde-ō jī-ō. 1163-16 323 2594
428 ḍuḏẖ pī-ō gobinḡe rā-e. bhaiko nāmde-ō jī-ō. 1163-16 323 2596
429 ḍuḏẖ ṭa bāCHẖrai thanhō bitārī-ō. gūṛī sarī raviṛdās jī ke paḍe ghar 3 525-10 396 2595
430 dūẖāgaṇī mahal na pā-inī jī na jāṉan pīr kā su-ā-ō. āsā mēhlā 3. 426-9 592 2618
431 ḍukẖ bhaṇjan ṭE rā nāM jī ḍukẖ bhaṇjan ṭE rā nāM. ga-orrhī mēhlā 5 māīẖ. 218-4 442 2582
432 ḍukẖ ḡhano jāb hoṯe ḍūr. āsā mēhlā 5. 384-11 616 2592
433 ḍukẖ harṯā hAR nāM pachẖāṇo. rāṅ bilāval mēhlā 9 ḡupḍe 830-14 991 2581
434 ḍukẖ ṭaḏe jā visar jāvai. māṛī mēhlā 5. 98-18 469 2583
435 gulabẖ ḍeh pā-ī-ō vadbẖāgī. ga-orrhī mēhlā 5. 188-5 470 2591
436 gulabẖ jānAM punn fAL pā-ī-ō birthā jāṯ abībekāi. sorath ravidās jī-ō. 658-8 671 2590
437 ḍunī-ā kais mukāmē. sīrīṛāg mēhlā 1 ghar 2. 64-3 765 2587
438 दुरात गवाह अह पराभ अप साव साकुर अह पराभ

439 दुसत मूँ बिख क्षाति री माति.

440 दुग दुस्मान साब तुज्ह ते निव्राहि पर्गत

441 दुरेत अणिया तु सामाजि अचेत ई-अणिया राम.

442 दुरेत रूथ अय रांगुला तु मात्र साव रांग

443 एक अनेक बिझक धरक जत देख-अ-ता ता-सो-ता.

444 एक बाँझ सा पद धन कार ता-ता.

445 एक हुमारा अन्तर्जामी.

446 एक जोत एक मिली किंबी हो-ए महो-ए.

447 एक कोत पंचह तिक्तारा पंच हामेह हाला.

448 एक ना भारि-अ गुण कर द्वौवा.

449 एक वित्त एकस हेक हम बाकित तु वर्दु गर हाति.

450 एक शुडुशे उ-ए अणिनी नाल.

451 एका तेक मेराई मान चित.

452 एकाई तु राषिया.

453 एको नाम द्वी-अ-ए मान मेरे.

454 एउ त्यार पा-ऩ तिशाना तान दे राहगा ना ई-ए कालि नाले कालि-नाले.

455 फिके हर के नाम बिन साद.

456 फुर्मान तेरा सिराई उपर फर ना कार बिचार.

457 फूटो एऩ दाक कामाह ब्हा-दि-वो पर्गास.

458 गा-ए काले रोग साव नशे परा अपनाई कराई द्खारि.

459 गा-टा भावो बाँड़ी चटरी निरंकार दुख-दारि.

460 गा-१ रे माई गुण निढ मंगल गा-१ रे.

461 गा-५ गा-५ द्वारही मंगलचार केराही मंगलचार.

462 गान गान माई ठाल रव चंड धिपक बाने ताकाम मान्दल जानक मोटी.
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Sentence</th>
<th>Place name</th>
<th>Line</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>463</td>
<td>gagan nagar ik būṇḍ na barkhäi nāḍ kahā jo samānā.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1814</td>
</tr>
<tr>
<td>464</td>
<td>gahrī kar kai nīv kḥūḍā-vī īpar mandap cẖẖā-e.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1813</td>
</tr>
<tr>
<td>465</td>
<td>galī jog na hō-i.</td>
<td>sūḥī mēhlā 1 ghar 7</td>
<td></td>
<td>1827</td>
</tr>
<tr>
<td>466</td>
<td>gangā jamunā goḍāvrī sarsuṭi te karahi uḍam dẖūr sāḍẖū kī jā-i.</td>
<td>malār mēhlā 4.</td>
<td></td>
<td>1809</td>
</tr>
<tr>
<td>467</td>
<td>gaṇṭi gaṇi na cẖẖūtaī kathū kachẖi ḍeh i-aṅgī.</td>
<td>sūḥī mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1818</td>
</tr>
<tr>
<td>468</td>
<td>gaṛībā upar jē kẖinjai āṛṛī.</td>
<td>ga-ṛṛī mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1826</td>
</tr>
<tr>
<td>469</td>
<td>garihi sobẖā jā kai re nāhi.</td>
<td>gond kābīr ji-o.</td>
<td></td>
<td>1819</td>
</tr>
<tr>
<td>470</td>
<td>garihi tā ke basaṇt gaṇi.</td>
<td>basaṇt mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1821</td>
</tr>
<tr>
<td>471</td>
<td>garihu taj ban khand jā-i-ai chun kẖā-i-ai kandā.</td>
<td>bilāval kābīr ji-o.</td>
<td></td>
<td>1823</td>
</tr>
<tr>
<td>472</td>
<td>garihu vas gur kīnā ha-o ghar kī nār.</td>
<td>sūḥī mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1824</td>
</tr>
<tr>
<td>473</td>
<td>gāva-o gun kīrtan nīṣ su-āmī kā karpa nānak dẖījai dān.</td>
<td></td>
<td>29</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>gāvhō gāvhō kāmṇī bibék bīchār.</td>
<td>āsā mēhlā 1.</td>
<td></td>
<td>1832</td>
</tr>
<tr>
<td>475</td>
<td>gẖan garjaṇt gobin gūp.</td>
<td>malār mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>2001</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>gẖanhar būṇḍ basu-a romāval kusam basaṇt gananṭ na āvai.</td>
<td>sava-h-e mhal tije ke 3</td>
<td></td>
<td>2002</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>gẖar bāḥar tera bẖarvaśā tū jān kai hai sang.</td>
<td>ġẖanāsṛī mēhlā 5</td>
<td></td>
<td>2003</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>gẖarai andar sabẖ vath hai bāḥar kicẖā nāhī.</td>
<td>āsā mēhlā 3.</td>
<td></td>
<td>2004</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
<td>gẖarī hī muhaṭ kā pẖuṇṇā kẖī savāraṇhār.</td>
<td>sīṛṛāg mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>2006</td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
<td>gẖat avẖat ḏūgār gẖanā ir nirgun bail hamār.</td>
<td>ga-ṛṛī bairṅaṅ raviṅsā jī-o.</td>
<td></td>
<td>1997</td>
</tr>
<tr>
<td>481</td>
<td>gẖat gẖat barahm raviṅ.</td>
<td>sīṛṛāg mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1998</td>
</tr>
<tr>
<td>482</td>
<td>gẖat gẖat raviẖ-i-ā banvārī.</td>
<td>sorṯẖ mēhlā 1.</td>
<td></td>
<td>2000</td>
</tr>
<tr>
<td>483</td>
<td>gẖol gẖumā-ẖ lānẖ gur man ḏīnā.</td>
<td>ḥukẖāṛī cẖẖanṭ mēhlā 5</td>
<td></td>
<td>2008</td>
</tr>
<tr>
<td>484</td>
<td>gi-ẖān ḍẖi-ẖān kicẖā karam na jānā nẖin nirmaṇ kẖī.</td>
<td>jaiṯsāṛī mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1833</td>
</tr>
<tr>
<td>485</td>
<td>gi-ẖānī gur bin bhagat na ho-ī.</td>
<td>sūḥī mēhlā 4.</td>
<td></td>
<td>1835</td>
</tr>
<tr>
<td>486</td>
<td>gi-ẖānī har bolhu ḏīn rāt.</td>
<td>malār mēhlā 4.</td>
<td></td>
<td>1834</td>
</tr>
<tr>
<td>487</td>
<td>go-il ā-ẖi-ā go-ilī kī-ẖā ḍīs damf pāsār.</td>
<td>sīṛṛāg mēhlā 5 ḡẖar 2.</td>
<td></td>
<td>1981</td>
</tr>
<tr>
<td>488</td>
<td>gobid jī-o tū mere parān aḏẖār.</td>
<td>sāṅrag mēhlā 5.</td>
<td></td>
<td>1992</td>
</tr>
<tr>
<td>489</td>
<td>gobid kī aisi kār kamā-e.</td>
<td>sāṅrag mēhlā 4.</td>
<td></td>
<td>1990</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>Hindi</td>
<td>Gurmukh</td>
<td>Romanization</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>490</td>
<td>gobid pariṭ lagī at mithī avar visar sabh já-e.</td>
<td>sārag méhlā 4.</td>
<td>1199-8</td>
<td>532</td>
</tr>
<tr>
<td>491</td>
<td>gobid pariṭ lagī at pi-ārī.</td>
<td>soraṭh méhlā 4 čūṭuke.</td>
<td>607-2</td>
<td>532</td>
</tr>
<tr>
<td>492</td>
<td>gobind chaman ka-o balihārī.</td>
<td>sārang méhlā 4.</td>
<td>1198-14</td>
<td>611</td>
</tr>
<tr>
<td>493</td>
<td>gobind gobind gobind ma-tī.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>822-7</td>
<td>560</td>
</tr>
<tr>
<td>494</td>
<td>gobind gobind gobind sang nāmde-o man liṇā.</td>
<td>méhlā 5.</td>
<td>487-16</td>
<td>325</td>
</tr>
<tr>
<td>495</td>
<td>gobind guṇi niḍhān gurmukh jānī-ai.</td>
<td>āśā méhlā 5.</td>
<td>399-2</td>
<td>565</td>
</tr>
<tr>
<td>496</td>
<td>gobind ham aise aprāḍhī.</td>
<td>rāmkalī kabīr ji-o</td>
<td>970-19</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>497</td>
<td>gobind jivan parān dhan rūp.</td>
<td>jaiśarī méhlā 5.</td>
<td>701-12</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>498</td>
<td>gopāl terā āṛtā.</td>
<td>dhīnāṣarī dhanā.</td>
<td>695-16</td>
<td>837</td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>govin ḍ govin pariṭam man pariṭam mil saṣṣangat sabaḍ man mohai.</td>
<td>gujīrī méhlā 4.</td>
<td>492-15</td>
<td>183</td>
</tr>
<tr>
<td>500</td>
<td>gun avgan mero kachh na bāchāro.</td>
<td>āśā méhlā 5.</td>
<td>372-7</td>
<td>587</td>
</tr>
<tr>
<td>501</td>
<td>gun gāvā guṇ vitrā guṇ boḷī merī mā-e.</td>
<td>sīrīṛg méhlā 4.</td>
<td>40-12</td>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>502</td>
<td>gun gāvā niṭ niṭ saḍ har ke man jīvai nām sun terā.</td>
<td>vad-hans méhlā 4 ṛgar 2</td>
<td>561-10</td>
<td>545</td>
</tr>
<tr>
<td>503</td>
<td>gun gobind gāj-o naḥi janam akārath kīn</td>
<td>salok méhlā 9.</td>
<td>1426-10</td>
<td>1848</td>
</tr>
<tr>
<td>504</td>
<td>gun gopāl gā-i-ah din rāṭī.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>505</td>
<td>gun gopāl parabh ke niṭ gāhā.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>742-8</td>
<td>565</td>
</tr>
<tr>
<td>506</td>
<td>gun goviḍ saḍ gā-i-ah pārbaraḥm kai range rām.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>848-11</td>
<td>828</td>
</tr>
<tr>
<td>507</td>
<td>gun kīrṇat niḍh morī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>508</td>
<td>gunvanṭī sakh pā-i-ā ṭarīṇā ṭaj vikār.</td>
<td>sīrīṛg méhlā 3.</td>
<td>36-19</td>
<td>844</td>
</tr>
<tr>
<td>509</td>
<td>gupta kaṛtā sang so parabh dēṅkāva-e manukḥā-e.</td>
<td>māṛū méhlā 5.</td>
<td>1001-14</td>
<td>929</td>
</tr>
<tr>
<td>510</td>
<td>gur arjun parṭakḥ-y har</td>
<td>savaṛī-e mahle panjve ke 5, mathura</td>
<td>1409-9</td>
<td>1928</td>
</tr>
<tr>
<td>511</td>
<td>gur bachnī man saḥ dhi-i-āne.</td>
<td>bilāval méhlā 1.</td>
<td>796-5</td>
<td>542</td>
</tr>
<tr>
<td>512</td>
<td>gur bin avar nāhī mai thā-o.</td>
<td>gond méhlā 5.</td>
<td>864-14</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>513</td>
<td>gur govinḍ mere man dhi-i-ā-e.</td>
<td>bḥairo méhlā 5.</td>
<td>1148-19</td>
<td>475</td>
</tr>
<tr>
<td>514</td>
<td>gur govinḍ salāḥi-ai bha-ī man ṭan hṛdai dīḥār.</td>
<td>soraṭṭh méhlā 5 ḡhar 1 choutuke.</td>
<td>608-11</td>
<td>912</td>
</tr>
<tr>
<td>515</td>
<td>gur gur japī gurū gur dhi-i-ā-tī.</td>
<td>āśā méhlā 5</td>
<td>396-8</td>
<td>951</td>
</tr>
<tr>
<td>516</td>
<td>gur gur karaṭ saḍā suṅk pā-i-ā.</td>
<td>parbhāṭī méhlā 5.</td>
<td>1341-2</td>
<td>974</td>
</tr>
<tr>
<td>517</td>
<td>gur har bin ko na baritha ḍukḥ kātai.</td>
<td>gujīrī méhlā 5.</td>
<td>497-2</td>
<td>909</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line of Script</td>
<td>Verse</td>
<td>Page</td>
<td>Year</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>518</td>
<td>gur jaisā nāhī ko ḍev.</td>
<td>bḥairo méhlā 5.</td>
<td>1142-2</td>
<td>213</td>
</tr>
<tr>
<td>519</td>
<td>gur ji ke ḍarsan ka-o bal ḍa-o.</td>
<td>gā-orḥī méhlā 5.</td>
<td>193-16</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>520</td>
<td>gur kā bāchan basai ji-a nāle.</td>
<td>ḍhanāṣṛī méhlā 5 ghar 8 ḍupde.</td>
<td>679-6</td>
<td>382</td>
</tr>
<tr>
<td>521</td>
<td>gur kā ḍarsan ḍekh ḍekh jivā.</td>
<td>gā-orḥī méhlā 5.</td>
<td>239-15</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td>522</td>
<td>gur kā sabaḍ merai antar ḍhi-ān.</td>
<td>bḥairo méhlā 3 ghar 2</td>
<td>1154-2</td>
<td>326</td>
</tr>
<tr>
<td>523</td>
<td>gur kā sabaḍ rakhvāre.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>626-7</td>
<td>903</td>
</tr>
<tr>
<td>524</td>
<td>gur kai sabaḍ ṭare mun keṭe inṭṛāṅik barahmāḍ īṭare.</td>
<td>rāg bḥairo méhlā 1 ghar 2.</td>
<td>1125-9</td>
<td>364</td>
</tr>
<tr>
<td>525</td>
<td>gur ke charan hirḍai vasā-e.</td>
<td>malār méhlā 5.</td>
<td>1270-13</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td>526</td>
<td>gur ke charan ji-a kā niṣṭārā.</td>
<td>ḍhanāṣṛī méhlā 5.</td>
<td>684-7</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>527</td>
<td>gur ke charan kamal man ḍhi-ā-e.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>741-12</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>528</td>
<td>gur ke charan ūpar mere māthe.</td>
<td>gā-orḥī méhlā 5.</td>
<td>187-9</td>
<td>218</td>
</tr>
<tr>
<td>529</td>
<td>gur kī mūrāt man méh ḍhi-ān.</td>
<td>gond méhlā 5.</td>
<td>864-2</td>
<td>214</td>
</tr>
<tr>
<td>530</td>
<td>gur merī pūjā gur gobinḍ.</td>
<td>gond méhlā 5.</td>
<td>864-14</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>531</td>
<td>gur mil laḍḥā ji rām pi-ārā rām.</td>
<td>rāg vad-hans méhlā 5 cḥiṅnt ghar 4</td>
<td>576-14</td>
<td>597</td>
</tr>
<tr>
<td>532</td>
<td>gur mil ṭi-āgi-o ḍūjā bḥā-o.</td>
<td>bḥairo méhlā 5.</td>
<td>1147-19</td>
<td>444</td>
</tr>
<tr>
<td>533</td>
<td>gur parmesar eko jān.</td>
<td>gond méhlā 5.</td>
<td>864-8</td>
<td>216</td>
</tr>
<tr>
<td>534</td>
<td>gur parmesar karnāhār.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>741-12</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>535</td>
<td>gur parmesur pūjī-ai man ṭan lā-e pi-ār.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>52-9</td>
<td>222</td>
</tr>
<tr>
<td>536</td>
<td>gur parsāḍ merai man vasi-ā jo māga-o so pāva-o re.</td>
<td>āsā méhlā 5 ḍupde.</td>
<td>404-5</td>
<td>826</td>
</tr>
<tr>
<td>537</td>
<td>gur parsāḍ o-e ānanḍ pāvai.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>392-19</td>
<td>316</td>
</tr>
<tr>
<td>538</td>
<td>gur parsāḍ vasai man ā-tī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>539</td>
<td>gur parsāḍī būjh le ṭa-o hō-e niberā.</td>
<td>gā-orḥī méhlā 1.</td>
<td>229-1</td>
<td>489</td>
</tr>
<tr>
<td>540</td>
<td>gur parsāḍī vekh ṛu har maṅḍar ṭeraī nāl.</td>
<td>parbhāṭī méhlā 3 bībhās</td>
<td>1346-2</td>
<td>972</td>
</tr>
<tr>
<td>541</td>
<td>gur parsāḍī viḍi-ā vīchāraī parḥ parḥ pāvai mān.</td>
<td>parbhāṭī méhlā 1.</td>
<td>1329-4</td>
<td>393</td>
</tr>
<tr>
<td>542</td>
<td>gur pūrā bḥeti-o badbhāgī jā ko ant na pāravārā.</td>
<td>todī méhlā 5.</td>
<td>717-12</td>
<td>988</td>
</tr>
<tr>
<td>543</td>
<td>gur pūrā bḥeti-o vaddbhāgī manēh bha-i-a pargāsā.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>609-15</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>544</td>
<td>gur pūrā merā gur pūrā.</td>
<td>rāmkāli méhlā 5.</td>
<td>901-4</td>
<td>980</td>
</tr>
<tr>
<td>545</td>
<td>gur pūrā namaskāre.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>625-9</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Gujarati</td>
<td>Marathi</td>
<td>Page</td>
<td>Year</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>546</td>
<td>gur pūrai chamī lā-ī-ā.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>623-14</td>
<td>1921</td>
</tr>
<tr>
<td>547</td>
<td>gur pūrai ḍī-o har nāmā jī-ə ka-o eḥā vasāṭ fabī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>548</td>
<td>gur pūrai kirpā ḍhārī.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>621-18</td>
<td>1917</td>
</tr>
<tr>
<td>549</td>
<td>gur pūrai ḍīṭī pūrī.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>624-1</td>
<td>977</td>
</tr>
<tr>
<td>550</td>
<td>gur pūrai merī rākh la-ī.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>823-18</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>551</td>
<td>gur pūrai pūrī kinī.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>628-16</td>
<td>686</td>
</tr>
<tr>
<td>552</td>
<td>gur pūrai pūrī ḍīṭī.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>630-2</td>
<td>891</td>
</tr>
<tr>
<td>553</td>
<td>gur ūre ṛākhī-ā ḍē hāṭh.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>396-8</td>
<td>951</td>
</tr>
<tr>
<td>554</td>
<td>gur rāmḍās ṭerī saraṇ</td>
<td>sava-ī-e mahle cha-uthe ke 4, sal</td>
<td>1406-14</td>
<td>1957</td>
</tr>
<tr>
<td>555</td>
<td>gur samān ḍīrath nahī ko-e.</td>
<td>parbhāṭī méhlā 1.</td>
<td>1328-18</td>
<td>947</td>
</tr>
<tr>
<td>556</td>
<td>gur sant jano pi-ārā mai mili-ā merī ṭarishnā buįb ga-ī-āse.</td>
<td>sūhī méhlā 4 ghar 5</td>
<td>776-4</td>
<td>216</td>
</tr>
<tr>
<td>557</td>
<td>gur samā-ī sagal nīghan.</td>
<td>malār méhlā 5.</td>
<td>1271-7</td>
<td>227</td>
</tr>
<tr>
<td>558</td>
<td>gur sarvar ham hans pi-āre.</td>
<td>mārū méhlā 1.</td>
<td>1027-15</td>
<td>880</td>
</tr>
<tr>
<td>559</td>
<td>gur satgur kā jo sikẖ akẖā-e so bẖalke utẖ har nām ḍẖī-āvai.</td>
<td>ga-ṛẖī méhlā 4.</td>
<td>305-16</td>
<td>626</td>
</tr>
<tr>
<td>560</td>
<td>gur sevā te bẖagat kamā-ī.</td>
<td>bẖairo kabīr jī.</td>
<td>1159-7</td>
<td>351</td>
</tr>
<tr>
<td>561</td>
<td>gur sevā te nāme lāgā.</td>
<td>ga-ṛẖī méhlā 5.</td>
<td>236-2</td>
<td>693</td>
</tr>
<tr>
<td>562</td>
<td>gur seva-o kar namaskār.</td>
<td>basanṭ méhlā 5 ghar 1 ḍẖuteke</td>
<td>1180-1</td>
<td>798</td>
</tr>
<tr>
<td>563</td>
<td>gur sunḍar mohan pā-e kare har parem baṇī man mārī-ā.</td>
<td>sūhī méhlā 4 ghar 5</td>
<td>776-11</td>
<td>216</td>
</tr>
<tr>
<td>564</td>
<td>gur tār tāraṇẖārī-ā.</td>
<td>rāmkalī méhlā 1.</td>
<td>878-1</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>565</td>
<td>gur te saṅẖī ḍuṭpaj jin ṭarishnā agan buįh-ī-ī.</td>
<td>rāg āsā méhlā 3 asatpaḍ-ī-ā ghar 8 kāfī.</td>
<td>424-11</td>
<td>984</td>
</tr>
<tr>
<td>566</td>
<td>gur uṉḍes par-hilād har uchrai.</td>
<td>bẖairo méhlā 3.</td>
<td>1133-1</td>
<td>319</td>
</tr>
<tr>
<td>567</td>
<td>gurbāṇī gāvah bẖā-ī-ī.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>628-16</td>
<td>686</td>
</tr>
<tr>
<td>568</td>
<td>gurēḥ ḍikẖā-ī-o lo-īnā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>569</td>
<td>gurḥ kar gi-ān ḍẖi-ān kar ḍẖāvai kar karṇī kas pā-ī-ī.</td>
<td>āsā méhlā 1.</td>
<td>360-5</td>
<td>341</td>
</tr>
<tr>
<td>570</td>
<td>gurmaṇṯ nagrī khẖoī khojā-ī.</td>
<td>sūhī méhlā 4 ghar 2</td>
<td>732-12</td>
<td>437</td>
</tr>
<tr>
<td>571</td>
<td>gurmaṇṯ vīrī bẖẖai ko-e.</td>
<td>ga-ṛẖī gu-āṛerī méhlā 3.</td>
<td>161-7</td>
<td>680</td>
</tr>
<tr>
<td>572</td>
<td>gurmukẖ bẖagat karahī parabẖ bẖāvēh an-ī-gīn nām vakẖāne.</td>
<td>sorath méhlā 3.</td>
<td>601-10</td>
<td>328</td>
</tr>
<tr>
<td>573</td>
<td>gurmukẖ bẖagat karahu saḏ parāṇī.</td>
<td>rāmkalī méhlā 4 ghar 1</td>
<td>880-11</td>
<td>888</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Year</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>574</td>
<td>gurmukh dhūndh dhūdhegli-ā har sajan laṛẖā rāṁ rāje.</td>
<td>āsā méhlā 4.</td>
<td>1171</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>575</td>
<td>gurmukh jindū jap nāṁ karammā.</td>
<td>rāg ga-orẖī māẖ méhlā 4.</td>
<td>1169</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>576</td>
<td>gurmukh ko-tī virā būẖai jis no naḍar kare-i.</td>
<td>malār méhlā 3.</td>
<td>1167</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>577</td>
<td>gurmukh nimānā hohu.</td>
<td>āsā méhlā 3 cẖẖant gẖar 3.</td>
<td>1172</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>578</td>
<td>gurmukh rang bẖa-i-ā at gūṛẖā har rang bẖẖīnī mērī choli.</td>
<td>méhlā 4 ga-orẖī pūrbī.</td>
<td>1176</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>579</td>
<td>gurmukh sakẖī sahelī mērī mo kā-o ḍẖevẖā ḍẖan har parān jīvā-i-ā.</td>
<td>gūṛī méhlā 4.</td>
<td>1166</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>580</td>
<td>gursikh har bolhu mere bhā-i.</td>
<td>ga-orẖī gu-arerī méhlā 4.</td>
<td>1158</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>581</td>
<td>gursikh mīṯ chalhu gur chālii.</td>
<td>ḍẖanāsṛī méhlā 4.</td>
<td>1160</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>582</td>
<td>gurū gurū gur kar man mōr.</td>
<td>gond méhlā 5.</td>
<td>1177</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>583</td>
<td>gurū gurū jap mīṯ hamārē.</td>
<td>ga-orẖī méhlā 5.</td>
<td>1179</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>584</td>
<td>gusā-iī parāp tuẖāro dīthā.</td>
<td>sārag méhlā 5 asatpaḏī-ā gẖar 1</td>
<td>1836</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>585</td>
<td>hā ḍẖā parabẖ rāẖẖ leho.</td>
<td>rāg ḍẖanāsṛī méhlā 5</td>
<td>1526</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>586</td>
<td>ha-o an-ḏẖīn har nām kīrẖān kara-o.</td>
<td>rāg āsāvẖī gẖar 16 ke 2 méhlā 4 suẖẖang</td>
<td>1242</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>587</td>
<td>ha-o baliẖẖārī jin-i ka-o mērī jinṯurẖī-e jin-i har har nām aḏẖāro rāṁ.</td>
<td>bẖẖaḵẖarẖā méhlā 4.</td>
<td>1257</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>588</td>
<td>ha-o kachẖẖu na jān-o teṛī sār.</td>
<td>basanṯ méhlā 5.</td>
<td>1243</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>589</td>
<td>ha-o kī-ā sāẖẖāẖī kīram jant vadi teṛī vadi-i-ā.</td>
<td>pa-orẖī suẖẖī méhlā 2.</td>
<td>1245</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>590</td>
<td>ha-o kurbān jā-ī teṛī nāvai.</td>
<td>soratẖ méhlā 5.</td>
<td>1246</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>591</td>
<td>ha-o nā cẖẖoda-o kaṅṯ pāsẖā.</td>
<td>rāg suẖẖī méhlā 5 asatpaḏi-ā gẖar 10 kafī</td>
<td>1250</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>592</td>
<td>ha-o panṯẖ ḍẖasā-ī niṯ kẖẖarẖī ko-tī parabẖ ḍẖase jin jā-o.</td>
<td>sīrīrāg méhlā 4.</td>
<td>1252</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>593</td>
<td>ha-o pāpī paṯẖ param pākẖandẖī tū nīrmal nirḵẖarẖī.</td>
<td>soratẖ méhlā 1.</td>
<td>1254</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>594</td>
<td>ha-o pūnẖī nām ḍẖasā-iḏẖā ko ḍẖase har ḍẖan rās.</td>
<td>mārẖ méhlā 4.</td>
<td>1255</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>595</td>
<td>ha-o rēẖ na sakẖā bin ḍẖekẖe parītmāmah mai nīr vẖẖe vẖẖe chalai jī-o.</td>
<td>rāg māẖ cha-upḏẖ gẖar 1 méhlā 4</td>
<td>1259</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>596</td>
<td>ha-o tā kai baliẖẖārī.</td>
<td>ga-orẖī méhlā 5.</td>
<td>1249</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>597</td>
<td>ha-o ta-o ek rama-ta laiha-o.</td>
<td>rāg gond nāmd-e-o ji-o.</td>
<td>874-13</td>
<td>455</td>
</tr>
<tr>
<td>598</td>
<td>ha-o vañā kurbān sā-i āpne.</td>
<td>āsā mehālā 5.</td>
<td>397-3</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>599</td>
<td>ha-o vār vār j-a-o gur gopāl.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>600</td>
<td>ha-o vārī ha-o vārnai kurbān tere nāv no.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>601</td>
<td>ha-o vārī mukh fer pi-āre.</td>
<td>āsā kābīr ji-o.</td>
<td>484-7</td>
<td>517</td>
</tr>
<tr>
<td>602</td>
<td>ha-o vārī vañā khaṇī-ai vañā ta-o sāhib ke nāvai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>603</td>
<td>ha-umai karti-ā nah suksh ho-e.</td>
<td>ga-ordhi gu-ārerī mehālā 1.</td>
<td>222-10</td>
<td>471</td>
</tr>
<tr>
<td>604</td>
<td>ha-umai nāvai nāl virodh hai gu-e na vasēk ī thē-e.</td>
<td>vad-hans mehālā 3.</td>
<td>560-12</td>
<td>931</td>
</tr>
<tr>
<td>605</td>
<td>ha-umai rog mānukh ka-o đīnā.</td>
<td>bẖairo mehālā 5.</td>
<td>1140-16</td>
<td>731</td>
</tr>
<tr>
<td>606</td>
<td>hai ko-i rām pi-āro gāvai.</td>
<td>ga-ordhi bāirāgaṇ raho-e ke cẖaṇṭ ke ghar mehālā 5</td>
<td>203-12</td>
<td>954</td>
</tr>
<tr>
<td>607</td>
<td>hai nāhī ko-ū būbẖānhaṇo jānai kavan bẖatā.</td>
<td>gūrī mehālā 5.</td>
<td>498-8</td>
<td>962</td>
</tr>
<tr>
<td>608</td>
<td>halaṭ sukẖ palat sukẖ nīt sukẖ simrano nām gobīṅ kā saṅā lījai.</td>
<td>ḍẖanāsṛī mehālā 5.</td>
<td>683-13</td>
<td>358</td>
</tr>
<tr>
<td>609</td>
<td>hale yārāN hale yārāN kẖusikẖabṛī.</td>
<td>ṭīlāṅg nāmdev jī.</td>
<td>727-16</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td>610</td>
<td>ham ahaN kārī ahaN kār aṅī-ān maṭ gur mili-ai āp gavā-i-ā.</td>
<td>ga-ordhi pūrbī mehālā 4.</td>
<td>172-6</td>
<td>886</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>ham andẖule andẖ bikẖai bikẖ rāte ki-o chālāh gur cẖalī.</td>
<td>ḍẖanāsṛī mehālā 4.</td>
<td>667-14</td>
<td>678</td>
</tr>
<tr>
<td>612</td>
<td>ham aprāḍẖ pāp baho kīne kar ḍustī chor churā-i-ā.</td>
<td>ga-ordhi pūrbī mehālā 4.</td>
<td>172-6</td>
<td>886</td>
</tr>
<tr>
<td>613</td>
<td>ham avgun bhare ek guṇ nāhī amṛṭ cẖẖaṇḍ bikẖi bikẖ khā-ī.</td>
<td>ṣava-i-e mahle cha-uthe ke, bai-y</td>
<td>1406-8</td>
<td>262</td>
</tr>
<tr>
<td>614</td>
<td>ham bāṅik kachẖu-ā na jānāh gaṭ mit tere mūrakẖ mugaṇdẖ i-ānā.</td>
<td>jaiṭsari mehālā 4.</td>
<td>697-1</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>615</td>
<td>ham bāṅik mugaṇdẖ i-ān piṭā samjāvṅhīe.</td>
<td>kali-ān mehālā 4.</td>
<td>1321-1</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td>ham bāṅik piṭā parabẖ ḍāṭā.</td>
<td>malār mehālā 5.</td>
<td>1266-10</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>617</td>
<td>ham bāṅik ta-o sarṇā-ī.</td>
<td>sorāṭẖ mehālā 5.</td>
<td>626-17</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>618</td>
<td>ham bāṅik tumb piṭā hamāre tumb mukẖ ḍevhu kẖīrā.</td>
<td>rāmkalī mehālā 5.</td>
<td>884-7</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>619</td>
<td>ham bhįṅkẖak bhįṅkẖāri tere tū nīṭ paṭ hai ḍāṭā.</td>
<td>rāg ḍẖanāsirī mehālā 3 ghar 4</td>
<td>666-8</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sentence</td>
<td>注释</td>
<td>页码</td>
<td>段落</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------------------------------------</td>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>620</td>
<td>ham bhūlah tum saḍā abhūlā ham paṭṭ tum paṭṭ udhṛī-ā.</td>
<td>sārag méhā 5.</td>
<td>1213-5</td>
<td>107 1302</td>
</tr>
<tr>
<td>621</td>
<td>ham chākar gobinḍ ke thākur merā bhārā.</td>
<td>āsā méhā 5.</td>
<td>399-17</td>
<td>194 1293</td>
</tr>
<tr>
<td>622</td>
<td>ham ḍhanvanṭ bhāgath sach nā-e.</td>
<td>ga-orḥī gu-ārērī méhā 5.</td>
<td>185-19</td>
<td>421 1295</td>
</tr>
<tr>
<td>623</td>
<td>ham ḍosa ḍoṛhī pāp bharī hai pavaṇ lagai maṭ jāṛī.</td>
<td>rāmkalī méhā 1.</td>
<td>878-1</td>
<td>82 1294</td>
</tr>
<tr>
<td>624</td>
<td>ham ghar sājan ā-e.</td>
<td>rāg sūhī méhā 1 cḥant ghar 2</td>
<td>764-5</td>
<td>235 1288</td>
</tr>
<tr>
<td>625</td>
<td>ham ghar sāchā sohilā sāchā sabaḍ suṁā-ī-ā rām.</td>
<td>āsā méhā 3 cḥant ghar 1.</td>
<td>439-12</td>
<td>604 1290</td>
</tr>
<tr>
<td>626</td>
<td>ham har sī-o ḍharhā kī-ā merī har tek.</td>
<td>rāg āsā ghar 2 méhā 4.</td>
<td>366-1</td>
<td>166 1283</td>
</tr>
<tr>
<td>627</td>
<td>ham hovah lāle gole gursikhā ke jinīṭa an-ḍīn har parabh purakh ḍhi-ī-ā sī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>628</td>
<td>ham kūkar ṭere ḍarbār.</td>
<td>rāmkalī baṇī bhagṭā kī. kabīr jī-o.</td>
<td>969-18</td>
<td>184 1286</td>
</tr>
<tr>
<td>629</td>
<td>ham maile ṭum ūjal karṭe ham nirgun ṭū ḍāṭā.</td>
<td>soratḥ méhā 5.</td>
<td>613-10</td>
<td>104 1307</td>
</tr>
<tr>
<td>630</td>
<td>ham mūrakh ka-o har kirpā karī.</td>
<td>bhairo méhā 4.</td>
<td>1134-5</td>
<td>959 1303</td>
</tr>
<tr>
<td>631</td>
<td>ham mūrakh ṕugadh agī-ān maṭi sannāgaṭ purakh ajnamā.</td>
<td>bilāval méhā 4.</td>
<td>799-5</td>
<td>115 1304</td>
</tr>
<tr>
<td>632</td>
<td>ham mūṛh ṕugadh saḍā se bha-ī gur kai sabaḍ pargāsā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>633</td>
<td>ham saṇṭan kī ren pi-āre ham saṇṭan kī sāṛṇā.</td>
<td>soratḥ méhā 5.</td>
<td>614-2</td>
<td>306 1282</td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>ham saṇṭan sī-o baṇ ā-ī.</td>
<td>soratḥ méhā 5.</td>
<td>614-2</td>
<td>306 1281</td>
</tr>
<tr>
<td>635</td>
<td>ham vanjāre rām ke.</td>
<td>ga-orḥī bairāgaṇ méhā 4.</td>
<td>165-12</td>
<td>419 1308</td>
</tr>
<tr>
<td>636</td>
<td>hamāraī eh kirpā kījai.</td>
<td>rāg kali-ān méhā 5 ghar 1</td>
<td>1321-13</td>
<td>611 1321</td>
</tr>
<tr>
<td>637</td>
<td>hamāraī ekai harī harī.</td>
<td>toḍi méhā 5.</td>
<td>715-7</td>
<td>976 1322</td>
</tr>
<tr>
<td>638</td>
<td>hamāre kul ka-ūne rām kahi-o.</td>
<td>bilāval kabīr jī-o.</td>
<td>865-3</td>
<td>870 1320</td>
</tr>
<tr>
<td>639</td>
<td>hamārī pi-ārī amṛt ḍhārī gur nimakḥ na man ṭe tāṛī re.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>640</td>
<td>hamṛa bhāram ga-ī-ā bha-o bhāgā.</td>
<td>soratḥ kabīr jī-o. ghar 2.</td>
<td>655-2</td>
<td>558 1311</td>
</tr>
<tr>
<td>641</td>
<td>hamṛa ḍhan māḍha-o gobinḍ ḍharnīḍhar ihai sār ḍhan kahi-ai.</td>
<td>ga-orḥī kabīr</td>
<td>336-6</td>
<td>423 1310</td>
</tr>
</tbody>
</table>
642 hamrā man mohi-o gur mohan ham bisam bha-i mukh läge. ||1||
rağ devgandhārī mehlā 4 ghar 1. 527-3 825 1313
643 hamrā thākur sabh te UCHA raiñ dinas tis gāva-o re.
āsā mehlā 5 ḍupde. 404-5 826 1309
644 hamrai man chit har ās niñ ki-o ḍekhā har ḍaras tumārā.
qa-orṭī bairāgaṇ mehlā 4. 167-2 110 1316
645 hamrī gan añ na gañ-i-ā kā-i apnā biraḏ pachhān.
sorath mehlā 5. 619-16 111 1314
646 hamrī jāt pāṭ gur satgur ham vechi-o sir gur ke.
rağ sūhī mehlā 4 ghar 1 731-6 942 1315
647 hamro saha-o saḍa saḍ bhūlan tumho biraḏ paṭiṭ uḍhran.
bilāval mehlā 5. 827-19 99 1318
648 haN-u balihārāi jā-o sāche tere nām vitahu.
rağ dhanāśirī mehlā 3 ghar 4 666-8 68 1241
649 haN-u kurbānai jā-o miharvānā haN-u kurbānai jā-o.
jilang mehlā 1 ghar 3 721-16 416 1240
650 har akath kathā kā jin ras chākhi-ā tis jan sabh bhūkhi lahanṭi.
nat mehlā 4. 977-13 389 1325
651 har amṛt bhinne lo-inā man pareṃ raṭannā rām rāje.
āsā mehlā 4 ḍhanṭ ghar 4. 448-17 560 1323
652 har ārāḍh na jānā re.
sorath mehlā 5. 612-5 159 1326
653 har āvte kī ḍhabar gur pā-tī man ṭan ānḍo ānand bha-e har āvte sune mere lāl har lāl.
nat nārā-in mehlā 4 parṭ-ṭāl 977-7 234 1327
654 har bhagaṭ binā le ḍhanān gadli-ā. ||2||
āsā mehlā 5. 385-1 467 1509
655 har bhagṭā har ḍhan rās hai gur puchh karahi vāpār.
sirīrāg mehlā 3. 28-13 1510
656 har bhagṭā kā āsrā an nāhī thā-o.
bilāval mehlā 5. 815-1 994 1512
657 har bin avar kir-ā birthe.
qa-orṭī mālā mehlā 5. 216-4 454 1493
658 har bin bail birāne hu-iṭhāi.
gūṛī sarī kabīr ji-o kā cha-upaḍā ghar 2 ḍūjā 524-7 468 1506
659 har bin ji-arā rēh na sakai ji-o bālak bẖir aḍẖārī.
gūṛī mehlā 4 ghar 2 506-16 691 1503
660 har bin ji-o jal bal jā-o.
rağ sirīrāg mehlā pahlā 1 ghar 1. 14-2 472 1501
661 har bin ka-un saha-i man kā.
sārang kabīr ji-o. 1253-16 758 1497
662 har bin ki-o jīvā merī mā-i.
rağ sārāg asaṭpaḍī-ā mehlā 1 ghar 1 1232-5 506 1498
663 har bin ki-o rahā-i ḍukh bi-āpāi.
sārang mehlā 1. 1197-9 544 1500
664 har bin rēh na sakα-o ik rāṭī.
dhanāśirī mehlā 4. 668-1 510 1507
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Text</th>
<th>Rag</th>
<th>Mehlā</th>
<th>Ghār</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>665</td>
<td>har bin rēh na sakai man merā.</td>
<td>rāg todī mēhlā 4 ghār 1.</td>
<td>711-3</td>
<td>540</td>
<td>1508</td>
</tr>
<tr>
<td>666</td>
<td>har bin sabh kicch mailā saṃtaḥu kī-ā ha-o pūj charāhā-ī.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>667</td>
<td>har bin tēro ko na sahā-ī.</td>
<td>rāg sārang mēhlā 9.</td>
<td>1231-8</td>
<td>764</td>
<td>1505</td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>har bīrāt saḍā khù-ārī.</td>
<td>todī mēhlā 5.</td>
<td>711-15</td>
<td>467</td>
<td>1491</td>
</tr>
<tr>
<td>669</td>
<td>har bīrāt so mū-ā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-ō.</td>
</tr>
<tr>
<td>670</td>
<td>har charan kamal kī tek satgur diṭī ṭus kai bal rām jī-ō.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>777-19</td>
<td>222</td>
<td>1422</td>
</tr>
<tr>
<td>671</td>
<td>har charan saran gobind ḍukh bhaṅjnā gās apune ka-o nām ḍevhu.</td>
<td>ḍhanāsrī mēhlā 5 ghār 9 parhā-ṭāl</td>
<td>683-8</td>
<td>81</td>
<td>1423</td>
</tr>
<tr>
<td>672</td>
<td>har cēt man mere ṭū gur kā sabaḍ kamā-ē.</td>
<td>vad-hans mēhlā 3.</td>
<td>560-12</td>
<td>931</td>
<td>1424</td>
</tr>
<tr>
<td>673</td>
<td>har ḍa-i-āl ḍa-i-ā parabh kīnī merai man ṭan mukṭ har bolī.</td>
<td>mēhlā 4 ga-ōṛī pūrbī.</td>
<td>168-16</td>
<td>415</td>
<td>1465</td>
</tr>
<tr>
<td>674</td>
<td>har ḍarsan ḍeh har ās ṭumārī.</td>
<td>ga-ōṛī gu-ārerī mēhlā 4.</td>
<td>164-15</td>
<td>521</td>
<td>1468</td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>har ḍarsan ka-o merā man baho tāptai ji-o tarikhāva-hī bin nīr.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>har ḍarsan kī man pi-ās ḍhanerī.</td>
<td>bilāval mēhlā 5.</td>
<td>804-19</td>
<td>549</td>
<td>1467</td>
</tr>
<tr>
<td>677</td>
<td>har ḍhan jāp har ḍhan tāp har ḍhan bhōjan bhā-ī-ā.</td>
<td>gūṛī mēhlā 5.</td>
<td>495-14</td>
<td>422</td>
<td>1474</td>
</tr>
<tr>
<td>678</td>
<td>har ḍhanai nāl amṛt velai vaṭai har bhagī har liv lā-ī.</td>
<td>sūhī mēhlā 4.</td>
<td>733-19</td>
<td>425</td>
<td>1475</td>
</tr>
<tr>
<td>679</td>
<td>har din rain kīrṭan gā-tī-ai.</td>
<td>soratḥ mēhlā 5.</td>
<td>623-14</td>
<td>698</td>
<td>1470</td>
</tr>
<tr>
<td>680</td>
<td>har ḍu-ārai khārī-ā.</td>
<td>rāg sūhī mēhlā 5 ghār 5 parhā-ṭāl</td>
<td>746-2</td>
<td>529</td>
<td>1472</td>
</tr>
<tr>
<td>681</td>
<td>har ek simar ek simar ek simar pi-āre.</td>
<td>ḍhanāsrī mēhlā 5 ghār 7</td>
<td>679-1</td>
<td>382</td>
<td>1328</td>
</tr>
<tr>
<td>682</td>
<td>har guṇ gā-o manā satgur sev pi-ār.</td>
<td>sirīrāg mēhlā 5 ghār 2.</td>
<td>50-10</td>
<td>767</td>
<td>1415</td>
</tr>
<tr>
<td>683</td>
<td>har guṇ gāvai ha-o īs balihārī.</td>
<td>devgandāhrī mēhlā 4.</td>
<td>528-3</td>
<td>886</td>
<td>1416</td>
</tr>
<tr>
<td>684</td>
<td>har guṇ kāhi na gāvī mūrakh agī-ānā.</td>
<td>ḥilang mēhlā 9 kāfī</td>
<td>726-14</td>
<td>388</td>
<td>1420</td>
</tr>
<tr>
<td>685</td>
<td>har guṇ kahi na saka-o banvārī.</td>
<td>ḍhanāsrī mēhlā 4 ghār 1 cha-upāde</td>
<td>666-14</td>
<td>114</td>
<td>1414</td>
</tr>
<tr>
<td>686</td>
<td>har guṇ kahṭe kahan na jā-ī.</td>
<td>rāg sorath baṇī bhagat bhikhrān kī</td>
<td>659-16</td>
<td>364</td>
<td>1419</td>
</tr>
<tr>
<td>687</td>
<td>har guṇ parhī-ai har guṇ guṇī-ai.</td>
<td>māḥ mēhlā 4.</td>
<td>95-1</td>
<td>500</td>
<td>1417</td>
</tr>
<tr>
<td>688</td>
<td>har guṇ gi-ān har ras har pā-ī-ā.</td>
<td>māḥ mēhlā 4.</td>
<td>95-12</td>
<td>410</td>
<td>1421</td>
</tr>
<tr>
<td>689</td>
<td>har har akhar ḍu-e ih mālā.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>388-4</td>
<td>362</td>
<td>1348</td>
</tr>
<tr>
<td>690</td>
<td>har har būṅg bha&gt;e har su&gt;āmī ham chātrīk bišal billāti.</td>
<td>ḍhanāsṛī mehlā 4.</td>
<td>668-1</td>
<td>510</td>
<td>1380</td>
</tr>
<tr>
<td>691</td>
<td>har har guṇ govind japahā.</td>
<td>jai獠rī mehlā 4.</td>
<td>699-3</td>
<td>378</td>
<td>1360</td>
</tr>
<tr>
<td>692</td>
<td>har har gur gur karat bharam ga=e.</td>
<td>mehlā 5 ga&gt;orhī.</td>
<td>241-14</td>
<td>951</td>
<td>1361</td>
</tr>
<tr>
<td>693</td>
<td>har har har gun gāvhu.</td>
<td>kejārā mehlā 5.</td>
<td>1120-6</td>
<td>394</td>
<td>1353</td>
</tr>
<tr>
<td>694</td>
<td>har har har nam japahā.</td>
<td>jai獠rī mehlā 4.</td>
<td>698-16</td>
<td>379</td>
<td>1351</td>
</tr>
<tr>
<td>695</td>
<td>har har japahu pī&gt;ārī&gt;ā gurmaṭ le har bolt.</td>
<td>sirīrāg mehlā 1.</td>
<td>22-3</td>
<td>911</td>
<td>1362</td>
</tr>
<tr>
<td>696</td>
<td>har har karaḥ niṣ kapat kamāvēh hirā saṅgh na ho&gt;i.</td>
<td>sūhī mehlā 4.</td>
<td>732-5</td>
<td>661</td>
<td>1357</td>
</tr>
<tr>
<td>697</td>
<td>har har karat mite sabh bharma.</td>
<td>rāg gond banī nāme&gt;o jī&gt;o kē ghar 2</td>
<td>874-6</td>
<td>174</td>
<td>1358</td>
</tr>
<tr>
<td>698</td>
<td>har har kathā suṇa&gt;e parab gurmaṭ har riḍai samānī.</td>
<td>mārū mehlā 4.</td>
<td>996-17</td>
<td>392</td>
<td>1354</td>
</tr>
<tr>
<td>699</td>
<td>har har kathā sunhu ik nimakḥ pāl sabh kilvikh pāp lēh jānī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā&gt;o.</td>
</tr>
<tr>
<td>700</td>
<td>har har nam amolā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>407-5</td>
<td>357</td>
<td>1365</td>
</tr>
<tr>
<td>701</td>
<td>har har nam apār amoli.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>822-3</td>
<td>616</td>
<td>1364</td>
</tr>
<tr>
<td>702</td>
<td>har har nam dhī&gt;i&gt;tai meri jindurī&gt;e gurmukh nam amole rām.</td>
<td>rāg bhāgarbā cẖẖānṯ mehlā 4 ghar 1</td>
<td>537-13</td>
<td>398</td>
<td>1373</td>
</tr>
<tr>
<td>703</td>
<td>har har nam ḍī&gt;o jārū.</td>
<td>soraṭh mehlā 5.</td>
<td>622-15</td>
<td>447</td>
<td>1371</td>
</tr>
<tr>
<td>704</td>
<td>har har nam ḍī&gt;o gur sāthe.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1212-17</td>
<td>344</td>
<td>1370</td>
</tr>
<tr>
<td>705</td>
<td>har har nam japahu mere bḥā&gt;i.</td>
<td>ga&gt;orhī gu&gt;ārēřī mehlā 3.</td>
<td>161-7</td>
<td>680</td>
<td>1368</td>
</tr>
<tr>
<td>706</td>
<td>har har nam japahu niṣ parānī.</td>
<td>ga&gt;orhī mehlā 5.</td>
<td>192-16</td>
<td>466</td>
<td>1367</td>
</tr>
<tr>
<td>707</td>
<td>har har nam mai har man bḥa&gt;i&gt;a.</td>
<td>rāg māj cha&gt;upge ghar 1 mehlā 4</td>
<td>94-1</td>
<td>507</td>
<td>1378</td>
</tr>
<tr>
<td>708</td>
<td>har har nam nīṛhān hai gurmukh pā&gt;i&gt;a jā&gt;e.</td>
<td>kānrẖā salok mehlā 4</td>
<td>1316-12</td>
<td>1375</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>709</td>
<td>har har nam nīṛhān lai gurmaṭ harr pa&gt;t pā&gt;e.</td>
<td>mārū mehlā 4 ghar 3</td>
<td>996-1</td>
<td>909</td>
<td>1376</td>
</tr>
<tr>
<td>710</td>
<td>har har nam sanṭan kai sang.</td>
<td>ga&gt;orhī mehlā 5.</td>
<td>197-10</td>
<td>987</td>
<td>1366</td>
</tr>
<tr>
<td>711</td>
<td>har har sanṭ janā kī jīvan.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1222-1</td>
<td>458</td>
<td>1349</td>
</tr>
<tr>
<td>712</td>
<td>har har simrahu saṇṭ gopālā.</td>
<td>soraṭh mehlā 5.</td>
<td>617-12</td>
<td>160</td>
<td>1350</td>
</tr>
<tr>
<td>713</td>
<td>har hirṛgai jap nam murāṛī.</td>
<td>bẖairo mehlā 4.</td>
<td>1135-6</td>
<td>888</td>
<td>1381</td>
</tr>
<tr>
<td>714</td>
<td>har jan boloṭ sarīṛām nāmā mil saṅhsangāṭ harr āo.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>rahā&gt;o.</td>
</tr>
<tr>
<td>715</td>
<td>har jan cẖẖodī&gt;i&gt;a saṅgā āp.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1217-16</td>
<td>887</td>
<td>1435</td>
</tr>
<tr>
<td>716</td>
<td>har jan ḍekẖhu saṭgur nainī.</td>
<td>bilāval mehlā 4.</td>
<td>800-5</td>
<td>829</td>
<td>1436</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Verse Content</td>
<td>Meaning</td>
<td>Megh.</td>
<td>Char.</td>
<td>Time</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>717</td>
<td>har jan gun gāvat hasi-ā.</td>
<td>kali-ān mehlā 4.</td>
<td>1319-10</td>
<td>992</td>
<td>1442</td>
</tr>
<tr>
<td>718</td>
<td>har jan ka-o ihi suhāvai.</td>
<td>sorathā mehlā 5.</td>
<td>613-4</td>
<td>696</td>
<td>1434</td>
</tr>
<tr>
<td>719</td>
<td>har jan nāchahu har har ḍhī-ā-ē.</td>
<td>āsā mehlā 4.</td>
<td>368-13</td>
<td>704</td>
<td>1437</td>
</tr>
<tr>
<td>720</td>
<td>har jan rākhē gur govinād.</td>
<td>ḍhānāśrī mehlā 5.</td>
<td>681-16</td>
<td>199</td>
<td>1439</td>
</tr>
<tr>
<td>721</td>
<td>har jan rām rām rām ḍhī-ā-ē.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1208-16</td>
<td>461</td>
<td>1440</td>
</tr>
<tr>
<td>722</td>
<td>har jan sagal uḍhāre sang ke.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1208-13</td>
<td>705</td>
<td>1432</td>
</tr>
<tr>
<td>723</td>
<td>har jan saṅt milhu mere bẖā-ī.</td>
<td>mājẖ mehlā 4.</td>
<td>95-6</td>
<td>562</td>
<td>1430</td>
</tr>
<tr>
<td>724</td>
<td>har jan simrāhu hirḍai rām.</td>
<td>jaiṯsarī mehlā 5.</td>
<td>702-13</td>
<td>461</td>
<td>1433</td>
</tr>
<tr>
<td>725</td>
<td>har jan simrī-ā nam aṯār.</td>
<td>sorathī mehlā 5.</td>
<td>620-5</td>
<td>449</td>
<td>1441</td>
</tr>
<tr>
<td>726</td>
<td>har jan uṭam uṭam bānī mukẖ bolēh par-upkāre.</td>
<td>guṛī mehlā 4.</td>
<td>493-4</td>
<td>77</td>
<td>1429</td>
</tr>
<tr>
<td>727</td>
<td>har jap jape man ḍhīre.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>728</td>
<td>har japḍī-ā kẖin dẖīl na kẖī-ī merī jingurẖi-ē maṯ ke jāpai sāhu āvai ke na āvai rām.</td>
<td>biẖāgarā mehlā 4.</td>
<td>540-11</td>
<td>402</td>
<td>1444</td>
</tr>
<tr>
<td>729</td>
<td>har jape har manḍar sājī-ā saṅt bhagat ġun gāvahi rām.</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>781-12</td>
<td>859</td>
<td>1446</td>
</tr>
<tr>
<td>730</td>
<td>har jas gāvhu bhagvān.</td>
<td>kāṇṛẖā mehlā 4.</td>
<td>1297-18</td>
<td>380</td>
<td>1427</td>
</tr>
<tr>
<td>731</td>
<td>har jas re manā gā-e lai jo sangī hai te ṭero.</td>
<td>tīḷang mehlā 9.</td>
<td>727-2</td>
<td>763</td>
<td>1428</td>
</tr>
<tr>
<td>732</td>
<td>har jas sunēḥ na har ġun gāvahi.</td>
<td>ga-ōṛṛī cheṭī</td>
<td>332-3</td>
<td>708</td>
<td>1425</td>
</tr>
<tr>
<td>733</td>
<td>har jī eh ṭerī vadi-ā-ī.</td>
<td>sorathī mehlā 3 gẖar 1 tiṯukī</td>
<td>637-12</td>
<td>855</td>
<td>1447</td>
</tr>
<tr>
<td>734</td>
<td>har jī māṯā har jī pīṯā har jī-o parṭipālak.</td>
<td>māṛū salok dẖakh-ē paẖṛẖī mehlā 5.</td>
<td>1101-17</td>
<td>191</td>
<td>1452</td>
</tr>
<tr>
<td>735</td>
<td>har jī tū āпе rang charẖā-e.</td>
<td>sorathī mehlā 3.</td>
<td>639-1</td>
<td>845</td>
<td>1450</td>
</tr>
<tr>
<td>736</td>
<td>har jī-o āpe bakẖas milā-ē.</td>
<td>sorathī mehlā 3 ḏẖukẖī.</td>
<td>638-9</td>
<td>111</td>
<td>1453</td>
</tr>
<tr>
<td>737</td>
<td>har jī-o kirpā karahu ṭum pi-āre.</td>
<td>sorathī mehlā 3.</td>
<td>603-16</td>
<td>861</td>
<td>1458</td>
</tr>
<tr>
<td>738</td>
<td>har jī-o nimāṅi-ā tū mān.</td>
<td>sorathī mehlā 5.</td>
<td>624-14</td>
<td>190</td>
<td>1462</td>
</tr>
<tr>
<td>739</td>
<td>har jī-o sabẖe Ḍaṅḏā bẖā-ī pūrai bẖāg milā-ē.</td>
<td>sorathī mehlā 3.</td>
<td>639-1</td>
<td>845</td>
<td>1456</td>
</tr>
<tr>
<td>740</td>
<td>har jī-o saḍā ṭerī sarṇā-ī.</td>
<td>parbẖaṭṛī mehlā 3.</td>
<td>1333-17</td>
<td>78</td>
<td>1455</td>
</tr>
<tr>
<td>741</td>
<td>har jī-o tū sukẖ sampaṯ rās.</td>
<td>sorathī mehlā 5.</td>
<td>619-9</td>
<td>447</td>
<td>1461</td>
</tr>
<tr>
<td>742</td>
<td>har jī-o tuḍẖ no saḍā sālaẖi pi-āre jichar ḡẖat antar hai sāsā.</td>
<td>sorathī mehlā 3.</td>
<td>601-1</td>
<td>957</td>
<td>1459</td>
</tr>
<tr>
<td>743</td>
<td>har jū rāḵẖ leho paṯ merī.</td>
<td>jaiṯsarī mehlā 9.</td>
<td>703-2</td>
<td>114</td>
<td>1464</td>
</tr>
<tr>
<td>744</td>
<td>har kā bilovanā bilovahu mere bẖā-ī.</td>
<td>āsā sarī kabīr jī-o ke cha-upḏe ikṭuken.</td>
<td>478-6</td>
<td>340</td>
<td>1389</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Lines</td>
<td>Translation</td>
<td>Page No.</td>
<td>Line No.</td>
<td>Year</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>745</td>
<td>har kā jan har jal kā mīnā har bīsraṭ fūt marai.</td>
<td></td>
<td>[3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>746</td>
<td>har kā nām ḡhi-ā-e kai hohu hari-ā bhā-ī.</td>
<td>bāsaṇṭ kī vār mahal 5</td>
<td>1193-6</td>
<td>806</td>
<td>1386</td>
</tr>
<tr>
<td>747</td>
<td>har kā nām ḍaḍai niṭ ḡhi-ā-ī.</td>
<td>āsā ḡhar 7 mēhlā 5.</td>
<td>394-2</td>
<td>365</td>
<td>1388</td>
</tr>
<tr>
<td>748</td>
<td>har kā saṇṭ milai gur sādẖū lai ṭis kī ṭhūr mukẖ lā-ī.</td>
<td></td>
<td>[3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>749</td>
<td>har kā saṇṭ parān ḍhān ṭis kā panihārā.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>745-11</td>
<td>308</td>
<td>1383</td>
</tr>
<tr>
<td>750</td>
<td>har kā saṇṭ satgur sat purkẖā jo bolai har bānī.</td>
<td>ḍhānāsṛī mēhlā 4.</td>
<td>667-8</td>
<td>390</td>
<td>1382</td>
</tr>
<tr>
<td>751</td>
<td>har ke charan jap jāN-o kurbān.</td>
<td>bilāval mēhlā 5.</td>
<td>827-6</td>
<td>695</td>
<td>1405</td>
</tr>
<tr>
<td>752</td>
<td>har ke charan kamal man ḡhi-ā-o.</td>
<td>todī mēhlā 5.</td>
<td>714-11</td>
<td>444</td>
<td>1404</td>
</tr>
<tr>
<td>753</td>
<td>har ke ḡarsan ko man chā-o.</td>
<td>keḡāṛ ā mēhlā 5.</td>
<td>1119-17</td>
<td>998</td>
<td>1406</td>
</tr>
<tr>
<td>754</td>
<td>har ke logō ma ko-o niṭ ḍasai patvārī.</td>
<td>sūhī lalīṭ kabīr jī-o.</td>
<td>793-6</td>
<td>730</td>
<td>1410</td>
</tr>
<tr>
<td>755</td>
<td>har ke nām binā ḡukẖ pāvai.</td>
<td>bilāval mēhlā 9.</td>
<td>830-18</td>
<td>464</td>
<td>1409</td>
</tr>
<tr>
<td>756</td>
<td>har ke nām ke bi-āpāṛī.</td>
<td>kedāṛā kabīr jī-o.</td>
<td>1123-7</td>
<td>419</td>
<td>1408</td>
</tr>
<tr>
<td>757</td>
<td>har ke nām ke jan kāNḵī.</td>
<td>sārāg mēhlā 5.</td>
<td>1227-11</td>
<td>533</td>
<td>1407</td>
</tr>
<tr>
<td>758</td>
<td>har ke sakẖā sādẖ jan nīke ṭīn ṭūr hāth vālāval.</td>
<td>rāṃkalī mēhlā 4.</td>
<td>881-7</td>
<td>565</td>
<td>1403</td>
</tr>
<tr>
<td>759</td>
<td>har ke saṇṭ sunhu jas kāṅī.</td>
<td>ḍhānāsṛī mēhlā 4.</td>
<td>667-8</td>
<td>390</td>
<td>1402</td>
</tr>
<tr>
<td>760</td>
<td>har khojahu vadbẖāgīho miī sādẖū sange rām.</td>
<td>bilāval mēhlā 5.</td>
<td>848-11</td>
<td>828</td>
<td>1412</td>
</tr>
<tr>
<td>761</td>
<td>har kī gāṭ néh ko-o jānai.</td>
<td>rāg bihāgarẖā mēhlā 9.</td>
<td>537-8</td>
<td>143</td>
<td>1390</td>
</tr>
<tr>
<td>762</td>
<td>har kī pī-āsī pī-āsī kāman ḍekẖ-a-u rain sabā-ī.</td>
<td>rāg sārāg asatpāḍī-ā mēhlā 1 ghar 1</td>
<td>1232-5</td>
<td>506</td>
<td>1392</td>
</tr>
<tr>
<td>763</td>
<td>har kī pūjā dulambẖ hai saṇṭahu kahṇā kacbẖū na jā-ī.</td>
<td></td>
<td>[1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>764</td>
<td>har kī ṭūm sevā karahu ḡūjī sevā karahu ko-e jī.</td>
<td>gūṛī mēhlā 3.</td>
<td>490-8</td>
<td>655</td>
<td>1391</td>
</tr>
<tr>
<td>765</td>
<td>har kī-ā kathā kahṇī-ā gur mīṭ sunā-ī-ā.</td>
<td>jīlāṅg mēhlā 4.</td>
<td>725-10</td>
<td>622</td>
<td>1397</td>
</tr>
<tr>
<td>766</td>
<td>har kīṛṭan méh ehu man jāgai.</td>
<td></td>
<td>[1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>767</td>
<td>har ko nām saḏā suẖ-ḍā-ī.</td>
<td>māṛū mēhlā 9.</td>
<td>1008-5</td>
<td>359</td>
<td>1411</td>
</tr>
<tr>
<td>768</td>
<td>har man ṭan vasi-ā so-ī.</td>
<td>soraṭẖ mēhlā 5.</td>
<td>629-14</td>
<td>891</td>
<td>1513</td>
</tr>
<tr>
<td>769</td>
<td>har mero pir ha-o har kī bahurī-ā.</td>
<td>āsā tipdā ikṭukā. kabīr jī-o.</td>
<td>483-9</td>
<td>590</td>
<td>1514</td>
</tr>
<tr>
<td>770</td>
<td>har nām ḍhan nirmal aṭ apārā.</td>
<td>ḍhanāsṛī mehālā 3.</td>
<td>664-1</td>
<td>426</td>
<td>1477</td>
</tr>
<tr>
<td>771</td>
<td>har nām leho mīṭā leho āgai bikẖam panth bhāi-ān.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>772</td>
<td>har nāmā har raṅ hai har raṅ majīthāi raṅ.</td>
<td>sūhī mehālā 4.</td>
<td>731-19</td>
<td>416</td>
<td>1480</td>
</tr>
<tr>
<td>773</td>
<td>har nāmai ṭul na puj-ī je lakah koṭī karam kamā-e.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>774</td>
<td>har pahilāṛhi lāv parvīṛī karam drīṛh-āi-ā bal rām jī-o.</td>
<td>sūhī mehālā 4.</td>
<td>773-16</td>
<td>600</td>
<td>1484</td>
</tr>
<tr>
<td>775</td>
<td>har parān parabhu sukẖ-dāte.</td>
<td>ṛṛvṛvaṁ hṛvṛvaṁ mehālā 5.</td>
<td>529-18</td>
<td>303</td>
<td>1487</td>
</tr>
<tr>
<td>776</td>
<td>har pareṃ kāsa-ī ḍīnas ṛāṭ har raṭī har rang chole.</td>
<td>rāg sorath vār mahle 4 kī.</td>
<td>642-14</td>
<td>846</td>
<td>1488</td>
</tr>
<tr>
<td>777</td>
<td>har parḥ har likḥ har jag har gā-o har bẖa-ojāl pār uṭāṛī.</td>
<td>ḍhanāsṛī mehālā 4.</td>
<td>669-5</td>
<td>370</td>
<td>1489</td>
</tr>
<tr>
<td>778</td>
<td>har pekẖan ka-o simṛat man merā.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5.</td>
<td>204-12</td>
<td>539</td>
<td>1490</td>
</tr>
<tr>
<td>779</td>
<td>har rām rām rām rāmā.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mājḥī mehālā 5.</td>
<td>218-9</td>
<td>951</td>
<td>1522</td>
</tr>
<tr>
<td>780</td>
<td>har rang rang rang anūperai.</td>
<td>kāṅṛḥā mehālā 5 gẖar 6</td>
<td>1304-12</td>
<td>798</td>
<td>1515</td>
</tr>
<tr>
<td>781</td>
<td>har ras ṭivai almasaṭ maṭvārā.</td>
<td>āsā mehālā 5 ṭiṇḍe 2.</td>
<td>377-9</td>
<td>406</td>
<td>1520</td>
</tr>
<tr>
<td>782</td>
<td>har ras ṭivā saḍ hī ṛāṭā.</td>
<td>āsā mehālā 5 ṭiṇḍe 2.</td>
<td>377-9</td>
<td>406</td>
<td>1518</td>
</tr>
<tr>
<td>783</td>
<td>har ras ṭivhu bẖa-ī.</td>
<td>sorath mehālā 5.</td>
<td>630-5</td>
<td>410</td>
<td>1517</td>
</tr>
<tr>
<td>784</td>
<td>har sā mīṭ nāhī mai ko-ī.</td>
<td>māṛū mehālā 1.</td>
<td>1027-15</td>
<td>880</td>
<td>1336</td>
</tr>
<tr>
<td>785</td>
<td>har sācẖā simṛahu bẖa-ī.</td>
<td>sorath mehālā 5.</td>
<td>616-10</td>
<td>363</td>
<td>1341</td>
</tr>
<tr>
<td>786</td>
<td>har samṛath kī sarnā.</td>
<td>mālī ga-ṛṛḥī mehālā 5 ṭuṇḍe</td>
<td>987-17</td>
<td>955</td>
<td>1335</td>
</tr>
<tr>
<td>787</td>
<td>har sang rāṭā an-ḍīn jāgai.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5.</td>
<td>201-10</td>
<td>825</td>
<td>1329</td>
</tr>
<tr>
<td>788</td>
<td>har sang ṭāṭe bẖāhi na jālai.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5.</td>
<td>201-10</td>
<td>825</td>
<td>1331</td>
</tr>
<tr>
<td>789</td>
<td>har sang ṭāṭe man ṭan hare.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5 gu-ṛārerī.</td>
<td>181-6</td>
<td>318</td>
<td>1333</td>
</tr>
<tr>
<td>790</td>
<td>har si-o jurai ṭa sabẖ ko mīṭ.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5.</td>
<td>238-10</td>
<td>372</td>
<td>1342</td>
</tr>
<tr>
<td>791</td>
<td>har si-o parṛt aṇṭar man beṛṛhi-a har bin raṅaṅ na jā-ī.</td>
<td>sorath mehālā 4.</td>
<td>607-9</td>
<td>504</td>
<td>1345</td>
</tr>
<tr>
<td>792</td>
<td>har simṛat sabẖ mitēh kales.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5.</td>
<td>194-16</td>
<td>411</td>
<td>1346</td>
</tr>
<tr>
<td>793</td>
<td>har simṛat teṛi jā-e balā-e.</td>
<td>ga-ṛṛḥī mehālā 5.</td>
<td>193-8</td>
<td>371</td>
<td>1347</td>
</tr>
<tr>
<td>794</td>
<td>harnī hovā ban basā kand mūl chūn kẖā-o.</td>
<td>ga-ṛṛḥī bairāgaṇ mehālā 1.</td>
<td>157-2</td>
<td>519</td>
<td>1523</td>
</tr>
<tr>
<td>795</td>
<td>hath na la-e kasummb-ṛṭa jāl jāsī dẖolā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>796</td>
<td>hāṭh nigarahu kar kā-i-ā cẖẖījai.</td>
<td>rāmkalī mehālā 1.</td>
<td>905-4</td>
<td>852</td>
<td>1273</td>
</tr>
<tr>
<td>797</td>
<td>hatvaṇī ḍhan māl ḍẖat kīt.</td>
<td>basaṇṭ mehālā 5.</td>
<td>1180-7</td>
<td>806</td>
<td>1271</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Sentence</td>
<td>Collected Lines</td>
<td>Ref. Lines</td>
<td>Line No.</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>-----------------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>798</td>
<td>1</td>
<td>he gobin di he gopál he ḍa-i-āl lāl.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>799</td>
<td>1</td>
<td>hī-o divai man aisi parīt kījai.</td>
<td>àsā mehlā 5 cẖaṅṭ gẖar 6. cẖaṅṭ.</td>
<td>454-15</td>
<td>526</td>
</tr>
<tr>
<td>800</td>
<td>1</td>
<td>hirdāi har jī ko simran ḍharai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>801</td>
<td>1</td>
<td>hirdāi har ke charan vasā-tī.</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>619-6</td>
<td>612</td>
</tr>
<tr>
<td>802</td>
<td>1</td>
<td>hirdāi nām vasā-īho.</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>621-12</td>
<td>950</td>
</tr>
<tr>
<td>803</td>
<td>2</td>
<td>ho-e ikaṭār milhu mere bẖā-ī ḡubīṅẖā ḡūr karahu liv lā-e.</td>
<td>basaṅ mehlā 5 gẖar 2 hindol</td>
<td>1185-9</td>
<td>566</td>
</tr>
<tr>
<td>804</td>
<td>1</td>
<td>ho-i rāje rām kī ḍakhvāli.</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>620-1</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>805</td>
<td>1</td>
<td>hohu ḍa-i-āl merā man lāvhu ha-o an-ḏin rām nām nīt ḍẖi-ā-tī.</td>
<td>gẖuṛī mehlā 4.</td>
<td>493-10</td>
<td>920</td>
</tr>
<tr>
<td>806</td>
<td>1</td>
<td>holi kinnī sant ṣev.</td>
<td>basaṅ mehlā 5 ḡhar 1 ḡuṭuke</td>
<td>1180-1</td>
<td>798</td>
</tr>
<tr>
<td>807</td>
<td>1</td>
<td>hukmī varṣaṅ lāge mehā.</td>
<td>mājẖ mehlā 5.</td>
<td>104-10</td>
<td>808</td>
</tr>
<tr>
<td>808</td>
<td>1</td>
<td>hun nahi sankesaro mā-i-o.</td>
<td>rāg sorath mehlā 5.</td>
<td>624-7</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>809</td>
<td>1</td>
<td>i-āṅrṇ-t-e māṅṛṇā kā-e karehi.</td>
<td>jilang mehlā 1.</td>
<td>722-6</td>
<td>583</td>
</tr>
<tr>
<td>810</td>
<td>2</td>
<td>i-o kī-o kant pī-ārī hovā.</td>
<td>àsā mehlā 1.</td>
<td>356-18</td>
<td>874</td>
</tr>
<tr>
<td>811</td>
<td>1</td>
<td>icrobial sarab sukẖ-dāṭa har jā kai vas hai kāmẖenā.</td>
<td>ḡhanāsṛī mehlā 4.</td>
<td>669-18</td>
<td>365</td>
</tr>
<tr>
<td>812</td>
<td>1</td>
<td>ih baṅi jo jī-ahu jāṅaṅī ēs ṣaṅṭar ṛavai har nāmā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>813</td>
<td>1</td>
<td>ih benanṭī suṅ parabṛ mere.</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>742-1</td>
<td>797</td>
</tr>
<tr>
<td>814</td>
<td>1</td>
<td>ih ḍhan mere har ko nā-o.</td>
<td>bẖera-o bẖaṅṭ kabīr jī.</td>
<td>1157-16</td>
<td>423</td>
</tr>
<tr>
<td>815</td>
<td>1</td>
<td>ih ḍhan sarab rahi-ā bẖarpūr.</td>
<td>mārū mehlā 1.</td>
<td>991-11</td>
<td>828</td>
</tr>
<tr>
<td>816</td>
<td>1</td>
<td>ih jag mīl na ḍekẖ-o ko-tī.</td>
<td>sorath mehlā 9.</td>
<td>633-6</td>
<td>761</td>
</tr>
<tr>
<td>817</td>
<td>1</td>
<td>ih jag ṭerā tū gosā-tī.</td>
<td>àsā mehlā 1.</td>
<td>417-13</td>
<td>937</td>
</tr>
<tr>
<td>818</td>
<td>1</td>
<td>ih loke sukẖ pā-i-ā.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>898-7</td>
<td>304</td>
</tr>
<tr>
<td>819</td>
<td>1</td>
<td>ih man girī kē ih man udāsī.</td>
<td>malār mehlā 3 ḡhar 2</td>
<td>1261-3</td>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td>820</td>
<td>1</td>
<td>ih man santan kai balihārī.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>889-4</td>
<td>307</td>
</tr>
<tr>
<td>821</td>
<td>1</td>
<td>ih man sundā āṅṇṅā har nām majẖṭhai ṛang ṛī.</td>
<td>àsā mehlā 5.</td>
<td>400-8</td>
<td>591</td>
</tr>
<tr>
<td>822</td>
<td>1</td>
<td>ih manū-ā khīṇ na tikai baho ṛangī ḡañ ḡās chal chal ḡaadẖe.</td>
<td>ga-orrhī pūṛī mehlā 4.</td>
<td>170-19</td>
<td>483</td>
</tr>
<tr>
<td>823</td>
<td>1</td>
<td>ih sūkẖ biẖāṅī ṛāte.</td>
<td>sārāg mehlā 5.</td>
<td>1209-10</td>
<td>834</td>
</tr>
<tr>
<td>824</td>
<td>1</td>
<td>ih ṛan mā-i-ā pāẖ-i-ā pī-i-āre ḫī-ẖā lab ṛangā-e.</td>
<td>jilang mehlā 1 ḡhar 3</td>
<td>721-16</td>
<td>416</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Page Range</td>
<td>Column Range</td>
<td>Summary</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>825</td>
<td>ih ña vechi sañt pëh pi-äre parïtam dé-e milä-e.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>826</td>
<td>ih ñagvärï bahuṭ ghar gâle.</td>
<td>bibhâs parbhaṭî méhlä 5 asatpaḍï-ā</td>
<td>1347-7</td>
<td>722</td>
<td>793</td>
</tr>
<tr>
<td>827</td>
<td>ik arđâs bhät kïraṭ kï gur râmâs râkho sarñâ-ī.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>828</td>
<td>ik gâvaṭ rahe man sääg na pâ-e.</td>
<td>ga-orṣi gu-ârerî méhlä 3.</td>
<td>158-16</td>
<td>1005</td>
<td>821</td>
</tr>
<tr>
<td>829</td>
<td>ik gharî dînas mo ka-o bahuṭ dîhâre.</td>
<td>äsä méhlä 5 iktuke cha-upde.</td>
<td>374-18</td>
<td>542</td>
<td>815</td>
</tr>
<tr>
<td>830</td>
<td>ik man puraṅ dhi-ä-e bagâtā.</td>
<td>savaï-e mahle pahile ke 1</td>
<td>1389-10</td>
<td>248</td>
<td>816</td>
</tr>
<tr>
<td>831</td>
<td>ik nā-o tera mai fabo.</td>
<td>râg soras.</td>
<td>656-13</td>
<td>845</td>
<td>827</td>
</tr>
<tr>
<td>832</td>
<td>ik pachhânû jî-a kâ iko rakhañhâr.</td>
<td>sirîrâg méhla 5.</td>
<td>45-6</td>
<td>375</td>
<td>829</td>
</tr>
<tr>
<td>833</td>
<td>ik tîl pi-ârâ visraî bhågaṭ kinehî ho-e.</td>
<td>sirîrâg méhla 3.</td>
<td>35-4</td>
<td>375</td>
<td>823</td>
</tr>
<tr>
<td>834</td>
<td>ik tîl pi-ârâ visraî rog vâda man måhi.</td>
<td>sirîrâg méhla 1.</td>
<td>21-14</td>
<td>374</td>
<td>825</td>
</tr>
<tr>
<td>835</td>
<td>ikas si-o man mânî-ä tà ho-ä nihchal chît.</td>
<td>sirîrâg méhla 5.</td>
<td>43-15</td>
<td>376</td>
<td>831</td>
</tr>
<tr>
<td>836</td>
<td>ikaṭ pâtaṛ bhar urkat kurkat ikhaṭ pâtaṛ bhar pánî.</td>
<td>râg äsâ kabîr jî-o.</td>
<td>476-12</td>
<td>720</td>
<td>833</td>
</tr>
<tr>
<td>837</td>
<td>in biṅh ih man hari-ä ho-e.</td>
<td>basantha méhla 3.</td>
<td>1176-19</td>
<td>800</td>
<td>838</td>
</tr>
<tr>
<td>838</td>
<td>inH biṅh pāsā dâhâlu bîr.</td>
<td>basantha méhla 5 ghar 2 hindol</td>
<td>1185-9</td>
<td>566</td>
<td>841</td>
</tr>
<tr>
<td>839</td>
<td>inH si-o parît karî ghanerî.</td>
<td>äsä méhla 5.</td>
<td>392-6</td>
<td>724</td>
<td>839</td>
</tr>
<tr>
<td>840</td>
<td>inH mā-ï-ā jagdîs gusâ-ī tumî-re charan bisâre.</td>
<td>bilâval kabîr jî-o.</td>
<td>857-3</td>
<td>721</td>
<td>842</td>
</tr>
<tr>
<td>841</td>
<td>is ġehî andâr panch chor vasēh kâm kroḍh lobh moh ahaṅkârâ.</td>
<td>sorath méhla 3.</td>
<td>600-3</td>
<td>728</td>
<td>781</td>
</tr>
<tr>
<td>842</td>
<td>is garîh méh ko-ī jâgaṭ rahai.</td>
<td>ga-orṣi gu-ârerî méhla 5.</td>
<td>182-8</td>
<td>731</td>
<td>776</td>
</tr>
<tr>
<td>843</td>
<td>is man ka-o basaṅt kî lagai na so-e.</td>
<td>basaṅt méhla 3.</td>
<td>1176-15</td>
<td>800</td>
<td>790</td>
</tr>
<tr>
<td>844</td>
<td>is man ka-o ko-ī khojaḥu bhâ-ī.</td>
<td>râg ga-orṣî gu-ârerî asatpaḍî kabîr jî kî</td>
<td>330-5</td>
<td>479</td>
<td>786</td>
</tr>
<tr>
<td>845</td>
<td>is man ka-o ko-ī khojaḥu bhâ-ī.</td>
<td>bhaïro méhla 3.</td>
<td>1128-16</td>
<td>478</td>
<td>788</td>
</tr>
<tr>
<td>846</td>
<td>is pânî te jîn tû ḡhari-ā.</td>
<td>râmkalî méhla 5.</td>
<td>913-7</td>
<td>372</td>
<td>783</td>
</tr>
<tr>
<td>847</td>
<td>is ñan ḡan kî kavan badâ-ī.</td>
<td>ga-orṣi kabîr jî.</td>
<td>326-12</td>
<td>873</td>
<td>778</td>
</tr>
<tr>
<td>848</td>
<td>is ñan ḡan ko kî-ā garab-ī-ā.</td>
<td>ga-orṣî kabîr jî.</td>
<td>330-2</td>
<td>756</td>
<td>780</td>
</tr>
<tr>
<td>849</td>
<td>ñî sanjam parabh kî hî na pâ-î-ā.</td>
<td>parbhâṭî méhla 5.</td>
<td>1347-19</td>
<td>743</td>
<td>835</td>
</tr>
<tr>
<td>850</td>
<td>ñîṭh ñîṭh ghat ghat ghat ñîṭh ñîṭh mohiṅă.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>851</td>
<td>ja ḡin ḍhetē ᵇāḍh mohi u-ā ḡin balihārī.</td>
<td>bīlāval mēhlā 5.</td>
<td>810-12</td>
<td>315</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-------</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>852</td>
<td>ja kā miṯ sājan hai samī-ā.</td>
<td>ga-ṛōṛī mēhlā 5.</td>
<td>186-7</td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>853</td>
<td>ja kā ṭhākur ṭhūḥ parabh tā ke vadbāgā.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>399-17</td>
<td>194</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>854</td>
<td>ja kā-o ā-i-o ek rasā. ḷān pān ān naḥī ḷhuḏhi-ā tā kai chīt na basā. rahā-o.</td>
<td>ḷhānāsṛī mēhlā 5.</td>
<td>672-8</td>
<td>405</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>855</td>
<td>ja kā-o apnī kirpā ḷhārai.</td>
<td>ga-ṛōṛī mēhlā 5.</td>
<td>190-4</td>
<td>952</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>856</td>
<td>ja kā-o har rang ḫāgo is jug mēh so kahī-ᵣ āt hai sūṟā.</td>
<td>ḷhānāsṛī mēhlā 5.</td>
<td>679-16</td>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>857</td>
<td>ja kā-o mun ḷheān ḷharai firāt sagal jug kabahu ka ko-ū pāvai ḷṭam pargās kā-o.</td>
<td>sava-ᵣ-e mahle cha-ᵣuṭhe ke, mathurā.</td>
<td>1404-13</td>
<td>260</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>858</td>
<td>ja kā-o muskal āṭ baṇaī ḷhō-ᵣī ko-e na de-e.</td>
<td>sīrīrāg mēhlā 5.</td>
<td>70-6</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>859</td>
<td>ja kā-o ṭākhē ṭākēnāhār.</td>
<td>gond mēhlā 5.</td>
<td>868-6</td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>860</td>
<td>ja kā āṭaras pāp ko tūāre.</td>
<td>sūṁī mēhlā 5.</td>
<td>739-16</td>
<td>568</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>861</td>
<td>ja kai ḷirī Ḹaṣi-ᵣ tū ḷarte ṭā kī ṭaiṁ ḷās ḷuḷā-ᵣī.</td>
<td>soraṁ mēhlā 5 ḷhar 1.</td>
<td>610-13</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>862</td>
<td>ja kai sang ih man nirmal.</td>
<td>gond mēhlā 5.</td>
<td>863-14</td>
<td>317</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>863</td>
<td>ja kai simran ho-e anandā bīnsai janam maran bḥai ḷukṛī.</td>
<td>soraṁ mēhlā 5.</td>
<td>617-5</td>
<td>849</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>864</td>
<td>ja kai simran sabḥ ḷaṣṭh pā-ᵣīṁai birthī ḷhāl na ja-ᵣī.</td>
<td>soraṁ mēhlā 5.</td>
<td>617-12</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>865</td>
<td>ja kai simran sūṁī nivās.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>386-11</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>866</td>
<td>ja kai vas ḷān sulṭān.</td>
<td>ga-ṛōṛī ḷu-ᵣerī mēhlā 5.</td>
<td>182-15</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>867</td>
<td>ja ko nām laiṯ ṭu sukṛī.</td>
<td>soraṁ mēhlā 5.</td>
<td>617-5</td>
<td>849</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>868</td>
<td>ja ko ṭhākur ṭuḥā ho-ᵣī.</td>
<td>ga-ṛōṛī bḥī soraṁ bḥī.</td>
<td>330-15</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>869</td>
<td>ja parabh kī ha-o cherūli so sabḥ ṭe ṭuḥā.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>400-3</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>870</td>
<td>ja ṭu merai val hai ḷa kī-ᵣ muḥchḥāṅgā.</td>
<td>pa-ṛōṛī māṛū ḷaṅk-hṇe vār mēhlā 5.</td>
<td>1096-15</td>
<td>162</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>871</td>
<td>ja ṭuṁ saḥiḥ tā bha-o kehā ha-o ṭudh bin kī sālāḥī.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>382-8</td>
<td>727</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>872</td>
<td>ja-o ham bāṅghe moh fās ham parem baṅhan tum bāṅghe.</td>
<td>soraṁ ṭavidās ji-o.</td>
<td>658-3</td>
<td>535</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>873</td>
<td>ja-o kirpā goting bha-ᵣī.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>402-6</td>
<td>560</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>874</td>
<td>ja-o mai kī-o sagal sīgārā.</td>
<td>āsā mēhlā 5.</td>
<td>373-10</td>
<td>510</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----------------</td>
<td>---------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>875</td>
<td>ja-o pai ham na pāp karanta ahe ananta.</td>
<td>sirirag. ravidas jii-o.</td>
<td>93-15 841 2072</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>876</td>
<td>ja-o tum girvar ta-o ham mora.</td>
<td>sorath ravidas jii-o.</td>
<td>658-17 528 2071</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>877</td>
<td>jab dekhha tab gaav.</td>
<td>rāg sorath bañi bhagañ nāmde jī ki ghar 2</td>
<td>656-19 994 2112</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>878</td>
<td>jab kachh na sī-o tab ki-a kartha kavan karam kar aii-a.</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>748-14 939 2110</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>879</td>
<td>jab la-o nahī bhāg lilār udai tab la-o bharamte firte baho dīhā-ya-o.</td>
<td>sava-t-e mehle panjve ke, mathurā.</td>
<td>1409-6 265 2114</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>880</td>
<td>jab te darsan bplete saaidhū bhale dinas o-e a-e.</td>
<td>dhanaśri mehlā 5.</td>
<td>671-10 223 2111</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>881</td>
<td>jāčik nām jāchai jāchai.</td>
<td>kali-ān mehlā 5.</td>
<td>1321-16 393 2158</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>882</td>
<td>jāg leho re manā jāg leho kahā gāfal sō-i-a.</td>
<td>jilang mehlā 9.</td>
<td>726-18 763 2152</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>883</td>
<td>jag mohni ham tii-āg gavā-i.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>392-6 724 2076</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>884</td>
<td>jag re man jāganhare.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>387-12 821 2154</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>885</td>
<td>jag salonhti-e bolai gurbānī rām.</td>
<td>bīlāval mehlā 1.Bīlāval, First Mehl:</td>
<td>843-5 820 2153</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>886</td>
<td>jag sukari tīrāt nām hai merī jingurthi-e har kīraṭ har man dīhāre rām.</td>
<td>bīhagarthā mehlā 4.</td>
<td>539-5 400 2078</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>887</td>
<td>jāgahu jāgahu sūthiho chali-a vanjārā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>raḥā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>888</td>
<td>jāgat bhagat simraṭ har rāṭe.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>raḥā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>889</td>
<td>jagat jalanda rakha lai āppñi kirpa dhr.</td>
<td>salok mehlā 3 bilāval kī vār</td>
<td>853-11 83 2083</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>890</td>
<td>jagat mai jhūthī dekhī parīṭ.</td>
<td>ḍevgaṅṭhārī mehlā 9.</td>
<td>536-15 760 2082</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>891</td>
<td>jagat udhaṇan nām pari-an terai.</td>
<td>kāṁrā mehlā 5 ghar 6</td>
<td>1304-12 798 2080</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>892</td>
<td>jāhū kāhū apuno hī chiṭ āvai.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1215-11 171 2151</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>893</td>
<td>jai kāraṇ bēḍ bahramai uchre sankar chhodī mā-ii-a.</td>
<td>parbhāṭī mehlā 1.</td>
<td>1328-3 862 2284</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>894</td>
<td>jaisā bālak bha-e subḥā-ii lakah apraḍāh kamāvai.</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>624-14 190 2285</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>895</td>
<td>jaise go-il go-ilī taise sansārā.</td>
<td>āsā kāfī mehlā 1 ghar 8 asatpaḍī-ā.</td>
<td>418-7 750 2291</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>896</td>
<td>jaisī bhūkhe parīṭ anāj.</td>
<td>bhairo nāmde-o jī-o ghar 2</td>
<td>1164-12 521 2287</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>897</td>
<td>jaisī mai āvai khasam kī bañī taisṛhā karī gia-an ve lālo.</td>
<td>jilang mehlā 1.</td>
<td>722-16 935 2289</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sloka</td>
<td>meaning</td>
<td>devanagari</td>
<td>line_number</td>
<td>page_number</td>
<td>chapter_number</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>898</td>
<td>jal dђhovǝ-o ih sis kar kar pag pakhlǝva-o.</td>
<td>जल द्वात्रिश इ सिस कर कर पांग पाक्हलवा - त्रेश</td>
<td>813-13</td>
<td>87</td>
<td>2123</td>
</tr>
<tr>
<td>899</td>
<td>jal duγh ni-ऩ-ऩ rऩ ab duγh अच्छ नहि man aisऩ pariऩ hare</td>
<td>जल दुध नि - त्र अब दुध अच्छ नहि मन आइस - त्र हर - त्र</td>
<td>454-15</td>
<td>526</td>
<td>2116</td>
</tr>
<tr>
<td>900</td>
<td>jal jऩ-ऩ jivan nam binऩा.</td>
<td>जल जान- त्र जीवन नाम बिन - त्रा</td>
<td>1332-10</td>
<td>357</td>
<td>2121</td>
</tr>
<tr>
<td>901</td>
<td>jal kऩ bऩit pavan का ठंभऩा रकऩ बुऩ का गारऩा.</td>
<td>जल कबीत पवन का ठभाना रका बुन का गारा</td>
<td>659-3</td>
<td>757</td>
<td>2115</td>
</tr>
<tr>
<td>902</td>
<td>jal mऩ mऩn mऩ-ऩ-ऩ ke beऩ्धे.</td>
<td>जल में मेन मन - त्र - त्र के बेठे - त्रा</td>
<td>1160-11</td>
<td>719</td>
<td>2119</td>
</tr>
<tr>
<td>903</td>
<td>jâl moh ghas mas kar mऩt kऩgaऩ kar sऩr.</td>
<td>जाल मोह ग्हास मस कर मात कागड़ कर सर</td>
<td>16-5</td>
<td>915</td>
<td>2161</td>
</tr>
<tr>
<td>904</td>
<td>jammâi-ऩ p३t bhâgat govinऩ kऩा.</td>
<td>जममि - त्र पुत भागत गोविन - त्र का</td>
<td>396-2</td>
<td>268</td>
<td>2067</td>
</tr>
<tr>
<td>905</td>
<td>jan ka-o parabh apne kा तण्ण.</td>
<td>जन का - त्र पराभ अपने का तण - त्र</td>
<td>677-8</td>
<td>163</td>
<td>2088</td>
</tr>
<tr>
<td>906</td>
<td>jan kे तऩH har rऩkऩhe su-ऩmऩi तऩH jug jug jan rakhâi-ऩा.</td>
<td>जन के तम हर रक्ष हे सु- भाम ह ज ज ज ज र खाई - भाई - त्रा</td>
<td>1319-10</td>
<td>992</td>
<td>2090</td>
</tr>
<tr>
<td>907</td>
<td>jan kऩ paij rakhऩi kartâre.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>ga-orâi mahâl 5.</td>
</tr>
<tr>
<td>908</td>
<td>jan ko parabh sange asnehu.</td>
<td>जन को पराभ संगे असनेहु</td>
<td>1307-16</td>
<td>170</td>
<td>2091</td>
</tr>
<tr>
<td>909</td>
<td>jâN तीs bऩhâvai तâN kâre bhो.</td>
<td>जान तीस भावाई तन कार भो</td>
<td>1128-12</td>
<td>574</td>
<td>2163</td>
</tr>
<tr>
<td>910</td>
<td>janam janam ke दुकऩ nिवाराई sुकऩ मन saऩbârai.</td>
<td>जनाम जनाम के दुक्ह निवाराई सुकामन साध्गराई</td>
<td>618-2</td>
<td>442</td>
<td>2093</td>
</tr>
<tr>
<td>911</td>
<td>janam janam kऩ mal dऩhovai para-ऩ आपना किता पावई।</td>
<td>जनाम जनाम का मल दाहवाई परा - त्र आपना किता पावई</td>
<td>380-17</td>
<td>712</td>
<td>2092</td>
</tr>
<tr>
<td>912</td>
<td>janam marânt दुहट् - त्र मेरन पर आकऩrऩ - त्र - त्र - त्र - त्र - त्र।</td>
<td>जनाम मरान्त दूहुह मेह नाहियं जन पर - आपकारी आय - त्र</td>
<td>748-19</td>
<td>237</td>
<td>2094</td>
</tr>
<tr>
<td>913</td>
<td>jâN तीs saânt kऩ mitrâ-ऩ.</td>
<td>जान तीस सांत का मित्राई - त्र - त्र - त्र - त्र - त्र - त्र - त्र - त्र.</td>
<td>898-7</td>
<td>304</td>
<td>2159</td>
</tr>
<tr>
<td>914</td>
<td>jap gobiऩd gopâl lâl.</td>
<td>जप गोबिन्द गोपाल लाल</td>
<td>885-18</td>
<td>222</td>
<td>2096</td>
</tr>
<tr>
<td>915</td>
<td>jap man har har nam gobinे.</td>
<td>जप मान हार हार नाम गोबिन्दे</td>
<td>800-11</td>
<td>368</td>
<td>2100</td>
</tr>
<tr>
<td>916</td>
<td>jap man har har nam salaह.</td>
<td>जप मान हार हार नाम सलाह</td>
<td>604-10</td>
<td>970</td>
<td>2098</td>
</tr>
<tr>
<td>917</td>
<td>jap man mऩdho mऩdhoसुऩdho har sarऩrângâo pरmऩसâro सऩ्ट मऩर्मसारो पराभ अन्तरा - त्र - त्र - त्र - त्र.</td>
<td>जप मान माधु माधुहुड़ हर सरीरांगा परम्परासरो पराभ अंतराजाम - त्र.</td>
<td>1201-9</td>
<td>305</td>
<td>2102</td>
</tr>
<tr>
<td>918</td>
<td>jap man mere govinऩ kऩi बऩrी.</td>
<td>जप मान मेरे गोविन्त की बर्नी</td>
<td>192-4</td>
<td>687</td>
<td>2103</td>
</tr>
<tr>
<td>919</td>
<td>jap man nam ek apाऩr.</td>
<td>जप मान नाम एक आपर - त्र</td>
<td>51-7</td>
<td>367</td>
<td>2101</td>
</tr>
<tr>
<td>920</td>
<td>jap man räm nam nिस्ताराः.</td>
<td>जप मान राम नाम निस्तारा</td>
<td>720-2</td>
<td>848</td>
<td>2104</td>
</tr>
<tr>
<td>921</td>
<td>jap man räm nam parऩt ho सऩr.</td>
<td>जप मान राम नाम पार्ठो सार</td>
<td>1200-3</td>
<td>771</td>
<td>2105</td>
</tr>
<tr>
<td>922</td>
<td>jap man räm nam râv rahe.</td>
<td>जप मान राम नाम राव राहे</td>
<td>1336-7</td>
<td>433</td>
<td>2106</td>
</tr>
<tr>
<td>923</td>
<td>jap man saânt nam saânt nam.</td>
<td>जप मान सांत नाम सांत नाम</td>
<td>669-18</td>
<td>365</td>
<td>2097</td>
</tr>
<tr>
<td>924</td>
<td>jap तऩ pऩा bandह बर्नुला जऩ लंगऩे वाहेला.</td>
<td>जप तपा बंदह बर्नुला जित लंघेह वाहेला</td>
<td>729-8</td>
<td>779</td>
<td>2095</td>
</tr>
<tr>
<td>925</td>
<td>jap-ya-o jinH arjun dev gurus fir sankat jon garabha na ä-ya-o.</td>
<td>sava-ī-e mahle panjve ke 5</td>
<td>1409-8</td>
<td>265</td>
<td>2108</td>
</tr>
<tr>
<td>926</td>
<td>japahu ta eko nāmā.</td>
<td>rāg sūhī mehlā 1 cha-upde ghar 1</td>
<td>728-3</td>
<td>340</td>
<td>2107</td>
</tr>
<tr>
<td>927</td>
<td>jap-ai parabh kā nām.</td>
<td>pa-orōhi thiṭi ga-orōhi mehlā 5.</td>
<td>300-3</td>
<td>654</td>
<td>2109</td>
</tr>
<tr>
<td>928</td>
<td>jaṭ pāhārā dhīraj sunnyār.</td>
<td>jap. mehlā 1.</td>
<td>8-8</td>
<td>2086</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>929</td>
<td>jaṭ sat sanjam sāch dhirṭ-āi-ā sāch sabād ras līṇā.</td>
<td>rāmkalī ḍakhṭ-ṇī mehlā 1.</td>
<td>907-5</td>
<td>739</td>
<td>2084</td>
</tr>
<tr>
<td>930</td>
<td>jaṭar jā-o ṭat bīthal bhailā.</td>
<td>rāg āsā nāmdev ji-o</td>
<td>485-7</td>
<td>150</td>
<td>2087</td>
</tr>
<tr>
<td>931</td>
<td>je bhuli je chukī sā-i-n bhi tahirji kadhī-a.</td>
<td>rāg sūhī mehlā 5 asatpaḍi-ā ghar 10 kāfi</td>
<td>761-6</td>
<td>83</td>
<td>2268</td>
</tr>
<tr>
<td>932</td>
<td>je lorēh saḍā sukā bhā-ī.</td>
<td>basanṭ mehlā 5.</td>
<td>1182-5</td>
<td>706</td>
<td>2272</td>
</tr>
<tr>
<td>933</td>
<td>je lorēh var bālīṛṭ-e tā gur charṇī chīt lā-e rām.</td>
<td>sūhī mehlā 3.</td>
<td>771-10</td>
<td>581</td>
<td>2274</td>
</tr>
<tr>
<td>934</td>
<td>je man chīt ās rakēh har āpar tā man chinde aneke anek fal pā-ī.</td>
<td>rāg gond cha-upde mehlā 4 ghar 1.</td>
<td>859-3</td>
<td>168</td>
<td>2270</td>
</tr>
<tr>
<td>935</td>
<td>je oh atśath tirath nūāvai.</td>
<td>rāg gond banī ravidās ji-o</td>
<td>875-11</td>
<td>712</td>
<td>2266</td>
</tr>
<tr>
<td>936</td>
<td>je vad bhāg hovēh vad mere jan mili-bhī ḍhil na lāi-ai.</td>
<td>rāmkalī mehlā 4.</td>
<td>881-13</td>
<td>564</td>
<td>2277</td>
</tr>
<tr>
<td>937</td>
<td>je vad bhāg hovēh vadbhāgī tā har har nām dhī-āvai.</td>
<td>rāmkalī mehlā 4 ghar 1</td>
<td>880-11</td>
<td>888</td>
<td>2278</td>
</tr>
<tr>
<td>938</td>
<td>je velā vakhaṭ vīcharī-ai tā kīt velā bhagat ho-e.</td>
<td>sirirāg mehlā 3.</td>
<td>35-4</td>
<td>375</td>
<td>2279</td>
</tr>
<tr>
<td>939</td>
<td>jetā samunḍ sāgar nir bharī-ā teṭe a-ugan hamāre.</td>
<td>ga-orōhi cheṭi mehlā 1.</td>
<td>156-9</td>
<td>98</td>
<td>2281</td>
</tr>
<tr>
<td>940</td>
<td>jetē jatān karaṭ te dūbe bhav sāgar nahi tāri-o re.</td>
<td>ga-orōhi kabīr ji-o.</td>
<td>335-12</td>
<td>966</td>
<td>2283</td>
</tr>
<tr>
<td>941</td>
<td>ḍhāgrā ek niberahu rām.</td>
<td>ga-orōhi kabīr ji-o.</td>
<td>331-14</td>
<td>868</td>
<td>2333</td>
</tr>
<tr>
<td>942</td>
<td>ḍhakharī ḍhāgī mīhu varsai bhi ġur ḍekhān jā-ī.</td>
<td>rāg sūhī asatpaḍi-ā mehlā 4 ghar 2</td>
<td>757-18</td>
<td>547</td>
<td>2332</td>
</tr>
<tr>
<td>943</td>
<td>jhimb jhimb varsai amrīt ḍhārā.</td>
<td>mājī mehlā 5.</td>
<td>102-3</td>
<td>432</td>
<td>2334</td>
</tr>
<tr>
<td>944</td>
<td>jhimb jhime jhimb jhimb varsai amrīt ḍhārā rām.</td>
<td>āsā mehlā 4.</td>
<td>442-19</td>
<td>618</td>
<td>2336</td>
</tr>
<tr>
<td>945</td>
<td>jī-ā baḍhahu so ḍharam kar thāpahu aḍhram kahu kāt bhā-ī.</td>
<td>rāg mārū baṇī kabīr ji-o ki</td>
<td>1102-18</td>
<td>657</td>
<td>2248</td>
</tr>
<tr>
<td>946</td>
<td>jī-ā jant sabh pekti-ah parabh sagal ṭumārī ḍhārnā.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>915-4</td>
<td>970</td>
<td>2244</td>
</tr>
<tr>
<td>947</td>
<td>jī-ā jant suparsan bahe-ē dekẖ parabh partāp.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>816-13</td>
<td>427</td>
<td>2245</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Metrole</td>
<td>Page</td>
<td>Column</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>948</td>
<td>jī-a jañtar sābh ūs ke kī-e so-i sanṭ sahā-i.</td>
<td>sorāth méhlā 5.</td>
<td>621-2</td>
<td>910 2246</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>949</td>
<td>jī-a ke ḍate parītam parabā ṭere.</td>
<td>vad-hans méhlā 5.</td>
<td>562-15</td>
<td>559 2243</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>950</td>
<td>jī-a parān ḍhan har ko nām.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>376-13</td>
<td>848 2247</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>951</td>
<td>jī-a-o hamārā jī-o ḍenhārā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>952</td>
<td>ji-aN kuhaṭ na sangai parānī.</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>953</td>
<td>ji-arā har ke gunā gā-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>954</td>
<td>ji-are olī-i nām kā.</td>
<td>ga-orḥī méhlā 5.</td>
<td>211-1</td>
<td>347 2252</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>955</td>
<td>ji-o bẖāvai ẓi-o mohi parṭipāl.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>828-12</td>
<td>89 2173</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>956</td>
<td>ji-o bẖāvai ẓi-o rākẖo su-āmī jān nānak saran ṭumHāṛī.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>957</td>
<td>ji-o jāhu ẓi-o rākẖ har parabā ẓeri-iā.</td>
<td>jāitsarī méhlā 5 ṣẖar 2. cḥbānt.</td>
<td>708-9</td>
<td>89 2169</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>958</td>
<td>ji-o jāhu ẓi-o rakẖahu gūsā-i pekẖ jivāN parāp.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>959</td>
<td>ji-o jannī garabāḥ pātī suṭ kī kar āsā.</td>
<td>ga-orḥī bairāgaṇ méhlā 4.</td>
<td>165-18</td>
<td>964 2166</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>960</td>
<td>ji-o jannī suṭ jān pātī rākẖai nādār majẖār.</td>
<td>ga-orḥī bairāgaṇ méhlā 4.</td>
<td>168-1</td>
<td>221 2164</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>961</td>
<td>ji-o mīnā bin pān-i ai ẓi-o sākaṭ marai pi-ās.</td>
<td>sorāth méhlā 1.</td>
<td>597-11</td>
<td>916 2175</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>962</td>
<td>ji-o pasrī sūrāj kiran jōt.</td>
<td>rāg basaṇt méhlā 4 ṣẖar 1 ik ḍuke</td>
<td>1177-13</td>
<td>965 2172</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>963</td>
<td>ji-o rām rākẖai ẓi-o rahī-ai re bẖā-i.</td>
<td>bẖairo nāmde-o jī-o.</td>
<td>1164-5</td>
<td>144 2176</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>964</td>
<td>jih sir rach rach bāḏẖat pāg.</td>
<td>ga-orḥī kabīr jī.</td>
<td>330-2</td>
<td>756 2200</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>965</td>
<td>jihvā ek kavan gun kahī-ai.</td>
<td>ḍhanāsṛī méhlā 5.</td>
<td>673-19</td>
<td>82 2201</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>966</td>
<td>jin āṭam ṭat na chīn-i-ā.</td>
<td>parbẖāṭī bẖagat beṇī jī kī</td>
<td>1351-11</td>
<td>1003 2217</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>967</td>
<td>jin ḍhan pir kā sāg na jān-i-ā sā bilakẖ baḏan kumlānī.</td>
<td>malār méhlā 1.</td>
<td>1255-10</td>
<td>809 2224</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>968</td>
<td>jin har har nām na cheṭī-o merī jingurḥī-e te manmukẖ mūṛḫ i-āne rām.</td>
<td>bẖāgarẖā méhlā 4.</td>
<td>540-11</td>
<td>402 2215</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>969</td>
<td>jin kī-a ṭin ḍekẖī-iā kī-ā kahī-ai re bẖā-i.</td>
<td>ḣīlāng méhlā 1 ṣẖar 2</td>
<td>724-19</td>
<td>902 2219</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>970</td>
<td>jin kīṭā māṭī te raṭan.</td>
<td>ga-orḥī gu-ārerī méhlā 5.</td>
<td>177-10</td>
<td>985 2221</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>971</td>
<td>jin lā-i parīṭ so-i fir kẖā-i-ā.</td>
<td>rāg āsā ṣẖar 2 méhlā 5</td>
<td>370-4</td>
<td>724 2227</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>---------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>972</td>
<td>jin mil māre panch sūrbīr aiso kages hi bhā thirteen.</td>
<td>3</td>
<td>2226</td>
<td>404-9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>973</td>
<td>jin sir sohan patī-ā maṇīgī pā-e sandhūr.</td>
<td>1</td>
<td>2213</td>
<td>417-1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>974</td>
<td>jin tum bheje tinēh bulā-ē sukhi sahj seī ghar ā-o.</td>
<td>5</td>
<td>2223</td>
<td>678-1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>975</td>
<td>jinā bāṭ ko bahuṭ andesro te mite sabh ga-i-ā.</td>
<td>5</td>
<td>2238</td>
<td>612-11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>jinā gurmukh ḍhī-ā-i-ā ātin pūchha-o jā-ē.</td>
<td>1</td>
<td>2234</td>
<td>161-7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>977</td>
<td>jinā satgur si-o chīt ḍhī-ā ātin pūre parθān.</td>
<td>5</td>
<td>2230</td>
<td>385</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>978</td>
<td>jinahu bāṭ nischal ḍharū-e jānī te-tī jīv kāl te baghā.</td>
<td>5</td>
<td>2231</td>
<td>1006-12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>979</td>
<td>jin-hai hī-arrai basi-o merā satgur te saṅt bhale bhāl bhān.</td>
<td>4</td>
<td>2184</td>
<td>488-12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>980</td>
<td>jinhī satgur sevi-ā pi-āre ṭīnH ke sath tare</td>
<td>1</td>
<td>2180</td>
<td>842-3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>981</td>
<td>jinī māidā lāl rījḥ-ā-i-ā hā-o tīs āgai man deNhī-tī.</td>
<td>5</td>
<td>2218</td>
<td>598-4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>982</td>
<td>jinī nām visāri-ā se hoṭ ḍekhē kheh.</td>
<td>5</td>
<td>2217</td>
<td>195-1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>983</td>
<td>jis āsan ham bāithe te baih ga-i-ā.</td>
<td>5</td>
<td>2217</td>
<td>682-4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>984</td>
<td>jis ā dā sāhib dādha ho-e.</td>
<td>3</td>
<td>2190</td>
<td>749-18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>985</td>
<td>jis jal nigdh kāraṇ tum jag ā-e so amriṯ gur pāhī ji-o.</td>
<td>1</td>
<td>2195</td>
<td>497-2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>986</td>
<td>jis kā gī-ā painai khā-e.</td>
<td>5</td>
<td>2196</td>
<td>168-10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>987</td>
<td>jis ka-o bīsrai parāṅpaṭ đāṭā so-tī ganhu abhāgā.</td>
<td>5</td>
<td>2197</td>
<td>1155-16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>988</td>
<td>jis ke sīr ṭupar tūh su-āmī so ḍukh kaisā pāvai.</td>
<td>5</td>
<td>2199</td>
<td>168-10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>989</td>
<td>jis mānukh phē kara-o bentī so apnai ḍukh bharī-tī.</td>
<td>5</td>
<td>2194</td>
<td>1155-16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>990</td>
<td>jis mili-ai man ho-e anand so satgur kahī-ai.</td>
<td>4</td>
<td>2196</td>
<td>168-10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>991</td>
<td>jis nām ridāi so-tī vad rājā.</td>
<td>2</td>
<td>2191</td>
<td>1155-16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>992</td>
<td>jis nīc kā-o ko-ti na jānai.</td>
<td>5</td>
<td>2194</td>
<td>386-15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>993</td>
<td>jis no parem man vasā-e.</td>
<td>5</td>
<td>2181</td>
<td>1016-4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>994</td>
<td>jis simrā ḍukh sabh jā-ē.</td>
<td>5</td>
<td>2187</td>
<td>192-4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Lines</td>
<td>Meaning</td>
<td>Line Number</td>
<td>Page Number</td>
<td>Group Number</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>995</td>
<td>jis simrat sabh kilvikh naseh pitri ho-e ughar.</td>
<td>gujrī mehla 5.</td>
<td>496-3</td>
<td>851</td>
<td>2186</td>
</tr>
<tr>
<td>996</td>
<td>jis tu rakthahi tis ka-un marai.</td>
<td>bhairo mehla 5.</td>
<td>1139-15</td>
<td>196</td>
<td>2189</td>
</tr>
<tr>
<td>997</td>
<td>jisahi sahā-i ho-e bhagvān.</td>
<td>rāmkālī mehla 5.</td>
<td>888-4</td>
<td>851</td>
<td>2197</td>
</tr>
<tr>
<td>998</td>
<td>jisahi sąj nivāji-a tisēh si-o ruch nahi.</td>
<td>mārū mehla 5.</td>
<td>1002-9</td>
<td>349</td>
<td>2199</td>
</tr>
<tr>
<td>999</td>
<td>jīt dar vasēh kavan dar kahī-ai darā bẖīṭar dar kavan lahai.</td>
<td>rāmkālī mehla 1.</td>
<td>877-2</td>
<td>142</td>
<td>2203</td>
</tr>
<tr>
<td>1000</td>
<td>jīt ghar pir sohāg baṇā-i-ā.</td>
<td>mājḥ mehla 5.</td>
<td>97-15</td>
<td>579</td>
<td>2202</td>
</tr>
<tr>
<td>1001</td>
<td>jīt parabh lā-i-ā tit tit lagai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1002</td>
<td>jītai baisan sagī jan so than suhanga.</td>
<td>ga-orḥī pa-orḥī mehla 5</td>
<td>319-6</td>
<td>---</td>
<td>2211</td>
</tr>
<tr>
<td>1003</td>
<td>jītai har āraṅgha-i-ai jītai har mit sahā-i-ī.</td>
<td>sūḥi mehla 4.</td>
<td>733-19</td>
<td>425</td>
<td>2207</td>
</tr>
<tr>
<td>1004</td>
<td>jītai nām jāpi-i-ai parabh pi-āre.</td>
<td>mājḥ mehla 5.</td>
<td>105-7</td>
<td>359</td>
<td>2209</td>
</tr>
<tr>
<td>1005</td>
<td>jītai rakẖē baikuNṯṯ titha-i-ī tuN sabẖanā ke partipālā jī-o.</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1006</td>
<td>jīva-o nām sunī.</td>
<td>bilāval mehla 5.</td>
<td>829-18</td>
<td>357</td>
<td>2254</td>
</tr>
<tr>
<td>1007</td>
<td>jīvan ṭa-o ganī-ai har pekẖā.</td>
<td>sārang mehla 5.</td>
<td>1221-9</td>
<td>553</td>
<td>2258</td>
</tr>
<tr>
<td>1008</td>
<td>jīva-t jīva-t jīva-rahhu.</td>
<td>bhairo mehla 5.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>2255</td>
</tr>
<tr>
<td>1009</td>
<td>jīva-t marai marai fun jīvai aise sūn samā-i-ā.</td>
<td>rāg ga-orḥī bairāgaṇ kabīr jī.</td>
<td>332-16</td>
<td>995</td>
<td>2256</td>
</tr>
<tr>
<td>1010</td>
<td>jīva-t rām ke gun gā-e.</td>
<td>sārang mehla 5.</td>
<td>1223-7</td>
<td>899</td>
<td>2257</td>
</tr>
<tr>
<td>1011</td>
<td>jīvaṇā safal jīvan sun har jap jap saḏ jīvaṇā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1012</td>
<td>jīvno mai jīvan pā-i-ā gumukẖ bẖā-e rām.</td>
<td>rāg āsā cẖāṇṭ mehla 4 ghar 1</td>
<td>442-5</td>
<td>858</td>
<td>2260</td>
</tr>
<tr>
<td>1013</td>
<td>jo barahmānde so-i-pinde jo khojai so pāvai.</td>
<td>cẖanāsṛī pīpā. jī-o</td>
<td>695-13</td>
<td>837</td>
<td>2317</td>
</tr>
<tr>
<td>1014</td>
<td>jo ḍīn āvahi so ḍīn jāhī.</td>
<td>sūḥī ravidās jī-o.</td>
<td>793-18</td>
<td>758</td>
<td>2309</td>
</tr>
<tr>
<td>1015</td>
<td>jo ḍīsa-i gursikẖ-rāḥ tis niv lāga-o pā-e jī-o.</td>
<td>sūḥī mehla 5 guṇvanṭi.</td>
<td>763-1</td>
<td>621</td>
<td>2311</td>
</tr>
<tr>
<td>1016</td>
<td>jo hamrī bẖī ḍōṭi mere satigurā sā bẖīṭī tum har jāṇhu āpe.</td>
<td>ga-orḥī bairāgaṇ mehla 4.</td>
<td>167-2</td>
<td>110</td>
<td>2297</td>
</tr>
<tr>
<td>1017</td>
<td>jo har sevēh saṅṭ bẖaṅg āṭhī ke sabẖ pāp nivārī.</td>
<td>cẖanāsṛī mehla 4 ghar 1 cha-upẖe</td>
<td>666-14</td>
<td>114</td>
<td>2299</td>
</tr>
<tr>
<td>1018</td>
<td>jo is mār-e so-i sūrā.</td>
<td>ga-orḥī mehla 5.</td>
<td>237-17</td>
<td>868</td>
<td>2293</td>
</tr>
<tr>
<td>1019</td>
<td>jo jan lehī kẖasam kā nā-o.</td>
<td>ga-orḥī kabīr jī.</td>
<td>328-13</td>
<td>571</td>
<td>2302</td>
</tr>
<tr>
<td>1020</td>
<td>jo jan parmiṯ parman jānā.</td>
<td>ga-orḥī kabīr jī.</td>
<td>325-8</td>
<td>703</td>
<td>2301</td>
</tr>
<tr>
<td>1021</td>
<td>jo ḍīsa-i so so rogī.</td>
<td>bhairo mehla 5.</td>
<td>1140-16</td>
<td>731</td>
<td>2306</td>
</tr>
<tr>
<td>1022</td>
<td>jo jo jūnī ā-i-o ṭīh ṭīh urjāhā-i-o mānas janam sanjog pā-i-ā.</td>
<td>ḡhanāsṛī méhālā 5 ḡhar 6 asatpāṭī</td>
<td>686-16</td>
<td>905</td>
<td>2304</td>
</tr>
<tr>
<td>1023</td>
<td>jo jo kathai sunai har kīṛṭan ṭā kī āṭāmaṭ nās.</td>
<td>kāṁṛṭā méhālā 5 ḡhar 3</td>
<td>1300-8</td>
<td>697</td>
<td>2303</td>
</tr>
<tr>
<td>1024</td>
<td>jo kichh karai so-i-parabh mānēh o-e rām nām rang ṛāṭe.</td>
<td>sūhī méhālā 5.</td>
<td>748-2</td>
<td>906</td>
<td>2300</td>
</tr>
<tr>
<td>1025</td>
<td>jo māgēh ṭhākur apune ṭe so-i-so-i ḍēvai.</td>
<td>ḡhanāsṛī méhālā 5.</td>
<td>681-16</td>
<td>199</td>
<td>2318</td>
</tr>
<tr>
<td>1026</td>
<td>jo mai beḍan sā kī ākhā mā-i.</td>
<td>rāg māṛū méhālā.</td>
<td>990-16</td>
<td>495</td>
<td>2319</td>
</tr>
<tr>
<td>1027</td>
<td>jo nar ḍukh mai ḍukh nāhī mānai.</td>
<td>soraṭṭi méhālā 9.</td>
<td>633-15</td>
<td>782</td>
<td>2313</td>
</tr>
<tr>
<td>1028</td>
<td>jo parāi-i-so-i apnā.</td>
<td>rāg ga-orṛī gu-ārerī méhālā 5 cha-upṛṭe ḍुḍge</td>
<td>185-10</td>
<td>488</td>
<td>2314</td>
</tr>
<tr>
<td>1029</td>
<td>jo pāṭhar ka-o kaḥṭe ḍev.</td>
<td>méhālā 5. bhair.</td>
<td>1160-5</td>
<td>980</td>
<td>2315</td>
</tr>
<tr>
<td>1030</td>
<td>jo sāḥib ṭerai man bhāvai.</td>
<td>mājhih méhālā 5.</td>
<td>100-7</td>
<td>363</td>
<td>2296</td>
</tr>
<tr>
<td>1031</td>
<td>jo ṭerī sarṇā-i ṭar jī-o ṭin ṭū rākḥan ḍog.</td>
<td>parbhāṭī méhālā 3.</td>
<td>1333-17</td>
<td>78</td>
<td>2308</td>
</tr>
<tr>
<td>1032</td>
<td>jog jugat sun ā-i-o gur ṭe.</td>
<td>ga-orṛī méhālā 5.</td>
<td>208-1</td>
<td>744</td>
<td>2320</td>
</tr>
<tr>
<td>1033</td>
<td>jog na kẖinṭhā ḍog na dandai ḍog na bẖasam charhā-i-ai.</td>
<td>sūhī méhālā 1 ḡhar 7</td>
<td>730-10</td>
<td>742</td>
<td>2322</td>
</tr>
<tr>
<td>1034</td>
<td>jogī andar jogī-ā.</td>
<td>sirirāg méhālā 1 ḡhar 3.</td>
<td>71-15</td>
<td>135</td>
<td>2324</td>
</tr>
<tr>
<td>1035</td>
<td>jogī hovai jogvai bẖogī hovai kẖ-ē.</td>
<td>sūhī méhālā 1.</td>
<td>730-5</td>
<td>556</td>
<td>2326</td>
</tr>
<tr>
<td>1036</td>
<td>jogī-ā maṭvāro re.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1037</td>
<td>jon cẖhād ja-o jag méh ā-i-o.</td>
<td>ga-orṛī 9. kabīr jī-o.</td>
<td>337-6</td>
<td>917</td>
<td>2331</td>
</tr>
<tr>
<td>1038</td>
<td>joṭ ohā jugat sā-e sēh kā-i-ā fer palti-ai.</td>
<td>rāmkāli kī vār rā-e balvand ṭāṭhā saṭāi dūṁ ākẖī</td>
<td>966-14</td>
<td>251</td>
<td>2329</td>
</tr>
<tr>
<td>1039</td>
<td>jug jug bẖagtā kī ṭakḥ-dā ā-i-ā.</td>
<td>bẖairo méhālā 3.</td>
<td>1133-10</td>
<td>854</td>
<td>2264</td>
</tr>
<tr>
<td>1040</td>
<td>jug māhi nām ḍulambh hai gurmukẖ pā-i-ā jā-e.</td>
<td>guṛī méhālā 3.</td>
<td>490-15</td>
<td>983</td>
<td>2263</td>
</tr>
<tr>
<td>1041</td>
<td>ka-i janam bẖa-e kī ṭatāngā.</td>
<td>ga-orṛī gu-ārerī méhālā 5.</td>
<td>176-10</td>
<td>99</td>
<td>1560</td>
</tr>
<tr>
<td>1042</td>
<td>kā-i-ā andar jagjīvan dāṭā vasai sabẖnā kare partīpāḷā.</td>
<td>sūhī méhālā 3.</td>
<td>754-5</td>
<td>438</td>
<td>1655</td>
</tr>
<tr>
<td>1043</td>
<td>kā-i-ā barahmā man hai ḍhōṭī.</td>
<td>āsā méhālā 1.</td>
<td>355-2</td>
<td>1006</td>
<td>1662</td>
</tr>
<tr>
<td>1044</td>
<td>kā-i-ā kalālān lāhan mela-o gur kā sabaḍ guṛẖ kīn re.</td>
<td>rāmkāli banī bẖagṭā kī. kabīr jī-o.</td>
<td>968-19</td>
<td>341</td>
<td>1658</td>
</tr>
<tr>
<td>1045</td>
<td>kā-i-ā kāmāņ at su-āliha-o pir vasai jīs nāle.</td>
<td>sūhī méhālā 3.</td>
<td>754-5</td>
<td>438</td>
<td>1659</td>
</tr>
<tr>
<td>1046</td>
<td>ka-udī baḷlai ḋī-āgai raṭan.</td>
<td>rāmkāli méhālā 5.</td>
<td>892-16</td>
<td>490</td>
<td>1553</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1047</td>
<td>ka-un ko kalank rahi-o rām nām leṭ hī. todī nāmdev ji-o. 718-13 112 1556</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1048</td>
<td>ka-un mū-ā re ka-un mū-ā. rāmkālī mēhlā 5. 885-12 778 1558</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1049</td>
<td>ka-un ṭarājī kavaṇ ṭulā āṭar kavaṇ saraf bulāvā. sūhī mēhlā 1. 730-18 1555</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1050</td>
<td>ka-un vadā mā-i-ā vadi-ā-tī. ga-orṭī mēhlā 5. 188-13 873 1557</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1051</td>
<td>kā-ya-o ḍevā kā-i-a-o ġeval kā-i-a-o jangām jāṭī. ḍhanāsṛī pīpā. ji-o 695-13 837 1684</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1052</td>
<td>kab ḍekh-i-a-u parabḥ āpnā āṭam kai rang. bilāval mēhlā 5. 816-8 555 1596</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1053</td>
<td>kab kal sujas gāva-o gur nānak rāj jog jin māni-o.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>sava-i-e mahle pahile ke 1 1389-10 248 1597</td>
</tr>
<tr>
<td>1054</td>
<td>kab ko ḍhālaī ḍhunghrū ṭālā kab ko bajāvai rabāb. āśā mēhlā 4. 368-7 529 1595</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1055</td>
<td>kabhū kḥīr kḥād ḍhī-o na ṭhāvai. ḍhairo nāmde-o ji-o. 1164-5 144 1602</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1056</td>
<td>kāchā ḍhan sā-ḥchēh mūrakṭī gāvār. ḍhanāsṛī mēhlā 3. 665-14 429 1673</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1057</td>
<td>kāchā rang kasumbh kā ṭhorṛṭṛ-ṛṇī-i-ā din chār jī-o. sūhī mēhlā 1 ġhar 9 751-1 934 1580</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1058</td>
<td>kacchhū na thorā har bhagṭan ka-o. āśā mēhlā 5. 390-1 459 1583</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1059</td>
<td>kā ḍīnī-ar ḍekhī-ai. āśā mēhlā 5 ḍhanṭ ġhār 6. ḍhanṭ. 454-15 526 1592</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1060</td>
<td>kahā kaha-o mai apunī karnī jīh bīḍh janan gavā-ī-o. sārang mēhlā 9. 1231-18 94 1572</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1061</td>
<td>kahā kara-o jāṭī kah kara-o ḍāṭī. āśā nāmdev ji-o. 485-13 367 1573</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1062</td>
<td>kahā man bikhī-i-ā sī-o laptāhī. sārang mēhlā 9. 1231-11 764 1575</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1063</td>
<td>kahā nar apno janan gavāvai. sārang mēhlā 9. 1231-15 765 1574</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1064</td>
<td>kahā so ḍhel ṭabelā ġhorhe kahā bherī sēhnā-i-tī. āśā mēhlā 1. 417-13 937 1570</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1065</td>
<td>kahā-o kahā apnī aghmā-tī. todī mēhlā 9 718-5 103 1568</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1066</td>
<td>kāhe ek binā chiṭ lā-tī-ai. āśā ġhār 3 mēhlā 5 379-16 475 1668</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1067</td>
<td>kāhe kalrā sinchahu janan gavāvahu. mēhlā 1 basanṭ hindol ġhār 2 1170-18 890 1670</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1068</td>
<td>kahe na jānī a-ugaṇ mere.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o. ga-orṭī cheṭī mēhlā 1. 156-9 98 1578</td>
</tr>
<tr>
<td>1069</td>
<td>kāhe re ban khojan jā-tī. ḍhanāsṛī mēhlā 9. 684-14 437 1672</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1070</td>
<td>kāhe re nar garab karaṭ hahu ġinas jā-e jhūthī deṭī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o. ḍhanāsṛī banī bhagat nāmdev ji kī 692-17 756 1671</td>
</tr>
<tr>
<td>1071</td>
<td>kahhu gusā-i-tī milī-i-ai keh. rāg ga-orṭī gu-āreṛī mēhlā 5 cha-upḍe ḡupḍe 185-10 488 1569</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1072 | kahi raviḍūs akath kathā baho kā-
    | 1073 | b-a karījai. | bilāval baṇī raviḍūs bhagat kī | 858-3 | 961 | 1562 |
| 1073 | kahi-
    | 1074 | kahā karīb bhagat kā pā-
    | 1075 | pā-
    | 1076 | pā-
    | 1077 | pā-
    | 1078 | pā-
    | 1079 | pā-
    | 1080 | pā-
    | 1081 | pā-
    | 1082 | pā-
    | 1083 | pā-
    | 1084 | pā-
    | 1085 | pā-
    | 1086 | pā-
    | 1087 | pā-
    | 1088 | pā-
    | 1089 | pā-
    | 1090 | pā-
    | 1091 | pā-
    | 1092 | pā-
    | 1093 | pā-
    | 1094 | pā-
    | 1095 | pā-
    | 1096 | pā-
    | 1097 | pā-
    | 1098 | pā-
    | karījai. | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
    | kahā karīb bhagat kā pā-
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Book</th>
<th>Verse</th>
<th>Page</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1099</td>
<td>kar isनन simar parabh apnā man ṭan bha-e arogā.</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>111-11</td>
<td>446</td>
<td>1606</td>
</tr>
<tr>
<td>1100</td>
<td>kar jorh nānak dān māNgai deh apnā nā-o.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1101</td>
<td>kar kar tahal rasnā gun gāva-o.</td>
<td>ga-orṭī mehlā 5.</td>
<td>189-19</td>
<td>351</td>
<td>1603</td>
</tr>
<tr>
<td>1102</td>
<td>kar kirpā apnā ḏaras ḏījai jas gāva-o nis ar bhor.</td>
<td>gūṛī mehlā 5.</td>
<td>500-1</td>
<td>76</td>
<td>1607</td>
</tr>
<tr>
<td>1103</td>
<td>kar kirpā apnai ḡhar ā-i-i-ā tā mil sakḥr-i-ā kāj rachā-i-ā.</td>
<td>āsā mehlā 1.</td>
<td>351-13</td>
<td>599</td>
<td>1608</td>
</tr>
<tr>
<td>1104</td>
<td>kar kirpā ḏa-i-i-āl parabh ih niṅh sigh pāva-o.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>812-1</td>
<td>87</td>
<td>1615</td>
</tr>
<tr>
<td>1105</td>
<td>kar kirpā ḍhūr deh saṅṭan kī sukh nānak ih bāchẖai.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>1106</td>
<td>kar kirpā gur pārbarahm pūre an-ṭi nam vakẖṇā rām.</td>
<td>biḥāgarbā mehlā 5.</td>
<td>543-9</td>
<td>771</td>
<td>1612</td>
</tr>
<tr>
<td>1107</td>
<td>kar kirpā har pargatī ā-i-i-ā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>375-12</td>
<td>427</td>
<td>1609</td>
</tr>
<tr>
<td>1108</td>
<td>kar kirpā karahu parabh dāti.</td>
<td>bẖairo mehlā 5.</td>
<td>1144-9</td>
<td>188</td>
<td>1610</td>
</tr>
<tr>
<td>1109</td>
<td>kar kirpā mere parīṭam su-ṭiṅ netar ḍekẖṛ ḍaras teṛā rām.</td>
<td>sūẖī mehlā 5.</td>
<td>780-17</td>
<td>67</td>
<td>1620</td>
</tr>
<tr>
<td>1110</td>
<td>kar kirpā parabh ḏin ḍa-i-i-lā.</td>
<td>vad-hans mehlā 5.</td>
<td>563-3</td>
<td>164</td>
<td>1617</td>
</tr>
<tr>
<td>1111</td>
<td>kar kirpā pūran suẖ-ḏate.</td>
<td>malār mehlā 5.</td>
<td>1270-13</td>
<td>354</td>
<td>1618</td>
</tr>
<tr>
<td>1112</td>
<td>kar kirpā vashu merai ḍirẖai ho-e saẖa-i-ā ṭap.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1113</td>
<td>kar kīṛtan ho-e uḏẖār.</td>
<td>rāg gourī mālā mehlā 5.</td>
<td>214-5</td>
<td>655</td>
<td>1624</td>
</tr>
<tr>
<td>1114</td>
<td>kar maṣṭak gur pūrai ḍhari-o man jīto jag sāṛī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1115</td>
<td>kara-o bṛṇī satgur apunī.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>388-4</td>
<td>362</td>
<td>1627</td>
</tr>
<tr>
<td>1116</td>
<td>kara-o bin-o gur apne parīṭam har var ān milāvai.</td>
<td>malār mehlā 1.</td>
<td>1254-9</td>
<td>809</td>
<td>1626</td>
</tr>
<tr>
<td>1117</td>
<td>kara-o manorath manai māhi apne parabh te pāva-o.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>813-13</td>
<td>87</td>
<td>1628</td>
</tr>
<tr>
<td>1118</td>
<td>karahu gat ḍa-i-i-lā saṅṭahu morī.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1217-2</td>
<td>318</td>
<td>1629</td>
</tr>
<tr>
<td>1119</td>
<td>karai ḡuẖkaram ḍikẖāvai hor.</td>
<td>ga-orṭī mehlā 5.</td>
<td>194-1</td>
<td>1002</td>
<td>1638</td>
</tr>
<tr>
<td>1120</td>
<td>kāraṇ satgur ṣp savārī-ā.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>806-18</td>
<td>269</td>
<td>1685</td>
</tr>
<tr>
<td>1121</td>
<td>karam ḍharam pakhẖand jo ḏiẖeh ḏī ḍam jāgẖī lūtaï.</td>
<td>sūẖī mehlā 5.</td>
<td>747-15</td>
<td>696</td>
<td>1636</td>
</tr>
<tr>
<td>1122</td>
<td>karha预留 ma ḍarṇesī-ā ki-o mīli-ai har mā-e.</td>
<td>rāg ga-orṭī pūrbī mehlā 4 karhale</td>
<td>234-3</td>
<td>884</td>
<td>1630</td>
</tr>
<tr>
<td>1123</td>
<td>karṭā sabh ko teṛai jor.</td>
<td>sirīrāg mehlā 1.</td>
<td>17-16</td>
<td>585</td>
<td>1632</td>
</tr>
<tr>
<td>1124</td>
<td>kartā tū mai māṅ nimāne.</td>
<td>suratḥ méhlā 1.</td>
<td>596-17</td>
<td>107</td>
<td>1635</td>
</tr>
<tr>
<td>1125</td>
<td>kartā tū merā jajmān.</td>
<td>parbhāṭi méhlā 1.</td>
<td>1329-4</td>
<td>393</td>
<td>1634</td>
</tr>
<tr>
<td>1126</td>
<td>karvaṭ bhalā na karvaṭ terī.</td>
<td>āsā kabīr ji-o.</td>
<td>484-7</td>
<td>517</td>
<td>1637</td>
</tr>
<tr>
<td>1127</td>
<td>kaṭ jā-i-i re ghar ālāgo rang.</td>
<td>rāmānaṅg ji ghar 1</td>
<td>1195-11</td>
<td>804</td>
<td>1587</td>
</tr>
<tr>
<td>1128</td>
<td>kaṭ kī mā-i bāp kaṭ kēraā kīdū lāvhū ham ā-e.</td>
<td>ga-Orhi cheṭā méhlā 1.</td>
<td>156-9</td>
<td>98</td>
<td>1585</td>
</tr>
<tr>
<td>1129</td>
<td>kāle kasat pūre gurḍev.</td>
<td>ga-Orhi méhlā 5.</td>
<td>191-8</td>
<td>221</td>
<td>1675</td>
</tr>
<tr>
<td>1130</td>
<td>kathā kīrtan rāg nāḍ gūn ih bani-o su-ā-o.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>818-6</td>
<td>697</td>
<td>1589</td>
</tr>
<tr>
<td>1131</td>
<td>kathā purāṭan i-o suṇī bhaṅṭan kī bānī.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>815-1</td>
<td>994</td>
<td>1590</td>
</tr>
<tr>
<td>1132</td>
<td>kathāi saṅsaṅg parabh gi-an.</td>
<td>kāṅṛhā méhlā 5 ghar 3</td>
<td>1300-8</td>
<td>697</td>
<td>1591</td>
</tr>
<tr>
<td>1133</td>
<td>kaval nain madhur bain koṭ sain sang sobh kahat mā jasoḍ jisahi dhāhī bāḷṭ khāhī ji-o.</td>
<td>savaṭī-e mahle cha-uthe ke 4</td>
<td>1402-11</td>
<td>127</td>
<td>1654</td>
</tr>
<tr>
<td>1134</td>
<td>kavan bānī rī terī lālī.</td>
<td>rāg āsā ghar 7 méhlā 5.</td>
<td>384-7</td>
<td>578</td>
<td>1652</td>
</tr>
<tr>
<td>1135</td>
<td>kavan gun parāṇpāṭ mila-o merī mā-i.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1136</td>
<td>kavan kahā gun kanṭ pi-āre.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>737-9</td>
<td>591</td>
<td>1645</td>
</tr>
<tr>
<td>1137</td>
<td>kavan kahā N ha-o gun pari-a ṭerai.</td>
<td>kāṅṛhā méhlā 5 ghar 6</td>
<td>1304-12</td>
<td>798</td>
<td>1647</td>
</tr>
<tr>
<td>1138</td>
<td>kavan kāj sirje jag bhiṭṭar janam kavan fal pā-i-ā.</td>
<td>rāmkalī kabīr ji-o</td>
<td>970-19</td>
<td>100</td>
<td>1649</td>
</tr>
<tr>
<td>1139</td>
<td>kavan kavan nahi pāṭri-ā tumīṛī partīt.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>815-11</td>
<td>483</td>
<td>1653</td>
</tr>
<tr>
<td>1140</td>
<td>kavan sanjog mila-o parabh apne.</td>
<td>rāg bilāval méhlā 5 ghar 4 ḍupḍe</td>
<td>806-6</td>
<td>70</td>
<td>1644</td>
</tr>
<tr>
<td>1141</td>
<td>kesā kā kar bijnā sanṭ cha-ur dhulāva-o.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>745-11</td>
<td>308</td>
<td>1759</td>
</tr>
<tr>
<td>1142</td>
<td>khalīk khalak khalak mēh khalīk pūr rahi-o sarab thā N-i.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1143</td>
<td>khanā pinnā hasṇa sa-unā visar ga-i-i hai mārnā.</td>
<td>rāg malār cha-upḍe méhlā 1 ghar 1</td>
<td>1254-1</td>
<td>932</td>
<td>1789</td>
</tr>
<tr>
<td>1144</td>
<td>khasam bisār ān kamm lāgēh.</td>
<td>ga-Orhī méhlā 5.</td>
<td>195-1</td>
<td>491</td>
<td>1787</td>
</tr>
<tr>
<td>1145</td>
<td>khat kharchal nibhāṭ rahi gur sabaḍ aṅkūṭ.</td>
<td>bilāval méhlā 5.</td>
<td>816-13</td>
<td>427</td>
<td>1790</td>
</tr>
<tr>
<td>1146</td>
<td>khatrī barāhman sūg vais ko jāpāi har manṭr japāiṇī.</td>
<td>bilāval méhlā 4.</td>
<td>800-5</td>
<td>829</td>
<td>1788</td>
</tr>
<tr>
<td>1147</td>
<td>kheḷ khillā-e lād lādāvai saḍa saḍa aṅgā-i.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1213-17</td>
<td>161</td>
<td>1799</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Note</td>
<td>GPE1</td>
<td>GPE2</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1148</td>
<td>khin mēh thāp nivāje thākur nich kī tē karahi rājangā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1149</td>
<td>khin mēh thāp uthāpanhārā kīmaṭ jā-e na karī.</td>
<td>gūjrī méhā. 5.</td>
<td>499-13</td>
<td>902</td>
<td>1792</td>
</tr>
<tr>
<td>1150</td>
<td>khir adẖār bārik jab hoṭā bin khīrai rahan na jā-i.</td>
<td>malār méhā. 5.</td>
<td>1266-10</td>
<td>189</td>
<td>1794</td>
</tr>
<tr>
<td>1151</td>
<td>khojahu sanṭahu har barahm gi-iānī.</td>
<td>rāmkīlī méhā. 5.</td>
<td>893-4</td>
<td>826</td>
<td>1800</td>
</tr>
<tr>
<td>1152</td>
<td>khojat fire asaṅ-khā anṭ na pāri-iā.</td>
<td>rāg ga-orḥī mājīh méhā. 5</td>
<td>240-17</td>
<td>944</td>
<td>1807</td>
</tr>
<tr>
<td>1153</td>
<td>khojat khojat darsan chāhe.</td>
<td>mājīh méhā. 5.</td>
<td>98-1</td>
<td>982</td>
<td>1804</td>
</tr>
<tr>
<td>1154</td>
<td>khojat khojat mai firā khojat-o ban thān.</td>
<td>bilāval méhā. 5.</td>
<td>816-8</td>
<td>555</td>
<td>1806</td>
</tr>
<tr>
<td>1155</td>
<td>khojat sanṭ firē parab parān adẖāre rām.</td>
<td>biḥāgarhā méhā. 5.</td>
<td>545-13</td>
<td>502</td>
<td>1802</td>
</tr>
<tr>
<td>1156</td>
<td>kẖūb kẖūb kẖūb kẖūb tēro nām.</td>
<td>bẖairo méhā. 5.</td>
<td>1137-19</td>
<td>356</td>
<td>1797</td>
</tr>
<tr>
<td>1157</td>
<td>kẖūb teṛi pagrī mtēhe tere bol.</td>
<td>ṭiḷang nāmṛev jī.</td>
<td>727-16</td>
<td>126</td>
<td>1798</td>
</tr>
<tr>
<td>1158</td>
<td>kẖuilib-iā karam kirpā bha-iā thākur kīrtaṇ har har gā-i.</td>
<td>mārū méhā. 5.</td>
<td>1000-7</td>
<td>695</td>
<td>1796</td>
</tr>
<tr>
<td>1159</td>
<td>kẖurāsān kẖasmarān kī-iā hingūsaṭān darā-i-ā.</td>
<td>āsā méhā. 1.</td>
<td>360-12</td>
<td>936</td>
<td>1795</td>
</tr>
<tr>
<td>1160</td>
<td>kī visrhai ḍukẖ bahutā lāgai.</td>
<td>āsā méhā 1 panchpaṇe.</td>
<td>354-14</td>
<td>667</td>
<td>1744</td>
</tr>
<tr>
<td>1161</td>
<td>ki-iā gun tere ākh vakhānā parabh antṛjarjāmī jān.</td>
<td>nat méhā. 5.</td>
<td>979-16</td>
<td>963</td>
<td>1697</td>
</tr>
<tr>
<td>1162</td>
<td>ki-iā gun tere sār samāḷi mohi nirgun ke dāḷāre.</td>
<td>sūḥī méhā. 5.</td>
<td>738-4</td>
<td>108</td>
<td>1698</td>
</tr>
<tr>
<td>1163</td>
<td>ki-iā ham jī-i-a jant bechāre baran na sakh ek romā-i.</td>
<td>bilāval méhā. 5.</td>
<td>822-10</td>
<td>963</td>
<td>1695</td>
</tr>
<tr>
<td>1164</td>
<td>ki-iā jap ki-iā ṭap ki-iā barat pūjā.</td>
<td>kābīr jī ga-orṛī.</td>
<td>324-12</td>
<td>664</td>
<td>1699</td>
</tr>
<tr>
<td>1165</td>
<td>ki-iā kathā-iā kīčẖ kathan na jā-i.</td>
<td>bilāval méhā. 5.</td>
<td>822-10</td>
<td>963</td>
<td>1696</td>
</tr>
<tr>
<td>1166</td>
<td>ki-iā māga-o kīchẖ thir na rahā-i.</td>
<td>āsā kābīr jī-o.</td>
<td>481-7</td>
<td>754</td>
<td>1710</td>
</tr>
<tr>
<td>1167</td>
<td>ki-iā pahira-o ki-iā odẖā dikẖāva-o.</td>
<td>ga-orṛī méhā. 1.</td>
<td>225-6</td>
<td>473</td>
<td>1705</td>
</tr>
<tr>
<td>1168</td>
<td>ki-iā pṛṛẖ-i-ai ki-iā guni-i-ai.</td>
<td>sorath kābīr jī-o.</td>
<td>655-17</td>
<td>476</td>
<td>1708</td>
</tr>
<tr>
<td>1169</td>
<td>ki-iā soṿeh nām visār gāfal gahili-ā.</td>
<td>āsā méhā. 5.</td>
<td>398-7</td>
<td>489</td>
<td>1694</td>
</tr>
<tr>
<td>1170</td>
<td>ki-iā tū raṭā ḍekẖ kai ṣuṭār kāḷtar sīgār.</td>
<td>sirĭrāg méhā. 5 gẖar 1.</td>
<td>42-6</td>
<td>932</td>
<td>1703</td>
</tr>
<tr>
<td>1171</td>
<td>ki-iā tū so[v]-i-ā jāg i-ānā.</td>
<td>sūḥī raviḍās jī-o.</td>
<td>793-18</td>
<td>758</td>
<td>1700</td>
</tr>
<tr>
<td>1172</td>
<td>ki-iā tū sochē kī-iā tū chītvahi kī-iā tūN karahi upā-e.</td>
<td>rāg malār méhā. 5 cha-upde gẖar 1</td>
<td>1266-4</td>
<td>870</td>
<td>1702</td>
</tr>
<tr>
<td>1173</td>
<td>ki-i o bisrai parabh manai te jis ke gūn eh.</td>
<td>bilāval méhā. 5.</td>
<td>812-12</td>
<td>931</td>
<td>1691</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page 19</td>
<td>Page 18</td>
<td>Page 20</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1174</td>
<td>ki-o chētā-o kaise ṭara-o bhavjal nigṛ bhārī.</td>
<td>bilāval kabīr ji-o.</td>
<td>855-17</td>
<td>97</td>
<td>1689</td>
</tr>
<tr>
<td>1175</td>
<td>ki-o jīvan pariṭam bin mā-tī.</td>
<td>sārag mehla 5.</td>
<td>1207-12</td>
<td>506</td>
<td>1690</td>
</tr>
<tr>
<td>1176</td>
<td>ki-o lījai gadh bankā bhā-tī.</td>
<td>bhairo kabīr ji-o.</td>
<td>1161-14</td>
<td>736</td>
<td>1692</td>
</tr>
<tr>
<td>1177</td>
<td>ki-o singār milan ke tā-tī.</td>
<td>āsā tipdā ikṭukā. kabīr ji-o.</td>
<td>483-9</td>
<td>590</td>
<td>1746</td>
</tr>
<tr>
<td>1178</td>
<td>kichhāhū kāj na ki-o jān.</td>
<td>rāmkalī mehla 5.</td>
<td>894-9</td>
<td>106</td>
<td>1715</td>
</tr>
<tr>
<td>1179</td>
<td>kin bidh hi-a ro ghīraim nimāno.</td>
<td>sūhī mehla 5.</td>
<td>737-15</td>
<td>499</td>
<td>1720</td>
</tr>
<tr>
<td>1180</td>
<td>kin bidh milai gusā-tī mere rām rā-e.</td>
<td>rāg ga-oroḥī pūrbi mehla 5</td>
<td>204-17</td>
<td>142</td>
<td>1722</td>
</tr>
<tr>
<td>1181</td>
<td>kin bidh sāgar tari-ai.</td>
<td>rāmkalī mehla 1.</td>
<td>877-2</td>
<td>142</td>
<td>1718</td>
</tr>
<tr>
<td>1182</td>
<td>kīnṭे pāp ke baho kot.</td>
<td>sārag mehla 5.</td>
<td>1224-9</td>
<td>930</td>
<td>1751</td>
</tr>
<tr>
<td>1183</td>
<td>kinhī banji-a kāNsi tāNbā kinhī la-ug supārī.</td>
<td>kedārā kabīr ji-o.</td>
<td>1123-7</td>
<td>419</td>
<td>1727</td>
</tr>
<tr>
<td>1184</td>
<td>kinhī kī-a parviraṭ paśārā.</td>
<td>rāmkalī mehla 5 asatpaṭa-a</td>
<td>912-14</td>
<td>165</td>
<td>1724</td>
</tr>
<tr>
<td>1185</td>
<td>kiraṭ karam ke vichẖurhe kar kirpa melhu rām.</td>
<td>bārah māhā māNṛ mehla 5 ghar 4</td>
<td>133-5</td>
<td>789</td>
<td>1730</td>
</tr>
<tr>
<td>1186</td>
<td>kiraṭ parabh kī gā-o merī rasnāN.</td>
<td>kāṅhrā mehla 5.</td>
<td>1298-13</td>
<td>381</td>
<td>1752</td>
</tr>
<tr>
<td>1187</td>
<td>kirpa karahu dīn ke dāte merā gun avgaṇ na bichẖarau ko-tī.</td>
<td>rāg rāmkalī mehla 5 ghar 1</td>
<td>882-15</td>
<td>103</td>
<td>1742</td>
</tr>
<tr>
<td>1188</td>
<td>kirpa karahu jis purakṛ biḍẖāte so saḍā saḍā tuḍẖ ghi-avai. ![1][]</td>
<td>rāg nat nārā-in mehla 5.</td>
<td>978-6</td>
<td>353</td>
<td>1741</td>
</tr>
<tr>
<td>1189</td>
<td>kirpa niḍẖ bashu riḍai har nīt.</td>
<td>todī mehla 5.</td>
<td>712-18</td>
<td>73</td>
<td>1743</td>
</tr>
<tr>
<td>1190</td>
<td>kirsāṇi kirsāṅ kare lochai ji-o lā-e.</td>
<td>ga-oroḥī gu-ārerī mehla 4.</td>
<td>166-6</td>
<td>916</td>
<td>1728</td>
</tr>
<tr>
<td>1191</td>
<td>kīṛṭaṁ nirmolak hi-ra.</td>
<td>rāmkalī mehla 5.</td>
<td>893-16</td>
<td>690</td>
<td>1753</td>
</tr>
<tr>
<td>1192</td>
<td>kis ha-o sevi kī-a jap karī satgur pūchha-o jā-e.</td>
<td>sirīrāg mehla 3.</td>
<td>34-13</td>
<td>821</td>
<td>1713</td>
</tr>
<tr>
<td>1193</td>
<td>kis hī ḡharṭā kī-a mitaś suṭ nāl bhā-tī.</td>
<td>rāg āsā ghar 2 mehla 4.</td>
<td>366-1</td>
<td>166</td>
<td>1711</td>
</tr>
<tr>
<td>1194</td>
<td>kīṭā karṇā sarab rajā-tī kichẖā kichẖaj je kar sakī-ai.</td>
<td>sūhī mehla 4.</td>
<td>736-3</td>
<td>920</td>
<td>1747</td>
</tr>
<tr>
<td>1195</td>
<td>kīṭā lorhhēh so parabh ho-e.</td>
<td>sūhī mehla 5.</td>
<td>736-16</td>
<td>65</td>
<td>1748</td>
</tr>
<tr>
<td>1196</td>
<td>kīṭā lorhī-ai kamm so har pēh ākhī-ai</td>
<td>pa-oroḥī sirīrāg kī vār</td>
<td>91-6</td>
<td>1750</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1197</td>
<td>kīṭai parkār na tūta-o pariṭ.</td>
<td>ḡẖanāsṛi mehla 5.</td>
<td>684-10</td>
<td>524</td>
<td>1717</td>
</tr>
<tr>
<td>1198</td>
<td>ko banjiro rām ko merā tāN-dā läḏi-ā jā-e re. ![1][] rahā-o.</td>
<td>ga-oroḥī bairāgaṇ raviḍās jī-o.</td>
<td>345-17</td>
<td>422</td>
<td>1761</td>
</tr>
<tr>
<td>1199</td>
<td>ko-e na kis hī sang kāhe garbī-ai.</td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td>398-12</td>
<td>558</td>
<td>1765</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Phrase</td>
<td>Meaning</td>
<td>Raj 1</td>
<td>Raj 2</td>
<td>Raj 3</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1200</td>
<td>ko-ti aisā saṃt saḥj sukh-dāta mohi mārag ḍe-e baṭā-ī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1201</td>
<td>ko-ti aiso re bhetai saṃt merī lāhāi sagal chint tḥākur si-o merā rang lāvāi.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1202</td>
<td>ko-ti ākṭhāi bhūṭnā ko kahāi beṭālā.</td>
<td>mārū méhlā 1.</td>
<td>991-6</td>
<td>843</td>
<td>1766</td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>ko-ti āṇ mīlāvai merā parīṭam pi-ārā ha-o īs pēh āp vechā-ī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1204</td>
<td>ko-ti āvai saṃtō har kā jān saṃtō merā parīṭam jan saṃtō mohi mārag dīkhāvāi.</td>
<td>sārag méhlā 4.</td>
<td>1201-9</td>
<td>305</td>
<td>1768</td>
</tr>
<tr>
<td>1205</td>
<td>ko-ti hai re saṃt saḥj antar jā ka-o jāp ṭap ḍe-o dālālī re.</td>
<td>rāmkalī bānī bhaṭā kī. kabīr ji-o.</td>
<td>968-19</td>
<td>341</td>
<td>1773</td>
</tr>
<tr>
<td>1206</td>
<td>ko-ti jan har si-o devai jor.</td>
<td>jaiṭsaṛī méhlā 5.</td>
<td>701-16</td>
<td>552</td>
<td>1774</td>
</tr>
<tr>
<td>1207</td>
<td>ko-ti jānai kavan thā jag mīt.</td>
<td>jaiṭsaṛī méhlā 5 ghar 3</td>
<td>700-1</td>
<td>783</td>
<td>1775</td>
</tr>
<tr>
<td>1208</td>
<td>ko-ū hai mero sājan mīt.</td>
<td>nat parh-ṭāl méhlā 5</td>
<td>980-4</td>
<td>567</td>
<td>1763</td>
</tr>
<tr>
<td>1209</td>
<td>ko-ū har samān nahī rājā.</td>
<td>bilāval kabīr ji-o.</td>
<td>856-9</td>
<td>131</td>
<td>1762</td>
</tr>
<tr>
<td>1210</td>
<td>ko-ū mā-tī bhuḷi-o man samjāvāi.</td>
<td>ga-orṭī méhlā 9.</td>
<td>219-18</td>
<td>926</td>
<td>1764</td>
</tr>
<tr>
<td>1211</td>
<td>kot barahmand ko tḥākur su-āmī sarab ji-ā kā ḍātā re.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>612-5</td>
<td>159</td>
<td>1778</td>
</tr>
<tr>
<td>1212</td>
<td>kot bīghān nahī āvahi ner.</td>
<td>rāmkalī méhlā 5.</td>
<td>888-4</td>
<td>851</td>
<td>1782</td>
</tr>
<tr>
<td>1213</td>
<td>kot bisan kīne avtār.</td>
<td>bhaṅrō méhlā 5.</td>
<td>1156-10</td>
<td>136</td>
<td>1779</td>
</tr>
<tr>
<td>1214</td>
<td>kot koṭī merī āṛjā pavaṇ pī-ān api-ā-o.</td>
<td>sīrīrāg méhlā 1.</td>
<td>14-9</td>
<td>139</td>
<td>1776</td>
</tr>
<tr>
<td>1215</td>
<td>kot lākḥ sarab ko rājā jis hirdāi nāṃ tumārā.</td>
<td>mārū méhlā 5.</td>
<td>1003-9</td>
<td>908</td>
<td>1786</td>
</tr>
<tr>
<td>1216</td>
<td>kot majan kīno isnān.</td>
<td>ga-orṭī méhlā 5.</td>
<td>202-4</td>
<td>454</td>
<td>1784</td>
</tr>
<tr>
<td>1217</td>
<td>kuchil kathor kapat kāmī.</td>
<td>kāṅrāhā méhlā 5.</td>
<td>1301-13</td>
<td>113</td>
<td>1756</td>
</tr>
<tr>
<td>1218</td>
<td>kundlaṇī sūṛṭhī satsangāt parmāṇaṇḍ gurū mukhī machā.</td>
<td>savaṭ-e mahle cha-uthe ke 4</td>
<td>1402-10</td>
<td>---</td>
<td>1755</td>
</tr>
<tr>
<td>1219</td>
<td>kūp bhaṛi-o jaise dāḍirā kachh ḍes biges na būjḥ.</td>
<td>ga-orṭī pūrī raviḍlas ji-o</td>
<td>346-5</td>
<td>725</td>
<td>1758</td>
</tr>
<tr>
<td>1220</td>
<td>kurbāṇ jā-tī gur pūre apne.</td>
<td>parbhāṭi méhlā 5.</td>
<td>1340-17</td>
<td>974</td>
<td>1757</td>
</tr>
<tr>
<td>1221</td>
<td>lab kuṭā kūṛṭh chūṛṛḥā ṭhag khāḍḥā murgār.</td>
<td>sīrīrāg méhlā 1.</td>
<td>15-9</td>
<td>998</td>
<td>3694</td>
</tr>
<tr>
<td>1222</td>
<td>laṇe ghar-o on chhash sīr kar sīftī amṛṇ pīvḍai.</td>
<td>rāmkalī kī vār rā-e balvand ṭhāḥ saṭṭai dūm ākṛṭī</td>
<td>966-14</td>
<td>251</td>
<td>3689</td>
</tr>
<tr>
<td>1223</td>
<td>lāj marai jo nām na levāi.</td>
<td>bhaṅrō méhlā 5.</td>
<td>1148-19</td>
<td>475</td>
<td>3697</td>
</tr>
<tr>
<td>1224</td>
<td>laṇh cha-orāśī bhārāmṭe bhārāmṭe ḍulabh janam ab pā-i-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sentence</td>
<td>Poem Lines</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1225</td>
<td>lakh khusi-ā pāṭisāhī-ā je satgur nādar kare-ī.</td>
<td>5.</td>
<td>126-4 373 3691</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1226</td>
<td>lāl baho gun kāman mohi.</td>
<td>1.</td>
<td>359-8 590 3701</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1227</td>
<td>lāl chollā tai tan sohi-ā.</td>
<td>5.</td>
<td>384-7 578 3707</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1228</td>
<td>lāl gopāl ḍa-ī-āl rangile.</td>
<td>5.</td>
<td>99-4 960 3699</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1229</td>
<td>lāl gulāl gahbarā sachā rang charhā-o.</td>
<td>1.</td>
<td>18-11 417 3705</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1230</td>
<td>lāl lāl mohan gopāl ū.</td>
<td>1.</td>
<td>1231-1 126 3704</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1231</td>
<td>lāl rang ās ka-o lagā āis ke vadbhāgā.</td>
<td>1.</td>
<td>808-14 413 3702</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1232</td>
<td>lāl rangile parītam manmohan ātere darsan ka-o ham bāre.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1233</td>
<td>lankā sā kot samunṣ sī kẖā-ī.</td>
<td>5.</td>
<td>481-7 754 3688</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1234</td>
<td>lavai na lāgan ka-o hai kachẖū-ai jā ka-o fir ih dhāvai.</td>
<td>5.</td>
<td>672-8 405 3696</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1235</td>
<td>lāvāN</td>
<td>1.</td>
<td>91-6++ 3708</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1236</td>
<td>leho āṛṭi ho purakṭ niranjan satgur pūjahu bẖā-ī.</td>
<td>1.</td>
<td>1350-11 836 3712</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1237</td>
<td>lobẖ lahar āt nīhar bājai.</td>
<td>1.</td>
<td>1196-1 113 3714</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1238</td>
<td>lobẖ mohi magan aprāṛhī.</td>
<td>1.</td>
<td>740-19 100 3715</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1239</td>
<td>logā bharam na bhūlauḥ bẖā-ī.</td>
<td>1.</td>
<td>1349-19 156 3713</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1240</td>
<td>lorẖiḏarḥā sājan merā.</td>
<td>1.</td>
<td>700-15 388 3716</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1241</td>
<td>mā-ī charan gur mīṭhe.</td>
<td>1.</td>
<td>717-9 609 3242</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1242</td>
<td>mā-ī ḍẖīr rahī pari-a bahuṭ birāġi-o.</td>
<td>1.</td>
<td>1203-17 503 3244</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1243</td>
<td>mā-ī gobinḏ pūjā kahā lai charāva-o.</td>
<td>1.</td>
<td>525-10 396 3241</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1244</td>
<td>mā-ī gur charnī chīṭ lā-ī-ai.</td>
<td>1.</td>
<td>528-12 610 3240</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1245</td>
<td>mā-ī jo parabẖ ke gun gāvai. safal ā-ī-ā jīvan fal ā ko pẖarbaraṁh liv lāvai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1246</td>
<td>mā-ī kahā kara-o ih man na ḍẖīrāi.</td>
<td>1.</td>
<td>373-10 510 3236</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1247</td>
<td>mā-ī kẖāṭ ā-ī-o gẖar pūṭā.</td>
<td>1.</td>
<td>495-14 422 3239</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1248</td>
<td>mā-ī mā-ī-ā cẖhal.</td>
<td>1.</td>
<td>717-5 722 3247</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1249</td>
<td>mā-ī mai ḍẖan pā-ī-o har nām.</td>
<td>1.</td>
<td>1186-13 421 3252</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1250</td>
<td>mā-ī mai kẖi biẖ gẖakhā-o gusā-ī.</td>
<td>1.</td>
<td>632-13 79 3251</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1251</td>
<td>mā-ī man mero bas nāhi.</td>
<td>1.</td>
<td>632-17 485 3246</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1252</td>
<td>mā-ī mere man kī parīt.</td>
<td>1.</td>
<td>716-5 537 3248</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sentence</td>
<td>Chapter</td>
<td>Page No.</td>
<td>Source No.</td>
<td>Year No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1253</td>
<td>mā-i mere man kī pi-ās.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1254</td>
<td>mā-i mere man ko sukḥ.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255</td>
<td>mā-i mohi pariṭam ḍeh milā-i.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1256</td>
<td>mā-i moro pariṭam rām bāṭāvhu rī mā-i.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1257</td>
<td>mā-i parabṛ̱ ke charan nihāra-o.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1258</td>
<td>mā-i rī ṣān simar mar jā-ḥi.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1259</td>
<td>mā-i rī charnah ṭot gahī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1260</td>
<td>mā-i rī mero maṭvāro.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1261</td>
<td>mā-i rī māṭī charaṅ samūh.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1262</td>
<td>mā-i rī pekṛ hahī bismād.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1263</td>
<td>mā-i saṭ saṭ saṭ har saṭ saṭ saṭ ṭāṭhā.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1264</td>
<td>mā-i sātsang jägī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1265</td>
<td>mā-i-ā aisī mohnī bḥā-i.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1266</td>
<td>mā-i-ā bi-āpaṭ baho parkārī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1267</td>
<td>mā-i-ā laq bḥūlo sansār.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1268</td>
<td>ma-ulī ḍhaṛṭī ma-oli-ā akās.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1269</td>
<td>macḥhuḷī jāl na jāṇī-ā sar kḥārā asgāhu.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1270</td>
<td>māḍha-o har har har mukḥ kahī-ai.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1271</td>
<td>māḍha-o jāl kī pi-ās na jā-e.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1272</td>
<td>māḍha-o sātsangat saran tumhārī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1273</td>
<td>māḍho ham aise tū aisā.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1274</td>
<td>māḍho kaisī banai tum sange.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1275</td>
<td>māḍho sāḍhū jan ḍeh milā-e.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1276</td>
<td>māḍhou tū thākur sir morā.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1277</td>
<td>māḍhusūḍaṇ mere man ṭan parānā.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1278</td>
<td>māḍhe jāṇaṭ hahu jaisī taisī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1279</td>
<td>māga-o ḍan thākur nām.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1280</td>
<td>māṅnā māgaṅ nīkā har ḍas gur ṭe māṅnā.</td>
<td></td>
<td>[4</td>
<td></td>
<td>]</td>
</tr>
<tr>
<td>1281</td>
<td>mahā agan ṭe ṭudṛ háth ṭe rākṣe pa-e ṭerī samā-i.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note: The table includes sentences from various parts of the text, along with their corresponding chapters, pages, and other data.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
<th>Reference</th>
<th>Gāthā</th>
<th>Ghīrī</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1282</td>
<td>māhā māh mumārkhti ṇaṛhi-ā saḍā basant.</td>
<td>rāg basant mehlā 1 ghar 1 cha-upde ḍūtuke</td>
<td>1168-1</td>
<td>801</td>
<td>3260</td>
</tr>
<tr>
<td>1283</td>
<td>mahā pavītar sāḍh kā sang.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>392-19</td>
<td>316</td>
<td>3098</td>
</tr>
<tr>
<td>1284</td>
<td>māhā rūṭī méh saḍ basant.</td>
<td>basant mehlā 3 ghar 1 ḍūtuke</td>
<td>1172-3</td>
<td>802</td>
<td>3261</td>
</tr>
<tr>
<td>1285</td>
<td>mahimā sāḍhū sang kī sunhu mere miṭā.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>809-16</td>
<td>305</td>
<td>3100</td>
</tr>
<tr>
<td>1286</td>
<td>mai anṭhule har nāṃ lakutī tohī.</td>
<td>sūhī mehlā 1.</td>
<td>752-15</td>
<td>175</td>
<td>3486</td>
</tr>
<tr>
<td>1287</td>
<td>mai anṭhule kī tek ṭerā nāṃ kḥunḍkārā.</td>
<td>tilang nāṃdev jī.</td>
<td>727-12</td>
<td>174</td>
<td>3488</td>
</tr>
<tr>
<td>1288</td>
<td>mai ba-urī merā rāṃ bhaṭār.</td>
<td>bhairo nāṃdev jī/o.</td>
<td>1164-1</td>
<td>574</td>
<td>3503</td>
</tr>
<tr>
<td>1289</td>
<td>mai baṇḍā bai ḍhāriṅ sach sāhib merā.</td>
<td>āsā ghar 8 kāfī mehlā 5</td>
<td>396-12</td>
<td>193</td>
<td>3502</td>
</tr>
<tr>
<td>1290</td>
<td>mai baṇjāran rāṃ kī.</td>
<td>gā-orṭī bairāgaṇ mehlā 1.</td>
<td>157-2</td>
<td>519</td>
<td>3504</td>
</tr>
<tr>
<td>1291</td>
<td>mai garīb sach tek tūN mere satgur pūre.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>398-12</td>
<td>558</td>
<td>3497</td>
</tr>
<tr>
<td>1292</td>
<td>mai har har nāṃ visāhu.</td>
<td>rāg sūhī mehlā 4 asatpaḍi-ā ghar 10</td>
<td>758-13</td>
<td>215</td>
<td>3489</td>
</tr>
<tr>
<td>1293</td>
<td>mai har nāmai har birahu lagā-ī jī/o.</td>
<td>gā-orṭī mājḥ mehlā 4.</td>
<td>175-2</td>
<td>508</td>
<td>3492</td>
</tr>
<tr>
<td>1294</td>
<td>mai kāmaṇ merā kant karṭār.</td>
<td>bhairo mehlā 3.</td>
<td>1128-12</td>
<td>574</td>
<td>3494</td>
</tr>
<tr>
<td>1295</td>
<td>mai kīṭā na jāṭā harāmkḥor.</td>
<td>sirīrāg mehlā 1 ghar 4.</td>
<td>24-12</td>
<td>101</td>
<td>3495</td>
</tr>
<tr>
<td>1296</td>
<td>mai man chā-o ghaṇā sāḥ vīgaśī rāṃ.</td>
<td>bilāval mehlā 1.</td>
<td>843-18</td>
<td>820</td>
<td>3505</td>
</tr>
<tr>
<td>1297</td>
<td>mai man ṭan birahu aṭ aṅgli kī-o parīṭam milai ghar ā-e.</td>
<td>sirīrāg mehlā 4 ghar 1.</td>
<td>39-15</td>
<td>223</td>
<td>3510</td>
</tr>
<tr>
<td>1298</td>
<td>mai man ṭan parem agam ṭhākur kā kḥin kḥin sarghā man bahuṭ utḥa-ī-ā.</td>
<td>bilāval mehlā 4.</td>
<td>836-13</td>
<td>498</td>
<td>3508</td>
</tr>
<tr>
<td>1299</td>
<td>mai man vadī ās hare kī-o kar har ārsan pāvā.</td>
<td>vad-hans mehlā 4 ghar 2</td>
<td>561-10</td>
<td>545</td>
<td>3512</td>
</tr>
<tr>
<td>1300</td>
<td>mai mūrakṭī kī ṣaṭ kījai mere rāṃ.</td>
<td>gā-orṭī gu-ārērī mehlā 4.</td>
<td>166-6</td>
<td>916</td>
<td>3515</td>
</tr>
<tr>
<td>1301</td>
<td>mai nāhī parabḥ sabḥ kichṛ terā.</td>
<td>rāg bilāval mehlā 5 ḍupde ghar 8</td>
<td>827-15</td>
<td>155</td>
<td>3498</td>
</tr>
<tr>
<td>1302</td>
<td>mai nirgun guṇ nāhī ko-e.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>387-19</td>
<td>102</td>
<td>3499</td>
</tr>
<tr>
<td>1303</td>
<td>mai parabḥ milaṇ parem man āsā.</td>
<td>vad-hans mehlā 4 ghar 1</td>
<td>560-18</td>
<td>552</td>
<td>3500</td>
</tr>
<tr>
<td>1304</td>
<td>mai pekṛi-o rī ṭuḥā mohan sabḥ te ṭuṭhā.</td>
<td>rāg ḍevgaṅbārī mehlā 5 ghar 5</td>
<td>534-15</td>
<td>131</td>
<td>3501</td>
</tr>
<tr>
<td>1305</td>
<td>maidā man rāṭā āpnarhe pir nāl.</td>
<td>mārū kāfī mehlā 1 ghar 2.</td>
<td>1014-15</td>
<td>584</td>
<td>3517</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>---------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1306</td>
<td>1</td>
<td>mākhi rām kī ḩū mākhi.</td>
<td>sārag mēhla 5.</td>
<td>1227-15</td>
<td>725</td>
</tr>
<tr>
<td>1307</td>
<td>1</td>
<td>man aisa nehu karehu.</td>
<td>āsā mēhla 5 chhaṇṭ ghar 6. chhaṇṭ.</td>
<td>454-15</td>
<td>526</td>
</tr>
<tr>
<td>1308</td>
<td>1</td>
<td>man aisi pariṭ hare.</td>
<td>āsā mēhla 5 chhaṇṭ ghar 6. chhaṇṭ.</td>
<td>454-15</td>
<td>526</td>
</tr>
<tr>
<td>1309</td>
<td>1</td>
<td>man bairag bha-i-i-a ḍarsan ḍekh-ṇai kā chā-o.</td>
<td>sīrīrāg mēhla 5.</td>
<td>50-16</td>
<td>780</td>
</tr>
<tr>
<td>1310</td>
<td>1</td>
<td>man bairagi ki-o na arāḏhe.</td>
<td>āsā mēhla 5.</td>
<td>402-17</td>
<td>930</td>
</tr>
<tr>
<td>1311</td>
<td>1</td>
<td>man birāgaigī khoṭī ḍarsār.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1312</td>
<td>1</td>
<td>man ghanai bharmai banai.</td>
<td>malār mēhla 5.</td>
<td>1272-2</td>
<td>543</td>
</tr>
<tr>
<td>1313</td>
<td>1</td>
<td>man hāli kirsāṇi karṇi saram pāṇi ṭan kheṭ.</td>
<td>sorath mēhla 1 ghar 1.</td>
<td>595-10</td>
<td>420</td>
</tr>
<tr>
<td>1314</td>
<td>1</td>
<td>man jāpahu rām gupāl.</td>
<td>kāṁrā mēhla 4 pariṭ-gāl ghar 5.</td>
<td>1296-11</td>
<td>371</td>
</tr>
<tr>
<td>1315</td>
<td>1</td>
<td>man jāpi-ai har jagdīs.</td>
<td>ḍhanāsṛī mēhla 4.</td>
<td>669-5</td>
<td>370</td>
</tr>
<tr>
<td>1316</td>
<td>1</td>
<td>man ji-o apune parabh bha-va-o.</td>
<td>devganDhārī mēhla 5.</td>
<td>529-8</td>
<td>647</td>
</tr>
<tr>
<td>1317</td>
<td>1</td>
<td>man kah ahaṅkār afārā.</td>
<td>āṛgāṅḍhārī 5.</td>
<td>530-9</td>
<td>931</td>
</tr>
<tr>
<td>1318</td>
<td>1</td>
<td>man kahā bisāri-o rām nām.</td>
<td>basaṇṭ mēhla 9.</td>
<td>1186-17</td>
<td>471</td>
</tr>
<tr>
<td>1319</td>
<td>1</td>
<td>man kahā lubhā-i-i-ai ān ka-o.</td>
<td>sārag mēhla 5 ghar 3</td>
<td>1208-5</td>
<td>369</td>
</tr>
<tr>
<td>1320</td>
<td>1</td>
<td>man kar kabhū na har gun gā-i-o.</td>
<td>sārang mēhla 9.</td>
<td>1231-18</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>1321</td>
<td>1</td>
<td>mān kara-o ṭudh ūpre mere pariṭam pi-āre.</td>
<td>bilāval mēhla 5.</td>
<td>809-1</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>1322</td>
<td>1</td>
<td>man karhalā gur govin samāl.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1323</td>
<td>1</td>
<td>man karhalā satgur purakb ḍhī-ā-e.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1324</td>
<td>1</td>
<td>man karhalā vīchārī-ā vīchār ḍekh samāl.</td>
<td>ga-ōṛṭī mēhla 4.</td>
<td>234-15</td>
<td>885</td>
</tr>
<tr>
<td>1325</td>
<td>1</td>
<td>man kṛuthar ṭerā nahī bisās ṭū mahā uḍmāḍā.</td>
<td>bilāval mēhla 5.</td>
<td>815-11</td>
<td>483</td>
</tr>
<tr>
<td>1326</td>
<td>1</td>
<td>man kī man hī māhi rahī.</td>
<td>sorath mēhla 9.</td>
<td>631-14</td>
<td>763</td>
</tr>
<tr>
<td>1327</td>
<td>1</td>
<td>man ki-a kaḥṭa ha-o ki-a kaḥṭā.</td>
<td>bilāval mēhla 5.</td>
<td>823-3</td>
<td>485</td>
</tr>
<tr>
<td>1328</td>
<td>1</td>
<td>man ki-o bairāg karhigā satgur merā pūrā.</td>
<td>āsā mēhla 5.</td>
<td>375-8</td>
<td>833</td>
</tr>
<tr>
<td>1329</td>
<td>1</td>
<td>man kuchjī ammāvan dōṣṭhe ha-o ki-o saho rāvan jā-o ji-o.</td>
<td>rāg sūḥī mēhla 1 kuchjī</td>
<td>762-5</td>
<td>575</td>
</tr>
<tr>
<td>1330</td>
<td>1</td>
<td>man māhi man māhi mere govinḍā har rang raṭā man māhi ji-o.</td>
<td>ga-ōṛṭī mājḥ mēhla 4.</td>
<td>173-16</td>
<td>179</td>
</tr>
<tr>
<td>1331</td>
<td>1</td>
<td>man maigal sākaṭ ḍevānā.</td>
<td>āsā mēhla 1.</td>
<td>415-6</td>
<td>481</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1359</td>
<td>man pi-āri-ā ji-o mitrā gobinād nam samāle.</td>
<td>sirīrag mehlā 5 chhant</td>
<td>79-8</td>
<td>404</td>
<td>3135</td>
</tr>
<tr>
<td>1360</td>
<td>man pi-āri-ā mitrā mai har har nam dhān rās.</td>
<td>márū mehlā 4.</td>
<td>996-10</td>
<td>847</td>
<td>3138</td>
</tr>
<tr>
<td>1361</td>
<td>man rām nām ārādhi-ā gur sabaq gurū gur ke.</td>
<td>rāg sūhī mehlā 4 ghar 1</td>
<td>731-6</td>
<td>942</td>
<td>3204</td>
</tr>
<tr>
<td>1362</td>
<td>man rām nāmā beṛhī-ale.</td>
<td>bānī nāṃḍe-o ji-o kī rāmkalī ghar 1</td>
<td>972-12</td>
<td>522</td>
<td>3223</td>
</tr>
<tr>
<td>1363</td>
<td>man rangahu vadbhāgīho gur tuṭhā kare pāsā-o.</td>
<td>sirīrag mehlā 4.</td>
<td>40-12</td>
<td>415</td>
<td>3221</td>
</tr>
<tr>
<td>1364</td>
<td>man re aḥinis har guṇ sār.</td>
<td>sirīrag mehlā 1.</td>
<td>21-14</td>
<td>374</td>
<td>3181</td>
</tr>
<tr>
<td>1365</td>
<td>man re har kīṛat āṅ tatsīrī.</td>
<td>gūṛī mehlā 4 ghar 2</td>
<td>506-16</td>
<td>691</td>
<td>3183</td>
</tr>
<tr>
<td>1366</td>
<td>man re ka-ṇ un kumaṭ tāi līnī.</td>
<td>sorath mehlā 9.</td>
<td>631-17</td>
<td>927</td>
<td>3185</td>
</tr>
<tr>
<td>1367</td>
<td>man re kahā bha-i-o tāi ba-urā.</td>
<td>ga-ṛṇṛṇī mehlā 9.</td>
<td>220-8</td>
<td>925</td>
<td>3186</td>
</tr>
<tr>
<td>1368</td>
<td>man re ki-o chhūṭe bā in pi-ār.</td>
<td>sirīrag mehlā 1.</td>
<td>59-18</td>
<td>524</td>
<td>3187</td>
</tr>
<tr>
<td>1369</td>
<td>man re nām ko sukṛ sār.</td>
<td>sārāg mehlā 5.</td>
<td>1223-10</td>
<td>114</td>
<td>3191</td>
</tr>
<tr>
<td>1370</td>
<td>man re parabh kī saran bichāro.</td>
<td>sorath mehlā 9.</td>
<td>632-4</td>
<td>369</td>
<td>3192</td>
</tr>
<tr>
<td>1371</td>
<td>man re rām nām jas le-e.</td>
<td>sorath mehlā 1.</td>
<td>597-11</td>
<td>916</td>
<td>3193</td>
</tr>
<tr>
<td>1372</td>
<td>man re thir rahu māt kāṭ jāhī ji-o.</td>
<td>sorath mehlā 1.</td>
<td>598-4</td>
<td>436</td>
<td>3190</td>
</tr>
<tr>
<td>1373</td>
<td>man ṭān bas rahe mere pārān.</td>
<td>jaiṣarī mehlā 5.</td>
<td>702-5</td>
<td>411</td>
<td>3200</td>
</tr>
<tr>
<td>1374</td>
<td>man ṭān ḍhān jīn parabh ḍī-ā rakhī-ā saḥj savār.</td>
<td>sirīrag mehlā 5.</td>
<td>47-7</td>
<td>878</td>
<td>3209</td>
</tr>
<tr>
<td>1375</td>
<td>man ṭān jāpī-ai bhaṅgaṅaṅ.</td>
<td>kali-ān mehlā 5.</td>
<td>1322-17</td>
<td>946</td>
<td>3195</td>
</tr>
<tr>
<td>1376</td>
<td>man ṭān parabh ārāḍhī-ai mil sāḍh samāgai.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>817-18</td>
<td>851</td>
<td>3199</td>
</tr>
<tr>
<td>1377</td>
<td>man ṭān raṭā rām pi-āre.</td>
<td>mājā mehlā 5.</td>
<td>108-4</td>
<td>704</td>
<td>3211</td>
</tr>
<tr>
<td>1378</td>
<td>man ṭān terā ḍhān bhi terā.</td>
<td>mājā mehlā 5.</td>
<td>106-4</td>
<td>186</td>
<td>3208</td>
</tr>
<tr>
<td>1379</td>
<td>man ṭān terī tek hai pi-āre man ṭān terī tek.</td>
<td>sorath mehlā 5.</td>
<td>640-14</td>
<td>918</td>
<td>3196</td>
</tr>
<tr>
<td>1380</td>
<td>man tūN jōṭ sarūp hai āpṇa mūl pachhān.</td>
<td>āsā mehlā 3 chhant ghar 3.</td>
<td>440-8</td>
<td>482</td>
<td>3133</td>
</tr>
<tr>
<td>1381</td>
<td>man tūN māṭ māṇ karahī jē ha-o kichō jāṅḍā gurmukh nimāṇā hohu.</td>
<td>āsā mehlā 3 chhant ghar 3.</td>
<td>440-8</td>
<td>482</td>
<td>3134</td>
</tr>
<tr>
<td>1382</td>
<td>mānak pā-i-o re pā-i-o har pūrā pā-i-ā thā.</td>
<td>márū mehlā 5.</td>
<td>1002-3</td>
<td>435</td>
<td>3293</td>
</tr>
<tr>
<td>1383</td>
<td>māṅga-o rām te ik dān.</td>
<td>ḍhanāsri mehlā 5.</td>
<td>682-12</td>
<td>68</td>
<td>3296</td>
</tr>
<tr>
<td>1384</td>
<td>mangal sāj bha-i-ā parabh apnā gā-i-ā rām.</td>
<td>bilāval mehlā 5 chhant</td>
<td>845-13</td>
<td>598</td>
<td>3090</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page 1</td>
<td>Page 2</td>
<td>Page 3</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1385</td>
<td>manglā har manglā. niṅ mangal rājā rām rā-e ko.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1386</td>
<td>manhu na nām visār ahinis ḍhī-a-t-ai.</td>
<td>sūḥī mehlā 1.</td>
<td>752-15</td>
<td>175</td>
<td>3225</td>
</tr>
<tr>
<td>1387</td>
<td>manne kī gāt kahī na jā-e.</td>
<td>jap. mehlā 1</td>
<td>3-5</td>
<td></td>
<td>3094</td>
</tr>
<tr>
<td>1388</td>
<td>mānukṣ bin būjhe birthā a-i-ā.</td>
<td>todī mehlā 5.</td>
<td>712-12</td>
<td>670</td>
<td>3294</td>
</tr>
<tr>
<td>1389</td>
<td>mar na jāhī jinā bisrāt rām.</td>
<td>ga-orṭī mehlā 5.</td>
<td>188-5</td>
<td>470</td>
<td>3227</td>
</tr>
<tr>
<td>1390</td>
<td>mārvarṭ jaise nīr bālāh bel bālāh karhalā.</td>
<td>Dhanāsṛī namdēv ji-o.</td>
<td>693-9</td>
<td>527</td>
<td>3295</td>
</tr>
<tr>
<td>1391</td>
<td>maṭ bhūlēh re man cheṭ harī.</td>
<td>basanṭ hindol mehlā 1.</td>
<td>1171-15</td>
<td>847</td>
<td>3106</td>
</tr>
<tr>
<td>1392</td>
<td>maṭ garabh ḍukh sāgro pi-a-āre tāh apnā nām japā-i-ā.</td>
<td>sorāṭ mehlā 5.</td>
<td>640-14</td>
<td>918</td>
<td>3268</td>
</tr>
<tr>
<td>1393</td>
<td>maṭ garabḥ meh āpān simran dē tāh tum rākhaṃhāre.</td>
<td>sorāṭ mehlā 5 ghar 2.</td>
<td>613-16</td>
<td>177</td>
<td>3271</td>
</tr>
<tr>
<td>1394</td>
<td>maṭ ko bharam bṭulai sansār.</td>
<td>gond mehlā 5.</td>
<td>864-2</td>
<td>214</td>
<td>3104</td>
</tr>
<tr>
<td>1395</td>
<td>maṭ piṭā bhā-tī sut bandhap ṭīn kā bal hai thārā.</td>
<td>gūṛī mehlā 5.</td>
<td>499-6</td>
<td>910</td>
<td>3272</td>
</tr>
<tr>
<td>1396</td>
<td>maṭ piṭā bhā-tī sut baniṭā.</td>
<td>bibḥās parbāṭī mehlā 5 asatpaṅ-ā</td>
<td>1347-7</td>
<td>722</td>
<td>3273</td>
</tr>
<tr>
<td>1397</td>
<td>māṭā jūṭhī piṭā bhī ḍūṭhā jūṭhē hē fal lāge.</td>
<td>basanṭ hindol ghar 2</td>
<td>1195-5</td>
<td>1004</td>
<td>3276</td>
</tr>
<tr>
<td>1398</td>
<td>māṭā karai pachṭam kai tā-i pūrab hī lāi jāt.</td>
<td>gūṛī mehlā 5.</td>
<td>496-9</td>
<td>773</td>
<td>3107</td>
</tr>
<tr>
<td>1399</td>
<td>maṭā masūraṭ avar si-ānap jan ka-o kachhū na ā-i-o.</td>
<td>gūṛī mehlā 5.</td>
<td>498-11</td>
<td>201</td>
<td>3108</td>
</tr>
<tr>
<td>1400</td>
<td>maṭā pariṭ kare put khā-e.</td>
<td>ga-orṭī gu-arerī mehlā 4.</td>
<td>164-9</td>
<td>519</td>
<td>3277</td>
</tr>
<tr>
<td>1401</td>
<td>māṭhai ṭarikulti ḍaristat karūr.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>394-13</td>
<td>721</td>
<td>3280</td>
</tr>
<tr>
<td>1402</td>
<td>māṭī ṭe jin sāji-i-ā kar ṭurlabh ḍeh.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>812-12</td>
<td>931</td>
<td>3266</td>
</tr>
<tr>
<td>1403</td>
<td>māṭo har rang māṭo.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1404</td>
<td>mel laihu ḍa-i-i-āl dhē ṭa-e ḍu-ārī-ā.</td>
<td>jaiṣarī pa-orṭī mehlā 5.</td>
<td>709-12</td>
<td>91</td>
<td>3485</td>
</tr>
<tr>
<td>1405</td>
<td>merā baid gurū govinḍā.</td>
<td>sorāṭ mehlā 5.</td>
<td>618-2</td>
<td>442</td>
<td>3364</td>
</tr>
<tr>
<td>1406</td>
<td>merā birhī nām milai tā jīvā jī-o.</td>
<td>ga-orṭī mahā mehlā 4.</td>
<td>175-9</td>
<td>508</td>
<td>3362</td>
</tr>
<tr>
<td>1407</td>
<td>merā har parabh sejai ā-i-ā man sukẖ samānā rām.</td>
<td>cẖanṭ bilāval mehlā 4 mangal</td>
<td>844-12</td>
<td>586</td>
<td>3355</td>
</tr>
<tr>
<td>1408</td>
<td>merā har parabh sunḍar mai sār na jāṅī.</td>
<td>vad-hans mehlā 4.</td>
<td>561-4</td>
<td>574</td>
<td>3354</td>
</tr>
<tr>
<td>1409</td>
<td>merā lāgo rām si-o heṭ.</td>
<td>dẖanāsṛī mehlā 5.</td>
<td>675-2</td>
<td>842</td>
<td>3374</td>
</tr>
<tr>
<td>1410</td>
<td>merā man ekai hī pari-a māṅgai.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1209-17</td>
<td>544</td>
<td>3365</td>
</tr>
<tr>
<td>1411</td>
<td>merā man lāgā hai rām pi-āre.</td>
<td>ḡhanāsṛī mêhālā 5 ghar 1 cha-upde</td>
<td>670-11</td>
<td>915</td>
<td>3370</td>
</tr>
<tr>
<td>1412</td>
<td>merā man lochāi gur ʤarsan tā-i.</td>
<td>mājḥ mêhālā 5 cha-upde gbar 1.</td>
<td>96-14</td>
<td>496</td>
<td>3371</td>
</tr>
<tr>
<td>1413</td>
<td>merā man rām nām man mānī.</td>
<td>sārag mêhālā 4.</td>
<td>1199-15</td>
<td>828</td>
<td>3369</td>
</tr>
<tr>
<td>1414</td>
<td>merā man sāgḥ jānāN mil hari-ā.</td>
<td>rāg kāṅṛṭḥ cha-upde mêhālā 4 ghar 1</td>
<td>1294-1</td>
<td>309</td>
<td>3366</td>
</tr>
<tr>
<td>1415</td>
<td>merā man ʧan mohi ʧi-ʧu ḍekh chalāʧ tuṁārē.</td>
<td>rāg ga-ʧorḥ cẖanṭ mêhālā 5</td>
<td>247-6</td>
<td>501</td>
<td>3367</td>
</tr>
<tr>
<td>1416</td>
<td>merā māṭ piṭhā har rā-ʧi-ā.</td>
<td>soraṭḥ mêhālā 5.</td>
<td>626-17</td>
<td>189</td>
<td>3373</td>
</tr>
<tr>
<td>1417</td>
<td>merā parabḥ rāN ghanou aṭ rūṛho.</td>
<td>parbḥāṭī mêhālā 1.</td>
<td>1331-17</td>
<td>417</td>
<td>3359</td>
</tr>
<tr>
<td>1418</td>
<td>merā pi-ārā pariṭam satgur ṭakṭvālā.</td>
<td>mājḥ mêhālā 4.</td>
<td>94-9</td>
<td>218</td>
<td>3360</td>
</tr>
<tr>
<td>1419</td>
<td>merā satgur pi-ārā kiʧ bīgḥ milaï.</td>
<td>ga-ʧorḥ bairāgaṇ mêhālā 4.</td>
<td>168-10</td>
<td>886</td>
<td>3352</td>
</tr>
<tr>
<td>1420</td>
<td>merā satgur ṭakṭvālā ho-ā.</td>
<td>soraṭḥ mêhālā 5.</td>
<td>620-17</td>
<td>449</td>
<td>3353</td>
</tr>
<tr>
<td>1421</td>
<td>merā ʧan ar ḡhan merā rāj rūp mai des.</td>
<td>sirīṛāg mêhālā 5.</td>
<td>47-15</td>
<td>377</td>
<td>3357</td>
</tr>
<tr>
<td>1422</td>
<td>merai anṭar lochā milaṇ kī pi-āre ha-o kī-o pā-ʧi gur pūre.</td>
<td>vad-hans mêhālā 5 ghar 2</td>
<td>564-3</td>
<td>551</td>
<td>3471</td>
</tr>
<tr>
<td>1423</td>
<td>merai hi-quivo raṭan nām har basi-ā gur hāṭh ḡhari-o merai māṭhā.</td>
<td>jaitsarī mêhālā 4 ghar 1 cha-upde</td>
<td>696-1</td>
<td>343</td>
<td>3474</td>
</tr>
<tr>
<td>1424</td>
<td>merai man bairāg bha-quivo jī-o kī-o ḍekhā parabḥ ḍāṭe.</td>
<td>rāg ga-ʧorḥ cẖanṭ mêhālā 5</td>
<td>247-6</td>
<td>501</td>
<td>3479</td>
</tr>
<tr>
<td>1425</td>
<td>merai man har har sāNt vasā-ā.</td>
<td>sūḥī mêhālā 4 ghar 2</td>
<td>732-12</td>
<td>437</td>
<td>3476</td>
</tr>
<tr>
<td>1426</td>
<td>merai man misat lage pari-a bolā.</td>
<td>sārag mêhālā 5.</td>
<td>1211-9</td>
<td>193</td>
<td>3481</td>
</tr>
<tr>
<td>1427</td>
<td>merai man parem lago har ḍīr.</td>
<td>gond mêhālā 4.</td>
<td>861-18</td>
<td>503</td>
<td>3478</td>
</tr>
<tr>
<td>1428</td>
<td>merai man sabāḍ lago gur mīṭhā.</td>
<td>sārag mêhālā 5.</td>
<td>1212-13</td>
<td>414</td>
<td>3475</td>
</tr>
<tr>
<td>1429</td>
<td>merai man ʧan parem nām ādhār.</td>
<td>āsā mêhālā 4.</td>
<td>366-15</td>
<td>383</td>
<td>3477</td>
</tr>
<tr>
<td>1430</td>
<td>merai sarbas nām niʧhān.</td>
<td>nat mêhālā 5.</td>
<td>979-16</td>
<td>963</td>
<td>3473</td>
</tr>
<tr>
<td>1431</td>
<td>mere bābā mai ba-urā sabh ḷḥalak sai-ānī mai ba-urā.</td>
<td>blāval kabīr jī-o.</td>
<td>855-12</td>
<td>843</td>
<td>3407</td>
</tr>
<tr>
<td>1432</td>
<td>mere bẖā-ʧi jānā ko-ʧi mo ka-o har parabḥ mel milā-e.</td>
<td>sirīṛāg mêhālā 4.</td>
<td>41-1</td>
<td>553</td>
<td>3408</td>
</tr>
<tr>
<td>1433</td>
<td>mere bẖā-ʧi jānā mo ka-o govincial govincial govinā mohai.</td>
<td>gūṛī mêhālā 4.</td>
<td>492-15</td>
<td>183</td>
<td>3410</td>
</tr>
<tr>
<td>1434</td>
<td>mere govinā gaṇ gāva ṭaripat man ho-e.</td>
<td>sirīṛāg mêhālā 4.</td>
<td>40-12</td>
<td>415</td>
<td>3402</td>
</tr>
<tr>
<td>1435</td>
<td>mere har jī-o sabh ko ṭerai vas.</td>
<td>sūḥī mêhālā 4.</td>
<td>736-3</td>
<td>920</td>
<td>3401</td>
</tr>
<tr>
<td>1436</td>
<td>mere lāl bẖalo re bẖalo re bẖalo har mangnā.</td>
<td>ḡhanāsṛī mêhālā 5.</td>
<td>678-14</td>
<td>394</td>
<td>3469</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Place</td>
<td>Period</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1437</td>
<td>mere lāl jī-o terā anṭ na jānā.</td>
<td>sūhī méhlā 1. Sūhī, First Méhl.</td>
<td>730-18</td>
<td>3468</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1438</td>
<td>mere lālan kī sobhā.</td>
<td>kali-ān méhlā 5.</td>
<td>1322-1</td>
<td>127</td>
<td>3470</td>
</tr>
<tr>
<td>1439</td>
<td>mere man āsā kar jagdīs gusā-ī.</td>
<td>rāg gond cha-upde méhlā 4 ghar 1.</td>
<td>859-3</td>
<td>168</td>
<td>3412</td>
</tr>
<tr>
<td>1440</td>
<td>mere man bẖaj rām nām sabh arthā.</td>
<td>jaiśarī méhlā 4 ghar 1 cha-upde</td>
<td>696-1</td>
<td>343</td>
<td>3448</td>
</tr>
<tr>
<td>1441</td>
<td>mere man bẖaj rām nāmaī rāmā.</td>
<td>bilāval méhlā 4.</td>
<td>799-5</td>
<td>115</td>
<td>3449</td>
</tr>
<tr>
<td>1442</td>
<td>mere man ekas si-o chiṭ lā-ē.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>44-4</td>
<td>373</td>
<td>3414</td>
</tr>
<tr>
<td>1443</td>
<td>mere man gur gur gur saḏ karī-ai.</td>
<td>ga-orrī pūrbī méhlā 5.</td>
<td>213-3</td>
<td>698</td>
<td>3437</td>
</tr>
<tr>
<td>1444</td>
<td>mere man gur jevad avar na ko-īe.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>49-13</td>
<td>346</td>
<td>3435</td>
</tr>
<tr>
<td>1445</td>
<td>mere man gur sabdī sukẖ ho-ī-e.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>46-1</td>
<td>879</td>
<td>3433</td>
</tr>
<tr>
<td>1446</td>
<td>mere man har amriṭ nām ḡẖī-ī-ā-e.</td>
<td>malār méhlā 3.</td>
<td>1258-9</td>
<td>347</td>
<td>3423</td>
</tr>
<tr>
<td>1447</td>
<td>mere man har bin avar na ko-ī-e.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>47-7</td>
<td>878</td>
<td>3430</td>
</tr>
<tr>
<td>1448</td>
<td>mere man har guṇ har uchrahu.</td>
<td>bilāval méhlā 4.</td>
<td>799-17</td>
<td>390</td>
<td>3429</td>
</tr>
<tr>
<td>1449</td>
<td>mere man har nām ḡẖī-ī-ā-e.</td>
<td>sarīrāg méhlā 5.</td>
<td>44-18</td>
<td>878</td>
<td>3425</td>
</tr>
<tr>
<td>1450</td>
<td>mere man har nām ḡẖī-ī-ā-e.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>47-15</td>
<td>377</td>
<td>3427</td>
</tr>
<tr>
<td>1451</td>
<td>mere man har rām nām kar raḥ.</td>
<td>sūhī méhlā 4.</td>
<td>731-19</td>
<td>416</td>
<td>3432</td>
</tr>
<tr>
<td>1452</td>
<td>mere man har ṫāṣi kī jai bẖavāsā.</td>
<td>gond méhlā 4.</td>
<td>860-3</td>
<td>914</td>
<td>3421</td>
</tr>
<tr>
<td>1453</td>
<td>mere man jāp gur gopāl parabh so-ī.</td>
<td>sorath méhlā 5.</td>
<td>617-16</td>
<td>370</td>
<td>3439</td>
</tr>
<tr>
<td>1454</td>
<td>mere man jāp har har rām range.</td>
<td>nat méhlā 4.</td>
<td>976-7</td>
<td>961</td>
<td>3438</td>
</tr>
<tr>
<td>1455</td>
<td>mere man mukẖ har har bolī-ai.</td>
<td>ḍevgaṇḍẖārī.</td>
<td>527-11</td>
<td>436</td>
<td>3450</td>
</tr>
<tr>
<td>1456</td>
<td>mere man nām amriṭ pī-o.</td>
<td>mārū méhlā 5.</td>
<td>1007-3</td>
<td>411</td>
<td>3440</td>
</tr>
<tr>
<td>1457</td>
<td>mere man nām hirḏai ḡẖār.</td>
<td>mārū méhlā 5.</td>
<td>1006-19</td>
<td>914</td>
<td>3441</td>
</tr>
<tr>
<td>1458</td>
<td>mere man nām niṯ niṯ leh.</td>
<td>mārū méhlā 5.</td>
<td>1006-12</td>
<td>464</td>
<td>3442</td>
</tr>
<tr>
<td>1459</td>
<td>mere man parabh sarṇā-ī pā-ī-e.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5.</td>
<td>46-10</td>
<td>376</td>
<td>3445</td>
</tr>
<tr>
<td>1460</td>
<td>mere man pārḍesī ve pī-āre a-o ḡẖare.</td>
<td>āsā méhlā 4 ṭẖanṭ ghar 5</td>
<td>451-15</td>
<td>796</td>
<td>3443</td>
</tr>
<tr>
<td>1461</td>
<td>mere man pariṯ charan parabh parsan.</td>
<td>kāṁrẖā méhlā 5.</td>
<td>1303-10</td>
<td>534</td>
<td>3447</td>
</tr>
<tr>
<td>1462</td>
<td>mere man rām nām niṯ gavi-āi re.</td>
<td>keḏārā méhlā 4 ghar 1</td>
<td>1118-1</td>
<td>945</td>
<td>3451</td>
</tr>
<tr>
<td>1463</td>
<td>mere man saraṇ parabhū sukẖ pā-ī-e.</td>
<td>ga-orrī pūrbī méhlā 5.</td>
<td>212-16</td>
<td>917</td>
<td>3417</td>
</tr>
<tr>
<td>1464</td>
<td>mere man saṯgur sev sukẖ ho-ī.</td>
<td>rāg rāmkalī méhlā 5 ghar 1</td>
<td>882-15</td>
<td>103</td>
<td>3416</td>
</tr>
<tr>
<td>1465</td>
<td>mere man sev safal har ḡẖāl.</td>
<td>nat nārā-in méhlā 4 parẖ-ṭāl</td>
<td>977-7</td>
<td>234</td>
<td>3420</td>
</tr>
<tr>
<td>1466</td>
<td>mere man sukẖ-ṭāṯa har so-ī-e.</td>
<td>sirīrāg méhlā 5 ghar 1.</td>
<td>42-6</td>
<td>932</td>
<td>3418</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td>Rāg</td>
<td>Tāl</td>
<td>Sāl</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>1467</td>
<td>mere mohan sarvanī ih na sunā-e. sākat git nad dhun gavat bolaṭ bol ajā-e.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>rāg bilāval mēhlā 5 cha-upḍe dupḍe ghar 6</td>
<td>820-4</td>
</tr>
<tr>
<td>1468</td>
<td>mere parabh kirpā jal devhu har nā-i.</td>
<td>sorath mēhlā 4.</td>
<td>607-9</td>
<td>504</td>
<td>3404</td>
</tr>
<tr>
<td>1469</td>
<td>mere pariṭamā ha-o jīvā nām dhī-i-ā-e.</td>
<td>sirirāg mēhlā 4.</td>
<td>40-4</td>
<td>345</td>
<td>3405</td>
</tr>
<tr>
<td>1470</td>
<td>mere rājan mai bairāgī jogī.</td>
<td>ga-orhi kabīr jī-o.</td>
<td>334-16</td>
<td>742</td>
<td>3453</td>
</tr>
<tr>
<td>1471</td>
<td>mere rām aisā khir bilo-i-āi.</td>
<td>rāg ga-orhi bairāgaṇ kābīr jī.</td>
<td>332-16</td>
<td>995</td>
<td>3454</td>
</tr>
<tr>
<td>1472</td>
<td>mere rām ha-o so thān bhālaṇ ā-i-ā.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>747-9</td>
<td>956</td>
<td>3457</td>
</tr>
<tr>
<td>1473</td>
<td>mere rām ham bārik har parabh ke hai i-āne.</td>
<td>ga-orhi bairāgaṇ mēhlā 4.</td>
<td>168-1</td>
<td>221</td>
<td>3460</td>
</tr>
<tr>
<td>1474</td>
<td>mere rām ham pāpī saraṇ pare har ḍu-ār.</td>
<td>ga-orhi bairāgaṇ mēhlā 4.</td>
<td>167-2</td>
<td>110</td>
<td>3458</td>
</tr>
<tr>
<td>1475</td>
<td>mere rām har jan kai ha-o bal jā-i.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>748-19</td>
<td>237</td>
<td>3463</td>
</tr>
<tr>
<td>1476</td>
<td>mere rām har saṇtā jevad na ko-i.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>748-2</td>
<td>906</td>
<td>3462</td>
</tr>
<tr>
<td>1477</td>
<td>mere rām ih nīch karam har mere.</td>
<td>ga-orhi bairāgaṇ mēhlā 4.</td>
<td>167-12</td>
<td>92</td>
<td>3455</td>
</tr>
<tr>
<td>1478</td>
<td>mere rām rā-e ji-o rakhahi ti-o rahi-i-ai.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>749-6</td>
<td>689</td>
<td>3465</td>
</tr>
<tr>
<td>1479</td>
<td>mere rām rā-e saṇtā tek tuṇḍārī.</td>
<td>rāg sūhī mēhlā 5 ghar 7</td>
<td>747-3</td>
<td>832</td>
<td>3464</td>
</tr>
<tr>
<td>1480</td>
<td>mere rām rā-e tuḍh chīṭ ā-i-ai ubre.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>748-8</td>
<td>175</td>
<td>3466</td>
</tr>
<tr>
<td>1481</td>
<td>mere rām rā-e tūṇ saṇtā kā saṇṭ tere.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>749-18</td>
<td>197</td>
<td>3467</td>
</tr>
<tr>
<td>1482</td>
<td>mere sāhā mai har ḍarśan sukh ho-e.</td>
<td>ḍhanāsṛī mēhlā 4.</td>
<td>670-4</td>
<td>181</td>
<td>3393</td>
</tr>
<tr>
<td>1483</td>
<td>mere sāhib tūṇ mai mān nimāṅti.</td>
<td>sūhī mēhlā 5.</td>
<td>749-12</td>
<td>167</td>
<td>3394</td>
</tr>
<tr>
<td>1484</td>
<td>mere sāhibā ha-o āpe bharam bhulāṇī.</td>
<td>basaṇṭ mēhlā 1 hindol.</td>
<td>117-15</td>
<td>805</td>
<td>3395</td>
</tr>
<tr>
<td>1485</td>
<td>mere sāhibā ka-ṇā jaṇnai gunṭ tere.</td>
<td>ga-orhi cheṭi mēhlā 1.</td>
<td>156-9</td>
<td>98</td>
<td>3396</td>
</tr>
<tr>
<td>1486</td>
<td>mere sāhibā tere choj vidāṇā.</td>
<td>sorath mēhlā 1 ḡuṭuke.</td>
<td>596-12</td>
<td>889</td>
<td>3398</td>
</tr>
<tr>
<td>1487</td>
<td>mere sājan har har nām samāl.</td>
<td>sirirāg mēhlā 5.</td>
<td>52-9</td>
<td>222</td>
<td>3399</td>
</tr>
<tr>
<td>1488</td>
<td>mere satgur hī paṭ rākh.</td>
<td>māṛū mēhlā 5.</td>
<td>1003-9</td>
<td>908</td>
<td>3388</td>
</tr>
<tr>
<td>1489</td>
<td>mere satgurā mai har har nām ḍriṭh-a-e.</td>
<td>māṛū mēhlā 4 ghar 3</td>
<td>996-1</td>
<td>909</td>
<td>3389</td>
</tr>
<tr>
<td>1490</td>
<td>mere satgurā mai ṭujh bin avar na ko-e.</td>
<td>sirirāg mēhlā 4 ghar 1.</td>
<td>39-15</td>
<td>223</td>
<td>3391</td>
</tr>
<tr>
<td>1491</td>
<td>merī maṭ ba-urī mai rām bisāri-o kin bighṇ rahan raha-o re.</td>
<td>āsā kabīr jī-o.</td>
<td>482-6</td>
<td>576</td>
<td>3385</td>
</tr>
<tr>
<td>1492</td>
<td>merī merī karte janam ga-i-o.</td>
<td>āsā kabīr jī-o.</td>
<td>479-10</td>
<td>677</td>
<td>3386</td>
</tr>
<tr>
<td>1493</td>
<td>merī paṭī-i-āi liṅ ḍeh goṁiṅ murār.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>bhāiro mēhlā 3 ghar 2</td>
<td>1154-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1494</td>
<td>merī paṭī-i-āi liṅ ḍeh sarī gopāl.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>basaṇṭ kabīr jī-o.</td>
<td>1194-6</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text (Transcription)</td>
<td>Translation</td>
<td>Vālami</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>----------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>1495</td>
<td>merī paṭī-ā likhahu har goving gopālā.</td>
<td>bhairo mehlā 3.</td>
<td>1133-1</td>
<td>319</td>
<td>3383</td>
</tr>
<tr>
<td>1496</td>
<td>merī sangaṭ poch soch dīn rāṭī.</td>
<td>rāg g-orrhī ravidās jī ke pāde g-orrhī gu-ārerī</td>
<td>345-8</td>
<td>76</td>
<td>3375</td>
</tr>
<tr>
<td>1497</td>
<td>mero bāp māḍha-o tū ḍhan kesou sā-īl-o bithulā-e.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1498</td>
<td>mero man jāt kaṭ tujhēh samā-āraī.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1214-13</td>
<td>71</td>
<td>3484</td>
</tr>
<tr>
<td>1499</td>
<td>mero sunḍar kahhu milai kī galī.</td>
<td>ḍevgaṅṭhārī.</td>
<td>527-7</td>
<td>552</td>
<td>3482</td>
</tr>
<tr>
<td>1500</td>
<td>miharvān sāhib miharvān.</td>
<td>ḫlang mehlā 5 ghār 3.</td>
<td>724-4</td>
<td>159</td>
<td>3297</td>
</tr>
<tr>
<td>1501</td>
<td>mīhu pa-ī-ā parmesar pā-ī-ā.</td>
<td>māṭh mehlā 5.</td>
<td>105-17</td>
<td>---</td>
<td>3328</td>
</tr>
<tr>
<td>1502</td>
<td>mil har jas gā-ī-ai hāN.</td>
<td>āsāvarī mehlā 5.</td>
<td>410-7</td>
<td>832</td>
<td>3309</td>
</tr>
<tr>
<td>1503</td>
<td>mil jagdīs milan kī barī-ā.</td>
<td>ga-orrhī gu-ārerī mehlā 5.</td>
<td>176-10</td>
<td>99</td>
<td>3315</td>
</tr>
<tr>
<td>1504</td>
<td>mil māṭ piṭā pind kamā-ī-ā.</td>
<td>māru mehlā 1.</td>
<td>989-10</td>
<td>923</td>
<td>3311</td>
</tr>
<tr>
<td>1505</td>
<td>mil mere gobin ḍpānā nāṃ ḍeh.</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>240-3</td>
<td>468</td>
<td>3319</td>
</tr>
<tr>
<td>1506</td>
<td>mil mere pariṇam pi-āri-ā. rahā-o.</td>
<td>keḍārā chhart mehlā 5</td>
<td>1122-4</td>
<td>546</td>
<td>3321</td>
</tr>
<tr>
<td>1507</td>
<td>mil mil sakṭā har kathā sunī-ī-ā.</td>
<td>bīlāval mehlā 4.</td>
<td>836-13</td>
<td>498</td>
<td>3317</td>
</tr>
<tr>
<td>1508</td>
<td>mil rahā-ai parabh sāḍḥ jānā mil har kīṭan sunī-ai rām.</td>
<td>rāmkālī mehlā 5.</td>
<td>925-13</td>
<td>692</td>
<td>3313</td>
</tr>
<tr>
<td>1509</td>
<td>mil rām pi-āre tum bin ḍhīraj ko na karai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1510</td>
<td>mil satgur sabh ḍukh ga-ī-ā har sukḥ vasi-ā man ā-e.</td>
<td>sirirāg mehlā 5.</td>
<td>46-1</td>
<td>879</td>
<td>3307</td>
</tr>
<tr>
<td>1511</td>
<td>mila-o sanṭan kai sang mohe uḍhār leho.</td>
<td>āsā mehlā 5. chhart.</td>
<td>457-16</td>
<td>69</td>
<td>3325</td>
</tr>
<tr>
<td>1512</td>
<td>milaṭ pi-āro parān nāth kavan bhagat ṭe.</td>
<td>malār bhagat ravidās jī-o.</td>
<td>1293-16</td>
<td>843</td>
<td>3327</td>
</tr>
<tr>
<td>1513</td>
<td>mīhu pi-āre jī-ā.</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>207-8</td>
<td>88</td>
<td>3326</td>
</tr>
<tr>
<td>1514</td>
<td>mirāH dānāH dil soch.</td>
<td>ḫlang mehlā 5.</td>
<td>724-15</td>
<td>534</td>
<td>3336</td>
</tr>
<tr>
<td>1515</td>
<td>mirṭak ka-o pā-ī-āo ḍhan sāsā bichṭuraṭ ἃn milā-ī-ā.</td>
<td>soratḥ mehlā 5.</td>
<td>614-13</td>
<td>969</td>
<td>3306</td>
</tr>
<tr>
<td>1516</td>
<td>mīṭ karai so-ī ham mānā.</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>187-16</td>
<td>772</td>
<td>3334</td>
</tr>
<tr>
<td>1517</td>
<td>mīṭ sājan suṭ bangḥap bhā-ī.</td>
<td>sūḥī mehlā 5.</td>
<td>742-4</td>
<td>361</td>
<td>3333</td>
</tr>
<tr>
<td>1518</td>
<td>mīṭā aise har jī-o pā-e.</td>
<td>rāg ḍevgaṅṭhārī mehlā 5 ghār 3</td>
<td>533-13</td>
<td>829</td>
<td>3335</td>
</tr>
<tr>
<td>1519</td>
<td>mīṭar ghanere kar thakī merā ḍukh kātai ko-e.</td>
<td>sirirāg mehlā 3.</td>
<td>36-19</td>
<td>844</td>
<td>3302</td>
</tr>
<tr>
<td>1520</td>
<td>mīṭ bolṛhā jī har sajan su-āmī morā.</td>
<td>rāg sūḥī mehlā 5 chhart</td>
<td>784-11</td>
<td>125</td>
<td>3299</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 154</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1521</td>
<td>mīṭhe har gun gā-o jingūṭu⁵ mīṭhe har gun gā-o.</td>
<td>ga-ṭṟī māṭī meḥlā 5.</td>
<td>218-14</td>
<td>406</td>
<td>3332</td>
</tr>
<tr>
<td>1522</td>
<td>mīṭhī āṛī-ā pir kī lāṛī.</td>
<td>āṣā meḥlā 5.</td>
<td>394-7</td>
<td>587</td>
<td>3330</td>
</tr>
<tr>
<td>1523</td>
<td>mīṭhī-ā sang sang laptā-e moh mā-ī-ā kar bāṛhe.</td>
<td>āṣā meḥlā 5.</td>
<td>402-17</td>
<td>930</td>
<td>3304</td>
</tr>
<tr>
<td>1524</td>
<td>mīṭ-ā andḥerā chāṅg charṭi-ā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1525</td>
<td>mo ka-o ko-e na jāṇat kahī-āt ḡās ṭumāṛā.</td>
<td>māṛū meḥlā 5.</td>
<td>1005-16</td>
<td>953</td>
<td>3519</td>
</tr>
<tr>
<td>1526</td>
<td>mo ka-o tār le rāmā tār le.</td>
<td>gond nāṁde-o jī.</td>
<td>873-16</td>
<td>113</td>
<td>3520</td>
</tr>
<tr>
<td>1527</td>
<td>mo ka-o tū⁵ na bīsār tū na bīsār.</td>
<td>malār nāṁdev jī-o.</td>
<td>1292-14</td>
<td>842</td>
<td>3521</td>
</tr>
<tr>
<td>1528</td>
<td>moh malan nīḍ te cẖṛutkī ka-un anūgrahu bẖa-e-o rī.</td>
<td>āṣā meḥlā 5.</td>
<td>383-19</td>
<td>578</td>
<td>3522</td>
</tr>
<tr>
<td>1529</td>
<td>mohan ghar āvhu kara-o joṛī-ā.</td>
<td>sāṛag meḥlā 5 ḫupḍe ghar 4</td>
<td>1209-2</td>
<td>181</td>
<td>3532</td>
</tr>
<tr>
<td>1530</td>
<td>mohan nīḍ na āvai hāvai hār kajar baṣṭar abẖran kīne.</td>
<td>ḥāṛ ṭparated meḥlā 5 ḡhar 13 parẖ-ṭāl</td>
<td>830-3</td>
<td>499</td>
<td>3533</td>
</tr>
<tr>
<td>1531</td>
<td>mohan parān mān ṭaghīā.</td>
<td>guṛī meḥlā 5.</td>
<td>498-15</td>
<td>825</td>
<td>3535</td>
</tr>
<tr>
<td>1532</td>
<td>mohi anāth gaṛīb nimāṇī.</td>
<td>āṣā meḥlā 5.</td>
<td>394-7</td>
<td>587</td>
<td>3523</td>
</tr>
<tr>
<td>1533</td>
<td>mohi ḍāṛro ṭhākur ko.</td>
<td>ga-ṭṟī meḥlā 5.</td>
<td>212-7</td>
<td>193</td>
<td>3525</td>
</tr>
<tr>
<td>1534</td>
<td>mohi ḍuẖāgan āp sīɡāṛī.</td>
<td>bẖaṅo meḥlā 5.</td>
<td>1143-2</td>
<td>899</td>
<td>3526</td>
</tr>
<tr>
<td>1535</td>
<td>mohi lāṛī ṭalābelī.</td>
<td>gond nāṁdev jī.</td>
<td>874-1</td>
<td>522</td>
<td>3531</td>
</tr>
<tr>
<td>1536</td>
<td>mohi maskīn parabḥ nām aḍḥār.</td>
<td>ḡḥanāsṛī meḥlā 5.</td>
<td>676-13</td>
<td>887</td>
<td>3529</td>
</tr>
<tr>
<td>1537</td>
<td>mohi nirgun sabḥ gunah bẖūṇā.</td>
<td>bilāval meḥlā 5.</td>
<td>805-4</td>
<td>108</td>
<td>3528</td>
</tr>
<tr>
<td>1538</td>
<td>mohnī moḥaṭ raḥai na hoṛī.</td>
<td>sāṛag meḥlā 5.</td>
<td>1216-3</td>
<td>721</td>
<td>3538</td>
</tr>
<tr>
<td>1539</td>
<td>mohnī moẖi ṭī-e ṭarai gunī-ā.</td>
<td>māṛū meḥlā 5.</td>
<td>1004-5</td>
<td>722</td>
<td>3536</td>
</tr>
<tr>
<td>1540</td>
<td>morai hirdai bashu gopāl.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1541</td>
<td>morī ahaN jā-e ḡarsan pāvaṭ he.</td>
<td>bilāval meḥlā 5.</td>
<td>830-9</td>
<td>536</td>
<td>3541</td>
</tr>
<tr>
<td>1542</td>
<td>morī ṭun ḳẖuṇ lā-i-ā bẖaiṅe sāvaṇ ṭā-i-ā.</td>
<td>vad-hans meḥlā 1 ḡhar 2.</td>
<td>557-13</td>
<td>810</td>
<td>3542</td>
</tr>
<tr>
<td>1543</td>
<td>moṭī ṭa maṅḍar ūṛreḥ raṭṇī ṭa hoḥi ḥarẖā-o.</td>
<td>rāṛg sīṛṛag meḥlā pahlā 1 ḡhar 1.</td>
<td>14-2</td>
<td>472</td>
<td>3539</td>
</tr>
<tr>
<td>1544</td>
<td>mū ṭalān si-o parīt banī. raḥā-o.</td>
<td>bilāval meḥlā 5.</td>
<td>827-3</td>
<td>534</td>
<td>3349</td>
</tr>
<tr>
<td>1545</td>
<td>mukām kar ghar baisṇā niṭ chalṇāi kī ḍẖokh.</td>
<td>sīṛṛag meḥlā 1 ḡhar 2.</td>
<td>64-3</td>
<td>765</td>
<td>3344</td>
</tr>
<tr>
<td>1546</td>
<td>mul kẖarīḍī lāḷā golā merā nā-o sabẖāgā.</td>
<td>māṛū meḥlā 1.</td>
<td>991-1</td>
<td>192</td>
<td>3347</td>
</tr>
<tr>
<td>1547</td>
<td>mulāN kahhu ni-ā-o kẖuḏā-ī.</td>
<td>parbẖāṭī kabīr jī-o.</td>
<td>1350-5</td>
<td>656</td>
<td>3348</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1573</td>
<td>Name a=ukhadjh mo ka-o sadbhū dī-ā.</td>
<td>mājha mehlā 5.</td>
<td>101-11</td>
<td>441</td>
<td>2689</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>1574</td>
<td>nām binā jo pahirai khā-e.</td>
<td>gā-orji mehlā 5.</td>
<td>240-3</td>
<td>468</td>
<td>2687</td>
</tr>
<tr>
<td>1575</td>
<td>nām binā kahhu ko ṭari-ā.</td>
<td>bhaïro mehlā 5.</td>
<td>1140-8</td>
<td>469</td>
<td>2685</td>
</tr>
<tr>
<td>1576</td>
<td>nām dhi-ā-e so sukhī tīs mukh ṽujal ho-e.</td>
<td>sāfirāg mehlā 5.</td>
<td>44-18</td>
<td>878</td>
<td>2694</td>
</tr>
<tr>
<td>1577</td>
<td>nām gur dhi-o hai apunai jā kai mastak karmā.</td>
<td>dhanāsrī mehlā 5.</td>
<td>680-7</td>
<td>947</td>
<td>2691</td>
</tr>
<tr>
<td>1578</td>
<td>nām japahu mere sājan sainā.</td>
<td>āsā mehlā 4.</td>
<td>366-15</td>
<td>383</td>
<td>2692</td>
</tr>
<tr>
<td>1579</td>
<td>nām kahaṭ govinḍ kā sūchī bha-ī rasnā.</td>
<td>bīlāval mehlā 5.</td>
<td>811-9</td>
<td>407</td>
<td>2690</td>
</tr>
<tr>
<td>1580</td>
<td>nām kī badā-ī da-ī gur rāmdás ka-o</td>
<td>sava-ī-e mahle cha-ute ke 4, mathura</td>
<td>1404-13</td>
<td>2684</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1581</td>
<td>nām laṭ kichh bighan na lāgai.</td>
<td>bhaïro mehlā 5.</td>
<td>1150-6</td>
<td>356</td>
<td>2701</td>
</tr>
<tr>
<td>1582</td>
<td>nām laṭ man parag bha-ī-ā.</td>
<td>bhaïro mehlā 5.</td>
<td>1142-9</td>
<td>355</td>
<td>2703</td>
</tr>
<tr>
<td>1583</td>
<td>nām milai man ṭaripat-ī-aï bin nāmai ḍhārig jīvās.</td>
<td>sirīrāg mehlā 4.</td>
<td>40-4</td>
<td>345</td>
<td>2699</td>
</tr>
<tr>
<td>1584</td>
<td>nām na jānī-ā rām kā.</td>
<td>gā-orji bairāgaṇ mehlā 1.</td>
<td>156-16</td>
<td>491</td>
<td>2696</td>
</tr>
<tr>
<td>1585</td>
<td>nām niranjan nīr narā-īṇ.</td>
<td>gond mehlā 5.</td>
<td>867-19</td>
<td>---</td>
<td>2697</td>
</tr>
<tr>
<td>1586</td>
<td>nām ṭeṛo āṛṭī majan murāre</td>
<td>dhanāsrī bhagat raviḍas ji kī</td>
<td>694-13</td>
<td>2693</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1587</td>
<td>namaskār tā ka-o lakhib bār.</td>
<td>bhaïro mehlā 5.</td>
<td>1142-15</td>
<td>903</td>
<td>2657</td>
</tr>
<tr>
<td>1588</td>
<td>nāme parīt nārā-īṇ lāgī.</td>
<td>bhaïro nāmde-o ji-o ḍhār 2</td>
<td>1164-12</td>
<td>521</td>
<td>2707</td>
</tr>
<tr>
<td>1589</td>
<td>nāme such nāmo parṭha-o nāme chaj āchār.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1590</td>
<td>nāmo ho nām sāhib ko parān aḍhrī-ā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1591</td>
<td>nānak dās parabh āp pēhrā-i-ā bharām bha-o met liṅhāva-o re.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1592</td>
<td>nānak kahaṭ bhagat rachẖak har nikat tāhi tum māno.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1593</td>
<td>nānak nām japai so jīvai.</td>
<td>gā-orji mehlā 5.</td>
<td>200-10</td>
<td>448</td>
<td>2681</td>
</tr>
<tr>
<td>1594</td>
<td>nānak nām niranjan jān-ya-o kīṁ bha-ād parem liv lā-ī.</td>
<td>sava-ī-e mahle cha-ute ke 4</td>
<td>1406-5</td>
<td>262</td>
<td>2682</td>
</tr>
<tr>
<td>1595</td>
<td>nānak sukẖ pā-ī-ā har kīrtan mitī-o sagal kalesā.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>1596</td>
<td>nāNge āvan nāNge jānā</td>
<td>bhairo kabīr ji-o.</td>
<td>1157-19</td>
<td>2714</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1597</td>
<td>nārā-īṇ har rang rango.</td>
<td>gā-orji mehlā 5</td>
<td>241-7</td>
<td>891</td>
<td>2710</td>
</tr>
<tr>
<td>1598</td>
<td>nārā-in narpaṭ namaskārai.</td>
<td>kāṁṛā mehlā 5 ghar 4</td>
<td>1301-16</td>
<td>202</td>
<td>2712</td>
</tr>
<tr>
<td>1599</td>
<td>narū marai nar kāṁ na āvai.</td>
<td>gond kabir ji-o.</td>
<td>870-5</td>
<td>413</td>
<td>2659</td>
</tr>
<tr>
<td>1600</td>
<td>nāth kachḥu-a na jān-o.</td>
<td>jaitsarī baṇī bhaṅgā kī</td>
<td>710-14</td>
<td>729</td>
<td>2675</td>
</tr>
<tr>
<td>1601</td>
<td>nav khandan ko rāj kamāvai anṭ chalaiko hāṛī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>711-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1602</td>
<td>netar pargās kī-ā gurdev.</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>200-10</td>
<td>448</td>
<td>2745</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
<td>netar puniṭ bhāe ḍaras peke māthai para-o ravāl.</td>
<td>ḍhanāsṛī mehlā 5.</td>
<td>680-10</td>
<td>72</td>
<td>2746</td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
<td>nīch jāṭ har japti-ā utam paṅgvi pā-e.</td>
<td>sūhī mehlā 4 ghar 6</td>
<td>733-6</td>
<td>991</td>
<td>2744</td>
</tr>
<tr>
<td>1605</td>
<td>niguṇi-ā no āpe bakhas la-e bhaṅ-ī satgur kī sevā la-e.</td>
<td>soraṭh mehlā 3 ḍuṭukī.</td>
<td>638-9</td>
<td>111</td>
<td>2721</td>
</tr>
<tr>
<td>1606</td>
<td>nikas re pankhī simar har pāṅkh.</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>204-9</td>
<td>955</td>
<td>2719</td>
</tr>
<tr>
<td>1607</td>
<td>nikat jī-a kai saṅ hī sangā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>376-5</td>
<td>460</td>
<td>2720</td>
</tr>
<tr>
<td>1608</td>
<td>nīkī rām kī ḍhun so-e.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1228-7</td>
<td>612</td>
<td>2743</td>
</tr>
<tr>
<td>1609</td>
<td>nīkī sāṅh sangānī. rahā-o.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>404-17</td>
<td>378</td>
<td>2742</td>
</tr>
<tr>
<td>1610</td>
<td>ninda-o ninda-o mo ka-o log ninda-o.</td>
<td>ga-orrhī kabir ji-o.</td>
<td>339</td>
<td>713</td>
<td>2715</td>
</tr>
<tr>
<td>1611</td>
<td>ningak ahilā janam gavāi-ā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>380-17</td>
<td>712</td>
<td>2717</td>
</tr>
<tr>
<td>1612</td>
<td>ningak aise hī jhar pari-ai.</td>
<td>bīlāval mehlā 5.</td>
<td>823-6</td>
<td>711</td>
<td>2718</td>
</tr>
<tr>
<td>1613</td>
<td>nirbhīhan bhaṅgaṭ bhaṅj har har nā-o.</td>
<td>bhaṅiro mehlā 5.</td>
<td>1150-6</td>
<td>356</td>
<td>2738</td>
</tr>
<tr>
<td>1614</td>
<td>nirbhīhan āḍar ko-i na ḍe-e.</td>
<td>bhaṅiro kabir ji-o.</td>
<td>1159-3</td>
<td>429</td>
<td>2735</td>
</tr>
<tr>
<td>1615</td>
<td>nirbhīhan ka-o tum ḍevhu ḍhanā.</td>
<td>bhaṅiro mehlā 5.</td>
<td>1146-1</td>
<td>160</td>
<td>2736</td>
</tr>
<tr>
<td>1616</td>
<td>nirgun kāthā kathā hai har kī.</td>
<td>ga-orrhī gu-ārēṛī mehlā 4.</td>
<td>164-4</td>
<td>389</td>
<td>2733</td>
</tr>
<tr>
<td>1617</td>
<td>nirkhaṭ nirkhaṭ rain sabh nirkhaṭ mukh kāḍhai amṛt pījai.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1325-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1618</td>
<td>nirvairai sang vair rachā-e pahuch na saṅkai gavārāi.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1205-10</td>
<td>476</td>
<td>2740</td>
</tr>
<tr>
<td>1619</td>
<td>niṭ dīnas rāṭ lālach kare bhaṁrāi bhaṁrāi-ī.</td>
<td>ga-orrhī bairāgan mehlā 4.</td>
<td>166-13</td>
<td>948</td>
<td>2725</td>
</tr>
<tr>
<td>1620</td>
<td>niṭ niṭ da-yu samālī-ai.</td>
<td>mājrī mehlā 5 ghar 2.</td>
<td>132-7</td>
<td>913</td>
<td>2727</td>
</tr>
<tr>
<td>1621</td>
<td>niṭ utṛ gavhu parabhi kī baṇī.</td>
<td>parbhāṭī mehlā 5.</td>
<td>1340-6</td>
<td>941</td>
<td>2724</td>
</tr>
<tr>
<td>1622</td>
<td>niṭ utṛ koṛi ġaggar ānai līpaṭ ji-o ga-i-o.</td>
<td>bīlāval kabir ji-o.</td>
<td>856-3</td>
<td>870</td>
<td>2723</td>
</tr>
<tr>
<td>1623</td>
<td>niṭparat nāvān rām sar kījai.</td>
<td>ga-orrhī mehlā 5.</td>
<td>198-18</td>
<td>860</td>
<td>2730</td>
</tr>
<tr>
<td>1624</td>
<td>niṅ niṅ pā-e laga-o gur apune āṭam rām nihāri-ā.</td>
<td>āsā mehlā 1.</td>
<td>353-12</td>
<td>996</td>
<td>2741</td>
</tr>
<tr>
<td>1625</td>
<td>o-aN pari-a parīt chīṭ pahilari-ā.</td>
<td>sārag mehlā 5.</td>
<td>1213-6</td>
<td>107</td>
<td>491</td>
</tr>
<tr>
<td>1626</td>
<td>o-ankār ek ḍhun ekai ekai rāg alāpai.</td>
<td>rāmkālī mehlā 5.</td>
<td>885-1</td>
<td>689</td>
<td>492</td>
</tr>
<tr>
<td>1627</td>
<td>o-e sājān o-e mīṭ pī-āre.</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>739-16</td>
<td>568</td>
<td>494</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Verse</td>
<td>Page</td>
<td>Column</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1628</td>
<td>o-e sukh kā sī-o baran sunāvat.</td>
<td>sārag mahāl 5.</td>
<td>1205-4</td>
<td>615</td>
<td>498</td>
</tr>
<tr>
<td>1629</td>
<td>oh nehu navelā.</td>
<td>āsā mahāl 5 ghar</td>
<td>407-18</td>
<td>516</td>
<td>495</td>
</tr>
<tr>
<td>1630</td>
<td>ohā parem pīrī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1631</td>
<td>oṭ pot sevak sang rāṭā.</td>
<td>mājīh mahāl 5.</td>
<td>101-16</td>
<td>652</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>1632</td>
<td>pā-iā lā lā ṛāṇ man pā-iā.</td>
<td>ga-orṭī māla mahāl 5.</td>
<td>215-5</td>
<td>345</td>
<td>2846</td>
</tr>
<tr>
<td>1633</td>
<td>pa-unai pāṇī agni kā mel.</td>
<td>ga-orṭī mahāl 1.</td>
<td>152-2</td>
<td>778</td>
<td>2760</td>
</tr>
<tr>
<td>1634</td>
<td>padī-ā kavan kumaṭ tum lāge.</td>
<td>rāg mārū ānāRI kabīR ji-o kī</td>
<td>1102-18</td>
<td>657</td>
<td>2768</td>
</tr>
<tr>
<td>1635</td>
<td>pahilai pahrai naiṇ salonṛṭī-e rain anṛ̱ṭī-āṛī rām.</td>
<td>ṭukṛāRI mahāl 1.</td>
<td>1110-1</td>
<td>675</td>
<td>2762</td>
</tr>
<tr>
<td>1636</td>
<td>pahilai pahrai rain kai vanjāri-ā mīṭā hukam pa-vi-ā gurbhas.</td>
<td>sirīrāg mahāl 1 paheṛ ghar 1.</td>
<td>74-15</td>
<td>674</td>
<td>2765</td>
</tr>
<tr>
<td>1637</td>
<td>pai pā-e manā-ī so-e jī-o.</td>
<td>sirīrāg mahāl 5.</td>
<td>73-7</td>
<td>732</td>
<td>2898</td>
</tr>
<tr>
<td>1638</td>
<td>panch manā-ē panch rūṣā-ē. panch vasā-ē panch gavā-ē.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1639</td>
<td>pānde aisā barahm bīchār.</td>
<td>āsā mahāl 1.</td>
<td>355-2</td>
<td>1006</td>
<td>2866</td>
</tr>
<tr>
<td>1640</td>
<td>pandiṭ is man kā karahu bīchār.</td>
<td>malār mahāl 3 ghar 2</td>
<td>1261-3</td>
<td>479</td>
<td>2753</td>
</tr>
<tr>
<td>1641</td>
<td>pandiṭ jān māṭe parṛṭī purān.</td>
<td>basant kabīR jī-o.</td>
<td>1193-17</td>
<td>822</td>
<td>2755</td>
</tr>
<tr>
<td>1642</td>
<td>pandiṭ sāsaṭ simṛṭi parṛṭī-ā.</td>
<td>ga-orṛī gu-āṛerī mahāl 4 cha-ūṭhā cha-ūḍpāḍe</td>
<td>163-17</td>
<td>167</td>
<td>2757</td>
</tr>
<tr>
<td>1643</td>
<td>pāṇī pakṛā pīs ḡas kai ṭab hohi nihāl.</td>
<td>bilāval mahāl 5.</td>
<td>811-14</td>
<td>653</td>
<td>2849</td>
</tr>
<tr>
<td>1644</td>
<td>pāṇī pakṛā pīsa-o saṅt āgai guṇ govin jas gā-tī.</td>
<td>ḍhanāsṛī mahāl 5.</td>
<td>673-6</td>
<td>75</td>
<td>2851</td>
</tr>
<tr>
<td>1645</td>
<td>pāṇī-ā bin mīn ṭalafai.</td>
<td>gond nāmdev jī.</td>
<td>874-1</td>
<td>522</td>
<td>2852</td>
</tr>
<tr>
<td>1646</td>
<td>pāṇi nihāraī kāmnī lochan bharī le usāsā.</td>
<td>rāg ga-orṛī.</td>
<td>337-19</td>
<td>497</td>
<td>2759</td>
</tr>
<tr>
<td>1647</td>
<td>pāp karēṛṭī sarpar mutṛē.</td>
<td>māṛū mahāl 5.</td>
<td>1019-18</td>
<td>492</td>
<td>2853</td>
</tr>
<tr>
<td>1648</td>
<td>pāpī hī-ai mai kāṃ basā-e.</td>
<td>basant mahāl 9.</td>
<td>1186-10</td>
<td>737</td>
<td>2855</td>
</tr>
<tr>
<td>1649</td>
<td>parāṛī ho-e kirṛāl ṭa ih man lā-tī.</td>
<td>āsā mahāl 5.</td>
<td>375-8</td>
<td>833</td>
<td>2816</td>
</tr>
<tr>
<td>1650</td>
<td>parāṛī āhai manorath merā.</td>
<td>devgaṇḍhāṛī mahāl 5.</td>
<td>533-9</td>
<td>67</td>
<td>2787</td>
</tr>
<tr>
<td>1651</td>
<td>parāṛī janam maraṁ nivāṛ.</td>
<td>bilāval mahāl 5.</td>
<td>837-18</td>
<td>938</td>
<td>2797</td>
</tr>
<tr>
<td>1652</td>
<td>parāṛī jī ko nāṁ japaṁ man chain.</td>
<td>ḍhanāsṛī mahāl 5.</td>
<td>674-5</td>
<td>455</td>
<td>2799</td>
</tr>
<tr>
<td>1653</td>
<td>parāṛī jī mil mere parān.</td>
<td>todī mahāl 5.</td>
<td>716-9</td>
<td>884</td>
<td>2802</td>
</tr>
<tr>
<td>1654</td>
<td>parāṛī jī mohī kavan anāth bichāṛā.</td>
<td>sārag mahāl 5.</td>
<td>1220-3</td>
<td>160</td>
<td>2803</td>
</tr>
<tr>
<td>1655</td>
<td>parāṛī jī tū mere parān aṛṛhārī.</td>
<td>bilāval mahāl 5.</td>
<td>820-10</td>
<td>72</td>
<td>2800</td>
</tr>
<tr>
<td>1656</td>
<td>parāṛī jī tū mero suṛh-dāṭā.</td>
<td>sorāṭ mahāl 5.</td>
<td>626-7</td>
<td>903</td>
<td>2801</td>
</tr>
<tr>
<td>1657</td>
<td>parāṛī jī-o khaṁsānā kar pi-ārē.</td>
<td>sorāṭ mahāl 5.</td>
<td>631-3</td>
<td>83</td>
<td>2804</td>
</tr>
<tr>
<td>1658</td>
<td>parāṛī jī-o tū mero sāhib dāṭā.</td>
<td>sorāṭ mahāl 5.</td>
<td>615-17</td>
<td>446</td>
<td>2805</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sentence</td>
<td>Word Count</td>
<td>Line Number</td>
<td>Page Number</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1659</td>
<td>parabh kī agam agāḍh kathā.</td>
<td>5</td>
<td>498-8</td>
<td>2790</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1660</td>
<td>parabh kī parīt saḍā sukḥ ho-e.</td>
<td>5</td>
<td>391-13</td>
<td>2792</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1661</td>
<td>parabh kī saraṇ sagal bhai lāthe dukh binse sukḥ pā-i-a.</td>
<td>5</td>
<td>615-17</td>
<td>2791</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1662</td>
<td>parabh kijai kirpā niṅḥān har gun gāvhage.</td>
<td>4</td>
<td>1321-1</td>
<td>2794</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1663</td>
<td>parabh kirpā te har dhī-āva-o.</td>
<td>5</td>
<td>101-11</td>
<td>2789</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1664</td>
<td>parabh kirpakā kirpā karai.</td>
<td>5</td>
<td>211-1</td>
<td>2817</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1665</td>
<td>parabh ko bhagaṭ bachāḷ birāri-o.</td>
<td>5</td>
<td>1270-1</td>
<td>2795</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1666</td>
<td>parabh ko bhagaṭ vacchāḷ birāri-o.</td>
<td>5</td>
<td>498-11</td>
<td>2796</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1667</td>
<td>parabh mere o-e bairāgilī ti-āgī.</td>
<td>5</td>
<td>1267-9</td>
<td>2813</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1668</td>
<td>parabh mere parītam parān pi-āre.</td>
<td>5</td>
<td>1268-7</td>
<td>2814</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1669</td>
<td>parabh mero iṭ ut saḍā saḥā-i.</td>
<td>5</td>
<td>1213-17</td>
<td>2819</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1670</td>
<td>parabh milbe ka-o parīt man lāgī.</td>
<td>5</td>
<td>204-5</td>
<td>2811</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1671</td>
<td>parabh milbe kī chāḥ.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1672</td>
<td>parabh nānak nānak nānak ma-i.</td>
<td></td>
<td>8</td>
<td></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1673</td>
<td>parabh pā-i-a sukḥ-gā-i-a mili-a sukḥ bha-e.</td>
<td>5</td>
<td>808-14</td>
<td>2818</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1674</td>
<td>parabh sagle than vasā-e.</td>
<td>5</td>
<td>630-2</td>
<td>2815</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1675</td>
<td>parabh si-o lāg rahi-o merā chīt.</td>
<td>5</td>
<td>682-1</td>
<td>2788</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1676</td>
<td>parabh tere pag kī ḍhūr.</td>
<td>5</td>
<td>716-13</td>
<td>2807</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1677</td>
<td>parabh tū tḥākur sarab parṭipālak mohi kāṭar sahiṭ saḥb golā.</td>
<td>5</td>
<td>1211-9</td>
<td>2806</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1678</td>
<td>parahlaḍ pathā-e parhaṇ sāl.</td>
<td>5</td>
<td>1194-6</td>
<td>2774</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1679</td>
<td>parāṇī eko nām dhī-āvahu.</td>
<td>5</td>
<td>1254-1</td>
<td>2823</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1680</td>
<td>parāṇī kāhe ka-o lobh lāge rātan janam kṭo-i-a.</td>
<td>6</td>
<td>481-17</td>
<td>2827</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1681</td>
<td>parāṇī ki-a merā ki-a tērā.</td>
<td>5</td>
<td>659-3</td>
<td>2828</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1682</td>
<td>parāṇī nārā-in suṣṭh lehi.</td>
<td>5</td>
<td>902-8</td>
<td>2829</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1683</td>
<td>parāṇī tuN ā-i-a lāhā lajn.</td>
<td>5</td>
<td>43-1</td>
<td>2824</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1684</td>
<td>parāṭēkhāl har nām uchārī.</td>
<td>5</td>
<td>743-5</td>
<td>2826</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1685</td>
<td>parathme garabh māṭā kai vāsā uḥā cẖḥod ḍharaṇ méh ā-i-a.</td>
<td>6</td>
<td>497-9</td>
<td>2782</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1686</td>
<td>parathme mitī-ā tān kā dūḵh.</td>
<td>5</td>
<td>395-14</td>
<td>2783</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1687</td>
<td>pārbarahm ho-ā sahā-ī kathā kīrtan sukḥ-kā-ī.</td>
<td>soratḥ méhlā 5.</td>
<td>616-10</td>
<td>363</td>
<td>2861</td>
</tr>
<tr>
<td>1688</td>
<td>pārbarahm nibāhī pūrī.</td>
<td>soratḥ méhlā 5.</td>
<td>623-8</td>
<td>861</td>
<td>2859</td>
</tr>
<tr>
<td>1689</td>
<td>pārbarahm parabḥ simrī-ai pī-āre garsan ka-o bal jā-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1690</td>
<td>pārbarahm parmesar satgur āpe karnahārā.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>749-6</td>
<td>689</td>
<td>2856</td>
</tr>
<tr>
<td>1691</td>
<td>pārbarahm parmesur su-āmī dūkh nivāran nārā-i-ne.</td>
<td>kali-ān bhopālī méhlā 4 chḥākā 1.</td>
<td>1321-6</td>
<td>991</td>
<td>2863</td>
</tr>
<tr>
<td>1692</td>
<td>pārbarahm pūran gurdev.</td>
<td>ga-orṭī méhlā 5.</td>
<td>193-16</td>
<td>217</td>
<td>2857</td>
</tr>
<tr>
<td>1693</td>
<td>pārbarahm pūran parmesar man tā kī ot gahījai re.</td>
<td>ga-orṭī méhlā 5.</td>
<td>209-13</td>
<td>167</td>
<td>2858</td>
</tr>
<tr>
<td>1694</td>
<td>pardeş jhāg sa-ude ka-o ā-i-ā.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>372-1</td>
<td>424</td>
<td>2785</td>
</tr>
<tr>
<td>1695</td>
<td>parem ke kān lage tān bhīṭar vaiḍ ke jānai kārī jī-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1696</td>
<td>parem kī sār so-i jānai jis no naḍar tūmārī jī-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1697</td>
<td>parem ṭhag-urī jin ka-o pā-ī ūn ras pī-o bhāṛī.</td>
<td>jaiṭsāṛī méhlā 5.</td>
<td>702-5</td>
<td>411</td>
<td>2843</td>
</tr>
<tr>
<td>1698</td>
<td>pargat bha-ī sangle jug anṭar gur nānak kī vadi-ā-i-ī.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>1699</td>
<td>pargate gupāl gobinḍ lālan kavan rasnā guṇ bhānā.</td>
<td>rāg bihāgarhā méhlā 5.</td>
<td>542-15</td>
<td>505</td>
<td>2777</td>
</tr>
<tr>
<td>1700</td>
<td>pāṛh parḥosan pūchh le nāmā kā pēh chḥān chḥāvā-ī ho.</td>
<td>ghar 4 soratḥ.</td>
<td>657-5</td>
<td>517</td>
<td>2865</td>
</tr>
<tr>
<td>1701</td>
<td>pari-ā kī pariḥ pi-āṛī.</td>
<td>keḍārā méhlā 5.</td>
<td>1120-3</td>
<td>516</td>
<td>2831</td>
</tr>
<tr>
<td>1702</td>
<td>pari-ā kī sobḥ suhāvānī nikī.</td>
<td>malār méhlā 5.</td>
<td>1272-4</td>
<td>236</td>
<td>2830</td>
</tr>
<tr>
<td>1703</td>
<td>pari-ā parem saḥj man anaḍ ḍhara-o ṭī.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>389-8</td>
<td>577</td>
<td>2832</td>
</tr>
<tr>
<td>1704</td>
<td>pariṭ laṛī ṭī sach si-o marai na āvai jā-e.</td>
<td>sirīṛāg méhlā 5.</td>
<td>46-17</td>
<td>377</td>
<td>2835</td>
</tr>
<tr>
<td>1705</td>
<td>pariṭ pariṭ gurī-ā mohan lālnā.</td>
<td>rāg sūhī méhlā 5 ghar 5 parḥ-ṭāl</td>
<td>746-2</td>
<td>529</td>
<td>2833</td>
</tr>
<tr>
<td>1706</td>
<td>pariṭam jān leho man māḥī.</td>
<td>soratḥ méhlā 9.</td>
<td>634-1</td>
<td>762</td>
<td>2837</td>
</tr>
<tr>
<td>1707</td>
<td>parmesar ḍiṭā bannā.</td>
<td>soratḥ méhlā 5.</td>
<td>627-19</td>
<td>684</td>
<td>2820</td>
</tr>
<tr>
<td>1708</td>
<td>parmesar ho-ā ḍa-ī-āl.</td>
<td>malār méhlā 5.</td>
<td>1271-1</td>
<td>815</td>
<td>2821</td>
</tr>
<tr>
<td>1709</td>
<td>parṭacḥh riḍāī gur arjun kai har pūran barahm nīvās lī-e-o.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1710</td>
<td>parṭipāl parabh kirkāl kavan guṇ ganī.</td>
<td>rāg bhairo méhlā 5 parḥ-ṭāl ghar 3</td>
<td>1153-1</td>
<td>138</td>
<td>2781</td>
</tr>
<tr>
<td>1711</td>
<td>pāṭh parṭi-o ar beṭ bīchāri-o nival bhu-angam sāḏhe.</td>
<td>sorath mehlā 5 ghar 2 asatpaḍi-ā</td>
<td>641-16</td>
<td>453</td>
<td>2847</td>
</tr>
<tr>
<td>1712</td>
<td>pāṭi ṭorai mālini pāṭi pāṭi ji-o.</td>
<td>āsā sarī kābir ji-o ke panchpaḍe 9 ḍuṭuke 5</td>
<td>479-4</td>
<td>862</td>
<td>2850</td>
</tr>
<tr>
<td>1713</td>
<td>pāṭi pāvan parabh nām tumāre.</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>740-19</td>
<td>100</td>
<td>2773</td>
</tr>
<tr>
<td>1714</td>
<td>pāṭi pāvan parabh ṭero nā-o.</td>
<td>bẖairo mehlā 5.</td>
<td>1138-6</td>
<td>112</td>
<td>2772</td>
</tr>
<tr>
<td>1715</td>
<td>pāṭi paviṭ bhā-e rām kahāt hī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1716</td>
<td>pāṭi paviṭar lī-e kar apune sagal karaṭ namaskāro.</td>
<td>guṛī mehlā 5 ḍupde ghar 2</td>
<td>498-4</td>
<td>359</td>
<td>2771</td>
</tr>
<tr>
<td>1717</td>
<td>pāṭi uḍhāran ṭāran bal bal bale bal jā-i-ai.</td>
<td>māru mehlā 5.</td>
<td>1005-16</td>
<td>953</td>
<td>2769</td>
</tr>
<tr>
<td>1718</td>
<td>pāvaṭ raḷī-a joban balī-ā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>385-1</td>
<td>467</td>
<td>2864</td>
</tr>
<tr>
<td>1719</td>
<td>pavnai mēh pavan samā-i-ā.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>885-12</td>
<td>778</td>
<td>2844</td>
</tr>
<tr>
<td>1720</td>
<td>pevkharhāi ḍhan khaṛi i-āṇī.</td>
<td>āsā mehlā 1.</td>
<td>357-5</td>
<td>899</td>
<td>2897</td>
</tr>
<tr>
<td>1721</td>
<td>pi-āre in biḍh milaṇ na jā-i mai kī-e karam anekā.</td>
<td>sorath mehlā 5 ghar 2 asatpaḍi-ā</td>
<td>641-16</td>
<td>453</td>
<td>2669</td>
</tr>
<tr>
<td>1722</td>
<td>pichẖahu rāṭi saḍ-rḥā nām khasam kā leḥi.</td>
<td>mehlā 1 ghar 1 cha-upde</td>
<td>989-5</td>
<td>959</td>
<td>2871</td>
</tr>
<tr>
<td>1723</td>
<td>pingul parbaṭ pār pare kẖal chatur bākẖā.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>809-16</td>
<td>305</td>
<td>2668</td>
</tr>
<tr>
<td>1724</td>
<td>pir bẖāvai parem sakẖā-i.</td>
<td>malār mehlā 1 asatpaḍi-ā ghar 1</td>
<td>1273-4</td>
<td>520</td>
<td>2877</td>
</tr>
<tr>
<td>1725</td>
<td>pir bin kẖarī nimāṇī jī-o bin pir ki-o jīvā merī mā-i.</td>
<td>ga-orẖī mehlā 3.</td>
<td>244-8</td>
<td>900</td>
<td>2874</td>
</tr>
<tr>
<td>1726</td>
<td>pīṭā mero bada ḍhanī agmā.</td>
<td>guṛī mehlā 5 ghar 2</td>
<td>507-10</td>
<td>135</td>
<td>2872</td>
</tr>
<tr>
<td>1727</td>
<td>pūjā kẖchai nām ḍẖi-i-ā-i-ai bin nāvai pūj na ho-e.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1728</td>
<td>pūjā varaṭ tilak isnānā punn ḡān baho dain.</td>
<td>ḍhanāsṛi mehlā 5.</td>
<td>674-5</td>
<td>455</td>
<td>2884</td>
</tr>
<tr>
<td>1729</td>
<td>pūjahu rām ek hī ḍevā.</td>
<td>rāg āsā kābir ji-o</td>
<td>484-14</td>
<td>662</td>
<td>2882</td>
</tr>
<tr>
<td>1730</td>
<td>pūr raḥi-i sarab thā-e hamārā kẖasam so-e.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>398-2</td>
<td>157</td>
<td>2886</td>
</tr>
<tr>
<td>1731</td>
<td>pūrā ni-i-o kare kartār</td>
<td>ga-orẖī mehlā 5.</td>
<td>199-11</td>
<td>2890</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1732</td>
<td>pūrā satgur je milai pā-i-ai sabaḏ nīẖān.</td>
<td>sirīrāg mehlā 5.</td>
<td>46-10</td>
<td>376</td>
<td>2887</td>
</tr>
<tr>
<td>1733</td>
<td>pūrā thāṭ baṇa-i-i-ā pūrāi vekẖhu ek samānā.</td>
<td>bilāval mehlā 3.</td>
<td>797-15</td>
<td>687</td>
<td>2889</td>
</tr>
<tr>
<td>1734</td>
<td>purī nāvai varnāN kī ḍat.</td>
<td>basaṅ mehlā 1.</td>
<td>1168-15</td>
<td>663</td>
<td>2879</td>
</tr>
<tr>
<td>1735</td>
<td>pūre gur kā sun upḍes.</td>
<td>ga-orẖī sukẖmanī mehlā 5.</td>
<td>295-3</td>
<td>---</td>
<td>2892</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1736</td>
<td>pūre gur te nām ḍhī-i-ā-i.</td>
<td>bilāval méhlā 3.</td>
<td>798-9</td>
<td>981</td>
<td>2893</td>
</tr>
<tr>
<td>1737</td>
<td>pūre gur te vadi-i-ā-i pā-i.</td>
<td>bilāval méhlā 3.</td>
<td>798-9</td>
<td>981</td>
<td>2895</td>
</tr>
<tr>
<td>1738</td>
<td>purṛ ḍhāṛṭī purṛ pāṅṭi āsān chāṛ kunt cha-ubārā.</td>
<td>sorāṭh méhlā 1 ḍuṭuke.</td>
<td>596-12</td>
<td>889</td>
<td>2881</td>
</tr>
<tr>
<td>1739</td>
<td>pūṛi āsā jī mansā mere rām.</td>
<td>rāg vad-hans méhlā 5 cẖbānt gẖar 4</td>
<td>577-5</td>
<td>---</td>
<td>2891</td>
</tr>
<tr>
<td>1740</td>
<td>pūṭā māṭā kī āsīs.</td>
<td>gūṛī méhlā 5.</td>
<td>496-3</td>
<td>851</td>
<td>2885</td>
</tr>
<tr>
<td>1741</td>
<td>rā-isā pi-āre kā rā-isā jīt saḍā suṅk ho-i. rāhā-o.</td>
<td>jilang méhlā 1 gẖar 2</td>
<td>724-19</td>
<td>902</td>
<td>3572</td>
</tr>
<tr>
<td>1742</td>
<td>rachnā sāch banī.</td>
<td>rāmkalī méhlā 5.</td>
<td>913-19</td>
<td>853</td>
<td>3562</td>
</tr>
<tr>
<td>1743</td>
<td>rāg ek sang panch barangan</td>
<td>rāg mālā.</td>
<td>1429-19</td>
<td></td>
<td>3585</td>
</tr>
<tr>
<td>1744</td>
<td>rāg mālā.</td>
<td>rāg mālā.</td>
<td>1429-19</td>
<td></td>
<td>3585</td>
</tr>
<tr>
<td>1745</td>
<td>rahan na pāvahi sur nar ḍevā.</td>
<td>sūḥī méhlā 5.</td>
<td>740-1</td>
<td>997</td>
<td>3560</td>
</tr>
<tr>
<td>1746</td>
<td>rain babīhā boli-o merī mā-i.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1747</td>
<td>rain ḍinas japa-o har nā-o.</td>
<td>rāmkalī méhlā 5.</td>
<td>893-4</td>
<td>826</td>
<td>3675</td>
</tr>
<tr>
<td>1748</td>
<td>rain ḍinas rahai ik rangā.</td>
<td>ga-orḥī méhlā 5 gu-ārēṛī.</td>
<td>181-6</td>
<td>318</td>
<td>3677</td>
</tr>
<tr>
<td>1749</td>
<td>rain ga-ī maṭ ḍin bẖī jā-e.</td>
<td>sūḥī kabīṛ jī.</td>
<td>792-10</td>
<td>869</td>
<td>3679</td>
</tr>
<tr>
<td>1750</td>
<td>rain gavā-ī so-e kai ḍivas gavā-ī-ā khā-e.</td>
<td>ga-orḥī bairāgan méhlā 1.</td>
<td>156-16</td>
<td>491</td>
<td>3674</td>
</tr>
<tr>
<td>1751</td>
<td>rain suhāvarḥī ḍinas suhelā.</td>
<td>māḥī méhlā 5.</td>
<td>107-12</td>
<td>819</td>
<td>3673</td>
</tr>
<tr>
<td>1752</td>
<td>rāj jog ṭakḥāṭ ḍī-an gur rāṃgās.</td>
<td>savā-i-e mahle cha-uthe ke 4</td>
<td>1399-3</td>
<td>259</td>
<td>3593</td>
</tr>
<tr>
<td>1753</td>
<td>rāj līlā ṭerai nāṁ banā-i.</td>
<td>āsā méhlā 5.</td>
<td>385-10</td>
<td>690</td>
<td>3592</td>
</tr>
<tr>
<td>1754</td>
<td>rāj milak joban garih sobhā rūpvaṇṭ jo-ānī.</td>
<td>āsā gẖar 3 méhlā 5</td>
<td>379-16</td>
<td>475</td>
<td>3590</td>
</tr>
<tr>
<td>1755</td>
<td>rāj na chāha-o mukāṭ na chāha-o man paṛt charan kamlāre.</td>
<td>devgaṅḍhārī 5.</td>
<td>534-3</td>
<td>124</td>
<td>3594</td>
</tr>
<tr>
<td>1756</td>
<td>rājā rām japaṭ ko ko na ṭarī-o.</td>
<td>kabīṛ kā sabaḍ rāg māṛū baṇī nāṁde-o jī kī</td>
<td>1105-7</td>
<td>941</td>
<td>3599</td>
</tr>
<tr>
<td>1757</td>
<td>rājan ka-un tūmāraī āvai.</td>
<td>māṛū kabīṛ jī-o.</td>
<td>1105-1</td>
<td>647</td>
<td>3595</td>
</tr>
<tr>
<td>1758</td>
<td>rājan méh rājā urjḥa-i-o māṇan méh abhīmānī.</td>
<td>sorāṭh méhlā 5.</td>
<td>613-4</td>
<td>696</td>
<td>3598</td>
</tr>
<tr>
<td>1759</td>
<td>rājan méh tūN rājā kahī-ahi ḍẖūman méh ḍẖūmā.</td>
<td>gūṛī méhlā 5 gẖar 2</td>
<td>507-10</td>
<td>135</td>
<td>3596</td>
</tr>
<tr>
<td>1760</td>
<td>rājāsaram miṭ namī jānī ṭerī.</td>
<td>sārang kabīṛ jī-o.</td>
<td>1252-3</td>
<td>143</td>
<td>3600</td>
</tr>
<tr>
<td>1761</td>
<td>rāḵẖ leho ham te bigrī.</td>
<td>bilāval kabīṛ jī-o.</td>
<td>856-12</td>
<td>99</td>
<td>3575</td>
</tr>
<tr>
<td>1762</td>
<td>rāḵẖ ī-i-ā gur pūrai āp.</td>
<td>ga-orḥī méhlā 5.</td>
<td>190-12</td>
<td>992</td>
<td>3574</td>
</tr>
<tr>
<td>1763</td>
<td>rākḥ̄ pīta parabh̄ mere.</td>
<td>ga-orṭī mehlā 5.</td>
<td>205-18</td>
<td>728</td>
<td>3577</td>
</tr>
<tr>
<td>1764</td>
<td>rākḥ̄ saḍā parabh̄ apnai sāth.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>828-16</td>
<td>77</td>
<td>3576</td>
</tr>
<tr>
<td>1765</td>
<td>rākḥ̄a ek hamārā su-āmī.</td>
<td>bhaiko mehlā 5.</td>
<td>1136-5</td>
<td>176</td>
<td>3584</td>
</tr>
<tr>
<td>1766</td>
<td>rākhanhār samṭār janā.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>913-7</td>
<td>372</td>
<td>3581</td>
</tr>
<tr>
<td>1767</td>
<td>rakh̄e rakh̄anhari āp ubāri-an.</td>
<td>mehlā 5.</td>
<td>517-17</td>
<td>---</td>
<td>3561</td>
</tr>
<tr>
<td>1768</td>
<td>rāk̄h̄o apnī saran parabh̄ mohi kirpā dhāre.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>809-1</td>
<td>90</td>
<td>3578</td>
</tr>
<tr>
<td>1769</td>
<td>rāk̄h̄o rāk̄h̄o kirpā dhār.</td>
<td>bhaiko mehlā 5.</td>
<td>1139-15</td>
<td>196</td>
<td>3579</td>
</tr>
<tr>
<td>1770</td>
<td>rām bha-ja rām bha-ja janam sirāṭ hai.</td>
<td>jaijāvanṭī mehlā 9.</td>
<td>1352-7</td>
<td>770</td>
<td>3637</td>
</tr>
<tr>
<td>1771</td>
<td>rām gobiṅd japedi-ā ho-ā mukh pavīṭa.</td>
<td>ga-orṭī majh mehlā 5.</td>
<td>218-9</td>
<td>951</td>
<td>3606</td>
</tr>
<tr>
<td>1772</td>
<td>rām gur mohan mohi man la-ī-ā.</td>
<td>bilāval mehlā 4.</td>
<td>835-19</td>
<td>497</td>
<td>3604</td>
</tr>
<tr>
<td>1773</td>
<td>rām gus-ī-ā jī-ā ke jīvna.</td>
<td>rāg ga-orṭī ravidās jī ke paḍe ga-orṭī gu-ārerī</td>
<td>345-8</td>
<td>76</td>
<td>3603</td>
</tr>
<tr>
<td>1774</td>
<td>rām ha-o ki-ā jānā ki-ā bhāvai.</td>
<td>rāg nat nārā-in mehlā 5.</td>
<td>978-6</td>
<td>353</td>
<td>3601</td>
</tr>
<tr>
<td>1775</td>
<td>rām ham satgur lāle kaN-dhe.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1776</td>
<td>rām japa-o jī-o aise aise. dharū par-hilād japi-o har jaise.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1777</td>
<td>rām mo ka-o har jan kārai lā-ī-āi.</td>
<td>rāmkalī mehlā 4.</td>
<td>881-13</td>
<td>564</td>
<td>3622</td>
</tr>
<tr>
<td>1778</td>
<td>rām mo ka-o har jan mel man bhāvai.</td>
<td>rāmkalī mehlā 4.</td>
<td>881-7</td>
<td>565</td>
<td>3624</td>
</tr>
<tr>
<td>1779</td>
<td>rām mo ka-o har jan mel pi-āre.</td>
<td>gujī mehlā 4.</td>
<td>493-4</td>
<td>77</td>
<td>3623</td>
</tr>
<tr>
<td>1780</td>
<td>rām nam ḍulabh hai bhā-o-ī.</td>
<td>bhaiko mehlā 3.</td>
<td>1129-14</td>
<td>350</td>
<td>3618</td>
</tr>
<tr>
<td>1781</td>
<td>rām nam guṅ gā-e le mīṭā har simraṭ ṭerī lāj rahai.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>889-10</td>
<td>384</td>
<td>3613</td>
</tr>
<tr>
<td>1782</td>
<td>rām nam ka-o namaskār.</td>
<td>mālī ga-urṭā mehlā 5.</td>
<td>986-13</td>
<td>879</td>
<td>3611</td>
</tr>
<tr>
<td>1783</td>
<td>rām nam man beḍhī-ā avar kē karī vīchār.</td>
<td>sirīrāg mehlā 1.</td>
<td>62-3</td>
<td>451</td>
<td>3615</td>
</tr>
<tr>
<td>1784</td>
<td>rām nam rāṭan koth-ṛhī garṭh mandar ek lukuṇī.</td>
<td>basanṭ hindol mehlā 4 ghar 2</td>
<td>1178-3</td>
<td>315</td>
<td>3619</td>
</tr>
<tr>
<td>1785</td>
<td>rām nam sar avar na pūjai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1786</td>
<td>rām nāmā japibo karai.</td>
<td>bhaiko nāmde-o jī.</td>
<td>1165-6</td>
<td>328</td>
<td>3620</td>
</tr>
<tr>
<td>1787</td>
<td>rām rā-e hoḥi baṅg banvārī.</td>
<td>rāg soratḥ bāṇī bhaṅgap bhīkṣaṇ kī</td>
<td>659-11</td>
<td>442</td>
<td>3631</td>
</tr>
<tr>
<td>1788</td>
<td>rām rājā na-o nīḍh merai.</td>
<td>bhaiko kabīr jī-o.</td>
<td>1157-19</td>
<td>756</td>
<td>3638</td>
</tr>
<tr>
<td>1789</td>
<td>rām rām bol bol khojte badbhāgī.</td>
<td>malār mehlā 4.</td>
<td>1265-17</td>
<td>386</td>
<td>3634</td>
</tr>
<tr>
<td>1790</td>
<td>rām rām sang kar bi-uhār.</td>
<td>gond mehlā 5.</td>
<td>865-1</td>
<td>383</td>
<td>3632</td>
</tr>
<tr>
<td>1791</td>
<td>rām rang kāde utar na jā-e.</td>
<td>ga-ōrēhī mehlā 5.</td>
<td>194-5</td>
<td>413</td>
<td>3627</td>
</tr>
<tr>
<td>1792</td>
<td>rām rang sabh ga-e pāp.</td>
<td>basant mehlā 5.</td>
<td>1183-4</td>
<td>804</td>
<td>3625</td>
</tr>
<tr>
<td>1793</td>
<td>rām ras pī-ā re.</td>
<td>ga-ōrhī. kabīr jī-ō.</td>
<td>337-15</td>
<td>757</td>
<td>3628</td>
</tr>
<tr>
<td>1794</td>
<td>rām rasā-in jo jan gīdhē.</td>
<td>ga-ōrōhī mehlā 5.</td>
<td>198-14</td>
<td>410</td>
<td>3629</td>
</tr>
<tr>
<td>1795</td>
<td>rām rasā-in niṭ utth pīvhū.</td>
<td>bhaīro mehlā 5.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>1796</td>
<td>rām simar pachhūtāhīgā man.</td>
<td>mārū kabīr jī-ō.</td>
<td>1106-6</td>
<td>770</td>
<td>3636</td>
</tr>
<tr>
<td>1797</td>
<td>rām simar rām simar ihai ṭerai kāj hai.</td>
<td>rāg jājāvānī mehlā 9.</td>
<td>1352-3</td>
<td>758</td>
<td>3635</td>
</tr>
<tr>
<td>1798</td>
<td>rām-ī-ā ha-o bārik ṭerā.</td>
<td>rāg āsā kabīr jī-o kī.</td>
<td>478-14</td>
<td>190</td>
<td>3639</td>
</tr>
<tr>
<td>1799</td>
<td>rāmā mai sādhu charan ḍhuvījāi.</td>
<td>kali-ān mehlā 4.</td>
<td>1325-16</td>
<td>831</td>
<td>3643</td>
</tr>
<tr>
<td>1800</td>
<td>rama-ī-ā ren sāgh jan pāva-ō.</td>
<td>ga-ōrhī gu-ārerī mehlā 5.</td>
<td>177-10</td>
<td>985</td>
<td>3569</td>
</tr>
<tr>
<td>1801</td>
<td>rāmḍās gurū har saṭ kī-ya-o samrath gurū sīr hath ḍhar-ya-o.</td>
<td></td>
<td>7</td>
<td></td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>1802</td>
<td>rāmḍās gurū jag tāran ka-o gur jōt arjun māhi ḍhārī.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1803</td>
<td>rāmḍās sarovar nāte.</td>
<td>sorath mehlā 5 ghar 3 ḍupde</td>
<td>625-15</td>
<td>860</td>
<td>3640</td>
</tr>
<tr>
<td>1804</td>
<td>rang mān lai pi-āri-ā jā joban na-o hulā.</td>
<td>sirīrāg mehlā 1 ghar 2.</td>
<td>23-5</td>
<td>767</td>
<td>3547</td>
</tr>
<tr>
<td>1805</td>
<td>rang rāṭā merā sāhib rav rahī-ā bhrāpūr.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1806</td>
<td>range kā ki-ā rangī-ai jo raṭe rang lā-e jī-o.</td>
<td>sūhī mehlā 1 ghar 9</td>
<td>751-1</td>
<td>934</td>
<td>3548</td>
</tr>
<tr>
<td>1807</td>
<td>ras amiṛt nām ras aṭ bhalā kiṭ bigh milai ras kẖā-e.</td>
<td>sirīrāg mehlā 4.</td>
<td>41-9</td>
<td>409</td>
<td>3553</td>
</tr>
<tr>
<td>1808</td>
<td>ras ras rām rasāl salāhā.</td>
<td>jaiṭsarī mehlā 4.</td>
<td>699-3</td>
<td>378</td>
<td>3551</td>
</tr>
<tr>
<td>1809</td>
<td>rasak rasak gun gāvah gurmaṭ liv unman nām lagān.</td>
<td>parbhāṭī mehlā 4 bibhās</td>
<td>1335-6</td>
<td>409</td>
<td>3555</td>
</tr>
<tr>
<td>1810</td>
<td>rasnā gun gopāl nigā-īn.</td>
<td>todī mehlā 5.</td>
<td>713-19</td>
<td>867</td>
<td>3556</td>
</tr>
<tr>
<td>1811</td>
<td>rasnā japī-ai ek nām.</td>
<td>ga-ōrēhī mehlā 5.</td>
<td>211-16</td>
<td>381</td>
<td>3558</td>
</tr>
<tr>
<td>1812</td>
<td>rasnā japī tūhī tūhī.</td>
<td>sārāg mehlā 5.</td>
<td>1215-8</td>
<td>191</td>
<td>3557</td>
</tr>
<tr>
<td>1813</td>
<td>rasnā rām ko jas gā-o.</td>
<td>sārāg mehlā 5.</td>
<td>1220-14</td>
<td>371</td>
<td>3559</td>
</tr>
<tr>
<td>1814</td>
<td>rāṭan javehar īl īl har nāmā gur kādẖ tāli ḍikhlā-i-i-ā.</td>
<td>rāmkalī mehlā 4 ghar 1</td>
<td>880-11</td>
<td>888</td>
<td>3567</td>
</tr>
<tr>
<td>1815</td>
<td>rāṭan javehar nām.</td>
<td>rāmkalī mehlā 5.</td>
<td>893-16</td>
<td>690</td>
<td>3565</td>
</tr>
<tr>
<td>1816</td>
<td>raṭe isak khudā-e rang ḍīdār ke.</td>
<td>āsā seẖ farīd jī-o kī baṇī</td>
<td>488-7</td>
<td>460</td>
<td>3568</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Year</td>
<td>Page</td>
<td>Book</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1817</td>
<td>ravan gun gopāl karṭe nāṅkā sāch jō-e.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>1818</td>
<td>re chīṭ cheṭas kī na ḍa-yāl ḍamoḍar bibahi na jāṇas ko-e.</td>
<td>āsā bhagā ḍhannā jī-o.</td>
<td>488-2</td>
<td>157</td>
<td>3654</td>
</tr>
<tr>
<td>1819</td>
<td>re jan man māḍha-o si-o lá-e-tai.</td>
<td>ga-orṭī kabīr jī.</td>
<td>324-12</td>
<td>3655</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1820</td>
<td>re jī-a nilāj lāj ṭohī nāḥī.</td>
<td>ga-orṭī bhīḥ soratḥ bhī.</td>
<td>330-15</td>
<td>168</td>
<td>3656</td>
</tr>
<tr>
<td>1821</td>
<td>re man aisi-har si-o parīṭ kar jaisī jāl kamleḥi.</td>
<td>sirīrāg mēhlā 1.</td>
<td>59-18</td>
<td>524</td>
<td>3662</td>
</tr>
<tr>
<td>1822</td>
<td>re man mere tūN har si-o jor.</td>
<td>ga-orṭī mēhlā 5.</td>
<td>238-10</td>
<td>372</td>
<td>3666</td>
</tr>
<tr>
<td>1823</td>
<td>re man ot leho har nāmā.</td>
<td>rāg rāmkalī mēhlā 9 lipḍe.</td>
<td>901-17</td>
<td>369</td>
<td>3661</td>
</tr>
<tr>
<td>1824</td>
<td>re man rām si-o kar parīṭ.</td>
<td>soratḥ mēhlā 9</td>
<td>631-10</td>
<td>369</td>
<td>3669</td>
</tr>
<tr>
<td>1825</td>
<td>re man tero ko-e nahī kẖinch le-e jīn bẖār.</td>
<td>ga-orṭī. kabīr jī-o.</td>
<td>337-15</td>
<td>757</td>
<td>3665</td>
</tr>
<tr>
<td>1826</td>
<td>re man vaṭar bījaṅ nā-o.</td>
<td>māṛū mēhlā 5.</td>
<td>1002-9</td>
<td>349</td>
<td>3670</td>
</tr>
<tr>
<td>1827</td>
<td>re mūṛhe tū hɔchẖai ras laptā-i-o.</td>
<td>māṛū mēhlā 5 ḡhar 3 asatpaḍī-ā</td>
<td>1017-1</td>
<td>726</td>
<td>3671</td>
</tr>
<tr>
<td>1828</td>
<td>re mūṛṭe tū kī-o simraṭ ab nāḥī.</td>
<td>sārag mēhlā 5.</td>
<td>1207-6</td>
<td>717</td>
<td>3672</td>
</tr>
<tr>
<td>1829</td>
<td>re nar ih sāchī jī-a ḍhār.</td>
<td>soratḥ mēhlā 9.</td>
<td>633-2</td>
<td>761</td>
<td>3657</td>
</tr>
<tr>
<td>1830</td>
<td>re nar kā-e par garīhī jā-e.</td>
<td>māṛū mēhlā 5.</td>
<td>1001-14</td>
<td>929</td>
<td>3658</td>
</tr>
<tr>
<td>1831</td>
<td>re pāpī ṭai kavan kī maṭ līn.</td>
<td>sārag mēhlā 5.</td>
<td>1225-4</td>
<td>929</td>
<td>3660</td>
</tr>
<tr>
<td>1832</td>
<td>rī bā-tī bedṭi ḏen na jā-tī</td>
<td>ḡhar 4 soratḥ.</td>
<td>657-5</td>
<td>342</td>
<td>3645</td>
</tr>
<tr>
<td>1833</td>
<td>rī kalvār gavār mūḍh maṭ ulto pavan firāva-o.</td>
<td>rāg keḍārā baṇī kabīr jī-o.</td>
<td>1123-13</td>
<td>342</td>
<td>3645</td>
</tr>
<tr>
<td>1834</td>
<td>rog ḍokh gur sabaḍ nivāre.</td>
<td>bẖairo mēhlā 5.</td>
<td>1147-19</td>
<td>444</td>
<td>3682</td>
</tr>
<tr>
<td>1835</td>
<td>rog ga-i-a parabh āp gavā-i-a.</td>
<td>bilāval mēhlā 5.</td>
<td>807-7</td>
<td>448</td>
<td>3684</td>
</tr>
<tr>
<td>1836</td>
<td>rogī kā parabh khandaḥu rog.</td>
<td>bẖairo mēhlā 5.</td>
<td>1146-1</td>
<td>160</td>
<td>3685</td>
</tr>
<tr>
<td>1837</td>
<td>rojā ḍharaī manāvai alhu su-aḍaṭ jī-a sangḥārai.</td>
<td>āsā kabīr jī-o.</td>
<td>483-5</td>
<td>659</td>
<td>3687</td>
</tr>
<tr>
<td>1838</td>
<td>rūkho bhojan bhūṃ sain sakẖī par-i-a sang suẖẖ bẖāṭ.</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1839</td>
<td>ruṇ Ḣhuno sabaḍ anāḥaḍ nīt ḍhū gā-ti-aṇ sanṭan kai.</td>
<td>rāmkalī mēhlā 5.</td>
<td>925-13</td>
<td>692</td>
<td>3647</td>
</tr>
<tr>
<td>1840</td>
<td>rūp rang sugaṇḍẖ bẖog ti-i-ṇg chale mā-i-a cẖḥale kanik kāmīn.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1841</td>
<td>rūṭ ho man har rango loṛṭai.</td>
<td>todī mēhlā 5 ḡhar 4 ḫupḍe</td>
<td>715-12</td>
<td>533</td>
<td>3653</td>
</tr>
<tr>
<td>1842</td>
<td>ruṭ ā-i-ie saras basaṇṭ māhi.</td>
<td>mēhlā 1 basaṇṭ.</td>
<td>1168-9</td>
<td>802</td>
<td>3649</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sentence</td>
<td>Page 1</td>
<td>Page 2</td>
<td>Page 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1843</td>
<td>sā ḍharṭī bha-ī harī-āvalī jithai merā saṅgur baiṭhā ā-e.</td>
<td>310-5</td>
<td>233</td>
<td>1059</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1844</td>
<td>sā ruṭ suhāvī jīt tuḍẖ samālī.</td>
<td>97-4</td>
<td>815</td>
<td>1060</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1845</td>
<td>sā sevā kīṭī safal hai jīt saṅgur kā man manne.</td>
<td>314-8</td>
<td>653</td>
<td>1058</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1846</td>
<td>sā-ī alaṅk apār bẖorī man vasai.</td>
<td>397-3</td>
<td>128</td>
<td>1061</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1847</td>
<td>sā-ī suhāgaṇ jo parabh bẖā-ī.</td>
<td>391-6</td>
<td>646</td>
<td>1062</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1848</td>
<td>sabẖou hī bẖagat jāpḍe jīnī kī baṅī sachī ho-e.</td>
<td>429-11</td>
<td>330</td>
<td>1002</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1849</td>
<td>sabẖ avgaṇ mai guṇ nāḥī ko-ī.</td>
<td>750-12</td>
<td>97</td>
<td>1015</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1850</td>
<td>sabẖ gobind hai sabẖ gobind hai gobind bin nāḥī ko-ī.</td>
<td>485-1</td>
<td>145</td>
<td>1022</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1851</td>
<td>sabẖ jag fir mai ḍekhī-a har iko ḍāṭā.</td>
<td>510-16</td>
<td>130</td>
<td>1023</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1852</td>
<td>sabẖ ji-a te reṯū varatṛā mere har parabh tūṇ jānēḥ jo jī-e kamā-ī-ai rām.</td>
<td>541-5</td>
<td>403</td>
<td>1017</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1853</td>
<td>sabẖ jug te reṯe kīte ho-e.</td>
<td>1176-11</td>
<td>803</td>
<td>1019</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1854</td>
<td>sabẖ kā ek ḍẖanī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1855</td>
<td>sabẖ kīcẖ hār mēḥ bāhar nāḥī.</td>
<td>102-3</td>
<td>432</td>
<td>1007</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1856</td>
<td>sabẖ kīcẖ jīvaṯ ko bīvẖār.</td>
<td>536-11</td>
<td>760</td>
<td>1009</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1857</td>
<td>sabẖ maḏ māṭe ko-ū na jāg.</td>
<td>1193-17</td>
<td>822</td>
<td>1013</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1858</td>
<td>sabẖ ras mithe mani-aī suṇi-aī sālone.</td>
<td>16-12</td>
<td>833</td>
<td>1020</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1859</td>
<td>sabẖ te vad samrath gurdev.</td>
<td>1152-13</td>
<td>226</td>
<td>1010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1860</td>
<td>sabẖ te vadā saṅgur nānak jin kal rākẖī merī.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>1861</td>
<td>sabẖai ḡẖat rām bolai rāmā bolai.</td>
<td>988-16</td>
<td>149</td>
<td>1032</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1862</td>
<td>sabẖe galā visran iko visar na jā-o.</td>
<td>43-15</td>
<td>376</td>
<td>1028</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1863</td>
<td>sabẖe kaṅṭ mahelī-ā saṅlī-ā karahi siguā.</td>
<td>53-</td>
<td>593</td>
<td>1025</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1864</td>
<td>sabẖe thok parāpe-te āvai ik hath.</td>
<td>44-4</td>
<td>373</td>
<td>1030</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1865</td>
<td>sabẖhū ko ras har ho.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1866</td>
<td>sācẖ nāṁ merā man lāgā.</td>
<td>384-15</td>
<td>315</td>
<td>1080</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1867</td>
<td>sācẖ paḍārath gurmukẖ laḥhu.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>1079</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1868</td>
<td>sach raṭe se tol lahu se virle sansār.</td>
<td>994-10</td>
<td>956</td>
<td>952</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1869</td>
<td>sācẖā ḍẖan gurmaṇṭi pā-e.</td>
<td>665-14</td>
<td>429</td>
<td>1082</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1870</td>
<td>sachā sa-udā har nāṁ hai sachā vāpārā rām.</td>
<td>570-13</td>
<td>953</td>
<td>953</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
1871  sāchā sāhu gurū sukh-ḍāṭa har mele bhukh gavā-e.       basaṇṭ hindol méhlā 1.  1171-15  847  1081
1872  sache raṭe se nirmale saḍa sachi so-e.                         āsā méhlā 3.  426-19  412  956
1873  sāche satgurū ḍāṭārā.                                         sārag méhlā 5.  1221-2  985  1085
1874  sāchī pariṭ ham ṭum si-o jorī.                            sorath ravidās ji-o.  658-17  528  1084
1875  saḍā saḍā japhi-i-paṛabh nam.                                bilāval méhlā 5.  824-3  380  994
1876  saḍā saḍā man nam samHāl.                                     malār méhlā 5.  1271-1  815  995
1877  saḥh kā niṅdak kaise ṭarai.                                rāg gond banī ravidās ji-o  875-11  712  1095
1878  saḍḥo gobinḍ ke gun gāva-o.                                   ga-orṭī méhlā 9.  219-15  694  1104
1879  saḍḥo ih ṭan mithi-i jān-o.                                 rāg basaṇṭ hindol méhlā 9.  1186-7  762  1103
1880  saḍḥo man kā mān ti-āga-o.                                   rāg ga-orṭī méhlā 9.  219-1  776  1105
1881  saḍḥo rachnā rām banā-i.                                      ga-orṭī méhlā 9.  219-4  761  1106
1882  saḍḥsang har har nām chiṭārā.                              todi méhlā 5.  717-12  988  1097
1883  saḍḥsangat kai bāsbaī kalmal sabh nasnā.                bilāval méhlā 5.  811-9  407  1098
1884  saḍḥū sang bha-i-mā man Ṽdam nām raṇa jas ga-i.          sorath méhlā 5.  619-6  612  1102
1885  saḍḥū sang sikh-i-o nam.                                     āsā méhlā 5 ḍupḍā 1.  393-17  347  1099
1886  saḍḥū sang ṭarījai sāgar kaṭī-i-jam kī fāsā ji-o.  ||2|| mājḥ méhlā 5.  108-4  704  1100
1887  safal ḍarsan ṭumrā parabh parītam charan kamal āṇūp. jaiṭsarī méhlā 5.  701-12  128  1001
1888  safal Janam mo ka-o gur kīnā.                                bilāval banī bhagaṭ nāmṛev ji kī  857-19  343  1000
1889  safal sevā gopāl rā-e.                                       bhairo méhlā 5.  1146-1  160  998
1890  sagal anand kī-i-parmesār apnā birād samHārī-i-a.        bilāval méhlā 5.  806-18  269  932
1891  sagal banaspaṭ mēh baisaṇṭar sagal duḥḥ mēh ghi-i-ā.      sorath méhlā 5 ghar 2 ḍupḍe  617-1  149  944
1892  sagal bhavan ke nā-i-kā ik cẖiṇ ḍaras gikhā-e ji.  ||1|| rahā-o.  ga-orṭī pūṛb ravidās ji-o  346-5  725  947
1893  sagal bi-i-dhī mīṭi ṭārīhu gun kī dās ke ho-e pūṛan kām. ||1|| rahā-o.  bhairo méhlā 5.  1151-7  945
1894  sagal biḥiṇī jur āhar kari-i-ṭaji-o sagal anḍesā.      malār méhlā 5.  1266-17  904  946
1895  sagal iĉẖā jap punnī-ā.                                       basaṇṭ méhlā 5 ghar 1 ik ṭuke  1184-6  385  933
<p>| Year | Description | Page | 1923 | 1921 | 1919 | 1917 | 1913 | 1912 | 1911 | 1910 | 1909 | 1908 | 1907 | 1906 | 1905 | 1904 | 1903 | 1902 | 1901 | 1900 | 1899 | 1898 | 1897 | 1896 |
|------|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1896 | sagal manorath pāṭah miṭā. | bilāval méhlā 5. | 804-19 | 549 | 948 |
| 1897 | sagal paviṭ gun gā-e gupāl. | ga-orṭī méhlā 5. | 202-4 | 454 | 942 |
| 1898 | sagal sanṭan phē vasaṭ ik māṅga-o. | mājīh méhlā 5. | 99-15 | 310 | 934 |
| 1899 | sagal sarisat ke panch sīkār. | gond méhlā 5. | 865-7 | 734 | 936 |
| 1900 | sagal siṅānap chhād. | rāmkal méhlā 5. | 895-3 | 998 | 938 |
| 1901 | sagal sūkh jāp ekāi nām. | āsā méhlā 5. | 392-19 | 316 | 940 |
| 1902 | sāgle chhod bīchār manā. ||6|| rahā-o. | rāmkal méhlā 5. | 913-7 | 372 | 949 |
| 1903 | sāh vāpārī ḡu-āraī ā-e. | āsā méhlā 5. | 372-1 | 424 | 1068 |
| 1904 | sāhib bāvāi sevak sevā karai. | basanṭ méhlā 3 ik ṭukā. | 1170-13 | 958 | 1073 |
| 1905 | sāhib kī sevak rahai sarṇā-ī. | bilāval méhlā 3. | 842-3 | 162 | 1071 |
| 1906 | sāhib niṭāni-ā kā tān. | sīrīrāg méhlā 5. | 70-6 | 445 | 1074 |
| 1907 | sāhib te sevak sev sāhib te kī-ā ko kahai bahānā. | bilāval méhlā 3. | 797-9 | 950 | 1072 |
| 1908 | sahj kathā ke amrit kuntā. | ga-orṭī méhlā 5. | 186-15 | 614 | 922 |
| 1909 | sahj kathā parab thī kī at mithī. | sūḥī méhlā 5. | 739-13 | 613 | 923 |
| 1910 | sahj kī akath kathā hai nirārī. | ga-orṭī kabīr ji-o. | 333-8 | 617 | 924 |
| 1911 | sahj samāi-o dev. | ga-orṭī méhlā 5. | 209-7 | 949 | 925 |
| 1912 | sahj subhā-e āpan ā-e. | kāṁrā mehlā 5 ghar 11 | 1307-6 | 437 | 921 |
| 1913 | saho merā ek dojā nahī ko-ī. | āsā méhlā 1. | 357-5 | 899 | 920 |
| 1914 | saho nerṭai ḍhan kamūli-e bāhar ki-ā dēūṭhe. | jīlāng méhlā 1. | 722-6 | 583 | 918 |
| 1915 | sāhu hamārā ṭūṅ ḍhaṇī jaisi ṭūṅ rāś dēh taisī ham lehi. | ga-orṭī bairāgaṇ méhlā 4. | 165-12 | 419 | 1070 |
| 1916 | sāhurāṛī vath sabh kichh sājī pevkartaį ḍhan vakhe. | basanṭ méhlā 1 hindol. | 1171-5 | 805 | 1078 |
| 1917 | sājan āśe viḍesś-ārhe sāneṛhe deṅī. | ṭukhārī méhlā 1. | 1111-10 | 1086 |
| 1918 | sajan mere rangule ā-e sute jārān. | sīrīrāg méhlā 1 ghar 2. | 23-5 | 767 | 958 |
| 1919 | sājanṛhā merā sājanṛhā nikat khalo-i-ārhe merā sājanṛhā. | rāmkal méhlā 5 cẖanṭ | 924-6 | 183 | 1087 |
| 1920 | sājnā saṇṭ ā-o merai. ||1|| rahā-o. | kāṁrā mehlā 5. | 1301-2 | 562 | 1089 |
| 1921 | sakṭī ā-o sakṭī vas ā-o sakṭī asī pīr kā mangal gāvah. | bilāval méhlā 5 cẖanṭ | 847-1 | 561 | 926 |
| 1922 | sakṭī saheli garab gaheli. | rāg mārū méhlā. | 990-16 | 495 | 931 |
| 1923 | sakṭī saheli merai garsat anand. | bhāiro méhlā 5. | 1143-2 | 899 | 929 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Text</th>
<th>Shaloks</th>
<th>Devotion Type</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1924</td>
<td>sāl garām bip pūj manāvahu sukaṇṭh</td>
<td>1170-18</td>
<td>Bimah 2</td>
<td>1108</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tūlsī mālā.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1925</td>
<td>salok mehla 9. (shaloks of Guru Teg</td>
<td>1426-10</td>
<td>Bimah 9.</td>
<td>1048</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bahādur)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1926</td>
<td>samrath gurū sir hath ḍharpāya-o.</td>
<td>1400-6</td>
<td>Bimah 6</td>
<td>1033</td>
</tr>
<tr>
<td>1927</td>
<td>sanak sanand anṭ nahi pā-i-ā.</td>
<td>478-6</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>997</td>
</tr>
<tr>
<td>1928</td>
<td>sanch har ḍhan pūj satgur cḥhod</td>
<td>51-7</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>872</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sagal vikār.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1929</td>
<td>sanchaṇ ka-o har eko nām.</td>
<td>676-13</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>873</td>
</tr>
<tr>
<td>1930</td>
<td>sandā markā jā-e pulkāre.</td>
<td>1165-6</td>
<td>Bimah 6</td>
<td>875</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bhairo nāmed-o jī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1931</td>
<td>sange sohanṭi kanṭ su-āmī dīnas rainī</td>
<td>460-11</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>870</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>rāvinī rāvī-i-ai.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1932</td>
<td>sangī jogī nār laptai.</td>
<td>1072-12</td>
<td>Bimah 6</td>
<td>867</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>mārū solhe mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1933</td>
<td>sansār samunḍe tār gobinḍe.</td>
<td>1196-1</td>
<td>Bimah 6</td>
<td>866</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>basant nāmdev jī-o.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1934</td>
<td>sā-kṣē ḍhā-i gur gobid pā-i.</td>
<td>200-6</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>1112</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ga-orṭī mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1935</td>
<td>saṃt janā kā cḥhohrā ṭīs charṇī lāg.</td>
<td>811-14</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>881</td>
</tr>
<tr>
<td>1936</td>
<td>saṃt janā mīl bolhu rām.</td>
<td>865-1</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>884</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gond mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1937</td>
<td>saṃt janā mīl har jas gā-i-o.</td>
<td>720-15</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>883</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>rāg bairāṛī mehla 5 ghar 1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1938</td>
<td>saṃt janhu mīl bẖā-iho sachā nām samāl.</td>
<td>49-13</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>879</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sirīrāg mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1939</td>
<td>saṃt kī ninḍā jonī bẖavnā.</td>
<td>1145-8</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>877</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bẖairo mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1940</td>
<td>saṃt mandal mēh har man vasai.</td>
<td>1146-7</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>888</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bẖairo mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1941</td>
<td>saṃt mandal ṭahā kā nā-o.</td>
<td>1146-7</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>890</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bẖairo mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1942</td>
<td>sāⁿ pā-i gur satgur pūre.</td>
<td>806-11</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>1111</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>bilāval mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1943</td>
<td>saṃt parsāḍ japai har nā-o.</td>
<td>183-3</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>886</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ga-orṭī gu-ārerī mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1944</td>
<td>saṃt rahaṭ sunhu mere bẖā-i.</td>
<td>392-12</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>892</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1945</td>
<td>saṃtā ke kāraṭ āp kẖaloṛ-pā har kamm</td>
<td>783-15</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>karāvaṇ āṛ-i-a rām.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1946</td>
<td>saṃtā kī ho-e ġāṛī ehu achārā sikhī rī.</td>
<td>400-8</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>910</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1947</td>
<td>saṃtā kī reṇ sāḍh jan saṅgat har kīraṭ</td>
<td>1332-10</td>
<td>Bimah 1</td>
<td>911</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>tārī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1948</td>
<td>saṃtā mān-o ḍūṭā dāna-o ih kutvāṛi</td>
<td>969-18</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>914</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>rāmkali bāṇī bhagṭa kī. kabīr jī-o.</td>
<td>184</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>914</td>
</tr>
<tr>
<td>1949</td>
<td>saṃtahu ḍhat ḍhat rahī-i-a samāhi-o.</td>
<td>617-1</td>
<td>Bimah 5</td>
<td>899</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sorṭā mehla 5 ghar 2 ḍupṭe</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Translation</td>
<td>Interlinear</td>
<td>Page 1</td>
<td>Page 2</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1950</td>
<td>वांतहूँ इहा बातावहूँ कारी.</td>
<td>soratḥ mehlā 5 panchpaḍā.</td>
<td>616-16</td>
<td>898</td>
</tr>
<tr>
<td>1951</td>
<td>वांतहूँ राम नाम नितारियाई.</td>
<td>soratḥ mehlā 5.</td>
<td>621-18</td>
<td>344</td>
</tr>
<tr>
<td>1952</td>
<td>वांतहूँ रामदास सारवर निकाकी.</td>
<td>soratḥ mehlā 5.</td>
<td>623-2</td>
<td>859</td>
</tr>
<tr>
<td>1953</td>
<td>वांतहूँ सागर पाँग उत्तराइयाई.</td>
<td>sūহी mehlā 5.</td>
<td>747-15</td>
<td>696</td>
</tr>
<tr>
<td>1954</td>
<td>वांतन आवर नाअ काहु जानी.</td>
<td>toḥ mehlā 5 ghar 1 ḍupde</td>
<td>711-11</td>
<td>858</td>
</tr>
<tr>
<td>1955</td>
<td>वांतन बीन आवर ना डाता बीयाई.</td>
<td>soratḥ mehlā 5.</td>
<td>610-7</td>
<td>306</td>
</tr>
<tr>
<td>1956</td>
<td>वांतन काउ बालहार जायो.</td>
<td>gond mehlā 5.</td>
<td>869-1</td>
<td>697</td>
</tr>
<tr>
<td>1957</td>
<td>वांतन काउ सुनियाई तराबी की बाह्य.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>820-17</td>
<td>317</td>
</tr>
<tr>
<td>1958</td>
<td>वांतन पीह अप उद्धरान आयो.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1959</td>
<td>वांतेह चारन मरलो माथाई.</td>
<td>sāraḥ mehlā 5.</td>
<td>1206-13</td>
<td>365</td>
</tr>
<tr>
<td>1960</td>
<td>वांतेह धुर ले मुख माली.</td>
<td>keḍārā mehlā 5.</td>
<td>1121-16</td>
<td>904</td>
</tr>
<tr>
<td>1961</td>
<td>सार समाले नि परातिपाला पarem साहित गल लावल.</td>
<td>soratḥ mehlā 5.</td>
<td>617-12</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>1962</td>
<td>सार सानकह तास गुर होये.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1963</td>
<td>सारब काराज सिथर बागे गुर गुपा्ल.</td>
<td>kali-ān mehlā 5.</td>
<td>1322-17</td>
<td>946</td>
</tr>
<tr>
<td>1964</td>
<td>सारब सूखहा बाने तेराई ओहैयाई.</td>
<td>āśā mehlā 5.</td>
<td>385-10</td>
<td>690</td>
</tr>
<tr>
<td>1965</td>
<td>सारब सूखहा गुर चारना.</td>
<td>devganḍhārī 5.</td>
<td>531-8</td>
<td>611</td>
</tr>
<tr>
<td>1966</td>
<td>सारब सूखहा का डाता सतगर ता की सामी पाईयाई.</td>
<td>soratḥ mehlā 5.</td>
<td>630-5</td>
<td>410</td>
</tr>
<tr>
<td>1967</td>
<td>सारब सूखहा माइ बहाली-आ हर जेिव नाखौ।</td>
<td>āśā mehlā 5.</td>
<td>396-17</td>
<td>908</td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>सारी राम नामा उचार माना.</td>
<td>ga-orrī cheṭi mehlā 1.</td>
<td>155-10</td>
<td>729</td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>वांसमा धीयाई मुन्द्रा कानन पाई जोगी कहिंथा कार तु गयीयाई.</td>
<td>rāmkala mehlā 3 asatpaḍī-ā.</td>
<td>908-10</td>
<td>740</td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>सामी आयो शाना निथ निथ्नाै।</td>
<td>keḍārā mehlā 5 ghar 4</td>
<td>1119-13</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>सार्पानी ते उपर नाही बालीयाई.</td>
<td>āśā ikṭuke 4.</td>
<td>480-16</td>
<td>719</td>
</tr>
<tr>
<td>1972</td>
<td>सरवानी किर्तन सुनो धिरण एिखाई हर हर बाहौ।</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1973</td>
<td>सरवानी सुनो हर हर हर ठाकुर जस गाव-आै।</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>812-1</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>1974</td>
<td>सास गरास को डातो ठाकुर सो को मानु बिसारी-आै.</td>
<td>ga-orrī kabīr ji-āo.</td>
<td>335-12</td>
<td>966</td>
</tr>
<tr>
<td>1975</td>
<td>सास की गुक्ती ससर की परारी जेथ के नाम दारा-आै.</td>
<td>āśa kabīr ji-āo.</td>
<td>482-6</td>
<td>576</td>
</tr>
<tr>
<td>1976</td>
<td>सास सास सिरहू गोबिन्द.</td>
<td>ga-orrī sukhaṁanī mehlā 5.</td>
<td>295-4</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Title</td>
<td>Author</td>
<td>Page</td>
<td>Number</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1977</td>
<td>sasū te pir kīnī vākh.</td>
<td></td>
<td>370</td>
<td>585</td>
</tr>
<tr>
<td>1978</td>
<td>sāṭ gharhī jab bīṭi suṇī.</td>
<td></td>
<td>1165</td>
<td>324</td>
</tr>
<tr>
<td>1979</td>
<td>satgur ā-i-o saran tūhhārī.</td>
<td></td>
<td>713</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>1980</td>
<td>satgur apnā saḍ saḍā samḥāre.</td>
<td></td>
<td>387</td>
<td>821</td>
</tr>
<tr>
<td>1981</td>
<td>satgur apune ka-o kurbānī.</td>
<td></td>
<td>187</td>
<td>218</td>
</tr>
<tr>
<td>1982</td>
<td>satgur apune suṇī arḍās.</td>
<td></td>
<td>1152</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>1983</td>
<td>satgur bāchan tumḥāre.</td>
<td></td>
<td>406</td>
<td>682</td>
</tr>
<tr>
<td>1984</td>
<td>satgur dā-i-a karahu har melhu mere parīlam parān har rā-i-a.</td>
<td></td>
<td>882</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>1985</td>
<td>satgur dārsan agan nivārī.</td>
<td></td>
<td>183</td>
<td>316</td>
</tr>
<tr>
<td>1986</td>
<td>satgur kar āine asthir ghar bār. rahā-o.</td>
<td></td>
<td>807</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>1987</td>
<td>satgur ke charan ḍhō-e ḍhō-e pīvā.</td>
<td></td>
<td>1152</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>1988</td>
<td>satgur kī sevā safal hai je ko kare chiṭ lā-e.</td>
<td></td>
<td>644</td>
<td>972</td>
</tr>
<tr>
<td>1989</td>
<td>satgur merā bemuḥtāj.</td>
<td></td>
<td>1142</td>
<td>213</td>
</tr>
<tr>
<td>1990</td>
<td>satgur mili-ai ultī bha-i bha-i jivaṭ marai tā būjē pā-e.</td>
<td></td>
<td>602</td>
<td>981</td>
</tr>
<tr>
<td>1991</td>
<td>satgur mo ka-o kīno dān.</td>
<td></td>
<td>1157</td>
<td>881</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>satgur mūraṭ ka-o bal jā-o.</td>
<td></td>
<td>1202</td>
<td>214</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>satgur parchai har nām samānā.</td>
<td></td>
<td>797</td>
<td>950</td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>satgur pās bananṭi-a milai nām āḍhārā.</td>
<td></td>
<td>746</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>1995</td>
<td>satgur pūrai kīnī dāt.</td>
<td></td>
<td>681</td>
<td>346</td>
</tr>
<tr>
<td>1996</td>
<td>satgur pūrai nām dī-ā.</td>
<td></td>
<td>1340</td>
<td>941</td>
</tr>
<tr>
<td>1997</td>
<td>satgur sabaḍ ujāro ḍīpā.</td>
<td></td>
<td>821</td>
<td>615</td>
</tr>
<tr>
<td>1998</td>
<td>satgur sāchāi dī-ā bhej.</td>
<td></td>
<td>396</td>
<td>268</td>
</tr>
<tr>
<td>1999</td>
<td>satgur sev sarab fal pā-e.</td>
<td></td>
<td>1138</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>2000</td>
<td>satgur sevā safal hai baṇī.</td>
<td></td>
<td>165</td>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>2001</td>
<td>satgur sikh kī karai partīpāl.</td>
<td></td>
<td>286</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>satgur te har pā-i-a bha-i.</td>
<td></td>
<td>425</td>
<td>982</td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>saṭsang pekhi-o man mā-eN.</td>
<td></td>
<td>1139</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td>Lines</td>
<td>Words</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>सांसागर मिल-अर साथ हुए मिल सांसागर हर गुण गाये.</td>
<td>असा मेहला 4.</td>
<td>368-13</td>
<td>704</td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>सांसागर साँ-त हर तरी जित हर किरत हर सुनने.</td>
<td>भाईरो मेहला 4.</td>
<td>1135-13</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>सावल सुदार राम-तै-अ.</td>
<td>गा-रों हक जी-को.</td>
<td>335-8</td>
<td>682</td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>सावाल सरान परिवार दरबारे.</td>
<td>तोडी मेहला 4</td>
<td>714-17</td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>सावन सरान मनाँ धान वर्षें रुता-ए.</td>
<td>तुक्षारी चंत मेहला 1 बारह माहादा</td>
<td>1107-1</td>
<td>786</td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>से गुरसिख धान धान हाँ जिनी गुर उपदेस सुनिवें-अ अर करनी.</td>
<td>वद-हंस मेहला 3</td>
<td>590-18</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>से संजोग कारहु मेरे पी-अरे.</td>
<td>सूही मेहला 5.</td>
<td>743-13</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>से संतन हर के मेरे मित.</td>
<td>गोंड मेहला 5.</td>
<td>863-14</td>
<td>317</td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>से-ए संदर सोहँे.</td>
<td>मात्म मेहला 5 ग्हार 2.</td>
<td>132-7</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>से-जे के को पराभु ठाकुर.</td>
<td>वद-हंस मेहला 4 ग्धार 1</td>
<td>560-18</td>
<td>552</td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>सेवा थोरी मागन बाहुताअ.</td>
<td>सूही मेहला 5 ग्धार 3</td>
<td>738-10</td>
<td>663</td>
</tr>
<tr>
<td>2015</td>
<td>सेवाक जान बाने ठाकुर लिय लागे.</td>
<td>राग देवगंधारी मेहला 4 ग्धार 1.</td>
<td>527-3</td>
<td>825</td>
</tr>
<tr>
<td>2016</td>
<td>सेवाक क-ठो क-हे डिक्नावाय.</td>
<td>असा मेहला 5.</td>
<td>403-14</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>2017</td>
<td>सेवाक काई भारपुर जुग जुग वाह्गुर तराव साहब साद्काः.</td>
<td>सावाई-ए मेहला चाउ-थे के, गा-या-न्द</td>
<td>1403-12</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>2018</td>
<td>सेवाक की आर्डास पी-अरे.</td>
<td>वद-हंस मेहला 5.</td>
<td>562-19</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>2019</td>
<td>सेवाक की थरहक निभाई परित.</td>
<td>मारु मेहला 5.</td>
<td>1000-1</td>
<td>781</td>
</tr>
<tr>
<td>2020</td>
<td>सेवाक लाई-ओ अर्पै नीवा.</td>
<td>रामकल मेहला 5.</td>
<td>887-4</td>
<td>999</td>
</tr>
<tr>
<td>2021</td>
<td>सेवाक सिख पुजन साहब आवाह साहब गावाहि हर हर उत्तम बानी.</td>
<td>ध्यानसुरी मेहला 4.</td>
<td>669-14</td>
<td>662</td>
</tr>
<tr>
<td>2022</td>
<td>सेवी सत्गुर आपना हर सिर्द-निर सब्रह रायन.</td>
<td>मात्म मेहला 5 गिन रैलिंग</td>
<td>136-14</td>
<td>816</td>
</tr>
<tr>
<td>2023</td>
<td>सी-एम सुंदर तज निद के अर ईं.</td>
<td>सूही मेहला 5.</td>
<td>745-1</td>
<td>823</td>
</tr>
<tr>
<td>2024</td>
<td>सी-एन पाहुं काहुं काम ना अत.</td>
<td>गुरी मेहला 5.</td>
<td>496-9</td>
<td>773</td>
</tr>
<tr>
<td>2025</td>
<td>सिफात सिलाहन तेराहुकम राज-अर.</td>
<td>मात्म मेहला 5.</td>
<td>100-7</td>
<td>363</td>
</tr>
<tr>
<td>2026</td>
<td>सिमर दी-ए गा-ए गुन गोबिन्द दिन राय सईं बरेवाई।</td>
<td>देवगंधारी 5.</td>
<td>530-13</td>
<td>827</td>
</tr>
<tr>
<td>2027</td>
<td>सिमार माना राम नाम चितारे.</td>
<td>बिलाल मेहला 5.</td>
<td>803-18</td>
<td>607</td>
</tr>
<tr>
<td>2028</td>
<td>सिमार सिमार पराभु अपना नाथ्हा दुख़ ठाइ-तो.</td>
<td>बिलाल मेहला 5.</td>
<td>818-6</td>
<td>697</td>
</tr>
<tr>
<td>2029</td>
<td>सिमार सिमार पुराण पराभु करार बहा-ए रास.</td>
<td>बिलाल मेहला 5.</td>
<td>816-18</td>
<td>449</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Sentence</td>
<td>Notes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2030</td>
<td>simra-o simar simar sukh pava-o sas sas samale.</td>
<td>ghanasri mehlä 5 ghar 8 dupe.</td>
<td>679-6 382 1122</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2031</td>
<td>simrañ nam bharam bha-o bhagai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2032</td>
<td>simrañ nam kilbikh sabh nase.</td>
<td>parbhâti mehlä 5.</td>
<td>1339-2 976 1124</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2033</td>
<td>simrañ su-amî kilvikh nase.</td>
<td>ga-orhî mehlä 5.</td>
<td>194-9 827 1123</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2034</td>
<td>simriñ beq puran pukaran pothi-a.</td>
<td>suhî mehlä 5.</td>
<td>761-15 478 1127</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2035</td>
<td>sinchêh darab dêh dûkh log.</td>
<td>râmkalî mehlä 5.</td>
<td>889-16 490 1113</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2036</td>
<td>so asthan batavhu mitâ.</td>
<td>âsâ mehlä 5.</td>
<td>385-13 693 1217</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2037</td>
<td>so dhan vakhar nam rigai hamarai.</td>
<td>mârû mehlä 1.</td>
<td>991-11 828 1223</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2038</td>
<td>so har andhule kî lâkri.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2039</td>
<td>so kaho tal gur sevî-ai ahinis sahj subhâ-e.</td>
<td>save-t-e mahle ñûje ke 2, Tal</td>
<td>1392-14 1129</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2040</td>
<td>so kichh kar jî mail na lâgai.</td>
<td>ga-orhî mehlä 5.</td>
<td>199-3 694 1222</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2041</td>
<td>so mun jê man kî ñubiñhâ mère.</td>
<td>bhairo mehlä 3.</td>
<td>1128-16 478 1226</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2042</td>
<td>so nirmal nirmal har gun gâvai.</td>
<td>ga-orhî kabir ji.</td>
<td>328-13 571 1224</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2043</td>
<td>so parabber neraî hû te neraî.</td>
<td>devganthârî 5.</td>
<td>530-13 827 1225</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2044</td>
<td>so sukh mo ka-o sanâ batavhu.</td>
<td>ga-orhî gu-ârere mehlä 5.</td>
<td>179-12 472 1218</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2045</td>
<td>so-e rahe mâ-îsâ maâd mâte.</td>
<td>âsâ mehlä 5.</td>
<td>388-16 822 1229</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2046</td>
<td>so-e rahî parabber khabar na jânî.</td>
<td>âsâ mehlä 5.</td>
<td>389-8 577 1228</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2047</td>
<td>so-i dhî-î-ai jî-î-arhe sir sâhâN pâtisâhu.</td>
<td>sârirag mehlä 5.</td>
<td>44-11 366 1231</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2048</td>
<td>so-i karâ-e jo tûdh bhâvai.</td>
<td>sorath mehlä 5.</td>
<td>626-17 189 1230</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2049</td>
<td>soðhât soðhât soðh taò bichâri-à.</td>
<td>suhî mehlä 5.</td>
<td>761-15 478 1237</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2050</td>
<td>soðhî sarisat sakal tarañ ka-o ab gur râmåsås ka-o miili baðåi-î.</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2051</td>
<td>sohâgañi áp savarî-î-î on lâ-e parem pi-år.</td>
<td>âsâ mehlä 3.</td>
<td>426-9 592 1233</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2052</td>
<td>sohâgañi sañdâ mukh ujlâ gur kai sahj subhâ-e.</td>
<td>vad-hans mehlä 3.</td>
<td>559-7 584 1235</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2053</td>
<td>sorath täm suhâvanî já har nâm dhanâhdole.</td>
<td>râg sorath vár mahle 4 kî.</td>
<td>642-14 846 1239</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2054</td>
<td>suîne kâ cha-ukâ kanchan ku-år.</td>
<td>basanâth mehlä 1.</td>
<td>1168-15 663 1131</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2055</td>
<td>suke hare kî-e kbin mâhe.</td>
<td>ga-orhî mehlä 5.</td>
<td>191-8 221 1190</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2056</td>
<td>sukkh mahal já ke ûch ãu-åre.</td>
<td>suhî mehlä 5.</td>
<td>739-13 613 1194</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2057</td>
<td>sukkh mân’gat dukh ãgai ãvai.</td>
<td>râg ga-orhî gu-årerî asatpaôle kabîr ji kî</td>
<td>330-5 479 1140</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2058</td>
<td>sukẖ nāhī bahuṭai ḍhan kẖāte.</td>
<td>bẖairo meẖla 5.</td>
<td>1147-13</td>
<td>473</td>
</tr>
<tr>
<td>2059</td>
<td>sukẖ nāhī re har ḍhagat binā.</td>
<td>rāg ga-orẖī cheṛī 1 meẖla 5</td>
<td>210-8</td>
<td>472</td>
</tr>
<tr>
<td>2060</td>
<td>sukẖ niḏẖān parīṯam parabẖ mere.</td>
<td>bilāval meẖla 5.</td>
<td>801-19</td>
<td>911</td>
</tr>
<tr>
<td>2061</td>
<td>sukẖ sāgar gobīṇi simṇa ḍhagat gāvahi guṇ ḍere rām.</td>
<td>rāmkalī meẖla 5.</td>
<td>925-13</td>
<td>692</td>
</tr>
<tr>
<td>2062</td>
<td>sukẖ saẖj ānāḏ ḡhanā har kīṯan gā-o.</td>
<td>āsā meẖla 5.</td>
<td>400-18</td>
<td>984</td>
</tr>
<tr>
<td>2063</td>
<td>sukẖ saẖj ānānd laẖhu.</td>
<td>bẖairo meẖla 5.</td>
<td>1147-13</td>
<td>473</td>
</tr>
<tr>
<td>2064</td>
<td>sukẖ-i-e ka-o peẖai sabẖ sukẖ-i-ā roĝi kai ḍhāṇai sabẖ roĝ.</td>
<td>soratẖ meẖla 5.</td>
<td>610-1</td>
<td>844</td>
</tr>
<tr>
<td>2065</td>
<td>sūltān pūcẖhai sun be nāmā.</td>
<td>bẖairo nāmde-o jī-o gẖar 2.</td>
<td>1165-13</td>
<td>324</td>
</tr>
<tr>
<td>2066</td>
<td>sun bāvre maṭ jānēẖ parabẖ mai pā-i-ā.</td>
<td>rāg sūẖī chẖanṯ meẖla 5 gẖar 1</td>
<td>777-7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2067</td>
<td>sun bāvre thī-o ren jinī parabẖ dhī-ā-i-ā.</td>
<td>rāg sūẖī chẖanṯ meẖla 5 gẖar 1</td>
<td>777-6</td>
<td>486</td>
</tr>
<tr>
<td>2068</td>
<td>sun bāvre ṭū kā-e dekẖ bẖulānā.</td>
<td>rāg sūẖī chẖanṯ meẖla 5 gẖar 1</td>
<td>777-6</td>
<td>486</td>
</tr>
<tr>
<td>2069</td>
<td>sun benanṯī su-āmī apunē nānṅak ih sukẖ māgai.</td>
<td>soratẖ meẖla 5.</td>
<td>610-1</td>
<td>844</td>
</tr>
<tr>
<td>2070</td>
<td>sun benṯī parabẖ dīn ḡa-i-ālā.</td>
<td>sūẖī meẖla 5.</td>
<td>743-13</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td>2071</td>
<td>sun kar bachan tuṁṭ-āre saṯgur man ṭan merā thī-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2072</td>
<td>sun man ṭan tuẖẖ sukẖ ḍikẖāva-o.</td>
<td>sūẖī meẖla 5.</td>
<td>742-12</td>
<td>619</td>
</tr>
<tr>
<td>2073</td>
<td>sun mīṯā ḍẖūṛī ka-o bal jā-i.</td>
<td>soratẖ meẖla 5 gẖar 2 cha-upḍe</td>
<td>611-18</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>2074</td>
<td>sun nāh parabẖū jī-o ekalṛẖī ban māhe.</td>
<td>ga-orẖī chẖanṯ meẖla 1.</td>
<td>243-1</td>
<td>507</td>
</tr>
<tr>
<td>2075</td>
<td>sun saṯan parīṯam meri-ā mai saṯgur deẖ ḍikẖāl.</td>
<td>rāmkalī salok meẖla 5</td>
<td>957-9</td>
<td>218</td>
</tr>
<tr>
<td>2076</td>
<td>sun sakẖ-i-e mil uḏgām kareẖa manā-e laiḥi har kanta벚.</td>
<td>ga-orẖī meẖla 5.</td>
<td>249-9</td>
<td>569</td>
</tr>
<tr>
<td>2077</td>
<td>sun sakẖ-i-e parabẖ miṇaṅ nīsāṅi.</td>
<td>sūẖī meẖla 5.</td>
<td>737-4</td>
<td>579</td>
</tr>
<tr>
<td>2078</td>
<td>sun sun jīvā so-e tuṁṛī.</td>
<td>mājẖ meẖla 5.</td>
<td>104-4</td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>2079</td>
<td>sun sun nām tuṁṛā parīṯam parabẖ peḵẖen kā chā-o.</td>
<td>āsā meẖla 5.</td>
<td>405-17</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>2080</td>
<td>sun sun saṯan man mīt pi-āre jī-o.</td>
<td>ga-orẖī mājẖ meẖla 5.</td>
<td>217-10</td>
<td>571</td>
</tr>
<tr>
<td>2081</td>
<td>sun sungar sāghẖu bẖachan uḏẖārī.</td>
<td>āsā meẖla 5.</td>
<td>377-14</td>
<td>588</td>
</tr>
<tr>
<td>2082</td>
<td>sun vadhā āḵẖai sabẖ ko-e.</td>
<td>āsā meẖla 1.</td>
<td>9-9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Reference</td>
<td>1166</td>
<td>1175</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2083</td>
<td>sun yār hamāre sajan ik kara-o banantī-ā.</td>
<td>jaiṣārī mehlā 5 chāhanṯ ghar 1. Chhant.</td>
<td>703-13</td>
<td>541</td>
</tr>
<tr>
<td>2084</td>
<td>sunhu banantī-ā su-āmī mere rām.</td>
<td>bīhāgarṭhā mehlā 5 chāhanṭ.</td>
<td>547-5</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>2085</td>
<td>sunhu banantī tḥākur mere jī-ā janṭ tere gharāre.</td>
<td>soratt mehlā 5.</td>
<td>631-3</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>2086</td>
<td>sunhu lokā mai parem ras pā-i-ā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>370-11</td>
<td>585</td>
</tr>
<tr>
<td>2087</td>
<td>sunī-ai bājai bāj suhāvī.</td>
<td>malār mehlā 5.</td>
<td>1266-17</td>
<td>904</td>
</tr>
<tr>
<td>2088</td>
<td>sunibo sakbī kant hamāro kī-ālolo kḥasmānā.</td>
<td>āsā mehlā 5.</td>
<td>372-7</td>
<td>1180</td>
</tr>
<tr>
<td>2089</td>
<td>sunn sandhī-ā terī ḍev ḍevākār adẖpat āḍg samā-tī.</td>
<td>parbhāṭṭī bhagat kābir ji.</td>
<td>1350-11</td>
<td>836</td>
</tr>
<tr>
<td>2090</td>
<td>surah kī jaisī terī chāl.</td>
<td>basant kābir ji-o</td>
<td>1196-15</td>
<td>804</td>
</tr>
<tr>
<td>2091</td>
<td>sūraj kiran mile jāl kā jāl hū-ā rām.</td>
<td>bilāval mehlā 5.</td>
<td>846-17</td>
<td>779</td>
</tr>
<tr>
<td>2092</td>
<td>suraṭ simrī ḍu-e kannī munḍa parmiṇ bāhar khinhā.</td>
<td>ga-orhī kābir ji-o.</td>
<td>334-16</td>
<td>742</td>
</tr>
<tr>
<td>2093</td>
<td>suṭ aprāgh karaṭ hai jete.</td>
<td>rāg āsā kābir ji-o kī.</td>
<td>478-14</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>2094</td>
<td>ṭā bẖī jogī bẖed na lahi-tā.</td>
<td>rāg rāMKālī mehlā 5 gẖar 2</td>
<td>886-4</td>
<td>2371</td>
</tr>
<tr>
<td>2095</td>
<td>ṭā kā ḍaras pā-t-i-ā vadbẖāgī.</td>
<td>ga-orẖī meḥlā 5.</td>
<td>193-4</td>
<td>569</td>
</tr>
<tr>
<td>2096</td>
<td>ṭa-o ḍarsan kī kara-o samā-e.</td>
<td>ḏilang meḥlā 1 gẖar 2</td>
<td>721-10</td>
<td>543</td>
</tr>
<tr>
<td>2097</td>
<td>ṭa-o kāraṇ sāhibā rang raṭe.</td>
<td>āsā gẖar 4 meḥlā 1</td>
<td>358-12</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>2098</td>
<td>tah pāvas singẖ ḍẖūp nahiĉẖahī-ā tah uṭpaṭ parla-o nāhī.</td>
<td>ga-orhī kābir ji-o.</td>
<td>333-8</td>
<td>617</td>
</tr>
<tr>
<td>2099</td>
<td>tahā baikunthā jah kīṛṭan ṭerā tū nhu āpe sarẖhā lā-iẖī. [[2</td>
<td>2]]</td>
<td>sūẖī meḥlā 5.</td>
<td>749-6</td>
</tr>
<tr>
<td>2100</td>
<td>tahal kara-o tere dās kī pag ḍẖāra-o bāl.</td>
<td>bilāval meḥlā 5.</td>
<td>810-18</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>2101</td>
<td>ṭai nar kī-ā purān sun kīnā.</td>
<td>sārāṅg parmāṇand ji-o.</td>
<td>1253-5</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>2102</td>
<td>ṭai sāhib kī mai sār na jānī.</td>
<td>rāg sūẖī baṇī sēẖ farḏ āi kī.</td>
<td>794-10</td>
<td>874</td>
</tr>
<tr>
<td>2103</td>
<td>ṭaj āp binsī ṭaj reṇ sādẖū thi-o.</td>
<td>mārū meḥlā 5.</td>
<td>1007-3</td>
<td>411</td>
</tr>
<tr>
<td>2104</td>
<td>ṭan chanḏan maṣṭak pāḏī.</td>
<td>parbhāṭṭī bhagat benī ji kī.</td>
<td>1351-11</td>
<td>1003</td>
</tr>
<tr>
<td>2105</td>
<td>ṭan man ḍẖan arpa-o sabẖ apnā.</td>
<td>bilāval meḥlā 5.</td>
<td>804-3</td>
<td>549</td>
</tr>
<tr>
<td>2106</td>
<td>ṭan rainī man pun rap kar ha-o pācha-o ṭat barāṭī.</td>
<td>āsā kābir ji-o.</td>
<td>482-2</td>
<td>598</td>
</tr>
<tr>
<td>2107</td>
<td>ṭan saṇṭan kā ḍẖan saṇṭan kā man saṇṭan kā kī-ā.</td>
<td>soratt mehlā 5.</td>
<td>610-7</td>
<td>306</td>
</tr>
<tr>
<td>2108</td>
<td>ṭap ga-e pā-i parabh sāẖī.</td>
<td>ga-orẖī meḥlā 5.</td>
<td>191-12</td>
<td>444</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2109 | tāp lāhī-ā gur sirjanhār. | bilāval méhālā 5. | 821-6 | 448 | 2375
2110 | tāp tāp luhi luhi hāth marora-o. | rāg sūhī bānī sēkẖ fariq jī kī. | 794-10 | 874 | 2367
2111 | tārai guṇ rahaṭ rahai nīrārī sāḏhīk sīḏh na jānai. | rāmkalā méhālā 5. | 883-15 | 615 | 2369
2112 | tāripāṭ āḡẖā-e sanṭā. | māṛū méhālā 5. | 1006-2 | 954 | 2401
2113 | tārisnā bujẖai har kai nām. | dhānāsrī méhālā 5. | 682-19 | 358 | 2400
2114 | tārisnā chalāṭ baho parkār. | sārag méhālā 5. | 1224-19 | 930 | 2398
2115 | tāṯī vā-o na lag-i-pārbarahm sarnā-i. | bilāval méhālā 5. | 819-15 | 178 | 2373
2116 | te har jan har melhu ham pī-āre. | ga-orrī gu-ārerī méhālā 4. | 164-9 | 519 | 2469
2117 | te sāḏẖū har melhu su-āmī jīn japi-ā gāṭ ho-e hamārī. | bẖairo méhālā 4. | 1135-6 | 888 | 2468
2118 | tērā bẖāṇā jūḥai manā-ihi jīs no hohī ḍa-i-alā. | rāg sūhī méhālā 5 gẖar 7 | 747-3 | 832 | 2485
2119 | tērā bẖarosā pī-āre. | rāmkalī méhālā 5 asatpaẖī-ā | 912-14 | 165 | 2482
2120 | tērā ek nām tāre sansār. | sīrīrāg méhālā 1 gẖar 4. | 24-12 | 101 | 2471
2121 | tērā eko nām manjīth-hā ṭrāṭā merā cholā saḍ rang ḍẖolā. ||1|| raḥā-o. | sūhī méhālā 1. | 729-8 | 779 | 2473
2122 | tērā jan nīraṭ kare gūṅ gāvai. | āsā méhālā 5. | 381-9 | 694 | 2477
2123 | tērā jan rām nām rang jāgā. | ḍẖanāsrī méhālā 5. | 682-4 | 414 | 2478
2124 | tērā jan rām rasā-iṇ māṭā. | ḍevgaṅḍẖāṛī méhālā 5. | 532-8 | 408 | 2479
2125 | tērā kī-i-mīṭẖā lāgai. | āsā ḍẖar 7 méhālā 5. | 394-2 | 365 | 2475
2126 | tērā kīṭā jāṭo nāhī maino jog kīṭo-i. | muṅḏẖānāi salok méhālā 5. | 1429-14 | --- | 2476
2127 | tērā mukẖ suẖāva jī-o saẖ juṅ ḍẖun bānī. | māṯẖ méhālā 5 cha-upde gẖar 1. | 96-14 | 496 | 2486
2128 | tērā nām karī chanṇāṭẖī-ā je man ursā ho-e. | rāg gūṛī méhālā 1 cha-upde gẖar 1. | 489-3 | 395 | 2480
2129 | tērā nām rūṛho ṛūṛho aṭ rang ṛūṛho mero ṛām-i-ā. ||1|| raḥā-o. | Dẖanāsrī nāmdev jī-o. | 693-9 | 527 | 2481
2130 | tērā saḍ-rḥā sunṇẖai bẖā-i je ko bahai alā-e. ||1|| raḥā-o. | sūhī méhālā 1. | 730-5 | 556 | 2474
2131 | tērai bẖarosai pī-āre mai lāḍ lādā-i-ā. | sīrīrāg méhālā 5 ḍẖar 7. | 51-17 | 164 | 2514
2132 | tērai hukme sāvaṇ a-i-ā. | sīrīrāg méhālā 5. | 73-7 | 732 | 2506
2133 | tērai kāj na garihu rāj māl. | rāmkalī méhālā 5. | 889-10 | 384 | 2512
2134 | tērai mān har har mān. | kālī-ān méhālā 5 ḍẖar 2 | 1322-4 | 156 | 2515
2135 | tere ḍarsan vitahu kẖannī-ai vānā tere nām vitahu kurbānō. | vad-hans méhālā 1 ḍẖar 2. | 557-13 | 810 | 2503
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
<th>Category</th>
<th>Year</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2136</td>
<td>tere kavan kavan gun kahi kahi gavā ṭū sāhib gunī nīghānā.</td>
<td>sūhī méhlā 4 ghar 7</td>
<td>735-1</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>2137</td>
<td>tere dalle kī-i chaturā-i.</td>
<td>mārū méhlā 1.</td>
<td>991-1</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>2138</td>
<td>tērī akath kathā kathan na jā-i.</td>
<td>soraṭh méhlā 5 ghar 1.</td>
<td>610-13</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>2139</td>
<td>tērī kuḍrāṭ tūhai jānēh a-or na dūjā jānai.</td>
<td>basanṭ méhlā 5 hindol.</td>
<td>1185-16</td>
<td>805</td>
</tr>
<tr>
<td>2140</td>
<td>tērī ot pūran gopālā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2141</td>
<td>tērī saraṇ mere ḍin ḍa-i-ālā.</td>
<td>mājīh méhlā 5.</td>
<td>105-7</td>
<td>359</td>
</tr>
<tr>
<td>2142</td>
<td>tērī tek rahā kal māhi.</td>
<td>bẖairō méhlā 5.</td>
<td>1147-1</td>
<td>170</td>
</tr>
<tr>
<td>2143</td>
<td>tērī-a bhaṅgā bẖukī saḍ tērī-a.</td>
<td>sīrīrag méhlā 5.</td>
<td>73-7</td>
<td>732</td>
</tr>
<tr>
<td>2144</td>
<td>tērī-a bhaṅgā ka-o balīhārā.</td>
<td>basanṭ méhlā 5 hindol.</td>
<td>1185-16</td>
<td>805</td>
</tr>
<tr>
<td>2145</td>
<td>tēro jan har jas sunaṭ umāhi-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2146</td>
<td>tẖāḏb pā-i karṭāre.</td>
<td>soraṭh méhlā 5.</td>
<td>622-15</td>
<td>447</td>
</tr>
<tr>
<td>2147</td>
<td>thāke nain sarvan sun thāke thākī sungar kā-i-ā.</td>
<td>sūhī kabīr jī-o lalīṭ.</td>
<td>793-1</td>
<td>944</td>
</tr>
<tr>
<td>2148</td>
<td>thākūr aiso nam ṭumī-āro.</td>
<td>gujīrī méhlā 5 ḡupde ḡhar 2</td>
<td>498-4</td>
<td>359</td>
</tr>
<tr>
<td>2149</td>
<td>thākūr binṭī karan jan ā-i-o.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1217-5</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>2150</td>
<td>thākūr gā-i-ai āṭam rang.</td>
<td>ḍhanāṅsṛī méhlā 5.</td>
<td>679-16</td>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td>2151</td>
<td>thākūr hamrā saḍ bolāntā.</td>
<td>méhlā 5. bẖairō.</td>
<td>1160-5</td>
<td>980</td>
</tr>
<tr>
<td>2152</td>
<td>thākūr ho-e āp ḍa-i-āl.</td>
<td>gujīrī méhlā 5.</td>
<td>499-3</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>2153</td>
<td>thākūr jā simrā ṭuN tāhī.</td>
<td>gujīrī méhlā 5.</td>
<td>499-17</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>2154</td>
<td>thākūr jī-o ṭuḥāro pamaṇā.</td>
<td>kāṁṛṭā méhlā 5.</td>
<td>1299-16</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>2155</td>
<td>thākūr parītam parabḥ mere.</td>
<td>rāmkalī méhlā 5.</td>
<td>894-9</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>2156</td>
<td>thākūr si-o jā kī ban ā-i.</td>
<td>āśā méhlā 5.</td>
<td>390-1</td>
<td>459</td>
</tr>
<tr>
<td>2157</td>
<td>thākūr tujh bin āhi na morā.</td>
<td>gujīrī méhlā 5.</td>
<td>499-6</td>
<td>910</td>
</tr>
<tr>
<td>2158</td>
<td>thākūr tujh bin bī-ā na hor.</td>
<td>gujīrī méhlā 5.</td>
<td>500-1</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>2159</td>
<td>thākūr ṭumH sarna-i ā-i-ā.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1218-16</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>2160</td>
<td>thāl vich ṭinn vastū pa-i-o saṭ santoṅkẖ vīcẖāro.</td>
<td>munḍāvāṇī méhlā 5.</td>
<td>1429-11</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>2161</td>
<td>thān paviṭarā mān paviṭarā paviṭar sunan kēhanhāre.</td>
<td>sārag méhlā 5.</td>
<td>1215-4</td>
<td>986</td>
</tr>
<tr>
<td>2162</td>
<td>thhar har kampai bālā jī-o.</td>
<td>sūhī kabīr jī.</td>
<td>792-10</td>
<td>869</td>
</tr>
<tr>
<td>2163</td>
<td>thāṭī pā-i har ko nam.</td>
<td>ga-orṭī méhlā 5.</td>
<td>196-14</td>
<td>695</td>
</tr>
<tr>
<td>2164</td>
<td>thir ḡhar baishu har jan pi-āre.</td>
<td>ga-orṭī méhlā 5.</td>
<td>201-6</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>2165</td>
<td>jīchar vasēḥ suhelṛṭī jīchar sāṭhī nāl.</td>
<td>sirīrag méhlā 5.</td>
<td>50-16</td>
<td>780</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Mahāli</td>
<td>Ghar</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2166</td>
<td>तिह जोगी का-ो जुगात ना जाँ-ो।</td>
<td>धनास्री मेहला 9।</td>
<td>685-3</td>
<td>744</td>
</tr>
<tr>
<td>2167</td>
<td>तिक्ख बुजह गा-ि गा-ि मिल साङ्ख जङ्ख।</td>
<td>काङ्रहामेहला 5घर 7</td>
<td>1305-9</td>
<td>560</td>
</tr>
<tr>
<td>2168</td>
<td>तिन कर्ताई इक चालात उपा-ि-आ।</td>
<td>भाईरो मेहला 3घर 2</td>
<td>1154-2</td>
<td>326</td>
</tr>
<tr>
<td>2169</td>
<td>तिन ताप निवारणहरा दुक्ख हांता सुकह रास।</td>
<td>तोदी मेहला 5।</td>
<td>714-11</td>
<td>444</td>
</tr>
<tr>
<td>2170</td>
<td>तिन ५ बनांज हो गृह गा-े।</td>
<td>बनांज मेहला 3।</td>
<td>1176-15</td>
<td>800</td>
</tr>
<tr>
<td>2171</td>
<td>तिराठ जा-ो ता हा-ो हा-ो कर्ते।</td>
<td>आसा मेहला 5।</td>
<td>385-13</td>
<td>693</td>
</tr>
<tr>
<td>2172</td>
<td>तिस बनांज जिस बराब किर्पा।</td>
<td>बनांज मेहला 5।</td>
<td>1180-13</td>
<td>800</td>
</tr>
<tr>
<td>2173</td>
<td>तिस गुर का-ो सिम्रा-ो साः साः।</td>
<td>गा-ोर्ही मेहला 5।</td>
<td>239-15</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td>2174</td>
<td>तिस जन का-ो हर मिथ लगाना जिस हर हर किर्पा कराई।</td>
<td>मलार मेहला 4।</td>
<td>1263-12</td>
<td>462</td>
</tr>
<tr>
<td>2175</td>
<td>तिस कुर्बानी जिन तुन सुनिऔ।</td>
<td>माघ मेहला 5।</td>
<td>102-9</td>
<td>624</td>
</tr>
<tr>
<td>2176</td>
<td>तिस राक्षो किर्पा ध्वार।</td>
<td>देवगान्धारी।</td>
<td>527-15</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>2177</td>
<td>तिस सालाही जिस हर धन रास।</td>
<td>भाईरो मेहला 5 असादगियो घर 2</td>
<td>1155-16</td>
<td>456</td>
</tr>
<tr>
<td>2178</td>
<td>तिस तु से जिन तु की औ।</td>
<td>बनांज मेहला 5।</td>
<td>1182-5</td>
<td>706</td>
</tr>
<tr>
<td>2179</td>
<td>तोही मोही मोही तोही अंतार काश।</td>
<td>सिरिंग राविदास जी-ो।</td>
<td>93-15</td>
<td>841</td>
</tr>
<tr>
<td>2180</td>
<td>तोरी ना तुताई चुहरी ना चुहुताई आि माघो खिच्छो तानी।</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2181</td>
<td>तु बे-ांज को विरला जानाई।</td>
<td>वद-हंस मेहला 5।</td>
<td>562-19</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>2182</td>
<td>तु जानाई तु अबिचाल तुही तु जाति मेरी पाँजी।</td>
<td>रामकली मेहला 5।</td>
<td>884-7</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>2183</td>
<td>तु दाँरि-ा-ो दाना बिना माई मच्छुली काइस अंि लाह।</td>
<td>सिरिंग मेहला 1घर 4।</td>
<td>25-5</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>2184</td>
<td>तु जानाई माई किच्छ नाही भाव खंडान राम।</td>
<td>बिलाल बनाई राविदास भागात की</td>
<td>858-3</td>
<td>961</td>
</tr>
<tr>
<td>2185</td>
<td>तु काहे दोलेह पाराँण-ा-आ तुंधि राखबग जिर्जानहर।</td>
<td>जिलाल मेहला 5घर 3।</td>
<td>724-4</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>2186</td>
<td>तु मरा पिता तुहाई मरा माता।</td>
<td>भाईरो मेहला 5।</td>
<td>1144-9</td>
<td>188</td>
</tr>
<tr>
<td>2187</td>
<td>तु मरा ठांग हां मिन ठुमारे।</td>
<td>आसा मेहला 5।</td>
<td>389-1</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>2188</td>
<td>तु मेरे मित सक्खा हर पारान्।</td>
<td>साराग मेहला 5।</td>
<td>1216-17</td>
<td>186</td>
</tr>
<tr>
<td>2189</td>
<td>तु पराब जाता डाँ माँ पुराय हम ठाई बझेक्हारी जी-ो।</td>
<td>सोराध मेहला 1।</td>
<td>597-16</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>2190</td>
<td>तु सतगुर चाहु जुगी आप आप परमसर।</td>
<td>सवा-ी-िे महले चाँ-उथे खे 4</td>
<td>1406-14</td>
<td>263</td>
</tr>
<tr>
<td>2191</td>
<td>तु सुतांन काहा हा-ो मिँ-ा तेरी कावन वादा-ि।</td>
<td>राग बिलाल मेहला 1 चाँ-उप्पे घर 1।</td>
<td>795-3</td>
<td>2437</td>
</tr>
<tr>
<td>2192</td>
<td>तु सुन किरात कारमां घर्ज घर कमाि-ि-आ।</td>
<td>सिर सुकिः सहामां देह सो तु ब्वाल।</td>
<td>1107-1</td>
<td>784</td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Line No.</td>
<td>Text Content</td>
<td>Reference</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2193</td>
<td></td>
<td>ṭū ṭḥākur ṭum pēh arḍas</td>
<td>ga-ṛoḥī sukḥmanī mehlā 5</td>
<td>268-1</td>
</tr>
<tr>
<td>2194</td>
<td></td>
<td>ṭudṛ ṭāgai arḍās hamārī ji-o pind sabh ṭerā.</td>
<td>aśā mehlā 5</td>
<td>383-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2195</td>
<td></td>
<td>ṭudṛ chiṭ ā-e mahā anāṅgā jis visrahi so mar jā-e.</td>
<td>sūhī mehlā 5</td>
<td>749-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2196</td>
<td></td>
<td>ṭudṛ sabh kichṭh maino sa-ṣupi-a jā ṭerā bandā.</td>
<td>pa-ṛoṛi mārū dakhṛ-ṛe vār mehlā 5</td>
<td>1096-15</td>
</tr>
<tr>
<td>2197</td>
<td></td>
<td>tūhai hai vāhu ṭerī rajā-e.</td>
<td>parbhāṭi mehlā 1</td>
<td>1329-10</td>
</tr>
<tr>
<td>2198</td>
<td></td>
<td>ṭuṭḥ bin avar nāḥī mai dūḻā ṭūN mere man māḥī.</td>
<td>aśā mehlā 5</td>
<td>378-5</td>
</tr>
<tr>
<td>2199</td>
<td></td>
<td>ṭuṭḥ bin kavan hamārā.</td>
<td>ga-ṛoḥī mehlā 5</td>
<td>206-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2200</td>
<td></td>
<td>ṭuṭḥ bin kavan rīḥāvai toḥī.</td>
<td>ga-ṛoḥī mehlā 5</td>
<td>207-4</td>
</tr>
<tr>
<td>2201</td>
<td></td>
<td>tum bad ḡaṭe ḍe rahe.</td>
<td>basanṭ mehlā 5</td>
<td>1181-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2202</td>
<td></td>
<td>tum chanḍan ham irand bāpurā sang tumāre bāsā.</td>
<td>aśā ravidās ji-o.</td>
<td>486-14</td>
</tr>
<tr>
<td>2203</td>
<td></td>
<td>tum da-i-ṭal sarab ḡukṭh bhanjan ik bin-o sunhu ḍe kāne.</td>
<td>ga-ṛoṛi pūrbī mehlā 4</td>
<td>169-17</td>
</tr>
<tr>
<td>2204</td>
<td></td>
<td>tum ḡaṭe ṭhākur partipāḷak nā-īk khasam hamāre.</td>
<td>ḡhanāsṛī mehlā 5</td>
<td>673-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2205</td>
<td></td>
<td>tum ḡhar āvhu mere mīṭ.</td>
<td>ḡhanāsṛī mehlā 5</td>
<td>678-1</td>
</tr>
<tr>
<td>2206</td>
<td></td>
<td>tum har seṭi rāṭe saṇṭahu.</td>
<td>ga-ṛoḥī mehlā 5</td>
<td>209-1</td>
</tr>
<tr>
<td>2207</td>
<td></td>
<td>tum kahī-ṭat hou jagat gur su-āmī.</td>
<td>jaṭṣaṛi baṇī bhaṅgaṭṭa kī</td>
<td>710-14</td>
</tr>
<tr>
<td>2208</td>
<td></td>
<td>tumēḥ piṭā tum hī fun māṭā tumēḥ mīṭ hit bharāṭā.</td>
<td>sārag mehlā 5</td>
<td>1215-8</td>
</tr>
<tr>
<td>2209</td>
<td></td>
<td>tumH karahu da-i-ā mere sā-i.</td>
<td>ḡhanāsṛī mehlā 5</td>
<td>673-6</td>
</tr>
<tr>
<td>2210</td>
<td></td>
<td>tumH miṭe merā man ji-o tumH milhu da-i-āl.</td>
<td>bilāval mehlā 5</td>
<td>810-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2211</td>
<td></td>
<td>tumH sācẖ ḍhi-āvahu mugāṇẖ manā.</td>
<td>basanṭ mehlā 3</td>
<td>1176-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2212</td>
<td></td>
<td>tumH samrathā kāraṇ karan.</td>
<td>bilāval mehlā 5</td>
<td>827-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2213</td>
<td></td>
<td>tumṛī kirpā ṭe japi-i-nā-o.</td>
<td>ga-ṛoḥī mehlā 5</td>
<td>192-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2214</td>
<td></td>
<td>tumṛī ot tumṛī āsā.</td>
<td>āsā mehlā 5</td>
<td>378-5</td>
</tr>
<tr>
<td>2215</td>
<td></td>
<td>tumN dāṭā ji-a sabṛṇā kā bashu mere man māḥī.</td>
<td>gujṛī mehlā 5</td>
<td>499-17</td>
</tr>
<tr>
<td>2216</td>
<td></td>
<td>tumN jalṁḏh ham mīn tumāre.</td>
<td>māṭh mehlā 5</td>
<td>100-13</td>
</tr>
<tr>
<td>2217</td>
<td></td>
<td>tumN jīvaṇ tumN parān adhārā.</td>
<td>sūhī mehlā 5</td>
<td>739-9</td>
</tr>
<tr>
<td>2218</td>
<td></td>
<td>tumN merā baho māṇ karṭe tumN merā baho māṇ.</td>
<td>rāg ga-ṛoṛi māṭh mehlā 5</td>
<td>217-17</td>
</tr>
<tr>
<td>2219</td>
<td></td>
<td>tumN merā karṭā ha-o sevak terā.</td>
<td>aśā mehlā 5</td>
<td>389-1</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>2220</td>
<td>ṭu₂ N merā piḷā ṭu₂ N hai merā māṭā.</td>
<td>māṣṭa mehla 5.</td>
<td>103-12</td>
<td>188</td>
</tr>
<tr>
<td>2221</td>
<td>ṭu₂ N merā sakẖā ṭu₂ N hī merā mīṯ.</td>
<td>ga-ṛṇṭu gu-ārēṛi mehla 5.</td>
<td>181-13</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>2222</td>
<td>ṭu₂ N mere lālan ṭu₂ N mere parān.</td>
<td>ga-ṛṇṭu gu-ārēṛi mehla 5.</td>
<td>181-13</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>2223</td>
<td>ṭu₂ N mero mer parvaṭ su-āmī ot gahī mai ṭeřī.</td>
<td>rāmkalī kabīr jī-o.</td>
<td>969-11</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>2224</td>
<td>ṭu₂ N mero pī-āro ṭā kaisī bhūkẖā.</td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td>376-1</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>2225</td>
<td>ṭu₂ N sabẖīṇi thā-i jithai ha-o ja-i sāchā sirjāṅhār jī-o.</td>
<td>rāg āsā mehla 1 cẖāṅt ghar 2</td>
<td>438-1</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>2226</td>
<td>ṭu₂ N sājan ṭu₂ N pariṭam merā.</td>
<td>sūẖī mehla 5.</td>
<td>739-9</td>
<td>186</td>
</tr>
<tr>
<td>2227</td>
<td>ṭu₂ N visrāḥi tā N sabẖ ko lāgū chīṭ āvahi tā N sevā.</td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td>383-7</td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td>2228</td>
<td>ubraṭ rājā rām kī sāṁī.</td>
<td>ga-ṛṇṭu māḷā mehla 5.</td>
<td>215-11</td>
<td>927</td>
</tr>
<tr>
<td>2229</td>
<td>ūch apār be-anṭ su-āmī ka-ṛṇ jāṇai gun tere.</td>
<td>bilāval mehla 5.</td>
<td>802-16</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>2230</td>
<td>ucbhāhu rām nāṁ lākẖ bārī.</td>
<td>ga-ṛṇṭu mehla 5.</td>
<td>194-16</td>
<td>411</td>
</tr>
<tr>
<td>2231</td>
<td>udahu na kāgā kārī.</td>
<td>rāg ga-ṛṇṭu.</td>
<td>337-19</td>
<td>497</td>
</tr>
<tr>
<td>2232</td>
<td>udāk samunḍsalal kī sākẖī-ā naḏī ṭarang samāvẖī.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2233</td>
<td>uḏam kah har jāpṇā vadbẖāḡī ḡẖan ṭẖāt.</td>
<td>sirīrāg mehla 5.</td>
<td>48-10</td>
<td>887</td>
</tr>
<tr>
<td>2234</td>
<td>uḏam kara-o karāvahu ṭẖākṛ pekẖaṭ sāḏẖū sang.</td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td>405-17</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>2235</td>
<td>uḏam karaṭ hovai man nirmal nāchāi āp nivāre.</td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td>381-9</td>
<td>694</td>
</tr>
<tr>
<td>2236</td>
<td>uḏinī uḏinī uḏinī.</td>
<td>rāg bilāval mehla 5 gẖar parẖ-tāl</td>
<td>830-4</td>
<td>499</td>
</tr>
<tr>
<td>2237</td>
<td>uvgvai sūr gurmukẖ har bolēh sabẖ raṁ samālīḥ har gāl.</td>
<td>parẖāṯī mehla 4.</td>
<td>1335-13</td>
<td>997</td>
</tr>
<tr>
<td>2238</td>
<td>uṇal kaiẖā chilkaṇā ḡẖotīm kālrẖī mas.</td>
<td>sūẖī mehla 1 gẖar 6</td>
<td>729-1</td>
<td>906</td>
</tr>
<tr>
<td>2239</td>
<td>ukaṭ si-anap kichẖū na jānā.</td>
<td>āsā mehla 5.</td>
<td>387-19</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>2240</td>
<td>ulāhano mai kāẖu na ḡi-o.</td>
<td>nat nārā-in mehla 5 ḡupḏe</td>
<td>978-14</td>
<td>772</td>
</tr>
<tr>
<td>2241</td>
<td>uṯī re man uṯī re.</td>
<td>ḡevṅgẖāṅṛi mehla 5.</td>
<td>535-16</td>
<td>707</td>
</tr>
<tr>
<td>2242</td>
<td>umkī-o hī-o milan parabẖ ṭa-i.</td>
<td>sūẖī mehla 5.</td>
<td>737-16</td>
<td>499</td>
</tr>
<tr>
<td>2243</td>
<td>un ka-o khasam kīnī thākhāre.</td>
<td>gond mehla 5.</td>
<td>865-7</td>
<td>734</td>
</tr>
<tr>
<td>2244</td>
<td>un kai sang mohī parabẖ chīṭ āvai saṅt parsāḏ mohī jāṅī.</td>
<td>rāg malār mehla 5 ḡupḏe gẖar 1</td>
<td>1267-10</td>
<td>568</td>
</tr>
<tr>
<td>2245</td>
<td>upẖai nipẖai nipẖ samā-i.</td>
<td>ga-ṛṇṭu kabīr jī.</td>
<td>325-12</td>
<td>760</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2246</td>
<td>upmā jāṭ na kahī mere parabh kī  at kahī. rāg bilāval mēhlā 5 asatpaḍī ghar 837-8 133 480</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2247</td>
<td>ustāt man mēh kar nirankār. sukṛtaṁanī sāhib 281-6 --- 461</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2248</td>
<td>ustāt nindā doṭū bibarjit tajahu mān abhimānā. rāg kegārā batī kabīr jī-o kī 1123-2 997 459</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2249</td>
<td>ustat nindā nānak jī mai habh vanjā-tī chhorhi-ā habh kih tī-āgī. salok mēhlā 5. 963-17 --- 460</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2250</td>
<td>uth chali-ā pachhutā-ī-ā pari-ā vas jandār.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2251</td>
<td>āṭha bālta sat dhi-ā-ī-ai. āsā mēhlā 5. 386-7 378 490</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2252</td>
<td>āṭha sukṛta-ā bālta sukṛta-ā. bṛhārī mēhlā 5. 1136-6 176 489</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2253</td>
<td>vadā merā goving agam agocar ād niranjan nirankār jī-o. āsā mēhlā 4 čhantu. 448-1 130 3722</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2254</td>
<td>vadbhāgī har kīrtaṇ gā-ī-ai. ga-orṣhrī mēhlā 5. 196-14 695 3721</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2255</td>
<td>vade vade jo āṣēh log. ga-orṣhrī mēhlā 5. 188-13 873 3725</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2256</td>
<td>vade vade rājan ar bhrūman tā kī ṭarisan na būṭhi. dhanāsrī mēhlā 5. 672-3 727 3726</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2257</td>
<td>vadī āṛjā har govinā kī sūkṣṭanga kalī-āṇ bīčhari-ā.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2258</td>
<td>vadī vadi-ā-ī vade kī gurmukh bolārā. pa-orṣhrī gūṛī kī vār mēhlā 3. 510 130 3724</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2259</td>
<td>vāhigurū vāhigurū vāhigurū vāhī jī-o. sava-ī-e mahle cha-ṭute ke 4 1402-11 127 3735</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2260</td>
<td>vāhu vāhu baṇī nirankār hai tīs jevad avar na koe. salok mēhlā 3 gūṛī kī vār 515-16 686 3734</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2261</td>
<td>vāhu vāhu pūrē gur kī baṇī. sūhrī mēhlā 3. 754-5 438 3731</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2262</td>
<td>vāhu vāhu sāche mai ṭṛī tek. ga-orṣhrī mēhlā 1. 153-3 97 3729</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2263</td>
<td>vaiṭo na vā-tī bhrāino na bhrā-tī eko sahā-tī rām he.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2264</td>
<td>vaṇ mere ālsā har pās benanṭī. āsā mēhlā 5. 460-11 824 3717</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2265</td>
<td>vanaj karahū vanjarīho vakhar leho samāl. sirīṛaṅg mēhlā 1. 22-17 418 3727</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2266</td>
<td>vār vāra-o anik dāra-o. kānṛhrā mēhlā 5. 1306-10 591 3736</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2267</td>
<td>vas mere pi-āri-ā vas mere goviṅgā har kar kīrpa man vas jī-o. ga-orṣhrī mājṣhrī mēhlā 4. 173-10 182 3720</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2268</td>
<td>vī-āhu ho-ā mere babulā gurmukhā har pā-ī-ā. sirīṛaṅg mēhlā 4 gāhr 2 čhantu 78-11 3747</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2269</td>
<td>vīch ḍunī-ī-sev kamā-ī-ai. sirīṛaṅg mēhlā 1 gāhr 5. 25-16 889 3745</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2270</td>
<td>vīch karṭā purakh khalo-ā. soraṛ throm mēhlā 5. 623-2 859 3743</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2271</td>
<td>visar nāhī ḍāṭār āpṇā nām ṭe.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>762-3</td>
<td>478</td>
</tr>
<tr>
<td>2272</td>
<td>visar nāhī evad ḍāṭe.</td>
<td>mājḥ méhlā 5.</td>
<td>100-2</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>2273</td>
<td>visar nāhī parabh parān aḍhāre jī-o.</td>
<td>ga-orhī méhlā 5 mājh.</td>
<td>217-11</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>2274</td>
<td>visrahi nāhī jī tū kabhū so thān ārā kehā.</td>
<td>sūhī méhlā 5.</td>
<td>747-9</td>
<td>956</td>
</tr>
<tr>
<td>2275</td>
<td>yēh man naik na kahī-o karai.</td>
<td>rāg ḍevgangoṭārī méhlā 9.</td>
<td>536-8</td>
<td>925</td>
</tr>
<tr>
<td>Shabad Heading</td>
<td>Raag, Author</td>
<td>SGGS Page-Line</td>
<td>Amrit Kirtan page</td>
<td>This doc. page</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2  उसतित निंदा नानक जी मे हभ वञाई छोड़ा॥ ustaṭ nindā nānak jī mai habh vanjā-ī chhorhī-ā habh kijh ti-āgī. I have totally discarded praise and slander, O Nanak; I have forsaken and abandoned everything.</td>
<td>रामकली सलोक मः ५॥ salok méhlā 5. Shalok, Fifth Mehl:</td>
<td>963-17</td>
<td>---</td>
<td>460</td>
</tr>
<tr>
<td>3  उसतित मन महि कर निरंकार॥ ustaṭ man mēn kar nirankār. Praise the Formless Lord in your mind.</td>
<td>गउड़ी सुखमनी (सुखमनी माहित्र), मः ५॥ sukẖmanī sāhib Sukhmani Lord and Master</td>
<td>281-6</td>
<td>---</td>
<td>461</td>
</tr>
<tr>
<td>4  उक्ति सिंआनप कित्तः न जाना॥ ukaṭ si-ānap kīchẖū na jānā. I know nothing of arguments or cleverness.</td>
<td>आसा महला ५॥ āsā méhlā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>387-19</td>
<td>102</td>
<td>462</td>
</tr>
<tr>
<td>5  उगवै सूरु गुरमुख हिर बोलिह सभ रैिन सम्हालिह हिर गाल॥ ugvai sūr gurmukh har bolē sabh rain samHālih har gāl. With the rising of the sun, the Gurmukh speaks of the Lord. All through the night, he dwells upon the Sermon of the Lord.</td>
<td>प्रभाती महला ४॥ parbẖāṭī méhlā 4. Prabhaatee, Fourth Mehl:</td>
<td>1335-13</td>
<td>997</td>
<td>463</td>
</tr>
<tr>
<td>6  उचरहु राम नामु लख बारी॥ uchrahu rāṁ nām lakẖ bārī. Chant the Lord's Name, hundreds of thousands of times, 8O my dear,</td>
<td>गउड़ी महला ५॥ ga-orẖī méhlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>194-16</td>
<td>411</td>
<td>464</td>
</tr>
<tr>
<td>7  उजलु कैंह सोैलकणा घोतिम काल्ली मस॥ ujal kaihā chilkaṇā ghotim kālẖī mas. Bronze is bright and shiny, but when it is rubbed, its blackness appears.</td>
<td>सूही महला १ घरु ६॥ sūhī méhlā 1 ghar 6 Soohee, First Mehl, Sixth House:</td>
<td>729-1</td>
<td>906</td>
<td>465</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Raga</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>उठ चलिआ पड़ुवाइआ परिआ वमि जंदार</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>उडहु न कागा कारे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>So fly away, black crow,</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>उडीनी उडीनी उडीनी</td>
<td></td>
<td></td>
<td>I am sad, sad and depressed.</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>उदक समुंद सलल की सािखआ नदी तरंग समाविहगे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Like drops of water in the water of the ocean, and like waves in the stream, I merge in the Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>उदमु किर हिर जापणा वडभागी धनु खािट</td>
<td></td>
<td></td>
<td>I make the effort, as You cause me to do, my Lord and Master, to behold You in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>उदमु करउ करावहु ठाकु र पेखत साधू संिग</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Making the effort, the mind becomes pure; in this dance, the self is silenced.</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>उदमु करत होवै मनु िनरमलु नाचै आपु िनवारे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Making the effort, the mind becomes pure; in this dance, the self is silenced.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>उन कउ खसिम कीनी ठाकहारे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>My Lord and Master has held back the five demons.</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>उन के संग मोहि प्रस्‍थित आवे संत प्रभादि मोहि जागी।</td>
<td>रागु मलार महला ५, दुपदे प्रब । rāg malār mēhlā 5 dupḍe ghar । Raag Malaar, Fifth Mehl, Du-Padas, First House:</td>
<td>1267-10</td>
<td>568</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>उपवे निपजे निपजि समाई।</td>
<td>गउड़ी कबीर जी।</td>
<td>325-12</td>
<td>760</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>उपमाजात न कही मेरे प्रभ की उपमाजात न कही।</td>
<td>रागु बिलावलु महला ५, असपदी घर।</td>
<td>837-8</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>उबरत राजा राम की सरणी।</td>
<td>गउड़ी माला महला ५।</td>
<td>215-11</td>
<td>927</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>उंच अपार बेअंत सुआमी कुण जाणै गुण तेरे।</td>
<td>भैरउ महला ५।</td>
<td>1136-6</td>
<td>176</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>ऊठ अपार बेअंत सुआमी कुण जाणै गुण तेरे।</td>
<td>जाणै गुण तेरे।</td>
<td>802-16</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>ऊठ अपार बेअंत सुआमी कुण जाणै गुण तेरे।</td>
<td>जाणै गुण तेरे।</td>
<td>1136-6</td>
<td>176</td>
</tr>
</tbody>
</table>
186

25 �ठत बैठत सोवत धिकाईँ।
While standing up, and sitting down,
and even while asleep, meditate on
the Lord.

आसा महला ५
āsā mēhlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

386 378 490

26 आं धिर चीति तीरिहरी।
My consciousness has loved my
Beloved God, since the very
beginning of time.

सारग महला ५
sārag mēhlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

1213 107 491

27 आबंकारी एक धुरिए एक राजु अलापी।
He sings the song of the One
Universal Creator; he sings the tune
of the One Lord.

रामकली महला ५
rāmkalī mēhlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

885 689 492

28 आई साजन आई मीत पिहारी।
They are my companions, and they
are my dear friends,

सूही महला ५
sūhī mēhlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

739 568 494

29 अंहु नेहु नवेला।
That love is forever fresh and new.

आसा महला ५ घरु
āsā mēhlā 5 gẖar
Aasaa, Fifth Mehl,
Fourteenth House:

407 516 495

30 आई प्रेर पिरी।
I seek the Love of my Beloved.

आसा महला ५ तिपदा।
āsā mēhlā 5 tipḍā.
Aasaa, Fifth Mehl,
Tipadas:

406 516 496

31 अंित पोित सेवक संिग राता।
Through and through, the Lord is
intermingled with His servant.

माझ महला ५
mājẖ mēhlā 5.
Maajh, Fifth Mehl:

101 652 497

32 आई सुख का मिउ वरनि सुनावत।
Who can I tell, and with whom can I
speak, about this state of peace and
bliss?

सारग महला ५
sārag mēhlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

1205 615 498

33 अंित कालि जो लछमी सिमरे ऐंिी चिठा महि जे
At the very last moment, one who
thinks of wealth, and dies in such
thoughts,

गूजरी भगत तिलोजन जी
gūjī. Goojaree:

526 594 499
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sanskrit</th>
<th>English Translation</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>187</td>
<td>34</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>35</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>36</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>37</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>38</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>39</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>40</td>
<td>अंतु न पावत देव सवै मूनि इंद्र महा सिव जोग करी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Original Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>अंतरजामी सो प्रभु पुरा</td>
<td></td>
<td>an̤tarjāmī so prabhū pūrā. God is perfect - He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>अंदरी सन्ता नेहु लाइआ प्रीतम आपणि</td>
<td></td>
<td>andrī santa nehu lā▫ā prīṯam aprā. Deep within myself, I have enshrined true love for my Beloved.</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>अंधे तूं बैठा कं धी पािह</td>
<td></td>
<td>an̤ḍẖē tu▫ā baṭẖā ḍẖī pā▫ā. You are sitting on the collapsing riverbank-are you blind?</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>अघृत कथा कहै सदा िदनु राती अवरा आिख</td>
<td></td>
<td>aघृत kathā kahai saḏā ḍẖāḏḏī rāṯī avrā āḳẖ sunavni▫ā.</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>अघृत नामु सतवा निरर्मलीआ</td>
<td></td>
<td>aघृत nām sau▫ā nirrāmāli▫ā. The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, is eternally pure.</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>अघृत नामु परमेसरु तेरा जो िसमरै सो जीवै</td>
<td></td>
<td>aघृत nām parmesarū tera jo simrai so jivai. Your Name, O Transcendent Lord, is Ambrosial Nectar; whoever meditates on it, lives.</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>अघृत नामु मंिन वसाए</td>
<td></td>
<td>aघृत nān man vas▫ē. Enshrining the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, in the mind,</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>अघृत फलु नामु जिनि पूर ते पाइआ</td>
<td></td>
<td>aघृत fal nān jin gur te pā▫ia. One who receives the Ambrosial Fruit of the Naam from the Guru.</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>अघृत वनन साध की वाणी</td>
<td></td>
<td>aघृत bānān saḏẖ kī bānī. The Words, the Teachings of the Holy Saints, are Ambrosial Nectar.</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Notes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>अिमर्त बाणी हिर हिर तेरी</td>
<td>माज महला ५ ॥ मावह मेहल 5. Maajh, Fifth Mehl: 103-7 683 528</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>अिमर्त बाणी गुर की मीठी</td>
<td>माज महला ५ ॥ मावह मेहल 3. Maajh, Third Mehl: 113-13 683 530</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>अिमर्त रसु पीवहु पर्भ िपआरी</td>
<td>गाउड़ी महला ५ ॥ राग बिहाग्राह मेहला ४ ॥ Raag Bihaagraa, Fourth Mehl: 194-16 411 533</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>अिमर्तु हिर हिर नामु है मेरी जिदुड़ीए</td>
<td>जाम जहला ५ ॥ गौरा मेहला ५ ॥ गाउड़ी मेहला ५. Gauree, Fifth Mehl: 538-11 399 534</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>अिमर्तु नामु तुम्हारा ठाकु र एहु महा रसु जनिह</td>
<td>आसा महला ५ ॥ असा मेहला ५. Aasaa, Fifth Mehl: 382-14 237 536</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>अिमर्तु नामु तेरा सोई गावै</td>
<td>माज महला ५ ॥ मावह मेहल 5. Maajh, Fifth Mehl: 100-7 363 537</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>अिमर्तु नामु निधातु है मिलि पीवहु भाई</td>
<td>पाउड़ी पाउड़ी की वार महला ५ ॥ Paauree Paauree Kee Vaar, Fifth Mehl: 318-16 383 538</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>अिमर्तु नीरु गिनानि मन मजतु अठसिठ तीरथ सिंगि गहे</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥ परब्हाती मेहला 1. Prabhaatee, First Mehl: 1328-18 947 539</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Text (Translated)</td>
<td>Mehl</td>
<td>Gurmukhi Script</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>Through the Word of the Guru's Shabad, I drink in the Ambrosial Essence; I am a sacrifice to the Naam.</td>
<td>1</td>
<td>ਡਰੀ ਰੱਸੁ ਪੀਅ ਗੁਰ ਸਬਦੀ ਹਮ ਨਾਮ ਵਿਦੁੱਤ ਕੁਰਬਾਨ।</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>O dear beloved tongue, drink in the Ambrosial Nectar.</td>
<td>2</td>
<td>ਅਤੀਤ ਰੱਸਨਾ ਪੀਅ ਪਿਆਰੀ।</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>O Beloved, Your Words are Ambrosial Nectar.</td>
<td>3</td>
<td>ਅਤੀਤਾ ਪਿਆਰੀ ਬਚਨ ਤੁਹਾਰੇ।</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>The Name of the Lord is the medicine to cure all disease; with it, no disease afflicts me.</td>
<td>4</td>
<td>ਅਉਖਦੂ ਹੀ ਕਾ ਨਾਮੁ ਹੈ ਜੀਤੁ ਰੋਗੁ ਨਵਾਪੈ।</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>I have taken the medicine of the Name of the Lord.</td>
<td>5</td>
<td>ਅਉਖਦੂ ਖਾਇਆਂ ਹੀਰ ਕੋ ਨਾਉ।</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>Your Name is the medicine, O Merciful Lord.</td>
<td>6</td>
<td>ਅਉਖਦੂ ਤੇਰੋ ਨਾਮੁ ਦਿਹਾਲ।</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>He does not let His devotees see the difficult times; this is His innate nature.</td>
<td>7</td>
<td>ਅਉਖਦੂ ਘੱਡੀ ਨ ਦੇਖਣ ਦੇਈ ਅਪਨੁ ਕਰਦ ਸਮਾਲੇ।</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>The ritual sacrifice of horses,</td>
<td>8</td>
<td>ਅਸੂਮੀਅ ਜਗਨੇ।</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>Give up your ego, and turn your face to God.</td>
<td>9</td>
<td>ਅਹੇ ਤੋਰੇ ਮੁੱਖੁ ਜੋਰੇ।</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Raw Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>अहिनिस जागै नीद न सोवै ॥ ahinis jāgai nīd na sovai. Day and night, he remains awake and aware; he never sleeps or dreams.</td>
<td>राग मारू महला १ घर ५॥ rāg mārū mēhlā 1 ghar 5 Raag Maaroos, First Mehl, Fifth House: 993-2 531 551</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>अहिरख वादु न कीजै रे मन ॥ ahirakh vādū n kījai re man. Do not indulge in envy and bickering, O my mind.</td>
<td>आसा कबीर जी ओ॥ āsā kābīr ji-o. Aasaa Kabeer Jee-o: 482-17 144 553</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>अकथा ह्रि अकथ कथा किछू जाइ न जाणी राम ॥ akthā har kathā kīchẖ jā▫e na jānī rām. Inexpressible is the sermon of the inexpressible Lord; it cannot be known at all.</td>
<td>आसा महला ५॥ āsā mēhlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: 453-4 390 555</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>अकाल मूरति अजूनी स्मभौ मन िसमरत ठंडा थीवां जीउ ॥ akāl mūraytī ajūnī sambhou man simrat thanda thīvā▫ jī▫.</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>अगिन न दहै पवनु नही मगनै तसकरु नेिर न आवै ॥ agan na ṃahan pavan nahī magnai taskaru ner na āva▫. Fire does not burn it, and the wind does not blow it away; thieves cannot get near it.</td>
<td>गउड़ी कबीर ॥ ga▫orhī kābīr jī Gauree, Kabeer Jee: 336-6 423 560</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>अगम अगोचरु दरसु तेरा सो पाए िजसु मसतिक भागु ॥ agam agocharu darasu tēra so pā▫e jis masṭik bẖā▫. The Blessed Vision of Your Darshan is unapproachable and incomprehensible; he alone obtains it, who has such good destiny recorded upon his forehead.</td>
<td>आसा महला ५॥ āsā mēhlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: 406-4 907 561</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>अगम दइआल िकर्पा पर्िभ धारी मुिख हिर हिर हिर नामु हम कहे ॥ agam da▫i▫āl kirpā parabh dhāri mukẖ har har nam ham kahe. God, the Inaccessible and Merciful, has showered me with His Mercy; I chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, with my mouth.</td>
<td>प्रभाती महला ४॥ prabhātī mēhlā 4. Prabhaatee, Fourth Mehl: 1336-7 433 562</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page No.</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>अगम रूप का मन महि थाना॥&lt;br&gt;agam rūp kā man mēh thānā. The Lord of Unfathomable Form has His Place in the mind.</td>
<td>गाउँड़ी महल ५॥&lt;br&gt;ga-oṛtī mehlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>186-15</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>अघ अंतक वदै न सल्य कवि गुर रामदास तेरी सरण॥ ॥२॥६०॥&lt;br&gt;agha anṭak vadai na saḷ-y kavī gūr rāmḍās tērī sarāṇ.</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>अचरजु किछु कहणु न जाई॥&lt;br&gt;achraj kic▫ẖ▫ẖ kha▫ṇ▫u n jā▫ī▫. This thing is wonderful and amazing! It cannot be described.</td>
<td>रामकली महला ५॥&lt;br&gt;rāmkalī mehlā 5. Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>883-15</td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>अछल छलाई नह छलै नह घाउ कटारा किर सकै॥&lt;br&gt;ac▫ẖ▫ẖ al c▫ẖ▫ẖ al nah c▫ẖ▫ẖ alai nah g▫ẖ▫ā▫;o kat▫ā▫r▫ā▫ kar sakai. The Undeceiveable is not deceived by deception. He cannot be wounded by any dagger.</td>
<td>सिरीरागु महला १घरु५॥&lt;br&gt;sirī▫r▫ā▫g m▫ė▫h m▫ē▪h 5. Siree Raag, First Mehl, Fifth House:</td>
<td>25-16</td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>अति उच्चा ता का दरबारा॥&lt;br&gt;aṭ uĉẖā tā kā ḍarbārā. His Darbaar, His Court, is the most lofty and exalted.</td>
<td>वडहंसु महला ५घरु१॥&lt;br&gt;vad▫h▫a▫ns m▫ēh m▫ē▪h 5 gḥar 1. Wadahans, Fifth Mehl, First House:</td>
<td>562-8</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>अति प्रीतम मन मोहना घर सोहना प्रान अधारा राम॥&lt;br&gt;aṭ parītam man mohnā gḥat sohnā parān aḍgẖārā rām. He is dear to me; He fascinates my mind; He is the ornament of my heart, the support of the breath of life.</td>
<td>रामु बिहाग्राय महला ५॥&lt;br&gt;ra▫m▫u bẖ▫a▫a▫gra▫a▫y m▫ēh m▫ē▪h 5. Raag Bihaagraa, Fifth Mehl:</td>
<td>542-15</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>अन काए रात्रिडिआ बाट दुहेली राम॥&lt;br&gt;an kā▫e rā▫ṭ▫r▫i▫a▫ā b▫ā▫t dẖu▫e▫l▫i▫ r▫ā▫m. Why are you imbued with the love of another? That path is very dangerous.</td>
<td>बिहाग्राय महला ५छंत॥&lt;br&gt;bẖ▫a▫a▫gra▫a▫y m▫ēh m▫ē▪h 5 cẖ▫h▫a▫nt▫. Bihaagraa, Fifth Mehl, Chhant:</td>
<td>546-8</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>अनंद साहिब&lt;br&gt;Anand Sahib</td>
<td>रामकली महला ३अनंद&lt;br&gt;rāmkalī mehlā 3 anand Raamkalee, Third Mehl, Anand ~ The Song Of Bliss:</td>
<td>917-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>अनंदु भइआ मेरी माए सतिगुरू मै पाइआ ॥</td>
<td>I am in ecstasy, O my mother, for I have found my True Guru.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>अनद मूलु घिड़ाओ पुर्खोतम सतगुरू मै पांचुआ ॥</td>
<td>I meditate on the source of bliss, the Sublime Primal Being; night and day, I am in ecstasy and bliss.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>अनदु करहु पर्भ के गुन गावहु ॥</td>
<td>Celebrate, make merry, and sing God's Glories.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>अनद गुर मिल जागे ॥</td>
<td>Meeting the Guru, they remain awake and aware night and day;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>अनद मूलु घिड़ाओ पुर्खोतम सतगुरू मै पांचुआ ॥</td>
<td>I meditate on the source of bliss, the Sublime Primal Being; night and day, I am in ecstasy and bliss.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>अनदु जाणिछ हां ॥</td>
<td>They remain awake and aware night and day;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>अनदु राम के गुण कहीए ॥</td>
<td>Night and day, utter the Glorious Praises of the Lord.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>अनदु अनदु ग्राम मै सो प्रभु डीठा राम ॥</td>
<td>Joy - great joy! I have seen the Lord God!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>अनंदु भइआ मेरी माए सतिगुरू मै पाइआ ॥</td>
<td>I am in ecstasy, O my mother, for I have found my True Guru.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Translation:**

- **Page 82:** I am in ecstasy, O my mother, for I have found my True Guru.
- **Page 83:** I meditate on the source of bliss, the Sublime Primal Being; night and day, I am in ecstasy and bliss.
- **Page 84:** Celebrate, make merry, and sing God's Glories.
- **Page 85:** Meeting the Guru, they remain awake and aware night and day;
| 91 | अनिक जनम विच्छुड़े दुः पाइआ मनमुख करम करै अहंकारी ॥। anik janam vicẖurhe ḅukẖ pā▫i▫ā manmukẖ karam karai ahaNkārī. | सोरठ मः ४ दुठके। II sorath mêhlā 4 duṭuke. | 607-2 | 532 | 591 |
| 92 | अनिक प्रकार भोजन बहु कीए बहु िबजन मिस्ताए॥। anik prakār bhōjan baho kī▫e baho binjan míṣṭā▫e. | रागु मलार महला ५ चउपदेश। rāg malār mêhlā 5 cha▫upde ghar 1 | 1266-4 | 870 | 592 |
| 93 | अतिक भाति करि सेवा करीए॥। anik bẖā▫t kar sev▫ā karī▫ai. | आसा महला ५॥। āsā mêhlā 5. | 391-7 | 646 | 593 |
| 94 | अनूप पदराथु नामु सुनहु सगल िधआइले मीता॥। anūp paḏārathu nām suṇhu sagal ḍẖ▫ā▫ī▫e mīṯā. | गउड़ी महला ५॥। ga▫orī▫ mêhlā 5. | 208-8 | 348 | 595 |
| 95 | अपणे बालक आपि रखिअनु पारङ्ख हरदेव॥। apne bālak āp rakh▫ān pārāṅkh hardev. | बिलावल महला ५॥। bilāval mêhlā 5. | 819-19 | 910 | 596 |
| 96 | अपने सेवक कउ कवहु न विसारहु॥। apne sevak ka▫o kavhu na visārhu. | बिलावल महला ५॥। bilāval mêhlā 5. | 829-1 | 77 | 597 |
| 97 | अपने दास का सदा रखिवाला॥। apne dās kā saḏā rakh▫vālā. | सोरठ महला ५॥। sorath mêhlā 5. | 623-8 | 861 | 598 |
| 98 | अपने रंिग को रचै॥। apnai rang saḏẖ ko rachai. | बसंत महला ५॥। basant mêhlā 5. | 1180-7 | 806 | 600 |
| 99 | अपुस्त बात ते भई सीधरी दूत दुसट मजनई || apusat bāt te bha-i sīdhṛī dūṭ ḏuṣṭ sajna-i. | आसा महला ५ || āsā mēhālā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 402-6 | 560 | 602 |
| 100 | अपुनी बिधि आपि जनावहु || apuni bīḍhi āp janāvhu. You alone teach me Your Ways. | सोरत्थ महला ५ || soratṭh mēhālā 5. Sorat'h, Fifth Mehl: | 617-9 | 81 | 603 |
| 101 | अपुने सतिपुर के बलिहारी || apune satipūr kai balihārai. I am a sacrifice to my True Guru. | सोरत्थ महला ५ || soratṭh mēhālā 5. Sorat'h, Fifth Mehl: | 609-15 | 220 | 604 |
| 102 | अपुने सेवक की आपे राखै आपे नामु जपावै || apune sevak kī āpe rākhāi āpe nām japāvai. He Himself preserves His servants; He causes them to chant His Name. | आसा महला ५ || āsā mēhālā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 403-14 | 195 | 605 |
| 103 | अपुने सेवक की आपे पूरन भई बडाई || apune sevak kī āpe pūran bhai badāi. ||1|| He Himself preserves the honor of His servants; their glorious greatness becomes perfect. ||1|| | सोरत्थ महला ५ || soratṭh mēhālā 5. Sorat'h, Fifth Mehl: | 621-2 | 910 | 606 |
| 104 | अपुने हरिप्रभ की हउ गोली || apune hariprab kī ha-o golī. I am the maid-servant of my Lord God. | महला ४ मउडी पूरबी || mēhālā 4 ma-oṛṭī pūṛbī. Fourth Mehl, Gauree Poorbee: | 168-16 | 503 | 607 |
| 105 | अपुने ठाकु की हउ चेरी || apune thākur kī ha-o cherī. I am the hand-maiden of my Lord and Master. | रागु गांड बाणी नामदेउ जी || rāg gaṅḍ baṇī nāma-ṛṇī jī ke pah 1 Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee, First Mehl, First House: | 1197-4 | 192 | 608 |
| 106 | अपुने रामपिय प्रभु रे मन आलसी || rāhāu || apune rāmpiy bha-jṛ re ma-an ālsī-ā. ||1|| Meditate on your Lord, you lazy man! ||0||Pause|| | रागु सारंग चउपदे महला १ घरु १ || rāg sārang cha-upḍe mēhālā 1 ghar 1 Raag Saarang, Chau-Padas, First Mehl, First House: | 873-9 | 450 | 609 |
| 107 | अब इह पर्वीमहा पर्वल भई आन िबखै जरी || rāhāu || ab ih pariḥ mahā parabal bha-i ān bikhāi jari. rahā-o. This love has now become very strong; it has burnt away other corruption. ||Pause|| | केदारा महला ५ घरु ५ || keḍārā mēhālā 5 ghar 5 Kaydaaraa, Fifth Mehl, Fifth House: | 1120-19 | 528 | 611 |
| अव हम चली ठाकु र पेह वारी। ॥
| ab ham chaali thakur peh har. ॥
| Now, I have come, exhausted, to my Lord and Master. ॥

| अब गुर रामदास कउ िमली बडाई ॥९॥
| ab gur raamdas kaun milii badai. ॥९॥
| Guru Raam Daas of the Sodhi dynasty has now been blessed with Glorious Greatness. ॥

| अब जन ऊपिर को न पुकारै ॥
| ab jan upir ko na pukurai. ॥
| Now, no one complains about the Lord's humble servant. ॥

| अब मै कउनु उपाउ करउ ॥
| ab mai kaunu upau kara. ॥
| Now, what efforts should I make? ॥

| अब मोिह जलत राम जलु पाइआ ॥
| ab mohi jalat ram jal paita. ॥
| I was on fire, but now I have found the Water of the Lord's Name. ॥
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Marathi</th>
<th>English</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>118</td>
<td>अब मोहि जीवन पदवी पाई</td>
<td></td>
<td>मारू महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>अब मोहि धनु पाइओ हरि नामा</td>
<td></td>
<td>सारग महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>अब मोहि राम जसो मनि गाइओ</td>
<td></td>
<td>धनासरी मः ५</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>अब मोहि रामु अपुना किर जािनआ</td>
<td></td>
<td>गउड़ी कबीर जी ितपदे</td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>अबिचल नगरु गोिबद गुरू का नामु जपत सुकु पाइआ राम</td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>अविनासी जीजा न को दाता सिमरत सभ मतु खोई</td>
<td></td>
<td>सोराढ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>अभागे तै लाज नाही</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>अमलु मिरानो लेखा देना</td>
<td></td>
<td>सूही कबीर जीउ</td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>अमली अमलु न अमबड़ै मछी न होइ</td>
<td></td>
<td>रायु बड़हुस महला १ पर १</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Line No.</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td>अमावस आतम सुखी र एं संतोष दीर मुरदेव ॥ amāvas ātaṁ sukhi bhā-e santokha ġī-ā gurudev ॥</td>
<td>The day of the new moon: My soul is at peace; the Divine Guru has blessed me with contentment.</td>
<td>299-19</td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td>अरवास सुनी दातारि प्रभो हें फिकराल ॥ ardās sunī dātār parabh ho-e kirpāl.</td>
<td>God, the Great Giver, has become merciful; He has listened to my prayer.</td>
<td>818-15</td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
<td>अरडाये बिललान्द निन्दु ॥ arrāy billāval nīṅdak.</td>
<td>The slanderer cries out and bewails.</td>
<td>373-7</td>
</tr>
<tr>
<td>130</td>
<td>अविल उपाय सिभ्सी सफा देखे मन हिर रसु सभ ते ॥</td>
<td>I have seen and tasted all other flavors, but to my mind, the Subtle Essence of the Lord is the sweetest of all.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>131</td>
<td>अविल अलह नूरु उपाइआ कु दरित के सभ बंदे ॥</td>
<td>First, Allah created the Light; then, by His Creative Power, He made all mortal beings.</td>
<td>100-18</td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
<td>अर्द चाव काव समै देखे मन हर रसु सभ ते मीठा जीउ ॥ avar śag chakṣu saṅga ḍekṣe man har ras sabh te mīṭhā ji-o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>133</td>
<td>अभिरिं वाल ओु पंच हर राखू घर बारू मना ॥ avar panch ham ek janā ki-o rākha-o ghar bār manā.</td>
<td>There are five of them, but I am all alone. How can I protect my hearth and home, O my mind?</td>
<td>1349-19</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text in Old Punjabi</td>
<td>Text in English</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>135</td>
<td>आउ सखी हिर मेलु करेहा ॥</td>
<td>Come, friends, let us meet our Lord.</td>
<td>माज महला ४ ॥ माज महला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>136</td>
<td>आउ सखी गुण कामण करिहा जीउ ॥</td>
<td>Come, O sisters - let's make virtue our charms.</td>
<td>गऊड़ी माज महला ४ ॥ गऊड़ी माज महला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>137</td>
<td>आउ साजन संत मीत िपआरे ॥</td>
<td>Come, dear friends, Saints and companions:</td>
<td>माज महला ५ ॥ माज महला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>138</td>
<td>आउ हमारे राम पिआरे जीउ ॥</td>
<td>Come to me, O my Beloved Lord.</td>
<td>गऊड़ी महला ५ माह ॥ गऊड़ी महला ५ माह ॥ Gauree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>139</td>
<td>आउ जी तू आउ हमारे हिर जसु सर्वन सुनावना ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>Please come, O please come into the home of my heart, that I may hear with my ears the Lord's Praises.</td>
<td>माह महला ५ ॥ माह महला ५ ॥ Maaroo, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>140</td>
<td>आइ मिलु गुरिसख आइ मिलु तू मेरे गुरू के पिआरे ॥ रहाउ ॥</td>
<td>The mortal came to hear and chant the Word of the Guru's Bani.</td>
<td>तिलांग महला ४ ॥ तिलांग महला ४ ॥ Tilang, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>141</td>
<td>आइओ सुनन पड़न कउ बाणी ॥</td>
<td>The mortal came to hear and chant the Word of the Guru's Bani.</td>
<td>सारंग महला ५ ॥ सारंग महला ५ ॥ Saarang, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>142</td>
<td>आए अनिक जनम श्रृंग सरणी ॥</td>
<td>After wandering through so many incarnations, I have come to Your Sanctuary.</td>
<td>जाईसारी महला ५ ॥ जाईसारी महला ५ ॥ Jaitsree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>143</td>
<td>आइ ओट परब तोरी ॥ ॥</td>
<td>O God, You are my hope and support.</td>
<td>गऊड़ी महला ५ ॥ गऊड़ी महला ५ ॥ Gauree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 144  | 200  | आस पियासी चितवड़ दिनु रेनी है कोई संतु मिलावेरे नेरा। ||rahū। अस पियासी चितवड़ दिनु रेनी है कोई संतु मिलावेरे नेरा। ||||rahū। I think of Him, I hope and thirst for Him, day and night; is there any Saint who may bring Him near me? ||1||Pause||। 
| 145  | 204  | आस पियासी पिर के ताड़ जिजव नागारिकों बुईँ। ||7-9| तुखारी छंट महला ५ तुखारी छंट महला ५ Tukhaari Chhant, Fifth Mehl: 
| 146  | 208  | आखण्डोरे चुपेन नाह जोरू। ||9-15| आसा महला ५ आसा महला ५ Aasaa, First Mehl: 
| 147  | 212  | आखाजी विसरे मरे जाउ। ||383-1| आसा महला ५ आसा महला ५ Aasaa, Fifth Mehl: 
| 148  | 216  | आगे सुख हुरी दीजा। ||1117-7| आसा महला ५ आसा महला ५ Aasaa, First Mehl: 
| 149  | 220  | आगे सुखे मेरे मीता। ||629-18| आसा महला ५ आसा महला ५ Aasaa, First Mehl: 
| 150  | 224  | आगे ही ते सभु किंचित हुआ अवरू कि जाणू निअना। ||7-9| तुखारी छंट महला ५ तुखारी छंट महला ५ Tukhaari Chhant, Fifth Mehl: 
| 151  | 228  | आगे जम दल बिखुम घना। ||155-10| आसा महला ५ आसा महला ५ Aasaa, First Mehl: 
| 152  | 232  | आज हमारे ग्रिही वसंत। ||1180-1| आसा महला ५ आसा महला ५ Aasaa, First Mehl: 

**Notes:**

- The text is a translation of a passage from the Guru Granth Sahib, a sacred scripture in Sikhism.
- The lines are numbered for ease of reference.
- The text is formatted to align with the structure of the Guru Granth Sahib.
आठ पहर निकाट करि जाने ॥
āth pahar nikat kar jānai.
Twenty-four hours a day, he knows
the Lord to be near at hand;

आसा महला ५ ॥
āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl:

आद आद कउ फिरत ढळते मन सगल जिसि गई ॥
adādād kau firat thālāte man sagnāl jīṣī thāi.
I used to wander in search of pennies,
but now, all the desires of my mind
are satisfied.

ासा महला ५ ॥
sūhi mehlā 5. Soohee, Fifth Mehl:

आद जुगाद भगतन का राखा उसतित किर जीवा ॥
adā jugād bhagṭān kā rākhā uṣṭāt kar kīvā.
In the beginning, and throughout the
ages, He is the Protector of His
devotees. Praising Him continually, I
live.

आसा महला ५ ॥
sūhi mehlā 5. Soohee, Fifth Mehl:

आदेसु बाबा आदेसु ॥
adēs bābā adēs.
Hail to You, O Father Lord, Hail to
You!

रागु आसा महला १
āgū āsaa mehlā 1
Ashtapadi-ā ghar 3
Raag Aasaa, First
Mehl, Ashtapadees,
Third House:

आन रसा जेते तै चाखे ॥
ān rasā jētē tā chākhē.
You may taste the other flavors,

आन रसा दीसिह सिभ छारु ॥
ān rasā dūsīh sābh cẖārū.
All other pleasures look like ashes;

आन रंग िबनोद हमारै ॥
ān rāṅg bīnuoḍ hāmārāi.
My home is filled with ecstasy,
pleasure and joy.

आनद रंग बिनोद हमारै ॥
aṇḍ rāṅg bīnuoḍ hāmārāi.
My home is filled with ecstasy,
pleasure and joy.

आनीले कागदु काटीले गूडी आकास मधे
ānīlē kāgadū kāṭīlē gūdī ākāś mehlē
cūh kāṛē kāṭīlē gūdī ākāś mehlē.
The boy takes paper, cuts it and
makes a kite, and flies it in the sky.

बाणी नामदेउ जीउ की
baṇī nāmdeū jīwū kī
The Word Of Naam
Dayv Jee, Raamkalee,
First House:
आनीले कुम्भ भराईले ऊदक ठाकुर कउ इसनानु करउ ॥
ānīle kumbh bharāi-īle ūdak ṭhākur kau iṣnāna kara-ū.
Bringing the pitcher, I fill it with water,
to bathe the Lord.

आपि महाई होआ ॥
āpi mahāi ho-āā.
He Himself has become my help and support.

आपि जपाए जपै सो नाउ ॥
āpi japāe japai so nāū.
Those, whom He inspires to chant,
chant His Name.

आपि वरतदा वपाहु ॥
āpi varatādā vapāhu.
My Beloved Lord Himself pervades and permeates all;
He Himself is, all by Himself.

आपि हे विद्यवधिा ताणु है विजारा आपि निन्माणिः माणु ॥
āpi hai vidhyaviḥ tāṇu hai vijarā api nīmāṇiḥ māṇu.
The Beloved Himself is the power of the powerless;
He Himself is the honor of the dishonored.

आपि सहाई होआ ॥
āpi sahāi ho-āā.
He Himself has become my help and support.

आपि जपाए जपै सो नाउ ॥
āpi japāe japai so nāū.
Those, whom He inspires to chant,
chant His Name.

आपि सहाई होआ ॥
āpi sahāi ho-āā.
He Himself has become my help and support.

आपि वरतदा वपाहु ॥
āpi varatādā vapāhu.
My Beloved Lord Himself pervades and permeates all;
He Himself is, all by Himself.
<p>| 168 | आपे सेवा लाइम फिआरा आपे भगति उमाहा || आपे सेवा लाइदा िपआरा आपे भगित उमाहा ॥ The Beloved Himself commits some to His service; He Himself blesses them with the joy of devotional worship. | सोंगट महला ४ || sorath méhla 4. Sorat’h, Fourth Mehl: 606-13 973 695 |
| 169 | आपे दैत लाइ िदते संत जना कउ आपे राखा सोई ॥ The Lord Himself makes demons pursue the Saints, and He Himself saves them. | बारउ महला ३ || bhairo méhla 3. Bhairao, Third Mehl: 1133-10 854 697 |
| 170 | आपे बहु िबिध रंगुला सखीए मेरा लालु ॥ He Himself loves in so many ways. O sister soul-brides, He is my Beloved. | सिरीरागु महला १ घरु दूजा ॥ Siree Raag, First Mehl, Second House: 23-10 180 699 |
| 171 | आपे रसीआ आपि रसु आपे रावणहारु ॥ He Himself is the Enjoier, and He Himself is the Enjoyment. He Himself is the Ravisher of all. | सिरीरागु महला १ घरु दूजा ॥ Siree Raag, First Mehl, Second House: 23-10 180 700 |
| 172 | आरती || आरती आरती. Aartee (Ceremony of Light) | धनासरी महला १ आरती || धनासरी महला ५. | 663-4 +++ 701 |
| 173 | आराधउ तुशहत सुआमी अपने ॥ आराधो सुजह सु-अमी अपने. I worship and adore You, my Lord and Master. | कान्हा महला ५. || kānhā méhla 5. | 1298-10 382 706 |
| 174 | आवउ वंञउ डुमणी िकती िमतर् करेउ ॥ The double-minded person comes and goes, and has numerous friends. | मारू काफी महला १ घरु ॥ māru kāfī méhla 1. | 1014-15 584 707 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sanskrit</th>
<th>English</th>
<th>Saarang, Fifth Mehl</th>
<th>Bilaaval, Fourth Mehl</th>
<th>Aasaa, Fifth Mehl</th>
<th>Maajh, Fourth Mehl</th>
<th>Raag Soohee, First Mehl, Third House:</th>
<th>Siree Raag, First Mehl:</th>
<th>Wadahans, First Mehl:</th>
<th>Hindi</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 175 | आवहु संत प्रान सुखदाते सिमरह प्रभु अविनासी \।। \।
| कैवहु संत पर्ान सुखदाते सिमरह पर्ाब अिबनासी।
Come, O Saints, let us meditate in remembrance on God; He is the Eternal, Imperishable Giver of Peace and Praanaa, the Breath of Life. | \sārag महला ५।।
| 1206-2 | 579-17 | 95-12 | 17-16 | 175 | 175 |
| 176 | आवहु संत मिलहू मेरे भाई मिल हूर हूर कथा करहू।।
| कैवहु संत मिलहू मेरे भाई मिल हूर हूर कथा करहू।।
Come, O Saints, and join together, O my Siblings of Destiny; let us tell the Stories of the Lord, Har, Har. | \सारग महला ५।।
| 799-17 | 390 | 410 | 176 | 176 |
| 177 | आवहु संत मिलाह हूर कथा कहाणाई।।
| कैवहु संत मिलाह हिर कथा कहाणाई।।
Come, O Saints, and join together, O my Siblings of Destiny; let us tell the Stories of the Lord, Har, Har. | \सारग महला ५।।
| 399-2 | 565 | 410 | 177 | 177 |
| 178 | आवहु संत मे गलि मेलाईऐ।।
| कैवहु संत मे गलि मेलाईऐ।।
Come, O Saints, and lead me to my Lord's Embrace. | \सारग महला ५।।
| 95-12 | 410 | 410 | 178 | 178 |
| 179 | आवहु सजणा हूँ देखा दरसनू तेरा राम।।
| कैवहु सजणा हूँ देखा दरसनू तेरा राम।।
Come, my friend, so that I may behold the blessed Vision of Your Darshan. | \राग महला ५।।
| 764-17 | 234 | 234 | 179 | 179 |
| 180 | आवहु भैणे गलि मिलह अंकि सहेलीआह।।
| कैवहु भैणे गलि मिलह अंकि सहेलीआह।।
Come, my dear sisters and spiritual companions; hug me close in your embrace. | \सिरीकं महला १।।
| 17-16 | 585 | 585 | 180 | 180 |
| 181 | आवहु भैणे तुसी मिलहू पिआरीआ।।
| कैवहु भैणे तुसी मिलहू पिआरीआ।।
Come, dear sisters-let us join together. | \माझ महला ४।।
| 96-5 | 564 | 564 | 181 | 181 |
| 182 | आवहु मिलहू सहेलीहो सच्छा नामु लाएहां।।
| कैवहु मिलहू सहेलीहो सच्छा नामु लाएहां।।
Come, O my companions - let us meet together and dwell upon the True Name. | \वहुंस महला १।।
<p>| 579-13 | 766 | 766 | 182 | 182 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Translation</th>
<th>Mehl</th>
<th>Page</th>
<th>Mehl</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>183</td>
<td>Come, O friends: let us meet together and enjoy all the tastes and flavors.</td>
<td>Asaa</td>
<td>399</td>
<td>563</td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>Come, humble Saints, and sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.</td>
<td>Asara</td>
<td>775</td>
<td>566</td>
</tr>
<tr>
<td>185</td>
<td>My coming and going in reincarnation is ended.</td>
<td>Maaroo</td>
<td>1002</td>
<td>898</td>
</tr>
<tr>
<td>186</td>
<td>Consider this, O wise one,</td>
<td>Prabh</td>
<td>1329</td>
<td>773</td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>Serve such a Lord, and ever meditate on Him, who in an instant erases all sins and mistakes.</td>
<td>Gond</td>
<td>988</td>
<td>995</td>
</tr>
<tr>
<td>188</td>
<td>Gather such a wealth of the Lord, O Siblings of Destiny.</td>
<td>Gond</td>
<td>860</td>
<td>914</td>
</tr>
<tr>
<td>189</td>
<td>Come, O friends: let us meet together and enjoy all the tastes and flavors.</td>
<td>Asaa</td>
<td>375</td>
<td>427</td>
</tr>
<tr>
<td>190</td>
<td>Consider this, O wise one,</td>
<td>Asaa</td>
<td>385</td>
<td>849</td>
</tr>
<tr>
<td>191</td>
<td>ऐसा कीरतनु करि मन मेरे ॥</td>
<td>अगर्भि मेहला ५ ॥</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>192</td>
<td>aisā kīrṭan kar man mere.</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>193</td>
<td>ऐसा गुरु पाईै वडभागी ॥</td>
<td>1339-2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>194</td>
<td>aisā gur pā▫ī▫ai vadbẖāgī.</td>
<td>Prabhaatee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>195</td>
<td>ऐसा देखि विमोहित होए ॥</td>
<td>370-4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>aisā ḍekẖ bimohiṭ ho▫e.</td>
<td>Raag Aasaa, Second House, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>197</td>
<td>ऐसी इसमी इक रामि उपाई ॥</td>
<td>394-13</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>198</td>
<td>aisī isṭarī ik rām upā▫ī▫.</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>199</td>
<td>ऐसी किंगुरि वजाइ जोगी ॥</td>
<td>1305-1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>aisī kingurī vajā▫e jogī.</td>
<td>Kaanraa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>201</td>
<td>ऐसा नामु रतनु िनरमोलकु पुंिन पदारथु पाइआ ॥</td>
<td>376-14</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>202</td>
<td>aisā nām rāṭan nirmolak pun paḏārath pā▫ī▫.</td>
<td>Raag Soraṭ'h, The Word Of Devotee Bheekhan Jee:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>203</td>
<td>ऐसी इसतर्ी इक रािम उपाई ॥</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>204</td>
<td>aisī isṭarī ik rām upā▫ī▫.</td>
<td>Raag Aasaa, Second House, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>ऐसी किंगुरि वजाइ जोगी ॥</td>
<td>1330-11</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>206</td>
<td>aisī kingurī vajā▫e jogī.</td>
<td>Raamkalee, Third Mehl, Ashtapadees:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Translation</td>
<td>Month</td>
<td>Line</td>
<td>Transliteration</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>Bless me with such mercy, Lord,</td>
<td>828-4</td>
<td>88</td>
<td>8748</td>
</tr>
<tr>
<td>201</td>
<td>I ask for such advice from Your humble servants,</td>
<td>828-8</td>
<td>570</td>
<td>749</td>
</tr>
<tr>
<td>202</td>
<td>Enshrine such love, O my mind,</td>
<td>807-5</td>
<td>533</td>
<td>750</td>
</tr>
<tr>
<td>203</td>
<td>Such is my love for the Lord of the Universe;</td>
<td>198-10</td>
<td>519</td>
<td>751</td>
</tr>
<tr>
<td>204</td>
<td>Beg for such blessings from the Lord of the Universe:</td>
<td>1298-18</td>
<td>652</td>
<td>752</td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>O Love, who else but You could do such a thing?</td>
<td>1106-11</td>
<td>144</td>
<td>753</td>
</tr>
<tr>
<td>206</td>
<td>Why do you wander in delusion like this?</td>
<td>823-10</td>
<td>925</td>
<td>754</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>In such confusion, the world has gone astray.</td>
<td>676-7</td>
<td>928</td>
<td>755</td>
</tr>
<tr>
<td>208</td>
<td>Such is the Merciful Lord, my Protector.</td>
<td>914-11</td>
<td>989</td>
<td>757</td>
</tr>
<tr>
<td>209</td>
<td>What can anyone say to such people?</td>
<td>332-3</td>
<td>708</td>
<td>760</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td>Author</td>
<td>Page Number</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>210</td>
<td>ऐसो इह संसार पेखना रहनु न कोऊ पढ़िए रे।</td>
<td></td>
<td>बिवाकल्य बाणी भगता की।</td>
<td>बक्सी जी</td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>ऐसो सहाई हिर को नाम।</td>
<td></td>
<td>माली गउड़ा महला ५।</td>
<td>कबीर जी</td>
</tr>
<tr>
<td>212</td>
<td>ऐसो हीरा निरमल नाम।</td>
<td></td>
<td>तौर महला ५।</td>
<td>बहारो</td>
</tr>
<tr>
<td>213</td>
<td>ऐसो दानु देहु जी संतहु जात जीउ बिलहारी।</td>
<td></td>
<td>कान्दर महला ५।</td>
<td>बहारो</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>ऐसो धणी गुविवदु हमारा।</td>
<td></td>
<td>पैर उ महला ५।</td>
<td>बहारो</td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>ऐसो श्रीकुल गुविवदु हमारा।</td>
<td></td>
<td>सोराठ महला ५।</td>
<td>सोराठ</td>
</tr>
<tr>
<td>216</td>
<td>इउ किउ कंत बिसारी होवा।</td>
<td></td>
<td>आसा महला १।</td>
<td>आसा</td>
</tr>
<tr>
<td>217</td>
<td>इउ महला ५।</td>
<td>बहारो</td>
<td>722-6</td>
<td>583</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>इसु तन धन की कवन बडाई।</td>
<td></td>
<td>गउड़ी गुआरी महला ५।</td>
<td>गउड़ी</td>
</tr>
<tr>
<td>219</td>
<td>इसु तन धन की कवन बडाई।</td>
<td></td>
<td>गउड़ी कबीर जी</td>
<td>गउड़ी</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>English Translation</td>
<td>Author</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>इसु तन धन को किंजा गरबईआ</td>
<td></td>
<td>is tan dhan ko kin-ā garābi-ā. What pride should we take in this body and wealth?</td>
<td>गाँवी कबीर जी</td>
</tr>
<tr>
<td>221</td>
<td>इसु देही अंदरी पंच चोर वसहि कामु कोशु लोभु मोहु अंहंकारा</td>
<td></td>
<td>is dehi andarī panch chor vasēh kām kośhu lobhū mohu anhaṁkārā. Within this body dwell the five thieves: sexual desire, anger, greed, emotional attachment and egotism.</td>
<td>सोरठि महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>इसु पानी ते जिनि तू घिरआ ॥</td>
<td>He created you out of this water.</td>
<td>रामकली महला ३</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>223</td>
<td>इसु मन कउ कोई खोजहु भाई ॥</td>
<td>Anyone can search for this mind, O Siblings of Destiny.</td>
<td>रागु गाउडी गुआरेरी असटपदी कबीर जी की राग गाउडी गुआरेरी असटपदी कबीर जी की rāg ga-ūrdī gu-ārērī asatpaṅī kabīr ji kī Raag Gauree Gwaarayree, Ashtapadees Of Kabeer Jee:</td>
<td>330-5</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>इसु मन कउ कोई खोजहु भाई</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Let each person examine his own mind, O Siblings of Destiny.</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>इसु मन कउ वसंत की लगै न सोइ ॥</td>
<td>This mind is not even touched by spring.</td>
<td>बसंत महला ३</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>इह सुखि विहानि राते ॥</td>
<td>This life-night of mine passes in peace.</td>
<td>सारग महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>इह जगि मीतु न देखिओ कोई ॥</td>
<td>In this world, I have not found any true friend.</td>
<td>सोरठि महला ९</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>इह उपवारी बहुतु घर गाले ॥</td>
<td>These cheating thieves have plundered so many homes.</td>
<td>विभास प्रभाती महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>इह बाणी जो जीअहु जाणै ितसु अंतिर रवै हिर नामा</td>
<td></td>
<td>राहाद</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>इह बेनंती सुिण पर्भ मेरे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सूही महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>231</td>
<td>इह लोके सुिण पािहआ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>इह जगु तेरा तू गोसाइ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>इह तनु माइआ पािहआ िपआरे लीतड़ा लिब रंगाए</td>
<td></td>
<td></td>
<td>तिलांग महला १ घरु ३</td>
</tr>
<tr>
<td>234</td>
<td>इह तन वेची संत पिहरे लीतड़ा लिब रंगाए</td>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>इह धनु सरब रिहआ भरपूिर</td>
<td></td>
<td></td>
<td>मारू महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>इह धनु मेरे हिर को नाउ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>भेरू भगत कबीर जी</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Page Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Translation Notes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>237</td>
<td>इहु मनु संतन कै बिलहारी ॥</td>
<td>This mind is a sacrifice to the Saints;</td>
<td>रामकली महला ५ ॥ rāmkalī mehlā 5. Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>इहु मनु सुंदरी आपणा हर नामि मजीठे रंग री ॥</td>
<td>So, dye this mind of yours with the color of the Lord's Love.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>239</td>
<td>इहु मनु गिरही कि इहु मनु उदासी ॥</td>
<td>Is this mind a householder, or is this mind a detached renunciate?</td>
<td>मलार महला ३ घरु २ malār mehlā 3 ghar 2 Malaar, Third Mehl, Second House:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>इहु मनु बिनु न टिकै वह रंगी दह दह रंगी दह दहारे ॥</td>
<td>This mind does not hold still, even for an instant. Distracted by all sorts of distractions, it wanders around aimlessly in the ten directions.</td>
<td>गउड़ी पूरबी महला ४ ॥ ga▫or▫ī pūrbi mehlā 4. Gauree Poorbee, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>इक अरदािस भाट कीरित की गुर रामदास राखहु सरणाई ॥</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>242</td>
<td>इक घड़ी बिनस मो कउ बहुतु बिझारे ॥</td>
<td>One moment, one day, is for me many days.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl, Ik-Tukas, Chau-Padas:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>243</td>
<td>इक मनि पुरखु धिघाद बरदाना ॥</td>
<td>Meditate single-mindedly on the Primal Lord God, the Bestower of blessings.</td>
<td>सवईए महले चउथे के, बल्य sava▫e mehle cha▫uthē ke, bal▫y Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>244</td>
<td>इक गावत रहे मनि सादू न पाद ॥</td>
<td>Some sing on and on, but their minds do not find happiness.</td>
<td>गउड़ी पूरबी महला ३ ॥ ga▫or▫ī gu▫ārerî mehlā 3. Gauree Gwaarayree, Third Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Text Content</td>
<td>Raag</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page No.</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>--------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>245</td>
<td>इकु तितलु पिज्जा विसर्र भगति किनेह होई इ. If someone forgets the Beloved Lord, even for an instant, what sort of devotion is that?</td>
<td>सिरीरागु महला ३ ॥ sīrīṛaṁ méhla 3. Sīreē Raag, Third Mehl:</td>
<td>35-4</td>
<td>823</td>
</tr>
<tr>
<td>246</td>
<td>इकु तितलु पिज्जा विसर्र रोगु वडा मन माइह इ. Forgetting the Beloved, even for a moment, the mind is afflicted with terrible diseases.</td>
<td>सिरीरागु महला १ ॥ sīrīṛaṁ méhla 1. Sīreē Raag, First Mehl:</td>
<td>21-14</td>
<td>825</td>
</tr>
<tr>
<td>247</td>
<td>इकु नाव तेरा मै फबो इ. Your Name is the only ornament I wish for.</td>
<td>रागु सोराइ ॥ rāgū soraṁ. Raag Soraṁ:</td>
<td>656-13</td>
<td>827</td>
</tr>
<tr>
<td>248</td>
<td>इकु पथस्र जीवा का इको रक्षणार इ. The One is the Knower of all beings; He alone is our Savior.</td>
<td>सिरीरागु महला ५ ॥ sīrīṛaṁ méhla 5. Sīreē Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>45-6</td>
<td>829</td>
</tr>
<tr>
<td>249</td>
<td>इकस सिवु मनु मानिआ ता होआ निहचाल चीतु इ. When the mind accepts, and is satisfied with the One, then the consciousness becomes steady and stable.</td>
<td>सिरीरागु महला ५ ॥ sīrīṛaṁ méhla 5. Sīreē Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>43-15</td>
<td>831</td>
</tr>
<tr>
<td>250</td>
<td>इकलु पतार भिर उरकट कुरकट इकलु पतार भिर पानी ॥ In one pot, they put a boiled chicken, and in the other pot, they put wine.</td>
<td>आसा कबीर जीउ ॥ aasā kābīr jī o. Raag Aasā Kabeer Jee-o:</td>
<td>476-12</td>
<td>833</td>
</tr>
<tr>
<td>251</td>
<td>इच्छा पूरकु सरव सुखदाता हरी जा के व्यस है कामधेना इ. The Lord is the Fulfiller of desires, the Giver of total peace; the Kaamadhaynaa, the wish-fulfilling cow, is in His power.</td>
<td>धनासारी महला ४ ॥ dhānasārī méhla 4. Dhanāsāree, Fourth Mehl:</td>
<td>669-18</td>
<td>834</td>
</tr>
<tr>
<td>252</td>
<td>इतु संजिम पर्भु किन ही न पाइआ ॥ No one has ever found God in this way.</td>
<td>प्रभाती महला ५ ॥ prabhātī méhla 5. Prabhāatee, Fifth Mehl:</td>
<td>1347-19</td>
<td>835</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page No.</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>253</td>
<td>इन बिधि इह मनु हरिआ होइ</td>
<td></td>
<td>in biḏẖ īh man hari-ā ho-e. In this way, this mind is rejuvenated.</td>
<td>बसंत महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>254</td>
<td>इह सिउ प्रीति करी चनरी</td>
<td></td>
<td>inH si-o pariṯ kari gẖaneri. The mortal is in love with this,</td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>255</td>
<td>इन बिधि पासा ढालहु बीर</td>
<td></td>
<td>inH biḏẖ pāsā dẖālu bīr. In this way, throw the dice, O brothers.</td>
<td>बसंत महला ५ ्घरु २</td>
</tr>
<tr>
<td>256</td>
<td>इस्म माइआ जगदीस गुसाई तुम्हें चरन बिसारे</td>
<td></td>
<td>ism mā▫ā jagḏīs gus▫ā ▫ā ▫ā jum▫re charan bisāre. This Maya has made me forget Your feet, O Lord of the World, Master of the Universe.</td>
<td>बिनावलु कबीर जी-ओ</td>
</tr>
<tr>
<td>257</td>
<td>इतिह ऊतिह घिट घिट घिट घिट तूं ही तूं ही मोइना</td>
<td></td>
<td>iṯė ṛṯė gẖat gẖat gẖat tū▫▫ā moh▫ā ▫▫▫▫▫▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪###</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 262  | एक न भरी गुण करि धोवा।  
ek na bharī gaṇ karī dhōvā।  
I am not stained by only one sin, that could be washed clean by virtue. | असा महला १।  
āsā mēhlā 1.  
Aasaa, First Mehl: | 356-18 | 874 | 851 |
| 263  | एकु सुाँतु दुि सुाँनी नाल।  
ek su-ān du-ि su-ānī nāl।  
The dogs of greed are with me. | सिरीराग महला १ घरु ४।  
sirīrāg mēhlā 1 ghar 4.  
Sīrī Raag, First Mehl, Fourth House: | 24-12 | 101 | 853 |
| 264  | एकु हमारा अंतरजामी।  
ek hamārā anṭarjāmī।  
My One Lord is the Inner-Knower, the Searcher of hearts. | बिभास प्रभाती महला ५।  
bibhās prabhāṭī mēhlā 5.  
Bibhaas, Prabhaatee, Fifth Mehl: | 1347-7 | 722 | 855 |
| 265  | एकु कोटु पंच सिक्दारा पंचे मागिह हाल।  
ek kot panch sikḍārā panche māgīh hāl।  
In the one fortress of the body, there are five rulers, and all five demand payment of taxes. | सूही लिलत कबीर जीउ।  
sohī līlāṭ kābīr jī-o.  
Soohee, Lalit, Kabeer Jee: | 793-6 | 730 | 858 |
| 266  | एकु पिता एकम के हम बारिक तू मेरा गुर हाई।  
ek pīṭā ekam kे ham bārik tū merā gur hāi।  
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru. | मोटदी महला ५ घरु २।  
mọṭḍī mēhlā 5 ghar 2  
Motaas, Chau-Padas: | 611-18 | 187 | 859 |
| 267  | एकु बगीचा पेड घन किर।  
ek bagīcchā ped ghan kīr।  
There is a garden, in which so many plants have grown. | असा महला ५।  
āsā mēhlā 5.  
Aasaa, Fifth Mehl: | 385-5 | 849 | 860 |
| 268  | एका टेक मेरे मन सीत।  
ekā tek merē man sīt।  
Within my conscious mind, the One Lord is my only Support. | गउड़ी महला ५।  
gauḍī mēhlā 5.  
Gauree, Fifth Mehl: | 187-16 | 772 | 861 |
| 269  | एके एके तू राइ।  
ekē ekē tū rāi।  
You alone are the king. | रामकली महला ५।  
rāmkalī mēhlā 5.  
Raamkalee, Fifth Mehl: | 884-7 | 191 | 862 |
| 270  | एको नामु धिआई मन मेरे।  
ekō nāmu dhīāi mūn merē.  
Meditate on the Name of the Lord alone, O my mind. | रामकली महला ५।  
rāmkalī mēhlā 5.  
Raamkalee, Fifth Mehl: | 896-13 | 171 | 863 |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sanskrit</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>215</td>
<td>एती मार पई करलाणे तᱹ की दरदु न आइआ।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>272</td>
<td>संसार समुंदे तार गोबिदे। Please carry me across the world-ocean, O Lord of the Universe.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>273</td>
<td>संगी जोगी नािर लपटाणी। The body-bride is attached to the Yogi, the husband-soul.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>274</td>
<td>संगे सोन्ही कंत सुआमी राणी राणी। I look beautiful in the Company of my Husband Lord; I enjoy my Lord Master day and night.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>275</td>
<td>संच हृदि धनु पृजि सतिगुरु छोड़ि सगल विकार। Gather in the Wealth of the Lord, worship the True Guru, and give up all your corrupt ways.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>276</td>
<td>संतः कृत हृदि एको नामु॥ I gather only the Lord's Name.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>277</td>
<td>संदा मरका जाई पुक़ेर॥ Sanda and Marka went and complained to Harnaakhash,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>278</td>
<td>संत की लिडा जोगी बचना॥ Slandering the Saints, the mortal wanders in reincarnation.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>279</td>
<td>संत जनहू मिलि भाईहो सचा नामु समालिल॥ Meet with the humble Saints, O Siblings of Destiny, and contemplate the True Name.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>280</td>
<td>संत जना का छोहरा तिसु चरणी लागि ॥ ।</td>
<td>बिलावल महला ५ ॥ ( \text{bilaaval mehla 5.} ) Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>281</td>
<td>संत जना मिलि हरी जसू गाइओ ॥ ।</td>
<td>राग बैरारेे तैह महला ५ ॥ ( \text{raag bairaaree mehla 5 ghar 1} ) Raag Bairaree, Fifth Mehl, First House:</td>
</tr>
<tr>
<td>282</td>
<td>संत जना मिलि बोल्हु राम ॥ ।</td>
<td>गोंड महला ५ ॥ ( \text{gond mehla 5} ) Gond, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>283</td>
<td>संत प्रसादि जरे हरी नाउ ॥ ।</td>
<td>गौड़ी गुआरेे पैतैह महला ५ ॥ ( \text{gauraree guaaree mehla 5} ) Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>284</td>
<td>संत मंडल महि हरी मति वसै ॥ ।</td>
<td>भैरू महला ५ ॥ ( \text{bhairo mehla 5} ) Bhairao, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>285</td>
<td>संत मंडलु तहा का नाउ ॥ ।</td>
<td>भैरू महला ५ ॥ ( \text{bhairo mehla 5} ) Bhairao, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>286</td>
<td>संत रहत सुनहु मेरे भाई ॥ ।</td>
<td>आसा महला ५ ॥ ( \text{aasa mehla 5} ) Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>287</td>
<td>संतसंग पेखिो मन माएं ॥ ।</td>
<td>भैरू महला ५ ॥ ( \text{bhairo mehla 5} ) Bhairao, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>288</td>
<td>संतह चरन मोरलो माथा ॥ ।</td>
<td>सार गहला ५ ॥ ( \text{saraag mehla 5} ) Saarang, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>289</td>
<td>संतह धूर ले मुख़ मली ॥ ।</td>
<td>केदारा महला ५ ॥ ( \text{keadora mehla 5} ) Kaydaaraa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>290</td>
<td>संतह सागर पारि उतरिए ॥ ।</td>
<td>सूही महला ५ ॥ ( \text{suhii mehla 5} ) Soohee, Fifth Mehl:</td>
</tr>
</tbody>
</table>
O Saints, show me such a way,
Sorat'h, Fifth Mehl, Panch-Padas:

Sorat'h, Fifth Mehl,

O Saints, He is pervading and permeating each and every heart.
Sorat'h, Fifth Mehl, Second House, Du-Padas:

O Saints, salvation comes from the Lord's Name.
Sorat'h, Fifth Mehl:

I listen to God's Teachings from the Saints.
Bilaaval, Fifth Mehl:

I am a sacrifice to the Saints.
Gond, Fifth Mehl:

I have come to the Saints to save myself. ||1||Pause||
Kaanaa, Fifth Mehl:

Without the Saints, there are no other givers.
Sorat'h, Fifth Mehl:

Become the servant of the Saints, and learn this way of life.
Aasaa, Fifth Mehl:
<table>
<thead>
<tr>
<th>पंक्ति</th>
<th>पंक्ति</th>
<th>पंक्ति</th>
<th>पंक्ति</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>301</td>
<td>संता की रेणु साध जन संगति हरे कीरति तर तारी</td>
<td>प्रभाती महला 1।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>संताः की रेणु साध जन संगति हरे कीरति तर तारी।</td>
<td>parbhāṭī mēhlā 1.</td>
<td>Prabhaatee, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>संता की रेणु साध जन संगति हरे कीरति तर तारी।</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>तारी।</td>
<td>तारी।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The dust of the feet of the Saints, the Company of the Holy, and the Praises of the Lord carry us across to the other side.</td>
<td>The dust of the feet of the Saints, the Company of the Holy, and the Praises of the Lord carry us across to the other side.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>302</td>
<td>संता के कारिज आप खलोइआ हिर कमु कराविण आइआ राम।</td>
<td>सूही महला 5।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>संता के कारिज आप खलोइआ हिर कमु कराविण आइआ राम।</td>
<td>sūhī mehlā 5.</td>
<td>Soohee, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>संता के कारिज आप खलोइआ हिर कमु कराविण आइआ राम।</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Lord Himself has stood up to resolve the affairs of the Saints; He has come to complete their tasks.</td>
<td>The Lord Himself has stood up to resolve the affairs of the Saints; He has come to complete their tasks.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>303</td>
<td>संता मानउ दूता डानउ इह कु टवारी मेरी।</td>
<td>आसा महला 5।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>संता मानउ दूता डानउ इह कु टवारी मेरी।</td>
<td>आसा महला 5।</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>संता मानउ दूता डानउ इह कु टवारी मेरी।</td>
<td>आसा महला 5।</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I honor and obey the Saints, and punish the wicked; this is my duty as God's police officer.</td>
<td>I honor and obey the Saints, and punish the wicked; this is my duty as God's police officer.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>304</td>
<td>समू ते पिरि कीनी वाख।</td>
<td>आसा महला 5।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>समू ते पिरि कीनी वाख।</td>
<td>आसा महला 5।</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>समू ते पिरि कीनी वाख।</td>
<td>आसा महला 5।</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I have been separated from my Beloved by Maya (my mother-in-law).</td>
<td>I have been separated from my Beloved by Maya (my mother-in-law).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>305</td>
<td>सहु नेड़ै धन कमलीए बाहरु िकआ ढूढेिह।</td>
<td>तिलंग म: 1।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहु नेड़ै धन कमलीए बाहरु िकआ ढूढेिह।</td>
<td>तिलंग म: 1।</td>
<td>Tilang, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहु नेड़ै धन कमलीए बाहरु िकआ ढूढेिह।</td>
<td>तिलंग म: 1।</td>
<td>Tilang, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Your Husband Lord is so very near, O foolish bride; why do you search for Him outside?.</td>
<td>Your Husband Lord is so very near, O foolish bride; why do you search for Him outside?.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>306</td>
<td>सहु मेरा एकु दूजा नही कोई।</td>
<td>आसा महला 1।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहु मेरा एकु दूजा नही कोई।</td>
<td>आसा महला 1।</td>
<td>Aasaa, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहु मेरा एकु दूजा नही कोई।</td>
<td>आसा महला 1।</td>
<td>Aasaa, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>My Husband is the One; there is no other like Him.</td>
<td>My Husband is the One; there is no other like Him.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>307</td>
<td>सहज सुभाए आपन आए।</td>
<td>कान्ना महला 5। घार 1।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहज सुभाए आपन आए।</td>
<td>कान्ना महला 5। घार 1।</td>
<td>Ga-orṭī mehlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहज सुभाए आपन आए।</td>
<td>कान्ना महला 5। घार 1।</td>
<td>Ga-orṭī mehlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>He Himself has come to me, in His Natural Way.</td>
<td>He Himself has come to me, in His Natural Way.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>308</td>
<td>सहज कथाके अखित कुंटा।</td>
<td>गउड़ी महला ५।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहज कथाके अखित कुंटा।</td>
<td>गउड़ी महला ५।</td>
<td>Go-ṭī mehlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सहज कथाके अखित कुंटा।</td>
<td>गउड़ी महला ५।</td>
<td>Ga-ōrṭī mehlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Ambrosial Pools of the celestial sermon.</td>
<td>The Ambrosial Pools of the celestial sermon.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sahan Katha Pram Kii Bacti Miitii</td>
<td>Suhii Meel 5</td>
<td>Meel 5 of Soohee, Fifth Meel:</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>310</td>
<td>Sahj Kii Akath Katha Hai Nirarri</td>
<td>Gaorrh Ki Joo</td>
<td>Gaorrh Ki Meel 5 Gauree, Kabeer Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>311</td>
<td>Sahaji Samajoo Dev</td>
<td>Gaorrh Meel 5</td>
<td>Gauree, Fifth Meel:</td>
</tr>
<tr>
<td>312</td>
<td>Sakhii Aw Sakhii Basii Aw Sakhii Ati Pir Ka Mangal Gavah</td>
<td>Bilaaval Meel 5 Chant</td>
<td>Bilaaval, Fifth Meel, Chchant:</td>
</tr>
<tr>
<td>313</td>
<td>Sakhii Meere Prastat Anand</td>
<td>Bhairo Meel 5</td>
<td>Bhairao, Fifth Meel:</td>
</tr>
<tr>
<td>314</td>
<td>Sakhii Saheli Garavi Ghelvi</td>
<td>Raag Mauro, First Meel:</td>
<td>Raag Mauro, First Meel:</td>
</tr>
<tr>
<td>315</td>
<td>Sagal Anand Ki Aa Parmesari Apnaa Birdu Samdari</td>
<td>Bilaaval Meel 5</td>
<td>Bilaaval, Fifth Meel:</td>
</tr>
<tr>
<td>316</td>
<td>Sagal Dasha Japi Punni Aa</td>
<td>Basant Meel 5 Basant Tuke</td>
<td>Basant, Fifth Meel, First House, Ik-Tukay:</td>
</tr>
<tr>
<td>317</td>
<td>Sagal Santan Pathi Vastu Duk Manpau</td>
<td>Majh Meel 5</td>
<td>Maajh, Fifth Meel:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 318</td>
<td>सगळ सिरसित के पंच सिक्दार ॥ sagal sarisat ke panch sikdâr. The five demons are the rulers of the whole world.</td>
<td>गोंड महला ५ ॥ gond mehla 5. Gond, Fifth Mehl:</td>
<td>865-7</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 319</td>
<td>सगळ सिरसित छाड़ि ॥ sagal si-rânap cẖẖâd. Abandon all your clever tricks.</td>
<td>रामकली महला ५ ॥ râmkalî mehla 5. Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>895-3</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 320</td>
<td>सगळ सुख जिप एकै नाम ॥ sagal sūk ḥ jîp ekaî nām. All peace and comforts are in the meditation of the One Name.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehla 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>392-19</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 321</td>
<td>सगळ पवित्र गुण गुपाल ॥ sagal paviṯ gun gā-e gupâl. Those who sing the Glories of the Lord of the World are totally pure.</td>
<td>गौडी महला ५ ॥ ga-ørẖī mehla 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>202-4</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 322</td>
<td>सगळ बनसपित महि बैसंतरु सगळ दूध मिह ॥ sagal banaspaṯ mêh baisanṭâru sagal ḥūḏẖ meh gẖī▫ā. Fire is contained in all firewood, and butter is contained in all milk.</td>
<td>सोरत' महला ५ ॥ sorat'h mehla 5 ga-har 2 ḥudpe Sorat'h, Fifth Mehl, Second House, Dupaṭas:</td>
<td>617-1</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 323</td>
<td>सगळ विआधि मिटी त्रिघुण की दास के होए पूरन काम ॥ sagal bi-aḏẖ miti trīguṇ kī ḥāḏ ke ho-e pūran kām.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 324</td>
<td>सगळ जुरी जराहु करिकी तजिओ सगळ अंदेसा ॥ sagal juri jorāhu kariki tajî-o sagal anḍesâ. I tried everything, and gathered all devices together; I have discarded all my anxieties.</td>
<td>मलार महला ५ ॥ malār mehla 5. Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td>1266-17</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 325</td>
<td>सगळ भवन के नाइका इकु छितु दरसु दिखाई जी ॥ sagal bẖavan ke nā▫i-kā ik cẖẖin ġaras gikẖ-e jî.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text in Sanskrit</td>
<td>Text in English</td>
<td>Reference</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 326  | सगल मनोरथ पाईअठि मीता ॥  
_all desires are fulfilled, O my friend,_  
Bīvāvalā महलā ५ ॥  
Bīlāval, Fifth Mehl: | 804-19 549 948 |
| 327  | समले छोड़ि वीचार मना ॥ ।  
raamkali महलā ५ ॥  
Raamkalee, Fifth Mehl: | 913-7 372 949 |
| 328  | मारू महलाण ॥ ।  
Maaroo, Third Mehl: | 994-10 956 952 |
| 329  | वडहंसु महला ॥ ।  
Wadahans, Third Mehl: | 570-13 953 953 |
| 330  | सचे रते से निरमले सदा सची सोई ॥ ।  
Aasaa, Third Mehl: | 426-19 412 956 |
| 331  | सजण मेरे रंगुले जाइ सुते जीराण ॥ ।  
Siree Raag, First Mehl, Second House: | 23-5 767 958 |
| 332  | सतसंगित साई हिर तेरी िजतु हिर कीरित हिर  
Satgānṭ sā-i har terī jīṭh har kīrāṭ har sunnē.  
That is Your True Congregation, Lord,  
where the Kirtan of the Lord's Praises are heard.  
Bhairao, Fourth Mehl: | 1135-13 233 959 |
| 333  | सतसंगित निर्ग्री िमलीऐ हिर साधू िमिल संगित हिर  
Sāsā mēhā 3.  
Aasaa, Fourth Mehl: | 368-13 704 960 |
<p>| 334 | सतगुर दइआ करहु हरि मेलहु मेरे प्रीतम प्राण हरि राइआ || satgur ḍa-i-a karahu har melhu mere prītam prāṇ har ḍa-i-a. O True Guru, please be kind, and unite me with the Lord. My Sovereign Lord is the Beloved of my breath of life. | रामकली महला 4 || rāmkalī mēlā 4. Raamkalee, Fourth Mehl: | 882-1 | 79 | 961 |
| 335 | सतगुर अपुने सुनी अरदािस || satgur apune sunī ārdās. The True Guru has listened to my prayer. | भैरउ महला 5 || bhairo mēlā 5. Bhairao, Fifth Mehl: | 1152-13 | 226 | 962 |
| 336 | सतगुर अपुने कउ कुरबानी || satgur apune ka-o kurbānī. I am a sacrifice to my True Guru. | गउड़ी महला 5 || gauḏī mēlā 5. Gauree, Fifth Mehl: | 187-9 | 218 | 964 |
| 337 | सतगुर आइओ सरिण तुहारी || satgur ā▫o saraṇ tuḥārī. O True Guru, I have come to Your Sanctuary. | टोडी महला 5 || ṭōḏī mēlā 5. Todee, Fifth Mehl: | 713-16 | 91 | 965 |
| 338 | सतगुर सबिद उजारो दीपा || satgur sabaḏ ujāro ḍī▫ā. The Shabad, the Word of the True Guru, is the light of the lamp. | रागु िबलावलु महला ५ ॥ rāg bila▫al mēlā 5. Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Chau-Padas And Du-Padas, Seventh House: | 821-10 | 615 | 966 |
| 339 | सतगुर साचै दीआ भेिज || satgur sā▫ai ḍī▫ā bhej. The True Guru has truly given a child. | आसा महला ५ || āsā mēlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 396-2 | 268 | 967 |
| 340 | सतगुर सेवा सफल है वणी || satgur sevā safal hai bāṇī. Service to the True Guru is fruitful and rewarding; | गउड़ी महला ५ || gauḏī gu▫ārērī mēlā 4. Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl: | 165-1 | 386 | 969 |
| 341 | सतगुर करि दीने असभिर घर बार || रहाउ || satgur kar dī▫e asibhir ghar bār. rahā▫o. The True Guru has protected my hearth and home, and made them permanent. ||Pause|| | बिलावल महला ५ || bilāval mēlā 5. Bilaaval, Fifth Mehl: | 807-10 | --- | 971 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Punjabi</th>
<th>Translation</th>
<th>Mehl</th>
<th>Page 1</th>
<th>Page 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>342</td>
<td>सतिगुर की सेवा सफल है जे को करे चितु लाई ॥</td>
<td>Service to the True Guru is fruitful and rewarding, if one performs it with his mind focused on it.</td>
<td>सलोक मं ३ ॥ salok mēhlā 3. Shalok, Third Mehl:</td>
<td>644-14</td>
<td>972</td>
</tr>
<tr>
<td>343</td>
<td>सतिगुर के चरान धोइ धोइ पीवा ॥</td>
<td>I wash the feet of the Guru, and drink in this water.</td>
<td>भैरउ मं ५ ॥ Bhairao, Fifth Mehl:</td>
<td>1152-13</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>344</td>
<td>सतिगुर ने हरि पाईऐ भाई ॥</td>
<td>I offer this prayer to the True Guru, to bless me with the sustenance of the Naam.</td>
<td>आसा मं ३ ॥ Āsaa, Third Mehl:</td>
<td>425-11</td>
<td>982</td>
</tr>
<tr>
<td>345</td>
<td>सतिगुर दरसिन अगिन निवारी ॥</td>
<td>Meeting the True Guru, one turns away from the world, O Siblings of Destiny; when he remains dead while yet alive, he obtains true understanding.</td>
<td>गऊड़ी गुआरेरी मं ५ ॥ Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
<td>183-3</td>
<td>316</td>
</tr>
<tr>
<td>346</td>
<td>सतिगुर पािस बेनंतीआ मिले नामु आधारा ॥</td>
<td>I am a sacrifice to the Image of the True Guru.</td>
<td>रागु आसा मं ५ घर ६ ॥ Raag Soohee, Fifth Mehl, Sixth House:</td>
<td>746-16</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>347</td>
<td>सतिगुर बचन तुम्हारे ॥</td>
<td>I am a sacrifice to the Image of the True Guru.</td>
<td>रागु आसा मं ५ घर १३ ॥ Raag Aasaa, Fifth Mehl, Thirteenth House:</td>
<td>406-11</td>
<td>682</td>
</tr>
<tr>
<td>348</td>
<td>सतिगुर मिलिए उलटी भई भाई जीवत मरै ता बूझ पाई ॥</td>
<td>Meeting the True Guru, one turns away from the world, O Siblings of Destiny; when he remains dead while yet alive, he obtains true understanding.</td>
<td>सोरा interchange ३ दुतुके ॥ Sorath mēhlā 3 ātuke.</td>
<td>602-17</td>
<td>981</td>
</tr>
<tr>
<td>349</td>
<td>सतिगुर मूरित कउ बिल जाउ ॥</td>
<td>I am a sacrifice to the Image of the True Guru.</td>
<td>सारंग मं ५ घर १ ॥ Saarang, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:</td>
<td>1202-11</td>
<td>214</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Note: The translations are approximate and may not fully capture the poetic and spiritual nuances of the original Punjabi text.*
| 350 | satgur parchai har nám samānā. 
When the True Guru is pleased and 
appeased, one is absorbed in the 
Lord’s Name. | bilāval mehlā 3. 
Bilaaval, Third Mehl: | 797-9 | 950 | 983 |
| 351 | satgur pūrai kīnī dāt. 
The Perfect True Guru has given this 
gift. | ḍhanāsri mehlā 5. 
Dhanaasaree, Fifth Mehl: | 681-2 | 346 | 984 |
| 352 | satgur pūrai nám dī-ā. 
The Perfect True Guru has bestowed 
the Naam, the Name of the Lord. | parbhāṭī mehlā 5. 
Prabhaatee, Fifth Mehl: | 1340-6 | 941 | 985 |
| 353 | satgur mo ka-o kīnū dān. 
The True Guru has blessed me with 
this gift. | bhairo mehlā 5. 
Bhairao, Fifth Mehl: | 1157-3 | 881 | 986 |
| 354 | satgur apnā saŋ saŋsamīhare. 
| I contemplate, forever and ever, the 
True Guru; | ḍāsa mehlā 5. 
Aasaa, Fifth Mehl: | 387-12 | 821 | 989 |
| 355 | satgur sikh kī karāi partīpāl. 
The True Guru cherishes His Sikh. | taẖti suẖmanī mehlā 5. 
Gauree Sukhmani, 
Fifth Mehl, | 286-14 | --- | 990 |
| 356 | satgur sev sarab fal pā-e. 
| Serving the True Guru, all fruits and 
rewards are obtained. | bhairo mehlā 5. 
Bhairao, Fifth Mehl: | 1138-6 | 112 | 991 |
| 357 | satgur merā bemuḥtāj. 
My True Guru is totally independent. | bhairo mehlā 5. 
Bhairao, Fifth Mehl: | 1142-2 | 213 | 992 |
| 358 | saṅ saṅ jāpī-ai parabhī nām. 
Forever and ever, chant the Name of 
God. | bilāval mehlā 5. 
Bilaaval, Fifth Mehl: | 824-3 | 380 | 994 |
| 359 | saṅ saṅ man nām saẖālī. 
O my mind, dwell on the Lord, forever 
and ever. | malār mehlā 5. 
Malaar, Fifth Mehl: | 1271-1 | 815 | 995 |
| Page | Sanak Sanand An't Nahi Pah目的地 || सनक सनंद अंत नहीं पाइआ ॥ | आशा सी कबीर जीं के चउंदेंड इकट्ठे ॥ 
<p>|      | Sanak and Sanand, the sons of Brahma, could not find the Lord's limits. || असा सारि कबि'ं जीं ये चाँप्दे इक्तुके। Aasaa Of Kabeer Jee, Chau-Padas, Ik-Tukas: | 478-6 | 340 | 997 |
| 361 | Safal M作文 Gopāl Rai || सफल सेवा गोपाल राई ॥ | बैराओ मेहला ५ ॥ ब्हाइराओ मेहला 5. Bhairao, Fifth Mehl: | 1146-1 | 160 | 998 |
| 362 | Safal Janम मो कउ Gır Kīnā. || सफल जनम मो कउ गुर कीना ॥ | बिलावल बाणी भगत नामदेव जी की बिलावल बाणी भगत नामदेव जी की Bilaaval, The Word Of Devotee Naam Dayv Jee: | 857-19 | 343 | 1000 |
| 363 | Safal Darसतु Tumरा प्रभ श्रीतम चरं Kमल आनूप. || सफल दरसतु तुम्रा प्रभ श्रीतम चरं कमल आनूप ॥ | जैतस्री मेहला ५ ॥ जैतस्री मेहला 5. Jaitsee, Fifth Mehl: | 701-12 | 128 | 1001 |
| 364 | Sabदी ही भगत जापदे जिन्ह की बाणी सची होइ. || सबदौ ही भगत जापदें जिन्ह की बाणी सची होइ। || Through the Word of the Shabad, the devotees are known; their words are true. | आशा मेहला ३ ॥ आशा मेहला 3. Aasaa, Third Mehl: | 429-11 | 330 | 1002 |
| 365 | Sabभ Kā Ek द्वार || सभ का एक द्वार || रामकली मेहला ५ ॥ रामकली मेहला 5. Raamkalee, Fifth Mehl: | 913-19 | 853 | 1004 |
| 366 | Sabभ Kिचो घर मेह बाहर नाही. || सभ किचो घर मेह बाहर नाही। Everything is within the home of the self; there is nothing beyond. | माज मेहला ५ ॥ माज मेहला 5. Maajh, Fifth Mehl: | 102-3 | 432 | 1007 |
| 367 | Sabभ Kिचो जीवत को बिवहार || सभ किचो जीवत को बिवहार. All things are mere diversions of life: | देवगंधारी मेहला ९ ॥ देवगंधारी मेहला 9. Raag Dayv-Gandhaaree, Ninth Mehl: | 536-11 | 760 | 1009 |
| 368 | सभ ते वड समरथ गुरदेव ॥ । सभ ते वड समरथ गुरदेव। The All-powerful Divine Guru is the Greatest of all. | भैरू महला ५ ॥ bhairao mehlä 5. Bhairao, Fifth Mehl: | 1152-13 226 1010 |
| 369 | सभ ते वडा सतिगुर नानकु जिनि कल राखी मेरी ॥॥४॥०॥५॥। । | सुही महला ५ ॥ sūhī mehlä 5. Soohee, Fifth Mehl: | 749-18 197 1012 |
| 370 | सभ मद माते कोऊ न जाग ॥ । All are intoxicated with the wine of Maya; no one is awake and aware. | बसंत कबीर जीउ ॥ basant kabīr jī▫u. Basant Kabeer Jee: | 1193-17 822 1013 |
| 371 | सभ अवगण मे गुण नही कोई ॥ । I am totally without virtue; I have no virtue at all. | बिहागड़ा महला ४ ॥ bihāgarḍā mehlä 4. Bihaagraa, Fourth Mehl: | 750-12 97 1015 |
| 372 | सभ जीज तेरे तूं वरतदा मेरे हरि प्रभ तूं जाणहि जो जीइ कमाईए राम ॥। sabh jī▫e tū▫e varatdā mere har parabh tū▫e jāne jī▫e kamā▫i▫e rām. All beings are Yours - You permeate them all. O my Lord God, You know what they do in their hearts. | विसीरागु महला १ ॥ sīrīragu mehlä 1. Sīree Raag, First Mehl: | 541-5 403 1017 |
| 373 | सभ जुग तेरे कीट होए ॥ । sabh jug tere kīṭ ho▫e. All the ages were created by You, O Lord. | बसंत महला ३ ॥ basant mehlä 3. Basant, Third Mehl: | 1176-11 803 1019 |
| 374 | सभ रस मिठे मंविए सुणिए सालोणे ॥ ॥ sabh ras mithe mani▫e suṇi▫e saλo▫e. Believing, all tastes are sweet. Hearing, the salty flavors are tasted; | सिरीरागु महला १ ॥ sīrīragu mehlä 1. Sīree Raag, First Mehl: | 16-12 833 1020 |
| 375 | सभ गोबितु है सभ गोबितु है गोबितु वितु नही कोई ॥। sabh gobinḏ hai sabh gobinḏ hai gobinḏ bin nahi ko▫i. God is everything, God is everything. Without God, there is nothing at all. | आसा बाणी सर्ी नामदेउ जी की aasaa baṇī sarī nāmde▫u jī kī Asaа, The Word Of The Reverend Naam Dayv Jee: | 485-1 145 1022 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>510-16</th>
<th>130</th>
<th>1023</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>227</td>
<td>सभु जग फिर मैं देखिया हरि इको दाता</td>
<td></td>
<td>Roaming over the entire world, I have seen that the Lord is the only Giver.</td>
<td>213-15</td>
</tr>
<tr>
<td>376</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>377</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>378</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>379</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>380</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
<td>सभू को रस हरी हो</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Marathi</td>
<td>English</td>
<td>PFA</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
<td>-----</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>sarab sukha ka daana satpuru tā kī sarṇī pāiḥ</td>
<td>The True Guru is the Giver of all peace and comfort - seek His Sanctuary.</td>
<td>630-5</td>
<td>410</td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
<td>sarab sukha gur charnā</td>
<td>All peace is found in the Guru's feet.</td>
<td>531-8</td>
<td>611</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>sarab sukha bane tere oanlē</td>
<td>All comforts are obtained in Your Shelter.</td>
<td>385-10</td>
<td>690</td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
<td>sarab sukha mē bāliiā har jevad na koī</td>
<td>I have pursued all pleasures, but none is as great as the Lord.</td>
<td>396-17</td>
<td>908</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>sarab kāraj mīdíḥ bhāe gaā-e gun gupalā</td>
<td>All affairs are successfully resolved, singing the Glorious Praises of the Lord of the World.</td>
<td>1322-17</td>
<td>946</td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
<td>sarmaĩ ġī-iā mun德拉 kannī pā-e jogī kṁīthā kar tū ḡa-i-iā</td>
<td>Make humility your ear-rings, Yogi, and compassion your patched coat.</td>
<td>908-10</td>
<td>740</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>sarvanī kīrtana suno dīn rāți hirḍē hirē hirē bhānī</td>
<td>With my ears, I listen to the Kirtan of His Praises, day and night. I love the Lord, Har, Har, with all my heart.</td>
<td>1199-15</td>
<td>828</td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
<td>sarvanī suna hirē hirē ḍaṅkā jumā guava</td>
<td>With my ears, I listen to the Lord, Har, Har; I sing the Praises of my Lord and Master.</td>
<td>812-1</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Shalok</td>
<td>Shloka Number</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
<td>सर्ी राम नामा उचरु मना ॥</td>
<td></td>
<td>Chant the Name of the Supreme Lord, O my mind.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>सलोक महला ९ ॥</td>
<td></td>
<td>salok mehlā 9. Shalok, Ninth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
<td>स्वामी सरिन पिरओ दरबारे ॥</td>
<td></td>
<td>O Lord and Master, I seek the Sanctuary of Your Court.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>मा सेवा कीती सफल है जितु सितगुर का मनु मंने ॥</td>
<td></td>
<td>Fruitful and rewarding is that service, which is pleasing to the Guru's Mind.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>मा धरती भई हरीआवली जिथे मेरा सतिगुर कै दिल किये ॥</td>
<td></td>
<td>That land, where my True Guru comes and sits, becomes green and fertile.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
<td>मा रुित सुहावी जिथै मेरा सितगुर कै दिल किये ॥</td>
<td></td>
<td>Sweet is that season when I remember You.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>मा धरती भई हरीआवली जिथे मेरा सतिगुर कै दिल किये ॥</td>
<td></td>
<td>She alone is the happy soul-bride, who is pleasing to God.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
<td>सास गर्स को दातो ठाकुर सो किउ मनहु बिसारियो रे ॥</td>
<td>गउड़ी कबीर जीउ ॥ 335-12</td>
<td>गउड़ी सुक्षमनी में: ५ ॥ 295-4</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>-------------------------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>403</td>
<td>सास सास सिमरहु गोिबद ॥</td>
<td>गउड़ी सुक्षमनी में: ५ ॥ 295-4</td>
<td>गउड़ी सुक्षमनी में: ५ ॥ 295-4</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>404</td>
<td>गउड़ी कबीर जीउ ॥</td>
<td>गउड़ी सुक्षमनी में: ५ ॥ 295-4</td>
<td>गउड़ी सुक्षमनी में: ५ ॥ 295-4</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>405</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ 165-12</td>
<td>बसंतु महला ३ इक तुका ॥ 1170-13</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
<td>साहुब निताणआ का ताणु ॥ sāhib nītāṇā-ā kā tāṇu.</td>
<td>Our Lord and Master is the Power of the powerless.</td>
<td>सिरीराग महलाव ५ ॥ sirīrag mehlā 5. Sīrī Raag, Fifth Mehl</td>
<td>70-6</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>साहुरड़ी वथु सभु किसु साकी पेवकड़े धन वखे ॥ sāhurāḍī vathu sabhū kisū sakī pevakdārī dhan vakhe. In the House of the Husband Lord - in the world hereafter, everything is jointly owned; but in this world - in the house of the soul-bride’s parents, the soul-bride owns them separately.</td>
<td>वसमत महलाव १ हिंदौल ॥Basant, First Mehl, Hindol</td>
<td>1171-5</td>
<td>805 1078</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>साच पदारथु गुरमुिख लहहु ॥ sāc pādārath gurmūkh lahu.</td>
<td>As Gurmukh, obtain the true wealth.</td>
<td>मेंरह महलाव ५ ॥ Bhairao, Fifth Mehl</td>
<td>1138-4</td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
<td>साचि नामि मेंर मथु लागा ॥ sācī nāmi mēra mthu lāgā. My mind is attached to the True Name.</td>
<td>आसा महलाव ५ ॥ Aasaa, Fifth Mehl</td>
<td>384-15</td>
<td>315 1080</td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
<td>साचा सहु गुरू सुखदाता हिर मेले भुख गवाए ॥ sācā sāhu gurū sukhādāta har mele bhukh gavaē. The Guru is the True Banker, the Giver of peace; He unites the mortal with the Lord, and satisfies his hunger.</td>
<td>बसंत हिंदौल महलाव १ ॥Basant Hindol, First Mehl</td>
<td>1171-15</td>
<td>847 1081</td>
</tr>
<tr>
<td>415</td>
<td>साचा धनु गुरमती पाए ॥ sācā dhan gurmatī pāe. True wealth is obtained through the Guru's Teachings.</td>
<td>धनासारी महलाव ३ ॥ Dhanaasaree, Third Mehl</td>
<td>665-14</td>
<td>429 1082</td>
</tr>
<tr>
<td>416</td>
<td>साची ग्रीति हम तुम सिच जोरी ॥ sācī grieti ham tum sīch jori. I am joined in true love with You, Lord.</td>
<td>सोराघ रविया जीउ ॥ sorath ravidās ji-o. Raag Sorath, The Word Of Ravi Daas Jee</td>
<td>658-17</td>
<td>528 1084</td>
</tr>
<tr>
<td>417</td>
<td>साचे सतिगुरू दाता रा ॥ sāche satgurū dātarā. The True Guru is the True Giver.</td>
<td>साराग महलाव ५ ॥ Sarang, Fifth Mehl</td>
<td>1221-2</td>
<td>985 1085</td>
</tr>
<tr>
<td>418</td>
<td>साजन देमि विदेमीज्ञेद सान्देहे देवदी ॥ sājan des vidēmsē-arhe sānehē ḍehī. O Friend, You have travelled so far from Your homeland; I send my message of love to You.</td>
<td>तुकराग महलाव १ ॥ Tukharai, First Mehl</td>
<td>1111-10</td>
<td>1086</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>419</td>
<td>साजन्डा मेरा साजन्डा निकट खलोइड़ा मेरा साजन्डा ॥</td>
<td>साजन्डा मेरा साजन्डा निकट खलोइड़ा मेरा साजन्डा।।</td>
<td>रामकली महला ५ छंदः</td>
<td>रामकली, Fifth Mehl, Chhant:</td>
</tr>
<tr>
<td>420</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>कान्डा महला ५ ॥</td>
<td>कान्डा, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>421</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>भैरू नामदेउ जीएँ २ ॥</td>
<td>भैरू, Naam Dayv Jee, Second House:</td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>गंड रविदास जीएँ ॥</td>
<td>गंड, Raag Gond, The Word Of Ravi Daas Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>423</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>गंड रविदास जीएँ ॥</td>
<td>गंड, Raag Gond, The Word Of Ravi Daas Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>424</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>गंड रविदास जीएँ ॥</td>
<td>गंड, Raag Gond, The Word Of Ravi Daas Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>425</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>गंड रविदास जीएँ ॥</td>
<td>गंड, Raag Gond, The Word Of Ravi Daas Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>426</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे ॥ ॥ रहाउ ॥</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
<td>साजन्डा संत आउ मेरे।। <strong>Pause</strong>।।</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
<td>साधू संग भइआ मिन उदमु नामु रतनु जसु गाई।।</td>
<td>भ�आ मिन उदमु नामु रतनु जसु गाई।।</td>
<td>619-6</td>
<td>612</td>
</tr>
<tr>
<td>428</td>
<td>माधो इहु तनु मिथआ जानउ।।</td>
<td>माधो इहु तनु मिथआ जानउ।।</td>
<td>1186-7</td>
<td>762</td>
</tr>
<tr>
<td>429</td>
<td>साधो मोबिंद के गुन गावउ।।</td>
<td>गावउ।।</td>
<td>219-15</td>
<td>694</td>
</tr>
<tr>
<td>430</td>
<td>साधो मन का मानु ितआगउ।।</td>
<td>मानु ितआगउ।।</td>
<td>219-1</td>
<td>776</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>साधो रचना राम बनाई।।</td>
<td>बनाई।।</td>
<td>219-4</td>
<td>761</td>
</tr>
<tr>
<td>432</td>
<td>मारि समाले निनी प्रतिपाले प्रेम सहित गलि लाई।।</td>
<td>प्रेम सहित गलि लाई।।</td>
<td>617-12</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>433</td>
<td>माल ग्राम विप पूजि मनावहु सुकितु तुलसी माला।।</td>
<td>माला।।</td>
<td>1170-18</td>
<td>890</td>
</tr>
<tr>
<td>434</td>
<td>सावण सरस मना ग्हण वरसेह रुत ा-ए।।</td>
<td>ग्हण वरसेह रुत ा-ए।।</td>
<td>1107-1</td>
<td>786</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td>References</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td>------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>435</td>
<td>सावल सुंदर रामईआ ॥</td>
<td>O my dark and beautiful Lord...</td>
<td>335-8 682 1110</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>436</td>
<td>माँती पाई गुर सतिगुर पूरे ॥</td>
<td>The Guru, the Perfect True Guru, has blessed me with peace and tranquility.</td>
<td>806-11 446 1111</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>437</td>
<td>माँती भई गुर गोबिद पाई ॥</td>
<td>Peace and tranquility have come; the Guru, the Lord of the Universe, has brought it.</td>
<td>200-6 449 1112</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>438</td>
<td>सिंचित दरब देहि दुख लोग ॥</td>
<td>You gather wealth by exploiting people.</td>
<td>889-16 490 1113</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>439</td>
<td>सिआनप काहू कामिन हात ॥</td>
<td>Cleverness is of no use at all.</td>
<td>496-9 773 1115</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>440</td>
<td>सिहाम सुंदर तज नीद फिउ आई ॥</td>
<td>Forsaking the Beautiful Lord, how can they go to sleep?</td>
<td>745-1 823 1116</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>441</td>
<td>सिमित सानाहुण्य तेंरा हुकम रजाई ॥</td>
<td>To praise You is to follow Your Command and Your Will.</td>
<td>100-7 363 1117</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>442</td>
<td>सिमिरि सिमिरि प्रभु अपना नाथा दुख ठाव ॥</td>
<td>Meditate, meditate in remembrance of the Perfect Lord God, and your affairs shall be perfectly resolved.</td>
<td>818-6 697 1118</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>443</td>
<td>सिमिरि सिमिरि पुरन प्रभू कारज भए रामि ॥</td>
<td>Remembering, remembering my God in meditation, the house of pain is removed.</td>
<td>816-18 449 1119</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Text</td>
<td>Page</td>
<td>Column Width</td>
<td>Row Width</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>444</td>
<td>सिमिरि धिख्वाइ गाँव गुन गोबिंद दिनु रेनि साह वंवे। ॥१॥ रहाउ ॥ simar dhīkхаइ gāv gūn gōbīnda dīnu rēnī sah vंve। ॥1॥ rahā-o. Remember Him, meditate on Him, and sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, day and night, evening and morning. ॥1॥Pause॥.</td>
<td>530-13</td>
<td>827</td>
<td>1120</td>
</tr>
<tr>
<td>445</td>
<td>सिमिरि मनाराम नामु चितारे। simar manā raṃ nāmu chītāre. Meditate, contemplate the Name of the Lord, O mind.</td>
<td>803-18</td>
<td>607</td>
<td>1121</td>
</tr>
<tr>
<td>446</td>
<td>सिमरउ सिमिरि सिमरि सुख पाँड़ा सामी सामी समाले। simra-o simar simar sukh pāṇḍa sāṃ sāṃ samāle. Remembering, remembering, remembering Him in meditation, I find peace; with each and every breath, I dwell upon Him.</td>
<td>679-6</td>
<td>382</td>
<td>1122</td>
</tr>
<tr>
<td>447</td>
<td>सिमर्ष मुआमी किलविख नासे। simrā su-āmī kīlviṅk nāse. Meditating in remembrance on the Lord Master, sinful mistakes are erased,</td>
<td>194-9</td>
<td>827</td>
<td>1123</td>
</tr>
<tr>
<td>448</td>
<td>सिमरत नामु किलविख सब्ज नासे। simrāt nām kīlviṅk sābh nāse. Meditating in remembrance on the Naam, all my sins have been erased.</td>
<td>1339-2</td>
<td>976</td>
<td>1124</td>
</tr>
<tr>
<td>449</td>
<td>सिमरत नामु भरमु भूतु भागे। ॥२॥ रहाउ। simrāt nām būram bha-āo bhāgai। ॥2॥ rahā-o. Meditating on the Naam, doubt and fear shall depart. ॥2॥Pause॥</td>
<td>190-4</td>
<td>952</td>
<td>1126</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
<td>सिम्र्ष्णि वेद पुराण पुकारनि पोवीआ। simṛṣṭi vēd purāṇ puṅkāraṇ poṭhī-ā. The Simritees, the Vedas, the Puraānas and the other holy scriptures proclaim.</td>
<td>761-15</td>
<td>478</td>
<td>1127</td>
</tr>
<tr>
<td>451</td>
<td>सू कहू टल गुरु सेवीऐ अहिनिस सहिज सुभाइ। so kaho tal gur sevī-āi ahinis sahīj subhāi. So speaks TAL the poet: serve the Guru, day and night, with intuitive love and affection.</td>
<td>1392-14</td>
<td>1127</td>
<td>1129</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>452</td>
<td>सुन संधीआ तेरी देव देवाकर अधपित आिद समाई।</td>
<td>Hear my prayer, Lord; You are the Divine Light of the Divine, the Primal, All-pervading Master.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>453</td>
<td>सुइने का चउका कं चन कु आर।</td>
<td>The kitchen is golden, and the cooking pots are golden.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>454</td>
<td>सुह सागर गोविर्द सिमरणु भगत गाविह गुण तेरे राम।</td>
<td>Meditation on the Lord of the Universe is an ocean of peace; Your devotees sing Your Glorious Praises, Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>455</td>
<td>सुख सिधान पर्ीतम पर्भ मेरे।</td>
<td>You are the treasure of peace, O my Beloved God.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>456</td>
<td>सुखु नाही बहुतै धिन खाटे।</td>
<td>There is no peace in earning lots of money.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>457</td>
<td>सुखु नाही रे हरि भगति विना।</td>
<td>There is no peace without devotional worship of the Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>458</td>
<td>सुखु मांगत दुहु आगै आवै।</td>
<td>People beg for pleasure, but pain comes instead.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>459</td>
<td>सोरठ मेहला ५।</td>
<td>To the happy person, everyone seems happy; to the sick person, everyone seems sick.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Slogan</td>
<td>Bhair</td>
<td>Pavan</td>
<td>Mera</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>460</td>
<td>सुिण मधीए मिलि उदम करेहा मनाइ लैिह हिर कंते।</td>
<td>मझूदी महला ५।</td>
<td>249-9</td>
<td>569</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun sakhip mili udam kareha manai laih har kantaia.</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>Listen, O my companions: let's join together and make the effort, to surrender to our Husband Lord.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>461</td>
<td>सुिण सजण प्रीतम मेिरआ मै सतिसुरु देहु दिखािल।</td>
<td>रामकली सलोक में ५।</td>
<td>957-9</td>
<td>218</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun sajan parila meria mai satsurru deh dikhali.</td>
<td>Shalok Fifth Mehl Vaar Of Raamkalee</td>
<td>Listen, O my beloved friend: please show me the True Guru.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>462</td>
<td>सुिण सुंदिि साजन मन िमत िपआरे जीउ।</td>
<td>आसा महला ५।</td>
<td>377-14</td>
<td>588</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun sundar sajjhar bachen udharai.</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>Listen, O beautiful soul-bride: By the Word of the Holy Saint, you shall be saved.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>463</td>
<td>सुिण सुिण साजन मन मित पिअरे जीउ॥</td>
<td>माज्ह महला ५।</td>
<td>217-10</td>
<td>571</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun sun sajan man mit piare ji.</td>
<td>Maajh, Fifth Mehl:</td>
<td>Listen, listen, O my friend and companion, O Beloved of my mind:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>464</td>
<td>सुिण सुिण जीवा सोइ तुमारी।</td>
<td>आसा महला ५।</td>
<td>104-4</td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>465</td>
<td>सुिण सुिण नामु तुमारा प्रीतम प्रभु पेखन का चाउ॥</td>
<td>आसा महला ५।</td>
<td>405-17</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun sun nam tumara parila parab pekhna cha.</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>Listening continually to Your Name, O Beloved God, I yearn to behold You.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>466</td>
<td>सुिण नाह प्रभू जीउ एकलि वन माहे॥</td>
<td>मझूदी चंत महला १।</td>
<td>243-1</td>
<td>507</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun naam prabhu ji o ekali ban maha.</td>
<td>Gauree, Chant, First Mehl:</td>
<td>Hear me, O my Dear Husband God - I am all alone in the wilderness.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>467</td>
<td>सुिण वाढवे तू काए देख भुलाना॥</td>
<td>रागु सूही छंत महला ५। घर।</td>
<td>777-6</td>
<td>486</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sun badre tu kaai dekh bhulana.</td>
<td>Raag Soohee, Chant, Fifth Mehl, First House:</td>
<td>Listen, madman: gazing upon the world, why have you gone crazy?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>sanskrit</td>
<td>English</td>
<td>Gurmukhi</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>468</td>
<td>सुिण बावरे थीउ रेणु जिनी प्रभु धिआआ ॥</td>
<td>Listen, madman: be the dust under the feet of those who meditate on God.</td>
<td>Raag Soohee, Chhant, Fifth Mehl, First House:</td>
<td>777-6</td>
</tr>
<tr>
<td>469</td>
<td>सुिण बावरे तू काए देख भुलाना ॥</td>
<td>Listen, madman: gazing upon the world, why have you gone crazy?</td>
<td>Raag Soohee, Chhant, Fifth Mehl, First House:</td>
<td>777-7</td>
</tr>
<tr>
<td>470</td>
<td>सुिण बेनंती सुआमी अपुने नानकु इहु सुखु मागै ॥</td>
<td>Hear my prayer, O Lord and Master; Nanak begs for this happiness:</td>
<td>Sorat’h, Fifth Mehl:</td>
<td>610-1</td>
</tr>
<tr>
<td>471</td>
<td>सुिण बेनती पर्भ दीन दइआला ॥</td>
<td>Hear my prayer, O God, O Merciful to the meek.</td>
<td>Soorath’ mehlā 5. Soorath’h, Fifth Mehl:</td>
<td>743-13</td>
</tr>
<tr>
<td>472</td>
<td>सुिण मन तन तुझु सुखु िदखलावउ ॥</td>
<td>Listen, O my mind and body, and let me show you the way to find peace,</td>
<td>Soorath’ mehlā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>742-12</td>
</tr>
<tr>
<td>473</td>
<td>सुिण मीता धूरी कउ बिल जाई ॥</td>
<td>Listen, friends: I am a sacrifice to the dust of Your feet.</td>
<td>Sorath’mehlā 5. Chau-Padas:</td>
<td>611-18</td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>सुिण यार हमारे सजण इक करउ बेनंतीआ ॥</td>
<td>Hearing of His Greatness, everyone calls Him Great.</td>
<td>Jaittsarī mehlā 5. Chhant:</td>
<td>703-13</td>
</tr>
<tr>
<td>475</td>
<td>सुिण बडा आखे समू कोड ॥</td>
<td>As many mistakes as the son commits,</td>
<td>Aasā mehlā 1. Aasaa, First Mehl:</td>
<td>9-9</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>सुिण बडा आखे समू कोड ॥</td>
<td>As many mistakes as the son commits,</td>
<td>Raag Asaasaa Kabeer Jee-o kee:</td>
<td>478-14</td>
</tr>
<tr>
<td>Sl.No</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>सुनिति सब्बीए प्रम मित्रण नीमानी</td>
<td></td>
<td>sunlight:PARABH milan nisani. Listen, O my companions - these are the signs on the Path to meet God.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>सुनिति करि बचन तुम्हारे सतिगुर मनु ततु मेरा ठारी थुि</td>
<td></td>
<td>sun kar bahan tumhare satigur man tan merat hiar thi-o. Listening to Your Words, O True Guru, my mind and body are cooled and soothed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
<td>सूनि हु िबनिती ठाकु र मेरे जीअ जंत तेरे धारे</td>
<td></td>
<td>sunhu binanthishakur mere jia janter dhere. Listen my prayer, O my Lord and Master.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
<td>सूनि हु बेनितीआ सुआमी मेरे राम</td>
<td></td>
<td>sunhu bananthishia suamui mere ram. Listen to my prayer, O my Lord and Master.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>481</td>
<td>सूनि होका मे प्रेम रास पाइआ</td>
<td></td>
<td>sunhu lokai mere prem ras pai-ia. Listen, O people: I have tasted the elixir of love.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>482</td>
<td>सुनिवो सदिक कंति हमारो खजालो खसमाना</td>
<td></td>
<td>sunibo sakhti kanth hamaro khajlo khasmana. Hear, O my companions, my Husband, my Lord Master, possesses me.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>483</td>
<td>सुनीए बाजे बाज मुहावी</td>
<td></td>
<td>sunai bajai baj suhaavi. I listen to the celestial vibrations resonating and resounding.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>484</td>
<td>सुरह की जैसी तेरी चाल</td>
<td></td>
<td>surah ki jaisi teri chal. You walk like a cow.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>485</td>
<td>सुरि सिन्धि दुर संगी बुढ़ा परमिति वाहिरी</td>
<td></td>
<td>surat simhita dur sangi bhad parimiti vahirii. Let contemplation and intuitive meditation be your two ear-rings, and true wisdom your patched overcoat.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>486</td>
<td>सुलतानु पूछै बे सुनू बे नामा ॥</td>
<td><em>The Sultan said, &quot;Listen, Naam Dayv:</em></td>
<td>1165-13</td>
<td>324</td>
</tr>
<tr>
<td>487</td>
<td>सुंके हेरे कीए बिन माहें ॥</td>
<td><em>The dried branches are made green again in an instant.</em></td>
<td>191-8</td>
<td>221</td>
</tr>
<tr>
<td>488</td>
<td>सूख सहज आनंद लहहु ॥</td>
<td><em>You shall obtain peace, poise and bliss,</em></td>
<td>1147-13</td>
<td>473</td>
</tr>
<tr>
<td>489</td>
<td>आया महला ५ ॥</td>
<td><em>Please be so kind as to repeat the Kirtan of the Lord's Praises.</em></td>
<td>400-18</td>
<td>984</td>
</tr>
<tr>
<td>490</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td><em>Those Saints of the Lord are my friends.</em></td>
<td>739-13</td>
<td>613</td>
</tr>
<tr>
<td>491</td>
<td>से संजोग करहु मेरे जीवनमें ॥</td>
<td><em>May there be such an auspicious time, O my Beloved,</em></td>
<td>846-17</td>
<td>779</td>
</tr>
<tr>
<td>492</td>
<td>से संजोग करहु मेरे पिछारे ॥</td>
<td><em>Blessed, blessed are those Gursikhs,</em></td>
<td>743-13</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td>493</td>
<td>से संतन हरि के मेरे मीत ॥</td>
<td><em>Those Saints of the Lord are my friends.</em></td>
<td>863-14</td>
<td>317</td>
</tr>
<tr>
<td>494</td>
<td>से सुंदर सोहणे ॥</td>
<td><em>They alone are beautiful and attractive,</em></td>
<td>590-18</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>495</td>
<td>से गंड महला ५ ॥</td>
<td><em>Maajh, Fifth Mehl,</em></td>
<td>132-7</td>
<td>913</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Verse Numbers</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>496</td>
<td>560-18, 552</td>
<td>There is one bed, and One Lord God.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>497</td>
<td>669-14, 662</td>
<td>All the Sikhs and servants come to worship and adore You; they sing the sublime Bani of the Lord, Har, Har.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>498</td>
<td>403-14, 195</td>
<td>The Lord appears near at hand to His servant.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>1000-1, 781</td>
<td>The love which the Lord’s servant feels for the Lord lasts forever.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>500</td>
<td>562-19, 70</td>
<td>He has linked His servant to His service.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>501</td>
<td>1403-12, 161</td>
<td>His service is insignificant, but his demands are very great.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Devanagari</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>505</td>
<td>सेवी सतिगुरु आपणा ह्रि सिमरी दिन सभि रैण II sevī satigarū āpṇā hṛi simrī dīn sabhī raiṇ.</td>
<td>I serve my True Guru, and meditate on Him all day and night.</td>
<td>माह महला ५ दिन रैण māh mahlā ५ dīn raiṇ</td>
<td>136-14</td>
</tr>
<tr>
<td>506</td>
<td>सो असधानु बतावहु मीता II so asthān bātāvhu miṭā.</td>
<td>Show me that place, O friend,</td>
<td>आसा महला ५ II āsā mahlā ५</td>
<td>385-13</td>
</tr>
<tr>
<td>507</td>
<td>सो सुखु मो क-उ संत बतावहु II so sukhu mo ka-ū sant bātāvhu.</td>
<td>Show me that peace, O Saints,</td>
<td>गउड़ी मुआरेरी महला ५ II gauḍī muārerī mahlā ५</td>
<td>179-12</td>
</tr>
<tr>
<td>508</td>
<td>सो ह्रि अंधुले की लाकरी II so hṛi anḍẖule kī lākirī.</td>
<td>The Lord is the walking stick of the blind.</td>
<td>रागु गंड बाणी नामदेउ जीउ की घरु २ rāgu gūnd bāṇī nāmdeū jīū kī gharū २</td>
<td>874-6</td>
</tr>
<tr>
<td>509</td>
<td>सो किछु करिज जितू मैलु न लागै II so kicẖu karī jī jītū mailu n lāgai.</td>
<td>Do only that, by which no filth or pollution shall stick to you.</td>
<td>गउड़ी महला ५ II gauḍī mahlā ५</td>
<td>199-3</td>
</tr>
<tr>
<td>510</td>
<td>सो धनु वखरु नामु िरदै हमारै II so dhan vakẖarā nāmu īrā ī hāmarāi.</td>
<td>That commodity, the wealth of the Naam, is within my heart.</td>
<td>मारू महला १ II mārū mahlā १</td>
<td>991-11</td>
</tr>
<tr>
<td>511</td>
<td>सो निरमलु निरमल ह्रि गुन गावै II so nirmaḷu nirmaḷ hṛi guṇ gāvai.</td>
<td>Those who sing the Glorious Praisesthe Pure Lord are pure.</td>
<td>गउड़ी कबीर जी II gauḍī kabīr jī</td>
<td>328-13</td>
</tr>
<tr>
<td>512</td>
<td>सो प्रभ नेॊ हूँ ते नेॊ so parabh nērā hūṁ tē nērā.</td>
<td>God is the nearest of the near.</td>
<td>देवगंधारी ५ II devgaṅḍẖārī ५</td>
<td>530-13</td>
</tr>
<tr>
<td>513</td>
<td>सो मुिन जि मन की द्रविधा मारे II so mun jē man kī dubighā māre.</td>
<td>He alone is a silent sage, who subdues his mind's duality.</td>
<td>भैरउ महला ३ II bhairū mahlā ३</td>
<td>1128-16</td>
</tr>
<tr>
<td>514</td>
<td>सोइ राहि प्रास खबरि न जानी II so-e rāhī parabhī khbar na jānī.</td>
<td>She remainsasleep, and does not know the news of God.</td>
<td>आसा महला ५ II āsā mahlā ५</td>
<td>389-8</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Reference</td>
<td>Line</td>
<td>Column</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>515</td>
<td>सोइ रहे माइआ मद माते ॥ The mortals are asleep, intoxicated with the wine of Maya.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ असा मेहला 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>388-16</td>
<td>822</td>
</tr>
<tr>
<td>516</td>
<td>सोइ कराह जो तुधु भावै ॥ You make me do what pleases You.</td>
<td>सोराठ महला ५ ॥ सोराठ मेहला 5. Sorath'h, Fifth Mehl:</td>
<td>626-17</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>517</td>
<td>सोइ चिआई जो दीवाँ सिरि साहां पातिसाहु ॥ Meditate on Him, O my soul; He is the Supreme Lord over kings and emperors.</td>
<td>सीरागु महला ५ ॥ sarirag mehla 5. Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>44-11</td>
<td>366</td>
</tr>
<tr>
<td>518</td>
<td>सोइगणी आप वारीजो लाह प्रेम पिँआरु ॥ He Himself adorns the happy soul-brides; they bear Him love and affection.</td>
<td>आसा महला ३ ॥ असा मेहला 3. Aasaa, Third Mehl:</td>
<td>426-9</td>
<td>592</td>
</tr>
<tr>
<td>519</td>
<td>सोइगणी सदा मुखु उजला गुर के सहज सुभाइ ॥ The faces of the happy soul-brides are radiant forever; through the Guru, they are peacefully poised.</td>
<td>बडहंसु महला ३ ॥ vadhans mehla 3. Wadahans, Third Mehl:</td>
<td>559-7</td>
<td>584</td>
</tr>
<tr>
<td>520</td>
<td>सोइसिस्ट सकल तारण कउ अब गुराराम्रास कउ मिली बडाई ॥ Guru Raam Daas of the Sodhi dynasty has now been blessed with Glorious Greatness, to carry the whole world across.</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>521</td>
<td>सोइसोइसोइसोइसोइ ततु वीचारिआ ॥ Searching, searching, searching, I have come to understand the essence of reality.</td>
<td>सूही महला ५ ॥ सूही मेहला 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>761-15</td>
<td>478</td>
</tr>
<tr>
<td>522</td>
<td>सोराठ तामी सुहावणी जा हिर नामु ढंढोले ॥ Sorath'h is beautiful only when it leads the soul-bride to seek the Lord's Name.</td>
<td>वार योराठ की मः ॥ राग सोराठ वार महले 4 की. Vaar Of Raag Sorath'h, Fourth Mehl:</td>
<td>642-14</td>
<td>846</td>
</tr>
<tr>
<td>Page Number</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl/House</td>
<td>Footnote</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>523</td>
<td>हंउ कुरबाने जाउ मिहरवाना हंउ कुरबाने जाउ ॥ haN-u kurbānai jā-o miharvānā haN-u kurbānai jā-o. I am a sacrifice, O Dear Merciful Lord; I am a sacrifice to You.</td>
<td>तिलांग महला १ घर ३ तिलांग, First Mehl, Third House:</td>
<td>721-16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>524</td>
<td>हंउ बलिहारे जाउ साचे तेरे नाम बिठु ॥ haN-u balihārē jā-o sāche tēre nām bītāhu. I am a sacrifice to Your Name, O True Lord.</td>
<td>राग धनासीरी महला ३ घर ४ Raag Dhanaasaree, Third Mehl, Fourth House:</td>
<td>666-8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>525</td>
<td>हंउ अमदितु हरि नामु कीरतनु करउ ॥ ha-o an-din har nām kīrtaṇu kara-o. Night and day, I sing the Kirtan, the Praises of the Name of the Lord.</td>
<td>रातु आमावरी घर १६ के २ महल ४ suḥṣaṅg Raag Aasaavaree, 2 Of Sixteenth House, Fourth Mehl, Sudhang:</td>
<td>369-11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>526</td>
<td>हंउ कछू न जानउ तेरी सार ॥ ha-o kachhū na jān-o tēri sār. I do not understand anything of Your Worth.</td>
<td>वरमंत महला ५ । basant méhlā 5. Basant, Fifth Mehl:</td>
<td>1181-18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>527</td>
<td>हंउ किआ सालाही किरम जंतु बडी तेरी वडीआई ॥ ha-o kiā sālāhī kiram jaṇṭu bāḍī tēri vāḍīāī. I am a worm - how can I praise You, O Lord; Your glorious greatness is so great!</td>
<td>फउड़ी मुही महला २ । Paōrī sūḥī méhlā 2. Pauree: Vaar Of Soohee, With Shaloks Of The Second Mehl:</td>
<td>792</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>528</td>
<td>हंउ कुरबानु जाई तेरे नावै ॥ ha-o kurbānū jāī tēre nāvāi. I am a sacrifice to Your Name.</td>
<td>सोरथ महला ५ । sorath méhlā 5. Sorath', Fifth Mehl:</td>
<td>629-14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>529</td>
<td>हंउ तउ एकु रमईआ लैहउ ॥ ha-o ta-o ek ramaēā laiha-o. I take only the Name of the One Lord.</td>
<td>राम गोंड नामदेउ जीउ ॥ Raag Gond Naam Dayv Jee:</td>
<td>874-13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>530</td>
<td>हंउ ता के बलिहारी ॥ ha-o tā kai balihārī. I am a sacrifice to those</td>
<td>गउड़ी महला ५ । gaowelī méhlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>207-14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>Translation</td>
<td>Raga Soohee, Fifth Mehl, Ashtapadees, Tenth House, Kaafee:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------------------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 531  | हउ ना छोड़उ कं त पासरा॥
|      | ha:o nā chhoda-o kaṇṭ pāsra.
|      | I shall never leave my Husband Lord's side. |
|      | रागु सूही महला ५
|      | Raag Soohee, Fifth Mehl, Ashtapadees, Tenth House, Kaafee: |
|      | असटपदीआ पर १० काफी
|      | asatpadī-a ghar 10 kāfī |
| 532  | हउ पंथु दसाइ लिन मण्डी कोई प्रभु दसे तिनि जाउ॥
|      | ha:o panth ḍasā-i nīt khaṛṭī ko-i parabh ḍase tin jā-o.
|      | I stand by the wayside and ask the Way. If only someone would show me the Way to God-I would go with him. |
|      | सिरीरागु महला ४
|      | Siree Raag, Fourth Mehl: |
| 533  | हउ पापी पिततु परम पाखंडी तू िनरमलु िनरंकारी ॥
|      | ha:o pāpī pāṭit param pākhāndi tu nirmaṇ nirankārī.
|      | I am a wicked sinner and a great hypocrite; You are the Immaculate and Formless Lord. |
|      | मारू महला ४
|      | Maaroo, Fourth Mehl: |
| 534  | हउ पूंजी नामु दसाइदा को दसे हिर धनु रािस ॥
|      | ha:o pūnjī nām ḍasā-iḏā ko ḍase hari ḍhan ṛas.
|      | I inquire about the commodity of the Naam, the Name of the Lord. Is there anyone who can show me the wealth, the capital of the Lord? |
|      | बिहाग्रा महला ४
|      | Bihaagraa, Fourth Mehl: |
| 535  | हउ बलिहारी तिन्द्र कउ मेरी जिंदुकीए जिन्ह िरि िरि नामु अधारो राम ॥
|      | ha:o baliḥārī tinḍr kau merī jīṅdurā-e jīnH har har nām aḍhāro rām.
|      | I am a sacrifice, O my soul, to those who take the Support of the Name of the Lord, Har, Har. |
|      | विश्रामडा महला ४
|      | Vishaadroa, Fourth Mehl: |
| 536  | हउ रहि न सक्ता बिनु देखे प्रीतमा मै नीरु बढ़े बहि चले जीउ ॥
|      | ha:o rēḥ na sakā bin ḍekhe pariṇamā mai nīru bahā bhā ḍale jī-ū.
|      | I cannot survive without seeing my Beloved. My eyes are welling up with tears. ||3|| |
|      | रागु माझ चउपदे घर १
|      | Raag Maajh, Chau-Padas, First House, Fourth Mehl: |
| 537  | हउ बंधा कुरहाण साई आपेण ॥
|      | ha:o vāhā kurbāṇ sa-i āpne.
|      | I am a sacrifice to my Lord Master. |
|      | आसा महला ५
<p>|      | Aasaa, Fifth Mehl: |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>PAGE</th>
<th>STanz</th>
<th>Devanagari</th>
<th>English</th>
<th>Mehl</th>
<th>Pause</th>
<th>טיות</th>
<th>שמות סדר</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>538</td>
<td>हउ बारी बारी जाउ गुर गोपाल</td>
<td></td>
<td>॥ रहाउ ॥</td>
<td>ha-o vār vār jā-o gur gopāl.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>539</td>
<td>हउ बारी हउ बारणे कुरबाणे तेरे नाव नो</td>
<td></td>
<td>॥ रहाउ ॥</td>
<td>ha-o vārī ha-o vārna kurbān tere nāv no.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>540</td>
<td>हउ बारी मुखु फे िर िपआरे ॥</td>
<td>ha-o mukẖ fer pi-āre.</td>
<td>I am a sacrifice to You - please, turn Your face to me, O Beloved Lord.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>541</td>
<td>हउ बारी बंजा बंजीए बंजा तु माहिब के नावे</td>
<td></td>
<td>॥ रहाउ ॥</td>
<td>ha-o vārī vaṇā ḥuṇṇī-ai vaṇā ṭa-o sāhib ke nāvai.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rahā-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>542</td>
<td>हउमै करितआ नह सुखु होइ ॥</td>
<td>ha-umai kar-ṯā nah sukẖ ho-e.</td>
<td>Acting in egotism, peace is not obtained.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>543</td>
<td>हउमै नावे नानि विरोधू है दुः न वसिह इक ठाइ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>ha-umai nāvai nāl viroḏḥ hai ḍu-e na vasēḥ ik ṭā-e.</td>
<td>Ego is opposed to the Name of the Lord; the two do not dwell in the same place.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>544</td>
<td>हउमै रोगु मानुख कउ दीना</td>
<td></td>
<td></td>
<td>ha-umai ḍu-e mànukẖ ka-o ḍīnā.</td>
<td>Mankind is afflicted with the disease of egotism.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>545</td>
<td>हउमै नावे कइ खरु माल हटु कीतु</td>
<td></td>
<td></td>
<td>ha-umai kai-ḵar man māl hit-ḵīt.</td>
<td>The shopkeeper deals in merchandise for profit.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>546</td>
<td>हउ निष्रह करिं काइआ छीजेजे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>ha-ḥ niṣrḥ karīn kā-i-a ḍẖẖījai.</td>
<td>Practicing restraint by Hatha Yoga, the body wears away.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Hindi Text</td>
<td>Gujarati Translation</td>
<td>Punjabi Translation</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>547</td>
<td>247</td>
<td>हथु न लाइ कसु्मभड़ै जिल जासी ढोला ॥१॥ रहाउ ॥</td>
<td>सूही ललित ॥ sūhī lalīt. Soohee, Lalit:</td>
<td>794-16 759 1276</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Do not touch the safflower with your hands; its color will fade away, my dear.</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>548</td>
<td>547</td>
<td>हम अंघुरे अंघ विखे विखु राते किउ चालह गुर चाली ॥</td>
<td>धनासरी महला ॥ 4 \DHANASAREE, Fourth Mehl:</td>
<td>667-14 678 1277</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>I am blind, totally blind, entangled in corruption and poison. How can I walk on the Guru's Path?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>549</td>
<td>548</td>
<td>हम अहंकारी अहंकार अिगआन मित गुिर िमिलऐ आपु गवाइआ ॥</td>
<td>गउड़ी पूरबी महला ॥ 4 \GAUREE POORBEE, Fourth Mehl:</td>
<td>172-6 886 1278</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>I am egotistical and conceited, and my intellect is ignorant. Meeting the Guru, my selfishness and conceit have been abolished.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>550</td>
<td>551</td>
<td>हम अपराध पाप बहु कीने करि दुसटी चोर चुराइआ ॥</td>
<td>गउड़ी पूरबी महला ॥ 4 \GAUREE POORBEE, Fourth Mehl:</td>
<td>172-6 886 1279</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>I am a sinner - I have committed so many sins; I am a villainous, thieving thief.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>551</td>
<td>552</td>
<td>हम अवगुिण भरे एकु गुण नाही अिमर्तु छािड िबखै िबखु खाई ॥</td>
<td>सवईए महले चउथे के, बल्य Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl:</td>
<td>1406-8 262 1280</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>I am overflowing with sins and demerits; I have no merits or virtues at all. I abandoned the Ambrosial Nectar, and I drank poison instead.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>552</td>
<td>553</td>
<td>हम संतन सिउ बणि आई ॥</td>
<td>सोरठ महला ॥ 5 \SORATH MEHL 5. Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td>614-2 306 1281</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>I am hand and glove with the Saints.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>553</td>
<td>554</td>
<td>हम संतन की रेन पिवारे हम संतन की सरणा ॥</td>
<td>सोरठ महला ॥ 5 \SORATH MEHL 5. Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td>614-2 306 1282</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>I am the dust of the feet of the Beloved Saints; I seek the Protection of their Sanctuary.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Raga</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>554</td>
<td>हम हिर सिउ धड़ा कीआ मेरी हिर टेक ॥ I have formed my alliance with the Lord; the Lord is my only support.</td>
<td>राग Aasaa, Second House, Fourth Mehl:</td>
<td>366-1</td>
<td>166</td>
<td>1283</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>555</td>
<td>हम होवह लाले गोले गुरिसखा के जिन्हा अनिदनु हिर पर्भु पुरखु िधआइआ ॥ I am the slave, the servant of the Guru’s Sikhs, who meditate on the Lord God, the Primal Being, night and day.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गूजरी महला ४॥</td>
<td>493-17</td>
<td>623</td>
</tr>
<tr>
<td>556</td>
<td>हम कू कर तेरे दरबारि॥ I am a dog at Your Court, Lord.</td>
<td>रामकली, The Word Of The Devotees. Kabeer Jee:</td>
<td>969-18</td>
<td>184</td>
<td>1286</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>557</td>
<td>हम घरे साचा सोहिला माँच सबद सुहाईआ ॥ Within my home, the true wedding songs of rejoicing are sung; my home is adorned with the True Word of the Shabad.</td>
<td>आसा महला ५॥</td>
<td>764-5</td>
<td>235</td>
<td>1288</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>558</td>
<td>हम घरे साचा सोहिला माँच सबद सुहाईआ राम॥ I am the slave of the Lord of the Universe; my Master is the greatest of all.</td>
<td>आसा महला १॥</td>
<td>439-12</td>
<td>604</td>
<td>1290</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>559</td>
<td>हम चाकर गोबिंद के ठाकुर मेरा भारा॥ I am the slave of the Lord of the Universe; my Master is the greatest of all.</td>
<td>आसा महला ५॥</td>
<td>399-17</td>
<td>194</td>
<td>1293</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>560</td>
<td>हम डोलत बेड़ी पाप भरी है पवणु लगे मत जाई॥ My boat is wobbly and unsteady; it is filled with sins. The wind is rising - what if it tips over?</td>
<td>रामकली महला १॥</td>
<td>878-1</td>
<td>82</td>
<td>1294</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Hymn</td>
<td>Reference</td>
<td>185-19</td>
<td>421</td>
<td>1295</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td>--------</td>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>561</td>
<td>हम धनवंत मागठ सच नाद ॥</td>
<td>ga-orrh gu-ārerī mehla 5. Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
<td>185-19</td>
<td>421</td>
<td>1295</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>562</td>
<td>हम बािरक कछूअ न जानह िमित तेरे मूरख मुगध इआना ॥</td>
<td>jaïtsari mehla 4. Jaitsree, Fourth Mehl:</td>
<td>697-1</td>
<td>187</td>
<td>1296</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>563</td>
<td>हम बािरक तउ सरणाई ॥</td>
<td>sorath mehla 5. Sorat’h, Fifth Mehl:</td>
<td>626-17</td>
<td>189</td>
<td>1297</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>564</td>
<td>हम बािरक तुम पिता हमारे तुम मुिख देवहु खीरा ॥</td>
<td>Raamkalie mehla 5. Raamkaalee, Fifth Mehl:</td>
<td>884-7</td>
<td>191</td>
<td>1298</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>565</td>
<td>हम बािरक पिता प्रसु दाता ॥</td>
<td>malār mehla 5. Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td>1266-10</td>
<td>189</td>
<td>1299</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>566</td>
<td>हम बािरक मुगध इआन पिता समसावहिगे ॥</td>
<td>kaliAn mehla 4. Kalyaan, Fourth Mehl:</td>
<td>1321-1</td>
<td>189</td>
<td>1300</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>567</td>
<td>हम भीष्म मेघारी तेरू तू निज पति है दाता ॥</td>
<td>Raag Dhanaasaree, Third Mehl, Fourth House:</td>
<td>666-8</td>
<td>68</td>
<td>1301</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>568</td>
<td>हम भूलह तुम सदा अभूला हम पतित तुम पतित उधरीआ ॥</td>
<td>sārag mehla 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1213-5</td>
<td>107</td>
<td>1302</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Shabad</td>
<td>Page</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>569</td>
<td>हम मूरख कुंड हरि किरपा करी ॥</td>
<td>I am a fool; the Lord has shown mercy to me.</td>
<td>ब्राह्मण मेहला ४ ॥</td>
<td>भाईरो मेहला ४।</td>
<td>1134-5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>570</td>
<td>हम मूरख मुगध अगिान मती सरणागति पुरख अजनमा ॥</td>
<td>I am foolish, idiotic and ignorant; I seek Your Sanctuary, O Primal Being, O Lord beyond birth.</td>
<td>बिलावल मेहला ४ ॥</td>
<td>बिलावल मेहला ४।</td>
<td>799-5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>571</td>
<td>हम मूरख सदा से भाई गुर कै सबिद पर्गासा ॥१॥</td>
<td>We are filthy, and You are immaculate, O Creator Lord; we are worthless, and You are the Great Giver.</td>
<td>सोराथ मेहला ३ ॥</td>
<td>सोराथ मेहला ३।</td>
<td>601-1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>572</td>
<td>हम मैले तुम ऊजल करते हम िनरगुन तू दाता ॥</td>
<td>My Lord and Master is the highest of all; night and day, I sing the Glories of His Praises.</td>
<td>सोराथ मेहला ५ ॥</td>
<td>सोराथ मेहला ५।</td>
<td>613-10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>573</td>
<td>हम मैले तुम ऊजल करते हम िनरगुन तू दाता ॥</td>
<td>My Lord and Master is the highest of all; night and day, I sing the Glories of His Praises.</td>
<td>गाउड़ी महला ४ ॥</td>
<td>गाउड़ी महला ४।</td>
<td>165-12</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>574</td>
<td>हम मैले तुम ऊजल करते हम िनरगुन तू दाता ॥</td>
<td>We are filthy, and You are immaculate, O Creator Lord; we are worthless, and You are the Great Giver.</td>
<td>आसा मेहला ५ ॥</td>
<td>आसा मेहला ५।</td>
<td>404-5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>575</td>
<td>हम मैले तुम ऊजल करते हम िनरगुन तू दाता ॥</td>
<td>My Lord and Master is the highest of all; night and day, I sing the Glories of His Praises.</td>
<td>गाउड़ी कबीर ॥</td>
<td>गाउड़ी कबीर ॥</td>
<td>336-6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sl. No.</td>
<td>Page No.</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 576    | 655-2    | हमरा भरमु गइआ भउ भागा ॥ ।
 |        | 558      | नेवथ कबीर जीउ ॥घरु २ ॥
 |        | 1311     | मे सूख लागे ॥१ ॥
|        | 577      | हमर तर भूलन तुम्हारो िबरदु पितत । ॥
 |        | 578      | सोराथ मेहला ५ ॥
 |        | 579      | सोराथ मेहला ५ ॥
 |        | 580      | सोराथ मेहला ५ ॥
 |        | 581      | सोराथ मेहला ५ ॥

Translation:

1. My doubts were removed, and my fear ran away.
2. Raag Dayv-Gandhaaree, Fourth Mehl, First House:
3. Raag Soohee, Fourth Mehl, First House:
4. Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:
5. Bilaaval, Fifth Mehl:
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Swayambhū Prabanā manuscript References</th>
<th>Raw Text</th>
<th>Transliteration</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>582</td>
<td>भमार सिद्ध अधिष्ठि धारी मुरि निमब न मन ते दारी रे</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>583</td>
<td>भमार कुल कुले राम महलो</td>
<td></td>
<td>भमार कुल कुले राम को</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>584</td>
<td>हमारै एह किरपाकीजे</td>
<td></td>
<td>हमारै एह किरपाकीजे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>585</td>
<td>हमारै एके हरी हरी</td>
<td></td>
<td>हमारै एके हरी हरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>586</td>
<td>हर अमिऄ भिने लोइणा मनु प्रेमि रतभ मनु प्रेमि रतभ</td>
<td>हर अमिऄ भिने लोइणा मनु प्रेमि रतभ</td>
<td>हर अमिऄ भिने लोइणा मनु प्रेमि रतभ. My eyes are wet with the Nectar of the Lord, and my mind is imbued with His Love, O Lord King.</td>
<td>आसा महला ५ छंत घरू</td>
</tr>
<tr>
<td>587</td>
<td>हर अकब कथा का जिनि रसु चाँखिआ तिमु जन सभ भूख लहंती</td>
<td></td>
<td>हर अकब कथा का जिनि रसु चाँखिआ तिमु जन सभ भूख लहंती. One who tastes the sublime essence of the Unspoken Speech of the Lord - all his hunger is satisfied.</td>
<td>नट महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>588</td>
<td>हर आराधि न जाना रे</td>
<td></td>
<td>हर आराधि न जाना रे. I do not know how to worship the Lord in adoration.</td>
<td>सोराभ महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>589</td>
<td>हिर आवते की खबिर गुिर पाई मिन तिन आनदो आनंद भए हिर आवते सुने मेरे लाल हिर लाल ॥</td>
<td>From the Guru, I received news of the Lord's arrival. My mind and body became ecstatic and blissful, hearing of the arrival of the Lord, my Beloved Love, my Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>590</td>
<td>हिर एकु मिसिदि एकु मिसिदि एकु मिसिदि पिआरे ॥</td>
<td>Meditate in remembrance on the One Lord; meditate in remembrance on the One Lord, O my Beloved.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>591</td>
<td>हिर संगि राता अनदिन जागै ॥</td>
<td>One who is attuned to the Lord, remains awake and aware, night and day.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>592</td>
<td>हिर संगि राते माधि न जले ॥</td>
<td>One who is attuned to the Lord, shall not be burned in the fire.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>593</td>
<td>हिर संगि राते मन तन हरे ॥</td>
<td>Imbued with the Love of the Lord, their minds and bodies are rejuvenated,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>594</td>
<td>हिर समरथ की सरना ॥</td>
<td>I seek the Sanctuary of the all-powerful Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>595</td>
<td>हिर आवते की खबिर गुिर पाई मिन तिन आनदो आनंद भए हिर आवते सुने मेरे लाल हिर लाल ॥</td>
<td>From the Guru, I received news of the Lord's arrival. My mind and body became ecstatic and blissful, hearing of the arrival of the Lord, my Beloved Love, my Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>596</td>
<td>हिर साचा समरथ भाई ॥</td>
<td>Remember the True Lord in meditation, O Siblings of Destiny.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>597</td>
<td>हिर साचा समरथ भाई ॥</td>
<td>Remember the True Lord in meditation, O Siblings of Destiny.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>598</td>
<td>हर सिरात संत हिर विवेधः हर बिजु रघुन न जाई</td>
<td>हर सिरात संत हिर विवेधः हर बिजु रघुन न जाई</td>
<td>सोराथ महला ४ ॥ sorāth mēhlā 4. Sorāth, Fourth Mehl:</td>
<td>607-9</td>
</tr>
<tr>
<td>599</td>
<td>हर सिरात संत हिर विवेधः हर बिजु रघुन न जाई</td>
<td>हर सिरात संत हिर विवेधः हर बिजु रघुन न जाई</td>
<td>सोराथ महला ४ ॥ sorāth mēhlā 4. Sorāth, Fourth Mehl:</td>
<td>194-16</td>
</tr>
<tr>
<td>600</td>
<td>हर सिरात संत हिर विवेधः हर बिजु रघुन न जाई</td>
<td>हर सिरात संत हिर विवेधः हर बिजु रघुन न जाई</td>
<td>सोराथ महला ४ ॥ sorāth mēhlā 4. Sorāth, Fourth Mehl:</td>
<td>193-8</td>
</tr>
<tr>
<td>601</td>
<td>हर हर अखर दुई इह माला ॥</td>
<td>हर हर अखर दुई इह माला ॥</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mēhlā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>388-4</td>
</tr>
<tr>
<td>602</td>
<td>हर हर संत जना की जीवनि</td>
<td>हर हर संत जना की जीवनि</td>
<td>सारग महला ५ ॥ sārag mēhlā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1222-1</td>
</tr>
<tr>
<td>603</td>
<td>हर हर संत जना की जीवनि</td>
<td>हर हर संत जना की जीवनि</td>
<td>सोराथ महला ४ ॥ sorāth mēhlā 4. Sorāth, Fourth Mehl:</td>
<td>617-12</td>
</tr>
<tr>
<td>604</td>
<td>हर हर हर हर नामु जपाहा ॥</td>
<td>हर हर हर हर नामु जपाहा ॥</td>
<td>केदारा महला ५ ॥ keḍāara mēhlā 5. Keḍāaraa, Fifth Mehl:</td>
<td>698-16</td>
</tr>
<tr>
<td>605</td>
<td>हर हर हर हर गुन गावहु ॥</td>
<td>हर हर हर हर गुन गावहु ॥</td>
<td>केदारा महला ५ ॥ keḍāara mēhlā 5. Keḍāaraa, Fifth Mehl:</td>
<td>1120-6</td>
</tr>
<tr>
<td>606</td>
<td>हर हर कथा सुणाइ पर्भ गुरमित हर िरदै समाणी ॥</td>
<td>हर हर कथा सुणाइ पर्भ गुरमित हर िरदै समाणी ॥</td>
<td>मारू महला ४ ॥ mārū mēhlā 4. Maaroo, Fourth Mehl:</td>
<td>996-17</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Listen to the sermon of the Lord, Har, Har, for a moment, for even an instant, and all your sins and mistakes shall be erased. ||1|| Pause||.

One who chants the Name of the Lord, Har, Har, while constantly practicing deception, shall never become pure of heart.

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, all doubts are dispelled.

Dwelling upon the Lord, Har, Har, and the Guru, the Guru, my doubts have been dispelled.

Meditate on the Lord, Har, Har, O my beloved; follow the Guru's Teachings, and speak of the Lord.

The Name of the Lord, Har, Har, is infinite and priceless.

The Name of the Lord, Har, Har, is priceless.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Text CONTENT</th>
<th>Translation</th>
<th>Table References</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>615</td>
<td>हर हर नामु संतन के संगि ॥</td>
<td>The Name of the Lord, Har, Har, is the Companion of His Saints.</td>
<td>गाँड्डी महला ५ ॥</td>
<td>197-10 987 1366</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td>हर हर नामु जपहु नित पराणि ॥</td>
<td>O mortal, chant continually the Name of the Lord, Har, Har</td>
<td>गाँड्डी महला ५ ॥</td>
<td>192-16 466 1367</td>
</tr>
<tr>
<td>617</td>
<td>हर हर नामु जपहु मेरे भाई ॥</td>
<td>Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.</td>
<td>गाँड्डी महला ५ ॥</td>
<td>161-7 680 1368</td>
</tr>
<tr>
<td>618</td>
<td>हर हर नामु दीओ सुिर साथे ॥</td>
<td>The Guru has given me the Name of the Lord, Har, Har, as my Companion.</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1212-17 344 1370</td>
</tr>
<tr>
<td>619</td>
<td>हर हर नामु दीओ दारू ॥</td>
<td>The Lord, Har, Har, gave me the medicine of His Name,</td>
<td>सोरठ महला ५ ॥</td>
<td>622-15 447 1371</td>
</tr>
<tr>
<td>620</td>
<td>हर हर नामु चिङजङड़े मेरी जिंदुरीए गुरुमुखि नामु अमोले राम ॥</td>
<td>Meditate on the Name of the Lord, Har, Har, O my soul; as Gurmukh, meditate on the invaluable Name of the Lord.</td>
<td>रागु बिहाग्रार छंत महला ४ ॥</td>
<td>537-13 398 1373</td>
</tr>
<tr>
<td>621</td>
<td>हर हर नामु लै गुरमित हिर पित पाइ ॥</td>
<td>Take the treasure of the Name of the Lord, Har, Har. Follow the Guru’s Teachings, and the Lord shall bless you with honor.</td>
<td>कान्त्रा गलेक मः ॥</td>
<td>1316-12 1375</td>
</tr>
<tr>
<td>622</td>
<td>हर हर नामु निधातु ले गुरमित हरि पति पाई ॥</td>
<td>The Name of the Lord, Har, Har, is the greatest treasure. The Gurmukhs obtain it.</td>
<td>गाँड्डी महला ४ ॥</td>
<td>1396-1 909 1376</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 623  | हिर हिर नामु में हिर मनि भाइआ ॥  
har har nāmu mān har man bhāiā.  
The Name of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.  
रागु माझ चउपदे घरु १  
mahā  
rāg mājh chau-pade gharu 1 mehlā 4  
Raag Maajh, Chau-Padas, First House, Fourth Mehl: | | 94-1 507 1378 |
| 624  | हिर हिर बूंद भए हिर सुआमी हम चाितर्क ।  
har har būnd bha-e har suāmī ham chātīk bīlal bīlāī.  
The Lord, Har, Har, is the rain-drop; I am the song-bird, crying, crying out for it.  
रागु माझ चउपदे घरु १  
mahā  
rāg mājh chau-pade gharu 1 mehlā 4  
Raag Maajh, Chau-Padas, First House, Fourth Mehl: | | 668-1 510 1380 |
| 625  | हिर हिरदै जपि नामु मुरारी ॥  
har hardā jāpi nāmu murārī.  
Meditate within your heart on the Name of the Lord.  
हिर हिरदै जपि नामु मुरारी ॥  
बहाई mehlā 4.  
Bhairao, Fourth Mehl: | | 1135-6 888 1381 |
| 626  | हिर का संतु सतपुरु सत पुरखा जो बोलै हिर ।  
har kā sant satpurū sat purkhā jo bolai har har bānī.  
The True Guru is the Lord's Saint, the True Being, who chants the Bani of the Lord, Har, Har.  
हिर का संतु सतपुरु सत पुरखा जो बोलै हिर ।  
धनासारी mehlā 4.  
Dhanaasaree, Fourth Mehl: | | 667-8 390 1382 |
| 627  | हिर का संतु परान धन तिस का पनिहारा ॥  
har kā sant parān dhan tīs kā panihārā.  
The Lord's Saint is my life and wealth. I am his water-carrier.  
हिर का संतु परान धन तिस का पनिहारा ॥  
सूही mehlā 5.  
Soohee, Fifth Mehl: | | 745-11 308 1383 |
| 628  | हिर का संतु मिलै गुर साधू ले तिस की धूरि मुखि  
lāई ॥  
har kā sant milai gur sādhū lai tīs kī dhūrī mukhī lái.  
Meeting with the Lord's Saint, the Holy Guru, I apply the dust of His feet to my face.  
हिर का संतु मिलै गुर साधू ले तिस की धूरि मुखि  
lāई ॥  
मलार mehlā 4.  
Malaar, Fourth Mehl: | | 1263-5 1384 |
| 629  | हिर का जनु हिर जल का मीना हिर बिसरत  
फूट मरे ॥  
har kā janu har jal kā mīnā har bisrāt fūt marai.  
The humble servant of the Lord is a fish in the Water of the Lord. Forgetting the Lord, he would dry up and die.  
हिर का जनु हिर जल का मीना हिर बिसरत  
फूट मरे ॥  
मलार mehlā 4.  
Malaar, Fourth Mehl: | | 1263-12 462 1385 |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
<th>Mehl/Var</th>
<th>Page</th>
<th>Number</th>
<th>ISBN</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>258</td>
<td>630</td>
<td>Meditate on the Lord's Name, and blossom forth in green abundance.</td>
<td>Basant Kee Vaar, Fifth Mehl:</td>
<td>1193-6</td>
<td>806</td>
<td>1386</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>631</td>
<td>Meditate continually on the Name of the Lord within your heart.</td>
<td>Aasaa, Seventh House, Fifth Mehl:</td>
<td>394-2</td>
<td>365</td>
<td>1388</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>632</td>
<td>Churn the churn of the Lord, O my Siblings of Destiny.</td>
<td>Raag Bihaagraa, Ninth Mehl:</td>
<td>537-8</td>
<td>143</td>
<td>1390</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>633</td>
<td>No one knows the state of the Lord.</td>
<td>Raag Saarang, Ashtapadees, First Mehl, First House:</td>
<td>1232-5</td>
<td>506</td>
<td>1392</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>634</td>
<td>Serve the Lord; do not serve anyone else.</td>
<td>Raamkalee, Third Mehl:</td>
<td>910-5</td>
<td>397</td>
<td>1394</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>635</td>
<td>I am thirsty, thirsty for the Lord; the soul-bride gazes upon Him all through the night.</td>
<td>Raamkalee, Third Mehl:</td>
<td>725-10</td>
<td>622</td>
<td>1397</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Page Numbers</td>
<td>Mehl</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>638</td>
<td><strong>हिर कीरतन महं एहु मनु जागई।।</strong> ।। <strong>रहाउ।।</strong> ।। Let your mind remain awake and aware, singing the Kirtan of the Lord's Praises. ।। <strong>Pause।।</strong></td>
<td>199-3</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl: 694 1401</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>639</td>
<td><strong>हिर के संत सुनहु जसु कानी॥।</strong> ।। O Saints of the Lord, listen to the Lord's Praises with your ears.</td>
<td>667-8</td>
<td>Ghanaasaree, Fourth Mehl: 390 1402</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>640</td>
<td><strong>हिर के संत सुनहु जसु कानी॥।</strong> ।। O Saints of the Lord, listen to the Lord's Praises with your ears.</td>
<td>881-7</td>
<td>Ramkalee, Fourth Mehl: 565 1403</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>641</td>
<td><strong>हिर के चरन कमल मनि विज़ाउ।।</strong> ।। Meditate on the lotus feet of the Lord within your mind.</td>
<td>714-11</td>
<td>Todii Mehl: 444 1404</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>642</td>
<td><strong>हिर के चरन जिप जाप जाबानू।।</strong> ।। I meditate on the Lord's Feet; I am a sacrifice to Them.</td>
<td>827-6</td>
<td>Bilavval, Fifth Mehl: 695 1405</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>643</td>
<td><strong>हिर के दरसन को मनि चाउ।।</strong> ।। My mind yearns for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.</td>
<td>1119-17</td>
<td>Kaydaaraa, Fifth Mehl: 998 1406</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>644</td>
<td><strong>हिर के नाम के जन कांखी।।</strong> ।। The Lord's humble servants yearn for the Lord's Name.</td>
<td>1227-11</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl: 533 1407</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>645</td>
<td><strong>हिर के नाम के बिज़ापारी।।</strong> ।। I am a trader in the Name of the Lord.</td>
<td>1123-7</td>
<td>Kadaaraa Jee: 419 1408</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>646</td>
<td><strong>हिर के नाम बिना दुश्च पाव।।</strong> ।। Without the Name of the Lord, you shall only find pain.</td>
<td>830-18</td>
<td>Bilavval, Ninth Mehl: 464 1409</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>647</td>
<td>हिर के लोग मो कउ नीति हसे पटवारी।</td>
<td>सुही ललित कवीर जी।</td>
<td>793-6</td>
<td>730</td>
<td>1410</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>648</td>
<td>हिर को नामु सदा सुखदाई।</td>
<td>मारू महला ९।</td>
<td>1008-5</td>
<td>359</td>
<td>1411</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>649</td>
<td>हिर खोजहु वडभागीहो मिल साधू संगे राम।</td>
<td>बिलावल महला ५।</td>
<td>848-11</td>
<td>828</td>
<td>1412</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>650</td>
<td>हिर गुण कहि न सकउ बनवारी।</td>
<td>धनासरी महला ४।</td>
<td>666-14</td>
<td>114</td>
<td>1414</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>651</td>
<td>हिर गुण गावै हउ ितसु बिलहारी।</td>
<td>माझ महला ४।</td>
<td>50-10</td>
<td>767</td>
<td>1415</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>652</td>
<td>हिर गुण गावै हउ तिसु बिलहारी।</td>
<td>देवगंधारी महला ४।</td>
<td>528-3</td>
<td>886</td>
<td>1416</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>653</td>
<td>हिर गुण पड़िए हिर गुण गुणीए।</td>
<td>माझ महला ४।</td>
<td>95-1</td>
<td>500</td>
<td>1417</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>654</td>
<td>हिर गुण कहते कहतु न जाई।</td>
<td>रापू सोराथ बाणी भगत भीचन की।</td>
<td>659-16</td>
<td>364</td>
<td>1419</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>655</td>
<td>हिर गुण कहि न गाब्रही मुरख असिआना।</td>
<td>तिलंग महला ९।</td>
<td>726-14</td>
<td>388</td>
<td>1420</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>--------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>656</td>
<td>261</td>
<td>हिर गुर गिङङ न हिर राम हिर पाइआ।।</td>
<td>मास महला 4।।</td>
<td>माज़ मेहला 4।।</td>
<td>Maajh, Fourth Mehl:</td>
<td>95-12</td>
</tr>
<tr>
<td>657</td>
<td>656</td>
<td>हिर चरण कमल की टेक सितगुिर िदती तुिस कै</td>
<td>सूही महला 5।।</td>
<td>सुही मेहला 5।।</td>
<td>Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>777-19</td>
</tr>
<tr>
<td>658</td>
<td>657</td>
<td>हिर जसु सुनिह न हिर गुन गाविह।।</td>
<td>धनासरी महला 5।।</td>
<td>धानासरी मे हल 5।।</td>
<td>Dhanaasaree, Fifth Mehl, Ninth House, Partaal:</td>
<td>683-8</td>
</tr>
<tr>
<td>659</td>
<td>658</td>
<td>हिर चेति मन मेरे तू गुर का सवदु कमाइ।।</td>
<td>बड़हंसु महला 3।।</td>
<td>बड़हंस मेहला 3।।</td>
<td>Wadahans, Third Mehl:</td>
<td>560-12</td>
</tr>
<tr>
<td>660</td>
<td>659</td>
<td>हिर जसु गुन गावहु भगवान।।</td>
<td>गडजी चेती</td>
<td>गडजी मेहला 4।।</td>
<td>Gauree Chaytee:</td>
<td>332-3</td>
</tr>
<tr>
<td>661</td>
<td>660</td>
<td>हिर जसु गावहु भवान।।</td>
<td>कान्रा महला 4।।</td>
<td>कााँराम मेहला 4।।</td>
<td>Kaanraa, Fourth Mehl:</td>
<td>1297-18</td>
</tr>
<tr>
<td>662</td>
<td>661</td>
<td>हिर जसु रे मना गाइ लै जो संगी है तेरो।।</td>
<td>तिलांग महला 9।।</td>
<td>तिलांग मेहला 9।।</td>
<td>Tilang, Ninth Mehl:</td>
<td>727-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>262</td>
<td>हिर जन ऊतम ऊतम वाणी मुखि बोलहि परउपकारे ॥</td>
<td>गुजरी महला ४ ॥</td>
<td>493-4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they speak for the benefit of others.</td>
<td>Goojaree, Fourth Mehl:</td>
<td>77</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>माज महला ४ ॥</td>
<td>Maajh, Fourth Mehl:</td>
<td>1430</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>663</td>
<td>हिर जन संत मिलहु मेरे भाई ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1208-13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O servants of the Lord, O Saints, O my Siblings of Destiny, let us join together!</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>705</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>664</td>
<td>हिर जन संत मिलहु मेरे भाई ॥</td>
<td>माज महला ४ ॥</td>
<td>95-6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they speak for the benefit of others.</td>
<td>Goojaree, Fourth Mehl:</td>
<td>562</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1432</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>665</td>
<td>हिर जन सगल उधारे संग के  ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1208-13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Lord's humble servant saves those who accompany him.</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>705</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>666</td>
<td>हिर जन संत मिलहु मेरे भाई ॥</td>
<td>जैतस्री महला ५ ॥</td>
<td>702-13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they speak for the benefit of others.</td>
<td>Jaitsree, Fifth Mehl:</td>
<td>1433</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>667</td>
<td>हिर जन कु इही सुहावै ॥</td>
<td>सोरति महला ५ ॥</td>
<td>613-4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>This is what befits the Lord's servant.</td>
<td>Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td>696</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>हिर जन संत मिलहु मेरे भाई ॥</td>
<td>सारग महला ५ ॥</td>
<td>1217-16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they speak for the benefit of others.</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>887</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>669</td>
<td>हिर जन छोडुहु सिकदै राम ॥</td>
<td>बिलावल महला ४ ॥</td>
<td>800-5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O humble servants of the Lord, remember the Lord in meditation within your heart.</td>
<td>Bilaaval, Fourth Mehl:</td>
<td>1436</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>670</td>
<td>हिर जन तेहथु सितगुरु नैनी ॥</td>
<td>आसा महला ४ ॥</td>
<td>368-13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Lord's humble servant has discarded all self-conceit.</td>
<td>Aasaa, Fourth Mehl:</td>
<td>704</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>671</td>
<td>हिर जन नाचहु हिर तोर ॥</td>
<td>मलार महला ४ ॥</td>
<td>1265-13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Lord's humble servant has discarded all self-conceit.</td>
<td>Malaar, Fourth Mehl, Partaal, Third House:</td>
<td>386</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they speak for the benefit of others.</td>
<td>Malaar, Fourth Mehl, Partaal, Third House:</td>
<td>1438</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>672</td>
<td>हिर जन राखे गुर गोविंद ॥ The Guru, the Lord of the Universe, has saved the Lord’s humble servant.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>681-16</td>
<td>199</td>
<td>1439</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>673</td>
<td>हिर जन राम राम राम धिंधांए ॥ The humble servant of the Lord meditates on the Lord, Raam, Raam, Raam.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1208-16</td>
<td>461</td>
<td>1440</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>674</td>
<td>हिर जन सिमिराना नाम अधािर ॥ The Lord’s humble servant meditates in remembrance on the Naam, the Name of the Lord; this is his only support.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>620-5</td>
<td>449</td>
<td>1441</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>हिर जिन िसमिरा नाम अधिर ॥ Do not hesitate for an instant - meditate on the Lord, O my soul; who knows whether he shall draw another breath?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1319-10</td>
<td>992</td>
<td>1442</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>हिर जिपी जिपे मनु धीरे ॥ Chanting and meditating on the Lord, the mind is held steady.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>132-18</td>
<td>941</td>
<td>1443</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>677</td>
<td>हिर जपिदान िखनु िढल न कीजई मेरी िजदुड़ीए Do not hesitate for an instant - meditate on the Lord, O my soul; who knows whether he shall draw another breath?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>540-11</td>
<td>402</td>
<td>1444</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>678</td>
<td>हिर जपे हिर मंदरु सािजाम संत भगत गुण Meditating on the Lord, the Lord’s Temple has been built; the Saints and devotees sing the Lord’s Glorious Praises.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>781-12</td>
<td>859</td>
<td>1446</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>679</td>
<td>हिर जी एह तेरी विद्वाग्रेअई O Dear Lord, this is Your Glory.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>637-12</td>
<td>855</td>
<td>1447</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Mantra</td>
<td>Translation</td>
<td>Chapter</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>680</td>
<td>हिर जी तू आपे रंगु चड़ाइ ॥ har jī tū āpe rang charhāe. O Dear Lord, You Yourself color us in Your Love.</td>
<td>सोराठ मेल्हाल 3 ॥ sorath mehlā 3. Soraṭ‘h, Third Mehl:</td>
<td>639-1</td>
<td>845</td>
<td>1450</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>681</td>
<td>हिर जी माता हिर जी पिता हिर जीउ प्रतिपालक ॥ har jī mātā har jī pītā har jī-o parāpālak. The Dear Lord is my mother, the Dear Lord is my father; the Dear Lord cherishes and nurtures me.</td>
<td>मारू सलोक डखणे पउढ़ी म: ५ ॥ mārū salok dakhāne paurdhī mehlā 5. Pauree: Vaar Of Maaroo Dakhanay, Fifth Mehl:</td>
<td>1101-17</td>
<td>191</td>
<td>1452</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>682</td>
<td>हिर जीउ आपे बखिस िमलाइ ॥ har jī-o āpe bakhīs milā-e. The Dear Lord forgives, and unites with Himself.</td>
<td>सोराठ मेल्हाल 3 ॥ sorath mehlā 3 duṭūki. Soraṭ‘h, Third Mehl, Du-Tukas:</td>
<td>638-9</td>
<td>111</td>
<td>1453</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>683</td>
<td>हिर जीउ मदा तेरी मरणाई ॥ har jī-o saḍā tērī saṁā-ī. O Dear Lord, I shall remain in Your Sanctuary forever.</td>
<td>प्रभाती मेल्हाल 3 ॥ parbhāṭī mehlā 3. Prabhāatee, Third Mehl:</td>
<td>1333-17</td>
<td>78</td>
<td>1455</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>684</td>
<td>हिर जीउ सबदे जापदा भाई पूरे भाभी मिलाइ ॥ har jī-o sabde jāpda bhaī-pūrei bhaṁ meilā-e. The Dear Lord is realized through the Word of His Shabad, O Siblings of Destiny, which is found only by perfect destiny.</td>
<td>सोराठ मेल्हाल 3 ॥ sorath mehlā 3. Soraṭ‘h, Third Mehl:</td>
<td>639-1</td>
<td>845</td>
<td>1456</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>685</td>
<td>हिर जीउ क्रिपा करहु तुम पिणारे ॥ har jī-o kirpā karahu tum piṇāre. O Dear Beloved Lord, please show mercy to me.</td>
<td>सोराठ मेल्हाल 3 ॥ sorath mehlā 3. Soraṭ‘h, Third Mehl:</td>
<td>603-16</td>
<td>861</td>
<td>1458</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>686</td>
<td>हिर जीउ तुधु तो मदा मालाही पिओरे सिँचर पट अंतर है सामा ॥ har jī-o tūḍh to saḍā sālāhī pī-āre jicah ghaṭ antar hai sāsā. Dear Beloved Lord, I praise You continually, as long as there is the breath within my body.</td>
<td>सोराठ मेल्हाल 3 ॥ sorath mehlā 3. Soraṭ‘h, Third Mehl:</td>
<td>601-1</td>
<td>957</td>
<td>1459</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>687</td>
<td>हिर जीउ तू सुख स्मपित रासि ॥ har jī-o tū sukha sampiṭ rās. O Dear Lord, You are my peace, wealth and capital.</td>
<td>सोराठ म: ५ ॥ sorath mehlā 5. Soraṭ‘h, Fifth Mehl:</td>
<td>619-9</td>
<td>447</td>
<td>1461</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>688</td>
<td>हिर जीउ निमाणिआ तू माणु ॥ har jī-o nimāṇī-ā tū mān. O Dear Lord, You are the honor of the dishonored.</td>
<td>सोराठ मेल्हाल ५ ॥ sorath mehlā 5. Soraṭ‘h, Fifth Mehl:</td>
<td>624-14</td>
<td>190</td>
<td>1462</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>689</td>
<td>हिर जू राखि लेहु पति मेरी</td>
<td></td>
<td></td>
<td>O Dear Lord, please, save my honor!</td>
<td>703-2</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>690</td>
<td>हिर दरवालिद राधा प्रभी कीनि मेरे मनि तनि मुख हिर बोली</td>
<td></td>
<td></td>
<td>The Merciful Lord God showered me with His Mercy; with mind and body and mouth, I chant the Lord’s Name.</td>
<td>168-16</td>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>691</td>
<td>हिर दरसन कउ मेरा मनु बहु तपतै िजउ ितर्खावंतु िबनु नीर</td>
<td></td>
<td></td>
<td>My mind is so very thirsty for the Blessed Vision of the Lord’s Darshan.</td>
<td>861-18</td>
<td>503</td>
</tr>
<tr>
<td>692</td>
<td>हिर दरसन की मिन पिआम बनेरी</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>804-19</td>
<td>549</td>
</tr>
<tr>
<td>693</td>
<td>हिर दरसनु बेदू हिर आस तुमारी</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>164-15</td>
<td>521</td>
</tr>
<tr>
<td>694</td>
<td>हिर दिन रैनी कीरतनु गाईऐ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Singing the Kirtan of the Lord’s Praises day and night,</td>
<td>623-14</td>
<td>698</td>
</tr>
<tr>
<td>695</td>
<td>हिर दुआरै बरीआ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>and stands before the Lord’s Gate.</td>
<td>746-2</td>
<td>529</td>
</tr>
<tr>
<td>696</td>
<td>हिर धनु जाप हिर धनु ताप हिर धनु भोजनु भाइआ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>The wealth of the Lord is my chanting, the wealth of the Lord is my deep meditation; the wealth of the Lord is the food I enjoy.</td>
<td>495-14</td>
<td>422</td>
</tr>
</tbody>
</table>
हिर धनै नािल अिमर्त वेलै वतै हिर भगती हिर लिव लाई ॥

At the appointed time in the Amrit Vaylaa, the ambrosial hours of the morning, the Lord's devotees lovingly center their attention on the Lord, and the wealth of the Lord.

हिर नामु धनु िनरमलु अित अपारा ॥

The wealth of the Lord's Name is immaculate, and absolutely infinite.

हिर नामै तुिल न पुजई जे लख कोटी करम कमाइ ॥२॥

and if I perform hundreds of thousands and millions of religious rituals-still, all these are not equal to the Name of the Lord. ||2||

हिर पर्ान पर्भू सुखदाते ॥

The Lord God is my praanaa, my breath of life; He is the Giver of peace.
| 704 | हिर प्रेमि कसाई दिनसु गाति हिरि रति हिरि रंगि चोले || har parem kasā-i ċīnas rāṭ har raṭī har rang chole. |
| 705 | हिर पहुँचि विल्हु हिरि जपि हिरि गाउ हिरि जलजल पारि उतारी || har pari har likha har jap har gā-o har bhā-ojal pār uṭārī. |
| 706 | हिर पेखन कउ सिमरत मनु मेरा || har pekhan ka-o simraṭ man merā. |
| 707 | हिर विसरत सदा सुआरी || har bisraṭ saḍā kṣu-ārī. |
| 708 | हिर विसरत सो मूआ || har bisraṭ so mū▫ā. |
| 709 | हिर बिनु अबर क्रिआ किरथे || har bin avar kir-thā. |
| 710 | हिर बिनु सभु क्रिष्ट मैला संतघु किआ हउ पूज चढ़ाई || har bin sabh kichā mailā satṣaḥu ki▫ā ha▫-o pūj charbhā▫-ī. |
| 711 | हिर बिनु कणु सहाई मन का || har bin ka-un sahā▫-ī man kā. |

She is attracted to the Lord's Name, day and night, and her body is drenched in the color of the Love of the Lord, Har, Har.

Read about the Lord, write about the Lord, chant the Lord's Name, and sing the Lord's Praises; the Lord will carry you across the terrifying world-ocean.

Forgetting the Lord, one is ruined forever. Without the Lord, everything is filthy, O Saints; what offering should I place before Him?

Other than the Lord, who is the Help and Support of the mind?
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Raga</th>
<th>Mehl</th>
<th>House</th>
<th>Lines</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>712</td>
<td>हिर बिनु किव जीवा मेरी माई</td>
<td></td>
<td>har bin ki-o jivā merī mā-i. How can I live, O my mother?</td>
<td>रागु सारंग अस्तपारीआ महला । 1 घरः । rāg sārag asapatā-i ā mehlah 1 ghar 1</td>
<td>Raag Saarang, Ashtapadees, First Mehl, First House:</td>
<td>1232-5</td>
</tr>
<tr>
<td>713</td>
<td>हिर बिनु किव रहीए दुखु विआपे</td>
<td></td>
<td>har bin ki-o rahi-i dukh bi-a-pai. How can I survive without the Lord? I am suffering in pain.</td>
<td>सारंग महला । ॥ sārag mehlah । Saarang, First Mehl:</td>
<td>1197-9</td>
<td>544</td>
</tr>
<tr>
<td>714</td>
<td>हिर बिनु जीउ जलि बलि जाउ</td>
<td></td>
<td>har bin jī-o jal bāl jā-o. Without the Lord, my soul is scorched and burnt.</td>
<td>रागु सिरीरागु महला पहिला । 1 घरः । rāg sirīrāgū mehlah pahilā 1 ghar 1</td>
<td>Raag Siree Raag, First Mehl, First House:</td>
<td>14-2</td>
</tr>
<tr>
<td>715</td>
<td>हिर बिनु जीआरा रहि न सके जिज बालकु बीर अधारी</td>
<td></td>
<td>har bin jī-arā rēh na sakai jī-o bālak khrē aḏhrā-i. Without the Lord, my soul cannot survive, like an infant without milk.</td>
<td>गूजीरी महला ॥ 4 घरः ॥ gujīri mehlah 4 ghar ॥</td>
<td>Goojaree, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>506-16</td>
</tr>
<tr>
<td>716</td>
<td>हिर बिनु तेरो को न सहाई</td>
<td></td>
<td>har bin tēro ko na sahā-i. No one will be your help and support, except the Lord.</td>
<td>रागु सारंग महला । 9 ॥ rāg sārag mehlah 9 । Raag Saarang, Ninth Mehl:</td>
<td>1231-8</td>
<td>764</td>
</tr>
<tr>
<td>717</td>
<td>हिर बिनु बैल विरामे हुईए</td>
<td></td>
<td>har bin bāl birānē hu-i-thai. Without the Lord, you are like a stray ox;</td>
<td>गूजीरी, कबीर, चउपदा घरः ॥ gujīri, kābīr, cha-upaḍā ghar ॥</td>
<td>Goojaree, Chau-Padas Of Kabeer Jee, Second House:</td>
<td>524-7</td>
</tr>
<tr>
<td>718</td>
<td>हिर बिनु रहि न सकउ इक राती</td>
<td></td>
<td>har bin rēh na sakau-i ik rātī. Without the Lord, I cannot live for even a second.</td>
<td>धनासरी महला ॥ 4 ॥ dhanāsārī mehlah ॥ Dhanaasaree, Fourth Mehl:</td>
<td>668-1</td>
<td>510</td>
</tr>
<tr>
<td>719</td>
<td>हिर बिनु रहि न सकै मन मेरा</td>
<td></td>
<td>har bin rēh na sakai man merā. Without the Lord, my mind cannot survive.</td>
<td>रागु टोडी महला ॥ 4 घरः ॥ rāg todī mehlah 4 ghar ॥</td>
<td>Raag Todee, Chau-Padas, Fourth Mehl, First House:</td>
<td>711-3</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Devanagari</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl 1</td>
<td>Mehl 2</td>
<td>Mehl 3</td>
<td>Mehl 4</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>269</td>
<td>हिर भगति बिना ले धरिन गडलीआ ॥२॥</td>
<td>but without devotional worship to the Lord, he is buried beneath the dirt.</td>
<td>385-1</td>
<td>467</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>270</td>
<td>हिर भगता हिर धनु रािस है गुर पूिछ करिह वापारु ॥</td>
<td>The devotees of the Lord have the Wealth and Capital of the Lord; with Guru's Advice, they carry on their trade.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>28-13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>271</td>
<td>हिर भगता का आसरा अन नाही ठाउ ॥</td>
<td>The Lord is the Hope and Support of His devotees; there is nowhere else for them to go.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>815-1</td>
</tr>
<tr>
<td>272</td>
<td>हिर मनि तनि वसिह आसा सोई ॥</td>
<td>The Lord abides in my mind and body.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>629-14</td>
</tr>
<tr>
<td>273</td>
<td>हिर मेरो पिर हउ हिरि की बहुरीआ ॥</td>
<td>The Lord is my Husband, and I am the Lord's bride.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>483-9</td>
</tr>
<tr>
<td>274</td>
<td>हिर रंग रंग अनूपेरै ॥</td>
<td>One who is imbued with the Love of the Incomparably Beautiful Lord is joyful.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1304-12</td>
</tr>
<tr>
<td>275</td>
<td>हिर रसु पीवहु भाई ॥</td>
<td>Drink in the sublime essence of the Lord, O Siblings of Destiny.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>630-5</td>
</tr>
<tr>
<td>276</td>
<td>हिर रसु पीवत सद ही राता ॥</td>
<td>One who drinks in the Lord's sublime essence is forever imbued with it.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>377-9</td>
</tr>
<tr>
<td>277</td>
<td>हिर रसु पीवत सद ही राता ॥</td>
<td>One who drinks in the Lord's sublime essence, is intoxicated and enraptured;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>377-9</td>
</tr>
</tbody>
</table>
270

729 हर राम राम राम रामा ॥

The Lord, the Lord, Raam, Raam, Raam:

Gaurī māhā mahlā ५ ॥
Ga-ōrī mājḥ mēhlā 5.
Gauree Maajh, Fifth Mehl:

218-9 951 1522

730 हर्नी होवा बनि बसा कंद मूल चुणि खाउ ॥

What if I were to become a deer, and
live in the forest, picking and eating
fruits and roots

Gaurī bairāgaṇī mahlā १ ॥
Ga-ōrī bairāgaṇ mēhlā 1.
Gauree Bairagaan, First Mehl:

157-2 519 1523

731 हरनी होवा बनि बसा कंद मूल चुणि खाउ ॥

Peace in this world, peace in the next
world and peace forever,
remembering Him in meditation.
Chant forever the Name of the Lord of
the Universe.

Dhānāsaree mahlā ५ ॥
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

683-13 358 1524

732 हले यारां हले यारां खुिसखबरी ॥

Hello, my friend, hello my friend. Is
there any good news?

Tilang, Naam Dayv Jee:

727-16 126 1525

733 हां हा प्रभ रािख लेहु ॥

O God, please save me!

Raag Dhanaasaree mahlā ५ ॥
Raag Dhanaasaree, Fifth Mehl:

675-10 115 1526

734 हरदै हिर के चरण वसाई ॥

I enshrine the Lord's Feet within my
heart.

Sorath mēhlā ५ ॥
Sorat'h, Fifth Mehl:

619-6 612 1527

735 हरदै हिर के सिमरन धरै ॥

and he has enshrined meditative
remembrance of the Lord within his
heart."

Bhairau Naam Dayv Jee:

1165-6 328 1528

736 हिरदै नामु वसाइहु ॥

Enshrine the Naam, the Name of the
Lord, within your heart;

Sorath mēhlā ५ ॥
Sorat'h, Fifth Mehl:

621-12 950 1530

737 हिर डिवल मन ऐसी प्रीति कीजै ॥

Like the deer in the night, who hears
the sound of the bell and gives his
heart - O my mind, love the Lord in
this way.

Aasa mahlā ५ खंत घर ६ ॥
Aasaa, Fifth Mehl,
Chhant, Sixth House:
Chhant:

454-15 526 1532
| 738 | हुकमी वरसण लागे मेहा ॥ 
By His Command, the rain begins to fall. |
| 739 | हुिण नही संदेसरो माइओ ॥ 
Now, I receive no messages from Him, O mother! |
| 740 | हे गोबिंद हे गोपाल हे दइआल लान ॥ 
Maajh, Fifth Mehl: |
| 741 | हे कोई राम पिआरो गावे ॥ 
Is there anyone who will sing of the Beloved Lord? |
| 742 | हे नाही कोऊ बुझनहरो जाने कवत भता ॥ 
No one understands the Lord; who can understand His plans? |
| 743 | होई इकतर् मिलहु मेरे भाई दुबिधा दूिर करहु 
Come and join together, O my Siblings of Destiny; dispel your sense of duality and let yourselves be lovingly absorbed in the Lord. |
| 744 | होई राजे राम की रखवाली ॥ 
I have attained the Protective Sanctuary of the Lord, my King. |
| 745 | होई दइआल मेरा मन लावहु हउ अनविदु राम 
Be Merciful and attune my mind, so that I might meditate continually on the Lord's Name, night and day. |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Reference</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 746  | होली कीनी संत सेवः ॥
I celebrate the festival of Holi by serving the Saints. | वसंत महला ५ परः १ दृढ़का
Basant, Fifth Mehl, First House, Du-Tukay: 1180-1 798 1546 |
| 747  | कंचन मिउ पाईए नहीं तोलि ॥
He cannot be obtained by offering your weight in gold. | गाउड़ी बैरागिण महला ५
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl: 1549 |
| 748  | कंचन नारी महिं जीउ लुभतु है मोह मीठा माइआ ॥
The soul of the man is lured by gold and women; emotional attachment to Maya is so sweet to him. | गाउड़ी बैरागिण महला ५
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl: 1549 |
| 749  | कंचन बहु दत करा ॥
You may make donations of gold, | सारग महला ५
Saarang, Fifth Mehl: 1551 |
| 750  | कउडी बदले तियागे रतनु ॥
In exchange for a shell, he gives up a jewel. | रामकली महला ५
Raamkalee, Fifth Mehl: 1553 |
| 751  | कउण तराजी कवणु तुला तेरा कवणु सराफु बुलावा ॥
What scale, what weights, and what assayer shall I call for You, Lord? | सूही महला १
Soohee, First Mehl: 1555 |
| 752  | कउन को कलंकु रिहो राम नामु लेत ही ॥
Whose blemishes remain, when one chants the Lord’s Name? | टोडी नामदेव जीउ
Todee Naam Dayv Jee-o: 1556 |
| 753  | कउन बड़ा माईव बड़िआई ॥
Who is great by the greatness of Maya? | गाउडी महला ५
Gauree, Fifth Mehl: 1557 |
| 754  | कउनु मुआ रे कउनु मुआ ॥
Who has died? O, who has died? | रामकली महला ५
Raamkalee, Fifth Mehl: 1558 |
| 755  | कई जनम भए कीट पतंगा ॥
In so many incarnations, you were a worm and an insect; | गाउडी ग्वारारी महला ५
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl: 1560 |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
<th>Reference</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>756</td>
<td>कहूँ रविदास अकथ कथा वहुँ काँड करीजै</td>
<td></td>
<td>कहूँ रविदास अकथ कथा बहुँ काँड करीजै।&lt;br&gt;Says Ravi Daas, what more can be said about the Unspoken Speech?</td>
</tr>
<tr>
<td>757</td>
<td>कहूँ कबीर भगति करि पाईआ</td>
<td></td>
<td>कहूँ कबीर भगाॅत कर पाउँैः।&lt;br&gt;Says Kabeer, He is obtained only by devotional worship.</td>
</tr>
<tr>
<td>758</td>
<td>कहूँ नानक सब्तेरी बहिअई कोई नाउ न जाने मेरा</td>
<td></td>
<td>कहूँ नानक सब्तेरी बहिअई कोई नाउ न जाने मेरा।&lt;br&gt;Says Nanak, this is all Your greatness; no one even knows my name.</td>
</tr>
<tr>
<td>759</td>
<td>कहूँ नानक मै सरब सुखु पाइआ इह सूिख</td>
<td></td>
<td>कहूँ नानक मै सरब सुखु पाइआ इह सूिख।&lt;br&gt;Says Nanak, I have found total peace; this life-night of mine passes in peace.</td>
</tr>
<tr>
<td>760</td>
<td>कहूँ नानक रंिग चलूल भए है हिर रंगु न लहै</td>
<td></td>
<td>कहूँ नानक रंिग चलूल भए है हिर रंगु न लहै।&lt;br&gt;Says Nanak, I am dyed in the deep crimson color of His Love; the Love of my Lord shall never fade away.</td>
</tr>
<tr>
<td>761</td>
<td>कहूँ पंिडत सूचा कवनु ठाउ</td>
<td></td>
<td>कहूँ पंिडत सूचा ठाउ।&lt;br&gt;Tell me, O Pandit, O religious scholar, which place is uncontaminated?</td>
</tr>
<tr>
<td>762</td>
<td>कहूँ कहा अपनी अधमाई</td>
<td></td>
<td>कहाॅँ कहा अपनी अधमाई।&lt;br&gt;What can I say about my base nature?</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Raag</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>763</td>
<td>कहू गुसाई मिलीए केह</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>764</td>
<td>कहा सु खेल तबेला घोड़े कहा भेरी सहनाई</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>765</td>
<td>कहा कहू मै अपुनी करनी जिह विधिजनमु गवाई</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>766</td>
<td>कहा करू जाती कह करू पाती</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>767</td>
<td>कहा नर अपनो जनमु गवाई</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>768</td>
<td>कहा मन विषिआ मिउ लपटाही</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>769</td>
<td>कहा करणा दिता लेणा</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>770</td>
<td>कहे न जानी अउगण मेरे</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Hindi Text</td>
<td>English Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------------</td>
<td>---------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>771</td>
<td>कचा रंगु कसुमभ का थोड़िड़ा दिन चारि जीउ</td>
<td></td>
<td>kachā rang kasumbh kā thordhiḏiḏ ā din chārī jīo. The color of safflower is transitory; it lasts for only a few days.</td>
</tr>
<tr>
<td>772</td>
<td>कड़ु न थोरा हरि भगतन कउ</td>
<td></td>
<td>kadhū na thorda harī bhagtaṅ kaوها. The Lord’s devotees never run short of anything.</td>
</tr>
<tr>
<td>773</td>
<td>कण विना जैसे थोरहर तुखा</td>
<td></td>
<td>kaṇ viṇa jāise thoṛhar tuḵa. As the husk is empty without the grain,</td>
</tr>
<tr>
<td>774</td>
<td>कं की माई बापु कं के राइ किदू थोहु हम आए</td>
<td></td>
<td>kaṯ kī māi bāpū kaṯ ke rāi kīḏū thōṅu hāṁ āe. Who is our mother, and who is our father? Where did we come from?</td>
</tr>
<tr>
<td>775</td>
<td>कत जाईऐ रे घर लागो रंगु</td>
<td></td>
<td>kaṯ ḥāiḏi ai re ghaṅ lāgo rāṅg. Where should I go? My home is filled with bliss.</td>
</tr>
<tr>
<td>776</td>
<td>कथा कीरतनु राग नाद दुिन इहु बिनो सुआउ</td>
<td></td>
<td>kathā kīrtaṅ rāṅg nāḍ ḍhun ihu baniō suṅō. This is my life’s purpose, to sing the Kirtan of the Lord’s Praises, and listen to the vibrations of the sound current of the Naad.</td>
</tr>
<tr>
<td>777</td>
<td>कथा पुरातन इउ सुपी भगतन की बाणी</td>
<td></td>
<td>kathā purātaṅ i纡 suṇī bhagtaṅ kī bāṇī. I have heard this old story, spoken by the devotees,</td>
</tr>
<tr>
<td>778</td>
<td>कथीऐ संतसंिग पर्भ िगआनु</td>
<td></td>
<td>kāṭṭhi ai saṅti saṅsaṅ parabh giṅāṅ. Speak of God’s Wisdom in the Sat Sangat, the True Congregation.</td>
</tr>
<tr>
<td>779</td>
<td>कदि दिन्रु देब्हीऐ</td>
<td></td>
<td>kaḏ ḍiṅiḏ ar ḍekhiḏ ai. The chakvi bird is in love with the sun, and thinks of it constantly; her greatest longing is to behold the dawn.</td>
</tr>
<tr>
<td>780</td>
<td>कब को भाले घुंघरू ताला कब को बजावै रबाबु ॥</td>
<td>आसा महला ४ ॥</td>
<td>368-7</td>
</tr>
<tr>
<td>781</td>
<td>कब देखउ अपना आतम कै  रंिग ॥</td>
<td>बिनाकलू महला ५ ॥</td>
<td>816-8</td>
</tr>
<tr>
<td>782</td>
<td>कबहू खीिर खाड घीउ न भावै ॥</td>
<td>सवईए महले पिहले के १ ॥</td>
<td>1389-10</td>
</tr>
<tr>
<td>783</td>
<td>कब कल सुजसु गावउ गुर नानक राजु जोगु ॥</td>
<td>KAL the poet sings the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Raja Yoga, the Yoga of meditation and success.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>784</td>
<td>कर करि टहल रसना गुण गावउ ॥</td>
<td>गऊड़ी महला ५ ॥</td>
<td>189-19</td>
</tr>
<tr>
<td>785</td>
<td>कर जोिड़ नानकु दानु मांगे बेढु अपना नाउ ॥</td>
<td>माली गऊड़ा महला ५ दुपदे माली गऊड़ा महला ५ ॥</td>
<td>987-17</td>
</tr>
<tr>
<td>786</td>
<td>कर आसा आइओ पर्भ मागिन ॥</td>
<td>बिनाकलू महला ५ ॥</td>
<td>804-3</td>
</tr>
<tr>
<td>787</td>
<td>कर इसनानु मिमिरि प्रसू अपना मन तन भए अरोगा ॥</td>
<td>सोराठ महला ५ ॥</td>
<td>611-11</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 788 | करि किरपा अपना दरमु दीजे जसु गावा निसि अर भोर ॥
| kar kirpā apnā āaras āḏī jas gāva-o nis ar bẖor.
| Show Mercy to me, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan. I sing Your Praises night and day. |
| गुजरी महला ५ ॥
| gujṛī meẖlā 5.
| Goojaree, Fifth Mehl: |
| 500-1 | 76 | 1607 |

| 789 | करि किरपा अपने घरी आइआ ता मिलि सखीआ
| kar kirpā apnē hārī ā▫i▫ā tā mīlī sẖā▫i▫ā.
| When by His Grace He came to my home, then my companions met together to celebrate my marriage. |
| आसा महला ५ ॥
| āsā meẖlā 5.
| Aasaa, First Mehl: |
| 351-13 | 599 | 1608 |

| 790 | करि किरपा हरी परगटी आइआ ॥
| kar kirpā hārī pargatī ā▫i▫ā.
| Showing His Mercy, the Lord has revealed Himself to me. |
| आसा महला ५ ॥
| āsā meẖlā 5.
| Aasaa, First Mehl: |
| 375-12 | 427 | 1609 |

| 791 | करि किरपा करहु पर्भ दाित ॥
| kar kirpā karahu parab ēḏ▫āṯ.
| Please bless me with Your Mercy, God, and give me this gift, |
| बहार भारी महला ५ ॥
| bhā▫ar bẖā▫arī meẖlā 5.
| Bhairao, Fifth Mehl: |
| 1144-9 | 188 | 1610 |

| 792 | करि किरपा गुर पारब्रहम पूरे अनिन्दु नामु वखाणा राम ॥
| kar kirpā gur pārbrāḥm pūrē an▫inḏẖु nām vakẖā▫ṇā rām.
| Shower Your Mercy upon me, O Guru, O Perfect Supreme Lord God, that I might chant the Naam, the Name of the Lord, night and day. |
| बिहाग्रा महला ५ ॥
| bẖā▫agṛẖā meẖlā 5.
| Bihaagraa, Fifth Mehl: |
| 543-9 | 771 | 1612 |

| 793 | करि किरपा दइआल पर्भ इह िनिध िसिध पावउ ॥
| kar kirpā ēḏ▫a▫al parab īh nīḏẖ su▫ḏẖḏ pā▫▫o.
| Be kind to me, O Merciful God, and bless me with this wealth and success. |
| बिलावल महला ५ ॥
| bil▫ā▫al meẖlā 5.
| Bilaaval, Fifth Mehl: |
| 812-1 | 87 | 1615 |

| 794 | करि किरपा धूिर देहु संतन की सुखु नानकु इहु
| kar kirpā ḏẖ▫ū dẖ▫u sẖ▫ant▫an kī su▫ẖẖ nā▫nak ih bẖ▫ẖ▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫ि
278

Namo Beya

kar kīrīt Kīrāpa Pātra, ॥
kar kīrāpā pūran sukhā-gāte.
Please be merciful to me, O Perfect Giver of peace.

Bless me with Your Grace, God, O Merciful to the meek.

Kar Kirpā Paṛīṭam Suāmarī Netr Dēkhā-dharsu Teṛā Rām ॥
kār kīrāpā merē pāṛīṭam suāmī netār dēkhe ḍhār as teṛā rām.
Be Merciful, O my Beloved Lord and Master, that I may behold the Blessed Vision of Your Darshan with my eyes.

Kar Kirpā Bāṣṇā Mēre Hīrāvē Hōd Sāhāi śaṛi Aṁp ॥ 1 ॥ Rāḥā ॥
kār kīrāpa bāṣṇā mērē hīrāvē hōd sāhāi śaṛi āṁp.
Sing the Kirtan of the Lord’s Praises, and you shall be saved.

Kar Kīrīt Kīrāpa Paṛīṭam Suāmarī Netr Dēkhā-dharsu Teṛā Rām ॥
kār kīrīṭ kīrāpa paṛīṭam suāmī netr dēkhe ḍhār as teṛā rām.
The Perfect Guru has placed His Hand upon my forehead; conquering my mind, I have conquered the whole world. ||1||

Kar Kīrīt Kīrāpa Pātra, ॥
kār kīrīṭ kīrāpā pātra.
I offer prayers to my Beloved Guru, that He may unite me with my Husband Lord.

Kār Kīrīt Kīrāpa Bāṣṇā Mēre Hīrāvē Hōd Sāhāi śaṛi Aṁp ॥ 1 ॥ Rāḥā ॥
kār kīrīṭ kīrāpā bāṣṇā mērē hīrāvē hōd sāhāi śaṛi āṁp.
The Perfect Guru has placed His Hand upon my forehead; conquering my mind, I have conquered the whole world. ||1||

Kar Kīrīt Kīrāpa Pātra, ॥
kār kīrīṭ kīrāpā pātra.
I offer prayers to my Beloved Guru, that He may unite me with my Husband Lord.

Kar Kīrīt Kīrāpa Bāṣṇā Mēre Hīrāvē Hōd Sāhāi śaṛi Aṁp ॥ 1 ॥ Rāḥā ॥
kār kīrīṭ kīrāpā bāṣṇā mērē hīrāvē hōd sāhāi śaṛi āṁp.
I offer my prayer to the True Guru.
<table>
<thead>
<tr>
<th>अंक</th>
<th>भाषा</th>
<th>भाग</th>
<th>अर्थ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>803</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करउ मनोरथ मनै मािह अपने प्रभ ते पावउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>804</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करहु सति ददआल संतख मोरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>805</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करहले मन परदेसी आ िकउ िमलीऐ हिर माइ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>806</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करता सभु को तेरै जोिर</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>807</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करता तू मेरा जजमातू</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>808</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करता तू मै माणु िनमाणे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>809</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करम धरम पाखंड जो दीसिह ितन जमु जागाती लूटै</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>810</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करवतु भला न करवट तेरी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>811</td>
<td>हिंदी</td>
<td>करै दुहकरम दिखावे होर</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 812 | कल समुद्र भए रूप प्रसन्नि हरि नाम उद्धरतु।  
कल समुद्र भए रूप प्रसन्नि हरि नाम उद्धरतु।  
In the ocean of this Dark Age of Kali Yuga, the Lord's Name has been revealed in the Form of Guru Arjun, to save the world. |
| 813 | कलजुग महि बहु करम कमाहि।  
कलजुग महि बहु करम कमाहि।  
In this Dark Age of Kali Yuga, many rituals are performed. |
| 814 | कलजुग महि राम नामु उर धारू।  
कलजुग महि राम नामु उर धारू।  
In this Dark Age of Kali Yuga, enshrine the Lord's Name within your heart. |
| 815 | कलजुग महि राम नामु है सार।  
कलजुग महि राम नामु है सार।  
In Kali Yuga, the Lord's Name is the most sublime. |
| 816 | कलजुगु उधारिए गुरदेव।  
कलजुगु उधारिए गुरदेव।  
The Divine Guru is the Saving Grace in this Dark Age of Kali Yuga. |
| 817 | कवन संजोग मिलउ प्रभ अपने।  
कवन संजोग मिलउ प्रभ अपने।  
What blessed destiny will lead me to meet my God? |
| 818 | कवन कहा गुन कंत पिअरे।  
कवन कहा गुन कंत पिअरे।  
What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe? |
| 819 | कवन कहाँ हु गुन ध्रंश तेरे।  
कवन कहाँ हु गुन ध्रंश तेरे।  
What Glorious Praises of Yours can I utter, O my Beloved? |
| 820 | कवन काज सिरजे जग भीतर जनम कवन फलु पाइए।  
कवन काज सिरजे जग भीतर जनम कवन फलु पाइए।  
For what purpose were you created and brought into the world? What rewards have you received in this life? |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page Number</th>
<th>Text</th>
<th>Mehl</th>
<th>Rāg</th>
<th>Page Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>821</td>
<td>कवन गुन प्राणपति मिलाउ मेरी माई ॥ १ ॥ रहाउ ॥ kavan gun parānpati milāo merī māī. ॥ १ ॥ rahāo. । By what virtues can I meet the Lord of life, O my mother? ॥ १ ॥Pause ॥</td>
<td>204-1</td>
<td>509</td>
<td>1651</td>
</tr>
<tr>
<td>822</td>
<td>कवन बनी री तेरी लाली ॥ kavan banī rī tērī lālī. । Whose handiwork is this red beauty of yours? ॥</td>
<td>384-7</td>
<td>578</td>
<td>1652</td>
</tr>
<tr>
<td>823</td>
<td>कवनु कवनु नहीं पतिरा तुम्हारी परतीत ॥ kavan kavan nahi pātirā tumhārī parātīṭ. । Who? Who has not fallen, by placing their hopes in you? ॥</td>
<td>815-11</td>
<td>483</td>
<td>1653</td>
</tr>
<tr>
<td>824</td>
<td>कवल नैन मधुर बैन कोट सैन संग सोह कहत । kaval nain maḏẖur bain kot sain sang sobh kahat mā jasoḏ jisahi dāhī bhāṭ Khāḥī jū-o. । You are lotus-eyed, with sweet speech, exalted and embellished with millions of companions. Mother Yashoda invited You as Krishna to eat the sweet rice. ॥</td>
<td>1402-11</td>
<td>127</td>
<td>1654</td>
</tr>
<tr>
<td>825</td>
<td>काइआ अंदरि जगजीवन दाता वसै सभना करेप्रतिपाला ॥ kā▫ā▫ā▫ā andar jagjīvaν dāṭā vasai sabẖnā kare partipālā. । The Life of the World, the Great Giver, dwells within the body; He is the Cherisher of all. ॥</td>
<td>754-5</td>
<td>438</td>
<td>1655</td>
</tr>
<tr>
<td>826</td>
<td>काइआ कलानि लाहिन मेलउ गुर का सबदु पुढ़ कीतु रे ॥ kā▫ā▫ā▫ā kalān lāhan mela▫o gur kā sabad guruḏ kīn re. । Make your body the vat, and mix in the yeast. Let the Word of the Guru’s Shabad be the molasses. ॥</td>
<td>968-19</td>
<td>341</td>
<td>1658</td>
</tr>
<tr>
<td>827</td>
<td>काइआ कामणि अति सुआलिहउ पिर वसै जिसु नाले ॥ kā▫ā▫ā▫ā kāman▫āṯ su▫āliha▫o pir vasai jis nāle. । The body-bride is very beautiful; she dwells with her Husband Lord. ॥</td>
<td>754-5</td>
<td>438</td>
<td>1659</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Lang</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>828</td>
<td>काइआ ब्रह्मा मनु है धोती।। kāi-a barahmā man hai ḍhoṭī।। Let the body be the Brahmin, and let the mind be the loin-cloth;।।</td>
<td>इं</td>
<td>355-2</td>
<td>1006</td>
</tr>
<tr>
<td>829</td>
<td>काइ दीन्हे पाट पटमबर काइ पलघ निवारा।। kāi dīne pāṭ patambar kāi palgh nivārā।। To some, the Lord has given silks and satins, and to some, beds decorated with cotton ribbons।।</td>
<td>इं</td>
<td>482-17</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>830</td>
<td>काइ बिहावै रंग रस रूप।। kāi bihāvai rang ras rūp।। Some pass their lives enjoying pleasures and beauty।।</td>
<td>इं</td>
<td>913-19</td>
<td>853</td>
</tr>
<tr>
<td>831</td>
<td>काइ एक बिना चितु लाई।। kāi ek binā cītū lāī।। Why center your consciousness on any other than the Lord।।</td>
<td>इं</td>
<td>379-16</td>
<td>475</td>
</tr>
<tr>
<td>832</td>
<td>काइ कलरा सिङ्हू जनमु गवावहु।। kāi kalrā sinchahu janam gavāvahu।। Why do you irrigate the barren, alkaline soil? You are wasting your life away।।</td>
<td>इं</td>
<td>1170-18</td>
<td>890</td>
</tr>
<tr>
<td>833</td>
<td>काइ रे नर गरबु करत हु बिनसि जाड सूरी देखी।। kāi re nar garab karaṭ hahu binas jā-e jhūṭī dehī।। O man, why are you so proud? This body is only temporary - it shall pass away।।</td>
<td>इं</td>
<td>692-17</td>
<td>756</td>
</tr>
<tr>
<td>834</td>
<td>काइ रे बन खोजन जाई।। kāi re ban khojan jā-i।। Why do you go looking for Him in the forest।।</td>
<td>इं</td>
<td>684-14</td>
<td>437</td>
</tr>
<tr>
<td>835</td>
<td>काचा धन संची हु रुरव गावार।। kācā ḍhan saNchē hari mūrakh gavār।। The ignorant fools amass false wealth।।</td>
<td>इं</td>
<td>665-14</td>
<td>429</td>
</tr>
<tr>
<td>836</td>
<td>काइ कसप पुरू गुरदेव।। kāi kāsp pūre gurdev।। The Perfect Divine Guru has removed my sorrow।।</td>
<td>इं</td>
<td>191-8</td>
<td>221</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Verse</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>837</td>
<td>काम क्रोध लोभ झूठ निंदा इन ते आपि छडावहु ॥</td>
<td>Kam kroדה lobh jhūठ nindā in te āp cẖẖadāvahu.</td>
<td>Sexual desire, anger, greed, falsehood and slander - please, save me from these, O Lord.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>838</td>
<td>काम क्रोध अहंकार विगुले ॥</td>
<td>Kam kro derpānā kār vigūḷe.</td>
<td>Sexual desire, anger, and egotism lead to ruin.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>839</td>
<td>कामु कर्ोधु मोहु मोही चीतु ॥</td>
<td>Kamū kro derpā mohē chītū.</td>
<td>If she renounces and eliminates her sexual desire, anger, greed and attachment, and her evil-mindedness and self-conceit as well;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>840</td>
<td>कामणि हृिर रसि वेधी जीउ हृिर के सहजि सृिभाए ॥</td>
<td>Kāmaṇi ḫẖiṛ rasi ḫẖedī jī▫o har kai sahj sẖẖab▫ā▫e.</td>
<td>The soul-bride is pierced through with the sublime essence of the Lord, in intuitive peace and poise.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>841</td>
<td>कारजु सितगुिर आिप सवािरआ ॥</td>
<td>Kār▫ā ḫẖar ḫẖugur āp sav▫ā▫a▫.</td>
<td>The True Guru Himself has resolved my affairs.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>842</td>
<td>काउ देवा काउ देवल काउ जंगम जाती ॥</td>
<td>Kā▫u ḫẖe▫ā▫ o ḫẖe▫al Kā▫u jā▫m jā▫t▫i.</td>
<td>Within the body, the Divine Lord is embodied. The body is the temple, the place of pilgrimage, and the pilgrim.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>843</td>
<td>कारजु सतिगुि आिप सवािरआ ॥</td>
<td>Kār▫ā sat▫u ḫẖuṛ ▫ā▫ o sav▫ā▫▫▫.</td>
<td>The True Guru Himself has resolved my affairs.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 284  | कालबूत की हसतनी मन बउरा रे चलतु रचिओ जगदीस।  
कालबूत की हसतनी मन बउरा रे चलतु रचिओ जगदीस।  
Like the straw figure of a female elephant, fashioned to trap the bull elephant, O crazy mind, the Lord of the Universe has staged the drama of this world. | गाउड़ी कबीर जी।  
Like the straw figure of a female elephant, fashioned to trap the bull elephant, O crazy mind, the Lord of the Universe has staged the drama of this world. | 335-19 726 1686 |
| 844  | काली कोइल तू िकत गुन काली।  
O black bird, what qualities have made you black? | रागु सूही बाणी सेख फरीद जी की।  
O black bird, what qualities have made you black? | 794-10 874 1687 |
| 845  | निरुतट कैसे तरउ भवजल िनिध भारी।  
How can anyone be saved? How can anyone cross over the terrifying world-ocean? | बिलाबलू कबीर जी।  
How can anyone be saved? How can anyone cross over the terrifying world-ocean? | 855-17 97 1689 |
| 846  | जीवनु पर्ीतम िबनु माई।  
How can I live without my Beloved, O my mother? | सारग महला ५।  
How can I live without my Beloved, O my mother? | 1207-12 506 1690 |
| 847  | जीवनु  प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | 812-12 931 1691 |
| 848  | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | 1161-14 736 1692 |
| 849  | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | 398-7 489 1694 |
| 850  | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | जीवनु प्रीतम विनु माई।  
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you. | 822-10 963 1695 |
852 | किता कहीं किन्तु कयनु न जाई। 
किता कथी-किता कथना न जाई। 
What can I say? I cannot say anything. 
| बिलाल महला ५। 
Bilaaval, Fifth Mehl: 
| 822-10 | 963 | 1696 |

853 | किता गुण तेरे आश्र बाध्याण प्रभ अंतरजामी जा। 
किता गुण तेरे आश्र बाध्याण प्रभ अंतरजामी जा। 
What Glorious Virtues of Yours should I chant? O God, You are the Inner-knower, the Searcher of hearts. 
| नत महला ५। 
Nat, Fifth Mehl: 
| 979-16 | 963 | 1697 |

854 | किता गुण तेरे सारि सम्भाली मोहि निरगुन के दातारे। 
किता गुण तेरे सारि सम्भाली मोहि निरगुन के दातारे। 
What virtues and excellences of Yours should I cherish and contemplate? I am worthless, while You are the Great Giver. 
| नूही महला ५। 
Soohie, Fifth Mehl: 
| 738-4 | 108 | 1698 |

855 | किता जप किता तपु किता ब्रन जुझ। 
किता जप किता तपु किता ब्रन जुझ। 
What use is chanting, and what use is penance, fasting or devotional worship, 
| कबीर जी मुड़ी। 
Gauree, Kabeer Jee: 
| 324-12 | 664 | 1699 |

856 | किता तू सोडाजाँ जान इजान। 
किता तू सोडाजाँ जान इजान। 
Why are you asleep? Wake up, you ignorant fool! 
| सूही रविदास जी। 
Raag Soohie, The Word Of Sree Ravi Daas Jee: 
| 793-18 | 758 | 1700 |

857 | किता तू सोच्चित किता तू निचतविह किता तू करिह उपाए। 
किता तू सोच्चित किता तू निचतविह किता तू करिह उपाए। 
What are you so worried about? What are you thinking? What have you tried? 
| राग मलार महला ५। 
Raag Malaar, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House: 
| 1266-4 | 870 | 1702 |

858 | किता तू रता देखि कै पुतर कलतार सीगार। 
किता तू रता देखि कै पुतर कलतार सीगार। 
Why are you so thrilled by the sight of your son and your beautifully decorated wife? 
| सीरीग महला ५। 
Siree Raag, Fifth Mehl, First House: 
| 42-6 | 932 | 1703 |

859 | किता पहिराउ किता ओर्हु रिवाज उ। 
किता पहिराउ किता ओर्हु रिवाज उ। 
So what should I wear? In what clothes should I display myself? 
| मुडी महला १। 
Gauree, First Mehl: 
<p>| 225-6 | 473 | 1705 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Gujarati Text</th>
<th>English Translation</th>
<th>Composition</th>
<th>Song</th>
<th>Composition Type</th>
<th>Composition Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>860</td>
<td>1</td>
<td>ki$a par$h$a</td>
<td>What use is it to read, and what use is it to study?</td>
<td>Sorath Kabiir Ji</td>
<td>655-17</td>
<td>476</td>
<td>1708</td>
</tr>
<tr>
<td>861</td>
<td>2</td>
<td>ki$a mag$a-o k$h$h thir na rah$a-o.T.</td>
<td>What shall I ask for? Nothing is permanent.</td>
<td>Aasa Kabiir Ji</td>
<td>481-7</td>
<td>754</td>
<td>1710</td>
</tr>
<tr>
<td>862</td>
<td>3</td>
<td>kis h$i dh$a कीआ सिख सुत नालि भाई</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Raag Aasa, Second House, Fourth Mehl</td>
<td>366-1</td>
<td>166</td>
</tr>
<tr>
<td>863</td>
<td>4</td>
<td>kis h$u se$v$i ki$a jap kir satgur p$uch$a-o j$a-e.</td>
<td>Some form alliances with friends, children and siblings.</td>
<td>Sirirg Ring Mesp 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1713</td>
</tr>
<tr>
<td>864</td>
<td>5</td>
<td>kich$h$a k$aj na k$i-o j$an.</td>
<td>I have not tried to do anything through knowledge.</td>
<td>Ramkali Mesp 5</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1715</td>
</tr>
<tr>
<td>865</td>
<td>6</td>
<td>ki$tai park$a r$u$a-o par$r$i. d$as tere k$i nirmal ri$t.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>rah$a-o.</td>
<td>The lifestyle of Your slave is so pure, that nothing can break his love for You.</td>
</tr>
<tr>
<td>866</td>
<td>7</td>
<td>kin bi$g$h sa$gar t$ar$i-ai.</td>
<td>How can I cross over the world-ocean?</td>
<td>Ramkali Mesp 1</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1718</td>
</tr>
<tr>
<td>867</td>
<td>8</td>
<td>kin bi$g$h hi$ar$o dh$irai ni$m$a$i.</td>
<td>How can this poor heart be comforted?</td>
<td>Suh$i Mesp 5</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1720</td>
</tr>
<tr>
<td>868</td>
<td>9</td>
<td>kin bi$g$h milai gus$a-T mere r$am r$a-e.</td>
<td>How may I meet my Master, the King, the Lord of the Universe?</td>
<td>Raag Gauree Poorbee, Fifth Mehl</td>
<td>204-17</td>
<td>142</td>
<td>1722</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Line Numbers</td>
<td>Origin(s)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>869</td>
<td>किनही कीआ परविरति पसारा। Some make a big show of their worldly influence.</td>
<td>912-14</td>
<td>रामकली महला ५। असतपाड़ी। Raamikalee, Fifth Mehl, Ashtapadees:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>870</td>
<td>किनही बनजिया कांसी तांबा किनही लउग सुपारी। Some deal in bronze and copper, some in cloves and betel nuts.</td>
<td>1123-7</td>
<td>केदारा कबीर जी। Raag Kaydaaraa, The Word Of Kabeer Jee:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>871</td>
<td>किरसाणी किरसाणु करे लोचै जीउ। The farmers love to work their farms;</td>
<td>166-6</td>
<td>गउड़ी गुआरेरी महला ४। Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>872</td>
<td>किरित करम के बीछुड़े करि किरपा मेलहु राम। By the actions we have committed, we are separated from You. Please show Your Mercy, and unite us with Yourself, Lord.</td>
<td>133-5</td>
<td>रागु नट नाराइन महला ५। बारह माहा मांझ महला ५। दीन के। Raag Nat Naaraayan, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>873</td>
<td>किरपा करहु दीन के दाते मेरा गुणु अवगणु। Have mercy on me, O Generous Giver, Lord of the meek; please do not consider my merits and demerits.</td>
<td>978-6</td>
<td>रागु रामकली महला ५। रागु नट नाराइन महला ५। राग नट नाराइन महला ५। Raag Raamkalee, Fifth Mehl, First House:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>874</td>
<td>किरपा करहु दीन के दाते मेरा गुणु अवगणु। न बीचारहु कोई।</td>
<td>882-15</td>
<td>रागु रामकली महला ५। दोडी महला ५। लोक महला ५। Raag Raamkalee, Fifth Mehl, First House:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>875</td>
<td>किरपा करहु दीन के दाते मेरा गुणु अवगणु। न बीचारहु कोई।</td>
<td>712-18</td>
<td>दोडी महला ५। Todii Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>876</td>
<td>की विसरहि दुःख बहुता लागे। How could I ever forget You? It would be so painful!</td>
<td>354-14</td>
<td>आसा महला १। असपाड़ी। Asaa, First Mehl, Panch-Padas:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>English</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>288</td>
<td>कीस सिंग जा मिलन के ताईं।।</td>
<td>I have decorated myself to meet my Husband Lord.</td>
<td>483-9</td>
<td>590</td>
<td>1746</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>877</td>
<td>कीता करणा सरव रजाई किधु कीखे जे करि सकीऐ।।</td>
<td>All that happens, and all that will happen, is by His Will. If we could do something by ourselves, we would.</td>
<td>736-3</td>
<td>920</td>
<td>1747</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>878</td>
<td>कीता लोकहि सो प्रम होइ।।</td>
<td>Whatever work you wish to accomplish—tell it to the Lord.</td>
<td>736-16</td>
<td>65</td>
<td>1750</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>879</td>
<td>कीता लोहेह सो पराव हो=े।।</td>
<td>The Kundalini rises in the Sat Sangat, the True Congregation; through the Word of the Guru, they enjoy the Lord of Supreme Bliss.</td>
<td>1224-9</td>
<td>930</td>
<td>1751</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>880</td>
<td>कीरंत प्रभ की गाउ मेरी रसनां।।</td>
<td>The Kirtan of the Lord's Praise is a priceless diamond.</td>
<td>1298-13</td>
<td>381</td>
<td>1752</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>881</td>
<td>कीहे पाप के वहु कोट।।</td>
<td>I am filthy, hard-hearted, deceitful and obsessed with sexual desire.</td>
<td>893-16</td>
<td>690</td>
<td>1753</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>882</td>
<td>कीरि प्रभ की गाउ मेरी रसनां।।</td>
<td>The Kundalini rises in the Sat Sangat, the True Congregation; through the Word of the Guru, they enjoy the Lord of Supreme Bliss.</td>
<td>1402-10</td>
<td><strong>---</strong></td>
<td>1755</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>883</td>
<td>कीर्तन मिरंमोक हीरा।।</td>
<td>The Kirtan of the Lord’s Praise is a priceless diamond.</td>
<td>1301-13</td>
<td>113</td>
<td>1756</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Hindi</td>
<td>English Translation</td>
<td>Reference</td>
<td>Line Number</td>
<td>Page Number</td>
<td>Total Page</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>886</td>
<td>कुरबाणु जाई गुर पूरे अपने II</td>
<td>I am a sacrifice to my Perfect Guru.</td>
<td>प्रभाती महला ५ II</td>
<td>1340-17</td>
<td>974</td>
<td>1757</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>887</td>
<td>कूप भरिओ जैसे दारिरा कछु देसु विवेदिमु न बूझ II</td>
<td>The frog in the deep well knows nothing of its own country or other lands;</td>
<td>गउड़ी पूरवी रविदास जीउ</td>
<td>346-5</td>
<td>725</td>
<td>1758</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>888</td>
<td>केसा का करिबीजना संत चउरु हुलावउ II</td>
<td>I make my hair into a fan, and wave it over the Saint.</td>
<td>सूही महला ५</td>
<td>745-11</td>
<td>308</td>
<td>1759</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>889</td>
<td>कैसे कहौ मोहि जीअ बेदनाई II</td>
<td>How can I express the pain of my soul?</td>
<td>सारग महला ५ घरु २</td>
<td>1206-18</td>
<td>496</td>
<td>1760</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>890</td>
<td>को बनजारो राम को मेरा टांडा लािदआ जाइ रे II</td>
<td>Is there any merchant of the Lord to join me? My cargo is loaded, and now I am leaving.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>891</td>
<td>कोऊ हिर समािन नही राजा II</td>
<td>There is no king equal to the Lord.</td>
<td>बिनबक्लू कबीर जीउ II</td>
<td>856-9</td>
<td>131</td>
<td>1762</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>892</td>
<td>कोऊ है मेरो साजनु मीतु II</td>
<td>Is there any friend or companion of mine,</td>
<td>नट पड़ताल महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>893</td>
<td>कोऊ माई भूलिओ मनु समझवै II</td>
<td>Some call him a ghost; some say that he is a demon.</td>
<td>गउड़ी महला ५ II</td>
<td>219-18</td>
<td>926</td>
<td>1764</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>894</td>
<td>कोइ न किस ही संपि काहै गरबीए II</td>
<td>No one is anyone's companion; why take any pride in others?</td>
<td>आसा महला ५ II</td>
<td>398-12</td>
<td>558</td>
<td>1765</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>895</td>
<td>कोई आई भूतना को कई वेताला II</td>
<td></td>
<td>मारू महला १ II</td>
<td>991-6</td>
<td>843</td>
<td>1766</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
कोई आिण मिलावे मेरा प्रीतम पिनारा हृद तिमु पहि आपु वेचाई। ||1||
If only someone would come, and lead me to meet my Darling Beloved; I would sell myself to him. ||1||

रागु सुही असतपदीआ महला ४ पुरु २
rāg suhī asatpaḍī-ā mehā 4 ghar 2
Raag Soohee, Ashtapadees, Fourth Mehl, Second House:

757-9 547 1767

कोई आवै संतो हिर का जनु संतो मेरा पर्ीतमु जनु संतो मोिह मारगु िदखलावै ॥
If only some Saint, some humble Saint of the Lord, my Holy Beloved, would come, to show me the way.

सारग महला ४ ॥
Saarang, Fourth Mehl:

757-9 547 1767

कोई ऐसा संतु सहज सुखदाता मोिह मारगु बताई ॥१॥
Is there any Saint, who can bestow such celestial peace, and show me the Way to Him? ||1||Pause||

रागु गउड़ी पूरबी महला ५
Raag Gauree Poorbee, Fifth Mehl:

204-17 142 1769

कोई है रे संतु सहज अंतिर जा कउ जपु
Is there any Saint, with intuitive peace and poise deep within, unto whom I might offer my meditation and austerities as payment?

रामकली बाणी भगता की ॥
Raamkalee, The Word Of The Devotees.

968-19 341 1773

कोई जानै कवनु ईहा जिग मीतु ॥
Does anyone know, who is our friend in this world?

रामकली बाणी भगता की ॥
Raamkalee, The Word Of The Devotees.

968-19 341 1773
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Translation</th>
<th>Raag</th>
<th>Mehl</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>903</td>
<td>कोिट कोटी मेरी आरजा पवणु पीअणु अपिआउ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सिरिस्रग मेहला १.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट कोटी मेरी आरजा पवणु पीअणु अप्रिआउ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सिरिस्रग मेहला १.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>इसरीरागु महला १</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>904</td>
<td>कोिट बहरमंड को ठाकु रु सुआमी सरब जीआ का दाता रे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सोरथ मेहला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट बहरमंड को ठाकु रु सुआमी सरब जीआ का दाता रे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सोरथ मेहला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रामकली महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रामकली महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>905</td>
<td>कोिट बसािर आन किम लागिह ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट बसािर आन किम लागिह ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>906</td>
<td>कोिट बसािर आन किम लागिह ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट बसािर आन किम लागिह ॥</td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>907</td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>908</td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>909</td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>910</td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>कोिट मजन दीनो इम्सान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 911 | खाणा पीणा हसणा सउणा तिसरी गढ़ा है मरणा ॥ | रामु मलार चउपदे महला १ ॥ \r
खाणा पीणा हसणा सउणा तिसरी गढ़ा है मरणा ॥ | 1254-1 | 932 | 1789 |
| 912 | खात बरचत निबहत रहै गुर मबदु अबूह ॥ \r
क्खात क्खार्चत निबहत रहै गुर मबदु अबूह ॥ | बिनाकलु महला ५ ॥ \r
बिनाकलु महला ५ ॥ | 816-13 | 427 | 1790 |
| 913 | खालिक खलक खलक महि खालिक पूरी रहिओ सब ठाई ॥ \r
खालिक खलक खलक महि खालिक पूरी रहिओ सब ठाई ॥ | प्रभाती कबीर जीउ ॥ \r
प्रभाती कबीर जीउ ॥ | 1349-19 | 156 | 1791 |
| 914 | खिन महि थापि उथापनहारा कीमति जां न करी ॥ \r
खिन महि थापि उथापनहारा कीमति जां न करी ॥ | गुजरी महला ५ ॥ \r
गुजरी महला ५ ॥ | 499-13 | 902 | 1792 |
| 915 | खिन महि थापि निवाजे ठाकु नीच कीट ते करहिर राजंगा ॥ \r
खिन महि थापि निवाजे ठाकु नीच कीट ते करहिर राजंगा ॥ | बिलावल महला ५ ॥ \r
बिलावल महला ५ ॥ | 824-10 | 143 | 1793 |
| 916 | खीर अधारि बारिकु जब होता बिनु खीरे रहनु न जाई ॥ \r
खीर अधारि बारिकु जब होता बिनु खीरे रहनु न जाई ॥ | मलार महला ५ ॥ \r
मलार महला ५ ॥ | 1266-10 | 189 | 1794 |
| 917 | खुरासान खसमाना कीआ हिस्सनातु हरारा ॥ \r
खुरासान खसमाना कीआ हिस्सनातु हरारा ॥ \r
कुरासान क्षास्मान शि शिथुसातुन दरादृश ॥ \r
कुरासान क्षास्मान शि शिथुसातुन दरादृश ॥ \r
Having attacked Khuraasana, Baabar terrified Hindustan. | आसा महला १ ॥ \r
आसा महला १ ॥ | 360-12 | 936 | 1795 |
918 खुलआ करमु क्रिपा भई ठाकुर कीरतनु हरि हरि गाई।  
khuli-ā karam kripā bhai-ī thākur kīrtn ā harī harī gāī.  
Good karma has dawned for me - my Lord and Master has become  
merciful. I sing the Kirtan of the Praises of the Lord, Har, Har.

919 खूबु खूबु खूबु खूबु खूबु तेरो नामु।  
khūb kẖūb kẖūb kẖūb kẖūb kẖūb tēro nāmū.  
Excellent, excellent, excellent, excellent, excellent is Your Name.

920 खूबु तेरी पगरी मीठे तेरे बोल।  
khūb tēri pagrī mīṭē tēre bol.  
How handsome is your turban! And how sweet is your speech.

921 खेल खिलाई लाड लाडावै सदा सदा अनदाई।  
kīl kẖilāi ā ṭā ṭā āvāi sḏā sḏā anḏāi.  
He plays with me, He fondles and caresses me. Forever and ever, He  
blesses me with bliss.

922 खोजहु संतहु हिर बर्हम िगआनी।  
kẖojahu sanṯahu har barahm gi-ānī.  
O Saints of the Lord, seek out those who know God.

923 खोजत संत फिरहि प्रभ प्राण अधारे राम।  
kẖojat sanṯ firēḥi parabẖ parān aḏẖāre rām.  
The Saints go around, searching for God, the support of their breath of life.

924 खोजत खोजत दरसन चाहे।  
kẖojat kẖojat darsan chāhe.  
I have searched and searched, seeking the Blessed Vision of His Darshan.

925 खोजत खोजत मैं फिरा खोजउ बन थान।  
kẖojat kẖojat mai firā kẖojā-o ban thān.  
Searching, searching, I wander around searching, in the woods and other places.

926 खोजत फिरे असंख अन्तु न पारी।  
kẖojat firē āsāṅk āṅtū n pārī-ā.  
Countless are those who wander around searching for You, but they do  
not find Your limits.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Mehl</th>
<th>Ganesa</th>
<th>Bhagat</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>927</td>
<td>गंगा जमुना गोदावरी सरसुती ते करही उदमु धूिर साधू की ताई॥&lt;br&gt;The Ganges, the Jamunaa, the Godaavari and the Saraswati - these rivers strive for the dust of the feet of the Holy.</td>
<td>मलार महला ४ ॥&lt;br&gt;Malaar, Fourth Mehl: 1263-5</td>
<td>219</td>
<td>1809</td>
</tr>
<tr>
<td>928</td>
<td>गई बहोड़ुं बंदी छोड़ुं निरंकारु दुःखदारी॥&lt;br&gt;The Restorer of what was taken away, the Liberator from captivity; the Formless Lord, the Destroyer of pain.</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥&lt;br&gt;Sorat'h, Fifth Mehl: 624-14</td>
<td>190</td>
<td>1810</td>
</tr>
<tr>
<td>929</td>
<td>गए कलेस रोग सिभ नासे परभ अपुनै किरपा धारी॥&lt;br&gt;My sufferings have come to an end, and all diseases have been eradicated.</td>
<td>सोरिठ महला ५ ॥&lt;br&gt;Sorat'h, Fifth Mehl: 619-9</td>
<td>447</td>
<td>1812</td>
</tr>
<tr>
<td>930</td>
<td>गहरी किर कै नीव खुदाई ऊपिर मंडप छाए॥&lt;br&gt;They dig deep foundations, and build lofty palaces.</td>
<td>धनासरी बाणी भगत नामदेव जी की धनासारी बाणी भगत नामदेव जी की 692-17</td>
<td>756</td>
<td>1813</td>
</tr>
<tr>
<td>931</td>
<td>गगन नगिर इक बूंद न बरखै नादू कहा जु समाना॥&lt;br&gt;From the city of the Tenth Gate, the sky of the mind, not even a drop rains down. Where is the music of the sound current of the Naad, which was contained in it?</td>
<td>आसा कबीर जीउ ॥&lt;br&gt;Aasaa Kabeer Jee-o: 480-10</td>
<td>922</td>
<td>1814</td>
</tr>
<tr>
<td>932</td>
<td>गगन मै थालु रिव चंदु दीपक बने तािरका मंडल जनक मोती॥&lt;br&gt;In the bowl of the sky, the sun and moon are the lamps; the stars in the constellations are the pearls.</td>
<td>धनासरी महला १ आरती धनासारी मेलाह १ आरती 663-4</td>
<td>835</td>
<td>1816</td>
</tr>
<tr>
<td>Line No.</td>
<td>Hindi Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Poem Ref.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>933</td>
<td>गणती गणी न छूटे कत्तु काची देख इआणी।</td>
<td>If my account were to be judged, I would never be saved. My body is transitory and ignorant.</td>
<td>Soohee, Fifth Mehl: 748-14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>934</td>
<td>गरीह सोभा जा के रे नापी।</td>
<td>When someone's household has no glory,</td>
<td>Gond Kabeer Jee-o: 872-1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>935</td>
<td>बसंतु महला ५।</td>
<td>This spring comes only to those homes,</td>
<td>Basant, Fifth Mehl: 1180-13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>936</td>
<td>गौड़ी महला ५।</td>
<td>Abandoning his household, he may go to the forest, and live by eating roots;</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl: 855-17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>937</td>
<td>सूही महला १ घरु ७।</td>
<td>The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.</td>
<td>Soohee, First Mehl, Seventh House: 730-10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>938</td>
<td>गरीबा उपरि जि बिजै दाड़ी।</td>
<td>The bearded emperor who struck down the poor,</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl: 199-10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>939</td>
<td>गरीबा उपरि जि बिजै दाड़ी।</td>
<td>By mere words, Yoga is not attained.</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl: 199-10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>940</td>
<td>गाउ गाउ री मै गुणिनि मंगलचारा।</td>
<td>I sing, O I sing the Songs of Joy of my Lord, the Treasure of Virtue.</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl: 1206-13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>941</td>
<td>गाउ गाउ री मै गुणिनि मंगलचारा।</td>
<td>I sing, O I sing the Songs of Joy of my Lord, the Treasure of Virtue.</td>
<td>Saarang, Fifth Mehl: 1206-13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>942</td>
<td>गावू गुण कीर्तन नित सुआमी करि किरपा नानक</td>
<td>O Lord and Master, mercifully bless Nanak with this gift, that he may ever sing the Glorious Praises of Your Kirtan.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>943</td>
<td>गावू गावू कामणी बिबेक बीचारु</td>
<td>So sing - yes, sing the songs of wisdom and reflection, O brides.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>944</td>
<td>पितानु धिजानु किछु करमु न जाना नाहिन निरमल करणी</td>
<td>I do not know anything about spiritual wisdom, meditation or karma, and my way of life is not clean and pure.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>945</td>
<td>पितानी हरि बोलु दिसू राति</td>
<td>O spiritual teacher, chant the Name of the Lord, day and night.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>946</td>
<td>पितानी गुर बिनु भगति न होई</td>
<td>Without the Guru, there is no devotional worship.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>947</td>
<td>गुसाईं परवापु तुहारो डीठा</td>
<td>O Lord of the World, I gaze upon Your wondrous glory.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>948</td>
<td>गुण गावा गुण विचरा गुण बोली मेरी माई</td>
<td>I sing His Glories, I describe His Glories, O my mother.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>949</td>
<td>गुण गावा नित नित सद हरि के मनु जीवे नामु</td>
<td>Each and every day, forever, I sing the Lord's Praises; my mind lives by hearing Your Name.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>297</td>
<td>गुण गोपाल गाईअिह िदनु राती ॥२॥</td>
<td>The Glorious Praises of the Lord are sung there, day and night.</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>298</td>
<td>गुण गोपाल पर्भ के िनत गाहा ॥</td>
<td>Where the Glorious Praises of God, the Lord of the world are continually sung,</td>
<td></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>गुणवंती सचु पाइआ ितर्सना तिज िवकार ॥</td>
<td>The virtuous obtain Truth; they give up their desires for evil and corruption.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>300</td>
<td>गुर उपदेिस पर्िहलादु हिर उचरै ॥</td>
<td>Following his Guru's instructions, Prahlaad chanted the Lord's Name;</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>301</td>
<td>गुर प्रहलादु होरि उचरै ॥</td>
<td>Following his Guru's instructions, Prahlaad chanted the Lord's Name;</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>302</td>
<td>गुण कीरििनि निध मोरी ॥१॥ रहाउ ॥</td>
<td>To sing the Kirtan of the Lord's Praises is my treasure.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>303</td>
<td>गुण गोिबद गाइओ नही जनमु अकारथ कीनु ॥</td>
<td>If you do not sing the Praises of the Lord, your life is rendered useless.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Hindi Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>959</td>
<td>गुर सतिरु का जी सिख अखाए सु स्नेके उठि हरि नाम धिँडवें। One who calls himself a Sikh of the Guru, the True Guru, shall rise in the early morning hours and meditate on the Lord's Name.</td>
<td></td>
<td>305-16</td>
<td>626</td>
</tr>
<tr>
<td>960</td>
<td>गुर समानि तीरथु नही कोइ। There is no sacred shrine equal to the Guru.</td>
<td></td>
<td>1328-18</td>
<td>947</td>
</tr>
<tr>
<td>961</td>
<td>गुर सरणाई सगल निधान। All treasures are found in the Sanctuary of the Guru.</td>
<td></td>
<td>1271-7</td>
<td>227</td>
</tr>
<tr>
<td>962</td>
<td>गुर सेवा ते नामे लागा। Serving the Guru, one is committed to the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td></td>
<td>236-2</td>
<td>693</td>
</tr>
<tr>
<td>963</td>
<td>गुर सेवा ते भगित कमाई। Serving the Guru, devotional worship is practiced.</td>
<td></td>
<td>497-2</td>
<td>909</td>
</tr>
<tr>
<td>964</td>
<td>गुर हरि वितु को न विशा हुशु काटी। No one, except the Guru-Lord, can dispel our pain and sorrow.</td>
<td></td>
<td>1154-2</td>
<td>326</td>
</tr>
<tr>
<td>965</td>
<td>गुर का सबदु मेरै अंतिर निधान। Deep within my being, I meditate on the Word of the Guru's Shabad.</td>
<td></td>
<td>1159-7</td>
<td>351</td>
</tr>
<tr>
<td>966</td>
<td>गुर का सबदु रखवारे। The Word of the Guru's Shabad is my Saving Grace.</td>
<td></td>
<td>626-7</td>
<td>903</td>
</tr>
<tr>
<td>967</td>
<td>गुर का दर्शनु देखि देखि जीवा। Beholding the Blessed Vision of the Guru's Darshan, I live.</td>
<td></td>
<td>239-15</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td>968</td>
<td>गुर का वचनु बसै जीअ नाले। The Guru's Word abides with my soul.</td>
<td></td>
<td>679-6</td>
<td>382</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>English</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>गुर की मूरति मन महि धिखातु।</td>
<td>Meditate on the image of the Guru within your mind;</td>
<td>864-2</td>
<td>214</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>गौड महला ५।</td>
<td>Gond, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>969</td>
<td>गुर के चरण उपरि मेरे माथे।</td>
<td>I place the Guru's Feet on my forehead;</td>
<td>187-9</td>
<td>218</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५।</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>970</td>
<td>गुर के चरण कमल मन धिखाई।</td>
<td>Meditate within your mind on the Lotus Feet of the Guru.</td>
<td>741-12</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सूही महला ५।</td>
<td>Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>971</td>
<td>गुर के चरण हिरदै वसाए।</td>
<td>I enshrine the Lord's Feet within my heart;</td>
<td>1270-13</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>मलार महला ५।</td>
<td>Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>972</td>
<td>गुर के चरण बिल जाओ।</td>
<td>I am a sacrifice to the Blessed Vision of the Guru's Darshan.</td>
<td>684-7</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>धनासारी महला ५।</td>
<td>Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>973</td>
<td>गुर जैसा नाही को देव।</td>
<td>There is no deity equal to the Guru.</td>
<td>1125-9</td>
<td>364</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रामकली महला १।</td>
<td>Raamkalee, First Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>974</td>
<td>गुर जी के दरसन कउ बिल जाओ।</td>
<td>Through the Word of the Guru's Shabad, so many silent sages have been saved; Indra and Brahma have also been saved.</td>
<td>193-16</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>गउड महला ५।</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>975</td>
<td>गुर जैसा नाही को देव।</td>
<td>There is no deity equal to the Guru.</td>
<td>1142-2</td>
<td>213</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रामकली महला १।</td>
<td>Raamkalee, First Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>976</td>
<td>गुर जैसा नाही को देव।</td>
<td>There is no deity equal to the Guru.</td>
<td>878-1</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रामकली महला १।</td>
<td>Raamkalee, First Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>977</td>
<td>गुर तारि तारणहारिआ।</td>
<td>O Guru, my Saving Grace, please carry me across the world-ocean.</td>
<td>424-11</td>
<td>984</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रागु आसा महला ३।</td>
<td>Raag Aasaa, Third Mehl, Ashtapadees, Eighth House, Kaafie:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
300

| 979 | गुर प्रसादि ओई आनंद पावै || gur parsāḏ o-e āṇand pāvai. || By Guru's Grace, bliss is obtained. |
|-----|---------------------------------------------------------------|
| 980 | गुर परसादि मेरे मनि वसिँआ जो मागउ सो पावउ रे || gur parsāḏ merai man vasi-i-ā jo måga-o so pāv-o re. || By Guru's Grace, He dwells within my mind; whatever I ask for, I receive. |
| 981 | गुर परसािद बसै मिन आई ॥१॥ रहाउ ॥ gur parsāḏi vasaɪ man ā▫ī. ||1|| rahā▫o. || By Guru's Grace, it comes to dwell in the mind. ||1||Pause||
| 982 | गुर परसादी बृसी ले तउ होइ निबेरा || ga-sāḏi būj le ū▫o ho▫e niberā. || By Guru's Grace, one comes to understand, and then, the account is settled. |
| 983 | गुर परसािदी विदिआ वीचारे पढ़ि पढ़ि पावै मानु || gur parsāḏi viḏi-i-ā vīĉārai parh parh pāvai mān. || By Guru's Grace, contemplate spiritual knowledge; read it and study it, and you shall be honored. |
| 984 | गुर परसादी वेखु तू हिर मंदरु तेरै नािल ॥ gur parsāḏi vekh ū▫o har manḏerū tera▫nāl. || By Guru's Grace, see that the Temple of the Lord is within you. |
| 985 | गुर पूरे राखिआ दे हाथ || gur pūre rakhī▫-i-ā de āthath. || Giving His Hand, the Perfect Guru has protected the child. |
| 986 | गुर बचनी मनु सहज िधआने || gur bachnī man suẖ bẖẖ▫-āne. || Through the Word of the Guru's Teachings, the mind intuitively meditates on the Lord. |
| 987 | गुर बिनु अवर नाठी मै थाउ || gur bin avar nāthī mā thā▫o. || Without the Guru, I have no other place at all. |
Meeting with the Guru, I have forsaken the love of duality.

Meeting with the Guru, I have found my Beloved Lord God.

The Perfect Guru has granted His Grace,

The Perfect Guru has made me perfect.

The Perfect Guru has attached me to His feet.

The Perfect Guru has given me the Name of the Lord, which my soul has come to treasure. ||1||Pause||

The Perfect Guru has has saved me.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Sentence</th>
<th>Translation</th>
<th>Page Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>997</td>
<td>गुरु अर्जुन परतख्य हिर ॥ 7॥ 19॥</td>
<td>God and Guru; Guru Arjun is the Personification of the Lord Himself.</td>
<td>1409-9</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सवईए महले पंजवे के ५, मथुरा</td>
<td>Swaiyas In Praise Of The Fifth Mehl, Mathura</td>
<td>1928</td>
</tr>
<tr>
<td>998</td>
<td>गुर संत जनो पिआरा मै मिलिया मेरी तीरस बुझ गई आसे।</td>
<td>O humble Saints, I have met my Beloved Guru; the fire of my desire is quenched, and my yearning is gone.</td>
<td>776-4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>मारू महला १॥</td>
<td>Maaroo, First Mehl:</td>
<td>1931</td>
</tr>
<tr>
<td>999</td>
<td>गुर वरवर हम हंस पिआरे।</td>
<td>The Guru is the sacred pool, and I am His beloved swan.</td>
<td>1027-15</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>मारू महला १॥</td>
<td>Maaroo, First Mehl:</td>
<td>880</td>
</tr>
<tr>
<td>1000</td>
<td>गुरु सुंदरु मोहनु पाई करे हिर प्रेम बाणी मनु मारिआ।</td>
<td>Finding the beautiful and fascinating Guru, I have conquered my mind, through the Bani, the Word of my Beloved Lord.</td>
<td>776-11</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>सूही महला ४ घर ५ sūhi mehla 4 ghar 5 Soohee, Fourth Mehl, Fifth House:</td>
<td></td>
<td>1936</td>
</tr>
<tr>
<td>1001</td>
<td>गुरु सेवउ करि नमसकार।</td>
<td>I serve the Guru, and humbly bow to Him.</td>
<td>1180-1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>बसंतु महला ५ घरु पाइ दुतुके Basant, Fifth Mehl, First House, Du-Tukay:</td>
<td></td>
<td>798</td>
</tr>
<tr>
<td>1002</td>
<td>गुरु गुरु करत मदा सुखु पाइआ।</td>
<td>Chanting Guru, Guru, I have found eternal peace.</td>
<td>1341-2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>प्रभाती महला ५॥ Prabhaatee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td>974</td>
</tr>
<tr>
<td>1003</td>
<td>गुरु सुंदरु जपी गुरु गुरु धिआइ।</td>
<td>I contemplate the Guru, the Guru; I meditate on the Guru.</td>
<td>396-8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>आसा महला ५॥ Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td>951</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### 1004

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>गुरु गोविन्द सलाहीऐ भाई मनि तनि हिर्दै धार</td>
<td>गुर गोविन्द सलाहीऐ भाई मनि तनि हिर्दै धार</td>
<td>Praise the Guru, and the Lord of the Universe, O Siblings of Destiny; enshrine Him in your mind, body and heart.</td>
<td>608-11</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1005

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1005</td>
<td>गुरु गोविन्द सलाहीऐ भाई मनि तनि हिर्दै धार</td>
<td>गुर गोविन्द सलाहीऐ भाई मनि तनि हिर्दै धार.</td>
<td>गुर गोविन्द सलाहीऐ भाई मनि तनि हिर्दै धार.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1006

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1006</td>
<td>गुरु परमेसरु एको जाणु</td>
<td>गुरु परमेसरु एको जाणु</td>
<td>Know that the Guru and the Transcendent Lord are One.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1007

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1007</td>
<td>गुरु परमेसरु करणेहारु</td>
<td>गुरु परमेसरु करणेहारु</td>
<td>The Guru is the Transcendent Lord, the Creator Lord.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1008

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1008</td>
<td>गुरु परमेसरु पूजीऐ मनि तनि लाई पिआरु</td>
<td>गुरु परमेसरु पूजीऐ मनि तनि लाई पिआरु</td>
<td>Worship the Guru, the Transcendent Lord, with your mind and body attuned to love.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1009

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1009</td>
<td>गुरु पूरा समकवेरी</td>
<td>गुरु पूरा समकवेरी</td>
<td>I bow in reverence to the Perfect Guru.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1010

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1010</td>
<td>गुरु भेदों बडमाई जा को अंतु न पारवारा</td>
<td>गुरु भेदों बडमाई जा को अंतु न पारवारा</td>
<td>I have met the True Guru, by great good fortune; He has no end or limitation.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1011

<table>
<thead>
<tr>
<th>प्रायोगिक</th>
<th>संस्कृत</th>
<th>अन्य</th>
<th>हिंदी</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1011</td>
<td>गुरु भेदों बडमाई मनि भडआ परगामा</td>
<td>गुरु भेदों बडमाई मनि भडआ परगामा</td>
<td>I met the True Guru, by great good fortune, and my mind has been enlightened.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
गुरु पूरा मेरा गुरु पूरा ॥
My Guru is perfect, my Guru is perfect.

गुरु मेरी पूजा गुरु गोिबदु ॥
I worship and adore my Guru; the Guru is the Lord of the Universe.

गुर रामदास तेरी सरण ॥२॥६०॥
O Guru Raam Daas, I seek Your Sanctuary. ||2||60||

गुर रामदास तेरी सरण ॥
O Guru Raam Daas, I seek Your Sanctuary.

गुरबाणी गावह भाई ॥
Sing the Word of the Guru's Bani, O Siblings of Destiny.

गुरमित नगरी खोिज खोजाई ॥
Following the Guru's Teachings, I searched and searched the body-village;

गुरमित िवरला बूझै कोइ ॥
How rare are those who understand the Guru's Teachings!
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Page 1022</td>
<td>Gurmukh Koī Virālā Virā Jis No Naḍar Kārē. Rare is that person who, as Gurmukh, understands; the Lord has bestowed His Glance of Grace.</td>
<td>Malār Mahālī 3. Mālaar, Third Mehl: 1258-9</td>
<td>347</td>
<td>1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1023</td>
<td>Gurmukh Jīndū Jap Nām Kāṛmā. O my soul, as Gurmukh, do this deed: chant the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>Raag Gaurēe Māajh, Fourth Mehl: 172-18</td>
<td>849</td>
<td>1969</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1026</td>
<td>Gurmukh Bhagat Karahi Parabh Bẖāvēh An-ẖīn Nām Vakhānē. The Gurmukhs practice devotional worship, and become pleasing to God; night and day, they chant the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>Sorath Mehlā 3. Soraṭ'h, Third Mehl: 601-10</td>
<td>328</td>
<td>1973</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>English Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1028</td>
<td>गुरमुिख रंगु भइआ अित गूड़ा हिर रंिग भीनी मेरी चोली ॥१॥</td>
<td>As Gurmukh, I have been dyed in the deep and lasting color of the Lord’s Love. The robe of my body is drenched with His Love.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1029</td>
<td>गुरू गुरू गुरू जिप मीत हमारे ॥</td>
<td>Chant and meditate on the Guru, the Guru, O my friend.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1030</td>
<td>गुरू जिप मीत हमारे ॥</td>
<td>Chant and meditate on the Guru, the Guru, O my friend.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1031</td>
<td>गुरू गुरू जिप मीत हमारे ॥</td>
<td>Chant and meditate on the Guru, the Guru, O my friend.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1032</td>
<td>गोिबद हम ऐसे अपराधी ॥</td>
<td>O Lord of the Universe, I am such a sinner!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1033</td>
<td>गोिबद हम ऐसे अपराधी ॥</td>
<td>O Lord of the Universe, I am such a sinner!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1034</td>
<td>गोिबद हम ऐसे अपराधी ॥</td>
<td>O Lord of the Universe, I am such a sinner!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1035</td>
<td>गोिबद हम ऐसे अपराधी ॥</td>
<td>O Lord of the Universe, I am such a sinner!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1036</td>
<td>गोिबद हम ऐसे अपराधी ॥</td>
<td>O Lord of the Universe, I am such a sinner!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line 1</td>
<td>Line 2</td>
<td>Page</td>
<td>Column</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1037</td>
<td>गोबिन्द चरतन कू बलिहारी</td>
<td></td>
<td>gobinḍ chartan ka-o balihārī.</td>
<td>सारंग महला ४ ॥ sārang mēhlā 4.</td>
</tr>
<tr>
<td>1038</td>
<td>गोबिन्द जीवन प्रान धन रूप</td>
<td></td>
<td>gobinḍ jīvaṇ parān dhan rūp.</td>
<td>जैतसरी महला ५ ॥ jaitsarī mēhlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td>1039</td>
<td>गोबिन्द गुणी निधानु गुरमुख जाणीऐ</td>
<td></td>
<td>gobinḍ guṇī nidhānu gurmukẖ jāṇī▫ai.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mēhlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td>1040</td>
<td>गोबिन्द की ऐसी कार कमाइ</td>
<td></td>
<td>gobid kī aisi kār kāmā▫e.</td>
<td>सारंग महला ४ ॥ sārang mēhlā 4.</td>
</tr>
<tr>
<td>1041</td>
<td>गोबिन्द जीउ तू मेरे पर्ान अधार</td>
<td></td>
<td>gobid jī▫u tū mere parān aḏẖār.</td>
<td>सारंग महला ५ ॥ sārang mēhlā 5.</td>
</tr>
<tr>
<td>1042</td>
<td>गोबिन्द त्रिती मगी अति पिपारी</td>
<td></td>
<td>gobid tṛiti magī atī pipā▫e.</td>
<td>सोरघः मः ४ दुतुके □ sorath mēhlā 4 duṭuke.</td>
</tr>
<tr>
<td>1043</td>
<td>गोबिन्द त्रिती मगी अति मीठी अत्र विसर सब्र जाई</td>
<td></td>
<td>gobid tṛiti magī atī mīṯī avar visar sabẖ jā▫e.</td>
<td>सारंग महला ४ ॥ sārang mēhlā 4.</td>
</tr>
<tr>
<td>1044</td>
<td>गोबिन्दु गोबिन्दु प्रतित्वत मगी प्रतित्वत मिलि</td>
<td>सूज्री महला ४ ॥ gūjṛī mēhlā 4.</td>
<td>492-15</td>
<td>1996</td>
</tr>
<tr>
<td>1045</td>
<td>घट अवघट हुगर घणा इकु निरगुण बैलु हमार</td>
<td></td>
<td>ghat avghat dūgar ghanā ik nirguṇ bail hamār.</td>
<td>गूज्री बैरागण रविदास जीउ □ gūjṛī bairāgaṇ ravīdās jī▫o.</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Notes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1046</td>
<td>घिट घिट बर्हमु रिवदु ॥ ghat ghat barahm ravinः। In each and every heart, God is pervading.</td>
<td>मिरिरागु महला ५ ॥ sirīrāg mēhlā 5. Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>46-17 377 1998</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1047</td>
<td>घिट घिट रवि रहिह्रा बनबारी ॥ ghat ghat rav rahi बनवारी। In each and every heart, the Lord, the Lord of the forest, is permeating and pervading.</td>
<td>सोराथ महला १ ॥ sorat’th, First Mehl:</td>
<td>597-16 156 2000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1048</td>
<td>घनु गरजत गोबद रूप ॥ ghan garja gōbīn rūp। The Embodiment of the Lord of the Universe roars like the thunder-cloud.</td>
<td>मलार महला ५ ॥ malār mēhlā 5. Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td>1272-17 811 2001</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1049</td>
<td>चन्हर बुंद बसुअ रोमावलि कुसम बसंत गनंत ॥ ghanhar būnda basu a romāvali kusam basant ganant na āvai। The raindrops of the clouds, the plants of the earth, and the flowers of the spring cannot be counted.</td>
<td>सवईए महले तीजे के ३ savaī▫ī▫e mahle tīje ke ३ Swaiyas In Praise Of The Third Mehl:</td>
<td>1392-16 256 2002</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1050</td>
<td>घरै अंदिर सभु वथु है बाहिर िकछु नाही ॥ gharai an dar sabh vath hai bāhar kicẖẖ nāhī। Everything is within the home of your own self; there is nothing beyond it.</td>
<td>आसा महला ३ ॥ āsā mēhlā 3. Aasaa, Third Mehl:</td>
<td>425-11 982 2004</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1051</td>
<td>घरि बाहिरि तेरा भरवासा तू जन कै  है संिग ॥ ghar bāhar tera bharvāsā tū jān kai hai sang। At home, and outside, I place my trust in You; You are always with Your humble servant.</td>
<td>धनासरी महला ५ ॥ dẖanāsrī mēhlā 5 Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td>677-8 163 2003</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1052</td>
<td>घरि बाहिरि तेरा भरवासा तू जन कै  है संिग ॥ ghar bāhar tera bharvāsā tū jān kai hai sang। At home, and outside, I place my trust in You; You are always with Your humble servant.</td>
<td>आसा महला ३ ॥ āsā mēhlā 3. Aasaa, Third Mehl:</td>
<td>425-11 982 2004</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1053</td>
<td>घोिल घुमाई लालना गुिर मनु दीना ॥ ghol ghumā▫ī▫lānā gur manḏī। O my Beloved, I am a sacrifice to You. Through the Guru, I have dedicated my mind to You.</td>
<td>तुखारी छंत महला ५ ॥ ṭukhaarī cẖẖant mēhlā 5 Tukhaari Chhant, Fifth Mehl:</td>
<td>1117-7 541 2008</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1054</td>
<td>चक्वी नैं निंद नहि चाहि वितु पिर निंद न पाई।&lt;br&gt;चक्वी नैं निंद नेह चाहिं बिं पिर निंद न पाई।&lt;br&gt;The chakvi bird does not long for sleepy eyes; without her beloved, she does not sleep.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1055</td>
<td>चतुर दिसा कीतो बलु अपना सिर धारियो।&lt;br&gt;चतुर दिसा कीतो बलु अपना सिर धारियो।&lt;br&gt;He has extended His power in all four directions, and placed His hand upon my head.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1056</td>
<td>चरण कमल का आसरा दीनो पर्िभ आिप।&lt;br&gt;Charan kamal ka asara dina parbh api. (\textit{God Himself has given me the Support of His Lotus Feet.})</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1057</td>
<td>चरण ठाकुर के रिदै समाणे।&lt;br&gt;Charan thakur ke ridai samane. (\textit{I cherish in my heart the Feet of my Lord and Master.})</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1058</td>
<td>चरण कमल अनूप सुआमी जपत साधू होइ।&lt;br&gt;Charan kamal anup suamii japaat saadhu hoai. (\textit{I am in love with Your Lotus Feet.})</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1059</td>
<td>चरण कमल संग लागी डोरी।&lt;br&gt;Charan kamal sang lagi dorii. (\textit{I am in love with Your Lotus Feet.})</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1060</td>
<td>चरण कमल सिउ डोरी राजी भेटीो पुरख अपारो।&lt;br&gt;Charan kamal si-o dorii rajchii bhetio purakh aparo. (\textit{My awareness is focused on the Lotus Feet of God; I have met the Infinite, Supreme Being.})</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1061</td>
<td>चरण कमल की आस पिजारे।&lt;br&gt;Charan kamal ki aas pijare. (\textit{I long for the Lotus Feet of my Beloved Lord.})</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Textual Content</td>
<td>Translation</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>-----------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1062</td>
<td>चरन कमल नानक मनु बेहिंधो चरनह संग समाहि।</td>
<td></td>
<td>२२॥७॥९॥</td>
<td>Nanak's mind is pierced through by the Lotus Feet of the Lord; it is absorbed in His Lotus Feet.</td>
</tr>
<tr>
<td>1063</td>
<td>चरन तुम्हारे हिरदै वामहि संतन का संगु पावउ।</td>
<td>I meditate continually on the Lotus Feet of God.</td>
<td>806-6 70 2020</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1064</td>
<td>चरनह गोइंद मारगु सुहावा।</td>
<td>The most beautiful path for the feet is to follow the Lord of the Universe.</td>
<td>682-12 68 2021</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1065</td>
<td>चलत बैसत सोवत जागत गुर मंतर्न िरदै िचतािर।</td>
<td>While walking and sitting, sleeping and waking, contemplate within your heart the GurMantra.</td>
<td>1212-1 667 2022</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1066</td>
<td>चलु सखीए पर्भु रावण जाहा।</td>
<td>Come, O my companions - let us go and enjoy God.</td>
<td>742-8 565 2023</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1067</td>
<td>चलु दरहालु दीवािन बुलाइआ।</td>
<td>Get going! Come just as you are! You have been summoned to His Court.</td>
<td>792-13 750 2024</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1068</td>
<td>चाितर्क िचतवत बरसत मᱶह।</td>
<td>The rainbird longs for the rain to fall.</td>
<td>1006-19 914 2026</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1069</td>
<td>चाितर्क िचतवत बरसत मᱶह।</td>
<td>The rainbird longs for the rain to fall.</td>
<td>702-2 814 2027</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Representation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1070</td>
<td>चातिर्क मीन जल ही ते मुख पावि सारिंग सबदि मुहाई। ॥१॥</td>
<td>The rainbird and the fish find peace in water; the deer is pleased by the sound of the bell. ॥1॥</td>
<td>1274-8</td>
<td>525</td>
</tr>
<tr>
<td>1071</td>
<td>चादना चादनु अंगिन पर्भ जीउ अंतिर चादना। ॥१॥</td>
<td>Moonlight, moonlight - in the courtyard of the mind, let the moonlight of God shine down. ॥1॥</td>
<td>1018-9</td>
<td>691</td>
</tr>
<tr>
<td>1072</td>
<td>चारि पाव दुि सिंि सुंि मुख तब कै से गुि गईहे। ॥</td>
<td>With four feet, two horns and a mute mouth, how could you sing the Praises of the Lord?</td>
<td>524-7</td>
<td>468</td>
</tr>
<tr>
<td>1073</td>
<td>चारि फुकारहि ना तू मानहि। ॥</td>
<td>The four Vedas proclaim it, but you don't believe them.</td>
<td>886-3</td>
<td>741</td>
</tr>
<tr>
<td>1074</td>
<td>चारि बरि चउहा के मरि खुि दरसि कर तलि रे। ॥</td>
<td>The four castes and social classes, and the preachers with the six Shaastras on their finger-tips,</td>
<td>404-9</td>
<td>734</td>
</tr>
<tr>
<td>1075</td>
<td>चारि सुक्रि चारि सिधि मिलि के दूि प्रम की मरि परिो। ॥</td>
<td>I have obtained the four kinds of liberation, and the four miraculous spiritual powers, in the Sanctuary of God, my Husband Lord.</td>
<td>1105-7</td>
<td>941</td>
</tr>
<tr>
<td>1076</td>
<td>चारि बेद मुिवासि पािि। ॥</td>
<td>he may recite the four Vedas by heart,.</td>
<td>1168-15</td>
<td>663</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1077</td>
<td>चिति आवे जोस पारबहमु लगे न तती बाद ॥१॥</td>
<td>If you then come to remember the Supreme Lord God, even the hot wind shall not touch you.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1078</td>
<td>चितवद वा अउमर मन माहि ॥</td>
<td>In my mind, I think about that moment,</td>
<td>सारां महला ५ ॥</td>
<td>1222-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1079</td>
<td>चितवद पाप न आलकु आवे ॥</td>
<td>The mortal does not hesitate to think about sin.</td>
<td>भैराँ महला ५ ॥</td>
<td>1143-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1080</td>
<td>चिते दिसहि धउलहर बणे वंक दुआर ॥</td>
<td>There are painted mansions to behold, white-washed, with beautiful doors;</td>
<td>सीरी रागु महला १ ॥</td>
<td>62-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1081</td>
<td>चिर चिर चिर चिर भइआ मुनि वहुतु चिसास नारी ॥</td>
<td>It has been so long, so long, so long, since my mind has felt such a great thirst.</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>408-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1082</td>
<td>चिति आवे तां सदा ददआला लोगन किजा वेचारे ॥</td>
<td>When You come to mind, You are always merciful to me; what can the poor people do to me?</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>383-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1083</td>
<td>चिति आवे तां महा अनद ॥</td>
<td>When He comes to mind, then I am in supreme bliss.</td>
<td>भैराँ महला ५ ॥</td>
<td>1141-3</td>
</tr>
<tr>
<td>1084</td>
<td>चुका निहोरा सबी सहेरी ॥</td>
<td>My pride is gone, O friends and companions;</td>
<td>आसा महला ५ ॥</td>
<td>384-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1085</td>
<td>चेतना है तउ चेत लै निसि दिनि में प्रानी ॥</td>
<td>If you are conscious, then be conscious of Him night and day, O mortal.</td>
<td>तिलांग महला ९, काफी तिलांग मेहला ९ काफी</td>
<td>726-14</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>Devanagari Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Pages</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1086</td>
<td>चोआ चंदन मरदन अंगा ॥ You may anoint your limbs with sandalwood oil.</td>
<td>चोआ चंदन मरदन अंगा ॥ गउड़ी कबीर जी: 326-12</td>
<td></td>
<td>2054</td>
</tr>
<tr>
<td>1087</td>
<td>चोआ चंदन अंक चरावा ॥ I may anoint my limbs with sandalwood oil.</td>
<td>चोआ चंदन अंक चरावा ॥ गउड़ी महला १ ॥ 225-6</td>
<td></td>
<td>2056</td>
</tr>
<tr>
<td>1088</td>
<td>चोजी मेरे गोविंदा चोजी मेरे पितारिया हरि प्रभु मेरा चोजी जी ॥ Playful is my Lord of the Universe; playful is my Beloved. My Lord God is wondrous and playful.</td>
<td>चोजी मेरे गोविंदा चोजी मेरे पितारिया हरि प्रभु मेरा चोजी जी ॥ गउड़ी माझ महला ४ ॥ 174-9 178</td>
<td></td>
<td>2059</td>
</tr>
<tr>
<td>1089</td>
<td>छडाइ नीओ महा बली ते अपने चरन पराति ॥ He has saved me from the awful power of Maya, by attaching me to His feet.</td>
<td>छडाइ नीओ महा बली ते अपने चरन पराति ॥ धनासारी महला ५ ॥ 681-2 346</td>
<td></td>
<td>2060</td>
</tr>
<tr>
<td>1090</td>
<td>छाड़ि विदाणी ताति मृृड़ ॥ Give up your envy of others, you fool!.</td>
<td>छाड़ि विदाणी ताति मृृड़ ॥ रामकली महला ५ ॥ 889-16 490</td>
<td></td>
<td>2061</td>
</tr>
<tr>
<td>1091</td>
<td>छोड़ि छोड़ि रे पाखंडी मन कपटु न कीजै ॥ O hypocrite, renounce and abandon your hypocrisy; do not practice deception.</td>
<td>छोड़ि छोड़ि रे पाखंडी मन कपटु न कीजै ॥ रामकली पर २ ॥ 973-10 451</td>
<td></td>
<td>2063</td>
</tr>
<tr>
<td>1092</td>
<td>छोड़ि जाहि से कराहि पराल ॥ You shall have to abandon the straw which you have collected.</td>
<td>छोड़ि जाहि से कराहि पराल ॥ धनासारी महला ५ ॥ 676-7 928</td>
<td></td>
<td>2064</td>
</tr>
<tr>
<td>1093</td>
<td>छोड़ि न जाई सद ही संगे अनविदु गुर मिलि गए ॥ He does not leave me, and He always keeps me company. Meeting the Guru, night and day, I sing His Praises.</td>
<td>छोड़ि न जाई सद ही संगे अनविदु गुर मिलि गए ॥ राग देवगंधारी महला ५ ॥ 533-13 829</td>
<td></td>
<td>2066</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Reference</td>
<td>Page Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1094| **जिम्मी पूतु भगतु गोवद का ॥**
jammi-a put bhagat goving ka. A son is born - a devotee of the Lord of the Universe. | आसा महला '५ ॥
āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 396-2          | 268            | 2067   |
| 1095| **जउ हम बांधे मोह फास हम परेिं तुम बाधे ॥**
ja-o ham bāṁṭhe moh fas ham parem baḏhān tum bāḏhe.
If I am bound by the noose of emotional attachment, then I shall bind You, Lord, with the bonds of love. | सोराठ रविदास जी० ॥
| 1096| **जउ किरणा गोवद भई ॥**
ja-o kirṇā gobin bhaeī. When the Lord of the Universe became merciful, | आसा महला '५ ॥
āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 402-6          | 560            | 2070   |
| 1097| **जउ तुम गिरिव तउ हम गोरा ॥**
ja-o tum girivar ū-tu ham mora.
If You are the mountain, Lord, then I am the peacock. | सोराठ रविदास जी० ॥
sorath ravidās jī-o. Raag Sorath', The Word Of Ravi Daas Jee: | 658-17         | 528            | 2071   |
| 1098| **जउ पै हम न पाप करंता अहे अनंता ॥**
ja-o pai ham na pāp karānta ahe anānta.
If I did not commit any sins, O Infinite Lord, | सीरीरागु रविदास जी० ॥
| 1099| **जउ मै कीओ सगल सीगारा ॥**
ja-o mai kī-o sagal sīgāra.
Even though I totally decorated myself, | आसा महला '५ ॥
āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 373-10         | 510            | 2073   |
| 1100| **जग मोहनी हम विआभि गवाई ॥**
jag mohnī ham vī-ābhi gavāiī.
I have renounced and discarded Maya, the Enticer of the world. | आसा महला '५ ॥
āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 392-6          | 724            | 2076   |
| 1101| **जसि मुक्ति० कीरति नाम है मेरी जिदुझीए हरि कीरति हरि मणि घारे राम ॥**
jag sukarit kīrāṭ nām hai merī jīnduṛī-e har kīrāṭ har maṇī dāhāre rām.
In this world, the best occupation is to sing the Praises of the Naam, O my soul. Singing the Praises of the Lord, the Lord is enshrined in the mind. | बिहाग्राग महला '४ ॥
bihagṛāg mehlā 4. Bihagraa, Fourth Mehl: | 539-5          | 400            | 2078   |
| 1102| **जगत उधारन नाम खिर तेरे ॥**
jagat uḍhāran nām khir tērē.
Your Name, O my Beloved, is the Saving Grace of the world. | कान्राग महला '५ घर ६
kāṅṛāg mehlā 5 ghar 6 Kaanraa, Fifth Mehl, Sixth House: | 1304-12        | 798            | 2080   |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Translation</th>
<th>Raag</th>
<th>Mehl</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1103</td>
<td>In this world, I have seen love to be false.</td>
<td>Dayv</td>
<td>9</td>
<td>536-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1104</td>
<td>The world is going up in flames - shower it with Your Mercy, and save it!</td>
<td>Shalok</td>
<td>3</td>
<td>853-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1105</td>
<td>Abstinence, chastity, self-control and truthfulness have been implanted within me; I am imbued with the sublime essence of the True Word of the Shabad.</td>
<td>Raamkalee</td>
<td>1</td>
<td>907-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1106</td>
<td>Let self-control be the furnace, and patience the goldsmith.</td>
<td>Chant And Meditate, First Mehal.</td>
<td></td>
<td>8-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1107</td>
<td>God's humble servant is in love with Him.</td>
<td>Raag Aasaa Naam Dayv Jee</td>
<td></td>
<td>485-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1108</td>
<td>The Creator has preserved the honor of His humble servants.</td>
<td>Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td>677-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1109</td>
<td>God is the strength of His humble servants.</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td>201-6</td>
</tr>
<tr>
<td>1110</td>
<td>O my Lord and Master, You are the Saving Grace, the Protector of Your humble servants. You protect them, age after age.</td>
<td>Kalyaan, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td>1319-10</td>
</tr>
<tr>
<td>1111</td>
<td>God's humble servant is in love with Him.</td>
<td>Kaanraa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td>1307-16</td>
</tr>
<tr>
<td>Verse</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1112</td>
<td>जनम जनम की मलु धोवै पराई आपणा कीता पावै ॥ जनम जनम की मलु धोवै पराई आपणा कीता पावै ॥ He washes off the filth of other peoples' incarnations, but he obtains the rewards of his own actions.</td>
<td>असा महला ५ ॥ असा महला ५ ॥ Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>380-17</td>
<td>712</td>
</tr>
<tr>
<td>1113</td>
<td>जनम जनम के दूख निवारै सूका मनु साधारै ॥ जनम जनम के दूख निवारै सूका मनु साधारै ॥ He dispels the pains of countless incarnations, and lends support to the dry and shrivelled mind.</td>
<td>सोराठ महला ५ ॥ सोराठ महला ५ ॥ Sora'ṭh, Fifth Mehl:</td>
<td>618-2</td>
<td>442</td>
</tr>
<tr>
<td>1114</td>
<td>जनम मरण दुहहू मिह नाही जन परउपकारी आए ॥ जनम मरण दुहहू मिह नाही जन परउपकारी आए ॥ Those generous, humble beings are above both birth and death.</td>
<td>सूही महला ५ ॥ सूही महला ५ ॥ Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>748-19</td>
<td>237</td>
</tr>
<tr>
<td>1115</td>
<td>जप तप का बंधु बेहला जितु लंघिह वहेला ॥ जप तप का बंधु बेहला जितु लंघिह वहेला ॥ Build the raft of meditation and self-discipline, to carry you across the river.</td>
<td>सूही महला १ ॥ सूही महला १ ॥ Soohee, First Mehl:</td>
<td>729-8</td>
<td>779</td>
</tr>
<tr>
<td>1116</td>
<td>जप गोविन्द गोपाल नालु ॥ जप गोविन्द गोपाल नालु ॥ Meditate on the Lord of the Universe, the Beloved Lord of the World.</td>
<td>रामकली महला ५ ॥ रामकली महला ५ ॥ Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>885-18</td>
<td>222</td>
</tr>
<tr>
<td>1117</td>
<td>जप मन सति नामु सदा सति नामु ॥ जप मन सति नामु सदा सति नामु Chant, O my mind, the True Name, Sat Naam, the True Name.</td>
<td>धनासरी महला ४ ॥ धनासरी महला ४ ॥ Dhanaasaree, Fourth Mehl:</td>
<td>669-18</td>
<td>365</td>
</tr>
<tr>
<td>1118</td>
<td>जप मन हरि हरि नामु सलाह ॥ जप मन हरि हरि नामु सलाह ॥ O mind, meditate on the Lord, Har, Har, and praise His Name.</td>
<td>सोराठ महला ४ घर १ ॥ सोराठ महला ४ घर १ Sora'ṭh, Fourth Mehl, First House:</td>
<td>604-10</td>
<td>970</td>
</tr>
<tr>
<td>1119</td>
<td>जप मन हरि हरि नामु गोविन्दे ॥ जप मन हरि हरि नामु गोविन्दे ॥ Meditate, O mind, on the Naam, the Name of the Lord of the Universe.</td>
<td>बिलावल महला ४ ॥ बिलावल महला ४ ॥ Bilaaval, Fourth Mehl:</td>
<td>800-11</td>
<td>368</td>
</tr>
<tr>
<td>1120</td>
<td>जप मन नामु एकु अपारु ॥ जप मन नामु एकु अपारु ॥ O mind, chant the Name of the One, the Unique and Infinite Lord.</td>
<td>सिर्राग महला ५ ॥ सिर्राग महला ५ ॥ Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>51-7</td>
<td>367</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1121</td>
<td>&quot;O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.&quot;</td>
<td>Saarang Mehla 4</td>
<td></td>
<td>sārāg mehla 4. Saarang, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1122</td>
<td>&quot;O my mind, chant the Bani, the Hymns of the Lord of the Universe.&quot;</td>
<td>Gauree Mehla 5</td>
<td></td>
<td>ga-ōrhi mehla 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1123</td>
<td>&quot;O my mind, chant the Name of the Lord, and study His Excellence.&quot;</td>
<td>Bairaaree Mehla 4</td>
<td></td>
<td>bairārhi mehla 4. Bairaaree, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1124</td>
<td>&quot;O my mind, chant the Name of the All-pervading Lord.&quot;</td>
<td>Saarang Mehla 4</td>
<td></td>
<td>sārāg mehla 4. Saarang, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1125</td>
<td>&quot;Whoever meditates on Guru Arjun Dayv, shall not have to pass through the painful womb of reincarnation ever again.</td>
<td></td>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1126</td>
<td>&quot;Chant the Name of the One Lord.&quot;</td>
<td>Raag Soohee Mehla 1</td>
<td></td>
<td>chūpade ghar 1 Raag Soohee, First Mehl, Chau-Padas, First House:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1127</td>
<td>&quot;Whoever meditates on Guru Arjun Dayv, shall not have to pass through the painful womb of reincarnation ever again.</td>
<td></td>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page 1128</td>
<td>&quot;Chant the Name of God.&quot;</td>
<td>Pauree: Thitee ~ The Lunar Days: Gauree, Fifth Mehl,</td>
<td>300-3</td>
<td>654</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Translation</td>
<td>Reference</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1129</td>
<td>When nothing existed, what deeds were being done? And what karma caused anyone to be born at all?</td>
<td>सूही महला ५ ॥</td>
<td>748-14</td>
<td>939</td>
</tr>
<tr>
<td>1130</td>
<td>Ever since I obtained the Blessed Vision of the Darshan of the Holy, my days have been blessed and prosperous.</td>
<td>धनासरी मः ५ ॥</td>
<td>671-10</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td>1131</td>
<td>The body is a wall of water, supported by the pillars of air; the egg and sperm are the mortar.</td>
<td>सरथ रिवदास जीउ ॥</td>
<td>656-19</td>
<td>994</td>
</tr>
<tr>
<td>1132</td>
<td>The fish in the water is attached to Maya.</td>
<td>भैरउ कबीर जीउ</td>
<td>1409-6</td>
<td>265</td>
</tr>
<tr>
<td>1133</td>
<td>The body is a wall of water, supported by the pillars of air; the egg and sperm are the mortar.</td>
<td>सोरथ रिवदास जीउ ॥</td>
<td>659-3</td>
<td>757</td>
</tr>
<tr>
<td>1134</td>
<td>Just like water, which loves milk so much that it will not let it burn - O my mind, so love the Lord.</td>
<td>जामा महला ५ ॥ चंत घर ६ ॥</td>
<td>454-15</td>
<td>526</td>
</tr>
<tr>
<td>1135</td>
<td>The fish in the water is attached to Maya.</td>
<td>फेरू कबीर जीउ ॥</td>
<td>1160-11</td>
<td>719</td>
</tr>
<tr>
<td>1136</td>
<td>जिन्हें जाउ जीवनु नाम किना</td>
<td></td>
<td></td>
<td>प्रभाती महला ।</td>
</tr>
<tr>
<td>jal jā-o jīvan nām bīnā. Without the Naam, the Name of the Lord, life might just as well be burnt down.</td>
<td>parbhāṭī mēhlā । Prabhaatee, First Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1137</td>
<td>जल ढोवउ इह सीस कर कर पप्पलावउ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>बिलावलु महला ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>jal dẖova-o ih sīs kar kar pag pakhļāva-o. I carry water on my head, and with my hands I wash their feet.</td>
<td>bilāvalī mēhlā। Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1138</td>
<td>जा कउ अपनी किरपा धारै</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>jā ka-o apnī kirpā ḡhārāi. Those, upon whom the Lord Himself shows His Mercy,</td>
<td>gaurāṛī mēhlā। Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1139</td>
<td>जा कउ आइओ एकु रसा</td>
<td></td>
<td>खान पान आन नहीं खुिधआ ता कै चित न बसा</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>jā ka-o ā-i-o ek rāsā. khān pān ān nāhi khudhī-a tā kai chīt na basā. rahā-o. The desire to eat, to wear new clothes, and all other desires, do not abide in the mind of one who comes to know the subtle essence of the One Lord.</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1140</td>
<td>जा कउ हिर रंगु लागो इसु जुग मिह सो कहीअत है सूरा ॥</td>
<td></td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>jā ka-o har rang lāgo is jug mēh so kahi-aṭ hai sūrah. He alone is called a warrior, who is attached to the Lord's Love in this age.</td>
<td>dẖanāsṛī mēhlā। Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1141</td>
<td>जा कउ मुसकलु अति बर्ण ढोई कोट न देंद ॥</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सिरीराग महला ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>jā ka-o muskal aṭ baṇai dẖo-i koṭe na ḡe-e. When you are confronted with terrible hardships, and no one offers you any support,</td>
<td>sīrīrāṛg mēhlā। Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1142</td>
<td>जा कउ मूनि ध्यानु ध्यान फिरत समल जुग कबहु क कोऊ पावै आतम प्रागास कउ ॥</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सवईए महले चउथे के, सवईए महले चउथे के, Mathurā Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>jā ka-o mūnī dẖyan dẖyan firat samal jug kabahu ka ko-ū pāvai āṭam pargās ka-o. For His Sake, the silent sages meditated and focused their consciousness, wandering all the ages through; rarely, if ever, their souls were enlightened.</td>
<td>sava-i-e mahle cha-ute ke, mathurā. Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sambhal 5</td>
<td>Translation</td>
<td>Line No.</td>
<td>Page No.</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1143 | जा काउ राखै राखणहार ॥
jā ka-o rākhai rākhaṇhār.
One who is protected by the Protector Lord | गोंड महला ५ ॥
gond mehla 5. Gond, Fifth Mehl: | 868-6 | 196 | 2132 |
| 1144 | जा काव ठाकुर तुही प्रभ ता के वहंगा ॥
jā kāv thākur tuhi parabh tā ke vadhāgā.
One who has You as His Master, O God, is blessed with great destiny. | आसा महला ५ ॥
āsā mehla 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 399-17 | 194 | 2134 |
| 1145 | जा का मीतु साजनु है समीआ ॥
jā kā mitu sājanu hai sāmi-ā.
Those who have the Lord as their Friend and Companion | गउड़ी महला ५ ॥
gōṛī mehla 5. Gauree, Fifth Mehl: | 186-7 | 196 | 2135 |
| 1146 | जा कै संघ इहु मनु िनरमलु ॥
jā kai sang ihu manu nirmaḷu.
Associating with them, this mind becomes immaculate and pure. | आसा महला ५ ॥
āsā mehla 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 863-14 | 317 | 2136 |
| 1147 | जा कै सिमरणिण सभु पाईऐ विरही चाल न जाई ॥
jā kai simraṇiṇ sabhū pāi-ā vīrahī chāl n jāi ॥
Meditating in remembrance on Him, all things are obtained, and one's efforts shall not be in vain. | सोरत'ह महला ५ ॥
sorath' mehla 5. Sorath'h, Fifth Mehl: | 617-12 | 160 | 2138 |
| 1148 | जा कै सिमरणि होइ अनंदा बिनसै जनम मरण भै दुखी ॥
jā kai simraṇi ho-ī anandā bin sai janam maraṇ bhai dukhi.
Meditating on Him, one is in ecstasy; the pains of birth and death and fear are removed. | सोरत'ह महला ५ ॥
sorath' mehla 5. Sorath'h, Fifth Mehl: | 617-5 | 849 | 2139 |
| 1149 | जा कै सिमरणि सुख निवासः ॥
jā kai simraṇi sukh nīvās.
Remembering Him in meditation, one abides in peace; | आसा महला ५ ॥
āsā mehla 5. Aasaa, Fifth Mehl: | 386-11 | 913 | 2140 |
| 1150 | जा कै हिरदै बसिआ तू करते ता की तै आस पुजाई ॥
jā kai hirdai vasi-ā tū kartē tā kī tā ās pujā-ā.
O Creator Lord, You fulfill the desires of those, within whose heart You abide. | सोरत'ह महला ५ ॥
sorath' mehla 5. Sorath'h, Fifth Mehl, First House: | 610-13 | 134 | 2141 |
| 1151 | जा कै दरिस पाप कोिट उतारे ॥
jā kai daris pāp kōkāt utāre.
By the Blessed Vision of their Darshan, millions of sins are erased. | सूही महला ५ ॥
sūhī mehla 5. Soohee, Fifth Mehl: | 739-16 | 568 | 2142 |
1152 | जा के वसी बान मुलतान || | गाउडी सोआरी महला ५ || | 182-15 | 132 | 2143
   | jā kai vas khān sulṭān. | ga-orhi gu-ārerī mehlā 5. | Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

1153 | जा को शाकुर ऊचा होई || | गाउडी भी सोरठी भी || | 330-15 | 168 | 2145
   | jā ko thākur ūchā ho-ī. | ga-orrī bērī sorath bērī. | Gauree And Also Sorath:

1154 | जा को नामु लैट तू सुखी || | सोरठ महला ५ || | 617-5 | 849 | 2146
   | jā ko nām lāi tū sukī. | sorath mehlā 5. | Sorath'h, Fifth Mehl:

1155 | जा तू मेरे वनिते है ता किआ मुहछंदा || | मारू डखणे वार पउड़ी मः || | 1096-15 | 162 | 2147
   | jā tū mērē vanītē hāi tā kīā mukhchānḍā. | maro dukhanay vaar par mehlā 5. | Pauree: Vaar Of Maroo Dakhanay, Fifth Mehl:

1156 | जा तू साहिबु ता भउ केहा हउ तूधु बिनु किस मालाठी || | आसा महला ५ || | 382-8 | 727 | 2148
   | jā tū sāhibū tā bhū kehā hā uttū binu kīs mālāthī. | āsā mehlā 5. | Aasaa, Fifth Mehl:

1157 | जा तिन मेंते साध मोहि उआ तिन बविहारी || | बीलावल महला ५ || | 810-12 | 315 | 2149
   | jā tin menētē saḏẖ mohi āuā tin bēvalihrī. | bīlāval mehlā 5. | Bilaaval, Fifth Mehl:

1158 | जा प्रभ की हउ चेसली सो सब ते ऊचा || | आसा महला ५ || | 400-3 | 192 | 2150
   | jā prabhī hāu chēsrī sō sabh te ūchā. | āsā mehlā 5. | Aasaa, Fifth Mehl:

1159 | जाह काहु अपुनो ही चिति आवे || | सारग महला ५ || | 1215-11 | 171 | 2151
   | jāḥu kāhu apuno hī chīṭ āvai. | sārag mehlā 5. | Saarang, Fifth Mehl:

1160 | जाप लेहु रे मना साप लेहु कहा गाफल मोइआ || | तिलांग महला ९ || | 726-18 | 763 | 2152
   | jāp lehū re manā lehū kahā gāfāl so-i-ā. | tilāṅg mehlā 9. | Tilang, Ninth Mehl:
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Gurbani Text</th>
<th>English Translation</th>
<th>Mehl</th>
<th>Year</th>
<th>Ref.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1161</td>
<td>जागू सलोन्दीए बोलै गुरबाणी राम</td>
<td></td>
<td>झाग सलोन्दीए बोलै गुरबाणी राम। Awake, O bride of splendored eyes, and chant the Word of the Guru's Bani.</td>
<td>जागू सलोन्दीए बोलै गुरबाणी राम। Awake, O bride of splendored eyes, and chant the Word of the Guru's Bani.</td>
<td>विवाहसे महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1162</td>
<td>जागू रे मन जागनहारे</td>
<td></td>
<td>झाग रे मन जागनहारे। Be wakeful, O my awakening mind!</td>
<td>जागू रे मन जागनहारे। Be wakeful, O my awakening mind!</td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1163</td>
<td>जागहु जागहु सूितहो चिलआ वणजारा ॥१॥</td>
<td></td>
<td>जागहु जागहु सूितहो चिलआ वणजारा। Wake up! Wake up! O sleepers, see that the travelling merchant is leaving.</td>
<td>जागहु जागहु सूितहो चिलआ वणजारा। Wake up! Wake up! O sleepers, see that the travelling merchant is leaving.</td>
<td>आसा काफी महला १ पर ७</td>
</tr>
<tr>
<td>1164</td>
<td>जागत भगत सिमरत हृद्र राते ॥</td>
<td></td>
<td>जागत भगत सिमरत हृद्र राते। The devotees remain awake, imbued with the Lord's meditation.</td>
<td>जागत भगत सिमरत हृद्र राते। The devotees remain awake, imbued with the Lord's meditation.</td>
<td>आसा महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1165</td>
<td>जाचिक नाम जाचै जाचै ॥</td>
<td></td>
<td>जाचिक नाम जाचै जाचै। This beggar begs and begs for Your Name, Lord.</td>
<td>जाचिक नाम जाचै जाचै। This beggar begs and begs for Your Name, Lord.</td>
<td>कलिजान महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1166</td>
<td>जानी संत की मित्राई ॥</td>
<td></td>
<td>जानी संत की मित्राई। Now, I know the value of friendship with the Saints.</td>
<td>जानी संत की मित्राई। Now, I know the value of friendship with the Saints.</td>
<td>रामकली महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1167</td>
<td>जालि मोहु प्रसि मसू करि मनि कानादु करि सारु ॥</td>
<td></td>
<td>जालि मोहु प्रसि मसू करि मनि कानादु करि सारु। Burn emotional attachment, and grind it into ink. Transform your intelligence into the purest of paper.</td>
<td>जालि मोहु प्रसि मसू करि मनि कानादु करि सारु। Burn emotional attachment, and grind it into ink. Transform your intelligence into the purest of paper.</td>
<td>सिरिराग महला १</td>
</tr>
<tr>
<td>1168</td>
<td>जां तिसु भावे तां करे भोगु ॥</td>
<td></td>
<td>जां तिसु भावे तां करे भोगु। When it pleases Him, He enjoys me.</td>
<td>जां तिसु भावे तां करे भोगु। When it pleases Him, He enjoys me.</td>
<td>भैरउ महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>1169</td>
<td>जिउ जन्नी मुतु जणि पालती रासै नदरि महारी ॥</td>
<td></td>
<td>जिउ जन्नी मुतु जणि पालती रासै नदरि महारी। Just as the mother, having given birth to a son, feeds him and keeps him in her vision</td>
<td>जिउ जन्नी मुतु जणि पालती रासै नदरि महारी। Just as the mother, having given birth to a son, feeds him and keeps him in her vision</td>
<td>गाँजी बैरागण महला ६</td>
</tr>
</tbody>
</table>
जिंद जननी गरभू पालती सुत की किर आसा ॥
The mother nourishes the fetus in the womb, hoping for a son,
गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

जिंद जानहु ितउ राखै हिर पर्भ तेिरआ ॥
Save me, any way You can; O Lord God, I am Yours.

जैतसरी महला ५ ॥
Jaitsree, Fifth Mehl,

वारगंधारी महला ४ ॥
Devanganhar, Fourth Mehl:

जिंद मीना वितु पाणीए तिंद साकु भरे पिप्राय ॥
Like a fish without water is the faithless cynic, who dies of thirst.

जिंद रामु राखै ितउ रहीऐ रे भाई ॥
As the Lord keeps us, so do we live, O Siblings of Destiny.
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Sanskrit</th>
<th>English Translation</th>
<th>Mehl &amp; Page Numbers</th>
<th>Goyal Books Page Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1178</td>
<td>जिस का जिसरो प्राणपति दाता सोई गन्धु अभागा ॥</td>
<td>One who forgets the Lord of life, the Great Giver - know that he is most unfortunate.</td>
<td>Dhanaasaree, Fifth Mehl</td>
<td>682-4, 414, 2177</td>
</tr>
<tr>
<td>1179</td>
<td>जिस का दीआ पैनै खाइ ॥</td>
<td>They wear and eat the gifts from the Lord;</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl</td>
<td>195-1, 491, 2178</td>
</tr>
<tr>
<td>1180</td>
<td>जिस के चिर ऊपरि तु शुआमी सो दुःखु कै सा पावै ॥</td>
<td>When You stand over our heads, O Lord and Master, how can we suffer in pain?</td>
<td>Soohee, Fifth Mehl</td>
<td>749-18, 197, 2179</td>
</tr>
<tr>
<td>1181</td>
<td>जिस दा माहिति डाडा होइ ॥</td>
<td>One who belongs to the All-powerful Lord and Master</td>
<td>Bilaaval, Third Mehl</td>
<td>842-3, 162, 2180</td>
</tr>
<tr>
<td>1182</td>
<td>जिस नो परेम मंिनि वसाए ॥</td>
<td>One whose mind is filled with the Lord’s Love,</td>
<td>Maaroo, Third Mehl, Ashtapadees</td>
<td>1016-4, 530, 2181</td>
</tr>
<tr>
<td>1183</td>
<td>जिसु आसंणि ह्रम बैठे केटे बैसि गइआ ॥</td>
<td>That seat, upon which we now sit - many others sat on it and have since departed.</td>
<td>Aasaa, The Word Of Shaykh Fareed Jee</td>
<td>488-12, 759, 2184</td>
</tr>
<tr>
<td>1184</td>
<td>जिसु सिमरत संिि किलविख नासिि पिऩरी होइ उधारो ॥</td>
<td>Remembering Him in meditation, all sins are erased, and ones generations are saved.</td>
<td>Goojaree, Fifth Mehl</td>
<td>496-3, 851, 2186</td>
</tr>
<tr>
<td>1185</td>
<td>जिसु सिमरत दुःखु सभु जाइ ॥</td>
<td>Remembering Him, all sins are erased, and ones generations are saved.</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl</td>
<td>192-4, 687, 2187</td>
</tr>
<tr>
<td>1186</td>
<td>जिसु जल निधि कारणि तुम जगि आए सो असि तु गुर पाहि जीउ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>सोराई मेह्ला १ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1187</td>
<td>जिसु दू राखि जिसु कउतु मारे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>बहाई मेह्ला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1188</td>
<td>जिसु नामु दिदे सोई बड़ राजा</td>
<td></td>
<td></td>
<td>बहाई मेह्ला ५ असतपरीआ चुँ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1189</td>
<td>जिसु पीछ कउ कोई न जाने</td>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा मेह्ला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1190</td>
<td>जिसु मातू पहि कउर वेतती सो अपी दुःख भरीआ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गूजरी मेह्ला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1191</td>
<td>जिसु भिलाई मनि होइ अनंतु सो सतिगुर कहीए</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गूजरी बैरागण मेह्ला ४ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1192</td>
<td>जिसहि महाई होड़ भज्वान</td>
<td></td>
<td></td>
<td>रामकली मेह्ला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1193</td>
<td>जिसहि बाजि नियवाजिया तिमिदि सिउ रुच नाहि</td>
<td></td>
<td></td>
<td>मारू मेह्ला ५ ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1194</td>
<td>जिह सिरि रचि रचि बावत पाग</td>
<td></td>
<td></td>
<td>गूजरी कबीर जी ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1195</td>
<td>जिहवा एक कवन गुन कहैं</td>
<td></td>
<td>jihvā ek kavan gun kahai। I have only one tongue - which of Your Glorious Virtues can I describe?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1196</td>
<td>जितु गहर पिरि सोहागु वणाआ</td>
<td></td>
<td>jīt ghar pirī sohāgū vāṇāa। That house, in which the soul-bride has married her Husband Lord</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1197</td>
<td>जितु दरिं कवनु कवतु दरु कहीऐ दरु कवनु लहै ॥</td>
<td></td>
<td>jīt dār vasēh kavan dār kahī▫ā▫i dār vah mehā। Where is that door, where You live, O Lord? What is that door called? Among all doors, who can find that door?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1198</td>
<td>जितु प्रभु लाइआ तितु लगै</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1199</td>
<td>जितह दरि आराधीऐ जितह दरि मितु मंडाई</td>
<td></td>
<td>jītīh dārī▫a dārī▫a jītīh har mīt Sahā▫ī। Wherever the Lord is worshipped in adoration, there the Lord becomes one's friend and helper.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1200</td>
<td>जितह नाम जपीऐ प्रभ पिआरे</td>
<td></td>
<td>jītīh nām japī▫a parabh pi▫ā▫e। Where the Naam, the Name of God the Beloved is chanted</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1201</td>
<td>जितह बैसान साध जन सो थान सुहंदा</td>
<td></td>
<td>jītīh baisan sāḏẖ jan so thān suḥā▫ā। Beautiful is that place, where the Holy people dwell.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1202</td>
<td>जितह रखिह बैकुं ठु तिताई तूं सहना के प्रतिपाला जीठ</td>
<td></td>
<td>jītīh rakẖēh baiku▫Nṯ thīṯā▫i tū▫N sabẖā▫a ke partipālā jī▫a▫.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>Those heads adorned with braided hair, with their parts painted with vermilion</td>
<td>417-1</td>
<td>2213</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1204</td>
<td>Those who do not remember the Name of the Lord, Har, Har, O my soul - those self-willed manmukhs are foolish and ignorant.</td>
<td>540-11</td>
<td>2215</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1205</td>
<td>Whoever does not realize the essence of the soul</td>
<td>1351-11</td>
<td>2217</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1206</td>
<td>The One who created the world watches over it; what more can we say, O Siblings of Destiny?</td>
<td>724-19</td>
<td>2219</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1207</td>
<td>He makes jewels out of the dust,</td>
<td>177-10</td>
<td>2221</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1208</td>
<td>The One who sent you, has now recalled you; return to your home now in peace and pleasure.</td>
<td>678-1</td>
<td>2223</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1209</td>
<td>The soul-bride who has not known delight with her Husband Lord, shall weep and wail with a wretched face.</td>
<td>1255-10</td>
<td>2224</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page Number</td>
<td>Sentence</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1210</td>
<td>जिनि मिलि मारे पंच सूरबीर ऐसो कउनु बली रे । जिनि नाई पिती सोई फिरि खाइआ ॥</td>
<td>Who has seized and conquered the five powerful fighters? Is there anyone strong enough?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1211</td>
<td>आसा महला ५ ॥ राग आसा घर २ महला ५ । सबईए महले चउथे के, गवंद सवईए महले, चउथे के ॥</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl: Raag Aasaa, Second House, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1212</td>
<td>सवईए महले, चउथे के, गवंद सवईए महले cha-ute ke ४ Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1213</td>
<td>मलार महला ४ ॥ मलार मेहला ४। Malaar, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1214</td>
<td>सोरत्ह महला १ ॥ सोरत्ह मेहला १। Sorat'h, First Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1215</td>
<td>सिरिराग महला ५ ॥ सिरिराग मेहला ५। Singharaag, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1216</td>
<td>गाउड़ी गुआरेरी महला ३ ॥ Gaarayree, Third Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1217 | जीना वात को बहुत अंदेसरो ने मिट सभि गइआ II  
|      | jinā bāt ko bahut anďesro te mite sabhī ga-i-ā.  
|      | Those things, which caused me such anxiety, have all vanished. |
| 1218 | जीनी नामु विसािरआ में होत देखे बेह II  
|      | jīnī nāmā visāri-ā se hoṭ dekhē kheh.  
|      | Those who have forgotten the Naam, the Name of the Lord - I have seen them reduced to dust. |
| 1219 | जीनी मैडा लालु रीझाइआ हउ ितसु आगै मनु डᱶहीआ ॥  
|      | jīnī maidā lāl ruśā-ī-ā ha-o tīs āgai man deNhī-ā.  
|      | I dedicate my mind to those who please and attract my Beloved. |
| 1220 | जीके वाते प्रीतम प्रभ मेरे II  
|      | jī-ke dāče parītam parabh mere.  
|      | You are the Giver of souls, O my Beloved God. |
| 1221 | जीकंजंत सभि पेक्हीअही प्रभ सगल तुमारी धारना ॥  
|      | jī-ka jānt sabhī pekhi-ahī parabh saγal tumāri dhārnā. ||1||  
|      | All beings and creatures that are seen, God, depend on Your Support. ||1|| |
| 1222 | जीकं मंत सुपरसं भए देषि प्रभ परताप II  
|      | jī-ka maṇt suparsan bha-e dekhi parabh pairap.  
|      | All beings and creatures are totally pleased, gazing on God's glorious radiance. |
| 1223 | जीकं मंत सभि लिस के कीए सोई संत मढाई II  
|      | jī-ka maṇt sabhī līs ke ki-e soi-santh mhadāi.  
|      | All beings and creatures were created by Him; He alone is the support and friend of the Saints. |
| 1224 | जीक स्रान धनु हर्ई को नाम II  
|      | jī-ka sṝān dẖan har ko nām.  
|      | The Naam, the Name of the Lord, is my soul, my life, my wealth. |
| 1225 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1226 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1227 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1228 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1229 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1230 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1231 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1232 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1233 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| 1234 | जीव बधहु सु धरसु करि थापहु अधरसु कहहु कत भाई ॥
एक बधहु सु धरसु अधरसु कहहु कत भाई ॥
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action? |
| Page 1235 | जीवना सफल जीवन मुनि हरि जपि जपि सद जीवना || रहाँ || जीवना सफल जीवन सुन हिर जिप जिप सद जीवना || पause ||
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Fruitful is the life, the life of one who hears about the Lord, and chants and meditates on Him; he lives forever. || Pause ||
| Maaro, Fifth Mehl: || 1019-1 669 2259 |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page 1236</th>
<th>जीवना मै जीवनु पाइआ गुरमुिख भाए राम</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Life - I have found real life, as Gurmukh, through His Love.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Raag Aasaa, Chhant, Fourth Mehl, First House:</td>
<td></td>
<td>442-5 858 2260</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page 1237</th>
<th>जुग मािह नामु दुल्मभु है गुरमुिख पाइ� जाइ</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>It is so difficult to obtain the Naam, the Name of the Lord, in this age; only the Gurmukh obtains it.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Goojaree, Third Mehl:</td>
<td></td>
<td>490-15 983 2263</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page 1238</th>
<th>जुग पिंग भगता की रखदा आइआ</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>In each and every age, the Lord saves the honor of His devotees.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bhairao, Third Mehl:</td>
<td></td>
<td>1133-10 854 2264</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page 1239</th>
<th>जे ओहु अठसिठ तीरथ न्हावै</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Someone may bathe at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page 1240</th>
<th>जे मिन िचित आस रखिह हिर ऊपिर ता मन िचदे अनेक अनेक फल पाई</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>If, in his conscious mind, he places his hopes in the Lord, then he shall obtain the fruits of all the many desires of his mind.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Raag Soohee, Fifth Mehl, Ashtapadees, Tenth House, Kaafee:</td>
<td></td>
<td>761-6 83 2268</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page 1241</th>
<th>जे मनि चिति आस रखिि इरि ऊपरि ता मन बिदे अनेि अनेि फल पाई</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Even though I have made mistakes, and even though I have been wrong, I am still called Yours, O my Lord and Master.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Raag Gond, Chau-Padas, Fourth Mehl, First House:</td>
<td></td>
<td>859-3 168 2270</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Reference</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1242</td>
<td>जे लोड़िह सदा सुखु भाई ॥&lt;br&gt;je lørthé sađā sukʰ bẖā▫ī. If you long for eternal peace, O Siblings of Destiny,</td>
<td>बसंत महला ५ ॥&lt;br&gt;Basant, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1243</td>
<td>जे लोड़िह वरु बालड़ीए ता गुर चरणी िचतु लाए राम ॥&lt;br&gt;je lørthé var bẖā▫ī▫e tā gur charnī čẖatū lā▫e rām. If you long for your Husband Lord, O young and innocent bride, then focus your consciousness on the Guru's feet.</td>
<td>सूही महला ३ ॥&lt;br&gt;Shalok, Third Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1244</td>
<td>जे बड भाग होविह वड मेरे जन मिलदिआ डिल न लाईए ॥&lt;br&gt;je vād bẖā▫g hovẖē vād mēre jān mīlẖā▫iā dẖil n lā▫i▫āi. If I am blessed with supreme high destiny, I will meet the humble servants of the Lord, without delay.</td>
<td>रामकली महला ४ ॥&lt;br&gt;Raamkalee, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1245</td>
<td>जे बड भाग होविह वडभागी ता हरि हरि नामु घिआवै ॥&lt;br&gt;je vād bẖā▫g hovẖē vādbẖā▫gī tā hɑ▫r hɑ▫r nɑmū gẖi▫ā▫vai. If someone is very fortunate, and is blessed with great high destiny, then he meditates on the Name of the Lord, Har, Har.</td>
<td>रामकली महला ४ घरु १ ॥&lt;br&gt;Raamkalee, Fourth Mehl, First House:</td>
</tr>
<tr>
<td>1246</td>
<td>जे वेला वेलु बीचारीए ता कितु वेला भगत होइ ॥&lt;br&gt;je vëlā vëlẖa▫ tā kɪt vëlā bẖagat ho▫e. Consider the time and the moment-when should we worship the Lord?</td>
<td>सिरीराग महला ३ ॥&lt;br&gt;Sirīrāg, Third Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1247</td>
<td>जेता समुंदु सागरु नीिर भिरा तेते अउगण हमारे ॥&lt;br&gt;je▫tā sām▫uⁿd u▫n sāɡaɾ nīr bẖir▫ā tɛtɛ a▫u▫gɑn hɑmɑɾe. As the seas and the oceans are overflowing with water, so vast are my own sins.</td>
<td>गाउड़ी चेती महला १ ॥&lt;br&gt;Ga▫u▫d▫ī chɛt▫i mɛhла 1. Gauree Chaytee, First Mehl:</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1248 | जेते जतन करत ते डूबे भव सागरु नही तारिओ
| 1249 | जै कारणिवेद बहुमेँ उचरे संकरिर छोडी माइआ
| 1250 | जैसा बालकु भाइ सुमाई लख अपाध कमावे
| 1251 | जैमी भुखे प्रतित अनाज
| 1252 | जैनी मै आवें खसम की बाणी तैसे संसारा
| 1253 | जैसे गोपीलो गोपीली तैसे संसारा
| 1254 | जो इसू मारे वोई सूरा
| 1255 | जो माहिति तेरी मति भावे

| | **Gujarati** सोही **Jee** ॥
| | **Gauri, Kabeer Jee-o:**
| | **Prabhaatee, First Mehl:**
| | **Sorath, Fifth Mehl:**
| | **Tilang, First Mehl:**
| | **Ashtapadees:**
| | **Maajh, Fifth Mehl:**

Those who try to do things by their own efforts are drowned in the terrifying world-ocean; they cannot cross over.

For His sake, Brahma uttered the Vedas, and Shiva renounced Maya.

Like the child, innocently making thousands of mistakes

As the hungry person loves food, As the Word of the Forgiving Lord comes to me, so do I express it, O Lalo.

As the shepherd is in the field for only a short time, so is one in the world.

As the shepherd is in the field for only a short time, so is one in the world.

One who kills this is a spiritual hero.

who is pleasing to Your Mind, O my Lord and Master.
जो हमरी बिधि होती मेरे सतिगुरा सा बिधि तुम हरी जाणु आप ॥
My condition, O my True Guru - that condition, O Lord, is known only to You.

जो हरी सेविह संत भगत ितन के सिभ पाप िनवारी ॥
Those Saints and devotees who serve the Lord have all their sins washed away.

जो जन परमति परमत् जाना ॥
He claims to know the Lord, who is beyond measure and beyond thought;

जो जन लेिह खसम का नाउ ॥
Who take the Name of their Lord and Master,

जो जूनी आइओ तिह तिह उरसाईओ मानस जनम संजोिी पाईओ ॥
Whoever is born into the world, is entangled in it; human birth is obtained only by good destiny.

जो जीसै सो सो रोगी ॥
Whoever I see is diseased.

गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥
Gauri Bairagian Mehl 4.

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

कानड़ा महला ५ ॥
Kaanraa, Fifth Mehl, Third House:

भैरउ महला ५ ॥
Bhairao, Fifth Mehl:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:

गउड़ी कबीर जी ॥
Gauree, Kabeer Jee:
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Translated Text</th>
<th>Reference</th>
<th>Line</th>
<th>Column</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1264</td>
<td>Those who enter Your Sanctuary, Dear Lord, are saved by Your Protective Power.</td>
<td>Prabhatic Mehl 3</td>
<td>1333-17</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>1265</td>
<td>That day which comes, that day shall go.</td>
<td>Suhiti Ravidas Mehl 2</td>
<td>793-18</td>
<td>758</td>
</tr>
<tr>
<td>1266</td>
<td>When I see a Sikh of the Guru, I humbly bow and fall at his feet.</td>
<td>Soohee, Fifth Mehl</td>
<td>763-1</td>
<td>621</td>
</tr>
<tr>
<td>1267</td>
<td>That which belongs to another - he claims as his own.</td>
<td>Soraath Mehl 9</td>
<td>633-15</td>
<td>782</td>
</tr>
<tr>
<td>1268</td>
<td>The One who pervades the Universe also dwells in the body; whoever seeks Him, finds Him there.</td>
<td>Raag Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl, Chau-Padas, Du-Padas:</td>
<td>185-10</td>
<td>488</td>
</tr>
<tr>
<td>1269</td>
<td>Those who call a stone their god</td>
<td>Mehl 5 Bhairau</td>
<td>1160-5</td>
<td>980</td>
</tr>
<tr>
<td>1270</td>
<td>The One who pervades the Universe also dwells in the body; whoever seeks Him, finds Him there.</td>
<td>Dhanaasaree Peepaa Jee:</td>
<td>695-13</td>
<td>837</td>
</tr>
<tr>
<td>1271</td>
<td>Whatever I ask for from my Lord and Master, he gives that to me.</td>
<td>Dhanaasaree Mehl 5:</td>
<td>681-16</td>
<td>199</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1272 | जो मैं चेदन सा किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | मारू महला १ ॥
|      | Raag Maaroo, First Mehl:
|      | 990-16 495 2319
| 1273 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | गउड़ी महला ५ ॥
|      | Gauree, Fifth Mehl:
|      | 208-1 744 2320
| 1274 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | सूही महला १ ॥
|      | Soohee, First Mehl:
|      | 730-10 742 2322
| 1275 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | सिरीराग महला १ ॥
|      | Siree Raag, First Mehl:
|      | 71-15 135 2324
| 1276 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | गउड़ी महला ५ ॥
|      | Gauree, Fifth Mehl:
|      | 730-5 556 2326
| 1277 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | गउड़ी महला ५ ॥
|      | Gauree, Fifth Mehl:
|      | 886-3 741 2327
| 1278 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | गउड़ी महला ५ ॥
|      | Gauree, Fifth Mehl:
|      | 966-14 251 2329
| 1279 | जो मैं बेदन सः किसु आखा माई ॥
|      | Who can I tell about my pain, O my mother?
|      | गउड़ी ९ ॥
|      | Gauree 9, Kabeer Jee:
| 1280 | झखड़ु झागी मीहु वरसै भी गुर देखण जाई ॥ १३॥ | Even in violent storms and torrential rain, I go out to catch a glimpse of my Guru. ||13|| | 757-18 | 547 | 2332 |
| 1281 | झगरा एकु िनबेरहु राम ॥ | Resolve this one conflict for me, O Lord, | 331-14 | 868 | 2333 |
| 1282 | झिम झिम वरसै अिमर्त धारा ॥ | Slowly, gently, drop by drop, the stream of nectar trickles down within. | 102-3 | 432 | 2334 |
| 1283 | झिम झिमे झिम झिम वरसै अिमर्त धारा राम ॥ | Slowly, slowly, slowly, very slowly, the drops of Ambrosial Nectar trickle down. | 442-19 | 618 | 2336 |
| 1284 | ठाकु र ऐसो नामु तुम्हारो ॥ | Those who are attuned to their Lord and Master | 810-18 | 88 | 2337 |
| 1285 | ठाकु र होए आिप दइआल ॥ | The Lord and Master Himself has become merciful. | 498-4 | 359 | 2338 |
| 1286 | ठाकु जा की बनि आई ॥ | Those who are attuned to their Lord and Master | 390-1 | 459 | 2339 |
| 1287 | ठाकु छोए आिप दइआल ॥ | The Lord and Master Himself has become merciful. | 499-3 | 200 | 2340 |
| 1288 | ठाकु झागी मीहु वरसै भी गुर देखण जाई ॥ १३॥ | Even in violent storms and torrential rain, I go out to catch a glimpse of my Guru. ||13|| | 499-17 | 73 | 2341 |
| 1289 | ठाकुर जीउ तुहारो परना ॥ thākur ji-o tūhāro parnā. O my Dear Lord and Master, You alone are my Support. | कान्त्रा महला ५ ॥ kāntṛā mēhlā 5. Kaanraa, Fifth Mehl: | 1299-16 | 163 | 2342 |
| 1290 | ठाकुर तुम बिनु आहि न मोरा ॥ thākur tujh bin ā hi na morā. O Lord Master, other than You, no one is mine. | गुजारी महला ५ ॥ gūjārī mēhlā 5. Goojaree, Fifth Mehl: | 499-6 | 910 | 2343 |
| 1291 | ठाकुर तुज िबनु आिह न मोरा ॥ thākur tujh bin ā hi na morā. O Lord Master, other than You, no one is mine. | गुजारी महला ५ ॥ gūjārī mēhlā 5. Goojaree, Fifth Mehl: | 500-1 | 76 | 2344 |
| 1292 | ठाकुर तुम्ह सरणाई आिआ ॥ thākur tumḥ sarāṇā▫ī ā▫ ā▫. O Lord and Master, I have come to Your Sanctuary. | सारग महला ५ ॥ sārag mēhlā 5. Saarang, Fifth Mehl: | 1218-16 | 72 | 2345 |
| 1293 | ठाकुर प्रीतम प्रभ मेरे ॥ thākur pariṯām parabḥ mere. O my Beloved God, my Lord and Master, | रामकली महला ५ ॥ rāmkalī mēhlā 5. Raamkalee, Fifth Mehl: | 894-9 | 106 | 2346 |
| 1294 | ठाकुर विनती करन जनु आिआ ॥ thākur binṭī karan jan ā▫ ā▫. O my Lord and Master, Your humble servant has come to offer this prayer. | सारग महला ५ ॥ sārag mēhlā 5. Saarang, Fifth Mehl: | 1217-5 | 76 | 2348 |
| 1295 | ठाकुर हम्रा सद बोलन्ता ॥ thākur hmrā saḏ bolanṭā. My Lord and Master speaks forever. | महला ५ ॥ मेहला 5. bhairo. Fifth Mehl: Bhaireu: | 1160-5 | 980 | 2349 |
| 1296 | ठाकु गाईऐ आतम रंगि ॥ thāku gā▫ ā▫ ai āṯam rangi. Sing the Praises of the Lord and Master, with the love of your soul. | धनासरी महला ५ ॥ dhanāsareś mēhlā 5. Dhanaasaree, Fifth Mehl: | 679-16 | 413 | 2351 |
| 1297 | ठाउ पाई करतारे ॥ thāhu pā▫ karṭāre. The Creator has brought utter peace to my home; | सोराण महला ५ ॥ sorāṭḥ mēhlā 5. Soraṭ’inh, Fifth Mehl: | 622-15 | 447 | 2352 |
| 1298 | वर्षे धरिति अकासु तख्या सिर ऊपरि अमर करारा ॥ darpai ḍharaṭ akās nakh▫yatraḥ sir ā$pam amar karārā. The earth, the Akaashic ethers and the stars abide in the Fear of God. The almighty Order of the Lord is over the heads of all. | मारू महला ५ ॥ मेहला 5 ghar 2. Maaroo, Fifth Mehl, Second House: | 998-16 | 872 | 2354 |
| 1299 | हिन्देस्त सबे बात नहीं तृप्त जत्थिता ॥
I have seen all places, but none can compare to You. |
| 1300 | दीन दीना तऊ तऊ जउ मन के भरमा ॥
As long as there are doubts in the mind, the mortal staggers and falls. |
| 1301 | तउ कारण माहिष्वा रंग रते ॥
For Your sake, O Lord Master, they are imbued with love. |
| 1302 | तउ दरसन की करउ समाइ ॥
I long for the Blessed Vision of Your Darshan. |
| 1303 | तह पावस सिंधु धूप नहीं छहीआ तह उतपित परलउ नाही ॥
There is no rainy season, ocean, sunshine or shade, no creation or destruction there. |
| 1304 | तहा बैकुं ठु जह कीरतनु तेरा तूं आपे सरधा ।
You rub your body with sandalwood oil, and place basil leaves on your forehead. |
<table>
<thead>
<tr>
<th>1307</th>
<th>तनु संतन का धनु संतन का मनु संतन का कीया ॥ । tan san tan kā ḍhan san tan kā man san tan kā krā. । My body belongs to the Saints, my wealth belongs to the Saints, and my mind belongs to the Saints. ।</th>
<th>संगठित महला ५ ॥ sorath mēhlā 5. Soraṭḥ, Fifth Mehl:</th>
<th>610-7</th>
<th>306</th>
<th>2364</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1308</td>
<td>तनु मनु धनु अरपउ सभु अपना ॥ । tan man ḍhan arpa-o sabhū apnā. । Body, mind, wealth and everything, I surrender to my Lord. ।</td>
<td>बिनाबल महला ५ ॥ bilāval mēhlā 5. Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>804-3</td>
<td>549</td>
<td>2365</td>
</tr>
<tr>
<td>1309</td>
<td>तनु रैनी मनु पुन रिप किर हउ पाचउ तत बराती ॥ । tan rainī man pun rap kar ha-o pācha-o tāt barāṯī. । I make my body the dying vat, and within it, I dye my mind. I make the five elements my marriage guests. ।</td>
<td>आसा कबीर जीउ ॥ । āsā kābīṛ jī▫ o. Aasaa Kabeer Jee:</td>
<td>482-2</td>
<td>598</td>
<td>2366</td>
</tr>
<tr>
<td>1310</td>
<td>तप तप लुहि लुहि द्वाह मरोरउ ॥ । tap tap luhi luhi dhaḥ marora-o. । Burning and burning, writhing in pain, I wring my hands. ।</td>
<td>रागु सूही बाणी सेख फरीद जी की ॥ । rāg sūhī bāṇī sekh farīḏ jī kī. Raag Soohee, The Word Of Shaykh Fareed Jee:</td>
<td>794-10</td>
<td>874</td>
<td>2367</td>
</tr>
<tr>
<td>1311</td>
<td>तै गुण रहत रहै िनरारी सािधक िसध न जानै ॥ । tāi gun rāhat rāhāi nirārī sāḏẖik sīḏẖ na jāṇai. । It is beyond the three qualities; it remains untouched. The seekers and Siddhas do not know it. ।</td>
<td>रामकली महला ५ ॥ । rāmkalī mēhlā 5. Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>883-15</td>
<td>615</td>
<td>2369</td>
</tr>
<tr>
<td>1312</td>
<td>ता का दरसु पाईऐ वडभागी ॥ । tā kā daras pā▫ī▫ ai vadbhāgī. । By great good fortune, the Blessed Vision of His Darshan is obtained, ।</td>
<td>गउरी महला ५ ॥ । ga▫ūrī mēhlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>193-4</td>
<td>569</td>
<td>2370</td>
</tr>
<tr>
<td>1313</td>
<td>ता भी जोगी भेदु न लहैआ ॥ ॥ । tā bẖī jōḡī bẖeḏ na laḥī▫ā. । Even so, Yogi, you do not understand this mystery.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1314</td>
<td>ताती वाउ न लगई पारन्मह सरणाई ॥ । tāṭī vā▫o na la▫g▫ī▫ pā♭r맨h sarna▫ī▫. । The hot wind does not even touch one who is under the Protection of the Supreme Lord God. ।</td>
<td>बिनाबल महला ५ ॥ । bilāval mēhlā 5. Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>819-15</td>
<td>178</td>
<td>2373</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The fever has departed; God has showered us with peace and tranquility.

Through the Guru, the Creator Lord has subdued the fever.

I praise that person, who has the capital of the Lord's Wealth.

I am a sacrifice to those who have heard of You.

The Lord seems sweet to that humble being who is blessed by the Grace of the Lord.

You save by Your Merciful Grace.

That Yogi does not know the way.
<table>
<thead>
<tr>
<th>1325</th>
<th>तिष्व बृस्थि गई गई मिलि साध जगा। My thirst has been quenched, meeting with the Holy.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1326</td>
<td>तिन ति वसेह सुहेलिन जिन वसी नाल। As long as the soul-companion is with the body, it dwells in happiness.</td>
</tr>
<tr>
<td>1327</td>
<td>तिन करतै इकु चलतू उपाइआ। The Creator has staged His Wondrous Play.</td>
</tr>
<tr>
<td>1328</td>
<td>तिन वसंतु जो हिर गुण गाइ। They alone are in the spring season, who sing the Glorious Praises of the Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>1329</td>
<td>तिनसया चलत बहु परकार। Desire plays itself out in so many ways.</td>
</tr>
<tr>
<td>1330</td>
<td>तिनसया बुझै हिर किनम। Desire is quenched, through the Lord’s Name.</td>
</tr>
<tr>
<td>1331</td>
<td>तिनपत आफ्त्रेंं संता। The Saints are fulfilled and satisfied;</td>
</tr>
<tr>
<td>1332</td>
<td>तीन ताप िनवारणहारा दुक्ह हंता सुह रास। The Lord is the One who removes the three fevers; He is the Destroyer of pain, the warehouse of peace.</td>
</tr>
<tr>
<td>1333</td>
<td>तीरथ जात त हउ उं करते। Journeying to sacred shrines of pilgrimage, I see the mortals acting in ego.</td>
</tr>
<tr>
<td>1334</td>
<td>तुझ बिनु अवर नाहि मै दूजा तूं मेरे मन माहि। Without You, there is no other for me; You alone are in my mind.</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Strophe</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1335</td>
<td>तुझ बिनु कवनु हमारा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1336</td>
<td>तुझ बिनु कवनु रीझावै तोही ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1337</td>
<td>तुधु आगै अरदािस हमारी जीउ िपडु सभु तेरा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1338</td>
<td>तुधु सभु िकछु मैनो सउिपआ जा तेरा बंदा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1339</td>
<td>तुधु चिति आए महा अनंदा िजसु िवसरिह सो मिर जाए ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1340</td>
<td>तुम हिर सेती राते संिग तुमारे बासा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1341</td>
<td>तुम हर सेती गाँजे संतहु ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1342</td>
<td>तुम घर िवहु िवहु मेरे मीत ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1343</td>
<td>तुम चंदन हम हरंद िरंगु संिग ितुमा बामा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1345</td>
<td>तुम दाते ठाकुर प्रतिपालक नाइक खसम हमारे ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1346</td>
<td>तुम बड दाते दे रहें ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1347</td>
<td>तुम ही पिता तुम ही फु िन माता तुम ही मीत हित भावा ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1348</td>
<td>तुम दें समरथा कारन करन ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1349</td>
<td>तुम साचु िधआवहु मुगध मना ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1350</td>
<td>तुम करहु दडआ मेरे माई ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1351</td>
<td>तुम सिलते मेरे मुन् जीओ तुम्ह मिलहु दडआल ॥</td>
</tr>
<tr>
<td>1352</td>
<td>तुम दइआल सरब दुख भंजन इक बिनउ सुनहु दे काने ॥</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| तुमीं किर्पा ते जपींए नाउ ॥
| ---
| तुमी किर्पा ते जपींए नाउ। By Your Grace, I chant Your Name.

| तु मुलीनु बच्चू जुमी आप आपेमेलु ॥
| ---
| तु मुलीनु बच्चू जुमी आप आपेमेलु। You are the True Guru, throughout the four ages; You Yourself are the Transcendent Lord.

| तू सुलतानु कहा हउ मीआ तेरी कवन वडाई ॥
| ---
| तू सुलतानु कहा हउ मीआ तेरी कवन वडाई। You are the Emperor, and I call You a chief - how does this add to Your greatness?

| तू काहे डोलीव पर्वी खानिआ तुधु राखैगा िसरजणहारु ॥
| ---
| तू काहे डोलीव पर्वी खानिआ तुधु राखैगा िसरजणहारु। Why do you waver, O mortal being? The Creator Lord Himself shall protect you.

| तू ठाकुरु तुम पहिँ अरदासिं ॥
| ---
| तू ठाकुरु तुम पहिँ अरदासिं। You are our Lord and Master; to You, I offer this prayer.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text in Sanskrit</th>
<th>English Translation</th>
<th>Related Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1360</td>
<td>तू दरीआउ दाना बीना मे मझुली कैसे अंतु लहरा।।</td>
<td>You are the River, All-knowing and All-seeing. I am just a fish-how can I find Your limit?</td>
<td>Sīrīrag Mēhl 1. Chant 4. Sīrē Raag, First Mehl, Fourth House: 25-5 140 2441</td>
</tr>
<tr>
<td>1361</td>
<td>तू दाना तू अजचलु तू ही तू जानै मेरी पाती।।</td>
<td>You are wise; You are eternal and unchanging. You are my social class and honor.</td>
<td>Raamkalee Mēhl 5. Raamkalee, Fifth Mehl: 884-7 191 2443</td>
</tr>
<tr>
<td>1362</td>
<td>तू प्रभ दाना वाति मत्र पूरा हम थारे भेखारी जीउ।।</td>
<td>You are my waves, and I am Your fish.</td>
<td>Aasaa Mēhl 5. Aasaa, Fifth Mehl: 389-1 185 2444</td>
</tr>
<tr>
<td>1363</td>
<td>तू बेअंतु को विरला जाणै।।</td>
<td>O Lord, You are my Best Friend, my Companion, my Breath of Life.</td>
<td>Saarang Mēhl 5. Saarang, Fifth Mehl: 1216-17 186 2449</td>
</tr>
<tr>
<td>1364</td>
<td>तू मेरा दरी दाना हम चान मीन तुभी हू।।</td>
<td>You are everywhere, wherever I go, O True Creator Lord.</td>
<td>Bhaibo Mēhl 5. Bhaibo, Fifth Mehl: 1144-9 188 2447</td>
</tr>
<tr>
<td>1365</td>
<td>तू साजनुं तूं श्रीनम मेरा।।</td>
<td>You are my Friend, You are my Beloved.</td>
<td>Rasī Mēhl 1. Chant 2. Raag Aasaa, First Mehl, Chchant, Second House: 438-1 146 2450</td>
</tr>
<tr>
<td>1366</td>
<td>तू मेरा तरंग हम चान मीन तुमारी।।</td>
<td>You are my waves, and I am Your fish.</td>
<td>Sūrī Mēhl 5. Sūrī, Fifth Mehl: 739-9 186 2451</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1369</td>
<td>तूं जलिनिध हम मीन तुमारे</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) jalniẖ ham mīn (\text{tū}^N) tumāre. : You are the Ocean of Water, and I am Your fish.</td>
</tr>
<tr>
<td>1370</td>
<td>तूं जीवनु तूं पर्ान अधारा</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) jīvaṇu (\text{tū}^N) pārṇ āḏẖārā. You are my Life, the very Support of my breath of life.</td>
</tr>
<tr>
<td>1371</td>
<td>तूं दाता जीवनु तूं पर्ान अधारा</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) ḍẖā tūn āḏẖārā. You are the Giver of all beings; please, come to dwell within my mind.</td>
</tr>
<tr>
<td>1372</td>
<td>तूं मेरा सखा तूं है मेरा मीतु</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) merā sakẖā (\text{tū}^N) hā merā mīṯu. You are my Companion; You are my Best Friend.</td>
</tr>
<tr>
<td>1373</td>
<td>तूं मेरा िपता तूं है मेरा माता</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) piṯā (\text{tū}^N) hai merā māṯā. You are my Creator, and I am Your servant.</td>
</tr>
<tr>
<td>1374</td>
<td>तूं मेरा िलिता तूं है मेरा माता</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) piṯā (\text{tū}^N) hai merā māṯā. You are my Father, and You are my Mother.</td>
</tr>
<tr>
<td>1375</td>
<td>तूं मेरा बहु माणु करते तूं मेरा बहु माणु</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) merā bahu māṇu kārte (\text{tū}^N) merā bahu māṇu. I am so proud of You, O Creator; I am so proud of You.</td>
</tr>
<tr>
<td>1376</td>
<td>तूं मेरा लालन तूं मेरे प्राण</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) lālān (\text{tū}^N) mere pāraṇ. You are my Intimate Beloved, You are my breath of life.</td>
</tr>
<tr>
<td>1377</td>
<td>तूं मेरो पिङारो ता कैसी भूखा</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) pi▫āro tā kaisī bhūkẖā. You are my Beloved, so what hunger can I have?</td>
</tr>
<tr>
<td>1378</td>
<td>तूं मेरो मेरे परबंधु सुआरी गोट गाही मैं तेरी</td>
<td></td>
<td>(\text{tū}^N) merō pi▫āro tā kaisī bhūkẖā. You are my Beloved, so what hunger can I have?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
If I forget You, then everyone becomes my enemy. When You come to mind, then they serve me.

Your Name alone is the color, in which the robe of my body is dyed. This color is permanent, O my Beloved.

Let me hear some news of You, O Beloved; if only someone would come and sit with me, and tell me.

Your actions seem so sweet to me.

Your Name alone is the color, in which the robe of my body is dyed. This color is permanent, O my Beloved.

Let me hear some news of You, O Beloved; if only someone would come and sit with me, and tell me.

Your actions seem so sweet to me.
| 1387 | तेरा कीता जातो नाही मैनो जागू कीतोई ||
| तेरा कीता जातो नाही मैनो जागू कीतोई ||
| I have not appreciated what You have done for me, Lord; only You can make me worthy. |

| 1388 | तेरा जनु निरित करे गुन गावै ||
| तेरा जनु निरित करे गुन गावै ||
| Your humble servant dances and sings Your Glorious Praises. |

| 1389 | तेरा जनु राम नाम रंग जागा ||
| तेरा जनु राम नाम रंग जागा ||
| Your humble servant awakes in the Love of the Lord's Name. |

| 1390 | तेरा जनु राम रसाइिण माता ||
| तेरा जनु राम रसाइिण माता ||
| Your humble servant, O Lord, is intoxicated with Your sublime essence. |

| 1391 | तेरा नामु करी चनणाठीआ जे मनु उरसा होइ ||
| तेरा नामु करी चनणाठीआ जे मनु उरसा होइ ||
| I would make Your Name the sandalwood, and my mind the stone to rub it on; |

| 1392 | तेरा नामु रूड़ो रूपु रूड़ो अति रंग रूड़ो मेरी रामईआ ||
| तेरा नामु रूड़ो रूपु रूड़ो अति रंग रूड़ो मेरी रामईआ ||
| He alone obeys Your Will, O Lord, unto whom You are Merciful. |

| 1393 | तेरा भरोसा पिआरे ||
| तेरा भरोसा पिआरे ||
| I place my faith in You alone, O Beloved Lord. |

<p>| 1394 | तेरा भाणा हृदाय मनाइहि जिस नो होहि ददआला ||
| तेरा भाणा हृदाय मनाइहि जिस नो होहि ददआला ||
| He alone obeys Your Will, O Lord, unto whom You are Merciful. |
| 1395 | तेरा मुखु सुहावा जीउ महत धुिन बाणी। | तेरा मुखु सुहावा जीउ महत धुिन बाणी। Your Face is so Beautiful, and the Sound of Your Words imparts intuitive wisdom. |
| 1396 | तेरी आ भगता कउ बिलहारा। | तेरी आ भगता कउ बिलहारा। I am a sacrifice to Your devotees. |
| 1397 | तेरी ओट पूरन गोपाला। | तेरी ओट पूरन गोपाला। I seek Your Protection, O Perfect Lord, Sustainer of the World. |
| 1398 | तेरी अकथ कथा कथनु न जाई। | तेरी अकथ कथा कथनु न जाई। Your Unspoken Speech cannot be spoken. |
| 1399 | तेरी सरणी ढेरे दीन दइआला। | तेरी सरणी ढेरे दीन दइआला। I seek Your Sanctuary, O my Lord, Merciful to the meek, |
| 1400 | तेरी कुर्दरति तुड़े जाणहि अउर न दुजा जाणे। | तेरी कुर्दरति तुड़े जाणहि अउर न दुजा जाणे। You alone know Your Creative Power, O Lord; no one else knows it. |
| 1401 | तेरी टेक र्वता कण लाठी। | तेरी टेक र्वता कण लाठी। With Your Support, I survive in the Dark Age of Kali Yuga. |
| 1402 | तेरे कवन कवन गुण कवन गुणी निधाना। | तेरे कवन कवन गुण कवन गुणी निधाना। Which, which of Your Glorious Virtues should I sing and recount, Lord? You are my Lord and Master, the treasure of excellence. |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1404 | तेरे दरसन विद्वेष खंगीए वंशा तेरे नाम विद्वेष करवानी।।
तेरे दरसन विद्वेष खंगीए वंशा तेरे नाम विद्वेष करवानी।।
I would cut myself into pieces for the Blessed Vision of Your Darshan; I am a sacrifice to Your Name. |
| 1405 | तेरे लाले कीमा चतुराई।।
What cleverness can Your servant try with You? |
| 1406 | तेरे हङ्कमे सावन आईा।।
Wadahans, First Mehl: 1, Second House: 2. |
| 1407 | तेरे काजी न प्रियं राजु माल।।
Relying on Your Mercy, Dear Lord, I have indulged in sensual pleasures. |
| 1408 | तेरे भरोसे पिारे मे लाड लडाइा।।
Your humble servant listens to Your Praises with delight. ||1||Pause|| |
| 1409 | तेरे मानि हरि हरि मानि।।
Belief in You, Lord, brings honor. |
| 1410 | तेरो जनू हरि जमु मुनत उमाहिजो।॥ ॥ रहाँ।।
O my Lord and Master, I do not know Your excellence and worth. ||1||Pause|| |
| 1411 | तै साहिब की मै सार न जानी।।
O my Lord and Master, I do not know Your excellence and worth. |
| 1412 | तै नर किंड्रा पुरानु सुनि कीना।।
So what have you accomplished by listening to the Puraanas? |
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Text</th>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Column</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1413</td>
<td>मोही मोही मोही तोही अंतर कैसा। You are me, and I am You—what is the difference between us?</td>
<td>352</td>
<td>1413</td>
<td>2520</td>
</tr>
<tr>
<td>1414</td>
<td>तोही मोही मोही तोही अंतर कैसा। You are me, and I am You—what is the difference between us?</td>
<td>827</td>
<td>3</td>
<td>2521</td>
</tr>
<tr>
<td>1415</td>
<td>सबहर क्मपै बाला जीउ। My innocent soul trembles and shakes.</td>
<td>792-10</td>
<td>869</td>
<td>2522</td>
</tr>
<tr>
<td>1416</td>
<td>थाके मैन स्वर्ग सृष्टि थाके तर्कारी। My eyes are exhausted, and my ears are tired of hearing; my beautiful body is exhausted.</td>
<td>793-1</td>
<td>944</td>
<td>2523</td>
</tr>
<tr>
<td>1417</td>
<td>थान पिवतर्ा मान पिवतर्ा पिवतर् सुनन कहनहारे। His Place is sacred, and His Glory is sacred; sacred are those who listen and speak of Him.</td>
<td>196-14</td>
<td>695</td>
<td>2524</td>
</tr>
<tr>
<td>1418</td>
<td>थान पिवतर्ा मान पिवतर्ा पिवतर् सुनन कहनहारे। His Place is sacred, and His Glory is sacred; sacred are those who listen and speak of Him.</td>
<td>1215-4</td>
<td>986</td>
<td>2525</td>
</tr>
<tr>
<td>1419</td>
<td>थान विचि तिनि वस्तू पिवतर्ा सतु संतोक्त वीचार। Upon this Plate, three things have been placed: Truth, Contentment and Contemplation.</td>
<td>1429-11</td>
<td>1429</td>
<td>2526</td>
</tr>
<tr>
<td>1420</td>
<td>थान पिवतर्ा मान पिवतर्ा पिवतर् सुनन कहनहारे। His Place is sacred, and His Glory is sacred; sacred are those who listen and speak of Him.</td>
<td>201-6</td>
<td>199</td>
<td>2527</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Stanzas</td>
<td>Title</td>
<td>Verse Numbers</td>
<td>Code Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>---------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1421</td>
<td>1254-1255</td>
<td>दइआ करहु बसहु मिन आइ ॥ दइआ करहु बसहु मिन आइ ॥</td>
<td>बिलावल मेहला ५ ॥ बिलावल मेहला ५ ॥</td>
<td>801-19 911</td>
</tr>
<tr>
<td>1422</td>
<td>1255-1256</td>
<td>दइआ महआ कर प्रानपि मोरे मोहि अनाथ सरिण पर्भ तोरी ॥ दइ� महआ कर प्रानपि मोरे मोहि अनाथ सरिण पर्भ तोरी ॥</td>
<td>गउड़ी मेहला ५ ॥ गउड़ी मेहला ५ ॥</td>
<td>208-13 170</td>
</tr>
<tr>
<td>1423</td>
<td>1256-1257</td>
<td>दस मिरगी सहजे बंध आनी ॥ दस मिरगी सहजे बंध आनी ॥</td>
<td>बाईर मेहला ५ ॥ बाईर मेहला ५ ॥</td>
<td>1136-13 942</td>
</tr>
<tr>
<td>1424</td>
<td>1257-1258</td>
<td>दह दिस छठ मेघ घट पर दामन चमक जराओ ॥ दह दिस छठ मेघ घट पर दामन चमक जराओ ॥</td>
<td>रागु सोरिठ मेहला ५ ॥ रागु सोरिठ मेहला ५ ॥</td>
<td>624-7 500</td>
</tr>
<tr>
<td>1425</td>
<td>1258-1259</td>
<td>दय गुसाई मीतुला तूं संग हमारै बासु जीउ ॥ दय गुसाई मीतुला तूं संग हमारै बासु जीउ ॥</td>
<td>आसा मेहला ५ ॥ आसा मेहला ५ ॥</td>
<td>203-5 183</td>
</tr>
<tr>
<td>1426</td>
<td>1259-1260</td>
<td>दमर तेरे की पिखार मनि लागी ॥ दमर तेरे की पिखार मनि लागी ॥</td>
<td>भैरू मेहला ५ ॥ भैरू मेहला ५ ॥</td>
<td>389-12 540</td>
</tr>
<tr>
<td>1427</td>
<td>1260-1261</td>
<td>दरस तेरे मन दोहि हरि पंख लगाई मिलिजै ॥ दरस तेरे मन दोहि हरि पंख लगाई मिलिजै ॥</td>
<td>मलार मेहला ५ ॥ मलार मेहला ५ ॥</td>
<td>1269-16 548</td>
</tr>
<tr>
<td>1428</td>
<td>1261-1262</td>
<td>दसन कउ लोचै समु जोड़ ॥ दसन कउ लोचै समु जोड़ ॥</td>
<td>सूही मेहला ५ ॥ सूही मेहला ५ ॥</td>
<td>745-1 823</td>
</tr>
<tr>
<td>दरसन नाम कउ मनु आछै</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>दरसन नाम कउ मनु आछै।</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>My mind longs for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, and His Name.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>दरसन पिआस बहुत मनि मेरे नानक दरस निज्जान।</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| दरसन पिआस बहुत मनि मेरे नानक दरस निज्जान।
| I am so thirsty for the Blessed Vision of His Darshan. my eyes are focused on Him; |
| दरसन पिआस लोचन तार लागी। ||
| दरसन पिआस लोचन तार लागी।
| I long for the Blessed Vision of the Lord's Darshan. |
| दरसन दीख जीवा गुर तेरा। ||
| दरसन दीख जीवा गुर तेरा।
| Gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan, I live. |
| दरसन पेखत मै जीओ। ||
| दरसन पेखत मै जीओ।
| I live by beholding the Blessed Vision of Your Darshan. |
| दरसन मागउ देिह िपआरे। ||
| दरसन मागउ देिह िपआरे।
| I beg for the Blessed Vision of Your Darshan; please, give it to me, O Beloved!
| 1438 | दरगढ़ मुक्ति करे कर फिरपा बख्से अवगुण कीना हे || || दरगढ़ मुक्ति करे कर फिरपा बख्से अवगुण कीना हे || || दरगढ़ मुक्ति करे कर फिरपा बख्से अवगुण कीना हे || || दरगढ़ मुक्ति करे कर फिरपा बख्से अवगुण कीना हे || || दरगढ़ मुक्ति करे कर फिरपा बख्से अवगुण कीना हे || | मारू महला १ || मारू महला १. || मारू महला १. || मारू महला १. || मारू महला १. || मारू महला १. || मारू महला १. | Maaroo, First Mehl: | 1027-15 | 880 | 2547 |
| 1439 | दरमादे ठाढे दरबार || दरमादे ठाढे दरबार. || दरमादे ठाढे दरबार. || दरमादे ठाढे दरबार. || दरमादे ठाढे दरबार. || दरमादे ठाढे दरबार. || दरमादे ठाढे दरबार. | विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी || विनाक्लु कबीर जी | 856-16 | 549 | 2552 |
| 1440 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | भैराउ महला ५ || भैराउ महला ५. || भैराउ महला ५. || भैराउ महला ५. || भैराउ महला ५. || भैराउ महला ५. || भैराउ महला ५. || भैराउ महला ५. | 1151-7 | 946 | 2553 |
| 1441 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | विनाक्लु महला ५ || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. | 818-9 | 73 | 2554 |
| 1442 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | रामकली महला ५ || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. | 969-18 | 184 | 2555 |
| 1443 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | सूही महला ५ || सूही महला ५. || सूही महला ५. || सूही महला ५. || सूही महला ५. || सूही महला ५. || सूही महला ५. || सूही महला ५. | 783-8 | --- | 2557 |
| 1444 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | विनाक्लु महला ५ || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. || विनाक्लु महला ५. | 858-3 | 961 | 2558 |
| 1445 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | रामकली महला ५ || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. || रामकली महला ५. | 914-11 | 989 | 2559 |
| 1446 | दास के होए पूरन काम || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. || दास के होए पूरन काम. | पर्भाती महला १ || पर्भाती महला १. || पर्भाती महला १. || पर्भाती महला १. || पर्भाती महला १. || पर्भाती महला १. || पर्भाती महला १. || पर्भाती महला १. | 1329-16 | 912 | 2562 |
1447 दिन ते पहर पहर ते घरा आव घटे तनु छीजे ॥
दिन ते पहर पहर ते गहरी आव घटे तनु छीजे ॥
Day by day, hour by hour, life runs its course, and the body withers away.

1448 दिन भी गाव खै गाव गाव गाव गाव गाव गाव गाव गाव गाव ॥
दिन भी गाव खै गाव गाव गाव गाव गाव गाव गाव गाव ॥
I sing His Praises during the day, and I sing His Praises during the night; I sing with each and every breath.

1449 दिन राती आराधहु िपारो निमख न कीजै ढीला ॥
दिन राती आराधहु िपारो निमख न कीजै ढीला ॥
Worship the Lord in adoration, day and night, O my dear - do not delay for a moment.

1450 दिन रैिण सािस सािस गुण गावा जे सुआमी तुधु ॥
दिन रैिण सािस सािस गुण गावा जे सुआमी तुधु ॥
Day and night, with each and every breath, I sing Your Glorious Praises, if it is pleasing to Your Will.

1451 दिनसु रैिण हरी कीरतनु गाईऐ ॥
दिनसु रैिण हरी कीरतनु गाईऐ ॥
The humble being who sings the Kirtan of the Lord’s Praises, day and night.

1452 दिलालु मुहबति जिँद्ध सेई सचि़ा ॥
दिलालु मुहबति जिँद्ध सेई सचि़ा ॥
They alone are true, whose love for God is deep and heart-felt.

1453 दीन दइआल भरोसे तेरे ॥
दीन दइआल भरोसे तेरे ॥
O Lord, Merciful to the meek, I have placed my faith in You;

1454 दीन दुनीआ तेरी टेक ॥
दीन दुनीआ तेरी टेक ॥
In this world and the next, I have Your Support.
<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Hindi Text</th>
<th>English Translation</th>
<th>Page</th>
<th>Book</th>
<th>Page No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1455</td>
<td>दीनु बिसारिओ रे दिवाने दीनु बिसारिओ रे ॥ ग़िन बिसारिओ रे दिवाने ग़िन बिसारिओ रे। You have forgotten your religion, O madman; you have forgotten your religion.</td>
<td>मारू कबीर जी उ। मारू कबीर जी उ। Maaro, Kabeer Jee:</td>
<td>1105-14</td>
<td>670</td>
<td>2572</td>
</tr>
<tr>
<td>1456</td>
<td>दीवान हमारो तुही एक ॥ ी भाल हमारो तुही एक। You alone are my Chief Advisor.</td>
<td>ग़उड़ी महला ५। । ग़उड़ी महला ५। Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>210-16</td>
<td>654</td>
<td>2573</td>
</tr>
<tr>
<td>1457</td>
<td>दीवा मेरा एक नामु दुख विच पाइआ तेलु ॥ The One Name is my lamp; I have put the oil of suffering into it.</td>
<td>आसा महला ५। । आसा महला ५। Aasaa, First Mehl:</td>
<td>358-7</td>
<td>1005</td>
<td>2574</td>
</tr>
<tr>
<td>1458</td>
<td>दुई कर जोड़ करू अरदास ॥ Pressing my palms together, I offer my prayer;</td>
<td>सूही महला ५। । सूही महला ५। Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>736-16</td>
<td>65</td>
<td>2575</td>
</tr>
<tr>
<td>1459</td>
<td>दुई कर जोड़ करी बेनंती ठाकुर अपना धिआआ ॥ धिआआ। With my palms pressed together, I offer my prayer, meditating on my Lord and Master.</td>
<td>गूजरी महला ५। । गूजरी महला ५। Goojaree, Fifth Mehl:</td>
<td>499-3</td>
<td>200</td>
<td>2577</td>
</tr>
<tr>
<td>1460</td>
<td>दुई दुई लोचन पेखा ॥ With both of my eyes, I look around;</td>
<td>सोराघर जी उ। । सोराघर जी उ। Sorath, The Word Of Kabeer Jee: Second House:</td>
<td>655-2</td>
<td>558</td>
<td>2578</td>
</tr>
<tr>
<td>1461</td>
<td>दुस्त मुए बिखा खाई री माई ॥ The cruel and evil ones died after taking poison, O mother.</td>
<td>मलार महला ५। । मलार महला ५। Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td>1269-13</td>
<td>177</td>
<td>2580</td>
</tr>
<tr>
<td>1462</td>
<td>दुख हरता हरी नामु पच्छानो। दुख हरता हरी नामु पच्छानो। The Name of the Lord is the Dispeller of sorrow - realize this.</td>
<td>रामु बिलाएव महला ६। दुपदे रामु बिलाएव महला ६। dupde Raag Bilaaval, Ninth Mehl, Du-Padas:</td>
<td>830-14</td>
<td>991</td>
<td>2581</td>
</tr>
<tr>
<td>1463</td>
<td>दुख भंजन तेरा नामु जी दुख भंजन तेरा नामु। दुख भंजन तेरा नामु। The Destroyer of sorrow is Your Name, Lord; the Destroyer of sorrow is Your Name.</td>
<td>ग़उड़ी महला ५। मांज। । ग़उड़ी महला ५। मांज। Gauree, Fifth Mehl, Maajh:</td>
<td>218-4</td>
<td>442</td>
<td>2582</td>
</tr>
<tr>
<td>Page Number</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Padas</td>
<td>Page Numbers</td>
<td>Percentages</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1464</td>
<td>दुख tum e ja visarr Jais</td>
<td></td>
<td>dukh teje ja visar javei. They forget the Lord, and they suffer in pain.</td>
<td>माज महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1465</td>
<td>दुख बिनू घेरू पंख बिनू पंखी जल बिनू उत्थू काम नाहिं</td>
<td></td>
<td>dukh bin dhen pankh bin pankhi jal bin utthu kham na. A cow without milk; a bird without wings; a garden without water - totally useless!</td>
<td>आसा महला १ पंचपदे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1466</td>
<td>दुनीजा कै सी मुक्तामे</td>
<td></td>
<td>dunia kai se muktame. What sort of a resting place is this world?</td>
<td>सीरिराग महला १ गबर २</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1467</td>
<td>दुरतु गवाइआ होर प्रभि आपे समु संसार उवारिआ</td>
<td></td>
<td>duratu gavai a har parabh aape sab sansar uvairi. The Lord God Himself has rid the whole world of its sins, and saved it.</td>
<td>सोराठ महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1468</td>
<td>दुलभ जनमु पुन्न फल पाईओ विरथा जात अविदेके</td>
<td></td>
<td>dulabha janam pun fal paito birtha jat abideke. I obtained this precious human life as a reward for my past actions, but without discriminating wisdom, it is wasted in vain.</td>
<td>सोराठ रविदास जीऊ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1469</td>
<td>दुलभ वेष पाई वद्वमगी</td>
<td></td>
<td>dulabh vesh paiti vadwamgi. This human body is so difficult to obtain; it is only obtained by great good fortune.</td>
<td>गाउरी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1470</td>
<td>दुख चघो जव होते दूरी</td>
<td></td>
<td>dukh chgho jav hote duri. I suffered in pain, when I thought He was far away;</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1471</td>
<td>दुत दुसमन सभि तुज ते निवरणी प्रगट प्रतापु</td>
<td></td>
<td>dut dusman sabh tuj te nivrahini pragat pratap. All demons and enemies are eradicated by You, Lord; Your glory is manifest and radiant.</td>
<td>धनासरी महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1472</td>
<td>दूध कटोरे गडवे पानी। कपल गाइ नामे ढूढ़ि आनी।</td>
<td></td>
<td>¹</td>
<td></td>
<td>दूध कटोरे गडवे पानी। कपल गाइ नामे ढूढ़ि आनी।</td>
</tr>
<tr>
<td>1473</td>
<td>दूध त बड़ौरे बनहु विटारिओ। दूध ता बचिराई थनहु बिटारिकौ। The calf has contaminated the milk in the teats.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1474</td>
<td>दूध पीउ गोबिंदे राज। दूध पी-० गोबिंदे राज। &quot;Please drink this milk, O my Sovereign Lord God.&quot;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1475</td>
<td>बेद मुहार लगामु पहरा। बेद मुहार लगामु पहरा। I have grasped the reins and attached the bridle;</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1476</td>
<td>बेद तेजणी जी रामी उपाईआ राम। बेद तेजणी जी रामी उपाईआ राम। This body-horse was created by the Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1477</td>
<td>बेद तेजणी हरी सब रंगीआ राम। बेद तेजणी हरी सब रंगीआ राम। The body is the Lord's horse; the Lord imbues it with the fresh and new color.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1478</td>
<td>बेद संदेसरो कहिः अउ प्रित्र कहिः अउ। बेद संदेसरो कहिः अउ प्रित्र कहिः अउ। Give me a message from my Beloved - tell me, tell me!</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1479</td>
<td>बेदी गावा जीउ धर महतउ बसीह पंच पिरसाना। बेदी गावा जीउ धर महतउ बसीह पंच पिरसाना। The body is a village, and the soul is the owner and farmer; the five farm-hands live there.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
देही माटी बोलै पउणु ॥
The body is dust; the wind speaks through it.

गउड़ी महला १ ॥
Gauree, First Mehl:

देखु फूल फूल फूले ॥
Behold the flowers flowering, and the blossoms blossoming forth!

बसंतु महला ५ ॥
Basant, Fifth Mehl:

देखहु अचरजु भइआ ॥
Behold, a wondrous miracle has happened!

सोराठ महला ५ ॥
Sorat'h, Fifth Mehl:

देखै सुणै हदूिर सद घिट घिट बर्हमु रिवदु ॥
Seeing and hearing, He is always close at hand. In each and every heart, God is pervading.

िसरीरागु महला ५ ॥
Siree Raag, Fifth Mehl:

देवा पाहन तारीअले ॥
God makes even stones float.

रामकली महला ५ ॥
Ramkalee, Fifth Mehl:

दोहागणी महलु न पाइन्ही न जाणिन िपर का सुआउ ॥
The deserted brides do not obtain the Mansion of their Husband's Presence, nor do they know His taste.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Translation</th>
<th>Table</th>
<th>825-17</th>
<th>199</th>
<th>2620</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1489</td>
<td>दोवै थाव रखे गुर सूरे II</td>
<td>दोवै थाव रखे गुर सूरे. Both here and hereafter, the Mighty Guru protects me.</td>
<td>बिवाक्तु महला ५ II</td>
<td>bilāval mēlahā 5. Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>197-14</td>
<td>362</td>
</tr>
<tr>
<td>1490</td>
<td>धनु हट धनु गोविंद गुण गाए II</td>
<td>धनु हट धनु गोविंद गुण गाए. Blessed is this place, where the Glorious Praises of the Lord of the Universe are sung.</td>
<td>गउड़ी महला ५ II</td>
<td>ga-ôřī mēlahā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>1135-13</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>1491</td>
<td>धनु सु धनु सु पिता धनु सू माता जिन जन जणे II</td>
<td>धनु सु धनु सु पिता धनु सू माता जिन जन जणे II. Blessed is the ancestry, blessed is the father, and blessed is that mother who gave birth to this humble servant.</td>
<td>धनु सोहागिन जो पर्भू पछानै II</td>
<td>धनु सोहागिन जो पर्भू पछानै II. Blessed is that soul-bride, who realizes God.</td>
<td>578-18</td>
<td>769</td>
</tr>
<tr>
<td>1492</td>
<td>धनु धनु रामदास गुरु जिन ज्ञेय नाइ जाइ II</td>
<td>धनु धनु रामदास गुरु जिन ज्ञेय नाइ जाइ II. Blessed is Guru Raam Daas; He who created You, has also exalted You.</td>
<td>राम कली की वार राइ बलवंड तथा सतै डूंम आखी</td>
<td></td>
<td></td>
<td>966-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1493</td>
<td>धनु धनु रामदास गुरु जिन ज्ञेय नाइ जाइ II</td>
<td>धनु धनु रामदास गुरु जिन ज्ञेय नाइ जाइ II. Blessed is that love, which is attuned to the Lord's Feet.</td>
<td>कानड़ा महला ५ II</td>
<td>कानड़ा महला ५ II. Kaanraa, Fifth Mehl:</td>
<td>1301-9</td>
<td>533</td>
</tr>
<tr>
<td>1494</td>
<td>धनु धनु रामदास गुरु जिन ज्ञेय नाइ जाइ II</td>
<td>धनु धनु रामदास गुरु जिन ज्ञेय नाइ जाइ II. Blessed is that love, which is attuned to the Lord's Feet.</td>
<td>राम कली की वार राइ बलवंड तथा सतै डूंम आखी</td>
<td></td>
<td></td>
<td>562-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1495</td>
<td>धनु सु बेला जिन दरसन करणा II</td>
<td>धनु सु बेला जिन दरसन करणा II. Blessed is that time, when the Blessed Vision of His Darshan is given;</td>
<td>सूही महला ५ II</td>
<td>सूही महला ५ II. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>737-4</td>
<td>579</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Gurmukhi (Mehr)</td>
<td>Gurmukhi (Mehr)</td>
<td>Gurmukhi (Mehr)</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1497</td>
<td>धनु सोहागिन महा पवीत ॥ तपे तपीसर डोले चीत ॥ 1 ॥ रहाउ ॥</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1498</td>
<td>धनु जोबनु अरु फुलड़ा नाडीबे दिन चारि ॥ धनु जोबनु आरु फुलड़ा नाडीबे दिन चारि ॥ 1 ॥ रहाउ ॥</td>
<td>So praise this bride, which can shake the consciousness of even the most dedicated ascetics and sages.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1499</td>
<td>धनु धाँत जीव निन धातु कउ िसफती िसफित समाइ ॥</td>
<td>Wealth, the beauty of youth and flowers are guests for only a few days.</td>
<td>23-5</td>
<td>767</td>
<td>2632</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1500</td>
<td>धनवंत नाम के वणजारे ॥ धनवंत नाम के वणजारे ॥ 2 ॥ सारग महला ५ ॥</td>
<td>Those who deal in the Naam, the Name of the Lord, are wealthy.</td>
<td>1219-19</td>
<td>419</td>
<td>2634</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1501</td>
<td>धाइओ रे मन दह िदस धाइओ ॥ धाइओ रे मन दह िदस धाइओ ॥ 2 ॥ टोडी महला ५ ॥</td>
<td>The mind wanders, wandering in the ten directions.</td>
<td>712-4</td>
<td>928</td>
<td>2635</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1502</td>
<td>धातू मिले फुनिधातू कउ सफती सिफति समाँड ॥ धातू मिले फुनिधातू कउ सफती सिफति समाँड ॥ 2 ॥ सिरराग महला ५ ॥</td>
<td>As metal merges with metal, those who chant the Praises of the Lord are absorbed into the Praiseworthy Lord.</td>
<td>18-11</td>
<td>417</td>
<td>2637</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1503</td>
<td>धिराईए अपनो सदा हरी ॥ धिराईए अपनो सदा हरी ॥ 2 ॥ गुजरी महला ५ ॥</td>
<td>Meditate forever on Your Lord.</td>
<td>499-13</td>
<td>902</td>
<td>2639</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1504</td>
<td>धिराव वेदी तस्मां रंगा ॥ धिराव वेदी तस्मां रंगा ॥ 2 ॥ बिलावल महला ५ ॥</td>
<td>I am reassured, gazing upon Your wondrous play.</td>
<td>824-10</td>
<td>143</td>
<td>2640</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text Content</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1505</td>
<td>The Bani of His Word emanated from the Primal Lord.</td>
<td>सोराठ मेहला ५</td>
<td>627-19</td>
<td>सोराठ मेहला ५</td>
<td>627-19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1506</td>
<td>All act according to their pre-ordained destiny; no one can erase it.</td>
<td>प्रभाती महला ५</td>
<td>1346-2</td>
<td>प्रभाती महला ५</td>
<td>1346-2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1507</td>
<td>He opens his loin-cloth, and spreads it out beneath him.</td>
<td>गोवृत्त मेहला ५</td>
<td>25-5</td>
<td>गोवृत्त मेहला ५</td>
<td>25-5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1508</td>
<td>The nine treasures are Yours - all treasures are Yours.</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td>376-1</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td>376-1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1509</td>
<td>but these are not equal to the celestial melody of the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>बसंतु कबीर जी</td>
<td>1194-6</td>
<td>बसंतु कबीर जी</td>
<td>1194-6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1510</td>
<td>If Yoga could be obtained by wandering around naked,</td>
<td>आसा कबीर जी</td>
<td>324-5</td>
<td>आसा कबीर जी</td>
<td>324-5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1515</td>
<td>निचऐ टिपऐ भगिति न होइ ॥ nachi’ai tapi’ai bhagati na ho-e. By dancing and jumping, devotional worship is not performed.</td>
<td>गउडी गुआरेरी महला ३ ॥ ga-orhi’ gu-ārerī mehlā 3. Gauree Gwaarayree, Third Mehl:</td>
<td>158-16</td>
<td>1005</td>
<td>2655</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1516</td>
<td>नमसकार ता कठ लख बार ॥ namaskār tā ka-o lakḥ bār. I bow in humble worship, tens of thousands of times.</td>
<td>ब्हाईरो महला ५ ॥ bhairo mehlā 5. Bhairao, Fifth Mehl:</td>
<td>1142-15</td>
<td>903</td>
<td>2657</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1517</td>
<td>नरू मरै नरु कािम न आवै ॥ narū marai nar kām na āvai. When a man dies, he is of no use to anyone.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>870-5</td>
<td>413</td>
<td>2659</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1518</td>
<td>तब खंडन को राजू कमावै अंित चलैगो हारी ॥१॥ nav khandan ko rājū kamāvāi anṭ chalaigo ārī.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>One may rule over the nine regions of the earth, but in the end, he shall have to depart, losing the game of life.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1519</td>
<td>ना ओहु मरता ना हम डिरआ ॥ nā ohū marṭā nā ham dariā. He does not die, so I do not fear.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehlā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>390-19</td>
<td>841</td>
<td>2661</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1520</td>
<td>ना कामी मति उपजे ना कामी मति जाइ ॥ nā kāmi matsī upjai nā kāmi matsī āi. Wisdom is not produced in Benares, nor is wisdom lost in Benares.</td>
<td>गूजरी महला ३ पंचपदे ॥ gūjī mehlā 3 panchpaḍe. Goojaree, Third Mehl, Panch-Padas:</td>
<td>491-13</td>
<td>979</td>
<td>2663</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1521</td>
<td>ना जाना मूरखु है कोई ना जाना सिआणा ॥ nā jāṇā mūraṇu hai ko-ī nā jāṇā si-āṇa. I do not believe that anyone is foolish; I do not believe that anyone is clever.</td>
<td>मारू महला १ ॥ māru mehlā 1. Maaroo, First Mehl:</td>
<td>1015-14</td>
<td>850</td>
<td>2665</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1522</td>
<td>ना जाना किई गति राम हमारी ॥ nā jāṇā ki-ī gatī rām hamanī. I do not know what my condition shall be, Lord.</td>
<td>गउडी गुआरेरी महला ४ ॥ ga-orhi’ gu-ārerī mehlā 4 cha-uthā cha-upde Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl, Chau-Padas:</td>
<td>163-17</td>
<td>167</td>
<td>2667</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1523</td>
<td>ना जाना बैकुं ठ कहा ही ॥ nā jāṇā bākuṇṭh kāha hī. I do not know where heaven is.</td>
<td>गउडी कबीर जी ॥ ga-orhi’ kabīr jī. Gauree, Kabeer Jee:</td>
<td>325-8</td>
<td>703</td>
<td>2669</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1524</td>
<td>ना मनु मरै न कारजु होइ ॥ nā man marai na kāraj ho-e. The mind does not die, so the job is not accomplished.</td>
<td>गउडी गुआरेरी महला १ ॥ ga-orhi’ gu-ārerī mehlā 1. Gauree Gwaarayree, First Mehl:</td>
<td>222-1</td>
<td>480</td>
<td>2670</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Num</td>
<td>Text in Sanskrit &amp; Translation</td>
<td>Fortnight</td>
<td>Week</td>
<td>Month</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1525</td>
<td>नाउ करता कादू करे किउ बोलु होवे जोख्रीवदै</td>
<td></td>
<td>नानाक की वार राह वलवंड तथा सति कुम आयी rāmkalī kī vār rāh-e balvand ūthā sati dūṁ ākhi Vaar Of Raamkalee, Uttered By Satta And Balwand The Drummer:</td>
<td>966-14</td>
<td>251</td>
<td>2672</td>
</tr>
<tr>
<td>1526</td>
<td>नाउ प्रभाती सबदि घिमाईए छोड़ठ दुनी परीता</td>
<td></td>
<td>नानाक कहत भगत रछक हिर िनकित तािह तुम मानो:</td>
<td></td>
<td>नानाक कहत भगत रछक हिर िनकित तािह तुम मानो: &quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1527</td>
<td>जैतसरी बाणी भगता की</td>
<td></td>
<td>नानक सुखु पाइआ हिर कीरतिन िमिटओ सगल kalesa</td>
<td></td>
<td>रागु सोरिथ बाणी भगत</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1529</td>
<td>रागु िबलावलु महला</td>
<td></td>
<td>रागु िबलावलु महला</td>
<td></td>
<td>रागु िबलावलु महला</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1530</td>
<td>नानक कहत भगत रछक हिर िनकित तािह तुम मानो:</td>
<td></td>
<td>रागु बिलावलु महला</td>
<td></td>
<td>गउड़ी पूरबी महला</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1531</td>
<td>नानक कहत भगत रछक हिर िनकित तािह तुम मानो:</td>
<td></td>
<td>गउड़ी पूरबी महला</td>
<td></td>
<td>गउड पूरबी महला 5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Translation (English)</td>
<td>Swaiya Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Page</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1532</td>
<td>[\text{nānak nām nirjān jāanā} tā kītī bhagat pāre]m liv lām. Guru Nanak realized the Immaculate Naam, the Name of the Lord. He was lovingly attuned to loving devotional worship of the Lord.</td>
<td>1406-5</td>
<td>262</td>
<td>2682</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1533</td>
<td>[\text{nānak gās parabā ṣē pēhrājā bharām bhāo met likhāvah re.} |2|2|131| ]God Himself has adorned servant Nanak; his doubts and fears have been dispelled, and he writes the account of the Lord.</td>
<td>404-5</td>
<td>826</td>
<td>2683</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1534</td>
<td>[\text{nām kī bādāi dāī gur rāmdās ka-ō} ]Blessed Guru Raam Daas with the Glorious Greatness of the Naam.</td>
<td>1404-13</td>
<td>2684</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1535</td>
<td>[\text{nām bānā kahhu ko tārī-ā.} ]Without the Naam - tell me: who has ever been saved?</td>
<td>1140-8</td>
<td>469</td>
<td>2685</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1536</td>
<td>[\text{nām bānā jo pāhrai kherā-ē.} ]Without the Naam, one who dresses and eats well</td>
<td>240-3</td>
<td>468</td>
<td>2687</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1537</td>
<td>[\text{nām aukhadā mo kā-o sādhū gī-ā.} ]The Holy Saint has given me the Medicine of the Naam.</td>
<td>101-11</td>
<td>441</td>
<td>2689</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1538</td>
<td>[\text{nām kahāt gōvīrā da sučhī bharā-ī rasnā.} ]Chanting the Name of the Lord of the Universe, the tongue becomes holy.</td>
<td>811-9</td>
<td>407</td>
<td>2690</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text in Image</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Sain</td>
<td>Page</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1539</td>
<td>नामु गुरिदीओ है अपूने जा के मसतक करमा॥</td>
<td>My Guru gives the Naam, the Name of the Lord, to those who have such karma written on their foreheads.</td>
<td>धनासारी महला ५ ॥</td>
<td>680-7</td>
<td>2691</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1540</td>
<td>नामु जपहु मेरे साजन सैना॥</td>
<td>So chant the Naam, O my friends and companions.</td>
<td>आसा महला ४ ॥</td>
<td>366-15</td>
<td>2692</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1541</td>
<td>नामु तेरो आरती मजनु मुरारे॥</td>
<td>Your Name, Lord, is my adoration and cleansing bath.</td>
<td>धनासारी भगत रिवदास जी की</td>
<td>694-13</td>
<td>2693</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1542</td>
<td>नामु जिअआए सो सुक्षी निसु गुनु ऊजू होड॥</td>
<td>One who meditates on the Naam is at peace; his face is radiant and bright.</td>
<td>धीरागु महला ५ ॥</td>
<td>44-18</td>
<td>2694</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1543</td>
<td>नामु न जानिआ राम का॥</td>
<td>You do not know the Name of the Lord.</td>
<td>गउड महला ५ ॥</td>
<td>156-16</td>
<td>2696</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1544</td>
<td>नामु निरंजनु नीरिर नराइण॥</td>
<td>The Name of the Immaculate Lord is the Ambrosial Water.</td>
<td>गंड महला ५ ॥</td>
<td>867-19</td>
<td>2697</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1545</td>
<td>नामु मिलई मनु त्रिपीतीए विनु नामे धिगु जीवामु॥</td>
<td>Receiving the Naam, the mind is satisfied; without the Naam, life is cursed.</td>
<td>सिरीरागु महला ४ ॥</td>
<td>40-4</td>
<td>2699</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1546</td>
<td>नामु लैत किदु विचूत न लागी॥</td>
<td>Repeating the Naam, the Name of the Lord, no obstacles block the way.</td>
<td>भैरो महला ५ ॥</td>
<td>1150-6</td>
<td>2701</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1547</td>
<td>नामु लैत मनु परमदु भइआ॥</td>
<td>Repeating the Naam, the Name of the Lord, the mortal is exalted and glorified.</td>
<td>भैरो महला ५ ॥</td>
<td>1142-9</td>
<td>2703</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1548 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1549 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1550 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1551 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1552 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1553 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1554 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1555 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1556 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| 1557 | नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥

| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||

| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥
| नामे सूचि नामो पड़उ नामें चजु आचारु ॥ || रहाउ ॥

<p>| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||
| जानामहला | 1.2 ||</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1558</td>
<td>निकस रे पंक्षी सिमार हरि पांख ॥</td>
<td>Come out, O soul-bird, and let the meditative remembrance of the Lord be your wings.</td>
</tr>
<tr>
<td>1559</td>
<td>निकट जी के सद ही संग ॥</td>
<td>He is near at hand; He is the eternal Companion of the soul.</td>
</tr>
<tr>
<td>1560</td>
<td>निगुणआ नो आपे बखिस लए भाई सितगुर की सेवा लाइ ॥</td>
<td>He Himself forgives the worthless, O Siblings of Destiny; He commits them to the service of the True Guru.</td>
</tr>
<tr>
<td>1561</td>
<td>नित उठि कोरी गागिर आमे लीपत जीउ गइओ ॥</td>
<td>Every day, he rises early, and brings a fresh clay pot; he passes his life embellishing and glazing it.</td>
</tr>
<tr>
<td>1562</td>
<td>नित उठि गावहु पराह की बाणी ॥</td>
<td>Rise early, and sing the Glorious Word of God's Bani.</td>
</tr>
<tr>
<td>1563</td>
<td>नित दिनसु राति जादु करे भरमै भरमाइआ ॥</td>
<td>Continuously, day and night, they are gripped by greed and deluded by doubt.</td>
</tr>
<tr>
<td>1564</td>
<td>नित नित दयु समालीए ॥</td>
<td>Continually, continuously, remember the Merciful Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>1565</td>
<td>नितम्प्रति नावण राम सरी कीजे ॥</td>
<td>Every day, take your bath in the Sacred Pool of the Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1566</td>
<td>निरखि निरखि रैनि सभ निरखी मुखु काइ अभितु पीजे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1567</td>
<td>निरगुण कथा कथा है हिर की द</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1568</td>
<td>निरधन आदरु कोई न देइ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1569</td>
<td>निरविध भगति भजू हिर हिर नाउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1570</td>
<td>निरविधन भगति भजू हिर हिर नाउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1571</td>
<td>निरविधन संग फैर रचआ फहुचि न सके गतारे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1572</td>
<td>निव निव पाइ लगउ गुर अपुने आतम रामु निहारिए</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1573</td>
<td>निव निव पाइ लगउ गुर अपुने आतम रामु निहारिए</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
नीकी राम की धुन सोइ ॥
नीच जाति हरि जपतिआ उतम पदवी पाइ ॥
नेतर् पर्गासु कीआ गुरदेव ॥
नेतर् पुनीत भए दरस पेखे माथै परउ रवाल ॥
नैनहु नीद पर िदर्सिट िवकार ॥
नैनहु नीरु बहै तनु खीना भए के स दुध वानी ॥
पंच मनाए पंच रुसाए ॥ पंच बसाए पंच गवाए ॥
पंच मनाए पंच रुसाए ॥ पंच बसाए पंच गवाए ॥

The Lord's melody is noble and sublime.
When someone of low social class chants the Lord's Name, he obtains the state of highest dignity.
My eyes have been purified, gazing upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan, and touching my forehead to the dust of His feet.
Tears well up in my eyes, my body has become weak, and my hair has become milky-white.

The Divine Guru has opened his eyes.

The eyes are asleep in corruption, gazing upon the beauty of another.

My eyes gaze eternally on the Lord, Har, Har.

When the five virtues were reconciled, and the five passions were estranged, I enshrined the five within myself, and cast out the other five.
<table>
<thead>
<tr>
<th>1582</th>
<th>द्वार मन का करहु बीचारु</th>
<th>मलार महला ३ घर २</th>
<th>1261-3 479 2753</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पंिडत इसु मन का करहु बीचारु ॥</td>
<td>O Pandit, O religious scholar, reflect on this in your mind.</td>
<td>Malaar, Third Mehl, Second House:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1583</th>
<th>जन माते पिड़्ह पुरान</th>
<th>बसंत कबीर जीउ</th>
<th>1193-17 822 2755</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पंिडत जन माते पिड़्ह पुरान ॥</td>
<td>The Pandits, the Hindu religious scholars, are intoxicated, reading the Puranaas.</td>
<td>Basant Kabeer Jee:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1584</th>
<th>सामत सिप्रित पडिः</th>
<th>गउड़ी महला १</th>
<th>163-17 167 2757</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पंिडतु सासत िसिमर्ित पिड़आ ॥</td>
<td>The Pandit - the religious scholar - recites the Shaastras and the Simritees;</td>
<td>Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl, Chau-Padas:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1585</th>
<th>निहारे कामनी लोचन भरी ले उसासा</th>
<th>रागु मारू बाणी कबीर जीउ</th>
<th>337-19 497 2759</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पंथु िनहारै कामनी लोचन भरी ले उसासा ॥</td>
<td>The bride gazes at the path, and sighs with tearful eyes.</td>
<td>Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1586</th>
<th>पाणी पाणी अगनी का मेलु</th>
<th>गउड़ी महला १</th>
<th>152-2 778 2760</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पउणै पाणी अगनी का मेलु ॥</td>
<td>The union of air, water and fire</td>
<td>Gauree, First Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1587</th>
<th>पहरेन नैण सलोन्दीए रैण अंिधआरी राम</th>
<th>तुखारी महला १</th>
<th>1110-1 675 2762</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पहिलै पहरै नैण सलोन् रे रैण अंधिआरी राम ॥</td>
<td>In the first watch of the dark night, O bride of splendored eyes,</td>
<td>Tukhaari, First Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1588</th>
<th>पहरै नैण अंिधिआरी रामक बणजारिए मित्र तुम का परमासिं</th>
<th>सिरीराग महला १</th>
<th>74-15 674 2765</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पहिलै पहरै नैण अंिधिआरी रामक बणजारिए मित्र तुम का परमासिं ॥</td>
<td>In the first watch of the night, O my merchant friend, you were cast into the womb, by the Lord's Command.</td>
<td>Siree Raag, First Mehl, Pehray, First House:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1589</th>
<th>कवन कु मित तुम लागे</th>
<th>रागु मारू बाणी कबीर जीउ</th>
<th>1102-18 657 2768</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>पहरै नैण अंिधिआरी रामक बणजारिए मित्र तुम का परमासिं ॥</td>
<td>O Pandit, O religious scholar, in what foul thoughts are you engaged?</td>
<td>Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
1590. पतित उधारन तारन बिल बिल बले बली जाईऐ
   ||
   पति उधारन तारन बिल बिल बले बली जाईऐ।
   ||
   The Redeemer of sinners, who carries us across: I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to Him.

1591. पतित पवित्र त्य रामु कहत ही || 11 || रहाण
   ||
   पति पवित्र बहा-े राम कहा ही || 11 ||
   रहाण।
   Sinners become pure, chanting the Lord's Name. ||1||Pause||

1592. पतित पवित्र लीए कर अपुने सगल करत
   ||
   पति पवित्र लीए कर अपुने सगल करत नमाकारो।
   ||
   The Lord has sanctified the sinners and made them His own; all bow in reverence to Him.

1593. पतित पावन प्रभ तेरो नाउ ||
   पति पावन प्रभ तेरो नाउ।
   Your Name, God, is the Purifier of sinners.

1594. पतित पावन प्रभ नाम तुमारे ||
   पति पावन प्रभ नाम तुमारे।
   O God, Your Name is the Purifier of sinners.

1595. प्रहलाद पठाए पड़न साल ||
   प्रहलाद पठाए पड़न साल।
   Prahlad was sent to school.

1596. प्रगट भई सप्ते जुग अंतरि गुर नानक की
   || 11 ||
   प्रगट भई सप्ते जुग अंतरि गुर नानक की कविंदाई || 11 ||
   The glorious greatness of Guru Nanak is manifest, throughout all the ages. ||4|| Pause||

1597. प्रगट गुपाल गोविंद लालन कबन रसना गुण
   ||
   प्रगट गुपाल गोविंद लालन कबन रसना गुण
   भना।
   The Lord of the Universe, the Beloved Sustainer of the World, has been revealed. With what tongue can I speak of His Glory?
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text Content</th>
<th>Mehl</th>
<th>Paath</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1598</td>
<td>The Perfect Lord God has manifested Himself; He dwells in the heart of Guru Arjun.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1599</td>
<td>God is the Compassionate Cherisher. Who can count His Glorious Virtues?</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1600</td>
<td>First, he came to dwell in his mother's womb; leaving it, he came into the world.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1601</td>
<td>First, the pains of the body vanish;</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1602</td>
<td>Having wandered through foreign lands, I have come here to do business.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
<td>God, this is my heart's desire:</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
<td>My consciousness remains attached to God.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1605</td>
<td>By God's Grace, I meditate on the Lord, Har, Har.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1606</td>
<td>God's sermon is profound and unfathomable.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1607</td>
<td>पर्भ की सरणि सगाल भे लाघे दुष्य विनम्र सुख पाई</td>
<td></td>
<td></td>
<td>In God’s Sanctuary, all fears depart, suffering disappears, and peace is obtained.</td>
</tr>
<tr>
<td>1608</td>
<td>पर्भ की प्रीति सदा सुखू होड</td>
<td></td>
<td></td>
<td>In the Love of God, eternal peace is obtained.</td>
</tr>
<tr>
<td>1609</td>
<td>पर्भ की जै क्रिपान निधान हरि गुन मात्रहे</td>
<td></td>
<td></td>
<td>O God, Treasure of Mercy, please bless me, that I may sing the Glorious Praises of the Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>1610</td>
<td>पर्भ को भगित बछलु बिदिराइये</td>
<td></td>
<td></td>
<td>It is God’s Nature to love His devotees.</td>
</tr>
<tr>
<td>1611</td>
<td>पर्भ को भगित वदु बिदिराइये</td>
<td></td>
<td></td>
<td>It is the very nature of God to love His devotees;</td>
</tr>
<tr>
<td>1612</td>
<td>पर्भ जनम मरन निवारि</td>
<td></td>
<td></td>
<td>God, please release me from birth and death.</td>
</tr>
<tr>
<td>1613</td>
<td>पर्भ जी को नामु जपत मन चैन</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Chanting the Name of God, the mind is soothed and pacified.</td>
</tr>
<tr>
<td>1614</td>
<td>पर्भ जी तू मेरे प्राण अधारि</td>
<td></td>
<td></td>
<td>O Dear God, You are the Support of my breath of life.</td>
</tr>
<tr>
<td>1615</td>
<td>पर्भ जी तू मेरो सुखदाता</td>
<td></td>
<td></td>
<td>O Dear Lord, You are my Giver of peace.</td>
</tr>
<tr>
<td>1616</td>
<td>पर्भ जी लिव मेरे प्राण</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Dear God, please meet me; You are my breath of life.</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1617</td>
<td>पर्भ जी मोहि कबन्तु अनाथु बिचारा</td>
<td></td>
<td></td>
<td>साराग मेहला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>परांब् जी मोहि कबन्तु अनाथु बिचारा</td>
<td></td>
<td></td>
<td>साराग मेहला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>परांब् जी मोहि कवनु अनाथु बिचारा</td>
<td></td>
<td></td>
<td>साराग मेहला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>परांब् मेरे ओइ बैरागी ितआगी ॥</td>
<td></td>
<td>मलार मेहला ५</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>परांब् मेरे ओइ बैरागी ितआगी ॥</td>
<td></td>
<td>मलार मेहला ५</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>परांब् मेरे ओइ बैरागी ितआगी ॥</td>
<td></td>
<td>मलार मेहला ५</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1627</td>
<td>पर्भु सगले थान वसाए ॥</td>
<td>गदा मेहला ५ ॥</td>
<td>630-2</td>
<td>891</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parabh sagle than vasae-e. God has blessed all places with prosperity.</td>
<td>soraṭh mehlā 5. Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1628</td>
<td>प्रभु होइ क्रिपालु त इह मनु लाई ॥</td>
<td>गदा मेहला ५ ॥</td>
<td>375-8</td>
<td>833</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parabh ho-e kirpāl tā ih man lā-i. When God shows His Mercy, then this mind is focused on Him.</td>
<td>ga-orṭī mehlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1629</td>
<td>प्रभु क्रिपालु किरपा करै ॥</td>
<td>गदा मेहला ५ ॥</td>
<td>211-1</td>
<td>347</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parabh kirpāl kirpā karai. When God the Merciful shows His Mercy,</td>
<td>ga-orṭī mehlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1630</td>
<td>प्रभु पाईआ सुखदाईआ िमिलआ सुख भाइ ॥</td>
<td>बिलावल मेहला ५ ॥</td>
<td>808-14</td>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parabh pā-i-e sukẖ-dā-i-e mili-i-e sukẖ bhā-i-e. He finds God, the Giver of peace, with feelings of joy.</td>
<td>bilāval mehlā 5. Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1631</td>
<td>प्रभु मेरो इत उत सदा सहाई ॥</td>
<td>सारां मेहला ५ ॥</td>
<td>1213-17</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parabh mero i-ṯ uṯ saḏā sahā-i-e. Here and hereafter, God is forever my Help and Support.</td>
<td>sāarān mehlā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1632</td>
<td>परमेसिर दिता बंता ॥</td>
<td>सोरट दिता मेहला ५ ॥</td>
<td>627-19</td>
<td>684</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parmesar ditā bānta. The Transcendent Lord has given me His support.</td>
<td>soraṭh mehlā 5. Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1633</td>
<td>परमेसर होआ दइआलु ॥</td>
<td>मलार मेहला ५ ॥</td>
<td>1271-1</td>
<td>815</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parmesar ho-a di-i-āl. The Transcendent Lord God has become merciful;</td>
<td>malār mehlā 5. Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1634</td>
<td>प्रणी एको नामु धिआवहु ॥</td>
<td>राग मलार सुहै मेहला ५ ॥</td>
<td>1254-1</td>
<td>932</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parāṇī eko nāmu dhi-i-avahu. O mortal, meditate on the One Lord.</td>
<td>rāg malār chaupāde mehlā 1 ghar 1 Raag Malaar, Chau- Padas, First Mehl, First House:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1635</td>
<td>प्रणी तू आआ लाहा लैणिं ॥</td>
<td>सिरिराग मेहला ५ ॥</td>
<td>43-1</td>
<td>669</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>parāṇī tu-i-a lahā laiṇ i. O mortal, you came here to earn a profit.</td>
<td>sirirāg mehlā 5. Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1636</td>
<td>प्राथकालिः हारि नामु उचारी ॥</td>
<td>सुही मेहला ५ ॥</td>
<td>743-5</td>
<td>827</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>prāṭhakālī harī nāmu uca-rī. In the early hours of the morning, I chant the Lord's Name.</td>
<td>sūhī mehlā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Reference</td>
<td>Translation</td>
<td>Note</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1637</td>
<td>पर्ानी काहे कउ लोभि लागे रतन जनमू बोइआ</td>
<td></td>
<td>आसा सी कबीर जीउ के तिर्दे 8 बुदुके 7 इक्तुका ?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1638</td>
<td>पर्ानी किजा मेरा किजा तेरा</td>
<td></td>
<td>सोगरि रविदास जीउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1639</td>
<td>पर्ानी नाराइन सुिध लेिह</td>
<td></td>
<td>रामकली महला ९</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1640</td>
<td>प्रिज की सोभ सुहावनी नीकी</td>
<td></td>
<td>मलार महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1641</td>
<td>प्रिज की प्रीति पिआरी</td>
<td></td>
<td>केदारा महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1642</td>
<td>प्रिज प्रेम सहजि मनि अननु धरउ री</td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1643</td>
<td>प्रीति प्रीति गुरीआ मोहन जालना</td>
<td></td>
<td>रापु सूही महला ५ पर ५ पहराल</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1644</td>
<td>प्रीति नगरी निु सुच सिउ मरे न आबे जाए</td>
<td></td>
<td>सिरीराग महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1645</td>
<td>प्रीति जानि लेहू मन माही</td>
<td></td>
<td>सोराथ महला ९</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
379

1646 प्रेम की सार सोई जाण जिस तो नदर तुमारी जीड ‖ ॥ हराउ ‖
parem kī sār so-i jānai jis no naḍār tumārī jī-ī-o. ‖1‖
He alone appreciates the value of Your Love, upon whom You shower
Your Grace, O Lord. ‖1‖Pause‖

1647 प्रेम के कान लगे तन भीतर बैठू कि जाण कारी जीड ‖ ॥
parem ke kān lage tān bhīṭār bāṭū kī jānai kārī jī-ī-o. ‖1‖
My body is pierced through with the
arrow of love. How can any physician
know the cure? ‖1‖

1648 प्रेम ठगउरी जिन कउ पाई तिन रसु पीअउ भारी ‖
parem tāg-ūrī jīn kā-i pā-ī tīn ras ī-ā ā vārī.
Those, unto whom You give the
intoxicating herb of Your Love, drink in
the supreme sublime essence.

1649 पवनै मिह पवनु समाइआ ‖
pavnai mēh pavan samā-i-ā.
The wind merges into the wind.

1650 पाइआ लालु रतनु मनि पाइआ ‖
pā-ī-ā lālū rāṭānu māṇi pā-ī-ā.
I have found the jewel of my Beloved
within my mind.

1651 पाठु पिड़ओ अरु बेदु बीचािरओ िनविल भुअंगम साधे ‖
pāṭhu pīḍō aru bēḍu bīcārō tīn vīl bhū-āṅgama sāḍhe.
They read scriptures, and
contemplate the Vedas; they practice
the inner cleansing techniques of
Yoga, and control of the breath.

1652 पाणी पखा पीसु दास कै तब होिह िनहालु ॥
pāṇī pakhā pīsū dās kā tāb hohi nihālu.
Carry water for the Lord's slave, wave
the fan over him, and grind his corn;
then, you shall be happy.

1016-4 530 2838
993-2 531 2841
702-5 411 2843
885-12 778 2844
215-5 345 2846
641-16 453 2847
811-14 653 2849
<p>| 1653 | पाती तोरै मालिनी पाती पाती जीउ।। pāṭī torai mālinī pāṭī pāṭī jīu।। You tear off the leaves, O gardener, but in each and every leaf, there is life।। | आसा सर्ी कबीर जीउ के पंचपदे ९ दुतुके ५।। āsā sarī kabeer jīu ke panchpade 9 duṭuke 5 Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas: | 479-4 862 2850 |
| 1654 | पाती पखा पीसउ संत आगै गुण गोिवद जसु गाई।। pāṭī pakhā pīśaū sant āgaī guṇ gouvad jasu gāī।। I carry the water, wave the fan, and grind the corn for the Saints; I sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe।। | धनासरी महला ५।। dhanāsaree méhla 5. Dhanaasaree, Fifth Mehl: | 673-6 75 2851 |
| 1655 | पानीआ िबनु मीनु तलफै।। pānīā ibnū mīnū talfai।। Without water, the fish writhes in pain।। | गंद नामदेव जी।। gond nāmdev ji।। Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee: | 874-1 522 2852 |
| 1656 | पाप करेदड़ सरपर मुठे।। pāp kareḍḍa sarpar mutē।। Those who committed sins are sure to be ruined।। | मारु महला ५।। māru méhla 5. Maaroo, Fifth Mehl: | 1019-18 492 2853 |
| 1657 | पापी हीऐ मै कामु बसाइ।। pāpī hīaĩ mai kāmu basāĩ।। The heart of the sinner is filled with unfulfilled sexual desire।। | बसंत महला ९।। basant méhla 9. Basant, Ninth Mehl: | 1186-10 737 2855 |
| 1658 | पारबर्हम परमेसर सतिगुर आपे करणैहारा।। pārbaraṁh parmēsār satīgur āpe karaṇāhāra।। The True Guru is the Transcendent Lord, the Supreme Lord God; He Himself is the Creator Lord।। | सूही महला ५।। suhī méhla 5. Soohee, Fifth Mehl: | 749-6 689 2856 |
| 1659 | पारबर्हम पूरन गुरुदेव।। pārbaraṁh pūraṁ gurudēv।। O Supreme Lord God, O Perfect Divine Guru, | गऊडी महला ५।। gaorūdzi méhla 5. Gauree, Fifth Mehl: | 193-16 217 2857 |
| 1660 | पारबर्हम पूरन परमेसर मन ता की ओट गढ़ीजे रे।। pārbaraṁh pūraṁ parmēsār man tā kī ot gajhījai re।। He is the Supreme Lord God, the Perfect Transcendent Lord; O my mind, hold tight to the Support of the One।। | गऊडी महला ५।। gaorūdzi méhla 5. Gauree, Fifth Mehl: | 209-13 167 2858 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Mehl</th>
<th>Summary</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1661</td>
<td>पारबर्हिम निबाही पूरी</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pārbarahm nibāhī pūrī. The Supreme Lord God has stood by me and fulfilled me,</td>
<td>Sorath Mehl 5.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1662</td>
<td>पारबर्हिम होआ सहाही कथा कीतनु सुखाइ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pārbarahm hoā sahāhī kathā kītān sukhaī. The Supreme Lord God has become my helper and friend; His sermon and the Kirtan of His Praises have brought me peace.</td>
<td>Sorath Mehl 5.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1663</td>
<td>पारबर्हिम प्रसु सिमरींए पिअरे दरसन कउ बिल जाँ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pārbarahm parabhī simriārai piāre darsan ka'o bal jā'o.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Remember the Supreme Lord God, O Beloved, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan.</td>
<td></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1664</td>
<td>पारबर्हिम परमेसुरु सुआमी दूख िनवारणु</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1665</td>
<td>पावतु रलीआ जोबिन बलीआ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pāvāt raliā jobīn balīā. The mortal revels in joy, in the vigor of youth;</td>
<td>Aasaa Mehl 5.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1666</td>
<td>पांडे ऐसा बर्हम बीचारु</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pānde aisā barahm bīchār. O Pandit, O religious scholar, contemplate God in such a way.</td>
<td>Fourth House, Sorath.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1667</td>
<td>पांडे ऐसा बर्हम वीचार</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pānde aisā barahm bīchār. O Pandit, O religious scholar, contemplate God in such a way.</td>
<td>Aasaa, First Mehl.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1668</td>
<td>सिमुल परवत पारि परे खल चतुर बकीता</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pingul pārāt pārī ākāhā charat bakītā. The cripple crosses over the mountain, the fool becomes a wise man,</td>
<td>Bilaaval Mehl 5.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
O Beloved, this is not the way to meet the Lord; I have performed these rituals so many times.

Those who receive the call in the last hours of the night, chant the Name of their Lord and Master. Without my Husband, I am utterly dishonored. Without my Husband Lord, how can I live, O my mother?

Worship the One Divine Lord.

The Love of my Beloved is pleasing; it is my Companion and Support.

And take ritual baths at holy festivals and give charitable donations.
| 1677 | पूजा कीचे नामु धिआईए, बिँते नावे पूज न होइ ॥१॥ रहाउ ॥
पूजा कीचे नामु धिआईए, बिँते नावे पूज न होइ।
Perform worship and adoration by meditating on the Naam, the Name of the Lord; without the Name, there is no worship and adoration. ||1||Pause||
| 1678 | पूजा वरत तिलक इसनाना पुंल दान बहु दैन ॥
pūjā varat tīlak isanāṇa punā dān bahu dān.
Worship, fasting, ceremonial marks on one's forehead, cleansing baths, generous donations to charities and self-mortification.
| 1679 | पूजा माता की आसीम ॥
pūjā mātā kī āsīm.
O son, this is your mother's hope and prayer,
| 1680 | पूरा रहिज आ नद ठाई इमारा वस्मु सोड ॥
pūrā rahi-ā sarab thā-e hamārā khasam so-e.
He, my Lord Master, is fully pervading all places.
| 1681 | पूरा सतिसर जे मिले पाईए सबद्र निधानु ॥
pūrā satīsār je milē pāī-ē sabadr nidānū.
If we meet the Perfect True Guru, we obtain the Treasure of the Shabād.
| 1682 | पूरा थाटु बणाइआ पूरै समाना ॥
pūrā thāṭu baṇāiā pūrai samānā.
The perfect Lord has fashioned the Perfect Creation. Behold the Lord pervading everywhere.
| 1683 | पूरा निआउ करे करतारु ॥
pūrā niāu kare kartār.
The Creator administers true justice.
| 1684 | पूरी आसा जी मनसा मेरे राम ॥
pūrī āsā jī mansā mere rām.
My hopes and desires have been fulfilled, O my Lord.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Verse</th>
<th>Text in Hindi</th>
<th>Translation</th>
<th>Mehl</th>
<th>Page in Book</th>
<th>Original Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1685</td>
<td>384</td>
<td>पूरे गुर का सुिन उपदेसु ॥   गाँधी सुिभमनी म+ ५ ॥   Listen to the Teachings of the Perfect Guru;   Gauree Sukhmani, Fifth Mehl,</td>
<td>295-3</td>
<td>384</td>
<td>2892</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1686</td>
<td>1685</td>
<td>पूरे गुर ते नामु िधआई ॥   बिलाल महला ३ ॥   from the Perfect Guru, meditating on the Naam.   Bilaaval, Third Mehl:</td>
<td>798-9</td>
<td>981</td>
<td>2893</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1687</td>
<td>1686</td>
<td>पूरे गुर ते विडआई पाई ॥   बिलाल महला ३ ॥   From the Perfect Guru, I have obtained glorious greatness.   Bilaaval, Third Mehl:</td>
<td>798-9</td>
<td>981</td>
<td>2895</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1688</td>
<td>1687</td>
<td>पेवकड़ै धन खरी इआणी ॥   आसा महला १ ॥   In this world of my father's house, I, the soul-bride, have been very childish;   Aasaa, First Mehl:</td>
<td>357-5</td>
<td>899</td>
<td>2897</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1689</td>
<td>1688</td>
<td>फाई नामाई सोइ जीउ ॥   सिरीराग महला ५ ॥   I fall at His Feet to please and appease Him.   Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>73-7</td>
<td>732</td>
<td>2904</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1690</td>
<td>1689</td>
<td>फीके दरि के नाम बिन साद ॥   सारंग महला ५ ॥   Without the Lord's Name, flavors are tasteless and insipid.   Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1219-11</td>
<td>406</td>
<td>2905</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1691</td>
<td>1690</td>
<td>फुरमान् तेरा िसरै ऊपिर िफिर न करत बीचार ॥   गाँधी १३ ॥   Your Command is upon my head, and I no longer question it.   Gauree 13:</td>
<td>338-14</td>
<td>360</td>
<td>2905</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1692</td>
<td>1691</td>
<td>फूटो अंडा भरम का मनिह भइओ परगासु ॥   मारो महला ५ ॥   The egg of doubt has burst; my mind has been enlightened.   Maaroo, Fifth Mehl:</td>
<td>1002-15</td>
<td>898</td>
<td>2906</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1693</td>
<td>1692</td>
<td>बंदे बंदगी इकतीआर ॥   गाँधी १३ ॥   O human being, embrace the Lord's meditation,   Gauree 13:</td>
<td>338-14</td>
<td>360</td>
<td>2907</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1694</td>
<td>1693</td>
<td>बंधन काटे आिप प्रिति होा किरपाल॥   बिलाल महला ५ ॥   My bonds have been snapped; God Himself has become compassionate.   Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>814-5</td>
<td>448</td>
<td>2908</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1695</td>
<td>बंधन ते छुटकावै प्रभू मिलावै हरि हरि नामु सुनावै</td>
<td></td>
<td></td>
<td>धनासारी महला ’५</td>
<td></td>
<td>dhanāsārī mēḷā 5. Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1696</td>
<td>बसंतु चड़आ पूली वनराइ</td>
<td></td>
<td>basanṭ chaṛhi-ā fulli banrā-e. Spring has come, and all the plants are flowering.</td>
<td>बसंत महला ’३</td>
<td></td>
<td>basanṭ mēḷā 3. Basant, Third Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1697</td>
<td>बहो परपंच करिपर धनु िलिखआ</td>
<td></td>
<td>baho parpanch karipar ḍẖan liḵāvai. Practicing great hypocrisy, he acquires the wealth of others.</td>
<td>सोरिठ कबीर जीउ</td>
<td></td>
<td>sorath kabīr ji-o. Sorath', The Word Of Kabeer Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>1698</td>
<td>बहु रंग माइआ बहु िबिध पेखी</td>
<td></td>
<td>baho rang māi-ā baho biḍh pēkhi. I have gazed upon the many forms of Maya, in so many ways.</td>
<td>गउड़ी सुबरेरी महला ’५</td>
<td></td>
<td>gauḍī subarēṛī mēḷā 5. Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1699</td>
<td>बहुता करमु िलिखआ ना जाइ</td>
<td></td>
<td>bahutā karam liḵā-ā nā jā-e. His Blessings are so abundant that there can be no written account of them.</td>
<td></td>
<td></td>
<td>jap. m: २</td>
</tr>
<tr>
<td>1700</td>
<td>बबसिमआ पारब्रह्म परमेसिर सगले रोग िबदारे</td>
<td></td>
<td>bakṣi-ā pārbaraḥm parameṣar sagle rog biḍāre. The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, has forgiven me, and all diseases have been cured.</td>
<td>सोरिठ महला ’५</td>
<td></td>
<td>sorath mēḷā 5. Sorath', Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1701</td>
<td>बन महि पेविहिघ्री प्रिन महि पेविहिघ्री प्रिनि पेविहिरो उदासाए</td>
<td></td>
<td>ban méh pēvīhī-phṛī prīn méh pēvīhī-phṛī pṛīnī pēvīhīro uḍāsā-e. I have seen Him in the woods, and I have seen Him in the fields. I have seen Him in the household, and in renunciation.</td>
<td>भैरउ महला ’५</td>
<td></td>
<td>bhāira mēḷā 5. Bhairao, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1702</td>
<td>बनसपित मउली चिड़आ बसंतु</td>
<td></td>
<td>banaspaṯ ma-uli chaṛhi-ā basanṭ. The season of spring has come, and all the plants have blossomed forth.</td>
<td>बसंत महला ’३</td>
<td></td>
<td>basanṭ mēḷā 3. Basant, Third Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Devanagari</td>
<td>English Translation</td>
<td>Rider</td>
<td>Page</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1703</td>
<td>बरसु सरसु आिगआ ॥</td>
<td>Rain down with happiness in God's Will.</td>
<td>मलार महला ५ ॥ malār mehla 5.</td>
<td>1272-11</td>
<td>810</td>
<td>2919</td>
</tr>
<tr>
<td>1704</td>
<td>बरसु पना मेरा विरु वरी आआ ॥</td>
<td>So rain down, O clouds. My Husband Lord has come home.</td>
<td>मलार महला १ ॥ malār mehla 1.</td>
<td>1255-10</td>
<td>809</td>
<td>2920</td>
</tr>
<tr>
<td>1705</td>
<td>बरसु पना मेरा मनु भीना ॥</td>
<td>The rain pours down, and my mind is drenched with His Love.</td>
<td>मलार महला १ ॥ malār mehla 1.</td>
<td>1254-9</td>
<td>809</td>
<td>2922</td>
</tr>
<tr>
<td>1706</td>
<td>बरसै मेघ जी ितलु िबलमु न लाउ ॥</td>
<td>Rain down, O cloud; do not delay.</td>
<td>मलार महला ५ ॥ malār mehla 5.</td>
<td>1267-17</td>
<td>808</td>
<td>2923</td>
</tr>
<tr>
<td>1707</td>
<td>बस्रे मेग्री घरी पाहुन आए ॥</td>
<td>The rain showers down from the clouds, O companion. The Guest has come into my home.</td>
<td>राग मलार महला ५ चउपदे घरु १ Raag Malaar, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:</td>
<td>1266-4</td>
<td>870</td>
<td>2924</td>
</tr>
<tr>
<td>1708</td>
<td>बलवंित िबआिप रही सभ मही ॥</td>
<td>The power of Maya is pervading everywhere.</td>
<td>गूजरी महला ५ ॥ gujri mehla 5.</td>
<td>498-18</td>
<td>723</td>
<td>2925</td>
</tr>
<tr>
<td>1709</td>
<td>बिलहारी गुर आपणे सद सद कु रबाना ॥</td>
<td>I am a sacrifice to my Guru; I am forever and ever a sacrifice to Him.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehla 5.</td>
<td>396-17</td>
<td>908</td>
<td>2926</td>
</tr>
<tr>
<td>1710</td>
<td>बिलहारी गुर आपणे सद सद बिल जाउ ॥</td>
<td>I am a sacrifice to my Guru; forever and ever, I am a sacrifice to Him.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehla 5.</td>
<td>400-18</td>
<td>984</td>
<td>2927</td>
</tr>
<tr>
<td>1711</td>
<td>बिलहारी गुर आपणे सद बिलहारै जाउ ॥</td>
<td>I am a sacrifice to my Guru; I am forever a sacrifice to Him.</td>
<td>गूजरी महला ३ ॥ gujri mehla 3</td>
<td>490-15</td>
<td>2928</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1712</td>
<td>बाहिर ते छूिट परे गुरि घर ही माहि दिखाइा था ॥</td>
<td>I have quit searching outside; the Guru has shown me that God is within the home of my own heart.</td>
<td>मारू महला ५ ॥ mārū mehla 5.</td>
<td>1002-3</td>
<td>435</td>
<td>2929</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Line No.</td>
<td>Pages</td>
<td>Footnote</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1713</td>
<td>बाहरि राखिओ रिद्दे समालि</td>
<td></td>
<td>bāhar rākhī-o ridde samāl. When they are out and about, they keep Him enshrined in their hearts;</td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
<td>ga-ōrī mehālā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1714</td>
<td>बानारसी तपु करै उलिट तीरथ मरै अगिन दहै</td>
<td></td>
<td>banārśī tāp karai ulat tirath marai aghan ḍahai</td>
<td>रामकली घरु २</td>
<td></td>
<td>rāmkalī gharū 2. Raamkalee, Second House:</td>
</tr>
<tr>
<td>1715</td>
<td>बापारि गोविद्वानाए</td>
<td></td>
<td>bāpar govi-dvāna-e. Dealing in the Name of the Lord of the Universe,</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td>āsā mehālā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1716</td>
<td>बाबा अब न बसउ इह गाउ</td>
<td></td>
<td>bābā ab na basa-o ih gā-o. O father, now I shall not live in this village.</td>
<td>राग मारू बाणी कबीर जीउ</td>
<td></td>
<td>rāg māru baṇī kabīr jī-o kī. Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:</td>
</tr>
<tr>
<td>1717</td>
<td>बाबा आजहै उठि चलणा इहु जगु झूठु पसारोवा</td>
<td></td>
<td>bābā āj-hai uthi chaḷṇā ihu jag ḍhūṭu pasārovā. O Baba, whoever has come, will rise up and leave; this world is merely a false show.</td>
<td>वडहंसु महला १</td>
<td></td>
<td>vadhāns mehālā 1. Wadahans, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1718</td>
<td>बाबा एहु लेखा लिख जाणु</td>
<td></td>
<td>bābā ehu lekha-likh jāṇu. O Baba, write such an account,</td>
<td>सिरीरागु महलु १</td>
<td></td>
<td>sīrīrāg mehalū 1. Siree Raag, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1719</td>
<td>बाबा होरु खाणा खुसी खुआरु</td>
<td></td>
<td>bābā horu khaṇā khūsī khu-ārū. O Baba, the pleasures of other foods are false.</td>
<td>सिरीरागु महलु १</td>
<td></td>
<td>sīrīrāg mehalū 1. Siree Raag, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1720</td>
<td>बाबा विषु देखिआ संसारु</td>
<td></td>
<td>bābā vīsū dekhiā sansārū. O Father, I have seen that the world is poison.</td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td>āsā mehālā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1721</td>
<td>बाबा बोवते ते कहा गए देही के संग रहते</td>
<td></td>
<td>bābā bōṭe te kha-ha ga-e ġehī ke sang rāṭe. O Father, tell me: where has it gone? It used to dwell within the body,</td>
<td>आसा कबीर जीउ</td>
<td></td>
<td>āsā kabīr jī-o. Aasaa Kabeer Jee-o:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>English Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1722</td>
<td>बाबा मनि माचि मुखि साचि कहीऐ तरीऐ साचि होइ ॥</td>
<td>O Baba, keep the True Lord in your mind, and utter the Name of the True Lord with your mouth; the True Lord will carry you across.</td>
<td>प्रभाती महला १ ॥ parbhaati mehl 1. PrabhaatEE, First Mehl:</td>
<td>1328-3</td>
<td>862</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1723</td>
<td>बाबा मनु मतवारो नाम रसू पिवै सहज रंग रचि रहिआ ॥</td>
<td>O Baba, the mind is intoxicated with the Naam, drinking in its Nectar. It remains absorbed in the Lord's Love.</td>
<td>आसा महला १ ॥ āsā mehl 1. Aasaa, First Mehl:</td>
<td>360-5</td>
<td>341</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1724</td>
<td>बाबा माइआ सािथ न होइ ॥</td>
<td>O Baba, the wealth of Maya does not go with anyone.</td>
<td>मारू महला १ ॥ mārū mehl 1. Maaroo, First Mehl:</td>
<td>595-10</td>
<td>420</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1725</td>
<td>बाबा मूरखु हा नावै बिल जाउ ॥</td>
<td>I am a sacrifice, dedicated hundreds of thousands of times, to my Lord and Master.</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥ gaorī mehl 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>989-5</td>
<td>959</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1726</td>
<td>बाबा मै करमहीण कू िड़आर ॥</td>
<td>Father, I am unfortunate, a fraud.</td>
<td>रागु मारू महला १ घरु १ चउपदे ॥ Raag Maaroo, First Mehl, First House, Chau-Padas:</td>
<td>479-10</td>
<td>677</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1727</td>
<td>बारह वरस बालपन बीते बीस वरस कछु तपु न कीओ ॥</td>
<td>Twelve years pass in childhood, and for another twenty years, he does not practice self-discipline and austerity.</td>
<td>आसा कबीर जीउ ॥ Aasaa Kabeer Jee-o:</td>
<td>479-10</td>
<td>677</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1728</td>
<td>बारनै बिलहारनै लख बरीआ ॥</td>
<td>I am a sacrifice, dedicated hundreds of thousands of times, to my Lord and Master.</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥ gaorī mehl 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>211-5</td>
<td>948</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1729</td>
<td>बाबा मनि माचि मुखि साचि कहीऐ तरीऐ साचि होइ ॥</td>
<td>O Baba, keep the True Lord in your mind, and utter the Name of the True Lord with your mouth; the True Lord will carry you across.</td>
<td>आसा महला ५ ॥ āsā mehl 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>406-15</td>
<td>927</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Power of the Lord</td>
<td>Translation</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1730</td>
<td>बिद्र ते जिनि यिंडू कीआ अगि कुंड रहाइआ 🔴</td>
<td>The Lord created the body from sperm, and protected it in the fire pit.</td>
<td>481-17, 671, 2955</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1731</td>
<td>बिआपत हरख सोग बिस्तार</td>
<td></td>
<td></td>
<td>It torments us with the expression of pleasure and pain.</td>
<td>181-19, 720, 2956</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1732</td>
<td>बिसम बिसम भए जउ पेकरो कहतु न जाइ बिडआई</td>
<td></td>
<td></td>
<td>I was wonderstruck and astonished, when I looked inside; I cannot even describe its glory and grandeur.</td>
<td>821-10, 615, 2958</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1733</td>
<td>बिसर गई सम ताति पराइ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>I have totally forgotten my jealousy of others,</td>
<td>1299-13, 703, 2959</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1734</td>
<td>बिसरत नािह मन ते हरी</td>
<td></td>
<td></td>
<td>I do not forget the Lord in my mind.</td>
<td>1120-18, 528, 2960</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1735</td>
<td>बिखई रिनु रैिन इव ही गुदारै</td>
<td></td>
<td></td>
<td>The corrupt person passes his days and nights uselessly.</td>
<td>1205-10, 476, 2961</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1736</td>
<td>बिखआ महि किन ही दिपति न पाई</td>
<td></td>
<td></td>
<td>No one has ever found satisfaction in sin and corruption.</td>
<td>672-3, 727, 2962</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1737</td>
<td>बिखे बनु फीका तिआसि री सकीए नामु महा रसु पीओ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Renounce the tasteless water of corruption, O my companion, and drink in the supreme nectar of the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>802-18, 411, 2963</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1738</td>
<td>390</td>
<td>So escape from corruption and immerse yourself in the Lord; take this advice, O crazy mind.</td>
<td>Gauree, Kabeer Jee:</td>
<td>335-19</td>
<td>726</td>
<td>2964</td>
</tr>
<tr>
<td>1739</td>
<td>816-18</td>
<td>No obstacles will block your way, when you offer your prayers to the Guru.</td>
<td>Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>449</td>
<td>2965</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1740</td>
<td>1268-18</td>
<td>I do not read books of knowledge, and I do not understand the debates.</td>
<td>Malaar, Fifth Mehl:</td>
<td>556</td>
<td>2966</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1741</td>
<td>855-12</td>
<td>Without serving the True Guru, he suffers in terrible pain, and throughout the four ages, he wanders aimlessly.</td>
<td>Bilaaval Kabeer Jee:</td>
<td>843</td>
<td>2967</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1742</td>
<td>603-16</td>
<td>Without meditating in remembrance on the Lord, life is like that of a snake.</td>
<td>Soraṭh, Third Mehl:</td>
<td>861</td>
<td>2968</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1743</td>
<td>810-12</td>
<td>Without the Lord's Name, everything else is useless.</td>
<td>Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>315</td>
<td>2969</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1744</td>
<td>239-1</td>
<td>Without meditating in remembrance on the Lord, one's life is like that of a snake.</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>470</td>
<td>2970</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1745</td>
<td>711-15</td>
<td>Without meditating in remembrance on the Lord, life is like a burning fire, even if one lives long, like a snake.</td>
<td>Todee, Fifth Mehl:</td>
<td>467</td>
<td>2972</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1746</td>
<td>376-13</td>
<td>Without the Lord's Name, everything else is useless.</td>
<td>Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>848</td>
<td>2973</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1747</td>
<td>बिन गुर सबद न छूटीऐ देकहु दीचारा</td>
<td></td>
<td>bin gur sabaḏ na cẖẖūt-i ai ḡekẖhu vīcẖārā. Without the Word of the Guru's Shabad, no one is emancipated. See this, and reflect upon it.</td>
<td>गउड़ी महला १ ॥</td>
<td></td>
<td>ga-orrhī mehlā 1. Gauree, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1748</td>
<td>बिन गुर सबदे मतू नही ठउरा</td>
<td></td>
<td>bin gur sabḏai man nahī ṭẖẖurā. Without the Word of the Guru's Shabad, the mind finds no place of rest.</td>
<td>आसा महला १ ॥</td>
<td></td>
<td>āsā mehlā 1. Aasaa, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1749</td>
<td>बिनु दरसन कै से जीवउ मेरी माई</td>
<td></td>
<td>bin ḡarśan kaise ḡīva-o merī mā▫ī. Without the Blessed Vision of His Darshan, how can I live, O my mother?</td>
<td>बिलावलु महला १ ॥</td>
<td></td>
<td>bilāval mehlā 1. Bilaaval, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1750</td>
<td>बिनु प्रभ रहनु न जाई घरी</td>
<td></td>
<td>bin parabbẖ ṭẖẖan na já▫▫e ḡẖarī. Without God, I cannot survive, even for an instant.</td>
<td>सारंग महला ५ ॥</td>
<td></td>
<td>sārāṅg mehlā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1751</td>
<td>बिनु बाजे कैसो निरतिकारी</td>
<td></td>
<td>bin bā▫▫e kaiso nirṯẖikā▫▫ī. Without music, how is one to dance?</td>
<td>मेरउ महला ५ ॥</td>
<td></td>
<td>ḡẖẖai▫▫o mehlā 5. ḡẖẖaira▫▫, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1752</td>
<td>बिनसै मोहु मेरा अरु तेरा िबनसै अपनी धारी</td>
<td></td>
<td>binsai moh merā ar ṭerā binsai apnī ḡẖẖā▫▫ī.</td>
<td></td>
<td>May my emotional attachment, my sense of mine and yours, and my self-conceit be dispelled.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1753</td>
<td>बिनवंित नानक सरिण तेरी रिख लेहु आवण जाणा</td>
<td></td>
<td>binva▫▫t nā▫▫ak sara▫▫n ṭerī rakh leho ā▫▫hū jā▫▫ṇā▫▫.</td>
<td></td>
<td>Prays Nanak, I seek Your Sanctuary - please save me from coming and going in reincarnation.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1754</td>
<td>बिनवंित नानक तिमिर हरि हरि हिद्रु पुंती हमारी</td>
<td></td>
<td>bhẖẖa▫▫ṛẖẖa mehlā 5. Bhẖẖa▫▫ṛẖẖa, Fifth Mehl:</td>
<td>543-9</td>
<td>2989</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1755</td>
<td>बिरख्त हेठि सभि जंत इकठे ॥</td>
<td>बिरख्त हेठि सभि जंत इकठे ॥ birkẖai hetẖ sabẖ jant ihtẖe. Beneath the tree, all beings have gathered.</td>
<td>मारू महला ५ ॥ mārū mēhḷā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
<td>1019-18</td>
<td>492</td>
<td>2992</td>
</tr>
<tr>
<td>1756</td>
<td>बिरख्त भरवासा लोक ॥</td>
<td>बिरख्त भरवासा लोक. Reliance on mortal man is useless.</td>
<td>रामकली महला ५ ॥ rāmkalī mēhḷā 5. Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>896-13</td>
<td>171</td>
<td>2994</td>
</tr>
<tr>
<td>1757</td>
<td>बीत जैहै बीत जैहै जनमु अकाजु रे ॥</td>
<td>बीत जैहै बीत जैहै जनमु अकाजु रे ॥ bīṯ jaihai bīṯ jaihai janam akājhu re. Slipping away - your life is uselessly slipping away.</td>
<td>जैजावंती महला ९ ॥ jaijāvṁti mēhḷā 9. Jaijaavantee, Ninth Mehl:</td>
<td>1352-14</td>
<td>757</td>
<td>2996</td>
</tr>
<tr>
<td>1758</td>
<td>बेगम पुरा सहर को नाउ ॥</td>
<td>बेगम पुरा सहर को नाउ ॥ begam purā sahار ko nā▫. Baygumpura, 'the city without sorrow', is the name of the town.</td>
<td>गउड़ी बैरागिण रिवदास जीउ ॥ gauḏī bairāgaṇ riwdaṇ jī▫. Gauree Bairaagan, Ravi Daas Jee:</td>
<td>345-12</td>
<td>617</td>
<td>2997</td>
</tr>
<tr>
<td>1759</td>
<td>बेद कतेब कहहु मत झूठे झूठा जो न िबचारै ॥</td>
<td>बेद कतेब कहहु मत झूठे झूठा जो न िबचारै ॥ bēḏ kāṯeb kahhu maṯ jẖūṯe jẖūṯā jo n bichārāi. Do not say that the Vedas, the Bible and the Koran are false. Those who do not contemplate them are false.</td>
<td>पर्भाती कबीर जीउ ॥ parbẖāṯī kabīr jī▫. Prabhaatee Kabeer Jee:</td>
<td>1350-5</td>
<td>656</td>
<td>2999</td>
</tr>
<tr>
<td>1760</td>
<td>बेड़ा बंिध न सिकओ बंधन की वेला ॥</td>
<td>बेड़ा बंिध न सिकओ बंधन की वेला ॥ bēḏā bānḏẖa n saki▫o bānḏẖan kī velā. You were not able to make yourself a raft when you should have.</td>
<td>सूही महला ५ ॥ sūhī mēhḷā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>794-16</td>
<td>759</td>
<td>3000</td>
</tr>
<tr>
<td>1761</td>
<td>बैकुं ठ नगरु जहा संत वासा ॥</td>
<td>बैकुं ठ नगरु जहा संत वासा ॥ baikunṯẖ nāgaru jahā sant vāsā. The city of heaven is where the Saints dwell.</td>
<td>सूही महला ५ ॥ sūhī mēhḷā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td>742-12</td>
<td>619</td>
<td>3001</td>
</tr>
<tr>
<td>1762</td>
<td>बोलहु सचु नामु करतार ॥</td>
<td>बोलहु सचु नामु करतार ॥ bolhu sachu namu karṯār. Speak the True Name of the Creator Lord.</td>
<td>भैरउ महला ४ ॥ bhairu mēhḷā 4. Bhairao, Fourth Mehl:</td>
<td>1134-5</td>
<td>959</td>
<td>3002</td>
</tr>
<tr>
<td>1763</td>
<td>बोलहु सचु नामु करतार ॥</td>
<td>बोलहु सचु नामु करतार ॥ bolhu sachu namu karṯār. Speak the True Name of the Creator Lord.</td>
<td>भैरउ महला ४ ॥ bhairu mēhḷā 4. Bhairao, Fourth Mehl:</td>
<td>1329-16</td>
<td>912</td>
<td>3003</td>
</tr>
<tr>
<td>1764</td>
<td>बोलहु भईआ राम की दुहाई ॥</td>
<td>बोलहु भईआ राम की दुहाई ॥ bolhu bẖai▫ā▫ rām kī Ḟuhā▫ī▫. O Siblings of Destiny, call on the Lord.</td>
<td>राग केदारा बाणी कवीर जीउ ॥ rāg keḏāra baṇī kavīr jī▫. Raag Kaydaaraa, The Word Of Kabeer Jee:</td>
<td>1123-13</td>
<td>342</td>
<td>3004</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Line Number</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1765</td>
<td>bolhu bha-ī-ā rām nām pāti pāvno. O Siblings of Destiny, chant the Name of the Lord, the Purifier of sinners.</td>
<td>बोलहु भईआ राम नामु पतित पावनो ॥ ओ स्लिंडर्स ऑफ डेस्टिनी, चांट द नेम ऑफ द लॉर्ड, द परफायर ऑफ सिननर्स।</td>
<td>800-19</td>
<td>388</td>
<td>3005</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1766</td>
<td>bolhu rām kāre nīśārā. So speak the Lord’s Name, which shall emancipate you.</td>
<td>बोलहु रामु करे िनसतारा ॥ सो स्पिक द लॉर्ड’ स नेम, जिस शालैं अंगिबेटेय यू।</td>
<td>353-12</td>
<td>996</td>
<td>3007</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1767</td>
<td>bolai sekh farīḏ piāre alah laγ. Says Shaykh Fareed, O my dear friend, attach yourself to the Lord.</td>
<td>बोलै सेख फरीदु िपआरे अलह लाघ। से स्याख फरीद, ओ माई डीएर फ्रिन्ड, आट्ज़ आफ्सिलॉट टो द लॉर्ड।</td>
<td>488-12</td>
<td>759</td>
<td>3008</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1768</td>
<td>bhand jammī-ai bhand nimmī-ai bhand manγani vī-āhu. From woman, man is born; within woman, man is conceived; to woman he is engaged and married.</td>
<td>भैंड जममी-ए भैंड निम्मी-ए भैंड मांगनाँ वीआहु। फ्रॉम वमन, मान िस एर्न; व्हीन वमन, मान िस क्विक्स्ट्ड; टू वमन वे एंजेंग्ड एंड वेदिएड।</td>
<td>म: १ ॥ मेहला १। First Mehl:</td>
<td>473-7</td>
<td>3010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1769</td>
<td>bha-o terā bhāṅg khalṛhī merā chīṭ. The Fear of You, O Lord God, is my marijuana; my consciousness is the pouch which holds it.</td>
<td>भा-ओ तेरा भाङ्ग क्हालरी ही मेरा चीट। द फेर ऑफ यू, ओ लाउड गोड, आस मार्योङ्ग; माई क्षौन्नोण्सेस िस द पॉच्च व्हिल स्च िल्ह आट्ज़।</td>
<td>तिलाङ्ग महला १ घरु २। Tilang, First Mehl, Second House:</td>
<td>721-10</td>
<td>543</td>
<td>3011</td>
</tr>
<tr>
<td>1770</td>
<td>bhaiā-ā divānā sāh kā nānak ba-urānā. Crazy Nanak has gone insane, after his Lord, the King.</td>
<td>भाईआ दिवाना साह कानाक बा-उराना। ट्राइज़ि नानक हां गोन्स आइन्सेन, आट्ज़ हिस लॉर्ड, द किंग।</td>
<td>मारू महला १। Maaroo, First Mehl:</td>
<td>991-6</td>
<td>843</td>
<td>3012</td>
</tr>
<tr>
<td>1771</td>
<td>bhai-ī-ā parāpāt mānukh dehuri-ā. This human body has been given to you.</td>
<td>भाईआ परापात मानुक्ष देहुरी-ए। इस ह्य्मन बॉडी हां गिवन आट्ज़ यू।</td>
<td>आसा महला ५। Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>12-6</td>
<td>668</td>
<td>3013</td>
</tr>
<tr>
<td>1772</td>
<td>bha-e kirpāl gurū govinḍā sagal manorath pā-e. The Guru, the Lord of the Universe, became merciful to me, and I obtained all of my mind’s desires.</td>
<td>भा-ए किर्पाल गुरु गोविंदा सागल मनोरथ पाए। द गुरु, द लॉर्ड ऑफ द यूनिवर्स, बिकम्फ्युल टू मी, एंड आॉट्ज़ आल ऑफ माई मिंड्स डिजर्स।</td>
<td>सोराठ म: ५। Soraṭh, Fifth Mehl:</td>
<td>618-8</td>
<td>290</td>
<td>3014</td>
</tr>
<tr>
<td>1773</td>
<td>bha-e kirpāl govinḍ gusā-ī. The Lord of the Universe, the Support of the earth, has become Merciful;</td>
<td>भा-ए किर्पाल गोविंद गसाई। द लॉर्ड ऑफ द यूनिवर्स, द सॉप्तर्न ऑफ द इर्थ, हां गोन्स मिंफ्युल;</td>
<td>माज महला ५। Maajh, Fifth Mehl:</td>
<td>105-1</td>
<td>811</td>
<td>3015</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1774 | भगत सचे दरी सोहदे अनद करहि दिन राति ॥
भगत सचे दरी सोहदे अनद करहि दिन राति ॥
The devotees look beautiful in the True Court; night and day, they are happy.
| 1775 | भगत जना की हिर जीउ राखै जुिग जुिग रखदा आइआ राम ॥
भगत जना की हिर जीउ राखै जुिग जुिग रखदा आइआ राम ॥
The Dear Lord protects His humble devotees; throughout the ages, He has protected them.
| 1776 | भगति खजाना भगतन कउ दीआ नाउ हिर धुिर तू रखदा सनु सोइ ॥
भगति खजाना भगतन कउ दीआ नाउ हिर धुिर तू रखदा सनु सोइ ॥
The True Lord has blessed His devotees with the treasure of devotional worship, and the wealth of the Lord’s Name.
| 1777 | भगता की टेक तूं संता की ओट तूं सचा सिरजनहारा ॥
भगता की टेक तूं संता की ओट तूं सचा सिरजनहारा ॥1॥ रहाउ ॥
You are the Support of Your devotees, and the Shelter of the Saints, O True Creator Lord.
| 1778 | भगता दी सदा तू रखदा हरी जीउ धुिर तू रखदा आइआ ॥
भगता दी सदा तू रखदा हरी जीउ धुिर तू रखदा आइआ ॥
You always preserve the honor of Your devotees, O Dear Lord; You have protected them from the very beginning of time.
| 1779 | भजु मन मेरे एको नाम ॥
�जु मन मेरे एको नाम ॥
Meditate, O my mind, on the One Name.
| 1780 | भजु रामो मति राम ॥
भजु रामो मति राम ॥
O mind, meditate and vibrate on the Lord, Raam, Raam.

| 1774 | रागु गउड़ी माज्ह महला ५ ॥
रागु गउड़ी माज्ह महला ५ ॥
Raag Gauree Maajh, Fifth Mehl:
| 1775 | रागु सूही महला ३ ॥
रागु सूही महला ३ ॥
Raag Soohee, Third Mehl, Third House:
| 1776 | रागु सूही महला ६ ॥
रागु सूही महला ६ ॥
Raag Soohee, Fifth Mehl, Sixth House:
| 1777 | रागु सूही महला ५ ॥
रागु सूही महला ५ ॥
Raag Soohee, Fifth Mehl, Sixth House:
| 1778 | रागु सूही महला ६ ॥
रागु सूही महला ६ ॥
Raag Soohee, Fifth Mehl, Sixth House:
| 1779 | रागु गउड़ी माज्ह महला ५ ॥
रागु गउड़ी माज्ह महला ५ ॥
Raag Gauree, Fifth Mehl:
| 1780 | रागु गउड़ी माज्ह महला ४ ॥
रागु गउड़ी माज्ह महला ४ ॥
Raag Gauree, Fourth Mehl:
| 1781 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || Vibrate, and meditate on the Lord of the Universe, and never forget Him. |
| 1782 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || So speaks Mat’huraa: there is no difference between God and Guru; Guru Arjun is the Personification of the Lord Himself. |
| 1783 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || Intoxicated with the wine of youth, I did not realize that I was only a guest at my parents’ home (in this world). |
| 1784 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || The whole world is asleep in doubt; it is blinded by worldly entanglements. |
| 1785 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || Arising each day, you cherish your body, but you are idiotic, ignorant and without understanding. |
| 1786 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || Even a crude hut is sublime and beautiful, if the Lord's Praises are sung within it. |
| 1787 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || Auspicious is the day, and auspicious is the chance, |
| 1788 | भजहु मविद भूलि मत जाहु || भजहु मविद भूलि मत जाहु || |
भले सिंदु भले सिंदु भले सिंदु लोः।
भाले निन्दा-ो भाले निन्दा-ो भाले
निन्दा-ो लोः।
Slander me well, slander me well,
slander me well, O people.

भलो समो सिमरन की बरीआ।
ब्हालो भालो रे कीरतनीआ।
It is a good time, when I remember
Him in meditation.

भव खंडन दुख भंजन स्वामी भगित
वछल।
O Destroyer of fear, Remover of
suffering, Lord and Master, Lover of
Your devotees, Formless Lord.

भवजलु िबनु सबदै िकउ तरीऐ।
Without the Word of the Shabad, how
can anyone cross over the terrifying
world-ocean?

भाइ भगित पर्भ कीरतिन लागै।
One who is committed to loving
devotional worship of God, and the
Kirtan of His Praises,

भाइ रे हिर हीरा गुर माही।
O Siblings of Destiny, the Diamond
of the Lord is within the Guru.
| 1798 | भाई रे मिलि सज्जन हरि गुण सारि ॥ bha-Thi re mil sajan har gun sår. O Siblings of Destiny, meet with your spiritual friend, and dwell upon the Glorious Praises of the Lord. | सिद्धिराणु महला ४ ॥ siddhirāṇu mahlā 4. Siree Raag, Fourth Mehl: | 41-9 | 409 | 3055 |
| 1799 | भाई रे मीतु करहु प्रसु सोए ॥ bha-Thi re mīt kaḥhu paraḥ so-e. O Siblings of Destiny, make God your Friend. | सिद्धिराणु महला ५ ॥ siddhirāṇu mahlā 5. Siree Raag, Fifth Mehl: | 46-17 | 377 | 3057 |
| 1800 | भाई रे रामु कहहु चितु लाइ ॥ bha-Thi re rám kahhu chīt lá-e. O Siblings of Destiny, chant the Lord’s Name, and focus your consciousness on Him. | सिद्धिराणु महला १ ॥ siddhirāṇu mahlā 1. Siree Raag, First Mehl: | 22-17 | 418 | 3059 |
| 1801 | भाष सुलखण हरि कंठु हमारा राम ॥ bhag sulakhy-nā har kanṭ hamārā rām. By blessed destiny, I have found my Husband Lord. | बिलावल महला ५ ॥ bilāval mahlā 5. Bilaaval, Fifth Mehl: | 846-7 | 601 | 3061 |
| 1802 | भागठड़े हरि संत तुम्हारे जिन्हं तर धनु हरि नामा ॥ bhāgṭārte har saṇṭ tumhāre jinhṁ tar dhān hu nāmā. Your Saints are very fortunate; their homes are filled with the wealth of the Lord’s Name. | सूही महला ५ ॥ sūhī mahlā 5. Soohee, Fifth Mehl: | 748-19 | 237 | 3063 |
| 1803 | भावनु तिलागिजो री तिलागिजो ॥ bha-van tilāgījo rī tilāgījo. I have renounced my desires; I have renounced them. | गाउड़ी माला महला ५ ॥ gaudeau mālā mahlā 5. Gauree Maalaa, Fifth Mehl: | 214-18 | 772 | 3064 |
| 1804 | भांहा गोड़ बैसि धूपु देखु तदे जुई कह जावहु ॥ bha-Nā dā ḍho-e baisi ḍhūp ḍevhu ta-o ḍūghai ka-o jāvhu. Wash the vessel, sit down and anoint it with fragrance; then, go out and get the milk. | रागु सूही महला १ ॥ चउपदे ज्ञान ॥ rāg sūhī mahlā 1 cha-upde ghar 1 Raag Soohee, First Mehl, Chau-Padas, First House: | 728-3 | 340 | 3065 |
| 1805 | भिन्नी रेन्हारे चामकनि तारे ॥ bhinnī reṇheeरे chāmakanī tāre. The night is wet with dew, and the stars twinkle in the heavens. | आसा महला ५ ॥ चंत्र आसा महला ५ chhant. Asaa, Fifth Mehl, Chhant: | 459-6 | 818 | 3066 |
| 1806 | भी तूहै सानहणा पिऊरे भी तेरी सालाह ॥ bhi toh hai saanahāna pi-āre bhi terī sālāh. I ever praise You, O Beloved, I ever sing Your Praises. | सोरत्ह महला १ ॥ sorath mahlā 1. Sora’t, First Mehl: | 636-3 | 919 | 3068 |
| 1807 | भीखक प्रीति भीख प्रभ पाड || bhīkḥak paṛī bhīkḥ parabh pā-e. The beggar loves to receive charity from the wealthy landlord. | गाँठी गुआरी महला ४ || ga-orḥī gu-āreṛī méhḷā 4. Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl: | 164-15 | 521 | 3071 |
| 1808 | भूका बाँधिं मिला कार दारिको || bẖīkẖā bāṅḍẖ bẖilā kār ārī-o. They tied my arms, bundled me up, and threw me before an elephant. | रागु गोंड बाणी कबीर जीउ की पर २ || rāg gōṇḍ baṇī kabīr ji-o kī pā▫ r 2 Raag Gond, The Word Of Kabeer Jee, Second House: | 870-13 | 329 | 3073 |
| 1809 | भूखे भगत न कीजै || bẖūkẖe bhagāṯ na kījai. I am so hungry, I cannot perform devotional worship service. | रागु सोराथ || rāg sorāṯ. Raag Sorāṯ: | 656-13 | 845 | 3075 |
| 1810 | भूलियो मनू माइआ उरढ़हों || bẖūli-i-o man mā▫i-i-a urẖā-i-o. My mind is deluded, entangled in Maya. | जैतसरी महला ९ || jaiṭsarī méhḷā 9 Jaitsree, Ninth Mehl: One Universal Creator God. | 702-17 | 471 | 3077 |
| 1811 | भूली मालनी है एउ || bẖūli mālṇī hai e▫o. In this, you are mistaken, O gardener. | आसा सारी कबीर जीउ के पंचपदे ९ दुतुके ५ || āsā sarī kabīr ji-o ke pā▫ chẖ pe▫ 9 ā▫ tuk▫ 5 Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas: | 479-4 | 862 | 3078 |
| 1812 | भूले मारगु जिनहिं बताए || bẖule mārag jīnẖ bẖā▫i-a. He places the one who strays back on the Path; | बिलावल महला ५ || bilāval méhḷā 5. Bilaaval, Fifth Mehl: | 803-18 | 607 | 3080 |
| 1813 | भेटत संग पारबर्हमु चिति आइआ || bẖetat sang pā▫ rbarahm chẖi▫i-a. Meeting with the Sangat, the Congregation, the Supreme Lord God has come into my consciousness. | रामकली महला ५ || rāmarkẖī méhḷā 5. Raamkalee, Fifth Mehl: | 889-4 | 307 | 3081 |
| 1814 | भै कउ भउ पहिंआ सिमरत हृि नाम || bẖai kā-o bẖao pẖ المباشر हृि नाम. Fear itself becomes afraid, when the mortal remembers the Lord's Name in meditation. | बैराग महला ५ || bẖairā▫ méhḷā 5. Bhairao, Fifth Mehl: | 1151-7 | 946 | 3083 |
Those who remain awake and aware in the Love and Fear of God, rid themselves of the filth and pollution of egotism.

One who chases after the god Bhairau, evil spirits and the goddess of smallpox,

Deluded by doubt, misled and confused, the soul-bride later regrets and repents.

The time of rejoicing has come; I sing of my Lord God.

I am ungraceful and ill-mannered, full of endless faults. How can I go to enjoy my Husband Lord?
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sanskrit</th>
<th>Translation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1822</td>
<td>मंने की गति कहीं न जाइ ॥</td>
<td>The state of the faithful cannot be described.</td>
<td>3-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1823</td>
<td>मउली धरती मउिलआ अकासु ॥</td>
<td>The earth is in bloom, and the sky is in bloom.</td>
<td>1193-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1824</td>
<td>महा अगानि ते तुधु हाथ दे राखे पए तेरी सरणाई ॥</td>
<td>Giving me Your Hand, You saved me from the terrible fire, when I sought Your Sanctuary.</td>
<td>748-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1825</td>
<td>महा पवित्र साध का संगु ॥</td>
<td>The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is so very pure and sacred.</td>
<td>392-19</td>
</tr>
<tr>
<td>1826</td>
<td>महिमासाधु संग की सुनहु मेरे मीता ॥</td>
<td>This is the Glory of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; listen, O my friends.</td>
<td>809-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1827</td>
<td>मछुली जालु न जािणआ सरु खारा असगाहु ॥</td>
<td>The fish did not notice the net in the deep and salty sea.</td>
<td>55-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1828</td>
<td>मत को भरिम भुलै संसािर ॥</td>
<td>Let no one wander in doubt in the world.</td>
<td>864-2</td>
</tr>
<tr>
<td>1829</td>
<td>मत भूलहि रे मन चेँिट हरी ॥</td>
<td>O my mind, do not forget the Lord; keep Him in your consciousness.</td>
<td>1171-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1830</td>
<td>मता करै पद्म के ताई पूरच ही ले जात ॥</td>
<td>He decides to go to the west, but the Lord leads him away to the east.</td>
<td>496-9</td>
</tr>
<tr>
<td>नं</td>
<td>मन्त्र</td>
<td>अनुवाद</td>
<td>पृष्ठसं</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1831</td>
<td>मता मसूरित अवर सिंहनप जन कठ कठू न आईओ ॥</td>
<td>The humble servant of the Lord has no plans, politics or other clever tricks.</td>
<td>498-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1832</td>
<td>मधुसूदन मेरे मन तन पर्ाना ॥</td>
<td>The Lord is my mind, body and breath of life.</td>
<td>94-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1833</td>
<td>मन ऐसा नेहु करेहु ॥</td>
<td>As the fish loves the water, and is not content even for an instant outside it, O my mind, love the Lord in this way.</td>
<td>454-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1834</td>
<td>मन ऐसी प्रीति हरे ॥</td>
<td>O my mind, so love the Lord.</td>
<td>454-15</td>
</tr>
<tr>
<td>1835</td>
<td>मन कह अहंकारि अफारा ॥</td>
<td>O mind, why are you so puffed up with egotism?</td>
<td>530-9</td>
</tr>
<tr>
<td>1836</td>
<td>मन कहा विमारिओ राम नामू ॥</td>
<td>O my mind, how can you forget the Lord's Name?</td>
<td>1186-17</td>
</tr>
<tr>
<td>1837</td>
<td>मन कहा लुभाईऐ आन कउ ॥</td>
<td>In my mind, I never sang the Glorious Praises of the Lord.</td>
<td>1208-5</td>
</tr>
<tr>
<td>1838</td>
<td>मन करिं कबू न हरियू गरदों ॥</td>
<td>In my mind, I never lured away by otherness?</td>
<td>1231-18</td>
</tr>
<tr>
<td>1839</td>
<td>मन करहला सतिगुरु पुरस्क धिआड ॥ ॥ रहाँ ॥</td>
<td>O camel-like mind, meditate on the True Guru, the Primal Being.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text Content</td>
<td>Reference</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1840</td>
<td>मन करहला गुर गोविंद समालि</td>
<td></td>
<td>रहाउ</td>
</tr>
<tr>
<td>1841</td>
<td>मन करहला बीचारा बीचारा देख समालि</td>
<td></td>
<td>गुर गोविंद समालि</td>
</tr>
<tr>
<td>1842</td>
<td>मन क्रिया बैरागु तेरानु तु महा उदमादा</td>
<td></td>
<td>375-8</td>
</tr>
<tr>
<td>1843</td>
<td>मन कहता हूँ कहता</td>
<td></td>
<td>बिलावल महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1844</td>
<td>मन जी मही माहित रही</td>
<td></td>
<td>सोराथ महला ९</td>
</tr>
<tr>
<td>1845</td>
<td>मन खुटहर तेरा नही बिसातु तू महा उदमादा</td>
<td></td>
<td>विलावल महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1846</td>
<td>मन जापहु राम गुपाल</td>
<td></td>
<td>कान्ना महला ४</td>
</tr>
<tr>
<td>1847</td>
<td>मन जिद अपुने प्रभ भावू</td>
<td></td>
<td>देवगंधारी महला ५</td>
</tr>
<tr>
<td>1848</td>
<td>मन तूहू जोति सर्पु है आपणा मुत्र पद्धार्ण</td>
<td></td>
<td>आसा महला ३</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1849</td>
<td>मन तुं मत माणु करहि जिति हुइ किछु जाणदा सुरुभुचि निमाणा होहु।।</td>
<td>O mind, don't be so proud of yourself, as if you know it all; the Gurmukh is humble and modest.</td>
<td>आसा महला ३ छंत घर ३।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1850</td>
<td>मन पिँआरिआ जीउ मित्रा गोबिण्ड नामु समाले।।</td>
<td>O dear beloved mind, my friend, reflect upon the Name of the Lord of the Universe.</td>
<td>मीरीरागु महला ५ छंत।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1851</td>
<td>मन पिँआरिआ मित्रा मै हेर हेर नामु धतु रामि।।</td>
<td>O my beloved friend, my mind, I take the wealth, the capital of the Name of the Lord, Har, Har.</td>
<td>मारू महला ४।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1852</td>
<td>मन बैरागी जिउ न्त अराधे।।</td>
<td>Within the mind dwell anger and massive ego.</td>
<td>आसा महला ५।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1853</td>
<td>मन महि सिचहु हेर हेर नाम।।</td>
<td>Irrigate your mind with the Name of the Lord, Har, Har.</td>
<td>बिलावलु महला ५।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1854</td>
<td>मन महि क्रोधु महा अहंकारा।।</td>
<td>From within my mind, from within my mind, O my Lord of the Universe, I am imbued with the Love of the Lord, from within my mind.</td>
<td>प्रभाती महला ५।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1855</td>
<td>मन माही मन माही मेरे गोविण्ड हेर रंगि रता मन माही जीउ।।</td>
<td>From within my mind, from within my mind, O my Lord of the Universe, I am imbued with the Love of the Lord, from within my mind.</td>
<td>गाउड़ी माझ महला ४।।</td>
</tr>
<tr>
<td>1856</td>
<td>मन मििु संतसंगति सुभवंती।।</td>
<td>O mind, join the Society of the Saints, and become noble and exalted.</td>
<td>नट महला ४।।</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Man Man se Aantari terai nihangsai hai bahi har vasat na bhul.</td>
<td>Wadahans, Third Mehl: 569-5 487 3149</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1857</td>
<td>O my mind, the treasure is within you; do not search for it on the outside.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1858</td>
<td>Man meri tū sadā sach samāl jī-o.</td>
<td>Wadahans, Third Mehl: 569-5 487 3152</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1859</td>
<td>O my mind, contemplate the True Lord forever.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1860</td>
<td>Man mere eko nāmā dhī-a-e.</td>
<td>Siree Raag, Fifth Mehl: 45-13 374 3157</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1861</td>
<td>O my mind, meditate on the Name of the One Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1862</td>
<td>Man mere satgur kai bānai chal.</td>
<td>Siree Raag, Third Mehl: 36-19 844 3161</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1863</td>
<td>O my mind, walk in harmony with the True Guru.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1864</td>
<td>Man mere har ke charan ravi jai.</td>
<td>Malaar Mehl: 1269-16 548 3165</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1865</td>
<td>O my mind, dwell on the Feet of the Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1866</td>
<td>Man mere kar te no salahi.</td>
<td>Siree Raag, Fifth Mehl: 43-15 376 3168</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1867</td>
<td>O my mind, praise the Creator.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Line No.</td>
<td>Sanskrit Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl Reference</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1867</td>
<td>मन मेरे गहु हिर नाम का ओला II</td>
<td>O my mind, hold tight to the Support of the Lord's Name.</td>
<td>Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1868</td>
<td>मन मेरे गुरु पूरा सालािह ॥</td>
<td>O my mind, praise the Perfect Guru.</td>
<td>Malaar, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1869</td>
<td>मन मेरे पुरुषुंध नाम धिशाड II</td>
<td>O my mind, as Gurmukh, meditate on the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>Prabhaatee, Third Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1870</td>
<td>मन मेरे जिनि अपुना भरमु गवाता ॥ ितस कै भाणै कोइ न भूला िजिन सगलो बर्हमु पछाता ॥ रहाउ ॥</td>
<td>O my mind, no one appears to be mistaken, to one who has dispelled his own doubts; he realizes that everyone is God.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1871</td>
<td>मन मेरे मेरा राम नामु सखा हिर भाई ॥</td>
<td>O my mind, the Lord's Name is my companion and brother.</td>
<td>Goojaree, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1872</td>
<td>मन मेरे मे हिरि हिरि कथा मति भाँपी II</td>
<td>O my mind, the sermon of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.</td>
<td>Maaroo, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1873</td>
<td>मन मेरे राम नामु जपि जाप ॥</td>
<td>O my mind, chant and meditate on the Name of the Lord.</td>
<td>Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1874</td>
<td>मन रे अहिनिस हिरि गुण मारि II</td>
<td>O mind, enshrine the Praises of the Lord, day and night.</td>
<td>Siree Raag, First Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>1875</td>
<td>मन रे हिरी कीरति तरु तारी II</td>
<td>O my mind, the Kirtan of the Lord's Praise is a boat to carry you across.</td>
<td>Goojaree, Fourth Mehl, Second House:</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Stanza</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1877</td>
<td>Man re kəhə bhəiiə təi bəurə. O mind, why have you gone crazy?</td>
<td>Gaōrī Mehl 9. Gauree, Ninth Mehl: 220-8 925 3186</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1878</td>
<td>Man re kiiə chəhtəή binə pıəə. O mind, how can you be saved without love?</td>
<td>Sīrīrāğ Mehl 1. Siree Raag, First Mehl: 59-18 524 3187</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1879</td>
<td>Man re thir rahu mət kət jähə jiiə. O my mind, remain steady, and do not wander away.</td>
<td>Soret'h Mehl 1. Soret'h, First Mehl: 598-4 436 3190</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1880</td>
<td>Man re nəm ko səkə sər. O my mind, the Naam is the most sublime peace.</td>
<td>Sārəng Mehl 5. Saarang, Fifth Mehl: 1223-10 114 3191</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1881</td>
<td>Man re parabh kə saran bichəro. O mind, contemplate the Sanctuary of God.</td>
<td>Soret'h Mehl 9. Soret'h, Ninth Mehl: 632-4 369 3192</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1882</td>
<td>Man re rəm nəm jəs leə. O mind, chant the Lord's Name, and praise Him.</td>
<td>Soret'h Mehl 1. Soret'h, First Mehl: 597-11 916 3193</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1884</td>
<td>Man təni jəpiəiə bhəgəvaə. Within my mind and body I meditate on the Lord God.</td>
<td>Kalián Mehl 5. Kalyaan, Fifth Mehl: 1322-17 946 3195</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1885</td>
<td>Man təni təri tek hə piəərə man təni təri tek. You are the support of my mind and body, O Beloved; You are the support of my mind and body.</td>
<td>Soret'h Mehl 5. Soret'h, Fifth Mehl: 640-14 918 3196</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1886</td>
<td>407</td>
<td>मनु तनि प्रमु आराधीऐ सिनि साध समागे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1887</td>
<td>1886</td>
<td>मनु तनि बसि राहे मेरे प्राण</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1888</td>
<td>1887</td>
<td>मनु विरागैंगी खोजती दरसार</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1889</td>
<td>1888</td>
<td>मनु वैरागु भइआ दरसनु देखैं का चाउ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1890</td>
<td>1889</td>
<td>मनु मैलै सभु िकछु मैला तिन धोतै मनु हछा न होई</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1891</td>
<td>1890</td>
<td>मनु राम नामु आराधिआ गुर सबदि गुरू पाणी तनु खेतु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1892</td>
<td>1891</td>
<td>मनु हाली किरसाणी करणी सरमु राणी तनु खेतु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1893</td>
<td>1892</td>
<td>मनु घने प्रमे बने</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Transcription</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1894</td>
<td>मनु तनु तेरा धनु भी तेरा।</td>
<td>Mind and body are Yours; all wealth is Yours.</td>
<td>माझ महला ५॥ माझ महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>1895</td>
<td>मनु तनु जनी प्रभू बीता रहित अहम जवार।</td>
<td>This mind, body and wealth were given by God, who naturally adorns us.</td>
<td>सिरीराग महला ५॥ सिरीराग मेहला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>1896</td>
<td>मनु तनु राम पिआरे।</td>
<td>My mind and body are imbued with love for the Lord.</td>
<td>माझ महला ५॥ माझ महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>1897</td>
<td>मनु मरे धातु मरि जाउ।</td>
<td>When the mind is conquered, its turbulent wanderings are stopped.</td>
<td>धनासारी महला ३॥ धनासारी मेहला ३।</td>
</tr>
<tr>
<td>1898</td>
<td>मनु मेरो गजु जिहवा मेरी काति।</td>
<td>My mind is the yardstick, and my tongue is the scissors.</td>
<td>आसा नामदेव जीउ॥ आसा नामदेव जी।</td>
</tr>
<tr>
<td>1899</td>
<td>मनु मैगलु साकतु देवाना।</td>
<td>The mind of the faithless cynic is like a crazy elephant.</td>
<td>आसा महला १॥ आसा मेहला १।</td>
</tr>
<tr>
<td>1900</td>
<td>मनु मोती जे गहणा होवे पउण होवे सुत धारी।</td>
<td>If the pearl of the mind is strung like a jewel on the thread of the breath,</td>
<td>आसा पूर ६ महला १॥ आसा पूर ६ मेहला १।</td>
</tr>
<tr>
<td>1901</td>
<td>मनु मोरु कुहकिअड़ा सबदु मुखि पाइआ॥</td>
<td>The peacock of the mind chirps, and receives the Word of the Shabad, in its mouth;</td>
<td>राग गउरी माझ महला ४॥ राग गउरी मेहला ४।</td>
</tr>
<tr>
<td>1902</td>
<td>मनु रंगहु वढ़भागीहो सुत तुठा करे पसाउ॥</td>
<td>Let your minds be imbued with His Love, O blessed and fortunate ones. By His Pleasure, the Guru bestows His Gifts.</td>
<td>सिरीराग महला ४॥ सिरीराग मेहला ४।</td>
</tr>
<tr>
<td>Verse No.</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Devotional Name</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1903</td>
<td>मनु राम नामा बेठीवले</td>
<td></td>
<td>man rām nāṁā beṭhi-vale. My mind has been pierced by the Name of the Lord,</td>
</tr>
<tr>
<td>1904</td>
<td>मनहु न नामु मिवसार अिहिनिस धिहाईऐ ॥</td>
<td></td>
<td>manhu na nāmū mīvsaṟ āṁhīnīs dẖẖī▫ā▫ī▫. Never forget the Naam, the Name of the Lord, from your mind; night and day, meditate on it.</td>
</tr>
<tr>
<td>1905</td>
<td>माई ऐसी मोहनी भाई ॥</td>
<td></td>
<td>mā▫ī▫ā aïsī mohṇī bẖā▫ī. Such are the enticements of Maya, O Siblings of Destiny.</td>
</tr>
<tr>
<td>1906</td>
<td>माई संतसंग जागी ॥</td>
<td></td>
<td>mā▫ī▫ā sa▫ṯ sang jā▫ī. O mother, I have awakened in the Society of the Saints.</td>
</tr>
<tr>
<td>1907</td>
<td>माई सति सति हरि सति सति सति साधा ॥</td>
<td></td>
<td>mā▫ī▫a saṯ saṯ saṯ saṯ saṯ sāḏẖā. O mother, True, True True is the Lord, and True, True is His Holy Saint.</td>
</tr>
<tr>
<td>1908</td>
<td>माई कहा करउ इहु मनु न धीरै ॥</td>
<td></td>
<td>mā▫ī▫a kẖa▫▫a▫▫ o ih man na dẖẖī▫a▫. O mother, what should I do? This mind cannot rest.</td>
</tr>
<tr>
<td>1909</td>
<td>माई सति सति हरि सति सति साधा ॥</td>
<td></td>
<td>mā▫ī▫a saṯ saṯ saṯ saṯ saṯ sāḏẖā. O mother, True, True True is the Lord, and True, True is His Holy Saint.</td>
</tr>
<tr>
<td>वर्ष</td>
<td>गीत मुद्राएं</td>
<td></td>
<td>पद</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------</td>
<td>------------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1913</td>
<td>माई गुर चरणी विवृत लाईं</td>
<td></td>
<td>mā-ī gur chārnī vivid la-ī-ai.</td>
</tr>
<tr>
<td>1914</td>
<td>माई गोविंद पूजा कहौ ने चराव</td>
<td></td>
<td>mā-ī govind pūjā kḥau nē charāva.</td>
</tr>
<tr>
<td>1915</td>
<td>माई चरन गुर मीठे</td>
<td></td>
<td>mā-ī charan gur mīṭhe.</td>
</tr>
<tr>
<td>1916</td>
<td>माई जो प्रभ के गुन गावै</td>
<td></td>
<td>mā-ī jo parab ke gun āvai.</td>
</tr>
<tr>
<td>1917</td>
<td>माई धीर रही प्रिज बहुत बिरामीजुओ</td>
<td></td>
<td>mā-ī dhiī rahi pari a bahuṭ birāmī-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1918</td>
<td>माई प्रभ के चरन निहारू</td>
<td></td>
<td>mā-ī parab ke charan nihāra-o.</td>
</tr>
<tr>
<td>1920</td>
<td>माई माई छातू</td>
<td></td>
<td>mā-ī mā-ī chāṭhāl.</td>
</tr>
<tr>
<td>1921</td>
<td>माई मेरे मन की प्रीति</td>
<td></td>
<td>mā-ī mere mān kī parīt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Line 1 (Hindi)</td>
<td>Line 2 (Hindi)</td>
<td>Page Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1923</td>
<td>माई मेरे मन को सुखु ॥</td>
<td>माँ-मेरे मन को सुखु।</td>
<td>717-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1924</td>
<td>माई मै कितिविधि लहुज सुगाई ॥</td>
<td>माँ-मै कितिविधि लहुज सुगाई।</td>
<td>632-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1925</td>
<td>माई मै धनु पाईओ हिर नामु ॥</td>
<td>माँ-मै धनु पाईओ हिर नामु।</td>
<td>1186-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1926</td>
<td>माई मोहि प्रीतमु देहु मिलाई ॥</td>
<td>माँ-मोहि प्रीतमु देहु मिलाई।</td>
<td>1267-13</td>
</tr>
<tr>
<td>1927</td>
<td>माई मोरो प्रीतमु रामु वतावहु री माई ॥</td>
<td>माँ-मोरो प्रीतमु रामु वतावहु री माँ।</td>
<td>369-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1928</td>
<td>माई री आन सिमरि मरि जांहि ॥</td>
<td>माँ-री आन सिमरि मरि जांहि।</td>
<td>1225-14</td>
</tr>
<tr>
<td>1929</td>
<td>माई री चरनह ओट मही ॥</td>
<td>माँ-री चरनह ओट मही।</td>
<td>1225-7</td>
</tr>
<tr>
<td>1930</td>
<td>माई री पेक्षि रही बिसमाद ॥</td>
<td>माँ-री पेक्षि रही बिसमाद।</td>
<td>1226-16</td>
</tr>
<tr>
<td>1931</td>
<td>माई री मनु मेरो मतवारो ॥</td>
<td>माँ-री मनु मेरो मतवारो।</td>
<td>1225-11</td>
</tr>
<tr>
<td>1932</td>
<td>माई री माती चरण समूह ॥</td>
<td>माँ-री माती चरण समूह।</td>
<td>1227-1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 1933 | माहा माह मुमारखी चड़ीमा सदा बसंतु॥
माहामाह मुमारखीचढ़ी-आ सदा बसंतु।  
Among the months, blessed is this month, when spring always comes. |
| 1168-1 | 801 | 3260 |

| 1934 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 1172-3 | 802 | 3261 |

| 1935 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 1227-15 | 725 | 3263 |

| 1936 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 713-5 | 395 | 3264 |

| 1937 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 1018-9 | 691 | 3265 |

| 1938 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 812-12 | 931 | 3266 |

| 1939 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 396-12 | 193 | 3267 |

| 1940 | माहा रुती मिह सद बसंतु॥
माहारुतीमिहसदबसंतु।  
Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom. |
| 640-14 | 918 | 3268 |
| 1941 | मात गरम महि आपन सिमरंतु दे तह तुम राखनहारे।। मात गरबंध मेह अपन सिमरी देख तुम राखि न हारे।। 
In our mother's womb, You blessed us with Your meditative remembrance, and You preserved us there. |
| 1942 | मात पिता भाई सुत बंधप तन का बलु है थोरा।। मात पिता बहारि सुत बंधप तन का बलु है थोरा।। 
Mother, father, siblings, children and relatives - their power is insignificant. |
| 1943 | मात जूठी पिता भी जूठा जूठे ही फल लागे।। मात जूठी पिता भी जूठा जूठे ही फल लागे।। 
The mother is impure, and the father is impure. The fruit they produce is impure. |
| 1944 | माता प्रीति करे पुत्र बाहे।। माता प्रीति करे पुत्र बाहे।। 
The mother loves to see her son eat. |
| 1945 | माता हिर हिर हिर मुख कही अई।। माता हिर हिर हिर मुख कही अई।। 
O Lord, I chant Your Name, Har, Har, Har. |
| 1946 | माता हिर रंग मातो।। रहाउ।। माता हिर रंग मातो।। रहाउ।। 
I am intoxicated, intoxicated with the Love of the Lord. ||Pause|| |
| 1947 | माता हिर रंग मातो।। रहाउ।। माता हिर रंग मातो।। रहाउ।। 
The mother is impure, and the father is impure. The fruit they produce is impure. |
| 1948 | माता जूठी पिता भी जूठा जूठे ही फल लागे।। माता जूठी पिता भी जूठा जूठे ही फल लागे।। 
The mother is impure, and the father is impure. The fruit they produce is impure. |
| 1949 | माता हिर रंग मातो।। रहाउ।। माता हिर रंग मातो।। रहाउ।। 
O Lord, I seek the Sanctuary of the company of Your Saints;
<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Line 1</th>
<th>Line 2</th>
<th>Line 3</th>
<th>Raag</th>
<th>Measure</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1950</td>
<td>माधुर जल की पियास न जाई ॥ माधुर जल की पियास न जाई ॥ </td>
<td>O Lord, my thirst for the Water of Your Name will not go away.</td>
<td>माधुर जल की पियास न जाई ॥ माधुर जल की पियास न जाई ॥</td>
<td>323-17</td>
<td>540</td>
<td>3284</td>
</tr>
<tr>
<td>1951</td>
<td>माधवे जानत हहु जैसी तैसी ॥ माधवे जानत हहु जैसी तैसी ॥ </td>
<td>O Lord, You know my love for You.</td>
<td>माधवे जानत हहु जैसी तैसी ॥ माधवे जानत हहु जैसी तैसी ॥</td>
<td>658-3</td>
<td>535</td>
<td>3285</td>
</tr>
<tr>
<td>1952</td>
<td>माधो साधू जन देहु िमलाइ ॥ माधो साधू जन देहु िमलाइ ॥ </td>
<td>O Lord, lead me to meet with the Holy Person, the Guru.</td>
<td>माधो साधू जन देहु िमलाइ ॥ माधो साधू जन देहु िमलाइ ॥</td>
<td>1178-3</td>
<td>315</td>
<td>3286</td>
</tr>
<tr>
<td>1953</td>
<td>माधो हम ऐसे तू ऐसा ॥ माधो हम ऐसे तू ऐसा ॥ </td>
<td>O Lord, this is what we are, and this is what You are.</td>
<td>माधो हम ऐसे तू ऐसा ॥ माधो हम ऐसे तू ऐसा ॥</td>
<td>613-10</td>
<td>104</td>
<td>3287</td>
</tr>
<tr>
<td>1954</td>
<td>माधो कैसी बनै तुम संगे ॥ माधो कैसी बनै तुम संगे ॥ </td>
<td>O Lord, how can I be with You?</td>
<td>माधो कैसी बनै तुम संगे ॥ माधो कैसी बनै तुम संगे ॥</td>
<td>656-13</td>
<td>845</td>
<td>3288</td>
</tr>
<tr>
<td>1955</td>
<td>माधी तु ठाकुर सिरि मोरा ॥ माधी तु ठाकुर सिरि मोरा ॥ </td>
<td>O Lord, You are the Master above my head.</td>
<td>माधी तु ठाकुर सिरि मोरा ॥ माधी तु ठाकुर सिरि मोरा ॥</td>
<td>613-16</td>
<td>177</td>
<td>3290</td>
</tr>
<tr>
<td>1956</td>
<td>मान मोह अर लोभ विकारा बीओ बीति न चालिजो ॥ मान मोह अर लोभ विकारा बीओ बीति न चालिजो ॥ </td>
<td>Pride, emotional attachment, greed and corruption are gone; I have not placed anything else, other than the Lord, within my consciousness.</td>
<td>मान मोह अर लोभ विकारा बीओ बीति न चालिजो ॥ मान मोह अर लोभ विकारा बीओ बीति न चालिजो ॥</td>
<td>1000-1</td>
<td>781</td>
<td>3291</td>
</tr>
<tr>
<td>1957</td>
<td>मान करु तुघु उपरे मेरे प्रीतम पिजारे ॥ मान करु तुघु उपरे मेरे प्रीतम पिजारे ॥ </td>
<td>I take pride in You, O my Darling Beloved.</td>
<td>मान करु तुघु उपरे मेरे प्रीतम पिजारे ॥ मान करु तुघु उपरे मेरे प्रीतम पिजारे ॥</td>
<td>809-1</td>
<td>90</td>
<td>3292</td>
</tr>
<tr>
<td>1958</td>
<td>मानकु पाइओ रे पाइओ हरि पूरा पाइआ था ॥ मानकु पाइओ रे पाइओ हरि पूरा पाइआ था ॥ </td>
<td>I have found the jewel; I have found the Perfect Lord.</td>
<td>मानकु पाइओ रे पाइओ हरि पूरा पाइआ था ॥ मानकु पाइओ रे पाइओ हरि पूरा पाइआ था ॥</td>
<td>1002-3</td>
<td>435</td>
<td>3293</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1959</td>
<td>मानुकः बिन ् वृत्त सिर्वा आइया। Without understanding, his coming into the world is useless.</td>
<td>टोड़ी महला ५। Todee, Fifth Mehl:</td>
<td>712-12</td>
<td>670</td>
<td>3294</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1960</td>
<td>मारवादः जैसे मीरु बालहा बेली बालहा करल। As water is very precious in the desert, and the creeper weeds are dear to the camel,</td>
<td>धनासी महला ५। Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td>693-9</td>
<td>527</td>
<td>3295</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1961</td>
<td>मांगउ राम ते इकु ् दानु। I beg for one gift only from the Lord.</td>
<td>धनासी महला ५। Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td>682-12</td>
<td>68</td>
<td>3296</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1962</td>
<td>मिहरवाद साहिबु मिहरवानु। Merciful, the Lord Master is Merciful.</td>
<td>तिलंग महला ५ घरु ३। Tilang, Fifth Mehl, Third House:</td>
<td>724-4</td>
<td>159</td>
<td>3297</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1963</td>
<td>मिठाः अंधेरा चंदु चिड़। Darkness is dispelled, and the moon of wisdom has risen.</td>
<td>आसा महला ५ दुमा १। Aasaa, Fifth Mehl, Dupa 1:</td>
<td>393-17</td>
<td>347</td>
<td>3298</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1964</td>
<td>मिठ बोलठ जी हरि सजु सुआमी मोर। My Dear Lord and Master, my Friend, speaks so sweetly.</td>
<td>रागु सूही महला ५ छंत Raag Soohee, Fifth Mehl, Chchant:</td>
<td>784-11</td>
<td>125</td>
<td>3299</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1965</td>
<td>मिठ घणेरे करि करू केरा दुह गैट कोड। I have grown weary of making so many friends, hoping that someone might be able to end my suffering.</td>
<td>सीरीगू महला ३। Siree Raag, Third Mehl:</td>
<td>36-19</td>
<td>844</td>
<td>3302</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1966</td>
<td>मिठाः संग संग लपटाए गोद माईआ करि। They are attached to falsehood; clinging to the transitory, they are trapped in emotional attachment to Maya.</td>
<td>आसा महला ५। Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td>402-17</td>
<td>930</td>
<td>3304</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Kanda</td>
<td>Page Numbers</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page Numbers</td>
<td>Average</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>--------------</td>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>---------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>1967</td>
<td>मिरतक कउ पाइओ तनि सामा विदुरत आनि मिलाउँ। miratka ko pāi-o tan sāma vichṭuraṭ ān miḷāu-. He infuses the breath into the dead bodies, and he reunited the separated ones.</td>
<td>614-13</td>
<td>969</td>
<td>3306</td>
<td>Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>मिलि सतिपुर सभु दुःखु गड़ा हरि सुभु वसिजा मनि आइ। mil saṭitur sabhā dukhā gaṁ-a-ā har sukha vasi-a-ā man a-e. Meeting the True Guru, all my sufferings have ended, and the Peace of the Lord has come to dwell within my mind.</td>
<td>46-1</td>
<td>879</td>
<td>3307</td>
<td>Sīrē Raag, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>मिलि हरि जसु गाइए हाँ। mil har jas gāi-e-hā. Meeting together, let us sing the Praises of the Lord,</td>
<td>410-7</td>
<td>832</td>
<td>3309</td>
<td>Asaavaree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>मिलि मात पिता पिंड कमाइउ। mil maṭ pīḍa pīṁḍ kama-i-ā. The union of the mother and father brings the body into being.</td>
<td>989-10</td>
<td>923</td>
<td>3311</td>
<td>Maaro, First Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>मिलि रहि ए प्रभ साध जना मिलि हरि कीरतनु सुनीए राम। mil rahi-e parabhā sāḏh janā mil har kīraṇa sunī-a-ā rāṁ. Meet with the holy, humble servants of God; meeting with the Lord, listen to the Kirtan of His Praises.</td>
<td>925-13</td>
<td>692</td>
<td>3313</td>
<td>Rāmkalee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1972</td>
<td>मितु जागदीस मिलन की बर्बाद। mil jagdīs miḷan kī hari-a-ā. Meet the Lord of the Universe - now is the time to meet Him.</td>
<td>176-10</td>
<td>99</td>
<td>3315</td>
<td>Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1973</td>
<td>मितू मितु सवध हरि कथा सुनिए। mil mil sakhi har kathā suna-i-ā. Join with me, join with me, O my companions, and teach me the Sermon of the Lord.</td>
<td>836-13</td>
<td>498</td>
<td>3317</td>
<td>Bīḷāval, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1974</td>
<td>मितू मेरे गोविद अपना नाम देइ। mil mere govid apā nam deh. Meet me, O my Lord of the Universe. Please bless me with Your Name.</td>
<td>240-3</td>
<td>468</td>
<td>3319</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1975</td>
<td>417</td>
<td>ईमलु मेरे प्रीतम पिआरीआ</td>
<td></td>
<td>रहाउ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mil mere pariṣṭam pi-āri-ā. rahā-o. Please meet me, O my Dear Beloved.</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>केदारा छन्त महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>keḍārā chhant mehḷā 5 Kaydaaraa Chhant, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1122-4 546 3321</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1976</td>
<td>1976</td>
<td>ईमलु राम पिआरे तुम वितु धीरजु को न करे</td>
<td></td>
<td>रहाउ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mil rām pi-āre tum bin dhīrāj ko na karai.</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>āsā mehḷā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>408-2 543 3324</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1977</td>
<td>1977</td>
<td>ईमलु संतन के संग मोहि उधारि वेहु</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mil-o sanṭan kai sang mohi udẖār leho. Let me join the Society of the Saints - save me, Lord!</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>āsā mehḷā 5. chhant. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>457-16 69 3325</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1978</td>
<td>1978</td>
<td>ईमलु पिआरे जीआ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>milhu pi-āre jī-ā. Meet with me, O my Dear Beloved.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>गउड़ी महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ga-ōrī mehḷā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>207-8 88 3326</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1979</td>
<td>1979</td>
<td>ईमलु पिआरो प्रान नातू कवन भगति ते</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>milāṭ pi-āro parān nāth kavan bhagat tē. What sort of devotional worship will lead me to meet my Beloved, the Lord of my breath of life?</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>माझ महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mājẖ mehḷā 5. Maajh, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>105-17 --- 3328</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1980</td>
<td>1980</td>
<td>ईमलु पड़ा परमेसर पाइआ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>milhu pā-ī-ā parmesar pā-ī-ā. The rain has fallen; I have found the Transcendent Lord God.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>माझ महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mājẖ mehḷā 5. Maajh, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>394-7 587 3330</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1981</td>
<td>1981</td>
<td>ईमलु पिआरी पिआरी गुण गाउ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>milhu pī-ārī pī-ārī guṇ gā▫o. The Order of my Husband Lord seems so sweet to me.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>आसा महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>āsā mehḷā 5. Aasaa, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>218-14 406 3332</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1982</td>
<td>1982</td>
<td>ईमलु पिआरो प्रान नातू कवन भगति ते</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>milāṭ pi-āro parān nāth kavan bhagat tē. What sort of devotional worship will lead me to meet my Beloved, the Lord of my breath of life?</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>माझ महला ५</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mājẖ mehḷā 5. Maajh, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>197-16 772 3334</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1985</td>
<td>मीता ऐसे ह्र जीउ पाए ॥ mīṯā aise har ji-o pā-e. O friend, such is the Dear Lord whom I have obtained.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1986</td>
<td>मीरां दानां दिल मोच ॥ mirāṁ dānāṁ dīl moch. Think of the Lord in your mind, O wise one.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1987</td>
<td>मुंद्रा मोिन दइआ किर झोली पतर् का करहु बीचारु रे ॥ mundra mon dā-i-a kar jholī paṭar kā karahu bīchār re. Make silence your ear-rings, and compassion your wallet; let meditation be your begging bowl.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1988</td>
<td>मुंध इआणी पेईअड़ै िकउ किर हिर दरसनु िपखै ॥ munḏẖ iṁ-āṇī pe-i-āڑै i-ki-o kar har ġar sarsan pikẖai. How can the ignorant soul-bride obtain the Blessed Vision of the Lord's Darshan, while she is in this world of her father's home?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1989</td>
<td>मुंध जोवि बालञ्ज़ीए मेरा पिरु रलीआला राम ॥ munḏẖ jowī bālṟẖī-ē merā pīru ralī-āḷā rām. O beautiful young bride, my Beloved Lord is very playful.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1990</td>
<td>मुकामु किर घिर बैसणा िनत चलणै की धोख ॥ mukāmū kar ġar baisṇā niṭt chalṇaē ki ġẖokẖ. They have made this their resting place and they sit at home, but the urge to depart is always there.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1991</td>
<td>मुिन जोिी मानत्रििह कहचत सप्त कीन्हे बसि अपनही ॥ mun jogī sāstārāg kahāvāt sabẖ kīn’e bas apnāhī. They call themselves silent sages, Yogis and scholars of the Shastra, but Maya has has them all under her control.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>मुल खरीदी लाला गोला मेरा नाउ सभागा ॥</td>
<td>मारू महला १ ॥ māru mehla 1. Maaroo, First Mehl:</td>
<td>991-1</td>
<td>192</td>
<td>3347</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>मुलां कहहु िनआउ खुदाई ॥</td>
<td>प्रभाती कबीर जीउ ॥ parbhaatee kabeer Jee:</td>
<td>1350-5</td>
<td>656</td>
<td>3348</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>मू लालन सिउ प्रीति बनी ॥ रहाउ ॥</td>
<td>मेरा सितगुरु रखवाला होआ ॥ merā satgur rakhvāla hoā. My True Guru is my Savior and Protector.</td>
<td>827-3</td>
<td>534</td>
<td>3349</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1995</td>
<td>मुरख मन काहे करसिह माणा ॥</td>
<td>मारू महला १ ॥ māru mehla 1. Maaroo, First Mehl:</td>
<td>989-10</td>
<td>923</td>
<td>3350</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1997</td>
<td>मेरा सतिसुर रखबाला होआ ॥ merā satgur rakhabāla hoā. My True Guru is my Savior and Protector.</td>
<td>सोरठ महला ५ ॥ sorath mehla 5. Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
<td>620-17</td>
<td>449</td>
<td>3353</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1998</td>
<td>मेरा हिर पर्भु सुंदरु मै सार न जाणी ॥</td>
<td>वडहंसु महला ४ ॥ vad-hansu mehla 4. Wadahans, Fourth Mehl:</td>
<td>561-4</td>
<td>574</td>
<td>3354</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1999</td>
<td>मेरा हिर प्रभु संदर मे सार न जाणी ॥</td>
<td>छंत बिलाबादु महला ४ ॥ chhant bilāval mehla 4 mangal Chhant, Bilaaval, Fourth Mehl, Mangal ~ The Song Of Joy:</td>
<td>844-12</td>
<td>586</td>
<td>3355</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2000</td>
<td>मेरा तनु अरु धनु मेरा राज रूप मे देसु ॥</td>
<td>सिर्राग महला ५ ॥ sirrag mehla 5. Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
<td>47-15</td>
<td>377</td>
<td>3357</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Mehl</td>
<td>Text</td>
<td>Mañjri</td>
<td>Page Numbers</td>
<td>Total Page Numbers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2001</td>
<td>मेरा प्रभु रांगि चणि अति रूढ़ि</td>
<td></td>
<td>प्रभाती महला १</td>
<td></td>
<td>1331-17</td>
<td>3359</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā parabh raṅgī ghanou ati rūḍhi. My God is dyed in the most beautiful and glorious color.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>मेरा पिघुरा प्रीतम सतिगुर रखवाला</td>
<td></td>
<td>माह महला ४</td>
<td></td>
<td>94-9</td>
<td>3360</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā pi-phūrā pariśam satīgur rakhvālā. My Darling Beloved True Guru is my Protector.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>मेरा बिहिनी नामु मिलि ता जीवा जीउ</td>
<td></td>
<td>गाउड़ी माह महला ४</td>
<td></td>
<td>175-9</td>
<td>3362</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā bīhinī naṁu milī tā jīvā jīō. If I receive my Love, the Naam, then I live.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>मेरा बैदु गुरू गोवदा ॥</td>
<td></td>
<td>माह महला ५</td>
<td></td>
<td>618-2</td>
<td>3364</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā bāidū guṛū govinā. My physician is the Guru, the Lord of the Universe.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>मेरा मनु एकै ही पर्अ मांगै ॥</td>
<td></td>
<td>सारग महला ५</td>
<td></td>
<td>1209-17</td>
<td>3365</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā man ekaī hī pari-a māṅgai. My mind longs for the One Beloved Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>मेरा मनु माध जनां मिलि हरिअ</td>
<td></td>
<td>रागु कान्रा चउपदे महला ४</td>
<td></td>
<td>1294-1</td>
<td>3366</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā man mādh janāṁ milī hariā. Meeting with the Holy people, my mind blossoms forth.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>मेरा मनु नमु मोहि लीआ जीउ देखि चलत तुमारे ॥</td>
<td></td>
<td>रागु गाउड़ी छंत महला ५</td>
<td></td>
<td>247-6</td>
<td>3367</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā man nām mohi līā jīō dekhī chaḷat tumāre. My mind and body are enticed, beholding Your wondrous play.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>मेरा मनु राम नामि मनु मानी</td>
<td></td>
<td>सारग महला ४</td>
<td></td>
<td>1199-15</td>
<td>3369</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā man rām nām man manī. My mind is pleased and appeased by the Name of the Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>मेरा मनु लागा है राम पिघा ॥</td>
<td></td>
<td>धनासरी महला ५</td>
<td></td>
<td>670-11</td>
<td>3370</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>merā man lāgā hai rām pi-phā. My mind is attached to my Beloved Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Line 1</td>
<td>Line 2</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>मेरा मनु लोचै गुर दरसन ताई।</td>
<td>My mind longs for the Blessed Vision of the Guru's Darshan.</td>
<td>96-14 496 3371</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>मेरा मात पिता हरि राइआ।</td>
<td>The Lord is my King; He is my mother and father.</td>
<td>626-17 189 3373</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>मेरा लागो राम सिउ हेतु।</td>
<td>I have fallen in love with the Lord.</td>
<td>675-2 842 3374</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>मेरी संगित पोच सोच िदनु राती।</td>
<td>The company I keep is wretched and low, and I am anxious day and night;</td>
<td>345-8 76 3375</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>मेरी पटीआ लिखिष देहु भी गेपाल।</td>
<td>Write the Name of the Dear Lord on my tablet.</td>
<td>1194-6 320 3376</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2015</td>
<td>मेरी पटीआ लिखिष देहु गोबिंद मुरारी।</td>
<td>Write the Lord's Name on my tablet.</td>
<td>1154-2 326 3378</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2016</td>
<td>मेरी पटीआ लिखिष हरि गोबिंद गोपाला।</td>
<td>Upon my writing tablet, I write the Name of the Lord, the Lord of the Universe, the Lord of the World.</td>
<td>1133-1 319 3383</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2017</td>
<td>मेरी मति बुद्री मै रामु विसारिओ िनिन विधि रहि नि रहु रे।</td>
<td>My mind has gone insane, since I forgot the Lord. How can I lead a virtuous lifestyle?</td>
<td>482-6 576 3385</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2018</td>
<td>मेरी मेरी करते जनमु गइओ।</td>
<td>His life wastes away as he cries out, &quot;Mine, mine!&quot;</td>
<td>479-10 677 3386</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Line 1</td>
<td>Line 2</td>
<td>Mehl</td>
<td>1911</td>
<td>1912</td>
<td>1913</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2019</td>
<td>मेरे सतिगुर ही पति राखु ॥ mere satigur hi pat rakh.</td>
<td>My True Guru protects and preserves my honor.</td>
<td>मारू महला ५ ॥ māru mehlā 5.</td>
<td>1003-9</td>
<td>908</td>
<td>3388</td>
</tr>
<tr>
<td>2020</td>
<td>मेरे सतिगुरू मै हृरि हृरि नामु द्रिङ्गाद ॥ mere satigurā mai har har nām dirāqā-e.</td>
<td>O my True Guru, implant within me the Name of the Lord, Har, Har.</td>
<td>मारू महला ४ घरु ३ ॥ māru mehlā 4 ghar 3</td>
<td>996-1</td>
<td>909</td>
<td>3389</td>
</tr>
<tr>
<td>2021</td>
<td>मेरे सतिगुरू मै तुझ वितु अवरु न कोई ॥ mere satigurā mai tujha vitu avaru n ko-e.</td>
<td>O my True Guru, without You I have no other at all.</td>
<td>सिरीराग महला ५ ॥ sīrīraag mehlā 5.</td>
<td>39-15</td>
<td>223</td>
<td>3391</td>
</tr>
<tr>
<td>2022</td>
<td>मेरे साहा मै हृरि दरसन सुखु होई ॥ mere sahā mai har har daršan sukhu ho-e.</td>
<td>O my True Guru, beholding the Blessed Vision of the Lord's Darshan, I am at peace.</td>
<td>धनासरी महला ४ ॥ dhanāsareē mehlā 4.</td>
<td>670-4</td>
<td>181</td>
<td>3393</td>
</tr>
<tr>
<td>2023</td>
<td>मेरे साहित्व तु मै माणु निमाणी ॥ mere sahib tum ai māṇu nimāṇī.</td>
<td>O my Lord and Master, You are the honor of the dishonored such as me.</td>
<td>सूही महला ५ ॥ sūhī mehlā 5.</td>
<td>749-12</td>
<td>167</td>
<td>3394</td>
</tr>
<tr>
<td>2024</td>
<td>मेरे साहिवा हउ आपे भरमि सूलाणी ॥ mere sahibā ha-o āpe bharam sūlānī.</td>
<td>O my King, beholding the Blessed Vision of the Lord's Darshan, I am at peace.</td>
<td>बसंत महला १ हिंदोल ॥ basānt mehlā 1 hindol.</td>
<td>1171-5</td>
<td>805</td>
<td>3395</td>
</tr>
<tr>
<td>2025</td>
<td>मेरे साहिबा कउणु जाणे सूण तेरे ॥ mere sahibā ka-un jānai gun tere.</td>
<td>O my Master, who can know Your Glorious Virtues?</td>
<td>गौरी चैती महला १ ॥ gaurī chāti mehlā 1.</td>
<td>156-9</td>
<td>98</td>
<td>3396</td>
</tr>
<tr>
<td>2026</td>
<td>मेरे साहिवा तेरे चोज विडाणा ॥ mere sahibā tere choj vidānā.</td>
<td>O my Lord Master, Your play is so wonderful!</td>
<td>सोरिठ महला १ दुतुके ॥ sorāth mehlā 1 duṭuke.</td>
<td>596-12</td>
<td>889</td>
<td>3398</td>
</tr>
<tr>
<td>2027</td>
<td>मेरे साहि लि हृरि नामु समालि ॥ mere sajan har har nām samal.</td>
<td>O my friend, reflect upon the Name of the Lord, Har, Har</td>
<td>सिरीराग महला ५ ॥ sīrīraag mehlā 5.</td>
<td>52-9</td>
<td>222</td>
<td>3399</td>
</tr>
<tr>
<td>2028</td>
<td>मेरे हृरि जीउ समु को तेरे वसि ॥ mere har har jī-o sabh ko tere vas.</td>
<td>O my Dear Lord, everything is in Your power.</td>
<td>सूही महला ४ ॥ sūhī mehlā 4.</td>
<td>736-3</td>
<td>920</td>
<td>3401</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>Romanization</td>
<td>Mehl</td>
<td>Reference</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2029</td>
<td>मेरे गोविन्द गुण मावा तिपति मनि होइ ॥</td>
<td>mere govinḍa guṇ gāva ṭaipaṭ man ho-e.</td>
<td></td>
<td>40-12 415</td>
<td>3402</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my Lord of the Universe, singing Your Glorious Praises, my mind is</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>satisfied.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2030</td>
<td>मेरे प्रभ किरपा जलु देवहु हिर नाई ॥</td>
<td>mere parabh kirpa jai devhū hari na-i.</td>
<td></td>
<td>607-9 504</td>
<td>3404</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my God, please bless me with the water of Your Name.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2031</td>
<td>मेरे प्रीतमा हउ जीवा नामु धिआइ ॥</td>
<td>mere prītamā ha-o jīva namu dhī-ā-e.</td>
<td></td>
<td>40-4 345</td>
<td>3405</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my Beloved, I live by meditating on Your Name.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2032</td>
<td>मेरे बाबा मै बउरा सभ खलक सैआनी मै बउरा</td>
<td>mere bāba mai ba-o sabh khalk sa-i-anī mai ba-o.</td>
<td></td>
<td>855-12 843</td>
<td>3407</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my father, I have gone insane; the whole world is sane, and I am</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>insane.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2033</td>
<td>मेरे भाई जना कोई मो कउ हरि प्रभु मेलि मिलाइ ॥</td>
<td>mere bẖā-i janā ko-i mo ka-o har meli milā-i.</td>
<td></td>
<td>41-1 553</td>
<td>3408</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my Siblings of Destiny, please unite me in Union with my Lord God.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2034</td>
<td>मेरे भाई जना मो कउ गोविन्द गोविन्द गोविन्द मनु मोहई ॥</td>
<td>mere bẖā-i janā mo ka-o govinḍ govinḍ govinḍ man mohai.</td>
<td></td>
<td>492-15 183</td>
<td>3410</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my Siblings of Destiny, the Lord of the Universe, Govind, Govind,</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Govind, has enticed and fascinated my mind.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2035</td>
<td>मेरे मन आसा किर जगदीस गुसाई ॥</td>
<td>mere man āsā kar jagḍīs gusā-i.</td>
<td></td>
<td>859-3 168</td>
<td>3412</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my mind, place your hopes in the Lord of the World, the Master of the</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Universe.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2036</td>
<td>मेरे मन एकस सिक जितु लाई ॥</td>
<td>mere man ekas si-o chit lā-e.</td>
<td></td>
<td>44-4 373</td>
<td>3414</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>O my mind, focus your consciousness on the One.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Verse</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>-------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2037</td>
<td>मेरे मन सतिगुर सेवि सुख होई।</td>
<td>O my mind, serve the True Guru, and be at peace.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2038</td>
<td>मेरे मन सरणि प्रभू सुख पाए।</td>
<td>O my mind, in the Sanctuary of God, peace is found.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2039</td>
<td>मेरे मन सुख-दाता हिर घाल।</td>
<td>O my mind, the Lord is the Giver of peace.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2040</td>
<td>मेरे मन सेव सफल हरिर चाल।</td>
<td>O my mind, serve the Lord, and receive the fruits of your rewards.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2041</td>
<td>मेरे मन हिर ऊपरि कीजै भरवासा।</td>
<td>O my mind, place your faith in the Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2042</td>
<td>मेरे मन हिर अमर्त नामु िधआई।</td>
<td>O my mind, meditate on the Name of the Lord.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2043</td>
<td>मेरे मन हिर िबनु अवरु न कोइ।</td>
<td>O my mind, without the Lord, there is no other at all.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td>Reference</td>
<td>Row 1</td>
<td>Row 2</td>
<td>Row 3</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>2047</td>
<td>मेरे मन हर राम नामिक करी रंघु</td>
<td></td>
<td>mere man har rām nām kar raṅ. O my mind, enshrine love for the Name of the Lord.</td>
<td>सूही महला ४</td>
<td></td>
<td>sohī mehlā 4. Soohee, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2048</td>
<td>मेरे मन गुर सवढ़ी सुखु होई</td>
<td></td>
<td>mere man gur sabdhi sukh ho-e. O my mind, you shall find peace through the Word of the Guru's Shabad.</td>
<td>सिरिरागु महला ५</td>
<td></td>
<td>sīrīragū mehlā 5. Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2049</td>
<td>मेरे मन गुर जेवड़ु अवरु न कोई</td>
<td></td>
<td>mere man gur jevad avar na ko-e. O my mind, there is no other as great as the Guru.</td>
<td>सिरिरागु महला ५</td>
<td></td>
<td>sīrīragū mehlā 5. Siree Raag, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2050</td>
<td>मेरे मन गुर गुर गुरु सद करीऐ</td>
<td></td>
<td>mere man gur gur gurū sad kari-ai. O my mind, dwell always upon the Guru, Guru, Guru.</td>
<td>गौरी पूरवित महला ५</td>
<td></td>
<td>gaurī pūrvī mehlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2051</td>
<td>मेरे मन जिप हर हर राम रंगे</td>
<td></td>
<td>mere man jap har har rām range. O my mind, chant the Name of the Lord, Har, Har, with love.</td>
<td>नट महला ४</td>
<td></td>
<td>nat mehlā 4. Nat, Fourth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2052</td>
<td>मेरे मन जिप गुर गोपाल पर्भु सोई</td>
<td></td>
<td>mere man jap gur gopāl parābẖ soī. O my mind, meditate on the Guru, and God, the Cherisher of the world.</td>
<td>सोरठ महला ५</td>
<td></td>
<td>sōrath mehlā 5. Soraṭ'h, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2053</td>
<td>मेरे मन नामु अम्रित पीउ</td>
<td></td>
<td>mere man nām amṛiṭ pī-o. O my mind, drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>मारू महला ५</td>
<td></td>
<td>marū mehlā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2054</td>
<td>मेरे मन नामु िहिरे धारि</td>
<td></td>
<td>mere man nām hīrot dẖā-r. O my mind, enshrine the Naam, the Name of the Lord, within your heart.</td>
<td>मारू महला ५</td>
<td></td>
<td>marū mehlā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2055</td>
<td>मेरे मन नामु िनत नित वेह</td>
<td></td>
<td>mere man nām nīṭ nīṭ vēh. O my mind, continually, continuously chant the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>मारू महला ५</td>
<td></td>
<td>marū mehlā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2056</td>
<td>मेरे मन परदेसी वे विआरे आउ घरे</td>
<td></td>
<td>mere man pardeśi ve vi-āre ā-o ghar. O my dear beloved stranger mind, please come home!</td>
<td>आसा महला ४ छंत घरु ५</td>
<td></td>
<td>āsā mehlā 4 chẖant gẖar 5 Aasaa, Fourth Mehl, Chhant, Fifth House:</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 2057 | मेरे मन प्रभ सरणाई पाड ॥  
merē man parabh sarṇā-i pāe.  
O my mind, seek the Sanctuary of 
God.  |
| 2058 | मेरे मन प्रीति चरन प्रभ परसन ॥  
merē man pariṯ charan parabh parsan.  
My mind loves to touch the Feet of 
God.  |
| 2059 | मेरे मन भजु राम नामु सिभ अरथा ॥  
merē man bẖaj rām nām-siḥ arthā.  
O my mind, vibrate the Lord's Name, 
and all your affairs shall be resolved.  |
| 2060 | मेरे मन भजु राम नामै रामा ॥  
merē man bẖaj rām nāmā rāmā.  
O my mind, vibrate and meditate on 
the Lord, the Name of the Lord.  |
| 2061 | मेरे मन मुख हर हर हर बोलीऐ ॥  
merē man mukẖ har har har bẖolī-ai.  
O my mind, chant the Name of the 
Lord, Har, Har, Har.  |
| 2062 | मेरे मन राम नाम नित गावीऐ रे ॥  
merē man rām nām niṯ gāvī-ai re.  
O my mind, sing continually the Name 
of the Lord.  |
| 2063 | मेरें मोहन स्वयं इह न सुनाए ॥ साक्त सीता 
merēṁ mohan svayṁ ih na suṇāe.  
O my fascinating Lord, let me not 
listen to the faithless cynic, singing his 
songs and tunes, and chanting his 
useless words.  |
| 2064 | मेरे राजन मै बैरागी जोगी ॥  
merē rājan mai bẖairāgī jogī.  
O my King, I am a Yogi, a hermit, a 
renunciate.  |

| 2057 | मेरे मन प्रभ सरणाई पाड ॥  
merē man parabh sarṇā-i pāe.  
O my mind, seek the Sanctuary of 
God.  |
| 2058 | मेरे मन प्रीति चरन प्रभ परसन ॥  
merē man pariṯ charan parabh parsan.  
My mind loves to touch the Feet of 
God.  |
| 2059 | मेरे मन भजु राम नामु सिभ अरथा ॥  
merē man bẖaj rām nām-siḥ arthā.  
O my mind, vibrate the Lord's Name, 
and all your affairs shall be resolved.  |
| 2060 | मेरे मन भजु राम नामै रामा ॥  
merē man bẖaj rām nāmā rāmā.  
O my mind, vibrate and meditate on 
the Lord, the Name of the Lord.  |
| 2061 | मेरे मन मुख हर हर हर बोलीऐ ॥  
merē man mukẖ har har har bẖolī-ai.  
O my mind, chant the Name of the 
Lord, Har, Har, Har.  |
| 2062 | मेरे मन राम नाम नित गावीऐ रे ॥  
merē man rām nām niṯ gāvī-ai re.  
O my mind, sing continually the Name 
of the Lord.  |
| 2063 | मेरें मोहन स्वयं इह न सुनाए ॥ साक्त सीता 
merēṁ mohan svayṁ ih na suṇāe.  
O my fascinating Lord, let me not 
listen to the faithless cynic, singing his 
songs and tunes, and chanting his 
useless words.  |
| 2064 | मेरे राजन मै बैरागी जोगी ॥  
merē rājan mai bẖairāgī jogī.  
O my King, I am a Yogi, a hermit, a 
renunciate.  |

| 2057 | मेरे मन प्रभ सरणाई पाड ॥  
merē man parabh sarṇā-i pāe.  
O my mind, seek the Sanctuary of 
God.  |
| 2058 | मेरे मन प्रीति चरन प्रभ परसन ॥  
merē man pariṯ charan parabh parsan.  
My mind loves to touch the Feet of 
God.  |
| 2059 | मेरे मन भजु राम नामु सिभ अरथा ॥  
merē man bẖaj rām nām-siḥ arthā.  
O my mind, vibrate the Lord's Name, 
and all your affairs shall be resolved.  |
| 2060 | मेरे मन भजु राम नामै रामा ॥  
merē man bẖaj rām nāmā rāmā.  
O my mind, vibrate and meditate on 
the Lord, the Name of the Lord.  |
| 2061 | मेरे मन मुख हर हर हर बोलीऐ ॥  
merē man mukẖ har har har bẖolī-ai.  
O my mind, chant the Name of the 
Lord, Har, Har, Har.  |
| 2062 | मेरे मन राम नाम नित गावीऐ रे ॥  
merē man rām nām niṯ gāvī-ai re.  
O my mind, sing continually the Name 
of the Lord.  |
| 2063 | मेरें मोहन स्वयं इह न सुनाए ॥ साक्त सीता 
merēṁ mohan svayṁ ih na suṇāe.  
O my fascinating Lord, let me not 
listen to the faithless cynic, singing his 
songs and tunes, and chanting his 
useless words.  |
| 2064 | मेरे राजन मै बैरागी जोगी ॥  
merē rājan mai bẖairāgī jogī.  
O my King, I am a Yogi, a hermit, a 
renunciate.  |

| 2057 | मेरे मन प्रभ सरणाई पाड ॥  
merē man parabh sarṇā-i pāe.  
O my mind, seek the Sanctuary of 
God.  |
| 2058 | मेरे मन प्रीति चरन प्रभ परसन ॥  
merē man pariṯ charan parabh parsan.  
My mind loves to touch the Feet of 
God.  |
| 2059 | मेरे मन भजु राम नामु सिभ अरथा ॥  
merē man bẖaj rām nām-siḥ arthā.  
O my mind, vibrate the Lord's Name, 
and all your affairs shall be resolved.  |
| 2060 | मेरे मन भजु राम नामै रामा ॥  
merē man bẖaj rām nāmā rāmā.  
O my mind, vibrate and meditate on 
the Lord, the Name of the Lord.  |
| 2061 | मेरे मन मुख हर हर हर बोलीऐ ॥  
merē man mukẖ har har har bẖolī-ai.  
O my mind, chant the Name of the 
Lord, Har, Har, Har.  |
| 2062 | मेरे मन राम नाम नित गावीऐ रे ॥  
merē man rām nām niṯ gāvī-ai re.  
O my mind, sing continually the Name 
of the Lord.  |
| 2063 | मेरें मोहन स्वयं इह न सुनाए ॥ साक्त सीता 
merēṁ mohan svayṁ ih na suṇāe.  
O my fascinating Lord, let me not 
listen to the faithless cynic, singing his 
songs and tunes, and chanting his 
useless words.  |
| 2064 | मेरे राजन मै बैरागी जोगी ॥  
merē rājan mai bẖairāgī jogī.  
O my King, I am a Yogi, a hermit, a 
renunciate.  |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page No.</th>
<th>Textual Content</th>
<th>Reference</th>
<th>Line Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2065</td>
<td>मेरे राम ऐसा खीरु बिलोईऐ॥ मेरे राम ऐसा खीरु बिलोईऐ॥</td>
<td>गाउरे कविन कबीर जी। गाउरे कविन कबीर जी।</td>
<td>332-16 995 3454</td>
</tr>
<tr>
<td>2066</td>
<td>मेरे राम इह नीच करम हिर मेरे ॥ मेरे राम इह नीच करम हिर मेरे ॥</td>
<td>गाउरे कविन महला ५। गाउरे कविन महला ५।</td>
<td>167-12 92 3455</td>
</tr>
<tr>
<td>2067</td>
<td>मेरे राम हउ सो थानु भालण आइआ ॥ मेरे राम हउ सो थानु भालण आइआ ॥</td>
<td>सूही महला ५। सूही महला ५।</td>
<td>747-9 956 3457</td>
</tr>
<tr>
<td>2068</td>
<td>मेरे राम हम पापी सरणि परे हिर दुआिर ॥ मेरे राम हम पापी सरणि परे हिर दुआिर ॥</td>
<td>गाउरे कविन महला ४। गाउरे कविन महला ४।</td>
<td>167-2 110 3458</td>
</tr>
<tr>
<td>2069</td>
<td>मेरे राम हम बािरक हिर परब के हई आइणे ॥ मेरे राम हम बािरक हिर परब के हई आइणे ॥</td>
<td>गाउरे कविन महला ४। गाउरे कविन महला ४।</td>
<td>168-1 221 3460</td>
</tr>
<tr>
<td>2070</td>
<td>मेरे राम हिर संता जेवडु न कोई ॥ मेरे राम हिर संता जेवडु न कोई ॥</td>
<td>सूही महला ५। सूही महला ५।</td>
<td>748-2 906 3462</td>
</tr>
<tr>
<td>2071</td>
<td>मेरे राम हिर जन के हउ बलि जाई ॥ मेरे राम हिर जन के हउ बलि जाई ॥</td>
<td>सूही महला ५। सूही महला ५।</td>
<td>748-19 237 3463</td>
</tr>
<tr>
<td>2072</td>
<td>मेरे राम राण संता टेक तुम्हारी ॥ मेरे राम राण संता टेक तुम्हारी ॥</td>
<td>राग सूही महला ५। राग सूही महला ५।</td>
<td>747-3 832 3464</td>
</tr>
<tr>
<td>2073</td>
<td>मेरे राम राण जिउ राखहि तिउ रहीए ॥ मेरे राम राण जिउ राखहि तिउ रहीए ॥</td>
<td>सूही महला ५। सूही महला ५।</td>
<td>749-6 689 3465</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Ref</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>2074</td>
<td>मेरे राम राइ तुध चिति आईए उबरे</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2075</td>
<td>मेरे राम राइ तुं संता का संत नेरे</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2076</td>
<td>मेरे लाल तेरा अंतु न जाणा</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2077</td>
<td>मेरे लाल जीउ तेरा अंतु न जाणा</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2078</td>
<td>मेरे लाल भलो रे भलो रे भलो हिर मंगना</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2079</td>
<td>मेरे अंतर लोचा मिलण की सिअरे हव किउ पाई गुर पुरे</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2080</td>
<td>मेरे सरबसु नामु निदानु</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2081</td>
<td>मेरे हीउ पनु नामु हिरी बसिओ मुय हाँथु धरिए मेरे माया</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2082</td>
<td>मेरे मनि सब्रु लगो गुर मीठा</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2083</td>
<td>मेरै मन हर हर सांित वसाई ॥</td>
<td>सूही महला ४ घर २ sūhī mālā 4 ghar 2 Soohee, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>732-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2085</td>
<td>मेरै मन पर्ेमु लगो हिर तीर ॥</td>
<td>गंड महला ५ ॥ gond mālā 5. Gond, Fourth Mehl:</td>
<td>861-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2087</td>
<td>मेरै मन हर हर सांित वसाई ॥</td>
<td>सूही महला ४ घर २ sūhī mālā 4 ghar 2 Soohee, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>732-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2088</td>
<td>मेरै मन पर्ेमु लगो हिर तीर ॥</td>
<td>गंड महला ५ ॥ gond mālā 5. Gond, Fourth Mehl:</td>
<td>861-18</td>
</tr>
<tr>
<td>2089</td>
<td>मेरै मन हर हर सांित वसाई ॥</td>
<td>सूही महला ४ घर २ sūhī mālā 4 ghar 2 Soohee, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>732-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2090</td>
<td>मेरै मन हर हर सांित वसाई ॥</td>
<td>सूही महला ४ घर २ sūhī mālā 4 ghar 2 Soohee, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>732-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2091</td>
<td>मेरै मन हर हर सांित वसाई ॥</td>
<td>सूही महला ४ घर २ sūhī mālā 4 ghar 2 Soohee, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>732-12</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2092</td>
<td>मै अंधुले हर नामु लकुटी टोहणी।</td>
<td>I am blind, and the Lord's Name is my cane.</td>
<td>सूही महला १।</td>
</tr>
<tr>
<td>2093</td>
<td>मै अंधुले की टेक तेरा नामु खुंदकारा।</td>
<td>I am blind; Your Name, O Creator Lord, is my only anchor and support.</td>
<td>तिलांग नामदेव जी।</td>
</tr>
<tr>
<td>2094</td>
<td>मै हिर हिर नामु िबरहु लगाई जीउ।</td>
<td>The Lord has implanted a longing for the Lord's Name within me.</td>
<td>गौड़ी माझ महला ४।</td>
</tr>
<tr>
<td>2095</td>
<td>मै कीता न जाता हरामखोरु।</td>
<td>I have not appreciated what You have done for me, Lord; I take from others and exploit them.</td>
<td>आसा महला ५।</td>
</tr>
<tr>
<td>2096</td>
<td>मै हिर हर हिर िबरहु लगाई जीउ।</td>
<td>I am blind, and the Lord's Name is my cane.</td>
<td>तिलांग नामदेव जी।</td>
</tr>
<tr>
<td>2097</td>
<td>मै हिर हर हिर िबरहु लगाई जीउ।</td>
<td>I am blind; Your Name, O Creator Lord, is my only anchor and support.</td>
<td>तिलांग नामदेव जी।</td>
</tr>
<tr>
<td>2098</td>
<td>मै हिर हर हिर िबरहु लगाई जीउ।</td>
<td>I am blind; Your Name, O Creator Lord, is my only anchor and support.</td>
<td>तिलांग नामदेव जी।</td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Sanskrit</td>
<td>English Translation</td>
<td>Page Numbers</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>---------------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2101</td>
<td>मै प्रेम मिलण प्रेम मनि आसा ॥</td>
<td>My mind longs to meet my Beloved Lord.</td>
<td>560-18, 552, 3500</td>
</tr>
<tr>
<td>2102</td>
<td>मै पेक्षिओ री ऊचा मोहनु सम ते ऊचा ॥</td>
<td>I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.</td>
<td>534-15, 131, 3501</td>
</tr>
<tr>
<td>2103</td>
<td>मै पेखो री ऊचा मोहनु सम ते ऊचा ॥</td>
<td>I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.</td>
<td>396-12, 193, 3502</td>
</tr>
<tr>
<td>2104</td>
<td>मै बुई रे बै खरीदु सचु सािहबु मेरा ॥</td>
<td>I am Your purchased slave, O True Lord Master.</td>
<td>1164-1, 574, 3503</td>
</tr>
<tr>
<td>2105</td>
<td>मै पेखो री ऊचा मोहनु सम ते ऊचा ॥</td>
<td>I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.</td>
<td>157-2, 519, 3504</td>
</tr>
<tr>
<td>2106</td>
<td>मै पेखो री ऊचा मोहनु सम ते ऊचा ॥</td>
<td>I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.</td>
<td>843-18, 820, 3505</td>
</tr>
<tr>
<td>2107</td>
<td>मै पेखो री ऊचा मोहनु सम ते ऊचा ॥</td>
<td>I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.</td>
<td>836-13, 498, 3508</td>
</tr>
<tr>
<td>2108</td>
<td>मै पेखो री ऊचा मोहनु सम ते ऊचा ॥</td>
<td>I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.</td>
<td>39-15, 223, 3510</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**Translation of the Devotional Song**

**Verse 109**

Within my mind there is such a great yearning; how will I attain the Blessed Vision of the Lord's Darshan?

**Verse 110**

I am foolish - save me, O my Lord!

**Verse 111**

My mind is attuned to the Love of my Husband Lord.

**Verse 112**

No one knows me; I am called Your slave.

**Verse 113**

Carry me across, O Lord, carry me across.

**Verse 114**

Please do not forget me, please do not forget me,

**Verse 115**

You have avoided the slumber of attachment and impurity - by whose favor has this happened?

**Verse 116**

I am a poor orphan, destitute and dishonored.

**Verse 117**

I am the slave of my Lord and Master.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sanskrit</th>
<th>English Translation</th>
<th>Mehl</th>
<th>Raag</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2118</td>
<td>मोहि दुहागिनि आपि सीमारी II mohi ċuhāgaṇi āpī sīmrā ċ. I was discarded and abandoned, but He has embellished me.</td>
<td>I was discarded and abandoned, but He has embellished me.</td>
<td>1143-2</td>
<td>899</td>
<td>3526</td>
</tr>
<tr>
<td>2119</td>
<td>मोहि निरगुन सम गुणह बिहुना II mohi nirguṇ sam guṇah biḥunā. I am worthless, totally lacking all virtues.</td>
<td>बिलावलु महला ५ II bilāval mēhlā 5. Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>805-4</td>
<td>108</td>
<td>3528</td>
</tr>
<tr>
<td>2120</td>
<td>मोहि समक्रिूण प्रभ नामु अधारु II mohi maskīn parab nāmā adhār. I am meek and poor; the Name of God is my only Support.</td>
<td>धनासरी महला ५ II dhanāsārī mēhlā 5. Dhanaasaree, Fifth Mehl:</td>
<td>676-13</td>
<td>887</td>
<td>3529</td>
</tr>
<tr>
<td>2121</td>
<td>मोहि लागती तालाबेली II mohi lāgṭī tālābelī. I am restless and unhappy.</td>
<td>सारग महला ५ दुपदे घरु ४ saarag mēhlā 5 ḍupde ghar 4 Saarang, Fifth Mehl, Du-Padas, Fourth House:</td>
<td>874-1</td>
<td>522</td>
<td>3531</td>
</tr>
<tr>
<td>2122</td>
<td>मोहन घर आवहु करउ जोदरीआ II mohan ghar āvhu kara-o jōdrī-ā. O my Fascinating Lord, I pray to You: come into my house.</td>
<td>रागु भिलावलु महला ५ घरु १३ पड़ताल rāg gu bhīlāval mēhlā 5 ghar 13 parthāl Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Thirteenth House, Partaal:</td>
<td>1209-2</td>
<td>181</td>
<td>3532</td>
</tr>
<tr>
<td>2123</td>
<td>मोहन नीद न आव हाव द्वार कजर वसन अभरन कीने II mohan niḍ na āvai hāvai hār kajar vasn abhrān kīne. O Enticing Lord, I cannot sleep; I sigh. I am adorned with necklaces, gowns, ornaments and make-up.</td>
<td>रागु बिलāवलु महला ५ घरु १३ पड़ताल rāg gu bilāval mēhlā 5 ghar 13 parthāl Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Thirteenth House, Partaal:</td>
<td>830-3</td>
<td>499</td>
<td>3533</td>
</tr>
<tr>
<td>2124</td>
<td>मोहनु प्रान मान रागीला II mohanu prān mān rāgilā. The fascinating, playful Lord is my very breath of life and honor.</td>
<td>गूजरी महला ५ II gujṛī mēhlā 5. Goojaree, Fifth Mehl:</td>
<td>498-15</td>
<td>825</td>
<td>3535</td>
</tr>
<tr>
<td>2125</td>
<td>मोहनी मोहि लीए यै गुणीआ II mohnī mohi li-e ṭarai guṇi-ā. Maya, the enticer, has enticed the world of the three gunas, the three qualities.</td>
<td>मारऊ महला ५ II mārū mēhlā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
<td>1004-5</td>
<td>722</td>
<td>3536</td>
</tr>
<tr>
<td>2126</td>
<td>मोहनी मोहत रहै न होरी II mohnī mohat rahai na horī. The Great Enticer Maya keeps enticing, and cannot be stopped.</td>
<td>सारग महला ५ II saarag mēhlā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1216-3</td>
<td>721</td>
<td>3538</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Text</td>
<td>Melody</td>
<td>Page</td>
<td>Note</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2127</td>
<td>मोती त मंदर उसरंगि रतनी त होंस्ति जड़ाउ॥ moṭī ṭa manḍar uṣrāṅgvī ṭa hōṁsṭi ṭa hohi jadhāu। If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,</td>
<td>Raag Samirag, First Mehl, First House:</td>
<td>14-2</td>
<td>472</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>रागू मिरीरागू महला पाहिला । घरु ॥ rāgū mīrīrāgū mhalā pāhilā । ghar ॥ Raag Siree Raag, First Mehl, First House:</td>
<td></td>
<td>830-9</td>
<td>536</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2128</td>
<td>मोरी अहं जाइ दरसन पावत हे॥ morī ahaḥ jāṁ jāe ḍarsan pāvate he। My ego is gone; I have obtained the Blessed Vision of the Lord's Darshan.</td>
<td>विनायक महला ९॥ भिलावल महला ५॥ vināyak mhalā 9॥ bhilāval mhalā 5॥ Bilaaval, Fifth Mehl:</td>
<td>557-13</td>
<td>810</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2129</td>
<td>मोरी रुण झुण लाइआ भैणे सावणु आइआ॥ morī ruṇ ḍhuṇ lā́iāva ḍhaiṇe sāvaṇu āiāvā। The peacocks are singing so sweetly, O sister; the rainy season of Saawan has come.</td>
<td>वाड़हंसु महला २॥ धनासरी महला ५॥ wāḍhāṁsū mhalā 2॥ dhanāsaree mhalā 5॥ Wadahans, First Mehl, Second House:</td>
<td>536-8</td>
<td>925</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2130</td>
<td>मोरी हिरदै बसहु गोपाल। morī hīrdaī baisu gopāl। The Lord of the World abides within my heart.</td>
<td>द्वारा माण लाई प्राइराई जाः जोबनु नौ हुला। dwārā māṇ lāī prāirāī jāḥ jāoban naʊ hula। Be happy, dear beloved, as long as your youth is fresh and delightful.</td>
<td>536-6</td>
<td>925</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2131</td>
<td>यह मनु नैक न किहो करै॥ yeh manu naik na kihō karai। This mind does not follow my advice one tiny bit.</td>
<td>रागू देवगंधारी महला ९॥ rāgū dévaṅghārī mhalā 9॥ Raag Dayv-Gandhāaree, Ninth Mehl:</td>
<td>23-10</td>
<td>180</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2132</td>
<td>रंग रता मेरा साहिबु रिव रिहा॥ rāṅ g rāṯa mera sahibu ṭriw ṭriha। My Lord and Master is imbued with love; He is totally permeating and pervading all.</td>
<td>सीरीरागू महला १॥ sīrīrāgū mhalā 1॥ Siree Raag, First Mehl, Second House:</td>
<td>23-5</td>
<td>767</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2133</td>
<td>रंगु माणिणे ले पिवारिजा जा जोवनु नौ हुला॥ rangu māṇiṇe lē pīvaṁraja jā jōvaṇu naʊ hula। Be happy, dear beloved, as long as your youth is fresh and delightful.</td>
<td>सीरीरागू महला १॥ sīrīrāgū mhalā 1॥ Siree Raag, First Mehl, Second House:</td>
<td>23-5</td>
<td>767</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2134</td>
<td>रंगे का किजा रंगीए जो रंगे रंग जीउ॥ range kā kiā rangīāvē jo riāte rang jīe jiāu। How can one who is already dyed in the color of the Lord's Love, be colored any other color?</td>
<td>यूही महला १॥ yūhī mhalā 1॥ Soohē, First Mehl, Ninth House:</td>
<td>751-1</td>
<td>934</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Text Content</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2135</td>
<td>रस रमौ रामौ रसालू सलाहा ॥ ras ras rām rasāl salāhā. With love and energetic affection, praise the Lord, the storehouse of Nectar.</td>
<td>जैतस्री मः ४ ॥ jaitsaṛī meẖlā 4. Jaitsree, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2136</td>
<td>रसु अिमर्तु नामु रसु अित भला कित विधि मिले रसु खाइ ॥ ras amṛtu nāmu ras āit bhāla kīt vidi milē ras khā▫e. The Essence of the Ambrosial Naam is the most sublime essence; how can I get to taste this essence?</td>
<td>सीराराय महला ४ ॥ sīrārāy meẖlā 4. Sirree Raag, Fourth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2137</td>
<td>रसक रसक गुण गावह गुरमित िलव उनमिन नाम लगान ॥ rasak rasak gun gāvah gūrmat liv unnamīn nām lagā▫n. Through the Guru’s Teachings, I sing the Glorious Praises of the Lord with joyous love and delight; I am enraptured, lovingly attuned to the Naam, the Name of the Lord.</td>
<td>प्रभाती महला ४ िबभास parbhāṭī meẖlā 4 bibhās Prabhaatee, Fourth Mehl, Bibhaas:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2138</td>
<td>रसना गुण गोपाल निधि गाइण ॥ rasnā gun gopāl nidhi gā▫iṇ. My tongue sings the Praises of the Lord of the world, the ocean of virtue.</td>
<td>टोडी महला ५ ॥ toḍī meẖlā 5. Todee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2139</td>
<td>रसना जपती तूही तूही ॥ rasnā japṭī tūḥī tūḥī. My tongue chants Your Name, Your Name.</td>
<td>सारग महला ५ ॥ sārag meẖlā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2140</td>
<td>रसना जपीए एकु नाम ॥ rasnā japī▫ai ek nām. With your tongue, chant the Name of the One Lord.</td>
<td>गउडी महला ५ ॥ ga▫orṭī meẖlā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2141</td>
<td>रसना राम को जसु गाड ॥ rasnā rām ko jas gā▫o. O my tongue, sing the Praises of the Lord.</td>
<td>सारग महला ५ ॥ sārag meẖlā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2142</td>
<td>रहणु न पाविह सुिर नर देवा ॥ rahan na pāvih sur nar devā. The angelic beings and demi-gods are not permitted to remain here.</td>
<td>सूही महला ५ ॥ sūḥī meẖlā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2143</td>
<td>रखे रवहालर आप उवारिनु ॥ rakhe rakhaṇि हā ap ubārī▫an. O Savior Lord, save us and take us across.</td>
<td>सूही मः ५ ॥ meẖlā 5. Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Page Numbers:**
- 699-3
- 41-9
- 1335-6
- 713-19
- 1215-8
- 211-16
- 517-17
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page Number</th>
<th>Text Content</th>
<th>Mehl and Gurmukhi Reference</th>
<th>Section Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2144</td>
<td>रचना सांच बनी। The world is the creation of the True Lord.</td>
<td>रामकली महला ५। रामकली महला ५। Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>913-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2145</td>
<td>रतन जवेहर नाम। The Naam, the Name of the Lord, is a jewel, a ruby.</td>
<td>रामकली महला ५। रामकली महला ५। Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>893-16</td>
</tr>
<tr>
<td>2146</td>
<td>रामकली महला ५। Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td></td>
<td>880-11</td>
</tr>
<tr>
<td>2147</td>
<td>रते इसक खुदाइ रंिग दीदार के। Those who are imbued with love for the Lord, are delighted by His Vision.</td>
<td>असा सेख फरीद जिउ की बाणी। Aasaa, The Word Of Shaykh Fareed Jee:</td>
<td>488-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2148</td>
<td>रामईआ रेनु साध जन पावउ। O Lord, I seek the dust of the feet of the Holy.</td>
<td>गउड़ी गुआरेरी महला ५। Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:</td>
<td>177-10</td>
</tr>
<tr>
<td>2149</td>
<td>रपण गुण गोपाल करते नानका सचु जोइ। Chanting the Glorious Praises of the Creator, the Lord of the Universe - O Nanak, this is Truth.</td>
<td>सारग महला ५। Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1228-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2150</td>
<td>राइसा िपआरे का राइसा िजतु सदा सुखु होई। Save me! I have disobeyed You.</td>
<td>तिलांग महला १॥ २। १२॥ ११॥ Tilang, First Mehl, Second House:</td>
<td>724-19</td>
</tr>
<tr>
<td>2151</td>
<td>रािख लीआ गुिर पूरै आिप। The Perfect Guru Himself has saved me.</td>
<td>गउड़ी महला ५। Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>190-12</td>
</tr>
<tr>
<td>2152</td>
<td>रािख तेह हम ने तिम्री। Save me! I have disobeyed You.</td>
<td>विलावल कबीर जीउ। Bilaaval Kabeer Jee-o:</td>
<td>856-12</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2153</td>
<td>राखु सदा प्रभ अपने माथे ॥</td>
<td>Keep me with You forever, O God.</td>
<td>2154</td>
</tr>
<tr>
<td>2156</td>
<td>राखु सदा प्रभ अपने माथे ॥</td>
<td>Keep me with You forever, O God.</td>
<td>2157</td>
</tr>
<tr>
<td>2158</td>
<td>राखु सदा प्रभ अपने माथे ॥</td>
<td>Keep me under Your Protection, God; shower me with Your Mercy.</td>
<td>2159</td>
</tr>
<tr>
<td>2160</td>
<td>राखु सदा प्रभ अपने माथे ॥</td>
<td>Power, property, youth, household, fame and the beauty of youth;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2161</td>
<td>राखु सदा प्रभ अपने माथे ॥</td>
<td>Guru Raam Daas was blessed with the Throne of Raja Yoga.</td>
<td>2162</td>
</tr>
<tr>
<td>2163</td>
<td>राखु सदा प्रभ अपने माथे ॥</td>
<td>The One Lord, my Lord and Master, is my Protector.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
राजन कउनु तुमारै आवै ॥
O king, who will come to you?

मारू कबीर जीउ ॥
Maaroo, Kabeer Jee:

राजन मिह तूं राजा कहीअिह भूमन मिह भूमा ॥
Among kings, You are called the King.

सारग कबीर जीੳ ॥
Saarang Kabeer Jee:

राजासर्म मिति नही जानी तेरी ॥
I do not know the limits of Your Royal Ashram.

राम हम सितगुर लाले कांढे ॥१॥ रहाउ ॥
O Lord, I am the slave of the True Guru. ||1||Pause||
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Mehl</th>
<th>Page</th>
<th>Mehl</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2172</td>
<td>राम गुसई जी के जीवना ॥ O Lord, Master of the earth, Life of the soul,</td>
<td>345-8</td>
<td>76</td>
<td>3603</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2173</td>
<td>राम गुर मोहिन मोहि मनु लईआ ॥ The Lord, the Guru, the Enticer, has</td>
<td>835-19</td>
<td>497</td>
<td>3604</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>enticed my mind.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2174</td>
<td>राम गोबिन जपेिदआ होआ मुखु पिवतर्ु ॥ Chanting the Name of the Lord</td>
<td>218-9</td>
<td>951</td>
<td>3606</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>of the Universe, one's mouth is sanctified.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2175</td>
<td>राम जपउ जीअ ऐसे ऐसे ॥ Just as Dhroo and Prahlaad meditated on the</td>
<td>337-3</td>
<td>176</td>
<td>3607</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lord, so should you meditate on the Lord, O my soul.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2176</td>
<td>राम नाम सिर अवरु न पूजै ॥ Nothing else is equal to worship of the</td>
<td>905-4</td>
<td>852</td>
<td>3608</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lord's Name.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2177</td>
<td>राम नाम कउ नमसकार ॥ I humbly bow to the Name of the Lord.</td>
<td>986-13</td>
<td>879</td>
<td>3611</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2178</td>
<td>राम नाम गुण गाद ले मीता हरि सिमरत तेरी लाज रहे ॥ Sing the Glorious</td>
<td>889-10</td>
<td>384</td>
<td>3613</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Praises of the Lord's Name, O friend; remembering the Lord in</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meditation, your honor shall be saved.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2179</td>
<td>राम नामिन मनु वेधिआ अवरू कि करी बीचारु ॥ My mind is pierced</td>
<td>62-3</td>
<td>451</td>
<td>3615</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>through by the Name of the Lord. What else should I contemplate?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Original Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Mehl</td>
<td>Book</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2180</td>
<td>राम नामु दुलभु है भाई ॥</td>
<td>The Lord's Name is so difficult to obtain, O Siblings of Destiny.</td>
<td>भैरू महला ३ ॥</td>
<td>Bhairao, Third Mehl:</td>
<td>1129-14</td>
</tr>
<tr>
<td>2181</td>
<td>राम नामु रतन कोठड़ी गड़ मंदिर एक लुकानी ॥</td>
<td>The Lord's Name is a jewel, hidden in a chamber of the palace of the body-fortress.</td>
<td>बसंत हिंडोल महला ४ घर २</td>
<td>Basant Hindol, Fourth Mehl, Second House:</td>
<td>1178-3</td>
</tr>
<tr>
<td>2182</td>
<td>राम नामा जिपबो करै ॥</td>
<td>He chants the Lord's Name,</td>
<td>भैरू नामदेव जी</td>
<td>Bhairau Naam Dayv Jee:</td>
<td>1165-6</td>
</tr>
<tr>
<td>2183</td>
<td>राम मो कउ हिर जन कारै लाईऐ ॥</td>
<td>O Lord, let me work for the humble servants of the Lord.</td>
<td>रामकली महला ४ ॥</td>
<td>Raamkalee, Fourth Mehl:</td>
<td>881-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2184</td>
<td>राम मो कउ हिर जन मेल पिअरे ॥</td>
<td>Lord, please, let me meet the beloved servants of the Lord.</td>
<td>गूजी महला ४ ॥</td>
<td>Goojaree, Fourth Mehl:</td>
<td>493-4</td>
</tr>
<tr>
<td>2185</td>
<td>राम मो कउ हिर जन मेलि मति भावै ॥</td>
<td>O Lord, my mind longs to meet with the humble servants of the Lord.</td>
<td>रामकली महला ४ ॥</td>
<td>Raamkalee, Fourth Mehl:</td>
<td>881-7</td>
</tr>
<tr>
<td>2186</td>
<td>राम रंग सभ गए पाप ॥</td>
<td>Loving the Lord, one's sins are taken away.</td>
<td>बसंत महला ५ ॥</td>
<td>Basant, Fifth Mehl:</td>
<td>1183-4</td>
</tr>
<tr>
<td>2187</td>
<td>राम रंगु कदे उति न जाइ ॥</td>
<td>The Lord's Love shall never leave or depart.</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>194-5</td>
</tr>
<tr>
<td>2188</td>
<td>राम रस पीआरे ॥</td>
<td>I drink in the sublime essence of the Lord.</td>
<td>गउड़ी कबीर जीउ ॥</td>
<td>Gauree, Kabeer Jee:</td>
<td>337-15</td>
</tr>
<tr>
<td>2189</td>
<td>राम रसाइिण जो जन गीघे ॥</td>
<td>Those humble beings who are accustomed to the Lord's sublime essence,</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥</td>
<td>Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>198-14</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>----------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2190</td>
<td>राम रामरसाइणु मित उठी पीवहु ॥ राम राइ होिह बैद बनवारी ॥ राम राम संग किर िबउहार ॥ रामु भजु रामु भजु जनमु िसरातु है ॥</td>
<td>Rise early each day, and drink in the Nectar of the Lord. O Lord, my King, Gardener of the world-garden, be my Physician, Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam. Meditate on the Lord - vibrate on the Lord; your life is slipping away.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2191</td>
<td>राम राई होिह बैद बनवारी ॥ राम राइ होिह बैद बनवारी ॥ राम राम संग किर िबउहार ॥ रामु भजु रामु भजु जनमु िसरातु है ॥</td>
<td>Rise early each day, and drink in the Nectar of the Lord. O Lord, my King, Gardener of the world-garden, be my Physician, Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam. Meditate on the Lord - vibrate on the Lord; your life is slipping away.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2192</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2193</td>
<td>राम राम बोिल बोिल खोजते बडभागी ॥ राम राम बोिल बोिल खोजते बडभागी ॥ राम राम बोिल बोिल खोजते बडभागी ॥ राम राम बोिल बोिल खोजते बडभागी ॥</td>
<td>They speak and chant the Name of the Lord, Raam, Raam; the very fortunate ones seek Him.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2194</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2195</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2196</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2197</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2198</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>2199</td>
<td>राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥ राम राम संग किर विउहार ॥</td>
<td>Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.</td>
<td>1138-4</td>
<td>350</td>
<td>3630</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td>Poem/Section</td>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>---------------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>2200</td>
<td>रामदासु गुरू हिर सित कीयउ समरथ गुरू िसिर हथु धयर्उ ॥७॥११॥</td>
<td>Guru Raam Daas recognized the Lord as True; the All-powerful Guru placed His hand upon His head.</td>
<td></td>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2201</td>
<td>रामदासु गुरू हिर सित कीयउ समरथ गुरू िसिर हथु धयर्उ ॥७॥११॥</td>
<td>Guru Raam Daas, to save the world, enshrined the Guru’s Light into Guru Arjun.</td>
<td></td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2202</td>
<td>रामा मै साधू चरन धुवीजै ॥</td>
<td>O Lord, I wash the feet of the Holy.</td>
<td></td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2203</td>
<td>री कलवारि गवारि यूठ मति उल्टो पवनु फिरावउ ॥</td>
<td>You barbaric brute, with your primitive intellect - reverse your breath and turn it inward.</td>
<td></td>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2204</td>
<td>री बाई बेढी देनु न जाई ॥</td>
<td>O sister, I cannot give this carpenter to you.</td>
<td></td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2205</td>
<td>रूण ह्यो सबदु अनाहदु नित उठि गाईए संतन के ॥</td>
<td>Rise early each morning, and with the Saints, sing the melodious harmony, the unstruck sound current of the Shabad.</td>
<td></td>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2206</td>
<td>रूण ह्यो सबदु अनाहदु नित उठि गाईए संतन के ॥</td>
<td>The season of spring, so delightful, has come.</td>
<td></td>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page</td>
<td>Mehl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2207</td>
<td>रूखो भोजनु भूिम सैन सखी प्रिज संिग सूिख बिहात।।२॥३॥४॥२॥ रूखो भोजनु भूिम सैन सखी प्रिज संिग सूिख बिहात।।२॥३॥४॥२॥</td>
<td>कान्ह्रा महला ५॥ kānhra mēlā 5.</td>
<td>1306-10</td>
<td>591</td>
<td>3651</td>
</tr>
<tr>
<td>2208</td>
<td>रूप रंग सुगंध भोग ितआिग चले माइआ छले किनक कािमनी ॥१॥ रहाउ ॥</td>
<td>रामकली महला ५॥ rāmkalee mēlā 5.</td>
<td>901-12</td>
<td>492</td>
<td>3652</td>
</tr>
<tr>
<td>2209</td>
<td>रूढ़ी मनु हरि रंगो लोड़ै ॥ rūṛhō man harī rango lorai। My beautiful mind longs for the Love of the Lord.</td>
<td>टोडी महला ५॥ पर ४ हपदे todī mēlā 5 ghar 4 ḍupге Todee, Fifth Mehl, Fourth House, Du-Padas:</td>
<td>715-12</td>
<td>533</td>
<td>3653</td>
</tr>
<tr>
<td>2210</td>
<td>रे चित चेति मी के न दयाल दमोदर िबबिह न जानि कोई ॥ re chīt cheṭas kī na ḍā-yāl ḍamoḍar bibahi na jānas koĪ। O my consciousness, why don't you remain conscious of the Merciful Lord? How can you recognize any other?</td>
<td>आसा भगत धन्ना जीउ। aasā bhagat ḍẖanna jīū. Aasaa, The Word Of Devotee Dhanna Jee:</td>
<td>488-2</td>
<td>157</td>
<td>3654</td>
</tr>
<tr>
<td>2211</td>
<td>रे जन मनु माधउ सिउ लाईए॥ re jan man māḍẖa-o si-o lā-I-ai। O humble people, link your mind to the Lord.</td>
<td>गउड़ी कबीर जी। gaorẖī kābīr jī. Gauree, Kabeer Jee:</td>
<td>324-12</td>
<td>3655</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2212</td>
<td>रे जीञ निजल जाि तोिता नाही॥ re jīa nilai jāī tōtiṁ nāhī। O shameless being, don't you feel ashamed?</td>
<td>गउडी भी सोरि भी। gaorẖī bī sorrẖ bī. Gauree And Also Sorat'h:</td>
<td>330-15</td>
<td>168</td>
<td>3656</td>
</tr>
<tr>
<td>2213</td>
<td>रे नर इह साभी जीञ धारि॥ re nar ih sāchī jīa dhārī। O man, grasp this Truth firmly in your soul.</td>
<td>सोरि महला ९॥ sorṛẖ mēlā 9. Sorat'h, Ninth Mehl:</td>
<td>633-2</td>
<td>761</td>
<td>3657</td>
</tr>
<tr>
<td>2214</td>
<td>रे नर काि पर प्रिजि जाद॥ re nar kā-e par pṛiž jād। O man, why do you go out to the households of others?</td>
<td>मारू महला ५॥ māṛū mēlā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
<td>1001-14</td>
<td>929</td>
<td>3658</td>
</tr>
<tr>
<td>Page No.</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
<td>Page No.</td>
<td>Text</td>
<td>Mehl</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>2215</td>
<td>रे पापी ते कवन की मति लीन ॥ re pāpī tē kāvan kī māṭī līn. O sinner, who taught you to sin?</td>
<td>सारग महला ५॥ sārag mēḻā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1225-4</td>
<td>929 3660</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2216</td>
<td>रे मन ओट लेहु हिर नामा ॥ re man ot leho har nāmā. O mind, take the sheltering support of the Lord's Name.</td>
<td>रागु रामकली महला ९॥ rāg rāmkalī mēḻā 9 ṭīpāḍe. Raag Raamkalee, Ninth Mehl, Ti-Padas:</td>
<td>901-17</td>
<td>369 3661</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2217</td>
<td>रे मन ऐसी हिर िसउ पर्ीित किर जैसी जल कमलेिह ॥ re man aisī har si-i-o par-i-i-t kar jaisī jal kamleih. O mind, love the Lord, as the lotus loves the water.</td>
<td>सीरीग महला १॥ sīrīg mēḻā 1. Sīrī Raag, First Mehl:</td>
<td>59-18</td>
<td>524 3662</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2218</td>
<td>रे मन तेरो कोइ नही िखिच लेइ िजिन भारु ॥ re man tērō ko-i nāhī kẖīch le-i jēn bẖār. O my mind, even if you carry someone’s burden, they don’t belong to you.</td>
<td>गउड़ी महला ५॥ gauhī mēḻā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>337-15</td>
<td>757 3665</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2219</td>
<td>रे मन मेरे तूं हिर िसउ जोरु ॥ re man mere tūⁿ har si-i-o jor. O my mind, unite yourself with the Lord.</td>
<td>गउड़ी महला ५॥ gauhī mēḻā 5. Gauree, Fifth Mehl:</td>
<td>238-10</td>
<td>372 3666</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2220</td>
<td>रे मन राम सिउ करि प्रीति ॥ re man rām si-o kar pari. O mind, love the Lord.</td>
<td>सोराठ महला ९॥ sōrāṭh mēḻā 9 Sōrāṭ'h, Ninth Mehl:</td>
<td>631-10</td>
<td>369 3669</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2221</td>
<td>रे मन वतर् बीजण नाउ ॥ re man vāṭar bẖījān nāu-o. O mind, this is the time to plant the seed of the Name.</td>
<td>मारू महला ५॥ mārū mēḻā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
<td>1002-9</td>
<td>349 3670</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2222</td>
<td>रे मूढ़े तू होद्हे रसि लपटाइओ ॥ re mūṛhe tu hoḍhe rasi lapṭā-i-o. You fool! You are attached and clinging to such trivial pleasures!</td>
<td>मारू महला ५॥ mārū mēḻā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
<td>1017-1</td>
<td>726 3671</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2223</td>
<td>रे मूढ़े तू किउ सिमरत अव नाही ॥ re mūṛhe tu ki-o simraṭ ab nāhī. You fool, why are you not meditating on the Lord now?</td>
<td>सारग महला ५॥ sārag mēḻā 5. Saarang, Fifth Mehl:</td>
<td>1207-6</td>
<td>717 3672</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2224</td>
<td>रैणि सुहावड़ी िदनसु सुहेला ॥ rain suhāvāḍī dīnā suhelā. Beautiful is the night, and beautiful is the day.</td>
<td>माज महला ५॥ māṭī mēḻā 5. Maajh, Fifth Mehl:</td>
<td>107-12</td>
<td>819 3673</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page Number</td>
<td>Text Content</td>
<td>Mehl Reference</td>
<td>Line Numbers</td>
<td>Page Numbers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
<td>----------------</td>
<td>--------------</td>
<td>--------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2225</td>
<td>रैिण गवाइ सोइ कै िदवसु गवाइआ खाइ ॥ The nights are wasted sleeping, and the days are wasted eating.</td>
<td>मादी बैरागणि महला १ ॥ ga-orrhī bairāgan mēhlā 1. Gauree Bairagan, First Mehl:</td>
<td>156-16</td>
<td>491 3674</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2226</td>
<td>रैिण िदनसु जपउ हिर नाउ ॥ Night and day, I chant the Lord’s Name.</td>
<td>रामकली महला ५ ॥ raṁkalī mēhlā 5. Raamkalee, Fifth Mehl:</td>
<td>893-4</td>
<td>826 3675</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2227</td>
<td>रैिण िदनसु रहै इक रंगा ॥ Night and day, they remain in the Love of the One.</td>
<td>गउड़ी महला ५ ॥ ga▫orẖī bai▫gaṇ mē▫hlā 5. Gauree, Fifth Mehl, Gwaarayree:</td>
<td>181-6</td>
<td>318 3677</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2228</td>
<td>रैिण गई मत िदनु भी जाइ ॥ The night of my youth has passed away; will the day of old age also pass away?</td>
<td>सूही कबीर जी ॥ su▫hī kab▫īr jī. Soohee, Kabeer Jee:</td>
<td>792-10</td>
<td>869 3679</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2229</td>
<td>रैिण बबीहा बोिलओ मेरी माई ॥१॥ The rainbird chirps in the night, O my mother.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>2230</td>
<td>रैिण बबीहा बोिलओ मेरी माई ॥१॥ The rainbird chirps in the night, O my mother.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>2231</td>
<td>रैिण बबीहा बोिलओ मेरी माई ॥१॥ The rainbird chirps in the night, O my mother.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>2232</td>
<td>रैिण बबीहा बोिलओ मेरी माई ॥१॥ The rainbird chirps in the night, O my mother.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>2233</td>
<td>रैिण बबीहा बोिलओ मेरी माई ॥१॥ The rainbird chirps in the night, O my mother.</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2235</td>
<td>लहणे धिरोनु छतु सिरि करि सिफती अमितु पीवदे।</td>
<td>He installed the royal canopy over Lehna's head; chanting the Lord's Praises, He drank in the Ambrosial Nectar.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2236</td>
<td>लख खुसीआ पाइतसाहीआ जे सितगुरु नदिर करेइ।</td>
<td>Hundreds of thousands of princely pleasures are enjoyed, if the True Guru bestows His Glance of Grace.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2237</td>
<td>लख चुरारामीह भ्रमने भ्रमने दुलभ जनाम अव पाइओ।</td>
<td>Wandering and roaming through 8.4 million incarnations, you have now been given this human life, so difficult to obtain.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2238</td>
<td>लबु कुता कूड़ चुड़ा ठिग खाधा मुरदार।</td>
<td>Greed is a dog; falsehood is a filthy street-sweeper. Cheating is eating a rotting carcass.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2239</td>
<td>लज मरै जो नामू न लेवै।</td>
<td>One who does not repeat the Naam, the Name of the Lord, shall die of shame.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2240</td>
<td>लल गोपाल दइआल रंगीले।</td>
<td>O my Love, Sustainer of the World, Merciful, Loving Lord,</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Mehls and Raagas:**
- **Siri Raag, Fifth Mehl:**
  - मारू महला ५ घरु ३ Asatpaṭī-ā Maaro, Fifth Mehl, Third House, Ashtapadees:
  - मारू महला ५ घरु ३ मावहेल ५ गहर ३ asatpaṭī-ā Maaro, Fifth Mehl, Third House, Ashtapadees:
  - मारू महला ५ घरु ३ माहेल ५ गहर ३ मावहेल ५ गहर ३ asatpaṭī-ā Maaro, Fifth Mehl, Third House, Ashtapadees:
  - मारू महला ५ घरु ३ माहेल ५ गहर ३ मावहेल ५ गहर ३ मावहेल ५ गहर ३ asatpaṭī-ā Maaro, Fifth Mehl, Third House, Ashtapadees:
  - मारू महला ५ घरु ३ माहेल ५ गहर ३ मावहेल ५ गहर ३ मावहेल ५ गहर ३ asatpaṭī-ā Maaro, Fifth Mehl, Third House, Ashtapadees:

[More translations and details can be found in the provided text.]
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sanskrit</th>
<th>English Translation</th>
<th>Hindi</th>
<th>Urdu</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 2242 | लाल बहु गुणि कामणि मोही || lāl baho guṇi kāmanī mohī.  
O my Love, I am fascinated by Your many glories; | आसा घरु ६ महला १ || āsā gharu 6 mēlā 1.  
Aasaa, Sixth House, First Mehl: | 359-8 | 090 | 3701 |
| 2243 | लाल रंगु तिस कउ लगा जिम के बड़भागां || lāl rangu tīs ka-ō lagā jis ke vadbāgā.  
One is dyed in the color of the Lord's Love, by great good fortune. | बिलाअलु महला ५ || bilāvalu mēlā 5.  
Bilaaval, Fifth Mehl: | 808-14 | 413 | 3702 |
| 2244 | लाल रंगीले पर्ीतम मनमोहन तेरे दरसन कउ हम बारे || lāl rangīle pārīṯam manmohān tere ċarsan ka-ō ham bāre. ||1|| rahā=o.  
One is dyed in the color of the Lord's Love, by great good fortune. | सूही महला ५ || suhī mēlā 5.  
Soohee, Fifth Mehl: | 738-4 | 108 | 3703 |
| 2245 | लाल रंगु गुलालु गहबरा सचा रंगु चड़ाउ || lāl rangu gulālu gahbarā sachā rāngu chā▫o.  
Like the poppies, they are dyed in the deep crimson color of Truthfulness. | सारग महला ५ || sārag mēlā 5.  
Saarang, Fifth Mehl: | 1231-1 | 126 | 3704 |
| 2246 | लालु गुलालु गहबरा सचा रंगु चड़ाउ || lālu gulālu gahbarā sachā rāngu charhā▫o.  
Like the poppies, they are dyed in the deep crimson color of Truthfulness. | सिरीरागु महलु १ || sīrīrāgu mēlō 1.  
Sīree Raag, First Mehl: | 18-11 | 417 | 3705 |
| 2247 | लालु चोलना वै तनि सोहिता || lālu cholnā ṛavī tani sohi▫ā.  
That red dress looks so beautiful on your body. | रागु आसा घरु ७ महला ५ || rāgu āsā gharu 7 mēlā 5.  
Raag Aasaa, Seventh House, Fifth Mehl: | 384-7 | 578 | 3707 |
| 2248 | लाव्रं || lāvr▫ N  
Laavan (The Wedding Ceremony) | पउढ़ी सिरीराग की बार, म:  || pa▫urī sīrīrā� ki vār,  
mēlā 1 ++  
Pauree: Vaar Of Sīree Raag, Mehal 1: ++ | 91-6 | ++ | 3708 |
| 2249 | लेहु आरती हो पुराक्ष निर्जन सतिगुर पृजुह भाई || lehu ċa▫ī ho purakṣ nirjan satigar pūjahu bhā▫ī.  
Worship and adoration of the Pure,  
Primal Lord comes by worshipping the True Guru, O Siblings of Destiny. | प्रभाती भगत कबीर जी || prabhāṭī bhagat kabīr jī.  
Prabhaatee, Bhagat Kabeer-ji: | 1350-11 | 836 | 3712 |
लोग भरिम न भूलहु भाई ॥
O people, O Siblings of Destiny, do
not wander deluded by doubt.

पर्भाती कबीर जीउ ॥
Parbhaatee Kabeer
Jee-o.

लोभ लहिर अित नीझर बाजै ॥
The tidal waves of greed constantly
assault me.

बसंत नामदेव जीउ ॥
Basant, The Word Of
Naam Dayv Jee:

लोिभ मोिह मगन अपराधी ॥
The sinner is absorbed in greed and
emotional attachment.

सूही महला ५ ॥
Soohee, Fifth Mehl:

जैतस्री महला ५ ॥
Jaitsree, Fifth Mehl:

वंञु मेरे आलसा हिर पािस बेनंती ॥
Be gone, O my laziness, that I may
pray to the Lord.

आसा महला ५ ॥
Aasaa, Fifth Mehl:

वडभागी हिर कीरतनु गाईऐ ॥
By great good fortune, the Kirtan of
the Lord's Praises are sung.

आसा महला ४ छंत ॥
Aasaa, Fourth Mehl,
Chhant:

वडा मेरा गोिबद की सूख मंगल
kī lāṇa bīchāi r ॥
My Lord of the Universe is great,
unapproachable, unfathomable,
primal, immaculate and formless.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
<th>Relevance</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2259</td>
<td>वडी वडिआई वडे की गुरमुखि बोलाता</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2260</td>
<td>बडे बडे जो दीमहि लोग</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2261</td>
<td>बडे बडे राजजन अरू भूमन ता की तिसन न उड़ी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2262</td>
<td>वणजु करहु वणजािरहो वखरु लेहु समािल</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2263</td>
<td>बाहु बाहु साचे मै तेरी टेक</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2264</td>
<td>बाहु बाहु पूरे गुर की बाणी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2267</td>
<td>वारी बारउ अनिक डारउ ॥</td>
<td>कान्रहामहला ५ ॥ kānrhā méhā 5. Kaanraa, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2268</td>
<td>विसर नाही एङ दाते ॥</td>
<td>माज महला ५ ॥ mājh méhā 5. Maajh, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2269</td>
<td>विसर नाही दातार आपणा नामु देवु ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥ sūhī méhā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2270</td>
<td>विसर नाही प्रम प्राण अधारे जीउ ॥</td>
<td>गौही माज महला ५ ॥ ga=orhī méhā 5 mājh. Gauree, Fifth Mehl, Maajh:</td>
</tr>
<tr>
<td>2271</td>
<td>विसरही नाही जितु तू कवहू सो थानु तेरा केहा ॥</td>
<td>सूही महला ५ ॥ sūhī méhā 5. Soohee, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2272</td>
<td>विचि करता पुरख खलोआ ॥</td>
<td>सोरठ महला ५ ॥ sōrāṭh méhā 5. Sorat'h, Fifth Mehl:</td>
</tr>
<tr>
<td>2273</td>
<td>विचि दुनीआ सेव कमाईए ॥</td>
<td>सीरीराग महला ४ घर २ ॥ sīrīrāg méhā 1 ghar 5. Siree Raag, First Mehl, Fifth House:</td>
</tr>
<tr>
<td>2274</td>
<td>वीआहु होआ मेरे बाबुला गुरमुखे हिर पाइआ ॥</td>
<td>सीरीराग महला ४ घर २ ॥ sīrīrāg méhā 4 ghar 2 cẖanta Siree Raag, Fourth Mehl, Second House, Chhant:</td>
</tr>
<tr>
<td>2275</td>
<td>वैदो न वाई भैणो न भाई एको सहाई रामु हे ॥</td>
<td>मारु महला ५ ॥ mārū méhā 5. Maaroo, Fifth Mehl:</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ustat nindā do-ū bibarjit tajahu mān abhimānā

Those who ignore both praise and slander, who reject egotistical pride and conceit,

who look alike upon iron and gold - they are the very image of the Lord God. ||1||

Hardly anyone is a humble servant of Yours, O Lord.

Ignoring sexual desire, anger, greed and attachment, such a person becomes aware of the Lord’s Feet. ||1||Pause||

That man who realizes the fourth state - he alone obtains the supreme state. ||2||

Amidst pilgrimages, fasting, rituals, purification and self-discipline, he remains always without thought of reward.

Thirst and desire for Maya and doubt depart, remembering the Lord, the Supreme Soul. ||3||

When the temple is illuminated by the lamp, its darkness is dispelled.

The Fearless Lord is All-pervading. Doubt has run away, says Kabeer, the Lord’s humble slave. ||4||1||
ustat nindā nānak ji mai habh vanjā-ī chhorē-ā habh kijh ti-āgī

I have totally discarded praise and slander, O Nanak; I have forsaken and abandoned everything.

I have seen that all relationships are false, and so I have grasped hold of the hem of Your robe, Lord.
Praise the Formless Lord in your mind.

O my mind, make this your true occupation.

Let your tongue become pure, drinking in the Ambrosial Nectar.

Your soul shall be forever peaceful.

With your eyes, see the wondrous play of your Lord and Master.

In the Company of the Holy, all other associations vanish.

With your feet, walk in the Way of the Lord.

Sins are washed away, chanting the Lord's Name, even for a moment.

So do the Lord's Work, and listen to the Lord's Sermon.

In the Lord's Court, O Nanak, your face shall be radiant.
ukaṭ si-ānap kichhū na jānā

Aasaa, Fifth Mehl:

I know nothing of arguments or cleverness.

Day and night, I chant Your Name.

I am worthless; I have no virtue at all.

God is the Creator, the Cause of all causes.

but within my mind, I have worshipped God's Name.

I know nothing, and my intellect is inadequate.

Prays Nanak, O God, You are my only Support.
With the rising of the sun, the Gurmukh speaks of the Lord. All through the night, he dwells upon the Sermon of the Lord.

My God has infused this longing within me; I seek my Lord God.

My mind is the dust of the feet of the Holy.

The Lord God does not dwell in their hearts, even for an instant; every hair of their heads is totally tied up in debts.

Joining the Sat Sangat, the True Congregation, wisdom and understanding are obtained, and one is released from the traps of egotism and possessiveness.

The Lord's Name, and the Lord, seem sweet to me. Through the Word of His Shabad, the Guru has made me happy.

I am just a child; the Guru is the Unfathomable Lord of the World. In His Mercy, He cherishes and sustains me.

I am drowning in the ocean of poison; O God, Guru, Lord of the World, please save Your child, Nanak.
uchrahu rām nāṁ lakṣṭ bārī

गउड़ी महला ५ ॥ (194-16)
gauṛhi mēhlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

हर सिमरत सभी मिट्टि कलेस ॥
har simrāt sabhī mitēthi kales ॥
Meditating in remembrance on the Lord, all suffering is eradicated.

चरण कमल मन मिह परवेस ॥
charān kamal man mēh parvēs ॥
The Lord's Lotus Feet are enshrined within my mind.

उचरहु राम नामु लख बारी ॥
uchrahu rām nāṁ lakṣṭ bārī.
Chant the Lord's Name, hundreds of thousands of times, O my dear,

अम्रित रसु पीवहु पर्भ िपआरी ॥ । रहाउ ॥
amṛīt ras ṁvhu parabh pi-pārī. ||1|| rahā-o.
and drink deeply of the Ambrosial Essence of God. ||1||Pause||

दुष सहज रम अनंदा ॥
sūkṣ saḥj ras mahā ananḍā.
Peace, celestial bliss, pleasures and the greatest ecstasy are obtained;

जप जप जीवे परमानंदा ॥ ॥
jap jap ṇīve parmānanda. ||2||
chanting and meditating, you shall live in supreme bliss. ||2||

काम क्रोध लोभ मद खोए ॥
kām kroḍh lōbḥ mad kho-e.
Sexual desire, anger, greed and ego are eradicated;

साध कै संग किलबख सभ धोए ॥ ॥
sāḍẖ kai sang kilbikh sabh ḥō-e. ||3||
in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sinful mistakes are washed away. ||3||

कर िकरपा प्रभ दीन दइआला ॥
kar kirpā parabh dīn ḥā-iālā.
Grant Your Grace, O God, O Merciful to the meek.

नानक दीजै साध रवाला ॥ ॥ ॥
nānak ḍījai sāḍẖ ravaḷā. ||4||75||144||
Please bless Nanak with the dust of the feet of the Holy. ||4||75||144||
ujal kaihā chilkaṇā gḥotim kālrḥī mas

Sūhī Mhāla १ घर ६ (729-1)
sūhī mēlhā १ ghar ६
Soohee, First Mehl, Sixth House:

उजलु कै हा िचलकणा घोिटम कालड़ी मसु ॥
ujal kaihā chilkaṇā gḥotim kālrḥī mas.
Bronze is bright and shiny, but when it is rubbed, its blackness appears.

धोितआ जूिठ न उतरै जे सउ धोवा ितसु ॥१॥
ḏẖ oṯi▫ā jūṯ na uṯrai je sa▫o dḥovā ṭis. ||1||
Washing it, its impurity is not removed, even if it is washed a hundred times. ||1||

सजण सेई नािल मै चलिदआ नािल चलंिन्ह ॥
saja ▫ṇ se▫i nāl mai chalḏ▫ā nāl chal▫āniH.
They alone are my friends, who travel along with me;

वगा बगे तीरथ मंिझ वसंिन्ह ॥
bagā bage tīrath manj▫ā vasa▫niH.
The herons in their white feathers dwell in the sacred shrines of pilgrimage.

बगा बगे कपड़े तीरथ मंिझ वसंिन्ह ॥
bagā bage kapr▫ē tīrath manj▫ā vasa▫niH.
The herons in their white feathers dwell in the sacred shrines of pilgrimage.

अंधुलै भारु उठाइआ डूगर वाट बहुतु ॥
anḏẖulai bẖār uṯẖ▫ā dūgar vāt bahu▫t. ||5||
The blind man is carrying such a heavy load, and his journey through the mountains is so long.

अबी लोजी ना लहा हउ चढ़ि लंघा कितु ॥५॥
akẖi lẖor▫ī nā lẖā ha▫o char▫ā lẖang▫ā kẖit. ||5||
My eyes can see, but I cannot find the Way. How can I climb up and cross over the mountain? ||5||
What good does it do to serve, and be good, and be clever?

O Nanak, contemplate the Naam, the Name of the Lord, and you shall be released from bondage.
उथ चली-अ पच्छुता-ि अ परि-अ वस जंदार

सिरराग महला ५ || (43-8)
sirirāg mehlā 5.
Siree Raag, Fifth Mehl:

बड़ी मुहत का पाहणा काज सवारणहार।
gḥarḥī muhāṭ kā pāhunā kāj savārānhār.
For a brief moment, man is a guest of the Lord; he tries to resolve his affairs.

माइआ कामि विआपिआ समझै नाही गावार।
mā-i-ā kām vi-apī-ā samjhai nāhī gāvar.
Engrossed in Maya and sexual desire, the fool does not understand.

उठ चलिआ पहुँतिआ पारिआ बसिआ जंदार?।

उथ चली-अ पच्छुता-ि अ परि-अ वस जंदार। ||1||
He arises and departs with regret, and falls into the clutches of the Messenger of Death. ||1||

अंधे तूं वैटा कंधी पाहिँ
anṛhe tūn vāṭa kāndhi pāhi.
You are sitting on the collapsing riverbank—are you blind?

जे होवी पूरवि लिखिआ ता गुर का बचनु कमाहिँ। ॥ ॥
je hovi pūrav likhi-ā ā gur kā bachan kamāhi। ॥ ॥ rahā-o.
If you are so pre-destined, then act according to the Guru's Teachings. ॥ ॥Pause||

हरी नाहिँ नह डडुरी पकी वडणहार।
hāri nāhī nah daduri pakī vadāṇhār.
The Reaper does not look upon any as unripe, half-ripe or fully ripe.

लै लै दात पहुँता लावे किर तईआरु। ॥२॥
lai lai ḍāt pahūṭi-ā āvē kar tā-i-ār। ॥२॥
Picking up and wielding their sickles, the harvesters arrive.

जा होआ हुकमु किरसाण दा ता लूणि मिरिआ बेटार। ॥२॥
jà āhā hukam kirsāṇ dā ā ā lun mini-i-ā kēṭār। ॥२॥
When the landlord gives the order, they cut and measure the crop. ॥२॥

पहिला पहरु धंधै गइआ दूजै भिर सोइआ।
pahīlā pahār dhanāi gāi-ā dūjī bhar soi-i-ā.
The first watch of the night passes away in worthless affairs, and the second passes in deep sleep.

तीजै झाख झखाइआ चौथै भोरु भइआ।
tījāi jhākh jhakā-ā chauthāi bhor bā-ā.
In the third, they babble nonsense, and when the fourth watch comes, the day of death has arrived.

कः ही चितित न आइओ जिनि जीउ पिण्डू वीआ। ॥३॥
kāḥi chitāi na ā-i-o jini jīū pīṇḍū veeā। ॥३॥
The thought of the One who bestows body and soul never enters the mind. ॥३॥

साधसंगित कउ बारिआ जीउ कीआ कुरवाणू
sāḍhsangat ka-o bāri-ā jīū kī-ā kurbān.
I am devoted to the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I sacrifice my soul to them.
Through them, understanding has entered my mind, and I have met the All-knowing Lord God.

Nanak sees the Lord always with him—the Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts.
रागु गउड़ी॥ (337-19)
rāg ga-orṭhi.
Raag Gauree:
पंथ निहारै कामनी लोचन भरी ले उसासा॥
panth nihāraī kāmnī lochan bharī le usāsā.
The bride gazes at the path, and sighs with tearful eyes.
उर न भीजै पगु ना किखसै हिर दरसन की आसा॥१॥
ur na bhījai pagu na kīkhaisai har darsan ki āsā. ||1||
Her heart is not happy, but she does not retrace her steps, in hopes of seeing the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||1||
उडहु न कागा कारे॥
udahu na kāgā kāre.
So fly away, black crow,
बेग मिलीजै अपुने राम तिपारे॥१॥ रहाउ॥
beg milījai apune rām tīpāre. ||1|| rahā-o.
so that I may quickly meet my Beloved Lord. ||1||Pause||
कहि कबीर जीवन पद कारिन हिर की भगित करीजै॥
kahi kabīr jīvan pad kārin har kī bhagīt karijai.
Says Kabeer, to obtain the status of eternal life, worship the Lord with devotion.
एकु आधारु नामु नाराइन रसना रामु रवीजै॥२॥ १॥ १॥ ६॥ ५॥
ek ādārū namū nārāiṇin rasnā rāmu ravījai. ||2||1||14||65||
The Name of the Lord is my only Support; with my tongue, I chant the Lord's Name. ||2||1||14||65||
udini uđini uđini

राग बिलावल महला ५ घर १३ पड़ताल (830-4)
raag Bilaaval, Fifth Mehl, Thirteenth House, Partaal:

मोहन नीद न आवै हावै हार कजर वसत्र अभरन कीने
mohan nūd na āvai āvai hār kajar vastsṛ abharan kīne.
O Enticing Lord, I cannot sleep; I sigh. I am adorned with necklaces, gowns, ornaments and make-up.

उडीनी उडीनी उडीनी
udini uđini uđini.
I am sad, sad and depressed.

कब घर आवे री
kab ghar āvai rī. ||1|| rahā-o.
When will You come home? ||1||Pause||

सरन सुहागि चरन सीसु धिर
saran suhaṅgī charan sīsū dhar.
I seek the Sanctuary of the happy soul-brides; I place my head upon their feet.

लालनु मोहि सिलावहु
lālan mohi sīlāvhu.
Unite me with my Beloved.

When will He come to my home? ||1||

sūnhu sahērī milan bāṭ kaha-o sagro aha meeting mitāvhu tā-o ghar hī lālan pāvhu
tahau.||2||
Listen, my companions: tell me how to meet Him. Eradicate all egotism, and then you shall find your Beloved Lord within the home of your heart.

तब रस मंगल गुन गावहु
tab ras mangal gun gāvhu.
Then, in delight, you shall sing the songs of joy and praise.

आनद रूप धिआवहु
ānād rūp dhi-āvahu.
Meditate on the Lord, the embodiment of bliss.

नानकु दुआरै आइओ
nānak du-ārai ā-i-o.
O Nanak, I came to the Lord's Door,

तउ मै लालनु पाईओ री
ta-o mai lālan pāi-o rī. ||2||
and then, I found my Beloved. ||2||

मोहन रूप दिखावे
mohan rūp dikhāvai.
The Enticing Lord has revealed His form to me,
अब मोहि नीद सुहावै ॥
ab mohi nīḍ suhāvai.
and now, sleep seems sweet to me.

सभ मेरी तिखा बुझानी ॥
sabẖ meri ūkẖā buẖẖāṇī.
My thirst is totally quenched,

अब मै सहिज समानी ॥
ab mai saẖj samāṇī.
and now, I am absorbed in celestial bliss.

मीठी पिरेह कहानी ॥
mīṭẖī pirēẖ kahāṇī.
How sweet is the story of my Husband Lord.

मोहनु लालनु पाइओ री ॥ रहाउ दूजा ॥१॥१२८॥
mohan lālan pā▫i▫o rī. rah▫o dū▫jā. ||1||128||
I have found my Beloved, Enticing Lord. ||Second Pause||1||128||
उदक समुंद सलल की सािखआ नदी तरंग समाविहगे ॥
Like drops of water in the water of the ocean, and like waves in the stream, I merge in the Lord.

सुंनेह सुंन मिलिआ समदरसी पवन रूप होऽ जाविहगे।
Merging my being into the Absolute Being of God, I have become impartial and transparent, like the air. ||

बहुर हम काहे आविहगे।
Why should I come into the world again?

आवन जाना हुकमु ितसै का हुकमै बुिझ समाविहगे।
Coming and going is by the Hukam of His Command; realizing His Hukam, I shall merge in Him. ||

जब चूकै पंच धातु की रचना ऐसे भरमु चुकाविहगे।
When the body, formed of the five elements, perishes, then any such doubts shall end.

दरसनु छोिड भए समदरसी एको नामु िधआविहगे।
Giving up the different schools of philosophy, I look upon all equally; I meditate only on the One Name. ||

जीत हम लाए ित ही लागे तैसे करम कमाविहगे।
Whatever I am attached to, to that I am attached; such are the deeds I do.

हर जी किपा करे जउ अपनी तौ सुर के सबदि समाविहगे।
When the Dear Lord grants His Grace, then I am merged in the Word of the Guru's Shabad. ||

जीवत मरहु मरहु फु िन जीवहु पुनरिप जनमु न होई।
Die while yet alive, and by so dying, be alive; thus you shall not be reborn again.

कहो कबीर जो नामि समाने सुंत रहिा लिब सोई।
Says Kabeer, whoever is absorbed in the Naam remains lovingly absorbed in the Primal, Absolute Lord. ||
udam kar har jāpṇā vaddẖāgī ḍhan kẖāt

Make the effort, and chant the Lord's Name. O very fortunate ones, earn this wealth.

In the Society of the Saints, meditate in remembrance on the Lord, and wash off the filth of countless incarnations. ||1||

man mere rām nām jīp jāp

O my mind, chant and meditate on the Name of the Lord.

Enjoy the fruits of your mind's desires; all suffering and sorrow shall depart. ||Pause||

For His sake, you assumed this body; see God always with you.

God is pervading the water, the land and the sky; He sees all with His Glance of Grace. ||2||

The mind and body become spotlessly pure, enshrining love for the True Lord.

One who dwells upon the Feet of the Supreme Lord God has truly performed all meditations and austerities. ||3||

The Ambrosial Name of the Lord is a Gem, a Jewel, a Pearl.

The essence of intuitive peace and bliss is obtained, O servant Nanak, by singing the Glories of God. ||4||17||87||
आसा महला ५ ॥ (405-17)

Aasaa, Fifth Mehl:

उदम करउ करावहु ठाकुर पेखत साधू संगि ॥
udam kara-o karavahu thakur pekhat sadhū sang.

I make the effort, as You cause me to do, my Lord and Master, to behold You in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

हर हिर नामु चरावहु रंगिन आपे ही पर्भ रंगि ॥ १ ॥
har har nam charavahu rangi anpe hi parabh rangi. ||1||

I am imbued with the color of the Love of the Lord, Har, Har; God Himself has colored me in His Love. ||1||

मन मेह राम नामा जापि ॥
man meh rām nāmā jāp.

I chant the Lord's Name within my mind.

कर किरपा वमहु मेरे हिरदे होइ सहारई आपि ॥ २ ॥
kar kirpā vamhū merē hirdē hoī sahārai āpī. ||2||

Bestow Your Mercy, and dwell within my heart; please, become my Helper. ||1||Pause||

सुिण सुिण नामु तुमारा पर्ीतम पर्भु पेखन का चाउ ॥
suṇ suṇ nām tuṁāra parīṯam parabh pekhān kā chāu.

Listening continually to Your Name, O Beloved God, I yearn to behold You.

दइआ करहु िकरम अपुने कउ इहै मनोरथु सुआउ ॥ २ ॥
ḏa-iā karahu kiram apune ka o ihai manorath suā▫ā▫ī▫ō. ||2||

Please, be kind to me - I am just a worm. This is my object and purpose. ||2||

तनु धनु तेरा तूं पर्भु मेरा विस किछु नाहि ॥
tan dhanu tērā tūṁ pariṁ parabh merā vas kicchu nāhi.

My body and wealth are Yours; You are my God - nothing is in my power.

जिउ जिउ राखिह ितउ ितउ रहणा तेरा वीआ खाइह ॥ ३ ॥
ji▫ō jī▫ō rakhī▫h tī▫ō tī▫ō rahā▫h vī▫ō khā▫h. ||3||

As You keep me, so do I live; I eat what You give me. ||3||

जनम जनम के किलविख काट मजनु हिरिज जन धूिर ॥
janam janam ke kilvikh kā▫t majan har hirij jan dhū▫r.

The sins of countless incarnations are washed away, by bathing in the dust of the Lord's humble servants.

भाइ भगित भरम बहु नासै हिरिनानक सदा हजूिर ॥ ४ ॥ १३९ ॥
bẖā▫e bhagats bẖaram bah▫o nāsai har nānak saḏā ḥajū▫r. ||4||4||139||

By loving devotional worship, doubt and fear depart; O Nanak, the Lord is Ever-present. ||4||4||139||
udam karaṭ hovai man nirmal nāchai āp nivāre

Making the effort, the mind becomes pure; in this dance, the self is silenced.

The five passions are kept under control, and the One Lord dwells in the mind.

Your humble servant dances and sings Your Glorious Praises.

He plays upon the guitar, tambourine and cymbals, and the unstruck sound current of the Shabad resounds.

First, he instructs his own mind, and then, he leads others.

He chants the Lord's Name and meditates on it in his heart; with his mouth, he announces it to all.

He joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and washes their feet; he applies the dust of the Saints to his body.

He surrenders his mind and body, and places them before the Guru; thus, he obtains the true wealth.

Whoever listens to, and beholds the Guru with faith, shall see his pains of birth and death taken away.

Such a dance eliminates hell; O Nanak, the Gurmukh remains wakeful.
गोंड महला ५ (865-7)
gond méhā 5.
Gond, Fifth Mehl:

उन कउ खसिम कीनी ठाकहारे ▫
un ka-o khasam kini thākhāre.
My Lord and Master has held back the five demons.

दास संग ते मारि बिदारे ▫
dās sang te mār biḍāre.
He conquered them, and scared them away from the Lord's slave.

गोबिंद भगत का महलु न पाइआ ▫
gobind bhagat kā mahal na pāiā.
They cannot find the mansion of the Lord's devotee.

राम जना मिलि मंगलु गाइआ ▫ ▫
rām janā mil mangal gāiā. ||1||
Joining together, the Lord's humble servants sing the songs of joy. ||1||

सागल सिरसिट के पंच सिक्कदार ▫
sagal sarisat ke panch sikdār.
The five demons are the rulers of the whole world,

राम भगत के पानीहार ▫ ▫ रहाउ ▫
rām bhagat ke pānīhār. ||1|| rahā-o.
but they are just water-carriers for the Lord's devotee. ||1||Pause||

जगत पास ते लेते दान ▫
jagat pās te lete dān.
They collect taxes from the world,

गोबिंद भगत कउ करहि सलामु ▫
gobind bhagat ka-o karahi salām.
but they bow in subservience to God's devotees.

लूट लेहि साकत पति बोवहि ▫
lūṭ lehi sākaṭ paṭ khovēh.
They plunder and dishonor the faithless cynics,

साध जना पग मल मल धोवहि ▫ ▫
sāḍẖ janā pag mal mal ḍẖovēh. ||2||
but they massage and wash the feet of the Holy. ||2||

पंच पूत जणे इक माइ ▫
panch pūṭ jāne ik mā-e.
The One Mother gave birth to the five sons,

उत्भुज खेलु किर जगत विआड ▫
ūṭ-bhuj kēḷ kar jagat viā-e.
and began the play of the created world.
With the three qualities joined together, they celebrate.

Renouncing these three qualities, the Lord's humble servants rise above them. ||3||

In His Mercy, He saves His humble servants.

They belong to Him, and so He saves them by driving out the five.

Says Nanak, devotion to God is noble and sublime.

Without devotion, all just waste away uselessly. ||4||9||11||
Raag Malar Mehl 5 Du-Padas 1st House:

My God is detached and free of desire.

I cannot survive without Him, even for an instant. I am so in love with Him.

Associating with the Saints, God has come into my consciousness. By their Grace, I have been awakened.

Hearing the Teachings, my mind has become immaculate. Imbued with the Lord's Love, I sing His Glorious Praises.

Dedicating this mind, I have made friends with the Saints. They have become merciful to me; I am very fortunate.

I have found absolute peace - I cannot describe it. Nanak has obtained the dust of the feet of the humble.
गउड़ी कबीर जी || (325-12)
g≈or≈i kabir ji.
Gauree, Kabeer Jee:

उपजै निपजै निपजै समाई ||
upjai nipjai nipjai samā-i.
We are born, and we grow, and having grown, we pass away.

मैनह देखत इहु जगु जाई ||1||
nainah īekhaṭh ih jag jā▫ī. ||1||
Before our very eyes, this world is passing away. ||1||

लाज न मरहु कहहु घरु मेरा ||
lāj na marahu kahhu ghar merā.
How can you not die of shame, claiming, "This world is mine"?

अंत की बार नही कछु तेरा ||1|| रहाउ ||
anṭ ki bār nahi kछछु thera. ||1|| rahā▫o.
At the very last moment, nothing is yours. ||1||Pause||

अनिक जतन कार काइआ पाली ||
anik jatn kar kā▫i▫ā pālī.
Trying various methods, you cherish your body,

मरती बार अगिन संग जाली ||2||
martī bār agan sang jālī. ||2||
but at the time of death, it is burned in the fire. ||2||

चोआ चंदनु मरदन अंगा ||
cho▫ā chaṇḍan marḍan angā.
You apply sandalwood oil to your limbs,

सो तनु जलै काठ कै संगा ||3||
sō thān jalai kāṭh kai sang. ||3||
but that body is burned with the firewood. ||3||

कहु कबीर सुनहु रे पुनीआ ||
kahō kabīr sunhu re pūnī▫ā.
Says Kabeer, listen, O virtuous people:

बिनसैगो रूप देख बस दुनीआ ||4||11||
binsaigo rūp īekh ī sabh duṇī▫ā. ||4||11||
your beauty shall vanish, as the whole world watches. ||4||11||
उपमात्रां न कही मेरे परभ की उपमात्रां न कही ॥

I cannot express the Praises of my God; I cannot express His Praises.

तः अन सरण गही ॥ १ ॥ रहाउ ॥

I have abandoned all others, seeking His Sanctuary. ||1||Pause||

प्रभ चरण कमल अपार ॥

God's Lotus Feet are Infinite.

हउ जाउ सद बलिहार ॥

I am forever a sacrifice to Them.

मनि प्रीति लाभी ताहि ॥

My mind is in love with Them.

तः अन कतिह न जाहि ॥ २ ॥

If I were to abandon Them, there is nowhere else I could go. ||1||

हरि नाम रसना कहन ॥

I chant the Lord's Name with my tongue.

मल पाप कलमल दहन ॥

The filth of my sins and evil mistakes is burnt off.

चढ़ नाव संत उधारि ॥

Climbing aboard the Boat of the Saints, I am emancipated.

भै तरे सागर पारि ॥ २ ॥

I have been carried across the terrifying world-ocean. ||2||

मनि डोरि प्रेम परीति ॥

My mind is tied to the Lord with the string of love and devotion.

इह संत निरमल रीति ॥

This is the Immaculate Way of the Saints.
They forsake sin and corruption.

They meet the Formless Lord God.

Gazing upon God, I am wonderstruck.

I taste the Perfect Flavor of Bliss.

I do not waver or wander here or there.

The Lord God, Har, Har, dwells within my consciousness.

Those who constantly remember God, the treasure of virtue, will never go to hell.

Those who listen, fascinated, to the Unstruck Sound-Current of the Word, will never have to see the Messenger of Death with their eyes.

I seek the Sanctuary of the Lord, the Heroic Lord of the World.

The Merciful Lord God is under the power of His devotees.

The Vedas do not know the Mystery of the Lord.

The silent sages constantly serve Him.

He is the Destroyer of the pains and sorrows of the poor.
जा की महा बिखड़ी कार ॥
jā kī mahā bikẖ-rẖī kār.
It is so very difficult to serve Him.

ता की मिति न जाने कोड ॥
tā kī mit na jānai ko-e.
No one knows His limits.

जलि थलि महीअलि सोड ॥७॥
jal thal mahī-āl so-e. ||7||
He is pervading the water, the land and the sky. ||7||

करि बंदना लख बार ॥
kar banḏnā lakh bār.
Hundreds of thousands of times, I humbly bow to Him.

थकि परिओ प्रभ दरबार ॥
thak pari-o parabh dARBār.
I have grown weary, and I have collapsed at God's Door.

प्रभ करहु साधू धूिर ॥
parabh karahu sāḏẖū ḏẖūr.
O God, make me the dust of the feet of the Holy.

नानक मनसा पूिर ॥८॥१॥
nānak mansā pūr. ||8||1||
Please fulfill this, Nanak's wish. ||8||1||
ubraṭ rājā rām ki sarṇī

गउड़ी माला महला ५ || (215-11)

g-orrhī māḷā mēḷā 5.

Gauree Maalaa, Fifth Mehl:

उबरत राजा राम की सरणी ||

ubraṭ rājā rām ki sarṇī.

Those who take to the Sanctuary of the Lord, the King, are saved.

सरब लोक माइआ के मंडल सिरि सिरि परते धरणी ||1|| रहाउ ||
sarab lok mā▫ ke mandal gir gir parṭe ḍhaṛṇī. ||1|| rahā▫-o.

All other people, in the mansion of Maya, fall flat on their faces on the ground. ||1||Pause||

सासत सिमब्रिति बेद बीचारे महा पुर्कन ḍउ कहिआ ||
sāsṭ simṛïti bed bichāre mahā purkẖān i-o kahi▫ā.

The great men have studied the Shaastras, the Simritees and the Vedas, and they have said this:

बितु हरि भजन नाही निसतारा सूखु न किनहूं जहिआ ||1||

bin har harẖāi nā▫ī nistā▫ā sūkẖ na kinhū▫ī lahi▫ā. ||1||

"Without the Lord's meditation, there is no emancipation, and no one has ever found peace."|1||

तीति भवन की लक्षमी जोरी बूझत नाही लहरे ||
tī▫ī bẖav▫ān kī lā▫ḵmī jor▫ī bu▫ẖaṯ nā▫ī la▫hero.

People may accumulate the wealth of the three worlds, but the waves of greed are still not subdued.

बितु हरि भमति कहा थिति पावे फिरलो पहरे पहरे ||2||

bin har bẖaga▫ṯ kah▫ā thī thī▫ī pā▫v▫ā fir▫to pẖa▫reh▫ā pẖa▫reh▫ā. ||2||

Without devotional worship of the Lord, where can anyone find stability? People wander around endlessly. ||2||

अनिक बिलास करत मन मोहन पूरन होत न कामा ||
anik bilā▫s kara▫ṯ man moh▫ān pẖu▫r▫ān ho▫ṯ n kā▫mā.

People engage in all sorts of mind-enticing pastimes, but their passions are not fulfilled.

जलतो जलतो कबहू न बूझत सगल करिआ ||3||
jal▫to jal▫to kabh▫ū n bu▫ẖaṯ sгал▫al bir▫i▫the b▫n▫ā▫m▫ā. ||3||

They burn and burn, and are never satisfied; without the Lord's Name, it is all useless. ||3||

हरि का नामु जपहु मेरे मीता इहै सार सुखु पूरा ||
har▫ kā n▫ā▫m▫ū japh▫u m❡▫r▫e m iht▫ā ih▫ā s▫ār s▫ukẖ p▫ū▫r▫ā.

Chant the Name of the Lord, my friend; this is the essence of perfect peace.

सासंगति जनम मरण निवारे नानक जन की धूरा ||4||4||162||
sāḏ▫sang▫ā▫ṯ janam mar▫ān n▫iv▫ā▫r▫ā n▫ā▫n▫ā▫k j▫an kī ḍẖu▫r▫ā. ||4||4||162||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, birth and death are ended. Nanak is the dust of the feet of the humble. ||4||4||162||
umki-o hī-o milan parabḥ ṭā-i

Soohee, Fifth Mehl:

An intense yearning to meet God has welled up in my heart.

I have gone out searching to find my Beloved Husband Lord.

Hearing news of my Beloved, I have laid out my bed in my home.

Wandering, wandering all around, I came, but I did not even see Him.

Come and meet me, O Friend; I am a sacrifice to You.

The bride is asleep, while her Husband Lord is always awake.

The soul-bride only awakens when her Husband Lord calls to her.

She has lost hope - so many days have passed.

I have travelled through all the lands and the countries.
किन रहन न पावः बिन पा घाँगे।
I cannot survive, even for an instant, without the feet of my Beloved.

होः किर्पाल प्रभ मिलह सबाहो॥३॥
When God becomes Merciful, I become fortunate, and then I meet Him. ||3||

भाऊ किर्पाल सतसंग मिलाह।
Becoming Merciful, He has united me with the Sat Sangat, the True Congregation.

बृजी तपस्ति परठ हिन पावः।
The fire has been quenched, and I have found my Husband Lord within my own home.

सागल सीगार हुण मुझें सुहाई।
I am now adorned with all sorts of decorations.

कहु नानक गुर भरमु चुकाई॥४॥
Says Nanak, the Guru has dispelled my doubt. ||4||

जह देखा तह मेरू है भाई॥
Wherever I look, I see my Husband Lord there, O Siblings of Destiny.

खोलिहो कपाट ता मनु ठहरै॥१॥ रहाउ दूजा॥५॥
When the door is opened, then the mind is restrained. ||1||Second Pause||5||
ultī re man ultī re

Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

ultī re man ultī re.
Turn away, O my mind, turn away.

sākaṭ si-o kar ultī re.
Turn away from the faithless cynic.

jhūṭai kī re jhūṭ parīt chhūtkī re man chhūtkī re sākaṭ sang na chhūtkī re. ||1|| rahā-o.
False is the love of the false one; break the ties, O my mind, and your ties shall be broken.
Break your ties with the faithless cynic. ||1||Pause||

ji-o kājar bhar manḍar rākhi-o jo paisai kālūkhi re.
One who enters a house filled with soot is blackened.

Run far away from such people! One who meets the Guru escapes from the bondage of the three dispositions. ||1||

I beg this blessing of You, O Merciful Lord, ocean of mercy - please, don't bring me face to face with the faithless cyincs.

Make servant Nanak the slave of Your slave; let his head roll in the dust under the feet of the Holy. ||2||4||37||
ulāhano mai kāhū na ḍī-ọ

Raag Nat Naaraayan, Fifth Mehl, Du-Padas:

उलाहनो मै ताहू न दीओ ||
ulāhano mai kāhū na ḍī-ọ.
I don't blame anyone else.

मन मीठ तुहारो कीओ ॥१॥ रहाउ ॥
man mittā tuhāro kī-o. ||1|| rahā-o.
Whatever You do is sweet to my mind. ||1||Pause||

आगिा मानि जानि सुख पाइआ सुनि सुनि नामु तुहारो जीओ ||
āgi-ā mān jān sukh pāi-ā suṁ suṁ nām tuhāro jī-o.
Understanding and obeying Your Order, I have found peace; hearing, listening to Your Name, I live.

ईहां ऊहा हिर तुम ही तुम ही इहु गुर ते मंत्रु दीओ ॥१॥
īhāṁ uha hir tuṁ hī tuṁ hī iḥu gur te manto ḍī-ō. ||1||
Here and hereafter, O Lord, You, only You. The Guru has implanted this Mantra within me. ||1||

जब ते जानि पाई एह बाता तब कुसल खेम सब थीओ ॥
jab te jān pāi eh bāṭā tab kusal khem sabh thī-o.
Since I came to realize this, I have been blessed with total peace and pleasure.

साधसंग नानक परगासओ आन नाही रे बीओ ॥२॥१॥२॥
sādhsāṅg nānak pargā-si-o ān nāhī re bī-o. ||2||1||2||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, this has been revealed to Nanak, and now, there is no other for him at all. ||2||1||2||
Bilāval, Fifth Mehl:

ॐ अपार वेंकट सुरभी कुण जानी गुण तेरे ॥

O my lofty, incomparable and infinite Lord and Master, who can know Your Glorious Virtues?

गावते उधरि हु सुणते उधरि बिनसहि पाप चकरे ॥

Those who sing them are saved, and those who listen to them are saved; all their sins are erased.

पसू पर व मुगध कउ तारे पाहन पारि उतारे ॥

You save the beasts, demons and fools, and even stones are carried across.

नानक दास तेरी सरणाई सदा सदा बिहार ॥४॥१॥४॥

Slave Nanak seeks Your Sanctuary; he is forever and ever a sacrifice to You. ||4||1||4||
ûṭhāṭ sukẖī▫ā baiṭhāṭ sukẖī▫ā

bhairo mehlā 5. (1136-5)

bhairo mehlā 5.

Bhairao, Fifth Mehl:

ûṭhāṭ suẖkẖī▫ā baiṭhāṭ suẖkẖī▫ā.

Standing up, I am at peace; sitting down, I am at peace.

bha▫o nahi lāgai jā▫ii aise buẖī▫ā. ||1||

I feel no fear, because this is what I understand. ||1||

rākhā ek hamārā su▫ā▫mī.

The One Lord, my Lord and Master, is my Protector.

sagāl gẖatā kā anẖarjāmī. ||1|| rẖā▫o.

He is the Inner-Knower, the Searcher of Hearts. ||1||Pause||

so▫e aẖinṯā jā▫g aẖinṯā.

I sleep without worry, and I awake without worry.

jahā kẖẖẖẖẖẖẖẖ kho▫邠 vẖẖẖẖẖẖẖẖ vẖẖẖẖẖẖẖẖ▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫>i
Aasaa, Fifth Mehl:

उठत बैठत सोवत धिाईए ||
ūthāt baithāt sovat dhiāi-āī-ai.
While standing up, and sitting down, and even while asleep, meditate on the Lord.

Walking on the Way, sing the Praises of the Lord. ||1||

With your ears, listen to the Ambrosial Sermon.

Listening to it, your mind shall be filled with bliss, and the troubles and diseases of your mind shall all depart. ||1||Pause||

While you work at your job, on the road and at the beach, meditate and chant.

By Guru's Grace, drink in the Ambrosial Essence of the Lord. ||2||

The humble being who sings the Kirtan of the Lord's Praises, day and night, does not have to go with the Messenger of Death. ||3||

O Nanak, I fall at his feet. ||4||10||61||
My consciousness has loved my Beloved God, since the very beginning of time.

When You blessed me with the Teachings, O my True Guru, I was embellished with beauty.

I am mistaken; You are never mistaken. I am a sinner; You are the Saving Grace of sinners.

I am a lowly thorn-tree, and You are the sandalwood tree. Please preserve my honor by staying with me; please stay with me.

You are deep and profound, calm and benevolent. What am I? Just a poor helpless being.

The Merciful Guru Nanak has united me with the Lord. I lay on His Bed of Peace.
o- ankār ek ḍhun ekai ekai rāg alāpai

रामकली महला ५ ॥ (885-1)
ramkali mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

ओअंकािर एक धुिन एके एके रागु अलापे ॥
o- ankār ek ḍhun ekai ekai rāg alāpai.
He sings the song of the One Universal Creator; he sings the tune of the One Lord.

एका देमी एकु दिखावे एको रहिआ विआपे ॥
ekā desī ek diẖāvai eko rahī-ā bi-āpai.
He lives in the land of the One Lord, shows the way to the One Lord, and remains attuned to
the One Lord.

एका सुरति एका ही सेवा एको गुर ठे जापे ॥ 1 ॥
ekā suraṭ ekā hi sevā eko gur ū ṭē jāpāi. ||1||
He centers his consciousness on the One Lord, and serves only the One Lord, who is known
through the Guru. ||1||

भलो भलो रे कीरतनीआ ॥
bhalo bhalo re kīrtaṇī-ā.
Blessed and good is such a kirtanee, who sings such Praises.

राम रमा रामा गुर गाउ ॥
rām ramā rāmā gun gā-ō.
He sings the Glorious Praises of the Lord,

च्रोड़ माईआ के धंध सुआउ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
chẖod mā-i-ā ke ḍhandh su-ā-o. ||1|| rahā-o.
and renounces the entanglements and pursuits of Maya. ||1||Pause||

पंच बिजतर करे संतोखा सात सुरा लै चालै ॥
panch bājīṭār kare sanṭokhā sāṭ surā lai chālāi.
He makes the five virtues, like contentment, his musical instruments, and plays the seven notes
of the love of the Lord.

वाजा माणु ताणु तिज ताना पाउ न बीगा घालै ॥
bājā māṇ tāṇ tāṇā pā-o na bīgā ghālāi.
The notes he plays are the renunciation of pride and power; his feet keep the beat on the
straight path.

फेरी फेरू न होवै क्र ही एकू सब्रू बंधि पालै ॥ २ ॥
ferī ferū na hovai kṛ hi ek sabṛū bandhī pālāi. ||2||
He does not enter the cycle of reincarnation ever again; he keeps the One Word of the Shabad
tied to the hem of his robe. ||2||

नारदी नरहर जाणि हृदूरे ॥
nāṛḍī narhar jāṇ haḍūre.
To play like Naarad, is to know that the Lord is ever-present.

घुंगर कह्रहक तिघ विसुरे ॥
gẖungar kẖarḥak tī-āg visūre.
The tinkling of the ankle bells is the shedding of sorrows and worries.
सहज अनंद दिखावै भावै ॥

sahj anand dikhāvai bẖāvai.
The dramatic gestures of acting are celestial bliss.

एहु निरतिकारी जनमिन आवै ॥ ३ ॥
ehu nirṯīkārī janam na āvai. ||3||
Such a dancer is not reincarnated again. ||3||

जे को अपने ठाकुर भावै ॥ कोटि मधि एहु कीरतनु गावै ॥
je ko apne thākur bẖāvai. kot maḏẖ ehu kīrtaṇ āvai.
If anyone, out of millions of people, becomes pleasing to his Lord and Master, he sings the Lord's Praises in this way.

साधसंगित की जावउ टेक ॥
sāḏẖsangat ki jāva▫o tek.
I have taken the Support of the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

कहु नानक तिस्र कीरतनु एक ॥ ४ ॥ ८ ॥
kaho nānak ṭiṣ kīrtaṇ ek. ||4||8||
Says Nanak, the Kirtan of the One Lord's Praises are sung there. ||4||8||
By the Blessed Vision of their Darshan, millions of sins are erased.

Meeting with them, this terrifying world-ocean is crossed over.

They are my companions, and they are my dear friends,

who inspire me to remember the Lord's Name.

Hearing the Word of His Shabad, I am totally at peace.

When I serve Him, the Messenger of Death is chased away.

His comfort and consolation soothes and supports my mind.

Remembering Him in meditation, my face is radiant and bright.

God embellishes and supports His servants.

Nanak seeks the Protection of their Sanctuary; he is forever a sacrifice to them.
oh nehu navelā

Aasaa, Fifth Mehl, Fourteenth House:

That love is forever fresh and new,

which is for the Beloved Lord.

One who is pleasing to God shall not be reincarnated again.

He remains absorbed in the loving devotional worship of the Lord, in the Love of the Lord.

He is blended with God, by dedicating his mind to Him.

Bless Nanak with Your Name, O Lord - please, shower Your Mercy upon him!
ohā parem piri. ||1|| rahā-o

आसा महला ५ तिपडे || (406-17)
āsā mehlā 5 tipḍe.
Aasaa, Fifth Mehl, Tipadas:

ओहा प्रेम पिरी ||¹|| रहाउ ||
ohā parem piri. ||1|| rahā-o.
I seek the Love of my Beloved. ||1||Pause||

कनिक माणिक गज मोटीजन लालन नह नाह नही ||¹||
kanik māṇik gaj motī-jan lālan nah nāh nāhī. ||1||
Gold, jewels, giant pearls and rubies - I have no need for them. ||1||

राज न भाग न हुकम न सादन ||
rāj na bẖāg na hukam na sāḏan.
Imperial power, fortunes, royal command and mansions

कित्तु कित्तु न चाही ||²||
kicẖ kicẖ na chāhī. ||2||
- I have no desire for these. ||2||

चरनन सरनन संतन बंदन ||
charnan sarnan santan bandan.
The Sanctuary of the Lord’s Feet, and dedication to the Saints

सुखो सुखु पाही ||
sukẖo sukẖ pāhī.
- these bring me peace and pleasure.

नानक तपति हरी ||
nānak tāpaṯ hari.
O Nanak, my burning fire has been put out,

मिले प्रेम पिरी ||³||³||143||
mile parem piri. ||3||3||143||
obtaining the Love of the Beloved. ||3||3||143||
Through and through, the Lord is intermingled with His servant.

God, the Giver of Peace, cherishes His servant.

God has cut the noose from around my neck; He has placed me in His Service.

He does that which pleases his Lord and Master. Inwardly and outwardly, the servant knows his Lord.

He, whom the Lord and Master dresses in the robes of honor, is not called to answer for his account any longer.

Nanak is a sacrifice to that servant. He is the pearl of the deep and unfathomable Ocean of God.
Who can I tell, and with whom can I speak, about this state of peace and bliss?

I am in ecstasy and delight, gazing upon the Blessed Vision of God’s Darshan. My mind sings His Songs of Joy and His Glories.

I am wonderstruck, gazing upon the Wondrous Lord. The Merciful Lord is All-pervading everywhere.

I drink in the Invaluable Nectar of the Naam, the Name of the Lord. Like the mute, I can only smile - I cannot speak of its flavor.

So is that person, whose heart is enlightened by the Lord - his story cannot be told.

As many other efforts as you can think of - I have seen them and studied them all.

The Absolute, Formless, Eternally Unchanging, Immeasurable Lord cannot be measured.

Says Nanak, whoever endures the unendurable - this state belongs to him alone.
anṭ kāl jo lachḥmī simrai aisi chīntā mēḥ je marai

At the very last moment, one who thinks of wealth, and dies in such thoughts,

sarap jōni vāli vāli aūṭarai. ||1||
shall be reincarnated over and over again, in the form of serpents. ||1||

arī bā-i gobiṅ nām māṭ bīsraī. rāhā-o.
O sister, do not forget the Name of the Lord of the Universe. ||Pause||

At the very last moment, one who thinks of women, and dies in such thoughts,

besvā jōni vāli vāli aūṭarai. ||2||
shall be reincarnated over and over again as a prostitute. ||2||

At the very last moment, one who thinks of his children, and dies in such thoughts,

sūkṛ jōni vāli vāli aūṭarai. ||3||
shall be reincarnated over and over again as a pig. ||3||

At the very last moment, one who thinks of mansions, and dies in such thoughts,

pereṭ jōni vāli vāli aūṭarai. ||4||
shall be reincarnated over and over again as a goblin. ||4||

At the very last moment, one who thinks of the Lord, and dies in such thoughts,

baḍaṭ tilochan tē nar mukṛṭ pīṭāṃbar vā ke riḍai basai. ||5||2||
says Trilochan, that man shall be liberated; the Lord shall abide in his heart. ||5||2||
anṭ na pāvaṭ ḍev sabai mun inḍar mahā siv jog karī

All the gods, silent sages, Indra, Shiva and Yogis have not found the Lord’s limits

- not even Brahma who contemplates the Vedas. I shall not give up meditating on the Lord, even for an instant.

The God of Mat’huura is Merciful to the meek; He blesses and uplifts the Sangats throughout the Universe.

Guru Raam Daas, to save the world, enshrined the Guru’s Light into Guru Arjun.

In the great darkness of this world, the Lord revealed Himself, incarnated as Guru Arjun.

O mortal being, do not leave this path; do not think that there is any difference between God and Guru.

The Perfect Lord God has manifested Himself; He dwells in the heart of Guru Arjun.
anṭar gāva-o bāhar gāva-o gāva-o jāg savārī

आसा महला ५ ॥ (401-12)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

antro gāva vāhār gāva gāva juṁī savārī
anṭar gāva-o bāhar gāva-o gāva-o jāg savārī.
Inwardly, I sing His Praises, and outwardly, I sing His Praises; I sing His Praises while awake and asleep.

संचि चलन कउ तोसा दीन्हा गोबिन्द नाम के बिउहारी ॥ १॥
sang chalan ka-o tosā dīṅẖā gobinḏ nam ke bi-uhārī. ||1||
I am a trader in the Name of the Lord of the Universe; He has given it to me as my supplies, to carry with me. ||1||

अवर बिसारी विसारी
avar bisārī bisārī.
I have forgotten and forsaken other things.

नाम दातु गुरु पूरे दीओ मै एहो आधारी ॥ २॥
nām dātu gurū poorē dī▫ā māi eho āḏẖārī. ||2||
The Perfect Guru has given me the Gift of the Naam; this alone is my Support. ||2||Pause||

दुङ्खनि गाव सुख भी गाव मारिग पंथ सम्हारी
dūṅẖẖān gāva-sukẖ bhī gāva-mārīg panti samẖārī.
I sing His Praises while suffering, and I sing His Praises while I am at peace as well. I contemplate Him while I walk along the Path.

नाम दिहु गुरु मन महि दीओ मोरी तिस्रारी
nām dīẖẖu gurū man mēẖ dī▫ā morī tisẖẖārī. ||3||
The Guru has implanted the Naam within my mind, and my thirst has been quenched. ||3||
Pause||

दिनु भी गाव रेनी गाव गाव सांस सांस रसनारी
dīnẖẖu bhī gāva-renī gāva-gāva-sāंs sāंs rasnārī.
I sing His Praises during the day, and I sing His Praises during the night; I sing them with each and every breath.

सतसंगति महि बिसारु होह हृि जीवत मरत संगारी
satsaṁgaṯ mēḥ bisārū ho-hṛi jīvaṯ marat sangārī. ||4||
In the Sat Sangat, the True Congregation, this faith is established, that the Lord is with us, in life and in death. ||4||

जन नानक कउ हठु दातु देहु प्रभ पावउ संत रेन उिर धारी
jan nānak ka-o hṝṭu dātu dēẖū prab pāva-o sānt ren ur dẖārī.
Bless servant Nanak with this gift, O God, that he may obtain, and enshrine in his heart, the dust of the feet of the Saints.

सवनी कथा नैन दरसु पेखउ मसतकु गुर चर्मारी
sarvāṇi kathā nain dṛasū peẖẖu mastaḵu gur charrārī. ||4||2||122||
Hear the Lord’s Sermon with your ears, and behold the Blessed Vision of His Darshan with your eyes; place your forehead upon the Guru’s Feet. ||4||2||122||
antār ḍekh sabaḏ man mānī-ā avar na rāṅganhārā

प्रभाती महला ॥ (1331-17)
Prabhaatee, First Mehl:

अंतिर देख सबिद मनु मानिअ अबर न रांगनहारा ॥
antar ḍekh sabaḏ man mānī-ā avar na rāṅganhārā.

Deep within, I see the Shabad, the Word of God; my mind is pleased and appeased. Nothing else can touch and imbue me.

अहिनिस जीआ देख समाले तिस ही की सरकारा ॥ ॥
ahinis ji-ā ḍekh samāle tis hi kī sarkārā. ||1||

Day and night, God watches over and cares for His beings and creatures; He is the Ruler of all. ||1||

मेरा प्रमु रांगि घणि अति रूढ़ी ॥
merā parabṛ ghanou aṭ rūḥou.
My God is dyed in the most beautiful and glorious color.

दीन दइआलु पर्ीतम मनमोहनु अित रस लाल सगूड़ौ ॥१॥
ḏīn ḍa▫i▫āl parīṯam manmohan aṭ ras lāl sagūrhou. ||1|| rahā▫o.
Merciful to the meek and the poor, my Beloved is the Enticer of the mind; He is so very sweet, imbued with the deep crimson color of His Love. ||1||Pause||

ऊपरि कूपु गगन पिनहारी अंपिब्तु पीवणहारा ॥
ūpar kū pū gagan pīnharī ampiḥtū pīvanharā.
The Well is high up in the Tenth Gate; the Ambrosial Nectar flows, and I drink it in.

िजस की रचना सो िबिध जाणै गुरमुिख िगआनु वीचारा ॥२॥
jis kī rachnā so biḏẖ jāṇai gurmukẖ i▫gī▫ān vicẖārā. ||2||

The creation is His; He alone knows its ways and means. The Gurmukh contemplates spiritual wisdom. ||2||

पसरी किरण रसि कमल िबगासे सिस घिर सूरु समाइआ ॥
pasrī kirṇ rasī kamal bigāse sīs ghar sūr samā▫i▫ā.
The rays of light spread out, and the heart-lotus joyfully blossoms forth; the sun enters into the house of the moon.

कालु िबधुंिस मनसा मिन मारी गुर पर्सािद पर्भु पाइआ ॥३॥
kāl biḏẖuns mansā man māri gur parsāḏ parabṛ pā▫i▫ā. ||3||

I have conquered death; the desires of the mind are destroyed. By Guru's Grace, I have found God. ||3||

अति रसि रंिग चलूलै राती दूजा रंगु न कोई ॥
atī ras rang chalūlai rāṯī ḍūṯā rang na ko▫ī.
I am dyed in the deep crimson color of His Love. I am not colored by any other color.

नानक रसिन रसाए राते रंिगु बहिः प्रभु सोई ॥४॥१५॥
nānak rasīn ras▫e raṭe ras bhī▫ū prabhū so▫ī. ||4||15||

O Nanak, my tongue is saturated with the taste of God, who is permeating and pervading everywhere. ||4||15||
The thirst for God has welled up deep within me; hearing the Word of the Guru's Teachings, my mind is pierced by His arrow.

The pain of my mind is known only to my own mind; who can know the pain of another?

The Lord, the Guru, the Enticer, has enticed my mind.

I wander around, exploring all lands and foreign countries; within my mind, I have such a great longing to see my God.

I sacrifice my mind and body to the Guru, who has shown me the Way, the Path to my Lord God.

If only someone would bring me news of God; He seems so sweet to my heart, mind and body.

He is called the Lover of His devotees; let us follow in the footsteps of those who seek God's Sanctuary.
If the soul-bride adorns herself with compassion and forgiveness, God is pleased, and her mind is illumined with the lamp of the Guru's wisdom.

With happiness and ecstasy, my God enjoys her; I offer each and every bit of my soul to Him.

I have made the Name of the Lord, Har, Har, my necklace; my mind tinged with devotion is the intricate ornament of crowning glory.

I cannot abandon Him - my mind is filled with such a great love for Him.

If God says one thing, and the soul-bride does something else, then all her decorations are useless and false.

She may adorn herself to meet her Husband Lord, but still, only the virtuous soul-bride meets God, and the other's face is spat upon.

Be merciful, Lord, to the meek, and save them; Nanak has entered the Sanctuary of the Lord, and the Guru.
antr pirī pi-ār ki-o pir bin jīvi-ai rām

तुखारी छंत महला ४ (1113-16)
Tukhaari Chhant, Fourth Mehl:

अंतिर िपरी िपआर किउ िपर िबित िजीबीए िराम ॥
antar pirī pi-ār ki-o pir bin jīvi-ai rām.
My inner being is filled with love for my Beloved Husband Lord. How can I live without Him?

जब लगु दरसु न होइ किउ अमिमर्तु िजीबीए िराम ॥
jab lag ḍaras na ho-e ki-o amriṯ pivī-ai rām.
As long as I do not have the Blessed Vision of His Darshan, how can I drink in the Ambrosial Nectar?

अनिदनु िपर्उ िपर्उ करे िदनु राती िपर िबित िजीबीए िराम ॥
an-ḏin pari-o pari-o kare ḍin rāṭī pir bin pi-ās na jā-e.
Night and day, I cry out, "Pri-o! Pri-o! Beloved! Beloved!", day and night. Without my Husband Lord, my thirst is not quenched.

अपणी िकर्पा करहु हिर िपआरे हिर हिर नामु सद सािरआ ॥
apṇī kirpā karahu har pi-āre har har nām saḏ sāri-ā.
Please, bless me with Your Grace, O my Beloved Lord, that I may dwell on the Name of the Lord, Har, Har, forever.

Through the Word of the Guru's Shabad, I have met my Beloved; I am a sacrifice to the True Guru. ||1||
Through the Word of the Guru's Shabad, I have met my Beloved; I am a sacrifice to the True Guru. ||1||

जब देखां िपरु िपआरा हिर गुण रिस रवार िराम ॥
jab ḍekẖāN pir pi-ārā har guṇ ras ravā rām.
When I see my Beloved Husband Lord, I chant the Lord's Glorious Praises with love.

मेरे अंतिर होइ िबिगासु प्रिउ सन्त कामिण िराम ॥
merai anṭar ho-e vigās pari-o pari-o sach kāmīṇ rām.
My inner being blossoms forth; I continually utter, "Pri-o! Pri-o! Beloved! Beloved!"

प्रिउ िपरु िपआरा सन्ति सिसतारे िबित िदेख तिपति िन आए ॥
pri-o chavā pi-āre sabaḏ niśṭāre bin deḳẖe ṭaṇipat na āv-e.
I speak of my Dear Beloved, and through the Shabad, I am saved. Unless I can see Him, I am not satisfied.

सन्ति सीगासु होइ िनत िकामणी हिरि हिरि िनमु िदिावए ॥
sabaḏ siṇār hovai niṭ kāman har har nām dhi-āv-e.
That soul-bride who is ever adorned with the Shabad, meditates on the Name of the Lord, Har, Har.
Please bless this beggar, Your humble servant, with the Gift of Mercy; please unite me with my Beloved.

Night and day, I meditate on the Guru, the Lord of the World; I am a sacrifice to the True Guru.

I am a stone in the Boat of the Guru. Please carry me across the terrifying ocean of poison.

O Guru, please, lovingly bless me with the Word of the Shabad. I am such a fool - please save me!

You Yourself are Merciful; please, mercifully bless me. I am unworthy and dishonored - please, unite me with Yourself!

Through countless lifetimes, I wandered in sin; now, I have come seeking Your Sanctuary.

The Guru is the Philosopher's Stone; by His touch, iron is transformed into gold.

My light merges into the Light, and my body-fortress is so beautiful.

My body-fortress is so beautiful; I am fascinated by my God. How could I forget Him, for even a breath, or a morsel of food?

I have seized the Unseen and Unfathomable Lord, through the Word of the Guru's Shabad. I am a sacrifice to the True Guru.
satgur āgai sīs bhet de-o je satgur sāche bhāvai.
I place my head in offering before the True Guru, if it truly pleases the True Guru.

I place my head in offering before the True Guru, if it truly pleases the True Guru.

Take pity on me, O God, Great Giver, that Nanak may merge in Your Being. ||4||1||

Take pity on me, O God, Great Giver, that Nanak may merge in Your Being. ||4||1||
anṭar mail je ṭirath nāvai ṭis baikunṭh na jānā

अन्तर मैल जे तीरथ नावै तिस बैकुंठ न जाना

With filth within the heart, even if one bathes at sacred places of pilgrimage, still, he shall not go to heaven.

राग आसा काबीर जी-ओ
Raag Aasaa  Kabeer Jee-o

The true cleansing bath is service to the Guru.

साचा नावणु गुर की सेवा
The true cleansing bath is service to the Guru.

मनहु कठोरु मरै बानारिस नरकु न बांचआ जाई
If the hard-hearted sinner dies in Benaares, he cannot escape hell.

हिर का संतु मरै हािंमबै त सगली सैन तराई
And even if the Lord's Saint dies in the cursed land of Haramba, still, he saves all his family.

Says Kabeer, meditate on Him, O mad-men of the world.
भैरू महला ५ ॥ (1141-3)
bhairo mehla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

चीति आवै तां महा अन्द ||
chīṭ āvai tāṅ mahā anand.
When He comes to mind, then I am in supreme bliss.

चीति आवै तां समि दुःख भंज ||
chīṭ āvai tāṅ sabh ḍukh bhanj.
When He comes to mind, then all my pains are shattered.

चीति आवै तां सरधा पूरी ||
chīṭ āvai tāṅ sardhā pūrī.
When He comes to mind, my hopes are fulfilled.

चीति आवै तां कबहि न झूरी || ॥
chīṭ āvai tāṅ kabēḥ na jhūrī. ||1||
When He comes to mind, I never feel sadness. ||1||

अंतिर राम राई पर्गटे आई ||
anṭar rām rā-e pargate ā-e.
Deep within my being, my Sovereign Lord King has revealed Himself to me.

गुरु पूरे दीओ रंगु लाई ॥ ॥
gur pūrei ḍī▫o rang lā▫e. ||1|| rahā▫o.
The Perfect Guru has inspired me to love Him. ||1||Pause||

चीति आवै तां सरब को राजा ||
chīṭ āvai tāṅ sarab ko rājā.
When He comes to mind, I am the king of all.

चीति आवै तां पूरे काजा ||
chīṭ āvai tāṅ pūre kājā.
When He comes to mind, all my affairs are completed.

चीति आवै तां रंगि गुलाल ||
chīṭ āvai tāṅ rang gulāl.
When He comes to mind, I am dyed in the deep crimson of His Love.

चीति आवै तां नदा निहाल || ॥
chīṭ āvai tāṅ sadā nihāl. ||2||
When He comes to mind, I am ecstatic forever. ||2||

चीति आवै तां नद धनवंता ||
chīṭ āvai tāṅ sad ḍhanvanṭā.
When He comes to mind, I am wealthy forever.

चीति आवै तां नद निभरंता ||
chīṭ āvai tāṅ sad nibhrāntā.
When He comes to mind, I am free of doubt forever.
चीित आवै तां समि रंग माणे ॥
When He comes to mind, then I enjoy all pleasures.

चीित आवै तां चूकी काणे ॥ ३ ॥
When He comes to mind, I am rid of fear. ||3||

चीित आवै तां नहज घर पाइआ ॥
When He comes to mind, I find the home of peace and poise.

चीित आवै तां सुंिन समाइआ ॥
When He comes to mind, I am absorbed in the Primal Void of God.

चीित आवै सद कीरतनु करता ॥
When He comes to mind, I continually sing the Kirtan of His Praises.

मनु मािनआ नानक भगवंता ॥ ४ ॥ ॥ २१ ॥
Nanak's mind is pleased and satisfied with the Lord God. ||4||8||21||
anṭarjāmī so parabh pūrā

वडहंस ॥ ५ ॥ (563-3)

Wadahans, Fifth Mehl:

God is perfect - He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

He blesses us with the gift of the dust of the feet of the Saints. ||1||

Bless me with Your Grace, God, O Merciful to the meek.

I seek Your Protection, O Perfect Lord, Sustainer of the World. ||1||Pause||

He is totally pervading and permeating the water, the land and the sky.

God is near at hand, not far away. ||2||

One whom He blesses with His Grace, meditates on Him.

Twenty-four hours a day, he sings the Glorious Praises of the Lord. ||3||

He cherishes and sustains all beings and creatures.

Nanak seeks the Sanctuary of the Lord’s Door. ||4||

||1||

||2||

||3||

||4||
Deep within myself, I have enshrined true love for my Beloved.

My body and soul are in ecstasy; I see my Guru before me. ||1||

I have purchased the Name of the Lord, Har, Har.

I have obtained the Inaccessible and Unfathomable Ambrosial Nectar from the Perfect Guru. ||1||Pause||

Gazing upon the True Guru, I blossom forth in ecstasy; I am in love with the Name of the Lord. ||2||

And if it is so pre-ordained, then I shall automatically drink in the Ambrosial Nectar. ||3||

Praise the Guru while you are asleep, and call on the Guru while you are up.

If only I could meet such a Gurmukh; I would wash His Feet. ||4||

I long for such a Friend, to unite me with my Beloved.
Meeting the True Guru, I have found the Lord. He has met me, easily and effortlessly.

Meeting the True Guru, I have found the Lord. He has met me, easily and effortlessly.

The True Guru is the Ocean of Virtue of the Naam, the Name of the Lord. I have such a yearning to see Him!

Without Him, I cannot live, even for an instant. If I do not see Him, I die.

As the fish cannot survive at all without water,

the Saint cannot live without the Lord. Without the Lord's Name, he dies.

I am so much in love with my True Guru! How could I even live without the Guru, O my mother?

I have the Support of the Word of the Guru's Bani. Attached to Gurbani, I survive.

The Name of the Lord, Har, Har, is a jewel; by the Pleasure of His Will, the Guru has given it, O my mother.

The True Name is my only Support. I remain lovingly absorbed in the Lord's Name.

The wisdom of the Guru is the treasure of the Naam. The Guru implants and enshrines the Lord's Name.

He alone receives it, he alone gets it, who comes and falls at the Guru's Feet.

If only someone would come and tell me the Unspoken Speech of the Love of my Beloved.
ितसु देवा मनु आपणा निवि निवि लागा पाइ ॥११॥
I would dedicate my mind to him; I would bow down in humble respect, and fall at his feet.

सजणु मेरा एकु तूं करता पुरखु सुजाणु ॥
sajan merā ek tun kartā purakh sujaṇ.
You are my only Friend, O my All-knowing, All-powerful Creator Lord.

सतिगुिर मीित िमलाइआ मै सदा सदा तेरा ताणु ॥१२॥
satgur mit milāiā mai saḍā saḍā tera tāṇ. ||12||
You have brought me to meet with my True Guru. Forever and ever, You are my only strength.

सतिगुरु मेरा सदा सदा ना आवै न जाइ ॥
satgur merā saḍā saḍā nā āvai na jāe.
My True Guru, forever and ever, does not come and go.

ओहु अिबनासी पुरखु है सभ मिह रहिआ समाइ ॥१३॥
oh abhināsi purakh hai sabh mēh rahiā samāi. ||13||
He is the Imperishable Creator Lord; He is permeating and pervading among all. ||13||

राम नाम धनु संिचआ साबतु पूंजी रािस ॥
rām nām dhan sanchiā sābat pūnjī rās.
I have gathered in the wealth of the Lord's Name. My facilities and faculties are intact, safe and sound.

नानक दरग़ह मंिनआ गुर पूरे साबािस ॥१४॥१॥२॥१॥
nānak ḍargēh maniā gur pūre sābas. ||14||1||2||11||
O Nanak, I am approved and respected in the Court of the Lord; the Perfect Guru has blessed me! ||14||1||2||11||
andhe tuN baiṭhā kandhi pāhi

You are sitting on the collapsing riverbank—are you blind?

If you are so pre-destined, then act according to the Guru’s Teachings. ||1||Pause||

The Reaper does not look upon any as unripe, half-ripe or fully ripe.

Picking up and wielding their sickles, the harvesters arrive.

The first watch of the night passes away in worthless affairs, and the second passes in deep sleep.

In the third, they babble nonsense, and when the fourth watch comes, the day of death has arrived.

The thought of the One who bestows body and soul never enters the mind. ||3||

I am devoted to the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I sacrifice my soul to them.
Through them, understanding has entered my mind, and I have met the All-knowing Lord God.

Nanak sees the Lord always with him-the Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts.
amṛṭ kathā kahai saḍā ōn rāṭī avrā ākh sunāvṇi-ā

माझ महला ३ || (118-12)
mājẖ mēḷā 3.

Maajẖ, Third Mehl:

अमर्नामु मंिनि बसाए ||
amṛṭ nām man vasā-e.

Enshrining the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, in the mind,

हउमे मेरा सभु दुखु गवाए ||
ha-umai merā sabẖ dukẖ gavā-e.

all the pains of egotism, selfishness and conceit are eliminated.

अमर्नामु बाणी मंिनि बसाए ||
amṛṭ bāṇī saḍā salāhe amṛṭ pāvni-ā. ||1||

By continually praising the Ambrosial Bani of the Word, I obtain the Amrit, the Ambrosial Nectar. ||1||

हउ बारी जीउ बारी अमर्त बाणी मंिनि बसावणिआ ||
ha-o vāṛi ji-o vāṛi amṛṭ bāṇī man vasāvaṇi-ā.

I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to those who enshrine the Ambrosial Bani of the Word within their minds.

अमर्नामु बाणी मंिनि बसाए अमर्नामु धिखावणिआ || ॥ ॥

amṛṭ bāṇī man vasā-e amṛṭ nām ghī-āvaṇi-ā. ||1|| rahā-o.

Enshrining the Ambrosial Bani in their minds, they meditate on the Ambrosial Naam. ||1||Pause||

अमर्नामु बोलै सदा मुिख वैणी || अमर्नामु वेखै परखै सदा नैणी ||
amṛṭ bolai saḍā mukẖ vaiṇī. amṛṭ vekẖai parḵẖai saḍā naiṇī.

Those who continually chant the Ambrosial Words of Nectar see and behold this Amrit everywhere with their eyes.

अमर्नामु कथा कहैं सदा दिसु राती अवरा आख झिखावणिआ || ॥ ॥

amṛṭ kathā kahai saḍā ōn rāṭī avrā ākh sunāvṇi-ā. ||2||

They continually chant the Ambrosial Sermon day and night; chanting it, they cause others to hear it. ||2||

अमर्नामु रंिग रता लिव लाए ||
amṛṭ rang ratā liv lā-e.

Imbued with the Ambrosial Love of the Lord, they lovingly focus their attention on Him.

अमर्नामु गुर परसादी पाए ||
amṛṭ gur parsādi pā-e.

By Guru’s Grace, they receive this Amrit.

अमर्नामु रसना बोलै दिसु राती मनि अमर्नामु पीआवणिआ || ॥ ॥

amṛṭ rasnā bolai ōn rāṭī man ṭan amṛṭ pi-āvaṇi-ā. ||3||

They chant the Ambrosial Name with their tongues day and night; their minds and bodies are satisfied by this Amrit. ||3||
That which God does is beyond anyone's consciousness;
no one can erase the Hukam of His Command.
By His Command, the Ambrosial Bani of the Word prevails, and by His Command, we drink in the Amrit.
The actions of the Creator Lord are marvellous and wonderful.
This mind is deluded, and goes around the wheel of reincarnation.
Those who focus their consciousness on the Ambrosial Bani of the Word, hear the vibrations of the Ambrosial Word of the Shabad.
You Yourself created the counterfeit and the genuine.
You Yourself appraise all people.
You appraise the true, and place them in Your Treasury; You consign the false to wander in delusion.
How can I behold You? How can I praise You?
By Guru's Grace, I praise You through the Word of the Shabad.
In Your Sweet Will, the Amrit is found; by Your Will, You inspire us to drink in this Amrit.
The Shabad is Amrit; the Lord's Bani is Amrit.
सतगुर सेविए रिदै समानी।
Serving the True Guru, it permeates the heart.

नानक अमृत नामु सदा सुखदाता पी अमृत र भुख लद्द जावणिआ।
O Nanak, the Ambrosial Naam is forever the Giver of peace; drinking in this Amrit, all hunger is satisfied.
amrit nam sadā nirmali-ā

The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, is eternally pure.

Sukhādāv dūkha bīdāraṇ hāri-ā.
The Lord is the Giver of Peace and the Dispeller of sorrow.

Avar sād chakhā sagekhe man har ras sabh te mithā jī-ō. ||1||
I have seen and tasted all other flavors, but to my mind, the Subtle Essence of the Lord is the sweetest of all. ||1||

Jo jo pīve so pripātevā ||
Whoever drinks this in, is satisfied.

Amar hovai jo nām ras pāvai.
Whoever obtains the Sublime Essence of the Naam becomes immortal.

Nām nigān tīsheh pāparaṇ jis sabād gūrū man vūṭhā jī-ō. ||2||
The Treasure of the Naam is obtained by one whose mind is filled with the Word of the Guru's Shabad. ||2||

Jin hāri rāsu pāvā so pripātā bhāganā.
One who obtains the Sublime Essence of the Lord is satisfied and fulfilled.

Jin hāri sādu pāvā so nāhi dulānā.
One who obtains this Flavor of the Lord does not waver.

Tisṭhī pārāpaṇ har har nāmā jis maṣṭak bhaṅgīṭhā jī-ō. ||3||
One who has this destiny written on his forehead obtains the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

Hāri ikas hāy bhāja varṣāṇe bahūtērē.
The Lord has come into the hands of the One, the Guru, who has blessed so many with good fortune.
Attached to Him, a great many have been liberated.

The Gurmukh obtains the Treasure of the Naam; says Nanak, those who see the Lord are very rare.
amrit nam parmesar tera jo simrai so jivai

Your Name, O Transcendent Lord, is Ambrosial Nectar; whoever meditates on it, lives.

One who is blessed with God's Grace - that humble servant becomes immaculate and pure.

Singing the Glorious Praises of the immovable and imperishable Lord, one remains awake to the Lord's Love, day and night.

He obtains the fruits of his mind's desires, listening to the comforting sermon of the Lord.
amṛt nām man vasā-e

Maajh, Third Mehl:

Enshrining the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, in the mind,

ha-umai merā sabb ḍukh gavā-e.
all the pains of egotism, selfishness and conceit are eliminated.

Enshrining the Ambrosial Bani of the Word, I obtain the Amrit, the Ambrosial Nectar.

I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to those who enshrine the Ambrosial Bani of the Word within their minds.

Enshrining the Ambrosial Bani in their minds, they meditate on the Ambrosial Naam.

Those who continually chant the Ambrosial Words of Nectar see and behold this Amrit everywhere with their eyes.

They continually chant the Ambrosial Sermon day and night; chanting it, they cause others to hear it.

They chant the Ambrosial Name with their tongues day and night; their minds and bodies are satisfied by this Amrit.

That which God does is beyond anyone’s consciousness;
॥ ॥

ितस दा हुकम मेंट न सके कोई ॥
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
tis dā hukam met na sakai koī.

no one can erase the Hukam of His Command.

हुकमे बरते अमिम्रत बाणी हुकमे अमिम्रत पीआविणा ॥ ॥
hukme varṭai amṛṭ bāṇī hukme amṛṭ pī-āvni-ā. ||4||
By His Command, the Ambrosial Bani of the Word prevails, and by His Command, we drink in
the Amrit. ||4||

अजब क्मम करते हिर के रे ॥
ajab kamm karte hari ke re.

The actions of the Creator Lord are marvellous and wonderful.

इहु मनु भूला जांदा फे रे ॥
ih man bẖūlā jāṁda fē re.

This mind is deluded, and goes around the wheel of reincarnation.

अमिम्रत बाणी सिंह चित्त लाए अमिम्रत सबवि वजाविणा ॥ ॥
amṛṭ bāṇī sī-ō chītt lā-e amṛṭ sabāḏ vajāvāṇi-ā. ||5||
Those who focus their consciousness on the Ambrosial Bani of the Word, hear the vibrations of
the Ambrosial Word of the Shabad. ||5||

खोटे खरे तुधु आिप उपाए ॥
kẖote khāre tūḏẖ āp upā-e.

You Yourself created the counterfeit and the genuine.

तुḏẖ आपे परखे लोक सबाए ॥
tūḏẖ āpe parkẖe lok sabā-e.

You Yourself appraise all people.

खरे परिख खजानै पाइह खोटे भरिम भुलाविणा ॥ ॥
kẖare parakẖ khẖajānai pā-iẖi khote bhāram bhulāvāṇi-ā. ||6||
You appraise the true, and place them in Your Treasury; You consign the false to wander in
delusion. ||6||

किउ करि बेखा किउ सालाही ॥
ki-o kar veḵẖā ki-o sāḷāẖī.

How can I behold You? How can I praise You?

गुर परसादी सबवि सलाही ॥
gur parsāḏī sabāḏ sāḷāẖī.

By Guru’s Grace, I praise You through the Word of the Shabad.

तेरे भाणेविच अमिम्रत बरी तूं भाणि अमिम्रत पीआविणा ॥ ॥
tere bẖāṇe vich amṛṭ vasai tūṁ bhāṇī amṛṭ pī-āvni-ā. ||7||
In Your Sweet Will, the Amrit is found; by Your Will, You inspire us to drink in this Amrit. ||7||

अमिम्रत सबवि अमिम्रत हिर बाणी ॥
amṛṭ sabāḏ amṛṭ har bāṇī.
The Shabad is Amrit; the Lord’s Bani is Amrit.

सतिगुिर सेविए रिद्रे समाणी ॥
satgur sevi-ai ridai samāṇī.
Serving the True Guru, it permeates the heart.
O Nanak, the Ambrosial Naam is forever the Giver of peace; drinking in this Amrit, all hunger is satisfied. ||8||15||16||
amrit fal nəm jin gur te pāi-a

आसा महला ५ (385-5)
āsā méhā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

एकु बगीचा पेड़ घन करिआ॥
ek bagīchā ped ghan kari-ā.
There is a garden, in which so many plants have grown.

अमरित नाम तहा महि पतलिआ॥१॥
amṛt nām tāhā méh fali-ā. ||1||
They bear the Ambrosial Nectar of the Naam as their fruit. ||1||

ऐसा करट बीचारु मिआनी॥
aisā karahu bichār gi-ānī.
Consider this, O wise one,

जा ते पाईए पढ़ निरवानी॥
jā te pāi-ai paḍ nirvānī.
by which you may attain the state of Nirvaanaa.

आसि पासिव विखुला के कुंटा बीचि अमरित है भाइ रे॥ १॥ रहाउ॥
āsī pāsi vīkulā ke kuntā bich årī amṛt hai bāi re. ||1|| rahā-o.
All around this garden are pools of poison, but within it is the Ambrosial Nectar, O Siblings of Destiny. ||1||Pause||

सिंचनहारे एकै माली॥
sinchanhāre ekai mālī.
There is only one gardener who tends it.

खबरि करतु है पात पत डाली॥ २॥
khabar karat hai pāt pāt dālī. ||2||
He takes care of every leaf and branch. ||2||

सगल बनसपित आिण जड़ाई॥
sagal banaspaṭ āṇ jarẖā▫ī.
He brings all sorts of plants and plants them there.

सगली फू ली िनफल न कै आ॥ ३॥
saglī fūli nifal na kā▫ī. ||3||
They all bear fruit - none is without fruit. ||3||

अमरित फलु नामु िजिन गुर ते पाईआ॥
amṛt fal nām jin gur te pāi-ā.
One who receives the Ambrosial Fruit of the Naam from the Guru

नानक दास तरी तिनि माईआ॥ ४॥ ५॥ ५६॥
nānak dās tāri tīnī mā▫ī▫ā. ||4||5||56||
- O Nanak, such a servant crosses over the ocean of Maya. ||4||5||56||
The Words, the Teachings of the Holy Saints, are Ambrosial Nectar.

Whoever meditates on the Lord's Name is emancipated; he chants the Name of the Lord, Har, Har, with his tongue. ||1||Pause||

The pains and sufferings of the Dark Age of Kali Yuga are eradicated,

when the One Name abides within the mind. ||1||

I apply the dust of the feet of the Holy to my face and forehead.

Nanak has been saved, in the Sanctuary of the Guru, the Lord. ||2||31||37||
amrit bani har har teri

The Word of Your Bani, Lord, is Ambrosial Nectar.

Hearing it again and again, I am elevated to the supreme heights.

The burning within me has been extinguished, and my mind has been cooled and soothed, by the Blessed Vision of the True Guru.

Happiness is obtained, and sorrow runs far away,

when the Saints chant the Lord's Name.

The sea, the dry land, and the lakes are filled with the Water of the Lord's Name; no place is left empty.

The Creator has showered His Kindness;

He cherishes and nurtures all beings and creatures.

He is Merciful, Kind and Compassionate. All are satisfied and fulfilled through Him.

The woods, the meadows and the three worlds are rendered green.

The Doer of all did this in an instant.
As Gurmukh, Nanak meditates on the One who fulfills the desires of the mind.

||4||23||30||
amrit baani gur ki mithi

Maajh, Third Mehl:

The Nectar of the Guru's Bani is very sweet.

Rare are the Gurmukhs who see and taste it.

The Divine Light dawns within, and the supreme essence is found. In the True Court, the Word of the Shabad vibrates.

I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to those who focus their consciousness on the Guru's Feet.

Your limits, O True Lord, are not known to anyone.

Rare are those who, by Guru's Grace, focus their consciousness on You.

Praising You, I am never satisfied; such is the hunger I feel for the True Name.

I see only the One, and no other.

By Guru's Grace, I drink in the Ambrosial Nectar.

My thirst is quenched by the Word of the Guru's Shabad; I am absorbed in intuitive peace and poise.
The Priceless Jewel is discarded like straw;
the blind self-willed manmukhs are attached to the love of duality.
As they plant, so do they harvest. They shall not obtain peace, even in their dreams. ||4||
Those who are blessed with His Mercy find the Lord.
The Word of the Guru's Shabad abides in the mind.
By Guru's Grace, the supreme status is attained.
They recite the Simritees, the Shaastras and the Vedas,
but deluded by doubt, they do not understand the essence of reality.
Without serving the True Guru, they find no peace; they earn only pain and misery. ||7||
The Lord Himself acts; unto whom should we complain?
आखिण जाईऐ जे मूला होई ॥
ākhān jā-i-ai je bhūlā ho-i.
How can anyone complain that the Lord has made a mistake?

नानक आपे करे कराए नामे नामि समावणिआ ॥८॥७॥८॥
nānak āpe kare kar-ā-e nāme nām samāvāṇi-ā. ||8||7||8||
O Nanak, the Lord Himself does, and causes things to be done; chanting the Naam, we are absorbed in the Naam. ||8||7||8||
amṛṭ ras pīvhu parabh pi-ārī

Gauree, Fifth Mehl:

Meditating in remembrance on the Lord, all suffering is eradicated.

The Lord's Lotus Feet are enshrined within my mind.

Chant the Lord's Name, hundreds of thousands of times, O my dear,

and drink deeply of the Ambrosial Essence of God.

Peace, celestial bliss, pleasures and the greatest ecstasy are obtained;

chanting and meditating, you shall live in supreme bliss.

in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sinful mistakes are washed away.

Grant Your Grace, O God, O Merciful to the meek.

Please bless Nanak with the dust of the feet of the Holy.
Raag Bihaagraa, Fourth Mehl:

The Name of the Lord, Har, Har, is Ambrosial Nectar, O my soul; through the Guru's Teachings, this Nectar is obtained.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

har se

rain drops.

Go, and seek the Sanctuary of the True Guru, O my soul; He shall tell you of the Glorious Virtues of the Lord God.

The dry mind is rejuvenated, O my soul, meditating on the Name of the Lord, Har, Har.

My mind is attached to the Lord, O my soul, like the infant, sucking his mother's milk.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man manmuk

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man manmuk

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man manmuk

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man manmuk

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man manmuk

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

man manmuk

man suka

man suk

Virtues of the Lord God.

Pride in Maya is poison, O my soul; through the Ambrosial Nectar of the Name, this poison is eradicated.

The Lord has given me the pre-ordained blessing of high destiny, O my soul; servant Nanak merges in the Naam, the Name of the Lord. ||1||
Those self-willed manmukhs who focus their consciousness on Maya, O my soul, are foolish, evil demons.

The Lord's humble servants beseech and implore Him, and enter His Sanctuary, O my soul; Guru Nanak becomes their Divine Protector.

The Lord's humble servants are saved, through the Love of the Lord, O my soul; by their pre-ordained good destiny, they obtain the Lord.

The Name of the Lord, Har, Har, is the ship, O my soul, and the Guru is the helmsman. Through the Word of the Shabad, He ferries us across.

The Lord, Har, Har, is all-powerful and very kind, O my soul; through the Guru, the True Guru, He seems so sweet.

Shower Your Mercy upon me, and hear my prayer, O Lord, Har, Har; please, let servant Nanak meditate on Your Name.
amrit nam tumhare thakur ehu maharas janah pi-o

मारी मात्र तुम पुलसे घेनुहोस् महाराज बहुजी ॥

Your Name is Ambrosial Nectar, O Lord Master; Your humble servant drinks in this supreme elixir.

जनम जनम चूके मैं भारे दुरतु िबनािसओ भरमु बीओ ॥१॥

The fearful load of sins from countless incarnations has vanished; doubt and duality are also dispelled. ||1||

darshan pekhat mai ji-o.

I live by beholding the Blessed Vision of Your Darshan.

सुख िनधान नामु पर्भ तुम्रा एहु अिबनासी मंतर्ु लीओ ॥

Your Name, O God, is the treasure of peace; I have received this everlasting Mantra.

धंनु सु किलजुगु साधसंिग कीरतनु गाईऐ नानक नामु अधारु हीओ ॥४॥८॥४७॥

Blessed, in this Dark Age of Kali Yuga, is the Saadh Sangat, the Company of the Holy, where the Kirtan of the Lord's Praises are sung. O Nanak, the Naam is my only Support. ||4||8||47||
amrit nām terā so-i gāvai

माझ महला ५ ॥ (100-7)
mājh mēhlā 5.
Maajh, Fifth Mehl:

सिफति सालाहण तेरा हुकम रजाई ॥
sifaṭ sālāhān terā hukam rajā-i.
To praise You is to follow Your Command and Your Will.

सी बिदान्त बिदान्त जो तुधु भाई ॥
sō gi-an dhi-an jo tuḏh bhā-i.
That which pleases You is spiritual wisdom and meditation.

सोई जपु जो प्रभ जीउ भावे भावे पूर बिदान्त जीउ ॥१॥
sō-i jap jo parabh jī-o bhāvē bhāvē pūr bī-dānā jī-o. ||1||
That which pleases God is chanting and meditation; to be in harmony with His Will is perfect spiritual wisdom. ||1||

अमिनुस्त नामु तेरा सोई गावै ॥ जो सािहब तेरै मिन भावै ॥
amrit nām terā so-i gāvai. jo sāhib terai man bhāvai.
He alone sings Your Ambrosial Naam, who is pleasing to Your Mind, O my Lord and Master.

तुं संतन का संत तुमारे संत सािहब मनु माना जीउ ॥२॥
tūN sanṭan kā sanṭ tumāre sanṭ sāhib man mānā jī-o. ||2||
You belong to the Saints, and the Saints belong to You. The minds of the Saints are attuned to You, O my Lord and Master. ||2||

तुं संतन की करि प्रतिपाला ॥
tūN sanṭan kī karahī partipālā.
You cherish and nurture the Saints.

संत खेलिह तुम सािहब मनु माना जीउ ॥
sanṭ kẖeḷēh tūm sāhib man jī-o.
The Saints play with You, O Sustainer of the World.

अपुंन संत तुधु खरे पिरारे तू संतन के प्राना जीउ ॥३॥
apun sānt tuḏh kẖare pī-āre tū sanṭan ke parānā jī-o. ||3||
Your Saints are very dear to You. You are the breath of life of the Saints. ||3||

उन संतन के भेरा मनु कुर्बाने ॥
un sanṭan kai mēra man kurbāne.
My mind is a sacrifice to those Saints who know You,

जिन तुं जाता जो तुधु मनि माने ॥
jin tūN jāṯā jo tuḏh man bhāne.
and are pleasing to Your Mind.

जिन कै संग सदा सुख्ह पाएहाँ हृि रस नानक त्रिपति अष्ठाना जीउ ॥४॥१३॥२०॥
jin kai sang sāḏh pā-i-ā har ras nānak tariṇā aṣṭānā jī-o. ||4||13||20||
In their company I have found a lasting peace. Nanak is satisfied and fulfilled with the Sublime Essence of the Lord. ||4||13||20||
Pauree Gauree Kee Vaar, Fifth Mehl.

The treasure of the Naam, the Name of the Lord, is Ambrosial Nectar; meet together and drink it in, O Siblings of Destiny.

Remembering Him in meditation, peace is found, and all thirst is quenched.

So serve the Supreme Lord God and the Guru, and you shall never be hungry again.

All your desires shall be fulfilled, and you shall obtain the status of immortality.

You alone are as great as Yourself, O Supreme Lord God; Nanak seeks Your Sanctuary.
amrît nir gi-ān man majan at̄sath̄ tirath sang gahe

पर्भाती महला १ ॥ (1328-18)
Prabhaatee, First Mehl:

अम्रित नीरु गिनानि मन मजनू अठसिठ तीरथ संगि गहे ॥
One who bathes in the Ambrosial Water of spiritual wisdom takes with him the virtues of the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage.

गुर उपदेसि जवाहर माणक सेवे सिख सो खोजि लहे ॥१॥
The Guru’s Teachings are the gems and jewels; the Sikh who serves Him searches and finds them. ||1||

गुर समान तीरथ नहीं कोद ॥
There is no sacred shrine equal to the Guru.

There is said to be the Guru, with the scent of sandalwood, who is imbued with the True Name to the bottom of His Heart.

By His Fragrance, the world of vegetation is perfumed. Lovingly focus yourself on His Feet. ||3||

The Guru goes to the House of God.

The Gurmukh, O Nanak, merges in the True One; the Gurmukh attains the exalted state of the self. ||4||6||
amrit ras pī-ā gur sabḏī ham nām vitahu kurbān

Prabhātī mabla ✧ vibhām (1335-7)
parbāṭī melā 4 bibhās
Prabhaatī, Fourth Mehl, Bibhaas:

rasak rasak gun gāvah gurmaṇ liv unman nam lagān.
Through the Guru's Teachings, I sing the Glorious Praises of the Lord with joyous love and delight; I am enraptured, lovingly attuned to the Naam, the Name of the Lord.

Through the Word of the Guru's Shabad, I drink in the Ambrosial Essence; I am a sacrifice to the Naam.

hamre jagjīvan har pārān.
The Lord, the Life of the World, is my Breath of Life.

Come, O Saints: let us join together, O Siblings of Destiny; let us meet and chant the Name of the Lord, Har, Har.

How am I to find my God? Please bless me with the Gift of the Lord's Teachings.

The Lord, Har, Har, abides in the Society of the Saints; joining this Sangat, the Lord's Glories are known.

By great good fortune, the Society of the Saints is found. Through the Guru, the True Guru, I receive the Touch of the Lord God.

I sing the Glorious Praises of God, my Inaccessible Lord and Master; singing His Praises, I am enraptured.

The Guru has showered His Mercy on servant Nanak; in an instant, He blessed him with the Gift of the Lord's Name.
amrīṭ rasnā pī-o pi-ārī

गउड़ी गुआरेरी महला ५ ॥ (180-13)
g▫-or▫-hi gu▫-ārerī meḥla 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

आन रसा जेते तै चाखे ॥
ān rasā jetे tai chākhe.
You may taste the other flavors,

निमाख न तिसना तेरी लाथे ॥
nimakh na tarisnā terī lāthe.
but your thirst shall not depart, even for an instant.

हरि रस का तूं चाहकह साभ ॥
har ras kā tuṅ chākhahi sāḏ.
But when you taste the sweet flavor the the Lord's sublime essence

चाहिये होइ रहही निममाद ॥ ॥
chākhaṭ ho-e rahēh bismāḏ. ||1||
- upon tasting it, you shall be wonder-struck and amazed. ||1||

अमिरम्न रसना पीउ पिअरी ॥
amrīṭ rasnā pī-o pi-ārī.
 O dear beloved tongue, drink in the Ambrosial Nectar.

इह रस राती होइ तिपपारी ॥ ॥ रहाउ ॥
ih ras rāṭī ho-e tārippārī. ||1|| rahā▫-o.
Imbued with this sublime essence, you shall be satisfied. ||1||Pause||

हे जिहवे तूं राम गुण गाउ ॥
he jihve tuṅ rām guṇ gā▫-o.
 O tongue, sing the Glorious Praises of the Lord.

निमाख निमाख हरि हरि हरि थाइआउ ॥
nimakh nimbakh har har ḍhī▫-ā▫-o.
each and every moment, meditate on the Lord, Har, Har, Har.

आन न सुनीएँ कतहूं जाइएँ ॥
ān na sunĩ▫-ai kaṭahū▫-N jā▫-ai.
do not listen to any other, and do not go anywhere else.

साधसंगति वडभागी पाईएँ ॥ ॥
sāḏẖsangat vadbhāgī pā▫-ai. ||2||
by great good fortune, you shall find the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||2||

आठ पहर जिहवे आराध ॥ पारबर्हम ठाकुर आराधि ॥
āṯẖ pahar jihve ārāḏẖ. pārbarahm thāk▫-ur ārāḏẖ.
Twenty-four hours a day, O tongue, dwell upon God, the Unfathomable, Supreme Lord and Master.

ईहा ऊहा सदा सुहेली ॥
iẖā uẖā saḏā suhelī.
Here and hereafter, you shall be happy forever.
हर गुण मावत रसन अमोली ॥३॥
Chanting the Glorious Praises of the Lord, O tongue, you shall become priceless. ||3||
बनसपति मुली फल फुल पेड़े ॥
All the vegetation will blossom forth for you, flowering in fruition;
इह रस राती बहुर न छोड़े ॥
imbued with this sublime essence, you shall never leave it again.
आन न रस कस लवै न लाई ॥
No other sweet and tasty flavors can compare to it.
कहू नानक गुर भए है सहाई ॥४॥१५॥८४॥
Says Nanak, the Guru has become my Support. ||4||15||84||
O Beloved, Your Words are Ambrosial Nectar.

I do not seek power, and I do not seek liberation. My mind is in love with Your Lotus Feet.

Brahma, Shiva, the Siddhas, the silent sages and Indra - I seek only the Blessed Vision of my Lord and Master's Darshan.

I have come, helpless, to Your Door, O Lord Master; I am exhausted - I seek the Sanctuary of the Saints.

Says Nanak, I have met my Enticing Lord God; my mind is cooled and soothed - it blossoms forth in joy.
a-ukhaḍh har kā nām hai jīṭ rog na vi-āpai

बिलावल महला ५ || (814-5)
bilāval mēlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

बंधन काटे आप प्रभ होआ किर्पाल ||
bandhān kāte āp parabh ho-ā kīrpaḷ.
My bonds have been snapped; God Himself has become compassionate.

दीन दराल प्रभ पारबर्हम ता की नवरि निहाल ||۱||
dīn da-i-āl parabh pārbārahm tā ki naḏār nihāl. ||1||
The Supreme Lord God is Merciful to the meek; by His Glimpse of Grace, I am in ecstasy. ||1||

गुरि पूरि किर्पा करि काठिआ दुखु रोगु ||
gur pūrī kirpā kāri kāṭiā-duḵẖ rogu.
The Perfect Guru has shown mercy to me, and eradicated my pains and illnesses.

मनु तत्तु सीतलु सुखी भइआ पर्भ पारबर्हम जोगु ||۱|| रहाउ ||
man tu-taṭtū sīṭalū sukẖī bhāi-āl parabh dhī-āvan jog. ||1|| rāhā-o.
My mind and body have been cooled and soothed, meditating on God, most worthy of meditation. ||1||Pause||

अउखधु हिर का नामु है जितु रोगु न विआपे ||
a-ukhaḍh har kā nām hai jīṭ rog na vi-āpai.
The Name of the Lord is the medicine to cure all disease; with it, no disease afflicts me.

साधसंग मनि तवि हिरी मिर दूखु न जापे ||۲||
sāḍẖsang man tā hiti ārī duḵẖ n jāpī. ||2||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the mind and body are tinged with the Lord's Love, and I do not suffer pain any longer. ||2||

हिर हिर हिर हिर जापीऐ अंतिर लाई ॥
har har har har jāpī-āi lā▫ī.
I chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har, lovingly centering my inner being on Him.

किलविख उत्तरहि सुधु होइ साधु सरणाई ॥۳||
kilviḵẖ utṛreh suḏẖ ho▫e sāḏẖu sarṇā▫ī. ||3||
Sinful mistakes are erased and I am sanctified, in the Sanctuary of the Holy Saints. ||3||

सुनत जपत हिर नाम जसु ता की दूरी बलाई ॥
sunaṯ japaṯ har nām jas tā kī duḵẖ balā▫ī.
Misfortune is kept far away from those who hear and chant the Praises of the Lord's Name.

महा मंत्र नानक कथे हिर के गुण गाई ॥۴॥۲॥۳॥
mahā manṭar nānak kathai har ke gun gā▫ī. ||4||23||3||
Nanak chants the Mahaa Mantra, the Great Mantra, singing the Glorious Praises of the Lord. ||4||23||3||
अउखधु खाइओ हिर को नाउ ॥
a▫ ukẖa▫ di▫ o har ko nā▫ o.
I have taken the medicine of the Name of the Lord.

सुख पाए दुख निनिस्त थाउ ॥१॥
sukẖ pā▫ e ḡukẖ binsi▫ ā thā▫ o. ||1||
I have found peace, and the seat of pain has been removed. ||1||

तापु गइआ बचिन गुर पूरे ॥
tā▫ p ga▫ i▫ ā bachan gur pūre.
The fever has been broken, by the Teachings of the Perfect Guru.

अनदु बइआ सिभ िमटे िवसूरे ॥१॥ रहाउ ॥
ana▫ ḍẖa▫ i▫ ā sabẖ mīte visūrē. ||1|| rahā▫ o.
I am in ecstasy, and all of my sorrows have been dispelled. ||1||Pause||

जीअ जंत सगल सुखु पाइआ ॥
jī▫ a jant sagal sukẖ pā▫ i▫ ā.
All beings and creatures obtain peace,

पारबर्हमु नानक मनि धिआइआ ॥२॥ 3॥
pārbarahm nānak man ḍẖī▫ ā▫ i▫ ā▫ . ||2||32||
O Nanak, meditating on the Supreme Lord God. ||2||32||
Your Name is the medicine, O Merciful Lord.

I am so miserable, I do not know Your state; You Yourself cherish me, Lord.

Take pity on me, O my Lord and Master, and remove the love of duality from within me.

Break my bonds, and take me as Your own, so that I may never come to lose.

Seeking Your Sanctuary, I live, almighty and merciful Lord and Master.

Twenty-four hours a day, I worship God; Nanak is forever a sacrifice to Him.
aṅkuḥī ḡarḥī na ḡekẖaṅ ḡe-i apnā biraḏ samāle

धनासरी महला ५ ॥ (682-1)

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

अउखी घड़ी न देखण देई अपना विरुद समाले ॥
aṅkuḥī ḡarḥī na ḡekẖaṅ ḡe-i apnā biraḏ samāle.
He does not let His devotees see the difficult times; this is His innate nature.

हाथ देई राखै अपने कउ सासि सासि प्रतिपाले ॥१॥
hāth de-e rākhai apne ka-o sās sās partipāle. ||1||
Give His hand, He protects His devotee; with each and every breath, He cherishes him. ||1||

प्रभ सिउ लागि रहिऊं मेरा चीतु ॥
parabẖ si-o lāg raḥi-o merā chīṯ.
My consciousness remains attached to God.

आदि अंत प्रभु सदा सहाई धंनु हमारा मीतु ॥ रहाउ ॥
āḏ anṯ parabẖ saḍā sahā-i ḡhan harṁārā mīṯ. rahā-o.
In the beginning, and in the end, God is always my helper and companion; blessed is my friend. ||Pause||

मनि विलाम भए साहिब के अचरज देखि बढाई ॥
man bilās bha-e sāhib ke achraj ḡe-kẖ badā-i.
My mind is delighted, gazing upon the marvellous, glorious greatness of the Lord and Master.

हर सिमार सिमार आनद करि नानक प्रभु पूरन पैज रखाई ॥२॥१५॥४६॥
har simar simar āṇad kar nānak parabẖ pūrṇ pāj rakhā▫ī. ||2||15||46||
Remembering, remembering the Lord in meditation, Nanak is in ecstasy; God, in His perfection, has protected and preserved his honor. ||2||15||46||
asumedh jagne

Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee, First House:

असुमेध जगने ||
asumedh jagne.
The ritual sacrifice of horses,

tulā purakh dāne. ||
giving one's weight in gold to charities,

प्राण इसनाने ||1||
parāg isnāne. ||1||
and ceremonial cleansing baths -||1||

तृतीय हरि कीरति नामा ||
tā-o na pujēh har kīrāt nāmā.
These are not equal to singing the Praises of the Lord's Name.

अपुने रामिह भजु रे मन आलसीआ ॥१॥
apune rāmēh bḥaj re man ālsī▫ā. ||1|| rahā-o.
Meditate on your Lord, you lazy man! ||1|| Pause||

गइआ पिंडु भरता ||
ga▫i▫ā pind bhartā.
Offering sweet rice at Gaya,

बनारस अमि बसता ||
banāras as bastā.
living on the river banks at Benares,

मुख बेद चतुर पड़ता ||2||
mukh beḍ chaṭur parḥ▫tā. ||2||
reciting the four Vedas by heart;||2||

सगल धरम अड़िता ||
sagal ḍharam aḍhīta.
Completing all religious rituals,

गुर गिद्ध्र इंद्री जूड़ता ||
gur gi▫ān inḍri ḍarīh▫tā.
restraining sexual passion by the spiritual wisdom given by the Guru,

खटु करम सहित रहता ||3||
khat karam saḥīt raḥtā. ||3||
and performing the six rituals;||3||

सिवा सक्षति स्मावां ||
sivā sakaṭ sambāḍa▫N.
Expounding on Shiva and Shakti
मन छोड़ि छोड़ि सगल भेदं ॥
man chhod chhod sagal bhedaN.
- O man, renounce and abandon all these things.

सिमरि सिमरि गोबिंदं ॥
simar simar gobindaN.
Meditate, meditate in remembrance on the Lord of the Universe.

भजु नामा तरसि भव सिंधं ॥४॥१॥
bhaj nāmā tarasi bhav singhaN. ||4||1||
Meditate, O Naam Dayv, and cross over the terrifying world-ocean. ||4||1||
ahaN toro mukh joro

कान्रा महला ५ || (1306-13)
kānṛṇā mēhlā 5.
Kaanraa, Fifth Mehl:

अहं तोरो मुखु जोरो ॥
ahaN toro mukh joro.
Give up your ego, and turn your face to God.

गुरु गुरु करत मनु लोरो ॥
gur gur karaṭ man loro.
Let your yearning mind call out, "Guru, Guru".

प्रिण प्रीति पिआरो मोरो ॥१॥ रहाउ ॥
pariṇa pariṇ pi-āro moro. ||1|| rāhā-o.
My Beloved is the Lover of Love. ||1||Pause||

गाईओ गाईओ पर्भ नानक गुनी गहेरो ॥२॥४॥४३॥
gā-i-o ri gā-i-o parabā nānak gunī gahero. ||2||4||43||
Nanak sings - he sings the Praises of God, the Ocean of Virtue. ||2||4||43||
ahinis jāgai nīḍ na sovai

Day and night, he remains awake and aware; he never sleeps or dreams.

He alone knows this, who feels the pain of separation from God.

Rare is that one, who as Gurmukh, understands, and whom the True Lord links to His Praise.

He alone appreciates the value of the Ambrosial Nectar, who deals in this Ambrosia.

Tear down skepticism and dispel your doubt; through the Word of the Guru's Shabad, conquer and subdue your mind; take the support of Yoga - Union with the beautiful Lord.
हउमै जिलआ मनहु िवसारे ॥
ha=umai jali-ā manhu visāre.
Burnt by egotism, one forgets the Lord from his mind.

जम पुरि वजिहं खड़ग करारे ॥
jam pur vajēḥ kharḥag karāre.
In the City of Death, he is attacked with massive swords.

अब कै कहिए नामु न मिलई तू सहु जीअङ्के भारी जीउ ॥५॥
ab kai kahi-ai näm na mil-ī ṭū saho jī-ārhe bhārī jī-o. ||5||
Then, even if he asks for it, he will not receive the Lord's Name; O soul, you shall suffer terrible punishment. ||5||

माइआ ममता पविह िखआली ॥
mā-i-ā mamṭā pavēḥ khi-āli.
You are distracted by thoughts of Maya and worldly attachment.

जम पुरि फासिहगा जम जाली ॥
jam pur fāshīgā jam jālī.
In the City of Death, you will be caught by the noose of the Messenger of Death.

हेत के बंधन तोड़ न साकिह ता जमु करे खुआरी जीउ ॥६॥१॥१२॥
heṭ ke banḍhan ṭorh na sākēḥ tā jam kare kẖū-ārī jī-o. ||6||1||12||
You cannot break free from the bondage of loving attachment, and so the Messenger of Death will torture you. ||6||1||12||

ना हउ करता ना मै कीआ ॥
nā ha-o karṭā nā mai ki-ā.
I have done nothing; I am doing nothing now.

अमथिनु नामु संतिगुरि दीआ ॥
amṛṭ nāṁ satṣgur ḍī-ā.
The True Guru has blessed me with the Ambrosial Nectar of the Naam.

जिस तु देहि निम्ये किश्रा चारा नानक सरणि तुमारी जीउ ॥६॥१॥१२॥
jis tū deṛhī nimye kīṣā chirā nānak saran tumārī jī-o. ||6||1||12||
What other efforts can anyone make, when You bestow Your blessing? Nanak seeks Your Sanctuary. ||6||1||12||
ahirakh vāḥ na kījai re man

आसा कबीर जीउ (482-17)
äsā kābir jī-o.
Aasaa Kabeer Jee-o:

काहू दीन्हे पाट पद्मबर काहू पलघ निवारा ॥
kāhū dīnhe pāṭ patambar kāhū palagẖ nivārā.
To some, the Lord has given silks and satins, and to some, beds decorated with cotton ribbons.

काहू गरी गोदरी नाही काहू खान परारा ॥ १ ॥
kāhū garī goḏrī nāhī kāhū kẖān parārā. ||1||
Some do not even have a poor patched coat, and some live in thatched huts. ||1||

अहिरख बादु न कीजै रे मन ॥
ahirakh vāḥ na kījai re man.
Do not indulge in envy and bickering, O my mind.

सुिकर्तु किर किर लीजै रे मन ॥ १ ॥ रहाउ ॥
sukariṯ kar kar lījai re man. ||1|| rahā-o.
By continually doing good deeds, these are obtained, O my mind. ||1|| Pause||

कु म्हारै एक जु माटी गूंधी बहु िबिध बानी लाई ॥
kumẖārai ek jo māṭī gūṁḏẖī baho biḏẖ bānī lā▫ī.
The potter works the same clay, and colors the pots in different ways.

काहू मिह मोती मुकताहल काहू िबआिध लगाई ॥ २ ॥
kāhū mēẖ moṯī mukẖaẖal kāhū bi▫āḏẖ lagā▫ī. ||2||
Into some, he sets pearls, while to others, he attaches filth. ||2||

सूमिह धनु राखन कउ दीआ मुगधु कहै धनु मेरा ॥
sūmẖ dhẖu rāḵẖan ka▫o di▫ā mugesẖ kẖai dẖẖu mẖerẖā.
God gave wealth to the miser for him to preserve, but the fool calls it his own.

जम का डंडु मूंड मिह लागै िखन मिह करै िनबेरा ॥ ३ ॥
jam kā dẖẖu mūṁḏ meẖ lā▫ā kẖin meẖ karai nīberẖā. ||3||
When the Messenger of Death strikes him with his club, in an instant, everything is settled. ||3||

हिर जनु ऊतमु भगतु सदावै आिगआ मिन सुखु पाई ॥
har jan uṯẖam bẖagat saḏẖavai āḏẖ▫ā man suẖ pẖ▫ā▫ī.
The Lord's humble servant is called the most exalted Saint; he obeys the Command of the Lord's Order, and obtains peace.

जो ितसु भावै सित किर मानै भाणा मंिन वसाई ॥ ४ ॥
joṯẖ is bẖavai saṯẖ kar mānai bẖānẖẖ man vẖsẖ▫ā▫ī. ||4||
Whatever is pleasing to the Lord, he accepts as True; he enshrines the Lord's Will within his mind. ||4||

कहै कबीरु सुनहु रे संतहु मेरी मेरी झूठी ॥
kẖai kẖābir suẖhu re sanṯẖhu mẖerẖ mẖerẖ jẖūṯẖī.
Says Kabeer, listen, O Saints - it is false to call out, "Mine, mine."
निरगट फारि चटारा लै गइओ तरी तागरी छूटी ॥५॥३॥१६॥
chirgat fār chatārā lai gāyō tāri ṭāgrī chūṭi. ||5||3||16||
Breaking the bird cage, death takes the bird away, and only the torn threads remain.
||5||3||16||
akthā har akath kathā kichẖ jā-e na jāṇī rām

Aasaa, Fifth Mehl:

Inexpressible is the sermon of the inexpressible Lord; it cannot be known at all.

The demi-gods, mortal beings, angels and silent sages express it in their peaceful poise.

In their poise, they recite the Ambrosial Bani of the Lord's Word; they embrace love for the Lord's Lotus Feet.

Meditating on the One incomprehensible and immaculate Lord, they obtain the fruits of their heart's desires.

Renouncing self-conceit, emotional attachment, corruption and duality, their light merges into the Light.

The Lord's Saints - the Lord's Saints are my friends, my best friends and helpers.

By great good fortune, by great good fortune, I have obtained the Sat Sangat, the True Congregation.

By great good fortune, I obtained it, and I meditate on the Naam, the Name of the Lord; my pains and sufferings have been taken away.

I have grasped the Guru's Feet, and my doubts and fears are gone. He Himself has erased my self-conceit.
किर िकरपा मेले प्रभ मेले िवछुिड़ कतिह न जाई ||
kar kirpā mele parab apunai vichhur kathē na jā▫ī.
Granting His Grace, God has united me with Himself; no longer do I suffer the pains of separation, and I shall not have to go anywhere.

विनवंित नानक दासु तेरा सदा हिर सरणाई ||2||
binvanṭ nānak gās teṛā saḏā har sarṇā▫ī. ||2||
Prays Nanak, I am forever Your slave, Lord; I seek Your Sanctuary. ||2||

हिर दरे हिर दिर सोहिन तेरे भगत िपआरे राम ||
har ḍare har ḍar soḥan teṛē bhagat pẖaḏẖ ā▫ē rām.
The Lord's Gate - at the Lord's Gate, Your beloved devotees look beautiful.

बारी ितन वारी जावा सद बिलहारे राम ||
vārī tBTN vārī jā▫ē saḏ balihāre rām.
I am a sacrifice, a sacrifice, again and again a sacrifice to them.

सद बिलहारे किर नमसकारे िजन भेटत पर्भु जाता ||
saḏ balihāre kar namaskāre jin bẖetaṯ parabẖ jāṯā.
I am forever a sacrifice, and I humbly bow to them; meeting them, I know God.

घिट घिट रिव रिहआ सभ थाई पूरन पुरखु िबधाता ||
ghat ghat rav rahi▫ā sabẖ thā▫ē pẖūran purakhẖ bidẖāṯā.
The Perfect and All-powerful Lord, the Architect of Destiny, is contained in each and every heart, everywhere.

गुरु पूरा पाइआ नामु िधआइआ जूऐ जनमु न हारे ॥
gur pūr▫ā pẖā▫ē nām dẖī▫ā▫ā jū▫ē janam na hāre.
Meeting the Perfect Guru, we meditate on the Naam, and do not lose this life in the gamble.

बेअंता बेअंत गुण तेरे के तक गावा राम ||
be▫ā▫ā be▫ā▫ā guṇ teṛē ke▫ā▫ē gav▫ē rām.
Innumerable - innumerable are Your Glorious Virtues; how many of them can I sing?

तेरे चरणा तेरे चरण धूिड़ वडभागी पावा राम ||
tेरē charṇā tेरē charṇ ḍẖūrẖ vadbhâgī pẖav▫ē rām.
The dust of Your feet, of Your feet, I have obtained, by great good fortune.

हिर धूड़ी न्हाईऐ मैलु गवाईऐ जनम मरण दुख लाथे ॥
har ḍẖū▫ē n▫ā▫ē▫ā▫ē mail gav▫ē▫ā▫ē janam marṇ ḍẖukẖ lā▫ē▫ē.
Bathing in the Lord's dust, my filth has been washed away, and the pains of birth and death have departed.

अंतरि बाहिि सदा हुरूऐ परमेसर प्रभु साथे ॥
anṭar bẖā▫ē saḏā haḏẖūre parmesar parabẖ sāṯā▫ē.
Inwardly and outwardly, the Transcendent Lord God is ever-present, always with us.
Suffering departs, and there is peace; singing the Kirtan of the Lord's Praises, one is not consigned to reincarnation again.

Prays Nanak, in the Guru's Sanctuary, one swims across, and is pleasing to God. ||4||2||
akāl mūraṭ ajūnī sambhou man simraṭ thandẖā thīvā⁵ jī-ō

माझ महला ५ ॥ (९९-४)
māḥ mēhlā ५.
Maajh, Fifth Mehl:

लाल गोपाल दुइआल रंगीले ॥
lāl gopāl ġā-iāl rangīle.
O my Love, Sustainer of the World, Merciful, Loving Lord,

गहिर सम्भीर बेिंज गोिंविंदे ॥
gahīr gambhīr be-ānt govinḍe.
Profoundly Deep, Infinite Lord of the Universe,

ऊच अथाह बेिंज सुआमी सिमिर हउ जीवां जीउ ॥ ॥
ūch athāh be-ānt su-āmī simār ha-o jīvā⁵ jī-ō. ||1||
Highest of the High, Unfathomable, Infinite Lord and Master: continually remembering You in deep meditation, I live. ||1||

दुिख भंजन िनधान अमोले ॥
dukẖ bhanjan nigẖān amole.
O Destroyer of pain, Priceless Treasure,

निरभउ निरवैर अथाह अतोले ॥
nirbha-o nirvair athāh aṭole.
Fearless, free of hate, Unfathomable, Immeasurable,

अकाल मूिति अजूनी स्मभौ मन सिमिरत ठंडा थीवां जीउ ॥ ॥
akāl mūraṭ ajūnī sambhou man simraṭ thandẖā thīvā⁵ jī-ō. ||2||
of Undying Form, Unborn, Self-illumined: remembering You in meditation, my mind is filled with a deep and profound peace. ||2||

सदासंगी ह्रि रंग गोिपाला ॥
sadā sangī har rang gopālā.
The Joyous Lord, the Sustainer of the World, is my constant Companion.

ऊच नीि ष केि प्रतििपाला ॥
ūch nīcẖ kare partipālā.
He cherishes the high and the low.

नाम रसाििय मिि विपििय पुिमुििि निििि तीिवां जीउ ॥ ॥
nām rasa-iṁ man taripẖ-iṁ gurmukẖ amṛt pīvā⁵ jī-ō. ||3||
The Nectar of the Name satisfies my mind. As Gurmukh, I drink in the Ambrosial Nectar. ||3||

दुिख सुिख पििसिे तूढु धििआई ॥
dukẖ sukẖ pi-āre tuḏẖ ḡẖi-ā-ī.
In suffering and in comfort, I meditate on You, O Beloved.
एह सुमति गुरु ते पाई ॥
I have obtained this sublime understanding from the Guru.

नानक की धर तूंहे ठाकुर हरि रंग पारि परीवां जीउ ॥४॥९॥१६॥
You are Nanak's Support, O my Lord and Master; through Your Love, I swim across to the other side. ||4||9||16||
agan na ḍhai pavan nahi magnai ṭaskar ner na āvai

गउड़ी कबीर || (336-6)

ga-orhi kabir
Gauree, Kabeer Jee:

अगिन न देख पवन नही मगनई तसकर नेरि न आवें ||
agan na ḍhai pavan nahī magnai ṭaskar ner na āvai.

Fire does not burn it, and the wind does not blow it away; thieves cannot get near it.

राम नाम धनू करि संचउनी सो धनू कर धट ही न जावें ||1||
rām nām dhan kar saṁc-unisto dhan kāṭ hi na jāvai. ||1||

Accumulate the wealth of the Lord's Name; that wealth does not go anywhere. ||1||

हमरा धनु माधुर गोबिनु धरणीधरु इहै सार धनु कहीऐ ||
hamrā dhan māḏhu-ogobinū dharāṇīdhāru ihāi sār dhan kāhīaē.

My wealth is God, the Lord of Wealth, the Lord of the Universe, the Support of the earth: this is called the most excellent wealth.

जो सुखु प्रभ गोबिन देव सेवसे सो सुखु राजि न जावें ||1||
jo sukẖ parab gobin dēvaṁ sevāso sukẖ rājī na jāvē. ||1||

The peace which is obtained by serving God, the Lord of the Universe - that peace cannot be found in kingdoms or power. ||1||Pause||

इसु धन निरांक निरांक दम भहू भागा ||
isu dhan nīrāṁk nīrāṁk dāṁ bhāghā.

My own wealth is the spiritual wisdom and devotion given by the Guru; my mind is held steady in perfect neutral balance.

जलत अभिम नाम धातु भर बंधन भहू भागा ||3||
jalat ambh nām dhatu bāṁd bāṁh bāṁdhān bha-o bhāghā. ||3||

It is like water for the burning soul, like an anchoring support for the wandering mind; the bondage of doubt and fear is dispelled. ||3||

कहै कबीरु मदन के माते ज़हू बीचारी ||
kahē kabīr maṇḍan ke mātē hirāi ḍekh bīchārī.

Says Kabeer: O you who are intoxicated with sexual desire, reflect upon this in your heart, and see.

तुम घिर लाख कोटि हस्ती हम घर एकु मुरारी ||4||7||58||
tum ghar lākh kot asav hasṭī ham ghar ekū murārī. ||4||7||58||
Within your home there are hundreds of thousands, millions of horses and elephants; but within my home is the One Lord. ||4||7||58||
agam agochar ḍaras ṭerā so pā-e jis mastak bẖāg

आसा महला ५ || (406-4)
āsā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अगम अगोचरु दरसु तेरा सो पाए जिसु मसतक भागु ||
agam agochar ḍaras ṭerā so pā-e jis mastak bẖāg.
The Blessed Vision of Your Darshan is unapproachable and incomprehensible; he alone obtains it, who has such good destiny recorded upon his forehead.

आप किरपा किसी भावी दर्शन गृह उत्सव इसरोल || ॥ ॥
āp kīpā kīsī bidhā parabh ḍẖāī saṯgur bakhšī-ā har nām. ||||
The Merciful Lord God has bestowed His Mercy, and the True Guru has granted the Lord's Name. ||||

कलिजुगु उधारिह गुरदेव ||
kalijug uḏẖāi-ā gurdev.
The Divine Guru is the Saving Grace in this Dark Age of Kali Yuga.

मल मूत मूठ जिस मुठद होते सभी लगे तेरी सेव || ॥ ॥
mal mūṯ mūṯ jīs mūṯd hōte saṯb lage ṭerī sev. |||| rahā-o.
Even those fools and idiots, stained with feces and urine, have all taken to Your service. ||||Pause||

तू आप करता सभ चिसिस्ट धरता सभ महि रहिह जसां ||
tū āp kartā saṯb sarisat ḍhartā saṯb meḥ rahi-ā samā-e.
You Yourself are the Creator, who established the entire world. You are contained in all.

धरम राजा विसमादु होआ सभ पई रैरी आद || ॥ ॥
ḏẖaram rājā bismāḏ ho-ā saṯb pa-i pairī ā-e. |||| ॥ ॥
The Righteous Judge of Dharma is wonder-struck, at the sight of everyone falling at the Lord's Feet. |||| ॥ ॥

सतजुगु तर्ेता दुआपरु भणीऐ कलिजुगु ऊतमो जुगा माही ||
saṯjug ṭareṯā ḍẖu-āpar bẖāṇi-ai kalijug ūṯmō jugā māhi.
The Golden Age of Sat Yuga, the Silver Age of Trayta Yuga, and the Brass Age of Dwaapar Yuga are good; but the best is the Dark Age, the Iron Age, of Kali Yuga.

अंि करू करु सु अंि करु पाए कोई न पकरूए खिसै थाइ || ॥ ॥
ah kar kare so ah kar pā-e ko-i na pakṛẖī-ai kisāi thā-e. |||| As we act, so are the rewards we receive; no one can take the place of another. ||||

हरि जीउ मोई करही जिस महत तेरे जाँचहि एहु तेरा विरु ||
har jī-ū moī khṛẖī jīs meḥ tere jāẖeh ehu ṭerā birah.
O Dear Lord, whatever Your devotees ask for, You do. This is Your Way, Your very nature.

कर जोहि नानक दानु माही अपिणिह लंबा देह हरि दरसु || ॥ ॥ ॥ ॥
kur johī nānḳ dān māṅgai apnī-ā santā ḍeh har ḍaras. |||| As we act, so are the rewards we receive; no one can take the place of another. ||||

With my palms pressed together, O Nanak, I beg for this gift; Lord, please bless Your Saints with Your Vision. ||||
agam ḍa-i-āl kirpā parabḥ ḍhārī mukh har har nām ham kahe

God, the Inaccessible and Merciful, has showered me with His Mercy; I chant the Name of the Lord, Har, Har, with my mouth.

I meditate on the Name of the Lord, the Purifier of sinners; I am rid of all my sins and mistakes. ||1||

O mind, chant the Name of the All-pervading Lord.

I sing the Praises of the Lord, Merciful to the meek, Destroyer of pain. Following the Guru's Teachings, I gather in the Wealth of the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

The Lord abides in the body-village; through the Wisdom of the Guru's Teachings, the Lord, Har, Har, is revealed.

In the lake of the body, the Lord's Name has been revealed. Within my own home and mansion, I have obtained the Lord God. ||2||

Those beings who wander in the wilderness of doubt - those faithless cynics are foolish, and are plundered.

You are Great and Unfathomable; Your Wisdom, God, is Profound and Incomprehensible. Please bless me with that wisdom, by which I might attain You, O Lord God.
The Guru has placed His Hand upon servant Nanak; he chants the Name of the Lord. ||4||4||
गउड़ी महला ५ ॥ (186-15)

gurmukhi mehlā 5.

Gauree, Fifth Mehl:

अगम रूप का मन महि थाना ॥

agan rūp kā man mēh thānā.
The Lord of Unfathomable Form has His Place in the mind.

गुर प्रसादि किनें विरले जाना ॥ ॥

Gur parsāḏ kina virlai jānā. ||1||

By Guru's Grace, a rare few come to understand this. ||1||

सहज कथा के अभमरित कुंटा ॥

saẖj kathā ke amṛit kūntā.
The Ambrosial Pools of the celestial sermon

जिसमें परापति निमू लै भुंजा ॥ ॥ रहाउ ॥

jisahi parāpaṭ tis lai bẖunchā. ||1|| rahā▫ō.

- those who find them, drink them in. ||1||Pause||

अनहत बाणी थानु निराला ॥

ānhaṭ bāṇi thān nirālā.
The unstruck melody of the Guru's Bani vibrates in that most special place.

ता की धुति मोहे गोपाला ॥ ॥

tā ki ḍẖūṭi mohe gopālā. ||2||

The Lord of the World is fascinated with this melody. ||2||

तह सहज अखोरे अनेक अनंता ॥

tah saẖj akẖāṛe anek ananṭā.
The numerous, countless places of celestial peace

पारबर्हम के संगी संता ॥ ॥

pārbaruẖm ke sangī santā. ||3||

- there, the Saints dwell, in the Company of the Supreme Lord God. ||3||

हरख अनंत सोग नही बीआ ॥

harakh ananṭ sog nāhī bī▫ā▫ā.
There is infinite joy, and no sorrow or duality.

सो गहरि नानक कउ बीआ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ १०४॥

so ḡẖar gur nānak ka▫o bī▫ā▫ā. ||4||35||104||

The Guru has blessed Nanak with this home. ||4||35||104||
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Sal

You are the True Guru, throughout the four ages; You Yourself are the Transcendent Lord.

The angelic beings, seekers, Siddhas and Sikhs have served You, since the very beginning of time.

You are the Primal Lord God, from the very beginning, and throughout the ages; Your Power supports the three worlds.

You are Inaccessible; You are the Saving Grace of the Vedas. You have conquered old age and death.

Guru Amar Daas has permanently established You; You are the Emancipator, to carry all across to the other side.

So speaks SALL the poet: O Guru Raam Daas, You are the Destroyer of sins; I seek Your Sanctuary.
achraj kicẖ kahan na jā▫ī

रामकली महला ५ || (883-15)
rāmkali mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

तै गुण रहत रहे निरारी साधिक सिध न जामे ||
ṭarai gun rahaṭ rahai nirārī sāḏẖik sidẖ na jānai.
It is beyond the three qualities; it remains untouched. The seekers and Siddhas do not know it.

रतन कोठ्री अम्ब्रित स्मपूरन सतिगुर के खजाने ||1||
raṭan kothṛ-rī amṛt sampūran satguṛ kai khajānai. ||1||
There is a chamber filled with jewels, overflowing with Ambrosial Nectar, in the Guru’s Treasury. ||1||

अचरजु किछु कहणु न जाई ||
achraj kicẖ kahaṇ na jā▫ī.
This thing is wonderful and amazing! It cannot be described.

वसु अगोचर भाई ||1|| रहाउ ||
vasṭu agochar bẖā▫ī. ||1|| rahā▫o.
It is an unfathomable object, O Siblings of Destiny! ||1||Pause||

मोलु नाही कछु करणै जोगा किछु बेचारा ||2||
mol nāẖī kacẖ karnāi joga kicẖ bẖeẖā▫ā▫.
Its value cannot be estimated at all; what can anyone say about it?

कथन कहण कउ सोझी नाही जो पेखै तिसु बिण आवै ||2||
kathan khaṇ kau sojẖī nāẖī jo pekẖai tẖiṁ bẖiṇ āvai. ||2||
By speaking and describing it, it cannot be understood; only one who sees it realizes it. ||2||

सोई जाणै करणैहारा कीता किछु बेचारा ||
so▫ī jāṇai karnainẖarā kīẖa kicẖ bẖeẖā▫ā▫.
Only the Creator Lord knows it; what can any poor creature do?

आपणी गित िमित आपे जाणै ह्रि आपे पूर भंडारा ||3||
āpṇī gẖī miṯ aẖp jāṇai har aẖpe pẖūr bẖandārā. ||3||
Only He Himself knows His own state and extent. The Lord Himself is the treasure overflowing. ||3||

ऐसा रसु अमिम्रतु मनि नाखिकित्रा तिष्ठि रहै आघाई ||
aisẖa ras amṛt man chẖẖi▫ā taṁpẖā raẖe āghẖ▫ā▫.
Tasting such Ambrosial Nectar, the mind remains satisfied and satiated.

कहु नानक मेरी आसा पूरी सतिगुर की सरणाई ||4||
kaho nānak meri āsā pẖū satguṛ kī sarṇā▫ī. ||4||4||
Says Nanak, my hopes are fulfilled; I have found the Guru’s Sanctuary. ||4||4||
achṭal chhālā-i nah chhālai nah ghā-o katārā kar sakai

Sīrīrām Mahan 1 par 5 || (25-16)
sirīrām mēhlā 1 ghar 5.
Sīree Raag, First Mehl, Fifth House:

अच्छल छलाई नह छलै नह घाउ कटारा करि सके ||
achṭal chhālā-i nah chhālai nah ghā-o katārā kar sakai.
The Undeceiveable is not deceived by deception. He cannot be wounded by any dagger.

जिउ साहिबँ राखि निउ राखेइ इसू लोभी का जीउ टल पलै || 1 ||
ji-o sāhibī rākhi ti-o rāhai is lobhī kā jī-o tal palai. ||1||
As our Lord and Master keeps us, so do we exist. The soul of this greedy person is tossed this way and that. ||1||

विन तेल दीवा किउ जले || 1 || रहाउ ||
bin tel dīvā kī-o jalai. ||1|| rahā-o.
Without the oil, how can the lamp be lit? ||1||Pause||

पोथी पुराण कमाईऐ || भउ वटी इतु तनि पाईऐ ||
pothī purāṇ kamā▫ī▫ai. bha-o vati it tan pâ▫i▫ai.
Let the reading of your prayer book be the oil, and let the Fear of God be the wick for the lamp of this body.

सचु बूझणु आिण जलाईऐ || 2 ||
sach būjhān ān jalā▫ī▫ai. ||2||
Light this lamp with the understanding of Truth. ||2||

इहु तेलु दीवा इउ जलै ||
ih āl tel dīvā i-o jalai.
Use this oil to light this lamp.

करि चानणु साहिव तउ मिलै || 1 || रहाउ ||
kar chāṇa▫ā sāhib ṯa-o milai. ||1|| rahā-o.
Light it, and meet your Lord and Master. ||1||Pause||

इतु तनि लागै बाणीआ ||
it tan lägai bāṇī▫ā.
This body is softened with the Word of the Guru's Bani;

सुख होवै सेव कमाणीआ ||
sukẖ hovai sev kamā▫ī▫ai.
you shall find peace, doing seva

सभ दुनीआ आवण जाणीआ || 3 ||
sabẖ duni▫ā āvān jāṇī▫ā. ||3||
All the world continues coming and going in reincarnation. ||3||

विच दुनीआ सेव कमाईऐ ||
vich duni▫ā sev kamā▫ī▫ai.
In the midst of this world, do seva,

ता दरगह बैसणु पाईऐ ||
tā dargāh baisa▫ī▫ai.
and you shall be given a place of honor in the Court of the Lord.
कहु नानक बाह लुडाईऐ॥४॥३॥
kaho nānak bāh ludāï-ai. ||4||33||
Says Nanak, swing your arms in joy! ||4||33||
His Darbaar, His Court, is the most lofty and exalted.

It has no end or limitations.

Tens of thousands of devotees worship Him in adoration.

Tens of thousands of ascetics practice austere discipline.

Tens of thousands of Yogis practice Yoga.

Tens of thousands of pleasure seekers seek pleasure.

He dwells in each and every heart, but only a few know this.

I can only make the effort, if the Lord is merciful to me.
ता कउ देई जीउ कुरबाना ॥३॥
I sacrifice my body and soul to Him. ||3||
फिरत फिरत संतन पहि आइआ ॥
After wandering around for so long, I have finally come to the Saints;
दूख भर्मु हमारा सगल मिटाइआ ॥
all of my pains and doubts have been eradicated.
महिल बुलाइआ पर्भ अ्मिमर्तु भूंचा ॥
God summoned me to the Mansion of His Presence, and blessed me with the Ambrosial Nectar of His Name.
कहु नानक पर्भु मेरा ऊचा ॥४॥१॥
Says Nanak, my God is lofty and exalted. ||4||1||
He is dear to me; He fascinates my mind; He is the ornament of my heart, the support of the breath of life.

The Glory of the Beloved, Merciful Lord of the Universe is beautiful; He is infinite and without limit.

O Compassionate Sustainer of the World, Beloved Lord of the Universe, please, join with Your humble soul-bride.

My eyes long for the Blessed Vision of Your Darshan; the night passes, but I cannot sleep.

I have applied the healing ointment of spiritual wisdom to my eyes; the Naam, the Name of the Lord, is my food. These are all my decorations.

Prays Nanak, let’s meditate on the Saint, that he may unite us with our Husband Lord.

I endure thousands of reprimands, and still, my Lord has not met with me.

Unsteady is my consciousness, and unstable is my wealth; without my Lord, I cannot be consoled.

Food, drink and decorations are useless; without my Husband Lord, how can I survive?

I yearn for Him, and desire Him night and day. I cannot live without Him, even for an instant.
Prays Nanak, O Saint, I am Your slave; by Your Grace, I meet my Husband Lord. ||2||
an kā-e rāṭṛhi-ā vāṭ duḥelī rām

Why are you imbued with the love of another? That path is very dangerous.

O sinner, no one is your friend.

No one shall be your friend, and you shall forever regret your actions.

You have not chanted with your tongue the Praises of the Sustainer of the World; when will these days come again?

The leaf, separated from the branch, shall not be joined with it again; all alone, it falls on its way to death.

Prays Nanak, without the Lord's Name, the soul wanders, forever suffering.
Raamkalee, Third Mehl, Anand ~ The Song Of Bliss:

अनंदु भइआ मेरी माए सितगुरू मै पाइआ ॥
I am in ecstasy, O my mother, for I have found my True Guru.

सितगुरू त पाइआ सहज सेती मिन वजीआवाधाईआ ॥
I have found the True Guru, with intuitive ease, and my mind vibrates with the music of bliss.

राग रतन परवार परीआ सबद गावण आईआ ॥
The jewelled melodies and their related celestial harmonies have come to sing the Word of the Shabad.

सबदो त गावहु हरी के रा मिन िजनी वसाइआ ॥
The Lord dwells within the minds of those who sing the Shabad.

कहै नानकु  अनंदु होआ सितगुरू मै पाइआ ॥१॥
Says Nanak, I am in ecstasy, for I have found my True Guru. ||1||

ए मन मेिरआ तू सदा रहु हिर नाले ॥
O my mind, remain always with the Lord.

हिर नािल रहु तू मंन मेरे दूख सिभ िवसारणा ॥
Remain always with the Lord, O my mind, and all sufferings will be forgotten.

अंगीकारु ओहु करे तेरा कारज सिभ सवारणा ॥
He will accept You as His own, and all your affairs will be perfectly arranged.

सभना गला समरथु सुआमी सो िकछु है िजसु देिह सु पावए ॥
Our Lord and Master is all-powerful to do all things, so why forget Him from your mind?

कहै नानकु  मंन मेरे सदा रहु हरी नाले ॥२॥
Says Nanak, O my mind, remain always with the Lord. ||2||

साचे सािहबा िकआ नाही घिर तेरै ॥
O my True Lord and Master, what is there which is not in Your celestial home?

घरि त तेरे सभु िकछु है जिमु देहि सु पावए ॥
Everything is in Your home; they receive, unto whom You give.
सदा सिफ़त सलाह तेरी नामु मनि कसावए ॥
sādā sīfat salāḥ terī nām man vāsā-e.
Constantly singing Your Praises and Glories, Your Name is enshrined in the mind.

नामु जिन के मनि वसिस्वाव जाते सबद पहने ॥
nām jin kai man vasi-a vāje sabad ghanere.
The divine melody of the Shabad vibrates for those, within whose minds the Naam abides.

कहै नानकु सचे साहिब किसका नाही घरि तेरे ॥३॥
kahai nānak sāchē sahīb kīsakā nāhī gharī terē. ||3||
Says Nanak, O my True Lord and Master, what is there which is not in Your home? ||3||

साचा नामु मेरा आधारो ॥
sāchā nām merā āḏẖāro.
The True Name is my only support.

साचा नामु अधारु मेरा जिनू मुखा सभि गवाईआ ॥
sāch nām āḏẖār merū jīnū mukhā sabhī gāvā-i-ā.
The True Name is my only support; it satisfies all hunger.

कहै नानकु सुणहु संतहु सबिद धरहु िपआरो ॥
kahai nānak suṇ-hu saṅ-ṭhu sabi-ṭhu ḍhār-hu pī-ārō.
Says Nanak, listen, O Saints; enshrine love for the Shabad.

साचा नामु मेरा आधारो ॥४॥
sāchā nām merā āḏẖāro. ||4||
The True Name is my only support. ||4||

बाजे पंच सबद ितु घर सभागे ॥
vāje panch sabad tit ghar sabhāgai.
The Panch Shabad, the five primal sounds, vibrate in that blessed house.

घर सभागे सबद बाजे कला जितु घरि धारीआ ॥
ghar sabhāgai sabad vāje kalā jīt gharī-ā.
In that blessed house, the Shabad vibrates; He infuses His almighty power into it.

पंच दुष्यू वसि जिती कला कंटक मारिआ ॥
panch dūṣṭu vasi jītī kalā kantak mārī-ā.
Through You, we subdue the five demons of desire, and slay Death, the torturer.

धुरि कर्मि पाइआ दुष्यू जिन को सि नामि हरि कै लागे ॥
dhūr karam pā-i-ā dūṣṭu jīn kā-o sī nām harī kai lāgē.
Those who have such pre-ordained destiny are attached to the Lord's Name.
कहै नानकु  तह सुखु होआ तितु घर अनहद वाजे ॥५॥
kahai nānaku tāh sukhū hoā tī tu ḡhar ānhaḍ vājē. ||5||
Says Nanak, they are at peace, and the unstruck sound current vibrates within their homes. ||5||
सलोकु: ॥
salok.
Shalok:

पवणु गुरू पाणी पिता माता धरित महतु ॥
pavāṇu gurū pāṇī pīṭā māṭā ḡharīṭ mhaṭu.
Air is the Guru, Water is the Father, and Earth is the Great Mother of all.

दिवसु राति दूर दाई दाईआ खेलै सगल जगतु ॥
dīvasu rāṭī dūr dāi dāiā kheḷai sagal jagaṭu.
Day and night are the two nurses, in whose lap all the world is at play.

चैंगआईआ बुिरआईआ वाचै धरमु हदूिर ॥
chāṅgāiāiā būrīāiā vāchai ḡharmū ḡūrī.
Good deeds and bad deeds—the record is read out in the Presence of the Lord of Dharma.

करमी आपो आपणी के  नेड़ै के  दूिर ॥
karmī āpo āpṇī ke nēṛṭa ke ḡūr.
According to their own actions, some are drawn closer, and some are driven farther away.

जिनी नाम धिआइआ गए मसकित घािल ॥
jīnī nām dhīāiā ā gāe ḡsakīṭ ḡẖāl.
Those who have meditated on the Naam, the Name of the Lord, and departed after having worked by the sweat of their brows

नानक ते मुख उजले के ती छुटी नािल ॥१॥
nānaku tē mukh ujle kē tī chhuṭī nāl. ||1||
- O Nanak, their faces are radiant in the Court of the Lord, and many are saved along with them! ||1||
anand bha-i-a meri ma-e satgurū mai pā-i-a

raamkalī mahālā 3 anand (917-2)
rāmkailī mehīlā 3 anand
Raamkalee, Third Mehl, Anand ~ The Song Of Bliss:

<> satgur prasārī ||

ik-kār satgur parsād.
One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

anand bha-i-a meri ma-e satgurū mai pā-i-a.
I am in ecstasy, O my mother, for I have found my True Guru.

satgur tā pā-i-a sah jētī man vajī-a vādhā-i-a.
I have found the True Guru, with intuitive ease, and my mind vibrates with the music of bliss.

raag rātan parvār pāri-a sabaḏ gāvān ā-i-a.
The jewelled melodies and their related celestial harmonies have come to sing the Word of the Shabad.

sabdo tā gāvhu harī kerā man jīnī vasā-i-a.
The Lord dwells within the minds of those who sing the Shabad.

kahai nānak anand ho-a satgurū mai pā-i-a. ||1||
Says Nanak, I am in ecstasy, for I have found my True Guru. ||1||

ē man meri-a ṭū saḏā rahu har nāle.
O my mind, remain always with the Lord.

har nāl rahu ṭū man mere ḍūkẖ sabẖ visārṇā.
Remain always with the Lord, O my mind, and all sufferings will be forgotten.

angīkār oh kāre ṭērā kārāj sabẖ savārnā.
He will accept You as His own, and all your affairs will be perfectly arranged.

sabẖāgalā samrath su-āmī so kī-o manhu visāre.
Our Lord and Master is all-powerful to do all things, so why forget Him from your mind?

kahai nānak man mere saḏā rahu ṭērā nāle. ||2||
Says Nanak, O my mind, remain always with the Lord. ||2||

sāche sāhibā kī-a nāhī ghar ṭērāi.
O my True Lord and Master, what is there which is not in Your celestial home?
घर तेरे सभु किछु है जिसे देख तुम पाते।
Everything is in Your home; they receive, unto whom You give.

सभु मनि वसाये।
Constantly singing Your Praises and Glories, Your Name is enshrined in the mind.

नाम जिन के मनि बसिआ वाजै सबद पनेये।
Knowing whosoever You give, they receive, unto whom You give.

कहै नानकु सचे साहब निका नाही घिर तेरै।
Says Nanak, O my True Lord and Master, what is there which is not in Your home?

साचा नामु मेरा आधारो।
The True Name is my only support.

साचा नामु अधारु मेरा जिनि भुखा सिभ गवाईआ।
The True Name is my only support; it satisfies all hunger.

अधारु मेरा जिनि इछा सिभ पुजाईआ।
It has fulfilled all my desires.

कहै नानकु सुणहु संतहु सबिद धरहु पिआये।
Says Nanak, listen, O Saints; enshrine love for the Shabad.

साचा नामु मेरा आधारो।
The True Name is my only support.

वाजे पंच सबद तितु घिर सभागै।
The Panch Shabad, the five primal sounds, vibrate in that blessed house.

घिर सभागै सबद वाजे कला तितु धारीआ।
In that blessed house, the Shabad vibrates; He infuses His almighty power into it.

पंच दूत तुधु बसि कीते कालूं कंडू कारिआ।
Through You, we subdue the five demons of desire, and slay Death, the torturer.

धुिर करिम पाईआ तुधु जिन कउ सि नामि हृि के लागे।
Those who have such pre-ordained destiny are attached to the Lord's Name.
कहै नानक तह सुख होआ तितु घर अनहद वाजे ॥५॥
Says Nanak, they are at peace, and the unstruck sound current vibrates within their homes.  ||5||

सलोकु ॥ (8-10)
salok.

Shalok:

पवनु गुरू पाणी िपता माता धरित महतु ॥
Air is the Guru, Water is the Father, and Earth is the Great Mother of all.

दिवसु राति दूई दाई दाइआ खेलै सगल जगतु ॥
Day and night are the two nurses, in whose lap all the world is at play.

चंगआईआ बुिरआईआ वाचै धरमु हदूिर ॥
Good deeds and bad deeds-the record is read out in the Presence of the Lord of Dharma.

करमी आपो आपणी के  नेड़ै के  दूिर ॥
According to their own actions, some are drawn closer, and some are driven farther away.

जिनी नाम धिआईआ गए मसकित घािल ॥
Those who have meditated on the Naam, the Name of the Lord, and departed after having worked by the sweat of their brows

नानक ते मुख उजले के ती छुटी नािल ॥१॥
-O Nanak, their faces are radiant in the Court of the Lord, and many are saved along with them!  ||1||
I meditate on the source of bliss, the Sublime Primal Being; night and day, I am in ecstasy and bliss.

The Righteous Judge of Dharma has no power over me; I have cast off all subservience to the Messenger of Death.

Meditate, O mind, on the Naam, the Name of the Lord of the Universe.

The foolish faithless cynics are held captive by Maya; in Maya, they continue wandering, wandering around.

By great good fortune, I have found the Guru, the True Guru; I sing the Glorious Praises of the Lord of supreme bliss.

The Gurmukhs, who focus on serving the Guru, are saved; by great good fortune, they perform service.

He Himself is the Lord and Master, and He Himself is the servant. The Lord of the Universe Himself is all by Himself.

O servant Nanak, He Himself is All-pervading; as He keeps us, we remain.
aṇḍ karahu parabh ke gun gāvhu

आसा महला ५॥ (386-11)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जा कै सिमरन सूख निवासु॥
jā kai simran sūkh nivās.
Remembering Him in meditation, one abides in peace;

भई कलिआण दुःख होवत नासु॥१॥
bha-i kali-aṇ dukh hovaṭ nās. ||1||
one becomes happy, and suffering is ended. ||1||

अनदु करहु परभ के गुन गावहु॥
aṇḍ karahu parabh ke gun gāvhu.
Celebrate, make merry, and sing God's Glories.

सतिगुरु अपना सद सदा मनावहु॥१॥ रहाउ॥
satgur apnā saḍ saḍa manāvahu. ||1|| rahā-o.
Forever and ever, surrender to the True Guru. ||1||Pause||

सतिगुर का सत्र सबद कमावहु॥
satgur kā sāc sābard kamāvahu.
Act in accordance with the Shabad, the True Word of the True Guru.

थिर घर बैठे परभु अपना पावहु॥२॥
thir ghar baite parabh apnā pāvhu. ||2||
Remain steady and stable within the home of your own self, and find God. ||2||

पर का बुरा न राखहु चीत॥
par kā burā na rākho chīṭ.
Do not harbor evil intentions against others in your mind,

तुम कठ दुःख नही भाई मीत॥३॥
tum kā-o dukh nahi bha-i mit. ||3||
and you shall not be troubled, O Siblings of Destiny, O friends. ||3||

हर हर तन्त मंत्र गुर दीनः॥
har har ṭaṅṭ manṭ gur dīnā.
The Name of the Lord, Har, Har, is the Tantric exercise, and the Mantra, given by the Guru.

इहु सुखु नानक अनिदनु चीनः॥४॥१॥६॥
ihu sukhu nānak an-iṇḍ chīṇā. ||4||11||62||
Nanak knows this peace alone, night and day. ||4||11||62||
Night and day, I meditate on the Lord, Har, Har, within my heart; through the Guru’s Teachings, my pain is forgotten.

The chains of all my hopes and desires have been snapped; my Lord God has showered me with His Mercy.

One who forgets such a Name of the Lord, Har, Har - his family is dishonored.

His family is sterile and barren, and his mother is made a widow.

O Lord, let me meet the Holy Guru, who night and day keep the Lord enshrined in his heart.

The Perfect Guru demolishes the wall of egotism; servant Nanak has met the Lord, the Lord of the World.
Maaroo, Fifth Mehl:

The Saints are fulfilled and satisfied;

ey know the Guru’s Mantra and the Teachings.

They cannot even be described;

they are blessed with the glorious greatness of the Naam, the Name of the Lord.

My Beloved is a priceless jewel.

His Name is unattainable and immeasurable.

One whose mind is satisfied believing in the imperishable Lord God,

becomes Gurmukh and attains the essence of spiritual wisdom.

He sees all in his meditation.

He banishes egotistical pride from his mind.

Permanent is the place of those

who, through the Guru, realize the Mansion of the Lord’s Presence.
Meeting the Guru, they remain awake and aware night and day;

they are committed to the Lord's service. ||3||

They are perfectly fulfilled and satisfied,

intuitively absorbed in Samaadhi.

The Lord's treasure comes into their hands;

O Nanak, through the Guru, they attain it. ||4||7||23||
an-ḍīn jāgi-ā hāⁿ

आसावरी महला ५ ॥ (410-7)
āsāvarī mehla 5.
Aasaavaree, Fifth Mehl:

मिलि हरि जसु गाईए हां ॥
mil har jas gāi-ai hāⁿ.
Meeting together, let us sing the Praises of the Lord,

परम पदु पाईए हां ॥
param paḍ pāi-ai hāⁿ.
and attain the supreme state.

उआ रस जो बिखे हां ॥
u-ā ras jo bidhe hāⁿ.
Those who obtain that sublime essence,

ता कउ सगल सिखे हां ॥
tā ka-o sagal sighe hāⁿ.
obtain all of the spiritual powers of the Siddhas.

अनदित जामिआ हां ॥
an-ḍīn jāgi-ā hāⁿ.
They remain awake and aware night and day;

नानक बडभागिआ मेरे मना ॥ ॥ रहाउ ॥
nānak badbhāgi-ā mere manā. ||1|| rahā-o.
Nanak, they are blessed by great good fortune, O my mind. ||1||Pause||

संत पग धोईए हां ॥
sanṭ pag ḍḥo-ai hāⁿ.
Let us wash the feet of the Saints;

दुरमित खोईए हां ॥
ḍurmaṭ kho-ai hāⁿ.
our evil-mindedness shall be cleansed.

दासह रेन होइ हां ॥
ḍāsah ren ho-e hāⁿ.
Becoming the dust of the feet of the Lord’s slaves,

बिआपै दुखु न कोइ हां ॥
bi-āpai dukh na ko-e hāⁿ.
one shall not be afflicted with pain.

भगतां सरिन परु हां ॥
bhagtaⁿ saran par hāⁿ.
Taking to the Sanctuary of His devotees,

जनम न कदे मर हां ॥
janam na kaḍe mar hāⁿ.
he is no longer subject to birth and death.
असिथरु से भए हॉं ॥
asthir se bha-e hāṅ.
They alone become eternal,

हर हर जिन्ह जिप लए मेरे मना ॥ १ ॥
har har jinṁ jap la-e mere manāa. ||1||
who chant the Name of the Lord, Har, Har, O my mind. ||1||

साजनु मीतु तूं हॉं ॥
sājan mīṯ ṭūṅ hāṅ.
You are my Friend, my Best Friend.

नामु दिङडां मूं हॉं ॥
nāṁ drīṁ-ā-e mūṅ hāṅ.
Please, implant the Naam, the Name of the Lord, within me.

लिसु बितु नाहि कोइ हॉं ॥
ṭis bin nāhi ko-e hāṅ.
Without Him, there is not any other.

मनहि अरधि सोइ हॉं ॥
manēḥ arāḏẖ so-e hāṅ.
Within my mind, I worship Him in adoration.

निमब न बीसरै हॉं ॥
nimakh na visrai hāṅ.
I do not forget Him, even for an instant.

लिसु बितु किउ सरै हॉं ॥
ṭis bin ki-o sarai hāṅ.
How can I live without Him?

गुर कउ कुरबानु जाउ हॉं ॥
gur ka-o kurbān ja-o hāṅ.
I am a sacrifice to the Guru.

नानकु जपे नाउ मेरे मना ॥ २ ॥ ५ ॥ १६१ ॥
nānak jape nā-o mere manā. ||2||5||161||
Nanak, chant the Name, O my mind. ||2||5||161||
Night and day, utter the Glorious Praises of the Lord.

You shall obtain all wealth, all pleasures and successes, and the fruits of your mind's desires.

Come, O Saints, let us meditate in remembrance on God; He is the Eternal, Imperishable Giver of Peace and Praanaa, the Breath of Life.

Master of the masterless, Destroyer of the pains of the meek and the poor; He is All-pervading and permeating, abiding in all hearts.

The very fortunate ones drink in the Sublime Essence of the Lord, singing, reciting and listening to the Lord's Praises.

All their sufferings and struggles are wiped away from their bodies; they remain lovingly awake and aware in the Name of the Lord.

So abandon your sexual desire, greed, falsehood and slander; meditating in remembrance on the Lord, you shall be released from bondage.

The intoxication of loving attachments, egotism and blind possessiveness are eradicated by Guru's Grace.

You are All-Powerful, O Supreme Lord God and Master; please be Merciful to Your humble servant.

My Lord and Master is All-pervading and prevailing everywhere; O Nanak, God is Near.
anḍo anad ḡaṇā mai so parabh dīthā rām

Raag Aasaa, Fifth Mehl, Chhant, First House:

anḍo anad ḡaṇā mai so parabh dīthā rām.
Joy - great joy! I have seen the Lord God!

chākhōi-arṭhā chākhōi-arṭhā mai har ras mīṭhā rām.
Tasted - I have tasted the sweet essence of the Lord.

har ras mīṭhā man mēh vūṭhā satgur ṭūṭhā sah jbhā-i-ā.
The sweet essence of the Lord has rained down in my mind; by the pleasure of the True Guru, I have attained peaceful ease.

garīhu vās ā-i-ā mangal gā-i-ā panch ḍusat o-e bhāg ga-i-ā.
I have come to dwell in the home of my own self, and I sing the songs of joy; the five villains have fled.

sīṭal āḥgāne amrīt bāne sājān sānt basīthā.
I am soothed and satisfied with the Ambrosial Bani of His Word; the friendly Saint is my advocate.

kaho nānak har si-o man mānī-ā so parabh nānī dīthā. ||1||
Says Nanak, my mind is in harmony with the Lord; I have seen God with my eyes. ||1||
anik jaṭan nahi hot cẖutārā

गउड़ी सुआरीि महला ५ ॥ (178-18)

By all sorts of efforts, people do not find salvation.

बहुत सिघःप आगल भारा ॥
Through clever tricks, the weight is only piled on more and more.

हिि की सेवा निरमल हेत ॥
Serving the Lord with a pure heart,

प्रभ की दरग़ह सोभा भेत ॥ ॥
you shall be received with honor at God's Court. ||1||

मन मेि गहु हिि नाम का ओला ॥
O my mind, hold tight to the Support of the Lord's Name.

तुज़ै न लागै ताता झोला ॥ ॥ ्रहाउ ॥
The hot winds shall never even touch you. ||1||Pause||

जिउ बीहिवु मे सापर माहि ॥
Like a boat in the ocean of fear;

अंधकार दीपक दीपाहि ॥
like a lamp which illumines the darkness;

अगनि सीत का लाहहीि दूख ॥
like fire which takes away the pain of cold

नामु जपत मनि होवत सुि छ ॥२॥
- just so, chanting the Name, the mind becomes peaceful. ||2||

उतिि जाइ तेि मन कि निजः ॥
The thirst of your mind shall be quenched,

पूिरन होवै सगली आस ॥
and all hopes shall be fulfilled.
Your consciousness shall not waver.

Meditate on the Ambrosial Naam as Gurmukh, O my friend. ||3||

He alone receives the panacea, the medicine of the Naam,

unto whom the Lord, in His Grace, bestows it.

One whose heart is filled with the Name of the Lord, Har, Har

- O Nanak, his pains and sorrows are eliminated. ||4||10||79||
Separated from the Lord for countless lifetimes, the self-willed manmukh suffers in pain, engaged in acts of egotism.

Beholding the Holy Saint, I found God; O Lord of the Universe, I seek Your Sanctuary.

When I joined the Sat Sangat, the Company of the Holy People, the Lord, the embodiment of peace, came into my heart.

You dwell, hidden, within my heart day and night, Lord; but the poor fools do not understand Your Love.

Meeting with the Almighty True Guru, God was revealed to me; I sing His Glorious Praises, and reflect upon His Glories.

As Gurmukh, I have become enlightened; peace has come, and evil-mindedness has been dispelled from my mind.

Understanding the relationship of the individual soul with God, I have found peace, in Your Sat Sangat, Your True Congregation, O Lord.

Those who are blessed by Your Kind Mercy, meet the Almighty Lord, and find the Guru.

Nanak has found the immeasurable, celestial peace; night and day, he remains awake to the Lord, the Master of the Forest of the Universe.
anik parkār bhojan baho kī-e baho binjan mistā-e

राग मलार महला ५ चउपदे घरु १ (1266-4)
Raag Malaar, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:

किआ तू मोचहि किआ तू चितवहि किआ तूं करहि उपाए ॥
kiā tū sochēh kiā tū chityahi kiā tūṁ karhī upā-e.
What are you so worried about? What are you thinking? What have you tried?

ता कउ कहहु परवाह कहू की जिह गोपाल सहाए ॥१॥
ṭā ka-o kahhu parvāh kahū ki jih gopāl sahā-e. ||1||
Tell me - the Lord of the Universe - who controls Him? ||1||

बरसै मेघु सखी घिर पाहुन आए ॥
barsai megẖ sakẖī gẖar pāhun ā-e.
The rain showers down from the clouds, O companion. The Guest has come into my home.

मोहि दीन किंचिन नव निचि नामि समाए ॥२॥ रहाद ॥
mohi dīn kirpā niẖāk nav nhāṁ nam saṁā-e. ||2|| rahā-o.
I am meek; my Lord and Master is the Ocean of Mercy. I am absorbed in the nine treasures of the Naam, the Name of the Lord. ||2||Pause||

अनिक प्रकार भोजन बहू कीए बहू विजन मिस्टाए ॥
anik parkār bhojan baho kī-e baho binjan mistā-e.
I have prepared all sorts of foods in various ways, and all sorts of sweet deserts.

करी पाकसाल सोच पवित्रा हुिण लावहु भोग हर राए ॥२॥
kārī pākśāl soch paviṯrā huṇ lāvhu bhog har rā-e. ||2||
I have made my kitchen pure and sacred. Now, O my Sovereign Lord King, please sample my food. ||2||

दुसट बिदारे माजन रहसे इिह मंिदर घर अपनाए ॥
ḍusat biḏārē saṁjñ an raḥse ihi maṇḍir gẖar apnā-e.
The villains have been destroyed, and my friends are delighted. This is Your Own Mansion and Temple, O Lord.

जउ गिह लानु रंगीओ आइआ तउ म सभि सुख पाए ॥३॥
ja-o garīhi lān ruṁgī-ō ā-i-ā ta-o mai sabẖ suẖ pā-e. ||3||
When my Playful Beloved came into my household, then I found total peace. ||3||

संत समा ओट गुर पूरे पुरे मसतकल लेख लिखाए ॥
saṇṭ sabẖā ot gẖur pūre ḍẖur maṇḍak leḵẖ likẖā-e.
In the Society of the Saints, I have the Support and Protection of the Perfect Guru; this is the pre-ordained destiny inscribed upon my forehead.

जन नानक कंतु रंगीला पाओ फिरि दूखु न लागै आए ॥४॥
jan nānak kāntu rangīlā pā-oṁā fir ḍẖukh na lāgai ā-e. ||4||
Servant Nanak has found his Playful Husband Lord. He shall never suffer in sorrow again. ||4||

Pause||
anik bhāṅṅṭt kar sevā karī-ai

आसा महला ५ || (391-7)
āsā mêlī 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अनिक भांति करि सेवा करीए || anik bhāṅṅṭ kar sevā karī-ai.
Serve Him in many different ways;

जीउ प्रान धनु आंगे धरीए ||
jī-o parān dẖan āgai dẖari-ai.
Dedicate your soul, your breath of life and your wealth to Him.

पानी पखा करउ तजि अभिमान ||
pānī pakhā kara-o taj abhimān.
Carry water for Him, and wave the fan over Him - renounce your ego.

अनिक बार जाईए कुबानु || ।।
ānīk bār jā-i-ai kurbān. ||1||
Make yourself a sacrifice to Him, time and time again. ||1||

साई सुहागिण जो प्रभ भाई ||
sāī suhāgan jo prabh bhā-i.
She alone is the happy soul-bride, who is pleasing to God.

सािम के संिग मिलउ मेरी माई || ।।
sīs kai sang mila-o merī mā-i. ||1|| rahā-o.
In her company, I may meet Him, O my mother. ||1||Pause||

दासिन दासी की पिनहार ||
dāsan dāsi kī pihār.
I am the water-carrier of the slaves of His slaves.

उन्ह की रेणु बमें जीअ नालि ||
unh kī reṇu bame jī-ā nāl.
I treasure in my soul the dust of their feet.

माथै भागु त पावउ संगु ||
māthai bhāg tā pāva-o sang.
By that good destiny inscribed upon my forehead, I obtain their society.

मिलै मुआमी अपुनै रंमि || ।।
milai su-āmī apunai rāmī. ||2||
Through His Love, the Lord Master meets me. ||2||

जाप ताप देवउ सम नेमा ||
jāp tāp deva-o sabh nēma.
I dedicate all to Him - chanting and meditation, austerity and religious observances.

करम धरम अरपउ सम होमा ||
karam dẖaram arpa-o sabh homā.
I offer all to Him - good actions, righteous conduct and incense burning.
गरबु मोहु तज होवउ रेन ॥
garab moh thora hova-o ren.
Renouncing pride and attachment, I become the dust of the feet of the Saints.

उन्ह कै संग देखउ प्रभु नैन ॥३॥
unh kai sang āchā u parabha nain. ||3||
In their society, I behold God with my eyes. ||3||

निमख निमख एही आराधउ ॥
nimakh nimakh ehi ārāḏha-o.
Each and every moment, I contemplate and adore Him.

दिनसु रैण एह सेवा साधउ ॥
dinas rāṇ eh sevā sāḏha-o.
Day and night, I serve Him like this.

भए क्रिपाल गुपाल गोबिंद ॥
bha-e kirpāl gupāl gobind.
The Lord of the Universe, the Cherisher of the World, has become merciful;

साधसंग नानक बखिसद ॥४॥३॥८॥
sāḏhaṁg nānak bakhsind. ||4||33||84||
in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, He forgives us. ||4||33||84||
anūp paḍārath nām sunhu sagal ḍẖi▫ā▫-ile mitā

The Naam, the Name of the Lord, is an incomparably beautiful treasure. Listen, everyone, and meditate on it, O friends.

Those, unto whom the Guru has given the Lord's medicine - their minds become pure and immaculate. ||1||Pause||

The noose of doubt is cut away from those who place their faith in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

The treacherous and terrifying world-ocean is crossed over, in the boat of the Saadh Sangat.

My mind's desires are fulfilled, meeting the Guru, in love with the Lord. ||2||

The devotees have found the treasure of the Naam; their minds and bodies are satisfied and satiated.

O Nanak, the Dear Lord gives it only to those who surrender to the Lord's Command. ||3||12||133||
The Supreme Lord God, through the Divine Guru, has Himself protected and preserved His children.

Celestial peace, tranquility and bliss have come to pass; my service has been perfect.

God Himself has heard the prayers of His humble devotees.

He dispelled my disease, and rejuvenated me; His glorious radiance is so great!

He has forgiven me for my sins, and interceded with His power.

I have been blessed with the fruits of my mind's desires; Nanak is a sacrifice to Him.
अपने सेवक कॉ कबहु न बिसारहु

पिता पावन परभ तुम्हारो हमरे दोख रादै मत धारहु

जीवन परान हिर धनु सुखु तुम ही हआमै पटलु किर जारहु

जल बिहू निं मीन कत जीवन दूध बिना रहनु कत बारो

जन नानक पिंस चरन कमलन्ह की पेखि दरसु सुआमी सुख सारो
apne ḍās kā saḍā rakḥvālā

सोराथ मेहला ५ ॥ (623-8)
sorāṭh mehlā 5.
Sorat’h, Fifth Mehl:

पारबर्हिम निबाही पूरी ॥
pārbarahm nibāhī pūrī.
The Supreme Lord God has stood by me and fulfilled me,

काई बात न रहीआ ऊरी ॥
kā▫ī bāt na rahī▫ā ūrī.
and nothing is left unfinished.

गुर चरन लाइ निसतारे ॥
gur charan lā▫e nistāre.
Attached to the Guru’s feet, I am saved;

हर नाम सम्हारे ॥१॥
har nām samH▫ā▫re. ||1||
I contemplate and cherish the Name of the Lord, Har, Har. ||1||

अपने दास का सदा रखवाला ॥
apne ḍās kā saḍā rakḥvālā.
He is forever the Savior of His slaves.

कर किरपा अपुने कर राखे मात पिता जिउ पाला ॥१॥ रहाउ ॥
kar kirpā apune kar rākhe mā▫ā pī▫ā jī▫u▫a pālā.||1|| rahā▫o.
Bestowing His Mercy, He made me His own and preserved me; like a mother or father, He
cherishes me. ||1||Pause||

वडभागी सितगुरु पाइआ ॥
vadb▫ẖā▫ī saṯ gur p▫ā▫i▫ā▫.
By great good fortune, I found the True Guru,

जिन जम का पंथू मिटाइआ ॥
jin jam kā panth mit▫ā▫.
who obliterated the path of the Messenger of Death.

हर भगति भाष विचु वाग ॥
har bhagat▫ā bẖ▫ā▫e chẖ▫u ▫ā▫.
My consciousness is focused on loving, devotional worship of the Lord.

जप जीविह से वडभागा ॥२॥
jap jī▫eh se vadb▫ẖ▫ā▫. ||2||
One who lives in this meditation is very fortunate indeed. ||2||

हर अम्रित बाणी गावै ॥
har amr▫ī ▫ā▫ni gā▫v▫.
He sings the Ambrosial Word of the Guru’s Bani,

साधा की धूरी नावै ॥
sāḏẖ▫ā kī ḍẖū▫ī ▫ā▫v▫.
and bathes in the dust of the feet of the Holy.
अपुना नामु आपे दीआ ॥
apunā nām āpe dī-ā.
He Himself bestows His Name.

प्रभ करणहार रखि लीआ ॥३॥
parabh karanhār rakhi lī-ā. ||3||
God, the Creator, saves us. ||3||

हृरि दरसन प्रान अधारा ॥
har darsan parān adhārā.
The Blessed Vision of the Lord's Darshan is the support of the breath of life.

हिर दरसन पर्ान अधारा ॥
har darsan parān adhārā.
This is the perfect, pure wisdom.

किर किरपा अंतरजामी ॥
kār kirpā antarjāmi.
The Inner-knower, the Searcher of hearts, has granted His Mercy;

दास नानक सरिण सुआमी ॥४॥८॥५॥
ḏās nānak saraṇ su▫āmī. ||4||8||58||
slave Nanak seeks the Sanctuary of his Lord and Master. ||4||8||58||
apnai rang sabh ko rachai

Basant, Fifth Mehl:

The shopkeeper deals in merchandise for profit.

The gambler's consciousness is focused on gambling.

The opium addict lives by consuming opium.

In the same way, the humble servant of the Lord lives by meditating on the Lord.

Everyone is absorbed in his own pleasures.

He is attached to whatever God attaches him to.

When the clouds and the rain come, the peacocks dance.

Seeing the moon, the lotus blossoms.

When the mother sees her infant, she is happy.

The tiger always wants to eat meat.

Gazing upon the battlefield, the warrior's mind is exalted.
किरपन कउ अति धन पिआरु।
kirpan ka-o at dhan pi-ār.
The miser is totally in love with his wealth.

हरि जन कउ हरि हरि आधारु॥
har jan ka-o har har āḏẖār. ||3||
The humble servant of the Lord leans on the Support of the Lord, Har, Har. ||3||

सरब रंग इक रंग माहि॥
sarab rang ik rang māhi.
All love is contained in the Love of the One Lord.

सरब सुखा सुख हरि कै नाइ॥
sarab sukẖā sukẖ har kai nā▫e.
All comforts are contained in the Comfort of the Lord's Name.

तिसिह परापति इह निधानु॥
tisėh parāpaṭ ih nighān.
He alone receives this treasure,

नानक गुरु जिसु करे दानु॥
nānak gur jis kare dān. ||4||2||
O Nanak, unto whom the Guru gives His gift. ||4||2||
अपुसट बात ते भई सीघरी दूत दुसट सजनई।
apusat bāṭ te bha-ī siḏhrī dūṭ dusat sajna-ī।
That which was upside-down has been set upright; the deadly enemies and adversaries have
become friends.

अंधकार मिह रतनु पर्गािसओ मलीन बुिध हछनई।
anḏẖā kirpā har nām pā▫e satgur mil▫ī। ||1||
In the darkness, the jewel shines forth, and the impure understanding has become pure. ||1||

जउ किरपा गोबिंद भई।
jā▫o kirpā gobind bha▫ī।
When the Lord of the Universe became merciful,

सुख स्मपित हिर नाम फल पाए सतिगुर मिलई।
sukẖ sampā▫h har nām fā▫e satgur mil▫ī। ||1||
I found peace, wealth and the fruit of the Lord's Name; I have met the True Guru. ||1||Pause||

संिग बैठनो कही न पावत हुिण सगल ितर्सन बुिझ गई।
sang bait▫ẖno kah▫ī na pā▫va hu▫ṇ sagal ṭar▫s,</p>
apunī bijh āp janāvhu

सोरत्ह मेहला ५॥ (617-9)
sorat'h mehlā 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

काम क्रोध लोभ झूठ निन्दा इन ते आप छडावहु॥
kām kroḍh lobh jhūth nīndā in te āp chhadāvahu.
Sexual desire, anger, greed, falsehood and slander - please, save me from these, O Lord.

इह भीतर ते इन कउ डारहु आपन निकट बुलावहु॥१॥
ih bhiṭar te in ka-o dārahū āpān nikāt bulāvhu. ||1||
Please eradicate these from within me, and call me to come close to You. ||1||

अपुनी बिधि आपि जनावहु॥
apunī bijh āp janāvhu.
You alone teach me Your Ways.

हरि जन मंगल गावहु॥१॥ रहाउ॥
har jan mangal gāvhu. ||1|| rahā-o.
With the Lord's humble servants, I sing His Praises. ||1||Pause||

विसर नाही कबहू हीए ते इह बिधि मन मह पावहु॥
bisar nāhī kabhū hī-e te ih bijh man mēh pāvhu.
May I never forget the Lord within my heart; please, instill such understanding within my mind.

गुरु पूरा भेटिओ बड्भागी जन नानक कतहि न धावहु॥२॥३॥३॥
gur pūrā bheti-o vadbhāgī jan nānak kathē na dhāvahu. ||2||3||31||
By great good fortune, servant Nanak has met with the Perfect Guru, and now, he will not go anywhere else. ||2||3||31||
पावन सातूर कै बलिहारै ॥

5 (609-15)

सोराथ मेलाव ।

Sorath 'h, Fifth Mehl:

गुर पूरा बेहतौ वदभांगी मनझि भुआ पर्यासा ॥

I met the True Guru, by great good fortune, and my mind has been enlightened.

को न पहुचाहरा दूजा अपुने साथी का भरवासा ॥1॥

No one else can equal me, because I have the loving support of my Lord and Master. ||1||

अपुने सतिगुर कै बलिहारै ॥

I am a sacrifice to my True Guru.

आमै सुखु पावते सुख कहारा वरि आनंद हमारै ॥ रहाउ ॥

I am at peace in this world, and I shall be in celestial peace in the next; my home is filled with bliss. ||Pause||

अंतरजामी करणैहारा सोई खसमु हमारा ॥

He is the Inner-knower, the Searcher of hearts, the Creator, my Lord and Master.

निरभउ भए गुर चरणी लागे इक राम नाम आधारा ॥2॥

I have become fearless, attached to the Guru's feet; I take the Support of the Name of the One Lord. ||2||

सफल दरसनु अकाल मूरित पर्भु है भी होवनहारा ॥

Fruitful is the Blessed Vision of His Darshan; the Form of God is deathless; He is and shall always be.

कंठ लगाई अपुने जन राखे अपुनी पीति पिआरा ॥3॥

He hugs His humble servants close, and protects and preserves them; their love for Him is sweet to Him. ||3||

बड़ी बड़िआई अचरज सोभा कारजु आईआ रामे ॥

Great is His glorious greatness, and wondrous is His magnificence; through Him, all affairs are resolved.

नानक कः गुरू पूरा बेहौ रै सगले दुःख बिनासे ॥4॥5॥

Nanak has met with the Perfect Guru; all his sorrows have been dispelled. ||4||5||
apune sevak kī āpe rākhai āpe nām japāvai

आसा महला ५ | (403-14)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अपुने सेवक की आपे राखै आपे नामु जपावै ||
apune sevak kī āpe rākhai āpe nām japāvai.
He Himself preserves His servants; He causes them to chant His Name.

जह जह काज किरति सेवक की तहा तहा उठि धावै ||1||
jah jah kāj kiraṭ sevak kī tāhā tāhā uṭh dhāvai. ||1||
Wherever the business and affairs of His servants are, there the Lord hurries to be. ||1||

सेवक कउ निकटी होई दिखावै ||
sevak ka▫ o niktī ho▫ e dhikẖāvai.
The Lord appears near at hand to His servant.

जो जो कहै ठाकु र पिह सेवकु ततकाल होइ आवै ||1|| rahā▫ o.
jo jo kahai tẖākur pēh sevak tẖākāl h▫ e āvai. ||1|| rah▫ o.
Whatever the servant asks of his Lord and Master, immediately comes to pass. ||1||Pause||

तिस सेवक कै हउ विलहारी जो अपने पर्भ भावै ||
tẖis sevak kai ha▫ o balihārī jo apne parabẖ bhẖāvai.
I am a sacrifice to that servant, who is pleasing to his God.

तिस की सोइ सुणी मनु हिराइ तिस नानक परसिण आवै ||2||7||129||
tẖis kī so▫ e suṇī man hari▫ a tẖis nānak parẖāṇ āvai. ||2||7||129||
Hearing of his glory, the mind is rejuvenated; Nanak comes to touch his feet. ||2||7||129||
apune sevak kī āpe rākẖai pūran bẖa-ī badā-ī

सोरिठ महला ५ || (621-2)
soratẖ mêlā 5.
Sorat’h, Fifth Mehl:

जीअ जंत्र सभि तिस के कीए सोई संत सहाई ||
ji-a jaṅṭar sabẖ ṭis ke kī-e so-ī sānt saẖā-ī.
All beings and creatures were created by Him; He alone is the support and friend of the Saints.

अपुने सेवक की आपे राखै पूरन भई बडाई || ¹ ||
apune sevak kī āpe rākẖai pūran bẖa-ī badā-ī. ||1||
He Himself preserves the honor of His servants; their glorious greatness becomes perfect. ||1||

पारबर्हम पूरा मेरे नालि ||
pārbarahm pūṛā merē nāl.
The Perfect Supreme Lord God is always with me.

गुिर पूरै पूरी सभ राखी होए सरब दइआल || ¹ || रहाउ ||
gur pūrai pūrī sabẖ rākẖī hoṅe sarab ḍai-āṅāl. ||1|| rahāṅāo.
The Perfect Guru has perfectly and totally protected me, and now everyone is kind and compassionate to me. ||1||Pause||

अनिदनु नानकु नामु िधआए जीअ पर्ान का दाता ||
an-ḏīn nānak nām ḍẖi-ā-e ji-ā parān kā āḏā-tā.
Night and day, Nanak meditates on the Naam, the Name of the Lord; He is the Giver of the soul, and the breath of life itself.

अपुने दास कउ कंठि नाद राखी जिउ बािरिक पित माता || ² || ²twenty-five ||
apune ḍās kau kantẖ lā-e rākẖai ji-ū bārik pīt māṭā. ||2||22||50||
He hugs His slave close in His loving embrace, like the mother and father hug their child. ||2||22||50||
apunē har parabẖ kī ha-o golī

महला ४ गउड़ी पूरवी || (168-16)
mēhλā 4 ga-orhī pūrbī.

Fourth Mehl, Gauree Poorbee:

हरि ददआलिं ददआ प्रभि लीनी मेरे मनि तनि मुखि हरि बोली ||
har da-i-al da-i-a parabẖ kī merai man tan mukẖ harī bolī.
The Merciful Lord God showered me with His Mercy; with mind and body and mouth, I chant the Lord's Name.

गुरमुखि रंगू महद्मा अति गुड़ा हरि रंगि लीनी मेरी चोली || 1 ||
gurmukẖ rang bẖa-i-a at ġūṛẖā har rang bẖīnī merī cholī. ||1||
As Gurmukẖ, I have been dyed in the deep and lasting color of the Lord's Love. The robe of my body is drenched with His Love. ||1||

अपुने हरि प्रभ की हउ गोली ||
apunē har parabẖ kī ha-o golī.
I am the maid-servant of my Lord God.

जब हम हरि मेनी मस्तु मानिअिल करि लीनी जगतु समू गोल अमोली || 1 ||
jab ham har seṯī man mānī-kā kar ġẖī jagat sabẖ gol amolī. ||1|| rahā-o.
When my mind surrendered to the Lord, He made all the world my slave. ||1||Pause||

करहु बिबेकु संत जन भाई खोिज हिरदै देिख ढंढोली ||
karahu bibek sanṯ jān bẖā▫ī ġẖoj ġẖir ġẖai ġẖedẖolī.
Consider this well, O Saints, O Siblings of Destiny - search your own hearts, seek and find Him there.

हरि हरि रंगू सभ जोित सबाई हरि निकिट वसै हरि बोली || 2 ||
har har rūgp sabẖ jōṯ sabẖ-i har nikat vasai har kolī. ||2||
The Beauty and the Light of the Lord, Har, Har, is present in all. In all places, the Lord dwells near by, close at hand. ||2||

हरि हरि निकिट वसै सभ जग कै अप्रम्पर पुरखु अतोली ||
har har nikat vasai sabẖ jag kā aprampar purakẖ aṯolī.
The Lord, Har, Har, dwells close by, all over the world. He is Infinite, All-powerful and Immeasurable.

हरि हरि प्रम्प्र कीो गुरि पूरवी सिरू सिरि बेलिओ गुर पहि मोली || 3 ||
har har pargat kī-o gur pūra▫ī sir vechi-o gur pẖē moli. ||3||
The Perfect Guru has revealed the Lord, Har, Har, to me. I have sold my head to the Guru. ||3||

हरि जी अंतिर बाह्रि तुम सरणागति तुम वड पुरख वडोली ||
har ġi anṯār bẖā▫ar tẖum sarnā▫at tẖum vad purakẖ vadolī.
O Dear Lord, inside and outside, I am in the protection of Your Sanctuary; You are the Greatest of the Great, All-powerful Lord.

जनु नानकु असकित हरि गुण गवैं मिलि सतिसुग गुर बेलोली || 4 || 15 || 53 ||
jan nānak an-ḏīn har gun gavai mil satgur gur vecholī. ||4||1||15||53||
Servant Nanak sings the Glorious Praises of the Lord, night and day, meeting the Guru, the True Guru, the Divine Intermediary. ||4||1||15||53||
apune tẖākur kī ha-o cherī
d Raag Saarang, Chau-Padas, First Mehl, First House:

apune tẖākur kī ha-o cherī.
I am the hand-maiden of my Lord and Master.

charan gahe jagīvan parabh ke ha-umai már niberī. ||1|| rahā-o.
I have grasped the Feet of God, the Life of the world. He has killed and eradicated my egotism.

pūran param joti parmesar shriatm pran hamāre. ||1||
He is the Perfect, Supreme Light, the Supreme Lord God, my Beloved, my Breath of Life.

The Fascinating Lord has fascinated my mind; contemplating the Word of the Shabad, I have come to understand. ||1||

He is the hand-maiden of my Lord and Master.

Abandoning egotism, I have become detached. And now, I absorb true intuitive understanding.

The mind is pleased and appeased by the Pure, Immaculate Lord; the opinions of other people are irrelevant. ||3||

Abandoning egotism, I have become detached. And now, I absorb true intuitive understanding.

The soul-bride is imbued with the Name of the Lord; O Nanak, the Lord is her Husband. ||4||1||

The soul-bride is imbued with the Name of the Lord; O Nanak, the Lord is her Husband. ||4||1||
Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee, First House:

अपुने रामिह भजु रे मन आलसीआ ॥१॥

Meditate on your Lord, you lazy man! ||1||Pause||

गइआ िपडु भरता ॥

Offering sweet rice at Gaya,

कु र्म वेद चतुर पड़ता ॥२॥

reciting the four Vedas by heart;||2||

सगल धरम अच्छिता ॥

Completing all religious rituals,

गुर गिआं इंद्री त्रिडंता ॥

restraining sexual passion by the spiritual wisdom given by the Guru,
मन छोड़ि मन छोड़ि सगल भेदं ॥
man chhod chhod sagal bhedaN.
- O man, renounce and abandon all these things.

सिमरि सिमरि गोबिंदं ॥
simar simar gobindaN.
Meditate, meditate in remembrance on the Lord of the Universe.

भजु नामा तरसि भव सिंधं ॥४॥१॥
bhaj nāmā tāras bhav singhaN. ||4||1||
Meditate, O Naam Dayv, and cross over the terrifying world-ocean. ||4||1||
ab ih pariṭ mahā parabal bha-i ān bikhai jarī

केदारा महला ५ घर ५ (1120-19)
keḍārā mēḷā 5 ghar 5
Kaydaaraa, Fifth Mehl, Fifth House:

विसरत नाहि मन ते हरी ||
bīsaṛat nāhi man te hari.
I do not forget the Lord in my mind.

अब इह प्रीति महा प्रबल भई आन बिखे जरी || रहाँ ||
ab ih pariṭ mahā parabal bha-i ān bikhai jarī. rahā-o.
This love has now become very strong; it has burnt away other corruption. ||Pause||

बूंद कहा तिआग चात्रिक मीन रहत न घरी ||
būṇḍ kahā tī-āg chāṭrik mīn rahaṭ na gharī.
How can the rainbird forsake the rain-drop? The fish cannot survive without water, even for an instant.

गुन गोपाल उचारु रसना टेव एह परी ॥१॥
gun gopāl uchārā rasnā tev eh pari. ||1||
My tongue chants the Glorious Praises of the Lord of the World; this has become part of my very nature. ||1||

महा नाद कुरंक मोहिओ बेध तीखन सरी ||
mahā nāḍ kurān mohi-o beḍh tīkhān sarī.
The deer is fascinated by the sound of the bell, and so it is shot with the sharp arrow.

प्रभ चरन कमल रसाल नानक गाठ बाढ़ धरी ॥२॥1॥९॥
parabẖ charan kamal rasāl nānak gāṭẖ bāḍẖ dẖārī. ||2||1||9||
God's Lotus Feet are the Source of Nectar; O Nanak, I am tied to them by a knot. ||2||1||9||
ab ham chali ठाकुर पेह हार

Now, I have come, exhausted, to my Lord and Master.

Now that I have come seeking Your Sanctuary, God, please, either save me, or kill me.

I have burnt in the fire the clever devices and praises of the world.

Some speak good of me, and some speak ill of me, but I have surrendered my body to You.

Whoever comes to Your Sanctuary, O God, Lord and Master, You save by Your Merciful Grace.

Servant Nanak has entered Your Sanctuary, Dear Lord; O Lord, please, protect his honor!
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Bhal

Guru Nanak realized the Immaculate Naam, the Name of the Lord. He was lovingly attuned to loving devotional worship of the Lord.

Gur Angad was with Him, life and limb, like the ocean; He showered His consciousness with the Word of the Shabad.

The Unspoken Speech of Guru Amar Daas cannot be expressed with only one tongue.

Guru Raam Daas of the Sodhi dynasty has now been blessed with Glorious Greatness, to carry the whole world across.
ab jan ūpar ko na pukārai

पूकारन कउ जो उदमु करता गुर परमेसरु ता कउ मारै ॥१॥ रहाउ ॥
pūkāran ka-o jo uḍām kartā gur parmesar tā ka-o mārai. ||1|| rahā-o.
Whoever tries to complain is destroyed by the Guru, the Transcendent Lord God. ||1||Pause||

अब जन ऊपर को न पुकारे ॥
ab jan ūpar ko na pukārai.
Now, no one complains about the Lord's humble servant.
रामकली कबीर जी (969-11)

Raamkalee Kabeer Jee:

तूं मेरो मेरु परबत उ मे तेरी ॥

You are my Sumayr Mountain, O my Lord and Master; I have grasped Your Support.

तूं मेरो मेरु परबतयु मेरी ॥१॥

You do not shake, and I do not fall. You have preserved my honor. ||1||

अब तब जब कब तुही तुही ॥

Now and then, here and there, You, only You.

हम तुअ परसादि सुखी सद ही ॥१॥ रहाउ ॥

By Your Grace, I am forever in peace. ||1||Pause||

तोरे भरोसे मगहर बसियो मेरे तन की तपित बुझाई ॥

Relying upon You, I can live even in the cursed place of Magahar; You have put out the fire of my body.

पहिले दरसातु मगहर पाइयो फु िन कासी बसे आई ॥२॥

First, I obtained the Blessed Vision of Your Darshan in Magahar; then, I came to dwell at Benares. ||2||

जैसा मगहर तैसी कासी हम एकै कर जानी ॥

As is Magahar, so is Benares; I see them as one and the same.

हम निर्भरित जिउ दर धन राम यु विचारा संतन दोऊ रादे ॥

What is hell, and what is heaven? The Saints reject them both.
हम काहू की काणि न कहते अपने गुर परसादे ॥५॥
I have no obligation to either of them, by the Grace of my Guru. ||5||

अब तउ जाइ चढे सिंधासनि मिले है सारिंगपानि ॥
Now, I have mounted to the throne of the Lord; I have met the Lord, the Sustainer of the World.

राम कबीरा एक भए है कोई न सकै पछानी ॥६॥३॥
The Lord and Kabeer have become one. No one can tell them apart. ||6||3||
ab pūchhe ki-ā kahā

सारग महला ५ ॥ (1203-11)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

अब पूछे किसे कहा ॥
ab pūcẖẖe ki-ā kahā.
Now if he is asked, what can he say?

लैनो नामु अमिमर्त रसु नीको बावर बिख सिउ गढ़ि रहा ॥ ॥ रहाउ ॥
laino nāṃ amṛt ras niiko bāvar bikẖ si-o ġṛṅ rāḥa. ||1|| rāḥa-o.
He was supposed to have gathered the sublime essence of the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, but instead, the mad-man was busy with poison. ||1||Pause||

दुलभ जनमु चिरंकाल पाइओ जातउ कउडी बदलहा ॥
ḏulabh janam chirāṅkāl pā-i-o jiā-ta-o ka-ūdī baḷāhā.
This human life, so difficult to obtain, was finally obtained after such a long time. He is losing it in exchange for a shell.

काच बादरै लालु खोई है िफिर इहु अउसरु किद लहा ॥२॥
kāch bāḏrai lālū khoī ī hai fir ih a-osar kaḍ lāḥā. ||2||
He loses the jewel, in exchange for mere glass. When will he have this blessed opportunity again? ||2||

सगल पराध एकु गुणु नाही ठाकुरु छोडह दािस भजहा ॥
sagal pāḏẖ ek guṇu nāḥī thākṛū ḍūḍḍu ḍās bhajhā.
He is full of sins, and he has not even one redeeming virtue. Forsaking his Lord and Master, he is involved with Maya, God's slave.

आई मसिट जड़वत की िनआई िजउ तसकरु दिर सांिन्हहा ॥३॥
ā▫ī māsat jarvāṯ kī ni▫ā▫ī jī▫o tā▫o dīr sā▫īnẖī▫ā▫. ||3||
And when the final silence comes, like inanimate matter, he is caught like a thief at the door. ||3||

आन उपाउ न कोऊ सूझै हिर दासा सरणी पिर रहा ॥
ān upā▫o na kō▫ū sūjẖai har ḍẖār sa▫īnĩ par rā▫ā. ||4||4||
I cannot see any other way out. I seek the Sanctuary of the Lord's slaves.

kaho nānakh ībẖi a▫i ja▫o sā▫e a▫uɡan met ḍẖarhā. ||4||4||
Says Nanak, the mortal is emancipated, only when all his demerits and faults are erased and eradicated. ||4||4||
ab mai kaun upa-o kara-o

धनासरी महला ९ ॥ (६८५-६)
dhanāsri mehlā 9.
Dhanaasaree, Ninth Mehl:

अब मै कठुन उपाउ करउ ॥
ab mai ka-un upa-o kara-o.
Now, what efforts should I make?

जिह विधि मन को संसा चूँके भइ विधि पारि परउ ॥१॥ रहाउ ॥
jih biẖ man ko sansa chûk biẖa-o nigh pâr para-o. ||1|| rahā-o.
How can I dispel the anxieties of my mind? How can I cross over the terrifying world-ocean?

||1||Pause||

जनमु पाइ कछु भलो न कीनो ता ते अधिक डरउ ॥
janam pā-e kacẖẖ bhalo na kīno tā te adẖik dara-o.
Obtaining this human incarnation, I have done no good deeds; this makes me very afraid!

||1||

मन बच कर्म हिर गुन नही गाए यह जीअ सोच धरउ ॥१॥
man bach karam har gun nah ā-gā-e yēh jī▫a soch ā-hara-o. ||1||
In thought, word and deed, I have not sung the Lord's Praises; this thought worries my mind.

||1||

गुरमति सुनि कछु गिजानु न उपजिओ पसू जिउ उदर भरउ ॥
gurmaṯ sun kacẖẖ gi▫ān na upji-o pas jī▫o uḏar bẖara-o.
I listened to the Guru's Teachings, but spiritual wisdom did not well up within me; like a beast, I fill my belly.

||2||Pause||

कहु नानक प्रभ बिरु पद्धानउ तव हइ पतित तरउ ॥२॥४॥९॥९॥१३॥५८॥४॥९३॥
kaho nānak parabẖ biraḏ pachẖāna-o ṭab ha▫o pātiṯ tara-o. ||2||4||9||9||13||58||4||93||
Says Nanak, O God, please confirm Your Law of Grace; for only then can I, the sinner, be saved. ||2||4||9||9||13||58||4||93||
ab mai kahā kara-o ri mā-i

मारू महला ९. ṭ (1008-8)
mārū mehlā 9.
Maaroo, Ninth Mehl:

अब मै कहा करउ री माई ॥
ab mai kahā kara-o ri mā-i.
What should I do now, O mother?

सगल जनम बिखिन अन खोइ नाहि कर्तहाई ॥१॥ रहाउ ॥
sagal jānam bikẖ-an si-o kho-i-iā simri-o nāhi kṛṭāḥ ā-i. ||1|| rahā-o.
I have wasted my whole life in sin and corruption; I never remembered the Lord. ||1||Pause||

काल फास जब गर महि मेजी विस विसराई ॥
kāl fās jab gar mēh mejī vīs vīs rā-i.
When Death places the noose around my neck, then I lose all my senses.

राम नाम बिन या संकट महि को अब होत सहाई ॥१॥
rām nām bin yā sankat mēh ko ab hoṭ sahā-i. ||1||
Now, in this disaster, other than the Name of the Lord, who will be my help and support? ||1||

जो स्मपित अपनी किर मानी छिन भई पराई ॥
jo sampaṁt apnī kar māni chẖin bhā-i parā-i.
That wealth, which he believes to be his own, in an instant, belongs to another.

कहू नानक यह सोच रही मनि हृरि जसु कबहू न गाई ॥२॥२॥
kaho nānak yēch soch rahi māni hṛi jas kabhu na gā-i. ||2||2||
Says Nanak, this still really bothers my mind - I never sang the Praises of the Lord. ||2||2||
सारग महला '५ (1209-10)
sārag mehā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

अब मोहि सरव उपाव बिरकाते
ab mohi sarab upāv birkāte.
Now I have abandoned all efforts and devices.

करण कारण समरथ सुआमी हरि एकसु ते मेरी गाते ||1|| rahā-o.
karaṇ kāraṇ samrath su-āmī har ekas te merī gāte. ||1|| My Lord and Master is the All-powerful Creator, the Cause of causes, my only Saving Grace.

देखे नाना रूप बहु रंगा अन नाही तुम भांते।
dekhe nānā rūp baho rangā an nāhī tum bhaṁte.
I have seen numerous forms of incomparable beauty, but nothing is like You.

You give Your Support to all, O my Lord and Master; You are the Giver of peace, of the soul and the breath of life. ||1||

ब्रम्हतौ ब्रम्हतौ हारि जउ परिो तउ गुर मिलि चरन पराते।
bhārmātou bhārmātou hār jau pari-o ta-o gur mil charan parāte.
Wandering, wandering, I grew so tired; meeting the Guru, I fell at His Feet.

कहु नानक मै सरव सुखु पाइआ इह सुख िबहानी राते।
kaho nānak mai sarab sukhu pāi-ā ih sūkh bihānī rāte. ||2||3||26||
Says Nanak, I have found total peace; this life-night of mine passes in peace. ||2||3||26||
ab mohi kʰūb vaṭan gah pā▫ī

गउड़ी बैरागणि रविदास जीउ || (345-12)
Ga-orhi bairāgan ravigās ji-o.
Gauree Bairagaan, Ravi Daas Jee:

बेगम पुरा सहर को नाउ ||
begam purā sahar ko nā-o.
Baygumpura, 'the city without sorrow', is the name of the town.

द्रूषु अंडोड़ नही तितिह गाउ ||
dūkẖ andoẖu nahi tih thi thā-o.
There is no suffering or anxiety there.

नां तस्वीस खिराजु न मालु ||
aṅta tavsīs khirāj na māl.
There are no troubles or taxes on commodities there.

खउफु न खता न तरसु जवालु || 1 ||
kha-uf na khatā na taṛas javāl. |||1||
There is no fear, blemish or downfall there. |||1||

अब मोहि खूब वतन गह पाई ||
ab mohi kʰūb vaṭan gah pā▫ī.
Now, I have found this most excellent city.

ऊहां खैिर सदा मेरे भाई || 1 || रहाउ ||
ūhāṅ khair saḏā mere bẖā▫ī. |||1|| rahā▫o.
There is lasting peace and safety there, O Siblings of Destiny. |||1||Pause||

काइमु दाइमु सदा पाितसाही ||
kā▫im dā▫im saḏā pāṭisāḥī.
God's Kingdom is steady, stable and eternal.

दोम न सेम एक सो आही ||
ḏom na sem ek so āẖī.
There is no second or third status; all are equal there.

आवादानु सदा मसहूर ||
ābāḏān saḏā mashūr.
That city is populous and eternally famous.

उहां गनी बसहित मामूर || 2 ||
ūhāṅ gání baseh māmū▫.
Those who live there are wealthy and contented. |||2||

निउ निउ सैल करहि जिउ भावे ||
ti-o ti-o sail karahi ji-o bẖā▫ai.
They stroll about freely, just as they please.

महरम महल न को अटकावे ||
mahram mahal na ko atkā▫ai.
They know the Mansion of the Lord's Presence, and no one blocks their way.
कहि रविदास खलास चमारा ॥
kahī raviḍās khalās chamārā.
Says Ravi Daas, the emancipated shoe-maker:

जो हम सहरी सु मीतु हमारा ॥३॥२॥
jo ham sahrī so mīṯ hamārā. ||3||2||
whoever is a citizen there, is a friend of mine. ||3||2||
ab mohi jalaṭ rām jal pā-i-ā

I was on fire, but now I have found the Water of the Lord's Name.

This Water of the Lord's Name has cooled my burning body. ||1|| Pause||

To subdue their minds, some go off into the forests;

but that Water is not found without the Lord God. ||1||

That fire has consumed angels and mortal beings,

but the Water of the Lord's Name saves His humble servants from burning. ||2||

In the terrifying world-ocean, there is an ocean of peace.

I continue to drink it in, but this Water is never exhausted. ||3||

Says Kabeer, meditate and vibrate upon the Lord, like the rainbird remembering the water.

The Water of the Lord's Name has quenched my thirst. ||4||1||
ab mohi jivan padvī pā-ī

Maaroo, Fifth Mehl:

Good karma has dawned for me - my Lord and Master has become merciful. I sing the Kirtan of the Praises of the Lord, Har, Har.

My struggle is ended; I have found peace and tranquility. All my wanderings have ceased.

The Primal Lord, the Architect of Destiny, has come into my conscious mind; I seek the Sanctuary of the Saints.

Sexual desire, anger, greed and emotional attachment are eradicated; all my enemies are eliminated.

He is always ever-present, here and now, watching over me; He is never far away.

In peace and cool tranquility, my faith has been totally fulfilled; the Saints are my Helpers and Support.

He has purified the sinners in an instant; I cannot express His Glorious Praises.

I have become fearless; all fear has departed. The feet of the Lord of the Universe are my only Shelter.

Nanak sings the Praises of his Lord and Master; night and day, he is lovingly focused on Him.
ab mohi ḍhan pā-i-o har nāmā

Saarang, Fifth Mehl:

अब मोहि धन पाई-ओ हर नामा ॥
ab mohi ḍẖan pā-i-o har nāmā.
Now I have obtained the wealth of the Lord's Name.

भए अचिन्त निरसन सब बुझी है इह लिखिओ लेख मथामा ॥। रहाउ ॥
bha-e achinṯ ṭarisan sabẖ bujẖī hai ih likẖ-i o lekẖ mathāmā. ||1|| rahā-o.
I have become carefree, and all my thirsty desires are satisfied. Such is the destiny written on my forehead. ||1||Pause||

खोजत खोजत भइओ बैरागी फिर आइओ देह गिरामा ॥
kẖojaṯ kẖojaṯ bẖa-i-o bairāgī fir ā-i-o ḍeh gīrāmā.
Searching and searching, I became depressed; I wandered all around, and finally came back to my body-village.

गुर िकर्पाल सउदा इहु जोिरओ हिथ चिरओ लालु अगामा ॥।
gur kirpāl sa▫uḏā ih jori▫o hath char▫o lāl agāmā. ||1||
The Merciful Guru made this deal, and I have obtained the priceless jewel. ||1||

आन बापार बनज जो करीअिह तेते दूख सहामा ॥
ān bāpār banaj jo kar▫i ah teṯe ḍūkẖ saẖāmā.
The other deals and trades which I did, brought only sorrow and suffering.

गोिबद भजन के निरभै बापारी हुँ रासि नानक राम नामा ॥।।।३।५॥
gobiḏ bhajan ke nirbbai vāpāri har rās nānak rām nāmā. ||2||12||35||
Fearless are those traders who deal in meditation on the Lord of the Universe. O Nanak, the Lord's Name is their capital. ||2||12||35||
ab mohi rām jaso man gā-i-o

धनासरी ॥ ५ ॥ (671-10)
dhanāsri mēlā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

जब ते दरसन भेंटे नाथु भभे डिनस ओइ आए ॥
jab te darsan bhetē sādhū bhale dīnas oei ā-e.
Ever since I obtained the Blessed Vision of the Darshan of the Holy, my days have been blessed and prosperous.

महा अनंदु सदा किर कीरतनु पुरख िबधाता पाए ॥१॥
mahā anand saḏā kar kīrthan purakh bīḏẖāṯā pā▫e. ||1||
I have found lasting bliss, singing the Kirtan of the Praises of the Primal Lord, the Architect of destiny. ||1||

अब मोिह राम जसो मनि गाइओ ॥
ab mohi rām jaso man gā-i-o.
Now, I sing the Praises of the Lord within my mind.

भइओ परापित वसतु अगोचर राम नािम रंगु लागा ॥२॥
bẖa-i-o parāpiṯ vasat agochar rām nām rang lāgā. ||2||
I have obtained the most incomprehensible thing, enshrining love for the Name of the Lord. ||2|

चित अचिता सोच अमोच सोम लोभु मोहु थाका ॥
chinṭ aĉẖinṭa soĉ amōĉ saṁ bōbhu mohu thākā.
I was anxious, and now I am free of anxiety; I was worried, and now I am free of worry; my grief, greed and emotional attachments are gone.

हउमै रोग िमटे िकरपा ते जम ते भए िबबाका ॥३॥
ha▫umai rog mite kirpā te jam te bẖe bibākā. ||3||
By His Grace, I am cured of the disease of egotism, and the Messenger of Death no longer terrifies me. ||3||

गुर की टहल गुरु की सेवा गुर की आगीजा माणी ॥
gur kī tẖal gurū kī sevā gur kī āgī-jā bẖāṇī.
Working for the Guru, serving the Guru and the Guru's Command, all are pleasing to me.

कहो नानक जिन ते काहे तिसु गुर के कुबाणी ॥४॥
kaho nānak jin te kādhe ṭis gur kai kūbāṇī. ||4||
Says Nanak, He has released me from the clutches of Death; I am a sacrifice to that Guru. ||4|
ab mohi rām apunā kar jāni-ā

गउड़ी कबीर जी तिपदे ॥ (327-10) ga=orḥi kabir ji tipde.
Guārī, Kabeer Jee, Ti-Padas:

कंचन सिउ पाईए, नही तोलि ॥
kanchan si-o pā-i-ai nahi tōl.
He cannot be obtained by offering your weight in gold.

मनु दे रामु लीआ है मोलि ॥
man de rām lī-ā hai mol. ||1||
But I have bought the Lord by giving my mind to Him. ||1||

अब मोहि रामु अपुना करि जानिआ ॥
ab mohi rām apunā kar jānī-ā.
Now I recognize that He is my Lord.

सहज सुभाइ मेरा मनु मानिआ ॥२॥
sahj subẖā-e merā man mānī-ā. ||1|| rahā-o.
My mind is intuitively pleased with Him. ||1||Pause||

बरहमै कथि कथि अंतु न पाइआ ॥
barahmai kath kath ant na pā-i-ā.
Brahma spoke of Him continually, but could not find His limit.

राम भगित बैठे घिर आइआ ॥२॥
rām bhagāṭ bāite ghar ā-i-ā. ||2||
Because of my devotion to the Lord, He has come to sit within the home of my inner being. ||2||

कहु कबीर चंचल मित ितआगी ॥
kaho kabir chanchal maṯ ti-āgī.
Says Kabeer, I have renounced my restless intellect.

केवल राम भगित निज भागी ॥३॥१॥१९॥
keval rām bhagāṯ nij bhāgī. ||3||1||19||
It is my destiny to worship the Lord alone. ||3||1||19||
abichal nagar gobinḍ gurū kā nām japaṇ sukh pāi-ā rām

Soohee, Fifth Mehl:

Abichal Nagar. God and Guru’s name, I have found peace.

Eternal and immovable is the City of God and Guru; chanting His Name, I have found peace.

I have obtained the fruits of my mind’s desires; the Creator Himself established it.

The Creator Himself established it. I have found total peace; my children, siblings and Sikhs have all blossomed forth in bliss.

Singing the Glorious Praises of the Perfect Transcendent Lord, my affairs have come to be resolved.

God Himself is my Lord and Master. He Himself is my Saving Grace; He Himself is my father and mother.

Says Nanak, I am a sacrifice to the True Guru, who has embellished and adorned this place. ||1||
abhināsi ji-an ko dātā simraṭ sabh mal kho-i

सोरठ महला ५ || (617-16)
sorath mehla 5.
Sorath', Fifth Mehl:

अविनासी जीअन को दाता सिमरत सभ मलू खोई ||
abhināsi ji-an ko dātā simraṭ sabh mal kho-i.
He is imperishable, the Giver of all beings; meditating on Him, all filth is removed.

गुण निधान भगतन कउ बरतनि बिरला पावै कोई ||1||
gun nighān bhaṅtan ka-o barṭan birlā pāvai ko-i. ||1||
He is the treasure of excellence, the object of His devotees, but rare are those who find Him. ||1||

मेरे मन जिप गुर गोपाल प्रभु सोई ||
mere man jap gur gopol parabh so-i.
O my mind, meditate on the Guru, and God, the Cherisher of the world.

जा की सरणि पड़ गुर हर न होई ||1|| रहाउ ||
jā kī sarāṇī pa-dev sūkh pāvai bāhurh dūkẖ na ho-i. ||1|| rahā-o.
Seeking His Sanctuary, one finds peace, and he shall not suffer in pain again. ||1||Pause||

वडभागी साधसंगु परापति तिन भेट दुरमित खोई ||
vadbhāgī sāḍẖsāṅg parāpati tin bhetaṯ durmaṯ kho-i.
By great good fortune, one obtains the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Meeting them,
evil-mindedness is eliminated.

तिन की धूिरि नानक बाहै बाहै जिन हरि नाम रिदै परोई ||2||5||33||
tin kī dẖūrī nānak āẖ bāẖẖai jin hoṅi nam rīḏai paro-i. ||2||5||33||
Slave Nanak yearns for the dust of the feet of those, who have woven the Lord’s Name into their hearts. ||2||5||33||
abẖāge ṭai lāj nāhī

रामकली महला ५ ॥ (892-17)
Rāmkali mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

कउड़ी बदले तिआगे रतनु ॥
ka-udī baḍlai tī-āgai rātan.
In exchange for a shell, he gives up a jewel.

छोड़ जाए ताहू का जतनु ॥
chhod jā-e tāhū kā jāṭan.
He tries to get what he must give up.

सो संचै जो होढी वात ॥
so sanchai jo hocẖī bāt.
He collects those things which are worthless.

माइआ मोहिअ देखउ जात ॥ ॥
mā-i-ā mohi-i-ā tēḍhā-o jāṭ. ||1||
Enticed by Maya, he takes the crooked path. ||1||

अभागे तै लाज नाही ॥
abhāge ṭai lāj nāhī.
You unfortunate man - have you no shame?

सुख सागर पूरन परमेसर हर न चेतिओ मन माही ॥ ॥ रहाउ ॥
sukh sāgar pūran parmesar har na cheṭī-o man māhī. ||1|| rahā-o.
You do not remember in your mind the ocean of peace, the perfect Transcendent Lord God. ||1||Pause||

अम्रितु कउरा विखिअ रीठी ॥
amṛıt ka-urā bikẖī-i-ā risṭẖī.
Nectar seems bitter to you, and poison is sweet.

साकत की विखिद नैनहू डीठी ॥
sākẖat kī bikẖī-ī naṁẖū āṭẖī.
Such is your condition, you faithless cynic, which I have seen with my own eyes.

कू र कपिल अहंकार रीठाना ॥
kūṛ kapat ṭẖān kā ḫẖānā.
You are fond of falsehood, fraud and egotism.

नामु सुनत जतु बिखुज दसाना ॥ ॥
nām sunat ṭẖu jāṅ ṭẖu-dasāṅā. ||2||
If you hear the Naam, the Name of the Lord, you feel like you have been stung by a scorpion. ||2||

माइआ कारण सत ही जुरै ॥
mā-i-ā kāraṅ sat ī jẖūrāi.
You continually yearn for Maya,

मनु मुख कबेह न उसतति करै ॥
man mukẖ kabēh na uṣṭat karai.
and you never chant the Lord's Praises with your mouth.
The Lord is fearless and formless; He is the Great Giver.

But you do not love Him, you fool!

God, the True King, is above the heads of all kings.

He is the independent, perfect Lord King.

People are intoxicated by emotional attachment, entangled in doubt and family life.

Nanak: they are saved only by Your Mercy, Lord.
सूही कबीर जी-व (792-13)
सूही कबीर जी-व।
Soohee, Kabeer Jee:
अमलु सिरानो लेखा देना।
amal sirāno lekhā ġenā।
Your time of service is at its end, and you will have to give your account.
आए कठिून दूत जम लेना।
ā-e kathin dūṭ jam lenā।
The hard-hearted Messenger of Death has come to take you away.
किआ तै खटिस तहा गाबियआ।
kiā tai khati-a kāhā gavāi-a।
What have you earned, and what have you lost?
चलहु सिटाब दीवान बुलाइआ।
chalhu sitāb dibān bulāi-a। ||1||
Come immediately! You are summoned to His Court! ||1||
चलु दरहालु दीवान बुलाइआ।
chal darhāl dibān bulāi-a।
Get going! Come just as you are! You have been summoned to His Court.
हरि फुरमानु दरगह का आइआ।
har furmān dargāh kā āi-a। ||1|| rahā-o。
The Order has come from the Court of the Lord. ||1||Pause||
करउ अर्दास गाव किछु बाकी।
kara-o ardās gāv kichẖ bākī।
I pray to the Messenger of Death: please, I still have some outstanding debts to collect in the village.
लेउ निबेरि आजु की राती।
le-o niber āj kī rāṭī।
I will collect them tonight;
किछु भी बर्चु तुम्हारा सारउ।
kichẖ bhī barchu tumẖāra sārā-o。
I will also pay you something for your expenses,
सुबह निवाज सराइ गुजारउ।
subāh nivāj sarāi gujārā-o। ||2||
and I will recite my morning prayers on the way. ||2||
साधसंग जा कउ हरि रंघु लागा।
sāḏẖ sang jā kau harṁ gāẖ lāgā।
Blessed, blessed is the most fortunate servant of the Lord, who is imbued with the Lord’s Love, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
ईत ऊत जन सदा सुहेले।
īṯ ūṯ jan saḏā suhele।
Here and there, the humble servants of the Lord are always happy.
जनम पदारथु जीित अमोले ॥३॥
janam paĝārath jīṯ amole. ||3||
They win the priceless treasure of this human life. ||3||

जागतु सोइआ जनमु गवाइआ ॥
jāgaṭ so-i-ā janam gavā-ī-ā.
When he is awake, he is sleeping, and so he loses this life.

मालु धनु जोिरआ भइआ पराइआ ॥
māl ḍẖan jori-ā bha-i-ā parā-ī-ā.
The property and wealth he has accumulated passes on to someone else.

कहुँ कबीर तेई नर भूले ॥
kaho kabīr te-i nār bhūle.
Says Kabeer, those people are deluded,

खसमु िबसािर माटी संिग रूले ॥४॥३॥
kẖasam bisār māṭī sang ī-ūle. ||4||3||
who forget their Lord and Master, and roll in the dust. ||4||3||
Raag Wadahans, First Mehl, First House:

The addict, there is nothing like the drug; to the fish, there is nothing else like water.

Those who are attuned to their Lord - everyone is pleasing to them.

I am a sacrifice, cut apart into pieces, a sacrifice to Your Name, O Lord Master.

The Lord is the fruitful tree; His Name is ambrosial nectar.

Those who drink it in are satisfied; I am a sacrifice to them.

You are not visible to me, although You dwell with everyone.

How can the thirst of the thirsty be quenched, with that wall between me and the pond?

Nanak is Your merchant; You, O Lord Master, are my merchandise.

My mind is cleansed of doubt, only when I praise You, and pray to You.
amāvas ātam sukhī bha-e saṅtokh dī-ā gurdev

The day of the new moon: My soul is at peace; the Divine Guru has blessed me with contentment.

Manu tatu sītaṁ lāmā prabh kā sāv ṇeṁ
dhan sītal sāṁ sahī lāga parabh kī sev.
My mind and body are cooled and soothed, in intuitive peace and poise; I have dedicated myself to serving God.

Tūte banghān baho bikār safal pūran ṭā ke kām. ḍurmaṭ mitī ha-umai chhūti simrāṭ har ko nām.
One who meditates in remembrance on the Name of the Lord - his bonds are broken, all his sins are erased, and his works are brought to perfect fruition; his evil-mindedness disappears, and his ego is subdued.

Saran gahī pārbarahm kī mitī-ā āvā gavan.
Taking to the Sanctuary of the Supreme Lord God, his comings and goings in reincarnation are ended.

Āp tāri-ā kutamb si-o guṇ gubind parabh ravan.
He saves himself, along with his family, chanting the Praises of God, the Lord of the Universe.

Har kī tāhāl kamāvṛṇī japī-ai parabh kā nām.
I serve the Lord, and I chant the Name of God.

Gur pūre te pāi-ā nānak sukh bisrām.
From the Perfect Guru, Nanak has obtained peace and comfortable ease.
ardās suṇī ḏāṭār parabh ho-e kirpāl

बिलावल महला ५ || (818-15)
bilāval mēhlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

अरदास सुणी दातार परഭ होे क़िरपाल
ardās suṇī ḏāṭār parabh ho-e kirpāl.
God, the Great Giver, has become merciful; He has listened to my prayer.

राख बीआ अपना सेवको मुख निंदक छारू
rākh bī-ā apnā sevko mukh nindak cẖẖār. ||1||
He has saved His servant, and put ashes into the mouth of the slanderer. ||1||

तुझिह न जोही को मीत जन तूं गुर का दास
ṯūẖēh na johī ko mīṯ jan tūẖ gur kā dās.
No one can threaten you now, O my humble friend, for you are the slave of the Guru.

पारबरहम तू राखिआ दे अपने हाथ
pārbarahm tū rākhī-ā ḍe apne hāth. ||1|| rahā-o.
The Supreme Lord God reached out with His Hand and saved you. ||1||Pause||

जीअन का दाता एकु है बीआ नही होरू
ji-ān kā ḍāṭā ek hāi bī-ā nahī horrī.
The One Lord is the Giver of all beings; there is no other at all.

नानक की बेनंतीआ मै तेरा जोरू
nānak kī bananṯī-ā mai ūṯēr jor. ||2||9||73||
Nanak prays, You are my only strength, God. ||2||9||73||
arrẖāvai billāvai ninḏak

आसा महला ५ || (373-7)
āsā mehla 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अरढ़ावी बिललावी निंदक् ||
arrẖāvai billāvai nīndak.
The slanderer cries out and bewails.

पारबर्हम परमेसर बिसरिआ अपणा कीता पावलावी निंदक || १ || रहा० ||
pārbarahm parmesar bisri-a apṇā kiṭā pāvālāvī nīndak. ||1|| rahā-o.
He has forgotten the Supreme Lord, the Transcendent Lord; the slanderer reaps the rewards of his own actions. ||1||Pause||

जे कोई उस का संगी होवे नाले लए सिधावे ||
je ko-i us kā sangī hovai nāle la-e sīdẖāvai.
If someone is his companion, then he shall be taken along with him.

अणहोदा अजगरु भारु उठाए निंदक अगनी माही जलावे || १ ||
anẖoḏā aǰgar bẖār utẖā-e nīndak agṇī māhi jalāvai. ||1||
Like the dragon, the slanderer carries his huge, useless loads, and burns in his own fire. ||1||

परमेसर कै दुआ० जि होढ़ वितीति सु नानक आखि सुणावे ||
parmesar kai dẖārā jī hochen vīti-ti su nānak āẖī suṇāvai.
Nanak proclaims and announces what happens at the Door of the Transcendent Lord.

भगत जना कउ सदा अनंदु है हर कीरतनु गाइ बिस्तावे || २ || १० ||
bẖagat jana kau saḏā anandu hai har kīrтан gā-e bīgsāvai. ||2||10||
The humble devotees of the Lord are forever in bliss; singing the Kirtan of the Lord's Praises, they blossom forth. ||2||10||
At the very last moment, one who thinks of wealth, and dies in such thoughts,

shall be reincarnated over and over again, in the form of serpents.

At the very last moment, he who thinks of women, and dies in such thoughts,

shall be reincarnated over and over again as a prostitute.

At the very last moment, one who thinks of his children, and dies in such thoughts,

shall be reincarnated over and over again as a pig.

At the very last moment, one who thinks of mansions, and dies in such thoughts,

shall be reincarnated over and over again as a goblin.

At the very last moment, one who thinks of the Lord, and dies in such thoughts,

says Trilochan, that man shall be liberated; the Lord shall abide in his heart.
avar upāv sabh ĥi-āgi-ā ġārū nām la-i-ā

राग बिलावल महल ५ दुपदे घर ५ (817-8)
Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Du-Padas, Fifth House:

अविर उपाव सिभित आिगआ दारू नामु लइआ ♦
avar upāv sabh ĥi-āgi-ā ġārū nām la-i-ā.
I have given up all other efforts, and have taken the medicine of the Naam, the Name of the Lord.

ताप पाप सिभ सिटे रोग सिटे मनु भइआ ♦
ṯā pāp sabh mite rog sīṭal man bha-i-ā. ||1||
Fevers, sins and all diseases are eradicated, and my mind is cooled and soothed. ||1||

गुरु पूरा आरािधआ सगला दुखु गइआ ♦
gur pūra ārdẖ-i-ā saṅglā ḍukẖ ga-i-ā.
Worshipping the Perfect Guru in adoration, all pains are dispelled.

राखनहारै राखआ अपनी किर मइआ ♦1||
rāḵẖāṅhārai rāḵẖ-i-ā apṇī kar ma-i-ā. ||1|| rahā-o.
The Savior Lord has saved me; He has blessed me with His Kind Mercy. ||1||Pause||

बाह पकिड़ पर्भ कािढआ कीना अपनइआ ♦
bāh pakarẖ parabẖ kādẖ-i-ā kīṅa apna-i-ā.
Grabbing hold of my arm, God has pulled me up and out; He has made me His own.

िसमिर िसमिर मन तन सुखी नानक िनरभइ� ♦2||1||65||
simar simar man tan sukẖī nānak nirbẖa-i-ā. ||2||1||65||
Meditating, meditating in remembrance, my mind and body are at peace; Nanak has become fearless. ||2||1||65||
Maajh, Fifth Mehl:

अमरु होवै जो नाम रसु पावै ॥

Whoever obtains the Sublime Essence of the Naam becomes immortal.

नाम निधान नितषि परापति जिसु सबू गुरू मनि बूठा जीउ ॥२॥

The Treasure of the Naam is obtained by one whose mind is filled with the Word of the Guru's Shabad. ||2||

जिन हिर सादु पाइआ सो नाहि डुळना ॥

One who obtains this Flavor of the Lord does not waver.

तितषि परापति हिर निधान जिसु मसतकिभागिठा जीउ ॥३॥

One who has this destiny written on his forehead obtains the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

हिर इकसु हिथ आइआ वरसाणे बहुतेरे ॥

The Lord has come into the hands of the One, the Guru, who has blessed so many with good fortune.

Maajh, Fifth Mehl:

The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, is eternally pure.

The Lord is the Giver of Peace and the Dispeller of sorrow.

I have seen and tasted all other flavors, but to my mind, the Subtle Essence of the Lord is the sweetest of all. ||1||

Whoever drinks this in, is satisfied.

Whoever obtains the Sublime Essence of the Naam becomes immortal.

The Treasure of the Naam is obtained by one whose mind is filled with the Word of the Guru's Shabad. ||2||

One who obtains this Flavor of the Lord does not waver.

One who has this destiny written on his forehead obtains the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

The Lord has come into the hands of the One, the Guru, who has blessed so many with good fortune.
Attached to Him, a great many have been liberated.

The Gurmukh obtains the Treasure of the Naam; says Nanak, those who see the Lord are very rare.
गउड़ी चेती महला १ || (155-10)
Ga-orrhë cheṭi mēlhā 1.
Gauree Chaytee, First Mehl:

अवरि पंच हम एक जना किद इठक घर बारु मना ||
avar panch ham ek janā ki-o rākha-o ghar bār manā.
There are five of them, but I am all alone. How can I protect my hearth and home, O my mind?

मारिह लूटिह नीत नीत किमु आगै करी पुकार जना || 1||
māreṅ lūṭē nīṭ nīṭ kis āgai kāṛī pūkāṛ janā. ||1||
They are beating and plundering me over and over again; unto whom can I complain? ||1||

भी राम नामा उचरु मना ||
sarī rām nāmā uchar manā.
Chant the Name of the Supreme Lord, O my mind.

आगै जम दलु विक्षुम घना ॥१॥
āgai jam dāl bikham ghanā. ||1|| rahā-o.
Otherwise, in the world hereafter, you will have to face the awesome and cruel army of Death.
||1||Pause||

उसािर मड़ोली राखै दुआरा भीतिर बैठी सा धना ॥२॥
usār marholī rākhāi du▫ārā bheitī sā ḍẖānā.
God has erected the temple of the body; He has placed the nine doors, and the soul-bride sits within.

अममिन केल करे नित कामण अवरि लुटेनि सु पंच जना ॥ २॥
ammim ket kare ni-kāmaṇ avar luten so panch janā. ||2||
She enjoys the sweet play again and again, while the five demons are plundering her. ||2||

ढािह मड़ोली लूिटआ देहुरा सा धन पकड़ी एक जना ॥
dẖāḥi marholī lūṭān ā ḍehurā sā ḍẖān pakṛtī ek janā.
In this way, the temple is being demolished; the body is being plundered, and the soul-bride, left all alone, is captured.

जम डंडा गिल संगलु पिड़आ भािग गए से पंच जना ॥३॥
jam dandā gal sangal parẖ-ā ḍẖāg gai-e se panch janā. ||3||
Death strikes her down with his rod, the shackles are placed around her neck, and now the five have left. ||3||

कामण लोई सुइना रुपा चित्र लुड़ैनि सू खाधाता ॥
kāmaṇ lori▫ā su▫inā rūpa chīṯr lūḏānī so kẖāḏẖāṭā.
The wife yearns for gold and silver, and her friends, the senses, yearn for good food.

नानक पाप करे तिन कारण जामु जमपुिर बाधाता ॥ ४॥ २२॥ १४॥
nānak pāp kare tin kāraṇ jāṣī jampur bāḏẖāṭā. ||4||2||14||
O Nanak, she commits sins for their sake; she shall go, bound and gagged, to the City of Death. ||4||2||14||
First, Allah created the Light; then, by His Creative Power, He made all mortal beings.

From the One Light, the entire universe welled up. So who is good, and who is bad? ||1||

The clay is the same, but the Fashioner has fashioned it in various ways.

There is nothing wrong with the pot of clay - there is nothing wrong with the Potter. ||2||

The One True Lord abides in all; by His making, everything is made.

Whoever realizes the Hukam of His Command, knows the One Lord. He alone is said to be the Lord's slave. ||3||

The Lord Allah is Unseen; He cannot be seen. The Guru has blessed me with this sweet molasses.

Says Kabeer, my anxiety and fear have been taken away; I see the Immaculate Lord pervading everywhere. ||4||3||
ā▫o sakẖī har mel karehā

Maajh, Fourth Mehl:

Har guṇ parẖī-ai har guṇ gunī-ai.
Read of the Lord's Glories and reflect upon the Lord's Glories.

Har har nām kathā nīt suṇī-ai.
Listen continually to the Sermon of the Naam, the Name of the Lord, Har, Har.

Joining the Sat Sangat, the True Congregation, and singing the Glorious Praises of the Lord, you shall cross over the treacherous and terrifying world-ocean.

Come, friends, let us meet our Lord.

Bring me a message from my Beloved.

He alone is a friend, companion, beloved and brother of mine, who shows me the way to the Lord, the Lord of all.

My illness is known only to the Lord and the Perfect Guru.

I cannot continue living without chanting the Naam.

So give me the medicine, the Mantra of the Perfect Guru. Through the Name of the Lord, Har, Har, I am saved.

I am just a poor song-bird, in the Sanctuary of the True Guru,

who has placed the Drop of Water, the Lord’s Name, Har, Har, in my mouth.
हरि जलिनि हम जल के मीने जन नानक जल विनु मरीए जीउ || 4 || 3 ||
har jaliniḥ ham jal ke mīne jan nānak jal vinu marīai jī-ū. ||4||3||
The Lord is the Treasure of Water; I am just a fish in that water. Without this Water, servant Nanak would die. ||4||3
ā-o sakhi gun kamaṇ karīhā jī-ō

Gauree Maajh, Fourth Mehl:

आउ सबी गुण कामण करीहा जीउ ॥
ा:o sakhi gun kamaṇ karīhā jī-ō.  Come, O sisters - let's make virtue our charms.

मिलि संत जना रंग माणिह रलीआ जीउ ॥
mil sanṯ janā rang māṇīh ralī-ā jī-ō.  Let's join the Saints, and enjoy the pleasure of the Lord's Love.

गुर दीपकु िगआनु सदा मिन बलीआ जीउ ॥
gur ḍīpak gi-ān saḏā man balī-ā jī-ō.  The lamp of the Guru's spiritual wisdom burns steadily in my mind.

हर तुढ़ कुल प्रेम मनि बलीआ जीउ ॥
har tuṯhāi ḍhuḷ ṭhuḷ mili-ā jī-ō.  The Lord, being pleased and moved by pity, has led me to meet Him. ||1||

मेरे मनि तनि प्रेमु लगा हर ढोले जीउ ॥
merāi man tan parem laṇā har dhōle jī-ō.  My mind and body are filled with love for my Darling Lord.

मे मेले मिट़ु सतरु सितगुरु वेचोले जीउ ॥
mai mele miṭṭu satṯu saṭṯ saṭṭ gur vechole jī-ō.  The True Guru, the Divine Intermediary, has united me with my Friend.

मनु देवां संता मेरा पर्भु मेले जीउ ॥
man ḍevāN sanṯā merā parabẖ mele jī-ō.  I offer my mind to the Guru, who has led me to meet my God.

हर विरटअहु सदा घोले जीउ ॥२॥
har vitr-ahu saḏā ḡhole jī-ō.  I am forever a sacrifice to the Lord. ||2||

कसु मेरे िविरिआ वसु मेरे गोविरा हर िक्रिपा मनि वसु जीउ ॥
vās mere pi-heritsā vas mere goviḏā har kirpā man vas jī-ō.  Dwell, O my Beloved, dwell, O my Lord of the Universe; O Lord, show mercy to me and come to dwell within my mind.

मनि विरिआ फलु पाइआ मेरे गोविरा गुरु पूरा बेचि विसु जीउ ॥
man vīrī-ahā fal pā▫ā-ē vas mere goviḏā gur pūrā vekẖ vigas jī-ō.  I have obtained the fruits of my mind's desires, O my Lord of the Universe; I am transfixed with ecstasy, gazing upon the Perfect Guru.

हर नामु मिनिआ सोहाणपङी मेरे गोविरा मनि अनदितु अनदु रहसु जीउ ॥
har nām mili-ā sohāganī merे goviḏā mni anadītu anadu rahās jī-ō.  The happy soul-brides receive the Lord's Name, O my Lord of the Universe; night and day, their minds are blissful and happy.
By great good fortune, the Lord is found, O my Lord of the Universe; earning profit continually, the mind laughs with joy. ||3||

The Lord Himself creates, and the Lord Himself beholds; the Lord Himself assigns all to their tasks.

Some partake of the bounty of the Lord's favor, which never runs out, while others receive only a handful.

Some sit upon thrones as kings, and enjoy constant pleasures, while others must beg for charity.

The Word of the Shabad is pervading in everyone, O my Lord of the Universe; servant Nanak meditates on the Naam. ||4||2||28||66||
ā▫o sājan saṇṭ mit pi▫āre

माझ महला ५ || (104-15)
māḥ mēhā 5.
Maajh, Fifth Mehl:
आउ साजन संत मीत िपआरे ||
ā▫o sājan saṇṭ mit pi▫āre.
Come, dear friends, Saints and companions:
मिलि गावह गुण अगाम अपारे ||
mīl gāvah gun agam apāre.
let us join together and sing the Glorious Praises of the Inaccessible and Infinite Lord.
गावत सुणत सभे ही मुक्ते सो िधिआईए जिनि हम कीए जीउ ||१||
gāvat suṇat sabhe hī mukte so dhī▫ā▫ī▫ai jīn ham ki▫e jī▫i,o. ||1||
Those who sing and hear these praises are liberated, so let us meditate on the One who created us. ||1||
जनम जनम के किल्विख जाविह ||
janam janam ke kilvīkẖ jāvēh.
The sins of countless incarnations depart,
मनि छिंदे सेिई फल पाविह ||
man chīndē se▫ī fal pāvaih.
and we receive the fruits of the mind's desires.
सिमिर सािहिब सो सचु सुआमी िरजकु सभसु कउ दीए जीउ ||२||
simar sāhib so sach su▫ā▫ī▫amī rījakh sabẖas k▫au dī▫e jī▫i,o. ||2||
So meditate on that Lord, our True Lord and Master, who gives sustenance to all. ||2||
नामु जपत सरब सुखु पाईऐ ||
nām japa▫t sarab sukẖ pā▫ī▫ai.
Chanting the Naam, all pleasures are obtained.
सभु भउ िबनसै हिर हिर िधिआईऐ ||२||
sabẖ bẖa▫o biswa hīr hīr dhī▫ā▫ī▫ai.
All fears are erased, meditating on the Name of the Lord, Har, Har.
जिनि सेविआ सो पारगिरामी कारज सगले थीए जीउ ||३||
jīn se▫ī▫a so pārgiramī kāraj sagle thī▫e jī▫i,o. ||3||
One who serves the Lord swims across to the other side, and all his affairs are resolved. ||3||
आइ पइआ तेरी सरणाइ ||
ā▫e pā▫i▫ā terī sarṇā▫i.
I have come to Your Sanctuary;
जिउ भावे तिउ लैिह मिलाई ||
jī▫o bhā▫ai t▫i,o laih mil▫a▫i.
if it pleases You, unite me with You.
करि किरपा ग्रंि भगती लावहु सचु नानक अमब्रित पीए जीउ ||४||२८||३५||
kar kirpā parabh bhagatī lāvhu sach nānak amṛि pī▫e jī▫i,o. ||4||28||35||
Shower Your Mercy upon me, God; let me be committed to devotional worship. Nanak drinks in the Ambrosial Nectar of Truth. ||4||28||35||
गउड़ी महला ५ माझ || (217-3)
Ga-orhi mehlā 5 mājh.
Gauree, Fifth Mehl, Maajh:
आउ हमारै राम पिआरे जीउ ||
ā▫ o hamārai rām piāre jī-o.
Come to me, O my Beloved Lord.

१।२।
वैण विनसु मांसि मासि चितारे जीउ ||
raī ḍñas sās sāś chīṭāre jī-o.
Night and day, with each and every breath, I think of You.

३।
संत देउ संदेसा पै चरणारे जीउ ||
saṁ ḍe-o saṅḍeśā pai chāṁnāre jī-o.
O Saints, give Him this message; I fall at Your Feet.

४।
तुधु बिनु किन्तु विधि तरीए जीउ ॥ ||
tudh bin kiṁ tu vīṭhi tarīai jī-o. ||1||
Without You, how can I be saved? ||1||

५।
संग तुमारै मै करे अनंदा जीउ ॥
sang ṭumārai mai kare ananḍā jī-o.
In Your Company, I am in ecstasy.

६।
वैण विचि विभवणि सुख परमानंदा जीउ ||
vān ṭiṁ ṭarībhavan sukh parmānāṁdā jī-o.
In the forest, the fields and the three worlds, there is peace and supreme bliss.

७।
संज सुहावी इहु मनु बिगसंदा जीउ ॥
saj suhāvī ih man bigsaṁdā jī-o.
My bed is beautiful, and my mind blossoms forth in ecstasy.

८।
पेखि दरसनु इहु सुखु लहीऐ जीउ ॥ ||
pekh ḍarsan ih sukhu laḥīai jī-o. ||2||
Beholding the Blessed Vision of Your Darshan, I have found this peace. ||2||

९।
चरण पखारी करी नित सेवा जीउ ॥
charān pakhār karī niṭ saṁvā jī-o.
I wash Your Feet, and constantly serve You.

१०।
पूजा अरचा बंदन देवा जीउ ॥
pūjā archā bandan ḍevā jī-o.
O Divine Lord, I worship and adore You; I bow down before You.

११।
दासनि दासु नाम जिन लेवा जीउ ॥
ḍāsan dās nāṁ ḍam levā jī-o.
I am the slave of Your slaves; I chant Your Name.

१२।
विनउ ठाकुर पाँि कहोए जीउ ॥ ||
bin-o ṭhākur pēḥ kahīai jī-o. ||3||
I offer this prayer to my Lord and Master. ||3||
इछ पुनी मेरी मनु तन हिरआ जीउ॥
icẖẖ punni merī man ṭan hari▫ā jī▫o.
My desires are fulfilled, and my mind and body are rejuvenated.

दरसन पेखत सभ दुख परहिरआ जीउ॥
darsan pekẖat sabẖ dukẖ parhari▫ā jī▫o.
Beholding the Blessed Vision of the Lord's Darshan, all my pains have been taken away.

हर हर नामु जपे जिरिआ जीउ॥
har har nām jape jap tari▫ā jī▫o.
Chanting and meditating on the Name of the Lord, Har, Har, I have been saved.

इहु अजरु नानक सुखु सहीऐ जीउ॥४॥२॥१६७॥
iẖ ajar nānak suẖẖ saẖẖ¬ai jī▫o. ||4||2||167||
Nanak endures this unendurable celestial bliss. ||4||2||167||
Please come, O please come into the home of my heart, that I may hear with my ears the
Lord's Praises. ||1||Pause||

With your coming, my soul and body are rejuvenated, and I sing with you the Lord's Praises.
||1||

By the Grace of the Saint, the Lord dwells within the heart, and the love of duality is eradicated.
||2||

By the kindness of the devotee, the intellect is enlightened, and pain and evil-mindedness are
eradicated. ||3||

Beholding the Blessed Vision of His Darshan, one is sanctified, and is no longer consigned to the
womb of reincarnation. ||4||

The nine treasures, wealth and miraculous spiritual powers are obtained, by one who is
pleasing to Your mind. ||5||

Without the Saint, I have no place of rest at all; I cannot think of any other place to go. ||6||

I am unworthy; no one gives me sanctuary. But in the Society of the Saints, I merge in God.
||7||

Says Nanak, the Guru has revealed this miracle; within my mind, I enjoy the Lord, Har, Har.
||8||2||5||
ā-e mil gursikh ā-e mil ū mere gurū ke pi-āre

The Guru, my friend, has told me the stories and the sermon of the Lord.

Ae mil gursikh Ae mil ū mere gurū ke pi-āre rahā-o.
Come, join with me, O Sikh of the Guru, come and join with me. You are my Guru's Beloved.

I am a sacrifice to my Guru; to the Guru, I am a sacrifice.

The Glorious Praises of the Lord are pleasing to the Lord; I have obtained them from the Guru.

The Guru, my friend, has told me the stories and the sermon of the Lord.
Those Gurmukhs, who serve their Beloved Lord, obtain Him as their reward.

Those who cherish love for the Lord, their souls are always with God.

Chanting and meditating on their Beloved, they live in, and gather in, the Lord's Name.

I am a sacrifice to those Gurmukhs who serve their Beloved Lord.

They themselves are saved, along with their families, and through them, all the world is saved.

My Beloved Guru serves the Lord. Blessed is the Guru, Blessed is the Guru.

The Guru has shown me the Lord's Path; the Guru has done the greatest good deed.

Those Sikhs of the Guru, who serve the Guru, are the most blessed beings.

Servant Nanak is a sacrifice to them; He is forever and ever a sacrifice.

The Lord Himself is pleased with the Gurmukhs, the fellowship of the companions.

In the Lord's Court, they are given robes of honor, and the Lord Himself hugs them close in His embrace.

Please bless me with the Blessed Vision of the Darshan of those Gurmukhs, who meditate on the Naam, the Name of the Lord.

I wash their feet, and drink in the dust of their feet, dissolved in the wash water.
Those who eat betel nuts and betel leaf and apply lipstick,
but do not contemplate the Lord, Har, Har - the Messenger of Death will seize them and take them away.

The Messenger of Death does not even approach those who contemplate the Name of the Lord, Har, Har, and keep Him enshrined in their hearts. The Guru's Sikhs are the Guru's Beloveds.

The Name of the Lord is a treasure, known only to the few Gurmukhs.

O Nanak, those who meet with the True Guru, enjoy peace and pleasure.

Blessed, very blessed is the Guru, who brings the Lord's message.

The Guru's tongue recites Words of Ambrosial Nectar; He is adorned with the Lord's Name.

Those Sikhs who hear and obey the Guru - all their desires depart.

Some speak of the Lord's Path; tell me, how can I walk on it?

O Lord, Har, Har, Your Name is my supplies; I will take it with me and set out.
Those Gurmukhs who worship and adore the Lord, are wealthy and very wise.

I am forever a sacrifice to the True Guru; I am absorbed in the Words of the Guru's Teachings.

You are the Master, my Lord and Master; You are my Ruler and King.

If it is pleasing to Your Will, then I worship and serve You; You are the treasure of virtue.

The Lord Himself is absolute; He is The One and Only; but He Himself is also manifested in many forms.

Whatever pleases Him, O Nanak, that alone is good.
ā▫i▫o sunan parẖan ka▫o baṇī

Saarang Muhla 5 II (1219-15)
sārag meẖā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

आइओ सुनन पड़न कउ बाणी II
ā▫i▫o sunan parẖan ka▫o baṇī.
The mortal came to hear and chant the Word of the Guru's Bani.

नामु िवसािर लगिि हन लालिच िबरथा जनमु पराणी ||1|| रहाउ ||
nām visār lagēh an lālch birthā janam parāṇī. ||1|| rahā▫o.
But he has forgotten the Naam, the Name of the Lord, and he has become attached to other temptations. His life is totally worthless! ||1||Pause||

समझु अचेत चेित मन मेिे कथी संतन अकथ कहाणी ||
samajẖ achet chet man mere kathi saṯtan akath kahāṇī.
O my unconscious mind, become conscious and figure it out; the Saints speak the Unspoken Speech of the Lord.

लाभु लैहु हिर िरदै अराधहु छुटकै आवण जाणी ||1||
lābẖ laihu har riḏai ārāḏẖahu chẖutkai āvaṇ jāṇī. ||1||
So gather in your profits - worship and adore the Lord within your heart; your coming and going in reincarnation shall end. ||1||

उदमु सकित सिआप तुम्हरी देिह त नामु वखाणी ||
uḏam sakaṯ si▫āṇ ap tum▫īrī ēḏh ṭa nām vakhẖāṇī.
Efforts, powers and clever tricks are Yours; if You bless me with them, I repeat Your Name.

सेई भगत भगित से लागे नानक जो प्रभ भाणी ||2||56||79||
se▫i bhagat bhagat se lāge nānak jo parabẖ bhāṇī. ||2||56||79||
They alone are devotees, and they alone are attached to devotional worship, O Nanak, who are pleasing to God. ||2||56||79||
ā▫e anik janam bharam sarṇī

After wandering through so many incarnations, I have come to Your Sanctuary.

Save me - lift my body up out of the deep, dark pit of the world, and attach me to Your feet.

I do not know anything about spiritual wisdom, meditation or karma, and my way of life is not clean and pure.

Please attach me to the hem of the robe of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; help me to cross over the terrible river.

Comforts, riches and the sweet pleasures of Maya - do not implant these within your mind.

Slave Nanak is satisfied and satiated by the Blessed Vision of the Lord's Darshan; his only ornamentation is the love of the Lord's Name.
Gauree, Fifth Mehl:

गुन कीरति निधि मोरी ॥ २१७ ॥ रहाउ ॥

tūhī ras tūhī jas tūhī rūp tūhī rang.
You are my delight, You are my praise. You are my beauty, You are my love.

आस ओट पर्भ तोरी ॥ २ ॥

O God, You are my hope and support. ||1||

tūhī mān tūhī dhān tūhī paṭ tūhī parān.
You are my pride, You are my wealth. You are my honor, You are my breath of life.

The Guru has repaired that which was broken. ||2||

Guru is near, and You are near. ||2||

tūhī garīhi tūhī ban tūhī gā-o tūhī sun.
You are in the household, and You are in the forest. You are in the village, and You are in the wilderness.

Nanak: You are near, so very near! ||3||
ās pi-āsī chaīva-o dīn rāinī hai ko-ī sānt milāvai nērā

गउड़ी महला ५॥ (204-13)
Gaoree, Fifth Mehl:

हर pekhan ka-o simrāt man mērā॥
My mind yearns to behold the Lord in meditation.

आस पिंआसी चितवन दिनु रैनी है कोई संत मिलावै नेरा॥1॥ rahā-o.
I think of Him, I hope and thirst for Him, day and night; is there any Saint who may bring Him near me? ||1|| Pause||

सेवा करउ दास दासन की अिनक भांित ितसु करउ िनहोरा॥
I serve the slaves of His slaves; in so many ways, I beg of Him.

तुला धािर तोले सुख सगले िबनु हिर दरस सभो ही थोरा॥1॥
Setting them upon the scale, I have weighed all comforts and pleasures; without the Lord's Blessed Vision, they are all totally inadequate. ||1||

संत परसािद गाए गुन सागर जनम जनम को जात बहोरा॥
By the Grace of the Saints, I sing the Praises of the Ocean of virtue; after countless incarnations, I have been released.

आनद सूख भेटत हरिर नानक जनमु िकिराथु सफलु सवेरा॥2॥4॥121॥
Meeting the Lord, Nanak has found peace and bliss; his life is redeemed, and prosperity dawns for him. ||2||4||121||
Tukhāri Chhant, Fifth Mehl:

O my Beloved, I am a sacrifice to You. Through the Guru, I have dedicated my mind to You.

Hearing the Word of Your Shabad, my mind is enaptured.

Your Worth cannot be described, O my Lord and Master; Your Mansion is Incomparable and Unrivalled.

O Giver of all Virtue, O my Lord and Master, please hear the prayer of this humble person.

Please bless Nanak with the Blessed Vision of Your Darshan. I am a sacrifice, my soul is a sacrifice to You. ||1||

I have heard that Your Name is the most Ambrosial Nectar; please bless me with Your Mercy, that I may drink it in.
आस रिआसी पिर के ताई जिउ रात्रिकु बुंदेरे ॥
ās pi-insi pir kai ṭā-i ji-o chāṭrik bũndere.
My hopes and desires rest in You, O my Husband Lord; like the rainbird, I long for the rain-drop.

कहु नानक जीअड़ा बलिहारी बेदुं दरसु प्रभ मेरे ॥२॥
kaho nānak ji-arhā balihārī bēduṁ daras parabhu mere. ||2||
Says Nanak, my soul is a sacrifice to You; please bless me with Your Darshan, O my Lord God. ||2||
ākhaṇ jor chupai nah jor

Chant and Meditate, First Mehl

No power to speak, no power to keep silent.

No power to beg, no power to give.

No power to live, no power to die.

No power to rule, with wealth and occult mental powers.

No power to gain intuitive understanding, spiritual wisdom and meditation.

No power to find the way to escape from the world.

He alone has the Power in His Hands. He watches over all.

O Nanak, no one is high or low. ||33||
ākẖā jivā visrai mar jā▫o

आसा महला १ ॥ (9-15)
āsā mēlā 1.

Aasaa, First Mehl:

आखा जीवा विसरै मरि जाउ ॥
ākẖā jīvā visrai mar jā▫o.
Chanting it, I live; forgetting it, I die.

आखिण अउखा साचा नाउ ॥
ākẖā▫ ukẖā sāchā nā▫o.
It is so difficult to chant the True Name.

साचे नाम की लागे भूख ॥
sāchē nām kī lāgai bhūkẖ.
If someone feels hunger for the True Name,

उतु भूखे वाद चलीअहि दूख ॥१ ॥
uṯ bhūkẖai kẖā▫e chalī▫ahi dūkẖ. ||1||
that hunger shall consume his pain. ||1||

सो किव तिरस्र मेरी माइ ॥
so kī▫o visrai merī mā▫e.
How can I forget Him, O my mother?

साचा माहितः साचै नाइ ॥१ ॥ रहाउ ॥
sāchā sāhīb sāchai nā▫e. ||1|| rahā▫o.
True is the Master, True is His Name. ||1||Pause||

साचे नाम की तिलु वडिअई ॥
sāchē nām kī tīl vadi▫ā▫ī.
Trying to describe even an iota of the Greatness of the True Name,

आखि थके कीमित नही पाई ॥
ākẖ thake kẖī▫ mahī nā▫i pā▫i.
people have grown weary, but they have not been able to evaluate it.

जे सभिय शिक कै आखण पाहि ॥
je sabẖī mil kai âkẖān pā▫i.
Even if everyone were to gather together and speak of Him,

बडा न होबै वधि न जाई ॥२ ॥
bẖā▫a na hovai ghā▫e na jā▫e. ||2||
He would not become any greater or any lesser. ||2||

ना ओहु मरै न होबै सोगु ॥
nā oh marai na hovai sog.
That Lord does not die; there is no reason to mourn.

देदा रहै न चूकै भोगु ॥
dẖā▫a rahai na chūkai bẖog.
He continues to give, and His Provisions never run short.
This Virtue is His alone; there is no other like Him.

There never has been, and there never will be.

As Great as You Yourself are, O Lord, so Great are Your Gifts.

The One who created the day also created the night.

Those who forget their Lord and Master are vile and despicable.

O Nanak, without the Name, they are wretched outcasts.
āgai sukẖ gur dī▫ā

Sarab nidẖān sukẖ pā▫ī▫ā. I have all treasures and comforts,

and the Guru has arranged peace and pleasure for me hereafter.

This is the glorious greatness of my True Guru;

I have obtained the fruits of my mind’s desires.

All beings and creatures have become kind and compassionate to me; my God has made them so.

Nanak has met with the Lord of the world with intuitive ease, and with Truth, he is pleased.

||2||3||67||
āgai sukh mere mīṭā

Sorat'h, Fifth Mehl:

आगै सुखु मेरे मीता ॥
ēgai sukẖ mere mīṯā.
Peace in this world, O my friends,

पाछे आनदु प्रभ कीता ॥
pachhe ānadu prabh kīṯā.
and bliss in the world hereafter - God has given me this.

परमेसुर बणत बणाई ॥
parmesur baṇat baṇā▫ī.
The Transcendent Lord has arranged these arrangements;

फिर डोलत कतहू नाही ॥१॥
fir dolaṯ kathū nāhi. ||1||
I shall never waver again. ||1||

साचे साहिब सिउ मनु माईआ ॥
sāche sāhib si▫o man māni▫ā.
My mind is pleased with the True Lord Master.

हर सरब निरंतर जानिआ ॥१॥ रहाउ ॥
har sarab niranṯar jāni▫ā. ||1|| rahā▫o.
I know the Lord to be pervading all. ||1||Pause||

सभ जीअ तेरे दइआला ॥
sabẖ jī▫a tere da▫i▫ālā.
All beings are Yours, O Merciful Lord.

अपने भगत करहि प्रतिपाला ॥
apne bhagat karahi pratipālā.
You cherish Your devotees.

अचरजु तेरी बड़िआई ॥
achraj terti bāḏī▫ā▫i▫.
Your glorious greatness is wonderful and marvellous.

नित नानक नाम धिआई ॥२॥२३॥८७॥
nīṯ nānak nām dī▫ā▫ī▫▫▫. ||2||23||87||
Nanak ever meditates on the Naam, the Name of the Lord. ||2||23||87||
āgai hī te sabh kichh hū-ā avar kē jāṇai gi-ānā

आसा महला ५ || (383-1)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

आगै ही ते सभु किच्छ हुआ अबरु कि जाणि गिाना ||
āgai hī te sabh kichẖ hū-ā avar kē jāṇai gi-ānā.
Everything is pre-ordained; what else can be known through study?

भूल चूक अपना बारिक बबसिआ पारबरह्म भगवाना ||1||
būl chūk apnā bārik bakhṣī-ā pārbaruṁ bhaṅgaṁā. ||1||
The errant child has been forgiven by the Supreme Lord God. ||1||

सतियुरू मेरा सदा ददआला मोहि दीन कउ राणि लीआ ||
satīyū rū mera sādā da-i-ālā mohi dīn kau raṇi li-ea.
My True Guru is always merciful; He has saved me, the meek one.

कांटिआ रोगु महा सुखु पाइआ हिर अ्मिमर्तु मुिख नामु दीआ ||1|| रहाउ ||
kāṇtiā rogū mahā sukhu pā▫āi-ea har amṛṭ mukh nām u mukh li-ea. ||1|| rahā▫āo.
He has cured me of my disease, and I have obtained the greatest peace; He has placed the Ambrosial Name of the Lord in my mouth. ||1||Pause||

अनिक पाप मेरे परहिरआ बंधन काटे मुकत भए ||
anik pāp mera parhari▫ā banẖan kāte mukat bha▫-e.
He has washed away my countless sins; He has cut away my bonds, and I am liberated.

अंध कूप महा घोर ते बाह पकिर गुर कांढ लीए ||2||
āṅḏ kūp mahā ghor te bāh pakir gur kāḏẖ lī▫e. ||2||
He has taken me by the arm, and pulled me out of the terrible, deep dark pit. ||2||

निरभउ भए सगल भउ मिटिआ राखे राखनहारे ||
nirẖau bh▫-e sagal bh▫-e miti▫-ā rakh e rakhnẖare.
I have become fearless, and all my fears have been erased. The Savior Lord has saved me.

ऐसी दाती तेरी प्रम मेरे कारज सगल सवारे ||3||
aisī dāi teṟī parabẖ mere kāraj sagal savāre. ||3||
Such is Your generosity, O my God, that You have resolved all my affairs. ||3||

गुण निधान माहिब मति मेला ||
gun nīḏẖān sāhib man melā.
My mind has met with my Lord and Master, the treasure of excellence.

सरणि पड़आ नानक मेलेला ||4||9||48||
saraṇ pa▫-ā nānak sohelā. ||4||9||48||
Taking to His Sanctuary, Nanak has become blissful. ||4||9||48||
ägai jam ḍal bikhāṃ ghanā

गउड़ी चेती महला १ || (155-10)
ga-orrhı cheṭi mehlā 1.
Gauree Chaytee, First Mehl:

अवरिं पंच हम एक जना किंत राखउ घर बारु मना ||
avar panch ham ek janā ki-o rākh-o ghar bār manā.
There are five of them, but I am all alone. How can I protect my hearth and home, O my mind?

मारहेन लूटि हीत नीत किसु आगेय करी पुकार जना || ।
mārēn lūtēh nīt nīt kisū āgēy kārī pūkār janā. ||1||
They are beating and plundering me over and over again; unto whom can I complain? ||1||

बी राम नामा उचचर मना ||
sārī rām nāmā uchar manā.
Chant the Name of the Supreme Lord, O my mind.

आगे जम दलु विखमु चना || । । रहाउ ||
āgai jam ḍal vīkhmu chana. ||1|| rahā-o.
Otherwise, in the world hereafter, you will have to face the awesome and cruel army of Death.
||1||Pause||

उसार महोली राख्य दुआरा भीति बैठी सा मना ||
usār marâte lākhā ḍū-ārā bhīṭar bāṭhitī sā dhanā.
God has erected the temple of the body; He has placed the nine doors, and the soul-bride sits within.

अमरित केल करे नित कामिणि अवरिं लूटेनि सू पंच जना || ।
amrit kel kare nīt kāmaṇi avar luten sō panch janā. ||2||
She enjoys the sweet play again and again, while the five demons are plundering her. ||2||

ढाहि महोली लूटी इंगार सा धन पकारी एक जना ||
ḍhā hi mar hôli lūtī īṅgār sā dhan pakārī ek janā.
In this way, the temple is being demolished; the body is being plundered, and the soul-bride, left all alone, is captured.

जम डंडा गिल संगलु पिड़ा भाग गए से पंच जना || । ।
jam danda gal sangal pari-ā bhāg ga-e se panch janā. ||3||
Death strikes her down with his rod, the shackles are placed around her neck, and now the five have left. ||3||

कामिणि लोइ बुझा रुपा मित्र लूटेनि सु बाधाता ||
kāmaṇi lōi būjahā rupā mitr lūtēni sū bādhatā.
The wife yearns for gold and silver, and her friends, the senses, yearn for good food.

नानक पाप करे तिन कारणि जामी जमपुर बाधाता || । । । ।
nānak pāp kare ṭin kāran jāsi jampur bādhatā. ||4||2||14||
O Nanak, she commits sins for their sake; she shall go, bound and gagged, to the City of Death. ||4||2||14||
āj hamārai garihi basanṭ

बसंत महला ५ घरु १ दुतुके (1180-2)
basanṭ mehlā 5 ghar 1 duṭuke
Basant, Fifth Mehl, First House, Du-Tukay:

गुर सेवउ करि नमसकार॥
gur seva-o kar namaskār.
I serve the Guru, and humbly bow to Him.

आजु हमारै संपलचार॥
āj hamārai mangalchār.
Today is a day of celebration for me.

आजु हमारै महा अनंद॥
āj hamārai mahā anand.
Today I am in supreme bliss.

चिन्त लथी भेटे गोबिंद॥ ||1||
chint laṭhi bhete gobind. ||1||
My anxiety is dispelled, and I have met the Lord of the Universe. ||1||

आजु हमारै प्रिंजि वसंत॥
āj hamārai prinṭi vasanṭ.
Today, it is springtime in my household.

गुन गाए पर्भ तुम्ह बेअंत॥ ||1|| रहाउ॥
gun gāe parabh tumH be-ant. ||1|| rahā-o.
I sing Your Glorious Praises, O Infinite Lord God. ||1||Pause||

आजु हमारै बने फाग॥
āj hamārai bane fāg.
Today, I am celebrating the festival of Phalgun.

प्रभ संधि बेलन लाग॥
parabh sāṅi bēln lāg.
Joining with God's companions, I have begun to play.

होली कीनी सेव॥
holi kīnī sev.
I celebrate the festival of Holi by serving the Saints.

रंगु लागा अित लाल देव॥ ||2||
rang lāgā aṭ-lāl dev. ||2||
I am imbued with the deep crimson color of the Lord's Divine Love. ||2||

मनु तनु मउिलओ अित अनूप॥
man tān ma-ulī-o aṭ anūp.
My mind and body have blossomed forth, in utter, incomparable beauty.

सुङ्के नाही छाव धूप॥
sūkai nāhi chhaśv dhūp.
They do not dry out in either sunshine or shade;
सगली रूती हरिआ होइ ॥
sagli rūṭi hari-ā ho-e.
they flourish in all seasons.

सद बसंत गुर मिले देव ॥ ३ ॥
saḍ basānt gur mile dev. ||3||
It is always springtime, when I meet with the Divine Guru. ||3||

बिरखु जमिओ है पारजात ॥
birakh jami-o hai pāṛjāt.
The wish-fulfilling Elysian Tree has sprouted and grown.

फूल लगे फल रतन भांित ॥
fūl lage fal raṭan bẖāṅt.
It bears flowers and fruits, jewels of all sorts.

तिरिपत अघाने हिर गुणह गाइ ॥
ṭaripat aṭgāhāne har guṇaṇẖ ā▫e.
I am satisfied and fulfilled, singing the Glorious Praises of the Lord.

जन नानक हरि हरि हरि धिआइ ॥ ४ ॥ १ ॥
jan nānak har har har dẖī-ā▫e. ||4||1||
Servant Nanak meditates on the Lord, Har, Har, Har. ||4||1||
āth pahar nikat kar jānai

आसा महला ५ || (392-12)
āsā méhlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

आठ पहर निकटि करि जानै ||
āth pahar nikat kar jānai.
Twenty-four hours a day, he knows the Lord to be near at hand;

प्रभ का कीआ मीठा मानै ||
parabh kā kī-ā mīṭhā mānai.
he surrenders to the Sweet Will of God.

एकु नामु संतन आधार ||
ek nām santan āḏẖā.
The One Name is the Support of the Saints;

होइ रहे सभ की पग छारू ||1||
ho-e rahe sabh kī pag chẖā▫r. ||1||
they remain the dust of the feet of all. ||1||

संत रहत सुनहु मेरे भाई ||
sant rāḥat sunhu mere bẖā▫ī.
Listen, to the way of life of the Saints, O my Siblings of Destiny;

उआ की महिमा कथनु न जाई ||1|| रहाउ ||
u▫ā kī mahimā kathan na j▫ā▫ī. ||1|| rah▫ā▫o.
their praises cannot be described. ||1||Pause||

बरतण जा कै केवल नाम ||
vartan jā kai keval nām.
Their occupation is the Naam, the Name of the Lord.

अनद रूप कीरतनु बिलाम ||
anadh rūp kīrтан bẖilā▫m.
The Kirtan, the Praise of the Lord, the embodiment of bliss, is their rest.

मित्र सत्रु जा कै एक समानन ||
mīṯr saṯrū jā kai ek samānā▫ī.
Friends and enemies are one and the same to them.

प्रभ अपुने जितु अवरू न जानै ||2||
parabh apune jit▫u avar▫u n j▫ā▫nai. ||2||
They know of no other than God. ||2||

कोटि कोटि अघ काटनहार ||
kot kot agh▫ katanẖā▫rā.
They erase millions upon millions of sins.

दुःख दूरि करन जी▫ा के वातार ||
Ďuk▫ ī dūr▫i karan j▫ā ke ġā▫rā▫.
They dispel suffering; they are givers of the life of the soul.
They are so brave; they are men of their word.

The Saints have enticed Maya herself. ||3||

Their company is cherished even by the gods and the angels.

Blessed is their Darshan, and fruitful is their service.

With his palms pressed together, Nanak offers his prayer:

O Lord, Treasure of Excellence, please bless me with the service of the Saints. ||4||37||88||
ādī ādī ka-o fīraṯ dhūndh-ṭe man sagal ṭarisan bujh ga-ī

आसा महला ५ || (402-6)
āsā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अपुस्त बात ते भई सीध्री दूत दुसट सजनई ||
apusat bāṭ te bha-i sīdhrī dtū dusāt sajna-i.
That which was upside-down has been set upright; the deadly enemies and adversaries have become friends.

अंधकार महित रतनु पर्गािसओ मलीन बुिध हछनई ||۱||
anḏẖ kār mēh raṭan pargā-i-o malīn buḏẖ hachẖa-i. ||1||
In the darkness, the jewel shines forth, and the impure understanding has become pure. ||1||

जउ किरपा मोहिन्द भई ||
ja-o kirpā gobind bha-i.
When the Lord of the Universe became merciful,

अंधकार महित रतनु पर्गािसओ मलीन बुिध हछनई ||۱||
anḏẖ kār mēh raṭan pargā-i-o malīn buḏẖ hachẖa-i. ||1||
In the darkness, the jewel shines forth, and the impure understanding has become pure. ||1||

मोहि किरपन कउ कोइ न जानत सगल भवन पर्गटई ||
mohi kirpan ka-o ko-e na jānaṯ sagal bẖaṇ pargata-i.
No one knew me, the miserable miser, but now, I have become famous all over the world.

संिग बैठनो कही न पावत हुिण सगल चरण सेवई ||۲||
sang baitẖno kahī na pāvaṯ huṇ sagal charaṇ sev-i. ||2||
Before, no one would even sit with me, but now, all worship my feet. ||2||

आह आह कउ फिरत हूंढते मन सगल निसन बुिश गई ||
ādī ādī ka-o fīraṯ dhūndh-ṭe man sagal ṭarisan bujh ga-ī.
I used to wander in search of pennies, but now, all the desires of my mind are satisfied.

एक बोलु भी खवतो नाही साधसंगित सीतलई ||۳||
ek bol bẖī kẖavta nāhi sāḏẖsangat sīṯẖa-i. ||3||
I could not bear even one criticism, but now, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am cooled and soothed. ||3||

एक जीह गुण कवन वखानै अगम अगम अगमई ||
ek jīẖ guṇ kān vẖānai āgẖm āgẖm āgẖm-aī.
What Glorious Virtues of the Inaccessible, Unfathomable, Profound Lord can one mere tongue describe?

दासु दास दास को करीहु जन नानक ह्रिर सरणई ||۴||۱۲۴||
dās dās dās ko kari-hu jān nānak haṛi sarṇa-i. ||4||2||124||
Please, make me the slave of the slave of Your slaves; servant Nanak seeks the Lord’s Sanctuary. ||4||2||124||
āḏ jugāḏ bhagṭan kā rākhā uṣṭāṭ kar kar jīvā

Sūhī Mahālā ५ ॥ (777-19)
sūhī mēhālā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

हर चरण कमल की टेक सतियुरित चित्तूस के बल राम जीउ ॥
har charan kamal ki tek satiyurit chittus ke bal ram ji-o.
The True Guru was satisfied with me, and blessed me with the Support of the Lord's Lotus Feet.

I am a sacrifice to the Lord.

हर अम्स्निति बरे भंडार सभु किच्छ है घर तिस के बल राम जीउ ॥
har amrit bhare bhandar sabhu kichch hai ghar tis ke bal ram ji-o.
The Lord's Ambrosial Nectar is an overflowing treasure; everything is in His Home. I am a sacrifice to the Lord.

बाबुलु मेरा वड समरथा करण कारण परबु हारा ॥
bābul merā vad samratha karaṇ karaṇ parabhu harā.

My Father is absolutely all-powerful. God is the Doer, the Cause of causes.

जिस सिमरत दुखु कोई न लागै भउजलु पारि उतारा ॥
jis simrat dukhu koī na lagai bha-ojāl pār utārā.

Remembering Him in meditation, pain does not touch me; thus I cross over the terrifying world-ocean.

आदि जुगादि भगतन का राखा उसतति करि करि जीवा ॥
āḍi jugāḍ bhagṭan kā rākhā uṣṭāṭ kar kar jīvā.

In the beginning, and throughout the ages, He is the Protector of His devotees. Praising Him continually, I live.

नानक नामु महा रसु मीठा अनविदु मनि तनि पीवा ॥१॥
nānak nāmū mahā rasu mīṭhā an-vidū man tan pīvā. ||1||

O Nanak, the Naam, the Name of the Lord, is the sweetest and most sublime essence. Night and day, I drink it in with my mind and body. ||1||
राग आसा महला १ असतपड़ी घर ३ (417-2)
Raag Aasaa, First Mehl, Ashtapadees, Third House:

जिन सिर सोहनि पटिया मांगी पाइ संधूरु॥
jin sîr sohan pati-i-ā mānNī-ā pāi sanḍhūr. ।
Those heads adorned with braided hair, with their parts painted with vermillion

से सिर काती मुनीनि गल विचि आचे ढूड़॥
se sîr kāti munni-āni gal vichi ācah āchod. ।
- those heads were shaved with scissors, and their throats were choked with dust.

महला अंदर होदिया हुणि बहणि न मिलिि हुड़ि॥ ||1||
mēlā andār hoḍī-ā hun bahan na militā haḍūr. ।
They lived in palatial mansions, but now, they cannot even sit near the palaces. ।||1||

आदेसु बाचा आदेसु॥
āḏe bācā āḏes.
Hail to You, O Father Lord, Hail to You!

आदि पुरख तेरा अंतू न पाइआ करि करि देखिि बेस॥ ||1|| रहाउ॥
ādi purakẖ tērā antū n pāi-i-ā kar kar dekẖēh be스. ।||1|| rahā-o. ।
O Primal Lord. Your limits are not known; You create, and create, and behold the
scenes. ।||1||Pause||

जदहु सीआ बीआदिही लाइ सोहनि पाटि॥
jaḏahu sī-ā vī-ādin-ī lāi sohan pāṭi. ।
When they were married, their husbands looked so handsome beside them.

हीडोली चिड़ आईआ दंद खंड कीते राषि॥
hīdolī charẖ ā-i-ā dāṅg khand kīte rāṣ. ।
They came in palanquins, decorated with ivory;

उपरहु पाणी वारीऐ झले जिझमकिन पाटि॥ ||2||
uprahu pāṇī vārī-āi jhalē jẖimkẖin pāṭi. ।||2||
water was sprinkled over their heads, and glittering fans were waved above them. ।||2||

इकुलखु लहिन्ह बिहठीआ लखु लहिन्ह खड़ीआ॥
ikul khẖu lẖẖin-ī bẖēṭẖī-ā lẖẖu lẖẖin-ī khẖāṯẖī-ā. ।
They were given hundreds of thousands of coins when they sat, and hundreds of
thousands of coins when they stood.

गरी छहारे वांदीआ माणन्हि सेज़ीआ॥
gari chẖẖhāre khẖẖī-ā māṇni-ī seẖẖī-ā. ।
They ate coconuts and dates, and rested comfortably upon their beds.

तिन्ह गलि सिलका पाईआ तुत्तिि मोतसरिआ॥ ||3||
tīnN gal siẖẖā tahN-ī-ā tuṭẖiŋ motorsar-ī-ā. ।||3||
But ropes were put around their necks, and their strings of pearls were broken. ।||3||
Their wealth and youthful beauty, which gave them so much pleasure, have now become their enemies.

The order was given to the soldiers, who dishonored them, and carried them away.

If it is pleasing to God's Will, He bestows greatness; if is pleases His Will, He bestows punishment.

If someone focuses on the Lord beforehand, then why should he be punished?

The kings had lost their higher consciousness, reveling in pleasure and sensuality.

Since Baabar's rule has been proclaimed, even the princes have no food to eat.

The Muslims have lost their five times of daily prayer, and the Hindus have lost their worship as well.

Without their sacred squares, how shall the Hindu women bathe and apply the frontal marks to their foreheads?

They never remembered their Lord as Raam, and now they cannot even chant Khudaa-

For some, it is pre-ordained that they shall sit and cry out in pain.
जो तिसु भावै सो थीए नानक किआ मानुख ॥७॥११॥
jo āi bhāvai so thī-ai nānak kiā mānukh. ||7||11||
Whatever pleases Him, comes to pass. O Nanak, what is the fate of mankind? ||7||11||
ān rasā jeṭe ṭai chākhē

Garī guārērī mahānā ५ ॥ (180-13)
Ga-orhī gu-ārēri mehlā 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

Aan rasa jēnte tā chākhē ॥
ān rasā jeṭe ṭai chākhē.
You may taste the other flavors,

nimakẖ n ṭīsānā ṭerī lāythe ॥
imakẖ na ṭarīsnā ṭerī lāthe.
but your thirst shall not depart, even for an instant.

Har rasa kā tūṅ chākhahī sāḏ ॥
har ras kā tūṅ chākhahī sāḏ.
But when you taste the sweet flavor the the Lord's sublime essence

chākhāt hō-e ṭrahīh bīṣmād ॥1॥
chākhāt ho-e rahēh bismād. ||1||
- upon tasting it, you shall be wonder-struck and amazed. ||1||

āmṛṭ̄ ṭīsānā pī-o piārī ॥
amrīt̄ rasnā pī-o pīārī.
O dear beloved tongue, drink in the Ambrosial Nectar.

ih ras rāṭī ho-e ṭarīṭārī. ||1|| rahā-o.
Imbued with this sublime essence, you shall be satisfied. ||1||Pause||

he jihve tūṅ rām gūṇ gā-o.
O tongue, sing the Glorious Praises of the Lord.

nimakẖ nimakẖ har har ḍhī-ā-o.
Each and every moment, meditate on the Lord, Har, Har, Har.

ān na sunī-ai kāṭahūṅ jāī-ai.
Do not listen to any other, and do not go anywhere else.

sāḍh̄ṣangat vadbhāģī pāī-ai. ||2||
By great good fortune, you shall find the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||2||

āṭh pahar jihve āṛāḏh. pārbarahm tḥākur āgāḏh.
Twenty-four hours a day, O tongue, dwell upon God, the Unfathomable, Supreme Lord and Master.

īhā uḥā saḍā suhelī.
Here and hereafter, you shall be happy forever.
Chanting the Glorious Praises of the Lord, O tongue, you shall become priceless. ||3||

All the vegetation will blossom forth for you, flowering in fruition;

imbued with this sublime essence, you shall never leave it again.

No other sweet and tasty flavors can compare to it.

Says Nanak, the Guru has become my Support. ||4||15||84||
ān rasā ḍiśēh sabh cẖẖār

Gauree, Fifth Mehl:

Those humble beings who are accustomed to the Lord's sublime essence,

are pierced through with loving devotional worship of the Lord's Lotus Feet. ||1||Pause||

All other pleasures look like ashes;

without the Naam, the Name of the Lord, the world is fruitless. ||1||

He Himself rescues us from the deep dark well.

In the woods and meadows, and throughout the three worlds, the Sustainer of the Universe is pervading.

The Expansive Lord God is Merciful to all beings. ||3||

Says Nanak, that speech alone is excellent,

which is approved by the Creator Lord. ||4||94||163||
ānad rang binoḏ hamārai

Kaṇḍraa, Fifth Mehl:

आनद रंग बिंदोध हमारे॥
ānad rang binoḏ hamārai.
My home is filled with ecstasy, pleasure and joy.

नामो गावनु नामू धिआावनु नामू हमारे प्रान अधारै॥१॥ रहाउ॥
nāmo gāvan nām ḍhi-āvan nām hamāre parān aḍhārai. ||1|| rahā-o.
I sing the Naam, and I meditate on the Naam. The Naam is the Support of my breath of life.

||1||Pause||

नामो शिआनु नामू इसताना हरि नामू हमारे कारज सवारै॥
nāmo śi-ān nām isīnān har nām hamāre kāraj savārai.
The Naam is spiritual wisdom, the Naam is my purifying bath. The Naam resolves all my affairs.

हरि नामो सोभा नामू बडााई भउजलु बिखमु नामू हरि तारै॥१॥
har nāmo sobhā nām bā-āi bha-ōjal bikham nām har tārai. ||1||
The Naam, the Name of the Lord, is glorious grandeur; the Naam is glorious greatness. The Name of the Lord carries me across the terrifying world-ocean. ||1||

अगम पदारथ लाल अमोला भइओ परापित गुर चरनारै॥
agam paḍārath lāl amolā bha-i-o parāpaṭ gur charnārai.
The Unfathomable Treasure, the Priceless Gem - I have received it, through the Guru's Feet.

कहु नानक प्रभ भए त्रिपाला मगन भए हीआरै दरसारै॥२॥५॥२॥
kaho nānak prabh bha-e tri-pāla māgān bha-e hī-ārai ḍarsārai. ||2||5||24||
Says Nanak, God has become Merciful; my heart is intoxicated by the Blessed Vision of His Darshan. ||2||5||24||
The Word Of Naam Dayv Jee, Raamkalee, First House:

ānile kāgaḍ kātile gūḍī ākās maḏhe bẖarmī-ale.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.
कहत नामदेउ सुनहु तिलोचन बालकु पालन पउढीअले ॥
khaṭ nāṁde-o sunhu tiḷoĉaṇ bālak pālān pa-udhī-ale.
Says Naam Dayv, listen, O Trilochan: the child is laid down in the cradle.

अंतिर बाहिर काज बिरुधी चीतु सु बारिक राखीअले ॥४॥१॥
anṭar bāhār kāj birūḍhī chīṭ so bārik rākhī-ale. ||४||१||
Its mother is at work, inside and outside, but she holds her child in her thoughts. ||४||१||
Bringing the pitcher, I fill it with water, to bathe the Lord.

But 4.2 million species of beings are in the water - how can I use it for the Lord, O Siblings of Destiny?

Wherever I go, the Lord is there.

He continually plays in supreme bliss.

I bring flowers to weave a garland, in worshipful adoration of the Lord.

But the bumble bee has already sucked out the fragrance - how can I use it for the Lord, O Siblings of Destiny?

But the calf has already tasted the milk - how can I use it for the Lord, O Siblings of Destiny?

The Lord is here, the Lord is there; without the Lord, there is no world at all.

Prays Naam Dayv, O Lord, You are totally permeating and pervading all places and interspaces.
āp sahā-i ho-ā

Sorat'h mehlā 5. || (628-3)

Sorat'h, Fifth Mehl:

ऐथै ओथै रखवाला ॥
aithai othai rakẖvālā.
Here and hereafter, He is our Savior.

प्रभ सतिमूर दीन ददइआला ॥
parabẖ satgur ḅīn ḅā-i-ālā.
God, the True Guru, is Merciful to the meek.

दास अपने आप राखे ॥
dās apne āp rākhē.
He Himself protects His slaves.

घट घट सबदु सुभाखे ॥१॥
gẖat gẖat sabẖ subẖākẖe. ||1||
In each and every heart, the Beautiful Word of His Shabad resounds. ||1||

गुर के चरण ऊपरि बलि जाई ॥
gur ke charaṇ āpar bal jā-i.
I am a sacrifice to the Guru’s Feet.

दिनसु रैन सासि सासि समाली पूरनु सभानी थाई ॥ रहाउ ॥
dīnas rain sāsī sāsī samāli pūrṇu sabẖānī thā-i. rahā-o.
Day and night, with each and every breath, I remember Him; He is totally pervading and permeating all places. ||Pause||

आप सहाई होआ ॥
āp sahā-i ho-ā.
He Himself has become my help and support.

सचे दा सचा ढोआ ॥
sache ḅā sachā ḅho-ā.
True is the support of the True Lord.

तेरी भगित बड़हाई ॥
terī bhagat vadi-ā-i.
Glorious and great is devotional worship to You.

पाई नानक प्रभ सरणाई ॥२॥१४॥७८॥
pā-i nānak parabẖ sarna-i. ||2||14||78||
Nanak has found God’s Sanctuary. ||2||14||78||
āp japā-e japai so nā-o

Sukhmani Lord and Master

Those, whom He inspires to chant, chant His Name.

Those, whom He inspires to sing, sing the Glorious Praises of the Lord.

By God's Grace, enlightenment comes.

By God's Kind Mercy, the heart-lotus blossoms forth.

When God is totally pleased, He comes to dwell in the mind.

By God's Kind Mercy, the intellect is exalted.

All treasures, O Lord, come by Your Kind Mercy.

No one obtains anything by himself.

As You have delegated, so do we apply ourselves, O Lord and Master.

O Nanak, nothing is in our hands. ||8||6||
The Beloved Himself created the Universe; He made the light of the sun and the moon.

The Beloved Himself is the power of the powerless; He Himself is the honor of the dishonored.

The Beloved Himself grants His Grace and protects us; He Himself is wise and all-knowing. ||1||

O my mind, chant the Name of the Lord, and receive His Insignia.

Join the Sat Sangat, the True Congregation, and meditate on the Lord, Har, Har; you shall not have to come and go in reincarnation again. ||Pause||

The Beloved Himself pervades His Glorious Praises, and He Himself approves them.

The Beloved Himself grants His forgiveness, and He Himself bestows the Insignia of Truth. ||2||

The Beloved Himself obeys His Will, and He Himself issues His Command. ||2||

The Beloved Himself is the treasure of devotion; He Himself gives His gifts.

The Beloved Himself commits some to His service, and He Himself blesses them with honor.

The Beloved Himself is absorbed in Samaadhi; He Himself is the greatest; He Himself is supreme.
आपे कीमति पाइदा पिआरा आपे तुलु परवाणु ॥
āpe kimaṭ pā-iḍā pi-ārā āpe ṭul parvān.
The Beloved Himself appraises the value; He Himself is the scale, and the weights.

आपे अतुलु तुलाइदा पिआरा जन नानक सद कुरवाणु ॥४॥५॥
āpe atul ṭulā-iḍā pi-ārā jan nānak saḍ kurbān. ||4||5||
The Beloved Himself is unweighable - He weighs Himself; servant Nanak is forever a sacrifice to Him. ||4||5||


āpēh mel la-e

राग बिलावल महला ५ दुपदे घर ९ (829-14)
rag bilaval mehl 5 dupde ghar 9
Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Du-Padas, Ninth House:

आपिह मेिल लए ॥
āpēh mel la-e.
He Himself merges us with Himself.

जब ते सरनि तुमारी आए तब ते दोख गए ॥१॥ रहाउ ॥
jab te saran tumari a-e tab te dokh ga-e. ||1|| rahā-o.
When I came to Your Sanctuary, my sins vanished. ||1||Pause||

तजि अभिमानु अर सिंत बिरानी साधह सरन पए ॥
taj abhimān ar chint birānī sādhah saran pā-e.
Renouncing egotistical pride and other anxieties, I have sought the Sanctuary of the Holy Saints.

जिप जिप नामु तुम्हारो प्रीतम तन ते रोग खए ॥१॥
jap jap nām tumhāro pītem tan te rog kha-e. ||1||
Chanting, meditating on Your Name, O my Beloved, disease is eradicated from my body. ||1||

महा मुगध अजान अगिअानी राखे धारि दए ॥
mahā mugaḍḥ ajān agi-ānī rākhē dārī dā-e.
Even utterly foolish, ignorant and thoughtless persons have been saved by the Kind Lord.

कहु नानक गुरु पूरा भेिटओ आवन जान रहे ॥२॥१॥१२६॥
kaho nānak gur pūra bheti-o āvan jān rahe. ||2||1||126||
Says Nanak, I have met the Perfect Guru; my comings and goings have ended. ||2||1||126||
āpe āp varatḍa pi-ārā āpe āp apāhu

My Beloved Lord Himself pervades and permeates all; He Himself is, all by Himself.

My Beloved Himself is the trader in this world; He Himself is the true banker.

My Beloved Himself is the trade and the trader; He Himself is the true credit.

By Guru's Grace, the Beloved, Ambrosial, unapproachable and unfathomable Lord is obtained. ||Pause||

The Beloved Himself sees and hears everything; He Himself speaks through the mouths of all beings.

The Beloved Himself leads us into the wilderness, and He Himself shows us the Way.

The Beloved Himself is Himself all-in-all; He Himself is carefree.

He Himself is the wharf, and He Himself is the ferryman, who ferries us across.
The Beloved Himself is the ocean, and the boat; He Himself is the Guru, the boatman who steers it.

The Beloved Himself sets sail and crosses over; He, the King, beholds His wondrous play.

The Beloved Himself is the Merciful Master; O servant Nanak, He forgives and blends with Himself.
āpe sarisat upā-īdā pi-ārā kar sūraj chand chānān

The Beloved Himself created the Universe; He made the light of the sun and the moon.

The Beloved Himself is the power of the powerless; He Himself is the honor of the dishonored.

The Beloved Himself grants His Grace and protects us; He Himself is wise and all-knowing.

O my mind, chant the Name of the Lord, and receive His Insignia.

Join the Sat Sangat, the True Congregation, and meditate on the Lord, Har, Har; you shall not have to come and go in reincarnation again.

The Beloved Himself pervades His Glorious Praises, and He Himself approves them.

The Beloved Himself grants His forgiveness, and He Himself bestows the Insignia of Truth.

The Beloved Himself obeys His Will, and He Himself issues His Command.

The Beloved Himself is the treasure of devotion; He Himself gives His gifts.

The Beloved Himself commits some to His service, and He Himself blesses them with honor.

The Beloved Himself is absorbed in Samaadhi; He Himself is the treasure of excellence.

The Beloved Himself is the greatest; He Himself is supreme.
The Beloved Himself appraises the value; He Himself is the scale, and the weights.

The Beloved Himself is unweighable - He weighs Himself; servant Nanak is forever a sacrifice to Him.
The Beloved Himself commits some to His service; He Himself blesses them with the joy of devotional worship.

The Beloved Himself causes us to sing His Glorious Praises; He Himself is absorbed in the Word of His Shabad.

He Himself is the pen, and He Himself is the scribe; He Himself inscribes His inscription.

O my mind, joyfully chant the Name of the Lord.

Those very fortunate ones are in ecstasy night and day; through the Perfect Guru, they obtain the profit of the Lord's Name.

The Beloved Himself is the milk-maid and Krishna; He Himself herds the cows in the woods.

The Beloved Himself assumed the form of the child, and destroyed Kuwalia-peer, the mad elephant.

The Beloved Himself, by Himself, is the embodiment of power; He shatters the power of the fools and idiots.
The Beloved Himself created the whole world. In His hands He holds the power of the ages.

The Beloved Himself puts the chains around their necks; as God pulls them, must they go.

Whoever harbors pride shall be destroyed, O Beloved; meditating on the Lord, Nanak is absorbed in devotional worship.
The Lord Himself makes demons pursue the Saints, and He Himself saves them.

Those who remain forever in Your Sanctuary, O Lord - their minds are never touched by sorrow.

Night and day, he performed devotional worship service, day and night, and through the Shabad, his duality was eradicated.

Those who are imbued with Truth are immaculate and pure; the True Lord abides within their minds.

The fools in duality read, but they do not understand anything; they waste their lives uselessly.

The wicked demon slandered the Saint, and stirred up trouble.

The Dear Lord became the Savior of the Saint, and the demonic Death could not even approach him.
आपणी पैज आपे राखें भगतां देह वडिआई।
āpṇī pāi jāpe rākhāi bhagṭāṁ de-e vadi-āī.
The Lord Himself saved his honor, and blessed his devotee with glorious greatness.

नानक हरणाखसु तत्ति विटरिआ अंधे दर की खबरि न पाई।
nānak harṇākhas nakhī bīdārī-ā andẖāi ďar kī ḫabar na pāī।
O Nanak, Harnaakhsh was torn apart by the Lord with His claws; the blind demon knew nothing of the Lord's Court。
āpe baho biđh rangulā sakhi-e merā lāl

सिरीराम महला १ घर दूजा २ || (२३-१०)
sirīrag mēlah 1 ghar ḍūjā 2.
Sīre Raag, First Mehl, Second House:

आपे रसीआ आपि रसु आपे राखणहार ||
āpe rasī-ā āp ras āpe ravanhr.
He Himself is the Enjoyer, and He Himself is the Enjoyment. He Himself is the Ravisher of all.

आपे होवै चोलड़ा आपे सेज भतारु ||१||
āpe hovai cholṛā āpe sej bhatār. ||1||
He Himself is the Bride in her dress, He Himself is the Bridegroom on the bed. ||1||

रंगि रता मेरा माहिटु रति रहिहआ भरपूर ||१|| रहाउ ||
rang raṭā merā sāhīb rav rahī-ā bharpūr. ||1|| rahā-o.
My Lord and Master is imbued with love; He is totally permeating and pervading all. ||1||Pause||

आपे मार्दी महुली आपे पाणी जालु ||
āpe māchhi māchhulī āpe pāṇī jāl.
He Himself is the fisherman and the fish; He Himself is the water and the net.

आपे जाल मानकड़ा आपे अंदिर लालु ||२||
āpe jāl māŋkarā āpe andār lāl. ||2||
He Himself is the sinker, and He Himself is the bait. ||2||

आपे बहु बिधि रंगुला सक्षीए मेरा लालु ||
āpe baho biđh rangulā sakhi-e merā lāl.
He Himself loves in so many ways. O sister soul-brides, He is my Beloved.

नित रवै सोहागणी देखु हमारा हालु ||३||
niṭ ravaī sohāganī ḍekh hamārā ālā. ||3||
He continually ravishes and enjoys the happy soul-brides; just look at the plight I am in without Him! ||3||

प्रणवै नानकु बेनती तू सरवरु तू हंसु ||
paranvai nānak benṭī tū sarvar tū hans.
Prays Nanak, please hear my prayer: You are the pool, and You are the soul-swan.

कउलु तू है कबीआ तू है आपे वेलिकिसमु ||४ ||२५||
ka-ul tū hai kavī-ā tū hai āpe vekh vigas. ||4||25||
You are the lotus flower of the day and You are the water-lily of the night. You Yourself behold them, and blossom forth in bliss. ||4||25||
अपे रसिः अप रस अपे रावणहार

सिरीराग महला १ पर दूजा २ (२३-१०)
sirīrag mēhlā 1 ghar gūjā 2.
Sīre Raag, First Mehl, Second House:

आपे रसीआ अपि रसु आपे रावणहार ||
āpe rasi-a āp ras āpe ravaṇhār.
He Himself is the Enjoyer, and He Himself is the Enjoyment. He Himself is the Ravisher of all.

आपे होवै चोलड़ा आपे सेज भतारु ||
āpe hovai cholrā āpe sej bhaṭār. ||1||
He Himself is the Bride in her dress, He Himself is the Bridegroom on the bed. ||1||

रंग रचा मेरा माधुर्य रचि रहिया भरपूरि ||
rang rātā merā sāhib ravihā bharpūr. ||1|| rahā-o.
My Lord and Master is imbued with love; He is totally permeating and pervading all.
||1||Pause||

आपे माकी मदनली आपे पानी जालु
āpe māchхи machhulī āpe pāṇī jāl.
He Himself is the fisherman and the fish; He Himself is the water and the net.

आपे जाल मणकड़ा आपे अंदिर लालु ||
āpe jāl maṅkarbā āpe andār lāl. ||2||
He Himself is the sinker, and He Himself is the bait. ||2||

आपे बहु बिधि रंगुला सखीए मेरा लालु
āpe baho biḏẖ ranguḷā sakhi▫e merā lāl.
He Himself loves in so many ways. O sister soul-brides, He is my Beloved.

नित रवै सोहागणी देखू हमारा हालु
niṯ ravi sohagāṇī dekẖ hamārā hāl. ||3||
He continually ravishes and enjoys the happy soul-brides; just look at the plight I am in without Him! ||3||

प्राणवै नानकू बेनी तू सरवर तू हंसु
prāṇvāi nānak beṇī tū sarvar tū hans.
Prays Nanak, please hear my prayer: You are the pool, and You are the soul-swan.

कउलु तू है कवीआ तू है आपे वेचि बिगमु
ka▫ul tū hai kavī▫ā tū hai āpe vekẖ vigas. ||4||25||
You are the lotus flower of the day and You are the water-lily of the night. You Yourself behold them, and blossom forth in bliss. ||4||25||
Aartī (Cérémony of Light)

In the bowl of the sky, the sun and moon are the lamps; the stars in the constellations are the pearls.

The fragrance of sandalwood is the incense, the wind is the fan, and all the vegetation are flowers in offering to You, O Luminous Lord.

What a beautiful lamp-lit worship service this is! O Destroyer of fear, this is Your Aartee, Your worship service.

The sound current of the Shabad is the sounding of the temple drums.

Thousands are Your eyes, and yet You have no eyes. Thousands are Your forms, and yet You have not even one form.

Without a nose, thousands are Your noses. I am enchanted with Your play!

The Divine Light is within everyone; You are that Light.

Yours is that Light which shines within everyone.

By the Guru's Teachings, this Divine Light is revealed.

That which pleases the Lord is the true worship service.

My soul is enticed by the honey-sweet lotus feet of the Lord; night and day, I thirst for them.
किर्पा जल देहि नानक सारिग कठ होइ जा ते तेरे नामि वासा ||४||१||७||९||
kirpā jal dhē nānak sāring ka-tho-hē jā te teṛē nām vāsā. ||4||1||7||9||
Bless Nanak, the thirsty song-bird, with the water of Your Mercy, that he may come to dwell in
Your Name. ||4||1||7||9||

धनासरी भगत रिवदास जी की
Dhanāsaree, Devotee Ravi Daas Jee:

नाम तेरो आरती मजनु मुरारे ||
nām teṛō āṛṭī majan murāre.
Your Name, Lord, is my adoration and cleansing bath.

हर के नामु तेरो आसनो नामु तेरो उरसा नामु तेरा के सरो ले छिटकारे ॥
har ke nām teṛō āṃsno nām teṛō ursā nām teṛā kesro le čẖūtkāre.
Your Name is my prayer mat, and Your Name is the stone to grind the sandalwood. Your Name
is the saffron which I take and sprinkle in offering to You.

नाम तेरा अंभुला नाम तेरो चंदनो घिस जपे नाम तुझिह कउ चारे ॥
nām teṛā āṃbhuḷā nām teṛo chāṇḍono ġhīs jape nām te jūṭhē kau chāre. ||1||
Your Name is the water, and Your Name is the sandalwood. The chanting of Your Name is the
grinding of the sandalwood. I take it and offer all this to You. ||1||Pause||

नाम तेरा दीवा नाम तेरो बाती नाम तेरो तेलु ले माह पसारे ॥
nām teṛā āḏīvā nām teṛo bāṭī nām teṛō tēḷ le māhi pasāre.
Your Name is the lamp, and Your Name is the wick. Your Name is the oil I pour into it.

नाम तेरे की जोति लगाई भइओ उजिहारो भवन सगलारे ||
nām teṛē kī jọṭī lāgā▫ī bhī▫ō ujī▫āro bhavan saglāre. ||2||
Your Name is the light applied to this lamp, which enlightens and illuminates the entire world.
||2||

नाम तेरो तागा नाम फूल माला भार अठारह सगल जूठारे ॥
nām teṛō ṭāḏā nām fūl māḷā bhār āṭhār ha▫ō sagl jūṭhāre.
Your Name is the thread, and Your Name is the garland of flowers. The eighteen loads of
vegetation are all too impure to offer to You.

तेरो कीआ तुझिह किआ अरपू नाम तेरा तुही चवर ढोलारे ॥
ṭeṛō kī▫ā tuṭhē kī▫ā arpa▫ō nām teṛā tuḥī chavar dhōlāre. ||3||
Why should I offer to You, that which You Yourself created? Your Name is the fan, which I
wave over You. ||3||

दस अठा अठसठे चारे खाणी इहै वरतिण है सगल संसारे ॥
das atā atāsṭhē čaṛē khāṇī ihai varṭaṇ hai sagal sansāre.
The whole world is engrossed in the eighteen Puraanas, the sixty-eight sacred shrines of
pilgrimage, and the four sources of creation.

कहै रिवदासु नाम तेरो आरती सित नाम है हिर भोग तुहारे ॥
kahai ravi ḍās, nām teṛō āṛṭī sit nām hai har bhōɡ tūhāre. ||4||3||
Says Ravi Daas, Your Name is my Aartee, my lamp-lit worship-service. The True Name, Sat
Naam, is the food which I offer to You. ||4||3||
सरि सैणु ॥
sarī sain.
Sri Sain:

धूप दीप गिरिसाजी आरती ॥
dhūp ātī gharī sājī ārāti.
With incense, lamps and ghee, I offer this lamp-lit worship service.

वारने जाउ कमला पती ॥1॥
vārne ā▫ jā▫ kamlā paṯī. ||1||
I am a sacrifice to the Lord of Lakshmi. ||1||

मंगला हर्म मंगला ॥ नित मंगलु राजा राम राम को ॥1॥ रहाउ ॥
manglā har manglā. nīt mangal rājā rām rā▫ e ko.||1||raẖā▫ o.
Hail to You, Lord, hail to You! Again and again, hail to You, Lord King, Ruler of all! ||1||Pause||

उतान ठीरा निरमल बाती ॥
ūṭṁ gī¬ arā nirmal bāṯī. Sublime is the lamp, and pure is the wick.

तुहीं निरंजनु कमला पती ॥2॥
tuẖī^ niranjan kamlā paṯī. ||2||
You are immaculate and pure, O Brilliant Lord of Wealth! ||2||

रामा भमति रामानंदु जानै ॥
rāmā bhagat rāmāṇand jānai. Raamaanand knows the devotional worship of the Lord.

पूरन पर्मानंदु वखानै ॥3॥
pūran parmānand bakhānai. ||3||
He says that the Lord is all-pervading, the embodiment of supreme joy. ||3||

मदन मुरात भई तारि गोविंद इंदत्र ॥
maḏan mūraṯ bhai tār goviṁde.
The Lord of the world, of wondrous form, has carried me across the terrifying world-ocean.

सैन भणै भजु पर्मानंदे ॥4॥2॥
sain bẖaṇai bẖaj parmānande. ||4||2||
Says Sain, remember the Lord, the embodiment of supreme joy! ||4||2||

प्रभाती ॥
parbẖāṯī.
Prabhaatee:

सुंन संधिजजे तेरी देव देवाकर अध्ययते आदि समाई ॥
sunn sanḏẖi¬ ā terī dev devākar aḏẖpaṯ āḏ samā¬ ī.
Hear my prayer, Lord; You are the Divine Light of the Divine, the Primal, All-pervading Master.
सिद्ध समाधि अंतु नहीं पाइ लागि रहे सरनाई। ||१||
The Siddhas in Samaadhi have not found Your limits. They hold tight to the Protection of Your Sanctuary. ||1||

लेहु आरती हो पुरख निरंजन सतिगुर पुजहु भाई। ||२||
\(\text{leho} \ \text{ārī} \ \text{ho} \ \text{purakh} \ \text{niranj} \ \text{naagur} \ \text{pūj} \ \text{ḥu} \ \text{bhai}.\) \ ||2\|
Worship and adoration of the Pure, Primal Lord comes by worshipping the True Guru, O Siblings of Destiny.

ठाढा ब्रह्मा निगम वीचारै अनखु न लखिआ जाई। ||२||
\(\text{ṭẖā} \ \text{barah} \ \text{ṁ} \ \text{nīg} \ \text{am \ bīc} \ \text{ār} \ \text{āi \ an} \ \text{khu} \ \text{n la} \ \text{khiā jāī}. \ ||2||\) rahā-o.
Standing at His Door, Brahma studies the Vedas, but he cannot see the Unseen Lord. ||2||

ततु तेलु नामु कीआ बाती दीपकु देह उज्यारा। ||३||
\(\text{ṭa} \ \text{ṭa} \ \text{ṭa} \ \text{elu} \ \text{nāmū kī} \ \text{ā bātī dīp} \ \text{kū dēh uj} \ \text{yārā}.\) \ ||3||
With the oil of knowledge about the essence of reality, and the wick of the Naam, the Name of the Lord, this lamp illuminates my body.

जोत लाई जगदीस जगाइआ बूझै बूझनहारा। ||३||
\(\text{jo} \ \text{ṭl} \ \text{āi} \ \text{ja} \ \text{g} \ \text{dīs} \ \text{ja} \ \text{g} \ \text{āi} \ \text{ā būj} \ \text{hai būj} \ \text{hārā}. \ ||3||\) I have applied the Light of the Lord of the Universe, and lit this lamp. God the Knower knows. ||3||

पंचे सबद अनाहद बाजे संगे सारिगपानी।
\(\text{panče} \ \text{saba} \ \text{ḍ} \ \text{anā} \ \text{a ā bāje} \ \text{sān} \ \text{gē} \ \text{sāri} \ \text{g} \ \text{pānī}.\)
The Unstruck Melody of the Panch Shabad, the Five Primal Sounds, vibrates and resounds. I dwell with the Lord of the World.

कबीर दास तेरी आरती कीनी निरंकार निरबाना। ||३||
\(\text{kabīr} \ \text{ḍā} \ \text{s} \ \text{ṯ} \ \text{e} \ \text{ṛī} \ \text{ārī} \ \text{ki} \ \text{nī} \ \text{nir} \ \text{ṅkār} \ \text{nir} \ \text{ba} \ \text{nā}. \ ||3||\) Kabeer, Your slave, performs this Aartee, this lamp-lit worship service for You, O Formless Lord of Nirvaanaa. ||3||

धन्ना।
\(\text{ḍẖannā}.\)
Dhanna:

गोपाल तेरा आरता।
\(\text{gōpāl} \ \text{ṭerā} \ \text{ārī}.\)
O Lord of the world, this is Your lamp-lit worship service.

जो जन तुम्ही भगति करते तिन के काज सबारता। ||५||
\(\text{jo} \ \text{jan} \ \text{ṭum} \ \text{mī} \ \text{ḍha} \ \text{gaṭi} \ \text{k} \ \text{ruta} \ \text{ṭin} \ \text{kē} \ \text{kāj} \ \text{s} \ \text{bāra} \ \text{ṛata}. \ ||5||\) You are the Arranger of the affairs of those humble beings who perform Your devotional worship service. ||5||

||Pause||
दाल सीधा मागउ घीउ ॥
Lentils, flour and ghee - these things, I beg of You.

हमरा खुसी करै िनत जीउ ॥
My mind shall ever be pleased.

पन्हीआ छादनु नीका ॥ अनाजु मगउ सत सी का ॥१॥
Shoes, fine clothes, and grain of seven kinds - I beg of You. ||1||

गऊ भैस मगउ लावेरी ॥
A milk cow, and a water buffalo, I beg of You,

इक ताजिन तुरी चंगेरी ॥
and a fine Turkestani horse.

घर की गीहिन चंगी ॥
A good wife to care for my home

जनु धंना लेवै मंगी ॥२॥४॥
- Your humble servant Dhanna begs for these things, Lord. ||2||4||

Swaiyyaa, Dohraa....under construction (text not from Siri Guru Granth Sahib)

फु नहे महला ५
Phunhay, Fifth Mehl:

िडठे सभे थाव नही तुधु जेहिआ ॥
I have seen all places, but none can compare to You.

बधोहु पुरिख बिधाते ता तु सोहिआ ॥
The Primal Lord, the Architect of Destiny, has established You; thus You are adorned and embellished.

वसदी सघन अपार अनूप रामदास पुर ॥
Ramdaspur is prosperous and thickly populated, and incomparably beautiful.

हरिहां नानक कसमत जाहि नाइए रामदास सर ॥१०॥
O Lord! Bathing in the Sacred Pool of Raam Daas, the sins are washed away, O Nanak. ||10||
ārāḏha-o ṭujhēh su-āmī apne

Kaanraa, Fifth Mehl:

आराधउ तुजह सुआमी अपने ॥
ārāḏha-o ṭujhēh su-āmī apne.
I worship and adore You, my Lord and Master.

ऊठत बैठत सोवत जागत सास सास सास हिर जपने ॥१॥ रहाउ ॥
ūṭhāt bāṭhāt sovaṭ jāgaṭ sās sās sās har japne. ||1|| rahā-o.
Standing up and sitting down, while sleeping and awake, with each and every breath, I meditate on the Lord. ||1||Pause||

ता कै हिरदे वसिओ नाम् ॥
tā kai hîrde vasî-o nām.
The Naam, the Name of the Lord, abides within the hearts of those,

जा कै सुआमी कीनो दानु ॥१॥
jā ka-o su-āmī kīnō dānu. ||1||
whose Lord and Master blesses them with this gift. ||1||

ता कै हिरदे आई सांति ॥
tā kai hîrde ā-i sāṁt.
Peace and tranquility come into the hearts of those

ढाकू र भेटे गुर बचनांति ॥२॥
ṭākur bhetē gur bachnāṁ. ||2||
who meet their Lord and Master, through the Word of the Guru. ||2||

सरब कला सोई परबीन ॥ नाम मंत्र जा कै गुर दीन ॥३॥
sarab kalā so-i parbīn. nām manṭar jā ka-o gur dīn. ||3||
Those whom the Guru blesses with the Mantra of the Naam are wise, and blessed with all powers,. ||3||

कहु नानक ता कै बल जाउ ॥
kaho nānak tā kai bal jā▫o.
Says Nanak, I am a sacrifice to those

कलिजुग मह था जिन नाउ ॥४॥२॥
kalijug mēh pā-i-ā jīn nā▫o. ||4||2||
who are blessed with the Name in this Dark Age of Kali Yuga. ||4||2||
The double-minded person comes and goes, and has numerous friends.

The soul-bride is separated from her Lord, and she has no place of rest; how can she be comforted?

My mind is attuned to the Love of my Husband Lord.

I am devoted, dedicated, a sacrifice to the Lord; if only He would bless me with His Glance of Grace, even for an instant!

I am a rejected bride, abandoned in my parents' home; how can I go to my in-laws now?

But if, in my parents' home, I remember my Husband Lord, then I will come to dwell in the home of my in-laws yet.

The happy soul-brides sleep in peace; they find their Husband Lord, the treasure of virtue.

Their blankets and mattresses are made of silk, and so are the clothes on their bodies.

The Lord rejects the impure soul-brides. Their life-night passes in misery.

I have tasted many flavors, and worn many robes,
but without my Husband Lord, my youth is slipping away uselessly; I am separated from Him, and I cry out in pain. ||5||

I have heard the True Lord's message, contemplating the Guru.

True is the home of the True Lord; by His Gracious Grace, I love Him. ||6||

The spiritual teacher applies the ointment of Truth to his eyes, and sees God, the Seer.

The Gurmukh comes to know and understand; ego and pride are subdued. ||7||

O Lord, You are pleased with those who are like Yourself; there are many more like me.

O Nanak, the Husband does not separate from those who are imbued with Truth. ||8||1||9||
āvhu saṃ parān sukḥ-dāte simrēh parabha abhināsī

सारग महला ५ ॥ (1206-2)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

�नविद्व राम के गुण कहें ॥
an-din rām ke gun kahi-ai.
Night and day, utter the Glorious Praises of the Lord.

सग ल पदारथ सरव सूप सिद्ध जन बाँधे फल लहें ॥ १ ॥ रहाँ ॥
sagal pādārath sarab sūp sīdh jan baṁḥat fal laṁh-ai. ||1|| rah-ō.
You shall obtain all wealth, all pleasures and successes, and the fruits of your mind's desires.
||1||Pause||

आवहु संत ग्राम खुद देश सिमरह प्रभु अभिनामी ॥
āvhu saṃ parān sukḥ-dāte simrēh parabha abhināsī.
Come, O Saints, let us meditate in remembrance on God; He is the Eternal, Imperishable Giver of Peace and Praanaa, the Breath of Life.

अनाथह नाथु दीन दुख भंजन पूर रिहें घट वासी ॥ १ ॥
anāthah nāthu dīn duẖk bẖanjan pūr rahi-ē gẖat vaṁjī. ||1||
Master of the masterless, Destroyer of the pains of the meek and the poor; He is All-pervading and permeating, abiding in all hearts. ||1||

गावत सुनत सुनावत सरधा हिर रसु पी वडभागे ॥
gāvaṯ sunaṯ sunāvaṯ sarḏẖā har rasu pī vadbẖā ge.
The very fortunate ones drink in the Sublime Essence of the Lord, singing, reciting and listening to the Lord's Praises.

किल कलेि नििभ तन ते राम नाम लिि जाए ॥ २ ॥
kal kales mite sabẖ ṭaṁ te rām nām liv jāge. ||2||
All their sufferings and struggles are wiped away from their bodies; they remain lovingly awake and aware in the Name of the Lord. ||2||

कामु क्रोधु झूठु तिज निदा हिर सिमरनि बंधन तूटे ॥
kāmu kro dhcp jhuṯẖu tẖaj ninḏẖa har simran bẖan tẖute.
So abandon your sexual desire, greed, falsehood and slander; meditating in remembrance on the Lord, you shall be released from bondage.

मोह मगन अंध ममता गुर िकरपा ते किल ॥ ३ ॥
moh magan aṁẖ mamta guru kirpā te kīl. ||3||
The intoxication of loving attachments, egotism and blind possessiveness are eradicated by Guru's Grace. ||3||

तु सम्ब्रह्म सुआमी किि फिरा जन तेरा ॥
tu sambrat pẖarbrat su-anmi kar kirpa jan teṛa.
You are All-Powerful, O Supreme Lord God and Master; please be Merciful to Your humble servant.

पूरि रहिंघं सरव महि ठाकु नानक सो प्रभु नेरा ॥ ४ ॥ १ ॥
pūr rẖiṁgẖ man sabẖ tẖākẖu nānẖ so prẖubẖ neṛa. ||4||12||
My Lord and Master is All-pervading and prevailing everywhere; O Nanak, God is Near. ||4||12||
āvhu sanṭ milhu mere bẖā-i mil har har kathā karahu

बिलावल संत और बहादुरों के साथ हमें वहीं जो अस्तित्व में है वहीं हमने कहा करते हैं।

Bilaaval, Fourth Mehl:

आवहु संत और बहादुरों के साथ हमें वहीं जो अस्तित्व में है वहीं हमने कहा करते हैं।

Come, O Saints, and join together, O my Siblings of Destiny; let us tell the Stories of the Lord, Har, Har.

हिर हिर नाम है कलजुग बेचट है गृह सवर तरहु ||

The Naam, the Name of the Lord, is the boat in this Dark Age of Kali Yuga; the Word of the Guru's Shabad is the boatman to ferry us across. ||1||

मेरे मन हिर गुण हिर उचरहु ||

O my mind, chant the Glorious Praises of the Lord.

सितगुरु सेिव सफल हिर दरसनु िमिल अ्मिमर्तु हिर रसु पीअहु।||2||

Serving the True Guru, you shall obtain the Fruitful Vision of the Lord's Darshan; meeting Him, drink in the ambrosial essence of the Lord's Nectar. ||2||

हिर हिर नामु अ्मिमर्तु हिर मीठा हिर संतहु चािख िदखहु।||3||

The Ambrosial Name of the Lord, Har, Har, is so sweet; O Saints of the Lord, taste it, and see.

राम नामु रसु राम रसाईणु हिर सेवहु संत जनहु।||4||4||

The Name of the Lord is the medicine to cure all diseases; so serve the Lord, O humble Saints.

The four great blessings are obtained, O Nanak, by vibrating upon the Lord, under Guru's Instruction. ||4||4||
āvhu sanṭ milāh har kathā kahāṇī-ā

Aasaa, Fifth Mehl:

The Lord of the Universe is the treasure of excellence; He is known only to the Gurmukh.

When He shows His Mercy and Kindness, we revel in the Lord's Love.

Come, O Saints - let us join together and speak the Sermon of the Lord.

Night and day, meditate on the Naam, the Name of the Lord, and ignore the criticism of others.

I live by chanting and meditating on the Naam, and so I obtain immense bliss.

Attachment to the world is useless and vain; it is false, and perishes in the end.

How rare are those who embrace love for the Lord's Lotus Feet.

Blessed and beautiful is that mouth, which meditates on the Lord.

The pains of birth, death and reincarnation are erased by meditating on the Lord.

That alone is Nanak's joy, which is pleasing to God.
āvhu saṇṭ mai gal melā-i-āi

Maajh, Fourth Mehl:

Through the Guru, I have obtained the Lord’s spiritual wisdom. I have obtained the Sublime Essence of the Lord.

My mind is imbued with the Love of the Lord; I drink in the Sublime Essence of the Lord.

With my mouth, I chant the Name of the Lord, Har, Har; my mind is filled to overflowing with the Sublime Essence of the Lord. ||1||

Come, O Saints, and lead me to my Lord’s Embrace.

Recite to me the Sermon of my Beloved.

I dedicate my mind to those Saints of the Lord, who chant the Word of the Guru’s Bani with their mouths.

By great good fortune, the Lord has led me to meet His Saint.

The Perfect Guru has placed the Sublime Essence of the Lord into my mouth.

The unfortunate ones do not find the True Guru; the self-willed manmukhs continually endure reincarnation through the womb. ||3||

God, the Merciful, has Himself bestowed His Mercy.
मलु हउमै बिखिआ सभ निवारी ॥
mal ha-umai bikhi-ā sabh nivārī.
He has totally removed the poisonous pollution of egotism.

नानक हट पटण विचि कांइआ हरि लैंदे गुरमुखि सउदा जीउ ॥४॥५॥
nānak hat pataṇ vich kāṇḍi-ā har lainde gurmukhi saudā jīū. ||4||5||
O Nanak, in the shops of the city of the human body, the Gurmukhs buy the merchandise of the Lord's Name. ||4||5||
āvhu sajñā ha-o ċekhā ċarsan ṭerā rām

राग सूही महला १ घर ३ (764-17)
rāg sūhi mehlā 1 ghar 3  
Raag Soohee, First Mehl, Third House:

आवहु सजणा हउ देखा दरसनु तेरा राम ॥
āvhu sajñā ha-o ċekhā ċarsan ṭerā rām.
Come, my friend, so that I may behold the blessed Vision of Your Darshan.

घर आपनहई खड़ी तका म मनि चाउ महनेरा राम ॥
ghar āpanīhari khāṛī tka m man chā-o ghanerā rām.
I stand in my doorway, watching for You; my mind is filled with such a great yearning.

मनि चाउ महनेरा सुण पर्भ मेरा मै तेरा भरवासा ॥
man chā-o ghanerā suṇ parabh merā mai ṭerā bharvāsā.
My mind is filled with such a great yearning; hear me, O God - I place my faith in You.

दरसनु देखि भई निह्नेकेल जनम भराण दुखु नासा ॥
ċarsan ċekh bha-i nihkeval janam maran dukhū nāsā.
Gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan, I have become free of desire; the pains of birth and death are taken away.

सगली जोईत जाता तु सोई मिलिआ भाइ सुभाइए ॥
saglī jot jāṭā tū soī miliā bhāi subhāiए.
Your Light is in everyone; through it, You are known. Through love, You are easily met.

नानक साजन कउ बिल जाईऐ सािच मिले घर आए ॥ १ ॥
nānak sājan ka-o bal jāйai sāch mile ghar ā-e. ||1||
O Nanak, I am a sacrifice to my Friend; He has come home to meet with those who are true.  
||1||
āvhu bhaiñe gal milah ank sahelrī-āh

Siri Raag, First Mehl:

आवहु भैणे गिले गिलिंह अंकि सहेलड़ीआह ॥

Come, my dear sisters and spiritual companions; hug me close in your embrace.

मिलि के करह कहाणीआ समस्थं केंद्र कीआह ॥

Let's join together, and tell stories of our All-powerful Husband Lord.

साचे साहिब सभिगुण अउगण सभिअसाह ॥ ॥

All Virtues are in our True Lord and Master; we are utterly without virtue.

करता सभु को तेरी जोर ॥

O Creator Lord, all are in Your Power.

एक सबदु बीचारीए जा तू ता किआ होरी ॥ ॥ रहाड ॥

I dwell upon the One Word of the Shabad. You are mine—what else do I need?

जाइ पुछहु सोहागणी तुसी रावआ िकनी गुण、“

Go, and ask the happy soul-brides, "By what virtuous qualities do you enjoy your Husband Lord?"

सहज झंघख सीगारीआ िमठा बोलणी ॥

"We are adorned with intuitive ease, contentment and sweet words.

पिर रीमालू ता िमले जा पुर िा सबदु गुणी “ ॥ ॥

We meet with our Beloved, the Source of Joy, when we listen to the Word of the Guru's Shabad.”

के तीआ तेरीआ कु दरती के वड तेरी डाँत ॥

So many of Your beings and creatures praise You day and night.

के ते तेरे रूप रंग के ते जाित अजाित ॥ ॥

You have so many Creative Powers, Lord; Your Bountiful Blessings are so Great.

के ते तेरे जीअ जंत संफति करहि दितु राँति ॥

So many of Your beings and creatures praise You day and night.

के ते तेरे रूप रंग के ते जाँत अजाँत ॥ ॥

You have so many forms and colors, so many classes, high and low.

सचु िमलै सचु ऊपजे सच महति साचि समां ॥

Meeting the True One, Truth wells up. The truthful are absorbed into the True Lord.
सुरत होवै पति ऊगवै गुरबचनी भउ खाई ॥
suraṭ hovai paṭ ũgvai gurbachnī bha-o khā-e.
Intuitive understanding is obtained and one is welcomed with honor, through the Guru's Word, filled with the Fear of God.

नानक सचा पाइसाहु आपे लए मिलाइ ॥४॥१०॥
nānak sachā pāṁsāhu āpe la-e milā-i. ||4||10||
O Nanak, the True King absorbs us into Himself. ||4||10||
āvhu bhaiñe tūsi milhu pī-ārī-ā

Mājẖ mēẖā 4. Maajẖ, Fourth Mehl:

आवहु भैणे तुसी मिलहु निपआरीआ
Come, dear sisters-let us join together.

Jo mērā प्रीतमु दसे तिम कै हउ बारीआ
I am a sacrifice to the one who tells me of my Beloved.

मिल सतसंगति लथा हरि सजणु हउ सतिगुर विरथु घुमाईआ जीउ
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have found the Lord, my Best Friend. I am a sacrifice to the True Guru.

अवहु भैणे तुसी मिलहु निपआरीआ
Come, dear sisters-let us join together.

जो मेरा प्रीतमु दसे तिम कै हउ बारीआ
I am a sacrifice to the one who tells me of my Beloved.

मिल सतसंगति लथा हरि सजणु हउ सतिगुर विरथु घुमाईआ जीउ
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have found the Lord, my Best Friend. I am a sacrifice to the True Guru.

मिल सतसंगति लथा हरि सजणु हउ सतिगुर विरथु घुमाईआ जीउ
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have found the Lord, my Best Friend. I am a sacrifice to the True Guru.

जो मेरा प्रीतमु दसे तिम कै हउ बारीआ
I am a sacrifice to the one who tells me of my Beloved.

मिल सतसंगति लथा हरि सजणु हउ सतिगुर विरथु घुमाईआ जीउ
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have found the Lord, my Best Friend. I am a sacrifice to the True Guru.

मिल सतसंगति लथा हरि सजणु हउ सतिगुर विरथु घुमाईआ जीउ
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have found the Lord, my Best Friend. I am a sacrifice to the True Guru.

जो मेरा प्रीतमु दसे तिम कै हउ बारीआ
I am a sacrifice to the one who tells me of my Beloved.

मिल सतसंगति लथा हरि सजणु हउ सतिगुर विरथु घुमाईआ जीउ
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have found the Lord, my Best Friend. I am a sacrifice to the True Guru.
āvhu milhu saheliho sāchrā nāṁ la-eḥāN

वडहंसु महला १ ॥ (579-13)
vad-hans mēhlā 1.
Wadahans, First Mehl:

आवहु मिलहु सहेलीहो सचड़ा नामु लएहā ॥
āvhu milhu saheliho sachrā nāṁ la-eḥā.
Come, O my companions - let us meet together and dwell upon the True Name.

रोवह बिरहा तन का आपणा साहित् सम्मालेहां ॥
rovah birhā tan kā āpānā sāhib samHālehāN.
Let us weep over the body's separation from the Lord and Master; let us remember Him in contemplation.

साहित् सम्मालिह पंथ निहालिह असा भि ओथे जाणा ॥
sāhib samHālih panth nihālih asā bē othai jānā.
Let us remember the Lord and Master in contemplation, and keep a watchful eye on the Path. We shall have to go there as well.

जिस का कीआ तिन ही लीआ होआ तिसै का भाणा ॥
jis kā kī▫ā tin hi li▫ā ho▫ā tīsai kā bhānā.
He who has created, also destroys; whatever happens is by His Will.

जो तिनि करि पाइआ सु आगै आइआ असी कि हुकमु करेहा ॥
jo tin kar pā▫ā so āgai ā▫ā asi kē hukam karehā.
Whatever He has done, has come to pass; how can we command Him?

आवहु मिलहु सहेलीहो सचड़ा नामु लएहां ॥ १ ॥
āvhu milhu saheliho sachrā nāṁ la-eḥā. ||1||
Come, O my companions - let us meet together and dwell upon the True Name. ||1||

मरणु न मंदा लोका आखीऐ जे मिर जाणै ऐसा कोइ ॥
maraṇ na manḏā lokā ākhī▫ai je mar jāṇai aisā ko▫e.
Death would not be called bad, O people, if one knew how to truly die.

सेविह साहित् सम्मथु आपणा पंथु सुहेला आगै हों ॥
sevihu sāhib samrath āpṇā panth suhelā āgai ho▫e.
Serve your Almighty Lord and Master, and your path in the world hereafter will be easy.

पंथि सुहेले जावहु तां फलु पावहु आगै मिले वडाई ॥
panthi suhelai jāvhu tāN fal pāvhu āgai milai vadā▫i.
Take this easy path, and you shall obtain the fruits of your rewards, and receive honor in the world hereafter.

भेटै सिउ जावहु सचि समावहु ता पति लेखि पाई ॥
bhetai si▫o jāvhu sach samāvahu tāN paṭ lekhī pā▫i.
Go there with your offering, and you shall merge in the True Lord; your honor shall be confirmed.

महली जावहु खसै महली बहवहु रंग सिउ रलीआ माणी ॥
mahli jā▫e pāvhu khasmai bhāvahu rang si▫o rali▫ā mānai.
You shall obtain a place in the Mansion of the Lord Master's Presence; being pleasing to Him, you shall enjoy the pleasures of His Love.
Death would not be called bad, O people, if one knew how to truly die. ||2||

The death of brave heroes is blessed, if it is approved by God. ||3||

They alone are acclaimed as brave warriors in the world hereafter, who receive true honor in the Court of the Lord.

They meditate on the One Lord, and obtain the fruits of their rewards. Serving the Lord, their fear is dispelled.

Do not indulge in egotism, and dwell within your own mind; the Knower Himself knows everything.

The death of brave heroes is blessed, if it is approved by God. ||3||

Nanak: for whom should we mourn, O Baba? This world is merely a play.

He Who created these things, He alone knows. His subtle form is infinite.
नानक किस नो बाबा रोईए बाजी है इहु संसारो ॥४॥२॥
nānak kis no bābā roī-ai bājī hai ih sansāro. ||4||2||
Nanak: for whom should we mourn, O Baba? This world is merely a play. ||4||2||
āvhu mit ikāṭar hō-e ras kas sabh bẖunchah

आसा महला ५ ॥ (399-7)
āsā méliā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:
आवहु मीत इकतर् होइ रस कस सिभ भुंचह ॥
āvhu mit ikāṭar hō-e ras kas sabh bẖunchah.
Come, O friends: let us meet together and enjoy all the tastes and flavors.

अम्रित नाम हरि हरि जपह मिल पापा मुंचह ॥ ॥
amṛīt nam har har japah mil pāpā munchah. ||1||
Let us join together and chant the Ambrosial Name of the Lord, Har, Har, and so wipe away our sins. ||1||

तत् वीचारहु संत जनहु ता ते बिखन न लागे ॥
tat vīchārahu sant janhū tā te bighan na lāgai.
Reflect upon the essence of reality, O Saintly beings, and no troubles shall afflict you.

खीन भए सम्ब तसकरा गुरमुिख जनु जागै ॥१॥
kẖīn bẖe sabh ṭaskarā gurmukẖ jāṅgai. ||1|| rahā-o.
All of the thieves shall be destroyed, as the Gurmukhs remain wakeful. ||1|| Pause||

बुिध गरीबी खरचु लैहु हउमै बिख जारहु ॥
bẖūḏ gẖarībī kẖarach laihu hẖumai bikẖ jāṛahu.
Take wisdom and humility as your supplies, and burn away the poison of pride.

साचा हटु पूरा सउदा वखरु नामु वापारहु ॥२॥
sāchẖa ḥẖat pūrẖa saẖẖdẖa vakẖẖu namẖẖa vāpārẖẖu. ||2||
True is that shop, and perfect the transaction; deal only in the merchandise of the Naam, the Name of the Lord. ||2||

जीउ िपडु धनु अरिपआ सेई पितवंते ॥
ji▫ o pẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖchet
āvho saṃta janhu guṇ gāvah govinda kere rām

राग सूही चंत महला ४ घर ३  (775-8)
sārāg Soohi, Chhant, Fourth Mehl, Third House:

आवहो संत जनहु गुण गावह गोविंद केरे राम ॥
āvho saṃta janhu guṇ gāvah govinda kere rām.
Come, humble Saints, and sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

गुरमुखि मिलि घरि वाजहि सबद घनेरे राम ॥
gurmukhī milī ghar vājeh sabaḏ ghanere rām.
Let us gather together as Gurmukh; within the home of our own heart, the Shabad vibrates and resonates.

सबद घनेरे हरि प्रभ तेरे तू करता सभ थाई ॥
sabaḏ ghanere harī prab tere tū kartā sābẖ thāī.
The many melodies of the Shabad are Yours, O Lord God; O Creator Lord, You are everywhere.

अिहिनिस जपी सदा सालाही साच सबिद िलव लाई ॥
āhinis japī sadā sālāhī sāc sabaḏ liv lāī.
Day and night, I chant His Praises forever, lovingly focusing on the True Word of the Shabad.

अनिदनु सहिज रहै रंिग राता राम नामु िरद पूजा ॥
an▫ḏin saẖi rahi rang rāṯā rām nām riḏ pūjā.
Night and day, I remain intuitively attuned to the Lord's Love; in my heart, I worship the Lord's Name.

नानक गुरमुखि एकु पद्याणि अबरु न जाणै दूजा ॥१॥
nānak gurmukhī ek pẖẖāṇai avar na jāṇai dūjā. ||1||
O Nanak, as Gurmukh, I have realized the One Lord; I do not know any other. ||1||
āvaṇ jāṇ rahi-o

Maaroo, Fifth Mehl:

मारू महला ५ ॥ (1002-15)
māru mehlā 5.

The egg of doubt has burst; my mind has been enlightened.

कारी बेरी पगह ते गुरी तीनी बंदि खलासु ॥२॥
kāṭī berī pagah te gurī tīnī bandī khalāsā. ||2||
The Guru has shattered the shackles on my feet, and has set me free. ||2||

आब्रण जाणु रहिो ॥
āvaṇ jān rahi-o.
My coming and going in reincarnation is ended.

मारू महला ५ ॥ (1002-15)
māru mehlā 5.

The boiling cauldron has cooled down; the Guru has blessed me with the cooling, soothing Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

जब ते साधु संगु भइआ तउ छोड गए निगहार ॥२॥
jab te sāḏẖū sang bẖaiṯā karāḏẖā hḏẖā bẖod gẖā e nighār.
Since I joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy, those who were eyeing me have left.

The one who tied me up, has released me; what can the Watchman of Death do to me now? ||2||

चूका भारा करम का होए निहकरमा ॥
chūkā bẖārā karam kā ho-e nihkarmā.
The load of my karma has been removed, and I am now free of karma.

सागर ते कंढै चड़े गुरी कीने धरमा ॥३॥
sāgar te kandẖai chẖai gẖar kine dharmā. ||3||
I have crossed the world-ocean, and reached the other shore; the Guru has blessed me with this Dharma. ||3||

सचु पूंजी सचु वखरो नानक घिर पाइआ ॥४॥५॥१४॥
sach pūnjī sach vakẖro nānak gẖar pẖaiṯā. ||4||5||14||
True is my capital, and True is the merchandise, which Nanak has placed into the home of the heart. ||4||5||14||

sach thātu sach bẖāṯkā sẖā suẖẖā o bẖānāẖẖāẖẖā.
True is my place, and True is my seat; I have made Truth my life's purpose.

sach pẖūẖẖī sẖā suẖẖā bẖāṯe nānak gẖar pẖaiṯā. ||4||5||14||
True is my capital, and True is the merchandise, which Nanak has placed into the home of the heart. ||4||5||14||
पर्भाती महला १ ॥ (1329-10)
Prabhaatee, First Mehl:

आवतु िकनै न रािखआ जावतु िकउ रािखआ जाइ ॥
avat kinai na rakhi-a javat ki-o rakhi-a jae.
No one can hold anyone back from coming; how could anyone hold anyone back from going?

jis te ho-a so-i par janai jaN us hi mahi samae-e. ||1||
He alone thoroughly understands this, from whom all beings come; all are merged and
immersed in Him. ||1||

तूहै है बाह तेरी रजाद ॥
tuhai hai vahu teri rajade.
Waaaho! - You are Great, and Wondrous is Your Will.

jo kichh karah so-i par ho-ibaa avar na karnaa jae-e. ||1||
Whatever You do, surely comes to pass. Nothing else can happen. ||1||Pause||

jaise harhat ki malaa tind lagaat hai ik sakhnhi hor fer bharait hai.
The buckets on the chain of the Persian wheel rotate; one empties out to fill another.

सुरती कै मारिग चिल कै उलटी नदिर पर्गासी ॥
surthi kai marag chal kai ulti naadar pargasi.
Following the path of intuitive awareness, one turns away from the world, and one's vision is
enlightened.

मनि वीचारि देखु ब्रह्म गिआमी कउतु मिरही कउतु उदासी ॥
man vichar dekh brahm giaami kautu mirhi kautu udasi. ||3||
Contemplate this in your mind, and see, O spiritual teacher. Who is the householder, and who is
the renunciate? ||3||

jis ki asa ths sa-up kai ehu rahi-a nirban.
Hope comes from the Lord; surrendering to Him, we remain in the state of nirvaaanaa.

We come from Him; surrendering to Him, O Nanak, one is approved as a householder, and a
renunciate. ||4||8||
Maalee Gauraa, The Word Of Devotee Naam Dayv Jee:

मेरो बापु माधउ तू धनु के सौ सांवलीओ बीठुलाइ ॥१॥ रहाउ ॥
mero bāp māḍẖa-o ī tum dhan kē sauvlī-o bīṭhulā-i. ||1|| rahā-o.
O my Father, Lord of wealth, blessed are You, long-haired, dark-skinned, my darling.

कर धरे चक्र बैकुंठ ते आए गज हरसती के प्राण उवारीअले ॥
kar dhāre chakar baikunṭh tē ā-e gaj hasṭī kē pṛāṇ udvāri-ālē.
You hold the steel chakra in Your hand; You came down from Heaven, and saved the life of the elephant.

इन the court of Duhsaasan, You saved the honor of Dropati, when her clothes were being removed. ||1||

गोतम नािर अहिलआ तारी पावन केतक तारीअले ॥
gotam nār ahli-a tārī pāvan kētak tārī-ālē.
You saved Ahliyaa, the wife of Gautam; how many have You purified and carried across?

Such a lowly outcaste as Naam Dayv has come seeking Your Sanctuary. ||2||2||
aisā har sevī-ai nīt dhiːāːi ai jo khiṅ mēḥ kilvikh sabh kare bināsā

गोंड महला ॥ (860-3)
gond mēhā 4.
Gond, Fourth Mehl:

ऐसा हूँर सेवीए नित धिआईए जो बिन मही किलविख सभी करे बिनासा ॥
Serve such a Lord, and ever meditate on Him, who in an instant erases all sins and mistakes.

जे हूँर निजामी अवर की आस कीजै ता हूँर निहफल सभ चाल गवासा ॥
If someone forsakes the Lord and places his hopes in another, then all his service to the Lord is rendered fruitless.

मेरे मन हूँर सेविङ सुखदाता सुआमी जिसे सेविए सभ भुख लहासा ॥
O my mind, serve the Lord, the Giver of peace; serving Him, all your hunger shall depart.

मेरे मन हूँर ऊपर कीजै भरवासा ॥
O my mind, place your faith in the Lord.

जे अपनी विरख हूँहु अवरा पिह ता आगै अपनी विरखा वड़ू बहुतु कठासा ॥
If you tell your sorrows to another, then he, in return, will tell you of his greater sorrows.

अपनी विरख हूँहु अपुने सुआमी पिह जो तुम्हे दूख ततकाल कटासा ॥
So tell your sorrows to the Lord, your Lord and Master, who shall instantly dispel your pain.

सो ऐसा प्रमु छोही अपनी विरखा अवरा पिह हूँहुए अवरा पिह कही मन लाज मरासा ॥
Forsaking such a Lord God, if you tell your sorrows to another, then you shall die of shame.

जो संसारे के कुटम्ब मित्र भाई दीसिह मन मेरे ते सभी अपने मुआइ मिलासा ॥
The relatives, friends and siblings of the world that you see, O my mind, all meet with you for their own purposes.

जितु विनि उत्त्र का मुआइ होइ न आयेविनि विनि नेले को न हुकासा ॥
And that day, when their self-interests are not served, on that day, they shall not come near you.

O my mind, serve your Lord, day and night; He shall help you in good times and bad.
तिस का भर्वासा किउ कीजे मन मेरे जो अंती अउसरि रखि न सकासा ॥

Why place your faith in anyone, O my mind, who cannot come to your rescue at the last instant?

हरि जपु मंतु गुर उपदेसु लै जापहु तिन्ह अंति छटाए जिन्ह हरि प्रीति चिन्तासा ॥

Chant the Lord’s Mantra, take the Guru’s Teachings, and meditate on Him. In the end, the Lord saves those who love Him in their consciousness.

जन नानक अनिदनु नामु जपहु हिर संतहु इहु छूटण का साचा भरवासा ॥४॥२॥

Servant Nanak speaks: night and day, chant the Lord’s Name, O Saints; this is the only true hope for emancipation. ||4||2||
aisā har ḍhan sanchī-ai bhā-i

आसा महला ५ (375-12)
āsā mēhla 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

kąri kīrpa ḍhari pargatī āiāa
kar kirpā har pargatī ā-i-ā.
Showing His Mercy, the Lord has revealed Himself to me.

mithi sātīpur dhanū pūra āiāa
mil satgur ḍhan pūrā pā-i-āa. ||1||
Meeting the True Guru, I have received the perfect wealth. ||1||

ऐसा ḍhari ḍhan sanchī-ai bhā-i.
aisā har ḍhan sanchī-ai bhā-i.
Gather such a wealth of the Lord, O Siblings of Destiny.

भाहि न जाले जलि नहीं दूबे संसु क्षोदि कारि कटहु न जाई ||1|| रहाउ
bhāhi na jālai jal nahi dūbai sang chhod kar kāṭahu na jāi. ||1|| rahā-o.
It cannot be burned by fire, and water cannot drown it; it does not forsake society, or go anywhere else. ||1||Pause||

तोटि न आवै तिखुटि न जाई
tot na āvai nikẖut na jā-i.
It does not run short, and it does not run out.

खाइ खराच मनु रहिआ अचाई
kẖā-i kẖarach man rahi-ā aẖẖā-e. ||2||
Eating and consuming it, the mind remains satisfied. ||2||

सो सचु साहु जिसु गिर हिर धनु संचाणा
so sach sāhu jis gẖar har ḍhan sanchāṇā.
He is the true banker, who gathers the wealth of the Lord within his own home.

इसु ḍحن ते सभु जगु वरसाणा ||3||
is ḍhan te sabẖ jagu varsāṇā. ||3||
With this wealth, the whole world profits. ||3||

तिनि हरि धनु चाँधा जिसु पुरच लिखे का लहणा
тин हरि ḍhan pā-i-ā jis purab likẖe kā laẖā-nā.
He alone receives the Lord's wealth, who is pre-ordained to receive it.

जन नानक अंति बार नामु गहणा ||4||18||
jan nānakh anẖt vār namu gahṇā. ||4||18||
O servant Nanak, at that very last moment, the Naam shall be your only decoration. ||4||18||
Aai Sahib 5. (385-5) 

There is a garden, in which so many plants have grown. 

They bear the Ambrosial Nectar of the Naam as their fruit. 

Consider this, O wise one, 

by which you may attain the state of Nirvaanaa. 

All around this garden are pools of poison, but within it is the Ambrosial Nectar, O Siblings of Destiny. 

Pause

There is only one gardener who tends it. 

He takes care of every leaf and branch. 

He brings all sorts of plants and plants them there. 

They all bear fruit - none is without fruit. 

One who receives the Ambrosial Fruit of the Naam from the Guru 

- O Nanak, such a servant crosses over the ocean of Maya.
Gauree, Fifth Mehl:

Serving the Guru, one is committed to the Naam, the Name of the Lord.

It is received only by those who have such good destiny inscribed upon their foreheads.

The Lord dwells within their hearts.

Their minds and bodies become peaceful and stable.

O my mind, sing such Praises of the Lord,

which shall be of use to you here and hereafter.

Meditating on Him, fear and misfortune depart,

and the wandering mind is held steady.

Meditating on Him, suffering shall never again overtake you.

Meditating on Him, this ego runs away.

Meditating on Him, the five passions are overcome.

Meditating on Him, Ambrosial Nectar is collected in the heart.
Meditating on Him, this desire is quenched.

Meditating on Him, one is approved in the Court of the Lord.

Meditating on Him, millions of mistakes are erased.

Meditating on Him, one becomes Holy, blessed by the Lord.

Meditating on Him, the mind is cooled and soothed.

Meditating on Him, all filth is washed away.

Meditating on Him, the jewel of the Lord is obtained.

One is reconciled with the Lord, and shall not abandon Him again.

Meditating on Him, many acquire a home in the heavens.

Meditating on Him, one abides in intuitive peace.

Meditating on Him, one is not affected by this fire.

Meditating on Him, one is not under the gaze of Death.

Meditating on Him, your forehead shall be immaculate.

Meditating on Him, all pains are destroyed.
Meditating on Him, no difficulties are encountered.

Meditating on Him, one hears the unstruck melody.

Meditating on Him, one acquires this pure reputation.

Meditating on Him, the heart-lotus is turned upright.

The Guru has bestowed His Glance of Grace upon all,

within whose hearts the Lord has implanted His Mantra.

The unbroken Kirtan of the Lord's Praises is their food and nourishment.

Says Nanak, they have the Perfect True Guru.
aisā ko-e jē ḍubidhā mār gavāvai

गउड़ी महला ५ ॥ (237-17)
ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

जो इसु मारे सोई पूरा ॥
jo is māre so-i sûrā.
One who kills this is a spiritual hero.

जो इसु मारे सोई पूरा ॥
jo is māre so-i pūrā.
One who kills this is perfect.

जो इसु मारे तिसिह बहिआई ॥
jo is māre tisēh vadi-à-i.
One who kills this obtains glorious greatness.

जो इसु मारे तिम का दुख जाई ॥१॥
jo is māre tis kā ḍukh jā-i. ||1||
One who kills this is freed of suffering. ||1||

ऐसा कोइ जि दुविधा मारि गवावे ॥
aisā ko-e jē ḍubidhā mār gavāvai.
How rare is such a person, who kills and casts off duality.

इसिह मारि राज जोगु कमावै ॥१॥ रहाउ ॥
isēh mār rāj jog kamāvai. ||1|| rahā-o.
Killing it, he attains Raja Yoga, the Yoga of meditation and success. ||1||Pause||

जो इसु मारे तिम कउ भउ नाहि ॥
jo is māre tis ka-o bha-o nahi.
One who kills this has no fear.

जो इसु मारे सु नामि समाहि ॥
jo is māre so nām samāhi.
One who kills this is absorbed in the Naam.

जो इसु मारे तिम की तिसिह बुझै ॥
jo is māre tis kī tarsnā bujhai.
One who kills this has his desires quenched.

जो इसु मारे सु दरगह सिहै ॥२॥
jo is māre so ḍargēh sijhai. ||2||
One who kills this is approved in the Court of the Lord. ||2||

जो इसु मारे सो धनवंता ॥
jo is māre so ḍhanvanṭā.
One who kills this is wealthy and prosperous.

जो इसु मारे सो पतिवंता ॥
jo is māre so paṭivanṭā.
One who kills this is honorable.
जो इसु मारे सोई जती ||
jo is māre so-i jaṭī.
One who kills this is truly a celibate.

जो इसु मारे तिस छोवे गानी ||२||
jo is māre tis hoav gāṭī. ||3||
One who kills this attains salvation. ||3||

जो इसु मारे तिस का आइआ गनी ||
jo is māre tis kā ā-i-ā gani.
One who kills this - his coming is auspicious.

जो इसु मारे सु निन्वचलु धनी ||
jo is māre so nihchal ḍhanī.
One who kills this is steady and wealthy.

जो इसु मारे सो वाद्वागा ||
jo is māre so vadbhāgā.
One who kills this is very fortunate.

जो इसु मारे सु अनिदनु जगा ||४||
jo is māre so an-ḏin jāgā. ||4||
One who kills this remains awake and aware, night and day. ||4||

जो इसु मारे सु जीवन मुक्ता ||
jo is māre so jīvan muktā.
One who kills this is Jivan Mukta, liberated while yet alive.

जो इसु मारे सोई सुविशानी ||
jo is māre so-i suvī-anī.
One who kills this is spiritually wise.

जो इसु मारे सु सहज धिशानी ॥५॥
jo is māre so sahj ḍhi-anī. ||5||
One who kills this meditates intuitively. ||5||

इसु मारी बिनु थाड न परै ॥ कोटि करम जाप तप करै ॥
is māri bin thā-e na parai. kot karam ṣāp ṭap karai.
Without killing this, one is not acceptable, even though one may perform millions of rituals, chants and austerities.

इसु मारी बिनु जनमु न निरै ॥
is māri bin janamu n mirai.
Without killing this, one does not escape the cycle of reincarnation.

इसु मारी बिनु जम ते नही छूटे ॥६॥
is māri bin jam te nahi cẖutai. ||6||
Without killing this, one does not escape death. ||6||
Without killing this, one does not obtain spiritual wisdom.

Without killing this, one's impurity is not washed off.

Without killing this, everything is filthy.

Without killing this, everything is a losing game.

When the Lord, the Treasure of Mercy, bestows His Mercy,

one obtains release, and attains total perfection.

One whose duality has been killed by the Guru,

says Nanak, contemplates God.
The Guru has blessed me with the Capital of the True Name.

God's servants are embellished and exalted in His Court;

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

All sickness and sin shall be erased; your mind shall be rid of the darkness of ignorance.

The Guru has saved me from death and rebirth, O friend;

I am in love with the Name of the Lord.

The suffering of millions of incarnations is gone;

whatever pleases Him is good.

I am forever a sacrifice to the Guru;

by His Grace, I meditate on the Lord's Name.
ऐसा गुरु पाईए वद्धागी।
aisā gur pāi-ai vadbhāgī.
By great good fortune, such a Guru is found;

जिस मिलते राम लिव लागी। ||3||
jis milte rām liv lāgī. ||3||
meeting Him, one is lovingly attuned to the Lord. ||3||

करि किरपा पारबराह चुआमी।
kar kirpā pārbarahm su-amī.
Please be merciful, O Supreme Lord God, O Lord and Master,

सगल घटा के अंतर्जामी।
sagal ghatā ke antarjāmī.
Inner-knower, Searcher of Hearts.

आठ पहर अपुनी लिव लाइ।
āṭh pahar apunī liv lā-e.
Twenty-four hours a day, I am lovingly attuned to You.

जनु नानकु पर्भ की सरनाइ॥ ||4||5||
jan nānak parbh kī sarnā-e. ||4||5||
Servant Nanak has come to the Sanctuary of God. ||4||5||
aisā jog kamāvahu jogī

Raamkali bāṇī bhagṭ kabir ji-o. (970-14)
Raamkalee, The Word Of The Devotees. Kabeer Jee:

रामकली बाणी भगत कबीर जीउ ॥ (970-14)

मुंद्रा मोति ददआ करी शोली पन्न का करहु वीचारु रे ॥
mundrā mon dā-i-ā kar jholī paṭar kā karahu bichār re.

Make silence your ear-rings, and compassion your wallet; let meditation be your begging bowl.

खिथा दहुं तनु जीबजु अपना नामु करउ आधारु रे ॥१॥
khinthā ih tán si-a-o apnā nām kar-o ādhār re. ||1||
Sew this body as your patched coat, and take the Lord's Name as your support. ||1||

ऐसा जोगु कमावहु जोगी ॥
aisā jog kamāvahu jogī.

Practice such Yoga, O Yogi.

जप तप संजमु सुरमुखि भोगी ॥१॥ रहाउ ॥
jap tāp sanjam gurmukh bhogī. ||1|| rahā-o.
As Gurmukh, enjoy meditation, austerities and self-discipline. ||1||Pause||

बुध िबभूित चढावउ अपुनी िसगी सुरित िमलाई ॥२॥
buddh bibhūṭ chadhāva-o apunī singī suraṭ milā-i.
Apply the ashes of wisdom to your body; let your horn be your focused consciousness.

करी बैरागु िफरउ तिन नगरी मन की िकगुरी बजाई ॥२॥
kārī bairāg fira-o tán nagrī man kī kingurī bajā-i. ||2||
Become detached, and wander through the city of your body; play the harp of your mind. ||2||

पंच ततु लै िहरदै राखहु रहै िनरालम ਤ਼ਹੀ ॥
panch tāṯ lai hirāi rākhō rahai nirālam tāṛhī.
Enshrine the five tatvas - the five elements, within your heart; let your deep meditative trance be undisturbed.

कहतु कबीरु सुनहु रे संतहु धਰमु दइआ किर बाड़ी ॥३॥७॥
kahāṯ kābīr sunhu re saṇṭhau dharam dā-i-ā kar bāṛhī. ||3||7||
Says Kabeer, listen, O Saints: make righteousness and compassion your garden. ||3||7||
Raag Aasaa, Second House, Fifth Mehl:

जिन लाई प्रीति सोई फिरि बाईआ ॥

One who loves her, is ultimately devoured.

जिन मुखि बेठाली तिस भुत बहुत रिक्खाआ ॥

One who seats her in comfort, is totally terrified by her.

भाई मीत कुट्सब देख बिवादे ॥

Siblings, friends and family, beholding her, argue.

हम आई वसगति गुर परसादे ॥||1||

But she has come under my control, by Guru's Grace. ||1||

ऐसा देख बिमोहित होए ॥

Beholding her, all are bewitched:

साधिक सिध सुरेव वानुक वित सत्क सबि प्रोहि ध्रोटे ॥ ॥ रहाउ ॥

the strivers, the Siddhas, the demi-gods, angels and mortals. All, except the Saadhus, are deceived by her deception. ||1||Pause||

इक हंडा उदासी तिन्ह काम बितीआ ॥

Some wander around as renunciates, but they are engrossed in sexual desire.

इक सती कहाविह तिन्ह बहुतु कलपावै ॥

Some call themselves men of charity, and she torments them terribly.

हम हर राखे लग सतिगुर पावै ॥ ||2||

The Lord has saved me, by attaching me to the Feet of the True Guru. ||2||

tap karte तपसी भुलाए।

She leads astray the penitents who practice penance.

पंडित मोहे लोभ सबाए॥

The scholarly Pandits are all seduced by greed.
तर्ै गुण मोहे मोहिआ आकासु ||

The world of the three qualities is enticed, and the heavens are enticed.

हम सतिगुर राखे दे कर हाथु ||३||

The True Guru has saved me, by giving me His Hand. ||3||

गिणानी की होइ वरती दासि ||

She is the slave of those who are spiritually wise.

कर जोड़े सेवा करे अरदासि ||

With her palms pressed together, she serves them and offers her prayer:

जो तूं कहिह सु कार कमावा ||

"Whatever you wish, that is what I shall do."

जन नानक गुरमुख नेिड़ न आवा ||४||१||

O servant Nanak, she does not draw near to the Gurmukh. ||4||1||
Raag Sorath, The Word Of Devotee Bheekhan Jee:

Such is the Naam, the Name of the Lord, the invaluable jewel, the most sublime wealth, which I have found through good deeds.

By various efforts, I have enshrined it within my heart; this jewel cannot be hidden by hiding it.

The Glorious Praises of the Lord cannot be spoken by speaking.

They are like the sweet candies given to a mute. ||Pause||

The tongue speaks, the ears listen, and the mind contemplates the Lord; they find peace and comfort.

Says Bheekhan, my eyes are content; wherever I look, there I see the Lord. ||Pause||
आसा महला ५ ॥ (394-13)
āsā mehlā ५.

Aasaa, Fifth Mehl:

माथै ितर्कु टी िदर्सिट करूिर ॥
māthai tārikūṭī darisat karūr.
A frown creases her forehead, and her look is evil.

बोलै कउड़ा िजहबा की फू िड़ ॥
bolai ka-urhā jihbā kī fūrẖ.
Her speech is bitter, and her tongue is rude.

सदा भूखी पिर जाने दूिर ॥१॥
sadā bhūkhi pīr jānai āūr. ||1||
She is always hungry, and she believes her Husband to be far away. ||1||

ऐसी इसतरी इक रािम उपाई ॥
aisī isticī rām upāī.
Such is Maya, the woman, which the One Lord has created.

उिन सभु जगु खाइआ हम गुिर राखे मेरे भाई ॥ रहाउ ॥
un sabẖ jagẖā▫ā ham gur rākẖe mērē bẖā▫ī. rahā▫ō.
She is devouring the whole world, but the Guru has saved me, O my Siblings of Destiny.
||Pause||

पाइ ठगउली सभु जगु जोिहआ ॥
pā▫ē tẖag▫ulī sabẖ johī▫ā.
Administering her poisons, she has overcome the whole world.

ब्रह्मा बिसन महादेउ मोिहआ ॥
brahmā bīsan mahāḏe▫ō mohī▫ā.
She has bewitched Brahma, Vishnu and Shiva.

गुरमुिख नािम लगे से सोिहआ ॥२॥
gurmukẖ nām lage se sohī▫ā. ||2||
Only those Gurmukhs who are attuned to the Naam are blessed. ||2||

वरत नेम किर थाके  पुनहचरना ॥
varaṯ nem kar thāke punharchanā.
Performing fasts, religious observances and atonements, the mortals have grown weary.

तट तीरथ भवे सभ धरना ॥
ṯat tīrath bẖave sabẖ dẖarnā.
They wander over the entire planet, on pilgrimages to the banks of sacred rivers.

से उबरे िज सतिगुर की सरना ॥३॥
se ubre jē satẖgur kī sarnā. ||3||
But they alone are saved, who seek the Sanctuary of the True Guru. ||3||

माइआ मोिहि सभो जगु बाधा ॥
mā▫ā mohī▫ō sabẖo jag bāḏẖā.
Attached to Maya, the whole world is in bondage.
हउमै पचै मनमुख मूराखा ॥
ha-umai pachai manmukẖ mūrākẖā.
The foolish self-willed manmukhs are consumed by their egotism.

गुर नानक बाह पकिर हम राखा ॥४॥ ॥२॥ ॥९६॥
gur nānak bāh pakar ham rākhā. ||4||2||96||
Taking me by the arm, Guru Nanak has saved me. ||4||2||96||
aisi ka-un bighe darsan parsanā. ||1|| rahā-o

Kānṛāa Mahāl 5 || (1305-1)
kānṛāa mehlā 5.
Kaanraa, Fifth Mehl:

ऐसी कउन िबधे दरसन परसना ||1|| रहाउ ||
aisi ka-un bighe darsan parsanā. ||1|| rahā-o.
How may I obtain the Blessed Vision of Your Darshan? ||1||Pause||

आस पिआस सफल मुरति उमग हीउ तरसना ||1||
ās pi-ās safal mūraṭ umag hī-o tarsanā. ||1||
I hope and thirst for Your wish-fulfilling image; my heart yearns and longs for You. ||1||

दीन लीन पिआस मीन संतना हृि संतना ||
dīn lin pi-ās min saṅtāṁ har saṅtāṁ.
The meek and humble Saints are like thirsty fish; the Saints of the Lord are absorbed in Him.

हृि संतना की रेन ||
har saṅtāṁ kī ren.
I am the dust of the feet of the Lord’s Saints.

हीउ अरपि देन ||
hī-o arap den.
I dedicate my heart to them.

प्रभ भए है किरपेन ||
parabh bha-e hai kirpen.
God has become Merciful to me.

मानू मोहज तिआग छोडिओ तउ नानक हृि जीउ भेटना ||2||35||
mān moh ti-āg chhodi-o ta-o nānak hari jī-o bhētnā. ||2||35||
Renouncing pride and leaving behind emotional attachment, O Nanak, one meets with the Dear Lord. ||2||35||
aisį kingurį vajā-e jogī

रामकली महला ३ असतपदीआ (९०८-११)
Raamkalee, Third Mehl, Ashtapades:

सरमै दीआ मुंद्रा कंती पाड़ जोगी खिंचा कार तू दहा॥
sarmai dī-ā munḍā kantī pāḍ jōgī khṁcā kār tū dha-ā.
Make humility your ear-rings, Yogi, and compassion your patched coat.

आवणु जाणु बिब्हूित लाइ जोगी ता तीिन भवण िजिण लइआ ॥१॥
āvān jāṇu bibẖūṭ lā-e jōgī tā tīn bhavān īnj lā-i-ā. ||1||
Let coming and going be the ashes you apply to your body, Yogi, and then you shall conquer the three worlds. ||1||

ऐसी किंगुरी वजाइ जोगी ॥
aisī kingurī vajā-e jogī.
Play that harp, Yogi,

जितु किंगुरी अनहार बाहे हरी सिउ रहै लिव लाइ ॥२॥ रहाउ ॥
jītu kīṅguṛī ṛṇahār bāhe ḫari sī७u rāhā liv lā-i. ||2|| rahaʊ||
which vibrates the unstruck sound current, and remain lovingly absorbed in the Lord.
||2||Pause||

सतु संतोखु पतु किर झोली जोगी अ्मिमर्त नामु भुगित पाई ॥
saṯu sānṯokhu pāt kīr ḥōlī jōgī āmīṃrāt nāmū bhūгиt pā-e.||3||
Make truth and contentment your plate and pouch, Yogi; take the Ambrosial Naam as your food.

मनु दिहु किर आसिण बैसु जोगी ता तेरी कलपणा जाई ॥
manu dihu kīr āsīṇ bāsū jōgī tā tērī kalpaṇā jā-i.||4||
Make your stable mind the Yogic posture you sit in, Yogi, and then you shall be rid of your tormenting desires.

इतु किंगुरी धिहानु न लागै जोगी ना सचु पलै पाइ ॥४॥
iṭ kīṅguṛī dhī-ānā na lāgi jōgī nā saĉu pā-e. ||4||
This harp does not center you in meditation, Yogi, nor does it bring the True Name into your lap.

इतु किंगुरी सांत न आवै जोगी ता तेरी कल्पणा जाई ॥
iṭ kīṅguṛī sānt nā āvai jōgī tā tērī kalpaṇā jā-i.||4||
This harp does not bring you peace, Yogi, nor eliminate egotism from within you. ||4||
Make the Fear of God, and the Love of God, the two gourds of your lute, Yogi, and make this body its neck.

Become Gurmukh, and then vibrate the strings; in this way, your desires shall depart.

One who understands the Hukam of the Lord's Command is called a Yogi; he links his consciousness to the One Lord.

Everything that comes into view shall be destroyed; focus your consciousness on the Lord.

Enshrine love for the True Guru, and then you shall obtain this understanding.

This is not Yoga, O Yogi, to abandon your family and wander around.

Making all sorts of efforts, and wearing religious robes, Yogi, this disease cannot be cured.

The Name of the Lord is the medicine, Yogi; the Lord enshrines it in the mind.

The Path of Yoga is very difficult, Yogi; he alone finds it, whom God blesses with His Grace.
अंतरि बाहिरि एको वेखि विनहु भरमु चुकाए ||११||
anantar bahrī eko vekhī vichahu bharām chukāe. ||11||
Inside and outside, he sees the One Lord; he eliminates doubt from within himself. ||11||

विण्व वजाई किङुरी वाज जोगी हा किङुरी वजाइ
vin vajā-ī kingūrī vājai jōgī sā kingūrī vajāe.
So play the harp which vibrates without being played, Yogi.

कहै नानाु मुकित होविह जोगी साचे रहिह समाइ
kahai nānak mukāt hovēh jōgī sāče rahēh samāi.
Says Nanak, thus you shall be liberated, Yogi, and remain merged in the True Lord.

||12||1||10||
aisī kirṇā mohi karahu

बिलावल मेहला ५ || (828-4)
Bilaaval, Fifth Mehl:

ऐसी किरपा मोहि करहु ॥
aisī kirṇā mohi karahu.
Bless me with such mercy, Lord,

संतह चरण हमारो माथा नैन दरसु तनि धूरि परहु ॥ १ || रहाउ ॥
saṁteh charaṇ hamāro māṭha nāin darasu tan dhūṛi parahu. ||1|| rahā-o.
that my forehead may touch the feet of the Saints, and my eyes may behold the Blessed Vision of their Darshan, and my body may fall at the dust of their feet. ||1||Pause||

गुर को सबदु मेिर हीअरिव बांसे हरि तामा मन संगि धरहु ॥
gur ko sabaḏ merai hi-arāi bāsai har nāmā man sang dharahu.
May the Word of the Guru's Shabad abide within my heart, and the Lord's Name be enshrined within my mind.

तसकर पंच निवारहु ठाकु र सगलो भरमा होिम जरहु ॥ १ ||
taskar panch nivārahu ṭhākur saglo bẖarmā hom jarahu. ||1||
Drive out the five thieves, O my Lord and Master, and let my doubts all burn like incense. ||1||

जो तुम्ह करहु सोई भल मानै भावनु दुिबधा दूिर टरहु ॥
jo tumḥ karahu soi bẖal mānai bhāvanu ḅubẖā ḅūṛi ṭarahu.
Whatever You do, I accept as good; I have driven out the sense of duality.

नानक के प्रभु तुम ही दाते संतसंग ले मोहि उधरहु ॥ २ || ३ || ११९ ||
nānakt ke prabhō tum hi dāte satsaṅg le mohi udhṛahu. ||2||3||119||
You are Nanak's God, the Great Giver; in the Congregation of the Saints, emancipate me.
||2||3||119||
aisī ḍikhi-ā jan si-o mangā

biltāval mēlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

ऐसी दीक्षा जन सिउ मंगा
aisī ḍikhi-ā jan si-o mangā.
I ask for such advice from Your humble servants,

तुम्हो धिखाई तुम्हारो रंगा
tumliro ḍhi-ān tumliāro rangā.
that I may meditate on You, and love You,

तुम्हें सेवा तुम्हारे अंगा
tumli sevā tumliāre angā. ||1|| rahā-o.
and serve You, and become part and parcel of Your Being. ||1||Pause||

जन की टहल समभाखनु जन सिउ ऊठनु बैठनु जन कै संगा
jan kī tahal sambhākhān jan si-o ētān bāthān jan kai sangā.
I serve His humble servants, and speak with them, and abide with them.

जन चर रज मुख माथै लागी आसा पूरन अनंत तरंगा
jan char raj mukh māthā lägī āsā pūran ānan tārangā. ||1||
I apply the dust of the feet of His humble servants to my face and forehead; my hopes, and the many waves of desire, are fulfilled. ||1||

जन पारबरहम जा की निरमल महिमा जन के चरन तीरथ कोटि मंगा
jan pārbarahm jā kī nirmal mahimā jan ke charan tīrath kot gangā.
Immaculate and pure are the praises of the humble servants of the Supreme Lord God; the feet of His humble servants are equal to millions of sacred shrines of pilgrimage.

जन की धूरि कीओ मजन नानक जनम जनम के हरे कलंगा
jan kī ḍhūrī kī-o majan nānak janam janam ke hare kālangā. ||2||4||120||
Nanak bathes in the dust of the feet of His humble servants; the sinful resides of countless incarnations have been washed away. ||2||4||120||
aisi pariṭ karonu man mere

Bilaaval, Fifth Mehl:

Irrigate your mind with the Name of the Lord, Har, Har.

Night and day, sing the Kirtan of the Lord's Praises.

Enshrine such love, O my mind.

that twenty-four hours a day, God will seem near to you.

Says Nanak, one who has such immaculate destiny

- his mind is attached to the Lord's Feet.
aisī pariṭ govinḍ si-o lāgī

गउड़ी महला ५ ॥ (198-10)
ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

ऐसी प्रीति गोविंद सिउ लागी ॥
aisī pariṭ govinḍ si-o lāgī.
Such is my love for the Lord of the Universe;

मेल लाए पुरन वदभागी ॥१॥ रहाउ ॥
mel la-e pūran vadbhāgi. ||1|| rahā-o.
through perfect good destiny, I have been united with Him. ||1||Pause||

भरता पेख बिसमी जिज्ञ नारी ॥
bhārtā pekẖ bigsai ji-o nārī.
As the wife is delighted upon beholding her husband,

तिउ हरि जतु जीवे नामु चितारी ॥२॥
ti-o har jīvai nām chītārī. ||2||
so does the Lord's humble servant live by chanting the Naam, the Name of the Lord. ||2||

पुत पेख जिज्ञ जीत माता ॥
pūt pekẖ ji-o jīvaṯ māṯā.
As the mother is rejuvenated upon seeing her son,

ऑत पोत जि जीव हिर सिउ राता ॥२॥
ōt pot jīvaṯ jīv hari si-o rāṯā. ||2||
so is the Lord's humble servant imbued with Him, through and through. ||2||

लोभी अनदु करै पेख धना ॥
lōbẖī anadu karai pekẖ dhanā.
As the greedy man rejoices upon beholding his wealth,

जन चरन कमल सिउ लागो मना ॥३॥
jan charan kamal si-o lāgo manā. ||3||
so is the mind of the Lord's humble servant attached to His Lotus Feet. ||3||

विसर नहीं इकु तिल दातार ॥
bisar nahi ik tiṯ dāṯār.
May I never forget You, for even an instant, O Great Giver!

नानक के प्रभ प्रान अधार ॥४॥ ६॥ ९३॥ १६२॥
nānak ke parabh parān aḏẖār. ||4||93||162||
Nanak's God is the Support of his breath of life. ||4||93||162||
Kaanraa, Fifth Mehl:

ऐसी मांगू गोगियाँ ते
aisī māṅg gobīḍ te.
Beg for such blessings from the Lord of the Universe:

टहल संतन की मंघु मादू का हरि नाम जप परम गते ॥1॥
tahal santan kī māṅgu māḍhu kā harī nāmaṃ jap param gāte. ||1||
to work for the Saints, and the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Chanting the Name of the Lord, the supreme status is obtained. ||1||Pause||

पूजा चरना ठाकुर सरना ॥
pūjā charnā thākur sarnā.
Worship the Feet of Your Lord and Master, and seek His Sanctuary.

सोई कुसलु जु प्रभ जीउ करना ॥1॥
so▫ī kusal jū prabh jī▫ū karnā. ||1||
Take joy in whatever God does. ||1||

सफल होत इह दुरलभ देही ॥
safal hot īh dūrlabh dehī.
This precious human body becomes fruitful,

जा कउ सितगुरु मइआ करेही ॥2॥
jā kau siti gurma▫ā karehī. ||2||
when the True Guru shows His Kindness. ||2||

अिगआन भरमु िबनसै दुख डेरा ॥
agi▫ān bẖaram binsaï dukh ḍerā.
The house of ignorance, doubt and pain is destroyed,

जा कै िहर्दै बसिह गुर पैरा ॥3॥
jā kai hir▫āi baisẖ gur pair▫ā. ||3||
for those within whose hearts the Guru’s Feet abide. ||3||

साधसांग रंिग पर्भु िधआइआ ॥
sāḏẖsang rang parabh dẖ▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ाँ
Raag Maaroo, The Word Of Ravi Daas Jee:

ऐसी लाल तुझ िबनु कउनु करै ॥
aisī lāl tujh bin ka-un karai.
O Love, who else but You could do such a thing?

गरीब निवाजु गुसईआ मेरा माथै छतर्ु धरै ॥१॥ रहाउ ॥
garīb nivāj gusī▫ā merā māthai chhatar dharai. ||1|| rahā▫o.
O Patron of the poor, Lord of the World, You have put the canopy of Your Grace over my head.
||1||Pause||

जा की छोित जगत कउ लागै ता पर तुहᱭ ढरै ॥
jā kī chho▫t jaga▫t ka▫o lāgai tā par tu▫hN dharai.
Only You can grant Mercy to that person whose touch pollutes the world.

नीचह ऊच करै मेरा गोिबदु काहू ते न डरै ॥१॥
nīchah u▫c karai merā gobinḏ kā▫hu te na darai. ||1||
You exalt and elevate the lowly, O my Lord of the Universe; You are not afraid of anyone. ||1||

नामदेव कबीरु ितलोचनु सधना सैनु तरै ॥२॥१॥
nām▫dev kābīr tilochan sadẖnā sain▫ṣarai.
Naam Dayv, Kabeer, Trilochan, Sadhana and Sain crossed over.

किह रिवदासु सुनहु रे संतहु हिर जीउ ते सभै सरै ॥२॥१॥
kahi raviḏās sunhu re sa▫ntahu har jī▫o te sabẖai sarai. ||2||1||
Says Ravi Daas, listen, O Saints, through the Dear Lord, all is accomplished. ||2||1||
aise kāhe bhūl pare

Bilaaval, Fifth Mehl:

ऐसे काहे मूलि परे ॥
aise kāhe bhūl pare.

Why do you wander in delusion like this?

करहि करावहि मुकरि पावहि पेखत सुनत सदा संगि हरे ॥१॥ रहाह ॥
karahi karāveh mūkari pāvahi pekhaṭ sunaṭ saḍa saṅgaḥ hare. ||1|| rahā-o.
You act, and incite others to act, and then deny it. The Lord is always with you; He sees and hears everything. ||1||Pause||

काच बिहाजन कंचन छाडन बैरी संगि हेतु साजन तिकिग खरे ॥
kāch bihājhan kanchan cẖẖādan bairī sang heṭ sājan ti-kẖ iẖare.
You purchase glass, and discard gold; you are in love with your enemy, while you renounce your true friend.

होवनु कउरा अनहोवनु मीठा िबिखाम सि लपताइ जरे ॥१।॥
hovan ka▫urā anḥovan mīthā bikhā▫ mēẖ laptā▫ jare. ||1||
That which exists, seems bitter; that which does not exist, seems sweet to you. Engrossed in corruption, you are burning away. ||1||

अंध कू प मिह पिरओ परानी भरम गुबार मोह बंिध परे ॥
andẖ kū▫ p mēẖ pari▫ o parānī bẖram gubā▫ moh bẖẖẖī▫ bẖẖ pare.
The mortal has fallen into the deep, dark pit, and is entangled in the darkness of doubt, and the bondage of emotional attachment.

कहु नानक प्रभ होत दइआरा गुर भेटे काही बाह फरे ॥२॥१०॥९६॥
kaho nānak parabh hot da▫i▫ārā gur bẖetai kāẖẖai bāẖ fare. ||2||10||96||
Says Nanak, when God becomes merciful, one meets with the Guru, who takes him by the arm, and lifts him out. ||2||10||96||
aise bḥaram bḥule sansārā

धनासरी महला ५ घर २ चउपदे (676-8)
dhanāsari mehlā 5 ghar 2 cha-upde
Dhanaasaree, Fifth Mehl, Second House, Chau-Padas:

छोड़ि जाहि से करहि पराल
chhod jāhi se karahi parāl.
You shall have to abandon the straw which you have collected.

कामि न आविह से जंजाल
kām na āvahi se jājāl.
These entanglements shall be of no use to you.

संगि न चालहि तिन सिउ हीत
sang na chāleh ṭin si-o hīt.
You are in love with those things that will not go with you.

जो बैराई सेई मीत
jo bairā-i se-i mīṯ.
You think that your enemies are friends. ||1||

ऐसे भरमि भूले संसारा
aise bḥaram bhule sansārā.
In such confusion, the world has gone astray.

जनमु पदारथु खोइ गवारा
janam paḏārath kho-e gavārā. rahā-o.
The foolish mortal wastes this precious human life. ||Pause||

साचु धरमु नही भावै डीठा
sāc ḍẖaram nhī bhaṁvai dīṯā.
He does not like to see Truth and righteousness.

झूठ धोह सिउ रचिहो धीठा
jẖū ō ḍẖoh si-o rachi-o dīṯā.
He is attached to falsehood and deception; they seem sweet to him.

दाति विआरी विसरिआ दातारा
dāt pi-ārī visrī-a daṭṭārā.
He loves gifts, but he forgets the Giver.

जाणै नाही मरणु विचारा
jāṇai nhī maraṇu vichārā. ||2||
The wretched creature does not even think of death. ||2||

वसतु पराई कउ उठि रोवै
vasaṭ parā-i ka-o uth rovai.
He cries for the possessions of others.

करम धरम सगला ई खोवै
karam ḍẖaram saglā i khovai.
He forfeits all the merits of his good deeds and religion.
He does not understand the Hukam of the Lord's Command, and so he continues coming and going in reincarnation.

He sins, and then regrets and repents. ||3||

Whatever pleases You, Lord, that alone is acceptable.

I am a sacrifice to Your Will.

Poor Nanak is Your slave, Your humble servant.

Save me, O my Lord God Master! ||4||1||22||
aise rāḵānhār ḍa-i-āl

रामकली महला ५ ॥ (914-11)
रामकली महला ५। रामकले, Fifth Mehl:

दावा अगिनि रहे हरि बूड ॥
दावा अगिनि रहे हरि बूड।
Even in a forest fire, some trees remain green.

मात गरभ संकट ते छुट ॥
मात गरभ संकट ते छुट।
The infant is released from the pain of the mother’s womb.

जा का नामु सिमरत भउ जाइ ॥
जा का नाम सिमरत भउ जाइ।
Meditating in remembrance on the Naam, the Name of the Lord, fear is dispelled.

ऐसे राखनहार दइआल ॥
ऐसे राखनहार दइआल।
Such is the Merciful Lord, my Protector.

जत कत देखउ तुम प्रतिपाल ॥१॥
जत कत देखउ तुम प्रतिपाल। ||1||
Wherever I look, I see You cherishing and nurturing. ||1||Pause||

जलु पीवत तिखु िमटंत ॥
जलु पीवत तिखु िमटं।
As thirst is quenched by drinking water;

धन िबगसै िगर्िह आवत कं त ॥
धन िबगसै िगर्िह आवत कं त।
as the bride blossoms forth when her husband comes home;

लोभी का धन प्राण अधार ॥
लोभी का धन प्राण अधार।
as wealth is the support of the greedy person

किरसानी जिउ राखे रख्वाला ॥
किरसानी जिउ राखे रख्वाला।
As the farmer protects his fields;

मात पिता दइआ जिउ बाला ॥
मात पिता दइआ जिउ बाला।
as the mother and father show compassion to their child;
परि०००० देखि परि०००० मिलि जाइ ॥
parīṭam ḍekh parīṭam mil jā-e.
as the lover merges on seeing the beloved;

ति० हरि जन राखि कंजका लाई ॥३॥
ti-o har jan rākhai kanṭh lā-e. ||3||
just so does the Lord hug His humble servant close in His Embrace. ||3||

जिह अंधुले पेक्षा होट अनंद ॥
ji-o anḍhule pekhaṭ ho-e anand.
As the blind man is in ecstasy, when he can see again;

गुंगा बकात गावै बहु छंद ॥
gūngā bakaṭ gāvai baho chhand.
and the mute, when he is able to speak and sing songs;

पिङुल परबत परते पािर ॥
pingul parbaṭ parte pār.
and the cripple, being able to climb over the mountain

हर कै नाम सगा उधाइ ॥४॥
har kai nām sagal uḍhār. ||4||
- just so, the Name of the Lord saves all. ||4||

जिह पावक संगी सीत को नास ॥
ji-o pāvak sang sīṭ ko nās.
As cold is dispelled by fire,

ऐसे प्राच्छत संतसंग िबनास ॥
aise parāchhaṭ satṣang binās.
sins are driven out in the Society of the Saints.

जिह साबुनि कापर ऊजल होत ॥
ji-o sābun kāpar ājul hoṭ.
As cloth is cleaned by soap,

नाम जपत सभु भर्मु भउ खोत ॥५॥
nām japaṭ sabhū bhaṛamu bhau khot. ||5||
just so, by chanting the Naam, all doubts and fears are dispelled. ||5||

जिह चकवी मूरज की आस ॥
ji-o chakvī sūraj kī ās.
As the chakvi bird longs for the sun,

जिह चाितर्क बूंद की िपआस ॥
ji-o chāṭrik būṇḍ kī piās.
as the rainbird thirsts for the rain drop,

जिह कुरंक नाद करन समाने ॥
ji-o kurank nāḍ karan samāne.
as the deer's ears are attuned to the sound of the bell,

ति० हरि नाम हरि जन मनि हुखा ने ॥६॥
ti-o har nām har jan maneḥ sukhaṇe. ||6||
the Lord's Name is pleasing to the mind of the Lord's humble servant. ||6||
तुम्री किर्पा ते लागी परित ॥
By Your Grace, we love You.

दइआ भए ता आए चित्र ॥
When You show Mercy, then You come into our minds.

दइआ धारी तिनि धारणहार ॥
When the Support of the earth granted His Grace,

बंधन ते होई छुटकार ॥7॥
then I was released from my bonds. ||7||

सभ थान देखे मैण अलोड ॥
I have seen all places with my eyes wide open.

लिस बिनु दूजा अवरु न कोइ ॥
There is no other than Him.

भर्म भै छूटे गुर परसाद ॥
Doubt and fear are dispelled, by Guru's Grace.

नानक पेखिओ सभु बिसमाद ॥8॥4॥
Nanak sees the wondrous Lord everywhere. ||8||4||
They do not listen to the Lord's Praises, and they do not sing the Lord's Glories,

but they try to bring down the sky with their talk. ||1||

What can anyone say to such people?

You should always be careful around those whom God has excluded from His devotional worship. ||1||Pause||

They do not offer even a handful of water,

while they slander the one who brought forth the Ganges. ||2||

Sitting down or standing up, their ways are crooked and evil.

They ruin themselves, and then they ruin others. ||3||

They know nothing except evil talk.

They would not even obey Brahma's orders. ||4||

They set their own temple on fire, and then they fall asleep within it. ||5||
They laugh at others, while they themselves are one-eyed.

Seeing them, Kabeer is embarrassed.
**aiso ih sansār pekhnā rahan na ko-ū pa-ihaī re**

बिलावल बाणी कबीर जीपी की || (855-6)

**Bilaaval, The Word Of Kabeer Jee:**

ऐसो इहु संसारु पेखना रहनु न कोऊ पईहै रे ||
This world is a drama; no one can remain here.

मूथे मूथे च़लहु तुम नतर कुड़क़ा दिवहेंर रे ||1||
Walk the straight path; otherwise, you will be pushed around. ||1||Pause||

बारे बूढे तरुणे भईआ सभहू जमु लै जईहै रे ||
The children, the young and the old, O Siblings of Destiny, will be taken away by the Messenger of Death.

मानसु बपुरा मूसा कीनो मीचु बिलईआ खईहै रे ||1||
The Lord has made the poor man a mouse, and the cat of Death is eating him up. ||1||

धनवंता अरु निरधन मनई ता की कछू न कानी रे ||
It gives no special consideration to either the rich or the poor.

राजा परजा सम किर मारै ऐसो कालु बडानी रे ||2||
The king and his subjects are equally killed; such is the power of Death. ||2||

हिर के सेवक जो हिर भाए ितन्ह की कथा िनरारी रे ||
Those who are pleasing to the Lord are the servants of the Lord; their story is unique and singular.

आविह न जाह्र न कबहू मरते पारबरहम संगारी रे ||3||
They do not come and go, and they never die; they remain with the Supreme Lord God. ||3||

पुतर कलतर लिच्छी माहु दह हु तजहू जानी रे ||
Know this in your soul, that by renouncing your children, spouse, wealth and property

कहत कवीरु सुनहु रे संतहु मिलिहै सारिगपानी रे ||4||1||
- says Kabeer, listen, O Saints - you shall be united with the Lord of the Universe. ||4||1||
aiso sahā-i har ko nām

माली गौरा महला ५॥ (986-18)
māli ga-urhā mehlā 5.
Maalee Gauraa, Fifth Mehl:

ऐसो सहाई हिर को नाम ॥
aiso sahā-i har ko nām.
This is the sort of helper the Name of the Lord is.

साधसंगति भजु पुरुष काम ॥१॥ रहाँ॥
sāḏh-sangat bhaj pūraṇ kām. ||1|| rahā-o.
Meditating in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, one's affairs are perfectly resolved. ||1||Pause||

बुड़त कउ जैसे बेड़ी मिलत ॥
būḍat ka-o jaise berī milat.
It is like a boat to a drowning man.

बुझत दीपक मिलत तिलत ॥
būjhat dipak milat tīlat.
It is like oil to the lamp whose flame is dying out.

जलत अग्नि मिलत नीर ॥
jalat agnī milat nīr.
It is like water poured on the burning fire.

जैसे बारिक मुख्ति खीर ॥१॥
jaise bārik mukhe ḥīr. ||1||
It is like milk poured into the baby's mouth. ||1||

जैसे रण महि सब्द प्रात ॥
jaise ran mēh sakẖā bharāṭ.
As one's brother becomes a helper on the field of battle;

जैसे भूखे भोजन मात ॥
jaise bhūkhē bhōjan māṭ.
as one's hunger is satisfied by food;

जैसे किरखधि वर्स मेघ ॥
jaise kirkẖahi baras megh.
as the cloudburst saves the crops;

जैसे पालन सरन सेंघ ॥२॥
jaise pālan saran seṅgh. ||2||
as one is protected in the tiger's lair;||2||

गरुड़ मुखि नही सरप तरास ॥
garūrẖ mukẖi nahi sarap ṭarās.
As with the magic spell of Garuda the eagle upon one's lips, one does not fear the snake;

सुआ पिंजरि नही खाड बिलास ॥
sū-ā pinjar nahi khā-e bilās.
as the cat cannot eat the parrot in its cage;
जैसो आंडो हिरदे माहि ॥
jaiso āndo hirde māhi.
*as the bird cherishes her eggs in her heart;*

जैसो दानो चकी दराहि ॥ ३ ॥
jaiso āndō chakī ḍarāhi. ||3||
*as the grains are spared, by sticking to the central post of the mill;||3||*

बहुत ओपमा थोर कही ॥
bahuṭ opmā thor kahī.
*Your Glory is so great; I can describe only a tiny bit of it.*

हर अगम अगम अगाधि तुही ॥
har agam agam agāḍẖ tuhi.
*O Lord, You are inaccessible, unapproachable and unfathomable.*

ऊच मूचौ बहु अपार ॥
ūch mūchou baho apār.
*You are lofty and high, utterly great and infinite.*

मिमरत नानक तरे सार ॥ ४ ॥ ३ ॥
simraṭ nānak tare sār. ||4||3||
*Meditating in remembrance on the Lord, O Nanak, one is carried across. ||4||3||*
aiso hīrā nirmal nām

Bhairao, Fifth Mehl:

नमसकार ता कउ लख बार \\
I bow in humble worship, tens of thousands of times.

ih man δijai ta ka-o vār. \\
I offer this mind as a sacrifice.

Meditating in remembrance on Him, sufferings are erased.

Bliss wells up, and no disease is contracted. ||1||

Such is the diamond, the Immaculate Naam.

Chanting it, all works are perfectly completed. ||1||Pause||

Beholding Him, the house of pain is demolished.

He is the Fulfiller of all the mind's desires. ||2||

In an instant, He fills the empty to over-flowing.

In an instant, He transforms the dry into green.
खिन मेह निथावे कउ दीनो थानु ॥
khin mēh nithāve ka-o dīno thān.
In an instant, He gives the homeless a home.

खिन मेह निमाणे कउ दीनो मानु ॥३॥
khin mēh nimāṇe ka-o dīno mān. ||3||
In an instant, He bestows honor on the dishonored. ||3||

सभ मेह एकु रिहआ भरपूरा ॥
sabh mēh ek rahi-ā bharpūrā.
The One Lord is totally pervading and permeating all.

सो जापै जिसु सतिगुरु पूरा ॥
so jāpāi jis saṯīgur pūrā.
He alone meditates on the Lord, whose True Guru is Perfect.

हरि कीरतनु ता को आधार ॥
har kīṛtan āḥ ko āḏhār.
Such a person has the Kirtan of the Lord’s Praises for his Support.

कहु नानक जिसु आप दइआरु ॥४॥१३॥२६॥
kaho nānak jis āp ḅā-i-ār. ||4||13||26||
Says Nanak, the Lord Himself is merciful to him. ||4||13||26||
aiso dān ġeh jī saṃtaḥu jāṭ jī▫o balihār

कानराज महला ५ पंच १०   (1307-2)
kānrhā mehlā 5 ghar 10
Kaanraa, Fifth Mehl, Tenth House:

ऐसो दानु देहु जी संतहु जात जीउ बिलहारि ॥
aiso dān ġeh jī saṃtaḥu jāṭ jī▫o balihār.
Give me that blessing, O Dear Saints, for which my soul would be a sacrifice.

मान मोही पंच दोही उरजी निकट बमिओ ताकी सरती साधूआ दूत संगु निवारि ॥ १ ॥ रहाउ ॥
mān mohī panch dohī urajh nikat basi▫o tákī saran sāḏhū▫ā ḡūṭ sang nivār. ||1|| rahā▫o.
Enticed by pride, entrapped and plundered by the five thieves, still, you live near them. I have come to the Sanctuary of the Holy, and I have been rescued from my association with those demons. ||1||Pause||

कोिट जनम जोिन भर्िमओ हािर पिरओ दुआिर ॥ १ ॥
kot janam jon bẖarmi▫o hār pari▫o ḡu▫ār. ||1||
I wandered through millions of lifetimes and incarnations. I am so very tired - I have fallen at God's Door. ||1||

किरपा गोिबिद भई मिलिओ नामु अधारु ॥
kirpā gobinḏ bhā▫i mili▫o nam aḏẖār.
The Lord of the Universe has become Kind to me; He has blessed me with the Support of the Naam.

दुलभ जनमु सफलु नानक भव उतािर पािर ॥ २ ॥ १ ॥ ४५ ॥
duḷabh janam safal nānak bhav utār pār. ||2||1||45||
This precious human life has become fruitful and prosperous; O Nanak, I am carried across the terrifying world-ocean. ||2||1||45||
भैरउ महला ५॥ (1156-10)

Bhairao, Fifth Mehl:

कोिट विसन कीने अवतार॥
kot bisan kine avtār.
He created millions of incarnations of Vishnu.

कोिट ब्रहमंड जा के धर्मसाल॥
kot barahmand jā ke dharamsāl.
He created millions of universes as places to practice righteousness.

कोिट महेस उपाध समाए॥
kot māhes upād samāe.
He created and destroyed millions of Shivas.

कोिट ब्रहमे जगु माजण लाए॥१॥
kot barahme jagu májhan lāe. ||1||
He employed millions of Brahmas to create the worlds. ||1||

ऐसो धणी गुिवदु हमारा॥
aiso ḍhani guvinḍ hamārā.
Such is my Lord and Master, the Lord of the Universe.

बरिन न साकउ गुण बिसथारा॥१॥ रहाउ॥
baran na sāka-u gun bisthārā. ||1|| rahā-o.
I cannot even describe His Many Virtues. ||1||Pause||

कोिट माइआ जा के सेवकाइ॥
kot mā-i-ā jā kai sevka-i.
Millions of Mayas are His maid-servants.

कोिट जीअ जा की सिहजाइ॥
kot ji-a jā kī sihjā-e.
Millions of souls are His beds.

कोिट उपारजना तेरै अमगी॥
kot upārjanā tērai āmgī.
Millions of universes are the limbs of His Being.

कोिट भगत बसत हरि संगी॥२॥
kot bhagat baśat hari sangi. ||2||
Millions of devotees abide with the Lord. ||2||

कोिट छतर्पित करत नमसकार॥
kot chhatarpit karat namaskaar.
Millions of kings with their crowns and canopies bow before Him.

कोिट इंद्र ठादे है दुआर॥
kot indar thāde hai du-ār.
Millions of Indras stand at His Door.
कोिट बैकुंठ जा की त्रिसटी माहि॥
kot baikunth jā ki ḍaristā māhi.
Millions of heavenly paradises are within the scope of His Vision.

कोिट नाम जा की कीमति नाहि॥३॥
kot nām jā ki kīmat nāhi. ||3||
Millions of His Names cannot even be appraised. ||3||

कोिट पूरीअय है जा के नाद॥
kot pūri-aṭ hai jā kai nāḍ.
Millions of celestial sounds resound for Him.

कोिट अकार चलित विसमाद॥
kot akhāre chaliḥ bistmāḍ.
His Wondrous Plays are enacted on millions of stages.

कोिट सकति सिव आशिशा कार॥
kot sakat śiv āghi-ākār.
Millions of Shaktis and Shivas are obedient to Him.

कोिट जी देवै आधार॥४॥
kot ji-a devai āḏhār. ||4||
He gives sustenance and support to millions of beings. ||4||

कोिट तीरथ जा के चरन मजार॥
kot tirath jā ke charan majār.
In His Feet are millions of sacred shrines of pilgrimage.

कोिट पवित्र जपत नाम चार॥
kot paviṭar japaṭ nām chār.
Millions chant His Sacred and Beautiful Name.

कोिट पूजारी करते पूजा॥
kot pūjārī karte pūjā.
Millions of worshippers worship Him.

कोिट विसथानु अवरु न दूजा॥५॥
kot bisthāran avar na dūjā. ||5||
Millions of expanses are His; there is no other at all. ||5||

कोिट महिमा जा की निरमल हंस॥
kot mahimā jā ki nirmal hans.
Millions of swan-souls sing His Immaculate Praises.

कोिट उसतित जा की करत बर्हमंस॥
kot uṣṭaṭ jā ki karat barhāṃs.
Millions of Brahma’s sons sing His Praises.

कोिट परलउ ओपित निमख माहि॥
kot parla▫ o opaṭ nimakh māhi.
He creates and destroys millions, in an instant.

कोिट गुणा तेरे गणे न जाहि॥६॥
kot gunā tere gane na jāhi. ||6||
Millions are Your Virtues, Lord - they cannot even be counted. ||6||
Millions of spiritual teachers teach His spiritual wisdom.

Millions of meditators focus on His meditation.

Millions of austere penitents practice austerities.

Millions of silent sages dwell in silence.

Our Eternal, Imperishable, Incomprehensible Lord and Master, the Inner-knower, the Searcher of hearts, is permeating all hearts.

Wherever I look, I see Your Dwelling, O Lord.

The Guru has blessed Nanak with enlightenment.
aithai othai rakẖvālā

Here and hereafter, He is our Savior.

God, the True Guru, is Merciful to the meek.

He Himself protects His slaves.

In each and every heart, the Beautiful Word of His Shabad resounds.

I am a sacrifice to the Guru's Feet.

Day and night, with each and every breath, I remember Him; He is totally pervading and permeating all places. ||Pause||

He Himself has become my help and support.

True is the support of the True Lord.

Glorious and great is devotional worship to You.

Nanak has found God's Sanctuary.
आसा महला ॥ (356-18)
Aasaa, First Mehl:
एक न भरी आ गुण किर धोवा ॥
ek na bharĩ-ā gun kar ḍhovā.
I am not stained by only one sin, that could be washed clean by virtue.
मेरा सहु जागि हउ निस भरि सोवा ॥१॥
merā saho jāgai ha-o nis bhar sovā. ||1||
My Husband Lord is awake, while I sleep through the entire night of my life. ||1||
इउ किउ कं त पिआरी होवा ॥
i-o ki-o kaṇṭ pi-ārī hovā.
In this way, how can I become dear to my Husband Lord?
सहु जागि हउ निस भरि सोवा ॥ २ ॥ रहाउ ॥
saho jāgai ha-o nis bhar sovā. ||1|| rahā-o.
My Husband Lord remains awake, while I sleep through the entire night of my life. ||1||Pause||
आस पिआरी मेरे आवा ॥
ās pi-āsī sejai āvā.
With hope and desire, I approach His Bed,
आगै सह भावा कि न भावा ॥ २ ॥
āgai sah bẖāvā ké na bhāvā. ||2||
but I do not know whether He will be pleased with me or not. ||2||
किआ जाना किआ होइगा री माई ॥
ki-ā jānā ki-ā ho-igā ī mā-i.
How do I know what will happen to me, O my mother?
ह्रिर दरसन बितू रहतु न जाई ॥ १ ॥ रहाउ ॥
har ġarsan bin rahan na jā-i. ||1|| rahā-o.
Without the Blessed Vision of the Lord's Darshan, I cannot survive. ||1||Pause||
प्रेमु न चाखिआ मेरी तिस न बुझानी ॥
parem na chākhī-ā merī tīs na bujẖānī.
I have not tasted His Love, and my thirst is not quenched.
गइआ सु जोबनु धन पछुतानी ॥ ३ ॥
gā-i-ā so joban ḍhan pachẖutānī. ||3||
My beautiful youth has run away, and now I, the soul-bride, repent and regret. ||3||
अजै सु जागउ आम पिआरी ॥
ajai so jāga-o ās pi-āsī.
Even now, I am held by hope and desire.
भईले उदासी रहउ निरासी ॥ १ ॥ रहाउ ॥
bẖā-i-le uḏāsī raha-o nirāsī. ||1|| rahā-o.
I am depressed; I have no hope at all. ||1||Pause||
हउमे खोइ करे सीगार ॥
ha-umai kho-e kare sigār.
She overcomes her egotism, and adorns herself;

तउ कामणि मेजै रवि भतारु ॥४॥
ta-o kāman sejai ravai bhaṭār. ||4||
the Husband Lord now ravishes and enjoys the soul-bride on His Bed. ||4||

तउ नानक कंतै मनि भावे ॥
ta-o nānak kantai man bhaṅe.
Then, O Nanak, the bride becomes pleasing to the Mind of her Husband Lord;

छोड वडाई अपणे खसम समावै ॥१॥ रहाउ ॥२६॥
chhud vadā-i apne khasam samāvai. ||1|| rahā-o. ||26||
she sheds her self-conceit, and is absorbed in her Lord and Master. ||1||Pause||26||
i-ānṛhī-e māṅṛhā kā-e karehi

ि-अन्री-ए मांथ्राका-ए कारेिह

O foolish and ignorant soul-bride, why are you so proud?

आपनहीं घर हरिंगों की न माणेिह

Within the home of your own self, why do you not enjoy the Love of your Lord?

सहु नेहू धन कमलनीए बाहर किअं ऄंड़िहि

Your Husband Lord is so very near, O foolish bride; why do you search for Him outside?

भै कीह उड़िन सलाईआ नैणी भाव का किर सीगारो

Apply the Fear of God as the maascara to adorn your eyes, and make the Love of the Lord your ornament.

ता सोहागृण जाणीऐ लागी जा सहु धरे िपारो ॥१॥

Then, you shall be known as a devoted and committed soul-bride, when you enshrine love for your Husband Lord. ||1||

इआणी बाली किअं करे जा धन कंत न भावेः

She may plead and implore so many times, but still, such a bride shall not obtain the Mansion of the Lord's Presence.

विष करमा किछु पाईए नाही जे बहुतरा धावे ॥

Without the karma of good deeds, nothing is obtained, although she may run around frantically.

लब लोभ अहंकार की माती माइआ मािह समाणी ॥

She is intoxicated with greed, pride and egotism, and engrossed in Maya.

इनी बाली सहु पाईए नाही भई कामणि इआणी ॥२॥

She cannot obtain her Husband Lord in these ways; the young bride is so foolish! ||2||

जाए पुछंिहू भोिहाणि वाहाइ किनी बाली सहु पाईए ॥

Go and ask the happy, pure soul-brides, how did they obtain their Husband Lord?
जो किछू करे सो भला करि मानीए हिकमति हृतमु चुकाईए ||
jo kichh kare so bhala kar mäni-ai hikmat hukam chukhā-ai.
Whatever the Lord does, accept that as good; do away with your own cleverness and self-will.

जा के प्रेमि पदारथु पाईए तउ चरणी लितु लाईए ||
jā kai parem pāḏārath pā-ai ta-o charṇī chīṭ lā-ai.
By His Love, true wealth is obtained; link your consciousness to His lotus feet.

सहु कहै सो कीजै तनु मनो दीजै ऐसा परमलु लाईए ||
saho kahai so kījai āṇ mano āḏījai āisā parmal lā-ai.
As your Husband Lord directs, so you must act; surrender your body and mind to Him, and apply this perfume to yourself.

एव कहिह सोहागणी भैणे इनी बाती सहु पाईऐ ||3||
ev kahė sohāgaṇī bẖaiṇe inī bāṯī saho pā▫ī▫ai. ||3||
So speaks the happy soul-bride, O sister; in this way, the Husband Lord is obtained. ||3||

आपु गवाईऐ ता सहु पाईऐ अउर कैसी चतुराई ||
āp gavā▫ī▫ai tā saho pā▫ī▫ai a-war kaisī cẖuturā▫ī▫.
Give up your selfhood, and so obtain your Husband Lord; what other clever tricks are of any use?

सहु नदिर किर देखै सो िदनु लेखै कामिण नउ िनिध पाई ॥
saho naḏir kar ēkẖai so dīn lekẖai kāmān na-o niḏẖ pā▫ī▫.
When the Husband Lord looks upon the soul-bride with His Gracious Glance, that day is historic - the bride obtains the nine treasures.

आपणे कं त िपआरी सा सोहागणि नानक सा सभराई ॥
āpṇe kanṭ pī-āri sā sohāgaṇ nānak sā sabẖra▫ī▫.
She who is loved by her Husband Lord, is the true soul-bride; O Nanak, she is the queen of all.

ऐसे रंग राती सहज की माती अहिनिम्भ भाभ समाणी ॥
aise rang rāṯī saẖī ki māṯī ahinis bẖā▫e sambahā▫ī▫.
Thus she is imbued with His Love, intoxicated with delight; day and night, she is absorbed in His Love.

सुंदिर साह सरूप विचखणि कहीए सा मिझाणी ॥४॥२॥४॥
sunḏar sā▫-e sarūp bẖichẖāṇ kahi▫-ai sā si▫āṇī▫. ||4||2||4||
She is beautiful, glorious and brilliant; she is known as truly wise. ||4||2||4||
is garih mēh ko-ī jāgaṭ rahai

गउड़ी गुआरे महला ५ ॥(182-8)
Ga-orḥi gu-ārērī mēhlā 5.
Gaurē Gwaarayree, Fifth Mehl:

नैनहु नीद पर दिसनटि विकार ॥
nainhu nīḍ par dārisat vikār.
The eyes are asleep in corruption, gazing upon the beauty of another.

बचान सो-ए सुन निंद वीचार ॥
sarvan so-e sūn nīṇd vichār.
The ears are asleep, listening to slanderous stories.

रसना सोई लोभ मीठ मादि ॥
rasnā so-ī lobh mīth sād.
The tongue is asleep, in its desire for sweet flavors.

मनु सोई लोभ मीठ मादि ॥
man so-ī lobh mīth sād. ||1||
The mind is asleep, fascinated by Maya. ||1||

इसु गर्ह महि कोई जागत रहे ॥
is garih mēh ko-ī jāgaṭ rahai.
Those who remain awake in this house are very rare;

सावतु वसतु ओहु अपनी लहै ॥१॥
sābat vasaṭ oh apnī lāḥai. ||1|| rahā-o.
by doing so, they receive the whole thing. ||1||Pause||

सगल सहेली अपनै रस माती ॥
sagal sahēlī apnāi ras māṭī.
All of my companions are intoxicated with their sensory pleasures;

गर्ह अपुने की खवरि न जाती ॥
garih apune kī khabar na jāṭī.
they do not know how to guard their own home.

मुसनहार पंच बटवारे ॥
musanhār panch batvāre.
The five thieves have plundered them;

सुने नगर परे ठागहारे ॥२॥
sūne nagar pare ṭhag-hāre. ||2||
the thugs descend upon the unguarded village. ||2||

उन ते राखे बापु न माई ॥
un te rākhai bāp na mā-i.
Our mothers and fathers cannot save us from them;

उन ते राखे भीतु न भाई ॥
un te rākhai mīṭ na bhā-i.
friends and brothers cannot protect us from them
they cannot be restrained by wealth or cleverness.

Only through the Saadh Sangat, the Company of the Holy, can those villains be brought under control.

Have Mercy upon me, O Lord, Sustainer of the world.

The dust of the feet of the Saints is all the treasure I need.

In the Company of the True Guru, one's investment remains intact.

He alone is awake, unto whom God shows His Mercy.

This investment, wealth and property shall remain intact.
इस तन धन की कवन बडाई

Why should anyone take pride in this body or wealth?

Why should anyone take pride in this body or wealth?

Why should anyone take pride in this body or wealth?
कहत कबीर चेति रे अंधा ॥
khaṭ kābīr cheti re āndhā.
Says Kabeer, remember Him, you blind fool!

सति रामु झूठा सभु धंधा ॥६॥१६॥
saṭ rāmu jhūṭā sabh dhanḍhā. ||6||16||
The Lord is True; all worldly affairs are false. ||6||16||
is تقدان ko ki-ā garab-ī-ā

गउड़ी कबीर जी ॥ (330-2)
Ga-orhī kabīr jī.
Gauree, Kabeer Jee:

तिह सिर रत्न रत्न बाधत पाग ॥
jih sir rach rach bāḏẖāṭ pāg.
That head which was once embellished with the finest turban

सो सिरु चुंच सवारहि काग ॥1॥
so sir chunch savārēḥ kāg. ||1||
- upon that head, the crow now cleans his beak. ||1||

इसु तन धन को किआ गरबईआ ॥
is تقدन ko ki-ā garab-ī-ā.
What pride should we take in this body and wealth?

राम नामु काहे न दर्᭽हीआ ॥1॥ रहाउ ॥
rām nām kāhe na ḍarīhī-ī-ā. ||1|| rahā-o.
Why not hold tight to the Lord's Name instead? ||1|| Pause||

कहत कबीर सुनहु मन मेरे ॥
kahat kabīr sunhu man mere.
Says Kabeer, listen, O my mind:

इही हवाल होहिगे तेरें ॥2॥35॥
ihī havāl hohīgē tere. ||2||35||
this may be your fate as well! ||2||35||
Within this body dwell the five thieves: sexual desire, anger, greed, emotional attachment and egotism.

The world is blind, and its dealings are blind as well; without the Guru, there is only pitch darkness.

Indulging in egotism and possessiveness, they are ruined; when they depart, nothing goes along with them.

But one who becomes Gurmukh meditates on the Naam, and ever contemplates the Lord's Name.
सची बाणी हरि गुण गावे नदरी नदरी निहालि।
Through the True Word of Gurbani, he sings the Glorious Praises of the Lord; blessed with the
Lord's Glance of Grace, he is enraptured.

तत्तपुर निआनु सदा घटि यानू अमर सिरि गाणियाना।
The spiritual wisdom of the True Guru is a steady light within the heart. The Lord's decree is
over the heads of even kings.

अनिदनु भगित करिह दिनु राती राम नामु सचु लाह।
Night and day, the Lord's devotees worship Him; night and day, they gather in the true profit of
the Lord's Name.

नानक राम नामि निसतारा सबिद रते हरि पाह।
O Nanak, through the Lord's Name, one is emancipated; attuned to the Shabad, he finds the
Lord.
is pānī te jin tū ghari-ā

raamkalī mehla ५ ॥ (913-7)
ramkali mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

इसु पानी ते जिंति तू घरिआ ॥
is pānī te jin tū ghari-ā.
He created you out of this water.

माँटी का ले देहुरा करिआ ॥
māṭī kā le dehorā kari-ā.
From clay, He fashioned your body.

उकत जोति ले सुरत परीखिआ ॥
ukat jot lai surat pariĥhī-ā.
He blessed you with the light of reason and clear consciousness.

मात गरभ महि जिंति तू राखिआ ॥ १ ॥
māṭ garabh mēh jin tū rākhi-ā. ||1||
In your mother's womb, He preserved you. ||1||

राखनहारु समहारि जना ॥
rākhanhār samāhār janā.
Contemplate your Savior Lord.

सगले छोड़ बीचार मनां ॥ १ ॥ रहाउ ॥
sagle cẖẖod bīchār manā. ||1|| rahā-o.
Give up all others thoughts, O mind. ||1||Pause||

जिन दीए तुधु बाप महतारी ॥
jin ċẖẖe tūḏẖ bāp mēhtārī.
He gave you your mother and father;

जिन दीए भात पुत हारी ॥
jin ċẖẖe bẖāt puṯ hārī.
he gave you your charming children and siblings;

जिन दीए तुधु बनिता अरु मीता ॥
jin ċẖẖe tūḏẖ bāniṯā ar mīṯā.
he gave you your spouse and friends;

तिस ठाकुर कउ रखि लेहू चीता ॥ २ ॥
tīs thākūr ka-o rakhi leho chīṭā. ||2||
enshrine that Lord and Master in your consciousness. ||2||

जिन दीआ तुधु पवनु अमोला ॥
jin ċẖẖa tūḏẖ pavan amolā.
He gave you the invaluable air;

जिन दीआ तुधु नीरु निरमोला ॥
jin ċẖẖa tūḏẖ nīr nirmola.
He gave you the priceless water;
जिन दीआ तू पावकु बलना ॥
jin dī-ā tuḍh pāvak balnā.
He gave you burning fire;

लिस्त ठाकुर की रट मन सरना ॥३॥
līs tākūr kī rāhu man sarnā. ||3||
let your mind remain in the Sanctuary of that Lord and Master. ||3||

छतीह अमृत जिन भोजन दीए ॥
chetīh amṛīt jīn bhōjan dī-e.
He gave you the thirty-six varieties of tasty foods;

अंतर थान ठहरावन कउ कीए ॥
anṭar thān thēhrāvan kau kī-e.
He gave you a place within to hold them;

बसुधा दीओ बरतिन बलना ॥
bасuḏā ṃī-o barthān bālnā.
He gave you the earth, and things to use;

लिस्त ठाकुर के चिति रटु चरना ॥४॥
līs tākūr ke chīt rāku charnā. ||4||
enshrine in your consciousness the feet of that Lord and Master. ||4||

पेखन कउ नेतर सुनन कउ करना ॥
pēḵān kau netar sunān kau karṇā.
He gave you eyes to see, and ears to hear;

हसत कृमावन बासन रसना ॥
hasat kamāvan bāsan rasnā.
He gave you hands to work with, and a nose and a tongue;

चरन चलन कउ सिर कीनो मेरा ॥
charān chalan kau sir kīno mērā.
He gave you feet to walk upon, and the crowning glory of your head;

मन लिस्ट ठाकुर के पूजम पैरा ॥५॥
man līs tākūr ke pūjām pairā. ||5||
O mind, worship the Feet of that Lord and Master. ||5||

अपविनापवित्र जिन तू करिआ ॥
apviṇa paviṭar jīn tū kariāa.
He transformed you from impure to pure;

सगल जोन महि तू धारिआ ॥
sagal jōn mēh tū dhārī-āa.
He installed you above the heads of all creatures;

अब तू सीठु भावे नही सीठी ॥
ab tū sījṛu bhāvē nāhī sīj̄ī.
now, you may fulfill your destiny or not;

कारजु सवरै मन प्रभू धिआईजै ॥६॥
kāraj savrai man parabh ḍhi-ā-ījai. ||6||
Your affairs shall be resolved, O mind, meditating on God. ||6||
ईहा ऊहा एक ओही ॥
īhā ūhā ekai ohī.
Here and there, only the One God exists.

जत कत देखीए तत तत तोही ॥
jaṭ kaṭ dekhī-ai taṭ taṭ tohī.
Wherever I look, there You are.

निसु सेवत मनि आलमु करै ॥
tīs sevaṭ man ālas karai.
My mind is reluctant to serve Him;

जिसु विसिएं इक निमब न मरै ॥७॥
jis visri-ai ik nimakẖ na sarai. ||7||
forgetting Him, I cannot survive, even for an instant. ||7||

हम अपराधी निरगुनीअरे ॥
ham aprāḏẖī nirgunī-āre.
I am a sinner, without any virtue at all.

ना किछु सेवा ना करमारे ॥
nā kicẖẖ sevā nā karmāre.
I do not serve You, or do any good deeds.

गुर बोहिथु वडभागी मिलिआ ॥
gur bohith vadbẖā gī miliā.
By great good fortune, I have found the boat - the Guru.

नानक दास संग पाथर तरिआ ॥८॥२॥
nānak dās sang pāṭẖar ṭariā. ||8||2||
Slave Nanak has crossed over, with Him. ||8||2||
Raag Gaurree Gwaarayree, Ashtapadees Of Kabeer Jee:

सुखु मांगत दुखु आगै आवै।
People beg for pleasure, but pain comes instead.

सो सुखु हमहु न मांगिआ भावै।
I would rather not beg for that pleasure.

बिक्खिआ अजहु सुरित सुख आसा।
People are involved in corruption, but still, they hope for pleasure.

कै से होई है राजा राम निवासा।
How will they find their home in the Sovereign Lord King?

इसु सुख ते मिच ब्रह्म डराना।
Even Shiva and Brahma are afraid of this pleasure,

सो सुखु हमहु साचु किर जाना।
but I have judged that pleasure to be true.

सनकाइॉड सुभी मुिन सेखा।
Even sages like Sanak and Naarad, and the thousand-headed serpent,

तिन भी तन महि मनु नही पेखा।
did not see the mind within the body.

इसु मन कउ कोई खोजहु भाई।
Anyone can search for this mind, O Siblings of Destiny.

तन छूटे मनु कहा समाई।
When it escapes from the body, where does the mind go?

गुर परसादी जैदेउ नामाँ।
By Guru's Grace, Jai Dayv and Naam Dayv

भगित कै प्रेमि इन ही है जानां।
came to know this, through loving devotional worship of the Lord.
इस मन कउ नही आवन जाना॥
is man ka-o nahi avan janaa.
This mind does not come or go.

जिस का भरमु गइआ तिनि सातु फड़ाना॥६॥
jis ka bharam ga-i-ā tin sāch pachhānā. ||6||
One whose doubt is dispelled, knows the Truth. ||6||

इस मन कउ रूपु न रेकिअ आ काई॥
is man ka-o rūp na rekhi-i-ā kā-i.
This mind has no form or outline.

हुक्मे होइआ हुकमु बूिझ समाई॥७॥
hukme ho-i-ā hukam būjẖ samā-i. ||7||
By God's Command it was created; understanding God's Command, it will be absorbed into Him again. ||7||

इस मन का कोई जानै भेउ॥
is man kā ko-i jānai bhe-o.
Does anyone know the secret of this mind?

इह मनि वीण भए सुखदेउ॥८॥
ih man līṅ bhā-e sukẖ-dē-o. ||8||
This mind shall merge into the Lord, the Giver of peace and pleasure. ||8||

जीउ एकु अरु सगल सरीरा॥
jī-o ek ar sagal sarīrā.
There is One Soul, and it pervades all bodies.

इसु मन कउ रवि रहे कबीरा॥९॥१॥३६॥
is man ka-o rav rahe kabīrā. ||9||1||36||
Kabeer dwells upon this Mind. ||9||1||36||
इस मन का उपोक्षाप भाई॥

is man ka-o ko-i khojahu bha-i.

Let each person examine his own mind, O Siblings of Destiny.

मनु खोजत नामु नव निधि फाई ॥१॥ रहाउ॥

man khojaat namu nav nidhi paai. ||1|| rahao.

Examine your mind, and you shall obtain the nine treasures of the Naam. ||1||Pause||

मूलु मोहु किर करतै जगतु उपाइआ ॥

moolu mohu kia kar taai jagatu api.aa.

The Creator created the world, upon the foundation of worldly love and attachment.

ममता लाइ भरिम भोलाइआ ॥२॥

mamtha lai bhiram bholaai.aa. ||2||

Attaching it to possessiveness, He has led it into confusion with doubt. ||2||

इसु मन ते सधं पिंड पराणा ॥

is man te sabh pinda parana.

From this Mind come all bodies, and the breath of life.

मन के वीचारि हुकमु वृख समाणा ॥३॥

man ke vichar hukam bujh samanaa. ||3||

By mental contemplation, the mortal realizes the Hukam of the Lord's Command, and merges in Him. ||3||

करमु होवै गुरु इकरपा कैरा ॥

karam hovai guru ikrapa kara.

When the mortal has good karma, the Guru grants His Grace.

इहु मनु जागै इसु मन की दुबिज्ञा मरै ॥४॥

ih man jagai is man kii dubijha marai. ||4||

Then this mind is awakened, and the duality of this mind is subdued. ||4||

मन का सुभाउ सदा बैरागी ॥

man ka subhau saha bairagii.

It is the innate nature of the mind to remain forever detached.

सभ महि वसी अतीतु अनारागी ॥५॥

sabh meh vsai aiti anraagi. ||5||

The Detached, Dispassionate Lord dwells within all. ||5||
कहत नानक जो जानै भेउ ॥
khaṭ nānak jo jānai bhe-o.
Says Nanak, one who understands this mystery,

आदि पुरख निरंजन देउ ॥ ६ ॥ ५ ॥
āḏ purakh nīrāṅjan dē-o. ||6||5||
becomes the embodiment of the Primal, Immaculate, Divine Lord God. ||6||5||
is man ka-o basant ki lagai na so-e

बसंत महला ३ || (1176-15)
basant mēhlā 3.
Basant, Third Mehl:

तिन्ह बसंत जो हरि गुण गाइ ||
tinṛ basant jo har gūn gā-e.
They alone are in the spring season, who sing the Glorious Praises of the Lord.

पूरे भागि हरि भगति कराई ||
pūrai bāghi har bhaṭā karā▫e. ||1||
They come to worship the Lord with devotion, through their perfect destiny. ||1||

इस्म नन कउ बसंत की लगै न सोइ ||
is man ka▫o basant ki lagai na so▫e.
This mind is not even touched by spring.

इहु मनु जलिआ दूजै जोड़ ||
h man jali▫ā dūjai do▫e. ||1|| rahā▫o.
This mind is burnt by duality and double-mindedness. ||1||Pause||

इहु मनु धंधै बांधा करम कमाई ||
h man ḍẖan▫ā ḍẖai bā▫e karam kam▫ā▫e.
This mind is entangled in worldly affairs, creating more and more karma.

माइआ मूठा सदा बिललाई ||
mā▫ā mū▫ā saḏ▫ā bill▫ā▫e. ||2||
Enchanted by Maya, it cries out in suffering forever. ||2||

इहु मनु छूटै जां सितगुरु भेटै ||
h man cẖẖū▫tai jā▫ satgur bẖetai.
This mind is released, only when it meets with the True Guru.

जमकाल की फिरि आवै न पेटै ||
jamkāl kī fir a▫e na fetai. ||3||
Then, it does not suffer beatings by the Messenger of Death. ||3||

इहु मनु छूटा गुिर लीआ छडाई ||
h man cẖẖū▫ta gur li▫ā cẖẖad▫ā▫e.
This mind is released, when the Guru emancipates it.

नानक माइआ मोहु सबदि जलाई ||
nānak mā▫ā moh sabad jala▫e. ||4||4||16||
O Nanak, attachment to Maya is burnt away through the Word of the Shabad. ||4||4||16||
ih sūkh bihānī rāte

Saarang Mahal 5 (1209-10)
sārag mehā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

अब मोहि सरव उपाव बिरकाते ॥
ab mohi sarab upāv birkāte.
Now I have abandoned all efforts and devices.

करण कारण समरथ सुआमी हरि एकसु ते मेरी गाते ॥१॥ रहाउ ॥
karaṇ kāraṇ samrath su-āmī har ēkṣu te merī gāte. ||1|| rahā-o.
My Lord and Master is the All-powerful Creator, the Cause of causes, my only Saving Grace. ||1||Pause||

देखे नाना रूप बहु रंगा अन नाही तुम भाते ॥
ḏekhe nānā rūp baho rangā an nāhī tum bātē.
I have seen numerous forms of incomparable beauty, but nothing is like You.

देहिः अधारु सरव कउ ठाकु र जीअ पर्ान सुखदाते ॥१॥
ḏēhi aḏẖār sarab kau thākur jī-a parān suḵẖ-dāte. ||1||
You give Your Support to all, O my Lord and Master; You are the Giver of peace, of the soul and the breath of life. ||1||

भर्मतौ भर्मतौ हािर जउ पिरओ तउ गुर िमिल चरन पराते ॥
bẖarmatō bẖarmatō hār ja-o pari-o tā-o gur mil charan parāte.
Wandering, wandering, I grew so tired; meeting the Guru, I fell at His Feet.

कहु नानक मै सरव सुखु पाइआ इह सूिख िबहानी राते ॥२॥३॥२६॥
kaho nānak mai sarab suḵẖ pā▫ā ih sūkh bihānī rāte. ||2||3||26||
Says Nanak, I have found total peace; this life-night of mine passes in peace. ||2||3||26||
In this world, I have not found any true friend.

The whole world is attached to its own pleasures, and when trouble comes, no one is with you.

Wives, friends, children and relatives - all are attached to wealth.

When they see a poor man, they all forsake his company and run away.

So what should I say to this crazy mind, which is affectionately attached to them?

The Lord is the Master of the meek, the Destroyer of all fears, and I have forgotten to praise Him.

Like a dog's tail, which will never straighten out, the mind will not change, no matter how many things are tried.

Says Nanak, please, Lord, uphold the honor of Your innate nature; I chant Your Name.
ibhaa Prabhāti mahā 5 asaṭpadi (1347-8)
bibhaas parbhāti mehlā 5 asatpaḍī-ā
Bibhaa, Prabhataee, Fifth Mehl, Ashtapadees:

māt pīta bhāī suṭu bānitā।
Mother, father, siblings, children and spouse

chūgēh chōg anand sīd uṣgatā।
- involved with them, people eat the food of bliss.

urajh pari-o man mīth mohārā।
The mind is entangled in sweet emotional attachment.

gun gāhak mere prān ādārā।
Those who seek God’s Glorious Virtues are the support of my breath of life. ||1||

ek hamārā antarjāmī।
My One Lord is the Inner-Knower, the Searcher of hearts.

dhār ekā mā tin ekā su sir sāẖā vād purakh su-āmī।
He alone is my Support; He is my only Protection. My Great Lord and Master is over and above the heads of kings. ||1||Pause||

chẖal nāgan sī-o merī tūtan ho-ī।
I have broken my ties to that deceitful serpent.

gur kahi-ā iẖ jẖūṯī dẖẖī।
The Guru has told me that it is false and fraudulent.

mukẖ mīthī kẖā-i kẖᵛā-ī।
Its face is sweet, but it tastes very bitter.

amṛṯ nām man rahi-ā aẖẖā-ī।
My mind remains satisfied with the Ambrosial Naam, the Name of the Lord. ||2||

loẖ moh sī-o gẖẖ vẖẖot।
I have broken my ties with greed and emotional attachment.

gur kirpāl mīthī kẖẖẖī dẖẖot।
The Merciful Guru has rescued me from them.
These cheating thieves have plundered so many homes.

I have no dealings whatsoever with sexual desire and anger.

I listen to the Guru's Teachings.

Wherever I look, I see the most horrible goblins.

I have made widows of the ten sensory organs.

The Guru has told me that these pleasures are the fires of corruption.

Those who associate with them go to hell.

I have forsaken the advice of my ego.

The Guru has told me that this is foolish stubbornness.

This ego is homeless; it shall never find a home.

The Guru has saved me; I am lovingly attuned to the Lord.
इन लोगन सिउ हम भए बैराई।
in logan si-o ham bha-e bairāi।
I have become alienated from these people.

एक गरिह मेह दुह न खटाई।
ek garih mēh du-e na khatāi।
We cannot both live together in one home.

आए प्रभ पहिँ अच्छे लाग।
ā-e parabh pēh anchar lāg।
Grasping the hem of the Guru's Robe, I have come to God.

करहु तपावस प्रभ सरबाग।
karahu ṭapāvas parabh sarbāg।||7||
Please be fair with me, All-knowing Lord God. ||7||

प्रभ हरि बोले किए निदारक।
parabh has bole ki-e niādaN-eN।
God smiled at me and spoke, passing judgement.

सगल दूत मेरी सेवा लाए।
sagal ḍūṭ meri sevā lā-e।
He made all the demons perform service for me.

तूं ठाकुर इहु गरिहु सभु तेरा।
tūN thākur ih garihu sabh āN-eN।
You are my Lord and Master; all this home belongs to You.

कहो नानक गुरिया निधेरा।
kaho nānak gur kī-ā nibērā।||8||1||
Says Nanak, the Guru has passed judgement. ||8||1||
ih baṇī jo jī-ahu jāṇai ṭīs anṭar ravaṇ har nāmā

बिलावल महला ॥ (797-15)
bilāval mēlā 3.
Bilaavai, Third Mehl:

पूरा बाणी जो जीअहु जाणै ितसु अंतिर रवै हिर नामा ॥१॥
pūrā thāṇī jo jī-ahu jāṇī aṁti rāvai hār nāmā. ||1||
The perfect Lord has fashioned the Perfect Creation. Behold the Lord pervading everywhere.

इसु परपंच महि साचे नाम की बहिआई मतू की धराहु गुमाना ॥२॥
is parpanch mēḥ sāĉē nām kī bahīāi māṭ kī dhaṛahu gumānā. ||2||
In this play of the world, is the glorious greatness of the True Name. No one should take pride in himself. ||1||

सतिगुर की जिस नो महि आचै सो सतिगुर महि समाना ॥
satīgur kī jis no māḥ ācāī so satīgur māḥ samānā.
One who accepts the wisdom of the True Guru’s Teachings, is absorbed into the True Guru.

चहु जुगा का हुिण िनबेड़ा नर मनुखा नो एकु िनधाना ॥
chahu jugā kā huṇ nīberhā nar manukha no ek niṇḍhānā.
Now, this is the essence of the teachings of the four ages: for the human race, the Name of the One Lord is the greatest treasure.

जतु संजम तीरथ ओना जुगा का धरमु है किल मिह कीरित हिर नामा ॥२॥
jaṭ sanjam tīrath onā jugā kā dharām hai kal mēḥ kīrāṭ har nāmā. ||2||
Celibacy, self-discipline and pilgrimages were the essence of Dharma in those past ages; but in this Dark Age of Kali Yuga, the Praise of the Lord’s Name is the essence of Dharma. ||2||

जुिग जुिग आपो आपणा धरमु है सोिध देखहु बेद पुराना ॥
jug jug āpō āpṇā dharām hai soḍh dekhū beḍ purānā.
Each and every age has its own essence of Dharma; study the Vedas and the Puranas, and see this as true.

गुरमुिख िजनी िधआइआ हिर हिर जिग ते पूरे परवाना ॥३॥
gurmukh jinī dhi-āi-ā har har jag te pūre parvānā. ||3||
They are Gurmukh, who meditate on the Lord, Har, Har; in this world, they are perfect and approved. ||3||

कहत नानकु  सचे िसउ पर्ीित लाए चूकै  मिन अिभमाना ॥
kahaṭ nānak sache si-o pariṭ ā-e chūkai māṅi abhimānā.
Says Nanak, loving the True Lord, the mind’s egotism and self-conceit is eradicated.

कहत सुिणत समेव सुिब पाबहि मानत पािि निधाना ॥४॥
kahaṭ suṇaṭ sabbe sukh pāvahi māṇaṭ pāḥi niḍhānā. ||4||
Those who speak and listen to the Lord's Name, all find peace. Those who believe in it, obtain the supreme treasure. ||4||
ih benanṭi sun parabh mere

सूही महला '५ || (742-1)
sūhī mēhlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

दरसनु देखि जीवा गुर तेरा ||
ḏarsan ḍekh jīvā gur ṭerā.
Gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan, I live.

पूरन करमु होइ प्रभ मेरा ||1||
pūran karam ho-e parabh merā. ||1||
My karma is perfect, O my God. ||1||

इह बेनंती सुिण प्रभ मेरे ||
ih benanṭi suṇ parabh mere.
Please, listen to this prayer, O my God.

देह नामु करि अपणे चेरे ||1|| रहाउ ||
ḏeh nām kar apṇe chere. ||1|| rahā-o.
Please bless me with Your Name, and make me Your chaylaa, Your disciple. ||1||Pause||

अपणी सरिण राखु प्रभ दाते ||
apṇī saraṇ rākh parabh dāte.
Please keep me under Your Protection, O God, O Great Giver.

गुर परसािद िकनै िवरलै जाते ||2||
gur parsāḏ kinai virlai jāṯe. ||2||
By Guru’s Grace, a few people understand this. ||2||

सुहु िबनउ प्रभ मेरे मीता ||
sunhu bin-o parabh mere mīṯā.
Please hear my prayer, O God, my Friend.

चरण कमल वसिह मेरै चीता ||3||
charaṇ kamal vasēh merai chīṯā. ||3||
May Your Lotus Feet abide within my consciousness. ||3||

नानकु एक करे अर्वासिं ||
nānak ek karai arγās.
Nanak makes one prayer:

विसर नाही पूरन गुणतासि ||4||18||24||
visar nāhi pūran guṇṯās. ||4||18||24||
may I never forget You, O perfect treasure of virtue. ||4||18||24||
रामकली महला ५ || (898-7)
रामकली मेहला ५।
Raamkalee, Fifth Mehl:

इह लोके सुख पाइअ।
ििोिे सुि भििव।
I have found peace in this world.

नही भेटत धरम राइअ।
नििे भेटि धििव राििे।
I will not have to appear before the Righteous Judge of Dharma to give my account.

हुरि दरगह सोिवांि।
हुििे दािी सोिवांि।
I will be respected in the Court of the Lord,

फुिि गराि नाही वििं।
फुिि गराि नाही बाििे।
and I will not have to enter the womb of reincarnation ever again. ||1||

जानी संि की िििवाई।
जानी संि की िििवाई।
Now, I know the value of friendship with the Saints.

करि किरमा दिनो हुििे नामा पुििि संििोििि मििि।
करि किरमा दिनो हुििे नामा पुििि संििोििि मििि।
In His Mercy, the Lord has blessed me with His Name. My pre-ordained destiny has been fulfilled. ||1||Pause||

गुर कै चरिण िििं लाि।
गुर कै चरिण िििं लाि।
My consciousness is attached to the Guru's feet.

धिि धिि संििो सििाई।
धिि धिि संििो सििाई।
Blessed, blessed is this fortunate time of union.

संि की धुरि लािि मेिे मािव।
संि की धुरि लािि मेिे मािव।
I have applied the dust of the Saints' feet to my forehead,

कििकिक दुि सििे मेिे लािव।
कििकिक दुि सििे मेिे लािव।
and all my sins and pains have been eradicated. ||2||

सािि की साि टििल कमािि।
सािि की साि टििल कमािि।
Performing true service to the Holy,

तब होे मि मुिि परािि।
the mortal's mind is purified.
I have seen the fruitful vision of the Lord's humble slave.

God's Name dwells within each and every heart.

All my troubles and sufferings have been taken away;

I have merged into the One, from whom I originated.

The Lord of the Universe, incomparably beautiful, has become merciful.

O Nanak, God is perfect and forgiving.
Ih jag tera tu gosai

This world is Yours; You are the Lord of the Universe.

Aasaa, First Mehl:

kahā so kheel tabe-la ghorohe kahā bherī sehnā-ī.
Where are the games, the stables, the horses? Where are the drums and the bugles?

kahā so tebdānd gaderī kahā so laal kavaī-ī.
Where are the sword-belts and chariots? Where are those scarlet uniforms?

kahā so ārsī-ā muh banai aithai disēh nāhī. ||1||
Where are the rings and the beautiful faces? They are no longer to be seen here. ||1||

इहु जगु तेरा तू गोसाई ॥
This world is Yours; You are the Lord of the Universe.

एक घड़ी मिह थाप उथापे जरु वंड देवै भाइ ॥१॥
In an instant, You establish and disestablish. You distribute wealth as it pleases You. ||1||Pause||

kahā so ghar jārank mandāp mēla kahā so bank sarā-ī.
Where are the houses, the gates, the hotels and palaces? Where are those beautiful way-stations?

kahā so sej sukhāli kāman jis vekh nīd na pā-ī.
Where are those beautiful women, reclining on their beds, whose beauty would not allow one to sleep?

kahā so pān tāmboli harmā hoī-ā chhā-ī mā-ī. ||2||
Where are those betel leaves, their sellers, and the haremees? They have vanished like shadows. ||2||

इसु जर कारणि घणि विगुती इनि जर घणि खुआई ॥
For the sake of this wealth, so many were ruined; because of this wealth, so many have been disgraced.

पापा बाजहु होवात नाही मुइआ साथ न जाई ॥
It was not gathered without sin, and it does not go along with the dead.
jis no āp khu-ā-e kartā khus la-e changi-āi. ||3||
Those, whom the Creator Lord would destroy - first He strips them of virtue. ||3||

Those men whose letters were torn in the Lord's Court, were destined to die, O Siblings of Destiny. ||5||

None of the Mugals went blind, and no one performed any miracle. ||4||

The Creator Himself acts, and causes others to act. Unto whom should we complain?
Pleasure and pain come by Your Will; unto whom should we go and cry?

The Commander issues His Command, and is pleased. O Nanak, we receive what is written in our destiny.
ih tan mā-i-ā pāhi-ā pi-āre līt-rāh lab rang-e

This body fabric is conditioned by Maya, O beloved; this cloth is dyed in greed.

My Husband Lord is not pleased by these clothes, O Beloved; how can the soul-bride go to His bed?

I am a sacrifice, O Dear Merciful Lord; I am a sacrifice to You.

Unto those who take to Your Name, I am forever a sacrifice. ||1||Pause||

If the body becomes the dyer's vat, O Beloved, and the Name is placed within it as the dye, and if the Dyer who dyes this cloth is the Lord Master - O, such a color has never been seen before!

Those whose shawls are so dyed, O Beloved, their Husband Lord is always with them.

Bless me with the dust of those humble beings, O Dear Lord. Says Nanak, this is my prayer. ||3||

He Himself creates, and He Himself imbues us. He Himself bestows His Glimpse of Grace.

O Nanak, if the soul-bride becomes pleasing to her Husband Lord, He Himself enjoys her. ||4||
ih ṭan vechi saṅṭ pēh pi-āre parītam dē-e milā-e

आसा महला ५ बिरहरे छरु ४ छंता की जित (431-12)
āsā mehā 5 birharhe ghar 4 chhantā ki jat
Aasaa, Fifth Mehl, Birharray ~ Songs Of Separation, To Be Sung In The Tune Of The Chhants. Fourth House:

पारबर्हम परबर्ह सिमरिआ पिहारे दरसन कउ बिल जाउ ॥१॥
pārbarahm parab barh simri-āi pi-āre ġarsan ka-o bal jā-o. ||1||
Remember the Supreme Lord God, O Beloved, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan. ||1||

िजस सिमरत तुष बीसरहि पिहारे सो किउ तजणा जाई ॥२॥
jis simraṯ dukh bīsrahi pī-āre so kī-o ṭajnā jā-e. ||2||
Remembering Him, sorrows are forgotten, O Beloved; how can one forsake Him? ||2||

हर ततू बेनी संत पहि पिहारे प्रीतम मेंल देख मिलाड ॥३॥
iṁ ṭan vechi saṅṭ pēh pi-āre parītam dē-e milā-e. ||3||
I would sell this body to the Saint, O Beloved, if he would lead me to my Dear Lord. ||3||

सुख सीगार बिखार के फीके तजो छोडे मेरी माइ ॥४॥
sukẖ sīẖār bikẖā ke fīke ṭaj ḍẖode merī mā-e. ||4||
The pleasures and adornments of corruption are insipid and useless; I have forsaken and abandoned them, O my Mother. ||4||

कामु क्लोध लोघु तजि गए पिहारे सतिगुर चरनी पाइ ॥५॥
kām kroḏẖ lōbẖ ṭaj pī-āre sāṯīgur chānī pā▫ā. ||5||
Lust, anger and greed left me, O Beloved, when I fell at the Feet of the True Guru. ||5||

जो जन राते राम सिंहारे अनत न कहू जाई ॥६॥
jo jān ṭāṯe rām sī▫āhār e anat n kāẖū jā▫ā. ||6||
Those humble beings who are imbued with the Lord, O Beloved, do not go anywhere else. ||6||

हर रसजिनी चाकिा पिहारे त्रिपति रहेआ आवाद ॥७॥
har ras jinī▫ā chāẖi▫ā pī-āre tarīpaṯ rahe āghā▫ā. ||7||
Those who have tasted the Lord's sublime essence, O Beloved, remain satisfied and satiated. ||7||

अंचलु गहिआ माध का नानक भें सागर पारी पराड ॥८॥१॥३॥
anchal gahi▫ā sāḏẖ kā nānak bẖai sāḏẖar pār pā▫ā-e. ||8||1||3||
One who grasps the Hem of the Gown of the Holy Saint, O Nanak, crosses over the terrible world-ocean. ||8||1||3||
Maaroo, First Mehl:

This wealth is all-pervading, permeating all.

The self-willed manmukh wanders around, thinking that it is far away.

That commodity, the wealth of the Naam, is within my heart.

Whoever You bless with it, is emancipated.

This wealth does not burn; it cannot be stolen by a thief.

This wealth does not drown, and its owner is never punished.

Gaze upon the glorious greatness of this wealth,

and your nights and days will pass, imbued with celestial peace.

Listen to this incomparably beautiful story, O my brothers, O Siblings of Destiny.

Tell me, without this wealth, who has ever obtained the supreme status?

Nanak humbly prays, I proclaim the Unspoken Speech of the Lord.

If one meets the True Guru, then this wealth is obtained.
The Name of the Lord - this alone is my wealth.

I do not tie it up to hide it, nor do I sell it to make my living.

The Name is my crop, and the Name is my field.

As Your humble servant, I perform devotional worship to You; I seek Your Sanctuary.

The Name is Maya and wealth for me; the Name is my capital.

I do not forsake You; I do not know any other at all.

The Name is my family, the Name is my brother.

The Name is my companion, who will help me in the end.

One whom the Lord keeps detached from Maya

- says Kabeer, I am his slave.
ih man santan kai balihārī

रामकली महला ५ ॥ (889-4)
rāmkali mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

भेटत संगि पारबरहमु चिति आइआ ॥
bhetat sang pārbarahm chit ā-i-ā.
Meeting with the Sangat, the Congregation, the Supreme Lord God has come into my consciousness.

संगति करत संतोखु मनि पाइआ ॥
sangat karat santokh man pā-i-ā.
In the Sangat, my mind has found contentment.

संतह चरन माथा मेरो पउत ॥
santēh charan māthā mero pa-ut.
I touch my forehead to the feet of the Saints.

अनिक बार संतह डंडउत ॥१॥
anik bār santēh dand-ut. ||1||
Countless times, I humbly bow to the Saints. ||1||

इहु मनु संतन कै  बिलहारी ॥
ih man santan kai balihārī.
This mind is a sacrifice to the Saints;

जा की ओट गही सुखु पाइआ राखे िकरपा धारी ॥१॥ रहाउ ॥
jā kī ot gahi sukh pā-i-ā rākhē kirpā Dhārī. ||1|| rahā-o.
holding tight to their support, I have found peace, and in their mercy, they have protected me. ||1||Pause||

संतह चरण धोइ धोइ पीवा ॥
santēh charan Dho-e Dho-e pīvā.
I wash the feet of the Saints, and drink in that water.

संतह दरसु पेिख पेिख जीवा ॥
santēh daras pekh pekh jīvā.
Gazing upon the Blessed Vision of the Saints' Darshan, I live.

संतह की मेरै मिन आस ॥
santēh kī merai man ās.
My mind rests its hopes in the Saints.

संत हमारी िनरमल रािस ॥२॥
sant hamārī nirmal rās. ||2||
The Saints are my immaculate wealth. ||2||

संत हमारा रािशिआ पड़दा ॥
sant hamārā rākhi-ā parh-ādā.
The Saints have covered my faults.

संत प्रसादि मोििि कबहु न कहड़ा ॥
sant parsād mohi kabhū na karh-ādā.
By the Grace of the Saints, I am no longer tormented.
The Merciful Lord has blessed me with the Saints' Congregation.

The Compassionate Saints have become my help and support.

My consciousness, intellect and wisdom have been enlightened.

The Lord is profound, unfathomable, infinite, the treasure of virtue.

He cherishes all beings and creatures.

Nanak is enraptured, seeing the Saints.
ih man sunđar āpṇā har nām majīṭhai rang rī

आसा महला ५ || (400-8)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

संता की होइ दासरी एहु अचारा मिस्खु री ||
santā kī ho-e ēāsrī ehu ēachārā sikhu rī.
Become the servant of the Saints, and learn this way of life.

sagal gunā gun utmo bharṭā gūr na pikh rī, ||1||
Of all virtues, the most sublime virtue is to see your Husband Lord near at hand. ||1||

इहु मनु सुंदिर आपणा हिर नािम मजीठै रंिग री ||
So, dye this mind of yours with the color of the Lord's Love.

तितआिग िसआणप चातुरी तूं जाणु गुपालिह संिग री ||1|| Pause ||
Renounce cleverness and cunning, and know that the Sustainer of the world is with you. ||1||Pause||

भरता कहै सु मानीऐ एहु सीगारु बणाइ री ||
Whatever your Husband Lord says, accept that, and make it your decoration.

दूजा भाउ िवसारीऐ एहु त्मबोला खाइ री ||2||
Forget the love of duality, and chew upon this betel leaf. ||2||

गुर का सबदु किर दीपको इह सत की सेज िबछाइ री ||
Make the Word of the Guru's Shabad your lamp, and let your bed be Truth.

आठ पहर कर जोिड़ रहु तउ भेटै हिर राइ री ||3||
Twenty-four hours a day, stand with your palms pressed together, and the Lord, your King, shall meet you. ||3||

ििस ही चजु सीगार सभु साई रूिप अपािर री ||
She alone is cultured and embellished, and she alone is of incomparable beauty.

साई मंहाणि नानका जो भाणी करतारि री ||4||16||118||
She alone is the happy soul-bride, O Nanak, who is pleasing to the Creator Lord. ||4||16||118||
ih man girhi ké ih man udāsi

मलार महला ३ घर २ (1261-3)
malār mēlā 3 ġhar 2
Malaar, Third Mehl, Second House:

इहु मनु िगरही िक इहु मनु उदासी ॥
ih man girhi ké ih man udāsi.
Is this mind a householder, or is this mind a detached renunciate?

कि इहु मनु अवरु सदा अिवनासी ॥
kē ih man avran saḏā avināṣi.
Is this mind beyond social class, eternal and unchanging?

कि इहु मनु चंचलु िक इहु मनु बैरागी ॥
kē ih man chanchal ké ih man bairāgī.
Is this mind fickle, or is this mind detached?

इसु मन कउ ममता किथु लागी ॥१॥
is man ka-o mamṭā kithhu lāgī. ||1||
How has this mind been gripped by possessiveness? ||1||

पंदित इसु मन का करहु बीचारु ॥
pandiṭ is man kā karahu bīchār.
O Pandit, O religious scholar, reflect on this in your mind.

अवरु िक बहुता पड़िह उठाविह भारु ॥१॥ रहाउ ॥
avar ké bahuṯā parḥēh utḍēvēh bẖār. ||1|| rahā-o.
Why do you read so many other things, and carry such a heavy load? ||1||Pause||

माइआ ममता करतै लाई ॥
mā▫ā mamṭā karṭai lā▫ī.
The Creator has attached it to Maya and possessiveness.

एहु हुकमु करित सिसिट उपाई ॥
ehu hukam kar sarisat upā▫ī.
Enforcing His Order, He created the world.

गुर परसादी बूझहु भाई ॥
gur parsādi būjhhu bẖā▫ī.
By Guru's Grace, understand this, O Siblings of Destiny.

सदा रहहु हरि की सरणाई ॥२॥
saḏā rahhu har kī sarṇā▫ī. ||2||
Remain forever in the Sanctuary of the Lord. ||2||

सो पंदित जो तिहां गुणा की पंड उतारे ॥
sō pandiṭ jo tihā▫ū gunā kī pand utārāi.
He alone is a Pandit, who sheds the load of the three qualities.
Night and day, he chants the Name of the One Lord.

He accepts the Teachings of the True Guru.

He offers his head to the True Guru.

He remains forever unattached in the state of Nirvaanaa.

Such a Pandit is accepted in the Court of the Lord.

He preaches that the One Lord is within all beings.

As he sees the One Lord, he knows the One Lord.

That person, whom the Lord forgives, is united with Him.

He finds eternal peace, here and hereafter.

Says Nanak, what can anyone do?

He alone is liberated, whom the Lord blesses with His Grace.

Night and day, he sings the Glorious Praises of the Lord.
Then, he no longer bothers with the proclamations of the Shastras or the Vedas.

||5||1||10||
ih manū-ā kẖin na tikai baho rangī ḍaḥ ḍaḥ ḍis chal chal hāḍhe

This mind does not hold still, even for an instant. Distracted by all sorts of distractions, it wanders around aimlessly in the ten directions.

gur pūrā pā▫-ā vadbẖāgī har maṇṭar ḍi▫-ā man ṭẖāḍhe. ||1||
I have found the Perfect Guru, through great good fortune; He has given me the Mantra of the Lord's Name, and my mind has become quiet and tranquil. ||1||

raṁ ham saṯgur lāle kā▫n'dẖe. ||1|| rahā▫-o.
O Lord, I am the slave of the True Guru. ||1||Pause||

hamrai mastak ḍāg ḍagānā ham karaj gurū baho sāḏẖe.
My forehead has been branded with His brand; I owe such a great debt to the Guru.

par▫-upkār punn baho kī▫-ā bẖa▫-o ḍu▫-ṯār ṭẖār parāḏẖe. ||2||
He has been so generous and kind to me; He has carried me across the treacherous and terrifying world-ocean. ||2||

jīn k▫-o parīṯ rīḏai har nāẖī ṭẖin kūre gāḏẖan gāḏẖe ||
Those who do not have love for the Lord within their hearts, harbor only false intentions and goals.

ji▫-o pāṇī kāḏẖu bīnas āṯẖ hai ṭ▫-o manmukẖ garabh galāḏẖe. ||3||
As paper breaks down and dissolves in water, the self-willed manmukẖ wastes away in arrogant pride. ||3||

ham jāni▫-ā kacẖẖu na jānẖ āḏai ji▫-o har rāḵẖai ṭ▫-o ṭẖāḍẖe.
I know nothing, and I do not know the future; as the Lord keeps me, so do I stand.

ham bhūẖ chūk pūr kẖirpā ḍẖārẖu jn nān▫-ak ṭẖut▫-e kẖāḏ▫-e. ||4||7||21||59||
For my failings and mistakes, O Guru, grant me Your Grace; servant Nanak is Your obedient dog. ||4||7||21||59||
Savaiya: Praise of the Fourth Mehl, Bal

I am overflowing with sins and demerits; I have no merits or virtues at all. I abandoned the Ambrosial Nectar, and I drank poison instead.

I am attached to Maya, and deluded by doubt; I have fallen in love with my children and spouse.

I have heard that the most exalted Path of all is the Sangat, the Guru's Congregation. Joining it, the fear of death is taken away.

Keerat the poet offers this one prayer: O Guru Ram Das, save me! Take me into Your Sanctuary!
आसा महला ५ इकतुके चउपदे || (374-18)
āsā mehlā 5 ikṭuke cha-upge.
Aasaa, Fifth Mehl, Ik-Tukas, Chau-Padas:
इक घड़ी दिनसु मो कउ बहुतु दिहारे ||
ik gharhī dinas mo ka-o bahut dīhāre.
One moment, one day, is for me many days.
ेनु न रहै कैसे मिलउ पिईएरे ||
man na rahai kaise mila-o pi-āre. ||1||
My mind cannot survive - how can I meet my Beloved? ||1||
इक पलु दिनसु मो कउ कबहु न बिहावै ||
ik pal dinas mo ka-o kabahu na bihāvai.
I cannot endure one day, even one instant without Him.
धरसन की मनि आस घनेरी कोई अेसा संतु मो कउ पिरही मिलावै ||
ḏarsan ki man ās ghanerī ko-i āsa saṅṭ mo ka-o pirē ṭilāvai. ||1|| rahā-o.
My mind's desire for the Blessed Vision of His Darshan is so great. Is there any Saint who can
lead me to meet my Beloved? ||1||Pause||
चारि पहर चहु जुगह समाने ||
chār pahar chahu jugah samāne.
The four watches of the day are like the four ages.
ँँँँँ भई तब अमतु न जाने ||
raīn bha-i tab ant na jāne. ||2||
And when night comes, I think that it shall never end. ||2||
पंच दुर जिनि पिरहु विच्रोही ||
panch dūr jīnī pirahu vichrōhī.
The five demons have joined together, to separate me from my Husband Lord.
भरभरि भरभरि हाथ पछोह्र ||
bharam bharam rovai hāth paĉhōhri. ||3||
Wandering and rambling, I cry out and wring my hands. ||3||
जन नानक कउ हरि दरसु दिखाई ||
jan nānak ka-o har ġaras dīkha-i-ā.
The Lord has revealed the Blessed Vision of His Darshan to servant Nanak;
आत्मु तीठि परम सुखु पाइ ||
āṭam chīnēh param sukhu pāi-i-ā. ||4||15||
realizing his own self, he has obtained supreme peace. ||4||15||
IK MAN PURAKẖ ẖDaẖ-i-ä-e bardätā

सवईए महले पहिे के १    (1389-10)
sava-i mehle pahile ke 1
Swayyas In Praise Of The First Mehl:

इक मनि पुरखु िधआइ बरदाता ||
ik man purakhẖ ẖDaẖ-i-ä-e bardätā.
Meditate single-mindedly on the Primal Lord God, the Bestower of blessings.

संत सहारु सदा िबिखआता ||
sanṯ sahār saḏā bikẖ-i-āṯā.
He is the Helper and Support of the Saints, manifest forever.

तासु चरन ले रिदै बसावू ||
tās charan le rīdai basāva-o.
Grasp His Feet and enshrine them in your heart.

तउ परम गुरू नानक गुन गावू ||1||
tā-o param gurū nānak gun gāva-o. ||1||
Then, let us sing the Glorious Praises of the most exalted Guru Nanak. ||1||

गावू गुन परम गुरू सुख सागर दुरत िनवारण सबद सरे.||
gāva-o gun param gurū suḵh sāgar dūrāṯ nivāraṇ sabaḏ sare.
I sing the Glorious Praises of the most exalted Guru Nanak, the Ocean of peace, the Eradicator of sins, the sacred pool of the Shabad, the Word of God.

गाविह गम्भीर धिि ि मि सागर जोगी जंगम िधआनु धरे.||
gāvahi gambẖīr dhīr maṯ sāgar jōgī jangam dẖ-i-āṇ dẖare.
The beings of deep and profound understanding, oceans of wisdom, sing of Him; the Yogi and wandering hermits meditate on Him.

गाविह इंद्रािद भगत पर्िहलािदक आतम रसु िजिन जािणओ.||
gāvahi in ḍrāḏ bhagṯ jahal āṯam ras jin āṇi-o.
Indra and devotees like Prahlaad, who know the joy of the soul, sing of Him.

किब कल सुजसु गावू गुर नानक राजु जोगु �जिन मािणओ.||2||
kab kal sujas gāva-o gur nānak rāj jōg jin māṇi-o. ||2||
KAL the poet sings the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Raja Yoga, the Yoga of meditation and success. ||2||

गाविह जनकािद साध िसधािदक मुिन जन गाविह अचल छला.||
gāvahi jāṅkāḏ jugat jōgesur har ras pūrān sarab kalā.
King Janak and the great Yogic heroes of the Lord’s Way, sing the Praises of the All-powerful Primal Being, filled with the sublime essence of the Lord.

गाविह सनकािद साध िसधािदक मुिन जन गाविह अचल छला.||
gāvahi sankāḏ sāḏh siṯẖāḏık mun jān gāvahi achẖal ḍẖalā.
Sanak and Brahma’s sons, the Saadhus and Siddhas, the silent sages and humble servants of the Lord sing the Praises of Guru Nanak, who cannot be deceived by the great deceiver.

गावै गुण धोमु अटल मंडलवै भगति भाइ रस जािणओ.||
gāvai gun ḍẖom atal mandlavai bhagṯ bhā-e ras jāṇi-o.
Dhoma the seer and Dhroo, whose realm is unmoving, sing the Glorious Praises of Guru Nanak, who knows the ecstasy of loving devotional worship.
गावि जमदगिन परसरामेसु र रघु तेजु हिरो।

Parasraam the son of Jamdagan, whose axe and powers were taken away by Raghuvira, sing of Him.

उधो अकरु रु िबदरु गुण गावै सरबातमु िजिन जाणओ।

Udho, Akrur and Bidur sing the Glorious Praises of Guru Nanak, who knows the Lord, the Soul of All.

राजु जोगु माणओ बिसो िनरवैरु िरदंतिर।

He mastered Raja Yoga, and enjoys sovereignty over both worlds; the Lord, beyond hate and revenge, is enshrined within His Heart.

िसर्सिट सगल उधरी नाम ले तिरओ िनरंतिर।

The whole world is saved, and carried across, chanting the Naam, the Name of the Lord.

गुण गावि जमदगिन परसरामेसु र रघु तेजु हिरो।

Parasraam the son of Jamdagan, whose axe and powers were taken away by Raghuvira, sing of Him.

उधो अकरु रु िबदरु गुण गावै सरबातमु िजिन जाणओ।

Udho, Akrur and Bidur sing the Glorious Praises of Guru Nanak, who knows the Lord, the Soul of All.

राजु जोगु माणओ बिसो िनरवैरु िरदंतिर।

He mastered Raja Yoga, and enjoys sovereignty over both worlds; the Lord, beyond hate and revenge, is enshrined within His Heart.

िसर्सिट सगल उधरी नाम ले तिरओ िनरंतिर।

The whole world is saved, and carried across, chanting the Naam, the Name of the Lord.

गुण गावि जमदगिन परसरामेसु र रघु तेजु हिरो।

Parasraam the son of Jamdagan, whose axe and powers were taken away by Raghuvira, sing of Him.

उधो अकरु रु िबदरु गुण गावै सरबातमु िजिन जाणओ।

Udho, Akrur and Bidur sing the Glorious Praises of Guru Nanak, who knows the Lord, the Soul of All.

राजु जोगु माणओ बिसो िनरवैरु िरदंतिर।

He mastered Raja Yoga, and enjoys sovereignty over both worlds; the Lord, beyond hate and revenge, is enshrined within His Heart.

िसर्सिट सगल उधरी नाम ले तिरओ िनरंतिर।

The whole world is saved, and carried across, chanting the Naam, the Name of the Lord.
ध्यान धान गुरु धान जनम सक्यथु भलौ जिग ॥
Blessed, blessed, blessed and fruitful is the sublime birth of the Guru into the world.

पाताल पुरी जैकार ध्यान कवि जन कल वखाणिः
Even in the nether regions, His Victory is celebrated; so says KAL the poet.

हरि नाम रसिक नानक गुर राजु जोगु तै माणिः
You are blessed with the Nectar of the Lord's Name, O Guru Nanak; You have mastered Raja Yoga, and enjoy sovereignty over both worlds.

सतजुग तै माणिः छलिः बलि बावन भाद्रो
In the Golden Age of Sat Yuga, You were pleased to deceive Baal the king, in the form of a dwarf.

तर्तै पर्माणु नानक गुरु अंगदु अमरु कहाणिः
In the Silver Age of Trayttaa Yuga, You were called Raam of the Raghu dynasty.

दुआपुर क्रिसन मुरारि कंसु किरतारथु कीः
In the Brass Age of Dwaapur Yuga, You were Krishna; You killed Mur the demon and saved Kans.

उगर्सैण कउ राजु अभै भगतह जन दीः
You blessed Ugrasain with a kingdom, and You blessed Your humble devotees with fearlessness.

कालिजुग पर्माणु नानक गुरु अंगदु अमरु कहाणिः
In the Iron Age, the Dark Age of Kali Yuga, You are known and accepted as Guru Nanak, Guru Angad and Guru Amar Das.

सरी गुरू राजु अिबचलु अटलु आिद पुरिख फु रमाइः
The sovereign rule of the Great Guru is unchanging and permanent, according the Command of the Primal Lord God.

गुण गावै रिवदासु भगतु जैदेव ितर्लोचन ॥
His Glorious Praises are sung by the devotees Ravi Daas, Jai Dayv and Trilochan.

गुण गावै रिवदासु भगतु जैदेव ितर्लोचन ॥
The devotees Naam Dayv and Kabeer praise Him continually, knowing Him to be even-eyed.

भगतु बेिण गुण रवै सहिज आतम रंगु माणै ॥
The devotee Baynee sings His Praises; He intuitively enjoys the ecstasy of the soul.
जोग धियानि गुर गियानि बिना ग्रंम अबूर न जाणेः
jog ḍẖi-i-an gur gi-an binā parabh avar na jānai.
He is the Master of Yoga and meditation, and the spiritual wisdom of the Guru; He knows none other except God.

सुखदेउ परीख्यतु गुण रवै गोतम रिषि जसु गारोः
sukh-ṛ-de-o partikẖ-yaṭ gun ravai gotam rikh jas gā-i-o.
Sukh Dayv and Preekhyat sing His Praises, and Gautam the rishi sings His Praise.

कब कब सुजसु नानक गुर निन्त नवतन्त जग्स छाईओ
kab kal sujas nānak gur nīnt navtan jag chẖā-i-o. ||8||
Says KAL the poet, the ever-fresh praises of Guru Nanak are spread throughout the world. ||8||

गुण गाविह पायाल भगत नागाद भुयंगम
gun gāvai pā-yāl bhagat nāgāḏ bhuyāṅgam.
In the nether worlds, His Praises are sung by the devotees like Shaysh-naag in serpent form.

महादेउ गुण रवै सदा जोगी जित जंगम
mahādeo gun ravai saḏā jogī jāṯ jangam.
Shiva, the Yogis and the wandering hermits sing His Praises forever.

गुण गावै मुिन ब्यासु िजिन बेद ब्याकरण बीचारिह
gun gāvai mun beas jin beḏ ba-yākaraṇ bichāri-a.
Vyaas the silent sage, who studied the Vedas and its grammar, sings His Praise.

ब्रह्मा गुण उचरै िजिन हुकिम सब िसर्सिट सवारीह
drahamā guṇ uchrai jin hukam sabẖ sarisat savāri-a.
His Praises are sung by Brahma, who created the entire universe by God's Command.

ब्रह्मंड खंड पूरन बर्हमु गुण िनरगुण सम जाणिह
brahmand kẖand pūran barhmu guṇ nīr-guṇ sam jāṇi-a.
God fills the galaxies and realms of the universe; He is known to be the same, manifest and unmanifest.

जपु कल सुजसु नानक गुर सहजु जोगु िजिन माणिह
jap kal sujas nānak gur saẖu jog jin māṇi-a. ||9||
KAL chants the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Yoga. ||9||

गुण गावहि नव नाथ धंिन गुर साइच समाइह
gun gāvai nav nāth ḍẖi-hi gur sāẖi-samā-i-a.
The nine masters of Yoga sing His Praises; blessed is the Guru, who is merged into the True Lord.

मांधाता गुण रवै जेन चेनब्रवै कहाईह
maṅḏẖāṭā guṇ ravai jen chakharvai kahā-i-a.
Maandhaataa, who called himself ruler of all the world, sings His Praise.

गुण गावहि बल राउ सपत पातािल बसंतौ
gun gāvai bal rā-o sapat pāṭẖāl basan-tou.
Bal the king, dwelling in the seventh underworld, sings His Praises.

भरथिर गुण उथ्रे सदा गुर संगि रहैह
bẖartẖair guṇ uṛṭhr-e saḏā gur sang rahāntou.
Bhartẖar, abiding forever with Gorakh, his guru, sings His Praises.
Doorbaasaa, King Puro and Angra sing the Praises of Guru Nanak.

Says KAL the poet, the Sublime Praises of Guru Nanak intuitively permeate each and every heart. ||10||
Some sing on and on, but their minds do not find happiness.

In egotism, they sing, but it is wasted uselessly.

Those who love the Naam, sing the song.

They contemplate the True Bani of the Word, and the Shabad.

They sing on and on, if it pleases the True Guru.

Their minds and bodies are embellished and adorned, attuned to the Naam, the Name of the Lord.

The devotee keeps his Beloved clasped tightly to his heart.

The fools perform devotional worship by showing off;

they dance and dance and jump all around, but they only suffer in terrible pain.
By dancing and jumping, devotional worship is not performed.

But one who dies in the Word of the Shabad, obtains devotional worship.

The Lord is the Lover of His devotees; He inspires them to perform devotional worship.

True devotional worship consists of eliminating selfishness and conceit from within.

My True God knows all ways and means.

O Nanak, He forgives those who recognize the Naam.
Sīrē Raag, Third Mehl:

जे वेला वखतु वीचारीए ता किंतु वेला भगति होइ॥

Night and day, one who is attuned to the Name of the True Lord is true.

मनु तनु सीतलु साच सिर सासु न बिरथा कोइ ॥१॥

One whose mind and body are cooled and soothed by the True Lord-no breath of his is wasted. ||1||

मेरे मन हरि का नामु धिआए ॥

O my mind, meditate on the Name of the Lord.

खेती ज्ञमी अगली मनूआ रजा सहिज सुभाइ ॥

The seedlings have sprouted luxuriantly, and with intuitive ease, the mind is satisfied.

गुर का सबदु अङ्गमर्तु है जितु पीते तिख जाइ ॥

The Word of the Guru's Shabad is Ambrosial Nectar; drinking it in, thirst is quenched.

इहु मनु साचा सिच रता सचे रिहआ समाइ ॥२॥

This true mind is attuned to Truth, and it remains permeated with the True One. ||2||

आबणु वेबणु बोलणा सबदे रहिआ समाइ ॥

In speaking, in seeing and in words, remain immersed in the Shabad.

The Word of the Guru's Bani vibrates throughout the four ages. As Truth, it teaches Truth.
हउमै मेरा रहि गइआ सचै लइआ िमलाइ ॥
Egotism and possessiveness are eliminated, and the True One absorbs them into Himself.

तिन क़उ महलु हदूिर है जो सचि रहे लिव लाइ ॥३॥
Those who remain lovingly absorbed in the True One see the Mansion of His Presence close at hand. ||3||

बिदाईए िशु करमा िवणु करमा पाइआ न जाइ ॥
By His Grace, we meditate on the Naam, the Name of the Lord. Without His Mercy, it cannot be obtained.

पूरै भािग सतसंगित लहै सतगुरु भेटै िजसु आइ ॥
Through perfect good destiny, one finds the Sat Sangat, the True Congregation, and one comes to meet the True Guru.

निदनु िधाई दुखु िबिखाि िवचहु जाइ ॥
Night and day, remain attuned to the Naam, and the pain of corruption shall be dispelled from within.

नानक सबिद िमलावड़ा नािम समाइ ॥४॥२॥५॥
O Nanak, merging with the Shabad through the Name, one is immersed in the Name. ||4||22||55||
Forgetting the Beloved, even for a moment, the mind is afflicted with terrible diseases.

How can honor be attained in His Court, if the Lord does not dwell in the mind?

Meeting with the Guru, peace is found. The fire is extinguished in His Glorious Praises.

O mind, enshrine the Praises of the Lord, day and night.

One who does not forget the Naam, for a moment or even an instant—how rare is such a person in this world! Pause

The Lord abides within the mind of the Gurmukh, who merges in the Lord’s Union, through the Guru.

If I surrender my body like a bride, the Enjoyer will enjoy me.

Do not make love with one who is just a passing show.

The Gurmukh is ravished like the pure and happy bride on the Bed of God, her Husband.
चारे अगि निवारि मरु गुरमुख हरि जलु पाई॥
चारे अगि निवारि मरु गुरमुख हरि जलु पाई॥
The Gurmukh puts out the four fires, with the Water of the Lord's Name.

अंतरि कमलु परगासी-ए अम्रित भरिए अघाइ॥
अंतरि कमलु परगासी-ए अम्रित भरिए अघाइ॥
The lotus blossoms deep within the heart, and filled with Ambrosial Nectar, one is satisfied.

नानक सतगुरु मीतु किर सचु पाविए दरगाह जाए॥४॥२०॥
नानक सतगुरु मीतु किर सचु पाविए दरगाह जाए॥४॥२०॥
O Nanak, make the True Guru your friend; going to His Court, you shall obtain the True Lord. |||4||20||
राग सोराठ (656-13)

राग सोराठ:
भूखे भग्नि न कीजे।
bhūkhe bhagaṭ na kijai.
I am so hungry, I cannot perform devotional worship service.

यह माला अपनी लीजे।
yeh māla apni lījai.
Here, Lord, take back Your mala.

हउ मांगउ संतन रेना।
ha-o māṅga-o saṅtaṇ renā.
I beg for the dust of the feet of the Saints.

मै नाही किसी का देना।
maī nāhī kisi kā denā. ||1||
I do not owe anyone anything. ||1||

माधो कैसी बनै तुम संगे।
mādho kaisī banai tum sange.
O Lord, how can I be with You?

आप न देहु त लेवैै मंगे। रहाउ।
āp na dehu ta leva-o mange. rahā-o.
If You do not give me Yourself, then I shall beg until I get You. ||Pause||

दुई सेर मांगउ चूना।
du-e ser maṅga-o chūnā.
I ask for two kilos of flour,

पाउ घीउ संग लूना।
pā-o gẖī-o saṅg lūnā.
and half a pound of ghee, and salt.

अध सेर मांगउ दाले।
aḏh ser maṅga-o dāle.
I ask for a pound of beans,

मो कउ दोनउ बखत जिवाले।
mo ka-o don-o vakhaṭ jivāle. ||2||
which I shall eat twice a day. ||2||

खाट मांगउ चउपाई।
kẖāṭ maṅga-o chāupā-i.
I ask for a cot, with four legs,

सिरहाना अवर तुलाई।
sīrhānā avar tulā-i.
and a pillow and mattress.
ऊपर कउ मांगउ खᱭधा ॥
üpār ka-o māṅga-o khṛṅṝddhā.
I ask for a quit to cover myself.

तेरी भगिति करै जनु खᱭधा ॥३॥
ṯeṛī bhagat karai janu thiṅṝddhā. ||3||
Your humble servant shall perform Your devotional worship service with love. ||3||

मै नाही कीता लबो ॥
mai nāhi kītā labo.
I have no greed;

इकु नाउ तेरा मै फबो ॥
ik nā-o ṭeṛā mai fabo.
Your Name is the only ornament I wish for.

कहि कवीर मनु मानिआ ॥
kahi ḫabīr man māṇi-ā.
Says Kabeer, my mind is pleased and appeased;

मनु मानिआ तउ हरि जानिआ ॥४॥११॥
man māṇi-ā ṭa-o har jiāni-ā. ||4||11||
now that my mind is pleased and appeased, I have come to know the Lord. ||4||11||
**Siree Raag, Fifth Mehl:**

The One is the Knower of all beings; He alone is our Savior.

The One is the Support of the mind; the One is the Support of the breath of life.

In His Sanctuary there is eternal peace. He is the Supreme Lord God, the Creator.

The One is my Brother, the One is my Friend. The One is my Mother and Father.

The One is the Support of the mind; He has given us body and soul.

May I never forget God from my mind; He holds all in the Power of His Hands.

The One is within the home of the self, and the One is outside as well. He Himself is in all places and interspaces.

Meditate twenty-four hours a day on the One who created all beings and creatures.

Attuned to the Love of the One, there is no sorrow or suffering.

There is only the One Supreme Lord God; there is no other at all.
जीउ पिंडु सबु तिस का जो तिसु भावै सु होइ ॥
ji-o pind sabẖ ṭis kā jo ṭis bhāvai so ho-e.
Soul and body all belong to Him; whatever pleases His Will comes to pass.

गुिर पूरै पूरा भइआ जिप नानक सचा सोइ ॥४॥९॥७९॥
gur pūrai pūrā bẖai-ā jap nānak sachā so-e. ||4||9||79||
Through the Perfect Guru, one becomes perfect; O Nanak, meditate on the True One.  
||4||9||79||
Let me forget everything, but let me not forget the One Lord.

All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter.

Give up all your clever tricks, and fall at the Feet of the Guru.

Pain and hunger shall not oppress you, if the Giver of Peace comes into your mind.

No undertaking shall fail, when the True Lord is always in your heart.

Serve the Guru, the Giver of Peace; He shall remove and wash off all your faults.

Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

The opportunity to work hard serving the Saadh Sangat is obtained, when the Divine Lord is pleased.
सभु किछु वसगति साहिब आपे करण करेव ॥
sabh kichh vasga sāhibai āpe karan karev.
Everything is in the Hands of our Lord and Master; He Himself is the Doer of deeds.

सतिगुर कै बलिहारणि मनसा सभ पूरेर ॥३॥
satgur kai balihārṇai mansā sabh pūrev. ||3||
I am a sacrifice to the True Guru, who fulfills all hopes and desires. ||3||

इको दिसमें सजणो इको भाई मीतु ॥
iko disai sajno iko bhai mīth.
The One appears to be my Companion; the One is my Brother and Friend.

इकसै दी सामगरी इकसै दी है रीति ॥
iksai ċī sāmagrī iksai ċī hai rīt.
The elements and the components are all made by the One; they are held in their order by the One.

इकस मिउ मनु मानिआ ता होआ निहचल चीतु ॥
ikas si-o man māniā ā tā hoā nihchal chīt.
When the mind accepts, and is satisfied with the One, then the consciousness becomes steady and stable.

सचु खाणा सचु पैनणा टेक नानक सचु कीतु ॥४॥५॥७॥
sach khāṇā sach painṇā tek nānak sach kiṭṭu. ||4||5||7||
Then, one's food is the True Name, one's garments are the True Name, and one's Support, O Nanak, is the True Name. ||4||5||7||
आसा कबीर जी-o (476-12)  
राग आसा  कबीर जी-o:  

इकत पतर भरे उरकट कुरकट इकत पतर भरे पानी ।  
In one pot, they put a boiled chicken, and in the other pot, they put wine.  

आसा पात्र जंघी आई बीच बीच इकत दे रानी ।  
The five Yogi of the Tantric ritual sit there, and in their midst sits the noseless one, the shameless queen.  

नकटी को ठंगना बांडा हूं ।  
The bell of the shameless queen, Maya, rings in both worlds.  

किनहूँ बिबेकी कारी तूं ॥ ॥ रहाउ ॥  
Some rare person of discriminating wisdom has cut off your nose.  

सगल माहि नकटी का वासा सगल माहि अउहेरी ।  
Within all dwells the noseless Maya, who kills all, and destroys them.  

हमरो भरता बडो बिबेकी आपे संतु कहावै ।  
My Husband is the Great One of discriminating wisdom; He alone is called a Saint.  

ओहु हमारै माथै काइमु अउरु हमारै नकिट न आवै ॥ ॥  
He stands by me, and no one else comes near me.  

नाकहू नकवी कारी कारी कार कूट के कारी ॥ ॥  
I have cut off her nose, and cut off her ears, and cutting her into bits, I have expelled her.  

कहुँ कबीर संतन की बैरिन तीन लोक की पिआरी ॥ ॥ । ।  
Says Kabeer, she is the darling of the three worlds, but the enemy of the Saints.  

[(476-12)]
The Lord is the Fulfiller of desires, the Giver of total peace; the Kaamadhaynaa, the wish-fulfilling cow, is in His power.

So meditate on such a Lord, O my soul. Then, you shall obtain total peace, O my mind.

Chant, O my mind, the True Name, Sat Naam, the True Name.

In this world, and in the world beyond, your face shall be radiant, by meditating continually on the immaculate Lord God. ||Pause||

Wherever anyone remembers the Lord in meditation, disaster runs away from that place. By great good fortune, we meditate on the Lord.

The Guru has blessed servant Nanak with this understanding, that by meditating on the Lord, we cross over the terrifying world-ocean.
इत्संजाम परब्ध किन हिन पाईआ

प्रभाती महला ५॥ (1348-1)
parḅẖāṯī méḥlā 5.
Prabhaatee, Fifth Mehl:

मन मह्र क्रोध महा अहकारा॥
man méẖ kroẖ dh mahā ahäkārā.
Within the mind dwell anger and massive ego.

पूजा करहि बहुत विनयारा॥
pūẖā karahi bahuẖ bisthārā.
Worship services are performed with great pomp and ceremony.

करिइसनानु तनि चक्र बणाए॥
kar isnān ṭaṇ chakar bā▫e.
Ritual cleansing baths are taken, and sacred marks are applied to the body.

अंतर की मनु कब ही न जाए॥१॥
aṁṭar kī mal kab hī na jā▫e. ||1||
But still, the filth and pollution within never depart. ||1||

इतु संजिम प्रभू किन ही न पाइआ॥
इत्संजाम परब्ध किन हिन पाईआ.
No one has ever found God in this way.

भगउती मुद्रा मनु मोहिङ्ग माइआ॥१॥ रहाउ॥
bẖag▫uṯī muḏrā man mohi▫ā mā▫ā▫ā. ||1|| rah▫ā▫o.
The sacred mudras - ritualistic hand gestures - are made, but the mind remains enticed by Maya. ||1||Pause||

पाप करहि पंचां के बसिरे॥
pā▫p karahi p▫ā▫N ke bas re.
They commit sins, under the influence of the five thieves.

तीरिथ नाइ कहिह सिभ उतरे॥
tīrath nā▫e kah▫e sab▫ẖ u▫etre.
They bathe at sacred shrines, and claim that everything has been washed off.

बहुर कमाविह होइ निसंक॥
bẖur kamā▫vē▫h ho▫e nīsā▫k.
They commit them again, without fear of the consequences.

जम पुिर बांध खरे कालंक॥२॥
jam pur bā▫첩 kẖare kālaw. ||2||
The sinners are bound and gagged, and taken to the City of Death. ||2||

घूघर बांध बजाविह ताला॥
gẖū▫gẖar bā▫ḥ bẖajā▫vē▫h tẖā▫.a.
The ankle-bells shake and the cymbals vibrate,

अंतर कपटु फिरहि बेताला॥
aṁṭar kapat fir▫ẖ bɛt▫ā▫.a.
but those who have deception within wander lost like demons.
वर्मी मारी सापु न मुआ॥
varmī mārī sāp na mūā.
By destroying its hole, the snake is not killed.

प्रभु सप किचु जाने जिनि तू कीआ॥३॥
parabh sabh kichū jānai jīnī tū kiā. ||3||
God, who created you, knows everything. ||3||

पूंअर ताप गेरी के बसता॥
pūṇār tāp gerī ke bastā. 
You worship fire and wear saffron colored robes.

अपदा का मारिआ ग्रिह ते नसता॥
apdā kā māriī gāriḥ te nasā. 
Stung by your misfortune, you abandon your home.

देसु छोड़ि परदेसहि धाइआ॥
des chhod pardeśahī dhāiā. 
Leaving your own country, you wander in foreign lands.

पंच चंडाल नाले लै आइआ॥४॥
panch chāndāl nāle lai āiā. ||4||
But you bring the five rejects with you. ||4||

कान फराइ हिराए टूका॥
kān farāi hirāe tūkā. 
You have split your ears, and now you steal crumbs.

घर घर मांगी ठिप्पावन ते चूका॥
ghar ghar màṅgī ṭhīpāvaṇ te chūkā. 
You beg from door to door, but you fail to be satisfied.

बनिता छोड़ि बद नदर पर नारी॥
bānīta chhod baḍ nādār par nārī. 
You have abandoned your own wife, but now you sneak glances at other women.

बेसिम न पाईए महादुखिआरी॥५॥
besīm n pāiāi mahā dukhiārī. ||5||
God is not found by wearing religious robes; you are utterly miserable! ||5||

बोले नाही बैठा बैठा मोनी॥
bolē nāhī bāṭhā bāṭhā monī. 
He does not speak; he is on silence.

अंतरि कलप भवाईए जोनी॥
antar kalap bāvāi-ī ai jōnī. 
But he is filled with desire; he is made to wander in reincarnation.

अं ते रहता दुख दे ही सहता॥
ānt ā te rāhā ā duḵh dehi saṭā. 
Abstaining from food, his body suffers in pain.

हुकमु न बूझै विआपिआ ममता॥६॥
hukam na būjhāi viāpiā mamṭā. ||6||
He does not realize the Hukam of the Lord's Command; he is afflicted by possessiveness. ||6||
किनै न पाई परम गते ॥
Without the True Guru, no one has attained the supreme status.

वे द सिम्रिते ॥
Go ahead and ask all the Vedas and the Simritees.

मनमुख करेअ जाई ॥
The self-willed manmukhs do useless deeds.

जीव घर ठाई ॥
They are like a house of sand, which cannot stand. ||7||

जिस नो भए जोबिद दढ़ाला ॥
One unto whom the Lord of the Universe becomes Merciful,

गुर का बचनु इतिन बाधिए पाला ॥
sews the Word of the Guru's Shabad into his robes.

कोट मधे कोई संतू दखाईआ ॥
Out of millions, it is rare that such a Saint is seen.

नानकु ठाई कै संग तराइआ ॥
O Nanak, with him, we are carried across. ||8||

जे होवै भागू ता दरसाईऐ ॥
If one has such good destiny, then the Blessed Vision of His Darshan is obtained.

आप तरै सभू कुट्टबु तराईऐ ॥
He saves himself, and carries across all his family as well. ||1||Second pause||2||
in biḏh ih man hari-ā ho-e

बसंत महला ३ ॥ (1176-19)
basant měhlā 3.
Basant, Third Mehl:

बसंत चड़िआ फूली बनराइ ॥
basant charhī-ā fūlī banrā-e.
Spring has come, and all the plants are flowering.

एहि जीव जंत फूलहि हरि चितु लाइ ॥ १ ॥
ehi ji-a jant fūleh har chīt lā▫ e. ||1||
These beings and creatures blossom forth when they focus their consciousness on the Lord. ||1||

इन विबि डू मनु हरिआ होइ ॥
in biḏh ih man hari-ā ho-e.
In this way, this mind is rejuvenated.

हर हर नामु जपै िदनु राती गुरमुिख हउमै कढै धोइ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
har har nām japai din ṛāṯī gurmukh ha▫ umαι kadhai ḍẖ▫ e. ||1|| rahā▫ o.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, day and night, egotism is removed and washed away from the Gurmukhs. ||1||Pause||

सतिगुर वाणी सबदु सुणाए ॥
satīgur baṇī sabadu sun▫ e.
The True Guru speaks the Bani of the Word, and the Shabad, the Word of God.

इहु जगु हरिआ सतिगुर भाए ॥ २ ॥
ih jag hari-ā satīgur bẖ▫ e. ||2||
This world blossoms forth in its greenery, through the love of the True Guru. ||2||

फल फूल लागे जां आपे लाए ॥
fal fūl lā▫ ge jā▫ a pe lā▫ e.
The mortal blossoms forth in flower and fruit, when the Lord Himself so wills.

मूिल लगै तां सतिगुरु पाए ॥ ३ ॥
mūl lágai tā▫ n satīgur p▫ e. ||3||
He is attached to the Lord, the Primal Root of all, when he finds the True Guru. ||3||

आपि बसंतु जगतु सभु वाड़ी ॥
āp basant ja▫ gat sabh vā▫ dī.
The Lord Himself is the season of spring; the whole world is His Garden.

नानक पूरे भािि भजति निराली ॥ ४|| ५ || १७ ||
nānak pūrai bẖāg bẖagat nirāli. ||4||5||17||
O Nanak, this most unique devotional worship comes only by perfect destiny. ||4||5||17||
The mortal is in love with this,
but the more he has, the more he longs for more.
It hangs around his neck, and does not leave him.
I have renounced and discarded Maya, the Enticer of the world.
I have met the Absolute Lord, and congratulations are pouring in.
She is so beautiful, she captivates the mind.
On the road, and the beach, at home, in the forest and in the wilderness, she touches us.
She seems so sweet to the mind and body.
But by Guru's Grace, I have seen her to be deceptive.
Her courtiers are also great deceivers.
They do not spare even their fathers or mothers.
They have enslaved their companions.

By Guru's Grace, I have subjugated them all.

Now, my mind is filled with bliss;

my fear is gone, and the noose is cut away.

Says Nanak, when I met the True Guru,

I came to dwell within my home in absolute peace.
inḥ biḏh pāsā dhālauḥ bīr

बसंत महला ५ घरु २ िहडोल (1185-9)

Basant, Fifth Mehl, Second House, Hindol:

होइ इकतर् िमलहु मेरे भाई दुिबधा दूिर करहु िव लाइ ॥

Come and join together, O my Siblings of Destiny; dispel your sense of duality and let yourselves be lovingly absorbed in the Lord.

हिर नामै के  होवहु जोरहु गुरमुिख बैसहु सफा िवछाइ ॥१॥

Let yourselves be joined to the Name of the Lord; become Gurmukh, spread out your mat, and sit down. ||1||

इन्ह िबिध पासा ढालहु बीर ॥

In this way, throw the dice, O brothers.

गुरमुिख नामु जपहु िदनु राती अंत कािल नह लागै पीर ॥१॥ रहाउ ॥

As Gurmukh, chant the Naam, the Name of the Lord, day and night. At the very last moment, you shall not have to suffer in pain. ||1||Pause||

करम धरम तुम्ह चउपिड़ साजहु सतु करहु तुम्ह सारी ॥

Let righteous actions be your gameboard, and let the truth be your dice.

कामु कर्ोधु लोभु मोहु जीतहु ऐसी खेल हिर िपआरी ॥२॥

Conquer sexual desire, anger, greed and worldly attachment; only such a game as this is dear to the Lord. ||2||

उिठ इसनानु करहु परभाते सोए हिर आराधे ॥

Rise in the early hours of the morning, and take your cleansing bath. Before you go to bed at night, remember to worship the Lord.

बिखड़े दाजू वचाई बेल सतिगुष िवजह िती चरि जाँते ॥३॥

My True Guru will assist you, even on your most difficult moves; you shall reach your true home in celestial peace and poise. ||3||

हर आपे त्रेदै अपे आपे हर आपे रचाउ रचाउ ॥

The Lord Himself plays, and He Himself watches; the Lord Himself created the creation.

जन नानक गुरमुिख जो त्रेदै बेल सजेनी वाजी चरि आउ ॥४॥१॥१९॥

O servant Nanak, that person who plays this game as Gurmukh, wins the game of life, and returns to his true home. ||4||1||19||
iniH mā-i-ā jagdīs gusā-ī tumHre charan bisāre

This Maya has made me forget Your feet, O Lord of the World, Master of the Universe.

Not even a bit of love wells up in Your humble servant; what can Your poor servant do?

Cursed is the body, cursed is the wealth, and cursed is this Maya; cursed, cursed is the clever intellect and understanding.

Restrain and hold back this Maya; overcome it, through the Word of the Guru's Teachings.

What good is farming, and what good is trading? Worldly entanglements and pride are false.

Says Kabeer, in the end, they are ruined; ultimately, Death will come for them.
िथे िथे ग्हट ग्हट ग्हट तुँहि तुँहि मोहिना

आसा महला ५ || (407-2)
असा मेहला 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

गुरहि दिखाओ लोइना ॥१॥ रहाउ ॥
gurē ḍikhā-i-o lo-i-nā. ||1|| rahā-i-o.
The Guru has revealed Him to my eyes. ||1||Pause||

ईतिह ऊतिह घिट घिट घिट घिट तूंही तूंही मोहिना ॥१॥
िथे िथे ग्हट ग्हट ग्हट तुँहि तुँहि मोहिना. ||1||
Here and there, in each and every heart, and each and every being, You, O Fascinating Lord, You exist. ||1||

कारन करना धारन धरना एकै एकै सोहिना ॥२॥
kāran karnā ḍẖāran ḍẖarnā ekai ekai sohīnā. ||2||
You are the Creator, the Cause of causes, the Support of the earth; You are the One and only, Beauteous Lord. ||2||

संतन परसन बिलहारी दरसन नानक सुिख सुिख सोइना ॥३॥४॥१४४॥
sanṯan parsan balihārī ġarsan nānak sukẖ sukẖ so-i-nā. ||3||4||144||
Meeting the Saints, and beholding the Blessed Vision of their Darshan, Nanak is a sacrifice to them; he sleeps in absolute peace. ||3||4||144||
ensual, childlike mind, reform yourself.

How can the impassible world-ocean be crossed? The fear of the Messenger of Death is deadly. The path of Death is agonizingly painful. The mortal does not know the Lord in the evening, or in the morning; trapped on the treacherous path, what will he do then?

Bound in bondage, he is released only by this method: as Gurmukh, serve the Lord. ||1||

Reflect on your own self, and so practice good conduct; chant the Name of the Lord as your self-discipline and meditation.
सखा सैनु पीरारु पर्ीतमु नामु हिर का जपु जपो ॥२॥
sakhā sain pi-ēr parītam nām har kā jap japo. ||2||
The Name of the Lord is your Companion, Friend and Dear Beloved; chant it, and meditate on
it. ||2||
ए मन मेरिआ तू घिर रघु चोट न खावही राम ॥
e man meri-ā tū thir rahu chot na khāvhi rām.
O my mind, remain steady and stable, and you will not have to endure beatings.
ए मन मेरिआ गुण गावही सहजि समावही राम ॥
e man meri-ā guṇ gāvahī sahjī saṃavahī rām.
O my mind, singing the Glorious Praises of the Lord, you shall merge into Him with intuitive
ease.
गुण गाइ राम रसाइ रसीअिह गुर िगआन अंजनु सारहे ॥
gun gā▫ e rām ras▫ e ras▫ e gur gi▫ ān anjan anjan saāhe. ||3||
Singing the Glorious Praises of the Lord, be happy. Apply the ointment of spiritual wisdom to
your eyes.
ए मन मेरिआ गुण गाइ राम रसाइ रसीअिह गुर िगआन अंजनु सारहे ॥
e man meri- ā guṇ gā▫ e rām ras▫ e ras▫ e gur gi▫ ān anjan anjan saāhe. ||3||
Singing the Glorious Praises of the Lord, be happy. Apply the ointment of spiritual wisdom to
your eyes.
ए मन मेरिआ तू घिर रघु चोट न खावही राम ॥
e man meri-ā tū thir rahu chot na khāvhi rām.
O my mind, why did you come into the world? What will you take with you when you go?
ए मन मेरिआ तू क्रिआ जे आआ क्रिआ ले जाआसी राम ॥
e man meri-ā tū kri▫ ā jē ā▫ ā kri▫ ā le jā▫ āsi rām.
O my mind, why did you come into the world? What will you take with you when you go?
ए मन मेरिआ गुण गावही सहजि समावही राम ॥
e man meri-ā guṇ gāvahī sahjī saṃavahī rām.
O my mind, you shall be emancipated, when you eliminate your doubts.
धनु संिच हिर हिर नाम वखरु गुर सबिद भाउ पछाणहे ॥
dẖan sanch har har nām vakhār gur saוסף pachā▫ aneha.
So gather the wealth and capital of the Name of the Lord, Har, Har; through the Word of the
Guru’s Shabad, you shall realize its value.
मैलु परहिर सबिद िनरमलु महलु घरु सचु जाणहे ॥
mall parhar sa يوسف nirmal mahal gẖar sach jānhe.
Filth shall be taken away, through the Immaculate Word of the Shabad; you shall know the
Mansion of the Lord’s Presence, your true home.
Through the Naam, you shall obtain honor, and come home. Eagerly drink in the Ambrosial Amrit.

Meditate on the Lord's Name, and you shall obtain the sublime essence of the Shabad; by great good fortune, chant the Praises of the Lord. ||4||

O my mind, without a ladder, how will you climb up to the Temple of the Lord?

O my mind, without a boat, you shall not reach the other shore.

On that far shore is Your Beloved, Infinite Friend. Only your awareness of the Guru's Shabad will carry you across.

Join the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and you shall enjoy ecstasy; you shall not regret or repent later on.

Be Merciful, O Merciful True Lord God: please give me the Blessing of the Lord's Name, and the Sangat, the Company of the Holy.

Nanak prays: please hear me, O my Beloved; instruct my mind through the Word of the Guru's Shabad. ||5||6||
e man rūṛẖ₃ai rangule ṭūⁿ sachā rang charẖā-e

Aasaa, Third Mehl:

Those who are imbued with the True Lord are spotless and pure; their reputation is forever true.

Here, they are known in each and every home, and hereafter, they are famous throughout the ages. ||1||

O beauteous and joyful mind, imbue yourself with your true color.

If you imbue yourself with the Beauteous Word of the Guru’s Bani, then this color shall never fade away. ||1||Pause||

I am lowly, filthy, and totally egotistical; I am attached to the corruption of duality.

But meeting with the Guru, the Philosopher’s Stone, I am transformed into gold; I am blended with the Pure Light of the Infinite Lord. ||2||

Without the Guru, no one is imbued with the color of the Lord’s Love; meeting with the Guru, this color is applied.

Those who are imbued with the Fear, and the Love of the Guru, are absorbed in the Praise of the True Lord. ||3||

Without fear, the cloth is not dyed, and the mind is not rendered pure.

Without fear, the performance of rituals is false, and one finds no place of rest. ||4||
Only those whom the Lord imbues, are so imbued; they join the Sat Sangat, the True Congregation.

From the Perfect Guru, the Sat Sangat emanates, and one easily merges into the Love of the True One.

Without the Sangat, the Company of the Holy, all remain like beasts and animals.

They do not know the One who created them; without the Name, all are thieves.

Some purchase merits and sell off their demerits; through the Guru, they obtain peace and poise.

Serving the Guru, they obtain the Name, which comes to dwell deep within.

The One Lord is the Giver of all; He assigns tasks to each and every person.

O Nanak, the Lord embellishes us with the Name; attached to the Word of the Shabad, we are merged into Him.
एक अनेक बिँक पुरक जत देखउ तत सोइ ॥

ek anek bi-āpak pūrak jaṭ ḍekẖ-a-u ṭat so-i.

In the one and in the many, He is pervading and permeating; wherever I look, there He is.

माइआ चित्र विचि विमोहित विरला बृसे कोई ॥
mā-i-ā chīṭar bachiṭar bimohīṭ birlā būhbāi ko-i. ||1||
The marvellous image of Maya is so fascinating; how few understand this. ||1||

समु गोविंदु है समु गोविंदु है गोविंद बिनु नही कोई ॥
sabh gobindo hai sabh gobindo hai gobind bin nahī ko-i.

God is everything, God is everything. Without God, there is nothing at all.

सूतु एकु मिण सत सहंस जैसे ओित पोित प्रमु सोई ॥
sūṯ ek maṇ sat sahaNs jaise oṯ poṯ parab so-i. ||1|| rahā-o.

As one thread holds hundreds and thousands of beads, He is woven into His creation. ||1||Pause||

जल तरंग अरु फे नुबुदा जल ते भिन न होइ ॥
jal ṭarang ar fen buṇbuṇā jal te bīṁ na ho-i.

The waves of the water, the foam and bubbles, are not distinct from the water.

इहु परपंचु पारबर्हम की लीला बिच्रात आन न होइ ॥
iḥ parpanch pārbarahm kī līḷā bichraṭ ān na ho-i. ||2||

This manifested world is the playful game of the Supreme Lord God; reflecting upon it, we find that it is not different from Him. ||2||

मिथिआ परमु अरु सुपन मनोरथ सित पदारथु जानिआ ॥
mithī-ā bharam ar supan manorath saṭ paḍārath jāṇī-ā.

False doubts and dream objects - man believes them to be true.

सुक्रित मनसा गुर उपदेसी जागत ही मनु मानिआ ॥
sukarīṭ mansā gur upḍesi jāgaṭ hi man māni-ā. ||3||

The Guru has instructed me to try to do good deeds, and my awakened mind has accepted this. ||3||

कहत नामदेउ हिर की रचना देखहु िरदै बीचारी ॥
kahaṭ nāṃde-o har kī rachnā ḍekẖhu ridāi bīchārī.

Says Naam Dayv, see the Creation of the Lord, and reflect upon it in your heart.

घट घट अंति रव निरंत भिकव एक मृगारी ॥
ghat ghat anṭar sarab niranta keval ek murārī. ||4||1||

In each and every heart, and deep within the very nucleus of all, is the One Lord. ||4||1||
ek joṭ ekā milī kimbā ho-e maho-e

When one light merges into another, what becomes of it then?

That person, within whose heart the Lord's Name does not well up - may that person burst and die!

Meeting with the Holy, the perfection of the Siddhas is obtained. What good is Yoga or indulgence in pleasures?

When the two meet together, the business is conducted, and the link with the Lord's Name is established.

People believe that this is just a song, but it is a meditation on God.

It is like the instructions given to the dying man at Benares.

Whoever sings or listens to the Lord's Name with conscious awareness - says Kabeer, without a doubt, in the end, he obtains the highest status.
ek na bẖarī-ā guṇ kar ḍẖovā

Aasaa, First Mehl:

एक न भरीआ गुण करि धोवा
ek na bẖarī-ā guṇ kar ḍẖovā.
I am not stained by only one sin, that could be washed clean by virtue.

मेरा सहु जागी हउ निस भिर सोवा
merā saho jāgai ha-o nis bẖar sovā. ||1||
My Husband Lord is awake, while I sleep through the entire night of my life. ||1||

इउ क्रिउं कंतिपिठा रोवा
i-o ki-o kaṇṭ pi-ārī hovā.
In this way, how can I become dear to my Husband Lord?

मेरा सहु जागी हउ निस भिर सोवा
merā saho jāgai ha-o nis bẖar sovā. ||1||
My Husband Lord remains awake, while I sleep through the entire night of my life. ||1||Pause||

आस पिठाई सेजै आवा
ās pi-āsī sejā āvā.
With hope and desire, I approach His Bed,

आरी सह भावा क्ये न भावा
ārī sah bẖāva kā na bẖāva. ||2||
but I do not know whether He will be pleased with me or not. ||2||

किआ जाना किआ होइगा री माई
ki-ā jānā ki-ā ho-īgā rī mā-i.
How do I know what will happen to me, O my mother?

हरि दरसन बिन रहनु न जाई
har ḍẖarsan bin rahan na jā-i. ||1||
Without the Blessed Vision of the Lord's Darshan, I cannot survive. ||1||Pause||

प्रेमु न चाँखाई मेरी तिस न बुझानी
premu na cẖāṅkāi merī tīs na buẖānī.
I have not tasted His Love, and my thirst is not quenched.

गइआ सु जोबनु धन पढ़तानी
ga-ī-ā so joban ḍẖan pachẖuṭānī. ||3||
My beautiful youth has run away, and now I, the soul-bride, repent and regret. ||3||

अजै सु जागठ आस पिठाई
ajāi so jāgā-o ās pi-āsī.
Even now, I am held by hope and desire.

भईले उदासी रहउ निरासी
bẖā-īle uḍāsī raha-o nirāsī. ||1||
I am depressed; I have no hope at all. ||1||Pause||
हउमै खोइ करे सीगार।
She overcomes her egotism, and adorns herself;

तउ कामणि मेजे रवै भतारु। ||4||
the Husband Lord now ravishes and enjoys the soul-bride on His Bed. ||4||

तउ नानक कंतै मनि भावै।
Then, O Nanak, the bride becomes pleasing to the Mind of her Husband Lord;

छोड वडाई अपणे खसम समावै। ||1|| रहाँ। ||26||
she sheds her self-conceit, and is absorbed in her Lord and Master. ||1||Pause||26||


ek su-ān ḍu-e su-ānī nāl

Siri Ram Mahal a १ पर ४ || (24-12)
sirāg mēhā l ghar ४.
Siree Raag, First Mehl, Fourth House:

एकु सुआन सुआनी नाली ||
ek su-ān ḍu-e su-ānī nāl.
The dogs of greed are with me.

भलके भउकिह सदा बइआिल ||
bhalke bh-ukahi bā-i-āl.
In the early morning, they continually bark at the wind.

कूड़ हुँरा मुठा वुरदाल ||
kūṛ hrūrā mūṭhā murgār.
Falsehood is my dagger; through deception, I eat the carcasses of the dead.

धाणक रूपि रहा करतार ॥१॥
dhānak ṛūp rāhā kartār. ||1||
I live as a wild hunter, O Creator! ||1||

मै पति की पंिदि न करणी की कार ||
mai paṭ kī pāndī na karṇī kī kār.
I have not followed good advice, nor have I done good deeds.

हउ बिग्रै रूपि रहा विक्राल ||
ha-o bigrhai ṛūp rāhā bikrāl.
I am deformed and horribly disfigured.

तेरा एकु नामु तारे संसारु ॥
ṭerā ek nāmū tāre sansār.
Your Name alone, Lord, saves the world.

मै एहा आस एहो आधारु ॥१॥ रहाउ ||
mā ehā ās eho āḍẖār. ||1|| rāhā-o.
This is my hope; this is my support. ||1||Pause||

मुखि सिंदा आखा दिन राति ||
mukhś śīndā āḵhā dīn rāṭ.
With my mouth I speak slander, day and night.

पर चर जोही नीच सनाति ||
par ghar johi nich sanāṭ.
I spy on the houses of others-I am such a wretched low-life!

काम् क्रोठ तनि वसहि चंडाल ||
kām kroṭh tān vāseh chandāl.
Unfulfilled sexual desire and unresolved anger dwell in my body, like the outcasts who cremate the dead.

धाणक रूपि रहा करतार ॥२॥
dhānak ṛūp rāhā kartār. ||2||
I live as a wild hunter, O Creator! ||2||
फाही सुरति मलुकी बेसु ॥
fāhi suraṭ malūkī ves.
I make plans to trap others, although I appear gentle.

हउ ठगवाड़ा ठगी देसु ॥
ha-o thagvāṛhā thagi ḍes.
I am a robber-I rob the world.

खरा सिआणा बहुता भार ॥
kharā siānā bahuṭā bhar.
I am very clever-I carry loads of sin.

धाणक रूप रहा करतार ॥३॥
dẖāṇak rūp rahā kartār. ||3||
I live as a wild hunter, O Creator! ||3||

मै कीता न जाता हरामखोरु ॥
mā kīṯā n jāṯā harāmkhor.
I have not appreciated what You have done for me, Lord; I take from others and exploit them.

हउ किआ मुहु देसा दुसटु चोरु ॥
ha-o kiā muhu ḍesā ḍusat chor.
What face shall I show You, Lord? I am a sneak and a thief.

नानकु नीचु कहै बीचारु ॥
nānak nīc kahai bīchār.
Nanak describes the state of the lowly.

धाणक रूप रहा करतार ॥५॥२९॥
dẖāṇak rūp rahā kartār. ||5||29||
I live as a wild hunter, O Creator! ||5||29||
ek hamārā aṅṭarjāmī
dhār ekā māi tīk kāk kī sīrī saḥā vadh purākẖa suẖāmī. ||1||
dhār ekā māi tīk kī sīrī sāẖā vadh purākẖa suẖāmī. ||1||
He alone is my Support; He is my only Protection. My Great Lord and Master is over and above
the heads of kings. ||1||Pause||
chẖal nāgān sī-o merī tuṯān ho-i. I have broken my ties to that deceitful serpent.
gur kahi-ā ih jẖūṯẖī dẖohī. The Guru has told me that it is false and fraudulent.
mukẖ mīṯẖī kẖāẖī kẖa-urā-e. Its face is sweet, but it tastes very bitter.

The biographies of the first five Mehsūls (1347-1358) are taken from
Prabhaatī, Fifth Mehl, Ashtapadees:

Mother, father, siblings, children and spouse

- involved with them, people eat the food of bliss.

The mind is entangled in sweet emotional attachment.

Those who seek God's Glorious Virtues are the support of my breath of life. ||1||

My One Lord is the Inner-Knower, the Searcher of hearts.

He alone is my Support; He is my only Protection. My Great Lord and Master is over and above
the heads of kings. ||1||Pause||
The Merciful Guru has rescued me from them.
These cheating thieves have plundered so many homes.

I have no dealings whatsoever with sexual desire and anger.

Wherever I look, I see the most horrible goblins.

I have made widows of the ten sensory organs.

The Guru has told me that these pleasures are the fires of corruption.

Those who associate with them go to hell.

This ego is homeless; it shall never find a home.
इन लोगन मिउ हम भए बैराई ॥
in logan si-o ham bha-e bairā-ī.
I have become alienated from these people.

एक गरिह महि दुः न खटाई ॥
ek garih mēḥ du-e na khataN-i.
We cannot both live together in one home.

आए प्रभ परिह अंचर लागि ॥
ā-e parabh pēh anchar lāg.
Grasping the hem of the Guru's Robe, I have come to God.

करहु तपावसु प्रभ सरबागि ॥७॥
karahu ŭapāvas parabh sarbāg. ||7||
Please be fair with me, All-knowing Lord God. ||7||

प्रभ हमि बोले कीए निआएं ॥
parabh has bole kī-e ni-inā-eN.
God smiled at me and spoke, passing judgement.

सगल दूत मेरी सेवा लाए ॥
sagal ḍūṭ merī servā lā-e.
He made all the demons perform service for me.

तूं ठाकुर डह गिरह मसू तेरा ॥
tūN thākur ih garihu sabh terā.
You are my Lord and Master; all this home belongs to You.

कहो नानक गुर वी निबेरा ॥८॥१॥
kaho nānak gur kī-ā nibērā. ||8||1||
Says Nanak, the Guru has passed judgement. ||8||1||
ek kot panch sikdārā panche māgh ēhālā

In the one fortress of the body, there are five rulers, and all five demand payment of taxes.

I have not farmed anyone's land, so such payment is difficult for me to pay.

O people of the Lord, the tax-collector is constantly torturing me!

The nine tax-assessors and the ten magistrates go out; they do not allow their subjects to live in peace.

They do not measure with a full tape, and they take huge amounts in bribes.

The One Lord is contained in the seventy-two chambers of the body, and He has written off my account.

The records of the Righteous Judge of Dharma have been searched, and I owe absolutely nothing.

Let no one slander the Saints, because the Saints and the Lord are as one.

Says Kabeer, I have found that Guru, whose Name is Clear Understanding.
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī

Sīrāṭ Māhā ५ पर २ वच-उपदेश (६११-१८)
sorāṭ mehālā ५ ghar २ cha-upde
Sorāṭ'h, Fifth Mehl, Second House, Chau-Padas:

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

सूरत'h, Fifth Mehl, Second House, Chau-Padas:

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.

एक पिता एकस के हम बारिक तू मेरा गुर हाई
ek piṭā ekas ke ham bārik tū merā gur hā-ī.
The One God is our father; we are the children of the One God. You are our Guru.
There is a garden, in which so many plants have grown.

They bear the Ambrosial Nectar of the Naam as their fruit.

Consider this, O wise one,

by which you may attain the state of Nirvaanaa.

All around this garden are pools of poison, but within it is the Ambrosial Nectar, O Siblings of Destiny.

There is only one gardener who tends it.

He takes care of every leaf and branch.

He brings all sorts of plants and plants them there.

They all bear fruit - none is without fruit.

One who receives the Ambrosial Fruit of the Naam from the Guru

- O Nanak, such a servant crosses over the ocean of Maya.


**ekā tek merai man chīt**

गउड़ी महाना ५ || (187-17)
ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

मीतु करै सोई हम माना ||
mīṯ karai so-i ham mānā.
Whatever my Friend does, I accept.

मीत के करतब कुसल समाना || 1 ||
mīṯ ke karṭab kusal samāṇā. ||1||
My Friend's actions are pleasing to me. ||1||

एका टेक मेरै मनि चीत ||
ekā tek merai man chīt.
Within my conscious mind, the One Lord is my only Support.

जिस किछु करणा सु हमरा मीत || 1 || रहाउ ||
jis kicẖẖ karṇā so hamrā mīṯ. ||1|| rahā-o.
One who does this is my Friend. ||1||Pause||

मीतु हमारा वेपरवाहा ||
mīṯ hamārā veparvāhā.
My Friend is Carefree.

गुर किरपा ते मोहि असनाहा || 2 ||
gur kīrpa te mohi asnāhā. ||2||
By Guru's Grace, I give my love to Him. ||2||

मीतु हमारा अंतरजामी ||
mīṯ hamārā anṭarjāmī.
My Friend is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

समरथ पुरखु पारबर्हमु सुआमी || 3 ||
samrath purakh pārabrahm su-āmī. ||3||
He is the All-powerful Being, the Supreme Lord and Master. ||3||

हम दासे तुम ठाकुर मेरे ||
ham dāse tum ṭhākur mere.
I am Your servant; You are my Lord and Master.

**मानु महतु नानक प्रभु तेरे || 4 || ४० || १०९ ||**
mān mahaṯ nānak parabh tere. ||4||40||109||
Nanak: my honor and glory are Yours, God. ||4||40||109||
एकै  एकै  एक  तूही ॥
You alone are the One and only Lord;

एकै  एकै  तू राइआ ॥
You alone are the king.

तू सागरु हम हंस तुमारे तुम मिह माणक लाला ॥
You are the ocean, and I am Your swan; the pearls and rubies are in You.

तुम देवहु तंतलु संक न मानहु हम भुंचह सदा निनहाला ॥
You give, and You do not hesitate for an instant; I receive, forever enraptured. ||2||

हम बारिक तुम पिता हमारे तुम मुिख देवहु बीरा ॥
I am Your child, and You are my father; You place the milk in my mouth.

हम खेलह सिभ लाड लडावह तुम सद गुणी गहीरा ॥
I play with You, and You caress me in every way. You are forever the ocean of excellence. ||3||

तुम पूरन पूरि रहे स्मपूरन हम भी संगि अघाए ॥
You are perfect, perfectly all-pervading; I am fulfilled with You as well.

मिलत मिलत मिलि रहिता नानक कहणु न जाए ॥
I am merged, merged, merged and remain merged; O Nanak, I cannot describe it! ||4||6||
eko nām ḍhi-ā-e man mere

Raamkali maḥala ५ ॥ (896-13)
rāmkalī mēhlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

विरथा भरवासा लोक ॥
birthā bharvāsā lok.
Reliance on mortal man is useless.

ठाकुर प्रभ तेरी टेक ॥
thākur parabh terī tek.
O God, my Lord and Master, You are my only Support.

अवर छूटी सभ आस ॥
avar cẖẖū tī sabh ās.
I have discarded all other hopes.

अचित ठाकुर भेटे गुणतास ॥१॥
achint thākur bẖete guṇṯās. ||1||
I have met with my carefree Lord and Master, the treasure of virtue. ||1||

एको नामु िधआइ मन मेरे ॥
ekho nām ḍẖẖ-ā-e man mere.
Meditate on the Name of the Lord alone, O my mind.

कारजु तेरा होवै पूरा हरि हरि गुण माइ मन मेरे ॥१॥ रहाउ ॥
kāraj tērā hovai pūrā har har gun gā-e man mere. ||1|| rahā-o.
Your affairs shall be perfectly resolved; sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har, Har, O my mind. ||1||Pause||

तुम ही कारन करन ॥
tum hī kāran karan.
You are the Doer, the Cause of causes.

चरन कमल हरि सरन ॥
charan kamal har saran.
Your lotus feet, Lord, are my Sanctuary.

मनि तनि हरि अही घ्राइआ ॥
man tān har ohī ḍhi-ā-i-ā.
I meditate on the Lord in my mind and body.

आनंद हरि रूप दिखाइआ ॥२॥
ānand har rūp ḍikẖā-i-ā. ||2||
The blissful Lord has revealed His form to me. ||2||

तिस ही की ओट सदीव ॥
tis hī kī ot saḏīv.
I seek His eternal support;

जा के कीने है जीव ॥
jā ke kīne hai jīv.
He is the Creator of all beings.
सिमरत हृदि करत निधान ॥
simrāḥ hṛdī karat nīḍhān.
Remembering the Lord in meditation, the treasure is obtained.

राखन्हार निदान ॥३॥
rākhānhr nīḍān. ||3||
At the very last instant, He shall be your Savior. ||3||

सरब की रेण होवीजै ॥
sarab kī reṇ hovījai.
Be the dust of all men's feet.

आप मिटाई मिलीजै ॥
āp mitāi milījai.
Eradicate self-conceit, and merge in the Lord.

अनवित धिखाई नाम ॥
an-viṅ ḍhikāiśa nām.
Night and day, meditate on the Naam, the Name of the Lord.

सफल नानक इहु काम ॥४॥३॥४॥
safal nānak iḥ kām. ||4||33||44||
O Nanak, this is the most rewarding activity. ||4||33||44||
असा महला १ ॥ (360-12)
āsā mehlā १।
Aasaa, First Mehl:
खुरासान खसमाना कीआ हिंदुसतातु डराड़ा॥
khurāsān khasmānā kiā hingusātan darā-i-ā।
Having attacked Khurasaan, Baabar terrified Hindustan.
आपे दोसु न देई करता जमु किर मुगलु चड़ाइआ ॥
apī dos na de-ī kartā jam kar mugal charā-i-ā।
The Creator Himself does not take the blame, but has sent the Mugal as the messenger of death.
एती मार पई करलाणे तᱹ की दरदु न आइआ ॥१॥
etī mār pa-i karlaṇe tā-i karī dardu na ā-i-ā। ||1||
There was so much slaughter that the people screamed. Didn't You feel compassion, Lord? ||1||
करता तूं सभना का सोई ॥
kartā tūṁ sabhānā kā soī।
O Creator Lord, You are the Master of all.
जे सकता सकते कउ मारे ता मनि रोसु न होई ॥२॥
je sakā sakā te ka-sū man ros na ho-ī। ||2|| rahā-o।
If some powerful man strikes out against another man, then no one feels any grief in their mind.
||1||Pause||
सकता सीहु मारे पै वगै खसमै सा पुरसाई ॥
sakā sihū māre pai vagai khasmai sā pursā-i।
But if a powerful tiger attacks a flock of sheep and kills them, then its master must answer for it.
रतन िवगािड़ िवगोए कु तᱭ मुइआ सार न काई ॥
raṯan vigār ḍẖvigo e kūṯī mu-i-ā sa-sā ṭā-i-ā।
This priceless country has been laid waste and defiled by dogs, and no one pays any attention to the dead.
आपे जोिड़ िवछोड़े आपे वेखु तेरी विडआई ॥२॥
āpe jor-ḏẖ vicẖẖor-že āpe vekẖ terī vadi-ā-i। ||2||
You Yourself unite, and You Yourself separate; I gaze upon Your Glorious Greatness。 ||2||
जे को नाउ धराए बड़ा साथ करे मनि भाणे ॥
je ko nā-o ḍẖarā-e bāḍa sa-sāh kare man bẖāne।
One may give himself a great name, and revel in the pleasures of the mind,
खसमै नदरी कीड़ा आवै जेते चुगै दाणे ॥
khasmai nadṛ kīrẖā āvai je-ṛ chugā dānē।
But in the Eyes of the Lord and Master, he is just a worm, for all the corn that he eats.
मिर मरि जीवै ता किफू पाए नानक नामू वखाणे ॥३॥५॥३॥३॥
mar mar jīvai tā kifẖ pā-e nānak nam vakhāne। ||3||5||3||3||
Only one who dies to his ego while yet alive, obtains the blessings, O Nanak, by chanting the Lord's Name。 ||3||5||3||3||
बसंत नामदेव जीउ ॥ (1196-1)
basant nāmdev ji-o.
Basant, The Word Of Naam Dayv Jee:

लोभ लहिर अित नीझर बाजै ॥
lobh lahar aṭ nijhar bājai.
The tidal waves of greed constantly assault me.

काइआ डूबें केसवा ॥ ॥
kā-i-ā dūbai kesā. ||1||
My body is drowning, O Lord. ||1||

संसारु समुंदे तािर गोिबदे ॥
sansār samunde ŭār gobinḍe.
Please carry me across the world-ocean, O Lord of the Universe.

तािर लै बाप बीिला ॥ ॥ रहाउ ॥
tār lai bāp bīthulā. ||1|| rahā-o.
Carry me across, O Beloved Father. ||1||Pause||

अिनल बेड़ा हउ खेिव न साकउ ॥
anil berḥā ha-o khev na sāka-o.
I cannot steer my ship in this storm.

तेरा पारु न पाइआ बीिला ॥ ॥
tēra pār na pā-i-ā bīthulā. ||2||
I cannot find the other shore, O Beloved Lord. ||2||
sangī jōgī nār laptāṇī

मारू सोल्हे महला ५ (1072-12)
mārū solhe mēhlā 5
Maaroo, Solahas, Fifth Mehl:

संगी जोगी नारी लपटाणी ♦
sangī jōgī nārī laptāṇī.
The body-bride is attached to the Yogi, the husband-soul.

उराख रही रंग रस मानी ♦
urākh rahi rang ras mānī.
She is involved with him, enjoying pleasure and delights.

किरत संजोगी भए इकत्रा करते भोग विलासा हे ♦ १ ♦
kirāt sanjōgī bha-e ikṭrā karṭe bhog bilāsā he. ||1||
As a consequence of past actions, they have come together, enjoying pleasurable play. ||1||

जो पिर करै सु धन ततु मानी ♦
jo pira karai so dhan tat mānī.
Whatever the husband does, the bride willingly accepts.

पिर धनखर पीणारी रखे संगामी ♦
pir dhankhār pīṇārī rakhē sangāmī.
The husband adorns his bride, and keeps her with himself.

मिले संजोगी रमं ब्रिउ देव धनखर दिलासा हे ♦ २ ♦
milē sanjōgī rāmṁ brīuv de dhankhār dīlāsā he. ||2||
Joining together, they live in harmony day and night; the husband comforts his wife. ||2||

धन मागै बहु बिधि धावै ♦
dhan māgai bahū bikhī dhaīvai.
When the bride asks, the husband runs around in all sorts of ways.

जो पावै सो आणि दिखावै ♦
jo pāvai so āṇi dikhāvai.
Whatever he finds, he brings to show his bride.

एक बस्तु कउ पहुँचि न साकै धन रहती मृह पिहासा हे ♦ ३ ♦
ek basta ku pahuṁcī na sakāi dhan rathī mṛh pihāsā he. ||3||
But there is one thing he cannot reach, and so his bride remains hungry and thirsty. ||3||

धन करै बिनउ बोऊ कर जोरै ♦
dhan karai bin̄o bōu kar jorai.
With her palms pressed together, the bride offers her prayer,

प्रियं परदेसि न जाहु बस्तु धर घर मोरे ♦
prīṁ pa rampēsī n jāhu bastū dhār ghar morē.
"O my beloved, do not leave me and go to foreign lands; please stay here with me.

ऐसा बनातु करू गिरं मीतरं जितु उत्तरे मृह पिहासा हे ♦ ४ ♦
aisā banatu karū girān mītan jītu uttāre mṛh pihāsā he. ||4||
Do such business within our home, that my hunger and thirst may be relieved."||4||
All sorts of religious rituals are performed in this age, but without the sublime essence of the Lord, not an iota of peace is found.

When the Lord becomes Merciful, O Nanak, then in the Sat Sangat, the True Congregation, the bride and the husband enjoy ecstasy and bliss.

The body-bride is blind, and the groom is clever and wise.

The creation was created of the five elements.

That merchandise, for which you have come into the world, is received only from the True Guru.

The body-bride says, "Please live with me,
O my beloved, peaceful, young lord.
Without you, I am of no account. Please give me your word, that you will not leave me".

The soul-husband says, "I am the slave of my Commander."

As long as He wills, I will remain with you. When He summons me, I shall arise and depart."
धन कछू न समझै चंचल काचे ॥
but the bride is restless and inexperienced, and she does not understand anything.

बहुरि बहुरि पिर ही संगू मागै ओहु बात जानै करि हासा हे ॥९॥
Again and again, she begs her husband to stay; she thinks that he is just joking when he answers her. ||9||

आई आगिया पिरहु कुलाआ ॥
The Order comes, and the husband-soul is called.

वा धन पुछी न मता पकाआ ॥
He does not consult with his bride, and does not ask her opinion.

ऊि सिखाइयो छुटरि माठी देखू नानक मिथन मोहासा हे ॥१०॥
He gets up and marches off, and the discarded body-bride mingles with dust. O Nanak, behold the illusion of emotional attachment and hope. ||10||
sange sohanṭi kaṇṭ su-āmi ḍinas raṅī rāvi-ai

आसा महला ५ || (460-11)
āśā mehla 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

बंदु मेरे आलसा हरि पासि वेंती ||
vaṅ mere ālsa har piṁsī beṁtī.
Be gone, O my laziness, that I may pray to the Lord.

रावउ सहु आपनज़ा प्रभ संगि मोहंती ||
rāva-o saho āpnarhā parabẖ sang sohanṯī.
I enjoy my Husband Lord, and look beautiful with my God.

संगे मोहंती कंत सुआमी दिनसू रेणी रावीए ||
sange moṁhtī kṁt su-āmī ḍinas rāvonī rāvī-ai.
I look beautiful in the Company of my Husband Lord; I enjoy my Lord Master day and night.

सासि सासि चितारि जीवा प्रभु पेनि हरि गुण गावीए ||
sās sās chitār jīva prabhū pēnī harī guṇ gāvī-ai.
I live by remembering God with each and every breath, beholding the Lord, and singing His Glorious Praises.

दूतह दहनु भइआ गोिवदु पर्गटाइआ ||
dūṯah dhanhu bhāiā gōvinḏ paragtā-ī-ā.
The demons within me have been burnt; the Lord of the Universe has revealed Himself to me.

प्रगटे सुपाल गोविन्द लालन साधसंग वखाणिआ ||
pargatē supāl govinḍ lālān sāḏẖsang vakẖāṇī-ā.
The Beloved Lord of the Universe, the Lord of the World has revealed Himself; in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I chant His Name.

आचरतु हीठा असिव वृठा गुर प्रसादी जाणिआ ||
āẖaraj dīthā ami-o vūṯẖā guṛ parsāḏī jāṇī-ā.
I have seen the Wondrous Lord; He showers His Ambrosial Nectar upon me, and by Guru’s Grace, I know Him.

मनि साति आई वजी वधाई नह अंतु जाई पाइआ ||
man sāṯī āi vajī vāḏẖā-i nāḥ ant jāi-pāi-ī-ā.
My mind is at peace, resounding with the music of bliss; the Lord's limits cannot be found.
नरक न डीठिड़ा सिमरत नाराइण ॥

They do not have to see hell, if they remember the Lord in meditation.

जै जै धरमु करे दूत भए पलाइण ॥

The Righteous Judge of Dharma applauds them, and the Messenger of Death runs away from them.

धरम धीरज सहज सुखीए साधसंगित हिर भजे ॥

Dharmic faith, patience, peace and poise are obtained by vibrating upon the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

किर अनुगर्हु राख लीने मोह ममता सभ तजे ॥

Showering His Blessings, He saves those who renounce all attachments and egotism.

गिह कं िठ लाए गुिर िमलाए गोिवद जपत अघाइण ॥

The Lord embraces us; the Guru unites us with Him. Meditating on the Lord of the Universe, we are satisfied.

निध िसिध चरण गहे ता के हा काड़ा ॥

Grasping the Lord’s Feet, the treasure of the Siddhas, what suffering can I feel?

संसार सागरु नह िवआपै अिमउ हिर रसु चािखआ ॥

The world-ocean does not trouble me, for I have drunk the sublime elixir of the Lord.

साधसंगे नाम रंगे रणु जीित वडा अखाड़ा ॥

In the Saadh Sangat, imbued with the Naam, the Name of the Lord, I am victorious on the great battlefield of life.

विनवंति नानक सरिण सुआमी बहुिड़ जिम न उपाड़ा ॥४॥३॥१२॥

Prays Nanak, I have entered the Sanctuary of the Lord and Master; the Messenger of Death shall not destroy me again. ||4||3||12||
Gather in the Wealth of the Lord, worship the True Guru, and give up all your corrupt ways.

Meditate in remembrance on the Lord who created and adorned you, and you shall be saved.

He gave you the praanaa, the breath of life, and your mind and body. He is the Support of the heart.

Seek the Sanctuary of the Saints, and fall at their feet; your suffering and darkness shall be removed.

Practice truth, contentment and kindness; this is the most excellent way of life.

One who is so blessed by the Formless Lord God renounces selfishness, and becomes the dust of all.

All that is seen is You, Lord, the expansion of the expanse.

Says Nanak, the Guru has removed my doubts; I recognize God in all.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Original Text</th>
<th>Natural Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>सिरीराग महला ५</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>जिसमें मन नाम हें एकु अपार</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>पत्र संत सरणी लागु चरणी मिटै दूखु अंधारु</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>सतु संतो दरकर अहंकार माते विआपिजा संसार</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>जो दीसै सो सगल तूंहै पसिरआ पासार</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>कहु नानक गुरि भरमु काइजा सगल ब्रहम बीचार</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
sanchāṇ ka-o har eko nām

धनासारी महला ५ ॥ (676-13)
dhanāsāri mehāla 5.

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

मोहि मसकीन प्रभू नामु अधारु ॥
mohi maskēn parabhi nām ādharu.
I am meek and poor; the Name of God is my only Support.

खाटण कउ हरि हरि रोजगारु ॥
khāṭan ka-o har har rojgār.
The Name of the Lord, Har, Har, is my occupation and earnings.

संचण कउ हरि एको नामु ॥
sanchāṇ ka-o har eko nām.
I gather only the Lord’s Name.

हलति पलति ता कै आब्र काम ॥१॥
halat palat tā kai āvār kām. ||1||
It is useful in both this world and the next. ||1||

नामि रते प्रभ रंगि अपार ॥
nāṁ rate parabhī rang apār.
Imbued with the Love of the Lord God's Infinite Name,

साध गाविह गुण एक निरंकार ॥ रहाउ ॥
sāḏẖ gāvahi guṇ ek nirāṅkār. rahā▫o.
the Holy Saints sing the Glorious Praises of the One Lord, the Formless Lord. ||Pause||

साध की सोभा अित मसकीनी ॥
sāḏẖ kī sobhā āt maskēnī.
The Glory of the Holy Saints comes from their total humility.

संत बडाई हरि जसु चीनी ॥
sant vadā▫i har jas chinī.
The Saints realize that their greatness rests in the Praises of the Lord.

अनदु संतन कै भगित गोविंद ॥
anadu sānten kai bhagīt gowind.
Meditating on the Lord of the Universe, the Saints are in bliss.

मूळ संतन कै बिनमी चिंद ॥ २॥
sūkh sānten kai bīnsmī chīnd. ||2||
The Saints find peace, and their anxieties are dispelled. ||2||

जह साध संतन होविह इकतर ॥
jah sāḏẖ sānten hovēh ikatār.
Wherever the Holy Saints gather,

तह हरि जसु गाविह नाद कवित ॥
tah har jas gāvahi nāḏ kavīt.
there they sing the Praises of the Lord, in music and poetry.
In the Society of the Saints, there is bliss and peace.

They alone obtain this Society, upon whose foreheads such destiny is written.

With my palms pressed together, I offer my prayer.

I wash their feet, and chant the Praises of the Lord, the treasure of virtue.

O God, merciful and compassionate, let me remain in Your Presence.

Nanak lives, in the dust of the Saints.
Sanda and Marka went and complained to Harnaakhash,

पढ़े नही हम ही पत्ति हारे ॥

parhai nahī ham hī pach hāre.

"Your son does not read his lessons. We are tired of trying to teach him.

राम सहकीर ताल बजाय चटीआ सभै बिगारे ॥ ॥

rām kahai kar tāl bajāvai chati-ā sabhai bigāre. ||1||

He chants the Lord's Name, clapping his hands to keep the beat; he has spoiled all the other students. ||1||

राम नामा जपिबो करे ॥

rām nāmā japibo karai.

He chants the Lord's Name,

हिरदे हरी जी को सिमरतु घरे ॥ ॥ रहाँ ॥

hirāi har jī ko simran ġharai. ||1|| rahā-o.

and he has enshrined meditative remembrance of the Lord within his heart."||1||Pause||

बसुधा बिस कीनी सभ राजे बिनती करे पटरानी ॥

basuḏẖā bas kīnī sabẖ rāje bīṇī karai patrāṇī.

"Your father the king has conquered the whole world", said his mother the queen.

पूतु पर्िहलादु किहआ नही मानै ितिन तउ अउरै ठानी ॥२॥

pūṯ par-hilāḏ kahi-ā nahī mānai tin ta-o aurai thānī. ||2||

"O Prahlad my son, you do not obey him, so he has decided to deal with you in another way."||2||

दुसट सभा िमिल मंतर उपाइआ करसह अउध घनेरी ॥

duṣat sabẖā mil maṯṭar upā-i-ā karsah a-ōdẖ ghanerī.

The council of villians met and resolved to send Prahlaad into the life hereafter.

गिर तर जल जुआला भै रािखओ राजा रािम मािह हिर भाखै ॥४॥

gir ṭar jal ju-āḷā bẖai rāḵẖi-o rājā rām mā-ī-ā ferī. ||3||

Prahlaad was thrown off a mountain, into the water, and into a fire, but the Sovereign Lord God saved him, by changing the laws of nature. ||3||

Harnaakhash thundered with rage and threatened to kill Prahlaad. "Tell me, who can save you?"

पीत पीतांबर ितर्भवण धणी थ्मभ मािह हिर भाखै ॥४॥

pīṯ pīṯāṁbar tiribhavaṇ ḍhanī thambẖ māḥi har bhākhai. ||4||

Prahlaad answered, "The Lord, the Master of the three worlds, is contained even in this pillar to which I am tied."||4||
हरनाखसु जिनि नखह बिदारिओ सुरि नर कीए सनाथा ॥
harnākhas jin nakḥah biḍāri-o sur nar kī-e sanāthā.
The Lord who tore Harnaakhash apart with His nails proclaimed Himself the Lord of gods and men.

किह नामदेउ हम नरहिर धिआवह रामु अबेप पद वादा ॥५॥३॥९॥
kahi nāmde-o ham narhar ḍhi-āvēh rāmu ābēp pad vādā. ||5||3||9||
Says Naam Dayv, I meditate on the Lord, the Man-lion, the Giver of fearless dignity. ||5||3||9||
sanṭ ki ninḍā jonī bhaṅnā

Bhairao, Fifth Mehl:

Slandering the Saints, the mortal wanders in reincarnation.

Slandering the Saints, he is diseased.

Slandering the Saints, he suffers in pain.

The slanderer is punished by the Messenger of Death.

Those who argue and fight with the Saints

- those slanderers find no happiness at all.

Slandering the devotees, the wall of the mortal's body is shattered.

Slandering the devotees, he suffers in hell.

Slandering the devotees, he rots in the womb.

Slandering the devotees, he loses his realm and power.

The slanderer finds no salvation at all.

He eats only that which he himself has planted.
चोर जार जूआर ते बुरा॥
chor jār jū-ār tē burā.
He is worse than a thief, a lecher, or a gambler.

अण्होदा भार मिदिक सिर धरा॥३॥
anhoḍā bẖār ninḍak sir ḍẖarā. ||3||
The slanderer places an unbearable burden upon his head. ||3||

पारबर्हम के भगत निरवैर॥
pārbarhm ke bhagat nirvair.
The devotees of the Supreme Lord God are beyond hate and vengeance.

सो निस्तरै जो पूजै पैर॥
so nisṭarai jo pūjai pair.
Whoever worships their feet is emancipated.

आद पुरिख निमदु भोलाइआ॥
āḏ purakẖ nimientos bẖolā▫i▫ā▫ā.||
The Primal Lord God has deluded and confused the slanderer.

नानक किरतु न जाइ मिटाइआ॥४॥२१॥३४॥
nānak kīrāṯ na jā▫e mit▫ā▫a. ||4||21||34||
O Nanak, the record of one’s past actions cannot be erased. ||4||21||34||
स्त्रीराम महला ५ ॥ (49-13)

Siree Raag, Fifth Mehl:

संत जन्हू मिल भाईहो सचा नामु समालि ॥
sant janhu mil bhā-iho sachā nām samāl.
Meet with the humble Saints, O Siblings of Destiny, and contemplate the True Name.

तोमा बंधहु जीव का ऐंधे अंधे नालि ॥
tosā bandhhu jī-a kā aithai othai nāl.
For the journey of the soul, gather those supplies which will go with you here and hereafter.

गुर पूरे ते पाईए अपनी नदिर निहालिए ॥
gur pūre tē pā-i-ē apnī nādīr nīhālī-
These are obtained from the Perfect Guru, when God bestows His Glance of Grace.

करमि परापति निसु हावे जिम नी होइ ददआलु ॥ ॥
karam parāpati tiṣ hovai jis no hou-e ḍa-i-iāl. ||1||
Those unto whom He is Merciful, receive His Grace. ||1||

मेरे मन गुर जेवडु अबर न कोई ॥
mere man gur jevad avar na ko-e.
O my mind, there is no other as great as the Guru.

दुजा थाउ न को मुखु गुर मेले सचुः सोई ॥ ॥ रहाउ ॥
dūjā thā-a na ko mukhū gur mele sachū so-e. ||2|| rahā-u.
I cannot imagine any other place. The Guru leads me to meet the True Lord. ||2||Pause||

सगल पदारथ निसु मिले जिन गुरु डिठा जाइ ॥
sagal padārath niṣu mīlē jīn gurū dīthā jā-i.
Those who go to see the Guru obtain all treasures.

गुर चरणी जिन मनु लगा से वधभागी माइ ॥
gur charṇī jīn manu lagā se vadhāghī mā-i.
Those whose minds are attached to the Guru’s Feet are very fortunate, O my mother.

गुरु दाता समरथु गुरु गुर गुर सि ह रिहआ समाइ ॥२॥
gurḏāṯā samrath gur gur gur saṁh rēhā-ē samā-i.
The Guru is the Giver, the Guru is All-powerful. The Guru is All-pervading, contained amongst all.

गुरु परमेशरु पारबर्हमु गुरु डुबदा लए तराई ॥२॥
gur parmesar pārabrahm gur dubḏā la-e ṭarā-e. ||2||
The Guru is the Transcendent Lord, the Supreme Lord God. The Guru lifts up and saves those who are drowning. ||2||

कितु मुखि गुरु सानाहीयै क्रण कारण समरथु॥
kīt mukhī gurū saṁāhī-ai karaṇ kāraṇ samrath.
How shall I praise the Guru, the All-powerful Cause of causes?

से मथे निःचल रहें जिन गुरी धारिआ हस्तु॥
se mathe nihchal rahē jin guri dhāri-ā hāth.
Those, upon whose foreheads the Guru has placed His Hand, remain steady and stable.
The Guru has led me to drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord; He has released me from the cycle of birth and death.

I serve the Guru, the Transcendent Lord, the Dispeller of fear; my suffering has been taken away.

The True Guru is the Deep and Profound Ocean of Peace, the Destroyer of sin.

For those who serve their Guru, there is no punishment at the hands of the Messenger of Death.

There is none to compare with the Guru; I have searched and looked throughout the entire universe.

The True Guru has bestowed the Treasure of the Naam, the Name of the Lord. O Nanak, the mind is filled with peace.
**sanṯ janā kā cẖohrā ṭis charṇī lāg**

बिलावल महला ५ || (811-14)
bilāval mēlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

पाणी पखा पीसु दास कै तब होहि निहालु ||
pāṇī pakẖa pīsū dās kai īn tab hohi nihāl.
Carry water for the Lord's slave, wave the fan over him, and grind his corn; then, you shall be happy.

राज मिलख सिक्किमारी अग्नि मह जालु ॥१॥
rāj milakẖ sikẖāi-ā agnī mēh jāl. ||1||
Burn in the fire your power, property and authority. ||1||

संत जना का छोहरा तिसु चरणी लािग ॥
sanṯ janā kā cẖohrā ṭis charṇī lāg.
Grasp hold of the feet of the servant of the humble Saints.

माइआधारी छपपति तिंत्र होडउ तिंतागी ||१|| रहाउ ||
mā▫i▫āḏẖā rẖẖaṭarpat tinẖ ṭẖǒda-o ti▫ā鬘. ||1|| rah▫ā-o.
Renounce and abandon the wealthy, the regal overlords and kings. ||1||Pause||

संत का दाना रूखा निंत सरब तिगान ॥
sanṯan kā ḍānā rūkhā so sarab nighān.
The dry bread of the Saints is equal to all treasures.

गिरह साकत चत्तीह प्रकार ते विषु समान ॥२॥
gariẖ sākẖ chẖṭẖī parkār te bikẖū samān. ||2||
The thirty-six tasty dishes of the faithless cynic, are just like poison. ||2||

भगत जना का लूगरा ओिढ नागन न होई ॥
bẖag▫āṯ janā kā lūgrā ḍẖẖī ṭẖān na ho▫ī.
Wearing the old blankets of the humble devotees, one is not naked.

साकत सिरपाउ रेसमी पहिरत पति खोई ॥३॥
sākẖ sīr▫ā▫o resmī pẖẖirat paṯ kho▫ī▫. ||3||
But by putting on the silk clothes of the faithless cynic, one loses one's honor. ||3||

साकत सिउ मुिख जोिरऐ अध वीचहु टूटै ॥
sākẖ si▫o mukẖ jor▫ai aḏẖ vẖẖahu tūtai.
Friendship with the faithless cynic breaks down mid-way.

हर जन की सेवा जो करे इत ऊतिह छूटै ॥४॥
har jan kī sevā jo kare it ▫ūṯė ḍẖẖū tūṯai. ||4||
But whoever serves the humble servants of the Lord, is emancipated here and hereafter. ||4||

सभ किछू तुज़ ही ते होहा आपि बणत बणाई ॥
sabẖ kīcẖ tẖẖu hī te ho▫ā ap bẖẖat bẖẖā▫ī▫.
Everything comes from You, O Lord; You Yourself created the creation.

दरसनु भेटत साध का नानक गुण गाई ॥५॥ १॥ ४॥ ४॥
ḏẖrstẖ bẖ▫et▫ā sẖẖẖ kā nānẖ guṇ ḡ▫ā▫ī▫. ||5||14||44||
Blessed with the Blessed Vision of the Darshan of the Holy, Nanak sings the Glorious Praises of the Lord. ||5||14||44||
sant janā mil har jas gāi-o

राग बैराड़ी महला ५ घर १  (720-15)
rāg bairārṇī mēlā 5 ghar 1
Raag Bairaaree, Fifth Mehl, First House:

संत जना मिल हरि जसु गायो ॥
sant janā mil har jas gāy-o.
Meeting with the humble Saints, sing the Praises of the Lord.

कोट जनम के दुःख गवायो ॥ १ ॥ रहाउ ॥
kot janam ke āukh gāv-ī-o. ||1|| rahā-o.
The pains of millions of incarnations shall be eradicated. ||1||Pause||

जो चाहत सोई मनि पाइो ॥
jo chāha-th soī man-pāï-o.
Whatever your mind desires, that you shall obtain.

कर किरपा हरि नामु दिबाईो ॥ १ ॥
kar kirpā har nām di-vāī-o. ||1||
By His Kind Mercy, the Lord blesses us with His Name. ||1||

सरब सुख हरि नामि वडाई ॥
sarab sūkh har nām vadāī.
All happiness and greatness are in the Lord's Name.

गुर परसाद नानक मति पाई ॥ २ ॥ १ ॥ ७ ॥
gur parsād nānak mat-pāï. ||2||1||7||
By Guru's Grace, Nanak has gained this understanding. ||2||1||7||
Joining the humble Saints, chant the Lord's Name.

This is the most immaculate and perfect occupation of all. ||1||Pause||

Gather the treasure, the wealth of the Lord, Raam, Raam.

Let your sustenance be the Lord, Raam, Raam, Raam.

Never forget the Lord, Raam, Raam.

In His Mercy, the Guru has revealed this to me. ||2||

The Lord, Raam, Raam, Raam, is always our help and support.

Embrace love for the Lord, Raam, Raam, Raam.
राम राम जिप निरमल भए ॥
राम राम जाप निरमल भए।
Through the Lord, Raam, Raam, Raam, I have become immaculate.

जनम जनम के किलबिख गए ॥ ३ ॥
जनम जनम के किलबिख गए।
The sins of countless incarnations have been taken away.

रमत राम जनम मरणु निवारेँ ॥
रमत राम जनम मरणु निवारें。
Uttering the Lord's Name, birth and death are finished.

उचरत राम भै पार उतारै ॥
उचरत राम भै पार उतारें。
Repeating the Lord's Name, one crosses over the terrifying world-ocean.

सभ ते ऊँच राम परगास ॥
सभ ते ऊँच राम परगास।
The Luminous Lord is the highest of all.

निस बासुर जिप नानक दास ॥ ४ ॥ ८ ॥ १० ॥
निस बासुर जाप नानक दास।
Night and day, servant Nanak meditates on Him.
sanṭ parsāḍ japai har nā▫o

By the Grace of the Saints, one chants the Lord's Name.

By the Grace of the Saints, one sings the Kirtan of the Lord's Praises.

By the Grace of the Saints, all pains are erased.

By the Grace of the Saints, one is released from bondage.

By the kind Mercy of the Saints, emotional attachment and doubt are removed.

Taking a bath in the dust of the feet of the Holy - this is true Dharmic faith.
By the kindness of the Holy, the Lord of the Universe becomes merciful.

The life of my soul is with the Holy.

Meditating on the Merciful Lord, the Treasure of Mercy, I have obtained a seat in the Saadh Sangat.

I am worthless, but God has been kind to me.

In the Saadh Sangat, Nanak has taken to the Naam, the Name of the Lord.
श्री भाईरो मेहला ५ ॥ (1146-7)
Bhairao, Fifth Mehl:

संत मंडल महि हरि मनि वसै ॥
*sanṭ mandal mēh har man vasai.*
In the Realm of the Saints, the Lord dwells in the mind.

संत मंडल महि दुरतु सभु नसै ॥
*sanṭ mandal mēh duraṭ sabhṇ nasai.*
In the Realm of the Saints, all sins run away.

संत मंडल महि निरमल रीति ॥
*sanṭ mandal mēh nirmal rīṭ.*
In the Realm of the Saints, one's lifestyle is immaculate.

संतसंग होइ एक परीति ॥१॥
*sātsang ho-e ek pariṭi. ||1||
In the Society of the Saints, one comes to love the One Lord. ||1||

संत मंडलु तहा का नाउ ॥
*sanṭ mandalū tāhā kā nā▫.*
That alone is called the Realm of the Saints,

पारबर्हम केवल गुण गाउ ॥१॥ रहाउ ॥
*pārbarahm keval gun gā▫. ||1|| rah▫.||
where only the Glorious Praises of the Supreme Lord God are sung. ||1||Pause||

संत मंडल महि जनम मरणु रहै ॥
*sanṭ mandal mēh janam maraṇ rhai.*
In the Realm of the Saints, birth and death are ended.

संत मंडल महि जसु किचु न कहै ॥
*sanṭ mandal mēh jasu kīchu n kahai.*
In the Realm of the Saints, the Messenger of Death cannot touch the mortal.

संतसंग होइ निरमल बाणी ॥
*sātsang ho-e nirmal baṇī.*
In the Society of the Saints, one's speech becomes immaculate

संत मंडल महि नामु वक्खाणी ॥२॥
*sanṭ mandal mēh nām vakẖāṇī. ||2||
In the realm of the saints, the Lord's Name is chanted. ||2||

संत मंडल का निह्चल आसनु ॥
*sanṭ mandal kā nihchāl āsan.*
The Realm of the Saints is the eternal, ever-stable place.

संत मंडल महि पप बिनासनु ॥
*sanṭ mandal mēh pāp bināsan.*
In the Realm of the Saints, sins are destroyed.
In the Realm of the Saints, the immaculate sermon is spoken.

In the Society of the Saints, the pain of egotism runs away.

The Realm of the Saints cannot be destroyed.

In the Realm of the Saints, is the Lord, the Treasure of Virtue.

The Realm of the Saints is the resting place of our Lord and Master.

O Nanak, He is woven into the fabric of His devotees, through and through.
sanṭ mandal ṭahā kā nā-ō

भैरउ महला ५ ॥ (1146-7)
bhaire mehā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

संत मंडल महि हरि मनि वसे ॥
sanṭ mandal mēh har man vasai.
In the Realm of the Saints, the Lord dwells in the mind.

संत मंडल महि दुरात समु नसे ॥
sanṭ mandal mēh duraṭ sabh nasai.
In the Realm of the Saints, all sins run away.

संत मंडल महि निरमल रीति ॥
sanṭ mandal mēh nirmal rīṭ.
In the Realm of the Saints, one's lifestyle is immaculate.

संतमंग होइ एक परीति ॥१॥
saṭsang ho-e ek parītī. ||1||
In the Society of the Saints, one comes to love the One Lord. ||1||

संत मंडलु तहा का नाउ ॥
sanṭ mandal ṭahā kā nā-ō.
That alone is called the Realm of the Saints,

पारबर्हम के वल गुण गाउ ॥१॥ रहाउ ॥
pārbarahm keval guṇ gā▫o. ||1|| rahā▫o.
where only the Glorious Praises of the Supreme Lord God are sung. ||1||Pause||

संत मंडल महि जनम मरणु रहै ॥
sanṭ mandal mēh janam maraṇ raḥai.
In the Realm of the Saints, birth and death are ended.

संत मंडल महि जमु किक्कु न कहै ॥
sanṭ mandal mēh jam kikkẖu na kahai.
In the Realm of the Saints, the Messenger of Death cannot touch the mortal.

संतमंग होइ निरमल बाणी ॥
saṭsang ho-e nirmal baṇī.
In the Society of the Saints, one's speech becomes immaculate

संत मंडल महि नामु व्राणी ॥२॥
sanṭ mandal mēh nām vakẖāṇī. ||2||
In the realm of the saints, the Lord's Name is chanted. ||2||

संत मंडल का निहचल आसनु ॥
sanṭ mandal kā nihchal āsān.
The Realm of the Saints is the eternal, ever-stable place.

संत मंडल महि पाप विनामनु ॥
sanṭ mandal mēh pāp bināsan.
In the Realm of the Saints, sins are destroyed.
In the Realm of the Saints, the immaculate sermon is spoken.

In the Society of the Saints, the pain of egotism runs away.

The Realm of the Saints cannot be destroyed.

In the Realm of the Saints, is the Lord, the Treasure of Virtue.

The Realm of the Saints is the resting place of our Lord and Master.

O Nanak, He is woven into the fabric of His devotees, through and through.
sanṭ rahaṭ sunhu mere bhā-i

आसा महला ५ || (392-13)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अठ पहर निकाट करे जाने ||
āth pahar nikat kar jānai.
Twenty-four hours a day, he knows the Lord to be near at hand;

प्रभ का क्रीमा मीठा माने ||
parabẖ kā kī-ā mīṯẖā mānai.
he surrenders to the Sweet Will of God.

एकु नामु संतन आधारु ||
ek nāṁ santan āḏẖār.
The One Name is the Support of the Saints;

होइ रहे सभ की पग छारु ||∥1∥
ho▫e rahe sabẖ kī pag chẖā▫r. |||1||
they remain the dust of the feet of all. |||1||

संत रहत सुनहु मेरे भाई ||
sanṯ rahaṭ sunhu mere bhā-i.
Listen, to the way of life of the Saints, O my Siblings of Destiny;

उआ की महिमा कथनु न जाई ||∥1∥ रहाउ ||
u▫ā kī mahimā kathan na jā▫ī. |||1|| rah▫ā▫o.
their praises cannot be described. |||1||Pause||

बरतणि जा के केवल नाम ||
vartan jā kai keval nām.
Their occupation is the Naam, the Name of the Lord.

अनद रूप कीरतनु विश्राम ||
anẖ rūp kirtan bẖr▫ām.
The Kirtan, the Praise of the Lord, the embodiment of bliss, is their rest.

मित्र सत्रु जा के एक समाने ||
mitṛ saṭẖu jā kai ek samānai.
Friends and enemies are one and the same to them.

प्रभ अपुने विनु अबरू न जाने ||∥2∥
parabẖ apunे bin avar na jānai. |||2||
They know of no other than God. |||2||

कोट कोट अघ काठनहारा ||
kot kot aṯẖ kathanhā▫rā.
They erase millions upon millions of sins.

दुःख दूरि करन जीव के दातारा ||
ḏukẖ dūr kar▫n j▫ī▫a ke dāṯẖā▫r▫ā.
They dispel suffering; they are givers of the life of the soul.
They are so brave; they are men of their word.

The Saints have enticed Maya herself.

Their company is cherished even by the gods and the angels.

Blessed is their Darshan, and fruitful is their service.

With his palms pressed together, Nanak offers his prayer:

O Lord, Treasure of Excellence, please bless me with the service of the Saints.
śatsang pekhi-o man mā-e

भैरउ महला ५ ॥ (1139-3)
bhāirom āla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

बन महि पेखिओ विश खिंधि पेखिओ सितिहर पेखिओ उदासाए ॥
ban mē pekhi-o tarīn mēh pekhi-o garihi pekhi-o udāsā-e.
I have seen Him in the woods, and I have seen Him in the fields. I have seen Him in the household, and in renunciation.

दंडधार जत्तारे पेखिओ वरत नेम तीरथाए ॥ १ ॥
dandhār jatthārai pekhi-o vara nem tīrthā-e. ||1||
I have seen Him as a Yogi carrying His staff, as a Yogi with matted hair, fasting, making vows, and visiting sacred shrines of pilgrimage. ||1||

संतसंघ पेखिओ मन माएं ॥
saṭh sang pekhi-o man mā-eN.
I have seen Him in the Society of the Saints, and within my own mind.

ऊभ पङ्खाल सरब महि पूरन रसि मंगल गुण गाए ॥ १ ॥ रहाउ ॥
ūb paṅkhal sarab mēh pūran rasī mangal guṇ gā-e. ||1|| rahā-o.
In the sky, in the nether regions of the underworld, and in everything, He is pervading and permeating.
With love and joy, I sing His Glorious Praises. ||1||Pause||

जोग भेख संनीसै पेखिओ जति जंगम कापड़ाए ॥
jog bhēk sanni-sai pekhi-o jāti jāngam kāpaḍā-e.
I have seen Him among the Yogis, the Sannyaasees, the celibates, the wandering hermits and the wearers of patched coats.

तपी तपीसुर मुनि महि पेखिओ नट नाटक निरताए ॥ २ ॥
tapī tapīsur munī mēh pekhi-o nat nāṭak nirťā-e. ||2||
I have seen Him among the men of severe self-discipline, the silent sages, the actors, dramas and dances. ||2||

चहु महि पेखिओ वट महि पेखिओ दस असटी सिम्रिताए ॥
chahu mēh pekhi-o khat mēh pekhi-o das asti simrītā-e.
I have seen Him in the four Vedas, I have seen Him in the six Shaastras, in the eighteen Puraanas and the Simritees as well.

सभ मिलि एको एकु वखानि ह तउ किस ते कहउ दुराए ॥ ३ ॥
sabh milī ekā eku vakhānī ha tu kis te kahau durā-e. ||3||
All together, they declare that there is only the One Lord. So tell me, from whom is He hidden? ||3||

अगह अगह बेअंत सुअमी नह कीम कीम कीमाए ॥
agah agah be-ānt su-amī nah kīm kīm kīmā-e.
Unfathomable and Inaccessible, He is our Infinite Lord and Master; His Value is beyond valuation.

जन नानक तिन कै बलि बलि जाईए बिह स्वर्ग परगटीआए ॥ ४ ॥ २ ॥ १५ ॥
jan nānak tin kai balī balī jāi-e biḥ svarga paragatīā-e. ||4||2||15||
Servant Nanak is a sacrifice, a sacrifice to those, within whose heart He is revealed. ||4||2||15||
सारग महला ५ ॥ (1206-13)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

गाइओ री मै गुण निधि मंगल गाइओ ॥
gā▫i▫o ri mai gun nidẖ mangal gā▫i▫o.
I sing, O I sing the Songs of Joy of my Lord, the Treasure of Virtue.

भले संजोग भले दिन अउसर जउ गोपालु रीझाइओ ॥१॥ रहाउ ॥
bhāle sanjog bhāle dīn a-œar ja▫o gopā▫l rī▫jẖā▫i▫o. ||1|| rahā▫o.
Fortunate is the time, fortunate is the day and the moment, when I become pleasing to the Lord of the World. ||1||Pause||

संतह चरन मोरलो माथा ॥
santēh charan morlo māthā.
I touch my forehead to the Feet of the Saints.

हमरे मसतिक संत धरे हाथा ॥१॥
hamre maṣṭẖak sanṯ dhare hāṯā. ||1||
The Saints have placed their hands on my forehead. ||1||

साधह मंतर्ु मोरलो मनूआ ॥
sāḏẖah manṯar morlo man▫ū▫ā.
My mind is filled with the Mantra of the Holy Saints,

ता ने गतु होए बै सुनीआ ॥२॥
tā ▫e gat▫u ho▫e b▫e si▫nī▫ā. ||2||
and I have risen above the three qualities||2||

bhagṯẖah daras deẖṅ nain rang▫ā.
Gazing upon the Blessed Vision, the Darshan of God's devotees, my eyes are filled with love.

लोभ मोह तूटे भर्म संगा ॥३॥
lob▫h moh tû▫te bẖram sang▫ā. ||3||
Greed and attachment are gone, along with doubt. ||3||

कहु नानक सुख सहज अनंदा ॥
kaho nā▫nak suḵ saẖẖ saẖẖ anand▫ā.
Says Nanak, I have found intuitive peace, poise and bliss.

खोिल्ह भीति भीले परमानंदा ॥४॥१४॥
kẖoli▫h bẖi▫t▫e pẖẖ▫le parm▫ān▫nd▫ā. ||4||14||
Tearing down the wall, I have met the Lord, the Embodiment of Supreme Bliss. ||4||14||
I take the dust of the feet of the Saints and apply it to my face.

Hearing of the Imperishable, Eternally Perfect Lord, pain does not afflict me, even in this Dark Age of Kali Yuga. ||Pause||

Through the Guru's Word, all affairs are resolved, and the mind is not tossed about here and there.

Whoever sees the One God to be pervading in all the many beings, does not burn in the fire of corruption. ||1||

The Lord grasps His slave by the arm, and his light merges into the Light.

Nanak, the orphan, has come seeking the Sanctuary of God's Feet; O Lord, he walks with You. ||2||6||14||
May my emotional attachment, my sense of mine and yours, and my self-conceit be dispelled. ||1||

by which my egotism and pride might be eliminated. ||1||Pause||

I see the Supreme Lord God in all beings, and I am the dust of all. ||2||

I see God always with me, and the wall of doubt has been shattered. ||3||

The medicine of the Naam, and the Immaculate Water of Ambrosial Nectar, are obtained through the Guru’s Gate. ||4||

Says Nanak, one who has such pre-ordained destiny inscribed upon his forehead, meets with the Guru, and his diseases are cured. ||5||17||28||
sanţahu sāgar pār utṛī-ai

Sūhī Mahlā '5 || (747-15)
sūhī mēhālā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

Karam dharam pākhānd jo dīsāmānānān jum jāgātā vant ||
karam ḍharam pakhāṇ jo ḍisēh ūṇ jam jāgāṇī lūtai.
The religious rites, rituals and hypocrisies which are seen, are plundered by the Messenger of Death, the ultimate tax collector.

Nirvāṇa kīrtnān gaṅbhu karthē kā nimakē simrāt jīṅ chhūtai. ||1||
In the state of Nirviaanāa, sing the Kirtan of the Creator's Praises; contemplating Him in meditation, even for an instant, one is saved. ||1||

Sānthu sāgara pārīr utāriēn ||
sāntahu sāgar pār utṛ-ai.
O Saints, cross over the world-ocean.

Je ko bāchāṇ kumārī ṣāntān kā so gur parsādī ūṇ-aī. ||1|| rahā-o.
One who practices the Teachings of the Saints, by Guru’s Grace, is carried across. ||1|| Pause||

Kotī tīrthān ūn sāgaraṁ ṣāntān kā kārī ṣājē. ||
kotī tīrath majan īsānā is kā meḥ māl bharījai.
Millions of cleansing baths at sacred shrines of pilgrimage only fill the mortal with filth in this Dark Age of Kali Yuga.

Sādhāṅga jī jhīrī sāgaraṁ kā sāman īsānā kārī ṣājē. ||2||
sāṅgāṅga jo har gun gāvai so nirmal kārī jījai. ||2||
One who sings the Glorious Praises of the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, becomes spotlessly pure. ||2||

Ved kāṭevā simīten Śāmba śāmān īsānā rāngāva mahāvīraṁ nīro ṣājē. ||
ved kāṭeb simrīt sāmba sāsāt inḥ parī-ā mukāṇa na ho-ī.
One may read all the books of the Vedas, the Bible, the Srimitees and the Shaastras, but they will not bring liberation.

Ekā akhaṁ jī gurūmukhaṁ jāpī tīṁ kī nirmal mãṁ kāṁ ṣājē. ||3||
ek akhaṁ jo gurmukh jāpai tīs kī nirmal so-ī. ||3||
One who, as Gurmukh, chants the One Word, acquires a spotlessly pure reputation. ||3||

Khāṭerī bhāmṛam śud vaeṁ uṇepēn vṝh vṝhāva kā hum saṁsāra. ||
khāṭerī bhāmṛam śud vaeṁ uṇepēn vṝh vṝhāva kā hum saṁsāra. ||
The four castes - the Kh'shaatriyas, Brahmins, Soodras and Vaishyas - are equal in respect to the teachings.

Gurūmukhaṁ nām jāpī uṇḍrāi so kal meh āghat meh nānak mājha. ||4||3||50||
gurmukh nām japai uḍhrai so kal meh ghat ghat nānak majhā. ||4||3||50||
One who, as Gurmukh, chants the Naam, the Name of the Lord, is saved. In this Dark Age of Kali Yuga, O Nanak, God is permeating the hearts of each and every being. ||4||3||50||
soratah’ mëh=ā 5 ghar 2 dupde
Sorat’h, Fifth Mehl, Second House, Du-Padas:
Fire is contained in all firewood, and butter is contained in all milk.

God’s Light is contained in the high and the low; the Lord is in the hearts of all beings.

O Saints, He is pervading and permeating each and every heart.
The Perfect Lord is completely permeating everyone, everywhere; He is diffused in the water and the land. ||1||Pause||
Nanak sings the Praises of the Lord, the treasure of excellence; the True Guru has dispelled his doubt.
The Lord is pervading everywhere, permeating all, and yet, He is unattached from all. ||2||1||29||
sanṭahu rām nām nisṭārī-ai

The Perfect Guru has granted His Grace,
and God has fulfilled my desire.
After taking my bath of purification, I returned to my home,
and I found bliss, happiness and peace.
O Saints, salvation comes from the Lord's Name.
While standing up and sitting down, meditate on the Lord's Name. Night and day, do good deeds.
The way of the Saints is the ladder of righteous living, found only by great good fortune.
The sins of millions of incarnations are washed away, by focusing your consciousness on the Lord's feet.
So sing the Praises of your God forever; His almighty power is perfect.
All beings and creatures are purified, listening to the True Teachings of the True Guru.
The True Guru has implanted the Naam, the Name of the Lord, within me; it is the Eliminator of obstructions, the Destroyer of all pains.

All of my sins were erased, and I have been purified; servant Nanak has returned to his home of peace.
sorat’h, Fifth Mehl:

The Creator Lord Himself stood between us,

and not a hair upon my head was touched.

The Guru made my cleansing bath successful;

meditating on the Lord, Har, Har, my sins were erased.

The world sings cheers of victory,

and the fruits of his mind’s desires are obtained.

Whoever comes and bathes here, and meditates on his God, is safe and sound.

One who bathes in the healing pool of the Saints,

that humble being obtains the supreme status.

He does not die, or come and go in reincarnation;
हर हर नाम धीरी। ||3||
he meditates on the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

इहु बरहम बिचारु सु जानै।
He alone knows this about God,

जिसु दहआलु होइ भगवानै।
whom God blesses with His kindness.

बाबा नानक पर्भ सरणाई।
Baba Nanak seeks the Sanctuary of God;

सभ चिंता गणत मिटाइ। ||4||7||57||
all his worries and anxieties are dispelled. ||4||7||57||
sanṭan avar na kāhū jānī

टोडी महला ५ घर १ दुपदे (711-11)
todi mehlā 5 ghar 1 dupde
Toddee, Fifth Mehl, First House, Du-Padas:

संतन अवर न काहू जानी ||
santan avar na kāhū jānī.
The Saints do not know any other.

बेपरवाह सदा रंिग हिर कै जा को पाखु सुआमी || रहाउ ||
beparvāh saḍā rang har kai jā ko pākh su-amī. rahā-o.
They are carefree, ever in the Lord's Love; the Lord and Master is on their side. ||Pause||

ॐ समाना ठाकू तेरो अवर न काहू तानी ||
ub samānā ṭhakū tēro avar na kāhū ūnī.
Your canopy is so high, O Lord and Master; no one else has any power.

ऐसो अमरु मिलिओ भगतन कउ रािच रहे रंिग गिहानी || १ ||
aiso amaru mili-o bhagtan ka-o rāch rahe rang gi-hānī. ||1||
Such is the immortal Lord and Master the devotees have found; the spiritually wise remain absorbed in His Love. ||1||

रोग सोग दुख जरा मरा हिर जनिह नही िनकटानी ||
rog sog dukh jarā marā har janēh nahī niktānī.
Disease, sorrow, pain, old age and death do not even approach the humble servant of the Lord.

निरभू होइ रहे िलव एकै नानक हिर मनु मानी || २ || १ ||
nirbha-o ho-e rahe liv ekāi nānak har man mānī. ||2||1||
They remain fearless, in the Love of the One Lord; O Nanak, they have surrendered their minds to the Lord. ||2||1||
**sanṭan kai sunī-āṭ parabh kī bāṭ**

विलावन महान् ’५ || (820-17)
bilāval mēhlā 5.

Bilaaval, Fifth Mehl:

संतन कै सुनी-अत प्रभ की बात ॥
sanṭan kai sunī-āṭ parabh kī bāṭ.
I listen to God's Teachings from the Saints.

कथा कीर्तनु आनंद मंगल धुनि पूरि रही दिनसु अरू राति ॥१॥ रहाउ ॥
kathā kirtan ānande mangal dhunī pūrī rahi dinasu arū rātī. ||1|| rahā-o.
The Lord's Sermon, the Kirtan of His Praises and the songs of bliss perfectly resonate, day and night. ||1||Pause||

करि किरपा अपने प्रभ चीने नाम अपुने की कीनी दाति ॥
kar kirpā apne parabh kîne nām apune kī kīnī dāṭ.
In His Mercy, God has made them His own, and blessed them with the gift of His Name.

आठ पहर गुन गावत पर्भ के काम क्रोध इसु तन ते जात ॥१॥
āṭh pahar gun gāvaṭ parabh ke kām kroḍh isu tān te jāṭ. ||1||
Twenty-four hours a day, I sing the Glorious Praises of God. Sexual desire and anger have left this body. ||1||

विपति अथाए पेचि प्रभ दरसनु अमिनित हरि रसु भोजनु खात ॥
vipati athāā pechi prabh darsanu aminīt harī rasu bhojanu khāṭ.
I am satisfied and satiated, gazing upon the Blessed Vision of God's Darshan. I eat the Ambrosial Nectar of the Lord's sublime food.

चरण सरन नानक प्रभ तेरी करि किरपा संतसंग मिलात ॥२॥४॥८४॥
charan saran nānak prabh teṛī kar kirpā saṁsāṅg milāṭ. ||2||4||84||
Nanak seeks the Sanctuary of Your Feet, O God; in Your Mercy, unite him with the Society of the Saints. ||2||4||84||
Santhan kai balihairai ja-o

Gond Mehl 5 (869-1)
Gond, Fifth Mehl:

Santhan kai balihairai ja-o.
I am a sacrifice to the Saints.

Santhan kai sang rām gun gā-o.
Associating with the Saints, I sing the Glorious Praises of the Lord.

Santh prasādi kilvikh sabh ga-e.
By the Grace of the Saints, all the sins are taken away.

Santh sarāṇi badhāgarī pāre. ||1||
By great good fortune, one finds the Sanctuary of the Saints. ||1||

Rām japaḥ kachh bighan na vi-āpāi.
Meditating on the Lord, no obstacles will block your way.

Gur prasādi apunā parabā Ḫāpāi. ||1|| rahā-o.
By Guru’s Grace, meditate on God. ||1||Pause||

Pārbarahm jab ho-e Ḫa-i-āl.
When the Supreme Lord God becomes merciful,

Sadhu jān kē kāre Ḫrāl.
he makes me the dust of the feet of the Holy.

Kām krogṛ Ḫaṅ tuṁ te Ḫa-dā.
Sexual desire and anger leave his body,

Rām rātan vasai man ā-e. ||2||
and the Lord, the jewel, comes to dwell in his mind. ||2||

Safal janam tum kā parvān.
Fruitful and approved is the life of one

Pārbarahm nikat kē jāṇu.
who knows the Supreme Lord God to be close.
भाइ भगित प्रभ कीरति लागै ॥
bhā-e bhagat parabhi kīrtaṇ āgai.
One who is committed to loving devotional worship of God, and the Kirtan of His Praises,

जनम जनम का सोइआ जागै ॥३॥
janam janam kā so-i-iā jāgai. ||3||
awakens from the sleep of countless incarnations. ||3||

चरन कमल जन का आधार ॥
charan kamal jan kā ādār.
The Lord's Lotus Feet are the Support of His humble servant.

गुण गोविंद रठ सच वापार ॥
guṇ govinḍ ra-uN sach vapār.
To chant the Praises of the Lord of the Universe is the true trade.

दास जना की मनसा पूरि ॥
dās janā kī mansā pūr.
Please fulfill the hopes of Your humble slave.

नानक सुखु पावै जन धूिर ॥४॥२०॥२२॥६॥२८॥
nānak sukẖ pāvai jan ḋẖūr. ||4||20||22||6||28||
Nanak finds peace in the dust of the feet of the humble. ||4||20||22||6||28||
sanṭan pēh āp udhāran ā-i-o. ||1|| rahā-o

कान्रा मेहला ५ || (1299-10)
kāṁrāhā méhlā 5.

Kaanraa, Fifth Mehl:

संतन पहि आप उधारन आइओ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
sanṭan pēh āp udhāran ā-i-o. ||1|| rahā-o.
I have come to the Saints to save myself. ||1||Pause||

दरसन भेटत होत पुनीता हरि हरि मंत्र ब्रिडाइओ ॥ १ ॥
darsan bhetat hot punītā har har maṁtar ṛaṁṝi-i-o. ||1||
Gazing upon the Blessed Vision of their Darshan, I am sanctified; they have implanted the Mantra of the Lord, Har, Har, within me. ||1||

काटे रोग भए मन निरमल हरि हरि अउखधु खाइओ ॥ २ ॥
kāte rog bẖa-e man nirmal har har a-ukẖadh khẖā-i-o. ||2||
The disease has been eradicated, and my mind has become immaculate. I have taken the healing medicine of the Lord, Har, Har. ||2||

असिथत भए वसे सुख थाना बहुर न कतहू धाइओ ॥ ३ ॥
astẖī bẖa-e base sukẖ thānā bahur na kathlon ḍẖā-i-o. ||3||
I have become steady and stable, and I dwell in the home of peace. I shall never again wander anywhere. ||3||

संत प्रसादि तरे कूल लोगा नानक लिपत न माइओ ॥ ४ ॥ ७ ॥
sanṭ parsad ṭare kul logẖ nāṅk līpẖ na mā-i-o. ||4||7||
By the Grace of the Saints, the people and all their generations are saved; O Nanak, they are not engrossed in Maya. ||4||7||
sanṭan bin avar na ḍāṭā bī-ā

सोराठ महला ५ ॥ (610-7)
sorāṭh mehlā 5.
Sorāṭh, Fifth Mehl:

tān sanṭan kā ḍhan saṇṭan kā man sanṭan kā kī-ā.
My body belongs to the Saints, my wealth belongs to the Saints, and my mind belongs to the Saints.

sant pranādī hāri nāmū dhīāīā sarv kūsūn tāv bīiā ॥ ॥
sant parsād har nām dī-ā-i-ā sarab kusūl tab thī-ā. ||1||
By the Grace of the Saints, I meditate on the Lord's Name, and then, all comforts come to me. ||1||

sansan bīnū avru n ātā bīiā ॥
sanṭan bin avar na ḍāṭā bī-ā.
Without the Saints, there are no other givers.

jo jo sanraṇ pari sāthu kī sā pārvarāmī kīiā ॥ रहाउ ॥
jo jo sanraṇ parai sāṭhū kī so pāṛgāmī kī-ā. rahā-o.
Whoever takes to the Sanctuary of the Holy Saints, is carried across. ||Pause||

koti pariṇā mitṛhī jn tēva hāri kīṛtanu rāsi ṅāiāe ॥
kot pariṇā mitē jan seva hī kīrṭan ras gā-ī-ai.
Millions of sins are erased by serving the humble Saints, and singing the Glorious Praises of the Lord with love.

īhā sukhū āṃśī sukh ūrjā jn kā sāṃt vagbhāmī pāiāe ॥ ॥
iḥā sukhu āṃśī sukh ūrjā jn kā sang vādhāṃī pā-ī-ai. ||2||
One finds peace in this world, and one's face is radiant in the next world, by associating with the humble Saints, through great good fortune. ||2||

rasna ēk aneck guṇ purān jn kēṭaṃ ṅūṃma kāहीe ॥
rasnā ek anek gun pūreṇ jan kī ṇēṭak upmā kāhī-ai.
I have only one tongue, and the Lord's humble servant is filled with countless virtues; how can I sing his praises?

agam ṛgochar saḍ abhīnaśī saraṇ sanṭan kī laḥ-ī-ai. ||3||
The inaccessible, unapproachable and eternally unchanging Lord is obtained in the Sanctuary of the Saints. ||3||

nirgūn nīch aṃtā aṃgārī aṃṭaṃ sāṃtāṃ kī ṛhīe ॥ ॥
nirgūn nīch anāth aprāḍhī ot sanṭan kī āhī.
I am worthless, lowly, without friends or support, and full of sins; I long for the Shelter of the Saints.

būḍuṭ moh gāhī uṇdū kūp māhī nānak leḥo nibāhī ॥ ॥ ॥
būḍat moh garī anḍh kūp méh nānak leho nibāhī. ||4||7||
I am drowning in the deep, dark pit of household attachments - please save me, Lord! ||4||7||
सांता की हो-ए दास्री ऐहु आचारा सिख्री \$

आसा महला ५ \$ (400-8)

ासा महला ५। आसास, Fifth Mehl:

संता की हो-ए दास्री ऐहु आचारा सिख्री।

Become the servant of the Saints, and learn this way of life.

सगल गुणा गुण ऊतमो भरता दूरि न लिख्री \$1\%

Of all virtues, the most sublime virtue is to see your Husband Lord near at hand. ||1||

इहु मनु सुंदिर आपना हिर नाम मजीठै रंग री \$2\%

So, dye this mind of yours with the color of the Lord’s Love.

भरता कहै सु मानीऐ ऐहु सीगारु बणाइ री \$3\%

Whatever your Husband Lord says, accept that, and make it your decoration.

दूजा भाउ विसारीऐ ऐहु त्मबोला खाइ री \$4\%

Forget the love of duality, and chew upon this betel leaf. ||2||

गुर का सबदु किर दीपको इह सत की सेज ऐबछाइ री \$4\%

Make the Word of the Guru's Shabad your lamp, and let your bed be Truth.

आठ पहर कर जोड़ी रहु तुहे खेटे हरी राघ री \$5\%

Twenty-four hours a day, stand with your palms pressed together, and the Lord, your King, shall meet you. ||3||

तिस ही चाजु सीगारु मस रयु रूपि अपारी री \$6\%

She alone is cultured and embellished, and she alone is of incomparable beauty.

साईं महागणि नानका जो भारी करतारी \$7\%

She alone is the happy soul-bride, O Nanak, who is pleasing to the Creator Lord. ||4||16||118||
The dust of the feet of the Saints, the Company of the Holy, and the Praises of the Lord carry us across to the other side.

Without the Naam, the Name of the Lord, life might just as well be burnt down.

Those who follow the Guru's Teachings find true peace - how can I even describe the glory of such a person?


The seven seas are overflowing with the Immaculate Water; the inverted boat floats across.

The mind which wandered in external distractions is restrained and held in check; the Gurmukh is intuitively absorbed in God.
सो गिरहो सो दासु उदासी जिनि गुरमुखि आपु पछानिआ।
so girhi so ḍaś udāśī jin gurmukh āp pachhānī-ā.
He is a householder, he is a renunciate and God's slave, who, as Gurmukh, realizes his own self.

नानकु कहै अवरु नही दूजा साच सबवि मनु मानिआ।||५||१७||
nānak kahai avar nahī ḍūja sāch sabāḏ man mānī-ā. ||5||17||
Says Nanak, his mind is pleased and appeased by the True Word of the Shabad; there is no other at all. ||5||17||
The Lord Himself has stood up to resolve the affairs of the Saints; He has come to complete their tasks.

The land is beautiful, and the pool is beautiful; within it is contained the Ambrosial Water.

The Ambrosial Water is filling it, and my job is perfectly complete; all my desires are fulfilled.

Congratulations are pouring in from all over the world; all my sorrows are eliminated.

The Vedas and the Puraanas sing the Praises of the Perfect, Unchanging, Imperishable Primal Lord.

The Transcendent Lord has kept His promise, and confirmed His nature; Nanak meditates on the Naam, the Name of the Lord.
रामकली बाणी कबीर जीउ ॥ (969-18)
रामकली बाणी कबीर जीउ।

Raamkalee, The Word Of The Devotees. Kabeer Jee:

संता मानउ दूता डानउ इह कुटवारी मेरी ॥
santā mān-o āduṭā dāna-o ih kūtvāri merī.

I honor and obey the Saints, and punish the wicked; this is my duty as God's police officer.

दिवस रैन देरे पाउ रोसुए केस चरव करि फेरी ॥1॥
Divas rain ārau pā-o palosa-o kes chavār kari ferī. ||1||

Day and night, I wash Your feet, Lord; I wave my hair as the chauree, to brush away the flies. ||1||

हम कूकर तेरे दरबारि ॥
ham kūkār tere ḍarbār.

I am a dog at Your Court, Lord.

भउकिह आगै बदनु पसारि ॥1॥ रहाउ ॥
ẖaḵẖāi āgai baḏān pūsār. ||1|| rahā-o.

I open my snout and bark before it. ||1||Pause||

पूरब जनम हम तुम्हरे सेवक अब तउ िमिटआ न जाई ॥
pūraẖ janam ham tumẖe sevak ab tā▫ā miti▫ā na jā▫ī. ||1||

In my past life, I was Your servant; now, I cannot leave You.

तेरे दुआरे धुिन सहज की माथै मेरे दगाई ॥2॥
tere ṛu▫ārai ḍẖun saẖ thāī māthai mere ḍag▫ā▫ī. ||2||
The celestial sound current resounds at Your Door. Your insignia is stamped upon my forehead. ||2||

दागे होिह सु रन मिह जूझिह िबनु दागे भिग जाई ॥
dāge hohi so ran mēh jūjẖēẖ bin dāge bẖag jā▫ī.

Those who are branded with Your brand fight bravely in battle; those without Your brand run away.

साधू होइ सु भगित पछानै हिर लए खजानै पाई ॥३॥
sāḏẖū hohi so bẖagẖīt pacẖẖānai har la▫e khẖajẖānai pā▫ī. ||3||

One who becomes a Holy person, appreciates the value of devotional worship to the Lord. The Lord places him in His treasury. ||3||

कोठरे मेह कोठी परम कोठी बीचािर ॥
kotẖẖे mēh kotẖẖī param kotẖẖī bẖichẖar.

In the fortress is the chamber; by contemplative meditation it becomes the supreme chamber.

गुिर दीई संसार कउ लीनी िजसु मसतिक भागु ॥
gurḏī▫ī sansār ka▫ū līnī jẖis māṯẖẖī bẖag▫ū.

Kabeer gives it to the world, but he alone receives it, upon whose forehead such destiny is recorded.
अम्रित रसु जिनि पाइआ थिरु ता का सोहागु ॥५॥४॥
amrīṭ rasu jini pā-i-a thir ṭā kā sohāg. ||5||4||
Permanent is the marriage, of one who receives this ambrosial essence. ||5||4||
Aasaa, Fifth Mehl:

I have been separated from my Beloved by Maya

Hope and desire

I am no longer swayed by the fear of Death (my elder brother-in-law).

Listen, O people: I have tasted the elixir of love.

The evil ones are dead, and my enemies are destroyed. The True Guru has given me the Name of the Lord.

First, I renounced my egotistical love of myself.

Second, I renounced the ways of the world.

Renouncing the three qualities, I look alike upon friend and enemy.

And, then, the fourth state of bliss was revealed to me by the Holy One.

In the cave of celestial bliss, I have obtained a seat.

The Lord of Light plays the unstruck melody of bliss.
I am in ecstasy, contemplating the Word of the Guru's Shabad.

Imbued with my Beloved Husband Lord, I am the blessed, happy soul-bride.

Servant Nanak chants the wisdom of God;

one who listens and practices it, is carried across and saved.

He is not born, and he does not die; he does not come or go.

He remains blended with the Lord.
saho nerḥai ḍhan kammlī-e bāhar ki-a dhūḍhehi

तिलंग H ॥ १ ॥ (722-6)
तिलंग मेल्हा 1.
Tilang, First Mehl:
हैआनैया मान्ड्रा काइ करेइह ॥
i-ānhṛ-े मान्रहा क़-े करेहि.
O foolish and ignorant soul-bride, why are you so proud?
आपनैया घर रंगो की न माणेइह ॥
āpnā-ही घर हर रंगो किना माणेह.
Within the home of your own self, why do you not enjoy the Love of your Lord?
सहु नेहै धन कमलनीए बाहरै करेइह ॥
saho nerḥai ḍhan kammlī-e bāhar ki-a dhūḍhehi.
Your Husband Lord is so very near, O foolish bride; why do you search for Him outside?
मे कीजा देइह सलाईआ माँणी भाव का करी सीगारो ॥
bhai ki-a देइह सलाई नाईणी भाव कार सिगारो.
Apply the Fear of God as the maascara to adorn your eyes, and make the Love of the Lord your ornament.
ता सोहागणी जाणीऐ लागी जा सहु धरे पिआरो ॥ १ ॥
tā sohagan jāṇī-ai làgi jā saho dhare pi-āro. ||1||
Then, you shall be known as a devoted and committed soul-bride, when you enshrine love for your Husband Lord. ||1||
इआणी बाली क्रिआ करे जा धन कंत न भावे ॥
i-āni bāli ki-a kare jā ḍhan kanṭ na bhāvai.
What can the silly young bride do, if she is not pleasing to her Husband Lord?
करण पलाह करे बहुतेरे सा धन महलु न पावे ॥
karaṇ palāh kare bahūtere sā ḍhan mahal na pāvai.
She may plead and implore so many times, but still, such a bride shall not obtain the Mansion of the Lord’s Presence.
विषु करमा क्रिआ किन्नु पाईऐ नाही जे बहुतेरा धावे ॥
vīṣu karama kriā kīnā pāiṇī nāhi jē bahūtere dhaavē.
Without the karma of good deeds, nothing is obtained, although she may run around frantically.
लब लोभ अहंकार की माक्की माइआ माइ रमाणी ॥
lab lobh ahaNkār ki māṭī ma-i-ā māhi samāṇī.
She is intoxicated with greed, pride and egotism, and engrossed in Maya.
इन्नी बाली सहु पाईऐ नाही भई कामणी हैआणी ॥ २ ॥
inī bāli saho pāi-ai nāhi bhai kāman hā-ānī. ||2||
She cannot obtain her Husband Lord in these ways; the young bride is so foolish! ||2||
जाः पुछहु सोहागणी वाहे किन्नी बाली सहु पाईऐ ॥
jā-e puchhahu sohāgani vāhāi kīnī bāli saho pāi-ai.
Go and ask the happy, pure soul-brides, how did they obtain their Husband Lord?
जो किछू करे सो भला करि मानीए हिकमति हुकमु चुकाईए॥

Whatever the Lord does, accept that as good; do away with your own cleverness and self-will.

जा के प्रेमि पदारथु पाईए तउ चरणी नितु लाईए॥

By His Love, true wealth is obtained; link your consciousness to His lotus feet.

सहु कहै सो कीजै तनु मनो दीजै ऐसा परमलु लाईए॥

As your Husband Lord directs, so you must act; surrender your body and mind to Him, and apply this perfume to yourself.

एव कहिह सोहागणी भैणे इनी बाती सहु पाईऐ॥३॥

So speaks the happy soul-bride, O sister; in this way, the Husband Lord is obtained. ||3||

आपु गवाईऐ ता सहु पाईऐ अउरु कैसी चतुराई॥

Give up your selfhood, and so obtain your Husband Lord; what other clever tricks are of any use?

सहु नदिर किर देखै सो िदनु लेखै कामिण नउ िनिध पाई॥

When the Husband Lord looks upon the soul-bride with His Gracious Glance, that day is historic - the bride obtains the nine treasures.

आपणे कं त िपआरी सा सोहागिण नानक सा सभराई॥

She who is loved by her Husband Lord, is the true soul-bride; O Nanak, she is the queen of all.

ऐसे रंिग राती सहज की माती अिहिनिस भाइ समाणी॥४॥२॥४॥

Thus she is imbued with His Love, intoxicated with delight; day and night, she is absorbed in His Love.

सुंदरि साड़ सरुप बिचखणि कहीऐ सा मिजाणी॥४॥२॥४॥

She is beautiful, glorious and brilliant; she is known as truly wise. ||4||2||4||
सह मेरा एकु दूजा नहीं कोई
sah merā ek dūjā nahī ko-i.
My Husband is the One; there is no other like Him.

लदर ले मेलावा होई ॥१॥
nader kare melāvā hō-ī. ||1|| rahā-o.
If He bestows His Glance of Grace, then I shall meet Him. ||1|| Pause||

सहुरड़ै धन साचु पछाणआ ॥
sāhurrhai dhan sāch pacẖāṇī-ā.
In the next world of my in-law's house, I, the soul-bride, shall realize Truth;

गुर परसादी ऐसी मित आवै ॥
gur parsādī aisi maṯ āvai.
By Guru's Grace, such wisdom comes to me,

तां कासणि कंते मनि भावै ॥३॥
taxN kāman kantai man bhāvai. ||3||
so that the soul-bride becomes pleasing to the Mind of the Husband Lord. ||3||

कहतु नानकु भाव का करे सीगार ॥
kahat nānak bhai bhāv kā kare sīgar.
Says Nanak, she who adorns herself with the Love and the Fear of God,

सद ही मेजै रचै भतारु ॥४॥२७॥
sad hi sejai ravaī bhatār. ||4||27||
enjoys her Husband Lord forever on His Bed. ||4||27||
sahj subhā-e āpan ā-e

कान्हा महला ५ घर ११ (१३०७-६)
kāṅrhā mehlā ५ ghar ११
Kaanaa, Fifth Mehl, Eleventh House:

सहज सुभाए आपन आए।
sahj subhā-e āpan ā-e.
He Himself has come to me, in His Natural Way.

कछू न जानौ कछू िदखाए।
kacẖẖū na jānou kacẖẖū dikhā-e.
I know nothing, and I show nothing.

प्रभु मिलिं िब बाले भोले।
parabẖ mili-o sukh bāle bhole. ||1|| rahā-o.
I have met God through innocent faith, and He has blessed me with peace. ||1||Pause||

संजोिग मिलिए साध संगाए।
sanjog milē sāḏẖ sangā-e.
By the good fortune of my destiny, I have joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

कतहू न जाए घरिह बसाए।
kāṯhū na jā▫e gharē basē▫e.
I do not go out anywhere; I dwell in my own home.

गुन िनधानु पर्गिटओ इह चोलै।
gun niḏẖān pargati▫o ih cholai. ||1||
God, the Treasure of Virtue, has been revealed in this body-robe. ||1||

चरन लुभाए आन तजाए।
charan lubẖā-e ān tajā▫e.
I have fallen in love with His Feet; I have abandoned everything else.

थान थनाए सरब समाए।
thā▫n thanā▫e sarab samā▫e.
In the places and interspaces, He is All-pervading.

रसक़ि रसक़ि नानक गुन बोलै।
rasak rasak nānakh ġun bolai. ||2||1||46||
With loving joy and excitement, Nanak speaks His Praises. ||2||1||46||
sahj kathā ke amṛīt kuntā

गउड़ी महना ५॥ (186-15)
Ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

अगम रूप का मन महि थाना ||
agam rūp kā man mēh thānā.
The Lord of Unfathomable Form has His Place in the mind.

गुर प्रसाद निमले बिरले जाना ||१||
gur parsāḍ kinai virlai jānā. ||1||
By Guru's Grace, a rare few come to understand this. ||1||

सहज कथा के अमरित कुंटा ||
sahj kathā ke amṛīt kuntā.
The Ambrosial Pools of the celestial sermon

जिसहि परापति निसु ले भुंचा ||१|| रहाउ ||
jisahi parāpati nīsu lē bhunchā. ||1|| rahā-o.
- those who find them, drink them in. ||1||Pause||

अनहत बाणी थानु निराला ||
anhaṭ baṇī thān nirālā.
The unstruck melody of the Guru's Bani vibrates in that most special place.

ta की धुनि मोहे गोपाला ||२||
tā kī dhūnī mohe gopālā. ||2||
The Lord of the World is fascinated with this melody. ||2||

tah sahj akẖāre anek ananṭā ||
tah sahj akẖāre anek ananṭā.
The numerous, countless places of celestial peace

पारबर्हम के संगी संता ||३||
pārbaṛhm ke sangī santā. ||3||
- there, the Saints dwell, in the Company of the Supreme Lord God. ||3||

हरख अनेन सोंग नहीं बीआ ||
harakh aneṇ sang nahi bī-a.
There is infinite joy, and no sorrow or duality.

सो घरु गुरी नानक कउ बीआ ||४॥३५॥१०४॥
sō ghar gūrī nānak kau bī-a. ||4||35||104||
The Guru has blessed Nanak with this home. ||4||35||104||
सहज कथा परबह की अति मिठी
The Natural Speech of God is so very sweet.

विरले काहू नेतरहु दीठी ॥
How rare is that person, who sees it with his eyes. ||1||Pause||

तह मरणु न जीवणु सोगु न हरखा ॥
Neither birth nor death is there, neither pain nor pleasure.
sahj ki akath kathā hai nirārī
ga-orhī kabir jī-o.
Gauree, Kabeer Jee:

तह पावस सिंधु धूप नहीं छहीआ तह उतपति परलउ नाही।

There is no rainy season, ocean, sunshine or shade, no creation or destruction there.

जीवन मिरतु न दुःखु सुखु बिआपे सुंह समाधि दोऊ तह नाही।

No life or death, no pain or pleasure is felt there. There is only the Primal Trance of Samaadhi, and no duality.

तुिल नहीं चढै जाइ न मुकाती हलुकी लगै न भारी।

It is not measured, and it is not exhausted. It is neither light nor heavy.

अरध उरध दोऊ तह नाही राित िदनसु तह नाही।

Neither lower nor upper worlds are there; neither day nor night are there.

जलु नहीं पवनु पावकु फु नाही सितगुर तहा समाही।

There is no water, wind or fire; there, the True Guru is contained.

अगम अगोचरु रहै निरंतर गुर िकरपा ते लहीऐ।

The Inaccessible and Unfathomable Lord dwells there within Himself; by Guru’s Grace, He is found.

कहु कबीर बिल जाउ गुर अपुने सतसंगित सिलि रहीऐ।

Says Kabeer, I am a sacrifice to my Guru; I remain in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
sahj samā-i-o ḍev

I am intuitively absorbed in the Divine Lord.

The Divine True Guru has become Merciful to me. ||1||Pause||

Cutting away the halter, He has made me His slave, and now I work for the Saints.

The Divine Light has dawned, and everything is illuminated; the Guru has revealed this spiritual wisdom to my mind.

Drinking deeply of the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, my mind is satisfied, and my fears have been vanquished. ||2||

Accepting the Command of the Lord’s Will, I have found total peace; the home of suffering has been destroyed.

Says Nanak, our Lord and Master is inaccessible and unfathomable. The Lord’s devotees take His Name as their Support. ||4||15||136||
सखी आ० सखी वस० सखी असी पिर का मंगलु गावह ॥

sakẖi ā▫ o sakẖi vas▫ o sakẖi asī pir kā mangal gāvah.

Come, O my sisters, come, O my companions, and let us remain under the Lord's control. Let's sing the Songs of Bliss of our Husband Lord.

तज भानु सखी तज भानु सखी मतु आपण प्रीतम भावह ॥

taṯ mān sakẖī taṯ mān sakẖī maṯ āpne pariṯam bhāvah.

Renounce your pride, O my companions, renounce your egotistical pride, O my sisters, so that you may become pleasing to your Beloved.

तज मानु मोहु बिकारु दूजा सेिव एकु निरंजनो ॥

taṯ mān moh bikārū ḏū jā sev eḵ e niṟanjo.

Renounce pride, emotional attachment, corruption and duality, and serve the One Immaculate Lord.

लगु चरण सरण दहआल प्रीतम सगल दुरत िबखंडनो ॥

lag charaṇ sarṇaḏa-i-āl pariṯam sagal ḏū raṯ bikẖandno.

Hold tight to the Sanctuary of the Feet of the Merciful Lord, your Beloved, the Destroyer of all sins.

होइ दास दासी तिज उदासी बहुिड़ िबधी न धावा ॥

ho▫ e ḏāṯ ḏāṯi taṯ udāsī bẖū ḏẖī n ḏẖāvā.

Be the slave of His slaves, forsake sorrow and sadness, and do not bother with other devices.

नानक पइअ्मपै करहु िकरपा तािम मंगलु गावा ॥१॥

nāṇak pa▫ i-ampaï karahu kirpha tām mangal gāvā. ||1||

Prays Nanak, O Lord, please bless me with Your Mercy, that I may sing Your songs of bliss.

||1||

अम्रित्रिन प्रित्र का नाम० मै अंधुले टोनी ॥

amṛ▫ i-par▫ a kā nām mai ḏẖuḷe tohnī.

The Ambrosial Naam, the Name of my Beloved, is like a cane to a blind man.

ओह जोहै बहु परकार सुंदिर मोही ॥

oh johai bẖo pariṯar sunḏar mohnī.

Maya seduces in so many ways, like a beautiful enticing woman.

मोही महा बचित्रि चंचलि अनिि प्रीत िनिनयाघर ॥

mohnī mahā bachīṭar chanchal anik pīṯam niṇṇa-vīṭẖa▫ e.

This enticer is so incredibly beautiful and clever; she entices with countless suggestive gestures.

होइ षीठ षीठी मनिि लागे नाम० लैञ न आवए ॥

ho▫ e ḏẖiṯ ḏẖiṯī mohnī lāga nām lān na āv▫ e.

Maya is stubborn and persistent; she seems so sweet to the mind, and then he does not chant the Naam.
At home, in the forest, on the banks of sacred rivers, fasting, worshipping, on the roads and on the shore, she is spying.

Prays Nanak, please bless me with Your Kindness, Lord; I am blind, and Your Name is my cane.

I am helpless and masterless; You, O my Beloved, are my Lord and Master. As it pleases You, so do You protect me.

I have no wisdom or cleverness; what face should I put on to please You?

I am not clever, skillful or wise; I am worthless, without any virtue at all.

I have no beauty or pleasing smell, no beautiful eyes. As it pleases You, please preserve me, O Lord.

His victory is celebrated by all; how can I know the state of the Lord of Mercy?

I am the fish, and You are the water; without You, what can I do?

I am the rainbird, and You are the rain-drop; when it falls into my mouth, I am satisfied.

When it falls into my mouth, my thirst is quenched; You are the Lord of my soul, my heart, my breath of life.

Touch me, and caress me, O Lord, You are in all; let me meet You, so that I may be emancipated.
In my consciousness I remember You, and the darkness is dispelled, like the chakvi duck, which longs to see the dawn.

Prays Nanak, O my Beloved, please unite me with Yourself; the fish never forgets the water.

The gate of my mansion is so beautiful, and all my gardens are so green and alive.

My peace-giving Lord and Master has rejuvenated me, and blessed me with great joy, bliss and love.

My Young Husband Lord is eternally young, and His body is forever youthful; what tongue can I use to chant His Glorious Praises?

My bed is beautiful; gazing upon Him, I am fascinated, and all my doubts and pains are dispelled.

Prays Nanak, my hopes are fulfilled; my Lord and Master is unlimited.
sakhī saherī merai garsaṭ anand

Bhairao, Fifth Mehl:

I was discarded and abandoned, but He has embellished me.

He has blessed me with beauty and His Love; through His Name, I am exalted.

All my pains and sorrows have been eradicated.

The Guru has become my Mother and Father.

The fire of desire has been extinguished, and all my desires have been fulfilled.

Perfect is the Grace of the Perfect Guru.

That person, unto whom the Lord reveals Himself

- by the Blessed Vision of his Darshan, I am forever enraptured.
सरब गुणा ता कै बहुत निधान ॥
sarab guna tā kai bahuṭ nīdhān.
He obtains all virtues and so many treasures.

जा कउ सतिगुर दीओ नामु ॥३॥
jā ka-o satgur ḍī-o nām. ||3||
The True Guru blesses him with the Naam, the Name of the Lord. ||3||

जा कउ भेटिओ ठाकुर अपना ॥
jā ka-o bhēti-o thākur apnā.
That person who meets with his Lord and Master

मनु तनु सीतलु हरि हरि जपना ॥
man tān siṭal har har japnā.
- his mind and body are cooled and soothed, chanting the Name of the Lord, Har, Har.

कहु नानक जो जन परभ भाए ॥
kaho nānak jo jan parabh bẖā-e.
Says Nanak, such a humble being is pleasing to God;

ता की रेनु बिरला को पाए ॥४॥ १॥२॥
ṯā kī ren birḷā ko pā-e. ||4||14||27||
only a rare few are blessed with the dust of his feet. ||4||14||27||
sakhī saheli garab gahelī

Rāg Maaroo, First Mehl:

O friends and companions, so puffed up with pride,

Listen to this one joyous story of your Husband Lord.

Who can I tell about my pain, O my mother?

Without the Lord, my soul cannot survive; how can I comfort it, O my mother?

I am a dejected, discarded bride, totally miserable.

I have lost my youth; I regret and repent.

You are my wise Lord and Master, above my head.

I serve You as Your humble slave.

Nanak humbly prays, this is my only concern:

without the Blessed Vision of my Beloved, how can I enjoy Him?
sagal anand ki-ā parmesar apṇā biraḏ samṛāi-a

बिलावल महला ’५ (806-18) । ।
bilāval mēlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:
सगल अनंदु कीआ परमेसिर अपणा बिरदु सम्हारिआ ॥
sagal anand ki-ā parmesar apṇā biraḏ samṛāi-a.
The Transcendent Lord has brought bliss to all; He has confirmed His Natural Way.
साध जना होए किरपाला बिसे सभि परवारिआ ॥१॥
sāḏẖ janā ho-e kirpālā bigse sabẖ parvāriā. ||1||
He has become Merciful to the humble, holy Saints, and all my relatives blossom forth in joy.
||1||
कारजु सतिमुरि आपि सवारिआ ॥
kāraj satgur āp savāri-ā.
The True Guru Himself has resolved my affairs.
वडी आरजा हरि गोबिद की सुख मंगल कवििआ कीचारिआ ॥२॥ रहाउ ॥
vadī ārjā har gobiṁ dī sukẖ mangal kālī-ān bīchāri-ā. ||1|| rahā-o.
He has blessed Hargobind with long life, and taken care of my comfort, happiness and well-being. ||1||Pause||
वण त्रिन त्रिभवन हरिआ होए सगले जीआ साधारिआ ॥
van ṭarīṇ ṭaribhavaṁ hari-ā ho-e sagle jī-ā sādẖāri-ā.
The forests, meadows and the three worlds have blossomed forth in greenery; He gives His Support to all beings.
मन इछे नानन फल पाए पूरन इछ पुजारिआ ॥२॥५॥२३॥
man ichẖe nānak fal pā-e pūran ichẖ pujāri-ā. ||2||5||23||
Nanak has obtained the fruits of his mind’s desires; his desires are totally fulfilled. ||2||5||23||
sagal ichern jap punnī-ā

Basant, Fifth Mehl, First House, Ik-Tukay:

Sagal ichern jap punnī-ā.
Meditating on the Lord, all desires are fulfilled,

Probi mele chirī vīchhūnī-ā. ||1||
and the mortal is re-united with God, after having been separated for so long. ||1||

Tum ravhu gobingāi ravan jogs.
Meditate on the Lord of the Universe, who is worthy of meditation.

Jītu ravi-i suhū sahū bhog. ||1|| rahan-o.
Meditating on Him, enjoy celestial peace and poise. ||1||Pause||

Kari kīrpa nādar nīhlī-ā.
Bestowing His Mercy, He blesses us with His Glance of Grace.

Apyā dās āp samhāli-ā. ||2||
God Himself takes care of His slave. ||2||

Sej suhavī ras bānī.
My bed has been beautified by His Love.

Ae mile parabh suhū ḍhāni. ||3||
God, the Giver of Peace, has come to meet me. ||3||

Mera guṇu vṛgāna n vīchāri-ā.
He does not consider my merits and demerits.

Parabh nānak charan pūjāri-ā. ||4||1||14||
Nanak worships at the Feet of God. ||4||1||14||
sagal sanṭan pēh vasaṭ ik māṅga-o

माझ महला ५ ॥ (99-15)
māj̱h mēhā 5.
Maajh, Fifth Mehl:

सगल संतन पहि बसतु इक मांगउ ॥
sagal sanṭan pēh vasaṭ ik māṅga-o.
I beg of all the Saints: please, give me the merchandise.

करउ बिनंती मानु तिआगउ ॥
kara-o binaṇṭī mān ṭī-āga-o.
I offer my prayers-I have forsaken my pride.

वारि वारि जाई लख वरीआ देहु संतन की धूरा जीउ ॥१॥
vār vār jā-i lakhir vari-a dehu sanṭan ki ḍhūra jiū. ||1||
I am a sacrifice, hundreds of thousands of times a sacrifice, and I pray: please, give me
the dust of the feet of the Saints. ||1||

तुम दाते तुम पुरख बिधाते ॥
tum dāṭe tum purakh bīdhāte.
You are the Giver, You are the Architect of Destiny.

तुम समरथ सदा सुखदाते ॥
tum samrath sadā sukh-dāṭe.
You are All-powerful, the Giver of Eternal Peace.

सभ को तुम ही ते वरसावै अउसरु करहु हमारा पूरा जीउ ॥२॥
sabha ko tum īī te varsāvai a-osar karahu hamāra pūrā jīū. ||2||
You bless everyone. Please bring my life to fulfillment. ||2||

darsan tērai bhavan punīta ॥
ĝarsan āterai bhavan punīta.
The body-temple is sanctified by the Blessed Vision of Your Darshan.

आतम गढ़ बिक्षुम तिना ही जीता ॥
āṭam garh bikṣum ṭīnā hī jītā.
and thus, the impregnable fort of the soul is conquered.

तुम दाते तुम पुरक बिधाते तुध जेवडु अवरु न सूरा जीउ ॥३॥
tum dāṭe tum purakh bīdhāte tudh jevad avaru na sūra jīū. ||3||
You are the Giver, You are the Architect of Destiny. There is no other warrior as great
as You. ||3||

रेनु संतन की मेरै मुिख लागी ॥
ren sanṭan ki merai mukh lāgī.
I applied the dust of the feet of the Saints to my face.

दरसिन तेरै भवन पुनीत ॥
ĝarsan āterai bhavan punīta.
The body-temple is sanctified by the Blessed Vision of Your Darshan,

ाṭam garh bikṣum ṭīnā hī jītā.
and thus, the impregnable fort of the soul is conquered.

तुम दाते तुम पुरक बिधाते तुध जेवडु अवरु न सूरा जीउ ॥३॥
tum dāṭe tum purakh bīdhāte tudh jevad avaru na sūra jīū. ||3||
You are the Giver, You are the Architect of Destiny. There is no other warrior as great
as You. ||3||

My evil-mindedness disappeared, along with my misfortune and false-mindedness.
I sit in the true home of my self; I sing His Glorious Praises. O Nanak, my falsehood has vanished!
sagal sarisat ke panch sikdār

गोंड महला ५ ॥ (865-7)
gond méhā 5.
Gond, Fifth Mehl:

उन कउ खसिम कीनी ठाकहारे ॥
un ka-o khasam kīnī thākhāre.
My Lord and Master has held back the five demons.

दास संग ते मारि विवरे ॥
dās sang te már bidāre.
He conquered them, and scared them away from the Lord's slave.

गोंबिंद भगत का महलु न पाईआ ॥
gobinḏ bhagat kā mahal n pāē-iā.
They cannot find the mansion of the Lord's devotee.

राम जना सिभि मंगलु गाइआ ॥१॥
rām janā sīthī mangal gāĩ-iā. ||1||
Joining together, the Lord's humble servants sing the songs of joy. ||1||

सगल बिसित के पंच सिक्दार ॥
sagal sarisat ke panch sikdār.
The five demons are the rulers of the whole world,

राम भगत के पानीहार ॥१॥ रहाउ ॥
rām bhagat ke pānīhār. ||1|| rahā-o.
but they are just water-carriers for the Lord's devotee. ||1||Pause||

जगत पास ते लेते दानु ॥
jagat pās te lete dān.
They collect taxes from the world,

गोंबिंद भगत कउ करहि सलामु ॥
gobinḏ bhagat ka-o karahi salām.
but they bow in subservience to God's devotees.

लूट लेहि साकत पति बोवथि ॥
lūt lehi sākaṭ pati bōvēth.
They plunder and dishonor the faithless cynics,

माध जना पग मलि धोवथि ॥२॥
sāḏh janā pag mal mal dhōvēth. ||2||
but they massage and wash the feet of the Holy. ||2||

पंच पूत जणे इक माई ॥
panch pūṭ jaṇe ik mā-e.
The One Mother gave birth to the five sons,

उत्सुज खेलु करि जगत विआड ॥
ut-bhuj khel kar jagat vi-a-e.
and began the play of the created world.
With the three qualities joined together, they celebrate.

Renouncing these three qualities, the Lord's humble servants rise above them.

In His Mercy, He saves His humble servants.

They belong to Him, and so He saves them by driving out the five.

Says Nanak, devotion to God is noble and sublime.

Without devotion, all just waste away uselessly.
रामकली महला ५ ॥ (895-3)
रामकली भील ५। ।
Raamkalee, Fifth Mehl:

सगल मिअनप छाड़ि ॥
sagal si-anap chhad.
Abandon all your clever tricks.

कर सेवा सेवक साजि ॥
kar sevā sevak sāj.
Become His servant, and serve Him.

अपना आप sagal mit-e.
Totally erase your self-conceit.

मन चिंदे मई फल पाद ॥१॥
man chinde se-i fal pā-e. ||1||
You shall obtain the fruits of your mind's desires. ||1||

होहु सावधान अपुने गुर िसउ ॥
hohu sävḏān apune gur si-o.
Be awake and aware with your Guru.

आपा मनसा पूरन होवै पावहि sagal niḏḥān gur si-o. ||1|| rahā-o.
Your hopes and desires shall be fulfilled, and you shall obtain all treasures from the Guru. ||1||Pause||

दूजा नही जाने कोह ॥
dūjā nahi jāne koh ॥
Let no one think that God and Guru are separate.

सतगुरु िनरंजनु सोइ ॥
satgur niranjan so-e.
The True Guru is the Immaculate Lord.

मानुक का करी रूप न जानु ॥
mānuḵ kā kar rūp na jān.
Do not believe that He is a mere human being;

मिली निमाने मानु ॥२॥
mili nimāne mān. ||2||
He gives honor to the dishonored. ||2||

गुर की हरिदेक टिकाइ ॥
gur kī har tek tikā-e.
Hold tight to the Support of the Guru, the Lord.

अवर आसा सभ लाहि ॥
avar āsā sabh lāhi.
Give up all other hopes.
हरि का नामु मागु निधानु ॥
Ask for the treasure of the Name of the Lord,

ता दरग़ह पावहि नानु ॥ ३ ॥
and then you shall be honored in the Court of the Lord.  ||3||

गुर का बचनु जिप मंतु ॥
Chant the Mantra of the Guru's Word.

eहां भगात सार ततु ॥
This is the essence of true devotional worship.

सतिगुर भए दइआल ॥
When the True Guru becomes merciful,

नानक दास निहाल ॥ ४ ॥ २८॥ ३९ ॥
slave Nanak is enraptured.  ||4||28||39||
sagal sūkh jap ekai nām

आसा महला ५ || (392-19)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सगल सूख जिप एकै नाम ||
sagal sūkh jap ekai nām.
All peace and comforts are in the meditation of the One Name.

सगल धरम हर के गुण गाम ||
sagal ḍẖaram har ke gun gām.
All righteous actions of Dharma are in the singing of the Lord's Glorious Praises.

महा पवित्र साध का संगू ||
mahā pavīṭr sāḏẖ kā sang.
The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is so very pure and sacred.

jisṣ bhetaṯ lāgai parabh rang. ||1||
Meeting with them, love for God is embraced. ||1||

गुर परसािद ओइ आनंद पावै ॥
gur parsāḏ o-e ānand pāvai.
By Guru's Grace, bliss is obtained.

jisṣ simraṯ man ho-e pargāsā tā kī gāṭ mit kahan na jāvai. ||1|| rahā-o.
Meditating upon Him in remembrance, the mind is illumined; his state and condition cannot be described. ||1||Pause||

वरत नेम मजन ितिपुजा ॥
varaṯ nem majan tiṣ pujā.
Fasts, religious vows, cleansing baths, and worship to Him;

बेद पुरान ितिन िस्मिमर्ित सुनीजा ॥
beḏ purān tiṇ tin simriṯ sunījā.
listening to the Vedas, Puraanas, and Shaastras.

महा पुनीत जा का निरमल थानु ॥
mahā puniṯ ja kā nirmal thān.
Extremely pure is he, and immaculate is his place,

साधसंगित जा कै हिर हिर नामु ॥२॥
sāḏẖsangat ja kai har har nām. ||2||
who meditates upon the Name of the Lord, Har, Har, in the Saadh Sangat. ||2||

परगिटओ सो जन सगले भवन ॥
pargati-o so jan sagle bẖavan.
That humble being becomes renowned all over the world.

पतित पुनीत ता की पव रेन ॥
patīṯ puniṯ tā kī pag ren.
Even sinners are purified, by the dust of his feet.
जा कउ भेटिओ हरि हरि राइ ||
ja ka-o bheti-o har har rā-e.
One who has met the Lord, the Lord our King,

ता की गति मिति कथनु न जाइ ॥३॥
tā ki gat mit kathanu na jā-e. ||3||
his condition and state cannot be described. ||3||

आठ पहर कर जोड़ि धिगिावउ ||
āth pahar kar jorh dhi-gāva-o.
Twenty-four hours a day, with palms pressed together, I meditate;

उन साधा का दरसनु पावउ ॥
un sadhā kā darsanu pāva-o.
I yearn to obtain the Blessed Vision of the Darshan of those Holy Saints.

मोिह गरीब कउ लेहु रलाइ ॥
mohi garīb ka-o leho ralā-e.
Merge me, the poor one, with You, O Lord;

नानक आइ पए सरणाइ ॥४॥३॥८॥८॥
nānak ā-e pa-e sarṇā-e. ||4||38||89||
Nanak has come to Your Sanctuary. ||4||38||89||
sagal paviṭ gun gā-e gupāl

Gauree, Fifth Mehl:

The merits of taking millions of ceremonials cleansing baths,

The giving of hundreds of thousands, billions and trillions in charity

- these are obtained by those whose minds are filled with the Name of the Lord. ||1||

Those who sing the Glories of the Lord of the World are totally pure.

Their sins are erased, in the Sanctuary of the Kind and Holy Saints. ||Pause||

Earning huge profits and seeing one’s desires fulfilled

- these are obtained by chanting the Name of the Lord, Har, Har, with the tongue. ||2||

The merits of reciting the Simritees, the Shaastras and the Vedas,

Knowledge of the science of Yoga, spiritual wisdom and the pleasure of miraculous spiritual powers

- these come by surrendering the mind and meditating on the Name of God. ||3||

The wisdom of the Inaccessible and Infinite Lord is incomprehensible.
Meditating on the Naam, the Name of the Lord, and contemplating the Naam within our hearts,

O Nanak, God has showered His Mercy upon us. ||4||111||
sagal banaspaṭ mēh baisantar sagal ḏūḏh mēh ḡī▫ā▫ā

Fire is contained in all firewood, and butter is contained in all milk.

God's Light is contained in the high and the low; the Lord is in the hearts of all beings. ||1||

O Saints, He is pervading and permeating each and every heart.

The Perfect Lord is completely permeating everyone, everywhere; He is diffused in the water and the land. ||1||Pause||

Nanak sings the Praises of the Lord, the treasure of excellence; the True Guru has dispelled his doubt.

The Lord is pervading everywhere, permeating all, and yet, He is unattached from all. ||2||1||29||
Fear itself becomes afraid, when the mortal remembers the Lord's Name in meditation.

All the diseases of the three gunas - the three qualities - are cured, and tasks of the Lord's slaves are perfectly accomplished. ||1||Pause||

The people of the Lord always sing His Glorious Praises; they attain His Perfect Mansion.

Even the Righteous Judge of Dharma and the Messenger of Death yearn, day and night, to be sanctified by the Blessed Vision of the Lord's humble servant. ||1||

Sexual desire, anger, intoxication, egotism, slander and egotistical pride are eradicted in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

By great good fortune, such Saints are met. Nanak is forever a sacrifice to them. ||2||39||52||
sagal bidhi jur ahar kari-ā ṭaji-o sagal anḍesā

मलार महला ’५ ॥ (1266-१७)
Malaar, Fifth Mehl:

I tried everything, and gathered all devices together; I have discarded all my anxieties.

कारजु सगल अरम्भों घर का ठाकुर का भारोसा ॥ ||1||
kāraj sagal arāmbhi-o ghar kā thākur kā bhaṛosā. ||1||
I have begun to set all my household affairs right; I have placed my faith in my Lord and Master. ||1||

I listen to the celestial vibrations resonating and resounding.

Seeking and searching, I have found my Husband Lord; I bow at His Feet and worship Him with devotion. ||2||

When my Beloved came to live in my house, I began to sing the songs of bliss.

My friends and companions are in ecstasy; the Guru has completed all my projects.

Says Nanak, I have met my Husband, the Giver of peace; He shall never leave me and go away. ||4||3||
sagal bhavan ke nā-īkā ik chhīn ārīs dīkha-e ji

गुड़ी पूरबी रविदास जी (346-6)
ga-orkhī pūrbi raviḍās ji-o
Gauree Poorbee, Ravi Daas Jee:

कृपु भरिओ जैसे दारिया कछु देसु बिदेसु न बूझ ||
kūp bhari-o jaise dārirā kachh ḍes bijes na būjh.
The frog in the deep well knows nothing of its own country or other lands;

ऐसे मेरा मनु बिखिआ विमोहिआ कछु आरा पारू न सूझ ||1||
aise merā man bikhi-ā bimohi-ā kachh ārā pār na sūjh. ||1||
just so, my mind, infatuated with corruption, understands nothing about this world or the next. ||1||

सगल भवन के नाईका हकू दिनु दरसु दिखाइ जी ||1|| रहाउ ||
sagal bhavan ke nā-īkā ik chhīn ārīs dīkha-e ji. ||1|| rahā-o.
O Lord of all worlds: reveal to me, even for an instant, the Blessed Vision of Your Darshan.

मलिन भई मंति माधवा तेरी गति लबी न जाइ ||
malin bhai mat mādhvā terī gatī labhī na jā-e.
My intellect is polluted; I cannot understand Your state, O Lord.

करहु किर्पा भरमु चूकई मै सुमित देहु समझाइ ||2||
kara hu kirpā bharam chūkī mai sumāt dehu samjha-e. ||2||
Take pity on me, dispel my doubts, and teach me true wisdom. ||2||

जोगीसर पाविह नहीं तुअ गुण कतानु अपार ||
jogisar pāvahi nahi tu-ā gun kathān apār.
Even the great Yogis cannot describe Your Glorious Virtues; they are beyond words.

प्रेम भगति कै कारण रविदास जमार ||3||
parem bhagat kai kāma kaho raviḍās chamār. ||3||1||
I am dedicated to Your loving devotional worship, says Ravi Daas the tanner. ||3||1||
sagal manorath pā▫ī▫-ah mitā

बिलावल मेहलाव ५ ॥ (804-19)
Bilaaval, Fifth Mehl:

सगल मनोरथ पाईअिह मीता ॥
sagal manorath pā▫ī▫-ah mitā.
All desires are fulfilled, O my friend,

चरन कमल सियो लाई चीता ॥ ॥
charan kamal si-o lā▫ī▫-ai chīṯā. ||1||
lovingly centering your consciousness on the Lord's Lotus Feet. ||1||

हउ बलिहारी जो प्रभू धियावत ॥
ha-o balihārī jo parabhu ḍhi▫āvaṭ.
I am a sacrifice to those who meditate on God.

जलिन बुझै हिर हिर गुन गावत ॥१॥ रहाउ ॥
jalan bujhai har har gun gāvaṭ. ||1|| rahā▫o.
The fire of desire is quenched, singing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||1||Pause||

सफल जनमू होवत बड़भागी ॥
safal janam hova ▫vadhāgī.
One's life become fruitful and rewarding, by great good fortune.

साधसंग रामिह लागी ॥ ॥
sāḏẖ sang rāmēh liv lāği. ||2||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, enshrine love for the Lord. ||2||

मत पति धन सुख सहज अनंदा ॥ इक निमख न विसरु परमानंदा ॥ ॥
mat paṯḏẖān sukẖ saẖẖ anandā. ik nimakẖ na visraẖu parmanandā. ||3||
Wisdom, honor, wealth, peace and celestial bliss are attained, if one does not forget the Lord of supreme bliss, even for an instant. ||3||

हृर दरसन की मनि पिंआस घनेरी ॥
har ḍẖar-san kī man pi▫ās gẖanerī.
My mind is so very thirsty for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

भनति नानक सरणि प्रभ तेरी ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
bẖanat niṇнак saran parabh ṭerī. ||4||8||13||
Prays Nanak, O God, I seek Your Sanctuary. ||4||8||13||
sagle chḥod bichār manā

रामकली महला ५ ॥ (913-7)
Rāmkalī mehlā 5.
Raamkaalee, Fifth Mehl:

इस पानी ते जिनि तू घरिआ ॥
is pānī te jin tū ghari-ā.
He created you out of this water.

माती का ले देहुरा करिआ ॥
māti kā le dehurā kari-ā.
From clay, He fashioned your body.

उकति जोति ले सुरत परिखिआ ॥
ukat jot lai surat parikhi-ā.
He blessed you with the light of reason and clear consciousness.

मात गरब महि जिनि तू राखिआ ॥ ॥
māt garabh mēh jin tū rākhī-ā. ||1||
In your mother's womb, He preserved you. ||1||

राखनहार सम्हारि जना ॥
rākhānhr samhārī janā.
Contemplate your Savior Lord.

सगले छोिड बीचार मना ॥ ॥ रहाउ ॥
sagle chḥod bichār manā. ||1|| rahā-o.
Give up all others thoughts, O mind. ||1||Pause||

जिन दीए तुधु बाप महतारी ॥
jin ďī-e tūdẖ bāp mehtārī.
He gave you your mother and father;

जिन दीए ब्रह्म पुत हारी ॥
jin ďī-e bhrāt put hārī.
he gave you your charming children and siblings;

जिन दीए तुधु बनिता श्रो मीता ॥
jin ďī-e tūdẖ baniṭā ar mīṭā.
he gave you your spouse and friends;

नित्रु ठाकु र रखि लेहू चीता ॥ ॥
ñīṯ thākur ka-o rakh leho chīṯā. ||2||
enshrine that Lord and Master in your consciousness. ||2||

जिन दीए तुधु पवनु अमोला ॥
jin ďī-e tūdẖ pavan amolā.
He gave you the invaluable air;

जिन दीए तुधु नीरु निरमोला ॥
jin ďī-e tūdẖ nīr nirmola.
He gave you the priceless water;
He gave you burning fire;

let your mind remain in the Sanctuary of that Lord and Master. ||3||

He gave you the thirty-six varieties of tasty foods;

He gave you a place within to hold them;

He gave you the earth, and things to use;

enshrine in your consciousness the feet of that Lord and Master. ||4||

He gave you eyes to see, and ears to hear;

He gave you feet to walk upon, and the crowning glory of your head;

Your affairs shall be resolved, O mind, meditating on God. ||6||
ईहा ऊहा एकै ओही ॥
īhā ūhā ekai ohī.
Here and there, only the One God exists.

जत कत देखीए तत तत तोही ॥
jaṭ kaṭ dekhīai taṭ taṭ tohī.
Wherever I look, there You are.

निसु सेवत मनि आलसु बरे ॥
ṭis sevāt man ālas karai.
My mind is reluctant to serve Him;

जिस विसिए इक निमख न सरे ॥७॥
jis visri-ai ik nimakh na sarai. ||7||
forgetting Him, I cannot survive, even for an instant. ||7||

हम अपराधी निरसुनीआरे ॥
ham aprāḏhi nirgunī-āre.
I am a sinner, without any virtue at all.

ना किंछु सेवा ना करमारे ॥
nā kicẖẖ sevā nā karmāre.
I do not serve You, or do any good deeds.

गुर बोहिथू वडभागी मिलिआ ॥
gur bohith vadbhāgī miliāa.
By great good fortune, I have found the boat - the Guru.

नानक दास संग पाथर तरिआ ॥८॥२॥
nānak dās sang pāthar ṭarīā. ||8||2||
Slave Nanak has crossed over, with Him. ||8||2||
sach raṭe se tol lahu se virle sansār

Seek and find those who are imbued with Truth; they are so rare in this world.

Meeting with them, one's face becomes radiant and bright, chanting the Name of the Lord.

Seek out and see, and ask your True Guru, and obtain the true commodity. ||1||Pause||

All serve the One True Lord; through pre-ordained destiny, they meet Him.

Seek out and see, and ask your True Guru, and obtain the true commodity. ||1||Pause||

Some do not appreciate the value of devotional worship; the self-willed manmukhs are deluded by doubt.

They are filled with self-conceit; they cannot accomplish anything. ||3||

O Nanak, the Naam, the Name of the Lord, abides within the mind of the Gurmukh; hearing his prayer, the Lord applauds him. ||4||4||
sachā sa-udā har nām hai sachā vāpārā rām

२२४२ महला ३ (५७०-१३)
vadhans mēhla 3.
Wadahans, Third Mehl:

सचा सउदा हरि नाम है सचा बापारा राम
sachā sa-udā har nām hai sachā vāpārā rām.
The True merchandise is the Lord's Name. This is the true trade.

गुरमती हरि नाम वणजीए अति मोलु अफारा राम
gurmati har nām vanjī-ai ati mol afārā rām.
Under Guru's Instruction, we trade in the Lord's Name; its value is very great.

अति मोलु अफारा सच बापारा सच बापारा लगे वडभागी
at mol afārā sach vāpārā sach vāpār lage vadbhaigī.
The value of this true trade is very great; those who are engaged in the true trade are very fortunate.

अंतर बाहर भगती राते सच नाम लिख लागी
antar bāhar bhagtī rāte sach nām liv lāgī.
Inwardly and outwardly, they are imbued with devotion, and they enshrine love for the True Name.

नानक नाम राते तिन ही सुखु पाए गुर कै सबिद बीचारा
nānak nām raṭe tin hī sukhū pāe gur kai sabad vichārā.
One who is blessed with the Lord's Favor, obtains Truth, and reflects upon the Word of the Guru's Shabad.

नानक नाम राते सुखु पाए गुर कै सबिद बीचारा
nānak nām raṭe sukhū pāe gur kai sabad vichāra.
O Nanak, those who are imbued with the Name find peace; they deal only in the True Name.

हंउमै माइआ मैलु है माइआ मैलु भरीजै राम
hāḥumai maiā mail hai maiā mail bhārījai rām.
Egotistical involvement in Maya is filth; Maya is overflowing with filth.

गुरमती मनु निरमला रसना हरि रसु पीजै राम
gurmati man nirmālā rasnā har hari ras pījai rām.
Under Guru's Instruction, the mind is made pure and the tongue tastes the subtle essence of the Lord.

रसना हरि रसु पीजै अंतर भीजै साच सबिद बीचारी
rasnā har ras pījai anantar bījai sāch sabiād vichāri.
The tongue tastes the subtle essence of the Lord, and deep within, the heart is drenched with His Love, contemplating the True Word of the Shabad.

अंतर बुढ्दा अमरित भरिआ सच्चे काहे पनिहारी
anantar Buddhā amrit bhāriā saccē kāhe panihiārī.
Deep within, the well of the heart is overflowing with the Lord's Ambrosial Nectar; the water-carrier draws and drinks in the water of the Shabad.
jis naḍar kare so-i sach lāgai rāsnā rām rāvijai ||
One who is blessed with the Lord's favor is attuned to the Truth; with his tongue, he chants the Lord's Name.

nānak nām raṭe sе nirmal hor ha-ūmai mail bhaṛijai. ||2||
O Nanak, those who are attuned to the Naam, the Name of the Lord, are immaculate. The others are full of the filth of egotism. ||2||

All the religious scholars and astrologers read and study, and argue and shout. Who are they trying to teach?

The filth of attachment to Maya clings to their hearts; they deal in Maya alone.

They love to deal in Maya in this world; coming and going, they suffer in pain.

The worm of poison is addicted to poison; it is immersed in manure.

He does what is pre-ordained for him; no one can erase his destiny.

One who becomes Gurmukh, comes to understand; the Lord embellishes him with Truth.
He alone merges with the Lord, whom the Lord causes to merge; nothing else can be said or done.

O Nanak, without the Name, one is deluded by doubt; but some, imbued with the Name, enshrine love for the Lord.
sache raṭe se nirmale saḍā sachī so-e

आसा महला ३ ॥ (426-19)
āsā mēḷā 3.
Aasaa, Third Mehl:

सचे रते से निरमले सची सोइ ॥
sache raṭe se nirmale saḍā sachī so-e.
Those who are imbued with the True Lord are spotless and pure; their reputation is forever true.

ऐथै घिर घिर जापदे आगै जुिग जुिग परगटु होइ ॥१॥
aithai ḡẖār ḡẖār āpḏe āgai ḡẖuḏg jhuḏg pargat ho-e. ||1||
Here, they are known in each and every home, and hereafter, they are famous throughout the ages. ||1||

ए मन रू᭽हे रंगुले तूं सचा रंगु चड़ाइ ॥
e man ṛūẖai rangule tuṁ sacha ṛang ṛẖā▫e.
O beauteous and joyful mind, imbue yourself with your true color.

रूड़ी बाणी जे रपै ना इहु रंगु लहै न जाइ ॥२॥
ṛūẖī ṛantlrī je ṛapai ṛā iḥu ṛang laẖai na ṛā▫e. ||2||
If you imbue yourself with the Beaufitul Word of the Guru's Bani, then this color shall never fade away. ||1||Pause||

हम नीव मैले अि अििमानी टूूँ भाई भिकार ट।
ham nich māle avi abhimāṇī dūjai bhā-e viṅkār.
I am lowly, filthy, and totally egotistical; I am attached to the corruption of duality.

गुिर पारिस िमिलऐ कं चनु होए िनरमल जोित अपार ॥२॥
gur pāras mili▫ai kanchan ho▫e nirmal jo▫t apār. ||2||
But meeting with the Guru, the Philosopher's Stone, I am transformed into gold; I am blended with the Pure Light of the Infinite Lord. ||2||

बिनु गुर कोइ न रंगीऐ गुिर मिलिए रंगु चड़ाउ ॥
bin guṛ ko▫e na rang▫ai guṛ mili▫e ṛang ṛẖā▫o.
Without the Guru, no one is imbued with the color of the Lord's Love; meeting with the Guru, this color is applied.

गुर के भै भाई जो रते सिफती सति समाउ ॥३॥
gur ke ḡẖai ḡẖai jo ṛatī sifṭī sacho samā▫o. ||3||
Those who are imbued with the Fear, and the Love of the Guru, are absorbed in the Praise of the True Lord. ||3||

धै बिरु लािि न लािई ना मनु िरमलु होइ ॥
ḏẖai bin āḏẖi na lāḏ▫i nā manu nirmal ho▫e.
Without fear, the cloth is not dyed, and the mind is not rendered pure.

बिनु भै करम कमावणे शुुे ठाउ न कोइ ॥४॥
bin ḡẖai karam kamā▫ne ḡẖūṭhe thā▫o na ko▫e. ||4||
Without fear, the performance of rituals is false, and one finds no place of rest. ||4||
jis no āpe range so rapsī satsangat milā-e.
Only those whom the Lord imbues, are so imbued; they join the Sat Sangat, the True Congregation.

pūre gur te satsangat ūpjai sēhje sach subhā-e. ||5||
From the Perfect Guru, the Sat Sangat emanates, and one easily merges into the Love of the True One. ||5||

bin sāṁgīti sabh aise rahē jaise pas dhor.
Without the Sangat, the Company of the Holy, all remain like beasts and animals.

They do not know the One who created them; without the Name, all are thieves. ||6||

Some purchase merits and sell off their demerits; through the Guru, they obtain peace and poise.

Serving the Guru, they obtain the Name, which comes to dwell deep within. ||7||

The One Lord is the Giver of all; He assigns tasks to each and every person.

O Nanak, the Lord embellishes us with the Name; attached to the Word of the Shabad, we are merged into Him. ||8||9||31||
sajaṇ mere rangule jā-e sutē jārāṇ

सिरीराग महला १ पर् २ ॥ (२३-५)
sirirāg mēhlā 1 ghar 2.
Siree Raag, First Mehl, Second House:

धनु जोबनु अरु फुलड़ा नाटीब्रह्दे दिन चारि ॥
dhan joban ar fulhra nathī-bhra de din chār. 
Wealth, the beauty of youth and flowers are guests for only a few days.

पविण केरे पत जिउ इलि हुनि जुममणहार ॥१॥
paban kere paṭ jī-o dhai dhuḷ jummanhār. ||1||
Like the leaves of the water-lily, they wither and fade and finally die. ||1||

रंग माणि ले पिआरिआ जा जोबनु नउ हुला ॥
rang māṇi la pi-ārī-ā jā joban na-o hulā.
Be happy, dear beloved, as long as your youth is fresh and delightful.

दिन थोड़े थके भइआ पुराणा चोला ॥१॥ रहाउ ॥
din thordhe thake bha-ī-ā purāṇā cholā. ||1|| rahā-o.
But your days are few-you have grown weary, and now your body has grown old. ||1|| Pause||

सजण मेरे रंगुले जाइ सुते जीराण ॥
sajaṇ mere rangule jā-i sutē jīrāṇ.
My playful friends have gone to sleep in the graveyard.

हें भी वंञा डुमणी रोवा जीही बाणि ॥२॥
haṁ bhi vañā dumṇī rovā jīhī bāṇ. ||2||
In my double-mindedness, I shall have to go as well. I cry in a feeble voice. ||2||

की न सुणेही गोरीए आपण कं नी सोइ ॥
kī na suṇehī gori-e āpaṇ kannī so-e.
Haven't you heard the call from beyond, O beautiful soul-bride?

लागी आविह साहुरै नित न पेईआ होइ ॥३॥
lagī avahi sahurāi nīṭ na peī-ā ho-e. ||3||
You must go to your in-laws; you cannot stay with your parents forever. ||3||

नानक सुती पेईए जाणु विरती संति ॥
nānak suṭī peī-ā jāṇu virti sann.
O Nanak, know that she who sleeps in her parents' home is plundered in broad daylight.

गुणा गवाई गंठड़ी अवगण चली बंति ॥४॥२४॥
gunā gavāi gantī-ā avgaṇ chālī bantī. ||4||24||
She has lost her bouquet of merits; gathering one of demerits, she departs. ||4||24||
भैरउ महला ४ ॥ (1135-13)

Bhairao, Fourth Mehl:

सतसंगित साई हिर तेरी िजतु हिर िरिरत हििर सुििने ॥

That is Your True Congregation, Lord, where the Kirtan of the Lord's Praises are heard.

जिन हिर नामु सुििआ मििू िीिना िििि हम सेििि ििित िरििने ॥

The minds of those who listen to the Lord's Name are drenched with bliss; I worship their feet continually. ||1||

जगजीििन हिर िििआि िरििने ॥

Meditating on the Lord, the Life of the World, the mortals cross over.

अनेक असंख नाम हिर तेिे न जािी िििहवा इतु गििने ॥ || रहाि ॥

Your Names are so many, they are countless, O Lord. This tongue of mine cannot even count them. ||1||Pause||

gursikह हिर बोििहु हिर गावहु ले गुििििि हिि हििने ॥

O Gursikhs, chant the Lord's Name, and sing the Praises of the Lord. Take the Guru's Teachings, and meditate on the Lord.

जो उपिििि सुििे िििे के रा सो जिि िि हिि सुिि घििने ॥

Whoever listens to the Guru's Teachings - that humble being receives countless comforts and pleasures from the Lord. ||2||

धंिु सु वंिु सु धंिु सु िििा धंिु सु मिा जििि जिि जििने ॥

Blessed is the ancestry, blessed is the father, and blessed is that mother who gave birth to this humble servant.

जिन सािि सिििि िििआि मेिा हिि हिि से साििि िििग हिि जि जििने ॥

Those who meditate on my Lord, Har, Har, with every breath and morsel of food - those humble servants of the Lord look beautiful in the True Court of the Lord. ||3||

हिि हिि ििगम नाम हिि तेिे ििििि िििता हिि धििने ॥

O Lord, Har, Har, Your Names are profound and infinite; Your devotees cherish them deep within.

नाििि जििि पाइँिा मिििि गुिििि जिि हिि हिि पाििि पिििने ॥

Servant Nanak has obtained the wisdom of the Guru's Teachings; meditating on the Lord, Har, Har, he crosses over to the other side. ||4||3||7||
saṁsaṅgaṁ mili-ai har sādhū mil sangaṁ har guṇ gā-e

Aasaa, Fourth Mehl:

सतसंगति मिलिए हर साधु मिलि संगति हरि गुण गाइ ॥

Join the Sat Sangat, the Lord’s True Congregation; joining the Company of the Holy, sing the Glorious Praises of the Lord.

With the sparkling jewel of spiritual wisdom, the heart is illumined, and ignorance is dispelled. ||1||

हरि जन जाचू हरि हरि धिएँ ||

O humble servant of the Lord, let your dancing be meditation on the Lord, Har, Har.

If only I cold meet such Saints, O my Siblings of Destiny; I would wash the feet of such servants. ||1||Pause||

हरि हरि नामु जपहु मन मेरे अनिदनु हरि लाइ ॥

Meditate on the Naam, the Name of the Lord, O my mind; night and day, center your consciousness on the Lord.

You shall have the fruits of your desires, and you shall never feel hunger again. ||2||

The Lord Himself has bestowed the treasure of devotional love; His customers purchase virtues, and carry them home. ||4||Pause||

Nanak is not satisfied by chanting the Lord's Glorious Praises; the more he chants them, the more he is at peace.

The Lord Himself has bestowed the treasure of devotional love; His customers purchase virtues, and carry them home. ||4||11||63||
satgur ḍa-i-ā karahu har melhu mere pariṭam parañ har rā-i-ā

रामकली महला ॥ (882-1)
rāmkali mēlā 4.
Raamkalee, Fourth Mehl:

सतगुर दइआ करहु हिर मेलहू मेरे श्रीतम प्राण हिर राईआ ॥
satgur ḍa-i-ā karahu har melhu mere pariṭam parañ har rā-i-ā.
O True Guru, please be kind, and unite me with the Lord. My Sovereign Lord is the Beloved of my breath of life.

हम चेरी होइ लगह गुर चरणी िजिन हिर पर्भ मारगु पंथु िदखाइआ ॥ ॥
ham cherī ho-e lagah gur charṇī jīn har parab mārag panth dīkhā-i-ā. ||1||
I am a slave; I fall at the Guru's feet. He has shown me the Path, the Way to my Lord God. ||1||

राम मेर हिर नामु मनि भाइआ ॥
rām mai har har nām man bhā-i-ā.
The Name of my Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.

मै हिर िबनु अवरु न कोई बूझै बूझै मिन जपु जपाइआ ॥ ॥
mā hari bīn avar na koī būjh būjh man jap japa ī-i-ā. ||2||
I do not know or understand any other within my mind; I meditate and chant the Lord's Chant.

धनु धनु वड भाग गुर सरणी आए हिर गुर िमिल दरसनु पाइआ ॥ ॥
ḏẖ anḏẖ an vad bẖā gur sarṇī ā-i hari gur mil ḏarsan pā-i-ā. ||2||
Blessed, blessed is my great, high destiny, that I have come to the Guru's Sanctuary. Meeting with the Guru, I have obtained the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||2||

मै अवरु न कोई सूझै बूझै मिन हिर जपु जपाइआ ॥ ॥
mā avar na koī sūj būjh man hap japa-o japa-i-ā.
I do not know or understand any other within my mind; I meditate and chant the Lord's Chant.

नामहीण िफरिह से नकटे ितन घिस घिस नक वढाइआ ॥ ॥
nāṁhīṇ firēh se nakte în gẖas gẖas nak vaqẖā-i-ā. ||3||
Those who lack the Naam, wander in shame; their noses are chopped off, bit by bit. ||3||

मो कउ जगजीवन जीवाल लै सुआमी िरद अंतिर नामु वसाइआ ॥
mo ka-o jagjīvan jīvāl lai su-amī rid āntar nām vasā-i-ā.
O Life of the World, rejuvenate me! O my Lord and Master, enshrine Your Name deep within my heart.

नानक गुरु गुरु है पूरा मिलि सतिगुर नामु विधिआइआ ॥ ॥
nānak gurū gurū hai pūra mīlī satīgur nām vīṁi ā-i-ā. ||4||5||
O Nanak, perfect is the Guru, the Guru. Meeting the True Guru, I meditate on the Naam. ||4||5||
satgur apune sunī arđās

भैरू महला ५ ॥ (1152-13)
bhairo mēhā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

सतिसुर अपुने सुनी अर्दास ॥
satgur apune sunī arđās.
The True Guru has listened to my prayer.

कारजु आइआ मगला रासि ॥
kāraj ā-i-ā saglā rās.
All my affairs have been resolved.

मन तन अंतरि प्रभू भिआइआ ॥
man tan antar parabhū dhi-ā-i-ā.
Deep within my mind and body, I meditate on God.

गुर पूरे डरु सगल चुकाइआ ॥ ॥
gur pūre dāru sagal chukā-i-ā. ||1||
The Perfect Guru has dispelled all my fears. ||1||

सभ ते वड समरथ परबर्ह ॥
sabẖ te vad samrath parbarẖ.
The All-powerful Divine Guru is the Greatest of all.

सभ सुख पाई ितस की सेव ॥ रहाउ ॥
sabẖ sukẖ pā-i tis kī sev. rah▫ā▫o.
Serving Him, I obtain all comforts. ||Pause||

जा का कीआ सभु किछु होइ ॥
jā kā kī▫ā sabẖ kicẖẖ ho▫e.
Everything is done by Him.

तिस का अमरु न मेटै कोइ ॥
tis kā amar na metai ko▫e.
No one can erase His Eternal Decree.

पारबरहस् परमसेव अनुपु ॥
pārbarẖ samsev anūp.
The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, is incomparably beautiful.

सफल मूर्ति गुर तिस का रूपु ॥ ॥
safal mūrẖ gur tis kā rūp▫u. ||2||
The Guru is the Image of Fulfillment, the Embodiment of the Lord. ||2||

जा कै अंतरि बर्ह हरि नामु ॥
jā kai antar parẖ har▫ā▫n.
The Name of the Lord abides deep within him.

जो जो पेखि सु ब्रह्म गिरितु ॥
jo jo pekẖai so barahm gi▫ā▫n.
Wherever he looks, he sees the Wisdom of God.
His mind is totally enlightened and illuminated.

Within that person, the Supreme Lord God abides.

I humbly bow to that Guru forever.

I am forever a sacrifice to that Guru.

I wash the feet of the Guru, and drink in this water.

Chanting and meditating forever on Guru Nanak, I live.
Gauree, Fifth Mehl:

Gur ke charan uppary mere mahe
I place the Guru's Feet on my forehead,

ta te dukh mere sagley lathay. ||1||
and all my pains are gone. ||1||

satgur apune ka-o kurbani
I am a sacrifice to my True Guru.

aatam chinn para rang mani
I have come to understand my soul, and I enjoy supreme bliss. ||1||Pause||

charan renu gur ki mukh laghi
I have applied the dust of the Guru's Feet to my face,

ahabudh tin sagal tiagi
which has removed all my arrogant intellect. ||2||

gur ka sabda lago man mittaa
The Word of the Guru's Shabad has become sweet to my mind,

parbaram tae mohi diithaa
and I behold the Supreme Lord God. ||3||

gur sukhdasta gur kartaar
The Guru is the Giver of peace; the Guru is the Creator.

ji-a paran nanaak gur adhbaar
O Nanak, the Guru is the Support of the breath of life and the soul. ||4||38||107||
Todee, Fifth Mehl:

O True Guru, I have come to Your Sanctuary.

Grant me the peace and glory of the Lord's Name, and remove my anxiety. ||1||Pause||

I cannot see any other place of shelter; I have grown weary, and collapsed at Your door.

Please ignore my account; only then may I be saved. I am worthless - please, save me! ||1||

You are always forgiving, and always merciful; You give support to all.

Slave Nanak follows the Path of the Saints; save him, O Lord, this time. ||2||4||9||
The Shabad, the Word of the True Guru, is the light of the lamp.

It dispels the darkness from the body-mansion, and opens the beautiful chamber of jewels.

I was wonderstruck and astonished, when I looked inside; I cannot even describe its glory and grandeur.

No worldly entanglements or snares can trap me, and no trace of egotistical pride remains.

You are the highest of the high, and no curtain separates us; I am Yours, and You are mine.

The One Creator Lord created the expanse of the one universe; the One Lord is unlimited and infinite.

The One Lord pervades the one universe; the One Lord is totally permeating everywhere; the One Lord is the Support of the breath of life.

He is the most immaculate of the immaculate, the purest of the pure, so pure, so pure.

He has no end or limitation; He is forever unlimited. Says Nanak, He is the highest of the high.
**satgur sāchai dī-ā bhej**

असा महला ५ ॥ (396-2)
āsā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सतिगुर साचे दीआ भेजि ॥
satgur sāchai dī-ā bhej.
The True Guru has truly given a child.

चिर जीवनु उपजिआ संजोिग ॥
chir jīvan upji-ā sanjog.
The long-lived one has been born to this destiny.

उदरै मािह आइ कीआ िनवासु ॥
udrai māhi ā-i kī-ā nivās.
He came to acquire a home in the womb,

माता कै मति बहुत विगासु ॥
māṭā kai man bahuṭ vigās.
and his mother's heart is so very glad.

जममिआ पूतु भगतु गोबिंद का ॥
jammi-ā pūt bhagat govind kā.
A son is born - a devotee of the Lord of the Universe.

पर्गिटआ सभ मिह िलिखआ धुर का ॥ रहाउ ॥
pargati-ā sabh mē likẖi-ā dhūr kā. rahā-o.
This pre-ordained destiny has been revealed to all.

दसी मासी हुकिम बालक जनमु लीआ ॥
daśī māsī hukam bālak janam lī▫ā.
In the tenth month, by the Lord's Order, the baby has been born.

मिटिआ सोंग महा अनंदु थीआ ॥
miti-ā sog mahā anand thī▫ā.
Sorrow is dispelled, and great joy has ensued.

गुरबाणी सखी अनंदु गावै ॥
gurbāṇī sakẖī anand gāvai.
The companions blissfully sing the songs of the Guru's Bani.

साचे सािहब कै मिन भावै ॥२॥
sāche sāhib kai man bẖāvai. ||2||
This is pleasing to the Lord Master. ||2||

वधी वेिल बहु पीड़ी चाली ॥
vadhī vel bẖo pīṛẖi chāli.
The vine has grown, and shall last for many generations.

धरम कला हरि बंधि बहाली ॥
ḏẖaram kalā hāṛi bẖālḏ bahālī.
The Power of the Dharma has been firmly established by the Lord.
मन चित्तियो मंत्रित दिवागँधा
man chinda saṅsaṅa ṅīṅaṅ. That which my mind wishes for, the True Guru has granted.

भए अचिनत एक लिव लाईग्रा ||
bha-e achinṭ ek liv lā-i-a. ||3||
I have become carefree, and I fix my attention on the One Lord. ||3||

जिउ बालक पिता ऊसपर करे बहु माण।
ji-o bālak pīṭā ūpar kare bahu mān.
As the child places so much faith in his father,

बुलाई बोलै गुर कै भाण।
bula-i-a bolai gur kai bhāṇ.
I speak as it pleases the Guru to have me speak.

गुज्जी छांनी नाही बात।
gujhi čhānī nāhi bāṭ.
This is not a hidden secret;

गुरु नानक तुठां किनी दात।
gur nānak tutḥā kīnī ḍāṭ. ||4||7||101||
Guru Nanak, greatly pleased, has bestowed this gift. ||4||7||101||
गुर सेवा सफल है बणी ॥ (165-1)
Ga-orhi gu-āreri mēlā 4.
Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl:
सत्गुर सेवा सफल है बणी ॥
satgur sevā safal hai baṇī.
Service to the True Guru is fruitful and rewarding;
जिन सिनिह हरार नामु धिँआइआ हरि धरणी ॥
jit mil har nām dhi-ā-i-ā har dhanī.
meeting Him, I meditate on the Name of the Lord, the Lord Master.
जिन हरि जिपिम तिन पीरे चूनी धरणी ॥
jin har japi-ā tin pīchhai chhūtī ghanī. ||1||
So many are emancipated among those who meditate on the Lord. ||1||
गुरसिख हरिबोल भाई ॥
gursikh har bolhu mere bhā-ī.
O GurSikhs, chant the Name of the Lord, O my Siblings of Destiny.
हरि बोलत सभ पाप लिह जाई ॥
har bolaṁ sabh pāp lēh ḯā▫ī. ||1|| rahā▫o.
Chanting the Lord's Name, all sins are washed away. ||1||Pause||
जब गुरु मिलआ तब मनु विस आइआ ॥
jab gur mili▫ā ṭab man vas ā-i-ā.
When one meets the Guru, then the mind becomes centered.
धावत पंच रहे हरि धिंआइआ ॥
ḏẖā▫ā panch rahe har dhi-ā-i-ā.
The five passions, running wild, are brought to rest by meditating on the Lord.
अनतिन नगरी हरि गुण गाइआ ॥
an-ḏin nagrī har guṇ gā▫i▫ā. ||2||
Night and day, within the body-village, the Glorious Praises of the Lord are sung. ||2||
सत्गुर पाँच थीर जिना मुख लाई ॥
satgur paḏẖūr jinā mukẖ lā▫ī.
Those who apply the dust of the Feet of the True Guru to their faces,
तिन कूड निनिम हरि निव लाई ॥
ṭin kūrẖ ṭẖ▫ēge har liv lā▫ī.
renounce falsehood and enshrine love for the Lord.
ते हरि दरघ मुख ऊजल भाई ॥
te har dargẖeh mukẖ ūjāl bhā▫ī▫. ||3||
Their faces are radiant in the Court of the Lord, O Siblings of Destiny. ||3||
गुर सेवा आप हरि भावे ॥
gur sevā āp har bhā▫vai.
Service to the Guru is pleasing to the Lord Himself.
Even Krishna and Balbhadar meditated on the Lord, falling at the Guru's Feet.

O Nanak, the Lord Himself saves the Gurmukhs.
The True Guru has protected my hearth and home, and made them permanent. ||Pause||

Whoever slanders these homes, is pre-destined by the Creator Lord to be destroyed. ||1||

Slave Nanak seeks the Sanctuary of God; the Word of His Shabad is unbreakable and infinite. ||2||9||27||
Satgur kī sevā safal hai je ko kare chiṭ lā-ē

Salok mēhlā 3.

Shalok, Third Mehl:

Service to the True Guru is fruitful and rewarding, if one performs it with his mind focused on it.

The fruits of the mind's desires are obtained, and egotism departs from within.

His bonds are broken, and he is liberated; he remains absorbed in the True Lord.

It is so difficult to obtain the Naam in this world; it comes to dwell in the mind of the Gurmukh.

O Nanak, I am a sacrifice to one who serves his True Guru.
satgur ke charan ḍẖo-e ḍẖo-e pīvā

भैरू महला ५ ॥ (1152-13)
bhāiro mēhā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

सतिगुर अपुने सुनी अरदासिः ||
satgur apune sunī ardgās.
The True Guru has listened to my prayer.

कारजु आइआ मगला रासिः ||
kāraj ā-i-ā saglā rās.
All my affairs have been resolved.

मन तन अन्तरि प्रभू विआआ ||
man taṁ antar parabhu ā-ā-i-ā.
Deep within my mind and body, I meditate on God.

गूर पुरे डरु वगल चुकाआ ||
gur pūre daru vagl chukā-i-ā. ||1||
The Perfect Guru has dispelled all my fears. ||1||

सभ ते बड समरथ गूरदेव ||
sabh te vad samrath gurdev.
The All-powerful Divine Guru is the Greatest of all.

सभ सुख पाई ितस की सेव ||
sabh sukẖ pā-i ṭis ķī sev. raẖā-o.
Serving Him, I obtain all comforts. ||Pause||

जा का कीआ सभु िकछु होइ ॥
jā kā ki-ā sabẖ kichẖ ho-e.
Everything is done by Him.

तिस का अमरु न मेटै कोइ ॥
ṭis kā āmaru na metai ko-e.
No one can erase His Eternal Decree.

पारबर्हमु परमेसरु अनूप ||
pārbarahm parmesar anūp.
The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, is incomparably beautiful.

सफल मूरित गुरु ितस का रूप ||
safal mūṛat gurṭis kā rūp. ||2||
The Guru is the Image of Fulfillment, the Embodiment of the Lord. ||2||

जा के अंतरि बगै हरि नामु ॥
jā kai antar basai har nam.
The Name of the Lord abides deep within him.

जो जो पेखै सु ब्रह्म गिजातु ॥
jo jo peẖai so barahm gi-ān.
Wherever he looks, he sees the Wisdom of God.
बीस बिसुए जा के मनि परगासु ॥
bis buś-e ā jā kai man pargās.
His mind is totally enlightened and illuminated.

तिस जन के पारबरहम का निवासु ॥३॥
tis jan kai pārbaraṃ kā nivās. ||3||
Within that person, the Supreme Lord God abides. ||3||

तिसु गुर कउ सद करी नमसकार ॥
tis gur ka-o saḍ kari namaskār.
I humbly bow to that Guru forever.

तिसु गुर कउ सद जाउ बलिहार ॥
tis gur ka-o saḍ jā▫o balihār.
I am forever a sacrifice to that Guru.

सतिगुर के चरन धोइ धोइ पीवा ॥
satgur ke charan dho-e dho-e pīvā.
I wash the feet of the Guru, and drink in this water.

गुर नानक जि पि सद जीवा ॥४॥४३॥५६॥
gur nānak jap jap saḍ jīvā. ||4||43||56||
Chanting and meditating forever on Guru Nanak, I live. ||4||43||56||
सत्गुर ते हर पाई अती भाई। ।
सासा महला 3। (425-11)

अतंते सभु वथु है बाहरि किंछु नाहि।
Everything is within the home of your own self; there is nothing beyond it.

गुर परसादी पाईऐ अतंते कपट बनाही। ।
By Guru’s Grace, it is obtained, and the doors of the inner heart are opened wide. ।।1||

सतिगुर ते हरि पाईंए भाई।
From the True Guru, the Lord’s Name is obtained, O Siblings of Destiny.

अतंते नामु निधानु है पूरे सतिगुरि दीआ दिखाई। ।
The treasure of the Naam is within; the Perfect True Guru has shown this to me. ।।1||Pause||

हर का गाहकु होवै सो लए पाए रतनु वीचारा।
One who is a buyer of the Lord’s Name, finds it, and obtains the jewel of contemplation.

अंदरु महल अनेक हिह जीउ करे वसेरा। ।
There are so many mansions within the body; the soul dwells within them.

मन चिदित फलु पाईंए फिरो होइ न फेरा। ।
He obtains the fruits of his mind’s desires, and he shall not have to go through reincarnation again. ।।3||

पारखीआ वथु समािल लई गुर सोजी होई।
The appraisers cherish the commodity of the Name; they obtain understanding from the Guru.

नामु पदारथु अमुलु सा गुरसुधि पाईंए कोई। ।
The wealth of the Naam is priceless; how few are the Gurmukhs who obtain it. ।।4||

बाहरु भाले सु किजा है वथु घरैं अंतंति भाई।
Searching outwardly, what can anyone find? The commodity is deep within the home of the self, O Siblings of Destiny.
भरमे भूला सभु जगु िफरै मनमुिख पित गवाई ॥५॥
The entire world is wandering around, deluded by doubt; the self-willed manmukhs lose their honor. ॥5॥

घरु दरे छोडे आपणा पर घरि झूठा जाई ॥
The false one leaves his own hearth and home, and goes out to another's home.

चोरै वांगू पकरीए, बिनु नाव, चोटू खाई ॥६॥
Like a thief, he is caught, and without the Naam, he is beaten and struck down. ॥6॥

जिन्ही घरु जाता आपणा से सुखीए भाई ॥
Those who know their own home, are happy, O Siblings of Destiny.

अंतरि ब्रह्म पकरीए, गुर की विडाई ॥७॥
They realize God within their own hearts, through the glorious greatness of the Guru. ॥7॥

आपे दानु करे किसु आखीऐ आपे देह बुझाई ॥
He Himself gives gifts, and He Himself bestows understanding; unto whom can we complain?

नानक नामु िधाहू तुं दरि सचै सोभा पाई ॥८॥६॥२॥
O Nanak, meditate on the Naam, the Name of the Lord, and you shall obtain glory in the True Court. ॥8॥6॥2॥
satgur ċarsan anag nivārī

By the Blessed Vision of the True Guru's Darshan, the fire of desire is quenched.

Meeting the True Guru, egotism is subdued.

In the Company of the True Guru, the mind does not waver.

The Gurmukh speaks the Ambrosial Word of Gurbani.

He sees the True One pervading the whole world; he is imbued with the True One.

I have become cool and tranquil, knowing God, through the Guru.

By the Grace of the Saints, one chants the Lord's Name.

By the Grace of the Saints, one sings the Kirtan of the Lord's Praises.

By the Grace of the Saints, all pains are erased.

By the Grace of the Saints, one is released from bondage.

By the kind Mercy of the Saints, emotional attachment and doubt are removed.

Taking a bath in the dust of the feet of the Holy - this is true Dharmic faith.
साध किरपाल देवाल गोविदु ॥
sādh kirpāl ċa-i-aīl govinḍ.
By the kindness of the Holy, the Lord of the Universe becomes merciful.

साधा महि इह हमरी जिंदु ॥३॥
sāḏẖā meh ih hamṛī jinḍ. ||3||
The life of my soul is with the Holy. ||3||

किरपा निधि किरपाल निधिआवउ ॥ साधसंग ता बैठणु पावउ ॥
kirpā nigh kirpāl nigh-i-aiva-o. sāḏẖsang tā baithaṇ pāva-o.
Meditating on the Merciful Lord, the Treasure of Mercy, I have obtained a seat in the Saadh Sangat.

मोहि निरगुण कउ प्रभि कीनी दइआ ॥
mohi nirguṇ ka-o parabḥ kīṇī ċa-i-aī. I am worthless, but God has been kind to me.

साधसंग नानक नामु लइआ ॥४॥२२॥९१॥
sāḏẖsang nānak namu laוי-aï. ||4||22||91||
In the Saadh Sangat, Nanak has taken to the Naam, the Name of the Lord. ||4||22||91||
satgur pās bananti-ā milai nām ādharā

राग सूही महला ५ घरु ६  (746-16)
rāg sūhi mehlā 5 ghar 6  
Raag Soohee, Fifth Mehl, Sixth House:

सतिगुर पाितिआ मिलै नामु आधारा ॥
satgur pās bananti-ā milai nām ādharā.
I offer this prayer to the True Guru, to bless me with the sustenance of the Naam.

तुठा सचा पाितसाहु तापु गइआ संसारा ॥१॥
tuṭhā sachā pāṭisāhu ṭāp pū ā sansārā. ||1||
When the True King is pleased, the world is rid of its diseases. ||1||

भगता की टेक तूं संता की ओट तूं सचा सिरजनहारा ॥१॥ रहाउ ॥
bhagta kī tek tūṁ santā kī ṭāt tūṁ sachā sirjnahārā. ||1|| rahā-o.
You are the Support of Your devotees, and the Shelter of the Saints, O True Creator Lord. ||1||Pause||

सचु तेरी सामगरी सचु तेरा दरबारा ॥
sach tērī sāmagrī sach tērā ḍarbārā.
True are Your devices, and True is Your Court.

सचु तेरे खाजीनी सचु तेरा पासारा ॥२॥
sach tērē khājni-ā sach tērā pāsārā. ||2||
True are Your treasures, and True is Your expanse. ||2||

तेरा रूपु अगम है अनूपु तेरा दरसारा ॥
tērā rūpu agam hai anūpū tērā ċarsārā.
Your Form is inaccessible, and Your Vision is incomparably beautiful.

हउ कुरबाणी तेिरआ सेवका जिन्ह हिर नापु िपआरा ॥३॥
ha-o kurbāṇī tērīṁ sevkā jinh har nām piārā. ||3||
I am a sacrifice to Your servants; they love Your Name, O Lord. ||3||

सभे इछा पूरीआ जा पाइआ अगम अपारा ॥
sabhe icchā pūrīṁ ja pāiā agam āparā.
All desires are fulfilled, when the Inaccessible and Infinite Lord is obtained.

गुरु नामकु मिलिआ पारबर्हमु तेिरआ चरणा कउ बिलहारा ॥४॥१॥४७॥
gur nānak milīṁ pārbarhmū tērīṁ charṇā ka-o balihārā. ||4||1||47||
Guru Nanak has met the Supreme Lord God; I am a sacrifice to Your Feet. ||4||1||47||
Raag Aasaa, Fifth Mehl, Thirteenth House:

सत्गुर बचन तुम्हारे ||
satgur bachan tumhāre.  
O True Guru, by Your Words,

निरगुण निसतारे ||1|| रहाँ ॥
nirguṇ nisṭāre. ||1|| rahā-o.
even the worthless have been saved. ||1||Pause||

महा बिखादी दुसट अपवादी ते पुनीत संगारे ॥१॥
mahā bikẖāḏī ḏusat apvāḏī ṭe punīṯ sangāre. ||1||
Even the most argumentative, vicious and indecent people, have been purified in Your company. ||1||

जनम भवंते नरिक पड़ंते तिन्ह के कुल उधारे ॥२॥
janam bẖavanṯe narak paṛẖante tinṯ ke kul uḏẖāre. ||2||
Those who have wandered in reincarnation, and those who have been consigned to hell - even their families have been redeemed. ||2||

कोइ न जानै कोइ न मानै से परगट हैर दुआरे ॥३॥
ko▫e na jānai ko▫e na mānai se pargat har ḏu▫āre. ||3||
Those whom no one knew, and those whom no one respected - even they have become famous and respected at the Court of the Lord. ||3||

कवन उपमा देउ कवन वडाई नानक खिनु खिनू बारे ॥४॥१॥१४१॥
kavan upmā de▫o kavan vad▫ai nānak khin▫u khin▫u bāre. ||4||1||141||
What praise, and what greatness should I attribute to You? Nanak is a sacrifice to You, each and every moment. ||4||1||141||
Meeting the True Guru, one turns away from the world, O Siblings of Destiny; when he remains dead while yet alive, he obtains true understanding.

He alone is the Guru, and he alone is a Sikh, O Siblings of Destiny, whose light merges in the Light.

O my mind, be lovingly attuned to the Name of the Lord, Har, Har.

Chanting the Name of the Lord, it seems so sweet to the mind, O Siblings of Destiny; the Gurmukhs obtain a place in the Court of the Lord. ||Pause||

Actions performed by the manmukh are like the threshing of the chaff - they obtain nothing for their efforts. ||2||

Meeting the Guru, the Naam comes to permeate the mind, O Siblings of Destiny, with true love and affection.

He always sings the Glorious Praises of the Lord, O Siblings of Destiny, with infinite love for the Guru. ||3||

How blessed and approved is his coming into the world, O Siblings of Destiny, who focuses his mind on serving the Guru.

O Nanak, the Name of the Lord is obtained, O Siblings of Destiny, through the Word of the Guru's Shabad, and we merge with the Lord. ||4||8||
सारंग महला ५ चउपदे घरु १ (1202-11)
Saarang, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:

सतिगुर मूरति का बल जाओ इ
satgur mūrat ka bal jā-o.
I am a sacrifice to the Image of the True Guru.

अंतरि पिणाम चालिझ जल की सफल दरसनु करि पाओ ॥ ॥ रहाओ ॥
anṭar pi▫ās chāṭrik ji▫o jal ki safal dārsan kaḏ pa▫N▫o. ||1|| rahā▫o.
My inner being is filled with a great thirst, like that of the song-bird for water. When shall I find the Fruitful Vision of His Darshan? ||1||Pause||

अनाथा को नाथु सरब परिपालकु भगित वछलु हिर नाओ ॥
anāṭhā ko nāṭh sarab pāṭipālak bhaqat vachẖal har nā▫o.
He is the Master of the masterless, the Cherisher of all. He is the Lover of the devotees of His Name.

जा काो कोइ न राखै पर्नी तिसु तू देहि असराओ ॥ ॥
jā ka▫o ko▫e na rāḵhī pāṇī tīs tū deẖ asrā▫o. ||1||
That mortal, whom no one can protect - You bless him with Your Support, O Lord. ||1||

निघ्रिका धर निहितिका गति निर्धारिका तु धाओ ॥
nighṛi▫ā dẖar nihī▫ā gat nithī▫ā tū thā▫o.
Support of the unsupported, Saving Grace of the unsaved, Home of the homeless.

दह दिस जाओ तहां तु संगे तेरी कीरति करम कमाओ ॥ ॥
ḏah ḍis jā▫N▫o tāh▫N▫o tū sange tērī kīrāṯ karam kam▫a▫o. ||2||
Wherever I go in the ten directions, You are there with me. The only thing I do is sing the Kirtan of Your Praises. ||2||

एकसु ते लाख लाख ते एका तेरी गति मिति कहि न सकाओ ॥
ekas tē láẖ láẖ tē ekā tērī gat mit kahi na sakā▫o.
From Your Oneness, You become tens of thousands, and from tens of thousands, You become One. I cannot describe Your state and extent.

तू वेंतु तेरी मिति नहीं पाइए सूभु तेरो वैलु दिखाओ ॥ ॥
tū be▫Ant tērī mit nāẖi pā▫-▫i▫ai sabẖ tēro kẖel dẖikẖa▫o. ||3||
You are Infinite - Your value cannot be appraised. Everything I see is Your play. ||3||

साधन का संगु साध मिति गोस्वि हँरि साधन मिति लित लाओ ॥
sadẖan kā saṅṯ si▫o gosat har sadẖan si▫o liv lā▫o.
I speak with the Master of the Holy; I am in love with the Holy people of the Lord.

जन नानक पाइआ ई गुरमित हँरि बेहू दरसु मिति चाओ ॥ ॥ ॥
jan nāṅak pā▫-▫i▫a hai gurmaṯ har deẖ ḍaras man chā▫o. ||4||1||
Servant Nanak has found the Lord through the Guru's Teachings; please bless me with Your Blessed Vision; O Lord, my mind yearns for it. ||4||1||
satgur parchai har nam saman

When the True Guru is pleased and appeased, one is absorbed in the Lord's Name.

Such is Your play, One and Only Lord; You are the One, contained among all. ||1||

When the True Guru is pleased and appeased, one is absorbed in the Lord's Name.

When You withdraw Your Light, O Lord and Master, then who can speak and teach? ||2||

Some are blessed with glory in their own homes, while others wander in doubt and pride. ||4||3||
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

The Perfect True Guru has given this gift.

He has saved me from the awful power of Maya, by attaching me to His feet.

He gave my mind the Mantra of the Naam, the Name of the One Lord, which shall never perish or leave me.

He has blessed me with the Kirtan of the Praises of the Name of the Lord, Har, Har, and I am emancipated.

My God has made me His own, and saved the honor of His devotee.

Nanak has grasped the feet of his God, and has found peace, day and night.
Prabhaatee, Fifth Mehl:
The Perfect True Guru has bestowed the Naam, the Name of the Lord.

I am blessed with bliss and happiness, emancipation and eternal peace. All my affairs have been resolved. ||1||Pause||

The Lotus Feet of the Guru abide within my mind.

I am rid of pain, suffering, doubt and fraud. ||1||

Rise early, and sing the Glorious Word of God's Bani.

Twenty-four hours a day, meditate in remembrance on the Lord, O mortal. ||2||

Inwardly and outwardly, God is everywhere.

Wherever I go, He is always with me, my Helper and Support. ||3||

With my palms pressed together, I offer this prayer.

O Nanak, I meditate forever on the Lord, the Treasure of Virtue. ||4||9||
The True Guru has blessed me with this gift.

He has given me the Priceless Jewel of the Lord's Name.

Now, I intuitively enjoy endless pleasures and wondrous play.

God has spontaneously met with Nanak. ||1||

Says Nanak, True is the Kirtan of the Lord's Praise.

Again and again, my mind remains immersed in it. ||1||Pause||

Spontaneously, I feed on the Love of God.

Spontaneously, I take God's Name.

Spontaneously, I am saved by the Word of the Shabad.

Spontaneously, my treasures are filled to overflowing. ||2||

Spontaneously, my works are perfectly accomplished.

Spontaneously, I am rid of sorrow.
अिचत हमारे बैरी मीता ॥
achint hamaraai bairi mita.
Spontaneously, my enemies have become friends.

अिचतो ही इह मनु वसि कीता ॥३॥
ahin to hi ih man vas kita. ||3||
Spontaneously, I have brought my mind under control. ||3||

अिचत प्रमू हम कीआ दिलासा ॥
ahin parabhu ham kiaa dilasa.
Spontaneously, God has comforted me.

अिचत हमारी पूरन आसा ॥
ahinhamare purna aasa.
Spontaneously, my hopes have been fulfilled.

अिचत पर्भू हम कीआ िदलासा ॥
ahin parabhu ham kiaa dilasa.
Spontaneously, God has comforted me.

अिचत हमारे िबनसे बैर ॥
ahinhamare binse bair.
Spontaneously, I am rid of hatred.

अिचत हमारे मिटे अंधेर ॥
ahinhamare mita andher.
Spontaneously, my darkness has been dispelled.

अिचत हमारे अनहत वाजै ॥
ahinhamare aannahat vajai.
Spontaneously, the Unstruck Melody of the Sound-current resounds within me.

अिचत हमारे बिनमे बैर ॥
ahinhamare bina me bair.
Spontaneously, I am rid of hatred.

अिचत हमारे िमटे अंधेर ॥
ahinhamare mita andher.
Spontaneously, my darkness has been dispelled.

अिचत हमारे आनहत वाजै ॥
ahinhamare aannahat vajai.
Spontaneously, the Unstruck Melody of the Sound-current resounds within me.

अिचत हमारे गोिबदु गाजै ॥
ahinhamare gobindu gajai. ||6||
Spontaneously, the Lord of the Universe has revealed Himself to me. ||6||
अचिन्त हमारे मनु पतीआना ॥
achinṭ hamārai man paṭī-ānā.
Spontaneously, my mind has been pleased and appeased.

निहचल धनी अचिन्त पछाना ॥
nihchal ḍhanī achinṭ pachhānā.
I have spontaneously realized the Eternal, Unchanging Lord.

अचिन्तो उपजिओ सगल बिवेका ॥
achinṭo upji-o sagal bibekā.
Spontaneously, all wisdom and knowledge has welled up within me.

अचिन्त चरी हथि हर हर हर टेका ॥७॥
achinṭ charī hathi har har har tekā. ||7||
Spontaneously, the Support of the Lord, Har, Har, has come into my hands. ||7||

अचिन्त प्रभु धुिर लिखिआ लेखु ॥
achinṭ prabhū ḍhur likhī-ā lekẖ.
Spontaneously, God has recorded my pre-ordained destiny.

अचिन्त मिलिओ प्रभु ठाकु रु एकु ॥
achinṭ mili-o prabh thākur ek.
Spontaneously, the One Lord and Master God has met me.

चिन्त अचिन्ता सगली गई ॥
chint achintā saglī ga-i.
Spontaneously, all my cares and worries have been taken away.

प्रभ नानक नानक नानक मई ॥८॥३॥६॥
prabh nānak nānak nānak ma-i. ||8||3||6||
Nanak, Nanak, Nanak, has merged into the Image of God. ||8||3||6||
satgur apnā saḍa saḍā samēhare

आसा महला ५ || (387-12)
āsā mēhā ५.
Aasaa, Fifth Mehl:

सत्गुरु अपना सद सदा सम्हारे ||
satgur apnā saḍa saḍā samēhare.
I contemplate, forever and ever, the True Guru;

गुर के चरन केस संग झारे ||१||
gur ke charan kes sang jhāre. ||1||
with my hair, I dust the feet of the Guru. ||1||

जाग रे मन जागनहारे ||
jāg re man jāghanhāre.
Be wakeful, O my awakening mind!

बिन हरि अब न आविः कामा छूटा मोड़ मिथिया पसारे ||१|| रहाँ ||
bin har avar na āvas kāmā jhūṭhā mōh mithi-ā pasāre. ||1|| rāhā-ō.
Without the Lord, nothing else shall be of use to you; false is emotional attachment, and useless are worldly entanglements. ||1||Pause||

गुर की बाणी मिर रंग लाई ||
gur kī bāṇī mīr rang lā-e.
Embrace love for the Word of the Guru's Bani.

गुरु किरपाल होइ दुखु जाइ ||२||
gur kirpāl ho-e ḍukh jā-e. ||2||
When the Guru shows His Mercy, pain is destroyed. ||2||

गुरु बिन दुजा नाही थाउ ||
gur bin ḍūjā nāhi thā-o.
Without the Guru, there is no other place of rest.

गुरु दाता गुरु देवै नाउ ||३||
gur ḍāṭā gur ḍēvai nā-o. ||3||
The Guru is the Giver, the Guru gives the Name. ||3||

गुरु पारबर्हम परमेशरु आिप ||
gur pārbaraṁ pārmeśar pāp.
The Guru is the Supreme Lord God; He Himself is the Transcendent Lord.

आठ पहर नानक गुर जापि ||४||१६ ||६७ ||
āṭh pahr nānak gur jāp. ||4||16||67||
Twenty-four hours a day, O Nanak, meditate on the Guru. ||4||16||67||
Saṭgur sikh kī karai partipāl

The True Guru cherishes His Sikh.

The Guru is always merciful to His servant.

The Guru washes away the filth of the evil intellect of His Sikh.

Through the Guru's Teachings, he chants the Lord's Name.

The True Guru cuts away the bonds of His Sikh.

The Sikh of the Guru abstains from evil deeds.

The Sikh of the Guru gives His Sikh the wealth of the Naam.

The Sikh of the Guru is very fortunate.

The True Guru arranges this world and the next for His Sikh.

O Nanak, with the fullness of His heart, the True Guru mends His Sikh.
भैराउ महला ५ ॥ (1138-6)

Bhairao, Fifth Mehl:

सत्गुर सेविसरब फल पाए ॥

Serving the True Guru, all fruits and rewards are obtained.

जनम जनम की मैलु मिटाए ॥ १ ॥

The filth of so many lifetimes is washed away. ||1||

पतित पावन पर्भ तेरो नाउ ॥

Your Name, God, is the Purifier of sinners.

पूरब करम लिखे गुण गाउ ॥ १ ॥ रहाउ ॥

Because of the karma of my past deeds, I sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||Pause||

साधू संग होवै उधार ॥

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am saved.

सोभा पावै पर्भ कै दुअर ॥ २ ॥

I am blessed with honor in God's Court. ||2||

सरब किलाण चरण पर्भ सेवा ॥

Serving at God's Feet, all comforts are obtained.

धूर बाछिह सिभ सुिर नर देवा ॥ ३ ॥

All the angels and demi-gods long for the dust of the feet of such beings. ||3||

नानक पाइआ नाम निधानु ॥

Nanak has obtained the treasure of the Naam.

हृर जपि जपि उधरिआ सगल जहानु ॥ ४ ॥ १ ॥

Chanting and meditating on the Lord, the whole world is saved. ||4||12||
satgur merā bemuhtaṅj

भैरू महलां ५ ॥ (1142-2)
bhairo mehla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

satgur merā bemuhtaṅj.
My True Guru is totally independent.

satgur mere sacha sāj.
My True Guru is adorned with Truth.

satgur merā sabhas kā dātā.
My True Guru is the Giver of all.

satgur merā purakh bīdhātā. ||1||
My True Guru is the Primal Creator Lord, the Architect of Destiny. ||1||

gur jaisā nāhi ko dev.
There is no deity equal to the Guru.

jīs mastak bhāg so lāgā sev. ||1|| rahā-o.
Whoever has good destiny inscribed on his forehead, applies himself to seva - selfless service. ||1||Pause||

satgur merā sarab parāṭipālai.
My True Guru is the Sustainer and Cherisher of all.

satgur merā mār jivālai.
My True Guru kills and revives.

satgur mere kī vadiāṅī. pargat bhāṅī hai sabhīṅī thāṅī. ||2||
The glorious greatness of my True Guru has become manifest everywhere. ||2||

satgur merā tāṇu nītāṅj.
My True Guru is the power of the powerless.

satgur merā ghar dibāṅ.
My True Guru is my home and court.

satgur kai ha-o saḍ bal jāṅīā.
I am forever a sacrifice to the True Guru.
He has shown me the path. ||3||

One who serves the Guru is not afflicted with fear.

One who serves the Guru does not suffer in pain.

Nanak has studied the Simritees and the Vedas.

There is no difference between the Supreme Lord God and the Guru. ||4||11||24||
saḍā saḍā japī-ai parabh nām

विलावतु महला '५ (824-3)
bilāval mehlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

सदा सदा जपीए प्रभ नाम रहाँ
saḍā saḍā jap-ai parabh nāṃ.
Forever and ever, chant the Name of God.

जरा मरा कछु न विआपे आगे दरगह पूरन काम रहाँ
jarā marā kacchu nā bi-āpai āgai ārgēḥ pūrān kāṃ. ||1|| rahā-o.
The pains of old age and death shall not afflict you, and in the Court of the Lord hereafter, your affairs shall be perfectly resolved. ||1||Pause||

आप निरापद परीए नित सरनी गृह ते पाईए एहु निकानु
āp ti-āg parī-ai niṭ sarnī gur te pā-i-ai ehu nīdhān.
So forsake your self-conceit, and ever seek Sanctuary. This treasure is obtained only from the Guru.

जनम मरण की कटीए फासी सावी दरगह का नीसानु
janam maraṇ kī kathī-ai fāsī sāvī ārgēḥ kā nīsān. ||1||
The noose of birth and death is snapped; this is the insignia, the hallmark, of the Court of the True Lord. ||1||

जो तुम्ह करहु सोई भल मानउ मन ते छूटै सगल गुमानु
jo tumḥ karahu soi bhal mān-o man te chhūtai sagal gumān.
Whatever You do, I accept as good. I have eradicated all egotistical pride from my mind.

कहो नानक ता की सरणाई जा की आ सगल जहानु
kaho nānak tā kī sarṇā-i jā kī ā sagal jahān. ||2||13||99||
Says Nanak, I am under His protection; He created the entire Universe. ||2||13||99||
saḍā saḍā man nām samḥāl

मलार महला ५ || (1271-1)
malār mehlā 5.
Malaar, Fifth Mehl:

परमेसर होआ दइआलु ||
parmesar ho-ā da-i-āl.
The Transcendent Lord God has become merciful;

मेघु वरसै अ्मिमर्त धार ||
megh varsai aṃmit dẖār.
Ambrosial Nectar is raining down from the clouds.

All beings and creatures are satisfied;

their affairs are perfectly resolved. ||1||

Serving the Perfect Guru, I have obtained it. It shall stay with me both here and hereafter. ||1||Pause||

They destroy pain, the Eradicator of fear.

He takes care of His beings.

The Savior Lord is kind and compassionate forever.

I am a sacrifice to Him, forever and ever. ||2||

The Creator Himself has eliminated death.

Meditate on Him forever and ever, O my mind.
दिरसत धारि राखे सभि जंत ॥
قديرसत धहर रक्हे सब्मह जांत।
He watches all with His Glance of Grace and protects them.

गुण गावहु नित नित भगवंत ॥३॥
गुण गावहु नित नित भगवंत। ||3||
Continually and continuously, sing the Glorious Praises of the Lord God. ||3||

एको करता आपे आप ॥
एको करता आपे आप।
The One and Only Creator Lord is Himself by Himself.

हिर के भगत जाणिह परताप ॥
हिर के भहाग जाणेह परताप।
The Lord's devotees know His Glorious Grandeur.

नावि की पैज़ रखदा आइआ ॥
नावि की पाई रक्हदाआ।
He preserves the Honor of His Name.

नानकु बोलै ितस का बोलाइआ ॥४॥३॥२१॥
नानकु बोलै तिस का बोलाइआ। ||4||3||21||
Nanak speaks as the Lord inspires him to speak. ||4||3||21||
Sanak and Sanand, the sons of Brahma, could not find the Lord's limits.

Brahma wasted his life away, continually reading the Vedas. ||1||

Churn the churn of the Lord, O my Siblings of Destiny.

Churn it steadily, so that the essence, the butter, may not be lost. ||1||Pause||

Churn it steadily, so that the essence, the butter, may not be lost. ||1||Pause||

Gather the curds of the Word of the Shabad. ||2||

Gather the curds of the Word of the Shabad. ||2||

The churning of the Lord is to reflect upon Him within your mind.

By Guru's Grace, the Ambrosial Nectar flows into us. ||3||

Says Kabeer, if the Lord, our King casts His Glance of Grace,

one is carried across to the other side, holding fast to the Lord's Name. ||4||1||10||
भैरू महला ५ ॥ (1146-1)
Bhairao, Fifth Mehl:

निर्धान कॉ तुम देवहु धना ॥
nirdhan ka-o tum devhu dhanā.
You bless the poor with wealth, O Lord.

अनिक पाप नाहि निरमल मना ॥
anik pāp jāhi nirmal manā.
Countless sins are taken away, and the mind becomes immaculate and pure.

सगल मनोरथ पूरन काम ॥
sagal manorath pūran kām.
All the mind's desires are fulfilled, and one's tasks are perfectly accomplished.

भगत अपुने कॉ देवहु नाम ॥१॥
bhagat apune ka-o devhu nām. ||1||
You bestow Your Name upon Your devotee. ||1||

सफल सेवा गोपाल राय ॥
safal sevā gopāl rā▫e.
Service to the Lord, our Sovereign King, is fruitful and rewarding.

करन करावनहार सुआमी ता ते बिरथा कोइ न जाइ ॥१॥ रहाउ ॥
karan karāvahār su-āmī tā te birthā ko-e na jā▫e. ||1|| rahā-o.
Our Lord and Master is the Creator, the Cause of causes; no one is turned away from His Door empty-handed. ||1||Pause||

रोगी का प्रभ खंडहु रोगु ॥
rogī kā parabẖ khānahu rog.
God eradicates the disease from the diseased person.

दुःखीए का मिटावहु प्रभ सोगु ॥
dukẖī▫e kā mitāvhu parabh sog.
God takes away the sorrows of the suffering.

निथावे कॉ तुम्ह थाँवहु बैठावहु ॥
nīthā▫e ka-o tumẖ thān būtẖāvhu.
And those who have no place at all - You seat them upon the place.

दास अपने कॉ भगती लावहु ॥२॥
dās apne ka-o bhagतī lāvhu. ||2||
You link Your slave to devotional worship. ||2||

निमाणे कॉ प्रभ देतो मानु ॥
nimā▫e ka-o parabh de▫o mān.
God bestows honor on the dishonored.

मुइं मुगधु होइ चतुर सुिगआनु ॥
mūrẖ mūga▫ḏẖ ho▫e cha▫ṭur sugi▫ān.
He makes the foolish and ignorant become clever and wise.
सगल भइआन का भउ नसै॥
sagal bha-i-ân kâ bha-o nasai.
The fear of all fear disappears.

जन अपने के हरि मनि बसै॥ ॥
jan apne kai har man basai. ॥॥
The Lord dwells within the mind of His humble servant. ॥॥

पारबर्हम प्रभ सुख निधान॥
pârbarahtm parabh sükh nigâhán.
The Supreme Lord God is the Treasure of Peace.

ततु गिआतु हरि अमिरत नाम॥
tâṯ gi-ân har amrit nam.
The Ambrosial Name of the Lord is the essence of reality.

करि किरपा संत टहलै लाए॥
kar kirpâ sant tahlai lâ-e.
Granting His Grace, He enjoins the mortals to serve the Saints.

नानक साधु संग समाए॥ ॥
nânak sâdhu sang samâ-e. ॥॥
O Nanak, such a person merges in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ॥॥

||4||23||36||
सफल जनमु मो कउ गुिर कीना ॥
safal janam mo ka:o gur kīnā.
The Guru has made my life fruitful.

दुःख िबसािर सुिख अंतििर लीना ॥१॥
dukh bisār sukh anṭar līnā. ||1||
My pain is forgotten, and I have found peace deep within myself. ||1||

गिञ्ज अंजनु मो कउ गुिर दीिना ॥
gi▫ān anjan mo ka:o gur di▫nā.
The Guru has blessed me with the ointment of spiritual wisdom.

राम नाम िबिि जीिवि मन हीिना ॥१॥ रहाउ ॥
rām nām bin jīvī man hīnā. ||1|| rahā▫o.
Without the Lord’s Name, life is mindless. ||1||Pause||

नामदेइ सििमरनु किि जानां ॥
nāmde▫e simran kar jānā▫N.
Meditating in remembrance, Naam Dayv has come to know the Lord.

जगजीिवि सिि जीिउ समानां ॥२॥१॥
jagjīvan si▫o jī▫o samānā▫N. ||2||1||
His soul is blended with the Lord, the Life of the World. ||2||1||
safal ḍarsan ṭumṛā parabh parītam charan kamal ānūp

Jaitsree, Fifth Mehl:

Gobind jīvan parān dhan rūp.
The Lord of the Universe is my existence, my breath of life, wealth and beauty.

Jaiṯsarī mehlā ʿ5 (701-13)

अग्नि भोग महान महान भाव महसी दीप ||१|| रहाँ ||

The ignorant are totally intoxicated with emotional attachment; in this darkness, the Lord is the only lamp. ||1||Pause||

सफल दरसन तुम्रा परभ परीतम चरन कमल आनूप ||

Fruitful is the Blessed Vision of Your Darshan, O Beloved God; Your lotus feet are incomparably beautiful!

अनिक बार करउ तिह बंदन मनहि चहाँवउ धूप ||१||

So many times, I bow in reverence to Him, offering my mind as incense to Him. ||1||

हांर परिओ तुम्रा प्रभ दुआर दिग्दह करि गही तुम्हारी लूक ||

Exhausted, I have fallen at Your Door, O God; I am holding tight to Your Support.

काँदह लेहु नानक अपुने कउ संसार पावक के कूप ||२||४||८||

Please, lift Your humble servant Nanak up, out of the pit of fire of the world. ||2||4||8||
sabđou hi bhagat jāpde jin⁵kī baṇī sachī ho-e

Aasa 3 ॥ (429-11)
āsā mehīā 3.
Aasaa, Third Mehl:

sabđou hi bhagat jāpde jin⁵kī baṇī sachī ho-e.
Through the Word of the Shabad, the devotees are known; their words are true.

vichahu āp ga-i-ā nā-o mani-ā sach milāvā ho-e. ||1||
They eradicate ego from within themselves; they surrender to the Naam, the Name of the Lord, and meet with the True One. ||1||

har har nām jan kī pati hō-e.
Through the Name of the Lord, Har, Har, His humble servants obtain honor.

safal ṭīn⁵kā jānām hai ṭīn⁵mānai sabh ko-e. ||1|| rahā-o.
How blessed is their coming into the world! Everyone adores them. ||1||Pause||

ha-umai merā jāt āḥ krodh abḥimān.
Ego, self-centeredness, excessive anger and pride are the lot of mankind.

sabād marai tā jāt jā-e joṭi hoṭī milā bhāgvan. ||2||
If one dies in the Word of the Shabad, then he is rid of this, and his light is merged into the Light of the Lord God. ||2||

pūrā satgur bheti-ā safal jānām hamārā.
Meeting with the Perfect True Guru, my life has been blessed.

nām navai niṇḍh pā-i-ā bhāre akhut bhāndārā. ||3||
I have obtained the nine treasures of the Naam, and my storehouse is inexhaustible, filled to overflowing. ||3||

āvahi isāsi ke vāpārī-e jīn⁵nām pi-ārā.
Those who love the Naam come as dealers in the merchandise of the Naam.

gurmuṅkẖ hovai so ḍhān pā-e ṭīn⁵ā ṭantar sabāḍ vichārā. ||4||
Those who become Gurmukh obtain this wealth; deep within, they contemplate the Shabad. ||4||

bhagti sar na jāṇāṁtī māṁmukẖ ahāṅkārī.
The egotistical, self-willed manmukhs do not appreciate the value of devotional worship.
धुरहु आपि खुआइअनु जूऐ बाजी हारी ||५||
धारहु अप क्षु-ञ-ञै जू-व-बाजी हारी. ||5||
The Primal Lord Himself has beguiled them; they lose their lives in the gamble. ||5||

विन पिउरे भगति न होइवई ना मुखु होइ सगीरि॥
bin pi-ārai bhagat na hova-ī nā sukẖ ho-ē sarīr.
Without loving affection, devotional worship is not possible, and the body cannot be at peace.

प्रेम पदार्थु पाईए गुर भगती मन धीिर ||६॥
parem paḏārath pā-ī-ai gur bhagṯī man ḍẖīr. ||6||
The wealth of love is obtained from the Guru; through devotion, the mind becomes steady. ||6||

jis no bhagat kar-ē so kare gur sabaḏ vīchār.
He alone performs devotional worship, whom the Lord so blesses; he contemplates the Word of the Guru's Shabad.

हिरदै एको नामू वसै हउमै वैविद्या मारि ||७॥
hirḏai eko nām vasai ha-umai ḍu-bīḏẖā mār. ||7||
The One Name abides in his heart, and he conquers his ego and duality. ||7||

भगता की जित पति एठे नामू है आपो लए सवािर ||
bhagṯā kī jaṭ pāṭ ekō nām āpe la-ē savār.
The One Name is the social status and honor of the devotees; the Lord Himself adorns them.

सदा सरणाई तिस की जिउ भावै तिउ कारजु सािर ||८॥
saḏā sarṇā-ī tis kī ji-ō bhāvai ṭi-ō kāraḏ sār. ||8||
They remain forever in the Protection of His Sanctuary. As it pleases His Will, He arranges their affairs. ||8||

भगति निराली अनाह दी जापे गुर वीचारि ||
bhagat nirāli alāṅ ḍī jāpāi gur vīchār.
The worship of the Lord is unique - it is known only by reflecting upon the Guru.

नानक नामू हिरदै वसै भै भगती नामि सवािर ||९.१४.३६॥
nānak nām hirḏai vasai bhai bhagṯī nām savār. ||9|14|36||
O Nanak, one whose mind is filled with the Naam, through the Lord's Fear and devotion, is embellished with the Naam. ||9|14|36||
Some pass their lives enjoying pleasures and beauty.

Some pass their lives with their mothers, fathers and children.

Some pass their lives in power, estates and trade.

Some pass their lives with the support of the Lord's Name.

He alone is the Master of all.

Some pass their lives in arguments and debates about scriptures.

Some pass their lives tasting flavors.

Some pass their lives attached to women.

The Saints are absorbed only in the Name of the Lord.

Some pass their lives gambling.

Some pass their lives getting drunk.
Some pass their lives stealing the property of others.

The humble servants of the Lord pass their lives meditating on the Naam. ||3||

Some pass their lives in Yoga, strict meditation, worship and adoration.

Some, in sickness, sorrow and doubt.

Some pass their lives practicing control of the breath.

The Saints pass their lives singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||4||

Some pass their lives walking day and night.

Some pass their lives on the fields of battle.

Some pass their lives teaching children.

The Saints pass their lives singing the Lord's Praises. ||5||

Some pass their lives as actors, acting and dancing.

Some pass their lives taking the lives of others.

The Saints pass their lives chanting the Lord's Praises. ||6||
काहू बिहावै मता मसूरतिः
kāhū bihāvai maṭā masūraṭ.
Some pass their lives counseling and giving advice.

काहू बिहावै सेवा जरूरतिः
kāhū bihāvai sevā jarūraṭ.
Some pass their lives forced to serve others.

काहू बिहावै सोधत जीवति
kāhū bihāvai sōdhaṭ jīvaṭ.
Some pass their lives exploring life's mysteries.

संत बिहावै हिर रसु पीवतिः
sanṭ bihāvai har rasu pīvaṭ. ||7||
The Saints pass their lives drinking in the sublime essence of the Lord. ||7||

जितु को नाइआ तित ही लगाना
jīṭ ko nā▫ā tīṭ hī lagānā.
As the Lord attaches us, so we are attached.

ना को मुड़ु नहीं को सिआना
nā ko mūṛṭu nāḥī ko sīānā.
No one is foolish, and no one is wise.

करि किरपा जिसु देवै नाउ
kar kirpā jis ḍevas ē. nā▫au. ||8||3||
Nanak is a sacrifice, a sacrifice to those who are blessed by His Grace to receive His Name. ||8||3||
माझ महला ५ ॥ (102-3)

Maajh, Fifth Mehl:

सब किछू घर महि बाहरिर नाही ॥
sabh kichh ghar meh bahar nahi.
Everything is within the home of the self; there is nothing beyond.

बाहर टोले सो भरमः भुलाही ॥
bahar tolai so bharam bhulahi.
One who searches outside is deluded by doubt.

गुर परसादी जिनी अंतिर पाइआ सो अंतिर बाहर इलेहा जीउ ॥१॥
gur parsadi jini anarth paihoo so anarth bahar suhelah jeeoo. ||1||
By Guru's Grace, one who has found the Lord within is happy, inwardly and outwardly. ||1||

विषिं विषिं वरसै अमिंरल धारा ॥
vhim him varsai amrul dhara.
Slowly, gently, drop by drop, the stream of nectar trickles down within.

मनु पीवै सुिन सबदु बीचारा ॥
man pivai sun sabdu bichara.
The mind drinks it in, hearing and reflecting on the Word of the Shabad.

अनद बिनोद करे दिन राती सदा सदा हिर के ला जीउ ॥२॥
anad binoed kare din rati sadha sadha har kel jeeoo. ||2||
It enjoys bliss and ecstasy day and night, and plays with the Lord forever and ever. ||2||

जनम जनम का विद्वृत्तिआ मिलिआ ॥
janam janam ka vichurittha meili.
I have now been united with the Lord after having been separated and cut off from Him for so many lifetimes;

साध किर्पा ते सुका हरिआ ॥
sadh kirpa te sukha hari.
by the Grace of the Holy Saint, the dried-up branches have blossomed forth again in their greenery.

सुमति पाए नामु थिआए गुरमुखि होए मेला जीउ ॥३॥
sumat pae namu thiaay gurmukh hoey melaa jeeoo. ||3||
I have obtained this sublime understanding, and I meditate on the Naam; as Gurmukh, I have met the Lord. ||3||

जल तरंगु जिउ जलिह समाइआ ॥
jal tarang jiho jalih samia.
As the waves of water merge again with the water,
सो does my light merge again into the Light.

Says Nanak, the veil of illusion has been cut away, and I shall not go out wandering any more. ||4||19|
All things are mere diversions of life:

mother, father, siblings, children, relatives and the wife of your home. ||1||Pause||

When the soul is separated from the body, then they will cry out, calling you a ghost.

No one will let you stay, for even half an hour; they drive you out of the house. ||1||

The created world is like an illusion, a mirage - see this, and reflect upon it in your mind.

Says Nanak, vibrate forever the Name of the Lord, which shall deliver you. ||2||2||
The True Guru has listened to my prayer.

All my affairs have been resolved.

Deep within my mind and body, I meditate on God.

The Perfect Guru has dispelled all my fears.

Serving Him, I obtain all comforts.

Everything is done by Him.

No one can erase His Eternal Decree.

The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, is incomparably beautiful.

The Guru is the Image of Fulfillment, the Embodiment of the Lord.

The Name of the Lord abides deep within him.

Wherever he looks, he sees the Wisdom of God.
बीस बिसुए जा के मनि परगास।
His mind is totally enlightened and illuminated.

तिस जन के पारबरहम का निवास। ||3||
Within that person, the Supreme Lord God abides. ||3||

तिस गुर कउ सद करी नमसकार।
I humbly bow to that Guru forever.

तिस गुर कउ सद जाउ बिलहार।
I am forever a sacrifice to that Guru.

सतगुर के चरन धोइ धोइ पीव।
I wash the feet of the Guru, and drink in this water.

गुर नानक जिप जिप सद जीव। ||4||43||56||
Chanting and meditating forever on Guru Nanak, I live. ||4||43||56||
When You stand over our heads, O Lord and Master, how can we suffer in pain?

The mortal being does not know how to chant Your Name - he is intoxicated with the wine of Maya, and the thought of death does not even enter his mind.

Your servant is not afraid of anything; the Messenger of Death cannot even approach him.

Those who meditate on the Naam, the Name of the Lord, obtain the fruits of peace. Twenty-four hours a day, they worship and adore You.

Guru Nanak is the greatest of all; He saved my honor in this Dark Age of Kali Yuga.
All are intoxicated with the wine of Maya; no one is awake and aware.

The thieves are with them, plundering their homes.

Suk Dayv and Akur are awake and aware.

Hanuman with his tail is awake and aware.

Shiva is awake, serving at the Lord's Feet.

Naam Dayv and Jai Dayv are awake in this Dark Age of Kali Yuga.

There are many ways of being awake, and sleeping.

To be awake as Gurmukh is the most excellent way.
इसु देही के अधिक काम ॥
is ḍehī ke ḍẖik kām.
The most sublime of all the actions of this body,
कहि कबीर भजि राम नाम ॥३॥२॥
kahi kabīr bhaj rām nām. ||3||2||
says Kabeer, is to meditate and vibrate on the Lord's Name. ||3||2||
रागु सूही अस्तपदीआ महला १ घरु १  (750-12)
राॅग सूही अस्तपदाँ-मेलाँ १ घरु १  
Raag Soohee, Ashtapadee, First Mehl, First House:

रातः सोहागिण जा कं तै भावै ॥२॥
ता सोहागन जा कंत भावरू। ||2||
They are a happy soul-bride, only if her Husband Lord is pleased with her. ||2||

सुरित मित नाही चतुराई ॥
I have no understanding, intellect or cleverness.

खरी सीणी कामणी कार्यावै ॥
I am totally without virtue; I have no virtue at all.

कितू करिते कंत मिलावा होई ॥२॥
कि-कर कान्ता मिलावा होई। ||1||
How can I meet my Husband Lord? ||1||

कितू कृतु न बंके बैणा ॥
I cannot meet my Husband Lord. ||2||

सहिज सीणी कामणी कार आवै ॥
The soul-bride adorns herself with peace and poise.

ना कुल ढंगु न मीठे बैणा ॥३॥ रहाउ ॥
I do not have a noble family, good manners or a sweet voice. ||1||Pause||

सहिज सीणी कामणी कार आवै ॥
I have no beauty, no enticing eyes.

ना मै रूपु न बंके बैणा ॥
I have no beauty, no enticing eyes.

ना कुल ढंगु न मीठे बैणा ॥३॥ रहाउ ॥
I do not have a noble family, good manners or a sweet voice. ||1||Pause||

कितू कृतु न बंके बैणा ॥
I cannot meet my Husband Lord. ||2||

सहिज सीणी कामणी कार आवै ॥
The soul-bride adorns herself with peace and poise.

ना कुल ढंगु न मीठे बैणा ॥३॥ रहाउ ॥
I do not have a noble family, good manners or a sweet voice. ||1||Pause||

सहिज सीणी कामणी कार आवै ॥
The soul-bride adorns herself with peace and poise.

ना कुल ढंगु न मीठे बैणा ॥३॥ रहाउ ॥
I do not have a noble family, good manners or a sweet voice. ||1||Pause||

सहिज सीणी कामणी कार आवै ॥
The soul-bride adorns herself with peace and poise.

ना कुल ढंगु न मीठे बैणा ॥३॥ रहाउ ॥
I do not have a noble family, good manners or a sweet voice. ||1||Pause||

सहिज सीणी कामणी कार आवै ॥
The soul-bride adorns herself with peace and poise.
हउमै जाई ता कंत समाई ||
ha-umai jā-i tā kanṭ samā-i.
But if she gets rid of her ego, then she merges in her Husband Lord.

तउ कामणि पिआरे तव निधि पाई ||६||
ta-o kāmaṇi pī-aře tav nīhī pā-i
Only then can the soul-bride obtain the nine treasures of her Beloved. ||6||

अनिक जनम बिचुरत दुखु पाइआ ||
anik janam bichuraṭ duẖẖ pā-iā
Separated from You for countless incarnations, I have suffered in pain.

करु गिह लेहु पर्ीतम पर्भ राइआ ||७||
kar ā-ge leho pariṯam pariẖ parb rā-iā ||7||
Please take my hand, O my Beloved Sovereign Lord God. ||7||

भणित नानकु सहु है भी होसी ||
bẖaṇaṭ nānak saho hai bẖī hosī.
Prays Nanak, the Lord is, and shall always be.

जै भावै लिआरा तै रावेसी ||८||
jai bhāvaḷi pī-āṛā tāi rāvesi. ||8||1||
She alone is ravished and enjoyed, with whom the Beloved Lord is pleased. ||8||1||
All beings are Yours - You permeate them all. O my Lord God, You know what they do in their hearts.

The Lord is with them, inwardly and outwardly, O my soul; He sees everything, but the mortal denies the Lord in his mind.

The Lord is far away from the self-willed manmukhs, O my soul; all their efforts are in vain.

Servant Nanak, as Gurmukh, meditates on the Lord, O my soul; he beholds the Lord ever-present.

They are devotees, and they are servants, O my soul, who are pleasing to the Mind of my God.

In their company, the filth of one's sins is washed away, O my soul; imbued with the Lord's Love, one comes to bear the Mark of His Grace.
jis bhete pūrā satgurū meri jindurĥī-e so har ḍhan niṅg pā-e rām.
One who meets the Perfect True Guru, O my soul, obtains the treasure of the Lord's wealth.

vadbhaṅgi sangat milai meri jindurĥī-e nānak har guṇ gā-e rām. ||3||
By great good fortune, one joins the Company of the Holy, O my soul. O Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord. ||3||

thaṅ thanaṁtar ravi rahuṁ meri jindurĥī-e pārbaṁ parab hātā rām.
In the places and interspaces, O my soul, the Supreme Lord God, the Great Giver, is pervading.

tā ka ant u pāiṁ meri jindurĥī-e pūrān pūrku bhātā rām.
His limits cannot be found, O my soul; He is the Perfect Architect of Destiny.

sarab jīṁ ṭarīṁ pāṁ meri jindurĥī-e jī-o bālak pīṁ māṁ rām.
He cherishes all beings, O my soul, as the mother and father cherish their child.

sahs saṁmāṇ nāṁ milai meri jindurĥī-e jān nānak pūrmukh jātā rām. ||4||6||
By thousands of clever tricks, He cannot be obtained, O my soul; servant Nanak, as Gurmukh, has come to know the Lord. ||4||6||

cẖẖakā 1.
First Set of Six||

First Set of Six
बस्तू महला ३ ॥ (1176-11)
Basant, Third Mehl:

सभ जुग तेरे कीते होए ॥
sabẖ jug tere kīte ho-e.
All the ages were created by You, O Lord.

सतिगुर भेटै मति वृद्ध होए ॥ १ ॥
satgur bhetai maṯ buḏẖ ho-e. ||1||
Meeting with the True Guru, one's intellect is awakened. ||1||

हर जीउ आपे नैहु बिलाद ॥
har ji-o ape laihu milā▫e.
O Dear Lord, please blend me with Yourself;

गुर कै सबि सच नाम समाइ ॥ १ ॥
gur kai sabaḏ sach nām samā▫e. ||1|| rahā▫o.
let me merge in the True Name, through the Word of the Guru's Shabad. ||1||Pause||

मन बसंत हरे सभ लोड ॥
man basanṯ hare sabẖ lo▫e.
When the mind is in spring, all people are rejuvenated.

फलिह फु लीअिह राम नामु सुखु होइ ॥ २ ॥
falēh ful▫ah rām nām suḵẖ ho▫e. ||2||
Blossoming forth and flowering through the Lord's Name, peace is obtained. ||2||

सदा बसंतु गुर सबदु वीचारे ॥
saḏā basanṯ gur sabaḏ vī▫chāre.
Contemplating the Word of the Guru's Shabad, one is in spring forever,

राम नामु राखै उर धारे ॥ ३ ॥
rām nām rākẖai ur ḏẖā▫e. ||3||
with the Lord's Name enshrined in the heart. ||3||

मन बसंतु तनु मनु हिरआ होइ ॥
man basanṯ tan man hari▫ā ho▫e.
When the mind is in spring, the body and mind are rejuvenated.

नानक इहु तनु बिरखु राम नामु फलु गए सोइ ॥ ४ ॥ ३ ॥ १५ ॥
nānak ih▫u tan birakẖ rām nām fal▫u pa▫e so▫e. ||4||3||15||
O Nanak, this body is the tree which bears the fruit of the Lord's Name. ||4||3||15||
sabḥ ras mitḥe manī-ai suṇī-ai sāloṇe

सिरीराम महला ॥ (16-12)
sirīrag mēhlā ।
Sīrē Raag, First Mehl:

सभ रस मिठे मंतिए सुणिए मालोणे ॥
sabḥ ras mitḥe manī-ai suṇī-ai sāloṇe.
Believing, all tastes are sweet. Hearing, the salty flavors are tasted;

खत तुरस नुखि वोलण मारण नात कीए ॥
khat tursi mukh bolṇā māраṇ nāḍ kī-e.
chanting with one’s mouth, the spicy flavors are savored. All these spices have been made from
the Sound-current of the Naad.

छठीह अम्लित भाउ एक जा कउ नवरि करेद ॥१॥
kẖẖatīh āmṛit bhā▫u ek jā kau nāṉar kare▫d. ||1||
The thirty-six flavors of ambrosial nectar are in the Love of the One Lord; they are tasted only
by one who is blessed by His Glance of Grace. ||1||

वाबा होर बाणा खुसी खुआर ॥
bābā hor bānā khūsī khū▫a▫r.
O Baba, the pleasures of other foods are false.

जित बाढ़ी तन िपिड़ीए मन महि चलहि विकार ॥२॥ रहाउ ॥
jīṯ khāḏẖai tân pīrī-ai man mēḥ chalēḥ vikā▫r. ||1|| rahā▫o.
Eating them, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.
||1||Pause||

रता पैनणु मनु रता सुपेदी सतु दान ॥
ratā paina▫n man ratā supeḏī sat▫u dān.
My mind is imbued with the Lord’s Love; it is dyed a deep crimson. Truth and charity are my
white clothes.

नीली सिवाही कदा करणी पिहरणु पैर िधआनु ॥
nīlī si▫vā▫hī kāḏ▫a kar▫nī pahira▫n pair dẖ▫i▫ā▫n.
The blackness of sin is erased by my wearing of blue clothes, and meditation on the Lord’s
Lotus Feet is my robe of honor.

कमरबंदु संतोख का धनु जोतु तेरा नामु ॥२॥
kram▫b▫an▫d▫u saṁtoḵ▫kh kā ɣẖan jōban ter▫a nām▫u. ||2||
Contentment is my cummerbund, Your Name is my wealth and youth. ||2||

बाबा होर पैनणु खुसी खुआर ॥
bābā hor paina▫n khūsī khū▫a▫r.
O Baba, the pleasures of other clothes are false.

जितु पैठ़ी तन पीड़ीए मन महि चलहि विकार ॥१॥ रहाउ ॥
jīṯ pāiḏẖai tân pīrī-ai man mēḥ chalēḥ vikā▫r. ||1|| rahā▫o.
Wearing them, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.
||1||Pause||

घोड़े पाखर सुइने साखित बूझणु तेरी वाट ॥
gẖor▫h pākẖar su▫ine sākẖat bẖ▫u▫h ter▫i vā▫t.
The understanding of Your Way, Lord, is horses, saddles and bags of gold for me.
तरकास तीर कमाण सांग तेएंदद गुण धातु ॥
The pursuit of virtue is my bow and arrow. my quiver, sword and scabbard.

वाजा नेजा पति मिउ परगटु करमु तेरा मेरी जाति ॥३॥
To be distinguished with honor is my drum and banner. Your Mercy is my social status. ||3||

बाबा होरु चढ़णा खुसी खुआर ॥
bābā hor charẖ-i-khūsī khū-ār.
O Baba, the pleasures of other rides are false.

जितु चढ़िए तनु पीडीए मन महि चलहि विकार ॥१॥ रहाउ ॥
By such rides, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.
||1||Pause||

घर मंदर खुसी नाम की नदिर तेरी परवारु ॥
The Naam, the Name of the Lord, is the pleasure of houses and mansions. Your Glance of Grace is my family, Lord.

हुकमु सोई तुधु भावसी होरु आखणु बहुतु अपारु ॥
The Hukum of Your Command is the pleasure of Your Will, Lord. To say anything else is far beyond anyone's reach.

नानक सचा पाितसाहु पूिछ न करे बीचार ॥४॥
O Nanak, the True King does not seek advice from anyone else in His decisions. ||4||

बाबा होरु सउणा खुसी खुआर ॥
bābā hor sauṇā khūsī khū-ār.
O Baba, the pleasures of other sleep is false.

जितु सुतै तनु पीडीए मन महि चलहि विकार ॥१॥ रहाउ ॥४॥७॥
By such sleep, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.
||1||Pause||4||7||
Aasaa, The Word Of The Reverend Naam Dayv Jee:

God is everything, God is everything. Without God, there is nothing at all.

False doubts and dream objects - man believes them to be true.

The Guru has instructed me to try to do good deeds, and my awakened mind has accepted this.

Says Naam Dayv, see the Creation of the Lord, and reflect upon it in your heart.

In each and every heart, and deep within the very nucleus of all, is the One Lord.
sabẖ jag fir mai ḍekẖi-ā har iko ḍāṯā

पउड़ी गृजी की बार महला ३ (510-16)
pə-ṛhī gūṛī kī vār mēhlā 3  
Pauree: Goojaree Ki Vaar, Third Mehl

सभु जगु िफिर मै देखिआ हृरि इको दाता ॥  
sabẖ jag fir mai ḍekẖi-ā har iko ḍāṯā.
Roaming over the entire world, I have seen that the Lord is the only Giver.

उपांड किले न पाईए हृरि करम बिधाता ॥  
upā-e kītai na pāi-i ai har karam bidẖāṭā.
The Lord cannot be obtained by any device at all; He is the Architect of Karma.

गुर सबदी हृरि मनि वसै हृरि सहजे जाता ॥  
gur sabẖi har man vasai har sēẖje jāṯā.
Through the Word of the Guru's Shabad, the Lord comes to dwell in the mind, and the Lord is easily revealed within.

अंदरहु तिरसना अगिन बुझी हृरि अमृतर सरि नाता ॥  
andẖraḥ tārisnā agan bujẖī har amṛṯ sar nāṯā.
The fire of desire within is quenched, and one bathes in the Lord's Pool of Ambrosial Nectar.

बडी बड़िआई वडे की गुरमुखि बोलाता ॥६॥  
vadī vadẖ-i-ā vade kī gurmukẖ bolāṯā. ||6||
The great greatness of the great Lord God - the Gurmukh speaks of this. ||6||
sabẖhū ko ras har ho. \( ||1|| \) rahā-ō

The Lord is the essence of all. \( ||1|| \) Pause

Some practice Yoga, some indulge in pleasures; some live in spiritual wisdom, some live in meditation.

Some are bearers of the staff. \( ||1|| \)

Some chant in meditation, some practice deep, austere meditation; some worship Him in adoration, some practice daily rituals.

Some live the life of a wanderer. \( ||2|| \)

Some live by the shore, some live on the water; some study the Vedas.

Nanak loves to worship the Lord. \( ||3||2||155|| \)
sabhe kant maheli-ä sagli-ä karahi sigar

सिरीराग महला १ ॥ (53)
sirirāg mehlā 1.
Sīre Raag, First Mehl:

सबे कंत महेलीआ सगलीआ करही सीगार ॥
sabhe kant maheli-ä sagli-ä karahi sīgār.
All are brides of the Husband Lord; all decorate themselves for Him.

गणन गणावणि आईआ सूहा वेसु विकार ॥
ganañ ganāvañ ā-i-ā sūha vesu vikār.
But when the time comes to settle their accounts, their red robes are corrupt.

पाखंिड पर्ेमु न रायई खोटा पाजु खुआर ॥१॥
pakẖand parem na pā-i-ai khotā pāj khu-ār. ||1||
His Love is not obtained through hypocrisy. Her false coverings bring only ruin. ||1||

हर जीउ इउ गिरफ रावै नारी ॥
har ji-o i-o pir rāvai nār.
In this way, the Dear Husband Lord ravishes and enjoys His bride.

तुधु भाविन सोहागणी अपणी किरपा लाकर सबार ॥१॥ रहाउ ॥
tuḏẖ bhāvin sohāgaṇī apanī kirpā laihi savār. ||1|| rahĀ▫o.
The happy soul-bride is pleasing to You, Lord; by Your Grace, You adorn her. ||1||Pause||

गुर सबदी सीगारीआ तनु मनु पर कै पाझ ॥
gur sabḏī sīgārī▫āṯ tanu manu pir kai pās.
She is decorated with the Word of the Guru's Shabad; her mind and body belong to her Husband Lord.

दुई कर जोिड़ खड़ी तकै सचु कहै अरदास ॥२॥
du-e kar jorẖ kẖarẖīṯakai sach kẖai arḏās.
With her palms pressed together, she stands, waiting on Him, and offers her True prayers to Him.

लाल रती मनु वेिधआ हाउ सद बिलहारै जाउ ॥३॥
lāl raṯī man veḏẖ▫ā ha▫ā sāče mel mil▫ā▫o.
Dyed in the deep crimson of the Love of her Darling Lord, she dwells in the Fear of the True One. Imbued with His Love, she is dyed in the color of His Love. ||2||

प्रिष्र की चेरी कांढीऐ लाली मानै नाउ ॥
pāri▫ā kī cherī kā▫ā▫ā lāli mānai nā▫o.
She is said to be the hand-maiden of her Beloved Lord; His sweetheart surrenders to His Name.

साई प्रीति न तुईँ साये मेलि मिलाउ ॥
sāčī pariṯ na tuṯ-i sāche mel mil▫ā▫o.
True Love is never broken; she is united in Union with the True One.

सबवि रती मनु बेविखाहु हाउ सद बलिहारी जाउ ॥३॥
sabāḏ raṯī man vedẖ▫ā ha▫ā saḏ balihārī jā▫o. ||3||
Attuned to the Word of the Shabad, her mind is pierced through. I am forever a sacrifice to Him. ||3||
सा धन रंड न बैसई जे सतिगुर माहि समाई ॥
sa dhan rand na bais-i je satgur maahi samai-e.
That bride, who is absorbed into the True Guru, shall never become a widow.

पिर रीसालू नउतनो साचउ मरे न जाई ॥
pir risalū na-otano sācha-o mar-e na jā-e.
Her Husband Lord is Beautiful; His Body is forever fresh and new. The True One does not die, and shall not go.

नित रै सोहागणी साची नदरिर रजाई ॥
nīt rāi sohāgaṇi sāchī naḍā-ri rājā-e. ||4||
He continually enjoys His happy soul-bride; He casts His Gracious Glance of Truth upon her, and she abides in His Will. ||4||

साचु धड़ी धन माडीऐ कापडु पर्ेम सीगारु ॥
sāch dharhī dhan māḍī-ai kāpār pārem sīgar.
The bride braids her hair with Truth; her clothes are decorated with His Love.

चंदनु चीित वसाइआ मंदरु दसवा दुआरु ॥
chanḏānu čīṯ vasa-i▫ā mandār Ḟasv ċu▫ār.
Like the essence of sandalwood, He permeates her consciousness, and the Temple of the Tenth Gate is opened.

दीपकु सबिद िवगािसआ राम नामु उर हारु ॥
dīpak sabaḏī viḡā▫s▫ā rām nām ur hār▫. ||5||
The lamp of the Shabad is lit, and the Name of the Lord is her necklace. ||5||

नारी अंदिर सोहणी मसतिक मणी िपआरु ॥
nāri āndir sohāṇī masṭik maṇī pī▫ār.
She is the most beautiful among women; upon her forehead she wears the Jewel of the Lord's Love.

सोभा सुरित सुहावणी साचै पर्ेिम अपार ॥
sobẖā surāt suẖāvaṇī sāchā pārem apār.
Her glory and her wisdom are magnificent; her love for the Infinite Lord is True.

बिनु पिर पुरखु न जाणई साचे गुर के हेति पिवाीर ॥
bin pīr purakẖu na jāṇ▫ī sāche gur kē hēti pī▫ār. ||6||
Other than her Beloved Lord, she knows no man. She enshrines love for the True Guru. ||6||

निसि अधििारी सुतीए किठ पिर बिनु ेणि विहार ॥
nis anḏẖi-arī suṯī▫e kī▫t pīr binu ेण▫i vihā▫. Asleep in the darkness of the night, how shall she pass her life-night without her Husband?

अंकु जलउ तनु जालीअउ मनु धनु जिल बिल जाई ॥
ank jala▫o tantr jāl▫i▫a manu Ḟahn bal bal jā▫e.
Her limbs shall burn, her body shall burn, and her mind and wealth shall burn as well.

जा धन कंति न रावीआ ता विरा जोवन जाई ॥
jā dhan kant▫a na rāvi▫a tā bīrā joban jā▫e. ||7||
When the Husband does not enjoy His bride, then her youth passes away in vain. ||7||

सेजै कंत महेलही सूती बुश न पाई ॥
sejai kant mahel▫i suṯī bul▫i na pā▫e.
The Husband is on the Bed, but the bride is asleep, and so she does not come to know Him.
While I am asleep, my Husband Lord is awake. Where can I go for advice?

The True Guru has led me to meet Him, and now I dwell in the Fear of God. O Nanak, His Love is always with me.
sabhe galā visran iko visar na jā-o

सब्हे गला विस्रण इको विसर न जाउ द।
Let me forget everything, but let me not forget the One Lord. ||

धंधा सभू जलाई कै गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

धर्मा समू जनलाई गुर नाम दीआ सचु सुआउ ॥
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै इका आम कमाउ ॥
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनिसतिगुरु सेविआ तिन अगै मिलिआ थाउ ॥
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||

मन मेरे करते नो सालाहि ॥
O my mind, praise the Creator.

सेवा मंगै सेवको लाईआं अपुनी सेव ॥
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.
सभू िकछु वसगित सािहबै आपे करण करेव ॥
sabẖ kicẖ vasẖāṯ sāhibai āpe karaṇ karev.
Everything is in the Hands of our Lord and Master; He Himself is the Doer of deeds.

सतिगुर कै बलिहारणै मनसा सभ पूरेव ॥३॥
satgur kai baliẖāṇai mansā sabẖ pūrev. ||3||
I am a sacrifice to the True Guru, who fulfills all hopes and desires. ||3||

इको दिसे सजणो इको भाई शीतु ॥
iko disai sajno iko bẖā▫ī mīṯ.
The One appears to be my Companion; the One is my Brother and Friend.

इकसै दी सामगरी इकसै दी है रीति ॥
iksaiḏī sāmagrī iksaiḏī ā hai rīṯ.
The elements and the components are all made by the One; they are held in their order by the One.

इकसै सजहू मनु माणिआ ता होआ निहचल शीतु ॥
iksaiḏī saẖẖ man māni▫ā tā ho▫ā nihchal chīṯ.
When the mind accepts, and is satisfied with the One, then the consciousness becomes steady and stable.

सचु खाणा सचु पैनणा टेक नानक सचु कीतु ॥४॥५॥७५॥
sach kẖāṇā sach pain▫ā tek nānak sach kīṯ. ||4||5||75||
Then, one's food is the True Name, one's garments are the True Name, and one's Support, O Nanak, is the True Name. ||4||5||75||
sabẖe thok parāpaṭे je ā vai īk hath

सभे थोक परापते जे अवै इक हाथ
All things are received if the One is obtained.

जनाम पदार्थु सफल है जे सचा सबदु किथ
The precious gift of this human life becomes fruitful when one chants the True Word of the Shabad.

गुर ते महल परापते जिसु लिखिआ होवै मथ
One who has such destiny written on his forehead enters the Mansion of the Lord's Presence, through the Guru.

मेरे मन एकस सिउ चिु लाइ
O my mind, focus your consciousness on the One.

आकम बिनु सभ धंधु है सभ धिषिआ मोंह माइ
Without the One, all entanglements are worthless; emotional attachment to Maya is totally false.

लख खुसीआ पाितसाहीआ जे सितगुरु नदिर करेइ
Hundreds of thousands of princely pleasures are enjoyed, if the True Guru bestows His Glance of Grace.

मिसक एक हिर नामु देइ मेरा मनु तनु सीतलु होइ
If He bestows the Name of the Lord, for even a moment, my mind and body are cooled and soothed.

जिस कउ पूरबि लिखिआ तिन सतिगुर चरन गहे
Those who have such pre-ordained destiny hold tight to the Feet of the True Guru.

सफल मूरतु सफला घड़ी जित सचे नालि पिघा
Fruitful is that moment, and fruitful is that time, when one is in love with the True Lord.

दूखु संतापु न लगई जिस हिर का नामु अधारु
Suffering and sorrow do not touch those who have the Support of the Name of the Lord.

बाह पकारः गुर कठिआ सोई उतरिआ पारिः
Grasping him by the arm, the Guru lifts them up and out, and carries them across to the other side.
थानु सुहावा पवित्र है जिसे संत सभा ॥
thān suhāvā pavīṭ hari jithai sanṭ sabhā.
Embellished and immaculate is that place where the Saints gather together.

ढोई तिस ही नो मिले जिनि पूरा गुरु लभा ॥
dhoī tis hī no milai jin pūrā gurū labhā.
He alone finds shelter, who has met the Perfect Guru.

नानक बधा घरु तहां जिसे मिरतु न जनमु जरा ॥४॥६॥७६॥
nānak baḍẖā gẖarṯaṁ jithai miraṯ na janam jarā. ||4||6||76||
Nanak builds his house upon that site where there is no death, no birth, and no old age. ||4||6||76||
sabhai ghat rām bolai rāmā bolai

Within all hearts, the Lord speaks, the Lord speaks.

sabhai ghat rām bolai rāmā bolai.
Within all hearts, the Lord speaks, the Lord speaks.

Who else speaks, other than the Lord?

Out of the same clay, the elephant, the ant, and the many sorts of species are formed.

In stationary life forms, moving beings, worms, moths and within each and every heart, the Lord is contained.

Remember the One, Infinite Lord; abandon all other hopes.

Naam Dayv prays, I have become dispassionate and detached; who is the Lord and Master, and who is the slave?
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Nal

Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Nal

The All-powerful Guru placed His hand upon my head.

The Guru was kind, and blessed me with the Lord's Name. Gazing upon His Feet, my sins were dispelled.

Night and day, the Guru meditates on the One Lord; hearing His Name, the Messenger of Death is scared away.

So speaks the Lord's slave: Guru Raam Daas placed His Faith in Guru Amar Daas, the Guru of the World; touching the Philosopher's Stone, He was transformed into the Philosopher's Stone.

Guru Raam Daas recognized the Lord as True; the All-powerful Guru placed His hand upon His head.
sar sanțokẖ tās gur ho-e

Parbhātee, First Mehl:

अम्रित निर गिरानी मन मजनु अठथाथ तीरथ संग गहे॥
amrit nīr gi’an man majan athṣath tirath sang gahe.
One who bathes in the Ambrosial Water of spiritual wisdom takes with him the virtues of the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage.

The Guru's Teachings are the gems and jewels; the Sikh who serves Him searches and finds them.

There is no sacred shrine equal to the Guru.

Finding the True Guru, the perfect cleansing bath is obtained, which transforms even beasts and ghosts into gods.

By His Fragrance, the world of vegetation is perfumed. Lovingly focus yourself on His Feet.

The life of the soul wells up for the Gurmukh; the Gurmukh goes to the House of God.

The Gurmukh, O Nanak, merges in the True One; the Gurmukh attains the exalted state of the self.
sarnī ā-i-o nāth nīgān

केदारा महला ५ घर ४ (1119-13)
kēdārā mēlā 5 ghar 4
Kaydaaraa, Fifth Mehl, Fourth House:

सरनी आइओ नाथ निधान ||
sarnī ā-i-o nāth nidhān. I have come to Your Sanctuary, O Lord, O Supreme Treasure.

नाम प्रीति लाभी मन भीतरिम मागन कउ हरि दान ||1|| रहाओ ||
nām pariṭ lāgī man bhiṭar māgan ka-o har ġān. ||1|| rahā-o.
Love for the Naam, the Name of the Lord, is enshrined within my mind; I beg for the gift of Your Name. ||1||Pause||

सुखदाई पूरन परमेसुर किर िकरपा राखहु मान ||
sukẖ-ḍā-i pūran parmesur kar kirpā rākho mān.
O Perfect Transcendent Lord, Giver of Peace, please grant Your Grace and save my honor.

देहु प्रीति साधू संग सुआमी हरि गुन रसन बखान ||1||
ḍeh pariṭ sādhū sang su-aṁī har ġūn rasan bakẖān. ||1||
Please bless me with such love, O my Lord and Master, that in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I may chant the Glorious Praises of the Lord with my tongue. ||1||

गोपाल दाईआल गोिबद दमोदर िनरमल कथा िगआन ||
gopāl dā-i-al gobiḏ damoḏar nirmal kathā gi-ān.
O Lord of the World, Merciful Lord of the Universe, Your sermon and spiritual wisdom are immaculate and pure.

नानक कउ हरि कै रंगि रागहु चरन कमल संगि धिखान ||2||1||3||
nānak ka-o har kai rang rāgahu charan kamal sang ḍhī-ān. ||2||1||3||
Please attune Nanak to Your Love, O Lord, and focus his meditation on Your Lotus Feet. ||2||1||3||
sarpanī te ūpar nahī bāli-i-ā

आसा इकतुके ४ || (480-16)
äśā iktuке 4.
Aasaa, 4 Ik-Tukas:

सरपनी ते ऊपर नही बलीआ ||
sarpanī te ūpar nahī bāli-ā.
No one is more powerful than the she-serpent Maya,

जिन ब्रह्मा बिसनू महादेव छलीआ || १ ||
jin barahmā bisanō mahādev chalī-ā. ||1||
who deceived even Brahma, Vishnu and Shiva. ||1||

मार मार सरपनी निरमल जलि पैरी ||
mār mār sarpanī nirmal jal pārī.
Having bitten and struck them down, she now sits in the immaculate waters.

जिन तिभवण इसीजले गुर प्रसादि कीडी || २ || रहाउ ||
jin tārībhvaṇ dasī-ale gur parsād dīthī. ||1|| rahā-o.
By Guru's Grace, I have seen her, who has bitten the three worlds. ||1||Pause||

सरपनी सरपनी किजा कहहु भाई ||
sarpanī sarpanī kijā kahhu bhaī.
O Siblings of Destiny, why is she called a she-serpent?

जिन साचु नछान तिन सर्पनी खाई || २ ||
jin sāchū nchān tin sarpanī kẖā▫ī. ||2||
One who realizes the True Lord, devours the she-serpent. ||2||

सरपनी ते आन छुछ नही अवरा ||
sarpanī te ān chẖū▫ī nahī avrā.
No one else is more frivolous than this she-serpent.

सरपनी जीती कहा करै जमरा || ३ ||
sarpanī jiṯī kahā karai jamrā. ||3||
When the she-serpent is overcome, what can the Messengers of the King of Death do? ||3||

इह सरपनी ता की कीती होई ||
ih sarpanī tā kī kīṯī ho▫ī.
This she-serpent is created by Him.

बलु अबलु तिक इस ते होई || ४ ||
bal abal ki▫ā is te ho▫ī. ||4||
What power or weakness does she have by herself? ||4||

इह बसपनी ता बसत सरीरा ||
ih baṣṭi tā baṣaṭ sārīrā.
If she abides with the mortal, then his soul abides in his body.

गुर प्रसादि सहजिन तरे कबीरा || ५ || ६ || १९ ||
gur parsād sahj tare kabĪrā. ||5||6||19||
By Guru's Grace, Kabeer has easily crossed over. ||5||6||19||
sarab sukẖā kā ḍātaṁ satgur ṭā kī sarnī pā▫ī▫ai

सोरठ महला ५ ॥ (630-5)
sorat'h mehlā 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

sarab sukẖā kā ḍātaṁ satgur ṭā kī sarnī pā▫ī▫ai.
The True Guru is the Giver of all peace and comfort - seek His Sanctuary.

darsanu bhetaṁ hoṁ anandu ḍukẖ gaiṁ har gai▫ai. ॥1॥
Beholding the Blessed Vision of His Darshan, bliss ensues, pain is dispelled, and one sings the Lord's Praises. ॥1॥

इँरि रसु पीवहु भाई ॥
har ras pīvhu bhā▫ī.
Drink in the sublime essence of the Lord, O Siblings of Destiny.

नामु जपहु नानो आराध्हू गुर पूरे की सरनाई ॥ रहाउ ॥
nām japahu nāno ārāḏẖahu gur pūre kī sarnā▫ī▫. rahā▫o.
Chant the Naam, the Name of the Lord; worship the Naam in adoration, and enter the Sanctuary of the Perfect Guru. ॥Pause॥

िसिह परापति जिसु धुिर लिखिआ सोई पूरनु भाई ॥
ṯisẖ parāpaṯ jis ḍẖur likẖi▫ā so▫ī pūran bhā▫ī.
Only one who has such pre-ordained destiny receives it; he alone becomes perfect, O Siblings of Destiny.

नानक की बेनंती प्रभ जी नामि रहा लिव लाई ॥२॥२५॥८९॥
nānak ki benanṯi parabh jī nāṁ rahā liv lā▫ī▫. ॥2॥25॥89॥
Nanak's prayer, O Dear God, is to remain lovingly absorbed in the Naam. ॥2॥25॥89॥
sarab sukẖā gur charnā

Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

sarab sukẖā gur charnā.
All peace is found in the Guru's feet.

They drive away my sins and purify my mind; their Support carries me across. ||1||Pause||

This is the labor which I perform: worship, flower-offerings, service and devotion.

My mind blossoms forth and is enlightened, and I am not cast into the womb again. ||1||

I behold the fruitful vision of the Saint; this is the meditation I have taken.

The Lord Master has become Merciful to Nanak, and he has entered the Sanctuary of the Holy. ||2||16||
sarab sukẖā bane ṭerai olẖai

आसा महला ५ || (385-10)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:
राज लीला तेरे नामिल बनाई ||
rāj līlā terā nām banā-ī.
The pleasures of royalty are derived from Your Name.
जोग बनिआ तेरा कीरतनु गाइ ||1||
jog bāni-ā terā kīrṭan gā-ī. ||1||
I attain Yoga, singing the Kirtan of Your Praises. ||1||
सरब सुखा बने तेरे ओलहै ||
sarab sukẖā bane ṭerai olẖai.
All comforts are obtained in Your Shelter.
भ्रम के परदे सतिगुर खोलें ||1|| रहाउ ||
bẖaram ke pārde satīgur kẖolē. ||1|| rahā-o.
The True Guru has removed the veil of doubt. ||1||Pause||
हुकमु बूिझ रंग रस माणे ||
hukam būjẖ rang ras māṇe.
Understanding the Command of the Lord's Will, I revel in pleasure and joy.
सतिगुर सेवा महा निरवाणे ||3||
satīgur sevā mahā nirvāṇe. ||3||
Serving the True Guru, I obtain the supreme state of Nirvānaa. ||2||
जिन तूं जाता सो गिरसत उदासी परवाण ||
jin ūṯū jāṯā so girāṯ uḏāsī pẖāṇ.
One who recognizes You is recognized as a householder, and as a renunciate.
नामि रता सोई निरवाण ||2||
nām raṯā so-i nirvāṇ. ||2||
Imbued with the Naam, the Name of the Lord, he dwells in Nirvānaa. ||3||
जा कउ मिलिओ नामु निघाना ||
jā ka-o mili-o nām niḏẖānā.
One who has obtained the treasure of the Naam
भनित नानक ता का घुर खजाना ||4||5||7||
bẖanāṯ nānakh tā kā pẖur kẖajāṇā. ||4||6||57||
- prays Nanak, his treasure-house is filled to overflowing. ||4||6||57||
sarab sukẖā mai bhāli-ā har jevad na ko-i

आसा महला ५ ॥ (396-17)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सरब सुखा मै भालिआ हरि जेवडु न कोई ॥
sarab sukẖā mai bhāli-ā har jevad na ko-i.
I have pursued all pleasures, but none is as great as the Lord.

गुर तुठे ते पाईए सचु माहिं गोई ॥ ॥
gur ṣuthe te pāi-ai sach sāhib so-i. ||1||
By the Pleasure of the Guru’s Will, the True Lord Master is obtained. ||1||

बलिहारी गुर आपणे सद सद कुरबाना ॥
baliharti gur āpne saḏ saḏ kurbānā.
I am a sacrifice to my Guru; I am forever and ever a sacrifice to Him.

नामु निसरउढ़ृ खिनु चसा इढु कीजै दाना ॥ ॥
nām na visra-o ik khīn chāsā ih kījaī ġānā. ||1|| rahā-o.
Please, grant me this one blessing, that I may never, even for an instant, forget Your Name.
||1||Pause||

रघाउ भागठु सचा सोइ है जिसु हिर धनु अंतिर ॥
rāghau bẖatẖu sachā so-e hai jis har ḍẖan anṭar.
How very fortunate are those who have the wealth of the Lord deep within the heart.

सो छूटै महा जाल ते जिसु गुर सबदु निरंतिर ॥ ॥
sō cẖẖūṭai māhā jal te jis gur sabaḏ niranṯar. ||2||
They escape from the great noose of death; they are permeated with the Word of the Guru's Shabad. ||2||

गुर की महिमा किआ कहा गुरू है नानक कै संगे ॥ ॥ ॥
gur kī mahimā kī-ā kāhā gurū hai nānak kai sāṅge. ||4||2||104||
The Guru is my soul, my breath of life, and wealth; O Nanak, He is with me forever.
sarab kāraj singh ā te gā-e gun gupāl

Kaliān Mahī ’5 || (1322-17)
kali-ān mēhā 5.
Kalyaan, Fifth Mehl:
man ṭan jāpi-ai bhāgwaṇ.
Within my mind and body I meditate on the Lord God.
gur pūre suparsan bha-e saḏā sūkẖ kali-ān. ||1|| rahā-o.
The Perfect Guru is pleased and satisfied; I am blessed with eternal peace and happiness.
||1||Pause||
sarab kāraj singh ā te gā-e gun gupāl.
All affairs are successfully resolved, singing the Glorious Praises of the Lord of the World.
mil sāḏẖsangat parabẖū simre nāṯẖi-ā ġukẖ kāl. ||1||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I dwell upon God, and the pain of death is taken away. ||1||
kar kirpā parabẖ meri-ā kara-o āṯin sev.
Please take pity on me, O my God, that I may serve You day and night.
nānak dās sarnāgaṯi har purakẖ pūran ṛev. ||2||5||8||
Slave Nanak seeks the Sanctuary of the Lord, the Perfect, Divine Primal Being. ||2||5||8||
sarmai ḍī-ā munḍrā kanni pā-e jogī kẖinthā kar tū ḍa-i-ā

Make humility your ear-rings, Yogi, and compassion your patched coat.

Let coming and going be the ashes you apply to your body, Yogi, and then you shall conquer the three worlds. ||1||

Play that harp, Yogi,
which vibrates the unstruck sound current, and remain lovingly absorbed in the Lord. ||1||Pause||

Make truth and contentment your plate and pouch, Yogi; take the Ambrosial Naam as your food.

Make meditation your walking stick, Yogi, and make higher consciousness the horn you blow. ||2||

Make your stable mind the Yogic posture you sit in, Yogi, and then you shall be rid of your tormenting desires.

Go begging in the village of the body, Yogi, and then, you shall obtain the Naam in your lap. ||3||

This harp does not center you in meditation, Yogi, nor does it bring the True Name into your lap.

This harp does not bring you peace, Yogi, nor eliminate egotism from within you. ||4||
भउ भाउ दुइ पत लाइ जोगी इहु सरीर करि डंडी ॥
bhā-o bhā-o du-e paṭ lā-e jogi ih sarīr kar dandī.
Make the Fear of God, and the Love of God, the two gourds of your lute, Yogi, and make this body its neck.

युरुभिष होकर त तंती बाजे इन बिधि तिसना खंडी ॥५॥
gurmukh hovē tā tānṭī vājai in bīḍh tārisnā khandī. ||5||
Become Gurmukh, and then vibrate the strings; in this way, your desires shall depart. ||5||

हकल बूझै सो जोगी कही एकस मिउ चित्र लाए ॥
hukam bujẖ ai so jogī kahī eḵs miẖu chĩt lā-e.
One who understands the Hukam of the Lord's Command is called a Yogi; he links his consciousness to the One Lord.

सहसा तूटै निरमल होवै जोग जुगित इव पाए ॥६॥
sahsā tūtai nirmal hovai jog jugaṯ iv pā▫e. ||6||
His cynicism is dispelled, and he becomes immaculately pure; this is how he finds the Way of Yoga. ||6||

नदरी आवदा सभु खछु बनसै हिर सेती चित्र लाइ ॥
naḏrī āvādā sabẖ kichẖ binsai har seṯī chīt lā▫e.
Everything that comes into view shall be destroyed; focus your consciousness on the Lord.

सतगुर नाल तेरी भावनी लागै ता इह सोझी पाइ ॥७॥
satgur nāl teṛī bhāvonī lāgai tā iẖ sojẖi pā▫e. ||7||
Enshrine love for the True Guru, and then you shall obtain this understanding. ||7||

एहु जोगा न होवै जोगी जि कुंतम ब्रोही परम्वण करही ॥
ehu jogā na hovai jogī jī kūṭam bẖẖẖi parẖẖvaṇ karahi.
This is not Yoga, O Yogi, to abandon your family and wander around.

गिह सरी रिट हरी नामु गुर परसादी अपणा हरी प्रसु लहहि ॥८॥
gīh sarīr rīṯi harī nām gur parsāḏī āpāṇa harī prasū lāẖẖi. ||8||
The Name of the Lord, Har, Har, is within the household of the body. By Guru's Grace, you shall find your Lord God. ||8||

इहु जगतु खछी का पुतला जोगी इसु मिह रोगु वडा खंडी माइआ ॥
ih jagaṯ khẖẖī kā putẖẖā jogī isū mēh rog vāḏā tārisnā ḁā▫i▫ā▫e.
This world is a puppet of clay, Yogi; the terrible disease, the desire for Maya is in it.

अनेक जतन भेख करे जोगी रोगा न जाए गवाइआ ॥९॥
anek jaṯtan bẖẖẖ kare jogī rog na jā▫e gavā▫i▫ā▫e. ||9||
Making all sorts of efforts, and wearing religious robes, Yogi, this disease cannot be cured. ||9||

हर का नामु अउखधु है जोगी जि समू मंत्र रोगु बहा विमना माइआ ॥
har kā nām a▫ukẖẖẖẖu hai jogī jī sẖẖẖẖū mā▫i▫i▫ā▫e.
The Name of the Lord is the medicine, Yogi; the Lord enshrines it in the mind.

गुरमुह होकह सोइ खछी जोग जुगत सो पाए ॥१०॥
gurmukẖ hovai so-i bẖẖẖẖẖ jogaj so pā▫e. ||10||
One who becomes Gurmukh understands this; he alone finds the Way of Yoga. ||10||

जोगी का मारगु खछै है जोगी जि सो नदरि करे सो पाए ॥
jogai kā mā▫a▫ukẖẖẖẖẖ hai jogī jī sẖẖẖẖẖẖ no naḏdar kare so pā▫e.
The Path of Yoga is very difficult, Yogi; he alone finds it, whom God blesses with His Grace.
Inside and outside, he sees the One Lord; he eliminates doubt from within himself. ||11||

So play the harp which vibrates without being played, Yogi.

Says Nanak, thus you shall be liberated, Yogi, and remain merged in the True Lord. ||12||1||10||
सारण महला ४ (1199-16)
Saarang, Fourth Mehl:

मेरा मनु राम नामि मनु मानी ॥
mera manu ram nam man manai.
My mind is pleased and appeased by the Name of the Lord.

मेरे ही ज्ञान भोक के रानी भोक कहानी ॥ ॥ रहाउ ॥
merai jnan bhok ke ranee bhok kahanee. ||1|| rahaau.
The True Guru has implanted divine love within my heart. The Sermon of the Lord, Har, Har, is pleasing
to my mind. ||1||Pause||

हिर कै रंग रते बैरागी जिन्ह गुरमित नामु पछानी ॥
hir kai rang rate bairagi jinhi gur mit nam pacchanee.
They alone are unattached, who are imbued with the Lord's Love; through the Guru's Teachings, they
realize the Naam, the Name of the Lord.

पुरखै पुरखु मिला सुखु पाइआ सभ चूकी आवण जानी ॥२॥
purkhai purkhu mila sukhu paaii sabh chuki aavan janee. ||2||
Meeting with the Primal Being, one finds peace, and one's comings and goings in reincarnation are
ended. ||2||

नैणी िबरहु देखा पर्भ सुआमी रसना नामु वखानी ॥
naiṇi bira hu dekha parbhu suamii rasanu vakhani.
With my eyes, I gaze lovingly upon God, my Lord and Master. I chant His Name with my tongue.

बचवी कीरतु सुनउ दिनु रानी हिर दे हिर भानी ॥३॥
bachvī kīratu sunu dīnu rāni hir de hir bhanai. ||3||
With my ears, I listen to the Kirtan of His Praises, day and night. I love the Lord, Har, Har, with all my
heart. ||3||

पंच जना गुिर वसगित आणे तउ उनमिन नािम लगानी ॥
panch janā gur vasga it au unman min nam lagaini.
When the Guru helped me to overcome the five thieves, then I found ultimate bliss, attached to the
Naam.

जन नानक हिर िकरपा धारी हिर रामै नािम समानी ॥४॥५॥
jan nānak hir kripa dhāri hir rāmai nam samānī. ||4||5||
The Lord has showered His Mercy on servant Nanak; he merges in the Lord, in the Name of the Lord.
||4||5||
sarvanī sun-o har har hare thākur jas gāva-o

With my ears, I listen to the Lord, Har, Har; I sing the Praises of my Lord and Master.

I place my hands and my head upon the feet of the Saints, and meditate on the Lord's Name.

Be kind to me, O Merciful God, and bless me with this wealth and success.

Obtaining the dust of the feet of the Saints, I apply it to my forehead.

I am the lowest of the low, absolutely the lowest; I offer my humble prayer.

I wash their feet, and renounce my self-conceit; I merge in the Saints' Congregation.

With each and every breath, I never forget the Lord; I never go to another.

Obtaining the Fruitful Vision of the Guru's Darshan, I discard my pride and attachment.

My spiritual marriage is fruitful, O Nanak; I am pleasing to my God.
"sarī rām nāmā uchar manā"

गउड़ी चेती महला १ ॥ (155-10)
ga-१। cheti māhālā ।
Gauree Chaytee, First Mehl:

अवरि पंच हम एक जना किंद्र राखउ घर बारो मना ॥
avar panch ham ek janā ki-१।o rākh-o ghar bār manā.

There are five of them, but I am all alone. How can I protect my hearth and home, O my mind?

मारिह लूटिह नीत नीत किसु आगै करी पुकार जना ॥१॥
mārēḥ lūṭēḥ nīṭ nīṭ kisū āgai karī pukār janā. ||1||

They are beating and plundering me over and over again; unto whom can I complain? ||1||

बी राम नामा उचरो मना ॥
sarī rām nāmā ucharo manā.

Chant the Name of the Supreme Lord, O my mind.

आगै जम दलु विखमु घना ॥१॥ रहाउ ॥
āgai jam āl bikhūmū ānā. ||1|| rahā-o.

Otherwise, in the world hereafter, you will have to face the awesome and cruel army of Death. ||1||Pause||

उसार मढ़ोली राखै दुआरा भीति बैठी सा धना ॥
usār marholī rākhāi duārā bīṭar bāṭhi sā dhanā.

God has erected the temple of the body; He has placed the nine doors, and the soul-bride sits within.

अम्मिलित केल के नित कामिण अवरि लूटेंति सु पंच जना ॥२॥
ammiṅikt kēl kē nīṭ kāmaṇā avar luten so panch ānā. ||2||

She enjoys the sweet play again and again, while the five demons are plundering her. ||2||

ढाही मढ़ोली लूटिआ देहुरा साधन पकड़ी एक जना ॥
dhāhi marholī lūṭīā dehūrā sādhan pakrāi ek janā.

In this way, the temple is being demolished; the body is being plundered, and the soul-bride, left all alone, is captured.

जम डंडा गिल संगलु पिड़आ भािग गए से पंच जना ॥३॥
jam dandā gal singal pīḍā bachāō gā-e se panch ānā. ||3||

Death strikes her down with his rod, the shackles are placed around her neck, and now the five have left. ||3||

कामिण लोड़ै सुईना रुपा िमतर् लुड़ेिन सु खाधाता ॥
kāmaṇā lōḍāi sūinā rūpā mīṭā lūṛtēṇī sū khāḍhāṭā.

The wife yearns for gold and silver, and her friends, the senses, yearn for good food.

नानक पाप के तिन कारण जमपुरी बाधाता ॥४॥२॥१॥
nānak pāp kē tin kāraṇ jāmpūrī bāḍhāṭā. ||4||2||14||

O Nanak, she commits sins for their sake; she shall go, bound and gagged, to the City of Death. ||4||2||14||
salok mēhlā 9 (saloks of Guru Tēg Bahādar)

salok mēhlā 9.
Shalok, Ninth Mehl:
गुन गोबिंद गाइओ नही जनमु अकारथ कीतु ॥
If you do not sing the Praises of the Lord, your life is rendered useless.

कहो नानक हरि भजु मना जिह विचि जल कउ मीतु ॥
Says Nanak, meditate, vibrate upon the Lord; immerse your mind in Him, like the fish in the water.

विखिनम सिउ काहे रचिओ निमबन न होहि उदासु ॥
Why are you engrossed in sin and corruption? You are not detached, even for a moment!

कहो नानक भजु हिर मना परै न जम की फास ॥
Says Nanak, meditate, vibrate upon the Lord; your life is fleeting away!

तरनापो इउ ही गइओ बीओ जरा तनु जीित ॥
Your youth has passed away like this, and old age has overtaken your body.

कहो नानक भजु हिर मना अउध जातु है बीित ॥
You have become old, and you do not understand that death is overtaking you.

कहो नानक नर बावरे किउ न भजै भगवानु ॥
Says Nanak, you are insane! Why do you not remember and meditate on God?

धनु दारा स्मपित सगल जिन अपुनी किर मािन ॥
Your wealth, spouse, and all the possessions which you claim as your own

इन मै कछु संगी नही नानक साची जािन ॥
- none of these shall go along with you in the end. O Nanak, know this as true.

पितत उधारन भै हरन हिर अनाथ के  नाथ ॥
He is the Saving Grace of sinners, the Destroyer of fear, the Master of the masterless.

कहो नानक सिह जानीए सदा बसतु तुम सािि ॥
Says Nanak, realize and know Him, who is always with you.
तनु धनु जिह तो कउ दीओ तां मिउ नेहु न कीन ॥
ter dhan jih to ka-o di-o tahi se-o nenu na kin.
He has given you your body and wealth, but you are not in love with Him.

कहो नानक तर बावरे अब किउ डोलत दीन ॥७॥
kaho naanak nar bavre ab ki-o doalat din. \|7\|
Says Nanak, you are insane! Why do you now shake and tremble so helplessly? \|7\|

तनु धनु िजह तो कउ दीओ तां िसउ नेहु न कीन ॥
tan dhan jih to ka-o di-o tahi se-o nenu na kin.
He has given you your body, wealth, property, peace and beautiful mansions.

कहो नानक सुनु रे मना िसमरत काहो न रामु ॥८॥
kaho naanak sun re mana simraat kaihi na ramu. \|8\|
Says Nanak, listen, mind: why don't you remember the Lord in meditation? \|8\|

सभ सुख दाता रामु है दूसर नािहन कोइ ॥
sab sukh datta ramu hai dusar nahin koi.
The Lord is the Giver of all peace and comfort. There is no other at all.

कहो नानक सुिन रे मना अउध घटत है नीत ॥१०॥
kaho naanak sun re mana au-de ghataat hai niti. \|10\|
Says Nanak, listen, mind: your life is passing away! \|10\|

पांच तत को तनु रिचओ जानहु चतुर सुजान ॥
pach taat ko tan rachi-o janhu chatur sujan.
Your body is made up of the five elements; you are clever and wise - know this well.

जिह ते उपजिए नानका लीन तािहि मै मानु ॥१२॥
jih te upji-o nanki lin tahi mai manu. \|12\|
Believe it - you shall merge once again into the One, O Nanak, from whom you originated. \|12\|

घट घट मै हरिर जू बसै संतन कहिए पुकारि ॥
ghat ghat mai hari-ju basai santan kahi-o pukar.
The Dear Lord abides in each and every heart; the Saints proclaim this as true.

कहो नानक तिह भजु मना भउ िनिध उतरिह पािर ॥१२॥
kaho naanak tih bhai mana bhau nindhi uttarih par. \|12\|
Says Nanak, meditate and vibrate upon Him, and you shall cross over the terrifying world-

सुखु दुखु िजह परसै नही लोभु मोहु अिभमानु ॥
sukh dukh jih parasai nahi lobhu moh abhimana.
One who is not touched by pleasure or pain, greed, emotional attachment and egotistical pride
मेरे चार देवता नहीं है भे मानव आन ||
भाई शही है भें भाई मानत अन ||
कहु नानक सुनु रे मना मुकित नर माथै भागु ॥१७॥
- says Nanak, listen, mind: good destiny is written on his forehead. ||17||

जिहि माइआ ममता तजी सभ भें भइओ उदासु ॥
One who renounces Maya and possessiveness and is detached from everything

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

िजिह िबिखआ सगली तजी लीओ भेख बैराग ॥
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

िजिह िबिखआ सगली तजी लीओ भेख बैराग ॥
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

िजिह िबिखआ सगली तजी लीओ भेख बैराग ॥
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

िजिह िबिखआ सगली तजी लीओ भेख बैराग ॥
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

िजिह िबिखआ सगली तजी लीओ भेख बैराग ॥
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

िजिह िबिखआ सगली तजी लीओ भेख बैराग ॥
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुिन रे मना िगआनी तािह बखािन ॥१६॥
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

ि�ि हृदया समीक्षा तजी सबह भें शेर बैराग॥
That mortal, who renounces Maya and possessiveness and is detached from everything
In this Dark Age of Kali Yuga, the Name of the Lord is the Destroyer of fear, the Eradicator of evil-mindedness.

Night and day, O Nanak, whoever vibrates and meditates on the Lord's Name, sees all of his works brought to fruition.

Vibrate with your tongue the Glorious Praises of the Lord of the Universe; with your ears, hear the Lord's Name.

Says Nanak, listen, man: you shall not have to go to the house of Death.

That mortal who renounces possessiveness, greed, emotional attachment and egotism

- says Nanak, he himself is saved, and he saves many others as well.

Like a dream and a show, so is this world, you must know.

None of this is true, O Nanak, without God.

Night and day, for the sake of Maya, the mortal wanders constantly.

Among millions, O Nanak, there is scarcely anyone, who keeps the Lord in his consciousness.

so is the universe created; says Nanak, listen, O my friend!
The mortal does not remember the Lord, even for a moment; he is blinded by the wine of Maya.

Says Nanak, without meditating on the Lord, he is caught by the noose of Death.

If you yearn for eternal peace, then seek the Sanctuary of the Lord.

That mortal who meditates and vibrates upon the Lord night and day - know him to be the embodiment of the Lord.

There is no difference between the Lord and the humble servant of the Lord; O Nanak, know this as true.

The mortal is entangled in Maya; he has forgotten the Name of the Lord of the Universe.

Says Nanak, without meditating on the Lord, what is the use of this human life?

The mortal does not think of the Lord; he is blinded by the wine of Maya.
Says Nanak, vibrate, and meditate on the Lord; He shall be your only Help and Support in the end. ||32||

Mortals wander lost and confused through countless lifetimes; their fear of death is never removed.

Says Nanak, vibrate and meditate on the Lord, and you shall dwell in the Fearless Lord. ||33||

I have tried so many things, but the pride of my mind has not been dispelled.

I am engrossed in evil-mindedness, Nanak. O God, please save me! ||34||

Childhood, youth and old age - know these as the three stages of life.

Says Nanak, without meditating on the Lord, everything is useless; you must appreciate this. ||35||

You have not done what you should have done; you are entangled in the web of greed.

Nanak, your time is past and gone; why are you crying now, you blind fool? ||36||

The mind is absorbed in Maya - it cannot escape it, my friend.

Nanak, it is like a picture painted on the wall - it cannot leave it. ||37||

He plots to deceive others, O Nanak, but he places the noose around his own neck instead. ||38||
जतन बहुत सुख के कीए दुख को कीओ न कोइ।
People make all sorts of efforts to find peace and pleasure, but no one tries to earn pain.

कहो नानक मन सिमर तिह पुरन होवेह काम।
Says Nanak, meditate in remembrance on Him, and all your works will be successful.

जगतु िभखारी िफरतु है सभ को दाता राम।
The world wanders around begging, but the Lord is the Giver of all.

इन मै कछु तेरो नही नानक किहओ बखािन।
None of this is yours; Nanak proclaims this truth.

एक भगित भगवान जिह प्रानी के नाहि मनि।
That person, who does not feel devotion to God in his mind

सुआमी को िगर्हु िजउ सदा सुआन तजत नही िनत।
A dog never abandons the home of his master.
O Nanak, in just the same way, vibrate, and meditate on the Lord, single-mindedly, with one-pointed consciousness. ||45||

Those who make pilgrimages to sacred shrines, observe ritualistic fasts and make donations to charity while still taking pride in their minds.

- O Nanak, their actions are useless, like the elephant, who takes a bath, and then rolls in the dust. ||46||

The head shakes, the feet stagger, and the eyes become dull and weak.

Says Nanak, this is your condition. And even now, you have not savored the sublime essence of the Lord. ||47||

I had looked upon the world as my own, but no one belongs to anyone else.

O Nanak, only devotional worship of the Lord is permanent; enshrine this in your mind. ||48||

The world and its affairs are totally false; know this well, my friend.

Says Nanak, it is like a wall of sand; it shall not endure. ||49||

Raam Chand passed away, as did Raawan, even though he had lots of relatives.

Says Nanak, nothing lasts forever; the world is like a dream. ||50||

People become anxious, when something unexpected happens.

This is the way of the world, O Nanak; nothing is stable or permanent. ||51||
जो उपजिओ सो बिनसि है परो आजु के कालि।
jo upji-o so binsa hai paro aaj kai kāl.
Whatever has been created shall be destroyed; everyone shall perish, today or tomorrow.

नानक हरि गुन गाइ ले छािड सगल जंजाल। ||52||
nānak har gā-e le chẖād sagal jāṅāl. ||52||
O Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord, and give up all other entanglements. ||52||

दोहरा।
dohrā.

Dohraa:

बलु छुटिकिओ बंधन परे कछू न होत उपाइ।
bal chẖutki-o bandẖan pare kẖẖū na hoṯ upā-e.
My strength is exhausted, and I am in bondage; I cannot do anything at all.

कहु नानक अब ओट हिर गज जिउ होहु सहाइ। ||52||
kaho nānak ab ot har gaj jī-o hohu saẖā▫e. ||53||
Says Nanak, now, the Lord is my Support; He will help me, as He did the elephant. ||53||

बल होआ बंधन छुटे सभु िकछु होत उपाइ।
bal ho▫ā bandẖan chẖute sabẖ kẖẖū na hoṯ upā-e.
My strength has been restored, and my bonds have been broken; now, I can do everything.

नानक सभु िकछु तुम्रै हाथ मै तुम ही होत सहाइ। ||54||
nānak sabẖ kẖẖū tūm▫rai ḡẖẖẖāth mai tūm hī hoṯ saẖā▫e. ||54||
Nanak: everything is in Your hands, Lord; You are my Helper and Support. ||54||

संग सहब सभित तजि गए को▫ऊ न निवहिजो माथि।
sang saẖẖ sabẖ taj g▫e ko▫ū na nib▫hi▫o sẖẖẖ. 
My associates and companions have all deserted me; no one remains with me.

कहु नानक इह िबपित मै टेक एक रघुनाथ। ||55||
kaho nānak ih bipi▫t mai tek ek rẖẖun▫āth. ||55||
Says Nanak, in this tragedy, the Lord alone is my Support. ||55||

नामु रिहिजो माधु रिहिजो गुर गोिबदु।
nām rẖẖẖẖ kho▫r kho▫r gur gobin▫d▫. 
The Naam remains; the Holy Saints remain; the Guru, the Lord of the Universe, remains.

कहु नानक इह जगत मै किन जिपिजो गुर मंतु। ||56||
kaho nānak ih jat▫t mai kin ji▫pi▫j▫o gur maṅ▫t▫. ||56||
Says Nanak, how rare are those who chant the Guru’s Mantra in this world. ||56||

राम नामु उर मै गहिजो जा के सम नही को▫ड।
rẖẖẖẖ nam ur mai gẖẖẖẖ j▫ā k▫ei sam nẖẖẖẖ ni▫h▫ ko▫▫.
I have enshrined the Lord’s Name within my heart; there is nothing equal to it.

जिह सिम्रत संकट िचि मिँटे दरसु तुहारो होइ। ||57||1||
jẖẖẖẖ sim▫r▫t sank▫تا mit▫ai gẖẖẖẖ▫e tẖẖẖẖ▫r▫o ho▫▫. ||57||1||
Meditating in remembrance on it, my troubles are taken away; I have received the Blessed Vision of Your Darshan. ||57||1||
savāmī saran pari-o ḍarbāre

टोडी महला ५ ॥ (714-18)
todi mehā 5.
Todee, Fifth Mehl:

स्वामी सरनि परिऊ दरबारे ॥
savāmī saran pari-o ḍarbāre.
O Lord and Master, I seek the Sanctuary of Your Court.

कोिट अपराध खंडन के दाते तुझ भिनु कउनु उधारे ॥१॥ रहाउ ॥
kot aprāḍh khandan ke dāte tujh bin ka-un uḍẖāre. ||1|| rahā-o.
Destroyer of millions of sins, O Great Giver, other than You, who else can save me?
||1||Pause||

खोजत खोजत बहु परकारे सरव अरथ बीचारे ॥
khojat khojat baho parkāre sarab arath bichāre.
Searching, searching in so many ways, I have contemplated all the objects of life.

साधसंिग परम गित पाईऐ माइआ रिच बंिध हारे ॥१॥
sāḏẖsang param gā▫ī▫▫ai mā▫▫▫▫i▫▫▫▫arach banḏẖ hāre. ||1||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the supreme state is attained. But those who
are engrossed in the bondage of Maya, lose the game of life. ||1||

चरन कमल संिग पर्ीित मिन लागी सुिर जन िमले िपआरे ॥
charan kamal sang parīṯ man lāṯī sur jan mile pi▫▫▫▫āre.
My mind is in love with the Lord's lotus feet; I have met the Beloved Guru, the noble, heroic
being.

नानक अनद करे हिर जिप जिप सगले रोग िनवारे ॥२॥१०॥१५॥
nānak anaḏ kare har jap jap sagle rog nivāre. ||2||10||15||
Nanak celebrates in bliss; chanting and meditating on the Lord, all sickness has been cured.
||2||10||15||
Fruitful and rewarding is that service, which is pleasing to the Guru's Mind.

When the Mind of the True Guru is pleased, then sins and misdeeds run away.

The Sikhs listen to the Teachings imparted by the True Guru.

Those who surrender to the True Guru's Will are imbued with the four-fold Love of the Lord.

This is the unique and distinct life-style of the Gurmukhs: listening to the Guru's Teachings, their minds blossom forth. ||25||
sā ḍharṭi bha-a hari-āvali jithai merā satgur baiṭhā ā-e

That land, where my True Guru comes and sits, becomes green and fertile.

Those beings who go and behold my True Guru are rejuvenated.

Blessed, blessed is the father; blessed, blessed is the family; blessed, blessed is the mother, who gave birth to the Guru.

Blessed, blessed is the Guru, who worships and adores the Naam; He saves Himself, and emancipates those who see Him.

O Lord, be kind, and unite me with the True Guru, that servant Nanak may wash His feet. ||2||
राग माझ महला ५ || (97-4)
राग माझ महला ५।
Raag Maajh, Fifth Mehl:
सा रुित सुहावी जितू तूं समाली ||
sā rut suhāvī jīt tuṅ vūthā sabhṇā ke ṃāṭrā jī-o. ||1||
Sweet is that season when I remember You.
सो क्ममु सुहेला जो तेरी घाली ||
so kamm suhelā jo ṃerī gẖālī.
Sublime is that work which is done for You.
सो िरदा सुहेला िजतु िरदै तूं वुठा सभना के दातारा जीउ ॥१॥
so riḏā suhelā jīt ṃirājadi ṃirḏai ṃvut ṃẖānā ke ṃḏāṯā ṃḏāṯā ṃrājī▫▫. ||1||
Blessed is that heart in which You dwell, O Giver of all. ||1||
तूं साझा सािहबु बापु हमारा ॥
ṯū ṃājẖā ṃsahib bāp huṁārā.
You are the Universal Father of all, O my Lord and Master.
नउ निध तेरै अखुट भंडारा ||
n▫▫ o niḏẖerai ṃḵut ṃẖandārā.
Your nine treasures are an inexhaustible storehouse.
जिसु तूं देिह सु ितर्पित अघावै सोई भगतु तुमारा जीउ ॥२॥
jīs ṃū ṃḏē so ṃṭarip ṃṭẖāvai ṃso▫▫ ṃḥagat ṃṯumār ā jī-o. ||2||
Those unto whom You give are satisfied and fulfilled; they become Your devotees, Lord. ||2||
सभु को आसै तेरी बैठा ॥
sabẖ ko ṃsai ṃṭerī bāiṯā.
All place their hopes in You.
घट घट अंतिर तूंहै वुठा ||
gẖat gẖat anṯar ṃūṅẖai vūthā.
You dwell deep within each and every heart.
सभे साझीवाल सदाइिन तूं िकसै न िदसिह बाहरा जीउ ॥३॥
sabẖ ṃājẖīvāl ṃḏā▫▫ in ṃūṅẖ kisai ṃḏē bẖārẖ ā jī-o. ||3||
All share in Your Grace; none are beyond You. ||3||
तूं आपे गुरमुिख मुकित कराइिह ||
tū▫▫ ṃpe ṃgurµẖkẖ mukat kar▫▫-iẖi.
You Yourself liberate the Gurmukhs;
तूं आपे मनमुिख जनिम भवाइिह ||
tū▫▫ ṃpe ṃmanµẖkẖ janam bẖav▫▫-iẖi.
You Yourself consign the self-willed manmukhs to wander in reincarnation.
नानक दास तेरे बतिहारे समू तेरा बेलु दसाहरा जीउ ॥४॥२॥९॥
nāṅk ḍās ṃṭerai baltihārāi sabẖ ṃṭerā ṃkel ṃḏasāhrā jī-o. ||4||2||9||
Slave Nanak is a sacrifice to You; Your Entire Play is self-evident, Lord. ||4||2||9||
sā-i alakh apār bhōri man vasai

Aasaa, Fifth Mehl:

If the Invisible and Infinite Lord dwells within my mind, even for a moment,

Then all my pains, troubles, and diseases vanish.

I am a sacrifice to my Lord Master.

Meditating on Him, a great joy wells up within my mind and body.

I have heard only a little bit of news about the True Lord Master.

I have obtained the peace of all peace, O my mother; I cannot estimate its worth.

He is so beautiful to my eyes; beholding Him, I have been bewitched.

He is beyond the world of the Vedas, the Koran and the Bible.

The Supreme King of Nanak is immanent and manifest.
साई सुहागिण जो पर्भ भाई ॥
साई सुहागिण जो परब्रह्म भाई।
She alone is the happy soul-bride, who is pleasing to God.

तिस कै संग मिलू मेरी माई ॥१॥ रहाउ ॥
तिस कै संग मिला-० मेरी माँ। ||१|| rah-o.
In her company, I may meet Him, O my mother. ||1||Pause||

दासिन दासी की पिनहार ॥
I am the water-carrier of the slaves of His slaves.

उन्ह की रेणु बसै जीवन नाली ॥
I treasure in my soul the dust of their feet.

माथै भागु त पावउ संगु ॥
By that good destiny inscribed upon my forehead, I obtain their society.

मिलै सुआमी अपूर्व रंगि ॥२॥
Through His Love, the Lord Master meets me. ||2||

जाप ताप देवउ संभ नेमा ॥
I dedicate all to Him - chanting and meditation, austerity and religious observances.

करम धरम अरपउ संभ होमा ॥
I offer all to Him - good actions, righteous conduct and incense burning.
गरबु मोहु तज होवउ रेन ॥
garab moh ṭaj hova-o ren.
Renouncing pride and attachment, I become the dust of the feet of the Saints.

उन्ह कै संग देखउ प्रमु नैन ॥३॥
unH kai sang ḏekhu-praṁmu nain. ||3||
In their society, I behold God with my eyes. ||3||

निमख निमख एही आराधउ ॥
nimakh nimakh ehi ārāḍha-o.
Each and every moment, I contemplate and adore Him.

दिनसु रैण एह सेवा साधउ ॥
dīnas raiṇ eh sevā sāḍha-o.
Day and night, I serve Him like this.

भए क्रिपाल गुपाल गोबिंद ॥
bha-e kirpāl gupāl gobind.
The Lord of the Universe, the Cherisher of the World, has become merciful;

साधसंग नानक बखिसद ॥४॥३॥८॥
sāḍhsang nānak bakhsīṇḍ. ||4||33||84||
in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, He forgives us. ||4||33||84||
sās garās ko ādāto ṭhākur so ki-o manhu bisāri-o re

गउड़ी कबीर जी-o (335-12)
Ga-orhī kabīr ji-o.
Gauree, Kabeer Jee-o:

जेते जतन करत ते झूँब भव सागर नाही तारिहो रे ||
jeṭe jatān karat te dūbe bhaṭ sāgar nāhi tāri-o re.
Those who try to do things by their own efforts are drowned in the terrifying world-ocean; they cannot cross over.

करम धारम करते बहु संज्ञ अद्वृत्त मन् जारिहो रे ||1||
karam dhārām karte baho sanjam ahaN-buḍh man jāri-o re. ||1||
Those who practice religious rituals and strict self-discipline - their egotistical pride shall consume their minds. ||1||

सास गर्ास को दातो ठाकुरु सो किउ मनहु बिसारिहो रे ||
sās garās ko ādāto ṭhākur so ki-o manhu bisāri-o re.
Your Lord and Master has given you the breath of life and food to sustain you; Oh, why have you forgotten Him?

हीरा लालु अमोलु जनमु है कउडी बदलै हारिहो रे ||1|| रहाउ ||
hīrā lālu amol jānam hai kaũḍī baḍalai hāri-o re. ||1|| rahā-o. ||Pause||
Human birth is a priceless jewel, which has been squandered in exchange for a worthless shell. ||1||Pause||

तिरस्ना तिरिक्षा भूख भर्िम लागी िहरदै नाहि बीचारिहो रे ||
tārisnā tārikẖā bhūkẖ bharam lāgī hirẖai nāhi bīchẖāri-o re.
The thirst of desire and the hunger of doubt afflict you; you do not contemplate the Lord in your heart.

उनमत मान हिरिहो मन माही गुर का सबदु न धारिहो रे ||2||
unmaṭ mān hir-i-o man māhi gur kā sabadu n dhāri-o re. ||2||
Intoxicated with pride, you cheat yourself; you have not enshrined the Word of the Guru’s Shabad within your mind. ||2||

सुआद लुभत इंद्री रस परेिरो मद रस लैिर विकारिहो रे ||
su-āḏ lubẖat inḍri ras pari-re mād ras laẖ bikẖāri-o re.
Those who are deluded by sensual pleasures, who are tempted by sexual delights and enjoy wine are corrupt.

करम भाण संतन संगाने कासट लोह उधारिहो रे ||3||
karam bhāg saṇṭan saṅgāne kāsat loh uḍẖāri-o re. ||3||
But those who, through destiny and good karma, join the Society of the Saints, float over the ocean, like iron attached to wood. ||3||

धावत जोिनि जनम ध्रति थाके अब दुःख करि हम हारिहो रे ||
dẖāvaṭ jon janam bhāram thāke ab dukẖ kar ham hāri-o re.
I have wandered in doubt and confusion, through birth and reincarnation; now, I am so tired. I am suffering in pain and wasting away.
कहि कबीर गुर मिलत महा रसू प्रेम भगति निसतारियो रे ॥ ४॥ १॥ ५॥ ५॥
Says Kabeer, meeting with the Guru, I have obtained supreme joy; my love and devotion have saved me. ||4||1||5||56||
With each and every breath, meditate in remembrance on the Lord of the Universe,
and the anxiety within your mind shall depart.
Abandon the waves of fleeting desire,
and pray for the dust of the feet of the Saints.
Renounce your selfishness and conceit and offer your prayers.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, cross over the ocean of fire.
Fill your stores with the wealth of the Lord.
Nanak bows in humility and reverence to the Perfect Guru. ||1||
I am bothered by my mother-in-law, Maya, and loved by my father-in-law, the Lord. I fear even the name of my husband's elder brother, Death.

O my mates and companions, my husband's sister, misunderstanding has seized me, and I am burning with the pain of separation from my husband's younger brother, divine knowledge.

My mind has gone insane, since I forgot the Lord. How can I lead a virtuous lifestyle?

He rests in the bed of my mind, but I cannot see Him with my eyes. Unto whom should I tell my sufferings?

My step-father, egotism, fights with me, and my mother, desire, is always intoxicated.

When I stayed with my elder brother, meditation, then I was loved by my Husband Lord.

Says Kabeer, the five passions argue with me, and in these arguments, my life is wasting away.

The false Maya has bound the whole world, but I have obtained peace, chanting the Name of the Lord.
Aasaa, Fifth Mehl:

Having wandered through foreign lands, I have come here to do business.

I heard of the incomparable and profitable merchandise.

I have gathered in my pockets my capital of virtue, and I have brought it here with me.

Beholding the jewel, this mind is fascinated.

I have come to the door of the Trader.

Please display the merchandise, so that the business may be transacted.

The Trader has sent me to the Banker.

The jewel is priceless, and the capital is priceless.

- I have obtained the merchandise, and my consciousness is now steady and stable.

I have no fear of thieves, of wind or water.

I have easily made my purchase, and I easily take it away.
सत कै सुत नही पाइआ ॥
sat kai ḫat ai dukh nahi pāiā.
I have earned Truth, and I shall have no pain.

सही सलामत चरि आइआ ॥३॥
sahī salāmaṭ ghar lai ā-i-ā. ||3||
I have brought this merchandise home, safe and sound. ||3||

मिलिआ लाहा भए अनंद ॥
miliā lāhā bhae anand.
I have earned the profit, and I am happy.

धनु साह पूरे बखिसिंद ॥
dhan sāh pūre bakhsīṅ.
Blessed is the Banker, the Perfect Bestower.

इहु सउदा गुरमुिख किनै विरलै पाइआ ॥
ih saūdā gurmukh kīnai virlai pāiā.
How rare is the Gurmukh who obtains this merchandise;

िसहली खेप नानकु लै आइआ ॥४॥६॥
sahlī khēp nānak lai āiā. ||4||6||
Nanak has brought this profitable merchandise home. ||4||6||
sāhu hamārā ṭūṅ ḍhanī jaisī ṭūṅ rās ḍeh ṭaisī ham lehi

O Master, You are my Banker. I receive only that capital which You give me.

I would purchase the Lord's Name with love, if You Yourself, in Your Mercy, would sell it to me.

I am the merchant, the peddler of the Lord.

I have earned the profit, the wealth of devotional worship of the Lord. I have become pleasing to the Mind of the Lord, the True Banker.

I chant and meditate on the Lord, loading the merchandise of the Lord's Name. The Messenger of Death, the tax collector, does not even approach me.

Those traders who trade in other merchandise, are caught up in the endless waves of the pain of Maya.

According to the business in which the Lord has placed them, so are the rewards they obtain.

People trade in the Name of the Lord, Har, Har, when the God shows His Mercy and bestows it.

Servant Nanak serves the Lord, the Banker; he shall never again be called to render his account.
sāhib ki sevak rahai sarṇā-ī

Bilaaval, Third Mehl:

jis dā sāhib dādhā ho-e.
One who belongs to the All-powerful Lord and Master

jis no mār na sākai ko-e.
- no one can destroy him.

The Lord's servant remains under His protection;

ēpe bakhsē de vadi-āī.
The Lord Himself forgives him, and blesses him with glorious greatness.

There is none higher than Him.

Why should he be afraid? What should he ever fear? ||4||

Through the Guru's Teachings, peace and tranquility abide within the body.

Remember the Word of the Shabad, and you shall never suffer pain.

You shall not have to come or go, or suffer in sorrow.

Imbued with the Naam, the Name of the Lord, you shall merge in celestial peace.

O Nanak, the Gurmukh beholds Him ever-present, close at hand.

My God is always fully pervading everywhere. ||5||
sāhib te sevak sev sāhib te ki-ā ko kahai bahānā

When the True Guru is pleased and appeased, one is absorbed in the Lord's Name. One who is blessed by the Lord's Mercy, finds the True Guru; night and day, he automatically remains focused on the Lord's meditation. ||1||Pause||

When You withdraw Your Light, O Lord and Master, then who can speak and teach? ||2||

As You cause us to move, so do we move, according to the Pleasure of Your Will, O Lord God. ||3||

Says Nanak, You are the True Lord and Master; who can know Your actions?

Some are blessed with glory in their own homes, while others wander in doubt and pride. ||4||3||

<table>
<thead>
<tr>
<th>1072</th>
<th>1168</th>
<th>1240</th>
<th>1312</th>
<th>1384</th>
<th>1456</th>
<th>1528</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
बसंत महला ३ इक तुका ॥ (1170-13)
basanṭ mehla 3 ik tukaā.
Basant, Third Mehl, Ik-Tukas:

सािहब भावै सेवकु सेवा करै ॥
sāhib bhāvai sevakā sevai karai.
When it pleases our Lord and Master, His servant serves Him.

जीवतु मरै सभि कुल उधरै ॥१॥
jīvat marai sabhi kul uḍhraī. ||1||
He remains dead while yet alive, and redeems all his ancestors. ||1||

तेरी भगति न छोडउ क्रिङ्गा को हसै ॥
teri bhagatī na chhoda-o ki-ā ko hasai.
I shall not renounce Your devotional worship, O Lord; what does it matter if people laugh at me?

सािन मेरै हि रदै वसै ॥१॥ रहाउ ॥
sāch nām merai hirāi vasai. ||1|| rahā-o.
The True Name abides within my heart. ||1||Pause||

जैसे माइआ मोिह पर्ाणी गलतु रहै ॥२॥
jaise mā▫ā mohi parāṇī galaṭ raih. ||2||
Just as the mortal remains engrossed in attachment to Maya,

मै मूरख मुगध ऊपिर करहु दइआ ॥
mai mūrakẖ mugaḏẖ ūpar karahu ḍa▫ā▫ā.
I am foolish and ignorant, O Lord; please be merciful to me.

तउ सरणागित रहउ पइआ ॥३॥
ta▫ā▫ā sarṇāga▫ā raih-pai▫ā▫ā. ||3||
May I remain in Your Sanctuary. ||3||

कहतु नानकु संसार के  िनहफल कामा ॥४॥८॥
kahat nānak sansār ke nihfal kāmā.
Says Nanak, worldly affairs are fruitless.

गुर पर्साइद को पावै अम्रित नामा ॥४॥८॥
gur parsāḏ ko pāvai amrīṯ nāmā. ||4||8||
Only by Guru's Grace does one receive the Nectar of the Naam, the Name of the Lord. ||4||8||
sāhib niţāni-ā kā tān

सिरीराग महला ५ ॥ (70-6)
sirirāg mēhla 5.
Sīrē Raag, Fifth Mehl:

जा कउ मुसकलु अति बणै ढोई कोड न देद ॥
jā ka-o muskal aṯ banai ḍho-i ko-e na ḍe-e.
When you are confronted with terrible hardships, and no one offers you any support,

लागू होए दुसमना साक भि भ्रज़ि बजले ॥
lāgū ho-e ḍusmanā sāk bhe ḍhaj khaile.
when your friends turn into enemies, and even your relatives have deserted you,

सभो भजै आसरा चुकै सभु असराउ ॥
sabho ḍhajai āsrā chukai sabh āsrā-o.
and when all support has given way, and all hope has been lost

चित्ति आवे आसु पारब्रह्म लगे न तनी बाउ ॥ ॥
chīṭ āvai os pārbrāhṃ lagai na tāṭī vā-o. ||1||
-if you then come to remember the Supreme Lord God, even the hot wind shall not touch you.
||1||

साहिब निताणिका का ताणु ॥
sāhib niṭāni-ā kā tān.
Our Lord and Master is the Power of the powerless.

आई न जाई ठिरु सदा गुर सबदी सचु जाणु ॥ ॥ रहाउ ॥
ā-i na jā-i thir saḏā gur saḇdī saču jāṇ. ||1|| rahā-o.
He does not come or go; He is Eternal and Permanent. Through the Word of the Guru's Shabad, He is known as True. ||1||Pause||

जे को होवै दुबला नंग भुख की पीर ॥
je ko hovai ḍubḷā nang ḍhuḵh kī pīr.
If you are weakened by the pains of hunger and poverty,

दमड़ा पलै ना पवै ना को देवै धीर ॥
ḏamṛṭā palai nā pavai nā ko ḍevai ḍẖīr.
with no money in your pockets, and no one will give you any comfort,

सुआरथु सुआउ न को करे ना किकू होवै काजु ॥
su-aṛath su-ā-o na ko kare nā kikẖ hovai kāj.
and no one will satisfy your hopes and desires, and none of your works is accomplished

वित्ति आवे आसु पारब्रह्म न नित्त्रच़ु होवे राजु ॥ ॥
chīṭ āvai os pārbrāhṃ nā nihchāl hovai rāj. ||2||
-if you then come to remember the Supreme Lord God, you shall obtain the eternal kingdom.
||2||

जा कउ चिंता बहुत बहुत देही वी-आपी रोगु ॥
jā ka-o chimṭā bahuṭ bahuṭ dehī vi-āpāi rog.
When you are plagued by great and excessive anxiety, and diseases of the body;
गिर्सित कुंटमिब पलेटिआ कदे हरखू कदे सोगु ॥

when you are wrapped up in the attachments of household and family, sometimes feeling joy,
and then other times sorrow;

गउणु करे चहुं कुंट का चहू न बैसणु सोइ ॥

when you are wandering around in all four directions, and you cannot sit or sleep even for a
moment

चिति आवै औसु पारबरहम तनु मनु सीतलु होइ ॥३॥

-If you come to remember the Supreme Lord God, then your body and mind shall be cooled and
soothed. ||3||

कामि करोिध मोिह विस कीआ िकरपन लोिभ िपआरु ॥

When you are under the power of sexual desire, anger and worldly attachment, or a greedy
miser in love with your wealth;

चारे िकिवख उिन अघ कीए होआ असुर संघारु ॥

if you have committed the four great sins and other mistakes; even if you are a murderous
fiend

पोथी गीत किवत िकछु कदे न करिन धिरआ ॥

who has never taken the time to listen to sacred books, hymns and poetry

चिति आवै औसु पारबरहम ता निमख सिमरत तरिआ ॥४॥

-if you then come to remember the Supreme Lord God, and contemplate Him, even for a
moment, you shall be saved. ||4||

सासत सिमरिबि बेद चारि मुखागर बिचरे ॥

People may recite by heart the Shaastras, the Simritees and the four Vedas;

तपे तपीसर जोगीआ तीरिथ गवनु करे ॥

they may be ascetics, great, self-disciplined Yogis; they may visit sacred shrines of pilgrimage

रंगु न लगी पारबरहम ता सरपर नरके  जाइ ॥५॥

Even so, if they have not embraced love for the Supreme Lord God, then they shall surely go to
hell. ||5||
You may possess empires, vast estates, authority over others, and the enjoyment of myriads of pleasures;

You may have delightful and beautiful gardens, and issue unquestioned commands;

You may have enjoyments and entertainments of all sorts and kinds, and continue to enjoy exciting pleasures

And yet, if you do not come to remember the Supreme Lord God, you shall be reincarnated as a snake.

You may possess vast riches, maintain virtuous conduct, have a spotless reputation and observe religious customs;

You may have the loving affections of mother, father, children, siblings and friends;

You may have armies well-equipped with weapons, and all may salute you with respect;

But still, if you do not come to remember the Supreme Lord God, then you shall be taken and consigned to the most hideous hell!

You may have a body free of disease and deformity, and have no worries or grief at all;

You may be unmindful of death, and night and day revel in pleasures;

You may take everything as your own, and have no fear in your mind at all;

But still, if you do not come to remember the Supreme Lord God, you shall fall under the power of the Messenger of Death.
The Supreme Lord showers His Mercy, and we find the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

The more time we spend there, the more we come to love the Lord.

The Lord is the Master of both worlds; there is no other place of rest.

When the True Guru is pleased and satisfied, O Nanak, the True Name is obtained.
In the House of the Husband Lord - in the world hereafter, everything is jointly owned; but in this world - in the house of the soul-bride's parents, the soul-bride owns them separately.

She alone is known as the Lord's bride, who embroiders her gown in the Name.

She who preserves and protects the home of her own heart and does not taste of evil, shall be the Beloved of her Husband Lord.

If you are a learned and wise religious scholar, then make a boat of the letters of the Lord's Name.

Prays Nanak, the One Lord shall carry you across, if you merge in the True Lord.
sāch paḍārath gurmukḥ lahu

Bhairao, Fifth Mehl:

As Gurmukh, obtain the true wealth.

Accept the Will of God as True.

Live, live, live forever.

Rise early each day, and drink in the Nectar of the Lord.

With your tongue, chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har.

In this Dark Age of Kali Yuga, the One Name alone shall save you.

Nanak speaks the wisdom of God.
sāch nāṁ merā man lāgā

आसा महला ५ ॥ (384-15)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

साव नामि मेरा मनु लागा ॥
sāch nāṁ merā man lāgā.
My mind is attached to the True Name.

लोग सिउ मेरा ठाठा बागा ॥ १ ॥
logan si-o merā thāṭhā bāgā. ||1||
My dealings with other people are only superficial. ||1||

बाहर सूतु सगल सिउ मउला ॥
bāhar sūṯ sagal si-o ma-ulā.
Outwardly, I am on good terms with all;

अवितु रहउ जैसे जल महि कउला ॥ २ ॥
alipat raha-o jaise jal mēh ka-ulā. ||1|| rahā-o.
but I remain detached, like the lotus upon the water. ||1||Pause||

मुख की बात सगल सिउ करता ॥
mukẖ kī bāṯ sagal si-o kartā.
By word of mouth, I talk with everyone;

जीए संग परभु अपुना धरता ॥ २ ॥
ji▫a sang parabẖ apun ādẖarṯā. ||2||
but I keep God clasped to my heart. ||2||

दीव सावत है बहुत भीहाला ॥
ḍī▫a āvat hai bahuṭ bhīhālā.
I may appear utterly terrible,

सगल चरन की इहु मनु राला ॥ ३ ॥
sagal charan kī ih man rālā. ||3||
but my mind is the dust of all men's feet.

नानक जनि गृह पूरा पाहआ ॥
nānak jan gūṛ pūrā pā▫ā▫ā.
Servant Nanak has found the Perfect Guru.

अंतिर बाहर एकु दिखाए ॥ ५ ॥ ५४॥
antar bāhar ek dīkẖā▫ā▫ā. ||4||3||54||
Inwardly and outwardly, He has shown me the One Lord. ||4||3||54||
बस्यं बसंतु िहडोल महला १ ॥ (1171-15)
Basant Hindol, First Mehl:

The Guru is the True Banker, the Giver of peace; He unites the mortal with the Lord, and satisfies his hunger.

Granting His Grace, He implants devotional worship of the Lord within; and then night and day, we sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

मत भूलिह रे मन चेत हरी ॥
O my mind, do not forget the Lord; keep Him in your consciousness.

Without the Guru, no one is liberated anywhere in the three worlds. The Gurmukh obtains the Lord's Name. ||1||Pause||

Without devotional worship, the True Guru is not obtained. Without good destiny, devotional worship of the Lord is not obtained.

Without good destiny, the Sat Sangat, the True Congregation, is not obtained. By the grace of one's good karma, the Lord's Name is received. ||2||

In each and every heart, the Lord is hidden; He creates and watches over all. He reveals Himself in the humble, Saintly Gurmukhs.

Those who chant the Name of the Lord, Har, Har, are drenched with the Lord's Love. Their minds are drenched with the Ambrosial Water of the Naam, the Name of the Lord. ||3||

Those who are blessed with the glory of the Lord's Throne - those Gurmukhs are renowned as supreme.

Touching the philosopher's stone, they themselves becomes the philosopher's stone; they become the companions of the Lord, the Guru. ||4||4||12||
धनास्री महला ३ ॥ (665-14)
Dhanaasree, Third Mehl:

काचा धनु संचिह मूरख गावार ॥
kāchā dhanu saṁchēh mūrakh gāvār.
The ignorant fools amass false wealth.

मनमुख भूले अंध गावार ॥
mannukh bhūle andh gāvār.
The blind, foolish, self-willed manmukhs have gone astray.

विचित्र धनि सदा दुःख होइ ॥
bikhi-ā kai dhan saḍa duḥk ho-e.
Poisonous wealth brings constant pain.

ना साथ जाइ न परापति होइ ॥ ॥
nā sāth jā-e na parāpati ho-e. ||1||
It will not go with you, and it will not yield any profit. ||1||

साचा धनु गुरमती पाए ॥
sāchā dhan gurmaṭī pā-e.
True wealth is obtained through the Guru's Teachings.

काचा धनु फु िन आवै जाए ॥ रहाउ ॥
kāchā dhan fun āvai jā-e. rahā-o.
False wealth continues coming and going. ||Pause||

मनमुख भूले सभि मरहि गवार ॥
mannukh bhūle sabh marēh gavār.
The foolish self-willed manmukhs all go astray and die.

भवजिल डूबे न उरवारि न पारि ॥
bhavjal ḍūbe na urvārī na pārī.
They drown in the terrifying world-ocean, and they cannot reach either this shore, or the one beyond.

सतिगुरू भेटे पूरै भाषि ॥
satgur bheten pūraī bhāg.
But by perfect destiny, they meet the True Guru;

साचि रटे अहिनिसि वैरागि ॥ ॥
sāch raṭe ahinis Bairagī. ||2||
imbued with the True Name, day and night, they remain detached from the world. ||2||

चहु जुग महि अमरित साची बाणी ॥
chahu jug mēh amrīt sāchī bāṇī.
Throughout the four ages, the True Bani of His Word is Ambrosial Nectar.

पूरै भाषि ह्रि नामि समाणी ॥
pūrai bhāg har nām samāṇī.
By perfect destiny, one is absorbed in the True Name.
The Siddhas, the seekers and all men long for the Name.

It is obtained only by perfect destiny.

The True Lord is everything; He is True.

Only a few realize the exalted Lord God.

He is the Truest of the True; He Himself implants the True Name within.

O Nanak, the Lord Himself sees all; He Himself links us to the Truth.
sāchī pariṭ ham tum si-o jori

sorath ravidās ji-o.
Raag Sorat'h, The Word Of Ravi Daas Jee:

जउ तुम गिरिर तउ हम मोरा
ja-o tum girivar ta-o ham morā.
If You are the mountain, Lord, then I am the peacock.

जउ तुम चंद तउ हम भए है चकोरा
ja-o tum chand ta-o ham bha-e hai chakorā. ||1||
If You are the moon, then I am the partridge in love with it. ||1||

माध्वे तुम न तोरहु तउ हम नही तोरहि
mādhve tum na torahu ta-o ham nahi torēh.
O Lord, if You will not break with me, then I will not break with You.

तुम सिउ तोर कवन सिउ जोरहि
ṯum si-o tor kavan si-o jorēh. ||1|| rahā-o.
For, if I were to break with You, with whom would I then join? ||1||Pause||

जउ तुम दीवरा तउ हम बाती
ja-o tum ḍīvārā ta-o ham bāṭī.
If You are the lamp, then I am the wick.

जउ तुम तीरथ तउ हम जाती
ja-o tum tīrath ta-o ham jāṭī. ||2||
If You are the sacred place of pilgrimage, then I am the pilgrim. ||2||

साची परिित हम तुम सिउ जोरी
sāchī pariṭ ham tum si-o jorī.
I am joined in true love with You, Lord.

तुम सिउ जोरि अवर संिग तोरी
ṯum si-o jor avar sang tori. ||3||
I am joined with You, and I have broken with all others. ||3||

जह जह जाउ तहा तेरी सेवा
jah jah jā-o ṭahā terī sevā.
Wherever I go, there I serve You.

तुम सो ठाकू अउस न देवा
ṯum so thākū a-or na devā. ||4||
There is no other Lord Master than You, O Divine Lord. ||4||

तुमरे भजन कटिि जम फांसा
ṯumre bhajan katē jam fān'sā.
Meditating, vibrating upon You, the noose of death is cut away.

भगिि हेत गावै रिवदासा
bhagaṭ het gāvai ravidāsā. ||5||5||
To attain devotional worship, Ravi Daas sings to You, Lord. ||5||5||
sāche satgurū dāṭārā

saṅgar mehlā ५ || (1221-2)
sāche satgurū dāṭārā.
The True Guru is the True Giver.

Gazing upon the Blessed Vision of His Darshan, all my pains are dispelled. I am a sacrifice to His
Lotus Feet. ||1||Pause||

The Supreme Lord God is True, and True are the Holy Saints; the Name of the Lord is steady
and stable.

So worship the Imperishable, Supreme Lord God with love, and sing His Glorious Praises. ||1||

The limits of the Inaccessible, Unfathomable Lord cannot be found; He is the Support of all
hearts.

O Nanak, chant, "Waaho! Waaho!" to Him, who has no end or limitation. ||2||63||86||
sājan ṛ dviśē-arih sānērhē ḍeṛī
tuṣārī mhlā १ ॥ (1111-16) ।
Tukhaari, First Mehl:

sājan ṛ dviśē-arih sānērhē ḍeṛī. ॥
O Friend, You have travelled so far from Your homeland; I send my message of love to You.

sār samāle ṭin sajnā munṛd>nain ḍhāreṛi. ॥
I cherish and remember that Friend; the eyes of this soul-bride are filled with tears.

munto nain bhaṛeṛi guṇ sāreṛi ki-o parab bhlā pi-āre. ॥
The eyes of the soul-bride are filled with tears; I dwell upon Your Glorious Virtues. How can I meet my Beloved Lord God?

mārag pnt na jān−o vikṛṛha ki-o pāi-pāi pir pāre. ॥
I do not know the treacherous path, the way to You. How can I find You and cross over, O my Husband Lord?

saṭgur sabṛi mlt vichhunṛi ṭn man āgai rākṛai. ॥
Through the Shabad, the Word of the True Guru, the separated soul-bride meets with the Lord; I place my body and mind before You.

nānak amṛṛi birkṛ mahṛ ras falti mlt pṛṛtam ras chẖāi. ||3|| ॥
O Nanak, the ambrosial tree bears the most delicious fruits; meeting with my Beloved, I taste the sweet essence. ||3||
sājanrāhā merā sājanrāhā nikat khālo-i-arhā merā sājanrāhā

Friend, my Friend - standing so near to me is my Friend!
Beloved, the Lord my Beloved - with my eyes, I have seen the Lord, my Beloved!
He is with all, but he cannot be found; the fool does not know His taste.
Intoxicated with the wine of Maya, the mortal babbles on about trivial affairs; giving in to the illusion, he cannot meet the Lord.
Says Nanak, without the Guru, he cannot understand the Lord, the Friend who is standing near everyone.

Friend, my Friend - standing so near to me is my Friend!
Beloved, the Lord my Beloved - with my eyes, I have seen the Lord, my Beloved!

With my eyes I have seen Him, sleeping upon the bed within each and every heart; my Beloved is the sweetest ambrosial nectar.

Intoxicated with the wine of Maya, the mortal babbles on about trivial affairs; giving in to the illusion, he cannot meet the Lord.
Says Nanak, without the Guru, he cannot understand the Lord, the Friend who is standing near everyone.

God, my God - the Support of the breath of life is my God.

Merciful Lord, my Merciful Lord - the Giver of gifts is my Merciful Lord.

The Giver of gifts is infinite and unlimited; deep within each and every heart, He is so beautiful!

He created Maya, His slave, so powerfully pervasive - she has enticed all beings and creatures.

One whom the Lord saves, chants the True Name, and contemplates the Word of the Guru's Shabad.
Says Nanak, one who is pleasing to God - God is very dear to him. ||2||

I take pride, I take pride in God; I take pride in my God.

Wise, God is wise; my Lord and Master is all-wise, and all-knowing.

All-wise and all-knowing, and forever supreme; the Name of the Lord is Ambrosial Nectar.

Those who have such pre-ordained destiny recorded upon their foreheads, taste it, and are satisfied with the Lord of the Universe.

Meditate on Him, and find Him; they place all their pride in Him.

In the Home of my God, the songs of joy are continuously, continually heard. ||4||1||
sājnā saṅṭ ā-o merai. ||1|| rahā-o

**Kaanraa, Fifth Mehl:**

साजना संत आउ मेरै ||1|| पहाउ
sājnā saṅṭ ā-o merai. ||1|| rahā-o.

O friends, O Saints, come to me. ||1||Pause||

आनदा गुन माह मंगल कसमला मिट जाहि परेरै ||1||
ānā gūn gā-e mangal kasmalā mit jāhi parerai. ||1||

Singing the Glorious Praises of the Lord with pleasure and joy, the sins will be erased and thrown away. ||1||

संत चरन धरउ माथै चांदना ग्रिहि होइ अंधेरै ||2||
saṅṭ charan ḍẖara-o māthai chāṅḏā ḡarihi ho-e anḏẖerai. ||2||

Touch your forehead to the feet of the Saints, and your dark household shall be illumined. ||2||

संत प्रमादि कमलु बिसमै गोबिंद भजउ पेख नेरै ||3||
saṅṭ parsāḏ kamal bigsai gobǐṅd bhaja-o pekẖ nerai. ||3||

By the Grace of the Saints, the heart-lotus blossoms forth. Vibrate and meditate on the Lord of the Universe, and see Him near at hand. ||3||

प्रभ क्रिपा ते संत पाए वारि वारि नानक उह बेरै ||4||5||16||
parabẖ kirpā te saṅṭ pā-e vār vār nānak uh berai. ||4||5||16||

By the Grace of God, I have found the Saints. Over and over again, Nanak is a sacrifice to that moment. ||4||5||16||
भैरू नामदेउ जीउ घरु २ || (1165-13)
Bhairao, Naam Dayv Jee, Second House:
Bhairo nāme-o jī-o ghar 2.

सुलतानु बुद्ध सुनु बे नामा ||
sultān puchhai sun be nāmā.
The Sultan said, "Listen, Naam Dayv:

देखउ राम तुम्हारे कामा भैरू ॥
| dekh-a-u rām tum"āre kāmā. ||1||
| let me see the actions of your Lord."||1||

देखउ तेरा हिर बीठुला ॥ १ ॥
| dekh-a-u tērā har bīthulā. ||1|| rahā-o.
| and said, "Let me see your Beloved Lord."||1||Pause||

विसमिलिगृह बेठ जीवाइ ॥
| bīsīmil ga-ū ghāivā-e.
| "Bring this dead cow back to life.

नातापढ़नी मारु घाँडू ॥ २ ॥
| nāṭar gāṛan māra-o thā-e. ||2||
| Otherwise, I shall cut off your head here and now."||2||

बाविसाह ऐसी किउ होइ ॥
| bāvisāh aisi kī-o ho-e.
| Naam Dayv answered, "O king, how can this happen?

किर है रामु होइ है सोइ ॥ ४ ॥
| kār hai rām ho-e hai so-e. ||4||
| Whatever the Lord does, that alone happens."||4||

बाविसाह चिड़्हओ अहंकारी ॥
| bāvisāh charhā-i-o aha-kār.
| The arrogant king was enraged at this reply.

गज हस्तियो चमकारी ॥ ५ ॥
| gaj hastī dino chamkār. ||5||
| He incited an elephant to attack. ||5||
रुढ़न करै नामे की माइ ||
ruḍan karai nāme kī mā-e.
Naam Dayv's mother began to cry,

छोड़ि रामू की न भजईँ खुदाड ||६||
chhod rāmu kī na bhajēṁ khudā-e. ||6||
and she said, "Why don't you abandon your Lord Raam, and worship his Lord Allah?"||6||

न हउ तेरा पुंसाड़ा न तू मेरी माइ ||
na ha-o terā pūṁśādā na tū merī mā-e.
Naam Dayv answered, "I am not your son, and you are not my mother.

सिंदू पढ़े तउ हरि गुर गाड ||७||
pind parhai tā-o har guṛ gā-e. ||7||
Even if my body dies, I will still sing the Glorious Praises of the Lord."||7||

करै गजिंदु सुंड की चोट ||
karai gajindu sund kī chot.
The elephant attacked him with his trunk,

नामा उबरै हिर की ओट ||८||
nāmā ubrai har kī ot. ||8||
but Naam Dayv was saved, protected by the Lord. ||8||

काजी मुलां करहि सनाम ||
kājī mulāṁ karihī salām.
The king said, "The Qazis and the Mullahs bow down to me,

हनि हिंदू भर मलिजा मानु ||९||
hin hīṁdu bhar malī-ā mānū. ||9||
but this Hindu has trampled my honor."||9||

बादिसाह वेनती सुनेहु ||
bādisāh benṭī sunehu.
The people pleaded with the king, "Hear our prayer, O king.

नामे सर भर मोंना लेहु ||१०||
nāme sar bhar sonā leho. ||10||
Here, take Naam Dayv's weight in gold, and release him."||10||

मालु लेउ तउ दोजिक परउ ||
mālu le-o tā-o dojak para-o.
The king replied, "If I take the gold, then I will be consigned to hell,

दीनु छोड़ि दुनीआ कउ भरउ ||११||
dīnu chhod diṇī-ā kau bhar-ū. ||11||
by forsaking my faith and gathering worldly wealth."||11||

पावहु बेणह राथू ताल ||
pāvhu berḥi rāṭhū tāl.
With his feet in chains, Naam Dayv kept the beat with his hands,

नामा गावै गुन गोपाल ||१२||
nāmā gāvai gun gopāl. ||12||
singing the Praises of the Lord. ||12||
गंग जमुन जउ उलटी बहै ॥
gang jamun ja-o ultī bahai.
"Even if the Ganges and the Jamunaa rivers flow backwards,
तउ नामा ह्रि करता रहै ॥१३॥
ta-o nāmā har kartā rahai. ||13||
I will still continue singing the Praises of the Lord."||13||
सात घड़ी जब बीती सुनी ॥
sāṭ gharṭī jab bīṭī sunī.
Three hours passed,
अजहु न आईओ विभवण धणी ॥१४॥
ajahu na ā-i-o tarbẖavān dẖāṇī. ||14||
and even then, the Lord of the three worlds had not come. ||14||
पाखंतण बाज बजाइला ॥
pākẖantān bāj bajā-ilā.
Playing on the instrument of the feathered wings,
गरुड़ चहे गोिबद आइला ॥१५॥
garur chẖer ḍẖōgīn ḍẖā▫ilā. ||15||
the Lord of the Universe came, mounted on the eagle garura. ||15||
अपने भगत पिर की पर्ितपाल ॥
apne bẖāṯ par kī partipāl.
He cherished His devotee,
गरुड़ चहे आए गोपाल ॥१६॥
garur chẖer ā▫e gopāl. ||16||
and the Lord came, mounted on the eagle garura. ||16||
कहिह त धरिण इकोडी करउ ॥
kahē h ta dẖaran ikodi kara▫o.
The Lord said to him, "If you wish, I shall turn the earth sideways.
कहिह त ले किर ऊपिर धरउ ॥१७॥
kahē h le kar ūpar dẖara▫o. ||17||
If you wish, I shall turn it upside down. ||17||
कहिह त सुई गऊ देउ जीआइ ॥
kahē h ta mu▫i ga▫ū de▫o jī▫ā▫e.
If you wish, I shall bring the dead cow back to life.
सभु कोई देखै पतीआइ ॥१८॥
sabẖ ko▫i deẖẖai pẖati▫ā▫e. ||18||
Everyone will see and be convinced."||18||
नामा प्रणाये सेल मसेल ॥
nāmā para▫n▫ai sel masel.
Naam Dayv prayed, and milked the cow.
गऊ दुहाई बछरा मेलि ॥१९॥
ga▫ū duh▫ā▫i bacẖhrā mel. ||19||
He brought the calf to the cow, and milked her. ||19||
दूधि दुहि जब मटुकी भरी

When the pitcher was filled with milk,

ले बादिसाह के आगे धरी ॥२०॥

le bādisāh ke āge ḍhārī. ||20||
Naam Dayv took it and placed it before the king. ||20||

बादिसाहु महल महि जाः

The king went into his palace,

अउघट की घट लागी आइ ॥२१॥

āuघट kī gẖat lāgī ā▫ē. ||21||
and his heart was troubled. ||21||

काजी मुलां विनती फुर्माइ

Through the Qazis and the Mullahs, the king offered his prayer,

बखसी दुहु मै तेरी गाइ ॥२२॥

bẖsī hinḏū maiṯ ā▫ē. ||22||
"Forgive me, please, O Hindu; I am just a cow before you."

नामा कहै सुनहु बादिसाह

Naam Dayv said, "Listen, O king:

इहु किछु पतीआ मुझै िदखाइ ॥२३॥

ih kicẖẖ paṯī▫ā mju▫āḏ ikẖā▫ē. ||23||
have I done this miracle? ||23||

इस पतीआ का इहै परवानु ॥

The purpose of this miracle is

साँच सीिल चालहु सुिलतान ॥२४॥

sā▫c sīl chālhu suliṯān. ||24||
that you, O king, should walk on the path of truth and humility."||24||

नामदेउ सभ रिहआ समाइ

Naam Dayv became famous everywhere for this.

जउ अब की बार न जीवै गाइ ॥२६॥

If the cow had not been revived,

त नामदेव का पतीआ जाइ ॥२६॥

people would have lost faith in Naam Dayv. ||26||
नामे की कीरति रही संसार ॥
nāme ki kīraṭ rahī sansār.
The fame of Naam Dayv spread throughout the world.

भगत जनां ले उढ़िरिआ पारि ॥27॥
bhagat janāṁ le uḍhri-ā pār. ||27||
The humble devotees were saved and carried across with him. ||27||

सगल कलेस निन्दक भइआ खेदु ॥
sagal kales nindak bhāi-ā khēḍ.
All sorts of troubles and pains afflicted the slanderer.

नामे नाराइन नाही भेदु ॥28॥1॥10॥
nāme nārā-īn nāhī bhēḍ. ||28||1||10||
There is no difference between Naam Dayv and the Lord. ||28||1||10||
Raag Gond, The Word Of Ravi Daas Jee:

Someone may bathe at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage,

and worship the twelve Shiva-lingam stones,

and dig wells and pools,

but if he indulges in slander, then all of this is useless.

How can the slanderer of the Holy Saints be saved?

Someone may bathe at Kuruk-shaytra during a solar eclipse,

and give his decorated wife in offering,

but if he indulges in slander, these are of no account.

Someone may give countless feasts,

and donate land, and build splendid buildings;
अपना विगारि विरांना सांढे ॥
apnā bigār birāṅnā sāṅdhai.
he may neglect his own affairs to work for others,
करे निन्द बहु जोनी हांढै ॥ ॥
karaṇ ninḏ baho jonī hāṅdhai. ||3||
but if he indulges in slander, he shall wander in countless incarnations. ||3||
निन्दा कहा करहु संसारा ॥
ninḏā kahā karaḥu sansārā.
Why do you indulge in slander, O people of the world?
निन्दक का परगिट पाहारा ॥
nindak kā pargat pāhārā.
The emptiness of the slanderer is soon exposed.
निन्दक सोधि साधि वीचारिआ ॥
nindak soḏẖ saḏẖ bichāri-ā.
I have thought, and determined the fate of the slanderer.
कहु रविदास पापी नरिक सिधारिआ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ 
kaho raviḏās pāpī narik sīḏẖāri-ā. ||4||2||11||7||2||49|| jorẖ. 
Says Ravi Daas, he is a sinner; he shall go to hell. ||4||2||11||7||2||49|| Total||
साधसंग हर हर नाम चितारा
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I contemplate the Name of the Lord, Har, Har.

सहिज अनंदु होवै दिन रात अंकु र भलो हमारा
I am in peaceful poise and bliss, day and night; the seed of my destiny has sprouted. ||Pause||

गुरु पूरा भेिटओ बडभागी जा को अंतु न पारावारा
I have met the True Guru, by great good fortune; He has no end or limitation.

करु गिह कािढ लीओ जनु अपुना िबखु सागर संसारा
Taking His humble servant by the hand, He pulls him out of the poisonous world-ocean. ||1||

जनम मरन काटे गुर बचनी बहुिड़ न संकट दुआरा
Birth and death are ended for me, by the Word of the Guru’s Teachings; I shall no longer pass
through the door of pain and suffering.

नानक सरिन गही सुआमी की पुनह पुनह नमसकारा
Nanak holds tight to the Sanctuary of his Lord and Master; again and again, he bows in humility and reverence to Him. ||2|||9|||28||
sādh}sangaṭ kai bāsbai kalmal sabh nasnā

Bilaaval, Fifth Mehl:

Dwelling in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sins are erased.

One who is attuned to the Love of God, is not cast into the womb of reincarnation.

Chanting the Name of the Lord of the Universe, the tongue becomes holy.

The mind and body become immaculate and pure, chanting the Chant of the Guru. ||Pause||

Tasting the subtle essence of the Lord, one is satisfied; receiving this essence, the mind becomes happy.

The intellect is brightened and illuminated; turning away from the world, the heart-lotus blossoms forth.

He is cooled and soothed, peaceful and content; all his thirst is quenched.

The mind's wandering in the ten directions is stopped, and one dwells in the immaculate place.

The Savior Lord saves him, and his doubts are burnt to ashes.

Nanak is blessed with the treasure of the Naam, the Name of the Lord. He finds peace, gazing upon the Blessed Vision of the Saints' Darshan.
śādhu sang sikẖ-i-o nām

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Naam is learned;

sarab manorath pûran kām.
all desires and tasks are fulfilled.

My thirst has been quenched, and I am satiated with the Lord's Praise.

I live by chanting and meditating upon the Lord, the Sustainer of the earth. ||1||

I have entered the Sanctuary of the Creator, the Cause of all causes.

By Guru's Grace, I have entered the home of celestial bliss. Darkness is dispelled, and the moon of wisdom has risen. ||1||Pause||

My treasure-house is overflowing with rubies and jewels;

I meditate on the Formless Lord, and so they never run short.

How rare is that humble being, who drinks in the Ambrosial Nectar of the Word of the Shabad.

O Nanak, he attains the state of highest dignity. ||2||41||92||
sādẖū sang ṭarījai sāgar katī-ai jam kī fāsā jī-↵

Maaj, Fifth Mehl:

मनु तनु रता राम िपआरे ||

My mind and body are imbued with love for the Lord.

राम नामु साधसंिग बीचारा ||

who reflects upon the Lord's Name, in the Company of the Holy.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, cross over the world-ocean, and the noose of death shall be cut away. ||2||

चािर पदारथ हिर की सेवा ||

The four cardinal blessings are obtained by serving the Lord.

The Elysian Tree, the source of all blessings, is meditation on the Unseen and Unknowable Lord.

The Guru has cut out the sinful mistakes of sexual desire and anger, and my hopes have been fulfilled. ||3||

That mortal who is blessed by perfect destiny meets the Lord, the Sustainer of the Universe, in the Company of the Holy.
O Nanak, if the Naam, the Name of the Lord, dwells within the mind, one is approved and accepted, whether he is a house-holder or a renunciate. ||4||40||47||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, my mind became excited, and I sang the Praises of the jewel of the Naam.

My anxiety was dispelled, meditating in remembrance on the Infinite Lord; I have crossed over the world ocean, O Siblings of Destiny.

I enshrine the Lord's Feet within my heart.

I have found peace, and the celestial sound current resounds within me; countless diseases have been eradicated.

Which of Your Glorious Virtues can I speak and describe? Your worth cannot be estimated.

O Nanak, the Lord's devotees become imperishable and immortal; their God becomes their friend and support.
sāḥo ih ṯan mithi-ā jān-o

रागु बसंत हिंदोल महला ९. ॥ (1186-7)

Raag Basant Hindol, Ninth Mehl:

साधो इहु तन मिथिआ जानउ ॥
sāḥo ih ṯan mithi-ā jān-o.

O Holy Saints, know that this body is false.

या भीतिर जो रामु बसतु है साचो ताहि पद्धानो ॥1॥ रहाउ ॥
yā bḥīṭar jo rām basaṭ hai sācho tāhi pachhāno. ||1|| rahā-o.

The Lord who dwells within it - recognize that He alone is real. ||1||Pause||

इहु जगु है स्मपित सुपने की देख कहा ऐडानो ॥

The wealth of this world is only a dream; why are you so proud of it?

संग तिहारी कछू न चालै ताहि कहा लपटानो ॥1॥
sang tihārī kacẖū na chālai tāhi kahā laptāno. ||1||

None of it shall go along with you in the end; why do you cling to it? ||1||

उसतित निंदा दोऊ परहिर हिर कीरित उिर आनो ॥

Leave behind both praise and slander; enshrine the Kirtan of the Lord's Praises within your heart.

जन नानक सम ही मै पूरन एक पुरख भगवानो ॥2॥1॥

O servant Nanak, the One Primal Being, the Lord God, is totally permeating everywhere. ||2||1||

Jan nānak sabh hī mai pūran ek purakh bhagvāno. ||2||1||
Gauree, Ninth Mehl:

Holy Saadhus: sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

You have obtained the priceless jewel of this human life; why are you uselessly wasting it?

He is the Purifier of sinners, the Friend of the poor. Come, and enter the Lord's Sanctuary.

Remembering Him, the elephant's fear was removed; so why do you forget Him?

Renounce your egotistical pride and your emotional attachment to Maya; focus your consciousness on the Lord's meditation.

Says Nanak, this is the path to liberation. Become Gurmukh, and attain it.
sādho man kā mān tī-āga-o

राग गाउँडी महला ९ ॥ (219-1)
rāg gā-orhi mehlā 9.
Raag Gauree, Ninth Mehl

साधो मन क न मन तिआगउ ॥
sādho man kā mān tī-āga-o.
: Holy Saadhus: forsake the pride of your mind.

काम ब्रोध संपति दुरजन की ता ने अहिनस भागउ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
kām kroḍh sangat dūrjan kī tā te ahinis bāga-o. ||1|| rahā-o.
Sexual desire, anger and the company of evil people - run away from them, day and night.
||1||Pause||

सुखु दुःखु दोनो सम करी जाने अउर मानु अपमाना ॥
sukha dukh duṇo sam kārī jānē a-or mān āpamānā.
One who knows that pain and pleasure are both the same, and honor and dishonor as well,

हरख सोग ते रहै अतीता तिन जंग ततु पच्छाना ॥ १ ॥
harakh sog te rahai aṭītā tīn jag tāt pachānā. ||1||
who remains detached from joy and sorrow, realizes the true essence in the world. ||1||

उसतित निन्दा दोऊ तिआगै खोजै पदु निरवाना ॥
ustaṭ nindā duo-ṭi-āgaï khojai pād nirvānā.
Renounce both praise and blame; seek instead the state of Nirvaanaa.

जन नानक इहु खेलु कठन है जिनहूं गुरमुखि जाना ॥ २ ॥ १ ॥
jan nānak ih khel kathān hai kinhū gumukh jānā. ||2||1||
O servant Nanak, this is such a difficult game; only a few Gurmukhs understand it! ||2||1||
sādho rachnā rām banā▫ī

Gauree, Ninth Mehl:
sādho rachnā rām banā▫ī.
Holy Saadhus: the Lord fashioned the creation.

इक बिनमें इक अमितिः मानै अतिरत्र लिखिं न जाई ॥ ॥ रहाउ ॥
The mortal beings are held in the power of sexual desire, anger and emotional attachment; they have forgotten the Lord, the Immortal Form.

जो दीसै सो सगल बिनासै जिउ बादर की छाई ॥ ॥
Whatever is seen, shall all pass away, like the shadow of a cloud.

O servant Nanak, one who knows the world to be unreal, dwells in the Sanctuary of the Lord.

गउड़ी महना ९ ॥ (२१९-४)
One person passes away, and another thinks that he will live forever - this is a wonder beyond understanding! ||1||Pause||

जन नानक जग जानिं भितिं रहिं राम सरनाई ॥ ॥
O servant Nanak, one who knows the world to be unreal, dwells in the Sanctuary of the Lord.

||2||2||
sār samālai niṯ paraṭipālai parem sahiṯ gal lāvai

śorāṭḥ mahāl ५ (617-12)
sorāṭḥ mehlā ५.
Sorāṭḥ, Fifth Mehl:

जा के सिमरण समु कठु पाईऐ बिरथी घाल न जाई
jā kai simran sabḥ kachẖ pā▫i▫ai birthī gẖāl na jā▫i▫.
Meditating in remembrance on Him, all things are obtained, and one's efforts shall not be in vain.

तिस प्रभ तिआणि अबर कत राचहु जो सभ महि रहिआ समाई
ṭis parabẖ ti▫āg avar kẖ rācẖahu jo sabẖ mẖ rhẖ▫ā samẖ▫ā▫i▫.
Forsaking God, why do you attach yourself to another? He is contained in everything.

हर हर सिमरहु संत गोपाला
har har simrẖu sant gẖālā.
O Saints, meditate in remembrance on the World-Lord, Har, Har.

साधसंग मिल नामु गẖावहु पूरन होवै घाला
sāḏẖsang mil nām ḡẖ▫āvahu pūran hovai gẖāl▫ā.
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, meditate on the Naam, the Name of the Lord; your efforts shall be rewarded.

सार समाले निति प्रतिपाले प्रेम सहित गलि लावेँ
sār samālai niṯ paraṭipālai prem sahiṯ gal lāvē.
He ever preserves and cherishes His servant; with Love, He hugs him close.

कठु नानक प्रभ तुमे बिसरत जगत जीवनु कैसे पावै
kaho nānak parabẖ tumṛे bẖ сахар jagẖ jīvan kẖasi▫ā▫.
Says Nanak, forgetting You, O God, how can the world find life?
sāl garām bip pūj manāvahu sukariṭ ūlsī mālā

महला १ बसंत हिंदोल घर २ (११७०-१८)
mēḷā 1 basanṭ hindol ghar 2
First Mehl, Basant Hindol, Second House:

साल गर्ाम िबप पूिज मनावहु सुिकर्तु तुलसी माला ॥
sāl garām bip pūj manāvahu sukariṭ ūlsī mālā.
O Brahmin, you worship and believe in your stone-god, and wear your ceremonial rosary beads.

राम नामु जिप बेड़ा बांधहु दइआ करहु दइआला ॥१॥
rām nāmu jip bēḍā bāṁḍhāya da-i-ā karahu da-i-ālā. ||1||
Chant the Name of the Lord. Build your boat, and pray, "O Merciful Lord, please be merciful to me."||1||

काहे कलरा मिंचहु जनमु गवावहु ॥
kāhe kalrā mīcha janaṁ gavaḥu.
Why do you irrigate the barren, alkaline soil? You are wasting your life away!

काजी दहागि दिबाल काहे गनु लावहु ॥२॥ रहाउ ॥
kāji dhaṅgha gaṅghu kāhe gaṅu lāvahu. ||1|| rahā-o.
This wall of mud is crumbling. Why bother to patch it with plaster? ||1|| Pause ||

कर हरिहट माल िटड परोवहु ितसु भीतिर मनु जोवहु ॥
kar harihat māl tinda parovahu ṭī tsīṭīṛ manu jovahu.
Let your hands be the buckets, strung on the chain, and yoke the mind as the ox to pull it; draw the water up from the well.

अम्रित मिंचहु भरहु िकआरे तउ माली के होवहु ॥२॥
amrīṭ mīcha bhaṛahu kiāṟe tū maḷī ke hoḥhu. ||2||
Irrigate your fields with the Ambrosial Nectar, and you shall be owned by God the Gardener. ||2||

कामू क्रोऽि दुङ करहु बसोले गोडहु धर्ति भाई ॥
kām kroṭi duṅ karahu basole godahu ḍharti bhāi.
Let sexual desire and anger be your two shovels, to dig up the dirt of your farm, O Siblings of Destiny.

जिउ गोडहु तिउ तुम् सुख पावहु किरत स मेिटआ जाई ॥३॥
jī-o godahu tī-o tum suṁ sukha pāvahu kīrṭa sa metī-a jāi. ||3||
The more you dig, the more peace you shall find. Your past actions cannot be erased. ||3||

बगुले ते फु िन हंसुला होवै जे तू करहि दइआला ॥
bagulė tē fun hansula hovai je tū karahi da-i-ālā.
The crane is again transformed into a swan, if You so will, O Merciful Lord.

प्रणबति नानक दििमि दिमा दइआ करहु दइआला ॥४॥१॥९॥
prāṇavia nānak dāsan dāsā da-i-ā karahu da-i-ālā. ||4||1||9||
Prays Nanak, the slave of Your slaves: O Merciful Lord, have mercy on me. ||4||1||9||
sāvan saras manā ghan varsēh ruṭ ā-e

तुखारी छंत महना १ बारह माहा (1108-12)
Tukhaari Chhant, First Mehl, Baarah Maahaa ~ The Twelve Months:

In Saawan, be happy, O my mind. The rainy season has come, and the clouds have burst into showers.

Mai man tan saho bhāvai pir pardes sidhā-e.
My mind and body are pleased by my Lord, but my Beloved has gone away.

Pir ghar nahā āvai marī-ai hāvai gāman chamak darā-e.
My Beloved has not come home, and I am dying of the sorrow of separation. The lightning flashes, and I am scared.

Sēj ikelī khāri dhulī mṛṇa hā-ā dukh mā-e.
My bed is lonely, and I am suffering in agony. I am dying in pain, O my mother!

Har bin niḍ bhūkā kaho kāśī kāhpū tan na sukha-vā-e.
Tell me - without the Lord, how can I sleep, or feel hungry? My clothes give no comfort to my body.

Nānak sa sohāgaṇ kantī pir kai ank sāmāv-e. ||9||
O Nanak, she alone is a happy soul-bride, who merges in the Being of her Beloved Husband Lord. ||9||
sāval sunār rām-i-ā

गउड़ी कबीर जीउ II (335-8)
gaurī kabīr ji-o.
Gauree, Kabeer Jee-o:

एक जोति एका मिली किमबा होइ महोइ II
ek jot ekā mili kimā hō-e mahā-e.
When one light merges into another, what becomes of it then?

जितु घटि नामु न ऊपजै फूटि मरे जनु सोइ ||1||
jīṭ ghat nām na ṭūjai ṭūtī māre janu soī ||1||
That person, within whose heart the Lord's Name does not well up - may that person burst and die! ||1||

सावल सुंदर रामईआ II
sāval sunār rām-i-ā.
O my dark and beautiful Lord,

मेरा मतु लागा तोहि ||1|| रहाउ II
merā mātū lāgā tohī. ||1|| rāhā-o.
my mind is attached to You. ||1||Pause||

साधु मिलाई सिध पाईऐ के एहु जोगु के भोगु ||
sāḍẖ milai sīḏẖ pā▫ī▫ai ke ēhu jog ke bẖog.
Meeting with the Holy, the perfection of the Siddhas is obtained. What good is Yoga or indulgence in pleasures?

दुहु निलाई कारजू ऊपजै राम नाम संजोगु II ||2||
ḏuhū nil kāraṯū ṭūjai rām nām sanjog. ||2||
When the two meet together, the business is conducted, and the link with the Lord's Name is established. ||2||

लोगु जानै इहु गीतु है इहु तउ बरहम बीचार II
lōg jānai ih ēṯ hai ih tao barahm bīcẖār.
People believe that this is just a song, but it is a meditation on God.

जितु कासी उपदेसु होइ मानस मरती बार II ||3||
jī▫ō kāsī upḍes ho▫e mānās marṭī bār. ||3||
It is like the instructions given to the dying man at Benares. ||3||

कोई गावै को सुणै हरि नामा जितु लाई II
kō▫i gāvai ko sunai har nāmā jīṭ lā▫e.
Whoever sings or listens to the Lord's Name with conscious awareness

कहु कबीर संसा नही अंति परम मति पाइ II ||4||1||4||55||
kaho kabīr sansā nahi anṭi param mati pā▫e. ||4||1||4||55||
- says Kabeer, without a doubt, in the end, he obtains the highest status. ||4||1||4||55||
sāṅṭ pā-i gur satgur pūre

बिलावल मेहला ५॥ (806-11)
bilāval mehālā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

सांति पाई गुरि सतिगुरि पूरे॥
sāṅṭ pā-i gur satgur pūre.
The Guru, the Perfect True Guru, has blessed me with peace and tranquility.

सुख उपजे बाजे अनहद तूरे॥ १॥ रहाउ॥
sukẖ upje bāje anhaḏ ťūre. ||1|| rahā-o.
Peace and joy have welled up, and the mystical trumpets of the unstruck sound current vibrate. ||1||Pause||

ताप पाप संताप बिनामे॥
tāp pāp saṁtāp bināme.
Sufferings, sins and afflictions have been dispelled.

हरि सिमरत किलविख सभि नामे॥ १॥
har simraṯ kilvikẖ sabẖ nāme. ||1||
Remembering the Lord in meditation, all sinful mistakes have been erased. ||1||

अनदु करहु मिलि सुंदर नारी॥
anadu karahu mil sunḏar nārī.
Joining together, O beautiful soul-brides, celebrate and make merry.

गुरि नानाक मेरी पैज सवारी॥ २॥ ३॥ २॥
gur nānak merī paij savārī. ||2||3||21||
Guru Nanak has saved my honor. ||2||3||21||
sāṅṭ bha-i gur gobid pā-i

Gauree, Fifth Mehl:

Peace and tranquility have come; the Guru, the Lord of the Universe, has brought it.

The burning sins have departed, O my Siblings of Destiny. ||1||Pause||

With your tongue, continually chant the Lord's Name.

Disease shall depart, and you shall be saved. ||1||

Contemplate the Glorious Virtues of the Unfathomable Supreme Lord God.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall be emancipated. ||2||

Sing the Glories of God each and every day;

your afflictions shall be dispelled, and you shall be saved, my humble friend. ||3||

In thought, word and deed, I meditate on my God.

Slave Nanak has come to Your Sanctuary. ||4||102||171||
You gather wealth by exploiting people.

It is of no use to you; it was meant for others.

You practice egotism, and act like a blind man.

You are totally involved in the dream.

And when he grows old, he must leave all this; he departs regretting and repenting.
चिरंकाल पाई दुलभ देह ॥
chirankāl pā-ī ārulabh deh.
After a very long time, one obtains this precious human body, so difficult to obtain.

नाम विहृणी होई बुरी ॥
nām bihūṇī ho-ī buṛī.
Without the Naam, the Name of the Lord, it is reduced to dust.

पमू परेत मुगध ते बुरी ॥
pasū paret mugaḍh te buṛī.
Worse than a beast, a demon or an idiot,

तिसें न बुझै जिन निकृई बुढ़ी ॥३॥
tisēh na būjhai jin nīkṛī būṛī. ||3||
is that one who does not understand who created him. ||3||

सुण करतार गोविंद गोपाल ॥
sun kartār govin gopāl.
Listen, O Creator Lord, Lord of the Universe, Lord of the World,

दीन दइआल सदा किरपाल ॥
dsīn dā-i-āl saḍā kirpāl.
Merciful to the meek, forever compassionate

तुमहि छडावहु छटकहि बंध ॥
tumēh chhadāvahu chhutkahi bandh.
- If You emancipate the human, then his bonds are broken.

बक्खस सिलावहु नानक जग अंध ॥४॥१२॥२३॥
bakẖas sīlavahu nānak jag āṇḍ. ||4||12||23||
O Nanak, the people of world are blind; please, Lord, forgive them, and unite them with Yourself. ||4||12||23||
si-ānap kāhū kāṁ na āṭ

गूजरी महला ५ (496-9)
gùjri mehlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

मता करै पच्छम के ताई पूरब ही ले जात

He decides to go to the west, but the Lord leads him away to the east.

शिव महि थापि उथापनहारा आपन हाथि मतात

In an instant, He establishes and disestablishes; He holds all matters in His hands.

सिआनप काहू कामि न आत

Cleverness is of no use at all.

जो अनरूपो ठाकूर मेरै होए रही उह बात

Whatever my Lord and Master deems to be right - that alone comes to pass.

बेसु कमावन धन जोरन की मनसा बीचे निकरे सास

In his desire to acquire land and accumulate wealth, one’s breath escapes him.

लसकर नेब खवास सभ तिआगे जम पुरि ऊठि सिघास

He must leave all his armies, assistants and servants; rising up, he departs to the City of Death.

होइ अनंिन मनहठ की िदर्ड़ता आपस कउ जानात

Believing himself to be unique, he clings to his stubborn mind, and shows himself off.

When निंदु कारि छोड़ि फिर फिर खात

That food, which the blameless people have condemned and discarded, he eats again and again.

सहज सुभाइ भए किरपाला तिसु जन की कारी पास

One, unto whom the Lord shows His natural mercy, has the noose of Death cut away from him.

कहु नानक गुरु पूरा भेठिआ परवाण गिरसत उदास

Says Nanak, one who meets the Perfect Guru, is celebrated as a householder as well as a renunciate.
सूही महला ५ ॥ (745-1)
सूही मेला ५। ।
Soohee, Fifth Mehl:

दरਸन कउ लोचै सभु कोई ॥

Everyone longs for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

एक सुस्ति परापित होई ॥ रहाउ ॥

By perfect destiny, it is obtained. ||Pause||

सिआम सुंदर तज़ीन किउ आई ॥

Forsaking the Beautiful Lord, how can they go to sleep?

पूरै भागि परापित होई ॥ रहाउ ॥

The great enticer Maya has led them down the path of sin. ||1||

प्रेम बिढोहा करत कसाई ॥

This butcher has separated them from the Beloved Lord.

निर्दै जूति निसु दा न पाई ॥ ॥

This merciless one shows no mercy at all to the poor beings. ||2||

अतिक जनम बीसी अन भराई ॥

Countless lifetimes have passed away, wandering aimlessly.

घर वानु न देवै दुतर माई ॥ ॥

The terrible, treacherous Maya does not even allow them to dwell in their own home. ||3||

दितु रैनि अपना कीआ पाई ॥

Day and night, they receive the rewards of their own actions.

किसु दोसु न मानि किरत मताई ॥ ॥

Don't blame anyone else; your own actions lead you astray. ||4||

सुणि साजन संत जन भाई ॥

Listen, O Friend, O Saint, O humble Sibling of Destiny:

चरण सरण नानक गति पाई ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

in the Sanctuary of the Lord's Feet, Nanak has found Salvation. ||5||34||40||
sifaṭ sālāhaṇ terā hukam rajā-ī

Maajh, Fifth Mehl:
Mājīṁ mēhā 5. || (100-7)

To praise You is to follow Your Command and Your Will.

That which pleases You is spiritual wisdom and meditation.

That which pleases God is chanting and meditation; to be in harmony with His Will is perfect spiritual wisdom.

He alone sings Your Ambrosial Naam, who is pleasing to Your Mind, O my Lord and Master.

You belong to the Saints, and the Saints belong to You. The minds of the Saints are attuned to You, O my Lord and Master.

You cherish and nurture the Saints.

The Saints play with You, O Sustainer of the World.

Your Saints are very dear to You. You are the breath of life of the Saints.

In their company I have found a lasting peace. Nanak is satisfied and fulfilled with the Sublime Essence of the Lord.
simar simar parabh āpnā nāthā ḍukh thā-o

बिलावल मेहला ५ \(818-6\)
Bilaaval, Fifth Mehl:

सिमरिसिमर प्रमु अपना नाघ दुख ठाउ \(1\)
simar simar parabh āpnā nāthā ḍukh thā-o.
Remembering, remembering my God in meditation, the house of pain is removed.

बिखाम पाए मिलि साधसंगि ता ते बहुड़ि न धाउ \(1\)
bisrām pā-e mil sāḏhsang tā te bahurḥ na dhā▫o. \||1||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I have found peace and tranquility; I shall not wander away from there again. \||1||

बलिहारी गुर आपने चरनन्ह बलि जाउ \(1\)
balihāri gur āpnē charnanH bal jā▫o.
I am devoted to my Guru; I am a sacrifice to His Feet.

अनद सूख मंगल बने पेखत गुन गाउ \(1\)
anad sūkẖ mangal bane peẖẖat gun gā▫o. \||1||
I am blessed with ecstasy, peace and happiness, gazing upon the Guru, and singing the Lord's Glorious Praises. \||1||Pause||

कथा कीरतनु राग नाद धुिन इहु बिनओ सुआउ \(1\)
kathā kīrтан rāg nāḏ ḍẖun ih bani▫o su▫ā▫o.
This is my life's purpose, to sing the Kirtan of the Lord's Praises, and listen to the vibrations of the sound current of the Naad.

नानक प्रमु सुपर्संन भए बाँछत फल पाउ \(2\)
nānak parabh suparsan bẖ▫e bẖ▫ẖẖat fal pā▫o. \||2||6||70||
O Nanak, God is totally pleased with me; I have obtained the fruits of my desires. \||2||6||70||
simar simar pūran parabhū kāraj bha-e rās

बिलावल महला ५॥ (816-18)
bilāval mēlā 5.
Bilaaal, Fifth Mehl:

सिमरि सिमरि पूरन प्रभू कारज भए रासि॥
simar simar pūran parabhū kāraj bha-e rās.
Meditate, meditate in remembrance of the Perfect Lord God, and your affairs shall be perfectly resolved.

करतार पुरि करता वसै संतन के पासी॥१॥ रहाओ॥
karṯār pur kartā vasai santan kai pās. ||1|| rahā-o.
In Kartaarpur, the City of the Creator Lord, the Saints dwell with the Creator. ||1||Pause||

विघनु न कोऊ लागता गुर पिह अरदास॥
bīghan na ko-ū lāgṭa gur pēh argās.
No obstacles will block your way, when you offer your prayers to the Guru.

रख्वाला गोबिंद राइ भगतन की रासि॥१॥
rakhvāḷā gobin ṛā-ṛē bhaṛṭan kī rās. ||1||
The Sovereign Lord of the Universe is the Saving Grace, the Protector of the capital of His devotees. ||1||

तोति न आवे कडे मूल पूरन भंडार॥
tot na āvai kāde mūl pūran bẖandār.
There is never any deficiency at all; the Lord’s treasures are over-flowing.

चरन कमल मनि तनि बसे प्रभ अगम अपार॥२॥
charan kamal man ṭan base parabh agam apār. ||2||
His Lotus Feet are enshrined within my mind and body; God is inaccessible and infinite. ||2||

बसत कमावत सिभ सुखी किचु ऊन न दीसै॥
basaṯ kamāvāt sabẖ sukẖī kicẖū nā ḏīsai.
All those who work for Him dwell in peace; you can see that they lack nothing.

संत प्रसादि भेटे प्रभू पूरन जगदीसै॥३॥
sant parsāḏi bhete parabhū pūran jagḏīsai. ||3||
By the Grace of the Saints, I have met God, the Perfect Lord of the Universe. ||3||

जाई जाई कारु सभै करति सतं धान सुहाइआ॥
jāi jāi kār sabẖai karahi sach thān suhā▫ā.
Everyone congratulates me, and celebrates my victory; the home of the True Lord is so beautiful!

जप नानक नाम निधान सुंब पुरं गुर पाइਆ॥४॥३॥६॥
jap nānak nām nighān suṁb pūrā gur pā▫ā. ||4||33||63||
Nanak chants the Naam, the Name of the Lord, the treasure of peace; I have found the Perfect Guru. ||4||33||63||
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

Deva Gahar, Fifth Mehl:

Simar dhi-a-e gaa-e gun gobind din rain saajh saverai.

Remember Him, meditate on Him, and sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, day and night, evening and morning.

Udhar deh dulab sang har har nam japerai.

Redeem your body in the invaluable Saadh Sangat, the Company of the Holy, chanting the Name of the Lord, Har, Har.

Ghar na muhat na chasā bilambah kālu nitith nit herai.

Do not delay for an instant, even for a moment. Death is keeping you constantly in his vision.

Aandh bila te kadhahu karte ki-ā nibh ghar terai.

Lift me up out of the dark dungeon, O Creator Lord; what is there which is not in Your home?

Nam aghar dījai nānak k-o anand sūkh ghanerai.

Bless Nanak with the Support of Your Name, that he may find great happiness and peace.
simar manā rām nām chītāre

Meditate, contemplate the Name of the Lord, O mind.

The mind is engrossed in sexual desire, anger, greed and emotional attachment.

Breaking my bonds, the Guru has liberated me.

Experiencing pain and pleasure, one is born, only to die again.

The world is drowning in the ocean of fire.

O Nanak, holding me by the arm, the True Guru has saved me.
Remembering, remembering, remembering Him in meditation, I find peace; with each and every breath, I dwell upon Him.

In this world, and in the world beyond, He is with me, as my help and support; wherever I go, He protects me.

The Guru's Word abides with my soul.

It does not sink in water; thieves cannot steal it, and fire cannot burn it.

It is like wealth to the poor, a cane for the blind, and mother's milk for the infant.

In the ocean of the world, I have found the boat of the Lord; the Merciful Lord has bestowed His Mercy upon Nanak.
simraṭ su-āmī kilvikh nāse

गउड़ी महला ५ ॥ (194-9)
g-ōrhi mēhlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

सिमरत सुआमी किलविख नासे ॥
simraṭ su-āmī kilvikh nāse.
Meditating in remembrance on the Lord Master, sinful mistakes are erased,

सूख सहज आनंद निवासे ॥१॥
sūkh sahj ānanād nivāse. ||1||
and one comes to abide in peace, celestial joy and bliss. ||1||

राम जना कउ राम भरोसा ॥
rām janā ka-o rām bharosā.
The Lord's humble servants place their faith in the Lord.

नामु जपत सभु मिटो अंदेसा ॥२॥
nām japaṯ sabhu miti-o āndesā. ||2||
Chanting the Naam, the Name of the Lord, all anxieties are dispelled. ||2||Pause||

साधसंग कछु भउ न भराती ॥
sāḏẖ sang kacẖẖ bẖau na bẖarāṯī.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, there is no fear or doubt.

गुण गोपाल गाईअिह िदनु राती ॥२॥
guṇ gopāl gā▫-ah āḏẖ in rāṯī. ||2||
The Glorious Praises of the Lord are sung there, day and night. ||2||

करिफिरपा प्रभ बंधन छोट ॥
kari kirṓpā parabh bẖan chhot.
Granting His Grace, God has released me from bondage.

चरण कमल की दीनी ओट ॥३॥
charaṇ kamal kī dīnī ot. ||3||
He has given me the Support of His Lotus Feet. ||3||

कहु नानक मनि भई परतीति ॥ निरमल जसु पीवहि जन नीति ॥४॥७३॥१४२॥
kaho nānak man bẖai pẖatī. nirmal jas pẖēv jan nīṯī. ||4||73||142||
Says Nanak, faith comes into the mind of His servant, who continually drinks in the Immaculate Praises of the Lord. ||4||73||142||
Meditating in rememberance on the Naam, all my sins have been erased.  

The Guru has blessed me with the Capital of the True Name.  

God's servants are embellished and exalted in His Court;  

serving Him, they look beauteous forever. ||1||  

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.  

All sickness and sin shall be erased; your mind shall be rid of the darkness of ignorance. ||1||Pause||  

The Guru has saved me from death and rebirth, O friend;  

by His Grace, I meditate on the Lord's Name.
By great good fortune, such a Guru is found;

meeting Him, one is lovingly attuned to the Lord.

Please be merciful, O Supreme Lord God, O Lord and Master,

Inner-knower, Searcher of Hearts.

Twenty-four hours a day, I am lovingly attuned to You.

Servant Nanak has come to the Sanctuary of God.
Simrāṯ nāṁ bharam bha-ō bhāgai

Gauree, Fifth Mehl:

Those, upon whom the Lord Himself showers His Mercy,

so jan rasnā nām uchāre. ||1||

chant the Naam, the Name of the Lord, with their tongues. ||1||

Forgetting the Lord, superstition and sorrow shall overtake you.

Meditating on the Naam, doubt and fear shall depart. ||1||Pause||

Listening to the Kirtan of the Lord's Praises, and singing the Lord's Kirtan,

misfortune shall not even come near you. ||2||

Working for the Lord, His humble servants look beautiful.

The fire of Maya does not touch them. ||3||

Within their minds, bodies and mouths, is the Name of the Merciful Lord.

Nanak has renounced other entanglements. ||4||52||121||
The Simritees, the Vedas, the Puraanas and the other holy scriptures proclaim

that without the Naam, everything is false and worthless. ||1||

The infinite treasure of the Naam abides within the minds of the devotees.

Birth and death, attachment and suffering, are erased in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1|| Pause||

Those who indulge in attachment, conflict and egotism shall surely weep and cry.

Those who are separated from the Naam shall never find any peace. ||2||

Crying out, "Mine! Mine!", he is bound in bondage.

Entangled in Maya, he is reincarnated in heaven and hell. ||3||

Searching, searching, searching, I have come to understand the essence of reality.

Without the Naam, there is no peace at all, and the mortal will surely fail. ||4||

Many come and go; they die, and die again, and are reincarnated.

Without understanding, they are totally useless, and they wander in reincarnation. ||5||
जिन्ह कु भए ददआल तिन्ह साधू संगु भइआ ॥
jin' ka-o bha-e da-i-al tin' sadhū sang bha-i-a.
They alone join the Saadh Sangat, unto whom the Lord becomes Merciful.

अमिम्रितु हरि का नामु तिन्ही जनी जप लइआ ॥ ६ ॥
amrit har kā nām tin'ī janī jap la-i-a. ||6||
They chant and meditate on the Ambrosial Name of the Lord. ||6||

खोजिह कोिट असंख बहुतु अनंत के ॥
khojēh kot asaṅk bahūt anant ke.
Uncounted millions, so many they are endless, search for Him.

जिस वुझाए आप नेड़ा तिसु हें ॥ ७ ॥
jis bujā-hē āp nerēhā tīs hē. ||7||
But only that one, who understands his own self, sees God near at hand. ||7||

विसर नाही दातार आपणा नामु देह ॥
visar nāhī dātār āpānā nām ēh.
Never forget me, O Great Giver - please bless me with Your Naam.

गुण गावा दितु राति नातक चाउ एहु ॥ ८ ॥ २ ॥ ५ ॥ १६ ॥
gun gāvā dīn rāt nānak cha-o ehu. ||8||2||5||16||
To sing Your Glorious Praises day and night - O Nanak, this is my heart-felt desire.
||8||2||5||16||
सु कहु टल गुरु सेवीऐ अिहिनिस सहिज सुभाइ ॥
So speaks TAL the poet: serve the Guru, day and night, with intuitive love and affection.

दरसिन परिसऐ गुरू कै जनम मरण दुखु जाइ ॥१०॥
Gazing upon the Blessed Vision of the Guru, the pains of death and rebirth are taken away. ||10||

होवै सिफति खस्मम दी नूरु अरसहु कुरसहू झटीऐ॥
The Praises of the Master were sung, and the Divine Light descended from the heavens to the earth.

तुधु िडठे सचे पाितसाह मलु जनम जनम दी कटीऐ ॥
Gazing upon You, O True King, the filth of countless past lives is washed away.

सजणु सचा पाितसाहु िसिर साहां दै साहु ॥
My Friend is the True Supreme King, the King over the heads of kings.

जिसं पािि बहिठिआ सोहीऐ सभनां दा वेसाहु ॥22॥
Sitting by His side, we are exalted and beautified; He is the Support of all. ||22||
Hear my prayer, Lord; You are the Divine Light of the Divine, the Primal, All-pervading Master.

The Siddhas in Samaadhi have not found Your limits. They hold tight to the Protection of Your Sanctuary.

Worship and adoration of the Pure, Primal Lord comes by worshipping the True Guru, O Siblings of Destiny.

Standing at His Door, Brahma studies the Vedas, but he cannot see the Unseen Lord.

With the oil of knowledge about the essence of reality, and the wick of the Naam, the Name of the Lord, this lamp illuminates my body.

I have applied the Light of the Lord of the Universe, and lit this lamp. God the Knower knows.

The Unstruck Melody of the Panch Shabad, the Five Primal Sounds, vibrates and resounds. I dwell with the Lord of the World.

Kabeer, Your slave, performs this Aartee, this lamp-lit worship service for You, O Formless Lord of Nirvaanaa.
The kitchen is golden, and the cooking pots are golden.

The lines marking the cooking square are silver.

The water is from the Ganges, and the firewood is sanctified.

The food is soft rice, cooked in milk.

O my mind, these things are worthless, if you are not drenched with the True Name.

One may have the eighteen Puraanas written in his own hand;

he may recite the four Vedas by heart,

and take ritual baths at holy festivals and give charitable donations;

he may observe the ritual fasts, and perform religious ceremonies day and night.

He may be a Qazi, a Mullah or a Shaykh, a Yogi or a wandering hermit wearing saffron-colored robes;
को गिरही कर्मा की संधि ॥
ko girhī karmā kī sanghī.
he may be a householder, working at his job;

बिन बूझे सभ खड़ीमि वंधि ॥ 3 ॥
bīn būjhe sabh khṛ̃ī-asmī vṝdhī. ||3||
but without understanding the essence of devotional worship, all people are eventually bound
and gagged, and driven along by the Messenger of Death. ||3||

जेते जी निष्ठी सिरि कार ॥
jētē ji-na likhī sir kār.
Each person's karma is written on his forehead.

करणी उपरि होविग सार ॥
karmī upar hovag sār.
According to their deeds, they shall be judged.

हुकमु करिह मूरख गावार ॥ 4 ॥ 3 ॥
hukam karahi mūrakẖ gāvār.
Only the foolish and the ignorant issue commands.

नानक साचे के सिफति भंडार ॥ 4 ॥ 3 ॥
nānak sāche ke sifat bẖandār. ||4||3||
O Nanak, the treasure of praise belongs to the True Lord alone. ||4||3||
सुख सागर गोबिंद सिम्रां भगांत गावहि गुण तेरे राम

रामकली महला ९। (925-14)
रामकली मेहला ५।
Raamkalee, Fifth Mehl:

रुण झुणो सबदु अनाहदु नित उठि माईए संतन कै।
Rise early each morning, and with the Saints, sing the melodious harmony, the unstruck sound current of the Shabad.

किलविख संभि थोख विनामस्तु हरि नामु जपीए गुर मंतन कै।
All sins and sufferings are erased, chanting the Lord's Name, under Guru's Instructions.

हरि नामु लीजै अिमउ पीजै रैिण िदनसु अराधीऐ।
Dwell upon the Lord's Name, and drink in the Nectar; day and night, worship and adore Him.

जोग दान अनेक किरिए लोगि चरण कमलह साधीऐ।
The merits of Yoga, charity and religious rituals are obtained by grasping His lotus feet.

भाउ भगित दइआल मोहन दूख सगले परहरै।
Loving devotion to the merciful, enticing Lord takes away all pain.

विनश्चति नानक तै सागर धिआद सुआमी नरहरै।
Prays Nanak, cross over the world-ocean, meditating on the Lord, your Lord and Master.

सुख सागर गोबिंद सिम्रिणु भगत गाविहि गुण तेरे राम।
Meditation on the Lord of the Universe is an ocean of peace; Your devotees sing Your Glorious Praises, Lord.

अनद मंगल गुर चरणी लागे पाए सूख घनेरे राम।
Ecstasy, bliss and great happiness are obtained by grasping hold of the Guru's feet.

सुख निधानु मिलिजा दुख हरिआ क्रिया करि प्रभि राखिजा।
Meeting with the treasure of peace, their pains are taken away; granting His Grace, God protects them.

हरि चरण लागा भ्रमु भउ भागा हरि नामु रसना भाविजा।
Those who grasp the Lord's feet - their fears and doubts run away, and they chant the Name of the Lord.

हरि एकु नितवै प्रभु एकु गाँवै हरि एकु ब्रिसटी आदा।
He thinks of the One Lord, and he sings of the One God; he gazes upon the One Lord alone.
नानक परभ करी िकरपा पूरा सितगुर पाइआ ॥२॥

Prays Nanak, God has granted His Grace, and I have found the Perfect True Guru.  ||2||

मिल रहीऐ प्रभ साध जना मिलि हरि कीरतनु सुनीऐ राम ॥

Meet with the holy, humble servants of God; meeting with the Lord, listen to the Kirtan of His Praises.

दइआल पर्भू दामोदर माधो अंतु न पाईऐ गुनीऐ राम ॥

God is the Merciful Master, the Lord of wealth; there is no end to His Virtues.

दइआल दुख हर सरिण दाता सगल दोख िनवारणो ॥

The Merciful Lord is the Dispeller of pain, the Giver of Sanctuary, the Eradicator of all evil.

मोह सोग िवकार िबखड़े जपत नाम उधारणो ॥

Emotional attachment, sorrow, corruption and pain - chanting the Naam, the Name of the Lord, one is saved from these.

समरह तरे प्रभ मेरे करि किरपा सभ रेण थीवा ॥

All beings are Yours, O my God; bless me with Your Mercy, that I may become the dust under the feet of all men.

Prays Nanak, O God, be kind to me, that I may chant Your Name, and live.  ||3||

रािख लीए पर्भ भगत जना अपणी चरणी लाए राम ॥

God saves His humble devotees, attaching them to His feet.

अठ पहर अपना पर्भु िसमरह एको नामु िधआए राम ॥

Twenty-four hours a day, they meditate in remembrance on their God; they meditae on the One Name.

िधआइ सो पर्भ तरे भवजल रहे आवण जाणा ॥

Meditating on that God, they cross over the terrifying world-ocean, and their comings and goings cease.

सभ इछ पुंनी आस पूरी िमले सितगुर पूिरआ ॥

They enjoy eternal peace and pleasure, singing the Kirtan of God's Praises; His Will seems so sweet to them.

सभ इछ पुंनी आस पूरी िमले सितगुर पूिरआ ॥

All my desires are fulfilled, meeting with the Perfect True Guru.

Prays Nanak, God has blended me with Himself; I shall never suffer pain or sorrow again.  ||4||3||
सुख निधान श्रीतम प्रभ मेरे ॥
सुख निधान परितम पराभ मेरे.
You are the treasure of peace, O my Beloved God.

अग्नत गुण ठाकुर प्रभ तेरे ॥
agnat gun thakur parabh tere.
Your Glories are uncounted, O God, my Lord and Master.

मोहि अनाथ तुम्री सरणाई ॥
mohi anath tumri saranai.
I am an orphan, entering Your Sanctuary.

कर किरपा हरि चरण धिखाई ॥१॥
kar kirpa har charan dhi-ā-i. ||1||
Have Mercy on me, O Lord, that I may meditate on Your Feet. ||1||

दड़ा करहु बसहु मनि आइ ॥
da-ā-karaahu bashu man ā-e.
Take pity upon me, and abide within my mind;

मोहि निरगुन लीजै लिड़ लाइ ॥ रहाउ ॥
mohi nirgun lijai larh lī-ā▫e. rahā▫o.
I am worthless - please let me grasp hold of the hem of Your robe. ||1||Pause||

प्रभु चिति आवे ता कैसी भीड ॥
parabh chiti āvai tā kaśī bhiīḍ.
When God comes into my consciousness, what misfortune can strike me?

हरि सेवक नाही जम पीढ ॥
har sevak nāhi jam pīḍ.
The Lord's servant does not suffer pain from the Messenger of Death.

सरब दूख हरि सिमरत नसे ॥
sarab ākūh har simraṯ nase.
All pains are dispelled, when one remembers the Lord in meditation;

जा के संग सदा प्रभु बसे ॥२॥
jā kai sang saḏā parabh basai. ||2||
God abides with him forever. ||2||

प्रभ का नामु मनि तनि आधार ॥
parabh kā nām man tan ādẖār.
The Name of God is the Support of my mind and body.

बिस्रत नामु होतवं तनु छारु ॥
bisraṯ nām hovat tan cẖẖār.
Forgetting the Naam, the Name of the Lord, the body is reduced to ashes.
When God comes into my consciousness, all my affairs are resolved.

Forgetting the Lord, one becomes subservient to all.

I am in love with the Lotus Feet of the Lord.

I am rid of all evil-minded ways.

The Mantra of the Lord's Name, Har, Har, is deep within my mind and body.

O Nanak, eternal bliss fills the home of the Lord's devotees.
sukh nahi bahu vai dhan khiate

भैरऊ महला ५ || (1147-13)
bhairo mehla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

सुखु नाही बहु तै धिन खाटे ||
sukh nahi bahutai dhan khate.
There is no peace in earning lots of money.

सुखु नाही पेखे निरत नाटे ||
sukh nahi pekhe nirat nate.
There is no peace in watching dances and plays.

सुखु नाही बहु देस कमाए ||
sukh nahi baho des kamaye.
There is no peace in conquering lots of countries.

सरब सुखा हिर हिर गुण गाए ॥१॥
sarab sukh har har gun gaye. ||1||
All peace comes from singing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||1||

सुख सहज आनंद लहहु ॥
sukh sahj anand lahhu.
You shall obtain peace, poise and bliss,

साधसंगित पाईऐ वडभागी गुरमुिख हिर हिर नामु कहहु ॥१॥ रहाउ ॥
sadh sangti pahi vai vadbahgi gurmukh har har nam kahhu. ||1|| rahao.
when you find the Saadh Sangat, the Company of the Holy, by great good fortune. As Gurmukh, utter the Name of the Lord, Har, Har. ||1||Pause||

बंधन मात पिता सुत बिनता ॥
bandhan mat pitai sut binita.
Mother, father, children and spouse - all place the mortal in bondage.

बंधन करम धरम हउ करता ॥
bandhan karam dharam hau kartaa.
Religious rituals and actions done in ego place the mortal in bondage.

बंधन काटनहार मनि बसै ॥
bandhan katanhar man vasai.
If the Lord, the Shatterer of bonds, abides in the mind,

तउ सुखु पावै निज घरि बसै ॥२॥
tau sukh pavi nij ghar basai. ||2||
then peace is obtained, dwelling in the home of the self deep within. ||2||

सभि जायिक प्रम देवनहार ॥
sabh jachik parabh devanhara.
Everyone is a beggar; God is the Great Giver.

गुण निधान बेढंत अपार ॥
gun nigahan beant apar.
The Treasure of Virtue is the Infinite, Endless Lord.
जिस नो करमू करे प्रभू अपना ॥
jis no karam kare parabh apnā.
That person, unto whom God grants His Mercy

हर हर नामू नितै जनि जपना ॥३॥
har har nāṁ tinai jān jāpā. ||3||
- that humble being chants the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

गुर अपने आगै अरदासि ॥
gur apne āgai arḍās.
I offer my prayer to my Guru.

कर किरपा पुरख गुणतासि ॥
kar kirpā purakh guṇṭās.
O Primal Lord God, Treasure of Virtue, please bless me with Your Grace.

कहु नानक तुम्री सरणाई ॥
kaho nānak tumrī sarṇā▫ī.
Says Nanak, I have come to Your Sanctuary.

जिउ भावै तिउ रखहु गुसाई ॥४॥२८॥४१॥
ji▫u bẖāvai t▫u rakhahu gus▫ā▫ī. ||4||28||41||
If it pleases You, please protect me, O Lord of the World. ||4||28||41||
sukh nahi re har bhagat binah

Raag Gauree Chaytee, Fifth Mehl:

सुखु नाही रे हरिभगतिविना
sukh nahi re har bhagat binah.
There is no peace without devotional worship of the Lord.

जीत जनमु इहु रतनु अमोलकु साधसंगित जिप इक खिना
Be victorious, and win the priceless jewel of this human life, by meditating on Him in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, even for an instant.

सुत स्मपित बिनता बिनोद
Many have renounced and left their children, wealth, spouses, joyful games and pleasures.

हैवर गैवर राज रंग
Horses, elephants and the pleasures of power

चोआ चंदन देह फूलआ
The body, scented with musk and sandalwood

कहु नानक सदा हदूर है
Says Nanak, he is Ever-present!
सुख मांगत दुखु आगै आवै।
People beg for pleasure, but pain comes instead.

सो सुखु हमहु न मांिगआ भावै।
I would rather not beg for that pleasure.

विक्षिप्त अजहु सुरति सुख आसा।
People are involved in corruption, but still, they hope for pleasure.

ऋतु सुख ते सिंव ब्रह्म डराना।
Even Shiva and Brahma are afraid of this pleasure,

सो सुखु हमहु साचु किर जाना।
but I have judged that pleasure to be true.

सनकािदक नारद मुिन सेखा।
Even sages like Sanak and Naarad, and the thousand-headed serpent,

तिन भी तन महि मनु नही पेखा।
did not see the mind within the body.

इसु मन कउ कोई खोजहु भाई।
Anyone can search for this mind, O Siblings of Destiny.

When it escapes from the body, where does the mind go?
इसु मन कउ नही आवन जाना ॥
is man ka-o nahi aven jānaa.
This mind does not come or go.

jis का भरमु गइआ तिन साचु पद्याना ॥ ६ ॥
jis kā bharam ga-i-ā tin sāch pachhānā. ||6||
One whose doubt is dispelled, knows the Truth. ||6||

इसु मन कउ रूपु न रेखआ काई ॥
is man ka-o rūp na rekhi-i-ā kā-i.
This mind has no form or outline.

हुकमे होइआ हुकमु बूिझ समाई ॥ ७ ॥
hukme ho-i-ā hukam būjẖ samā-i. ||7||
By God's Command it was created; understanding God's Command, it will be absorbed into Him again. ||7||

इस मन का कोई जानै भेउ ॥
is man kā ko-i jānai bẖ-e-o.
Does anyone know the secret of this mind?

इह मनि तीण भए सुखदेउ ॥ ८ ॥
ih man līṇ bẖ-e sukẖ-de-o. ||8||
This mind shall merge into the Lord, the Giver of peace and pleasure. ||8||

जीउ एकु अरु सगल सरीरा ॥
ji-o ek ar sagal sarīrā.
There is One Soul, and it pervades all bodies.

इसु मन कउ रवि रहे कबीरा ॥ ९ ॥ १ ॥ ३६ ॥
is man ka-o rav rahe kabīrā. ||9||1||36||
Kabeer dwells upon this Mind. ||9||1||36||
sukẖī▫e ka▫o pekẖai sabẖ sukẖī▫ā rogī kai bhāṅai sabẖ rogī

To the happy person, everyone seems happy; to the sick person, everyone seems sick.

O my mind, no one appears to be mistaken, to one who has dispelled his own doubts; he realizes that everyone is God. ||Pause||

Everything is clear to one whose eyes are blessed with the ointment of spiritual wisdom.

wherever Your Holy Saints sing the Kirtan of Your Praises, let my mind be attached to that place. ||4||6||
Listen, O my companions: let's join together and make the effort, to surrender to our Husband Lord.

Renouncing our pride, let's charm Him with the potion of devotional worship, and the mantra of the Holy Saints.

O my companions, when He comes under our power, He shall never leave us again. This is the good nature of the Lord God.

O Nanak, God dispels the fear of old age, death and hell; He purifies His beings.

Listen, O my companions, to my sincere prayer: let's make this firm resolve.

In the peaceful poise of intuitive bliss, violence will be gone, as we sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

Our pains and troubles shall be eradicated, and our doubts shall be dispelled; we will receive the fruits of our minds' desires.

O Nanak, meditate on the Naam, the Name of the Supreme Lord God, the Perfect, Transcendent Lord.

O my companions, I yearn for Him continually; I invoke His Blessings, and pray that God may fulfill my hopes.

I thirst for His Feet, and I long for the Blessed Vision of His Darshan; I look for Him everywhere.
खोज लहू हरि संत जना संग स्मिराथ पुरख मिलाए।
I search for traces of the Lord in the Society of the Saints; they will unite me with the All-powerful Primal Lord God.

नानक तिन मिलिए सुरिजनु सुखदाता से बड़हारी माए।
O Nanak, those humble, noble beings who meet the Lord, the Giver of peace, are very blessed, O my mother.

सखी नाल वसा अपने नाह पिारे मेंरा मनु हर संग हिलाए।
O my companions, now I dwell with my Beloved Husband; my mind and body are attuned to the Lord.

सुण सखीए मेरी नीद भली मै आपनड़ा पिर मिलिए।
Listen, O my companions: now I sleep well, since I found my Husband Lord.

भर्मु खोइओ सांत सहिज सुआमी परगासु भइआ कउलु हिलाए।
My doubts have been dispelled, and I have found intuitive peace and tranquility through my Lord and Master. I have been enlightened, and my heart-lotus has blossomed forth.

वर पाइआ प्रभु अंतरजामी नानक सोहागु न टिलाए।
I have obtained God, the Inner-knower, the Searcher of hearts, as my Husband; O Nanak, my marriage shall last forever.
sun sajan parītam meri-ā mai satgur deh dikhāl

Listen, O my beloved friend: please show me the True Guru.

I dedicate my mind to Him; I keep Him continually enshrined within my heart.

Without the One and Only True Guru, life in this world is cursed.

O servant Nanak, they alone meet the True Guru, with whom He constantly abides.
suṇ suṇḍar sādhū bachan uḍhārī

Listen, O beautiful soul-bride: By the Word of the Holy Saint, you shall be saved.

If she renounces and eliminates her sexual desire, anger, greed and attachment, and her evil-mindedness and self-conceit as well;

If she becomes humble, she serves Him, then she becomes dear to her Beloved's Heart.

Washing the Guru's feet, and serving Him, the soul is sanctified, and the thirst for sin is quenched.

If you become the slave of the slave of the Lord's slaves, then you shall obtain honor in the Court of the Lord.

This is right conduct, and this is the correct lifestyle, to obey the Command of the Lord's Will; this is your devotional worship.

One who practices this Mantra, O Nanak, swims across the terrifying world-ocean.
suṣuṇ sājan man mit pi-āre ji-ō

गउड़ी माझ महला १५ (217-10)
gaorhi majh meilha 5.
Gauree Maajh, Fifth Mehl:

Listen, listen, O my friend and companion, O Beloved of my mind:

manu tenu tera dhū jī-ō bhi vāre jī-ō.
my mind and body are Yours. This life is a sacrifice to You as well.

विसर नाही प्रभ प्राण अधारे जीउ ||
visar nāhi parabh parān aḍḡāre jī-ō.
May I never forget God, the Support of the breath of life.

सदा तेरी सरणाई जीउ ||1||
sadā ṭeri saranā-ī jī-ō. ||1||
I have come to Your Eternal Sanctuary. ||1||

जिस सिलिए मनु जीवै भाई जीउ ||
jis mili-ai man jīvāi bẖā-ī jī-ō.
Meeting Him, my mind is revived, O Siblings of Destiny.

गुर परसादी सो हरि हरि पाई जीउ ||
gur parsādi so har har pā-ī jī-ō.
By Guru’s Grace, I have found the Lord, Har, Har.

सभ किछु प्रभ का प्रभ कीआ जाई जीउ ||
sabh kichẖ parabh kā parabh ki-ā jā-ī jī-ō.
All things belong to God; all places belong to God.

प्रभ कउ सद बलि जाई जीउ ||2||
parabh kā-o saḍ baḷ jā-ī jīa. ||2||
I am forever a sacrifice to God. ||2||

एहु निधानु जष्ठ बठागी जीउ ||
ehu nīdhān japai vadhāgī jī-ō.
Very fortunate are those who meditate on this treasure.

नाम निरंजन एक लिव नागी जीउ ||
nām niranján ek liv lagi jī-ō.
They enshrine love for the Naam, the Name of the One Immaculate Lord.

गुरु पूरा पाइआ सभु दुखु मिटाइआ जीउ ||
gur pūrā pā-ī-ā sabẖ dukẖ mitā-ī-ā jī-ō.
Finding the Perfect Guru, all suffering is dispelled.

आठ पहर गुण पाइआ जीउ ||3||
āṯ pahar guṇ gā-ī-ā jī-ō. ||3||
Twenty-four hours a day, I sing the Glories of God. ||3||
रतन पदारथ हरि नामु तुमारा जीउ ॥
raṭan paḍārath har nāmā tumārā jī-o.
Your Name is the treasure of jewels, Lord.

tू सचा साहु भगतु वणजारा जीउ ॥
tū' sachā sāhu bḥagat vanjārā jī-o.
You are the True Banker; Your devotee is the trader.

हरि धनु रािस सचु वापारा जीउ ॥
har ḍẖan rās sach vāpārā jī-o.
True is the trade of those who have the wealth of the Lord's assets.

जन नानक सद बलिहारा जीउ ॥ ॥ ॥ १६८॥
jan nānak saḍ balihārā jī-o. ||4||3||168||
Servant Nanak is forever a sacrifice. ||4||3||168||
suṇ suṇ jīvā so-e ṭumārī

Maajh, Fifth Mehl:

Hearing of You, I live.

You are my Beloved, my Lord and Master, Utterly Great.

Hearing Your Sermon, all filth is removed.

Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I meditate forever on the Merciful Lord.

I dwell on my God with each and every breath.

This understanding has been implanted within my mind, by Guru's Grace.

By Your Grace, the Divine Light has dawned. The Merciful Lord cherishes everyone.

True, True is that God.

Forever, forever and ever, He Himself is.

Your Playful Ways are revealed, O my Beloved. Beholding them, Nanak is enraptured.

Māj mahl ५ ॥ (104-4)

माझ महला ५ ॥ (104-4)

Twenty-five Gurus: 5.

Hearing of You, I live.

You are my Beloved, my Lord and Master, Utterly Great.

Hearing Your Sermon, all filth is removed.

Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I meditate forever on the Merciful Lord.

I dwell on my God with each and every breath.

This understanding has been implanted within my mind, by Guru's Grace.

By Your Grace, the Divine Light has dawned. The Merciful Lord cherishes everyone.

True, True is that God.

Forever, forever and ever, He Himself is.

Your Playful Ways are revealed, O my Beloved. Beholding them, Nanak is enraptured.
suṇ suṇ nām ūmārā parītam parabh pekhan kā cha-o

Aasaa, Fifth Mehl:

I make the effort, as You cause me to do, my Lord and Master, to behold You in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

I am imbued with the color of the Love of the Lord, Har, Har; God Himself has colored me in His Love. ||1||

I make the effort, as You cause me to do, my Lord and Master, to behold You in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Listening continually to Your Name, O Beloved God, I yearn to behold You.

Please, be kind to me - I am just a worm. This is my object and purpose. ||2||

As You keep me, so do I live; I eat what You give me. ||3||

The sins of countless incarnations are washed away, by bathing in the dust of the Lord's humble servants.

By loving devotional worship, doubt and fear depart; O Nanak, the Lord is Ever-present. ||4||4||139||
suṇ nāh parabhū ji-o ekalṛhi ban māhe

गउड़ी छंत महला १ ॥ (243-1)
ga-ørhī chhanṭ mēhlā 1.
Gauree, Chhant, First Mehl:

सुिण नाह पर्भू जीउ एकलड़ी बन माहे ॥
suṇ nāh parabhū ji-o ekalṛhi ban māhe.
Hear me, O my Dear Husband God - I am all alone in the wilderness.

क्रि-डीयी नाह विना प्रभ वेपरवाहे ॥
ki-o ādīraigi nāh vinā parabh veparvahe.
How can I find comfort without You, O my Carefree Husband God?

धन नाह बाजहु राधि न सारे विधेय सुण बेनती मेरिजा ॥
ḏẖan nāh bājẖahu ṛē ṅ sākai bikẖam raṁ gẖaneri▫ā.
The soul-bride cannot live without her Husband; the night is so painful for her.

नह नीद आवै पर्ेमु भावै सुिण बेनती मेरिजा ॥
nah nīḏ avi parem bhavai suṇ benantī meri▫ā.
Sleep does not come. I am in love with my Beloved. Please, listen to my prayer!

बाजहु पिईआरे कोइ न सारे एकलड़ी कुर्लाए ॥
bājẖahu pi▫āre ko▫e na sāre ekalṛhi kurl▫e.
Other than my Beloved, no one cares for me; I cry all alone in the wilderness.

नानक सा धन िमलै िमलाई िबनु पर्ीतम दुखु पाए ॥१॥
nānak sā ḍẖan milai mil▫ī bin pariṯam ḍukẖ p▫e. ||1||
O Nanak, the bride meets Him when He causes her to meet Him; without her Beloved, she suffers in pain. ||1||

पिर छोड़िड़ी जीउ कवयू मिलावै ॥
pir cẖẖodi▫ā jī▫u kavay▫u mil▫avai.
She is separated from her Husband Lord - who can unite her with Him?

रस प्रेमि मिली जीउ सबड़ी सूहावै ॥
ras parem mili jī▫u sab▫ā sūh▫avai.
Tasting His Love, she meets Him, through the Beautiful Word of His Shabad.

सबदे सूहावै ता पिने पारवै दीपक देह उजारै ॥
sabḏe sūh▫avai tā pāt p▫avai ḍipak dēh uj▫avai.
Adorned with the Shabad, she obtains her Husband, and her body is illuminted with the lamp of spiritual wisdom.

सुिण सखी सहेली साच सुहेली साचे के गुण सारै ॥
suṇ sakhī saheli sāch suhelī sāche ke gun sār▫e.
Listen, O my friends and companions - she who is at peace dwells upon the True Lord and His True Praises.

सतिसूरि मेली ता पिर राधी विगसी भूमिन्त वाणी ॥
satgu▫r meli tā pir rājhī vigashi bẖumī▫nt v▫anī.
Meeting the True Guru, she is ravished and enjoyed by her Husband Lord; she blossoms forth with the Ambrosial Word of His Bani.
O Nanak, the Husband Lord enjoys His bride when she is pleasing to His Mind. ||2||

Fascination with Maya made her homeless; the false are cheated by falsehood.

How can the noose around her neck be untied, without the Most Beloved Guru?

One who loves the Beloved Lord, and reflects upon the Shabad, belongs to Him.

How can giving donations to charities and countless cleansing baths wash off the filth within the heart?

Without the Naam, no one attains salvation. Stubborn self-discipline and living in the wilderness are of no use at all.

O Nanak, the home of Truth is attained through the Shabad. How can the Mansion of His Presence be known through duality? ||3||

True is Your Name, O Dear Lord; True is contemplation of Your Shabad.

True is the Mansion of Your Presence, O Dear Lord, and trade in Your Name.

Trade in Your Name is very sweet; the devotees earn this profit night and day.

Other than this, I can think of no other merchandise. So chant the Naam each and every moment.

The account is read; by the Grace of the True Lord and good karma, the Perfect Lord is obtained.

O Nanak, the Nectar of the Name is so sweet. Through the Perfect True Guru, it is obtained. ||4||2||
राग सूही छंत महला ५ घरु । (777-6)
राग सूही छंत महला ५ घरु।

Raag Soohee, Chhant, Fifth Mehl, First House:

सुिण बावरे तू काए देखी भुलाना ॥
sun bāvre tu kāe dekẖ bẖulānā.
Listen, madman: gazing upon the world, why have you gone crazy?

सुिण बावरे नेहु कू ड़ा लाइओ कु स्मभ रंगाना ॥
sun bāvre nehu kūṛiā lāi-o kusāmbẖ rangānā.
Listen, madman: you have been trapped by false love, which is transitory, like the fading color of the safflower.

कू ड़ी डेिख भुलो अढु लहै न मुलो गोिवद नामु मजीठा ॥
kūṛī ḍekẖ bẖulo adẖ lāhaī na mulo goivḏ namū mājīṯā.
Gazing upon the false world, you are fooled. It is not worth even half a shell. Only the Name of the Lord of the Universe is permanent.

थीविह लाला अित गुलाला सबदु चीिन गुर मीठा ॥
thīvẖ lāḷā aṯi gulāḷā sabaḏu chīṯīn gur mīṯā.
You shall take on the deep and lasting red color of the poppy, contemplating the sweet Word of the Guru's Shabad.

मिथिअ मोहि मगनु थी रहिहआ छुठ संग लपटाना ॥
mithī▫ā mohī maganu thī rẖī▫ā jẖūṯ sang laptānā.
You remain intoxicated with false emotional attachment; you are attached to falsehood.

नानक दीन सरिण किरपा निधि राखु लाज भगताना ॥१॥
nānak ḍīn saraṇ kirpā nidẖ rākẖ lāḏ bẖagṯānā. ||1||
Nanak, meek and humble, seeks the Sanctuary of the Lord, the treasure of mercy. He preserves the honor of His devotees. ||1||

सुिण बावरे सेिव ठाकु रु नाथु पराणा ॥
sun bāvre sev tẖāḵu nāṯu parāṇā.
Listen, madman: serve your Lord, the Master of the breath of life.

सुिण बावरे जो आइआ ितसु जाणा ॥
sun bāvre jo ā▫āṯ ḍẖ āṇā.
Listen, madman: whoever comes, shall go.

निहचतु हम वैसी सुिण परदेसी संतसंग मिलि रहीए ॥
nihcẖatū hẖam vaiṯī sun pardẖeṯ satẖẖang mīlī ṛẖī▫ā▫. ॥
Dedicate and surrender this mind to the Lord, and have no doubts; as Gurmukh, renounce your great pride.
व्रत कर नानाक भगत भव तारण ने किया गुण आर्थि वचावा ॥२॥
nānako ḍīn bhagat bhav tārān tere ki-i-ā gun ākẖ vakhānā. ||2||
O Nanak, the Lord carries the meek and humble devotees across the terrifying world-ocean.
What Glorious Virtues of Your should I chant and recite? ||2||

सुन बावरे किया कीचै कू ड़ा मानो ॥
sun bāvre ki-i-ā kichā kūṛhā māno.
Listen, madman: why do you harbor false pride?

सुन बावरे हभु वैसी गरबु गुमानो ॥
sun bāvre habẖ vaisī garabẖ gumāno.
Listen, madman: all your egotism and pride shall be overcome.

निहचलु हभ जाणा सिम्भिहा माणा संट प्रभू होइ दासा ॥
nihchal habẖ jāṇā simẖīha māṇā sanṯ parabhū ho-i āsā.
What you think is permanent, shall all pass away. Pride is false, so become the slave of God's Saints.

जीतत मरीऐ भुजलु तरीऐ जे थीवै करिह िलिखआसा ॥
jīet t marī▫ai bẖu▫a▫al to▫ai je thī▫i▫ai karẖ likẖi-i-āsā.
Remain dead while still alive, and you shall cross over the terrifying world-ocean, if it is your pre-ordained destiny.

गुरु सेवीजै अ्मिमर्तु पीजै िजसु लाविह सहिज िधआनो ॥
gur sevī▫ai amri▫i pī▫ai jis lā▫i▫iẖ sah▫i▫iḏẖ i-i-ānō.
One whom the Lord causes to meditate intuitively, serves the Guru, and drinks in the Ambrosial Nectar.

नानकु सरिण पइआ हिर दुआरै हउ बिल बिल सद कु रबानो ॥३॥
nānako sara▫i▫i pẖai▫a▫a hẖẖ dẖ▫a▫ar▫ai h▫u bẖi▫i bẖi▫i sa▫d kurbẖ▫a▫a. ||3||
Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's Door; I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, forever a sacrifice to Him. ||3||

सुन बावरे मतु जाणिह पर्भु मै पाइआ ॥
sun bāvre mat▫u jā▫iẖ pẖẖẖ u▫a▫i▫a▫a pẖ▫i▫i▫a▫a▫. i▫a▫a.
Listen, madman: do not think that you have found God.

सुन बावरे थीउ रेणु िजिन पर्भु िधआइआ ॥
sun bāvre th▫i▫u▫i r▫e▫u▫i jī▫i▫i▫i pẖẖẖ u▫a▫i▫a▫a i▫a▫i▫i▫i▫i▫a▫i▫i▫i▫a▫i▫a▫i▫. i▫a▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫i▫iifers
Nanak, the meek and humble, seeks the Sanctuary of the Lord, the ocean of peace. Make him Your own, and preserve his honor. ||4||1||
राग सूही छंत महला ५ घरु □ (777-6)
Raag Soohee, Chhant, Fifth Mehl, First House:

सुिण बावरे तू काए देखि मूलाना □
sun bävre tū kā-ê dekh bhułānā.
Listen, madman: gazing upon the world, why have you gone crazy?

सुिण बावरे नेहु कू ड़ा लाइओ कु स्मभ रंगाना □
sun bävre nehu kūrā lāi-o kusambi rangānā.
Listen, madman: you have been trapped by false love, which is transitory, like the fading color of the safflower.

कू ड़ी डेिख भुलो अढु लहै न मुलो गोिवद नामु मजीठा □
kūrī dekh bhulo ad̄hu lāhāi na mulo goivd nām mājītā.
Gazing upon the false world, you are fooled. It is not worth even half a shell. Only the Name of the Lord of the Universe is permanent.

थीविह लाला अित गुलाला सबदु चीिन गुर मीठा □
thīvīh lālā aīt gulālā sabdū chīn gur mītā.
You shall take on the deep and lasting red color of the poppy, contemplating the sweet Word of the Guru's Shabad.

मिथिआ मोहि मगनु ध्रि रहिआ शुड संग लमपाना □
mithī-ā mohi maganu dhī rahiā shūd sang lāmpanā.
You remain intoxicated with false emotional attachment; you are attached to falsehood.

नानक दीन सरिण किरपा निधि राखु लाज भगताना □ १ □
nānak dīn saraṇ kirpā nidhi rākhu lāj bhagtaṇā. ||1||
Nanak, meek and humble, seeks the Sanctuary of the Lord, the treasure of mercy. He preserves the honor of His devotees. ||1||

सुिण बावरे सेिव ठाकु रु नाथु पराणा □
sun bävre sev tẖākur nāthu pāṇā.
Listen, madman: serve your Lord, the Master of the breath of life.

सुिण बावरे जो आिआ तिस झाणा □
sun bävre jo ā-i-ā tīs jānā.
Listen, madman: whoever comes, shall go.

निहचतु हम वैसी सुिण परदेसी संतसंगि मिलि रहीए □
nihchātẖ hum vaisī sun pardon santsang mil rahi-i▫.
Listen, O wandering stranger: that which you believe to be permanent, shall all pass away; so remain in the Saints’ Congregation.

हरि पाईए भाभी सुिण बैलै चरण प्रभू गति रहीए □
har pā-i▫ bhāgi sun baīligi charan parabhū gēẖ rahi-i▫.
Listen, renunciate: by your good destiny, obtain the Lord, and remain attached to God’s Feet.

एहु मनु दीजै संक न कीजे गुरमूििि तजि बड़ माणा □
ehu man dījai sank na kījai gurmukẖ taj bahō mānā.
Dedicate and surrender this mind to the Lord, and have no doubts; as Gurmukẖ, renounce your great pride.
नानक दीन भगत भव तारण नेरे किआ सुण आखि वबाणा ||२||
nānāk dīn bhagat bhav tārān terē kī-ā gun ākāh vakhānā. ||2||
O Nanak, the Lord carries the meek and humble devotees across the terrifying world-ocean. What Glorious Virtues of Your should I chant and recite? ||2||

सुण बाव्रे किआ कीचै कृहा मानो ||
sun bāvre ki-ā kichā kūrhā māno.
Listen, madman: why do you harbor false pride?

सुण बाव्रे ह्रेस वैसी गरवु गुमानो ||
sun bāvre habhā vaisī garab gumānō.
Listen, madman: all your egotism and pride shall be overcome.

निहचतु ह्रेम जाणा मिषिई माणा संत प्रबृ होइ दासा ||
nihchā habhā jānā mithi-ā mānā saṅ parabhū ho-e ḍāsā.
What you think is permanent, shall all pass away. Pride is false, so become the slave of God's Saints.

जीवत मरीऐ भउजलु तरीऐ जेंवै करिम िलिखासा ||
jīvat mari-ai bhaujālū tārī-ai jeṁvī karam likhī-āsā.
Remain dead while still alive, and you shall cross over the terrifying world-ocean, if it is your pre-ordained destiny.

गुरु सेवीजै अ्मिमर्तु पीजै िजसु लाविह सहिज िधानो ||
gur sevī jai amrimū pī jai jis lāvīh sahī ḍẖāi-ānō.
One whom the Lord causes to meditate intuitively, serves the Guru, and drinks in the Ambrosial Nectar.

नानक सरिण पइआ हिर दुआरै हउ बिल बिल सद कुरबानो ||३॥
nānāk saraṇ pa-ī-ā har du-ārai ha-o bal bal saṅ kurbānō. ||3||
Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's Door; I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, forever a sacrifice to Him. ||3||

सुण बाव्रे मतु जाणिह पर्भु मै पाइआ ||
sun bāvre maṭ jānēh parabhū mai pā-ī-ā.
Listen, madman: do not think that you have found God.

जिन पर्भु िधानेई िजिन प्रबृ हम ितसु पिह आपु वेचाईआ ||
jīn parabhū ḍẖān bāhāmujī jīn prabhū ham tīs pēh āp vechā-i-āi.
One who has found God is pure, with blessed destiny. I would sell myself to him.
नानक दीन सरणि सुख सागर राखु लाज अपनाईआ। ||४||१||
nānak ḍīn saraṇī sukẖ sāgar rākhū lāj āpnā-i-ā. ||4||1||
Nanak, the meek and humble, seeks the Sanctuary of the Lord, the ocean of peace. Make him Your own, and preserve his honor. ||4||1||
राग सूही छंत महला '५ घर १ (777-7)
Raag Soohee, Chhant, Fifth Mehl, First House:

Listen, madman: gazing upon the world, why have you gone crazy?

Listen, madman: you have been trapped by false love, which is transitory, like the fading color of the safflower.

Gazing upon the false world, you are fooled. It is not worth even half a shell. Only the Name of the Lord of the Universe is permanent.

You shall take on the deep and lasting red color of the poppy, contemplating the sweet Word of the Guru's Shabad.

Nanak, meek and humble, seeks the Sanctuary of the Lord, the treasure of mercy. He preserves the honor of His devotees.

Listen, O wandering stranger: that which you believe to be permanent, shall all pass away; so remain in the Saints' Congregation.

Listen, renounce: by your good destiny, obtain the Lord, and remain attached to God's Feet.

Dedicate and surrender this mind to the Lord, and have no doubts; as Gurmukh, renounce your great pride.
Nanak, the Lord carries the meek and humble devotees across the terrifying world-ocean. What Glorious Virtues of Your should I chant and recite? ||2||

O Nanak, the Lord carries the meek and humble devotees across the terrifying world-ocean.

What Glorious Virtues of Your should I chant and recite? ||2||

Listen, madman: why do you harbor false pride?

Listen, madman: all your egotism and pride shall be overcome.

What you think is permanent, shall all pass away. Pride is false, so become the slave of God's Saints.

Remain dead while still alive, and you shall cross over the terrifying world-ocean, if it is your pre-ordained destiny.

One whom the Lord causes to meditate intuitively, serves the Guru, and drinks in the Ambrosial Nectar.

Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's Door; I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, forever a sacrifice to Him. ||3||

Listen, madman: do not think that you have found God.

Listen, madman: be the dust under the feet of those who meditate on God.

Those who meditate on God find peace. By great good fortune, the Blessed Vision of their Darshan is obtained.

Be humble, and be forever a sacrifice, and your self-conceit shall be totally eradicated.

One who has found God is pure, with blessed destiny. I would sell myself to him.
Nanak, the meek and humble, seeks the Sanctuary of the Lord, the ocean of peace. Make him Your own, and preserve his honor. ||4||1||
Sūn benanṯi su-āmi apune nānak ih sukẖ māgai

Sūrath mēlā ५ (610-1)
sorath mēlhā 5.
Sorath, Fifth Mehl:

Sukẖ-e ka-o peẖāi sabẖ sukẖī-ṯa roḏī kai bhānai sabẖ roḏī.
To the happy person, everyone seems happy; to the sick person, everyone seems sick.

Karaṇ karāvahnār su-āmi āpan hāth sanjogī. ||1||
The Lord and Master acts, and causes us to act; union is in His Hands. ||1||

Mān mērē jinī apūnā bhaṁ suẖāva. ||2||
man mere jin apunā bharam gavgā. ṭīs kai bhānai ko-e na bhūlā jin saglo barahm pachẖāta. rahā-o.
O my mind, no one appears to be mistaken, to one who has dispelled his own doubts; he realizes that everyone is God. ||Pause||

Sant sāṅg jā kā man sītal oh jānai saṅgli thāṅdhī.
One whose mind is comforted in the Society of the Saints, believes that all are joyful.

Hauṁ jai kā māṇ bi-ṯāpaṯ oh janam marai billāti. ||2||
One whose mind is afflicted by the disease of egotism, cries out in birth and death. ||2||

Gī-ān anjan jā kī netṁī parṁ-ā ἃ kā-o sarab pargāsā.
Everything is clear to one whose eyes are blessed with the ointment of spiritual wisdom.

Aṁjāṁ anḍerai sıẖas nāṁ bahun bahun bharmātā. ||3||
In the darkness of spiritual ignorance, he sees nothing at all; he wanders around in reincarnation, over and over again. ||3||

Sūn benanṯi su-āmi apune nānak ih sukẖ māgai.
Hear my prayer, O Lord and Master; Nanak begs for this happiness:

Jah kīrtan teṛā sāḏẖū gavaiṁ ῃẖ merā man lāgai. ||4||6||
wherever Your Holy Saints sing the Kirtan of Your Praises, let my mind be attached to that place. ||4||6||
suṇ benṭi parabh dīn ḍa-i-ālā

Soohee, Fifth Mehl:

May there be such an auspicious time, O my Beloved,

Hear my prayer, O God, O Merciful to the meek.

The Holy Saints ever sing the Glorious Praises of the Lord, the Source of Nectar. ||1||Pause||

Your meditation and remembrance is life-giving, God.

You dwell near those upon whom You show mercy. ||2||

Your Name is the food to satisfy the hunger of Your humble servants.

You are the Great Giver, O Lord God. ||3||

The Saints take pleasure in repeating the Lord's Name.

O Nanak, the Lord, the Great Giver, is All-knowing. ||4||26||32||
suṇ man ṭan ṭujh sukẖ dīkhāva-o

sūhī mēhā 5. (742-12)
sūhī mēhā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

baṅkunṭh nagar jahā sanṭ vāsā.
The city of heaven is where the Saints dwell.

parabẖ charan kamal rīḍ māhī nīvāsā. ||1||
They enshrine the Lotus Feet of God within their hearts. ||1||

sun man ṭan ṭujh sukẖ dīkhāva-o.
Listen, O my mind and body, and let me show you the way to find peace,

har anik binjan ṭujh bhōg bhūnchāva-o. ||1|| rahā-o.
so that you may eat and enjoy the various delicacies of the Lord||1||Pause||

amṛṭ nām bhūnch man māhī.
Taste the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord, within your mind.

achraj sāḏ tā ke barne nā jāhī. ||2||
Its taste is wondrous - it cannot be described. ||2||

lobẖ mū▫ā ṭarisnā buẖ thākī.
Your greed shall die, and your thirst shall be quenched.

pārbarhāṁ kī saraṇ jān tākī. ||3||
The humble beings seek the Sanctuary of the Supreme Lord God. ||3||

janam janam ke bẖai moh nīvāre.
The Lord dispels the fears and attachments of countless incarnations.

nānak Ḍās parabh kirpā dhāre. ||4||21||27||
God has showered His Mercy and Grace upon slave Nanak. ||4||21||27||
suṇ mīṯā ḍẖūrī ka-o bal jā-i

एक पिता एकस के हम बारिक तु मेरा गुर हाई।
Listen, friends: my soul is a sacrifice, a sacrifice to You; O Lord, reveal to me the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||

इहु मनु तेरा भाई।
This mind is yours, O Siblings of Destiny. ||Pause||

मानु न कीजै सरिण परीजै करै सु भला मनाईऐ।
Do not be proud; seek His Sanctuary, and accept as good all that He does. ||3||

जन नानक कउ गुिर िकरपा धारी सभु अकु ल िनरंजनु डीठा।
The Guru has shown mercy to servant Nanak; I see the casteless, immaculate Lord everywhere. ||4||1||12||
sunṣ yār hamāre sajaṇ ik kara-o bananṭi-ā

Jaitārī Mahāl 5, chhat phal 1 II chhat II (703-13)
Jaitārī Mēhlā 5 chhant ghār 1. Chhant.
Jait saree, Fifth Mēhl, Chhant, First House: Chhant:

सुिण यार हमारे सजण इक करउ बेनंतीआ ॥
sun yār hamāre sajaṇ ik kara-o bananṭi-ā.
Listen, O my intimate friend - I have just one prayer to make.

निस मोहन लाल पिजारे हउ फिरउ बोजंतीआ ॥
ṇis mohan lāl pi-āre ha-o fira-o khojanṭi-ā.
I have been wandering around, searching for that enticing, sweet Beloved.

निस दिस पिजारे सिर धारी उतारे इक भोरी दरसनु दीजै ॥
ṇis ḍis pi-āre sir ḍhārī utārē ik ḍhōrī ḍarsan ḍījai.
Whoever leads me to my Beloved - I would cut off my head and offer it to him, even if I were granted the Blessed Vision of His Darshan for just an instant.

नैन हमारे पिरां रंग रंगारे इकु इतलु भी ना धीरीजै ॥
nain hamāre pari-a rang rangāre iku ḍīl bẖī nā ḍẖīrjai.
My eyes are drenched with the Love of my Beloved; without Him, I do not have even a moment's peace.

पर्भ सिउ मूँ लीन मूँत जल मीना चाित्रिक जिबे तिसंतीआ ॥
parabẖ si-o man līn ji-o jal minā ḍẖāṭrik jivai ḍẖisantī-ā.
My mind is attached to the Lord, like the fish to the water, and the rainbird, thirsty for the raindrops.

जन नानक गुरु पूरा पाइआ सगली इतखा बुझंतीआ ॥१॥
jan nānak gurū pūrā pā▫ā siaglī ḍẖāṯẖā ḍẖuẖanṭī-ā. ||1||
Servant Nanak has found the Perfect Guru; his thirst is totally quenched. ||1||

यार वे पिरां हब्हे सखीआ मू कही न जेहीआ ॥
yār ve pari-a ḥabẖe sakhī▫ā mü kẖī na jehī-ā.
O intimate friend, my Beloved has all these loving companions; I cannot compare to any of them.

यार वे ्हिक ्हिक चाँहे हउ किस् नितलीआ ॥
yār ve ḍẖik ḍẖik chāẖe ḍẖau kisṣ niṭleẖī▫ā.
O intimate friend, my Beloved has all these loving companions; I cannot compare to any of them.

हिक ्हिक चाँहे अलिक पिजारे नित करदे भोग विलासा ॥
hik ḍẖik ḍẖik chāẖe anik pi-āre nīt kardē bhog vilāsā.
Each of them is more beautiful than the others; countless are His lovers, constantly enjoying bliss with Him.

तिना देखि मनि चाउ उठंदा हउ कदि पाई गुणतासा ॥
tinā ḍekẖ man chā▫o utẖanḏā ha▫o kāḏ pā▫i gẖuṇṭāsā.
Beholding them, desire wells up in my mind; when will I obtain the Lord, the treasure of virtue?

जिनी मैदा लाल रीञङिआ हउ तिस् आगी मू देहीआ ॥
jinī māḏā lāl riẖẖā▫-ā ha▫o ḍẖis āḡi man de▫hī-ā.
I dedicate my mind to those who please and attract my Beloved.
Says Nanak, hear my prayer, O happy soul-brides; tell me, what does my Husband Lord look like? ||2||

O intimate friend, my Husband Lord does whatever He pleases; He is not dependent on anyone.

O intimate friend, you have enjoyed your Beloved; please, tell me about Him.

They alone find their Beloved, who eradicate self-conceit; such is the good destiny written on their foreheads.

Taking me by the arm, the Lord and Master has made me His own; He has not considered my merits or demerits.

She, whom You have adorned with the necklace of virtue, and dyed in the deep crimson color of His Love - everything looks beautiful on her.

O servant Nanak, blessed is that happy soul-bride, who dwells with her Husband Lord. ||3||

O intimate friend, I have found that peace which I sought.

My sought-after Husband Lord has come home, and now, congratulations are pouring in.

Great joy and happiness welled up, when my Husband Lord, of ever-fresh beauty, showed mercy to me.

By great good fortune, I have found Him; the Guru has united me with Him, through the Saadh Sangat, the True Congregation of the Holy.

My hopes and desires have all been fulfilled; my Beloved Husband Lord has hugged me close in His embrace.
िबनवंित नानकु सुख सुखेदी सा मै गुर मिलि पाई ॥४॥१॥
Prays Nanak, I have found that peace which I sought, meeting with the Guru. ||4||1||
suṇ vadā ākhāi sabh ko-e

आसा महला ॥ (773-16)
āsā mehla 1.
Aasaa, First Mehl:

सुण वडा आखै सभु कोइ॥
suṇ vadā ākhāi sabh ko-e.
Hearing of His Greatness, everyone calls Him Great.

केवदु वडा डीरा होइ॥
kevad vadā dīrā ho-e.
But just how Great His Greatness is-this is known only to those who have seen Him.

कीमति पाइ न कहिए जाइ॥
kimaṭ pā-e na kahi-e jā-e.
His Value cannot be estimated; He cannot be described.

कहाई बाले नेरे रहे समाइ॥
khaṇai vāle tere rahe samā-e. ||1||
Those who describe You, Lord, remain immersed and absorbed in You. ||1||

वडे मेरे साहिबा गिहर गम्भीरा गुणी गहीरा॥
vade mere sāhibā gahir gambhīrā gunī gahīrā.
O my Great Lord and Master of Unfathomable Depth, You are the Ocean of Excellence.

कोइ न जाणै तेरा के ता के वडु चिरा ॥१॥
ko-e na jāṇai tēra kē tā kevad chirā. ||1|| rahā-o.
No one knows the extent or the vastness of Your Expanse. ||1||Pause||

सभ सुरति मिलि सुरति कमाई॥
sabh surti mil suraṭ kamā-i.
All the intuitives met and practiced intuitive meditation.

सभ कीमति मिलि कीमति पाई॥
sabh kimaṭ mil kimaṭ pā-i.
All the appraisers met and made the appraisal.

गिरानी धिरानी सुर गुरहाई॥
gīrānī dhīrānī sur gurhā-i.
The spiritual teachers, the teachers of meditation, and the teachers of teachers

कहइ न जाइ तेरी तिलु बड़इ॥२॥
khaṇ na jā-i tērī tīlū vadi-ā-i. ||2||
-they cannot describe even an iota of Your Greatness. ||2||

सभ सत सभ सभ चंगिंगइ॥
sabh sat sabh tap sabh chang-ā-ī-i.
All Truth, all austere discipline, all goodness,

सिधा पुर्खा कीआ बड़इ॥
sīdha purkha kī-ā vadi-ā-ī-i.
all the great miraculous spiritual powers of the Siddhas
तुधि विषु सिध्दि किने न पाईआ ॥
-without You, no one has attained such powers.

करमि मिले नाधि ठाकि रहाईआ ॥३॥
They are received only by Your Grace. No one can block them or stop their flow. ||3||

आँखण वाला किआ वेचारा ॥
What can the poor helpless creatures do?

आखण वाला किआ वेचारा ॥
What can the poor helpless creatures do?

सिफती भरे तेरे भंडारा ॥
Your Praises are overflowing with Your Treasures.

नानक सचु सवारणहारा ॥४॥२॥
O Nanak, the True One embellishes and exalts. ||4||2||
सुत अप्राध करत है जेते ||
sūṭ aprāḍh karaṭ hai jeṭe.
As many mistakes as the son commits,

जननी चीति न राखिस तेते ||1||
jannī chīṭ na rākhās teṭe. ||1||
his mother does not hold them against him in her mind. ||1||

रामईआ हउ बारिकु तेरा ||
rām-e-i-a ha-o bārik ṭeṛā.
O Lord, I am Your child.

काहे न खंडिस अवगनु मेरा ||1||
kāhe na khandas avgan mera. ||1||
Why not destroy my sins? ||1||Pause||

जे अति क्रोप करे करिधाइआ ||
je aṭ karop kare kar ḍhā-i-a.
If the son, in anger, runs away,

ता भी चीति न राखिस माइआ ||2||
ṭā bhī chīṭ na rākhās mā-i-a. ||2||
even then, his mother does not hold it against him in her mind. ||2||

चिंत भवनि मनु पिरओ हमारा ||
chīṇt bhavan man pari-o hamārā.
My mind has fallen into the whirlpool of anxiety.

नाम बिना कैसे उतरसि पारा ||3||
nām bīna kaise utras pari. ||3||
Without the Naam, how can I cross over to the other side? ||3||

देहि विमल मति सदा सरीरा ||
dēhī vimal māṭ saḍā sarīrā.
Please, bless my body with pure and lasting understanding, Lord;

सहजि सहजि गुन रवै कबीरा ||4||3||12||
sahj sahj gun ravai kabīrā. ||4||3||12||
in peace and poise, Kabeer chants the Praises of the Lord. ||4||3||12||
sun sakhi-e parabhi milan nisani

Soohee, Fifth Mehl:

Blessed is that soul-bride, who realizes God.

She obeys the Hukam of His Order, and abandons her self-conceit.

Imbued with her Beloved, she celebrates in delight.

Listen, O my companions - these are the signs on the Path to meet God.

Dedicate your mind and body to Him; stop living to please others.

One soul-bride counsels another,

to do only that which pleases God.

Such a soul-bride merges into the Being of God.

One who is in the grip of pride does not obtain the Mansion of the Lord's Presence.

She regrets and repents, when her life-night passes away.

I pray to God, but I think that He is far away.
प्रभु अविनाशी रहिए भरपूरि॥
parabh abhināśi rahīā bharpūr.
God is imperishable and eternal; He is pervading and permeating everywhere.

जनु नानकु गावै देखि हदूः॥४॥३॥
jan nānak gāvai ēkha ḍheardhrī. ||4||3||
Servant Nanak sings of Him; I see Him Ever-present everywhere. ||4||3||
sun kar bachan tumhare satgur man tan merah thar thi-o

आसा महला ५ || (382-14)
āsā mehā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

अमित्रु नामु तुम्हारा एदु महा रसु जनहि पीो ||
amṛṭ nam tumhare thākur ehu mahā rasu janēh pī-o.
Your Name is Ambrosial Nectar, O Lord Master; Your humble servant drinks in this supreme elixir.

जनम जनम चूते मै भारे दुरतु िबिखारी मेरा ठाकू र एहु महा रसु जनिह पीो ||1||
janam janam chū te bẖai bẖāre dūraṁ bhārī mer ā thāḵu r ā mahā rasu jēnēh pī-o. ||1||
The fearful load of sins from countless incarnations has vanished; doubt and duality are also dispelled. ||1||

darshan pekhūt te jīoi

I live by beholding the Blessed Vision of Your Darshan.

सुिन किर बचन तुम्हारे सितगुिर मनु तनु मेरा ठारु थीो ||1||
sun kar bachan tumhare satgur man tan merah thēr thē-o. ||1||
Listening to Your Words, O True Guru, my mind and body are cooled and soothed. ||1||Pause||

By Your Grace, I have joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy; You Yourself have caused this to happen.

Holding fast to Your Feet, O God, the poison is easily neutralized. ||2||

Your Name, O God, is the treasure of peace; I have received this everlasting Mantra.

Showing His Mercy, the True Guru has given it to me, and my fever and pain and hatred are annulled. ||3||

Blessed in this Dark Age of Kali Yuga, is the Saadh Sangat, the Company of the Holy, where the Kirtan of the Lord's Praises are sung.O Nanak, the Naam is my only Support. ||4||8||47||
sunhu binantī ṭākūr mere ji-a jant tere ḍhāre

Hear my prayer, O my Lord and Master; all beings and creatures were created by You.

You preserve the honor of Your Name, O Lord, Cause of causes.

O Dear God, Beloved, please, make me Your own.

Whether good or bad, I am Yours.

The Almighty Lord and Master heard my prayer; cutting away my bonds, He has adorned me.

He dressed me in robes of honor, and blended His servant with Himself; Nanak is revealed in glory throughout the world.
sunhu banantī-ā su-āmī mere rām

Listen to my prayer, O my Lord and Master.

I am filled with millions of sins, but still, I am Your slave.

O Destroyer of pain, Bestower of Mercy, Fascinating Lord, Destroyer of sorrow and strife,

I have come to Your Sanctuary; please preserve my honor. You are all-pervading, O Immaculate Lord.

He hears and beholds all; God is with us, the nearest of the near.

O Lord and Master, hear Nanak's prayer; please save the servants of Your household.

You are eternal and all-powerful; I am a mere beggar, Lord.

Bound down by greed, emotional attachment and corruption, I have made so many mistakes.

The creator is both attached and detached from entanglements; one obtains the fruits of his own actions.

Prays Nanak, I am the slave of the Lord; God is the Support of my soul, and my breath of life.
तू समरथु वडा मेरी मति थोरी राम ॥
You are great and all-powerful; my understanding is so inadequate, O Lord.

पालिह अिकरतघना पूरन ड्रिमिट तेरी राम ॥
You cherish even the ungrateful ones; Your Glance of Grace is perfect, Lord.

अगाधि बोिध अपार करते मोिह नीचु कदू न जाना ॥
Your wisdom is unfathomable, O Infinite Creator. I am lowly, and I know nothing.

रतनु ितिआि संग्रहन कउडी पसू नीचु इआना ॥
Forsaking the jewel, I have saved the shell; I am a lowly, ignorant beast.

नानक सरिन समरथ सुआमी पैज राखहु मोरी ॥३॥
Nanak seeks Your Sanctuary, Almighty Lord and Master; please, preserve my honor. ||3||

जा ते वीछुिड़आ ितिन आिप िमलाइआ राम ॥
I was separated from Him, and now, He has united me with Himself.

साधू संगमे हिर गुण गाइआ राम ॥
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I sing the Glorious Praises of the Lord.

गुण गाइ गोिवद सदा नीके  किलआण मै परगट भए ॥
Singing the Praises of the Lord of the Universe, the ever-sublime blissful Lord is revealed to me.

सेजा सुहावी संिग पर्भ कै  आपणे पर्भ किर लए ॥
My bed is adorned with God; my God has made me His own.

छोिड िचत अिचत होए बहुिड़ दूखु न पाइआ ॥
Abandoning anxiety, I have become carefree, and I shall not suffer in pain any longer.

नानक दरसनु पेिख जीवे गोिवद गुण िनिध गाइआ ॥४॥५॥८॥
Nanak lives by beholding the Blessed Vision of His Darshan, singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, the ocean of excellence. ||4||5||8||
sunhu lokā mai parem ras pā-i-ā

आसा महला ५॥ (370-12)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

समू ते पिरी कीनी वाभि ॥
asū te pirī kīnī vākh.
I have been separated from my Beloved by Maya

देर निंड़ी मूई दृषि संतापि ॥
der jithānī mu-i gukh suṇtāp.
Hope and desire

घर के जिद्घे की चूकी काणि ॥
ghar ke jīṭhēre kī chūkī kāṇ.
I am no longer swayed by the fear of Death (my elder brother-in-law).

पिर रखिआ कीनी सुघड़ सुजाणि ॥ ॥
pir rakhi-ā kīnī sugārẖ suṯāṇ. ||1||
I am protected by my All-knowing, Wise Husband Lord. ||1||

सुनहु लोका मै प्रेम रसु पाइआ ॥
sunhu lokā mai parem ras pā-i-ā.
Listen, O people: I have tasted the elixir of love.

दुरजन मारे वैरी संघारे सितगुर नामु निदवाइआ ॥१॥ रहाउ ॥
duḏẖan māre vairī sɑṅẖāre sɑṯgur nāму nīdva-ā. ||1|| rahā-o.
The evil ones are dead, and my enemies are destroyed. The True Guru has given me the Name of the Lord. ||1||Pause||

पर्थमे ितआगी हउमै पर्िीित ॥
paratme ti▫āgī ha-umai pariṯ.
First, I renounced my egotistical love of myself.

दुतीआ ितआिग दुरजन मीत समाने ॥
duṯẖi▫ā ti▫āgī duḏẖan miṯ samāne.
Renouncing the three qualities, I look alike upon friend and enemy.

तुरीआ गुणु मिल साध पछाने ॥२॥
tūrī▫ā guṇu mīl saḏẖ pachẖāne. ||2||
And then, the fourth state of bliss was revealed to me by the Holy One. ||2||

सहज गुफा मिह आसणु बािधआ ॥
sahj guf▫ā mēh āsān bāḏẖā▫ā.
In the cave of celestial bliss, I have obtained a seat.

The Lord of Light plays the unstruck melody of bliss.
mahā anand gur sabaḏ vīchār.
I am in ecstasy, contemplating the Word of the Guru's Shabad.

Imbued with my Beloved Husband Lord, I am the blessed, happy soul-bride. ||3||

Servant Nanak chants the wisdom of God;
one who listens and practices it, is carried across and saved.

He is not born, and he does not die; he does not come or go.
He remains blended with the Lord. ||4||2||
सुनिबो सखी कंत हमारो की-अलो क्षामानाः

आसा महला ५ ॥ (372-7)

āsā mehā 5.

Aasaa, Fifth Mehl:

गुन अवगन मेरो कछु न बीचारो ॥

gun avgan mero kacẖẖ na bīchāro.

He does not consider my merits or demerits.

नह देखिंह रूप रंग संगारो ॥

nah ḍekẖ-i-o ṛūp ṛang sīṅgāro.

He does not look at my beauty, color or decorations.

चाँ आचार किङ्ख बिधि नहीं जानी ॥

chaj achār kīẖẖ bīdẖẖ nahi jānī.

I do not know the ways of wisdom and good conduct.

बाह पकिर पर बसें आनी ॥१॥

bāh pakar pari-a sejai ānī. ||1||

But taking me by the arm, my Husband Lord has led me to His Bed. ||1||

सुनिबो सखी कंत हमारो की-अलो क्षामानाः

Hear, O my companions, my Husband, my Lord Master, possesses me.

करु मसतिक धार राखओ किर अपुना किंआ जाना इहु लोकु अजाना ॥१॥ रहा०

kar masṯak ḍẖā ṛākẖ-i-o kar ṛapūnā kī-ā jānai ih lok ajānā. ||1|| rahā-o.

Placing His Hand upon my forehead, He protects me as His Own. What do these ignorant people know? ||1||Pause||

सुहागु हमारो अब हुिण सोहओ ॥

suhāgu hamāro ab ḍhu sohi-o.

My married life now appears so beauteous;

कंत मिलिंह मेरो सभु दुघु जोहिंहओ ॥

kant mīli-i-o mero sābẖ dukẖ johi-i-o.

my Husband Lord has met me, and He sees all my pains.

आंगनि मेरे सोभा चंद ॥

āṅガn merai sobẖā chānḍ.

Within the courtyard of my heart, the glory of the moon shines.

निस बासुर प्रित्र संरि अनंद ॥२॥

nis bāsur pari-a sang anand. ||2||

Night and day, I have fun with my Beloved. ||2||

बसतर हमारे रंग चलूल ॥

basṯar hamāre ṛang chalūl.

My clothes are dyed the deep crimson color of the poppy.

सगल आभरण सोभा कंठ पूल ॥

sagal ābẖran sobẖā kantẖ āīl.

All the ornaments and garlands around my neck adorn me.
Gazing upon my Beloved with my eyes, I have obtained all treasures;

I have shaken off the power of the evil demons.

I have obtained eternal bliss, and I constantly celebrate.

With the nine treasures of the Naam, the Name of the Lord, I am satisfied in my own home.

Says Nanak, when the happy soul-bride is adorned by her Beloved,

she is forever happy with her Husband Lord.
sunī-ai bājai bāj suhāvī

सुनीऐ बाजे बाज सुहावी
I listen to the celestial vibrations resonating and resounding.

भोर भइआ मै पिंज मुख पेक्षे प्रिंज मंगल सुहलावी
Sunrise has come, and I gaze upon the Face of my Beloved. My household is filled with peace and pleasure.

खोजत खोजत मै पाहुन मिलो भगित करउ निव पाए
Seeking and searching, I have found my Husband Lord; I bow at His Feet and worship Him with devotion.

जब पिंज आई बसे प्रिंज आसन तब हम मंगल गाइआ
When my Beloved came to live in my house, I began to sing the songs of bliss.

मीत साजन मेरे भए सुहेले पर्भु पूरा गुरू िमलाइआ
My friends and companions are happy; God leads me to meet the Perfect Guru.
बसंत कबीर जीउ (1196-15)
basant kabir ji-o
Basant, Kabeer Jee:

सुरह की जैसी तेरी चाल ॥
surah kī jaisī ṭerī chāl.  
You walk like a cow.

तेरी पूंछट ऊपर झमक बाल ॥ ||1||
terī pu'n chhāṭ āpar ḍhamak bāl. ||1||
The hair on your tail is shiny and lustrous. ||1||

इस घर महि है सु तू इंदि खाहि ॥
is ghar mēh hai so tū dhūndh khāhi.  
Look around, and eat anything in this house.

अउर किस ही के तू मति ही जाहि ॥ ||1|| रहाउ ॥
a-or kis hī ke tū maṭ hī jāhi. ||1|| rahā-o.  
But do not go out to any other. ||1||Pause||

चाकी चाटिय चून खाहि ॥
chākī chāṭēh chūn khāhi.  
You lick the grinding bowl, and eat the flour.

चाकी का चीथरा कहां लै जाहि ॥ ||2||
chākī kā chīṭhā kahāN lai jāhi. ||2||
Where have you taken the kitchen rags? ||2||

छीके पर तेरी बहुतु डीठ ॥
cẖẖī ke par ṭerī bahūt ḍīṭh.  
Your gaze is fixed on the basket in the cupboard.

मतु लकरी सोटा तेरी परै पीिठ ॥ ||3||
maṭ lakrī sotā ṭerī parai pīṭh. ||3||
Watch out - a stick may strike you from behind. ||3||

कहि कबीर भोग भले कीन ॥
kahi kabir bhog bhale kīn.  
Says Kabeer, you have over-indulged in your pleasures.

मति कोऊ मारे इंट ढेम ॥ ||4||
maṭ ko▫ū mārē īNt dhēm. ||4||1||
Watch out - someone may throw a brick at you. ||4||1||
Let contemplation and intuitive meditation be your two ear-rings, and true wisdom your patched overcoat.

In the cave of silence, dwell in your Yogic posture; let the subjugation of desire be your spiritual path.

O my King, I am a Yogi, a hermit, a renunciate.

My mind and breath are the two gourds of my fiddle, and the Lord of all the ages is its frame.

Hearing it, the mind is enraptured and becomes perfect; it does not waver, and it is not affected by Maya.
भैरउ नामदेउ जीउ घरु २ ॥ (1165-13)
bhairo nāmde-o ji-o ghar 2.
Bhairao, Naam Dayv Jee, Second House:

सुलतान पूछै सुनु बे नामा ॥
sulṭān pūchhai sun be nāmā.
The Sultan said, "Listen, Naam Dayv:

देखउ राम तुम्हारे कामा ॥१॥
dekh-a-u ṛām ṭum"āre kāmā. ||1||
let me see the actions of your Lord."||1||

नामा सुलताने बाधिला ॥
nāmā sulṭāne bāḏẖīlā.
The Sultan arrested Naam Dayv,

देखउ तेरा हिर बीठुला ॥१॥ रहाउ ॥
dekh-a-u ātā har bīthulā. ||1|| rahā-o.
and said, "Let me see your Beloved Lord."||1|Pause||

बिसमिल गढ़ बेठ जीवाइ ॥
bismil ga-ū ġeh jīvā-e.
"Bring this dead cow back to life.

नातरु गरदिन मारउ ठाँइ ॥२॥
nāṯar garḏān mā-ra tho."ā-e. ||2||
Otherwise, I shall cut off your head here and now."||2||

बादिसाह ऐसी किय होइ ॥
bāḏisāh aisi kī-o ho-e.
Naam Dayv answered, "O king, how can this happen?

बिसमिल कीआ न जीवै कोइ ॥३॥
bismil kī-ā na jīvāi ko."e. ||3||
No one can bring the dead back to life. ||3||

मेरा कीआ कछू न होइ ॥
merā kī-ā kachẖū na ho-e.
I cannot do anything by my own actions.

करि है रामु होइ है सोइ ॥४॥
kar hai rām ho-e hai so-e. ||4||
Whatever the Lord does, that alone happens."||4||

बादिसाहु चहियो अिंकारी ॥
bāḏisāhu charẖ”ī-o aha"kār.
The arrogant king was enraged at this reply.

गज हस्ती दीनो चमकारी ॥५॥
gaj haṭṭī dīno chamkār. ||5||
He incited an elephant to attack. ||5||
Naam Dayv's mother began to cry,
and she said, "Why don't you abandon your Lord Raam, and worship his Lord Allah?"

Naam Dayv answered, "I am not your son, and you are not my mother.

Even if my body dies, I will still sing the Glorious Praises of the Lord."
"Even if the Ganges and the Jamunaa rivers flow backwards,
I will still continue singing the Praises of the Lord."
Three hours passed,
and even then, the Lord of the three worlds had not come.
He cherished His devotee,
and the Lord came, mounted on the eagle garura.
The Lord said to him, "If you wish, I shall turn the earth sideways.
If you wish, I shall turn it upside down.
If you wish, I shall bring the dead cow back to life.
Everyone will see and be convinced."
Naam Dayv prayed, and milked the cow.
He brought the calf to the cow, and milked her.
When the pitcher was filled with milk,

Naam Dayv took it and placed it before the king.

The king went into his palace,

and his heart was troubled.

Through the Qazis and the Mullahs, the king offered his prayer,

"Forgive me, please, O Hindu; I am just a cow before you."

Naam Dayv said, "Listen, O king:

The purpose of this miracle is

that you, O king, should walk on the path of truth and humility."

Naam Dayv became famous everywhere for this.

The Hindus all went together to Naam Dayv.

If the cow had not been revived,

people would have lost faith in Naam Dayv.
नामे की कीरति रही संसारी।
nāme ki kirat rahī sansārī.
The fame of Naam Dayv spread throughout the world.

भगत जनां ले उधरिया पारिः अ०॥२७॥
bhagat janāṁ le udhri-ā pārī. ||27||
The humble devotees were saved and carried across with him. ||27||

सगल कलेस निन्दक भइआ खेदु ||
sagal kales nindak bha-ī-ā khēd.
All sorts of troubles and pains afflicted the slanderer.

नामे नाराइन नाही भेदु ॥२८॥१॥१०॥
nāme nārā-in nāhī bhed. ||28||1||10||
There is no difference between Naam Dayv and the Lord. ||28||1||10||
sūke hare kī-e kẖīn māhe

The dried branches are made green again in an instant.

amiṟṯ ḡarīsat sanch jīvā-e. ||1||
His Ambrosial Glance irrigates and revives them. ||1||

kāte kasat pūre gūrdev.
The Perfect Divine Guru has removed my sorrow.

sevāk kadh dīnī apūnī sevā ||1|| rahā-o.
He blesses His servant with His service. ||1||Pause||

mit ga-i chīnṯ punī man ăsā.
Anxiety is removed, and the desires of the mind are fulfilled,

kārī dada satgur guṇtāsā ||2||
when the True Guru, the Treasure of Excellence, shows His Kindness. ||2||

dūkẖ nāṯhe suẖẖ ā-e samā-e.
Pain is driven far away, and peace comes in its place;

dẖīl na pari jā gūr furmā-e. ||3||
there is no delay, when the Guru gives the Order. ||3||

ichẖ punī pūre gūr mile.
Desires are fulfilled, when one meets the True Guru;

nāṅk tē jān sufal fale ||4||58||127||
O Nanak, His humble servant is fruitful and prosperous. ||4||58||127||
Bhairao, Fifth Mehl:

सुखू नाही बहुतै धिन खाटे॥
sukhā nāhī bahūtāi dhan khāte.
There is no peace in earning lots of money.

सुखू नाही पेखू निरत नाते॥
sukhā nāhī pekhē nirāṭ nāte.
There is no peace in watching dances and plays.

सुखू नाही बहु देस कमाए॥
sukhā nāhī baho ḍes kamā-e.
There is no peace in conquering lots of countries.

सरब सुखा हिर हिर गुण गाए॥१॥
sarab sukha har har guṇ gā▫e. ||1||
All peace comes from singing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||1||

सुख सहज आनंद लहहु॥
sūkẖ saẖj ānand laẖhu.
You shall obtain peace, poise and bliss,

साधसंगित पाईऐ वडभागी गुरमुिख हिर हिर नामु कहहु॥१॥
sāḏẖsṅgaṯ pā▫ī▫ai vadbẖā▫i gurmukẖ har har nām kahhu. ||1|| rahā▫o.
when you find the Saadh Sangat, the Company of the Holy, by great good fortune. As
Gurmukh, utter the Name of the Lord, Har, Har. ||1||Pause||

बंधन मात पिता सुत बिनता॥
bandẖan māṯ pīṯā suṯ bāṇīṯā.
Mother, father, children and spouse - all place the mortal in bondage.

बंधन करम धरम हउ करता॥
bandẖan karam ḍẖaram ha▫o karṭā.
Religious rituals and actions done in ego place the mortal in bondage.

बंधन काटनहार मनि बसै॥
bandẖan kāṯanẖār man vaisy.
If the Lord, the Shatterer of bonds, abides in the mind,

तउ सुखू पाई निज घर बसै॥२॥
t▫a▫o sukẖ pā▫i▫ij gẖar basai. ||2||
then peace is obtained, dwelling in the home of the self deep within. ||2||

सभ जाचिक प्रभ देवनहार॥
sabẖ jā❝ẖik parabh ḍevanẖār.
Everyone is a beggar; God is the Great Giver.

गुण निघान बेअंत अपार॥
gun nīḵẖān be▫aṇt apār.
The Treasure of Virtue is the Infinite, Endless Lord.
jis no karam kare parab apnā.
That person, unto whom God grants His Mercy

har har nāṁ ṭīnai jan japnā. ||3||
- that humble being chants the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

gur apne āṅgai ardās.
I offer my prayer to my Guru.

kar kirpā purakh guṇtās.
O Primal Lord God, Treasure of Virtue, please bless me with Your Grace.

kaho nānāk tumārī saṁnā-i.
Says Nanak, I have come to Your Sanctuary.

ji-o bhāvai ti-o rakḥahu gușā-i. ||4||28||41||
If it pleases You, please protect me, O Lord of the World. ||4||28||41||
sūkh sahj ānad ghanā har kīrtan gā-o

आसा महला ५ ॥ (400-18)
āsā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सूक्ष सहज आनद घनाहर कीरतन गाँधा ॥
sūkh sahj ānad ghanā har kīrtan gā-o.

Peace, celestial poise and absolute bliss are obtained, singing the Kirtan of the Lord's Praises.

गरह निवारे सतगुरु देव अपना नाम गांधा ॥
garah nivāre saṅgurū ᵇe apnā nā-ṁ o. ||1||
Bestowing His Name, the True Guru removes the evil omens. ||1||

बलिहारी गुर आपने सद सद बलि जाँधा ॥
balihārī gur āpne saṅ ṃ ṃ ṃ bal jā-o.

I am a sacrifice to my Guru; forever and ever, I am a sacrifice to Him.

गुरू विताहु हाँ वारिक जिजु मिलिन समुख सुआं गांधा ॥
gurū vitahu ha-o vāri-k jis mil saṁ sāu-ṁ o. ||1|| rahā-o.

I am a sacrifice to the Guru; meeting Him, I am absorbed into the True Lord. ||1||Pause||

सगुन अपसगुन तिस कउ लागहे जिजु चीत न आवै ॥
sagun apasgun tis kau ḍā bāhē jis cītī n āvāi.

Good omens and bad omens affect those who do not keep the Lord in the mind.

तिजु जमु नेजि न आबै जो हरी प्रभ भावे ॥
tīs jamu nējē n ābāi jō harī pṛb bāvē. ||2||

The Messenger of Death does not approach those who are pleasing to the Lord God. ||2||

पुंच दान जप तप जपे समुपर नाम ॥
punn dān jap tap ṭapē sabh ōpur nām.

Donations to charity, meditation and penance - above all of them is the Naam.

हर हर रस्नाय जो जपे तिजु पूरन काम ॥
har har rasnāy jō japē tīs pūrān kām. ||3||

One who chants with his tongue the Name of the Lord, Har, Har - his works are brought to perfect completion. ||3||

मै विनेम ब्रह्म मोह गए को दिवन न बीजा ॥
mēi vinnēm brāhum moh gāe kō dibān n bījā.

His fears are removed, and his doubts and attachments are gone; he sees none other than God.

नानक राहे पारबरहम फिरी तुझू न बीजा ॥
nānak rāhē pārbahēm firī tujhū n bījā. ||4||18||120||

O Nanak, the Supreme Lord God preserves him, and no pain or sorrow afflicts him any longer. ||4||18||120||
sūkh mahal jā ke ūch ḍu-āre

Soohee, Fifth Mehl:

His Mansions are so comfortable, and His gates are so lofty.

Within them, His beloved devotees dwell.

The Natural Speech of God is so very sweet.

How rare is that person, who sees it with his eyes.

There, in the arena of the congregation, the divine music of the Naad, the sound current, is sung.

Neither birth nor death is there, neither pain nor pleasure.

The Ambrosial Nectar of the True Name rains down there.

From the Guru, I have come to know the mystery of this speech.

Nanak speaks the Bani of the Lord, Har, Har.
sūraj kiraṇ mile jal kā jal hū-ā rām

सूरज किरण मिले जल का जल हुआ राम

The rays of light merge with the sun, and water merges with water.

जोती जोति रली स्मपूरनु थीआ राम

One's light blends with the Light, and one becomes totally perfect.

बर्हमु दीसै बर्हमु सुणीऐ एकुए एकु वखाणीऐ

I see God, hear God, and speak of the One and only God.

आतम पसारा करणहारा प्रभ बिना नही जाणीऐ

The soul is the Creator of the expanse of creation. Without God, I know no other at all.

आपि करता आपि भूगता आपि कारणु कीआ

He Himself is the Creator, and He Himself is the Enjoyer. He created the Creation.

बिनवंत नानक सेई जाणहि जिन्ही हरि रस पीआ

Prays Nanak, they alone know this, who drink in the subtle essence of the Lord.
se sanjog karahu mere pi-āre

Soohee, Fifth Mehl:

May there be such an auspicious time, O my Beloved,

when, with my tongue, I may chant the Lord's Name||1||

Hear my prayer, O God, O Merciful to the meek.

The Holy Saints ever sing the Glorious Praises of the Lord, the Source of Nectar. ||1||Pause||

Your meditation and remembrance is life-giving, God.

You dwell near those upon whom You show mercy. ||2||

Your Name is the food to satisfy the hunger of Your humble servants.

You are the Great Giver, O Lord God. ||3||

The Saints take pleasure in repeating the Lord's Name.

O Nanak, the Lord, the Great Giver, is All-knowing. ||4||26||32||
se sanṭan har ke mere mit

Gond, Fifth Mehl:

ja kae samghi ḍhū must nirmlū
ja kai sang ih man nirmal.

Associating with them, this mind becomes immaculate and pure.

ja kae samghi hāri hāri simranū
ja kai sang hāri hāri simran.

Associating with them, one meditates in remembrance on the Lord, Har, Har.

ja kae samghi kīlviṁkh hōhī nāṁ
ja kai sang kīlbiṁkh hōhī nāṁs.

Associating with them, all the sins are erased.

ja kae samghi rīdhī pargāṁ
ja kai sang rīūṛ pargāṁ. ||1||

Associating with them, the heart is illumined. ||1||

se sanṭan hāri kē merē mīt
se sanṭan har ke mere mit.

Those Saints of the Lord are my friends.

keval nāṁ gāṁai ja kē niṯt. ||1|| rahā-o.

It is their custom to sing only the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

ja kae samghi hāri hāri manī bāṁs
ja kai manṭar har har man vasai.

By their mantra, the Lord, Har, Har, dwells in the mind.

ja kē upāṁs bharmū bāṁ nasīs
ja kai updēs bhāram bhā-o nasai.

By their teachings, doubt and fear are dispelled.

ja kē kīrāṅti nirmal sār
ja kai kīrāṅ nirmal sār.

By their kirtan, they become immaculate and sublime.

ja kē renū bāṁḍhīṁ sāṁsār
ja kī ren bāṁḍhīṁ sansār. ||2||

The world longs for the dust of their feet. ||2||

kōṭī paṭṭī ja kai sang udṛhār.

Millions of sinners are saved by associating with them.

ek nirāṅkāra ja kē nāṁ āḍhār
ek nirāṅkāra ja kai nāṁ aḍhār.

They have the Support of the Name of the One Formless Lord.
sarab jīāṁ ka jānai bhe-o.

He knows the secrets of all beings;

kirpā nidhān niranjan de-o. ||3||

He is the treasure of mercy, the divine immaculate Lord. ||3||

parabrāhm jab bhāe kirpāl.

When the Supreme Lord God becomes merciful,

tab bhete gur sāḏẖ ṅāḏẖa-aal.

then one meets the Merciful Holy Guru.

dīn rāiṇi nānak nām dẖi-ā-e.

Day and night, Nanak meditates on the Naam.

sūkẖ saẖẖ ānand har nā-e. ||4||4||6||

Through the Lord's Name, he is blessed with peace, poise and bliss. ||4||4||6||
Blessed, blessed are those Gursikhs, who, with their ears, listen to the Guru's Teachings about the Lord.

The Guru, the True Guru, implants the Naam within them, and their egotism and duality are silenced.

There is no friend, other than the Name of the Lord; the Lord's humble servants reflect upon this and see.

Those Gursikhs, with whom the Lord is pleased, accept the Word of the True Guru.

Those Gurmukhs who meditate on the Naam are imbued with the four-fold color of the Lord's Love.
Maajh, Fifth Mehl, Second House:

Continually, continuously, remember the Merciful Lord.

Never forget Him from your mind. ||Pause||

Join the Society of the Saints,

and you shall not have to go down the path of Death.

Take the Provisions of the Lord’s Name with you, and no stain shall attach itself to your family. ||1||

Those who meditate on the Master

shall not be thrown down into hell.

Even the hot winds shall not touch them. The Lord has come to dwell within their minds. ||2||

They alone are beautiful and attractive,

who abide in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
हरि धनु जिनी संजिआ सेिई सम्रीर अपार जीउ ||३||
Those who have gathered in the wealth of the Lord's Name-they alone are deep and
thoughtful and vast. ||3||
हरि अमिउ रसाइणु पीबीए ||
Drink in the Ambrosial Essence of the Name,
muhi dithai jan kai jivi-ai.
and live by beholding the face of the Lord's servant.
kaṇj सभ सवारि लै नित पूजहु गुर के पाव जीउ ||४||
Let all your affairs be resolved, by continually worshipping the Feet of the Guru. ||4||
जो हरि कीता आपणा || तिनहि गुसाई जापणा ||
He alone meditates on the Lord of the World, whom the Lord has made His Own.
सो सूरा परधानु सो मसतिक जिस दै भागु जीउ ||५||
He alone is a warrior, and he alone is the chosen one, upon whose forehead good
destiny is recorded. ||5||
मन मंधे पर्भु अवगाहीआ ||
Within my mind, I meditate on God.
एि हस भोगण पातिसाहीआ ||
For me, this is like the enjoyment of princely pleasures.
मंदा मूिल न उपिजो तरे सची कारे लािष जीउ ||६||
Evil does not well up within me, since I am saved, and dedicated to truthful actions.
||6||
करता मनि बसाइआ ||
I have enshrined the Creator within my mind;
जनमै का फलु पािइआ ||
I have obtained the fruits of life's rewards.
मनि भावंता केतु हरि तेरा थिर होआ सोहागु जीउ ||७||
If your Husband Lord is pleasing to your mind, then your married life shall be eternal.
||7||
I have obtained everlasting wealth;

I have found the Sanctuary of the Dispeller of fear.

Grasping hold of the hem of the Lord's robe, Nanak is saved. He has won the incomparable life.
sej ek eko parabẖ thākur

वडहंसु महला ॥ घर १ ॥ (560-18)

Wadahans, Fourth Mehl, First House:

There is one bed, and One Lord God.

The Gurmukh enjoys the Lord, the ocean of peace.

My mind longs to meet my Beloved Lord.

The Perfect Guru leads me to meet my Beloved; I am a sacrifice, a sacrifice to my Guru.

My body is over-flowing with corruption;

I do not have these virtues. How can I meet Him, O my mother?

I am so tired of making all these efforts.

Please protect Nanak, the meek one, O my Lord.
sevak sikh pūjān sabh āvahi sabh gāvahi har har ūtam bānī

धनासरी महला ४ ॥ (६६९-१४)
धनासरी, Fourth Mehl:

All the Sikhs and servants come to worship and adore You; they sing the sublime Bani of the Lord, Har, Har.

Their singing and listening is approved by the Lord; they accept the Order of the True Guru as True, totally True. ||1||

They alone are praised in the Court of the Lord, O Saints, who know and understand the Lord's sermon. ||Pause||

O servant Nanak, he alone merges with the Lord, whom the Lord Himself merges; all the others are forsaken, but the Lord loves him. ||2||5||11||
Aasaa, Fifth Mehl:

अपुने सेवक की आपे राखै आपे नामु जपावै।

He Himself preserves His servants; He causes them to chant His Name.

जह जह काज कियत सेवक की तहा तहा उठि धावै।

Wherever the business and affairs of His servants are, there the Lord hurries to be.

सेवक कु निकटी होइ दिखावै।

The Lord appears near at hand to His servant.

जो जो कहै ठाकुर पहि सेवकु ततकाल होइ आवै।

Whatever the servant asks of his Lord and Master, immediately comes to pass.

ितसु सेवक कै हउ बिलहारी जो अपने पर्भ भावै।

I am a sacrifice to that servant, who is pleasing to his God.

ितस की सोि सुणी मनु हिरआ ितसु नानक परसिण आवै।

Hearing of his glory, the mind is rejuvenated; Nanak comes to touch his feet.
sevak kī orḥak nibhī pariṭ

Maaroo, Fifth Mehl:

Pride, emotional attachment, greed and corruption are gone; I have not placed anything else, other than the Lord, within my consciousness.

I have purchased the jewel of the Naam and the Glorious Praises of the Lord; loading this merchandise, I have set out on my journey.

The love which the Lord's servant feels for the Lord lasts forever.

He fills my household with celestial peace and bliss; if He asks me to leave, I leave at once.

When I am under the Lord's Command, I find even hunger pleasurable; I know no difference between sorrow and joy.

Whatever the Command of my Lord and Master is, I bow my forehead and accept it.

The Lord and Master has become merciful to His servant; He has embellished both this world and the next.

Blessed is that servant, and fruitful is his birth; O Nanak, he realizes his Lord and Master.
वडहंस महला ५ ॥ (562-19)
vad▫hans mēhī 5.
Wadahans, Fifth Mehl:

तू बेअंतु को विरला जाणी ॥
tū be▫anṭ ko virī▫ā jānai.
You are infinite - only a few know this.

गुर प्रसादि को सबवदि पद्याणी ॥7॥
gur parsāḏ ko sabaḏ pachẖānai. ||1||
By Guru’s Grace, some come to understand You through the Word of the Shabad. ||1||

सेवक की अरदािस पिअारे ॥
sevak kī ar▫ās pi▫āre.
Your servant offers this prayer, O Beloved:

जिप जीवा पर्भ चरण तुमारे ॥१॥
jap jī▫vā parabẖ chara▫ā tumā▫e. ||1|| rahā▫-o.
I live by meditating on Your Feet, God. ||1||Pause||

दइआल पुरख मेरे पर्भ दाते ॥
ḏa▫▫āl purakẖ mere parabẖ dā▫e.
O my Merciful and Almighty God, O Great Giver,

jisah▫ jī▫avhu ti▫ēh tum jā▫e. ||2||
he alone knows You, whom You so bless. ||2||

सदा सदा जाई बिलहारी ॥
sa▫ḏā sa▫ḏā jā▫i balihā▫ī.
Forever and ever, I am a sacrifice to You.

इत उत देखउ ओट तुमारी ॥३॥
i▫▫ t▫ḏek▫-a▫u ot tumā▫i. ||3||
Here and hereafter, I seek Your Protection. ||3||

मोिह िनरगुण गुणु िकछू न जाता ॥
mohi nirguṇ gun▫ kicẖẖu na jā▫a▫.
I am without virtue; I know none of Your Glorious Virtues.

नानक साधू देखि मनु राता ॥४॥३॥
nā▫nabbix dekh▫ man rā▫a▫. ||4||3||
O Nanak, seeing the Holy Saint, my mind is imbued with You. ||4||3||
Sevak kai bharpūr jug jug vāhgrū ṭerā sabh saḍkā

Your servants are totally fulfilled, throughout the ages; O Waahay Guru, it is all You, forever.

Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, ga-ynḍ

Your servants are totally fulfilled, throughout the ages; O Waahay Guru, it is all You, forever.

Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, ga-ynḍ

Your servants are totally fulfilled, throughout the ages; O Waahay Guru, it is all You, forever.
राग देवगंधारी महला ४ घरु १॥ (527-3)
Raag Dayv-Gandhaaree, Fourth Mehl, First House:

Those who become the humble servants of the Lord and Master, lovingly focus their minds on Him.

Those who chant Your Praises, through the Guru's Teachings, have great good fortune recorded upon their foreheads. ||1||Pause||

The bonds and shackles of Maya are shattered, by lovingly focusing their minds on the Name of the Lord.

My mind is enticed by the Guru, the Enticer; beholding Him, I am wonder-struck. ||1||

I slept through the entire dark night of my life, but through the tiniest bit of the Guru's Grace, I have been awakened.

O Beautiful Lord God, Master of servant Nanak, there is none comparable to You. ||2||1||

जंगल महामोहिणी गुर मोहि मनु मोिहो गुर मोहिन हम िबसम भई मुिख लागे ॥२॥
Jan nānak ke parabh sundar su-amī mohi tum sar avar na lāge. ||2||1||
sevak lā▫i▫o apuni sev

रामकली महला ५ || (887-4)
rāmkali méhlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

सेवकु लाइओ अपुनी सेव ||
sevak lā▫i▫o apuni sev.
He has linked His servant to His service.

अमिमर्तु नामु दीओ मुिख देव ||
amṛt nām ċī▫o mukh ċev.
The Divine Guru has poured the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, into his mouth.

सगली िचता आिप िनिवारी ||
saglī chīṯā āp nivārī.
He has subdued all his anxiety.

तिसु गुर कउ हउ मद बलिहारी ||?
ṭiš gur ka▫o ha▫o saḍ balihārī. ||1||
I am forever a sacrifice to that Guru. ||1||

काज हमारे पूरे सतगुर ||
kāj hamāre pūre satgur.
The True Guru has perfectly resolved my affairs.

बाजे अनहद तूरे सतगुर ॥१॥ रहाउ ||
bāje anhaḏ tūre satgur. ||1|| rahā▫o.
The True Guru vibrates the unstruck melody of the sound current. ||1||Pause||

महिमा जा की गहिर गम्भीर ||
mahimā jā kī gahir gambhir.
His Glory is profound and unfathomable.

होइ िनहालु देइ िजसु धीर ||
ho▫e nihāl ċe▫e jisḏẖīr.
One whom He blesses with patience becomes blissful.

जा के बंधन काटे राइ ||
jā ke bandẖan kāṯe rā▫e.
One whose bonds are shattered by the Sovereign Lord

सो नर बहुरि न जोनी पाइ ॥२॥
so nar bahur na jonī pā▫e. ||2||
is not cast into the womb of reincarnation again. ||2||

जा के अंतरि प्रसिद्धो आप ||
jā kai anṯar pragati▫o āp.
One who is illuminated by the Lord's radiance within,

ता कउ नाही दूख संताप ||
tā ka▫o nāhi ḍūkh sanṯāp.
is not touched by pain and sorrow.
लालु रतनु नित्स पाले परिआ॥
lāl raṭan niṭs pālai pari-ā.
He holds in his robe the gems and jewels.

सगल कु ट्मब ओहु जनु लै तरिआ॥3॥
sagal kutamb oh jan lai ṭari-ā. ||3||
That humble being is saved, along with all his generations. ||3||

ना किछु भरमु न दुबिधा दूजा॥
nā kichh bharam na ḍubīḏhā dūjā.
He has no doubt, double-mindedness or duality at all.

एको एकु निरंजन पूजा॥
ekō ek niranjan pūjā.
He worships and adores the One Immaculate Lord alone.

जत कत देखउ आिप दइआल॥
jaṭ kat ḍekh-a-u āp āi-āl.
Wherever I look, I see the Merciful Lord.

कहु नानक पर्भ िमले रसाल॥4॥4॥15॥
kaho nānak parabh mile rasāl. ||4||4||15||
Says Nanak, I have found God, the source of nectar. ||4||4||15||
His service is insignificant, but his demands are very great.

He does not obtain the Mansion of the Lord's Presence, but he says that he has arrived there.

He competes with those who have been accepted by the Beloved Lord.

This is how stubborn the false fool is!

He wears religious robes, but he does not practice Truth.

He says that he has found the Mansion of the Lord's Presence, but he cannot even get near it.

He says that he is unattached, but he is intoxicated with Maya.

There is no love in his mind, and yet he says that he is imbued with the Lord.

Says Nanak, hear my prayer, God:

I am silly, stubborn and filled with sexual desire - please, liberate me!

I gaze upon the glorious greatness of the Blessed Vision of Your Darshan.

You are the Giver of Peace, the Loving Primal Being.
Maajh Mehl: Day And Night:

I serve my True Guru, and meditate on Him all day and night.

Renouncing selfishness and conceit, I seek His Sanctuary, and speak sweet words to Him.

Through countless lifetimes and incarnations, I was separated from Him. O Lord, you are my Friend and Companion-please unite me with Yourself.

Without their Husband Lord, they find no comfort. I have searched and seen all realms.

My own evil actions have kept me separate from Him; why should I accuse anyone else?

Bestow Your Mercy, God, and save me! No one else can bestow Your Mercy.

Without You, Lord, we roll around in the dust. Unto whom should we utter our cries of distress?

This Nanak’s prayer: "May my eyes behold the Lord, the Angelic Being."
मरिण जीविण आराधणा सभना का आधार ॥
maraṇ jīvaṁ āraṇḥāṇā sabhṇā kā ādhār.
In death and in life, worship and adore the Lord, the Support of all.

समुरे पेईए तिसु कंत की बढा जिसु परवार ॥
sasurai pe-i-ai tis kanṭ kī vadā jis parvār.
In this world and in the next, the soul-bride belongs to her Husband Lord, who has such a vast family.

ऊचा अगम अगाध बोध किछु अंतु न परावार ॥
ucca agam agāḍḥ bodh kīcẖ antu na pāravār.
He is Lofty and Inaccessible. His Wisdom is Unfathomable.

सेवा सा तिसु भावसी संता की होइ छार ॥
sevā sā tis bhāvisi santā kī hoiẖ chār.
He has no end or limitation. That service is pleasing to Him, which makes one humble, like the dust of the feet of the Saints.

दीना नाथ दैआल देव पितत उधारणहार ॥
diṇā nāth dāi-al dev pitat uḍhāranẖār.
He is the Patron of the poor, the Merciful, Luminous Lord, the Redeemer of sinners.

आदि जुगादी रबदा सचु नामु करतार ॥
āḏį jugāḏī rabaẖ saẖu nām karṯār.
From the very beginning, and throughout the ages, the True Name of the Creator has been our Saving Grace.

कीमत कोइ न जाणई को नाही तोलणहार ॥
kīmaṯ koइ na jāṇㄟ ko nāhī ṭolānẖār.
No one can know His Value; no one can weigh it.

मन तन अंतिर विस रहे नानक नही सुमार ॥
man tan anṭar vas rahe nānḵ nāhī sumār.
He dwells deep within the mind and body. O Nanak, He cannot be measured.

जीउ पैिण जि प्रभ कं उसदे तिन के सद बलिहार ॥ ॥
jī▫u pindi jin saẖī▫a kar kirpā diṯī▫n jind.
He fashioned the soul and the body, and by His Kindness, He bestowed the soul.

संत आराधिन सद सदा सभना का बखिसदु ॥
saṅt āraṇḏẖin saḏ saḏa sabẖnā kā bakẖisḏu.
The Saints worship and adore Him forever and ever; He is the Forgiver of all.

जीउ पिँड़ जिनि साजिसा करि किरपा दिदीनु जिंदु ॥
ji▫o pindi jin sājī▫a kar kirpā diḏī▫n jind.
He fashioned the soul and the body, and by His Kindness, He bestowed the soul.

गुर सवदी आराधाए जपीए निमल मनु ॥
gur sabḏī āraṇḏẖ▫ai japi▫ai nirmal manṭ.
Through the Word of the Guru's Shabad, worship and adore Him, and chant His Pure Mantra.
कीमति कहणु न जाईऐ परमेसुर बेअंतु ॥
kimāt kahaṇ na jā-i-ai parmesur be-anṭ.  
**His Value cannot be evaluated. The Transcendent Lord is endless.**

जिसु मनि वसै नराइणो सो कहीऐ भगवंतु ॥
jis man vasai nārā-iño so kahi-i ai bhagvan.  
**That one, within whose mind the Lord abides, is said to be most fortunate.**

जी त्वै लोचा पूरीऐ मिले सुआमी कंतु ॥
ji-a k lochā pūr-i-ai milai su-āmī kānt.  
**The soul's desires are fulfilled, upon meeting the Master, our Husband Lord.**

नानकु जीवाँ जिप हरी दोख सभे ही हंतु ॥
nānak jīvā jap hari dōkh sabhe hī hānt.  
**Nanak lives by chanting the Lord's Name; all sorrows have been erased.**

िदनु रैिण जिसु न िवसरै सो हिरआ होवै जंतु ॥३॥
ḏin raiṇ jis na visrai so hari-a hovai janṭ. ||3||  
**One who does not forget Him, day and night, is continually rejuvenated. ||3||**

सरब कलापर्भ पूरणो मंञु िनमाणी थाउ ॥
sarab kalā parab pūrṇo mañ nimāṇī thā-o.  
**God is overflowing with all powers. I have no honor—He is my resting place.**

हर ओट गही मन अंदरे जिप जिप जीवां नाउ ॥
har ot gahī man an-ḍre jap jap jīvā-n na-o.  
I have grasped the Support of the Lord within my mind; I live by chanting and meditating on His Name.

करि किरपा प्रभ आपणी जन धूड़ी संिग समाउ ॥
kar kirpā parabh āpnī jan dhūrī sang samā-o.  
**Grant Your Grace, God, and bless me, that I may merge into the dust of the feet of the humble.**

जिउ तूं राखि हि तूं रहा तेरा िदता पैना खाउ ॥
ji-u tūṁ rākhī hi tūṁ raha tera dītā painā khā-o.  
**As You keep me, so do I live. I wear and eat whatever You give me.**

उदं सोई कराइ प्रभ मिलि साधू गुण गाउ ॥
uḍam so-i kara-i parabh mili sādhū gun gā-o.  
**May I make the effort, O God, to sing Your Glorious Praises in the Company of the Holy.**

दुजी जाइ न सुझई िकथै कू कण जाउ ॥
dujī jā-i na sujh-i kithai kū-kāṇ jā-o.  
**I can conceive of no other place; where could I go to lodge a complaint?**

अथिान विनासन तम हरण ऊचे अगम अमाउ ॥
athī-ān vināsaṇ tam haran ouchē agam amā-o.  
**You are the Dispeller of ignorance, the Destroyer of darkness, O Lofty, Unfathomable and Unapproachable Lord.**
Please unite this separated one with Yourself; this is Nanak's yearning.

That day shall bring every joy, O Lord, when I take to the Feet of the Guru.
so asthān baṭāvhu miṭā

आसा महला ५ ॥ (385-14)
āsā mēlhā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

तीरथि जाउ त हउ हउ करते ॥
tīrath jā-o ta ha-o ha-o kaṭe.
Journeying to sacred shrines of pilgrimage, I see the mortals acting in ego.

पंडित पूछउ त माइआ राते ॥१॥
pandiṭ pūchha-o ta mā-i-a rāte. ||1||
If I ask the Pandits, I find them tainted by Maya. ||1||

सो असथानु बतावहु मीता ॥
so asthān baṭāvhu miṭā.
Show me that place, O friend,

जा कै हिर हिर कीरतनु नीता ॥१॥ रहाउ ॥
jā kai har har kīrṭan nīṭā. ||1|| rahā-o.
where the Kirtan of the Lord's Praises are forever sung. ||1||Pause||

सासतर् बेद पाप पुंन वीचार ॥
sāsṭar beḍ pāp punn vīchār.
The Shaastras and the Vedas speak of sin and virtue;

नरिक सुरिग िफिर िफिर अउतार ॥२॥
narak surag fir fir a-ūṭār. ||2||
they say that mortals are reincarnated into heaven and hell, over and over again. ||2||

गिरसाँ मेह चिन्त उदाम अहंकार ॥
gīrāṣṭ meh chint udām ahaṃkār.
In the householder's life, there is anxiety, and in the life of the renunciates, there is egotism.

करम करत जीअ कउ जंजार ॥३॥
karam karaṭ jī-a ka-o janjār. ||3||
Performing religious rituals, the soul is entangled. ||3||

प्रभ किरपा ते मनु बसि आइआ ॥
parabḥ kirpā te man vas ā-i-a.
By God's Grace, the mind is brought under control;

नानक गुरमुिख तरी ितिन माइआ ॥४॥
nānak gurmukh tari tin mā-i-a. ||4||
O Nanak, the Gurmukh crosses over the ocean of Maya. ||4||

साधसंिग हिर कीरतनु गाईऐ ॥
sāḍẖsang har kīrṭan gā▫ī▫ai.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, sing the Kirtan of the Lord's Praises.

इहु असथानु गुरू ते पाईऐ ॥१॥ रहाउ दूजा ॥७॥५८॥
iḥ asthān gurū te pā▫ī▫ai. ||1|| rahā-o gūjā. ||7||58||
This place is found through the Guru. ||1||Second Pause||7||58||
so sukh mo ka-o sānt baṭāvhu

गउड़ी गुआरेरी महला ५ || (179-13)

Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

बहो रंग माई बहो बिध पेखी ||
baho rang mā-i-a baho biẖ pekẖī.
I have gazed upon the many forms of Maya, in so many ways.

कलम कागद सिआनप लेखी ||
kalam kāgaḏ si-aṇap lekẖī.
With pen and paper, I have written clever things.

महर मलूक होइ देखिए खान ||
mahar malūk ho-i dekẖi-ā khān.
I have seen what it is to be a chief, a king, and an emperor,

ता ते नाही मनु तिपतान ||1||
tā te nāhī man tariptān. ||1||
but they do not satisfy the mind. ||1||

सो सुखु मो कउ संत बतावहु ||
so sukh mo ka-o sānt baṭāvhu.
Show me that peace, O Saints,

तिसना बूझेन मनु तिपतावहु ||1|| रहाउ ||
ṭarisnā būjẖai man tariptẖavo. ||1|| rahā-o.
which will quench my thirst and satisfy my mind. ||1||Pause||

असु पवन हसित असवारी ||
as pavan hasaṭ asvāṛī.
You may have horses as fast as the wind, elephants to ride on,

चोआ चंदनु सेज सुंदिर नारी ||
cho-a chānḏu sej sunḏar nārī.
sandalwood oil, and beautiful women in bed,

नट नातिक आखारेगाइए ||
nat nātik ākhāre gā-i-a.
actors in dramas, singing in theaters

ता मेह मन संतोखु न पाइए ||2||
tā meh man sāntokẖ na pā-i-a. ||2||
- but even with them, the mind does not find contentment. ||2||

तखतु सभा मंडन दोलीचे ||
ṭakhāṭ sabẖā mandan ḍolīche.
You may have a throne at the royal court, with beautiful decorations and soft carpets,

सगल मेवे सुंदर बागीचे ||
sagal meve sunḏar bāḡīche.
all sorts of luscious fruits and beautiful gardens,
आखेड़ बिरति राजन की लीला ॥
ākherẖ birāt rājan kī līlā.
the excitement of the chase and princely pleasures

मनु न सुहेला परपंचु हीला ॥३॥
man na suhelā parpanch hīlā. ||3||
- but still, the mind is not made happy by such illusory diversions. ||3||

कर रविरा सूतन सचु कहिआ ॥
kar kirpā sanṭan sach kahi-ā.
In their kindness, the Saints have told me of the True One,

सरब सुख रहु अनन्दु लहिआ ॥
sarab sūkẖ ih ānandẖ lahi-ā.
and so I have obtained all comforts and joy.

साधसंग हि कीरतु गाईऐ ॥
sāḏẖsang har kiṟṯu ġā▫ī▫ai.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I sing the Kirtan of the Lord's Praises.

कहु नानक वडभागी पाईऐ ॥४॥
kaho nānak vadbẖāgī pā▫ī▫ai. ||4||
Says Nanak, through great good fortune, I have found this. ||4||

जा कै हिर धनु सोई सुहेला ॥
jā kai harḏẖ an suhelā.
One who obtains the wealth of the Lord becomes happy.

प्रभ किरणा ते साधसंग मेला ॥१॥ रहाउ दूजा ॥५॥८१॥
parabẖ kirpā te sāḏẖsang melā. ||1|| rahā▫o dūjā. ||12||81||
By God's Grace, I have joined the Saadh Sangat. ||1||Second Pause||12||81||
so har andhule ki laekri

Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee, Second House:

हर हर करत मिटे सभि भरमा ॥
har har karat mite sabh bharmā.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, all doubts are dispelled.

हरि को नामु लै ऊँतम धरमा ॥
har ko namu lai utam dharmā.
Chanting the Name of the Lord is the highest religion.

हरि हरि करत जाति कुल हरि ॥
har har karat jāt kul hari.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, erases social classes and ancestral pedigrees.

सो हरि अंधुले की लाक्री ॥१॥
so har andhule ki laekri. ||1||
The Lord is the walking stick of the blind. ||1||

हरए तमसते हरए नमह ॥
har-e namaste har-e namah.
I bow to the Lord, I humbly bow to the Lord.

हरि हरि करत नही दुःखु जमह ॥१॥ रहाउ ॥
har har karat nahī dukh jamah. ||1|| rahā-o.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, you will not be tormented by the Messenger of Death. ||1||Pause||

हरि हरनाखस हरे परान ॥
har har naakhas hare paran.
The Lord took the life of Harnaakhash,

अजैमल की ओ बैकुंठहि बान ॥
ajaamal kī-o baikunthēh thān.
and gave Ajaamal a place in heaven.

सूआ पार्तव गनिका तरी ॥
sū-a partHAVat ganikā tāri.
Teaching a parrot to speak the Lord's Name, Ganika the prostitute was saved.

सो हरि नैनहु की पूतरी ॥२॥
so har nainhu kī pūṯrī. ||2||
That Lord is the light of my eyes. ||2||

हरि हरि करत पूतना तरी ॥
har har karaṯ pūṯnā tāri.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, Pootna was saved,

बाल घातनी कपटि हरि ॥
bāl ghātnī kaptahi hari.
even though she was a deceitful child-killer.
Simran dāropād suṭ ṛdgāri.
Contemplating the Lord, Dropadi was saved.

Gautam satī silā nistārī. ||3||
Gautam's wife, turned to stone, was saved. ||3||

Kesi kāṁ māthan jinn kiā.
The Lord, who killed Kaysee and Kans,

Jīā Ḍāṅ kāli Ḍāṅ Ḍīā.
gave the gift of life to Kali.

Pranvāṁ nāmā aiso ḃhāṁ.
Prays Naam Dayv, such is my Lord;

Jās japaṁ ḅhai apḍā tārī. ||4||1||5||
meditating on Him, fear and suffering are dispelled. ||4||1||5||
so kicẖḥ kar jit mail na lāgai

Do only that, by which no filth or pollution shall stick to you.

Let your mind remain awake and aware, singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||1||Pause||

Meditate in remembrance on the One Lord; do not be in love with duality.

In the Society of the Saints, chant only the Name. ||1||

The karma of good actions, the Dharma of righteous living, religious rituals, fasts and worship - practice these, but do not know any other than the Supreme Lord God. ||2||

Those who place their love in God - their works are brought to fruition. ||3||

Infinitely invaluable is that Vaishnaav, that worshipper of Vishnu,
so ḍhan vakẖar nāṁ riḏai hamārai

Maaroo, First Mehl:

इहु धनु सरब रहिअ भरपूर।

This wealth is all-pervading, permeating all.

Mannukh firēh sē jāṅēh ḍūr। ||1||
The self-willed manmukh wanders around, thinking that it is far away. ||1||

न इहु धनु जलै न तसकरू लै जाइ।

This wealth does not burn; it cannot be stolen by a thief.

न इहु धनु डूबै न इसु धन कउ िमलै सजाइ। ||2||
This wealth does not drown, and its owner is never punished. ||2||

इहु धनु की देखहु विडआई।

Gaze upon the glorious greatness of this wealth,

सहजे माते अनिदनु जाई। ||3||
and your nights and days will pass, imbued with celestial peace. ||3||

इक बात अनूप सुनहु नर भाई।

Listen to this incomparably beautiful story, O my brothers, O Siblings of Destiny.

इहु धनु बिनु कहहु िकनै परम गित पाई। ||4||
Tell me, without this wealth, who has ever obtained the supreme status? ||4||

भणति नानकु अरूथ की कथा सुणाए।

Nanak humbly prays, I proclaim the Unspoken Speech of the Lord.

सतिगुर सिलै त इहु धनु पाए। ||5||8||
If one meets the True Guru, then this wealth is obtained. ||5||8||
so nirmal nirmal har gun gāvai

गउड़ी कबीर जी ॥ (328-13)
गा-ोर्ही कबीर जी।
Gauree, Kabir Jee:

जो जन लेहि खसम का नाउ ॥ तिन कै सद बलिहारै जाउ ॥ १॥
jo jan lehi khaasam ka na-o. tin kai sad balihara-jai-o. ||1||
I am forever a sacrifice to those humble beings who take the Name of their Lord and Master. ||1||

सो निरमलु निरमल हिर गुन गावे ॥
so nirmal nirmal har gun gāvai.
Those who sing the Glorious Praises of the Pure Lord are pure.

सो भाई मेरै मनि भावै ॥ १॥ रहाउ ॥
so bẖā▫ī merai man bẖāvai. ||1|| rahā-o.
They are my Siblings of Destiny, so dear to my heart. ||1||Pause||

जिह घट रामु रिहआ भरपूर ॥ तिन की पग पंकज हम धूिर ॥ २॥
jih gẖat rām rahi▫ā bẖarpūr. tin kī pag pankaj ham ḏẖūr. ||2||
I am the dust of the lotus feet of those whose hearts are filled with the All-pervading Lord. ||2||

जाति जुलाहा मंति का धीरू ॥
jāṯ julāhā mat kā ḏẖīr.
I am a weaver by birth, and patient of mind.

सहज सहज गुण रमै कबीरु ॥ ३॥ २६॥
sahj sahj guṇ ramai kabīr. ||3||26||
Slowly, steadily, Kabeer chants the Glories of God. ||3||26||
so parabh nerai hū te nerai

God is the nearest of the near.

Remember Him, meditate on Him, and sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, day and night, evening and morning.

Redeem your body in the invaluable Saadh Sangat, the Company of the Holy, chanting the Name of the Lord, Har, Har.

Do not delay for an instant, even for a moment. Death is keeping you constantly in his vision.

Lift me up out of the dark dungeon, O Creator Lord; what is there which is not in Your home?

Bless Nanak with the Support of Your Name, that he may find great happiness and peace.
so mun jē man kī ḍubīḏhā māre

भैरू महला ३ ॥ (1128-16)
bhairo mēhlā 3.
Bhairao, Third Mehl:

सो मुनि जि मन की दुबिधा मारे ॥
so mun jē man kī ḍubīḏhā māre.
He alone is a silent sage, who subdues his mind’s duality.

दुबिधा मारी ब्रह्म बीचारे ॥1॥
ḍubīḏhā mār barahm bichāre. ||1||
Subduing his duality, he contemplates God. ||1||

इस मन कोई खोजहु भाई ॥
is man ka-o ko-i khojahu bhā-i.
Let each person examine his own mind, O Siblings of Destiny.

मनु खोजत नाम न निध्य पाई ॥1॥ रहाउ ॥
man khojaṯ nām na-o nidẖy pāi. ||1|| rahā-o.
Examine your mind, and you shall obtain the nine treasures of the Naam. ||1||Pause||

मूलु मोहु किर करतै जगतु उपाइआ ॥
mūḷ mōhu kir kartai jagaṯ upā▫ā▫ī▫ā▫.
The Creator created the world, upon the foundation of worldly love and attachment.

ममता लाइ भरिम भोलाइआ ॥2॥
mamtā lā-e bharam bhūlā▫ā▫▫.
Attaching it to possessiveness, He has led it into confusion with doubt. ||2||

इस मन ते सभ पिंड पराणा ॥
is man te sabẖ pind parāṇā.
From this Mind come all bodies, and the breath of life.

मन के बीचारि हुकम बुझि समाणा ॥3॥
man kai vīcẖār hukam buẖẖ samāṇā. ||3||
By mental contemplation, the mortal realizes the Hukam of the Lord’s Command, and merges in Him. ||3||

करमु होवै गुरु किरपा करै ॥
karam hovai gur kirpā karai.
When the mortal has good karma, the Guru grants His Grace.

इह मन जागे इस मन की दुबिधा मरै ॥4॥
iẖ man jāgaẖ is man kī ḍubīḏhā marai. ||4||
Then this mind is awakened, and the duality of this mind is subdued. ||4||

मन का सुभाउ सदा बैरागी ॥
man kā suẖā▫ā▫▫ sadẖ bairā▫ī▫.
It is the innate nature of the mind to remain forever detached.

सभ मझि वैसे अतीतु अनरागी ॥5॥
sabẖ mēẖ vasai aṯī▫ anrā▫ī▫. ||5||
The Detached, Dispassionate Lord dwells within all. ||5||
कहत नानक् जो जाणै भेउ ॥
khaṭ nānak jo jāṇai bhe-o.
Says Nanak, one who understands this mystery,

आदि पुरख निरंजन देव ॥ ६ ॥ ५ ॥
āḍi purakh nīrāṇaṁ de-o. ||6||5||
becomes the embodiment of the Primal, Immaculate, Divine Lord God. ||6||5||
so-e rahī parabh khabar na jānī

आसा महला ५ ॥ (389-8)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सोइ रही परभ खबर न जानी ॥
so-e rahī parabh khabar na jānī.
She remains asleep, and does not know the news of God.

भोर भइआ बहुरि पछतानी ॥१॥
bhor bha-i-ā bahura pachhuṭānī. ||1||
The day dawns, and then, she regrets. ||1||

प्रिय प्रेम महज मनि अन्तु धरउ री ॥
pāri-a parem sahj man anad ḍhara-o rī.
Loving the Beloved, the mind is filled with celestial bliss.

प्रभ मिलबे की लालसा ता ते आलसु कहा करउ री ॥१॥
parabẖ milbe kī lālsā tā te ālas kahā kara-o rī. ||1||
You yearn to meet with God, so why do you delay? ||1||Pause||

कर महि अम्रितु आणि निसारिओ ॥
kar mēh amṛṭ ān nisār-o.
He came and poured His Ambrosial Nectar into your hands,

किसर गदो भूम परिडारिओ ॥२॥
kẖisar ga-i-o bẖūm par ḍāri-o. ||2||
but it slipped through your fingers, and fell onto the ground. ||2||

साद मोहि लादी अंधकारे ॥
sāḏ mohi lāḏī ahaṅkāre.
You are burdened with desire, emotional attachment and egotism;

दोसु नाही प्रभ करण्डरे ॥३॥
ḍōs nāhī parabẖ karnāḥṛē. ||3||
it is not the fault of God the Creator. ||3||

साधसंग मिटे भरम अंधारे ॥
sāḍẖsang mite bhāram anḍāḥṛē.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the darkness of doubt is dispelled.

नानक मेली निरजण्डरे ॥४॥२५॥७६॥
nānak melī nirjāṇḍhrē. ||4||25||76||
O Nanak, the Creator Lord blends us with Himself. ||4||25||76||
so-e rahe mā-i-ā maṇḍ māṭe

Aasaa, Fifth Mehl:

kām kraḍh ahaṅkārār vigūṭe. Sexual desire, anger, and egotism lead to ruin.

har simran kar har jan chhūṭe. Meditating on the Lord, the Lord's humble servants are redeemed.

so-e rahe mā-i-ā maṇḍ māṭe. The mortals are asleep, intoxicated with the wine of Maya.

jāgaṭ bhagat simṛa har rāṭe. The devotees remain awake, imbued with the Lord's meditation.

moh bẖaram baho jon bhavā-i-ā. In emotional attachment and doubt, the mortals wander through countless incarnations.

asthir bhagat har charan dẖi-ā▫-ā▫. The devotees remain ever-stable, meditating on the Lord's Lotus Feet.

bandẖan andẖ kūp garih merā. Bound to household and possessions, the mortals are lost in the deep, dark pit.

mukẖe sānt buẖẖẖē har nēra. The Saints are liberated, knowing the Lord to be near at hand.

kaho nānak jo parabh sṛṇā▫-i. Says Nanak, one who has taken to God's Sanctuary,

ihā sukẖ āgai gat pā▫-i. obtains peace in this world, and salvation in the world hereafter.
सोई कराई हो तुढ़ भावै
soi karai-e jo tuød bhavai.
You make me do what pleases You.

मोहि सिंहाणप कछू न आवै
mohi si-anap kachhū na āvai.
I have no cleverness at all.

हम बारिक तउ सरणाई
ham bārik ṯa-o sarṇāī.
I am just a child - I seek Your Protection.

प्रभ आपे पैज रखाई
parabh āpe paij rakẖāi. ||1||
God Himself preserves my honor. ||1||

मेरा मात रिथा हिर राइआ
merā māṯ piṯā har rā▫ā▫ī▫ā.
The Lord is my King; He is my mother and father.

करि किरपा प्रतिपालन लागा करी तेरा कराइआ
kar kirpā partipālan lāgā karī tērā karā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫a. rahā▫o.
In Your Mercy, You cherish me; I do whatever You make me do. ||Pause||

जीि जंत तेरे धारे
jī▫a jant tēre ḍẖāre.
The beings and creatures are Your creation.

प्रभ दोरी हाँचु तुमारे
parabh dorī ḍẖāth tūmāre.
O God, their reins are in Your hands.

जि करावै सो करणा
jē karavai so karnā.
Whatever You cause us to do, we do.

नानक दास तेरी सरणा
nānak ḍās tērī sarṇā. ||2||7||71||
Nanak, Your slave, seeks Your Protection. ||2||7||71||
Saron Raag, Fifth Mehl:

Meditate on Him, O my soul; He is the Supreme Lord over kings and emperors.

Place the hopes of your mind in the One, in whom all have faith.

Give up all your clever tricks, and grasp the Feet of the Guru.

O my mind, chant the Name with intuitive peace and poise.

Twenty-four hours a day, meditate on God. Constantly sing the Glories of the Lord of the Universe.

Remembering Him in meditation, a profound peace is obtained. Pain and suffering will not touch you at all.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall become absolutely pure, and the noose of death shall be cut away.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall become absolutely pure, and the noose of death shall be cut away.

Showing His Mercy, the Merciful Master shall resolve your affairs.
The Lord is said to be the Greatest of the Great; His Kingdom is the Highest of the High. He has no color or mark; His Value cannot be estimated. Please show Mercy to Nanak, God, and bless him with Your True Name.
sohāgaṇī āp savārī: on lā-e parem pi-ār

Aasaa, Third Mehl:

दोहागणी महलु न पाइन्ही न जाणिन पिर का सुआउ ॥

The deserted brides do not obtain the Mansion of their Husband's Presence, nor do they know His taste.

They speak harsh words, and do not bow to Him; they are in love with another. ||1||

How can this mind come under control?

They live in harmony with the Sweet Will of the True Guru, naturally adorned with the Naam. ||2||

They enjoy their Beloved forever, and their bed is decorated with Truth.

They are fascinated with the Love of their Husband Lord; meeting their Beloved, they obtain peace. ||3||

Spiritual wisdom is the incomparable decoration of the happy soul-bride.

She is so beautiful - she is the queen of all; she enjoys the love and affection of her Husband Lord. ||4||

The True Lord, the Unseen, the Infinite, has infused His Love among the happy soul-brides.
सतिगुरु सेविनि आपणा सचे भाई पिआरि ॥५॥
They serve their True Guru, with true love and affection. ॥5॥

सोहागणी सीगारु बणाइआ गुण का गलि हारु ॥
The happy soul-bride has adorned herself with the necklace of virtue.

पर्ेम पिरमलु तनि नावणा अंतरि रतनु बीचारु ॥६॥
Those who are imbued with devotional worship are the most exalted. Their social standing and honor come from the Word of the Shabad.

हउ हउ करदी सभ िफरै िबनु सबदै हउ न जाइ ॥ ॥८॥८॥३॥
Everyone proclaims, "Me, me!"; but without the Shabad, the ego does not depart.

नानक नामि रते तिन हउमै गई सचे रहे रमाई ॥४॥४॥३॥
Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:
sohāgaṇī saḍā mukḥ ujlā gur kai saḥj subḥā-e

वडहंसु महला ३ ॥ (559-7)
vad-hans mēlā 3.
Wadahans, Third Mehl:

The faces of the happy soul-brides are radiant forever; through the Guru, they are peacefully poised.

They enjoy their Husband Lord constantly, eradicating their ego from within. ||1||

O my mind, meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

The abandoned brides cry out in their suffering; they do not attain the Mansion of the Lord's Presence.

In the love of duality, they appear so ugly; they suffer in pain as they go to the world beyond. ||2||

The virtuous soul-bride constantly chants the Glorious Praises of the Lord; she enshrines the Naam, the Name of the Lord, within her heart.

The unvirtuous woman suffers, and cries out in pain. ||3||

The One Lord and Master is the Husband Lord of all; His Praises cannot be expressed.

O Nanak, He has separated some from Himself, while others are to His Name. ||4||

Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Bhal

Guru Nanak realized the Immaculate Naam, the Name of the Lord. He was lovingly attuned to loving devotional worship of the Lord.

The Unspoken Speech of Guru Amar Daas cannot be expressed with only one tongue.

Guru Raam Daas of the Sodhi dynasty has now been blessed with Glorious Greatness, to carry the whole world across.
सूही महला '५ || (761-16)
sūhi mehlā ५.
Soohee, Fifth Mehl:

सिम्रित बेद पुराण पुकारनी पोथीआ ||
simrit beḍ purāṇ pukāraṇi porthīā.
The Simritees, the Vedas, the Puraanas and the other holy scriptures proclaim

नाम बिना सुभि कृष्ण गाइली होंठीआ || १ ||
nām binā sabh kūṭī gālī hoṅṭhīā. ||1||
that without the Naam, everything is false and worthless. ||1||

नामु निधातु अपार हागता मनि बसै ||
nāmū nidhātā apar haṅgata mani bāsai.
The infinite treasure of the Naam abides within the minds of the devotees.

जनम मोहु दुःखु साधू संग नसै ॥ १ ॥
janam mohu duḥkhu sāḍhu sang nasai. ||1|| rahā-o.
Birth and death, attachment and suffering, are erased in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||Pause||

मोहि बादि अहंकार सरपर रनिया ||
mohi bād ahaṅkār sarpar runniā.
Those who indulge in attachment, conflict and egotism shall surely weep and cry.

सुखु न पाइन्ह मूल नाम विछुंनिया ॥ २ ॥
sukhu n pāiṅṇh mūl nām viĉẖunniā. ||2||
Those who are separated from the Naam shall never find any peace. ||2||

मेरी मेरी धारि बंधिन बंधन बंधीआ ॥
merī merī dhār bandhan bandhiā.
Crying out, "Mine! Mine!", he is bound in bondage.

नरक सुरई अवतार माइवा धंधीआ ॥ ३ ॥
narak surag avtār māi-vā ḍẖandhīā. ||3||
Entangled in Maya, he is reincarnated in heaven and hell. ||3||

सोढः सोढः सोढः तत्त बीचारिया ॥
sodhat sodhat sodh tat bichāriā.
Searching, searching, searching, I have come to understand the essence of reality.

नाम बिना सुभि नाहि सरपर हारिया ॥ ४ ॥
nām binā sukhu nāhi sarpar hārī-ā. ||4||
Without the Naam, there is no peace at all, and the mortal will surely fail. ||4||

आवहि जाहि अनेक मरि मरि जनमते ॥
āvahi jāhi anek mar mar janmaṭe.
Many come and go; they die, and die again, and are reincarnated.

बिनु बूझे सुभि बादि जोनी भरमते ॥ ५ ॥
bin būjhe sukhu bādī jōṇī bharmate. ||5||
Without understanding, they are totally useless, and they wander in reincarnation. ||5||
जिन्ह कउ भए ददआल तिन्ह माधू संगु भइआ ॥
jenḥ ka-o bha-e da-i-al tinḥ sāḏẖū sang bha-i-a.
They alone join the Saadh Sangat, unto whom the Lord becomes Merciful.

अमिमर्तु हरि का नामु तिन्नी जपि लइआ ॥६॥
amrīṯ harā nāmā tinā janī jap la-i-ā. ||6||
They chant and meditate on the Ambrosial Name of the Lord. ||6||

खोजिह कोिट असंख बहुतु अनंत के ॥
kẖojēḵ kot asaNkẖ bahuṯ ananṯ ke.
Uncounted millions, so many they are endless, search for Him.

जिस बुझाए आिप नेड़ा ितसु हे ॥७॥
jis buẖā▫e āp nerẖā tis he. ||7||
But only that one, who understands his own self, sees God near at hand. ||7||

विसर नाही दातार आपणा नामु देहु ॥
visar nāhi dāṯār āpṇā nām deh.
Never forget me, O Great Giver - please bless me with Your Naam.

गुण गावा िदनु राित नानक चाउ एहु ॥८॥२॥५॥१६॥
guṇ gāvā ḍin rāṯ nānak chā▫o ehu. ||8||2||5||16||
To sing Your Glorious Praises day and night - O Nanak, this is my heart-felt desire. ||8||2||5||16||
सोराठ तम सुहावनि जा हर नाम धंढोले

राग सोराठ वार महले 4 कि।

वार ऑफ राग सोरा, चौथा महल:

सोराठ ताम सुहावनि जा हर नाम धंढोले।

Sorat'h is beautiful only when it leads the soul-bride to seek the Lord's Name.

गुर पुरख सुभाषणा गुरमती हर हर वोले।

She pleases her Guru and God; under Guru's Instruction, she speaks the Name of the Lord, Har, Har.

हर प्रेम कसाई दिनमु राति हर रति हर रंग चोले।

She is attracted to the Lord's Name, day and night, and her body is drenched in the color of the Love of the Lord, Har, Har.

हर जैसा पुरख न लभई सभ्य देखआ जगतु मे टोले।

No other being like the Lord God can be found; I have looked and searched over the whole world.

गुर सत्गुर नाम स्रीगुरु मनु अनत न काहू डोले।

The Guru, the True Guru, has implanted the Naam within me; my mind does not waver any more.

जन नानक हर का दास है गुर सत्गुर के गोल गोले।

Servant Nanak is the Lord's slave, the slave of the slaves of the Guru, the True Guru.
हानु कुर्बनाइ जाओ मिहरवानाह हानु कुर्बनाइ जाओ

This body fabric is conditioned by Maya, O beloved; this cloth is dyed in greed.

मेरै कं त न भावै चोलै िपआरे िकउ धन सेजै जाए ॥

My Husband Lord is not pleased by these clothes, O Beloved; how can the soul-bride go to His bed?

इहु तनु माइआ पािहआ िपआरे लीतड़ा लिब रंगाए ॥

This body fabric is conditioned by Maya, O beloved; this cloth is dyed in greed.

हंउ कु रबानै जाउ िमहरवाना हंउ कु रबानै जाउ ॥

I am a sacrifice, O Dear Merciful Lord; I am a sacrifice to You.

हंउ कु रबानै जाउ ितना कै लैिन जो तेरा नाउ ॥

Unto those who take to Your Name, I am forever a sacrifice. ||1||Pause||

काइआ रंङिण जे थीऐ िपआरे पाइऐ नाउ मजीठ ॥

If the body becomes the dyer's vat, O Beloved, and the Name is placed within it as the dye,

रंङण वाला जे रंङै सािहबु ऐसा रंगु न डीठ ॥

and if the Dyer who dyes this cloth is the Lord Master - O, such a color has never been seen before!

िजन के  चोले रतड़े िपआरे कं तु ितना कै  पािस ॥

Those whose shawls are so dyed, O Beloved, their Husband Lord is always with them.

धूिड़ ितना की जे िमलै जी कहु नानक की अरदािस ॥

Bless me with the dust of those humble beings, O Dear Lord. Says Nanak, this is my prayer. ||3||

आपे साजे आपे रंगे आपे नदिर करेइ ॥

He Himself creates, and He Himself imbues us. He Himself bestows His Glance of Grace.

नानक कामिण कं तै भावै आपे ही रावेइ ॥

O Nanak, if the soul-bride becomes pleasing to her Husband Lord, He Himself enjoys her. ||4||1
ha$_N$-u balihārai jā-ō sāche tere nām vitahu

रागु धनासिरी महला ३ घर ४ (666-9)
Raag Dhanaasaree, Third Mehl, Fourth House:

हम भीखक भेखारी तेरे तू निज पत्ति है दाता ॥
ham bhikhak bhekharī tere tū nij pāṭ hai dātā.
I am just a poor beggar of Yours; You are Your Own Lord Master, You are the Great Giver.

होहु दैआल नामु वेड़ु मंगत जन केंद्र सत्य रहू रंग राता ॥
hohu dāī-al nām ā saḍa rāha-o rang rātā. ||1||
Be Merciful, and bless me, a humble beggar, with Your Name, so that I may forever remain imbued with Your Love. ||1||

हें वलिन्थारे जाउ साचे तेरे नाम विटहू ॥
ha$_N$-u balihārai jā-ō sāche tere nām vitahu.
I am a sacrifice to Your Name, O True Lord.

करण कारण सभना का एको अब्रू न दूजा कोई ॥
karaṇ kāraṇ sabhnā kā eko avar na dūjā koī. ||1||
The One Lord is the Cause of causes; there is no other at all. ||1||Pause||

बहुते फे पए किरपन कउ अब किछु किरपा कीजै ॥
bahuṭe fer pa-e kirpan ka-o ab kichh kirpa kījai.
I was wretched; I wandered through so many cycles of reincarnation. Now, Lord, please bless me with Your Grace.

होहु दइआल दरसनु देहु अपुना ऐसी बखस करीजै ॥
hohu dāī-al ċarsan ā saḍa aisi bakhās kārījai. ||2||
Be merciful, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan; please grant me such a gift. ||2||

भनित नानक भरम पट खूल्हे गुर परसादी जानआ ॥
bẖanaṯ nānak bẖaram paṭ khoḷẖe gur parsādī jāṇi-aā.
Prays Nanak, the shutters of doubt have been opened wide; by Guru's Grace, I have come to know the Lord.

साची लिव लागी है भीतनु सतिसुर सिउ मनु मानिजा ॥
sāchī liv lagi hai bhīṭan saṭṣur sī-o man māṇi-aā. ||3||1||9||
I am filled to overflowing with true love; my mind is pleased and appeased by the True Guru. ||3||1||9||
Night and day, I sing the Kirtan, the Praises of the Name of the Lord.

The True Guru has revealed to me the Name of the Lord; without the Lord, I cannot live, for a moment, even an instant. ||1|| Pause||

My ears hear the Lord's Kirtan, and I contemplate Him; without the Lord, I cannot live, even for an instant.

As the swan cannot live without the lake, how can the Lord's slave live without serving Him?

Some enshrine love for duality in their hearts, and some pledge love for worldly attachments and ego.

The Lord's servant embraces love for the Lord and the state of Nirvaanaa; Nanak contemplates the Lord, the Lord God.
ha-o kachhū na jān-o ūrer sār

बसंत महला ५ ॥ (1181-18)
basanṯ mehlā 5.
Basant, Fifth Mehl:

तुम बड़ दाते दे रहे ॥
tum bad dāte de rahe.
You are the Great Giver; You continue to give.

जीअ प्राण महि रवि रहे ॥
jī▫.Absolute life remains ever shining.
You permeate and pervade my soul, and my breath of life.

दीने सगले भोजन खान ॥
dīne sagle bhōjan khān.
You have given me all sorts of foods and dishes.

मोहि निरगुन इकु गुन न जान ॥
mohi nirgun ik guṇ na jān. ||1||
I am unworthy; I know none of Your Virtues at all. ||1||

हउ कछू न जानउ तेरी सार ॥
ha-o kachhū na jān-o ūrer sār.
I do not understand anything of Your Worth.

तू किर गित मेरी पर्भ दइआर ॥
tū kar giṯ merī parbh da▫ā▫ār. ||1|| rahā▫o.
Save me, O my Merciful Lord God. ||1||Pause||

आवै नाही कछू रीित ॥
āvai nāhī kachhū rīṯ.
I have not practiced meditation, austerities or good actions.

आबै नाही कछू रीित ॥
āvai nāhī kachhū rīṯ.
I do not know the way to meet You.

मन महि राखउ आस एक ॥
man meh rākha▫o ās ek.
Within my mind, I have placed my hopes in the One Lord alone.

नाम तेरे की तरउ टेक ॥
nām tere kī tara▫o tek. ||2||
The Support of Your Name shall carry me across. ||2||

सरब कला प्रभ तुम्ह प्रवीन ॥
sarab kalā parabh tum▫ parbīn.
You are the Expert, O God, in all powers.

अंतु न पावति जलहि मीन ॥
ant na pāvahi jalē mīn.
The fish cannot find the limits of the water.
अगम अगम ऊचह ते ऊच ॥
agam agam ūchah te ūch.
You are Inaccessible and Unfathomable, the Highest of the High.

हम थोरे तुम बहुत मूच ॥ ३ ॥
ham thore tum bahuṭ mūch. ||3||
I am small, and You are so very Great. ||3||

जिन तू धिआआ से गनी ॥
jin tū ḍhi-ā-ī-ā se ganī.
Those who meditate on You are wealthy.

जिन तू पाड़आ से धनी ॥
jin tū pā-i-ā se ḍhānī.
Those who attain You are rich.

जिन तू सेविआ सुखी से ॥
jin tū sevi-ā sukhī se.
Those who serve You are peaceful.

संत सरिण नानक परे ॥ ४ ॥ ७ ॥
sanṭ saraṇ nānak pare. ||4||7||
Nanak seeks the Sanctuary of the Saints. ||4||7||
ha-o ki-ā sālāhī kiram jaṅṭ vadi ʿterī vadi-ā-i

पउँही मूँही महला २ || (792-2)
pa-orḥī sūhī méhlā 2.

Pauree: Vaar Of Soohee, With Shaloks Of The Second Mehl:

हउ किआ सालाही फिरम जंझु बही तेरी बहिआई ||
ha-o ki-ā sālāhī kiram jaṅṭ vadi ʿterī vadi-ā-i.
I am a worm - how can I praise You, O Lord; Your glorious greatness is so great!

तू अगम दइआलु अगममु है आप बहिझ़ मिलाई ||
tū agam đa-i-āl agamm hai āp laihi milā-i.
You are inaccessible, merciful and unapproachable; You Yourself unite us with Yourself.

मै तुझ बितू बेली को नही तू अंति सखाई ||
mai ṭujh bin belī ko nahi tū anṭ sakẖā-i.
I have no other friend except You; in the end, You alone will be my Companion and Support.

जो तेरी सरणागती लिन बहिझ़ छढाई ||
jo ʿterī sarṇāgaṭī ṭin baḥi chẖadā-i.
You save those who enter Your Sanctuary.

नानक वेपरवाहु है तिसु तिलु न तमाई ॥२०॥१॥
nānak veparvāhu hai īṣ til na ūmā-i. ||20||1||
O Nanak, He is care-free; He has no greed at all. ||20||1||
ha-o kurbān jā-i ūtere nāvai

सोराठ महला ५ || (629-14)
sorat’h mehla 5.
Sorat’h, Fifth Mehl:

हृरि मनि तनि बनिआ सोई ||
har man tan vasi-a so-i.
The Lord abides in my mind and body.

जै जै कार करे समु कोई ||
jai jai kār kare sabh ko-i.
Everyone congratulates me on my victory.

गुर पुरे की वडिआई ||
gur pūre kī vadi-a-i.
This is the glorious greatness of the Perfect Guru.

ता की कीमति कही न जाई ||1||
tā kī kimaṭ kahi na jā-i. ||1||
His value cannot be described. ||1||

हउ कु रबानु जाई तेरे नावै ||
hau kurbān jā-i ūtere nāvai.
I am a sacrifice to Your Name.

जिस नो बखिस लैिह मेरे िपआरे सो जसु तेरा गावै ||1|| रहाउ ||
jis no bakhas laihi mere piāre so jasu tera gāvai. ||1|| rahā-o.
He alone, whom You have forgiven, O my Beloved, sings Your Praises. ||1||Pause||

तूं भारो सुआमी मेरा ||
tūṁ bhāro su-āmī merā.
You are my Great Lord and Master.

संतां भरवासा तेरा ||
jantāN bharvāsā terā.
You are the support of the Saints.

नानक प्रभ सरणाई ||
nānak prabh saranā-i.
Nanak has entered God’s Sanctuary.

मुख निंद्रक कै छाई ||2||22||86||
mukh nindoak kai chhā-i. ||2||22||86||
The faces of the slanderers are blackened with ashes. ||2||22||86||
ha-o ūa-o ek rama-i-iā laiha-o

Raag Gond Naam Dayv Jee:

भैरउ भूत सीतला धावै
bhairo bhoot sitla dhaavae.

One who chases after the god Bhairau, evil spirits and the goddess of smallpox,

खर बाहनु उहु छारु उडावै
khar bahan用车 chahr udavai. ||1||

is riding on a donkey, kicking up the dust. ||1||

हउ तउ एकु रमईआ लैहउ
ha-o ūa-o ek rama-i-iā laiha-o.

I take only the Name of the One Lord.

आन देव बदलाविन दैहउ
ān dev baḷāvan dhaiha-o. ||1|| raḥa-o.

I have given away all other gods in exchange for Him. ||1||Pause||

सिव सिव करते जो नरु धिआवै
siv siv karte jo naru dhi-āvai.

That man who chants "Shiva, Shiva", and meditates on him,

बरद चढे डउरू ढमकावै
baraḍ chade da-urū dhāmkaavai. ||2||

is riding on a bull, shaking a tambourine. ||2||

महा माई की पूजा करे
mahā mā-i ki pūjā karai.

One who worships the Great Goddess Maya

नर से नारि होइ अउतरै
nar sai nār ho-e a-ūtarai. ||3||

will be reincarnated as a woman, and not a man. ||3||

तु कहीआत ही आदि भवानी
tū kahi-āt hī ād bhavānī.

You are called the Primal Goddess.

मुकित की बरीआ कहा छपानी
mukaṭ ki barī-ā kaha chhapānī. ||4||

At the time of liberation, where will you hide then? ||4||

गुरमति राम नाम गहु मीता
gurmat rām nām gahu mitā.

Follow the Guru's Teachings, and hold tight to the Lord's Name, O friend.
प्रणवे नामा इउ कहे गीता ॥५॥२॥६॥
paraṇvai nāmā i-o kahai giṭā. ||5||2||6||
Thus prays Naam Dayv, and so says the Gita as well. ||5||2||6||
**ha-o ṭā kai balihārī**

गउड़ी महला ५ ॥ (207-14)
Ga-orrhī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

हउ ता कै बलिहारी ॥
ha-o ṭā kai balihārī.
I am a sacrifice to those

जा के केवल नामु अधारी ॥ १ ॥ रहाउ ॥
jā kai keval nām aṅghārī. ||1|| rahā-o.
who take the Support of the Naam. ||1||Pause||

महिमा ता की केटक गनीए जन पारब्रहम रंगि राते ॥
mahimā tā kī ketak gani-ai jan pārbarahm rang rāte.
How can I recount the praises of those humble beings who are attuned to the Love of the Supreme Lord God?

सूख सहज आनंद ितना संिग उन समसिर अबर न दाते ॥१॥
sūkh sahj ānanḍ āṅang sang un samsar avar na ḍāte. ||1||
Peace, intuitive poise and bliss are with them. There are no other givers equal to them. ||1||

जगत उधारण सेई आए जो जन दरस िपआसा ॥
jagat udhāraṇ se-i ā-e jo jan ḍaras piāsā.
They have come to save the world - those humble beings who thirst for His Blessed Vision.

उन की सरिण परै सो तिरआ संतसंिग पूरन आसा ॥ २ ॥
un kī saraṇ parai so ṭīrā saṅt saṅt sang pūran āṣā. ||2||
Those who seek their Sanctuary are carried across; in the Society of the Saints, their hopes are fulfilled. ||2||

ता के चरणिर परउ ता जीवा जन के संिग निहाला ॥
tā kai charan par-ū tā jīvā jan kai sang nihālā.
If I fall at their Feet, then I live; associating with those humble beings, I remain happy.

भगतन की रेणु होइ मनु मेरा होहु पर्भू िकरपाला ॥ ३ ॥
bhagatn kī reṇu ho-en manu mērā ho-hu parbhū kirpālā. ||3||
O God, please be merciful to me, that my mind might become the dust of the feet of Your devotees. ||3||

राजु जोबनु अबथ जो दीसै सभु िकछु जुग मिह घािटआ ॥
rāj joban avaṇḍ jo īsai sābh ikchẖ jug mēh gẖāṭi-ā.
Power and authority, youth and age - whatever is seen in this world, all of it shall fade away.

नामु निधानु सद नवतनु निरमलु इहु नानक हिर ḍẖan khāṭī-ā. ||4||10||131||
The treasure of the Naam, the Name of the Lord, is forever new and immaculate. Nanak has earned this wealth of the Lord. ||4||10||131||
Raag Soohee, Fifth Mehl, Ashtapadees, Tenth House, Kaafee:

जे भुली जे चुकी साईं भी तहिजी काढीआ
Even though I have made mistakes, and even though I have been wrong, I am still called Yours, O my Lord and Master.

जिन्हा नेहु दूजाणे लगा झूिर मरहु से वाढीआ
Those who enshrine love for another, die regretting and repenting.

मि जन्हा नेहु दूजाणे लगा झूिर मरहु से वाढीआ ॥१॥
Those who enshrine love for another, die regretting and repenting. ||1||

हउ ना छोडउ कं त पासरा ॥
I shall never leave my Husband Lord's side.

सदा रंगीला लालु िपआरा एहु मिहजा आसरा ॥२॥
My Beloved Lover is always and forever beautiful. He is my hope and inspiration. ||1||Pause||

सजणु तूहै सैणु तू मै तुझ उपिर बहु माणीआ ॥
You are my Best Friend; You are my relative. I am so proud of You.

जा तू अंदिर ता सुखे तूं िनमाणी माणीआ ॥२॥
And when You dwell within me, I am at peace. I am without honor - You are my honor. ||2||

जे तू तुठा िकर्पा िनधान ना दूजा वेखािल ॥
And when You are pleased with me, O treasure of mercy, then I do not see any other.

एहा पाई मू दातड़ी िनत िहरदै रखा समािल ॥३॥
Please grant me this blessing, that that I may forever dwell upon You and cherish You within my heart. ||3||

पाव जुलाई पंध तउ देशी दरसु िदखािल ॥
Let my feet walk on Your Path, and let my eyes behold the Blessed Vision of Your Darshan.

बच्ची सुणी कहाणीआ जे गुरु थीवै िकरपािल ॥४॥
With my ears, I will listen to Your Sermon, if the Guru becomes merciful to me. ||4||

किती लख करोड़ि पिरिए रोम न पुजनि तेरिआ ॥
Hundreds of thousands and millions do not equal even one hair of Yours, O my Beloved.

तू साही हू साहु हउ कहि न सका गुण तेरिआ ॥५॥
You are the King of kings; I cannot even describe Your Glorious Praises. ||5||
सहीआ तऊ अमंख मंञहु हमि वधाणीआ ॥
sahī-ā tā-ū asaṅkh mañahu habh vaḏẖāṇī▫ā.
Your brides are countless; they are all greater than I am.

हिक भोरी नदर निजालि देहि दरसु रंघु माणीआ ॥६॥
hik bhorī naḍar nihāl ḍeh ḍaras rang māṇih▫ā. ||6||
Please bless me with Your Glance of Grace, even for an instant; please bless me with Your Darshan, that I may revel in Your Love. ||6||

जै डिठे मन्त धीरीए फिलविख वंञिन्ह दूरे ॥
jai dithe man ḍẖīrī▫ai kilvikẖ vaṅẖī▫ā ḍūre.
Seeing Him, my mind is comforted and consoled, and my sins and mistakes are far removed.

सो किउ विसरै माउ मै जो रहिआ भरपूरे ॥७॥
so kiy▫o visrai mā▫o mai jo rahi▫ā bẖarpūre. ||7||
How could I ever forget Him, O my mother? He is permeating and pervading everywhere. ||7||

होइ निमाणी ढिह पई मिलिआ सहिज सुभाइ ॥
hoe nimāṇī ḍẖē pā▫ī mili▫ā saẖj subẖā▫e.
In humility, I bowed down in surrender to Him, and He naturally met me.

पूरिब लिखआ पाइआ नानक संत सहाइ ॥८॥१॥४॥
pūrab likẖi▫ā pā▫ī▫ā nānak saẖt saẖā▫e. ||8||1||4||
I have received what was pre-ordained for me, O Nanak, with the help and assistance of the Saints. ||8||1||4||
सिरीराग महला ४ || (41-1)
sirāg mehlā 4.
Siree Raag, Fourth Mehl:

हउ पंथु दसाई नित बढ़ी कोई प्रभु दसे तिन जाउ ||
ha-o panth dasā-i nit kharhi ko-i parabh dase tin jā-o.
I stand by the wayside and ask the Way. If only someone would show me the Way to God—I would go with him.

जिनी मेरा विश्वास राविई तिन पीछे लाग मिलाउ ||
jīni merā pī-rā rāvi-a tin pīchhai lág firā-o.
I follow in the footsteps of those who enjoy the Love of my Beloved.

कर सिंहत कर जोदरी मै प्रभु रिलमै का चाउ || १||
kar mināt kar joq-rēhai mai parabh rīlmaí kā cā-i. ||1||
I beg of them, I implore them; I have such a yearning to meet God! ||1||

मेरे भाई जना कोई मो जू हरिप्रभू मेल मिलाउ ||
mere bhai janā ko-i mo kū हरिप्रभू मेलिन मिलाउ.
O my Siblings of Destiny, please unite me in Union with my Lord God.

हउ सतीपुर विटहु वारैआ जिनिः हरि प्रभु दीआ विखाउ || २|| रहाउ ||
ha-o satīpur vitahu vī-rā jīnī� हरिप्रभू दीआ विखā-i. ||1|| rahā-o.
I am a sacrifice to the True Guru, who has shown me the Lord God. ||1||Pause||

होइ निमाणी झूठ पवा पूरे सतीपुर पास ||
hoe nimāṇi jhū pavā pūre satīpur pās.
In deep humility, I fall at the Feet of the Perfect True Guru.

निमाणीआ गुरु माणू है गुरु सतीपुर करे साबास ||
nimāṇi-ā gur māṇ hai gur satīpur kare sābās.
The Guru is the Honor of the dishonored. The Guru, the True Guru, brings approval and applause.

हउ सालाहिद रजऊ मै मेले हरि प्रभू पास || २||
ha-o sālāḥi darsanu na raj-i mai mele hariprī呼唤 pās. ||2||
I am never tired of praising the Guru, who unites me with the Lord God. ||2||

सतीपुर नो सभ को लोचदा जंता जगतु सभु कोई ||
satīpur no sabh ko lochdā jāntā jagatū sabh ko-i.
Everyone, all over the world, longs for the True Guru.

विनद भागा दरसनु ना थीऐ भागजन्म बहु रोट ||
vinā dharṣanu na Ṭī-āi bhāgjāṁ bahi rōt.
Without the good fortune of destiny, the Blessed Vision of His Darshan is not obtained. The unfortunate ones just sit and cry.

जो हरि प्रभू भाणा सी थीआ धरि लिखिआ न मेले कोड || ३||
jo hariprī呼唤 bhāṇā so thī-ā dhar likhi-ā na metai ko-i. ||3||
All things happen according to the Will of the Lord God. No one can erase the pre-ordained Writ of Destiny. ||3||
आपे सतिगुर आपि हरि आपे मेलि मिलाई॥
āpe satgur āp har āpe mel milā-i-e.
He Himself is the True Guru; He Himself is the Lord. He Himself unites in His Union.

आप दइआ कारि मेलमी गुर सतिगुर पीछै पाई॥
āp ḍa:i-ā kar melsī gur satgur pichhai pā-i-e.
In His Kindness, He unites us with Himself, as we follow the Guru, the True Guru.

सभु जगजीवनु जगि आपि हे नानक जलु जलिह समाई॥४॥४॥६॥
sabẖ jagjīvan jag āp hai nānak jal jalēh samā-i-e. ||4||4||68||
Over all the world, He is the Life of the World, O Nanak, like water mingled with water.
||4||4||68||
ha-o pāpī paṭīt param pākhāndī tū nirmal nirankārī

Sorat’h, First Mehl:

हउ पापी पतित परम पाखंडी तू निर्मल निरंकारी ||
ha-o pāpī paṭīt param pākhāndī tū nirmal nirankārī.
I am a wicked sinner and a great hypocrite; You are the Immaculate and Formless Lord.

अम्रित चाहि परम रस राते ठाकुर सरणियो तुमारी ||1||
amrīt chāhī param ras rāṭe ṭhākur sarāṇī tumārī. ||1||
Tasting the Ambrosial Nectar, I am imbued with supreme bliss; O Lord and Master, I seek Your Sanctuary. ||1||

करता तू मै नाम निमाणें ||
kartā tū mai mān nimāne.
O Creator Lord, You are the honor of the dishonored.

माणु महतु नामु धनु पलै साचै सबदि साचैं || रहाँ ड ||
māṇ māhaṭ nāmū dhan palai sāchā sabaḍ samānē. rahā-o.
In my lap is the honor and glory of the wealth of the Name; I merge into the True Word of the Shabad. ||Pause||

तू पूरा हम ऊरे होछे तू गउरा हम हउरे ||
tū pūrā ham ūre hocḥhe tū ga-urā ham ha-ure.
You are perfect, while I am worthless and imperfect. You are profound, while I am trivial.

तुझ ही मन राते अहिनिन रसिं बिहर रसना जिप मन रे ||2||
tujh ī man rāṭe ahinīs parbhāṭe har rasnā jap man re. ||2||
My mind is imbued with You, day and night and morning, O Lord; my tongue chants Your Name, and my mind meditates on You. ||2||

हम साचे हम तुम ही राचे सबदि भेदु फूल भालै भालै ||
hum sācē hum tum ī rāche sabaḍ bhēḍ fun sācē.
You are True, and I am absorbed into You; through the mystery of the Shabad, I shall ultimately become True as well.

अहिनिन नाम से सुबचे मँत्र जाने में काचे ||3||
ahinīs nām rāṭe sucē mar janme se kācē. ||3||
Those who are imbued with the Naam day and night are pure, while those who die to be reborn are impure. ||3||

अवर न दीसै किसु सालाही विसि चरीक न कोई ||
avar na dīsaī kīsul sālāhī viśi charīk n koī.
I do not see any other like the Lord; who else should I praise? No one is equal to Him.

प्रणबति नानक दासिन दास गुरमत जानिक सोई ||4||5||
parṇavat nanak dāsaṇ gūrmat jānīk soî. ||4||5||
Prays Nanak, I am the slave of His slaves; by Guru’s Instruction, I know Him. ||4||5||
I inquire about the commodity of the Naam, the Name of the Lord. Is there anyone who can show me the wealth, the capital of the Lord?

I cut myself into pieces, and make myself a sacrifice to that one who leads me to meet my Lord God.

I am filled with the Love of my Beloved; how can I meet my Friend, and merge with Him?

The Perfect Guru has implanted the Naam within me; the Lord is my support - I celebrate the Lord.

Without the Guru, love does not well up; see this, and know it in your mind.

The ocean, the treasure of devotional worship of the Lord, rests with the Perfect True Guru.

When it pleases the True Guru, He opens the treasure, and and the Gurmukhs are illuminated by the Lord's Light.

The unfortunate self-willed manmukhs die of thirst, on the very bank of the river.

The Perfect Guru has implanted the Naam within me; the Lord is my support - I celebrate the Lord. ||2||

The Lord has installed Himself within the Guru; so praise the Guru, who unites us with the Lord. ||2||

The ocean, the treasure of devotional worship of the Lord, rests with the Perfect True Guru.

When it pleases the True Guru, He opens the treasure, and and the Gurmukhs are illuminated by the Lord's Light.

The unfortunate self-willed manmukhs die of thirst, on the very bank of the river. ||3||
गुर दाता दातारू है हउ मागउ दानु गुर पासि ॥
gur ḍāṭā ḍāṭār hai ha-o māga-o ḍān gur pās.
The Guru is the Great Giver; I beg for this gift from the Guru,

चिरी विछुंना मेलि प्रभ मे मनि तनि बड़ही आम ॥
chirī vichẖunnā mel parabh mai man tan vadrẖī ās.
that He may unite me with God, from whom I was separated for so long! This is the great hope of my mind and body.

गुर भावै सुिण बेनती जन नानक की अरदािस ॥४॥२॥४॥
gur bhāvai sun benṯī jan nānak kī ardās. ||4||2||4||
If it pleases You, O my Guru, please listen to my prayer; this is servant Nanak's prayer. ||4||2||4||
ha-o balihāri ținʰ ka-o merī jindurḥiʰ-e jinʰ har har nām adhāro rām

Bihāgraṭ mahā 4 || (539-17)

bihāgarṭā mēhā 4.

Bihāgraṭ, Fourth Mehl:

हउ बिलहारी तिन हर मेरी जिंदुर्षी हरि हरि नाम पदार्थ राम ||
ha-o balihāri ținʰ ka-o merī jindurḥiʰ-e jinʰ har har nām adhāro rām.

I am a sacrifice, O my soul, to those who take the Support of the Name of the Lord, Har, Har.

गुर सतिगुरु नामु जिंदा काल मेरी जिंदुर्षी विवु मलु तरणहारो राम ||
gur saṭgur nām drīh-ā-i-ā merī jindurḥiʰ-e bikh bha-ojāl tāranhāro rām.

The Guru, the True Guru, implanted the Name within me, O my soul, and He has carried me across the terrifying world-ocean of poison.

जिन इक मनि हरि बिलादा मेरी जिंदुर्षी तिन संत जना जैकारो राम ||
jin ik man har dhī-ā-i-ā merī jindurḥiʰ-e ţīn saṅt jānā jaikāro rām.

Those who have meditated one-pointedly on the Lord, O my soul - I proclaim the Victory of those saintly beings.

नानक हरि जिनु सुखु पाई काल मेरी जिंदुर्षी सम्भू दुई निवारणहारो राम ||
nānak har jāp sukhu pāi-ā-i-ā merī jindurḥiʰ-e sabh dukh nivāranhāro rām. ||1||

Nanak has found peace, meditating on the Lord, O my soul; the Lord is the Destroyer of all pain. ||1||

सा रसना धनु धनु हरि मेरी जिंदुर्षी गुण गावे हरि प्रभ केरे राम ||
sā rasnā dhān dhan hai merī jindurḥiʰ-e gun gāvai har parabh kere rām.

Blessed, blessed is that tongue, O my soul, which sings the Glorious Praises of the Lord God.

ते ब्रज सहारो सोभनीक हरि मेरी जिंदुर्षी हरि कीरतनु सुणि हरि तेरे राम ||
te bṛj sahāra sobhānik héh merī jindurḥiʰ-e har kiṛtan suṇē har tērē rām.

Sublime and splendid are those ears, O my soul, which listen to the Kirtan of the Lord's Praises.

सो सीसु धने पावत्र पावत्र हरि मेरी जिंदुर्षी जो जाक लगे गुर पैरे राम ||
so sis bhālā pāvta pāvən hai merī jindurḥiʰ-e jo jāk lagai gur pāre rām.

Sublime, pure and pious is that head, O my soul, which falls at the Guru's Feet.

गुर वितुह नानक कापि मेरी जिंदुर्षी जिन हरि हरि नाम चितेरे राम ||
gur vituḥ nānak kāpi merī jindurḥiʰ-e jin har har nām chitēre rām. ||2||

Nanak is a sacrifice to that Guru, O my soul; the Guru has placed the Name of the Lord, Har, Har, in my mind. ||2||

ते ब्रज भले पर्यावरण हरि मेरी जिंदुर्षी जो साधु सतिगुरु देखि हरि राम ||
te bṛj bhāle pāryāvar haṁ merī jindurḥiʰ-e jo saḍhu saṭgur ḍekhē ṛm.

Blessed and approved are those eyes, O my soul, which gaze upon the Holy True Guru.

ते हसत पूनीत पर्यावरण हरि मेरी जिंदुर्षी जो हरि जसु हरि हरि लेखि हरि राम ||
te hasat pūṇit pāryāvar haṁ merī jindurḥiʰ-e jo har jasu har har lekē ṛm.

Sacred and sanctified are those hands, O my soul, which write the Praises of the Lord, Har, Har.

तिस जन के पर नित पूजावहे मेरी जिंदुर्षी जो मारण धर्म चलेजबे हरि राम ||
tis jan ke pag niṭ pūjā-ah merī jindurḥiʰ-e jo māraṇ ḍharam chalejebē ṛm.

I worship continually the feet of that humble being, O my soul, who walks on the Path of Dharma - the path of righteousness.
Nanak is a sacrifice to those, O my soul, who hear of the Lord, and believe in the Lord's Name. ||3||

The earth, the nether regions of the underworld, and the Akaashic ethers, O my soul, all meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

Wind, water and fire, O my soul, continually sing the Praises of the Lord, Har, Har, Har.

The woods, the meadows and the whole world, O my soul, chant with their mouths the Lord's Name, and meditate on the Lord.

O Nanak, one who, as Gurmukh, focuses his consciousness on the Lord's devotional worship - O my soul, he is robed in honor in the Court of the Lord. ||4||4||
1259

ha-o réh na sakā bin ḍekhe pariṭamā mai nīr vahe vēh chalai jī-o

राग माझ चउपदे घर १ महला ४ (94-4)
Raag Maajh, Chau-Padas, First House, Fourth Mehl:

हरि हरि नाम मै हरि मनि माइआ॥
har nām mai har man bhā-i-ā.  
The Name of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.

वटभागी हरि नाम धिआआ॥
vadbhāgī har nām ḍhī-i-ā.  
By great good fortune, I meditate on the Lord’s Name.

गुरि पूरे हरि नाम सिद्धि पाई को विरला गुरमति चले जीउ॥१॥
gur pūrai har nām sīdhī pāi ko virā gurmat chalai jī-o. ||1||
The Perfect Guru has attained spiritual perfection in the Name of the Lord. How rare are those who follow the Guru’s Teachings. ||1||

मै हरि हरि खरचु लइआ बंति पले॥
mai har har kharach la-i-ā bann palai. 
I have loaded my pack with the provisions of the Name of the Lord, Har, Har.

मेरा प्राण सबाई सदा नालि चले॥
merā parāṇ sakha-i-ā saḍā nāl chalai.  
The Companion of my breath of life shall always be with me.

गुरि पूरे हरि नाम दिझाआ हरि निहचल हरि धनु पले जीउ॥२॥
gur pūrai har nām diṁẖa-i-ā har nihchal har dẖan palai jī-o. ||2||
The Perfect Guru has implanted the Lord’s Name within me. I have the Imperishable Treasure of the Lord in my lap. ||2||

हरि हरि सजणु मेरा परीतमु राइआ॥
har saṯan merā pariṭam rā-i-ā.  
The Lord, Har, Har, is my Best Friend; He is my Beloved Lord King.

कोई आणि मिलाई मेरे प्राण जीवाई॥
koi-i ān milāvai mere parāṇ jīva-i-ā. 
If only someone would come and introduce me to Him, the Rejuvenator of my breath of life.

हउ रिह न सका बितु बेके प्रीतमा मै नीर बहे बढ़ि चले जीउ॥३॥
ha-o réh na sakā bin ḍekhe pariṭamā mai nīr vahe vēh chalai jī-o. ||3||
I cannot survive without seeing my Beloved. My eyes are welling up with tears. ||3||

सतिगुरु मित्रु मेरा बाल सबाई॥
satgur mitrū merā bāl sakha-i-ā. 
My Friend, the True Guru, has been my Best Friend since I was very young.

हउ रिह न सका बितु बेके मेरी माई॥
ha-o réh na sakā bin ḍekhe merī mā-i. 
I cannot survive without seeing Him, O my mother!
O dear Lord, please show Mercy to me, that I may meet the Guru. Servant Nanak gathers the Wealth of the Lord's Name in his lap. ||4||1||
आसा महला ५ ॥ (397-3)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

माई अलखु अपारू भोरी मनि वसे ॥
sā▫ alakh apār bhorī man vasai.
If the Invisible and Infinite Lord dwells within my mind, even for a moment,

दूखु दरदु रोगु माइ मैडा हभु नसै ॥||1||
dūkhu daraḏ rog mā▫ e maidā habẖ nasai. ||1||
then all my pains, troubles, and diseases vanish. ||1||

होवै अनदु घणा मिन तिन जापणे ॥१॥
hovai anaḏ ghaṇā man ṭan jāpe. ||1|| rahā▫ o.
Meditating on Him, a great joy wells up within my mind and body. ||1||Pause||

बिदक गालेह सुणी सचे तिसु धणी ॥
bīḏak gālēh suṇī sache ṭis ḏhanī.
I have heard only a little bit of news about the True Lord Master.

सूखी हूं सुखु पाइ माइ न कीम गणी ॥२॥
sūkẖī hūẖ sukẖ pā▫ e mā▫ e na kīm gaṇī. ||2||
I have obtained the peace of all peace, O my mother; I cannot estimate its worth. ||2||

नैण पसंदो सोइ पेिख मुसताक भई ॥
naiṇ pasando so▫ e peḵẖ muṣṭāk bẖā▫ i.
He is so beautiful to my eyes; beholding Him, I have been bewitched.

मै निरगुिण मेरी माई आिप लिड़ लाइ ॥३॥
mai nirgu ▫ nun mē▫ e āp larẖ lā▫ e la▫ i. ||3||
I am worthless, O my mother; He Himself has attached me to the hem of His robe. ||3||

बेद कतेब संसार हभा हूं बाहरा ॥
bẖed kāṭeb sansār habẖā hū▫ bẖā▫ rā.
He is beyond the world of the Vedas, the Koran and the Bible.

नानक का पातिसाहु दिसै जाहरा ॥४॥३॥१०५॥
nānak kā pāṭisāhū disai jāẖā▫ rā. ||4||3||105||
The Supreme King of Nanak is immanent and manifest. ||4||3||105||
नट महला ५ ॥ (980-1)
nat mehlā 5.
Nat, Fifth Mehl:

है वारि वारि जाग गुर गोपाल ॥ १ ॥ रहाउ ॥
ha-o vār vār jā-o gur gopāl. ||1|| rahā-o.
I am a sacrifice, a sacrifice to the Guru, the Lord of the World. ||1||Pause||

मोहि निरगुन तुम पूरन दाते दीना नाथ ददआल ॥ १ ॥
mohi nirgun tum pūran dāte dīnā nāth dā-i-aal. ||1||
I am unworthy; You are the Perfect Giver. You are the Merciful Master of the meek. ||1||

ऊठत बैठत सोवत जागत जीव प्रान धन माल ॥ २ ॥
ūthāt baithāt sovat jāgat jiē vā parān dhan māl. ||2||
While standing up and sitting down, while sleeping and awake, You are my soul, my breath of life, my wealth and property. ||2||

दरसन पिआस बहुत मनि मेरे नानक दरस निहाल ॥ ३ ॥ ८ ॥ ९ ॥
darsan piā-s bahūt man merai nānak dāras nihāl. ||3||8||9||
Within my mind there is such a great thirst for the Blessed Vision of Your Darshan. Nanak is enraptured with Your Glance of Grace. ||3||8||9||
ha-o vāri ha-o vārṇai kurbāṇ tere nāv no

Siri Ram Mahal 1, Phal 3 || (71-15)
sirāṅg mēhlā 1 ghar 3.
Sīrē Raag, First Mehl, Third House:

Jōgī āndār jōgī ā
jōgī āndār jōgī ā.
Among Yogis, You are the Yogi;

 Também āndār bōgī ā
tēṁ bōgī āndār bōgī ā.
among pleasure seekers, You are the Pleasure Seeker.

tērā ānt na pāw-iā surāg māchē pāw-iāl jēō. ||1||
Your limits are not known to any of the beings in the heavens, in this world, or in the nether regions of the underworld. ||1||

हउ वारी हउ वारणै कुरबाणु तेरे नाव नो ||1|| रहाउ ||
ha-o vāri ha-o vārṇai kurbāṇ tere nāv no. ||1|| rahā-o.
I am devoted, dedicated, a sacrifice to Your Name. ||1||Pause||

tuḍh sansār upāi ā.
You created the world,

sirē sirī dhandhe lai ā.
and assigned tasks to one and all.

vekhe kīta āpñā kar kuğrat pāsā dhāl jēō. ||2||
You watch over Your Creation, and through Your All-powerful Creative Potency, You cast the dice. ||2||

pargat pahārai jāpgā.
You are manifest in the Expanse of Your Workshop.

sabh nāvai no partāpdbā.
Everyone longs for Your Name,

satgur bàjñ na pāw-iō sabh mōhī māw-iā jāl jēō. ||3||
but without the Guru, no one finds You. All are enticed and trapped by Maya. ||3||

satgur kā-o bal jāi āi.
I am a sacrifice to the True Guru.

jiṭ mili āi param gat pāi āi.
Meeting Him, the supreme status is obtained.

मेरे मेरे अंतर न कर्मजीवन में नहीं मिलते ||2||
merē merē ānwār karmājīvān mēṁ nāṁī milāte. ||2||
You do not manifest in the world.

तेरा मस्त अंत न पाइआ सुरङ्ग माश्च पाइआल जीउ ||1||
tērā māst ānt na pāw-iā surāg māchē pāw-iāl jēō. ||1||
Your limits are not known to any of the beings in the heavens, in this world, or in the nether regions of the underworld. ||1||
सुिर नर मुिन जन लोिचे सो सतिगुिर दीआ बुझाइ जीउ ॥४॥
sur nar mun jan lochče so satgur ġī▫ā buḏẖā▫ē jī▫o. ||4||
The angelic beings and the silent sages long for Him; the True Guru has given me this understanding. ||4||

सतसंगित कैसी जाणीऐ ॥
saṭsangat kaiśī āṇī▫ai.
How is the Society of the Saints to be known?

जिथे एको नामु वखाणीऐ ॥
jithē eko nām vakẖāṇi▫ai.
There, the Name of the One Lord is chanted.

एको नामु हुकमु है नानक सतिगुिर दीआ बुझाइ जीउ ॥५॥
eko nām hukam hai nānak satgur ġī▫ā buḏẖā▫ē jī▫o. ||5||
The One Name is the Lord's Command; O Nanak, the True Guru has given me this understanding. ||5||
ha-o vārī mukh fer pi-āre

आसा कबीर जीं (484-7)
āsā kabir ji-o.
Asa Kabeer Jee-o:

करवटु भला न करवट तेरी ||
karvat bhalā na karvat terī.
I would rather be cut apart by a saw, than have You turn Your back on me.

लागु गले स्तुत विनली मेरी ||¹||
lāg gale sun bintī merī. ||1||
Hug me close, and listen to my prayer. ||1||

हउ वारी मुखु फेरि पिजारे ||
ha-o vārī mukh fer pi-āre.
I am a sacrifice to You - please, turn Your face to me, O Beloved Lord.

करवटु दे मो कउ काहे कउ मारे ॥¹॥ रहाउ ||
karvat de mo ka-o kāhe ka-o māre. ||1|| rahā-o.
Why have You turned Your back to me? Why have You killed me? ||1||Pause||

जउ तनु चीरिह अंगु न मोरउ ॥२॥
ja-o tan chīrēh ang na mora-o.
Even if You cut my body apart, I shall not pull my limbs away from You.

पिंडु परै तउ प्रीति न तोरउ ||²||
pīnd parai tā-o pariṭ na tora-o. ||2||
Even if my body falls, I shall not break my bonds of love with You. ||2||

हम तुम बीचु भइओ नही कोई ||
ham tum bīch bhai-o nahī ko-i.
Between You and I, there is no other.

तुमहि सुं कंत नारि हम सोई ||³||
tumēh so kanṭ nār ham so-i. ||3||
You are the Husband Lord, and I am the soul-bride. ||3||

कहतु कविरु सुनहु रे लोई ||
kahaṭ kābir sunhu re lo-i.
Says Kabeer, listen, O people:

अब तुम्री परतीति न होई ||⁴||²||³||³⁵||
ab tumī partīt na ho-i. ||4||2||35||
now, I place no reliance in you. ||4||2||35||
राग वदहंस महला १ घरु १ ॥ (557-4)
rāg vad-hans méhli 1 ghar 1.
Raag Wadahans, First Mehl, First House:

अमली अमलु न अमवड़े मधी नीर न होइ ॥
amli amal na ambrhai machhi nīr na ho-e.
To the addict, there is nothing like the drug; to the fish, there is nothing else like water.

जो रते सहि आपणी लिन भाव तसू कोइ ॥ १ ॥
jo rate sēh āpnai ṭīn bhāvai sabh ko-e. ||1||
Those who are attuned to their Lord - everyone is pleasing to them. ||1||

हू वारी वंञा बंनीए बंजा तउ साहित्र के नावी ॥ २ ॥
hū vāri vañā bānnīए bājā taut sāhitṛ ke nāvī ||2||
I am a sacrifice, cut apart into pieces, a sacrifice to Your Name, O Lord Master. ||1||Pause||

साहित्र सफालो रंगढ हृमोर्ल जा का नाउ ॥
sāhib safli-o rukḥhradh amṛit jā kā nā▫o.
The Lord is the fruitful tree; His Name is ambrosial nectar.

जिन पीआ ते सिंपत भाई हू तिन बलिहारी जाउ ॥ २ ॥
jin pī▫ā te sīrpāṭ bha▫e hū▫e ṭīn balihāraī jā▫o. ||2||
Those who drink it in are satisfied; I am a sacrifice to them. ||2||

मै की नदिर न आवही वसीह हभीआं नालि ॥
mā ki nādar na āvāhī vasēh habhī▫āⁿ nāl.
You are not visible to me, although You dwell with everyone.

तिल्ह तिहारा किउ लड़े जा सर भीसिर पालि ॥ ३ ॥
tīẖā tīhā▫i▫ā ki▫o lahai jā sar bīta▫ar pāl. ||3||
How can the thirst of the thirsty be quenched, with that wall between me and the pond? ||3||

नानकु तेरा बाणीआ तू माहित्र में रासि ॥
nānak te▫ā bāṇī▫a tū sāhib mai rās.
Nanak is Your merchant; You, O Lord Master, are my merchandise.

मन ते धोखा ता लड़े जा सिफ़त करी अर्दासि ॥ ४ ॥
mān te dhokẖā tā lahai jā sīf▫at kāri arẖās. ||4||1||
My mind is cleansed of doubt, only when I praise You, and pray to You. ||4||1||
Haumai kartaṁ ā nah sukha ho-e

Ga-ørhi gu-äreri mēlah 1. || (222-10)

Gauree Gwaarayree, First Mehl:

Haumai kartaṁ ā nah sukha ho-e.
Acting in egotism, peace is not obtained.

Manmat jhūthi sachā so-e.
The intellect of the mind is false; only the Lord is True.

Sagai bigute bhāvai ḍo-e.
All who love duality are ruined.

Sō kamāvai dhūr likhi-ā ho-e. ||1||
People act as they are pre-ordained. ||1||

Aisā jag ḍekhi-ā jū-ārī.
I have seen the world to be such a gambler;

Sabha sukha māgai nām bisārī. ||1|| rahā-o.
all beg for peace, but they forget the Naam, the Name of the Lord. ||1|| Pause||
ha-umai nāvai nāl virodh hai du-e na vasēh ik thā-e

वडहंसु महला ३ || (560-12)
vad-hans mēhlā 3.
Wadahans, Third Mehl:

हउमै नाये नामि विरोधु हे हुड न बसाँड़ इक ठाड़ ||
ha-umai nāvai nāl virodh hai du-e na vasēh ik thā-e.
Ego is opposed to the Name of the Lord; the two do not dwell in the same place.

हउमै बिचि सेवा न होवई ता मनू विरथा जाइ इक ठाड़ ||
ha-umai vich sevā na hova-i tā man birthā jā-e. ||1||
In egotism, selfless service cannot be performed, and so the soul goes unfulfilled. ||1||

हरि चेति मन मेरे तू गुर का सवदु कमाइ ||
har cheti man mere tū gur kā sabad kamā-e.
O my mind, think of the Lord, and practice the Word of the Guru's Shabad.

हुकम संविदि ता हरि मिले ता विचहु हउमै जाइ इक ठाड़ ||
hukam manē tā har milai tā vichahu ha-umai jā-e. rahā-o.
If you submit to the Hukam of the Lord's Command, then you shall meet with the Lord; only
then will your ego depart from within. ||Pause||

हउमै सभु सारीरु है हउमै ओपित होइ ॥
ha-umai sabẖ sarīr hai ha-umai opaṯ ho-e.
Egotism is within all bodies; through egotism, we come to be born.

हउमै वडा गुबारु है हउमै बिचि वृसिन सरके कोइ इक ठाड़ ||
ha-umai vadā gubār hai ha-umai vich buẖ na sakai ko-i. ||2||
Egotism is total darkness; in egotism, no one can understand anything. ||2||

हउमै विचि भगति न होवई हुकमु न बुिझआ जाइ ॥
ha-umai vich bẖagat na hova-i hukam na bujẖi-ā jā-e.
In egotism, devotional worship cannot be performed, and the Hukam of the Lord's Command
cannot be understood.

हउमै विचि जीउ बंधु है नामू न बसै मनि आइ इक ठाड़ ||
ha-umai vich ji-o bandẖ hai nām na vasai man ā-e. ||3||
In egotism, the soul is in bondage, and the Naam, the Name of the Lord, does not come to
abide in the mind. ||3||

नानक सतगुिर मिलिएं हउमै गई ता सचु विसिआ मनि आइ ॥
nānak satgur mili-ē ha-umai gai tā sach vasi-ā man ā-e.
O Nanak, meeting with the True Guru, egotism is eliminated, and then, the True Lord comes to
dwell in the mind||

सचु कमाइ नामा सत्रे सचे मेविआ समाइ ॥
sach kamāvai sach rahai sache sev samā-e. ||4||9||12||
One starts practicing truth, abides in truth and by serving the True One gets absorbed in Him.
||4||9||12||
ha·umai rog mānukh ka·o dīnā

भैरो महला ५ || (1140-16)
bhairo mehlā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

हउमै रोगु मानुख कउ दीना ||
ha·umai rog mānukh ka·o dīnā.
Mankind is afflicted with the disease of egotism.

काम रोगु मैगलु बसि लीना ||
kām rog maigal bas līnā.
The disease of sexual desire overwhelms the elephant.

द्रिसिटि रोगु पति सुए परमा ||
darisat rog pach mu·e pātangā.
Because of the disease of vision, the moth is burnt to death.

नाद रोगु खपिग गए कुरगा ||
nāḏ rog khaps ga·e kurgā. ||1||
Because of the disease of the sound of the bell, the deer is lured to its death. ||1||

जो जो दीसै सो सो रोगी ||
jo jo disai so so rogī.
Whoever I see is diseased.

रोग रहित मेरा मतिगृह होगी ||
rog rahīt merā satgur jogī. ||1|| rahā·o.
Only my True Guru, the True Yogi, is free of disease. ||1||Pause||

जिहवा रोगु मीनु गारिसानो ||
jihvā rog mīn garsi·āno.
Because of the disease of taste, the fish is caught.

बासन रोगु भवरु बनसानो ||
bāsan rog bhavar binsāno.
Because of the disease of smell, the bumble bee is destroyed.

हेत रोग का सगल संसारा ||
het rog kā sagal sansārā.
The whole world is caught in the disease of attachment.

तिरिबिध रोगु मेह परागर ||
tarībāṅ rog meh baghe bikini·ā.
In the disease of the three qualities, corruption is multiplied. ||2||

रोगे मरता रोगे जनमै ||
rogē marṭā rogē janmai.
In disease the mortals die, and in disease they are born.

रोगे फिरि फिरि जोनी भरमै ||
rogē fir fir joni bharmai.
In disease they wander in reincarnation again and again.
Entangled in disease, they cannot stay still, even for an instant.

Without the True Guru, the disease is never cured. ||3||

When the Supreme Lord God grants His Mercy,

He grabs hold of the mortal's arm, and pulls him up and out of the disease.

Reaching the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the mortal's bonds are broken.

Says Nanak, the Guru cures him of the disease. ||4||7||20||
hatvāṇī dhan māl hāṭ kīṭ

बसंत महला ५ ॥ (1180-7)
basanṭ mehlā 5.
Basant, Fifth Mehl:

हटवाणी धन माल हाटु कीतु ॥
hatvāṇī dhan māl hāṭ kīṭ.
The shopkeeper deals in merchandise for profit.

जुआरी जूए माहि चीतु ॥
jū▫ārī jū▫e māhi chīṭ.
The gambler's consciousness is focused on gambling.

अमली जीवै अमलु खाड ॥
amlī jīvai amal khā▫e.
The opium addict lives by consuming opium.

In the same way, the humble servant of the Lord lives by meditating on the Lord.

अपनै रंग सभु को रचै ॥
apnai rang sabhu ko rachai.
Everyone is absorbed in his own pleasures.

जितु परी साइ जितु जिते जिप गोबद ॥२॥
jī▫t parabẖ lā▫i▫-ā tit tit jap gobin▫ā▫. ||2||
He is attached to whatever God attaches him to. ||2||Pause||

मेघ समै मोर निरतीकार ॥
megẖ samai mor nirṭikā▫ar.
When the clouds and the rain come, the peacocks dance.

चंद देख बिगसहि कुलार ॥
chanḏ dekh bigsahi ka▫ulā▫ar.
Seeing the moon, the lotus blossoms.

माता बारिक देखि अनंद ॥
māṯā bārīk dekhī anand.
When the mother sees her infant, she is happy.

In the same way, the humble servant of the Lord lives by meditating on the Lord of the Universe.

शिर रूचि सद भोजनु माम ॥
singẖ ruchai sad bẖojan▫u mā▫.  
The tiger always wants to eat meat.

रण देखि सूरे जित उलाम ॥
rā▫ dekhī sūre chīṭ-ulā▫.  
Gazing upon the battlefield, the warrior's mind is exalted.
kirpan ka ○ o at dhān piār.
The miser is totally in love with his wealth.

har jan ka ○ o har har āḏẖār. ||3||
The humble servant of the Lord leans on the Support of the Lord, Har, Har. ||3||

sarab rang ik rang māhi.  
All love is contained in the Love of the One Lord.

sarab sukhā sukẖ har kai nā▫ e.  
All comforts are contained in the Comfort of the Lord's Name.

tisēh parāpaṭ ih nighān.  
He alone receives this treasure,

nānak gur jis kare dān. ||4||2||
O Nanak, unto whom the Guru gives His gift. ||4||2||
Rāmkali Mēlā 1
Rāmkalee, First Mehl:

हठु िनगर्हु किर काइआ छीजै ॥
Practicing restraint by Hatha Yoga, the body wears away.

वरतु तपनु किर मनु नही भीजै ॥
The mind is not softened by fasting or austerities.

राम नाम सरि अवरु न पूजै ॥
Nothing else is equal to worship of the Lord's Name.

गुरु सेिव मना हिर जन संगु कीजै ॥
Serve the Guru, O mind, and associate with the humble servants of the Lord.

जमु जंदारु जोिह नही साकै सरपनि डसि न सकै हरि का रसु पीजै ॥
The tyrannical Messenger of Death cannot touch you, and the serpent of Maya cannot sting you, when you drink in the sublime essence of the Lord.

वादु पड़ै रागी जगु भीजै ॥
The world reads the arguments, and is softened only by music.

श्रे गुण विखिआ जनमि मरीजै ॥
In the three modes and corruption, they are born and die.

राम नाम बिनु दूखु सहीजै ॥
But without the Lord's Name, the breath he draws is useless.

चाइसि पवनु सिंघासनु भीजै ॥
The Yogi draws the breath upwards, and opens the Tenth Gate.

निउली करम खटु करम करीजै ॥
He practices inner cleansing and the six rituals of purification.

राम नाम बिनु विरथा सासु लीजै ॥
But without the Lord's Name, the fire of the five passions burns within him; how can he be calm?
The thief is within him; how can he taste the taste?

One who becomes Gurmukh conquers the body-fortress.

With filth within, he wanders around at places of pilgrimage.

His mind is not pure, so what is the use of performing ritual cleansings?

He carries the karma of his own past actions; who else can he blame?

He does not eat food; he tortures his body.

Without the Guru's wisdom, he is not satisfied.

Go, and ask the True Guru, and associate with the Lord's humble servants.

Your mind shall merge into the Lord, and you shall not be reincarnated to die again.

Without the Lord's Name, what can anyone do?

Silence the mouse scurrying around within you.

Serve the Primal Lord, by chanting the Lord's Name.

O Nanak, God blesses us with His Name, when He grants His Grace.
रहाउ ||

Do not touch the safflower with your hands; its color will fade away, my dear. ||1||Pause||

First, the bride herself is weak, and then, her Husband Lord’s Order is hard to bear.

Milk does not return to the breast; it will not be collected again. ||2||

Says Fareed, O my companions, when our Husband Lord calls,

the soul departs, sad at heart, and this body returns to dust. ||3||2||
ham anđhule andh bikhai bikh rāte ki-o chālah gur chālī

धनासरी महला ॥ (667-14)

धनासरी मेहळा ।

Dhanaasaree, Fourth Mehl:

हम अंधुले अंध बिखे बिख राते क्रिउ चालह गुर चाली

ham anđhule andh bikhai bikh rāte ki-o chālah gur chālī.

I am blind, totally blind, entangled in corruption and poison. How can I walk on the Guru's Path?

सतगुर दइआ करे सुखदाता हम लावै आपन पाली

satgur da-iā kare sukh-dāṭa ham lāvai āpan pālī. ||1||

If the True Guru, the Giver of peace, shows His kindness, He attaches us to the hem of His robe. ||1||

पुरसिख मीत चलहु गुर चाली

gursikh mit chalhu gur chālī.

O Sikhs of the Guru, O friends, walk on the Guru's Path.

जो गुरू कहै सोई भल मानहु हिर हबहु मत जाणहु आजु काल्ही

jo gur kahai so-i bhal mānhu har har māṭ jānũ āj kālī. ||1|| rahā-o.

Whatever the Guru says, accept that as good; the sermon of the Lord, Har, Har, is unique and wonderful. ||1||Pause||

हिर के संत सुणहु जन भाई गुरु सेवहु बेिग बेिगाली

har ke sanṭ suṇahu jan bẖā▫ī gur sevihu beg beḷāli.

O Saints of the Lord, O Siblings of Destiny, listen: serve the Guru, quickly now!

सतगुर सेिव खरचु हिर बाधहु मत जाणहु आजु काल्ही

satgur sev kẖarach har bāḏẖhu mat jāṇhu āj kālī-ī. ||2||

Let your service to the True Guru be your supplies on the Lord's Path; pack them up, and don't think of today or tomorrow. ||2||

हिर के संत जपहु हिर जपणा हिर संतु चलै हिर नाली

har ke sanṭ japahu har japna har sanṭ chalai har nāli.

O Saints of the Lord, the chant of the Lord's Name; the Lord's Saints walk with the Lord.

जिन हिरि जपिआ से हिरि होए हिरि मिलिआ केल केलाली

jin har jap-iā se har ho-i har mili-iā kel kelāli. ||3||

Those who meditate on the Lord, become the Lord; the playful, wondrous Lord meets them. ||3||

हिर हिर जपनु जिप लोच लोचाली हिर किरपा करी बनवाली

To chant the chant of the Lord's Name, Har, Har, is the longing I long for; have Mercy upon me, O Lord of the world-forest.

जन नानक संगित साध हिर मेलहु हम साध जना पग राली

jan nānak sanḵṭ sāḏḥ har melhu ham sāḏḥ janā pag rālī. ||4||Pause||

O Lord, unite servant Nanak with the Saadh Sangat, the Company of the Holy; make me the dust of the feet of the Holy. ||4||Pause||
हम अहंकारी अहंकार अग्नि मिलिए आपु मिलाऀ ||

I am egotistical and conceited, and my intellect is ignorant. Meeting the Guru, my selfishness and conceit have been abolished.

हउमै रोगु गइआ सुखु पाइआ धनु धंनु गुरू हिर राइआ ॥१॥

The illness of egotism is gone, and I have found peace. Blessed, blessed is the Guru, the Sovereign Lord King. ||1||

राम गुर कै बचिन हिर पाइआ ॥२॥ रहाउ ॥

I have found the Lord, through the Teachings of the Guru. ||2||Pause||

मेरा जीउ पिंडु सभु सितगुर आगै जिन विठुिड़ै वर वेचाइआ ॥३॥

Deep within myself, I would love to see the Lord; the Guru has inspired me to see Him within my heart. ||3||

हम अपराध पाप बहु कीने किर दुसटी चोर चुराइआ ॥

I am a sinner - I have committed so many sins; I am a villainous, thieving thief. ||3||

अब नानक सरणागित आए हिर राखहु लाज हिर भाइआ ॥४॥ ११॥ २५॥ ६३॥

Now, Nanak has come to the Lord's Sanctuary; preserve my honor, Lord, as it pleases Your Will. ||4||11||25||63||
ham aprāḍh pāp baho kīne kar ġustī chor churā-i-ā

I am a sinner - I have committed so many sins; I am a villainous, thieving thief.

ab nānak sarṇāgaṭ ā-e har rākho lāj har bẖā-i-ā. ||4||11||25||63||
Now, Nanak has come to the Lord's Sanctuary; preserve my honor, Lord, as it pleases Your Will. ||4||11||25||63||
I am overflowing with sins and demerits; I have no merits or virtues at all. I abandoned the Ambrosial Nectar, and I drank poison instead.

I am attached to Maya, and deluded by doubt; I have fallen in love with my children and spouse.

I have heard that the most exalted Path of all is the Sangat, the Guru's Congregation. Joining it, the fear of death is taken away.

Keerat the poet offers this one prayer: O Guru Raam Daas, save me! Take me into Your Sanctuary! ||4||58||
हम संतन की रेन पिआरे हम संतन की सरणा ॥

I am the dust of the feet of the Beloved Saints; I seek the Protection of their Sanctuary.

२॥

संत हमारी ओट सताणी संत हमारा महंगा ॥

The Saints are my all-powerful Support; the Saints are my ornament and decoration. ||1||

हम संतन सिउ बणि आई ॥

I am hand and glove with the Saints.

पूरिब लिखआ पाई ॥

I have realized my pre-ordained destiny.

इहु मनु तेरा भाई ॥ रहाउ ॥

This mind is yours, O Siblings of Destiny. ||Pause||

संतन मो कउ पूंजी सउपी तउ उतिरआ मन का धोखा ॥

The Saints entrusted to me the capital, and my mind's delusion was dispelled.

धरम राइ अब कहा करैगो जउ फाइटओ सगलो लेखा ॥३॥

What can the Righteous Judge of Dharma do now? All my accounts have been torn up. ||3||

महा अनंद भए सुखु पाइआ संतन कै परसादे ॥

I have found the greatest bliss, and I am at peace, by the Grace of the Saints.

कहु नानक हरि सिउ मनु मानिआ रंगि रते विसमादे ॥४॥

Says Nanak, my mind is reconciled with the Lord; it is imbued with the wondrous Love of the Lord. ||4||8||19||
सौराष्ट्र महला ५ || (614-2)
सोराष्ट्र मेहला ५.
Sorath, Fifth Mehl:

हम संतन की रेन पिंग्रे हम संतन की सरना ॥
I am the dust of the feet of the Beloved Saints; I seek the Protection of their Sanctuary.

संत हमारी ओट सताणी संत हमारा महणा ॥ १ ||
The Saints are my all-powerful Support; the Saints are my ornament and decoration. ||1||

हम संतन सिउ बण आई ॥
I am hand and glove with the Saints.

पूरबी लिखिता पाई ॥
pūrab likẖī-ā pāī-ī.
I have realized my pre-ordained destiny.

इहु मनु तेरा भाई ॥ रहाउ ॥
ih man thērā bẖā-ī, rahā-o.
This mind is yours, O Siblings of Destiny. ||Pause||

संतन सिउ मेरी लेवा देवी संतन सिउ बिउहारा ॥
My dealings are with the Saints, and my business is with the Saints.

संतन मो नूं पूंजी सउपी तउ उतिरआ मन का ठूला ॥
The Saints entrusted to me the capital, and my mind's delusion was dispelled.

धरम राइ अब कहा करैगो जउ फाँटओ सगलो लेखा ॥ ३ ||
What can the Righteous Judge of Dharma do now? All my accounts have been torn up. ||3||

महां अनंद भए सुखु पाइआ संतन कै परसादे ॥
I have found the greatest bliss, and I am at peace, by the Grace of the Saints.

कहु नानक हर िसउ मनु मानिआ रंग उते विसमादे ॥ ४||8||19||
Says Nanak, my mind is reconciled with the Lord; it is imbued with the wondrous Love of the Lord. ||4||8||19||
हम हर सिंह धरहँ की अ मेरी हर डेक
I have formed my alliance with the Lord; the Lord is my only support.

मै हरी विम धरी अवरु न कोई हू हर हर गुण गावा असंख अनेक ||1||
Other than the Lord, I have no other faction or alliance; I sing of the countless and endless Glorious Praises of the Lord. ||1||Pause||

विन्द मिउ धरे करहि से जाहि
Those with whom you form alliances, shall perish.

ज्यू धरे ढाँ धरहे कोहोधाहि
Making false alliances, the mortals repent and regret in the end.

थिर न रहहि मनि बोदु कमाहि
Those who practice falsehood shall not last.

हम हर सिंह धरहँ की जिम का कोई समरथु नाहि ||2||
I have formed my alliance with the Lord; there is no one more powerful than Him. ||2||

एह सभि ढां मइआ मोह पसारी
All these alliances are mere extensions of the love of Maya.

माइआ कठ नृशंशि गावारी
Only fools argue over Maya.
जनिम मरिह जूऐ बाजी हारी ॥
janam marēh jū-ai bājī hārī.
They are born, and they die, and they lose the game of life in the gamble.

हम्रे हरि ध्राने जि हलतु पलतु सभू सवारी ॥ ३ ॥
hamrai har dharhā jē halat palaṭ sabh savārī. ||3||
My alliance is with the Lord, who embellishes all, in this world and the next. ||3||

कलिजुग मह धर्ते पंच चोर झगड़ाए ॥
kalijug mēh dharhe panch chor jhagrē-e.
In this Dark Age of Kali Yuga, the five thieves instigate alliances and conflicts.

कामु क्रोघु लोभु मोहु अभिमानु वधाए ॥
kām kroḍh lobh moh abhimān vadhā-e.
Sexual desire, anger, greed, emotional attachment and self-conceit have increased.

जिस नो क्रिया करे तिमु सतसिंग मिलाए ॥
jis no kirpā kare tīs satṣang milā-e.
One who is blessed by the Lord’s Grace, joins the Sat Sangat, the True Congregation.

हम्रा हरि धर्ते जिनि एह धर्दे सभी गवाए ॥ ४ ॥
hamrā har dharhā jīn eh dharhe sabh gavā-e. ||4||
My alliance is with the Lord, who has destroyed all these alliances. ||4||

मिथिआ दुजा भाउ धर्ते विष वधावे ॥
mithi-ā dujā bhāu dharhe viṣ vadhāvai.
In the false love of duality, people sit and form alliances.

पराइआ चिठ्ठ अटकले आपणा अहंकारु वधावें ॥
parā-i-ā chhīḍar atkalai āpṇā ahaṅkār vadhāvai.
They complain about other peoples’ faults, while their own self-conceit only increases.

जैसा बीजै तैसा खावै ॥
jaisā bijai taisā khāvai.
As they plant, so shall they harvest.

जन नानक का हरि ध्राने धर्मसम सभ सिस्टी जिनिण आवै ॥ ५ ॥ २ ॥ ५४ ॥
jan nānak kā har dharhā dharmsam sabh simtī jīṇīṇ āvai. ||5||2||54||
Servant Nanak has joined the Lord’s alliance of Dharma, which shall conquer the whole world. ||5||2||54||
गूजरी महला ४ || (493-17)
gūjrī mēlāhā 4.

Goojaree, Fourth Mehl:

गुरमुिख सखी सहेली मेरी मो कुं कुं देिवु दातु हििि प्रान जीिवाििा || 1 ||

Gurmukhs, O my friends and companions, give me the gift of the Lord's Name, the life of my very life.

मेरै मििि तििि वििि गुरविि पि पििा || 1 ||

Within my mind and body, I have enshrined love for the feet of the Guru's Sikhs.

वडभागी गुर के सिकह पिारे हिि हिि नािम पि पििा || 2 ||

Very fortunate are the beloved Sikhs of the Guru; through the Lord, they attain the supreme state of Nirvaana.

जिन सितगुर संिि संि न पििा से भागहीि पापी जिम कििा || 3 ||

One who does not obtain the Association of the True Guru, is a most unfortunate sinner; he is consumed by the Messenger of Death.

आिप कििाि कििा प्रभु धारे हिि आिे गुरमुिि मििे मििािा || 4 ||

If God, the Kind Master, Himself shows His kindness, then the Lord causes the Gurmukh to merge into Himself.

Servant Nanak chants the Glorious Words of the Guru's Bani; through them, one is absorbed into the Naam, the Name of the Lord.
रामकली बाणी कबीर जीउ ॥ (969-18)

रामकली, The Word Of The Devotees. Kabeer Jee:

I honor and obey the Saints, and punish the wicked; this is my duty as God's police officer.

Day and night, I wash Your feet, Lord; I wave my hair as the chauree, to brush away the flies.

I am a dog at Your Court, Lord.

In my past life, I was Your servant; now, I cannot leave You.

Those who are branded with Your brand fight bravely in battle; those without Your brand run away.

One who becomes a Holy person, appreciates the value of devotional worship to the Lord. The Lord places him in His treasury.

In the fortress is the chamber; by contemplative meditation it becomes the supreme chamber.

The Guru has blessed Kabeer with the commodity, saying, "Take this commodity; cherish it and keep it secure."
Kabir gives it to the world, but he alone receives it, upon whose forehead such destiny is recorded.

Permanent is the marriage, of one who receives this ambrosial essence.
राग सूही महला १ छंतु घर २ (764-5)

राग सूही महला । छंतु घर २ । 
Raag Soohee, First Mehl, Chhant, Second House:

हम घरि साजन आए।।
ham ghar sājan ā=ē.
My friends have come into my home.

साचै मेलि मिलाए।।
sā chai mel milā=e.
The True Lord has united me with them.

सहिज मिलाए हरि मनि भाए पंच मिले सुख पाइए।।
sahj milā=e har man bha=ē panch mile sukẖ pā=ē.śā. The Lord automatically united me with them when it pleased Him; uniting with the chosen ones, I have found peace.

साई वसतु परापति होई जिसु सेती मनु लाइए।।
sā=ē vasat parāpaṭṭ ho=ī jis seṭī man lā=ē.śā. I have obtained that thing, which my mind desired.

अनिदनु मेलु भइआ मनु माना घर मंदर सोइए।।
an=ḍin mel bha=ē=ā man mān=ā ghar manḍar sohā=e.śā. Meeting with them, night and day, my mind is pleased; my home and mansion are beautified.

पंच सबद धुिन अनहद वाजे हम घिर साजन आए।।१।।
panch sabaḏ ḏẖun anhaḏ vāje ham ghar sājan ā=ē. ||1||
The unstruck sound current of the Panch Shabad, the Five Primal Sounds, vibrates and resounds; my friends have come into my home. ||1||

आवहु मीत पिआरे।। मंगल गावहु नारे।।
āvhu mīṯ pi=āre. Mangal gāvhu nāre.
So come, my beloved friends, and sing the songs of joy, O sisters.

सच मंगल गावहु ता प्रभ भावहु सोहिलहु जुग चाइए।।
sach mangal gāvhu tā parabhā bhāvahu sohīlẖā jug chāi.śā. Sing the true songs of joy and God will be pleased. You shall be celebrated throughout the four ages.

अपनें घरि आइआ थािन सुहाइआ कारज सबिद सवाइए।।
apnai ghar ā=ī=ā thān suhā=ī=ā kāraj sabaḏ savāre.śā. My Husband Lord has come into my home, and my place is adorned and decorated. Through the Shabad, my affairs have been resolved.

गिधान महा रस नेट्री अमजनू विभवन रूप दिखाइए।।
giene mahā ras neṭri āmjanu vibhavān rūp dikhā=ē.śā. Applying the ointment, the supreme essence, of divine wisdom to my eyes, I see the Lord’s form throughout the three worlds.
So join with me, my sisters, and sing the songs of joy and delight; my friends have come into my home. ||2||
ham ḡhare sāchā sohilā sāchāi sabaḍ suhaṁ-i-ā rām

आसा महला ३ छंत परू । (439-12)
āsā mehāla 3 chhant ghar ।
Aasaa, Third Mehl, Chhant, First House:

हम घरे साचा सोिहला साचै सबिद सुहाइ आ राम ॥
ham ḡhare sāchā sohilā sāchāi sabaḍ suhā▫i▫ā rām.
Within my home, the true wedding songs of rejoicing are sung; my home is adorned with the True Word of the Shabad.

धन पिर मेलु भइआ प्रभिआ पिलाइआ राम ॥
dhan pir mel bha▫i▫ā parabh āp mil▫i▫ā rām.
The soul-bride has met her Husband Lord; God Himself has consummated this union.

प्रभिआ पिलाइआ सतू मंिन बसाइआ कामणिय सहजे माती ॥
prabh āp mil▫i▫ā sachi man vas▫i▫ā kāman sehjee māṭī.
God Himself has consummated this union; the soul-bride enshrines Truth within her mind, intoxicated with peaceful poise.

गुर सबिद सीगारी सत्रिव सवारिव सदा रावें रंग राती ॥
gur sabaḍ sīga▫ri sactri sav▫ar▫i sav▫ā▫r▫ī sada rāve rang rāti.
Embellished with the Word of the Guru's Shabad, and beautified with Truth, she enjoys her Beloved forever, imbued with His Love.

आपु गवाए हिर वरु पाए ता हिर रसु मंिन वसाइआ ॥
āp gav▫e har var p▫e t▫a har ras man vas▫i▫ā.
Eradicating her ego, she obtains her Husband Lord, and then, the sublime essence of the Lord dwells within her mind.

कहु नानक गुर सबिद सवारिव सफिलउ जनमु सबाइआ ॥१॥
kaho nānak gur sabaḍ sav▫ar▫i sav▫ei▫o janam sab▫i▫ā▫. ||1||
Says Nanak, fruitful and prosperous is her entire life; she is embellished with the Word of the Guru's Shabad. ||1||

दुजहे कामणिय भरमि भूली हिर वरु न पाए राम ॥
dujhe kāmanī bharmi bhūlī hir varu n p▫e rām.
The soul-bride who has been led astray by duality and doubt, does not attain her Husband Lord.

कामणि गुणु नाही बिरथा जनमु गवाए राम ॥
kāmanī guṇu nāhī birthā janam gav▫e rām.
That soul-bride has no virtue, and she wastes her life in vain.

विरथा जनमु गवाए मनमूिक हइआ अउगणवंती हूरे ॥
vīrthā janam gav▫e manmukh h▫i▫ā a▫ugaivanṭī h▫ūre▫.
The self-willed, ignorant and disgraceful manmukh wastes her life in vain, and in the end, she comes to grief.

आपणा सतगुणु सेवि सद्रु मुझ पाइआ ता पिर मिलिआ हूरे ॥
āpṇa satgur sev saḏā sukẖ p▫e▫ā t▫a pir mili▫ā h▫ūre▫.
But when she serves her True Guru, she obtains peace, and then she meets her Husband Lord, face to face.
Beholding her Husband Lord, she blossoms forth; her heart is delighted, and she is beautified by the True Word of the Shabad.

The soul-bride knows that her Husband Lord is with her; the Guru unites her in this union.

The Shabad has quenched the fire of desire, and within her heart, peace and tranquility have come; she tastes the Lord's essence with intuitive ease.

Reading and studying continually, the Pandits, the religious scholars, and the silent sages have grown weary; wearing religious robes, liberation is not obtained.

Bliss permeates the mind of the soul-bride, who meets her Beloved Lord.

The soul-bride is enraptured with the sublime essence of the Lord, through the incomparable Word of the Guru's Shabad.

The soul-bride is merged with the Shabad, and the fire of her desire is easily extinguished.

Meeting her Beloved, she enjoys His Love continually, and her speech rings with the True Shabad.

Meeting her Beloved, she obtains peace. ||2||

O Nanak, without the Name, the soul-bride wanders around, deluded by doubt. Meeting her Beloved, she meets the Lord. ||3||

O Nanak, without the Name, the soul-bride wanders around, deluded by doubt. Meeting her Beloved, she is beautified by the True Word of the Shabad.

O Nanak, without devotion, the soul-bride wanders around, deluded by doubt. Meeting her Beloved, she obtains peace. ||2||

O Nanak, without devotional worship, the world has gone insane; through the True Word of the Shabad, one meets the Lord. ||3||

O Nanak, without the Name, the soul-bride wanders around, deluded by doubt. Meeting her Beloved, she is beautified by the True Word of the Shabad.

Meeting her Beloved, she obtains peace. ||2||

O Nanak, without the Name, the soul-bride wanders around, deluded by doubt. Meeting her Beloved, she obtains peace. ||2||

Reading and studying continually, the Pandits, the religious scholars, and the silent sages have grown weary; wearing religious robes, liberation is not obtained.

O Nanak, without devotional worship, the world has gone insane; through the True Word of the Shabad, one meets the Lord. ||3||

Bliss permeates the mind of the soul-bride, who meets her Beloved Lord.

The soul-bride is enraptured with the sublime essence of the Lord, through the incomparable Word of the Guru's Shabad.

Through the incomparable Word of the Guru's Shabad, she meets her Beloved; she continually contemplates and enshrines His Glorious Virtues in her mind.
सेज सुहावी जा पिरी रावी मिलि श्रीतम अवगण नसे ॥
sej suhāvī ā pir rāvī mil pariṭam avgaṇ nase.
Her bed was adorned when she enjoyed her Husband Lord; meeting with her Beloved, her
demerits were erased.

जितु घरि नामु हरि सदा बिआईए सोहङ्घङ्घङ्घा जुग चारे ॥
jit ghar ām har saḍā ḍhi-ā-ī ai sohilṛṛā jug chāre.
That house, within which the Lord's Name is continually meditated upon, resounds with the
wedding songs of rejoicing, throughout the four ages.

नानक नामि रते सदा अनदु है हरि मिलिअङ्घ कार्ज सारे ॥४॥१॥६॥
nānak nām raṭe saḍā anaḍ hai har mili-ā kāraj sāre. ||4||1||6||
O Nanak, imbued with the Naam, we are in bliss forever; meeting the Lord, our affairs are
resolved. ||4||1||6||
ham chākar gobind ke ṭhākur merā bārā

आसा महला ५ ॥ (399-17)
āsā mehā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जा का ठाकुर तुही प्रभ ता के बड़भागा ॥
jā kā ṭhākur tuhi parabh tā ke vadbhāgā.
One who has You as His Master, O God, is blessed with great destiny.

ओहु सुहेला सद सुखी सभु भउ भागा ॥१॥
oh suhelā saḍ Sukhi sabh bharam bhā-o bhāgā. ||1||
He is happy, and forever at peace; his doubts and fears are all dispelled. ||1||

हम चाकर गोविंद के ठाकुर मेरा भारा ॥
ham chākar gobind ke ṭhākur merā bārā.
I am the slave of the Lord of the Universe; my Master is the greatest of all.

करन करावन सगल बिधि सो सतिगुरु हमारा ॥२॥ रहाउ ॥
karan karāvan sagal bīḍh so satgūrū hamārā. ||2|| rahā-o.
He is the Creator, the Cause of causes; He is my True Guru. ||2||Pause||

दुजा नाही अउरु को ता का भउ करीऐ ॥
dūjā nāhi a-o or ko tā kā bhā-o kāri▫ai.
There is no other whom I should fear.

गुर सेवा महलु पाईऐ जगु दुतरु तरीऐ ॥२॥
gur sevā mahal pā▫ī▫ai jag ḏutar ṭar▫i▫ai. ||2||
Serving the Guru, the Mansion of the Lord's Presence is obtained, and the impassable world-ocean is crossed over. ||2||

द्विसटि तेरी सुखु पाईऐ मन मािह िनधाना ॥
darīsat ṭerī Sukẖ pā▫i▫ai man mā▫i niḏẖān▫a.
By Your Glance of Grace, peace is obtained, and the treasure fills the mind.

जा कउ तुम किरपाल भए सेवक से परवाना ॥३॥
jā ka▫o tūm kirpāl bhā-e sevak se parvān▫a. ||3||
That servant, unto whom You bestow Your Mercy, is approved and accepted. ||3||

अम्रित रसु हिर कीरतनो को विरला पीवै ॥
amrīt ras har kīrтан▫ko vir▫la pī▫vai.
How rare is that person who drinks in the Ambrosial Essence of the Lord's Kirtan.

वजहु नानक मिले एकु नामु रिद जपि जीवै ॥४॥१५॥११६॥
vajahu na▫n▫a▫k mīlœ ek▫n▫a▫m▫u ri▫d jap▫i jī▫v▫ai. ||4||15||116||
Nanak has obtained the commodity of the One Name; he lives by chanting and meditating on it within his heart. ||4||14||116||
हम डोलत बेड़ी पाप भरी है पवणु लगै मतु जाई ||
ham dolaṯ berhi pāp bharī hai pavan laqai mat jā-i.

My boat is wobbly and unsteady; it is filled with sins. The wind is rising - what if it tips over?

सनमुख िसध भेटण कउ आए िनहचउ बेटि बहिदाई ||1||
sanmukh sidẖ bhetan kau ae niẖcha-o deẖ vadi-ā-i. ||1||

As sunmukh, I have turned to the Guru; O my Perfect Master; please be sure to bless me with Your glorious greatness. ||1||

गुर तारि नारणहारिआ ||
gur tār tārānharī-ā.
O Guru, my Saving Grace, please carry me across the world-ocean.

देह भगति पुरन अविनामी हउ तुस कउ बलिहारिआ ||1|| रहाउ
dēẖ bhagatī pūran avināmī hau tuẖ ka kau balihārī-ā. ||1|| rahā-o.

Bless me with devotion to the perfect, imperishable Lord God; I am a sacrifice to You. ||1||Pause||

सिदह साधिक जोगी अरु जंगम एकु सिधु िजनी िधआइआ ||
sidẖ sāḏẖik jogī ar jangam ek sidẖ ījin īḏẖ-i-iā.
He alone is a Siddha, a seeker, a Yogi, a wandering pilgrim, who meditates on the One Perfect Lord.

परसत पैर सिञ्जत ते सुआमी अखरु जिन कउ आइआ ||2||
parsaṯ pair sijẖat te suẖmī akẖar jin kau ī-i-iā. ||2||

Touching the feet of the Lord Master, they are emancipated; they come to receive the Word of the Teachings. ||2||

जप तप संजम करम न जाना नामु जपी पर्भ तेरा ||
jap ṭap sanjam karam na jānā nāmu japī parab ṭerā.
I know nothing of charity, meditation, self-discipline or religious rituals; I only chant Your Name, God.

गुर परमेसरु नानक भेिटिओ साचै सबदि निबेरा ||3||6||
gur parmesar nānak bẖeti-o sāẖai sabad nibērā. ||3||6||
Nanak has met the Guru, the Transcendent Lord God; through the True Word of His Shabad, he is set free. ||3||6||
I am prosperous and fortunate, for I have received the True Name.

I sing the Glorious Praises of the Lord, with natural, intuitive ease.

When I opened it up and gazed upon the treasures of my father and grandfather,

then my mind became very happy.

The storehouse is inexhaustible and immeasurable, overflowing with priceless jewels and rubies.

The Siblings of Destiny meet together, and eat and spend,

but these resources do not diminish; they continue to increase.

Says Nanak, one who has such destiny written on his forehead,
I am Your child; I know nothing about Your state and extent; I am foolish, idiotic and ignorant.

O Lord, shower me with Your Mercy; bless me with an enlightened intellect; I am foolish - make me clever.

My mind is lazy and sleepy.

The Lord, Har, Har, has led me to meet the Holy Guru; meeting the Holy, the shutters have been opened wide.

Without the Name, I would die; the Name of my Lord and Master is to me like the drug to the addict.

Those who enshrine love for the Lord within their minds fulfill their pre-ordained destiny.

I worship their feet, each and every instant; the Lord seems very sweet to them.

My Lord and Master, Har, Har, has showered His Mercy upon His humble servant; separated for so long, he is now re-united with the Lord.

Blessed, blessed is the True Guru, who has implanted the Naam, the Name of the Lord within me; servant Nanak is a sacrifice to Him.
Sorat'h, Fifth Mehl:

Sorat'h, Fifth Mehl:

You make me do what pleases You.

I have no cleverness at all.

I am just a child - I seek Your Protection.

God Himself preserves my honor. ||1||

The Lord is my King; He is my mother and father.

In Your Mercy, You cherish me; I do whatever You make me do. ||Pause||

The beings and creatures are Your creation.

O God, their reins are in Your hands.

Whatever You cause us to do, we do.

Nanak, Your slave, seeks Your Protection. ||2||7||71||
ham bārik ṭum piṭā hamāre ṭum mukh ḍevhu khirā

रामकली महला ५ ॥ (884-7)
रामकली मेहला ५.
Raamkalee, Fifth Mehl:

तू दाना तू अविचलत तूही तू जाति मेरी पाती ॥
tū ṭānā tū abichal ṭūhī tū jāṭ merī pāṭī.
You are wise; You are eternal and unchanging. You are my social class and honor.

तू अडोलु कदे डोलहि नाही ता हम बैसी ताती ॥१॥
tū adol kaḍe dolēh nāḥī tā ham baisi tāṭī. ||1||
You are unmoving - You never move at all. How can I be worried? ||1||

एके एके एक तूही ॥
ekai ekai ēk tuhī.
You alone are the One and only Lord;

एके एके तू राइआ ॥
ekai ekai ēk ra-i-ē.
You alone are the king.

ऊ विरपा वे मुख पाइआ ॥२॥ रहाउ ॥
ṭā-o kirpā te sukha pā-i-ē. ||1|| rahā-o.
By Your Grace, I have found peace. ||1||Pause||

तू सागर हम हंस हम तुम मुिख देवहु खीरा ॥
tū sāgar ham hans ṭumāre ṭum mēh māṇak lālā.
You are the ocean, and I am Your swan; the pearls and rubies are in You.

तू मेनहु तिलु संक न मानहु हम भुंचह सदा निहाला ॥२॥
tum ḍevhu ṭil sank na mānhu ham bhuṇchah saḍā nihālā. ||2||
You give, and You do not hesitate for an instant; I receive, forever enraptured. ||2||

हम बातिक हम पिठा हमारे तू राजहु बीरा ॥
ham bārik ṭum piṭā hamāre ṭum rājhu bīrā.
I am Your child, and You are my father; You place the milk in my mouth.

हम खेलह समि लाड लडावह तू राजहु गहीरा ॥३॥
ham kṛelah sabh lād ladāvēh tum rājhu gahiṛā. ||3||
I play with You, and You caress me in every way. You are forever the ocean of excellence. ||3||

तू मूर्त पूर्रि रहे स्मूर्रन हम भी संचि अथाए ॥
tum pūran pūrrī rāhe smpūran ham bhi sang aghā-e.
You are perfect, perfectly all-pervading; I am fulfilled with You as well.

मिलत मिलत मिलि रहिइआ नानक कहणु न जाए ॥४॥६॥
milaṭ milaṭ milaṭ mil rahi-iā nānak khaṇa na jā-e. ||4||6||
I am merged, merged, merged and remain merged; O Nanak, I cannot describe it! ||4||6||
ham bārik pīṭā parabh ḍāṭā

मलार महला ५ II (1266-10)
Malār, Fifth Mehl:

खीर अदारि बारिक जब होता विनू खीरी रहतू न जाई II
khīr adhār bārik jab hoṭā bin khīrī rahan na jāī.
When the baby's only food is milk, it cannot survive without its milk.

सारि संपति माता मुख नीरी तब ओढ़ निपति अथाई II
sār samāl māṭā mukh nīrī taḥ oh ṭarīpaṭ āghāī.
The mother takes care of it, and pours milk into its mouth; then, it is satisfied and fulfilled. ||1||

हम बारिक पिता प्रभु दाता II
ham bārik pīṭā parabh ḍāṭā.
I am just a baby; God, the Great Giver, is my Father.

भूलहि बारिक अनिक लख बरीआ अन ठूर नाही जह जाता II
bhūleh bārik anik lakh bāriā an thāur nāhī jah jāṭā.
The child is so foolish; it makes so many mistakes. But it has nowhere else to go. ||1|| Pause||

चंचल माति बारिक बपुरे की सरप अगिन कर मेलै II
chanchal maṭ bārik bapure kī sarap anān kar melai.
The mind of the poor child is fickle; he touches even snakes and fire.

माता पिता कंठ लाई राखै अनद सहिज तब खेलै II
māṭā pīṭā kanth lāi rākhāi ānād saḥī jah khelāi.
His mother and father hug him close in their embrace, and so he plays in joy and bliss. ||2||

jis kā pīṭā tu hai mere su-āmī tīs bārik bhūkh kaisī.
What hunger can the child ever have, O my Lord and Master, when You are his Father?

नव निधि नामू निधानू ग्रिहि तेरे मनि बवैं तो लैरी II
nav niḏhi nāmū niḏānū gṛihī tere man bāvāṁ lārī.
The treasure of the Naam and the nine treasures are in Your celestial household. You fulfill the desires of the mind. ||3||

पिता जिवानि आविजा इह दीनी बारिक मुखि मांगे सो देना II
pīṭā jīvaṇa āavijā ih dīni bārik mukhī māṅge so dēnā.
My Merciful Father has issued this Command: whatever the child asks for, is put into his mouth.

नानक बारिक दरसु प्रभ चाहै मोहि ढैरे वसहि नित करना II
nānak bārik dāras parabh chāhāi mohi ḍhrāīe vasahī nīt chārnā.
Nanak, the child, longs for the Blessed Vision of God's Darshan. May His Feet always dwell within my heart. ||4||2||
ham bārik mugaḍh i-ān piṭā samjāvhige

कलिआन महला ४ || (1321-1)
kali-ān mehlā 4.
Kalyaan, Fourth Mehl:

प्रभ कीजै क्रिपा निधान हम हूरि गृह गावहगे ||
parabh kijai kirpā nigāhan ham har gun gāvhage.
O God, Treasure of Mercy, please bless me, that I may sing the Glorious Praises of the Lord.

हउ तुमरी करउ नित आस प्रभ मोहि कव गालि लावहिंगे ||1|| रहाउ ||
ha-o tumri kara-o nīt ās parabh mohi kab gāl lāvhiṅge. ||1|| rahā-o.
I always place my hopes in You; O God, when will you take me in Your Embrace? ||1||Pause||

हम बािरक मुगध इआन पिता समझाविहिंगे ||
ham bārik mugaḍh i-ān piṭā samjāvhige.
I am a foolish and ignorant child; Father, please teach me!

सुतु खिनु खिनु भूिल विगािर जगत पित भाविहिंगे ||१||
suṯ khin khin bhūl bigār jagat piṭ bhāvhiṅge. ||1||
Your child makes mistakes again and again, but still, You are pleased with him, O Father of the Universe. ||1||

जो हूरि सुआमी तुम देहु सोई हम पावहिंगे ||
jo har su-āmī tum ḍeh so-ī ham pāvhiṅge.
Whatever You give me, O my Lord and Master - that is what I receive.

मोहि दूजी नाही ठउर जिसु पहि हम जावहिंगे ||२||
mohi ḍūjī nāhī thūr jīsū pāḥi ham jāvhiṅge. ||2||
There is no other place where I can go. ||2||

जो हूरि भाविहि भगत तिना हूरि भाविहिंगे
jo har bhāvē bhāgaṭ tīnā har bhāvhiṅge.
Those devotees who are pleasing to the Lord - the Lord is pleasing to them.

जोती जोति मिलाि जोति रािंजि जावहिंगे ||३||
jotī jot milā-ē jot rāl jāvhiṅge. ||3||
Their light merges into the Light; the lights are merged and blended together. ||3||

हूरि आपे होङ क्रिपातु आपि लिि लावहिंगे
har āpe ho-e kirpā āpī liṅ lāvhiṅge.
The Lord Himself has shown mercy; He lovingly attunes me to Himself.

जनु नानकु सरि सुआरि हूरि लाज रखळाविहिंगे ||४||६||
jan nānak saran gu-ār har āj rakhaṅvhiṅge. ||4||6||
Servant Nanak seeks the Sanctuary of the Door of the Lord, who protects his honor. ||4||6||
ham bhiñakh bhekñañi tere tu nij pat hai dãtã

रागु धनासिरी महला 3 घर 4 (666-8)
राग धनासीरी मेलां 3 घर 4

Raag Dhanaasaree, Third Mehl, Fourth House:

हम भीखक भेखारी तेरे तू निज पत्ति हैं दाता ॥
ham bhiñakh bhekñañi tere tu nij pat hai dãtã.
I am just a poor beggar of Yours; You are Your Own Lord Master, You are the Great Giver.

होहु दैआल नामु देहु मंगत जन कंट सदा रहू रंग राता ॥
hohu dai-a-l nam deh mangat jan kaN-û saḍa raha-o rang rāṭa. ||1||
Be Merciful, and bless me, a humble beggar, with Your Name, so that I may forever remain imbued with Your Love. ||1||

हंउ बलिहारे जाउ साचे तेरे नाम बिश्म ॥
haN-u balihārē jā▫ o sāche tere nām vitahu.
I am a sacrifice to Your Name, O True Lord.

करण कारण समना का एको अबरू न डूजा कोई ॥
karaⁿ kāraⁿ sambana kā eko abu na Ḟūjā ko▫ī. ||1|| rahā-o.
The One Lord is the Cause of causes; there is no other at all. ||1|| Pause||

बहुते फे पए किरपन कु अब किञ्च क्षिपा कीजे ॥
bahu’t-e fer pa▫ e kirpan kau▫ ab kichẖ kirpa kī▫ jai.
I was wretched; I wandered through so many cycles of reincarnation. Now, Lord, please bless me with Your Grace.

होहु ददआल दरसनु देहु अपुना ऐसी बखस करीजै ॥
hohu dai-a-l ġarsan deh apun▫ a▫īsī bakhas karī▫ jai. ||2||
Be merciful, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan; please grant me such a gift. ||2||

भनति नानक भरम पट खूल्ले गुर परसादी जानिआ ॥
bhaN▫ a▫ nãnak bharam pat khūḷle gur parsādi jãni▫ ā.
Prays Nanak, the shutters of doubt have been opened wide; by Guru's Grace, I have come to know the Lord.

साची निव नामी है भीतरि सतिसरे सिउ मतु मालिआ ॥
sācẖī liv lā▫ gi hai bẖī▫ tar satgur si▫ o man mān▫ ā. ||3||1||9||
I am filled to overflowing with true love; my mind is pleased and appeased by the True Guru. ||3||1||9||
सारंग महला ५ || (1213-6)
sārag mehlā 5.

Saarang, Fifth Mehl:

ओँ दर्श प्रीति चीति पहिलीर||
o-an pari-a pari chit pahilar-ā.

My consciousness has loved my Beloved God, since the very beginning of time.

जो तउ बचनु दीओ मेरे सतिसुर तउ मै साज सीगरीर||1|| रहाउ ||
jo ta-o bachan di-o mere satgur ta-o mai sāj sigri-ā. ||1|| rahā-o.

When You blessed me with the Teachings, O my True Guru, I was embellished with beauty. ||1||Pause||

हम भूलह तुम सदा अभूला हम पतित तुम पतित उधरीर||
ham bhuḷā ham saḍā abhūḷā ham paṭīt tum paṭīt uḍẖūḷī-ā.
I am mistaken; You are never mistaken. I am a sinner; You are the Saving Grace of sinners.

हम नीच चिरख तुम मैलागर लाज संगी संगी बसरीर||1||
ham nīc chirakh tum mailāgar lāj sang sang basrī-ā. ||1||
I am a lowly thorn-tree, and You are the sandalwood tree. Please preserve my honor by staying with me; please stay with me. ||1||

तुम गम्भीर धीर उपकारी हम किआ बपुरे जंतरीर||
tum gambhīr dhir upkāri hum ki-ā bapure janṭrī-ā.
You are deep and profound, calm and benevolent. What am I? Just a poor helpless being.

गुर किर्पाल नानक हर मेलिओ तउ मेरी सुखी सेजरीर||2||22||45||
gur kirpāl nānak har meli-o ta-o merī sūkhi sejrī-ā. ||2||22||45||
The Merciful Guru Nanak has united me with the Lord. I lay on His Bed of Peace. ||2||22||45||
ham mūrakh ka-o har kirpā karī

भैरउ महला ४ (1134-5)
bhairo mehlā 4.
Bhairao, Fourth Mehl:

वोलि हरि नामु सफल सा घरी ∥
bol har näm safal să gharī.
Fruitful is that moment when the Lord's Name is spoken.

गुर उपदेशि सभि दुख परहरी ∥ १ ∥
gur updesk săbẖ dukẖ parharī. ||1||
Following the Guru's Teachings, all pains are taken away. ||1||

मेरे मन हरि भजु नामु नरहरी ∥
mere man har bhaj näm narharī.
O my mind, vibrate the Name of the Lord.

करि किरपा मेलहु गुर पुरा सतसंगति संगि सिंधु भउ तरी ∥ २ ∥
kar kirpā meluhū gur pūrā satsangat sang singẖ bhā-o ṭaṛī. ||2|| rahā-o.
O Lord, be merciful, and unite me with the Perfect Guru. Joining with the Sat Sangat, the True Congregation, I shall cross over the terrifying world-ocean. ||1||Pause||

जगजीवनु ध्वाइ मनि हरि सिमरी ∥
jagjīvan ḍhvā备案 man har simē.
Meditate on the Life of the World; remember the Lord in your mind.

कोट कोटंतर तेरे पाप परहरी ∥ २ ∥
kot Kotanṯar tere pāp parharī. ||2||
Millions upon millions of your sins shall be taken away. ||2||

सतसंगति साध धूिर मुिख परी ∥
satsangat dẖūr mukẖ parī.
In the Sat Sangat, apply the dust of the feet of the holy to your face;

इसनानु कीओ अठसिठ सुसरी ∥ ३ ∥
isnān kī-o athsāṯẖ sursārī. ||3||
this is how to bathe in the sixty-eight sacred shrines, and the Ganges. ||3||

हम मूरख कउ हरि किरपा करी ∥
ham mūrakh kau har kirpā karī.
I am a fool; the Lord has shown mercy to me.

जनु नानकु तारिओ तारण हरि ∥ ४ ∥
jan nānakh tārī-o tāran hari. ||4||2||
The Savior Lord has saved servant Nanak. ||4||2||
ham mūrakh mugaḏh agi-ān maṭi sarṇāgaṭ purakh ajnamā

Bilāval, Fourth Mehl:

ham mūrakh mugaḏh agi-ān maṭi sarṇāgaṭ purakh ajnamā.
I am foolish, idiotic and ignorant; I seek Your Sanctuary, O Primal Being, O Lord beyond birth.

Have Mercy upon me, and save me, O my Lord and Master; I am a lowly stone, with no good karma at all.

mère man bhju rām nāmī rāma
mere man bṭaj rām nāmī rāmā.
O my mind, vibrate and meditate on the Lord, the Name of the Lord.

The humble servants of the Lord are saved by the Lord; I am worthless - it is Your glory to save me.

Those who lack the Naam, the Name of the Lord, their lives are cursed, and they must endure terrible pain.

The Naam is the Support of the Lord's humble servants; their good karma is pre-ordained.

The Guru, the True Guru, has implanted the Naam within servant Nanak, and his life is fruitful.
ham mūṛḥ mugaḍẖ saḏā se bẖā-i gur kai sabaḍ pargāsā

I was always such a fool and an idiot, O Siblings of Destiny, but now, through the Word of the Guru's Shabad, my mind is enlightened. ||1||

 hår jī-o tūm āpe deẖ buẖā-i.
Dear Lord, You Yourself bestow understanding.

 hår jī-o tūḏ vitahu vāri-a saḏ hī tere nām vitahu bal jā-i. rahā-o.
Dear Lord, I am forever a sacrifice to You; I am dedicated and devoted to Your Name. ||Pause||

ham sabaḍ mu-e sabaḍ mār jivāle bẖā-i sabḏe hī mukat pā-i.
I have died in the Word of the Shabad, and through the Shabad, I am dead while yet alive, O Siblings of Destiny; through the Shabad, I have been liberated.

sabḏe maṇ tan nirmaṇ ho-ā har vasi-a maṇ ā-i.
Through the Shabad, my mind and body have been purified, and the Lord has come to dwell within my mind.

sabḏ gur dāṭā jīṭ maṇ rāṭā hī sī-o rahi-a samā-i. ||2||
The Guru is the Giver of the Shabad; my mind is imbued with it, and I remain absorbed in the Lord. ||2||

sabḏ n jāṇiṁti sī aṁ bōne sī kīṁt u āṁ sāṁsaṛa ||
sabḏ na jāneẖ se anne bole se kī ṃe sansāṛā.
Those who do not know the Shabad are blind and deaf; why did they even bother to come into the world?

hår ras n pā-ī-ā bīṯẖā jānam gavā-i-ā jamēẖ vāro vāṛā.
They do not obtain the subtle essence of the Lord's elixir; they waste away their lives, and are reincarnated over and over again.
बिस्टा के कीड़े बिस्टा माहि समाने मनमुख मुगध गुबारा ||3||
The blind, idiotic, self-willed manmukhs are like maggots in manure, and in manure they rot away. ||3||

आपे करि वेखि मारग लाए भाई तिसु बिसु अवरु न कोई ||
The Lord Himself creates us, watches over us, and places us on the Path, O Siblings of Destiny; there is no one other than Him.

जो धुिर िलिखआ सु कोइ न मेटै भाई करता करे सु होई ||
No one can erase that which is pre-ordained, O Siblings of Destiny; whatever the Creator wills, comes to pass.

नानक नामु विसआ मन अंतिर भाई अवरु न दूजा कोई ||4||4||
O Nanak, the Naam, the Name of the Lord, abides deep within the mind; O Siblings of Destiny, there is no other at all. ||4||4||
हम मैले तुम ऊजल करते हम निरगुन तू दाता ॥ रहाँ ॥

हम पापी तुम पाप खंडन नीको ठाकुर देसा ॥ रहाँ ॥

तुम ध्यान अटल सुलितान जी जंत सिभ जाचै ॥ 3 ॥

तुम करहु भला हम भलो न जानह तुम सदा सदा दर्दाला ॥

हम सुखदाई पुरख विवाहे तुम राखु अपने बाला ॥ 3 ॥

तुम निधान अनल सुलितान जी जंत सिभ जाचै ॥

हम मैले तुम ऊजल करते हम निरगुन तू दाता ॥ (613-10)

Sorat’h, Fifth Mehl:

We are filthy, and You are immaculate, O Creator Lord; we are worthless, and You are the Great Giver.

We are fools, and You are wise and all-knowing. You are the knower of all things.

We are sinners, and You are the Destroyer of sins. Your abode is so beautiful, O Lord and Master.

You do good for us, but we do not see it as good; You are kind and compassionate, forever and ever.

You are the Giver of peace, the Primal Lord, the Architect of Destiny; please, save us, Your children!

You are the treasure, eternal Lord King; all beings and creatures beg of You.
I am the merchant, the peddler of the Lord.

I trade in the merchandise and capital of the Lord's Name. ||1||Pause||

I have earned the profit, the wealth of devotional worship of the Lord. I have become pleasing to the Mind of the Lord, the True Banker.

I chant and meditate on the Lord, loading the merchandise of the Lord's Name. The Messenger of Death, the tax collector, does not even approach me. ||2||

Those traders who trade in other merchandise, are caught up in the endless waves of the pain of Maya.

According to the business in which the Lord has placed them, so are the rewards they obtain. ||3||

People trade in the Name of the Lord, Har, Har, when the God shows His Mercy and bestows it.
असा महला ५ दुपदे ॥ (404-5)
āsā mēlā 5 ġupḍe.
Aasaa, Fifth Mehl, Dupadas:
गुर परसादि मेरि मनि वसिया जो मागउ सो पावउ रे॥
gur parsāḍi mērai man vasiā ā jo māga-o so pāva-o re.
By Guru's Grace, He dwells within my mind; whatever I ask for, I receive.
नाम रंगि इढ़ मनु त्रिपताना बहुरि न कतहूं धावउ रे॥१॥
nām rangi īḍh munu tripataṇā bahūri n kaṭahuṅ ḍhāva-o re. ||1||
This mind is satisfied with the Love of the Naam, the Name of the Lord; it does not go out, anywhere, anymore. ||1||
हमरा ठाकुर सभ ते ऊचा दैणिदिनिसु मावउ रे॥
hamrā thākur sabh tē ūchā raṇṭ dinas tīs gāva-o re.
My Lord and Master is the highest of all; night and day, I sing the Glories of His Praises.
खिन महि थापि उधापनहारा तिस नै तुसहि डरावउ रे॥१॥ रहाउ॥
kẖin mēh thāp uthāpanhārā tīs nāi tuṣahī ḍhāva-o re. ||1|| rahā-o.
In an instant, He establishes and disestablishes; through Him, I frighten you. ||1|| Pause||
जब देखउ पर्भु अपुना सुआमी तउ अवश्य चौित न पावउ रे॥
jab īkẖṟ-a-u parabh apunā su-āmī ṭa-o avrahi chīṭ na pāva-o re.
When I behold my God, my Lord and Master, I do not pay any attention to any other.
नानक् दासु परिराइड़ा प्रभु भुष मेरि लिखावउ रे॥२॥२॥१३१॥
nānak ḍās parabh āp pɛhrā-i-nā bharam bha-o met likẖāva-o re. ||2||2||131||
God Himself has adorned servant Nanak; his doubts and fears have been dispelled, and he writes the account of the Lord. ||2||2||131||
hamṛā ḍhan māḍha-o gobind ḍharnīḍhar ihai sār ḍhan kahī-ai

Gaudī Kābīr || (336-6)
Ga-orhi kabīr
Gauree, Kabeer Jee:

अगनि न दैह पवनु नही मगनै तसकर नेिर न आवे इ)
agan na ḍhāhai pavan nahī magnai ṭaskar ner na āvai.
Fire does not burn it, and the wind does not blow it away; thieves cannot get near it.

राम नाम धनू करि संचउनी सो धनू कत ही न जावे ॥ ॥
rām nām ḍhan kar sanch-unī so ḍẖān kāṭ hī na āvai. ||1||
Accumulate the wealth of the Lord's Name; that wealth does not go anywhere. ||1||

हमरा धनू माधउ गोिबदु धरणीधरु इहै सार धनू कहीऐ ॥
hamṛā ḍhan māḍha-o gobind ḍharnīḍhar ihai sār ḍhan kahī-ai.
My wealth is God, the Lord of Wealth, the Lord of the Universe, the Support of the earth: this is called the most excellent wealth.

जो सुखु पर्भ गोिबद की सेवा सो सुखु रािज न लहीऐ ॥ ॥ रहाउ ॥
jo sukẖ parab gobin kī sevā so sukẖ rāj na lahī-ai. ||1|| rahā-o.
The peace which is obtained by serving God, the Lord of the Universe - that peace cannot be found in kingdoms or power. ||1||Pause||

इसु धन कारणिः सिव सनकािदक खोजत भए उदासी ॥
is ḍẖān kārān sīv sankāid kẖoja ṭẖā-e uḏāsī.
Shiva and Sanak, in their search for this wealth, became Udaasees, and renounced the world.

मनि मुकं दु िजहबा नाराइनु परै न जम की फासी ॥ ॥
man mukan ḍẖīhā nārā-in parai na jam kī fāsī. ||2||
One whose mind is filled with the Lord of liberation, and whose tongue chants the Name of the Lord, shall not be caught by the noose of Death. ||2||

निज धनू गिआनु भमति गुिर दीनी तासु मुित मनु लागा ॥
nij ḍẖān gi-ān bhagat gur ġinī tās sumaṭ man lāgā.
My own wealth is the spiritual wisdom and devotion given by the Guru; my mind is held steady in perfect neutral balance.

जलत अ्मभ थ्मिभ मनु धावत भरम बंधन भउ भागा ॥ ॥
jalaṯ āmẖ thamẖ man ḍẖāvat bharam bẖaṅẖ bẖa-o bhāga. ||3||
It is like water for the burning soul, like an anchoring support for the wandering mind; the bondage of doubt and fear is dispelled. ||3||

कहै कबीरु मदन के माते िहरदै देखु बीचारी ॥
kahai kabīr maḍan ke māṭe ḍẖirḍai ṭẖē bīchārī.
Says Kabeer: O you who are intoxicated with sexual desire, reflect upon this in your heart, and see.

तुम घिर लाख कोिट अस्व हसती हम घिर एकु मुरारी ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
tum ḍẖar lākh kot asav hasī ham ḍẖar ek mūrāṛī. ||4||1||7||58||
Within your home there are hundreds of thousands, millions of horses and elephants; but within my home is the One Lord. ||4||1||7||58||
hamrā bḥaram ga-i-ā bha-o bḥāgā

सोरत’कबीर जीउ ॥प्रथ२॥ (655-2)
sorath kabir ji-o. ghar 2.
Sorath’, The Word Of Kabeer Jee: Second House||

दुह दुह लोचन पेखा ॥
du-e du-e lochan pekhā.
With both of my eyes, I look around;

हउ हिर बिन अउरु न देखा ॥
hau hir bin aurun na dekhā.
I don’t see anything except the Lord.

नैन रहे रंगु लाई ॥
nain rahe rang lā-i.
My eyes gaze lovingly upon Him,

अब वे गल कहनु न जाई ॥१॥
ab be gal kahan na jā-i. ||1||
and now, I cannot speak of anything else. ||1||

हमरा भरमु गइआ भउ भागा ॥
hamrā bhamu gaiā bhu bha-gā.
My doubts were removed, and my fear ran away,

जब राम नाम चितु लागा ॥१॥
jab rām nām chiṯ lā-gā. ||1||
when my consciousness became attached to the Lord's Name. ||1||Pause||

बाजीगर डंक बजाई ॥
bājīgar dank bajā-i.
When the magician beats his tambourine,

सभ खलक तमासे आई ॥
sabẖ khalak tamāse ā-i.
everyone comes to see the show.

बाजीगर स्वांगु सकेला ॥
bājīgar saṅγu sakelā.
When the magician winds up his show,

अपने रंग रवै अकेला ॥२॥
apne rang ravai akelā. ||2||
then he enjoys its play all alone. ||2||

कथनी कहि भरमु न जाई ॥
kathnī kahi bhamu na jā-i.
By preaching sermons, one’s doubt is not dispelled.

सभ कथि कथि रही लुकाई ॥
sabẖ kath kath rahi lūkā-i.
Everyone is tired of preaching and teaching.
The Lord causes the Gurmukh to understand;

his heart remains permeated with the Lord.

When the Guru grants even a bit of His Grace,

one's body, mind and entire being are absorbed into the Lord.

Says Kabeer, I am imbued with the Lord's Love;

I have met with the Life of the world, the Great Giver.
Hamra man mohi-o gur mohan ham bisam bha-i mukh lage

Rag gevganghari mehla 4 ghar 1. (527-4)
Raag Dayv-Gandhaaree, Fourth Mehl, First House:

Sevak jan bane thakur liv lange.
Those who become the humble servants of the Lord and Master, lovingly focus their minds on Him.

Jo tumra jenu kahate guramati tin mukh bhaag sabhaaye. ||1|| Raho.
Those who chant Your Praises, through the Guru's Teachings, have great good fortune recorded upon their foreheads. ||1|| Pause||

Tute maiya ke bandhan fahe hur ram nam liv lange.
The bonds and shackles of Maya are shattered, by lovingly focusing their minds on the Name of the Lord.

Hamra man mohi-o gur mohan ham bisam bha-i mukh lage. ||1||
My mind is enticed by the Guru, the Enticer; beholding Him, I am wonder-struck. ||1||

Sagali rain so-i andhi-arri gur kinchat kirpa jaye.
I slept through the entire dark night of my life, but through the tiniest bit of the Guru's Grace, I have been awakened.

Jan nanaak ke parabh sundar su-amri mohi tum sar avar na lange. ||2||1||
O Beautiful Lord God, Master of servant Nanak, there is none comparable to You. ||2||1||
हमरी गणत न गणीआ काई अपणा बिरुद पद्धाणि
हमरी गणत न गणी-अ अपना बिरा द पच्छान।
He did not take my accounts into account; such is His forgiving nature.

हाथ देइ राखे किर अपुने सदा सदा रंगु माणि
हाथ देइ राखे किर अपुने सदा सदा रंगु माण।
He gave me His hand, and saved me and made me His own; forever and ever, I enjoy His Love.

साचा साहिबु सद भारवाण
साचा साहिब सद भारवाण।
The True Lord and Master is forever merciful and forgiving.

बंधु पाइआ मेरै सतिसुरि पूरै होई सरब कलिआण
बंधु पाइआ मेरै सतिसुरि पूरै होई सरब कलिआण।
My Perfect Guru has bound me to Him, and now, I am in absolute ecstasy. ||Pause||

जीउ पाइ िपडु िजिन सािजआ िदता पैज राखु
जीउ पाइ िपडु िजिन सािजआ िदता पैज राखु।
The One who fashioned the body and placed the soul within, who gives you clothing and nourishment

अपणे दास की आिप पैज राखी नानक सद कु रबाणु
अपणे दास की आिप पैज राखी नानक सद कु रबाणु।
- He Himself preserves the honor of His slaves. Nanak is forever a sacrifice to Him.

- hamri gaṇaṭ na gaṇī-ā kā-i apṇā birād pacḥān
- सोरत’ मेहला ५ || (619-16)
- Soraṭ’h, Fifth Mehl:
- हमरी गणत न गणीआ काई अपणा बिरुद पद्धाणि ||
- हमरी गणत न गणी-अ अपना बिरा द पच्छान।
- He did not take my accounts into account; such is His forgiving nature.
- हाथ देइ राखे किर अपुने सदा सदा रंगु माणि ||
- हाथ देइ राखे किर अपुने सदा सदा रंगु माण।
- He gave me His hand, and saved me and made me His own; forever and ever, I enjoy His Love.
- साचा साहिबु सद मिहरवाण ||
- तीचा साहिब सद मिहरवाण।
- The True Lord and Master is forever merciful and forgiving.
- बंधु पाइआ मेरै सतिसुरि पूरै होई सरब कलिआण ||
- बंधु पाइआ मेरै सतिसुरि पूरै होई सरब कलिआण।
- My Perfect Guru has bound me to Him, and now, I am in absolute ecstasy. ||Pause||
- जीउ पाइ िपडु िजिन सािजआ िदता पैज राखु
- जीउ पाइ िपडु िजिन सािज� िदता पैज राखु।
- The One who fashioned the body and placed the soul within, who gives you clothing and nourishment
- अपणे दास की आि पैज राखी नानक सद कु रबाणु ||
- अपणे दास की आि पैज राखी नानक सद कु रबाणु।
- - He Himself preserves the honor of His slaves. Nanak is forever a sacrifice to Him.
राग सूही महला ४ घर १ (731-7)

Rāg Soohee, Fourth Mehl, First House:

भिन्न रामानाम आराधिया गुर सबदिम गुर गुर के ||
man rām nam ārāḍhī-ā gur sabaḏ gurū gur ke.

My mind worships and adores the Lord's Name, through the Guru, and the Word of the Guru's Shabad.

सब इत्यादि नन्दी पुरीआ सम मुं मुका इर जम के ||१||
sabẖ ichẖā man ṭān purī-ā sabẖ chūkā dar jam ke. ||1||

All the desires of my mind and body have been fulfilled; all fear of death has been dispelled. ||1

मेरे मन गुण मावह राम नाम हरि के ||
mere man ġāvhū rām nam har ke.

O my mind, sing the Glorious Praises of the Lord's Name.

गुर तुठै मनु परबोधिया हरि पीआ रसु सटके ||२|| रहाँ-उ ||
gur ṭūṯẖai man parbōḏẖī-ā har pī-ā ras gatke. ||1|| rahā-o.

And when the Guru is pleased and satisfied, the mind is instructed; it then joyfully drinks in the subtle essence of the Lord. ||1||Pause||

सतसंगति ऊउट सतिगुर के री गुन गावै हिर पर्भ के ||
satsẖangat ūtm satiẖur keḏẖi ġuṇ ġaẖvāi ḡurāḥ prẖ kẖe. ||

The Sat Sangat, the True Congregation of the True Guru, is sublime and exalted. They sing the Glorious Praises of the Lord God.

हर तरपा धािर मेरहु सतसंगति हिर धोवह प्रẖ के ||२||
har kirpā ġẖār ĥarẖu satsẖangat ḡur dẖōvah pẖẖ ke. ||2||

Bless me with Your Mercy, Lord, and unite me with the Sat Sangat; I wash the feet of Your humble servants. ||2||

राम नाम सतै है राम नामा रसु गुरमति रसु रसके ||
rām nam sabẖ hai rām nāṁ ġuṇ ġurmaṯ ġuṇ raske.

The Lord's Name is all. The Lord's Name is the essence of the Guru's Teachings, the juice, the sweetness of it.

हर अम्रित हर जलु पाइआ सत सघी तिम तिस के ||३||
har amriẖ har jẖal pẖẖi-ā sabẖ lẖẖẖi ṭẖẖ ṭẖẖ ke. ||3||

I have found the Ambrosial Nectar, the Divine Water of the Lord's Name, and all my thirst for it is quenched. ||3||

हम्री जािता पाित सूि गुरसतिम हर बेचिओ सिर गुर के ||
hamrī jẖẖt pẖẖ gur satẖur ham vechẖ-ō sir gur ke.

The Guru, the True Guru, is my social status and honor; I have sold my head to the Guru.

जन नानक नाम परिो गूर चेला गूर रायहट लाज जन के ||४||
jẖn nānakh nam pẖẖi-o ġuṛ chelẖ ġuṛ rākẖo lẖẖ jẖn ke. ||4||1||

Servant Nanak is called the chaylaa, the disciple of the Guru; O Guru, save the honor of Your servant. ||4||1||
hamrai man chiṭ har ās niṭ ki-o ḍekẖā har ḍaras ṭūmārā

Gaudī bairāganī mahalā ॥ ॥ (167-2)
ga-ṛorī bairāgan mēhlā 4.
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

Hamre mān chiri ḍirī ās niṭ kī-o ḍekẖā har ḍaras ṭūmārā

Within my conscious mind is the constant longing for the Lord. How can I behold the Blessed Vision of Your Darshan, Lord?

Jin pariṭ lai so jāntā hamra mı chır har bahuṭ pī-ārā.

One who loves the Lord knows this; the Lord is very dear to my conscious mind.

Ha-o kurbāṇī gur āpne jin vichẖurẖī-ā meli-ā merā sirjanhārā. ||1||

I am a sacrifice to my Guru, who has re-united me with my Creator Lord; I was separated from Him for such a long time! ||1||

Mere rām ham pāpi saran pari ḍirī ḍūaṛī.

O my Lord, I am a sinner; I have come to Your Sanctuary, and fallen at Your Door, Lord.

Mat nirgun ham melai ṭabaẖu apunī kirpā ḍẖāṛī. ||1|| rahā-o.

My intellect is worthless; I am filthy and polluted. Please shower me with Your Mercy sometime. ||1||Pause||

Hamre avguṇ bahuṭ bahuṭ hai baho bār bār har ganaṭ na āvai.

My demerits are so many and numerous. I have sinned so many times, over and over again. O Lord, they cannot be counted.

Tūṅ guṇvanta ḍirī ḍirī ḍuṅaṅṭatā ḍirī āpe apunī vẖẖī ḍẖirī bẖāṛī.

What Glorious Virtues of Yours can I describe, O my True Guru? When it pleases You, Lord, You forgive me.

Ham aprāḍẖī rāķẖe gur saṅẖī ṭupẖes ċẖ-i-o har nām chẖadāvai. ||2||

I am a sinner, saved only by the Company of the Guru. He has bestowed the Teachings of the Lord’s Name, which saves me. ||2||

Tūṅre guṇ kī-a kẖāṛa mere satīguṇa taw guṇ boẖẖaṁ taw vẖẖīm hōṅẖ jāẖāṅ.

What Glorious Virtues of Yours can I describe, O my True Guru? When the Guru speaks, I am transfixed with wonder.

Ham jai-se aprāḍẖī avar kī rāṅẖai jai-se ham satīguṇ rāṅẖ lī-e chẖadā-e.

Can anyone else save a sinner like me? The True Guru has protected and saved me.
तूं गुरु पिता तूं है गुरु माता तूं गुरु बंधपु मेरा सखा सखाई ॥३॥
तूं गुरु पिता तूं है गुरु माता तूं गुरु बंधपु मेरा सखा सखाई ॥३॥
O Guru, You are my father. O Guru, You are my mother. O Guru, You are my relative, companion and friend. ||3||

O Guru, You are my father. O Guru, You are my mother. O Guru, You are my relative, companion and friend. ||3||

तूं सुन्ती सुन्ती सुन्ती ॥ ॥ ॥
तूं सुन्ती सुन्ती सुन्ती ॥ ॥ ॥
O Guru, You are my father. O Guru, You are my mother. O Guru, You are my relative, companion and friend. ||3||
hamro sahā-o saḍā saḍ bhūlan tumḥro bīраḍ paṭīt uḍhran

विलावल महला ५ || (828-1)
bilāval mēhā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

तुस्त समरथा कारन करन ||
tumḥi samrathā kāran karan.
You are the all-powerful Cause of causes.

ढाकन ढािक गोिबद गुर मेरे मोिहि अपराधी सरन चरन ||१|| रहाउ ||
dẖākan dẖāk gobiḏ gur mere mohi aprāḏhi saran charan. ||1|| rah-o.
Please cover my faults, Lord of the Universe, O my Guru; I am a sinner - I seek the Sanctuary of Your Feet. ||1||Pause||

जो जो कीनो सो तुस्त जािनओ पेखिओ ठउर नाही कछु ढीठ मुकरन ||
jo jo kīno so tumḥ jāṇi-o pekhi-o tha-ur nāhī kachẖ dhīth mukran.
Whatever we do, You see and know; there is no way anyone can stubbornly deny this.

बड परतापु सुिनओ पर्भ तुम्हरो कोिट अघा तेरो नाम हरन ||१||
bad parṯā suni-o parab tumḥro kot agẖa ītero nām haran. ||1||
Your glorious radiance is great! So I have heard, O God. Millions of sins are destroyed by Your Name. ||1||

हमरो सहाउ सदा सद भूलन तुस्तह्रो बिरु पतित उधरन ||
hamro sahā-o saḍā saḍ bhūlan tumḥro bīraḍ paṭīt uḍhran.
It is my nature to make mistakes, forever and ever; it is Your Natural Way to save sinners.

करुणा मै िकरपाल िकर्पा िनिध जीवन पद नानक हिर दरसान ||२||२||११८||
karuṇā mai kirpāl kirpā nidẖ jīvan paḏ nānak har īrasan. ||2||2||118||
You are the embodiment of kindness, and the treasure of compassion, O Merciful Lord; through the Blessed Vision of Your Darshan, Nanak has found the state of redemption in life. ||2||2||118||
hamārī pi-ārī amriṯ ḍhārī gur nimakh na man ṭe tārī re. ||1|| rahā-o

Aasaa, Fifth Mehl:

My Beloved has brought forth a river of nectar. The Guru has not held it back from my mind, even for an instant. ||1||Pause||

darsan parsan sarsan harsan rang rangī kartārī re. ||1||
Beholding it, and touching it, I am sweetened and delighted. It is imbued with the Creator's Love. ||1||

kẖin ram gur gṁ har ḍam nah jam har kẖṁṯ nāṅak ur hārī re. ||2||5||134||
Chanting it even for a moment, I rise to the Guru; meditating on it, one is not trapped by the Messenger of Death. The Lord has placed it as a garland around Nanak's neck, and within his heart. ||2||5||134||
बिलावल कबीर जीउ (856-3)
bilāval kābir ji-ō.
Bilaaval Kabeer Jee:

नित उठ कोरी गागिर आनी लीपत जीउ गइओ ॥
nīt ut hakkā gāgar ānai līpāt jī-ō gā-ī-ō.
Every day, he rises early, and brings a fresh clay pot; he passes his life embellishing and glazing it.

ताना बाना कछू न सूझै हिर हिर रिस लपिटओ ॥१॥
ṯānā bānhā kacẖẖū n sūjẖai har har ras lāpī-ō. ||1||
He does not think at all of worldly weaving; he is absorbed in the subtle essence of the Lord, Har, Har. ||1||

हमारे कुल कउने रामु किहओ ॥
hamāre kul ka-ūne rām kāhi-ō.
Who in our family has ever chanted the Name of the Lord?

जब की माला लई निपूते तब ते सुखू न भड़ओ ॥२॥ रहाउ ॥
jab kī mālā lī nipūṭe tāb te sukẖ na bha-ī-ō. ||2|| rahā-ō.
Ever since this worthless son of mine began chanting with his mala, we have had no peace at all! ||1||Pause||

सुनहु जिठानी सुनहु दिरानी अचरजु एकु भइओ ॥
sunhu jīṭẖāṇī sunhu dīrāṇī achẖẖu ek bẖai-ō.
Listen, O my sisters-in-law, a wondrous thing has happened!

सात सूत इिन मुडᱭए खोए इहु मुडीआ िकउ न मुइओ ॥२॥
sāṯ sūṯ īn mudī▫ī e khō▫e ih mudī▫ā kī▫o na mu▫i▫o. ||2||
This boy has ruined our weaving business. Why didn't he simply die? ||2||

सरब सुखा का एकु हिर सुआमी सो गुिर नामु दइओ ॥
sarab sukẖā kā▫e har su▫ā▫mī so gur nā▫m da▫i▫o.
O mother, the One Lord, the Lord and Master, is the source of all peace. The Guru has blessed me with His Name.

संत पर्हलाद की पैज जिन राखी हरनाखसु नख िबदिरओ ॥३॥
sanṯ parẖḷāḏ kī pẖaj dẖẖẖī hãrnāẖẖas nẖẖ ṭẖẖ di▫r▫i▫o. ||3||
He preserved the honor of Prahlaad, and destroyed Harnaakhash with his nails. ||3||

घर के देव पितर की छोही गुर को सबद्र नहोओ ॥
ḡẖar ke ḍẖev pẖtar kī ḍẖẖẖohi gur ko sabẖ▫ā▫d la▫i▫o.
I have renounced the gods and ancestors of my house, for the Word of the Guru's Shabad.

कहत कबीरु सगल पाप खंडनु संतह लै उधिरओ ॥४॥४॥
kha▫hā kābiru sḏgal pā▫p kho▫dẖ▫ā▫n su▫ṯẖ la▫i▫ uḏẖẖir▫o. ||4||4||
Says Kabeer, God is the Destroyer of all sins; He is the Saving Grace of His Saints. ||4||4||
hamārai eh kirpā kījai

राग कलिईचन मेहला ५ घर १       (1321-13)
rāg kali-ān mēhlā 5 ghar 1
Raag Kalyaan, Fifth Mehl, First House:

हमारे एह िकरपा कीजै ||
hamārai eh kirpā kījai.
Please grant me this blessing:

अलि मकरंद चरन कमल सिउ मनु फेरि फेरि रीजै || १ || रहाउ ||
al makranḍ charan kamal si-o man fer fer rījai. ||1|| rahā-o.
May the bumble-bee of my mind be immersed again and again in the Honey of Your Lotus Feet.

आन जला सिउ काजू न कछूऐ हिर बूंद चात्रिक कउ दीजै || १ ||
ān jalā si-o kāj na kacẖū▫ai har būnḏ chāṭrīk kau dījai. ||1||
I am not concerned with any other water; please bless this songbird with a Drop of Your Water, Lord. ||1||

िबनु मिलवे नाही संतोखा पेखि दरसनु नानक जीजै || २ ||
bin milbe nāhi sāntokẖā peḵẖ darsan nānak jījai. ||2||1||
Unless I meet my Lord, I am not satisfied. Nanak lives, gazing upon the Blessed Vision of His Darshan. ||2||1||
हमारे एक हरी हरी

I have only the One Lord, my God.

आन अवर मिठायणे न करी रहाउ

I do not recognize any other. ||Pause||

बड़े भागि पुरुष अपना पाओ

By great good fortune, I have found my Guru.

गुर मो कठ हरि नामु दिखाओ

The Guru has implanted the Name of the Lord within me. ||1||

हर हर जाप ताप बर्त नेमा

The Name of the Lord, Har, Har, is my meditation, austerity, fasting and daily religious practice.

हर हर दिखाई कुमल सभि खेमा

Meditating on the Lord, Har, Har, I have found total joy and bliss. ||2||

आचार बिउहार जाति हरि पुनीआ

The Praises of the Lord are my good conduct, occupation and social class.

महा अनंद कीरत हरि सुनीआ

Listening to the Kirtan of the Lord's Praises, I am in absolute ecstasity. ||3||

कहु नानक जिन ठाकू र पाओ

Says Nanak, everything comes to the homes of those who have found their Lord and Master. ||4||2||17||
हर अमृत भिन्न लो-िना मान परेर रातना राम राजे

आसा महला ४ हंत परर ॥ (448-17)
āsā mēḷā 4 chhānt ghar 4.
Aasaa, Fourth Mehl, Chhant, Fourth House:

हर अमृत भिन्न लो-िना मान परेर रातना राम राजे
har amrī bhinne lo-înā man parem raṭannā rām rāje.
My eyes are wet with the Nectar of the Lord, and my mind is imbued with His Love, O Lord King.

मनु राम कसवटी लाइआ केंचन सोविना ॥
man rām kasvatī lā▫i▫ā kanchan sovinnā.
The Lord applied His touch-stone to my mind, and found it one hundred per cent gold.

गुरमुख रंग चलुलिका मेरा मन तनो मिना ॥
gurmukẖ rang chalūlī▫ā merā man tano bhinnā.
As Gurmukh, I am dyed in the deep red of the poppy, and my mind and body are drenched with His Love.

जनु नानक मुसिक झकोलीया सभु जनमु धनु धंना ॥ १ ॥
jan nānak musak jẖakoli▫ā sabẖ janam dẖan dẖannā. ||1||
Servant Nanak is drenched with His Fragrance; blessed, blessed is his entire life. ||1||

हर प्रेम बाणी मारिया अणीआले अणीआ राम राजे ॥
har parem bāṇī man māri▫ā anī▫āle anī▫ā rām rāje.
The Bani of the Lord's Love is the pointed arrow, which has pierced my mind, O Lord King.

जिसु लागी पीर पिरम नी को जाणै जरीआ ॥
jīs lā▫ī pīr pīram kī so jāṇai jarī▫ā.
Only those who feel the pain of this love, know how to endure it.

जीवन मुकित सो आखीऐ मिर जीवै मरीआ ॥ २ ॥
jīvan mukīṯ so ākhī▫āi mar jīvai marī▫ā.
Those who die, and remain dead while yet alive, are said to be Jivan Mukta, liberated while yet alive.

जन नानक सतिगुर मेिल हिर जगु दुतरु तरीआ ॥ २ ॥
jan nānak satīgur mel har hīr ḍẖag ṭarī▫ā. ||2||
O Lord, unite servant Nanak with the True Guru, that he may cross over the terrifying world-ocean. ||2||

हम मूरख मुगध सरणागती मिलु गोविंद रंगा राम राजे ॥
ham mūrakh mugaḏẖ sṛṇā▫āṯī mil govī▫āḏẖ rāṅga rām rāje.
I am foolish and ignorant, but I have taken to His Sanctuary; may I merge in the Love of the Lord of the Universe, O Lord King.

गुर पूरै हर पाइआ हर भगति इक मंगा ॥
gur pūrāi har pā▫i▫ā har bhagat▫ī ik mangā.
Through the Perfect Guru, I have obtained the Lord, and I beg for the one blessing of devotion to the Lord.
मेरा मनु तनु सबवदि बियासिआ जप अनत तरंगा ॥
merā manu tanu sabvadī bīyāsīā jap anat tarangā.
My mind and body blossom forth through the Word of the Shabad; I meditate on the Lord of infinite waves.

मिलि संत जना हरि पाइआ नानक सतसंगा ॥ ३ ॥
mili saṁt jana hari pā▫ī-a nānak satṣangā. ||3||
Meeting with the humble Saints, Nanak finds the Lord, in the Sat Sangat, the True Congregation. ||3||

दीन दइआल सुणि बेनती हरि प्रभ हरि राइआ राम राजे ॥
ḏīn da▫i-aal suṇi bentī hari prabh hari rā▫ī-a rām rāje.
O Merciful to the meek, hear my prayer, O Lord God; You are my Master, O Lord King.

हउ मागउ सरिण हरि नाम की हरि हरि मुिख पाइआ ॥
ha▫o mā▫o sara▫i nām kī hari hari mukẖ pā▫ī-a.
I beg for the Sanctuary of the Lord's Name, Har, Har; please, place it in my mouth.

भगति वछलु हरि बिरि है हरि लाज रखाइआ ॥
bhagati vachẖal hari birḏ hai hari lāj rakhā▫ī-a.
It is the Lord’s natural way to love His devotees; O Lord, please preserve my honor!

जनु नानकु सरणागती हरि नामि तराइआ ॥ ४ ॥ ८ ॥ १५ ॥
jan nānak sarṇāga▫i hari nāmī tarā▫ī-a. ||4||8||15||
Servant Nanak has entered His Sanctuary, and has been saved by the Name of the Lord. ||4||8||15||
har akath kathā kā jin ras chākhi-ā ūs jan sabh bẖūkẖ lahanṯī

Nat, Fourth Mehl:

man milu santsāngat sūmbantuū.
O mind, join the Society of the Saints, and become noble and exalted.

sun akath kathā sukẖvanṯī.
Listen to the Unspoken Speech of the peace-giving Lord.

sabẖ kilvikẖ pāp lahanṯī.
All sins will be washed away.

har ho ho ho likẖat likẖanṯī. ||1|| rahā-o.
Meet with the Lord, according to your pre-ordained destiny. ||1||Pause||

har kīrẖ kaljug vich utam matẖ gurmatẖ kathā bẖajanṯī.
In this Dark Age of Kali Yuga, the Kirtan of the Lord's Praise is lofty and exalted. Following the Guru's Teachings, the intellect dwells on the sermon of the Lord.

jin jan suṇī manī hai jin jan ūs jan kai ha-o kurbānṯī. ||1||
I am a sacrifice to that person who listens and believes. ||1||

har akath kathā kā jin ras chākhi-ā ūs jan sabh bẖūkẖ lahanṯī.
One who tastes the sublime essence of the Unspoken Speech of the Lord - all his hunger is satisfied.

nānak jan har kathā suṇẖ ṭarīẖtai jap har har hovanṯī. ||2||2||8||
Servant Nanak listens to the sermon of the Lord, and is satisfied; chanting the Lord's Name, Har, Har, Har, he has become like the Lord. ||2||2||8||
**har ārāḏẖ na jānā re**

Sorath mehla 5. (612-5)

Sorath', Fifth Mehl:

Koti Brahmānd ko ṭhākur su-āmī sarab jī-ā kā ḍāṭā re.

God is the Lord and Master of millions of universes; He is the Giver of all beings.

Paraṭipālai niṭ sār samālai ik gun nahī múrakẖ jätā re. ||1||

He ever cherishes and cares for all beings, but the fool does not appreciate any of His virtues. ||1||

Har ārāḏẖ na jānā re.

I do not know how to worship the Lord in adoration.

Har har gur gur karta re.

I can only repeat, "Lord, Lord, Guru, Guru."

Har jī-o nām pari-o rāṅgās. Rahā-o.

O Dear Lord, I go by the name of the Lord's slave. ||Pause||

Dīn dāḏẖāl khripāl suḵ saṅgar sarab ḍhata ḍharpūrī re.

The Compassionate Lord is Merciful to the meek, the ocean of peace; He fills all hearts.

Pekẖaṯ sunaṯ saḏā hai sange mai múrakẖ jāni-ā ḡūrī re. ||2||

He sees, hears, and is always with me; but I am a fool, and I think that He is far away. ||2||

Har bi-anṭ ha-o miṯ kar varna-o ki-ā jānā ho-e kaiso re.

The Lord is limitless, but I can only describe Him within my limitations; what do I know, about what He is like?

Kara-o benṭī satgur apune mai múrakẖ ḏēh upḍeso re. ||3||

I offer my prayer to my True Guru; I am so foolish - please, teach me! ||3||

Mai múrakẖ ki keṭak bāṭ hai kot parāḏẖī ṭarī-ā re.

I am just a fool, but millions of sinners just like me have been saved.

Gur nānak jin suṇīa pekẖā sa ḍhīrī gurβhāṁ ᵇ ni parī-ā re. ||4||2||13||

Those who have heard, and seen Guru Nanak, do not descend into the womb of reincarnation again. ||4||2||13||
हर आवते की खबर गुर पा०० मन तन आंदो आनंद ब्हा००े हर आवते सुने मेरे लाल हर लाल

नट नारायण महला ४ पड़ताल (९७७-७)
nat nāra०००in mehłą ४ parth-telegram
Nat Naaraayan, Fourth Mehl, Partaal:

मेरे मन सेव सफल हरि चाल ||
mere man sev safal harī chāl.
O my mind, serve the Lord, and receive the fruits of your rewards.

ले गुर पग रेन रवाल ||
le gur pag ren ravāl.
Receive the dust of the Guru’s feet.

सभी दलित भंजि दुख दाल ||
sabhi dalīt bhāunj dukh dāl.
All poverty will be eliminated, and your pains will disappear.

हरि हो हो हो नदरि निहाल ॥ ॥
har ho ho ho nādrī nihāl.
The Lord shall bless you with His Glance of Grace, and you shall be enraptured. ॥ ॥Pause॥

हरि का गिहु हरि आपी सबारिओ हरि रंग रंग महल बेअंत लाल लाल हरि लाल ||
har kā garihu har āpī savāri-o har rang rang mahal be-ant lāl lāl har lāl.
The Lord Himself embellishes His household. The Lord’s Mansion of Love is studded with
countless jewels, the jewels of the Beloved Lord.

हरि आफ्नी क्रिया करी आपी ग्रिहि आहो हरि की गुर बीजे है बसीढी हरि देखे भई निहाल निहाल निहाल ॥ ॥
har āpī kirpā kari āpī garihi āi-o ham har kī gur kī-ī hai basīthī ham har ākhe bha-ī nihāl nihāl nihāl.
The Lord Himself has granted His Grace, and He has come into my home. The Guru is my
advocate before the Lord. Gazing upon the Lord, I have become blissful, blissful, blissful. ॥ ॥Pause॥

हरि आबते की खबरि गुरि पाई मनि तनि आनो आनंद भए हरि आबते सुने मेरे लाल हरि लाल ||
har āvaye ki khabar gur paa००i man tan ando aanand bha००e har āvaye sune mere lāl har lāl.
From the Guru, I received news of the Lord’s arrival. My mind and body became ecstatic and
blissful, hearing of the arrival of the Lord, my Beloved Love, my Lord.

जनु नानक हरि हरि मिले भए गलवान हाल निहाल निहाल ॥ ॥ ॥
jan nānak har har harī milī bhā-ē galtān hāl nihāl nihāl.
Servant Nanak has met with the Lord, Har, Har; he is intoxicated, enraptured, enraptured.
॥ ॥Pause॥
har ek simar ek simar ek simar piāre

धनासरी महला ५ घरु ७ (679-1)
dhanaasaree, Fifth Mehl, Seventh House:

हर एकु सिमिर एकु सिमिर एकु सिमिर विज्ञारे ś

Meditate in remembrance on the One Lord; meditate in remembrance on the One Lord; meditate in remembrance on the One Lord, O my Beloved.

खिल कलेस लोभ मोह महा भूजलु तारे ś रहाउ ś
ekal kales lobh moh mahā bha-ojal ājāre. Rahā-o.
He shall save you from strife, suffering, greed, attachment, and the most terrifying world-ocean. ||Pause||

सािस सािस िनमख िनमख िदनसु रैिन िचतारे ś
sās sās nimakẖ nimakẖ ḍinas rain chitāre.
With each and every breath, each and every instant, day and night, dwell upon Him.

साधसंग जिप िनसंग मिन िनधानु धारे ś १ ś
sāḏẖ sang jap nisang man niḏẖān dhāre. ||1||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, meditate on Him fearlessly, and enshrine the treasure of His Name in your mind. ||1||

चरन कमल नमसकार गुन गोिबद बीचारे ś
caran kamal namaskār gun gobiḏ bīchāre.
Worship His lotus feet, and contemplate the glorious virtues of the Lord of the Universe.

साध जना की रेन नानक मंगल सूख सधारे ś २ ś १ ś १ ३१ ś
sāḏẖ janā kī ren nānak mangal sūkẖ saḏẖāre. ||2||1||31||
O Nanak, the dust of the feet of the Holy shall bless you with pleasure and peace. ||2||1||31||
Gauree, Fifth Mehl:

One who is attuned to the Lord, shall not be burned in the fire.

One who is attuned to the Lord, shall not be enticed by Maya.

One who is attuned to the Lord, shall not be drowned in water.

One who is attuned to the Lord, is prosperous and fruitful.

All fear is eradicated by Your Name.

Joining the Sangat, the Holy Congregation, sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har.

One who is attuned to the Lord, is free of all anxieties.

One who is attuned to the Lord, is blessed with the Mantra of the Holy.

One who is attuned to the Lord, is not haunted by the fear of death.

One who is attuned to the Lord, sees all his hopes fulfilled.

One who is attuned to the Lord, does not suffer in pain.

One who is attuned to the Lord, remains awake and aware, night and day.
One who is attuned to the Lord, dwells in the home of intuitive peace.

One who is attuned to the Lord, sees his doubts and fears run away.

One who is attuned to the Lord, has the most sublime and exalted intellect.

One who is attuned to the Lord, has a pure and spotless reputation.

Says Nanak, I am a sacrifice to those who do not forget my God.
हर सङ्ग राते भाहि न जले
One who is attuned to the Lord, shall not be burned in the fire.

हर सङ्ग राते माई-अ नहीं चले
One who is attuned to the Lord, shall not be enticed by Maya.

हर सङ्ग राते नहीं डूबै जला
One who is attuned to the Lord, shall not be drowned in water.

हर सङ्ग राते सुफल फला
One who is attuned to the Lord, is prosperous and fruitful.

सभ भै मिटि हर गुण गाइ
All fear is eradicated by Your Name.

भेटत सङ्ग हर गुण गाइ
Joining the Sangat, the Holy Congregation, sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har.

हर सङ्ग राते दूखु न लागै
One who is attuned to the Lord, does not suffer in pain.

हर सङ्ग राते अनि-दिन जागै
One who is attuned to the Lord, remains awake and aware, night and day.
One who is attuned to the Lord, dwells in the home of intuitive peace.

One who is attuned to the Lord, sees his doubts and fears run away.

One who is attuned to the Lord, has the most sublime and exalted intellect.

One who is attuned to the Lord, has a pure and spotless reputation.

Says Nanak, I am a sacrifice to those who do not forget my God.
har sang rāṭe man ṭan hare

गउड़ी महला ५ गुआरेरी || (181-7)

Gauree, Fifth Mehl, Gwaarayree:

Night and day, they remain in the Love of the One.

They know that God is always with them.

They make the Name of their Lord and Master their way of life;

they are satisfied and fulfilled with the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

They see only the One, and obey His Order.

They know no other than the Formless Lord.

They are free of both pleasure and pain.

They remain unattached, joined to the Lord's Way.
दीसिह सभ महि सभ ते रहते ॥
They are seen among all, and yet they are distinct from all.

पारबरहम का ओइ धिआनू धरते ॥३॥
They focus their meditation on the Supreme Lord God. ||3||

संतन की महिमा कवन वखानउ ॥
How can I describe the Glories of the Saints?

अगाध बोध किछु मिट नही जानउ ॥
Their knowledge is unfathomable; their limits cannot be known.

पारबरहम भोध किरपा कीजै ॥
O Supreme Lord God, please shower Your Mercy upon me.

धूर संतन की नानक दीजै ॥४॥१७॥८६॥
Bless Nanak with the dust of the feet of the Saints. ||4||17||86||
I seek the Sanctuary of the all-powerful Lord.

My soul, body, wealth and capital belong to the One God, the Cause of causes. ||1||Pause||

Meditating, meditating in remembrance on Him, I have found everlasting peace. He is the source of life.

He is all-pervading, permeating all places; He is in subtle essence and manifest form. ||1||

Abandon all your entanglements and corruption; sing the Glorious Praises of the Lord forever.

With palms pressed together, Nanak begs for this blessing; please bless me with Your Name. ||2||1||6||
Har sā mitī nāhi mai koī

Maaroo, First Mehl:

हर सा मीतु नाही मै कोई
har sā mitī nāhi mai koī.
I have no other friend like the Lord.

जिनि तत्व मतु दीआ सुरति समोई
jin ṭaṅ man dī-ā suraṭ samoī.
He gave me body and mind, and infused consciousness into my being.

सरब जीआ प्रतिपालि समाले सो अमतरि दाना बीना हे
sarab ji-ā partipāl samāle so anṭar dānā bīnā he. ||1||
He cherishes and cares for all beings; He is deep within, the wise, all-knowing Lord. ||1||

गुरु सरवरु हम हंस पिवारे
gur sarvaru ham hāns pī-āre.
The Guru is the sacred pool, and I am His beloved swan.

सागर महि रतन लाल बहु सारे
sāgar mē ṭaṅ lāl bāho sāre.
In the ocean, there are so many jewels and rubies.

मोती माणक हीरा हिर जसु गावत मनु तनु भीना हे
moṭī māṇak hīrā har jas gāvaṭ man ṭaṅ bhīnā he. ||2||
The Lord's Praises are pearls, gems and diamonds. Singing His Praises, my mind and body are drenched with His Love. ||2||

हर अगम अगाहु अगािध िनराला
har agam agāhu agāḏẖ nirālā.
The Lord is inaccessible, inscrutable, unfathomable and unattached.

हर अंतु न पाईऐ गुर गोपाला
har antu n pā▫ī▫ai gur gopālā.
The Lord's limits cannot be found; the Guru is the Lord of the World.

सतिगुर बाझहु मुकित िकनेही
satīgur bājẖahu mukat kinehī.
Without the True Guru, how can anyone be liberated?

ओहु आरि जुगादी राम सनेही
oh āḏ jugāḏī rām sanehī.
He has been the Friend of the Lord, from the very beginning of time, and all throughout the ages.
By His Grace, He grants liberation in His Court; He forgives them for their sins. ||4||

The True Guru, the Giver, grants liberation;

all diseases are eradicated, and one is blessed with the Ambrosial Nectar.

Death, the tax collector, does not impose any tax on one whose inner fire has been put out, whose heart is cool and tranquil. ||5||

The body has developed a great love for the soul-swan.

He is a Yogi, and she is a beautiful woman.

Day and night, he enjoys her with delight, and then he arises and departs without consulting her. ||6||

Creating the Universe, God remains diffused throughout it.

The mind wavers, keeping company with evil passions; one obtains the rewards of his own actions. ||7||

Forgetting the Naam, one suffers the misery of his evil ways.

When the order to depart is issued, how can he remain here?

He falls into the pit of hell, and suffers like a fish out of water. ||8||
The faithless cynic has to endure 8.4 million hellish incarnations.

As he acts, so does he suffer.

Without the True Guru, there is no liberation. Bound and gagged by his own actions, he is helpless.

This path is very narrow, like the sharp edge of a sword.

When his account is read, he shall be crushed like the sesame seed in the mill.

You may have many friends and companions in the world, but without the Guru, the Transcendent Lord Incarnate, there is no one at all.

Service to the Guru is the way to liberation. Night and day, sing the Kirtan of the Lord's Praises.

Abandon falsehood, and pursue the Truth, and you shall obtain the fruits of your desires.

Very few are those who trade in the merchandise of Truth. Those who deal in it, obtain the true profit.

Depart with the merchandise of the Name of the Lord, Har, Har,
and you shall intuitively obtain the Blessed Vision of His Darshan, in the Mansion of His Presence.

The Gurmukhs search for Him and find Him; they are the perfect humble beings. In this way, they see Him, who looks upon all alike.

God is endless; following the Guru's Teachings, some find Him.

Through the Word of the Guru's Shabad, they instruct their minds.

Accept as True, Perfectly True, the Word of the True Guru's Bani. In this way, you shall merge in the Lord, the Supreme Soul.

Naarad and Saraswati are Your servants.

Your servants are the greatest of the great, throughout the three worlds.

Your creative power permeates all; You are the Great Giver of all. You created the whole creation.

The True Guru breaks the bonds of egotism, and restrains the fickle consciousness.

Meet the True Guru, and search for the way,

by which you may find God, and not have to answer for your account.
हउमै मारि करहु गुर सेवा जन नानक हरि रंग भीना हे ||१७॥२॥८॥
Subdue your egotism, and serve the Guru; O servant Nanak, you shall be drenched with the Lord's Love. ||17||2||8||
**Sorat'h, Fifth Mehl:**

पारबर्हमु होआ सहाई कथा कीरतनु सुखदाई ॥

gur pārı kī bāṇī jāp anaḏ karahū nīṯ parāṇī. ||1||

Chant the Word of the Perfect Guru's Bani, and be ever in bliss, O mortal. ||1||

हिर साचा िसमरहु भाई ॥

Remember the True Lord in meditation, O Siblings of Destiny.

अम्रित नामु परमेसरु तेरा जो सिमरै सो जीवै ॥

Your Name, O Transcendent Lord, is Ambrosial Nectar; whoever meditates on it, lives.

जिस नो करिम परापित होवै सो जनु निरमलु थीवै ॥

One who is blessed with God’s Grace - that humble servant becomes immaculate and pure. ||2||

बिघन बिनासन सिभ दुख नासन गुर चरणी मनु लागा ॥

Obstacles are removed, and all pains are eliminated; my mind is attached to the Guru's feet.

गुण गावत अचुत अिबनासी अनिदनु हिर रंिग जागा ॥

Singing the Glorious Praises of the immovable and imperishable Lord, one remains awake to the Lord's Love, day and night. ||3||

मन इछे सेई फल पाए हिर की कथा सुहेली ॥

He obtains the fruits of his mind's desires, listening to the comforting sermon of the Lord.

आदि अंति मध्य नानक कउ सो प्रभु होआ वेजी ॥

In the beginning, in the middle, and in the end, God is Nanak's best friend. ||4||16||27||
**Gauree, Fifth Mehl:**

1. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-10)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   When someone attaches himself to the Lord, then everyone is his friend.

2. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-11)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   When someone attaches himself to the Lord, his consciousness is steady.

3. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-12)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   When someone attaches himself to the Lord, he is not afflicted by worries.

4. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-13)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   When someone attaches himself to the Lord, he is emancipated.

5. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-14)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   The Lord's slave may be born of humble origins, but in his company, you shall be saved in an instant.

6. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-15)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   Hearing the Naam, the Name of the Lord, is equal to millions of cleansing baths.

7. **Gauree, Fifth Mehl:**
   
   गउड़ी महला ५ ॥ (238-16)
   
   ga-orḥi mehlā 5.
   
   Meditating on it is equal to millions of worship ceremonies.
Hearing the Word of the Lord's Bani is equal to giving millions in alms.

To know the way, through the Guru, is equal to millions of rewards.

Within your mind, over and over again, think of Him,
and your love of Maya shall depart.

The Imperishable Lord is always with you.

O my mind, immerse yourself in the Love of the Lord.

Working for Him, all hunger departs.
Working for Him, the Messenger of Death will not be watching you.
Working for Him, you shall obtain glorious greatness.
Working for Him, you shall become immortal.

His servant does not suffer punishment.
His servant suffers no loss.
In His Court, His servant does not have to answer for his account.

So serve Him with distinction.
He is not lacking in anything.

He Himself is One, although He appears in so many forms.

By His Glance of Grace, you shall be happy forever.

So work for Him, O my mind.

No one is clever, and no one is foolish.

No one is weak, and no one is a hero.

As the Lord attaches someone, so is he attached.

He alone is the Lord's servant, O Nanak, who is so blessed.
har si-o parîṯ anqṭ an man beḏẖī-ā har bin rahaṇ na jā-i

जिउ मूहती बिन नीरे विनमै जिउ बिन मूहती जाई ॥ ॥
j-i-o makhẖu-i bin nīrai binsai t-i-o nām-i bin mar jā-i. ||1||
Just as the fish dies without water, I die without the Lord's Name. ||1||

मेरे प्रभ किरणा जतु देवहु हर नाइ ॥
mere parab kir-pā jal devhu har nā-i.
O my God, please bless me with the water of Your Name.

हउ अंतिर नामु मंगा बिन राती नामे ही सांति पाई ॥ रहाउ ॥
ha-o anqṭ nām-mangā din rāṭī nāme hi sānṯ pā-i. rahā-o.
I beg for Your Name, deep within myself, day and night; through the Name, I find peace. ||Pause||

जिउ चात्रिकः जल बिन बिललावे जल पिआस न जाई ॥
j-i-o chāṭrik jal bin bill-lāvē jal pi-ās na jā-i.
The song-bird cries out for lack of water - without water, its thirst cannot be quenched.

गुरमुख जलु पावै सुख सहजे हरआ भाइ सुभाई ॥२॥
gurmukh jal pāvai sukẖ sāẖẖe hari-ā bhā-ē subẖā-ē-i. ||2||
The Gurmukh obtains the water of celestial bliss, and is rejuvenated, blossoming forth through the blessed Love of the Lord. ||2||

मनमुख भूखे दह दिस डोलिह बिनु नावै दुखु पाई ॥
mannmukh bhūẖe ḍah ċis dolāh bin nāvāi ḍukẖ pā-i.
The self-willed manmukhs are hungry, wandering around in the ten directions; without the Name, they suffer in pain.

जनम मरै जिउ जिउ भूखे दह मूहती मिलें सजाई ॥३॥
janam marāi fir jōṇī āvāi ḍarẖāi milai saẖā-i. ||3||
They are born, only to die, and enter into reincarnation again; in the Court of the Lord, they are punished. ||3||

किरणा करहि ता हउ गुण गावह हर रसु अंतिर पाई ॥
kirṇā karaẖi tā ha rum gẖuẖ har ḍẖuẖ pā-i.
But if the Lord shows His Mercy, then one comes to sing His Glorious Praises; deep within the nucleus of his own self, he finds the sublime essence of the Lord's elixir.

नानक दीन ददआल भए है जिसना सबिद बुझाई ॥४॥
nānak dīn dẖā-l bẖa-e hai ṭarẖṁẖẖ sabẖ bẖuẖā-i. ||4||8||
The Lord has become Merciful to meek Nanak, and through the Word of the Shabad, his desires are quenched. ||4||8||
har simraṯ sabẖ mitēh kales

The Lord's Lotus Feet are enshrined within my mind. ||1||

Chant the Lord's Name, hundreds of thousands of times, O my dear,

and drink deeply of the Ambrosial Essence of God. ||1||Pause||

Peace, celestial bliss, pleasures and the greatest ecstasy are obtained;

chanting and meditating, you shall live in supreme bliss. ||2||

Sexual desire, anger, greed and ego are eradicated;

in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sinful mistakes are washed away. ||3||

Grant Your Grace, O God, O Merciful to the meek.

Please bless Nanak with the dust of the feet of the Holy. ||4||75||144||
गउड़ी महला ५ ॥ (193-8)
Ga·orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

हर सिमरत तेरी जाआ बलाई ॥
har simrā teri jā-e balā-e.
Remembering the Lord in meditation, your misfortune shall be taken away,

सरब कलिआण वसे मति आई ॥
sarab kali-an vasai man ā-e. ||1||
and all joy shall come to abide in your mind. ||1||

भजु मन मेरे एको नाम ॥
bhaj man mere eko nām.
Meditate, O my mind, on the One Name.

जीआ तेरे के आवेकाम ॥
ji-a tere kai āvai kām. ||1|| rahā-o.
It alone shall be of use to your soul. ||1||Pause||

रैं दिनसु गुण गाउ अनाटा ॥
rain dinas guṇ gā-o anāntā.
Night and day, sing the Glorious Praises of the Infinite Lord,

गुर पूरेका निर्मल मँता ॥
gur pūre kā nirmal mannāt. ||2||
through the Pure Mantra of the Perfect Guru. ||2||

छोडु उपाव एक टेक राखु ॥
chhod upāv ek tek rākh.
Give up other efforts, and place your faith in the Support of the One Lord.

महा पदार्थु अमृतित रसु चाखु ॥
mahā paḍārtha amrit ras chākh. ||3||
Taste the Ambrosial Essence of this, the greatest treasure. ||3||

विखम सागर तेई जन तरे ॥
bikham sāgar te-ī jan tāre.
They alone cross over the treacherous world-ocean,

नानक जा कउ नदरि करे ॥
nānak jā ka-o naḏar kare. ||4||68||137||
O Nanak, upon whom the Lord casts His Glance of Grace. ||4||68||137||
har har akhār du-e ih mālā

आसा महला ५ ॥ (388-4)
āsā mehālā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:
हर हर अखर दुइ इह माला ॥
har har akhār du-e ih mālā.
These two words, Har, Har, make up my maalaa.

जपत जपत भए दीन दइआला ॥१॥
japa-th japa-th bha-e din ḍā-i-ālā. ||1||
Continually chanting and reciting this rosary, God has become merciful to me, His humble servant. ||1||

करउ बेनती सतिगुर अपुनी ॥
kara-o benṭī satgur apunī.
I offer my prayer to the True Guru.
किर िकरपा राखहु सरणाई मो कउ देहु हरे हिर जपनी ॥१॥ रहाउ ॥
kir kirpā rākhū sarṇā▫ī mo ka▫o ḍeh hare har japnī. ||1|| rah▫ā▫o.
Shower Your Mercy upon me, and keep me safe in Your Sanctuary; please, give me the maalaa, the rosary of Har, Har. ||1|| Pause||
हर माला उर अंतिर धारै ॥
har mālā ur antar ḍẖārai.
One who enshrines this rosary of the Lord’s Name within his heart,

जनम मरण का दूखु िनवारै ॥२॥
janam maraṇ kā ḍūkẖu nivārai. ||2||
is freed of the pains of birth and death. ||2||
हिरदै समालै मुिख हिर हिर बोलै ॥
hirdai samālai mukẖ har har bolai.
The humble being who contemplates the Lord within his heart, and chants the Lord’s Name, Har, Har, with his mouth,

सो जनु उत उत कतिह न डोलै ॥३॥
so jan iṯ uṯ kaṭēẖ na dolai. ||3||
ever wavers, here or hereafter. ||3||
कहु नानक जो राचै नाइ ॥
kaho nānak jo rāchai nā▫e.
Says Nanak, one who is imbued with the Name,
हर माला ता कै संिग जाइ ॥४॥ १९॥७०॥
har mālā tā kai sang jā▫e. ||4||19||70||
goes to the next world with the maalaa of the Lord's Name. ||4||19||70||
har har sant janak ki jivan

Saarang Mahila 5 (1222-1)
saarag mehla 5.
Saarang, Fifth Mehl:

Har Har Sant Janak ki jivan.
The Lord, Har, Har, is the life of the humble Saints.

Bikhi ras bhoog amrit sukha sagar ram name ram ras pivin. ||1|| rah-o.
Instead of enjoying corrupt pleasures, they drink in the Ambrosial Essence of the Name of the Lord, the Ocean of Peace. ||1||Pause||

Sanchn ram name dhan ratna man tan bhitar sivan.
They gather up the priceless wealth of the Lord's Name, and weave it into the fabric of their mind and body.

Har rang sang bhaye man lalara ram name ras kivin. ||1||
Imbued with the Lord's Love, their minds are dyed in the deep crimson color of devotional love; they are intoxicated with the sublime essence of the Lord's Name. ||1||

Jha mina jal si so urjahano ram name sang livan.
As the fish is immersed in water, they are absorbed in the Lord's Name.

Nanak sant chattik ke liyai Har bund pan sukha thivan. ||2||68||91||
O Nanak, the Saints are like the rainbirds; they are comforted, drinking in the drops of the Lord's Name. ||2||68||91||
**har har simrahu sanṭ gopālā**

सोरिठ महला ५॥ (617-12)
sorāṭh mehlā 5.
Sorāṭh, Fifth Mehl:

जा कै सिमरणि सभु कठु पाईऐ विरयी धाल न जाई॥
jā kai simrāṇ sabh kāṭh pāīai viryī dhāl na jāi. Meditating in remembrance on Him, all things are obtained, and one's efforts shall not be in vain.

तिस प्रभ तिआगि अबर कर रचहु जो सभ महि रहिआ समाई॥१॥
tīs parābh tī-āg avar kār rāchahu jo sabh mēh rahi-ā samāī. ||1|| Forsaking God, why do you attach yourself to another? He is contained in everything. ||1||

हरि हरि सिमरहु संत गोपाला॥
har har simrahu sanṭ gopālā.
O Saints, meditate in remembrance on the World-Lord, Har, Har.

साधसंग मिलि नामु धिआवहु पूरन होवै धाला॥१॥ रहाउ॥
sāḏẖsang mil nāmū dhī-āvahu pūran hovai ḡhālā. ||1|| rahā▫o. Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, meditate on the Naam, the Name of the Lord; your efforts shall be rewarded. ||1||Pause||

सारि समालै निति प्रतिपालै प्रेम सहित गलि लावै॥
sār samālai nītī parāṭipālai prem sahī gal ġlavai.
He ever preserves and cherishes His servant; with Love, He hugs him close.

कहु नानक प्रभ तुम्रे बिसरत जगत जीवनु कै से पावै॥२॥४॥३२॥
kaho nānak parabẖ tumrē bisṛat jagraṯ jīvaṯ kāse pāvai. ||2||4||32||
Says Nanak, forgetting You, O God, how can the world find life? ||2||4||32||
har har har har nām japāhā

Jaitsree, Fourth Mehl:

Chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har.

As Gurmukh, ever earn the profit of the Naam.

Implant within yourself devotion to the Lord, Har, Har, Har, Har; sincerely dedicate yourself to the Name of the Lord, Har, Har.

Meditate on the Name of the Merciful Lord, Har, Har.

With love, forever sing the Glorious Praises of the Lord.

Dance to the Praises of the Lord, Har, Har, Har; meet with the Sat Sangat, the True Congregation, with sincerity.

Come, O companions - let us unite in the Lord's Union.

Listening to the sermon of the Lord, earn the profit of the Naam.

O Lord, Har, Har, be merciful to me, and lead me to meet the Guru; meeting the Guru, a sincere yearning for the Lord wells up in me.

Praise Him, the unfathomable and inaccessible Lord.

Each and every moment, sing the Lord's Name.

Be merciful, and meet me, O Guru, Great Giver; Nanak yearns for the Lord's devotional worship.
Sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har, Har.

Have Mercy on me, O Life of the World, O Lord of the Universe, that I may chant Your Name.

Please lift me up, God, out of vice and corruption, and attach my mind to the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Doubt, fear and attachment are eradicated from that person who follows the Guru's Teachings, and gazes on the Blessed Vision of His Darshan.

Let my mind become the dust of all; may I abandon my egotistical intellect.

Please bless me with Your devotional worship, O Merciful Lord; by great good fortune, O Nanak, I have found the Lord.
har har kathā suṇā-e parabh gurmat har riḍai samāṇī

मारू महला ४ || (996-17)
mārū méhāl 4.

Maaroo, Fourth Mehl:

हर हर कथा सुणाइ प्रभ गुरमति हर रिदै समाणी ॥
har har kathā suṇā▫e parabh gurmat har riḍai samāṇī.
O Lord God, please preach Your sermon to me. Through the Guru's Teachings, the Lord is merged into my heart.

जप हर हर कथा वदभागी आ हर उतम पदृ निरवाणी ॥
jap har har kathā vadbẖā▫a har utam paḏ nirbāṇī.
Meditate on the sermon of the Lord, Har, Har, O very fortunate ones; the Lord shall bless you with the most sublime status of Nirvānaa.

गुरमुखा मन पारताणि हर पूरै नाम समाणी ॥ ॥
gurmukẖā man parẖī▫a har pūrai nām samāṇī. ||1||
The minds of the Gurmukhs are filled with faith; through the Perfect Guru, they merge in the Naam, the Name of the Lord. ||1||

मन मेरे म हर हर कथा मन भाणी ॥
man mere mai har har kathā man bẖā▫a.
O my mind, the sermon of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.

हर हर कथा नित सदा खर गुरमुख अकथ कहाणी ॥ ॥ रहाउ ॥
har har kathā nī▫a saḏā kar gurmukẖ akath kahā▫a. ||1|| rahā▫a.
Continually and forever, speak the sermon of the Lord, Har, Har; as Gurmukh, speak the Unspoken Speech. ||1||Pause||

मै मनु तनु खोज ढंढोिलआ किउ पाईऐ अकथ कहाणी ॥
mai man kẖoj dẖandẖoli▫a ki▫a pā▫i▫aï akath kahā▫a.
I have searched through and through my mind and body; how can I attain this Unspoken Speech?

संत जना मिलि पाड़ा सुणि अकथ कथा मन भाणी ॥
sant janā milि pā▫a▫a su▫a▫a akath kath▫a man bẖā▫a.
Meeting with the humble Saints, I have found it; listening to the Unspoken Speech, my mind is pleased.

मेरे मनि तनि नामु अधारु हर मै मेले परवु सुजाणी ॥ ॥
merai man tān nām aḏẖā▫a har mai mele purakẖ sujā▫a. ||2||
The Lord's Name is the Support of my mind and body; I am united with the all-knowing Primal Lord God. ||2||

गुर पुरवु पुरवु मिलाद प्रभ मिलि सुरती सुरति समाणी ॥
gur purkẖai purkẖ mel▫a▫a pr▫a▫a mil▫a▫a mil su▫a▫a su▫a▫a samāṇī.
The Guru, the Primal Being, has united me with the Primal Lord God. My consciousness has merged into the supreme consciousness.

वदभागी गुर सेवि▫ा हर पा▫ि▫ा सुगढ़ सुजाणी ॥
vadbẖā▫a gur sevi▫a har pā▫i▫a su▫a▫a sujā▫a.
By great good fortune, I serve the Guru, and I have found my Lord, all-wise and all-knowing.
The self-willed manmukhs are very unfortunate; they pass their life-night in misery and pain.

I am just a meek beggar at Your Door, God; please, place the Ambrosial Word of Your Bani in my mouth.

The True Guru is my friend; He unites me with my all-wise, all-knowing Lord God.

Servant Nanak has entered Your Sanctuary; grant Your Grace, and merge me into Your Name.
har har kathā sunhu ik nimakh pal sabh kilvikh pāp lēh jānī

धनासरी महला ॥ (667-8)
Dhanaasaree, Fourth Mehl:

The True Guru is the Lord's Saint, the True Being, who chants the Bani of the Lord, Har, Har.

Whoever chants it, and listens to it, is liberated; I am forever a sacrifice to him. ||1||

Listen to the sermon of the Lord, Har, Har, for a moment, for even an instant, and all your sins and mistakes shall be erased. ||1||Pause||

Those who find such humble, Holy Saints, are the greatest of the great persons.

I beg for the dust of their feet; I long for the longing for God, my Lord and Master. ||2||

The Name of God, the Lord and Master, Har, Har, is the fruit-bearing tree; those who meditate on it are satisfied.

Drinking in the ambrosia of the Name of the Lord, Har, Har, I am satisfied; all my hunger and thirst is quenched. ||3||

Those who are blessed with the highest, loftiest destiny, chant and meditate on the Lord.

Let me join their congregation, O God, my Lord and Master; Nanak is the slave of their slaves. ||4||3||
One who chants the Name of the Lord, Har, Har, while constantly practicing deception, shall never become pure of heart.

He may perform all sorts of rituals, night and day, but he shall not find peace, even in dreams.

The self-willed manmukh may perform chants, meditations, austere self-discipline, fasts and devotional worship, but his sickness does not go away.

Deep within him is the sickness of excessive egotism; in the love of duality he is ruined.

Outwardly, he wears religious robes and he is very clever, but his mind wanders in the ten directions.

Engrossed in ego, he does not remember the Word of the Shabad; over and over again, he is reincarnated.

O Nanak, that mortal who is blessed with the Lord's Glance of Grace, understands Him; that humble servant meditates on the Naam, the Name of the Lord.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, all doubts are dispelled.

Chanting the Name of the Lord is the highest religion.

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, erases social classes and ancestral pedigrees.

The Lord is the walking stick of the blind.

I bow to the Lord, I humbly bow to the Lord.

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, you will not be tormented by the Messenger of Death.

The Lord took the life of Harnaakhash,

and gave Ajaamal a place in heaven.

Teaching a parrot to speak the Lord's Name, Ganika the prostitute was saved.

That Lord is the light of my eyes.

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, Pootna was saved,

even though she was a deceitful child-killer.
Simran Dropad sut ugrī. Contemplating the Lord, Dropadi was saved.

Gautam satī sila nistarī. ||3||
Gautam's wife, turned to stone, was saved. ||3||

Kesi kans mathan jini kīa. The Lord, who killed Kaysee and Kans,

Jī a dān kāli kāo ċīa. gave the gift of life to Kali.

Prān vāi nāma āsō hari. Prays Naam Dayv, such is my Lord;

Jās japaṁ bhai apḍā tarī. ||4||1||5||
meditating on Him, fear and suffering are dispelled. ||4||1||5||
har har guṇ govinḍ japāhā

Jaitṣarī 4 (699-3)
Jaitṣarī méhlā 4.
Jaitsree, Fourth Mehl:

rate raṁ rāmu rāmnāu sālabā ॥
rās ras rām rasāl salāhā.
With love and energetic affection, praise the Lord, the storehouse of Nectar.

man rām nam bhīnā lai lāhā ॥
My mind is drenched with the Lord’s Name, and so it earns this profit.

Jaitsree, Fourth Mehl:

रिस रिस रामु रसालु सलाहा ॥
ras ras rāmal salāhā.
With love and energetic affection, praise the Lord, the storehouse of Nectar.

मनु तनु जीित सबदु लै लाहा ॥
Conquering mind and body, I have earned the profit of the Shabad.

The Name is a jewel - chant the Lord’s Name.

nam raṭan har nām japāhā.
Sing the Glorious Praises of the Lord, and forever earn this profit.

O Lord, merciful to the meek, be kind to me, and bless me with sincere longing for the Name of the Lord, Har, Har.

The Lord of the Universe, Har, Har, is the only real profit in this world.

Blessed, blessed, is my Great Lord and Master God; O Nanak, meditate on Him, worship Him with sincere love and devotion. ||4||3||9||
हर हर गुर गुर करत भरम गए ॥

मेरे मने सभी सुख पाए ॥1॥ रहाँ ॥

बलतो जलतो तविक गुर चंदनु सीठाए ॥2॥

अग्नि अंधेरा मिट गहाए गुर गिराए दीपाए ॥3॥

ना हम करम न धरम सुच परभ गह सुजा आपाए ॥4॥

भउ खंडनु दुख भंजनो भगित वछल हर नाईए ॥5॥

अनाथह नाथ किरपाल दीन समर्थ संत ओटाए ॥6॥

निर्गुणी अरे की बेंती देह दरस हर राए ॥7॥

नानक सरनि तुहारी ठाकुर सेवकु दुआरै आए ॥8॥2॥14॥

Har har gur gur karaṭ bharam ga-e

Mehl 5 ga-orhi.

Fifth Mehl, Gauree:

Dwelling upon the Lord, Har, Har, and the Guru, my doubts have been dispelled.

My mind has obtained all comforts.  ||1||Pause||

The darkness of ignorance has been dispelled; the Guru has lit the lamp of spiritual wisdom.  ||2||

The ocean of fire is so deep; the Saints have crossed over, in the boat of the Lord's Name.  ||3||

I have no good karma; I have no Dharmic faith or purity. But God has taken me by the arm, and made me His own.  ||4||

The Destroyer of fear, the Dispeller of pain, the Lover of His Saints - these are the Names of the Lord.  ||5||

He is the Master of the masterless, Merciful to the meek, All-powerful, the Support of His Saints.  ||6||

I am worthless - I offer this prayer, O my Lord King: "Please, grant me the Blessed Vision of Your Darshan."  ||7||

Nanak has come to Your Sanctuary, O my Lord and Master; Your servant has come to Your Door.  ||8||2||14||
सिरिराम महला १ ॥ (22-3)
sirirām mēhlā 1.
Sīrī Raag, First Mehl:

हर हर जपहु पिआरिआ गुरमति ने हर हर बोलि ॥
har har japahu pi-ārī-ā gurmat le har bol.
Meditate on the Lord, Har, Har, O my beloved; follow the Guru's Teachings, and speak of the Lord.

मनू सच कसवटी लाईए तुलीए पूरी तोलि ॥
man sach kasvatī lā-iqai ṭūli-iqai pūrai tol.
Apply the Touchstone of Truth to your mind, and see if it comes up to its full weight.

किमति किने न पाईए रिद माणक मोलि अमोलि ॥ ॥ ॥
kīmat kinai na pā-iqai riq māṇak mol amol. ||1||
No one has found the worth of the ruby of the heart; its value cannot be estimated. ||1||

भाई रे हरी ढीरा गुर माहि ॥
bhā-i re har hirā gur māhi.
O Siblings of Destiny, the Diamond of the Lord is within the Guru.

सतसंगि सतगुरु पाईए अहिनिस सबिद सलाह ॥१॥ रहाउ ॥
saṭsāṅgaṭ satgur pā-iqai ahinis sabaḍ salāḥ. ||1|| rahā-o.
The True Guru is found in the Sat Sangat, the True Congregation. Day and night, praise the Word of His Shabad. ||1||Pause||

सत्व बव़ू धनू रासू लाईए पाईए परपागा ॥
satv bārū ḍhan rās lai pā-iqai purpargā.
The True Merchandise, Wealth and Capital are obtained through the Radiant Light of the Guru.

जिउ अगिन मरै जिल पाईए तिउ तिसना दासन दास ॥
jī-o agan marai jil pā-iqai tī-o tārisnā dasan das. Just as fire is extinguished by pouring on water, desire becomes the slave of the Lord’s slaves.

जम जंदारु न लागई हउँ भउजलु तरै तराहि ॥२॥
jam janḍārū na lagī hauṁ bha-joal tairai tarās. ||2||
The Messenger of Death will not touch you; in this way, you shall cross over the terrifying world-ocean, carrying others across with you. ||2||

गुरमुख कुर न भावई सचि रते सच भाई ॥
gurmuḵẖ kūr na bhāw-e sach raṭe sach bẖā-e.
The Gurmukhs do not like falsehood. They are imbued with Truth; they love only Truth.

साकत सच न भावई कुरै कुरै पांड ॥
sākaṭ sach na bẖāw-e kūrhai kūṛẖī pāṅ-e.
The shaaktas, the faithless cynics, do not like the Truth; false are the foundations of the false.

सचि रते गुर मेलिए सचि समाह ॥३॥
sach raṭe gur meil-e sach samā-e. ||3||
Imbued with Truth, you shall meet the Guru. The true ones are absorbed into the True Lord. ||3||
man meh māṇak lāl nām rāṭan paḍārath hīr
Within the mind are emeralds and rubies, the Jewel of the Naam, treasures and diamonds.

sach vakhar dhan nām hai ghat ghat gahir gambhir
The Naam is the True Merchandise and Wealth; in each and every heart, His Presence is deep and profound.

nānak gurmukh pāīai dāi jāi kare hīr
O Nanak, the Gurmukh finds the Diamond of the Lord, by His Kindness and Compassion.
The Name of the Lord, Har, Har, is infinite and priceless.

It is the Beloved of my breath of life, and the Support of my mind; I remember it, as the betel leaf chewer remembers the betel leaf.

I have been absorbed in celestial bliss, following the Guru's Teachings; my body-garment is imbued with the Lord's Love.

Says Nanak, my Husband Lord has ravished and enjoyed His soul-bride; my bed has become very beautiful and sublime.
har har nām amolā

आसा महला ५ ॥ (407-5)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

हर हर नाम अमोला ॥
har har nām amolā.
The Name of the Lord, Har, Har, is priceless.

आह सहज सुहेला ॥ १ ॥ रहाउ ॥
oh sahj suhelā. ||1|| rahā-o.
It brings peace and poise. ||1||Pause||

संग सहाई छोड न जाई ओहु अगह अतोला ॥ १ ॥
sang sahā-i chẖod na jā-i oh agah atolā. ||1||
The Lord is my Companion and Helper; He shall not forsake me or leave me. He is unfathomable and unequalled. ||1||

प्रीतमु भाई बापु मोरो माई भगतन का ओल्हा ॥ २ ॥
parīṯam bẖā-i bāp moro mā-i bhagtan kā olẖā. ||2||
He is my Beloved, my brother, father and mother; He is the Support of His devotees. ||2||

अलखु लखाइआ गुर ते पाइआ नानक इहु हिर का चोल्हा ॥ ३ ॥ ५ ॥ १४५ ॥
alakẖ lẖā▫ī▫ā gur te pā▫ī▫ā nānak ih har kā chẖolHā. ||3||5||145||
The Invisible Lord is seen through the Guru; O Nanak, this is the wondrous play of the Lord. ||3||5||145||
har har nām sāntan kai sang

гар гар нам сантан кай санг

The Name of the Lord, Har, Har, is the Companion of His Saints.

When they are out and about, they keep Him enshrined in their hearts;

returning home, the Lord of the Universe is still with them.

The Name of the Lord, Har, Har, is the Companion of His Saints.

Their minds and bodies are imbued with the Love of the Lord.

By Guru's Grace, one crosses over the world-ocean;

the sinful mistakes of countless incarnations are all washed away.

Honor and intuitive awareness are acquired through the Name of the Lord God.

The Teachings of the Perfect Guru are immaculate and pure.

Within your heart, meditate on the His Lotus Feet.

Nanak lives by beholding the Lord's Expansive Power.
har har nām japahu niṯ parāṇī

गउड़ी महला ५ (192-16)
Ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

कण बिना जैसे थोधर तुखा ॥
kaṇ binā jaise thothar ğaughā.
As the husk is empty without the grain,

नाम बिहून सुंगे से मुखां ॥१॥
nām bhūn sūne se mukhā. ||1||
so is the mouth empty without the Naam, the Name of the Lord. ||1||

हर हर नामु जपहु िनत पराणी ॥
har har nām japahu niṯ parāṇī.
O mortal, chant continually the Name of the Lord, Har, Har.

नाम बिहून धिग देह बिगानी ॥२॥ रहाउ ॥
nām bhūn dharig deh bigānī. ||1|| rahā-o.
Without the Naam, cursed is the body, which shall be taken back by Death. ||1||Pause||

नाम बिना नाही मुिख भागु ॥
nām binā nāhī mukh bāgh.
Without the Naam, no one's face shows good fortune.

भरत बिहून कहा सोहागु ॥२॥
bharaṯ bhūn kahā sohāg. ||2||
Without the Husband, where is the marriage? ||2||

नामू बिसारि लगै अन सुआइ ॥
nām bisār lagai an su-a-e.
Forgetting the Naam, and attached to other tastes,

ता की आस न पूजे काइ ॥३॥
tā kī ās na pūjai kā-łe. ||3||
no desires are fulfilled. ||3||

करि किरपा प्रभ अपनी दाित ॥
kar kirpā parabh ṣapni dāṭh.
O God, grant Your Grace, and give me this gift.

नानक नामु जैै दिन राति ॥४॥६५॥१३४॥
nānak nām japai diṁ rāṯ. ||4||65||134||
Please, let Nanak chant Your Name, day and night. ||4||65||134||
Har har nam japahu mere bha-ii

Go and ask the Gurmukhs, who meditate on the Lord.

Serving the Guru, the mind is satisfied.

Those who earn the Lord’s Name are wealthy.

Through the Perfect Guru, understanding is obtained. ||1||

The Gurmukhs serve the Lord, and so they are accepted. ||1||Pause||

Those who recognize the self - their minds become pure.

They become Jivan-mukta, liberated while yet alive, and they find the Lord.

Singing the Glorious Praises of the Lord, the intellect becomes pure and sublime,

and they are easily and intuitively absorbed in the Lord. ||2||

In the love of duality, no one can serve the Lord.

In egotism and Maya, they are eating toxic poison.
They are emotionally attached to their children, family and home.

The blind, self-willed manmukhs come and go in reincarnation. ||3||

Those, unto whom the Lord bestows His Name, worship Him night and day, through the Word of the Guru's Shabad.

How rare are those who understand the Guru's Teachings!

O Nanak, they are absorbed in the Naam, the Name of the Lord. ||4||12||32||
Har har nām ġi-o gur sāthe

Sārang mahā 5 II (1212-17)
sārag mehā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

हर हर नाम दीओ सुरि साधे ॥
har har nām ġi-o gur sāthe.
The Guru has given me the Name of the Lord, Har, Har, as my Companion.

निमक बचनु प्रभ हीअरे बमिओ सगल भूख मेरी लाथे ॥ ॥ रहाउ ॥
nimkẖ bachan parabh hī-arē bāsi-o sagal bhūkẖ merī lāthe. ||1|| rahā-o.
If the Word of God dwells within my heart for even an instant, all my hunger is relieved.

||1||Pause||

क्रिया निधान गुण नाइंक ठाकुर सुख समूह सभ नाथे ॥
kirpẖ nidẖān guṇ nā-iṅ tẖākur sukẖ samūh sabẖ nāthe.
O Treasure of Mercy, Master of Excellence, my Lord and Master, Ocean of peace, Lord of all.

एक आस मोहि तेरी सुआमी अउर दुतीआ आम विराधे ॥ ॥
ek ās mohi terī suāmī a-or duṭīā āam vīrāthē. ||1||
My hopes rest in You alone, O my Lord and Master; hope in anything else is useless. ||1||

मैं तीतरसंदेख दरसावा गुिर कर धारे मेरे माथे ॥
nain tẖaripṁsand ġeṅẖ ḏarsāvā gur kar ḏẖāre merē māthē.
My eyes were satisfied and fulfilled, gazing upon the Blessed Vision of His Darshan, when the Guru placed His Hand on my forehead.

कहु नानक मै अतुल सुख पाइआ जनम मरण भै लाथे ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
kaho nānak mai ṛṭul sukẖ pā-i-ā janam maraṅ bẖai lāthe. ||2||20||43||
Says Nanak, I have found immeasurable peace; my fear of birth and death is gone.

||2||20||43||
The Creator has brought utter peace to my home;

the fever has left my family.

The Perfect Guru has saved us.

I sought the Sanctuary of the True Lord.

The Transcendent Lord Himself has become my Protector.

Tranquility, intuitive peace and poise welled up in an instant, and my mind was comforted forever. ||Pause||

The Lord, Har, Har, gave me the medicine of His Name,

which cured all disease.

He extended His Mercy to me,

and resolved all these affairs. ||2||

God confirmed His loving nature;

He did not take my merits or demerits into account.
The Word of the Guru's Shabad has become manifest,
and through it, my honor was totally preserved. ||3||
I speak as You cause me to speak;
O Lord and Master, You are the ocean of excellence.
Nanak chants the Naam, the Name of the Lord, according to the Teachings of Truth.
God preserves the honor of His slaves. ||4||6||56||
राग बिहाग्रा छंत महला ४ घरु १ (537-13)

Meditate on the Name of the Lord, Har, Har, O my soul; as Gurmukh, meditate on the
invaluable Name of the Lord.

My mind is pierced through by the sublime essence of the Lord's Name. The Lord is dear to my
mind. With the sublime essence of the Lord's Name, my mind is washed clean.

Under Guru's Instruction, hold your mind steady; O my soul, do not let it wander anywhere.

The Words of the devotees are Ambrosial Nectar, O my soul; hearing them in the mind,
embrace loving affection for the Lord.

Separated for so very long, I have found the Lord God; He holds me close in His loving
embrace.

If only my friends and companions would come and unite me with my Lord God, O my soul.

I offer my mind to the one who recites the sermon of my Lord God, O my soul.
गुरमुख सदा अराधि हरि मेरी जिंदुढ़ीए मन जिंदिअड़ा फलु पावै राम ॥
gurmukẖ saḏā arāḏẖ har meri jindurẖ-e man chinḏi-arẖā fal pāvai rām.

As Gurmukh, ever worship the Lord in adoration, O my soul, and you shall obtain the fruits of your heart's desires.

नानक भजु हरि सरणागती मेरी जिंदुढ़ीए वदभागी नामु जिंदेजेव राम ॥ ॥
nānak bẖaj har samāgaṯī meri jindurẖ-e vadbẖāḏī nāmḏẖ-āvai rām. ||3||

O Nanak, hurry to the Lord's Sanctuary; O my soul, those who meditate on the Lord's Name are very fortunate. ||3||

करि किरपा प्रभ आई मिलु मेरी जिंदुढ़ीए गुरमति नामु परगासे राम ॥
kār kirpā parabh ā-e mil meri jindurẖ-e gurmaṯ nām pariṅsā rām.

By His Mercy, God comes to meet us, O my soul; through the Guru's Teachings, He reveals His Name.

हउ हरि बाझु उडीणीआ मेरी जिंदुढ़ीए जिउ जल बिनु कमल उदासे राम ॥
ha-o har bẖāḏ udīṇī▫ā meri jindurẖ▫e ji▫o jal bin kmal uḏāsā rām.

Without the Lord, I am so sad, O my soul - as sad as the lotus without water.

गुिर पूिरे मेलाइआ मेरी जिंदुढ़ीए हिर सजणु हिर पर्भु पासे राम ॥
gur pūrai mel▫ā▫ā meri jindurẖ▫e har sajan har parabh pāse rām.

The Perfect Guru has united me, O my soul, with the Lord, my best friend, the Lord God.

धनु धनु गुरू हिर दिसआ मेरी जिंदुढ़ीए जिू जल बिनु कमल उदासे राम ॥ ॥
ḏẖanḏẖan gurū har dẖi▫e meri jindurẖ▫e ji▫o jal bin kmal uḏāsā rām.

Blessed, blessed is the Guru, who has shown me the Lord, O my soul; servant Nanak blossoms forth in the Name of the Lord. ||4||1||
**Har Har Nam Ni槍n Hai Gurmukh ਪਾਈਆ jਈ-ਈ**

सलोक ਈ ਕਾਨਾਡੇ ਕੀ ਬਾਰ (1316-12)
salok mੱਥੈ 4 kਾਨਰਾਂ ਕੀ ਵਾਰ
Shalok, Fourth Mehl Vaar Of Kaanraa.

ਹਾਰ ਹਾਰ ਨਾਮ ਨਿਘਾਨ ਹੈ ਗੁਰਮੁਖ ਪਾਈਆ ਜਾਏ।
har har nam niਘਾn hai gurmukh ਪਾਈਆ jਈ-ਈ.
The Name of the Lord, Har, Har, is the greatest treasure. The Gurmukhs obtain it.

ਜਿਨ ਹੁਰ ਮਸਤਕਿ ਲਿਖੀਆ ਜਿਨ ਸਤਗੁਰ ਮਿਲਿਆ ਆਇ।
jin hਤਰ mਸਤਕਿ ਲਿਖੀਆ ਜਿਨ ਸਤਗੁਰ ਮਿਲਿਆ ਆਇ।
The True Guru comes to meet those who have such pre-ordained destiny written upon their foreheads.

ਤਨ ਮਨੁ ਸੀਤਲੁ ਹੋਇਆ ਸਾਂਤੀ ਬਣੀ ਮਨੀ ਆਇ।
tਨ ਮਨ ਸੀਤਲੁ ਹੋਇਆ ਸਾਂਤੀ ਬਣੀ ਮਨੀ ਆਇ।
Their bodies and minds are cooled and soothed; peace and tranquility come to dwell in their minds.

ਨਾਨਕ ਹਾਰ ਹਾਰ ਚੁਡਵੀਆ ਸਭ ਦਾਲਦਾ ਦੁਖ ਲੋਹ ਜਾਏ।
nਾਨਕ ਹਾਰ ਹਾਰ ਚੁਡਵੀਆ ਸਭ ਦਾਲਦਾ ਦੁਖ ਲੋਹ ਜਾਏ।
O Nanak, chanting the Name of the Lord, Har, Har, all poverty and pain is dispelled. ||2||
हर हर नाम निधान लै गुर्मा ठ हर पाठ पाे

मारू महला ४ घरु ३ (९९६-१)
mārū mēhālā 4 ghar 3
Maaroo, Fourth Mehl, Third House:

हर हर नाम निधान लै गुर्मा ठ हर पाठ पाे.
Har har nām niḍhān lai gurmaṭ har pāṭ pā-e.

Take the treasure of the Name of the Lord, Har, Har. Follow the Guru's Teachings, and the Lord shall bless you with honor.

हलति पतलति नानी चलदा हर अते लादा ठाे
halaṭ palaṭ nāl galāṭ har anṭe la-e chhadā-e.

Here and hereafter, the Lord goes with you; in the end, He shall deliver you.

जिथे अवघट गलीआ भीडीआ जिथे हर जुकनित कराठाे
jithē avgrat galī-ā bhīḍi-ā jithē har juṅkniṭ karāṭa-e. ||1||
Where the path is difficult and the street is narrow, there the Lord shall liberate you. ||1||

मेरे सतिगुरा मे हर हर नामू प्रट्राठाे
mere sāṭgurā mai har har nām āṭ prāṭrāṭa-e.
O my True Guru, implant within me the Name of the Lord, Har, Har.

मेरा मात पिता सुत बंध्पो मे हर बिन अवर मादाे
mērā māṭ pīṭāa sūṭ bāṅḍhopo mai har bin avar nā mā-e. ||1|| rahā-o.
The Lord is my mother, father, child and relative; I have none other than the Lord, O my mother. ||1||Pause||

मे हर विरही हर नामू है कोई आणि मिलावे मादाे
mē har vīrīhī har nām ā koī āṇī milāvē mā-e.
I feel the pains of love and yearning for the Lord, and the Name of the Lord. If only someone would come and unite me with Him, O my mother.

तिस आगाई मे जोदडी मेरा प्रीतमु देव मिलाताे
tis āgāi mai jōdāṭī mēra prīṭamū dev milāṭa-e.
I bow in humble devotion to one who inspires me to meet with my Beloved.

सतिगुरु पुरखु दइआल पर्भु हर मेले ठाठाे
sāṭgur purakhū diāal parabhu har mele dẖāl na pā-e. ||2||
The almighty and merciful True Guru unites me with the Lord God instantaneously. ||2||

जिन हर हर नामू न चेितो से भागहीण मारी जाठाे
jin har har nāmūn n chēṭ-o se bhāghīṇ mar jāṭa-e.
Those who do not remember the Name of the Lord, Har, Har, are most unfortunate, and are slaughtered.

ओइ फिर फिर जोिन भवाईअिह मारी जमाठ हर जाठाे
o-e fir fir jōn bhāvāi-āih mar jāṭh mar jamāṭ har jāṭa-e.
They wander in reincarnation, again and again; they die, and are re-born, and continue coming and going.

ओइ जम दर कथे मारीअिह हर दरगह मिलेन सजाठाे
o-e jam dār bāṅghē māri-āih har dargāh milēn sajāṭa-e. ||3||
Bound and gagged at Death's Door, they are cruelly beaten, and punished in the Court of the Lord. ||3||
तू प्रभु हम सरणागति मो कउ मेलि लैहु हृर राह ॥
तु parabh ham sarṇāgaṭī mo ka-o melaihu har rā-e.
O God, I seek Your Sanctuary; O my Sovereign Lord King, please unite me with Yourself.

हृर धािर क्रिपा जगजीवना गुर सतिगुर की सरणाइ ॥
har dhār kirpā jagjīvanā gur satīgur ki sarṇā-e.
O Lord, Life of the World, please shower me with Your Mercy; grant me the Sanctuary of the Guru, the True Guru.

हृर जीउ आिप दइआलु होइ जन नानक हृर मेलाइ ॥४॥१॥३॥
har ji-o āp da-i-āl ho-e jan nānak har melā-e. ||4||1||3||
The Dear Lord, becoming merciful, has blended servant Nanak with Himself. ||4||1||3||
Raag Maajh, Chau-Padas, First House, Fourth Mehl:

The Name of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.

By great good fortune, I meditate on the Lord's Name.

The Perfect Guru has attained spiritual perfection in the Name of the Lord. How rare are those who follow the Guru's Teachings.

I have loaded my pack with the provisions of the Name of the Lord, Har, Har.

The Companion of my breath of life shall always be with me.

The Perfect Guru has implanted the Lord's Name within me. I have the Imperishable Treasure of the Lord in my lap.

My Friend, the True Guru, has been my Best Friend since I was very young.

I cannot survive without seeing my Beloved. My eyes are welling up with tears.
O Dear Lord, please show Mercy to me, that I may meet the Guru. Servant Nanak gathers the Wealth of the Lord's Name in his lap. ||4||1||
हर हर हर बूंद भए हर सु-अमी हम चात्रिक बिल बिलाटि

धनासरी महला ॥ (668-1)
Dhanaasaree, Fourth Mehl:

हर हर हर बूंद भए हर सु-अमी हम चात्रिक बिल बिलाटि।
The Lord, Har, Har, is the rain-drop; I am the song-bird, crying, crying out for it।

हर हर हर किर्पा करहु प्रम अपनी मुखि देवहु हर हर लिम्बहाटि। ||1||
O Lord God, please bless me with Your Mercy, and pour Your Name into my mouth, even if for only an instant। ||1||

हर हर बिनु रहि न सकउ इक राति।
Without the Lord, I cannot live for even a second।

जिउ बिनु अमलेह अमली मरियार्द है जिउ हर हर हर हर जारी। रहाद।
Like the addict who dies without his drug, I die without the Lord। ||Pause||

तुम हर सरबर अति अगाह हम लहै न सकउ अंत माति।
You, Lord, are the deepest, most unfathomable ocean; I cannot find even a trace of Your limits।

तू परै परै अपमर्परु सुआमी मिति जानहु आपन गाती। रहाद।
You are the most remote of the remote, limitless and transcendent; O Lord Master, You alone know Your state and extent। ||2||

हर के संत जना हर जपिओ गुर रंग चलूलै राति।
The Lord's humble Saints meditate on the Lord; they are imbued with the deep crimson color of the Guru's Love।

हर हर महति बनि अति सोभा हर हर जपिओ उत्तम पाति। रहाद।
Meditating on the Lord, they attain great glory, and the most sublime honor। ||3||

आपे ताकुरु आपे सेवकु आपि बनायेः भाति।
He Himself is the Lord and Master, and He Himself is the servant; He Himself creates His environments।

नानक हर जनार्द हर राख हु नाज भगाती। रहाद।
Servant Nanak has come to Your Sanctuary, O Lord; protect and preserve the honor of Your devotee। ||4||5||
Bhairao, Fourth Mehl:

O my Lord and Master, please unite me with the Holy people; meditating on You, I am saved.

Meditate within your heart on the Name of the Lord.

Those who do not find such a Holy True Guru are beaten, and driven out of the Court of the Lord.

The Lord Himself speaks, and the Lord Himself inspires all to speak; He is Immaculate and Formless, and needs no sustenance.

O Lord, he alone meets You, whom You cause to meet. Says servant Nanak, I am a wretched creature. What can I do?
हर का संत सतगुर सत परुक्हा जो बोलै हर हर बानी ॥

The True Guru is the Lord's Saint, the True Being, who chants the Bani of the Lord, Har, Har.

जो जो कहै सुणै सो मुक्ता हम तिस के सद कुर्बानी ॥ ॥

Whoever chants it, and listens to it, is liberated; I am forever a sacrifice to him. ॥ ॥

हिर के संत सुन्हु जसु कानी ॥

O Saints of the Lord, listen to the Lord's Praises with your ears.

हिर हिर कथा सुन्हु इक निमक्ख पल सभि किलविख पाप पलिविख पाप लिह जानी ॥ ॥

Listen to the sermon of the Lord, Har, Har, for a moment, for even an instant, and all your sins and mistakes shall be erased. ॥ ॥[Pause] ॥

ऐसा संतु माधु जिन पाइआ ते वड पुरख वडानी ॥

Those who find such humble, Holy Saints, are the greatest of the great persons.

तिन की धूर मंगह पर्भ सुआमी हम हिर लोच लुचानी ॥ ॥

I beg for the dust of their feet; I long for the longing for God, my Lord and Master. ॥ ॥

हिर हिर सफ़िलो बिरूख प्रभ सुआमी जिन जिपो से तारीतानी ॥

The Name of God, the Lord and Master, Har, Har, is the fruit-bearing tree; those who meditate on it are satisfied.

हिर हिर अम्रितु पी तारीतासे सभ लाथी भूख भूखानी ॥ ॥

Drinking in the ambrosia of the Name of the Lord, Har, Har, I am satisfied; all my hunger and thirst is quenched. ॥ ॥

जिन के बड़े भाग बड़े उचे तिन हर जिपो जपानी ॥

Those who are blessed with the highest, loftiest destiny, chant and meditate on the Lord.

जिन हर संतति मेलि प्रभ सुआमी जन नानक वास दसानी ॥ ॥ ॥

Let me join their congregation, O God, my Lord and Master; Nanak is the slave of their slaves. ॥ ॥[Pause] ॥
Har kā saṅt parān dhan ṭis kā panihārā

Sūhī Mehā ’5 || (745-11)
Sūhī Mehā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

Har kā saṅt parān dhan ṭis kā panihārā.
The Lord’s Saint is my life and wealth. I am his water-carrier.

Bhāi mehā jī ṭis delā ṭe Jī ṭe plā ṭe plā ṭe plā ||1||
bhā-i mit suṭ sagal ṭe ji-a hū ṭe pi-ārā. ||1|| rahā-ō.
He is dearer to me than all my siblings, friends and children. ||1||Pause||

Kesa kā kar ṭi jī ṭa saṅt cha-ur dhlūva-ō.
I make my hair into a fan, and wave it over the Saint.

Sīs nihāra-ō charan ṭal dhlur mukh ṭāva-ō. ||1||
I bow my head low, to touch his feet, and apply his dust to my face. ||1||

Misat bachan dīn kī nīiāi ||
misat bachan benē kara-ō ṭin kī ni-i-ī.
I offer my prayer with sweet words, in sincere humility.

Ṭaj abhīmān saṁī para-ō har gun nīgh pā-ī. ||2||
Renouncing egotism, I enter His Sanctuary. I have found the Lord, the treasure of virtue. ||2||

Avlokan punah punah kara-ō jan kā ṛaṁsār.
I gaze upon the Blessed Vision of the Lord’s humble servant, again and again.

Amṛīt bachan man mēh sīnchā-ō bandā-ō bār bār. ||3||
I cherish and gather in His Ambrosial Words within my mind; time and time again, I bow to Hīm. ||3||

Chitva-ō man āsā kara-ō jan kā sang māga-ō.
In my mind, I wish, hope and beg for the Society of the Lord’s humble servants.

Nānak kā parāb ḍa-i-ā kar gāś charnī lāga-ō. ||4||2||42||
Be Merciful to Nanak, O God, and lead him to the feet of Your slaves. ||4||2||42||
har kā saṇṭ milai gur sāḍẖū lai ṭīs kī ḍẖūr mukẖ lā▫ī

MALAAR, FORTH MEHL:

The Ganges, the Jamunaa, the Godaavari and the Saraswati - these rivers strive for the dust of the feet of the Holy.

When the dust of the feet of the Sat Sangat rises up into the eyes, all filthy evil-mindedness is removed. ||1||

Instead of bathing at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, take your cleansing bath in the Name. When the dust of the feet of the Holy is applied on your face, all evil-mindedness is removed. ||1||

And all the sacred shrines of pilgrimage established by the gods, long for the dust of the feet of the Holy. ||3||

Meeting with the Lord's Saint, the Holy Guru, I apply the dust of His feet to my face. ||3||

And all the creatures of Your Universe, O my Lord and Master, long for the dust of the feet of the Holy. ||4||2||

O Nanak, one who has such destiny inscribed on his forehead, is blessed with the dust of the feet of the Holy; the Lord carries him across. ||4||2||
**Har Kā Jan Har Jal Kā Mīnā Har Bisraṭ Fūt Marai**

*Malaar Mehl:*

**Malār Mehl 4** (1263-12)

The Lord seems sweet to that humble being who is blessed by the Grace of the Lord.

His hunger and pain are totally taken away; he chants the Glorious Praises of the Lord, Har, Har.

I am the slave of that humble being, who is blessed by the Grace of the Lord, Har, Har.

Meeting with the Lord's humble servant, peace is obtained; all the pollution and filth of evil-mindedness is washed away.

The humble servant of the Lord feels hunger only for the Lord. He is satisfied only when he chants the Lord's Glories.

The humble servant of the Lord is a fish in the Water of the Lord. Forgetting the Lord, he would dry up and die.

He alone knows this love, who enshrines it within his mind.

Servant Nanak gazes upon the Lord and is at peace; The hunger of his body is totally satisfied.

---

**Translation:**

The Lord seems sweet to that humble being who is blessed by the Grace of the Lord.

His hunger and pain are totally taken away; he chants the Glorious Praises of the Lord, Har, Har.

I am the slave of that humble being, who is blessed by the Grace of the Lord, Har, Har.

Meeting with the Lord's humble servant, peace is obtained; all the pollution and filth of evil-mindedness is washed away.

The humble servant of the Lord feels hunger only for the Lord. He is satisfied only when he chants the Lord's Glories.

The humble servant of the Lord is a fish in the Water of the Lord. Forgetting the Lord, he would dry up and die.

He alone knows this love, who enshrines it within his mind.

Servant Nanak gazes upon the Lord and is at peace; The hunger of his body is totally satisfied.
Meditate on the Lord's Name, and blossom forth in green abundance.

By your high destiny, you have been blessed with this wondrous spring of the soul.

See all the three worlds in bloom, and obtain the Fruit of Ambrosial Nectar.

Meeting with the Holy Saints, peace wells up, and all sins are erased.

The Lord Himself leads us to dwell at His Feet. He stands right in our midst.

All sorrows and sicknesses are eradicated, and you become ever-fresh and rejuvenated.

Night and day, meditate on the Naam, the Name of the Lord. You shall never again die.

And the One, from whom we came, O Nanak, into Him we merge once again.

Where do we come from? Where do we live? Where do we go in the end?

All creatures belong to God, our Lord and Master. Who can place a value on Him?
Those who meditate, listen and chant, those devotees are blessed and beautified.

The Lord God is Inaccessible and Unfathomable; there is no other equal to Him.

The Perfect Guru has taught this Truth. Nanak proclaims it to the world.
Har kā nām rīdī nīt dhī-āī

आसा घरु ७ महला ५ (394-2)
āsā ghar 7 mēlah 5.
Aasaa, Seventh House, Fifth Mehl:

हरि का नामु रिदै नित धिआई॥
har kā nām rīdai nīt āī.
Meditate continually on the Name of the Lord within your heart.

संपी साथी समल तराई ॥9॥
sangī sāthī sagal ṭarāN-ī. ||1||
Thus you shall save all your companions and associates. ||1||

गुरु मेरै संग सदा है नाले॥
gur merai sang saḍā hai nāle.
My Guru is always with me, near at hand.

सिमरि सिमरि तिमु सदा सम्हाले ॥1॥ रहाउ॥
simar simar ṭīs saḍā samHāle. ||1|| rahā-o.
Meditating, meditating in remembrance on Him, I cherish Him forever. ||1||Pause||

तेरा कीआ मीठा लागै ॥
ṭerā ki-iā mithā lāgai.
Your actions seem so sweet to me.

हरि नामु पदराठु नानकु मांगै ॥2॥42॥93॥
har nām paḍārath nānak māṅgai. ||2||42||93||
Nanak begs for the treasure of the Naam, the Name of the Lord. ||2||42||93||
आसा सी कबीर जी दे के चूपे इकतुकः ॥ (478-6)
āsā sari kabir ji ke chaupde ikṭuke.
Aasaa Of Kabeer Jee, Chau-Padas, Ik-Tukas:

सनक सनंद अंतु नहीं पाइआ ॥
sanak sanand ant nahi pāiāa.
Sanak and Sanand, the sons of Brahma, could not find the Lord's limits.

बेद पढ़े पदःब्रह्मेजनम्गावाईआ ॥ १ ॥
beg parhe pah bahrame janam gavāiāa. ||1||
Brahma wasted his life away, continually reading the Vedas. ||1||

हर का बिलोवना बिलोवहु मेरे भाई ॥
har kā bilovanā bilovahu mere bhāīa.
Churn the churning of the Lord, O my Siblings of Destiny.

सहिज बिलोवहु जैसे ततु न जाई ॥१॥ रहाउ ॥
sahj bilovahu jaise taṭ na jāīa. ||1|| rahā-o.
Churn it steadily, so that the essence, the butter, may not be lost. ||1||Pause||

तनु कर मटुकी मन माँह बिलोई ॥
ṭan kar matukī man mā hi biloī.
Make your body the churning jar, and use the stick of your mind to churn it.

इसु मटुकी मिह सबदु संजोई ॥२॥
is matukī mē sabdu sanjoīa. ||2||
Gather the curds of the Word of the Shabad. ||2||

हर का बिलोवना मन का बीचारा ॥
har kā bilovanā man kā bichārā.
The churning of the Lord is to reflect upon Him within your mind.

गुर पर्सा अमर्त धारा ॥३॥
gur parsā amritch dharā. ||3||
By Guru's Grace, the Ambrosial Nectar flows into us. ||3||

कहो कबीर नदिर करे जे म्रार ॥
kaho kabir nādār kare je mīrāa.
Says Kabeer, if the Lord, our King casts His Glance of Grace,

राम नाम लग उतरे तीरा ॥ ४ ॥ १ ॥ १० ॥
rām nām lag utre tīrā. ||4||1||10||
one is carried across to the other side, holding fast to the Lord's Name. ||4||1||10||
har kī gaṭ néh ko-ū jānai

Raag Bihaagraa, Ninth Mehl:

Har Kī Gaṯ Nēh Ko-ū Jānai.
No one knows the state of the Lord.

Jōgī Jātī Tāpī Pach Hāre Ar Bho Log Si-āne. ||1|| Rahā▫o.
The Yogis, the celibates, the penitents, and all sorts of clever people have failed. ||1||Pause||

Chẖn Mēh Ra▫o Rank Ka▫o Kar▫ī Rā▫o Rank Kar Dāre. ||1||
In an instant, He changes the beggar into a king, and the king into a beggar.

Rīṭe Bhrē Sarū Na▫ Ko Vībhārē. ||1||
He fills what is empty, and empties what is full - such are His ways. ||1||

Apnī Mā▫i▫ā Ap Pasārī Āpēh Ḑekẖânẖārā.
He Himself spread out the expanse of His Maya, and He Himself beholds it.

Nānā Rūp Dẖare Baho Rangi Sabẖ Tē Rahai Ni▫ārā. ||2||
He assumes so many forms, and plays so many games, and yet, He remains detached from it all. ||2||

Agnat Apār Alakẖ Niranjan Jẖ Sabẖ Jag Bẖarmā▫i▫o.
Incalculable, infinite, incomprehensible and immaculate is He, who has misled the entire world.

Sagẖ Bharam Tẖañ Nānakh Prāṇi Chẖanī Tāhẖī Chẖī▫ Lā▫▫o. ||3||1||2||
Cast off all your doubts; prays Nanak, O mortal, focus your consciousness on His Feet. ||3||1||2||


Har ki tum sevā karahu ḫūjī sevā karahu na ko-e jī
gujrī mehlā 3.  
Goojaree, Third Mehl:

हर की तुम सेवा करहु दूजी सेवा करहु न कोइ जी ॥
Serve the Lord; do not serve anyone else.

हर की सेवा ते मनहु चिनिर्वां फलु पाईए दूजी सेवा जनमु विरथा जाइ जी ॥१॥
Serving the Lord, you shall obtain the fruits of your heart's desires; serving another, your life shall pass away in vain.  ||1||

हर मेरी श्रीति रीति है हर मेरी हर मेरी कथा कहानी जी ॥
The Lord is my Love, the Lord is my way of life, the Lord is my speech and conversation.

हर मेरा दर्शन मेरा साथर हर मेरा बंधपु हर मेरा भाई ॥
The Lord is my Simritees, the Lord is my Shaastras; the Lord is my relative and the Lord is my brother.

हर की मे भूख लागै हर नागा हर मेरा मनु भीजै एहा सेव बनी जीउ ॥२॥
I am hungry for the Lord; my mind is satisfied with the Name of the Lord. The Lord is my relation, my helper in the end.  ||2||

हर वितु होर रासि झूठी है चलिदआ नालि न जाई ॥
Without the Lord, other assets are false. They do not go with the mortal when he departs.

हर मेरा धनु मेरै साथ चालै जहा हु जाउ तह जाई ॥३॥
The Lord is my wealth, which shall go with me; wherever I go, it will go.  ||3||

सो झूठा जो झूठे लागै झूठे करम कमाई ॥
One who is attached to falsehood is false; false are the deeds he does.

कहाई नानक हर का भाणा होरा कहाणा कछू न जाई ॥४॥
Says Nanak, everything happens according to the Will of the Lord; no one has any say in this at all.  ||4||2||4||

हर की तुम sevā karahu ḫūjī sevā karahu na ko-e jī
Har ki pi-ās pi-āsi kāman ḍekh-a-u rain sabā-i

Rāg Saarang, Ashtapadees, First Mehl, First House:

How can I live, O my mother?

Hail to the Lord of the Universe. I ask to sing Your Praises; without You, O Lord, I cannot even survive. ||1||Pause||

I am thirsty, thirsty for the Lord; the soul-bride gazes upon Him all through the night.

My mind is absorbed into the Lord, my Lord and Master. Only God knows the pain of another. ||1||

My body suffers in pain, without the Lord; through the Word of the Guru’s Shabad, I find the Lord.

O Dear Lord, please be kind and compassionate to me, that I might remain merged in You, O Lord. ||2||

Follow such a path, O my conscious mind, that you may remain focused on the Feet of the Lord.

I am wonder-struck, singing the Glorious Praises of my Fascinating Lord; I am intuitively absorbed in the Fearless Lord. ||3||

That heart, in which the Eternal, Unchanging Naam vibrates and resounds, does not diminish, and cannot be evaluated.

Without the Name, everyone is poor; the True Guru has imparted this understanding. ||4||
प्रीतम प्रान भए सुनि सजनी दूत मुए बिखु खाई।
परििम परान भए सुिन सजनी दूत मुए बिखु खाई।।

My Beloved is my breath of life - listen, O my companion. The demons have taken poison and died.

जब की उपजी तब की तैसी रंगुल भए मनि भाई।।5॥
jab kī upji ṭab kī ṭaisi rangul bha-i man bhā-i।।5॥

As love for Him welled up, so it remains. My mind is imbued with His Love。||5||

सहज समाधि सदा निब हरि सिउ जीवां हरि गुन गाई।
sahj samāḏẖ saḏā liv ṭar si-o jivāN har gun gā-i।।5॥

I am absorbed in celestial samaadhi, lovingly attached to the Lord forever. I live by singing the Glorious Praises of the Lord。

गुर के सबदि रता बैरागी निज घरि ताड़ी लाई।।6॥
gur kai sabad raṭā bairāgī nij ṭar tāṯā lā-i।।6॥

Imbued with the Word of the Guru’s Shabad, I have become detached from the world. In the profound primal trance, I dwell within the home of my own inner being。||6||

सुध रस नामु महा रसु मीठा निज घरि ततु गुसां।।7॥
suḏẖ ras nām māhā ras mīṯā nij ṭar ṭatu gusāN।।7॥

The Naam, the Name of the Lord, is sublimely sweet and supremely delicious; within the home of my own self, I understand the essence of the Lord。

तह ही मनु जह ही तै राखिँ ऐसी गुरमित पाई।।7॥
ṭah āi man jah āi rākẖī-ī āisī gurmat pā-i।।7॥

Wherever You keep my mind, there it is。This is what the Guru has taught me。||7||

सनक सनादि ब्रह्मादि इंद्रादि भगति रते बनि आई।।7॥
sanak sanād bahmād inḍraṇād bhagat raṭe ban ā-i।।7॥

Sanak and Sanandan, Brahma and Indra, were imbued with devotional worship, and came to be in harmony with Him。

नानक हरि विनु घरी न जीवां हरि का नामु वाहाई।।8॥1॥
nānak har bin gharī na jivāN har kā nām vadā-i।।8॥1॥

O Nanak, without the Lord, I cannot live, even for an instant。The Name of the Lord is glorious and great。||8||1||
It is so hard to obtain that devotional worship of the Lord, O Saints. It cannot be described at all. ||1||

O Saints, as Gurmukh, find the Perfect Lord, and worship the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

Without the Lord, everything is filthy, O Saints; what offering should I place before Him? ||2||

Whatever pleases the True Lord is devotional worship; His Will abides in the mind. ||3||

Everyone worships Him, O Saints, but the self-willed manmukh is not accepted or approved. ||4||

If someone dies in the Word of the Shabad, his mind become immaculate, O Saints; such worship is accepted and approved. ||5||

Sanctified and pure are those true beings, who enshrine love for the Shabad. ||6||

There is no worship of the Lord, other than the Name; the world wanders, deluded by doubt. ||7||

The Gurmukh understands his own self, O Saints; he lovelingly centers his mind on the Lord's Name. ||8||

The Immaculate Lord Himself inspires worship of Him; through the Word of the Guru's Shabad, it is accepted and approved. ||9||
Those who worship Him, but do not know the Way, are polluted with the love of duality.

One who becomes Gurmukh, knows what worship is; the Lord's Will abides within his mind.

One who accepts the Lord's Will obtains total peace, O Saints; in the end, the Naam will be our help and support.

One who does not understand his own self, O Saints, falsely flatters himself.

The Messenger of Death does not give up on those who practices hypocrisy; they are dragged away in disgrace.

Those who have the Shabad deep within, understand themselves; they find the way of salvation.

The Gurmukhs listen constantly to the Naam, and chant it in the True Congregation.

Their minds enter into the deepest state of Samaadhi, and their light is absorbed into the Light.

The Gurmukhs sing the Lord's Praises, and erase self-conceit; they obtain true honor in the Court of the Lord.

True are their words; they speak only the Truth; they lovingly focus on the True Name.

My God is the Destroyer of fear, the Destroyer of sin; in the end, He is our only help and support.

He Himself pervades and permeates everything; O Nanak, glorious greatness is obtained through the Naam.
The Guru, my friend, has told me the stories and the sermon of the Lord.

I am dedicated and devoted to those who gaze upon the Beloved True Guru.

Those humble beings who meditate on the Lord's Name, are celebrated and acclaimed.

O Lord, that alone is Praise to You, which is pleasing to Your Will, O Lord God.
Those Gurmukhs, who serve their Beloved Lord, obtain Him as their reward.

Those who cherish love for the Lord, their souls are always with God.

Chanting and meditating on their Beloved, they live in, and gather in, the Lord's Name.

They themselves are saved, along with their families, and through them, all the world is saved.

My Beloved Guru serves the Lord. Blessed is the Guru, Blessed is the Guru.

The Guru has shown me the Lord's Path; the Guru has done the greatest good deed.

Those Sikhs of the Guru, who serve the Guru, are the most blessed beings.

Servant Nanak is a sacrifice to them; He is forever and ever a sacrifice.

The Lord Himself is pleased with the Gurmukhs, the fellowship of the companions.

In the Lord's Court, they are given robes of honor, and the Lord Himself hugs them close in His embrace.

Please bless me with the Blessed Vision of the Darshan of those Gurmukhs, who meditate on the Naam, the Name of the Lord.

I wash their feet, and drink in the dust of their feet, dissolved in the wash water.
पान सुपारी खातीआ मुख बीड़ीआ लाईआ ॥
Those who eat betel nuts and betel leaf and apply lipstick,
हिर हिर कदे न चेितओ जिम पकिड़ चलाईआ ॥१३॥
but do not contemplate the Lord, Har, Har - the Messenger of Death will seize them and take them away. ||13||
जिन हिर नामा हिर चेितआ िहरदै उिर धारे ॥ ितन जमु नेिड़ न आवई गुरिसख गुर िपआरे ॥१४॥
The Messenger of Death does not even approach those who contemplate the Name of the Lord, Har, Har, and keep Him enshrined in their hearts. The Guru's Sikhs are the Guru's Beloveds. ||14||
हिर का नामु िनधानु है कोई गुरमुिख जाणै ॥
The Name of the Lord is a treasure, known only to the few Gurmukhs.
सो धंनु गुरू साबािस है हिर देइ सनेहा ॥
Blessed, very blessed is the Guru, who brings the Lord's message.
हउ गुर िवटहु सद वािरआ िजिन िदतड़ा नाओ ॥१६॥
I am forever a sacrifice to the Guru, who has blessed me with the Lord's Name. ||16||
हउ गुरू साबािस है हिर देइ सनेहा ॥१९॥
O Lord, Har, Har, Your Name is my supplies; I will take it with me and set out. ||19||

जिन गुरमुख हर आराधिया से साह बड दाने ||
jin gurmukh har arāḍhi ā se sāh vad dāne.
Those Gurmukhs who worship and adore the Lord, are wealthy and very wise.

हउ सतिगुर कउ सद वारिआ गुर वचनि समाणे ॥२०॥
ha-o satgur ka-o saḍ vāriā-gur vachan samāṇe. ||20||
I am forever a sacrifice to the True Guru; I am absorbed in the Words of the Guru's Teachings. ||20||

तू ठाकुर तू साहिबो तूहै मेरा मीरा ॥
ṯū ṭẖākur ĥū sāhibo ťūhai mērā.
You are the Master, my Lord and Master; You are my Ruler and King.

तुधु भावै तेरी बंदगी तू गुणी गहीरा ॥२१॥
ṯuḏẖ bẖāvaiṯerī bāṅgī ĥū guṇī gẖīrā. ||21||
If it is pleasing to Your Will, then I worship and serve You; You are the treasure of virtue. ||21||

आपे हर इक रंगु है आपे बहु रंगी ॥
āpe har ik rang hai āpe bẖoh rẖaŋi.
The Lord Himself is absolute; He is The One and Only; but He Himself is also manifested in many forms.

जो तिस भावै नानका साई गल चंगी ॥२२॥२॥
jo ťis bẖāvai nāṅkā sā-i gal changī. ||22||2||
Whatever pleases Him, O Nanak, that alone is good. ||22||2||
har kīṛtana mēhu man jāgai

गउड़ी महला ५॥ (199-3)
g=r̥̃ṭi mehḷā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

सो किछु करिन मैल न लागे॥
so kichh kar jīṭ mail na lāgai.
Do only that, by which no filth or pollution shall stick to you.

हर कीरतन महि एदु मनु जागे॥ १॥ रहाउ॥
har kīṛtana mēhu man jāgai. ||1|| rahā-o.
Let your mind remain awake and aware, singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||1||Pause||

एको सिमोरि न दूजा भाउ॥
eko simar na ḍūjā ḍhā▫o.
Meditate in remembrance on the One Lord; do not be in love with duality.

संतसंग जिप के वल नाउ॥ १॥
sat[s]sang jap keval nā▫o. ||1||
In the Society of the Saints, chant only the Name. ||1||

करम धरम नेम बर्त पूजा॥
kāram ḍẖaram nem baraṯ pūjā.
The karma of good actions, the Dharma of righteous living, religious rituals, fasts and worship

पारबर्हम बिनु जानु न दूजा॥ २॥
pārbarahm bin jān na ḍūjā. ||2||
- practice these, but do not know any other than the Supreme Lord God. ||2||

ता की पूर्ण होई घाल ॥ जा की परि प्रभ नाल ॥ ३॥
tā kī pūran ho▫ī ghāl. jā kī pariṯ apune parabẖ nāl. ||3||
Those who place their love in God - their works are brought to fruition. ||3||

सो बैसो है अपर अपार॥
so baisno hai apar apār.
Infinitely invaluable is that Vaishnaav, that worshipper of Vishnu,

कहु नानक जिन तजे बिकार ॥ ४॥ ९६॥ १६५॥
kaho nānak jin ṭajē bikār. ||4||96||165||
says Nanak, who has renounced corruption. ||4||96||165||
har ke sant sunhu jas kānī

धनासरी महला ४ || (667-8)
dhanāsri mēhlā 4.

Dhanaasaree, Fourth Mehl:

हर का संतु सतगुर सत पुरखा जो योले हर हर हर हर हर।
har kā saṁtū satgūr sat purkhā jo yolē har har har har.
The True Guru is the Lord's Saint, the True Being, who chants the Bani of the Lord, Har, Har.

जो जो क़ृत सो मुकुता हम तिस के सद बुर्वानी।
jo jo kāhu sunai so muskta ham tīs kē sād burvānī. ||1||
Whoever chants it, and listens to it, is liberated; I am forever a sacrifice to him. ||1||

हर के संत सुनहु जसु कानी।
har ke saṁt sunhu jas kānī.
O Saints of the Lord, listen to the Lord's Praises with your ears.

हर हर कथा सुनहु इक निमख पल सभि किलविख पाप लहरी जा।
har har kathā sunhu ik nimak pal sabhi kīlvi Kh pāp lāharī jā. ||1|| rāhā-ō.
Listen to the sermon of the Lord, Har, Har, for a moment, for even an instant, and all your sins and mistakes shall be erased. ||1||Pause||

ऐसा संतु माधुज जिन पाइआ ते वड पुरख वडा।
aīsā saṁt sahd jin pā-i-ā te vad purakh vādānī.
Those who find such humble, Holy Saints, are the greatest of the great persons.

ति की धूर मंगह पर्भ सुआमी हम हर हर लोच लुचानी।
tī kī dhūr mangah parabh suāmī ham har har loch luchānī. ||2||
I beg for the dust of their feet; I long for the longing for God, my Lord and Master. ||2||

हर हर सफिलो बिरखु पर्भ सुआमी जिन जिपो से तारपतानी।
har har safli-o birakhu parabh suāmī jīn jīpō se tāripṭānī.
The Name of God, the Lord and Master, Har, Har, is the fruit-bearing tree; those who meditate on it are satisfied.

हर हर अमरित पी तारिपतामे सभ लाथी भूख भूखानी।
har har amritis pī tāripṭāmē sabh lāthī bhūkhum bhūkhaṇī. ||3||
Drinking in the ambrosia of the Name of the Lord, Har, Har, I am satisfied; all my hunger and thirst is quenched. ||3||

जिन के वडे भाग वड ऊचे तिन हर हर जिपो जपानी।
jīn ke vāde bāgh vad ūchē tin har har jīpo jāpanī.
Those who are blessed with the highest, loftiest destiny, chant and meditate on the Lord.

ति हर संग्रंति मेनि प्रभ सुआमी जन नानक दास दसानी।
tī har saṁgrānti menī prabh suāmī jan nānak dās dasānī. ||4||3||
Let me join their congregation, O God, my Lord and Master; Nanak is the slave of their slaves. ||4||3||
The friends of the Lord, the humble, Holy Saints are sublime; the Lord spreads out His protecting hands above them.

The Gurmukhs are the Holy Saints, pleasing to God; in His mercy, He blends them with Himself.

The humble servant serves; one who enshrines love for the Lord in his heart, mind and body is very fortunate.

One who talks too much without love, speaks falsely, and obtains only false rewards.

Take pity on me, O Lord of the World, O Great Giver; let me fall at the feet of the Saints.

I would cut off my head, and cut it into pieces, O Nanak, and set it down for the Saints to walk upon.
Meditate on the lotus feet of the Lord within your mind.

The Name of the Lord is the medicine; it is like an axe, which destroys the diseases caused by anger and egotism.

The Lord is the One who removes the three fevers; He is the Destroyer of pain, the warehouse of peace.

No obstacles block the path of one who prays before God.

By the Grace of the Saints, the Lord has become my physician; God alone is the Doer, the Cause of causes.

He is the Giver of perfect peace to the innocent-minded people; O Nanak, the Lord, Har, Har, is my support.
Har ke charan jap jāṅ-o kurbān

Bilāval, Fifth Mehl:

Har ke charan jap jāṅ-o kurbān.
I meditate on the Lord's Feet; I am a sacrifice to Them.

Guru mera pārbaraṁ parmesur tā kā hirāi ġhar man ġhi-ān. ||1|| rahā-o.
My Guru is the Supreme Lord God, the Transcendent Lord; I enshrine Him within my heart, and meditate on Him within my mind. ||1|| Pause||

Simar simar simar sukhu-ḍāta jā kā kī-ā sagal jahān.
Meditate, meditate, meditate in remembrance on the Giver of peace, who created the whole Universe.

Rasna ravhu ek nāraṁ sāči dargāh pāvhu mān. ||1||
With your tongue, savor the One Lord, and you shall be honored in the Court of the True Lord. ||1||

Saḍhū sang parapati ja kau tīn ġi pādā ġau nīghān.
He alone obtains this treasure, who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Gaṅa-o guṇ kirtan nīt su-āmī kār kīṛpa nānak dījai dān. ||2||29||115||
O Lord and Master, mercifully bless Nanak with this gift, that he may ever sing the Glorious Praises of Your Kirtan. ||2||29||115||
My mind yearns for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

Please grant Your Grace, and unite me with the Society of the Saints; please bless me with Your Name. ||Pause||

I serve my True Beloved Lord. Wherever I hear His Praise, there my mind is in ecstasy.

I am a sacrifice, a sacrifice, forever devoted to You. Your place is incomparably beautiful! ||1||

You cherish and nurture all; You take care of all, and Your shade covers all.

You are the Primal Creator, the God of Nanak; I behold You in each and every heart. ||2||2||4||
har ke nām ke jan kāṅkhī

The Lord's humble servants yearn for the Lord's Name.

man thān bāchān ehi sukh chāhat prabh darsū dēkhāī kabh ākhī. ||1|| rahā-o.

In thought, word and deed, they long for this peace, to gaze with their eyes upon the Blessed Vision of God's Darshan. ||1||Pause||

tū bēant pārbaraṁ su-āmī gat thērī jā-e na lākhī.
You are Endless, O God, my Supreme Lord and Master; Your state cannot be known.

chārān kamal prīti maṁ bēdhiṁ thērān sarvaṁ aṁtiṁ rākhī. ||1||

My mind is pierced through by the Love of Your Lotus Feet; this is everything to me - I enshrine it deep within my being. ||1||

bēd purān simrit thērā jān idh thāṁ rāṁ thāṁ bhākkī.
In the Vedas, the Puraanās and the Simritees, the humble and the Holy chant this Bani with their tongues.

jap rāṁ nām nānak nistārī-ai hor dūthī-ā birthī sākhī. ||2||98||121||

Chanting the Lord's Name, O Nanak, I am emancipated; other teachings of duality are useless.

||2||98||121||
har ke nām ke bi-āpārī

Some deal in bronze and copper, some in cloves and betel nuts.

The Saints deal in the Naam, the Name of the Lord of the Universe. Such is my merchandise as well.

Sāchē lā-e ta-o sach lāge sāche ke bi-uhārī.
When the True Lord attached me, then I was attached to Truth. I am a trader of the True Lord.

Aēpē raṭan jāvāhar mānīk āpaī hai pāsārī.
He Himself is the pearl, the jewel, the ruby; He Himself is the jeweller.

Aēpī dha-dis āpī chalāvai niḥchal hai bi-āpārī.
He Himself spreads out in the ten directions. The Merchant is Eternal and Unchanging.

Man kar bail surāṭ kar painā giān gon bhar dārī.
My mind is the bull, and meditation is the road; I have filled my packs with spiritual wisdom, and loaded them on the bull.

Says Kabeer, listen, O Saints: my merchandise has reached its destination!
har ke nām binā ḍukh pāvai

Without the Name of the Lord, you shall only find pain.

Without devotional worship, doubt is not dispelled; the Guru has revealed this secret.

Of what use are sacred shrines of pilgrimage, if one does not enter the Sanctuary of the Lord?

Know that Yoga and sacrificial feasts are fruitless, if one forgets the Praises of God.

One who lays aside both pride and attachment, sings the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

Says Nanak, the mortal who does this is said to be 'jivan mukta' - liberated while yet alive.
Har ke logā mo ka-o niṯ dasai patvārī

सूही लालित कबीर जीउ (793-6)
sūhī lalīṭ kābīr ji-o.
Soohee, Lalit, Kabeer Jee:

एकु कोटु पंच विकादरा पंचे मागिह हाला II
ek kot panch sikdāra panchē māgē hālā.
In the one fortress of the body, there are five rulers, and all five demand payment of taxes.

जिमी नाही मे किसी की बोई ऐसा देवु दुखाना II 1।
jimī nāhī mai kisi ki bo-i aisā deven duḵhānā. ||1||
I have not farmed anyone's land, so such payment is difficult for me to pay. ||1||

हर के लोगा मो कउ नीित डसै पटवारी II
har ke logā mo ka-o niṯ dasai patvārī.
O people of the Lord, the tax-collector is constantly torturing me!

उपरि भुजा करि मे गुर पहि पुकारिह तिन हउ लीआ उवारी II 1। II रहाउ II
ūpar bhujā karī ma:gur pēh pukārī-a tit ha-o li-a ubāri. ||1|| rahā-o.
Raising my arms up, I complained to my Guru, and He has saved me. ||1||Pause||

नउ डाडी दास मुंसफ धाविह रईअित बसन न देही II
na-o dādī dās munsaf ḍẖāvēh ra-i-aṭ basan na ḍehī.
The nine tax-assessors and the ten magistrates go out; they do not allow their subjects to live in peace.

डोरी पूरी मापिह नाही बहु बिसटाला लेही II 2।
dōrī pūrī māpēh nāhī bahū bistālā lehi. ||2||
They do not measure with a full tape, and they take huge amounts in bribes. ||2||

बहतिर घर इकु पुरखु समाइआ उिन दीआ नामु िलखाई II
bahṭar ghar ik purakh samā-i-aun di-i nam likẖā-i.
The One Lord is contained in the seventy-two chambers of the body, and He has written off my account.

धरम राइ का दफतरु सोिधआ बाकी िरजम न काई II 3।
ḏẖaram rā-e kā daftar sodẖī-a bākī rijam na kā-i. ||3||
The records of the Righteous Judge of Dharma have been searched, and I owe absolutely nothing. ||3||

संता कउ मति कोई निविद् संत रामु है एजें II
saṇṭa ka-o maṭ ko-i nividḥ sant rāmū hai eṇe. ||2||
Let no one slander the Saints, because the Saints and the Lord are as one.

कहु कबीर मै सो गुरु पाइआ जा का नाउ विचें III 4।5।
kaho kābīr mai so guru pā-i-a jā kā nā-o bibeko. ||4||5||
Says Kabeer, I have found that Guru, whose Name is Clear Understanding. ||4||5||
Har ko nām saḍā sukẖ-dā-i

Maaroo, Ninth Mehl:

Har ko nām saḍā sukẖ-dā-i.
The Name of the Lord is forever the Giver of peace.

Jā ka-o simar ajāmal uḏẖāni-o ganikā hū gaṭ pā-i. ||1|| rahā-o.
Meditating in remembrance on it, Ajaamal was saved, and Ganika the prostitute was emancipated. ||1|| Pause||

Panchāli ka-o rāj sabẖā mēh rām nām suḏẖ a-i.
Dropadi the princess of Panchaala remembered the Lord's Name in the royal court.

Ṭā ko ḍūkẖ hari-o karunā mai apnī pāj bha-i-o a-i.
The Lord, the embodiment of mercy, removed her suffering; thus His own glory was increased. ||1||

Jīh nar jas kirpā niḏẖī gāī-o tā ka-o bha-i-o sahā-i.
That man, who sings the Praise of the Lord, the treasure of mercy, has the help and support of the Lord.

Kaho nānak mai iẖī bhroṣāi gẖī aṇi sarnā-i. ||2||1||
Says Nanak, I have come to rely on this. I seek the Sanctuary of the Lord. ||2||1||
Seek the Lord, O fortunate ones, and join the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe forever, imbued with the Love of the Supreme Lord God.

Serving God forever, you shall obtain the fruitful rewards you desire.

O Nanak, seek the Sanctuary of God; meditate on the Lord, and ride the many waves of the mind.

I shall not forget God, even for an instant; He has blessed me with everything.

Chanting the Naam, the Name of the Lord, Nanak lives; his mind and heart are cooled and soothed.

What virtues of Yours can I speak, O God, O Searcher of hearts?

Meditating, meditating in remembrance on the Lord, I have crossed over to the other shore.

Singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, all my desires are fulfilled.
नानक उधरे जिप हरे सभन्हू का सुआमी राम ॥३॥
nānak uḏẖre jap hare sabẖhū ḳā suẖamī rām. ||3||
Nanak is saved, meditating on the Lord, the Lord and Master of all. ||3||

रस भिनिअर्थे अपुने राम संगे से लोइन नीके राम ॥
ras bhīn-ārthe apune rām sange se lo-in nīke rām.
Sublime are those eyes, which are drenched with the Love of the Lord.

प्रभ पेखत इछा पुंनीआ मिल साजन जी के राम ॥
parabẖ pekhaṭ icẖẖā punni▫ā mil sājan jī ke rām.
Gazing upon God, my desires are fulfilled; I have met the Lord, the Friend of my soul.

अम्रित रसु हिर पाइआ िबिखआ रस फीके राम ॥
amṛīt ras har pā▫ā bikẖ▫ā ras fīke rām.
I have obtained the Ambrosial Nectar of the Lord's Love, and now the taste of corruption is insipid and tasteless to me.

नानक जलु जलिह समाइआ जोती जोित मीके राम ॥४॥२॥५॥९॥
nānak jal jalih sam▫ā▫ā jotī jot mīke rām. ||4||2||5||9||
O Nanak, as water mingles with water, my light has merged into the Light. ||4||2||5||9||
har guṇ kahi na saka-o banvārī

धनासरी महला ४ घरु १ चउपदे (666-15)
dhanaasaree, Fourth Mehl, First House, Chau-Padas:

जो हरि सेवहि संत भगत तिन के सभि पाप निवारी॥
jo har sevē saṇṭ bhagat ṭin ke sabh pāp nivārī.
Those Saints and devotees who serve the Lord have all their sins washed away.

हम उपरि किरपा करि सुआमी रखि संगति तुम जु पिखारी॥१॥
ham īpar kirpā kar su-āmī ākha sangat tum ju pikhārī. ||1||
Have Mercy on me, O Lord and Master, and keep me in the Sangat, the Congregation that You love.

हिर गुण कहि न सकउ बनवारी॥
har guṇ kahi na saka-o banvārī.
I cannot even speak the Praises of the Lord, the Gardener of the world.

हम पापी पाथर नीरि डबत करि किरपा पाखण हम तारी॥ रहाउ॥
ham pāpī pāthar nīri dūbat kar kirpā pākhān ham ṭārī. rahā-o.
We are sinners, sinking like stones in water; grant Your Grace, and carry us stones across. ||Pause||

जनम जनम के लागे डिबखु बैसंतिर ताईओ मलु काटी किटत उतारी ॥२॥
janam janam ke lāge bikẖ baisāñṭar tā▫i▫o mal kātī kīṭat uṭārī. ||2||
The rust of poison and corruption from countless incarnations sticks to us; joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, it is cleaned away.

जिऊं कंबत बैसंति ताइओ मलु काटी किटत उतारी॥२॥
ji▫o kanchan baisāntar tā▫i▫o mal kātī kīṭat uṭārī. ||2||
It is just like gold, which is heated in the fire, to remove the impurities from it. ||2||

हरि हरि जपनु जपउ िदनु राती जिप हरि हरि हरि उिर धारी ॥
har har japan japa▫o ḍin rāṯi jap har har har ur ḍẖārī.
I chant the chant of the Name of the Lord, day and night; I chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, and enshrine it within my heart.

हरि हरि हरि अउखधु जिग पूरा जिप हरि हरि हउमै मारी ॥३॥
har har har a▫ukẖḏẖu jīg purā jīp har har har ha▫umai mārī. ||3||
The Name of the Lord, Har, Har, Har, is the most perfect medicine in this world; chanting the Name of the Lord, Har, Har, I have conquered my ego. ||3||

हरि हरि अगम अगािध बोिध अपमर्पर पुरख अपारी॥४॥
har har agam agāḏẖ boḏẖ aprampar purakh apārī.
The Lord, Har, Har, is unapproachable, of unfathomable wisdom, unlimited, all-powerful and infinite.

जन कउ किरपा करहु जगजीवन जन नानक पैज सवारी॥४॥
jan ka▫o kirpā karahu jagjīvan jan nānak pāj savārī. ||4||1||
Show Mercy to Your humble servant, O Life of the world, and save the honor of servant Nanak. ||4||1||
Siri Raag, Fifth Mehl, Second House:

The herdsman comes to the pasture lands-what good are his ostentatious displays here?

When your allotted time is up, you must go. Take care of your real hearth and home. ||1||

Why do you take pride in trivial matters? ||1||Pause||

It is certain that you must arise and depart, and leave behind your hundreds of thousands and millions. ||3||

Through 8.4 million incarnations you have wandered, to obtain this rare and precious human life.

O Nanak, remember the Naam, the Name of the Lord; the day of departure is drawing near! ||4||22||92||
I am a sacrifice to one who sings the Glorious Praises of the Lord.

I live by continuously beholding the Blessed Vision of the Holy Guru's Darshan; within His Mind is the Name of the Lord.

You are pure and immaculate, O God, Almighty Lord and Master; how can I, the impure one, meet You?

I appear to chant the Lord's Name, but within my heart, I am the most wicked of the wicked.

As it pleases You, save me, O Lord and Master; servant Nanak seeks Your Sanctuary.
माझ महला ४ ॥ (95-1)
Maajh, Fourth Mehl:

हर गुण पड़ीऐ हर गुण सुनीऐ ॥
har guṇ parṁai har guṇ suṇīai.
Read of the Lord's Glories and reflect upon the Lord's Glories.

हर हर नाम कथा नित सुनीऐ ॥
har har nām kathā nī suṇīai.
Listen continually to the Sermon of the Naam, the Name of the Lord, Har, Har.

मिलि सतसंगति हर गुण गाए जगु भउजलु दुतरु तरीऐ जीउ ॥ १ ॥
mil sat-sangat har guṇ gā▫e jag bha▫ojal ṃutar ṣaṛīai jī▫o. ||1||
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, and singing the Glorious Praises of the
Lord, you shall cross over the treacherous and terrifying world-ocean. ||1||

आउ सखी हर मेलु करेहा ॥
ā▫o sakẖī har mel karehā.
Come, friends, let us meet our Lord.

मेरे प्रीतम का मै देइ सनेहा ॥
mere pariṯam kā mai ḍ-e-sanehā.
Bring me a message from my Beloved.

मेरा मित्र सखा सो प्रीतमु भाई मै दसे हर हर नािम उधरीऐ जीउ ॥ २ ॥
merā mitr sakẖā so pariṯam bẖā▫i mai ḍase har harī▫ai jī▫o. ||2||
He alone is a friend, companion, beloved and brother of mine, who shows me the way
to the Lord, the Lord of all. ||2||

मेरी बेदन हर गुरु पूरा जाणै ॥
merī beḏan har gur pūrā ḍaṇai.
My illness is known only to the Lord and the Perfect Guru.

हउ रहि न सका बिनु नाम बखाणे ॥
ha▫o ṭeh na sakā bin nām vakẖāṇe.
I cannot continue living without chanting the Naam.

मै अउखधु मंत्रु दीजै गुर सरणाई ॥ ३ ॥
mai a▫ukẖaḏẖ mantar ḍī▫ai gur sar▫ṇā▫ī.
So give me the medicine, the Mantra of the Perfect Guru. Through the Name of the
Lord, Har, Har, I am saved. ||3||

हम चात्रिक दीन सतिगुर सरणाई ॥
ham chẖāṯir kī satgur sarṇā▫ī.
I am just a poor song-bird, in the Sanctuary of the True Guru,

हर हर नामु बूंद मुिख पाई ॥
har har nām▫u būṇḏ mukẖ pā▫ī.
who has placed the Drop of Water, the Lord's Name, Har, Har, in my mouth.
The Lord is the Treasure of Water; I am just a fish in that water. Without this Water, servant Nanak would die. ||4||3||
राग सोराठ बाणी भगत भीखन की || (659-16)
राग सोराठ, The Word Of Devotee Bheekhan Jee:

ऐसा नामु रतनु निरमोलक पुंनि पदारथ पाइआ ||
aiswa nam ratan nirmolak punn paďarath pā-i-i-ā.
Such is the Naam, the Name of the Lord, the invaluable jewel, the most sublime wealth, which I have found through good deeds.

अनिक जतन करि हिरदै राखिआ रतनु न छपै छपाइआ ||1||
anik jatan kar hirdai rākhī-ā ratan na chhapai chhapā-i-i-i-ā. ||1||
By various efforts, I have enshrined it within my heart; this jewel cannot be hidden by hiding it. ||1||

हरि गुन कहते कहनु न जाई ||
har gun kahṭe kahanu n jā-i. ||1||
The Glorious Praises of the Lord cannot be spoken by speaking.

अजैस गूंगे की मिठिआई ||1|| रहाउ ||
jaise gūnge ki mitthī-ā-i. ||1|| rahā-o.
They are like the sweet candies given to a mute. ||1||Pause||

रसना रमत सुनत सुखु सर्वना चित चेते सुखु होई ||2||2||
rasnā ramaṭ sunāt sukh sarvanā chīt cheṭe sukhu hō-i-ī.
The tongue speaks, the ears listen, and the mind contemplates the Lord; they find peace and comfort.

कहू भीखन दुबै नैन संतोखे जह देखां तह सोई ||2||2||
kaho bhīkhan du-e nain santokhe jah ċekhāN tah so-i-ī. ||2||2||
Says Bheekhan, my eyes are content; wherever I look, there I see the Lord. ||2||2||
har gun kāhi na gāvhī mūrakh āgi-ānā

If you are conscious, then be conscious of Him night and day, O mortal.

Each and every moment, your life is passing away, like water from a cracked pitcher.

Why do you not sing the Glorious Praises of the Lord, you ignorant fool?

You are attached to false greed, and you do not even consider death.

Even now, no harm has been done, if you will only sing God’s Praises.

Says Nanak, by meditating and vibrating upon Him, you shall obtain the state of fearlessness.
**har gur gi-ān har ras har pā-i-ā**

Through the Guru, I have obtained the Lord's spiritual wisdom. I have obtained the Sublime Essence of the Lord.

My mind is imbued with the Love of the Lord; I drink in the Sublime Essence of the Lord.

I dedicate my mind to those Saints of the Lord, who chant the Word of the Guru's Bani with their mouths.

The unfortunate ones do not find the True Guru; the self-willed manmukhs continually endure reincarnation through the womb.

God, the Merciful, has Himself bestowed His Mercy.

He has totally removed the poisonous pollution of egotism.

O Nanak, in the shops of the city of the human body, the Gurmukhs buy the merchandise of the Lord's Name.
The True Guru was satisfied with me, and blessed me with the Support of the Lord's Lotus Feet. I am a sacrifice to the Lord.

The Lord's Ambrosial Nectar is an overflowing treasure; everything is in His Home. I am a sacrifice to the Lord.

My Father is absolutely all-powerful. God is the Doer, the Cause of causes.

In the beginning, and throughout the ages, He is the Protector of His devotees. Praising Him continually, I live.

O Nanak, the Naam, the Name of the Lord, is the sweetest and most sublime essence. Night and day, I drink it in with my mind and body.
O Lord, I seek the Sanctuary of Your feet; 
Lord of the Universe, Destroyer of pain, please bless
Your slave with Your Name.

Be Merciful, God, and bless me with Your Glance of Grace; 
take my arm and save me - pull me up out of this pit! ||Pause||

He is blinded by sexual desire and anger, bound by Maya; 
his body and clothes are filled with countless sins.

Without God, there is no other protector; help me to chant Your Name, Almighty Warrior, 
Sheltering Lord. ||1||

Redeemer of sinners, Saving Grace of all beings and creatures, even those who recite the Vedas 
have not found Your limit.

God is the ocean of virtue and peace, the source of jewels; Nanak sings the Praises of the Lover 
of His devotees. ||2||1||53||
वडहंसु महला ३ ॥ (560-12)
vad▫hans mēhālā 3.
Wadahans, Third Mehl:

हउमै नान नान बिरोधु है हुद न बसहि एक ठाड़ ॥
ha▫umai nāvā nāl virodhā hai ḍu▫e na vasēh ik thā▫e.
Ego is opposed to the Name of the Lord; the two do not dwell in the same place.

हउमै बिचि सेवा न होवई ता मन बिरथा जाइ ॥ ॥
ha▫umai vich sevā na hova▫i tā man birthā jā▫e. ||1||
In egotism, selfless service cannot be performed, and so the soul goes unfulfilled. ||1||

हर चेति मन मेरे तु गुर का सबू कमाइ ॥
har cheṭ man mere tū gur kā sabaḍ kamā▫e.
O my mind, think of the Lord, and practice the Word of the Guru's Shabad.

हकुम मनहि ता हर खिले ता बिचू हउमे जाइ ॥ रहाउ ॥
hukam maneh tā har khil tā vichahu ha▫umai jā▫e. rahā▫o.
If you submit to the Hukam of the Lord's Command, then you shall meet with the Lord; only then will your ego depart from within. ||Pause||

हउमै मनो सकैँ है हउमै ओपटि होइ ॥
ha▫umai sab▫ẖ sarīr hai ha▫umai opat ho▫e.
Egotism is within all bodies; through egotism, we come to be born.

हउमै बडा गुबारु है हउमै बिचि बृजि न सकैँ कोइ ॥ ॥
ha▫umai vadā gubār hā hau▫maï vich bujẖ na sakai ko▫e. ||2||
Egotism is total darkness; in egotism, no one can understand anything. ||2||

हउमै बिचि भगत न होवई हकुमु न बुझआ जाइ ॥
ha▫umai vich bhag▫at na hova▫i hukam na bujẖ▫ā jā▫e.
In egotism, devotional worship cannot be performed, and the Hukam of the Lord's Command cannot be understood.

हउमै बिचि जीउ बंधु है नाम न बसै नान आइ ॥ ॥
ha▫umai vich jī▫o bandẖ hai nām na vasai man ā▫e. ||3||
In egotism, the soul is in bondage, and the Naam, the Name of the Lord, does not come to abide in the mind. ||3||

नानक सतगुरु मिलिए हउमे गई ता सतू बसिअं नान आइ ॥
nānak saṯgur mili▫e hau▫maï gai▫ tā sach vasi▫ā man ā▫e.
O Nanak, meeting with the True Guru, egotism is eliminated, and then, the True Lord comes to dwell in the mind.||

सतू कमावे मनि रहै सचे सेवि समाइ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
sach kamā▫vai sach rahai sache sev samā▫e. ||4||9||12||
One starts practicing truth, abides in truth and by serving the True One gets absorbed in Him. ||4||9||12||
Har Jas Suneh Na Har Gun Gavahi

Gauree Chaytee:

हर जस सुनहि न हरि सुन गावहि ॥

They do not listen to the Lord's Praises, and they do not sing the Lord's Glories,

बातन हिअसमानु गिरावहि ॥१॥

but they try to bring down the sky with their talk. ||1||

ऐसे लोगन सिउ किआ कहीं ॥

What can anyone say to such people?

जो पर्भ कीए भगित ते बाहज तिन ते मदा डराने गहीं ॥१॥ रहाउ ॥

You should always be careful around those whom God has excluded from His devotional worship. ||1||Pause||

आप न दे न भिर पानी ॥

They do not offer even a handful of water,

तिध निन्धि जिख संगा आनी ॥२॥

while they slander the one who brought forth the Ganges. ||2||

बैठत उठत कुटलता चालिह ॥

Sitting down or standing up, their ways are crooked and evil.

आप गए अउरन हू घालिह ॥२॥

They ruin themselves, and then they ruin others. ||3||

छहझ दुक्चरचा आन न जानहि ॥

They know nothing except evil talk.

ब्रह्मा हू को कहिअो न मानहि ॥४॥

They would not even obey Brahma's orders. ||4||

आप गए अउरन हू खोवहि ॥

They themselves are lost, and they mislead others as well.

आप लगै मंदर मै सोवहि ॥५॥

They set their own temple on fire, and then they fall asleep within it. ||5||
They laugh at others, while they themselves are one-eyed.

Seeing them, Kabeer is embarrassed.
har jas gāvhu bẖagvān

Kānraa, Fourth Mehl:

हर जसु गावहु भगवान ॥
Sing the Praises of the Lord God.

हर जसु गावहु भगवान ॥
Sing the Praises of the Lord God.

हिर हो हो किरपान ॥ 1 ॥ रहाउ ॥
The Lord shall be Merciful to you. ||1|| Pause||

हिर हो हो किरपान ॥ 2 ॥ 6 ॥ 12 ॥
The Lord shall be Merciful to you. ||2||6||12||

Please enjoin me to their service, Lord, please enjoin me to their service. O Lord God, You, You, You, You are the Lord of servant Nanak. ||2||6||12||
**Har jas re manā gā-e lai jo sangī hai ṭero**

निलंग महला ९, || (727-2)
Tilang mehlā 9.

Tilang, Ninth Mehl:

ह्रि जसु रे मना गाइ लै जो संगी है तेरो ॥
har jas re manā gā-e lai jo sangī hai ṭero.
Sing the Lord's Praises, O mind; He is your only true companion.

अउसर बीतिओ जातु है कहिँ रे मान लै मेरो ॥१॥ रहाउ ॥
a-osar biṭi-o jāṭ hai kahi-o mān lai mero. ||1|| rahā-o.
Your time is passing away; listen carefully to what I say. ||1||Pause||

स्मपित रथ धन राज सिउ बनि नेहु लगाइओ ॥
sampaṭ rath ḍhan rāj siu banī nehu lagāi-o.
You are so in love with property, chariots, wealth and power.

काल फास जब गिल परी सभ भइओ पराइओ ॥२॥
kāl fas jab gal pari sabh banda pari-o pari-o. ||1||
When the noose of death tightens around your neck, they will all belong to others. ||1||

जानि वृष कै बावरे तै काजु विगारि़ओ ॥
jān vṛṣ kai bāvre tāi kāj bigāri-o.
Know this well, O madman - you have ruined your affairs.

पाप करत सुकिचओ नही नह गरबु निवारि़ओ ॥२॥
pāp karaṭ suktič-o nahi nahi garab nibāri-o. ||2||
You did not restrain yourself from committing sins, and you did not eradicate your ego. ||2||

जिह विधि गुर उपदेसिंश सो सुते रे भाई ॥
jih bīdh guṛ upadesiā so sun re bhai.||
So listen to the Teachings imparted by the Guru, O Siblings of Destiny.

नानक कहत पुकारि कै गहु परब सरनाई ॥३॥३॥
nānako kahaṭ pukār kai gahu parab sarāi. ||3||3||
Nanak proclaims: hold tight to the Protection and the Sanctuary of God. ||3||3||
**har jan ūtam ūtam baṇi mukh bolē par-upkāre**

The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they speak for the benefit of others.

Those who listen to them with faith and devotion, are blessed by the Lord; showering His Mercy, He saves them.

Lord, please, let me meet the beloved servants of the Lord.

The True Guru, the Perfect Guru, is my Beloved, my very breath of life; the Guru has saved me, the sinner.

They obtain the Ambrosial Nectar of the Name of the Lord, Har, Har; through the Guru's Teachings, they obtain this treasure-house of devotional worship.

Those who do not obtain the Blessed Vision of the Darshan of the True Guru, the True Primal Being, are most unfortunate; they are destroyed by the Messenger of Death.

They are like dogs, pigs and jackasses; they are cast into the womb of reincarnation, and the Lord strikes them down as the worst of murderers.

O Lord, Kind to the poor, please shower Your mercy upon Your humble servant, and save him.

Servant Nanak has entered the Lord's Sanctuary; if it pleases You, Lord, please save him.
O servants of the Lord, O Saints, O my Siblings of Destiny, let us join together!

Show me the way to my Lord God-I am so hungry for Him!

Please reward my faith, O Life of the World, O Great Giver. Obtaining the Blessed Vision of the Lord's Darshan, my mind is fulfilled.

Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I chant the Bani of the Lord's Word.

The Sermon of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.

The Ambrosial Nectar of the Lord's Name, Har, Har, is so sweet to my mind. Meeting the True Guru, I drink in this Ambrosial Nectar.

By great good fortune, the Lord's Congregation is found,

while the unfortunate ones wander around in doubt, enduring painful beatings.

Without good fortune, the Sat Sangat is not found; without this Sangat, people are stained with filth and pollution.

Come and meet me, O Life of the World, my Beloved.

Please bless me with Your Mercy, and enshrine Your Name, Har, Har, within my mind.
गुरमति नाम मीठा मनि भाइआ जन नानक नामि मतु भीजै जीउ ||4||4||
gurmat nam mitha man bhai-ia jan nanak nam man bhijai ji-o. ||4||4||
Through the Guru's Teachings, the Sweet Name has become pleasing to my mind.
Servant Nanak's mind is drenched and delighted with the Naam. ||4||4||
सारग महला ५ ॥ (1208-13)
sārāg mehla 5.

Saarang, Fifth Mehl:

हर जन सगल उधारे संग के ॥
har jan sagal uḏẖāre sang ke.

The Lord's humble servant saves those who accompany him.

भए पुनीत पवित्र मन जनम जनम के दुःख हरे ॥१॥ रहाउ ॥
bha-e punīt paviṯr man janam janam ke ḍukẖ hare. ||1|| rahā-o.

Their minds are sanctified and rendered pure, and they are rid of the pains of countless incarnations. ||1||Pause||

मारग चले तिन्ह सुख पाइए जिन्ह सिद गोसति मे ते ॥
māraḵ chale ōṅhī suḵ pā▫ī▫ā jīn▫h si▫ o gosat se ṭare.

Those who walk on the path find peace; they are saved, along with those who speak with them.

बुडत घोर अंध कू प मिह ते साधू संिग पािर परे ॥१॥
būḏat gẖor anḏḵ kū▫ p mē▫ te sāḏẖū sang pā▫ r pare. ||1||

Even those who are drowning in the horrible, deep dark pit are carried across in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

जिन्ह के भाग बडे है भाई तिन्ह साधू संिग मुख जुरे ॥
jīn▫h ke bẖā▫ī bade hai bẖā▫ī ō▫ṅhī sāḏẖū sang muk▫ẖ jure.

Those who have such high destiny turn their faces toward the Saadh Sangat.

तिन्ह की धूिर बांछै निन नानक प्रभु मेरा किरपा करे ॥२॥३॥२२॥
jīn▫h kī ḍẖū▫ī bā▫ī▫ẖai ni▫n nān▫ḵ parabẖ mer▫a kirp▫ā kare. ||2||3||22||

Nanak longs for the dust of their feet; O God, please shower Your Mercy on me! ||2||3||22||
har jan simrahu hirḍai rām

हृरि जन सिमरहु हिरदै राम ॥
har jan simrahu hirḍai rām.

O humble servants of the Lord, remember the Lord in meditation within your heart.

हृरि जन कउ अप्रद निकिटि न आवै पूरन दास के काम ॥ १ ॥ रहाउ ॥
har jan ka-o apḍā nikāt na āvai pūrṇ dās ke kām. ||1|| rahā-o.
Misfortune does not even approach the Lord's humble servant; the works of His slave are perfectly fulfilled. ||1||Pause||

कोटि विचन विनसति हृरि सेवा तिहचल गोविद धाम ॥
kot bīghan binsihi har sevā nihchal govīd dham.

Millions of obstacles are removed, by serving the Lord, and one enters into the eternal dwelling of the Lord of the Universe.

भगवंत भगत कउ भउ किछु नाही आदरु देवत जाम ॥ १ ॥
bhagvanṭ bhagat ka-o bhau kiṣṭhu nāhi ādaru devat jām. ||1||
The Lord's devotee is very fortunate; he has absolutely no fear. Even the Messenger of Death pays homage to him. ||1||

तजि गोपाल आन जो करणी सोई सोई विनसत खाम ॥
taj gopāl ān jo karṇī so-i so-i binsiḥ khām.

Forsaking the Lord of the world, he does other deeds, but these are temporary and transitory.

चरन कमल हिरदै गहु नानक सुख समूह विसराम ॥ २ ॥ ९ ॥ १३ ॥
charan kamal hirḍai gahu nānak sukh samūh visrām. ||2||9||13||

Grasp the Lord's lotus feet, and hold them in your heart, O Nanak; you shall obtain absolute peace and bliss. ||2||9||13||
har jan ka-o ihi suhāvai

Sorat'h, Fifth Mehl:

राजन महि राजा उरजाओ मानन महि अभिमानी ॥
As the king is entangled in kingly affairs, and the egotist in his own egotism,

लोभन महि लोभी लोभाइओ ितउ हिर रंिग रचे िगआनी ॥१॥
and the greedy man is enticed by greed, so is the spiritually enlightened being absorbed in the Love of the Lord. ||1||

हिर जन कउ इही सुहावै ॥
This is what befits the Lord's servant.

पेिख िनकिट किर सेवा सितगुर हिर कीरतिन ही ितर्पतावै ॥ रहाउ ॥
Beholding the Lord near at hand, he serves the True Guru, and he is satisfied through the Kirtan of the Lord's Praises. ||Pause||

अमलन िसउ अमली लपटाइओ भूमन भूिम िपआरी ॥
The addict is addicted to his drug, and the landlord is in love with his land.

खीर संिग बािरकु है लीना परभ संत ऐसे िहतकारी ॥२॥
As the baby is attached to his milk, so the Saint is in love with God. ||2||

िबिदआ मिह िबदुअंसी रिचआ नैन देिख सुखु पाविह ॥३॥
The scholar is absorbed in scholarship, and the eyes are happy to see. ||3||

जैसे रसना सािद लुभानी ितउ हिर जन हिर गुण गाविह ॥३॥
As the tongue savors the tastes, so does the humble servant of the Lord sing the Glorious Praises of the Lord. ||3||

जैसी भूख तैसी का पूरकु सगल घटा का सुआमी ॥
As is the hunger, so is the fulfiller; He is the Lord and Master of all hearts.

नानक िपिास तगी दरसन की प्रभु मिलिआ अंतरजामी ॥५॥१६॥
Nanak thirsts for the Blessed Vision of the Lord's Darshan; he has met God, the Inner knower, the Searcher of hearts. ||5||16||
The Lord's humble servant has discarded all self-conceit.

As You see fit, You save us, O Lord of the World. Beholding Your Glorious Grandeur, I live.

Through the Guru's Instruction, and the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sorrow and suffering is taken away.

I look upon friend and enemy alike; all that I speak is the Lord's meditation.

The fire within me is quenched; I am cool, calm and tranquil. Hearing the unstruck celestial melody, I am wonder-struck and amazed.

I am in ecstasy, O Nanak, and my mind is filled with Truth, through the perfect perfection of the Sound-current of the Naad.
har jan ḍekẖhu satgur nainī

विलावल महला ॥ (800-5)
bilaival mēlah 4.

Bilaaval, Fourth Mehl:

खत्री ब्राह्मण गुर वैसु को जापे हरि मंत्र जपनी ॥
khaṭrī bārahmāṇ sūḍ vais ko jāpā har manṭhar japaṁī.
Anyone, from any class - Kh'shaatriya, Brahman, Soodra or Vaishya - can chant, and meditate on
the Mantra of the Lord's Name.

गुर सतगुर पारबर्हमु करे पुजहु नित सेवहु दिनसु सभ रेनी ॥ ॥
gur satgur pārbaraṁhar kūr pūjahu nīṭ sevhu dīnasu sabh rēnī. ||1||
Worship the Guru, the True Guru, as the Supreme Lord God; serve Him constantly, all day and
night. ||1||

हरि जन देखहु सतिगुरू नैनी ॥
har jan ḍekẖhu satgur nainī.
O humble servants of the Lord, behold the True Guru with your eyes.

जो ḍछहू सोई फलू पावहु हरि बोलहु गुरमति बैनी ॥ ॥
jo ḍẖẖahu soī fālu pāvhu har bolhu gurmāth bainī. ||1|| rahā-o.
Whatever you wish for, you shall receive, chanting the Word of the Lord's Name, under Guru's
Instruction. ||1||Pause||

अनिक उपाव चितवीजि बहुतेरे सा होवै जि वात होवैनी ॥
anīk upāv chīṭvī-ah bahuṭere să hovai jē bāṭ hovainī.
People think of many and various efforts, but that alone happens, which is to happen.

अपना भला सभु कोई बाधै सो करे जि मेरै चित न चितैनी ॥ ॥
apnā bẖalā sabẖ koī bāẖẖai so kare jī mērāī chīt n chitaṁī. ||2||
All beings seek goodness for themselves, but what the Lord does - that may not be what we think
and expect. ||2||

मन की मति तिआगढ़ हरि जन एहा वात कठैनी ॥
man kī maṭṭī-āgahu har jān ehā vāt kāṭāṁī.
So renounce the clever intellect of your mind, O humble servants of the Lord, no matter how hard
this may be.

अनविन हरि हरि नामू विआवढ़ गुर सतिगुरू की मति बैनी ॥ ॥
an-ḍẖẖin har har nām dẖī-āvahu gur satgur kī maṭṭlainī. ||3||
Night and day, meditate on the Naam, the Name of the Lord, Har, Har; accept the wisdom of the
Guru, the True Guru. ||3||

मति सुप्रति तेरे वमि सुआमी हम जंत तू पूरवू जंतैनी ॥
maṭṭ sumaṭṭ teṛai vas su-āmī ham jānt tū pūraṁ jantaṁī.
Wisdom, balanced wisdom is in Your power, O Lord and Master; I am the instrument, and You are
the player, O Primal Lord.

जन नानक के प्रभ करते सुआमी झिउ भावे तिवै तिवैनी ॥ ॥
jan nānak ke parabh karṭe su-āmī ji-o bẖāvai tivai bulainī. ||4||5||
O God, O Creator, Lord and Master of servant Nanak, as You wish, so do I speak. ||4||5||
har jan nāchahu har har ḍẖi-ā-e

आसा महला ॥ (368-13)
āsā mehā 4.
Aasaa, Fourth Mehl:

सतसंगति मिलिएहाँ हर साधू मिलि संगति हरि गुण गाइ ॥
sat-sangat mil-i-āi har sāḏẖū mil sangat har gūn gā-i-e. 
Join the Sat Sangat, the Lord's True Congregation; joining the Company of the Holy, sing the Glorious Praises of the Lord.

गिः-गिः रतनु बंजिया घटि ज्ञानु अन्जियां अंधेरा जाइ ॥ ॥
gi-ān ratanu bāni-ā ghat jñān-ān andherā jā-i-e. ||1||
With the sparkling jewel of spiritual wisdom, the heart is illumined, and ignorance is dispelled. ||1||

हरि जन नाचहु हरि हरि जिहाद ॥
har jan nāchahu har har ḍẖi-ā-e. 
O humble servant of the Lord, let your dancing be meditation on the Lord, Har, Har.

ऐसे संत मिलें मेरे भाई हर जन के धोवह पाइ ॥ ॥
aise saṅt milēn mere bẖā▫ī ham jan ke ḍẖovah pā-i-e. ||1|| rahā-o.
If only I could meet such Saints, O my Siblings of Destiny; I would wash the feet of such servants. ||1||Pause||

हरि हरि नामु जपहु मन मेरे अनिदनु हरि लिव लाइ ॥
har har nām japahu man mere an-ḏẖin har liv lā-i-e. 
Meditate on the Naam, the Name of the Lord, O my mind; night and day, center your consciousness on the Lord.

जो इच्छहु सोई फलु पावहु फिर भूख न लागै आइ ॥ ॥
jo icẖẖahu so-i fal pāvhu fir bẖūkẖ na lā-gai ā-i-e. ||2||
You shall have the fruits of your desires, and you shall never feel hunger again. ||2||

आपे हरि अपरमपर करता हरि आपे वोलिव बुलाई ॥
āpe har apramarp karẖā har āpe bol bulẖā-e. 
The Infinite Lord Himself is the Creator; the Lord Himself speaks, and causes us to speak.

सेई संत भले तुधु भाविह जिन्ह की पित पाविह थाइ ॥ ॥
se-i saṅt bhāle tūḏẖ bhāvēẖ jin-hī kī pāt pāvahī thā-i-e. ||3||
The Saints are good, who are pleasing to Your Will; their honor is approved by You. ||3||

नानकु आिख न राजै हरि गुण जिउ आिख तउ सुख पाई ॥
nānak ākẖ na rājai har gūn jų-ā kẖā▫ī th▫-o sukẖ pā-i-e. 
Nanak is not satisfied by chanting the Lord’s Glorious Praises; the more he chants them, the more he is at peace.

भगित भंडार दीए हरि अपुने गुण गाइकु बणजि वै जाइ ॥ ॥
bẖagā▫▫ bẖandār dī-i-e har apūnē gūn gāi-kẖu baṅẖi-ẖi vā-i jā-i-e. ||4||11||63||
The Lord Himself has bestowed the treasure of devotional love; His customers purchase virtues, and carry them home. ||4||11||63||
The humble servant of the Lord chants the Name of the Supreme Lord; he joins the Saadh Sangat, the Company of the Lord's Holy. ||1||Pause||

Deal only in the wealth of the Lord, and gather only the wealth of the Lord. No thief can ever steal it. ||1||

The rainbirds and the peacocks sing day and night, hearing the thunder in the clouds. ||2||

Whatever the deer, the fish and the birds sing, they chant to the Lord, and no other. ||3||

Servant Nanak sings the Kirtan of the Lord's Praises; the sound and fury of Death has totally gone away. ||4||1||8||
The Guru, the Lord of the Universe, has saved the Lord's humble servant.

Hugging me close in His embrace, the merciful, forgiving Lord has erased all my sins. ||Pause||

Whatever I ask for from my Lord and Master, he gives that to me.

Whatever the Lord's slave Nanak utters with his mouth, proves to be true, here and hereafter. ||2||14||45||
har jan rām rām rām ḍẖi-āN-e

Sārang Mhālā ५ || (1208-16)
sārāg mehālā 5.
Saahāng, Fifth Mehl:

हर जन राम राम राम धिण्णे।
har jan rām rām rām ḍẖṇ-e.
The humble servant of the Lord meditates on the Lord, Raam, Raam, Raam.

एक पलक सुध साध समागम कोट्ह बैकुंठ पाए ॥ १ ॥ रहाँ ॥
ek palak suḵh sāḏẖ samāgam kot baikuNṯah pāN-e. ||1|| rahā-o.
One who enjoys peace in the Company of the Holy, even for an instant, obtains millions of
heavenly paradises. ||1||Pause||

दुलभ देह जिप होत पुनीता जम की तरास निवारै।
ḍulabh ḍeh jap hot puniṭā jam kī ṭarās nivārai.
This human body, so difficult to obtain, is sanctified by meditating on the Lord. It takes away
the fear of death.

महा पितत के पातिक उतरें हेर नामा उति धारै।
mahā paṭīṯ ke paṭīk utrēṯ har nāmā ur ḍẖārāi. ||1||
Even the sins of terrible sinners are washed away, by cherishing the Lord's Name within the
heart. ||1||

जो जो सुनै राम जसु निरमल ता का जनम मरण दुखु नास।
jo jo sunai rām jas niṟmal tā kā jānām marāṇ ḍukẖ nāsa.
Whoever listens to the Immaculate Praises of the Lord - his pains of birth and death are
dispelled.

कहु नानक पाईऐ वद्भागी मन तन होइ विगास।
kaho nānak pāï-ai vadhẖāgiN man tān ho-e bigāsā. ||2||4||23||
Says Nanak, the Lord is found by great good fortune, and then the mind and body blossom
forth. ||2||4||23||
Sorat'h, Fifth Mehl:
बखिसाँ पारबरहम परमेसिर सगले रोग बिदारे॥
The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, has forgiven me, and all diseases have been cured.

गुर पुरे की सरणी उबरे कारज सगल सवारे॥१॥
Those who come to the Sanctuary of the True Guru are saved, and all their affairs are resolved. ||1||

हर जन सिप्रिया नाम अधारि॥
The Lord's humble servant meditates in remembrance on the Naam, the Name of the Lord; this is his only support.

तापु उताधरि सितगुर पूरै अपणी किरपा धारि॥ रहाउ॥
The Perfect True Guru extended His Mercy, and the fever has been dispelled. ||Pause||

सदा अनंद करह मेरे पिआरे हिर गोविदु गुरी राखिआ॥
So celebrate and be happy, my beloveds - the Guru has saved Hargobind.

वडी वडियाँ नानक करते की सातु सवदु सति भाखिआ॥ २॥ १८॥ ४६॥
Great is the glorious greatness of the Creator, O Nanak; True is the Word of His Shabad, and True is the sermon of His Teachings. ||2||18||46||
The humble servant of the Lord sings the Lord's Praise, and blossoms forth.  

The humble servant of the Lord is lovingly attuned to the Lord, Har, Har, Har; all the faithless cynics pursue him.  

All the beings and creatures created by God are caught in the mouth of Death.  

The humble servants of the Lord are protected by the Lord God, Har, Har, Har; servant Nanak seeks His Sanctuary.
Har jap jape man dhīreh. ||1|| rahā-o

Maajh, Fifth Mehl, Third House:

Har jap jape man dhīreh. ||1|| rahā-o.
Chanting and meditating on the Lord, the mind is held steady. ||1||Pause||

Simar simar gur-de-o mit ga-e bhāi ḍūre. ||1||
Meditating, meditating in remembrance on the Divine Guru, one's fears are erased and dispelled. ||1||

Saran simar gur-de-o mit ga-e bhaai ḍūre. ||1||
Entering the Sanctuary of the Supreme Lord God, how could anyone feel grief any longer? ||2||

Charan sev sant sādh k σagāl manorath pūre. ||3||
Serving at the Feet of the Holy Saints, all desires are fulfilled. ||3||

Ghāṭa ḍhū ṭar varta ḍjāl thal mahī-al pūre. ||4||
In each and every heart, the One Lord is pervading. He is totally permeating the water, the land, and the sky. ||4||

Pāp bināsa sevā pāvār sant k dhure. ||5||
I serve the Destroyer of sin, and I am sanctified by the dust of the feet of the Saints. ||5||

Sabh chhadā-i khasam āp har jap bhā-i ṭhārūre. ||6||
My Lord and Master Himself has saved me completely; I am comforted by meditating on the Lord. ||6||

Karāi kī-ā ṭāpāvās kusat mu-e ho-e mūre. ||7||
The Creator has passed judgement, and the evil-doers have been silenced and killed. ||7||

Nānak raṭā sach nā-e har vekhāi saḍā hajūre. ||8||9||39||1||32||1||5||39||
Nanak is attuned to the True Name; he beholds the Presence of the Ever-present Lord. ||8||9||39||1||32||1||5||39||
har japḍī-ā kẖin dẖil na kīj-ī merī jīṅdurḥī-ī maṭ kē jāpāi sāhu āvai kē na āvai rām

Jan Nānak gur mil ubre merī jīṅdurḥī-ī har jap har nām samāne rām. ||1||
O servant Nanak, those who meet the Guru are saved, O my soul; chanting the Name of the Lord, they are absorbed in the Name of the Lord. ||1||

Sābh jā-e milhu sāṭgurū ḫa-o merī jīṅdurḥī-ī jo har har nām ḫāṛī-āvai rām.
Go, everyone, and meet the True Guru; O my soul, He implants the Name of the Lord, Har, har, within the heart.

Har japḍī-ā kẖin dẖil na kīj-ī merī jīṅdurḥī-ī maṭ kē jāpāi sāhu āvai kē na āvai rām.
Do not hesitate for an instant - meditate on the Lord, O my soul; who knows whether he shall draw another breath?

Sā bẖel sā muṛṭu sā ḡẖāṛī sā muṛṭu sāfāl ḫā ḫerī jīṅdurḥī-ī jīṅdurḥī jīṅdurḥī jāṭī ḫerī kẖi jāṭī āvai rām. That time, that moment, that instant, that second is so fruitful, O my soul, when my Lord comes into my mind.

Jan Nānak nām ḡẖiāṛā ḫerī jīṅdurḥī jāṁkāṅk rēṅḍī ḫā ḫerī rām. ||2||
Servant Nanak has meditated on the Naam, the Name of the Lord, O my soul, and now, the Messenger of Death does not draw near him. ||2||

Har vekẖai sūnai nīt sāmū ḫẖī ḫerī jīṅdurḥī-ī sō ḫerī jīṅdurḥī-ī sō darī jīn pāp kẖamṭe rām.
The Lord continually watches, and hears everything, O my soul; he alone is afraid, who commits sins.
jis antar hirda sudh hai meri jindurhi-e tin jan sabh dar sut ghaete ram.
One whose heart is pure within, O my soul, casts off all his fears.

har nirbha-o narn paajija-a meri jindurhi-e sabh jhakh maran dusat kupthe ram.
One who has faith in the Fearless Name of the Lord, O my soul - all his enemies and attackers speak against him in vain.

gur pura nanak sevi-a meri jindurhi-e jo sabh du sahiv vada ram.
Serving the Guru, I have obtained the Mansion of the Lord's Presence, O my soul; all the slanderers and trouble-makers bark in vain.

jan nianak nam dhi-a-ei-a meri jindurhi-e dhuur mastak har likh chhadar ram.
Servant Nanak has meditated on the Name, O my soul; such is the pre-ordained destiny which the Lord written on his forehead.
Soohee, Fifth Mehl:

Meditating on the Lord, the Lord's Temple has been built; the Saints and devotees sing the Lord's Glorious Praises.

Meditating, meditating in remembrance of God, their Lord and Master, they discard and renounce all their sins.

Singing the Glorious Praises of the Lord, the supreme status is obtained. The Word of God's Bani is sublime and exalted.

God's Sermon is so very sweet. It brings celestial peace. It is to speak the Unspoken Speech.

The time and the moment were auspicious, blessed and true, when the eternal foundation of this Temple was placed.

O servant Nanak, God has been kind and compassionate; with all His powers, He has blessed me.
You always preserve the honor of Your devotees, O Dear Lord; You have protected them from the very beginning of time.

You protected Your servant Prahlaad, O Dear Lord, and annihilated Harnaakhash.

You preserve the honor of Your devotees, O Lord Master; Your devotees seek Your Sanctuary.

The Messenger of Death cannot touch Your devotees; death cannot even approach them.

The Name of the Lord alone abides in their minds; through the Naam, the Name of the Lord, they find liberation.

Wealth and all the spiritual powers of the Siddhis fall at the feet of the Lord's devotees; they obtain peace and poise from the Guru.

The self-willed manmukhs have no faith; they are filled with greed and self-interest.

They are not Gurmukh - they do not understand the Word of the Shabad in their hearts; they do not love the Naam, the Name of the Lord.
Their masks of falsehood and hypocrisy shall fall off; the self-willed manmukhs speak with insipid words. ||3||

All the people are enticed by Maya; they are Yours, Lord - You alone are the Architect of Destiny.

Overcoming my egotism and quieting the desires within my mind, I have come to realize the Word of the Guru's Shabad. ||4||

God automatically does the work of those who love the Name of the Lord.

By Guru's Grace, he ever dwells in their minds, and He resolves all their affairs.

Whoever challenges them is destroyed; they have the Lord God as their Savior. ||5||

But one who becomes Gurmukh drinks in the Ambrosial Nectar, and is easily absorbed in the True Name. ||6||

Without serving the True Guru, one cannot escape reincarnation, even by performing numerous rituals.

Those who read the Vedas, and argue and debate without the Lord, lose their honor.
सचा सतिगुरु साची जिस्व बाणी भजि चूटहि गुर सरणाईं।\|7\|।।

True is the True Guru, and True is the Word of His Bani; in the Guru's Sanctuary, one is saved.

जिन हरि मनि वसिंजा से दर साचे दर साचै सतिजारा।।

Those whose minds are filled with the Lord are judged as true in the Court of the Lord; they are hailed as true in the True Court.

ओना दी सोभा जुगिंि जुगिंि होई कोई न मेटणहारा।।

Their praises echo throughout the ages, and no one can erase them.

नानक तिन कै सद बलिहारी जिन हरि राखिआ उर धारा।।8\|1\|।।

Nanak is forever a sacrifice to those who enshrine the Lord within their hearts.
The Dear Lord is realized through the Word of His Shabad, O Siblings of Destiny, which is found only by perfect destiny.

The happy soul-brides are forever in peace, O Siblings of Destiny; night and day, they are attuned to the Lord's Love.

O Dear Lord, You Yourself color us in Your Love.

Work to serve the Guru, O Siblings of Destiny; abandon self-conceit, and focus your consciousness.

You shall be in peace forever, and you shall not suffer in pain any longer, O Siblings of Destiny; the Lord Himself shall come and abide in your mind.

She who does not know the Will of her Husband Lord, O Siblings of Destiny, is an ill-mannered and bitter bride.

They alone sing the Lord's Praises, who have such pre-ordained destiny written upon their foreheads, O Siblings of Destiny; through the Love of the True Lord, they find detachment.

Night and day, they are imbued with His Love; they utter His Glorious Praises, O Siblings of Destiny, and they lovingly focus their consciousness on the Fearless Guru.
सभना मारी जीवालदा भाई सो सेवहु दिसु राति ॥
He kills and revives all, O Siblings of Destiny; serve Him, day and night.

सो किउ मनहु विसारिए भाई जिम दी बही है बाति ॥५॥
How can we forget Him from our minds, O Siblings of Destiny? His gifts are glorious and great. ||5||

मनसूबिछ मैली दुममणी भाई दरगह नाही थाउ ॥
The self-willed manmukh is filthy and double-minded, O Siblings of Destiny; the finds no place of rest in the Court of the Lord.

गुरमुख होवै त गुण रवै भाई निमिल पर्तम साच समाउ ॥६॥
But if she becomes Gurmukh, then she chants the Glorious Praises of the Lord, O Siblings of Destiny; the meets her True Beloved, and merges in Him. ||6||

एतु जनिम हर न चेतओ भाई देसी जाय ॥
In this life, she has not focused her consciousness on the Lord, O Siblings of Destiny; how can she show her face when she leaves?

किही पवंदी मुहाइओनु भाई बिखाई नो लोभाइ ॥७॥
In spite of the warning calls which were sounded, she has been plundered, O Siblings of Destiny; she yearned only for corruption. ||7||

नामु समालिह सुिख वसिह भाई सदा सुखु सांत सरीर ॥
Those who dwell upon the Naam, O Siblings of Destiny, their bodies are ever peaceful and tranquil.

नानक नामु समालि तू भाई अपरमपर गुणी गहिर ॥८॥३॥
O Nanak, dwell upon the Naam; the Lord is infinite, virtuous and unfathomable, O Siblings of Destiny. ||8||3||
har ji mātā har ji piṭā har ji-o partipālak

The Dear Lord is my mother, the Dear Lord is my father; the Dear Lord cherishes and nurtures me.

The Dear Lord takes care of me; I am the child of the Lord.

Slowly and steadily, He feeds me; He never fails.

He does not remind me of my faults; He hugs me close in His embrace.

Whatever I ask for, He give me; the Lord is my peace-giving father.

He has blessed me with the capital, the wealth of spiritual wisdom; He has made me worthy of this merchandise.

He has made me a partner with the Guru; I have obtained all peace and comforts.

He is with me, and shall never separate from me; the Lord, my father, is potent to do everything.
सीराठ महला ३ दुतुकी (638-9)
Sorāṭh, Third Mehl, Du-Tukas:

निगुणिणा नो आपे बववसि लए भाई सतिसुर की सेवा लाइ ||
He Himself forgives the worthless, O Siblings of Destiny; He commits them to the service of the True Guru.

सतिसुर की सेवा ऊतम है भाई राम नामिता जितु लाइ ||
Service to the True Guru is sublime, O Siblings of Destiny; through it, one's consciousness is attached to the Lord's Name. ||1||

हृर जीउ आपे बववसि मिलाइ ||
The Dear Lord forgives, and unites with Himself.

गुणहीण हम अपराधी भाई पूरै सतिसुर लए रलाइ ||
I am a sinner, totally without virtue, O Siblings of Destiny; the Perfect True Guru has blended me. ||Pause||

कृश क्रुश अपराधी बववसिअनु पिआरे साचै सबदि वीचाइ ||
So many, so many sinners have been forgiven, O beloved one, by contemplating the True Word of the Shabad.

भउजलु पािर उतािरअनु भाई सितगुर बेड़ै चाइ ||
They got on board the boat of the True Guru, who carried them across the terrifying world-ocean, O Siblings of Destiny. ||2||

मनूरै ते कंचन भए भाई गुरु पारसु मेल िमलाइ ||
I have been transformed from rusty iron into gold, O Siblings of Destiny, united in Union with the Guru, the Philosopher's Stone.

आप छोडि नाउ मनि समिश्र भाई जोती जोति भववसि भाई ||
Eliminating my self-conceit, the Name has come to dwell within my mind, O Siblings of Destiny; my light has merged in the Light. ||3||

हउ वारी हउ वारणै भाई सतिसुर कउ सद बववसि जाइ ||
I am a sacrifice, I am a sacrifice, O Siblings of Destiny, I am forever a sacrifice to my True Guru.

नामु िनधानु जिनि दिता भाई गुरमति सहजि समाउ ||
He has given me the treasure of the Naam; O Siblings of Destiny, through the Guru's Teachings, I am absorbed in celestial bliss. ||4||
गुर बिन सहज ऊपजै भाई पूछहु गिजानीजा जाइ ॥
gur bin sahj na ādpjai bẖā-i puchhahu gī-ānī-jā-e.
Without the Guru, celestial peace is not produced, O Siblings of Destiny; go and ask the
spiritual teachers about this.

सतिगुर की सेवा सदा करिभाई विचहु आपु गवाई ॥५॥
satgur ki savā saḏā kar bẖā-i vichahu āp gavā-e. ||5||
Serve the True Guru forever, O Siblings of Destiny, and eradicate self-conceit from within. ||5||

गुरमती भउ ऊपजै भाई भउ निकरणी सचु सारु ॥
gurmaṯī bẖa-o ādpjai bẖa-o nikri sach sār.
Under Guru's Instruction, the Fear of God is produced, O Siblings of Destiny; true and excellent
are the deeds done in the Fear of God.

प्रेम पदारथु पाईऐ भाई सचु नामु आधारु ॥६॥
parem paḏārath pā▫-ai sach nām āḏẖā. ||6||
Then, one is blessed with the treasure of the Lord's Love, O Siblings of Destiny, and the
Support of the True Name. ||6||

जो सतिगुर सेविह आपणा भाई तन कई हउ लागउ पाइ ॥
jo satgur sevēn āpnā bẖā-i tīn kai ha-o lā▫-o pā▫-e.
I fall at the feet of those who serve their True Guru, O Siblings of Destiny.

जनमु सवारी आपणा भाई कु ल भी लई बखसाइ ॥७॥
janam savārī āpnā bẖā-i kul bẖī lā▫-i bẖaksā▫-e. ||7||
I have fulfilled my life, O Siblings of Destiny, and my family has been saved as well. ||7||

सचु बाणी सचु सबदु है भाई गुर किरपा ते होइ ॥
sach baṇī sach sabaḏu hai bẖā-i gur kirpā tē ho▫-e.
The True Word of the Guru's Bani, and the True Word of the Shabad, O Siblings of Destiny, are
obtained only by Guru's Grace.

नानक नामु हर भर भे भाई तिस सिखनु न लागै कोइ ॥८॥२॥
nānak nām har man vasai bẖā-i tīs bẖīẖan na lā▫-ai ko▫-e. ||8||2||
O Nanak, with the Name of the Lord abiding in one's mind, no obstacles stand in one's way, O
Siblings of Destiny. ||8||2||
haṁ ṇaḏā ṭeṛī saṁṇā-ī

praṁaṁaṁ mahāla 3 || (1333-17)
parbhāṯī meḥlā 3.
Prabhaatī, Third Mehl:

jo teṛī saṁṇā-ī ṭeṛī jīṁu tīn tu raṁban johū ||
jo teṛī saṁṇā-ī har ji-o tīn tu rākhan jog.
Those who enter Your Sanctuary, Dear Lord, are saved by Your Protective Power.

tuḏu Ḗvad̐u mā ṇaṁvū ṇa ṇuḏi ṇa ṇa ṇo hōa ṇa hōo ||1||
tuḏh jevad mai avar na sūḏhāi nā ko ho-ā na hog. ||1||
I cannot even conceive of any other as Great as You. There never was, and there never shall be. ||1||

ṛṁ ṭeṛī saṁṇā-ī ṭeṛī jīṁu tīn kī karaṁi ṭaṁpīl.
O Dear Lord, You cherish and sustain those who seek Your Sanctuary.

āp kirpa kari raḏhu ṭeṛī jīṁu poṁhi n sak-i jomkālū ||2||
āp kirpā kar rākho har ji-o pohi na sakai jamkāl. ||2||
O Dear Lord, the Messenger of Death cannot even touch those whom You, in Your Mercy, protect. ||2||

teṛī saṁṇā-ī sači ṭeṛī jīṁu ṇa oṁh ṇaṭe n jāa ||
teṛī saṁṇā-ī sachi har ji-o nā oh ṇhatai na jā-e.
True Is Your Sanctuary, O Dear Lord; it never diminishes or goes away.

jo ṭeṛī Ḗvad̐i ṋuḏe ṇaṁvē ṇaṁvē tēṛī ṇe ṇaṁvē tē mṛi jāa ||3||
jo har chhōd Ḗ्वi jāi bha-ṁe lāgai oh jammai tē mar jā-e. ||3||
Those who abandon the Lord, and become attached to the love of duality, shall continue to die
and be reborn. ||3||

jo teṛī saṁṇā-ī ṭeṛī jīṁu ṇuḏu ṇuḏu ṇiṅṭ ṇiṅṭ nāṭi ṇiṅṭ||
jo teṛī saṁṇā-ī har ji-o tīnā ṇuḏh bhūkh kichẖ nāhi.
Those who seek Your Sanctuary, Dear Lord, shall never suffer in pain or hunger for anything.

nānak ṇaṁu saṁẖi saṁi ṇu saṁi saṁẖi saṁẖī ||4||4||
nānak nam saḷāṁi saḏā ṇu saċi saẖaḏ saḏā saṁẖi. ||4||4||
O Nanak, praise the Naam, the Name of the Lord forever, and merge in the True Word of the Shābād. ||4||4||
har jì-o sabde jāpđā bẖā-i pūrai bẖāg milē-e

Sorāṭh, Third Mehl:

The Dear Lord is realized through the Word of His Shabad, O Siblings of Destiny, which is found only by perfect destiny.

Sorat'h, Third Mehl:

The happy soul-brides are forever in peace, O Siblings of Destiny; night and day, they are attuned to the Lord's Love.

O Dear Lord, You Yourself color us in Your Love.

Work to serve the Guru, O Siblings of Destiny; abandon self-conceit, and focus your consciousness.

They alone sing the Lord's Praises, who have such pre-ordained destiny written upon their foreheads, O Siblings of Destiny; through the Love of the True Lord, they find detachment.

Night and day, they are imbued with His Love; they utter His Glorious Praises, O Siblings of Destiny, and they lovingly focus their consciousness on the Fearless Guru.
सभना मारी जीवालदा भाई सो सेवहु दिनु राति।
sabhānā mār jīvālda bhā-i so sevhu dīn rāṭ.
He kills and revives all, O Siblings of Destiny; serve Him, day and night.

सो किउ मनहु विसारीए भाई जिम दी बढी है दति।
sō ki-o manhu visāri-ai bhā-i jis dī vadi hai dāṭ. ||5||
How can we forget Him from our minds, O Siblings of Destiny? His gifts are glorious and great. ||5||

मनसुधि मैली हृदमणी भाई दरगह नाही थाउ।
mannukh mailī dummṇī bhā-i darγāh nāhī thā-o.
The self-willed manmukh is filthy and double-minded, O Siblings of Destiny; the finds no place of rest in the Court of the Lord.

गुरमुख होवै त गुण रवै भाई मिल प्रीतम सािच समाउ।
gurmukh hovai tā gun ravai bhā-i mil pariṭam sāch sā▫ā▫o. ||6||
But if she becomes Gurmukh, then she chants the Glorious Praises of the Lord, O Siblings of Destiny; the meets her True Beloved, and merges in Him. ||6||

एतु जनिम हिर न चेितओ भाई किआ मुहु देसी जाइ।
eṯ janam har na cheṯ-o bhā-i ki▫ā muhū dēsī jā▫e.
In this life, she has not focused her consciousness on the Lord, O Siblings of Destiny; how can she show her face when she leaves?

किङी पवंदी मुहाइओनु भाई िबिखआ नो लोभाइ।
kirẖī pavanḏī muẖā▫on bẖā▫i bikẖi▫ā no lobẖā▫e. ||7||
In spite of the warning calls which were sounded, she has been plundered, O Siblings of Destiny; she yearned only for corruption. ||7||

नामु समालिह सुिख वसिह भाई सदा सुखु सांित सरी।
nā▫m samālêh sukẖ vaseh bhā-i saḏā sukẖ sā▫nt sarin.
Those who dwell upon the Naam, O Siblings of Destiny, their bodies are ever peaceful and tranquil.

नानक नामु समालि तु भाई अपमर्पर गुणी गही।
nā▫nak nā▫m samāl tū bhā-i aprampar guṇī gahī. ||8||3||
O Nanak, dwell upon the Naam; the Lord is infinite, virtuous and unfathomable, O Siblings of Destiny. ||8||3||
har jī-o kirpā karahu tūm pi-āre

सोरिठ महला ३ ॥ (603-16)
Sorāṭh, Third Mehl:

बिन सतिगुर सेवे बहुता दुख लागा जुग जारे भरमाई ॥
Without serving the True Guru, he suffers in terrible pain, and throughout the four ages, he wanders aimlessly.

हम दीन तुम जुगु जुगु दाते सबदे दुखु लागा जुग चारे भरमाई ॥
I am poor and meek, and throughout the ages, You are the Great Giver - please, grant me the understanding of the Shabad. ||1||

हर जीउ क्रिया करहु तुम पिअरे ॥
O Dear Beloved Lord, please show mercy to me.

सितगुरु दाता मेंति मिलावहु हरि नामु देवहु आधारे ॥ रहाउ ॥
Unite me in the Union of the True Guru, the Great Giver, and give me the support of the Lord's Name. ||Pause||

मनसा मारि दुबिधा सहज समाशी पाइआ नामु अपारा ॥
Conquering my desires and duality, I have merged in celestial peace, and I have found the Naam, the Name of the Infinite Lord.

हर रसु चाकूम मनु निरमलु होआ दुबिधा काटणहारा ॥
I have tasted the sublime essence of the Lord, and my soul has become immaculately pure; the Lord is the Destroyer of sins. ||2||

सबिद मरहु जीवहु सद ही ता जीवहु न होई ॥
Dying in the Word of the Shabad, you shall live forever, and you shall never die again.

अमितु नामु सदा मनि मीठा सबदे पावै कोई ॥ (4)||11||
The Ambrosial Nectar of the Naam is ever-sweet to the mind; but how few are those who obtain the Shabad. ||3||

दाते दाति रक्षिय हरि अपनी जिसु भावे जिसु देंई ॥
The Great Giver keeps His Gifts in His Hand; He gives them to those with whom He is pleased.

नानक नामि रते सुबु पाइआ दरगह जापि सेई ॥ (4)||11||
O Nanak, imbued with the Naam, they find peace, and in the Court of the Lord, they are exalted. ||4||11||
हर जी-ओ तुध नो साध सलाही पिः-अरे जिचार गहत अन्तर है सासा

Dear Beloved Lord, I praise You continually, as long as there is the breath within my body.

डू-पत्त बिनू जिमरसि तू सुआमी जाणउ वरस पत्तासा
If I were to forget You, for a moment, even for an instant, O Lord Master, it would be like fifty years for me.

हम मूड़ मुगध सदा से भाई गुर कै सबिद पर्गासा ||१||
I was always such a fool and an idiot, O Siblings of Destiny, but now, through the Word of the Guru's Shabad, my mind is enlightened. ||1||

हर जीउ तुम आपे देहु बुझाई
Dear Lord, You Yourself bestow understanding.

हर जीउ तुधु विदए वाऱिआ सद ही तेरे नाम विदए विद जाई रहाउ
Dear Lord, I am forever a sacrifice to You; I am dedicated and devoted to Your Name. ||Pause||

हम सबिद मुए सबिद मारी जीवाले भाई सबदे ही मुलकि पाई
I have died in the Word of the Shabad, and through the Shabad, I am dead while yet alive, O Siblings of Destiny; through the Shabad, I have been liberated.

सबदु गुर दाता जितु मनु राता हिर िसउ रिहआ समाई ||२||
The Guru is the Giver of the Shabad; my mind is imbued with it, and I remain absorbed in the Lord. ||2||

सबदु न जाणिह से अंने बोले से जितु आए संसारा
Those who do not know the Shabad are blind and deaf; why did they even bother to come into the world?

हर रसु न पाइआ विरथा जनमु गवाइआ ज्ञमहि वारे वारा
They do not obtain the subtle essence of the Lord's elixir; they waste away their lives, and are reincarnated over and over again.
बिस्टा के कीड़े बिस्टा माहि समाने मनमुख मुगध गुबारा ॥ ३ ॥
The blind, idiotic, self-willed manmukhs are like maggots in manure, and in manure they rot away. ॥ ३ ॥

आपे करि वेखि मारगि लाए भाई तिसु विसु अतरु न कोई ॥
The Lord Himself creates us, watches over us, and places us on the Path, O Siblings of Destiny; there is no one other than Him. ॥ ॥

जो धुरि लिखिआ सु कोइ न मेटै भाई करता करे सु होई ॥
No one can erase that which is pre-ordained, O Siblings of Destiny; whatever the Creator wills, comes to pass. ॥ ॥

नानक नामु वसिआ मन अंतरि भाई अवरु न दूजा कोई ॥ ४ ॥ ॥
O Nanak, the Naam, the Name of the Lord, abides deep within the mind; O Siblings of Destiny, there is no other at all. ॥ ॥
har jī-o tu sukẖ sampat rās

सोरत् मेहला 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

गए कलेस रोग सभि नासे प्रभि अपुने किरणा धारी
ga-e kales rog sabhī nāse parabhī apunai kirpā ḍhārī.

My sufferings have come to an end, and all diseases have been eradicated.

आठ पहर आराधहु सुआमी पूरन घाल हमारी
ātẖ pahar ārāḏẖahu su-āṁī pūran ḍẖāl hamārī. ||1||

God has showered me with His Grace. Twenty-four hours a day, I worship and adore my Lord and Master; my efforts have come to fruition. ||1||

हर जीउ तू सुख स्मपति रासि
har jī-o tu sukẖ sampat rās.

O Dear Lord, You are my peace, wealth and capital.

राखि लईहु भाई मेरे कउ अरदासि रहाउ
rākẖ laihu bẖā▫īere k▫ū ārḏās. rah▫o.

Please, save me, O my Beloved! I offer this prayer to my God. ||Pause||

जो मागउ सोई सोई पावउ अपने खसम भरोसा
jo māga▫o so▫ī so▫ī pā▫o apne kẖasam bẖaros▫.

Whatever I ask for, I receive; I have total faith in my Master.

कहो नानक गुरु पूरा सिद्धो मिदिओ सगल अंदेसा
kaho nānak gur pūrā bẖeti▫o mit▫o sagal anḏes▫. ||2||14||42||

Says Nanak, I have met with the Perfect Guru, and all my fears have been dispelled. ||2||14||42||
हर जी-0 निमाणी-0 तु माण

सोरात नवा 8 || (624-14)
sorath mehla 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

गई बहोर्थ बंदी छोरो निरंकार दुखबारी ||
gai bahorh bandi chhorh nirankar dukh-daria.
The Restorer of what was taken away, the Liberator from captivity; the Formless Lord, the Destroyer of pain.

करमु न जाणा धरमु न जाणा लोभी माइआधारी ||
karam na jahan dharma na jahan lobi mai aadhari.
I do not know about karma and good deeds; I do not know about Dharma and righteous living.
I am so greedy, chasing after Maya.

नाम परिओ भगतु गोविन्द का इह राखु पैज तुमारी ॥ ||1||
nam pari-o bhagatu govin'd ka ih rakhu paij tumari. ||1||
I go by the name of God's devotee; please, save this honor of Yours. ||1||

हर जी-0 निमाणी-0 तु माण
O Dear Lord, You are the honor of the dishonored.

निचीजिओ चीज बने मेरा गोविन्द तेरी कुदारति कठ कुर्बाण ॥ रहाउ ||
nichijio chhi kare meray govin'd teri ku'darrat kath kurban. rahau.
You make the unworthy ones worthy, O my Lord of the Universe; I am a sacrifice to Your almighty creative power. ||Pause||

जैसाब लक्षु भाव मुझ माहै लख अपराध कमावै ॥
jaisa lakah bha'o bhaavo maha'm la'h apradho kamavai.
Like the child, innocently making thousands of mistakes

किर उपदेसु झड़के बहु भाती बहुिड़ िपता गिल लावै ॥
kir updesu jhrike bahu bha'ti bahu'pi'ta gal lavi.
- his father teaches him, and scolds him so many times, but still, he hugs him close in his embrace.

पिछले असुग बख्सि लाए प्रसू आसे मारणि पावे ॥2॥
pichhe aasug bahkasi la'e prasu aas mai marani pavae. ||2||
Please forgive my past actions, God, and place me on Your path for the future. ||2||

हर अंतजामी सम विधि जाणै ता किमि पति आबि सुणाईऐ ॥
har antjajami sam vidhi jaani ta kimi pahi abhi sunai.'ai.
The Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts, knows all about my state of mind; so who else should I go to and speak to?

हर अंतजामी सम विधि जाणै ता किमि पति आबि सुणाईऐ ॥
har antjajami sam vidhi jaani ta kimi pahi abhi sunai.'ai.
The Lord, the Lord of the Universe, is not pleased by mere recitation of words; if it is pleasing to His Will, He preserves our honor.
अवर ओट मै सगली देखी इक तेरी ओट रहाईए। ||3||
I have seen all other shelters, but Yours alone remains for me. ||3||

होइ दइआलु किरपालु प्रभु ठाकुर आपे सुणे बेनंती।
Becoming kind and compassionate, God the Lord and Master Himself listens to my prayer.

पूरा सतगुरु मेलिय सभ चूकै मन की चिंती।
He unites me in Union with the Perfect True Guru, and all the cares and anxieties of my mind are dispelled.

हर हर नाम अवखदु मुखिय पाइआ जन नानक सुख वसंती। ||4||12||62||
The Lord, Har, Har, has placed the medicine of the Naam into my mouth; servant Nanak abides in peace. ||4||12||62||
जैतस्री महला ९ ॥ (703-2)
Jaitsree, Ninth Mehl:

हर जू राक्ष लेन्त पति मेरी ॥
har jū rākh leho paṭ merī.
O Dear Lord, please, save my honor!

जम को त्रास भड़ो उर अंतरि सरनि गली किरपा निधि तेरी ॥ || रहाउ ॥
jam ko ṭarāś bha-i-o ur anṭar saran gahī kirpā nidhī terī. ||1|| rahā-o.
The fear of death has entered my heart; I cling to the Protection of Your Sanctuary, O Lord, ocean of mercy. ||1||Pause||

महा पतित मुगध लोभी फुन करत पाप अब हारा ॥
mahā paṭīt mugaḏh lobhī fun karat pāp ab hārā.
I am a great sinner, foolish and greedy; but now, at last, I have grown weary of committing sins.

भै मरबे को विसर नाहिन तिह चिंता तनु जारा ॥ ||1||
bẖai marbe ko bisra nāhin tīḥ chīntā tānu jārā. ||1||
I cannot forget the fear of dying; this anxiety is consuming my body. ||1||

कीए उपाव मुक्ति के कारति दह विसि कुड़ उठि धारा ॥
kī-e upāv mukāṭ ke kāran dhā vīsī kūḍẖ ūthẖ ḍẖā▫ā▫ā.
I have been trying to liberate myself, running around in the ten directions.

घट ही भीति वसी निरंजन ता को मरमु न पाइआ ॥ ||2||
gẖat hī bhīṯī basī nīrṇājan tā ko maram na pā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā. ||2||
The pure, immaculate Lord abides deep within my heart, but I do not understand the secret of His mystery. ||2||

नाहिन गुन नाहिन कछु जपु तपु कउन करमु अब कीवे ॥
nāhin gun nāhin kacẖẖ japū tapū kẖu▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫�이
The Merciful Lord God showered me with His Mercy; with mind and body and mouth, I chant the Lord's Name.

As Gurmukh, I have been dyed in the deep and lasting color of the Lord's Love. The robe of my body is drenched with His Love.

I am the maid-servant of my Lord God.

When my mind surrendered to the Lord, He made all the world my slave.

Consider this well, O Saints, O Siblings of Destiny - search your own hearts, seek and find Him there.

The Beauty and the Light of the Lord, Har, Har, is present in all. In all places, the Lord dwells near by, close at hand.

The Lord, Har, Har, dwells close by, all over the world. He is Infinite, All-powerful and Immeasurable.

The Perfect Guru has revealed the Lord, Har, Har, to me. I have sold my head to the Guru.

O Dear Lord, inside and outside, I am in the protection of Your Sanctuary; You are the Greatest of the Great, All-powerful Lord.

Servant Nanak sings the Glorious Praises of the Lord, night and day, meeting the Guru, the True Guru, the Divine Intermediary.
हर दर्शन का-ो मेरा मन बहु तपतै जिजु लिखावूत्व बिनु नीर। ||1||
My mind yearns so deeply for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, like the thirsty man without water. ||1||

मेरे मनि प्रेमु लयो हरि तीर।
merai man parem lago har tir.
My mind is pierced through by the arrow of the Lord's Love.

हमरी बेदन हिर पर्भू जानै मेरे मन अंतर की पीर। ||2|| रहाउ।
The Lord God knows my anguish, and the pain deep within my mind. ||1||Pause||

मेरे हरि प्रीतम की कोई बात सुनावै सो भाई सो मेरा बीर। ||2||
Whoever tells me the Stories of my Beloved Lord is my Sibling of Destiny, and my friend. ||2||

मिलि सखी गुण कहु मेरे परब के ले सतगुर की मति धीर। ||3||
Come, and join together, O my companions; let's sing the Glorious Praises of my God, and follow the comforting advice of the True Guru.. ||3||

जन नानक की हरि आस पुजावहु हरि दर्शन सांति सरीर। ||4||6||
Please fulfill the hopes of servant Nanak, O Lord; his body finds peace and tranquility in the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||4||6||
har ḍarsan kī man pi-ās ghanerī

Bilaaval, Fifth Mehl:

Sagal manorath paīah mītaa. ||
All desires are fulfilled, O my friend,

Charan kamal si-o là-i-ai chītaa. ||1||
lovingly centering your consciousness on the Lord's Lotus Feet. ||1||

Har bhalāri jo prābhū chīhāvāt. ||
I am a sacrifice to those who meditate on God.

Jalan būjhai har har gun gāvāt. ||1|| rahā-o.
The fire of desire is quenched, singing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||1||Pause||

Safal janaam hovā vadbāgī. ||
One's life become fruitful and rewarding, by great good fortune.

Saadh sang rāmēh liv lāgī. ||2||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, enshrine love for the Lord. ||2||

Māṭ pāṭ ḍhan sukh sahj anandā. ik nimkh u visrahu parmanandā. ||3||
Wisdom, honor, wealth, peace and celestial bliss are attained, if one does not forget the Lord of supreme bliss, even for an instant. ||3||

Har ḍarsan kī man pi-ās ghanerī. ||
My mind is so very thirsty for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

Bhanāṭ nānak saran parabh terī. ||4||8||13||
Prays Nanak, O God, I seek Your Sanctuary. ||4||8||13||
har ḍarsan ḍeh har ās ṭumārī

 ga-ṛẖī gu-ārerī meẖā. 4. (164-15)
Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl:

bhīẖak pariṯ bhīẖk parabh pā-e.
The beggar loves to receive charity from the wealthy landlord.

bhūẖke pariṯ hovai ann khā-e.
The hungry person loves to eat food.

The GurSikh loves to find satisfaction by meeting the Guru. ||1||

har ḍarsan ḍeh har ās ṭumārī.
O Lord, grant me the Blessed Vision of Your Darshan; I place my hopes in You, Lord.

kar kirpā loch pūr hamārī. ||1|| rahā-o.
Shower me with Your Mercy, and fulfill my longing. ||1||Pause||

The GurSikh loves to gaze upon the Face of the Guru. ||2||

The song-bird loves the sun shining in her face.

milai pi-āre sabẖ dukẖ tī-āgai.
Meeting her Beloved, all her pains are left behind.

The GurSikh loves to gaze upon the Face of the Guru. ||2||

The calf loves to suck its mother's milk;

hīẖḏai bigsai ḍekẖaī mā-e.
its heart blossoms forth upon seeing its mother.

The GurSikh loves to gaze upon the Face of the Guru. ||3||

All other loves and emotional attachment to Maya are false.
They shall pass away, like false and transitory decorations.

Servant Nanak is fulfilled, through the Love of the True Guru.
har din rain kirtan gai-ai

Sorat'h, Fifth Mehl:

The Perfect Guru has attached me to His feet.

I have obtained the Lord as my companion, my support, my best friend.

Wherever I go, I am happy there.

By His Kind Mercy, God united me with Himself.

So sing forever the Glorious Praises of the Lord with loving devotion.

You shall obtain all the fruits of your mind's desires, and the Lord shall become the companion and the support of your soul.

The Lord is the support of the breath of life.

I am the dust of the feet of the Holy people.

I am a sinner, but the Lord made me pure.

By His Kind Mercy, the Lord blessed me with His Praises.

The Supreme Lord God cherishes and nurtures me.

He is always with me, the Protector of my soul.
Singing the Kirtan of the Lord's Praises day and night,
I shall not be consigned to reincarnation again. ||3||

One who is blessed by the Primal Lord, the Architect of Destiny,
realizes the subtle essence of the Lord.
The Messenger of Death does not come near him.

In the Lord's Sanctuary, Nanak has found peace. ||4||9||59||
har ḍu-ārai k hari-ā

राग सुही महला ’५ पर ’५ पड़ताल (746-3)
Raag Soohee, Fifth Mehl, Fifth House, Partaal:

प्रीति प्रीति गुरीआ मोहन लालता।
parī parī gūṛī-ā mohan lālnā.
Love of the enticing Beloved Lord is the most glorious love.

जपि मन गोविंद एके अवरु नहीं को लेखे मंद मनहि चाह दुविधा की कुरीआ।
jap man gobind ekai avarī ko lekhāi sansāṁ lag manēh chhāṅ ḍubīṅhā kī kūrī-ā.
Meditate, O mind, on the One Lord of the Universe - nothing else is of any account. Attach your
mind to the Saints, and abandon the path of duality.

निर्गुं गुरीआ सर्गुं धरीआ अनिक कोटरीआ भिं भिं भिं भिं करीआ।
nirguṇ hari-ā sargun ḍẖar-ī-ā anik kōṭhī-ā bhīṁ bhīṁ bhīṁ bhīṁ kārī-ā.
The Lord is absolute and unmanifest; He has assumed the most sublime manifestation. He has
fashioned countless body chambers of many, varied, different, myriad forms.

विच मन कोटवरीआ।
vich man kotvārī-ā.
Within them, the mind is the policeman;

निज मंदिर फिरीआ।
nij manḍīr fīrī-ā.
my Beloved lives in the temple of my inner self.

तहा आनद करीआ।
ṭahā ānāḏ kārī-ā.
He plays there in ecstasy.

नह मरीआ नह जारीआ।
nah mārī-ā nah jārī-ā. ||1||
He does not die, and he never grows old. ||1||

किरतन जुरीआ बहु विभिन फिरीआ पर कउ हिरीआ।
kīṛtan jūrī-ā baho bhīṁ fīrī-ā par kau hīrī-ā.
He is engrossed in worldly activities, wandering around in various ways. He steals the property
of others,

बिखना फिरीआ।
bīkhnā gīrī-ā.
and is surrounded by corruption and sin.

अब साधु संग परीआ।
ab sāḍhū sang parī-ā.
But now, he joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

हर तुआरे खरीआ।
har ḍu-ārai khari-ā.
and stands before the Lord's Gate.
दरसनु करीआ ॥

dārsan karī▫ā.
He obtains the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

नानक गुर िमरीआ ॥
nānak gur mirī▫ā.
Nanak has met the Guru;

बहुिर न िफरीआ ॥२॥१॥४॥
bahur na fiirī▫ā. ||2||1||44||
he shall not be reincarnated again. ||2||1||44||
**Goojaree, Fifth Mehl:**

The wealth of the Lord is my chanting, the wealth of the Lord is my deep meditation; the wealth of the Lord is the food I enjoy.

I do not forget the Lord, Har, Har, from my mind, even for an instant; I have found Him in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

O mother, your son has returned home with a profit:

The wealth of the Lord is my cleansing bath, the wealth of the Lord is my wisdom; I center my meditation on the Lord.

The wealth of the Lord is my raft, the wealth of the Lord is my boat; the Lord, Har, Har, is the ship to carry me across.

Through the wealth of the Lord, I have forgotten my anxiety; through the wealth of the Lord, my doubt has been dispelled.

No matter how much I eat and expend this wealth, it is not exhausted; here and hereafter, it remains with me.

Loading the treasure, Guru Nanak has given it, and this mind is imbued with the Lord's Love.
Soohee, Fourth Mehl:

Wherever the Lord is worshipped in adoration, there the Lord becomes one's friend and helper.

By Guru's Grace, the Lord comes to dwell in the mind; He cannot be obtained in any other way.

The dealer in the Lord's Jewels purchases the wealth of the Lord's jewels; the dealer in cheap glass jewels cannot acquire the Lord's wealth by empty words.

The Lord's wealth is like jewels, gems and rubies. At the appointed time in the Amrit Vaylaa, the ambrosial hours of the morning, the Lord's devotees lovingly center their attention on the Lord, and the wealth of the Lord.

The devotees of the Lord plant the seed of the Lord's wealth in the ambrosial hours of the Amrit Vaylaa; they eat it, and spend it, but it is never exhausted.

In this world and the next, the devotees are blessed with glorious greatness, the wealth of the Lord.
The wealth of the Fearless Lord is permanent, forever and ever, and true. This wealth of the Lord cannot be destroyed by fire or water; neither thieves nor the Messenger of Death can take it away.

Thieves cannot even approach the Lord’s wealth; Death, the tax collector cannot tax it.

The faithless cynics commit sins and gather in their poisonous wealth, but it shall not go along with them for even a single step.

In this world, the faithless cynics become miserable, as it slips away through their hands. In the world hereafter, the faithless cynics find no shelter in the Court of the Lord.

The Lord Himself is the Banker of this wealth, O Saints; when the Lord gives it, the mortal loads it and takes it away.

This wealth of the Lord is never exhausted; the Guru has given this understanding to servant Nanak.


**har nām ḍhan nirmal āt apārā**

धनासरी महला ३ ॥ (664-1)
dhanāsri mehlā 3.
Dhanaasree, Third Mehl:

हरि नामु धन निरमल अति अपारा ॥
har nām ḍhan nirmal āt apārā.
The wealth of the Lord’s Name is immaculate, and absolutely infinite.

गुर के सबद्र भरे बंडरा ॥
gur kai sabad bhiare bhandarā.
The Word of the Guru’s Shabad is over-flowing with treasure.

नाम धन विन्दु होर सब विखु जाणु ॥
nām ḍhan bin hor sabh bikh jāṇu.
Know that, except for the wealth of the Name, all other wealth is poison.

माइआ मोहि जलै अभिमानु ॥१॥
mā▫ā mohi jalai abẖimān. ||1||
The egotistical people are burning in their attachment to Maya. ||1||

गुरमुख हिर रसु चाखै कोइ ॥
gurmukẖ har ras chākẖai ko▫ā.
How rare is that Gurmukh who tastes the sublime essence of the Lord.

तिस सदा अनंदु होवै दिन राती पूरै भािग परापित होई ॥ रहाउ ॥
ṁ is sa▫ā anand hovai ḍin rāṯī pūrai bẖā ḍ parapīt ho▫ā. rah▫ā.o.
He is always in bliss, day and night; through perfect good destiny, he obtains the Name.
||Pause||

सबदु दीपकु वरतै तिहु लोइ ॥
sabad ḍīpak var▫ā thu lo▫ā.
The Word of the Shabad is a lamp, illuminating the three worlds.

जो चाखै सो निरमल होइ ॥
jo chākẖai so nirmal ho▫ā.
One who tastes it, becomes immaculate.

निरमल नाम हउमें मलु धोइ ॥२॥
nirmal nām ha▫umai mal ḍho▫ā.
The immaculate Naam, the Name of the Lord, washes off the filth of ego.

साची भगित सदा सुखु होइ ॥२॥
sā▫ī bhag▫āt sa▫ā sukẖ ho▫ā. ||2||
True devotional worship brings lasting peace. ||2||

जिन हरि रसु चाखिवा सो हरि जनु लोगु ॥
jen har ras chākhī▫ā so har jān log.
One who tastes the sublime essence of the Lord is the Lord’s humble servant.

तिस सदा हरशु नाही कदे सोगु ॥
ṁ is sa▫ā harakẖ nā▫ā ka▫e sog.
He is forever happy; he is never sad.
आप मुकतु अवरा मुकतु करावै ॥
āp mukat avra mukat karāvai.
He himself is liberated, and he liberates others as well.

हर नामु जपै हर ते सुखु पावै ॥३॥
har nām japai har te sukhu pāvai. ||3||
He chants the Lord's Name, and through the Lord, he finds peace. ||3||

बिनु सतिगुर सभ सुई बिलला।
bin satgur sabh suhei bilalā.
Without the True Guru, everyone dies, crying out in pain.

अनिदनु दाख़िह साित न पाइ ॥
anidnādākhē sāt na pāi. ||4||2||
Night and day, they burn, and find no peace.

सतिगुरु मिलै सभु तर्सन बुझाए ॥
satgur milai sabh tarisan bujhāe.
But meeting the True Guru, all thirst is quenched.

नानक नािम सांित सुखु पाए ॥४॥२॥
nānak nām sāt sukhu pāe. ||4||2||
O Nanak, through the Naam, one finds peace and tranquility. ||4||2||
Chant the Lord's Name; O my friend, chant it. Hereafter, the path is terrifying and treacherous. ||1||

Serve, serve, forever serve the Lord. Death hangs over your head. ||1|| Pause ||

Do seva, selfless service, for the Holy Saints, and the noose of Death shall be cut away. ||1||

You may make burnt offerings, sacrificial feasts and pilgrimages to sacred shrines in egotism, but your corruption only increases. ||2||

You are subject to both heaven and hell, and you are reincarnated over and over again. ||2||

The realm of Shiva, the realms of Brahma and Indra as well - no place anywhere is permanent. ||3||

Without serving the Lord, there is no peace at all. The faithless cynic comes and goes in reincarnation. ||3||

As the Guru has taught me, so have I spoken. ||4||1||158||

Says Nanak, listen, people: sing the Kirtan of the Lord's Praises, and you shall be saved. ||4||1||158||
हर नाम हर रान हर रान मजिठैर रान

The Lord’s Name is the Love of the Lord. The Lord’s Love is the permanent color.
har nāmai ṭul na puj-i je lakṣh kotī karam kamā-e

सिरीराग महला १ ॥ (62-4)
sirīrāg mēlā १.
Sīrē Raag, First Mehl:

राम नामि मनु बेधिए अवर कि करी बीचारु ॥
rām nām man beṛhi-a avar kē kārī vichār.
My mind is pierced through by the Name of the Lord. What else should I contemplate?

सबद सुरति मुख ऊपजे भर रातउ मुख सारु ॥
sabād surāt sukẖ īpaj parabā ṭāt-o sukẖ sār.
Focusing your awareness on the Shabad, happiness wells up. Attuned to God, the most excellent peace is found.

जिउ भावे तिउ राखु तू मे हरि नामू अधारु ॥ १ ॥
ji-o bhāvai ti-o rākhē tū mē harī nāmō aḍhārū. ||1||
As it pleases You, please save me, Lord. The Name of the Lord is my Support. ||1||

मन रे साची खसम रजाद ॥
man re sāči khasām rajā-e.
O mind, the Will of our Lord and Master is true.

जिन तनु मनु साइ उ तनु मनु सागार आ तित सेती लाइ ॥ २ ॥
jin tanu man sāj sigāri-a tī setī liv īa-e. ||2|| rahā-o.
Focus your love upon the One who created and adorned your body and mind. ||2||Pause||

तनु बैसंतिर होमीऐ इक रती तोलिक टाइ ॥
tan baisāntīr homī-aī ik rātī tolīk kātā-e.
If I cut my body into pieces, and burn them in the fire,

तनु मनु समधा जे करी अनन्त अगि जलाइ ॥
tan man samādā jē kārī anāṃtin āgān jalē.
If I make my body and mind into firewood, and night and day burn them in the fire,

हरि नामे तुलि न पुजै जे लख कोटी करम कमा इ ॥ ३ ॥
har nāmai īl na puj-ī jē lākh kotī karam kamā-e. ||3||
and if I perform hundreds of thousands and millions of religious rituals-still, all these are not equal to the Name of the Lord. ||3||

अरध सरीर कटाइऐ सिरि करतु धराइ ॥
arāḍh sarīr kātā-i-air kārvaṇ dharā-e.
If my body were cut in half, if a saw was put to my head,

तन हैमांचल गालीऐ भी मन ने रोगु न जाइ ॥
tan haimāncal gāli-aī bhī man nē rog na jā-e.
and if my body were frozen in the Himalayas-even then, my mind would not be free of disease.

हरि नामे तुलि न पुजै सभ डिडी ठोक वजाइ ॥ ३ ॥
har nāmai īl na puj-ī sabh dīdhī thok vajā-e. ||3||
None of these are equal to the Name of the Lord. I have seen and tried and tested them all. ||3||
If I made a donation of castles of gold, and gave lots of fine horses and wondrous elephants in charity,

and if I made donations of land and cows—even then, pride and ego would still be within me.

There are so many stubborn-minded intelligent people, and so many who contemplate the Vedas.

There are so many entanglements for the soul. Only as Gurmukh do we find the Gate of Liberation.

Call everyone exalted; no one seems lowly.

The One Lord has fashioned the vessels, and His One Light pervades the three worlds.

Receiving His Grace, we obtain Truth. No one can erase His Primal Blessing.

Drinking in the Ambrosial Nectar, they are contented; they go to the Court of the Lord in robes of honor.
In each and every heart the Music of the Lord's Flute vibrates, night and day, with sublime love for the Shabad.

Only those few who become Gurmukh understand this by instructing their minds.

O Nanak, do not forget the Naam. Practicing the Shabad you shall be saved.
In the first round of the marriage ceremony, the Lord sets out His Instructions for performing the daily duties of married life.

Instead of the hymns of the Vedas to Brahma, embrace the righteous conduct of Dharma, and renounce sinful actions.

Meditate on the Lord's Name; embrace and enshrine the contemplative remembrance of the Naam.

Worship and adore the Guru, the Perfect True Guru, and all your sins shall be dispelled.

By great good fortune, celestial bliss is attained, and the Lord, Har, Har, seems sweet to the mind.

Servant Nanak proclaims that, in this, the first round of the marriage ceremony, the marriage ceremony has begun.

In the second round of the marriage ceremony, the Lord leads you to meet the True Guru, the Primal Being.

With the Fear of God, the Immaculate Lord, sing the Glorious Praises of the Lord, and behold the Lord's Presence before you.

The Lord, the Supreme Soul, is the Lord and Master of the Universe; He is pervading and permeating everywhere, fully filling all spaces.
अंतिर बाहिर हर ग्रस्त एको मिलि हर जन मंगल गाए ||
antar bāhar har parabh eko mil har jan mangal gā-e.

Deep within, and outside as well, there is only the One Lord God. Meeting together, the humble
servants of the Lord sing the songs of joy.

जन नानक दूस्री लाव चलाई अनहद सबद वजाए ||२||
jan nānak dūjī lāv chalā-i anhaḍ sabaḍ vajāe. ||2||
Servant Nanak proclaims that, in this, the second round of the marriage ceremony, the unstruck
sound current of the Shabad resounds. ||2||

हर तीजड़ी लाव मनि चाउ भइआ बैरागीआ बिल राम जीउ ||
har tījẖī lāv man chā-o bhā-i-ā baǐrāɡi-ā bal rām jī-o.
In the third round of the marriage ceremony, the mind is filled with Divine Love.

जून नानक बैरागी मेले हिर पाइआ वडभागी बिल राम जीउ ||
jan nānak bair ġī mel mail har har pā▫i-ā vadbẖā▫i-ā bal rām jī▫o.
Meeting with the humble Saints of the Lord, I have found the Lord, by great good fortune.

निमलु हर पाइआ गुण गाए मुखि बोली हर बाणी ||
nirmal har pā▫i-ā har guṇ gā▫i-ā mukẖ bolī har baṇī.
I have found the Immaculate Lord, and I sing the Glorious Praises of the Lord. I speak the
Word of the Lord's Bani.

संत जना बैरागी पाइआ हर कठीऐ अकथ कहाणी ||
sant jā▫an bair ġī▫a har kathī▫ai akath kahāṇī.
By great good fortune, I have found the humble Saints, and I speak the Unspoken Speech of
the Lord.

हिरदै हर धुिल उपजी हर जपीऐ मसतिक भागु जीउ ||
hirḏai har har dhun upjī har jā▫i▫ai maşṭak bhā▫g jī▫o.
The Name of the Lord, Har, Har, Har, vibrates and resounds within my heart; meditating on the
Lord, I have realized the destiny inscribed upon my forehead.

जनु नानक बोले तीजी लाव हर उपजे मनि बैरागु जीउ ||३||
jan nānak bole tījī lāvai har upjai man bair ḡā▫i▫o. ||3||
Servant Nanak proclaims that, in this, the third round of the marriage ceremony, the mind is
filled with Divine Love for the Lord. ||3||

हर चउथड़ी लाव मनि सहजु भइआ हर पाइआ बिल राम जीउ ||
har cha▫utharẖī lāv man saẖj bhā▫i-ā har pā▫i-ā bal rām jī▫o.
In the fourth round of the marriage ceremony, my mind has become peaceful; I have found the
Lord.

गुरमुिख मिलिजा सुभाि हर मनि मीठा लाइआ बिल राम जीउ ||
gurmukẖ mili▫a subẖā▫e har man tān mīẖā lā▫i▫a bal rām jī▫o.
As Gurmukh, I have met Him, with intuitive ease; the Lord seems so sweet to my mind and
body.

हर मीठा लाइआ मेरे प्रभ भाइआ अनदितु हर निव लाई ||
har mīẖā lā▫i▫a mer▫e parabh bhā▫i▫-ā an▫di▫n har liv lā▫i▫.
The Lord seems so sweet; I am pleasing to my God. Night and day, I lovingly focus my
consciousness on the Lord.
I have obtained my Lord and Master, the fruit of my mind's desires. The Lord's Name resounds and resonates.

The Lord God, my Lord and Master, blends with His bride, and her heart blossoms forth in the Naam.

Servant Nanak proclaims that, in this, the fourth round of the marriage ceremony, we have found the Eternal Lord God.
The Lord God is my praanaa, my breath of life; He is the Giver of peace.

By Guru's Grace, only a few know Him. ||1|| Pause||

Your Saints are Your Beloveds; death does not consume them.

They are dyed in the deep crimson color of Your Love, and they are intoxicated with the sublime essence of the Lord's Name. ||1||

The greatest sins, and millions of pains and diseases are destroyed by Your Gracious Glance, O God.

While sleeping and waking, Nanak sings the Lord's Name, Har, Har, Har; he falls at the Guru's feet. ||2||8||
Vaar Of Raag Sorat’h, Fourth Mehl:

She is attracted to the Lord’s Name, day and night, and her body is drenched in the color of the Love of the Lord, Har, Har.

No other being like the Lord God can be found; I have looked and searched over the whole world.

The Guru, the True Guru, has implanted the Naam within me; my mind does not waver any more.

Servant Nanak is the Lord’s slave, the slave of the slaves of the Guru, the True Guru.
Dhanaasaree, Fourth Mehl:

Read about the Lord, write about the Lord, chant the Lord's Name, and sing the Lord's Praises; the Lord will carry you across the terrifying world-ocean.

In your mind, by your words, and within your heart, meditate on the Lord, and He will be pleased. In this way, repeat the Name of the Lord.

In your mind, meditate on the Lord, the Lord of the World.

Join the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O friend.

You shall be happy forever, day and night; sing the Praises of the Lord, the Lord of the world-forest. ||Pause||

When the Lord, Har, Har, casts His Glance of Grace, then I made the effort in my mind; meditating on the Name of the Lord, Har, Har, I have been emancipated.

Preserve the honor of servant Nanak, O my Lord and Master; I have come seeking Your Sanctuary. ||2||3||9||
har pekhan ka-o simraṭ man merā

My mind yearns to behold the Lord in meditation.

I think of Him, I hope and thirst for Him, day and night; is there any Saint who may bring Him near me? ||1||Pause||

I serve the slaves of His slaves; in so many ways, I beg of Him.

Setting them upon the scale, I have weighed all comforts and pleasures; without the Lord's Blessed Vision, they are all totally inadequate. ||1||

By the Grace of the Saints, I sing the Praises of the Ocean of virtue; after countless incarnations, I have been released.

Meeting the Lord, Nanak has found peace and bliss; his life is redeemed, and prosperity dawns for him. ||2||4||121||
 Trinidad Mahal 5. (711-15)
todi mehā 5.
Todee, Fifth Mehl:
हर बिसरत सदा खुआरी ||
har bisra ṭ ṣadā ḵhuāṛī.
Forgetting the Lord, one is ruined forever.
ता कउ धोखा कहा जा चउ ओट तुहारी || रहाउ ||
ṭā ka-o ḷoḏẖā ḷahā bi-ṭapai jā ka-o ot ṭuḥāṛī. rahā-o.
How can anyone be deceived, who has Your Support, O Lord? ||Pause||
बिनु सिमरन जो जीवना सरप जैसे अरजारी ||
bin simran jo jīvaṁ sarap jaise arjāṛī.
Without meditating in remembrance on the Lord, life is like a burning fire, even if one lives long, like a snake.
नव खंडन को राजु कमावै अंित चलैगो हारी ||१||
nav ḷẖandaṁ ko rājū kamāvai anṭ chalaigo hāṛī. ||1||
One may rule over the nine regions of the earth, but in the end, he shall have to depart, losing the game of life. ||1||
गुण निधान गुण तिन ही गाए जा कउ किर्पा धारी ||
guṇ niḏẖān guṇ tin ḷī gā-e jā ka-o kirpā ḷẖāṛī.
He alone sings the Glorious Praises of the Lord, the treasure of virtue, upon whom the Lord showers His Grace.
सो सुखी-आ धंन उसु जनमा नानक तिस बलिहारी ||२||२||
sō sukhi-ā ḷẖan usu janmā nānak ṭīs baliḥāṛī. ||2||2||
He is at peace, and his birth is blessed; Nanak is a sacrifice to him. ||2||2||
हृदि विसरत सो मूआ $11$ रहाउ $11$
हर बिसरत सो मूँआ $11$ rah$11$
One who forgets the Lord is dead. $11$Pause$11$

नामु धिाई सरब फल पावे सो जनु सुखीआ हूआ $11$
nām dhiāvai sarab fal pāvai so jan sukhiā hūā. $11$
One who meditates on the Naam, the Name of the Lord, obtains all rewards. That person becomes happy. $11$

राजु कहावै हउ करम क्रमपि बाधिा नलिनी भ्रम सुआ $22$
raj kahāvai ha-o karam kamāvai bāḏẖ-i-o nalinī bhāram sūā. $22$
One who calls himself a king, and acts in ego and pride, is caught by his doubts, like a parrot in a trap. $22$

कहु नानक जिसु सतिगुरु भेिटआ सो जनु निहिचलु थीआ $32$ $149$
kaho nānak jis saṭgur bẖetiā so jan nihchal thīā. $32$ $149$
 Says Nanak, one who meets the True Guru, becomes permanent and immortal. $32$ $149$

हासा महला $5$ $407-15$
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

har bisraṭ so mū-ā. $11$ rahā-o.
One who forgets the Lord is dead. $11$Pause$11$

आसा महला $5$ $407-15$
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

har bisraṭ so mū-ā. $11$ rahā-o.
One who forgets the Lord is dead. $11$Pause$11$

हासा महला $5$ $407-15$
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

har bisraṭ so mū-ā. $11$ rahā-o.
One who forgets the Lord is dead. $11$Pause$11$
har bin avar kir-ā birthe

गउड़ी माला महला ५ ॥ (216-4)
g-orrhī mālā mēhlā 5.
Gauree Maalaa, Fifth Mehl:

हर बिन अवर किर-आ बिरथे ॥
har bin avar kir-ā birthe.
Without the Lord, other actions are useless.

जप तप संजम कर्म कमाणेहि ओरे मूसे ॥ १ ॥ रहाद ॥
jap ṭap sanjam karam kamāne ihi orai múse. ||1|| rahā-o.
Meditative chants, intense deep meditation, austere self-discipline and rituals - these are
plundered in this world. ||1||Pause||

वरत नेम संजम महिर हर्दि तिन काआ न आइआ ॥
baraṯ nem sanjam mēh rahtā tīn kā ādh na pā-i-ā.
Fasting, daily rituals, and austere self-discipline - those who keep the practice of these, are
rewarded with less than a shell.

आगै चलणु अउरु है भैंहा कामि न आइआ ॥ १ ॥
āgai chalaṇu a-ur hai bẖā▫ī kām ni āi-āvai. ||1||
Hereafter, the way is different, O Siblings of Destiny. There, these things are of no use at all.
||1||

तीरिथ नाइ अर धर्मी भूमता आगै ठउर न पावै ॥
tirath nā▫ī ar dharmī bẖarmāṯ āgai tẖur na pāvai.
Those who bathe at sacred shrines of pilgrimage, and wander over the earth, find no place of
rest hereafter.

उहा कामि न आवै ḫह विधि ओहु लोगन ही पतीआवै ॥ २ ॥
ūhā kām ni āvai ih bẖẖḏẖ oh logan hī paṯī-āvai. ||2||
There, these are of no use at all. By these things, they only please other people. ||2||

चतुर बेद मुख बचनी उचरै आगै महलु न पाईऐ ॥
chaṯur beḏ Mukẖ bachnī uĉrai āgai mahl na pā▫ī▫ai.
Reciting the four Vedas from memory, they do not obtain the Mansion of the Lord's Presence
hereafter.

बूझै नाही एकु सुधाखरु ओहु सगली झाख झखाईऐ ॥ ३ ॥
bẖẖai nā▫ī ek suḏẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖخلاص

Serve the Guru, and meditate on the Naam; renounce the egotistical pride from your mind.
||4||6||164||
har bin sabẖ kicẖ mailā saṇṭahu ki-ā ha-o pūj charẖāī

रामकली महला ३ ॥ (910-5)

Rāmkali mēlah 3.

Raamkalee, Third Mehl:

हर की पूजा दुर्लभ है संतहु कहणा कछू न जाई ॥१॥

It is so hard to obtain that devotional worship of the Lord, O Saints. It cannot be described at all. ||1||

संतहु गुरसुख गुर पाई ॥

O Saints, as Gurmukh, find the Perfect Lord,

नामo पूज कराई ॥२॥ रहाउ ॥

and worship the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

हर साचे भावै सा पूजा होवै भाणा मिन वसाई ॥३॥

Whatever pleases the True Lord is devotional worship; His Will abides in the mind. ||3||

पूजा करै सभु लोकु  संतहु मनमुिख थाइ न पाई ॥४॥

Everyone worships Him, O Saints, but the self-willed manmukh is not accepted or approved. ||4||

विदि मरै मनु िनरमलु संतहु एह पूजा थाइ पाई ॥५॥

If someone dies in the Word of the Shabad, his mind become immaculate, O Saints; such worship is accepted and approved. ||5||

पवित्र पवन मे जन साचे एक सबिद िलव लाई ॥६॥

Sanctified and pure are those true beings, who enshrine love for the Shabad. ||6||

विवृत नाचे होर गूज न होवी भरमि भूजी लोकाई ॥७॥

There is no worship of the Lord, other than the Name; the world wanders, deluded by doubt. ||7||

गुरसुख आपु पदाणि संतहु राम नामि लिव लाई ॥८॥

The Gurmukh understands his own self, O Saints; he lovingly centers his mind on the Lord's Name. ||8||
The Immaculate Lord Himself inspires worship of Him; through the Word of the Guru's Shabad, it is accepted and approved. ||9||

Those who worship Him, but do not know the Way, are polluted with the love of duality. ||10||

One who becomes Gurmukh, knows what worship is; the Lord's Will abides within his mind. ||11||

Those who have the Shabad deep within, understand themselves; they find the way of salvation. ||15||

Their minds enter into the deepest state of Samaadhi, and their light is absorbed into the Light. ||16||

The Gurmukhs listen constantly to the Naam, and chant it in the True Congregation. ||17||

The Gurmukhs sing the Lord's Praises, and erase self-conceit; they obtain true honor in the Court of the Lord. ||18||

True are their words; they speak only the Truth; they lovingly focus on the True Name. ||19||

My God is the Destroyer of fear, the Destroyer of sin; in the end, He is our only help and support. ||20||
सभू किछु आपे आपि वरतै नानक नामि वस्तिआई ॥२१॥३॥१२॥
sabh kichẖ āpe āp vartai nānak nām vadiāī. ||21||3||12||
He Himself pervades and permeates everything; O Nanak, glorious greatness is obtained through the Naam. ||21||3||12||
**har bin ka-un sahā-i man kā**

सारंग कबीर जी (1253-16)  
सारंग कबीर जी-ो।  
Saarang, Kabeer Jee:

हर बिन कउन सहाई मन का ॥  
har bin ka-un sahā-i man kā।  
Other than the Lord, who is the Help and Support of the mind?

मात पिता भाई मुत बनिता हित लागो सभ फन का ॥  
māṭ pīṭā bhā-ī suṭ baniṭā hit lägo sabh fan kā। ||1|| rahā-o।  
Love and attachment to mother, father, sibling, child and spouse, is all just an illusion.  
||1||Pause||

आगे कउ किछु तुलहा बांधहु किआ भरवामा धन का ॥  
āge ka-o kichẖ tulhā bāṅḏẖahu ki-ā bẖarvāṣā ḍẖan kā।  
So build a raft to the world hereafter; what faith do you place in wealth?

कहा विमासा इस भोंडे का इतनकु लागै ठनका ॥  
kaha viṁāsā is bhāṅḍe kā itnāk lāgai thāṅkā। ||1||  
What confidence do you place in this fragile vessel; it breaks with the slightest stroke. ||1||

सगल धरम पुंन फल पावहु धूिर बांछहु सभ जन का ॥  
sagal dẖaram punn fal pāvhu ḍẖūr bāṅĉẖahu sabh jan kā।  
You shall obtain the rewards of all righteousness and goodness, if you desire to be the dust of all.

kahai kabir sunhu re sāntahū ih man udan pankherū ban kā ॥२॥१॥९॥  
says Kabeer, listen, O Saints: this mind is like the bird, flying above the forest.  
||2||1||9||
हर बिन की-ओ जिवा मेरी माँ-ई

रागु साराग असतपाड़ीआ महला १ घरु १ (1232-5)
राग साराग, असतपदी, मेहला १ घर १
Raag Saarang, Ashtapadees, First Mehl, First House:

हरि विनु किु जीवा मेरी माँ-ई
har bin ki-o jivā meri mā-i.
How can I live, O my mother?

जै जगदीस तेरा जसु जाचउ मै हर बिनु रहनु न जाई ॥१॥ रहाउ ॥
jai jagdīs tērā jasū jāchau mai har bin rahanu na jāi. ||1|| rahā-o.
Hail to the Lord of the Universe. I ask to sing Your Praises; without You, O Lord, I cannot even survive. ||1||Pause||

हरि की पिहास पिहासी कामि देखउ रैिन सबाई
har ki pi-aś pi-aśi kāman dekha-u rain sabā-i.
I am thirsty, thirsty for the Lord; the soul-bride gazes upon Him all through the night.

मीहर नाथ मेँ लीना पर्भु जानै पीर पराई ॥१॥
sarīḏẖar nāth merā līnā parabhu jānai pīr parāī. ||1||
My mind is absorbed into the Lord, my Lord and Master. Only God knows the pain of another. ||1||

गणत सरीरि पीर है हर बिनु गुर सबदी हर पाई ॥
ganaṭ sarīrī pīr hai har bin gur sabā-i har pā▫ī. ||1||
My body suffers in pain, without the Lord; through the Word of the Guru’s Shabad, I find the Lord.

होहु दइआल किर्पा किर हिर जीउ हिर सउ रहां समाई ॥२॥
hohu di▫i▫āl kirpa kar har ji▫o har si▫o rah▫ar sam▫ā▫ī. ||2||
O Dear Lord, please be kind and compassionate to me, that I might remain merged in You, O Lord. ||2||

ऐसी रवत रवहु मन मेरे हिर चरणी चिति लाई ॥
aisi ravaṭ ravhu man mere har charṇī chit lā▫ī. ||1||
Follow such a path, O my conscious mind, that you may remain focused on the Feet of the Lord.

विसम भए गुण गाड मनोहर निरभउ सहजि समाई ॥३॥
bisam bha▫e gun gā▫e manohar nirbhau sahj sam▫ā▫ī. ||3||
I am wonder-struck, singing the Glorious Praises of my Fascinating Lord; I am intuitively absorbed in the Fearless Lord. ||3||

हिरदै नामु सदा धुिन निख्चल घटै न कीमति पाई ॥
hirda▫e nām u sada dhun nihchal ghaṭai na kimat pā▫ī. ||1||
That heart, in which the Eternal, Unchanging Naam vibrates and resounds, does not diminish, and cannot be evaluated.

विनु नाय बिन सभु कोई निरभउ सतिपुरि बुझ बुझाई ॥४॥
bin nāvai sabhu ko▫ī nirbhau satgur būjh būjhā▫ī. ||4||
Without the Name, everyone is poor; the True Guru has imparted this understanding. ||4||
प्रीतम प्रान भए मुनि सजनी दूत मुए बिखु खाई।
parītam parān bha-e sun sajñī du-t mu-e bikẖ khā-i.
My Beloved is my breath of life - listen, O my companion. The demons have taken poison and died.

जब की उपजी तब की तैसी रंगुल भए मनि भाई।
jab ki upji tab ki taïsi rangul bhā-i man bhā-i. ||5||
As love for Him welled up, so it remains. My mind is imbued with His Love. ||5||

सहज समाधि सदा लिव हरि सिउ जीवा हरि गुन गाई।
sahj samāḏẖ saḏā liv hari si-o jīvāN har gun gā-i.
I am absorbed in celestial samaadhi, lovingly attached to the Lord forever. I live by singing the Glorious Praises of the Lord.

गुर कै सबिद रता वैरागी निज घरि ताड़ी लाई।
gur kai sabaḏ raṭā bairāgī nij ghar tāṯā lā-i. ||6||
Imbued with the Word of the Guru’s Shabad, I have become detached from the world. In the profound primal trance, I dwell within the home of my own inner being. ||6||

सुध रस नामु महा रसु मीठा निज घरि ततु गुसांई।
suḏẖ ras nām māḥā ras mīṭẖā nij ghar tāṯ gusāNīN.
The Naam, the Name of the Lord, is sublimely sweet and supremely delicious; within the home of my own self, I understand the essence of the Lord.

तह ही मनु जह ही तै राखिआ ऐसी गुरमति पाई।
tah hi man jah hi tai rāḵẖẖī-ā āisī gurmāṯ pā-i. ||7||
Wherever You keep my mind, there it is. This is what the Guru has taught me. ||7||

नानक सनाद ब्रह्मादें इंद्रादें भगति रते बनि आई।
nānak sanāḏ bāraẖẖād inḏrādik bhagat raṭe bān ā-i.
Sanak and Sanandan, Brahma and Indra, were imbued with devotional worship, and came to be in harmony with Him.

नानक हरि बितु घरी न जीवा हरि का नामु बढ़ाई।
nānak har bin gẖari na jīvāN har kā nām vādā-i. ||8||1||
O Nanak, without the Lord, I cannot live, even for an instant. The Name of the Lord is glorious and great. ||8||1||
har bin ki-o rahi-ai dukh bi-āpai

Saarang Mahla 1 \(\text{II} \ 1197-9\)

Saarang, First Mehl:

How can I survive without the Lord? I am suffering in pain.

My tongue does not taste - all is bland without the Lord's sublime essence. Without God, I suffer and die.

As long as I do not attain the Blessed Vision of my Beloved, I remain hungry and thirsty.

Gazing upon the Blessed Vision of His Darshan, my mind is pleased and appeased. The lotus blossoms forth in the water.

The low-hanging clouds crack with thunder and burst. The cuckoos and the peacocks are filled with passion, along with the birds in the trees, the bulls and the snakes. The soul-bride is happy when her Husband Lord returns home.

She is not satisfied by the sublime essence of her Lord's Love; she is evil-minded, immersed in her pain.

The soul-bride does not come and go in reincarnation or suffer in pain; her body is not touched by the pain of disease.

O Nanak, she is intuitively embellished by God; seeing God, her mind is encouraged.
राग सीरी राग, पहला गुन १ (14-3)
राग सीरी राग, First Mehl, First House:

कसतूर कुंगू अगिर चंदिन लीप आवै चाउ ॥
scented with musk, saffron and sandalwood, a sheer delight to behold

मोहणी मुक्ति मणी सोहै करे रंग पसाउ ॥
and if heavenly beauties, their faces adorned with emeralds, tried to entice me with sensual gestures of love

गुपतु परगटु होइ बैसा लोकु राखै भाउ ॥
and become invisible and visible at will, so that people would hold me in awe

मोती त मंदर ऊसरिह रतनी त होिह जड़ाउ ॥
If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,

मै आपणा गुरु पूिछ देिखआ अवरु नाही थाउ ॥१॥
I consulted my Guru, and now I see that there is no other place at all. ||1|| Pause||

हीर िबनु जीउ जिल बिल जाउ ॥
Without the Lord, my soul is scorched and burnt.

मै आपणा गुरु पूिछ देिखआ अवरु नाही थाउ ॥२॥
I consulted my Guru, and now I see that there is no other place at all. ||1|| Pause||

िसधु होवा िसिध लाई िरिध आखा आउ ॥
If I were to become a Siddha, and work miracles, summon wealth

रागु िसरीरागु महला पिहला १ घरु १ ॥
Raag Siree Raag, First Mehl, First House:
If I were to become an emperor and raise a huge army, and sit on a throne,
issuing commands and collecting taxes-O Nanak, all of this could pass away like a puff of wind.

Seeing these, I might go astray and forget You, and Your Name would not enter into my mind.
har bin ji-arā ṭē ṭa sakai ji-o bālak khir aḍhārī

गूजरी महला ४ घरु २ (506-16)
gūjī mehlā 4 ghar 2
Goorangee, Fourth Mehl, Second House:

ह्रेर वितु जीअरा रंग न सके जिउ बानकु बीर अधारी।

Without the Lord, my soul cannot survive, like an infant without milk.

अगम अगोचर प्रसु गुरमुख पाईए अपुने सतगुर के बलिहारी।

The inaccessible and incomprehensible Lord God is obtained by the Gurmukh; I am a sacrifice to my True Guru. ||1||

मन रे ह्रेर कीरित तर तारी।

O my mind, the Kirtan of the Lord’s Praise is a boat to carry you across.

गुरमुख नामु अम्रित जलु पाईए जिन कउ क्रिया तुमारी।

The Gurmukhs obtain the Ambrosial Water of the Naam, the Name of the Lord. You bless them with Your Grace. ||Pause||

सनक सनंदन नाराद मुरारी।

Sanak, Sanandan and Naarad the sage serve You; night and day, they continue to chant Your Name, O Lord of the jungle.

सरणागित परहलाद जन आए जिन की पैज सवारी।

Slave Prahlad sought Your Sanctuary, and You saved his honor. ||2||

अलख निरंजनु एको वरतै एका जोित मुरारी।

The One unseen immaculate Lord is pervading everywhere, as is the Light of the Lord.

सफल जनमु भइआ जिन के रा आप तरे कुल तारी।

Their lives become fruitful; they save themselves, and all their generations. ||4||

भगत जना की ऊतम बाणी गाविह अकथ कथा िनत िनआरी।

The speech of the humble devotees is sublime; they sing continually the wondrous, Unspoken Speech of the Lord.

मनमुख दुिबधा दुरमित िबआपे जिन अंतिर मोह गुबारी।

The self-willed manmukhs are engrossed in duality and evil-mindedness; within them is the darkness of attachment.
संत जना की कथा न भावै ओइ डूबे सणु परवारी ||5||
They do not love the sermon of the humble Saints, and they are drowned along with their families. ||5||

निन्दक निन्दा करि मतु धीचे ओइ मलभखु मादआधारी ||
niṇḍak niṇḍā karī maṇiḥ bhū mugli mādādaśī. By slandering, the slanderer washes the filth off others; he is an eater of filth, and a worshipper of Maya.

संत जना की िनदा विआपे ना उरवािर न पारी ||6||
sanṯ janā kī ninḏā viāā pe nā urvār nā pārī. He indulges in the slander of the humble Saints; he is neither on this shore, nor the shore beyond. ||6||

एहु परपंचु खेलु कीआ सभु करतै हिर करतै सभ कल धारी ||
ehū parpanč kẖel kīā sabẖ karṯāi har karṯāi sabẖ kal ḏẖārī. All this worldly drama is set in motion by the Creator Lord; He has infused His almighty strength into all.

हिर एको सूतु वरतै जुग अंतिर सूतु िखचै एकं कारी ॥७॥
har eko sūṯ vartāi jug antar sūṯ kẖinchāi ekankārī. The thread of the One Lord runs through the world; when He pulls out this thread, the One Creator alone remains. ||7||

रसनि रसनि रिस गाविह हिर गुण रसना हिर रसु धारी ॥
rasan rasan rāsvāḥi har guṇ rāsṇā har rās ḏẖārī. With their tongues, they sing the Glorious Praises of the Lord, and savor Them. They place the sublime essence of the Lord upon their tongues, and savor it.

नानक हिर बिसू अबो न मागउ हिर रस प्रीति पिफारी ॥८॥१॥७॥
nāṇaḥ har bin avar na māga-o har ras prītī pi>fārī. O Nanak, other than the Lord, I ask for nothing else; I am in love with the Love of the Lord’s sublime essence. ||8||1||7||
हर बिन तेरो को न सहाई ॥

No one will be your help and support, except the Lord.

कां की मात पिता सुत बनिता को काहू को भाई ॥ 1 ॥ रहाउ ॥

Who has any mother, father, child or spouse? Who is anyone’s brother or sister? ||1|| Pause||

धनु धरनी अरु स्मपित सगरी जो मानिओ अपनाई ॥

All the wealth, land and property which you consider your own

- when you leave your body, none of it shall go along with you. Why do you cling to them? ||1||

दीन दड़ाल सदा भंजन ता सिउ रुचि न बढ़ाई ॥

God is Merciful to the meek, forever the Destroyer of fear, and yet you do not develop any loving relationship with Him.

नानक कहत जगत सभ मिथिआ जिउ सुपना रैनाई ॥ 2 ॥ 1 ॥

Says Nanak, the whole world is totally false; it is like a dream in the night. ||2||1||
har bin bail birāne hu-īhai

gūjāri ṛi kābīr İīr)a ka c̠aupāra pahu 2 ḏūjā ll (524-8)
gūrī sarī kābir ji-o kā cha-upaṅgā ghar 2 ḏūjā
Goojaree, Chau-Padas Of Kabeer Jee, Second House:

chārī pāv du-e sing gung mukh ṭab kaise gun ga-īhai.
With four feet, two horns and a mute mouth, how could you sing the Praises of the Lord?

ūṭāṭ bāīṭhaṭ thegā parihaṭ tab kah mūḍ luka-īhai. ||1||
Standing up and sitting down, the stick shall still fall on you, so where will you hide your head? ||1||

हर बिनू बैल बिराने हुईहै ||
har bin bail birane hu-īhai.
Without the Lord, you are like a stray ox;

फटे नाकन दुटे काथन कोदं को मसु स्खरईहै ||1|| राहाँ ||
fate nakaṭ tute kathaṇ koḍaṇ ko maṇa sку ṭKarईhai. ||1|| rahāo.
with your nose torn, and your shoulders injured, you shall have only the straw of coarse grain to eat. ||1||Pause||

सारो डिन डोलत बन महीआ अज़हु न पेट अघईहै ||
sāro diṇ dolaṭ ban mahī-a ajahu na pet ag-īhai.
All day long, you shall wander in the forest, and even then, your belly will not be full.

जन भागतन को कहो न मानो किो पईहै ||2||
jan bhaṭgana ko kaho na maino ki-o pa-īhai. ||2||
You did not follow the advice of the humble devotees, and so you shall obtain the fruits of your actions. ||2||

दुख सुख करत महा भर्मत बूडो अिनक जोिन बहरमईहै ||
dukh sukḥ karat mahā bharam būḍo anik jon bharam-īhai.
Enduring pleasure and pain, drowned in the great ocean of doubt, you shall wander in numerous reincarnations.

ра्तन जनमु खोईओ परंभु िबसिरओ इहु अउसरु कत पईहै || ||
raṭan janam ki-o pac ṭparabh bisri-o ih a-osar kah pa-īhai. ||3||
You have lost the jewel of human birth by forgetting God; when will you have such an opportunity again? ||3||

भर्मत िफरत तेलक के किप िजउ गित िबनु रैिन िबहईहै || ||
bharam fīrāṭ telak ke kap jī-o gaṭ bin rain bih-īhai.
You turn on the wheel of reincarnation, like an ox at the oil-press; the night of your life passes away without salvation.

कहत कबीर राम नाम बिनु मुंड धुने पढ़ूईहै || ||
kāṭa kabir rām nām bin mūnd ḍhune pachhūṭ-īhai. ||4||1||
Says Kabeer, without the Name of the Lord, you shall pound your head, and regret and repent. ||4||1||
har bin rēh na saka-o ik rāṭī

dhanaasaree, Fourth Mehl:

The Lord, Har, Har, is the rain-drop; I am the song-bird, crying, crying out for it.

O Lord God, please bless me with Your Mercy, and pour Your Name into my mouth, even if for only an instant.

Without the Lord, I cannot live for even a second.

Like the addict who dies without his drug, I die without the Lord.

You are the most remote of the remote, limitless and transcendent; O Lord Master, You alone know Your state and extent.

Meditating on the Lord, they attain great glory, and the most sublime honor.

He Himself is the Lord and Master, and He Himself is the servant; He Himself creates His environments.

Servant Nanak has come to Your Sanctuary, O Lord; protect and preserve the honor of Your devotee.
राग टोडी महला ॥ पर्व १ ॥ (711-3)
राग टोडी, चाँद-पदास, चौथ से मेहला, पहला कामः ॥

राग मेहला चौथ मेहला, पहला कामः ॥

Without the Lord, my mind cannot survive.
If the Guru unites me with my Beloved Lord God, my breath of life, then I shall not have to face the
tooth of reincarnation again in the terrifying world-ocean. ||1||

मेरे हीरे लोच लगी प्रभ केरी हर सेन हर प्रभ हेरा ॥
merai hi-arai loch lagi parabh keri har salnahu parabhar hera.
My heart is gripped by a yearning for my Lord God, and with my eyes, I behold my Lord God.

The merciful True Guru has implanted the Name of the Lord within me; this is the Path leading to
my Lord God. ||1||

The Lord seems so very sweet to my heart, mind and body; upon my face, upon my forehead, my
good destiny is inscribed. ||2||

Those whose minds are attached to greed and corruption forget the Lord, the good Lord God.

Servant Nanak has obtained the Naam from the Guru; such is the destiny inscribed upon his
forehead. ||4||
Aasaa, Fifth Mehl:

The mortal revels in joy, in the vigor of youth;

but without the Name, he mingles with dust.

He may wear ear-rings and fine clothes,

and have a comfortable bed, and his mind may be so proud.

He may have elephants to ride, and golden umbrellas over his head;

but without devotional worship to the Lord, he is buried beneath the dirt.

but without the sublime essence of the Lord, all tastes are tasteless.

Deluded by Maya, the mortal is led into sin and corruption.

Nanak seeks the Sanctuary of God, the All-powerful, Compassionate Lord.
The devotees of the Lord have the Wealth and Capital of the Lord; with Guru's Advice, they carry on their trade.

They praise the Name of the Lord forever and ever. The Name of the Lord is their Merchandise and Support.

The Perfect Guru has implanted the Name of the Lord into the Lord's devotees; it is an Inexhaustible Treasure.

O Siblings of Destiny, instruct your minds in this way.

Devotion to the Lord is love for the Lord. The Gurmukh reflects deeply and contemplates.

Hypocrisy is not devotion-speaking words of duality leads only to misery.

Those humble beings who are filled with keen understanding and meditative contemplation—even though they intermingle with others, they remain distinct.

Those who keep the Lord enshrined within their hearts are said to be the servants of the Lord.

Placing mind and body in offering before the Lord, they conquer and eradicate egotism from within.

Blessed and acclaimed is that Gurmukh, who shall never be defeated.
Those who receive His Grace find Him. Without His Grace, He cannot be found.

The 8.4 million species of beings all yearn for the Lord. Those whom He unites, come to be united with the Lord.

O Nanak, the Gurmukh finds the Lord, and remains forever absorbed in the Lord's Name.
har bhagṭā kā āsrā an nāhī thā-o

बिलावल महला ’५ ॥ (815-1)
bilāval mehlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

हरि भगत का आसरा अन नाही ठाउ ॥
har bẖag ṭā kā āsrā an nāhī ṭhā-o.
The Lord is the Hope and Support of His devotees; there is nowhere else for them to go.

ताणु दीवाणु परवार धन तेरा नाउ ॥१॥
ṯāṇ ḍībān parvār ḍhan parabh ṭerā nā▫o. ||1||
O God, Your Name is my power, realm, relatives and riches. ||1||

करि किरपा प्रभी आपणी अपने दास रखि लीए ॥
kar kirpā parabh āpnī āpne ċās rakh li-e.
God has granted His Mercy, and saved His slaves.

तिंद्रि निद्रा करि पचे जमकाल गर्सीए ॥१॥ रहाउ ॥
ṁindak ṇinḏā kar pache jamkāl garsī▫e. ||1|| rā▫o. ||Pause||
The slanderers rot in their slander; they are seized by the Messenger of Death. ||1||Pause||

संता एकु धिआवना दूसर को नाहि ॥
sanṭā ekḏẖi▫āvanā ḍūsar ko nā▫i.
The Saints meditate on the One Lord, and no other.

एकसु आँग वेणली रविआ खब थाए ॥२॥
ekas ṇagai bentī ravi▫ā sarab thā▫e. ||2||
They offer their prayers to the One Lord, who is pervading and permeating all places. ||2||

कथा पुरातन इउ सुणी भगतन की बानी ॥
kathā purāṯan i▫o suṇī bhagṯan kī bānī.
I have heard this old story, spoken by the devotees,

सगल दुसट खंड खंड कीए जन लीए मािह ॥३॥
sagal ḍusat ḍẖand ḍẖand ki▫e jan lī▫e mā▫i.
that all the wicked are cut apart into pieces, while His humble servants are blessed with honor.

सति बचन नानाक कहै परगट सभ मािहि ॥
sat▫i ṇ bachan nānak kahai pargat sabḥ mā▫i.
Nanak speaks the true words, which are obvious to all.

प्रभ के सेवक सरण प्रभ तिन कउ भउ नाहि ॥४॥२६॥५६॥
parabh ke sevak saraṇ parabh tin ka▫o bh▫a▫o nā▫i. ||4||26||56||
God’s servants are under God’s Protection; they have absolutely no fear. ||4||26||56||
**har man tan vasi-ā so-ī**

सोरठ महला ५ ॥ (629-14)
soratḥ mehlā 5.
Sorat’h, Fifth Mehl:

हर मनि तनि वसिंह सोई ॥
har man tan vasi-ā so-ī.
The Lord abides in my mind and body.

जै जै कार करे सभु कोई ॥
jai jai kār kare sabh ko-ī.
Everyone congratulates me on my victory.

गुर पुरे की वडिआई ॥
gur pūre kī vadi-ā-i.
This is the glorious greatness of the Perfect Guru.

ता की कीमति कही न जाई ॥
tā kī kimaṭ kahi na jā-i. ||1||
His value cannot be described. ||1||

हउ कुरबानु जाई तेरे नावै ॥
h-o kurbān jā-i ṭere nāvai.
I am a sacrifice to Your Name.

jis no bakḥas laihi mere pi-āre so jas ṭerā gāvai. ||1|| rahā-o.
He alone, whom You have forgiven, O my Beloved, sings Your Praises. ||1||Pause||

तूं भारो सुआमी मेरा ॥
ṯū bẖāro su-āmi merā.
You are my Great Lord and Master.

जंता भरवासा तेरा ॥
janṭāẖ bẖarvāsā ṭerā.
You are the support of the Saints.

नानक प्रभ सरणाई ॥
nānak parabẖ sarṇā-i.
Nanak has entered God’s Sanctuary.

mukẖ ningak kai chẖā-i. ||2||22||86||
The faces of the slanderers are blackened with ashes. ||2||22||86||
har mero pir ha-o har kī bahurī-ā

आसा तिपदा इक्तुका कबीर जीउ || (483-9)
āsā tipdā ikṭukā. kabīr jī-o.
Aasaa Ti-Pada Ik-Tuka: Kabeer Jee-o:

कीओ सिंगार मिलन के ताई ||
kī-o singār milan ke tāī.  
I have decorated myself to meet my Husband Lord.

हर न मिले जनजीवन सुसाई || ١||
har na mile jagīvan gusā-ī. ||1||
But the Lord, the Life of the Word, the Sustainer of the Universe, has not come to meet me. ||1||

हर मेरो पिर हउ हिर की बहुरीआ ||
har mero pir ha-o har kī bahurī-ā.  
The Lord is my Husband, and I am the Lord’s bride.

राम बडे मै तनक लहुरीआ || ٢|| रहाउ ||
rām bade mai ṭanak lahūrī-ā. ||1|| rahā-o.  
The Lord is so great, and I am infinitesimally small. ||1||Pause||

धन पिर एके संग बसेरा ||
dhan pir ekai sang baserā.  
The bride and the Groom dwell together.

सेज एक पै मिलन दुहेरा || ٢||
sej ek pai milan ḍuherā. ||2||  
They lie upon the one bed, but their union is difficult. ||2||

धन सुहगिन जो पीअ भावै ||
dhan suhāgan jo pī-a bẖāvai.  
Blessed is the soul-bride, who is pleasing to her Husband Lord.

कहि कबीर फिर जनमि न आवै || ٣||8||30||
kahi kabīr fir janam na āvai. ||3||8||30||  
Says Kabeer, she shall not have to be reincarnated again. ||3||8||30||
har rang rang rang anūperai

Your Name, O my Beloved, is the Saving Grace of the world.

The Lord’s Name is the wealth of the nine treasures.

One who is imbued with the Love of the Incomparably Beautiful Lord is joyful.

O mind, why do you cling to emotional attachments?

With your eyes, gaze upon the Blessed Vision, the Darshan of the Holy.

They alone find it, who have such destiny inscribed upon their foreheads.

I serve at the feet of the Holy Saints.

I long for the dust of their feet, which purifies and sanctifies.

Just like the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, it washes away filth and pollution.

With each and every breath I meditate on Him, and never turn my face away.

Of your thousands and millions, nothing shall go along with you.

Only the Name of God will call to you in the end.
मनसा मानि एक निरंकेरै॥
mansā mān ek nirānkerai.
Let it be your wish to honor and obey the One Formless Lord.

सगल तिआगहू भाउ दूजेरै॥
sagal tī-āghahu bhā-o ḍūjeraī.
Abandon the love of everything else.

कवन कहां हूँ गुन प्रिय तेरै॥
kavan kahāṁ ha-o gun pari-a terai.
What Glorious Praises of Yours can I utter, O my Beloved?

बरनि न साकू एक टुलेरै॥
baran na sāka-o ek luterai.
I cannot describe even one of Your Virtues.

दरसन पिआस बहुत मनि मेरै॥
ḏarsan pi-ās bahūt man merai.
My mind is so thirsty for the Blessed Vision of His Darshan.

मिलु नानक देव जगत गुर केरै॥२॥१॥३४
mīl nānak ḍev jagat gur kerai. ||2||1||34||
Please come and meet Nanak, O Divine Guru of the World. ||2||1||34||
सोराथ महला ५ ॥ (630-5)
Sorath, Fifth Mehl:

सरब सुखा का दाता सतिगुरु ता की सरनी पाइए ॥
sarab sukha ka dattā satgur tā kī sarnī pāi-ai.
The True Guru is the Giver of all peace and comfort - seek His Sanctuary.

दरसनु भेटत होत अनंदा दूखु गइआ हरि माईए ॥१॥
darsan bhetat hot ananda ḍūkhā ga-i-ā har gā-i-ai. ||1||
Beholding the Blessed Vision of His Darshan, bliss ensues, pain is dispelled, and one sings the Lord's Praises. ||1||

हरि रसु पीवहु माई ॥
har ras pīvhu bẖā-i.
Drink in the sublime essence of the Lord, O Siblings of Destiny.

नामु जपहु नामो आराध्हु गुर पुरे की सरनाई ॥ रहाउ ॥
nām japahu nāmo ārāḏẖahu gur pūre kī sarnā-i. rahā-o.
Chant the Naam, the Name of the Lord; worship the Naam in adoration, and enter the Sanctuary of the Perfect Guru. ||Pause||

तिसिह परापति जिसु धुिर लिखिआ सोई पूरनु भाई ॥
tisēh parāpat jis dẖur likẖī-ā so-i pūran bẖā-i.
Only one who has such pre-ordained destiny receives it; he alone becomes perfect, O Siblings of Destiny.

नानक की बेनंती प्रभ जी नामि रहा लिव लाई ॥ २॥२५॥८९॥
nānak kī benanṯī parab jī nāmī rahā liv lā-i. ||2||25||89||
Nanak's prayer, O Dear God, is to remain lovingly absorbed in the Naam. ||2||25||89||
har ras pīvāt saḍhī rāṭā

आसा महला ५ तिपदे २ ॥ (377-9)
Aasaa, Fifth Mehl, Ti-Padas:

हृरि रसु पीवत सद ही राता ॥
har ras pīvāt saḍhī rāṭā.
One who drinks the Lord’s sublime essence is forever imbued with it,

आन रसा भिन मद्य नह्से जाता ॥
ān rasā khin mēh lēh jāṭā.
while other essences wear off in an instant.

हृरि रस के माते मनि सदा अनंद ॥
har ras ke māte man saḍā anand.
Intoxicated with the Lord’s sublime essence, the mind is forever in ecstasy.

आन रसा मद्य विआर विद दय ॥ ॥
ān rasā mēh vi-apāi ching. ||1||
Other essences bring only anxiety. ||1||

हृरि रसु पीवै अलससतु मतवारा ॥
har ras pīvai almasāṯ maṭvārā.
One who drinks in the Lord’s sublime essence, is intoxicated and enraptured;

आन रसा सिभ होछे रे ॥ ॥
ān rasā sā*bẖ hoĉẖe re. ||1|| rahā-o.
all other essences have no effect. ||1|| Pause||

हृरि रस की कीमत कही न जाई ॥
har ras kī kīmaṯ kahi na jā▫e.
The value of the Lord’s sublime essence cannot be described.

हृरि रसु माधु हािट समाइ ॥
har ras sāḏẖū hāt samā▫e.
The Lord’s sublime essence permeates the homes of the Holy.

लाख करोरी मिलै न केह ॥
lākẖ karorī milai na keh.
One may spend thousands and millions, but it cannot be purchased.

जिसहि परापति तिम ही वेदि ॥ ॥
jisahi parāpát tīs hī vēḏẖ. ||2||
He alone obtains it, who is so pre-ordained. ||2||

नानक चािख भए विसमाघु ॥
nānak chāḵẖ bha▫e bismāḏ.
Tasting it, Nanak is wonder-struck.

नानक गुर ते आइआ साघु ॥
nānak gur te ā▫i▫ā sā▫e.
Through the Guru, Nanak has obtained this taste.
ईत ऊत कत छोडि न जाइ ॥
इठ ऊठ कत छढ़ न जाइ ॥
Here and hereafter, it does not leave him.

नानक गीधा हरि रस माहि ॥३॥२७॥
nānak gīḍẖā har ras māhi. ||3||27||
Nanak is imbued and enraptured with the Lord’s subtle essence. ||3||27||
Har ras pīvai almasat matvārā

Aasā Mahāla 5 tīpde 2 || (377-10)
āsā mehāl 5 tipde 2.
Aasā, Fifth Mehl, Ti-Padas:

हरि रसू पीवत सद ही राता ||
har ras pīvsa sad hi rāṭa.
One who drinks in the Lord’s sublime essence is forever imbued with it,

आन रसा बिन मझि नहि जाता ||
ān rasā khin mēh lēh jāṭa.
while other essences wear off in an instant.

हरि रस के माते मनि सदा अनंद ||
har ras ke māte man sāḍā anand.
Intoxicated with the Lord’s sublime essence, the mind is forever in ecstasy.

आन रसा मझि विवार चिंत ||1||
ān rasā mēh vī-āpai chīṅ. ||1||
Other essences bring only anxiety. ||1||

हरि रसू पीवै अलमसतु मतवारा ||
har ras pīvai almasat matvārā.
One who drinks in the Lord’s sublime essence, is intoxicated and enraptured;

आन रसा सभ होधे रे ||1|| रहाउ ||
ān rasā sabh hoḍhe re. ||1|| rahā-o.
all other essences have no effect. ||1||Pause||

हरि रसू की कीमति कही न जाइ ||
har ras kī kīmaṭ kāhī na jā▫e.
The value of the Lord’s sublime essence cannot be described.

हरि रसू साधू हाटि समाइ ||
har ras sāḍẖū hāṭ samā▫e.
The Lord’s sublime essence permeates the homes of the Holy.

लाख करोरी सिलेन न केह ||
lākh karoṛi milai ne keh.
One may spend thousands and millions, but it cannot be purchased.

जिसहि परापति तिम ही देहि ||2||
jisahi parāpaṭi tis hī dēh. ||2||
He alone obtains it, who is so pre-ordained. ||2||

नानक चाखि भए विसमादु ||
nānak chākh bha▫e bismaḏ.
Tasting it, Nanak is wonder-struck.

नानक गुर ते आजा सादू ||
nānak gur te ā▫jā sāḏ.
Through the Guru, Nanak has obtained this taste.
ईत ऊत कत छोडि न जाइ ॥
īṯ ūṯ kat chẖod na jā-i.e.
Here and hereafter, it does not leave him.

नानक गीधा ह्री रस माहि ॥३॥२७॥
nānak gīḏẖā har ras māhi. ||3||27||
Nanak is imbued and enraptured with the Lord’s subtle essence. ||3||27||
गउड़ी माझ महला ५ ॥ (218-9)
Ga-orhi majh mehlā 5.
Gauree Maajh, Fifth Mehl:

हर राम राम राम रामा ॥
Har rām rām rāmā.
The Lord, the Lord, Raam, Raam, Raam:

जप पूरन होए कामा ॥1॥ रहाउ ॥
Jap pūran ho-e kāmā. ||1|| rahā-o.
meditating on Him, all affairs are resolved. ||1||Pause||

राम गोबिंद जपेंद्रा होए मुखु पवित्र ॥
rām gobin japeṇḍrā ho-e mukhū pavītr.
Chanting the Name of the Lord of the Universe, one’s mouth is sanctified.

हर जसु सुणीऐ जिस ते सोई भाई िमतर्ु ॥१॥
Har jas suṇī▫ai jis te so▫ī bẖā▫ī mītār. ||1||
One who recites to me the Praises of the Lord is my friend and brother. ||1||

सभ पदारथ सभ फला सरब गुणा जिसु मािह ॥
sabẖ.padārath sabẖ fālā sarab guṇā jis mā▫īh.
All treasures, all rewards and all virtues are in the Lord of the Universe.

किउ गोबिंद मनहु िवसारीऐ जिसु समरत दुःख जािह ॥२॥
kī▫o gobin dẖ manhu vis▫ā▫ī ai jis simra du▫ẖ jā▫īh. ||2||
Why forget Him from your mind? Remembering Him in meditation, pain departs. ||2||

जिसु लीड़ लगिए जीवीऐ भवजलु पईऐ पारि ॥
jis larẖ.lagi▫ai jī▫ī▫ai bhavjal pā▫▫ai pā▫.
Grasping the hem of His robe, we live, and cross over the terrifying world-ocean.

मिल साधू संसि उधारु होइ मुख ऊजल दरबार ॥३॥
mil sāḏẖū sang uḏẖār u▫e mukh īṯal ḍarbār. ||3||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, one is saved, and one’s face becomes radiant in the Court of the Lord. ||3||

जीवन रूप गोपाल जसु संत जना की रामि ॥
jī▫an rūp gopāl jas sanṯ jā▫anā ki rā▫mī.
The Praise of the Sustainer of the Universe is the essence of life, and the wealth of His Saints.

नानक उबरे नामु जिप दिर सचै साबािस ॥४॥३॥१७१॥
nā▫nk ubre nā▫m jap dẖar sachai sābā▫s. ||4||3||171||
Nanak is saved, chanting the Naam, the Name of the Lord; in the True Court, he is cheered and applauded. ||4||3||171||
harṇī hovā ban basā kaṇḍ mūl chuṇ kẖā▫o

What if I were to become a deer, and live in the forest, picking and eating fruits and roots.

gur parsādī merā sahō vār vār ha▫o jā▫o jī▫o. ||1||
- by Guru’s Grace, I am a sacrifice to my Master. Again and again, I am a sacrifice, a sacrifice. ||1||

If I were to become a cuckoo, living in a mango tree, I would still contemplate the Word of the Shabad.

If I were to become a fish, living in the water, I would still remember the Lord, who watches over all beings and creatures.

If I were to become a snake, living in the ground, the Shabad would still dwell in my mind, and my fears would be dispelled.

O Nanak, they are forever the happy soul-brides, whose light merges into His Light. ||4||2||19||
halāṭ sukh ṭalaṭ sukh niṭ sukh simrano nām gobinḍ kā saṅā lījai

धनासरी महला ५ ॥ (683-13)
dhanāsāri mehlā 5.

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

हलति सुख पलति सुख नित सुख सिमरनो नामु गोबिंद का सदा लीजै ॥
halāṭ sukh ṭalaṭ sukh niṭ sukh simrano nām gobinḍ kā saṅā lījai.

Peace in this world, peace in the next world and peace forever, remembering Him in meditation. Chant forever the Name of the Lord of the Universe.

मिठि कमाणे पाप जिराणे माध्यंगति मिल मुआ जीजै ॥ १ ॥ रहाउ ॥
mitē ḍẖan ā srī mē mil muā jījai. ॥1॥ rahā-o.

The sins of past lives are erased, by joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy; new life is infused into the dead. ॥1॥Pause॥

राज जोबन बिसरंत हर माइआ महा दुखु एहु महान्त कहै ॥
rāj ḍẖoban ṭisran ṭhar mā-i-ā mahā dukhē ehu mahānṭ kahai.

In power, youth and Maya, the Lord is forgotten; this is the greatest tragedy - so say the spiritual sages.

आस पिआस रमण हिर कीरतन एहु पदारथु भागवंतु लहै ॥ १ ॥
ās pi-ās ḍẖas har ārī kīrтан ehu paḏārath bhāgvāntu laḥai. ॥1॥

Hope and desire to sing the Kirtan of the Lord's Praises - this is the treasure of the most fortunate devotees. ॥1॥

सरिण समरथ अकथ अगोचरा पितत उधारण नामु तेरा ॥
saraṇ samrath akath agocharā paṭī uḍẖāraṇ nām ṭeरā.
O Lord of Sanctuary, all-powerful, imperceptible and unfathomable - Your Name is the Purifier of sinners.

अंतरजामी नानक के सुआमी सरबत पूरन ठाकु रु मेरा ॥ २ ॥ २॥५४॥
anṭarjāmī nānak ke su-āmī sarbaṭ pūrṇ thākūr mera. ॥2॥2॥54॥

The Inner-knower, the Lord and Master of Nanak is totally pervading and permeating everywhere; He is my Lord and Master. ॥2॥2॥54॥
हले यारां हले यारां खुशिकहरी।
Hello, my friend, hello my friend. Is there any good news?
बलि बलि जांउ हउ बलि बलि जांउ।
Bal bal jāaisingh bal bal jāaisingh.
I am a sacrifice, a devoted sacrifice, a dedicated and devoted sacrifice, to You.
नीकी तेरी बिगारी आले तेरा नाउ।
Nīkī terī bigārī āle terā nāu.
Slavery to You is so sublime; Your Name is noble and exalted. ||1||Pause||
कुजा आमद कुजा रफती कुजा मे रबी।
Kujā āmad kujā raftī kujā me ravi.
Where did you come from? Where have You been? And where are You going?
द्वारिका नगरी रामस बुगोई।
Dvārīkā nagāri rāmas bugoī.
Tell me the truth, in the holy city of Dwaarikaa. ||1||
खुबु तेरी पगरी मीठे तेरे बोल।
Khubu terī pagāri mīṭhe terē bol.
How handsome is your turban! And how sweet is your speech.
द्वारिका नगरी काहे के मगोल।
Dvārīkā nagāri kāhe ke magol.
Why are there Moghals in the holy city of Dwaarikaa? ||2||
चंदन हजार आलम एकल खानां।
Chandaṇ haṇār ālam ekāl khanā.
You alone are the Lord of so many thousands of worlds.
हम चिनी पातिसाह सांवले वरनां।
Ham chinī pāṭisāh sāṃvaḷe varnā.
You are my Lord King, like the dark-skinned Krishna. ||3||
आसपति गजपति नरह नरिन्द।
Aspaṭa gaṭpaṭa narāh narinḍ.
You are the Lord of the sun, Lord Indra and Lord Brahma, the King of men.
नामे के स्वामी मीर मुकंद।
Nāme ke svāmī mīr mukāṃḍ.
You are the Lord and Master of Naam Dayv, the King, the Liberator of all. ||4||2||3||
राग धनासरी महला ५  (675-10)
rāg ḍhanāsṛī mēhā 5
Raag Dhanaasaree, Fifth Mehl:

हाँ हाँ प्रभ राख लेहू ॥
hā hā parabh rākh leho.
O God, please save me!

हम ते किच्छु न होइ मेरे स्वामी करि किरपा अघुना नामु वेहू ॥ ॥ रहाउ ॥
ham te kicẖẖū na ho-e mere savāmī kar kirpā apunā nāṁ dhe. ||1|| rahā-o.
By myself, I cannot do anything, O my Lord and Master; by Your Grace, please bless me with Your Name. ||1||Pause||

अगिन कुट्मब सागर संसार ॥
agan kutamb sägar sansār.
Family and worldly affairs are an ocean of fire.

भरम मोह अिगआन अंधार ॥ ॥
bharam moh agi▫ān anḏẖār. ||1||
Through doubt, emotional attachment and ignorance, we are enveloped in darkness. ||1||

ऊच नीच सूख दूख ॥
ūch nich sūkẖ ḍūkẖ.
High and low, pleasure and pain.

श्रापसि नाही बिसमा भूख ॥ ॥
shrāpaṁśi nāhī baisma ḍhūkẖ. ||2||
Hunger and thirst are not satisfied. ||2||

मति वासना रचि विस्में विआधि ॥
man bāśnā rach bikẖai bi▫āḏẖ.
The mind is engrossed in passion, and the disease of corruption.

पंच दूत संगी महा असाध ॥ ॥
panch ḍūṯ sang māhā asāḏẖ. ||3||
The five thieves, the companions, are totally incorrigible. ||3||

जीउ जहानु प्रान धनु तेरा ॥
jī▫a jahān parān ḍhan te▫ā.
The beings and souls and wealth of the world are all Yours.

नानक जानु सदा हरि नेरा ॥ ॥ ॥ ॥
nānak jān saḏā har ne▫ā. ||4||1||19||
O Nanak, know that the Lord is always near at hand. ||4||1||19||
Sorat’h, Fifth Mehl:

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, my mind became excited, and I sang the Praises of the jewel of the Naam.

My anxiety was dispelled, meditating in remembrance on the Infinite Lord; I have crossed over the world ocean, O Siblings of Destiny.

I enshrine the Lord's Feet within my heart.

I have found peace, and the celestial sound current resounds within me; countless diseases have been eradicated. ||Pause||

Which of Your Glorious Virtues can I speak and describe? Your worth cannot be estimated.

O Nanak, the Lord's devotees become imperishable and immortal; their God becomes their friend and support.
hirḍai har jī ko simran ḍharai

भेरू नामदेव जी (1165-6)
bhairo nāmde-o jī.
Bhairau Naam Dayv Jee:

संडा मरका जादु पुकारे ||
sandā markā jā-e pukāre.
Sanda and Marka went and complained to Harnaakhash,

पढ़े नही हम ही पत्ति हारे ||
parḥai nahī ham hī pach hāre.
"Your son does not read his lessons. We are tired of trying to teach him.

रामु कहै कर ताल वजाबे चटीआ समे विगारे ||1||
rām kahai kar ṭāl bajāvai chatī-a sabbāi bigāre. ||1||
He chants the Lord’s Name, clapping his hands to keep the beat; he has spoiled all the other students. ||1||

राम नामा जपिबो करै ||
rām nāmā japibo karai.
He chants the Lord’s Name,

हिरदै हर जी को सिमरन धरै ||1|| रहाँ ||
hirḍai har ḍhī ko simran ḍẖarai. ||1|| rahā-o.
and he has enshrined meditative remembrance of the Lord within his heart."||1||Pause||

बसुधा बिस कीनी सम राजे बिनती करै पटरानी ||
basuḏẖā bas kīnī sabaḥ ṭāje binṭī karai patrānī.
"Your father the king has conquered the whole world", said his mother the queen.

पूतु प्रहलादु कहिआ नही मानै तिन तउ अउरै ठानी ||2||
pūṯ par-hilāḍu kahi-a nahī mānai ṭin ṭa-o a-urai ṭānī. ||2||
"O Prahlad my son, you do not obey him, so he has decided to deal with you in another way."||2||

दुसट सभा सिम्टिसंतर उपाइआ करसह अउध घनेरी ||
ḍūsat sabbā mil maṁṭar upā-i-a karsah a-odgẖ ghanerī.
The council of villians met and resolved to send Prahlad into the life hereafter.

गिरि तर जलु जुआला भै राकोर राजी कोटआ फेरी ||2||
gir ṭar jal ju-ūalā bhāi rākhī-o rāğa rām mā-i-a ferī. ||3||
Prahlad was thrown off a mountain, into the water, and into a fire, but the Sovereign Lord God saved him, by changing the laws of nature. ||3||

काड़ी बड़ु बालु भै कोपिहो मोहिसंतर तुढ़ा तूही राखे ||
kāḍẖ kharhāg kāl bhāi kopi-o mohi baṭā-o jo tuhi ṭākhai.
Harnaakhash thundered with rage and threatened to kill Prahlad. "Tell me, who can save you?"

पीत पीतांबर विभवण झंणी ध्यम धरै हरी भाखे ||4||
pīṭ pīṭāṁbar taribhavan ḍẖāṇī thamḇẖ māhi har ṭākhai. ||4||
Prahlad answered, "The Lord, the Master of the three worlds, is contained even in this pillar to which I am tied."||4||
The Lord who tore Harnaakhash apart with His nails proclaimed Himself the Lord of gods and men.

Says Naam Dayv, I meditate on the Lord, the Man-lion, the Giver of fearless dignity.
hirāi nām vasā-iho

sorat'h, Fifth Mehl:

Enshrine the Naam, the Name of the Lord, within your heart;

sitting within your own home, meditate on the Guru.

The Perfect Guru has spoken the Truth;

The True Peace is obtained only from the Lord.

My Guru has become merciful.

Meeting with the Guru, the mind is enraptured.

meeting with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
गुण निधान हरि नामा ॥
-gun niḍhān har nāmā.
The Lord's Name is the treasure of excellence;

जप पुरन होए कामा ॥३॥
-jap pūran ho-e kāmā. ||3||
chanting it, one's affairs are perfectly resolved. ||3||

गुरि कीनो मुकित दुआरा ॥
gur kīnō mukat ḍu-ārā.
The Guru has opened the door of liberation,

सभ श्िसति करे जैकारा ॥
sabẖ sarisat karai jaikārā.
and the entire world applauds Him with cheers of victory.

नानक पर्भु मेरै साथे ॥
nānak parabẖ merai sāthe.
O Nanak, God is always with me;

जनम मरण भै लाथे ॥४॥२॥५॥
janam maran bhai lāthe. ||4||2||52||
my fears of birth and death are gone. ||4||2||52||
hi-o divai man aisi pariṭ kījai

Thus love the Lord, and dedicate all your decorations and pleasures to Him.

Do not let up your love for the Lord, even for an instant; dedicate all your decorations and pleasures to Him.

Sing the Kirtan, the Praises of the Lord of the Universe, and all sins and sorrows shall depart.

Says Nanak, chant the Hymns of the Lord, the Lord of the Universe, O mind, and enshrine love for the Lord; love the Lord this way in your mind.

As the fish loves the water, and is not content even for an instant outside it, O my mind, love the Lord in this way.

Like the song-bird, thirsting for the rain-drops, chirping each and every moment to the beautiful rain clouds.

So love the Lord, and give to Him this mind of yours; totally focus your consciousness on the Lord.

Do not take pride in yourself, but seek the Sanctuary of the Lord, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan.
गुर सुपर्सूने मिलु नाह बिठ्ठुने धन देदी सातु सनेहा॥
When the Guru is totally pleased, the separated soul-bride is re-united with her Husband Lord; she sends the message of her true love.

कहो नानक छंत अनंत ठाकुर के हृदि सिंह कीजै नेहा मन ऐसा नेषु करेहु॥२॥
Says Nanak, chant the Hymns of the Infinite Lord Master; O my mind, love Him and enshrine such love for Him. ||2||

चकवी सूर सनेहु चतवै आस घणी किद िदनीअरु देखीऐ॥
The chakvi bird is in love with the sun, and thinks of it constantly; her greatest longing is to behold the dawn.

कोिकल अमब परीित चवै सुहावीआ मन हिर रंगु कीजीऐ॥
The cuckoo is in love with the mango tree, and sings so sweetly. O my mind, love the Lord in this way.

हिर परीित करीजै मानु न कीजै इक राती के हिभ पाहुिणआ॥
Love the Lord, and do not take pride in yourself; everyone is a guest for a single night.

अब किमा रंगु िलाइजै मोहु िचवै आवण जाविणआ॥
Now, why are you entangled in pleasures, and engrossed in emotional attachment? Naked we come, and naked we go.

शिस साधू सरणी पड़ीए चरणी अब टूटि तावी नागे आवण जाविणआ॥
Seek the eternal Sanctuary of the Holy and fall at their feet, and the attachments which you feel shall depart.

कहो नानक छंत दडआल पुरक के मन हृदि लाइजै हिभ खुसीआ रंग माणे॥
Give your heart to your Beloved Lord, and enjoy His bed, and enjoy all pleasure and bliss.
पिर अपना पाइआ रंगु नालु वणाइआ अति मिलिओ मित्र चिराणे ॥
pir apnā pā-i-ā rang lāl baṇā-i-ā aṭ mili-o mitar chirāne.
I have obtained my Husband Lord, and I am dyed in the deep crimson color of His Love; after such a long time, I have met my Friend.

गुरु थीआ साखी ता विठमु आखी पिर जेहां अवरु न दीसै ॥
gur thī-ā sākhi tā dītham ākhī pir jehā avar na ḍīsai.
When the Guru became my advocate, then I saw the Lord with my eyes. No one else looks like my Beloved Husband Lord.

कहु नानक छंत दइआल मोहन के मन हिर चरण गहीजै ऐसी मन प्रीति कीजै ॥४॥१॥४॥
kaho nānak chẖant da-i-āl mohan ke man har charaṇ gahījāi āiśī man prītī kījāi. ||4||1||4||
Says Nanak, chant the Hymns of the merciful and fascinating Lord, O mind. Grasp the lotus feet of the Lord, and enshrine such love for Him in your mind. ||4||1||4||
By His Command, the rain begins to fall.

The Saints and friends have met to chant the Naam.

Serene tranquility and peaceful ease have come; God Himself has brought a deep and profound peace.

God has produced everything in great abundance.

Granting His Grace, God has satisfied all.

Bless us with Your Gifts, O my Great Giver. All beings and creatures are satisfied.

True is the Master, and True is His Name.

By Guru's Grace, I meditate forever on Him.

The fear of birth and death has been dispelled; emotional attachment, sorrow and suffering have been erased.

With each and every breath, Nanak praises the Lord.

Meditating in remembrance on the Name, all bonds are cut away.
One's hopes are fulfilled in an instant, chanting the Glorious Praises of the Lord, Har, Har, Har. ||4||27||34||
राग सोरत्ढ महला ५ || (624-7)
Sorat’h, Fifth Mehl:

दह दिस छत्र मेघ घटा घट दामनि चमकि दराइओ ||
In the ten directions, the clouds cover the sky like a canopy; through the dark clouds, lightning flashes, and I am terrified.

सेज इकेली नीद नहु नैनह पिर परदेसि सिधाइओ || १ ||
By bed is empty, and my eyes are sleepless; my Husband Lord has gone far away. ||1||

हुण नही संदेसरो माइओ ||

हुण नही संदेसरो माइ-o.

Now, I receive no messages from Him, O mother!

एक कोसरो मिठि करत लालु तब चतुर पातरो आइओ || रहाउ ||
When my Beloved used to go even a mile away, He would send me four letters. ||Pause||

फिर बिसरे इहु लालु पिर गुणा मुखाइओ ||
How could I forget this Dear Beloved of mine? He is the Giver of peace, and all virtues.

मंदरि चार कै पंचु निहारउ नैन नीरि भरि आइओ || २ ||
Ascending to His Mansion, I gaze upon His path, and my eyes are filled with tears. ||2||

हउ हउ भीित भइओ है बीचो सुनत देस िनकटाइओ ||
The wall of egotism and pride separates us, but I can hear Him nearby.

भांभीरी के पात परदो िबनु पेखे दूराइओ || ३ ||
There is a veil between us, like the wings of a butterfly; without being able to see Him, He seems so far away. ||3||

भइओ िकरपालु सरब को ठाकु रु सगरो दूखु िमटाइओ ||
The Lord and Master of all has become merciful; He has dispelled all my sufferings.

कहु नानक हउमै भीित गुिर खोई तउ दइआरु बीठलो पाइओ || ४ ||
Says Nanak, when the Guru tore down the wall of egotism, then, I found my Merciful Lord and Master. ||4||

सभु रहिओ संदेसरो माइ-o.
All my fears have been dispelled, O mother!
Whoever I seek, the Guru leads me to find.

The Lord, our King, is the treasure of all virtue.
he gobinḏ he gopāl he ḍa-i-āl lāl. ||1|| rahā-o

पर्ान नाथ अनाथ सखे दीन दरद निवार ॥१॥
parān nāth anāth sakhe dīn dāraḏ nivār. ||1||
You are the Master of the breath of life, the Companion of the lost and forsaken, the Destroyer of the pains of the poor. ||1||

अंध कू प महा भइआन नानक पारि उतार ॥३॥८॥३०॥
anḏẖ kūp mahā bẖai-i-ān nānak pār utār. ||3||8||30||
Please, carry Nanak across the terrible, deep dark pit of the world to the other side. ||3||8||30||
है कोई राम पिअरो गावै ॥
Is there anyone who will sing of the Beloved Lord?

सरब कलिआण सूख सनु पावै ॥ रहाउ ॥
Surely, this will bring all pleasures and comforts. ||Pause||

बनु बनु खोजत फिरत बैरागी ॥
The renunciate goes out into the woods, searching for Him.

बिरले काहू एक लिव लागी ॥
But those who embrace love for the One Lord are very rare.

जिस हर पाइआ से वडभागी ॥१॥
One who is so blessed, sings the Glorious Praises of the Lord. ||2||

जोगी जती सिध हरि आहै ॥
the Yogis, celibates and Siddhas yearn for the Lord.

जिसहि परापति सो हरि गुण गाहै ॥२॥
One who is so blessed, sings the Glorious Praises of the Lord. ||2||

ता की सरणि जित बिसरत नाही ॥
I seek the Sanctuary of those who have not forgotten Him.

बडभागी हरि संत मिलाही ॥
By great good fortune, one meets the Lord's Saint.

जनम मरण तिह मूले नाही ॥३॥
They are not subject to the cycle of birth and death. ||3||

कर किरपा मिलु प्रीतम पिअरे ॥
Show Your Mercy, and lead me to meet You, O my Darling Beloved.
Hear my prayer, O Lofty and Infinite God;

Nanak begs for the Support of Your Name. ||4||1||117||
hai nāhi ko-ū būjhanhāro jānai kavan bhaṭā

गूजरी महला '५ (498-8)
gūjri mehlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

है नाही कोऊ बूझनहारो जानै कवनु भता ॥
hai nāhi ko-ū būjhanhāro jānai kavan bhaṭā.
No one understands the Lord; who can understand His plans?

सिव बिरंचि अरु सगल मोति जन गहि न सकाहि गाता ॥१॥
siv biranch ar sagal mon jan geh na sakāhi gāta. ||1||
Shiva, Brahma and all the silent sages cannot understand the state of the Lord. ||1||

प्रभ की अगम अगाधि कथा ॥
parabẖ ki agam agāḏẖ kathā.
God's sermon is profound and unfathomable.

सुनीऐ अवर अवर बिधिं बुझीऐ बकन कथन रहता ॥१॥ रहाउ ॥
sunī▫ai avar avar būḏẖ būği▫ai bakan kathan raḥtā. ||1|| rahā▫o.
He is heard to be one thing, but He is understood to be something else again; He is beyond description and explanation. ||1||Pause||

आपे भगता आपि सुआरमि आपन संगि रता ॥
āpe bẖagtā āp su▫āmī āpan sang raṭā.
He Himself is the devotee, and He Himself is the Lord and Master; He is imbued with Himself.

नानक को पर्भु पूर रहिओ है पेखिओ जत्र कता ॥२॥२॥१॥
nānak ko parabẖ pūr rahi▫o hai pekẖ▫o jatar katā. ||2||2||11||
Nanak's God is pervading and permeating everywhere; wherever he looks, He is there. ||2||2||11||
भरत महला ५ घरु २ हिंदोल
बसांत महला ५ घरू दडोल
Basant, Fifth Mehl, Second House, Hindol:

होँे इकाॅर मिलहु मेरे भाई दुिविधा दूिर करहु लिव लाइ॥
Come and join together, O my Siblings of Destiny; dispel your sense of duality and let yourselves be
lovingly absorbed in the Lord.

हर नामे के होइ चउपिड़ साजहु सातु करहु तुम्ह सारी॥२॥
Let yourselves be joined to the Name of the Lord; become Gurmukh, spread out your mat, and sit
down. ||1||

करम धरम तुम्ह सारी बीज दाउ लंघावै मेरा सितगुरु सुख सहज सेती घिर जाते॥३॥
Let righteous actions be your gameboard, and let the truth be your dice.

उिि इसनानु करहु परभाते सोए हिर आराधे॥
Rise in the early hours of the morning, and take your cleansing bath. Before you go to bed at night,
remember to worship the Lord.

जन नानक गुरमुिख जो नरु खेलै सो िजिण बाजी घिर आइआ॥४॥१॥१९॥
O servant Nanak, that person who plays this game as Gurmukh, wins the game of life, and returns
to his true home. ||4||1||19||
ho-i rāje rām kī rakhvālī

Sorat'h, Fifth Mehl:

The Lord God Himself has rid the whole world of its sins, and saved it.

The Supreme Lord God extended His mercy, and confirmed His innate nature. ||1||

I have attained the Protective Sanctuary of the Lord, my King.

In celestial peace and ecstasy, I sing the Glorious Praises of the Lord, and my mind, body and being are at peace. ||Pause||

My True Guru is the Savior of sinners; I have placed my trust and faith in Him.

The True Lord has heard Nanak's prayer, and He has forgiven everything. ||2||17||45||
Be Merciful and attune my mind, so that I might meditate continually on the Lord's Name, night and day.

The Lord is all peace, all virtue and all wealth; remembering Him, all misery and hunger depart.

O my mind, the Lord's Name is my companion and brother.

Under Guru's Instruction, I sing the Praises of the Lord's Name; it shall be my help and support in the end, and it shall deliver me in the Court of the Lord.

You Yourself are the Giver, O God, Inner-knower, Searcher of hearts; by Your Grace, You have infused longing for You in my mind.

My mind and body long for the Lord; God has fulfilled my longing. I have entered the Sanctuary of the True Guru.

Blessed, blessed and congratulations, says God to His humble servant. O servant Nanak, He embraces him, and blends him with Himself.
holi kī ni saṅț sev

बसंत महला ५ घरु १ दुतुके (1180-2)
basanṭ mehlā 5 ghaṛ 1 dūtuke
Basant, Fifth Mehlī, First House, Du-Tukay:

गुर सेवूं करू नमसकार ||
gur seva-o kar namaskār.
I serve the Guru, and humbly bow to Him.

आजु हमारे मंगलचार ||
aḫ hamāraī mangalchār.
Today is a day of celebration for me.

आजु हमारे महा अन्द ||
aḫ hamāraī mahā anand.
Today I am in supreme bliss.

चिन्त लथी भेटे गोबिंद || ||
chint laṭhī bhēte gobind. ||1||
My anxiety is dispelled, and I have met the Lord of the Universe. ||1||

आजु हमारे ग्रिहि बसंत ||
aḫ hamāraī garihi basanṭ.
Today, it is springtime in my household.

गुन गाए पर्भ तुम बेअंत || ||
gun gā-e parabẖ tumẖ be-ānt. ||1|| rahā-o.
I sing Your Glorious Praises, O Infinite Lord God. ||1||Pause||

आजु हमारे बने फाग ||
aḫ hamāraī bane fāq.
Today, I am celebrating the festival of Phalgun.

प्रभ संगी मिलि खेलन लाग ||
parabẖ sangī mil kẖelan lāg.
Joining with God's companions, I have begun to play.

होली कीनी संत मेव ||
holi kīnī saṅṭ sev.
I celebrate the festival of Holi by serving the Saints.

रंगु लागा अति लाल देव ||
rang lāgā atas lāl dev. ||2||
I am imbued with the deep crimson color of the Lord's Divine Love. ||2||

मनु तनु मउलिवो अति अनुप ||
man ṭan ma-uli-o atas anūp.
My mind and body have blossomed forth, in utter, incomparable beauty.

सूकै नाही छाव धूप ||
sukāi nāhi chẖav dhūp.
They do not dry out in either sunshine or shade;
they flourish in all seasons.

It is always springtime, when I meet with the Divine Guru.

The wish-fulfilling Elysian Tree has sprouted and grown.

It bears flowers and fruits, jewels of all sorts.

I am satisfied and fulfilled, singing the Glorious Praises of the Lord.

Servant Nanak meditates on the Lord, Har, Har, Har.
kanchan si-o pā-i-ai nahi toli

He cannot be obtained by offering your weight in gold.

But I have bought the Lord by giving my mind to Him.

Now I recognize that He is my Lord.

My mind is intuitively pleased with Him.

Brahma spoke of Him continually, but could not find His limit.

Because of my devotion to the Lord, He has come to sit within the home of my inner being.

Says Kabeer, I have renounced my restless intellect.

It is my destiny to worship the Lord alone.
kanchan nārī mēh ji-o lubhaṭ hai moh mithā mā-i-a

The soul of the man is lured by gold and women; emotional attachment to Maya is so sweet to him.

The mind has become attached to the pleasures of houses, palaces, horses and other enjoyments.

The Lord God does not even enter his thoughts; how can he be saved, O my Lord King?

O my Lord, these are my lowly actions, O my Lord.

I have no beauty, no social status, no manners.

With what face am I to speak? I have no virtue at all; I have not chanted Your Name.

I am a sinner, saved only by the Company of the Guru. This is the generous blessing of the True Guru.

He gave all beings souls, bodies, mouths, noses and water to drink.

He gave them corn to eat, clothes to wear, and other pleasures to enjoy.

But they do not remember the One who gave them all this. The animals think that they made themselves!
सभु कीता तेरा वरतदा वू अंतरजामी ॥
sabẖ kīṯā ŋerā varaṯḏā tūṁ anṯarḏāmī.
You made them all; You are all-pervading. You are the Inner-knower, the Searcher of hearts.

हम जंत विचारे किआ करह सभु खेलु तुम सुआमी ॥
ham janṯ vichāre ki-a karaḥ sabẖ kẖel tẖum su-amī.
What can these wretched creatures do? This whole drama is Yours, O Lord and Master.

जन नानकु हाट विहाजिआ हृि गुलम गुलामी ॥४॥६॥१२॥५०॥
jan nānak hāṭ vẖājẖi-hā hari guẖam guẖāmī. ||4||6||12||50||
Servant Nanak was purchased in the slave-market. He is the slave of the Lord's slaves. ||4||6||12||50||
kanchnā baho ṭat karā

सारग महला ५ ॥ (1229-14)
sārag mēhā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

कंचना बहु दत कर। kanchnā baho ṭat karā.
You may make donations of gold,

भूमि दानु अरिप धर। bhumī dānu arip ḍharā.
and give away land in charity

मन अनिक सोच पवित्र कर। man anik soch pavitār kar.
and purify your mind in various ways,

नाही रे नाम तुलि मन चरन कमल लागे ॥ ||1|| rahā-u
nāhī re nām tūlī man charan kamal lāge. ||1|| rahā-o.
but none of this is equal to the Lord's Name. Remain attached to the Lord's Lotus Feet.

You may recite the four Vedas with your tongue,

दस असट खसट सर्वन सुने ॥ das asat khasat sarvan sune.
and listen to the eighteen Puraanās and the six Shaastras with your ears,

नही तुलि गोसिठ नाम धुने ॥ nāhī tūlī gosīthī nām ḍhūne.
but these are not equal to the celestial melody of the Naam, the Name of the Lord of the Universe.

मन चरन कमल लागे ॥ ||1|| man charan kamal lāge. ||1||
Remain attached to the Lord's Lotus Feet. ||1||

बरत संधि सोच चार। barat sandhi soch ċhār.
You may observe fasts, and say your prayers, purify yourself

क्रिआ इडिटि निराहार। kirā kunt nirāhrā.
and do good deeds; you may go on pilgrimages everywhere and eat nothing at all.

अपरस करत पाकसार। apras karat pākśār.
You may cook your food without touching anyone;

निवली करम बहु विसत्व। nivāli karam baho bisthrā.
you may make a great show of cleansing techniques,
and burn incense and devotional lamps, but none of these are equal to the Lord's Name.

O Merciful Lord, please hear the prayer of the meek and the poor.

Please grant me the Blessed Vision of Your Darshan, that I may see You with my eyes. The Naam is so sweet to servant Nanak.
kaudi baḍlai tiāgai raṭan

रामकली महला ’५ || (892-16)
rāmkali méhlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

कउडी बदले तिआगई रतनु ||
kaudi baḍlai tiāgai raṭan.
In exchange for a shell, he gives up a jewel.

छोड हात ताहू क जतनु ||
chhod jā-e tāhū kā jatān.
He tries to get what he must give up.

सो संचे जो होद्री वात ||
so sanchai jo hochhī bāt.
He collects those things which are worthless.

माइआ मोहिआ देखउ जात ||
mā▫ā mohi▫ā teẖ▫ā-o jat. ||1||
Enticed by Maya, he takes the crooked path. ||1||

अभागे तै लाज नाही ||
abhāge tai lāj nāhi.
You unfortunate man - have you no shame?

सुख सागर पूरन परमेसरु हिर न चेतिओ मन माही ॥१॥
sukẖ sāgar pūran parmesar har na cheṭī▫o man mā▫ā. ||1|| rah▫ā-o.
You do not remember in your mind the ocean of peace, the perfect Transcendent Lord God.
||1||Pause||

अम्रितु कउरा बिखआ मीठी ॥
amrī▫ā ka▫ur▫ā bikẖ▫ā mī▫āt.
Nectar seems bitter to you, and poison is sweet.

साकत की बिधि नैनहु डीठी ॥
sākẖ kī bīḏẖ hu dī▫ā▫ā.
Such is your condition, you faithless cynic, which I have seen with my own eyes.

कूड़ कपिट अहंकार रीझाना ॥
kūr▫ā kapat ahaNk▫ā▫ā r▫ī▫ān▫ā.
You are fond of falsehood, fraud and egotism.

नाम सुनत जनु बिभु डसाना ॥२॥
nām suнат janu biẖhu▫ā da▫s▫ā▫ā. ||2||
If you hear the Naam, the Name of the Lord, you feel like you have been stung by a scorpion.
||2||

माइआ कारणि सद ही झूरे ॥
mā▫ā▫ā kārṇ▫ā saḏ hi jhu▫ra▫▫ ā.
You continually yearn for Maya,

मन मुखि कवहि न उसनति करे ॥
man mukẖ kabeh▫ na uстаṭ karai.
and you never chant the Lord's Praises with your mouth.
The Lord is fearless and formless; He is the Great Giver.

But you do not love Him, you fool!

God, the True King, is above the heads of all kings.

He is the independent, perfect Lord King.

People are intoxicated by emotional attachment, entangled in doubt and family life.

Nanak: they are saved only by Your Mercy, Lord.
ka-uropean tarājī kavaṇ tulā tera kavaṇ sarāf bulāvā

सूही महला । ॥ (730-18)
sūhī mēlā ।
Soohee, First Mehl:

कउण तराजी कवण तुला तेरा कवण सराफु बुलाबा ॥
ka-uropean tarājī kavaṇ tulā tera kavaṇ sarāf bulāvā.
What scale, what weights, and what assayer shall I call for You, Lord?

कउणु गुरू कै पहिं दीखआले तेरि पहिं मुलु करावा ॥ ॥
ka-uvān guru kai pē pē dēkhi-ā levā kai pē mul karāvā. ||1||
From what guru should I receive instruction? By whom should I have Your value appraised? ||1||

मेरे लाल जीउ तेरा अंतु न जाणा ॥
mere lāl ji-o terā ant na jānā.
O my Dear Beloved Lord, Your limits are not known.

तूं जलि थलि महीजज भरिपुरि लीणा तूं आपे सरव समाणा ॥ ॥ रहाउ ॥
tū-ā jal thal māhi-al bharīpur līnā tū-ā āpe sarab samānā. ||1|| rahā-o.
You pervade the water, the land, and the sky; You Yourself are All-pervading. ||1||Pause||

मनु तराजी चिति तुला तेरि सेव सराफु कंङा ॥
man tarājī chiti tulā teri sev sarāf kaṁāvā.
Mind is the scale, consciousness the weights, and the performance of Your service is the appraiser.

घट ही भीतिर सो महु तोली इन विधि चिति रहावा ॥ ॥
ghat hī bhiṭar so mahu tolī in vidi chiti rahāvā. ||2||
Deep within my heart, I weigh my Husband Lord; in this way I focus my consciousness. ||2||

आपे कंडा तोलु तराजी आपे तोलणहारा ॥
āpe kandā tol tarājī āpe tolānharā.
You Yourself are the balance, the weights and the scale; You Yourself are the weigher.

आपे देखी आपे बुधी आपे है वणजारा ॥ ॥
āpe dekhi āpe būḍhi āpe hāi vāṇjārā. ||3||
You Yourself see, and You Yourself understand; You Yourself are the trader. ||3||

अंधुला नीच जाति परवमी किर्नु आवे तित्तु जावे ॥
āndhulā nīch jāti parvami kīru āvē tittu jāvē.
The blind, low class wandering soul, comes for a moment, and departs in an instant.

ता की संगित नानकु रहदा किउ कहर मुझा पावे ॥ ॥ ॥
tā kī sāṅgīt nānak rāhda kīù kahar mūjha pāvē. ||4||2||9||
In its company, Nanak dwells; how can the fool attain the Lord? ||4||2||9||
**ka-un ko kalank rahi-o rām nām lēt hī**

टोडी नामदेव जी-उ (718-13)
todi nāmdev jī-o.
Todee Naam Dayv Jee-o:

कउन को कलंकु रहिओ राम नामु लेत ही
ka-un ko kalank rahi-o rām nām leth hī.
Whose blemishes remain, when one chants the Lord's Name?

पतित पवित्र भए रामु कहत ही ॥
patīt pavit bhā-e rām kahaṭ hī. ||1|| rahā-o.
Sinners become pure, chanting the Lord's Name. ||1||Pause||

राम संगि नामदेउ जन कउ पर्तिगआ आई ॥
rām sang nāmdev jan ka-o parṭi-gā āī.
With the Lord, servant Naam Dayv has come to have faith.

एकादसी ब्रह्म रहै काहे कउ तीरथ जाई ॥
ekāḍasi barha kāhe kahē kau tīrath jāī. ||1||
I have stopped fasting on the eleventh day of each month; why should I bother to go on pilgrimages to sacred shrines? ||1||

भनति नामदेउ सुकित सुमति भए ॥
bhanaṭ nāmde-o sukiṭ sumaṭ bhā-e.
Prays Naam Dayv, I have become a man of good deeds and good thoughts.

गुरमित रामु किह को को न बैकुंठ गए ॥
gurma rām kahi ko ko na baikunth ga-e. ||2||2||
Chanting the Lord's Name, under Guru's Instructions, who has not gone to heaven? ||2||2||
कून वड़ा माकै-अवड़ा-अि

गउड़ी महला ५॥ (188-13)
Ga=orhi mehla 5.
Gauree, Fifth Mehl:

वडे वडे जो दीमहि लोग॥
vade vade jo āiseh log.
Those who seem to be great and powerful,

तिन कठ विचारी चिंता रोग॥१॥
tin ka-o bi-āpai chintā rog. ||1||
are afflicted by the disease of anxiety. ||1||

कून वड़ा माइआ वड़ाइए॥
kaún vādā mā-iā vādā-iā.
Who is great by the greatness of Maya?

सो वडा जिन राम लिव लाई॥१॥ रहाउ॥
so vādā jin ām liv lai-i. ||1|| rahā-o.
They alone are great, who are lovingly attached to the Lord. ||1||Pause||

भूमीआ भूम ऊपर नित लुझै॥
bẖum-iā bẖum āpar niṯ lujẖai.
The landlord fights over his land each day.

छोड चलै तिरिसना नही बुझै॥२॥
chẖod chalai ārisnā nāhī bujẖai. ||2||
He shall have to leave it in the end, and yet his desire is still not satisfied. ||2||

कहो नानक इहू तात बीचारा॥
kaho nānak ih taṯ bīchārā.
Says Nanak, this is the essence of Truth:

विन हरि भजन नहीं छुटकारा॥३॥४॥२॥
bin har bhajan nāhī chẖutkārā. ||3||44||113||
without the Lord's meditation, there is no salvation. ||3||44||113||
ka'un mū-ā re ka'un mū-ā

रामकली महला ५ ॥ (885-12)
rāmkali méhlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

पवन मिह पवन समाई आ ॥
pavnai méh pavan samā-i-ā.
The wind merges into the wind.

जोती मेह जोत रग जाइ आ ॥
jotī méh jot ral jā-i-ā.
The light blends into the light.

माठी माठी होई एक ॥
māṭī māṭī ho-i ek.
The dust becomes one with the dust.

रोवनहार की कवन टेक ॥ ॥
rovanhāre ki kavan tek. ||1||
What support is there for the one who is lamenting? ||1||

कउनु मूआ रे कउनु मूआ ॥
ka'un mū-ā re ka'un mū-ā.
Who has died? O, who has died?

ब्रह्म गिरानी मिलि कहू बीचारा इहु तउ चलु भइआ ॥ ॥ रहाउ ॥
barahm gi-rāṇi mil kahū bīchārā ihu tū chalu bhai-i-ā. ||1|| rahā-o.
O God-realized beings, meet together and consider this. What a wondrous thing has happened! ||1||Pause||

अगली किछु खबर न पाई ॥
aglī kicẖu khabar na pā-i.
No one knows what happens after death.

रोवनहार भि उठ सिघाई ॥
rovanhār bhē uī sighā-i.
The one who is lamenting will also arise and depart.

भरम मोह के बांधे बंध ॥
bhāram moh ke bāṅde banḍh.
Mortal beings are bound by the bonds of doubt and attachment.

सुपनु भइआ भखलाए अंध ॥ ॥
supan bhai-i-ā bhakhī-e anḍh. ||2||
When life becomes a dream, the blind man babbles and grieves in vain. ||2||

इहु तउ रचनु रिचआ करतार ॥
ihū tū rachanu rachi-ā kartār.
The Creator Lord created this creation.

आवत जावत हुकम अपारि ॥
āvat jāvat hukam apār.
It comes and goes, subject to the Will of the Infinite Lord.
नह को मूआ न मरणै जोगु॥
nah ko mū-ā na marnai jog.
No one dies; no one is capable of dying.

नह विनसै अविनामी होगु॥३॥
nah binsai abhināsī hog. ||3||
The soul does not perish; it is imperishable. ||3||

जो इहु जाणहु सो इहु नाहि॥
jo ih jāṇhu so ih nāhi.
That which is known, does not exist.

जानणहारे कउ बलि जाउ॥
jānaṇhāre ka-ō bal jā▫ō.
I am a sacrifice to the one who knows this.

कहु नानक गुर भरमु चुकाईआ॥
kaho nānak gur bharam chukā▫ā.
Says Nanak, the Guru has dispelled my doubt.

ना कोई मरै न आवै जाइआ॥४॥१०॥
nā ko▫ī marai na āvai jā▫ī▫ā. ||4||10||
No one dies; no one comes or goes. ||4||10||
ka-i janam bha-e kit paṭangā

गउड़ी गुआरेरी महला ५ ॥ (176-10)
Gaorhi guaareeri mehla 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

कई जनम भए कीट पतंगा ॥
ka-i janam bha-e kit paṭangā.
In so many incarnations, you were a worm and an insect;

कई जनम गज मीन कुरंगा ॥
kai janam gaj min kurangā.
in so many incarnations, you were an elephant, a fish and a deer.

कई जनम पंखी सरप होइओ ॥
kai janam pankhi sarap ho-i-o.
In so many incarnations, you were a bird and a snake.

कई जनम हैवर तिख जोइओ ॥1॥
kai janam haivar tikh jo-i-o. ||1||
In so many incarnations, you were yoked as an ox and a horse. ||1||

मिलु जगदीस मिलन की बरीआ ॥
mil jagdish melan ki bari-ā.
Meet the Lord of the Universe - now is the time to meet Him.

चिरंकाल इह देह संजरीआ ॥१॥ रहाउ ॥
chirankāl ih deh sanjarī-ā. ||1|| rahā-o.
After so very long, this human body was fashioned for you. ||1||Pause||

कई जनम सैल गिर किराआ ॥
kai janam sail gir kari-ā.
in so many incarnations, you were rocks and mountains;

कई जनम गरभ थिर हिर किराआ ॥
kai janam garabh thir hari-ā.
in so many incarnations, you were aborted in the womb;

कई जनम साख थिर उपाइआ ॥
kai janam sakh thir upāi-ā.
in so many incarnations, you developed branches and leaves;

लख चउरासीह जोिन भर्माइआ ॥२॥
lakh cha-orāsīh jon bharma-i-ā. ||2||
you wandered through 8.4 million incarnations. ||2||

साधसंग भइओ जनमु परापित ॥
sadh sang bhai-o janam pariapat.
Through the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you obtained this human life.

कर सेवा भजु हर हर गुरमित ॥
kar seva bhaj har har gurmāt.
Do seva - selfless service; follow the Guru's Teachings, and vibrate the Lord's Name, Har, Har.
तिः अग मान ज्ञूह अभिमान।
Abandon pride, falsehood and arrogance.

जीवत मर दरगह परवान। ||3||
jīvaṭ marēḥ dargēḥ parvān. ||3||
Remain dead while yet alive, and you shall be welcomed in the Court of the Lord. ||3||

जो किंच हो तु मूस ते होग।
jo khich ho-a so ṭujh te hog.
Whatever has been, and whatever shall be, comes from You, Lord.

अरु न दूज करणी जोग।
avar na ḍūjā karṇa jōg.
No one else can do anything at all.

ता मिलीए जा लैह मिला।
tā mili-a jā laihi milā-e.
We are united with You, when You unite us with Yourself.

कहू नानक हर हर गुण गाए। ||4||3||72||
kaho nānak har har gun gā-e. ||4||3||72||
Says Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||4||3||72||
कही रविदास अकथ कथा बहो काईं कार्जै

बिलावल बाणी रविदास भगत की (858-3)
Bilaaval, The Word Of Devotee Ravi Daas:

दारिदु देखि सभ को हसार ऐसी दसा हमारी।
Seeing my poverty, everyone laughed. Such was my condition.

असट दसा सिंधि कर तलै सभ किर्पा तुमारी।
Now, I hold the eighteen miraculous spiritual powers in the palm of my hand; everything is by Your Grace.

तु जानत मैं किछु नही भव खंडन राम।
You know, and I am nothing, O Lord, Destroyer of fear.

सगल जी अ सरनागती पर्भ पूरन काम।
All beings seek Your Sanctuary, O God, Fulfiller, Resolver of our affairs.

जो तेरी सरनागता तिन नाही भारु।
Whoever enters Your Sanctuary, is relieved of his burden of sin.

ऊच नीच तुम ते तरे आलजू संसारु।
You have saved the high and the low from the shameless world.

कही रविदास अकथ कथा बहो काईं कार्जै।
Says Ravi Daas, what more can be said about the Unspoken Speech?

जैसा तू तैसा तुही क्रिञ्चा उपमा दीजै।
Whatever You are, You are, O Lord; how can anything compare with Your Praises?
कहूँ कबीर भगवत कर पाईतः

कबीर जी गउड़ी || (324-12)
kabir ji ga-orhi.
Gauree, Kabeer Jee:

किञ्च जपु किञ्च तपु किञ्च ब्रत पूजा ||
ki-ā jap ki-ā tap ki-ā barat pūjā.
What use is chanting, and what use is penance, fasting or devotional worship,

जा के रिढ भाउ है दूजा ||۱||
jā kai riḏai bẖā-o hai Ḟẖūjā. ||1||
to one whose heart is filled with the love of duality? ||1||

रे जन मन्तु माधउ सिउ लाईए ||
re jan man māḏẖ-o si-o lā-i-ai.
O humble people, link your mind to the Lord.

चतुराई न चतुरभुजु पाईए || रहाउ ||
chaṭur-ā-i na chaṭurbẖuj pā-i-ai. rahā-o.
Through cleverness, the four-armed Lord is not obtained. ||Pause||

परहूँ लोभु अर लोकाचारु ||
parhar lobẖ ar lōkāchār.
Set aside your greed and worldly ways.

परहूँ कामु कोधु अहंकारु ||۲||
parhar kām kroḏẖ ahāṅkār. ||2||
Set aside sexual desire, anger and egotism. ||2||

करभ करत बधे अहंकारु ||
karam karaṭ bagẖe ahamev.
Ritual practices bind people in egotism;

मिल पाथर की करही सेव ||۳||
mil pāthar ki karhī sev. ||3||
meeting together, they worship stones. ||3||

कहूँ कबीर भगवति कर पाईआ ||
kaho kabir bhagat kar pā-i-ā.
Says Kabeer, He is obtained only by devotional worship.

भोले भाई मिले रघुराइआ ||۴||۶||
bhole bẖā-e mile ragẖurā-i-ā. ||4||6||
Through innocent love, the Lord is met. ||4||6||
कहो नानक साब्र तेरी वदी-अ-ि को-ि नाश-ि ना जान-ि मेराः

आसा महला ५ || (383-7)
िाः िेत्ता ५।
Aasaa, Fifth Mehl:

तूं विसरहि तां सभु को नायू चीित आविि तां सेवा ॥
तुः विसरहि ताः सभ िो लागु चिि वाहि ताः सेवा
If I forget You, then everyone becomes my enemy. When You come to mind, then they serve me.

अवरु न कोू दूजा सूजे साँचे अिि असेवा ॥१॥
I do not know any other at all, O True, Invisible, Inscribable Lord. ||1||

चीित आवै तां सदा दहााः लोिगण किः बेचारे ॥
चिि आवि ताः सदा दहााः लोिगण किः बेचारे.
When You come to mind, You are always merciful to me; what can the poor people do to me?

बुरा भला कहु किम नो कहीढे समले जीजु तुमहाः ॥१॥ रहाउ ॥
Tell me, who should I call good or bad, since all beings are Yours? ||1||Pause||

तेरी टेक तेरा आधारा हाथ देइ तूं राखिह ॥
You are my Shelter, You are my Support; giving me Your hand, You protect me.

ििसु जन उपर तेरी किंपा तिम कउ विपु न कोू भाऴे ॥२॥
ििसु जन उपर तेरी किंपा तिम कउ विपु न कोू भाऴे\
That humble being, upon whom You bestow Your Grace, is not touched by slander or suffering. ||2||

ओहो सुखु ओहा विडाई जो परब जी मिन भाणी ॥
That is peace, and that is greatness, which is pleasing to the mind of the Dear Lord God.

तूं दाना तूं सद मिहरबाना नामु मिले रंगु माणी ॥३॥
तूः दाना तूः सद मिहरबाना नामु मिले रंगु माणी
You are all-knowing, You are forever compassionate; obtaining Your Name, I revel in it and make merry. ||3||

तुधु आगै अरदािस हमारी जीउ सिंधु सभु तेरा ॥
I offer my prayer to You; my body and soul are all Yours.

कहो नानक साब्र तेरी वदी-अ-ि को-ि नाश-ि ना जान-ि मेराः ॥४॥१०॥४९॥
Says Nanak, this is all Your greatness; no one even knows my name. ||4||10||49||
kaho nānak mai sarab sukh pāi-ā ih sukh bihāni rāte

Sārang, Fifth Mehl:

ab mohi sarab upāv birkāte.
Now I have abandoned all efforts and devices.

My Lord and Master is the All-powerful Creator, the Cause of causes, my only Saving Grace.

I have seen numerous forms of incomparable beauty, but nothing is like You.

You give Your Support to all, O my Lord and Master; You are the Giver of peace, of the soul and the breath of life.

Wandering, wandering, I grew so tired; meeting the Guru, I fell at His Feet.

Says Nanak, I have found total peace; this life-night of mine passes in peace.
**kaho nānak rang chalūl bẖa-e hai har rang na lahai majīṯā**

सारग महला ५ ॥ (1212-13)  
sārag mehlā 5.  
**Saarang, Fifth Mehl:**

मेरै मनि सबहु लणो सुर मीठा ॥  
merai man sabaḏ lago gur mīṯā.  
The Word of the Guru's Shabad seems so sweet to my mind.

খুলিহো করমু ভঙ্গাৰ পঞ্চ ঘটি হরি হরি সীঠা ॥ ১ || রহাউ ॥  
khulihā-o karam bẖā-i-o pargāsā gẖat gẖat har har dīṯā. ||1|| rahā-o.  
My karma has been activated, and the Divine Radiance of the Lord, Har, Har, is manifest in each and every heart. ||1||Pause||

पारबर्हम आजोनी स्मभउ सरब थान घट बीठा ॥  
pārbarahm ājonī sambẖā-o sarab thān gẖat bīṯā.  
The Supreme Lord God, beyond birth, Self-existent, is seated within every heart everywhere.

भঙ্গো পরাপিত অমিমৱত নামা বলি বলি প্রম চরণীঠা ॥ ১ ||  
bẖā-i-o parāpaṯ amrīṯ nāmā bal bal parabẖ charṇīṯā. ||1||  
I have come to obtain the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord. I am a sacrifice, a sacrifice to the Lotus Feet of God. ||1||

सतसंगিত কী রেণু মুখি লাগি কীএ সগল তীরথ মজনীঠা ॥  
saṯsangāṯ kī reṇ mukẖī lāgī kī-e sagal ṭirath majnīṯā.  
I anoint my forehead with the dust of the Society of the Saints; it is as if I have bathed at all the sacred shrines of pilgrimage.

कহু নানক রঞ্জি চর্লুল ভয়ে হরি রঞ্জু ন নহে মজিঠা ॥ ২ || ১ ॥ ৪২ ||  
kaho nānak rang chalūl bẖa-e hai har rang na lahai majīṯā. ||2||19||42||  
Says Nanak, I am dyed in the deep crimson color of His Love; the Love of my Lord shall never fade away. ||2||19||42||
kaho pandiṭ sūcchā kavan thā-o

बसंत हिंदोल पर २ (1195-5)

Basant Hindol, Second House:

माता जूठी पिता भी जूठा जूठे ही फल लागे ॥
māṭā jūṭhi pīṭā bhi jūṭhā jūṭhe hī fal lāge.
The mother is impure, and the father is impure. The fruit they produce is impure.

आवहि जूठे जाहि भी जूठे जूठे मरिह अभागे ॥ ॥
āvahi jūṭhe jāhi bhi jūṭhā jūṭhe marē abhāge. ||1||
Impure they come, and impure they go. The unfortunate ones die in impurity. ||1||

कहु पंडित सुचा कवनं ठाउ ॥
kaho pandiṭ sūcchā kavan thā-o.
Tell me, O Pandit, O religious scholar, which place is uncontaminated?

जहां भोजनं खाउ ॥ ॥
jahāṁ bhojanṁ kẖā▫o. ||1|||| Pause ||
Where should I sit to eat my meal? ||1||Pause||

जिहबा जूठी बोलत जूठा करन नेतारे सब जूठे ॥
jihbā jūṭhī bolat jūṭhā karan netārē sab jūṭhē.
The tongue is impure, and its speech is impure. The eyes and ears are totally impure.

इंद्री की जूठी उतरिस नाही बरहम अगिन के लूठे ॥ ॥
inḍrī kī jūṭhī utarīs nāhī barahm agīn ke lūṭhē. ||2||
The impurity of the sexual organs does not depart; the Brahmin is burnt by the fire. ||2||

अगिन भी जूठी पानी जूठा जूठी बैसें पकाइआ ॥
agan bhi jūṭhī pānī jūṭhā jūṭhī bais pakā▫ā▫. The fire is impure, and the water is impure. The place where you sit and cook is impure.

जूठी करछी परोसन लागा जूठे ही बैठि खाइआ ॥ ॥ ॥
jūṭhī karcẖẖī parosan lāgā jūṭhē hī baiṯẖ khā▫ā▫▫. ||3||
Impure is the ladle which serves the food. Impure is the one who sits down to eat it. ||3||

गोबरु जूठा चउका जूठा जूठी दीनी कारा ॥
gobar jūṭhā cha▫ukā jūṭhā jūṭhī dīnī kā▫ā▫. Impure is the cow dung, and impure is the kitchen square. Impure are the lines that mark it off.

कहि कबीर नॉर सुचे सारी परी बिचारा ॥ ॥ ॥
kahi kabīr te▫ī nār sūcē sāchī pari bichārā. ||4||1||7||
Says Kabeer, they alone are pure, who have obtained pure understanding. ||4||1||7||
What can I say about my base nature?
I am entangled in the love of gold and women, and I have not sung the Kirtan of God's Praises.
I judge the false world to be true, and I have fallen in love with it.
I have never contemplated the friend of the poor, who shall be my companion and helper in the end.
I remain intoxicated by Maya, night and day, and the filth of my mind will not depart.
Says Nanak, now, without the Lord's Sanctuary, I cannot find salvation in any other way.
kahhu gusāї mili-ai keh

रागु गउड़ी महला ५ चुपदे दुपदे (185-11)
raag Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl, Chau-Padas, Du-Padas:

जो पराओ सोई अपना ||
jō parā-o soī apnā.
That which belongs to another - he claims as his own.

जो तज छोडन तिस सिउ मनु रचना ||1||
jō taj chhodan tīs siū man rachnā. ||1||
That which he must abandon - to that, his mind is attracted. ||1||

कहहु गुसाई मिलीऐ केह ||
kahhu gusāї mili-ai keh.
Tell me, how can he meet the Lord of the World?

जो बिबरजत तिस सिउ नेह ||1|| रहाउ ||
jō bibarja tīs siū neh. ||1|| rahā-o.
That which is forbidden - with that, he is in love. ||1||Pause||

शूठ बात सा सचु किर जाती ||
jẖū(84,405),(100,411) bāṭ sā sach kar jāṭī.
That which is false - he deems as true.

सित होवनु मिन लगै न राती ||2||
sāt hovan man lagai na rāṭī. ||2||
That which is true - his mind is not attached to that at all. ||2||

बावै मारगु टेढा चलना ||
bāvai mārag teďā chalnā.
He takes the crooked path of the unrighteous way;

मीधा छोड़ि अपुत्रा बुनना ||3||
sidẖā cẖod apūṯẖā bunnā. ||3||
leaving the straight and narrow path, he weaves his way backwards. ||3||

दुहा सिरिआ का बसमु प्रभु सोई ||
ḏuẖā siri-ā kā ḫhasam parabh soī.
God is the Lord and Master of both worlds.

जिस मेले नानक सो मुक्ता होई ||4||29||98||
jis mele nānak so mukṯā hoī. ||4||29||98||
He, whom the Lord unites with Himself, O Nanak, is liberated. ||4||29||98||
आसा महला १ ॥ (417-13)
āsā mēlā 1.
Aasaa, First Mehl:

kahā so kēl tābelā ghorē kahā bheri sēhnā-ī
Where are the games, the stables, the horses? Where are the drums and the bugles?

kahā so tegband gāderāṛḥ kahā so lāl kavā-ī.
Where are the sword-belts and chariots? Where are those scarlet uniforms?

kahā so ārsi-ā muh banke aithai disēh nāḥī. ||1||
Where are the rings and the beautiful faces? They are no longer to be seen here. ||1||

इहु जगु तेरा तू गोसाई ॥
This world is Yours; You are the Lord of the Universe.

एक घड़ी मिह थािप उथापे जरु वंिड देवै भांई ॥१॥ रहाउ ॥
In an instant, You establish and disestablish. You distribute wealth as it pleases You. ||1||Pause||

इसु जर कारिण घणी िवगुती इिन जर घणी खुआई ॥
For the sake of this wealth, so many were ruined; because of this wealth, so many have been disgraced.

पापा बाझहु होवै नाही मुइआ सािथ न जाई ॥
It was not gathered without sin, and it does not go along with the dead.

Those, whom the Creator Lord would destroy - first He strips them of virtue. ||3||
कोटी हू पीर वरजि रहाए जा मीरु सुिणआ धाइआ ॥
kotī hū pīr varaj rahā-e jā mir suṇi-a dhā-i-a.
Millions of religious leaders failed to halt the invader, when they heard of the Emperor's invasion.

थान मुकाम जले विज मंदर मुिछ मुिछ कु इर रुलाइआ ॥
thān mukām jale bij mandar mūcẖ mūcẖ kū-i ir rulā-i-a.
He burned the rest-houses and the ancient temples; he cut the princes limb from limb, and cast them into the dust.

कोई मुगलु न होआ अंधा िकनै न परचा लाइआ ॥४॥
ko-i mugal na ho-a āndẖ ī-kā-i n parchā lā-i-a. ||4||
None of the Mugals went blind, and no one performed any miracle. ||4||

मुगल पठाणा भई लड़ाई रण मिह तेग वगाई ॥
mugal pẖāṇā bẖā-i lẖā-i-rān mī-h teẖ vagā-i.
The battle raged between the Mugals and the Pat'haans, and the swords clashed on the battlefield.

ओन्ही तुपक तािण चलाई ओन्ही हसित िचड़ाई ॥
onẖī ṭẖupak tẖāṇ chẖā-i onẖī hasẖ chẖā-i.
They took aim and fired their guns, and they attacked with their elephants.

जिन्ह की चीरी दरग़ह पाटी ितन्हा मरणा भाई ॥५॥
jinẖ kī chīrī dargẖā pẖāṭi tinẖā mārnā bhā-i. ||5||
Those men whose letters were torn in the Lord's Court, were destined to die, O Siblings of Destiny. ||5||

इक हिंदवाणी अबर तुरकाणी भिटआणी ठकु राणी ॥
ik hẖinẖvāṇī avar ṭẖurkẖāṇī bẖẖā-i tẖẖītẖẖā-i tẖẖakurẖẖā-i.
The Hindu women, the Muslim women, the Bhattis and the Rajputs

इकन्हा पेरण सिर खुर पाटे इकन्हा बासु मसाणी ॥
kẖinẖẖā perẖẖẖẖẖā sẖẖẖẖẖẖẖā kẖẖẖẖẖẖẖur pẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖchet
kahā kaha-o mai apunī karnī jih bīḍh janam gavā-i-o

Saarang, Fifth Mehl:

मन कर कब्हू न हरि गुन गाईओ ॥
man kar kabhū na har gun gā-i-o.
In my mind, I never sang the Glorious Praises of the Lord.

बिख्लासक्रत रहिओ निस बासुर कीनो अपनो भाईओ ॥ ॥
bikh-iāskat rahi-o nis bāsur kīno apno bẖā-i-o. |||rahā-o.
I remained under the influence of corruption, night and day; I did whatever I pleased.
||Pause||

गुर उपदेसु सुिनओ निह कानिन पर दारा लपटाइओ ॥
gur upḍes suni-o nēh kānān par ḍārā laptā-i-o.
I never listened to the Guru's Teachings; I was entangled with others' spouses.

पर िनिदा कारिन बहु धावत समिझओ नह समझाइओ ॥१॥
par ninā kāran baho ḍẖāvat samjẖ-i-o nah samjẖā-i-o. |||1||
I ran all around slandering others; I was taught, but I never learned. ||1||

कहा कहउ मै अपुनी करनी िजह िबिध जनमु गवाइओ ॥
kahā kaha-o mai apunī karnī jih bīḍh janam gavā-i-o.
How can I even describe my actions? This is how I wasted my life.

Says Nanak, I am totally filled with faults. I have come to Your Sanctuary - please save me, O Lord! ||2||4||3||13||139||4||159||
kahā kara-o jāṭī kah kara-o pāṭī

आसा नामदेव जीउ || (485-13)
āsā nāmdev jī-o.
Aasaa, Naam Dayv Jee:

मनु मेरो गजु जिहबा मेरी काती ||
man mero gaj jihbā merī kāṭī.
My mind is the yardstick, and my tongue is the scissors.

मपि मपि काटउ जम की फासी ||1||
map map kāṭa-o jam kī fāsī. ||1||
I measure it out and cut off the noose of death. ||1||

कहा करउ जाती कह करउ पाती ||
kahā kara-o jāṭī kah kara-o pāṭī.
What do I have to do with social status? What do I have to with ancestry?

राम को नामु जपउ दिन राती ||1|| रहाउ ||
rām ko nām japa-o din rāṭī. ||1|| rahā-o.
I meditate on the Name of the Lord, day and night. ||1|| Pause||

रांगिन रांगउ सीविन सीवउ ||
rāṅgan rāṅga-o sīva-sīva-o.
I dye myself in the color of the Lord, and sew what has to be sewn.

राम नाम बिनु घरीअ न जीवउ ||2||
rām nām bīnū ghat-ī-a na jīva-o. ||2||
Without the Lord's Name, I cannot live, even for a moment. ||2||

भगित करउ हिर के गुन गावउ ||
bhagīt kara-o har ke gun gāva-o.
I perform devotional worship, and sing the Glorious Praises of the Lord.

आठ पहर अपना खसमु घिराउ ||3||
āṭh pahar apnā khasha-mu ghirea-o. ||3||
Twenty-four hours a day, I meditate on my Lord and Master. ||3||

सुईने की सूई रुपे का धागा ||
sū-iine kī sū-i rupe kā dḥāgā.
My needle is gold, and my thread is silver.

नामे का चित्त हर सउ लागा ||4||3||
nāme kā chhit har sa-o lāgā. ||4||3||
Naam Dayv's mind is attached to the Lord. ||4||3||
kahā nar apno janam gavāvai

O mortal, why have you wasted your life?

Intoxicated with Maya and its riches, involved in corrupt pleasures, you have not sought the Sanctuary of the Lord. ||1|| Pause||

This whole world is just a dream; why does seeing it fill you with greed?

Everything that has been created will be destroyed; nothing will remain. ||1||

You see this false body as true; in this way, you have placed yourself in bondage.

O servant Nanak, he is a liberated being, whose consciousness lovingly vibrates, and meditates on the Lord. ||2||3||
kahā man bikhi-ā si-o laptāhī

सारंग महला ९ || (1231-11)
sārang mehlā 9.
Saarang, Ninth Mehl:

kahā man bikhi-ā si-o laptāhī.
O mortal, why are you engrossed in corruption?

या जग महि कोऊ रहनु न पावै इकि आबहि इकि जाही ||१|| रहाउ ||
yā jag meh ko-ū rahan na pāvai ik āvahi ik jāhī. ||1|| rah-ō.
No one is allowed to remain in this world; one comes, and another departs. ||1||Pause||

कां को तनु धनु स्मपित कां की का सिउ नेहु लगाही ||
kā kā ko ṭan ḍẖan sampīt kā kī kā si-o nehu lagāhī.
Who has a body? Who has wealth and property? With whom should we fall in love?

जो दीसै सो सगल बिनामे जिउ बावर की छाही ||१||
jo ḍīsai so sagal bināsai ji-o bāḏar kī chẖāhī. ||1||
Whatever is seen, shall all disappear, like the shade of a passing cloud. ||1||

तजि अभिमानु सरणि संतन गहु मुकित होिह छिंत माही ||
ṭaj abẖimān sarāṇ saṯān gahu mukāṯ hoẖi chẖīn māhī.
Abandon egotism, and grasp the Sanctuary of the Saints; you shall be liberated in an instant.

जन नानक भगवंत भजन बिँदु सुपनै भी नाही ||२||२||
jan nānak bẖagvanṭ bẖajan bīḏu supnāi bhī nāhī. ||2||2||
O servant Nanak, without meditating and vibrating on the Lord God, there is no peace, even in dreams. ||2||2||
कही-कर्ण दिता लैना

माझ महला ५ ॥ (98-13)
mājī mehlā 5.
Maajh, Fifth Mehl:

कहीआ करणा दिता लैणा ॥
kahi-a karṇā dīṭā laiṇā.
As You command, I obey; as You give, I receive.

गरीबा अनाथा तेरा माना ॥
garībā anāthā terā māṇā.
You are the Pride of the meek and the poor.

सभ किच्छु तुंहे तुंहे मेरे पिहारे तेरी कुरति कड बलि जाई जीउ ॥ ॥
sabh kichẖ tuṁẖai tuṁẖai mere pi-iare terī kudrāṭ ka-o bal jā-i jī-o. ||1||
You are everything; You are my Beloved. I am a sacrifice to Your Creative Power. ||1||

भाणे उजाड़ भाणे राहा ॥
bhāṇai ujẖar bhāṇai rāhā.
By Your Will, we wander in the wilderness; by Your Will, we find the path.

भाणे हरि गुण गुरमुख गावाहा ॥
bhāṇai harī guṇ gurmukẖ gāvāẖā.
By Your Will, we become Gurmukẖ and sing the Glorious Praises of the Lord.

भाणे भरम भरै बहु जूनी सभ किच्छु तेरी बारे जीउ ॥ ॥
bhāṇai bẖaram bhavai baho jūnī sabẖ kichẖ tisai rajā-i jī-o. ||2||
By Your Will, we wander in doubt through countless lifetimes. Everything happens by
Your Will. ||2||

ना को मूरखु ना को सिकाणा ॥
nā ko mūrakẖ nā ko si-kāṇā.
No one is foolish, and no one is clever.

वरै सभ किच्छु तेरा भाणा ॥
vaẖai sabẖ kichẖ terā bhāṇā.
Your Will determines everything;

अगम अगोचर वेदांत अथाहा तेरी कीमति कहणु न जाई जीउ ॥ ॥
agam agochar be-aṅṭ athāhā terī kīmaṯ kahanu na jā-i jī-o. ||3||
You are Inaccessible, Incomprehensible, Infinite and Unfathomable. Your Value cannot
be expressed. ||3||

खाकु संतन की देहु पिहारे ॥
kẖāk saṁtaṅ ki deẖ pi-iare.
Please bless me with the dust of the Saints, O my Beloved.

आइ पइआ हिर तेरै दुआरै ॥
ā▫i pa▫i▫a har terai du▫a▫arai.
I have come and fallen at Your Door, O Lord.
Gazing upon the Blessed Vision of His Darshan, my mind is fulfilled. O Nanak, with natural ease, I merge into Him. ||4||7||14||
kahe na jānī a-ugan mere

गउड़ी चेती महला १ ॥ (156-9)
Ga-orhi cheṭi mēhā 1.

Gauree Chaytee, First Mehl:

कत की माई बापु कत के राकिदू थावहु हम आए ॥
kāṭ kī māī bāpū kāṭ rākīdu thāvhu ham ā-e.
Who is our mother, and who is our father? Where did we come from?

अगनि बिमब जल भीति निपजे कोम्नू उपाए ॥ १॥
agan bimb jal bẖīti nipje kõmnu ā▫e. ॥1॥
We are formed from the fire of the womb within, and the bubble of water of the sperm. For what purpose are we created? ॥1॥

मेरे साहित्य कउणु जाणै गुण तेरे ॥
mere sāhitvā kauṇū jāṇai guṇ tēre.
O my Master, who can know Your Glorious Virtues?

कहे न जानी अउगान मेरे ॥ १॥ रहाउ ॥
kahe na jānī a-ugān mere. ॥1॥ rahā-o.
My own demerits cannot be counted. ॥1॥Pause॥

के ते रुख बिरख हम चीने के ते पसू उपाए ॥
ke ṭē rukẖ birukẖ ham chīnē ke ṭē pasū ā▫e.
I took the form of so many plants and trees, and so many animals.

के ते नाग कुली मधी आए के ते पंख उडाए ॥ २॥
ke ṭē nāg kūli mēh ā-e ke ṭē pāṅkh udā▫e. ॥2॥
Many times I entered the families of snakes and flying birds. ॥2॥

हट पटण बिज मंदर भंनै किर चोरी घिर आवै ॥ ३॥
hat pataṇ bij manḍar bẖannai kar chōri ẓẖir ā▫vai. ॥3॥
I broke into the shops of the city and well-guarded palaces; stealing from them, I snuck home again.

अगहु देखै िपछहु देखै तुझ ते कहा छपावै ॥ ३॥
agahu ḏekẖ ai pẖẖẖ hu dekẖ ai ṭuẖẖ te kahā cẖẖapāvai. ॥3॥
I looked in front of me, and I looked behind me, but where could I hide from You? ॥3॥

तट तीरथ हम नव खंड देखे हट पटण बाजारा ॥
ṯat tīrath ham nav kẖand ḍekẖe hat pataṇ bẖārā▫.
I saw the banks of sacred rivers, the nine continents, the shops and bazaars of the cities.

लै कै  तकड़ी तोलिण लागा घट ही मिह वणजारा ॥ ४॥
lai kai tẖakhṛẖi tẖolẖi lāgẖa ẓẖat hī mēẖ ṭẖanẖā▫rā. ॥4॥
Taking the scale, the merchant begins to weigh his actions within his own heart. ॥4॥

जेता समुंदु सागर नीरी भरिआ तेते अउगान हमारे ॥
jetẖā sāmūnḏ saḵar nīrẖi bẖarī▫ā tẖetẖe a-ugān hamā▫re.
As the seas and the oceans are overflowing with water, so vast are my own sins.
Please, shower me with Your Mercy, and take pity upon me. I am a sinking stone - please carry me across! ||5||

My soul is burning like fire, and the knife is cutting deep.

Prays Nanak, recognizing the Lord's Command, I am at peace, day and night. ||6||5||17||
kachā rang kasumbh kā thorẖ-hī-ā din chār jī-o

Sūhī Mahalā 1, ghar 9
Soohee, First Mehl, Ninth House:

The color of safflower is transitory; it lasts for only a few days.

Without the Name, the false woman is deluded by doubt and plundered by thieves.

But those who are attuned to the True Lord, are not reincarnated again.

How can one who is already dyed in the color of the Lord's Love, be colored any other color?

So serve God the Dyer, and focus your consciousness on the True Lord.

You wander around in the four directions, but without the good fortune of destiny, you shall never obtain wealth.

If you are plundered by corruption and vice, you shall wander around, but like a fugitive, you shall find no place of rest.

Only those who are protected by the Guru are saved; their minds are attuned to the Word of the Shabad.

Those who wear white clothes, but have filthy and stone-hearted minds,

may chant the Lord's Name with their mouths, but they are engrossed in duality; they are thieves.

They do not understand their own roots; they are beasts. They are just animals!
नित नित खुशीशा मनु के नित नित मंगै सुख जीउ ॥

ित नित खुश-शा मन के नित नित मंगै सुख जी-उ।
Constantly, continually, the mortal seeks pleasures. Constantly, continually, he begs for peace.

करता चिंति न आवई फिर फिर लगै दुःख जीउ ॥

करता चिंति न आवई फिर फिर लगै दुःख जी-उ।
But he does not think of the Creator Lord, and so he is overtaken by pain, again and again.

सुख दुःख दाता मिन वसै तितु तितु तन कै सी भुख जीउ ॥४॥

सुख दुःख दाता मिन वसै तितु तितु तन कै सी भुख जी-उ। ||4||
But one, within whose mind the Giver of pleasure and pain dwells - how can his body feel any need? ||4||

बाकी बाला तलबीऐ सिर मारे जंदारु जीउ ॥

बाकी बाला तलबीऐ सिर मारे जंदारु जी-उ।
One who has a karmic debt to pay off is summoned, and the Messenger of Death smashes his head.

लेखा मंगै देवणा पुछै किर बीचारु जीउ ॥

लेखा मंगै देवणा पुछै किर बीचारु जी-उ।
When his account is called for, it has to be given. After it is reviewed, payment is demanded.

सचे की लिव उबै बखसे बखसणहारु जीउ ॥५॥

सचे की लिव उबै बखसे बखसणहारु जी-उ। ||5||
Only love for the True One will save you; the Forgiver forgives. ||5||

अन को कीजै तितै खाकु रलै मिर जाइ जीउ ॥

अन को कीजै तितै खाकु रलै मिर जाइ जी-उ।
If you make any friend other than God, you shall die and mingle with the dust.

बहु रंग देख भूलाइ भुल भुल आवै जाइ जीउ ॥

बहु रंग देख भूलाइ भुल भुल आवै जाइ जी-उ।
Gazing upon the many games of love, you are beguiled and bewildered; you come and go in reincarnation.

नदिर पर्भू ते छुटीऐ नदरी मेलिस जीउ ॥६॥

नदिर पर्भू ते छुटीऐ नदरी मेलिस जी-उ। ||6||
Only by God’s Grace can you be saved. By His Grace, He unites in His Union. ||6||

गाफल मिच्छै गुर गुर िवात्स न भाल जीउ ॥

गाफल मिच्छै गुर गुर िवात्स न भाल जी-उ।
O careless one, you are totally lacking any wisdom; do not seek wisdom without the Guru.

खिंचोताणि धीरौ धुला दूः नाली जीउ ॥

खिंचोताणि धीरौ धुला दूः नाली जी-उ।
By indecision and inner conflict, you shall come to ruin. Good and bad both pull at you.

बिन सबै भै रहिा सम जोही जमकाौ जीउ ॥७॥

बिन सबै भै रहिा सम जोही जमकाौ जी-उ। ||7||
Without being attuned to the Word of the Shabad and the Fear of God, all come under the gaze of the Messenger of Death. ||7||

जिन कीर त धारिशा समसे देह आधार जीउ ॥

जिन कीर त धारिशा समसे देह आधार जी-उ।
He who created the creation and sustains it, gives sustenance to all.
सो किं विसारीए सदा सदा दातारु जीउ ||
so ki-o manhu visāri-ai saṅdā saṅdā dāṭār jī-o.
How can you forget Him from your mind? He is the Great Giver, forever and ever.

नानक नामु न वीसरे निधारा आधारु जीउ ||८||१||२||
nānak nām na visrai nīḍhārā āḍhār jī-o. ||8||1||2||
Nanak shall never forget the Naam, the Name of the Lord, the Support of the unsupported. ||8||1||2||
kacẖū na thorā har bhagṭan ka▫o

आसा महला ५ II (390-1)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

ठाकुर सिउ जा की बनि आई II
ṭākur si▫o ja kī ban ā▫ī.
Those who are attuned to their Lord and Master

भोजन पूरन रहें अघाई II ॥[1]||
bhojan pūran rahe aghā▫ī. ||1||
are satisfied and fulfilled with the perfect food. ||1||

कछू न थोरा हिर भगतन कउ II
ekacẖū na thor▫ā har bẖag▫an ka▫o.
The Lord's devotees never run short of anything.

खात खरचत बिलछत देवन कउ II ॥[1]||
khāṯ kẖarchat bilẖat Ḟevan ka▫o. ||1|| rẖā▫o.
They have plenty to eat, spend, enjoy and give. ||1||Pause||

जा का धनी अगम गुसाई II
jā kā Ḟẖanī agam gus▫ā▫ī.
One who has the Unfathomable Lord of the Universe as his Master

मानुख की कछू नेत्तलाई II ॥[2]||
mānukẖ kī kacẖū nêt▫tal▫ā▫ī. ||2||
- how can any mere mortal stand up to him? ||2||

जा की सेवा दस असत सिघाई II
ejī sev▫ā Ḟas asat siḏẖ▫ā▫ī.
One who is served by the eighteen supernatural powers of the Siddhas

पलक दिसतिता की लागहु पाई II ॥[3]||
palak Ḟisat tā kī lāg▫ahu p▫ā▫ī. ||3||
- grasp his feet, even for an instant. ||3||

जा कउ दडआ करठु मेरे सुआमी II
ej▫ā k▫a▫o Ḟa▫i▫ā karah▫u mere su▫āµ▫ī.
That one, upon whom You have showered Your Mercy, O my Lord Master

कहू नानक नाही तिन कामी II ॥[4]॥[28]॥[79]||
kaho nān▫ak nā▫ī tihn k▫ā▫ī. ||4||[28]||[79]||
- says Nanak, he does not lack anything. ||4||[28]||[79]||
Gauree, Fifth Mehl:

Kaṇ binā jaise thothar ṭukhā.

As the husk is empty without the grain,

Nām biṁūn sūne se mukhā. ||1||

so is the mouth empty without the Naam, the Name of the Lord. ||1||

Har har nam japaṁ nīt parānī.

O mortal, chant continually the Name of the Lord, Har, Har.

Nām biṁūn ḍhārī ḍeh bigānī. ||1|| ṭhā-o.

Without the Naam, cursed is the body, which shall be taken back by Death. ||1||Pause||

Nām binā nāḥī mukh bhāg.

Without the Naam, no one's face shows good fortune.

Bhārāt biṁūn kahā sohāgā. ||2||

Without the Husband, where is the marriage? ||2||

Nām bisār lagāi an su-ā-e.

Forgetting the Naam, and attached to other tastes,

tā kī ās n pūjā kā-e. ||3||

no desires are fulfilled. ||3||

Kār kīrpa ēm āpī dhāt.

O God, grant Your Grace, and give me this gift.

Nānak nām japaṁ din rāṭ. ||4||65||134||

Please, let Nanak chant Your Name, day and night. ||4||65||134||
kaṭ kī mā-i bāp kaṭ kera kīdū thāvhu ham ā-e

Gauree Chaytee, First Mehl:

का की माई बाप का केरा किदू ठावहु हम आई ∥

Who is our mother, and who is our father? Where did we come from?

अगन बिमब जल भीतर निपजें काहे क्वमि उपाए ∥१∥

We are formed from the fire of the womb within, and the bubble of water of the sperm. For what purpose are we created? ∥1∥

मेरे साहिबा कउणु जाणै गुण तेरे ∥

O my Master, who can know Your Glorious Virtues?

कहे न जानी अउगण मेरे ∥१∥ रहाउ ∥

My own demerits cannot be counted. ∥1∥Pause∥

के ते रुख बिरख हम चीने के ते पसू उपाए ∥२∥

I took the form of so many plants and trees, and so many animals.

के ते नाग कुली मिह आए के ते पंख उडाए ∥२∥

Many times I entered the families of snakes and flying birds. ∥2∥

हट पटण बिज मंदर भनै को घरा घर आवै ∥

I broke into the shops of the city and well-guarded palaces; stealing from them, I snuck home again.

अगहु देखै निपछु देखै तुझ ते कहा छपावै ∥३∥

I looked in front of me, and I looked behind me, but where could I hide from You? ∥3∥

तट तीरथ हम नव खंड देखे हट पटण बाजारा ∥

I saw the banks of sacred rivers, the nine continents, the shops and bazaars of the cities.

लै कै तकड़ी तोलण लागा घट ही मिह वणजारा ∥४∥

Taking the scale, the merchant begins to weigh his actions within his own heart. ∥4∥

जेता समुंदु सागरु नीरि भरिए तेते अउगण हमारे ∥

As the seas and the oceans are overflowing with water, so vast are my own sins.
रुक बिरुं बनदु बैसु ध्वनि पथर तारे। ||५||

Please, shower me with Your Mercy, and take pity upon me. I am a sinking stone - please carry me across! ||5||

जीवन अग्र वरावरि तपि भीतरि वगे काति।

My soul is burning like fire, and the knife is cutting deep.

॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

Pray Nanak, recognizing the Lord's Command, I am at peace, day and night. ||6||5||17||
कत जाईऐ रे घर लागो रंगु ॥
काॅ जाॅ-ै रे घर लागो रंग.
Where should I go? My home is filled with bliss.

मेरा चिदू न चले मनु भाई तोंगु ॥ ॥ रहाउ ॥
merā chir na chalai man bhā-ī o pang. ||1|| rahā-o.
My consciousness does not go out wandering. My mind has become crippled. ||1||Pause||

एक दिवस मन भई उमंग ॥
ek divas man bhā-ī umang.
One day, a desire welled up in my mind.

घस चन्दन चोआ बहु सुगंध ॥
ghas chandān choā baho sugandh.
I ground up sandalwood, along with several fragrant oils.

पूजन चाली बरहम ठाइ ॥
pūjan chālī barahm thā-e.
I went to God's place, and worshipped Him there.

सो बरहमु बताइओ गुर मन ही माहि ॥१॥
so barahmu batā-ī-o gur man hī māhi. ||1||
That God showed me the Guru, within my own mind. ||1||

जहा जाईऐ तह जल पखान ॥
jahā jā-ī-ai tāh jal pakān.
Wherever I go, I find water and stones.

तू पूरि रहिओ है सम समान ॥
tū pūr rahi-o hai sabh samān.
You are totally pervading and permeating in all.

बेद पुरान सभ देखे जोइ ॥
bed purān sabh dekhē jō-e.
I have searched through all the Vedas and the Puraanas.

उहां तउ जाईऐ जउ ईहां न होइ ॥ ॥
ūhāN tā-o jā-ī-ai ja-o ihāN na ho-e. ||2||
I would go there, only if the Lord were not here. ||2||

सतिगुर मै बलिहारी तोर ॥
satīgur mai balihārī tōr.
I am a sacrifice to You, O my True Guru.

जिन सकल बिकल भ्रम काटे मोर ॥
jin sakal bikal bharam kāte mor.
You have cut through all my confusion and doubt.
रामानंद सुआमी रमत ब्रह्म ॥
rāmānanda su-aṃī ramaṭ barahm.
Raamaanand's Lord and Master is the All-pervading Lord God.

गुर का सबदु काटे कोटि करम ॥३॥१॥
gur kā sabad kātai kot karam. ||3||1||
The Word of the Guru's Shabad eradicates the karma of millions of past actions. ||3||1||
kathā kirtan rāg nāḍ ḍhun ih bani-o su-a-o

biḷāval mēḷā 5 (818-6)
Bilaaval, Fifth Mehl:

simar simar prabh āpna nathā dukh thā-o.
Remembering, remembering my God in meditation, the house of pain is removed.

Biśram pā-e mil sādh sang tē te bahrāh na dhā-o. ||1||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I have found peace and tranquility; I shall not wander away from there again. ||1||

Balihaṛī gur āpne charnan bal jā-o.
I am devoted to my Guru; I am a sacrifice to His Feet.

anad sūkh mangal bane pekhaṭ gun gā-o. ||1|| rahā-o.
I am blessed with ecstasy, peace and happiness, gazing upon the Guru, and singing the Lord's Glorious Praises. ||1||Pause||

kathā kirtan rāg nāḍ ḍhun ih bani-o su-a-o.
This is my life's purpose, to sing the Kirtan of the Lord's Praises, and listen to the vibrations of the sound current of the Naad.

nānak prabh suparsan bha-e bāṅchhaṭ fal pā-o. ||2||6||70||
O Nanak, God is totally pleased with me; I have obtained the fruits of my desires. ||2||6||70||
kathā purāṭan i-o suṇī bhaṅgan kī bānī

बिलावल महला ५ ॥ (815-1)
bilāval mehlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

हरि भगता का आसरा अन नाही ठाउ ॥
har bhaṅgṭā kā āsṛā an nāhī thā▫o.
The Lord is the Hope and Support of His devotees; there is nowhere else for them to go.

ताणु दीवाणु परवार धनु प्रभ तेरा नाउ ॥१॥
ṯāṇḏī ḏīvāṇ ḏīvāṇ parvār ḏẖan parabẖ teṛā nā▫o. ||1||
O God, Your Name is my power, realm, relatives and riches. ||1||

करि किरपा प्रभ आपणी अपने दास रखि लीए ॥
kar kirpā parabẖ āpṇī āpe ḏās ḏẖā▫e.
God has granted His Mercy, and saved His slaves.

संता एकु धिआवना दूसर को नाहि ॥
sanṯā ekḏẖ i▫ā▫ā▫a▫ā dūsra ko nā▫e.
The Saints meditate on the One Lord, and no other.

एकसु आगै बेनती रिवआ सर्व थाइ ॥२॥
ekas ḏẖai benṯī ravi▫ā sarab thā▫e. ||2||
They offer their prayers to the One Lord, who is pervading and permeating all places. ||2||

कथा पुराजन इउ सुणी भगतन की बानी ॥
kathā purāṯan i-o suṇī bhaṅgan kī bānī.
I have heard this old story, spoken by the devotees,

सगल दुसट खंड खंड कीए जन लीए मानी ॥३॥
sagal ḏㄨsat kẖand kẖand kī▫e jan lī▫e mānī. ||3||
that all the wicked are cut apart into pieces, while His humble servants are blessed with honor. ||3||

सति बचन नानकु कहै परगट सभ मािह ॥
sat ḏ bachan nānak kahai pargat sabẖ mā▫hī.
Nanak speaks the true words, which are obvious to all.

प्रभ के सेवक सरणि प्रभ तिन कठ भउ नाहि ॥४॥२६॥५६॥
parabẖ ke sevak saranẖ parabẖ ḏẖin k▫a-o ḏẖa▫-o nā▫hī. ||4||26||56||
God’s servants are under God’s Protection; they have absolutely no fear. ||4||26||56||
**kathī·ai saṭsang parabh gi·ān**

कान्राम महला ५ घरु ३ (1300-8)
kānrām mehlā 5 ghar 3
Kaanraa, Fifth Mehl, Third House:

कथीऐ संतसंग प्रभ गिआनु ॥
kathī·ai saṭsang parabh gi·ān.
Speak of God's Wisdom in the Sat Sangat, the True Congregation.

पूर न परम जोित परमेसुर सिमरत पाईए मानु ॥१॥ रहाउ ॥
pūran param jot parmesur simraṯ pā▫ī▫ai mān. ||1|| rahā▫o.
Meditating in remembrance on the Perfect Supreme Divine Light, the Transcendent Lord God, honor and glory are obtained. ||1||Pause||

आवत जात रहे सम नाम सिमरत साधू संिग ॥
āvaṯ jāṯ rahe saram nāse simraṯ sāḏẖū sang.
One’s comings and goings in reincarnation cease, and suffering is dispelled, meditating in remembrance in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

पतित पूनीत होिह िखन भीतरि पारबर्हम कै ्रंिग ॥१॥
patīṯ punīṯ hohi kẖin bhīṯar paṁbaraṁ kai rang. ||1||
Sinners are sanctified in an instant, in the love of the Supreme Lord God. ||1||

जो जो कथै सुनै हिर कीरतनु ता की दुरमित नास ॥
jo jo kathai sunai har kīṯaṁ ṭa ki ḍurmaṯ nās.
Whoever speaks and listens to the Kirtan of the Lord’s Praises is rid of evil-mindedness.

सगल मनोरथ पावै नानक पूरन होवै आस ॥२॥१॥१२॥
sagal manorath pāvai nānak pūran hovai ās. ||2||1||12||
All hopes and desires, O Nanak, are fulfilled. ||2||1||12||
आसा महला ५ छंत पर ६ छंतु ॥ छंतु ॥

जल दूध निजाई रीति अब दूध आच नही मन ऐसी प्रीति हरे ॥

अब उरिझो अल कमलेह बासन माहि मगन इकु बिनु भी नाहि तरे ॥

जह दूखु सुणीऐ जम पंथु भणीऐ तह साधसंग न डरपीऐ ॥

कहु नानक छंत गोिवद हिर के मन हिर िसउ नेहु करेहु ऐसी मन परीत हरे ॥१॥

Says Nanak, chant the Hymns of the Lord, the Lord of the Universe, O mind, and enshrine love for the Lord; love the Lord this way in your mind. ||1||

मानु न कीजै सरिण परीजै दरसन कउ बिलहारी ॥

Do not take pride in yourself, but seek the Sanctuary of the Lord, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan.
When the Guru is totally pleased, the separated soul-bride is re-united with her Husband Lord; she sends the message of her true love.

Says Nanak, chant the Hymns of the Infinite Lord Master; O my mind, love Him and enshrine such love for Him.

The chakvi bird is in love with the sun, and thinks of it constantly; her greatest longing is to behold the dawn.

The cuckoo is in love with the mango tree, and sings so sweetly. O my mind, love the Lord in this way.

Love the Lord, and do not take pride in yourself; everyone is a guest for a single night.

Now, why are you entangled in pleasures, and engrossed in emotional attachment? Naked we come, and naked we go.

Seek the eternal Sanctuary of the Holy and fall at their feet, and the attachments which you feel shall depart.

Like the deer in the night, who hears the sound of the bell and gives his heart - O my mind, love the Lord in this way.

Like the wife, who is bound by love to her husband, and serves her beloved - like this, give your heart to the Beloved Lord.

Give your heart to your Beloved Lord, and enjoy His bed, and enjoy all pleasure and bliss.
पिर अपना पाइआ रंगु लालु बणाइआ अित मिलिओ मित्र चिराणे ॥
pir apnā pā-i-ā rang lāl baṇā-i-ā at mili-o mītaṛ chīrāne.
I have obtained my Husband Lord, and I am dyed in the deep crimson color of His Love; after such a long time, I have met my Friend.

गुरु थीआ साखी ता विमु आखी पिर जेहा अवरु न दीसै ॥
gur thī-ā sākhī tā vīmū ākhī pir jehā avaru n ḍīsai.
When the Guru became my advocate, then I saw the Lord with my eyes. No one else looks like my Beloved Husband Lord.

कहु नानक छंत दइआल मोहन के मन हिर चरण गहीजै ऐसी मन प्रीति कीजै ॥४॥१॥४॥
kaho nānak chẖant da-i-āl mohan ke man har charan gahījai āisi man prīti kījai. ||4||1||4||
Says Nanak, chant the Hymns of the merciful and fascinating Lord, O mind. Grasp the lotus feet of the Lord, and enshrine such love for Him in your mind. ||4||1||4||
kab ko bāhālai ghunghrū ṭālā kab ko bājāvai rabāb

आसा महला ॥ (368-7)
āsā mehā 4.
Aasaa, Fourth Mehl:

कब को भालै घुंघरू ताला कब को बजावै रबाब् ॥
kab ko bẖālai gẖunghrū ṭālā kab ko bajāvai rabāb.
How long must one search for angle bells and cymbals, and how long must one play the guitar?

आबत जान बार बिनु लागी हउ तब लगू समारउ नाम् ॥ 1 ॥
āvat jāt bār kẖin lāgai ha-o ṭab lag samāra-o nām. ||1||
In the brief instant between coming and going, I meditate on the Naam, the Name of the Lord. ||1||

मेरे मनि ऐसी भमति बनि आई ॥
merai mani aisi bhmati bani āī.
Such is the devotional love which has been produced in my mind.

हउ हरि बिनु बिनु पतु रहि न सकउ जैसे जल बिनु मीनु मरि जाई ॥ 1 ॥ रहाउ ॥
ha-o har bẖin bẖin pẖat rẖi n sakẖu jaiśe jal bẖin mīnẖu marī jāī. ||1|| rahā-o.
Without the Lord, I cannot live even for an instant, like the fish which dies without water.
||1||Pause||

कब कोऊ मेलै पंच सत गाइण कब को राग धुिन उठावै ॥
kab koū melai pẖaṯ gā▫iṇ kab ko rẖag ḏẖun utẖāvai.
How long must one tune the five strings, and assemble the seven singers, and how long will they raise their voices in song?

मेलत चुनत बिनु पतु चसा लागै तब लगु मेरा मनु राम गुन गावै ॥ 2 ॥
melaṯ churnat bẖin pẖat chasā lāgai ṭab lag merā man rẖām gun gāvai. ||2||
In the time it takes to select and assemble these musicians, a moment elapses, and my mind sings the Glorious Praises of the Lord. ||2||

कब को नाचै पाव पसारै कब को हाथ पसारै ॥
kab ko nāchai pẖāv pasārai kab ko hāṯ pasārai.
How long must one dance and stretch out one's feet, and how long must one reach out with one's hands?

हाथ पाव पसारत बिनु पतु चसा लागै तब लगु मेरा मनु राम सम्हारै ॥ 3 ॥
hāṯ pẖāv pasārat bẖin pẖat chasā lāgai ṭab lag merā man rẖām samẖāraī. ||3||
Stretching out one's hands and feet, there is a moment's delay; and then, my mind meditates on the Lord. ||3||

कब कोऊ लोमन कउ पतीआबै लोक पतीणे ना पति होइ ॥
kab koū logan ka-o paṯi▫āvai lok paṯi▫īnē nā paṯi hoi▫.
How long must one satisfy the people, in order to obtain honor?

जन नानक हरि हिरद् सद दिशावहु ता जै जै करे सस्तु कोड ॥ 4 ॥ 10 ॥ 6 ॥
jan nānak har hirhaḏ sad dẖi▫āvahu tā jai jai kare sabẖ kẖote. ||4||10||62||
O servant Nanak, meditate forever in your heart on the Lord, and then everyone will congratulate you. ||4||10||62||
When shall I behold my God, and delight my soul?

Even better than being awake, is the dream in which I dwell with God.

Listening to the Shaastras teaching about the four social classes and the four stages of life, I grow thirsty for the Blessed Vision of the Lord.

He has no form or outline, and He is not made of the five elements; our Lord and Master is imperishable.

How rare are those Saints and great Yogis, who describe the beautiful form of the Lord.

Blessed, blessed are they, whom the Lord meets in His Mercy.

They know that He is deep within, and outside as well; their doubts are dispelled.
KAL the poet sings the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Raja Yoga, the Yoga of meditation and success.

KAB the poet sings the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Raja Yoga, the Yoga of meditation and success. ||2||
KAL the poet sings the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Raja Yoga. ||3||

Gāyaki and the other Yogis sing of Guru Nanak. He is the Avatar, the Incarnation of the Infinite Lord.

Kapila and the son of Jamdagan, whose axe and powers were taken away by Raghuvira, sing of Him.

Udho, Akrur and Bidur sing the Glorious Praises of Guru Nanak, who knows the Lord, the Soul of All.

The four castes and the six Shaastras sing His Glorious Praises; Brahma and the others contemplate His Virtues.

The thousand-tongued serpent king sings His Praises with delight, remaining lovingly attached to Him.

Shiva, detached and beyond desire, sings the Glorious Praises of Guru Nanak, who knows the Lord's endless meditation.

He mastered Raja Yoga, and enjoys sovereignty over both worlds; the Lord, beyond hate and revenge, is enshrined within His Heart.

The whole world is saved, and carried across, chanting the Naam, the Name of the Lord.

Sanak and Janak and the others sing His Praises, age after age.
Blessed, blessed, blessed is the sublime birth of the Guru into the world.

Even in the nether regions, His Victory is celebrated; so says KAL the poet.

You are blessed with the Nectar of the Lord's Name, O Guru Nanak; You have mastered Raja Yoga, and enjoy sovereignty over both worlds.

In the Golden Age of Sat Yuga, You were pleased to deceive Baal the king, in the form of a dwarf.

In the Silver Age of Traytaa Yuga, You were called Raam of the Raghu dynasty.

In the Brass Age of Dwaapur Yuga, You were Krishna; You killed Mur the demon and saved Kans.

You blessed Ugrasain with a kingdom, and You blessed Your humble devotees with fearlessness.

The sovereign rule of the Great Guru is unchanging and permanent, according the Command of the Primal Lord God.

His Glorious Praises are sung by the devotees Ravi Daas, Jai Dayv and Trilochan.

The devotees Naam Dayv and Kabeer praise Him continually, knowing Him to be even-eyed.

The devotee Baynee sings His Praises; He intuitively enjoys the ecstasy of the soul.
He is the Master of Yoga and meditation, and the spiritual wisdom of the Guru; He knows none other except God.

Sukh Dayv and Preekhyat sing His Praises, and Gautam the rishi sings His Praise.

Says KAL the poet, the ever-fresh praises of Guru Nanak are spread throughout the world. ||8||

In the nether worlds, His Praises are sung by the devotees like Shaysh-naag in serpent form.

Shiva, the Yogis and the wandering hermits sing His Praises forever.

Vyaas the silent sage, who studied the Vedas and its grammar, sings His Praise.

God fills the galaxies and realms of the universe; He is known to be the same, manifest and unmanifest.

KAL chants the Sublime Praises of Guru Nanak, who enjoys mastery of Yoga. ||9||

The nine masters of Yoga sing His Praises; blessed is the Guru, who is merged into the True Lord.

Maandhaataa, who called himself ruler of all the world, sings His Praises.

Bal the king, dwelling in the seventh underworld, sings His Praises.

Bhart'har, abiding forever with Gorakh, his guru, sings His Praises.
दूरबा परूरउ अंगरै गुर नानक जसु गाइओ ॥

Doorbaasaa, King Puro and Angra sing the Praises of Guru Nanak.

किब कल सुजस नानक गुर घिट घिट सहिज समाइओ ॥१०॥

Says KAL the poet, the Sublime Praises of Guru Nanak intuitively permeate each and every heart. ||10||
**kabhū khir khâd ghī-o na bhāvai**

कबहू खीिर खाड घीउ न भावै ॥

Sometimes, people do not appreciate milk, sugar and ghee.

कबहू घर घर टूक मगावै ॥

Sometimes, they have to beg for bread from door to door.

कबहू कू रनु चने िबनावै ॥१॥

Sometimes, they have to pick out the grain from the chaff. ||1||

जिउ रामु राखै ितउ रहीऐ रे भाई ॥

As the Lord keeps us, so do we live, O Siblings of Destiny.

हरी की महिमा किच्छु कथनु न जाई ॥२॥

The Lord's Glory cannot even be described. ||1||Pause||

कबहू तुरे तुरंग नचावै ॥

Sometimes, people prance around on horses.

कबहू पाइ पनहीओ न पावै ॥२॥

Sometimes, they do not even have shoes for their feet. ||2||

कबहू खाट सुपेदी सुवावै ॥

Sometimes, people sleep on cozy beds with white sheets.

कबहू भूिम पैआरु न पावै ॥३॥

Sometimes, they do not even have straw to put down on the ground. ||3||

भनित नामदेउ इकु  नामु िनसतारै ॥

Naam Dayv prays, only the Naam, the Name of the Lord, can save us.

जिह गुरु िमलै ितह पािर उतारै ॥४॥५॥

One who meets the Guru, is carried across to the other side. ||4||5||
kar kar tahal rasnā guṇ gāvā-ō

With my hands I do His work; with my tongue I sing His Glorious Praises.

With my feet, I walk on the Path of my Lord and Master.

It is a good time, when I remember Him in meditation.

Meditating on the Naam, the Name of the Lord, I cross over the terrifying world-ocean.

With your eyes, behold the Blessed Vision of the Saints.

Record the Immortal Lord God within your mind.

Listen to the Kirtan of His Praises, at the Feet of the Holy.

Enshrine the Lotus Feet of your Lord and Master within your heart.

Thus this human life, so difficult to obtain, shall be redeemed.
kar jorḥ nānak ḍān māṅgai ḍeh apnā nā▫ o

माली गउडा महला ५ दुपदे (987-18)
mālī ga-urẖā meẖā 5 ḍupde
Maalee Gaura, Fifth Mehl, Du-Padas:

ह्रिर समरथ की सरना ṭ II
har samrath kī sarnā.
I seek the Sanctuary of the all-powerful Lord.

जीउ पिंडु धनु रामि मेरी प्रभ एक कारन करना ṭ II ṭहाउ ṭ
dẖā▫ ṭā▫ o pī▫ ndẖā▫ rā▫ s mē▫ rī parabẖ ek kā▫ rā▫ n kā▫ nā. ||1|| rahā▫ o.
My soul, body, wealth and capital belong to the One God, the Cause of causes. ||1||Pause||

सिमरिसिमरि सत्वा सूखु पाईऐ जीवणै का मूल ṭ II
simar simar sa▫ ṭẖā▫ suẖẖ pā▫ i▫ ai jī▫ nā▫ kā mūl.
Meditating, meditating in remembrance on Him, I have found everlasting peace. He is the source of life.

रिव रिहआ सरबत ठाई सूखमो असथूल ṭ II
rav rahi▫ ṭa▫ sẖā▫ tẖā▫ i sẖẖmo astẖūl. ||1||
He is all-pervading, permeating all places; He is in subtle essence and manifest form. ||1||

आल जाल विकार तजि सभि ह्रिर गुना निति गाउ ṭ II
ā▫ l jā▫ l bẖikā▫ tẖaj sẖabẖ har gu▫ nā nī▫ tẖ gā▫ o.
Abandon all your entanglements and corruption; sing the Glorious Praises of the Lord forever.

कर जोड़ नानक दानु मांगे देहु अपना नाउ ṭ II ṭ Ⅰ Ⅰ Ⅵ Ⅰ
kar jorẖ nānak ḍā▫ n mā▫ ngai ḍeh apnā nā▫ o. ||2||1||6||
With palms pressed together, Nanak begs for this blessing; please bless me with Your Name. ||2||1||6||
बिलावल महला ५ (804-3)
Bilaaval, Fifth Mehl:

tan man ḍhan arpa-ो sabh apnā.
Body, mind, wealth and everything, I surrender to my Lord.

kavan so maṭ jīṭ har har japnā. ||1||
What is that wisdom, by which I may come to chant the Name of the Lord, Har, Har? ||1||

kar āsā ā-ो parabh māgan.
Nurturing hope, I have come to beg from God.

ő tumH pekhaṭ sobhā merai āgān. ||1|| rahā-ō.
Gazing upon You, the courtyard of my heart is embellished. ||1||Pause||

Anik juguṭ kar bahuṭ bichāra-ō.
Trying several methods, I reflect deeply upon the Lord.

sāḍẖsang is manē ṭudẖāra-ō. ||2||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, this mind is saved. ||2||

maṭ buḍẖ suṛaṭ nāhī chaṭurā-ī.
I have neither intelligence, wisdom, common sense nor cleverness.

ṯā milī-ai jā la-e milā-ī. ||3||
I meet You, only if You lead me to meet You. ||3||

nain sanṭokhe parabh ḍarsan pā-ī-ā.
My eyes are content, gazing upon the Blessed Vision of God's Darshan.

kaho nānak safal so ā-ī-ā. ||4||4||9||
Says Nanak, such a life is fruitful and rewarding. ||4||4||9||
kar isnān simar parabh apnā man ān bha-e arogā

Sorat’h, Fifth Mehl:

After taking your cleansing bath, remember your God in meditation, and your mind and body shall be free of disease.

Millions of obstacles are removed, in the Sanctuary of God, and good fortune dawns. ||1||

The Word of God's Bani, and His Shabad, are the best utterances.

The glorious greatness of the True Lord is immeasurable; the Merciful Lord is the Lover of His devotees.

So eat the Ambrosial Name of the Lord as your food; put it into your mouth at all times.

The pains of old age and death shall all depart, when you constantly sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. ||3||

My Lord and Master has heard my prayer, and all my affairs have been resolved.

The glorious greatness of Guru Nanak is manifest, throughout all the ages. ||4||
kar kirpā apnā ċaras ċījai jas gāva-o nis ar bhor

Gujarī mahān '5 (500-1)
gūrī mēhlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

Kar kirpā apnā ċaras ċījai jas gāva-o nis ar bhor.
Show Mercy to me, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan. I sing Your Praises night and day.

Kēs āngānām mārā ḍarō dē Kēs āngānām mārā ḍarō dē
With my hair, I wash the feet of Your slave; this is my life's purpose. ||1||

Thākur tuẖ bāẖ bāẖ n hōer
O Lord and Master, without You, there is no other at all.

Chiẖa čhīvā o hār rāsān aṛaḍhā-o nīrkhā-o ṛumrī or. ||1|| rahā-o.
O Lord, in my mind I remain conscious of You; with my tongue I worship You, and with my eyes, I gaze upon You. ||1|||Pause||

Ḍẖāẖẖuẖ purẖ sẖrẖ kē Thākur bīnẖ kẖrẖ kẖrẖ jōri
O Merciful Lord, O Lord and Master of all, with my palms pressed together I pray to You.

Nām jāpẖ Nānḵḏā tūmṛō uḏẖẖaṁ aẖẖī ḍorō ||2||11||20||
Nanak, Your slave, chants Your Name, and is redeemed in the twinkling of an eye. ||2||11||20||
When by His Grace He came to my home, then my companions met together to celebrate my marriage.

Beholding this play, my mind became blissful; my Husband Lord has come to marry me. ||1||

My spouse, the Life of the world, has come into my home. ||1||Pause||

When I was married within the Gurdwara, the Guru's Gate, I met my Husband Lord, and I came to know Him.

The Word of His Shabad is pervading the three worlds; when my ego was quieted, my mind became happy. ||2||

By the affair of this marriage, truth, contentment, mercy and faith are produced; but how rare is that Gurmukh who understands it! ||3||

Says Nanak, that Lord alone is the Husband of all.

She, upon whom He casts His Glance of Grace, becomes the happy soul-bride. ||4||10||
Showing His Mercy, the Lord has revealed Himself to me.

Meeting the True Guru, I have received the perfect wealth.

Gather such a wealth of the Lord, O Siblings of Destiny.

It cannot be burned by fire, and water cannot drown it; it does not forsake society, or go anywhere else.

It does not run short, and it does not run out.

Eating and consuming it, the mind remains satisfied.

He alone receives the Lord's wealth, who is pre-ordained to receive it.

O servant Nanak, at that very last moment, the Naam shall be your only decoration.
kar kirpā karahu parabh dāt

भैरू महला ५ ॥ (1144-9)
bhairo mehlā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

तू मेरा पिता तू है मेरा माता ॥
tū merā pīṭā tūhai merā māṭā.
You are my Father, and You are my Mother.

तू मेरे जीव प्राण सुखदाता ॥
tū mere jī-ā parān sukh-dāṭā.
You are my Soul, my Breath of Life, the Giver of Peace.

तू मेरा ढाकुर हूँ दासु तेरा ॥
tū merā thākur hā-ō dās tērā.
You are my Lord and Master; I am Your slave.

शुभ विनु अबु नहीं को मेरा ॥ १ ॥
tujh bin avar nāhi ko merā. ||1||
Without You, I have no one at all. ||1||

करि किरपा करहु परभ दाति ॥
kar kirpā karahu parabh dāt.
Please bless me with Your Mercy, God, and give me this gift,

तुम्हीं उसतित करउ दिन राति ॥ १ ॥ रहाउ ॥
tumhīṁ usaṭ kara-ō dīn rāṭ. ||1|| rahā-ō.
that I may sing Your Praises, day and night. ||1||Pause||

हम तेरे जंत तू बजावनहारा ॥
ham tere jānt tū bajāvanhārā.
I am Your musical instrument, and You are the Musician.

हम तेरे भिखारी दानु देहि दातारा ॥
ham tere bhikhārī dān dēh dāṭārā.
I am Your beggar; please bless me with Your charity, O Great Giver.

ताँ परसादि रंग रस माणे ॥
ta-ō parsād rang ras māṇe.
By Your Grace, I enjoy love and pleasures.

घट घट अंतरि तुमहि समाणे ॥ २ ॥
ghat ghat anṭār tumēh samāṇe. ||2||
You are deep within each and every heart. ||2||

तुम्हीं क्रिपा ते जपीए नाउ ॥
tumhīṁ kripā tē japi-āi nā-ō.
By Your Grace, I chant the Name.

साधसंग तुमरे गुण गाउ ॥
sāḍhsang tūmerē gun gā-ō.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I sing Your Glorious Praises.
तुम्हरी दइआ ते होइ दरद बिनासु ॥
In Your Mercy, You take away our pains.

तुमरी मइआ ते कमल बिगासु ॥ ३ ॥
By Your Mercy, the heart-lotus blossoms forth. ||3||

हउ बिलहािर जाउ गुरदेव ॥
I am a sacrifice to the Divine Guru.

सफल दरसनु जा की निरमल सेव ॥
The Blessed Vision of His Darshan is fruitful and rewarding; His service is immaculate and pure.

दइआ करहु ठाकु र पर्भ मेरे ॥
Be Merciful to me, O my Lord God and Master,

गुण गावै नानकु नित तेरे ॥ ४ ॥ १८ ॥ ३१ ॥
that Nanak may continually sing Your Glorious Praises. ||4||18||31||
Shower Your Mercy upon me, O Guru, O Perfect Supreme Lord God, that I might chant the Naam, the Name of the Lord, night and day.

I speak the Ambrosial Words of the Guru's Bani, praising the Lord. Your Will is sweet to me, Lord.

Show kindness and compassion, O Sustainer of the Word, Lord of the Universe; without You, I have no other.

Almighty, sublime, infinite, perfect Lord - my soul, body, wealth and mind are Yours.

I am foolish, stupid, masterless, fickle, powerless, lowly and ignorant.

Prays Nanak, I seek Your Sanctuary - please save me from coming and going in reincarnation.

In the Sanctuary of the Holy Saints, I have found the Dear Lord, and I constantly sing the Glorious Praises of the Lord.

Applying the dust of the devotees to the mind and body, O Dear Lord, all sinners are sanctified.

The sinners are sanctified in the company of those who have met the Creator Lord.

Imbued with the Naam, the Name of the Lord, they are given the gift of the life of the soul; their gifts increase day by day.
Wealth, the supernatural spiritual powers of the Siddhas, and the nine treasures come to those who meditate on the Lord, and conquer their own soul.

Prays Nanak, it is only by great good fortune that the Holy Saints, the Lord’s companions, are found, O friends. ||2||

Those who deal in Truth, O Dear Lord, are the perfect bankers.

They possess the great treasure, O Dear Lord, and they reap the profit of the Lord's Praise.

Sexual desire, anger and greed do not cling to those who are attuned to God.

They know the One, and they believe in the One; they are intoxicated with the Lord's Love.

They fall at the Feet of the Saints, and seek their Sanctuary; their minds are filled with joy.

Prays Nanak, those who have the Naam in their laps are the true bankers. ||3||

By the Grace of the Saints, they cross over the terrifying world-ocean, and obtain their pre-ordained destiny.

They are congratulated and applauded, their minds are at peace, and they meet the infinite Lord God.
Prays Nanak, by meditating in remembrance on the Lord, Har, Har, my desires are fulfilled. ||4||3||
kar kīrpa ṭai-āl parabh ih nīdh sīdh pāva-o

Bilaaval, Fifth Mehl:

सर्वनिसुन हर हर हरे ठाकुर जसु गावउ ||

With my ears, I listen to the Lord, Har, Har; I sing the Praises of my Lord and Master.

किर किरपा दिकाल प्रभ इन निदिघ मिदिघ पावउ ||

Be kind to me, O Merciful God, and bless me with this wealth and success.

नीच नीचु अति नीचु होइ किर बुलावउ ||

I am the lowest of the low, absolutely the lowest; I offer my humble prayer.

पाव मलोवा आपु तिआग संतसांग समावउ ||

I wash their feet, and renounce my self-conceit; I merge in the Saints' Congregation.

सतु संतोखु दइआ धरमु सीगारु बनावउ ||

I am embellished with truth, contentment, compassion and Dharmic faith.

सफल सुहागी नानका अपु र्म भावउ ||

My spiritual marriage is fruitful, O Nanak; I am pleasing to my God.
kar kirpā dhūr ēḥ sanṭan kī sukḥ nānak ih bāĉhāi

-ga- orhī mehlī 5.
Gauree, Fifth Mehl:

Meet with me, O my Dear Beloved.

O God, whatever You do - that alone happens.

By Your Grace, I obtained this human body; grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Sovereign Lord King.

That which pleases His Will has come to pass; no one else can do anything.

By Your Will, enticed by the illusion of emotional attachment, the people are asleep; they do not wake up.

Please hear my prayer, O Lord of Life, O Beloved, Ocean of mercy and compassion.

Save me, O my Father God. I am an orphan - please, cherish me!

You reveal the Blessed Vision of Your Darshan, for the sake of the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Grant Your Grace, and bless us with the dust of the feet of the Saints; Nanak yearns for this peace.
वडहंस मेहला ५ (563-3)

Wadahans, Fifth Mehl:

अंतरजामी सो प्रभु पुरा।
anṭarjāmi so parabh purā.
God is perfect - He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

दान दे साधू की पुरा।
dān de-ē sādhū kī dhūrā. ||1||
He blesses us with the gift of the dust of the feet of the Saints. ||1||

कर किर्पा प्रभु दीन दाला।
kar kirpā parabh dīn da-ē-alā.
Bless me with Your Grace, God, O Merciful to the meek.

तेरी ओट पूरन गोपाला।
ṭerī ot-ē pūran gopālā. ||1|| rahā-o.
I seek Your Protection, O Perfect Lord, Sustainer of the World. ||1||Pause||

जल थाल मही भरपूरे।
jal thal māhi-ē bharpūre.
He is totally pervading and permeating the water, the land and the sky.

निकट वसै नाही पर्भु दूरे।
nikat vasai nāhī parabh dūre. ||2||
God is near at hand, not far away. ||2||

जिस नो नदिर करे सो धिआए।
jis no na-ē dār kare so dhī-ē-e.
One whom He blesses with His Grace, meditates on Him.

आठ पहर हिर दुआ।
āṭh pahar har ke guṇ gā-ē. ||3||
Twenty-four hours a day, he sings the Glorious Praises of the Lord. ||3||

जी जंत सगले पर्ितपारे।
jī-ē jaṇṭ sāgale parṭipāre.
He cherishes and sustains all beings and creatures.

सरन परिओ नानक हिर दुआ।
saran pari-ō nānak har guṇ-ē-re. ||4||4||
Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's Door. ||4||4||
kar kirpā pūran sukẖ-ḍāte

मलार महला ५ (1270-13)
malār meḥlā 5.
Malaar, Fifth Mehl:

गुर के चरन हिरदै बसाए ||
gur ke charan hirḍai vasā-e.
I enshrined the Lord's Feet within my heart;

कर किरपा प्रभ आप ईलाए ||
kar kirpā parabh āp milā-e.
in His Mercy, God has united me with Himself.

अपने सेवक कउ लए प्रभु लाई ||
apne sevak ka-o la-e parabẖ ḳā▫e.
God enjoins His servant to his tasks.

ता की कीमत कही न जाई ||
tā ki kīmat kahī na jā▫e. ||1||
His worth cannot be expressed. ||1||

कर किरपा पुरन सुखदाते ||
kar kirpā pūran sukẖ-ḍāte.
Please be merciful to me, O Perfect Giver of peace.

तुम्ही किर्पा ते तूं चिंति आवहि आठ पहर तेरै रंग राते ||1||
ṝṁṅri kirpā te tu▫e chẖiṭ āvahī āṯẖ pahar teṛai rāṅg rā▫e. ||1||
By Your Grace, You come to mind; I am imbued with Your Love, twenty-four hours a day.

||1||Pause||

गावणु सुनणु सभु तेरा भाणा ||
gāvāṇ sunān sabẖ teṛa bẖāṇā.
Singing and listening, it is all by Your Will.

हुकमु बूझै सो साच समाणा ||
hukam bẖūjẖai so sāch sẖāṇā.
One who understands the Hukam of Your Command is absorbed in Truth.

जप जप जीविह तेरा नांउ ||
jap jap jīvē teṛa nā▫o.
Chanting and meditating on Your Name, I live.

||2||

Without You, there is no place at all. ||2||

दुख सुख करते हुकमु रजाइ ||
dẖukẖ sukẖ kar▫e hukam rajẖ-e.
Pain and pleasure come by Your Command, O Creator Lord.

भाणी बखस भाणी देह सजाइ ||
bẖāṇi bẖāṇi bẖāṇi de▫e sajẖ-e.
By the Pleasure of Your Will You forgive, and by the Pleasure of Your Will You award punishment.
दुहां सिरिआं का करता आपि।।

duhāṁ siri-āṁ kā kartā āp.

You are the Creator of both realms.

कुर्बाणु जाई तेरे परताप।।३।।
kurbāṇ jāṁ-i tere parṭāp. ||3||

I am a sacrifice to Your Glorious Grandeur. ||3||

तेरी किमत तूहै जाणहि।।
terī kimat tūhai jāneh.

You alone know Your value.

तू आपे बृजहिं सुणि आपि बक्षणहि।।
tū āpe bṛjheṁ suṇ āp bikṣāneh.

You alone understand, You Yourself speak and listen.

सेई भगत जो तुधु भाणे।।
seĩ bhagat jo tūdhu bhāne.

They alone are devotees, who are pleasing to Your Will.

नानक तिन कै सद कुर्बाणे।४||२||२०।।
nānak tīn kai saṅ kurbāne. ||4||2||20||

Nanak is forever a sacrifice to them. ||4||2||20||
Be Merciful, O my Beloved Lord and Master, that I may behold the Blessed Vision of Your Darshan with my eyes.

Please bless me, O my Beloved, with thousands of tongues, to worship and adore You with my mouth, O Lord.

Worshipping the Lord in adoration, the Path of Death is overcome, and no pain or suffering will afflict you.

The Lord and Master is pervading and permeating the water, the land and the sky; wherever I look, there He is.

Doubt, attachment and corruption are gone. God is the nearest of the near.

Please bless Nanak with Your Merciful Grace, O God, that his eyes may behold the Blessed Vision of Your Darshan.

Please bless me, O Beloved God, with millions of ears, with which I may hear the Glorious Praises of the Imperishable Lord.

Listening, listening to these, this mind becomes spotless and pure, and the noose of Death is cut.

The noose of Death is cut, meditating on the Imperishable Lord, and all happiness and wisdom are obtained.

Chant, and meditate, day and night, on the Lord, Har, Har. Focus your meditation on the Celestial Lord.
The painful sins are burnt away, by keeping God in one's thoughts; evil-mindedness is erased.

Says Nanak, O God, please be Merciful to me, that I may listen to Your Glorious Praises, O Imperishable Lord.

Please give me millions of hands to serve You, God, and let my feet walk on Your Path.

Service to the Lord is the boat to carry us across the terrifying world-ocean.

Even the worst corruption is taken away; peace wells up, and the unstruck celestial harmony vibrates and resounds.

All the fruits of the mind's desires are obtained; His creative power is infinitely valuable.

Says Nanak, please be Merciful to me, God, that my mind may follow Your Path forever.

This opportunity, this glorious greatness, this blessing and wealth, come by great good fortune.

These pleasures, these delightful enjoyments, come when my mind is attached to the Lord's Feet.

My mind is attached to God's Feet; I seek His Sanctuary. He is the Creator, the Cause of causes, the Cherisher of the world.

Everything is Yours; You are my God, O my Lord and Master, Merciful to the meek.
मोिह िनरगुण प्रीतम सुख सागर संतसंिग मनु जागा ॥
mohi nirguṇ pariṇam sukẖ sāgar satṣang man jāgā.
I am worthless, O my Beloved, ocean of peace. In the Saints' Congregation, my mind is awakened.

कहु नानक परििभ िकरपा कीन्ही चरण कमल मनु लागा ॥४॥३॥६॥
kaho nānak parīḥ kirpa kīnHī charan kamal man lāgā. ||4||3||6||
Says Nanak, God has been Merciful to me; my mind is attached to His Lotus Feet. ||4||3||6||
कर किर्पा वशु मेराई हिर्दै हो-ई सहाई आप। ||1|| रहाई-0

आसा महला ५ || (405-17)

असाए मेहला 5.

आसा, Fifth Mehl:

उदम करउ करावहु ठाकुर पेखत साधू संगी।

उदम करउ करावहु ठाकुर पेखत साधू संगी।

I make the effort, as You cause me to do, my Lord and Master, to behold You in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

हिर हिर नामु चरावहु रंगिन आपे ही पर्भ रंगी। ||1||

हिर हिर नामु चरावहु रंगिन आपे ही पर्भ रंगी। ||1||

I am imbued with the color of the Love of the Lord, Har, Har; God Himself has colored me in His Love. ||1||

मन महि राम नामा जाप।

मन महि राम नामा जाप।

I chant the Lord's Name within my mind.

कर किर्पा वशु मेराई हिर्दै हो-ई सहाई आप। ||1|| रहाई-0।

कर किर्पा वशु मेराई हिर्दै हो-ई सहाई आप। ||1|| रहाई-0।

Bestow Your Mercy, and dwell within my heart; please, become my Helper. ||1||Pause||

सुण सुण नामु तुमारा पर्ीतम पर्भु पेखन का चाउ।

सुण सुण नामु तुमारा पर्ीतम पर्भु पेखन का चाउ।

Listening continually to Your Name, O Beloved God, I yearn to behold You.

दइआ करहु किरम अपुने कउ इहै मनोरथु सुआउ। ||2||

दइआ करहु किरम अपुने कउ इहै मनोरथु सुआउ। ||2||

Please, be kind to me - I am just a worm. This is my object and purpose. ||2||

तनु धनु तेरा तूं पर्भु मेरा हमरै विस िकछु नाइ।

तनु धनु तेरा तूं पर्भु मेरा हमरै विस िकछु नाइ।

My body and wealth are Yours; You are my God - nothing is in my power.

जनम जनम के िलिवख काटै मजनु हिर जन धूिर। ||4||4||139||

The sins of countless incarnations are washed away, by bathing in the dust of the Lord's humble servants.

भाट भगति भरम भउ नासै हिरि नानक सदा हजूरि। ||4||4||139||

By loving devotional worship, doubt and fear depart; O Nanak, the Lord is Ever-present. ||4||4||139||
kar kīrtan ho-e uḍhār

राग गौरी मालवा महल ५ (214-6)
राग गौरी मालवा, Fifth Mehl:

हरि नाम लेहु मीता लेहु आगे विचम पंथु भैआन। ||1|| रहाँ।
Chant the Lord's Name; O my friend, chant it. Hereafter, the path is terrifying and treacherous. ||1|| Pause||

सेवत सेवत सदा सेवि तेरे संगि बसतु है कालु।
Serve, serve, forever serve the Lord. Death hangs over your head.

कर सेवा तुं साध की हो कारीऐ जम जालू। ||1||
Do seva, selfless service, for the Holy Saints, and the noose of Death shall be cut away. ||1||

होम जग तीरथ कीए व्रति हउमै बधे बहुिर अवतार। ||2||
You may make burnt offerings, sacrificial feasts and pilgrimages to sacred shrines in egotism, but your corruption only increases. ||2||

नरकु सुरगु दुई भुंचना होइ बहुिर बहुिर अवतार। ||2||
You are subject to both heaven and hell, and you are reincarnated over and over again. ||2||

सिव पुरी ब्रह्म देव पुरी निहचलु को थाउ नाहि।
The realm of Shiva, the realms of Brahma and Indra as well - no place anywhere is permanent.

बिन हर सेवा सुखु नही हो साकत आविह जाहि। ||3||
Without serving the Lord, there is no peace at all. The faithless cynic comes and goes in reincarnation. ||3||

जैसो गुरु उपदेसामृ मै तैसो कहिआ पुकारि।
As the Guru has taught me, so have I spoken.

नानक सुनि रे मना करि कीरतु होइ उधार। ||4||1||158||
Says Nanak, listen, people: sing the Kirtan of the Lord's Praises, and you shall be saved. ||4||1||158||
The Perfect Guru has placed His Hand upon my forehead; conquering my mind, I have conquered the whole world. ||1||

Satisfied and satiated, I remain steady within my heart, and now, I do not waver at all.

The True Guru has given me the inexhaustible treasure; it never decreases, and never runs out. ||2||

Listen to this wonder, O Siblings of Destiny: the Guru has given me this understanding.

I threw off the veil of illusion, when I met my Lord and Master; then, I forgot my jealousy of others. ||3||

This is a wonder which cannot be described. They alone know it, who have tasted it.

Says Nanak, the Truth has been revealed to me. The Guru has given me the treasure; I have taken it and enshrined it within my heart. ||4||3||161||
kara-o bin-o gur apne pariatham har var an milavai

मलार महला १ ॥ (1254-9)
Malaar, First Mehl:

मलार महला १ ॥ (1254-9)
Malaar, First Mehl:

मलार महला १ ॥ (1254-9)
Malaar, First Mehl:

मलार महला १ ॥ (1254-9)
Malaar, First Mehl:

मलार महला १ ॥ (1254-9)
Malaar, First Mehl:

मलार महला १ ॥ (1254-9)
Malaar, First Mehl:
आसा महला ५ || (388-4)

aśā mehālā 5.

Aasaa, Fifth Mehl:

हर हर अखर दुह इह माला ॥

har har akhār duh ih mālā.

These two words, Har, Har, make up my maalaa.

जपत जपत भए दीन दइआला ॥ ||

japaṭ japaṭ bha-e dīn dā-i-ālā. ||1||

Continually chanting and reciting this rosary, God has become merciful to me, His humble servant. ||1||

करउ बेनती सितगुर अपुनी ॥

kara-o benṭi satgur apuni.

I offer my prayer to the True Guru.

किर िकरपा राखहु सरणाई मो कउ देहु हरे हिर जपनी ॥१॥

kar kirpā rākho saṁnā-i mo ka-o deh hare har japnī. ||1|| rahā-o.

Shower Your Mercy upon me, and keep me safe in Your Sanctuary; please, give me the maalaa, the rosary of Har, Har. ||1||Pause||

हर माला उर अंतिर धारै ॥

har mālā ur antār dharāi.

One who enshrines this rosary of the Lord's Name within his heart,

जनम मरण का दूखु िनवारै ॥ ||2||

janam maraṇ kā ḍūkhu nivārai. ||2||

is freed of the pains of birth and death. ||2||

हिरदै समालै मुिख हिर हिर बोलै ॥ ||3||

hir dai samālai muṅk har har bolai.

The humble being who contemplates the Lord within his heart, and chants the Lord's Name, Har, Har, with his mouth,

सो जनु इत उत कतिह न डोलै ॥ ||3||

so janu it ut kāṭēh na dolai. ||3||

never wavers, here or hereafter. ||3||

कहु नानक जो राघि नाई ॥

kaho nānak jo rāchai nā-e.

Says Nanak, one who is imbued with the Name,

हर माला ता कै संिग जाइ ॥ ||19||70||

har mālā tā kai sang jā-e. ||4||19||70||

goes to the next world with the maalaa of the Lord's Name. ||4||19||70||
कर-ओ मनोरथ मनई माही अपने परब्ध ते पाव-ओ

विलावल महला ५ || (813-13)
bilāval mēhlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

जल द्वार इह सीस करि कर पग पखलावु ||
jal dhova-o ih sīs kar kar pag pakhlāva-o.
I carry water on my head, and with my hands I wash their feet.

बार जाउ लब वेगोरा दरसु पेखी जीवावु || १ ||
bār jā-o lakḥ beri-ā ērās pēkhī jīvāva-o. ||1||
Tens of thousands of times, I am a sacrifice to them; gazing upon the Blessed Vision of their
Darshan, I live. ||1||

करु मनोरथ मनै माही अपने प्रभ ते पावु ||
kara-o manorath manai māhi apne parabh te pāva-o.
The hopes which I cherish in my mind - my God fulfills them all.

देउ मूहली साध के बीजु दोजावु || १ || रहाउ ||
dē-o sūhī sādh kai bijān dholāva-o. ||1|| rahā-o.
With my broom, I sweep the homes of the Holy Saints, and wave the fan over them.
||1||Pause||

अम्प्रित गुण संत बोलें सुलें मनही पीलावु ||
amrīt guṇ saṅt bolte suṅ maneh pīlāva-o.
The Saints chant the Ambrosial Praises of the Lord; I listen, and my mind drinks it in.

उआ रस महि साँति विपति ढोड बिख जलन बुजावु || २ ||
u-ā ras mēh sāṁtī ṭaripaṭ ho-e bikẖai jalan bujẖāva-o. ||2||
That sublime essence calms and soothes me, and quenches the fire of sin and corruption. ||2||

जब भगवति करहि संत मंडली तिन्ह मिलि हरि गावु ||
jab bhagat karahi sanṭ mandlī tinH mil harī gāva-o.
When the galaxy of Saints worship the Lord in devotion, I join them, singing the Glorious
Praises of the Lord.

करु नमसकार भगवत जन धूरि मुखि लावु || ३ ||
kara-o namaskār bhagat jan dhūrī mukhī lāva-o. ||3||
I bow in reverence to the humble devotees, and apply the dust of their feet to my face. ||3||

ऊठत बैठत जपउ नामु हि करमु कमावु ||
ūṭẖat bāṭẖat japa-o nām ih karam kamāva-o.
Sitting down and standing up, I chant the Naam, the Name of the Lord; this is what I do.

नानक को प्रभ वनती हरि सरनि समावु || ४ || २ || २ || ५ ||
nānak ki parabh bentī harī saran samāva-o. ||4||21||51||
This is Nanak's prayer to God, that he may merge in the Lord's Sanctuary. ||4||21||51||
karahu gaṅ ḍa-i-āl sanṭahu morī

Save me, O Merciful Saint!

You are the All-powerful Cause of causes. You have ended my separation, and joined me with God. ||1||Pause||

You save us from the corruption and sins of countless incarnations; associating with You, we obtain sublime understanding.

Forgetting God, we wandered through countless incarnations; with each and every breath, we sing the Lord's Praises. ||1||

Whoever meets with the Holy Saints - those sinners are sanctified.

Says Nanak, those who have such high destiny, win this invaluable human life. ||2||42||65||
Karhale man parđesī-ā ki-o mili-ai har mā-e

रागु गउड़ी पूरबी महला ४ करहले (234-3)
rāg ga-orṭī pūrbi mehlā 4 karhale
Raag Gauree Poorbee, Fourth Mehl, Karhalay:

करहले मन परदेसी आ िकउ िमलीऐ हिर माइ ||
karhale man parđesī-ā ki-o mili-ai har mā-e.
O my wandering mind, you are like a camel - how will you meet the Lord, your Mother?

गुरू भािग पूरै पाइआ गिल िमिलआ िपआरा आइ ॥१॥
gur bẖāg pūrai pā-i-ā gal mili-ā pi-ārā ā-e. ||1||
When I found the Guru, by the destiny of perfect good fortune, my Beloved came and embraced me. ||1||

मन करहला सतिगुरु पुरखु िधआइ ॥१॥ रहाउ ||
man karhalā sātīgur purakẖ ḍẖẖi-ā-e. ||1|| rahā-o.
O camel-like mind, meditate on the True Guru, the Primal Being. ||1||Pause||

मन करहला िपरु घिर नािल िपआरा िवछुिड़ चोटा खाइ ॥३॥
man karhalā ṣāṯ nīl pi-ārā ṭācvẖẖurẖ chotā kẖā▫e. ||3||
Your Beloved Husband is now manifest before you in your own home, but you are separated from Him, and you suffer such pain! ||3||

मन करहला मेरे पर्ीतमा हिर िरदै भािल भालाइ ॥
man karhalā mērē parīṯma ā-hir ṭẖẖal bẖẖalā▫e.
O my beloved camel-like mind, search for the Lord within your own heart.

उपाइ िकतै न लभई गुरु िहरदै हिर देखाइ ॥४॥
upā▫e kiṯẖai na labẖ▫ī gur hirḏai har ḍekẖ▫e. ||4||
He cannot be found by any device; the Guru will show you the Lord within your heart. ||4||

मन करहला मेरे प्रीतमा िदनु रैिण हिर िलव लाइ ॥
man karhalā mērē prīṯmaṁ ṭẖẖin r(ai ḍekẖ▫e har liv l▫e.
O my beloved camel-like mind, day and night, lovingly attune yourself to the Lord.

चरु जाइ पाखंड िरंग महली गुर मेले हिर िलव लाइ ॥५॥
gẖar jā▫e pẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖḥẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖḥẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖ.presenter.
पाखंड़ि लोभी मारिए जम झुंझ दें जजाइ ||६||
pakẖand lobẖī māṛ-ai jam dand ḍe-e sajā-e. ||6||
The hypocritical and the greedy are struck down; the Messenger of Death punishes them with his club. ||6||

मन करहला मेरे प्रान तूं मैलु पाखंडु भरम गवाइ ||
man karhalā mere parān tuṁ mail pakẖand bharam gavā-e.
O camel-like mind, you are my breath of life; rid yourself of the pollution of hypocrisy and doubt.

हर्र अमृत्त सर गुरी पूरिआ मिलि संगती मलु लहि जाइ ||७||
har amṛṭ sar gūrī-ā mil sangṭi mal leh jā-e. ||7||
The Perfect Guru is the Ambrosial Pool of the Lord's Nectar; join the Holy Congregation, and wash away this pollution. ||7||

मन करहला मेरे पिआरिआ इक सुर की सिख सुणाइ ||
man karhalā mere pi-āṛi-ā ik sūr kī sikẖ suṇā▫e.
O my dear beloved camel-like mind, listen only to the Teachings of the Guru.

इहु मोहु माइआ पसीरआ अंत साथ न कोई जाइ ||८||
ih moh mā▫i▫ā pasri▫ā anṯ sāth na ko▫ī jā▫e. ||8||
This emotional attachment to Maya is so pervasive. Ultimately, nothing shall go along with anyone. ||8||

मन करहला मेरे साजना हर्र खरचु लीआ पित पाइ ||
man karhalā mere sā▫ānā har kharch lī▫ā paṯ pā▫e.
O camel-like mind, my good friend, take the supplies of the Lord's Name, and obtain honor.

हर्र दरगह पैनाइआ हर्र आप लइआ गिल लाइ ||९||
har ḍargẖ ā▫i▫ā har ḍap la▫i▫ā gal lā▫e. ||9||
In the Court of the Lord, you shall be robed with honor, and the Lord Himself shall embrace you. ||9||

मन करहला सुरी मंरिआ गुरमुंखि कार कमाइ ||
man karhalā sūrī mā▫i▫ā gurmukẖ kār kamā▫e.
O camel-like mind, one who surrenders to the Guru becomes Gurmukh, and works for the Lord.

गुर आगै कर जोद्रडी जन नानक हर्र मेलाइ ||१०||
gur ā▫agi kar jod▫rẖī jan nā▫ān kā hari me▫lā▫e. ||10||1||
Offer your prayers to the Guru; O servant Nanak, He shall unite you with the Lord. ||10||1||
karṭā sabḥ ko ṭerai jor

के ते तेरे रूप रंग के ते जात अजात ॥३॥
You have so many forms and colors, so many classes, high and low. ||3||

के ते तेरे जीव जंत सिफ़ात करहि दिनु राति ॥
So many of Your beings and creatures praise You day and night. ||3||

के ते तेरे उपर ये के के जाति अजाति ॥
You have so many forms and colors, so many classes, high and low. ||3||

सचु िमलै सचु ऊपजै सच मिह साच समाइ ॥
Meeting the True One, Truth wells up. The truthful are absorbed into the True Lord.
Intuitive understanding is obtained and one is welcomed with honor, through the Guru's Word, filled with the Fear of God.

O Nanak, the True King absorbs us into Himself. ||4||10||
karṣṭā ū merā jājmān

प्रभाती महला १ ॥ (1329-5)
parbhāṭi mēḷā 1.
Prabhaatee, First Mehl:

गुर परसादी विदिका बीचारे पढि पढि पावे मानु ॥
gur parsādi vidi-kā vichārē par ṭi-pār ṭē pāvai mān.
By Guru's Grace, contemplate spiritual knowledge; read it and study it, and you shall be honored.

आपा मधे आपु परगािसआ पाइआ अ्मिमर्तु नामु ॥१॥
apā maɖẖē āp par āsā pāiā amṛtā nam.
Within the self, the self is revealed, when one is blessed with the Ambrosial Naam, the Name of the Lord. ||1||

करता तू मेरा जजमानु ॥
kar ṭāṯū merā jajmān.
O Creator Lord, You alone are my Benefactor.

इक दिखणा हउ तै पिह मागउ देह आपणा नामु ॥१॥ रहाउ ॥
ik ḍakẖīnā ha-o tāi pēh māga-o dēh āṃṇā nam. ||1|| rāhā-o.
I beg for only one blessing from You: please bless me with Your Name. ||1|| Pause||

पंच तसकर धावत राखे चूका मन अभिमानु ॥
panch ṭaskar ḍhāvat rāḵe chūkā man abẖimān.
The five wandering thieves are captured and held, and the egotistical pride of the mind is subdued.

दूधु करमु संतोखु घीउ किर ऐसा मांगउ दानु ॥३॥
ḏūḏẖ karam suṇṯokẖ ḡẖī▫o kir āiswa māṅga▫o dān. ||3||
Bless me with the milk of good karma, and the clarified butter, the ghee, of compassion. Such are the gifts I beg of You, Lord. ||3||

I beg for the clothes of modesty and the Lord's Praise; Nanak chants the Glorious Praises of the Lord. ||4||7||


**karṣṭa tu mai māṇ nimāṇe**

**Sorath mehla 1.** *(596-17)*

Sorath, First Mehl:

हउ पापी पतित परम पाखंदी तू निरमलु निरंकारी ॥

I am a wicked sinner and a great hypocrite; You are the Immaculate and Formless Lord.

अमिशितु चाहि परम रति राते ठाकुर सरणि तुमारी ॥

Tasting the Ambrosial Nectar, I am imbued with supreme bliss; O Lord and Master, I seek Your Sanctuary. ||1||

करता तू मै माणु निमाणें ॥

O Creator Lord, You are the honor of the dishonored.

माणु महतु नामु धतु पवे साँचे सबवि समाणें ॥ रहाव ॥

In my lap is the honor and glory of the wealth of the Name; I merge into the True Word of the Shabad. ||Pause||

tu pūra ham ṛure ḍhāvṛtā ham ṛure ॥
tu pūrā ham āure hocche tu ga-urā ham ha-ure.
You are perfect, while I am worthless and imperfect. You are profound, while I am trivial.

तुभ ही मन राते अहिनिस परभाते हार रसना जिप मन रे ॥

My mind is imbued with You, day and night and morning, O Lord; my tongue chants Your Name, and my mind meditates on You. ||2||

तुम साँचे हम तुम ही राचे सबवि देदि पुनि साँचे ॥

You are True, and I am absorbed into You; through the mystery of the Shabad, I shall ultimately become True as well.

अहिनिस नामि रते से बुघे मरि जनमे से काँचे ॥

Those who are imbued with the Naam day and night are pure, while those who die to be reborn are impure. ||3||

अवरु न दीमी किसु मालाही निमाहिं सरीकु न कोई ॥

I do not see any other like the Lord; who else should I praise? No one is equal to Him.

प्रणवनि नानकु दासनि दासा गुरमति जानिआ सोई ॥

Prays Nanak, I am the slave of His slaves; by Guru's Instruction, I know Him. ||4||5||
karam ḍharam pakḥand jo ḍiśeh ḏin jam jāgāṭī lūtai

Sūhī Mēlā 5 || (747-15)
Sūhī mēlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

Karam draram pāḇnd jō dīn jēmū ḏiṇ jāmāṭī পূর্ণ।
karam ḍharam pakḥand jo ḍiśeh ḏin jam jāgāṭī lūtai.
The religious rites, rituals and hypocrisies which are seen, are plundered by the Messenger of Death, the ultimate tax collector.

Nīrabāṇ kīrāṇ gāvhu karṭē kā nimakh simraḍ jīt chhūtai. ||1||
In the state of Nirvaana, sing the Kirtan of the Creator's Praises; contemplating Him in meditation, even for an instant, one is saved. ||1||

Sānteh sāgar pār uttāri||
santāhu sāgar pār utīri-ai.
O Saints, cross over the world-ocean.

Jē kī bōchān kamar vā pātān kā sō gūr pār vā sāntā vā tāriṇē. ||1||
je ko bachan kamāvai saṇṭān kā so gūr pār sāndē ṭār̄-ai. ||1|| rāhā-o.
One who practices the Teachings of the Saints, by Guru's Grace, is carried across. ||1||Pause||

Kōṭi tīrāth mājān iṣānānā iṣu kālī māṭī māṭī bājare jāi.
kot tīrath majān isānānā is kal meh mail bẖārijāi.
Millions of cleansing baths at sacred shrines of pilgrimage only fill the mortal with filth in this Dark Age of Kali Yuga.

Sāḏẖsāng jō hār gūṅ gāvai so nīrmaṇ kar ṭījāi. ||2||
sāḏẖsāng jo har gūṅ gāvai so nīrmal kar ṭījāi. ||2||
One who sings the Glorious Praises of the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, becomes spotlessly pure. ||2||

Bēḍ kāṯēm sīmṛtītī sāṁ sāṁ jānānā iṣu pārdhā mukti n hōī. ||
bēḍ kāṯēb simṛtī sāṁ sāṁ satī parī-ā mukat na ho-ī.
One may read all the books of the Vedas, the Bible, the Simri-tees and the Shastras, but they will not bring liberation.

Ekō ṛḵhā jō gūṛmuki jāpān ṭīsī kī nīrmaṇ mōiē. ||3||
eḵ akẖār jō gūṛmukh jāpān ṭīsī kī nīrmal so-ī. ||3||
One who, as Gurmukh, chants the One Word, acquires a spotlessly pure reputation. ||3||

Kẖāṭẖī bẖāṛmān sūḏ vais updeẖ su chahu bẖān kau māṭā. ||
kẖāṭẖī bẖāṛmān sūḏ vais updeẖ chahu varnā ka-o sāẖẖā.
The four castes - the Khẖ-shaatriyas, Brahmins, Soodras and Vaishyas - are equal in respect to the teachings.

Gūṛmukiṁ nām āṯẖā jāpā ṭīsī kī nīrmaṇ ṭīhīṁ kẖāṇ māṭā. ||4||
gūṛmukh nām jāpā udẖrāi so kal mēh gẖat gẖat nānāk māẖẖā. ||4||5||50||
One who, as Gurmukh, chants the Naam, the Name of the Lord, is saved. In this Dark Age of Kali Yuga, O Nanak, God is permeating the hearts of each and every being. ||4||3||50||
आसा कबीर जी-o (484-7)

करवत भला न करवट तेरी

I would rather be cut apart by a saw, than have You turn Your back on me.

लाग गले सुने विनती मेरी

Hug me close, and listen to my prayer.

हु वारी मुखु पेरिय पिआरे

I am a sacrifice to You - please, turn Your face to me, O Beloved Lord.

करवटु दे मो कउ काहे कउ मारे

Why have You turned Your back to me? Why have You killed me?

जउ तनु चीरिह अंगु न मोरउ

Even if You cut my body apart, I shall not pull my limbs away from You.

पिंढ परै तउ प्रीति न तोरउ

Even if my body falls, I shall not break my bonds of love with You.

हम तुम बीचु भईओ नही कोई

Between You and I, there is no other.

तुमह सुं कंत नारी हम सोई

You are the Husband Lord, and I am the soul-bride.

कहतु कबीरु सुनहु रे लोई

Says Kabeer, listen, O people:
karai ḏuhkaram ḡikhāvai hor

They do their evil deeds, and pretend otherwise;

but in the Court of the Lord, they shall be bound and gagged like thieves.

Those who remember the Lord belong to the Lord.

Their inner beings are filled with poison, and yet with their mouths, they preach words of Ambrosial Nectar.

Bound and gagged in the City of Death, they are punished and beaten.

but in an instant, they are revealed to all the world.

Those whose inner beings are true, who are attuned to the ambrosial essence of the Naam, the Name of the Lord

- O Nanak, the Lord, the Architect of Destiny, is merciful to them.
In the ocean of this Dark Age of Kali Yuga, the Lord's Name has been revealed in the Form of Guru Arjun, to save the world.

Pain and poverty are taken away from that person, within whose heart the Saint abides.

He is the Pure, Immaculate Form of the Infinite Lord; except for Him, there is no other at all.

Whoever knows Him in thought, word and deed, becomes just like Him.

He is totally pervading the earth, the sky and the nine regions of the planet. He is the Embodiment of the Light of God.

So speaks Mathurā: there is no difference between God and Guru; Guru Arjun is the Personification of the Lord Himself.
In this Dark Age of Kali Yuga, many rituals are performed.

But it is not the time for them, and so they are of no use.

In Kali Yuga, the Lord's Name is the most sublime.

As Gurmukh, be lovingly attached to Truth.

Searching my body and mind, I found Him within the home of my own heart.

The Gurmukh centers his consciousness on the Lord's Name.

The ointment of spiritual wisdom is obtained from the True Guru.

The Lord's Name is pervading the three worlds.

In Kali Yuga, it is the time for the One Dear Lord; it is not the time for anything else.

O Nanak, as Gurmukh, let the Lord's Name grow within your heart.
kaljug mēh rām nām ur ḍẖār

In this Dark Age of Kali Yuga, enshrine the Lord's Name within your heart.

Without the Name, ashes will be blown in your face. ||1||

The Lord's Name is so difficult to obtain, O Siblings of Destiny.

By Guru's Grace, it comes to dwell in the mind. ||1||Pause||

That humble being who seeks the Lord's Name,

receives it from the Perfect Guru. ||2||

Those humble beings who accept the Will of the Lord, are approved and accepted.

Through the Word of the Guru's Shabad, they bear the insignia of the Naam, the Name of the Lord. ||3||

So serve the One, whose power supports the Universe.

O Nanak, the Gurmukh loves the Naam. ||4||9||
In this Dark Age of Kali Yuga, many rituals are performed. But it is not the time for them, and so they are of no use.

In Kali Yuga, the Lord's Name is the most sublime. As Gurmukh, be lovingly attached to Truth.

Searching my body and mind, I found Him within the home of my own heart. The ointment of spiritual wisdom is obtained from the True Guru.

The Lord's Name is pervading the three worlds. In Kali Yuga, it is the time for the One Dear Lord; it is not the time for anything else.

O Nanak, as Gurmukh, let the Lord's Name grow within your heart.
The Divine Guru is the Saving Grace in this Dark Age of Kali Yuga.

Even those fools and idiots, stained with feces and urine, have all taken to Your service. ||1||

You Yourself are the Creator, who established the entire world. You are contained in all.

The Righteous Judge of Dharma is wonder-struck, at the sight of everyone falling at the Lord's Feet. ||2||

The Golden Age of Sat Yuga, the Silver Age of Trayta Yuga, and the Brass Age of Dwaapar Yuga are good; but the best is the Dark Age, the Iron Age, of Kali Yuga.

As we act, so are the rewards we receive; no one can take the place of another. ||3||

O Dear Lord, whatever Your devotees ask for, You do. This is Your Way, Your very nature.

With my palms pressed together, O Nanak, I beg for this gift; Lord, please bless Your Saints with Your Vision. ||4||5||140||
kavan sanjog mila-o parabh apne

राग बिलावल महला ५ घरु ४ दुपदे (806-6)
Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Fourth House, Du-Padas:

कवन संजोग मिलउ प्रभ अपने ॥
kavan sanjog mila-o parabh apne.
What blessed destiny will lead me to meet my God?

पलु पलु निमख सदा हिर जपने ॥१॥
pal pal nimakh saḏā har japne. ||1||
Each and every moment and instant, I continually meditate on the Lord. ||1||

चरन कमल प्रभ के नित धिघावउ ॥
charan kamal parabh ke nīt ḍhi-iav-o.
I meditate continually on the Lotus Feet of God.

कवन सु मित जितु प्रीतमु पावउ ॥१॥ रहाउ ॥
kavan so maṯ jīṯ pārīṯam pāva-o. ||1|| rahā-o.
What wisdom will lead me to attain my Beloved? ||1||Pause||

ऐसी किर्पा करनु प्रभ मेरे ॥
aṣi kirpā karahu parabh mere.
Please, bless me with such Mercy, O my God,

हिर नानक बिसरु न काहू बेरे ॥२॥२॥१९॥
har nānak bisar na kāhū bere. ||2||1||19||
that Nanak may never, ever forget You. ||2||1||19||
kavan kahā gun kaṅṭ piāre

Sūhī Mehlā ५ || (737-9)
Sūhī Mehlā ५.
Soohee, Fifth Mehl:

गिरि वसि गुरि कीना हउ घर की नारि ||
garihu vas gur kinā ha-o ghar ki nār.
The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.

das dāsī kar dīnī bhaṭār.
My Husband Lord has made the ten senses and organs of actions my slaves.

sagāl samgrī mai ghar ki jorhī.
I have gathered together all the faculties and facilities of this house.

आस पिआसी पिर कउ लोड़ी ||
ās piāsī pi kā-o lorhī. ||1||
I am thirsty with desire and longing for my Husband Lord. ||1||

कवन कहा गुन कं पिआरे ||
kavan kahā gun kaṅṭ piāre.
What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe?

सूहिं महला ५ ॥ (737-9)
Sūhī Mehlā ५.
Soohee, Fifth Mehl:

गिरि वसि गुरि कीना हउ घर की नारि ||
garihu vas gur kinā ha-o ghar ki nār.
The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.

das dāsī kar dīnī bhaṭār.
My Husband Lord has made the ten senses and organs of actions my slaves.

sagāl samgrī mai ghar ki jorhī.
I have gathered together all the faculties and facilities of this house.

आस पिआसी पिर कउ लोड़ी ||
ās piāsī pi kā-o lorhī. ||1||
I am thirsty with desire and longing for my Husband Lord. ||1||

कवन कहा गुन कं पिआरे ||
kavan kahā gun kaṅṭ piāre.
What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe?

सूहिं महला ५ ॥ (737-9)
Sūhī Mehlā ५.
Soohee, Fifth Mehl:

गिरि वसि गुरि कीना हउ घर की नारि ||
garihu vas gur kinā ha-o ghar ki nār.
The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.

das dāsī kar dīnī bhaṭār.
My Husband Lord has made the ten senses and organs of actions my slaves.

sagāl samgrī mai ghar ki jorhī.
I have gathered together all the faculties and facilities of this house.

आस पिआसी पिर कउ लोड़ी ||
ās piāsī pi kā-o lorhī. ||1||
I am thirsty with desire and longing for my Husband Lord. ||1||

कवन कहा गुन कं पिआरे ||
kavan kahā gun kaṅṭ piāre.
What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe?

सूहिं महला ५ ॥ (737-9)
Sūhī Mehlā ५.
Soohee, Fifth Mehl:

गिरि वसि गुरि कीना हउ घर की नारि ||
garihu vas gur kinā ha-o ghar ki nār.
The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.

das dāsī kar dīnī bhaṭār.
My Husband Lord has made the ten senses and organs of actions my slaves.

sagāl samgrī mai ghar ki jorhī.
I have gathered together all the faculties and facilities of this house.

आस पिआसी पिर कउ लोड़ी ||
ās piāsī pi kā-o lorhī. ||1||
I am thirsty with desire and longing for my Husband Lord. ||1||

कवन कहा गुन कं पिआरे ||
kavan kahā gun kaṅṭ piāre.
What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe?

सूहिं महला ५ ॥ (737-9)
Sūhī Mehlā ५.
Soohee, Fifth Mehl:

गिरि वसि गुरि कीना हउ घर की नारि ||
garihu vas gur kinā ha-o ghar ki nār.
The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.

das dāsī kar dīnī bhaṭār.
My Husband Lord has made the ten senses and organs of actions my slaves.

sagāl samgrī mai ghar ki jorhī.
I have gathered together all the faculties and facilities of this house.

आस पिआसी पिर कउ लोड़ी ||
ās piāsī pi kā-o lorhī. ||1||
I am thirsty with desire and longing for my Husband Lord. ||1||

कवन कहा गुन कं पिआरे ||
kavan kahā gun kaṅṭ piāre.
What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe?
सभ ते ऊचा मंदर मेरा ॥
sabh te ucha mandar merā.
My mansion is lofty and elevated.

सभ कामणि तिआगी धिउ प्रीतम मेरा ॥ ॥
sabh kāman ti-āgī pari-o parītam merā. ||3||
Renouncing all other brides, my Beloved has become my lover. ||3||

प्रगटिआ सूर जोति उजीआरा ॥
pargati-ā sur jōt uji-ārā.
The sun has risen, and its light shines brightly.

सेज विच्छाई सरध अपारा ॥
sej vichhā-i saradh aparā.
I have prepared my bed with infinite care and faith.

नव रंग लालु सेज रावण आइआ ॥
nav rang lāl sej rāvan ā-i-ā.
My Darling Beloved is new and fresh; He has come to my bed to enjoy me.

जन नानक पिर धन मिलि सुखु पाइआ ॥ ॥
jan nānak pir dhān mil sukhu pā-i-ā. ||4||4||
O Servant Nanak, my Husband Lord has come; the soul-bride has found peace. ||4||4||
Kavan kahāN ha-o gun pari-a terai

Kaanraa, Fifth Mehl, Sixth House:


Your Name, O my Beloved, is the Saving Grace of the world.

The Lord's Name is the wealth of the nine treasures.

One who is imbued with the Love of the Incomparably Beautiful Lord is joyful.

O mind, why do you cling to emotional attachments?

With your eyes, gaze upon the Blessed Vision, the Darshan of the Holy.

They alone find it, who have such destiny inscribed upon their foreheads.

I serve at the feet of the Holy Saints.

I long for the dust of their feet, which purifies and sanctifies.

Just like the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, it washes away filth and pollution.

With each and every breath I meditate on Him, and never turn my face away.

Of your thousands and millions, nothing shall go along with you.

Only the Name of God will call to you in the end.
मनसा मानि एक निरंकेरे ॥
mansā mān ek nirankēre.
Let it be your wish to honor and obey the One Formless Lord.

सगल तिआहु भाउ दुजेरे ॥
sagal tī-āghu bhā-o dūjēre.
Abandon the love of everything else.

कवन कहाँ हउ गुन प्रिय तेरे ॥
kavan kahān hai-o gun priy terē.
What Glorious Praises of Yours can I utter, O my Beloved?

बरनि न साकउ एक टुलेरे ॥
baran ni sāka-o ek luterē.
I cannot describe even one of Your Virtues.

दरसन पिआस बहुतु मनि मेरे ॥
darsan pī-ās bahūt man merē.
My mind is so thirsty for the Blessed Vision of His Darshan.

मिलु नानक देव जगत गुर केरे ॥२॥१॥३४॥
mil nānak ḍev jagat gur kerē. ||2||1||34||
Please come and meet Nanak, O Divine Guru of the World. ||2||1||34||
कवन काज सिर्जे जग भीतर जनाम कवन फल पाईआ।
For what purpose were you created and brought into the world? What rewards have you received in this life?

भव निधि तरा तरां वित्तामनि इक निमख न इह मनु लाईआ।
God is the boat to carry you across the terrifying world-ocean; He is the Fulfiller of the mind's desires. You have not centered your mind on Him, even for an instant.

गोबिंद हम ऐसे अपराधी।
God gave me body and soul, but I have not practiced loving devotional worship to Him.

पर धन पर तन पर ती निद्रा पर अपबादु न छूटी।
Others' wealth, others' bodies, others' wives, others' slander and others' fights - I have not given them up.

आत्मा गवनु होतु है फुनि फुनि इहु परसंघु न नूटी।
For the sake of these, coming and going in reincarnation happens over and over again, and this story never ends.

जिह हरि कथा होत हरि संतन इक निमख न कीन्द्रो मै फेरा।
That house, in which the Saints speak of the Lord - I have not visited it, even for an instant.

लमपट चोर दूत मतवारे तिन झंगी दान बसेरा।
Drunkards, thieves, and evil-doers - I constantly dwell with them.

काम क्रोध माइआ मद मतसर ए स्मपै मो माही।
Sexual desire, anger, the wine of Maya, and envy - these are what I collect within myself.

देगा धर्मु अरु गुर की सेवा ए सुपनंतर नाही।
Compassion, righteousness, and service to the Guru - these do not visit me, even in my dreams.
He is merciful to the meek, compassionate and benevolent, the Lover of His devotees, the Destroyer of fear.

Says Kabeer, please protect Your humble servant from disaster; O Lord, I serve only You.
राग गउड़ी पूरबी महला ५ (204-1)
Raag Gauree Poorbee, Fifth Mehl:

कवन सन प्रान्ति मिलउ मेरी माई। ||1|| रहाउ।
kavan gun parānpat mila-o meri māi. ||1|| rahā-o.
By what virtues can I meet the Lord of life, O my mother? ||1||Pause||

रूप हीन बुिध बल हीनी मोिह परदेसन दूर ते आई। ||1||
rūp hin buḏẖ bal hīnī mohi parḏesan dūr te ā-i. ||1||
I have no beauty, understanding or strength; I am a stranger, from far away. ||1||

नाहिन दरवु न जोिव माती मोिह अनाथ की करहु समाई। ||2||
nāhin Ḍarab na joban māṯī mohi anāṭh kī karahu samā-i. ||2||
I am not wealthy or youthful. I am an orphan - please, unite me with Yourself. ||2||

खोजत खोजत भई बैरागि प्रभ दरसन कहु हिउँ फिरत तिसाई। ||3||
khōjaṯ khōjaṯ bha-i bairāgaṇ parabẖ ārstan kah-o ha-o fīraṯ ḫisā-i. ||3||
Searching and searching, I have become a renunciate, free of desire. I wander around, searching for the Blessed Vision of God’s Darshan. ||3||

दीन दइआल िकर्पाल पर्भ नानक साधसंग मेरी जलिन बुझाई। ||4||1||118||
ḏīn ḏi▫āl kirpāl parabẖ ṇāṅk sāḏẖsang meri jalan buẖẖā-i. ||4||1||118||
God is Compassionate, and Merciful to the meek; O Nanak, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the fire of desire has been quenched. ||4||1||118||
kavan banī rī teṛī lālī

Raag Aasaa, Seventh House, Fifth Mehl:

That red dress looks so beautiful on your body.

Your Husband Lord is pleased, and His heart is enticed.

Whose handiwork is this red beauty of yours?

Whose love has rendered the poppy so red?

You are so beautiful; you are the happy soul-bride.

Your Beloved is in your home; good fortune is in your home.

You are pure and chaste, you are most distinguished.

I am pleasing to my Beloved, and so I am imbued with the deep red color.

Says Nanak, I have been totally blessed with the Lord's Glance of Grace.
कवन कवन नही पात्रिक तुम्हेरी परति
Who? Who has not fallen, by placing their hopes in you?

महा मोहनी मोहिया नरक की रीति
You are enticed by the great enticer - this is the way to hell!

मन खुटहर तेरा नही बिसास तु महा उदमादा
O vicious mind, no faith can be placed in you; you are totally intoxicated.

खर का पैखरु तउ छुटै जउ ऊपिर लादा
The donkey's leash is only removed, after the load is placed on his back.

जप तप संजम तुम्ह खंडे जम के दुख डांड
You destroy the value of chanting, intensive meditation and self-discipline; you shall suffer in pain, beaten by the Messenger of Death.

सिमरहि नाही जोनि दुख निरलजे भांड
You do not meditate, so you shall suffer the pains of reincarnation, you shameless buffoon!

हर संग सहाई महा मीतु तिस भेदु
The Lord is your Companion, your Helper, your Best Friend; but you disagree with Him.

वीथ्या पंच बटवाई उपजिओ महा बेहु
He gives body, wealth and everything to the slaves of God.
Sava-i-e mahle cha-uthe ke 4, ga-ynd

Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl ga-ynd

वाहिगुरू वाहिगुरू वाहिगुरू वाहिगुरू वाहि जीउ


कवल नैन मधुर बैन कोिट सैन संग सोभ कहत मा जसों जिसि दही भातु खािह जीउ

kaval nain maḏẖur bain kot sain sang sobh kahaṭ mā jasoḏ jisahi dahi bhāṭ khāḥi jī-o.

You are lotus-eyed, with sweet speech, exalted and embellished with millions of companions.

Mother Yashoda invited You as Krishna to eat the sweet rice.

देिख रूपु अित अनूपु मोह महा मग भई किंकनी सबद जनतकार खेलु पािह जीउ

dekẖ rūp aṯ anūp moh mahā mag bha-i kinknī sabaḏ jhanṭkār kẖel pāhi jī-o.

Gazing upon Your supremely beautiful form, and hearing the musical sounds of Your silver bells tinkling, she was intoxicated with delight.

काल कलम हुकम हािथ कहहु कउनु मेिट सकै ईसु ब्म्यु ग्यानु ध्यानु धरत हीऐ चािह जीउ

kāl kalam hukam hāṯ kahhu kauṁ met sakā īs bamm-yu ga-yān ḍheān ḍharaṭ hī-ai chāḥi jī-o.

Death's pen and command are in Your hands. Tell me, who can erase it? Shiva and Brahma yearn to enshrine Your spiritual wisdom in their hearts.

सित साचु सर्ी िनवासु आिद पुरखु सदा तुही वािहगुरू वािहगुरू वािहगुरू वािह जीउ

saṯ sāch sarī nīvās āḏ purakh saṅdā tuḥī vāḥigurū vāḥigurū vāḥigurū vāḥi jī-o. ||1||6||

You are forever True, the Home of Excellence, the Primal Supreme Being. Waahay Guru, Waahay Guru, Waahay Guru, Waahay Jee-o. ||1||6||
Kā-i-ā anḍar jagjīvan dātā vasai sabhānā kare partīpālā

Sūhī Mehlā 3 (754-5)
Soohee, Third Mehl:

The body-bride is very beautiful; she dwells with her Husband Lord.

She becomes the happy soul-bride of her True Husband Lord, contemplating the Word of the Guru's Shabad.

The Lord's devotee is forever attuned to the Lord's Love; her ego is burnt away from within.

It wells up and springs forth from the Perfect Guru, and merges into Truth.

The body-bride is eternally beautiful; the Gurmukh contemplates the Naam.

The Lord Himself dwells within the body; He is invisible and cannot be seen.

One who serves the True Guru is always at peace; the True Guru has shown me the Invisible Lord.
काइआ अंदिर रतन पदारथ भगति भरे भंडारा ॥
kā-i-ā anḍar rāṭan pāḍārath bhagat bhare bhandārā.
Within the body there are jewels and precious treasures, the over-flowing treasure of devotion.

इसु काइआ अंदिर नउखंड प्रियमी हाट पटण बाजारा ॥
is kā-i-ā anḍar na-ukhand parithmī hāṭ pataṇ bhagat bẖārā.
Within this body are the nine continents of the earth, its markets, cities and streets.

इसु काइआ अंदिर नामु नउ िनिध पाईऐ गुर कै सबिद वीचारा ॥४॥
is kā-i-ā mānu na-ō nīḏẖ pāīai gur kai sabaḏ vīẖārā. ||4||
Within this body are the nine treasures of the Naam; contemplating the Word of the Guru's Shabad, it is obtained. ||4||

काइआ अंदिर तोिल तुलावै आपे तोलणहारा ॥
kā-i-ā toil tūlavaṇ āpe tolanẖārā.
Within the body, the Lord estimates the weight; He Himself is the weigher.

इहु मनु रतनु जवाहर माणकु ितस का मोलु अफारा ॥
hē manu ratnu javāhṛ māṇak tiṯs kā mōl afārā.
This mind is the jewel, the gem, the diamond; it is absolutely priceless.

मोिल िकत ही नामु पाईऐ नाही नामु पाईऐ गुर बीचारा ॥५॥
mol kīṯ hī nām pā-i-ā nāḥī nām pā-i-ā gur bīẖārā. ||5||
The Naam, the Name of the Lord, cannot be purchased at any price; the Naam is obtained by contemplating the Guru. ||5||

गुरमुिख होवै सु काइआ खोजै होर सभ भरिम भुलाई ॥
gurmukẖ hōvai so kā-i-ā kẖojai hor sabẖ bharam bẖulā-i.
One who becomes Gurmukẖ searches this body; all others just wander around in confusion.

ĵिस नो देइ सोई जनु पावै होर िकआ को करे चतुराई ॥
jis no ḍē-e soi jan pāvai hor kī-i-ā ko kāre chẖurā-i.
That humble being alone obtains it, unto whom the Lord bestows it. What other clever tricks can anyone try?

काइआ अंदिर भउ भाउ वसै गुर परसादी पाई ॥६॥
kā-i-ā anḍar bhā-o bhā-o vasaṇ guru parsādi pā-i. ||6||
Within the body, the Fear of God and Love for Him abides; by Guru's Grace, they are obtained. ||6||

काइआ अंदिर ब्रह्मा विसतु महेसा संभ औपति जितु संसारा ॥
kā-i-ā anḍar bẖā-o bẖā-o vasaṇ guru parsādi pā-i. ||6||
Within the body, are Brahma, Vishnu and Shiva, from whom the whole world emanated.

सचै आपणा खेलु रचाइआ आवा गउणु पासारा ॥
sachāi āpṇā kẖel rẖā-i-ā āva gẖoṇ pẖāsārā.
The True Lord has staged and contrived His own play; the expanse of the Universe comes and goes.

पूरे सतिगुिर आपि दिखाइआ सचि नामि निसतारा ॥७॥
pūrā satgur āpī dẖẖā-i-ā sach nam nisẖārā. ||7||
The Perfect True Guru Himself has made it clear, that emancipation comes through the True Name. ||7||
That body, which serves the True Guru, is embellished by the True Lord Himself.

Without the Name, the mortal finds no place of rest in the Court of the Lord; he shall be tortured by the Messenger of Death.

O Nanak, true glory is bestowed, when the Lord showers His Mercy.
रामकली बाणी भगता की। कबीर जी। (968-19)
रामकली, The Word Of The Devotees. Kabeer Jee:
काइआ कलालिन लाहिन मेल गुर का सबदु गुड़ु कीनु रे।
kā-i-ā kalālan lāhan mela-o gur kā sabaḍ gurū ḥīn re.
Make your body the vat, and mix in the yeast. Let the Word of the Guru's Shabad be the molasses.

जिसना कामु क्रोधु मद मतसर काइट काइट कसु दीनु रे।
tārisnā kāṁ kroḍha maḍ maṭsar kāt kāt kās ḥīn re. ||1||
Cut up desire, sexuality, anger, pride and envy, and let them be the fermenting bark. ||1||

कोइ है रे संतु सहज सुख अंतर जा कउ जपु तपु दवाली रे।
ko-i hai re saṇṭu saḥj suṅk anṭar jā kau japū tapu davaṇī re.
Is there any Saint, with intuitive peace and poise deep within, unto whom I might offer my meditation and austerities as payment?

एक बूंद भिर तनु मनु देइ कलाली रे।
ek būṇẖ bẖir tan man dei kālāli re. ||1|| raẖā.
I dedicate my body and mind to whoever gives me even a drop of this wine from such a vat. ||1|| Pause ||

भवन चतुर दस भाठी कीही बरहम अगिन तिन जारी रे।
bẖavān chaṯur das bẖāthi kìī barahm āgīn tāṅਤ jārī re.
I have made the fourteen worlds the furnace, and I have burnt my body with the fire of God. ||2||

मुद्रा मदक सहज धुिन लागी सुखमन पोचनहारी रे।
mudrā maḍak saḥj ḫẖun lāṅī suṅkman pochanẖāri re. ||2||
My mudra - my hand-gesture, is the pipe; tuning into the celestial sound current within, the Shushmanaa - the central spinal channel, is my cooling pad. ||2||

तीरथ बरत नेम सुिच संजम रिव सिस गहनै देउ रे।
tīrath bẖarṯ nem such sanjam rav sẖẖanẖai de-o re.
Pilgrimages, fasting, vows, purifications, self-discipline, austerities and breath control through the sun and moon channels - all these I pledge. ||3||

सुरित पिजाण सुधा रसु अ्मिमर्तु एहु महा रसु पेउ रे।
suraṯ pi▫āl suḏẖā ras amrīhu ma▫ā ras pe▫o re. ||3||
My focused consciousness is the cup, and the Ambrosial Nectar is the pure juice. I drink in the supreme, sublime essence of this juice. ||3||

निजहर धार चुऐ अति सिमल इह रस मनूआ रातो रे।
nijẖar dẖār chẖu▫ā atī sẖiml ih ras man▫ū▫ā rā▫ō re.
The pure stream constantly trickles forth, and my mind is intoxicated by this sublime essence.

कहि कबीर सगले मद छूछे इहै महा रसु साचो रे।
kahi kabīr sẖagle ma▫ā chẖū▫ẖẖe ihai ma▫ā ras sẖacho re. ||4||1||
Says Kabeer, all other wines are trivial and tasteless; this is the only true, sublime essence. ||4||1||
सूही महला ३ ॥ (754-5)

Soohee, Third Mehl:

काइआ कामणि अति सुआलिहू पिर बमै जिसु नाले ॥

The body-bride is very beautiful; she dwells with her Husband Lord.

पिर सचे ते सदा सुहागिण गुर का सबदु सम्हाले ॥

She becomes the happy soul-bride of her True Husband Lord, contemplating the Word of the Guru's Shabad.

हिर की भगित सदा रंिग राता हउमै विचहु जाले ॥१॥

The Lord's devotee is forever attuned to the Lord's Love; her ego is burnt away from within.

वाहु वाहु पूरे गुर की बाणी ॥

Waaho! Waaho! Blessed, blessed is the Word of the Perfect Guru's Bani.

पूरे गुर ते उपजी माति समाणी ॥१॥ रहाउ ॥

It wells up and springs forth from the Perfect Guru, and merges into Truth. ||1||Pause||

काइआ अंदिर सभु िकछु वसै खंड मंडल पाताला ॥

Everything is within the Lord - the continents, worlds and nether regions.

काइआ अंदिर जगजीवन दाता वसै सभना करे पर्ितपाला ॥

The Life of the World, the Great Giver, dwells within the body; He is the Cherisher of all.

काइआ कामणि सदा सुहेली गुरमुिख नामु सम्हाला ॥२॥

The body-bride is eternally beautiful; the Gurmukh contemplates the Naam. ||2||

काइआ अंदिर आपे वसै अलखु न लिखआ जाई ॥

The foolish self-willed manmukh does not understand; he goes out searching for the Lord externally.

मनमुखु मुगधु बूझै नाही बाहिर भालिण जाई ॥

The Lord Himself dwells within the body; He is invisible and cannot be seen.

सितगुरु सेवे सदा सुखु पाए सितगुिर अलखु िदता लखाई ॥३॥

One who serves the True Guru is always at peace; the True Guru has shown me the Invisible Lord. ||3||
काइआ अंदिर रतन पदारथ भगति भरे भंडारा॥
kā-i-ā anđar raṭan paḍārath bhagat bhare bhāndārā.
Within the body there are jewels and precious treasures, the over-flowing treasure of devotion.

इसु काइआ अंदिर नउखंड िपर्थमी हाट पटण बाजारा॥
is kā-i-ā anđar na-ukhand parithmī hāṭ pataṇ bājārā.
Within this body are the nine continents of the earth, its markets, cities and streets.

इसु काइआ अंदिर नामु नउ िनिध पाईऐ गुर कै सबिद वीचारा॥४॥
is kā-i-ā anđar nām na-o nīdh pā▫ī▫ai gur kai sabād vīchārā. ||4||
Within this body are the nine treasures of the Naam; contemplating the Word of the Guru’s Shabad, it is obtained. ||4||

इहु मनु रतनु जवाहर माणकु ितस का मोलु अफारा॥
h man ra▫eth jav▫ā▫har māṇak thī kā mol afārā.
This mind is the jewel, the gem, the diamond; it is absolutely priceless.

मोिल िकत ही नामु पाईऐ नाही नामु पाईऐ गुर बीचारा॥५॥
mol ki thī nām pā▫ī▫ai nāhī nām pā▫ī▫ai gur bīchārā. ||5||
The Naam, the Name of the Lord, cannot be purchased at any price; the Naam is obtained by contemplating the Guru. ||5||

गुरमुिख होवै सु काइआ खोजै होर सभ भरिम भुलाई॥
gurmukẖ hovai so kā-i-ā kẖojai hor sabẖ bẖaram bẖulā▫ī▫. One who becomes Gurmukẖ searches this body; all others just wander around in confusion.

जिस नो देइ सोई जनु पावै होर िकआ को करे चतुराई॥
jis no de▫e so▫ī▫ jan pāvai hor ki▫ā▫ ko kare chaṯur▫ā▫. That humble being alone obtains it, unto whom the Lord bestows it. What other clever tricks can anyone try?

काइआ अंदिर भउ भाउ वसै गुर परसादी पाई ॥६॥
kā-i-ā anđar bhā▫o bhā▫o vasai gur parsāḏī pā▫i. ||6||
Within the body, the Fear of God and Love for Him abides; by Guru's Grace, they are obtained. ||6||

काइआ अंदिर ब्रह्मा विस्तु भूमेसा सभ भूमित िजित संसारा॥
kā-i-ā anđar barahmā bẖi▫o mahes▫a sabẖ opat jīṯ sansārā.
Within the body, are Brahma, Vishnu and Shiva, from whom the whole world emanated.

सचै आपणा के▫तु रचाइआ आवा गुणु पासारा॥
sачai ā▫paṇ▫a kẖel rach▫ā-i-ā āv▫a ga▫on pās▫ā▫. The True Lord has staged and contrived His own play; the expanse of the Universe comes and goes.

पूरै सतिगुिर आपि दिखाइआ सचि नामि निसतारा॥७॥
pūra▫ satī▫gur ā▫pī▫ di▫kh▫ā▫i▫ā sacẖ nām ni▫s▫ā▫rā. ||7||
The Perfect True Guru Himself has made it clear, that emancipation comes through the True Name. ||7||
सा काइआ जो सतिगुर सेवे सतै आपि सवारी।
That body, which serves the True Guru, is embellished by the True Lord Himself.

विण नावे दरि डोई नाहीि ता जमू करे खुआँरी।
Without the Name, the mortal finds no place of rest in the Court of the Lord; he shall be tortured by the Messenger of Death.

नानक सचू विडआई पाए जिस नो हिर करपा धारी।
O Nanak, true glory is bestowed, when the Lord showers His Mercy.

॥८॥२॥
kā-i-ā barahmā man hai ḍhoṭī

आसा महला १ || (355-2)
āsā mēlā 1.
Aasaa, First Mehl:

काइआ ब्रह्मा मनु है धोती ||
kā-ī-ā barahmā man hai ḍhoṭī.
Let the body be the Brahmin, and let the mind be the loin-cloth;

गिाँ जनेउ धिआनु कुमपाती ||
gi-ān jān-ū ḍhī-ān kuspāṭī.
let spiritual wisdom be the sacred thread, and meditation the ceremonial ring.

हर नामा जसु जाँचउ नाउ ||
har nāmā jas jācū nā▫ o.
I seek the Name of the Lord and His Praise as my cleansing bath.

गुर परसादी बरहि समाउ ||1||
gur parsādī barahm samā▫ o. ||1||
By Guru's Grace, I am absorbed into God. ||1||

पांडे ऐसा बरहम बीचारू ||
pā▫ de aīsā barahm bīcār.
O Pandit, O religious scholar, contemplate God in such a way

नामे सुचि नामो पड़ऊ नामे चजु आचारू ||1|| रहाउ ||
nāme suči nāmo pā▫ o nāme chaj ācā▫ o. ||1|| rah▫ o.
that His Name may sanctify you, that His Name may be your study, and His Name your wisdom
and way of life. ||1||Pause||

बाहिर जनेऊ जिचरु जोित है नािल ||
bāhīr jān-ū jīchar jō▫ t hai nā▫ l.
The outer sacred thread is worthwhile only as long as the Divine Light is within.

धोती टिका नामु समालि ||
ḍhoṭī tikā nām samāl.
So make the remembrance of the Naam, the Name of the Lord, your loin-cloth and the
ceremonial mark on your forehead.

ऐथै ओथै निवही नालि ||
aithai othai nibhī nāl.
Here and hereafter, the Name alone shall stand by you.

विण नावै होरि करम न भालि ||2||
vīṇ nā▫ o hor karam na bhāl. ||2||
Do not seek any other actions, except the Name. ||2||

पूजा प्रेम मादआ परजालि ||
pūjā parem mā-ī-ā parjāl.
Worship the Lord in loving adoration, and burn your desire for Maya.

एको वेखहु अवर न भालि ||
eko vekẖhu avar na bhāl.
Behold only the One Lord, and do not seek out any other.
Become aware of reality, in the Sky of the Tenth Gate;

read aloud the Lord's Word, and contemplate it.

With the Lord as your night watchman, no thief will dare to break in.

Let the knowledge of the One God be the ceremonial mark on your forehead.

Let the realization that God is within you be your discrimination.

Through ritual actions, God cannot be won over;

by reciting sacred scriptures, His value cannot be estimated.

The eighteen Puraanas and the four Vedas do not know His mystery.

O Nanak, the True Guru has shown me the Lord God.
आसा कबीर जी-० (482-17)

आसा कबीर जी-०:
kāhū ḍīṅ⁴'e pāt patambar kāhū palagh nivārā

To some, the Lord has given silks and satins, and to some, beds decorated with cotton ribbons.

काहू गरी गोदरी नाही काहू खान परारा ॥ ॥

Some do not even have a poor patched coat, and some live in thatched huts.

अहिरकाहु न कीजे रे मन ॥

Do not indulge in envy and bickering, O my mind.

सूमिह धनु राखन कउ दीआ मुगधु कहै धनु मेरा ॥

God gave wealth to the miser for him to preserve, but the fool calls it his own.

हिर जनु ऊतमु भगतु सदावै आिगआ मिन सुखु पाई ॥

The Lord's humble servant is called the most exalted Saint; he obeys the Command of the Lord's Order, and obtains peace.

चिरगट फािर चटारा लै गइओ तरी तागरी छूटी ॥५॥३॥१६॥

Breaking the bird cage, death takes the bird away, and only the torn threads remain.
Some pass their lives enjoying pleasures and beauty.

Some pass their lives with their mothers, fathers and children.

Some pass their lives in power, estates and trade.

The Saints pass their lives with the support of the Lord's Name.

The world is the creation of the True Lord.

He alone is the Master of all.

Some pass their lives in arguments and debates about scriptures.

Some pass their lives tasting flavors.

Some pass their lives attached to women.

The Saints are absorbed only in the Name of the Lord.

Some pass their lives gambling.

Some pass their lives getting drunk.
काहू बिहावै पर दरब चेराए।
kāhū bihāvai par ḍarab chor-e.
Some pass their lives stealing the property of others.

हृि जन विहावै नाम धििाए। ||3||
har jan bihāvai nām dhi-ā-e. ||3||
The humble servants of the Lord pass their lives meditating on the Naam. ||3||

काहू बिहावै जोग तप पूजा।
kāhū bihāvai jog ṭap pūjā.
Some pass their lives in Yoga, strict meditation, worship and adoration.

काहू रोग सोग भरमीजा।
kāhū rog sog bhar micā.
Some, in sickness, sorrow and doubt.

काहू पवन धार जात विहावै।
kāhū pavan ḍhār jāt bihā-e.
Some pass their lives practicing control of the breath.

संत विहावै कीरतनु गाए। ||4||
sant bihāvai kīrtaṅ gā-e. ||4||
The Saints pass their lives singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||4||

काहू बिहावै दिन रै चालत।
kāhū bihāvai dīn raṯ chālāṭ.
Some pass their lives walking day and night.

काहू बिहावै सो पिह मालत।
kāhū bihāvai so pīẖ mālāṭ.
Some pass their lives on the fields of battle.

काहू बिहावै बाल पढावत।
kāhū bihāvai bāl parẖāvat.
Some pass their lives teaching children.

संत विहावै हृि जसु गावत। ||5||
sant bihāvai har jas gāvaṭ. ||5||
The Saints pass their lives chanting the Lord's Praises. ||5||

काहू बिहावै नट नािटक िनरते।
kāhū bihāvai nāṭ nāṭik nirṯe.
Some pass their lives as actors, acting and dancing.

काहू बिहावै जीआिि हििरते।
kāhū bihāvai ji-ā-ih hirṭe.
Some pass their lives taking the lives of others.

काहू बिहावै राज महि दरते।
kāhū bihāvai rāj mēẖ darṭe.
Some pass their lives ruling by intimidation.

संत विहावै हृि जसु करते। ||6||
sant bihāvai har jas karte. ||6||
The Saints pass their lives chanting the Lord's Praises. ||6||
काहू बिहावै मता मसूरति ॥
kāhū bihāvai maṭā masūraṭ.
Some pass their lives counseling and giving advice.

काहू बिहावै सेवा जरूरति ॥
kāhū bihāvai sevā jarūraṭ.
Some pass their lives forced to serve others.

काहू बिहावै सोधत जीवत ॥
kāhū bihāvai sodhāt jīvaṭ.
Some pass their lives exploring life’s mysteries.

संत बिहावै हिर रसु पीवत ॥७॥
sanṭ bihāvai har ras pīvaṭ. ||7||
The Saints pass their lives drinking in the sublime essence of the Lord. ||7||

जितु को नाइआ तित ही लगाना ॥
jīt ko lāiā tīt hī lagānā.
As the Lord attaches us, so we are attached.

ना को मूढ़ नही को सिआना ॥
nā ko mūṛḥ nahi ko sīānā.
No one is foolish, and no one is wise.

करि किरपा जिसु देवै नाउ ॥ नानक ता कै बलि बलि जाउ ॥८॥३॥
kar kirpā jīsu devai nā▫o. nānak tā kai bal bal jā▫o. ||8||3||
Nanak is a sacrifice, a sacrifice to those who are blessed by His Grace to receive His Name. ||8||3||
kāhe ek binā chiṭ lā-i-ai

Why center your consciousness on any other than the Lord?

Sitting down, standing up, sleeping and waking, forever and ever, meditate on the Lord. ||1||Pause||

He may have the most wondrous and beautiful arenas, and be victorious on the field of battle.

He may proclaim, "I can kill anyone, I can capture anyone, and I can release anyone."

But when the Order comes from the Supreme Lord God, he departs and leaves in a day. ||2||

He teaches, but does not practice what he preaches; he does not realize the essential reality of the Word of the Shabad.

Naked he came, and naked he shall depart; he is like an elephant, throwing dust on himself. ||3||
संत सजन सुनहु सभ्ब मीता झुठा एहु पसारा ॥
O Saints, and friends, listen to me: all this world is false.

मेरी मेरी करि करि डूबे खपि खपि मुए गवारा ॥
Continually claiming, "Mine, mine", the mortals are drowned; the fools waste away and die.

गुर मिल नानक नामु धिआइआ साँचि नाम निसतारा ॥४॥१॥३॥
Meeting the Guru, O Nanak, I meditate on the Naam, the Name of the Lord; through the True Name, I am emancipated. ||4||1||38||
kāhe kalrā sinchahu janam gavāvahu

Why do you irrigate the barren, alkaline soil? You are wasting your life away!

Let your hands be the buckets, strung on the chain, and yoke the mind as the ox to pull it; draw the water up from the well.

Let sexual desire and anger be your two shovels, to dig up the dirt of your farm, O Siblings of Destiny.

The more you dig, the more peace you shall find. Your past actions cannot be erased.

The crane is again transformed into a swan, if You so will, O Merciful Lord.

Prays Nanak, the slave of Your slaves: O Merciful Lord, have mercy on me.
धनासरी बाणी भगत नामदेव जी की (692-17)
dhani, The Word Of Devotee Naam Dayv Jee:

नामदेव नाम नामदेव जी की

कहे रे नर गरबु करत हहु िबनिस जाइ झूठी देही ||1||
kāhe re nar garab karaṯ hahu binas jā-e jhūthī āḏehī. ||1||

O man, why are you so proud? This body is only temporary - it shall pass away. ||1||Pause||

What happened to the elephants, tethered at his gate? In an instant, it all belonged to someone else. ||3||

The Lord has shown mercy to His humble servant, and now Naam Dayv sings the Glorious Praises of the Lord. ||4||1||
kāhe re ban kẖojan ā▫ī

Why do you go looking for Him in the forest?

Although he is unattached, he dwells everywhere. He is always with you as your companion.

Like the fragrance which remains in the flower, and like the reflection in the mirror,

the Lord dwells deep within; search for Him within your own heart, O Siblings of Destiny.

Outside and inside, know that there is only the One Lord; the Guru has imparted this wisdom to me.

O servant Nanak, without knowing one’s own self, the moss of doubt is not removed.
kāchā dhan saṅchēh mūrakẖ gāvār

Dhanaasaree, Third Mehl:

The ignorant fools amass false wealth.

The blind, foolish, self-willed manmukhs have gone astray.

Poisonous wealth brings constant pain.

It will not go with you, and it will not yield any profit.

True wealth is obtained through the Guru's Teachings.

False wealth continues coming and going.

The foolish self-willed manmukhs all go astray and die.

They drown in the terrifying world-ocean, and they cannot reach either this shore, or the one beyond.

But by perfect destiny, they meet the True Guru;

imbedded with the True Name, day and night, they remain detached from the world.

Throughout the four ages, the True Bani of His Word is Ambrosial Nectar.

By perfect destiny, one is absorbed in the True Name.
The Siddhas, the seekers and all men long for the Name.

It is obtained only by perfect destiny. ||3||

The True Lord is everything; He is True.

Only a few realize the exalted Lord God.

He is the Truest of the True; He Himself implants the True Name within.

O Nanak, the Lord Himself sees all; He Himself links us to the Truth. ||4||7||
kāte kasat pūre gurdev

The dried branches are made green again in an instant.

The Perfect Divine Guru has removed my sorrow.

Anxiety is removed, and the desires of the mind are fulfilled,

when the True Guru, the Treasure of Excellence, shows His Kindness.

Pain is driven far away, and peace comes in its place;

there is no delay, when the Guru gives the Order.

Desires are fulfilled, when one meets the True Guru;

O Nanak, His humble servant is fruitful and prosperous.
काम क्रोध लोभ झूठ निन्दा इन ते आप छड़ावहु

Sexual desire, anger, greed, falsehood and slander - please, save me from these, O Lord.

इह भीतर ते इन कुठौ आपन निकटि कुलावहु

Please eradicate these from within me, and call me to come close to You.

अपुनी बिधि आपि जनावहु

You alone teach me Your Ways.

बिसर नाही कबहू हीए ते इह बिधि मन महि पावहु

May I never forget the Lord within my heart; please, instill such understanding within my mind.

पूरा भेिटिओ वधभागी जन नानक कतहि न धावहु

By great good fortune, servant Nanak has met with the Perfect Guru, and now, he will not go anywhere else.
kām kroḍh āhāṅkār vigūte

Aasaa, Fifth Mehl:

कार्य ऋशि अहंकारित्र विपुते ॥
kām kroḍh āhāṅkār vigūte.
Sexual desire, anger, and egotism lead to ruin.

हरि सिमरन करि हरि जन छूटे ॥ १ ॥
har simran kar har jan chhūte. ||1||
Meditating on the Lord, the Lord’s humble servants are redeemed. ||1||

मोह रहे माइआ मद माते ॥
so-e rahe māiā mad māṭe.
The mortals are asleep, intoxicated with the wine of Maya.

जागत भगत सिमरत हरि राते ॥ १ ॥
jāgaṭ bhagat simraṭ har raṭe. ||1|| rahā-o.
The devotees remain awake, imbued with the Lord’s meditation. ||1||Pause||

मोह भरिम बहु जोिन भवाइआ ॥
moh bẖaram baho jon bẖavā-iā.
In emotional attachment and doubt, the mortals wander through countless incarnations.

असिथरु भगत हरि चरण धिआिआ ॥ २ ॥
asthir bhagat har charaṇ dẖi-iā-iā. ||2||
The devotees remain ever-stable, meditating on the Lord’s Lotus Feet. ||2||

बंधन अंध कू प िगर्ह मेरा ॥
bandẖan anḏẖ kū p garih merā.
Bound to household and possessions, the mortals are lost in the deep, dark pit.

मुकते संत बुझिह हरि नेरा ॥ ३ ॥
mukte sant bẖiẖ h har nerā. ||3||
The Saints are liberated, knowing the Lord to be near at hand. ||3||

कहु नानक जो प्रभ सरणाई ॥
kaho nānak jo parabẖ sarṇā-i.
Says Nanak, one who has taken to God’s Sanctuary,

ईहा सुक्ह आगे मति पाई ॥ ४ ॥ २२ ॥७३ ॥
īhā suẖ āẖai gat pā-i. ||4||22||73||
obtains peace in this world, and salvation in the world hereafter. ||4||22||73||
गउड़ी महला १ ॥ (153-3)
Ga-orhi mehla 1.
Gauree, First Mehl:

ಕಾಮ ಕ್ರೋಧ ಮಾಧವ ಮಹಿ ಚಿತ್ ನ ||
kām kroḍh mādhava mahi chīṭ. ||
The conscious mind is engrossed in sexual desire, anger and Maya.

ಜುಳು ವಿಕಾರಿ ಜಾಗು ಹಿತ ಚಿತ್ ನ ||
jhūth vikār jāgai hit chīṭ. ||
The conscious mind is awake only to falsehood, corruption and attachment.

ಪುನೀ ಪಾಪ ಲೋಭ ಕ ಚಿತ್ ನ ||
pūni pāp lobh k chīṭ. ||
It gathers in the assets of sin and greed.

ತರ ತಾರ ಮನ ನಮು ಸುಚಿತ್ ನ ||
tar tārī man nāṁ suchīṭ. ||||
So swim across the river of life, O my mind, with the Sacred Naam, the Name of the Lord. ||||

ವಾಹು ವಾಹು ಸಾಚೆ ಮೇ ತೇರಿ ಟೆಕ್ ನ ||
vāhu vāhu sāche ma teri tek. ||
Waaho! Waaho! - Great! Great is my True Lord! I seek Your All-powerful Support.

ಹಾ ಪಾಪಿ ತಂ ನಿರ್ಮಲ ಏಕ ನ ರಹಾ ನ ||
ha-o pāpi tūN nirmal ek. ||| rahā-o. ||
I am a sinner - You alone are pure. ||||Pause||

ಅಗಿನ ಪಾಣಿ ಬೋಲೆ ಭಾಜ ನು ನ ||
agan pāṇī bolai bharṭvā-o. ||
Fire and water join together, and the breath roars in its fury!

ಜಿಂಬಾ ಎಂಡ ಏಕ ಸಾಜಾ ನು ನ ||
jīṁbā ēnd ek suā-o. ||
The tongue and the sex organs each seek to taste.

ವಿಸುಂಟಿ ವಿಕಾರಿ ನಾಂ ಭಾಜ ನು ನ ||
dīsat vikārī nāṁ bha-o bha-o. ||
The eyes which look upon corruption do not know the Love and the Fear of God.

ಆಪು ಮಾರೆ ತ ಪಾಪೆ ನುಡ ನು ನ ನ ||
āp māre tā pā-e nā-o. ||||
Conquering self-conceit, one obtains the Name. ||||

ಸಂಬಿದ್ ಮರೇ ಫೀರಿ ಮರಣ್ ನ ಹೋಡೆ ನ ||
sabād marai fir maran na ho-e. ||
One who dies in the Word of the Shabad, shall never again have to die.

ಬಿಂದು ಮೂರ್ದ ಕಿಟ್ಟ ಪೂರೆ ಹೋಡೆ ನ ||
bīndu mū-re kī-o pūrā ho-e. ||
Without such a death, how can one attain perfection?
परपंच विआपि रहिआ मनु दोइ ॥
parpanch vi-āp rahi-ā man ḏo-i.
The mind is engrossed in deception, treachery and duality.

थिर नाराइणु करे सु होइ ॥३॥
thir nārā-īṇ kare su ho-i.e. ||3||
Whatever the Immortal Lord does, comes to pass. ||3||

बोहिधि चढ़उ जा आयै वारू ॥
bohith chāṛha-o jā āvai vār.
So get aboard that boat when your turn comes.

ठाके बोहिध दरगाह मार ॥
ṭāke bohith dargāh mār.
Those who fail to embark upon that boat shall be beaten in the Court of the Lord.

सचु सालाही धंनु गुरदुआरु ॥
sach sālāhī ḏẖān gurdū-ār.
Blessed is that Gurdwara, the Guru's Gate, where the Praises of the True Lord are sung.

नानक दिर घिर एकं कारु ॥४॥७॥
nānak ḏār ghar ekāṃ kār̄. ||4||7||
O Nanak, the One Creator Lord is pervading hearth and home. ||4||7||
kām kroḍḥ lobḥ moh mitāvai chḥutkai �Rioṣ ṁupunī ḍẖārī

Aasaa Mahnlā ५ || (377-14)
āsā mehlā ५.
Aasaa, Fifth Mehl:

If she renounces and eliminates her sexual desire, anger, greed and attachment, and her evil-mindedness and self-conceit as well;

hō-e nimāṇī sev kamāvēh tā parīṭam hovēh man pi-ārī. ||1||
and if, becoming humble, she serves Him, then she becomes dear to her Beloved's Heart. ||1||

sun sunār sāḍẖū bāchān uḏẖārī.
Listen, O beautiful soul-bride: By the Word of the Holy Saint, you shall be saved.

dūkẖ bgukẖ mitāi tēro sahsā sukẖ pāvahī tūṁ sukẖman nārī. ||1|| rahā-o.
Your pain, hunger and doubt shall vanish, and you shall obtain peace, O happy soul-bride. ||1||Pause||

charān pākẖār kara-o gur sevā āṯāmsuḏẖ bikh tī-ās nivārī.
Washing the Guru's feet, and serving Him, the soul is sanctified, and the thirst for sin is quenched.

dāmsn kī hō-e dās ñāsrī tā pāvahī sobẖā hār ḍẖu-ārī. ||2||
If you become the slave of the slave of the Lord's slaves, then you shall obtain honor in the
Court of the Lord.  ||2||

iṁẖī āṭẖār iṁẖī bīuḥẖārā āņīẖā maṇī bẖẖgāṯ hō-e ūmẖārī.
This is right conduct, and this is the correct lifestyle, to obey the Command of the Lord's Will;
this is your devotional worship.

jo ḍẖu ṁuṁẖu kmacẖāvī ṃāṇak so bẖẖ-oļal pārī ūtārī. ||3||28||
One who practices this Mantra, O Nanak, swims across the terrifying world-ocean. ||3||28||
kāmanaḥ har ras beḍhī ji-o har kai sahj subhā-e

The soul-bride is pierced through with the sublime essence of the Lord, in intuitive peace and poise.

The Enticer of hearts has enticed her, and her sense of duality has been easily dispelled.

Her sense of duality has been easily dispelled, and the soul-bride obtains her Husband Lord; following the Guru's Teachings, she makes merry.

This body is filled to overflowing with falsehood, deception and the commission of sins.

The Gurmukh practices that devotional worship, by which the celestial music wells up; without this devotional worship, filth is not removed.

O Nanak, the soul-bride who sheds selfishness and conceit from within, is dear to her Beloved.

Deep within the mansion of her inner being, she enjoys her Husband Lord, reflecting upon the Guru's Teachings.
अम्रित नाम सुगुण गुर के हेत अपारे ॥
She drinks deeply of the Nectar of the Naam, day and night; she conquers and casts off her sense of duality.

नानक सच मिली सोहागिण गुर कै हेत अपारे ॥ २ ॥
O Nanak, the happy soul-bride meets her True Lord, through the Infinite Love of the Guru. ||2||

आवहु दइआ करे जीउ परु अित िपआरे ॥
Come, and shower Your Mercy upon me, my most Darling, Dear Beloved.

कामिण बिनउ करे जीउ सच सबिद सीगारे ॥
The soul-bride offers her prayers to You, to adorn her with the True Word of Your Shabad.

जुिग जुिग एको सचा सोई बूझै गुर बीचारे ॥
Throughout the ages, the One Lord is True; through the Guru's Wisdom, He is known.

मुंध इआणी भोली िनगुणीआ जीउ िपरु अगम अपारा ॥
The bride is foolish, ignorant and unworthy. Her Husband Lord is Unapproachable and Incomparable.

पर्ेम पर्ीित भाइ भगती पाईऐ सितगुिर बूझ बुझाई ॥
The True Guru has made me understand this understanding, that the Lord is obtained through love, affection and loving devotion.
सदा अनंद रहै दिन राती अनिदनु रहै लिव लाई ॥
sadā anand rahai din rāṭī an-ḍin rahai liv lā-i.
She remains forever in bliss, day and night; she remains immersed in His Love, night and day.

नानक सहजे हिर वरु पाइआ सा धन नउ निधि पाई ॥ ४ ॥ ३ ॥
nānak sēhje har var pā-i-ā să ḍhan na-o niṅh pā-i. ||4||3||
O Nanak, that soul-bride who obtains the nine treasures, intuitively obtains her Husband Lord. ||4||3||
Within the body, the Divine Lord is embodied. The body is the temple, the place of pilgrimage, and the pilgrim.

Within the body are incense, lamps and offerings. Within the body are the flower offerings.

I searched throughout many realms, but I found the nine treasures within the body.

Nothing comes, and nothing goes; I pray to the Lord for Mercy.

The One who pervades the Universe also dwells in the body; whoever seeks Him, finds Him there.

Peepaa prays, the Lord is the supreme essence; He reveals Himself through the True Guru.
kāraj satgur āp savāri-ā

The True Guru Himself has resolved my affairs.

The Transcendent Lord has brought bliss to all; He has confirmed His Natural Way.

He has become Merciful to the humble, holy Saints, and all my relatives blossom forth in joy.

He has become Merciful to the humble, holy Saints, and all my relatives blossom forth in joy.

The forests, meadows and the three worlds have blossomed forth in greenery; He gives His Support to all beings.

Nanak has obtained the fruits of his mind's desires; his desires are totally fulfilled.
Like the straw figure of a female elephant, fashioned to trap the bull elephant, O crazy mind, the Lord of the Universe has staged the drama of this world.

Attracted by the lure of sexual desire, the elephant is captured, O crazy mind, and now the halter is placed around its neck.

So escape from corruption and immerse yourself in the Lord; take this advice, O crazy mind.

You have not meditated fearlessly on the Lord, O crazy mind; you have not embarked upon the Lord's Boat.

Like the parrot caught in the trap, O crazy mind, you trapped by the affairs of Maya.

Like the weak dye of the safflower, O crazy mind, so is the expanse of this world of form and substance.

There are so many holy shrines in which to bathe, O crazy mind, and so many gods to worship.

Says Kabeer, you shall not be saved like this, O crazy mind; only by serving the Lord will you find release.
Rāg Soohee, The Word Of Shaykh Fareed Jee:

Burning and burning, writhing in pain, I wring my hands.

I have gone insane, seeking my Husband Lord.

O my Husband Lord, You are angry with me in Your Mind.

The fault is with me, and not with my Husband Lord.

O my Lord and Master, I do not know Your excellence and worth.

Having wasted my youth, now I come to regret and repent.

The lonely soul-bride suffers in the pit of the world.

She has no companions, and no friends.
किर िकरपा पर्िभ साधसंिग मेली ॥
kir kirpā parabh sāḥsang melī.
In His Mercy, God has united me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

जा फिरि देखा ता मेरा अलहु बेली ॥ ३॥
jā fir ċekhā tā merā alhu belī. ||3||
And when I look again, then I find God as my Helper. ||3||

वाट हमारी खरी उडीणी ॥
vāt hamārī khari udīṇī.
The path upon which I must walk is very depressing.

खंिनअहु ितखी बहुतु िपईणी ॥
kẖanni-ahu tikẖi bahut pi-īṇī.
It is sharper than a two-edged sword, and very narrow.

उसु ऊपिर है मारगु मेरा ॥
usū upar hai māragu merā.
That is where my path lies.

सेख फरीदा पंथु सम्हािर सवेरा ॥४॥१॥
sekẖ fariḏā panthu samẖār saverā. ||4||1||
O Shaykh Fareed, think of that path early on. ||4||1||
ki-o chhūta-o kaise tara-o bhavjal nidh bharī

बिलावल कबीर जी-ो (855-17)
bilāval kabir ji-o.
bilaaal Kabeer Jee-o:

गिरहु तजि बन खंड जाईए चुनि खाईए कंदा।
garihū taj ban khand jāī-e chun khāī-e kāndā.
Abandoning his household, he may go to the forest, and live by eating roots;

अजहु विकार न छोड़इ पापी मनु मंदा।
aḻahu bikār n chhoī pāpī man manḍā.
but even so, his sinful, evil mind does not renounce corruption.

किँ छूटउ कैसे तरउ भवजल निधि भारी।
ki-o chhūta-o kaise tara-o bhavjal nidh bharī.
How can anyone be saved? How can anyone cross over the terrifying world-ocean?

राखु राखु मेरे बीठुला जनु सरिन तुम्हारी।
arākẖ rākẖ mere bīṭhuḷā janu sarin tuṁẖārī.
Save me, save me, O my Lord! Your humble servant seeks Your Sanctuary.

विधे विधे की बासना तजीत नह जाई।
bikhaï bikhaï kī bāsna tajī-a nah jāī.
I cannot escape my desire for sin and corruption.

अनिक जतन करि राखीए फिर फिर लपटाई।
anik jaṭan kar rakhī-e fir fir laptāī.
I make all sorts of efforts to hold back from this desire, but it clings to me, again and again.

जरा जीवन जोबनु गइआ किछु कीआ न मीका।
jara jīvan jobanu gaiā kicẖu kīā na mēkā.
Youth and old age - my entire life has passed, but I haven't done any good.

इहु जीवरा निर्मोलको कउडी लग मीका।
iẖ jī-vaṛa nirmolko kuḍī lāg mēkā.
This priceless soul has been treated as if if were worth no more than a shell.

कहु कबीर मेरे साध्वा तु सरब विआपी।
kaho kabīr mere saẖvā tū sarab viāpī.
Says Kabeer, O my Lord, You are contained in all.

तुम समसरि नाही ददआलु मोहि समसरि पापी।
tum samsar nāhi dā-ḏāi mohi samsar pāpī.
There is none as merciful as You are, and none as sinful as I am.
ki-o jivan pariṭam bin mā-i

साराग महला ’५ □ (1207-12)
saṅg mehā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

फिउ सिवत प्रीतम बितु माई □
ki-o jivan pariṭam bin mā-i.
How can I live without my Beloved, O my mother?

जा के बिच्छुरत होत मिरतका ग्रिह महि रहनु न पाई □ । ॥ रहाउ □
jā ke bichẖuraṭ hot mirṭakā garih mēṁ rahan na pā-i. ||1|| rahā-o.
Separated from Him, the mortal becomes a corpse, and is not allowed to remain within the house. ||1||Pause||

जीअ हूँ ब्राह्म प्रान को दाता जा कै संग सुहाई □
jī-a hiN-a parān ko dāṭā jā kai sang suhā-i.
He is the Giver of the soul, the heart, the breath of life. Being with Him, we are embellished with joy.

करहु किर्पा संतहु मोहि अपुनी पर्भ मंगल गुण गाई □ । ॥
karaḥu kirṣpā sanṭahū mohi apunī parabh māṅgal guṇ gā-i. ||1||
Please bless me with Your Gace, O Saint, that I may sing the songs of joyful praise to my God. ||1||

चरन संतन के माथे मेरे ऊपर नैनहु धूरि बांछाई □
charan sanṭan ke māthe mere āpar nainhu ḍẖū ṛchẖā-i.
I touch my forehead to the feet of the Saints. My eyes long for their dust.

जिह प्रमाणि मिलीए प्रभ नानक बलि बलि ता के हउ जाई □ ॥ ॥ ॥ ॥ १७॥
jih parsāḏ mili-i parabh nānak bal bal tā kai ha-o jā-i. ||2||3||17||
By His Grace, we meet God; O Nanak, I am a sacrifice, a sacrifice to Him. ||2||3||17||
ki-o bisrai parabh manai te jis ke guṇ eh

किभीसररे प्रभु मने ते जिस के गुण एह।
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you.

प्रभ तजि रचे जि आन निउ सो रलीए बेह।
One who forsakes God, and blends himself with another, in the end is blended with dust.

सिमरहु सिमरहु सािस सािस मत िबलम करेह।
Meditate, meditate in remembrance with each and every breath - do not delay!

छोिड पर्पंचु पर्भ िसउ रचहु तिज कू ड़े नेह।
Renounce worldly affairs, and merge yourself into God; forsake false loves.

जिन अिनक एक बहु रंग कीए है होसी एह।
He is many, and He is One; He takes part in the many plays. This is as He is, and shall be.

किर सेवा ितसु पारबर्हम गुर ते मित लेह।
So serve that Supreme Lord God, and accept the Guru's Teachings.

ऊचे ते ऊचा वडा सभ संिग बरनेह।
God is said to be the highest of the high, the greatest of all, our companion.

दास दास को दासरा नामक किर लेह।
Please, let Nanak be the slave of the slave of Your slaves.
ki-o lijai gadẖ bankā bẖā▫ī

Bhairao, Kabeer Jee:

‘ki-o lijai gadẖ bankā bẖā▫ī.
How can the beautiful fortress be conquered, O Siblings of Destiny?

It has double walls and triple moats. ||1||Pause||

It is defended by the five elements, the twenty-five categories, attachment, pride, jealousy and the awesomely powerful Maya.

The poor mortal being does not have the strength to conquer it; what should I do now, O Lord? ||1||

Sexual desire is the window, pain and pleasure are the gate-keepers, virtue and sin are the gates.

Anger is the great supreme commander, full of argument and strife, and the mind is the rebel king there. ||2||

Their armor is the pleasure of tastes and flavors, their helmets are worldly attachments; they take aim with their bows of corrupt intellect.

The greed that fills their hearts is the arrow; with these things, their fortress is impregnable. ||3||

But I have made divine love the fuse, and deep meditation the bomb; I have launched the rocket of spiritual wisdom.

The fire of God is lit by intuition, and with one shot, the fortress is taken. ||4||
सतू संतोखु लै लरने लागे दुई दरवाजा।
Taking truth and contentment with me, I begin the battle and storm both the gates.

साधसंगति अरु गुर की क्रिया ने पक्रियों गढ़ को राजा।
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and by Guru's Grace, I have captured the king of the fortress.

भगवत भीरि सक्रिय सिमरन की कटी नाल मे फासी।
With the army of God's devotees, and Shakti, the power of meditation, I have snapped the noose of the fear of death.

दासु कमीरु चिड़्हओ गढ़ हृपिर राजु लीओ अबिनासी।
Slave Kabeer has climbed to the top of the fortress; I have obtained the eternal, imperishable domain.
ki-ā sovēh nām visār gāfal gahili-ā

आसा महला ५ ॥ (398-7)
āsā mehla 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

किंगा सोविह्न नामू विसारी गाफल गहिलिआ ॥
ki-ā sovēh nām visār gāfal gahili-ā.
Why are you sleeping, and forgetting the Name, O careless and foolish mortal?

किबी दितु दरीआई वंजवि-ह वहिदिआ ॥ 1 ॥
kitiN it ḍāri-ā-e vaNīn vēhdi-ā. ||1||
So many have been washed away and carried off by this river of life. ||1||

बोहिंगढा हरिधर चरण मन चिड़ लंघीऐ ॥
bohithrẖā har charan man charẖ langẖī ai.
O mortal, get aboard the boat of the Lord's Lotus Feet, and cross over.

आठ पहर गुण गाई साधू संगीऐ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
ātẖ paẖar gun gẖā-e saẖẖū saẖẖī ai. ||1|| rẖā o.
Twenty-four hours a day, sing the Glorious Praises of the Lord, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||Pause||

भोगिह भोग अनेक िवणु नावै सुंिञआ ॥२॥
bẖog bẖog anek viṇ naẖai suñẖā.
You may enjoy various pleasures, but they are useless without the Name.

हरि की भगति निवा मरित मरि रंजिआ ॥ २ ॥
har kī bhagat niṇā mar mar rẖāṅī ai. ||2||
Without devotion to the Lord, you shall die in sorrow, again and again. ||2||

कपड़ भोग सुगंध तिन मरदन मालणा ॥
kaparẖ bhog suganḏẖṯ ĥan marḏẖan mālẖā.
You may dress and eat and apply scented oils to your body,

बितु मिमरन ततु छार सरपर चालणा ॥ ३ ॥
bẖẖin tẖan cẖẖẖā sarpar chẖẖāẖ nẖẖāẖ. ||3||
but without the meditative remembrance of the Lord, your body shall surely turn to dust, and you shall have to depart. ||3||

महा विखमु संसारु िवरलै पेिखआ ॥
mahẖ bikẖam sansār vẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖ.setHeader
ki-a ham ji-a jaant bechara baran na sakha ek romai

बिलावल मेहलाति (822-10)
bilāval mēhā 5.
Bilaaal, Fifth Mehl:

किया हम जीव जंत बेचारे बरनि न साकह एक रोमाई
ki-a ham ji-a jaant bechara baran na sakha ek romai.
What am I? Just a poor living being. I cannot even describe one of Your hairs, O Lord.

ब्रह्म महेंस सिंह मुन इंद्र बेअंत ठाकुर तेरी गति नहीं पाई
barahm mahes siẖ mun ingrā be-anṯ thākur tērī gāṯ nahi pā-i. ||1||
Even Brahma, Shiva, the Siddhas and the silent sages do not know Your State, O Infinite Lord
and Master. ||1||

किया कथिएं किस्त कवन न जाई
ki-a kathī-ai kicẖ kathan na jā-i.
What can I say? I cannot say anything.

जह जह देखा तह रहिआ समाई
jah jah ḍekẖā ṭah rahī-ā samā-i. ||1|| rahā-o.
Wherever I look, I see the Lord pervading. ||1||Pause||

जह महाभइआन दुख जम सुनीऐ तह मेरे परब तूहै सहाई
jah mahā bẖā-i-ān dukẖ jām sunī-āi ṭah mere parab ṭūhai sahā-i.
And there, where the most terrible tortures are heard to be inflicted by the Messenger of Death,
You are my only help and support, O my God.

सरिन पिरओ हिर चरन गहे परब गुिर नानक कउ बूझ बुझाई
saran pari-o har charan gahe parab gur nānak ka-o būjẖ bujẖā-i. ||2||5||91||
I have sought His Sanctuary, and grasped hold of the Lord's Lotus Feet; God has helped Guru
Nanak to understand this understanding. ||2||5||91||
kiā kathī-ai kichẖ kathan na jā-ī

What am I? Just a poor living being. I cannot even describe one of Your hairs, O Lord.

What can I say? I cannot say anything.

Wherever I look, I see the Lord pervading. ||1||Pause||

And there, where the most terrible tortures are heard to be inflicted by the Messenger of Death, You are my only help and support, O my God.
ki-ā guṇ ṭere ākẖ vakhānā parabh anṭarjāmī jān

नट महला ५ || (979-16)
nat mehlā 5.
Nat, Fifth Mehl:

मेरे सरवस्त्र नामु निधानु ||
merai sarbas nām nighān.
The treasure of the Naam, the Name of the Lord, is everything for me.

करि किर्पा माधू संगि मिलिओ सतिपुरि दीनो दानु || १ || रहाउ ||
kar kirpā sāḏẖū sang mili-o satgur ḍīno ḍān. ||1|| rahā-o.
Granting His Grace, He has led me to join the Saadh Sangat, the Company of the Holy; the True Guru has granted this gift. ||1||Pause||

सुखदाता दुख भंजनहारा गाउ कीरतनु पुरन गिजानु ||
sukẖ-ᵈāṯa ḍukẖ ḍhāṅṅẖāṛā gā▫o kīrтан pūran gi▫ān.
Sing the Kirtan, the Praises of the Lord, the Giver of peace, the Destroyer of pain; He shall bless you with perfect spiritual wisdom.

कामु कर्ोधु लोभु खंड खंड कीन्हे िबनिसओ मूड़ अिभमानु || १ ||
kām kro▫ḏẖ lob▫ẖ kẖand kẖand kīn▫e binsi▫o mūrdh ḍẖīmān. ||1||
Sexual desire, anger and greed shall be shattered and destroyed, and your foolish ego will be dispelled. ||1||

किआ गुण तेरे आखि बखाणा प्रभ अंतरजामी जानु ||
ki▫ā guṇ ṭere ākẖ vakhānā parabh anṭarjāmī jān.
What Glorious Virtues of Yours should I chant? O God, You are the Inner-knower, the Searcher of hearts.

चरन कमल सरति मुख सांगर नानक सद कुर्बानु || २ || ७ || ८ ||
charan kamal saran sukẖ sā▫ḡār nānak sa▫ḏ kūrbān. ||2||7||8||
I seek the Sanctuary of Your Lotus Feet, O Lord, ocean of peace; Nanak is forever a sacrifice to You. ||2||7||8||
ki-ā gun tere sār samāli mohi nirgun ke ḍātāre

What virtues and excellences of Yours should I cherish and contemplate? I am worthless, while You are the Great Giver.

I am Your slave - what clever tricks could I ever try? This soul and body are totally Yours

O my Darling, Blissful Beloved, who fascinates my mind - I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan.

O God, You are the Great Giver, and I am just a poor beggar; You are forever and ever benevolent.

I cannot accomplish anything by myself, O my Unapproachable and Infinite Lord and Master.

Your extent cannot be found - Your limits cannot be found. My mind longs for Your Feet.

I beg with persistence to receive this gift, that the dust of the Saints might touch my face.

The Guru has showered His Mercy upon servant Nanak; reaching out with His Hand, God has delivered him.
ki-ā jap ki-ā ṭap ki-ā barat pūjā

Kabir Ji Gauḍī || (324-12)
kabīr ji gaorhi.
Gauree, Kabeer Jee:

Kiā Jā pākīā tāp pākīā bāt pūjā.
What use is chanting, and what use is penance, fasting or devotional worship,

Ja kē rīde bhāhī hē būjā ||1||
jā kai rīdāi bhāhā-o hai ḍūjā. ||1||
to one whose heart is filled with the love of duality? ||1||

Re jān mādhū saaī lāīaiye. ||
re jan man mādha-o si-o lā-i-ai.
O humble people, link your mind to the Lord.

Chaturāī n chaturāhū pāiye. || Rhaa. ||
chatūra-i na chaṭūraḥū pā-i-ai. rahā-o.
Through cleverness, the four-armed Lord is not obtained. ||Pause||

Parhar lombh ar lokācār. ||
parhar lobh ar lokācār.
Set aside your greed and worldly ways.

Parhar kām kroḍh ahaṅkār. ||2||
parhar kām kroḍh ahaṅkār. ||2||
Set aside sexual desire, anger and egotism. ||2||

Karaṁ kartaṅ bāḏhe ahamēv. ||
karam karat bāḏhe ahamev.
Ritual practices bind people in egotism;

Mīlī pāṭhar kī kahrī sev. ||3||
mil pāṭhar kī kahrī sev. ||3||
meeting together, they worship stones. ||3||

Kho kabīr bhagati kārī pāiā. ||
kaho kabīr bhagat kar pā-i-ā.
Says Kabeer, He is obtained only by devotional worship.

Bhole bhāh-e mile raghurāhā-i-ā. ||4||6||
bhole bhā-h-e mile raghurā-i-ā. ||4||6||
Through innocent love, the Lord is met. ||4||6||
किका तु सो-इ-आ जाग इ-अना

सूही रविदास जीउ (793-18)

सूही रविदास जीउ

Raag Soohee, The Word Of Sree Ravi Daas Jee:

जो दिन आवहि सो दिन जाही
jo ān āhā so ān jāhā.
That day which comes, that day shall go.

करना कृृ तहनु विरू नाही
karnā kūch rahan thir nāhī.
You must march on; nothing remains stable.

संघु चलत है हम भी चलना
sang chāl hai ham bhi chalnā.
Our companions are leaving, and we must leave as well.

दूरि गवनु उर उपरि मरना || 1 ||
gūr gavan sir āpar marnā. ||1||
We must go far away. Death is hovering over our heads. ||1||

किआ तू सोइआ जागु इआना ||
kīā tū so-ī-ā jāg ī-ānā.
Why are you asleep? Wake up, you ignorant fool!

तै जीवनु जिग सचु किर जाना || 1 ||
tā jīvan jāg sach kar jānā. ||1|| rahā-o.
You believe that your life in the world is true. ||1||Pause||

जिन जीउ दीआ सू रिजकु अमबरावै
jin jī-o ādī-ā so rījak ambrāvai.
The One who gave you life shall also provide you with nourishment.

सभ घट भीतर हाद चलावै
sabh ādīr āhād chalāvai.
In each and every heart, He runs His shop.

कार बंदियी चाहड में मेरा
kar bandīyī chāhād mai merā.
Meditate on the Lord, and renounce your egotism and self-conceit.

हिरदै नाम सम्हािर सवेरा || 2 ||
hirdai nām samāhār saverā. ||2||
Within your heart, contemplate the Naam, the Name of the Lord, sometime. ||2||

जनाम सिरानो पंथु न सवारा
janām sirāno panthu na savārā.
Your life has passed away, but you have not arranged your path.

सांझ परी दह दिस अंधिआरा
sāṁjh pari dah dis āndhī-ārā.
Evening has set in, and soon there will be darkness on all sides.
कहि रविदास निदानि दियाने ॥
kahi raviḍās niḍāṇi ḍiṭvāne.
Says Ravi Daas, O ignorant mad-man,
चेति स नाही दूनीआ फन खाने ॥ ॥
cheṭas nāhī ḍuṇīā fan ḍẖāne. ||3||2||
don't you realize, that this world is the house of death?! ||3||2||
की-अ तु सोचेह की-अ चितवहि की-अ तुः कराहिः उपाईः

रागु मलार महला ५ चउपदे घरु १ । (1266-4) ।
रा०ग मला०, फ़िष महला, चाउ-पदास, फ़िष घरुः।

किः तुं मोचहि किः तुं मितवहि किः तुं करहि उपाईः।
की-अ तु सोचेह की-अ चितवहि की-अ तुः कराहिः उपाईः।

What are you so worried about? What are you thinking? What have you tried?

ता कउ कहुः परवाह काहूः की होकाल सहाईः।
ता काँ-को कहुः परवाह काहूः की होकाल सहाईः। ||1||

Tell me - the Lord of the Universe - who controls Him? ||1||

बरसै मेघु सखी चघर पाहूः आएः।
बरसै मेघु सखी चघर पाहूः आएः। ||2||

The rain showers down from the clouds, O companion. The Guest has come into my home.

मोही दीन किः निधि ताकुर नव निधि नामाभ समाईः।
मोही दीन निधि ताकुर नव निधि नामाभ समाईः। ||1||

I am meek; my Lord and Master is the Ocean of Mercy. I am absorbed in the nine treasures of

अनिक प्रवाह भोजन बहु कीए बहु बिजन मिसाईः।
अनिक प्रवाह भोजन बहु कीए बहु बिजन मिसाईः। ||2||

I have prepared all sorts of foods in various ways, and all sorts of sweet deserts.

करी पाकसाल सोच पवित्रा हृणि लायू भोजु हुरी राईः।
करी पाकसाल सोच पवित्रा हृणि लायू भोजु हुरी राईः। ||2||

I have made my kitchen pure and sacred. Now, O my Sovereign Lord King, please sample my

दुसृत विशरे भोजन रहसे इहि मंदिर घर अपनाईः।
दुसृत विशरे भोजन रहसे इहि मंदिर घर अपनाईः। ||2||

The villains have been destroyed, and my friends are delighted. This is Your Own Mansion and

जन नानक कंठु रंगला आइआ तउ मैं संधि सुख पाईः।
जन नानक कंठु रंगला आइआ तउ मैं संधि सुख पाईः। ||3||

Servant Nanak has found his Playful Husband Lord. He shall never suffer in sorrow again.

||4||1||
ki-ā ṭu raṭā ḍekh kai putār kalṭar sīgār

Sīrīrām mohalā ५ परं १। (42-6)
sirāg mēhlā 5 ghar 1.
Sīrēe Raag, Fifth Mehl, First House:

किः तू रता देखि के पुज्र कल्न सीगार॥
ki-ā ṭu raṭā ḍekh kai putār kalṭar sīgār.
Why are you so thrilled by the sight of your son and your beautifully decorated wife?

रस भोगेह खुसीआ करहि माणहि रंग अपार॥
ras bhogēh khusi-ā karahe mānēh rang apār.
You enjoy tasty delicacies, you have lots of fun, and you indulge in endless pleasures.

बहुत करहि फूर्माइसी वरतहि होइ अफार॥
bahut karahe fumā-īśī vartēh hoe afār.
You give all sorts of commands, and you act so superior.

करता चिति न आवई मनमुख अंध गवार॥१॥
karta ĺiṭ na āvī manmukh anḍh gavār. ||1||
The Creator does not come into the mind of the blind, idiotic, self-willed manmukh. ||1||

मेरे मन सुखदाता हरि सोइ॥
mere man sukhdāṭa har so-e.
O my mind, the Lord is the Giver of peace.

गुर परसादी पाईए करमि परापति होइ॥२॥
gur parsādi pāi-ē karam parāpāt hoe. ||1|| rahā-o.
By Guru’s Grace, He is found. By His Mercy, He is obtained. ||1||Pause||

कपर्ह भोग लपटाइआ सुइना रुपा खाकु॥
kaparh bhog laptā-ī ā suinā rūpā īkāk.
People are entangled in the enjoyment of fine clothes, but gold and silver are only dust.

हैवर गैवर बहु रंगे कीए रथ अथाक॥
haivar gairar baho range kī-e rath athāk.
They acquire beautiful horses and elephants, and ornate carriages of many kinds.

किः ही चिति न पावही बिसरिआ सम साक॥
kī hi ĺiṭ na āvī bisrī-ā sabh sāk.
They think of nothing else, and they forget all their relatives.

सिरजणहारी भूलाआ बिषु नावी नापाक॥२॥
sirjanhārī bhuḷā-ī ā navī nāpāk. ||2||
They ignore their Creator; without the Name, they are impure. ||2||

लैदा बद दा तू माइआ करहि इकत॥
laiṇ ġā dā dʉ ī tū māï-ē karahe īkāt.
Gathering the wealth of Maya, you earn an evil reputation.

जिस नो तूं पतीआइदा सो सपु तूझी अनित॥
jis no tūṇ pātī-ē īdā so san tuṇhai anīṭ.
Those whom you work to please shall pass away along with you.
अहंकार करहि अहंकारी आ विआपिआ मन की मति ॥
ahaṅkār karahi ahaṅkārī ā vī-āpi ā man kī maṭ.
The egotistical are engrossed in egotism, ensnared by the intellect of the mind.

तिन प्रभि आधि भूलाइआ ना तिसु जाति न पति ॥३॥
tīn parabh ā pūlā-i ā nā tīs jāṭ na pāṭ. ||3||
One who is deceived by God Himself, has no position and no honor. ||3||

सतिगुरि पुरिख मिलाइआ इको सजणु सोइ ॥
satgur purakh milā-i ā iko sajaṇ so-e.
The True Guru, the Primal Being, has led me to meet the One, my only Friend.

हर जन का राखा एकु है किआ माणस हउमै रोइ ॥
har jan kā rākha āi kī ā mānas ha-umai ro-e.
The One is the Saving Grace of His humble servant. Why should the proud cry out in ego?

जो हर जन भावै सो करे दिर फे रु न पावै कोइ ॥
jo har jan bāvai so kare ār fer na pāvai ko-e.
As the servant of the Lord wills, so does the Lord act. At the Lord's Door, none of his requests are denied.

नानक रता रंग हिर सभ जग मिह चानणु होइ ॥४॥१॥७१॥
nānak raṭā rang har sabh jāg mēh chānaṇ ho-e. ||4||1||71||
Nanak is attuned to the Love of the Lord, whose Light pervades the entire Universe. ||4||1||71||
**ki-a pahira-o ki-a odh dikhava-o**

Gauree, First Mehl:

चोआ चंदनु अंकि चड़वउ ||
cho-ā chanḍan ank charhava-o.
I may anoint my limbs with sandalwood oil.

पाट पटमबर पहिरि हड़वउ ||
pāt patambar pahir hadhava-o.
I may dress up and wear silk and satin clothes.

बिनू हरि नाम कहा सुखु पावउ ||१||
bin har nam kah saukh pāva-o. ||1||
But without the Lord's Name, where would I find peace? ||1||

किमा पहिरउ किमा ओड़ि दिखावउ ||
ki-ā pahira-o ki-ā odh dikhava-o.
So what should I wear? In what clothes should I display myself?

बिनू जगदीस कहा सुखु पावउ ||२|| रहाउ ||
bin jagḍīs kah saukh pāva-o. ||1|| rahā-o.
Without the Lord of the Universe, how can I find peace? ||1||Pause||

कानी कुंडल गलि मोड़ीन की माला ||
kānī kundal gal moṭī-an ki mālā.
I may wear ear-rings, and a pearl necklace around my neck;

लाल निहाली फूल गुलाला ||
lāl niḥālī ful gulālā.
my bed may be adorned with red blankets, flowers and red powder;

बिनू जगदीस कहा सुखु भावा ||२||
bin jagḍīs kah saukh bhāvā. ||2||
but without the Lord of the Universe, where can I search for peace? ||2||

नैन सलोनी सुंदर नारी ||
nain salonī suṇḍar nārī.
I may have a beautiful woman with fascinating eyes;

खोड़ सीमार करे अति पिज्ज़ी ||
khorā sigār karai at pi-arī.
she may decorate herself with the sixteen adornments, and make herself appear gorgeous.

बिनू जगदीस भजे नित खुआरी ||३||
bin jagḍīs bhaje nit khu-arī. ||3||
But without meditating on the Lord of the Universe, there is only continual suffering. ||3||
दर घर महला सेज सुखाली ॥

In his hearth and home, in his palace, upon his soft and comfortable bed,

अहिनिस फूल बिच्छावै माली ॥

day and night, the flower-girls scatter flower petals;

बिल्हू हरि नाम सु देह दुखाली ॥ ४ ॥

but without the Lord's Name, the body is miserable. ||4||

हैवर गैवर नेजे वाजे ॥

Horses, elephants, lances, marching bands,

लसकर नेब खवासी पाजे ॥

armies, standard bearers, royal attendants and ostentatious displays

बिन जगदीस झूठे दिवाजे ॥ ५ ॥

- without the Lord of the Universe, these undertakings are all useless. ||5||

सिध कहावः रिधि सिधि बुलावः ॥

He may be called a Siddha, a man of spiritual perfection, and he may summon riches and supernatural powers;

ताज कुलह सिरि छट्रु बनावः ॥

he may place a crown upon his head, and carry a royal umbrella;

बिन जगदीस कहा सचु पावः ॥ ६ ॥

but without the Lord of the Universe, where can Truth be found? ||6||

खान मलुक कहावः राजः ॥

He may be called an emperor, a lord, and a king;

अबे तबे कूड़े है पाजः ॥

he may give orders - "Do this now, do this then" - but this is a false display.

बिन गुर सबद न सबरसि काजः ॥ ७ ॥

Without the Word of the Guru's Shabad, his works are not accomplished. ||7||
Egotism and possessiveness are dispelled by the Word of the Guru's Shabad.

With the Guru's Teachings in my heart, I have come to know the Lord.

Prays Nanak, I seek Your Sanctuary.
किए प्रही-अंगोचर पाई ॥
ki-ā parḥī-ai ki-ā gunī-ai

What use is it to read, and what use is it to study?

किआ बेद पुरानां मरोम अंगोचर पाई ॥
ki-ā beḏ purānāṁ suṁi-ai

What use is it to listen to the Vedas and the Puraanas?

पढ़े सुने किए होई ॥
parṣe sune ki-ā ho-iī.

What use is reading and listening,

जाँ सहज न मिलिओ मोही ॥ ॥
ja-ō sahj na mili-o mo-hī. ||1||

if celestial peace is not attained? ||1||

हर का नामु न जपिस गवारा ॥
har kā nām na japas gavārā.
The fool does not chant the Name of the Lord.

किआ मोहिः वारुं वारुं ॥ ॥ रहाउ ॥
ki-ā sochē bārāN bārā. ||1|| rahā-o.
So what does he think of, over and over again? ||1||Pause||

अंधिारे दीपकु चाही ॥
anḍhi-āre dipāk chahī-ai.
In the darkness, we need a lamp

इक बसतु अगोचर लही ॥
ik basaṭ agochar lahi-ai.
to find the incomprehensible thing.

बसतु अगोचर पाई ॥
basaṭ agochar pā-ī.
I have found this incomprehensible thing;

घट दीपकु रहिः समाई ॥ ॥
gẖat dipāk raḥi-ā samā-ī. ||2||
my mind is illuminated and enlightened. ||2||

कहिं कबीर अंगोचर पाई ॥
kahī kabīr ab jānī-ā.
Says Kabeer, now I know Him;

जब जानिा तउ मनु मानिा ॥
jab jānī-ā tā-o man mānī-ā.
since I know Him, my mind is pleased and appeased.
मन माने लोग न पतीजै ॥
man māne log na paṭījai.
My mind is pleased and appeased, and yet, people do not believe it.

न पतीजै तउ किआ कीजै ॥३॥७॥
na paṭījai ṭa-o ki-ā kījai. ||3||7||
They do not believe it, so what can I do? ||3||7||
**Aasaa Kabeer Jee:**

लकः सा कोट समुंद सी खाई ॥
lankā sā kōt samūnd sī khāī.
A fortress like that of Sri Lanka, with the ocean as a moat around it

किः मागः खः ठिः रः छः पाइ ॥
ki̇-māga-ō kicḥḥ thir na rahā-ī.
What shall I ask for? Nothing is permanent.

देखः नैन चलिः जः झाई ॥ १ ॥
dekhaṭ nain chali-o jāī ॥ १ ॥ rahā-o.
I see with my eyes that the world is passing away. ॥ १ ॥Pause ॥

इकृ लू पूत सवा लिभी ॥
ik lū ṭūṭ savā liṅī.
Thousands of sons and thousands of grandsons

चंदु सूरजु जा के तपत रसोइ ॥
chanḍ suṛa jā ke ṭapāṭ rasoī.
The moon and the sun cooked his food.

बैसंतरु जा के कपरे धोइ ॥ ३ ॥
baisantar jā ke kapre ḏẖoī ॥ ३ ॥
The fire washed his clothes. ॥ ३ ॥

असथिर रहै न कतहूं जाई ॥ ४ ॥
asthir rahai na katāhuṉ jāī ॥ ४ ॥
becomes permanent, and does not go anywhere. ॥ ४ ॥

कहत कबीर सुनहु रे लोई ॥
kahaṭ kabīr sunhu re loī.
Says Kabeer, listen, people:

राम नाम नामि वमाई ॥ ५ ॥ ८ ॥ २ ॥
rām nām nāmī vamāī ॥ ५ ॥ ८ ॥ २ ॥
without the Lord's Name, no one is liberated. ॥ ५ ॥ ८ ॥ २ ॥
“किस ही धर्मा की आ मित्र सुत्नालि भाई”

Some form alliances with friends, children and siblings.

“किस ही धर्मा की आ कुढ़म सके नालि जवाई”

Some form alliances with in-laws and relatives.

“किस ही धर्मा की आ सिक्दार चउधरी नालि आपणी सुआई”

Some form alliances with chiefs and leaders for their own selfish motives.

“हमारा धर्मा हरि रहिहा समाई”

My alliance is with the Lord, who is pervading everywhere.

“हम हरि सिउ धर्मा कीआ मेरी हरि टेक”

I have formed my alliance with the Lord; the Lord is my only support.

“मै हिर िबनु पखु धड़ा अवरु न कोई हऊ हिर गुण गावा असंख अनेक”

Other than the Lord, I have no other faction or alliance; I sing of the countless and endless Glorious Praises of the Lord.

“जिन्ह सिउ धर्मे करही से जाहि”

Those with whom you form alliances, shall perish.

“झूठु धर्मे किर पछोताहिँ”

Making false alliances, the mortals repent and regret in the end.

“मिथरु न रहिह मिन खोटु कमाहि”

Those who practice falsehood shall not last.

“एह सिभ धड़े माइआ मोह पसारी”

All these alliances are mere extensions of the love of Maya.

“माइआ कउ तुजहि गावारी”

Only fools argue over Maya.
They are born, and they die, and they lose the game of life in the gamble.

My alliance is with the Lord, who embellishes all, in this world and the next.

In this Dark Age of Kali Yuga, the five thieves instigate alliances and conflicts.

Sexual desire, anger, greed, emotional attachment and self-conceit have increased.

One who is blessed by the Lord's Grace, joins the Sat Sangat, the True Congregation.

My alliance is with the Lord, who has destroyed all these alliances.

In the false love of duality, people sit and form alliances.

They complain about other peoples' faults, while their own self-conceit only increases.

As they plant, so shall they harvest.

Servant Nanak has joined the Lord's alliance of Dharma, which shall conquer the whole world.
**kis ha-o sevī kiā jāp karī saṭgur pūchha-o jā-e**

सिरीराग महला ॥ (34-13)
sirīrag mēlā 3
Sīrī Raag, Third Mehl:

किस हउ सेवी किता जाप करी सत्गुर पूछउ जाह ॥
kis ha-o sevī kiā jāp karī saṭgur pūchha-o jā-e.
Whom shall I serve? What shall I chant? I will go and ask the Guru.

सत्गुर का भाणा मनि लई विचरु आपु गवाह ॥
satgur kā bhāṇa man la-i vichahu āp gavā-e.
I will accept the Will of the True Guru, and eradicate selfishness from within.

एहा सेवा चाकरी नामु वसै मनि आह ॥
ehā sevā chākarī nāma āvai manā-e.
By this work and service, the Naam shall come to dwell within my mind.

नामे ही ते सुखु पाइए सच सबिद सुहाह ॥
nāmai hi te sukhu pāi-a āchā sabaḏ suhā-e. ||1||
Through the Naam, peace is obtained; I am adorned and embellished by the True Word of the Shabad. ||1||

मन मेरे अनिदनु जागु हिर चेित ॥
man mere an-ḏin jāg har cheṯ.
O my mind, remain awake and aware night and day, and think of the Lord.

आपणी खेती रखि ले कुंज पड़ियी बेचि ॥ ॥ रहाउ ॥
apṇī khetī rakhi le kūṅj padīyī bēchī. ||1|| rahā-o.
Protect your crops, or else the birds shall descend on your farm. ||1|| Pause||

मन कीआ इछा पूरीआ सच सबिद रिहआ भरपूर ॥
man kī-a ichtī pūri-a sacha sabaḏ rihā-a bharpūr.
The desires of the mind are fulfilled, when one is filled to overflowing with the Shabad.

मैं भाई भगति करहि दिनु राती हिर जीउ बेखे सचा हदूर ॥
mē bhāi bhagati kāhī dinu ṛatī hīr jī-o vekẖai sacha ḫārū.
One who fears, loves, and is devoted to the Dear Lord day and night, sees Him always close at hand.

सच सबिद सचा मनु राता भ्रमु गइआ सरीरहु हदूर ॥
sachā sabaḏ saḏā man rāṯā bharām ga-i-a sarīraẖu ḫārū.
Doubt runs far away from the bodies of those, whose minds remain forever attuned to the True Word of the Shabad.

निरमल साहिबु पाइआ सचा गुणी गढीस ॥
nirmal sāhibu pāi-a sāchā guṇī gahīr. ||2||
The Immaculate Lord and Master is found. He is True; He is the Ocean of Excellence. ||2||

जो जागे से उबरे सूते गइए सुहाह ॥
jo jāgē se ubre sūte ga-e suhā-e.
Those who remain awake and aware are saved, while those who sleep are plundered.
सच सब न पद्धारणो मुपना गइआ विहार ॥
sachā sabaḏ na pachẖānī-o supnā ga-i-ā vīhā-e.
They do not recognize the True Word of the Shabad, and like a dream, their lives fade away.

सुंदे घर का पाहुणा जिउ आइआ तिउ जाड ॥
suñe gẖar kā pāhuṇā ji-o ā-i-ā ti-o jā-e.
Like guests in a deserted house, they leave just exactly as they have come.

मनमुख जनमु बिरथा गइआ क्रिआ मूट देसी जाड ॥ ॥
manmukẖ janam birthā ga-i-ā ki-ā muhu āḏesī jā-e. ||3||
The life of the self-willed manmukẖ passes uselessly. What face will he show when he passes beyond? ||3||

सभ किच्छु आपे आपि हे हउमै विचि कहनु न जाइ ॥
sabẖ kicẖẖ āpe āp hai ha-umai vich kahan na jā-e.
God Himself is everything; those who are in their ego cannot even speak of this.

गुर कै सबिद पछाणीऐ दुखु हउमै विचहु गवाइ ॥
gur kai sabaḏ pachẖāṇī▫ai ḍukẖ ha-umai vichahu gavā-e.
Through the Word of the Guru's Shabad, He is realized, and the pain of egotism is eradicated from within.

सतमु गुरु सेविन आपणा हउ तिन कै लागउ पाई ॥
saṯgur sevan āpṇā ha-o tin kai läga-o pā-e.
I fall at the feet of those who serve their True Guru.

नानक दिर सचै सिचआर हिह हउ तिन बिलहारै जाउ ॥ ॥ ॥ ॥
nānak ḏar sachai sachi ār hē ha-o tin bāliẖārai jā-o. ||4||21||54||
O Nanak, I am a sacrifice to those who are found to be true in the True Court. ||4||21||54||
किच्हाहु काज न कीो जान

रामकली महला ५ ॥ (894-9)
रामकली मेहला ५।
रामकाली, Fifth Mehl:

किच्हाहु काज न कीो जान।
I have not tried to do anything through knowledge.

सुरति मति नाही किच्ह गिअणि ॥
suraṭ mat nāhi kichh gi-ān।
I have no knowledge, intelligence or spiritual wisdom.

जाप ताप मील नहीं धरम ॥
jāp tāp sīl nāhi dharam।
I have not practiced chanting, deep meditation, humility or righteousness.

किच्हु न जान० कैसा करम ॥1॥
kichhū na jān-o kaisā kāram。||1ään।
I know nothing of such good karma。||1ään।

ठाकुर प्रीति प्रभ मेरे ॥
thākur pārītam parabh mere。
O my Beloved God, my Lord and Master,

तुझ िबनु दूजा अवरु न कोई भूलह चूकह प्रभ तेरे ॥1॥ रहाउ ॥
ṯuj bin ḍūjā avar na koī bhūlah chūkha parabh tere。||1ään rahā-o。||1ään।
there is none other than You. Even though I wander and make mistakes, I am still Yours, God。

रिधि न बुधि न सिधि प्रघासु ॥
ridh na buḍh na sīdh pargās।
I have no wealth, no intelligence, no miraculous spiritual powers; I am not enlightened。

बिखी बिआधि के गाव महि वासु ॥
bikhāi bi-āḏh ke gāv mēh bās।
I dwell in the village of corruption and sickness。

करणहार मेरे प्रभ एक ॥
karanhār mere parabh ek。
O my One Creator Lord God，

नाम तेरे की मन महि टेक ॥2॥
nām tere kī man mēh tek。||2ään।
Your Name is the support of my mind。||2ään।

सुण सुण तीव्र मनि इह विख्रामु ॥
suṇ suṇ jīva-o man ih bīrām।
Hearing, hearing Your Name, I live; this is my mind's consolation。

पाप खंडन प्रभ तेरो नाम ॥
pāp khandan parabh tero nām।
Your Name, God, is the Destroyer of sins。
तू अगनतु जीष्क का दाता ॥
ᵗᵘ ᵇ⁴ᵃⁿᵃᵗ ⁹ⁱ⁻ᵃ कᵃ ḏᵃᵗᵃ.
You, O Limitless Lord, are the Giver of the soul.

jisahi jaनवेह ⁹ⁱⁿ तू ⁹Jaता ॥⁳॥
jisahi janavēh ūṁ tū jāṭā. ||3||
He alone knows You, unto whom You reveal Yourself. ||3||

जो उपाइओ तिसु तेरी आस ॥
jœ Ṽpā-i-o ūṁ teri ās.
Whoever has been created, rests his hopes in You.

सगल अराध्हि प्रभ गुणतास ॥
sagal arādhēh parabh gunṭās.
All worship and adore You, God, O treasure of excellence.

नानक दास तेरै कुरवाणु ॥
nānak ḏās ūṁ terai kurbān.
Slave Nanak is a sacrifice to You.

बेअंत सािहबु मेरा िमहरवाणु ॥⁴॥२६॥३७॥
bē-anṭ sahīb merā miharvān. ||4||26||37||
My merciful Lord and Master is infinite. ||4||26||37||
kiṭai parkār na ṭūta-o pariṭ. dās tere kī nirmal riṭ. ||1|| rahā-o

The lifestyle of Your slave is so pure, that nothing can break his love for You. ||1|| Pause||

धनासरी महला ५ ॥ (684-10)
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

कितै प्रकारिन तुटू प्रीति ॥ दास तेरे की निरमल रीति ॥ १ ॥ रहाओ ॥
kiṭai parkār na ṭūta-o pariṭ. dās tere kī nirmal riṭ. ||1|| rahā-o.

The Lord is the Giver, the Restrainer of the ego. ||1||

हउमै बंधु हर देवणहारा ॥१॥
ha-umai bāṅgh har devaṅhāra. ||1||

The Lord is more dear to me than my soul, my breath of life, my mind and my wealth.

चरन कमल सिउ लागउ नेहु ॥
charan kamal si-o lāga-o nehu.

I am in love with the Lord's lotus feet.

नानक की वेनंती एह ॥ २ || ४ || ५ || ८ ॥
nānak kī benanṭi eh. ||2||4||58||

This alone is Nanak's prayer. ||2||4||58||
रामकली महला १ || (877-2)
Raamkalee, First Mehl:

जित दर वसेह कवन दर कही ए दर भीतरि दर कवन लहे ||
jit dar vasēḥ kavan dar kahi-ai darā bhiṭar dar kavan lahai.

रामकली महला २ ||
Raamkalee, Second Mehl:

जिस दर कारिण फिरा उदासी सो दर कोई आई कहै ||१||
jis dar kāraṇ firā uḍāsī sa ḍar ko-i ā-e kahai. ||1||

रामकली महला ३ ||
Raamkalee, Third Mehl:

किन बिष्णु सागर तरीए ||
kin biṣṇu sāgar tāri-ai.

रामकली महला ४ ||
Raamkalee, Fourth Mehl:

किन बिष्णु सागर तरिका
in biṣṇu sāgar tārikā.
जीवितिआ इउ मरीऐ. ||१|| रहाउ दूजा ||३||
jīvī-ā i-o mārī-ai. ||1|| rahā-o ḍūjā. ||3||
This is the way to remain dead while yet alive. ||1||Second Pause||3||
**kin biḍh hi-aro dhirai nimāno**

सूही महला ‘५ || (737-15)
sūhi mehlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

उमकिओ हीउ मिलन प्रभ ताई II
umki-o hī-o milan parabh tā-i.
An intense yearning to meet God has welled up in my heart.

खोजत चरिओ देखउ पिरउ जाई II
 khojat chari-o dekh-a-u pari-a jā-i.
I have gone out searching to find my Beloved Husband Lord.

सुनत मदेसरो पिरउ सिक्षि सेज विद्याई II
sunat saḍesra pari-a garihi sej vichhā-i.
Hearing news of my Beloved, I have laid out my bed in my home.

भ्रमि भ्रमि आइओ तउ नदरि न पाई ||१||
bharam bharam a-i-o ta-o naḍar na pā-i. ||1||
Wandering, wandering all around, I came, but I did not even see Him. ||1||

किन विद्धि हीअरो धीरे निमानो II
kin biḍh hi-aro dhirai nimāno.
How can this poor heart be comforted?

मिलु साजन हउ तुझु कुरबानो II ||१|| रहाउ ||
mil sājan ha-o tujh kurbāno. ||1|| rahā-o.
Come and meet me, O Friend; I am a sacrifice to You. ||1||Pause||

एका सेज विद्धी धन कंता II
ekā sej vichhī ḍhan kanṭā.
One bed is spread out for the bride and her Husband Lord.

धन सूही पिरू सद जागंता II
dhan sūhi pir saḍ jāgantā.
The bride is asleep, while her Husband Lord is always awake.

पीओ मद्रो ḍनान भवतंता II
pi-o maḍro ḍhan maṭvantā.
The bride is intoxicated, as if she has drunk wine.

धन जागी जे पिरू बोलंता ||२||
dhan jāgī je pir bolanṭā. ||2||
The soul-bride only awakens when her Husband Lord calls to her. ||2||

भई निरामी बहुत दिन लागे II
bha-i nirāsī bahuṭ din lāge.
She has lost hope - so many days have passed.

देस दिसंतर मै सगले झागे II
des disantar mai sagle jhāge.
I have travelled through all the lands and the countries.
खिन रहनु न पावः ब्रिनु पण पाने ॥
khin rahan na pāv-o bin pag pāge.
I cannot survive, even for an instant, without the feet of my Beloved.

होइ क्रिपालु प्रभ मिलह सभागे ॥३॥
ho-e kirpāl parabẖ milah sabẖāge. ||3||
When God becomes Merciful, I become fortunate, and then I meet Him. ||3||

भइओ क्रिपालु सतसंग मिलाइਆ ॥
bha-i-o kirpāl satsang milā-i-ā.
Becoming Merciful, He has united me with the Sat Sangat, the True Congregation.

बृजी तपति घरेह पिर पाइया ॥
būjẖi ṭapat gharēh pir pā-i-ā.
The fire has been quenched, and I have found my Husband Lord within my own home.

होइ राज्यालु परु भाई ॥
hoeKirpāl paru bẖā▫ī. ||1||
Wherever I look, I see my Husband Lord there, O Siblings of Destiny.

खोल्हओ कपटु ता मनु ठहराइ ॥१॥
khol▫u kapāṭ tā man tẖahrā-i. ||1||
When the door is opened, then the mind is restrained. ||1||Second Pause||5||
kin biḏẖ milai gusā▫ī mere rām rā▫e

रागु गउड़ी पूरबी महला ५ । (204-17)
rāg ga-orṇī pūrbi mēhlā 5
Raag Guuree Poorbee, Fifth Mehl:

किन बिधि मिलै सुसाइ मेरे राम राइ ॥
kīn biḏẖ milai gusā▫ī mere rā▫e.
How may I meet my Master, the King, the Lord of the Universe?

कोई ऐसा संतु सहज सुखदाता मोहित मारगे देह बनाई ॥१॥ रहाउ ॥
ko▫ī aiswa saṁt sukẖ-dāṭa mohī mārag de▫e bā▫ī. ||1|| rahā▫o.
Is there any Saint, who can bestow such celestial peace, and show me the Way to Him?

अंतरि अलखु न जाई लिखआ विच पड़दा हउमै पाई ॥
antari alakẖ na jā▫ī likh▫ā vīc par▫ẖ-dā ha▫umai pā▫ī.
The Unseen Lord is deep within the self; He cannot be seen; the curtain of egotism intervenes.

माइआ मोहित सभो जगु सोइआ इहु भरमु कहहु किदू जाई ॥१॥
mā▫ī▫ā mohi sab▫ẖo jag so▫ī▫ā ih bẖaram kẖ▫ū ki▫dū jā▫ī. ||1||
In emotional attachment to Maya, all the world is asleep. Tell me, how can this doubt be dispelled? ||1||

एका संगति इकतु गरिह बसते बमिल बात न करते भाई ॥
ek▫ā sangat▫ī ikt▫ū gari▫h bas▫ẖe mil bā▫ṯe bẖā▫ī.
The one lives together with the other in the same house, but they do not talk to one another, O Siblings of Destiny.

एक बसतु बिनु पंच दुहेले ओह बसतु अगोचर ठाई ॥२॥
ek bas▫ẖe bin pẖ▫u hele oh bas▫ẖe a▫gochar th▫ā▫ī. ||2||
Without the one substance, the five are miserable; that substance is in the unapproachable place. ||2||

जिन का प्रिहद तिन दीआ ताला कंजी गुर सउपाई ॥
jīn k▫ā prīhda tin di▫ā tal▫ā kẖ▫ū▫ī gur sa▫upā▫ī.
And the one whose home it is, has locked it up, and given the key to the Guru.

अतिक उपाच करे नही पावे बिनु सतिसंग सरणाई ॥३॥
anik up▫ā▫e kar▫ē nẖ▫ī pā▫e bin▫u sats▫ẖi sarna▫▫ī. ||3||
You may make all sorts of efforts, but it cannot be obtained, without the Sanctuary of the True Guru. ||3||

जिन के बंधन काटे सतिसागर तिन साधसंगति लिव लाई ॥
jīn k▫e bẖ▫ā▫hn kā▫ṭe sats▫ẖi sẖ▫ā▫ḏsẖi sẖ▫at▫i liv lẖ▫ī▫ī.
Those whose bonds have been broken by the True Guru, enshrine love for the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

पंच जना मिलि मंगलु गाँइआ हरि नातक भेदु न भाई ॥४॥
pẖ▫u ja▫ṇ▫ā mil▫i m▫angal▫u gā▫ṇ▫ā▫a har▫ī n▫ā▫t▫a bẖ▫ē▫u n bẖ▫ā▫ī. ||4||
The self-elect, the self-realized beings, meet together and sing the joyous songs of the Lord. Nanak, there is no difference between them, O Siblings of Destiny. ||4||
मेरे राम राज इन विद्वि मिले गुसाई ॥
mere rām rāj īn bīḍh milai gusā-i.
This is how my Sovereign Lord King, the Lord of the Universe, is met;

सहजु भइआ भ्रमु खिन महित नाढा मिली जोति समाई ॥१॥ रहाउ दूजा ॥१॥१२२॥
sahj bẖā-i-a bẖaram kẖin mēh nāṭẖā mil jōṭi jōṭ samā-i. ||1|| rahā-o dūjā. ||1||122||
celestial bliss is attained in an instant, and doubt is dispelled. Meeting Him, my light merges in
the Light. ||1||Second Pause||1||122||
रामकली महला ५ असटपदीआ   (912-14)
Raamkalee, Fifth Mehl, Ashtapadees:

किन्ही कीआ परविरित पसारा ||
kinh ki-ā parvira pasārā.
Some make a big show of their worldly influence.

किन्ही कीआ पूजा बिसथारा ||
kinh ki-ā pūjā bisthārā.
Some make a big show of devotional worship.

किन्ही निवल भूइअंगम साधे ||
kinh nival bhūi-āṅgam sāḍhe.
Some practice inner cleansing techniques, and control the breath through Kundalini Yoga.

मोहि दीन हिर हिर आराधे || 1 ||
mohi ḍīn har har ārāḏe. ||1||
I am meek; I worship and adore the Lord, Har, Har. ||1||

तेरा भरोसा पिआँ ||
terā bharosā pī-āre.
I place my faith in You alone, O Beloved Lord.

आन न जाना वेसा || 1 || रहाउ ||
ān na jānā vesā. ||1|| rahā-o.
I do not know any other way. ||1||Pause||

किन्ही गरीहु तजि वण खंड पाइआ||
kinh garīhu taj vaṇ khāṇḍ pā-i-ā.
Some abandon their homes, and live in the forests.

किन्ही मोति अउधूतु सदाआ ||
kinh mon a-udhūṭ saḍā-i-ā.
Some put themselves on silence, and call themselves hermits.

कोई कहतउ अनंिन भगउती ||
ko-i khaṭa-o annan bhag-uṭī.
Some claim that they are devotees of the One Lord alone.

मोहि दीन हिर हिर ओट लीती || 2 ||
mohi ḍīn har har ot līṭi. ||2||
I am meek; I seek the shelter and support of the Lord, Har, Har. ||2||

किन्ही कहिआ हउ तीरथ वासी ||
kinh kahi-hā-hu tirath vāsī.
Some say that they live at sacred shrines of pilgrimage.

कोई अंनु तजि भडआ उदासी ||
ko-i ann taj bha-i-ā udāsī.
Some refuse food and become Udaasis, shaven-headed renunciates.
िकनही भवतु सभ धरती कारिआ ॥
kīhī bhāvan sabhā dhārthī kārīā.
Some have wandered all across the earth.

मोहि दीन हरि हरि दरि परिआ ॥३॥
mohī dīn har har har parīā. ||3||
I am meek; I have fallen at the door of the Lord, Har, Har. ||3||

िकनही कहिआ मै कुलह वडआई ॥
kīhī kahīā mai kulēh vādiāī.
Some say that they belong to great and noble families.

िकनही कहिआ बाह बहु भाई ॥
kīhī kahīā bāh baho bhai.
Some say that they have the arms of their many brothers to protect them.

कोई कहे मै धनह पसारा ॥
koī kahē mai dhanēh pasārā.
Some say that they have great expanses of wealth.

मोहि दीन हरि हरि आधाई ॥४॥
mohī dīn har har ādhāiā. ||4||
I am meek; I have the support of the Lord, Har, Har. ||4||

िकनही घुघर िनरित कराई ॥
kīhī gūghar nira karīā.
Some dance, wearing ankle bells.

िकनहू वरत नेम माला पाई ॥
kīhū varaṯ nem māḷā pāi.
Some fast and take vows, and wear malas.

िकनही तिलक गोपी चंदन लाईआ ॥
kīhī tīlak gopī cāndan lāiāā.
Some apply ceremonial tilak marks to their foreheads.

मोहि दीन हरि हरि हरि धिआआ ॥५॥
mohī dīn har har har dhiāiā-iāā. ||5||
I am meek; I meditate on the Lord, Har, Har, Har. ||5||

िकनही सिध बहु चेटक लाए ॥
kīhī sīdẖ baho chetak lāiē.
Some work spells using the miraculous spiritual powers of the Siddhas.

िकनही भेख बहु थाट बनाए ॥
kīhī bẖekẖ baho thāṯ banāiē.
Some wear various religious robes and establish their authority.

िकनही तंत मंत बहु खेवा ॥
kīhī tāṯ mant baho kẖevā.
Some perform Tantric spells, and chant various mantras.

मोहि दीन हरि हरि हरि सेवा ॥६॥
mohī dīn har har har sevā. ||6||
I am meek; I serve the Lord, Har, Har, Har. ||6||
कोई चतुर कहावै पंडित।
One calls himself a wise Pandit, a religious scholar.

को खटु करम सहित मिउ मंदित।
One performs the six rituals to appease Shiva.

कोई करै आचार सुकरणी।
One maintains the rituals of pure lifestyle, and does good deeds.

मोहि दीन हिर हिर हिर सरणी।
I am meek; I seek the Sanctuary of the Lord, Har, Har, Har.

सगले करम धरम जुग सोधे।
I have studied the religions and rituals of all the ages.

बिन नावै इहु मनु न पर्बोधे।
Without the Name, this mind is not awakened.

कहु नानक जउ साधसंगु पाईआ।
Says Nanak, when I found the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

बुझी तिरस्ना महा सीतलाईआ।
my thirsty desires were satisfied, and I was totally cooled and soothed.
Some deal in bronze and copper, some in cloves and betel nuts.

The Saints deal in the Naam, the Name of the Lord of the Universe. Such is my merchandise as well.

I am a trader in the Name of the Lord.

I have loaded the commodity of Truth; It has reached the Lord, the Treasurer.

He Himself is the pearl, the jewel, the ruby. He Himself is the jeweller.

He Himself spreads out in the ten directions. The Merchant is Eternal and Unchanging.

My mind is the bull, and meditation is the road; I have filled my packs with spiritual wisdom, and loaded them on the bull.

Says Kabeer, listen, O Saints: my merchandise has reached its destination!
गउड़ी गुआरेरी महला ॥ (166-6)
Ga-ørhī gu-ārerī mēlā 4.
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:
किरसाणी किरसाणु करे लोचै जीउ लाइ ॥
kirsāṇī kirsāṇ kare lochai ji-o lā-e.
The farmers love to work their farms;
हलु जोतै उदम करे मेरा पुतु धी बाड़ ॥
hal joṭai udām kare merā put ḍhī khā-e.
they plow and work the fields, so that their sons and daughters may eat.

तिउ हरि जन हरि हरि जपै करे हरि अंति छड़ाइ ॥ १ ॥
tī-o har jan har har japa har ant chhadā-e. ||1||
In just the same way, the Lord's humble servants chant the Name of the Lord, Har, Har, and in the end, the Lord shall save them. ||1||

मे मूरख की मति कीजै मेरे राम ॥
mai mūrakẖ kī matī kījai mere rām.
I am foolish - save me, O my Lord!

गुर सत्गुर सेवा हरि लाइ हम काम ॥ २ ॥ रहाउ ॥
gur saṯgur sevā har lā-e ham kām. ||2|| rahā-o.
O Lord, enjoin me to work and serve the Guru, the True Guru. ||1||Pause||

ले तुरे सउदागरी सउदागरु धावै ॥
lai ṭure sa-udāgrī sa-udāgar ḍẖāvai.
The traders buy horses, planning to trade them.

धनु खटै आसा करै माइआ मोहु वधावै ॥
ḏẖan kẖatai āsā karai mā▫ā▫ā moh ṭẖā▫ā▫ā.
They hope to earn wealth; their attachment to Maya increases.

विचु संचै हटवाणीआ बिह हािट कमाइ ॥ ३ ॥
viẖ sanchai hatvāni▫ā bahi ēa▫ā▫ā kẖam▫ā▫ā▫ā.
The shop-keepers collect poison, sitting in their shops, carrying on their business.

मोह झूठु पसारा झूठ का झूठे लपटाइ ॥
moh jẖū▫ā▫ā▫ā pẖā▫ā▫ā▫ā jẖū▫ā▫ā▫ā▫ā jẖū▫ā▫ā▫ā▫ā lapt▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā.
Their love is false, their displays are false, and they are engrossed in falsehood.

In just the same way, the Lord's humble servants gather the wealth of the Lord's Name; they take the Lord's Name as their supplies. ||3||
इहु माइआ मोह कुंटमतु है भाइ दूजै फास ॥

ih mā-i-ā moh kutamb hai bẖā-e dūjai fās.

This emotional attachment to Maya and family, and the love of duality, is a noose around the neck.

गुरमती सो जनु तरै जो दासनि दास ॥

gurmaṭi so jan ṭarai jo ḍāsan ḍās.

Following the Guru’s Teachings, the humble servants are carried across; they become the slaves of the Lord’s slaves.

जनि नानक नामु धिअिदिअ गुरमुिख परगास ॥४॥३॥९॥४७॥

jan nānak nām ḍẖi-i-ā gurmukẖ parḡās. ||4||3||9||47||

Servant Nanak meditates on the Naam; the Gurmukh is enlightened. ||4||3||9||47||
By the actions we have committed, we are separated from You. Please show Your Mercy, and unite us with Yourself, Lord.

We have grown weary of wandering to the four corners of the earth and in the ten directions. We have come to Your Sanctuary, God.

Without milk, a cow serves no purpose.

Without water, the crop withers, and it will not bring a good price.

If we do not meet the Lord, our Friend, how can we find our place of rest?

Those homes, those hearts, in which the Husband Lord is not manifest—those towns and villages are like burning furnaces.

All decorations, the chewing of betel to sweeten the breath, and the body itself, are all useless and vain.

Without God, our Husband, our Lord and Master, all friends and companions are like the Messenger of Death.

This is Nanak's prayer: "Please show Your Mercy, and bestow Your Name.

O my Lord and Master, please unite me with Yourself, O God, in the Eternal Mansion of Your Presence".
In the month of Chayt, by meditating on the Lord of the Universe, a deep and profound joy arises.

Meeting with the humble Saints, the Lord is found, as we chant His Name with our tongues.

Those who have found God-blessed is their coming into this world.

Those who live without Him, for even an instant-their lives are rendered useless.

The Lord is totally pervading the water, the land, and all space. He is contained in the forests as well.

Those who do not remember God-how much pain must they suffer!

Those who dwell upon their God have great good fortune.

My mind yearns for the Blessed Vision of the Lord's Darshan. O Nanak, my mind is so thirsty!

I touch the feet of one who unites me with God in the month of Chayt. ||2||

In the month of Vaisaakh, how can the bride be patient? She is separated from her Beloved.

She has forgotten the Lord, her Life-companion, her Master; she has become attached to Maya, the deceitful one.

Neither son, nor spouse, nor wealth shall go along with you-only the Eternal Lord.

Entangled and enmeshed in the love of false occupations, the whole world is perishing.
इकस हिर के नाम विनु जरि लईअहिखोरि ||

Without the Naam, the Name of the One Lord, they lose their lives in the hereafter.

दयु विसार विगुच्छन प्रम विनु अवरु न कोर ||

Forgetting the Merciful Lord, they are ruined. Without God, there is no other at all.

प्रीतम चरणी जो लगे तिन की निरमल सोई ||

Pure is the reputation of those who are attached to the Feet of the Beloved Lord.

नानक की प्रम वेनती प्रम मिलतु परापति होर ||

Nanak makes this prayer to God: "Please, come and unite me with Yourself."

वैसाखु सुहावा तां लगै जा संतु भेटै हिर सोई ||३||

The month of Vaisaakh is beautiful and pleasant, when the Saint causes me to meet the Lord. ||3||

हिर जेिठ जुड़ंदा लोड़ीऐ जिसु अगै सिभ िनवंिन ||

In the month of Jayt'h, the bride longs to meet with the Lord. All bow in humility before Him.

हिर सजण दाविण लिगआ इजसै न देई बंिन ||

One who has grasped the hem of the robe of the Lord, the True Friend-no one can keep him in bondage.

माणक मोती नामु पर्भ उन लगै नाही संिन ||

God's Name is the Jewel, the Pearl. It cannot be stolen or taken away.

रंग सभे नाराइणै जेते मिन भावंिन ||

In the Lord are all pleasures which please the mind.

जो हिर लोड़े सो करे सोई जीअ करंिन ||

As the Lord wishes, so He acts, and so His creatures act.

जो प्रभि कीते आपण सेई कहीअहि धमि सी ||

They alone are called blessed, whom God has made His Own.

आपण लीआ जे मिले विचछड़ किउ रोवनि ||

If people could meet the Lord by their own efforts, why would they be crying out in the pain of separation?

साधु संगु परापते नानक रंग माणनि ||

Meeting Him in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, celestial bliss is enjoyed.
In the month of Jayth, the playful Husband Lord meets her, upon whose forehead such good destiny is recorded. ||4||

The month of Aasaarh seems burning hot, to those who are not close to their Husband Lord.

They have forsaken God the Primal Being, the Life of the World, and they have come to rely upon mere mortals.

In the love of duality, the soul-bride is ruined; around her neck she wears the noose of Death.

As you plant, so shall you harvest; your destiny is recorded on your forehead.

Show Your Mercy to me, O God; I am thirsty for the Blessed Vision of Your Darshan.

Without You, God, there is no other at all. This is Nanak's humble prayer.

The month of Aasaarh is pleasant, when the Feet of the Lord abide in the mind. ||5||

The pleasures of corruption are false. All that is seen shall turn to ashes.
The drops of the Lord's Nectar are so beautiful! Meeting the Holy Saint, we drink these in.

The forests and the meadows are rejuvenated and refreshed with the Love of God, the All-powerful, Infinite Primal Being.

My mind yearns to meet the Lord. If only He would show His Mercy, and unite me with Himself!

Those brides who have obtained God-I am forever a sacrifice to them.

O Nanak, when the Dear Lord shows kindness, He adorns His bride with the Word of His Shabad.

Saawan is delightful for those happy soul-brides whose hearts are adorned with the Necklace of the Lord's Name. ||6||

In the month of Bhaadon, she is deluded by doubt, because of her attachment to duality.

She may wear thousands of ornaments, but they are of no use at all.

On that day when the body perishes-at that time, she becomes a ghost.

As she has planted, so does she harvest; such is the field of karma.
नानक प्रभ सरणागति चरण बोिहिच प्रभ देतु ॥
nānak parabẖ sarṇāgaṯī charan boihith parabẖ dēṯ.
Nanak seeks God's Sanctuary; God has given him the Boat of His Feet.

से भादुए नरिक न पाईअिह गुरु रखण वाला हेतु ॥७॥
se bhāḍu-e narak na pā▫i▫ah gur ṛaḵẖaṇ vālā he▫e. ||7||
Those who love the Guru, the Protector and Savior, in Bhaadon, shall not be thrown down into hell. ||7||

असूिन प्रेम उमाहँड़ा क्रिउ मिलीए हरि जाओ ॥
asun pārem umāẖẖaṅa krī▫u milī▫e harī jā▫o. ||8||
In the month of Assu, my love for the Lord overwhelms me. How can I go and meet the Lord?

संत सहाई पर्म के हउ तिन के लागा पाड़ ॥
sanṯ saẖẖa▫i pārem ke ha▫o ṛẖẖī la▫agā pā▫e.
The Saints are the helpers of the Lord's lovers; I fall and touch their feet.

पर्भ िवणु दूजा को नहीं नानक हिर सरणाइ ॥
parabẖ vi▫u ḍū▫a ko nah▫e nānak har sar▫nā▫e.
Without God, there is no other at all. Nanak has entered the Sanctuary of the Lord.
Those who turn their backs on the Lord shall be separated from Him and consigned to reincarnation, over and over again.

In an instant, all of Maya's sensual pleasures turn bitter.

No one can then serve as your intermediary. Unto whom can we turn and cry?

By one's own actions, nothing can be done; destiny was pre-determined from the very beginning.

By great good fortune, I meet my God, and then all pain of separation departs.

Please protect Nanak, God; O my Lord and Master, please release me from bondage.

In Katak, in the Company of the Holy, all anxiety vanishes.

In the month of Maghar, those who sit with their Beloved Husband Lord are beautiful.

Their bodies and minds blossom forth in the Lord; they have the companionship of the Holy Saints.

Those who lack the Company of the Holy, remain all alone.

Their pain never departs, and they fall into the grip of the Messenger of Death.

Those who have ravished and enjoyed their God, are seen to be continually exalted and uplifted.
They wear the Necklace of the jewels, emeralds and rubies of the Lord's Name.

Nanak seeks the dust of the feet of those who take to the Sanctuary of the Lord's Door.

Those who worship and adore God in Maghar, do not suffer the cycle of reincarnation ever again.

In the month of Poh, the cold does not touch those, whom the Husband Lord hugs close in His Embrace.

Their minds are transfixed by His Lotus Feet. They are attached to the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

Seek the Protection of the Lord of the Universe; His service is truly profitable.

Corruption shall not touch you, when you join the Holy Saints and sing the Lord's Praises.

From where it originated, there the soul is blended again. It is absorbed in the Love of the True Lord.

When the Supreme Lord God grasps someone's hand, he shall never again suffer separation from Him.

I am a sacrifice, 100,000 times, to the Lord, my Friend, the Unapproachable and Unfathomable.

Please preserve my honor, Lord; Nanak begs at Your Door.

Poh is beautiful, and all comforts come to that one, whom the Carefree Lord has forgiven.
मािघ मजनु संिग साधूआ धूड़ी किर इसनानु ॥
māgh majan sang sāḏẖū-ā ḍẖūḏī kar isnān.
In the month of Maagh, let your cleansing bath be the dust of the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

हर का नामु िधआइ सुिण सभना नो किर दानु ॥
har kā nām ḍẖī-ā-e suṇ sabẖā no kar ḍẖān.
Meditate and listen to the Name of the Lord, and give it to everyone.

जनम करम मलु उतरै मन ते जाइ सुमानु ॥
janam karam mal uṯrai man te jā▫ī kar ḍẖān.
In this way, the filth of lifetimes of karma shall be removed, and egotistical pride shall vanish from your mind.

कािम करोिध न मोहीऐ िबनसै लोभु सुआनु ॥
kām karoḏẖ na mohī▫ā-i baisai lobẖ su▫ān.
Sexual desire and anger shall not seduce you, and the dog of greed shall depart.

सैच मारग बलदिआ उसतित किर जहानु ॥
sachai mārag chalḏī-ā ustāt kare jahān.
Those who walk on the Path of Truth shall be praised throughout the world.

अठसिठ तीरथ सगल पुंन जीअ दइआ परवानु ॥
āṯsaṯṯ tirath saṯṯal punn jī▫āṯḏẖ▫ā▫i parvān.
Be kind to all beings-this is more meritorious than bathing at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage and the giving of charity.

जिस नो देवै दइआ किर सोई पुरखु सुजानु ॥
jis no ḍẖevai ḍẖa▫ī kar so▫ī purakẖ su▫ān.
That person, upon whom the Lord bestows His Mercy, is a wise person.

जिना मिलिआ प्रसू आपणा नानक तिन कुrubyानु ॥
jīnā mīli▫ā prasū āpaṇā ṇānako tīn kurbān.
Nanak is a sacrifice to those who have merged with God.

मािघ सुचे से कांडीअहि जिन पूरा सुिहरवानु ॥१२॥
māgh suche se kāḏẖī ah jīn pūr▫ā suẖẖarvān. ||12||
In Maagh, they alone are known as true, unto whom the Perfect Guru is Merciful. ||12||

फलगुिण अनंद उपारजना हिर सजण परगटे आइ ॥
fulguṇ anand upārjaṇā āhīr sajaṇ pargate ā▫e.
In the month of Phalgun, bliss comes to those, unto whom the Lord, the Friend, has been revealed.

सेज सुहावी सरब सुख हुिण दुखा नाही जाइ ॥
sej suẖẖāvī sarab suẖẖ huṇ ḍẖukẖā nāẖī jā▫e.
My bed is beautiful, and I have all comforts. I feel no sadness at all.
My desires have been fulfilled-by great good fortune, I have obtained the Sovereign Lord as my Husband.

Join with me, my sisters, and sing the songs of rejoicing and the Hymns of the Lord of the Universe.

There is no other like the Lord—there is no equal to Him.

He embellishes this world and the world hereafter, and He gives us our permanent home there.

He rescues us from the world-ocean; never again do we have to run the cycle of reincarnation.

I have only one tongue, but Your Glorious Virtues are beyond counting. Nanak is saved, falling at Your Feet.

In Phalgun, praise Him continually; He has not even an iota of greed.

Those who meditate on the Naam, the Name of the Lord—their affairs are all resolved.

Those who meditate on the Perfect Guru, the Lord-Incarnate—they are judged true in the Court of the Lord.

The Lord's Feet are the Treasure of all peace and comfort for them; they cross over the terrifying and treacherous world-ocean.

They obtain love and devotion, and they do not burn in corruption.

Falsehood has vanished, duality has been erased, and they are totally overflowing with Truth.
पारबर्हमु प्रभु सेवदे मन अंदिर एकु धरे ॥
pārbaraṁ parabh sevde man āndir ek dhare.
They serve the Supreme Lord God, and enshrine the One Lord within their minds.

माह विवस मूरत भले जिस कु नदिर करे ॥
māh dhivas mūraṭ bhale jis ka-o naḍar kare.
The months, the days, and the moments are auspicious, for those upon whom the Lord casts His Glance of Grace.

नानकु मंगै दरस दानु किरपा करहु हरे ॥१४॥१॥
nānak mangai ḍaras dānū kirpā karahu hare. ||14||1||
Nanak begs for the blessing of Your Vision, O Lord. Please, shower Your Mercy upon me!
||14||1||
Kirpa karahu jis purakh bidhate so saada saada tuh dhi-avai

Raag Nat Naaraayan, Fifth Mehl:

O Lord, how can I know what pleases You?

He alone is a spiritual teacher, and he alone is Your humble servant, to whom You have given Your approval.

What sort of Yoga, what spiritual wisdom and meditation, and what virtues please You?

That alone is intelligence, that alone is wisdom and cleverness, which inspires one to never forget God, even for an instant.

Joining the Society of the Saints, I have found this peace, singing forever the Glorious Praises of the Lord.

I have seen the Wondrous Lord, the embodiment of supreme bliss, and now, I see nothing else at all.

Says Nanak, the Guru has rubbed sway the rust; now how could I ever enter the womb of reincarnation again?
Have mercy on me, O Generous Giver, Lord of the meek; please do not consider my merits and demerits.

O my mind, serve the True Guru, and be at peace.

He creates and adorns the earthen vessels; He infuses His Light within them.

He does not think of the One who gave him these; he is blind, entangled in emotional attachment.

One who knows that God created him, reaches the Incomparable Mansion of the Lord's Presence.

Worshipping the Lord, I sing His Glorious Praises. Nanak is Your slave.
O Lord, ocean of mercy, please abide forever in my heart.

Please awaken such understanding within me, that I may be in love with You, God. ||Pause||

Please bless me with the dust of the feet of Your slaves; I touch it to my forehead.

I was a great sinner, but I have been made pure, singing the Kirtan of the Lord's Glorious Praises. ||1||

Your Will seems so sweet to me; whatever You do, is pleasing to me.

Whatever You give me, with that I am satisfied; I shall chase after no one else. ||2||

I know that my Lord and Master God is always with me; I am the dust of all men's feet.

If I find the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I shall obtain God. ||3||

Forever and ever, I am Your child; You are my God, my King.

Nanak is Your child; You are my mother and father; please, give me Your Name, like milk in my mouth. ||4||3||5||
की विसराहि दुःख बहुता लागै
की विसराहि दुःख बहुता लागै।
How could I ever forget You? It would be so painful!

दुःख लागै तूं विसरु नाही।
I would suffer such pain - no, I shall not forget You! ||1||Pause||

अखी अंधु जीभ रसु नाही कं नी पवणु न वाजै।
The eyes grow blind, the tongue does not taste, and the ears do not hear any sound.

चरणी चलै पजूता आगै िवणु सेवाफल लागे。
He walks on his feet only when supported by someone else; without serving the Lord, such are the fruits of life. ||2||

अखर िबरख बाग भुइ चोखी िसिचत भाउ करेही।
The Word is the tree; the garden of the heart is the farm; tend it, and irrigate it with the Lord's Love.

सभना फलु लागै नामु एको िबनु करमा कै से लेही।
All these trees bear the fruit of the Name of the One Lord; but without the karma of good actions, how can anyone obtain it? ||3||

जेते जीअ तेते सिभ तेरे िवणु सेवाफल कियै नाही।
As many living beings are there are, they are all Yours. Without selfless service, no one obtains any reward.

दुःख सुखु भाणा तेरा होबै विशु नाम्य जीउ रहै नाही।
Pain and pleasure come by Your Will; without the Name, the soul does not even exist. ||4||
कहे नानकु जीवाले जीआ जह भावै तह राखु तुही ||५||१९||
kahai nānak jīvāle jīā jah bẖāvai ṭah rākh tuhī. ||5||19||
Says Nanak, He grants life to the living beings; O Lord, please keep me according to Your Will. ||5||19||
ki-o singār milan ke ṭā-i

आसा निपठ इकठुका कबीर जीउ॥ (483-9)
āśā tipā dhikā. kabīr ji-o.
Aasaa Ti-Pada Ik-Tuka: Kabeer Jee-o:

कीओ सिंगार मिलन के ताई॥
ki-o singār milan ke ṭā-i.
I have decorated myself to meet my Husband Lord.

हरि न मिले जनजीवन गुसाई॥ १॥
har na mile jagjivan gusā-i. ||1||
But the Lord, the Life of the Word, the Sustainer of the Universe, has not come to meet me. ||1||

हरि मेरो पिर हउ हरि की बहुरीअ॥
har mero pār hau hari kī bahurī-ā.
The Lord is my Husband, and I am the Lord's bride.

राम बडे मै तनक लहुरीअ॥ २॥
rām bade mai tānak lahurī-ā. ||1|| rāhā-o.
The Lord is so great, and I am infinitesimally small. ||1||Pause||

धन पिर एके संग बसेरा॥
dhan pār ekā sang basērā.
The bride and the Groom dwell together.

सेज एक पै मिलतु दुहेरा॥ २॥
sej ek pāi milan duherā. ||2||
They lie upon the one bed, but their union is difficult. ||2||

धन सुहागिन जो पीअ भावै॥
dhan suhāgan jo pī-a bhāvai.
Blessed is the soul-bride, who is pleasing to her Husband Lord.

कहि कबीर फिर जनिम न आवै॥ ३॥ ८॥ ३०॥
kahi kabīr fir janam na āvai. ||3||8||30||
Says Kabeer, she shall not have to be reincarnated again. ||3||8||30||
कित्ता कर्नासराबरजाईकिस्त्ताऍकित्ता करणासराबरजाईकिस्त्ताऍ

All that happens, and all that will happen, is by His Will. If we could do something by ourselves, we would.

आपणा किता िकछू न होवै िजउ हिर भावै ितउ रखीऐ ||1||

By ourselves, we cannot do anything at all. As it pleases the Lord, He preserves us. ||1||Pause||

सभु जीउ सभु जीउ िपडु दीआ तुधु आपे तुधु आपे कारै लाइआ ॥

You Yourself bless us with soul, body and everything. You Yourself cause us to act.

हिर की विडआई हउ आिख न साका हउ मूरखु मुगधु नीचाणु ॥

I cannot describe the glorious greatness of the Lord; I am foolish, thoughtless, idiotic and lowly.

जन नानक कउ हृर विश्विध्व हंगमखु धुरै अजाणु ॥४॥४||१५||२४||

Please, forgive servant Nanak, O my Lord and Master; I am ignorant, but I have entered Your Sanctuary. ||4||4||15||24||
**kitā lorrēh so parabḥ ho-e**

Sūhī mēlā ५ || (736-16)
sūhī mēlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

Kīṭā lorṛēh so parrabh ho-e.
Whatever God wills, that alone happens.

Tuṣā bīntu ḍūṣa nāhī ko-e.
Without You, there is no other at all.

Jo jnu sēye tiṃsu pūrṇ kāj.
The humble being serves Him, and so all his works are perfectly successful.

Dās apunē kī ṭāṛẖō lāj. ||1||
O Lord, please preserve the honor of Your slaves. ||1||

Tērī saraṇē pūrṇ da-i-ālā.
I seek Your Sanctuary, O Perfect, Merciful Lord.

Tuṣā bīntu kavan kāre ṭarṭipālā. ||1|| ṭaṛā-o.
Without You, who would cherish and love me? ||1||Pause||

Jal thal māhi-āl ṭarṛā ḍharpurī.
He is permeating and pervading the water, the land and the sky.

Nīkāṭī bësā nāhī ṭṛṛū dūrī.
God dwells near at hand; He is not far away.

Lōk pāṭi-ārē kṛṭṛu n pāṛē-e.
By trying to please other people, nothing is accomplished.

Sāḥī bēṛi tā ḍhaṃjē jāṛē-e. ||2||
When someone is attached to the True Lord, his ego is taken away. ||2||

Jīn nō lāi ḍā-e so lāgī.
He alone is attached, whom the Lord Himself attaches.

Gī-ān rāṭṛā aṁṭi-ār tiṃsu jāṛī.
The jewel of spiritual wisdom is awakened deep within.
Evil-mindedness is eradicated, and the supreme status is attained.

By Guru's Grace, meditate on the Naam, the Name of the Lord.

Pressing my palms together, I offer my prayer;

if it pleases You, Lord, please bless me and fulfill me.

Grant Your Mercy, Lord, and bless me with devotion.

Servant Nanak meditates on God forever.
kiṭā lorhi-ai kamm so har pēh ākhi-ai

पढ़ि सिरिराग की वार, ॥ (91-6)
pa-orṛi sirīrāg kī vār, mēhal 1
Pauree: Vaar Of Siree Raag, Mehal 1:

कीता लोड़ीऐ क्ममु सु हरि पहि आबीऐ ॥
kiṭā lorhi-ai kamm so har pēh ākhi-ai.
Whatever work you wish to accomplish-tell it to the Lord.

कारजु देइ सवािर सतिगुर सचु साखीऐ ॥
kāraj de-e savār satgur sach sākhī-ai.
He will resolve your affairs; the True Guru gives His Guarantee of Truth.

संटा संिग िनधानु अ्मिरतु चाखीऐ ॥
sanṭā sang niḏẖān amṛīt chākhī-ai.
In the Society of the Saints, you shall taste the treasure of the Ambrosial Nectar.

भै भंजन मिहरवान दास की राखीऐ ॥
bẖai bẖanjan miharvān dās kī rākhī-ai.
The Lord is the Merciful Destroyer of fear; He preserves and protects His slaves.

नानक हिर गुण गाइ अलखु पर्भु लाखीऐ ॥२०॥
nānak har āh gā▫e alakẖ parabẖ lākhī-ai. ||20||
O Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord, and see the Unseen Lord God. ||20||
kīn'e pāp ke baho kot

सारग महला ५ ॥ (1224-9)
sārag mehla 5.
Saarang, Fifth Mehl:

कीन्हे पाप के बहु कोट ॥
kīn'e pāp ke baho kot.
He commits many millions of sins.

दिनसु रैनी थकत नाही कतहि नाही छोट ॥ १ ॥ रहाउ ॥
dīnas raiṇī thakaṭ nāhī katēḥ nāhī chhot. ||1|| rahā-o.
Day and night, he does not get tired of them, and he never finds release. ||1||Pause||

महा बजर बिख बिआधी सिरि उठाई पोट ॥
mahā bajar bikẖ biāḏẖī sīrī utẖā▫ī pot.
He carries on his head a terrible, heavy load of sin and corruption.

उघिर गईआं खिनहि भीतरि जमहि गर्ने झोट ॥ १ ॥
ugẖar ga▫ī▫ā kẖinẖẖ bẖīṯẖar jamẖẖ gar▫ā▫e jẖot. ||1||
In an instant, he is exposed. The Messenger of Death seizes him by his hair. ||1||

पसु परेत उसत गरधभ अनिक जोनी लेट ॥
pas pareṯ usat gẖḏẖabẖ anik jonī let.
He is consigned to countless forms of reincarnation, into beasts, ghosts, camels and donkeys.

भजु साधसंग गोबिंद नानक कछु न लागै फेट ॥ २ ॥ ८१ ॥ १०४ ॥
bẖaj sāḏẖsang gobinḏ nānḵẖ kachẖ na lā▫ā▫i fet. ||2||81||104||
Vibrating and meditating on the Lord of the Universe in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, you shall never be struck or harmed at all. ||2||81||104||
kīraṭ parabhā kī gā-o merī rasnā¹

कान्रा महला ५ ॥ (1298-13)
kāṅra mehlā 5.
Kaanraa, Fifth Mehl:

कीरिि प्रभ की गाउ मेरी रसनां ॥
kīraṭ parabhā kī gā-o merī rasnā².
Sing the Praises of God, O my tongue.

अनिक बार बर बंदन संिनं उहाँ चरि गोििंद जी के बसना ॥ १ ॥ रहाउ ॥
anik bār kar banḍan sanṭan ūhā² charan gobiṇḍ ji ke basnā. ||1|| rahā-o.
Humbly bow to the Saints, over and over again; through them, the Feet of the Lord of the Universe shall come to abide within you. ||1||Pause||

अनिक भांिि परि दुआ र न पावउ ॥
anik bhaā² kar āvār na pāva-o.
The Door to the Lord cannot be found by any other means.

होि इििलु त हिि हिि धिअिबउ ॥ १ ॥
ho-e kirpāl ta har har ḍẖi-āva-o. ||1||
When He becomes Merciful, we come to meditate on the Lord, Har, Har. ||1||

कोिि करि करि देह न सोिहा ॥
kot karam kar ḍeh na soṭhā.
The body is not purified by millions of rituals.

साधििगिि पििि मनि परवोिया ॥ २ ॥
sāḏẖsangat meh man parboḏẖā. ||2||
The mind is awakened and enlightened only in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||2||

तििि न वृिी बहु रंग माइआ ॥
ṭarisan na būjit baho rang mā-i-ā.
Thirst and desire are not quenched by enjoying the many pleasures of Maya.

नामू लैि सरि सुि पािआ ॥ ३ ॥
nām laiṯ sarab sukẖ pā-i-ā. ||3||
Chanting the Naam, the Name of the Lord, total peace is found. ||3||

पारििम जब भए दििआल ॥
pārbarahm jab bẖa-e ḍa-i-āl.
When the Supreme Lord God becomes Merciful,

कहु नानक तउ छूिे जंजाल ॥ ४ ॥
kaho nānak ṭa-o chẖūte janjāl. ||4||3||
says Nanak, then one is rid of worldly entanglements. ||4||3||
kirtan nirmolak hirā

रामकली महला ५ (893-17)
rāmkali mēhālā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

रतन जवेहर नाम ||
ratana javehar nām.
The Naam, the Name of the Lord, is a jewel, a ruby.

सत संतोष गिआन ||
sat santokh giān.
It brings Truth, contentment and spiritual wisdom.

The Lord entrusts the treasures of peace, intuition and kindness to His devotees. ||1||

मेरे राम को भंडारु ||
mere rām ko bhandār.
This is the treasure of my Lord.

Consuming and expending it, it is never used up. The Lord has no end or limitation.
||1||Pause||

कीरतनु निरमोलक हीरा ||
kīrtaṇ nirmolak hirā.
The Kirtan of the Lord's Praise is a priceless diamond.

आनंद गुणी गहीरा ||
ānand guṇī gahīrā.
It is the ocean of bliss and virtue.

The Saints hold the key to it in their hands. ||2||

सुंन समाधि गुफा तह आसन ||
sunn samādhi gufā tāh āsan.
They sit there, in the cave of deep Samaadhi;

The unique, perfect Lord God dwells there.

God holds conversations with His devotees.
तह हरख न सोग न जनम न मरत ॥३॥
There is no pleasure or pain, no birth or death there. ||3||

करि किरपा जिसु अपि दिवाइआ ॥
One whom the Lord Himself blesses with His Mercy,

साधसंग तिन हरि धनु पाइआ ॥
obtains the Lord's wealth in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

दइआल पुरख नानक अर्दास ॥
Nanak prays to the merciful Primal Lord;

हरि मेरी वरतण हरि मेरी रामी ॥४॥२४॥३५॥
the Lord is my merchandise, and the Lord is my capital. ||4||24||35||
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, gaynd

Those who realize the Eternal, Unchanging Word of God, like Dhroo, are immune to death.

They cross over the terrifying world-ocean in an instant; the Lord created the world like a bubble of water.

The Kundalini rises in the Sat Sangat, the True Congregation; through the Word of the Guru, they enjoy the Lord of Supreme Bliss.

The Supreme Guru is the Lord and Master over all; so serve the True Guru, in thought, word and deed.
kuchil katʰor kapat kāmī

I am filthy, hard-hearted, deceitful and obsessed with sexual desire.

Please carry me across, as You wish, O my Lord and Master. ||1||Pause||

You are All-powerful and Potent to grant Sanctuary. Exerting Your Power, You protect us. ||1||

Chanting and deep meditation, penance and austere self-discipline, fasting and purification - salvation does not come by any of these means.

Please lift me up and out of this deep, dark ditch; O God, please bless Nanak with Your Glance of Grace. ||2||8||19||
Prabhaatee, Fifth Mehl:

I am a sacrifice to my Perfect Guru.

By His Grace, I chant and meditate on the Lord, Har, Har.

Listening to the Ambrosial Word of His Bani, I am exalted and enraptured.

My corrupt and poisonous entanglements are gone.

I am in love with the True Word of His Shabad.

The Lord God has come into my consciousness.

Chanting the Naam, I am enlightened.

The Word of the Guru's Shabad has come to dwell within my heart.

The Guru is All-powerful and Merciful forever.

Chanting and meditating on the Lord, Nanak is exalted and enraptured.
kūp bhari-o jaise dādirā kachṭ Ḍes biḍes na būjh

गउड़ी पूरबी रविदास जीउ (346-5)
gorhi pūrbi raviḍās ji-o
Gauree Poorbee, Ravi Daas Jee:

कू पु भिरओ जैसे दािदरा कछु देसु विदेसु न बूज॥
kū p bẖari▫ o jaise Ḍāḏir ā kacẖẖ Ḍes bi Ḍes na būj. The frog in the deep well knows nothing of its own country or other lands;

ऐसे मेरा मनु बिखिया विमोहिया कछु आरा पारु न सूझ॥१॥
aise merā man bikẖi▫ā bimohi▫ā kacẖẖ ārā pār na sūj. ||1||
just so, my mind, infatuated with corruption, understands nothing about this world or the next. ||1||

सगल भवन के नाइका इकु छिनु दरसु दिखाइ जी॥२॥
sagal bẖavan ke nā▫ ik cẖẖin dāras ḍikẖā▫ ē jī. ||1|| rah▫ā-o.
O Lord of all worlds: reveal to me, even for an instant, the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||Pause||

मलिन भई मति माधवा तेरी गति लखी न जाइ॥
malin bẖa▫ī mat māḏẖā▫ ē teri ḡat lakẖī na jā▫ ē. My intellect is polluted; I cannot understand Your state, O Lord.

करहु किर्पा भर्मु चूकई मै सुमित देहु समझाइ॥२॥
karahu kirp▫ā bẖaram cẖū▫ī mai sum▫āṯ ḍeh samjẖā▫ ē. ||2||
Take pity on me, dispel my doubts, and teach me true wisdom. ||2||

जोगीसर पाविह नही तुअ गुण कथनु अपार॥
jog▫īsar pāvah nahi tu▫ā guṇ kathanu ap▫ār. Even the great Yogis cannot describe Your Glorious Virtues; they are beyond words.

प्रेम भागि के कारणी कछु रविदास समझाइ॥३॥
parem bẖag▫ā▫ kai karna▫ kaho raviḍās cham▫ā. ||3||1||
I am dedicated to Your loving devotional worship, says Ravi Daas the tanner. ||3||1||
kesā kā kar bijnā sanṭ cha=ur dḥulāva-o

Soohee, Fifth Mehl:

The Lord's Saint is my life and wealth. I am his water-carrier.

I make my hair into a fan, and wave it over the Saint.

I bow my head low, to touch his feet, and apply his dust to my face.

I offer my prayer with sweet words, in sincere humility.

Renouncing egotism, I enter His Sanctuary. I have found the Lord, the treasure of virtue.

I gaze upon the Blessed Vision of the Lord's humble servant, again and again.

I cherish and gather in His Ambrosial Words within my mind; time and time again, I bow to Him.

In my mind, I wish, hope and beg for the Society of the Lord's humble servants.

Be Merciful to Nanak, O God, and lead him to the feet of Your slaves.
kaise kaha-o mohi ji-a beđnā-i

Saarang, Fifth Mehl, Second House:
कै से कहउ मोिह जीअ बेदनाई ॥

How can I express the pain of my soul?

I am so thirsty for the Blessed Vision, the Darshan of my Enticing and Lovely Beloved. My mind cannot survive - it yearns for Him in so many ways. ||1||Pause||

Chanting, penance, self-control, good deeds and charity - I sacrifice all these in fire; I dedicate all peace and places to Him.

One who helps me to behold the Blessed Vision of my Beloved, for even an instant - I am a sacrifice to that Saint. ||2||

I offer all my prayers and entreaties to him; I serve him, day and night.

I have renounced all pride and egotism; he tells me the stories of my Beloved. ||3||

I am wonder-struck, gazing upon the wondrous play of God. The Guru, the True Guru, has led me to meet the Primal Lord.

I have found God, my Merciful Loving Lord, within the home of my own heart. O Nanak, the fire within me has been quenched. ||4||1||15||
गउड़ी बैरागिण रविदास जीउ " (345-17)

ga-orhi bairagan ravidās ji-o.
Guuree Baieraagan, Ravi Daas Jee:

घट अवघट धुगर धणा इकु निरगुणू बैलु हमार "
ghat avghat dugar ghana ik nirgun bail hamār.
The path to God is very treacherous and mountainous, and all I have is this worthless ox.

रमईए सिउ इक बनजी मेरी पुंजी राखु मुरारि "||
ram-i-e si-o ik benjī merī pūnjī rākh murār. ||1||
I offer this one prayer to the Lord, to preserve my capital. ||1||

को बनजारो राम को मेरा टांडा लािदआ जाइ रे "||
ko banjāro rām ko merā tāndā ládī-ā jā-e re. ||1|| rahā-o.
Is there any merchant of the Lord to join me? My cargo is loaded, and now I am leaving. ||1||Pause||

हउ बनजारो राम को सहज करउ ब्यापारु "
ha-o banjāro rām ko sahj kara-o bā-yāpār.
I am the merchant of the Lord; I deal in spiritual wisdom.

मै राम नाम धनु लािदआ िबखु लादी संसारु "||
mai rām nām ḍẖan ládī-ā bikẖ ládī sansār. ||2||
I have loaded the Wealth of the Lord's Name; the world has loaded poison. ||2||

उरवार पार के दानीआ लिख लेहु आल पतालु "
urvār pār ke dānī-ā likẖ leho āl patāl.
O you who know this world and the world beyond: write whatever nonsense you please about me.

मोिह जम डंडु न लागई तजीले सरब जंजाल "||
mohi jam dand na lāg-i tajīle sarab jāŋjāl. ||3||
The club of the Messenger of Death shall not strike me, since I have cast off all entanglements. ||3||

जैसा रंगु कसु्मभ का तैसा इहु संसारु "
jaisā rang kasumbh kā taisā ih sansār.
Love of this world is like the pale, temporary color of the safflower.

मेरे रमईए रंगु मजीठ का कहू रविदास चमार "||4||
mere ram-i-e rang majīṯ kā kaho ravidās chamār. ||4||1||
The color of my Lord's Love, however, is permanent, like the dye of the madder plant. So says Ravi Daas, the tanner. ||4||1||
ko-ū har samān nahi rājā

बिलावल कबीर जी-ो।
bilaaval Kabeer Jee-o:

को-ū हर समान नही राजा।
ko-ū har samān nahi rājā.
There is no king equal to the Lord.

ए भूपति सभ दिवस चारि के बूढ़े करत दिवाजा।||1|| रहाउ।
e bhūpāṭ sabh divas chār ke būḍhe karat divājā. ||1|| rahā-o.
All these lords of the world last for only a few days, putting on their false displays. ||1||Pause||

तेरो जनु होइ सोइ कत डोलै तीिन भवन पर छाजा।
tero jhan ho-e so-e kaṭ dolai ṭin bhavan par chẖājā.
How can Your humble servant waver? You spread Your shadow over the three worlds.

हाथु पसािर सकै को जन कउ बोिल सकै न अंदाजा।||1||
hāth pasār sakai ko jhan ko-a bol sakai na anḍājā. ||1||
Who can raise his hand against Your humble servant? No one can describe the Lord's expanse.
||1||

चेित अचेत मूड़ मन मेरे बाजे अनहद बाजा।
cheṯ acheṯ mūṛ man mere bāje anhaḏ bājā.
Remember Him, O my thoughtless and foolish mind, and the unstruck melody of the sound current will resonate and resound.

कहि कबीर संसा भूमू चूको ध्रू प्रह्लाद निवाजा।||2||5||
kahi kābīr sansā bhūmū chūkō ḍhṛū prahrāḍ nivājā. ||2||5||
Says Kabeer, my skepticism and doubt have been dispelled; the Lord has exalted me, as He did Dhroo and Prahlaad. ||2||5||
को-ू है मेरो साजन मित
ko-ū hai mero sājan mīt
Is there any friend or companion of mine,
हर नाम सुनावै नीत
har nām sunāvai nīt.
who will constantly share the Lord's Name with me?
विनसे दुख विपरीति
binsai dūkẖ bipīt.
Will he rid me of my pains and evil tendencies?
सभु अरपू मनु तनु चीत
sabẖ arpa-o man tuṯ chīṯ.
I would surrender my mind, body, consciousness and everything. ||1||Pause||
कोई विरला आपन कीत
ko-ī virīṯ āpun kīt.
How rare is that one whom the Lord makes His own,
संग चरन कमल मनु सीत
sang charan kamal man sīṯ.
and whose mind is sewn into the Lord's Lotus Feet.
कर किरपा हर जस दीत
kar kirpā har jas dīṯ. ||1||
Granting His Grace, the Lord blesses him with His Praise. ||1||
हर भजि जनम पदारथ जीत
har bhaj janam paḏārath jīṯ.
Vibrating, meditating on the Lord, he is victorious in this precious human life,
कोट पतित होहि पुनीत
kot paṯī hohi punīṯ.
and millions of sinners are sanctified.

Slave Nanak is a sacrifice, a sacrifice to Him. ||2||1||10||19||
कोऊ माई भूली जन समझावे।
कोऊ माई भूली-ो मन समझावै।
O mother, if only someone would instruct my wayward mind.

बेद पुरान साध मग सुिन करि निमब न हरि गुन गावै।
बेद पुरान साध मग सुिन करि निमब न हरि गुन गावै।
This mind listens to the Vedas, the Puraanas, and the ways of the Holy Saints, but it does not sing the Glorious Praises of the Lord, for even an instant. ||1|| Pause||

दुरलभ देह पाइ मानस की बिरथा जनमु िसरावै।
Having obtained this human body, so very difficult to obtain, it is now being uselessly wasted.

माइआ मोह महा संकट बन ता सिउ रूच उपजावै।
Emotional attachment to Maya is such a treacherous wilderness, and yet, people are in love with it. ||1||

अंतरि बाहरि सदा मंगि प्रसु ता सिउ नेहु न लावै।
Inwardly and outwardly, God is always with them, and yet, they do not enshrine Love for Him.

नानक मुकित ताहि तुम मानव घटि राम समावै।
O Nanak, know that those whose hearts are filled with the Lord are liberated. ||2||6||


ko-e na kis hī sang kāhe garbī-ai

Aasaa, Fifth Mehl:

ko-e na kis hī sang kāhe garbī-ai.
No one is anyone's companion; why take any pride in others?

With the Support of the One Name, this terrible world-ocean is crossed over.

You are the True Support of me, the poor mortal, O my Perfect True Guru.

Gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan, my mind is encouraged.

Royal powers, wealth, and worldly involvements are of no use at all.

The Kirtan of the Lord's Praise is my Support; this wealth is everlasting.

As many as are the pleasures of Maya, so many are the shadows they leave.

The Gurmukhs sing of the Naam, the treasure of peace.

You are the True Lord, the treasure of excellence; O God, You are deep and unfathomable.

The Lord Master is the hope and support of Nanak's mind.
ko-i ākhai bhūtnā ko kahai beṭālā

मारू महला ॥ (991-6)
mārū mēhlā 1.
Maaroo, First Mehl:

कोई आख्ये भूतना को कहै बेताला ॥
kō-i ākhai bhūtnā ko kahāi beṭālā.
Some call him a ghost; some say that he is a demon.

कोई आख्ये आदमी नानकु वेचारा ॥१॥
kō-i ākhai āḏmī nānak vechārā. ||1||
Some call him a mere mortal; O, poor Nanak! ||1||

भइआ दिवाना साह का नानकु बुराना ॥
bhai-ī-ā dhvānā sāh kā nānak ba-urānā.
Crazy Nanak has gone insane, after his Lord, the King.

हउ हर बिन अवरु न जाना ॥१॥ रहाउ ॥
ha-o har bin avar na jāna. ||1|| rahā-o.
I know of none other than the Lord. ||1||Pause||

तउ देवाना जाणीऐ जा भै देवाना होइ ॥
ṯa-o devānā jāṇī-ai jā bhai devānā ho-e.
He alone is known to be insane, when he goes insane with the Fear of God.

एकी साहिब बाहरा दूजा अवरु न जाणै कोइ ॥२॥
ekī sāhib bāhrā ḍūjā avar na jāṇai ko-i. ||2||
He recognizes none other than the One Lord and Master. ||2||

तउ देवाना जाणीऐ जा एका कार कमाइ ॥
ṯa-o devānā jāṇī-ai jā ekā kār kamā-e.
He alone is known to be insane, if he works for the One Lord.

हुकामु पछाणै खसम का दूजी अवर सिनाप काइ ॥३॥
hukam pacẖāṇai khasam kā ḍūjī avar si-āṇap kā-e. ||3||
Recognizing the Hukam, the Command of his Lord and Master, what other cleverness is there? ||3||

तउ देवाना जाणीऐ जा साहिब घरे पिनार ॥
ṯa-o devānā jāṇī-ai jā sāhib dhāre pī-ār.
He alone is known to be insane, when he falls in love with his Lord and Master.

मंदा जाणै आप कउ अवरु भला संसारु ॥४॥७॥
maṇḍā jāṇai āp kau avar bhāla sansār. ||4||7||
He sees himself as bad, and all the rest of the world as good. ||4||7||
If only someone would come, and lead me to meet my Darling Beloved; I would sell myself to him. ||1||

I long for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

If You will bless me with happiness, then I will worship and adore You. Even in pain, I will meditate on You. ||2||

Even if You give me hunger, I will still feel satisfied; I am joyful, even in the midst of sorrow. ||3||

I would cut my mind and body apart into pieces, and offer them all to You; I would burn myself in fire. ||4||

I wave the fan over You, and carry water for You; whatever You give me, I take. ||5||

Poor Nanak has fallen at the Lord's Door; please, O Lord, unite me with Yourself, by Your Glorious Greatness. ||6||
ko-i āvai saṅto har kā jan saṅto merā pariṇam jan saṅto mohi mārā ḍīklāvai

Sārang Mehlā ॥ (1201-9) sārang mehlā ॥

Jap man māḍho madhūsūḍno har sarirango parmēsaro sat parmesaro parab antarjāmi. O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Sabh ḍūkhan ko ḍhānta sabh sūkhan ko dāṭā har pariṇam gun gā-o. ||1|| rahā-o. He is the Destroyer of all suffering, the Giver of all peace; sing the Praises of my Beloved Lord God. ||1||Pause||

He is the Destroyer of all suffering, the Giver of all peace; sing the Praises of my Beloved Lord God. ||1||Pause||

The Lord dwells in the home of each and every heart. The Lord dwells in the water, and the Lord dwells on the land. The Lord dwells in the spaces and interspaces. I have such a great longing to see the Lord.

If only some Saint, some humble Saint of the Lord, my Holy Beloved, would come, to show me the way.

I would wash and massage the feet of that humble being. ||1||

The Lord's humble servant meets the Lord, through his faith in the Lord; meeting the Lord, he becomes Gurmukh.

My mind and body are in ecstasy; I have seen my Sovereign Lord King.

Servant Nanak has been blessed with Grace, blessed with the Lord's Grace, blessed with the Grace of the Lord of the Universe.

I meditate on the Lord, the Name of the Lord, night and day, forever, forever and ever. ||2||3||10||
ko-i aisa sant sahj sukha-datta mohi marga de-e bat-i

रागु गाउडी पूर्वी महला ५ (204-17)
ragu gaauri poori melhaa 5
Raag Gauree Poorbee, Fifth Mehl:

किन बिधि मिलै सुसाई मेरे राम राह॥
kina bidhi milai susai mere rām rā-e.
How may I meet my Master, the King, the Lord of the Universe?

कोई ऐसा संत सहज सुखदाता मोहि मारग देइ बताई॥ १॥ रहाँ॥
ko-i aisa sahj sahj sukh-datta mohi marga de-i batai. ||1|| rahā-o.
Is there any Saint, who can bestow such celestial peace, and show me the Way to Him?

Is there any Saint, who can bestow such celestial peace, and show me the Way to Him?

अंतरि अलखु न जाई लखिआ बिधि पड़दा हुमें पाई॥
anṭar alakh na jā-i lakhi-ā vich parh-dā ha-umai pā-i.
The Unseen Lord is deep within the self; He cannot be seen; the curtain of egotism intervenes.

माइआ मोहि सभो जगु सोइआ इहु भरमु कहहु िकउ जाई॥ १॥
mā-i-ā mohi sab-āhū jag so-ī-iā ih bharam kahhu kī-o jā-i. ||1||
In emotional attachment to Maya, all the world is asleep. Tell me, how can this doubt be dispelled? ||1||

एका संगित इकतु िगर्िह बसते िमिल बात न करते भाई॥
ekā sangi-t ikaṭ garihi basāte mil bāṭ na karṭe bhā-i.
The one lives together with the other in the same house, but they do not talk to one another, O Siblings of Destiny.

एक बसतु िबनु पंच दुहेले ओह बसतु अगोचर ठाई॥ २॥
ek basāṭ bin panch duhele oh basāṭ agochar thā-i. ||2||
Without the one substance, the five are miserable; that substance is in the unapproachable place. ||2||

जिस का िगर्हु ितिन दीआ ताला कुं जी गुर सउपाई॥
jis garihu thi tin dī-ā thā lā kunji gur sa-upā-i.
And the one whose home it is, has locked it up, and given the key to the Guru.

अनिक उपाव करे नही पावै िबनु सितगुर सरणाई॥ ३॥
anik upāv kare nāhi pāvai bin sītagur sarānā-i. ||3||
You may make all sorts of efforts, but it cannot be obtained, without the Sanctuary of the True Guru. ||3||

जिस के बंधन काटे सितगुर ितन साधसंगित िलव लाई॥
jis ke banḍhan kāṭe sītagur thi sāḍhasangīt liv lā-i.
Those whose bonds have been broken by the True Guru, enshrine love for the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

पंच जना मिलि मंगल गाउडा हरि नानक भेदू न भाई॥ ४॥
panch janā mili mangal gā-i-ā har nānak bhēḍ na bhā-i. ||4||
The self-elect, the self-realized beings, meet together and sing the joyous songs of the Lord. Nanak, there is no difference between them, O Siblings of Destiny. ||4||
मेरे राम राइ इन बिधि मिलै गुसाई ॥
mere rām rā-e in bīḏẖ milai gusā-i.
This is how my Sovereign Lord King, the Lord of the Universe, is met;
सहजु भइआ भर्मु खिन महि नाठा मिलि जोति जोति समाई ॥ १ ॥ रहाउ दूजा ॥ १ ॥ १२२ ॥
sahj bẖā-i-a bẖaram kẖin mēh nāṯẖā mil jōṯi jōṯi samā-i. ||1|| rahā-o ḍūjā. ||1||122||
celestial bliss is attained in an instant, and doubt is dispelled. Meeting Him, my light merges in
the Light. ||1||Second Pause||1||122||
ko-i aiso re bhetai sanṭ meri lähai sagal chinṭ thākur si-o merā rang lāvai

धनासरी ॥ ५ परु ६ असतपदी  (686-17)
dhanasari mehal 5 gar 6 asatpađ
dhanaasaree, Fifth Mehl, Sixth House, Ashtapadee:

कदि पावू साधसंगु हरि हरि सदा आनंदु सिद्धान अंजनि मेरा मनु इसनामे ॥४॥

When will I find the Saadh Sangat, the Company of the Holy? There, I shall be always in the ecstasy of the Lord, Har, Har, and my mind shall take its cleansing bath in the healing ointment of spiritual wisdom. ॥4॥

सगल असर्म कीने मनूआ नह पतीने विवेकदीने देखी थोपे ॥

I have followed the four stages of life, but my mind is not satisfied; I wash my body, but it is totally lacking in understanding. ॥4॥

कोई पाईऐ रे पुरखु विवाता पारबर्हम कै रंिग राता मेरे मन की दुरमित मलु खोए ॥५॥

If only I could meet some devotee of the Supreme Lord God, imbued with the Lord's Love, who could eradicate the filthy evil-mindedness from my mind. ॥5॥

करम धरम जुगता निमख न हेतु करता गरिब गरिब पड़ै कही न लेखै ॥

One who is attached to religious rituals, does not love the Lord, even for an instant; he is filled with pride, and he is of no account. ॥6॥

मनहिठ जो कमावै इतलु न लेखै पावै बगुल जिउ ऐधआतु लावै माइआ रे धारी ॥

One who acts through stubbornness is of no account at all; like a crane, he pretends to meditate, but he is still stuck in Maya. ॥7॥

आवण जाण रहे निमले साधा ॥१॥ रहाउ दूजा ॥१॥३॥॥

My comings and goings have ended, since I met the Holy Saint. ॥1॥Second Pause॥1॥3॥

सफल सफल भई सफल जात्रा ॥

My Yatra, my life pilgrimage, has become fruitful, fruitful, fruitful. ॥8॥

आब्रा जाण रहे जिने साधा ॥१॥ रहाउ दूजा ॥१॥३॥॥

My comings and goings have ended, since I met the Holy Saint. ॥1॥Second Pause॥1॥3॥
Is there any Saint, with intuitive peace and poise deep within, unto whom I might offer my meditation and austerities as payment?

I dedicate my body and mind to whoever gives me even a drop of this wine from such a vat.

I have made the fourteen worlds the furnace, and I have burnt my body with the fire of God.

My mudra - my hand-gesture, is the pipe; tuning into the celestial sound current within, the Shushmanaa - the central spinal channel, is my cooling pad.

Pilgrimages, fasting, vows, purifications, self-discipline, austerities and breath control through the sun and moon channels - all these I pledge.

My focused consciousness is the cup, and the Ambrosial Nectar is the pure juice. I drink in the supreme, sublime essence of this juice.

The pure stream constantly trickles forth, and my mind is intoxicated by this sublime essence.

Says Kabeer, all other wines are trivial and tasteless; this is the only true, sublime essence.
ko-ī jan har si-o ḍevai jor

Jaitsree, Fifth Mehl:

कोई जनु हरि सिंदू देवि जोरी॥
ko-ī jan har si-o ḍevai jor.
If only someone would unite me with the Lord!

चरण गहउ बकउ सुभ रसना दीजिह प्रान अकोरी॥१॥ रहाउ॥
charan gaha-o baka-o subh rasnā dîjēh parān akor. ||1|| rahā-o.
I hold tight to His feet, and utter sweet words with my tongue; I make my breath of life an offering to Him. ||1||Pause||

मनु तनु निरमल करत किआर हरि सिंचे सुधा संजोरी॥
man ṭan nirmal karaṭ ki-āro har sinchā su-dhā sanjor.
I make my mind and body into pure little gardens, and irrigate them with the sublime essence of the Lord.

इआ रस महि मगन्त होत किरपा ते महा बिखिआ ते तोरी॥१॥
i-ā ras mēh magān hot kirpā te māhā bikhī-ā te tor. ||1||
I am drenched with this sublime essence by His Grace, and the powerful hold of Maya's corruption has been broken. ||1||

आइओ सरिण दीन दुख भंजन चितवउ तुम्हरी ओरी॥
a-ī-o sarān dīn du-kh bhānjan chītav-ō tum-ṛī or.
I have come to Your Sanctuary, O Destroyer of the suffering of the innocent; I keep my consciousness focused on You.

अभै पदु दातु सिमर्तु सुआ-मी की प्रभ नानक वंधन छोरी॥२॥५॥९॥
abhāi paḍ dātū simārtu su-āmī ko prabh nānak bāṅhan chhoṛ. ||2||5||9||
Bless me with the gifts of the state of fearlessness, and meditative remembrance, Lord and Master; O Nanak, God is the Breaker of bonds. ||2||5||9||
Does anyone know, who is our friend in this world?

He alone understands this, whom the Lord blesses with His Mercy. Immaculate and unstained is his way of life.

Mother, father, spouse, children, relatives, lovers, friends and siblings meet, having been associated in previous lives; but none of them will be your companion and support in the end.

Pearl necklaces, gold, rubies and diamonds please the mind, but they are only Maya.

Possessing them, one passes his life in agony; he obtains no contentment from them.

Elephants, chariots, horses as fast as the wind, wealth, land, and armies of four kinds none of these will go with him; he must get up and depart, naked.

The Lord's Saints are the beloved lovers of God; sing of the Lord, Har, Har, with them.

O Nanak, in the Society of the Saints, you shall obtain peace in this world, and in the next world, your face shall be radiant and bright.
kot kotī merī ārjā pavaṇ pī-āṇ api-ā-o

sirīrāg mahan ı || (14-9)
sirirāg mēhlā ı.
Sīrē Raag, First Mehl:
kot kotī merī ārjā pavaṇ pī-āṇ api-ā-o.
If I could live for millions and millions of years, and if the air was my food and drink,

चंदु सूरजु दुई गुफै  न देखा सुपनै सउण न थाउ ॥
chan ṣūraj ūgufat na ḍekhā supnai sa-un na thā-o.  
and if I lived in a cave and never saw either the sun or the moon, and if I never slept, even in dreams

भी तेरी कीमित ना पचे हउ केबडु आखा नाउ ॥। ||1\|
bhi āteri kīmaṯ nā pava ha-o kevad ākẖā nā-o. ||1||
-even so, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name?  
||1||

sācā nirāṅkār nirj thā ॥
sācā nirāṅkār nirj thā-e.
The True Lord, the Formless One, is Himself in His Own Place.

सुिण सुिण आखणु आखणु जे भावे करे तमाद ॥। ||2\|
suṇ suṇ ākẖān ākẖān je bhāvē kare tama-e. ||1|| rahā-o.  
I have heard, over and over again, and so I tell the tale; as it pleases You, Lord, please instill  
within me the yearning for You.  
||2||Pause||

कु सा कटीआ वार वार पीसिण पीसा पाइ ॥
kusā katī▫ā vār vār pīsāṇ pīsā pa▫ā-e.  
If I was slashed and cut into pieces, over and over again, and put into the mill and ground into flour,

अगी सेती जालीआ भसम सेती रिल जाउ ॥
agī setī jāli▫ā bhasam setī ral jā▫o.  
burnt by fire and mixed with ashes

भी तेरी कीमित ना पचे हउ केबडु आखा नाउ ॥२॥
bhi āteri kīmaṯ nā pava ha-o kevad ākẖā nā-o. ||2||
-even then, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name?  
||2||Pause||

पंखी होइ कै  जे भवा सै असमानी जाउ ॥
pankẖī ho▫e kai je bhavā sai asmānī jā▫o.  
If I was a bird, soaring and flying through hundreds of heavens,

नदरी िकसै न आवऊ ना िकछु पीआ न खाउ ॥
naḏrī kisai na ā▫ū nā kicẖu pī▫ā na khā▫o.  
and if I was invisible, neither eating nor drinking anything

भी तेरी कीमित ना पचे हउ केबडु आखा नाउ ॥३॥
bhi āteri kīmaṯ nā pava ha-o kevad ākẖā nā-o. ||3||
-even so, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name?  
||3||
O Nanak, if I had hundreds of thousands of stacks of paper, and if I were to read and recite and embrace love for the Lord,

and if ink were never to fail me, and if my pen were able to move like the wind

-even so, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name?
kot barahmand ko ṯāḵur su-āmī sarab ji-ā kā ḍāṭā re

God is the Lord and Master of millions of universes; He is the Giver of all beings.

He ever cherishes and cares for all beings, but the fool does not appreciate any of His virtues. ||1||

He sees, hears, and is always with me; but I am a fool, and I think that He is far away. ||2||

The Lord is limitless, but I can only describe Him within my limitations; what do I know, about what He is like?

Those who have heard, and seen Guru Nanak, do not descend into the womb of reincarnation again. ||4||2||13||
कोट बिसन कीने अवतार ||
कोट बिसन कीने अवतार.
He created millions of incarnations of Vishnu.

कोट बहरमंड जा के धर्मसाल ||
kot barahmand jā ke ḍharamsāl.
He created millions of universes as places to practice righteousness.

कोट महेस उपाइ समाए ||
kot mahes upā-i samā-e.
He created and destroyed millions of Shivas.

कोट बहर्मे जग साजण लाए ||१||
kot barahme jag sājan lā-e. ||1||
He employed millions of Brahmas to create the worlds. ||1||

अईसो धणी गुविंदु हमारा ||
aisī ḍẖaṇī guvīndū hamārā.
Such is my Lord and Master, the Lord of the Universe.

भरिन न साकउ गुण बिसधारा ||१|| रहाउ ||
baran na sāka-o guṇ bisthārā. ||1|| rahā-o.
I cannot even describe His Many Virtues. ||1||Pause||

कोट माइआ जा के सेवकाई ||
kot mā-iā jā kai sevkā-e.
Millions of Mayas are His maid-servants.

कोट जीजा जा की सहजाई ||
kot ji-a jā ki sihjā-e.
Millions of souls are His beds.

कोट उपारजना तेरै अमगि ||
kot upārjanā terai ang.
Millions of universes are the limbs of His Being.

कोट भगत बसत हरि संगि ||२||
kot bhaґat basa´t har sang. ||2||
Millions of devotees abide with the Lord. ||2||

कोट छहातरपि करत नमसकार ||
kot ḍẖhaґatarpaṭ karaṭ namekār.
Millions of kings with their crowns and canopies bow before Him.

कोट इंद्र ठाँदे है दुआर ||
kot inḍar thāḍhē hai ḍu-ar.
Millions of Indras stand at His Door.
Millions of heavenly paradises are within the scope of His Vision.

Millions of His Names cannot even be appraised.

Millions of celestial sounds resound for Him.

Millions of Shaktis and Shivas are obedient to Him.

He gives sustenance and support to millions of beings.

In His Feet are millions of sacred shrines of pilgrimage.

Millions chant His Sacred and Beautiful Name.

Millions of worshippers worship Him.

Millions of expanses are His; there is no other at all.

Millions are Your Virtues, Lord - they cannot even be counted.
 Millions of spiritual teachers teach His spiritual wisdom.

 Millions of meditators focus on His meditation.

 Millions of austere penitents practice austerities.

 Millions of silent sages dwell in silence.

 Our Eternal, Imperishable, Incomprehensible Lord and Master, the Inner-knower, the Searcher of hearts, is permeating all hearts.

 Wherever I look, I see Your Dwelling, O Lord.

 The Guru has blessed Nanak with enlightenment.
कोिट िबघन नही आविह नेिर ॥

kot bighan nahī āvahi ner.

Millions of troubles do not come near him;

अिनक माइआ है ता की चेिर ॥

anik mā▫i▫ā hai tā kī cher.

The many manifestations of Maya are his hand-maidens;

अिनक पाप ता के पानीहार ॥

anik pāp tā ke pānīhār.

Countless sins are his water-carriers;

जा कउ मइआ भई करतार ॥१॥

jā ka▫o ma▫i▫ā bha▫i karṯār. ||1||

he is blessed with the Grace of the Creator Lord. ||1||

jisahī sahā▫i ho▫e bhagvān.

One who has the Lord God as his help and support

अिनक जतन उआ के सरजाम ॥२॥ रहाउ ॥

anik ja▫an u▫ā kai sara▫Njām. ||1|| rahā▫o.

- all his efforts are fulfilled. ||1||Pause||

करता राखै कीता कउनु ॥

karṯā rākhai kīṯā ka▫un.

He is protected by the Creator Lord; what harm can anyone do to him?

कीगी जीतो सगला भवनु ॥

kīги jīto saɡlā bhavan.

Even an ant can conquer the whole world.

बेअंत मिहमा ता की केतक बरन ॥

be▫anṯ mahimā tā kī kētaḵ baran.

His glory is endless; how can I describe it?

बलि बलि जाईऐ ता के चरन ॥२॥

bal bal jā▫i▫ai tā ke charan. ||2||

I am a sacrifice, a devoted sacrifice, to His feet. ||2||

तिन ही कीआ जपु तपु धिआनु ॥

tīn hi kī▫a jap tāp ḍẖi▫ān.

He alone performs worship, austerities and meditation;

अिनक प्रकार कीआ तिति दानु ॥

anik parkār kī▫a tīṭī dān.

He alone is a giver to various charities;
भगतु सोई कलि महि परवानु ॥
bhagat so-i kal meh parvan.
He alone is approved in this Dark Age of Kali Yuga,

जा का-ठाकुरी त्रीआ मानु ॥ ३॥
jä ka-o thäkur dī-i män. ||3||
whom the Lord Master blesses with honor. ||3||

साधसंगि मिलि भए प्रगाम ॥
sāḏẖsang mil bha-e pargās.
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am enlightened.

सहज सूख आस निवाम ॥
sahj sūkẖ ās nivās.
I have found celestial peace, and my hopes are fulfilled.

पूरै सतिगुर त्रीआ विसाम ॥
pūrai satgur dī-i bisās.
The Perfect True Guru has blessed me with faith.

नानक होए दासि दास ॥४॥७॥१८॥
nānak ho-e dāsan dās. ||4||7||18||
Nanak is the slave of His slaves. ||4||7||18||
गउड़ी महला ५ ॥ (202-4)
Ga-orhi mehlä 5.
Gauree, Fifth Mehl:

कोट मजन कीनो इसनान ॥
kot majan kīno isnān.
The merits of taking millions of ceremonial cleansing baths,

लाख अरब खरब दीनो दान ॥
lākh arab kharab dīno dān.
The giving of hundreds of thousands, billions and trillions in charity

जा मनि बसिओ हुरि को नामु ॥ १ ॥
jā man vasi-o har ko nām. ||1||
- these are obtained by those whose minds are filled with the Name of the Lord. ||1||

सगल पवित्र गुण गाइ गुपाल ॥
sagal pavi▫t gun gā▫e gupāl.
Those who sing the Glories of the Lord of the World are totally pure.

पाप मिट्टि साधू सरनि दाइआल ॥ रहाउ ॥
pāp mitē sāṯẖū saran da▫i▫āl. Rahā▫o.
Their sins are erased, in the Sanctuary of the Kind and Holy Saints. ||Pause||

बहुत उरध तप माधन माधे ॥
The merits of performing all sorts of austere acts of penance and self-discipline,

अनिक लाभ मनोरथ लाधे ॥
anik lāḏẖ manorath lāḏẖe.
Earning huge profits and seeing one's desires fulfilled

हुरि हुरि नाम रसन आराधे ॥ २ ॥
har har nām rasan ārāḏẖe. ||2||
- these are obtained by chanting the Name of the Lord, Har, Har, with the tongue. ||2||

मिस्मिटि सासत बेद बखाने ॥
simri▫sāsṯ beḏ bakẖāne.
The merits of reciting the Simritees, the Shaastras and the Vedas,

जोग सिघन सिध सुख सजाने ॥
jog si▫ān siḏẖ suḵ jā▫ne.
Knowledge of the science of Yoga, spiritual wisdom and the pleasure of miraculous spiritual powers

नामू जपत प्रभ मान माने ॥ ३ ॥
nām japaṯ parabẖ si-o man màne. ||3||
- these come by surrendering the mind and meditating on the Name of God. ||3||

अगाध बोध हुरि अगम अपारे ॥
agāḏẖ boḏẖ har again apāre.
The wisdom of the Inaccessible and Infinite Lord is incomprehensible.
Meditating on the Naam, the Name of the Lord, and contemplating the Naam within our hearts,

O Nanak, God has showered His Mercy upon us. ||4||111||
kot lākh sarab ko rājā jis hirdāi nām ūnmārā

मारू महला ५ ॥ (1003-9)
mārū mehlā ५.
Maaroo, Fifth Mehl:

कोिट लाख सरब को राजा िजसु िहरदै नामु तुमारा ॥
kot lākh sarab ko rājā jis hirdāi nām ūnmārā.
One who has Your Name in his heart is the king of all the hundreds of thousands and millions of beings.

जा कउ नामु न दीआ मेिरे सतिमुिििििि से मिििि जनमहि गावारा ॥ १ ॥
jā ka-o nām na ī-dā merai satgur se mar jannēh gāvārā. ||1||
Those, whom my True Guru has not blessed with Your Name, are poor idiots, who die and are reborn. ||1||

मेिरे सतिमुि ििि पििि िाल ॥
mere satgur hi pāt rākh.
My True Guru protects and preserves my honor.

चीिि आविह िि िि पिि पूिी निसििििर िि ििथि बििििि िालो ॥ १ ॥ रहाउ ॥
chīṯ āvahi tab hi pāt pūrī biraṯ rali-ai khāk. ||1|| rahā-o.
When You come to mind, Lord, then I obtain perfect honor. Forgetting You, I roll in the dust. ||1||Pause||

रूप रंिग बुिीआ मन भोििि ते ते ि्रिि ििििाि ॥
rūp rang kẖus-i-ā man bhōgan te te chẖiḏar vīkārā.
The mind's pleasures of love and beauty bring just as many blames and sins.

हिि का नामु िनधानु क्रलिआआ मुि महिू इहु सारा ॥ २ ॥
har kā nām niḏẖān kali-ānā sūkẖ saẖj ih sārā. ||2||
The Name of the Lord is the treasure of Emancipation; it is absolute peace and poise. ||2||

माइआ िििंग िििििे महि जििद बादर की छाइआ ॥
mā▫-i-ā rang bīrangi kẖinai mēh ji-o bāḏar kī chẖā▫-i-ā.
The pleasures of Maya fade away in an instant, like the shade of a passing cloud.

से िाल भए िुड़े िििग िते जिि गुि मििि हिि हिि गावारा ॥ २ ॥
se lāl bẖ-a-e gūṛẖai rang rāte jin gur mil har har gā▫-i-ā. ||3||
They alone are dyed in the deep crimson of the Lord's Love, who meet the Guru, and sing the Praises of the Lord, Har, Har. ||3||

ऊच मूिच िििप मुिीआ ििि ििििि ॥
ūcẖ muċẖ apār su▫-āmī agam ārārā.
My Lord and Master is lofty and exalted, grand and infinite. The Darbaar of His Court is inaccessible.

नामो बििआई मोििा नानक िििम मििआआ ॥ ४ ॥ ७ ॥ १६ ॥
nāmo vadi-▫-i sobẖā nānak kẖasam pi▫-ārā. ||4||7||16||
Through the Naam, glorious greatness and respect are obtained; O Nanak, my Lord and Master is my Beloved. ||4||7||16||
khasam bisar en kamm lageh

Gauree, Fifth Mehl:

jis ka di'aa' painai kh-'e.
They wear and eat the gifts from the Lord;

tis si-o alas ki-o banai m-a'e. ||1||
how can laziness help them, O mother? ||1||

khasam bisar en kamm lageh.
Forgetting her Husband Lord, and attaching herself to other affairs,

ka'udi bagle ratan t'i-aggeh. ||1|| rah'-'o.
the soul-bride throws away the precious jewel in exchange for a mere shell. ||1||Pause||

parabh t'i-ag laga't an lob'ha.
Forsaking God, she is attached to other desires.

das sal'am kara't kai sob'ha. ||2||
But who has gained honor by saluting the slave? ||2||

amrit ras k'hav'eh kh'an p'an.
They consume food and drink, delicious and sublime as ambrosial nectar.

jin di-e tisheh na jain'eh su'-'an. ||3||
But the dog does not know the One who has bestowed these. ||3||

kaho nainak ham lun' haram'i.
Says Nanak, I have been unfaithful to my own nature.

bakhas leho parabh antarjami. ||4||76||145||
Please forgive me, O God, O Searcher of hearts. ||4||76||145||
khaṭrī barāhman sūd vais ko jāpai har manṭar japainī

Anyone, from any class - Kh'shaatriya, Brahman, Soodra or Vaishya - can chant, and meditate on the Mantra of the Lord's Name.

gur satgur pārbrāhm kar pūjhu niṣ ṣevhu ᵃṇas sabẖ rainī. ||1||
Worship the Guru, the True Guru, as the Supreme Lord God; serve Him constantly, all day and night. ||1||

har jan deẖhu satgur nainī. ||1||
O humble servants of the Lord, behold the True Guru with your eyes.

jo icẖẖahu so-i fal pāvhu har bolẖu gurmaṯ bainī. ||1|| rahā-o.
Whatever you wish for, you shall receive, chanting the Word of the Lord's Name, under Guru's Instruction. ||1||Pause||

anik upāṭh chitvī-ah bahuto ne sā hovai jē bāṯ hovainī. ||1||
People think of many and various efforts, but that alone happens, which is to happen.

apna bhalā saẖẖ ko-i bāẖẖai so kare jē meraṯ chit na chitainī. ||2||
All beings seek goodness for themselves, but what the Lord does - that may not be what we think and expect. ||2||

man kī māṯi tī-āghu hav jan eẖa vāṯ kaiṯainī. ||2||
So renounce the clever intellect of your mind, O humble servants of the Lord, no matter how hard this may be.

an-din hāṯi nāṁ ḍẖi-āvahu gur satgur kī māṯ laiṇī. ||3||
Night and day, meditate on the Naam, the Name of the Lord, Har, Har; accept the wisdom of the Guru, the True Guru. ||3||

maṯ ᵃṇaṯaṁ terai vas su-āṁī ham jant ḏẖ ṭū purakh jaṁtainī. ||3||
Wisdom, balanced wisdom is in Your power, O Lord and Master; I am the instrument, and You are the player, O Primal Lord.

jan nāṅak ke prabh karte su-āṁī ji-o bhāvai ṭivai bulainī. ||4||5||
O God, O Creator, Lord and Master of servant Nanak, as You wish, so do I speak. ||4||5||
khāṇā pīṇā hasṇā sa-ůṇā visar ga-i-ā hai marṇā

Eating, drinking, laughing and sleeping, the mortal forgets about dying.

Forgetting his Lord and Master, the mortal is ruined, and his life is cursed. He cannot remain forever.

You shall go to your true home with honor.

Those who serve You - what can they give You? They beg for and receive what cannot remain.

You are the Great Giver of all souls; You are the Life within all living beings.

Day and night, chant the Naam, the Name of the Lord, O mortal. It makes the filthy immaculate.

As is the season, so is the comfort of the body, and so is the body itself.

O Nanak, that season is beautiful; without the Name, what season is it?
Bilaaval, Fifth Mehl:

All beings and creatures are totally pleased, gazing on God's glorious radiance.

The True Guru has paid off my debt; He Himself did it.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I worship and adore the Lord, the infinite treasure.

He does not hesitate to bless me with Dharmic faith, wealth, sexual success and liberation.

The devotees worship and adore the Lord of the Universe with single-minded love.

They gather in the wealth of the Lord's Name, which cannot be estimated.

O God, I seek Your Sanctuary, the glorious greatness of God. Nanak:

Your end or limitation cannot be found, O Infinite World-Lord.
kẖālik kẖalak kẖalak mēḥ kẖālik pūr rahi-o sarab thāN-i

प्रभाती कबीर जी-o || (1349-19)
parbhāṭī kabīr ji-o
Parbhaatee Kabeer Jee-o

अवलि अनह नूर उपाया कुदरति के सम्भ बंदे ||
aval alah nūr upāi-i-ā kudraṭ ke sabh banḍe.
First, Allah created the Light; then, by His Creative Power, He made all mortal beings.

एक नूर ते समू जसु उपजिआ कउन भले को मंदे ||1||
ek nūr tē sabh jage upji-i-ā kawn bhale ko manḍe. ||1||
From the One Light, the entire universe welled up. So who is good, and who is bad? ||1||

लोगा भरमि न भूलहु भाई ||
logā bẖaram na bẖūlahu bẖā-i.
O people, O Siblings of Destiny, do not wander deluded by doubt.

खालिकू खलत खलक खलक महि खालिकू पूरि रहिओ सब ठाई ||1||
kẖālik kẖalak kẖalak mēḥ kẖālik pūr rahi-o sarab thāN-i. ||1|| rahā-o.
The Creation is in the Creator, and the Creator is in the Creation, totally pervading and permeating all places. ||1||Pause||

माटी एक अनेक भांति करी साजी माजनहारे ||
māṭī ek anek bẖāN-t kar sājī sājanhāārī.
The clay is the same, but the Fashioner has fashioned it in various ways.

ना कछु पोच माटी के भांडे ना कछु पोच कुमभारे ||2||
nā kacẖẖ poch māṭī ke bẖāN-de nā kacẖẖ poch kumbhāārī. ||2||
There is nothing wrong with the pot of clay - there is nothing wrong with the Potter. ||2||

सभ महि सचा एको सोई ितस का कीआ सभु कछु होई ||
sabh mēḥ sāchā ekō so-i ḫis kā kī-i-ā sabh kacẖẖ ho-i.
The One True Lord abides in all; by His making, everything is made.

हुकमु पछानै सु एको जानै बंदा कहीऐ सोई ||3||
hukam pacẖẖānai so eko jānai bẖāNā kahi-i-ā so-i-ī. ||3||
Whoever realizes the Hukam of His Command, knows the One Lord. He alone is said to be the Lord's slave. ||3||Pause||

अलहु अलखु न जाई लिखआ गुिर गुड़ु दीना मीठा ||
alhu alakẖẖ na jā-i-ā lakẖẖ-i-ā gur gurẖ ūṁā mīṯā.
The Lord Allah is Unseen; He cannot be seen. The Guru has blessed me with this sweet molasses.

कहि कबीर मेरी संका नासी सरब निरंजुं डीठा ||4||3||
kahi kabīr merī sankā nāṣī sarab niranjun ḫīṭhā. ||4||3||
Says Kabeer, my anxiety and fear have been taken away; I see the Immaculate Lord pervading everywhere. ||4||3||
In an instant, He establishes and disestablishes; His value cannot be described.

He turns the king into a beggar in an instant, and He infuses splendor into the lowly. ||1||

Meditate forever on Your Lord.

Why should I feel worry or anxiety, when I am here for only a short time. ||1||Pause||

You are my support, O my Perfect True Guru; my mind has taken to the protection of Your Sanctuary.

Nanak, I am a foolish and ignorant child; reach out to me with Your hand, Lord, and save me. ||2||9||18||
किन मेह ठाने निवाजे ठाकुर निच के कराही राजंगा

बिलावल मेहला ५ (824-11)

Bilaaval, Fifth Mehl:

धीरू देखि तुम्हारी रंगा

I am reassured, gazing upon Your wondrous play.

तुही सुआमी अंतरजामी तूही चमत्कार साध के संगा

You are my Lord and Master, the Inner-knower, the Searcher of hearts; You dwell with the Holy Saints.

किन मेह ठाने निवाजे ठाकुर नीच के कराही राजंगा

In an instant, our Lord and Master establishes and exalts. From a lowly worm, He creates a king.

कबहूं न इसरे ही मोरे ते नानक दास इही दानु मंगा

May I never forget You from my heart; slave Nanak prays for this blessing.
When the baby's only food is milk, it cannot survive without its milk.

The mother takes care of it, and pours milk into its mouth; then, it is satisfied and fulfilled.

I am just a baby; God, the Great Giver, is my Father.

The child is so foolish; it makes so many mistakes. But it has nowhere else to go.

The mind of the poor child is fickle; he touches even snakes and fire.

His mother and father hug him close in their embrace, and so he plays in joy and bliss.

What hunger can the child ever have, O my Lord and Master, when You are his Father?

The treasure of the Naam and the nine treasures are in Your celestial household. You fulfill the desires of the mind.

My Merciful Father has issued this Command: whatever the child asks for, is put into his mouth.

Nanak, the child, longs for the Blessed Vision of God's Darshan. May His Feet always dwell within my heart.
kṛurāsān khasmānā kī-ā hindusaṭān darā-ī-ā

आसा महला १ ॥ (360-12)
asā mehā 1.
Aasaa, First Mehl:

खुरासान खस्माना कीआ हिंदुसतातु दराअ ॥
kṛurāsān khasmānā kī-ā hindusaṭān darā-ī-ā.
Having attacked Khurāsān, Baabar terrified Hindustan.

आपे दोसु न वेड़ई करता जमू करि मुगलु चढ़ाईआ ॥
apai dos na de-i karta jam kar mugal charha-i-i-ā.
The Creator Himself does not take the blame, but has sent the Mugal as the messenger of death.

एसी मार पड़े करलाणे मैं की दरदू न आइआ ॥ १ ॥
etī mār pa-i karlāne tai-i kī dardā na ā-i-i. ||1||
There was so much slaughter that the people screamed. Didn't You feel compassion, Lord? ||1||

करता तूं सभना का मोई ॥
karta tu-n sabhnā kā so-i.
O Creator Lord, You are the Master of all.

जे सकता कउ मारे ता मनि रोसु न होई ॥ १ ॥ रहाउ ॥
je sakta kau māre tā mani ros na ho-i. ||1|| rahā-o.
If some powerful man strikes out against another man, then no one feels any grief in their mind.
||1||Pause||

सकता सीहु मारे पै वगै हसमै सा पुरसाई ॥
sakta sihu māre pai vagai khasmai sā pursā-i.
But if a powerful tiger attacks a flock of sheep and kills them, then its master must answer for it.

रतन विगािड़ विगोए कुती मुइआ सार न काई ॥
raṭan vigā-r vigo-e kuṭi mu-i-i sār na kā-i-i.
This priceless country has been laid waste and defiled by dogs, and no one pays any attention to the dead.

आपे जोिड़ विचोड़े आपे वेबै तेरी विडआई ॥ २ ॥
āpe jor-dẖ vichorhe āpe vekb teri vadi-i-i. ||2||
You Yourself unite, and You Yourself separate; I gaze upon Your Glorious Greatness. ||2||

जे को नाउ धराए वढा साद करे मनि भाणे ॥
je ko nā-o ḍẖāar-e vāḍa sād kare man bhāṇe.
One may give himself a great name, and revel in the pleasures of the mind,

खसमै नदरी कीझ आउ जेते चुगै दाणे ॥
khasmai naḍri Kirẖā āvai jeṭe chugai dāṇe.
But in the Eyes of the Lord and Master, he is just a worm, for all the corn that he eats.

मरि मरि जीवै ता किचु पाए नानक नामु वखाणे ॥ ३ ॥ ५ ॥ ३९ ॥
mar mar jīvai tā kīchū pāe nānak nām vakhaṇe. ||3||5||39||
Only one who dies to his ego while yet alive, obtains the blessings, O Nanak, by chanting the Lord's Name. ||3||5||39||
Máro, Fifth Mehl:

Good karma has dawned for me - my Lord and Master has become merciful. I sing the Kirtan of the Praises of the Lord, Har, Har.

My struggle is ended; I have found peace and tranquility. All my wanderings have ceased.

Now, I have obtained the state of eternal life.

Sexual desire, anger, greed and emotional attachment are eradicated; all my enemies are eliminated.

He is always ever-present, here and now, watching over me; He is never far away.

In peace and cool tranquility, my faith has been totally fulfilled; the Saints are my Helpers and Support.

He has purified the sinners in an instant; I cannot express His Glorious Praises.

I have become fearless; all fear has departed. The feet of the Lord of the Universe are my only Shelter.

Nanak sings the Praises of his Lord and Master; night and day, he is lovingly focused on Him.

Nanak sings the Praises of his Lord and Master; night and day, he is lovingly focused on Him.
Excerpts from the Guru Granth Sahib in English:

**kẖūb kẖūb kẖūb kẖūb kẖūb ṭero nām**

Bhairao, Fifth Mehl:

**Excerpt**

```
Excellent, excellent, excellent, excellent, excellent is Your Name.
False, false, false, false is pride in the world.
```

**Translation**

```
Excellent, excellent, excellent, excellent, excellent is Your Name.
False, false, false, false is pride in the world.
```

The glorious vision of Your slaves, O Infinite Lord, is wonderful and beauteous.

```
Without the Naam, the Name of the Lord, the whole world is just ashes.
```

Your Creative Power is marvellous, and Your Lotus Feet are admirable.

```
Your Praise is priceless, O True King.
```

God is the Support of the unsupported.

```
Meditate day and night on the Cherisher of the meek and humble.
```

God has been merciful to Nanak.

```
May I never forget God; He is my heart, my soul, my breath of life.
```

**Notes**

- The translation is approximate and is meant to convey the essence of the original text.
- The text is in Gurmukhi script and includes key phrases and verses from the Guru Granth Sahib.
khub teri pagri mitha tere bol

tilang namdev ji (727-16)
tilang namdев ji.

Tilang, Naam Dayv Jee:

Hlane yarān hlane yarān bhumībharī
hale yāraṁ hale yāraṁ khusikhabrī.
Hello, my friend, hello my friend. Is there any good news?

Bal bal jā-o ha-o bal bal jā-o.
I am a sacrifice, a devoted sacrifice, a dedicated and devoted sacrifice, to You.

Nīkī teri bigārī āle terā nā-o. ||1|| rahā-o.
Slavery to You is so sublime; Your Name is noble and exalted. ||1|| Pause ||

Kujā āmad kujā raphī kujā āle ravi.
Where did you come from? Where have You been? And where are You going?

Dhārikā nagri rāmī būgoī. ||1||
Tell me the truth, in the holy city of Dwaarikā. ||1||

Khub teri pagri mitha tere bol.
How handsome is your turban! And how sweet is your speech.

Dhārikā nagri kāhe ke magol. ||2||
Why are there Moghals in the holy city of Dwaarikā? ||2||

Chandī hajār ālam ekal khanā. ||
You alone are the Lord of so many millions of worlds.

Ham chini pāṭisāh sāüğve barnā. ||3||
You are my Lord King, like the dark-skinned Krishna. ||3||

Asapata gajpaṭ narah narinā.
You are the Lord of the sun, Lord Indra and Lord Brahma, the King of men.

Nāme ke savāmī mīr mukanā. ||4||2||3||
You are the Lord and Master of Naam Dayv, the King, the Liberator of all. ||4||2||3||
khel khilā-e lād lādāvai saḍā saḍā anḍā-i

परभु मेरो हर उत सदा सहाई || १ || रहाउ ||
parabh mero it ut saḍā sahā-i. ||1|| rāhā-o.
He is the Enticer of my mind, the Beloved of my soul. What Glorious Praises of His can I sing and chant? ||1|| Pause||

खेल खिलाइ लाड लाडावै सदा सदा अनदाई ||
khel khilāi lād lādāvai saḍā saḍā anḍā-i.
He plays with me, He fondles and caresses me. Forever and ever, He blesses me with bliss.

प्रतिपालै चारिक की निजाई जैसे मात पिताई || १ ||
pāratipālai bārik kī ni-jā-i jaise māt pītā-i. ||1||
He cherishes me, like the father and the mother love their child. ||1||

तिस बिन निमख नहीं रहि सकी विसरि न कबहू जाई ||
tīs bin nimakẖ nāhi rēh sakī-ai visara na kabhū jā-i.
I cannot survive without Him, even for an instant; I shall never forget Him.

कहु नानक मिल सांतसंगीत ते मगन भए लिव लाई || २ || २५ || ४८ ||
kaho nānak mil saṅtsaṅgaṭ te magan bhā-e liv lā-i. ||2||25||48||
Says Nanak, joining the Society of the Saints, I am enraptured, lovingly attuned to my Lord. ||2||25||48||
khøjahu sanțahu har barahm gi-ānī

रामकली महला ५ ॥ (893-4)
rāmkali mēlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

रेणि दिनसु जपाह िहि नाउ ॥
rain dinas japa-o har nā-o.
Night and day, I chant the Lord's Name.

आगे दरगाह पावउ थाउ ॥
āgai ārāge pāva-o thā-o.
Hereafter, I shall obtain a seat in the Court of the Lord.

सदा अंतु न होनी सोगु ॥
sadā anand na hovī sog.
I am in bliss forever; I have no sorrow.

लबहु न विनाम रहते रोगु ॥
kabhū na bī-āpai ha-umai rog. ||1||
The disease of ego never afflicts me. ||1||

खोजहु संतहु िहि त्रहम गितानी ॥
khojahu saṇṭahu har barahm gi-ānī.
O Saints of the Lord, seek out those who know God.

विसम विसम भए विसमादा परम गति पावभि िहि लमिर परानी ॥
bisman bisam bha-e bismāḍā param gat pāvahi har simar parānī. ||1|| rahā-o.
You shall be wonderstruck with wonder at the wonderful Lord; meditate in remembrance on the Lord, O mortal, and obtain the supreme status. ||1||Pause||

गन मिन देखहु सगल बीचारि ॥
gan min dekkhu sagal bīchār.
Calculating, measuring, and thinking in every way,

नाम बिना को सकेन न तारि ॥
nām binā ko sakai na tār.
see that without the Naam, no one can be carried across.

सगल उपाव न चालहि संगि ॥
sagal upāv na chāleḥ sang.
Of all your efforts, none will go along with you.

भवजलु तरीऐ पर्भ िहि रंग ॥
bhavjalā tār-i ai parabẖ kai rang. ||2||
You can cross over the terrifying world-ocean only through the love of God. ||2||

देहि धोइ न उतरे मैलु ॥
dehi ḍho-e na ūtra mail.
By merely washing the body, one's filth is not removed.

हउम विनाम दुविघा फैलु ॥
ha-umai bī-āpai ḍubīghā fail.
Afflicted by egotism, duality only increases.
हर हर अउखधु जो जनु खाइ ॥
har har a=ukhaḏh jo jan khā=e.
That humble being who takes the medicine of the Name of the Lord, Har, Har

ता का रोगु सगल मिटि जाइ ॥ ३ ॥
ṭā kā rog sagal mit jā=e. ||3||
- all his diseases are eradicated. ||3||

कर किरपा पारब्रहम दहाल ॥
kar kirpā pārbarahm da=ḏẖāl.
Take pity on me, O merciful, Supreme Lord God;

मन ते कबहु न विसर जोपाल ॥
man te kabahu na visar ḏẖāl.
let me never forget the Lord of the World from my mind.

तेरे दास की होवा धुरि ॥
ṭere ďās kī hovā ḏẖūr.
Let me be the dust of the feet of Your slaves;

नानक की प्रभ सरधा पूरि ॥ ४ ॥ २ ॥ ३ ॥
nānak kī parabh sarḏẖā pūr. ||4||22||33||
O God, please fulfill Nanak's hope. ||4||22||33||
khojat sanct fireh parabh paran aghare rām

The Saints go around, searching for God, the support of their breath of life.

They lose the strength of their bodies, if they do not merge with their Beloved Lord.

O God, my Beloved, please, bestow Your kindness upon me, that I may merge with You; by Your Mercy, attach me to the hem of Your robe.

Bless me with Your Name, that I may chant it, O Lord and Master; beholding the Blessed Vision of Your Darshan, I live.

He is all-powerful, perfect, eternal and unchanging, exalted, unapproachable and infinite.

Prays Nanak, bestow Your Mercy upon me, O Beloved of my soul, that I may merge with You.

I have practiced chanting, intensive meditation and fasting, to see Your Feet, O Lord.

But still, my burning is not quenched, without the Sanctuary of the Lord Master.

I seek Your Sanctuary, God - please, cut away my bonds and carry me across the world-ocean.

O Lord, Merciful to the meek, Sustainer of the world, O Beloved, Almighty Cause of causes.
नानक नाटिक हर बुंद मायें जपि जीवा हर हर जरणा ||2||
nānaka chāṭhik har būṇḍ māyā japa jīva hār hār jaraṇa. ||2||

Nanak, the song-bird, begs for the rain-drop of the Lord's Name; meditating on the Feet of the Lord, Har, Har, he lives. ||2||

अभिज सरोवरो पीउ हर हर नामा राम ||
ami-a sarovaro pī-o har har nāmā rām. 

Drink in the Ambrosial Nectar from the pool of the Lord; chant the Name of the Lord, Har, Har.

संतह संिग िमलै जिप पूरन कामा राम ||
saṁtha sāṁg milai jap pūran kāma rām. 

In the Society of the Saints, one meets the Lord; meditating on Him, one's affairs are resolved.

सभ काम पूरन दुख िबदीरन हिर िनमख मनहु न बीसरै ॥
saṁb kāma pūran duṣkha bīḍīrān hār nimakhu mana nā baisrāi. 

God is the One who accomplishes everything; He is the Dispeller of pain. Never forget Him from your mind, even for an instant.

आनंद अनिदनु सदा साचा सरब गुण जगदीसरै ॥
ānanḍ anidhū sādā sāčā sarab guṇa jāgadīsraṇ. 

He is blissful, night and day; He is forever True. All Glories are contained in the Lord in the Universe.

बिनवंित नानक मेरी इछ पूरन िमले सर्ीरंग रामा ॥३॥
binvanṭ nānaka merī iṣh pūran mile sarīrāṅg rāmā. ||3||

Prays Nanak, my desires are fulfilled; I have met the Lord, the Greatest Lover. ||3||

िबनवंित नानक मेरी इछ पूरन िमले सर्ीरंग रामा ॥४॥३॥६॥
binvanṭ nānaka merī iṣh pūran mile sarīrāṅg rāmā. ||4||3||6||

Prays Nanak, everything is fruitful - I have met my supremely beloved Lord God. ||4||3||6||
खोजत खोजत दरसन चाहे
I have searched and searched, seeking the Blessed Vision of His Darshan.

भात भात बन बन अवगाहे
I travelled through all sorts of woods and forests.

निरगुण सर्गुण हरि हरि मेरा कोई है जीउ आणि मिलवै जीउ
My Lord, Har, Har, is both absolute and related, unmanifest and manifest; is there anyone who can come and unite me with Him?

खटु सासत बिचरत मुख गआना
People recite from memory the wisdom of the six schools of philosophy;

पूजा ललकू तीरथ इसनाना
They perform worship services, wear ceremonial religious marks on their foreheads, and take ritual cleansing baths at sacred shrines of pilgrimage.

निवली करम आसन चौरासीह इम मिह सांत न आवै जीउ
They perform the inner cleansing practice with water and adopt the eighty-four Yogic postures; but still, they find no peace in any of these.

अनिक बरख कीए जप तापा
They chant and meditate, practicing austere self-discipline for years and years;

गवन कीआ धरती भरमाता
They wander on journeys all over the earth;

इकु खनु हरदै सांत न आवै जोगी बहुर उठ धावै जीउ
and yet, their hearts are not at peace, even for an instant. The Yogi rises up and goes out, over and over again.

कोरिया मोहि साधु मिलाइआ
By His Mercy, I have met the Holy Saint.

माझ महला ५॥ (98-1)
माझ, Fifth Mehl:

खोजत खोजत दरसन चाहे॥
khoja khoja darsan chahi.

माझ महला ५.॥
majh mehl 5.

माझ, Mehl 5.

माझ महला ५॥
majh mehl 5.

माझ महला ५॥
majh mehl 5.

माझ महला ५॥
majh mehl 5.

माझ महला ५॥
majh mehl 5.
प्रभु अविनाशी बसिए घट भतिर हरि मंगल नानक गावै जीउ ॥४॥५॥१२॥
parabh abhināsi basī-ā ghat bhīṭar har mangal nānak gāvai jī-o. ||4||5||12||
The Immortal Lord God has come to dwell within my heart. Nanak sings the songs of joy to the Lord. ||4||5||12||
**khojaṭ khojaṭ mai firā khoja-o ban thān**

बिलाल महला ’॥ (816-8)

bīlāval mehā 5.

Bīlaaval, Fifth Mehl:

खोजत खोजत मै फिरा खोजउ बन थान ॥

khojaṭ khojaṭ mai firā khoja-o ban thān.

Searching, searching, I wander around searching, in the woods and other places.

अचल अचेद अबेद प्रभ असे भगवान ॥

achhal achhe abhe abhe parabh aise bhagvan.

He is undeceivable, imperishable, inscrutable; such is my Lord God. ||1||

कब देखउ प्रभु आपना आतम कै  रंिग ॥

kab dekh-a-u parabh āpnā ātām kai rang.

When shall I behold my God, and delight my soul?

जागन ते सुपना भला बसीऐ पर्भ संिग ॥१॥

jāgan tē supnā bhālā bais-i▫ai parabh sang. ||1|| rahā-o.

Even better than being awake, is the dream in which I dwell with God. ||1|| Pause||

बरन आसर्म सासतर् सुनउ दरसन की िपआस ॥

baran āsram sas tar sun-o ḍarsan kī pi▫ās.

Listening to the Shaastras teaching about the four social classes and the four stages of life, I grow thirsty for the Blessed Vision of the Lord.

रूपु न रेख न पंच तत ढाकु र अिबनास ॥२॥

rūp na rekẖ na panch tat thākur abinās. ||2||

He has no form or outline, and He is not made of the five elements; our Lord and Master is imperishable. ||2||

ओहु सरूपु संतन कहिह िवरले जोगीसुर ॥

oh sarūp sanṯan kahē virle jogīsur.

How rare are those Saints and great Yogis, who describe the beautiful form of the Lord.

करि किरपा जा कउ मिले द्विन धनि ते ईसुर ॥३॥

kar kirpā jā kau mile ḍhan ḍhan te īsur. ||3||

Blessed, blessed are they, whom the Lord meets in His Mercy. ||3||

सो अमतरि सो बाहरे बिनसे तह भरमा ॥

so antar so bāhre binse tāḥbharmā.

They know that He is deep within, and outside as well; their doubts are dispelled.

नानक तिस प्रभु भेटिआ जा के पूरन करमा ॥४॥३॥६॥

nānak tīs parabh bhēti▫ā jā ke pūran karmā. ||4||31||61||

O Nanak, God meets those, whose karma is perfect. ||4||31||61||
Countless are those who wander around searching for You, but they do not find Your limits.

They alone are Your devotees, who are blessed by Your Grace.

They are Your devotees, who are blessed by Your Grace.

I am a sacrifice, I am a sacrifice to You.

No one has all virtues; the Lord alone is filled to overflowing with them.

His Name is chanted in the four directions; those who chant it are embellished with peace.

The Guru reached out to me, and gave me His Arm; He lifted me up, out of the pit of emotional attachment.
मैं जीती है जनम अपर बहुर न हारी। ||6||
मैं पाइ अंतर निधातु अर्थु कथारी। ||6||
हृद दरगाह सोभावंत बाह लुढ़ी। ||7||
जन नानक लधा रतनु अमोलु अपारी। ||7||
गुर सेवा भउजलु तरीऐ कहउ पुकारी। ||8||12||
gangā jamunā goḍāvṛī sarsuṭī te karahi uḍam ḍhūr sāḍhū kī ṭā-i

Malaar, Fourth Mehl:
गंगा जमुना गोदावरी सरसुती ते कराहि उदम धूिर साधू की ताई॥
The Ganges, the Jamunaa, the Godaavari and the Saraswati - these rivers strive for the dust of the feet of the Holy.

Overflowing with their filthy sins, the mortals take cleansing baths in them; the rivers' pollution is washed away by the dust of the feet of the Holy. ||1||

Instead of bathing at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, take your cleansing bath in the Name. ||1||

Bhaageerat'h the penitent brought the Ganges down, and Shiva established Kaydaar.

Meeting with the Lord's Saint, the Holy Guru, I apply the dust of His feet to my face. ||3||

And all the creatures of Your Universe, O my Lord and Master, long for the dust of the feet of the Holy.

O Nanak, one who has such destiny inscribed on his forehead, is blessed with the dust of the feet of the Holy; the Lord carries him across. ||4||2||
ga-i bahorh bandi chhorh nirankar dukh-dari

सोरत्र महला ५ || (624-14)
sorat'h mehlā 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

गई बहोड़ु बंदी छोड़ु निरंका रुखदारी ||
ga-i bahorh bandi chhorh nirankar dukh-dari.
The Restorer of what was taken away, the Liberator from captivity; the Formless Lord, the Destroyer of pain.

करमु न जाणा धरमु न जाणा लोभी माई आधारी ||
karam na jāṇā dẖaram na jāṇā lobhī mā-i-āḏẖārī.
I do not know about karma and good deeds; I do not know about Dharma and righteous living. I am so greedy, chasing after Maya.

नामु पिरो भगतु गोविंद का इह राखहु पैज तुमारी || १||
nām pari-o bẖagatū gẖovind kā ih rākh hu paẖ j tuẖārī. ||1||
I go by the name of God's devotee; please, save this honor of Yours. ||1||

हरि जीउ निमाणिंआ तू माणु ||
har jī-o nimān-i-a tu mān.
O Dear Lord, You are the honor of the dishonored.

निचीजिंआ चीज करे मेरा गोविंद तेरी कुदरति कंठ कुरवण || रहाउ ||
nichẖi-i-ā chẖi kare mērā goẖvinḏ tērī kūḍẖat kẖā kho kurbān. rahā-o.
You make the unworthy ones worthy, O my Lord of the Universe; I am a sacrifice to Your almighty creative power. ||Pause||

जैसा बालकु भाइ सुभाइ लख अपराध कमावै ||
jaisā bāḷak bẖā▫e suẖẖā▫ī lakh āpẖāḏẖ kẖamāvai.
Like the child, innocently making thousands of mistakes

करि उपदेसु जिड़के बहु भाती बहुंडअ गति लावै ||
kẖar updẖes jẖirẖke bẖu bẖāṯī bẖu bẖẖāḏẖ gẖatī lẖavai.
- his father teaches him, and scolds him so many times, but still, he hugs him close in his embrace.

पिच्छले अउगुण बखिस लह अवर आई मारगिं पावै || २||
pīchẖle a-ogẖun bẖẖā▫s la▫e parabẖ āghai mā▫ar pẖavai. ||2||
Please forgive my past actions, God, and place me on Your path for the future. ||2||

हरि अंतरजामी सभ बिच्छ जाणे ता किसु पसी आबी सुपाणई ||
hẖar anẖṯarẖāmī sẖẖẖ bhẖẖẖ jẖā▫ā▫i tā kẖis pẖē sẖẖẖ su▫pẖā▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i医科大学

The Lord, the Inner-Knower, the Searcher of hearts, knows all about my state of mind; so who else should I go to and speak to?

कहणै कथिन न भीजै गोिबदु हिर भावै पैज रखाईऐ || २||
kahṇai kẖanṯai na bhẖi▫jai goẖi▫bẖu hẖir bhẖā▫vai paẖ j rẖā▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i▫▫i医科大学

The Lord, the Lord of the Universe, is not pleased by mere recitation of words; if it is pleasing to His Will, He preserves our honor.

अवर ओट मै सगली देखी इक तेरी ओट रहाईऐ || ३||
avar ot mai sagẖi deẖẖī ik tērī ot rẖā▫i▫▫i▫▫i▫▫i医科大学

I have seen all other shelters, but Yours alone remains for me. ||3||
Becoming kind and compassionate, God the Lord and Master Himself listens to my prayer.

He unites me in Union with the Perfect True Guru, and all the cares and anxieties of my mind are dispelled.

The Lord, Har, Har, has placed the medicine of the Naam into my mouth; servant Nanak abides in peace.
ga-e kales rog sabḥ nāse parabh apunai kirpā ḍhārī

Sorat'h, Fifth Mehl:

Sorat'h, Fifth Mehl:

gae kales rog sabh nase parabh apunai kirpa dhari.
My sufferings have come to an end, and all diseases have been eradicated.

God has showered me with His Grace. Twenty-four hours a day, I worship and adore my Lord and Master; my efforts have come to fruition.

O Dear Lord, You are my peace, wealth and capital.
Please, save me, O my Beloved! I offer this prayer to my God.

Says Nanak, I have met with the Perfect Guru, and all my fears have been dispelled.
धनासरी बाणी भगत नामदेव जी की (692-17)
dhanasaree, The Word Of Devotee Naam Dayv Jee:

They dig deep foundations, and build lofty palaces.

Can anyone live longer than Markanda, who passed his days with only a handful of straw upon his head? ||1||

The Creator Lord is our only friend.

This body is only temporary - it shall pass away. ||1||Pause||

The Kaurvas, who had brothers like Duryodhan, used to proclaim, "This is ours! This is ours!"

Their royal procession extended over sixty miles, and yet their bodies were eaten by vultures. ||2||

Sri Lanka was totally rich with gold; was anyone greater than its ruler Raavan?

What happened to the elephants, tethered at his gate? In an instant, it all belonged to someone else. ||3||

The Yaadvas deceived Durbaasaa, and received their rewards.

The Lord has shown mercy to His humble servant, and now Naam Dayv sings the Glorious Praises of the Lord. ||4||1||
gagan nagar ik būṇḍ na barkhāi nāḍ kahā jo samānā

आसा कबीर जी- ॥ (480-10)
āsā kābīr ji-o.
Aasaa Kabeer Jee-o:

From the city of the Tenth Gate, the sky of the mind, not even a drop rains down. Where is the music of the sound current of the Naad, which was contained in it?

The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, the Master of wealth has taken away the Supreme Soul. ||1||

Where has the player gone - he who made this temple his own?

No story, word or understanding is produced; the Lord has drained off all the power. ||2||

The ears, your companions, have gone deaf, and the power of your organs is exhausted.

Having grown weary, the five enemies and all the thieves have wandered away according to their own will.

The elephant of the mind has grown weary, and the heart has grown weary as well; through its power, it used to pull the strings. ||4||

He is dead, and the bonds of the ten gates are opened; he has left all his friends and brothers.
Says Kabeer, one who meditates on the Lord, breaks his bonds, even while yet alive.
||5||5||18||
In the bowl of the sky, the sun and moon are the lamps; the stars in the constellations are the pearls.

The fragrance of sandalwood is the incense, the wind is the fan, and all the vegetation are flowers in offering to You, O Luminous Lord.

What a beautiful lamp-lit worship service this is! O Destroyer of fear, this is Your Aartee, Your worship service.

The sound current of the Shabad is the sounding of the temple drums.

Thousands are Your eyes, and yet You have no eyes. Thousands are Your forms, and yet You have not even one form.

Thousands are Your lotus feet, and yet You have no feet. Without a nose, thousands are Your noses. I am enchanted with Your play!

The Divine Light is within everyone; You are that Light.

Yours is that Light which shines within everyone.

By the Guru’s Teachings, this Divine Light is revealed.

That which pleases the Lord is the true worship service.

My soul is enticed by the honey-sweet lotus feet of the Lord; night and day, I thirst for them.
Bless Nanak, the thirsty song-bird, with the water of Your Mercy, that he may come to dwell in Your Name. ||4||1||7||9||
ganṭī gaṇī na cẖūtai kalṭhū kācẖī deh i-āṇī

Sūhī Mehlā ५ || (748-14)
sūhī mehle 5.
Soohee, Fifth Mehl:

जब कछु न गी खबर करता कबन करम करी आंता ||
jab kacẖẖ na gī kho karā kho kavan karam karāi-ā. When nothing existed, what deeds were being done? And what karma caused anyone to be born at all?

अपना खेलु आप कराए सरब निरंतर सोई || १ ||
apnā khelu āp karāi sarab nirantar soi. ||1|| The Lord Himself set His play in motion, and He Himself beholds it. He created the Creation. ||1||

मेरे राम राइ मुझ ते कछु न होई ||
mere rām rā-i mujh ṭe kacẖẖū na ho-i. O my Sovereign Lord, I cannot do anything at all by myself.

आपे कराए सरब निरंतर सोई || २ || रहाउ ||
āpe karāi sarab nirantar soi. ||2|| ||1|| rahā-o. He Himself is the Creator, He Himself is the Cause. He is pervading deep within all. ||1||Pause||

गणती गणी न छूटै कतहू काचिह इआणी ||
ganṭi gaṇi na cẖūta kācẖī i-āṇī. If my account were to be judged, I would never be saved. My body is transitory and ignorant.

क्रिपा करहु परं बदलिव निराली || २ ||
kripā karahu parāv nikālav ni-ālı. ||2|| Take pity upon me, O Creator Lord God; Your Forgiving Grace is singular and unique. ||2||

जीअ जंत सम तेरे भक्त विपि तुही धिआईए ||
jī-ā jānt sabẖ tere kīte ghat ghat tuhī dhī-āi-ai. You created all beings and creatures. Each and every heartmeditates on You.

तेरी गित मिति तुही जाविनि कुदरति कीम न पाईए || ३ ||
ṭerī gat mīt tuhī jāvin kudrat kīm na pāi-ai. ||3|| Your condition and expanse are known only to You; the value of Your creative omnipotence cannot be estimated. ||3||

निर्गुण मुगधु अजाण अविज्ञानी करम धरम नहि जाणा ||
nirguṇ mugaḏẖ ājāṇ āvijñāṇī karam dharam nahi jaṇā. I am worthless, foolish, thoughtless and ignorant. I know nothing about good actions and righteous living.

दइआ करहु नानकु गुण मावे मिटा लगे तेरा बाणा || ४ || ६ || ५ || ३ ||
ḏa-i-ā karahu nānak guṇ māvai miṭā lagai terā bāṇā. ||4||6||53|| Take pity on Nanak, that he may sing Your Glorious Praises; and that Your Will may seem sweet to him. ||4||6||53||
When someone's household has no glory,

the guests who come there depart still hungry.

Deep within, there is no contentment.

Without his bride, the wealth of Maya, he suffers in pain.

So praise this bride, which can shake the consciousness of even the most dedicated ascetics and sages.

This bride is the daughter of a wretched miser.

Abandoning the Lord's servant, she sleeps with the world.

Standing at the door of the holy man,
she says, "I have come to your sanctuary; now save me!"

This bride is so beautiful.

The bells on her ankles make soft music.

As long as there is the breath of life in the man, she remains attached to him.
नाहि त चली बेढि उठि नंगे ॥३॥
nāhi ṭa chalī beg uth nāngē. ||3||
But when it is no more, she quickly gets up and departs, bare-footed. ||3||

सोहागनि भवन त्रै लीआ ॥
sohāgan bhavan tārai lī-ā.
This bride has conquered the three worlds.

दस अठ पुराण तीरथ रस कीआ ॥
das aṭh purāṇ tirath ras kiā.
The eighteen Puraanas and the sacred shrines of pilgrimage love her as well.

ब्रह्मा बिस्तू महेसर बेठे ॥
brahma bistū mahesar beṭhe.
She pierced the hearts of Brahma, Shiva and Vishnu.

बडे भूपित राजे है छेठे ॥४॥
bade bhūpaṭ rāje hai chhedhe. ||4||
She destroyed the great emperors and kings of the world. ||4||

सोहागनि उरवारि न पारि ॥
sohāgan urvār na pār.
This bride has no restraint or limits.

पांच नारद कै संग बिधवारि ॥
pāṅch nārad kai sang bidhvār.
She is in collusion with the five thieving passions.

पांच नारद के तिमटवे पूटे ॥
pāṅch nārad ke mitve pūte.
When the clay pot of these five passions bursts,

कहु कबीर गुर तिकरपा छूटे ॥५॥५॥८॥
kaho kabīr gur tirpā chhūtē. ||5||5||8||
then, says Kabeer, by Guru's Mercy, one is released. ||5||5||8||
वसंत महला ५ ॥ (1180-13)

बसन्त मेहला ५।

बसन्त, Fifth Mehl:

निम्न वसंत निम्न प्रभु क्रिपालु ॥

तिस बसन्त जिस पराभू किर्पाल।

He alone experiences this springtime of the soul, unto whom God grants His Grace.

निम्न वसंत निम्न गुरु ददआलु ॥

तिस बसन्त जिस गुरु दह-आल।

He alone experiences this springtime of the soul, unto whom the Guru is merciful.

मंगल तिय के निम्न एकु कामु॥

मिंगल तिय किज एक मिहन।

He alone is joyful, who works for the One Lord.

निम्न सद वसंत निम्न रिद नामु ॥१॥

तिस सद बसन्त जिस रिद नाम। ||1||

He alone experiences this eternal springtime of the soul, within whose heart the Naam, the Name of the Lord, abides. ||1||

सद तिही ने वसंत गनी।

This spring comes only to those homes,

जा के कीरतनु हरि धुनि ॥१॥ रहाउ ॥

जा किर्तन हर धुनी। ||1|| rahā-o.

in which the melody of the Kirtan of the Lord's Praises resounds. ||1||Pause||

प्रीति पारस्रहम मउल मनाः

परित पारस्रहम माँ-उल माना।

O mortal, let your love for the Supreme Lord God blossom forth.

गिआनु कमाईऐ पृष्ठ जनाः

गि-अन कमाई-ऐ पृष्ठ जना।

Practice spiritual wisdom, and consult the humble servants of the Lord.

सो तपसी जिम्स साधसंगु॥

सो ताप्सी जिस साधंसंग।

He alone is an ascetic, who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

सद धिआनी जिम्स गिरहि रंगु॥२॥

साद धियानी जिस गुरहें रंग। ||2||

He alone dwells in deep, continual meditation, who loves his Guru. ||2||

से निरभूजिन्न भउ पड़ा॥

से निरभा जिन भउ पड़ा।

He alone is fearless, who has the Fear of God.

सो सुखी जिम्स गहुआ॥

सो सुखी जिस गहु आ।

He alone is peaceful, whose doubts are dispelled.
सो इकांती निसु रिदा थाई ॥
so ikānē ti jis riḏā thā-e.
He alone is a hermit, who heart is steady and stable.

सोई निहचलु साच ठाई ॥३॥
so-i nihchal sāch thā-e. ||3||
He alone is steady and unmoving, who has found the true place. ||3||

एका खोजै एक गीति ॥
ekā khojai ek pārīṭ.
He seeks the One Lord, and loves the One Lord.

दरसन परसन हीत चीति ॥
darsan parsan hari猖ēti.
He loves to gaze upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

हरि रंग रंगा सहिज माण ॥
har rang rangā sahj māṇ.
He intuitively enjoys the Love of the Lord.

नानक दास तिसु जन कुरबाणु ॥४॥३॥
nānak dās tīs jan kurbāṇ.
Slave Nanak is a sacrifice to that humble being. ||4||3||
�रिहू ताज बन क्षंड जाई अंचल खाई ए कन्दा
Abandoning his household, he may go to the forest, and live by eating roots;

अजहु बिकार न छोड़ ए धुली मनु मंदा ||

but even so, his sinful, evil mind does not renounce corruption. ||1||

किजु च्छुटू कै से तर भवजल निधि भारी
How can anyone be saved? How can anyone cross over the terrifying world-ocean?

राखु राखु मेरे बीठुला जनु सरिन तुम्हारी ||
Save me, save me, O my Lord! Your humble servant seeks Your Sanctuary. ||1||Pause||

बिखै बिखै की बासना तजीअ नह जाई
I cannot escape my desire for sin and corruption.

अनित जतन कर राखीए फिर फिर लपटाई ||

I make all sorts of efforts to hold back from this desire, but it clings to me, again and again. ||2||

जरा जीवन जोवन गहा लिम्बू किन्नू कीआ न नीका
Youth and old age - my entire life has passed, but I haven't done any good.

इहू जीवरा निरमोलको कउडी लगियां नीका ||

This priceless soul has been treated as if if were worth no more than a shell. ||3||

कहू कबीर मेरे माधवा तु सरब विवापी
Says Kabeer, O my Lord, You are contained in all.

तुम समसर नाही दहलु मोहि समसर पापी ||

There is none as merciful as You are, and none as sinful as I am. ||4||3||
garihu vas gur kīnā ha-o ghar kī nār

Soohee, Fifth Mehl:

The Giver has put this household of my being under my own control. I am now the mistress of the Lord's Home.

My Husband Lord has made the ten senses and organs of actions my slaves.

I have gathered together all the faculties and facilities of this house.

I am thirsty with desire and longing for my Husband Lord.

What Glorious Virtues of my Beloved Husband Lord should I describe?

He is All-knowing, totally beautiful and merciful; He is the Destroyer of ego.

I am adorned with Truth, and I have applied the mascara of the Fear of God to my eyes.

I have chewed the betel-leaf of the Ambrosial Naam, the Name of the Lord.

My bracelets, robes and ornaments beautifully adorn me.

The soul-bride becomes totally happy, when her Husband Lord comes to her home.

By the charms of virtue, I have enticed and fascinated my Husband Lord.

He is under my power - the Guru has dispelled my doubts.
सभ ते ऊचा मंदर मेरा ॥

My mansion is lofty and elevated.

सभ कामणि तिआगी प्रिव प्रीतम मेरा ॥ ॥

Renouncing all other brides, my Beloved has become my lover. ||3||

प्रगटिअ सूर जोति उजीअरा ॥

The sun has risen, and its light shines brightly.

सेज विष्टाई सरध अपारा ॥

I have prepared my bed with infinite care and faith.

नव रंग लालु सेज रावण आइआ ॥

My Darling Beloved is new and fresh; He has come to my bed to enjoy me.

जन नानक पिर धन मिलि सुखु पाइआ ॥ ॥ ॥

O Servant Nanak, my Husband Lord has come; the soul-bride has found peace. ||4||4||
garībā upār jē khīnjai dārīhī

The bearded emperor who struck down the poor,

has been burnt in the fire by the Supreme Lord God.

The Creator administers true justice.

He is the Saving Grace of His slaves.

In the beginning, and throughout the ages, His glory is manifest.

The slanderer died after contracting the deadly fever.

He is killed, and no one can save him.

Here and hereafter, his reputation is evil.

The Lord hugs His slaves close in His Embrace.

Nanak seeks the Lord’s Sanctuary, and meditates on the Naam.
**galī jog na ho-ī**

रुझी महला १ घर ७ (730-10)
sū́hī mehla 1 ghar 7
Soohee, First Mehl, Seventh House:

जोगु न खिंठा जोगु न डंडे जोगु न भसम जड़ाईए ॥
jog na khīnthā jog na dandai jog na bhasam charhāī-ai.
Yoga is not the patched coat, Yoga is not the walking stick. Yoga is not smearing the body with ashes.

जोगु न मुंडी मूंड मुडाईए जोगु न सिंडी बाईए ॥
jog na mungū mūnd mudāī-ai jog na sīnī vāī-ai.
Yoga is not the ear-rings, and not the shaved head. Yoga is not the blowing of the horn.

अंजन माहि निरंजन रहीए जोग जुगित इव पाईए ॥१॥
anjan māhi niranjan rāhī-ai jog jugā iv pāī-ai. ||1||
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga. ||1||

गली जोगु न छोई ॥
galī jog na ho-ī.
By mere words, Yoga is not attained.

एक द्रिसति कரि समसरि जाणी जोगी कहीए सोई ॥१॥ रहाऊ ॥
ek drisat kāri samsarī jāṇī jogī kahī-ai soī. ||1|| rahā-o.
One who looks upon all with a single eye, and knows them to be one and the same - he alone is known as a Yogi. ||1||Pause||

जोगु न बाहिर मड़ी मसाणी जोगु न ताड़ी लाईए ॥
jog na bāhar marhī masāṇī jog na tāḥī lāī-ai.
Yoga is not wandering to the tombs of the dead; Yoga is not sitting in trances.

जोगु न देिस दिसंति भविए जोगु न तीरिथ नाईए ॥
jog na īs disant bha-ai jog na tīrath nāī-ai.
Yoga is not wandering through foreign lands; Yoga is not bathing at sacred shrines of pilgrimage.

अंजन माहि निरंजन रहीए जोग जुगित इव पाईए ॥२॥
anjan māhi niranjan rāhī-ai jog jugā iv pāī-ai. ||2||
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga. ||2||

सतिगुरु भेतै ता सहमा तूै धावत बरजि रहाईए ॥
satīgur bhetai tā sahā sahū tūṭai dhāvat varaj rāhāī-ai.
Meeting with the True Guru, doubt is dispelled, and the wandering mind is restrained.

निज्जू सरे सहज धुनि लागी घर ही परचा पाईए ॥
nijhar jharai sahī dhūnī lāgai ghar hī parchā pāī-ai.
Nectar rains down, celestial music resounds, and deep within, wisdom is obtained.
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga.

O Nanak, remain dead while yet alive - practice such a Yoga.

When the horn is blown without being blown, then you shall attain the state of fearless dignity.

Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga.
आसा कबीर जी (482-2)
असा कबिर जी: 
Aasaa Kabeer Jee:

तनु रैनी मनु पुन रंगी करि हू पाचउ तत बराती ||
than raini man pun rap kar ha-o pacha-o taat barati.
I make my body the dying vat, and within it, I dye my mind. I make the five elements my marriage guests.

राम राइ सितु भाषर लैहु आतम तित रंगी राती ||१||
ram rā-e si-o bhaavar laiho aṭam tīth rang rāti. ||1||
I take my marriage vows with the Lord, my King; my soul is imbued with His Love. ||1||

गाउ गाउ री दुलहनी मंगलचारा ||
gā-o gā-o ri dulhanī mangalachārā.
Sing, sing, O brides of the Lord, the marriage songs of the Lord.

मेरे ग्रीह आए राजा राम भतारा ||१|| रहाउ ||
mere gāri a-e rājā rām bhaṭāra. ||1|| rahā-o.
The Lord, my King, has come to my house as my Husband. ||1||Pause||

नाभि कमल महि बेदी रचि ले बरहम गी-अन उचारा ||
nābh kamal mēh beḍī rach le barahm gi-ān uchāra.
Within the lotus of my heart, I have made my bridal pavilion, and I have spoken the wisdom of God.

राम राइ सो दुलहु पाणचो अस बडभाग हमारा ||२||
rām rā-e so dulha pā▫-o as badbhāg hamāra. ||2||
I have obtained the Lord King as my Husband - such is my great good fortune. ||2||

सुिर नर मुिन जन कुँटक आए कोिट तेती उजाना ||
sur nar mun jan ka-ūtaḵ a-e kot tēṭī ujāna. ||4||
The angles, holy men, silent sages, and the 330,000,000 deities have come in their heavenly chariots to see this spectacle.

कहि कबीर मोहि विआि नये है पुरख एक भगवाना ||३||२||२४||
kahi kābīr mohi bi-āḥi chale hai purakh ek bhagvānā. ||3||2||24||
Says Kabeer, I have been taken in marriage by the One Supreme Being, the Lord God. ||3||2||24||
गाइ-ओ री मै गुण निधं मंगल गाइ-ओ
सारग महला ५ ॥ (1206-13)
सारांग, Fifth Mehl:
I sing, O I sing the Songs of Joy of my Lord, the Treasure of Virtue.
भले संजोग भले दिन अउसर जउ गोपालु रीझाइओ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
Fortunate is the time, fortunate is the day and the moment, when I become pleasing to the
Lord of the World. ॥ ॥Pause ॥
साधह मंतर्ु मोरलो मनूआ ॥
My mind is filled with the Mantra of the Holy Saints,
ता ते गतु होए तू बुनीआ ॥ २ ॥
and I have risen above the three qualities ॥ ॥
ब्राह्मण हरू वेदिक नैन रंगा ॥ ३ ॥
Gazing upon the Blessed Vision, the Darshan of God's devotees, my eyes are filled with love.
लोभ मोह तूटे भर्म संगा ॥ ४ ॥
Greed and attachment are gone, along with doubt. ॥ ॥
कहु नानक सुख सहज अनंदा ॥ ५ ॥
Says Nanak, I have found intuitive peace, poise and bliss.
गाव-अ गुण किर्तन नित सु-अमि कर किर्पा नानक दीजै दान

बिलावल मेहला ५ ॥ (827-6)

Bilaa, Fifth Mehl:

हर के चरन जप जांउ कुरबान ॥

I meditate on the Lord's Feet; I am a sacrifice to Them.

गुरु मेरा पारबर्हम परमेसुरु ता का हिरदै धर मन धिआनु ॥१॥ रहाउ ॥

My Guru is the Supreme Lord God, the Transcendent Lord; I enshrine Him within my heart, and meditate on Him within my mind. ||1||Pause||

सिमरिम निवरिम निबदाता जा का कीआ सगल जहानु ॥

Meditate, meditate, meditate in remembrance on the Giver of peace, who created the whole Universe.

रसना रवहु एक नाराइण साची दरगह पावहु मानु ॥१॥

With your tongue, savor the One Lord, and you shall be honored in the Court of the True Lord. ||1||

साध नंसु परापति जा कउ तिम ही पारवा एडु निखानु ॥

He alone obtains this treasure, who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

गाव-अ गुण कीरतन नित सु-अमि कर किर्पा नानक दीजै दान ॥२॥२९॥११५॥

O Lord and Master, mercifully bless Nanak with this gift, that he may ever sing the Glorious Praises of Your Kirtan. ||2||29||115||
gāvhu gāvhu kāṃṇī bibek bichār

आसा महला १ ॥ (351-13)
āsā mehlā 1.
Aasaa, First Mehl:

कर किरपा अपने घर आइआ ता मिलि सबीआ काजु रचाइआ ॥
kar kirpā apnai ghar ā-i-ā tā mil sahī-i-kāj rachā-i-ā.
When by His Grace He came to my home, then my companions met together to celebrate my marriage.

खेलु देिख मिन अनदु भइआ सहु वीआहण आइआ ॥१॥
ḵel ḍekẖ man anḍū bhā-i-ā viā-hān ā-i-ā. ||1||
Beholding this play, my mind became blissful; my Husband Lord has come to marry me. ||1||

गाव्हु गाव्हु कामणी विवेक वीचार ॥
gāvhu gāvhu kāṃṇī bibek vīchār.
So sing - yes, sing the songs of wisdom and reflection, O brides.

हमरै घिर आइआ जगजीवनु भतारु ॥१॥
hamrai ghar ā-i-ā jagjīvan bẖā-ṯā r. ||1|| rẖā-o.
My spouse, the Life of the world, has come into my home. ||1||Pause||

शनु दुआरे हमरी वीआहु जी होई जां सहु हिलिआ तां जानिआ ॥
gurū ḍẖ-āraie hamrā vī-hāhu jē hoā jāṇ saḥo mīli-i-tāṇ jāṇi-i-ā.
When I was married within the Gurdwara, the Guru's Gate, I met my Husband Lord, and I came to know Him.

तितहु लोका मिह सवारै होरिन कारजु न होई ॥
ṯīhu lokā mēh savaīr ān kārān na ho-i-e.
He Himself arranges His own affairs; His affairs cannot be arranged by anyone else.

शनु हों सबदु रिवआ है आप गइआ मनु मानिआ ॥२॥
šā hoṁ sabā ṛviā hāi āp gai-i-ā man mān-i-ā. ||2||
The Word of His Shabad is pervading the three worlds; when my ego was quieted, my mind became happy. ||2||

आपणा कारजु आप सवारे होरिन कारजु न होई ॥
āpṇā kāraj āp savāre horan kāraj na ho-i-e.
By the affair of this marriage, truth, contentment, mercy and faith are produced; but how rare is that Gurmukh who understands it! ||3||

जिजु कारजी सतु संतोखु दइआ धरमु है गुरमुिख बूझै कोई ॥३॥
ジャー kāraj satu santokẖ ḍẖa-i-ḏẖaram hai gurmukẖ būẖai ko-ī. ||3||
Says Nanak, that Lord alone is the Husband of all.

भनि नानक सम्बना का पिरु एको सोढ ॥
bẖāṇaṭ nānak sabẖān kā pir eko so-e.

जिज नो नदरि करे सा सोहागणि होइ ॥४॥१०॥
ジャー no naḏar kare sa soẖaṇ ho-e. ||4||10||
She, upon whom He casts His Glance of Grace, becomes the happy soul-bride. ||4||10||
gi-ān ḍhi-ān kicṭh karam na jānā nāhin nirmal karṇī

जैतसरी महला ५॥ (702-9)  
Jaitsree, Fifth Mehl:

आए अनिक जनम धर्म सरणी॥  
ā-e anik janam dharam sarṇī.  
After wandering through so many incarnations, I have come to Your Sanctuary.

उधर वेघ अंध कू पे लावहु अपुनी चरणी॥१॥ रहाउ ॥  
udẖar ḍeh anḏẖ kū ṭe lávhu apunī chaṛṇī. ||1|| rahā-o.  
Save me - lift my body up out of the deep, dark pit of the world, and attach me to Your feet.  
||1||Pause||

निआनु धिआनु किछू कर्मु न जाना नाहिन निरमल करणी॥  
gi-ān ḍhi-ān kicṭh karam na jānā nāhin nirmal karṇī.  
I do not know anything about spiritual wisdom, meditation or karma, and my way of life is not clean and pure.

साधसंगित कै अंचल लावहु विखम नदी जाइ तरणी॥१॥  
sāḏẖsangat kai anchor lāvhu bikẖam naḏī jā▫e ṭarṇī. ||1||  
Please attach me to the hem of the robe of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; help me to cross over the terrible river.  
||1||

सुख स्मपित माइआ रस मीठे इह नही मन मिह धरणी॥  
sukẖ sampaṯ mā▫e ṭa ras mithe ih nahi man mē ḍẖarṇī.  
Comforts, riches and the sweet pleasures of Maya - do not implant these within your mind.

हरि दरसन तिपत्ति नानक दाम पावत हरि नाम रंग आभरणी॥२॥८॥१२॥  
har ḍẖaripaṯ nānak ḍẖas pāvẖ har nam rang āẖarṇī. ||2||8||12||  
Slave Nanak is satisfied and satiated by the Blessed Vision of the Lord’s Darshan; his only ornamentation is the love of the Lord’s Name.  
||2||8||12||
gi-ānī har bolhu ḍin rāṭ

Malaar Mehl 4 (1264-7)

Malaar, Fourth Mehl:

Those whose hearts are filled with my True Guru - those Saints are good and noble in every way.

Seeing them, my mind blossoms forth in bliss; I am forever a sacrifice to them. ||1||

Those who do not love the Lord in their hearts are deceitful; they continually practice deception.

As the swan separates the milk from the water, the Holy Saint removes the fire of egotism from the body. ||2||

Those who do not partake of the sublime essence of the Lord, through the Guru’s Teachings. ||1||Pause||

Blessed, blessed, is Guru Nanak, who looks impartially on all; He crosses over and transcends both slander and praise. ||4||5||
One who chants the Name of the Lord, Har, Har, while constantly practicing deception, shall never become pure of heart.

He may perform all sorts of rituals, night and day, but he shall not find peace, even in dreams.

O wise ones, without the Guru, there is no devotional worship.

The untreated cloth does not take up the dye, no matter how much everyone may wish it.

The self-willed manmukh may perform chants, meditations, austere self-discipline, fasts and devotional worship, but his sickness does not go away.

Deep within him is the sickness of excessive egotism; in the love of duality he is ruined.

Outwardly, he wears religious robes and he is very clever, but his mind wanders in the ten directions.

Engrossed in ego, he does not remember the Word of the Shabad; over and over again, he is reincarnated.

O Nanak, that mortal who is blessed with the Lord's Glance of Grace, understands Him; that humble servant meditates on the Naam, the Name of the Lord.
gusā-iN parṭāp ṭuhāro dīthā

O Lord of the World, I gaze upon Your wondrous glory.

You are the Doer, the Cause of causes, the Creator and Destroyer. You are the Sovereign Lord of all. ||1||Pause||

The rulers and nobles and kings shall become beggars. Their ostentatious shows are false

My Sovereign Lord King is eternally stable. His Praises are sung in every heart. ||1||

Listen to the Praises of my Lord King, O Saints. I chant them as best I can.

My Lord King, the Great Giver, is Immeasurable. He is the Highest of the high. ||2||

He has strung His Breath throughout the creation; He locked the fire in the wood.

He placed the water and the land together, but neither blends with the other. ||3||

In each and every heart, the Story of our Sovereign Lord is told; in each and every home, they yearn for Him.

Whatever He does, He does by Himself. Who has ever given Him advice?
The mortals make all sorts of efforts and showy displays, but He is realized only through the Teachings of Truth.

The Lord protects and saves His devotees; He blesses them with the glory of His Name.

Whoever is disrespectful to the humble servant of the Lord, shall be swept away and destroyed.

Those who join the Saadh Sangat, the Company of the Holy, are liberated; all their demerits are taken away.

Seeing them, God becomes merciful; they are carried across the terrifying world-ocean.

I am lowly, I am nothing at all; You are my Great Lord and Master - how can I even contemplate Your creative potency?

My mind and body are cooled and soothed, gazing upon the Blessed Vision of the Guru's Darshan. Nanak takes the Support of the Naam, the Name of the Lord.
**guṇ gāvā guṇ viṭhrā guṇ boli merī mā-e**

**Sirīrām Mahāl ॥ (40-12) ॥**

sirīrāg mehlā 4.

Sīrē Raag, Fourth Mehl:

**guṇ gāvā guṇ viṭhrā guṇ boli merī mā-e.**

I sing His Glories, I describe His Glories, I speak of His Glories, O my mother.

**gurmukh sajan ġunkāri-ā mil sajan har guṇ gā-e.**

The Gurmukhs, my spiritual friends, bestow virtue. Meeting with my spiritual friends, I sing the Glorious Praises of the Lord.

**hīrā hīrī milī bādhīā rāng chalūī nā-e. ** ||1||

The Diamond of the Guru has pierced the diamond of my mind, which is now dyed in the deep crimson color of the Name. ||1||

**mere govināda guṇ gāvā rāgīādī māni ḍhā-e.**

O my Lord of the Universe, singing Your Glorious Praises, my mind is satisfied.

**anṭār piāām hār nām kī guṇ ḍuṁmilāva saā-e. ** ||1|| rāhā-o.

Within me is the thirst for the Lord's Name; may the Guru, in His Pleasure, grant it to me. ||1|| Pause||

**man rāngahu vaddhāgi ho gurū ṭuṭhā kare pāsā-o.**

Let your minds be imbued with His Love, O blessed and fortunate ones. By His Pleasure, the Guru bestows His Gifts.

**gur nām dāriṁā-e rang sā-o ṭau satgur kai bal jā-o.**

The Guru has lovingly implanted the Naam, the Name of the Lord, within me; I am a sacrifice to the True Guru.

**bin satgur hār nām na labhā-i lakḥ kōti kārām kāmā-o. ** ||2||

Without the True Guru, the Name of the Lord is not found, even though people may perform hundreds of thousands, even millions of rituals. ||2||

**bin bāhān gāathā-sā satgur nā milūī gẖar bāīthā-i nikāt nīt pās.**

Without destiny, the True Guru is not found, even though He sits within the home of our own inner being, always near and close at hand.

**anṭār ṛamān Ṙūḥ bẖṛmū ḍā vīcẖ pāṁkāṁ dūṁ pāīēāsī.**

There is ignorance within, and the pain of doubt, like a separating screen.
Without meeting with the True Guru, no one is transformed into gold. The self-willed manmukh sinks like iron, while the boat is very close. ||3||

The Boat of the True Guru is the Name of the Lord. How can we climb on board?

One who walks in harmony with the True Guru's Will comes to sit in this Boat.

Blessed, blessed are those very fortunate ones, O Nanak, who are united with the Lord through the True Guru. ||4||3||67||
गुण गवान्ति निष्ठ चाद हर के मान ज्वाई नम सूण तेरा

वडहंस महला ४ घर २ (561-11)

वदहंस, चौथ हेज, दूसर हाउस:
मैं मनि वडी, अस हरे किसौ करि हर दरसन पावा।
मैं मनि स्वि अस नर हर हर दरसन पावा।
Within my mind there is such a great yearning; how will I attain the Blessed Vision of the Lord's Darshan?

हउ जाइ पुछा अपने सतमुरे गुर पुडि मनु मुगधु समझावा।
\(\text{हउ जाइ पुछा अपने सतमुरे गुर पुडि मनु मुगधु समझावा।} \)

सो पिरु िपरु रता मेरा अवरा।
किसौत्रु रता मेरा अवरा।
But my Beloved Husband Lord does not even cast a glance in my direction; how can I be consoled?

जिसू कारण िजिसू सीगारु सीगारी सो पिरु रािवअड़ा सचु सवरा।

सो पिरु िपरु रता मेरा अवरा।

मै ऊपि नदिर करी िपिर साचै मै छोिडाड़ा मेरा तेरा।

She answers, "My True Husband blessed me with His Mercy; I abandoned the distinction between mine and yours."
Dedicate everything, mind, body and soul, to the Lord God; this is the Path to meet Him, O sister.

If her God gazes upon her with favor, O Nanak, her light merges into the Light. ||3||

I wave the fan over him every day, serve him and carry water for him.

Constantly and continuously, I serve the Lord's humble servant, who recites to me the sermon of the Lord, Har, Har.

I seek the Lord's sermon from the Guru, the True Guru; joining with Him, I sing the Glorious Praises of the Lord.

Each and every day, forever, I sing the Lord's Praises; my mind lives by hearing Your Name.

Everyone longs to see the Lord, but he alone sees Him, whom the Lord causes to see Him.

O Nanak, that moment when I forget my Lord and Master - at that moment, my soul dies. ||5||

He alone cherishes the Lord, Har, Har, forever and ever, who meets my Perfect True Guru.
O Nanak, the Lord's humble servant and the Lord become One; meditating on the Lord, he blends with the Lord. ||6||1||3||
**guṇ gopāl gā-ī-ah din rāṭī**

गउड़ी महला ५ || (194-9)
Ga-orḥī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

मिस्मरत सुआमी किलविख नासे ||
simraṭ su-āmī kilvikẖ nāse.
Meditating in remembrance on the Lord Master, sinful mistakes are erased,

सुख सहज आनंद निवासे ||1||
sūkẖ sahj ānand nivāse. ||1||
and one comes to abide in peace, celestial joy and bliss. ||1||

राम जना कउ राम भरोसा ||
rām janā ka-o rām bẖarosā.
The Lord's humble servants place their faith in the Lord.

नामु जपत सभु मिटो अंदेसा ||1|| रहाउ ||
nām japaṭ sabẖ miti-o anḏesā. ||1|| rahā-o.
Chanting the Naam, the Name of the Lord, all anxieties are dispelled. ||1||Pause||

साधसंग कछु भउ न भराती ||
sāḏẖsang kacẖẖ bh▫▫ o na bẖar▫▫ tī.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, there is no fear or doubt.

गुण गोपाल गाईअिह िदनु राती ||2||
guṇ gopāl gā▫▫-ah din rāṭī. ||2||
The Glorious Praises of the Lord are sung there, day and night. ||2||

करि किरका प्रभ बंधन छोट ||
kar kirpā parabẖ bẖandẖan chẖot.
Granting His Grace, God has released me from bondage.

चरण कमल की दीनी ओट ||3||
charaṇ kamal kī dīnī ot. ||3||
He has given me the Support of His Lotus Feet. ||3||

कहो नानक मसी भई परतीति ||||
kaho nānak man bẖ▫▫ i parṯīṯ. nirmal jas pīvẖ jen nīṯ. ||4||73||142||
Says Nanak, faith comes into the mind of His servant, who continually drinks in the Immaculate Praises of the Lord. ||4||73||142||
gun gopāl parabẖ ke niṯ gāhā

Where the Glorious Praises of God, the Lord of the world are continually sung,

there is bliss, joy, happiness and peace. ||1||

Come, O my companions - let us go and enjoy God.

Let us fall at the feet of the holy, humble beings. ||1||Pause||

I pray for the dust of the humble.

It shall wash away the sins of countless incarnations. ||2||

I dedicate my mind, body, breath of life and soul to God.

Remembering the Lord in meditation, I have eradicated pride and emotional attachment. ||3||

O Lord, O Merciful to the meek, please give me faith and confidence,

so that slave Nanak may remain absorbed in Your Sanctuary. ||4||20||26||
guṇvanṭi sach pā▫-i▫-ā ṭarisnā ṭaj vikār

The virtuous obtain Truth; they give up their desires for evil and corruption.

Their minds are imbued with the Word of the Guru's Shabad; the Love of their Beloved is on their tongues.

Without the True Guru, no one has found Him; reflect upon this in your mind and see.

The filth of the self-willed manmukhs is not washed off; they have no love for the Guru's Shabad.

Their minds are pierced through by the Word of His Shabad. ||2||

Dwell within the home of your own inner being, and drink in the Ambrosial Nectar; you shall attain the Peace of the Mansion of His Presence. ||1||Pause||

The unvirtuous have no merit; they are not allowed to sit in His Presence.

The self-willed manmukhs do not know the Shabad; those without virtue are far removed from God.

Those who recognize the True One are permeated and attuned to Truth.

Their minds are pierced through by the Word of the Guru's Shabad, and God Himself ushers them into His Presence. ||2||

He Himself dyes us in the Color of His Love; through the Word of His Shabad, He unites us with Himself.
सचा रंगु न उतरै जो सचि रते लिव लाइ॥
sachā rang na utrai jo sach raṭe liv lā-e.
This True Color shall not fade away, for those who are attuned to His Love.

चारे कुंडा भ्रंचि थके मनमुख बुझ न पाइ॥
chāre kundā bhṛṃchī thake manmukh bujh na pā-e.
The self-willed manmukhs grow weary of wandering around in all four directions, but they do not understand.

जिस सतिगुरू मेले सो मिले सचि सबदि समाइ॥३॥
jis satgur mele so milai sachai sabad samā▫e. ||3||
One who is united with the True Guru, meets and merges in the True Word of the Shabad. ||3||

मित्र पणेर करि थकी मेरा दुखु काटै कोइ॥
mītār ghanere kar thaki merā ṭuk thaki ko▫e.
I have grown weary of making so many friends, hoping that someone might be able to end my suffering.

मिल परि० दुखु किटआ सबदि मिलावा होइ॥
mīl pariṭam ṭuk kati▫ā sabad milāvā ho▫e.
Meeting with my Beloved, my suffering has ended; I have attained Union with the Word of the Shabad.

सचु खटणा सचु रामि है सचे सची सोइ॥
sach khatnā sach rāms hai sache sachī so▫e.
Earning Truth, and accumulating the Wealth of Truth, the truthful person gains a reputation of Truth.

सचि मिले से न विचुढाहि नानक गुरमुख होइ॥४॥२६॥५९॥
sach mile se na vichurēhē nānak gurmukh ho▫e. ||4||26||59||
Meeting with the True One, O Nanak, the Gurmukh shall not be separated from Him again.  ||4||26||59||
To sing the Kirtan of the Lord's Praises is my treasure. ||1||Pause||

You are my delight, You are my praise. You are my beauty, You are my love.

You are my pride, You are my wealth. You are my honor, You are my breath of life.

The Guru has repaired that which was broken. ||2||

You are in the household, and You are in the forest. You are in the village, and You are in the wilderness.

Nanak: You are near, so very near! ||3||3||156||
गुन गोरिबन नहीं जनम अकारथ कीतु ॥
गुन गोरिबन नहीं जनम अकारथ कीतु ॥

If you do not sing the Praises of the Lord, your life is rendered useless.

कहूँ नानक हरि मना जिह विधि जल कउ मीतु ॥
कहूँ नानक हरि मना जिह विधि जल कउ मीतु ॥

Says Nanak, meditate, vibrate upon the Lord; immerse your mind in Him, like the fish in the water. ||1||

विखिण सिउ काहे रचिओ निमब न होहि उदासु ॥
विखिण सिउ काहे रचिओ निमब न होहि उदासु ॥

Why are you engrossed in sin and corruption? You are not detached, even for a moment!

कहूँ नानक हरि मना परै न जम की फास ॥
कहूँ नानक हरि मना परै न जम की फास ॥

Says Nanak, meditate, vibrate upon the Lord, and you shall not be caught in the noose of death. ||2||

रतनापो इउ ही गइओ लीओ जरा तनु जीत ॥
रतनापो इउ ही गइओ लीओ जरा तनु जीत ॥

Your youth has passed away like this, and old age has overtaken your body.

कहूँ नानक हरि मना अउध जातु है बीत ॥
कहूँ नानक हरि मना अउध जातु है बीत ॥

Says Nanak, meditate, vibrate upon the Lord; your life is fleeting away! ||3||

बिरध्ब हइओ सूजै नही कालु पहूँचिए आन ॥
बिरध्ब हइओ सूजै नही कालु पहूँचिए आन ॥

You have become old, and you do not understand that death is overtaking you.

कहूँ नानक नर बावरे किउ न भजै भगवानु ॥
कहूँ नानक नर बावरे किउ न भजै भगवानु ॥

Says Nanak, you are insane! Why do you not remember and meditate on God? ||4||

धनु दादर स्मित सगल जिन अपुनी किर माँन ॥
धनु दादर स्मित सगल जिन अपुनी किर माँन ॥

Your wealth, spouse, and all the possessions which you claim as your own - none of these shall go along with you in the end. O Nanak, know this as true. ||5||

पतित उधारन मे हरि हरि अनाथ के नाथ ॥
पतित उधारन मे हरि हरि अनाथ के नाथ ॥

He is the Saving Grace of sinners, the Destroyer of fear, the Master of the masterless.

कहूँ नानक सिह जानींए सदा बसतु तुम साधि ॥
कहूँ नानक सिह जानींए सदा बसतु तुम साधि ॥

Says Nanak, realize and know Him, who is always with you. ||6||
उपरोक्त निर्कविम गीतों में से कुछ संशोधित अनुवाद हैं।

**वाक्य 1:**
कहु नानक नर बावरे अब किजो डोलत दीन।
Says Nanak, you are insane! Why do you now shake and tremble so helplessly? ||7||

**वाक्य 2:**
सभ सुख दाता राम है दूसर नाहिं कोइ।
The Lord is the Giver of all peace and comfort. There is no other at all. ||8||

**वाक्य 3:**
पांच तत को तनु रिचो जानहु चतुर सुजान।
Your body is made up of the five elements; you are clever and wise - know this well. ||10||

**वाक्य 4:**
सुखु दुखु िजह परसै नही लोभु मोहु अिभमानु।
One who is not touched by pleasure or pain, greed, emotional attachment and egotistical pride
कहु नानक सुतु रे मना सो मुर्ति भगवान। ||१३||
kaho nānak sun re manā so mūraṭ bhagvān. ||13||
- says Nanak, listen, mind: he is the very image of God. ||13||

उसति निदिअ ताहि जिहि कंचन लोह समान।
ustāt ninḍī-ā nāhi jihi kanchan loh samān.
One who is beyond praise and slander, who looks upon gold and iron alike

कहु नानक सुिन रे मना सितह ताहि तै जानि। ||१४||
kaho nānak sun re manā mukat tāhi tai jān. ||14||
- says Nanak, listen, mind: know that such a person is liberated. ||14||

हरखु सोगु जा के नहीं वैरी मित समान।
harakh sōg jā kai nāhi vairī mit samān.
One who is not affected by pleasure or pain, who looks upon friend and enemy alike

कहु नानक सुिन रे मना सितह ताहि तै जानि। ||१५||
kaho nānak sun re manā mukat tāhi tai jān. ||15||
- says Nanak, listen, mind: know that such a person is liberated. ||15||

भै कहू कउ देत नहि नहि भै मानत आन।
bhai kāhu ka-o deṭ nēh nēh bhai mānaṭ ān.
One who does not frighten anyone, and who is not afraid of anyone else

कहु नानक सुिन रे मना सितह बवान। ||१६||
kaho nānak sun re manā gī-ānī tāhi bakhan. ||16||
- says Nanak, listen, mind: call him spiritually wise. ||16||

जिहि विखिअ मलिनी तजी तेजी बेच वेराग।
jihi bikhi-ā sagli taįi li-o bhekẖ bairāg.
One who has forsaken all sin and corruption, who wears the robes of neutral detachment

कहु नानक सुतु रे मना सिय हर मायी भागु। ||१७||
kaho nānak sun re manā ṭīṅ nar māṭhī bhāgū. ||17||
- says Nanak, listen, mind: good destiny is written on his forehead. ||17||

जिहि माइअ मलमा तजी सम ते भहो स्वायु।
jihi mā-i-ā māmtā taįi sabh te bhā-o udās.
One who renounces Maya and possessiveness and is detached from everything

कहु नानक सुतु रे मना तिह नर मायी भागु। ||१८||
kaho nānak sun re manā ṭīṅ nar māṭhī bhāgū. ||18||
- says Nanak, listen, mind: God abides in his heart. ||18||

जिहि पाणी हउमै तजी करता रामु पखान।
jihi parānī ha-umai taįi karatā rām pachān.
That mortal, who forsakes egotism, and realizes the Creator Lord

कहु नानक बहु मुकित नर हष मन माणी माणु। ||१९||
kaho nānak vahu mukat nar ih man sāčī mān. ||19||
- says Nanak, that person is liberated; O mind, know this as true. ||19||
भै नासन दुरमित हरन किल मै हिर को नामु ॥
In this Dark Age of Kali Yuga, the Name of the Lord is the Destroyer of fear, the Eradicator of evil-mindedness.

निसिदितु जो नानक भजै सफल होहि तिह काम ॥ २०॥
Night and day, O Nanak, whoever vibrates and meditates on the Lord’s Name, sees all of his works brought to fruition. ||20||

जिहबा गुन गोविंद भजहु करन सुनहु हरि नामु ॥
Vibrate with your tongue the Glorious Praises of the Lord of the Universe; with your ears, hear the Lord’s Name.

कहू नानक सुनि रे मना परहि न जम कै धाम ॥ २१॥
Says Nanak, listen, man: you shall not have to go to the house of Death. ||21||

जो प्राणी ममता तजै लोभ मोह अहंकार ॥
That mortal who renounces possessiveness, greed, emotional attachment and egotism

कहु नानक आपन तरै अउरन लेत उधार ॥ २२॥
says Nanak, he himself is saved, and he saves many others as well. ||22||

जिजहू सुपना अरु पेखना ऐसे जग कै जान ॥ २३॥
Like a dream and a show, so is this world, you must know.

इन मै कछू साचो नही नानक िबनु भगवान ॥ २४॥
None of this is true, O Nanak, without God. ||23||

जैसे जल ते बुदबुदा उपजै िबनसै नीत ॥ २५॥
As the bubbles in the water well up and disappear again,

so is the universe created; says Nanak, listen, O my friend! ||25||
प्राणी कहु न चेतई मदि माइआ के अंधु॥
parānī kacẖẖū na cheṯ-i maḏ mā-i-ā kai anḏẖ.
The mortal does not remember the Lord, even for a moment; he is blinded by the wine of Maya.

कहु नानक विनु हरि भजन परत ताहि जम फंध ॥२६॥
kaho nānak bin har bhajān paraṯ tāhi jam fandẖ. ||26||
Says Nanak, without meditating on the Lord, he is caught by the noose of Death. ||26||

जउ सुख कउ चाहै सदा सरनि राम की लेह ॥
a-sukẖ ka-o chāhāi saḏā sarān rām kī leh.
If you yearn for eternal peace, then seek the Sanctuary of the Lord.

कहु नानक सूने रे मना दुरलभ मातुख बेह ॥२७॥
kaho nānak sun re manā dūlabẖ mâṅukẖ déh. ||27||
Says Nanak, listen, mind: this human body is difficult to obtain. ||27||

माइआ कारिन धावही मूरख लोग अजान ॥
mā▫ā kārān ḍẖāvī mūrẖ log ajān.
For the sake of Maya, the fools and ignorant people run all around.

कहु नानक विनु हरि भजन विरथा जनमु सिरान ॥२८॥
kaho nānak bin har bhajān birthā janam sirān. ||28||
Says Nanak, without meditating on the Lord, life passes away uselessly. ||28||

जो प्राणी निमि दिनु भजै रूप राम तिह जानु ॥
jo parānī nis ḍẖīn bhajai ṛẖp rām tīẖ jān.
That mortal who meditates and vibrates upon the Lord night and day - know him to be the embodiment of the Lord.

हरि जन हरि अंतरु नही नानक साची मातु ॥२९॥
har jan har anṯar nān kā sācẖī mān. ||29||
There is no difference between the Lord and the humble servant of the Lord; O Nanak, know this as true. ||29||

मनु माइआ मै फिध रहिओ बिसिरिओ सोविर नामु ॥
man mā▫ā mai ḍẖẖ ṛẖi-o bisri-o sōvīr nām.
The mortal is entangled in Maya; he has forgotten the Name of the Lord of the Universe.

कहु नानक विनु हरि भजन जीवन कउने काम ॥३०॥
kaho nānak bin har bhajān jivān ka▫-une kām. ||30||
Says Nanak, without meditating on the Lord, what is the use of this human life? ||30||

प्राणी रामु न चेतई मदि माइआ के अंधु॥
parānī rām na cheṯ-i maḏ mā-i-ā kai anḏẖ.
The mortal does not think of the Lord; he is blinded by the wine of Maya.

कहु नानक हरि भजन विनु परत ताहि जम फंध ॥३१॥
kaho nānak har bhajān bin paraṯ tāhi jam fandẖ. ||31||
Says Nanak, without meditating on the Lord, he is caught in the noose of Death. ||31||

सुख मै बहो संग सुई दुख मै संगि न कोइ ॥
sukẖ mai baho sанг bha-e dukẖ mai sang na ko-e.
In good times, there are many companions around, but in bad times, there is no one at all.
kaho nānak har bḥaj manā ḍe sahāī ho-e. ||32||
Says Nanak, vibrate, and meditate on the Lord; He shall be your only Help and Support in the end. ||32||

janam janam bharmat 严谨 mittiō n jam ko tārās.
Mortals wander lost and confused through countless lifetimes; their fear of death is never removed.

kaho nānak har bẖaj manā nirbẖai pāvahi bās. ||33||
Says Nanak, vibrate and meditate on the Lord, and you shall dwell in the Fearless Lord. ||33||

jaṭan bahuṭ mai kar rahi-o mitti-o na man ko mān.
I have tried so many things, but the pride of my mind has not been dispelled.

ḏurmaṯ si-o nānak fadẖi-o rākẖ leho bhāgvān. ||34||
I am engrossed in evil-mindedness, Nanak. O God, please save me! ||34||

bāl ju-anī ar biraḏh fun tīn avasthā jān.
Childhood, youth and old age - know these as the three stages of life.

kaho nānak har bẖajan bin birthā sabẖ hī mān. ||35||
Says Nanak, without meditating on the Lord, everything is useless; you must appreciate this. ||35||

karmo huṭo so nā kī-o pari-o lobẖ kai fangẖ.
You have not done what you should have done; you are entangled in the web of greed.

nānak samī-o ram ga-i-o ab kī-o rovat āṅḍẖ. ||36||
Nanak, your time is past and gone; why are you crying now, you blind fool? ||36||

man mā-i-ā mai ram rahi-o niksāt nāhin mīt.
The mind is absorbed in Maya - it cannot escape it, my friend.

nānak mūṛtaṯ chiṯar jī-o cẖẖadẖ nāhin bhīt. ||37||
Nanak, it is like a picture painted on the wall - it cannot leave it. ||37||

nar cẖẖaṯ kachẖ a-or a-urai kī a-urai bẖa-i.
The man wishes for something, but something different happens.

chīṯvaṯ rahi-o thag-ur nānak fāsi gal pari. ||38||
He plots to deceive others, O Nanak, but he places the noose around his own neck instead. ||38||
जतन बहुत सुख के कीए दुख को कीओ न कोइ ॥
jaṭan bahūt sukh ke ki-e dukh ko ki-o na ko-e.
People make all sorts of efforts to find peace and pleasure, but no one tries to earn pain.

कहो नानक सूकि रे मना हरी भावै सो होइ ॥३९॥
kaho nānak sun re manā harī bhāvai so ho-e. ||39||
Says Nanak, listen, mind: whatever pleases God comes to pass. ||39||

जगतु मिथिारी फिरतू है सम को दाता रामु ॥
jagat bhikhāri firat hai sabh ko dāta rām.
The world wanders around begging, but the Lord is the Giver of all.

कहो नानक मन सिमर तिह पुरन होवेह काम ॥४०॥
kaho nānak man simar tīh pūran hovēh kām. ||40||
Says Nanak, meditate in remembrance on Him, and all your works will be successful. ||40||

ज़ूठै मानु कहरे जगु सुपने जिउ जातू ॥
jhūtai mān kahā karai jag supne ji-o jān.
Why do you take such false pride in yourself? You must know that the world is just a dream.

इन मे कछु तेरो नही नानक किहो बखान ॥४१॥
in mai kacẖu tēro nahī nānak kahi-o bakẖān. ||41||
None of this is yours; Nanak proclaims this truth. ||41||

गरबु करतू है देह को इबनसै इछन मै मीत ॥
garab karaṁ hai ēh ko ibnai ichẖin mai mīṯ.
You are so proud of your body; it shall perish in an instant, my friend.

जिह घिट सिमरनु राम को सो नरु मुकता जानु ॥
jih gẖat simran rām ko so nar mukẖā jān.
That person, who meditates in remembrance on the Lord in his heart, is liberated - know this well.

तिहि तर हरि अंतरु नही नानक साची मानु ॥४२॥
tīhi tar harī antarū nahī nānak sāchī mān. ||43||
There is no difference between that person and the Lord: O Nanak, accept this as the Truth. ||43||

एक भगित भगवान जिह प्रानी के नाथि मनि ॥
ek bẖagat bẖagvān jih parāṅī kai nāhi mān.
That person, who does not feel devotion to God in his mind

जैसे सूकर सुआन नानक मानो ताहि तनु ॥४४॥
jaise sūḵer suāṅ nānak māṅo tāṅī tan. ||44||
- O Nanak, know that his body is like that of a pig, or a dog. ||44||

सुआमी को छिछु जिउ मदा सुआन तजत नही नित ॥
su-āṁī ko garihu ji-o saṅa su-āṅ taṅāt nahī niṯ.
A dog never abandons the home of his master.
O Nanak, in just the same way, vibrate, and meditate on the Lord, single-mindedly, with one-pointed consciousness. ||45||

Those who make pilgrimages to sacred shrines, observe ritualistic fasts and make donations to charity while still taking pride in their minds

- O Nanak, their actions are useless, like the elephant, who takes a bath, and then rolls in the dust. ||46||

The head shakes, the feet stagger, and the eyes become dull and weak.

Says Nanak, this is your condition. And even now, you have not savored the sublime essence of the Lord. ||47||

I had looked upon the world as my own, but no one belongs to anyone else.

O Nanak, only devotional worship of the Lord is permanent; enshrine this in your mind. ||48||

The world and its affairs are totally false; know this well, my friend.

Says Nanak, it is like a wall of sand; it shall not endure. ||49||

Raam Chand passed away, as did Raawan, even though he had lots of relatives.

Says Nanak, nothing lasts forever; the world is like a dream. ||50||

People become anxious, when something unexpected happens.

This is the way of the world, O Nanak; nothing is stable or permanent. ||51||
जो उपिजओ सो बिनसि है परो आजु के कालि ॥
jo upji-o so binas hai paro āj kai kāl.
Whatever has been created shall be destroyed; everyone shall perish, today or tomorrow.

नानक हृरे गुन गाड्ले छ्वाडिस सगल जंजाल ॥५॥
nānak har gun gā-e le chhād sagal janjāl. ||52||
O Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord, and give up all other entanglements. ||52||

दोह्रा ॥ (1429-6)
dohrā.

Dohra:

कलु छटकिओ बंधन परे कहू न होत उपाइ ॥
bal chhūtki-o bandhān pare kahū na hoṭ upā-e.
My strength is exhausted, and I am in bondage; I cannot do anything at all.

कहू नानक अब ओट हृरे गज जिउ होत सहाइ ॥५॥
kaho nānak ab ot har gā-ji-o hohu sahā-e. ||53||
Says Nanak, now, the Lord is my Support; He will help me, as He did the elephant. ||53||

मै तुम ही होत सहाइ ॥५॥
ma tuṁ hi hoṭ sahā-e. ||54||
Nanak: everything is in Your hands, Lord; You are my Helper and Support. ||54||

संग सखा सिभ तिज गए कोऊ न निबिहो साथ ॥
sang sakẖā sabẖ jī aj ga-e koū na nibiẖo sāth.
My associates and companions have all deserted me; no one remains with me.

कहू नानक इह विषति मै टेक एक रघुनाथ ॥५॥
kaho nānak ih ṃῥaṭ mai tek ek ṃṛughunāth. ||55||
Says Nanak, in this tragedy, the Lord alone is my Support. ||55||

नाम रहिओ माधु रहिओ रहिओ गुर गोबिंधु ॥
nām rahī-o sāḏẖū rahī-o rahī-o gur gobẖīṅḍū ॥
The Naam remains; the Holy Saints remain; the Guru, the Lord of the Universe, remains.

कहू नानक इह जगत मै जिन जिहिओ गुर रंतु ॥५॥
kaho nānak ih ṃṛaṭ mai jīn jīẖi-o gur ṃṛaṇṭu. ||56||
Says Nanak, how rare are those who chant the Guru's Mantra in this world. ||56||

राम नामु उर मै गहिओ जा के सम नही कोइ ॥
rām nām uṛ ma gẖi-o ja kai sam nahi ko-e.
I have enshrined the Lord's Name within my heart; there is nothing equal to it.

मिमरत संकट सिरे दरू तुहारो होइ ॥५॥
jīẖ simṛat sankẖat sitere dṛu tuẖāro ho-e. ||57||1||
Meditating in remembrance on it, my troubles are taken away; I have received the Blessed Vision of Your Darshan. ||57||1||
Mundaavanee, Fifth Mehl:

Upon this Plate, three things have been placed: Truth, Contentment and Contemplation.

The Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of our Lord and Master, has been placed upon it as well; it is the Support of all.

One who eats it and enjoys it shall be saved.

This thing can never be forsaken; keep this always and forever in your mind.

The dark world-ocean is crossed over, by grasping the Feet of the Lord; O Nanak, it is all the extension of God.

Salok, Fifth Mehl:

I have not appreciated what You have done for me, Lord; only You can make me worthy.

I am unworthy - I have no worth or virtues at all. You have taken pity on me.

You took pity on me, and blessed me with Your Mercy, and I have met the True Guru, my Friend.

O Nanak, if I am blessed with the Naam, I live, and my body and mind blossom forth.
**gun goviḍ saḍ gāï-ah pārbarahm kai range rām**

Bilaaval, Fifth Mehl:

Seek the Lord, O fortunate ones, and join the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Serving God forever, you shall obtain the fruitful rewards you desire.

O Nanak, seek the Sanctuary of God; meditate on the Lord, and ride the many waves of the mind.

I shall not forget God, even for an instant; He has blessed me with everything.

Chanting the Naam, the Name of the Lord, Nanak lives; his mind and heart are cooled and soothed.

What virtues of Yours can I speak, O God, O Searcher of hearts?

Meditating, meditating in remembrance on the Lord, I have crossed over to the other shore.

Singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, all my desires are fulfilled.
Nanak is saved, meditating on the Lord, the Lord and Master of all. ||3||
Sublime are those eyes, which are drenched with the Love of the Lord.
Gazing upon God, my desires are fulfilled; I have met the Lord, the Friend of my soul.
I have obtained the Ambrosial Nectar of the Lord's Love, and now the taste of corruption is insipid and tasteless to me.
O Nanak, as water mingles with water, my light has merged into the Light. ||4||2||5||9||
गुन अवगन मेरो कछु न बीचारो॥

He does not consider my merits or demerits.

नह देखी-ो रूप रंग मीगारो॥

He does not look at my beauty, color or decorations.

चज अचार किछु विधि नही जानी॥

I do not know the ways of wisdom and good conduct.

बाह पकर मित्र मेजे आनी॥

But taking me by the arm, my Husband Lord has led me to His Bed.

सुनिबो सखी कंति हमारो कीअलो खसमाना॥

Hear, O my companions, my Husband, my Lord Master, possesses me.

करु मसतिक धार राखो किर अपुना किआ जानै इहु लोकु अजाना॥

Placing His Hand upon my forehead, He protects me as His Own. What do these ignorant people know?

सुहागु हमारो अब हुिण सोिहो॥

My married life now appears so beauteous;

कं तु मिली-ो मेरो सभु दुखु जोिहो॥

my Husband Lord has met me, and He sees all my pains.

आंगिन मेरै सोभा चंड ॥

Within the courtyard of my heart, the glory of the moon shines.

निस बासुर प्रिय संगि अनेंद ॥

Night and day, I have fun with my Beloved.

बस्तर हमारे रंग चलू॥

My clothes are dyed the deep crimson color of the poppy.

सगल आभरण सोभा कंठि फूल॥

All the ornaments and garlands around my neck adorn me.
Gazing upon my Beloved with my eyes, I have obtained all treasures;

I have shaken off the power of the evil demons. ||3||

I have obtained eternal bliss, and I constantly celebrate.

With the nine treasures of the Naam, the Name of the Lord, I am satisfied in my own home.

Says Nanak, when the happy soul-bride is adorned by her Beloved,

she is forever happy with her Husband Lord. ||4||7||
गुपा करता संग सो परब्द देहकावा-े मनुक्षा-े
You may act in secrecy, but God is still with you; you can only deceive other people.

बिसार हर जीउ बिखे भोगहि तपस्त भाम गति लाद ||1||
Forgetting your Dear Lord, you enjoy corrupt pleasures, and so you shall have to embrace red-hot pillars. ||1||

रेन बाद पर गिरहि जाद ||
O man, why do you go out to the households of others?

कुचल कथोर कामि गरखभ तुम नही सुनिओ धरम राद ||1|| रहाउ ||
You are engrossed in sexual desire, anger, greed and emotional attachment; you have turned your eyes away from the Truth.

महा सागरु समुदु लंघना पारिन परना जाद ||2||
You cannot even raise your head above the water of the vast, impassable sea of Maya. ||3||

सुरु मुकता ससी मुकता बरहम गिरहि अलिपा-े
The sun is liberated, and the moon is liberated; the God-realized being is pure and untouched.

jis karam khlī-ā tīs lāhī-ā parh-dā jīn gur pēh manī-ā subhā-е.
When good karma dawns, the wall of doubt is torn down. He lovingly accepts the Guru's Will.
गुर मंत्र अवखधु नाम दीना जन नानक संकट जोनि न पाइ ॥५॥२॥
One who is blessed with the medicine of the GurMantra, the Name of the Lord, O servant Nanak, does not suffer the agonies of reincarnation. ||5||2||

रे नर इन विधि पारि पराक ॥
re nar in bidẖ pār-parā-e.
O man, in this way, you shall cross over to the other side.

धिआइ हरि जीउ हो विताक्ति दूजा भाउ ॥ रहाउ दूजा ॥२॥११॥
Meditate on your Dear Lord, and be dead to the world; renounce your love of duality. ||Second Pause||2||11||
Following his Guru's instructions, Prahlaad chanted the Lord's Name;

Prahlaad's mother gave her beloved son some advice:

"My son, you must abandon the Lord's Name, and save your life!"

Prahlaad himself has gone astray, and he leads all the other pupils astray."
दुस्त सभा महि मंत्र पकाइआ ॥
In the court of the wicked king, a plan was hatched.

प्रहलाद का राखा होइ रघुराइआ ॥३॥
God is the Savior of Prahlad. ||3||

हाथ खड़गु करि धाइआ अति अहंकारि ॥
With sword in hand, and with great egotistical pride, Prahlad's father ran up to him.

हरि तेरा कहा तुझु लए उबारि ॥
"Where is your Lord, who will save you?"

हरणाखसु नखी िबदािरआ पर्हलादु लीआ उबारि ॥४॥
Harnaakhash was torn apart by His claws, and Prahlad was saved. ||4||

संत जना के हिर जीउ कारज सवारे ॥
The Dear Lord completes the tasks of the Saints.

गुर कै सबाद हउमै िबिख मारे ॥
Through the Word of the Guru's Shabad, the poison of egotism is neutralized.

O Nanak, through the Name of the Lord, the Saints are emancipated. ||5||10||20||
gur saṅgur kā jo sikh akhā-e so bhalke uth har nām dhi-āvai

One who calls himself a Sikh of the Guru, the True Guru, shall rise in the early morning hours and meditate on the Lord's Name.

Upon arising early in the morning, he is to bathe, and cleanse himself in the pool of nectar.

Following the Instructions of the Guru, he is to chant the Name of the Lord, Har, Har. All sins, misdeeds and negativity shall be erased.

Then, at the rising of the sun, he is to sing Gurbani; whether sitting down or standing up, he is to meditate on the Lord's Name.

One who meditates on my Lord, Har, Har, with every breath and every morsel of food - that GurSikh becomes pleasing to the Guru's Mind.

That person, unto whom my Lord and Master is kind and compassionate - upon that GurSikh, the Guru's Teachings are bestowed.

Servant Nanak begs for the dust of the feet of that GurSikh, who himself chants the Naam, and inspires others to chant it.
Prabhaatee, First Mehl:

अमिमर्तु नीरु इगआिन मन मजनु अठसिठ तीरथ संग गहे ॥

The Guru's Teachings are the gems and jewels; the Sikh who serves Him searches and finds them. ||1||

There is no sacred shrine equal to the Guru.

One who bathes in the Ambrosial Water of spiritual wisdom takes with him the virtues of the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage.

The Guru is the River, from which the Pure Water is obtained forever; it washes away the filth and pollution of evil-mindedness.

Finding the True Guru, the perfect cleansing bath is obtained, which transforms even beasts and ghosts into gods. ||2||

He is said to be the Guru, with the scent of sandalwood, who is imbued with the True Name to the bottom of His Heart.

By His Fragrance, the world of vegetation is perfumed. Lovingly focus yourself on His Feet. ||3||

The life of the soul wells up for the Gurmukh; the Gurmukh goes to the House of God.

The Gurmukh, O Nanak, merges in the True One; the Gurmukh attains the exalted state of the self. ||4||6||
All treasures are found in the Sanctuary of the Guru.

Honor is obtained in the True Court of the Lord.

Doubt, fear, pain and suffering are taken away,

forever singing the Glorious Praises of the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Chant the treasure of the Naam, the Name of the Lord, day and night. You shall obtain the fruits of your mind's desires.

Chant the Name of the Lord, day and night. You shall obtain the fruits of your mind's desires.

The Guru is the Supreme Lord, the Transcendent Lord God.

He saves us from the pains of death and birth,

and we will not have to taste the poison of Maya ever again.

The Guru's glorious grandeur cannot be described.
सचु संजमु करणी सभु साची ॥
sach sanjam karṇī sabh sāchī.
True is His self-discipline, and True are all His actions.

सो मनु निरमलु जो गुर संग राची ॥३॥
so man nirmal jo gur sang rāchī. ||3||
Immaculate and pure is that mind, which is imbued with love for the Guru. ||3||

गुरु पूरा पाईए वह भागी ॥
gur pūrā pāīai vad bhāg.
The Perfect Guru is obtained by great good fortune.

कामु कर्दोधु लोभु मन ने तिआगी ॥
kām kroḍẖ lobẖ man te tīāg.
Drive out sexual desire, anger and greed from your mind.

करि किरपा गुर चरण निवासि ॥
kar kirpā gur charaṁ nivās.
By His Grace, the Guru’s Feet are enshrined within.

नानक की पर्भ सचु अरदािस ॥४॥४॥२॥
nānak kī parabẖ sach arḏās. ||4||4||22||
Nanak offers his prayer to the True Lord God. ||4||4||22||
gur sevā te nāme lāgā

Serving the Guru, one is committed to the Naam, the Name of the Lord.

It is received only by those who have such good destiny inscribed upon their foreheads.

The Lord dwells within their hearts.

Their minds and bodies become peaceful and stable.

O my mind, sing such Praises of the Lord,

which shall be of use to you here and hereafter.

Meditating on Him, fear and misfortune depart,

and the wandering mind is held steady.

Meditating on Him, this ego runs away.

Meditating on Him, the five passions are overcome.

Meditating on Him, Ambrosial Nectar is collected in the heart.
Meditating on Him, this desire is quenched.

Meditating on Him, one is approved in the Court of the Lord.

Meditating on Him, millions of mistakes are erased.

Meditating on Him, one becomes Holy, blessed by the Lord.

Meditating on Him, the mind is cooled and soothed.

Meditating on Him, all filth is washed away.

Meditating on Him, the jewel of the Lord is obtained.

One is reconciled with the Lord, and shall not abandon Him again.

Meditating on Him, many acquire a home in the heavens.

Meditating on Him, one abides in intuitive peace.

Meditating on Him, one is not affected by this fire.

Meditating on Him, one is not under the gaze of Death.

Meditating on Him, your forehead shall be immaculate.

Meditating on Him, all pains are destroyed.
जासु जपत मुसकलु कछू न बनै ॥
jās japaṁ muskal kacẖū na banai.
Meditating on Him, no difficulties are encountered.

जासु जपत सुिण अनहत धुनै ॥
jās japaṁ sūṇ anhaṁ ḍẖunai.
Meditating on Him, one hears the unstruck melody.

जासु जपत इह निरमल सोइ ॥
jās japaṁ ih nirmal soi.
Meditating on Him, one acquires this pure reputation.

जासु जपत कमलु सीधा होइ ॥७॥
jās japaṁ kamalū sīẖā hoī. ||7||
Meditating on Him, the heart-lotus is turned upright. ||7||

गुिर सुिदिर्सिट सभ ऊपिर करी ॥
gur subẖ ārisat sabẖ ūpar karī.
The Guru has bestowed His Glance of Grace upon all,

जिस कै हिरदै मंतर्ु दे हरी ॥
jis kai hirḏai maṁṭar de hari.
within whose hearts the Lord has implanted His Mantra.

अखंड कीरतनु तिन भोजनु चूरा ॥
akẖand kīrtan tīn bẖoḏan chūṛā.
The unbroken Kirtan of the Lord's Praises is their food and nourishment.

कहु नानक जिसु सतगुर पूरा ॥८॥२॥
kaho nānak jis saṯgur pūrā. ||8||2||
Says Nanak, they have the Perfect True Guru. ||8||2||
भैरउ कबीर जी (1159-7)
bhairo kabir ji.
Bhairao, Kabeer Jee:

gur sevā te bhagaṭ kamā▫ī.

Serving the Guru, devotional worship is practiced.

तब इह मानस देही पाई ॥
tab ih mānas ḍehī pā▫ī.
Then, this human body is obtained.

इस देही कउ सिमरहि देव ॥
is ḍehī kau simrahī dev.
Even the gods long for this human body.

सो देही भजु हरि की सेव ॥१॥
so ḍehī bhaj har ki sev. ||1||
So vibrate that human body, and think of serving the Lord. ||1||

भजहु बोबि सुलिं मन जाह ॥
bẖajahu gobinḏ bẖū maṭ jāhu.
Vibrate, and meditate on the Lord of the Universe, and never forget Him.

मानस जनम का एही लाहु ॥ ॥
mānas janam kā ehī lāhu. ||1|| rahā▫ o.
This is the blessed opportunity of this human incarnation. ||1||Pause||

जब लगु जरा रोगु नही आइआ ॥
jab lag jarā rog na▫ī▫ā▫ī▫ā.
As long as the disease of old age has not come to the body,

जब लगु कािल गर्सी नही काइआ ॥
jab lag kāl garsī nahī kā▫ī▫ā▫ī▫ā.
and as long as death has not come and seized the body,

जब लगु विकल भई नही बानी ॥
jab lag bikal bẖa▫ī nahī bānī.
and as long as your voice has not lost its power,

भजिं लेहि रे मन सारिगपानी ॥२॥
bẖaj lehi re man sārigpānī. ||2||
O mortal being, vibrate and meditate on the Lord of the World. ||2||

अब न भजिं सृजिं कब भाई ॥
ab na bhajas bhajas kab bẖā▫ī▫ā.
If you do not vibrate and meditate on Him now, when will you, O Sibing of Destiny?

आवै अंतु न भजिं जाई ॥
āvai aṁt na bhaj▫ī▫ā jā▫ī▫ā.
When the end comes, you will not be able to vibrate and meditate on Him.
Whatever you have to do - now is the best time to do it.

Otherwise, you shall regret and repent afterwards, and you shall not be carried across to the other side.

He alone is a servant, whom the Lord enjoins to His service.

He alone attains the Immaculate Divine Lord.

Meeting with the Guru, his doors are opened wide,
and he does not have to journey again on the path of reincarnation.

This is your chance, and this is your time.

Look deep into your own heart, and reflect on this.

Says Kabeer, you can win or lose.

In so many ways, I have proclaimed this out loud.
गुर हर बिन को न बरिथा दुःख कार्याओ ॥

No one, except the Guru-Lord, can dispel our pain and sorrow.

पर्भु तिज अवर सेवक जे होई है तिस मानु महत जस वाचत || 1 ॥

The Lord's servant, although of lowly birth, is exalted. Associating with him, one obtains the fruits of his mind's desires. ||2||

लाख कोट बिख आ के बिशं ता महि तिरसन न बूझी ॥

Through corruption, one may obtain thousands and millions of enjoyments, but even so, his desires are not satisfied through them.

साध के चरन धूर जनु बाँछ न सुख नानक इहु पाइआ ॥ 4 ॥ 6 ॥ 7 ॥

Servant Nanak yearns for the dust of the feet of the Holy; in it, he finds peace. ||4||6||7||
Bhairao, Third Mehl, Second House:

The Creator has staged His Wondrous Play.

I listen to the Unstruck Sound-current of the Shabad, and the Bani of His Word.

The self-willed manmukhs are deluded and confused, while the Gurmukhs understand.

The Creator creates the Cause that causes.

Deep within my being, I meditate on the Word of the Guru's Shabad.

I shall never forsake the Name of the Lord.

Prahlaad's father sent him to school, to learn to read.

He took his writing tablet and went to the teacher.

He said, "I shall not read anything except the Naam, the Name of the Lord.

Prahlaad's mother said to her son,

"I advise you not to read anything except what you are taught."
He answered, "The Great Giver, my Fearless Lord God is always with me.

If I were to forsake the Lord, then my family would be disgraced."

"Prahlad has corrupted all the other students.

He instigated devotional worship in the townspeople.

The gathering of the wicked people could not do anything against him.

Sanda and Marka, his teachers, made the complaint.

All the demons kept trying in vain.

The Lord protected His humble devotee, and preserved his honor.

What can be done by mere created beings?

Because of his past karma, the demon ruled over his kingdom.

He did not realize the Lord; the Lord Himself confused him.

He started an argument with his son Prahlad.

The blind one did not understand that his death was approaching.
प्रहलाद कोठे विच राखिया बारि दीआ ताला ॥
parahlāḍ koṭhe vich rākhī-ā bār ġī-ā ṭālā.
Prahlad was placed in a cell, and the door was locked.

निरभउ बालकु मूल न हरये सरी अंतिर गुर मोपाला ॥
nirbha-o bālak mūl na ṭa-re sā-ī merai anṭaṛ gur mopālā.
The fearless child was not afraid at all. He said, "Within my being, is the Guru, the Lord of the World."

कीता होवै सरीकी कौ अनहोदा नाउ धराइआ ॥
kīṯā hovai sarīkī kāu aṁhoḍā nā▫-ō ṭā▫ā▫ī▫ā.
The created being tried to compete with his Creator, but he assumed this name in vain.

जो धुिर लिखिया से आई पहुता जन एि रचाइआ ॥७॥
jo ṭẖur likẖi▫-ā so▫-ē pahu▫-ā jān si▫-ō rach▫-i▫-ā. ||7||
That which was predestined for him has come to pass; he started an argument with the Lord's humble servant. ||7||

पिता प्रहलाद सिउ गुरज उठाइआ ॥
pitā parahlāḍ si▫-ō guraj ut▫ā▫-ā.
The father raised the club to strike down Prahlad, saying,

कहां तुम्हारा जगदीस गुसाई ॥
kahā▫-ā tumẖā▫-ārā jagḏis gus▫-ā.
"Where is your God, the Lord of the Universe, now?"

जगजीवनु दाता अंित सखाई ॥
jagjīvan dā▫-ā ant sakẖ▫-ā.
He replied, "The Life of the World, the Great Giver, is my Help and Support in the end.

जह देखा तह रहिआ समाई ॥८॥
jah ṭekẖ▫-ā▫-ā rahi▫-ā sam▫-ā▫-ā. ||8||
Wherever I look, I see Him permeating and prevailing."||8||

थम्हु उपार हि हार आपु दिखाई ॥
thamh up▫ā▫-ār har apḏẖ▫-i▫-ā.
Tearing down the pillars, the Lord Himself appeared.

अहंकारी दैतु मािर पचाइआ ॥
aẖ▫-ānkh▫-ārī dẖ▫-ai▫-ā▫-ā.
The egotistical demon was killed and destroyed.

भगता मिन आनंदु वजी वधाइआ ॥
bẖag▫-ā man▫-ā nan▫-ḏ▫-ī▫-ā▫-ā▫-ā.
The minds of the devotees were filled with bliss, and congratulations poured in.

अपने सेवक कउ दे विडआइआ ॥९॥
apne sevak ka▫-ō de vadi▫-i▫-ā▫-ā. ||9||
He blessed His servant with glorious greatness. ||9||

जममणु मरणु मोहु उपाइआ ॥
jam▫-ā▫-ā m▫-ā▫-ā moh up▫-i▫-ā.
He created birth, death and attachment.
The Creator has ordained coming and going in reincarnation.

For the sake of Prahlad, the Lord Himself appeared.

The word of the devotee came true.

The gods proclaimed the victory of Lakshmi, and said,

Lakshmi was afraid, and did not approach.

The humble servant Prahlad came and fell at the Lord's Feet.

The True Guru implanted the treasure of the Naam within.

Power, property and all Maya is false.

Without the Name of the Lord, the mortals are punished in His Court.

Says Nanak, everyone acts as the Lord makes them act.

They alone are approved and accepted, who focus their consciousness on the Lord.

He has made His devotees His Own.
The Creator has appeared in His Own Form. ||13||1||2||
गुर का सबद रखवारे ॥ ।
गुर का सबद रखवारे।
The Word of the Guru's Shabad is my Saving Grace.

चउकी चउिगरद हमारे ॥
It is a guardian posted on all four sides around me.

राम नामि मनु लागा ॥
My mind is attached to the Lord's Name.

जमु लजाइ किर भागा ॥
The Messenger of Death has run away in shame. ||1||

पर्भ जी तू मेरो सुखदाता ॥
O Dear Lord, You are my Giver of peace.

बंधन कािट करे मनु िनरमलु पूरन पुरखु िबधाता ॥ रहाउ ॥
The Perfect Lord, the Architect of Destiny, has shattered my bonds, and made my mind immaculately pure. ||Pause||

नानक परबु अिबनासी ॥
O Nanak, God is eternal and imperishable.

ता की सेव न िबरथी जासी ॥
Service to Him shall never go unrewarded.

अनद करहि तेरे दासा ॥
Your slaves are in bliss;

जिप पूरन होई आसा ॥
chanting and meditating, their desires are fulfilled. ||2||4||68||
gur kā ċarsan ċekh ċekh jivā

गउड़ी महला ५ ॥ (239-15)
Ga=orhi meh[iā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

तिस gur ka-o simra-o sās sās.
I remember the Guru with each and every breath.

The Guru is my breath of life, the True Guru is my wealth. ||1||Pause||


I wash the Guru's Feet, and drink in this water. ||1||

I take my daily bath in the dust of the Guru's Feet.

The egotistical filth of countless incarnations is washed off. ||2||

I wave the fan over the Guru.

Giving me His Hand, He has saved me from the great fire. ||3||

I grind the corn for the Guru's household.

By His Grace, all my enemies have become friends. ||5||
जिन गुरि भी काँ हीना जीउ ॥
jin gur mo ka-o ġīnā ji-o.
The Guru who gave me my soul,

आपुना दासरा आपे मुिल लीउ ॥६॥
āpunā ġāsrā āpe mul lī-o. ||6||
has Himself purchased me, and made me His slave. ||6||

आपे लाइओ अपना पिअरु ॥
āpe lā-i-o apnā pi-ār.
He Himself has blessed me with His Love.

सदा सदा ितसु गुर काँ करी नमसकारु ॥७॥
saḏā saḏā ũis gur ka-o karī namaskār. ||7||
Forever and ever, I humbly bow to the Guru. ||7||

किल कलेस भै भर्म दुख लाथा ॥
kal kales bhai bharam ũuk lāthā.
My troubles, conflicts, fears, doubts and pains have been dispelled;

कहु नानक मेरा गुरु समराथा ॥८॥९॥
kaho nānak merā gur samrāthā. ||8||9||
says Nanak, my Guru is All-powerful. ||8||9||
gur kā bachan basai jī-ā nāle

धनासरी महला ५ घरू ८ दुपदे ॥ (679-6)
dhanāsṛi mēhlā 5 ghar 8 dupāde.
Remembering, remembering, remembering Him in meditation, I find peace; with each and every breath, I dwell upon Him.

सिमरु सिमरि सिमरि सुख पावू मासिसासिसमाले ॥
simra-o simar simar sukḥ pāva-o sās sās samāle.
Remembering, remembering, remembering Him in meditation, I find peace; with each and every breath, I dwell upon Him.

इह लोकि परलोकि संग महाई जत कत मोहि रखवाले ॥१॥
ih lok parlok sang mahāī jat kat mohi rakhvāle. ||1||
In this world, and in the world beyond, He is with me, as my help and support; wherever I go, He protects me. ||1||

गुर का बचनु बसै जी-अ नाले ॥
gur kā bachan basai jī-ā nāle.
The Guru's Word abides with my soul.

जलि नहीं टूबै तसकर नहीं लेवै भारि न साके जाले ॥१॥ रहाउ ॥
jal nahī dūbāi ṭaśkar nahī levai bḥāhi na sākē jāle. ||1|| rahā-o.
It does not sink in water; thieves cannot steal it, and fire cannot burn it. ||1||Pause||

निरधन का धनु अंधुले का टिक मात दूधु जैसे बाले ॥
nirghānan kā dhan anḍhule kā tik māṭ dūḍh jāise bāle.
It is like wealth to the poor, a cane for the blind, and mother's milk for the infant.

सागर महित बोहित्र पाइ-हौ नानक करी क्रिया किर्पाले ॥२॥ १॥ ३॥
sāgar mēḥ bohīṭ prāi-hār nānak kārī kriṇā kīrpāle. ||2||1||32||
In the ocean of the world, I have found the boat of the Lord; the Merciful Lord has bestowed His Mercy upon Nanak. ||2||1||32||
**gur kī mūraṭ man mēh dhi-i-ān**

Gōnd Mehl 5 || (864-2)

Gond, Fifth Mehl:

गुर की मूरति मन महि धिहात ||
gur kī mūraṭ man mēh dhi-i-ān.
**Meditate on the image of the Guru within your mind;**

गुर के सबदि मंत्र मन कर ||
gur kai sabaḏ manṭar man mān.
**let your mind accept the Word of the Guru's Shabad, and His Mantra.**

गुर के चरान रिहै लै धारउ ||
gur ke charān rihai lai dẖāra-o.
**Enshrine the Guru’s feet within your heart.**

गुर चरब्रह्म सदा नामकारउ ||
gur pābarahm saḍā namaskār-o. ||1||
**Bow in humility forever before the Guru, the Supreme Lord God. ||1||**

मत को भराम धूलै संसार ||
maṭ ko bharam dhūlai sansār.
**Let no one wander in doubt in the world.**

गुर विनु कोई न उठरम पाइआ ||
gur bin ko-e na utṛras pā▫ī. ||1|| rahā-o.
**Without the Guru, no one can cross over. ||1||Pause||**

भूले कउ गुरि मारिग पाइआ ||
bhūle ka-o gur mārag pā▫i-i-a.
**The Guru shows the Path to those who have wandered off.**

अवर तिहाति हरि भगती लाइआ ||
avar ti-aẖ har bẖagti lā-i-i-a.
**He leads them to renounce others, and attaches them to devotional worship of the Lord.**

जनम मरन की तरास मिटाई ||
janam maran ki tārās mitā-i.
**He obliterates the fear of birth and death.**

गुर पूरे की वेंतं बड़ाई ||
gur pūre kī be-ant vadā-i. ||2||
**The glorious greatness of the Perfect Guru is endless. ||2||**

गुर प्रसादि उरध कमल विगास ||
gur parsāḏ urāḏ khamal biẖās.
**By Guru's Grace, the inverted heart-lotus blossoms forth,**

अंधकार महि भइआ प्रगास ||
anẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖ▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ाँ
जिन कीआ सो गुर ते जानिआ ॥
Through the Guru, know the One who created you.

गुर किरपा ते मुगध मनु मानिआ ॥३॥
By the Guru's Mercy, the foolish mind comes to believe. ||3||

गुर करता गुरु करणै जोगु ॥
The Guru is the Creator; the Guru has the power to do everything.

गुरु परमेसरु है भी होगु ॥
The Guru is the Transcendent Lord; He is, and always shall be.

कहु नानक परभ इहै जनाई ॥
Says Nanak, God has inspired me to know this.

बिन गुर मुकति न पाईऐ भाई ॥४॥५॥७॥
Without the Guru, liberation is not obtained, O Siblings of Destiny. ||4||5||7||
gur ke charan upar mere mathe

I place the Guru's Feet on my forehead,

and all my pains are gone.

I have come to understand my soul, and I enjoy supreme bliss.

I have applied the dust of the Guru's Feet to my face,

which has removed all my arrogant intellect.

The Word of the Guru's Shabad has become sweet to my mind,

and I behold the Supreme Lord God.

The Guru is the Giver of peace; the Guru is the Creator.

O Nanak, the Guru is the Support of the breadth of life and the soul.
**gur ke charaṇ kamal man ḍẖā▫ā▫े**

**Soohee, Fifth Mehl:**

The Guru is the Transcendent Lord, the Creator Lord.

He gives His Support to the entire Universe. ||1||

Meditate within your mind on the Lotus Feet of the Guru.

Pain and suffering shall leave this body. ||1||Pause||

The True Guru saves the drowning being from the terrifying world-ocean.

He reunites those who were separated for countless incarnations. ||2||

Serve the Guru, day and night.

Your mind shall come to have peace, pleasure and poise. ||3||

By great good fortune, one obtains the dust of the feet of the True Guru.

Nanak is forever a sacrifice to the True Guru. ||4||16||22||
Malaar, Fifth Mehl:

गुर के चरन हिरदै वसाए। I enshrine the Lord’s Feet within my heart;

कर किर्पा प्रभु आपिय मिलाए। in His Mercy, God has united me with Himself.

ता की कीमत कही न जाइ। His worth cannot be expressed.

कर किर्पा पूरन सुखदाते। Please be merciful to me, O Perfect Giver of peace.

हुकमु बूझै सो साँच समाणा। One who understands the Hukam of Your Command is absorbed in Truth.

जप जप जीविह तेरा नांउ। Chanting and meditating on Your Name, I live.

तुझ बिनु दूजा नाही थाउ। Without You, there is no place at all.

गावणु सुनणु सभु तेरा भाणा। Singing and listening, it is all by Your Will.

हुकमु बुझै सो साँच समाणा। One who understands the Hukam of Your Command is absorbed in Truth.

भाणी बखस भाणी देव सजाई। By the Pleasure of Your Will You forgive, and by the Pleasure of Your Will You award punishment.
You are the Creator of both realms.

I am a sacrifice to Your Glorious Grandeur.

You alone know Your value.

You alone understand, You Yourself speak and listen.

They alone are devotees, who are pleasing to Your Will.

Nanak is forever a sacrifice to them.
gur ke charan ji-a kā nisṭārā

The Guru’s feet emancipate the soul.

They carry it across the world-ocean in an instant. ||1||Pause||

Some love rituals, and some bathe at sacred shrines of pilgrimage.

The Lord’s slaves meditate on His Name. ||1||

The Lord Master is the Breaker of bonds.

Servant Nanak meditates in remembrance on the Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||2||3||57||
gur kai sabaṅ ĭare mun keṭe indrāṅik barahmāṅ ĭare

रागे भैरो मेहला १ घर २ || (1125-9)
rāg bhairo mehla 1 ghar 2.
Rāag Bhairao, First Mehl, Second House:

gur kai sabaṅ ĭare mun keṭe indrāṅik barahmāṅ ĭare.
Through the Word of the Guru's Shabad, so many silent sages have been saved; Indra and Brahma have also been saved.

Sanak sanandān ṭapsī jan keṭe īndra vaṅ barahmāṅ ĭare.
Sanak, Sanandan and many humble men of austerity, by Guru's Grace, have been carried across to the other side. ||1||

भवजलु विन सवर्दै किੰਤ तरी७॥
bāvjalū bin sabdai kī-ō taṅ-ai.
Without the Word of the Shabad, how can anyone cross over the terrifying world-ocean?

nām bīnā jag roṅ bīakāmīṇa ṭuṅbhā ṭuṅbhā marīṅ ||1|| rahāo.
Without the Naam, the Name of the Lord, the world is entangled in the disease of duality, and is drowned, drowned, and dies. ||1||Pause||

gur ḍevā gur alakh abheva ṭarībhavā soṅiṅ gur kī sevā.
The Guru is Divine; the Guru is Inscrutable and Mysterious. Serving the Guru, the three worlds are known and understood.

āpe dāṅ karī gur dāṅai pāiṅ ī alakh abheva. ||2||
The Guru, the Giver, has Himself given me the Gift; I have obtained the Inscrutable, Mysterious Lord. ||2||

मनु राजा मनु मनु िबनिस βिोगी मनु समझै गुण गाई ॥३॥
man ḍojī man ḍojī man niṅiṁ būṅgī man samjha gūṅ gāi. ||3||
The mind is the Yogi, the mind wastes away in separation from the Lord; singing the Glorious Praises of the Lord, the mind is instructed and reformed. ||3||

gur te manu marāṅa sabaṅ vīcchāṅa te bīrīṅe ṭaṅsaṅa ॥
How very rare are those in this world who, through the Guru, subdue their minds, and contemplate the Word of the Shabad.

नानाक साहिबु भैरपुर लीणा साच सबिद िनसतारा ॥४॥२॥
nānak sāhib bharupūrān līṇā sāch sabaṅ niṅtāra. ||4||1||2||
O Nanak, our Lord and Master is All-pervading; through the True Word of the Shabad, we are emancipated. ||4||1||2||
**gur ji ke ḍarsan ka-o bal jā-o**

गउड़ी महला ५ || (193-16)
Ga-orṇi mehlā 5.
**Gauree, Fifth Mehl:**

गुर जी के दरसन कउ बलि जाउ ||
I am a sacrifice to the Blessed Vision of the Guru's Darshan.

जिप जिप जीवा सतिगुर नाउ || १ ||
Chanting and meditating on the Name of the True Guru, I live. ||1||

**Gauree, Fifth Mehl:**

पारबर्हम पूरन गुरदेव ||
pārbarahm pūran gurdev.
**O Supreme Lord God, O Perfect Divine Guru,**

कर किरपा लागा तेरी सेव ¦ १ ¦ \( \text{rahā o} \)
kār kirpā lāgā-o ṭērī sev. ||1|| rahā-o.
**show mercy to me, and commit me to Your service. ||1||Pause||**

चरन कमल हिरदै उर धारी ¦
charan kamal hīrāi ur ḍẖārī.
**I enshrine His Lotus Feet within my heart.**

मन तन धन गुर पार ¦ २ ¦
man ṭan ḍẖan gur pār.
**I offer my mind, body and wealth to the Guru, the Support of the breath of life. ||2||**

सफल जनम होवै परवाण ¦
safal janam hovai parvāṇ.
**My life is prosperous, fruitful and approved;**

गुर पारबर्हम निकट कर जाण ¦ ३ ¦
gur pārbarahm nikat kar jāṇ. ||3||
**I know that the Guru, the Supreme Lord God, is near me. ||3||**

संत धुरि पाईए वद्भागी ¦
sanṭ ḍẖūr pā-ai vadbhāgī.
**By great good fortune, I have obtained the dust of the feet of the Saints.**

нānak gur bṛetaḥ har si-o liv lāgī. ||4||70||139||
O Nanak, meeting the Guru, I have fallen in love with the Lord. ||4||70||139||
gur jaisā nāhi ko ṭev

भैरउ महला ५ ॥ (1142-3)
bhairo mehlā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

satgur merā bemuhtāj.
My True Guru is totally independent.

satgur mere sachā sāj.
My True Guru is adorned with Truth.

satgur merā sabhas kā dāṭā.
My True Guru is the Giver of all.

satgur merā purakh bīḏhāṭā. ||1||
My True Guru is the Primal Creator Lord, the Architect of Destiny. ||1||

There is no deity equal to the Guru.

Whoever has good destiny inscribed on his forehead, applies himself to seva - selfless service.

||1||Pause||

satgur merā sarab paraṭipālai.
My True Guru is the Sustainer and Cherisher of all.

satgur merā māṛ jivālai.
My True Guru kills and revives.

satgur mere kī vadhā āī. praghū bhaī āī sabhīṁ thāī. ||2||
The glorious greatness of my True Guru has become manifest everywhere. ||2||

satgur merā tāṇ nīṭān.
My True Guru is the power of the powerless.

satgur merā ghar gībān.
My True Guru is my home and court.

satgur kai ha-o saḍ bal jāīā. ||
I am forever a sacrifice to the True Guru.
पर्गट मारगु जिनि करि दिखलाइआ ||3||
He has shown me the path. ||3||

जिनि गुरु मेविआ तिसु भ्रान न विआपे ||
jin gur sevi-ā ātu bha-o na bi-āpai.
One who serves the Guru is not afflicted with fear.

जिनि गुरु मेविआ तिसु दुखू न संतापे ||
in gur sevi-ā ātu dukh na santāpai.
One who serves the Guru does not suffer in pain.

नानक सोधे सिम्रीति बेद ||
nānak s 그런데 simriti beḍ,
Nanak has studied the Simritees and the Vedas.

पारबर्हम गुर नाही भेद ||4||11||24||
pārbarahm gur nāhī bhed. ||4||11||24||
There is no difference between the Supreme Lord God and the Guru. ||4||11||24||
gur ṭār ṭāraṇhāri-ā

रामकली महला ॥ (878-1)
Raamkalee, First Mehl:

हम डोलत बेडी पाप भरी है पवाण लगै मतु जाई ॥
My boat is wobbly and unsteady; it is filled with sins. The wind is rising - what if it tips over?

सनमुख सिद्ध भेटन कउ आए निहचठ बेठो वदियाई ॥१॥
As sunmukh, I have turned to the Guru; O my Perfect Master; please be sure to bless me with Your glorious greatness. ||1||

ये साधिक जोगी अरु जंगम एकु सिद्ध जिनी थिमारा ॥
He alone is a Siddha, a seeker, a Yogi, a wandering pilgrim, who meditates on the One Perfect Lord.

परसत पैर सिजत ते सुआमी अखरु जिन कउ आइआ ॥२॥
Touching the feet of the Lord Master, they are emancipated; they come to receive the Word of the Teachings. ||2||

जप तप संजम करम न जाना नामु जपी पर्भ तेरा ॥
I know nothing of charity, meditation, self-discipline or religious rituals; I only chant Your Name, God.

गुर परमेसरु नानक भेटिऒ साचै सबदि निमेरा ॥३॥६॥
Nanak has met the Guru, the Transcendent Lord God; through the True Word of His Shabad, he is set free. ||3||6||
राग आसा महला ३ असपदीआ प्रह ८ काफी || (424-11)
राग असाहिष्ठा शतापदी शहर ८ काफी।
Raag Aasaa, Third Mehl, Ashtapadees, Eighth House, Kaafee:

गुर ते सांति ऊपजे जिन त्रिसना अगनि बुझाई ||
gur te saнт detained by desire.

Peace emanates from the Guru; He puts out the fire of desire.

The Naam, the Name of the Lord, is obtained from the Guru; it is the greatest greatness. ||1||

Keep the One Name in your consciousness, O my Siblings of Destiny.

Seeing the world on fire, I have hurried to the Lord's Sanctuary. ||1||Pause||

Through the Guru, the Lord's Mansion and His Court are attained; His devotional worship is
overflowing with treasures. ||2||

The Gurmukh meditates on the Naam; he achieves reflective meditation and understanding.

The Gurmukh is the Lord’s devotee, immersed in His Praises; the Infinite Word of the Shabad
dwells within him. ||3||

Meeting the True Guru, self-conceit is removed, and understanding of the three worlds is
obtained.
The Immaculate Divine Light is pervading and permeating everywhere; one's light merges into the Light. ||5||

The Perfect Guru instructs, and one's intellect becomes sublime.

A cooling and soothing peace comes within, and through the Naam, peace is obtained. ||6||

One meets the Perfect True Guru only when the Lord bestows His Glance of Grace.

All sins and vices are eradicated, and one shall never again suffer pain or distress. ||7||

Glory is in His Hands; He bestows His Name, and attaches us to it.

O Nanak, the treasure of the Naam abides within the mind, and glory is obtained. ||8||4||26||
gur parsād o-e ānand pāvai

आसा महला ५ || (392-19)
āsā mēhī 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सगल सूख जप एकै नाम ||
sagal sūkhp jap eki nām.
All peace and comforts are in the meditation of the One Name.

सगल धरम हरि के गुण गाम ||
sagal dharam hari ke gun gām.
All righteous actions of Dharma are in the singing of the Lord's Glorious Praises.

महा पवित्र साध का संग ||
mahā paviṭr sāḏẖ kā sang.
The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is so very pure and sacred.

jis simrāṯ man ho-e pargāśā tā kī gat mit kahan na jāvai. ||[1|| rahā-o.
Meditating upon Him in remembrance, the mind is illumined; his state and condition cannot be
described. ||[1||Pause||

वरत नेम मजन तिसु पूजा ||
varaṭ nem majan tīs pūjā.
Fasts, religious vows, cleansing baths, and worship to Him;

वेद पुरान तिनि सिमित्रित सुनीजा ||
ved purān tīṇi simiṭriti sunījā.
listening to the Vedas, Puraanas, and Shaastras.

महा पुनीत जा का तिमल थानु ||
mahā punīṭ jā kā nirmal thān.
Extremely pure is he, and immaculate is his place,

साधसंगित जा कै हरि हरि नामु ||[2||
sāḍẖsangat jā kai har har nam. ||[2||
who meditates upon the Name of the Lord, Har, Har, in the Saadh Sangat. ||[2||

प्रगतिओ सो जनु सगले भवन ||
pargati-o so jan sagle bhaṇ.
That humble being becomes renowned all over the world.

पतित पुनीत ता की पग रेन ||
pāṭiḥ puniṭ tā kī pag ren.
Even sinners are purified, by the dust of his feet.
ja ka-o bheti-o har har rā-e.
One who has met the Lord, the Lord our King,

ta kī gati mit kathan na jā-e. ||3||
his condition and state cannot be described. ||3||

āth pahar kar jorh dhi-āva-o.
Twenty-four hours a day, with palms pressed together, I meditate;

un sādhā kā ċārān pāva-o.
I yearn to obtain the Blessed Vision of the Darshan of those Holy Saints.

mohi garīb kū leho ralā-e.
Merge me, the poor one, with You, O Lord;

nānak ā-e pa-e sarṇā-e. ||4||38||89||
Nanak has come to Your Sanctuary. ||4||38||89||
By Guru’s Grace, He dwells within my mind; whatever I ask for, I receive.

This mind is satisfied with the Love of the Naam, the Name of the Lord; it does not go out, anywhere, anymore.

My Lord and Master is the highest of all; night and day, I sing the Glories of His Praises.

In an instant, He establishes and disestablishes; through Him, I frighten you.

When I behold my God, my Lord and Master, I do not pay any attention to any other.

God Himself has adorned servant Nanak; his doubts and fears have been dispelled, and he writes the account of the Lord.
In this Dark Age of Kali Yuga, enshrine the Lord's Name within your heart.

Without the Name, ashes will be blown in your face.

The Lord's Name is so difficult to obtain, O Siblings of Destiny.

That humble being who seeks the Lord's Name,

receives it from the Perfect Guru.

Those humble beings who accept the Will of the Lord, are approved and accepted.

So serve the One, whose power supports the Universe.

O Nanak, the Gurmukh loves the Naam.
गुर परसादी बूझ ले तउ होइ निबेरा ॥
By Guru's Grace, one comes to understand, and then, the account is settled.

In each and every heart is the Name of the Immaculate Lord; He is my Lord and Master. ||1||

Without the Word of the Guru's Shabad, no one is emancipated. See this, and reflect upon it.

Even though you may perform hundreds of thousands of rituals, without the Guru, there is only darkness. ||1||Pause||

What can you say, to one who is blind and without wisdom?

Without the Guru, the Path cannot be seen. How can anyone proceed? ||2||

He calls the counterfeit genuine, and does not know the value of the genuine.

The blind man is known as an appraiser; this Dark Age of Kali Yuga is so strange! ||3||

The sleeper is said to be awake, and those who are awake are like sleepers.

The living are said to be dead, and no one mourns for those who have died. ||4||

One who is coming is said to be going, and one who is gone is said to have come.

That which belongs to others, he calls his own, but he has no liking for that which is his. ||5||
मीठे कउ कउड़ा कहे कहैं कउ मीठा ॥
That which is sweet is said to be bitter, and the bitter is said to be sweet.

राते की निन्दा करहँ ऐसा कलि महि ढीठा ॥۶॥
One who is imbued with the Lord's Love is slandered - his is what I have seen in this Dark Age of Kali Yuga. ||6||

चेरी की सेवा करहँ ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

चुरिकी सेवा करिह ठाकु रु नही दीसै ॥
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.
By Guru's Grace, contemplate spiritual knowledge; read it and study it, and you shall be honored.

The five wandering thieves are captured and held, and the egotistical pride of the mind is subdued.

Please bless me with the milk of good karma, and the clarified butter, the ghee, of compassion. Such are the gifts I beg of You, Lord.

Let forgiveness and patience be my milk-cows, and let the calf of my mind intuitively drink in this milk.

I beg for the clothes of modesty and the Lord's Praise; Nanak chants the Glorious Praises of the Lord.
gur parsādī vekh tū har maṇḍar tērai nāl

By Guru's Grace, see that the Temple of the Lord is within you.

The Temple of the Lord is found through the Word of the Shabad; contemplate the Lord's Name.

man mere sabdī rāpī rāng hō ḍī
t man mere sabad rapai rang ho-e.
O my mind, be joyfully attuned to the Shabad.

sachī bhagatī sacha har maṇḍar pramāṇī sāvī sōī so-e. ||1|| rahā-o.
True is devotional worship, and True is the Temple of the Lord; True is His Manifest Glory.

har maṇḍar ehu sārī rāṯān pargat ho-e.
This body is the Temple of the Lord, in which the jewel of spiritual wisdom is revealed.

manmukẖ mūl na jānī mānas har maṇḍar na ho-e. ||2||
The self-willed manmukhs do not know anything at all; they do not believe that the Lord's Temple is within.

har maṇḍar har jī-o sājī-o rakhī-o hukam savār.
The Dear Lord created the Temple of the Lord; He adorns it by His Will.

ghūr lekh likhī-o so kamāvanā ko-e na metaṇhār. ||3||
All act according to their pre-ordained destiny; no one can erase it.

sabād chīnēẖ suẖ pāiẖaẖ sāẖẖ naḏ pẖi▫ār.
Contemplating the Shabad, peace is obtained, loving the True Name.

har maṇḍar sabdī soẖẖā kanchan kot apār. ||4||
The Temple of the Lord is embellished with the Shabad; it is an Infinite Fortress of God.

har maṇḍar ehu jāgat hāì gur bīn ḍhorānẖār.
This world is the Temple of the Lord; without the Guru, there is only pitch darkness.
दूजा भाउ करि पृज्ञे मनमुख अंध गवार ॥५॥

The blind and foolish self-willed manmukhs worship in the love of duality. ॥5॥

जिथे लेखा मंगीऐ तिथे बेह जाति न जाइ ॥

One's body and social status do not go along to that place, where all are called to account.

साचि रते से उबरे दुबीए दूजे भाउ ॥६॥

Those who are attuned to Truth are saved; those in the love of duality are miserable. ॥6॥

हरि मंदर महि नामु निधातु है न दूजहि मुगध गवार ॥

The treasure of the Naam is within the Temple of the Lord. The idiotic fools do not realize this.

गुर परसादी चीिन्हआ हिर रापी उििह धािि ॥७॥

By Guru's Grace, I have realized this. I keep the Lord enshrined within my heart. ॥7॥

निसु बिजि सउदा एकु नामु गुरमुिख लैिन सवािर ॥९॥

In that shop is the merchandise of the One Name; the Gurmukhs adorn themselves with it. ॥9॥

हरि मंदर महि नामु गुरमुिख वणजीऐ सचा सउदा होइ ॥११॥

O Nanak, the Gurmukhs trade in the merchandise of Truth. ॥11||1||
gur pūre rākhī-ā de hāth

Giving His Hand, the Perfect Guru has protected the child.

The glory of His servant has become manifest. ||1||

I contemplate the Guru, the Guru; I meditate on the Guru, the Guru.

I offer my heart-felt prayer to the Guru, and it is answered. ||Pause||

I have taken to the Sanctuary of the True Divine Guru.

The service of His servant has been fulfilled. ||2||

He has preserved my soul, body, youth and breath of life.

Says Nanak, I am a sacrifice to the Guru. ||3||8||102||
Through the Word of the Guru's Teachings, the mind intuitively meditates on the Lord.

Imbued with the Lord’s Love, the mind is satisfied.

The insane, self-willed manmukhs wander around, deluded by doubt.

Without the Lord, how can anyone survive? Through the Word of the Guru's Shabad, He is realized.

Without the Blessed Vision of His Darshan, how can I live, O my mother?

Without the Lord, my soul cannot survive, even for an instant; the True Guru has helped me understand this.

Forgetting my God, I die in pain.

I remain always detached, but I am enraptured with the Lord’s Name.

Now, as Gurmukh, I know that the Lord is always with me.

He shows us that God is unapproachable and unfathomable.
Without the Guru, what lifestyle could we practice, and what work could we do?

Eradicating egotism, and walking in harmony with the Guru's Will, I am absorbed in the Word of the Shabad.

The self-willed manmukhs are separated from the Lord, gathering false wealth.

The Gurmukhs are celebrated with the glory of the Naam, the Name of the Lord.

The Lord has showered His Mercy upon me, and made me the slave of His slaves.

The Name of the Lord is the wealth and capital of servant Nanak.
गुरु मेरी पूजा गुरु गोबिंद ॥
I worship and adore my Guru; the Guru is the Lord of the Universe.

gur merā pārbarahm gur bẖagvāṇ.
My Guru is the Supreme Lord God; the Guru is the Lord God.

gur merā de-o alakẖ abhe-o.
My Guru is divine, invisible and mysterious.

sarab pūj charan gur se-o. ||1||
I serve at the Guru's feet, which are worshipped by all. ||1||

Without the Guru, I have no other place at all.

an-dīn japa-o gurū gur nā-o. ||1|| rahā-o.
Night and day, I chant the Name of Guru, Guru. ||1||Pause||

The Guru is my spiritual wisdom, the Guru is the meditation within my heart.

gur gopāl purakẖ bhagvān.
The Guru is the Lord of the World, the Primal Being, the Lord God.

gur kī saranẖ raha-o kar jor.
With my palms pressed together, I remain in the Guru's Sanctuary.

Without the Guru, I have no other at all. ||2||

The Guru is the boat to cross over the terrifying world-ocean.

Serving the Guru, one is released from the Messenger of Death.
अंधकार मेह गुर मंत्र उजारा ॥
In the darkness, the Guru's Mantra shines forth.

gur kai sang sagal nistārā. ||3||
With the Guru, all are saved. ||3||

gur pūrā pāï ai vadbāgī.
The Perfect Guru is found, by great good fortune.

gur kī sevā gūkh na lāgī.
Serving the Guru, pain does not afflict anyone.

gur kā sabaḍ na metai ko-e.
No one can erase the Word of the Guru's Shabad.

gur nānak nānak हर सोई ॥4॥7॥9॥
Nanak is the Guru; Nanak is the Lord Himself. ||4||7||9||
Meeting with the Guru, I have forsaken the love of duality.

As Gurmukh, I chant the Name of the Lord.

My anxiety is gone, and I am in love with the Naam, the Name of the Lord.

I was asleep for countless lifetimes, but I have now awakened.

Granting His Grace, He has linked me to His service.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all pleasures are found.

The Word of the Guru's Shabad has eradicated disease and evil.

My mind has absorbed the medicine of the Naam.

Meeting with the Guru, my mind is in bliss.

All treasures are in the Name of the Lord God.

My fear of birth and death and the Messenger of Death has been dispelled.

In the Saadh Sangat, the inverted lotus of my heart has blossomed forth.
गुण गावत निहचलु बिष्राम ॥
gun gāvat nihchal bisrām.
Singing the Glorious Praises of the Lord, I have found eternal, abiding peace.

पूरन होए सगले काम ॥ ३ ॥
pūran ho-e sagle kām. ||3||
All my tasks are perfectly accomplished. ||3||

दुलभ देह आई परवानु ॥
dulabh deh ā▫i parvān.
This human body, so difficult to obtain, is approved by the Lord.

सफल होई जिप हरि हरि नामु ॥
safal ho▫ī jap har har nām.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, it has become fruitful.

कहु नानक परभ किरपा करी ॥
kaho nānak parabh kīrpā karī.
Says Nanak, God has blessed me with His Mercy.

सािस गिरािस जपउ हरि हरि ॥४॥२९॥४२॥
sās girā▫s jap▫o har harī. ||4||29||42||
With every breath and morsel of food, I meditate on the Lord, Har, Har. ||4||29||42||
Meeting with the Guru, I have found my Beloved Lord God.
I have made this body and mind a sacrifice, a sacrificial offering to my Lord.
Dedicating my body and mind, I have crossed over the terrifying world-ocean, and shaken off the fear of death.
Drinking in the Ambrosial Nectar, I have become immortal; my comings and goings have ceased.
I have found that home, of celestial Samaadhi; the Name of the Lord is my only Support.

Says Nanak, I enjoy peace and pleasure; I bow in reverence to the Perfect Guru. ||1||

- the Guru has given the Mantra of the Shabad, the True Word of God.

Meditating on this True Shabad, I sing the songs of joy, and my mind is rid of anxiety.

One who is pleasing to God receives true honor. The Lord God blesses him with wealth.
कहू नानक तिसु जन वजिहारी तेरा दानु सभनी है लीता ||2||
kaho nānak tiṣ jan balīhārī tērā dān sabhnī hai līṭā. ||2||
Says Nanak, I am a sacrifice to such a humble being. O Lord, You bless all with Your bountiful blessings. ||2||

उत भाणा तां विषपि अथाए राम ||
tā-o bāṇā tāṅ ṭarīpā ṛghā-e rām.
When it pleases You, then I am satisfied and satiated.

मनु ब्रह्म ष्टहा संसल बुझाए राम ||
man thiā thandhā sabh tharīsan bujha-e rām.
My mind is soothed and calmed, and all my thirst is quenched.

मनु ब्रह्म ष्टहा चूकी कंसा पाहा बहुत खजाना ||
man thiā thandhā chuṅki ḍandhā pā-iā bahuṭ khajānā.
My mind is soothed and calmed, the burning has ceased, and I have found so many treasures.

सिख सेवक संसल रंग राते जम की तरास बुझाए ||
sīk sevak sabẖ bhunčhan lage hāṅ u satgur kai kurbāṅā.
All the Sikhs and servants partake of them; I am a sacrifice to my True Guru.

निरभाए ब्रह्म रंग राते जम की तरास बुझाए ||
nirbhā-o bha-e khasam rang rāṭe jam kī ṭarās bujha-e.
I have become fearless, imbued with the Love of my Lord Master, and I have shaken off the fear of death.

नानक दामो सदा संसल सेवकु तेरी भगित करंउ लिव लाए ||3||
nānak dāṁo saẖo sang sevak tuṅ terī ṭhagīt karaṅ-o liv lāe. ||3||
Slave Nanak, Your humble servant, lovingly embraces Your meditation; O Lord, be with me always. ||3||

पूरी आसा जी मनसा मेरे राम ||
pūrī àsā jī mansā mere rām.
My hopes and desires have been fulfilled, O my Lord.

मोहि तिरंगु जीउ संसल गुण तेरे राम
mohī tirṅgu jī▫u sabẖ gun tuṅre rām.
I am worthless, without virtue; all virtues are Yours, O Lord.

संसल गुण तेरे ठाकु मेरे क्रित सुख तुधु सालाही
sabẖ gun tuṅre tẖākū mere kītu mukẖ tuḏẖ sālāhī.
All virtues are Yours, O my Lord and Master; with what mouth should I praise You?

गुण अवगुण मेरा क्रित न वीचारिआ बबसिला वीआ बिन माही
gun avguṇ merā kītu nī bāḫas li▫ā khīn māhī.
You did not consider my merits and demerits; you forgave me in an instant.

उत निधि पाइ बक्षी वालाई वाजे अनहद तूरे
na▫o nīẖ pā▫i vaji vadhẖ▫i vajey anhaḏ tūre.
I have obtained the nine treasures, congratulations are pouring in, and the unstruck melody resounds.

कहू नानक मेरु परि पाइआ मेरे लाथे जी सगल विसूरे ||4||1||
kaho nānak mērū parī pā-iā mere lāthe jī saghul viśūre. ||4||1||
Says Nanak, I have found my Husband Lord within my own home, and all my anxiety is forgotten. ||4||1||
Sorat'h, Fifth Mehl:

Gur pori karpā dhārī.
The Perfect Guru has granted His Grace,

Parabh pūrī loch hamārī.
and God has fulfilled my desire.

Kar isnān garihī ā-e.
After taking my bath of purification, I returned to my home,

Anand mangal sukh pā-e. ||1||
and I found bliss, happiness and peace. ||1||

Sant hu ram nām nisṭārī-ai.
O Saints, salvation comes from the Lord's Name.

Uthat baitaṭ har har dhī-ā-ī-ai an-ḍīn sukariṭ kari-ai. ||1|| rahā-o.
While standing up and sitting down, meditate on the Lord's Name. Night and day, do
good deeds. ||1||Pause||

Sant kā maṅgul dharam kī pa-orrhī ko vadhāgī pā-e.
The way of the Saints is the ladder of righteous living, found only by great good
fortune.

Kot janam ke kilbik nāse har charṇī chīt lā-e. ||2||
The sins of millions of incarnations are washed away, by focusing your consciousness
on the Lord's feet.

Ustūṭ karahu saḍā parabh āpne jin pūrī kal rākhī.
So sing the Praises of your God forever; His almighty power is perfect.

Jī-ā jant saṭh bha-e paviṭārā satgur kī sach sākhī. ||3||
All beings and creatures are purified, listening to the True Teachings of the True Guru. ||3||
The True Guru has implanted the Naam, the Name of the Lord, within me; it is the Eliminator of obstructions, the Destroyer of all pains.

All of my sins were erased, and I have been purified; servant Nanak has returned to his home of peace.
The Perfect Guru has made me perfect.

God is totally pervading and permeating everywhere.

With joy and pleasure, I take my purifying bath.

I am a sacrifice to the Supreme Lord God.

I enshrine the lotus feet of the Guru within my heart.

Not even the tiniest obstacle blocks my way; all my affairs are resolved.

Meeting with the Holy Saints, my evil-mindedness was eradicated.

All the sinners are purified.

Bathing in the sacred pool of Guru Ram Das,

all the sins one has committed are washed away.

So sing forever the Glorious Praises of the Lord of the Universe;

joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, meditate on Him.
मन बांछत फल पाए ॥
man bāṅchhāt fal pā▫e.
The fruits of your mind's desires are obtained

गुरु पूरा रिद्धि धिआए ॥ ३ ॥
gur pūrā riḍāi ḍhī▫ā▫e. ||3||
by meditating on the Perfect Guru within your heart. ||3||

गुर गोपाल आनंदा ॥
gur gopāl ānandā.
The Guru, the Lord of the World, is blissful;

जिप जिप जीवै परमानंदा ॥
jap jap jīvai parmānandā.
chanting, meditating on the Lord of supreme bliss, He lives.

जन नानक नामु धिआइआ ॥
jan nānak nām ḍhī▫ā▫i▫ā▫.
Servant Nanak meditates on the Naam, the Name of the Lord.

पर्भ अपना बिंदु रखाईआ ॥ ४ ॥ १० ॥६० ॥
parabẖ apnā bīraḏ rakhā▫i▫ā▫. ||4||10||60||
God has confirmed His innate nature. ||4||10||60||
The Perfect Guru has attached me to His feet.

I have obtained the Lord as my companion, my support, my best friend.

Wherever I go, I am happy there.

By His Kind Mercy, God united me with Himself.

So sing forever the Glorious Praises of the Lord with loving devotion.

You shall obtain all the fruits of your mind's desires, and the Lord shall become the companion and the support of your soul.

The Lord is the support of the breath of life.

I am the dust of the feet of the Holy people.

I am a sinner, but the Lord made me pure.

By His Kind Mercy, the Lord blessed me with His Praises.

The Supreme Lord God cherishes and nurtures me.

He is always with me, the Protector of my soul.
Singing the Kirtan of the Lord's Praises day and night,
I shall not be consigned to reincarnation again.

One who is blessed by the Primal Lord, the Architect of Destiny,
realizes the subtle essence of the Lord.

The Messenger of Death does not come near him.

In the Lord's Sanctuary, Nanak has found peace.
The Perfect Guru has given me the Name of the Lord, which my soul has come to treasure. ||1||Pause||

Surrounded by dear friends, relatives, children, siblings and spouse, he laughs playfully. ||2||

By continual oppression and exploitation, he accumulates wealth, gold, silver and money,

but the load-bearer gets only paltry wages, while the rest of the money passes on to others. ||3||

He grabs and collects horses, elephants and chariots, and claims them as his own.

But when he sets out on the long journey, they will not go even one step with him. ||4||
The Naam, the Name of the Lord, is my wealth; the Naam is my princely pleasure; the Naam is my family and helper.

The Guru has given Nanak the wealth of the Naam; it neither perishes, nor comes or goes.
Sorat'h, Fifth Mehl:

The Lord is always with me.

The Messenger of Death does not approach me.

God holds me close in His embrace, and protects me.

True are the Teachings of the True Guru.

The Perfect Guru has done it perfectly.

He has beaten and driven off my enemies, and given me, His slave, the sublime understanding of the neutral mind.

God has blessed all places with prosperity.

I have returned again safe and sound.

Nanak has entered God's Sanctuary.

It has eradicated all disease.
gur pūrai pūri kīnī

सोरिठ महला ५ ॥ (628-16)
sorāṭẖ méhlā 5.
Sorāṭẖ, Fifth Mehl:

गुिर पूरै पूरै कीनी ॥
gur pūrai pūri kīnī.
The Perfect Guru has done it perfectly.

बखस अपुनी करि दीनी ॥
bakẖas apunī kar ḍīnī.
He blessed me with forgiveness.

नित अनंद सुख पाहआ ॥
nīṯ anand sukẖ pāẖ-ā.
I have found lasting peace and bliss.

थाव सगले सुखी बसाहआ ॥१॥
thāv sagle suẖī bāsāẖ-ā. ||1||
Everywhere, the people dwell in peace. ||1||

हर की भगित फल दाती ॥
har kī bhagīṯ fal ḍāṯī.
Devotional worship to the Lord is what gives rewards.

गुिर पूरै किरपा करि दीनी विरले किन ही जाती ॥ रहाउ ॥
gur pūrai kirpā kar ḍīnī virlā kiṅ hī jāṯī. rahā▫o.
The Perfect Guru, by His Grace, gave it to me; how rare are those who know this. ||Pause||

गुरबाणी गावह भाई ॥
gurbāṇī gāvah bẖā▫ī.
Sing the Word of the Guru's Bani, O Siblings of Destiny.

ओह सफल सदा सुखदाई ॥
oh safal sḏā suẖ▫ḏā▫ī.
That is always rewarding and peace-giving.

नानक नामु धिखाइआ ॥
nānak nām ḍẖī▫ā▫jā▫ā.
Nanak has meditated on the Naam, the Name of the Lord.

पूरबि लिखिआ पाहआ ॥२॥१७॥८१॥
pūrab likẖī-ā pā▫i▫ā▫. ||2||17||81||
He has realized his pre-ordained destiny. ||2||17||81||
The Perfect Guru has has saved me.
He has enshrined the Ambrosial Name of the Lord within my heart, and the filth of countless incarnations has been washed away. ||1||Pause||
The demons and wicked enemies are driven out, by meditating, and chanting the Chant of the Perfect Guru.
What can any wretched creature do to me? The radiance of my God is gloriously great. ||1||
Meditating, meditating, meditating in remembrance, I have found peace; I have enshrined His Lotus Feet within my mind.
Slave Nanak has entered His Sanctuary; there is none above Him. ||2||12||98||
In the ocean of this Dark Age of Kali Yuga, the Lord's Name has been revealed in the Form of Guru Arjun, to save the world.

Pain and poverty are taken away from that person, within whose heart the Saint abides.

He is the Pure, Immaculate Form of the Infinite Lord; except for Him, there is no other at all.

Whoever knows Him in thought, word and deed, becomes just like Him.

He is totally pervading the earth, the sky and the nine regions of the planet. He is the Embodiment of the Light of God.

So speaks Mat'huara: there is no difference between God and Guru; Guru Arjun is the Personification of the Lord Himself.
gur sant jano pi-ārā mai mili-ā merī 茝sinā bujh ga-i-āse

सूही महला ४ घरु ५ (776-4)
sūhī mehālā 4 ghār 5
Soohee, Fourth Mehl, Fifth House:

gur sant jano pi-ārā mai mili-ā merī 茝sinā bujh ga-i-āse.
O humble Saints, I have met my Beloved Guru; the fire of my desire is quenched, and my yearning is gone.

हउ मनु तनु देवा सतिगुरै मै मेले पर्भ गुणतासे ॥
ha-o man tan deva satīgurai mai mele parab gunṭāse.
I dedicate my mind and body to the True Guru; I pray that may He unite me with God, the treasure of virtue.

धनु धंनु गुरू वड पुरखु है मै दसे हिर साबासे ॥
ḏẖanḏẖan gurū vad purakẖu hai mai dase ĥir ṣābāsē.
Blessed, blessed is the Guru, the Supreme Being, who tells me of the most blessed Lord.

वडभागी हिर पाइआ जन नानक नामि विगासे ॥१॥
vadbẖāgī hari pā-i-ā jan nānak nām vigāse. ||1||
By great good fortune, servant Nanak has found the Lord; he blossoms forth in the Naam. ||1||

gur sajan pi-ārā mai mili-ā har mārag panth ṣāsāḥā.
I have met my Beloved Friend, the Guru, who has shown me the Path to the Lord.

वडभागी हिर पाइआ जन नानक नामि विगासे ॥२॥
vadbẖāgī hari pā-i-ā jan nānak nām vigāse. ||2||
The very fortunate ones meditate on the Lord; servant Nanak merges into the Naam. ||2||

मनु दह दिस चलि चलि भरमिअ मनमुखु भरमि भुजाइआ ॥
man dẖī dẖis chal chal bẖarmi-i-ā manmukẖ bẖaram bẖulā-i-ā.
The mind runs around in the ten directions; the self-willed manmukẖ wanders around, deluded by doubt.

निि आसा मनि नििवि मन तिसमा भुख नगाइआ ॥
niṯ āsā man chẖīvai man tīsīnā bẖukẖ lāg-i-ā.
In his mind, he continually conjures up hopes; his mind is gripped by hunger and thirst.

अनता हउ धिि दििवि फिि विि भालेण गइआ ॥
anṯā dẖan dẖar dẖi-ā fir bẖikh bẖālān ga-i-ā.
There is an infinite treasure buried within the mind, but still, he goes out, searching for poison.
O servant Nanak, praise the Naam, the Name of the Lord; without the Name, he rots away, and wastes away to death. ||3||

Finding the beautiful and fascinating Guru, I have conquered my mind, through the Bani, the Word of my Beloved Lord.

My heart has forgotten its common sense and wisdom; my mind has forgotten its hopes and cares.

Deep within my self, I feel the pains of divine love. Beholding the Guru, my mind is comforted and consoled.

Awaken my good destiny, O God - please, come and meet me! Each and every instant, servant Nanak is a sacrifice to You. ||4||1||5||
Maaroo, First Mehl:

हरि सा मीतु नाही मै कोई ॥

I have no other friend like the Lord.

जिनि तनु मनु दीआ सुरति समोई ॥

He gave me body and mind, and infused consciousness into my being.

सरव जीआ प्रतिपालि समाले सो अमतरि दाना बीना हे ॥१॥

He cherishes and cares for all beings; He is deep within, the wise, all-knowing Lord. ||1||

गुर सरवरु हम हंस पिआरे ॥

The Guru is the sacred pool, and I am His beloved swan.

सागर मिह रतन लाल बहु सारे ॥

In the ocean, there are so many jewels and rubies.

मोती माणक हीरा हिर जसु गावत मनु भीना हे ॥२॥

The Lord's Praises are pearls, gems and diamonds. Singing His Praises, my mind and body are drenched with His Love. ||2||

हरि अगम अगाहु अगािध िनराला ॥

The Lord is inaccessible, inscrutable, unfathomable and unattached.

हरि अंतु न पाईऐ गुर गोपाला ॥

The Lord's limits cannot be found; the Guru is the Lord of the World.

सतिगुर मति तारे तारणहारा मेल लए रंिग लीना हे ॥३॥

Through the Teachings of the True Guru, the Lord carries us across to the other side. He unites in His Union those who are colored by His Love. ||3||

सतिगुर बाझहु मुक्ति किनेही ॥

Without the True Guru, how can anyone be liberated?

ओहु आदि जुगादी राम सनेही ॥

He has been the Friend of the Lord, from the very beginning of time, and all throughout the ages.
By His Grace, He grants liberation in His Court; He forgives them for their sins.

The True Guru, the Giver, grants liberation;

all diseases are eradicated, and one is blessed with the Ambrosial Nectar.

Death, the tax collector, does not impose any tax on one whose inner fire has been put out, whose heart is cool and tranquil.

The body has developed a great love for the soul-swan.

He is a Yogi, and she is a beautiful woman.

Day and night, he enjoys her with delight, and then he arises and departs without consulting her.

Creating the Universe, God remains diffused throughout it.

The mind wavers, keeping company with evil passions; one obtains the rewards of his own actions.

Forgetting the Naam, one suffers the misery of his evil ways.

When the order to depart is issued, how can he remain here?

He falls into the pit of hell, and suffers like a fish out of water.
चउरासीह नरक साकतु भोगाईऐ ॥
cha-orāśīh narak sākāt bhogāi-ai.
The faithless cynic has to endure 8.4 million hellish incarnations.

जैसा कीचै तैसो पाईऐ ॥
jaisā kīchai taiso pāi-ai.
As he acts, so does he suffer.

सतिसुर बास्कु मुक्ति न होई किरति बाधा ग्रस्व दीना हे ॥९॥
satgur bājhaḥu mukṣaṭ na ho-i kiraṭ bādhā garas dīnā he. ||9||
Without the True Guru, there is no liberation. Bound and gagged by his own actions, he is helpless. ||9||

खंडे धार गली अति भीड़ी ॥
kẖande ḍẖā ḍẖari āṭ bhīṛhī.
This path is very narrow, like the sharp edge of a sword.

लेखा लीजै ितल जिउ पीढ़ी ॥
lekẖā lijai ti jiu pīṛhī.
When his account is read, he shall be crushed like the sesame seed in the mill.

मात िपता कलतर् सुत बेली नाही िबनु हिर रस मुकित न कीना हे ॥१०॥
māṭ piṭā kalṭar suṭ beli nāhi bin har ras mukṣaṭ na kīnā he. ||10||
Mother, father, spouse and child - none is anyone's friend in the end. Without the Lord's Love, no one is liberated. ||10||

मीत सखे के ते जग माही ॥
mīṯ sakẖe ke-ṯe jag māhī.
You may have many friends and companions in the world,

बिनु गुर परमेसर कोई नाही ॥
bin gur parmesar ko-i nāhi.
but without the Guru, the Transcendent Lord Incarnate, there is no one at all.

गुर की सेवा मुक्ति परार्जण अनन्तु कीरततु कीना हे ॥११॥
gur kī sevā mukṣaṭ parā-ṛṇ an-anṭ kīrṇa kīnā he. ||11||
Service to the Guru is the way to liberation. Night and day, sing the Kirtan of the Lord's Praises. ||11||

कू ड़ु छोिड साचे कउ धावहु ॥
kū rẖẖ od sācẖe ka-o ḍẖāvahu.
Abandon falsehood, and pursue the Truth,

जो इछहु सोई फलु पावहु ॥
jo icẖẖahu so-i fal pāvhu.
and you shall obtain the fruits of your desires.

साच वखर के वापारी बिरले ने लाह्रा सउदा कीना हे ॥१२॥
sācẖ vakẖar ke vāpāṛi virle lai lāhṛa sauḏā kīnā he. ||12||
Very few are those who trade in the merchandise of Truth. Those who deal in it, obtain the true profit. ||12||

हिर हिर नामु वखरु लै चलहु ॥
har har nām vakẖaru lai chalhu.
Depart with the merchandise of the Name of the Lord, Har, Har,
and you shall intuitively obtain the Blessed Vision of His Darshan, in the Mansion of His Presence.

The Gurmukhs search for Him and find Him; they are the perfect humble beings. In this way, they see Him, who looks upon all alike.

God is endless; following the Guru's Teachings, some find Him.

Through the Word of the Guru's Shabad, they instruct their minds.

Accept as True, Perfectly True, the Word of the True Guru's Bani. In this way, you shall merge in the Lord, the Supreme Soul.

Your servants are the greatest of the great, throughout the three worlds.

Your creative power permeates all; You are the Great Giver of all. You created the whole creation.

The True Guru breaks the bonds of egotism, and restrains the fickle consciousness.

Meet the True Guru, and search for the way,

by which you may find God, and not have to answer for your account.
Subdue your egotism, and serve the Guru; O servant Nanak, you shall be drenched with the Lord's Love. ||17||2||8||
Finding the beautiful and fascinating Guru, I have conquered my mind, through the Bani, the Word of my Beloved Lord.

My heart has forgotten its common sense and wisdom; my mind has forgotten its hopes and cares.

Deep within my self, I feel the pains of divine love. Beholding the Guru, my mind is comforted and consoled.

Awaken my good destiny, O God - please, come and meet me! Each and every instant, servant Nanak is a sacrifice to You.
gur sevā-o kar namaskār

बसंत महला ५ घर १ दुतुके  (1180-1)
basānt mehlā 5 ghar 1 dūtuke
Basant, Fifth Mehl, First House, Du-Tukay:

गुरु सेवउ किर नमसकार ॥
gur sevā-o kar namaskār.
I serve the Guru, and humbly bow to Him.

आजु हमारे मंगलचार ॥
āj hamārai mangalchār.
Today is a day of celebration for me.

आजु हमारे महा अनंद ॥
āj hamārai mahā anand.
Today I am in supreme bliss.

चिन्त लथी भेटे गोबिंद ॥ ॥
chint lathī bhete gobind ॥ ॥
My anxiety is dispelled, and I have met the Lord of the Universe. ॥ ॥

आजु हमारे ग्रिहि बसंत ॥
āj hamārai garihi basant.
Today, it is springtime in my household.

गुन गाए पर्भ तुम्ह बेअंत ॥१॥ रहाउ ॥
gun gā▫e parabẖ tumẖ be-ant. ॥१॥ rahā▫o.
I sing Your Glorious Praises, O Infinite Lord God. ॥१॥Pause॥

आजु हमारे बने फाग ॥
āj hamārai bāne fāg.
Today, I am celebrating the festival of Phalgun.

पर्भ संगी मिलि खेलन लाग ॥
parabẖ sangī mil kẖelan lāg.
Joining with God's companions, I have begun to play.

होली कीनी संत सेव ॥
holi kīnī saṅt sev.
I celebrate the festival of Holi by serving the Saints.

रंगु लागा अति लाल देव ॥२॥
rang lāgā aṯ lāl dev. ॥२॥
I am imbued with the deep crimson color of the Lord's Divine Love. ॥२॥

मनु तत्त मउलिखो अति अनुप ॥
man tān ma-ulī▫o aṯ anūp.
My mind and body have blossomed forth, in utter, incomparable beauty.

सूक्ष्म नाही छाव धूप ॥
sūkṣaṁ nāṁ cẖāv ḍẖūp.
They do not dry out in either sunshine or shade;
सगली रूती हरिआ होइ ॥
they flourish in all seasons.

सद बसंत गुर मिले देव ॥३॥
It is always springtime, when I meet with the Divine Guru. ||3||

बिरखु जमिओ है पारजात ॥
The wish-fulfilling Elysian Tree has sprouted and grown.

फूल लगे फल रतन भांित ॥
It bears flowers and fruits, jewels of all sorts.

ितर्पित अघाने हिर गुणह गाइ ॥
I am satisfied and fulfilled, singing the Glorious Praises of the Lord.

जन नानक हिर हिर हिर िधआइ ॥४॥१॥
Servant Nanak meditates on the Lord, Har, Har, Har. ||4||1||
gur gur karaṯ saḏā sukẖ pā▫ā

पर्भाती महला ५ ॥ (1341-2)
parbhāṭi mehlā 5.

Prabhaatee, Fifth Mehl:

गुर गुर करत सदा सुखु पाइआ ॥
gur gur karaṯ saḏā sukẖ pā▫ā.

Chanting Guru, Guru, I have found eternal peace.

दीन दइआल भए किरपाला अपणा नामु आपि जपाइआ ॥१॥ रहाउ ॥
ḏīn ḍai▫āl bha▫e kirpālā apnā nām āp jap▫ā▫ā. ||1|| rah▫a▫o.

God, Merciful to the meek, has become kind and compassionate; He has inspired me to chant His Name. ||1||Pause||

संतसंगित मिलि भइआ प्रगाम ॥
sanṯsangat mil bha▫i▫ā pargās.

Joining the Society of the Saints, I am illumined and enlightened.

हरि हरि जपत पूरन भई आस ॥१॥
har har japaṯ pūran bha▫i▫ā ās. ||1||

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, my hopes have been fulfilled. ||1||

सरब कलिआण सुख मनि बुठे ॥
sarab kali▫ān sukẖ man vūṭhe.

I am blessed with total salvation, and my mind is filled with peace.

हरि गुण गाए गुर नानक तूठे ॥२॥ १२॥
har gun gā▫e gur nānak tūṭhe. ||2||12||

I sing the Glorious Praises of the Lord; O Nanak, the Guru has been gracious to me. ||2||12||
आसा महला ५ ॥ (396-8)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

गुर पूरे राखिआ दे हाथ ॥
gur pūre rākhī-a de hāth.
Giving His Hand, the Perfect Guru has protected the child.

पर्गटु भइआ जन का परतापु ॥१॥
pargat bẖa-i-a jan kā parṭāp. ||1||
The glory of His servant has become manifest. ||1||

रु गुरु जपी गुरू गुरु िधआई ॥
gur gur japī gurū gurū gurū ḍẖā-i-ī.
I contemplate the Guru, the Guru; I meditate on the Guru, the Guru.

जीअ की अरदािस गुरू पिह पाई ॥ रहाउ ॥
jī▫a kī arḏās gur▫ū pē▫h pā▫ī. rah▫ā▫o.
I offer my heart-felt prayer to the Guru, and it is answered. ||Pause||

सरनि परे साचे गर्देव ॥
saran pare säche gurḏev.
I have taken to the Sanctuary of the True Divine Guru.

पूरन होई सेवक सेव ॥२॥
pūran hō-i sevak sev. ||2||
The service of His servant has been fulfilled. ||2||

जीउ िपडु जोबनु राखै पर्ान ॥
jī▫o pind joban rākẖai parān.
He has preserved my soul, body, youth and breath of life.

कहु नानक गुर कउ कु रबान ॥३॥8॥102॥
kaho nānak gur ka▫o kurbān. ||3||8||102||
Says Nanak, I am a sacrifice to the Guru. ||3||8||102||
gur govind salahi-ai bha-i man tan hirdai dhahr

Praise the Guru, and the Lord of the Universe, O Siblings of Destiny; enshrine Him in your mind, body and heart.

Let the True Lord and Master abide in your mind, O Siblings of Destiny; this is the most excellent way of life.

I am a sacrifice to the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Siblings of Destiny; they take the Support of the One and Only Lord. ||1||

So worship and adore that True Lord, O Siblings of Destiny; He alone does everything.

The Perfect Guru has taught me, O Siblings of Destiny, that without Him, there is no other at all. ||Pause||

Without the Naam, the Name of the Lord, they putrefy and die, O Siblings of Destiny; their numbers cannot be counted.

Without Truth, purity cannot be achieved, O Siblings of Destiny; the Lord is true and unfathomable.

Coming and going do not end, O Siblings of Destiny; pride in worldly valuables is false.

The Gurmukh saves millions of people, O Siblings of Destiny, blessing them with even a particle of the Name. ||2||
I have searched through the Simritees and the Shaastras, O Siblings of Destiny - without the True Guru, doubt does not depart.

They are so tired of performing their many deeds, O Siblings of Destiny, but they fall into bondage again and again.

I have searched in the four directions, O Siblings of Destiny, but without the True Guru, there is no place at all.

By great good fortune, I found the Guru, O Siblings of Destiny, and I meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

The Truth is forever pure, O Siblings of Destiny; those who are true are pure.

When the Lord bestows His Glance of Grace, O Siblings of Destiny, then one obtains Him.

Among millions, O Siblings of Destiny, hardly one humble servant of the Lord is found.

Nanak is imbued with the True Name, O Siblings of Destiny; hearing it, the mind and body become immaculately pure.
One who does not repeat the Naam, the Name of the Lord, shall die of shame.

Without the Name, how can he ever sleep in peace?

The mortal abandons meditative remembrance of the Lord, and then wishes for the state of supreme salvation;

but without roots, how can there be any branches?

O my mind, meditate on the Guru, the Lord of the Universe.

The filth of countless incarnations shall be washed away. Breaking your bonds, you shall be united with the Lord.

How can a stone be purified by bathing at a sacred shrine of pilgrimage?

The filth of egotism clings to the mind.

Millions of rituals and actions taken are the root of entanglements.

Without meditating and vibrating on the Lord, the mortal gathers only worthless bundles of straw.

Without eating, hunger is not satisfied.
रोग जाए तां उतरहि दूख ॥
rog jā-e tāN utṛerh dūkh.
When the disease is cured, then the pain goes away.

काम क्रोध लोभ बिचारिया ॥
kām kroḍh lobh bīchāriyā.
The mortal is engrossed in sexual desire, anger, greed and attachment.

जिन प्रभु कीना सो प्रभु नहीं जापिया ॥ ३ ॥
jin parabh kīnā so parabh nāhi jāpī-ā. ||3||
He does not meditate on God, that God who created him. ||3||

धनु धनु साध धनु हरि नाओ ॥
dhan dhan sādẖ dhan har nā▫o.
Blessed, blessed is the Holy Saint, and blessed is the Name of the Lord.

आठ पहर कीरतनु गुण गाओ ॥
āṯ pahar kīrтан guṇ gà▫o.
Twenty-four hours a day, sing the Kirtan, the Glorious Praises of the Lord.

धनु हरि भगति धनु करणैहार ॥
dhan har bhagat dhan karṇaïẖār.
Blessed is the devotee of the Lord, and blessed is the Creator Lord.

सरिण नानक प्रभ पुरुष अपार ॥ ४ ॥ ३२ ॥ ४५ ॥
saran nānak parabh purukẖ āpā▫r. ||4||32||45||
Nanak seeks the Sanctuary of God, the Primal, the Infinite. ||4||32||45||
गूंड महला ५ ॥ (864-8)
gond méhľā 5.
Gond, Fifth Mehl:

गुरु गुरु गुरु कार मन मोर ॥
gurū gurū gur kar man mor.
Chant Guru, Guru, Guru, O my mind.

गुरु बिना मै नाही होर ॥
gurū binā mai nāhī hor.
I have no other than the Guru.

गुर की टेक रहहु दिन रात ॥
gur ki tek rahhu ġin rāt.
I lean upon the Support of the Guru, day and night.

जा की कोई न मेटै दात ॥१॥
jā kī ko-e na metai ďāt. ||1||
No one can decrease His bounty. ||1||

गुर परमेसरु एको जाणु ॥
gur parmesar eko jāṇ.
Know that the Guru and the Transcendent Lord are One.

जो तिस्बथावै सो परवाणु ॥१॥ रहाउ ॥
jo tīs bhāvai so parvāṇ. ||1|| rahā-o.
Whatever pleases Him is acceptable and approved. ||1||Pause||

गुर चरणी जा का मनु लागई ॥
gur charṇī jā kā man lāgai.
One whose mind is attached to the Guru's feet

दूखु दरदु भारु ता का भागै ॥
dūkẖ ḍarāḏ bharam ŋā kā bẖāgai.
- his pains, sufferings and doubts run away.

गुर की सेवक पाए मानु ॥
gur ki sevak pā-e mān.
Serving the Guru, honor is obtained.

गुर ऊपर मादा कुरवानु ॥२॥
gur ůpar saḵā kurbān. ||2||
I am forever a sacrifice to the Guru. ||2||

गुर का दरसनु देखि निघाल ॥
gur kā ġarsan ṅekẖ nihāl.
Gazing upon the Blessed Vision of the Guru's Darshan, I am exalted.

गुर के सेवक की पूरन धाल ॥
gur ke sevak kī pūran ghāl.
The work of the Guru's servant is perfect.
Pain does not afflict the Guru's servant.
The Guru's servant is famous in the ten directions.
The Guru's glory cannot be described.
The Guru remains absorbed in the Supreme Lord God.
Says Nanak, one who is blessed with perfect destiny
- his mind is attached to the Guru's feet.
gur parmesar karṇaihār

सूही महला ’५ || (741-12)
sūhi mehlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

गुर परमेसर करणैहारु ||
gur parmesar karṇaihār.
The Guru is the Transcendent Lord, the Creator Lord.

सगल सिसति कउ दे आधारु ||१||
sagal sarisat ka-o de āḏẖār. ||1||
He gives His Support to the entire Universe. ||1||

गुर के चरण कमल मन धिआइ ||
gur ke charan kamal man ḍẖiā-e.
Meditate within your mind on the Lotus Feet of the Guru.

दूखु दरदु इसु तन ते जाइ ||१|| रहाउ ||
ḏūẖẖ ḍẖara ḍẖis thē ḍẖā▫e. ||1|| rahā▫o.
Pain and suffering shall leave this body. ||1||Pause||

भवजिल डूबत सनिगुरु काढै ||
bhavjal ḍūbaṯ satgur kāḏẖai.
The True Guru saves the drowning being from the terrifying world-ocean.

जनम जनम का टूटा गाढै ||२||
janam janam kā ṭūtā gāḏẖai. ||2||
He reunites those who were separated for countless incarnations. ||2||

गुर की सेवा करहु िदनु राित ||
gur kī sevā karahu ḍẖin rāṯ.
Serve the Guru, day and night.

सूख सहज मनि आवे माति ||३||
sūkẖ saẖj man āvai sāẖẖ. ||3||
Your mind shall come to have peace, pleasure and poise. ||3||

सतिगुर की रणु वहभाधि पावै ||
satgur kī rāṇẖ vadhẖāḏi pā▫ai.
By great good fortune, one obtains the dust of the feet of the True Guru.

नानक गुर कउ सद बति जावै ||४||१६ ||२२ ||
nānak gur ka-o sag bal jā▫ai. ||4||16||22||
Nanak is forever a sacrifice to the True Guru. ||4||16||22||
śirīraśa mahāna ॥ (52-9)
sirirāg mēhī 5.
Sīree Raag, Fifth Mehl:

gur parmesur pūjī-ai man ṭan lā-e pi-ār
Worship the Guru, the Transcendent Lord, with your mind and body attuned to love.

satgur āta jī-ā kā sabhsai de-e adhār.
The True Guru is the Giver of the soul; He gives Support to all.

Act according to the Instructions of the True Guru; this is the true philosophy.

Without being attuned to the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all attachment to Maya is just dust.

O my friend, reflect upon the Name of the Lord, Har, Har

The Guru is All-powerful, the Guru is Infinite. By great good fortune, the Blessed Vision of His Darshan is obtained.

The Guru is Imperceptible, Immaculate and Pure. There is no other as great as the Guru.

The Guru is the Creator, the Guru is the Doer. The Gurmukh obtains true glory.

Nothing is beyond the Guru; whatever He wishes comes to pass.

The Guru is the Sacred Shrine of Pilgrimage, the Guru is the Wish-fulfilling Elysian Tree.
गुरु दाता हरि नामू देइ उधरै संसारु ॥
gur dātā har nām ā-e uḍhrai sabh sansār.
The Guru is the Fulfiler of the desires of the mind. The Guru is the Giver of the Name of the Lord, by which all the world is saved.

गुरु समरथु गुरु निरंकारु गुरु ऊचा अगम अपारु ॥
gur samrath gur nirankār gur āchā agam apār.
The Guru is All-powerful, the Guru is Formless; the Guru is Lofty, Inaccessible and Infinite.

गुर की महिमा अगम है किंग्र कंथे कथनहारु ॥३॥
gur kī mahīmā agam hai kiṅ-gr̄ kathnghār. ||3||
The Praise of the Guru is so sublime—what can any speaker say? ||3||

जित्रे फल मनि बांधीजिधि तित्रे सतिगुर पासिः
jitṛē fal man bāṁgī-ah titṛē satīgur pās.  
All the rewards which the mind desires are with the True Guru.

पूरब लिखे पावणे सांचु नामू दे रासिः
pūrab likhe pāvne sānch nām ā-rās. 
One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Wealth of the True Name.

सतिगुर सरणी आइआं बाहुिड़ नही िबनासु ॥
satīgur sarṇī ā-i-āN bāhūṛ ā-noh binās. 
Entering the Sanctuary of the True Guru, you shall never die again.

हरि नानक कदे न िवसरउ एहु जीउ िपडु तेरा सासु ॥४॥२९॥९॥
har nānak kaḍe na visra-o ehu jī-o pind ṭerā sās. ||4||29||99||
Nanak: may I never forget You, Lord. This soul, body and breath are Yours. ||4||29||99||
gur pūrā namaskāre

sorath mēlahā 5.
Sorat’h, Fifth Mehl:

गुर पूरा नमस्कारे ॥
gur pūrā namaskāre.
I bow in reverence to the Perfect Guru.

प्रभ सभे काज सवारे ॥
parabh sabhe kāj savāre.
God has resolved all my affairs.

हर अपनी किरपा धारी ॥
har apnī kipā dhārī.
The Lord has showered me with His Mercy.

पर्भ पूरन पैज सवारी ॥१॥
parabh pūran paij savāri. ||1||
God has perfectly preserved my honor. ||1||

अपने दास को भइओ सहाई ॥
apne ās ko bhaio sahāi.
He has become the help and support of His slave.

सगल मनोरथ कीने करतै ऊणी बात न काई ॥ रहाउ ॥
sagal manorath kīne karṭai ūṇī bāṭ na kāīū. rahāu.
The Creator has achieved all my goals, and now, nothing is lacking. ||Pause||

करतै पुरिख तालु िदवाइआ ॥
kartai purakh tāl dīvaḯā.
The Creator Lord has caused the pool of nectar to be constructed.

пиछै लणि चली माइआ ॥
pichhai laṅi chalī māḯā.
The wealth of Maya follows in my footsteps,

तोिट न कतहू आवै ॥
tot na kathū āvai.
and now, nothing is lacking at all.

मेरे पूरे सतगुर भावै ॥२॥
mere pūre satgur bhaḯvai. ||2||
This is pleasing to my Perfect True Guru. ||2||

सिमिरि सिमिरि ददाला ॥
simar simar dāḯālá.
Remembering, remembering the Merciful Lord in meditation,

सभ जीए किरपाला ॥
sabh ji-a bhaे kirpālā.
all beings have become kind and compassionate to me.
जै जै कारु गुसाई ||
jai jai kār gusā-i.
Hail! Hail to the Lord of the world,

जिन पूरी वणन वणाई ||3||
jin pūrī baṇaṭ baṇā-i. ||3||
who created the perfect creation. ||3||

तू भारो सुआमी मोरा ||
tū bhāro su-āmī morā.
You are my Great Lord and Master.

इहु पुंनु पदारथु तेरा ||
ih punn paḍārath terrain.
These blessings and wealth are Yours.

जन नानक एकु धिआइआ ||
jan nānak ekū dhī-āi-ā.
Servant Nanak has meditated on the One Lord;

सरब फला पुंनु पाइआ ||4||14||64||
sarab falā punn pāi-ā. ||4||14||64||
he has obtained the fruitful rewards for all good deeds. ||4||14||64||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I contemplate the Name of the Lord, Har, Har.

I am in peaceful poise and bliss, day and night; the seed of my destiny has sprouted. ||Pause||

Taking His humble servant by the hand, He pulls him out of the poisonous world-ocean. ||1||

Birth and death are ended for me, by the Word of the Guru’s Teachings; I shall no longer pass through the door of pain and suffering.

Nanak holds tight to the Sanctuary of his Lord and Master; again and again, he bows in humility and reverence to Him. ||2||9||28||
Sorat'h, Fifth Mehl:

**Sorat'ẖmālā ५ ॥ (609-15)**

I met the True Guru, by great good fortune, and my mind has been enlightened.

No one else can equal me, because I have the loving support of my Lord and Master. ||1||

I am a sacrifice to my True Guru.

I am at peace in this world, and I shall be in celestial peace in the next; my home is filled with bliss. ||Pause||

He is the Inner-knower, the Searcher of hearts, the Creator, my Lord and Master.

I have become fearless, attached to the Guru's feet; I take the Support of the Name of the One Lord. ||2||

Fruitful is the Blessed Vision of His Darshan; the Form of God is deathless; He is and shall always be.

He hugs His humble servants close, and protects and preserves them; their love for Him is sweet to Him. ||3||

Great is His glorious greatness, and wondrous is His magnificence; through Him, all affairs are resolved.

Nanak has met with the Perfect Guru; all his sorrows have been dispelled. ||4||5||
gur pūrā merā gur pūrā

रामकली महला ५ || (901-4)
Rāmkali mēlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

गुर पूरा मेरा गुर पूरा इ
gur pūrā mera gur pūrā.
My Guru is perfect, my Guru is perfect.

राम नामु जिथ सदा सुहेल सेल बिनासेरे कुरा ||1|| रहाई
rām nām jath saāSa suhele sēle bināsēre kūraw. ||1|| rāhā-o.
Chanting the Lord's Name, I am always at peace; all my illness and fraud is dispelled.
||1||Pause||

एकु अराधहु साता सोङ ||
ek ārādhahu sātā sō-e.
Worship and adore that One Lord alone.

जा की सरत सदा सुखु होइ ||1||
jā ki sarat saāSa sūkhu ho-e. ||1||
In His Sanctuary, eternal peace is obtained. ||1||

नीद सुहेली नाम की लागी भूख ||
nīḍ suhele nām ki lāgī bhuḵh.
One who feels hunger for the Naam sleeps in peace.

हर सिमरत बिनासे सभ दूख ||2||
har simrāṯ binašē sabh ḍūkẖ. ||2||
Meditating in remembrance on the Lord, all pains are dispelled. ||2||

सहिज अनंद करहु मेरे भाई ||
sahj anand karahu mere bẖā▫ī.
Enjoy celestial bliss, O my Siblings of Destiny.

गुर पूरै सभ चिंत मिटाई ||3||
gur pūrai sabh chīnt mitā▫ī. ||3||
The Perfect Guru has eradicated all anxiety. ||3||

आठ पहर प्रभ का जपु जाप ||
ātẖ pahar prabẖ kā jap jāp.
Twenty-four hours a day, chant God's Chant.

नानक राखा होआ आप ||4||2||58||
nānak rākhā ho▫ā ap. ||4||2||58||
O Nanak, He Himself shall save you. ||4||2||58||
gur merī pūjā gur gobind

Gond, Fifth Mehl:

I worship and adore my Guru; the Guru is the Lord of the Universe.

My Guru is the Supreme Lord God; the Guru is the Lord God.

My Guru is divine, invisible and mysterious.

I serve at the Guru's feet, which are worshipped by all.

Without the Guru, I have no other place at all.

Night and day, I chant the Name of Guru, Guru.

The Guru is my spiritual wisdom, the Guru is the meditation within my heart.

The Guru is the Lord of the World, the Primal Being, the Lord God.

With my palms pressed together, I remain in the Guru's Sanctuary.

Without the Guru, I have no other at all.

The Guru is the boat to cross over the terrifying world-ocean.

Serving the Guru, one is released from the Messenger of Death.
In the darkness, the Guru's Mantra shines forth.

With the Guru, all are saved.

The Perfect Guru is found, by great good fortune.

Serving the Guru, pain does not afflict anyone.

No one can erase the Word of the Guru's Shabad.

Nanak is the Guru; Nanak is the Lord Himself.
Guru Amar Daas has permanently established You; You are the Emancipator, to carry all across to the other side.

So speaks SALL the poet: O Guru Raam Daas, You are the Destroyer of sins; I seek Your Sanctuary. ||2||60||
gursikẖ har bolhu mere bhā▫ī

गउड़ी गुआरेरी महला ॥ (165-1)
ga▫orẖi gu▫ārerī meẖīl 4.
Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl:

satgur sevā safal hai banī.
Service to the True Guru is fruitful and rewarding;

jīṯ mil har nāṁ ḏẖi▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ी▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ī▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ī▫।
Even Krishna and Balbhadar meditated on the Lord, falling at the Guru's Feet.

O Nanak, the Lord Himself saves the Gurmukhs.
Dhanaasaree, Fourth Mehl:

हम अंधुले अंध बिखे बिखु राते किउ चालह गुर चाली
I am blind, totally blind, entangled in corruption and poison. How can I walk on the Guru's Path?

सतगुर दइआ करे सुखदाता हम लावै आपन पाली
If the True Guru, the Giver of peace, shows His kindness, He attaches us to the hem of His robe.

गुरिसख मीत चलहु गुर चाली
O Sikhs of the Guru, O friends, walk on the Guru's Path.

जो गुरु कहै सोई भल मानहु हिर बाधहु मत जाणहु आजु िक काल्ही
Let your service to the True Guru be your supplies on the Lord's Path; pack them up, and don't think of today or tomorrow.

जिन हिर जिपआ से हिर होए हिर िमिलआ केल के लाली
Those who meditate on the Lord, the playful, wondrous Lord meets them.

हिर हिर जपनु जिप लोच ਲੋਚानी हिर िकरपा किर बनवाली
To chant the chant of the Lord's Name, Har, Har, is the longing I long for; have Mercy upon me, O Lord of the world-forest.
The Guru has revealed Him to my eyes. ||1||Pause||

Here and there, in each and every heart, and each and every being, You, O Fascinating Lord, You exist. ||1||

You are the Creator, the Cause of causes, the Support of the earth; You are the One and only, Beauteous Lord. ||2||

Meeting the Saints, and beholding the Blessed Vision of their Darshan, Nanak is a sacrifice to them; he sleeps in absolute peace. ||3||4||144||
The Perfect Guru has done it perfectly.

He blessed me with forgiveness.

I have found lasting peace and bliss.

Everywhere, the people dwell in peace.

Devotional worship to the Lord is what gives rewards.

The Perfect Guru, by His Grace, gave it to me; how rare are those who know this. ||Pause||

Sing the Word of the Guru's Bani, O Siblings of Destiny.

That is always rewarding and peace-giving.

Nanak has meditated on the Naam, the Name of the Lord.

He has realized his pre-ordained destiny. ||Pause||


**gurmat nagri khoj khojai**

Soohee, Fourth Mehl, Second House:

Following the Guru's Teachings, I searched and searched the body-village;

\[
\text{हर हर नाम पदराथ पाई ॥} \quad \text{I found the wealth of the Name of the Lord, Har, Har. ||} \\
\text{मेरे मन हर हर सांति वसाई ॥} \quad \text{The Lord, Har, Har, has enshrined peace within my mind.} \\
\text{इसाना अगिन बुझी खिन अंतरी गुरी मिलिए सभ भुख गवाई ॥} \quad \text{The fire of desire was extinguished in an instant, when I met the Guru; all my hunger has been satisfied. || Pause ||} \\
\text{हृदी गुण गावा जीवा मेरी माई ॥} \quad \text{Singing the Glorious Praises of the Lord, I live, O my mother.} \\
\text{सतसंगित िमिल हिर रसु पाई ॥} \quad \text{Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have obtained the subtle essence of the Lord. ||} \\
\text{धुर मसतिक लेख िलखे हिर पाई ॥} \quad \text{By the pre-ordained destiny inscribed upon my forehead, I have found the Lord.} \\
\text{गुरु नानक तुठा मेलै हिर भाई ॥} \quad \text{Guru Nanak, pleased and satisfied, has united me with the Lord, O Siblings of Destiny. ||}
गुरमुख गुआरेे महला 3 (161-7)
Ga-orhi gu-āreri mēhā 3.
Gauree Gwaarayree, Third Mehl:

जिना गुरमुख धिअआ तिन पूछउ जाइ।
inā gurmukh dhi-ā-i-iā tin pūchha-o jā-e.
Go and ask the Gurmukhs, who meditate on the Lord.

गुर सेवा ते मनु पतीआ।
gur sevā te man pāṭī-ā-e.
Serving the Guru, the mind is satisfied.

गुर सेवा हिर घाल थाइ पाई।
gur sevā har gẖāl thā-e pā▫ī-e.
The Gurmukhs serve the Lord, and so they are accepted. ||1||
Pūre गुर ते सोजी पाई।
pūre gur te sojhī pā▫ē-e. ||1||
Through the Perfect Guru, understanding is obtained. ||1||

हिर हिर नामु जपहु मेरे भाई।
har har nām japahu mere bẖā▫ī-e.
Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

अप चित हिर गावै मित होइ।
āp paẖẖāṇai man nirmal ho▫ī-e.
Those who recognize the self - their minds become pure.

हिर गुण गावै मित ऊतम होइ।
har gün gẖāvai mat ṭūtam ho▫ī-e.
Singing the Glorious Praises of the Lord, the intellect becomes pure and sublime,

They become Jivan-mukta, liberated while yet alive, and they find the Lord.

लूजे महज समावै सोइ।
lu▫je sahj samāvai so▫ē-e. ||2||
and they are easily and intuitively absorbed in the Lord. ||2||

In the love of duality, no one can serve the Lord.

In egotism and Maya, they are eating toxic poison.
They are emotionally attached to their children, family and home.

The blind, self-willed manmukhs come and go in reincarnation. ||3||

Those, unto whom the Lord bestows His Name, worship Him night and day, through the Word of the Guru's Shabad.

How rare are those who understand the Guru's Teachings!

O Nanak, they are absorbed in the Naam, the Name of the Lord. ||4||12||32||
Gurmukh sakhi saheli meri mo ka-o devhu dahn har paran jivai-ia

Gurmukh sakhi saheli meri mo ka-o devhu dahn har paran jivai-ia.
O Gurmukhs, O my friends and companions, give me the gift of the Lord's Name, the life of my very life.

Ham hovah lala ge gursikh ka ke jinra abdina hirh parjye. ||1||
I am the slave, the servant of the Guru's Sikhs, who meditate on the Lord God, the Primal Being, night and day. ||1||

Me ra man tin binda gursikh pah lai. ||2||
Within my mind and body, I have enshrined love for the feet of the Guru's Sikhs.

Vadbhi gurhe ke ijsikh bahi mo ka-o karahu updesk hirh milie milaia. ||1|| rahao. ||2||
Very fortunate are the beloved Sikhs of the Guru; through the Lord, they attain the supreme state of Nirvaana. ||2||

Sat sangat gur ki har piai jin har har nam mishah man bhai-ia.
The Sat Sangat, the True Congregation of the Guru, is loved by the Lord. The Naam, the Name of the Lord, Har, Har, is sweet and pleasing to their minds.

Jin sangat sangat sang na piai se bhagihin papi jam khai-ia. ||3||
One who does not obtain the Association of the True Guru, is a most unfortunate sinner; he is consumed by the Messenger of Death. ||3||

Ap kirpal kirpa pramh darya hirh ispe gurmukh milie milaia.
If God, the Kind Master, Himself shows His kindness, then the Lord causes the Gurmukh to merge into Himself.

Jan nakh bole guran wani gurbaani har nam samai-ia. ||4||5||
Servant Nanak chants the Glorious Words of the Guru's Bani; through them, one is absorbed into the Naam, the Name of the Lord. ||4||5||
gurmukẖ ko-i virlā būẖai jis no naḏar kare-i

Malaar, Third Mehl:

1967

Rare is that person who, as Gurmukh, understands; the Lord has bestowed His Glance of Grace.

There is no Giver except the Guru. He grants His Grace and forgives.

Meeting the Guru, peace and tranquility well up; chant the Naam, the Name of the Lord, day and night.

O my mind, meditate on the Ambrosial Name of the Lord.

Meeting with the True Guru and the Primal Being, the Name is obtained, and one remains forever absorbed in the Lord’s Name.

You are the One and Only Creator of all. You continually create, watch over and contemplate.

Some are Gurmukh - You unite them with Yourself. You bless then with the treasure of devotion.

You Yourself know everything. Unto whom should I complain?
Har Har Nām Amrit Hai Nādī Pāī Jāe.
The Name of the Lord, Har, Har, is Ambrosial Nectar. By the Lord's Grace, it is obtained.

Anūn Har Har Uchrai Gur Kā Sahj Subhā-e.
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, night and day, the intuitive peace and poise of the Guru is obtained.

Nānak Nām Nidhan Hai Nāme Hi Chīt Lāe.
O Nanak, the Naam is the greatest treasure. Focus your consciousness on the Naam.
Raag Gauree Maajh, Fourth Mehl:

O my soul, as Gurmukh, do this deed: chant the Naam, the Name of the Lord.

Make that teaching your mother, that it may teach you to keep the Lord's Name in your mouth.

Let contentment be your father; the Guru is the Primal Being, beyond birth or incarnation.

By great good fortune, you shall meet with the Lord.

I have met the Guru, the Yogi, the Primal Being; I am delighted with His Love.

The Guru is imbued with the Love of the Lord; He dwells forever in Nirvaanaa.

By great good fortune, I met the most accomplished and all-knowing Lord.

My mind and body are drenched in the Love of the Lord.

Come, O Saints - let's meet together and chant the Naam, the Name of the Lord.

In the Sangat, the Holy Congregation, let's earn the lasting profit of the Naam.

Let's serve the Saints, and drink in the Ambrosial Nectar.
In the month of Saawan, the clouds of Ambrosial Nectar hang over the world.

The peacock of the mind chirps, and receives the Word of the Shabad, in its mouth;

the Ambrosial Nectar of the Lord rains down, and the Sovereign Lord King is met.

Servant Nanak is imbued with the Love of the Lord.
gurmukh dūndh dūndhedī-ā har sajan laḏhā rām rāje

आसा महला ४ || (449-8)
āsā melā 4.
Aasaa, Fourth Mehl:

गुरमुिख ढूंिढ ढूढेिदआ हिर सजणु लधा राम राजे ||
gurmukh ḍẖūnd ḍẖūndedā har sajan laḏhā rām rāje.
As Gurmukh, I searched and searched, and found the Lord, my Friend, my Sovereign Lord King.

कंचन काइआ कोट गढ़ विच हर हर सिधा ||
kanchan kā-i-ā kot garẖ vich har har sidẖā.
Within the walled fortress of my golden body, the Lord, Har, Har, is revealed.

हर हर हीरा रतनु है मेरा मनु तनु विधा ||
har har hīrā ratnā hai mera manu tan vighā.
The Lord, Har, Har, is a jewel, a diamond; my mind and body are pierced through.

धुिर भाग वडे हिर पाइआ नानक रिस गुधा ॥१॥
ḏẖur bhāg vade har pā-i-ā nānak ras guḏẖā. ||1||
By the great good fortune of pre-ordained destiny, I have found the Lord. Nanak is permeated with His sublime essence. ||1||
gurmukh nimāṇā hohu

आसा महला ३ छंत घर ३ ॥ (४४१-९)
āsā mēhlā 3 chhant ghar 3.
Aasaa, Third Mehl, Chhant, Third House:

मन तुं मत माणु करहि ज़्ज हउ किछु जाणदा गुरमुखि निमाणा होहु ॥
man τū maṭ māṇ karahi jē ha-o kīcẖ jāṇḍā gurmukẖ nimāṇā hohu.
O mind, don't be so proud of yourself, as if you know it all; the Gurmukh is humble and modest.

अंतरि अगिआनु हउ बुरि है सचि सबवि मनु खोहु ॥
antār aṅi-aṅ ha-o buṛẖ hai sācẖ sabaẖ mēnū kẖohu.
Within the intellect are ignorance and ego; through the True Word of the Shabad, this filth is washed off.

होहु निमाणा सतिगुरु अगै मत किछु आपु लक्हावहे ॥
hohu nimāṇā saṯgurū agai maṭ kīcẖ āp lakhāvhe.
So be humble, and surrender to the True Guru; do not attach your identity to your ego.

आपणै अहंकारि जगतु जलिआ मत तूं आपणा आपु गवावहे ॥
āpṇai ahaṅkārī jāgat jaliā maṭ τū maṇā āp gavāvhe.
The world is consumed by ego and self-identity; see this, lest you lose your own self as well.

सतिगुर कै भाणै कार सतिगुर कै भाणै लांग रहु ॥
satgur kā bāṇāi kārah kā satgur kā bāṇāi lāṅg rahu.
Make yourself follow the Sweet Will of the True Guru; remain attached to His Sweet Will.

इउ कहै नानकु आपु छिड सुख पाविह मन निमाणा होइ रहु ॥७॥
i▫o kahai nānak āp chẖad sukẖ pāvahi maṇ nimāṇā ho▫e rahu. ||7||
Thus says Nanak: renounce your ego and self-conceit, and obtain peace; let your mind abide in humility. ||7||
The Gurmukhs practice devotional worship, and become pleasing to God; night and day, they chant the Naam, the Name of the Lord.

You Yourself protect and take care of Your devotees, who are pleasing to Your Mind.

You are the Giver of virtue, realized through the Word of Your Shabad. Uttering Your Glories, we merge with You, O Glorious Lord.

O my mind, remember always the Dear Lord.

At the very last moment, He alone shall be your best friend; He shall always stand by you.

The gathering of the wicked enemies shall always practice falsehood; they do not contemplate understanding.

Who can obtain fruit from the slander of evil enemies? Remember that Harnaakhash was torn apart by the Lord's claws.

Prahlaad, the Lord's humble servant, constantly sang the Glorious Praises of the Lord, and the Dear Lord saved him.

The self-willed manmukhs see themselves as being very virtuous; they have absolutely no understanding at all.

They indulge in slander of the humble spiritual people; they waste their lives away, and then they have to depart.
राम नामु कदे चेतिह नाही अंति गए पछुताई ||३||
राम नाम के चेत्त नाही अंत गए पछुताई. ||3||
They never think of the Lord's Name, and in the end, they depart, regretting and repenting. ||3||

सफ़्लु जनमु भगता का कीता गुर सेवा आफि लाए ||
safal janam bhagta ka kita gur sevaa ap laa-e.
The Lord makes the lives of His devotees fruitful; He Himself links them to the Guru's service.

सबदे राते सहजे माते अनिदनु हिर गुण गाए ||
sabde rathe sehje mate an-din har gun ga-a-e.
Imbued with the Word of the Shabad, and intoxicated with celestial bliss, night and day, they sing the Glorious Praises of the Lord.

नानक दासु कहै बेनंती हउ लागा तिन कै पाए ॥४॥५॥
nanak das kahai benanti ha-o lagaa thin kai pa-a-e. ||4||5||
Slave Nanak utters this prayer: O Lord, please, let me fall at their feet. ||4||5||
gurmukh bhaaŋt karahu saŋ parānī

raamkali mehla 4 ghar 1
Raamkalee, Fourth Mehl, First House:

je våd bhaaŋt hovai vadhūŋhī tai hār hārī nāme nīhūṁ aiwai
If someone is very fortunate, and is blessed with great high destiny, then he meditates on the Name of the Lord, Har, Har.

nām japāt nāme sūkhu pāwai hārī nāme nām samāvai. ||1||
Chanting the Naam, the Name of the Lord, he finds peace, and merges in the Naam. ||1||

Gurmukh bhagat karahu saŋ parānī.
O mortal, as Gurmukh, worship the Lord in devotion forever.

hirā våt bhaaŋt hovai vadhū hārī nām samānī. ||1||
Your heart shall be illumined; through the Guru’s Teachings, lovingly attune yourself to the Lord.

raaŋ javehar mānak bhaŋ bẖāpūr kīā.
The Great Giver is filled with diamonds, emeralds, rubies and pearls;

jis våd bhaaŋt hovai vadhū kaẖẖ kādẖ kāẖ liā. ||2||
one who has good fortune and great destiny inscribed upon his forehead, digs them out, by following the Guru’s Teachings. ||2||

raaŋ javehar lāl har nāmā gur kāẖ tālī dẖikẖiāi. ||3||
The Lord’s Name is the jewel, the emerald, the ruby; digging it out, the Guru has placed it in your palm.

baẖẖīn manmukẖ nāẖī līẖīṁ aẖẖẖī(11,476),(110,501) oẖẖẖī lāẖū ḡẖẖāi. ||3||
The unfortunate, self-willed manmukh does not obtain it; this priceless jewel remains hidden behind a curtain of straw. ||3||

maẖẖīn manmukẖ nāẖī līẖīṁ aẖẖẖīṁ oẖẖẖī lāẖū ḡẖẖāi. ||3||

maẖẖīn manmukẖ nāẖī līẖīṁ aẖẖẖīṁ oẖẖẖī lāẖū ḡẖẖāi. ||3||
If such pre-ordained destiny is written upon one's forehead, then the True Guru enjoins him to serve Him.

nānak raṅ javehar pāwai ḡẖẖ ḡẖẖ dẖẖ dẖẖ gurmatẖ har pāe. ||4||1||
O Nanak, then he obtains the jewel, the gem; blessed, blessed is that one who follows the Guru’s Teachings, and finds the Lord. ||4||1||
Fourth Mehl, Gauree Poorbee:

>mehla 4 ga-orhi purbi.

The Merciful Lord God showered me with His Mercy; with mind and body and mouth, I chant the Lord's Name.

As Gurmukh, I have been dyed in the deep and lasting color of the Lord's Love. The robe of my body is drenched with His Love.

I am the maid-servant of my Lord God.

When my mind surrendered to the Lord, He made all the world my slave.

Consider this well, O Saints, O Siblings of Destiny - search your own hearts, seek and find Him there.

The Beauty and the Light of the Lord, Har, Har, is present in all. In all places, the Lord dwells near by, close at hand.

The Lord, Har, Har, dwells close by, all over the world. He is Infinite, All-powerful and Immeasurable.

The Perfect Guru has revealed the Lord, Har, Har, to me. I have sold my head to the Guru.

O Dear Lord, inside and outside, I am in the protection of Your Sanctuary; You are the Greatest of the Great, All-powerful Lord.

Servant Nanak sings the Glorious Praises of the Lord, night and day, meeting the Guru, the True Guru, the Divine Intermediary.
gurū gurū gur kar man mor

Gond, Fifth Mehl:

गुरू गुरू गुरू किर मन मोर ॥
gurū gurū gur kar man mor.
Chant Guru, Guru, Guru, O my mind.

गुरू बिना मै नाही होर ॥
gurū binā mai nāhī hor.
I have no other than the Guru.

गुर की टेक रहहु दितु राति ॥
gur kī tek rahhu ḏin rāt.
I lean upon the Support of the Guru, day and night.

जां की कोई न मेंटे दाति ॥
jāṁ kī ko-e na metāḏāt. ||1||
No one can decrease His bounty. ||1||

गुर परमेसरु एको जाणु ॥
gur parmesar eko jāṇ.
Know that the Guru and the Transcendent Lord are One.

जो तिस भाव तो परवाणु ॥
jo tīs bẖāvai so parvāṇ. ||1|| rahā-o.
Whatever pleases Him is acceptable and approved. ||1||Pause||

गुर चरणी जा का मनु लागै ॥
gur chāṁṇī jā kā man lāgai.
One whose mind is attached to the Guru's feet

दूखु दरदु भर्मु ता का भागै ॥
ḏūkẖ ḏaḵḏ bẖaram tā kā bẖāgai.
- his pains, sufferings and doubts run away.

गुर की सेवा पाए मानु ॥
gur kī sevā pā▫e mān.
Serving the Guru, honor is obtained.

गुर ऊपरि सदा कुरवानु ॥
gur āpār saḏā kurbān. ||2||
I am forever a sacrifice to the Guru. ||2||

गुर का दरसनु देखि निहाल ॥
gur kā darsan ḏekẖ nihāl.
Gazing upon the Blessed Vision of the Guru's Darshan, I am exalted.

गुर के सेवक की पूरन घाल ॥
gur ke sevak kī pūran gẖāl.
The work of the Guru's servant is perfect.
गुर के सेवक कउ दुखु न विआपे ॥
gur ke sevak ka-o ḍukẖ na bi-āpai.
Pain does not afflict the Guru's servant.

गुर का सेवकु दह दिसि जापै ॥ ॥
gur kā sevak ḍah ēis jā-pai. | |3||
The Guru's servant is famous in the ten directions. | |3||

गुर की महिमा कथनु न जाइ ॥
gur ki mahimā kathan na jā▫ ē.
The Guru's glory cannot be described.

पारबर्हमु गुरु रिहआ समाइ ॥
pārbarahm gur rahi▫ ā samā▫ ē.  
The Guru remains absorbed in the Supreme Lord God.

कहु नानक जा के पूरे भाग ॥
kaho nānak jā ke pūre bẖāg.  
Says Nanak, one who is blessed with perfect destiny

गुर चरणी ता का मनु लाग ॥ ॥ ॥
gur charnī tā kā man lā▫ ē. | |4||6||8||
- his mind is attached to the Guru's feet. | |4||6||8||
**gurū gurū jap mīṭ hamāre**

गउड़ी महला ५ ॥ (190-12)
gaurī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

राखी लीआ गूरि पूरै आपि ॥
rakhī liā gūr pūrai āp.
The Perfect Guru Himself has saved me.

मनमुख कउ लागो संतापु ॥१॥
mannmukh ka-o lāgo sanṭāp. ||1||
The self-willed manmukhs are afflicted with misfortune. ||1||

गुरु गुरु जिप मीत हमारे ॥
gūr gūr jāp mīṭ hamāre.
Chant and meditate on the Guru, the Guru, O my friend.

मुख ऊजल होविह दरबारे ॥१॥ rahā ॥
mukh ūjal hovēh ḍarbārē. ||1|| rahā-o.
Your face shall be radiant in the Court of the Lord. ||1|| Pause ||

गुर के चरण हिरदै बसाइ ॥
gur ke charaṇ hiṅḍai vasā-e.
Enshrine the Feet of the Guru within your heart;

दुख दुसमन तेरी हाल बलाइ ॥२॥
ḍukṣa ḍusman tērī ḍalāi balā-e. ||2||
your pains, enemies and bad luck shall be destroyed. ||2||

गुर का सबदु तेरै संग सहाई ॥
gūr kā sabdu tērāi sang sahā-i.
The Word of the Guru's Shabad is your Companion and Helper.

दइआल भए सगले जीअ भाई ॥३॥
ḏai▫āl bha▫-e sagle jī▫-a bhä▫-i. ||3||
O Siblings of Destiny, all beings shall be kind to you. ||3||

गूरि पूरै जब किरपा करी ॥
gūr pūrai kāb kirpā kārī.
When the Perfect Guru granted His Grace,

भनित नानक मेरी पूरी परी ॥४॥५॥१२॥
bẖanā▫ tān kā merī pūrī parī. ||4||54||123||
says Nanak, I was totally, completely fulfilled. ||4||54||123||
gurẖ kar gī-ān ḏẖī-ān kar ḏẖāvai kar karṇī kas pā-i-ai

आसा महला १ || (360-5)
āsā mēlhā ।.
Aasaa, First Mehl:

गुड़ु किर िगआनु िधआनु किर धावै किर करणी कसु पाईऐ ॥
Make spiritual wisdom your molasses, and meditation your scented flowers; let good deeds be
the herbs.

भाठी भवनु पर्ेम का पोचा इतु रिस अिमउ चुआईऐ ॥१॥
Let devotional faith be the distilling fire, and your love the ceramic cup. Thus the sweet nectar
of life is distilled. ||1||

वाचा मनु मतवारो नाम रसु पीआए सहज रंग रंज रहिआ ॥
O Baba, the mind is intoxicated with the Naam, drinking in its Nectar. It remains absorbed in
the Lord's Love.

सिफती रता सद बैरागी जूऐ जनमु न हारै ॥
Imbued with the Lord's Praises, one is forever a Bairaagee, a renunciate, and one's life is not
lost in the gamble.

कहु नानक सुिण भरथिर जोगी खीवा अ्मिमर्त धारै ॥४॥४॥३८॥
Says Nanak, listen, O Bharthari Yogi: drink in the intoxicating nectar of the Lord. ||4||4||38||
go-il ā-i-ā go-ilī ki-ā ṃi damf pasār

The herdsman comes to the pasture lands-what good are his ostentatious displays here?

When your allotted time is up, you must go. Take care of your real hearth and home.

O mind, sing the Glorious Praises of the Lord, and serve the True Guru with love.

Why do you take pride in trivial matters? Pause

It is certain that you must arise and depart, and leave behind your hundreds of thousands and millions.

Through 8.4 million incarnations you have wandered, to obtain this rare and precious human life.

O Nanak, remember the Naam, the Name of the Lord; the day of departure is drawing near!
gopāl ṭerā āṛtā

धनासरी धंना ॥ (695-16)
dhanāsari dhannā.
Dhanaasaree Dhanna:

गोपाल ṭरा ांरः
goṇāl ṭērā āṛthā.
O Lord of the world, this is Your lamp-lit worship service.

जो जन ्तुम्री भगति करते ्तिन के काज सबारा ॥ १ ॥ रहाः
jo jan ṭumṛī bhagaṭ karaṇṭe ṭīn ke kāj savāraṭā. ||1|| rahā-o.
You are the Arranger of the affairs of those humble beings who perform Your devotional worship service. ||1||Pause||

दालि मीथा मागउ धीउ ॥
dāl sīdhā māga-o ghi-o.
Lentils, flour and ghee - these things, I beg of You.

हमरा ्खुसी करै ्नित जीउ ॥
hamrā khūṣī karai niṭ jī-i-o.
My mind shall ever be pleased.

पन्हीआ छ्दानु ्नीका ॥ अनाजु मागउ सत सी का ॥ १ ॥
panHī-ā ṭẖāḍan nikā. anāj maga-o sāṭ sī kā. ||1||
Shoes, fine clothes, and grain of seven kinds - I beg of You. ||1||

गऊ ्घैस मागउ लावेरी ॥
ga-www bhai maga-o lāveri.
A milk cow, and a water buffalo, I beg of You,

इक ताजिन ्तुरी चंगेरी ॥
ik ṭājan ṭūrī changerī.
and a fine Turkestani horse.

घर की गीहिन चंगी ॥
ghar kī ġīhan changī.
A good wife to care for my home

जनु धंना लेवै मंगी ॥ २ ॥ ४ ॥
jan dhannā levai mangī. ||2||4||
- Your humble servant Dhanna begs for these things, Lord. ||2||4||
gobindham aise apradh

For what purpose were you created and brought into the world? What rewards have you received in this life?

God is the boat to carry you across the terrifying world-ocean; He is the Fulfiller of the mind's desires. You have not centered your mind on Him, even for an instant.

O Lord of the Universe, I am such a sinner!

Others' wealth, others' bodies, others' wives, others' slander and others' fights - I have not given them up.

For the sake of these, coming and going in reincarnation happens over and over again, and this story never ends.

Drunkards, thieves, and evil-doers - I constantly dwell with them.

Sexual desire, anger, the wine of Maya, and envy - these are what I collect within myself.

Compassion, righteousness, and service to the Guru - these do not visit me, even in my dreams.
दीन दडआल क्रिपाल दमोदर भगति बच्चल भै हारी ॥

dīn dā-i-āl kirpāl damōdar bhagat bachẖal bhai hārī.

He is merciful to the meek, compassionate and benevolent, the Lover of His devotees, the Destroyer of fear.

कहत कबीर भीर जन राखू हरि सेवा करउ तुम्हारी ॥५॥८॥

khaṭ kābir bhir jan rākho har sevā kara-o tumẖārī. ||5||8||

Says Kabeer, please protect Your humble servant from disaster; O Lord, I serve only You. ||5||8||
gobind gobind gobind sang nāmde-o man līnā

महला ५ || (487-16)
mēlā 5.
Fifth Mehl:

गोिबद गोिबद गोिबद संिग नाम्देव मनु लीणा ||

Naam Dayv's mind was absorbed into God, Gobind, Gobind, Gobind.

आढ दाम को छीपरो होइओ लाखीणा ||१|| रहाउ ||

The calico-printer, worth half a shell, became worth millions. ||1||Pause||

बुन्ना तनना तिहीणि के प्रीति चरण कबीरा ||

Abandoning weaving and stretching thread, Kabeer enshrined love for the Lord's lotus feet.

नीच कुला जोलाहरा भहो गुनीय गहीरा ||२||

A weaver from a lowly family, he became an ocean of excellence. ||1||

रविदासु ढुवंता ढोर नीित ितिन ितआगी माइआ ||

Ravi Daas, who used to carry dead cows every day, renounced the world of Maya.

परगटु होआ साधसंिग हिर दरसाइ पाइआ ||२||

He became famous in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and obtained the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||2||

सैन नाई बुतकारीआ ओहु घिर घिर सुिनआ ||

Sain, the barber, the village drudge, became famous in each and every house.

हििदे वसिआ पारज्रहमु भगता महि गणिअ ||३||

The Supreme Lord God dwelled in his heart, and he was counted among the devotees. ||3||

इह बिध सुिन कै जाटरो उिठ भगती लागा ||४||२||

Hearing this, Dhanna the Jaat applied himself to devotional worship.

मिले प्रतिसि गुमाईआ धंसा बडभागा ||४||२||

The Lord of the Universe met him personally; Dhanna was so very blessed. ||4||2||
**gobind gobind gobind ma-ī**

बिलावल महना ५ ॥ (822-7)
Bilaaval, Fifth Mehl:

**gobind gobind gobind ma-ī.**

Chanting the Name of the Lord of the Universe, Gobind, Gobind, Gobind, we become like Him.

जब ते भेटे साध दरआरा तब ते दुरमित दूर भई ॥ ॥ रहाउ ॥
Since I met the compassionate, Holy Saints, my evil-mindedness has been driven far away.

|1||Pause||

पूरन पूर रहिओ स्मपूरन सीतल सांत दरआल दई ॥

The Perfect Lord is perfectly pervading everywhere. He is cool and calm, peaceful and compassionate.

काम क्रोध विसना अन्दकारा तन ते होए सगल बई ॥ ॥

Sexual desire, anger and egotistical desires have all been eliminated from my body.

सत्व संतोखु दरआ धरमु सुच संतन ते इहु मंतु लई ॥ ॥

Truth, contentment, compassion, Dharmic faith and purity - I have received these from the Teachings of the Saints.

कहु नानक जिन मनहु पद्धानिआ तिन कउ सगली सोप्च पई ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

Says Nanak, one who realizes this in his mind, achieves total understanding.
गोबिंद चरनन कउ बलिहारी
gobinḍ charnan ka-o balihārī.
I am a sacrifice to the Feet of the Lord of the Universe.

भवजलु जगतु न जाई तरणा जिप हिर हिर पािर उतारी
bhavjal jagaṭ na jāĩ ūtārā hār hār ārī. ||1|| rahā-o.
I cannot swim across the terrifying world ocean. But chanting the Name of the Lord, Har, Har, I
am carried across across. ||1||Pause||

हिरदै पर्तीित बनी पर्भ के री सेवा सुरित बीचारी
hirdai parṭī bāni parah bi sevā surāt bichārī.
Faith in God came to fill my heart; I serve Him intuitively, and contemplate Him.

अनिदनु राम नामु जिप हिर नाम वा परब सरह कला गुणकारी
an-iḏin rām nām jap hirā nām sarab khā▫ā kalā gunkārī. ||1||
Night and day, I chant the Lord's Name within my heart; it is all-powerful and virtuous. ||1||

प्रभ अगम अगोचर रविव बर ठाई मति तनि अलब अपारी
parabẖ agam agochar ravī▫ā vara thā▫ā man ṭan alakẖ apārī.
God is Inaccessible and Unfathomable, All-pervading everywhere, in all minds and bodies; He is
Infinite and Invisible.

गुर किरपाल भए तब पाइआ हिरदै अलखु लखारी
gur kirpāl bha▫ā tab pā▫ā hirdai alakẖ lakhārī. ||2||
When the Guru beomes merciful, then the Unseen Lord is seen within the heart. ||2||

अंतिर हिर नामु सरह धरणीधर साकत कउ दूिर भइआ अहंकारी
an-thar har nām sarab ḏẖarṇidẖar sākẖ ka▫ā ḏẖur bha▫ā▫ā aha▫ākẖārī.
Deep within the inner being is the Name of the Lord, the Support of the entire earth, but to the
egotistical shaakta, the faithless cynic, He seems far away.

विमाना जलत न कबहू बूझिह जूऐ बाजी हारी
vīmāna jalaṯ na kabhū būjẖē jū▫ā bājī hārī. ||3||
His burning desire is never quenched, and he loses the game of life in the gamble. ||3||

ऊठत बैठत हिर गुर गाविह गुिर िकचत िकरपा धारी
ung khoṯẖaẖ ḏẖar gur ḏẖā▫ā kirpāḏẖārī.
Standing up and sitting down, the mortal sings the Glorious Praises of the Lord, when the Guru
bestows even a tiny bit of His Grace.

नानक जिस कउ नदर भई है तिन की पैज सवारी
nāṅk jin ka▫ā naḏar bha▫ā hī tin kī pāḏẖ sabārī. ||4||2||
O Nanak, those who are blessed by His Glance of Grace - He saves and protects their honor. ||4||2||
gobind jivan paran dhan rup

The Lord of the Universe is my existence, my breath of life, wealth and beauty.

The ignorant are totally intoxicated with emotional attachment; in this darkness, the Lord is the only lamp.

Fruitful is the Blessed Vision of Your Darshan, O Beloved God; Your lotus feet are incomparably beautiful!

So many times, I bow in reverence to Him, offering my mind as incense to Him.

Exhausted, I have fallen at Your Door, O God; I am holding tight to Your Support.

Please, lift Your humble servant Nanak up, out of the pit of fire of the world.
gobind guṇī nīdhān gurmukh jāṇī-ai

The Lord of the Universe is the treasure of excellence; He is known only to the Gurmukh.

When He shows His Mercy and Kindness, we revel in the Lord's Love.

Come, O Saints - let us join together and speak the Sermon of the Lord.

Attachment to the world is useless and vain; it is false, and perishes in the end.

How rare are those who embrace love for the Lord's Lotus Feet.

The pains of birth, death and reincarnation are erased by meditating on the Lord.

That alone is Nanak's joy, which is pleasing to God.
gobiḏ kī aisi kār kamā▫e

Sārāg Mehlā 4. || (1199-8)
Saarang, Fourth Mehl:

This is the way to work for the Lord.

Whatever He does, accept that as true. As Gurmukh, remain lovingly absorbed in His Name. ||1|| Pause||

The Love of the Lord of the Universe seems supremely sweet. Everything else is forgotten.

Singing the Glorious Praises of the Lord, his mind is satisfied. Peace and tranquility come to abide within his mind.

When the Guru becomes merciful, the mortal finds the Lord; he focuses his consciousness on the Lord’s Lotus Feet. ||2||

The intellect is enlightened, meditating on the Lord. He remains lovingly attuned to the essence of spiritual wisdom.

The Divine Light radiates forth deep within his being; his mind is pleased and appeased. He merges intuitively into Celestial Samaadhi. ||3||

One whose heart is filled with falsehood, continues to practice falsehood, even while he teaches and preaches about the Lord.

Within him is the utter darkness of greed. He is thrashed like wheat, and suffers in pain. ||4||
जब सुपर्संन भए प्रभ मेरे गुरसुखि परचा लाइ ॥
jab suparsan bha-e parabh mere gurmukh parcha lai-e.
When my God is totally pleased, the mortal tunes in and becomes Gurmukh.

नानक नाम निरंजनु पाइआ नामु जपत सुखु पाइ ॥५॥४॥
nānak nām niranjan pā▫i▫ā nām japaṯ suḵu pā▫e. ||5||4||
Nanak has obtained the Immaculate Naam, the Name of the Lord. Chanting the Naam, he has found peace. ||5||4||
gobiḏ ji-o ū mere parān aḏhār

Saarang, Fifth Mehl:

O Dear Lord of the Universe, You are the Support of my breath of life.

You are my Best Friend and Companion, my Help and Support; You are my family. ||1||Pause||

By Your Grace, I have obtained all fruits and rewards; I meditate on the Lord’s Name with delight. ||1||

The True Guru has laid the eternal foundation; it shall never be shaken.

Guru Nanak has become merciful to me, and I have been blessed with the treasure of absolute peace. ||2||92||115||
Separated from the Lord for countless lifetimes, the self-willed manmukh suffers in pain, engaged in acts of egotism.

Beholding the Holy Saint, I found God; O Lord of the Universe, I seek Your Sanctuary. ||1||

The Love of God is very dear to me.

Meeting with the Almighty True Guru, God was revealed to me; I sing His Glorious Praises, and reflect upon His Glories. ||2||

As Gurmukh, I have become enlightened; peace has come, and evil-mindedness has been dispelled from my mind.

Understanding the relationship of the individual soul with God, I have found peace, in Your Sat Sangat, Your True Congregation, O Lord. ||3||

Those who are blessed by Your Kind Mercy, meet the Almighty Lord, and find the Guru.

Nanak has found the immeasurable, celestial peace; night and day, he remains awake to the Lord, the Master of the Forest of the Universe. ||4||7||
gobiḍ pariṭ lagī aṭ mithī avar visar sabh jā-e

सारां महला ॥ (1199-8)
sārag mehlā 4.
Saarang, Fourth Mehl:

गोबिठ की ऐसी कार कमाइ ॥
gobiḍ kī aisi kār kamā-e.
This is the way to work for the Lord.

जो किक्छ करे सु मति करी मानहु गुर्मुखि नामि रहहु लिव लाइ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
jo kichẖ kare so saṭ kar mānḥu gurmukẖ nāṁ rāḥu liv lā▫e. ||1|| rahā-o.
Whatever He does, accept that as true. As Gurmukh, remain lovingly absorbed in His Name.
||1||Pause||

गोबिठ प्रीति लगी अति मीठी अवर तिसरी सम जाइ ॥
gobiḍ pariṭ lagī aṭ mithī avar visar sabh jā▫e.
The Love of the Lord of the Universe seems supremely sweet. Everything else is forgotten.

अनिदनु रहसु भइआ मनु मािनआ जोती जोित िमलाइ ॥१॥
an▫ḏin rahas bẖa▫i▫ā man mā▫i▫ā jōṯī jōṯī mil▫e. ||1||
Night and day, he is in ecstasy; his mind is pleased and appeased, and his light merges into the Light. ||1||

जब गुण गाइ तब ही मनु ितर्पतै साँित वसै मिन आइ ॥
jab guṇ gā▫e tab hi mā▫i▫ā jā▫e. Singing the Glorious Praises of the Lord, his mind is satisfied. Peace and tranquility come to abide within his mind.

गुर किरपाल भए तब पाइआ हिर चरणी िचतु लाइ ॥२॥
gur kirpāl bẖa▫e tab pā▫i▫ā har charnī chẖ▫t lā▫e. ||2||
When the Guru becomes merciful, the mortal finds the Lord; he focuses his consciousness on the Lord’s Lotus Feet. ||2||

मति प्रगाम भई हिर िधआआ विआि तति िविल लाइ ॥
mat▫ pargā▫ man ḍẖ▫i▫▫a gi▫ān ṭat liv lā▫e.
The intellect is enlightened, meditating on the Lord. He remains lovingly attuned to the essence of spiritual wisdom.

अंतिर जोित प्रगति मनु मानिआ हिर सहजि समाधि लगाइ ॥३॥
anṭar jōṯ pargat▫ man mā▫i▫▫a har sa▫j samāḏẖ lag▫e. ||3||
The Divine Light radiates forth deep within his being; his mind is pleased and appeased. He merges intuitively into Celestial Samaadhi. ||3||

हिरदै कपटु िनत कपटु कमाविह मुखहु हिर हिर सुणाइ ॥
hir▫dẖai kapat ni▫t kapat kī▫a mukẖẖu har har sun▫▫e.
One whose heart is filled with falsehood, continues to practice falsehood, even while he teaches and preaches about the Lord.

अंतिर लोभु महा सुठारा तुह कुटे दुख खाइ ॥४॥
anṭar lobẖ mah▫ mukẖ▫a tuh kūṭ▫e dukẖ kh▫▫e. ||4||
Within him is the utter darkness of greed. He is thrashed like wheat, and suffers in pain. ||4||
jab suparsan bha-e parabẖ mere gurmukẖ parchā lā▫e.
When my God is totally pleased, the mortal tunes in and becomes Gurmukh.

nānak nām niranjan pā▫i▫ā nām japẖ suẖ pā▫e. ||5||4||
Nanak has obtained the Immaculate Naam, the Name of the Lord. Chanting the Naam, he has found peace. ||5||4||
govind govin pritham man pritham mil satsangat sabad man mohai

गूजरी महला ४ ॥ (492-15)
gūjrī mēhlā 4.
Goojaree, Fourth Mehl:

The Lord, the Lord of the Universe is the Beloved of the minds of those who join the Sat Sangat, the True Congregation. The Shabad of His Word fascinates their minds.

Chant, and meditate on the Lord, the Lord of the Universe; God is the One who gives gifts to all. ||1||

Evil-minded, unfortunate and shallow-minded are those who feel anger in their minds, when they hear the Naam, the Name of the Lord.

O Nanak, blessed, blessed and very fortunate are those who, through the Guru's Teachings, with the Naam, wash away the filth of their hearts. ||4||2||
The path to God is very treacherous and mountainous, and all I have is this worthless ox.

I offer this one prayer to the Lord, to preserve my capital. ||1||

Is there any merchant of the Lord to join me? My cargo is loaded, and now I am leaving. ||1|| Pause ||

I am the merchant of the Lord; I deal in spiritual wisdom.

I have loaded the Wealth of the Lord's Name; the world has loaded poison. ||2||

O you who know this world and the world beyond: write whatever nonsense you please about me.

The club of the Messenger of Death shall not strike me, since I have cast off all entanglements. ||3||

Love of this world is like the pale, temporary color of the safflower.

The color of my Lord's Love, however, is permanent, like the dye of the madder plant. So says Ravi Daas, the tanner. ||4||1||
सिरेराग महला ५ ॥ (46-17)
Siree Raag, Fifth Mehl:

प्रीति लगी तिसु सच सिव मरे न आई जाँइ ॥
parītā ligī tīṣu sach si-v marai na āvai jā-e.
I have fallen in love with the True Lord. He does not die, He does not come and go.

दीन दर तुख भंजना सेवक के सत भाद ॥
dīṇ dārad dukh bhājanā sevak kai saṭ bhā-e.
He is the Destroyer of the pain and suffering of the meek. He bears True Love for His servants.

अच्रज रूपु निरंजनो गुरि मेलाइआ माइ ॥
achraj ōp nīrāṇāno gur melā-ī-a mā-e. ||1||
Wondrous is the Form of the Immaculate One. Through the Guru, I have met Him, O my mother! ||1||

भाई रे मीतु करहु पर्भु सोई ॥
bẖā-i re mīthu karahu parabhu soī-e.
O Siblings of Destiny, make God your Friend.

दाना दाता सीलवंतु निरमलु रूपु अपारु ॥
ḏānā dāṭā silvānt nīrāmal ōp apār.
God is Wise, Giving, Tender-hearted, Pure, Beautiful and Infinite.

सखा सहाई अति वडा ऊचा वडा अपारु ॥
sakẖā saẖā-i aṯ vadā uẖā uẖā apār.
He is our Companion and Helper, Supremely Great, Lofty and Utterly Infinite.

बालकु बिराध न जाणीऐ निर्चत तिस दरवारु ॥
bālak birāḏ na jāṇī-ī nihẖāl tīs āḏẖārā.
He is not known as young or old; His Court is Steady and Stable.

जो मंगीऐ सोई फाईऐ विधारा आथारु ॥
jo mangī-ī soī-ī fāī-ī vẖīdhārā āṯẖārā. ||2||
Whatever we seek from Him, we receive. He is the Support of the unsupported. ||2||

जिस पेख जिलिविख जिहड़ि मनि मोह छोवे सांति ॥
jis pēkẖat kilvikẖ jihẖādẖi man tẖan hovai sāṅẖārā.
Seeing Him, our evil inclinations vanish; mind and body become peaceful and tranquil.

इक मनि एक घिहिआई ए नौं लाहि भराइ ॥
ik man ek dẖi-ī-ī-ī man kī lāḥī bẖārāṅẖat.
With one-pointed mind, meditate on the One Lord, and the doubts of your mind will be dispelled.
गुण निधानु नवतनु सदा पूरन जा की दाति ॥
Gun nighān navtaṇ sadā pūran jā kī dāṭ.

He is the Treasure of Excellence, the Ever-fresh Being. His Gift is Perfect and Complete.

सदा सदा आराधीऐ दिनु विसरहु नही राति ॥३॥
sadā sadā ārāḍhī-ai din visrahu nahi rāṭ.

Forever and ever, worship and adore Him. Day and night, do not forget Him. ||3||

जिन कउ पूरि लिखिआ तिन का सखा गोविंदु ॥
jin ka-o pūrab likhī-a tin kā sakha govīṇḍ.

One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Lord of the Universe as his Companion.

तनु मनु धनु अरपी सभो सगल वारीऐ इह जिंदु ॥
tan man dhan arpi sabho sabho sagal vāri-ai ih jīṇḍ.

I dedicate my body, mind, wealth and all to Him. I totally sacrifice my soul to Him.

देखै सुणै हदूिर सद घिट घिट बर्हमु रिवदु ॥
dekhai suṇai hadūr sad ghat ghat barahm ravin.

Seeing and hearing, He is always close at hand. In each and every heart, God is pervading.

अिकरतघणा नो पालदा प्रभ नानक सद बखिसदु ॥४॥१३॥८३॥
akiraṭ-ghanā no pālḍā parabṛḥ nānak sad bakhīsīṇḍ. ||4||13||83||

Even the ungrateful ones are cherished by God. O Nanak, He is forever the Forgiver.

||4||13||83||
You, God, are the Giver of gifts, the Lord of perfect understanding; I am a mere beggar at Your Door.

What should I beg for? Nothing remains permanent; O Lord, please, bless me with Your Beloved Name.

In each and every heart, the Lord, the Lord of the forest, is permeating and pervading.

Meeting the True Guru, the Guru's Teachings are obtained; the faithless cynic loses the game of life.

Breaking my bonds, the True Guru has set me free, and I shall not be cast into the womb of reincarnation again.
għan garrjaṯ gobiṅd rūp

The Embodiment of the Lord of the Universe roars like the thunder-cloud.

Singing His Glorious Praises brings peace and bliss.

The Sanctuary of the Lord's Feet carries us across the world-ocean. His Sublime Word is the unstruck celestial melody.

The thirsty traveller's consciousness obtains the water of the soul from the pool of nectar.

Servant Nanak loves the Blessed Vision of the Lord; in His Mercy, God has blessed him with it.
ग्धनहर बुंद बसुअ रोमाविल कु सम बसान्त गनान्त न आवै।

The raindrops of the clouds, the plants of the earth, and the flowers of the spring cannot be counted.

राति ससि किरणि उदरू सागर को गंग तरंग अंतु को पावै।

Who can know the limits of the rays of the sun and the moon, the waves of the ocean and the Ganges?

रुद्र धिलान गितान सतिगुर के कब्र जन बंध उनह ने गावै।

With Shiva’s meditation and the spiritual wisdom of the True Guru, says BHALL the poet, these may be counted.

भले अमरदास गुण तेरे तेरी उपमा तोहि बनि आवै॥१॥२॥

O Guru Amar Daas, Your Glorious Virtues are so sublime; Your Praises belong only to You. ||1||22||
ghar bāhar ŋerā bharvāsā tū jan kai hai sang

At home, and outside, I place my trust in You; You are always with Your humble servant.

Bestow Your Mercy, O my Beloved God, that I may chant the Lord's Name with love.

God is the strength of His humble servants.

Whatever You do, or cause to be done, O Lord and Master, that outcome is acceptable to me.

The Transcendent Lord is my honor; the Lord is my emancipation; the glorious sermon of the Lord is my wealth.

Slave Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's feet; from the Saints, he has learned this way of life.
अआ श्रीकालादे ॥ (425-11)

आसा महळा ३ ॥

Aasaa, Third Mehl:

घरै अंदिर सभू बचू है बाहिर किछु नाही ||

gharai andar sabh vath hai bahar kichh nhii.

Everything is within the home of your own self; there is nothing beyond it.

गुर परसादी पाईऐ अंतिर कपट खुलाही ||

gur parsadi pai ai anatar kapat khulahi. ||1||

By Guru's Grace, it is obtained, and the doors of the inner heart are opened wide. ||1||

सतिगुर ते हरि पाईऐ भाई ||

satgur te hari pai ai bhai.

From the True Guru, the Lord's Name is obtained, O Siblings of Destiny.

अंतिर नामु निधानत है पूरे सतिगुरी दीला दिखाई ||

anatar namu nidhanat hai pauri satgur dila dikhai. ||1|| rahao.

The treasure of the Naam is within; the Perfect True Guru has shown this to me. ||1||Pause||

हरि का गाहकु होते सो लए पाए रतनु वीचारा ||

har kal gahak hove so lai pai ratnu vichara.

One who is a buyer of the Lord's Name, finds it, and obtains the jewel of contemplation.

अंदिर महल अनेक हिह जीउ करे वसेरा ||

anadar mahal anek hih jeeu kare vaser.

There are so many mansions within the body; the soul dwells within them.

मन चिदिआ फलु पाइसी फिरो न फे रा ||

man chindi ai falu paisi fir ho na fer.

He obtains the fruits of his mind's desires, and he shall not have to go through reincarnation again. ||3||

पारविआ बवु समालि लई गुर मोक्षी होई ||

pakhirai vath samal lai gur sojhi hoi.

The appraisers cherish the commodity of the Name; they obtain understanding from the Guru.

नामु पदारत्यु अमुलु सा गुरमुख पाईव ||

nam padarathyu amlulu sa gurmukh paiw.

The wealth of the Naam is priceless; how few are the Gurmukhs who obtain it. ||4||

बाहर भालू मूकिआ लई बचू घरा अंदिर भाई ||

bahr bhale so kiai lai bachu gharai andar bhai.

Searching outwardly, what can anyone find? The commodity is deep within the home of the self, O Siblings of Destiny.
भरमे भूला सभु जगु िफरै मनमुिख पित गवाई ॥५॥
The entire world is wandering around, deluded by doubt; the self-willed manmukhs lose their honor. ||5||

घरु दरे छोडे आपणा पर घर झूठा जाई ॥
The false one leaves his own hearth and home, and goes out to another's home.

चोरै वांगू पकड़ीऐ बिन नावे चोटा खाई ॥६॥
Like a thief, he is caught, and without the Naam, he is beaten and struck down. ||6||

जिन्ही घर जाता आपणा से सुखीए भाई ॥
Those who know their own home, are happy, O Siblings of Destiny.

अंतर बर्हमु पछािणआ गुर की विडआई ॥७॥
They realize God within their own hearts, through the glorious greatness of the Guru. ||7||

आपे दानु करे िकसु आखीऐ आपे देइ बुझाई ॥
He Himself gives gifts, and He Himself bestows understanding; unto whom can we complain?

नानक नामु िधआइ तूं दिर सचै सोभा पाई ॥८॥६॥२८॥
O Nanak, meditate on the Naam, the Name of the Lord, and you shall obtain glory in the True Court. ||8||6||28||
gharhi muhaṭ kā pāhuṇā kāj savāraṇhār

Siri Raag, Fifth Mehl:

garti moht kā pāhuṇā kāj savāraṇhār.
For a brief moment, man is a guest of the Lord; he tries to resolve his affairs.

Māiā kāhī māiā pāhuṇā kāj savāraṇhār
Engrossed in Maya and sexual desire, the fool does not understand.

उठ चलिआ पड़ुताइआ परिआ बसि जंदार ||1||
He arises and departs with regret, and falls into the clutches of the Messenger of Death. ||1||

अंधे तूं बेटा कंधी पाहि ||
You are sitting on the collapsing riverbank—are you blind?

जे होवी पुरब लिखिआ तां जर का बचन्न कमाह ||1||
If you are so pre-destined, then act according to the Guru's Teachings. ||1||Pause||

हरी नाही नह डडुरी पकी वाहार ||
The Reaper does not look upon any as unripe, half-ripe or fully ripe.

जा होआ हुकमु किरकिरो तां तईआरु ||2||
When the landlord gives the order, they cut and measure the crop. ||2||

पहिला पहरु धंधै गइा दूजै भिर सोइार ||
The first watch of the night passes away in worthless affairs, and the second passes in deep sleep.

तीजै झाख झखाइआ चउथै भोरु भइआ ॥
In the third, they babble nonsense, and when the fourth watch comes, the day of death has arrived.

कद ही भिजि न आईं जिन ज़ीउ पिङ्ग दीआ ॥3॥
The thought of the One who bestows body and soul never enters the mind. ||3||

साधसंगित कउ वारिआ जीउ कीआ कुरवाणु ॥
I am devoted to the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I sacrifice my soul to them.
jis te sojhi man pa-i mili-a purakh sujan.
Through them, understanding has entered my mind, and I have met the All-knowing Lord God.

nānak dīthā saḍā nāl har anṭarjāmi jān. ||4||4||74||
Nanak sees the Lord always with him-the Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||4||4||74||
O my Beloved, I am a sacrifice to You. Through the Guru, I have dedicated my mind to You.

Hearing the Word of Your Shabad, my mind is enraptured.

This mind is enraptured, like the fish in the water; it is lovingly attached to the Lord.

Your Worth cannot be described, O my Lord and Master; Your Mansion is Incomparable and Unrivalled.

O Giver of all Virtue, O my Lord and Master, please hear the prayer of this humble person.

Please bless Nanak with the Blessed Vision of Your Darshan. I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, a sacrifice to You.

Please hear me, O my Lord God; I live only by seeing Your Vision, even if only for an instant.

I have heard that Your Name is the most Ambrosial Nectar; please bless me with Your Mercy, that I may drink it in.
आस पिआसी पिर के ताई जिउ चात्रिकु बुंदेर॥
ās pi-āsī pir kai ṭā-ī ji-o chāṭrik buṇḍere.
My hopes and desires rest in You, O my Husband Lord; like the rainbird, I long for the rain-drop.

कहु नानक जीअड़ा बिलहारी देहु दरसु पर्भ मेरे॥२॥
kaho nānak jī-arḥā baliḥārī ḍeh ḍaras parabḥ mere. ||2||
Says Nanak, my soul is a sacrifice to You; please bless me with Your Darshan, O my Lord God. ||2||
chakvi nain n网首页 chahai bin pir n网首页 na pอาศัย

मलार महला १ असटपदीआ घरू १ (1273-4)
Malaar, First Mehl, Ashtapades, First House:

चक्वी नैन न网首页 चाहै बिन पीर न网首页 न पाई
chakvi nain n网首页 n网首页 h chाहै bin pir n网首页 n网首页 pाई.
The chakvi bird does not long for sleepy eyes; without her beloved, she does not sleep.

सूरू चह网首页 बिन देखै नैनी न网首页 न网首页 लागै पाई
When the sun rises, she sees her beloved with her eyes; she bows and touches his feet.

पिर भावे ग्रेम सखाई
pir bhावे parem sakhाई.
The Love of my Beloved is pleasing; it is my Companion and Support.

परीतम परी网首页 बनी अभ ऐसी जोि जोि तिलाई
Such is the love for my Beloved which imbues me; my light has merged into the Light.

धन वांढी बिन पीर देस िनवासी सचे गुर पिह सबदु पठाईं
The soul-bride is separated from her Husband Lord, who lives in His Own Country. He sends the Shabad, His Word, through the True Guru.
She gathers virtues, and enshrines God within her heart. Imbued with devotion, she is happy.

Everyone cries out, "Beloved! Beloved!" But she alone finds her Beloved, who is pleasing to the Guru.

Our Beloved is always with us; through the Truth, He blesses us with His Grace, and unites us in His Union.

Our Beloved is always with us; through the Truth, He blesses us with His Grace, and unites us in His Union.

He is the life of the soul in each and every soul; He permeates and pervades each and every heart.

By Guru's Grace, He is revealed within the home of my heart; I am intuitively, naturally, absorbed into Him.

He Himself shall resolve all your affairs, when you meet with the Giver of peace, the Lord of the World.

By Guru's Grace, you shall find your Husband Lord within your own home; then, O Nanak, the fire within you shall be quenched.
chāṭur ḍisā kīno bal apnā sir ūpar kar ḍhari-o

धनासरी महला ५ || (681-16)
dhanāsari mehlā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

chāṭur ḍisā kīno bal apnā sir ūpar kar ḍhari-o.
He has extended His power in all four directions, and placed His hand upon my head.

क्रिपा कटाख्य अवलोकनु कीनो दास का दूखु बिदारिओ ||१||
kirpā katākhy avlokan kīno ḍās kā ḍūkhu bidāri-o. ||1||
Gazing upon me with his Eye of Mercy, He has dispelled the pains of His slave. ||1||

हर जन राखे गुर गोविंद ||
har jan rākhe gur govin.
The Guru, the Lord of the Universe, has saved the Lord's humble servant.

कंठ लाइ अवगुण सभि मेटे दडआल पुरख वाक्षंद || रहाउ ||
kant lai avgun sabhi mete ḍā-i-āl purakh vakhsand. rahā-o.
Hugging me close in His embrace, the merciful, forgiving Lord has erased all my sins. ||Pause||

जो मागिह ठाकु र अपुने ते सोई सोई देवै ||
jo māgih thākur apune tē soī soī īdevai.
Whatever I ask for from my Lord and Master, he gives that to me.

नानक दासु मुख ते जो बोलै ईहा ऊहा सचु होवै ॥२॥१४॥४५॥
nānak ḍās mukh tē jo bolai īhā ūhā sach hovai. ||2||14||45||
Whatever the Lord's slave Nanak utters with his mouth, proves to be true, here and hereafter. ||2||14||45||
charaṇ kamal kā āsrā ḍīno parabh āp

Bilaaval, Fifth Mehl:

God Himself has given me the Support of His Lotus Feet.

God's humble servants seek His Sanctuary; they are respected and famous forever.

God is the unparalleled Savior and Protector; service to Him is immaculate and pure.

The Divine Guru has built the City of Ramdaspur, the royal domain of the Lord.

Forever and ever, meditate on the Lord, and no obstacles will obstruct you.

O Nanak, praising the Naam, the Name of the Lord, the fear of enemies runs away.
charan thakur ke ridad samane

Maa jh mehla 5. (105-12)
Maa jh, Fifth Mehl:

charan thakur ke ridad samane.
I cherish in my heart the Feet of my Lord and Master.

kal kales sabh dur paiaane.
All my troubles and sufferings have run away.

sah sikh sah dhen upji saadhu sang nivasai jio. ||1||
The music of intuitive peace, poise and tranquility wells up within; I dwell in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

lai pari na tu tai mule.
The bonds of love with the Lord are never broken.

har anatar bahar rahi bahpurye.
The Lord is totally permeating and pervading inside and out.

simar simar guru gav saathi jam ki faisai jio. ||2||
Meditating, meditating, meditating in remembrance on Him, singing His Glorious Praises, the noose of death is cut away. ||2||

amrit varthai anhad bani.
The Ambrosial Nectar, the Unstruck Melody of Gurbani rains down continually;

man tan anatar saah samane.
depth within my mind and body, peace and tranquility have come.

taripat aghae reha jan te saatgur kii gilasai jio. ||3||
Your humble servants remain satisfied and fulfilled, and the True Guru blesses them with encouragement and comfort. ||3||

jiss ka sa lism te ful paje.
We are His, and from Him, we receive our rewards.

kar kirpa prab sah miliai.
Showering His Mercy upon us, God has united us with Him.

aavan jain reha vadhagi nanaak puran asai jio. ||4||31||38||
Our comings and goings have ended, and through great good fortune, O Nanak, our hopes are fulfilled.
charan kamal anūp su-āmī japaṭ sāḏẖū ho-e

सारग महला ’५ (1228-7)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

नीकी राम की धुिन सोइ।
nīkī rām kī ḍhun so-e.
The Lord’s melody is noble and sublime.

चरन कमल अनूप सुआमी जयत। साधू होइ।
charan kamal anūp su-āmī japaṭ sāḏẖū ho-e. ||1|| rahā-o.
The Lotus Feet of my Lord and Master are incomparably beautiful. Meditating on them, one becomes Holy. ||1||Pause||

चित्वता गोपाल दरसन कलमला कठु धोइ।
chīṭvaṭhā gopāl ċarsan kalmalā kadh ḍẖō-e.
Just by thinking of the Darshan, the Blessed Vision of the Lord of the World, the dirty sins are washed away.

जनम मरन िबकार अंकु र हिर कािट छाडे खोइ।
janam maran bikār ankur āṅkhar ċẖāṛ ċẖāṭ ċẖẖā ċẖō-e. ||1||
The Lord cuts down and weeds out the corruption of the cycle of birth and death. ||1||

परा पूरबिजिसहि लिखिआ बिरला पाए कोइ।
parā pūrab āṁsiḥi likẖiā birlā pā-e ko-e.
How rare is that person who has such pre-ordained destiny, to find the Lord.

रवण गुण गोपाल करते नानका सचु जोइ। ॥२॥ १०२॥ १२५॥
ravaṇ ṣu-ṅg gopāl kartē nānkā sāch jo-e. ||2||102||125||
Chanting the Glorious Praises of the Creator, the Lord of the Universe - O Nanak, this is Truth. ||2||102||125||
charan kamal sang lāgī dori

Nat, Fifth Mehl:

चरन कमल संग लागी डोरी ॥
charan kamal sang lāgī dori.
I am in love with Your Lotus Feet.

सुख सागर करि परम गति मोरी ॥१॥ रहाउ ॥
sukẖ sāgar kar param gaṯ morī. ||1|| rahā-o.
O Lord, ocean of peace, please bless me with the supreme status. ||1||Pause||

He has inspired His humble servant to grasp the hem of His robe; his mind is pierced through
with the intoxication of divine love.

चरन फाल संग लागी डोरी ॥२॥५॥६॥
charan fāl sang lāgī dori. ||2||5||6||
He has united slave Nanak with Himself; His Love never diminishes. ||2||5||6||
charan kamal si-o dorī rāchī bheti-o purakh apāro

सारग महला ५ ॥ (1225-11)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

माई री मनु मेरो मतवारो ॥
māi rī man mero matvāro.
O mother, my mind is intoxicated.

पेिख दइआल अनद सुख पूरन हरि रसि रपिओ खुमारो ॥ १ ॥ रहाउ ॥
pekẖ da-i-āl anād suẖ pūran har ras rapi-o kẖumāro. ||1|| rahā-o.
Gazing upon the Merciful Lord, I am filled with bliss and peace; imbued with the sublime essence of the Lord, I am intoxicated. ||1||Pause||

निरमल भए ऊजल जसु गावत बहुिर न होवत कारो ॥
nirmal bẖa-e ājal jas gāvaṯ bahur na hovaṯ kāro.
I have become spotless and pure, singing the Sacred Praises of the Lord; I shall never again be dirtied.

चरन कमल सिउ डोरी राची भेिटओ पुरखु अपारो ॥ १ ॥
charan kamal si-o dorī rāchī bheti-o purakh apāro. ||1||
My awareness is focused on the Lotus Feet of God; I have met the Infinite, Supreme Being. ||1||

करु गिह लीने सरबसु दीने दीपक भइओ उजारो ॥
kar gēh line sarbas Ḍīne Ḍīpak bẖa-i-o uẖāro.
Taking me by the hand, He has given me everything; He has lit up my lamp.

नानक नामिर रसिक बैरागी कुलह समूहां तारो ॥ २ ॥ ८७ ॥ ११० ॥
nānak nām rāsiḵ bairāği kulah samūẖāṁ tāro. ||2||87||110||
O Nanak, savoring the Naam, the Name of the Lord, I have become detached; my generations have been carried across as well. ||2||87||110||
charan kamal ki ās pi-āre

आसा महला ५ ॥ (389-12)
āsā mehlā 5.
Asaa, Fifth Mehl:

चरन कमल की आस पिआरे ॥
charan kamal ki ās pi-āre.
I long for the Lotus Feet of my Beloved Lord.

जमकं कर निस गए विचारे ॥१॥
jamkankar nas ga-e vichāre. ||1||
The wretched Messenger of Death has run away from me. ||1||

तू विति आवहि तेरी मइआ ॥
tū chīt āvahi tērī ma-i-ā.
You enter into my mind, by Your Kind Mercy.

सिमरत नाम सगल रोग खइआ ॥१॥ रहाउ ॥
simraṯ nām sagal rog kẖa-ī-ā. ||1|| rahā-o.
Meditating on the Naam, the Name of the Lord, all diseases are destroyed. ||1||Pause||

अनिक तूं देवहि अवरा कउ ॥
anik tūṁ ḍēvēh āvā ra-kō.
Death gives so much pain to others,

पहुिच न साकहि जन तेरे कउ ॥२॥
pahuch na sākēh jan tērē kā-o. ||2||
but it cannot even come near Your slave. ||2||

दरस तेरे की पिआस मनि लागी ॥
ḏaras tērē kī pi-ās man lāgī.
My mind thirsts for Your Vision;

सहज अनंद बसै बैरागी ॥३॥
sahj anand basai bairāgī. ||3||
in peaceful ease and bliss, I dwell in detachment. ||3||

नानक की अरदािस सुणीजै ॥
nānak kī arḏās suṇījai.
Hear this prayer of Nanak:

के वल नामु िरदे मिह दीजै ॥४॥२६॥७७॥
keval nām riḏe mēh dījai. ||4||26||77||
please, infuse Your Name into his heart. ||4||26||77||
charan kamal nānak man beḍhi-o charmah sang samāhi

सारग महला ५॥ (1222-15)
sārag mēhlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

विचित्रव बा अउसर मन माहि॥
chitṛava vā aosār man māhi.
In my mind, I think about that moment,

होइ इकतर् सिंहु संत साजन गुण गोबिंद नित माहि॥ १॥ रहाउ॥
ho-e ikāṭar milhu sant sājan gun gobind nīt gāhi. ||1|| rahā-o.
when I join the Gathering of the Friendly Saints, constantly singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. ||1||Pause||

विनु हरि भजन जेते काम करीअिह तेते बिनु दूसर नाहि॥ १॥
vinu harī bhaṇjan jeṭe kām kari-ah teṭe binu dūsar naḥi. ||1||
Without vibrating and meditating on the Lord, whatever deeds you do will be useless.

पूरन परमानंद मिन मीठो तिसु बिनु दूसर नाहि॥ १॥
pūran parmānanḍ min mitḥo tis binu duṣar naḥi. ||1||
The Perfect Embodiment of Supreme Bliss is so sweet to my mind. Without Him, there is no other at all. ||1||

जप तप संञाम काम सुञ्जन तुलि न कछूए लाहि॥
jap ṭap sanjam karam sukẖ sāḏhan tūl na kacẖū▫ai lāhi.
Chanting, deep meditation, austere self-discipline, good deeds and other techniques to being peace - they are not equal to even a tiny bit of the Lord's Name.

चरन कमल नानक मनु बेघी चरनह संग समाहि॥ २॥ ७२॥ ९५॥
charan kamal nānak man beḍhi-o charmah sang samāhi. ||2||72||95||
Nanak's mind is pierced through by the Lotus Feet of the Lord; it is absorbed in His Lotus Feet. ||2||72||95||
charan kamal parabẖ ke nīṭ ḍẖi-āva-o

Rāg Bilaavāl, mehāl 5 ghor 4 ḍupāde (806-7)

Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Fourth House, Du-Padas:

Kavan sanjog mila-o parabẖ apne.
What blessed destiny will lead me to meet my God?

Pāl pāl nimakẖ saṅā haṛ japne. ||1||
Each and every moment and instant, I continually meditate on the Lord. ||1||

Charan kaml prabh ke nīṭ ḍẖiāva-o.
I meditate continually on the Lotus Feet of God.

Kavan so maṭ ḫit pariṯam pẖa-o. ||1|| rahā-o.
What wisdom will lead me to attain my Beloved? ||1|| Pause||

Aisi kirpa karhu prabh mere.
Please, bless me with such Mercy, O my God,

Haṛ nānak bisar na kẖū bere. ||2||1||19||
that Nanak may never, ever forget You. ||2||1||19||
charan तुम्हारे हीरदै वासिह संतन कासंग पावउ ॥

धनासरी महला ५ ॥ (682-12)
धनासरी मेहला 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

मांगउ राम ते हङ दानु ॥
māṅga-o rām te ik ḍān.
I beg for one gift only from the Lord.

सगल मनोरथ पूर्त होवेह सिमरउ तुम्रा नामु ॥ 1 || रङ्ग ॥
sagal manorath pūrṇa hovēh simrā-o tumrā nām. ||1|| rāṅa-o.
May all my desires be fulfilled, meditating on, and remembering Your Name, O Lord.
||1||Pause||

चरन तुम्हारे हीरदै वासिह संतन कासंग पावउ ॥

चरन तुम्हारे हीरदै वासिह संतन कासंग पावउ ॥
charan तुम्हारे हीरदै वासिह संतन कासंग पावउ ॥
May Your feet abide within my heart, and may I find the Society of the Saints.

सोग अगिन मेह मनु न विआपै आठ पहर गुण गावउ ॥ 1 ||
sog agān mēh manu n viāpāi āṭha pahar gun gāvā-o. ||1||
May my mind not be afflicted by the fire of sorrow; may I sing Your Glorious Praises, twenty-four hours a day. ||1||

स्वसित बिवसथा हिर की सेवा मध्यंत पर्भ जापण ॥
savast bivasthā har ki sevā mādhyaṁ t parabh jāpan.
May I serve the Lord in my childhood and youth, and meditate on God in my middle and old age.

नानक रंगु लगा परमेसर बाहुहिर की सेवा मध्यंत पर्भ जापण ॥ 2 || 18 || 49 ||
nānak rangula lagā parmesar bāhuḥ hir ki sevā mādhyaṁ t parabh jāpan. ||2||18||49||
O Nanak, one who is imbued with the Love of the Transcendent Lord, is not reincarnated again to die. ||2||18||49||
The most beautiful path for the feet is to follow the Lord of the Universe.

The more you walk on any other path, the more you suffer in pain.

The eyes are sanctified, gazing upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan. Serving Him, the hands are sanctified.

The heart is sanctified, when the Lord abides within the heart; that forehead which touches the dust of the feet of the Saints is sanctified.

All treasures are in the Name of the Lord, Har, Har; he alone obtains it, who has it written in his karma.

Servant Nanak has met with the Perfect Guru; he passes his life-night in peace, poise and pleasure.
chal sakhi-e parabh raavan jahah

Soohee, Fifth Mehl:
Gun gopal parabh ke nit gahah.
Where the Glorious Praises of God, the Lord of the world are continually sung,

Anad binod mangal sukha tahah. ||1||
there is bliss, joy, happiness and peace. ||1||

Chalu sabhi ek raavan jahah.
Come, O my companions - let us go and enjoy God.

Sadh jana ki charni paahah. ||1|| rahao.
Let us fall at the feet of the holy, humble beings. ||1||Pause||

Kar benti jan dhur bachhahah.
I pray for the dust of the feet of the humble.

Janam janam ke kilvikha lahah. ||2||
It shall wash away the sins of countless incarnations. ||2||

Man tan praan jawar apahah.
I dedicate my mind, body, breath of life and soul to God.

Har simar simar maan moh katahah. ||3||
Remembering the Lord in meditation, I have eradicated pride and emotional attachment. ||3||

Din da-i-ay karahu utshahah.
O Lord, O Merciful to the meek, please give me faith and confidence,

Nanak das har sarani samahah. ||4||20||26||
so that slave Nanak may remain absorbed in Your Sanctuary. ||4||20||26||
chal ḍarhāl ḍīvān bulā-i-ā

सूही कबीर जीउ ॥ (792-13)
sūhi kabīr ji-o.
Soohee, Kabeer Jee:

अमलु सिरानो लेखा देना ॥
amal sirānō lekhā denā.
Your time of service is at its end, and you will have to give your account.

आए कठिन दुःत जम लेना ॥
ā-e kathin duṭ jam lenā.
The hard-hearted Messenger of Death has come to take you away.

किंगा तै खतिआ कहा गवाइआ ॥
kī-a tā khati-ā kāhā gavā-i-ā.
What have you earned, and what have you lost?

चलहु मिताब दीवानि बुलाइआ ॥1॥
chalhu sitāb ḍībān bulā-i-ā. ||1||
Come immediately! You are summoned to His Court! ||1||

चलु दरहालु दीवानि बुलाइआ ॥
chal ḍarhāl ḍīvān bulā-i-ā.
Get going! Come just as you are! You have been summoned to His Court.

हृर फुरमानु दरगह का आइआ ॥1॥ रहाउ ॥
har furmān dargēh kā ā-i-ā. ||1|| rahā-o.
The Order has come from the Court of the Lord. ||1||Pause||

करउ अरदािस गाव िकछु बाकी ॥
kara-o ārās gāv kicẖẖ bākī.
I pray to the Messenger of Death: please, I still have some outstanding debts to collect in the village.

लेउ निवेंर आऊ की राती ॥
le-o niver ā jī rātī.
I will collect them tonight;

किंग्ह भी खरचु तुम्हारा मारउ ॥
kīkẖẖ bẖī kharach tumẖẖārā sārā-o.
I will also pay you something for your expenses,

सुबह नवाज सরाइ गुजारउ ॥2॥
subah nivāj sarā-e gujārā-o. ||2||
and I will recite my morning prayers on the way. ||2||

साधसंिग जा कउ हृर रंगु लागा ॥ धनु धनु सो जनु पुराख सभागा ॥
sāḏẖẖ saṅg jā ka-o har rangū lāgā. dẖẖ dẖẖ so jan pūrākẖ sabẖẖāgā.
Blessed, blessed is the most fortunate servant of the Lord, who is imbued with the Lord’s Love, in the Saadh Sangat, The Company of the Holy.

ईत ऊत जन सदा सुहेले ॥
īṯ āṯ jān saḍẖẖ suhele.
Here and there, the humble servants of the Lord are always happy.
They win the priceless treasure of this human life. ||3||

When he is awake, he is sleeping, and so he loses this life.

The property and wealth he has accumulated passes on to someone else.

Says Kabeer, those people are deluded,

who forget their Lord and Master, and roll in the dust. ||4||3||
chalaṭ baisaṭ sovāt jāgat gur manṭar riḍai chiṭār

मारू महला ५॥ (१००६-१९)
mārū mehālā 5.

Maaroo, Fifth Mehl:

chalat baisat sovata jagat guru mantran ridai chiitār.
While walking and sitting, sleeping and waking, contemplate within your heart the GurMantra.

charaṇ sarān bhaj sang sādhū bhav sāgar utrēh pār. ||1||
Run to the Lord's lotus feet, and join the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Cross over
the terrifying world-ocean, and reach the other side. ||1||

mēre mān nāma hirādē dhār.
O my mind, enshrine the Naam, the Name of the Lord, within your heart.

kar parīṭ maṇ tan lā-e har si-o avar sagal visār. ||1|| rahā-o.
Love the Lord, and commit your mind and body to Him; forget everything else. ||1||Pause||

jī-o maṇ tan parāṇ parabh ke tū āpan āp nivār.
Soul, mind, body and breath of life belong to God; eliminate your self-conceit.

goviḍ bhaj sabh su-ārath pūre nānak kabahu na hār. ||2||4||27||
Meditate, vibrate on the Lord of the Universe, and all your desires shall be fulfilled; O Nanak,
you shall never be defeated. ||2||4||27||
chāṭrik chīṭvāṭ barsāṭ mēṅh

Jaitsree, Fifth Mehl:

chāṭrik chīṭvāṭ barsāṭ mēṅh.
The rainbird longs for the rain to fall.

O God, ocean of mercy, shower Your mercy on me, that I may yearn for loving devotional worship of the Lord. ||1||Pause||

The chakvi duck does not desire many comforts, but it is filled with bliss upon seeing the dawn.

The fish cannot survive any other way - without water, it dies. ||1||

I am a helpless orphan - I seek Your Sanctuary, O My Lord and Master; please bless me with Your mercy.

Nanak worships and adores the Lord's lotus feet; without Him, there is no other at all. ||2||6||10||
chāṭrik mīn jal hi te sukḥ pāvahi sāring sabaḍ suhā-ī

The rainbird and the fish find peace in water; the deer is pleased by the sound of the bell. ||1||

The rainbird chirps in the night, O my mother. ||1||Pause||

Sleep is gone, and egotism is exhausted from my body; my heart is permeated with the Teachings of Truth. ||3||

Flying among the trees and plants, I remain hungry; lovingly drinking in the Naam, the Name of the Lord, I am satisfied. ||4||

I stare at You, and my tongue cries out to You; I am so thirsty for the Blessed Vision of Your Darshan. ||5||

Without my Beloved, the more I decorate myself, the more my body burns; these clothes do not look good on my body. ||6||

Without my Beloved, I cannot survive even for an instant; without meeting Him, I cannot sleep. ||7||

Says Nanak, through You, O Lord, my mind is pleased and appeased; I cannot express Your worth. ||10||


Moonlight, moonlight - in the courtyard of the mind, let the moonlight of God shine down. ||1||

Meditation, meditation - sublime is meditation on the Name of the Lord, Har, Har. ||2||

Renunciation, renunciation - noble is the renunciation of sexual desire, anger and greed. ||3||

Begging, begging - it is noble to beg for the Lord's Praise from the Guru. ||4||

Vigils, vigils - sublime is the vigil spent singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||5||

Attachment, attachment - sublime is the attachment of the mind to the Guru's Feet. ||6||

He alone is blessed with this way of life, upon whose forehead such destiny is recorded. ||7||

Says Nanak, everything is sublime and noble, for one who enters the Sanctuary of God. ||8||1||4||
Goojaree, Chau-Padas Of Kabeer Jee, Second House:

With four feet, two horns and a mute mouth, how could you sing the Praises of the Lord?

All day long, you shall wander in the forest, and even then, your belly will not be full.

You did not follow the advice of the humble devotees, and so you shall obtain the fruits of your actions.

Enduring pleasure and pain, drowned in the great ocean of doubt, you shall wander in numerous reincarnations.

You have lost the jewel of human birth by forgetting God; when will you have such an opportunity again?

You turn on the wheel of reincarnation, like an ox at the oil-press; the night of your life passes away without salvation.

Says Kabeer, without the Name of the Lord, you shall pound your head, and regret and repent.
चार पुकारेह ना तु मानेह

रागु रामकली महला ५ घर २ (886-3)
राग रामकली मेहला 5 घर 2
Raag Raamkalee, Fifth Mehl, Second House:

चार पुकारेह ना तु मानेह।
The four Vedas proclaim it, but you don't believe them.

खटु भी एका बात वखानेह।
The six Shaastras also say one thing.

das asti mil eko kahi-ä.
The eighteen Puraanas all speak of the One God.

ता भी जोगी भेदु न लहिआ।
Even so, Yogi, you do not understand this mystery. ||1||

किकु री अनूप बाजे।
The celestial harp plays the incomparable melody,

जोगीआ मतवारो रे।
but in your intoxication, you do not hear it, O Yogi. ||1||Pause||

प्रथमेवसात का खेड।
In the first age, the Golden Age, the village of truth was inhabited.

दुतीआ अरधो अरिध समाइआ।
In the Silver Age of Traytaa Yuga, things began to decline.

एकु रिहाई ता एकु दुतेड।
Now, only one leg of Truth remains, and the One Lord is revealed. ||2||

एकै सूत परोए मणीए।
The beads are strung upon the one thread.

गाठी भिन भिन भिन भिन तणिए।
By means of many, various, diverse knots, they are tied, and kept separate on the string.
The beads of the mala are lovingly chanted upon in many ways.

When the thread is pulled out, the beads come together in one place.

Throughout the four ages, the One Lord made the body His temple.

It is a treacherous place, with several windows.

Searching and searching, one comes to the Lord's door.

Then, O Nanak, the Yogi attains a home in the Mansion of the Lord's Presence.

Thus, the celestial harp plays the incomparable melody; hearing it, the Yogi's mind finds it sweet.
chār baran cha-uhā ke mar-dan khat ġarsan kar ṭālī re

The four castes and social classes, and the preachers with the six Shastraas on their finger-tips,

sundar sugha sarup sī-āne panchhū hī mohi ġhalī re. ||1||
the beautiful, the refined, the shapely and the wise - the five passions have enticed and
beguiled them all. ||1||

jīn mīl māre panch sūrā bāsān eṁo kūnutū bālī re. ||
Who has seized and conquered the five powerful fighters? Is there anyone strong enough?

jīn pānch mār bīdār guḍārē so pūrā ih kali re. ||1|| rahā-o.
He alone, who conquers and defeats the five demons, is perfect in this Dark Age of Kali Yuga. ||1||Pause||

vādī kom vas bẖāgēh nāhī muhkam fa-uj hathlonī re. ||
They are so awesome and great; they cannot be controlled, and they do not run away. Their
army is mighty and unyielding.

kaho nānak jīn nīr-dālī-ā sāḏhsaṅgat kai ḟhalī re. ||2||3||132||
Says Nanak, that humble being who is under the protection of the Saadh Sangat, crushes those
terrible demons. ||2||3||132||
चार मुकत चारै सिद्घ मिल कई दुलह पराब्ज की सरान परि-0

कबीर का सवदान रागू मारू बाणी नामदेव जी की (1105-7)
कबीर का सबदान रागू मारू बाणी नामदेव जी की
Shabad Of Kabeer, Raag Maaroo, The Word Of Naam Dayv Jee:

चार मुकत चारै सिद्घ मिल कई दुलह पराब्ज की सरान परि-0.
I have obtained the four kinds of liberation, and the four miraculous spiritual powers, in the Sanctuary of God, my Husband Lord.

मुकत भइओ चउहूं जुग जानिओ जसु कीरित मातै छत्रू धिराहो ॥१॥
mukaṭ bha▫-o cha▫-uh▫-a▫ jug jāni▫-o jas kīrāt māthai cẖẖatār dẖari▫-o. ||1||
I am liberated, and famous throughout the four ages; the canopy of praise and fame waves over my head. ||1||

राजा राम जपत को को न तरिओ ॥
rājā rām japa▫-t ko ko na tari▫-o.
Meditating on the Sovereign Lord God, who has not been saved?

गुर उपदेस साध की संगित भगतु भगतु ता को नामु पिराहो ॥२॥
gur up▫-ḏ▫-es sāḏẖ▫-k▫-ī sanga▫-ṯ▫-b▫-ẖ▫-aga▫-ṯ▫-b▫-ẖ▫-aga▫-ṯ▫-ṭā▫-ko n▫-ā▫-m pari▫-o. ||2||
Whoever follows the Guru's Teachings and joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy, is called the most devoted of the devotees. ||2||Pause||

संख चकर माला तिलकु बिराजित देख प्रतापु जमु डिराहो ॥३॥
sankẖ chakar m▫-ā l▫-āṯ▫-ilak bir▫-ā▫-j▫-ḏ▫-ek▫-ẖ▫ par▫-ṯ▫-p jam dari▫-o.
He is adorned with the conch, the chakra, the mala and the ceremonial tilak mark on his forehead; gazing upon his radiant glory, the Messenger of Death is scared away.

निरबउ भए राम बल गरिजत जनम मरन संताप िहिराहो ॥३॥
nirb▫-ẖ▫-a▫ b▫-ẖ▫-a▫-e r▫-ā▫-m bal garji▫-ṯ▫-janam maran san▫-ṯ▫-p hiri▫-o. ||3||
He becomes fearless, and the power of the Lord thunders through him; the pains of birth and death are taken away. ||3||

अमबरीक कुं दीओ अभै पदु राजु भभीखन अंधक करिओ ॥
ambr▫-ī▫-k ka▫-o ġ▫-i▫-o abẖai pad▫ r▫-ā▫-j▫-b▫-ẖ▫-b▫-ẖ▫-khan a▫-d▫-ẖ▫-ik kar▫-i▫-o.
The Lord blessed Ambreek with fearless dignity, and elevated Bhabhikhan to become king.

नउ तिघू ठाकुरी दई सुदामै ध्रुव अटलु अजहू न टिरिओ ॥३॥
n▫-a▫-o ni▫-ḏ▫-ẖ▫-k▫-ur da▫-i▫-su▫-ḏ▫-a▫-ma▫ dẖar▫-a▫-atal ajh▫-ū▫-na tari▫-o. ||3||
Sudama's Lord and Master blessed him with the nine treasures; he made Dhroo permanent and unmoving; as the north star, he still hasn't moved. ||3||

भगत हेति मारिओ हरानखसु नरसिंघ रुप होइ देह धरिओ ॥
bhagat he▫-t▫-m▫-ā▫-i▫-o harn▫-ā▫-k▫-h▫-a▫-s▫-u n▫-ā▫-s▫-i▫-ṅg r▫-ū▫-p ho▫-e deh dẖar▫-i▫-o.
For the sake of His devotee Prahlad, God assumed the form of the man-lion, and killed Harnaakhash.
नामा कहै भगति वसि केसव अजहूं बलि के दुआर खरो ॥4॥1॥
nāmā kahai bhaqat bas kesav ajahūN bal ke ḍu-ār kharo. ||4||1||
Says Naam Dayv, the beautiful-haired Lord is in the power of His devotees; He is standing at Balraja's door, even now! ||4||1||
chāre beḍ mukẖāgar pāṭh

बसंत महला १ ॥ (1168-15)
Basant, First Mehl:

The kitchen is golden, and the cooking pots are golden.

The lines marking the cooking square are silver.

The water is from the Ganges, and the firewood is sanctified.

The food is soft rice, cooked in milk.

O my mind, these things are worthless,

if you are not drenched with the True Name.

One may have the eighteen Puraanas written in his own hand;

he may recite the four Vedas by heart,

and take ritual baths at holy festivals and give charitable donations;

he may observe the ritual fasts, and perform religious ceremonies day and night.

He may be a Qazi, a Mullah or a Shaykh,

a Yogi or a wandering hermit wearing saffron-colored robes;
को गिरही कर्मा की संधि ॥
kō girhi karmā kī saṃdhi.
he may be a householder, working at his job;

विनु वृजे सम खडीजि संधि ॥३॥
vinu vṛjē saṃh khḍījī-saṃdhi. ||3||
but without understanding the essence of devotional worship, all people are eventually bound
and gagged, and driven along by the Messenger of Death. ||3||

जेंते जीव सिधिरि कार ॥
jēntē jīvī līkhi sir kār.
Each person's karma is written on his forehead.

करणी उपर होविग सार ॥
karmī upar hovag sār.
According to their deeds, they shall be judged.

हुकमु करिह मूरख गावार ॥
hukam karahi mūrakh gāvār.
Only the foolish and the ignorant issue commands.

नानक साचे के सिफति भंडार ॥४॥३॥
nānak sāchē ke sīfat bhandār. ||4||3||
O Nanak, the treasure of praise belongs to the True Lord alone. ||4||3||
चित अवाई ओ परबराहम लगाई न ताती वाह-ओ

सिरीश महला ’५ II (७०-६)
sirīṅg mēhā 5.
Siree Raag, Fifth Mehl:

जा कौ मसकलू अति बरण होई कोई न देद II
ja kā-o muskal ət banai dho-ī ko-e na de-e.
When you are confronted with terrible hardships, and no one offers you any support,

लाम होए दूसर्ना साक भि भजति खलें II
lāgū ho-e ḍusmanā sāk bhe bhaj khale.
when your friends turn into enemies, and even your relatives have deserted you,

सभो भजे आसरा चूकै सभू असराउ II
sabhō bhajai āśrā chukai sabh āsrā-o.
and when all support has given way, and all hope has been lost

चिति आवै ओसु पारख्रहु लगै न तती वाह II १॥
chīt ā vai os pārbarahm lagai na ṭāṭi vā-o. ||1||
-if you then come to remember the Supreme Lord God, even the hot wind shall not touch you.
||1||

साहित्य निताणिया का तापु II
sāhib nītāṇi-ā kā tān.
Our Lord and Master is the Power of the powerless.

आई न जाई थरु मदा सूर सबदी सच्चु जाणु II १॥ रहाउ II
ā-e na jāī thir saḍgū gur saβḍī sach jāṇ. ||1|| rāhā-o.
He does not come or go; He is Eternal and Permanent. Through the Word of the Guru’s Shabad, He is known as True. ||1||Pause||

जे को होवै दबला नंग भुख की पीर II
je ko hovai ḍublā nang bẖūkẖ kī pīr.
If you are weakened by the pains of hunger and poverty,

दमड़ा पलै ना पवै ना को देवै धीर II
dẖamrẖā palai nā pavai nā ko ḍevai dhīr.
with no money in your pockets, and no one will give you any comfort,

सुआरथु सुआउ न को करे ना किसु होवै काजु II
su-ārath su-ā-o na ko kare nā kicẖ hu āvai kẖaj.
and no one will satisfy your hopes and desires, and none of your works is accomplished

चिति आवै ओसु पारख्रहु न निधचल होवै राजु II २॥
chīt ā vai os pārbarahm ṭā nihchal āvai rāj. ||2||
-if you then come to remember the Supreme Lord God, you shall obtain the eternal kingdom.
||2||

जा कौ चिंता बहुत बहुत देही विआपी रोगु II
ja kā-o chīntā bahūt bahūt gehī vi-āpāi rog.
When you are plagued by great and excessive anxiety, and diseases of the body;
гирашि कुत्तम गलेटिआ कदे हरखु कदे सोइ।
garisaṭ kutamb paleti-ā kaḍe harakḥ kaḍe sog.
when you are wrapped up in the attachments of household and family, sometimes feeling joy,
and then other times sorrow;

gउणु करेइ चहु कुंट का हरखु न बैसणु सोइ।
ga-on kare chahu kunt kā gharṇi na baisan so-e.
when you are wandering around in all four directions, and you cannot sit or sleep even for a
moment

चिति आवै औसु पारवर्हमु तनु सीतलु होइ॥३॥
chiṭ āvai os pārbarahm tanu sītalū hō-e. ||3||
-if you come to remember the Supreme Lord God, then your body and mind shall be cooled and
soothed. ||3||

कामि करोिध मोिह विस कीए होआ िकरपन िपआरु॥
kām karōḏẖ mohi vas kī▫ā kirpan lōbī rū.
When you are under the power of sexual desire, anger and worldly attachment, or a greedy
miser in love with your wealth;

चारे किलविख उिन अघ कीए होआ असुर संघारु॥
chāre kilvikẖ un agh kī▫ā hō-e asur sangẖār.
if you have committed the four great sins and other mistakes; even if you are a murderous
fiend

पोथी गीत किवत िकछु कदे न करिन धिरआ॥
pothī gīṯ kaviṯ kicẖẖ kaḍe na karan ḍẖari▫ā.
who has never taken the time to listen to sacred books, hymns and poetry

चिति आवै औसु पारवर्हमु ता निमख सिमरत तरिआ॥४॥
chiṭ āvai os pārbarahm tā nimakẖ simrat tārī▫ā. ||4||
-if you then come to remember the Supreme Lord God, and contemplate Him, even for a
moment, you shall be saved. ||4||

सासत सिमम्ब्रिति बेद चारि मुखागर बिचरे॥
sāsat simriṯ beḏ chār mukẖāgar bichre.
People may recite by heart the Shaastras, the Simritees and the four Vedas;

तपे तपीसर जोगीआ तीरिथ गवनु करे॥
ṭape ṭapīsar jogī▫ā tīrath gavan kare.
they may be ascetics, great, self-disciplined Yogis; they may visit sacred shrines of pilgrimage

बटु करमा ते दुगुणे पूजा करता नाइ॥
khat karmā te ḍuguṇai pūjā kartā nā▫e.
and perform the six ceremonial rituals, over and over again, performing worship services and
ritual bathings.

रंगु न लगी पारबर्हम ता सरपर नरके जाइ॥५॥
rang na lagī pārbarahm tā sarpar narke jā▫e. ||5||
Even so, if they have not embraced love for the Supreme Lord God, then they shall surely go to
hell. ||5||
You may possess empires, vast estates, authority over others, and the enjoyment of myriads of pleasures;

you may have delightful and beautiful gardens, and issue unquestioned commands;

you may have enjoyments and entertainments of all sorts and kinds, and continue to enjoy exciting pleasures

You may possess vast riches, maintain virtuous conduct, have a spotless reputation and observe religious customs;

you may have the loving affections of mother, father, children, siblings and friends;

you may have armies well-equipped with weapons, and all may salute you with respect;

you may be unmindful of death, and night and day revel in pleasures;

you may take everything as your own, and have no fear in your mind at all;

but still, if you do not come to remember the Supreme Lord God, you shall be reincarnated as a snake.

You may possess vast riches, maintain virtuous conduct, have a spotless reputation and observe religious customs;

you may have the loving affections of mother, father, children, siblings and friends;

you may have armies well-equipped with weapons, and all may salute you with respect;

but still, if you do not come to remember the Supreme Lord God, you shall fall under the power of the Messenger of Death.
किरपा करे जिस पारबर्हम होये साधू संगु ॥
kirpa kare jis pbarahm hovy sadhu sang.
The Supreme Lord showers His Mercy, and we find the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

जितू जितू ओहु वधाईऐ जितू हरी सिंह रंगु ॥
jitoo jito oh vaahai ai jito hari singh rang.
The more time we spend there, the more we come to love the Lord.

दुहा सिरिअा का खसमु आि अवरु न दूजा थाउ ॥
duhaa siri a kha samu avar na dujaa thau.
The Lord is the Master of both worlds; there is no other place of rest.

सतिगुर तुठै पाइआ नानक सचा नाउ ॥९॥१॥२६॥
satgur tuhui pai a nanak sach a now. ||9||1||26||
When the True Guru is pleased and satisfied, O Nanak, the True Name is obtained. ||9||1||26||
**chiṣva-o vā a-osar man māhi**

सारग महला '५ (1222-15)
sārag mehla 5.
Saarang, Fifth Mehl:

चितव वा अउसर मन माहि II
ciṣva-o vā a-osar man māhi.
In my mind, I think about that moment,

होइ इकतर् िमलहु संत साजन गुण गोिबद िनत गाहि ||1|| रहाउ ||
ho-e ikaṭar milhu sājan guṇ gobiṇḍ nit gāhi. ||1|| rahā-o.
when I join the Gathering of the Friendly Saints, constantly singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. ||1||[Pause]||

बिनु हरि भजन जेते काम करिअह तेते बिरथे जाहि ||
bin har bẖajan jetे kām kari-ah ṭeṭe birthe jāahi.
Without vibrating and meditating on the Lord, whatever deeds you do will be useless.

पूरन परमानंद मिन मीठो ितसु िबनु दूसर नाहि ||1||
pūran parmānand man mītho ītсу bin ḍūsar nāhi. ||1||
The Perfect Embodiment of Supreme Bliss is so sweet to my mind. Without Him, there is no other at all. ||1||

जप तप संजम करम सुख साधन तुिि न कछूऐ लाहि ||
jap ṭap sanjam karam sukẖ sāḏhan ṭul na kachẖu▫ai lāhi.
Chanting, deep meditation, austere self-discipline, good deeds and other techniques to being peace - they are not equal to even a tiny bit of the Lord's Name.

चरन कमल नानक मनु बेिधओ चरनह संिग समाहि ||2||72||95||
charan kamal nānak manu beḍhi-o churnah sang samāhi. ||2||72||95||
Nanak's mind is pierced through by the Lotus Feet of the Lord; it is absorbed in His Lotus Feet. ||2||72||95||
chīṭvat pāp na ālak āvai

भैरो महला ५ ॥ (1143-8)
bhairo mehla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

चितवत पाप न आलक आवे ॥
chīṭvat pāp na ālak āvai.
The mortal does not hesitate to think about sin.

बेसुआ भजत किङ्ग नह सरमावे ॥
besu-ā bhajat kichh nah sarmāvai.
He is not ashamed to spend time with prostitutes.

सारो दिनसु मजुरी करे ॥
sāro dinas majūri karai.
He works all day long,

हर सिमरन की बेला बजर सिर परे ॥१॥
har simran kī velā bajar sir parē ||1||
but when it is time to remember the Lord, then a heavy stone falls on his head. ||1||

माइआ लग भूलो संसारु ॥
mā▫āi▫ā lag bhūlo sansār.
Attached to Maya, the world is deluded and confused.

आप भुलाइआ भूलावणहारे राति हिंक्षा विश्वास विउठार ॥१॥ रहाउ ॥
āp bhulā-i▫ā bhulāvāhārē rāch rahī▫ā birthā bi-uhār. ||1|| rahā▫ā.
The Deluder Himself has deluded the mortal, and now he is engrossed in worthless worldly affairs. ||1||Pause||

पेखत माइआ रंग विउठार ॥
pekhat mā▫āi▫ā rang bhī▫ā-e.
Gazing on Maya's illusion, its pleasures pass away.

गढ़बढ़ करे कउडी रंगु लाइ ॥
garhbarh karai kā▫udi▫ā rangn lā▫ā-e.
He loves the shell, and ruins his life.

अंध विउठार वंड मनु धावै ॥
anḍẖ bi-uhār bandẖ man ḍẖāvai.
Bound to blind worldly affairs, his mind wavers and wanders.

करणहारु न जीअ महि आवे ॥२॥
karnāihār na jī▫ā meh āvai. ||2||
The Creator Lord does not come into his mind. ||2||

करत करत इव ही तुबु पाइआ ॥
karaṭ karaṭ iv hī ṛukẖ pā▫i▫ā.
Working and working like this, he only obtains pain,

पूरन होत न कारज माइआ ॥
pūran hoṭ na kāraj mā▫ā▫ā.
and his affairs of Maya are never completed.
काम क्रोध लोभ मनु लिना ॥
kām kroḍḥ lobḥ man līnā.
His mind is saturated with sexual desire, anger and greed.

tarḥaf mū-ā ji-o jal bin mīnā. ||3||
Wiggling like a fish out of water, he dies. ||3||

जिस के राखे होई हरी आपि ॥
jis ke rākhe ho-e har āp.
One who has the Lord Himself as his Protector,

हर हर नामु सदा जपु जापि ॥
har har nām saḍā jap jāp.
chants and meditates forever on the Name of the Lord, Har, Har.

साधसंग हर के गुण गाइआ ॥
sāḍẖsang har ke guṇ gā▫ā▫ā.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, he chants the Glorious Praises of the Lord.

नानक सतगुरु पूरा पाइआ ॥४॥१५॥२८॥
nānak saṯgur pūrā pā▫ā▫ā. ||4||15||28||
O Nanak, he has found the Perfect True Guru. ||4||15||28||
chiṭe ḍīseh ḍha-ulhar bage bank ḍu-ār

Sīrīragh Mahānā 1 || (62-16)
Sīrāg mehlā 1.
Sīre Raag, First Mehl:

Chiṭe dīseh ḍha-ulhar bage bank ḍu-ār.
There are painted mansions to behold, white-washed, with beautiful doors;

Kar man khusī usāri-ā ḍūjai ḍeṯ pi-ār.
They were constructed to give pleasure to the mind, but this is only for the sake of the love of duality.

Andar khāli prem viṇu ḍhīr dhīerī ṭuṇ ṭhāro 1.1
The inner being is empty without love. The body shall crumble into a heap of ashes. ||1||

Bhāi ṭe ṭuṇ ḍhōnu saṃtī n ḍōḍḥ ī
O Siblings of Destiny, this body and wealth shall not go along with you.

Rām nāmu ḍhū nīrmaḷo ḍhū ḍhatī kāre pṛmo ṭoṅ ḍhāu 1.2
The Lord's Name is the pure wealth; through the Guru, God bestows this gift. ||1||Pause||

Rām nāmu ḍhū nīrmaḷo ṭe ḍeṅvī ḍeṅvānhr ī
The Lord's Name is the pure wealth; it is given only by the Giver.

Āgi ṭūṅ ḍhōṅ ḍhāvār ī ḍīṃ ḍhāvār ḍhōṅ kārthār ī
One who has the Guru, the Creator, as his Friend, shall not be questioned hereafter.

Āpi ḍhārā ḍhārā ī ḍhāvār ī ḍīṃ ḍhāvār ī
He Himself delivers those who are delivered. He Himself is the Forgiver. ||2||

Mannmukh jāṇā āpe ḍhī-ā ṭūṅ sanjog ī
The self-willed manmukh looks upon his daughters, sons and relatives as his own.

Nāri ḍekhā viṃṭā ṭalā ḍeṅvār ḍhāvār ī
Gazing upon his wife, he is pleased. But along with happiness, they bring grief.

Gurmukh saṅvī ṭeṅvār ahīṅī ḍrī ḍhī-ā ṭoṅ ḍhōṅ ī
The Gurmukhs are attuned to the Word of the Shabad. Day and night, they enjoy the Sublime Essence of the Lord. ||3||
The consciousness of the wicked, faithless cynics wanders around in search of transitory wealth, unstable and distracted.

Searching outside of themselves, they are ruined; the object of their search is in that sacred place within the home of the heart.

You worthless, faithless cynic—recognize your own origin!

This body is made of blood and semen. It shall be consigned to the fire in the end.

A life of peace and comfort comes to that Gurmukh, within whom God dwells.

Without the Naam, what good those who do not have the Blessed Vision, the Darshan of the Lord and Guru?

In their dreams at night, people wander around as long as they sleep; just so, they are under the power of the snake Maya, as long as their hearts are filled with ego and duality.

Through the Guru's Teachings, they come to understand and see that this world is just a dream.
अगि न मँ जल पाई जलु किर दूध माई ॥
agan marai jal pāi jī-o bārik ḍūḏẖai mā-e.

As thirst is quenched with water, and the baby is satisfied with mother’s milk,

विनु जल कमल सुना थी विनु जल मीनु मराई ॥
bin jal kamal so nā thē-ai bin jal mīn marā-e.

and as the lotus does not exist without water, and as the fish dies without water,

नानक गुरमुख हर रसिमले जीवा हर गुण माई ॥८॥१५॥
nānak gurmukẖ har ras milai jīvā har gun gā-e. ||8||15||

-O Nanak, so does the Gurmukh live, receiving the Sublime Essence of the Lord, and singing the Glorious Praises of the Lord. ||8||15||
chir chir chir bha-i-a man bahuṭ pi-aś lägi

आसा महला ५ (408-11)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

वापारी गोविंद नाए ||
bāpār govinc nā-e. Dealing in the Name of the Lord of the Universe,

साध संत मनाए पिंढ्य पाए गुन गाए पंच नाद तुर बजाए ||1|| रहाऊ ||
sāḏh saṁt manā-e pari-a pā-e gun gā-e panch nāḍ tūr bajā-e. ||1|| rahā-o. and pleasing the Saints and holy men, obtain the Beloved Lord and sing His Glorious Praises; play the sound current of the Naad with the five instruments. ||1||Pause||

किर्पा पाए सहजाए दरसाए अब रातिया गोविंद सिउ ||
kirpā pā-e sehjā-e ḍarsā-e ab ṭāṭiā-govind si-o. Obtaining His Mercy, I easily gained the Blessed Vision of His Darshan; now, I am imbued with the Love of the Lord of the Universe.

संत सेव प्रीति नाथ रंगु लाए ||||
saṁt sev parīṯ nāth rang lā-e. ||1||
Serving the Saints, I feel love and affection for my Beloved Lord Master. ||1||

गुर गीतानु मनि दिङ्गाए रहसाए नही आए मनि विधानु पाए ||
gur gi-ān man diṅgā-e rahsā-e nahī ā-e sehjā-e man nīghān pā-e. The Guru has implanted spiritual wisdom within my mind, and I rejoice that I shall not have to come back again. I have obtained celestial poise, and the treasure within my mind.

सभ तजी मनै की काम करा ||
saṁb taḏī manai kī kām karā. I have renounced all of the affairs of my mind's desires.

chir chir chir chir bha-i-a man bahuṭ pi-aś lägi

It has been so long, so long, so long, so very long, since my mind has felt such a great thirst.

हर दरसानो दिखावहु मोहि तुम बतवाहु ||
har ḍarsano diṅkhāvhu mohi tum batāvhu. Please, reveal to me the Blessed Vision of Your Darshan, and show Yourself to me.

नानक दीन सरणि आए गलि लाए ||2||19||
nānak dīn saraṇ ā-e gal lā-e. ||2||153||
Nanak the meek has entered Your Sanctuary; please, take me in Your embrace. ||2||2||153||
chīṯ āvai ṭāṅ saḍā ḍa-i-ālā logan ki-ā vechāre

आसा महला ५ || (383-7)
āsā mēlhā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

तूं विसरहि तां सम्भ को नासु चीित आवि तां सेवा ||
ṛṅ visrahi ṭāṅ sabh ko lāgū chīṯ āvahi ṭāṅ sevā.
If I forget You, then everyone becomes my enemy. When You come to mind, then they serve me.

अवरु न कोऊ दूजा सुझै साचे अलब असेवा ||१||
avar na ko-ū ḍūjā sūjhai sāche alakẖ abhevā. ||1||
I do not know any other at all, O True, Invisible, Inscrutable Lord. ||1||

चीित आवि तां सदा दइआला नोगन किअ वेचारे ||
chīṯ āvai ṭāṅ saḍā ḍa-i-ālā logan ki-ā vechāre.
When You come to mind, You are always merciful to me; what can the poor people do to me?

बुरा भला कहु िकस नो कहीऐ सगले जीअ तुम्हारे ||२||
burā bhalā kaho kis no kahī-ai sagle jī-ā tūṁṅāre. ||1||
Tell me, who should I call good or bad, since all beings are Yours? ||1||Pause||

तेरी टेक तेरा आधारा हाथ देइ तूं राखिह ॥
ṯerī tek ṭerā āḏẖārā ḥāth ḍe-e ṭūṅ rakhāi.
You are my Shelter, You are my Support; giving me Your hand, You protect me.

िजसु जन ऊपिर तेरी किरपा ितस कउ िबपु न कोऊ भाखै ||२||
jis jan āpar ṭerī kirpā ṭīs ka-o bip na ko-ū bhākhai. ||2||
That humble being, upon whom You bestow Your Grace, is not touched by slander or suffering. ||2||

ओहो सुखु ओहा विडआई जो पर्भ जी मिन भाणी ॥
oho sukẖ ohā vadi-ā▫ī jo parab jī man bẖāṇī.
That is peace, and that is greatness, which is pleasing to the mind of the Dear Lord God.

तूं दाना तूं सद मिहरवाना नामु मिले रंगु माणी ||३||
ṛṅ āḏẖā ṭāṅ saḍ miharvānā nām milai rang māṇī. ||3||
You are all-knowing, You are forever compassionate; obtaining Your Name, I revel in it and make merry. ||3||

तुघु आऐ अरवामस हमारी जीउ पिंडु सम्भ तेरा ॥
ṯudẖ āghai arḏās hamārī ji▫ū pīndẖ samẖ ṭerā.
I offer my prayer to You; my body and soul are all Yours.

कहो नानक सम्भ तेरी विडआई कोई नाउ न जाणी मेरा ॥४॥ १०॥४९॥
kaho nānak sabh ṭerī vadi-ā▫ī ko▫i▫i nā▫o na jānai merā. ||4||10||49||
Says Nanak, this is all Your greatness; no one even knows my name. ||4||10||49||
When He comes to mind, then I am in supreme bliss.

When He comes to mind, then all my pains are shattered.

When He comes to mind, my hopes are fulfilled.

When He comes to mind, I never feel sadness.

Deep within my being, my Sovereign Lord King has revealed Himself to me.

The Perfect Guru has inspired me to love Him.

When He comes to mind, I am the king of all.

When He comes to mind, all my affairs are completed.

When He comes to mind, I am dyed in the deep crimson of His Love.

When He comes to mind, I am ecstatic forever.

When He comes to mind, I am wealthy forever.

When He comes to mind, I am free of doubt forever.
When He comes to mind, then I enjoy all pleasures.

When He comes to mind, I am rid of fear. ||3||

When He comes to mind, I find the home of peace and poise.

When He comes to mind, I am absorbed in the Primal Void of God.

When He comes to mind, I continually sing the Kirtan of His Praises.

Nanak's mind is pleased and satisfied with the Lord God. ||4||8||21||
chukā nihorā sakhi saherī

Aasaa, Fifth Mehl:

dūkh ghanō jab hōte dūrī
I suffered in pain, when I thought He was far away;

ab maslaṭ mohi milī haqūr. ||1||
but now, He is Ever-present, and I receive His instructions. ||1||

chukā nihorā sakhi saherī.
My pride is gone, O friends and companions;

bhrām gā-iī gur pir sang mērī. ||1|| rahā-o.
my doubt is dispelled, and the Guru has united me with my Beloved. ||1||Pause||

nikat ān parī-ā sejṛī.
My Beloved has drawn me near to Him, and seated me on His Bed;

kathan te ḍhūṭi pārī. ||2||
I have escaped the clutches of others. ||2||

manār mērā sabād ujaṛā.
In the mansion of my heart, shines the Light of the Shabad.

anađ binoṛī khaṣam hamārā. ||3||
My Husband Lord is blissful and playful. ||3||

masṭak bhāg mai pir ghar ā-iī-ā.
According to the destiny written upon my forehead, my Husband Lord has come home to me.

thir sohāg nānak jān pā-iī-ā. ||4||2||53||
Servant Nanak has obtained the eternal marriage. ||4||2||53||
cheṭnā hai ṭa-o cheṭ lai nis ḍin mai parāṇi

Tilang, Ninth Mehl, Kaafee:

If you are conscious, then be conscious of Him night and day, O mortal.

Each and every moment, your life is passing away, like water from a cracked pitcher.

Why do you not sing the Glorious Praises of the Lord, you ignorant fool?

You are attached to false greed, and you do not even consider death.

Even now, no harm has been done, if you will only sing God's Praises.

Says Nanak, by meditating and vibrating upon Him, you shall obtain the state of fearlessness.
गउड़ी कबीर जी || (326-12)
Ga-orhi kabir ji.
Gauree, Kabeer Jee:

चोआ चंदन मरदन अंगा ||
cho-a chanadan maradan anga.
You may anoint your limbs with sandalwood oil,

सो तनू जलै काठ के संगा || १ ||
so tanu jalai kath kai sanga. ||1||
but in the end, that body will be burned with the firewood. ||1||

इसु तन धन की कब्र बडाई ||
is tan dhan ki kavan bada-i.
Why should anyone take pride in this body or wealth?

धरि पर उरवारि न जाई || २ || रहाउ ||
dharan parai urvai na jai-i. ||2|| rah-o.
They shall end up lying on the ground; they shall not go along with you to the world beyond.

||1||Pause||

राति जि सोवहि विन करहि काम ||
rat je soveh din karahi kam.
They sleep by night and work during the day,

इकु खिनु लेहि न हरि को नाम || २ ||
ik kixin lehi na har ko nam. ||2||
but they do not chant the Lord's Name, even for an instant. ||2||

हाथि त होर मुखि खाड़ो व्यंगो ||
hath ta dor mukhi khad-o tambor.
They hold the string of the kite in their hands, and chew betel leaves in their mouths,

मरती बार कसि वाँधि चोर || ३ ||
marti bari kas bakh-o chor. ||3||
but at the time of death, they shall be tied up tight, like thieves. ||3||

गुरमति रसि हरि गुन गावै ||
gurmat ras har gun gavai.
Through the Guru's Teachings, and immersed in His Love, sing the Glorious Praises of the Lord.

रामै राम रमत सुखु पावै || ४ ||
rmai ram ramat sukhu pavai. ||4||
Chant the Name of the Lord, Raam, Raam, and find peace. ||4||

किरपा करि के नामु द्रिज़ाई ||
kirpa kar kai namu drijai.
In His Mercy, He implants the Naam within us;

हरि हरि बासु सुंग्रंध बसाई || ५ ||
har har basu sugandh basa-i. ||5||
inhale deeply the sweet aroma and fragrance of the Lord, Har, Har. ||5||
कहत कबीर चेति रे अंधा ॥
kahaṭ kabīr cheṭ re anḏẖā.
Says Kabeer, remember Him, you blind fool!

सति रामु झूठा सभु धंधा ॥ ६॥ १६॥
saṭ rāmu jhūṭā sabẖ ḍẖandẖā. ||6||16||
The Lord is True; all worldly affairs are false. ||6||16||
cho-ā chanḍan ank charḥāva-o

गउड़ी महला १ ॥ (225-6)
Ga-orhī mehī lā ।
Gauree, First Mehl:

चोआ चंदन अंकि चड़ावः
cho-ā chanḍan ank charḥāva-o.
I may anoint my limbs with sandalwood oil.

पाट पतमबर पहिरि हडावः
pāt patambar pahir hadḥāva-o.
I may dress up and wear silk and satin clothes.

बिनू हरि नाम कहा सुखु पावः
bin har-nām kahā sukḥ pāva-o. ||1||
But without the Lord's Name, where would I find peace? ||1||

किआ पहिरउ किआ ओऱि दिखावः
ki-ā pahira-o ki-ā odh dikhāva-o.
So what should I wear? In what clothes should I display myself?

बिनू जगदीस कहा सुखु पावः
bin jagṛis kahā sukḥ pāva-o. ||1|| rahā-o.
Without the Lord of the Universe, how can I find peace? ||1||Pause||

कानी कुंडल गलि मोतिअन की माला
kānī kundal gal moṭī-ān ki mālā.
I may wear ear-rings, and a pearl necklace around my neck;

लाल निहाली फूल गुलाला
lāl nihālī ful gulālā.
my bed may be adorned with red blankets, flowers and red powder;

बिनू जगदीस कहा सुखु माला
bin jagṛis kahā sukḥ mālā. ||2||
but without the Lord of the Universe, where can I search for peace? ||2||

नैन सलोनी सुंदर नारी
nain saloni sunār nārī.
I may have a beautiful woman with fascinating eyes;

खोड़ सीगार करै अति पिआरी
khōṛ sagār karai āṭ pi-ārī.
she may decorate herself with the sixteen adornments, and make herself appear gorgeous.

बिनू जगदीस भजे नित खुआरी
bin jagṛis bẖaje nīt kẖu-ārī. ||3||
But without meditating on the Lord of the Universe, there is only continual suffering. ||3||
In his hearth and home, in his palace, upon his soft and comfortable bed,
but without the Lord's Name, the body is miserable.

Horses, elephants, lances, marching bands,
armies, standard bearers, royal attendants and ostentatious displays
- without the Lord of the Universe, these undertakings are all useless.

He may be called a Siddha, a man of spiritual perfection, and he may summon riches and supernatural powers;
he may place a crown upon his head, and carry a royal umbrella;
he may be called an emperor, a lord, and a king;
he may give orders - "Do this now, do this then" - but this is a false display.
Without the Word of the Guru's Shabad, his works are not accomplished.
Egotism and possessiveness are dispelled by the Word of the Guru's Shabad.

With the Guru's Teachings in my heart, I have come to know the Lord.

Prays Nanak, I seek Your Sanctuary.
Playful is my Lord of the Universe; playful is my Beloved. My Lord God is wondrous and playful.

The Lord Himself created Krishna, O my Lord of the Universe; the Lord Himself is the milkmaids who seek Him.

The Lord Himself enjoys every heart, O my Lord of the Universe; He Himself is the Ravisher and the Enjoyer.

The Lord is All-knowing - He cannot be fooled, O my Lord of the Universe. He is the True Guru, the Yogi.
चढ़दाएं ली-ओ महाबली ते अपने चरण परात

धनासरी महला ५ ॥ (681-2)
धनासरी मेहला ५।। Dhanaasaree, Fifth Mehl:

छडाई लीओ महा बली ते अपने चरण परात।।

चढ़दाएं ली-ओ महाबली ते अपने चरण परात।।
He has saved me from the awful power of Maya, by attaching me to His feet.

एकु नामो दीओ मन मंता बिनसिन काठू जाति ||१||

एकु नामो मन मंता बिनसिन काठू जाति।।
He gave my mind the Mantra of the Naam, the Name of the One Lord, which shall never perish or leave me।।1।।

सतिगुरु पूरी किनी वाति

सतिगुरु पूरी किनी दात।।
The Perfect True Guru has given this gift。

हर हर नामो दीओ कीरतन कउ भई हमारी गाति रहाउ ||

हर हर नामो कीरतन कउ भई हमारी गात।। rahāउ।।
He has blessed me with the Kirtan of the Praises of the Name of the Lord, Har, Har, and I am emancipated।।Pause।।

अंगीकारु कीओ परभ अपुनः भगतन की राखी पाति

अंगीकारु कीओ परभ अपुनः भगतन की राखी पात।।
My God has made me His own, and saved the honor of His devotee。

नानक चरन गहे परभ अपने सुखु पाइओ दिन राति ||२||१||४||

नानक चरन गहे पर� अपने सुखु पाइओ दिन रात।।||2||10||41||
Nanak has grasped the feet of his God, and has found peace, day and night।।2||10||41||
्रामकली महला ५ || (889-17)
Raamkaalee, Fifth Mehl:

सिंचिति दरवु देहि दुःख लोग ||
sinchē ḍarab deh dukh log.
You gather wealth by exploiting people.

तेरे काज़ि न अवरा लोग ||
terai kāj na avrā jog.
It is of no use to you; it was meant for others.

कर अहंकार होइ वरतहि अंध ||
kār ahaṅkār ho-e varṭēḥ anḍh.
You practice egotism, and act like a blind man.

जम की जेयही न आगी बंध || ॥
jam kī jevṛē ṭū āgaī banḏē. ||1||
In the world hereafter, you shall be tied to the leash of the Messenger of Death. ||1||

छ्रडि विडाणी ताति मुडे ||
chhraṭi vidāṇī tāṭ mūṛhe.
Give up your envy of others, you fool!

ईहा बसना राति मुडे ||
iḥā basnā rāṭ mūṛhe.
You only live here for a night, you fool!

माइए के माते तै उठि चलना ||
mā-i-e ke māṭe tāi uto chalnā.
You are intoxicated with Maya, but you must soon arise and depart.

राजि रहिओ तू संगि मुपना || ॥
rācch rahi-o īu sang supnā. ||1|| rahā-o.
You are totally involved in the dream. ||1||Pause||

बाल विवस्था बारिक अंध ||
bāl bivasthā bārik anḍh.
In his childhood, the child is blind.

भिर जोबनि लागा दुरंगध ||
bhār jobanī lāgā ḍurganḍh.
In the fullness of youth, he is involved in foul-smelling sins.

तीति विवस्था सिंचे माँ ||
ṭarīṭi-a bivasthā sinche mā-e.
In the third stage of life, he gathers the wealth of Maya.

विरधि भह्वा छ्रोडि चलिओ पहुँचाइ || ॥
biraḍh bhā-i-a chhod chali-o pachhūtā-e. ||2||
And when he grows old, he must leave all this; he departs regretting and repenting. ||2||
िचरंकाल पाई दुरभ देह ॥
chirankāl pā-i ḍarulabẖ ḍeh.
After a very long time, one obtains this precious human body, so difficult to obtain.

नाम बिहूणी होई बेंढ़ ॥
nām bihūṇī ho-i bẖēṅ.
Without the Naam, the Name of the Lord, it is reduced to dust.

पसू परेत मुगध ते बुरी ॥
pasū paret murgẖ tē burī.
Worse than a beast, a demon or an idiot,

तिसेह न बूझै जिन्हे सिरी ॥३॥
ṭisēẖ na būjẖai jin eh sirī. ||3||
is that one who does not understand who created him. ||3||

सुिण करतार गोिवद गोपाल ॥
suṇ kartār govin gopāl.
Listen, O Creator Lord, Lord of the Universe, Lord of the World,

दीन दइआल सदा किरपाल ॥
dīn ḍa-i-āl saḏā kirpāl.
Merciful to the meek, forever compassionate

तुमहि छडावहु छुटकहि बंध ॥
ṭumēẖ chẖadāvahū chẖutkahi bandẖ.
- If You emancipate the human, then his bonds are broken.

बखिस िमलावहु नानक जग अंध ॥४॥२॥२३॥
bakẖas milāvhu nānak jag anḏẖ. ||4||12||23||
O Nanak, the people of world are blind; please, Lord, forgive them, and unite them with Yourself. ||4||12||23||
chhod chhod re pākhāndi man kapat na kijai

रामकली घर २ || (973-10)
rāmkali ghar 2.
Raamkalee, Second House:

वानारसी तप करे उन्निदी तीरथ मरे अगनि दहङ्क कालपु कीजे ||
banārśi tāp karai ulāth marai agān dhaṅk kālapū kījai.
Someone may practice austerities at Benares, or die upside-down at a sacred shrine of pilgrimage, or burn his body in fire, or rejuvenate his body to life almost forever;

असुमेध जगु कीजै सोना गरभ दानु दीजै राम नाम सिर तड़ न पूजै ||\nassume ḍaj kījai sonā garāb dānu ċījai rām nām sīr tad n pūjai. ||1||
he may perform the horse-sacrifice ceremony, or give donations of gold covered over, but none of these is equal to the worship of the Lord's Name. ||1||

छोड़ि छोड़ि रे पाखंडी मन कपटु न कीजै ||
chhod chhod re pākhāndi man kapat na kijai.
O hypocrite, renounce and abandon your hypocrisy; do not practice deception.

हिर का नामु िनत िनतिह लीजै ॥१॥
har kā nāmu nitṇitē lījai. ||1|| rahā-o.
Constantly, continually, chant the Name of the Lord. ||1||Pause||

गंगा जउ गोदाविर जाईऐ कुंभ जउ के दार न्हाईऐ गोमती सहस गऊ दानु कीजै ॥
gangā ja▫ o goḏā▫ var ja▫ī▫ ai kumbh ja▫ o ke▫ dā r nH▫ ī▫ ai gomṭī sahas ga ▫ū▫ dān kījai.
Someone may go to the Ganges or the Godaavari, or to the Kumbha festival, or bathe at Kaydar Naat'h, or make donations of thousands of cows at Gomti;

कोट जउ तीरथ करै तनु जउ हिवाले गारै राम नाम सिर तड़ न पूजै ॥२॥
kot ja▫ o tirath karai tān ja▫ o hivālē gārai rām nām sīr tad n pūjai. ||2||
he may make millions of pilgrimages to sacred shrines, or freeze his body in the Himalayas; still, none of these is equal to the worship of the Lord's Name. ||2||

असु दान गज दान िसहजा नारी भूिम दान ऐसो दानु िनत िनतिह कीजै ॥
as ▫ā▫ dān gaj ▫ā▫ dān sīhja ▫ā▫ bhum ▫ā▫ dān aiso ▫ā▫ dān nitṇitē kījai.
Someone may give away horses and elephants, or women on their beds, or land; he may give such gifts over and over again.

आतम जउ िनरमाइलु कीजै आप बराबिर कं चनु दीजै राम नाम सिर तड़ न पूजै ॥३॥
āṯam ja▫ o nirma▫ il kījai āp barābār kanchān ċījai rām nām sīr tad n pūjai. ||3||
He may purify his soul, and give away in charity his body weight in gold; none of these is equal to the worship of the Lord's Name. ||3||

मनि ह न कीजै रोसु जमि ह न दीजै दोसु िनरमल िनरबाण पदु चीिन्ह लीजै ॥
manī h na kījai rosu jamī h na ċījai ḍosu nirma▫ il nirmal nirba▫ āṇ pad chinnē lījai.
Do not harbor anger in your mind, or blame the Messenger of Death; instead, realize the immaculate state of Nirvaanaa.

जसरथ राइ नंदु राजा मेरा राम चंदु पर्णवै नामा तु रसु अमस्रितु पीजै ॥४॥
jasrath rā▫ e nan dā▫ rājā me▫ rām chāndu pān▫ vai nāma tū rasu amṃsṛītū ċījai. ||4||4||
My Sovereign Lord King is Raam Chandra, the Son of the King Dasrat'h; prays Naam Dayv, I drink in the Ambrosial Nectar. ||4||4||


**Chhod Jahi se Karahi Parāl**

धनासरी महल ५ घर २ चौपदे  (676-7)
dhanasaree, Fifth Mehl, Second House, Chau-Padas:

छोड़ि जाहि से करहि पराल ॥

You shall have to abandon the straw which you have collected.

कामि न आवहि से जंजाल ॥

These entanglements shall be of no use to you.

संगि न चालहि तिन मिउ हीत ॥

You are in love with those things that will not go with you.

जो वैराई सेग मीत ॥१॥

You think that your enemies are friends. ||1||

ऐसे भरमि भुले संसारा ॥

In such confusion, the world has gone astray.

जनमु पदारथु खोइ गवारा ॥ रहाव ॥

He wastes this precious human life. ||Pause||

साचू धरमु नही भावै डीठा ॥

He does not like to see Truth and righteousness.

झूठ धोह िसउ रिचओ मीठा ॥

He is attached to falsehood and deception; they seem sweet to him.

दाित िपआरी िवसिरआ दातारा ॥

He loves gifts, but he forgets the Giver.

जाणै नाही मरणु िवचारा ॥२॥

The wretched creature does not even think of death. ||2||

बसतु पराई कउ उठि रोवै ॥

He cries for the possessions of others.

करम धरसम सगला ई खोवै ॥

He forfeits all the merits of his good deeds and religion.
हुकम न बूझै आवण जाने ॥
He does not understand the Hukam of the Lord's Command, and so he continues coming and going in reincarnation.

पाप करे ता पच्छोताणे ॥३॥
He sins, and then regrets and repents. ||3||

जो तुझ भावै सो परवाणु ॥
Whatever pleases You, Lord, that alone is acceptable.

तेरे भाणे नो कुरबाणु ॥
I am a sacrifice to Your Will.

नानक गरीब बंदा जनु तेरा ॥
Poor Nanak is Your slave, Your humble servant.

राखि ले-ए साहिब प्रभु मेरा ॥४॥१॥२२॥
Save me, O my Lord God Master! ||4||1||22||
राग देरवंधारी महला ५ घर ३ (533-14)  
धर देरवंधारी मेहसा तेर ५ घर ३  
Raag Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl, Third House:

मीता ऐसे हरि जीउ पाए।।
mitā aise hari jīū pāe.
O friend, such is the Dear Lord whom I have obtained.

छोड न जाई सद ही संगे अनिदनु गुर मिल गए।।
chhod na jāï saḍ hī sänge an-dīn gur mil gāe. ||1|| rahā-ō.
He does not leave me, and He always keeps me company. Meeting the Guru, night and day, I sing His Praises. ||1||Pause||

मिलिओ मनोहर सरब सुखैना तिआमि न कतहू जाए।।
mili-o manohar sarab sukha-ina tīāmī n katū jāe. ||1||
I met the Fascinating Lord, who has blessed me with all comforts; He does not leave me to go anywhere else.

अनिक अनिक भाित बहू पेखे िपर्अ रोम न समसिर लाए।।
anik anik bhāṭ baho pekhe pari-a rom na samsar lāe. ||1||
I have seen the mortals of many and various types, but they are not equal to even a hair of my Beloved. ||1||

मंदिर भागु सोभ दुआरै अनहत रुणु झुणु लाए।।
mandar bhāg sobh āu-ārai anhaṭ run jhun lāe. ||1||
His palace is so beautiful! His gate is so wonderful! The celestial melody of the sound current resounds there.

कहु नानक सदा रंगु माणे िगर्ह िपर्अ थीते सद थाए।।
kaho nānak saḍā rang māṇe garih pari-a thīāṭe sad thāe. ||2||1||27||
Says Nanak, I enjoy eternal bliss; I have obtained a permanent place in the home of my Beloved. ||2||1||27||
jammī-ā pūṭ bẖagat govīṇḍ kā

आसा महला ५ ॥ (396-2)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सतिगुर साचे दीआ भेजि ॥
satgur sāchāī dī-ā bhej.
The True Guru has truly given a child.

चिर जीवनु उपजिआ संजोिग ॥
chir jīvan upji-ā sanjog.
The long-lived one has been born to this destiny.

उदरै मािह आइ कीआ िनवासु ॥
udrai māhī ā-i kī-ā nivās.
He came to acquire a home in the womb,

माता कै मति बहुत िविगासु ॥1॥
māṭā kai man bahuṭ bigās. ||1||
and his mother's heart is so very glad. ||1||

जममिणा पूतु भगतु गोविङ का ॥
jammī-ā pūṭ bẖagat govīṇḍ kā.
A son is born - a devotee of the Lord of the Universe.

परगिटआ सभ मिह िलिखआ धुर का ॥ रहाउ ॥
pargati-ā sabh meh likh-ā dẖur kā. raẖā-o.
This pre-ordained destiny has been revealed to all. ||Pause||

दसी मासी हुकिम बालक जनमु लीआ ॥
ḍasī māsī hukam bālak janam lī▫ā.
In the tenth month, by the Lord's Order, the baby has been born.

मिरिआ सोगु महा अनंदु थीआ ॥
mī▫ā sog mahā anand thī▫ā.
Sorrow is dispelled, and great joy has ensued.

गुरबाणी सब्ही अनंदु गावै ॥
gurbāṇī sakẖī anand ġāvai.
The companions blissfully sing the songs of the Guru's Bani.

साचे साहिब कै मनि भावै ॥2॥
sāche sāhib kai manẖāvai. ||2||
This is pleasing to the Lord Master. ||2||

वधी वेलि बहु पीढ़ी चाली ॥
vadhī vel baho pīrẖī chāli.
The vine has grown, and shall last for many generations.

ध्रम कला हरि विंधि बहाली ॥
dẖaram kalā harẖā bẖālī.
The Power of the Dharma has been firmly established by the Lord.
मन चिंदिआ सतिसूरु दिबाइआ ॥
man chingi-a satgurū dīvā-i-ā.
That which my mind wishes for, the True Guru has granted.

भए अचिन्त एक लिव लाइआ ॥३॥
bha-e achint ek liv lā-i-ā. ||3||
I have become carefree, and I fix my attention on the One Lord. ||3||

जिउ बालकु पिता ऊपरिर करे बहु माणु ॥
ji-o bālak pītā upar kare baho māṇ.
As the child places so much faith in his father,

बुलाइआ बोलै गुर कै भाण ॥
bulā-i-ā bolai gur kai bẖāṇ.
I speak as it pleases the Guru to have me speak.

गुझी छंनी नाही बात ॥
gujẖī cẖẖnī nāẖī bẖāṯ.
This is not a hidden secret;

गुरु नानकु तुठा कीनी दात ॥४॥७॥१०१॥
gur nāṅk tuṭẖā kīnī dāṯ. ||4||7||101||
Guru Nanak, greatly pleased, has bestowed this gift. ||4||7||101||
ja-o ham bāṅdhe moh fās ham parem baḏhan tūm bāṅdhe.

If I am bound by the noose of emotional attachment, then I shall bind You, Lord, with the bonds of love.

Go ahead and try to escape, Lord; I have escaped by worshipping and adoring You.

O Lord, You know my love for You.

Now, what will You do?

A fish is caught, cut up, and cooked it in many different ways.

Bit by bit, it is eaten, but still, it does not forget the water.

The Lord, our King, is father to no one, except those who love Him.

The veil of emotional attachment has been cast over the entire world, but it does not bother the Lord's devotee.

That which brought me to worship and adore You - I am still suffering that pain.
ja-o kirpā gobinḏ bẖa-i

Aasaa mehīa 5. || (402-6)
Aasaa, Fifth Mehl:
apusat bāṯ te bẖa-i síḏẖī dūt ḏusat sajna-i.
That which was upside-down has been set upright; the deadly enemies and adversaries have become friends.

In the darkness, the jewel shines forth, and the impure understanding has become pure. ||1||
jau kirpa gobinḏ bẖa-i.
When the Lord of the Universe became merciful,
sukẖ sampaṯ har nām fal pā-e satgur mil-i. ||1|| rah-o.
I found peace, wealth and the fruit of the Lord's Name; I have met the True Guru. ||1||Pause||
mohi kirpan ka-o ko-e na jāṇaṯ sagal bẖavan pargata-i.
No one knew me, the miserable miser, but now, I have become famous all over the world.
sang baiṯhno kahī na pāvaṯ huṇ sagal charaṇ sev-i. ||2||
Before, no one would even sit with me, but now, all worship my feet. ||2||

I used to wander in search of pennies, but now, all the desires of my mind are satisfied.

ek bol bẖi khavto nāhi sāḏẖsangat sīṯa-i. ||3||
I could not bear even one criticism, but now, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am cooled and soothed. ||3||

ek jīẖ guṇ kavān vẖẖānāi agam agam agam-i.
What Glorious Virtues of the Inaccessible, Unfathomable, Profound Lord can one mere tongue describe?

dās dās ko kari-ahu jn nānak ḏẖi sarṇa-i. ||4||2||124||
Please, make me the slave of the slave of Your slaves; servant Nanak seeks the Lord’s Sanctuary. ||4||2||124||
**ja-o tum girivar ta-o ham morā**

Sorath Ravidas Ji ud (658-17)

Sorath Ravidas Ji ud.

*Raag Sorath\'h, The Word Of Ravi Daas Jee:*

जउ तुम गिरिवर तउ हम मोरा ॥
ja-o tum girivar ta-o ham morā.

If You are the mountain, Lord, then I am the peacock.

जउ तुम चंद तउ हम भए है चकोर ॥ ॥
ja-o tum chand ta-o ham bha-e hai chakorā. ||1||

If You are the moon, then I am the partridge in love with it. ||1||

माध्वे तुम न तोरहु तउ हम नही तोरहि ॥
mādhve tum na torahu ta-o ham nahī toreh.

O Lord, if You will not break with me, then I will not break with You.

तुम सिउ तोरी कवन सिउ जोरिह ॥ ॥ रहाउ ॥
tum si-o toor kavan si-o jorīh. ||1|| rahā-o.

For, if I were to break with You, with whom would I then join? ||1||Pause||

जउ तुम दीवरा तउ हम बाती ॥
ja-o tum dīvārā ta-o ham bāti.

If You are the lamp, then I am the wick.

जउ तुम तीरथ तउ हम जाती ॥ ॥
ja-o tum tīrath ta-o ham jāti. ||2||

If You are the sacred place of pilgrimage, then I am the pilgrim. ||2||

साची प्रिति हम तुम सिउ जोरी ॥
sāchī pariṭ ham tum si-o jori.

I am joined in true love with You, Lord.

तुम सिउ जोरी अबर संग तोरी ॥ ॥
tum si-o jor avar sang tori. ||3||

I am joined with You, and I have broken with all others. ||3||

जह जह जाउ तहा तेरी सेवा ॥
jah jah jā-o tāhā tērī sevā.

Wherever I go, there I serve You.

तुम सो ठाकु र अउरु न देवा ॥ ॥
tum so thākur a-oru na devā. ||4||

There is no other Lord Master than You, O Divine Lord. ||4||

मुरे भजन कटिह जम फांसा ॥
tumre bhajan katēh jam fānā.

Meditating, vibrating upon You, the noose of death is cut away.

भगति हेत गावै रविदासा ॥ ॥
bhagatī het gāvai ravidāsā. ||5||5||

To attain devotional worship, Ravi Daas sings to You, Lord. ||5||5||
ja-o pai ham na pāp karantā ahe anantā

सीरीरागु रविदास जीउ || (93-15)
sirirāg. ravidās jī-o.
Sree Raag: The Word Of Ravi Daas Jee:

तोही मोही मोही तोही अंतर्र कैसा ||
tohī mohī mohī tohī antar kaisā.
You are me, and I am You-what is the difference between us?

कनक कटिक जल तरंग जैसा || ||
kanak katik jal tārang jaisā. ||1||
We are like gold and the bracelet, or water and the waves. ||1||

जउ पै हम न पाप कराता अनेअ अनंता ||
ja-o pai ham na pāp karanṭā ahe anantā.
If I did not commit any sins, O Infinite Lord,

पतित पावन नामु कैसे हुंता || ||1||
pāṭiṭ pāvan nām kaise hunṭā. ||1|| rahā-o.
how would You have acquired the name, 'Redeemer of sinners'? ||1||Pause||

तुम्ह जु नाइक आछहु अंतरजामी ||
tumī jo nā-ik āchḥahu anṭarjāmī.
You are my Master, the Inner-knoower, Searcher of hearts.

प्रभ ते जनु जानीजै जन ते सुआमी || ||2||
parabh te jan jānījai jan te su-āmī. ||2||
The servant is known by his God, and the Lord and Master is known by His servant. ||2||

सरीर आराधै मो कउ बीचारु देहू ||
sarīr ārādhai mo ka-o bichār ḍehū.
Grant me the wisdom to worship and adore You with my body.

रविदास सम दल समझावै कोऊ || ||3||
ravidās sam ḍal samjhaivai ko-ū. ||3||
O Ravi Daas, one who understands that the Lord is equally in all, is very rare. ||3||
ja-o mai ki-o sagal sigārā

āsā mahālā ५ ॥ (373-10)
āsā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जउ मै कीओ सगल सीगारा ॥
ja-o mai ki-o sagal sigārā.
Even though I totally decorated myself,

तउ भी मेरा मनु न पतीआरा ॥
ṭa-o bhī merā man na paṭī-ārā.
still, my mind was not satisfied.

अनिक सुगंधत तन महि लावउ ॥
anik suganḏẖat ṭan mēh lāva-o.
I applied various scented oils to my body,

ओहु सुखु ितलु समािन नही पावउ ॥
oh sukẖ ṭil samān nāhī pāva-o.
and yet, I did not obtain even a tiny bit of pleasure from this.

मन महि चितवउ ऐसी आसाई ॥
man mēh chitva-o aisi āsā-i.
Within my mind, I hold such a desire,

पिर देखत जीवउ मेरी माई ॥१॥
piri-a ḍekẖat jīva-o merī mā-i. ||1||
that I may live only to behold my Beloved, O my mother. ||1||

माई कहा करउ इहु मनु न धीरै ॥
mā-i kahā kara-o ih man na ḍẖīra.i.
O mother, what should I do? This mind cannot rest.

पिर प्रीतम वैराग हिरिइ ॥१॥ रहाउ ॥
piri-a pariṯam bairāg hirai. ||1|| rahā-o.
It is bewitched by the tender love of my Beloved. ||1||Pause||

बसतर विभुख सुख बहुत बिसेखै ॥
bastẖar bībhukẖan sukẖ bahuṯ bisekẖai.
Garments, ornaments, and such exquisite pleasures

ओइ भी जानउ किलै न लेखै ॥
o-e bhī jān-o kīta-i na lekẖai.
- I look upon these as of no account.

पति सोभासर मातू महतु ॥
paṭ soẖẖā ar mān mahaṯ.
Likewise, honor, fame, dignity and greatness,
आदिआकारी सगल जगतु II
ägi-äkärī sagal jagat,  
obedience by the whole world,

प्रभ भावा ता सदा निहाल II ॥ ॥
parabh bhavā tā saḍā nihāl. ||2||
If I am pleasing to God's Will, then I shall be blessed, and forever in bliss. ||2||

बिजन भोजन अनिक परकार II
binjan bhojan anik parkār.
With foods and delicacies of so many different kinds,

रंग तमासे बहुतु बिसथार III
rang ṭamāse bahuṭh bisthār.
and such abundant pleasures and entertainments,

राज मिलख अरु बहुतु फुर्माइस III
rāj milakh ar bahuṭh furmā-is.
power and property and absolute command

मनु नकाश प्रापै तिर्सना ना जाइस III
man nahi ḍhārāpāi ṭarinsā nā jā▫is.
- with these, the mind is not satisfied, and its thirst is not quenched.

बिनु िमलै इहु तिनु न बिहावै III
bin milbe ih ġin na bihāvai.
Without meeting Him, this day does not pass.

साधसंगित िवनु तिरओ न कोइ III
sāḏẖ sangaṯ bin ṭari▫o na ko▫e.
that without the Saadh Sangat, the Company of the Holy, no one swims across.

जिसु मसतिक भागु तिन सितगुरु पाइआ III
jis mastaḵ bhāg ṭīn satgur pā▫i▫ā.
One who has this good destiny written upon his forehead, finds the True Guru.

पूरी आसा मनु तिपताड़आ III
pū чего ġa man ṭaripta▫i▫ā.
His hopes are fulfilled, and his mind is satisfied.
When one meets God, then his thirst is quenched.

Nanak has found the Lord, within his mind and body. ||4||11||
jag mohnī ham tī-āg gavā-ī

आसा महला ५ ॥ (392-6)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

इन्ह सिउ प्रीति करी घनेरी ॥
inhi sio pariṭ kari ghanerī.
The mortal is in love with this,

जउ सिउपु तउ वधे घनेरी ॥
ja-o mil-ai ta-o vadhai vaḍherī.
but the more he has, the more he longs for more.

गल चमड़ी जउ छोडै नाही ॥
gal chamrẖī ja-o chẖodai nāḥī.
It hangs around his neck, and does not leave him.

लाग सुंदूर सतिगुर की पाई ॥||1||
lāg chẖuto satīgur kī pāī. ||1||
But falling at the feet of the True Guru, he is saved. ||1||

जग मोहनी हम तिभागिग गवाई ॥
jag mohnī ham tī-āg gavā-ī.
I have renounced and discarded Maya, the Enticer of the world.

निरपूल मिलियो वजी वधाई ॥||1|| रहाउ ॥
nirgun mil-ī-o vajī vaḍẖā▫ī. ||1|| rahā▫ī.
I have met the Absolute Lord, and congratulations are pouring in. ||1||Pause||

ऐसी सुंदरी मन कउ मोहै ॥
aīsī sunḏarī man kā▫o mohai.
She is so beautiful, she captivates the mind.

बाँट घाँट बनि बनि जोहै ॥
bāt gẖāṭ garihī ban ban johai.
On the road, and the beach, at home, in the forest and in the wilderness, she touches us.

मनि तनि लागै होड के मीठी ॥
man ṭan lāgai ho▫e kai mīṭẖī.
She seems so sweet to the mind and body.

गुर प्रसादित मै खोटी ढीठी ॥||2||
gur parsāḏ mai khoṭī dīṯī. ||2||
But by Guru's Grace, I have seen her to be deceptive. ||2||

अगरक उम के वडे तगाड़ ॥
agrak us ke vade ṭagā▫ū.
Her courtiers are also great deceivers.

च्छोडही नाही बाप न माऊ ॥
chẖodēẖī nāḥī bāp na mā▫ū.
They do not spare even their fathers or mothers.
They have enslaved their companions.

By Guru's Grace, I have subjugated them all.

Now, my mind is filled with bliss;

my fear is gone, and the noose is cut away.

Says Nanak, when I met the True Guru,

I came to dwell within my home in absolute peace.
In this world, the best occupation is to sing the Praises of the Naam, O my soul. Singing the Praises of the Lord, the Lord is enshrined in the mind.

The Name of the Lord, Har, Har, is immaculate and pure, O my soul. Chanting the Name of the Lord, Har, Har, one is saved.

All sins and errors are erased, O my soul; with the Naam, the Gurmukh washes off this filth.

By great good fortune, servant Nanak meditates on the Lord; even fools and idiots like me have been saved.

Those who meditate on the Lord's Name, O my soul, overpower the five passions.

The nine treasures of the Naam are within, O my soul; the Great Guru has made me see the unseen Lord.

The Guru has fulfilled my hopes and desires, O my soul; meeting the Lord, all my hunger is satisfied.

O servant Nanak, he alone sings the Glorious Praises of the Lord, O my soul, upon whose forehead God has inscribed such pre-ordained destiny.

I am a deceitful sinner, O my soul, a cheat, and a robber of others' wealth.

But, by great good fortune, I have found the Guru, O my soul; through the Perfect Guru, I have found the way to salvation.
The Guru has poured the Ambrosial Nectar of the Lord's Name into my mouth, O my soul, and now, my dead soul has come to life again.

O servant Nanak: those who meet the True Guru, O my soul, have all of their pains taken away.

The Name of the Lord is sublime, O my soul; chanting it, one's sins are washed away.

The Guru, the Lord, has purified even the sinners, O my soul; now, they are famous and respected in the four directions and throughout the four ages.

The filth of egotism is totally wiped away, O my soul, by bathing in the Ambrosial Pool of the Lord's Name.

Even sinners are carried across, O my soul, if they are imbued with the Lord's Name, even for an instant, O servant Nanak.
jagat udbhāran nām pari-a terai

Your Name, O my Beloved, is the Saving Grace of the world.

The Lord’s Name is the wealth of the nine treasures.

One who is imbued with the Love of the Incomparably Beautiful Lord is joyful.

O mind, why do you cling to emotional attachments?

With your eyes, gaze upon the Blessed Vision, the Darshan of the Holy.

They alone find it, who have such destiny inscribed upon their foreheads.

I serve at the feet of the Holy Saints.

I long for the dust of their feet, which purifies and sanctifies.

Just like the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, it washes away filth and pollution.

Of your thousands and millions, nothing shall go along with you.

Only the Name of God will call to you in the end.
Let it be your wish to honor and obey the One Formless Lord.

Abandon the love of everything else.

What Glorious Praises of Yours can I utter, O my Beloved?

I cannot describe even one of Your Virtues.

My mind is so thirsty for the Blessed Vision of His Darshan.

Please come and meet Nanak, O Divine Guru of the World.
jagat mai jhūṭhī ċekhī parīṭ

Raag Dayv-Gandhaaree, Ninth Mehl:

जगत मै झूठी देखी प्रीति॥
jagat mai jhūṭhī ċekhī parīṭ.
In this world, I have seen love to be false.

अपने ही सुख सिउ सम लागे क्रिआ दारा क्रिआ मीत॥१॥ रहाउ॥
apne hī suk̘h si-o sabh lāge kiā dārā kiā mīṭ. ||1|| rahā-o.
Whether they are spouses or friends, all are concerned only with their own happiness.

मेरा मेरा सब्जे कहत है हित सिउ बाधियो चीत॥
mera-o mera-o sabhai kahaṭ hai hīt si-o bāḏẖi-o chīṭ.
All say, "Mine, mine", and attach their consciousness to you with love.

अंत काल संगी नह कोऊ इह अचरज है रीत॥१॥
anṭ kāl sangī nah koū ih achraj hai rīṭ. ||1||
But at the very last moment, none shall go along with you. How strange are the ways of the world! ||1||

मन मूरख अजहू नह समझत सिख दै हािरओ नीत॥
man mūrakh ajhū nah samjhaṭ sikẖ dāi ḥāri-o nīṭ.
The foolish mind has not yet reformed itself, although I have grown weary of continually instructing it.

नानक भउजलु पािर परै जउ गावै पर्भ के गीत॥२॥३॥६॥३८॥४७॥
nānak bẖa-ojal pār pari ja-o gāvai parabẖ ke gīṭ. ||2||3||6||38||47||
O Nanak, one crosses over the terrifying world-ocean, singing the Songs of God.

||2||3||6||38||47||
jagat jalandẖ rakẖ lai āpṇī kirpā dhār

The world is going up in flames - shower it with Your Mercy, and save it!

Save it, and deliver it, by whatever method it takes.

The True Guru has shown the way to peace, contemplating the True Word of the Shabad.

Nanak knows no other than the Lord, the Forgiving Lord. ||1||
jaṭ sat sanjam sāch dīrṛ-ā-i-ā sāch sabaḍ ras liṇa

रामकली दखणी महला १ ॥ (907-5)
rāmkali ḍakh-nī mēhā 1.
Raamkalee, Dakhanee, First Mehl:

जतु सतु संजम साच त्रिझद्र आ सत सबिद रिणा ॥ १ ॥
jaṭ saṭ sanjam sāch dīrṛ-ā-i-ā sāch sabaḍ ras liṇā. ||1||
Abstinence, chastity, self-control and truthfulness have been implanted within me; I am imbued with the sublime essence of the True Word of the Shabad. ||1||

मेरा गुरु दक्षिण सत्र रंग लीणा ॥
merā gur ḍa-ē-i-ā sāč saṅa rag ṭīṇā.
My Merciful Guru remains forever imbued with the Lord's Love.

अहिनिस रहै एक जिख लागी सतिदे वतीणा ॥ १ ॥ रहाँ ॥
ahinis rahai ek jīkā lāgi sāche ḍekh paṭīṇā. ||1|| rahā-o.
Day and night, He remains lovingly focused on the One Lord; gazing upon the True Lord, He is pleased. ||1||Pause||

रहै गागन पूर त्रिझद्र समास अनहत साच रंगीणा ॥ २ ॥
rahai gagan pur ḍiẓdṛ samaisar anha sāche ṭīṇā.
He abides in the Tenth Gate, and looks equally upon all; He is imbued with the unstruck sound current of the Shabad. ||2||

सतु बंध कुप भिरपुर लीणा जिहवा रंग रसीणा ॥ ३ ॥
sat bāṅẖ kupīn bharipūr līṇā jīhvā ṭīṇā.
Wearing the loin-cloth of chastity, He remains absorbed in the all-pervading Lord; His tongue enjoys the taste of God's Love. ||3||

मिलै गुर साचे जिन रचे किरत वीचार वतीणा ॥ ४ ॥
mīlai gur sāche jīn rāche kīrta vīchār paṭīṇā. ||4||
The One who created the creation has met the True Guru; contemplating the Guru's lifestyle, He is pleased. ||4||

एक मः सरव सरव मः एक एक शतिगुर देख विखाये ॥ ५ ॥
ek mēh sarab sarab mēh ekē eh satgur ḍekh ḍikẖā-i. ||5||
All are in the One, and the One is in all. This is what the True Guru has shown me. ||5||

जिन कीए बंद मंडल ब्रह्माण्ड सो प्रभु लखन न जाई ॥ ६ ॥
jīn kī-ē bāṅd mandal brahmaṇḍ so prabhū lākhān n jāi. ||6||
He who created the worlds, solar systems and galaxies - that God cannot be known. ||6||

दीपक ते दीपक गर्गसिता विभव जोत दिखाइ ॥ ७ ॥
dīpak te dīpak pargāsi-ā tāribhavān jōt ḍikẖā-i. ||7||
From the lamp of God, the lamp within is lit; the Divine Light illuminates the three worlds. ||7||

सचे तबति सच महली बैंठ निर्भू-ताह्री लाई ॥ ८ ॥
sachā tākẖāt sach mahī bāṁṭhe nirbhō-o tāṛhī lā-i. ||8||
The Guru sits on the true throne in the true mansion; He is attuned, absorbed in the Fearless Lord. ||8||

मोहि गइआ बैरागी जोगी घट घट किंगुरी वाई ॥९॥
mohi ga-i-a bairagi jogi ghat ghat kinguri va-i. ||9||
The Guru, the detached Yogi, has enticed the hearts of all; He plays His harp in each and every heart. ||9||

नानक सरिण पर्भू की छूटे सतिगुर सचु सखाई ॥१०॥८॥
nānak saran parabhū kī chhoote satgur sach sakẖā-i. ||10||8||
O Nanak, in God's Sanctuary, one is emancipated; the True Guru becomes our true help and support. ||10||8||
jaṭ pāhārā dhrīraj sunī-ār

Chant and Meditate, First Mehl

Let self-control be the furnace, and patience the goldsmith.

Let understanding be the anvil, and spiritual wisdom the tools.

With the Fear of God as the bellows, fan the flames of tapa, the body's inner heat.

In the crucible of love, melt the Nectar of the Name,

and mint the True Coin of the Shabad, the Word of God.

Such is the karma of those upon whom He has cast His Glance of Grace.

O Nanak, the Merciful Lord, by His Grace, uplifts and exalts them.
jaṭar jā-o taṭ bīṭhal bhailā o

आना ॥ नामदेव जीउ ॥ (485-7)
rāg āsā nāṃdev jī-o
Raag Aasaa Naam Dayv Jee

आनीले कुमभ भराईले ऊदक ठाकुर कउ इसनानु करउ ॥

Bringing the pitcher, I fill it with water, to bathe the Lord.

बइआलीस लख जी जल मिह होते बीठलु भैला काइ करउ ॥१॥

But 4.2 million species of being are in the water - how can I use it for the Lord, O Siblings of Destiny? ||1||

जतर जाउ तन बीठलु भैला ॥

jaṭar jā-o taṭ bīṭhal bhailā.

Wherever I go, the Lord is there.

महा अनंत करे सद केला ॥१॥ रहाउ ॥
mahā anand kare saḥ kelā. ||1|| rahā-o.

He continually plays in supreme bliss. ||1||Pause||

आनीले पूल परोईले माला ठाकु र की हऊ पूज करउ ॥

I bring flowers to weave a garland, in worshipful adoration of the Lord.

पहिले बासु लई है भवरह बीठल भैला काइ करउ ॥२॥
pahile bāś ḍāi hai bẖavrah bīṭhal bhailā kā-e kara-o. ||2||

But the bumble bee has already sucked out the fragrance - how can I use it for the Lord, O Siblings of Destiny? ||2||

आनीले दूधु िबटािरओ बछरै बीठलु भैला काइ करउ ॥३॥
pahile ḍūḏẖ bitā▫i-o baẖẖrai bīṭhal bhailā kā-e kara-o. ||3||

But the calf has already tasted the milk - how can I use it for the Lord, O Siblings of Destiny? ||3||

ईभै बीठलु उभै बीठलु बीठल विन संसारु नही ॥

The Lord is here, the Lord is there; without the Lord, there is no world at all.

पिहले बासु लई है भवरह बीठल भैला काइ करउ ॥४॥२॥
Pahile bāś ḍāi hai bẖavrah bīṭhal bhailā kā-e kara-o. ||4||2||

Prays Naam Dayv, O Lord, You are totally permeating and pervading all places and interspaces. ||4||2||
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

At home, and outside, I place my trust in You; You are always with Your humble servant.

Bestow Your Mercy, O my Beloved God, that I may chant the Lord's Name with love.

God is the strength of His humble servants.

Whatever You do, or cause to be done, O Lord and Master, that outcome is acceptable to me.

The Transcendent Lord is my honor; the Lord is my emancipation; the glorious sermon of the Lord is my wealth.

Slave Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's feet; from the Saints, he has learned this way of life.
**jan kī paij rakẖī karṯāre**

गउड़ी महला ’५ || (201-6)
Ga-orẖi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

भिरू घर बैसडू हर जन भिरारे ||
thir gẖar baishu har jan pi-āre.
Remain steady in the home of your own self, O beloved servant of the Lord.

सतिगुरु तुम्रे काज सत्िवं || १ || रहाउ ||
satgur tumre kāj satavāre. ||1|| rahā-o.
The True Guru shall resolve all your affairs. ||1||Pause||

दुसट दूत परमेसिर मारे ||
dusat dūṭ parmesar māre.
The Transcendent Lord has struck down the wicked and the evil.

जन की पैज रखी करतारे || १ ||
jan kī paij rakẖī karṯāre. ||1||
The Creator has preserved the honor of His servant. ||1||

बाडिसाह साह सभ विस किर दीने ||
bāḏisāh sāh sabẖ vas kar āine.
The kings and emperors are all under his power;

अम्रित नाम महा रस पीने || २ ||
amṛṭ nāṁ mahā ras pīne. ||2||
he drinks deeply of the most sublime essence of the Ambrosial Naam. ||2||

निरभौ होइ भजहु भगवान ||
nirbẖa-o ho-e bẖajahu bhẖgẖān.
Meditate fearlessly on the Lord God.

साधसंगिति भिलि किनो दान || ३ ||
sāḏẖsangat bhilī kino dān. ||3||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, this gift is given. ||3||

सरं भिर अंतरजामी ||
sarẖ pare parabẖ antarjāmī.
Nanak has entered the Sanctuary of God, the Inner-knower, the Searcher of hearts;

नानक ओट पकरी प्रभ सुआमी || ४ || १०८ ||
nānak ot pakrī parabẖ su-āmī. ||4||108||
he grasps the Support of God, his Lord and Master. ||4||108||
jan ke tūṁhare rākhe su-āmī tūṁhare jug jug jan rakhī-ā

The humble servant of the Lord sings the Lord's Praise, and blossoms forth.

My intellect is embellished with devotion to the Lord, Har, Har, through the Guru's Teachings. This is the destiny which God has recorded on my forehead. ||1||Pause||

The humble servant of the Lord is lovingly attuned to the Lord, Har, Har, Har; all the faithless cynics pursue him.

What does it matter, if a demon speaks evil? By doing so, he only gets frustrated. ||3||

All the beings and creatures created by God are caught in the mouth of Death.

The humble servants of the Lord are protected by the Lord God, Har, Har, Har; servant Nanak seeks His Sanctuary. ||4||2||
jan ko parabh sange asnehu

Kaanraa, Fifth Mehl:

jan ko parabh sange asnehu.
God's humble servant is in love with Him.

You are my Friend, my very best Friend; everything is in Your Home. ||1||Pause||

I beg for honor, I beg for strength; please bless me with wealth, property and children. ||1||

You are the Technology of liberation, the Way to worldly success, the Perfect Lord of Supreme Bliss, the Transcendent Treasure.

In the Fear of God and loving devotion, Nanak is exalted and enraptured, forever and ever a sacrifice to Him. ||2||4||49||
janam janam kī mal dẖovai parā-i āpṇā kītā pāvai

Aasaa, Fifth Mehl:

janam janam kī mal dẖovai parā-i āpṇā kītā pāvai.
He washes off the filth of other peoples' incarnations, but he obtains the rewards of his own actions.

īhā suẖā nāhī dargēh dẖo-i jam pur jā-e pachāvai. ||1||
He has no peace in this world, and he has no place in the Court of the Lord. In the City of Death, he is tortured. ||1||

The slanderer loses his life in vain.

īhā suẖā nāhī dargēh dẖo-i jam pur jā-e pachāvai. ||1||
He has no peace in this world, and he has no place in the Court of the Lord. In the City of Death, he is tortured. ||1||

Such is the fate of the wretched slanderer - what can the poor creature do?

īhā bigūṯā jah ko-e na rākhai oh kis pēh kare pukārā. ||2||
He is ruined there, where no one can protect him; with whom should he lodge his complaint? ||2||

The more the Saints are slandered, the more they dwell in peace. ||3||

Says Nanak, the Saints are saved by the Lord; the slanderers are drowned in the deep. ||4||2||41||
janam janam ke ḍūkẖ nivārai sūkā man saḏẖārai

Soratẖ Mêhā 5 ॥ (618-2)
Sorat'h, Fifth Mehl:

जनम जनम के दूख निवारै सूका मनु साधारे ॥
janam janam ke ḍūkẖ nivārai sūkā man saḏẖārai.
He dispels the pains of countless incarnations, and lends support to the dry and shrivelled mind.

दरसनु भेटत होत निहाला हरि का नामु बीचारे ॥१॥
ḍarsan bheten hot nihālā har kā nām bichārai. ||1||
Beholding the Blessed Vision of His Darshan, one is enraptured, contemplating the Name of the Lord. ||1||

मेरा बैदु गुरू गोिवदा ॥
merā baid gurū govindā.
My physician is the Guru, the Lord of the Universe.

हर हर नामु अउखधु मुिख देवै काटै जम की फं धा ॥१॥ रहाउ ॥
har har nām a▫ukẖaḏẖ mukẖ devai kātai jam ki fanḏẖā. ||1|| rahā▫o.
He places the medicine of the Naam into my mouth, and cuts away the noose of Death. ||1||Pause||

समरथ पुरख पूरन बिधाते आपे करणैहारा ॥
samrath purakh pūran bidaṭe āpe karnaihāra.
He is the all-powerful, Perfect Lord, the Architect of Destiny; He Himself is the Doer of deeds.

अपुना दासु हरि आपि उबािरआ नानक नाम अधारा ॥२॥६॥३॥
apunā dāṣ har a▫ubā▫ā nānak nām adẖārā. ||2||6||34||
The Lord Himself saves His slave; Nanak takes the Support of the Naam. ||2||6||34||
janam maraṇ ḍuhūḥ mēḥ nāhī jan par-upkārī ā-e

Those generous, humble beings are above both birth and death.

They give the gift of the soul, and practice devotional worship; they inspire others to meet the Lord.

True are their commands, and true are their empires; they are attuned to the Truth.

True is their happiness, and true is their greatness. They know the Lord, to whom they belong.

I wave the fan over them, carry water for them, and grind corn for the humble servants of the Lord.

Nanak offers this prayer to God - please, grant me the sight of Your humble servants.
jap ṭap kā bandhā berṭulā jīṭ langṭēh vahelā

Sūḥī mēlhā I || (729-8)
Soohē, First Mehl:

jap ṭap kā bandhā berṭulā jīṭ langṭēh vahelā.
Build the raft of meditation and self-discipline, to carry you across the river.

nā sarvar nā ūchṭlai aisā panth suhelā. ||1||
There will be no ocean, and no rising tides to stop you; this is how comfortable your path shall be. ||1||

terā eko namū ṭaṭṭēh ṭaṭā saṭā cholā ṭad ṭaṅg ṭoḥlā. ||1|| rahā-o.
Your Name alone is the color, in which the robe of my body is dyed. This color is permanent, O my Beloved. ||1||Pause||

sājan chale piāriā kī-o melā ho-i.
My beloved friends have departed; how will they meet the Lord?

je guṇ ḍovēh ṭantī-a meleg sōī. ||2||
If they have virtue in their pack, the Lord will unite them with Himself. ||2||

mīliā ho-e na vīchṭūra jē mīliā ho-i.
Once united with Him, they will not be separated again, if they are truly united.

āva guṇān nīṭvīriā hē sāṭā sō-i. ||3||
The True Lord brings their comings and goings to an end. ||3||

huṁ Maui nīṭvīriā sīṭā hē chōlā.
One who subdues and eradicates egotism, sews the robe of devotion.

gur bachtī faltī pāṅṭā sah ke āmrīṭ bōlā. ||4||
Following the Word of the Guru's Teachings, she receives the fruits of her reward, the Ambrosial Words of the Lord. ||4||

nānāk kathī saḥelīho sōḥ bhaṅgā pīāra

Says Nanak, O soul-brides, our Husband Lord is so dear!

ham sah keri-a ṭāsi-a sāṭā ṭḥasam hāmrā. ||5||2||4||
We are the servants, the hand-maidens of the Lord; He is our True Lord and Master. ||5||2||4||
jap goinḍ gopāl lāl

रामकली महला ५ ॥ (885-18)
rāmkali mēhlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

जिप गोिबदु गोपाल लालु ॥
jap goinḍ gopāl lāl.
Meditate on the Lord of the Universe, the Beloved Lord of the World.

राम नाम सिमरि तू जीवहि फिर न खाई महा कालु ॥ १ ॥ रहाउ ॥
rām nām simar tū jīvēh fir na khā-i mahā kāl. ||1|| rahā-o.
Meditating in remembrance on the Lord's Name, you shall live, and the Great Death shall not consume you ever again. ||1|| Pause||

कोिट जनम ब्रम्म ब्रम्म ब्रम्म आइओ ॥
kot janam bħaram bħaram bħaram ā-i-o.
Through millions of incarnations, you have come, wandering, wandering, wandering.

बडै भािग साधसंगु पाइओ ॥ १ ॥
badai bẖāg sāḏẖsang pā-i-o. ||1||
By the highest destiny, you found the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

बिन्न गुर पूरे नाही उधारु ॥
bīn gur pūre nāhī uḏẖār.
Without the Perfect Guru, no one is saved.

बाबा नानकु आखै एहु बीचारु ॥ २ ॥ १ ॥
bābā nānak āḵẖai ehu bīẖār. ||2||11||
This is what Baba Nanak says, after deep reflection. ||2||11||
धनासरी महला ४ ॥ (669-19)
Dhanaasaree, Fourth Mehl:

इछा पूरक सरब सुखदाता ह्रि जा के वसि है कामधेना ॥
ichẖā pūrak sarab suẖẖ-dāṯa har jā kai vas hai kāẖḏenā.
The Lord is the Fulfiller of desires, the Giver of total peace; the Kaamadhaynaa, the wish-fulfilling cow, is in His power.

सो ऐसा ह्रि धिआईए मेरे जीअंडे ता सरब सुख पावहि मेरे मना ॥ १ ॥
so aisā har dhī▫ā▫i▫ai mere jī▫a▫ndē tā sarab suẖẖ pāvahi mere manā. ||1||
So meditate on such a Lord, O my soul. Then, you shall obtain total peace, O my mind. ||1||

जपि मन सति नामु सति नामु ॥
jap man saṯ nām saḏā saṯ nām.
Chant, O my mind, the True Name, Sat Naam, the True Name.

हलित पलित मुख ऊजल होई है िनत िधआईऐ ह्रि पुरखु िनरंजना ॥ रहाउ ॥
hala▫ṯ pala▫ṯ mukẖ ū▫ja▫l ho▫i▫hai ni t dhẖ▫i▫ā▫i▫ai har purakẖ niranjanā. rah▫ā▫o.
In this world, and in the world beyond, your face shall be radiant, by meditating continually on the immaculate Lord God. ||Pause||

जह ह्रि सिमरनु महआ तह उपाधि गतु कीनी बढ़भागी ह्रि जपना ॥
jah har simran bẖ▫i▫a▫i▫ai har upāḏẖ ga▫t kīẖ vadbẖā▫i▫ai har japnā.
Wherever anyone remembers the Lord in meditation, disaster runs away from that place. By great good fortune, we meditate on the Lord.

जन नानक कउ गुिर इह मित दीनी जह ह्रि भवजलु तरना ॥ २ ॥६ ॥१२ ॥
jan nānak ka▫o gur ih mā▫t ḍinī jap har bẖavjal ṭan▫ā▫. ||2||6||12||
The Guru has blessed servant Nanak with this understanding, that by meditating on the Lord, we cross over the terrifying world-ocean. ||2||6||12||
jap man har har nām salāh

सोराठ महलां ४ घरु १ (६०४-११)
sorāṭ'h, Fourth Mehl, First House:

आपे आपि वरत्तवा पिअराआपे आपि अपाठ ||
āpe āp vartaṭā pi-ārā āpe āp apāhu.
My Beloved Lord Himself pervades and permeates all; He Himself is, all by Himself.

वणजारा जगु आपि है पिअराआपे साचा साह ||
vanjārā jag āp hai pi-ārā āpe sāchā sāhu.
My Beloved Himself is the trader in this world; He Himself is the true banker.

आपे वणजु वापारीआ पिअराआपे सचु बेसाह || १ ||
āpe vanaj vapārī-ā pi-ārā āpe sach vesāhu. ||1||
My Beloved Himself is the trade and the trader; He Himself is the true credit. ||1||

जप मन हृद हृद नामु सलाह ॥
jap man har har nām salāh.
O mind, meditate on the Lord, Har, Har, and praise His Name.

गुर किरपा ते पाईए पिअराजुमस्मित अगम अवाह ॥ रहाउ ॥
gur kirpā te pā-ī-ai pi-ārā jumāsmit amṛt agam athāh. rahā-o.
By Guru's Grace, the Beloved, Ambrosial, unapproachable and unfathomable Lord is obtained.
||Pause||

आपे सुिण सभ वेखदा पिअरा मुिख बोले आपि मुहाहु ॥
āpe sūṇ sabh vēkẖḏā pi-ārā mukẖ bole āp muẖāhu.
The Beloved Himself sees and hears everything; He Himself speaks through the mouths of all beings.

आपे उझिड़ पाइदा पिअरा आिप विखाले राहु ॥
āpe ujẖār pā-iḏā pi-ārā āpi vikẖālē rāhu.
The Beloved Himself leads us into the wilderness, and He Himself shows us the Way.

आपे ही सभु आपि है पिअरा आपे वेपरवाहु ॥ २ ॥
āpe hī sabh āpi hā pi-ārā āpe veparvāhu. ||2||
The Beloved Himself is Himself all-in-all; He Himself is carefree. ||2||

आपे आपि उपाइदा पिअरासिर आपे बंधई लाहु ॥
āpe āpi upā-iḏā pi-ārā sīr āpe bẖandẖ-rẖai lāhu.
The Beloved Himself, all by Himself, created everything; He Himself links all to their tasks.

आपि कराए साखती पिअराआपि मारे मरि जाहु ॥
āpe kẖātī sāẖẖ-tī pi-ārā āpe mārē mārē jāhu.
The Beloved Himself creates the Creation, and He Himself destroys it.

आपे पत्रु पात्री पिअराआपि पारि लंघाहु ॥ ३ ॥
āpe pẖatn pẖ-ṁni pi-ārā āpe pẖar langẖāhu. ||3||
He Himself is the wharf, and He Himself is the ferryman, who ferries us across. ||3||
The Beloved Himself is the ocean, and the boat; He Himself is the Guru, the boatman who steers it.

The Beloved Himself sets sail and crosses over; He, the King, beholds His wondrous play.

The Beloved Himself is the Merciful Master; O servant Nanak, He forgives and blends with Himself.
Bilaaval, Fourth Mehl:

अनंद मूलु िधआइओ पुरखोतमु अनिदनु अनंद अनंदे ॥

The Righteous Judge of Dharma has no power over me; I have cast off all subservience to the Messenger of Death. ||1||

 jal man हर हर नाम लेविदे ॥

Meditate, O mind, on the Naam, the Name of the Lord of the Universe.

वडभागी गुरु सितगुरु पाइआ गुण गाए परमानंदे ॥१॥ रहाउ ॥

By great good fortune, I have found the Guru, the True Guru; I sing the Glorious Praises of the Lord of supreme bliss. ||1||Pause||

The foolish faithless cynics are held captive by Maya; in Maya, they continue wandering, wandering around.

साकत मूड़ माइआ के  बिधक िविच माइआ िफरिह िफरंदे ॥

The foolish faithless cynics are held captive by Maya; in Maya, they continue wandering, wandering around.

जिन हिर जिपआ ितन फलु पाइआ सिभ तूटे माइआ फं दे ॥३॥

Those who meditate on the Lord obtain the fruits of their rewards, and the bonds of Maya are all broken. ||3||

आपे ठाकु रु आपे सेवकु  सभु आपे आिप गोिवदे ॥

He Himself is the Lord and Master, and He Himself is the servant. The Lord of the Universe Himself is all by Himself.
jap man nāṃ ek aṇār

O mind, chant the Name of the One, the Unique and Infinite Lord.

He gave you the praānaa, the breath of life, and your mind and body. He is the Support of the heart.

The world is drunk, engrossed in sexual desire, anger and egotism.

Seek the Sanctuary of the Saints, and fall at their feet; your suffering and darkness shall be removed.

Practice truth, contentment and kindness; this is the most excellent way of life.

One who is so blessed by the Formless Lord God renounces selfishness, and becomes the dust of all.

All that is seen is You, Lord, the expansion of the expanse.

Says Nanak, the Guru has removed my doubts; I recognize God in all.
jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
c

Sārang Mehl 4. (1201-9)

Jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Saarang, Fourth Mehl:

Jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Sambhūkta

Jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Sambhūkta

Jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Sambhūkta

Jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Sambhūkta

Jap man māḍho maḍhusūḍno har sarīrango parmesaro saṭ parmesaro parabh anṭarjāmī
O my mind, meditate on the Lord, the Lord of Wealth, the Source of Nectar, the Supreme Lord God, the True Transcendent Being, God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.
jap man mere govinda kī baṇī

गउड़ी महला ५ || (192-5)  
ga०-orhī mehlā 5.  
Gauree, Fifth Mehl:  

jis simrāt dūkh sabh jā-e.  
Remembering Him in meditation, all pains are gone.  

नामु रतनु वसै मनि आइ ||  
nām raṭān vasai man ā-e. ||1||  
The jewel of the Naam, the Name of the Lord, comes to dwell in the mind. ||1||  

जिप मन मेरे गोविंद की बाणी ||  
jap man mere goviṇd kī baṇī.  
O my mind, chant the Bani, the Hymns of the Lord of the Universe.  

साधू जन रामु रसन वखाणी ||  
sāḏẖū jan rām rasan vakẖāṇī. ||1|| raẖā-o.  
The Holy People chant the Lord's Name with their tongues. ||1||Pause||  

इकसु बिनु नाही दूजा कोइ ||  
ikas bin nāhi ēḏū ī-koi-e.  
Without the One Lord, there is no other at all.  

जा की त्रिसति सदा सुखु होइ ||  
jā kī ḍarīsat saḏā sukẖ hō-e. ||2||  
By His Glance of Grace, eternal peace is obtained. ||2||  

साजनु मीतु सखा किर एकु ||  
sāḏẖān mittu sakẖā kīr ek.  
Make the One Lord your friend, intimate and companion.  

हर हर अखर मन महि लेखु ||  
har har akẖār man mēh lekẖ. ||3||  
Write in your mind the Word of the Lord, Har, Har. ||3||  

रवि रहिणा सर्वत सुआमी ||  
rav rahi-ā sarbaṯ su-aṁī.  
The Lord Master is totally pervading everywhere.  

गुण गावै नानकु अंतरजामी ||  
gun gāvai nānak anṭarjāmī. ||4||62||131||  
Nanak sings the Praises of the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||4||62||131||
jap man rām nām nistārā

बैराड़ी महला ४ ॥ (720-2)
bairārhi mehlā 4.
Bairaaree, Fourth Mehl:

जिप मन राम नामु निसतारा ॥
jap man rām nām nistārā.
Chant the Name of the Lord, O mind, and you shall be emancipated.

कोट कोटन्तर के पाप सभी खोवें हरि भवजलु पारि उतारा ॥१॥ रहाउ ॥
kot kotanṭar ke pāp sabhī khovai har bhavjal pār utārā. ||1|| rahā-o.
The Lord shall destroy all the sins of millions upon millions of incarnations, and carry you across the terrifying world-ocean. ||1||Pause||

काइआ नगरि वसत हरि सुआमी हरि निरभू निरवैर निरंकारा ॥
kā▫ā Nagar basaṯ har su▫āmī har nirbẖ▫ā nirvair nirank▫ārā.
In the body-village, the Lord Master abides; the Lord is without fear, without vengeance, and without form.

हरि निकिट वसत कछु नदिर न आवै हरि लाधा गुर वीचारा ॥१॥
har nikat basaṯ kacẖẖ naḏar na āvai har lāḏẖā gur vīch▫ārā. ||1||
The Lord is dwelling near at hand, but He cannot be seen. By the Guru’s Teachings, the Lord is obtained. ||1||

हरि आपे साहु सराफु रतनु हिरा हरि आपि कीआ पासारा ॥
har āpe sāhu sar▫āf raṯan hira har āp ki▫ā pās▫ārā.
The Lord Himself is the banker, the jeweller, the jewel, the gem; the Lord Himself created the entire expanse of the creation.

नानक जिसु क्रिया कर सु हरि नामु विहाजे मो साहु सचा वणजारा ॥२॥४॥
nānak jis kirp▫ā kare so har nām vih▫āhu so sāhu sach▫ā van▫ārā. ||2||4||
O Nanak, one who is blessed by the Lord’s Kind Mercy, trades in the Lord’s Name; He alone is the true banker, the true trader. ||2||4||
jap man rām nām parţho sār

Saarang, Fourth Mehl:

जिप मन राम नामु परतू सार।
jap man rām nām parţho sār.

O my mind, chant the Name of the Lord, and study His Excellence.

राम नाम बिनु नही कोई होर निहफल सभु बिसमार।
rām nām bin thir nahi ko-i hor nihfal sabh bisthār.

Without the Lord's Name, nothing is steady or stable. All the rest of the show is useless.

किज़ लीजै किज़ तजीए बउरे जो दीसै भो छार।
kijā lijai kijā tajāi ba-ure jo diśai so cẖār.

What is there to accept, and what is there to reject, O madman? Whatever is seen shall turn to dust.

जिसू बिखआ कउ तुम्ह अपुनी किज सागत का आचार।
jis bẖā-a ka-o tūṁ apunī kar jānhu sā cẖāḏ jāhu sir bẖār.

That poison which you believe to be your own - you must abandon it and leave it behind. What a load you have to carry on your head!

तिलु तिलु पलु पलु अउध फुन घाटै बूझ न सकै गव।
til til pal pal a-odẖ fun gẖātai bẖū na sakai gavār.

Moment by moment, instant by instant, your life is running out. The fool cannot understand this.

सो किचऱ करे जिसाथि न चालै इहु साकत का आचार।
sō kẖā-chā karē jē sāth na chālai ih sākẖ tā āchār.

He does things which will not go along with him in the end. This is the lifestyle of the faithless cynic.

संत जना कै संति सिलु बउरे तउ पावहि मोख दुआर।
sānt jānā kai sānti sīlū ba-ure tāo pāvaḥ mokẖ du-ār.

So join together with the humble Saints, O madman, and you shall find the Gate of Salvation.

बिसू सतसंग सुखु किनै न पांडा जादु पुछठ वेद बीचार।
bīsō sat-sāṅg sukẖ kīnāi n pāṅ-ā jā-du-puẖẖahū beḍ bīchār.

Without the Sat Sangat, the True Congregation, no one finds any peace. Go and ask the scholars of the Vedas.

राणा राउ सभै फोऊ चालै छुठु छोहि जाद पामार।
rāṇā rā-o sabẖai ko-ū chālai ḍẖūḥ chẖod jā-e pāsār.

All the kings and queens shall depart; they must leave this false expanse.

नानक संत सदा निहघतु जिन राम नामु आधार।
nānak sānt sāḏā thir niẖẖatū jin rām nām āḏẖār.

O Nanak, the Saints are eternally steady and stable; they take the Support of the Name of the Lord.
परभाती महला ४ ॥ (1336-7)
Prabhaatee, Fourth Mehl:

अगम दडआल क्रिया प्रभि धारी मुखि हरि हरि नामु हरम कधे ॥
agam da-i-āl kirpā dhāri mukh har har nam ham kahē.

God, the Inaccessible and Merciful, has showered me with His Mercy; I chant the Name of the Lord, Har, Har, with my mouth.

पतित पावन हरि नामु धिखाइओ समि किलविख पाप लहे ॥१॥
pāṭī pāvan har nam dhī-i-ā-i-o sabh kilvīkī pāp lahe. ||1||

I meditate on the Name of the Lord, the Purifier of sinners; I am rid of all my sins and mistakes. ||1||

जपि मन राम नामु रवि रहे ॥
jap man rām nām rav rahe.

O mind, chant the Name of the All-pervading Lord.

दीन दडआलु दुख भंजनु गाइओ गुरमित नामु पदार्थु लहे ॥१॥ रहाउ ॥
dīn da-i-āl dukh bhājanun gā-i-o gurmaṁ nam paḍārath lahe. ||1|| rahā-o.

I sing the Praises of the Lord, Merciful to the meek, Destroyer of pain. Following the Guru's Teachings, I gather in the Wealth of the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

काइआ नगर नगर हरि बसिओ मति गुरमित हरि हरि सहे ॥
kā-i-ā nagar nagar har har bas-i-o mat gurmaṁ har har sahe.

The Lord abides in the body-village; through the Wisdom of the Guru's Teachings, the Lord, Har, Har, is revealed.

सरीिर सरोविर नामु हरि प्रगटिओ घरि मंदिर हरि प्रभु लहे ॥२॥
sarī-īr sarovar nām har pargati-o ghar mandar har parabh lahe. ||2||

In the lake of the body, the Lord's Name has been revealed. Within my own home and mansion, I have obtained the Lord God. ||2||

जो नर भरिम भरिम उिदआने तै साकत मूढ़ मुहे ॥
jo nar bẖaram bẖaram uī-āne tē sākaṭ mūṛh muhe.

Those beings who wander in the wilderness of doubt - those faithless cynics are foolish, and are plundered.

जिउ विन नामि वरी बासु बसना प्रभि प्रभमो झार गहें ॥३॥
ji-o vin naṁi vairī bāsū bāsanā prabh prabhmo jhaar gāhe. ||3||

They are like the deer: the scent of musk comes from its own navel, but it wanders and roams around, searching for it in the bushes. ||3||

तुम वह अगम अगािध बोिध प्रभ मति देवठ हरि प्रभ लहे ॥
tum vad agam agāḏẖ boḏẖ prabh mat devhu har parabh lahe.

You are Great and Unfathomable; Your Wisdom, God, is Profound and Incomprehensible. Please bless me with that wisdom, by which I might attain You, O Lord God.

जन नानक कउ गुरु हाथु सिरि घरि ओ हरि नामि रवि रहे ॥४॥
jan nānak ka-o gur ḥath sirī ḡhari-o har rām nām rav rahe. ||4||

The Guru has placed His Hand upon servant Nanak; he chants the Name of the Lord. ||4||

The text in the image is a page from a religious scripture, likely a Sikh holy book, written in the Punjabi language. The content translates to various hymns or mantras, each beginning with phrases like "jap man rām nām rav rahe" which means "mind, chant the Name of the All-pervading Lord." These hymns are meant to invoke the divine presence and express devotion to various aspects of the divine. The text uses poetic and religious language to convey a spiritual message, with references to God, the Name of the Lord, and various other spiritual concepts. The structure of the text is formal and deeply rooted in religious tradition, reflecting the rich tapestry of Sikh spiritual literature.
japahu ṭa eko nāmā

Raag Sūhī, Mahā 1, Chaupāde Phal 1  (728-4)

Rāg Sūhī mehā 1 cha-upgē ghar 1
Raag Soohee, First Mehl, Chau-Padas, First House:

भांडा धोइ बैसि धूपु देवहु तउ दूधें कउ जावहु ॥
bhāḍā dho-e bais dhopu devhu tā-o dūḍhāi ka-o jāvhu.
Wash the vessel, sit down and anoint it with fragrance; then, go out and get the milk.

दूधु करम फूनि सुरति समाइणु होइ निरास जमावहु ॥१॥
ḏūḏẖ karam fun suraṁ-sa-mā-iṁ ho-e nirās jamāvahu. ||1||
Add the rennet of clear consciousness to the milk of good deeds, and then, free of desire, let it curdle. ||1||

जपहु त एको नामा ॥
japahu ṭa eko nāmā.
Chant the Name of the One Lord.

अवर निराफल कामा ॥१॥ रहाउ ॥
avar nirāfal kāmā. ||1|| rahā-ō.
All other actions are fruitless. ||1||Pause||

इहु मनु ईटी हािथ करहु फु िन नेतर्उ नीद न आवै ॥
ih manī īṭī hāth karahu fun neṭara-o niḍ na āvai.
Let your mind be the handles, and then churn it, without sleeping.

रसना नामु जपहु तब मथीऐ इन िबिध अ्मिमर्तु पावहु ॥२॥
rasnā nām japahu tāb mathī-ai in biṇī ḍāmīṛu pāvhu. ||2||
If you chant the Naam, the Name of the Lord, with your tongue, then the curd will be churned.
In this way, the Ambrosial Nectar is obtained. ||2||

मनु स्मपटु जितु सरि नावणु भावन पाती ितर्पित करे ॥
man sampat jī-iṭu sā-ṛi na-vān bẖāvān pāti ṭīṛpat kare.
Wash your mind in the pool of Truth, and let it be the vessel of the Lord; let this be your offering to please Him.

पूजाप्राण सेवकु जे सेवे इन िबिध अ्मिमर्तु पावहु ॥३॥
pūjā pāṇ ān sevak je seve in biṇī ḍāmīṛu pāvhu. ||3||
That humble servant who dedicates and offers his life, and who serves in this way, remains absorbed in his Lord and Master. ||3||

कहदे कहिह कहे कहे जाविह तुम सिर अवरु न कोई ॥
kahāde kahē kahē kahē jāvē ṭum sar iṁ avaru na ko-ī.
The speakers speak and speak and speak, and then they depart. There is no other to compare to You.

भगत हीणु नानकु जतु ज्मपै हउ सालाही सचा सोई ॥४॥१॥
bẖagāṭ hīṇ nanak jan jampai ha-o sālāhī saĉa soī. ||4||1||
Servant Nanak, lacking devotion, humbly prays: may I sing the Praises of the True Lord. ||4||1||
jap•ya•o jin¹ arjun ḍev gurū fir sankat jon garabh na ā•ya•o

सवईए महले पंजवे के ५ , मथुरा (1409-6)
sava•į-e mahle panjve ke 5, Mathura
Swaiyas In Praise Of The Fifth Mehl, Mathura

जब लउ नही भाग विलार उदै तब लउ भ्रमने फिरते बहू धायउ॥
jab la•o nahi bhāg lilār udai tab la•o bharamte firte baho ḍẖā•ya•o.
As long as the destiny written upon my forehead was not activated, I wandered around lost, running in all directions.

कल घोर समुदर मै बूडत थे कबहू मिट्ट है नही रे पछुतायउ॥
kal ghor samudar mai būḍat the kabhū mit hai nahi re pachẖotā•ya•o.
I was drowning in the horrible world-ocean of this Dark Age of Kali Yuga, and my remorse would never have ended.

ततु बिचारु यहै मथुरा जग तारन कउ अवतारु बनायउ॥
tat bichār yahai mathurā jag tāran ka•o avtār banā•ya•o.
O Mat’huraa, consider this essential truth: to save the world, the Lord incarnated Himself.

जप्यउ जिन्ह अरजुन देव गुरू फिर संकट जोिल गरभ न आयउ॥६॥
jap•ya•o jin¹ arjun ḍev gurū fir sankat jon garabh na ā•ya•o. ||6||
Whoever meditates on Guru Arjun Dayv, shall not have to pass through the painful womb of reincarnation ever again. ||6||
japī-ai parabh kā nām

पउड़ी शिकी मउड़ी महला ’५ || (299-19)
p-ørhi thīī ga-ørhi mēhlā 5.
Pauree: Thītee ~ The Lunar Days: Gauree, Fifth Mehl,

अमावस आतम सुखी भए संतोष ढीआ गुरदेव ||
amāvas ātam sukhi bha-e santokh dī-ā gurdev.
The day of the new moon: My soul is at peace; the Divine Guru has blessed me with contentment.

मनु ततु सीतलु सांति सहज लामा प्रभ की सेव ||
man ṭaṇ sital saṅṭi sahj lāgā parabh kī sev.
My mind and body are cooled and soothed, in intuitive peace and poise; I have dedicated myself to serving God.

टूटे बंधन बहु िबकार सफल पूरन ता के काम || दुरमति मिटी हउमे छटी सिमरत हर्र को नाम ||
tūte banghān bāho bikār safal pūran tā ke kām. dūrmaṭ mīṭī ha-ūmaī chhūṭē simṛat har ko nām.
One who meditates in remembrance on the Name of the Lord - his bonds are broken, all his sins are erased, and his works are brought to perfect fruition; his evil-mindedness disappears, and his ego is subdued.

सरनि गही पारबरहम की मिटिआ आवा गवन ||
saran gahī pārbarahm kī mīṭi-ā āvā gavan.
Taking to the Sanctuary of the Supreme Lord God, his comings and goings in reincarnation are ended.

आपि तरिआ कुट्मब सिउ गुण गुिबद प्रभ रवन ||
āp tari-ā kutamb si-o guṇ gubind parabh ravan.
He saves himself, along with his family, chanting the Praises of God, the Lord of the Universe.

हर्र की टहल कमावणी जपीऐ प्रभ का नाम ||
har kī tahal kamāvni japī-ai parabh kā nām.
I serve the Lord, and I chant the Name of God.

गुर पूरे ते पाइआ नानक सुख िबसर्ामु ॥१५॥
gur pūre te pāi-ā nānak sukhi bīsrām. ||15||
From the Perfect Guru, Nanak has obtained peace and comfortable ease. ||15||
jab kacḥẖ na si-o ṭab ki-ā kartā kavan karam kar ā-i-ā

When nothing existed, what deeds were being done? And what karma caused anyone to be born at all?

The Lord Himself set His play in motion, and He Himself beholds it. He created the Creation.

If my account were to be judged, I would never be saved. My body is transitory and ignorant.

I am worthless, foolish, thoughtless and ignorant. I know nothing about good actions and righteous living.

Take pity on Nanak, that he may sing Your Glorious Praises; and that Your Will may seem sweet to him.
jab ṭe ḍarsan bhete sādhū bhale dinas o-e ā-e

Ever since I obtained the Blessed Vision of the Darshan of the Holy, my days have been blessed and prosperous.

I have found lasting bliss, singing the Kirtan of the Praises of the Primal Lord, the Architect of destiny.

I have obtained the most incomprehensible thing, enshrining love for the Name of the Lord.

By His Grace, I am cured of the disease of egotism, and the Messenger of Death no longer terrifies me.

Working for the Guru, serving the Guru and the Guru's Command, all are pleasing to me.

Says Nanak, He has released me from the clutches of Death; I am a sacrifice to that Guru.
jab ḍekhā ṭab gāvā

When I see Him, I sing His Praises.

Then I, his humble servant, become patient. ||1||

Meeting the Divine True Guru, I merge into the sound current of the Naad. ||1||Pause||

Where the dazzling white light is seen,

there the unstruck sound current of the Shabad resounds.

One's light merges in the Light;

The jewels are in the treasure chamber of the heart-lotus.

They sparkle and glitter like lightning.

The Lord is near at hand, not far away.

He is totally permeating and pervading in my soul. ||3||

Where the light of the undying sun shines,
तह दीपक जलै छंछारा ॥

*tha dipak jalai chhanchchhāra.*
the light of burning lamps seems insignificant.

गुर परसादी जानिआ ॥

gur parsādī jāni-ā.
*By Guru's Grace, I know this.*

जनु नामा सहज समानिआ ॥४॥१॥

*jan nāmā sahj samāni-ā.* ||4||1||

*Servant Naam Dayv is absorbed in the Celestial Lord.* ||4||1||
sweetly written upon my forehead was not activated, I wandered around lost, running in all directions.

I was drowning in the horrible world-ocean of this Dark Age of Kali Yuga, and my remorse would never have ended.

O Mathura, consider this essential truth: to save the world, the Lord incarnated Himself.

Whoever meditates on Guru Arjun Dayv, shall not have to pass through the painful womb of reincarnation ever again.
jal kī bẖīṯ pavan kā thambẖā rakaṯ bund kā gārā

सोराठ राविदास जीउ (659-3)
sorath ravidās ji-o.
Raag Sorath, The Word Of Ravi Daas Jee:

jal kī bẖīṯ pavan kā thambẖā rakaṯ bund kā gārā.
The body is a wall of water, supported by the pillars of air; the egg and sperm are the mortar.

हाड मास नाड़ीं को विजुर पंखी बसै बिचारा।||1||
hāḍ mās nāṛẖīṅ ko pinjar pankẖī basai bichārā. ||1||
The framework is made up of bones, flesh and veins; the poor soul-bird dwells within it. ||1||

प्रानी किंत्र मेरा किंत्र तेरा।
O mortal, what is mine, and what is yours?

जैसे तरवर पंख बसेरा।||1|| रहाउ।
jaise tarvar pankẖ baserā. ||1|| rahā-o.
The soul is like a bird perched upon a tree. ||1||Pause||

राखहु कंघ उसारठ नीवां।
rākẖo kandẖ usārẖu nivāṅ.
You lay the foundation and build the walls.

साढ़े तीन हाथ तेरी सीवां।||2||
sāḍẖeṯīn ḫāṯṯ āṭīrī sīvāṅ. ||2||
But in the end, three and a half cubits will be your measured space. ||2||

बंके बाल पाग सिरे बेरी।
banke bāl pāg sīrē berī.
You make your hair beautiful, and wear a stylish turban on your head.

इहु तनु होइगो भसम की ढेरी।||3||
iẖ thāṇ ho-iغو bẖasam kī dẖerī. ||3||
But in the end, this body shall be reduced to a pile of ashes. ||3||

ऊचे मंदर सुंदर नारी।
uẖe mandẖar sunḏar nārī.
Your palaces are lofty, and your brides are beautiful.

राम नाम विनु बाजी हारी।||4||
rām nām bí bẖāṯī hārī. ||4||
But without the Lord's Name, you shall lose the game entirely. ||4||

मेरी जाति कमीनी पाति कमीनी ओछ्रा जनम हुमारा।
merī jāṯī kamīṅī pāṯī kamīṅī ochẖẖā jāṇam hamārā.
My social status is low, my ancestry is low, and my life is wretched.

तुम सरनागति राजा राम चंद्र कही रविदास चमारा।||5||6||
tūṁ sarẖāṯ quẖā rāṁ chānd kẖī ravidās chẖārā. ||5||6||
I have come to Your Sanctuary, O Luminous Lord, my King; so says Ravi Daas, the shoemaker. ||5||6||
 jal ḍuḍh ni-ā-i rīt ab ḍuḍh āch nahi man aisi pariṭ hare

आसा महला ५ छंत परू ६ || छंतु ॥ (454-15)

āsā mehlā 5 cẖẖant qẖẖar 6. cẖẖant.

Aasaa, Fifth Mehl, Chhant, Sixth House: Chhant:

 jal ḍuḍh ni-ā-i rīt ab ḍuḍh āch nahi man aisi pariṭ hare.
Just like water, which loves milk so much that it will not let it burn - O my mind, so love the Lord.

ab urjī▫o al kalmeh bāsan māhī magan ik kẖẖī nāhī tarai.
The bumblebee becomes enticed by the lotus, intoxicated by its fragrance, and does not leave it, even for a moment.

Do not let up your love for the Lord, even for an instant; dedicate all your decorations and pleasures to Him.

Where painful cries are heard, and the Way of Death is shown, there, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall not be afraid.

Sing the Kirtan, the Praises of the Lord of the Universe, and all sins and sorrows shall depart.

Like the fish loves the water, and is not content even for an instant outside it, O my mind, love the Lord in this way.

Like the song-bird, thirsting for the rain-drops, chirping each and every moment to the beautiful rain clouds.

Do not take pride in yourself, but seek the Sanctuary of the Lord, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan.
When the Guru is totally pleased, the separated soul-bride is re-united with her Husband Lord; she sends the message of her true love.

Says Nanak, chant the Hymns of the Infinite Lord Master; O my mind, love Him and enshrine such love for Him.

Says Nanak, chant the Hymns of the Merciful Lord God, and enshrine love for the Lord, O my mind; otherwise, how will you come to behold the dawn?

Seek the eternal Sanctuary of the Holy and fall at their feet, and the attachments which you feel shall depart.

Like the deer in the night, who hears the sound of the bell and gives his heart - O my mind, love the Lord in this way.

Like the wife, who is bound by love to her husband, and serves her beloved - like this, give your heart to the Beloved Lord.
पिर अपना पाइए रंगु लालु बणाइए अति मिलियो मित्र चिराए ॥
I have obtained my Husband Lord, and I am dyed in the deep crimson color of His Love; after such a long time, I have met my Friend.

गुरु थीआ साखी ता डिहमु आखी पिर जेहाअबरू न दीसी ॥
When the Guru became my advocate, then I saw the Lord with my eyes. No one else looks like my Beloved Husband Lord.

कहु नानक छैंत दहम मोहन के मन हिर चराण गहीजि ऐसी मन प्रीत कीजि ॥४॥१॥४॥
Says Nanak, chant the Hymns of the merciful and fascinating Lord, O mind. Grasp the lotus feet of the Lord, and enshrine such love for Him in your mind. ||4||1||4||
The fish in the water is attached to Maya.
The moth fluttering around the lamp is pierced through by Maya.
The sexual desire of Maya afflicts the elephant.
The snakes and bumble bees are destroyed through Maya.
Such are the enticements of Maya, O Siblings of Destiny.
As many living beings are there, have been deceived.
The birds and the deer are imbued with Maya.
Sugar is a deadly trap for the flies.
Horses and camels are absorbed in Maya.
The eighty-four Siddhas, the beings of miraculous spiritual powers, play in Maya.
The six celibates are slaves of Maya.
So are the nine masters of Yoga, and the sun and the moon.
The austere disciplinarians and the Rishis are asleep in Maya.

Death and the five demons are in Maya. ||3||

Dogs and jackals are imbued with Maya.

Monkeys, leopards and lions, cats, sheep, foxes,
trees and roots are planted in Maya. ||4||

Even the gods are drenched with Maya,
as are the oceans, the sky and the earth.

Says Kabeer, whoever has a belly to fill, is under the spell of Maya.

The mortal is emancipated only when he meets the Holy Saint. ||5||5||13||
jal jā-o jivan nām binā

Prabhaatee, First Mehl:

संतां की रेणु साध जन संगति हरि कीरति तरू तारी ॥
sanṭāṁ kī reṇu sāḏaḥ janaṁ sangatī harī kiṛatī tarū tarāṁ.
The dust of the feet of the Saints, the Company of the Holy, and the Praises of the Lord carry us across to the other side.

करै बपुरा जसु दरपै सुरमुख मरुरारी ॥१॥
karaṁ bapurā jam darpāṁ surmukh maruṛāri. ||1||
What can the wretched, terrified Messenger of Death do to the Gurmukhs? The Lord abides in their hearts. ||1||

जल जाउ जीवनु नाम बिना ॥
jal jā-o jivan nām binā.
Without the Naam, the Name of the Lord, life might just as well be burnt down.

हरि जप जपाउ जपाउ जपाउ गुरमुख आवै सादु मना ॥२॥
hari jap japa-o japa-o japa-o gurmukh āvai sāḍu manā. ||2||
The Gurmukh chants and meditates on the Lord, chanting the chant on the mala; the Flavor of the Lord comes into the mind. ||2||

गुर उपदेस साचु सुखु जा कउ िकआ ितसु उपमा कहीऐ ॥
gur upḍes sāch sukhu jā kau kiā māṁsa upma kāhiē. ||2||
those who follow the Guru's Teachings find true peace - how can I even describe the glory of such a person?

लाल जवेहर रतन पदारथ खोजत गुरमुिख लहीऐ ॥२॥
lāl javehar rāṯan paḍārath khojaṯ gurmukh lahiē. ||2||
The Gurmukh seeks and finds the gems and jewels, diamonds, rubies and treasures. ||2||

चीनै िगआनु िधआनु धनु साचौ एक सबिद िलव लावै ॥
chīnāi giāṇ duḥśāṇ duḥśāṇ dhanu sāchou ek sabaṭh liv lāvai.
So center yourself on the treasures of spiritual wisdom and meditation; remain lovingly attuned to the One True Lord, and the Word of His Shabad.

निराल्मबु िनरहारु िनहके वलु िनरभउ ताड़ी लावै ॥३॥
nirālambu nirahār u nihkē valu nirbhau tāḍī lāvai. ||3||
Remain absorbed in the Primal State of the Fearless, Immaculate, Independent, Self-sufficient Lord. ||3||

साइर सपत भरे जल निरमल उल्लव तावै ॥
sāiṛ sapṭ bharē jal nirmaḷ utāvā tāvaī.
The seven seas are overflowing with the Immaculate Water; the inverted boat floats across.

बाहिि जाती जाती रहवै सुरमुखि महजि समावै ॥४॥
bāhari jáṭou thāk rāhāvai surmukhi mājī samāvai. ||4||
The mind which wandered in external distractions is restrained and held in check; the Gurmukh is intuitively absorbed in God. ||4||
He is a householder, he is a renunciate and God's slave, who, as Gurmukh, realizes his own self.

Says Nanak, his mind is pleased and appeased by the True Word of the Shabad; there is no other at all.
jal ḏhova-o ih sis kar kar pag pakhľava-o

बिलावल मेहला ५ ॥ (813-13)
bilāval mēhlā 5.
Bilaaal, Fifth Mehl:

जलु ḏोवउ इह सीस करि कर पग पखलावउ ॥
jal ḏhova-o ih sis kar kar pag pakhľava-o.
I carry water on my head, and with my hands I wash their feet.

बार जाओ लख वेरीआ दरसु पेखि जीवावउ ॥ ॥
bār jā-o lakḥ ber-i ā ďaras pekẖ jīvā-o. ||1||
Tens of thousands of times, I am a sacrifice to them; gazing upon the Blessed Vision of their Darshan, I live. ||1||

करउ मनोरथ मनि माहि अपने प्रभ ते पावउ ॥
kara-o manorath manai māhi apne parabh te pāva-o.
The hopes which I cherish in my mind - my God fulfills them all.

देउ मृहली सांध के बीजनु ḏोलावउ ॥ ॥ रहाउ ॥
dē-o sūhnī sāḏẖ kai bijun dholāva-o. ||1|| rahā-o.
With my broom, I sweep the homes of the Holy Saints, and wave the fan over them.

अमृत गुण संत बोलते सुणिः मनहि पीलावउ ॥
amṛṯ gun sāṯ bolte suṇ maneh pilāva-o.
The Saints chant the Ambrosial Praises of the Lord; I listen, and my mind drinks it in.

उआ रस महि सांति निषि ओढ़ विखि जलन बुझावउ ॥ ॥
u-a ras mēh sāṯ nṛti ḏora biẖai jalan bujẖāva-o. ||2||
That sublime essence calms and soothes me, and quenches the fire of sin and corruption. ||2||

जब भगित करिह संत मंडली मिल हिर गावउ ॥
jab bẖagāṯ karahi sant mandli tin mil har ġāva-o.
When the galaxy of Saints worship the Lord in devotion, I join them, singing the Glorious Praises of the Lord.

करउ नमसकार भगत जन धूरि मुखि लावउ ॥ ॥
kara-o namaskār bhagāṯ jan dhūr mukẖ lāva-o. ||3||
I bow in reverence to the humble devotees, and apply the dust of their feet to my face. ||3||

ऊठत बैठत जपउ नामु हठ्ठ करमु कमावउ ॥
ūṯẖat baṁtha japa-o nāму ḏẖuṁ kartum kamava-o.
Sitting down and standing up, I chant the Naam, the Name of the Lord; this is what I do.

नानक की प्रभ वेंतली हिर सरनि समावउ ॥ ॥ ॥ ॥
nānak kī parabh benti har saran samāva-o. ||4||21||51||
This is Nanak’s prayer to God, that he may merge in the Lord’s Sanctuary. ||4||21||51||
jā ka-o apnī kirpā dẖārai

Those, upon whom the Lord Himself showers His Mercy,
so jan rasnā nām uchāre. ||1||
chant the Naam, the Name of the Lord, with their tongues. ||1||

Forgetting the Lord, superstition and sorrow shall overtake you.
simrat nām bẖaram bẖā-o bẖāgai. ||1|| rahā-o.
Meditating on the Naam, doubt and fear shall depart. ||1||Pause||

Listening to the Kirtan of the Lord's Praises, and singing the Lord's Kirtan,
ṯis jan dẖūk nikat nah āvai. ||2||
misfortune shall not even come near you. ||2||

Working for the Lord, His humble servants look beautiful.
ṯā ka-o mā-i-ā agan na pohai. ||3||
The fire of Maya does not touch them. ||3||

Within their minds, bodies and mouths, is the Name of the Merciful Lord.
man ṭan mukẖ har nām dẖ-ā-āl.

Nanak has renounced other entanglements. ||4||52||121||
**Dhanaasaree, Fifth Mehl:**

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

**वनासरी ॥ ५ ॥ (672-8)**

dhanāsri mehlā 5.

Nothing which this mortal being runs after, can compare to it.

**जा कउ गुरी दीनो देह्न अम्पितित निस ही कउ बनि आवे ॥१॥**

He alone comes to have it, whom the Guru blesses with this Ambrosial Nectar. ||1||

**जा कउ आइओ एकु रसा ॥ खान पान आन नही खुद्दिअ ता के चिति न बसा ॥ रहाउ ॥**

The desire to eat, to wear new clothes, and all other desires, do not abide in the mind of one who comes to know the subtle essence of the One Lord. ||Pause||

**बरान न साकउ उसतित ता की कीमित कहणु न जाई ॥२॥**

We cannot meet the Lord by our own efforts, nor can we meet Him through service; He comes and meets us spontaneously.

**दीन दईआल सदा िकरपाला सरब जीआ पर्ितपाला ॥**

He is merciful to the meek, always kind and compassionate; He cherishes and nurtures all beings.

**चाल न मिलिओ सेव न मिलिओ मिलिओ आइ अचिता ॥**

We cannot meet the Lord by our own efforts, nor can we meet Him through service; He comes and meets us spontaneously.

**अति पीति नानक संगि रविआ जिउ माता बाल छेपाला ॥४॥७॥**

The Lord is mingled with Nanak, through and through; He cherishes him, like the mother her child. ||Pause||

**jā ka-o ā-i-o ek rasā**

**धनासरी ॥ ५ ॥ (672-8)**

dhanāsri mehlā 5.

Nothing which this mortal being runs after, can compare to it.

**jā ka-o gur dīno ih amrīṭ tīs hī ka-o ban āvai. ||1||**

He alone comes to have it, whom the Guru blesses with this Ambrosial Nectar. ||1||

**jā ka-o ā-i-o ek rasā. kẖān pān ān nāhi khudhī-ā tā kai chīt na basā. rahā-o.**

The desire to eat, to wear new clothes, and all other desires, do not abide in the mind of one who comes to know the subtle essence of the One Lord. ||Pause||

**उलीओ मनु तनु होइओ हिराए एक बूंद िजिन पाई ॥**

The mind and body blossom forth in abundance, when one receives even a drop of this Nectar.

**बरान न साकउ उसतित ता की कीमित कहणु न जाई ॥२॥**

We cannot meet the Lord by our own efforts, nor can we meet Him through service; He comes and meets us spontaneously.

**दीन दईआल सदा िकरपाला सरब जीआ पर्ितपाला ॥**

He is merciful to the meek, always kind and compassionate; He cherishes and nurtures all beings.

**चाल न मिलिओ सेव न मिलिओ मिलिओ आइ अचिता ॥**

We cannot meet the Lord by our own efforts, nor can we meet Him through service; He comes and meets us spontaneously.

**अति पीति नानक संगि रविआ जिउ माता बाल छेपाला ॥४॥७॥**

The Lord is mingled with Nanak, through and through; He cherishes him, like the mother her child. ||Pause||
jah ka-o har rang lāgo is jug mēh so kahī-āt hai sūrā

धनासरी महला ५ ॥ (679-16)
dhanāsāri mehā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

jah ka-o har rang lāgo is jug mēh so kahī-āt hai sūrā.
He alone is called a warrior, who is attached to the Lord's Love in this age.

āṭam jinai sagal vas tā kai jā kā satgur pūrā. ||1||
Through the Perfect True Guru, he conquers his own soul, and then everything comes under his control. ||1||

thākur gā-i-ai āṭam rang.
Sing the Praises of the Lord and Master, with the love of your soul.

sarṇī pāvan nām dhi-āvan sahj samāvan sang. ||1|| rahā-o.
Those who seek His Sanctuary, and meditate on the Naam, the Name of the Lord, are blended with the Lord in celestial peace. ||1||Pause||

jan ke charan vasēh merai hī-ārai sang punītā ḍehī.
The feet of the Lord's humble servant abide in my heart; with them, my body is made pure.

jan kī ḍhūr ḍeh kirpā nidhi nānak kai sukẖ ēhī. ||2||4||35||
O treasure of mercy, please bless Nanak with the dust of the feet of Your humble servants; this alone brings peace. ||2||4||35||
Siri Raag, Fifth Mehl:

When you are confronted with terrible hardships, and no one offers you any support,

When your friends turn into enemies, and even your relatives have deserted you,

and all hope has been lost

-If you then come to remember the Supreme Lord God, even the hot wind shall not touch you.

Our Lord and Master is the Power of the powerless.

He does not come or go; He is Eternal and Permanent. Through the Word of the Guru's Shabad, He is known as True.

If you are weakened by the pains of hunger and poverty,

with no money in your pockets, and no one will give you any comfort,

and no one will satisfy your hopes and desires, and none of your works is accomplished

-If you then come to remember the Supreme Lord God, you shall obtain the eternal kingdom.

When you are plagued by great and excessive anxiety, and diseases of the body;
when you are wrapped up in the attachments of household and family, sometimes feeling joy, and then other times sorrow;

when you are wandering around in all four directions, and you cannot sit or sleep even for a moment

-If you come to remember the Supreme Lord God, then your body and mind shall be cooled and soothed.

When you are under the power of sexual desire, anger and worldly attachment, or a greedy miser in love with your wealth;

if you have committed the four great sins and other mistakes; even if you are a murderous fiend

who has never taken the time to listen to sacred books, hymns and poetry

-if you then come to remember the Supreme Lord God, and contemplate Him, even for a moment, you shall be saved.

People may recite by heart the Shaastras, the Simritees and the four Vedas;

they may be ascetics, great, self-disciplined Yogis; they may visit sacred shrines of pilgrimage

and perform the six ceremonial rituals, over and over again, performing worship services and ritual bathings.

Even so, if they have not embraced love for the Supreme Lord God, then they shall surely go to hell.
राज मिलक सिक्दारीआ रस भोगण विमथार ||
rāj milak sikdārī-ā ras bhogān bīsthār.
You may possess empires, vast estates, authority over others, and the enjoyment of myriads of pleasures;

बाग सुहावे सोहणे चलै हुकुमु अफार ||
bāg suhāve sohāne chalai hukum afār.
you may have delightful and beautiful gardens, and issue unquestioned commands;

रंग तमासे बहु बधी चाह लग रहिआ ||
rāṅg tāmasē baho bīdhī chāh ā-e lag rahiā.
you may have enjoyments and entertainments of all sorts and kinds, and continue to enjoy exciting pleasures

चिति न आइओ पारबर्हमु ता तरप की जूनि गाइआ ||६||
chīt na ā-i-o pārbarahm tā sarap kī jūnī gāiā. ||6||
-and yet, if you do not come to remember the Supreme Lord God, you shall be reincarnated as a snake. ||6||

बहुतु धनाइ अचारवंतु सोभा निरमल रीति ||
bahūt dhanāi acharvaṁtū sobhā nirmal riṭi.
You may possess vast riches, maintain virtuous conduct, have a spotless reputation and observe religious customs;

मात पिता सुत भाईआ साजन संग परीत ||
māṭ pīṭā sūṭ bhāī-ā sājan sang parīt.
you may have the loving affections of mother, father, children, siblings and friends;

लसकर तरकसबंद बंद जीउ जीउ सगली कीत ||
laskar tārkaṣabāṇḍ bāṇḍ ji-o ji-o saṅgli kīt.
you may have armies well-equipped with weapons, and all may salute you with respect;

चिति न आइओ पारबर्हमु ता बहडि रसातल पीत दीत ||७||
chīt na ā-i-o pārbarahm tā bāḥḍī rasāṭal pīṭ āṭī. ||7||
But still, if you do not come to remember the Supreme Lord God, then you shall be taken and consigned to the most hideous hell! ||7||

काइआ रोगु न िछदर्ु िकछु ना िकछु काड़ा सोगु ||
kā-i-ā rog na cẖẖū ḍẖẖ cẖẖū kāḍā sogū.
You may have a body free of disease and deformity, and have no worries or grief at all;

मिरतु न आवी चिति तिसु अहिनिस भोगु भोगु ||
mīrāṭ na āvī chīt tīsū ahydroh sāgo bẖogū bẖogū.
you may be unmindful of death, and night and day revel in pleasures;

सभ किछु कीतोतु आपणा जीइ न संक धरिआ ||
sabẖ kīcẖū kītōṭu āpāṇā jī-e na sank ḍẖarīā.
you may take everything as your own, and have no fear in your mind at all;

चिति न आइओ पारबर्हमु जमकं कर विस पिरआ ||८||
chīt na ā-i-o pārbarahm jamkāṅkār vīs pariā. ||8||
but still, if you do not come to remember the Supreme Lord God, you shall fall under the power of the Messenger of Death. ||8||
The Supreme Lord showers His Mercy, and we find the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

The more time we spend there, the more we come to love the Lord.

The Lord is the Master of both worlds; there is no other place of rest.

When the True Guru is pleased and satisfied, O Nanak, the True Name is obtained.
For His Sake, the silent sages meditated and focused their consciousness, wandering all the ages through; rarely, if ever, their souls were enlightened.

For His Sake, the Yogis, celibates, Siddhas and seekers, the countless sects of fanatics with matted hair wear religious robes, wandering as detached renunciates.

That True Guru, by the Pleasure of His Will, showered His Mercy upon all beings, and blessed Guru Raam Daas with the Glorious Greatness of the Naam. ||5||
Jā ka-o rākhai rākhañhār

Gond is fifth mehl.

One who is protected by the Protector Lord

- the Formless Lord is on his side.

In the mother's womb, the fire does not touch him.

Sexual desire, anger, greed and emotional attachment do not affect him.

In the Saadh Sangat, he meditates on the Formless Lord.

Dust is thrown into the faces of the slanderers.

The Lord's protective spell is the armor of His slave.

The wicked, evil demons cannot even touch him.

Whoever indulges in egotistical pride, shall waste away to ruin.

God is the Sanctuary of His humble slave.

Whoever enters the Sanctuary of the Sovereign Lord

- He saves that slave, hugging him close in His embrace.
जे को बहुत करे अहंकार ॥
je ko bahuṭ kare ahaṅkār.
Whoever takes great pride in himself,

ओहु िखन मिह रुलता खाकू नाल ॥३॥
oh kẖin mēh ṛuḷtā kẖākū nāl. ||3||
in an instant, shall be like dust mixing with dust. ||3||

हे भी साज्ज्य होवणहार ॥
hē bẖī sāẖẖā hovṇẖār.
The True Lord is, and shall always be.

सदा सदा जाईं बलिहार ॥
sadā sadā īẖāṁ baliẖār.
Forever and ever, I am a sacrifice to Him.

अपणे दास रखे किरपा धारि ॥
apne dās rakhē kirpā ḍẖār.
Granting His Mercy, He saves His slaves.

नानक के पर्भ पर्ाण अधार ॥२॥१८॥२०॥
nānak ke parabẖ parān aḏẖār. ||4||18||20||
God is the Support of Nanak's breath of life. ||4||18||20||
jā kā thākur ūhi parabh ū ke vadbhāgā

आसा महला ५ ॥ (399-17)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जा का ठाकुर ūही प्रभ ता के बड़भागा ॥
jā kā thākur ūhi parabh ū ke vadbhāgā.
One who has You as His Master, O God, is blessed with great destiny.

ओहु सुहेला सद सुखी समु ब्रमु भउ भागा ॥१॥
oh suhēla sađ sukhī saḥ bharam bha-o bha-gā. ||1||
He is happy, and forever at peace; his doubts and fears are all dispelled. ||1||

हम चाकर गोशवंद के ठाकुर मेरा भारा ॥
ham chākar gobiṇḍ ke thākur merā bhairā.
I am the slave of the Lord of the Universe; my Master is the greatest of all.

करन करावन सगल बिधि मो सतिसुर हमारा ॥२॥ रहाउ ॥
karan karāvan sagal biḏẖ so satiḏẖū hāmārā. ||2|| rahā-o.
He is the Creator, the Cause of causes; He is my True Guru. ||2||Pause||

दूजा नाही अउरु को ता का भउ करीए ॥
dūjā nāhi āurū ko tā kā bha-o kari▫ai.
There is no other whom I should fear.

गुर सेवा महलु पाईऐ जगु दुतरु तरीऐ ॥२॥
gur sevā mahal pā▫ī▫ai jag Ḟẖar ṭar▫ài▫ai. ||2||
Serving the Guru, the Mansion of the Lord’s Presence is obtained, and the impassable world-ocean is crossed over. ||2||

िदर्सिट तेरी सुखु पाईऐ मन मािह िनधाना ॥
ḏarisat teṛī sukhu pā▫ī▫ai man mah▫ih nibẖānā.
By Your Glance of Grace, peace is obtained, and the treasure fills the mind.

जा कउ तुम िकरपाल भए सेवक से परवाना ॥३॥
jā ka-o ṭum kirpāl bha-e sevak se parvānā. ||3||
That servant, unto whom You bestow Your Mercy, is approved and accepted. ||3||

अम्रित रसु ह्रि कीरनो को विरला पीवै ॥
amṛīt ras hor kīrtano ko vīrla pīvai.
How rare is that person who drinks in the Ambrosial Essence of the Lord’s Kirtan.

वजहु नानक िमलै एकु नामु िरद जिप जिप जीवै ॥४॥१४॥११६॥
vajahu nānak milai ek nām riḏ jāp jāp jīvāi. ||4||14||116||
Nanak has obtained the commodity of the One Name; he lives by chanting and meditating on it within his heart. ||4||14||116||
गउड़ी महला ५ ॥ (186-7)
Ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

जा का मीतु साजनु है समीआ ॥
jā kā mīt sājan hai samī-ā.
Those who have the Lord as their Friend and Companion

तिस जन कउ कहु का को कमीआ ॥1॥
tīs jan ka-o kaho kā kī kamī-ā. ||1||
- tell me, what else do they need? ||1||

जा की प्रीति गोबिन्द सिंह लागी ॥
jā kī parīt gobind sinh lāgī.
Those who are in love with the Lord of the Universe

दूखु दरदु भर्मु ता का भागी ॥1॥ रहाउ ॥
dūkhā daradā bharām tā kā bhāgī. ||1|| rahā-o.
- pain, suffering and doubt run away from them. ||1||Pause||

जा कउ रसु हिर रसु है आइओ ॥
jā ka-o ras har ras hai ā▫i-o.
Those who have enjoyed the flavor of the Lord's sublime essence

सो अन रस नाही लपटाईओ ॥2॥
sō an ras nāhi laptā▫i-o. ||2||
are not attracted to any other pleasures. ||2||

जा का कहया दरगाह चलै ॥
jā kā kahi▫ā ḍargāh chalai.
Those whose speech is accepted in the Court of the Lord

सो किस कउ नदर लै आवै तलै ॥3॥
sō kis ka-o naḍār lai āvai ṭalai. ||3||
- what do they care about anything else? ||3||

जा का सबु किर्र ता का होइ ॥
jā kā sabẖ kichẖ tā kā ho▫e.
Those who belong to the One, unto whom all things belong

नानक ता कउ सदा सुख होइ ॥४॥३॥1०॥
nānak tā ka-o saḏā sukẖ ho▫e. ||4||33||102||
- O Nanak, they find a lasting peace. ||4||33||102||
jā kai sang ih man nirmal

Gond, Fifth Mehl:

jā kai sang ih man nirmal.
Associating with them, this mind becomes immaculate and pure.

jā kai sang har har simran.
Associating with them, one meditates in remembrance on the Lord, Har, Har.

jā kai sang kilbikh hohi nās.
Associating with them, all the sins are erased.

jā kai sang riḏai pargās. ||1||
Associating with them, the heart is illumined. ||1||

Those Saints of the Lord are my friends.

It is their custom to sing only the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

jā kai manṭar har har man vasai.
By their mantra, the Lord, Har, Har, dwells in the mind.

jā kai upḍes bharam bha-o nasai.
By their teachings, doubt and fear are dispelled.

jā kai kīraṭ nirmal sār.
By their kirtan, they become immaculate and sublime.

jā ki ren bāṅchhāi sansār. ||2||
The world longs for the dust of their feet. ||2||

Millions of sinners are saved by associating with them.

They have the Support of the Name of the One Formless Lord.
सरब जीआं का जानै भेउ ॥
sarab ji-aṁ kā jānai bhe-o.
He knows the secrets of all beings;

किर्पा निधान निरंजन देउ ॥ ॥
kirpā nidhān niranjan de-o. ||3||
He is the treasure of mercy, the divine immaculate Lord. ||3||

पारबर्हम जब भए किर्पाल ॥
pārbarhām jab bhā-e kirpāl.
When the Supreme Lord God becomes merciful,

तब भेटे गुर साध दइआल ॥
tab bhetē gur sāḏh da-i-āl.
then one meets the Merciful Holy Guru.

दिन रैण नानक नाम धिए ॥
dīn raīṇ nānak nām ḍhī-e.
Day and night, Nanak meditates on the Naam.

सुख सहज आनंद हर नाए ॥ ॥ ॥
sūkẖ saẖ ḁanand har nā-e. ||4||4||6||
Through the Lord's Name, he is blessed with peace, poise and bliss. ||4||4||6||
jā kaï simraṇ sabh kachh pā-i'ai birthī ghāl na jā-i

Sorat'h, Fifth Mehl:

Meditating in remembrance on Him, all things are obtained, and one's efforts shall not be in vain.

Forsaking God, why do you attach yourself to another? He is contained in everything.

O Saints, meditate in remembrance on the World-Lord, Har, Har.

Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, meditate on the Naam, the Name of the Lord; your efforts shall be rewarded.

He ever preserves and cherishes His servant; with Love, He hugs him close.

Says Nanak, forgetting You, O God, how can the world find life?
Sorat'h, Fifth Mehl:

Meditating on Him, one is in ecstasy; the pains of birth and death and fear are removed.

The four cardinal blessings, and the nine treasures are received; you shall never feel hunger or thirst again.

Chanting His Name, you shall be at peace.

With each and every breath, meditate on the Lord and Master, O my soul, with mind, body and mouth.

You shall find peace, and your mind shall be soothed and cooled; the fire of desire shall not burn within you.

The Guru has revealed God to Nanak, in the three worlds, in the water, the earth and the woods.
ja kai simran sūkḥ nivās

आसा महला ५ ॥ (386-11)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:
ja kai simran sūkḥ nivās.
Remembering Him in meditation, one abides in peace;
भई किलआण दुख होवत नासु ॥१॥
bẖā▫ī kẖi▫ān ḅẖuk hovat nā▫s. ||1||
one becomes happy, and suffering is ended. ||1||
अनदु करहु पर्भ के  गुन गावहु ॥
anadu karahu parabẖ ke gun gāvhu.
Celebrate, make merry, and sing God's Glories.
सतिगुर अपना मनावहु ॥१॥ रहाउ ॥
sṯ āṯ gur apn▫ā saḏ saḏā man▫āvhu. ||1|| rah▫ā▫o.
Forever and ever, surrender to the True Guru. ||1||Pause||
सतिगुर का सचु सबदु कमावहु ॥
sṯ āṯ gur k▫ā s▫ach s▫abaḏ k▫am▫āvhu.
Act in accordance with the Shabad, the True Word of the True Guru.
तुम कउ दुखु नही भाई मीत ॥३॥
t▫um ka▫o ḅẖuk n▫ahī bẖ▫ā▫ī m▫īḏ. ||3||
and you shall not be troubled, O Siblings of Destiny, O friends. ||3||
हिर हिर तंतु मंतु गुिर दीन्हा ॥
har har th▫an t▫ant m▫an▫t gur ḅ▫ihn▫ā.
The Name of the Lord, Har, Har, is the Tantric exercise, and the Mantra, given by the Guru.
इहु सुकु भानक अनविनु चीन्हा ॥४॥ ॥६॥
i▫h su▫h n▫ān▫ak an▫ḏihn chihn▫ā. ||4||11||62||
Nanak knows this peace alone, night and day. ||4||11||62||
jahai vasi-ā tū karłe tā kī tāīN ās pujā-i

Sorat'h, Fifth Mehl, First House:

O Creator Lord, You fulfill the desires of those, within whose heart You abide.

Your slaves do not forget You; the dust of Your feet is pleasing to their minds.

Your Unspoken Speech cannot be spoken.

The mortal does those deeds, and those alone, which You ordained by destiny.

By Guru's Grace, his spiritual ignorance is dispelled, and he is respected everywhere.

He alone is spiritually enlightened, he alone is a meditator, and he alone is a man of good nature.

Says Nanak, one unto whom the Lord becomes Merciful, does not forget the Lord from his mind.
jā kai ċaras pāp kot utāre

Soohee, Fifth Mehl:

ja kai ċaras pāp kot utāre.
By the Blessed Vision of their Darshan, millions of sins are erased.

bhetat sang ih bhaivjal tāre. ||1||
Meeting with them, this terrifying world-ocean is crossed over||1||

They are my companions, and they are my dear friends,

who inspire me to remember the Lord's Name. ||1||Pause||

Hearing the Word of His Shabad, I am totally at peace.

When I serve Him, the Messenger of Death is chased away. ||2||

His comfort and consolation soothes and supports my mind.

Remembering Him in meditation, my face is radiant and bright. ||3||

God embellishes and supports His servants.

Nanak seeks the Protection of their Sanctuary; he is forever a sacrifice to them. ||4||7||13||
jā kai vas kẖān sūltān

गउड़ी सुआरेरी महला ५ || (182-15)
ga-orẖi gu-ārerī mēhlā ५.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

जा कै बसि खान सुल्तान ||
jā kai vas kẖān sūltān.
Kings and emperors are under His Power.

जा कै बसि है सगल जहान ||
jā kai vas hai sagal jahān.
The whole world is under His Power.

जा का कीआ सभू किसू होट ||
jā kā kī▫ā sabẖ kichẖ ho-e.
Everything is done by His doing;

तिस ते बाहरि नाही कोट || १ ||
tīs te bāhar nā▫ī ko▫ o. ||1||
other than Him, there is nothing at all. ||1||

कठू बेनंती अपुने सतिगुर पाहि ||
kaho benan▫ī apune satgur pāhī.
Offer your prayers to your True Guru;

काज तुमारे देइ निबाहि || १ || रहाओ ||
kā▫ā jumā▫ā de▫ e nib▫ ā▫ o. ||1|| rah▫ a▫ o.
He will resolve your affairs. ||1||Pause||

सभ ते ऊच जा का दरबार ||
sabẖ te ücẖ jā kā ḍarbār.
The Darbaar of His Court is the most exalted of all.

सगल भगत जा का नामू अधार ||
sagal bhagat jā kā nā▫ m a▫ dhẖā▫ r.
His Name is the Support of all His devotees.

सरब बिआपित पूरन धनी ||
sarab bi▫ āpa▫ pūran dẖā▫ī▫.
The Perfect Master is pervading everywhere.

जा की तोभा घटि घटि बनी || २ ||
jā kī sobẖā gẖat gẖat ban▫ī. ||2||
His Glory is manifest in each and every heart. ||2||

जिसू सिमरत दुःढे ढे ढे ||
jis simr▫ā dẖuk der▫ā dẖahai.
Remembering Him in meditation, the home of sorrow is abolished.

जिसू सिमरत जमू किसू न ढे ||
jis simr▫ā jam kichẖ▫ū na kah▫ i▫.
Remembering Him in meditation, the Messenger of Death shall not touch you.
Remembering Him in meditation, the dry branches become green again.

Remembering Him in meditation, sinking stones are made to float.

I salute and applaud the Society of the Saints.

The Name of the Lord, Har, Har, is the Support of the breath of life of His servant.

Says Nanak, the Lord has heard my prayer;

by the Grace of the Saints, I dwell in the Naam, the Name of the Lord.
गउड़ी भी सोरिठ भी || (330-15)
Ga\-orhi bhi sorat\-bhi.
Gauree And Also Sorat'\-h:

रे जीज निलज लाज वंहि नाही ||
re ji\-a nilaj l\-aj tohi n\-ahi.
O shameless being, don't you feel ashamed?

हरि तज कत कालू के सोही || 1 || रहाउ ||
har taj kat k\-ahu ke j\-ahi. ||1|| rah\-a-o.
You have forsaken the Lord - now where will you go? Unto whom will you turn? ||1||Pause||

जा को ठाकूर उचा होई ||
j\-a ko thak\-uur \-uch\-a ho\-i.
One whose Lord and Master is the highest and most exalted

सो जन पर घर जात न सोही || 1 ||
so jan par g\-har j\-at na sohi. ||1||
- it is not proper for him to go to the house of another. ||1||

सो साहिब रहिआ भरपूर ||
so s\-ahib rahi\-a bharp\-ur.
That Lord and Master is pervading everywhere.

सदा संग नाही हर दूर || 2 ||
sa\-d\-a sang n\-ahi har d\-ur. ||2||
The Lord is always with us; He is never far away. ||2||

कवला चरन सरन है जा के ||
kavl\-a charan saran hai j\-a ke.
Even Maya takes to the Sanctuary of His Lotus Feet.

कहू जन का नाही घर ता के || 3 ||
kaho jan k\-a n\-ahi g\-har t\-a ke. ||3||
Tell me, what is there which is not in His home? ||3||

समु कोऊ कहै जासु की बात ||
sab\-h ko\-u kahai j\-as k\-i b\-a\-t\-a.
Everyone speaks of Him; He is All-powerful.

सो स्मारथु निज पति है दाता || 4 ||
so samrath nij p\-at hai d\-at\-a. ||4||
He is His Own Master; He is the Giver. ||4||

कहै कबीर तर जग सोई ||
kahai k\-abeer tar jag so\-i.
Says Kabeer, he alone is perfect in this world,

जा के हिरदै अवर न होई || 5 || 38 ||
j\-a ke hird\-ai avar na ho\-i. ||5||38||
in whose heart there is none other than the Lord. ||5||38||
jā ko nām laiṭ tū sukhi

Sorat'h, Fifth Mehl:

Meditating on Him, one is in ecstasy; the pains of birth and death and fear are removed.
The four cardinal blessings, and the nine treasures are received; you shall never feel hunger or thirst again.
Chanting His Name, you shall be at peace.

With each and every breath, meditate on the Lord and Master, O my soul, with mind, body and mouth.
You shall find peace, and your mind shall be soothed and cooled; the fire of desire shall not burn within you.
The Guru has revealed God to Nanak, in the three worlds, in the water, the earth and the woods.
पउढ़ी मारू डिखणे वार ॥ ५ ॥ (1096-15)
pa-orhī mārū dakhīne vār mēłā 5.
Pauree: Vaar Of Maaroo Dakhanay, Fifth Mehl:

जा तू मेरै बलि हे ता किँआ मुह्छंदा ॥
jā tū merai val hai tā ki-ā muḥchānḍā.
When You are on my side, Lord, what do I need to worry about?

तुध समू किंह मैनो सउपिआ जा तेरा बंदा ॥
tūḏ sabh kīcẖ maino sa-upī-ā jā ūṯ ārā bandā.
You entrusted everything to me, when I became Your slave.

लख्मी तोटि न आवई खाइ खरचि रहंदा ॥
lakhmī ṭot na āvi kẖā-ē kharach rahanḍā.
My wealth is inexhaustible, no matter how much I spend and consume.

लख चउरासीह मेदनी सभ सेव करंदा ॥
lakh cha-ōraśīh meṇṇī sabh sev karanḍā.
The 8.4 million species of beings all work to serve me.

एह वैरी मितर कीतआ नह मंगिह मंदा ॥
eh vairī mijar kīcẖīṅnah mangẖē manḍā.
All these enemies have become my friends, and no one wishes me ill.

लेखा कोइ न पुछई जा हरि बखसंदा ॥
lekẖā ko-ē na puchẖī jā ēṛi bẖakẖsansānḍā.
No one calls me to account, since God is my forgiver.

अनंदु भइआ सुखु पाइआ कील गुर गोविंदा ॥
anand bẖā-ī-ā sukẖ pā-ī-ā mil gur govinḏā.
I have become blissful, and I have found peace, meeting with the Guru, the Lord of the Universe.

सभे काज सबारिए जा तुधु भावंदा ॥ ७ ॥
sabẖē kāj savārī-ai jā tūḏu bhāvandā. ||7||
All my affairs have been resolved, since You are pleased with me. ||7||
ja ṭūṅ sāhib ṭā bha-o kehā ha-o ṭūḍh bin kīs sālāhī

आसा महला ५ || (382-8)
āśā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

ja ṭūṅ sāhib ṭā bha-o kehā ha-o ṭūḍh bin kīs sālāhī.
Since You are my Lord and Master, what is there for me to fear? Other than You, who else should I praise?

एकु ṭूं ता समु किछु है मै तुधु विनू इजा नापी ||1||
ek ṭūṅ ṭā sabẖ kīcẖ āi mai ṭūḍh bin ḏūjā nāẖī. ||1||
You are the One and only, and so do all things exist; without You, there is nothing at all for me. ||1||

बाबा विख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

बाबा बिख्र देखिखा संसार ||
bāba bikẖ ḍekẖ-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.
jā ḍin bhete sāḍẖ mohi u-ā ḍin balihārī

विलावल महला ५ || (810-13)
bilāval mēhlā 5.
Bilaavāl, Fifth Mehl:

विनु साधु जो जीवना तेतो विरथारी ||
bin sāḏẖū jo jīvṇā teto birthārī.
That life, which has no contact with the Holy, is useless.

मिलत संग संभ भ्रम सिटे गति वई हमारी || ||
milat sang sabh bẖaram mite gat bẖa-i hamārī. ||1||
Joining their congregation, all doubts are dispelled, and I am emancipated. ||1||

जा दिन भेटे साध मोहि उआ दिन बलिहारी ||
jā ḍin bhete sāḍẖ mohi u-ā ḍin balihārī.
That day, when I meet with the Holy - I am a sacrifice to that day.

तनु मनु अपनो जीअरा फिरि फिरि हउ वारी || || रहाउ ||
tan man apno ji-ārā fir fir ha-o vārī. ||1|| rahā-o.
Again and again, I sacrifice my body, mind and soul to them. ||1||Pause||

एत छडाई मोहि ते इतनी गिरिरारी ||
et chẖadā-i mohi te itnī ḍarir-ṯārī.
They have helped me renounce this ego, and implant this humility within myself.

सगल रेन इहु मनु भइआ अपधारी || ||
sagal ren ih man bẖa-i-ā binsi apḏẖārī. ||2||
This mind has become the dust of all men's feet, and my self-conceit has been dispelled. ||2||

सिस चिंत्र पर दुखना ए खिन महि जारी ||
sing chẖin par duẖṅnā e kẖīn mohi jārī.
In an instant, I burnt away the ideas of slander and ill-will towards others.

दइआ मइआ अर निकट सेखु नाही दूरारी || ||
dẖa-i-ā ma-i-ā ar nīkat pekẖ nāhī dūrārī. ||3||
I see close at hand, the Lord of mercy and compassion; He is not far away at all. ||3||

तन मन सीतल भए अब मुक्ते संसारी ||
tan man sīṯal bẖa-e ab muḵte sansārī.
My body and mind are cooled and soothed, and now, I am liberated from the world.

हीत जीत सम प्रान धन नानाक दरसारी || || ||
hīṯ chẖīt sabẖ parān dẖan nānāk ḍarsārī. ||4||10||40||
Love, consciousness, the breath of life, wealth and everything, O Nanak, are in the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||4||10||40||
jā parabh kī ha-o cheruli so sabh tē ūchā

आसा महला ५ || (400-3)
āsā mehlā 5.

Aasaa, Fifth Mehl:

जा प्रभ की हउ चेरुली सो सभ ते ūchā ॥
jā parabh kī ha-o cheruli so sabh tē ūchā.
I am God's maid-servant; He is the highest of all.

सभ किँछ ता का कांडीए थोरा अर मूचा ॥ ॥
sabh kichh tā kāñḍhī-ai thorā ar mūchā. ||1||
All things, big and small, are said to belong to Him. ||1||

जीव प्रान मेरा थनो साहिव की मनीआ ॥
ji-a parān merā ḡhano sāhib kī manī-a.
I surrender my soul, my breath of life, and my wealth, to my Lord Master.

नाम जिसे के ऊजली तिसु दासी गनीआ ॥ ॥ रहाउ ॥
nām jisai kai ūjlı tīṣ ḡāşī gani-a. ||1|| rāh-a-o.
Through His Name, I become radiant; I am known as His slave. ||1||Pause||

वेपरवाहु अनंद मै नाउ माणक हीरा ॥
veparvāhū anand mai nā-o māṇak hirā.
You are Carefree, the Embodiment of Bliss. Your Name is a gem, a jewel.

रजी धाई सदा सुखु जा का तूं मीरा ॥ ॥
rajī ḡẖā-i saqẖī sukẖ jā kā tuṅ mīrā. ||2||
One who has You as her Master, is satisfied, satiated and happy forever. ||2||

सखी सहेरी संग की सुमित दिखाउ ॥
sakẖī saherī sang kī sumīṯ ḍẖā▫鸮.
O my companions and fellow maidens, please implant that balanced understanding within me.

सेवहु साधू भाउ किर तउ निध हिर पावउ ॥ ॥ ॥
sevhu sāḏẖu bẖā▫鸮 kar ṭā-o niḏẖ har pā▫鸮-o. ||3||
Serve the Holy Saints lovingly, and find the treasure of the Lord. ||3||

सगली दासी ठाकु रै सभ कहती मेरा ॥
saglī ḡāsi thāḵu▫鸮 sabẖ kahṯī merā.
All are servants of the Lord Master, and all call Him their own.

जिसि हैगारे नानका तिसु सुखि वसेरा ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
jisai hīgāre nāṅkā tīṣ suḵẖē baserā. ||4||15||117||
She alone dwells in peace, O Nanak, whom the Lord adorns. ||4||15||117||
jāhū kāhū apuno hī chīṭ āvai

सारं महन्ता ५ ॥ (1215-11)
sārag méhlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

जाहू काहू अपुनो ही चिति आवै ॥
jāhū kāhū apuno hī chīṭ āvai.
Wherever he goes, his consciousness turns to his own.

जो काहू को चेरो होवत ठाकुर ही पहि जावै ॥ १ ॥ रहाउ ॥
jo kāhū ko cērō hovaṭ ṭhākur hī pēh jāvai. ||1|| rāhā-o.
Whoever is a chaylaa

अपने पहि दूख अपुने पहि सूखा अपने ही पहि विरथा ॥
apne pēh dūkh apune pēh sūkhā apne hī pēh birthā.
He shares his sorrows, his joys and his condition only with his own.

अपुने पहि मानु अपुने पहि ताना अपने ही पहि अरथा ॥ १ ॥
apune pēh mān apune pēh tānah apne hī pēh arthā. ||1||
He obtains honor from his own, and strength from his own; he gets an advantage from his own. ||1||

किन ही राज जीवनु धन मिलखा किन ही बाप महतारी ॥
kīn hī rāj jīvānū dhan milkāh kīn hī bāp mēhtārī.
Some have regal power, youth, wealth and property; some have a father and a mother.

सरब थोक नानक गुर पाए पूरन आस हमारी ॥ २ ॥ ३४ ॥ ५७ ॥
sarab thok nānak gur pā-e pūran ās hamārī. ||2||34||57||
I have obtained all things, O Nanak, from the Guru. My hopes have been fulfilled. ||2||34||57||
jāg leho re manā jāg leho kahā gāfal so-i-ā

तिलंग महला ९। (726-18)
tīlāṅa mehā 9.
Tilang, Ninth Mehl:

जाग लेहु रे मना जाग लेहु कहा गाफल सोइआ।
ejāg lehū re manā jāg lehū kahā gāfal so-i-ā.
Wake up, O mind! Wake up! Why are you sleeping unaware?

जो तनु उपजिआ संग ही सो भी संगिन न होइआ॥ ॥ रहाउ॥
jo ṭān upjī-ā sang ī so bhī sangīn n hoī-ā. ||1|| rahā-o.
That body, which you were born with, shall not go along with you in the end. ||1||Pause||

मात पिता सूत वंध जन हितु जा सिउ कीना॥
māṭ pīṭā sut vāndh jan hitū jā si-u kīnā.
Mother, father, children and relatives whom you love,

जीउ छूिटओ जब देह ते डािर अगिन मै दीना॥ ॥
jī-ū chẖūṭ-o jab dēh tē dārī agīn mai dīnā. ||1||
will throw your body into the fire, when your soul departs from it. ||1||

जीवत लउ बिउहारु है जग कउ तुम जानउ॥
jīvāt la-o bi-uhār hāi jag ka-o tūm jān-o.
Your worldly affairs exist only as long as you are alive; know this well.

नानक हँिर सुत गाइ लै सम सुफन समानउ॥ ॥ ॥
nānak ḥānir sut gā-e lai sabẖ sufan samān-o. ||2||2||
O Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord; everything is like a dream. ||2||2||
Awake, O bride of splendored eyes, and chant the Word of the Guru's Bani.

Listen, and place your faith in the Unspoken Speech of the Lord.

The Unspoken Speech, the state of Nirvaanaa - how rare is the Gurmukh who understands this.

Merging in the Word of the Shabad, self-conceit is eradicated, and the three worlds are revealed to her understanding.

Remaining detached, with infinity infusing, the true mind cherishes the virtues of the Lord.

He is fully pervading and permeating all places; Nanak has enshrined Him within his heart.
Be wakeful, O my awakening mind!

Without the Lord, nothing else shall be of use to you; false is emotional attachment, and useless are worldly entanglements. ||1|| Pause||

Embrace love for the Word of the Guru's Bani.

Without the Guru, there is no other place of rest.

The Guru is the Giver, the Guru gives the Name. ||3||

The Guru is the Supreme Lord God; He Himself is the Transcendent Lord.

Twenty-four hours a day, O Nanak, meditate on the Guru. ||4||16||67||
आसा काफी महला १ घर ८ असटपदीआ || (418-7)
āsā kāfī mehlā 1 ghar 8 asatpaḏī-ā.
Asaa, Kaafee, First Mehl, Eighth House, Ashtapadees:

जैसे गोइिल गोइली तैसे संसारा ॥
jaise go-iil go-iilī taisē sansārā.
As the shepherd is in the field for only a short time, so is one in the world.

कू ड़ु कमाविह आदमी बांधिह घर बारा ॥१॥
kū ḡẖū kama-viḥ ādami bānḏī ḡẖār bārā. ||1||
Practicing falsehood, they build their homes. ||1||

जागहु जागहु सूितहो चिलआ वणजारा ॥१॥ रहाउ ॥
jāgahu jāgahu sūṭiho chali-ā vanjārā. ||1|| rahā-o.
Wake up! Wake up! O sleepers, see that the travelling merchant is leaving. ||1||Pause||

नीत नीत घर बांधिह जे रहणा होई ॥
nīt nīt ġẖār bānḏī-āh je rahāna ho-i.
Go ahead and build your houses, if you think you will stay here forever and ever.

पिंड पवै जीउ चलसी जे जाणै कोई ॥२॥
pīṅḍ pavi jī-ū chalsī je jāṇai ko-i. ||2||
The body shall fall, and the soul shall depart; if only they knew this. ||2||

ओही ओही किका करहु है होसी सोई ॥
ohī ohī ki-kā karahu hai hosī so-i.
Why do you cry out and mourn for the dead? The Lord is, and shall always be.

तुम रोवहुगे ओस नो तुम्ह कउ कउणु रोई ॥३॥
tūm rovhu-gē os no tūm h kau kauṇu ro-i. ||3||
You mourn for that person, but who will mourn for you? ||3||

धंधा िपिटहु भाईहो तुम्ह कू ड़ु कमावहु ॥
ḏẖanḏẖā pi-ṭihu bẖāi-ḥō tūm h kū ḡẖū kama-vahu.
You are engrossed in worldly entanglements, O Siblings of Destiny, and you are practicing falsehood.

ओहु न सुणई कत ही तुम्ह लोक सुणावहु ॥४॥
ohū na sūṇ-ī kāt ī tūm h lōk sūṇ-avhu. ||4||
The dead person does not hear anything at all; your cries are heard only by other people. ||4||

जिस ते सुता नानका जागाए सोई ॥
jīs te suṭā nāṅkā jāgā-ē so-i.
Only the Lord, who causes the mortal to sleep, O Nanak, can awaken him again.

जे घरु बृहि आपणा तां नीद न होई ##
jē ġẖar bẖēḥi āpṇā tāṅ niid n ho-i. ||5||
One who understands his true home, does not sleep. ||5||

जे चलदा लै चलिहा किङ्कु स्मपै नाले ॥
jē chalḏā la chal-ī-ā kẖīṅkẖ sampāi nālē.
If the departing mortal can take his wealth with him,
ता धनु संचहु देख के बूझू बीचारे ||६||
then go ahead and gather wealth yourself. See this, reflect upon it, and understand. ||6||

बणजु करहु मक्षसूदु लैहु मत पच्छोतावहु ||७||
Make your deals, and obtain the true merchandise, or else you shall regret it later. ||7||

वर्णन छोडहु गुण करहु ऐसे ततु परावहु ||८||
Abandon your vices, and practice virtue, and you shall obtain the essence of reality. ||7||

धरमु भूिम सतु बीजु किर ऐसी िकरस कमावहु ||९||
Plant the seed of Truth in the soil of Dharmic faith, and practice such farming. ||7||

तां वापारी जाणीअहु लाहा लै जावहु ||१०||
Only then will you be known as a merchant, if you take your profits with you. ||8||

करमु होवै सितगुरु िमलै बूझै बीचारा ||
If the Lord shows His Mercy, one meets the True Guru; contemplating Him, one comes to understand.

नामु वखाणै सुणे नामु नामे िबउहारा ||९||
Then, one chants the Naam, hears the Naam, and deals only in the Naam. ||9||

जिउ लाहा तोटा तिये वाट चनदी आई ||
As is the profit, so is the loss; this is the way of the world.

जो तिसु भावे नानका साई बड़िआई ||२०||१३||
Whatever pleases His Will, O Nanak, is glory for me. ||10||13||
आसा महला ५ ॥ (388-16)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:
काम क्रोध अहाँकार विगृहः
kām kroḍh ahaṅkār vigṛuḥ.
Sexual desire, anger, and egotism lead to ruin.
हर सिम्रात हर जन छूटे ॥ १ ॥
har simraḥ har jan cẖūṭe. ||1||
Meditating on the Lord, the Lord’s humble servants are redeemed. ||1||
मोह भरिम बहु जुन भवाइआ ॥
moh bẖaram baho jon bẖavāi▫ā▫ā▫.
In emotional attachment and doubt, the mortals wander through countless incarnations.
असिथरु भगत हर चरण धिआइआ ॥ २ ॥
asthir bhagat har charaṇ dẖih▫ā▫ā▫▫▫▫. ||2||
The devotees remain ever-stable, meditating on the Lord’s Lotus Feet. ||2||
बंधन अंध कू प गिर्ह मेरा ॥
bẖan anḏẖ kū p garih merā.
Bound to household and possessions, the mortals are lost in the deep, dark pit.
मुक्ते संत बुझिह हर नेरा ॥ ३ ॥
mukṭe sanṯ buẖeẖ har nerā. ||3||
The Saints are liberated, knowing the Lord to be near at hand. ||3||
कहु नानक जो परब सरणाई ॥
kaho nānak jo parab sarṇā▫i▫.
Says Nanak, one who has taken to God’s Sanctuary,
ईहा सुक्हु आगई गति पाई ॥ ४ ॥ २२ ॥ ७३ ॥
iẖā sukẖ āgai gat pā▫i▫. ||4||22||73||
obtains peace in this world, and salvation in the world hereafter. ||4||22||73||
jāchik nām jāchai jāchai

Kalīān mēhlā ५ || (1321-16)
jāchik nām jāchai jāchai.
This beggar begs and begs for Your Name, Lord.

Kalyaan, Fifth Mehl:

jāchik nām jāchai jāchai.
This beggar begs and begs for Your Name, Lord.

sarab ġẖār sarab ke nā-ik sukẖ samūh ke ġāte. ||1|| rahā-o.
You are the Support of all, the Master of all, the Giver of absolute peace. ||1||Pause||

keṯi keṯi māṅgan māṅgan bhāvnī-ā so pā-i-ai. ||1||
So many, so very many, beg for charity at Your Door; they receive only what You are pleased to give. ||1||

safal safal safal ġaras re paras paras gun gā-i-ai.
Fruitful, fruitful, fruitful is the Blessed Vision of His Darshan; touching His Touch, I sing His Glorious Praises.

nānak tāt tāt si-o mīli-i-ai hīrī hīrī bīẖā-i-ai. ||2||2||
O Nanak, one’s essence is blended into the Essence; the diamond of the mind is pierced through by the Diamond of the Lord. ||2||2||
रामकली महला ५ ॥ (898-8)
रामकली मेहलां ५।
Raamkalee, Fifth Mehl:

इह लोके सुखु पाइआ ॥
I have found peace in this world.

नहीं भेटत धरम राइआ ॥
I will not have to appear before the Righteous Judge of Dharma to give my account.

हर दरगाह सोभावंत ॥
I will be respected in the Court of the Lord,

फुँग गरिभ नाही बसंत ॥१॥
and I will not have to enter the womb of reincarnation ever again. ||1||

जानी संत की मित्राई ॥
Now, I know the value of friendship with the Saints.

करि किरपा दीनो हर नामा पूरबिं संजोग मिलाई ॥१॥ रहाउ ॥
In His Mercy, the Lord has blessed me with His Name. My pre-ordained destiny has been fulfilled. ||1||Pause||

गुर कै चरिण चित्तु लागा ॥
My consciousness is attached to the Guru's feet.

धन्द धन संजोग सहभागा ॥
Blessed, blessed is this fortunate time of union.

संत की सृज लागी मेरे माथे ॥
I have applied the dust of the Saints' feet to my forehead,

किलिक दुःख सगले मेरो लाथे ॥२॥
and all my sins and pains have been eradicated. ||2||

साध की सच टहल कमानी ॥
Performing true service to the Holy,

तब होए मन सुझ परानी ॥
the mortal's mind is purified.
जन का सफल दरसु डीठा ॥
jan kā safal ċaras dīṭhā.
I have seen the fruitful vision of the Lord's humble slave.

नामू प्रभू का घटि घटि बुठा ॥३॥
nām parabhū kā ghat ghat vūṭhā. ||3||
God's Name dwells within each and every heart. ||3||

मिटाने सभि कलिस कलेस ॥
mitāne sabh kal kales.
All my troubles and sufferings have been taken away;

जिस ते उपजे निसु महि परवेस ॥
jis te upje tis méh parves.
I have merged into the One, from whom I originated.

पर्गटे आनूप अोविद ॥
pargate ānūp govinḍ.
The Lord of the Universe, incomparably beautiful, has become merciful.

प्रभ पूरे नानक बख्सिंद ॥४॥३॥४॥
parabh pūre nānak bakhsing. ||4||3||49||
O Nanak, God is perfect and forgiving. ||4||38||49||
jāl moh ghas mas kar mat kāgaḍ kar sār

Burn emotional attachment, and grind it into ink. Transform your intelligence into the purest of paper.

Make the love of the Lord your pen, and let your consciousness be the scribe. Then, seek the Guru's Instructions, and record these deliberations.

Write the Praises of the Naam, the Name of the Lord; write over and over again that He has no end or limitation.

O Baba, write such an account,

that when it is asked for, it will bring the Mark of Truth.

There, where greatness, eternal peace and everlasting joy are bestowed,

the faces of those whose minds are attuned to the True Name are anointed with the Mark of Grace.

If one receives God's Grace, then such honors are received, and not by mere words.

Going to the world hereafter, everyone shall realize that without the Name, it is all useless.
भै तेरै डरु अगला खपि खपि छिजै देह ॥
bhai terai dar agla khap khap chhijai deh.
I am terrified by the Fear of You, God. Bothered and bewildered, my body is wasting away.

नाव जिना सुलतान खान होदे डिटे खेह ॥
nāv jinā sultan khan hođe dithe keh.
Those who are known as sultans and emperors shall be reduced to dust in the end.

नानक उठी चिलआ सिभ कू ड़े तुटे नेह ॥४॥६॥
nānak utthi chaliā sabh kūrhe tute neh. ||4||6||
O Nanak, arising and departing, all false attachments are cut away. ||4||6||
jāṅ āṅ ṭihu ṭāṅ kare ḅhog

भैरउ महला ३ ॥ (1128-13)
bhairo mehlā 3.
Bhairao, Third Mehl:

मै कामणि मेरा कंत करतारः ॥
maī kāmāṇi mērā kant kartār.
I am the bride; the Creator is my Husband Lord.

जेहा कराए तेहा करी मीतारः ॥ १ ॥
jehā karā-e tehā kari mītār. ||[1]||
As He inspires me, I adorn myself. ||[1]||

जां तिस भाव तां करे भोगु ॥
jāṅ āṅ ṭihu kārī kare bhogu.
When it pleases Him, He enjoys me.

तनु मनु साचे साहिब जोगः ॥ १ ॥ रहाउ ॥
tan man sāche sāhib jog. ||[1]|| rahā-o.
I am joined, body and mind, to my True Lord and Master. ||[1]||Pause||

उसतति निद्रा करे किञ्च राहु ॥
usatā nidrā kare kī-ā rāhu.
How can anyone praise or slander anyone else?

जां आपे वरतै एको सोई ॥ २ ॥
jāṅ āpe vartai eko soī. ||[2]||
The One Lord Himself is pervading and permeating all. ||[2]||

गुर परसादी पिरम कसाई ॥
gur parsādī piram kasāi.
By Guru's Grace, I am attracted by His Love.

मिलउगी दिआल पंच सवद वजाई ॥ ३ ॥
mila-ugī dā-i-āl panch sabaḍ vajāi. ||[3]||
I shall meet with my Merciful Lord, and vibrate the Panch Shabad, the Five Primal Sounds. ||[3]||

भनित नानकु करे किञ्च कोइ ॥
bhānaṭ nānak kare kī-ā koī.
Prays Nanak, what can anyone do?

जिस नो आपि मिलउगी मोइ ॥ ४ ॥
jis no āpī mila-ugī moī. ||[4]||
He alone meets with the Lord, whom the Lord Himself meets. ||[4]||
ji-o jannī sūṭ jāṇ pālṭī rākhaī naḍar maṭhār

गउड़ी बैरागिण महला ४ ॥ (168-1)
ga-orhi bairāgan mēhlā 4.
Gauree Bairāagan, Fourth Mehl:

जिज्ञास जननी सुतु जिण पालती राखै नदिर मझार ॥
ji-o jannī sūṭ jāṇ pālṭī rākhaī naḍar maṭhār.
Just as the mother, having given birth to a son, feeds him and keeps him in her vision

अंतर बाहर वृक्ष देव गिरातू बिनु बिनु पोँछारी ॥
antar bāhar mukh de girā khaṇā pāchārī.
- indoors and outdoors, she puts food in his mouth; each and every moment, she caresses him.

लिउ सतिगुरु गुरसिख राखता हिर पर्वती पिलार ॥
li-o satīgur gūrāṅg hāṛī har pārīṭī pilār.
In just the same way, the True Guru protects His GurSikhs, who love their Beloved Lord. ||1||

मेरे राम हम बारिक हर प्रभ के हैं इआणे ॥
mere rām ham bārīk har parbh ke hai iāṇe.
O my Lord, we are just the ignorant children of our Lord God.

धंनु धंनु गुरू गुरू सितगुरू पाधा जिन हिर उपदेसु दे कीए सिखाने ॥
ḏẖan dẖan gūrū gūrū saṯīgurū páḏẖā jīn har upḏes śe kī-e siẖẖānē. ||1|| rahā-o.
Hail, hail, to the Guru, the Guru, the True Guru, the Divine Teacher who has made me wise through the Lord's Teachings. ||1||Pause||

जैसी गगन फिरंती ऊडती कपरे वाली ॥
jaisī gagan firāntī ūdḏī kapre vālī.
The white flamingo circles through the sky,

ओह राखै चीतु पीछै बिच बचरे वनत हिरदै सारी ॥
oh rākhaī cīṯū pīcẖai bich bācẖ rākẖai hāṛī sārī.
but she keeps her young ones in her mind; she has left them behind, but she constantly remembers them in her heart.

लिउ सतिगुरु मिख प्रीति हरी हरी जीआ नाली ॥
li-o satīgur mīẖ pẖīṯī hāṛī hāṛī jīāẖ nālī. ||2||
In just the same way, the True Guru loves His Sikhs. The Lord cherishes His GurSikhs, and keeps them clasped to His Heart. ||2||

जैसे काती तीस बैसी है विचि राखै सनाना मास रतु केरी ॥
jaisē kāṯī tīs bāṯī hai vich rākhaī sānānā mās ṛaṯ kērī.
Just as the tongue, made of flesh and blood, is protected within the scissors of the thirty-two teeth

कोइं जाणहु मास काती के किचु हाथि है सभ वसगित है हिर केरी ॥
koĭṁ jāṇẖu mās kāṯī kai kẖīcẖ ĥāṯī hai sānā ṛaṅẖ dẖai kērī.
- who thinks that the power lies in the flesh or the scissors? Everything is in the Power of the Lord.

लिउ संत जना की नर सिन्दा कर्‍य हियरी राखै पैज जन केरी ॥
li-o sāṅẖ jāṇā kī nāṁ sīṁḍā kāṛī hīrī rākhaī pāj jān kērī. ||3||
In just the same way, when someone slanders the Saint, the Lord preserves the honor of His servant. ||3||
O Siblings of Destiny, let none think that they have any power. All act as the Lord causes them to act.

Old age, death, fever, poisons and snakes - everything is in the Hands of the Lord. Nothing can touch anyone without the Lord's Order.

Within your conscious mind, O servant Nanak, meditate forever on the Name of the Lord, who shall deliver you in the end.
ji-o jannī garabḥ pāltī sut kī kar āsā

The mother nourishes the fetus in the womb, hoping for a son,
who will grow and earn and give her money to enjoy herself.

In just the same way, the humble servant of the Lord loves the Lord, who extends His Helping Hand to us.

O my Lord, I am so foolish; save me, O my Lord God!

Your servant's praise is Your Own Glorious Greatness.

Those whose minds are pleased by the Praises of the Lord, Har, Har, are joyful in the palaces of their own homes.

Their mouths savor all the sweet delicacies when they sing the Glorious Praises of the Lord.

The Lord's humble servants are the saviors of their families; they save their families for twenty-one generations - they save the entire world!

Whatever has been done, has been done by the Lord; it is the Glorious Greatness of the Lord.

O Lord, in Your creatures, You are pervading; You inspire them to worship You.

The Lord leads us to the treasure of devotional worship; He Himself bestows it.
लाला हाट विहाजिए जिजा तिमु चतुराई ॥
लौं हाठ विहाजिए कि तिस चतुराई ॥
I am a slave, purchased in Your market; what clever tricks do I have?

जे राजी बहाले ता हरी गुलामु घासी कउ हरी नामु कढाई ॥
जे राजी बहाले ता हरी गुलामु घासी कउ हरी नामु कढाई ॥
If the Lord were to set me upon a throne, I would still be His slave. If I were a grass-cutter, I would still chant the Lord's Name.

जनु नानक हरी का दास है हरी की विडाई ॥४॥२॥८॥४६॥
Servant Nanak is the slave of the Lord; contemplate the Glorious Greatness of the Lord ||4||2||8||46||
ji-o jānhu ti-o rakḥahu gusā-i pekẖ jivāN partāp

सारग महला ५ ॥ (1217-17)
sārag mehālā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

हरि जन छोड़ा सगला आप ॥
har jan chhodi-ā saglā āp.
The Lord's humble servant has discarded all self-conceit.

जिउ जानहु तिउ रखहु सुमाई पेखिर जीवां परतापु ॥ 1 ॥ रहाउ ॥
ji-o jānhu ti-o rakẖahu gusā-i pekẖ jivāN partāp. ||1|| rahā-ō.
As You see fit, You save us, O Lord of the World. Beholding Your Glorious Grandeur, I live.

||1||Pause||

गुर उपदेस साध की संगित बिनिसो सगल संतापु ॥
gur updes sāḏẖ ki saṅgat binsi-o sagal santāp.
Through the Guru's Instruction, and the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sorrow and suffering is taken away.

मित्ते सतर पेखि समतु वीचारियो सगल समभाखन जापु ॥ १ ॥
mīṭẖa saṯar pekhī samatū vīcẖāri-ō sagal sambẖākhan jāp. ||1||
I look upon friend and enemy alike; all that I speak is the Lord's meditation. ||1||

तपति बृही सीतल आघाने सुिन अनहद िबसम भए िबसमाद ॥
tapat buẖī sīṯal āghāne sun anhaḏ bisam bha-e bismāḏ.
The fire within me is quenched; I am cool, calm and tranquil. Hearing the unstruck celestial melody, I am wonder-struck and amazed.

अनदु बड़ा नानक मनि साचा पूरन पूरे नाद ॥ २ ॥ ४६ ॥ ६९ ॥
anhaḏ bha-i-ā nānak man sāchā pūran pūre nāḏ. ||2||46||69||
I am in ecstasy, O Nanak, and my mind is filled with Truth, through the perfect perfection of the Sound-current of the Naad. ||2||46||69||
ji-o jānhu ti-o rākh har parabh teri-ā ā

Jaitsree, Fifth Mehl, Second House: Chhant:

Save me, any way You can; O Lord God, I am Yours.

My demerits are uncountable; how many of them should I count?

The sins and crimes I committed are countless; day by day, I continually make mistakes.

I am intoxicated by emotional attachment to Maya, the treacherous one; by Your Grace alone can I be saved.

Secretly, I commit hideous sins of corruption, even though God is the nearest of the near.

Prays Nanak, shower me with Your Mercy, Lord, and lift me up, out of the whirlpool of the terrifying world-ocean.

Countless are His virtues; they cannot be enumerated. God's Name is lofty and exalted.

This is Nanak's humble prayer, to bless the homeless with a home.

Twenty-four hours a day, with my palms pressed together, I meditate on God.
Meditating forever on my God, I receive the fruits of my mind's desires.

Renouncing pride, attachment, corruption and duality, I lovingly center my attention on the One Lord.

Dedicate your mind and body to God; eradicate all your self-conceit.

Prays Nanak, shower me with Your mercy, Lord, that I may be absorbed in Your True Name.

Gather the wealth of the Lord's Name; O Nanak, it shall always be with You.

God is our only True Friend; there is not any other.

In the places and interspaces, in the water and on the land, He Himself is pervading everywhere.

The Lord of the world, the Lord of the universe has no limit; His Glorious Virtues are unlimited - how can I count them?
भजु सरिण सुआमी सुक्ष गामी तिस बिना अन नाहि कोड ||
bhaj saran su-āmī sukṣhān gāmī tīs binā an nāhi ko-ē.
I have hurried to the Sanctuary of the Lord Master, the Bringer of peace; without Him, there is
no other at all.

विनबनति नानक ददआ धारहु तिस परा पाति नाम होिड ||३||
binvanṭ nānak ḍa-i-ā dhārāhu tīs parā-phaṭ nām ho-e. ||3||
Prays Nanak, that being, unto whom the Lord shows mercy - he alone obtains the Naam. ||3||

सलोकः
salok.

शालोकः
Shalok:

चिति जि चितिविभ ा मै पाइआ ||
chit jē chitvi-ā so mai pāi-ā.
Whatever I wish for, that I receive.

नानक नामु धिहाई सुक्ष संवाइआ ||४||
nānak nām dhī-i-ē sukṣh sabā-i-ā. ||4||
Meditating on the Naam, the Name of the Lord, Nanak has found total peace. ||4||

छंहूः
chhant.

छहांत:
Chhant:

अब मनु छुट गइआ साधू संग भिले ||
ab man cẖẖū ga-i-ā saḏẖū sang mile.
My mind is now emancipated; I have joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

गुरमुख नामु नौिव की जोित रले ||
gurmukh nām ni-i-ā jotī jōṭ rale.
As Gurmukh, I chant the Naam, and my light has merged into the Light.

हर नामु समरत मिटे क्विलविभ वृस्ति तपति अघरिआ ||
har nām simraṭ mite kilbikẖ buṇẖi ṭapaṭ aḏẖāni-ā.
Remembering the Lord's Name in meditation, my sins have been erased; the fire has been
extinguished, and I am satisfied.

गूढ़ भूजा चीने ददआ कीने आपने कोर मालिआ ||
gēẖ bhujā līne ḍa-i-ā kīne āpne kar mānī-ā.
He has taken me by the arm, and blessed me with His kind mercy; He has accepted me His
own.

लै अंकि लए हरि मिलाए जनम मरा दुख जले ||
lai ank lā-e har mīlā-e janam marā ḍukẖ jale.
The Lord has hugged me in His embrace, and merged me with Himself; the pains of birth and
death have been burnt away.

विनबनति नानक ददआ धारी मेंित दीने यक़ पले ||४||२||
binvanṭ nānak ḍa-i-ā ḍẖāṇi mīl āne ik pale. ||4||2||
Prays Nanak, He has blessed me with His kind mercy; in an instant, He unites me with Himself.
||4||2||
जिं० पसरी सूरज किरण जोत

राग बसान्त मेहला ४ घर १ इक तुके (1177-13)
राग बसान्त, Fourth Mehl, First House, Ik-Tukay:

जिं० पसरी सूरज किरण जोत.
Just as the light of the sun's rays spread out,

जिं० घटि घटि रमई आ ओित पोित

जिं० ghat ghat rama-i-ā oṭ pot. ||1||
the Lord permeates each and every heart, through and through. ||1||

एको हरि रबिआ बब्र थाद

एको हरि रबिआ बब्र थाद ||
eko har ravi-ā sarab thā-e.
The One Lord is permeating and pervading all places.

गुर सबदी सिलीए मेरी माइ ॥१॥ रहाउ

gur sabdī mili-ai merī mā▫e. ||1|| rahā-o.
Through the Word of the Guru's Shabad, we merge with Him, O my mother. ||1||Pause||

घटि घटि अंति एको हरि सोइ

घटि घटि अंति एको हरि सोइ ||
ghat ghat anTCHA eko har so-e.
The One Lord is deep within each and every heart.

गुर भिलिए इकु पर्गटु होइ ॥२॥

Meeting with the Guru, the One Lord becomes manifest, radiating forth. ||2||

एको एकु रहिआ भरपूँर

एको एकु रहिआ भरपूँर ||
eko ek rahī-ā bẖarpūr.
The One and Only Lord is present and prevailing everywhere.

साकत नर लोभी जाणिह दूिर

sakat nar lobẖī jāṇẖē dūr. ||3||
The greedy, faithless cynic thinks that God is far away. ||3||

एको एकु वरतै हरि लोइ

एको एकु वरतै हरि लोइ ||
eko ek vaṯai har lo▫e.
The One and Only Lord permeates and pervades the world.

नानक हरि एवे करे सु होइ

nānak har eko kare so ho▫e. ||4||1||
O Nanak, whatever the One Lord does comes to pass. ||4||1||
ji-o bhāvai ti-o mohi partīpāl

biḷāval mēhā 5. || (828-12)
Bilaaval, Fifth Mehl:

जिए भावै तिए मोहि प्रतिपाल ||
ji-o bhāvai ti-o mohi partīpāl.
If it pleases You, then cherish me.

पारबर्हम परमेसर सतिगुर हम बारिक तुम्ह पिता किरपाल ||१|| रहाँ ||
pārbarahm parmesar satgur ham bārīk tumhā piṭā kirpāl. ||1|| rahā-o.
O Supreme Lord God, Transcendent Lord, O True Guru, I am Your child, and You are my
Merciful Father. ||1||Pause||

मोहि निरगुण गुणु नाही कोई पहुँच न साकू तुम्हरी घाल ||
mohi nirguṇ guṇ ānāhī koi pahuch na sāḵā-o tumhā kīrpa ġāl.
I am worthless; I have no virtues at all. I cannot understand Your actions.

तुमरी गाति मिति तुम ही जानहु जीउ पिंदु साकू तुम्रो माल ||१||
tumhā gātī mitī tum ān āhu jī-o pīṅdu sāḵā tumro māl. ||1||
You alone know Your state and extent. My soul, body and property are all Yours. ||1||

अंतरजामी पुरख सुआमी अनबोलत ही जानहु हाल ||
anṭarjāmī purkh su-aamī anbolaṭ hī jān hu ġāl.
You are the Inner-knower, the Searcher of hearts, the Primal Lord and Master; You know even
what is unspoken.

तनु मनु सीतलु होइ हमारो नानक प्रभ जीउ नदिर निहाल ||२||४||१२१||
tan man sīṭal ho-e hamāro nānakh pṛabh ji-o nadīr nihāl. ||2||4||121||
My body and mind are cooled and soothed, O Nanak, by God's Glance of Grace. ||2||4||121||
**ji-o bẖāvai ṭi-o rākẖo su-āmī jan nānak saranṯ tumẖārī**

देवगंधारी॥ (528-3)

devgangẖārī.

Dayv-Gandhaaree:

हरि गुण माहै हउ तिस बलिहारी॥

har guṇ gāvai ha-o ṭis balihārī.

I am a sacrifice to one who sings the Glorious Praises of the Lord.

देखि देखि जीवा माख गुर दरस्त सिस हिरदै नामु मुरारी॥ ॥ रहाउ ॥

dekẖ ḍekẖ jīvā sāḏẖ ġur ġarsan jis hirḏai nām murārī. ||1|| rahā-o.

I live by continuously beholding the Blessed Vision of the Holy Guru’s Darshan; within His Mind is the Name of the Lord. ||1|| Pause||

तुम पवित्र पावन पुरख प्रभ सुआमी हम किउ करि मिलह जुठारी॥

ṯum paviṯar pāvān purakh parabẖ su-āmī ham ki-o kar milah jūṯārī.

You are pure and immaculate, O God, Almighty Lord and Master; how can I, the impure one, meet You?

हमरे जीइ होरु मुख होरु होत है हम करमहीण कुढ़आरी॥ ॥

hamrai jī-e hor mukẖ hor hoṯ hai ham karamẖīṇ kẖūḏẖārī. ||1||

I have one thing in my mind, and another thing on my lips; I am such a poor, unfortunate liar! ||1||

हमरी मुदर् नामु हिर सुआमी िरद अंतिर दुसट दुसटारी॥

hamrī muḏar nām ġur su-āmī ṭi-o kar ġarsan ġusṭ ġusṭārī.

I appear to chant the Lord’s Name, but within my heart, I am the most wicked of the wicked.

जिउ भावे तिउ राखहु सुआमी जन नानक सरणि तुम्हारी॥ ॥5॥

ji-o bẖāvai ṭi-o rākẖo su-āmī jan nānak saranṯ tumẖārī. ||2||5||

As it pleases You, save me, O Lord and Master; servant Nanak seeks Your Sanctuary. ||2||5||
ji-o minā bin pāṇi-ai ti-o sākaṭ marai pi-ās

Like a fish without water is the faithless cynic, who dies of thirst.

So shall you die, O mind, without the Lord, as your breath goes in vain.

Like the Yogi without abstinence, and like penance without truth and contentment,

so is the body without the Lord's Name; death will slay it, because of the sin within.

The faithless cynic does not obtain the Lord's Love; the Lord's Love is obtained only through the True Guru.

One who meets with the Guru, the Giver of pleasure and pain, says Nanak, is absorbed in the Lord's Praise.
Bhairao, Naam Dayv Jee:

कबहूँ बीरि खाड़ घीउ न भावै
kabhū khir khād ghi-o na bhāvai.
Sometimes, people do not appreciate milk, sugar and ghee.

कबहूँ घर घर टूक मगावै
kabhū ghar ghar tūk magāvai.
Sometimes, they have to beg for bread from door to door.

कबहूँ पुरुँ चने विनायै
kabhū pūrū chane vināvai. ||1||
Sometimes, they have to pick out the grain from the chaff. ||1||

संजेन हामु राखै इतह राखै भाई
ṣanjēn hāmū rākhai ītah rākhai bhai.

As the Lord keeps us, so do we live, O Siblings of Destiny.

कबहूँ तुरे तुरंग नचावै
kabhū tūre tūrag nachāvai.
Sometimes, people prance around on horses.

कबहूँ पाइ पनहीँ ओ न पावै
kabhū pā-i panaī-ō na pāvai. ||2||
Sometimes, they do not even have shoes for their feet. ||2||

कबहूँ खाट सुपेदी सुवावै
kabhū kẖāt supēdī suvāvai.
Sometimes, people sleep on cozy beds with white sheets.

कबहूँ भूमि पैआरु न पावै
kabhū bẖūmī pā-iār na pāvai. ||3||
Sometimes, they do not even have straw to put down on the ground. ||3||

बहनति नामदेउ इकु नामु निसतारै
bhaṇaṭ nāmde-o ik nām nistārai.
Naam Dayv prays, only the Naam, the Name of the Lord, can save us.

जिह्गुर मिले विछो उतारै
jih gur milai ṭīh pār uṭārai. ||4||5||
One who meets the Guru, is carried across to the other side. ||4||5||
jis ka-o bisrai parānpat dātā so-i ganhu abhāgā

One who forgets the Lord of life, the Great Giver - know that he is most unfortunate.

chārun kāmal jā kā man rāgi-o ami-a sarovar pāgā. ||1||
One whose mind is in love with the Lord's lotus feet, obtains the pool of ambrosial nectar. ||1||

terā jan rām nām rang jāgā.
Your humble servant awakes in the Love of the Lord's Name.

ālas chhīj ga-i-a sabh tān te pariṭam si-o man lāgā. rahā-o.
All laziness has departed from his body, and his mind is attached to the Beloved Lord. ||Pause||

jāh jāh pekha-o tāh nārā-i-s sagal ghatā mēh tāgā.
Wherever I look, the Lord is there; He is the string, upon which all hearts are strung.

nām uḍak pivāṭ jān nānak tī-āge sabh anurāgā. ||2||16||47||
Drinking in the water of the Naam, servant Nanak has renounced all other loves. ||2||16||47||
jis kā dī▫ā painai khā▫e

गउड़ी महला ५ (195-1)
gɔ-orhĩ mɛhli 5.
Gauree, Fifth Mehl:

jis kā dī▫ā painai khā▫e.
They wear and eat the gifts from the Lord;

tis si▫o ālas ki▫o banai mā▫e. ||1||
how can laziness help them, O mother? ||1||

खसमु विसारि आन क्मिं लागंहि
khasam bisār ān kamm lāgēh.
Forgetting her Husband Lord, and attaching herself to other affairs,

kudri bādłe rātan tisā▫āgēh. ||1|| rāhā▫o.
the soul-bride throws away the precious jewel in exchange for a mere shell. ||1||Pause||

प्रभू तिआि लागत अन लोभा
parabхи tisā▫āg lāgaṭ an lobhā.
Forsaking God, she is attached to other desires.

dās sɔlām karaṭ kṣobhā. ||2||
But who has gained honor by saluting the slave? ||2||

अमिरि रसु खाविह खान पान
amris ras kẖāvẖ kẖān pān.
They consume food and drink, delicious and sublime as ambrosial nectar.

जिन दीए तिसह न जानह सुआन
cj in dĩ-e tисeh n jаnēh su▫ān. ||3||
But the dog does not know the One who has bestowed these. ||3||

कहु नानक हम लूण हरामी
kaho nānak ham lūn harāmī.
Says Nanak, I have been unfaithful to my own nature.

बखिस लेहु पर्भ अंतरजामी
bakẖas leho parabẖ antarjāmī. ||4||76||145||
Please forgive me, O God, O Searcher of hearts. ||4||76||145||
jis ke sir ūpar tu su-āmī so ṛukh kaisā pāvai

Soohee, Fifth Mehl:

jis ke sir ūpar tu su-āmī so ṛukh kaisā pāvai.
When You stand over our heads, O Lord and Master, how can we suffer in pain?

When You stand over our heads, O Lord and Master, how can we suffer in pain?

The mortal being does not know how to chant Your Name - he is intoxicated with the wine of Maya, and the thought of death does not even enter his mind.

mère rām rāṁž throw kĩkũ ḍāvi nere.
O my Sovereign Lord, You belong to the Saints, and the Saints belong to You.

Your servant is not afraid of anything; the Messenger of Death cannot even approach him.

Those who are attuned to Your Love, O my Lord and Master, are released from the pains of birth and death.

In Your Sanctuary, with Your Support, they subdue the five villains.

I know nothing about wisdom, meditation and good deeds; I know nothing about Your excellence.

Guru Nanak is the greatest of all; He saved my honor in this Dark Age of Kali Yuga.
jis ā sahib dādhā ho-e

Bilaaval, Third Mehl:

jis ā sahib dādhā ho-e.
One who belongs to the All-powerful Lord and Master

tis nō mārī n sākē ko-e.
- no one can destroy him.

The Lord's servant remains under His protection;

The Lord Himself forgives him, and blesses him with glorious greatness.

tis te ēparī nāhi ko-e.
There is none higher than Him.

Why should he be afraid? What should he ever fear? ||4||

Through the Guru's Teachings, peace and tranquility abide within the body.

Remember the Word of the Shabad, and you shall never suffer pain.

You shall not have to come or go, or suffer in sorrow.

Imbued with the Naam, the Name of the Lord, you shall merge in celestial peace.

O Nanak, the Gurmukh beholds Him ever-present, close at hand.

My God is always fully pervading everywhere. ||5||
jis no parem man vasā-e

One whose mind is filled with the Lord's Love,

is intuitively exalted by the True Word of the Shabad.

He alone knows the pain of this love; what does anyone else know about its cure? ||1||

He unites in His Union.

He Himself inspires us with His Love.

He alone appreciates the value of Your Love, upon whom You shower Your Grace, O Lord. ||1||Pause||

One whose spiritual vision is awakened - his doubt is driven out.

By Guru's Grace, he obtains the supreme status.

He alone is a Yogi, who understands this way, and contemplates the Word of the Guru's Shabad. ||2||

By good destiny, the soul-bride is united with her Husband Lord.

Following the Guru's Teachings, she eradicates her evil-mindedness from within.
रंग सिरु नित रलीआ माणै अपणे कंत पिअरी जीउ ||३||
With love, she continually enjoys pleasure with Him; she becomes the beloved of her Husband Lord. ||3||

सतिगुर बाझहु वैदु न कोई ||
satgur bājhahu vaiḍ na ko-i.
Other than the True Guru, there is no physician.

आपे आपि निरंजनु सोई ||
äpe äp niranjan so-i.
He Himself is the Immaculate Lord.

सतिगुर मिलिए मरे मंदा होरहि गिअर बीचारी जीउ ||४||
satgur mili-ai marai manṛg hovai gi-ään bichāṛi jī-o. ||4||
Meeting with the True Guru, evil is conquered, and spiritual wisdom is contemplated. ||4||

एहु सब्र सारु जिस नो लाए ||
ehu sabaḍ sār jis no lā-e.
One who is committed to this most sublime Shabad

गुरमुख यिसना भूख गवाए ||
gurmukẖ yisnā bhūkẖ gavā-e.
becomes Gurmukh, and is rid of thirst and hunger.

आपण लीआ किंद्र न पाईए करि किरोपा कल धारी जीउ ||५||
äpan lī-ä kichẖū na pā-i-ai kar kirā kal ḍẖāṛi jī-o. ||5||
By one's own efforts, nothing can be accomplished; the Lord, in His Mercy, bestows power.

||5||

अगम निगम सतिगरू दिखाआ ||
agam nigam satguruḏ diẖā-i-ā.
The True Guru has revealed the essence of the Shaastras and the Vedas.

करि किरोपा अपने घरि आईआ ||
kar kirā apnai ġhar ā-i-ā.
In His Mercy, He has come into the home of my self.

अंजन माहि निरंजनु जाता जिन कल नवर तुमारी जीउ ||६||
anjan māhi niranjan jāṯā jīn kā-ō nādār ṭumāṛi jī-o. ||6||
In the midst of Maya, the Immaculate Lord is known, by those upon whom You bestow Your Grace. ||6||

गुरमुख होरहि सो ततो पाए ||
gurmukẖ hovai so ōṯā pā-e.
One who becomes Gurmukh, obtains the essence of reality;

आपण आपु विचहु गवाए ||
äpṇa āp vichahu gavā-e.
he eradictes his self-conceit from within.

सतिगुर बाझहु सभु धंधु कमावै वेखहु मिन बीचारी जीउ ||७||
satgur bājhahu sabẖ ḍẖanḏẖ kāmāvai vekẖhu man vichāṛi jī-o. ||7||
Without the True Guru, all are entangled in worldly affairs; consider this in your mind, and see. ||7||
इक भर्म भूले फिरह अहंकारी ||
ik bẖaram bhūle firē āhāṅkārī.
Some are deluded by doubt; they strut around egotistically.

इकना गुरमुख हउमै मारी ||
iknā gurmukẖ ha-umai mārī.
Some, as Gurmukh, subdue their egotism.

सचै सबिद रते बैरागी होर भर्म भूले गावारी जीउ ||8||
sachai sabaḏ raṭe bairāṅī hor bẖaram bhūle gāvāri jī▫ū. ||8||
Attuned to the True Word of the Shabad, they remain detached from the world. The other
ignorant fools wander, confused and deluded by doubt. ||8||

गुरमुख जिनी नामु न पाइआ ||
gurmukẖ jīṅī nām na pā▫ā.||
Those who have not become Gurmukh, and who have not found the Naam, the Name of the
Lord

मनमुख विरथा जनमु गवाइआ ||
manmukẖ birthā janaṁ gavā▫ā.||
- those self-willed manmukhs waste their lives uselessly.

अगै विण नावै को बेली नाही बूझै गुर बीचारी जीउ ||9||
agai vīṇ nāvai ko belī nāḥī būjẖai gur bīchāṅī jī▫ū. ||9||
In the world hereafter, nothing except the Name will be of any assistance; this is understood by
contemplating the Guru. ||9||

अम्रित नामु सदा सुखदाता ||
amrīt nām sa▫ā sa▫ẖḏ▫ḏā▫.||
The Ambrosial Naam is the Giver of peace forever.

गुर पूरै जुग चारे जाता ||
gur pūrai jug chāre jā▫.||
Throughout the four ages, it is known through the Perfect Guru.

jis tū ḍevēẖ so▫▫ pā▫ e nānak tatt bīchāṅī jī▫▫. ||10||1||
He alone receives it, unto whom You bestow it; this is the essence of reality which Nanak has
realized. ||10||1||
jis āsaṅ ham baithe keṭe bais ga-i-ā

आसा सेख फरीद जीउ || (488-12)
āsā sekh farīḍ ji-o.
Aasaa, The Word Of Shaykh Fareed Jee:

बोले सेख फरीद तिआरे अनह लगे ||
bolai sekh farīḍ pi-āre alah lage.
Says Shaykh Fareed, O my dear friend, attach yourself to the Lord.

हृद तन होसी खाक निमाणी मोर घरे ||?
ih ṭan hosī khāk nimāṇī gor ghare. ||1||
This body shall turn to dust, and its home shall be a neglected graveyard. ||1||

आजु मिलावा सेख फरीद टाकिम कुंजड़ीआ मनहु मचिंदड़ीआ || २ || रहाँउ ||
āj milāvā sekh farīḍ tākīm kūṇjādīā manhu machīndādīā. ||1|| rahā-o.
You can meet the Lord today, O Shaykh Fareed, if you restrain your bird-like desires which keep your mind in turmoil. ||1||Pause||

जे जाणा मरि जाईऐ चुमि न आईऐ ||
je jāṇā mar jā-i-ai ghum na ā-i-ai.
If I had known that I was to die, and not return again,

चुती दुनीआ लगि न आप वजाइऐ || २ ||
jhūṭhī duniāi lag na āp vañā-i-ai. ||2||
I would not have ruined myself by clinging to the world of falsehood. ||2||

बोलीऐ सच हरम झूठु न बोलीऐ ||
bolī-ai sach dham jhūṭh na bolī-ai.
So speak the Truth, in righteousness, and do not speak falsehood.

जो गुरु दसै वाट मुरीदा जोलीऐ || ३ ||
jo gur ēsaā vāt murīdā jolī-ai. ||3||
The disciple ought to travel the route, pointed out by the Guru. ||3||

छैल लंघंदे पािर गोरी मनु धीिरआ ||
chẖẖail langhanḍe pār gori man ḍẖīrī-ā.
Seeing the youths being carried across, the hearts of the beautiful young soul-brides are encouraged.

कंचन बंसे पामे कलबत चीरआ || ४ ||
kanchan vanne pāse kalvaṭ chīrī-ā. ||4||
those who side with the glitter of gold, are cut down with a saw. ||4||

सेख हैयाली जमि न कोई चिरू रहिआ ||
sekẖ haiyālī jag na ko-i thir rahī-ā.
O Shaykh, no one's life is permanent in this world.

जिसु आसफ़ि हम बंटे केन्ते बैमि गइआ || ५ ||
jis āsaṅ ham baiṭhe keṭe bais ga-i-ā. ||5||
That seat, upon which we now sit - many others sat on it and have since departed. ||5||
कतिक कूंजां चेति डउ साविण विजुलीआं।
As the swallows appear in the month of Katik, forest fires in the month of Chayt, and lightning
in Saawan,

सीआले सोहंदीआं िपर गलि बाहड़ीआं॥५॥
and as the bride's arms adorn her husband's neck in winter; ||6||

चले चलणहार विचारा लेइ मनो॥
Just so, the transitory human bodies pass away. Reflect upon this in your mind.

गंढेिदआं िछअ माह तुड़ंिदआ िहकु  िखनो॥७॥
It takes six months to form the body, but it breaks in an instant. ||7||

जिमी पुछै असमान फरीदा खेवट किन गए॥
O Fareed, the earth asks the sky, "Where have the boatmen gone?"

जालण गोरा नाल उलामे जीअ सहे॥८॥२॥
Some have been cremated, and some lie in their graves; their souls are suffering rebukes.

||8||2||
jis simraḥ sabḥ kilvikḥ nāsēḥ pīṭṛi ho-e uḍhāro

गूजरी महला '५ || (496-3)
gūṣṭī mēḻhā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

jis simraḥ sabḥ kilvikḥ nāsēḥ pīṭṛi ho-e uḍhāro.
Remembering Him, all sins are erased, and ones generations are saved.

so har har ūṁ hī jāpahū jā kā anṭ na pāro. ||1||
So meditate continually on the Lord, Har, Har; He has no end or limitation. ||1||

Pūṭa Māṭa kī āsis.
O son, this is your mother's hope and prayer,

nimakẖ na bisarā-o ūṁ kā-o har har saṅga bẖojahū jagḏīs. ||1|| rahā-o.
that you may never forget the Lord, Har, Har, even for an instant. May you ever vibrate upon the Lord of the Universe. ||1||[Pause]||

Satgur ūṁ kā-o ho-e āī-āḷā saṁsāṅg tērī pīṛīt.
May the True Guru be kind to you, and may you love the Society of the Saints.

kāpẖū pāṛī pṛermēṁ ṛaṅī bhōjūṁ kīṛtūṁ nīṛīt. ||2||
kāpẖṛ paṭ ṛarmer ṛāḵẖī bẖojaṁ kīṁtā. ||2||
May the preservation of your honor by the Transcendent Lord be your clothes, and may the singing of His Praises be your food. ||2||

Amrīṯ pīẖū saṅga chīr jīvẖū har simraṭ anaḏ ananṭā.
So drink in forever the Ambrosial Nectar; may you live long, and may the meditative remembrance of the Lord give you infinite delight.

Rāṅg tāṁsāṁ pūrṇ āṁśa kāḵẖē na bi-āpāṁ chīntā. ||3||
rāṅg ūṁsāṁ pūrṇ āṃśa kāḵẖē na bi-āpāṁ chīntā. ||3||
May joy and pleasure be yours; may your hopes be fulfilled, and may you never be troubled by worries. ||3||

Bẖavū tūṁṣẖāra īẖū maṅ ṛeve ṛāṁrī chẖrṇa hōṅkẖā kūlā. ||4||2||4||
bẖav uṁ nam hovā-o har charṇā hovẖā ka-ulā.
Let this mind of yours be the bumble bee, and let the Lord's feet be the lotus flower.

Nāṅk dāṁ ūn sāṁsī lāṁtāṅḏō jī-ūṁ bẖūṅdẖ āṭẖīṛīkמדד ma-ulā. ||4||3||4||
nāṅk dāṁ ūn sāṁsī lāṁtāṅḏō jī-ūṁ bẖūṅdẖ āṭẖīṛīk镶 ma-ulā. ||4||3||4||
Says servant Nanak, attach your mind to them, and blossom forth like the song-bird, upon finding the rain-drop. ||4||3||4||
jis simraṯ ḍūkh sabẖ jā-e

Gauree, Fifth Mehl:

jis simraṯ ḍūkh sabẖ jā-e.
Remembering Him in meditation, all pains are gone.

The jewel of the Naam, the Name of the Lord, comes to dwell in the mind. ||1||

O my mind, chant the Bani, the Hymns of the Lord of the Universe.

Without the One Lord, there is no other at all.

Make the One Lord your friend, intimate and companion.

The Lord Master is totally pervading everywhere.

Nanak sings the Praises of the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||4||62||131||
jis jal nidh karaṇ tum jag ā-e so amṛīt gur pāhī ji-o

The treasure of the Name, for which you have come into the world - that Ambrosial Nectar is with the Guru.

Renounce costumes, disguises and clever tricks; this fruit is not obtained by duplicity. ||1||

By searching around on the outside, you shall only suffer great pain; the Ambrosial Nectar is found within the home of your own being. ||Pause||

You do not know the difference between good and evil; again and again, you sink into the mud. ||2||

Within you is the great filth of greed and falsehood; why do you bother to wash your body on the outside?

Chant the Immaculate Naam, the Name of the Lord always, under Guru's Instruction; only then will your innermost being be emancipated. ||3||

Let greed and slander be far away from you, and renounce falsehood; through the True Word of the Guru's Shabad, you shall obtain the true fruit.

As it pleases You, You preserve me, Dear Lord; servant Nanak sings the Praises of Your Shabad. ||4||9||
**jis ṭū rāḵḥahī ṭīs ka-un māraī**

७४७ महला ५ || (1139-15)

bhāairo mēlā 5.

Bhairao, Fifth Mehl:

jis ् तू राखिहि ् तिसु कउनु मारे ||
jis ṭū rāḵḥahī ṭīs ka-un māraī.
Who can kill that person whom You protect, O Lord?

सभ तुज ही अंतरि समाल संसारे ||
sabẖ ṭujẖ hi anṯār sagal sansārai.
All beings, and the entire universe, is within You.

कोटि उपात्व चिततवं है प्राणी ||
kot upāv chitvat hai parāṇī.
The mortal thinks up millions of plans,

सो होवै जिह करे ् चोज ् विदाणी ||1||
sō hovai jē karai choj vidāṇī. ||1||
but that alone happens, which the Lord of wondrous plays does. ||1||

राखहु राखहु किरपा ् धारी ||
rāḵẖo rāḵẖo kirpā ् ḍẖār.
Save me, save me, O Lord; shower me with Your Mercy.

तेरी सरिण तेरै दरवारी ||1|| रहाउ ||
ṭeṛī sarīṇ ṭeṛai ḍarvārī. ||1|| rāḥā-o.
I seek Your Sanctuary, and Your Court. ||1||Pause||

जिन सेिवां िनरभउ सुखदाता ||
jin sevi▫ā nīrẖio sukẖ▫ḏāṯa.
Whoever serves the Fearless Lord, the Giver of Peace,

जिन भउ दूरी कीआ एकु पराता ||
jīn ḍẖau dūrī kī▫ā ek parātā.
is rid of all his fears; he knows the One Lord.

जो तू करिह सोई फु िन होइ ||
jo ṭū karaḥi so▫ī fun ho▫e.
Whatever You do, that alone comes to pass in the end.

मारे न राख् दूजा कोह ||2||
māraī na rāḵẖai ḍūjẖ ko▫e. ||2||
There is no other who can kill or protect us. ||2||

किआ तू सोंचिि माणस वाणि ||
kī▫ā ṭū sochẖē māṇas bāṇ.
What do you think, with your human understanding?

अंतर्जामी पुरखु सुजाणु ||
anṯarjāmī purakh▫ su▫ān.
The All-knowing Lord is the Searcher of Hearts.
एक टेक एको आधारु लोक
ek tek eko ādhār.
The One and only Lord is my Support and Protection.

सभ किंचु जाणेसिरज्ञाहार ||3||
sabẖ kichẖ jānai sirjanẖār. ||3||
The Creator Lord knows everything. ||3||

जिसु ऊपरि नदरि करेसिरतारु
jis ūpar nāḍar kare kartār.
That person who is blessed by the Creator's Glance of Grace

तिसजनके सभ्मेक सबारे
tis jan ke sabẖ kāj savār.
- all his affairs are resolved.

तिस काराख एको मोई
tis kā rākhā eko so-e.
The One Lord is his Protector.

जन नानक अपिड़ न साके कोई
jan nānak aparẖ na sākai ko-e. ||4||4||17||
O servant Nanak, no one can equal him. ||4||4||17||
jis nām riḍai so-ī vad rājā

He alone is a great king, who keeps the Naam, the Name of the Lord, within his heart.

jis nām riḍai tīṣ pūre kājā.
One who keeps the Naam in his heart - his tasks are perfectly accomplished.

jis nām riḍai ṭīṅ kōṭi dhan pā-e.
One who keeps the Naam in his heart, obtains millions of treasures.

Without the Naam, life is useless.

I praise that person, who has the capital of the Lord's Wealth.

He is very fortunate, on whose forehead the Guru has placed His Hand.

One who keeps the Naam in his heart, has many millions of armies on his side.

One who keeps the Naam in his heart, enjoys peace and poise.

One who keeps the Naam in his heart knows all ways and means.
One who keeps the Naam in his heart obtains the nine treasures.

Without the Naam, the mortal wanders, coming and going in reincarnation.

One who keeps the Naam in his heart is carefree and independent.

One who keeps the Naam in his heart always earns a profit.

One who keeps the Naam in his heart has a large family.

Without the Naam, the mortal is just an ignorant, self-willed manmukh.

One who keeps the Naam in his heart has a permanent position.

One who keeps the Naam in his heart is seated on the throne.

One who keeps the Naam in his heart is the true king.

Without the Naam, no one has any honor or respect.

One who keeps the Naam in his heart is famous everywhere.

One who keeps the Naam in his heart is the Embodiment of the Creator Lord.

One who keeps the Naam in his heart is the highest of all.

Without the Naam, the mortal wanders in reincarnation.
One who keeps the Naam in his heart sees the Lord manifested in His Creation.

One who keeps the Naam in his heart - his darkness is dispelled.

One who keeps the Naam in his heart is approved and accepted.

Without the Naam, the mortal continues coming and going in reincarnation. ||7||

He alone receives the Naam, who is blessed by the Lord's Mercy.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Lord of the World is understood.

Coming and going in reincarnation ends, and peace is found.

Says Nanak, my essence has merged in the Essence of the Lord. ||8||1||4||
jis nich ka-o ko-i na jānai

आसा महला ५ ॥ (386-15)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जिस नीच कउ कोई न जानै ॥
jis nīch ka-o ko-i na jānai.
That wretched being, whom no one knows

नामु जपत उहु चहु कुं ट मानै ॥१॥
nām japa uho chahu kunt mānai. ||1||
- chanting the Naam, the Name of the Lord, he is honored in the four directions. ||1||

दरसनू मागउ देहि पिआरे ॥
darsan māga-o dēh pi-āre.
I beg for the Blessed Vision of Your Darshan; please, give it to me, O Beloved!

तुम्री सेवा कउन कउन न तारे ॥१॥ रहाउ ॥
tumrī sevā ka-un ka-un na tāre. ||1|| rahā-o.
Serving You, who, who has not been saved? ||1||Pause||

जा के निकटि न आवे कोई ॥
jā kai nikat na āvae ko-i.
That person, whom no one wants to be near

सगल सिरसिट उआ के चरन मिल धोई ॥२॥
sagal sarisat u-ā ke charan mal ḍẖo-i. ||2||
- the whole world comes to wash the dirt of his feet. ||2||

जो परानी काहू न आवत काम ॥
jō parānī kāhū na āvaṭ kām.
That mortal, who is of no use to anyone at all

संत प्रसादि ता को जपीऐ नाम ॥३॥
saṇṭ parsāḍ tā ko japi-āi nām. ||3||
- by the Grace of the Saints, he meditates on the Naam. ||3||

साधसंग मन सोवत जाये ॥
sāḍẖsang man sovaṭ jāge.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the sleeping mind awakens.

तब पराह नानक मीठे लागे ॥४॥१२॥६३॥
tab parabh nānak mīṭhe lāge. ||4||12||63||
Then, O Nanak, God seems sweet. ||4||12||63||
jis mānukh pēh kara-o benṭī so apnai Ḟukḥ bhāri-ā

Whoever I approach to ask for help, I find him full of his own troubles.

One who worships in his heart the Supreme Lord God, crosses over the terrifying world-ocean.

No one, except the Guru-Lord, can dispel our pain and sorrow.

The Lord's servant, although of lowly birth, is exalted. Associating with him, one obtains the fruits of his mind's desires.

Through corruption, one may obtain thousands and millions of enjoyments, but even so, his desires are not satisfied through them.

Remembering the Naam, the Name of the Lord, millions of lights appear, and the incomprehensible is understood.

Wandering and roaming around, I have come to Your Door, Destroyer of fear, O Lord King.

Servant Nanak yearns for the dust of the feet of the Holy; in it, he finds peace.
jis mili-ai man ho-e anand so satgur kahï-ai

Meeting Him, the mind is filled with bliss. He is called the True Guru.

Double-mindedness departs, and the supreme status of the Lord is obtained.

How can I meet my Beloved True Guru?

Granting His Grace, the Lord has led me to meet my Perfect True Guru.

The desire of His humble servant has been fulfilled. I have received the dust of the Feet of the True Guru.

They never suffer any loss; they continually earn the profit of the Lord.

One whose heart blossoms forth, is not in love with duality.

O Nanak, meeting the Guru, one is saved, singing the Glorious Praises of the Lord.
jisahi sahā-i ho-e bḥagvān

रामकली महला ५ ॥ (888-4)
Raamkalee, Fifth Mehl:

कोिट िबघन नही आविह नेिर ॥
kot bighan nahī āvahi ner.
Millions of troubles do not come near him;

अिनक माइआ है ता की चेिर ॥
anik mā▫i▫ā hai tā ki cher.
The many manifestations of Maya are his hand-maidens;

अिनक पाप ता के पानीहार ॥
anik pāp tā ke pānhār.
Countless sins are his water-carriers;

जा कउ मइआ भई करतार ॥ ॥
jā ka▫ō ma▫i▫ā bha▫i kartār. ||1||
he is blessed with the Grace of the Creator Lord. ||1||

जिसहि सहाई होइ भयवान ॥
jisahi sahā▫i ho▫e bḥagvān.
One who has the Lord God as his help and support

अिनक जतन उआ कै  सरंजाम ॥ ॥
anik ja▫тан u▫ā kai sara▫jā▫m. ||1|| rahā▫o.
- all his efforts are fulfilled. ||1||Pause||

करता राखै कीता कउनु ॥
kartā rakhai kīṯā ka▫un.
He is protected by the Creator Lord; what harm can anyone do to him?

कीरी जीतो सगला भवनु ॥
kīrī jīṯo saglā bẖavan.
Even an ant can conquer the whole world.

बेअंत मिहमा ता की के तक बरन ॥
bē-anṯ mahimā tā ki keṯak baran.
His glory is endless; how can I describe it?

बल बल जाईऐ ता के चरन ॥ ॥
bal bal jā▫ai tā ke charan. ||2||
I am a sacrifice, a devoted sacrifice, to His feet. ||2||

तिन ही कीआ जपु तपु खिआनु ॥
tin hī kī▫ā jap tap dhī▫ān.
He alone performs worship, austerities and meditation;

अिनक प्रकार कीआ तिनि दानु ॥
anik parkār kī▫ā tin dān.
He alone is a giver to various charities;
भगतु सोई कलि मह जवानु ॥
bhagat so-ī kal mēh parvān.
He alone is approved in this Dark Age of Kali Yuga,

जा को ठाकурी दीआ मानु ॥३॥
jā ka-o thākur dhī-ā mān. ||3||
whom the Lord Master blesses with honor. ||3||

साधसंगि मिलि भए प्रगास ॥
sāḍhsang mil bha-e pargās.
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am enlightened.

सहज सूख आस निवास ॥
sahaj sūkẖ ās nivās.
I have found celestial peace, and my hopes are fulfilled.

पूरे सतिगुर दीआ बिसास ॥
pūrai satgur dhī-ā bisās.
The Perfect True Guru has blessed me with faith.

नानक होए दासिन दास ॥४॥७॥१८॥
nānak ho-e ḍāsan ḍās. ||4||7||18||
Nanak is the slave of His slaves. ||4||7||18||
jisahi sāj nivāji-ā ātisēh si-o ruch nāhi

Mārū Mehl 5. || (1002-9)
mārū mehāl 5.
Māaroo, Fifth Mehl:

jisati sāj niwājī-ā ātisēh si-o ruch nāhi. ||
You feel no love for the One who created and embellished you.

ān rūti ān bo-i'i fal na fūlai tāhi. ||1||
The seed, planted out season, does not germinate; it does not produce flower or fruit. ||1||

re man vatar bijān nā-o.
O mind, this is the time to plant the seed of the Name.

bo-e khetā lā-e manū-ā bhālo sama-o su-a-o. ||1|| rahā-o.
Focus your mind, and cultivate this crop; at the proper time, make this your purpose.

||1||Pause||

kho-e kahrān bharām man kā satgur sāmī jā-e.
Eradicate the stubbornness and doubt of your mind, and go to the Sanctuary of the True Guru.

karam jis kā-o dhārahu likhi-ā so-i kār kamā-e. ||2||
He alone does such deeds, who has such pre-ordained karma. ||2||

bha-o lāgā gobīd si-o ghāl pāmā thā-e.
He falls in love with the Lord of the Universe, and his efforts are approved.

kheṭ merai jammi-ā nikhuṭ na kabhū jā-e. ||3||
My crop has germinated, and it shall never be used up. ||3||

pā-i-ā amol paḍāratho cẖhod na kathū jā-e.
I have obtained the priceless wealth, which shall never leave me or go anywhere else.

kaho nānak sukh pā-i-ā taṛiṭh rahe āghā-e. ||4||4||13||
Says Nanak, I have found peace; I am satisfied and fulfilled. ||4||4||13||
jih sir rach rach bāḏẖāṭ pāḡ

गउड़ी कबीर जी || (330-2)
gauḍī kabīr jī.
Gauree, Kabeer Jee:

जिह सिर राचि राचि बाधत पाग ||
jih sir rach rach bāḏẖāṭ pāḡ.
That head which was once embellished with the finest turban

सो सिरु चुंच सत्वारहि काग || 1 ||
so sir chunch savārēh kāg. ||1||
- upon that head, the crow now cleans his beak. ||1||

इसु तन धन को किआ गरबईआ ||
isū tan dhan ko kīā garabīā.
What pride should we take in this body and wealth?

राम नामु काहे न दिर्‌हीआ || 1 || रहाउ ||
rām nāmu kāhe na dīrẖīā. ||1|| rahā-o.
Why not hold tight to the Lord’s Name instead? ||1||Pause||

कहत कबीर सुनहु मन मेरे ||
khaṭ kabīr sunhu man mere.
Says Kabeer, listen, O my mind:

इही हवाल होहिगे तेरे || 2 || 35 ||
iḥī havāl hohiga tere. ||2||35||
this may be your fate as well! ||2||35||
jihvā ek kavan gun kahi-ai

धनासरी महला ५ || (673-19)
धनासरी मेहला 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

तुम दाते ठाकुर प्रतिपालक नांक खसम हमारे ||
tum dāte thākur prātipālak nāṅk khasam hamāre.
You are the Giver, O Lord, O Cherisher, my Master, my Husband Lord.

निमक निमक तुम ही प्रतिपालक हम बारिक तुम्रे धारे. || ||
nimaknimak tum hi prātipālak ham bārik tumre dharē. ||1|| Each and every moment, You cherish and nurture me; I am Your child, and I rely upon You alone. ||1||

जिहवा एक कवन गुन कहीऐ ||
jihvā ek kavan gun kahi-ai.
I have only one tongue - which of Your Glorious Virtues can I describe?

बेसुंमार बेअंत सुआमी तेरे अंतु न किन ही लहीऐ || ||
besumār be-anṭ suāmī tērē anṭu na kīn hī lahi-ai. ||1|| rahā-o.
Unlimited, infinite Lord and Master - no one knows Your limits. ||1||Pause||

कोट पराध हमारे खंडहु अिनक िबधी समझावहु ||
kot pāraḍh hamāre khando hu anik biḍhī samjha-vhu.
You destroy millions of my sins, and teach me in so many ways.

हम अिगान अलप मति थोरी तुम आपन बिरदु रखावहु || ||
ham agiān alap maṭ thōri tum āpan birad rakhāvahu. ||2||
I am so ignorant - I understand nothing at all. Please honor Your innate nature, and save me! ||2||

तुम्री सरिण तुमारी आसा तुम ही सजन सुहेले ||
tumṛī saṛīn tumāri āsā tum hī sajan suhele.
I seek Your Sanctuary - You are my only hope. You are my companion, and my best friend.

राखहु राखनहार दइआला नानक घर के ्गोले || ||
rākhō rākhānhar dāiālā nānak ghar ke gole. ||3||12||
Save me, O Merciful Saviour Lord; Nanak is the slave of Your home. ||3||12||
Maajh, Fifth Mehl:

jit ghar pir sohāg baṇā-ī-ā

That house, in which the soul-bride has married her Husband Lord

In that house, O my companions, sing the songs of rejoicing.

Joy and celebrations decorate that house, in which the Husband Lord has adorned His soul-bride.

She is virtuous, and she is very fortunate;

She is blessed with sons and tender-hearted. The happy soul-bride is loved by her Husband.

She is beautiful, wise, and clever. That soul-bride is the beloved of her Husband Lord.

She is well-mannered, noble and distinguished.

She is from a most respected family; she is the queen, adorned with the Love of her Husband Lord.

Her glory cannot be described;

Her marriage is eternal; her Husband is Inaccessible and Incomprehensible. O Servant Nanak, His Love is her only Support.
jiñḍ dar vasēh kavan ḍar kahi-ai ḍarā bhiṭar ḍar kavan lahai

रामकली महला १ ॥ (877-2)
Rāmkalī, First Mehl:

जित दर वसह कवन दर कही-ऐ दरा भीतर दर कबन लहे ॥
jīṭ ḍar vasēh ḍar kahī-ai ḍarā bhiṭar ḍar kavan lahai.
Where is that door, where You live, O Lord? What is that door called? Among all doors, who can find that door?

जिस दर कारण फिरा उदासी सो दर कोई आद कहे ॥ १ ॥
jis ḍar kāraṇ firā udāsī so ḍar koī ād kahē. ||1||
For the sake of that door, I wander around sadly, detached from the world; if only someone would come and tell me about that door. ||1||

कित विधि सागर तरीए ॥
kin viḍhi sāgar ṭarī-ai.
How can I cross over the world-ocean?

जीवित आ नह मरीऐ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
jīvī-ā nah marī-ai. ||1|| rahā-o.
While I am living, I cannot be dead. ||1||Pause||

दुखु दरवाजा रोहु रखवाला आसा अंदेसा दुई पट जड़े ॥
dukẖ ḍarvājā rohu rakẖvālā āsā anġesā du-e pat jarẖe.
Pain is the door, and anger is the guard; hope and anxiety are the two shutters.

माइआ जलु खाई पाणी घरु बािधआ सत कै आसिण पुरखु रहै ॥ २ ॥
mā▫ā jal kẖā▫ī pāṇī gẖar bāḏẖ▫ā sat kai āsaŉ purẖẖ rahai. ||2||
Maya is the water in the moat; in the middle of this moat, he has built his home. The Primal Lord sits in the Seat of Truth. ||2||

किंते नामा अंतु न जाणिणआ तुम सर नाही अवरु हरे ॥
kinṯe nāmā anṯ na jāṇi▫ā tūṁ sar nāhī avar hare.
You have so many Names, Lord, I do not know their limit. There is no other equal to You.

ऊचा नही कहणा मन मिह रहणा आपे जाणै आिप करे ॥ ३ ॥
ūẖā nahī kẖẖan▫ā man mēh rẖẖ▫ā āpe jāṇ▫ai āp kare. ||3||
Do not speak out loud - remain in your mind. The Lord Himself knows, and He Himself acts. ||3||

जब आसा अंदेसा तब ही किउ करि एकु कहे ॥
jab āsā an̓ ġesā ṭab hi ki▫u kar ek kahai.
As long as there is hope, there is anxiety; so how can anyone speak of the One Lord?

आसा भीतर रहें निरामा तउ नानक एकु सिले ॥ ४ ॥
āsā bhiṭar rahēṁ nīrāmas t▫au nānak ek▫u sīle. ||4||
In the midst of hope, remain untouched by hope; then, O Nanak, you shall meet the One Lord. ||4||

इन विधि सागर तरीए ॥
in biḍh sāgar ṭarī-ai.
In this way, you shall cross over the world-ocean.
This is the way to remain dead while yet alive. ||1||Second Pause||3||
बसंत महला ५ ॥ (1180-7)
बासन्त मेहला ५।
Basant, Fifth Mehl:

हटवाणी धन माल हारु कीतु ॥
hatvāṇī dhan māl hāt kīṭa.
The shopkeeper deals in merchandise for profit.

जुआरी जूए माहि चीतु ॥
jūārī jū-e māhi chīṭa.
The gambler's consciousness is focused on gambling.

अमली जीवै अमलु खाड ॥
amāli jīvaī amal khāḍa.
The opium addict lives by consuming opium.

In the same way, the humble servant of the Lord lives by meditating on the Lord. ||1||

अपने रंग सभु को रचै ॥
apnai rang sabhū ko rachai.
Everyone is absorbed in his own pleasures.

मेघ समै मोर निरितकार ॥
megha samai mor nirītaka.
When the clouds and the rain come, the peacocks dance.

चंद देख बिगस्थि कउलार ॥
chan ḍekha bigsahi kaulār.
Seeing the moon, the lotus blossoms.

माता बारिक देख अनंद ॥
māṭā bārik ḍekha anand.
When the mother sees her infant, she is happy.

In the same way, the humble servant of the Lord lives by meditating on the Lord of the Universe. ||2||

गाज देख बुरे चित उलास ॥
raṇ ḍekha būre chīṭ ulās.
Gazing upon the battlefield, the warrior's mind is exalted.
किरपन कँ अति धन पिआरू ||
kirpan ka:o at ḍhan pi-ār.
The miser is totally in love with his wealth.

हरि जन कँ हरि हरि आधारू ||३||
har jan ka:o har har āḏẖār. ||3||
The humble servant of the Lord leans on the Support of the Lord, Har, Har. ||3||

सरब रंग इक रंग माहि ||
sarab rang ik rang māhi.
All love is contained in the Love of the One Lord.

सरब सुखा सुख हरि कै नाइ ||
sarab sukẖā sukẖ har kai nā▫e.
All comforts are contained in the Comfort of the Lord's Name.

तिज़ह परापति इह निधातु ||
tjseh parāpat ih nighān.
He alone receives this treasure,

नानक गुरु जिसु करे दानू ||४||२||
nānak gur jis kare dān. ||4||2||
O Nanak, unto whom the Guru gives His gift. ||4||2||
jithai har ārāḏhi-ai tithai har mit sahā-ī

Wherever the Lord is worshipped in adoration, there the Lord becomes one's friend and helper.

By Guru's Grace, the Lord comes to dwell in the mind; He cannot be obtained in any other way.

So gather in the wealth of the Lord, O Siblings of Destiny,

In the company of the Sat Sangat, the True Congregation, you shall earn the wealth of the Lord; this wealth of the Lord is not obtained anywhere else, by any other means, at all.

The dealer in the Lord's Jewels purchases the wealth of the Lord's jewels; the dealer in cheap glass jewels cannot acquire the Lord's wealth by empty words.

The devotees of the Lord plant the seed of the Lord's wealth in the ambrosial hours of the Amrit Vaylaa; they eat it, and spend it, but it is never exhausted.

In this world and the next, the devotees are blessed with glorious greatness, the wealth of the Lord.

In the ambrosial hours of the Amrit Vaylaa, the Lord's devotees lovingly center their attention on the Lord, and the wealth of the Lord.

The Lord's wealth is like jewels, gems and rubies. At the appointed time in the Amrit Vaylaa, the Lord's devotees lovingly center their attention on the Lord, and the wealth of the Lord.

The dealer in the Lord's Jewels purchases the wealth of the Lord's jewels; the dealer in cheap glass jewels cannot acquire the Lord's wealth by empty words.

The devotees of the Lord plant the seed of the Lord's wealth in the ambrosial hours of the Amrit Vaylaa; they eat it, and spend it, but it is never exhausted.

In this world and the next, the devotees are blessed with glorious greatness, the wealth of the Lord.
हरि धनु निरभू ददा ददा असचिर है साता इड़ हरि धनु अगणी तसकरे पाणीए जमूते जिंके का सवाई न जाई ॥
The wealth of the Fearless Lord is permanent, forever and ever, and true. This wealth of the Lord cannot be destroyed by fire or water; neither thieves nor the Messenger of Death can take it away.

हरि धनु कउ उत्तरा रेव्ड़ न आवई जन जागाती इड़ु न लगाई ॥४॥

Thieves cannot even approach the Lord's wealth; Death, the tax collector cannot tax it. ||4||

साकती पाप किर कै बिखआ धनु संचआ तिना इक बिख नार्ति न जाई ॥
The faithless cynics commit sins and gather in their poisonous wealth, but it shall not go along with them for even a single step.

हलतै बिधि साकत दुहेले भए हत्तु छुटकि गढ़ा अगी पलति साकत हरि दरगह ढौई न पाई ॥५॥
In this world, the faithless cynics become miserable, as it slips away through their hands. In the world hereafter, the faithless cynics find no shelter in the Court of the Lord. ||5||

इसु हरि धन का साहु हरि है संजइ नो देव सु हरि धनु लदि चलाई ॥
The Lord Himself is the Banker of this wealth, O Saints; when the Lord gives it, the mortal loads it and takes it away.

इसु हरि धनै का तोटा कुड़े न आवई जन नानक कउ गुरी मोक्षी पाई ॥६॥३॥१०॥
This wealth of the Lord is never exhausted; the Guru has given this understanding to servant Nanak. ||6||3||10||
Maajh, Fifth Mehl:

Where the Naam, the Name of God the Beloved is chanted

Those barren places become mansions of gold.

Where the Naam, the Name of my Lord of the Universe is not chanted-those towns are like the barren wilderness.

One who meditates as he eats dry bread,

sees the Blessed Lord inwardly and outwardly.

Know this well, that one who eats and eats while practicing evil, is like a field of poisonous plants.

One who does not feel love for the Saints,

misbehaves in the company of the wicked shaaktas, the faithless cynics;

he wastes this human body, so difficult to obtain. In his ignorance, he tears up his own roots.

I seek Your Sanctuary, O my Lord, Merciful to the meek,
सुख सागर मेरे गुर गोपाला ॥
sukhśāgar mere gur gopāla.
Ocean of Peace, my Guru, Sustainer of the world.

कर किरर्पा नानकु गुण गावै राखहु सरम असारही जीउ ॥४॥३०॥३७॥
kar kirpā nānak guṇ gāvai rākhō saram asārhi jī-o. ||4||30||37||
Shower Your Mercy upon Nanak, that he may sing Your Glorious Praises; please, preserve my honor. ||4||30||37||
jithai baisan sāḏh jan so thān suhanḍā

पउड़ी गउड़ी की वार महला ५ (319-6)
Paurī Gaurī Ke Vaar, Fifth Mehl.

विषये वैसनि साध जन सो थानु सुहंदा॥
jithai baisan sāḏh jan so thān suhanḍā.
Beautiful is that place, where the Holy people dwell.

ओइ सेवनि स्मिरिसु आपणा िबनसै सभु मंदा॥
o-e sevan sammrith āpṇā binsai sabh manḍā.
They serve their All-powerful Lord, and they give up all their evil ways.

पतित उदारण पारबर्हम संत बेदु कहंदा॥
patīṯ uḍẖāraṇ pārbarahm sanṭ beḍ kahanḍā.
The Saints and the Vedas proclaim, that the Supreme Lord God is the Saving Grace of sinners.

भगित वछलु तेरा िबरदु है जुिग जुिग वरतंदा॥
bẖagāṯ vacẖẖ alṯ erā biraḏ hai jug jug vartāṇḍā.
You are the Lover of Your devotees - this is Your natural way, in each and every age.

नानकु  जाचै एकु  नामु मिन तिन भावंदा ॥५॥
nānak jāĉai ek nām man ṭan bhāvanḍā. ||5||
Nanak asks for the One Name, which is pleasing to his mind and body. ||5||
jithai rakẖēh baikuṁṯ thīṯẖā-i thūṁ sabẖnā ke partẖīpālā ji-i-o

Maajh, Fifth Mehl:

Body and soul and all riches are Yours. Yours is the Power, O Lord of the World. ||1||

Sagā sagā thūṁhai suẖẖ-dā-i.
Forever and ever, You are the Giver of Peace.

I act as it pleases You, as You cause me to act, Kind and Compassionate Dear Lord. ||2||

O God, from You I receive; You are my decoration.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all. ||3||

Meditating, meditating in remembrance, Nanak has found peace.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all. ||3||

All my hopes and desires are fulfilled; I shall never again suffer sorrow. ||4||33||40||

Mānẖ meẖlā 5. || (106-4)
Mind and body are Yours; all wealth is Yours.

You are my God, my Lord and Master.

Body and soul and all riches are Yours. Yours is the Power, O Lord of the World. ||1||

Forever and ever, You are the Giver of Peace.

I bow down and fall at Your Feet.

I act as it pleases You, as You cause me to act, Kind and Compassionate Dear Lord. ||2||

O God, from You I receive; You are my decoration.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all. ||3||

Meditating, meditating in remembrance, Nanak has found peace.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all. ||3||

All my hopes and desires are fulfilled; I shall never again suffer sorrow. ||4||33||40||

Mānẖ meẖlā 5.

Mind and body are Yours; all wealth is Yours.

You are my God, my Lord and Master.

Body and soul and all riches are Yours. Yours is the Power, O Lord of the World. ||1||

Forever and ever, You are the Giver of Peace.

I bow down and fall at Your Feet.

I act as it pleases You, as You cause me to act, Kind and Compassionate Dear Lord. ||2||

O God, from You I receive; You are my decoration.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all. ||3||

Meditating, meditating in remembrance, Nanak has found peace.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all. ||3||

All my hopes and desires are fulfilled; I shall never again suffer sorrow. ||4||33||40||
jin sir sohan pati-ā māṅgi pā-e sandhūr

रागु आसा महला । असटपदीआ प्रह । (417-1)
rag āsā mehlā 1 asatpadi-ā ghar 3
Raag Aasaa, First Mehl, Ashtapadees, Third House:

जिन निरि सोहनि परिआ मांगी पाइ संधूरु ॥
jin nirī sohanī pariā māangi pāi sandhūr.
Those heads adorned with braided hair, with their parts painted with vermillion

मे सििर काटीि मुिंगीि गन विििि आवे धूिरि ॥
me sīr kāṭī munī-ānī gal vich āvē ḍhūrī.
- those heads were shaved with scissors, and their throats were choked with dust.

महला अंदिर होिीआ हुििि बहििि न मिलनिि हदूिि ॥1॥
mehlā andar hūdī-ā hun bahān na milniīḥ haḍūr. ||1||
They lived in palatial mansions, but now, they cannot even sit near the palaces. ||1||

आििु वािा आिेस ॥
ādes bābā ādes.
Hail to You, O Father Lord, Hail to You!

आिि पुिि तेिा अंिु न पािआ किि किि देवििि विे ॥1॥ रहाउ ॥
āḍi purakh terā ant na pā-ī-ā kar kar dekhēḥ ves. ||1|| rahā-o.
O Primal Lord. Your limits are not known; You create, and create, and behold the scenes.
||1||Pause||

जडहु सीआ वीआहीआ लाड़े सोहिन पािस ॥
jaḍahu sī-ā vi-āhī-ā lāṛhe sohan pās.
When they were married, their husbands looked so handsome beside them.

हीडोलि चिड़ आईआ दंि कीते रािि ॥
hī dolī charḥ ā-ī-ā ḍand khand kīte rās.
They came in palanquins, decorated with ivory;

उपरहु पाणी वारीऐ झले िझमकिन पािस ॥2॥
uprahu pāṇī vārī-ai ḍhāle ḍhāmkaṇ pās. ||2||
water was sprinkled over their heads, and glittering fans were waved above them. ||2||

इकु लखु लहिईआ बिहठीआ लखु लहिई खड़ीआ ॥
ik lakū ḍhū ḍhū hū ḍhū ḍhū ḍhū ḍhū ḍhū.
They were given hundreds of thousands of coins when they sat, and hundreds of thousands of coins when they stood.

गरी छुहारे खानीआ माणििि सेजड़ीआ ॥
garī ḍẖūhrāre khāṅḍī-ā māñṇiī sejṛī-ā.
They ate coconuts and dates, and rested comfortably upon their beds.

तिनिि गलि लसििा पािआ तुिनिि मोिसारीआ ॥3॥
tīnī gal silkā pā-ī-ā tuṇīī moṣārī-ā. ||3||
But ropes were put around their necks, and their strings of pearls were broken. ||3||
धनु जोबनु दुई वैरी होए िजन्ही रखे रंगु लाइ ॥
dẖẖ an joban dẖu-e vairī ěi jinẖī rẖāe rāṅĥ lā▫e.
Their wealth and youthful beauty, which gave them so much pleasure, have now become their enemies.

दूता नो पुरामाइआ लै चले पति गवाइ ॥
dẖūṯā no furmā▫ī▫ā lai chalे pẖat gavā▫e.
The order was given to the soldiers, who dishonored them, and carried them away.

जे निसु भायै दे वड़िआई जे भायै देव सजाइ ॥४॥
je tīs bẖā▫a▫ai de vāḏ▫i▫ā▫ī de bẖā▫a▫ai de▫e saj▫ā▫e. ||4||
If it is pleasing to God's Will, He bestows greatness; if is pleases His Will, He bestows punishment. ||4||

अगो दे जे चेतीए वा काहू मिले सजाइ ॥
ago de je chet▫ai tā▫N kā▫i▫t milai saj▫ā▫e.
If someone focuses on the Lord beforehand, then why should he be punished?

साहां सुरै गवाइआ रंग तमासै चाइ ॥
sahā▫N sura▫ī▫ā▫a▫i rāṅ▫a▫i tẖam▫ā▫ai chā▫e.
The kings had lost their higher consciousness, reveling in pleasure and sensuality.

वाबरवाणी फिर गई कुड़र न रोटी खाइ ॥५॥
bẖẖar▫a▫i fir gẖa▫ī▫a kẖū▫ir na roṭi khā▫e. ||5||
Since Baabar's rule has been proclaimed, even the princes have no food to eat. ||5||

इकना वखत खुआइअिह इकन्हा पूजा जाइ ॥६॥
iknẖā vẖa▫a▫i khẖa▫i▫ā▫i▫a iknẖẖa▫a pẖū▫a▫a jẖā▫e.
The Muslims have lost their five times of daily prayer, and the Hindus have lost their worship as well.

चउँके विण हिन्दवाणीआ किउ टिके कठहि नाई ॥
cha▫u▫e vẖin hẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖ▫a▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫@endif
jin har har nām na cheṭi-o meri jīndaṛhi-e ṭe manmukh mūṛh i-āṇe rām

जिन हर हर नाम न चेति-ओ मेरी जिंदुंडिए ते मनमुख मूढ़ इआणे राम ॥

Those who do not remember the Name of the Lord, Har, Har, O my soul - those self-willed manmukhs are foolish and ignorant.

जो मोहि माड़ा स्वितु लाइये मेरी जिंदुंडिए से अंति गए पाँढ़ाणे राम ॥

Those who attach their consciousness to emotional attachment and Maya, O my soul, depart regrettfully in the end.

हिर दरग़ाह ढोई ना लहिन्ह मेरी जिंदुंडिए जो मनमुख पाप लुभाणे राम ॥

They find no place of rest in the Court of the Lord, O my soul; those self-willed manmukhs are deluded by sin.

जन नानक गुर िमिल उबरे मेरी जिंदुंडिए हिर जिप हिर नािम समाणे राम ॥१॥

O servant Nanak, those who meet the Guru are saved, O my soul; chanting the Name of the Lord, they are absorbed in the Name of the Lord. ||1||

सवह जाइ मिलहु सितगुरू कउ मेरी जिंदुंडिए जो हिर हिर नािम छरैवै राम ॥

Go, everyone, and meet the True Guru; O my soul, He implants the Name of the Lord, Har, har, within the heart.

हिर वेखै सुणै नैत सभु िकछु मेरी जिंदुंडिए सो डरै जिन पाप कमते राम ॥

The Lord continually watches, and hears everything, O my soul; he alone is afraid, who commits sins.

जिसु अंतरु िहरदा सुधु है मेरी जिंदुंडिए जिसु हरे मेरा चिति आवै राम ॥

One whose heart is pure within, O my soul, casts off all his fears.
हर निरंभु नामी पत्नीजिआ मेरी जिंदुर्हीए सभि झख मारनु दूसट कुप्ते राम
One who has faith in the Fearless Name of the Lord, O my soul - all his enemies and attackers speak against him in vain.

गुरु पूरा नानक सेवीऐ मेरी जिंदुर्हीए जिनि पैरी आणि सभि घने राम
Nanak has served the Perfect Guru, O my soul, who causes all to fall at His feet.

सो ऐसा हर नित सेवीऐ मेरी जिंदुर्हीए जो सभ दू साहिबु वडा राम
Serve such a Lord continuously, O my soul, who is the Great Lord and Master of all.

जिन्ही इक मनि इकु अराधिआ मेरी जिंदुर्हीए तिना नाही किसे दी किसु चडा राम
Those who single-mindedly worship Him in adoration, O my soul, are not subservient to anyone.

गुर सेवीऐ हर महलु पाइआ मेरी जिंदुर्हीए झख मारनु सिभ िनदक घंडा राम
Serving the Guru, I have obtained the Mansion of the Lord's Presence, O my soul; all the slanderers and trouble-makers bark in vain.

जन नानक नामु थिआआ मेरी जिंदुर्हीए ्हर मसतिक हर लिख छडा राम
Servant Nanak has meditated on the Name, O my soul; such is the pre-ordained destiny which the Lord written on his forehead.
Prabhātī bhagat bīṇī jī kī (1351-11)

Prabhaatee, The Word Of Devotee Baynee Jee:

तन चंदन मसटक पाती ॥
than chanḍan mastak pāṭī.
You rub your body with sandalwood oil, and place basil leaves on your forehead.

रिद अंतर कर तल काती ॥
rid anṭar kar ṭal kāṭī.
But you hold a knife in the hand of your heart.

ठग दिसति बगा निच्छ लागा ॥
thag disati baga nichch lāgā.
You look like a thug; pretending to meditate, you pose like a crane.

देख बैसनो परान मुख भागा ॥
dēkh baisno parān mukh bhāgā. ||1||
You try to look like a Vaishnaav, but the breath of life escapes through your mouth. ||1||

कल भगवत बंद चिरांम ॥
kal bhagvāt band chirāṁ.\
You pray for hours to God the Beautiful.

करू र दिसति रता निस बादं ॥
karū r disati raṭā nis bāḍa. ||1||
But your gaze is evil, and your nights are wasted in conflict. ||1||Pause||

नितप्रति इसनात सरीरं ॥
nitpaṭi isnāt sarīrā.\
You perform daily cleansing rituals,

दुई धोती करम मुङ्ख खीरं ॥
dū-e ḍhotī karam mukh khīrā.\
wear two loin-cloths, perform religious rituals and put only milk in your mouth.

रिदै छूरी संधिअानी ॥
ридै छहुरी संधि-ānī.\
But in your heart, you have drawn out the sword.

पर दरब हिरन की बानी ॥
par ḍarab hiran kī bānī. ||2||
You routinely steal the property of others. ||2||

सिल पृजसि चक्ष गणेसं ॥
sil pūjas chakar gaṇesa.\
You worship the stone idol, and paint ceremonial marks of Ganesha.

निस जागस्ब्धग कर्वेसं ॥
nis jāgas bhagat parvesa.\
You remain awake throughout the night, pretending to worship God.
पग नाचिस चित अकरम॥
pag nāchas chīt akarmaN.
You dance, but your consciousness is filled with evil.

ए ल्मपट नाच अधरम॥३॥
e lampat nāch aḍhārmaN. ||3||
You are lewd and depraved - this is such an unrighteous dance! ||3||

बिस आसण तूलमी माला॥
marīg āsaṇ 툰सी mālā.
You sit on a deer-skin, and chant on your mala.

कर ऊजल तिलकु कपाला॥
kar ūjal tīlak kāpālā.
You put the sacred mark, the tilak, on your forehead.

रिदै कू ड़ु कं ठ रुद्राखं॥
ridai kūr ḍẖ atṛṛ kẖrākN.
You wear the rosary beads of Shiva around your neck, but your heart is filled with falsehood.

रे ल्मपट क्रिमनु अभाखं॥४॥
re lampat krisan abẖākẖaN. ||4||
You are lewd and depraved - you do not chant God's Name. ||4||

जिन आतम तत्त न चीन्हआ॥
jin āṯam tāt na chīnẖi-ā.
Whoever does not realize the essence of the soul

सभ फोकट धरम अबीिनआ॥
sabẖ fokat ḍẖaram abīni-ā.
- all his religious actions are hollow and false.

कहु बेनी गुरमुिख धिावे॥
kaho beṇī gurmukẖ ḍẖi-āvai.
Says Baynee, as Gurmukẖ, meditate.

बिन सतिगुर बाट न पावे॥५॥१॥
bin satgur bāt na pāvai. ||5||1||
Without the True Guru, you shall not find the Way. ||5||1||
jin kī-ā tin dekhi-ā ki-ā kahī-ai re bhā-ī

The One who created the world watches over it; what more can we say, O Siblings of Destiny?

He Himself knows, and He Himself acts; He laid out the garden of the world.

Savor the story, the story of the Beloved Lord, which brings a lasting peace.

She who does not enjoy the Love of her Husband Lord, shall come to regret and repent in the end.

Nothing comes from repentance, when the game is already finished.

She who understands the Hukam of His Command, O Nanak, applies the Fear of God as her sandalwood oil;
गुण कामण कामिण करै तउ पिशारे कउ पावै ॥६॥
gun kāman kāman karai tā-o pi-āre ka-o pāvai. ||6||
she charms her Beloved with her virtue, and so obtains Him. ||6||

जो दिल मिलिआ सु मिलि रहिआ मिलिआ कढ़ीए रे सोई॥
jo dīl mili-ā so mil rahi-ā mili-ā kāhi-āi re so-ī.
She who meets her Beloved in her heart, remains united with Him; this is truly called union.

जे बहुतेरा लोच्चीए बाती मेलु न होई ||७॥
je bahuṭērā lochī-āi bāṭī mel na ho-ī. ||7||
As much as she may long for Him, she shall not meet Him through mere words. ||7||

धातु मिलै फु निधातु कउ लिव लिवै कउ धावै ॥
dẖāṯ milai fun dhẖāṯ ka-o liv livai ka-o dhẖāvai.
As metal melts into metal again, so does love melt into love.

गुर परसादी जाणीऐ तउ अनभू पावै ॥८॥
gur parsāḏī jāṇī-āi tā-o anbha-o pāvai. ||8||
By Guru's Grace, this understanding is obtained, and then, one obtains the Fearless Lord. ||8||

पाना वाड़ी होइ घिर खरु सार न जाणै ॥
pānā vāṛī ho-e gẖar kẖar sār na jāṇai.
There may be an orchard of betel nut trees in the garden, but the donkey does not appreciate its value.

रसीआ होवै मुसक का तब फू लु पछाणै ॥९॥
rasi-ā hovai musak kā tāb fūl pẖẖāṇai. ||9||
If someone savors a fragrance, then he can truly appreciate its flower. ||9||

अपिउ पीवै जो नानका घ्रुम घ्रम गमावै ॥
apī-o pīvai jo nāṅkā bẖram bẖram samāvai.
One who drinks in the ambrosia, O Nanak, abandons his doubts and wanderings.

सहजे सहजे िमिल रहै अमरा पदु पावै ॥१०॥१॥
sēẖje sēẖje mil rahai amrā paṯ pāvai. ||10||1||
Easily and intuitively, he remains blended with the Lord, and obtains the immortal status. ||10||1||
jin kīṭa māṭi te raṭan

गउड़ी गुआरेरी महला ५ (177-10)
ga-orhī gu-aṛerī mēhāl 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

जिन कीता माटी ते रतनु ॥
jin kīṭa māṭi te raṭan.
He makes jewels out of the dust,

गरभ महि राखिआ जिन केर जतनु ॥
garabh mēh rākhi-ā jin kar jatān.
and He managed to preserve you in the womb.

जिन दीनी सोभा बहिआ ॥
jin dīni sobhā vadi-ā-i.
He has given you fame and greatness;

तिस प्रभ कठ आठ पहर धिआई ॥१॥
tis parabh ka-o āth pahar dhī-ā-i. ||1||
meditate on that God, twenty-four hours a day. ||1||

रमईआ रेन साध जन पावउ ॥
rama-i-ā ren sādh jan pāv-o.
O Lord, I seek the dust of the feet of the Holy.

गुर मिल अपुना बसमु धिआवउ ॥२॥
gur mil apunā basamū dhī-āva-o. ||1|| rahā-o.
Meeting the Guru, I meditate on my Lord and Master. ||1||Pause||

जिन कीता मूढ़ ते बकता ॥
jin kīṭa mūṛh te baktā.
He transformed me, the fool, into a fine speaker,

जिन कीता बेसुरत ते सुरता ॥
jin kīṭa besurā te surā.
and He made the unconscious become conscious;

जिस परसादि नै निधि पाई ॥
jis parsādī nāi nīdhī pā-i.
by His Grace, I have obtained the nine treasures.

सो प्रभु मन ते विसरत नाही ॥२॥
sō parabh man te visṛat nāhī. ||2||
May I never forget that God from my mind. ||2||

जिन दीआ निमावे कउ थानु ॥
jin dī-ā nīmāve ka-o thān.
He has given a home to the homeless;

जिन दीआ निमाले कउ मानु ॥
jin dī-ā nimāle ka-o mān.
He has given honor to the dishonored.
िजिन कीनी सभ पूरन आसा ||
jin kīnī sabh pūran āsā.
He has fulfilled all desires;

सिमरउ दिनु गैन मिरासा ||३||
simra-o dinu gān mirāsā. ||3||
remember Him in meditation, day and night, with every breath and every morsel of food. ||3||

जिस प्रादि माइआ मिलक कापी
jis prādī maīāa milak kāpī.
By His Grace, the bonds of Maya are cut away.

गुर प्रादि अमरित किरह खाटी
gur prādī amrit kirh khāṭī.
By Guru's Grace, the bitter poison has become Ambrosial Nectar.

कहो नानक इस ते कित्त नाही
kaho nānak is te kīt nāhī.
Says Nanak, I cannot do anything;

राकहर ताउ मालाही ||४||६||७५||
rākhaṁhare kā-ō sālāhī. ||4||6||75||
I praise the Lord, the Protector. ||4||6||75||
jin tum bheje tinēh bulā-e sukh sahj setī ghar ā-o

धनास्री महला ५ || (678-1)
dhanāsri mēliā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

जिनि तुम भेजे तिनि हुलाए सुख महज सेती परी आउ ॥
jin tum bheje tinēh bulā-e sukh sahj setī ghar ā-o.
The One who sent you, has now recalled you; return to your home now in peace and pleasure.

अन्द मंगल गुण गाउ सहज धुिन निपहिच राजु कमाउ ॥1॥
anād mangal guṇ gā-o sahj dhun niḥchal rājū kamā-o. ||1||
In bliss and ecstasy, sing His Glorious Praises; by this celestial tune, you shall acquire your everlasting kingdom. ||1||

तुम घर आवहु मेरे मीत ॥
tum ghar āvhu mere mīt.
Come back to your home, O my friend.

तुमे दोखी हिर आिप िनवारे अपदा भई िबतीत ॥ रहाउ ॥
tumre ḍokhi har āp nivāre apūṛa bha-i bīṭ. rahā-o.
The Lord Himself has eliminated your enemies, and your misfortunes are past. ||Pause||

प्रगट कीने प्रभ करनेहारे नासन भाजन थाके ॥
pargat kīne parab karnēhārē nāsan bhājan thāke.
God, the Creator Lord, has glorified you, and your running and rushing around has ended.

घरि मंगल बाजिह नित वाजे अपुनै खसिम िनवाजे ॥2॥
gharī mangal vājē nīṭ vāje apūnai khaśim nivāje. ||2||
In your home, there is rejoicing; the musical instruments continually play, and your Husband Lord has exalted you. ||2||

असिथर रहहु डोलहु मत कबहू गुर कै  बचिन अधािर ॥
asthir rahhu dolahu maṭ kabhū gur kai bachan aḍhār.
Remain firm and steady, and do not ever waver; take the Guru's Word as your Support.

जै जै कारु सगल भू मंडल मुख ऊजल दरबार ॥३॥
jai jai kārū sagal bhu mandal mukh ūjal darbār. ||3||
You shall be applauded and congratulated all over the world, and your face shall be radiant in the Court of the Lord. ||3||

जिन के जीज तिने ही फेरे आपे भडआ सहाई ॥
jin ke ji-a tinai hi fere āpe bha-i-a sahā-i.
All beings belong to Him; He Himself transforms them, and He Himself becomes their help and support.

अचरजु कीआ करनेहारे नानक सचु वडिहाई ॥4॥4॥2॥
achraj kī-a karnēhāraī nānak sачu vadihāi. ||4||4||28||
The Creator Lord has worked a wondrous miracle; O Nanak, His glorious greatness is true. ||4||4||28||
jin ḍhan pir kā sāḍ na jāṇī-ā sā bilakh baḍan kumlānī

The soul-bride who has not known delight with her Husband Lord, shall weep and wail with a wretched face.

She becomes hopeless, caught in the noose of her own karma; without the Guru, she wanders deluded by doubt.

So rain down, O clouds. My Husband Lord has come home.

I am liberated, gazing on the Blessed Vision of the Guru's Darshan. Devotional worship has made me glorious and exalted throughout the ages.

If the soul-bride is filled with delight on seeing her Husband Lord, then her decorations are true.

With the Immaculate Celestial Lord, she becomes the truest of the true. Following the Guru's Teachings, she leans on the Support of the Naam.
मुक्ति भई बंधन गुरि खोल्हे सबदि सुरति पति पाई ||
mukaṭ bha-i banghān gur khōl>e sabaḍ suraṭ pat pāi.
She is liberated; the Guru has untied her bonds. Focusing her awareness on the Shabad, she attains honor.

नानक राम नामु िरद अंतिर गुरमुिख मेिल िमलाई ॥५॥४॥
nānak rām nām riḍ anṭar gurmukh mel milā▫ī.
O Nanak, the Lord’s Name is deep within her heart; as Gurmukh, she is united in His Union. ||5||4||
जिन मिले पंच सुरबीर ईसो कौन बली रे

आसा महला ५ ॥ (404-9)

Aasaa, Fifth Mehl:

चारि बरन चउहा के मरदन खटु दरसन कर तली रे ॥
chār baran chaūhā ke mardan khat darsan kar talī re.
The four castes and social classes, and the preachers with the six Shastraas on their finger-tips,

सुंदर सुघर सरूप मिराने पंचहु ही मोहि छली रे ॥ १ ॥
sunḍar sughar sarūp mirāne panchahu hi mohi chhalī re. ||1||
the beautiful, the refined, the shapely and the wise - the five passions have enticed and
beguiled them all. ||1||

जिन मिले मारे पंच सूरबीर ऐसो कउनु बली रे ॥
jin mil māre panch sūrbīr aiso kauṇu balī re.
Who has seized and conquered the five powerful fighters? Is there anyone strong enough?

जिन पंच मारि बिदारि सूरदारि सो पूरा इह कली रे ॥ १ ॥ रहाउ ॥
jin panch mār biḍā rī sūrdāri sō pūra ih kalī re. ||1|| rahā-o.
He alone, who conquers and defeats the five demons, is perfect in this Dark Age of Kali Yuga.

बड़ी कोम वसि भागहि नाही मुहकम फउज हठली रे ॥
vādi kom vas bāghē nāhī muhkam fauj hathlī re.
They are so awesome and great; they cannot be controlled, and they do not run away. Their
army is mighty and unyielding.

कहो नानक तिन जिन निरदिलिहि साधसंगति कै झली रे ॥ २ ॥ ३ ॥ १३२ ॥
kaho nanak tin jan nirḍalīhī sādhāsangat kai jhalī re. ||2||3||132||
Says Nanak, that humble being who is under the protection of the Saadh Sangat, crushes those
terrible demons. ||2||3||132||
जिन लाई परिित सोई फिरि खाइआ ||
jin lā-i pariṭ so-i fir khā-i-ā.
One who loves her, is ultimately devoured.

जिन सुिख बैिठली ििस बहुतु ििबिाआ ||
jin sukh baiṭhāli īis bha-o bahuṭ dikhā-i-ā.
One who seats her in comfort, is totally terrified by her.

भाई मीिक कुिमव देििबि ििबिादे ||
bhā-i mīk kutamb dekh bibāde.
Siblings, friends and family, beholding her, argue.

हम आिे ििसगिि गुर परसादे || ||
ham ā-i vasgaṭ gur parsāḍe. ||1||
But she has come under my control, by Guru's Grace. ||1||

ऐसा देििबि ििििोिि होए ||
aisā dekh bimohi ho-e.
Beholding her, all are bewitched:

साििि किि सुििव िििुका िििु माधु सामि प्रोिििि प्रोिे || ||
sāḍhik sīdẖ surdev manukẖā bin sāḍhū sabb dharohan dharohe. ||1|| rahā-o.
the strivers, the Siddhas, the demi-gods, angels and mortals. All, except the Saadhus, are deceived by her deception. ||1|| Pause||

इिि कििििि िििुििि िििह कािम िििआपे ||
ik firēh udāsi īnā kām vi-āpai.
Some wander around as renunciates, but they are engrossed in sexual desire.

इिि संिििि गििििि िििह होि न आिे ||
ik saẖ-chēẖ girhi īnā ho-e na āpāi.
Some grow rich as householders, but she does not belong to them.

इिि कििि क़ििाििि िििह बहुत कलपावे ||
ik saẖi kahāvēh īnā bahuṭ kalpāpāi.
Some call themselves men of charity, and she torments them terribly.

हम हैिे िििे िििुिि पापे || ||
ham har rākẖē lag satgur pāvai.||2||
The Lord has saved me, by attaching me to the Feet of the True Guru. ||2||

तप कंिे तपसीि भुििए ||
tap karṭe tāpsī bhūlā-e.
She leads astray the penitents who practice penance.

पंिििि मोिे लोििि मििािए ||
pandiṭ mohe lobẖ sabā-e.
The scholarly Pandits are all seduced by greed.
The world of the three qualities is enticed, and the heavens are enticed.

The True Guru has saved me, by giving me His Hand.

She is the slave of those who are spiritually wise.

With her palms pressed together, she serves them and offers her prayer:

"Whatever you wish, that is what I shall do."

O servant Nanak, she does not draw near to the Gurmukh.
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, ga-ynḍ

Those who realize the Eternal, Unchanging Word of God, like Dhroo, are immune to death.

They cross over the terrifying world-ocean in an instant; the Lord created the world like a bubble of water.

The Kundalini rises in the Sat Sangat, the True Congregation; through the Word of the Guru, they enjoy the Lord of Supreme Bliss.

The Supreme Guru is the Lord and Master over all; so serve the True Guru, in thought, word and deed.
Those whose hearts are filled with my True Guru - those Saints are good and noble in every way.

Those who do not love the Lord in their hearts are deceitful; they continually practice deception.

What can anyone give them to eat? Whatever they themselves plant, they must eat.

This is the Quality of the Lord, and of the Lord's humble servants as well; the Lord places His Own Essence within them.
Those who serve the True Guru, O Beloved, their companions are saved as well.

No one blocks their way, O Beloved, and the Lord's Ambrosial Nectar is on their tongue.

Without the Fear of God, they are so heavy that they sink and drown, O Beloved; but the Lord, casting His Glance of Grace, carries them across.


Without the boat, one is drowned in the sea of fear, O Beloved; how can I reach the distant shore? ||1|| Pause||

I praise the Praiseworthy Lord, O Beloved; there is no other one to praise.

The gateway to honor is Truth, O Beloved; it bears the Insignia of the True Name of the Lord.

We come into the world, and we depart, with our destiny written and pre-ordained, O Beloved; realize the Command of the Commander.

Without the Guru, this Command is not understood, O Beloved; True is the Power of the True Lord. ||3||
By His Command, we are conceived, O Beloved, and by His Command, we grow in the womb.

By His Command, we are born, O Beloved, head-first, and upside-down.

The Gurmukh is honored in the Court of the Lord, O Beloved; he departs after resolving his affairs.

By His Command, one comes into the world, O Beloved, and by His Will, he goes.

By His Command, some are bound and gagged and driven away, O Beloved; the self-willed manmukhs suffer their punishment.

By His Command, the Word of the Shabad, is realized, O Beloved, and one goes to the Court of the Lord robed in honor.

By His Command, some accounts are accounted for, O Beloved; by His Command, some suffer in egotism and duality.

By His Command, one wanders in reincarnation, O Beloved; deceived by sins and demerits, he cries out in his suffering.

If he comes to realize the Command of the Lord's Will, O Beloved, then he is blessed with Truth and Honor.

It is so difficult to speak it, O Beloved; how can we speak, and hear, the True Name?

I am a sacrifice to those who praise the Lord, O Beloved.

I have obtained the Name, and I am satisfied, O Beloved; by His Grace, I am united in His Union.
If my body were to become the paper, O Beloved, and my mind the inkpot;

and if my tongue became the pen, O Beloved, I would write, and contemplate, the Glorious Praises of the True Lord.

Blessed is that scribe, O Nanak, who writes the True Name, and enshrines it within his heart.
jinā satgur si-o chit lā-i-ā se pūre pardhān

Those who focus their consciousness on the True Guru are perfectly fulfilled and famous.

Spiritual wisdom wells up in the minds of those unto whom the Lord Himself shows Mercy.

Those who have such destiny written upon their foreheads obtain the Name of the Lord. ||1||

O my mind, meditate on the Name of the One Lord.

The happiness of all happiness shall well up, and in the Court of the Lord, you shall be dressed in robes of honor. ||1|| Pause||

The fear of death and rebirth is removed by performing loving devotional service to the Lord of the World.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, one becomes immaculate and pure; the Lord Himself takes care of such a one.

The Supreme Lord God is pervading all places and interspaces.

The One is the Giver of all-there is no other at all.

In His Sanctuary, one is saved. Whatever He wishes, comes to pass. ||3||
Perfectly fulfilled and famous are those, in whose minds the Supreme Lord God abides.

Their reputation is spotless and pure; they are famous all over the world.

O Nanak, I am a sacrifice to those who meditate on my God.
Go and ask the Gurmukhs, who meditate on the Lord.

Go and ask the Gurmukhs, who meditate on the Lord.

Serving the Guru, the mind is satisfied.

Those who earn the Lord's Name are wealthy.

Those who earn the Lord's Name are wealthy.

Through the Perfect Guru, understanding is obtained.

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

The Perfect Guru, understanding is obtained.

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

The Perfect Guru, understanding is obtained.

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

Chant the Name of the Lord, Har, Har, O my Siblings of Destiny.

The Perfect Guru, understanding is obtained.
They are emotionally attached to their children, family and home.

The blind, self-willed manmukhs come and go in reincarnation.

Those, unto whom the Lord bestows His Name, worship Him night and day, through the Word of the Guru's Shabad.

How rare are those who understand the Guru's Teachings!

O Nanak, they are absorbed in the Naam, the Name of the Lord.
jinā bāṭ ko bahuṭ anḍesro te mite sabh ga-i-ā

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.
Those who have forgotten the Naam, the Name of the Lord - I have seen them reduced to dust.

The love of children and friends, and the pleasures of married life are torn apart.

O my mind, continually, continuously chant the Naam, the Name of the Lord.

You shall not burn in the ocean of fire, and your mind and body shall be blessed with peace.

Like the shade of a tree, these things shall pass away, like the clouds blown away by the wind.

Meeting with the Holy, devotional worship to the Lord is implanted within; O Nanak, only this shall work for you.
jini maidā lāl rījha-i-ā ha-o tīs āgai man dehī-ā

जेनारी महला ५, छंत पर १. (७०३-१३)
jaitāri mēhā 5 chhant ghar 1. Chhart.
Jaitisree, Fifth Mehl, Chhart, First House: Chhart:

सूण यार हमारे सज्जन इक करु केंद्रीआ इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
sun yār hamāre sajan ik kara-o banantī-ā.
Listen, O my intimate friend - I have just one prayer to make.

तिस मोहन लाल पिऑर हउ फिरु बोइंटीआ इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
tīs mohan lāl pi-āre ha-o fira-o khojantī-ā.
I have been wandering around, searching for that enticing, sweet Beloved.

तिस दस्म पिऑर सिर धरी उतारे इक भोरी दरसन दीज़ा इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
tīs dasm pi-āre sir ḍhāri utāre ik bhorī ārsan djai.
Whoever leads me to my Beloved - I would cut off my head and offer it to him, even if I were granted the Blessed Vision of His Darshan for just an instant.

नैन हमारे प्रिय रंग रंगारे इक तिलू भी ना धीरीज़ा इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
nain hamāre pari-ā rang rangāre ik tīlū bhi nā dhīrijai.
My eyes are drenched with the Love of my Beloved; without Him, I do not have even a moment’s peace.

प्रभ सिउं मूल लीना जिजाज जल मीना चारिंट्रिक जिते तिसंटीआ इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
crābh si-o man linā ji-o jal minā chāṭrīk jivai tīsantī-ā.
My mind is attached to the Lord, like the fish to the water, and the rainbird, thirsty for the raindrops.

जन नानक गुरु पूरा पाईआ सगली तिखा बुझंतीआ ||1||
jan nānak gur purā pā▫-ī-ā saglī tīkhā bujantī-ā. ||1||
Servant Nanak has found the Perfect Guru; his thirst is totally quenched. ||1||

यार वे प्रिय हये सबैआ मू कही न जहीआ इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
yār ve pari-ā habhe sakhi▫-ā mú kāhī na jehī-ā.
O intimate friend, my Beloved has all these loving companions; I cannot compare to any of them.

यार वे हिक दूं हिक चाैह इउ निस चिनेहीआ इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
yār ve hik du▫-i hik chā▫-i hau ni▫-i chinēhī-ā.
O intimate friend, each of them is more beautiful than the others; who could consider me?

हिक दूं हिक चाैह अनिस पिऑर नित करदे भोग विलासा इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
hik du▫-i hik chā▫-i anik pi-āre nit kardē bhog vilāsā.
Each of them is more beautiful than the others; countless are His lovers, constantly enjoying bliss with Him.

तिना देखि मनि चाउ उउंदाइ हउ कदि पाई गुणतासा इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
tīnā dekhī man chā▫-o utaundā hau▫-i kad pā▫-ī gunṭāsā.
Beholding them, desire wells up in my mind; when will I obtain the Lord, the treasure of virtue?

जिनी मैडा लाल रीजहाँ झाँझीइच्छात हउ निस आगे मू बेदीआ इलाबाल रीजहाँ झाँझीइच्छात
jinī maidā lāl rījha-i-ā ha-o tīs āgai man dehī-ā.
I dedicate my mind to those who please and attract my Beloved.
नानक कहै सुिण िबनउ सुहागिण मू दिस िडखा िपरु के हीआ ||२||
Says Nanak, hear my prayer, O happy soul-brides; tell me, what does my Husband Lord look like? ||2||
यार वे पिर आपण भाणा किन्ह नीसी छंदा
yār ve pīr āpaṇ bāhāṇā kīkh nīśī chhandā.
O intimate friend, my prayer is whatever He pleases; He is not dependent on anyone.
यार वे तै राविआ लालन मू दिस दसंदा
yār ve tā rāvī ā lālan mū dīs dasāndā.
O intimate friend, you have enjoyed your Beloved; please, tell me about Him.
लालनू तै पाइआ आपु सवाडआ वै धन भाग मथाणे
lālanū tā pāi ā āpū savāḍā ā vāi dhan bāgh mathāṇē.
They alone find their Beloved, who eradicate self-conceit; such is the good destiny written on their foreheads.
बोध पकिड़ ठाकु िर हॉ िघधी गुण अवगण न पछाणे
bōd̄ pakār thākur hā-o ghīḍhī guṇ avgan n pachāṇē.
Taking me by the arm, the Lord and Master has made me His own; He has not considered my merits or demerits.
गुण हारु तै पाइआ रंगु लालु बणाइआ ितसु हभो िकछु सुहंदा
guṇ hāru tā pāi ā rang lālu bāṇāi ā tīs hābhō kīkh suhāṇā.
She, whom You have adorned with the necklace of virtue, and dyed in the deep crimson color of His Love - everything looks beautiful on her.
जन नानक धंिन सुहागिण साई िजसु संिग भतारु वसंदा ||३||
jan nānak dhān suhāgaṇ sā-i jis sang bāṭār vasāndā. ||3||
O servant Nanak, blessed is that happy soul-bride, who dwells with her Husband Lord. ||3||
यार वे नित सुख सुखेदी सा मै पाई
yār ve niṭ sukh sukhexī sā mai pāī.
O intimate friend, I have found that peace which I sought.
वरु लोड़ीरा आआ वजी वाधाई
var lōṛīṛā āā vājī vādhāī.
My sought-after Husband Lord has come home, and now, congratulations are pouring in.
महा मंगलु रहसु थीआ िपरु दइआलु सद नव रंगीआ
mahā mangal ruḥsu thi ī īpārū īl saḍ nav rangī ā.
Great joy and happiness welled up, when my Husband Lord, of ever-fresh beauty, showed mercy to me.
वड भागि पादआ गूरि मिलाआ साध के सतसंगीआ
vāḍ bāgh pā-di ā gūṛ milāi ā sāḍh kai satṣangī ā.
By great good fortune, I have found Him; the Guru has united me with Him, through the Saadh Sangat, the True Congregation of the Holy.
आसा मनसा सगल पूरी प्रिया िनक अंकु मिलाई
āśā mansā sagal pūrī priyā īnak ū maṇku milāi.
My hopes and desires have all been fulfilled; my Beloved Husband Lord has hugged me close in His embrace.
Prays Nanak, I have found that peace which I sought, meeting with the Guru. ||4||1||
ji▫a ke ḍāṭe pariṭam parabẖ mere

वडहंस महला ५ || (562-15)
vad▫hans mēhlā 5.
Wadahans, Fifth Mehl:

धन तु बेला जितु दरसनु करणा ||
dhan so velā jiṯ dursan karnā.
Blessed is that time, when the Blessed Vision of His Darshan is given;

हउ बलिहारी मतिगुर चरणा ||ival
ha▫o baliẖārī satgur charṇā. ||[1]||
I am a sacrifice to the feet of the True Guru. ||[1]||

जी▫अ के दाते प्रीतम प्रभ मेरे ||
ji▫a ke ḍāṭe pariṭam parabẖ mere.
You are the Giver of souls, O my Beloved God.

मनु जी▫वै प्रभ नामु िचतेरे ॥१॥
My soul lives by reflecting upon the Name of God. ||[1]||Pause||

सचु मंतर्ु तुमारा अिमिर्त बाणी ||2||
sach manṯar tumārā amrit baṇī.
True is Your Mantra, Ambrosial is the Bani of Your Word.

सी▫तल पुरख िदर्सिट सुजाणी ॥२॥
sī▫tal purakh ḍarisat sujāṇī. ||[2]||
Cooling and soothing is Your Presence, all-knowing is Your gaze. ||[2]||

सचु हुकमु तुमारा तखित िनवासी ॥
sach hukam tumārā ṭakhaṭ nivāsī.
True is Your Command; You sit upon the eternal throne.

आइ न जावै मेरा पर्भु अिबनासी ॥३॥
ā▫e na jāvai merā parabẖ abẖināsī. ||[3]||
My eternal God does not come or go. ||[3]||

तुम महिवान दाम ह्रं दीना ||
ṭum miharvān ḍās ham ġīnā.
You are the Merciful Master; I am Your humble servant.

नानक साहिबु भरपुिर लीणा ||4||2||
nānak sāhīb bẖarpur ġīṇā. ||[4]||[2]||
O Nanak, the Lord and Master is totally permeating and pervading everywhere. ||[4]||[2]||
ji-a janṭ sabḥ pekhi-ah parabh sagal ṭumāri dhārnā

All beings and creatures that are seen, God, depend on Your Support. ||1||

This mind is saved through the Name of the Lord. ||1||Pause||

Chanting the Naam, the Name of the Lord, the mind becomes immaculate, and life is passed in absolute peace. ||4||

That mortal who enters the Sanctuary of the devotees, does not lose out, here or hereafter. ||5||

So many millions of times, Nanak is a sacrifice to Your humble servants. ||8||5||
ji-a jant suparsan bha-e dekh parabh partap

All beings and creatures are totally pleased, gazing on God's glorious radiance.

The True Guru has paid off my debt; He Himself did it.

Eating and expending it, it is always available; the Word of the Guru's Shabad is inexhaustible.

Everything is perfectly arranged; it is never exhausted.

The devotees worship and adore the Lord of the Universe with single-minded love.

He does not hesitate to bless me with Dharmic faith, wealth, sexual success and liberation.

The茫茫 of the Lord's Name, which cannot be estimated.

Your end or limitation cannot be found, O Infinite World-Lord.
Sorat'h, Fifth Mehl:

All beings and creatures were created by Him; He alone is the support and friend of the Saints.

He Himself preserves the honor of His servants; their glorious greatness becomes perfect.

The Perfect Supreme Lord God is always with me.

He hugs His slave close in His loving embrace, like the mother and father hug their child.


**jī-a parān ḍhan har ko nām**

आसा महला ५ || (376-13)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जीअ प्रान धनु हरि को नाम॥
jī-a parān ḍhan har ko nām.
The Naam, the Name of the Lord, is my soul, my life, my wealth.

ईहा ऊहां उन संगि कामु॥१॥
ihā īhāун sang kāmū. ||1||
Here and hereafter, it is with me, to help me. ||1||

विन हरि नाम अव मथु थोरा॥
bin har nām avar sahb̤ thorā.
Without the Lord's Name, everything else is useless.

विपति अधाव हरि दरसनि मनु मोरा॥१॥ रहाउ॥
ṭaripat aghāvai har ḍarsan man morā. ||1|| rahā-ō.
My mind is satisfied and satiated by the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||1||Pause||

भगति भंडार गुरबाणी लाल॥
bhagat bhandar gurbāṇī lāl.
Gurbani is the jewel, the treasure of devotion.

गावत सुनत कमावत निहाल॥२॥
gāvṭu sunāṭ kamāvṭ nihāl. ||2||
Singing, hearing and acting upon it, one is enraptured. ||2||

चरण कमल सउ लागो मानु॥२॥
charaṇ kamal sū lāgo mān.
My mind is attached to the Lord's Lotus Feet.

सतिमुरि वूठे कीनो दानु॥३॥
satgur tūthal kino dānū. ||3||
The True Guru, in His Pleasure, has given this gift. ||3||

नानक कउ गुरि दीखआ दीनं॥३॥
nānak ka-o gur ġikhi-ā din̄. ||3||
Unto Nanak, the Guru has revealed these instructions:

प्रभ अविनासी वटि घटि चीनं॥४॥२॥
parabh abhīnāsī ghat ghat chin̄. ||4||23||
recognize the Imperishable Lord God in each and every heart. ||4||23||
राग मारू बाणी कबीर जीउ की (1102-19)
राम मारू बाणी कबीर जीउ की
Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:

पढ़िए कवन कुमति तूम लागे।
padi-ā kavan kumaṭ tum läge.
O Pandit, O religious scholar, in what foul thoughts are you engaged?

बूढ़हुगे परवार सकल सिव रामु न जपहु अभागे।
būdh▫hu parvār sakal si▫-ve rām▫u n japahu abhā▫ge. ||1|| rah▫ā-o.
You shall be drowned, along with your family, if you do not meditate on the Lord, you unfortunate person. ||1||Pause||

बेद पुरान पड़े का किजु नून खर चंदन जस भारा।
bēd purān par▫e kā ki▫-jū nūn khā▫r chand▫an jas bẖā▫rā.
What is the use of reading the Vedas and the Puraanas? It is like loading a donkey with sandalwood.

राम नाम की गति नही जानी कैसे उतरिस पारा।
rām nām kī ga▫ti nahi jā▫ni kaise utras pā▫rā. ||1||
You do not know the exalted state of the Lord’s Name; how will you ever cross over? ||1||

जीअ बधहु सुधरु किर थापहु अधरु कहहु कसाई।
jī▫-ā baḏ▫hu soḏram kar thā▫pahu aḏ▫ram kahhu kāṯ bẖā▫-ī.
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action?

आपस कउ मुिनवर किर थापहु काँ कहहु कसाई।
āpas ka▫-o munivar kar thā▫pahu kā▫ kahhu kas▫-ī. ||2||
You call yourself the most excellent sage; then who would you call a butcher? ||2||

मन के अंधे आिप न बूझहु कािह बुझावहु भाई।
mən ke an▪-hə a[ip na būja[hhu kāḥ hi buj[havhu bhā▫-ī.
You are blind in your mind, and do not understand your own self; how can you make others understand, O brother?

माइआ कारन विदिआ वेचहु जनमु अिबरथा जाई।
mā▫-ī▫-ā kā▫rən bi▫-gī▫-ā bechuḥhu ja▫-na abirathə jā▫-ī. ||3||
For the sake of Maya and money, you sell knowledge; your life is totally worthless. ||3||

नाराद वचन विआसु कहत है सुक कउ पूछहु जाई।
nārəd bachan be▪-a[s kahəṯ hai suk ka▫-o pūc▫hahu jə▫-ī.
Naarad and Vyaasa say these things; go and ask Suk Dayv as well.

कहि कबीर रामी रमी बूढ़हु नाहि त बूढ़ें भाई।
kahi kabir rəməi ram cẖẖū▫hu nā▫hi t>būde bẖā▫-ī. ||4||1||
Says Kabeer, chanting the Lord’s Name, you shall be saved; otherwise, you shall drown, brother. ||4||1||
jī-ā-o hamārā jī-o ḍenharā

आसा महला ५ || (391-1)
āśā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

ना ओहु मरता ना हम डिरिए ||
nā oh marṭā nā ham dari-ā.
He does not die, so I do not fear.

ना ओहु विनसै ना हम कहिए ||
nā oh binsai nā ham kāḥī-ā.
He does not perish, so I do not grieve.

ना ओहु निरधनु ना हम भूख़े ||
nā oh nirḏẖā nā ham bhūḵhe.
He is not poor, so I do not hunger.

ना ओसु दूखु न हम कउ दूखे || ||
nā osū dūḵh na ham kā-o dūḵhe. ||1||
He is not in pain, so I do not suffer. ||1||

अवरु न कोऊ मारवारा ||
avar na ko-ū mārāvārā.
There is no other Destroyer than Him.

जीएउ हमारा जीउ बेनहारा || ||
jī-ē-a-o hamārā jī-ā-o ḍenharā. ||1|| rahā-o.
He is my very life, the Giver of life. ||1||Pause||

ना उसु बंधन ना हम बाधे ||
nā usū bandhān nā ham bāḏhe.
He is not bound, so I am not in bondage.

ना उसु धंधा ना हम धाधे ||
nā usū ḍẖān ṇā ham ḍẖāḏe.
He has no occupation, so I have no entanglements.

ना उसु मैलु न हम कउ मैला ||
nā usū mailu na ham kā-o mailā.
He has no impurities, so I have no impurities.

ओसु अनंदु त हम सद केला || ||
os anand ṭa ham saḍ kelā. ||2||
He is in ecstasy, so I am always happy. ||2||

ना उसु सोचु न हम कउ सोचा ||
nā usū sochū na ham kā-o sochā.
He has no anxiety, so I have no cares.

ना उसु लेपु न हम कउ पोचा ||
nā usū lepū na ham kā-o pochā.
He has no stain, so I have no pollution.
He has no hunger, so I have no thirst.

Since He is immaculately pure, I correspond to Him.

I am nothing; He is the One and only.

Before and after, He alone exists.

O Nanak, the Guru has taken away my doubts and mistakes;

He and I, joining together, are of the same color.
जी-आरा हिर के गुना गाउ ॥

जोिन छाह जउ जग महि आइओ ॥
jon chhād ja-o jag mēh ā-i-o.
He leaves the womb, and comes into the world;

गउड़ी ९ ॥ कबीर जीउ ॥ (337-6)
Ga=orhi 9. kabīr ji-o.
Gauree 9, Kabeer Jee:

जोिन छाह जउ जग महि आइओ ॥
jon chhād ja-o jag mēh ā-i-o.
He leaves the womb, and comes into the world;

गउड़ी ९ ॥ कबीर जीउ ॥ (337-6)
Ga=orhi 9. kabīr ji-o.
Gauree 9, Kabeer Jee:

जोिन छाह जउ जग महि आइओ ॥
jon chhād ja-o jag mēh ā-i-o.
He leaves the womb, and comes into the world;

लागत पवन खसमु िबसराइओ ॥१॥
lāgaṯ pavan khasam bisrā-i-o. ||1||
as soon as the air touches him, he forgets his Lord and Master. ||1||

जीआरा हिर के गुना गाउ ॥२॥ रहाउ ॥
jī-arā har ke gunā gā-o. ||1|| rahā-o.
O my soul, sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||Pause||

गरभ जोिन मिह उरक्ष तपु करता ॥
garabẖ jon mēh urāḏẖ tap kartā.
You were upside-down, living in the womb; you generated the intense meditative heat of 'tapas'.

तउ जठर अगिन मिह रहता ॥२॥
ta-o jatẖar agan mēh raẖṯā. ||2||
Then, you escaped the fire of the belly. ||2||

लख चउरासीह जोिन भर्मि आइओ ॥
lakẖ cha▫orāsīh jon bharam ā-i-o.
After wandering through 8.4 million incarnations, you came.

अब के ेटके ठउर न ठाइओ ॥२॥
ab ke chhūtkे thẖur na thẖā-i-o. ||3||
If you stumble and fall now, you shall find no home or place of rest. ||3||

कहु कबीर भजु सािरगपानी ॥
kaho kabīr bẖaj sāriyānī.
Says Kabeer, meditate, vibrate upon the Lord, the Sustainer of the earth.

आवत दीसै जात न जानी ॥४॥१॥०॥०॥६२॥
āvaṯ disai jāt na jānī. ||4||1||11||62||
He is not seen to be coming or going; He is the Knower of all. ||4||1||11||62||
जी-अरे ओल्हा नाम का "

Hey, soul: your only Support is the Naam, the Name of the Lord.

अवर जि करन करावनो तिन महि भउ है जाम का ||1|| रहाउ ||
avar jê karan karavano tîn mēh bha-o hai jām kā. ||1|| rahā-o. Whatever else you do or make happen, the fear of death still hangs over you. ||1||Pause||

अवर जति नही पाईए ||
avar jatī nahi pā-i-ai.
He is not obtained by any other efforts.

बड़े भाग हरि ध्राईए ||1||
vadai bhāg hari dhrā-i-ai. ||1||
By great good fortune, meditate on the Lord. ||1||

लाख हिकमती जानीए ||
lākh hikmaṭī jānī-ai.
You may know hundreds of thousands of clever tricks,

आमे तिलु नही मानीए ||2||
āgai tīl nahi mānī-ai. ||2||
but not even one will be of any use at all hereafter. ||2||

अद्वृति करम कमावने || ग्रिह बालू नीरि वहावने ||3||
ahaN-budẖ karam kamāvane, garīh bālū nir bahāvane. ||3||
Good deeds done in the pride of ego are swept away, like the house of sand by water. ||3||

प्रभु क्रिपालु किरपा करे ||
parabh kirpāl kirpā karai.
When God the Merciful shows His Mercy,

नामु नानक साधू संग मिले ||4||142||
nām nānak sāḍẖū sang milai. ||4||142||
Nanak receives the Naam in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||4||142||
jī-āṅ kuhaṭ na sangai parāṇī

गउड़ी महला ५ ॥ (201-2)
Ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

धौति खोल विचारे हेथ ॥
dhōṭi khol vichār-e heth.
He opens his loin-cloth, and spreads it out beneath him.

गर्घाप बांगू लाहे पेट ॥१॥
garḍhāp vāṅgū lāhe pet. ||1||
Like a donkey, he gulps down all that comes his way. ||1||

विनु कर्तृती मुक्ति न पाईए ॥
bin kartūṭi muktaṣ na pā-i-ai.
Without good deeds, liberation is not obtained.

मुक्ति पदार्थ नाम धिङाइए ॥२॥ रहाँ ॥
muktaṣ paṅgārath nām dhī-ā-i-ai. ||2|| rahā-o.
The wealth of liberation is only obtained by meditating on the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||

पूजा तिलक करत इसनां ॥
pūjā tīlak karaṭ isnāṅ. ||
He performs worship ceremonies, applies the ceremonial tilak mark to his forehead, and takes his ritual cleansing baths;

छुरी काड लेवै हिथ दाना ॥२॥
chẖurī kāḍ levai hath ḍānā. ||2||
he pulls out his knife, and demands donations. ||2||

बेडु पड़ै मुख मीठी बाणी ॥
beḍu parhai mukh mīṭhi bāṇī.
With his mouth, he recites the Vedas in sweet musical measures,

जीआं कु हत न संगै पराणी ॥३॥
jī-āṅ kuhaṭ na sangai parāṇī. ||3||
and yet he does not hesitate to take the lives of others. ||3||

कहो नानक जिसु किरपा धारे ॥
kaho nānak jisu kirpā ḍhārāi.
Says Nanak, when God showers His Mercy,

हिर्दा सुद्ध ब्रह्म बीचारे ॥४॥ १०७॥
hirḍā suḍḍh brāhmaṁ bīchārāi. ||4||107||
even his heart becomes pure, and he contemplates God. ||4||107||
jīva-o nām sunī

बिलावल मेहला ५ II (829-18)
bilāval mēhlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

जीवउ नामु सुनी II
jīva-o nām sunī.
Hearing Your Name, I live.

जउ सुपर्संन भए गुर पूरे तब मेरी आस पुनी II १ II रहाउ II
ja-o suparsan bha-e gur pūre ṭab merī ās punī. ||1|| rahā-o.
When the Perfect Guru became pleased with me, then my hopes were fulfilled. ||1||Pause||

पीर गई बाधी मनि धीरा मोहिंओ अनद धुनी II
pīr gai bāḏẖī man ḏẖīrā mohī-o anad ḏẖunī.
Pain is gone, and my mind is comforted; the music of bliss fascinates me.

उपजिओ चाउ मिलन प्रभ प्रीतम रहनु न जाइ खिनी II १ II
upji-o chā▫o milan parabẖ pariṯam rahan na jā▫e khīnī. ||1||
The yearning to meet my Beloved God has welled up within me. I cannot live without Him, even for an instant. ||1||

अनिक भगत अनिक जन तारे िसमरिह अनिक मुनी II
anik bẖagat anik jan tāre simrẖi anik mūnī.
You have saved so many devotees, so many humble servants; so many silent sages contemplate You.

अंधुले िटक िनरधन धनु पाइओ पर्भ नानक अनिक मुनी II २॥ २॥ १ २७॥
anḏẖule tik nirḏẖan dẖan pā▫e▫o parabẖ nānak anik mūnī. ||2||2||127||
The support of the blind, the wealth of the poor; Nanak has found God, of endless virtues. ||2||2||127||
jīvaṭ jīvaṭ jīvaṭ rahhu

Bhairao, Fifth Mehl:

As Gurmukh, obtain the true wealth.

Accept the Will of God as True.

Live, live, live forever.

Rise early each day, and drink in the Nectar of the Lord.

With your tongue, chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har. ||1||Pause||

In this Dark Age of Kali Yuga, the One Name alone shall save you.

Nanak speaks the wisdom of God. ||2||11||
**Raag Gauree Bairaagan, Kabeer Jee:**

**Jīvāt marai marai fun jīvai aise sunn samā-i-ā**

One who remains dead while yet alive, will live even after death; thus he merges into the Primal Void of the Absolute Lord.

Remaining pure in the midst of impurity, he will never again fall into the terrifying world-ocean. ||1||

O my Lord, this is the milk to be churned.

Through the Guru's Teachings, hold your mind steady and stable, and in this way, drink in the Ambrosial Nectar. ||1||Pause||

In the darkness of Maya, I mistook the rope for the snake, but that is over, and now I dwell in the eternal home of the Lord. ||2||

Maya has drawn her bow without an arrow, and has pierced this world, O Siblings of Destiny.

The drowning person is blown around in the ten directions by the wind, but I hold tight to the string of the Lord's Love. ||3||

The disturbed mind has been absorbed in the Lord; duality and evil-mindedness have run away.

Says Kabeer, I have seen the One Lord, the Fearless One; I am attuned to the Name of the Lord. ||4||2||46||
**jīvāṭ rām ke guṇ gā-ē**

सारग महला ’५ (1223-7)
sārag mēlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

जीवतु राम के सुण गाइ ॥

jīvāṭ rām ke guṇ gā-ē.
I live by singing the Glorious Praises of the Lord.

करहु क्रिपा गोपाल बीठुले बिसरि न कब ही जाइ ॥१॥ रहाउ ॥

karaḥu kirāpā gōpāl bīṭhule biser na kāb hī jā-i. ||1|| rahā-o.
Please be Merciful to me, O my Loving Lord of the Universe, that I may never forget You.

||1||Pause||

मनु तनु धनु सभु तुमरा सुआमी आन न दूजी जाइ ॥

man ṭan ḍhan sabhu ṭumrā su-āmī ān na ḍūjī jā-i.
My mind, body, wealth and all are Yours, O my Lord and Master; there is nowhere else for me at all.

जिउ तु राखहि तिव ही रहणा तुम्हरा पैनह खाइ ॥१॥

ji-o ŭtu rākhahe ṭivi hī rahna ŭ tumhārā paṁhe khā-i. ||1||
As You keep me, so do I survive; I eat and I wear whatever You give me. ||1||

साधसंगित कै बिल बिल जाई बहुिड़ न जनमा धाइ ॥

sāḏẖsangat kai bal bal jā-i bahurẖ na janmā dhā-i.
I am a sacrifice, a sacrifice to the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I shall never again fall into reincarnation.

नानक दास तेरी सरणाई जिउ भावै तिवै चनाइ ॥२॥७५॥९८॥

nānak ḍās teṛi sarṇā-i ji-o bhāvai ṭivai chalā-i. ||2||75||98||
Slave Nanak seeks Your Sanctuary, Lord; as it pleases Your Will, so do You guide him.

||2||75||98||
A person is judged to be alive, only if he sees the Lord.

Please be merciful to me, O my Enticing Beloved Lord, and erase the record of my doubts.

By speaking and listening, tranquility and peace are not found at all. What can anyone learn without faith?

One who renounces God and longs for another - his face is blackened with filth.

One who is blessed with the wealth of our Lord and Master, the Embodiment of Peace, does not believe in any other religious doctrine.

O Nanak, one whose mind is fascinated and intoxicated with the Blessed Vision of the Lord's Darshan - his tasks are perfectly accomplished.
jīvnā safal jīvan sun har jap jap saļ jīvnā. ||1|| rahā-o

मारू महला ५ || (1019-1)
mārū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

जीवना सफल जीवन सुनि हरि जपि जप सद जीवना ||१|| रहाउ ||
jīvnā safal jīvan sun har jap jap saļ jīvnā. ||1|| rahā-o.
Fruitful is the life, the life of one who hears about the Lord, and chants and meditates on Him; he lives forever. ||1||Pause||

पीवना जितु मनु आचारय नामु अमृतिव रसो पीवना ||१||
pīvnā jīṭ man ṭāṅhāvai nāṃ amṛtīv rasō pīvnā. ||1||
The real drink is that which satisfies the mind; this drink is the sublime essence of the Ambrosial Naam. ||1||

खावना जितु भूख न लागे संतोख सदा तारपीवना ||२||
kẖāvnā jīṭ bhūkh na lāgē santōkẖ saļā ṭāriptīvnā. ||2||
The real food is that which will never leave you hungry again; it will leave you contented and satisfied forever. ||2||

पैनणा रखु पित परमेसुर िफिर नागे थीवना ||३||
painṇā rakhu pīṭ parmesur fir nāge thīvnā. ||3||
The real clothes are those which protect your honor before the Transcendent Lord, and do not leave you naked ever again. ||3||

भोगना मन मधे हिर रसु संतसंगित मिह लीवना ||४||
bẖognā man maḏẖe har rasu santṉāṁ mēḥ livṇā. ||4||
The real enjoyment within the mind is to be absorbed in the sublime essence of the Lord, in the Society of the Saints. ||4||

बिनु तागे बिनु सूई आनी मनु हरि भगवती संगी सीवना ||५||
bīnū tāṅge bīnū sū▫ī ānī man har bẖagī sang śivṇā. ||5||
Sew devotional worship to the Lord into the mind, without any needle or thread. ||5||

मालिक हरि रस मझिर राजे तिसु बहुत न कवहू अउखीवना ||६||
māli-kẖ ār ras meẖ rāte tīs bẖuẖẖ na kabhū a▫ukẖīvṇā. ||6||
Imbued and intoxicated with the sublime essence of the Lord, this experience will never wear off again. ||6||

मिलिओ तिसु सरव निघाना प्रभि क्रिपालि जिसु दीवना ||७||
mīl▫o tīs sarav niẖānā parabh kīrpaƚ jīs āivṇā. ||7||
One is blessed with all treasures, when God, in His Mercy, gives them. ||7||

सुखु नानक संतन की सेवा चरण संत धोई पीवना ||८||३||६||
sukẖ nānak sanṯan ki sevā charan saṇṯ ḍho▫e pīvnā. ||8||3||6||
O Nanak, service to the Saints beings peace; I drink in the wash water of the feet of the Saints. ||8||3||6||
Life - I have found real life, as Gurmukh, through His Love.

The Lord’s Name - He has given me the Lord’s Name, and enshrined it within my breath of life.

He has enshrined the Name of the Lord, Har, Har within my breath of life, and all my doubts and sorrows have departed.

The unstruck melody resounds, and the instruments ever vibrate, singing the Bani of the True Guru.

The self-willed manmukhs die in their self-willed stubbornness, declaring that the wealth of Maya is theirs.

One moment, they are facing east, and the next instant, they are facing west; they continue spinning around, like the potter's wheel.
दुःख खाविह दुःख संचिह भोगिह दुःख की विरधि वधाई ||

In sorrow, they eat, and in sorrow, they gather things and try to enjoy them, but they only increase their stores of sorrow.

नानक बिखमु सुहेला तरीऐ जा आवै गुर सारणाई ॥२॥

O Nanak, one easily crosses over the terrifying world-ocean, when he comes to the Sanctuary of the Guru. ||2||

मेरा ठाकु रो ठाकु रु नीका अगम अथाहा राम ॥

My Lord, my Lord Master is sublime, unapproachable and unfathomable.

हिर पूजी हिर पूजी चाही मेरे सितगुर साहा राम ॥

The wealth of the Lord - I seek the wealth of the Lord, from my True Guru, the Divine Banker.

हिर पूजी चाही नामु बिसाही गुण मारे गुण भावे ॥

I seek the wealth of the Lord, to purchase the Naam; I sing and love the Glorious Praises of the Lord.

नीद भूख सभ परहिर ितआगी सुंने सुंिन समावै ॥

I have totally renounced sleep and hunger, and through deep meditation, I am absorbed into the Absolute Lord.

वणजारे इक भाती आविह लाहा हरर नामु लै जाहे ॥

The traders of one kind come and take away the Name of the Lord as their profit.

नानक मनु तनु अरिप गुर आगै िजसु पर्ापित सो पाए ॥३॥

O Nanak, dedicate your mind and body to the Guru; one who is so destined, attains it. ||3||

रतना रतन पदारथ बहु सागरु भिरआ राम ॥

The great ocean is full of the treasures of jewels upon jewels.

बाणी गुरबाणी लागे ितन्ह हिथ चिड़आ राम ॥

Those who are committed to the Word of the Guru's Bani, see them come into their hands.

गुरबाणी लागे ितन्ह हिथ चिड़आ निरमोलकु रतनु अपारा ॥

This priceless, incomparable jewel comes into the hands of those who are committed to the Word of the Guru's Bani.

हर हर नामु अतोलकु पाइआ तेरी भगित भरे भंडारा ॥

They obtain the immeasurable Name of the Lord, Har, Har; their treasure is overflowing with devotional worship.
समुंद विरोति सरीरु हम देखिआ इक वसतु अनूप दिखाई ॥
samunḍ virol sarīr ham ḍekhī-ā ik vasaṭ anūp ḍikhā▫ī.
I have churned the ocean of the body, and I have seen the incomparable thing come into view.

गुर गोविंदु गोविंदु गुरू है नानक भेदु न भाई ॥४॥१॥८॥
gur govinḏ govinḏ gurū hai nānak bheḏ na bẖā▫ī. ||4||1||8||
The Guru is God, and God is the Guru, O Nanak; there is no difference between the two, O Siblings of Destiny. ||4||1||8||
jug māhi nām .dslambḥ hai gurmukḥ pā-i-ā jā-e

गूजरी महला ३ ॥ (490-15)
gujrī mēhlā 3.
Goojaree, Third Mehl:

jug māhi nām .dslambḥ hai gurmukḥ pā-i-ā jā-e.
It is so difficult to obtain the Naam, the Name of the Lord, in this age; only the Gurmukh obtains it.

विन्न नाच्छै मुक्तति न होवई बेक्ष्ठु को विविधात ॥१॥
bin nāvai mukaṭ na hovaṁ vekhu ko vi-u.pā-e. ||1||
Without the Name, no one is liberated; let anyone make other efforts, and see. ||1||

बलिहारी गुर आपणें सद बलिहारे जाओ ॥
balihārī gur āpne sa{id balihārai jā-o.
I am a sacrifice to my Guru; I am forever a sacrifice to Him.

सतिगुर मिलिए हृदर मनि वसें सहजे रहें समाइ ॥१॥
satgur mili-aɪ har man vasai sēhe rahai sa-mā-e. ||1|| rahā-o.
Meeting the True Guru, the Lord comes to dwell in the mind, and one remains absorbed in Him. ||1||Pause||

जां भउ पाए आपणा बैरागु उपजाँ मनि आइ ॥
jaN bha-o pā-e āpṇā bairāg upjai man ā-e.
When God instills His fear, a balanced detachment springs up in the mind.

बैरागी ते हृदर पाईए हृदर सिंड राहें समाइ ॥२॥
bairāgai te ḡra har pā-i-aɪ har si-o rahai sa-mā-e. ||2||
Through this detachment, the Lord is obtained, and one remains absorbed in the Lord. ||2||

सेइ मुकत जि मनु जिसंहि फिरि धातु न लागे आइ ॥
se-e mukaṭ jē man jinē fir ḡhāṭ na lāgai ā-e.
He alone is liberated, who conquers his mind; Maya does not stick to him again.

दसवै दुआिर रहत करे त्रिभवण सोजी पाइ ॥३॥
dasvai du-ar raha kar te ṭīrīvan sojī pā-e. ||3||
He dwells in the Tenth Gate, and obtains the understanding of the three worlds. ||3||

नानक गुर ते गुरु होइआ वेक्ष्ठु तिस की रजाइ ॥
nānak gur te gur hoi-aɪ vekhhu tīs kī rajā-e.
O Nanak, through the Guru, one becomes the Guru; behold, His Wondrous Will.

इहु कारण कर्ता करें जोती जोति समाई ॥४॥३॥५॥
ih kāraṇ kartā kar te jōṭī jōṭī sa-mā-e. ||4||3||5||
This deed was done by the Creator Lord; one’s light merges into the Light. ||4||3||5||
भैरव महला ३ ॥ (1133-10)
bhairo mēlā h. 3.
Bhairao, Third Mehl:

आपे दैत नाइ दिने संत जना फउ आपे राखा सोई ॥
ē apē dāit lā-e dīte sant janā ka-o ēpē rākhā so-i-i.
The Lord Himself makes demons pursue the Saints, and He Himself saves them.

जो तेरी सदा सरणाई तिन मनि दुःख न होई ॥१॥
jo tēri saḍā sarṇā-i tin man ṃukh na ho-i. ||1||
Those who remain forever in Your Sanctuary, O Lord - their minds are never touched by sorrow. ||1||

जुग जुग भगता की रखदा आइआ ॥
jug jug bhaṛtā kī rakh-ḏā a-i-i-ā.
In each and every age, the Lord saves the honor of His devotees.

दैत पुतर्ू प्रहलादु गाइतर्ी तरपणु िकछू न जाणै सबदे मेिल िमलाइआ ॥१॥ रहाउ ॥
ḏai putar parahlāḏ gāiṯārī tarpāṇ kicẖū na jāṇai sabde mel mil-i-i-ā. ||1|| rahā-o.
Prahlaad, the demon's son, knew nothing of the Hindu morning prayer, the Gayatri, and nothing about ceremonial water-offerings to his ancestors; but through the Word of the Shabad, he was united in the Lord's Union. ||1||Pause||

अनिदनु भगित करिह िदन राती दुिबधा सबदे खोई ॥
an-i-diṇ bhaṛat karahi din rāṭī ḏubḏẖā sabde kho-i-i.
Night and day, he performed devotional worship service, day and night, and through the Shabad, his duality was eradicated.

सदा िनरमल है जो सिच राते सचु विसआ मिन सोई ॥२॥
saḍā nirmal hai jo sach rāṭe sach vasi-a man so-i-i. ||2||
Those who are imbued with Truth are immaculate and pure; the True Lord abides within their minds. ||2||

मूरख दुिबधा पढ़हिं मूलु न पढ़ाणहि विरथा जनमु गवाइआ ॥
mūrakh ḏubḏẖā parẖē mūlu na pachẖāneẖ birthā janam gavā-i-i-ā.
The fools in duality read, but they do not understand anything; they waste their lives uselessly.

संत जना की िनंदा करिह दुसटु दैतै िचड़ाइआ ॥३॥
saṇṯ janā kī ninḏā karahi dūṣṭu dāit chirẖ-ḏẖā-i-i-ā. ||3||
The wicked demon slandered the Saint, and stirred up trouble. ||3||

पर्हलादु दुिबधा न पढ़े हरि नामु न छोड़े हरे न किसै दा डराइआ ॥
parahlāḏ ḏubḏẖā na parẖai har nām na cẖodai darai na kisai ḏā darā-i-i-ā.
Prahlaad did not read in duality, and he did not abandon the Lord's Name; he was not afraid of any fear.

संत जना का हरि जीउ राखा दैतै कालु नेड़ा आइआ ॥४॥
saṇṯ janā kā har j-i-o rāḵhā ġaitai kāl nerẖā a-i-i-ā. ||4||
The Dear Lord became the Savior of the Saint, and the demonic Death could not even approach him. ||4||
आपणी पैज आपे राखै भगतां देह वडिआई ॥

ापनी पैज आपे राखै भगतां देह वडिआई दे-े वदी-े।

The Lord Himself saved his honor, and blessed his devotee with glorious greatness.

नानक हरणाखसु तबी विदारिआ अंधै दर की खबरि न पाई ॥५॥११॥२१॥

ननक हर्नाक्हस क्वरी बिदारी-ा अंधा दर की खबर न पाई। ||5||11||21||

O Nanak, Harnaakhash was torn apart by the Lord with His claws; the blind demon knew nothing of the Lord's Court. ||5||11||21||
Je oh aṭsath thirath nāvai

Gōnd rāvīdas ji-e (875-11)
rāg gond bani ravidās ji-o
Raag Gond, The Word Of Ravi Daas Jee:

Je oṭhū antasthaṁ teerath nāvai. ॥
Someone may bathe at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage,

Je oṭhū Ṛṇāvāṁ siḷaṁ puṇjāvai. ॥
and worship the twelve Shiva-lingam stones,

Je oṭhū kūp taṭā devāvai. ॥
and dig wells and pools,

Karai nind sam-bhārā jāvai ॥1॥
but if he indulges in slander, then all of this is useless. ॥1॥

Sādhuṁ kā nindak kaise tare ॥
How can the slanderer of the Holy Saints be saved?

Sarpar jānḥū nārak hī pari. ॥1॥ Rahā-o. ॥
Know for certain, that he shall go to hell. ॥1॥Pause||

Je oṭhū gṛhṇ kare kulchēt. ॥
Someone may bathe at Kuruk-shaytra during a solar eclipse,

Arpāṁ nārī sīgar samēt. ॥
and give his decorated wife in offering,

Sagāṁ simṛit śravāṁ sunāi. ॥
and listen to all the Simritees,

Karai nind kare nāṁ gunāi ॥2॥
but if he indulges in slander, these are of no account. ॥2॥

Je oṭhū anik prasāṁ karevai. ॥
Someone may give countless feasts,

Bhumī dān sōbhā mandap pāvai. ॥
and donate land, and build splendid buildings;
अपना बिगार बिरांना सांढै ||
apnā bigār birāṅnā sāṅḍhāi.
he may neglect his own affairs to work for others,

करै निन्द बहू जोनी हांढै ||३||
karai ninḍ baho jonī hāṅḍhāi. ||3||
but if he indulges in slander, he shall wander in countless incarnations. ||3||

निन्दा कहा करहु संसारा ||
ninḍā kahā karahu sansārā.
Why do you indulge in slander, O people of the world?

निन्दक का परगिट पाहारा ||
ninḍak kā pargat pāhārā.
The emptiness of the slanderer is soon exposed.

निन्दक सोधि साधि बीचारिआ ||
ninḍak soḍh sāḍh bichārīā.
I have thought, and determined the fate of the slanderer.

कहु रविदास पापी नरिक सिद्धारिआ ||४||२||१||११||७||२||४९|| jorh. ||
kaho raviḍās pāpī narak sīḍhārīā. ||4||2||11||7||2||49|| jorh.
Says Ravi Daas, he is a sinner; he shall go to hell. ||4||2||11||7||2||49|| Total||
je bhuļi je chuki sā-iN bhi ṭahinjī kādhī-ā

Even though I have made mistakes, and even though I have been wrong, I am still called Yours, O my Lord and Master.

Those who enshrine love for another, die regretting and repenting. ||1||

I shall never leave my Husband Lord's side.

My Beloved Lover is always and forever beautiful. He is my hope and inspiration. ||1||Pause||

You are my Best Friend; You are my relative. I am so proud of You.

And when You are pleased with me, O treasure of mercy, then I do not see any other. ||3||

Please grant me this blessing, that I may forever dwell upon You and cherish You within my heart. ||4||

With my ears, I will listen to Your Sermon, if the Guru becomes merciful to me. ||4||

Hundreds of thousands and millions do not equal even one hair of Yours, O my Beloved.

You are the King of kings; I cannot even describe Your Glorious Praises. ||5||
सहीआ तऊ असंख मंञहु हिभ वधाणीआ ॥
Your brides are countless; they are all greater than I am.

हिक भोरी नदरि निमाजि देहि दरसु रंघु माणीआ ॥ ६ ॥
Please bless me with Your Glance of Grace, even for an instant; please bless me with Your Darshan, that I may revel in Your Love.  ||6||

Seeing Him, my mind is comforted and consoled, and my sins and mistakes are far removed.

होइ निमाणी ढीह पई मिलआ सहिज सुभाइ ॥ ८ ॥ १ ॥ ४ ॥
In humility, I bowed down in surrender to Him, and He naturally met me.

I have received what was pre-ordained for me, O Nanak, with the help and assistance of the Saints.  ||8||1||4||
If, in his conscious mind, he places his hopes in the Lord, then he shall obtain the fruits of all the many desires of his mind.

The Lord knows everything which happens to the soul. Not even an iota of one's effort goes to waste.

Place your hopes in the Lord, O my mind; the Lord and Master is pervading and permeating all.

That hope which is placed in any other than the Lord - that hope is fruitless, and totally useless.

That which you can see, Maya, and all attachment to family - don't place your hopes in them, or your life will be wasted and lost.

This hope placed in other friends comes from the love of duality. In an instant, it is gone; it is totally false.
मेरे मन आसा करि हरि स्रीतम साचे की जो तेरा लालिआ सम्भ थाइ पाई ॥३॥
mere man āsā kar har pariṭam sāche kī jo ūter āghāliā sabh thā-e pāī. ||3||
O my mind, place your hopes in the Lord, your True Beloved, who shall approve and reward you for all your efforts. ||3||

आसा मनसा सभ तेरी मेरे सुभामी जैसी तू आस कराएहि तैसी को आस कराई ॥
āsā mansā sabh ūter mere suṭāmī jaisī ūtū ās karēvēh ūtāsī ko ās karāī.
Hope and desire are all Yours, O my Lord and Master. As You inspire hope, so are the hopes held.

किछु किसी कै हथ नाही मेरे सुभामी ऐसी मेरे सतगुर बूढ़ बुढ़ाई ॥
kichū kisī kai hath nāhi mere suṭāmī aisi merai satgur būḍh buḍhāī.
Nothing is in the hands of anyone, O my Lord and Master; such is the understanding the True Guru has given me to understand.

जन नानक की आस तू जाणहि हरि दरसनु देख हरि दरसनि त्रिपटाई ॥४॥१॥
jan nānak kī ās tū jānēh har darshan dekha har darshan tariptaī. ||4||1||
You alone know the hope of servant Nanak, O Lord; gazing upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan, he is satisfied. ||4||1||
Basant, Fifth Mehl:

Serve the One who created You.

Serve the One who gave you life.

Become His servant, and you shall never again be punished.

Become His trustee, and you shall never again suffer sorrow.

That mortal who is blessed with such great fortune,
attains this state of Nirvana.

Life is wasted uselessly in the service of duality.

No efforts shall be rewarded, and no works brought to fruition.

It is so painful to serve only mortal beings.

Service to the Holy brings lasting peace and bliss.

If you long for eternal peace, O Siblings of Destiny,
then join the Saadh Sangat, the Company of the Holy; this is the Guru's advice.
ऊहा जपीऐ के वल नाम ॥
ūhā japī-ai keval nām.
There, the Naam, the Name of the Lord, is meditated on.

In the Saadh Sangat, you shall be emancipated. ||3||

सगल तत महि ततु गिआनु ॥
sagal tat mēh tat guīān.
Among all essences, this is the essence of spiritual wisdom.

sarab dhiān mēh ek dhiān.
Among all meditations, meditation on the One Lord is the most sublime.

हिर चिरतन महि ऊतम धुना ॥
har kīrtan mēh ātūm dūnā.
The Kirtan of the Lord's Praises is the ultimate melody.

nānak gur mil gā-e gunā. ||4||8||
Meeting with the Guru, Nanak sings the Glorious Praises of the Lord. ||4||8||
je lōrēh var bālṛī-e ū gur charṇī chīṭ lā-e rām

Shalok, Third Mehl:

If you long for your Husband Lord, O young and innocent bride, then focus your consciousness on the Guru's feet.

You shall be a happy soul bride of your Dear Lord forever; He does not die or leave.

Through truth and self-control, she is forever immaculate and pure; she is embellished with the Word of the Guru's Shabad.

When the young, innocent bride finds her Husband Lord, she is automatically intoxicated with Him, night and day.

Through the Word of the Guru's Teachings, her mind becomes blissful, and her body is not tinged with filth at all.

Night and day, she enjoys her Lord God; her egotism is banished from within.
Through the Guru's Teachings, she easily finds and meets Him. She is imbued with her Beloved.

O Nanak, through the Naam, the Name of the Lord, she obtains glorious greatness. She ravishes and enjoys her God; she is imbued with His Love.

The Lord drives out attachment from within her, when it pleases Him. The soul bride becomes pleasing to the Lord's Mind.

Night and day, she continually sings the Glorious Praises of the True Lord; she speaks the Unspoken Speech.

Throughout the four ages, the One True Lord is permeating and pervading; without the Guru, no one finds Him.

The mind of the soul bride is very happy, when she meets her Friend, her Beloved Lord.

Through the Guru's Teachings, her mind becomes immaculate; she enshrines the Lord within her heart.

Keeping the Lord enshrined within her heart, her affairs are arranged and resolved; through the Guru's Teachings, she knows her Lord.

My Beloved has enticed my mind; I have obtained the Lord, the Architect of Destiny.
सतिगुरु सेवि सदा सुखु पाइआ हरि वसिआ मंिन बुरारे ॥
Serving the True Guru, she finds lasting peace; the Lord, the Destroyer of pride, dwells in her mind.

नानक मेल लई गुिर अपुनै गुर कै सबिद सवारे ॥४॥५॥६॥
O Nanak, she merges with her Guru, embellished and adorned with the Word of the Guru's Shabad. ||4||5||6||
je vad bhāg hovēh vad mere jan milḏi-āḏī dhīl na lā-i-ai

Raamkali mehla 4 || (881-13)
Raamkalee, Fourth Mehl:

Je vād bhāg hōvēh vād mere jan mīlḏiā dhīl n lāiēh ||
je vad bhāg hovēh vad mere jan milḏi-āḏī dhīl na lā-i-ai.
If I am blessed with supreme high destiny, I will meet the humble servants of the Lord, without delay.

Har jan amrīṅt kunt sar nikē vadbhāṅġī tīṅ nāvā-i-ai. ||1||
The Lord's humble servants are pools of ambrosial nectar; by great good fortune, one bathes in them. ||1||

Rām mō kū hār ḫīn ḫāṅ ḫāṅ. ||
rāṁ mo kā-har jan kārai lā-i-ai.
O Lord, let me work for the humble servants of the Lord.

Har pāṇī pāṅkha pīṅkha sāṅt āṅšt āṅgī pag māl mūḵ kā-i-ai. ||1||
I carry water, wave the fan and grind the corn for them; I massage and wash their feet. I apply the dust of their feet to my forehead. ||1||Pause||

Har jan vade vade vād ḫūṅ jē satgur mēlā-i-ai.
The Lord's humble servants are great, very great, the greatest and most exalted; they lead us to meet the True Guru.

Satgur āvedū āvār n koī mīlī satgūr purkẖ dẖīā-i-ai. ||2||
satgur jevad avar na ko-i mil satgur purah dẖī-i-ai. ||2||
No one else is as great as the True Guru; meeting the True Guru, I meditate on the Lord, the Primal Being. ||2||

Satgur sarīṁ pēr tīṁ pāṅdā mērē ḫāṅ ḫāṅ rẖā-i-ai. ||
satgur sarāṁ pare tīṁ pā-i-ā mere tẖāṅ kāḏ rẖā-i-ai.
Those who seek the Sanctuary of the True Guru find the Lord. My Lord and Master saves their honor.

Ik apnāi suā-i-e a-e bahēṅ gur āṅgī ji-i o bagẖul sẖamāḏẖ lāgā-i-ai. ||3||
Some come for their own purposes, and sit before the Guru; they pretend to be in Samaadhi, like storks with their eyes closed. ||3||

Bagẖul kāṅ nīch kē sẖangāṯ jā-e kẖāṅ bẖẖu nukẖ lā-i-ai.
Associating with the wretched and the lowly, like the stork and the crow, is like feeding on a carcass of poison.

Nāṅk mēlī mēlī prām sẖangāṯ mīlī sẖangāṯ ḫẖẖu kẖā-i-ai. ||4||4||
nāṅk mēlī mēlī parabẖ sẖangāṯ mīl sẖangāṯ hẖāṅ kẖā-i-ai. ||4||4||
Nanak: O God, unite me with the Sangat, the Congregation. United with the Sangat, I will become a swan. ||4||4||
je vad bẖāg hovēh vadbẖāgī tā har har nām dẖi-āvai

If someone is very fortunate, and is blessed with great high destiny, then he meditates on the Name of the Lord, Har, Har.

Chanting the Naam, the Name of the Lord, he finds peace, and merges in the Naam. ||1||

O mortal, as Gurmukh, worship the Lord in devotion forever.

Your heart shall be illumined; through the Guru's Teachings, lovingly attune yourself to the Lord. You shall merge in the Name of the Lord, Har, Har. ||1||Pause||

The Great Giver is filled with diamonds, emeralds, rubies and pearls; digging it out, the Guru has placed it in your palm.

The unfortunate, self-willed manmukh does not obtain it; this priceless jewel remains hidden behind a curtain of straw. ||3||

O Nanak, then he obtains the jewel, the gem; blessed, blessed is that one who follows the Guru's Teachings, and finds the Lord. ||4||1||
जे वेला वखतु वीचारी ऐ ता किते वेला भगित होइ ॥

je velā vakhaṭ vichāři-ai tā kīt velā bhagat ho-e

Consider the time and the moment-when should we worship the Lord?

अनंतु नामे रतिङ्ग सचि सीढ़ी ॥
an-ḍin nāme ratī-ā sachi se-chī ḍī-e.

Night and day, one who is attuned to the Name of the True Lord is true.

इकु ितलु िपआरा िवसरै भगित िकनेही होइ ॥

ikṭi iitlu iipaērā ivsaī bhagīt kinehī ho-e.

If someone forgets the Beloved Lord, even for an instant, what sort of devotion is that?

मनु तनु सीतलु साच िसउ सासु न िबरथा कोइ ॥१॥

manṭu sāṭu sāc sī-su sā-su na bīrāthā koĩ ī-e. ||1||

One whose mind and body are cooled and soothed by the True Lord-no breath of his is wasted. ||1||

मेरे मन हरि का नामु ध्हिङ्ग ॥

mere man har kā nām dhīā-e.

O my mind, meditate on the Name of the Lord.

साची भगित ता थीए जा हरि वमै मनि आइ ॥२॥ रहाउ ॥

sāchī bhagat tā thī-ai jā har vasai man ā-i ī-e. ||1|| rahā-o. ||2||

True devotional worship is performed when the Lord comes to dwell in the mind. ||1||Pause||

सहजे खेती राहीऐ सतु नामु बीज पाई ॥

sēhje kheṭī rāhī-āi sāc nām biż pā-i ī-e.

With intuitive ease, cultivate your farm, and plant the Seed of the True Name.

खेती ज्वरी अग्नि मनुआ रजा शहज़ मुहाद ॥

kheṭī jvarī agnī manū-a raja sahj muhād ī-e.

The seedlings have sprouted luxuriantly, and with intuitive ease, the mind is satisfied.

गुर का सबदु अ्मिमङ्ग है जितु पीतै तिघ जाइ ॥

gur kā sabdaṃ amṛt hai jīt pītai tīgh jā-i ī-e.

The Word of the Guru's Shabad is Ambrosial Nectar; drinking it in, thirst is quenched.

इहु मनु साचा सति रता सचे आइ साहज समाइ ॥२॥

ih man sāchā saṭī raṭā sache rahi-ā sahj samā-i ī-e. ||2||

This true mind is attuned to Truth, and it remains permeated with the True One. ||2||

आब्रुण बेएण बोलणा सवदे रहिङ्ग समाइ ॥

ābraṇ beṇeṇ bolāna savde rahiṅg samā-i ī-e.

In speaking, in seeing and in words, remain immersed in the Shabad.

बाणी बजी जहु जुगी सतु सुणाइ ॥

baṇī baṇī chahu jugi saṭu suṇā-i ī-e.

The Word of the Guru's Bani vibrates throughout the four ages. As Truth, it teaches Truth.
Egotism and possessiveness are eliminated, and the True One absorbs them into Himself.

Those who remain lovingly absorbed in the True One see the Mansion of His Presence close at hand.

By His Grace, we meditate on the Naam, the Name of the Lord. Without His Mercy, it cannot be obtained.

Through perfect good destiny, one finds the Sat Sangat, the True Congregation, and one comes to meet the True Guru.

Night and day, remain attuned to the Naam, and the pain of corruption shall be dispelled from within.

O Nanak, merging with the Shabad through the Name, one is immersed in the Name.
jeṭā samunḍ sāgar nir bḥari-ā teṭe a-ūgaṇ hamāre

As the seas and the oceans are overflowing with water, so vast are my own sins.
दइआ करहु किचु मिहर उपावहु डुबे पथर तारे ॥५॥
Please, shower me with Your Mercy, and take pity upon me. I am a sinking stone - please carry
me across! ॥5॥

जीआड़ा अगनि वराव्रि तपी भीतरि वरि कारी ॥
My soul is burning like fire, and the knife is cutting deep.

पर्णवित नानकु हृकमु पछाणै सुखु होवै िदनु राती ॥६॥५॥१७॥
Prays Nanak, recognizing the Lord's Command, I am at peace, day and night. ॥6॥5॥17॥
**jeṭe jaṭan karaṭ te dūbe bẖav sāgar nahi ṭāři-o re**

गउड़ी कबीर जीउ || (335-12)
Ga-:" orhi kabir ji-o.
Gauree, Kabeer Jee-o:

जेते जनन करत ते छूवे भव सागर नहीं तारिओ रे॥
jeṭe jaṭan karaṭ te dūbe bẖav sāgar nahi ṭāři-o re.
Those who try to do things by their own efforts are drowned in the terrifying world-ocean; they cannot cross over.

क्रम धरम करते वह संजल अञ्जवृधि मनु जारिओ रे॥॥
karam ḍẖaram kartे bẖo sanjam ahaN-buḏẖ man jāri-o re. ||1||
Those who practice religious rituals and strict self-discipline - their egotistical pride shall consume their minds. ||1||

सास ग्राम को दातो ढाकुर सो कठ मनु बिसारिओ रे॥
sās garās ko dōṯ ṭāḳur so kī-o manhu bīsāri-o re.
Your Lord and Master has given you the breath of life and food to sustain you; Oh, why have you forgotten Him?

हीरा लालु अमोलु जनमु है कउडी बदलै हारिओ रे॥१॥ रहाउ॥
hīrā lālu amolō jānum hai kāudī bālāi hārī-o re. ||1|| rāhā-o.
Human birth is a priceless jewel, which has been squandered in exchange for a worthless shell. ||1||Pause||

विसना विखा भूख भ्रम लापी हिरदे नाढी बीचारिओ रे॥
vīsaṇā vīkha bhūkh bhṛm laṇī hīrde nāḍī bīcārī-o re.
The thirst of desire and the hunger of doubt afflict you; you do not contemplate the Lord in your heart.

उनमत मान हिरिओ मन माही गुर का सवदू न धारिओ रे॥२॥
umāṭ mān hirī-o man māhi gur kā savaṇ na ḍẖārī-o re. ||2||
Intoxicated with pride, you cheat yourself; you have not enshrined the Word of the Guru's Shabad within your mind. ||2||

सुसुद लुभत इंद्री रस परेरिओ मद रस लैित बिकारिओ रे॥
su-suḏ lubḥat indrī ras-parerī-o maḏ ras laīt bikārī-o re.
Those who are deluded by sensual pleasures, who are tempted by sexual delights and enjoy wine are corrupt.

क्रम भाग संतन संगाने कासट लोह उधारिओ रे॥३॥
karam ḍẖāg saṇṭan sangāṇe kāsat loh uḏẖārī-o re. ||3||
But those who, through destiny and good karma, join the Society of the Saints, float over the ocean, like iron attached to wood. ||3||

धावत जोरि जनम भ्रम थाके अब दुख करि हम हारिओ रे॥
dẖāvat jorī jānum bhṛm thāke ab duḵ karī ham hārī-o re.
I have wandered in doubt and confusion, through birth and reincarnation; now, I am so tired. I am suffering in pain and wasting away.

कहि कबीर गुर मिठम महारस प्रम भगति निमतारिओ रे॥४॥१॥५॥५६॥
kahi kabīr gur milāt māha ras pram bhagatī nimatārī-o re. ||4||1||5||56||
Says Kabeer, meeting with the Guru, I have obtained supreme joy; my love and devotion have saved me. ||4||1||5||56||
jai kāraṇ beḍ barahmai uchre sankar chḥodī mā-i-ā

प्रभाती महला । (1328-3)
parbhāṭī mehlā ।
Prabhaatī, First Mehl:

जै कारिण बेद बर्हमै उचरे संकिर छोडी माइआ ॥
jai kāraṇ beḍ barahmai uchre sankar cẖẖodī mā-i-ā.
For His sake, Brahma uttered the Vedas, and Shiva renounced Maya.

जै कारिण सिद्ध भए उदासी देवी मरमु न पाइआ ॥ ॥
jai kāraṇ sindẖ bha-e uḏāsi devī maram na pā-i-ā. ||1||
For His sake, the Siddhas became hermits and renunciates; even the gods have not realized His Mystery. ||1||

वाबा मनि साचा मुखि साँचा कहीए तरीए साँचा होई ॥
bābā man sāchā mukẖi sāchā kāẖi▫ai tari▫ai sāchā ho▫i▫.
O Baba, keep the True Lord in your mind, and utter the Name of the True Lord with your mouth; the True Lord will carry you across.

दुसमनु दूखु न आवै नेड़ै हिर मित पावै कोई ॥१॥
ḏusman duẖẖ na avai nerai har māt pāvai ko▫i. ||1|| rah▫o▫.
Enemies and pain shall not even approach you; only a rare few realize the Wisdom of the Lord. ||1||Pause||

अगिन िब्मब पवणै की बाणी तीिन नाम के  दासा ॥
agan bimb pav▫an▫ai kī bāṇī tī▫in nām ke ḏās▫.
Fire, water and air make up the world; these three are the slaves of the Naam, the Name of the Lord.

ते तसकर जो नामु न लेविह वासिह कोट पंचासा ॥२॥
ṯe ṯaskar jo nām na lev▫i▫h vāsi▫h kot panch▫ās▫. ||2||
One who does not chant the Naam is a thief, dwelling in the fortress of the five thieves. ||2||

जे को एक कारै चंगिाई मनि चिति बहुत बफावै ॥
je ko ek karai chang▫ā▫i▫ā man chẖit bahut baf▫āv▫.
If someone does a good deed for someone else, he totally puffs himself up in his conscious mind.

एते गुण एतीआ चंगिाईआ देइ न पछोतावै ॥३॥
e▫et▫e gun e▫ṭ▫i▫ā▫i▫ā chang▫ā▫i▫ā de▫e na pac▫ẖẖo▫t▫āv▫. ||3||
The Lord bestows so many virtues and so much goodness; He does not ever regret it. ||3||

तुध सालाहिि तिन धनु पलै नानक का धनु सोई ॥४॥३॥
ḏuḏẖ sālāh▫i▫ tin dẖan p▫al▫ai nān▫ak ka dẖan so▫i▫. ||4||3||
Those who praise You gather the wealth in their laps; this is Nanak's wealth.

जे को जीउ कहै ओना कउ जम की तलब न होई ॥४॥३॥
je ko j▫i▫o kẖai on▫a ka▫o jam ki talab na ho▫i▫. ||4||3||
Whoever shows respect to them is not summoned by the Messenger of Death. ||4||3||
jaisā bālak bẖā-e subẖā-i lakh aprāḏẖ kamāvai

सोरत’ं महला ५॥ (624-14)
sorat’ḥ, Fifth Mehl:

गई बहोडुं बंदी छोडू लिनरंकारु दुखदारी॥
ga-i bahorẖ bandi ḍẖorẖ nirankar dukẖ-dārī.
The Restorer of what was taken away, the Liberator from captivity; the Formless Lord, the Destroyer of pain.

करमु न जाणा धरमु न जाणा लोभी माइआधारी॥
karam na jāṇā dẖaram na jāṇā lobẖī mā-i-āḏẖārī.
I do not know about karma and good deeds; I do not know about Dharma and righteous living.

I am so greedy, chasing after Maya.

नाम परिओ भगतु गोविंद का इह राखहु पैज तुमारी॥
nām pari-o bhagatẖ govinḏ kā ih rākẖo paij tumārī. ||1||
I go by the name of God’s devotee; please, save this honor of Yours. ||1||

हर जीउ निमाणिआ तू माण॥
har ji-o nimāṇi-ā tū māṇ.
O Dear Lord, You are the honor of the dishonored.

निचीजिआ चीज करे मेरा गोविंद तेरी कुरति कठ कुरबाणु॥ रहाउ॥
nichẖī-ā chẖī kare merā govinḏ teri kuḏẖat kẖā-o kurbān. rahā-o.
You make the unworthy ones worthy, O my Lord of the Universe; I am a sacrifice to Your almighty creative power. ||Pause||

जैसा बालकु भाइ सुभाई लख अपराध कमावै॥
jaisa bālak bẖā-e subẖā-i lakh aprāḏẖ kamāvai.
Like the child, innocently making thousands of mistakes

करि उपदेसु हिर के पहुं चढ़ू गिल लावै॥
kar upḏes jẖir ke pẖū chẖāṯī gal lāvai.
- his father teaches him, and scolds him so many times, but still, he hugs him close in his embrace.

पिछले अउगुण बखिस लें प्रसू आई मारणी पावै॥
pichẖle a▫ogẖun bẖaks la-e parabẖ āẖai māраг pāvai. ||2||
Please forgive my past actions, God, and place me on Your path for the future. ||2||

हर अंतरजामी सच विद्धु जाणि ता किसु पढ़ि आँख सुणाईए॥
har an▫arjẖāmī sabẖ bẖičẖ jẖānai tā kẖis pẖē āẖẖ sun▫ā▫i▫ai.
The Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts, knows all about my state of mind; so who else should I go to and speak to?

कहनै कथनि न बीज गोविंदु हर भाईवे पैज रखाईए॥
kah▫nai kath▫an na bhẖ▫jai govinḏ har bh▫ā▫i paij rẖ▫ā▫i▫ai.
The Lord, the Lord of the Universe, is not pleased by mere recitation of words; if it is pleasing to His Will, He preserves our honor.
अवर ओट मै सगली देखी इक तेरी ओट रहाईए ॥३॥
avar ot mai saglī ḍekẖī ik ṭerī ot rahā-i-ai. ||[3]||
I have seen all other shelters, but Yours alone remains for me. ||[3]||

होइ दडआलु किरपालु प्रभु ठाकु रु आपे सुणै बेनंती ॥
ho-e ḍa-i-āl kirpāl parabh thākur āpe suṇai benantī.
Becoming kind and compassionate, God the Lord and Master Himself listens to my prayer.

पूरा सतगुरु मेल िमलावै सभ चूकै मन की िचती ॥
pūrā satgur mel milāvai sabh chūkai man kī chinī.
He unites me in Union with the Perfect True Guru, and all the cares and anxieties of my mind are dispelled.

हर हर नामु अवखदु मुिख पाइआ जन नानक सुिख वसंती ॥४॥१॥२॥६॥
har har nām avkẖād mukẖ pā-i-ā jan nānak suẖ vasantī. ||[4]||[12]||[62]||
The Lord, Har, Har, has placed the medicine of the Naam into my mouth; servant Nanak abides in peace. ||[4]||[12]||[62]||
jaisī bhūkhe pariṭ anāj

As the hungry person loves food,

and the thirsty person is obsessed with water,

and as the fool is attached to his family

just so, the Lord is very dear to Naam Dayv.

Naam Dayv is in love with the Lord.

He has naturally and intuitively become detached from the world.

by Guru's Grace, duality is eradicated.
कबहु न तूटिस रिहआ समाइ ॥
kabahu na tūtas rahi-a samā-e.
Such love never breaks; through it, the mortal remains merged in the Lord.

नामे चितु लाइआ सचि नाइ ॥३॥
nāme chī lā-i-a sach nā-e.  ||3||
Naam Dayv has focused his consciousness on the True Name.  ||3||

जैसी प्रीति बारिक अरु माता ॥
jaisī prīti bārik ar māṭā.
Like the love between the child and its mother,

ऐसा हर सेती मनु राता ॥
aisā har setī man rātā.
so is my mind imbued with the Lord.

प्रणवे नामदेउ लागी प्रीति ॥
paranvai nāmde-o lāgī prīṭ.
Prays Naam Dayv, I am in love with the Lord.

गोिबदु बसै हमारै चीित ॥४॥१॥७॥
gobiḏ basai hamārai chīt.  ||4||1||7||
The Lord of the Universe abides within my consciousness.  ||4||1||7||
jaisī mai āvai khasam kī baṇī taisṛhā karī gi-ān ve lālo

तिलंग महला १ || (722-16)
Tilang, First Mehl:

जैसी मै आवे खसम की बाणी तैसड़ा करी विआतु वे लानो ||
jaisi mai āvai khasam ki baṇī taisṛhā karī gi-ān ve lālo.
As the Word of the Forgiving Lord comes to me, so do I express it, O Lalo.

पाप की जंञ लै काबलहु धाइआ जोरी मंगै दानु वे लालो ||
pāp kī jañ lai kāblahū ḍẖā▫ā jorī mangai ḍān ve lālo.
Bringing the marriage party of sin, Babar has invaded from Kaabul, demanding our land as his wedding gift, O Lalo.

सरमु धरमु दुई छिप खलोए कू ड़ु िफरै परधानु वे लालो ||
saram ḍẖaram du-e chẖap kẖal-e kūrẖ firai pardẖān ve lālo.
Modesty and righteousness both have vanished, and falsehood struts around like a leader, O Lalo.

काजीआ बामणा की गल थकी अगदु पड़ै सैतानु वे लालो ||
kājī▫ā bāmnā kī gāl thakī agdū pā▫ē sāitān ve lālo.
The Qazis and the Brahmins have lost their roles, and Satan now conducts the marriage rites, O Lalo.

मुसलमानीआ पड़िह कलेवा कसट महि करहि खुदाई वे लालो ||
musalmānī▫ā par▫ē kẖel-e kasat meh kẖarah kẖūḏ-e ve lālo.
The Muslim women read the Koran, and in their misery, they call upon God, O Lalo.

जाति मनानी होरि हिंदवाणीआ एहि बी लेखे लाह वे लालो ||
jāṯ sanāṯī hor hẖḏvāni▫ā eẖi bhī lekẖāi lā▫e ve lālo.
The Hindu women of high social status, and others of lowly status as well, are put into the same category, O Lalo.

खून के सोहिले गावी बामणा नानक रतु का कुं गू पाइ वे लालो ||॥
kẖūn ke sohile gavī▫eh nānak rāt kā kungū pā▫ē ve lālo. ||1||
The wedding songs of murder are sung, O Nanak, and blood is sprinkled instead of saffron, O Lalo. ||1||

साहिब के गुण नानक को गावे मास पुरी विचि आखु मसोला ||
sāẖīb ke gun nānak gavai mās purī vich āẖ masolā.
Nanak sings the Glorious Praises of the Lord and Master in the city of corpses, and voices this account.

जिंजि उपाई रंगि रवाई बेढा बेढे विधि हकला ||
jin up▫ā▫ē rāng▫ē rāv▫ā▫ē baṯẖāi veḵẖai vakẖ ikelā.
The One who created, and attached the mortals to pleasures, sits alone, and watches this.

सचा सो माहिवू सत्रु तपावू सचा जनाउ करेगु मसोला ||
sachā so sāẖīb sach ṭapāvās sachṛhā ni▫ā▫o kareg masolā.
The Lord and Master is True, and True is His justice. He issues His Commands according to His judgement.
काइआ कपड़ु टुकु टुक होसी हिंदुस्तानु समालसी बोला।
The body-fabric will be torn apart into shreds, and then India will remember these words.

आवि अठतरै जानि सतानवै होरु भी उठसी मरद का चेला।
Coming in seventy-eight (1521 A.D.), they will depart in ninety-seven (1540 A.D.), and then another disciple of man will rise up.

सच की बाणी नानकु आखै सचु सुणाइसी सच की बेला॥2॥3॥5॥
Nanak speaks the Word of Truth; he proclaims the Truth at this, the right time. ||2||3||5||
आसा काफी महला १ घरु ८ असटपदीआ ॥ (418-7)
āsā kāfee, First Mehl, Eighth House, Ashtapadees,

जैसे गोइल गोइली तैसे संसारा ॥
jaise go-il go-ilī taise sansāra.

As the shepherd is in the field for only a short time, so is one in the world.

कू ड़ु कमाविह आदमी बांधिह घर बारा ॥१॥
kū ḍẖā▫ī khamāvīh ādamī bā▫īẖā▫ī ḍẖā▫ī bā▫ī▫▫ kho bā▫ī▫▫ kho.
Practicing falsehood, they build their homes. ||1||

जागहु जागहु सूितहो चलिआ वणजारा ॥१॥ रहाउ ॥
jāghu jāghu sūṯī▫ā▫ā chalī▫ā▫ā vanjā▫ā▫▫ kho. ||1|| rah▫ā▫▫ kho.
Wake up! Wake up! O sleepers, see that the travelling merchant is leaving. ||1||Pause||

नीत नीत घर बांधिह जे रहणा होई ॥
nīṯ nīṯ gẖar bā▫ī▫ẖā▫ī▫ kho je rẖā▫▫ kho▫ɦ▫▫ kho▫ɦ▫▫ kho. Go ahead and build your houses, if you think you will stay here forever and ever.

धंधा िपिटहु भाईहो तुम्ह कू ड़ु कमावहु ॥
ḏẖan dẖā▫ī▫ẖā▫ī▫ kho bẖā▫▫ kho bẖā▫▫ kho. You are engrossed in worldly entanglements, O Siblings of Destiny, and you are practicing falsehood.

जे घरु बूझै आपणा तां नीद न होई ॥५॥
je gẖar bū▫ẖai ā▫ẖap▫▫ kho▫▫ kho▫▫ kho▫▫ kho▫▫ kho. One who understands his true home, who causes the mortal to sleep, O Nanak, can awaken him again.

जे चलदा ने चलिआ किंतु स्मपै नाले ॥
je chalḏẖā▫▫ kho bẖalī▫▫ kho kho▫▫ kho▫▫ kho▫▫ kho▫▫ kho. If the departing mortal can take his wealth with him,
ता धन संचहु देखु कै बूझहु बीचारे ॥६॥
then go ahead and gather wealth yourself. See this, reflect upon it, and understand. ||6||

वणजु करहु मखसूदु लैहु मत पछोतावहु ॥
Make your deals, and obtain the true merchandise, or else you shall regret it later.

अउगण छोडहु गुण करहु ऐसे ततु परावहु ॥७॥
Abandon your vices, and practice virtue, and you shall obtain the essence of reality. ||7||

धरमु भूिम सतु बीजु किर ऐसी िकरस कमावहु ॥
Plant the seed of Truth in the soil of Dharmic faith, and practice such farming.

तां वापारी जाणीअहु लाहा लै जावहु ॥८॥
Only then will you be known as a merchant, if you take your profits with you. ||8||

करमु होवै सितगुरु िमलै बूझै बीचारा ॥
If the Lord shows His Mercy, one meets the True Guru; contemplating Him, one comes to understand.

नामु वखाणै सुणे नामु नामे िबउहारा ॥९॥
Then, one chants the Naam, hears the Naam, and deals only in the Naam. ||9||

जिउ लाहा तोटा तिवे बाट चननी आई ॥
As is the profit, so is the loss; this is the way of the world.

जो ितसु भावै नानका साई विडआई ॥१०॥१३॥
Whatever pleases His Will, O Nanak, is glory for me. ||10||13||
जो इसु मारे सोई पूरा ॥
One who kills this is a spiritual hero.

जो इसु मारे सोई पूरा ॥
One who kills this is perfect.

जो इसु मारे तिसहि बहिआई ॥
One who kills this obtains glorious greatness.

जो इसु मारे तिस का दुख जाई ॥१॥
One who kills this is freed of suffering. ||1||

ऐसा कोइ जुबिधा मारी गवावै ॥
How rare is such a person, who kills and casts off duality.

इसहि मारी राज जोगु कमावै ॥१॥ रहाउ ॥
Killing it, he attains Raja Yoga, the Yoga of meditation and success. ||1||Pause||

जो इसु मारे तिस कउ भउ नाहि ॥
One who kills this has no fear.

जो इसु मारे सो धनवंता ॥
One who kills this is wealthy and prosperous.

जो इसु मारे सो पितवंता ॥
One who kills this is honorable.
जो इसु मारे सोई जती ॥
jo is māre so-i jaṭi.
One who kills this is truly a celibate.

जो इसु मारे तिस होवै गती ॥३॥
jo is māre ā ṭis ho-vai gatī. ||3||
One who kills this attains salvation. ||3||

जो इसु मारे तिस का आइआ गनी ॥
joiō is māre ā ṭis kā āā-i ā gani.
One who kills this - his coming is auspicious.

जो इसु मारे सु निहचल धनी ॥
joiō is māre so niḥchala dhanī.
One who kills this is steady and wealthy.

जो इसु मारे सो वडभागा ॥
joiō is māre so vadhāgā.
One who kills this is very fortunate.

जो इसु मारे सु अनिदनु जागा ॥४॥
joiō is māre so an-ḍīṇu jāgā. ||4||
One who kills this remains awake and aware, night and day. ||4||

जो इसु मारे सु जीवन मुक्ता ॥
joiō is māre so jīvan muktā.
One who kills this is Jivan Mukta, liberated while yet alive.

जो इसु मारे सोई सुमिन्द्रानी ॥
joiō is māre so-i suṃindreiānī.
One who kills this is spiritually wise.

जो इसु मारे सु सहज धिशानी ॥५॥
joiō is māre so saḥj ᵃṇḍiānī. ||5||
One who kills this meditates intuitively. ||5||

इसु मारी बिनु थाह न परै ॥ कोटि करम जाप तप करै ॥
is māri bin thā-e na parai. kot karam jāp tap karai.
Without killing this, one is not acceptable, even though one may perform millions of rituals, chants and austerities.

इसु मारी बिनु जनमु न मिटै ॥
is māri bin jana-nu n mitai.
Without killing this, one does not escape the cycle of reincarnation.

इसु मारी बिनु जम ते नही छुटै ॥६॥
is māri bin jam te nahi čhutai. ||6||
Without killing this, one does not escape death. ||6||
इसु मारी बिनु विज्ञान न होई ॥
is mārī bin gi-ān na ho-ī.
Without killing this, one does not obtain spiritual wisdom.

इसु मारी बिनु जृजिन न धोई ॥
is mārī bin jūth na ḍho-ī.
Without killing this, one's impurity is not washed off.

इसु मारी बिनु संभ किन्द्र मैला ॥
is mārī bin sabḥ kichẖ mailā.
Without killing this, everything is filthy.

इसु मारी बिनु संभ किन्द्र जूला ॥७॥
is mārī bin sabḥ kichẖ ja-ulā. ||7||
Without killing this, everything is a losing game. ||7||

जा कठ भए क्रिपाल क्रिया निष्ठि ॥
jā ka-o bha-e kirpāl kirpā nīgh.
When the Lord, the Treasure of Mercy, bestows His Mercy,

तिस भर्त खलासी होई सगल सिधि ॥
ṭis bha-i khalāsī ho-ī sagal sidẖ.
one obtains release, and attains total perfection.

गुर दुबिधा जा की है मारी ॥
gur ḍubṛẖā jā kī hai mārī.
One whose duality has been killed by the Guru,

कहू नानक सो बरहम बीचारी ॥८॥५॥
kaho nānak so barahm bichārī. ||8||5||
says Nanak, contemplates God. ||8||5||
jo sāhib ūrēi man bẖāvai

Maajh, Fifth Mehl:

Maajh, Fifth Mehl:

To praise You is to follow Your Command and Your Will.

That which pleases You is spiritual wisdom and meditation.

That which pleases God is chanting and meditation; to be in harmony with His Will is perfect spiritual wisdom.

He alone sings Your Ambrosial Naam, who is pleasing to Your Mind, O my Lord and Master.

You belong to the Saints, and the Saints belong to You. The minds of the Saints are attuned to You, O my Lord and Master.

You cherish and nurture the Saints.

The Saints play with You, O Sustainer of the World.

Your Saints are very dear to You. You are the breath of life of the Saints.

In their company I have found a lasting peace. Nanak is satisfied and fulfilled with the Sublime Essence of the Lord.
Jo hamri bidh hoṭi mere saṭigurā sā bidh tum har jāṇhu āpe

Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

Hamre mani chinī hārī ām niṅ kālū dekhā hārī dharam tumārā.
Within my conscious mind is the constant longing for the Lord. How can I behold the Blessed Vision of Your Darshan, Lord?

Jin parīt lā-i so jāntā hamrai man chī hārī bahuṭ pī-ārā.
One who loves the Lord knows this; the Lord is very dear to my conscious mind.

Ha-o kurbānī gur āpne jīn vichẖūrī-ā meli-ā merā sirjanhārā.
I am a sacrifice to my Guru, who has re-united me with my Creator Lord; I was separated from Him for such a long time!

Mere ram hām pāpī saran pārē hārī dūārī.
O my Lord, I am a sinner; I have come to Your Sanctuary, and fallen at Your Door, Lord.

Mat nirguṇ hām melai kabahuN apuni kirpa dẖārī. ||1||rah-ā-o.
My intellect is worthless; I am filthy and polluted. Please shower me with Your Mercy sometime.

Ham aparādhi rākhe gur sangī upādes īṁ-o har nām chẖadāvai. ||2||
I am a sinner, saved only by the Company of the Guru. He has bestowed the Teachings of the Lord's Name, which saves me.

Tūṁ guṇvanta hārī hārī daẖāvata hārī āpe vabhīs vairī hārī bhāvī.
What Glorious Virtues of Yours can I describe, O my True Guru? When it pleases You, Lord, You forgive me.

Ham jaise aprādhi vār koi-rākhī jaise hām satguṇī rākhī lī-ē chẖadā▫️. Can anyone else save a sinner like me? The True Guru has protected and saved me.
O Guru, You are my father. O Guru, You are my mother. O Guru, You are my relative, companion and friend. ||3||

My condition, O my True Guru - that condition, O Lord, is known only to You.

I was rolling around in the dirt, and no one cared for me at all. In the Company of the Guru, the True Guru, I, the worm, have been raised up and exalted.

Blessed, blessed is the Guru of servant Nanak; meeting Him, all my sorrows and troubles have come to an end. ||4||5||11||49||
Those Saints and devotees who serve the Lord have all their sins washed away.

Have Mercy on me, O Lord and Master, and keep me in the Sangat, the Congregation that You love.

We are sinners, sinking like stones in water; grant Your Grace, and carry us stones across. ||Pause||

The rust of poison and corruption from countless incarnations sticks to us; joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, it is cleaned away.

It is just like gold, which is heated in the fire, to remove the impurities from it. ||2||

I cannot even speak the Praises of the Lord, the Gardener of the world.

The Name of the Lord, Har, Har, Har, is the most perfect medicine in this world; chanting the Name of the Lord, Har, Har, Har, I have conquered my ego. ||3||

The Lord, Har, Har, Har, is unapproachable, of unfathomable wisdom, unlimited, all-powerful and infinite.

Show Mercy to Your humble servant, O Life of the world, and save the honor of servant Nanak. ||4||1||
jo kichẖ karai so-ī parabh māneh o-e rām nām rang rāṭe

सूही महला '५ || (७४८-२)
sūhi mehlā ५.
Soohae, Fifth Mehl:

जो किचẖ करै सोई प्रभ मानि होइ राम नाम रंग राते ||
jo kichẖ karai so-ī parabh māneh o-e rām nām rang rāṭe.
Whatever God causes to happen is accepted, by those who are attuned to the Love of the Lord's Name.

तिन्ह की सोभा सभनी बाई जिन्ह प्रभ के चरण पराते ||१||
tīṁẖ ki sobẖa sabẖī thā-ī jinh parabh ke charāṇ parāṭe. ||1||
Those who fall at the Feet of God are respected everywhere. ||1||

मेरे राम हरि संता जेवढ़ न कोई ||
mere rām har sanṭā jēvad na ko-ī.
O my Lord, no one is as great as the Lord's Saints.

धंता बरण आई प्रभ अपने मिउ जली शली महीजलि सोई ||१|| रहाउ ||
bhāṅtā bān ā-ī parabh āpine sī-o jal thal māhī-āl so-ī. ||1|| rahā-o.
The devotees are in harmony with their God; He is in the water, the land, and the sky.
||1||Pause||

कोटि अपराधी संतसंग उधरै जमु ता कै नेिड़ न आवै ||
kot aprāḏẖī saṅsṅāṁ uḏẖrai jam tā kai nerẖ na āvai.
Millions of sinners have been saved in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; the Messenger of Death does not even approach them.

जनम जनम का िबछुिड़आ होवै ितन्ह हरि समूह आनिण िमलावै ||२||
janam janam kā bicẖẖurẖī-ā hoyai tinẖ har sī-o ān milāvai. ||2||
Those who have been separated from the Lord, for countless incarnations, are reunited with the Lord again. ||2||

माइआ मोह भरमु भउ काटै संत सरिण जो आवै ||
mā▫ā moh bẖaram bẖa▫ā kā▫ā sanṭ saran jo āvai.
Attachment to Maya, doubt and fear are eradicated, when one enters the Sanctuary of the Saints.

जेहा मनोरथु किर आराधे सो संतन ते पावै ||३||
jehẖa manorath kā rāḏẖe so sanṭan te pāvai. ||3||
Whatever wishes one harbors, are obtained from the Saints. ||3||

जन की महिमा केलक वरनउ जो प्रभ अपने भाणें ||
jan kī mahīmā kēṭẖā bẖā▫ā jo parabh āpine bẖā▫ā.
How can I describe the glory of the Lord's humble servants? They are pleasing to their God.

कहो नानक जिन सतिरु मेहतिआ से सम ते भए निकाणें ||४||४||५१||
kaho nānakh jīn saṯirẖ bẖetẖ▫ā se sambah te bẖā▫ā nibẖā▫ā. ||4||4||51||
Says Nanak, those who meet the True Guru, become independent of all obligations. ||4||4||51||
गउड़ी कबीर जी || (325-8)

gauri kabir ji.

Gauree, Kabeer Jee:

जो जन परमित परमनु जाना ||
jo jan parmit parman jana.
He claims to know the Lord, who is beyond measure and beyond thought;

बातन ही बैकुंठ समाना || 1 ||
batan hi baikunth samana. ||1||
by mere words, he plans to enter heaven. ||1||

ना जाना बैकुंठ कहा ही ||
naa jana baikunth kaha hi.
I do not know where heaven is.

जातु जातु सभि कहि तहा ही || 1 || रहाउ ||
jaatu jaatu sabhi kahi taha hi. ||1|| rahau-o.
Everyone claims that he plans to go there. ||1||Pause||

कहन कहावन नह पतीअई है ||
kahan kahavan nah pati-ai hai.
By mere talk, the mind is not appeased.

तउ मनु मानै जा ते हउमै जाई है || 2 ||
tau manu maanai jaa te huumaai jai hai. ||2||
The mind is only appeased, when egotism is conquered. ||2||

जब लगु मति बैकुंठ की आस ||
jab lagu mati baikunth ki aas.
As long as the mind is filled with the desire for heaven,

तब लगु होइ नही चरन निवासु || 3 ||
tab lag ho-e nahi charan nivas. ||3||
he does not dwell at the Lord’s Feet. ||3||

कहू कबीर इह कहीऐ काहि ||
kaho kabir ih kahi-ai kahi.
Says Kabeer, unto whom should I tell this?

साधसंगित बैकुंठे अहि || 4 || 10 ||
sadhsangat baikunthe ahi. ||4||10||
The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is heaven. ||4||10||


Jo jan lehi khasam kā nā:o

गउड़ी कबीर जी || (328-13)

gaurī kabīr ji.

Gauree, Kabeer Jee:

Jo jan lehi khasam kā nā:o.

Who take the Name of their Lord and Master,

Tin kai sād bālihārai jā:o. ||1||

I am forever a sacrifice to those humble beings. ||1||

Sō nīrmal nīrmal ān gāvai.

Those who sing the Glorious Praises of the Pure Lord are pure.

Sō bhai mēri man bāvai. ||1|| rāhā:o.

They are my Siblings of Destiny, so dear to my heart. ||1|| Pause||

Jīh ghat rām rahiā bāarpūr. tin kī pag pankaj ham dhūr. ||2||

I am the dust of the lotus feet of those whose hearts are filled with the All-pervading Lord. ||2||

Jātī jūlāhā māt kā dhīr.

I am a weaver by birth, and patient of mind.

Sahj sahj ān rāmī kābīr. ||3||26||

Slowly, steadily, Kabeer chants the Glories of God. ||3||26||
Speak of God's Wisdom in the Sat Sangat, the True Congregation.

Meditating in remembrance on the Perfect Supreme Divine Light, the Transcendent Lord God, honor and glory are obtained. ||1||Pause||

One's comings and goings in reincarnation cease, and suffering is dispelled, meditating in remembrance in the Saadhw Sangat, the Company of the Holy.

Sinners are sanctified in an instant, in the love of the Supreme Lord God. ||1||

Whoever speaks and listens to the Kirtan of the Lord's Praises is rid of evil-mindedness.

All hopes and desires, O Nanak, are fulfilled. ||2||1||12||
Whoever is born into the world, is entangled in it; human birth is obtained only by good destiny.

I look to Your support, O Holy Saint; give me Your hand, and protect me. By Your Grace, let me meet the Lord, my King.

I wandered through countless incarnations, but I did not find stability anywhere.

I serve the Guru, and I fall at His feet, praying, "O Dear Lord of the Universe, please, show me the way."||Pause||

I have tried so many things to acquire the wealth of Maya, and to cherish it in my mind; I have passed my life constantly crying out, "Mine, mine!"

Is there any such Saint, who would meet with me, take away my anxiety, and lead me to enshrine love for my Lord and Master.

In spite of the many places of pilgrimage for people to bathe in, their minds are still stained by their stubborn ego; the Lord Master is not pleased by this at all.
किद पावउ साधसंगु हरि हरि सदा आनंदु विनाय अंजिन मेरा मनु इसनामे ॥४॥
kaḍ pāva-o sāḍẖsang har har sāḍẖ ānand gi-an anjan merā manu īsānāmē. ||4||
When will I find the Saadh Sangat, the Company of the Holy? There, I shall be always in the ecstasy of
the Lord, Har, Har, and my mind shall take its cleansing bath in the healing ointment of spiritual wisdom.
||4||

सगल अथम कीने मनूआ नह पतीने विवेकहीन देही घोेए ॥
sagal aṯam kīnē manūā nāh patīnē vīvēkhaṁṇē dehī ḍho-e. ||
I have followed the four stages of life, but my mind is not satisfied; I wash my body, but it is totally
lacking in understanding.

कोई पाईऐ रे पुरखु िबधाता पारबर्हम कै रंिग राता मेरे मन की दुरमित मलु खोए ॥५॥
koi pāī-ai re pūrakẖu ḍẖāṯā pārbarẖam kai ṛṅg rāṯā mere man kī ṛurmaṯ mālū khō-e. ||5||
If only I could meet some devotee of the Supreme Lord God, imbued with the Lord’s Love, who could
eradicate the filthy evil-mindedness from my mind. ||5||

करम धरम जुगता िनमख न हेतु करता गरिब गरिब पड़ै कही न लेखै ॥
karam ḍẖaram jugṯā nimakẖ n īeṯu kārṯā garab garab pāḏā kahī n lekẖai. ||
One who is attached to religious rituals, does not love the Lord, even for an instant; he is filled with
pride, and he is of no account.

ििसु भेंटीऐ सफल मूरित करै सदा कीरित गुर परसािद कोऊ नेतर्हु पेखै ॥६॥
jis bẖeṭī-ai safal mūrīt karai sḏā kīrīt gur pārṣad koū nēṯarẖu pekẖai. ||6||
One who meets with the rewarding personality of the Guru, continually sings the Kirtan of the Lord's
Praises. By Guru’s Grace, such a rare one beholds the Lord with his eyes. ||6||

मनहिठ जो कमावै ितलु न लेखै पावै बगुल िजउ िधआनु लावै माइआ रे धारी ॥
mahẖiḥ ṭo kāmāvai tīlū n lekẖai pāva bagul jī-ō ḍẖī-an lāvai māï-a re ḍẖāṛī. ||
One who acts through stubbornness is of no account at all; like a crane, he pretends to meditate, but he
is still stuck in Maya.

कोई ऐसो रे सुखह दाई पर्भ की कथा सुनाई ितसु भेटे गित होइ हमारी ॥७॥
koi āisō re sukẖah ḍẖā▫ī parabẖ kī kathā sun▫ī-ṇeṯu ḍẖete gẖi-hoi hamẖī. ||7||
Is there any such Giver of peace, who can recite to me the sermon of God? Meeting him, I would be
emancipated. ||7||

सुपर्संन गोपाल राइ काटै रे बंधन माइ गुर कै सबिद मेरा मनु राता ॥
suparsan gẖā▫ī rā▫ī kātai re bẖẖan mā▫ī gẖur kai sẖẖẖid mērā mā▫ū rāṯā. ||
When the Lord, my King, is totally pleased with me, He will break the bonds of Maya for me; my mind is
imbued with the Word of the Guru’s Shabad.

सदा सदा आनंदु विनाय अंजिन मेरा मनु इसनामे ॥८॥
sāḏẖ sāḏẖ ānand bẖeṭi-o nirbẖai gobīṅ sukẖ nāṅk lāḏẖe har charan pārПодробность перевода: не указан.
भैरु महला ५ ॥ (1140-16)
bhairo mehla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:
हउमै रोगु मानुख कउ दीना ॥
humai rog mānukh kau dinā.
Mankind is afflicted with the disease of egotism.
काम रोगि मैगल बसि लीना ॥
kām rogī maigal bas linā.
The disease of sexual desire overwhelms the elephant.
दिसित रोगि पत्ति सूए पतंगा ॥
darīst rog pach mu-e pāṭangā.
Because of the disease of vision, the moth is burnt to death.
नाद रोगि खपिग गए कुरंगा ॥
nāḍ rog khp ga-e kurangā. ||1||
Because of the disease of the sound of the bell, the deer is lured to its death. ||1||
जो जो दीसै सो सो रोगी ॥
jo jo āsai so so rogī.
Whoever I see is diseased.
रोग रहित मेरा मतिपु जोगी ॥
rog rahiṭ merā satgur jogi. ||1|| rahi-o.
Only my True Guru, the True Yogi, is free of disease. ||1||Pause||
जिज्ञा रोगि मीनु गर्िसआनो ॥
jīhvā rog mīn garsiāno.
Because of the disease of taste, the fish is caught.
बासन रोगि भवरु िबनसानो ॥
bāsan rog bẖav bīnsāno.
Because of the disease of smell, the bumble bee is destroyed.
हेत रोग का सगल संसारा ॥
het rog kā sagal sansārā.
The whole world is caught in the disease of attachment.
त्रिविधि रोग महि बघे बिकारा ॥
tarībaḍh rog mē bāhe bikārā. ||2||
In the disease of the three qualities, corruption is multiplied. ||2||
रोगे मरता रोगे जनमै ॥
rog e marṭā rog e janmai.
In disease the mortals die, and in disease they are born.
रोगे फिरि फिरि जोनी भरमै ॥
rog e fir fir joni bharmai.
In disease they wander in reincarnation again and again.
Entangled in disease, they cannot stay still, even for an instant.

Without the True Guru, the disease is never cured.

When the Supreme Lord God grants His Mercy,

He grabs hold of the mortal's arm, and pulls him up and out of the disease.

Reaching the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the mortal's bonds are broken.

Says Nanak, the Guru cures him of the disease.
Those who enter Your Sanctuary, Dear Lord, are saved by Your Protective Power.

I cannot even conceive of any other as Great as You. There never was, and there never shall be.

O Dear Lord, I shall remain in Your Sanctuary forever.

As it pleases You, You save me, O my Lord and Master; this is Your Glorious Greatness.

O Dear Lord, You cherish and sustain those who seek Your Sanctuary.

O Dear Lord, the Messenger of Death cannot even touch those whom You, in Your Mercy, protect.

True Is Your Sanctuary, O Dear Lord; it never diminishes or goes away.

Those who abandon the Lord, and become attached to the love of duality, shall continue to die and be reborn.

Those who seek Your Sanctuary, Dear Lord, shall never suffer in pain or hunger for anything.

O Nanak, praise the Naam, the Name of the Lord forever, and merge in the True Word of the Shabad.
राग सूही, धीर होस्फर जी (793-18)
सूही राविदास जी
Raag Soohee, The Word Of Sree Ravi Daas Jee:

जो दिन आबहि चो दिन जाही
jo din āvahi so din jāhī.
That day which comes, that day shall go.

करना कूच चहन घिर नाही
karnā kūch rahan thir nāhī.
You must march on; nothing remains stable.

संग चलत है शम भी चलना
sang chalat hai ham bhi chalnā.
Our companions are leaving, and we must leave as well.

दूर गन्व निर उपरि मरना
dūr gavan sir āpar marnā. ||1||
We must go far away. Death is hovering over our heads. ||1||

किशो रोइ जाग उजाना
ki-ā tū rōiā jāg i-ānā.
Why are you asleep? Wake up, you ignorant fool!

वै जीवन जिग सच किर जाना
vā jīvan jag sach kar jānā. ||1|| rahā-o.
You believe that your life in the world is true. ||1||Pause||

जिन जीउ सोइउ जागु इआना
jin ji-ū so-ūiā jāg i-ānā.
The One who gave you life shall also provide you with nourishment.

सभ घट भीतर हाद चलवै
sabh ghat bhītar hāt chalavai.
In each and every heart, He runs His shop.

किर बंदगी छह मै रेरा
kir bandgī chẖād mai merā.
Meditate on the Lord, and renounce your egotism and self-conceit.

हिरदै नाम सम्हरि सवेरा
hirāi nām samẖār savērā. ||2||
Within your heart, contemplate the Naam, the Name of the Lord, sometime. ||2||

जनमु सिरानी पंथु सवारा
janam sirānī pānthu savārā.
Your life has passed away, but you have not arranged your path.

सांझ परी दह दिस अंधिआरा
sāẖẖī pari dāh ḍīs āndhẖī-ārā.
Evening has set in, and soon there will be darkness on all sides.
कहि रविदास निदानि दिखाने ॥
kahi raviḍās niḍān ṇīvāne.
Says Ravi Daas, O ignorant mad-man,

चेतस नाही दुनिआ फन खाने ॥३॥२॥
cheṭas nāhi ḍūnī-ā fan kẖāne. ||3||2||
don't you realize, that this world is the house of death?! ||3||2||
When I see a Sikh of the Guru, I humbly bow and fall at his feet.

I tell him the pain of my soul, and beg him to unite me with the Guru, my Best Friend.

I ask that he impart to me such an understanding, that my mind will not go out wandering anywhere else.

I dedicate this mind to you. Please, show me the Path to God.

I have come so far, seeking the Protection of Your Sanctuary.

Within my mind, I place my hopes in You; please, take my pain and suffering away!

Abandon the intellectual pursuits of the mind, and forget the love of duality.

In this way, you shall obtain the Blessed Vision of the Lord's Darshan; the hot winds shall not even touch you.

By myself, I do not even know how to speak; I speak all that the Lord commands.

I am blessed with the treasure of the Lord's devotional worship; Guru Nanak has been kind and compassionate to me.
I shall never again feel hunger or thirst; I am satisfied, satiated and fulfilled.

When I see a Sikh of the Guru, I humbly bow and fall at his feet.
jo nar ḏukh mai ḏukh nahī mānai

That man, who in the midst of pain, does not feel pain,

who is not affected by pleasure, affection or fear, and who looks alike upon gold and dust;

Who is not swayed by either slander or praise, nor affected by greed, attachment or pride;

who remains unaffected by joy and sorrow, honor and dishonor;

who renounces all hopes and desires and remains desireless in the world;

who is not touched by sexual desire or anger - within his heart, God dwells. 

That man, blessed by Guru's Grace, understands this way.

O Nanak, he merges with the Lord of the Universe, like water with water.
राग गउड़ी महला ५ चउपदे उपदेश (185-10)
राग गउड़ी महला ५ चउपदे उपदेश

**Raag Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl, Chau-Padas, Du-Padas:**

जो पराइओ सोई अपना ॥
jo parā-i-o so-i apnā.

*That which belongs to another - he claims as his own.*

जो तज्ज छोडन तिसु मित्र रचना ॥१॥
jo taj chhoodan tis si-o man rachnā. ||1||

*That which he must abandon - to that, his mind is attracted.* ||1||

कहहु गसाई मिलिए केह ॥
kahhu gusā-i mili-e keh.

*Tell me, how can he meet the Lord of the World?*

जो बिबरजत तिब मित्र रहाउ ॥१॥
jo bibarjat tis si-o rahā-o.

*That which is forbidden - with that, he is in love.* ||1||Pause||

झूठु बात सचु किर जाती ॥
jẖūṯẖ bāṯ sa sotch kar jāṯẖī.

*That which is false - he deems as true.*

सित होवनु मिन लगै न राती ॥२॥
saṯ hovan man lagai na rāṯī. ||2||

*That which is true - his mind is not attached to that at all.* ||2||

बावै मारगु टेढा चलना ॥
bāvai mārag tedẖā chalnā.

*He takes the crooked path of the unrighteous way;*

सीधा छोिड अपूठा बुनना ॥३॥
sidẖẖ chẖod apūṯẖā bunnā. ||3||

*leaving the straight and narrow path, he weaves his way backwards.* ||3||

दुहा सिरिआ का खसमु प्रमु सोई ॥
duẖẖ sīriā-kā kẖasam parabh so-i. 

*God is the Lord and Master of both worlds.*

जिसू मेले नानक सो मुक्ता होई ॥४॥२९॥९८॥
jis mele nānak so mukṯā ho-i. ||4||29||98||

*He, whom the Lord unites with Himself, O Nanak, is liberated.* ||4||29||98||
**jo pāthar ka-o kahte dev**

महला ५, बैरूँ || (1160-5)
mehlā 5. bhairo.

**Fifth Mehl: Bhairau:**

जो पाथर कउ कहते देव ||
jo pāthar ka-o kahte dev.
Those who call a stone their god

tā ki विरथा ह्वेव सेव ||
tā ki birthā hovai sev.
- their service is useless.

जो पाथर की पाँई पाइ ||
jo pāthar ki pāN-i pā-e.
Those who fall at the feet of a stone god

तिस की घाल अजाई जाइ ||1||
ṭis kī ghāl ājā-i jā-i. ||1||
- their work is wasted in vain. ||1||

ङ्गकुर ह्मरा सद बोलंता
thākur hamrā saḍ bolāntā.
My Lord and Master speaks forever.

सरब जीआ कउ पर्भु दानु देता ||1||
sarab ji-ā ka-o parabhā dān āṭā. ||1|| rahā-o.
God gives His gifts to all living beings. ||1||Pause||

अंतिर देउ न जानै अंधु
anṯar de-o na jānai ṛṇḍh.
The Divine Lord is within the self, but the spiritually blind one does not know this.

भ्रम का मोहिआ पावां फंधु
bẖaram kā mohī-ā pāvai fandẖ.
Deluded by doubt, he is caught in the noose.

न पाथरु बोलै ना किठु देउ
da pāthar bolai na kīṭhu dē-e.
The stone does not speak; it does not give anything to anyone.

फोकट करम निहफल है सेव ||2||
fokat karam nihfal hai sev. ||2||
Such religious rituals are useless; such service is fruitless. ||2||

जे मिरतक कउ चंदनु चहावह
ejे mirṭak ka-o chanḍanu charẖāvai.
If a corpse is anointed with sandalwood oil,

उस ते कहहु कवन फल पावां
us ṛṇ kahhu kavan fal pāvai.
what good does it do?
जे मिर्तक का बिस्ता माहि रुलाई॥
je mirṭak ka-o bistā māhi rulāï.
If a corpse is rolled in manure,

तां मिर्तक का किमा घटि जाई॥२॥
tāṁ mirṭak kā kimā ghat jāī. ||3||
what does it lose from this? ||3||

कहत कबीर हउ कहउ पुकारि॥
kahaṭ kābin ha-o kaha-o pukār.
Says Kabeer, I proclaim this out loud

समजिवें भाकत गावार॥
samajjh ḍehā sākaṭ gāvār.
- behold, and understand, you ignorant, faithless cynic.

दूजै भाई बहुतु घर गाले॥
dūjai bhā-e bahut ghar gāle.
The love of duality has ruined countless homes.

राम भगत है सदा सुखाले॥४॥४॥१२॥
rām bhagat hai saḍā sukẖāle. ||4||4||12||
The Lord's devotees are forever in bliss. ||4||4||12||
jo barahmane so-i pinde jo khojai so pavai

धनासरी पीपा (695-13)
dhanasari pipa
Dhanaasaree, Peepaa:

काइआ देवा काइआ देवल काइआ जंगम जाती।
kā-i-a-o devā kā-i-a-o deval kā-i-a-o jangam jātī.
Within the body, the Divine Lord is embodied. The body is the temple, the place of pilgrimage, and the pilgrim.

काइआ दुप दीप नईबेदा काइआ पुजुध पाती।
kā-i-a-o dhūp ḍīp na-i-beḍā kā-i-a-o pūja-ṛ pathī. ||1||
Within the body are incense, lamps and offerings. Within the body are the flower offerings. ||1||

काइआ बहु खंड खोजते नव निधि पाई।
kā-i-a baho khand khojte nav niñi pāi.
I searched throughout many realms, but I found the nine treasures within the body.

ना कछु आइबो ना कछु जाइबो राम की दुहाई।
nā kacẖ-ā-ibo nā kacẖ-jā-ibo rām kī ḡuḥā-i.
Nothing comes, and nothing goes; I pray to the Lord for Mercy. ||1||Pause||

जो बहरहमंडे सोई पिंडे जो खोजे सो पाय।
jo barahmane so-i pinde jo khojai so pavai.
The One who pervades the Universe also dwells in the body; whoever seeks Him, finds Him there.

पीपा प्रणवे परम ततु है सतिमुर होइ लखाव।
pīpa pranvai param taṭ hai satgur ho-e lakhāvai. ||2||3||
Peepaa prays, the Lord is the supreme essence; He reveals Himself through the True Guru. ||2||3||
jo māghēḥ thākur apune te soī soī ṛdevai

धनासरी महला ५ || (681-16)
dhanāsri mehlā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

चतुर्दिसा कीनो बलु अपना सिर ऊपर कर धारिओ ||
chaṭur ḍisā kino bal āpna sīr ēpar kā ḍhārī-o.
He has extended His power in all four directions, and placed His hand upon my head.

क्रिपा कोट्ठक अवलोकन ने कीनो दास का दुःख बिदारिओ ||१||
kirpā katākẖ-y avlokan kīnō ēsā kā ḡūkẖ bīḏāri-o. ||1||
Gazing upon me with his Eye of Mercy, He has dispelled the pains of His slave. ||1||

हर जन राखे गुर गोविंद ||
har jān rākhē gur govīnd.
The Guru, the Lord of the Universe, has saved the Lord's humble servant.

कंठ लाइ अवगुण सभि मेंटे ददआल पुरख ब्रह्मसंद || रहाउ ||
kant lā▫e avgunsabẖ mete ḡa▫i▫āl purakh bẖrans. rāẖ▫o.
Hugging me close in His embrace, the merciful, forgiving Lord has erased all my sins. ||Pause||

जो माग्हि ठाकु र अपुने ते सोई सोई ṛdevai.
jo māghē ṭhākur apune te soī soī ṛdevai.
Whatever I ask for from my Lord and Master, he gives that to me.

नानक दासु मुख ते जो बोलै ईहा ऊहा सचु होवै ||२||१४||४५||
nānak ḍās mukẖ te jo bolai ēẖā ūẖā sẖẖu hovai. ||2||14||45||
Whatever the Lord's slave Nanak utters with his mouth, proves to be true, here and hereafter. ||2||14||45||
Rāg Māaroo, First Mehl:

śakhī saheli garab gahelī.

O friends and companions, so puffed up with pride,

sūṇ sah kī ik bāṭ suhelī. ||1||

listen to this one joyous story of your Husband Lord. ||1||

Jo mē bēdēn sā kī suṁā ḍakhā mā▫ī.

Who can I tell about my pain, O my mother?

হর বিনু জীউ ন রহই কারে রাখা মাই। ||1|| rahā▫.o.

Without the Lord, my soul cannot survive; how can I comfort it, O my mother? ||1||Pause||

হাত দোহাগিণ খারি রঞ্জাণী।

I am a dejected, discarded bride, totally miserable.

গইয়া সু জোয়ু ধন পছুতাণী। ||2||

I have lost my youth; I regret and repent. ||2||

তু দানা সাহিব সিরি মেরা।

You are my wise Lord and Master, above my head.

খীমাটি কার জনু বোন্দাতে তরা। ||3||

I serve You as Your humble slave. ||3||

ভ্রণতি নানাহ অংশে এই।

Nanak humbly prays, this is my only concern:

বিনু দরসন কারে রাখা সনেহি। ||4||5||

without the Blessed Vision of my Beloved, how can I enjoy Him? ||4||5||
गउड़ी महला ५ || (208-1)
Ga-orhi mehlâ 5.
Gauree, Fifth Mehl:

जोग जुगित सुिन आइओ गुर ते
jog jugaṭ sun ā-i-o gur te.
I came to the Guru, to learn the Way of Yoga.

मो कउ सितगुर सबिद बुझाइओ ॥१॥ रहाउ ॥
mo ka-o saṯgur sabaḏ buẖā-i-o. ||1|| rahā-o.
The True Guru has revealed it to me through the Word of the Shabad. ||1||Pause||

नउ खंड िपर्थमी इसु तन मिह रिवआ िनमख िनमख नमसकारा ॥
n-a kẖand parithmī is tan mēh ravi-ā nimakh nimakh namakhārah.
He is contained in the nine continents of the world, and within this body; each and every moment, I humbly bow to Him.

दीिखआ गुर की मुंदर्ा कानी िदर्िड़ओ एकु  िनरंकारा ॥२॥
ḏīkẖi-a gur kī munḏā kāṇī ḍarirẖ-i-e ek nirẖārā. ||2||
I have made the Guru’s Teachings my ear-rings, and I have enshrined the One Formless Lord within my being. ||1||

पंच चेले िमिल भए इकतर्ा एकसु कै  विस कीए ॥
panch chele mil bẖa▫e ikẖar ĕkas kai vas k▫e.
I have brought the five disciples together, and they are now under the control of the one mind.

दस बैरागिन आिगआकारी तब िनरमल जोगी थीए ॥२॥
ḏas bairẖāḏan āgi▫ākẖārī ṭab nirmal jōḏī th▫e. ||2||
When the ten hermits become obedient to the Lord, then I became an immaculate Yogi. ||2||

भरमु जराइ चराई िबभूता पंथु एकु  किर पेिखआ ॥
bẖaram jar▫e char▫e bibẖūṯā panth ek kar peẖẖ-i▫e.
I have burnt my doubt, and smeared my body with the ashes. My path is to see the One and Only Lord.

सहज सूख सो कीनी भुगता जो ठाकु िर मसतिक लेिखआ ॥३॥
sahj sūḵ so kīnī bhugẖā jo tẖāḵur maḵẖẖ leẖẖ-i▫ā. ||3||
I have made that intuitive peace my food; the Lord Master has written this pre-ordained destiny upon my forehead. ||3||

jah bẖa▫o nāẖi tẖāẖi āsẖā bẖẖḏẖ▫o singẖi anẖẖ bẖẖi▫ā.
In that place where there is no fear, I have assumed my Yogic posture. The unstruck melody of His Bani is my horn.

ततु बीचारु डंडा किर रािखओ जुगित नामु मिन भानी ॥४॥
ṯaṯ bẖẖār dẖẖ▫a kar rāẖẖ▫o jugaṭ nā▫m man bhẖẖi▫ā. ||4||
I have made contemplation upon the essential reality my Yogic staff. The Love of the Name in my mind is my Yogic lifestyle. ||4||

By great good fortune, such a Yogi is met, who cuts away the bonds of Maya.
सेवा पूज करउ तिसु मुरति की नानकु तिसु पग चाटै ॥५॥११॥१३२॥

Nanak serves and adores this wondrous person, and kisses his feet. ||5||11||132||
राणा महला १ घरू ७ (७३०-१०)
सूही महला १ घरू ७
Soohee, First Mehl, Seventh House:

जोगु न खिंठा जोगु न डंडे जोगु न भसम चडाईए॥
jog na kẖinth ājog na dandai jog na bẖasam charẖā▫ī▫ai.

Yoga is not the patched coat, Yoga is not the walking stick. Yoga is not smearing the body with ashes.

जोगु न मुंदी मूढी मुडाईए जोगु न सिंडी बाईए॥
jog na munḏī mūnd mudā▫ī▫ai jog na siṁḏī vā▫ī▫ai.

Yoga is not the ear-rings, and not the shaven head. Yoga is not the blowing of the horn.

अंजन माहि निरंजनि रहीए जोग जुगित इव पाईए॥१॥
anjan māhi niranjani rā▫ī▫ai jog jā▫ī▫ai iv pā▫ī▫ai. ||1||
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga.

||1||

गाली जोगु न होई॥
gali jog na ho▫ī▫.

By mere words, Yoga is not attained.

एक दिसंति करि सममरि जाणि जोगी कहीए सोई॥२॥ रहाई॥
ek ēḏarisat kar samsar jānai jogī kahi▫ī▫ai so▫ī▫ai. ||2|| rahā▫o▫.

One who looks upon all with a single eye, and knows them to be one and the same - he alone is known as a Yogi. ||1||Pause||

जोगु न बाहिर मड़ी मसाणी जोगु न ताड़ी लाईए॥
jog na bāhar marẖī masāṇī jog na ṭārẖī lā▫ī▫ai.

Yoga is not wandering to the tombs of the dead; Yoga is not sitting in trances.

जोगु न देसि दिसंतरि भविए जोगु न तीरयि नाईए॥
jog na ḍes disanṯi bẖavi▫ai jog na ṭīrath nā▫ī▫ai.

Yoga is not wandering through foreign lands; Yoga is not bathing at sacred shrines of pilgrimage.

अंजन माहि निरंजनि रहीए जोग जुगित इव पाईए॥२॥
anjan māhi niranjani rā▫ī▫ai jog jā▫ī▫ai iv pā▫ī▫ai. ||2||
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga.

||2||

सतिगुरु भेटै ता सहसा तूटै धावतु वरिज रहाईए॥
satḏgur bẖeta▫ai tā sahsā tū▫ai ḍẖava▫ai varaj rā▫ī▫ai.

Meeting with the True Guru, doubt is dispelled, and the wandering mind is restrained.

निजहरु धेरे सहज धृति रागी धरी परचा पाईए॥
nijhar jharai sahj ḍẖun lā▫ai ghar hī parchā pā▫ī▫ai.

Nectar rains down, celestial music resounds, and deep within, wisdom is obtained.

अंजन माहि निरंजनि रहीए जोग जुगित इव पाईए॥३॥
anjan māhi niranjani rā▫ī▫ai jog jā▫ī▫ai iv pā▫ī▫ai. ||3||
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga.

||3||
नानक जीवित आ मरि रही एँ ऐसा जो भुँ कमाई एँ
O Nanak, remain dead while yet alive - practice such a Yoga.

वाज्र वाकु सिमी वाज्र तू निमथू पद पाईएँ
When the horn is blown without being blown, then you shall attain the state of fearless dignity.

अंजन माहि निरंजन रही एँ जोग जुगत तू पाईएँ
Remaining unblemished in the midst of the filth of the world - this is the way to attain Yoga.

||4||1||8||
Among Yogis, You are the Yogi; among pleasure seekers, You are the Pleasure Seeker.

Your limits are not known to any of the beings in the heavens, in this world, or in the nether regions of the underworld. ||1||

I am devoted, dedicated, a sacrifice to Your Name. ||1||Pause||

You created the world,

and assigned tasks to one and all.

You watch over Your Creation, and through Your All-powerful Creative Potency, You cast the dice. ||2||

You are manifest in the Expanse of Your Workshop.

Everyone longs for Your Name,

but without the Guru, no one finds You. All are enticed and trapped by Maya. ||3||

I am a sacrifice to the True Guru.

Meeting Him, the supreme status is obtained.
सुिर नर मुिन जन लोिच्चे सो सतिगुिर दीिा बुिा जीिू। ||४||
sur nar mun jan lochde so satgur dī-ā bujẖā-e jī-ō. ||4||
The angelic beings and the silent sages long for Him; the True Guru has given me this understanding. ||4||

सतसंिति कैिी जािीए। ||
saṭsangat kaiśī jaṇī-ai.
How is the Society of the Saints to be known?

जिथे एको नामु बििािीए। ||
jithai eko nāṃ vakẖāni-ai.
There, the Name of the One Lord is chanted.

एको नामु हुकमु है नानक सतिगुिर दीिा बुिा जीिू। ||५||
eko nāṃ hukam hai nānak saṭgur dī-ā bujẖā-e jī-ō. ||5||
The One Name is the Lord's Command; O Nanak, the True Guru has given me this understanding. ||5||
jogi hovai jogvai bhogī hovai kẖā▫e

Sūhī mēhā 1 (730-5)
Soohee, First Mehl:

jogi hovai jogvai bhogī hovai kẖā▫e.
The Yogi practices yoga, and the pleasure-seeker practices eating.

tapi-ā hovai ṭap kare ṭirath mal mal nā▫e. ||1||
The austere practice austerities, bathing and rubbing themselves at sacred shrines of pilgrimage. ||1||

terā saḏ▫ṛẖā sunījai bẖā▫ī je ko bahai alā▫e. ||1|| rẖā▫o.
Let me hear some news of You, O Beloved; if only someone would come and sit with me, and tell me. ||1|| Pause||

jaisā bijai so luṇe jo kẖate so kẖā▫e.
As one plants, so does he harvest; whatever he earns, he eats.

agai pucẖ▫ẖ na hova▫ī je saṇ nīsāṇai jā▫e. ||2||
In the world hereafter, his account is not called for, if he goes with the insignia of the Lord. ||2||

taiso jaisā kẖḏ▫ẖi▫ai jaisi kār kḵā▫e.
According to the actions the mortal commits, so is he proclaimed.

jo dẖ▫m chīt na āvī so ḍẖam bẖirtẖā jā▫e. ||3||
And that breath which is drawn without thinking of the Lord, that breath goes in vain. ||3||

ih tẖan vechẖ bai kāri je ko la▫e vikẖ▫e.
I would sell this body, if someone would only purchase it.

nānak kẖam▫m na āvī jīt tẖan nẖī sẖẖa nẖā▫o. ||4||5||7||
O Nanak, that body is of no use at all, if it does not enshrine the Name of the True Lord. ||4||5||7||
jogi-ä maṭvāro re

Raag Raamkalee, Fifth Mehl, Second House:

The four Vedas proclaim it, but you don't believe them.

The six Shaastras also say one thing.

The eighteen Puraananas all speak of the One God.

Even so, Yogi, you do not understand this mystery.

In the first age, the Golden Age, the village of truth was inhabited.

In the Silver Age of Traytaa Yuga, things began to decline.

In the Brass Age of Dwaapur Yuga, half of it was gone.

Now, only one leg of Truth remains, and the One Lord is revealed.

The beads are strung upon the one thread.

By means of many, various, diverse knots, they are tied, and kept separate on the string.
The beads of the mala are lovingly chanted upon in many ways.

When the thread is pulled out, the beads come together in one place.

Throughout the four ages, the One Lord made the body His temple.

It is a treacherous place, with several windows.

Searching and searching, one comes to the Lord's door.

Then, O Nanak, the Yogi attains a home in the Mansion of the Lord's Presence.

Thus, the celestial harp plays the incomparable melody;

hearing it, the Yogi's mind finds it sweet.
रा्मकली की बार राज बलवंटि तथा मति हूहि आबी (966-15)

रा्मकली की बार राज बलवंटि तथा मति हूहि आबी (966-15)

Veer Of Raamkalee, Uttered By Satta And Balwand The Drummer:

नाउ करता कादु करे किं बोलु होबै जोखुवदै।

One who chants the Name of the Almighty Creator - how can his words be judged?

दे गुना मति मैण भराव है पारंगति दातु पडीवदै।

His divine virtues are the true sisters and brothers; through them, the gift of supreme status is obtained.

नानक राजु चलाईआ सतु कोडु सताणी मीव दै।

Nanak established the kingdom; He built the true fortress on the strongest foundations.

लहे धिरुओनु छतु सिरि करि सिफति धुमसितु पीवदै।

He installed the royal canopy over Lehna's head; chanting the Lord's Praises, He drank in the Ambrosial Nectar.

मति गुर आतम देव दी खड़िग जोिर पराकु इ जीअ दै।

The Guru implanted the almighty sword of the Teachings to illuminate his soul.

गुर चेले रहरािस कीई नानिक सलामि थीवदै।

The Guru bowed down to His disciple, while Nanak was still alive.

The King, while still alive, applied the ceremonial mark to his forehead. ||1||

लहे दी फे राईऐ नानका दोही खटीऐ।

Nanak proclaimed Lehna's succession - he earned it.

जोित ओहा जुगित साइ सिह काइआ फे िर पलटीऐ।

They shared the One Light and the same way; the King just changed His body.

The immaculate canopy waves over Him, and He sits on the throne in the Guru's shop.

करहि जि गुर फुर्माइआ निन्जु अतु अतु चटीऐ।

He does as the Guru commands; He tasted the tasteless stone of Yoga.
लंगर चलै गुर सबिद हिर तोिट न आवी खटीऐ॥
langar chalai gur sabaḥ har ṭot na āvī khatī-ai.
The Langar - the Kitchen of the Guru’s Shabad has been opened, and its supplies never run short.

खरचे दिति बस्मम दी आप खहदी बैरि वटीऐ॥
kharga diṭ khasamm di āp khāḍī khaire ḏabṭī-ai.
Whatever His Master gave, He spent; He distributed it all to be eaten.

होवै सिफति बस्मम दी तूर अरसहु क्रसहु जटीऐ॥
hovai sīfāṭ khasamm di nūr arsahu kursahu ḫatī-ai.
The Praises of the Master were sung, and the Divine Light descended from the heavens to the earth.

तुधु ड़िठे सचे पाठसाह मलु जनम जनम दी कटीऐ॥
tudh dīṭe sache pāṭisāh mālū janam janam ḫī khatī-ai.
Gazing upon You, O True King, the filth of countless past lives is washed away.

सचु ज गुर फुर्माइआ िकउ एडू बोलहु हटीऐ॥
sach jē gur furmā▫ā kī-o edū bolhu hatī-ai.
The Guru gave the True Command; why should we hesitate to proclaim this?

पुत्री कउलु न पाठिओ करि पीरहु कं न्ह मुरटीऐ॥
pūṭṛī ku▫ul na pāṭī▫ū kar pirahu kan▫ā murtī-ai.
His sons did not obey His Word; they turned their backs on Him as Guru.

जिन आखी सोई करे जिन कीती तिनै थटीऐ॥
jin ākẖī so▫ī kare jin kiṯī thain▫ai.
Whatever the Guru said, Lehna did, and so he was installed on the throne.

कउणु हारे िकिन उवटीऐ॥२॥
ka▫uṇ hāre kin uvtī-ai. ||2||
Who has lost, and who has won? ||2||
jon chhād ja-o jag mēh āi-o

Gauree 9, Kabeer Jee:

जोिन छाड जउ जग महि आइओ।
jon chhād ja-o jag mēh āi-o.
He leaves the womb, and comes into the world;

लागत पवन खसमु बिसराइओ।
lāgaṭ pavan khasam bīsāi-o.
as soon as the air touches him, he forgets his Lord and Master.

जीआरा हरि के गुना गाँउ।
ji-arā har ke gunā gāṅ-o.
O my soul, sing the Glorious Praises of the Lord.

गराथ जोिन महि उरव तपु करता।
garāb jon mēh ura-v tap kartā.
You were upside-down, living in the womb; you generated the intense meditative heat of 'tapas'.

तउ जठर अगिन मिह रहता।
ta-o jathar agan mēh rahtā.
Then, you escaped the fire of the belly.

लख चउरासीह जोिन भर्म आइओ।
lakh cha-orāsih jon bharām āi-o.
After wandering through 8.4 million incarnations, you came.

अब के छूटके ठउर न ठाइओ।
ab ke chhūtke thā-ur na thāi-o.
If you stumble and fall now, you shall find no home or place of rest.

कहु कबीर भजु सािरगपानी।
kaho kabīr bhaj sārigpānī.
Says Kabeer, meditate, vibrate upon the Lord, the Sustainer of the earth.

āvāt dīsai jāṭ na jānī।
He is not seen to be coming or going; He is the Knower of all.
jnakhārh jhāgī mihu varsai bhi gur đekhān jā-i

राग सुही असटपाठि महला ४ घरू २ (757-18)
raag sūhi asatpaṭī-ā mehlā 4 ghar 2
Raag Soohee, Ashtapadees, Fourth Mehl, Second House:

जखड़ु सीढ़ी मीहु वरसै भी गुरू देखन जाई ॥१३॥
jẖakẖārh jẖāgī mihu varsai bẖī gur đekẖān jā-i. ||13||
Even in violent storms and torrential rain, I go out to catch a glimpse of my Guru. ||13||

समुंदु सागरु होवै बहु खारा गुरसिखु लंघि गुर पहि जाई ॥१४॥
samunḏ sāgar hovai baho kẖārā gursikẖ langẖ gur pēẖ jā-i. ||14||
Even though the oceans and the salty seas are very vast, the GurSikh will cross over it to get to his Guru. ||14||

जिउ प्राणी जल बिनु है मरता तिउ सिखु गुर बिनु मरि जाई ॥१५॥
ji-o parāṇī jal bin hai marṯā tī-o Sikh gur bin mar jā-i. ||15||
Just as the mortal dies without water, so does the Sikh die without the Guru. ||15||

जिउ धरती सोहब करे जलु वरसै तिउ सिखु गुर मिलि विगमाई ॥१६॥
ji-o ḍẖarṯī sobẖ kare jal barsai tī-o Sikh gur mil bīgṁāi. ||16||
Just as the earth looks beautiful when the rain falls, so does the Sikh blossom forth meeting the Guru. ||16||

सेवक का होइ सेवकु वरता करि बिनउ बुलाई ॥१७॥
sevak kā ho-e sevak vartā kar biṅ-o bulāi. ||17||
I long to be the servant of Your servants; I call upon You reverently in prayer. ||17||

नानक की बेंगती ह्रि पहि गुर मिलि गुर मुखु पाई ॥१८॥
nānak kī benanṯī har pēẖ gur mil gur sukẖ pāi. ||18||
Nanak offers this prayer to the Lord, that he may meet the Guru, and find peace. ||18||
 Resolve this one conflict for me, O Lord,
if you require any work from Your humble servant.

Is this mind greater, or the One to whom the mind is attuned?

Is the Lord greater, or one who knows the Lord?

Is Brahma greater, or the One who created Him?

Are the Vedas greater, or the One from which they came?

Says Kabeer, I have become depressed;

is the sacred shrine of pilgrimage greater, or the slave of the Lord?
jhim jhim varsai amrit dhārā

माझ महला ५ || (102-3)
mājh mēlhā 5.
Maajh, Fifth Mehl:

सभ किछू घर महि बाहरि नाही ||
sabh kīchū ghar mēh bāhar nāhī.
Everything is within the home of the self; there is nothing beyond.

बाहरि टोले सो भरमि भुलाही ||
bāhar tolai so bharam bhulāhī.
One who searches outside is deluded by doubt.

गुर परसाइ जिनी अंतिर पाइआ सो अंतिर बाहरि सुहेला जीउ ||१||
gur parsādī jīnī anṭīr pāīā so anṭīr bāhar suhelā jīū. ||1||
By Guru's Grace, one who has found the Lord within is happy, inwardly and outwardly. ||1||

जिमि जिमि वरसै अमग्रित धारा ||
jhim jhim varsai amrit dharā.
Slowly, gently, drop by drop, the stream of nectar trickles down within.

मनु पीवै सुिन सबदु बीचारा ||
man pīvai sun sabaḥ bīchārā.
The mind drinks it in, hearing and reflecting on the Word of the Shabad.

अनद बिनोद करे िदन राती सदा सदा हिर के ला जीउ ||२||
anad binoḍ kare ḍīn rāṭī saḍā saḍā har kelā jīū. ||2||
It enjoys bliss and ecstasy day and night, and plays with the Lord forever and ever. ||2||

जनम जनम का िवछुिड़ा िमिलआ ||
janam janam kā vichuurḍā miliā.
I have now been united with the Lord after having been separated and cut off from Him for so many lifetimes;

साध िकर्पा ते सूका हिरआ ||
sāḍẖ kirpā te sūkā hariā.
by the Grace of the Holy Saint, the dried-up branches have blossomed forth again in their greenery.

सुमित पाए नामु िधआए गुरमुिख होए मेला जीउ ||३||
sumat pāe namu īdẖāe ī gurmukẖ ho▫e melā jī▫ū. ||3||
I have obtained this sublime understanding, and I meditate on the Naam; as Gurmukh, I have met the Lord. ||3||

जल तरंगु िजउ जलहि समाइआ ||
jal ītaru gẖ jilẖ samā▫iā.
As the waves of water merge again with the water,
so does my light merge again into the Light.

Says Nanak, the veil of illusion has been cut away, and I shall not go out wandering any more. ||4||19||
jẖim jẖime jẖim jẖim varsai amrīṯ ḍẖārā rām

आसा महला ४ ॥ (442-19)
āsā mēhā 4.
Aasaa, Fourth Mehl:

jẖim jẖime jẖim jẖim varsai amrīṯ ḍẖārā rām.
Slowly, slowly, slowly, very slowly, the drops of Ambrosial Nectar trickle down.

gurmukẖe gurmukẖ naḏri rām pi-ārā rām.
As Gurmukh, the Gurmukh beholds the Lord, the Beloved Lord.

राम नामु पिआरा जगत निसतारा राम नामं बहिाई॥
rām nām pi-ārā jagaṯ niṣṭārā rām nām vādī-āi.
The Name of the Lord, the Emancipator of the world, is dear to him; the Name of the Lord is his glory.

kalijug rām nām bohithā gurmukẖ pār laghā-ī.
In this Dark Age of Kali Yuga, the Lord's Name is the boat, which carries the Gurmukh across.

हलित पलित राम नामं सुहेले गुरमुिख करणी सारी ॥
halaṯ palaṯ rām nām suhele gurmukẖ kārṇī sārī.
This world, and the world hereafter, are adorned with the Lord's Name; the Gurmukh's lifestyle is the most excellent.

नानक दाित दइआ किर देवै राम नामं निसतारी ॥१॥
nānak ḍāṯ ḍa-i-ā kar ādevai rām nām niṣṭārī. ||1||
O Nanak, bestowing His kindness, the Lord gives the gift of His emancipating Name. ||1||
tahal kara-o tere das ki pag jhara-o bal

I perform service for Your slave, O Lord, and wipe his feet with my hair.

maṣṭak apna bhet de-o gun sun-o rasāl. ||1||

Meeting You, my mind is rejuvenated, so please meet me, O Merciful Lord.

Night and day, my mind enjoys bliss, contemplating the Lord of Compassion. ||1||Pause||

God's Holy people are the saviors of the world; I grab hold of the hem of their robes.

Bless me, O God, with the gift of the dust of the feet of the Saints. ||2||

I have no skill or wisdom at all, nor any work to my credit.

Please, protect me from doubt, fear and emotional attachment, and cut away the noose of Death from my neck. ||3||

I beg of You, O Lord of Mercy, O my Father, please cherish me!

I sing Your Glorious Praises, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Lord, Home of peace. ||4||11||41||
ढाकूर ऐसो नामु तुम्हारो।
ढाकूर ऐसो नामु तुम्हारो।

The Lord has sanctified the sinners and made them His own; all bow in reverence to Him.

No one asks about their ancestry and social status; instead, they yearn for the dust of their feet.

O Lord Master, such is Your Name.

You are called the Lord of all creation; You give Your unique support to Your servant.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak has obtained understanding; singing the Kirtan of the Lord's Praises is his only support.

The Lord's servants, Naam Dayv, Trilochan, Kabeer and Ravi Daas the shoe-maker have been liberated.

The Lord's servants, Naam Dayv, Trilochan, Kabeer and Ravi Daas the shoe-maker have been liberated.
Aasaa Mehl 5.

Those who are attuned to their Lord and Master

The Lord's devotees never run short of anything.

One who has the Unfathomable Lord of the Universe as his Master

One who is served by the eighteen supernatural powers of the Siddhas

That one, upon whom You have showered Your Mercy, O my Lord Master

- says Nanak, he does not lack anything.
With my palms pressed together, I offer my prayer, meditating on my Lord and Master.

Giving me His hand, the Transcendent Lord has saved me, and erased all my sins.

The Lord and Master Himself has become merciful.

Meeting her Husband, the soul-bride sings the songs of joy, and celebrates her Lord and Master.

Says Nanak, I am a sacrifice to the Guru, who has emancipated everyone.
गूजरी महला ५ ॥ (499-17)
gūjri méhlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

तूं दाता जीआ सभना का बसहु मेरे मन माही ॥
tūṅ dātā jiā sahānā kā basḥū mere man māhī.
You are the Giver of all beings; please, come to dwell within my mind.

चरण कमल रिद माही समाए तह भरसु अंधेरा नाही ॥१॥
charāṅ kamal rīd māhī samā▫e ūth bharam anḍherā nāhī. ||1||
That heart, within which Your lotus feet are enshrined, suffers no darkness or doubt. ||1||

ठाकु र जा सिमरा तूं लाही ॥
ẖākur jā simrā tūṅ tāhī.
O Lord Master, wherever I remember You, there I find You.

करि किरपा सरब प्रतिपालक प्रभ कउ सदा सलाही ॥१॥ रहाउ ॥
kar kirpā sarab partipālak parabẖ ka▫o saẖā salāhī. ||1|| rahā▫o.
Show Mercy to me, O God, Cherisher of all, that I may sing Your Praises forever. ||1||Pause||

साँस साँस तेरा नामु समारउ तुम ही कउ पर्भ आही ॥
sās sās tērā nāmẖ samā▫o tūm hī ka▫o parabẖ āhī.
With each and every breath, I contemplate Your Name; O God, I long for You alone.

नानक टेक भई करते की होर आस बिडाणी लाही ॥२॥ १०॥ १९॥
nānak tek bẖa▫ī karte kī hor āś bidāṇī lāhī. ||2||10||19||
O Nanak, my support is the Creatorīlahī; I have renounced all other hopes. ||2||10||19||
O my Dear Lord and Master, You alone are my Support.

You are my Honor and Glory; I seek Your Support, and Your Sanctuary. ||1||Pause||

You are my Power; associating with You, I am embellished and exalted. I do whatever You say. ||1||

Through Your Kindness and Compassion, I find peace; when You are Merciful, I cross over the terrifying world-ocean.

Through the Name of the Lord, I obtain the gift of fearlessness; Nanak places his head on the feet of the Saints. ||2||9||
ङ्गरी महळा ५ (499-6) गूजरी मेहळा 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

मात पिता भाई सुत बंधप तिन का बल है थोरा ॥
māṭ pīṭā bhā-i suṭ bāṅdhap tīn kā bal hai thorā.
Mother, father, siblings, children and relatives - their power is insignificant.

अनिक रंग माइआ के पेखे किव्व सावि न चालै भोरा ॥१॥
anīk rang mā-i-ā ke pekhē kīvẖ sāth na chālai bhorā. ||1||
I have seen the many pleasures of Maya, but none goes with them in the end. ||1||

ठाकुर तुज बिनु आवि न मोरा ॥
thākur tujẖ bin āhi na morā.
O Lord Master, other than You, no one is mine.

मोहि अनाथ निरगु गुण नाही मै आविहो तुम्हरा धोरा ॥१॥ रहाउ ॥
mohi anāth nirgun guṇ nāhī mai āvihō tumẖrā dhorā. ||1|| rahā▫o.
I am a worthless orphan, devoid of merit; I long for Your Support. ||1||Pause||

बल बल बल बल चरण तुम्हारे ईहा ऊहा तुम्हारा जोरा ॥
bal bal bal bal chara tūmẖāre īhā ūhā tūmẖārā jorā.
I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to Your lotus feet; here and hereafter, Yours is the only power.

साधसंग नानक दरसु पाइओ बिनिसओ सगल निहोरा ॥२॥७॥१६॥
sāḏhsang nānak dāras pā▫i▫o bins▫i▫o sagal ni▫ho▫r▫a. ||2||7||16||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak has obtained the Blessed Vision of Your Darshan; my obligations to all others are annulled. ||2||7||16||
Gujarī mehl 5.

Goojaree, Fifth Mehl:

Kar kirpā apnā āras jais gāva-o nis ar bhor.
Show Mercy to me, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan. I sing Your Praises night and day.

Kes sang āras pag jhāra-o ihai manorath mor. ||1||
With my hair, I wash the feet of Your slave; this is my life's purpose. ||1||

Thākur tuẖ bin bī▫ā na hor.
O Lord and Master, without You, there is no other at all.

Chiṯ chitvā-o har rasan arāḏẖa-o nirḵẖa-o tumrī or. ||1|| rahā-o.
O Lord, in my mind I remain conscious of You; with my tongue I worship You, and with my eyes, I gaze upon You. ||1||Pause||

Ḍhā▫āl purakh sarab ke thākur bin-o kara-o kar jor.
O Merciful Lord, O Lord and Master of all, with my palms pressed together I pray to You.

Nām japai nānak dās tumro uḏẖras āḵẖi for. ||2||11||20||
Nanak, Your slave, chants Your Name, and is redeemed in the twinkling of an eye. ||2||11||20||
tẖākur ṯum₇ sarṇā▫ī ā▫i▫ā

सारग महला ५ ॥ (1218-16)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

ढाकुर तुम्ह सरणाई आइआ ॥
thẖākur ṯum₇ sarṇā▫ī ā▫i▫ā.
O my Lord and Master, I have come to Your Sanctuary.

उतरि गइओ मेरे मन का संसा जब ते दरसनु पाइआ ॥१॥ रहाउ ॥
utra ga▫i▫o mere man kā sansā jab te ḍarsan pā▫i▫ā. ||1|| rahā▫o.
The anxiety of my mind departed, when I gazed upon the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||Pause||

अनबोलत मेरी िबरथा जानी अपना नामु जपाइआ ॥
anbolaṭ merī birthā jāni apnā nām japā▫i▫ā.
You know my condition, without my speaking. You inspire me to chant Your Name.

दुख नाठे सुख सहिज समाए अनद अनद गुण गाइआ ॥१॥
ḏukḥ nāṭhe sukḥ sahj samā▫e anād anād guṇ gā▫i▫ā. ||1||
My pains are gone, and I am absorbed in peace, poise and bliss, singing Your Glorious Praises. ||1||

बाह पकिर किढ लीने अपुने िगर्ह अंध कू प ते माइआ ॥
bāḥ pakar kadẖ line apune garih āṅḏ kūṯe mā▫i▫ā.
Taking me by the arm, You lifted me up, out of the deep dark pit of household and Maya.

कहु नानक गुिर बंधन काटे िबछुरत आिन िमलाइआ ॥२॥५१॥७४॥
kaho nānak gur banḏẖan käте bichẖuraṭ āṅ milā▫i▫ā. ||2||51||74||
Says Nanak, the Guru has broken my bonds, and ended my separation; He has united me with God. ||2||51||74||
thākur pariṭam parabh mere

Rāmkalī mehlā ५ ॥ (894-9)
Rāmkalī mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

किछहु काजु न कीओ जानि ॥
kichhāhū kājū na kī-o jān.
I have not tried to do anything through knowledge.

सुरति मस्त नाही किछ निभानि ॥
suraṭ mat nāhi kichh ni-bān. I have no knowledge, intelligence or spiritual wisdom.

जाप ताप सील नही धरम ॥
jāp tāp sīl nahi dharam.
I have not practiced chanting, deep meditation, humility or righteousness.

किछु न जानउ कैमा करम ॥१॥
kichhū na jān-ū kai-mā karam. ||1||
I know nothing of such good karma. ||1||

ठाकुर पीतम प्रभ मेरे ॥
thākur pariṭam parabh mere.
O my Beloved God, my Lord and Master,

तुझ िबनु दूजा अवरु न कोई भूलह चूकह पर्भ तेरे ॥१॥ रहाउ ॥
ṯujẖ bin ḍūjā avar na ko-i bhūlah chūkẖ parabh tere. ||1|| rahā-ō. ||1|| Pause||
there is none other than You. Even though I wander and make mistakes, I am still Yours, God. ||1||Pause||

रिधि न बुधि न सिधि प्रगामु ॥
rīdẖ na buḏẖ na siḏẖ pargāsu.
I have no wealth, no intelligence, no miraculous spiritual powers; I am not enlightened.

विष बिआधि के गाव महि बासु ॥
bikẖai bi-iḏẖ ke gāv meẖ bās. I dwell in the village of corruption and sickness.

करणहार मेरे प्रभ एक ॥
karanhār mere parabh ek.
O my One Creator Lord God,

नाम तेरे की मन महि टेक ॥२॥
nām tere kī man meẖ tek. ||2||
Your Name is the support of my mind. ||2||

सुनि सुनि जीवउ मनि द्वृ विस्रामु ॥
sun sun jiva-ō man ih bisrām. Hearing, hearing Your Name, I live; this is my mind's consolation.

पाप खंडन प्रभ तेरो नामु ॥
pāp ḍandal parabh tēro nām.
Your Name, God, is the Destroyer of sins.
तू अगनतु जीव का दाता ॥
"You, O Limitless Lord, are the Giver of the soul.

jisahi jaṇāvēh tīn tū jāṯā. ||3||
He alone knows You, unto whom You reveal Yourself. ||3||

Whoever has been created, rests his hopes in You.

All worship and adore You, God, O treasure of excellence.

My merciful Lord and Master is infinite. ||4||26||37||
त्हाकुर बिन्ती करान जन आइओ

O my Lord and Master, Your humble servant has come to offer this prayer.

सरब सूख आनंद सहज रस सुनत तुहारो नाइओ ॥।

Hearing Your Name, I am blessed with total peace, bliss, poise and pleasure. ||1||Pause||

क्रिपा निधान सूख के सागर जसु सभ मिह जा को छाइओ ॥

The Treasure of Mercy, the Ocean of Peace - His Praises are diffused everywhere.

संतसंग रंग तुम कीए अपना आपु दर्सटाइओ ॥१॥

O Lord, You celebrate in the Society of the Saints; You reveal Yourself to them. ||1||

नैनहु संग संतन की सेवा चरान झारी के साइओ ॥

With my eyes I see the Saints, and dedicate myself to serving them; I wash their feet with my hair.

आठ पहर दरसन का सूख नानक इह पाइओ ॥२॥४॥६॥

Twenty-four hours a day, I gaze upon the Blessed Vision, the Darshan of the Saints; this is the peace and comfort which Nanak has received. ||2||43||66||
Fifth Mehl: Bhairau:

Those who call a stone their god

- their service is useless.

Those who fall at the feet of a stone god

- their work is wasted in vain.

My Lord and Master speaks forever.

God gives His gifts to all living beings. ||1||Pause||

The Divine Lord is within the self, but the spiritually blind one does not know this.

Deluded by doubt, he is caught in the noose.

The stone does not speak; it does not give anything to anyone.

Such religious rituals are useless; such service is fruitless. ||2||

If a corpse is anointed with sandalwood oil,

what good does it do?
If a corpse is rolled in manure,
what does it lose from this?
Says Kabeer, I proclaim this out loud
- behold, and understand, you ignorant, faithless cynic.
The love of duality has ruined countless homes.
The Lord's devotees are forever in bliss.
धनास्री महला ५ ॥ (679-17)
धनास्री मेघा ५।
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

जा कउ हरि रंगु लागो इसु जुग महि सो कहीत है सूरा ॥
jā ka-o har rang lāgo is jug mēh so kā-hē-at hai sūrā ॥
He alone is called a warrior, who is attached to the Lord's Love in this age.

आतम जिनें सगल वसि ता कै जा का सतिगुरु पुरा ॥१॥
āṯam jinai sagal vas tā kai jā kā satgur pūrā ॥1॥
Through the Perfect True Guru, he conquers his own soul, and then everything comes under his control. ||1||

ढाकुर गाईऐ आतम रंग ॥
thākur gā-i-aī āṯam rang.
Sing the Praises of the Lord and Master, with the love of your soul.

सरणी पावन नाम धिआवन सहि समावन संग ॥१॥ रहाउ ॥
sarṇī pāvan nām ḍẖī-āvan sahī samāvān sang. ||1|| rahā-o.
Those who seek His Sanctuary, and meditate on the Naam, the Name of the Lord, are blended with the Lord in celestial peace. ||1||Pause||

जन के चरन वसिह मेरै हीअरै संग पुनीता देही ॥
jan ke charan vasēh merai hī-arai sang punīṭā ḍehī.
The feet of the Lord's humble servant abide in my heart; with them, my body is made pure.

जन की धूिर देहु किरपा निधि नानक के सुखु एही ॥२॥४॥३५॥
jan kī ḍẖūr ḍehū kirpā nidīh nānak kai sukẖ ēhī. ||2||4||35||
O treasure of mercy, please bless Nanak with the dust of the feet of Your humble servants; this alone brings peace. ||2||4||35||
Sorat'h, Fifth Mehl:

ङार ठािढ पाई करतारे ॥

The Creator has brought utter peace to my home;

ताप छोिड गइआ परवारे ॥

the fever has left my family.

गुिर पूिर है राशी ॥

gur pūrai hai rākhi.
The Perfect Guru has saved us.

सरिण सचे की ताकी ॥१॥

I sought the Sanctuary of the True Lord. ||1||

परमेसरु आिप होआ रखवाला ॥

The Transcendent Lord Himself has become my Protector.

सांित सहज सुख िखन मिह उपजे मनु होआ सदा सुखाला ॥ रहाउ ॥

Tranquility, intuitive peace and poise welled up in an instant, and my mind was comforted forever. ||Pause||

हर हर नामु दीओ दारू ॥

The Lord, Har, Har, gave me the medicine of His Name,

ितिन सगला रोगु िबदारू ॥

which has cured all disease.

अपणी िकरपा धारी ॥

He extended His Mercy to me,

तिन सगली बात सवारी ॥२॥

and resolved all these affairs. ||2||

प्रभि अपना बिरु िसमारिा ॥

God confirmed His loving nature;

हमरा गुगू अगुगू न बीचारिा ॥

He did not take my merits or demerits into account.
गुर का सबदु भइओ साखी॥
gur kā sabaḏ bha-i-o sākẖī.

The Word of the Guru's Shabad has become manifest,

तिन सगली लाज राखी॥३॥
ṭin saglī lāj rāḵẖī. ||3||
and through it, my honor was totally preserved. ||3||

बोलाइआ बोली तेरा॥
bolā-i-ā boli terā.
I speak as You cause me to speak;

तू साहिबु गुणी गहेरा॥
tū sāẖẖī guṇī gaherā.
O Lord and Master, You are the ocean of excellence.

जिप नानक नामु सचु साखी॥
jap nānakh nam sach sākẖī.
Nanak chants the Naam, the Name of the Lord, according to the Teachings of Truth.

अपुने दास की पैज राखी॥५॥६॥
apune ḍās kī paij rāḵẖī. ||5||6||
God preserves the honor of His slaves. ||5||6||
The earth, the Akaashic ethers and the stars abide in the Fear of God. The almighty Order of the Lord is over the heads of all.

Wind, water and fire abide in the Fear of God; poor Indra abides in the Fear of God as well.

I have heard one thing, that the One Lord alone is fearless.

He alone is at peace, and he alone is embellished forever, who meets with the Guru, and sings the Glorious Praises of the Lord.

The embodied and the divine beings abide in the Fear of God. The Siddhas and seekers die in the Fear of God.

The 8.4 millions species of beings die, and die again, and are born over and over again. They are consigned to reincarnation.

Those who embody the energies of sattva-white light, raajas-red passion, and taamas-black darkness, abide in the Fear of God, along with the many created forms.

This miserable deceiver Maya abides in the Fear of God; the Righteous Judge of Dharma is utterly afraid of Him as well.

The entire expanse of the Universe is in the Fear of God; only the Creator Lord is without this Fear.

Says Nanak, God is the companion of His devotees; His devotees look beautiful in the Court of the Lord.
I have seen all places, but none can compare to You.

The Primal Lord, the Architect of Destiny, has established You; thus You are adorned and embellished.

Ramdaspur is prosperous and thickly populated, and incomparably beautiful.

O Lord! Bathing in the Sacred Pool of Raam Daas, the sins are washed away, O Nanak.
As long as there are doubts in the mind, the mortal staggers and falls.

The Guru removed my doubts, and I have obtained my place of rest.

Those quarrelsome enemies have been overcome, through the Guru.

I have now escaped from them, and they have run away from me.

He is concerned with 'mine and yours', and so he is held in bondage.

When the Guru dispelled my ignorance, then the noose of death was cut away from my neck.

As long as he does not understand the Command of God's Will, he remains miserable.

Meeting with the Guru, he comes to recognize God's Will, and then, he becomes happy.

I have no enemies and no adversaries; no one is wicked to me.

That servant, who performs the Lord's service, O Nanak, is the slave of the Lord Master.
आसा घर ४ महला १ (358-13)

Aasaa, Fourth House, First Mehl:

देविता दर्शन के नारे दुध भूख तीरथ कीए।

The Gods, yearning for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, suffered through pain and hunger at the sacred shrines.

जोगी जती जुगित मिह रहते किर किर भगवे भेख भए।

The yogis and the celibates live their disciplined lifestyle, while others wear saffron robes and become hermits.

तूं कारिण साहबा रंग रते।

For Your sake, O Lord Master, they are imbued with love.

दर घर महला हसती घोड़े छोड़ िवलाइत देस गए।

Leaving behind hearth and home, palaces, elephants, horses and native lands, mortals have journeyed to foreign lands.

पीर पेकांबर सालिक साधक छोडी दुनीआ थाइ पए।

The spiritual leaders, prophets, seers and men of faith renounced the world, and became acceptable.

साद सहज सुख रस कस तजीअले कापड़ छोडे चमड़ लीए।

Renouncing tasty delicacies, comfort, happiness and pleasures, some have abandoned their clothes and now wear skins.

दुखीए दरदवंद दिर तेरै नामि रते दरबес भए।

Those who suffer in pain, imbued with Your Name, have become beggars at Your Door.

खलड़ी खपरी लकड़ी चमड़ी िसखा सूतु धोती कीन्ही।

Some wear skins, and carry begging bowls, bearing wooden staffs, and sitting on deer skins. Others raise their hair in tufts and wear sacred threads and loin-cloths.

तूं साहिबु छड़ सांगी तेरा प्रणाम नानक जाति कैमी।

You are the Lord Master, I am just Your puppet. Prays Nanak, what is my social status to be?
The Fear of You, O Lord God, is my marijuana; my consciousness is the pouch which holds it.

I have become an intoxicated hermit.

My hands are my begging bowl; I am so hungry for the Blessed Vision of Your Darshan.

I beg at Your Door, day after day. ||1|| Pause||

The Lord's devotees are like sandalwood, which imparts its fragrance to everyone. ||2||

No one says that ghee or silk are polluted.

Such is the Lord's devotee, no matter what his social status is.

Those who bow in reverence to the Naam, the Name of the Lord, remain absorbed in Your Love.

Nanak begs for charity at their door. ||3||1||2||
There is no rainy season, ocean, sunshine or shade, no creation or destruction there.

No life or death, no pain or pleasure is felt there. There is only the Primal Trance of Samaadhi, and no duality.

The description of the state of intuitive poise is indescribable and sublime.

Neither lower nor upper worlds are there; neither day nor night are there.

There is no water, wind or fire; there, the True Guru is contained.

The Inaccessible and Unfathomable Lord dwells there within Himself; by Guru's Grace, He is found.

Says Kabeer, I am a sacrifice to my Guru; I remain in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

thah baikuntth jah kirtan tera tuN appe sarqha la-ihi

Sukh Mohla '5 || (749-6)
sūhi mēlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

The True Guru is the Transcendent Lord, the Supreme Lord God; He Himself is the Creator Lord.

Your servant begs for the dust of Your feet. I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||

When it pleases You, I chant Your Name. You alone can grant me peace. ||1||Pause||

Liberation, comfort and proper lifestyle come from serving You; You alone cause us to serve You.

That place is heaven, where the Kirtan of the Lord's Praises are sung. You Yourself instill faith into us. ||2||

Meditating, meditating, meditating in remembrance on the Naam, I live; my mind and body are enraptured.

I wash Your Lotus Feet, and drink in this water, O my True Guru, O Merciful to the meek. ||3||

I am a sacrifice to that most wonderful time when I came to Your Door.

God has become compassionate to Nanak; I have found the Perfect True Guru. ||4||8||55||
Maaroo, Fifth Mehl:

tbody>Renounce your self-conceit, and the fever shall depart; become the dust of the feet of the Holy.

tbody>He alone receives Your Name, Lord, whom You bless with Your Mercy.

tbody>O my mind, drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord.

tbody>Abandon other bland, insipid tastes; become immortal, and live throughout the ages.

tbody>Nanak has made the One Lord his only friend, companion and relative.
Prabhaatee, The Word Of Devotee Baynee Jee:

You rub your body with sandalwood oil, and place basil leaves on your forehead.

But you hold a knife in the hand of your heart.

You look like a thug; pretending to meditate, you pose like a crane.

You try to look like a Vaishnaav, but the breath of life escapes through your mouth.

You pray for hours to God the Beautiful.

But your gaze is evil, and your nights are wasted in conflict.

You perform daily cleansing rituals,

wear two loin-cloths, perform religious rituals and put only milk in your mouth.

But in your heart, you have drawn out the sword.

You routinely steal the property of others.

You worship the stone idol, and paint ceremonial marks of Ganesha.

You remain awake throughout the night, pretending to worship God.
पग नाचिस चित्रु अकर्मम्।
pag nāchas chiṭ akarmaṃ.
You dance, but your consciousness is filled with evil.

ए ल्मपट नाच अधर्मम्। ||3||
e lampat nāch aḍhaṛmaṃ. ||3||
You are lewd and depraved - this is such an unrighteous dance! ||3||

खिंग आसणु तुलसी माला।
marīg āsaṇ tuḷśī mālā.
You sit on a deer-skin, and chant on your mala.

कर ऊजल तिलकु कपाला।
kar ōjāl tīlak kapālā.
You put the sacred mark, the tilak, on your forehead.

रिदै कूंड बनकु रन्यां।
ridai kūṛ kant ṭraṅgāṃ.
You wear the rosary beads of Shiva around your neck, but your heart is filled with falsehood.

रे ल्मपट ख्रिमनु अभाखं। ||4||
re lampat krisan abhaṅkāṃ. ||4||
You are lewd and depraved - you do not chant God's Name. ||4||

जिनि आतम ततु न चिन्हआ।
jīnī ātam tatu n chīnḥā.
Whoever does not realize the essence of the soul

सभ फोकट धर्म अवीतिआ।
sabh fokat dḥaram abīṇī-ā.
- all his religious actions are hollow and false.

कहो बेनिगुरुमुख धिजावे।
kahō benī gurmukh dẖī-āvai.
Says Baynee, as Gurmukh, meditate.

बिन सतिगुर बाट न पाव। ||5||1||
bin satgur bāṭ na pāv. ||5||1||
Without the True Guru, you shall not find the Way. ||5||1||
Tan santhan kā dhan santhan kā man santhan kā kī-ā

5 || (610-7)
sorāṭh mēhlā 5.
Sorāṭ'h, Fifth Mehl:

तन संतन का धन संतन का मन संतन का कीआ
Tan santhan kā dhan santhan kā man santhan kā kī-ā.
My body belongs to the Saints, my wealth belongs to the Saints, and my mind belongs to the Saints.

संत धेरि नामु धिआआ सरव कुसल तब धीआ
Sant dheri naamu diāiā sarav kusal tab diā-
By the Grace of the Saints, I meditate on the Lord's Name, and then, all comforts come to me. ||1||

संतन बिनु अवरु न दाता धीआ
Santhan bīnu avru n dātiā
Without the Saints, there are no other givers.

जो सरणि परै साधू की सो पारगामी कीआ रहाव
Jo jo saran parai sādhū kī so pāragāmī kī-ā. rahā-o.
Whoever takes to the Sanctuary of the Holy Saints, is carried across. ||Pause||

कोट पराध मिटिह जन सेवा हर कीरतनु रस गाईए
Kot parādhit bandh jan sevā har kīrthan ras gà-i-ai.
Millions of sins are erased by serving the humble Saints, and singing the Glorious Praises of the Lord with love.

ईहा सुखु आगै मुख ऊजल जन का संगु वडभागी पाईए
īhā sukhu āgai mukh ājūl jan kā sang vadbhagī pāi-ai. ||2||
One finds peace in this world, and one's face is radiant in the next world, by associating with the humble Saints, through great good fortune. ||2||

रसना एक अनेक गुण पूरन जन की केतक उपमा कहीए
Rasnā ek anek guṇ puran jan kī keṭak upmā kahi-ai.
I have only one tongue, and the Lord's humble servant is filled with countless virtues; how can I sing his praises?

अगम अगोचर सद अिबनासी सरिण संतन की आही
Agam agochar saḍ abhināśī sarāṇ santhan kī āhī.
The inaccessible, unapproachable and eternally unchanging Lord is obtained in the Sanctuary of the Saints. ||3||

िनरगुन नीच अपराधी ओट संतन की आही
Nirgun nīch anāth aprādhibī ot santhan kī āhī.
I am worthless, lowly, without friends or support, and full of sins; I long for the Shelter of the Saints.

बूडत मोह गारिह अंध कूप मेह नानक लेहो निबाही
būdāt moh gārih angh kūp meh nānak leho nibāhī. ||4||7||
I am drowning in the deep, dark pit of household attachments - please save me, Lord! ||4||7||
Body, mind, wealth and everything, I surrender to my Lord.

What is that wisdom, by which I may come to chant the Name of the Lord, Har, Har? ||1||

Nurturing hope, I have come to beg from God.

Trying several methods, I reflect deeply upon the Lord.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, this mind is saved. ||2||

I have neither intelligence, wisdom, common sense nor cleverness.

I meet You, only if You lead me to meet You. ||3||

My eyes are content, gazing upon the Blessed Vision of God's Darshan.

Says Nanak, such a life is fruitful and rewarding. ||4||4||9||
"тан rainī man pun rap kar ha-o pācha-o ṭaat barāṭī"
राग सूही बाणी सेख फरीद जी की ॥ (794-10)
राग सूही बाणी सेख फरीद जी की.
Raag Soohee, The Word Of Shaykh Fareed Jee:

तप तप लुही लुही हाथ मरोरूड ॥
tap tap luhi luhi hath marora-o.
Burning and burning, writhing in pain, I wring my hands.

बावल होई सो मह लोरूड ॥
baval ho-i so saho lora-o.
I have gone insane, seeking my Husband Lord.

तै साहिब की मै सार न जानी ॥
tai sahib ki mai sär na jānī.
O my Lord and Master, I do not know Your excellence and worth.

मुझु अवगन मह नाही बोसु ॥1॥
mujh avgan sah nāhī āsū. ||1||
The fault is with me, and not with my Husband Lord. ||1||

Journal: 10.02.18.21

काली कोइल तू कित गुन काली ॥
kāli ko-il tū kit gun kāli.
O black bird, what qualities have made you black?

अपने प्रीतम के हउ विरहेज जानी ॥
apne priṭam ke ha-o birhai jānī.
"I have been burnt by separation from my Beloved."

पिरह बिहुन कातेह सुक्ख पा-e ॥
pirē bihūn kāṭēḥ sukāḥ pā-e.
Without her Husband Lord, how can the soul-bride ever find peace?

जा होइ किरपातु ता प्रभू मिलाए ॥2॥
jā ho-e kirpā tā parabhū milā-e. ||2||
When He becomes merciful, then God unites us with Himself. ||2||

विध्वंश बृही मुंड मुंड हकेली ॥
vidhaṅ kāṛhi mūnde mūnde ikēlī.
The lonely soul-bride suffers in the pit of the world.

ना को साथी ना को बेली ॥
nā ko sāthī nā ko belī.
She has no companions, and no friends.
In His Mercy, God has united me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

And when I look again, then I find God as my Helper.

The path upon which I must walk is very depressing.

It is sharper than a two-edged sword, and very narrow.

That is where my path lies.

O Shaykh Fareed, think of that path early on.
The text is a translation of a passage from a sacred text, most likely a Gurbani or a religious scripture in the Sikh tradition. It discusses the ineffable nature of the divine and the ineffability of describing it. The passage is rich in imagery and metaphor, reflecting the mystical and spiritual depth of the scripture. It speaks of the divine beyond the three qualities, the seekers and Siddhas not knowing it, and describes a chamber filled with jewels, overflowing with Ambrosial Nectar, in the Guru's Treasury. It also mentions the value of such an object cannot be estimated, and only the Creator Lord knows it. The passage ends with a statement of fulfillment and finding of the Guru's Sanctuary.
By great good fortune, the Blessed Vision of His Darshan is obtained,

Those whose minds are filled with the Lord,

do not suffer pain, even in dreams. ||1||Pause||

All treasures have been placed within the minds of His humble servants.

In their company, sinful mistakes and sorrows are taken away. ||2||

The Glories of the Lord's humble servants cannot be described.

The servants of the Supreme Lord God remain absorbed in Him. ||3||

Grant Your Grace, God, and hear my prayer:

please bless Nanak with the dust of the feet of Your slave. ||4||67||136||
 EVEN SO, YOGI, YOU DO NOT UNDERSTAND THIS MYSTERY. ||1||

THE SECELESTIAL HARP PLAYS THE INCOMPARABLE MELODY,

But in your intoxication, you do not hear it, O Yogi. ||1||Pause||

In the first age, the Golden Age, the village of truth was inhabited.

In the Brass Age of Dwaapur Yuga, half of it was gone.

Now, only one leg of Truth remains, and the One Lord is revealed. ||2||

The beads are strung upon the one thread.

By means of many, various, diverse knots, they are tied, and kept separate on the string.
The beads of the mala are lovingly chanted upon in many ways.

When the thread is pulled out, the beads come together in one place.

Throughout the four ages, the One Lord made the body His temple.

It is a treacherous place, with several windows.

Searching and searching, one comes to the Lord's door.

Then, O Nanak, the Yogi attains a home in the Mansion of the Lord's Presence.

Thus, the celestial harp plays the incomparable melody;

hearing it, the Yogi’s mind finds it sweet.


**Bilavat, Fifth Mehl:**

The hot wind does not even touch one who is under the Protection of the Supreme Lord God.

On all four sides I am surrounded by the Lord's Circle of Protection; pain does not afflict me, O Siblings of Destiny.

I have met the Perfect True Guru, who has done this deed.

He has given me the medicine of the Lord's Name, and I enshrine love for the One Lord.

The Savior Lord has saved me, and eradicated all my sickness.

Says Nanak, God has showered me with His Mercy; He has become my help and support.
The fever has departed; God has showered us with peace and tranquility.

A cooling peace prevails; God has granted this gift.

By God’s Grace, we have become comfortable.

Separated from Him for countless incarnations, we are now reunited with Him.

Meditating, meditating in remembrance on God’s Name,

the dwelling of all disease is destroyed.

In intuitive peace and poise, chant the Word of the Lord’s Bani.

Twenty-four hours a day, O mortal, meditate on God.

Pain, suffering and the Messenger of Death do not even approach that one,

says Nanak, who sings the Glorious Praises of the Lord.
ताप लाहिअ गुर सिर्जनहारि ॥
	ताप लाहिअ गुर सिर्जनहारि ॥

Through the Guru, the Creator Lord has subdued the fever.

सतगुर अपने कउ बलि जाई जिनि पैज रखी सारे संसारि ॥१॥ रहाउ ॥
satgur apne ka-o bal jā-i jin paij rakhī sārai sansār. ||1|| rahā-o.

I am a sacrifice to my True Guru, who has saved the honor of the whole world. ||1||Pause||

करु मसतिक धािर बािलकु  रिख लीनो ॥
kar mastak ḍẖā bālik rakẖ līno.

Placing His Hand on the child's forehead, He saved him.

प्रभि असभ्नि नामु महा रसु दीनो ॥१॥
parabẖ amriṯ nām mahā ras ḍīno. ||1||

God blessed me with the supreme, sublime essence of the Ambrosial Naam. ||1||

दास की लाज रखै महरवानु ॥
ḏās kī lāj rakẖai miharvān.

The Merciful Lord saves the honor of His slave.

गुरु नानकु  बोलै दरगह परवानु ॥२॥६॥८६॥
gur nānak bolai ḍargē parvān. ||2||6||86||

Guru Nanak speaks - it is confirmed in the Court of the Lord. ||2||6||86||
He alone is a great king, who keeps the Naam, the Name of the Lord, within his heart.

One who keeps the Naam in his heart - his tasks are perfectly accomplished.

One who keeps the Naam in his heart, obtains millions of treasures.

Without the Naam, life is useless.

I praise that person, who has the capital of the Lord's Wealth.

He is very fortunate, on whose forehead the Guru has placed His Hand.

One who keeps the Naam in his heart, has many millions of armies on his side.

One who keeps the Naam in his heart, enjoys peace and poise.

One who keeps the Naam in his heart becomes cool and calm.

Without the Naam, both life and death are cursed.

One who keeps the Naam in his heart is Jivan-mukta, liberated while yet alive.

One who keeps the Naam in his heart knows all ways and means.
jis nām riḍē ṭīn na-o niḍh pāī।
One who keeps the Naam in his heart obtains the nine treasures।

nām binā bharam āvai jāī। ||3||
Without the Naam, the mortal wanders, coming and going in reincarnation。 ||3||

jis nām riḍē sō vēparvāhā।
One who keeps the Naam in his heart is carefree and independent।

jis nām riḍē ṭīs saḍ hī lāhā।
One who keeps the Naam in his heart always earns a profit।

jis nām riḍē ṭīs vad parvārā।
One who keeps the Naam in his heart has a large family।

nām binā manmukh gāvārā। ||4||
Without the Naam, the mortal is just an ignorant, self-willed manmukh。 ||4||

jis nām riḍē ṭīs niḥchāl āsān।
One who keeps the Naam in his heart has a permanent position।

jis nām riḍē ṭīs takhaṭ niwāsan।
One who keeps the Naam in his heart is seated on the throne।

jis nām riḍē sō sāchā sāhū।
One who keeps the Naam in his heart is the true king।

nām hīṇ nāhī paṭ vesāhū। ||5||
Without the Naam, no one has any honor or respect。 ||5||

jis nām riḍē sō sabh mēh jāṭā।
One who keeps the Naam in his heart is famous everywhere।

jis nām riḍē sō purakh biḍhātā।
One who keeps the Naam in his heart is the Embodiment of the Creator Lord।

jis nām riḍē sō sabh tē ṛuchā।
One who keeps the Naam in his heart is the highest of all।

nām binā bharam jonī múchā। ||6||
Without the Naam, the mortal wanders in reincarnation。 ||6||
jis nām rīdāi ṭīṣ pargat pahārā.
One who keeps the Naam in his heart sees the Lord manifested in His Creation.

jis nām rīdāi ṭīṣ mitī-a anḏhārā.
One who keeps the Naam in his heart - his darkness is dispelled.

jis nām rīdāi ṭīṣ purūṣa purvāṇ.
One who keeps the Naam in his heart is approved and accepted.

nām bīnā fir āvan jān. ||7||
Without the Naam, the mortal continues coming and going in reincarnation. ||7||

taş nām pā-i-a jīs bha-i-o kirpāl.
He alone receives the Naam, who is blessed by the Lord's Mercy.

sādhsangat meh lakhe gopāl.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Lord of the World is understood.

āvan jān rahe sukh pā-i-a.
Coming and going in reincarnation ends, and peace is found.

kaho nānak ṭaṭai ṭaṭ mila-i-a. ||8||1||4||
Says Nanak, my essence has merged in the Essence of the Lord. ||8||1||4||
Maajh, Fifth Mehl:

I am a sacrifice to those who have heard of You.

I am a sacrifice to those whose tongues speak of You.

Again and again, I am a sacrifice to those who meditate on You with mind and body.

I wash the feet of those who walk upon Your Path.

With my eyes, I long to behold those kind people.

I offer my mind to those friends, who have met the Guru and found God.

Very fortunate are those who know You.

In the midst of all, they remain detached and balanced in Nirvaanaa.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, they cross over the terrifying world-ocean, and conquer all their evil passions.

My mind has entered their Sanctuary.
माणु ताणु तज्ज मोहु अंधेरा ॥
māṇ tāṇ tāj moh anḏherā.
I have renounced my pride in my own strength, and the darkness of emotional attachment.

नामु दानु दीजै नानक कउ ितसु प्रभ अगम अगाधे जीउ ॥४॥२०॥२७॥
nām dān dijai nānak kau tis parabh agam agāḏhe ji-o. ||4||20||27||
Please bless Nanak with the Gift of the Naam, the Name of the Inaccessible and Unfathomable God. ||4||20||27||


\textit{tis gur ka\textasciitilde{o} simra\textasciitilde{o} s\textasciitilde{s} s\textasciitilde{s}}

\textit{Gaudri Mahal ५ ॥ (239-15)}

\begin{quote}
Ga\textasciitilde{\text{o}}r\textasciitilde{\text{i}} meh\textasciitilde{\text{l}}\textasciitilde{\text{a}} 5.
Gauree, Fifth Mehl:
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{nimsu gur k\textasciitilde{\text{a}} u sim\textasciitilde{\text{a}}\textasciitilde{\text{r}} u sa\textasciitilde{s} sa\textasciitilde{s} ॥}
\textit{tis gur ka\textasciitilde{o} simra\textasciitilde{o} s\textasciitilde{s} s\textasciitilde{s}.}
\textit{I remember the Guru with each and every breath.}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{guru mere pra\textasciitilde{s}h gur meri ras\textasciitilde{s}. ||1|| rah\textasciitilde{\text{a}}-o.}
\textit{The Guru is my breath of life, the True Guru is my wealth. ||1||Pause||}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{gur k\textasciitilde{\text{a}} darsan dekh dekh jiv\textasciitilde{\text{a}}.}
\textit{Beholding the Blessed Vision of the Guru's Darshan, I live.}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{gur ke char\textasciitilde{n} dho-e dho-e piv\textasciitilde{\text{a}}. ||1||}
\textit{I wash the Guru's Feet, and drink in this water. ||1||}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{gur k\textasciitilde{\text{e}} ren nit majan kara-o.}
\textit{I take my daily bath in the dust of the Guru's Feet.}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{janam janam ki ha-umai mal hara-o. ||2||}
\textit{The egotistical filth of countless incarnations is washed off. ||2||}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{nimsu gur ka\textasciitilde{\text{a}} ju\textasciitilde{\text{l}}\textasciitilde{\text{a}}\textasciitilde{\text{v}} pakh\textasciitilde{\text{a}}.}
\textit{I wave the fan over the Guru.}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{mah\textasciitilde{\text{a}} agan te ha\textasciitilde{\text{a}} h\textasciitilde{\text{a}} th de rakh\textasciitilde{\text{a}}. ||3||}
\textit{Giving me His Hand, He has saved me from the great fire. ||3||}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{nimsu gur k\textasciitilde{\text{a}} garihi dho-e pani.}
\textit{I carry water for the Guru's household;}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{jis gur te akalגת jani. ||4||}
\textit{from the Guru, I have learned the Way of the One Lord. ||4||}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{nimsu gur k\textasciitilde{\text{a}} garihi pisa-o nit.}
\textit{I grind the corn for the Guru's household.}
\end{quote}

\begin{quote}
\textit{jis pars\textasciitilde{\text{a}}d vai\textasciitilde{\text{i}} sabh mit. ||5||}
\textit{By His Grace, all my enemies have become friends. ||5||}
\end{quote}
जिन गुरि मो कउ दीना जीउ ॥
The Guru who gave me my soul,
आपुना दासरा आपे मुिल लीउ ॥६॥
The Guru who purchased me, and made me His slave. ||6||
आपे लाइओ अपना पिआरु ॥
He Himself has blessed me with His Love.
सदा सदा ितसु गुर कउ करी नमसकारु ॥७॥
Forever and ever, I humbly bow to the Guru. ||7||
किल कलेस भै भर्म दुख लाथा ॥
My troubles, conflicts, fears, doubts and pains have been dispelled;
कहु नानक मेरा गुरु समराथा ॥८॥९॥
says Nanak, my Guru is All-powerful. ||8||9||


\(\text{ Dzięki Jan ka-o har mith lagâna jis har har kirpâ karai}\\n\)

मलार महलां ॥ ४ ॥ (१२६३-१२)
Malaar, Fourth Mehl:


\(\text{This} \) Jan ka-o har mith lagâna jis har har kirpâ karai.
The Lord seems sweet to that humble being who is blessed by the Grace of the Lord.


\(\text{This} \) kii bûkî dûkî sabh uârai jo har gun har uchrai. ||1||
His hunger and pain are totally taken away; he chants the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||1||


\(\text{Jap man Har Har Har nisârai.}\\n\)
Meditating on the Lord, Har, Har, Har, the mortal is emancipated.


\(\text{Gur ke bachan karan sun dhi-ävai bhaav sâgar pâr parai.} \) ||1||
One who listens to the Guru’s Teachings and meditates on them, is carried across the terrifying world-ocean. ||1||Pause||


\(\text{This} \) jan ke ham hât bîhâjhe jis har har kirpâ karai.
I am the slave of that humble being, who is blessed by the Grace of the Lord, Har, Har.


\(\text{Har jan ka-o mili-ä mûk pârëi sabh dûrmaat mail harai.} \) ||2||
Meeting with the Lord's humble servant, peace is obtained; all the pollution and filth of evil-mindedness is washed away. ||2||


\(\text{Har jan ka-o har bûkî lagâni jan tariptai ja har gun bichrei.}\\n\)
The humble servant of the Lord feels hunger only for the Lord. He is satisfied only when he chants the Lord's Glories.


\(\text{Har ka jane} \) Har Har Har Har Khâmaat pâr parai. ||3||
The humble servant of the Lord is a fish in the Water of the Lord. Forgetting the Lord, he would dry up and die. ||3||


\(\text{Jin e h prîtî lai so janae kae janae jis man ðharai.}\\n\)
He alone knows this love, who enshrines it within his mind.


\(\text{Jan nânak har dekh sukh pävai sabh ðan ki bûkî taraï.} \) ||4||3||
Servant Nanak gazes upon the Lord and is at peace; The hunger of his body is totally satisfied. ||4||3||
Basant, Fifth Mehl:

Serve the One who created You.

Serve the One who gave you life.

Become His servant, and you shall never again be punished.

Become His trustee, and you shall never again suffer sorrow.

That mortal who is blessed with such great good fortune,

attains this state of Nirvaanaa.

Life is wasted uselessly in the service of duality.

No efforts shall be rewarded, and no works brought to fruition.

It is so painful to serve only mortal beings.

Service to the Holy brings lasting peace and bliss.

If you long for eternal peace, O Siblings of Destiny,

then join the Saadh Sangat, the Company of the Holy; this is the Guru's advice.
There, the Naam, the Name of the Lord, is meditated on.

In the Saadh Sangat, you shall be emancipated.

Among all essences, this is the essence of spiritual wisdom.

Among all meditations, meditation on the One Lord is the most sublime.

The Kirtan of the Lord's Praises is the ultimate melody.

Meeting with the Guru, Nanak sings the Glorious Praises of the Lord.


\[\textit{tīs basānt jīs parabhā kīrpaḥ}

\begin{itemize}
\item \text{
\begin{verse}
बसात्त महला ५ (1180-13)
basānt mehlā 5.
Basant, Fifth Mehl:
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone experiences this springtime of the soul, unto whom God grants His Grace.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone experiences this springtime of the soul, unto whom the Guru is merciful.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone is joyful, who works for the One Lord.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone experiences this eternal springtime of the soul, within whose heart the Naam, the Name of the Lord, abides.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


This spring comes only to those homes,
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


in which the melody of the Kirtan of the Lord's Praises resounds.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


O mortal, let your love for the Supreme Lord God blossom forth.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


Practice spiritual wisdom, and consult the humble servants of the Lord.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone is an ascetic, who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone dwells in deep, continual meditation, who loves his Guru.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone is fearless, who has the Fear of God.
\end{verse}
}
\item \text{
\begin{verse}


He alone is peaceful, whose doubts are dispelled.
\end{verse}
}
\end{itemize}
सो इकांती निसु रिदा थाई ॥
so ikāнтē jīs rīḍā thā-e.
He alone is a hermit, who heart is steady and stable.

सोई निइशल्ल्लु साच ठाई ॥३॥
so-i nihchāl sāch thā-e. ||3||
He alone is steady and unmoving, who has found the true place. ||3||

एका खोजे एक श्रीति ॥
ekā khojai ek parīṭ.
He seeks the One Lord, and loves the One Lord.

दरसन परसन हिैत चीति ॥
bārān purān hīt chīt.
He loves to gaze upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

हरि रंग रंगा सहिज माण ॥
har rang rangā sahj mān.
He intuitively enjoys the Love of the Lord.

नानक दास तिसु जन कुरबाण ॥४॥३॥
nānak dās ās jan kurbāṇ. ||4||3||
Slave Nanak is a sacrifice to that humble being. ||4||3||
Dayv-Gandhaaree:

अब हम चली ठाकुर पाहि हारि।
ab ham chali thākur pēh hār.
Now, I have come, exhausted, to my Lord and Master.

जब हम सरिण प्रभू की आई राखु प्रभू भावे मारि।
jab ham saran parabhū kī ā-i rākẖ parabhū bẖāvai mār. ||1|| rahā-o.
Now that I have come seeking Your Sanctuary, God, please, either save me, or kill me.

लोकन की चतुराई उपमा ते बैसंतिर जारि।
lōkan kī chaṭurā-i upmā te baisāntar jār.
I have burnt in the fire the clever devices and praises of the world.

कोई भला कहउ भावै बुरा कहउ हम तनु दीओ है ढारि।
kō-i bẖalā kah-o bhāvai burā kah-o ham tānu dī-o hai dẖār. ||1||
Some speak good of me, and some speak ill of me, but I have surrendered my body to You.

तो आवत सरिण ठाकु र पर्भु तुम्री नितु राखु किरपा धारि।
jo āvat saran thākur parabhū tumṛī tis rākẖo kirpā dẖār.
Whoever comes to Your Sanctuary, O God, Lord and Master, You save by Your Merciful Grace.

जन नानक सरिण तुमारी हर जीउ राखु लाज मुरारि।
jan nānak saran tumāri har jī-o rākẖo lāj murār. ||2||4||
Servant Nanak has entered Your Sanctuary, Dear Lord; O Lord, please, protect his honor!

||2||4||


**तिह जोगी काो जुगँत न जानो**

धनासरी महला ९ ॥ (685-3)
धनासरी मेहला ९।
Dhanaasaree, Ninth Mehl:

तिह जोगी काो जुगँत न जानो।
That Yogi does not know the way.

लोभ मोह माइआ ममता पुत्र घट माहि पछांड़ ॥ १ ॥ रहाँड
lobh moh mā-i-ā mamṭā fun jih ghat māhi pachḥāna-o। ||1|| rahā-o。
Understand that his heart is filled with greed, emotional attachment, Maya and egotism.

||1||Pause||

पर निंदा उसतति नह जा कै खंचन लोह समानो ॥
par ninḍā usṭaṭ nah jā kai kanchan loh samāno।
One who does not slander or praise others, who looks upon gold and iron alike,

हरख सोग ते रहै अतिता जोगी तािह बखानो ॥ १ ॥
harakẖ sog te rahai aṭīṯā jogī ṭāḥi bakẖāno। ||1||
who is free from pleasure and pain - he alone is called a true Yogi。 ||1||

चंचल मनु दह िदिस कौ धावत अचल जािह ठहरानो ॥
chanchal manu ḍẖah ḍẖis kau ḍẖāvaṭ achal jāhi thehrāno。
The restless mind wanders in the ten directions - it needs to be pacified and restrained.

कहु नानक इह िबिध को जो नरु मुकँति तािहि तुम मानो ॥ २ ॥ ३ ॥
kaho nānak ih biḍẖ ko jo nar mukāṭ tāḥi tum māno। ||2||3||
Says Nanak, whoever knows this technique is judged to be liberated。 ||2||3||


\textbf{ṭikẖ būẖ ga-ī ga-ī mil sāḏẖ janā}

Kaanraa Mahla 9 6 (1305-9)

Kāṅṭẖā mēẖlā 5 gẖar 7

Kaanraa, Fifth Mehl, Seventh House:

तिख बूझ गईं गईं मिल साध जाना ॥

My thirst has been quenched, meeting with the Holy.

पंच भागे चोर सहजे सुखैनो हरे गाती गाती गाती दरस पिआरि ॥ ॥ रहाउ ॥

The five thieves have run away, and I am in peace and poise; singing, singing, singing the Glorious Praises of the Lord, I obtain the Blessed Vision of my Beloved. ॥ ॥ Pause ॥

जैसी करी प्रभ मो सिंठ मो सिँठ ऐसी हऊ कै से करउ ॥

That which God has done for me - how can I do that for Him in return?

हीउ तुम्हारे बलि बलि बलि बलि गई ॥ ॥

I make my heart a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to You. ॥ ॥

पहिले पै संत पाइ धिआइ धिआइ परित लाई ॥

First, I fall at the feet of the Saints; I meditate, meditate, lovingly attuned to You.

पर्भ थानु तेरो के हरो जितु जंतन किर बीचारु ॥

O God, where is that Place, where You contemplate all Your beings?

अनिक दास कीरित करिह तुहारी ॥

Countless slaves sing Your Praises.

सोई मिलिओ जो भावती जन नानक ठाकू रहिओ समाई ॥

He alone meets You, who is pleasing to Your Will. Servant Nanak remains absorbed in his Lord and Master.

एक तूही तूही तूही ॥ ॥ ॥ ॥

You, You, You alone, Lord. ॥ ॥ ॥ ॥}

{

\textbf{॥ ॥ ||1||37||}

॥ ॥ ॥ ॥
ṣīrāgaṇ mahan 5 II (50-16)
sirāg mehlā 5.
Sīrē Raag, Fifth Mehl:

ṭichar vasiḥ suhēlṛī jichar sāthī nāl
ṭichar vasiḥ suhēlṛī jichar sāthī nāl.
As long as the soul-companion is with the body, it dwells in happiness.

ja sāthī utthi chali-a tā ḍhan khākū rāl. ||1||
But when the companion arises and departs, then the body-bride mingles with dust. ||1||

mān bairāga bhādā darṣān dēkhnāi kā chā-o.
My mind has become detached from the world; it longs to see the Vision of God's Darshan.

ṛṇū sū tēra thān 111 rahā 111
ṛṇān so tērā thān. ||1|| rahā-o.
Blessed is Your Place. ||1||Pause||

jichar vasi-ā kant ghar ji-o ji-o sabh kahāt.
As long as the soul-husband dwells in the body-house, everyone greets you with respect.

ja utthi chalī kant-rū ṭā ko-e na puchhāi terī bāṭ. ||2||
But when the soul-husband arises and departs, then no one cares for you at all. ||2||

peī-arhāi sahī sev tuṁḥī sāhūrī sūkh vaśa.
In this world of your parents' home, serve your Husband Lord; in the world beyond, in your in-laws' home, you shall dwell in peace.

guṛ mīlī chaj achara sīkhu tuḍhu kade n lāgī ḍukhu 111
gur mil chaj achār sikhu tuḍh kaḍe na lagāi dukhā. ||3||
Meeting with the Guru, be a sincere student of proper conduct, and suffering shall never touch you. ||3||

sābhānī sāhūrī vānī-nā sabhī muklāvānhar.
Everyone shall go to their Husband Lord. Everyone shall be given their ceremonial send-off after their marriage.

nānak ḍhan sohāgānī jin sāh nāl pīarā 41191311
nānak ḍhan sohāgānī jin sah nāl pī-ār. ||4||23||93||
O Nanak, blessed are the happy soul-brides, who are in love with their Husband Lord. ||4||23||93||
The Creator has staged His Wondrous Play.

I listen to the Unstruck Sound-current of the Shabad, and the Bani of His Word.

The self-willed manmukhs are deluded and confused, while the Gurmukhs understand.

The Creator creates the Cause that causes.

Deep within my being, I meditate on the Word of the Guru's Shabad.

I shall never forsake the Name of the Lord.

Prahlaad's father sent him to school, to learn to read.

He took his writing tablet and went to the teacher.

He said, "I shall not read anything except the Naam, the Name of the Lord.

Prahlaad's mother said to her son,

"I advise you not to read anything except what you are taught."
निरभूत दाता हरि जीउ मेरे नािल ॥
nirbha-o dath har ji-o merai nal.
He answered, "The Great Giver, my Fearless Lord God is always with me.

जे हरि छोडउ तउ कुलिनागा गालि ॥३॥
je har chhoda-o ta-o kulinagai gali. ||3||
If I were to forsake the Lord, then my family would be disgraced."||3||

प्रहलाद सभि चाटड़े विगारे ॥
parahlad sabh chaatrei vigare.
"Prahlad has corrupted all the other students.

हमारा कहिआ न सुणि आपणे कारज सवारे ॥
hamara khaia na suni apne kajaran savare.
He does not listen to what I say, and he does his own thing.

सभ नगरी महि भवति त्रिजाई ॥
sabh nagiri meh bhagat darirha-i.
He instigated devotional worship in the townspeople."

दुसट सभा का कित्ता न वसाई ॥४॥
 dusat sabha kah kichha na vasai-i. ||4||
The gathering of the wicked people could not do anything against him. ||4||

संडे मरकेत कीई पुकार ॥
sandai markai kii-i pukar.
Sanda and Marka, his teachers, made the complaint.

सभे देत रहे सख मारि ॥
sabhe daat rahe jhakh mar.
All the demons kept trying in vain.

भगत जना की पित राखै सौई ॥
bhagat janai ki pat rakhai so-i.
The Lord protected His humble devotee, and preserved his honor.

कीते के कहिए किंजा होई ॥५॥
kite kai kiha-i ho-i. ||5||
What can be done by mere created beings? ||5||

फिरत संजोगी दैित राजु चलाइआ ॥
kirat sanjogi daat raju chala-i-i-a.
Because of his past karma, the demon ruled over his kingdom.

हरि न वृषी तिति आपि भुलाइआ ॥
har na bujhai tin ap bhuilai-i-a.
He did not realize the Lord; the Lord Himself confused him.

पुतर प्रहलाद मिउ वादु रचाइआ ॥
putar parahlad si-o vadh rachai-i-a.
He started an argument with his son Prahlad.

अंथा न बृजी कालु नेड़ै आइआ ॥६॥
antha na brijie kaul nerhai-a-i-a. ||6||
The blind one did not understand that his death was approaching. ||6||
Prahlaad was placed in a cell, and the door was locked.

The fearless child was not afraid at all. He said, "Within my being, is the Guru, the Lord of the World."

The created being tried to compete with his Creator, but he assumed this name in vain.

That which was predestined for him has come to pass; he started an argument with the Lord's humble servant.

"Where is your God, the Lord of the Universe, now?"

He replied, "The Life of the World, the Great Giver, is my Help and Support in the end."

Wherever I look, I see Him permeating and prevailing."

Tearing down the pillars, the Lord Himself appeared.

The egotistical demon was killed and destroyed.

He created birth, death and attachment.
आवणु जाणा करतै लिख पाइआ ॥
"The Creator has ordained coming and going in reincarnation."

प्रहलाद कै कारिज ह्रीर आपु दिखाईआ ॥
"For the sake of Prahlad, the Lord Himself appeared."

भगता का बोलु आपै आपैआ ॥१०॥
"The word of the devotee came true. ||10||"

देव कुली लकिमी कॉ बनक्षों जंकरु ॥
"The gods proclaimed the victory of Lakshmi, and said,"

माता नरसिंघ का रूपु निवारु ॥
"O mother, make this form of the Man-lion disappear!"

लकिमी भउ करै न साकै जाइ ॥
"Lakshmi was afraid, and did not approach."

प्रहलादु जनु चरणी लागा आइ ॥११॥
"The humble servant Prahlaad came and fell at the Lord's Feet. ||11||"

सितगुर नामु िनधानु िदर्ड़ाइआ ॥
"The True Guru implanted the treasure of the Naam within."

राजु मालु झूठी सभ माइआ ॥
"Power, property and all Maya is false."

लोभी नर रहे लपटाइ ॥
"But still, the greedy people continue clinging to them."

हर के नाम िरु दरगाह मिली सजाइ ॥१२॥
"Without the Name of the Lord, the mortals are punished in His Court. ||12||"

कहै नानकु सभु को करे कराइआ ॥
"Says Nanak, everyone acts as the Lord makes them act."

े परवाणु जिनी हर सिउ िचितु लाइआ ॥
"They alone are approved and accepted, who focus their consciousness on the Lord."

भगता का अंगिकारु करया आइआ ॥
"He has made His devotees His Own."
The Creator has appeared in His Own Form. ||13||1||2||
铤.sparse basant jo har gun gae

basant mela 3. (1176-15)
Basant, Third Mehl:

तिनः बसंत जो हरि गुण गाह ||
tin basant jo har gun gae.

They alone are in the spring season, who sing the Glorious Praises of the Lord.

पूरे मासि हरि भगति कराह ||
purai bhaag har bhagat karai-ye. ||1||
They come to worship the Lord with devotion, through their perfect destiny. ||1||

इस मन कउ बसंत लगी न मोड ||
is man ka-o basant ki lagai na so-o-ye.
This mind is not even touched by spring.

इहु मनु जलिया दूजे मोड ||1|| रहाह ||
ih man jali-a dju-jai do-o-ye. ||1|| rah-o-o.
This mind is burnt by duality and double-mindedness. ||1||Pause||

इहु मनु धंधै बांधा करम कमाइ ||
ih man dhandh-ai baông-æ karam kam-æ-o-ye.
This mind is entangled in worldly affairs, creating more and more karma.

माइया मूढा सत्वा विलाइ ||2||
māi-i-æ muth-æ sañ-æ bill-æ-o-ye. ||2||
Enchanted by Maya, it cries out in suffering forever. ||2||

इहु मनु छूटै जां सितगुरु भेटै ||
ih man cẖẖū-tai jā-æ saṯ-gur bẖetai.
This mind is released, only when it meets with the True Guru.

जमकाल की सिर आवै न पेटै ||3||
jamkāl ki fir āavai na fetai. ||3||
Then, it does not suffer beatings by the Messenger of Death. ||3||

इहु मनु छूटा गुरु लीआ छडाइ ||
ih man cẖẖū-t-æ gur li-æ cẖẖad-æ-o-ye.
This mind is released, when the Guru emancipates it.

नानक माइया मोह सबिद जलाइ ||4||16||
nānak mā-i-æ moh sabaḏ jal-æ-o-ye. ||4||16||
O Nanak, attachment to Maya is burnt away through the Word of the Shabad. ||4||16||
Desire plays itself out in so many ways.

Desire is quenched, through the Lord's Name.

Please shower Your Mercy upon me, and permit me to ignore the great enticements of Maya, O Lord, Merciful to the meek.

Give me Your Name - chanting it, I live; please bring the efforts of Your slave to fruition.

All desires, power, pleasure, joy and lasting bliss, are found by chanting the Naam, the Name of the Lord, and singing the Kirtan of His Praises.

That humble servant of the Lord, who has such karma pre-ordained by the Creator Lord, O Nanak - his efforts are brought to perfect fruition.

But it is not fulfilled at all, and in the end, it dies, exhausted.

It does not produce tranquility, peace and poise; this is the way it works.

He does not know what belongs to him, and to others. He burns in sexual desire and anger.
संसार सागर दुःख विआपिओ दास लेवहु तारि॥
sansār sāgar ḍukh bi-āpi-o ġās levhu tār.
The world is enveloped by an ocean of pain; O Lord, please save Your slave!

चरन कमल सरणाइ नानक सद सदा बलिहारि॥२॥८४॥१०७॥
charan kamal sarṇā▫ e nānak saḍ saḍā balihār. ||2||84||107||
Nanak seeks the Sanctuary of Your Lotus Feet; Nanak is forever and ever a sacrifice.
||2||84||107||
Desire is quenched, through the Lord's Name.

Great peace and contentment come through the Guru's Word, and one's meditation is perfectly focused upon God. ||1|| Pause||

Please shower Your Mercy upon me, and permit me to ignore the great enticements of Maya, O Lord, Merciful to the meek.

Give me Your Name - chanting it, I live; please bring the efforts of Your slave to fruition. ||1||

All desires, power, pleasure, joy and lasting bliss, are found by chanting the Naam, the Name of the Lord, and singing the Kirtan of His Praises.

That humble servant of the Lord, who has such karma pre-ordained by the Creator Lord, O Nanak - his efforts are brought to perfect fruition. ||2||20||51||
Maaroo, Fifth Mehl:

The Saints are fulfilled and satisfied;
they know the Guru’s Mantra and the Teachings.

They cannot even be described;
they are blessed with the glorious greatness of the Naam, the Name of the Lord.

My Beloved is a priceless jewel.

His Name is unattainable and immeasurable.

One whose mind is satisfied believing in the imperishable Lord God,
becomes Gurmukh and attains the essence of spiritual wisdom.

He sees all in his meditation.

He banishes egotistical pride from his mind.

Permanent is the place of those
who, through the Guru, realize the Mansion of the Lord’s Presence.
Meeting the Guru, they remain awake and aware night and day;

they are committed to the Lord's service. ||3||

They are perfectly fulfilled and satisfied,

intuitively absorbed in Samaadhi.

The Lord's treasure comes into their hands;

O Nanak, through the Guru, they attain it. ||4||7||23||
 sockfd 3765

The Name of the Lord is the medicine; it is like an axe, which destroys the diseases caused by anger and egotism. ||1||Pause||

tīne tāp nivāraṇhāra ḍukh hanṭā sukḥ rās.
The Lord is the One who removes the three fevers; He is the Destroyer of pain, the warehouse of peace.

tā kau dibhana n koū lāgai jā kī parabh āgarās. ||1||
No obstacles block the path of one who prays before God. ||1||

sant prahādi bād nārāi kāraṇ kāraṇ parabh ek.
By the Grace of the Saints, the Lord has become my physician; God alone is the Doer, the Cause of causes.

bāl buṅg pūrṇa sukh-dāta nānāk har har tek. ||2||8||13||
He is the Giver of perfect peace to the innocent-minded people; O Nanak, the Lord, Har, Har, is my support. ||2||8||13||


**āsā méhlā ॥ 5.**
**Aasaa, Fifth Mehl:**

तीरिथ जा त हउ हउ करते ॥
**tirath ja-o ta ha-o ha-o karте.**
Journeying to sacred shrines of pilgrimage, I see the mortals acting in ego.

पंडित पुच्छ त माइआ राते ॥ ॥
**pandit puchha-o ta mā-i-ā rāte. ||1||**
If I ask the Pandits, I find them tainted by Maya. ||1||

सो असथानु बतावहु मीता ॥
so asthān baṭāvhu mīṯā.
Show me that place, O friend,

जा के हरि सिरितनु नीता ॥ ॥ रहाउ ॥
**jā kai har har kīṛtāṇ nīṯā. ||1|| rahā-o.**
where the Kirtan of the Lord's Praises are forever sung. ||1||Pause||

सासतर्बेद्पां पुंत कीतार ॥
**sāṣṭrar beṛ pāṇ pun vichāṛ.**
The Shastras and the Vedas speak of sin and virtue;

नरक सुरग फिर फिर अउतार ॥ ॥
**narak surag fir fir a-uṭār. ||2||**
they say that mortals are reincarnated into heaven and hell, over and over again. ||2||

गिरसत महि जित उदाम अहंकार ॥
**gīṛṣṭ mēh chinṭ uḍāṁ ahaṁ-kāṛ.**
In the householder's life, there is anxiety, and in the life of the renunciate, there is egotism.

करम करत जीव कुंड जंजार ॥ ॥
**karam karaṭ ji▫a kā▫o janjār. ||3||**
Performing religious rituals, the soul is entangled. ||3||

प्रभ किरपा ते मनु बसि आइआ ॥
**parabh kirpā te manu baisi ā▫ī▫a.**
By God's Grace, the mind is brought under control;

नानक गुरमुख तरी तिन माइआ ॥ ॥
**nāṇak gurmukh ṭarī ṭin mā▫i▫ā. ||4||**
O Nanak, the Gurmukh crosses over the ocean of Maya. ||4||

माजसंग हरि कीतनु गाईऐ ॥
**sāḏẖsang har kīṛtāṇ gā▫ī▫ai.**
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, sing the Kirtan of the Lord's Praises.

इहु असथानु गुरु ते पाईऐ ॥ ॥ रहाउ दूजा ॥ ॥ ॥
**ih asthān guṛu te pā▫ī▫ai. ||1|| rahā-o ḍūjā. ||7||58||
This place is found through the Guru. ||1||Second Pause||7||58||
Without You, there is no other for me; You alone are in my mind.

You are my Friend and Companion, God; why should my soul be afraid?

You are my support, You are my hope.

While sitting down or standing up, while sleeping or waking, with every breath and morsel of food, I never forget You.

Protect me, please protect me, O God; I have come to Your Sanctuary; the ocean of fire is so horrible.

The True Guru is the Giver of peace to Nanak; I am Your child, O Lord of the World.
Gauree, Fifth Mehl:

तुझ बिन कवन हमारा ॥
tuji bin kavan hamara.
Except for You, who is mine?

मेरे प्रीतम प्राण अधारा ॥१॥ रहाउ ॥
mere pariṭam parān ādhiyāra. ||1|| rahā-o.
O my Beloved, You are the Support of the breath of life. ||1||Pause||

अंतर की विधि तुम ही जानी तुम ही सजन सुहेले ॥
antar kī bīdhi tum hi jāni tum hi sajan suhele.
You alone know the condition of my inner being. You are my Beautiful Friend.

सरब सुखा मै तुझ ते पाए मेरे ठाकुर अगह अतोले ॥१॥
sarab sukha mai tuji the pa-e mere thaakur ahgah atole. ||1||
I receive all comforts from You, O my Unfathomable and Immeasurable Lord and Master. ||1||

बरान न साकु तुम्रे रंगा गुण निधान सुखदाते ॥
baran na sāka-o tumre rangā gun niḏhān sukha-dāte.
I cannot describe Your Manifestations, O Treasure of Excellence, O Giver of peace.

अगम अगोचर पर्भ अिबनासी पूरे गुर ते जाते ॥२॥
agam agochar parab abhināsī āḏẖ āḏẖ gur the jāṯe. ||2||
God is Inaccessible, Incomprehensible and Imperishable; He is known through the Perfect Guru. ||2||

भ्रमु भउ कािट कीए निक्रेकव जब ते हउमे मारी ॥
bhrām bha-o kāt kī-e nīkheval jab the ha-umai māri.
My doubt and fear have been taken away, and I have been made pure, since my ego was conquered.

जनम मरण को चूको सहसा साधसंगित दरसारी ॥३॥
janam maraṇ ko chūkō sahsa saḏẖsangat darsārī. ||3||
My fear of birth and death has been abolished, beholding Your Blessed Vision in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||3||

चरण पखारि करउ गुर सेवा बारि जाउ लक्ष बरीआ ॥
charaṇ pakẖār kara-o gur sevā bār jā-o lakhir bari-a.
I wash the Guru’s Feet and serve Him; I am a sacrifice to Him, 100,000 times.

जिह प्रसादि इड् भउजलू तरिआ जन नानक प्रिय तिंग मिरिआ ॥४॥७॥१२॥
jih parsāḏ ih bha-ojal ṭari-a jan nānak pari-a sang mirī-a. ||4||7||128||
By His Grace, servant Nanak has crossed over this terrifying world-ocean; I am united with my Beloved. ||4||7||128||


**tuḍh bin kavan rīḥāvai toḥī**

गउड़ी महला ५ ॥ (207-4)
gā-orḥī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

तुझ बिनु कवनु रीझावै तोही।
tuḍh bin kavan rīḥāvai toḥī.
Who can please You, except You Yourself?

तेरो रूपु समान देखौ मोही।
tero rūp sagal ḍekh mohī. ||1|| rahā-o.
Gazing upon Your Beauteous Form, all are entranced. ||1|| Pause ||

सुरग पड़ाल मिरत भूज मंडल सरब समानो एकै ओही।
surag pa-i-āl mirat bhūj-a mandal sarab samāno ekai ohī.
In the heavenly paradise, in the nether regions of the underworld, on the planet earth and throughout the galaxies, the One Lord is pervading everywhere.

सिव सिव करत समान कर जोरहि सरब मइआ ठाकुर तेरी दोही।
siv siv karaṭ sagal kar jorēh sarab ma-i-a thākur terī ḍohī. ||1||
Everyone calls upon You with their palms pressed together, saying, "Shiva, Shiva". O Merciful Lord and Master, everyone cries out for Your Help. ||1||

पत्तित पावन ठाकुर नामु तुम्रासुखदाई निर्मल सीतलोही।
paṭṭī pāvan thākur nām tūmrā sukh-dā-i nirmal sīṭlōhī.
Your Name, O Lord and Master, is the Purifier of sinners, the Giver of peace, immaculate, cooling and soothing.

गि-अन धि-अन नानक वडीआई संत तेरे सिउ गाल गलोही।
gi-ān ḍhi-ān nānak vadi-ā-i sant tere si-o gāl galohī. ||2||8||129||
O Nanak, spiritual wisdom, meditation and glorious greatness come from dialogue and discourse with Your Saints. ||2||8||129||


Aasaa, Fifth Mehl:

तूं बिसरहि तां सभु को नाम चिति आवहि तां सेवा ||
trinsic, to serve to You.

If I forget You, then everyone becomes my enemy. When You come to mind, then they serve me.

अवरु न कोऊ दूजा सूझै साचे अलख अभेवा ||
I do not know any other at all, O True, Invisible, Inscrutable Lord.

When You come to mind, You are always merciful to me; what can the poor people do to me?

बुरा भला कहु किस नो कहीऐ सगले जीअ तुम्हारे ||
Tell me, who should I call good or bad, since all beings are Yours?

||2|| Pause||

I do not know any other at all, O True, Invisible, Inscrutable Lord. ||1||

When You come to mind, You are always merciful to me; what can the poor people do to me?

||2||

That humble being, upon whom You bestow Your Grace, is not touched by slander or suffering.

||2||

That is peace, and that is greatness, which is pleasing to the mind of the Dear Lord God.

||3||

You are all-knowing, You are forever compassionate; obtaining Your Name, I revel in it and make merry. ||3||

||4||10||49||

Says Nanak, this is all Your greatness; no one even knows my name. ||4||10||49||
tuḍh sabh kichh maino sa-upi-ā jā ṭerā bandā

When You are on my side, Lord, what do I need to worry about?

You entrusted everything to me, when I became Your slave.

My wealth is inexhaustible, no matter how much I spend and consume.

All these enemies have become my friends, and no one wishes me ill.

No one calls me to account, since God is my forgiver.

I have become blissful, and I have found peace, meeting with the Guru, the Lord of the Universe.

All my affairs have been resolved, since You are pleased with me.
Soohee, Fifth Mehl:

When You come to mind, I am totally in bliss. One who forgets You might just as well be dead.

That being, whom You bless with Your Mercy, O Creator Lord, constantly meditates on You.

O my Lord and Master, You are the honor of the dishonored such as me.

I offer my prayer to You, God; listening, listening to the Word of Your Bani, I live. ||1||Pause||

May I become the dust of the feet of Your humble servants. I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan.

I enshrine Your Ambrosial Word within my heart. By Your Grace, I have found the Company of the Holy. ||2||

I place the state of my inner being before You; there is no other as great as You.

He alone is attached, whom You attach; he alone is Your devotee. ||3||

With my palms pressed together, I beg for this one gift; O my Lord and Master, if it pleases You, I shall obtain it.

With each and every breath, Nanak adores You; twenty-four hours a day, I sing Your Glorious Praises. ||4||9||56||
तुम हर सेती राते संताहु

O Saint, You are attuned to the Lord.

You alone know Your mystery; You are the Perfect Architect of Destiny.

Your Feet are the boat to carry us across the world-ocean; You alone know Your ways.

Those whom You keep protected, by Your Kindness, cross over to the other side.

Here and hereafter, God, You are All-powerful; everything is in Your Hands.

Please give me that treasure, which will go along with me, O servant of the Lord.

I am without virtue - please bless me with virtue, so that my mind might chant the Name of the Lord.

By the Grace of the Saints, Nanak has met the Lord; his mind and body are soothed and satisfied.
Jaïtsree, The Word Of The Devotees:

जैतसरी बाणी भगता की (710-15)
Jaïtsri\'s Song Of The Devotee:

नाथ कहूँ न जानू ॥
nāth kachhū-∩ na jān-∪.
O my Lord and Master, I know nothing.

मनु माइआ कै हाथ बिकानू ॥1॥ रहाँ ॥
man mā-i-∩ kai hāth bikāna-∩. ||1|| rahā-∩.
My mind has sold out, and is in Maya's hands. ||1||Pause||

tum kahī-∪ hī jagat gur su-∪mī ॥
tum kahī-∪ hou jagat gur su-∪mī.
You are called the Lord and Master, the Guru of the World.

हम कहीअत कलिजुग के कामी ॥1॥
ham kahī-∪ kalijug ke kāmī. ||1||
I am called a lustful being of the Dark Age of Kali Yuga. ||1||

इन पंचन मेरो मनु जु िबगािरओ ॥
in panchan mero man jo bigāri-∩.
The five vices have corrupted my mind.

पलु पलु हिर जी ते अंतरु पािरओ ॥2॥
pal pal har jī te antar pāri-∩. ||2||
Moment by moment, they lead me further away from the Lord. ||2||

जत देखउ तत दुख की रासी ॥
jaṭ ḍek̄h-∪ u ṭaṭ duk̄h kī rāsī.
Wherever I look, I see loads of pain and suffering.

अजून न पत्याइ िनगम भए साखी ॥3॥
ajouⁿ na paṭ-ya-e nigam bha-e sāk̄hi. ||3||
I do not have faith, even though the Vedas bear witness to the Lord. ||3||

गोतम नािर उमापित स्वामी ॥ सीसु धरिन सहस भग गांमी ॥4॥
goṭam nār umāpaṭ savāmī. sī ḍharan sahas bha-gāṃmī. ||4||
Shiva cut off Brahma's head, and Gautam's wife and the Lord Indra mated; Brahma’s head got stuck to Shiva's hand, and Indra came to bear the marks of a thousand female organs. ||4||

इन दूतन खलु बधु किर मािरओ ॥
in ḍūṭan khāl baḍh kar māri-∩.
These demons have fooled, bound and destroyed me.

बडो िनलाजु अजहू नही हािरओ ॥5॥
bado nilāj aṭhū aṭhū häṅi-∩. ||5||
I am very shameless - even now, I am not tired of them. ||5||

कही रविदास कहा कैसे कीजै॥
kahi ravidās kahā kaise ki̊jai.
Says Ravi Daas, what am I to do now?
Without the Sanctuary of the Lord's Protection, who else's should I seek? ||6||1||
**Dhanaasaree, Fifth Mehl**

**The One who sent you, has now recalled you; return to your home now in peace and pleasure.**

**In bliss and ecstasy, sing His Glorious Praises; by this celestial tune, you shall acquire your everlasting kingdom.**

**The Lord Himself has eliminated your enemies, and your misfortunes are past.**

**God, the Creator Lord, has glorified you, and your running and rushing around has ended.**

**In your home, there is rejoicing; the musical instruments continually play, and your Husband Lord has exalted you.**

**All beings belong to Him; He Himself transforms them, and He Himself becomes their help and support.**

**The Creator Lord has worked a wondrous miracle; O Nanak, His glorious greatness is true.**
讎 म चंदन हम इरंड बापुरे संगि तुमारे वास।

You are sandalwood, and I am the poor castor oil plant, dwelling close to you.

तुम चंदन हम इरंड बापुरे संगि तुमारे वासा ॥

You are sandalwood, and I am the poor castor oil plant, dwelling close to you.

नीच रुख ते ऊच भए है गंध सुगंध निवासा ॥ ॥

From a lowly tree, I have become exalted; Your fragrance, Your exquisite fragrance now permeates me. ||1||

माधुर सतसंगि सारि तुम्हारी ॥

O Lord, I seek the Sanctuary of the company of Your Saints;

हम अउगन तुम्ह उपकारी ॥ ॥ रहाउ ॥

I am worthless, and You are so benevolent. ||1||Pause||

तुम मखतूल सुपेद सपीअल हम बपुरे जस कीरा ॥

You are the white and yellow threads of silk, and I am like a poor worm.

सतसंगि मिल रहीए माधुर जैसे मधुप मखीरा ॥ ॥

O Lord, I seek to live in the Company of the Saints, like the bee with its honey. ||2||

जाती ओछा पाती ओछा ओछा जनम हमारा ॥

My social status is low, my ancestry is low, and my birth is low as well.

राजा राम की सेव न कीनी कहि रविदास चमारा ॥ ॥ ॥

I have not performed the service of the Lord, the Lord, says Ravi Daas the cobbler. ||3||3||
You are Merciful, the Destroyer of all pain. Please give me Your Ear and listen to my prayer.

Please unite me with the True Guru, my breath of life; through Him, O my Lord and Master, You are known.

O Lord, I acknowledge the True Guru as the Supreme Lord God.

I have tasted the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord, by meeting the True Guru. It is sweet, like the juice of the sugarcane.

Those who have not met the Guru, the True Guru, are foolish and insane - they are faithless cynics.

Those who were pre-ordained to have no good karma at all - gazing into the lamp of emotional attachment, they are burnt, like moths in a flame.

Those whom You, in Your Mercy, have met, Lord, are committed to Your Service.

Servant Nanak chants the Name of the Lord, Har, Har, Har. He is famous, and through the Guru's Teachings, He merges in the Name.
धनासरी महला ५ ॥ (673-19)
धनासरी महला ५.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

तुम दाते ठाकुर प्रतिपालक नाक खसम हमारे ॥
tum dāte thākur pratipālak nā-i khasam hamāre.
You are the Giver, O Lord, O Cherisher, my Master, my Husband Lord.

निमख निमख तुम ही प्रतिपालहु हम बािक तुमरे धारे ॥ ॥
nimakẖ nimakẖ tum hī parṭipālahu ham bārik tumre dhāre. ||1||
Each and every moment, You cherish and nurture me; I am Your child, and I rely upon You alone. ||1||

जिहवा एक कवन गुन कहीऐ ॥
jihvā ek kavan gun kahi-ai.
I have only one tongue - which of Your Glorious Virtues can I describe?

बेसुमार बेअंत सुआमी तेरो अंतु न किन ही लहीऐ ॥ ॥ रहाउ ॥
besumār be-anṯ su-amī ṭeɾo anṯ na kin hī lahi-ai. ||1|| rahā-o.
Unlimited, infinite Lord and Master - no one knows Your limits. ||1||Pause||

कोट पराध हमारे खंडहु अिनक िबधी समझावहु ॥
kot parāḏ hamāre khandahu anik biḏẖī samjẖāvhu.
You destroy millions of my sins, and teach me in so many ways.

हम अगिान अलप मति थोरी तुम आपन िबरदु रखावहु ॥ ॥
ham agi-ān alap maṯi thorī tum āpan biraḏ rakhāvahu. ||2||
I am so ignorant - I understand nothing at all. Please honor Your innate nature, and save me!
||2||

तुम्री सरिण तुमारी आसा तुम ही सजन सुहेले ॥
tumṛī saraṇ tumāṛī āsā tum hī sajan suhele.
I seek Your Sanctuary - You are my only hope. You are my companion, and my best friend.

राखहु राखनहार बडआला नामक घर के गोले ॥ ॥ ॥ ॥
rākẖu rākẖanẖār bāḏ-ālā nānak ghar ke gole. ||3||12||
Save me, O Merciful Saviour Lord; Nanak is the slave of Your home. ||3||12||
Basant, Fifth Mehl:

तुम बड़े दाते दे रहे ॥

You are the Great Giver; You continue to give.

जीव प्राण महिं रवि रहें ॥

You permeate and pervade my soul, and my breath of life.

दीने सगले भोजन खाए ॥

You have given me all sorts of foods and dishes.

मोहि निरगुन इकु गुनु न जान ॥१॥

I am unworthy; I know none of Your Virtues at all. ||1||

हउ कछू न जानउ तेरी सार ॥

I do not understand anything of Your Worth.

तू किर गित मेरी पर्भ दइआर ॥१॥ रहाउ ॥

Save me, O my Merciful Lord God. ||1||Pause||

जाप न ताप न करम कीत ॥

I have not practiced meditation, austerities or good actions.

आवे नाही कछू रीति ॥

I do not know the way to meet You.

मन महिं राखउ आस एक ॥

Within my mind, I have placed my hopes in the One Lord alone.

नाम तेरे की तरउ टेक ॥२॥

The Support of Your Name shall carry me across. ||2||

सरब कला प्रभ तुम्ह प्रवीन ॥

You are the Expert, O God, in all powers.

अंतु न पावहि जनहि मीन ॥

The fish cannot find the limits of the water.
You are Inaccessible and Unfathomable, the Highest of the High.

I am small, and You are so very Great.

Those who meditate on You are wealthy.

Those who attain You are rich.

Those who serve You are peaceful.

Nanak seeks the Sanctuary of the Saints.
Saarang, Fifth Mehl:

rasnā jāptī tūhī tūhī.
My tongue chants Your Name, Your Name.

In the mother’s womb, You sustained me, and in this mortal world, You alone help me.  ||1||Pause||

You are my Father, and You are my Mother; You are my Loving Friend and Sibling.

You are the wish-fulfilling Elysian Tree. Nanak has found You through the Guru, and now he is enraptured.  ||2||33||56||
You are the all-powerful Cause of causes.  
Please cover my faults, Lord of the Universe, O my Guru; I am a sinner - I seek the Sanctuary of Your Feet. ||1||Pause||  
Whatever we do, You see and know; there is no way anyone can stubbornly deny this.

Your glorious radiance is great! So I have heard, O God. Millions of sins are destroyed by Your Name. ||1||  
It is my nature to make mistakes, forever and ever; it is Your Natural Way to save sinners.

You are the embodiment of kindness, and the treasure of compassion, O Merciful Lord; through the Blessed Vision of Your Darshan, Nanak has found the state of redemption in life. ||2||2||118||
Basant, Third Mehl:

The season of spring has come, and all the plants have blossomed forth.

So meditate on the True Lord, O my foolish mind.

Only then shall you find peace, O my mind.

This mind blossoms forth, and I am in ecstasy.

I am blessed with the Ambrosial Fruit of the Naam, the Name of the Lord of the Universe.

Everyone speaks and says that the Lord is the One and Only.

By understanding the Hukam of His Command, we come to know the One Lord.

Says Nanak, no one can describe the Lord by speaking through ego.

All speech and insight comes from our Lord and Master.
धनासरी महला ५ ॥ (673-7)

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

पानी पखा पीसउ संत आगै गुण गोविंद जसु गाई ॥

I carry the water, wave the fan, and grind the corn for the Saints; I sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

सासु मासो मनु नामो सम्हागे इठु विसाम निधि पाई ॥१॥

With each and every breath, my mind remembers the Naam, the Name of the Lord; in this way, it finds the treasure of peace. ||1||

तुम्हरी इकर्‍पा ते मोहु मानु छूटै इबनिस जाई ॥२॥

By Your Grace, emotional attachment and egotism are eradicated, and doubt is dispelled.

कोिट सूख आनंद राज पाए मुख ते इनमख बुलाई ॥३॥

The Lord, the embodiment of bliss, is pervading and permeating in all; wherever I go, there I see Him. ||2||

जाप ताप भगित सा पूरी जो पर्भ कै  मिन भाई ॥

That alone is perfect chanting, meditation, penance and devotional worship service, which is pleasing to God's Mind.

नामु जपत तिसना सभ तुझी है नानक तिपति अधाई ॥४॥१०॥

Chanting the Naam, all thirst and desire is satisfied; Nanak is satisfied and fulfilled. ||4||10||

Have pity on me, O my Lord and Master.

Bless me with such understanding, O my Lord and Master, that I may forever and ever meditate on You. ||1||Pause||

I carry the water, wave the fan, and grind the corn for the Saints; I sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

With each and every breath, my mind remembers the Naam, the Name of the Lord; in this way, it finds the treasure of peace. ||1||

Have pity on me, O my Lord and Master.

Bless me with such understanding, O my Lord and Master, that I may forever and ever meditate on You. ||1||

I carry the water, wave the fan, and grind the corn for the Saints; I sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

With each and every breath, my mind remembers the Naam, the Name of the Lord; in this way, it finds the treasure of peace. ||1||

By Your Grace, emotional attachment and egotism are eradicated, and doubt is dispelled.

The Lord, the embodiment of bliss, is pervading and permeating in all; wherever I go, there I see Him. ||2||

You are kind and compassionate, the treasure of mercy, the Purifier of sinners, Lord of the world.

I obtain millions of joys, comforts and kingdoms, if You inspire me to chant Your Name with my mouth, even for an instant. ||3||

That alone is perfect chanting, meditation, penance and devotional worship service, which is pleasing to God's Mind.

Chanting the Naam, all thirst and desire is satisfied; Nanak is satisfied and fulfilled. ||4||10||
tum	milte merā man ji-o tum	milhu ḍa-i-āl

Bílaaví, Mehl 5

I perform service for Your slave, O Lord, and wipe his feet with my hair.

I offer my head to him, and listen to the Glorious Praises of the Lord, the source of bliss.

Meeting You, my mind is rejuvenated, so please meet me, O Merciful Lord.

Night and day, my mind enjoys bliss, contemplating the Lord of Compassion.

God's Holy people are the saviors of the world; I grab hold of the hem of their robes.

Bless me, O God, with the gift of the dust of the feet of the Saints.

I have no skill or wisdom at all, nor any work to my credit.

Please, protect me from doubt, fear and emotional attachment, and cut away the noose of Death from my neck.

I beg of You, O Lord of Mercy, O my Father, please cherish me!

I sing Your Glorious Praises, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Lord, Home of peace.

Bílāvāl, Fifth Mehl

I perform service for Your slave, O Lord, and wipe his feet with my hair.

Meeting You, my mind is rejuvenated, so please meet me, O Merciful Lord.

I offer my head to him, and listen to the Glorious Praises of the Lord, the source of bliss.

God's Holy people are the saviors of the world; I grab hold of the hem of their robes.

Bless me, O God, with the gift of the dust of the feet of the Saints.

I have no skill or wisdom at all, nor any work to my credit.

Please, protect me from doubt, fear and emotional attachment, and cut away the noose of Death from my neck.

I beg of You, O Lord of Mercy, O my Father, please cherish me!

I sing Your Glorious Praises, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Lord, Home of peace.

Bílāvāl, Fifth Mehl

I perform service for Your slave, O Lord, and wipe his feet with my hair.

Meeting You, my mind is rejuvenated, so please meet me, O Merciful Lord.

I offer my head to him, and listen to the Glorious Praises of the Lord, the source of bliss.

God's Holy people are the saviors of the world; I grab hold of the hem of their robes.

Bless me, O God, with the gift of the dust of the feet of the Saints.

I have no skill or wisdom at all, nor any work to my credit.

Please, protect me from doubt, fear and emotional attachment, and cut away the noose of Death from my neck.

I beg of You, O Lord of Mercy, O my Father, please cherish me!

I sing Your Glorious Praises, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Lord, Home of peace.
Aasaa, Fifth Mehl:

Without You, there is no other for me; You alone are in my mind.

You are my Friend and Companion, God; why should my soul be afraid?

You are my support, You are my hope.

While sitting down or standing up, while sleeping or waking, with every breath and morsel of food, I never forget You.

Protect me, please protect me, O God; I have come to Your Sanctuary; the ocean of fire is so horrible.

The True Guru is the Giver of peace to Nanak; I am Your child, O Lord of the World.
By Your Grace, I chant Your Name.

By Your Grace, I obtain a seat in Your Court.

Without You, O Supreme Lord God, there is no one.

By Your Grace, everlasting peace is obtained.

If You abide in the mind, we do not suffer in sorrow.

By Your Grace, doubt and fear run away.

You are the Inner-knower, the Searcher of all hearts.

I offer this prayer to the True Guru:

O Nanak, may I be blessed with the treasure of the True Name.
**tü satgur chahu jugī āp āpe parmesar**

śavīṛaṁ mahle chauthe ke 4, sal
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Sal

तू सतिगुर चहु जुगी आप आपे परमेसर।
tū satigur chahu jugī āp āpe parmesar.

You are the True Guru, throughout the four ages; You Yourself are the Transcendent Lord.

सुरि नर साधिक सिहं सिहं सेवंत धुरः धुर।
sur nar sādhiḥ siṁhā siṁhā sevanṭ dhumah dhum.
The angelic beings, seekers, Siddhas and Sikhs have served You, since the very beginning of time.

आदि जुगादि अनादि कला धारी त्रिहु लोकह।
āḍjugād anāḍ kalā dharī trihu lokaḥ.
You are the Primal Lord God, from the very beginning, and throughout the ages; Your Power supports the three worlds.

अगम निगम उधरण जराज्ञमिह आरोजह।
agam nigam uḍhran jarā jamiḥ ārōjāḥ.
You are Inaccessible; You are the Saving Grace of the Vedas. You have conquered old age and death.

गुर अमरदास धिरु धिरु परगामी तारण तारण।
gur amardās thir thapi-a-o pargāmi tāraṇ tāraṇ.
Guru Amar Daas has permanently established You; You are the Emancipator, to carry all across to the other side.

अघ अंतक बदल न सल्य कविः सुर गुर रामदास तेरी सरण।
agh antak baḍai na sal-y kav gur rāmḍās terī sarāṇ. ||2||60||
So speaks SALL the poet: O Guru Raam Daas, You are the Destroyer of sins; I seek Your Sanctuary. ||2||60||


**The Twelve Months**

Tukhaari Chhant, First Mehl, Baarah Maahaa ~ The Twelve Months:

तुखारी छंत महला १ बारह माहा (1107-1)

**तु सुिण िकरत कमर्मा पुरिब कमाइआ ॥ िसिर िसिर सुख सद्दमा देिह सु तू भला ॥**

Hear: according to the karma of their past actions, each and every person experiences happiness or sorrow; whatever You give, Lord, is good.

**हिर रचना तेरी िकआ गित मेरी हिर िबनु घड़ी न जीवा ॥**

O Lord, the Created Universe is Yours; what is my condition? Without the Lord, I cannot survive, even for an instant.

**िपर्अ बाझु दुहेली कोइ न बेली गुरमुिख अ्मिमर्तु पीवां ॥**

Without my Beloved, I am miserable; I have no friend at all. As Gurmukh, I drink in the Ambrosial Nectar.

**रचना रािच रहे िनरंकारी पर्भ मिन करम सुकरमा ॥**

The Formless Lord is contained in His Creation. To obey God is the best course of action.

**नानक पंथु िनहाले सा धन तू सुिण आतम रामा ॥१॥**

O Nanak, the soul-bride is gazing upon Your Path; please listen, O Supreme Soul. ||1||

**बाबीहा िपर्उ बोले कोिकल बाणीआ ॥**

The rainbird cries out, "Pri-o! Beloved!", and the song-bird sings the Lord's Bani.

**सा धन सिभ रस चोलै अंिक समाणीआ ॥**

The soul-bride enjoys all the pleasures, and merges in the Being of her Beloved.

**हिर अंिक समाणी जा पर्भ भाणी सा सोहागिण नारे ॥**

She merges into the Being of her Beloved, when she becomes pleasing to God; she is the happy, blessed soul-bride.

**नव घर थािप महल घरु ऊचउ िनज घिर वासु मुरारे ॥**

Establishing the nine houses, and the Royal Mansion of the Tenth Gate above them, the Lord dwells in that home deep within the self.

**सभ तेरी तू मेरा पर्ीतमु िनिस बासु रंिग रावै ॥**

All are Yours, You are my Beloved; night and day, I celebrate Your Love.

**नानक प्रिउ प्रिउ बबीहा कोिकल सवबि सुहावै ॥२॥**

O Nanak, the rainbird cries out, "Pri-o! Pri-o! Beloved! Beloved!" The song-bird is embellished with the Word of the Shabad. ||2||
Please listen, O my Beloved Lord - I am drenched with Your Love.

My mind and body are absorbed in dwelling on You; I cannot forget You, even for an instant.

How could I forget You, even for an instant? I am a sacrifice to You; singing Your Glorious Praises, I live.

No one is mine; unto whom do I belong? Without the Lord, I cannot survive.

I have grasped the Support of the Lord's Feet; dwelling there, my body has become immaculate.

O Nanak, I have obtained profound insight, and found peace; my mind is comforted by the Word of the Guru's Shabad.

The Ambrosial Nectar rains down on us! Its drops are so delightful!

Meeting the Guru, the Best Friend, with intuitive ease, the mortal falls in love with the Lord.

The Lord comes into the temple of the body, when it pleases God's Will; the soul-bride rises up, and sings His Glorious Praises.

In each and every home, the Husband Lord ravishes and enjoys the happy soul-brides; so why has He forgotten me?

The sky is overcast with heavy, low-hanging clouds; the rain is delightful, and my Beloved's Love is pleasing to my mind and body.

O Nanak, the Ambrosial Nectar of Gurbani rains down; the Lord, in His Grace, has come into the home of my heart.
In the month of Chayt, the lovely spring has come, and the bumble bees hum with joy.

The forest is blossoming in front of my door; if only my Beloved would return to my home!

The bumble bee is buzzing around the flowering branches; but how can I survive? I am dying, O my mother!

O Nanak, finding God in Baisakhi, the consciousness is filled with the Word of the Shabad, and the mind comes to believe. ||6||
माहु जेठु भला प्रीतमु दिउबिरसरी॥
māhu jetṛ bhālā prītamū dīu bīrsarī.
The month of Jayṭh is so sublime. How could I forget my Beloved?

थल तापिह सर भार सा धन बिनउ करी॥
thāl ṭāpiḥ sar bāhar sā dhan bin-o karī.
The earth burns like a furnace, and the soul-bride offers her prayer.

धन बिनउ करेदी गुण सारेदी गुण सारी प्रभ भावा॥
dhan bin-o kareḍī guṇ sāreḍī guṇ sārī parabḥ bhāva.
The bride offers her prayer, and sings His Glorious Praises; singing His Praises, she becomes pleasing to God.

साचै महिलि रहै बैरागी आवण देहि त आवा॥
sāchāi mahal rahi bairāgī āvān dehī tā āvā.
The Unattached Lord dwells in His true mansion. If He allows me, then I will come to Him.

निमाणि निताणि हर्व बिनउ किउ पावै सुख महली॥
nimāṇi niṭāṇi har bīn-ui kīu pāvai sukh mahāli.
The bride is dishonored and powerless; how will she find peace without her Lord?

नानक जेठो जाणै दितसु जैसी करिम मिलै गुण गहिली॥
nānak jetṛ jāṇai diṭisū jaisī karam milai guṇ gahilī. ||7||
O Nanak, in Jayṭh, she who knows her Lord becomes just like Him; grasping virtue, she meets with the Merciful Lord. ||7||

आसाड़ु भला सूरजु गगिन तपै॥
āsāṛu bhālā sūraj gagan ṭapai.
The month of Aasaarh is good; the sun blazes in the sky.

धरती दूख सहै सोखै अगिन भखै॥
dẖarṭī ḍukh sahā sokhā agan bhakẖaī.
The earth suffers in pain, parched and roasted in the fire.

अगिन रसु सोखै मरीऐ धोखै भी सो िकरतु न हारे॥
agan rasu sokhā mari-airi ḍẖokẖai bẖī so kiratu n ḍẖāre.
The fire dries up the moisture, and she dies in agony. But even then, the sun does not grow tired.

रथु िफरै छाइआ धन तके टीडु लवै मंिझ बारे॥
rathu firai cẖẖā▫ā ḍẖan tak-e ḍẖī▫ā ḍẖokẖai livai manẖ bāre.
His chariot moves on, and the soul-bride seeks shade; the crickets are chirping in the forest.

अवगण वाधि चली दुखु आगै सुखु ितसु साचु समाले॥
avga bẖagẖi chalī ḍẖukẖ u ḍẖukẖ tiṯ suẖ suẖ suẖ samāle.
She ties up her bundle of faults and demerits, and suffers in the world hereafter. But dwelling on the True Lord, she finds peace.

नानक जिस नो इहु मनु दीआ मरणु जीवणु पर्भ नाले॥
nānak jis no ih manḏī▫ā maraṇu jīvaṇu parabẖ nāle. ||8||
O Nanak, I have given this mind to Him; death and life rest with God. ||8||
साविण सरस मना घण वरसिह रुित आए ॥
sāvan saras manā ghan varśe rhūṭ ā▫e.
In Saawan, be happy, O my mind. The rainy season has come, and the clouds have burst into showers.

मै मनि तनि सहु भावै िपर परदेंसि सिधाए ॥
mai man ṭan saho bhāvai pir pardēṃsī sīdhā▫e.
My mind and body are pleased by my Lord, but my Beloved has gone away.

पिरु घरि नही आवै मरीए ह्रावै दामनि चरमकि डराए ॥
pir ghar nahi āvai mari▫ai hāvai ādaman chāmaḏ dar▫a▫e.
My Beloved has not come home, and I am dying of the sorrow of separation. The lightning flashes, and I am scared.

सेज इके ली खरी दुहेली मरणु भइआ दुखु माए ॥
sej ikel ṭī kẖarī dhēlī marṇū bhā▫a▫i ḳukh mā▫e.
My bed is lonely, and I am suffering in agony. I am dying in pain, O my mother!

हिर िबनु नीद भूख कहु कै सी कापड़ु तिन न सुखावए ॥
har bin nīḏ bhūk kẖo kẖah kā▫apāḏu ṭiṇ na suk▫ẖā▫a▫e.
Tell me - without the Lord, how can I sleep, or feel hungry? My clothes give no comfort to my body.

नानक सा सोहागिण कं ती िपर कै अंिक समावए ॥९॥
nāṇak sā sohāgaṇ kāṯī pir kai ank samā▫e. ||9||
O Nanak, she alone is a happy soul-bride, who merges in the Being of her Beloved Husband Lord. ||9||

भादउ भरमि मूली भरि जोवनि पछुताणी ॥
bhāḏ▫a▫o bhram bhulī bhar jōv▾nī pachẖūtaṇī.
In Bhaadon, the young woman is confused by doubt; later, she regrets and repents.

जल थल नीिर भरे बरस रुते रंगु माणी ॥
jal thal nīr bẖar bẖare baras ruṯe rang mā▫i.
The lakes and fields are overflowing with water; the rainy season has come - the time to celebrate!

वरसै िनिस काली किउ मुखु बाली दादर मोर लवंते ॥
barsai nis kāli kī▫u mukẖ bāli dāḏar mor lav▫nte.
In the dark of night it rains; how can the young bride find peace? The frogs and peacocks send out their noisy calls.

प्रिउ प्रिउ चवे बवीहा बोले भुढःंगम फिरिहि डरसंते ॥
pri▫u pri▫u chav▫e bavīh▫a bol▫e bhuḏ▫a▫m firē▫h dar▫sant▫e.
"Pri▫o! Pri▫o! Beloved! Beloved!" cries the rainbird, while the snakes slither around, biting.

मछर डंग साइर भर सुभर िबनु हिर िकउ सुखु पाईऐ ॥
macẖ▫a▫r dang s▫ā▫i rẖar subẖar bẖar sẖuẖ ḳub▫ẖu ṭukẖ ṭā▫i▫e▫i.
The mosquitoes bite and sting, and the ponds are filled to overflowing; without the Lord, how can she find peace?

नानक पृष्ठ चवउ गृ अपुते जह प्रसू तह ही जाए▫e ॥१०॥
nāṇak pū▫cẖ▫h chal▫a▫o gur apuṇe jah parabẖ ṭah hī jā▫a▫i▫e▫i. ||10||
O Nanak, I will go and ask my Guru; wherever God is, there I will go. ||10||
असुिन आउ िपरा सा धन झूिर मुई ॥
In Assu, come, my Beloved; the soul-bride is grieving to death.

ता मिलीऐ प्रभ मेले दूजे भाइ खुई ॥
She can only meet Him, when God leads her to meet Him; she is ruined by the love of duality.

झूिठ िवगुती ता िपर मुती कु कह काह सि फु ले ॥
If she is plundered by falsehood, then her Beloved forsakes her. Then, the white flowers of old age blossom in my hair.

आगै घाम िपछै रुित जाडा देिख चलत मनु डोले ॥
Summer is now behind us, and the winter season is ahead. Gazing upon this play, my shaky mind wavers.

दह दिसि साख हरी हरीआवल सहिज पकै  सो मीठा ॥
In all ten directions, the branches are green and alive. That which ripens slowly, is sweet.

नानक असुिन मिलहु िपआरे सितगुर भए बसीठा ॥११॥
O Nanak, in Assu, please meet me, my Beloved. The True Guru has become my Advocate and Friend. ||11||

कतिक िकरतु पїआ जो पर्भ भाइआ ॥
In Katak, that alone comes to pass, which is pleasing to the Will of God.

दीपकु  सहिज बलै तित जलाइआ ॥
The lamp of intuition burns, lit by the essence of reality.

दीपक रस तेलो धन िपर मेलो धन ओमाहै सरसी ॥
Love is the oil in the lamp, which unites the soul-bride with her Lord. The bride is delighted, in ecstasy.

अवगण मारी मरै न सीझै गुिण मारी ता मरसी ॥
One who dies in faults and demerits - her death is not successful. But one who dies in glorious virtue, really truly dies.

नानक असुिन िपर दे िनज घिर बैठे अजहु ितनाड़ी आसा ॥
Those who are blessed with devotional worship of the Naam, the Name of the Lord, sit in the home of their own inner being. They place their hopes in You.

नानक मिलहु कपट दर खोलहु एक घड़ी खटु मासा ॥१२॥
Nanak: please open the shutters of Your Door, O Lord, and meet me. A single moment is like six months to me. ||12||
मंघर माहु भला हरि गुण अंकि समावए ॥
The month of Maghar is good, for those who sing the Glorious Praises of the Lord, and merge in His Being.

gunvantī guṇ ravai mai pir nihchal bẖā-e.
The virtuous wife utters His Glorious Praises; my Beloved Husband Lord is Eternal and Unchanging.

गुणवंती गुण रवै मैं पिर निहचल भावए ॥
By virtue of spiritual wisdom and meditation, she merges in His Being; she is pleasing to God, and He is pleasing to her.

gīṯ nāḏ kavīṯ kave sun rām nām dukẖ bẖāi.
I have heard the songs and the music, and the poems of the poets; but only the Name of the Lord takes away my pain.

नानक सा धन नाहि पिंजारी अभ भगती पिर आगइ ॥ ३ ॥
O Nanak, that soul-bride is pleasing to her Husband Lord, who performs loving devotional worship before her Beloved. ||13||

पोिख तुखारु पडै वणु तिर्रु रसु सोखै ॥
In Poh, the snow falls, and the sap of the trees and the fields dries up.

अंडज जेरज सेतज उत्भुज घिट घिट जोित समाणी ॥
His Light fills all those born of eggs, born from the womb, born of sweat and born of the earth, each and every heart.

दरसनु देहु दैपित दाते गित पावू मित देहो ॥ १४ ॥
Grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Lord of Mercy and Compassion. O Great Giver, grant me understanding, that I might find salvation. ||14||

O Nanak, the Lord enjoys, savors and ravishes the bride who is in love with Him. ||14||
मािघ पुनीत भई तीरथ अंतिर जािन ॥
māṅg pūniṭ bhaṁ tīrath aṁtār jáñi-ā.
In Maagh, I become pure; I know that the sacred shrine of pilgrimage is within me.

साजन सहज मिले गुण गाइ अंकि समानिना ॥
sājan saḥaṁ mile guṁ gāṁ aṁkī samānī-ā.
I have met my Friend with intuitive ease; I grasp His Glorious Virtues, and merge in His Being.

प्रीतम गुण अंके सुणि प्रम बंके तुध भावा मसि नाता ॥
parītam guṁ aṁkē sūṁṇi pram bāṁke tūḏ bhaṁvā māṁsā ṇāṭā.
O my Beloved, Beauteous Lord God, please listen: I sing Your Glories, and merge in Your Being.

इं मािघ सत सिंघ संत समुंद समानिना ॥
In Maagh, I become pure; I know that the sacred shrine of pilgrimage is within me.

साजन सहज मिले गुण गाइ अंकि समानिना ॥
sājan saḥaṁ mile guṁ gāṁ aṁkī samānī-ā.
I have met my Friend with intuitive ease; I grasp His Glorious Virtues, and merge in His Being.

प्रीतम गुण अंके सुणि प्रम बंके तुध भावा मसि नाता ॥
parītam guṁ aṁkē sūṁṇi pram bāṁke tūḏ bhaṁvā māṁsā ṇāṭā.
O my Beloved, Beauteous Lord God, please listen: I sing Your Glories, and merge in Your Being.

If it is pleasing to Your Will, I bathe in the sacred pool within.

गंग जमुन तह बेणी संगम सात समुंद समावा ॥ पुंन दान पूजा पर्मेसुर जूिग जूिग एको जाता ॥
gang jāmūn tāṁ bēṇī sāṁgaṁ sāṭ sāmūṇḍ sāmāvā. pūṁ dāṁ pūjā pārmeśur jūg jūg eko āṭā.
The Ganges, Jamunaa, the sacred meeting place of the three rivers, the seven seas, charity, donations, adoration and worship all rest in the Transcendent Lord God; throughout the ages, I realize the One.

नानक तह भइ तील वर्धि आपु गवाइआ ॥ १५॥
nāṇaṁ tāṁ bhāṁ tāīl vardhī āpū gavāi-ā. ||15||
O Nanak, in Maagh, the most sublime essence is meditation on the Lord; this is the cleansing bath of the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage. ||15||

फलगुिन मिंन रहसी पर्ेमु सुभाइआ ॥
falgun man rahṣī pareṁ subḥā-ī-ā.
In Falgun, her mind is enraptured, pleased by the Love of her Beloved.

आनिदनु रहसु भइआ आपु गवाइआ ॥
anīdānū rahṣu bhāṁ āpū gavāi-ā.
Night and day, she is enraptured, and her selfishness is gone.

मन मोहु चुकाइआ जा ितसु भाइआ किर िकरपा घिर आओ ॥
man mohu cūkāi-ā jā ḍis bāṁi-ā kir kirpā gar ā▫o.
Emotional attachment is eradicated from her mind, when it pleases Him; in His Mercy, He comes to my home.

बहुते वेस करी िपर बाझहु महली लहा न थाओ ॥
bahuṭe ves kāri ḍipar bājhaṁ mahlī laḥā na thā▫o.
I dress in various clothes, but without my Beloved, I shall not find a place in the Mansion of His Presence.

हार डोर रस पाट पट्मबर िपिर लोड़ी सीगारी ॥
har dor ras pāṭ pāṁtbār ḍipir lōṛī sīgaṁī.
I have adorned myself with garlands of flowers, pearl necklaces, scented oils and silk robes.

नानक मेिल लई गुिर अपणै घिर वरु पाइआ नारी ॥१६॥
nāṇaṁ meīl laī gur āpāṇai gāṁ ārū pā▫i-ā nārī. ||16||
O Nanak, the Guru has united me with Him. The soul-bride has found her Husband Lord, within the home of her own heart. ||16||

बे दस माह रुती िथती वार भले ॥ घड़ी मूरत पल साचे आए सहिज िमले ॥
be ḍas māṁ ṛuṭī thīṭī vār bāṁle. gāṛī mūṛat pal sāĉe ā▫e sahjī mile▫e.
The twelve months, the seasons, the weeks, the days, the hours, the minutes and the seconds are all sublime, when the True Lord comes and meets her with natural ease.
God, my Beloved, has met me, and my affairs are all resolved. The Creator Lord knows all ways and means.

I am loved by the One who has embellished and exalted me; I have met Him, and I savor His Love.

The bed of my heart becomes beautiful, when my Husband Lord ravishes me. As Gurmukh, the destiny on my forehead has been awakened and activated.

O Nanak, day and night, my Beloved enjoys me; with the Lord as my Husband, my Marriage is Eternal.
ẖū sulṭān kahā ha-o mī-a ṭerī kavan vadā-i

As You permit me, I praise You, O Lord and Master; I am ignorant, and I cannot chant Your Praises. ||1||

jai-se sach mēh rahā-o rāja-i ||1|| rāhā-o.
May I dwell in Truth, according to Your Will. ||1||Pause||

jo kichh ho-a sabh kichh tuh jECH te terī sabh asnā-i.
Whatever has happened, has all come from You. You are All-knowing.

Your limits cannot be known, O my Lord and Master; I am blind - what wisdom do I have? ||2||

kā mēh kathē kathē dēk ā kaθ kathē mai akath na kathnā jā-i.
What should I say? While talking, I talk of seeing, but I cannot describe the indescribable.

As it pleases Your Will, I speak; it is just the tiniest bit of Your greatness. ||3||

eṭe kūkā ha-o bēgānā bha-ukā is tān ṭā-i.
Among so many dogs, I am an outcast; I bark for my body's belly.

Without devotional worship, O Nanak, even so, still, my Master's Name does not leave me. ||4||1||
तु काहे डोलिह पर्ाणीआ तुधु राखैगा िसरजणहारु
Why do you waver, O mortal being? The Creator Lord Himself shall protect you.

जिन पैदाइिस तू कीआ सोई देइ आधारु
He who created you, will also give you nourishment.

जिन उपाई मेदनी सोई करदा सार
The One who created the world, takes care of it.

ग्हात ग्हात मालकु  िदला का सचा परवदगारु
In each and every heart and mind, the Lord is the True Cherisher.

कु दरित कीम न जाणीऐ वडा वेपरवाहु
His creative potency and His value cannot be known; He is the Great and carefree Lord.

करि बंदे तू बंदगी िजचरु घट महि साह
O human being, meditate on the Lord, as long as there is breath in your body.

तू समरथु अगोचरु जीउ िपडु तेरी रािस
tu samrath akath agochar ji-o pind teerī rās.
O God, You are all-powerful, inexpressible and imperceptible; my soul and body are Your capital.

रहम तेरी मुखु पााड़ा सदा नानक की अरदािस
By Your Mercy, may I find peace; this is Nanak's last prayer.
"tū jānaṭ mai kichh nahi bhav khandan rām

You know, and I am nothing, O Lord, Destroyer of fear.

Sagel jiā saranāgatī prabh pūrṇ kām ||1|| rāha-o. ||1||

All beings seek Your Sanctuary, O God, Fulfiller, Resolver of our affairs. ||1||Pause||

Whoever enters Your Sanctuary, is relieved of his burden of sin.

You have saved the high and the low from the shameless world. ||2||

It is You who is as You are, O Lord; how can anything compare with Your Praises? ||3||1||
Gauree Sukhmani, Fifth Mehl,

You are our Lord and Master; to You, I offer this prayer.

This body and soul are all Your property.

You are our mother and father; we are Your children.

In Your Grace, there are so many joys!

No one knows Your limits.

O Highest of the High, Most Generous God,

the whole creation is strung on Your thread.

That which has come from You is under Your Command.

You alone know Your state and extent.

Nanak, Your slave, is forever a sacrifice.
तू दारी-अ दाना बिना माच्छुली काइए अन्तः लहाँ

सिीराम महान १ पर ४ ॥ (25-5)

Siree Raag, First Mehl, Fourth House:

तू दरीआउ दाना बीना मै मछुली कैसे अंतः लहाँ

You are the River, All-knowing and All-seeing. I am just a fish-how can I find Your limit?

जह जह देखा तह तह तू है तुस ने निक्सी फूट्टि मरा ॥१॥

Wherever I look, You are there. Outside of You, I would burst and die. ॥1॥

न जाना मेउ न जाना जाली ॥

I do not know of the fisherman, and I do not know of the net.

जा दुखु लागै ता तुझे समाली ॥२॥ रहाउ ॥

But when the pain comes, then I call upon You. ॥1॥Pause||

तू भरपूर जानीआ मै दूर ॥

You are present everywhere. I had thought that You were far away.

जो कछु करी सु तेराई हदूर ॥

Whatever I do, I do in Your Presence.

जेता देिह तेता हउ खाउ ॥

Whatever You give me, that is what I eat.

नानकु एक कहै अरदासी ॥

Nanak offers this one prayer:

्रीउ सिंहु सभू तेरे पासी ॥३॥

this body and soul are totally Yours. ॥3॥
आपे नेड़ै दूर आपे ही आपे मंझि मिजाएँ॥
अपे नेड़ै दूर आपे ही आपे मंझि मिजाएँ॥
āpe nerḥai ḍūr āpe hī āpe manjḥ mi-āno.
He Himself is near, and He Himself is far away; He Himself is in-between.

आपे वेखै सुणे आपे ही कुदरति करे जहाएँ॥
āpe vekḥai sune āpe hī kuḍraṭ kare jahāṇo.
He Himself beholds, and He Himself listens. By His Creative Power, He created the world.

जो तिसु भावै नानका हुकुम सोई परवाएँ॥४॥३१॥
jo tīs bhāvai nāṅkā hukum so-i parvāṇo. ||4||31||
Whatever pleases Him, O Nanak-that Command is acceptable. ||4||31||
तू दाना तू अबिचल तू ही तू जाति मेरी पाती॥
तू दाना तू अबिचल तू ही तू जाति मेरी पाती।
You are wise; You are eternal and unchanging. You are my social class and honor.

तू अडोलु कदे डोलिह नाही ता हम कै सी ताती।
तू अडोलु कदे डोलिह नाही ता हम कै सी ताती।
You are unmoving - You never move at all. How can I be worried?

एकै एकै एक ही
एकै एकै एक ही
You alone are the One and only Lord;

एकै एकै तू राया
एकै एकै तू राया
You alone are the king.

हम सागर हम हंस तुमारे तुम मिह माणक लाला।
हम सागर हम हंस तुमारे तुम मिह माणक लाला
You are the ocean, and I am Your swan; the pearls and rubies are in You.

हम देवहु तिलु संक न मानहु हम भुंचह सदा निहाला।
हम देवहु तिलु संक न मानहु हम भुंचह सदा निहाला।
You give, and You do not hesitate for an instant; I receive, forever enraptured.

हम बारिक तुम पिता हमारे तुम मुख देवहु बीरा।
हम बारिक तुम पिता हमारे तुम मुख देवहु बीरा
I am Your child, and You are my father; You place the milk in my mouth.

हम खेलह सभी लाड लडावह तुम सद गुणी गहीरा।
हम खेलह सभी लाड लडावह तुम सद गुणी गहीरा।
I play with You, and You caress me in every way. You are forever the ocean of excellence.

हम पूर्ण पूर्ण रङ्ग स्पर्श हम भी मंगः अथाए।
हम पूर्ण पूर्ण रङ्ग स्पर्श हम भी मंगः अथाए।
I am perfect, perfectly all-pervading; I am fulfilled with You as well.

मिलत मिलत मिलत मिलत रहिः आ नानक कहरण न जाए।
मिलत मिलत मिलत मिलत रहिः आ नानक कहरण न जाए।
I am merged, merged, merged and remain merged; O Nanak, I cannot describe it!
तू पराभ दाता दान भाँत पुरा हम थारे भेखारी जी-ओ

Sorat', First Mehl:

तू पराभ दाता दान भाँत पुरा हम थारे भेखारी जी-ओ.
You, God, are the Giver of gifts, the Lord of perfect understanding; I am a mere beggar at Your Door.

मैं किंग मामूं किंग धीर न रहाई ह्रीर दीजे नामु पिः उरी जी-ओ

What should I beg for? Nothing remains permanent; O Lord, please, bless me with Your Beloved Name.

घिट घिट रिव रिहाई बनवाइ-ओ

In each and every heart, the Lord, the Lord of the forest, is permeating and pervading.

जिल थिल महीअिल गुपतो वरतै गुर सबदी देिख िनहारी जी-ओ

In the water, on the land, and in the sky, He is pervading but hidden; through the Word of the Guru's Shabad, He is revealed. ||Pause||

मरत पइआल अकासु िदखाइओ गुिर सितगुिर िकरपा धारी जी-ओ

In this world, in the nether regions of the underworld, and in the Akaashic Ethers, the Guru, the True Guru, has shown me the Lord; He has showered me with His Mercy.

सो बर्हमु अजोनी है भी होनी घट भीतिर देखु मुरारी जी-ओ

He is the unborn Lord God; He is, and shall ever be. Deep within your heart, behold Him, the Destroyer of ego. ||2||

जनम मरन कउ इहु जगु बपुड़ो इिन दूजै भगित िवसारी जी-ओ

This wretched world is caught in birth and death; in the love of duality, it has forgotten devotional worship of the Lord.

सतिगुर विधि त गुरमति पाईरे साकत बाजी हारी जी-ओ

Meeting the True Guru, the Guru's Teachings are obtained; the faithless cynic loses the game of life. ||3||

सतिगुर बंधन तोिड़ िनरारे बहुिड़ न गरभ मझारी जी-ओ

Breaking my bonds, the True Guru has set me free, and I shall not be cast into the womb of reincarnation again.

नानक गिः राज नरमायिः छैर मन मनि बसिः निरंक्रारी जी-ओ

O Nanak, the jewel of spiritual wisdom shines forth, and the Lord, the Formless Lord, dwells within my mind. ||4||8||
Wadahans, Fifth Mehl:

You are infinite - only a few know this.

By Guru's Grace, some come to understand You through the Word of the Shabad. ||1||

Your servant offers this prayer, O Beloved:

I live by meditating on Your Feet, God. ||1||Pause||

O my Merciful and Almighty God, O Great Giver,

he alone knows You, whom You so bless. ||2||

Forever and ever, I am a sacrifice to You.

Here and hereafter, I seek Your Protection. ||3||

I am without virtue; I know none of Your Glorious Virtues.

O Nanak, seeing the Holy Saint, my mind is imbued with You. ||4||3||
असा महला ५ || (389-1)

Aasaa, Fifth Mehl:

तू मेरा तरंग हम मीन तुमारे ॥
tū merā ṭhākur ham terai ṭhūẕare. ||1||
You are my Lord and Master; I wait at Your Door. ||1||

tू मेरा करता हउ सेवकु तेरा ॥
tūN merā kartā ha-o sevak ṭerā.
You are my Creator, and I am Your servant.

सरिण गही प्रभ गुनी गहेरा ॥ ॥ रहाउ ॥
saraN gahi parabh gunī gaherā. ||1|| rahā-o.
I have taken to Your Sanctuary, O God, most profound and excellent. ||1||Pause||

tू मेरा जीवनु तू आधारु ॥
tū merā jīvan tu āḏẖār.
You are my life, You are my Support.

तू मेरी गति पति तू परवानु ॥ ॥
tū merī ṭat pāṭ tu parvān.
You are my salvation and honor; You make me acceptable.

तू समरथु मै तेरा ताणु ॥ ॥ ॥
tū samrath mai ṭerā ṭān. ||3||
You are All-powerful, You are my strength. ||3||

अनिदनु जपउ नाम गुणतािस ॥
an-ḏin japa-o nām guṇtaş.
Night and day, I chant the Naam, the Name of the Lord, the treasure of excellence.

नानक की प्रभ पठि अत्रधाम ॥
nānak kī parbh pēh arḍās. ||4||23||74||
This is Nanak’s prayer to God. ||4||23||74||

**tü merā ṭhākur ham min ṭumāre**

You are my waves, and I am Your fish.

You are my waves, and I am Your fish.

You are my waves, and I am Your fish.
तु मेरा पिता तुहाई मेरा माता।
You are my Father, and You are my Mother.

तु मेरे जीवन प्राप्त मुखदाना।
You are my Soul, my Breath of Life, the Giver of Peace.

तु मेरा शाकुर हू दासु तेरा।
You are my Lord and Master; I am Your slave.

तुझ बिनु अवरु नही को मेरा।
Without You, I have no one at all.

हम तेरे जंत तू बजावनहारा।
I am Your musical instrument, and You are the Musician.

हम तेरे सिखारी दानु बेह दातारा।
I am Your beggar; please bless me with Your charity, O Great Giver.

तु महरी उसतित करउ दिन रात।
that I may sing Your Praises, day and night.

साधसंग तुमरे गुण गाउ।
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I sing Your Glorious Praises.
तुम्हरी दइआ ते होइ दरद बिनासु ॥
In Your Mercy, You take away our pains.

तुमरी मइआ ते कमल बिगासु ॥ ३ ॥
By Your Mercy, the heart-lotus blossoms forth. ||3||

हउ बिलहािर जाउ गुरदेव ॥
I am a sacrifice to the Divine Guru.

सफल दरसनु जा की िनरमल सेव ॥
The Blessed Vision of His Darshan is fruitful and rewarding; His service is immaculate and pure.

दइआ करहु ठाकु र पर्भ मेरे ॥
Be Merciful to me, O my Lord God and Master,

गुण गावै नानकु  िनत तेरे ॥४॥१८॥३१॥
that Nanak may continually sing Your Glorious Praises. ||4||18||31||
तू मेरे मित्स खािह फ्यारन
	तू मेरे मित्स खािह फ्यारन।
O Lord, You are my Best Friend, my Companion, my Breath of Life.

मनु धनु जीउ िपडु सभु तुमरा इहु तनु सीतो तुमरै धान ॥१॥ रहाउ ॥
My mind, wealth, body and soul are all Yours; this body is sewn together by Your Blessing.

तुम ही दीए अिनक पर्कारा तुम ही दीए मान ॥
You have blessed me with all sorts of gifts; you have blessed me with honor and respect.

जिन संतन जानिआ तु ठाकु र ते आए परवान ॥
Those Saints who know You, O Lord and Master - blessed and approved is their coming into the world.
ṛūṅ sabẖṇī thā-i jithai ha-o jā-i sāchā sirjanḥār jī-ō

राग आसा महला १ छंत घर २
Rag Aasaa, First Mehl, Chhant, Second House:

तूं सभनी थाई जिथै हउ जाई साठा सिरजण्णहार जीउ ||
You are everywhere, wherever I go, O True Creator Lord.

सभना का दाता करम विधाता द्रूख विसारणहार जीउ ||
You are the Giver of all, the Architect of Destiny, the Dispeller of distress.

d्रूख विसारणहार सुआमी कीता जा का होवै ||
The Lord Master is the Dispeller of distress; all that happens is by His doing.

कोट कोटंतर पापा के रे एक घड़ी मिह खोवै ||
Millions upon millions of sins, He destroys in an instant.

हंस से हंसा बग से बगा घट घट करे बीचारु जीउ ||
He calls a swan a swan, and a crane a crane; He contemplates each and every heart.

तूं सभनी थाई जिथै हउ जाई साठा सिरजण्णहार जीउ ||।।
You are everywhere, wherever I go, O True Creator Lord. ||1||
तुः साजनु तुः प्रीतमु मेरा ॥
तुः प्रीतमु भारो ठाकु रु गुणी गहेरा ॥२॥
कोिट दास जा कै  दरबारे ॥
हउ किछु नाही सभु किछु तेरा ॥
ओित पोित नानक संिग बसेरा ॥४॥५॥११॥
बै खरीदु हउ दासरो तेरा ॥
िचतिह न िबसरिह काहू बेरा ॥१॥ रहाउ ॥
िनमख िनमख वसै ितन्ह नाले ॥३॥
िरत्नु उत्तु सानु तूः प्रान अधारा ॥
तुः ही पेखि पेखि मनु साधारा ॥1||
Gazing upon You, beholding You, my mind is soothed and comforted. ||1||
You are my Life, the very Support of my breath of life.
You are my Friend, You are my Beloved.
I shall never forget You. ||1||Pause||
I am Your indentured servant; I am Your slave.
You are my Great Lord and Master, the treasure of excellence. ||2||
There are millions of servants in Your Court - Your Royal Darbaar.
Each and every instant, You dwell with them. ||3||
I am nothing; everything is Yours.
Through and through, You abide with Nanak. ||4||5||11||

Soohee, Fifth Mehl:
तुः जीवनु तूः प्रान अधारा ॥
तुः प्रान अधारा तूः जीवनु ॥१॥
You are my Life, the very Support of my breath of life.
Gazing upon You, beholding You, my mind is soothed and comforted. ||1||
Maajh, Fifth Mehl

You are the Ocean of Water, and I am Your fish.

Your Name is the drop of water, and I am a thirsty rainbird.

You are my hope, and You are my thirst. My mind is absorbed in You.

Just as the baby is satisfied by drinking milk,

and the poor person is pleased by seeing wealth,

and the thirsty person is refreshed by drinking cool water, so is this mind drenched with delight in the Lord.

Just as the darkness is lit up by the lamp,

and the hopes of the wife are fulfilled by thinking about her husband,

and people are filled with bliss upon meeting their beloved, so is my mind imbued with the Lord's Love.

The Saints have set me upon the Lord's Path.

By the Grace of the Holy Saint, I have been attuned to the Lord.
The Lord is mine, and I am the slave of the Lord. O Nanak, the Guru has blessed me with the True Word of the Shabad. ||4||14||21||
सूही महला '५ || (739-9)

Soohee, Fifth Mehl:

तूं जीवनु तूं प्रान अधारा ||
tuN jivan tuN paraN aDhāra.
You are my Life, the very Support of my breath of life.

तुझ ही पेखि पेखि मनु साधारा || १||
tujh hi pekh pekh man sadhāra. ||1||
Gazing upon You, beholding You, my mind is soothed and comforted. ||1||

तूं साजनु तूं प्रीतमु मेरा ||
tuN sājan tuN prītamu mēra.
You are my Friend, You are my Beloved.

चितेह न बिसरहि काहू बेरा || १|| रहाउ ||
chiteh na bisrahi kāhū berā. ||1|| rahā-o.
I shall never forget You. ||1|| Pause||

वे बरीदु हउ दासरो तेरा ||
bei kharidhu ha-o dāsro terā.
I am Your indentured servant; I am Your slave.

तूं भारो ठाकु रु गुणी गहेरा || २||
tuN bhāro thākūru guṇī gahēra. ||2||
You are my Great Lord and Master, the treasure of excellence. ||2||

कोटि दास जा कै दरबारे ||
kot dās jā kai darbāre.
There are millions of servants in Your Court - Your Royal Darbaar.

निमक्ष निमक्ष बसै तिनु नाले || ३||
nimakh nimakh vasai tīnU nāle. ||3||
Each and every instant, You dwell with them. ||3||

हउ किछु नाही सभु किछु तेरा ||
ha-o kīchh nāhi sabh kīchh terā.
I am nothing; everything is Yours.

ओत पोत नानक संग बमेरा || ४॥५॥ १॥
oṭ poṭ nānak sang baserā. ||4||5||11||
Through and through, You abide with Nanak. ||4||5||11||
तुः दाता जीआ सभना का बसहु मेरे मन माही।
तुः दाता जीआ सभना का बसहु मेरे मन माही।
You are the Giver of all beings; please, come to dwell within my mind.

चरण कमल रिद माझि समाए तह भरसु अंधेरा नाही।
That heart, within which Your lotus feet are enshrined, suffers no darkness or doubt.

ठाकु र जा सिमरा तुं लाही।
O Lord Master, wherever I remember You, there I find You.

करि किरपा सरब प्रतिपालक प्रभ कउ सदा सलाही।
Show Mercy to me, O God, Cherisher of all, that I may sing Your Praises forever.

सास सास तेरा नाम समारउ तुम ही कउ परभ आही।
With each and every breath, I contemplate Your Name; O God, I long for You alone.

नानक टेक भई करते की होर आम विडाणी लाही।
O Nanak, my support is the Creator Lord; I have renounced all other hopes.
tüN merā sakẖā tüNhi merā mit

गउड़ी गुआरे महला ५ ॥(181-13)
ga-orhi gu-āreri mehli 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

तूं मेरा सखा तूंही मेरा मीतु ॥
tūN merā sakẖā tūNhi merā mit.
You are my Companion; You are my Best Friend.

तूं मेरा प्रीतमु तुम संगि हीतु ॥
tūN merā pariṯam tūm sang hiṯ.
You are my Beloved; I am in love with You.

तूं मेरी पति तूः मेरा गहणा ॥
tūN meri paṭ tūhai merā gahnā.
You are my honor; You are my decoration.

तुझ बिनु निमाख न जाई रहणा ॥१॥
tujẖ bin nimakẖ na jā-i rahnā. ||1||
Without You, I cannot survive, even for an instant. ||1||

तूं मेरे लालन तूं मेरे प्रान ॥
tūN mere īlān tūN mere parāṅ.
You are my Intimate Beloved, You are my breath of life.

तूं मेरे साहिब तूं मेरे बान ॥२॥ रहाउ ॥
tūN mere sāhib tūN mere kẖāṅ. ||1|| rahā-o.
You are my Lord and Master; You are my Leader. ||1||Pause||

जिउ तुम राखहु तिव ही रहना ॥
ji-o tūm rāẖo ṭiv hī rahnā.
As You keep me, so do I survive.

जो तुम कहहु सोई मोिह करना ॥
jo tūm kahhu so-i mohi karnā.
Whatever You say, that is what I do.

जह खेखउ तहा तुम बसना ॥
jah peḵẖa-o tāhā tūm basnā.
Wherever I look, there I see You dwelling.

निरभउ नामु जपउ तेरा रसना ॥२॥
nirbẖa-o nām japa-o tērā rasnā. ||2||
O my Fearless Lord, with my tongue, I chant Your Name. ||2||

तूं मेरी नव निथि तूं भंडारु ॥
tūN meri nav niṯẖ tūN bẖandār.
You are my nine treasures, You are my storehouse.

रंग रसा तूं मनहि अधारु ॥
rang rasā tūN manẖ eh agẖār.
I am imbued with Your Love; You are the Support of my mind.
तूं मेरी सोभा तुम संगि रचीआ ॥
tüṅ meri sobhā tum sang rachi-ā.
You are my Glory; I am blended with You.

तूं मेरी ओट तूं है मेरा तकीआ ॥३॥
tüṅ meri ot tüṅ hai merā takī-ā. ||3||
You are my Shelter; You are my Anchoring Support. ||3||

मन तन अंतगर तुही धिआइआ ॥
man tan antar tuhī dhī-ā-i-ā.
Deep within my mind and body, I meditate on You.

मरमु तुमारा गुर ते पाइआ ॥
maram tümarā gur te pā-i-ā.
I have obtained Your secret from the Guru.

सति० ते त्रिहिआ इकु एकै ॥
satgur te darirhi-ā ik ekai.
Through the True Guru, the One and only Lord was implanted within me;

नानक दास हिर हिर हिर टेकै ॥४॥१८॥८७॥
nānak dās har har har tekai. ||4||18||87||
servant Nanak has taken to the Support of the Lord, Har, Har, Har. ||4||18||87||


**tū⁴ merā kartaḥ ha-o sevak tērā**

आसा महला ५ || (389-1)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

तू मेरा तरंग हम मीन तुमारे ॥
tū merā tārang ham mīn tumāre.
You are my waves, and I am Your fish.

तू मेरा ठाकुर हम तेरे दुआरे ॥ १ ॥
tū merā thākur ham tērē duāre. ||1||
You are my Lord and Master; I wait at Your Door. ||1||

तू मेरा करता है सेवक तेरा ॥
tū⁴ merā kartā ha-o sevak tērā.
You are my Creator, and I am Your servant.

सरणिग हड़ि प्रभु गुणी गहरा ॥२॥ रहाउ ॥
saraṇ gahi parabh gunī gahērā. ||1|| rahā-o.
I have taken to Your Sanctuary, O God, most profound and excellent. ||1||Pause||

तू मेरा जीवनु तू आधारु ॥
tū merā jīvan tū ādhār.
You are my life, You are my Support.

तुझिह पेक्षि विगमे कउलारु ॥ २ ॥
tujhēh pekh vīgme kaulāre. ||2||
Beholding You, my heart-lotus blossoms forth. ||2||

तू मेरी गति पति तू परवानु ॥
tū merī gaṭ paṭ tū parvān.
You are my salvation and honor; You make me acceptable.

तू समरथु में तेरा तणु ॥ ३ ॥
tū samrath mai tērā tāṇ.
You are All-powerful, You are my strength. ||3||

अन्धितु जपउ नाम गुणतासि ॥
an-ḍīn japa-o nām gunṭās.
Night and day, I chant the Naam, the Name of the Lord, the treasure of excellence.

नानक की प्रभ पहि अरदासि ॥ ४ || २ || ७४ ॥
nānak kī parabh pēh ardās. ||4||23||74||
This is Nanak's prayer to God. ||4||23||74||
तूँ मेरा पिता तूँ है मेरा माता ॥
You are my Father, and You are my Mother.

तूँ मेरा बंधपु तूँ है मेरा भर्ता ॥
You are my Relative, and You are my Brother.

तूँ मेरा राखा सभनी थाई तेरा खेला जीउ ॥१॥
You are my Protector everywhere; why should I feel any fear or anxiety? ||1||

तुमरी किर्पा ते तुधु पछाणा ॥
By Your Grace, I recognize You.

तूँ मेरी ओट तूँ है मेरा माणा ॥
You are my Shelter, and You are my Honor.

जीअ जंत सिभ तुधु उपाए ॥
You have created all beings and creatures.

माझ महला ५ ॥ (103-12)
Maajh, Fifth Mehl:

तूं मेरा पिता तूँ है मेरा माता ॥
You are my Father, and You are my Mother.

तूं मेरा बंधपु तूँ है मेरा भर्ता ॥
You are my Relative, and You are my Brother.

तूं मेरा राखा सभनी थाई तेरा खेला जीउ ॥१॥
You are my Protector everywhere; why should I feel any fear or anxiety? ||1||

तुमरी किर्पा ते तुधु पछाणा ॥
By Your Grace, I recognize You.

तूँ मेरी ओट तूँ है मेरा माणा ॥
You are my Shelter, and You are my Honor.

जीअ जंत सिभ तुधु उपाए ॥
You have created all beings and creatures.

लितु लितु भाणा लितु लितु लाए ॥
As it pleases You, You assign tasks to one and all.

सभ किछू कीता तेरा होवै नाई निक्षू असाह जीउ ॥२॥
All things are Your Doing; we can do nothing ourselves. ||3||

अपने ज्ञान की थाई महासुख पाईआ ॥
Meditating on the Naam, I have found great peace.

हर गुण माझे महामुराई आ ॥
Singing the Glorious Praises of the Lord, my mind is cooled and soothed.

गुरु पूरे वजी बाधाई नानक जिता बिखाड़ा जीउ ॥४॥२४॥३१॥
Through the Perfect Guru, congratulations are pouring in-Nanak is victorious on the arduous battlefield of life! ||4||24||31||

सम किछू कीता तेरा होवै नाई देखाइ असाह जीउ ॥३॥
All things are Your Doing; we can do nothing ourselves. ||3||

आपने ज्ञान की थाई महासुख पाईआ ॥
Meditating on the Naam, I have found great peace.

हर गुण माझे महामुराई आ ॥
Singing the Glorious Praises of the Lord, my mind is cooled and soothed.

गुरु पूरे वजी बाधाई नानक जिता बिखाड़ा जीउ ॥४॥२४॥३१॥
Through the Perfect Guru, congratulations are pouring in-Nanak is victorious on the arduous battlefield of life! ||4||24||31||
राग गउड़ी माझ महला ५ (217-17)
राग गौरी माझ मेलिया ५
Raag Gauree Maajh, Fifth Mehl:

तूं मेरा बहु माणू करते तूं मेरा बहु माणू ॥
तूं मेरा बहू माणू करते तूं मेरा बहू माणू.
I am so proud of You, O Creator; I am so proud of You.

जोिर तुमारै सुिख वसा सचु सबदु नीसाणू ॥१॥ रहाउ ॥
jor ṭumārai sukẖ vasā sach sabaḏ niśān. ||1|| rahā▫o.
Through Your Almighty Power, I dwell in peace. The True Word of the Shabad is my banner and insignia. ||1||Pause||

सभे गला जातीआ सुिण के चुप कीआ ॥
sabh galā jāṯi▫ā suṇ kai chup kī▫ā.
He hears and knows everything, but he keeps silent.

कद ही सुरित न लधीआ माइआ मोहिड़आ ॥२॥
kaḏ hi suṟaṯ na laḏẖī▫ā mā▫ā mohrẖī▫ā. ||2||
Bewitched by Maya, he never regains awareness. ||2||

इकसु दुहु चहु िकआ गणी सभ इकतु सािद मुठी ॥
ikas ṭuḏẖu chahu kī▫ā gaṇī sabẖ ikat sāḏ muthī.
The riddles and hints are given, and he sees them with his eyes.

कोई जि मूरखु लोभीआ मूिल न सुणी किहआ ॥२॥
ko▫ī jē mūrakh lobẖī▫ā mū▫ā na suṇī kahi▫ā. ||2||
But he is foolish and greedy, and he never listens to what he is told. ||2||

इकसु दुहु चहु िकआ गणी सभ इकतु सािद मुठी ॥
ikas ṭuḏẖu chahu kī▫ā gaṇī sabẖ ikat sāḏ muthī.
Why bother to count one, two, three, four? The whole world is defrauded by the same enticements.

इकु  अधु नाइ रसीअड़ा का िवरली जाइ वुठी ॥३॥
ik aḏẖ nā▫e rasī▫arẖā kā virli jā▫e vutẖī. ||3||
Hardly anyone loves the Lord's Name; how rare is that place which is in bloom. ||3||

भगत सचे दिर सोहदे अनद करिह िदन राित ॥
bhagat sache ḏir sohde anḏ kari▫h ḏin ṭaṯ.
The devotees look beautiful in the True Court; night and day, they are happy.

रंिग रते परमेसरै जन नानक तिन बिल जात ॥४॥१६९॥
rang raṯe parmesrai jan nānak tīn bal jā▫t. ||4||1||169||
They are imbued with the Love of the Transcendent Lord; servant Nanak is a sacrifice to them. ||4||1||169||
गउड़ी गुआरेरी महला ५ ॥(181-13)
Ga-orhi gu-āreri mehā 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

†ौ मेरा सखा †ौही मेरा मीतु ॥
†ौ मेरा सखा †ौही मेरा मीतु ॥
†ौ mehā sakha †ौन mehā mehā mīt.
†ौ mehā sakha †ौन mehā mehā mīt.
You are my Companion; You are my Best Friend.

†ौ मेरी पति †ौही मेरा गहणा ॥
†ौ meh mahā paṭi †ौन meh mahā gahṇā.
†ौ meh mahā paṭi †ौन meh mahā gahṇā.
You are my honor; You are my decoration.

†ौ मेरे लालन †ौ मेरे प्रान ॥
†ौ meh lālan †ौ meh prān ॥
†ौ meh lālan †ौ meh prān ॥
You are my Intimate Beloved, You are my breath of life.

†ौ मेरे सािहब †ौ मेरे खान ॥ १ ॥ रहाउ ॥
†ौ मेरे सािहब †ौ मेरे खान ॥ १ ॥ रहाउ ॥
†ौ meh sāhib †ौ meh khān.  || १  ||  rahā▫o.
†ौ meh sāhib †ौ meh khān.  || १  ||  rahā▫o.
You are my Lord and Master; You are my Leader.  || १  ||  Pause ||

जिउ तुम राखहु तिव ही रहना ॥
ji▫o tum rākh▫o tiv hī rahnā.
As You keep me, so do I survive.

जो तुम कहहु सोई मोिह करना ॥
jo tum kahhu so▫i mohi karnā.
Whatever You say, that is what I do.

जह पेखउ तहा तुम बसना ॥
jah pekhu▫o tahā tum basnā.
Wherever I look, there I see You dwelling.

निरभउ नामु जपउ तेरा रसना ॥ २ ॥
nirbh▫o nām japa▫o ter▫a rasnā.  || २  ||
O my Fearless Lord, with my tongue, I chant Your Name.  || २  ||

†ौ मेरी नब निधि †ौ बंडारु ॥
†ौ meh nāb nīḍh †ौ bhandār.
†ौ meh nāb nīḍh †ौ bhandār.
You are my nine treasures, You are my storehouse.

रंग रसा †ौ मनहि अधारु ॥
rang ras▫a †ौ man▫eh adh▫ār.
I am imbued with Your Love; You are the Support of my mind.
तूं मेरी सोभा तुम संग रचीआ ॥
You are my Glory; I am blended with You.

तूं मेरी ओट तूं है मेरा तकीआ ॥3॥
You are my Shelter; You are my Anchoring Support. ||3||

मन तन अंतरि तुही धिआइआ ॥
Deep within my mind and body, I meditate on You.

मरमु तुमारा गुर ते पाइआ ॥
I have obtained Your secret from the Guru.

सतिगुर ते दिरिआ इकु एकै ॥
Through the True Guru, the One and only Lord was implanted within me;

नानक दास हिर हिर हिर टेकै ॥४॥१८॥८७॥
servant Nanak has taken to the Support of the Lord, Har, Har, Har. ||4||18||87||
You are my Beloved, so what hunger can I have?

When You dwell within my mind, pain does not touch me.

Whatever You do, is acceptable to me.

O True Lord and Master, You are unknowable and mysterious.

Nanak is committed to Your service.
तूँ मेरो मेरु परबतु सुआमी ओट गही मै तेरी ॥

You are my Sumayr Mountain, O my Lord and Master; I have grasped Your Support.

ना तुम डोलहु ना हम सिरते रखि लीनी हिर मेरी ॥१॥

You do not shake, and I do not fall. You have preserved my honor. ||1||

अब तब जब कब तुही तुही ॥

Now and then, here and there, You, only You.

हम तुअ परसािद सुखी सद ही ॥२॥ रहाउ ॥

By Your Grace, I am forever in peace. ||1|| Pause||

जैसा मगहरु तैसी कासी हम एकै  किर जानी ॥

As is Magahar, so is Benares; I see them as one and the same.

कवनु नरकु  िकआ सुरगु िबचारा संतन दोऊ रादे ॥

What is hell, and what is heaven? The Saints reject them both.
हम काहू की काणि न कहते अपने गुर परसादे ॥५॥
ham kāhū kī kāṇ na kadh-ṭe apne gur parsāde. ||5||
I have no obligation to either of them, by the Grace of my Guru. ||5||

अब तउ जाइ चढे सिंघासन मिले है सारिंगपानी ॥
ab ta-o jā-e chadhe singḥāsan mile hai saringpāni.
Now, I have mounted to the throne of the Lord; I have met the Lord, the Sustainer of the World.

राम कबीरा एक भए है कोइ न सकै पछानी ॥६॥३॥
rām kabīrā ek bha-e hai ko-e na sakai pachḥānī. ||6||3||
The Lord and Kabeer have become one. No one can tell them apart. ||6||3||
असा महला ५॥ (383-7)
आसा, Fifth Mehl:

तूं विसरहि तां सभु को नायू चीत आवहि तां नेवा ॥

If I forget You, then everyone becomes my enemy. When You come to mind, then they serve me.

अवरु न कोऊ दूजा सूझै साचे अलख अभेवा ॥१॥

I do not know any other at all, O True, Invisible, Inscrutable Lord. ||1||

When You come to mind, You are always merciful to me; what can the poor people do to me?

वुरा भला कहु किम नो काहीए समगे जीजु तम्हारे ॥१॥ रहाउ ॥

Tell me, who should I call good or bad, since all beings are Yours? ||1||Pause||

तेरी टेक तेरा आधारा हाथ देइ तूं राखिह ॥

You are my Shelter, You are my Support; giving me Your hand, You protect me.

िजसु जन ऊपिर तेरी किरर्पा तिम कउ चिपु न कोऊ भाखै ॥२॥

That humble being, upon whom You bestow Your Grace, is not touched by slander or suffering. ||2||

ओहो सुखु ओहा विडआई जो पर्भ जी मिन भाणी ॥

That is peace, and that is greatness, which is pleasing to the mind of the Dear Lord God.

तूं दाना तूं सद मिहरवाना नामु मिले रंगु माणी ॥३॥

You are all-knowing, You are forever compassionate; obtaining Your Name, I revel in it and make merry. ||3||

तुधु आयै अरदांसि हमारी जीउ सिषु सभु तेरा ॥

I offer my prayer to You; my body and soul are all Yours.

कहु नाग वर तेरी चिपउइ कोई नाउ न जाणे मेरा ॥४॥१०॥४९॥

Says Nanak, this is all Your greatness; no one even knows my name. ||4||10||49||
tūhai hai vāhu ṭerī rajā-e

Prabhāṭī mahālā १ ॥ (1329-10)
parbhāṭī mehālā ।
Prabhaatre, First Mehl:

आवतु किनै न राखिया जावतु किउ राखिया जाइ ॥
āvaṭ kinai na rākhi-ā jāvaṭ ki-o rākhi-ā jā-e.
No one can hold anyone back from coming; how could anyone hold anyone back from going?

jis te ḍhā somāi pañ jānai jān somāi samād ॥ ॥
jis ṭe ho-ā so-i par jānai jān us hi māhi samā-e. ||1||
He alone thoroughly understands this, from whom all beings come; all are merged and immersed in Him. ||1||

तूहै है वाहु ्तेरी रजाइ ॥
ṯū hai hai vā hu ṭerī rajā-e.
Waaho! - You are Great, and Wondrous is Your Will.

जो किंच ्करहिद सोई पर ḍhोइवा अवरु न करणा जाद ॥ ॥
jo kicẖ karahi so-i par ḍhoiḇā avar na karṇā jā-e. ||1|| rahā-o.
Whatever You do, surely comes to pass. Nothing else can happen. ||1||Pause||

जैसे हरहट की माला तिंड लगत है इक सखनी होर फेर भरीअत है ॥२॥
jaise harhat kī mālā tiṁḍ lagaṯ hai ik sakẖī hor fer bẖarī-āṯ hai.
The buckets on the chain of the Persian wheel rotate; one empties out to fill another.

सुरती कै मारिग चिल कै उलटी नदिर परगासी ॥
surṯī kai mārag chal kai ultī naḏar pargāsi.
Following the path of intuitive awareness, one turns away from the world, and one's vision is enlightened.

मनि वीचारि देखु ब्रह्म पिंढानी कउन गिरहिर कउन उदवरै ॥ ॥
man vīchār deḵẖ barahm pīṁḍānī kwān girẖī kwān udvāsī. ||3||
Contemplate this in your mind, and see, O spiritual teacher. Who is the householder, and who is the renunciate? ||3||

jis की आसा किंच जिउँ सउपि के एड़े रूढ़वा निरवाण ॥
jis kī āsā kicẖ jīuṁ sa-upi kē edṛṛ ṭṛ家务 niṟvāṇ.
Hope comes from the Lord; surrendering to Him, we remain in the state of nirvaanaa.

jis te ḍhā somāi ्करि मानिया नानक गिरहिर उदवरै सो परवाणु ॥४॥८॥
jis ṭe ho-ā so-i kar māṁ₁-ā nānak girẖī udvāsī so paṁvān. ||4||8||
We come from Him; surrendering to Him, O Nanak, one is approved as a householder, and a renunciate. ||4||8||
ते साधु हर मेल्हु सु-अमी जिन जपिया गति होइ हमारी

O my Lord and Master, please unite me with the Holy people; meditating on You, I am saved.

तिन का दरसू देखि मन बिसिया बिन बिन तिन कठ हृद बलिजहरी

Gazing upon the Blessed Vision of their Darshan, my mind blossoms forth. Each and every moment, I am a sacrifice to them.

हरि हिरदे जपि नामु मुरारी

O my Lord and Master, please link me to the service of those who meditate in remembrance on You, and are saved.

जिन ऐसा सतिसुर साधु न पाइआ ते हरि दरगह काढे मारी

Those who do not find such a Holy True Guru are beaten, and driven out of the Court of the Lord.

हिर आप बुलावै आपे बोलै हिर आप निरंजन निरंकार निराहारी

The Lord Himself speaks, and the Lord Himself inspires all to speak; He is Immaculate and Formless, and needs no sustenance.

हरि जिसु तू मेल्हि सो तुधु मिनसी जन नानक किया एहि जय विचिया

O Lord, he alone meets You, whom You cause to meet. Says servant Nanak, I am a wretched creature. What can I do?
If only I could meet those humble servants of the Lord, O my Beloved.

The mother loves to see her son eat.

The fish loves to bathe in the water.

The True Guru loves to place food in the mouth of His GurSikh.

Meeting with them, my sorrows depart.

As the cow shows her love to her strayed calf when she finds it,

and as the bride shows her love for her husband when he returns home,

so does the Lord's humble servant love to sing the Praises of the Lord.

The rainbird loves the rainwater, falling in torrents;

the king loves to see his wealth on display.

The humble servant of the Lord loves to meditate on the Formless Lord.

The mortal man loves to accumulate wealth and property.
The GurSikh loves to meet and embrace the Guru.

Servant Nanak loves to kiss the feet of the Holy.
$	ext{terā ek nām tāre sansār}$

सिरीराम महला १ घर ४ || (24-13)
sirirāg mēhā 1 ghar 4.
Siree Raag, First Mehl, Fourth House:

एकु सुआनु दुइ सुआनी नालि ||
ek su-ān ġu-e su-ānī nāl.
The dogs of greed are with me.

भलके भुकाहिम सदा बइआिल ||
bhalke bha-ukahi saṭā ba-i-āl.
In the early morning, they continually bark at the wind.

कूड़ छुरा मुठा मुरदार ||
kūrdh čhurā mūṭā mūrdār.
Falsehood is my dagger; through deception, I eat the carcasses of the dead.

ध्वंक रूपि रहा करतार || १ ||
dhāṇak rūp rāhā kartār. ||[1]||
I live as a wild hunter, O Creator! ||[1]||

मे पत्ति की पंदी न करणी की कार ||
mai pāṭ kī pāṇḍī n kārṇī kī kār.
I have not followed good advice, nor have I done good deeds.

हउ विग्रहै रूपि रहा विक्राल ||
ha-o bigṛhai rūp rāhā bikrāl.
I am deformed and horribly disfigured.

तेरा एकु नाम तरे संसार ||
trerā ek nām tāre sansār.
Your Name alone, Lord, saves the world.

मे एहा आस एहो आधार || २ || रहाउ ||
This is my hope; this is my support. ||[1]||Pause||

मुख निन्दा आखा दिनु रात ||
mukẖ ninḏā āḵẖā dīn rāṯ.
With my mouth I speak slander, day and night.

पर घर जोही नीच सनाति ||
par ghar johī nīch sanāṭ.
I spy on the houses of others-I am such a wretched low-life!

काम्रोध तनि बसहि चंडाल ||
kām kroḏẖ tan vasēḥ chandāl.
Unfulfilled sexual desire and unresolved anger dwell in my body, like the outcasts who cremate
the dead.

ध्वंक रूपि रहा करतार || २ ||
dhāṇak rūp rāhā kartār. ||[2]||
I live as a wild hunter, O Creator! ||[2]||
फाही सुरति मतुकी वेसु ॥
fāhī surat malūkī ves.
I make plans to trap others, although I appear gentle.

हउ ठगवाड़ा ठगी देसु ॥
ha-o thagvāṛhā thagi desu.
I am a robber-I rob the world.

खरा मिआणा बहुता भार ॥
kharā si-anā bahuṭā bhar.
I am very clever-I carry loads of sin.

धाणक रूप रहा करतार ॥३॥
dẖāṇak rūp rahā kartār. ||3||
I live as a wild hunter, O Creator! ||3||

मै कीता न जाता हरामखोरु ॥
mā kīṭā na jāṭā harāmkhor.
I have not appreciated what You have done for me, Lord; I take from others and exploit them.

हउ किआ मुहु देसा दुसटु चोरु ॥
hau kiā muhu deśā dusṭu chor.
What face shall I show You, Lord? I am a sneak and a thief.

नानकू नीचू कहै बीचारु ॥
nānak nīch kahai bīchār.
Nanak describes the state of the lowly.

धाणक रूप रहा करतार ॥४॥२९॥
dẖāṇak rūp rahā kartār. ||4||29||
I live as a wild hunter, O Creator! ||4||29||
Soohee, First Mehl:

Build the raft of meditation and self-discipline, to carry you across the river.

There will be no ocean, and no rising tides to stop you; this is how comfortable your path shall be.

Your Name alone is the color, in which the robe of my body is dyed. This color is permanent, O my Beloved.

My beloved friends have departed; how will they meet the Lord?

If they have virtue in their pack, the Lord will unite them with Himself.

Once united with Him, they will not be separated again, if they are truly united.

The True Lord brings their comings and goings to an end.

Following the Word of the Guru’s Teachings, she receives the fruits of her reward, the Ambrosial Words of the Lord.

We are the servants, the hand-maidens of the Lord; He is our True Lord and Master.
Soohee, First Mehl:

The Yogi practices yoga, and the pleasure-seeker practices eating.

The austere practice austerities, bathing and rubbing themselves at sacred shrines of pilgrimage.

Let me hear some news of You, O Beloved; if only someone would come and sit with me, and tell me. ||1||Pause||

As one plants, so does he harvest; whatever he earns, he eats.

In the world hereafter, his account is not called for, if he goes with the insignia of the Lord. ||2||

According to the actions the mortal commits, so is he proclaimed.

And that breath which is drawn without thinking of the Lord, that breath goes in vain. ||3||

I would sell this body, if someone would only purchase it.

O Nanak, that body is of no use at all, if it does not enshrine the Name of the True Lord. ||4||5||7||
**tero kī-ā mithā lāgai**

आसा घर ७ महला '५ || (394-2)
āsā ghar 7 mēhā 5.
Aasaa, Seventh House, Fifth Mehl:

हर का नामु रिदै नित घिलाई ||
har kā nām riḍai nīt ghīlāī.
Meditate continually on the Name of the Lord within your heart.

संगी साथी सगल तराई || १ ||
sangī sāthī sagal tārāN-ī. ||1||
Thus you shall save all your companions and associates. ||1||

गुरु मेरे संगि सदा है नाले ||
gur merai sang saḍā hai nālē.
My Guru is always with me, near at hand.

सिमरिर सिमरिर तिस सदा सम्हाले || १ || रहाउ ||
simar simar tīs saḍā samālā. ||1|| rahā-o.
Meditating, meditating in remembrance on Him, I cherish Him forever. ||1||Pause||

तेरा कीआ मीठा लागै ||
tero kī-ā mithā lāgai.
Your actions seem so sweet to me.

हर नामु पदारथु नानकु मांगै || २ || ४२ || ९३ ||
har nām paḍārath nānak māṅgai. ||2||42||93||
Nanak begs for the treasure of the Naam, the Name of the Lord. ||2||42||93||
तेरा किता जातो नाही मानो जोगू कितोई।
तेरा किता जातो नाही मानो जोगू कितोई।
I have not appreciated what You have done for me, Lord; only You can make me worthy.

मै निरगुणारे को गुण नाही आपे तरसु पइओई।
मै निरगुणारे को गुण नाही आपे तरसु पइओई।
I am unworthy - I have no worth or virtues at all. You have taken pity on me.

तरसु पइआ मिहरामित होई सितगुरु सजनु िमिलआ।
तरसु पइआ मिहरामित होई सितगुरु सजनु िमिलआ।
You took pity on me, and blessed me with Your Mercy, and I have met the True Guru, my Friend.

नानक नामु मिलै तां जीवां तनु मनु थीवै हिरआ।
नानक नामु मिलै तां जीवां तनु मनु थीवै हिर�।
O Nanak, if I am blessed with the Naam, I live, and my body and mind blossom forth.
德州 其拉克舞 其拉克舞

Aasaa, Fifth Mehl:

उदम परत होवै मनु निरमलु नाचै आपु निवारे
Making the effort, the mind becomes pure; in this dance, the self is silenced.

पंच जना ले वसगै राखै मनु मेह एकै रीजै
The five passions are kept under control, and the One Lord dwells in the mind.

तेरा जनु निरां निरवै गुनावै
Your humble servant dances and sings Your Glorious Praises.

रबाबु पखावज ताल पंख अनहद सबू बजावै
He plays upon the guitar, tambourine and cymbals, and the unstruck sound current of the Shabad resounds.

परथमे मनु परबोधै अपना अवर रीझावै
First, he instructs his own mind, and then, he leads others.

राम नाम जप हिरै जापै मुख ते सगल सुनावै
He chants the Lord's Name and meditates on it in his heart; with his mouth, he announces it to all.

कर संग साधू चरन पखारै संत धू तन लावै
He joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and washes their feet; he applies the dust of the Saints to his body

मनु तनु अरिप धरे गुर आगै सित पदारथु पावै
He surrenders his mind and body, and places them before the Guru; thus, he obtains the true wealth.

जो जो सुनै पेखै लाइ सरधा ता का जनम मरन दुखु भागै
Whoever listens to, and beholds the Guru with faith, shall see his pains of birth and death taken away.

ऐसी निरां निरक निवारे नानक गुरमुख जागै
Such a dance eliminates hell; O Nanak, the Gurmukh remains wakeful.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

jis ka-o bisrai parānpat dāṭā so-i ganhu abḥāgā.
One who forgets the Lord of life, the Great Giver - know that he is most unfortunate.

charan kamal jā kā man rāgi-o amī-a sarovar pāgā. ||1||
One whose mind is in love with the Lord's lotus feet, obtains the pool of ambrosial nectar. ||1||

terā jan rām nām rang jāgā.
Your humble servant awakes in the Love of the Lord's Name.

ālas chẖīj ga-iā sabh tān te pariṛām si-o man lāgā. rahā-o.
All laziness has departed from his body, and his mind is attached to the Beloved Lord. ||Pause||

jah jah pekẖ-o tāḥ nārā-iṇ sagal gẖatā mēḥ tāgā.
Wherever I look, the Lord is there; He is the string, upon which all hearts are strung.

Drinking in the water of the Naam, servant Nanak has renounced all other loves. ||2||16||47||
देवगंधारी महला ५ || (532-8)

Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

तेरा जनु राम रसाइिण माता ॥
℡ेरा जनु राम रसाइिण माता।
Your humble servant, O Lord, is intoxicated with Your sublime essence.

प्रेम रसा निधि जा कठ उपजी छोडि न कतउ जाता ॥ ¹ ॥ रहाउ ॥
pregam rasā nidh jā ka-o upji chhod na kathū jāta. ||1|| rahā-o.
One who obtains the treasure of the Nectar of Your Love, does not renounce it to go somewhere else. ||1||Pause||

बैठत हरि हरि सोवत हरि हरि हरि रसु भोजनु खाता ॥
baithat har har sovat har har har ras bhōjanu khaṭa.
While sitting, he repeats the Lord's Name, Har, Har; while sleeping, he repeats the Lord's Name, Har, Har; he eats the Nectar of the Lord's Name as his food.

अठसिठ तीरथ मजनु कीनो साधू धूरी नाता ॥ ² ॥
athyast thirath majan kīno sāḍhu dhūrī nāṭa. ||1||
Bathing in the dust of the feet of the Holy is equal to taking cleansing baths at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage. ||1||

सफलु जनमु हिर जन का उपिजआ जिन कीनो सउतु बिधाता ॥ ² ॥
safal janam har jan ka upji-ā jin kīno sa-oṭ bīdhāta.
How fruitful is the birth of the Lord's humble servant; the Creator is his Father.

सगल समूह लै उधरे नानक पूर� ब्रह्मु पछाता ॥ ² ॥ ² ॥
sagal samūh lai uḍhre nānak pūran brahm uṣhāta. ||2||21||
O Nanak, one who recognizes the Perfect Lord God, takes all with him, and saves everyone. ||2||21||
राग गूजरी महला १ चारपदे पर १ (489-3)
राग गूजरी मेहला १ चारपदे पर १.
Raag Goojaree, First Mehl, Chau-Padas, First House:

terdam karīm karī chanṇaṭṭī-ā je man ursā ho-e
terā nām karī chanṇāṭṭī-ā je man ursā ho-e.
I would make Your Name the sandalwood, and my mind the stone to rub it on;

करणी कुं गू जे रलै घट अंतिर पूजा होइ ॥१॥
karnī kungū je ralai ghat anṭar pūjā ho-e. ||1||
for saffron, I would offer good deeds; thus, I perform worship and adoration within my heart.

धृत लहै जीउ माजीऐ मोख पड़ाणा होइ ॥२॥
jūṭh lahai jī-o mājī-ai mokh pa-i-ānā ho-e. ||2||
his filth would be removed, his soul would be cleansed, and he would be liberated when he departs. ||2||

पासू मिलेह चांग-आँ-आ खाविह अम्रित देह।
pasū milēh chang-āṅ-ā kharā khāvēh amṛī ṇēh.
Even beasts have value, as they eat grass and give milk.

नाम विहुँे आदमी ग्रंथ जीवण करम करेह हें।
nām vihūne āḍmī gṛhīj jīvaṇ karam kareh. ||3||
Without the Naam, the mortal's life is cursed, as are the actions he performs. ||3||

नेिद्रा है दृिर न जाणििङ नित सारे सम्मानाले।
nérā hai ḍūr na jāṇi-ahu nīt saṁre samālāle.
The Lord is hear at hand - do not think that He is far away. He always cherishes us, and remembers us.

जो देवै सो खावणा कहु नानक साचा हें।४॥१॥
jo devaë so khāvāna kahū nānak sačā he. ||4||1||
Whatever He gives us, we eat; says Nanak, He is the True Lord. ||4||1||
Dhanaasaree, The Word Of Devotee Naam Dayv Jee:

As water is very precious in the desert, and the creeper weeds are dear to the camel,

and the tune of the hunter's bell at night is enticing to the deer, so is the Lord to my mind.

Your Name is so beautiful! Your form is so beautiful! Your Love is so very beautiful, O my Lord.

and as water is dear to the fish, so is the Lord to my mind.

All the seekers, Siddhas and silent sages seek Him, but only a rare few behold Him.
रामकली महला ⁵ अस्तपदीया (912-15)
रामकाली मेहला ५ अस्तपदीया
Raamkalee, Fifth Mehl, Ashtapadees:

किन्ही कीआ परविरित पसारा ॥
kinhī kī-a parviraṭ pasārā.
Some make a big show of their worldly influence.

किन्ही कीआ पुजा बिमथारा ॥
kinhī kī-a pūjā bsthārā.
Some make a big show of devotional worship.

किन्ही निवाल भूदंगम साधे ॥
kinhī nival bhū-daṅgam sāḍhe.
Some practice inner cleansing techniques, and control the breath through Kundalini Yoga.

मोहि दीन हर हर आराधे ॥ ॥
mohi dīn har har ārāḏē. ||1||
I am meek; I worship and adore the Lord, Har, Har. ||1||

तेरा भरोसा पिअए ॥
ţerā bharosā pī-āre.
I place my faith in You alone, O Beloved Lord.

आन न जाना वेसा ॥ ॥ रहाउ ॥
ān na jānā vēsā. ||1|| rahā-o.
I do not know any other way. ||1||Pause||

किन्ही गरिहु तज वण खंड पाइआ॥
kinhī garīhu ṭaj vāṇ kẖand pā-i-ā.
Some abandon their homes, and live in the forests.

किन्ही मोन अउधूतु सदाइआ ॥
kinhī mon a-udẖūtū sāḏā-i-ā.
Some put themselves on silence, and call themselves hermits.

कोई कहतउ अनंिन भगउती ॥
koi-ī khaṭa-ū annan bẖaṅ-gūṭī. 
Some claim that they are devotees of the One Lord alone.

कोई कहतउ अनंिन भगउती ॥ ॥
koi-ī khaṭa-ū annan bẖaṅ-gūṭī. ||2||
I am meek; I seek the shelter and support of the Lord, Har, Har. ||2||

किन्ही कही उद तीरथ वासी ॥
kinhī kahi-ū ha-o ṯirath vāsī.
Some say that they live at sacred shrines of pilgrimage.

कोई अंसु तज भइआ उदामी ॥
koi-ī ānū ṭaj bẖaṅ-ū uḍāsī.
Some refuse food and become Udaasis, shaven-headed renunciates.
किन्ही भवनु सभ धरती करिआ॥
kinhī bhavan sabh dharṭī kariā.  
Some have wandered all across the earth.

मोहि दीन हरि हरि दरि परिआ॥३॥
mohi ḍīn har har ḍẖar pariā. ||3||
I am meek; I have fallen at the door of the Lord, Har, Har. ||3||

किन्ही कहिआ मै कुलह वडिआई॥
kinhī kahīā mai kulēh vadiāī.  
Some say that they belong to great and noble families.

किन्ही कहिआ बाह बहु भाई॥
kinhī kahīā bāh baho bẖāī.  
Some say that they have the arms of their many brothers to protect them.

कोई कहै मै धनि हरि पसारा॥
koī kahāī maī dhanēh pāsārā.  
Some say that they have great expanses of wealth.

मोहि दीन हरि हरि आधारा॥४॥
mohi ḍīn har har āḏẖārā. ||4||
I am meek; I have the support of the Lord, Har, Har. ||4||

किन्ही घुघर िनरित कराई॥
kinhī gẖūgr niraḵ karāɪ.  
Some dance, wearing ankle bells.

किन्हू वरत नेम माला पाई॥
kinhū varaṯ nem mālā pāī.  
Some fast and take vows, and wear malas.

किन्ही तिलक गोपी चंदन लाईआ॥
kinhī tẖałḵ gopī chẖandẖan lāiā.  
Some apply ceremonial tilak marks to their foreheads.

मोहि दीन हरि हरि विदिआआ॥५॥
mohi ḍīn har har har ḍẖiāiā. ||5||
I am meek; I meditate on the Lord, Har, Har, Har. ||5||

किन्ही सिध बहू चेटक लाए॥
kinhī sẖid bẖo chẖetk lāe.  
Some work spells using the miraculous spiritual powers of the Siddhas.

किन्ही भेख बहू थाट बनाए॥
kinhī bẖekẖ bẖo thẖāṭ bẖāṇāe.  
Some wear various religious robes and establish their authority.

किन्ही तंत मंत बहू खेवा॥
kinhī tẖāṅ mant bẖo kẖevā.  
Some perform Tantric spells, and chant various mantras.

मोहि दीन हरि हरि हरि मेवा॥६॥
mohi ḍīn har har har sevā. ||6||
I am meek; I serve the Lord, Har, Har, Har. ||6||
कोई चतुर कहावै पंडित ॥
One calls himself a wise Pandit, a religious scholar.

को खटु करम सहित मिउ मंदित ॥
One performs the six rituals to appease Shiva.

कोई करै आचार सुकरणी ॥
One maintains the rituals of pure lifestyle, and does good deeds.

मोहि दीन हिर हिर हिर सरणी ॥७॥
I am meek; I seek the Sanctuary of the Lord, Har, Har, Har. ||7||

सगले करम धरम जुग सोधे ॥
I have studied the religions and rituals of all the ages.

मोहि दीन हर तर्सना महा सीतलाइआ ॥८॥१॥
my thirsty desires were satisfied, and I was totally cooled and soothed. ||8||1||
राग सूही महला ५ घरु ७ (747-3)
Raag Soohee, Fifth Mehl, Seventh House:

तेरा भाणा तूहै मनाइहि जिस नो होहि दडआला ॥
He alone obeys Your Will, O Lord, unto whom You are Merciful.

साई भगति जो तुधु भावै तूं सरब जीआ प्रतिपाला ॥
That alone is devotional worship, which is pleasing to Your Will. You are the Cherisher of all beings. ||1||

मेरे राम राइ संता टेक तुम्हारी ॥
O my Sovereign Lord, You are the Support of the Saints.

जो तुधु भावै सो परवाणु मिन तिन तूहै अधारी ॥
Whatever pleases You, they accept. You are the sustenance of their minds and bodies. ||1||Pause||

तू अथाहु अपारु अित ऊचा कोई अवरु न तेरी भाते ॥
You are unfathomable, infinite, lofty and exalted. There is no one else like You.

इह अरदािस हमारी सुआमी िवसरु नाही सुखदाते ॥
This is my prayer, O my Lord and Master; may I never forget You, O Peace-giving Lord. ||3||

दह अर्दास िहारी सुआमी विसरु नाही सुखदाते ॥
This is my prayer, O Lord and Master; may I never forget You, O Peace-giving Lord. ||3||

दिन रैगिन सामस सामस गृन गावा जे सुआमी तुधु भावा ॥
Day and night, with each and every breath, I sing Your Glorious Praises, if it is pleasing to Your Will.

नाम तेरा सुख नानक मागी साहित्य तुधु पावा ॥
Nanak begs for the peace of Your Name, O Lord and Master; as it is pleasing to Your Will, I shall attain it. ||4||
Maajh, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:

mere man lochay gur darshan taa-i.

bilaap kare chatrik ki ni-aa-i.
It cries out like the thirsty song-bird.

My thirst is not quenched, and I can find no peace, without the Blessed Vision of the Beloved Saint. ||1||

ha-o gholi jii-o ghol ghumay-i gur darshan saant pi-aa-re jii-o. ||1|| rah-o.
I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to the Blessed Vision of the Beloved Saint Guru. ||1||Pause||

teera mukh suhava jii-o sahj dhun baani.
Your Face is so Beautiful, and the Sound of Your Words imparts intuitive wisdom.

chir ho-a dekh saringpaa-ni.
It is so long since this rainbird has had even a glimpse of water.

Blessed is that land where You dwell, O my Friend and Intimate Divine Guru. ||2||

ha-o gholi ha-o ghol ghumay-i gur sajan miit murare jii-o. ||1|| rah-o.
I am a sacrifice, I am forever a sacrifice, to my Friend and Intimate Divine Guru. ||1||Pause||

When I could not be with You for just one moment, the Dark Age of Kali Yuga dawned for me.

When will I meet You, O my Beloved Lord?

I cannot endure the night, and sleep does not come, without the Sight of the Beloved Guru's Court. ||3||
हउ घोली जीउ घोली घुमाई तिसु सचे गुर दरबारे जीउ ॥ १॥ रहाउ ॥

I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to that True Court of the Beloved Guru. ||1||Pause||

भागु होआ गुिर संतु मिलाइआ ॥

By good fortune, I have met the Saint Guru.

प्रभु अिबनासी घर मिह पाइआ ॥

I have found the Immortal Lord within the home of my own self.

रहाउ ॥ ४॥

I will now serve You forever, and I shall never be separated from You, even for an instant.

Servant Nanak is Your slave, O Beloved Master. ||4||

हउ घोली जीउ घोली घुमाई जन नानक दास तुमारे जीउ ॥ रहाउ ॥ १॥८॥

I am a sacrifice, my soul is a sacrifice; servant Nanak is Your slave, Lord. ||Pause||1||8||
बस्तू महला ५ हिंदोल ॥ (1185-16)
बसन्ते मेह्लाव ५ हिंदोल। 
Basant, Fifth Mehl, Hindol:

तेरी कुदरति तूहै जाणिहि अउरु न दूजा जाणे ॥
Tere kudrati tuh hai jaanihi auru n duja janae.
You alone know Your Creative Power, O Lord; no one else knows it.

जिस नो किर्पा करिह मेरे विचारे सोई तूहै पत्थरणे ॥
Jis no kirpa karahi mere vichare soi tu hai pathranai.
He alone realizes You, O my Beloved, unto whom You show Your Mercy.

तेरी भगता कउ बलिज्ञा ॥
Tere bhagata kau balijna.
I am a sacrifice to Your devotees.

थानु सुहावा सदा पर्भ तेरा रंग तेरे आपारा ॥
Thaan suhava sadha parabh tera rang tera aparar.
Your place is eternally beautiful, God; Your wonders are infinite.

तेरी सेवा तुज ते हौवे अउरु न दूजा करता ॥
Tere sevai tuh te hovai auru n duja kartaa.
Only You Yourself can perform Your service. No one else can do it.

भगतु तेरा सोई तुधु भावै जिस नो तू रंगु धरता ॥
Bhagat tera soi tu duhu bhaava jis no tu rangu dhartaa.
He alone is Your devotee, who is pleasing to You. You bless them with Your Love.

तू वड दाता तू वड दाना अउरु नही को दूजा ॥
Tuu vad daata tu vad dana auru nhii ko duja.
You are the Great Giver; You are so very Wise. There is no other like You.

तू समरथु सुआमी मेरा हउ िकआ जाणा तेरी पूजा ॥
Tuu samrath suamii meraa hau ki a janaa teri pujaa.
You are my All-powerful Lord and Master; I do not know how to worship You.

तेरा महलु अगोचरु मेरे पिनोर विस्मु तेरा है भाणा ॥
Tera mahal agocharu meru pinor vismu tera hai bhanaa.
Your Mansion is imperceptible, O my Beloved; it is so difficult to accept Your Will.

कहु नानक हठि पडआ दुआरे रंखि लेवहु मुगध अजाणा ॥
Kaho nanak hahti padaa duaaar rakh levahu mughdh ajanaa.
Says Nanak, I have collapsed at Your Door, Lord. I am foolish and ignorant - please save me!
The True Guru has united me with the Lord, the Primal Being. There is no other as great as He.

The Lord of the Universe is my Sweet Beloved.

He is sweeter than my mother or father.

Among all sisters and brothers and friends, there is no one like You.

Meeting with the Guru, I recognize only the One Lord.

In my consciousness, I do not know of any other account.

The Lord has assigned one task to me; as it pleases Him, I perform it.

Enjoy yourselves and eat, O Siblings of Destiny.
गुर दीबाण कवाई और
In the Guru's Court, He has blessed me with the Robe of Honor.

हू आए माहर पिंड दा बनी आदे पंज सरीक जीउ ||4||
I have become the Master of my body-village; I have taken the five rivals as prisoners. ||4||

हू आए माहर पिंड दा बनी आदे पंज सरीक जीउ ||5||
I have come to Your Sanctuary.

पंज किरसाण मुझेरे मिहडीआ
The five farm-hands have become my tenants;

कं नु कोई किढ न हंघई नानक वुठा घुिघ िगराउ जीउ ॥५॥
none dare to raise their heads against me. O Nanak, my village is populous and prosperous. ||5||

हू वारी घुममा जावदा ॥
I am a sacrifice, a sacrifice to You.

इक साहातुधु िधआइदा ॥
I meditate on You continually.

उजड़ु थेहु वसाइओ हू तुध िवटहु कु रबाणु जीउ ॥६॥
The village was in ruins, but You have re-populated it. I am a sacrifice to You. ||6||

होर इठै िनत िधआइदा ॥
O Beloved Lord, I meditate on You continually;

मन िचदी सो फलु पाइदा ॥
I obtain the fruits of my mind's desires.

सभे काज सवािरअनु लाहीअन मन की भुख जीउ ॥७॥
All my affairs are arranged, and the hunger of my mind is appeased. ||7||

मै छिडआ सभो धंधड़ा ॥
I have forsaken all my entanglements;

गोसाइ सेवी सच्चाद ॥
I serve the True Lord of the Universe.
2491

नउ निधि नामु निधानु हरि मै पले बधा चिकि जीउ ||८||
na-o nigh nâm nighân har mai palai baḍhā chhīk jī-o. ||8||
I have firmly attached the Name, the Home of the Nine Treasures to my robe. ||8||

मै सुखी हं सुखु पाएउ ||
mai sukhi hūN sukhi pā-e-a.
I have obtained the comfort of comforts.

गुरि अंतिर सब्रु वसाइउ ||
gur anṭar sabād vasā-i-a.
The Guru has implanted the Word of the Shabad deep within me.

मै सुखी हूं सुखु चाल है ||
mai sukhi hūN sukhu čāl hai.
I have established the Temple of Truth.

गुरसिखा लहदा भाल कै ||
gursikẖā laẖā bẖāl kai.
I sought out the Guru's Sikhs, and brought them into it.

सुिण गला गुर पिह आइऊ ||
suṇ galā gur pēẖ ā-i▫ā.
I heard of the Guru, and so I went to Him.

सभु मुकतु होआ सैसारड़ा नानक सची बेड़ी चािड़ जीउ ||११||
sabẖ mukāṯ ho▫ā saisārṛẖā nānak sachi beẖī chṛẖ jī-o. ||11||
All the world is liberated, O Nanak, by embarking upon the Boat of Truth. ||11||

मै बधी सत्रु धरम साल है ||
mai baḏẖī sarlo dharam sāl hai.
I have established the Temple of Truth.

I have thoroughly tested and seen all-You alone, by Your Pleasure, can save us. ||12||

I have obtained the comfort of comforts.

The True Guru has shown me my Husband Lord; He has placed His Hand upon my forehead. ||9||

I sought out the Guru's Sikhs, and brought them into it.

Bowing low, I fall at their feet. ||10||

I wash their feet, and wave the fan over them.

I wash their feet, and wave the fan over them. Bowing low, I fall at their feet. ||10||

The Guru has implanted the Word of the Shabad deep within me.
Now, the Merciful Lord has issued His Command.

Let no one chase after and attack anyone else.

Let all abide in peace, under this Benevolent Rule.

Softly and gently, drop by drop, the Ambrosial Nectar trickles down.

I speak as my Lord and Master causes me to speak.

I place all my faith in You; please accept me.

Your devotees are forever hungry for You.

O Lord, please fulfill my desires.

Grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Giver of Peace. Please, take me into Your Embrace.

You are permeating all places and interspaces. Nanak: You are the True Support of Your devotees.

I have not found any other as Great as You.

You pervade the continents, the worlds and the nether regions;

You are permeating all places and interspaces. Nanak: You are the True Support of Your devotees.
मैं गुर मिल उच दुमालड़ा।
मैं गुर मिल उच दुमालड़ा।
I met with the Guru, and I have tied a tall, plumed turban.

सभ होई छिहित इकठीआ दयै बैठा वेढ़े आप जीउ॥१७॥
All have gathered to watch the wrestling match, and the Merciful Lord Himself is seated to behold it. ||17||

वात बजनि दमक्क भरीआ।
vāt vajan tamak bheri-a.
The bugles play and the drums beat.

मल लथे लैदे फेरीआ।
mal lathe lai-de feri-a.
The wrestlers enter the arena and circle around.

निहते पंजि जुञान मै गुर थापी िदती कंड जीउ॥१८॥
I have thrown the five challengers to the ground, and the Guru has patted me on the back. ||18||

सभ इकठे होइ आइआ।
sabẖ ikṭẖe ho-e ā-i-a.
All have gathered together,

घर जामनि वात बदाइआ।
gẖar jā-san vāt vātā-i-a.
but we shall return home by different routes.

गुरमुख लाहा लै गए मनमुख चले मूलु गवाइ जीउ॥१९॥
The Gurmukhs reap their profits and leave, while the self-willed manmukhs lose their investment and depart. ||19||

तूं वरना चिह्नान बाहरा।
tūṁ varnā chihnā bāhrā.
You are without color or mark.

हर दिस्हि हाजर जाहरा।
har ḍẖisẖi hājar jāhrā.
The Lord is seen to be manifest and present.

सुण सुण तुझै धिआइदे तेरे भमत रटे गुणतासु जीउ॥२०॥
Hearing of Your Glories again and again, Your devotees meditate on You; they are attuned to You, O Lord, Treasure of Excellence. ||20||

मै जुग जुग दयै सेवड़ी।
māi jug jug da-yai sevrī.
Through age after age, I am the servant of the Merciful Lord.

गुर कति मिह्दी जेवड़ी।
gẖur kātī mẖẖī jēvrī.
The Guru has cut away my bonds.
हउ बाहुिठ छिंस न नचऊ नानक अउसरु लधा भालि जीउ ||२१||२||२९||
ha-o bahrūḥ cẖinjẖ na nach-ui nānak a-オスar laḏẖā bhāl ji-o. ||21||2||29||
I shall not have to dance in the wrestling arena of life again. Nanak has searched, and found this opportunity. ||21||2||29||
वदहंस ५ (563-3)

Wadahans, Fifth Mehl:

Antarjami so parabhi pūrā.

God is perfect - He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

Dān de-e sādhū kī dhūrā. ||1||

He blesses us with the gift of the dust of the feet of the Saints. ||1||

Kār kirpa īm dīn dīआला.

Bless me with Your Grace, God, O Merciful to the meek.

Tērī ot pūran gopālā. ||1|| rahā-o.

I seek Your Protection, O Perfect Lord, Sustainer of the World. ||1||Pause||

Jal thal mahi-ai rahi-ā bharpūre.

He is totally pervading and permeating the water, the land and the sky.

Nīkāti bāse nāhi pramū durē. ||2||

God is near at hand, not far away. ||2||

Jīs no nāgar kare so ghi-ā-e.

One whom He blesses with His Grace, meditates on Him.

Āṭh pahar hār ke guṇ gā-e. ||3||

Twenty-four hours a day, he sings the Glorious Praises of the Lord. ||3||

Jee ā jant sagle partipāre.

He cherishes and sustains all beings and creatures.

Saran pari-o nānak hār ḍu-āre. ||4||4||

Nanak seeks the Sanctuary of the Lord's Door. ||4||4||
Your Unspoken Speech cannot be spoken.

Sorat'h, Fifth Mehl, First House:

O Creator Lord, You fulfill the desires of those, within whose heart You abide.

Your slaves do not forget You; the dust of Your feet is pleasing to their minds.

Your Unspoken Speech cannot be spoken.

O treasure of excellence, Giver of peace, Lord and Master, Your greatness is the highest of all.

Your servant, whom You bless with Your service, is satisfied and fulfilled, beholding the Blessed Vision of Your Darshan.

He alone is spiritually enlightened, he alone is a meditator, and he alone is a man of good nature.

Says Nanak, one unto whom the Lord becomes Merciful, does not forget the Lord from his mind.
Maajh, Fifth Mehl:

 jitthai nam japi-ai parabh pi-are.
 Where the Naam, the Name of God the Beloved is chanted

 se asthal so-in cha-ubare.
 -those barren places become mansions of gold.

 jitthai nam na japi-ai mere go-idā se-i nagar ujārhi jī-o. ||1||
 Where the Naam, the Name of my Lord of the Universe is not chanted-those towns are like the barren wilderness. ||1||

 har rukhi rotī khā-e samāle.
 One who meditates as he eats dry bread,

 har anṭar bāhar nagar nihāle.
 sees the Blessed Lord inwardly and outwardly.

 khā-e khā-e kare baṅailī jāṅ visū kī vāṛhi jī-o. ||2||
 Know this well, that one who eats and eats while practicing evil, is like a field of poisonous plants. ||2||

 sanṭa setṭī rang na lā-e.
 One who does not feel love for the Saints,

 sākaṭ sang vikram kamā-e.
 misbehaves in the company of the wicked shaaktas, the faithless cynics;

 gulabh deh kho-i agi-āni jarḥ āpunī āp upāṛhi jī-o. ||3||
 he wastes this human body, so difficult to obtain. In his ignorance, he tears up his own roots. ||3||

 teṛi sarāṇ mere dīn da-i-ālā.
 I seek Your Sanctuary, O my Lord, Merciful to the meek,
सुख सागर मेरे गुर गोपाला ॥
sukẖ sāgar mere gur gopālā.
Ocean of Peace, my Guru, Sustainer of the world.

किरि किरपा नानकु गुण गावै राख़ु सरम असार्ही जीउ ॥४॥३०॥३७॥
kār kirpā nānak guṇ gāvai rākẖo saram āsāẖī ji▫. ||4||30||37||
Shower Your Mercy upon Nanak, that he may sing Your Glorious Praises; please, preserve my honor. ||4||30||37||
बसंत महला ५ हिंदोल || (1185-16)
Basant, Fifth Mehl, Hindol:

तेरी कुदरति तूहै जाणिह अउर न दूजा जाणी ||

You alone know Your Creative Power, O Lord; no one else knows it.

jis no kirpā karahi mere pi-āre so-ī tujhai pachānai. ||1||
He alone realizes You, O my Beloved, unto whom You show Your Mercy. ||1||

तेरी सेवा तुझ्ये ते होवै अउरु न दूजा करता ||

Only You Yourself can perform Your service. No one else can do it.

भगतु तेरा सोई तुधु भावै िजस नो तू रंगु धरता ॥२॥
He alone is Your devotee, who is pleasing to You. You bless them with Your Love. ||2||

तू समरथु सुआमी मेरा हउ िकआ जाणा तेरी पूजा ॥३॥
You are my All-powerful Lord and Master; I do not know how to worship You. ||3||

तेरा महलु अगोचरु मेरे पिज्रे बिक्रु मेघा वर्ता है भाणा ||

Your Mansion is imperceptible, O my Beloved; it is so difficult to accept Your Will.

कहु नानक ढियह पहआ दुआरै राखि लेघु मुणध अजाणा ||४॥२॥२०॥
Says Nanak, I have collapsed at Your Door, Lord. I am foolish and ignorant - please save me! ||4||2||20||
भैरू महला ५ ॥ (1147-1)
Bhairao, Fifth Mehl:

तेरी टेक रहा कल माहि ॥
With Your Support, I survive in the Dark Age of Kali Yuga.

तेरी टेक तेरे गुण गाहि ॥
With Your Support, I sing Your Glorious Praises.

तेरी टेक न पोहै कालु ॥
With Your Support, death cannot even touch me.

तेरी टेक बिनसी जंजालु ॥ँ॥
With Your Support, my entanglements vanish.

दीन दुनिआ तेरी टेक ॥
In this world and the next, I have Your Support.

सभ मिह रिवआ साहबु एक ॥ १ ॥
The One Lord, our Lord and Master, is all-pervading.

राखणहारु पूरा सुख सागरु ॥ २ ॥
The Perfect Lord, our Protector and Savior, is the Ocean of Peace.

तेरी टेक नाही भउ कोइ ॥
With Your Support, I have no fear.

अंतरजामी साचा सोइ ॥
The True Lord is the Inner-knower, the Searcher of hearts.
तेरी टेक तेरा मनि ताणु ॥
With Your Support, my mind is filled with Your Power.

ईहां ऊहां तू दीवाणु ॥३॥
Here and there, You are my Court of Appeal. ||3||

तेरी टेक तेरा भरवासा ॥
I take Your Support, and place my faith in You.

सगल धिआविह प्रभ गुणतासा ॥
All meditate on God, the Treasure of Virtue.

जिप जिप अनदु करिह तेरे दासा ॥
Chanting and meditating on You, Your slaves celebrate in bliss.

सिमिर नानक साचे गुणतासा ॥४॥२६॥३९॥
Nanak meditates in remembrance on the True Lord, the Treasure of Virtue. ||4||26||39||
तेरे कवन कवन गुण कही कही गावा तु साहिब गुणी निधाना ॥

Which, which of Your Glorious Virtues should I sing and recount, Lord? You are my Lord and Master, the treasure of excellence.

तुम्री मिहमा बरिन न साकू तूं ठाकु र ऊच भगवाना ॥१॥

I cannot express Your Glorious Praises. You are my Lord and Master, lofty and benevolent. ||1|

मै हिर हिर नामु धर सोई ॥

The Name of the Lord, Har, Har, is my only support.

िजउ भावै तिउ राखु मेरे साहिब मै तुधु आगै अरदािस ॥२॥

There is no other place where I can offer my prayers; I can tell my pains and pleasures only to You. ||2||

विचे धरती विचे पाणी विच कासट अगिन धरीजै ॥

Water is locked up in the earth, and fire is locked up in wood.

बकरी सिसु इकतै थाइ राखे मन हिर जिप भर्मु भउ दूिर कीजै ॥३॥

The sheep and the lions are kept in one place; O mortal, meditate on the Lord, and your doubts and fears shall be removed. ||3||

हिर की विडआई देखहु संतहु हिर िनमािणआ माणु देवाए ॥४॥१॥१२॥

So behold the glorious greatness of the Lord, O Saints; the Lord blesses the dishonored with honor.

जिउ धरती चरण तले ते ऊपिर आवै ितउ नानक साध जना जगतु आिण सभु पैरी पाए ॥४॥१॥१२॥

As dust rises from underfoot, O Nanak, so does the Lord make all people fall at the feet of the Holy. ||4||1||12||
तेरे दर्शन विताहु क्षणी-ई वान तेरे नाम विताहु कुर्वानो
वडहंसु महला १ घरु २ ॥ (५५७-१३)

Wadahans, First Mehl, Second House:

लोरी रण दृष्ट्य लाइआ भैणो सावणु आइआ ॥
मौरी रण लाइआ भैणो सावणु आइआ ॥
The peacocks are singing so sweetly, O sister; the rainy season of Saawan has come.

तेरे दरसन विताहु फँनी एं भेंजा भेंजा नाम विताहु कुर्वानो ॥
तेरे दरसन विताहु फँनी एं भेंजा भेंजा नाम विताहु कुर्वानो
I would cut myself into pieces for the Blessed Vision of Your Darshan; I am a sacrifice to Your Name.

मोरी रुण झुण लाइआ भैणे सावणु आइआ ॥
मोरी रुण झुण लाइआ भैणे सावणु आइ�॥
The peacocks are singing so sweetly, O sister; the rainy season of Saawan has come.

तेरे दरसन विताहु फँनी एं भेंजा भेंजा नाम विताहु कुर्वानो ॥
तेरे दरसन विताहु फँनी एं भेंजा भेंजा नाम विताहु कुर्वानो
I would cut myself into pieces for the Blessed Vision of Your Darshan; I am a sacrifice to Your Name.

जा तू ता मै माणू कीआ है तुधु बिनू केहा मेरा माणो ॥
जा तू ता मै माणू कीआ है तुधु बिनू केहा मेरा माणो॥
I take pride in You; without You, what could I be proud of?

चूड़ा भंनु पलंघ िसउ मुंधे सणु बाही सणु बाहा ॥
चूड़ा भंनु पलंघ िसउ मुंधे सणु बाही सणु बाहा ॥
So smash your bracelets along with your bed, O soul-bride, and break your arms, along with the arms of your couch.

एते वेस करेदीए मुंधे सहु रातो अवराहा ॥
एते वेस करेदीए मुंधे सहु रातो अवराहा ॥
In spite of all the decorations which you have made, O soul-bride, your Husband Lord is enjoying someone else.

ना मनीआरु न चूड़ीआ ना से बंगुड़ीआहा ॥
ना मनीआरु न चूड़ीआ ना से बंगुड़ीआहा ॥
You don't have the bracelets of gold, nor the good crystal jewelry; you haven't dealt with the true jeweller.

जो सह कंठि न लगीआ जलनु मि वाहडूआहा ॥
जो सह कंठि न लगीआ जलनु मि वाहडूआहा ॥
Those arms, which do not embrace the neck of the Husband Lord, burn in anguish.

अम्माली हउ खरी सुचजी तै मह एक्रि न भावा ॥
अम्माली हउ खरी सुचजी तै मह एक्रि न भावा ॥
O friend, I may look very attractive, but I am not pleasing to my Husband Lord at all.

माथ झुंसाई पटीआ भरीए माण संपार ॥
माथ झुंसाई पटीआ भरीए माण संपार ॥
I have woven my hair into lovely braids, and saturated their partings with vermillion;
अगै गई न मंनीआ मरउ विसूरि विसूरे ॥
but when I go before Him, I am not accepted, and I die, suffering in anguish.

मै रोवांदी समु जनु रुआ रनडे वणहु पंखे ॥
I weep; the whole world weeps; even the birds of the forest weep with me.

इकू न रुआ मेरे तन का विरहा जिन हउ पिरहु विच्छोड़ी ॥
The only thing which doesn't weep is my body's sense of separateness, which has separated me from my Lord.

सुपनै आइआ भी गइआ मै जलु भिरआ रोइ ॥
In a dream, He came, and went away again; I cried so many tears.

आइ न सका तुज किन पिआरे भेज न सका कोइ ॥
I can't come to You, O my Beloved, and I can't send anyone to You.

आउ सभागी नीदड़ीए मतु सहु देखा सोइ ॥
Come to me, O blessed sleep - perhaps I will see my Husband Lord again.

तै साहिब की बात जि आखै कहु नानक किआ दीजै ॥
One who brings me a message from my Lord and Master - says Nanak, what shall I give to Him?

सीसु वढे करि बैसणु दीजै विषु मिर सेव करीजै ॥
Cutting off my head, I give it to Him to sit upon; without my head, I shall still serve Him.

किउ न मरीजै जीत्वा न दीजै जा सहू महआ विदाणा ॥||3||
Why haven't I died? Why hasn't my life just ended? My Husband Lord has become a stranger to me. ||1||3||
Maaroo, First Mehl:

मुल खरीदी लाला गोला मेरा नाउ सभागा ॥

I sold myself at Your store in exchange for the Guru's Word; whatever You link me to, to that I am linked. ||1||

What cleverness can Your servant try with You?

My mother is Your slave, and my father is Your slave; I am the child of Your slaves.

My slave mother dances, and my slave father sings; I practice devotional worship to You, O my Sovereign Lord. ||2||

If You wish to drink, then I shall get water for You; if You wish to eat, I shall grind the corn for You.

Since the very beginning of time, and throughout the ages, You have been the merciful and generous Lord. Without You, liberation cannot be attained. ||4||6||
By Your Command, the month of Saawan has come.

I fall at His Feet to please and appease Him.

The True Guru has united me with the Lord, the Primal Being. There is no other as great as He.

Pause

The Lord of the Universe is my Sweet Beloved.

He is sweeter than my mother or father.

Among all sisters and brothers and friends, there is no one like You.

By Your Command, the month of Saawan has come.

I have hooked up the plow of Truth,

and I plant the seed of the Name in hopes that the Lord, in His Generosity, will bestow a bountiful harvest.

Meeting with the Guru, I recognize only the One Lord.

In my consciousness, I do not know of any other account.

The Lord has assigned one task to me; as it pleases Him, I perform it.
Enjoy yourselves and eat, O Siblings of Destiny.

In the Guru’s Court, He has blessed me with the Robe of Honor.

I have become the Master of my body-village; I have taken the five rivals as prisoners.

I have come to Your Sanctuary.

The five farm-hands have become my tenants;

none dare to raise their heads against me. O Nanak, my village is populous and prosperous.

I am a sacrifice, a sacrifice to You.

I meditate on You continually.

All my affairs are arranged, and the hunger of my mind is appeased.

I have forsaken all my entanglements;
I serve the True Lord of the Universe.

I have firmly attached the Name, the Home of the Nine Treasures to my robe.

I have obtained the comfort of comforts.

The Guru has shown me my Husband Lord; He has placed His Hand upon my forehead.

I have established the Temple of Truth.

I sought out the Guru's Sikhs, and brought them into it.

I wash their feet, and wave the fan over them. Bowing low, I fall at their feet.

I heard of the Guru, and so I went to Him.

He instilled within me the Naam, the goodness of charity and true cleansing.

All the world is liberated, O Nanak, by embarking upon the Boat of Truth.

The whole Universe serves You, day and night.

Please hear my prayer, O Dear Lord.
I have thoroughly tested and seen all—You alone, by Your Pleasure, can save us. ||12||

Now, the Merciful Lord has issued His Command.

Let no one chase after and attack anyone else.

Let all abide in peace, under this Benevolent Rule. ||13||

Softly and gently, drop by drop, the Ambrosial Nectar trickles down.

I speak as my Lord and Master causes me to speak.

I place all my faith in You; please accept me. ||14||

Your devotees are forever hungry for You.

O Lord, please fulfill my desires.

You are permeating all places and interspaces. Nanak: You are the True Support of Your devotees. ||16||
हउ गोसाई दा पहिलवान्हाड़ा ॥
ha-o gosā-i ċā pahilvānṛ ṇā.
I am a wrestler; I belong to the Lord of the World.

मै गुर मिल उज दुमालड़ा ॥
mai gur mil uch ōumālṛ ṇā.
I met with the Guru, and I have tied a tall, plumed turban.

सभ होई छिज्ज इकट्टीआ दरू बेठा वेशेआ आप जीउ ॥१७॥
sabẖ ho-i chhinj ikṭẖī▫ā ga▫yu baithā āp jī-o. ||17||
All have gathered to watch the wrestling match, and the Merciful Lord Himself is seated to behold it. ||17||

बात बजनि द्वासक बेरीआ ॥
vāt vajan tamāk bẖē▫ī▫ā.
The bugles play and the drums beat.

मल लचे वैदे फेरीआ ॥
mal lathe laï▫ē fer▫ī▫ā.
The wrestlers enter the arena and circle around.

निह्नि पंजि जूआन मै गुर थापी दिती कंडी जीउ ॥१८॥
nīẖē panj ju▫ān mai gur thāpī dẖī▫ē kand jī▫ō. ||18||
I have thrown the five challengers to the ground, and the Guru has patted me on the back. ||18||

सभ इकठे होइ आइआ ॥
sabẖ ikṭẖē ho▫ā▫ī▫ā▫ā▫.  
All have gathered together,

चरि जासनि वाट वटाइआ ॥
gẖar jāsān vāt vat▫ā▫.  
but we shall return home by different routes.

गुरसूझि चाहा नै गए मनसूख चले मुतू गवाइ जीउ ॥१९॥
gurmukẖ lāẖā lai ga▫e manmukẖ chal mūl gav▫ā▫ jī▫ō. ||19||
The Gurmukhs reap their profits and leave, while the self-willed manmukhs lose their investment and depart. ||19||

तुं वरना चिह्ना बाहर ॥
tū▫ n varnā chẖī▫nā bẖā▫rā.
You are without color or mark.

हरि दिसहि हाजर जाहर ॥
harẖī dẖisẖi hẖā▫r jẖā▫rā.
The Lord is seen to be manifest and present.

सुिण सुिण तुझै चिह्ना चले भगत रते गुणतास् जीउ ॥२०॥
suṯ▫sun suṯ▫juḏẖi▫ā▫ide tẖe bẖag▫ẖat rẖate guṇ▫tẖas jẖī▫ō. ||20||
Hearing of Your Glories again and again, Your devotees meditate on You; they are attuned to You, O Lord, Treasure of Excellence. ||20||

मै जुिग जुिग दयै सेवड़ी ॥
mai jug jug da▫yai sevẖī▫.  
Through age after age, I am the servant of the Merciful Lord.
The Guru has cut away my bonds.

I shall not have to dance in the wrestling arena of life again. Nanak has searched, and found this opportunity.
रामकली महला ५ ॥ (889-10)
rāmkali méhlā 5.
Raamkaalee, Fifth Mehl:

तेरै कािज न बिखे जंजालु ॥
	terai kāj na bikha janjāl.
Your corrupt worldly entanglements will be of no use to you.

इसव बीत जाणु सभ छछै ॥
isat mīṯ jān sabh chhalai.
Know that all your dear friends are fake.

हराप माम मसग तेरेचले ॥१॥
har har nām sang terai chalai. ||1||
Only the Name of the Lord, Har, Har, will go along with you. ||1||

राम नाम गुण गाई ले मीता हि समरत तेरी लाज रहै ॥
rām nām guṇ gā▫e le mīṯā har simrat terī īj rahai.
Sing the Glorious Praises of the Lord's Name, O friend; remembering the Lord in meditation,
your honor shall be saved.

हर समरत जमु कछु न कहै ॥१॥ रहाउ ॥
har simrat jam kacẖ na kahai. ||1|| rahā▫o.
Remembering the Lord in meditation, the Messenger of Death will not touch you. ||1||Pause||

बिन हर समल निराराथ काम ॥
bin har sagal nirārath kām.
Without the Lord, all pursuits are useless.

सुईना रुपा माठी राम ॥
su▫inā rupā màṭī rām.
Gold, silver and wealth are just dust.

गुर का सबदु जाप मन सुखा ॥
gur kā sabadū īap man sukẖā.
Chanting the Word of the Guru's Shabad, your mind shall be at peace.

ईहा ऊहा तेरो ऊजल मुखा ॥२॥
iẖā uhā tero ījal mukẖā. ||2||
Here and hereafter, your face shall be radiant and bright. ||2||

करि करि थाके वडे वडेरे ॥
kār kar thāke vāde vāderē.
Even the greatest of the great worked and worked until they were exhausted.

किन ही न कीए काज माइआ औरे ॥
kīn hī na kī▫e kāj mā▫e pūre.
None of them ever accomplished the tasks of Maya.
हर हर नामु जपै जनु कोइ ॥
har har nām japai jan ko-e.
Any humble being who chants the Name of the Lord, Har, Har,

tा की आसा पूरन होइ ॥३॥
ṯā ki āsā pūran ho-e. ||3||
will have all his hopes fulfilled. ||3||

हर भगतन को नामु अधारु ॥
har bhagtan ko nām adhār.
The Naam, the Name of the Lord, is the anchor and support of the Lord's devotees.

संती जीता जनमु अपारु ॥
sanṯī jīṭā janam apār.
The Saints are victorious in this priceless human life.

हर संतु करे सोई परवाणु ॥
har saṃt kare so-i parvān.
Whatever the Lord's Saint does, is approved and accepted.

नानक दासु ता कै कु रबाणु ॥४॥११॥२२॥
nānak ḏāṣ tā kai kurbān. ||4||11||22||
Slave Nanak is a sacrifice to him. ||4||11||22||
तेराई भरोसै पिआ रे मै लाड लडाइए
राइ भुलिह चूकिह बारिक तूं हरि पिता माहए
बुलिह चुकिह बारिक तुं हरि पितामहए
Like a foolish child, I have made mistakes. O Lord, You are my Father and Mother.

सुहेला कहतु कहावनु II
It is easy to speak and talk,

तेरा बिखमु भावनु II II रहाव II

बंधन मुकतु संतहु मेरी राखै ममता
He frees us from bondage, O Saints, and saves us from possessiveness.

गुर िमिल नानक पारबर्हमु पछाणा
Meeting with the Guru, Nanak has recognized the Supreme Lord God.
Kali-ān mēlā 5 ḡār 2
Kalyaan, Fifth Mehl, Second House:

तेरे मानि हरि हरि मानि □
ṭerai mān har har mān.
Belief in You, Lord, brings honor.

नैन बैन सर्वन सुनीऐ अंग अंगे सुख प्राणि □1□ रहाउ □
nain bain sarvan suni‑ai ang ange sukẖ parān. ||1|| rahā‑o.
To see with my eyes, and hear with my ears - every limb and fiber of my being, and my breath of life are in bliss. ||1||Pause||

इत उत दह दिस रिवो मेर तिनह समान ॥१॥
iṯ ut ḡah ḡis ravi‑o mer ťinēẖ samān. ||1||
Here and there, and in the ten directions You are pervading, in the mountain and the blade of grass. ||1||

जत कता तत पेखीऐ हर पुरख पित परधान ॥
jat katā tat pekẖī‑ai har purakẖ paṯ pardẖān.
Wherever I look, I see the Lord, the Supreme Lord, the Primal Being.

साधसंग भर्म भै मिटे कथे नानक बर्हम गिान □2□ १□ ४□
sāḏẖsang bẖaram bẖai mite kathe nānak barahm gi‑ān. ||2||1||4||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, doubt and fear are dispelled. Nanak speaks the Wisdom of God. ||2||1||4||
Your humble servant listens to Your Praises with delight. ||1||Pause||

My mind is enlightened, gazing upon the Glory of God. Wherever I look, there He is. ||1||

You are the farthest of all, the highest of the far, profound, unfathomable and unreachable. ||2||

You are united with Your devotees, through and through; You have removed Your veil for Your humble servants. ||3||

By Guru’s Grace, Nanak sings Your Glorious Praises; he is intuitively absorbed in Samaadhi. ||4||6||
Rag Soohee, The Word Of Shaykh Fareed Jee:

Burning and burning, writhing in pain, I wring my hands.

I have gone insane, seeking my Husband Lord.

The fault is with me, and not with my Husband Lord. ||1||

Having wasted my youth, now I come to regret and repent. ||1||Pause||

The lonely soul-bride suffers in the pit of the world.

She has no companions, and no friends.
किर िकरपा प्रभि साधसंिग मेली ॥
kar kirpā parabh sāḏẖsang melī.
In His Mercy, God has united me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

जा फिरि देखा ता मेरा अल्हु बेली ॥ ३ ॥
jā fir ḏekẖā tā merā alhu belī. ||3||
And when I look again, then I find God as my Helper. ||3||

वाट हमारी खरी उडीणी ॥
vāt hamārī ḫari uḏīṇī.
The path upon which I must walk is very depressing.

खंिनअहु ितखी बहुतु िपईणी ॥
kẖanni{-}ahu ṭikẖī bahuṭ pi-iṇī.
It is sharper than a two-edged sword, and very narrow.

उसु ऊपिर है मारगु मेरा ॥
us ṭupar hai mārag merā.
That is where my path lies.

सेख फरीदा पंथु सम्हािर सवेरा ॥४४१॥
sekẖ fariḏā panth samẖār saverā. ||4||1||
O Shaykh Fareed, think of that path early on. ||4||1||
Saarang Parmanand Jee (1253-5)
Saarang Parmanand Jee:

तै नर िकआ पुरानु सुनि कीना ||
tai nar ki-ā purān sun kīnā.
So what have you accomplished by listening to the Puraanas?

अनपावनी भगित नही उपजी भूखे दानु न दीना ||1|| रहाउ ||
anpāvni bhagīt nahī upji bhūkhī dān na dīnā. ||1|| rahā-o.
Faithful devotion has not welled up within you, and you have not been inspired to give to the hungry. ||1||Pause||

काम न विसरिओ क्रोधु न विसरिओ लोभु न छूिटओ देवा ||
kām n visari-o krodhū n visari-o lobhū n chūtō devā.
You have not forgotten sexual desire, and you have not forgotten anger; greed has not left you either.

पर निंदा मुख ते नही छूटी िनफल भै सभ सेवा ||1||
par ninda mukh te nahī nifal bhāi sabh sevā. ||1||
Your mouth has not stopped slandering and gossiping about others. Your service is useless and fruitless. ||1||

बाट पािर घरु मूिस िबरानो पेटु भरै अपर्ाधी ||
bāt pār ghar mūs birano pet bharai aprādhī.
By breaking into the houses of others and robbing them, you fill your belly, you sinner.

जिहि परलोक जाइ अपकीरित सोई अिबिदआ साधी ||2||
jihi parlok jā-e apkīraṭ so-i abiḍī-ā sāḍẖī. ||2||
But when you go to the world beyond, your guilt will be well known, by the acts of ignorance which you committed. ||2||

हिंसा तउ मन ते नही छूटी जीआ दडआ नही पाली ||
hinsā tā-o man te nahī chūṭī ji-a da-ā nahī pālī.
Cruelty has not left your mind; you have not cherished kindness for other living beings.

परमानंद साधसंगित िमिल कथा पुनीत न चाली ||3||1||6||
parmānand sāḍẖsangat kathā punīṯ na chāli. ||3||1||6||
Parmaanand has joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Why have you not followed the sacred teachings? ||3||1||6||
Sree Raag: The Word Of Ravi Daas Jee:

**tohi mohi tohi antar kaisa**

You are me, and I am You—what is the difference between us?

We are like gold and the bracelet, or water and the waves.

If I did not commit any sins, O Infinite Lord,

how would You have acquired the name, 'Redeemer of sinners'?

You are my Master, the Inner-knower, Searcher of hearts.

The servant is known by his God, and the Lord and Master is known by His servant.

Grant me the wisdom to worship and adore You with my body.

O Ravi Daas, one who understands that the Lord is equally in all, is very rare.
I have fallen in love with my Beloved Lord. ||Pause||

Cutting it, it does not break, and releasing it, it does not let go. Such is the string the Lord has tied me with. ||1||

Day and night, He dwells within my mind; please bless me with Your Mercy, O my God. ||2||

I am a sacrifice, a sacrifice to my beauteous Lord; I have heard his Unspoken Speech and Story. ||3||

Servant Nanak is said to be the slave of His slaves; O my Lord and Master, please bless me with Your Mercy. ||4||28||114||
Soohee, Kabeer Jee:

My innocent soul trembles and shakes.

I do not know how my Husband Lord will deal with me.

The night of my youth has passed away; will the day of old age also pass away?

My dark hairs, like bumble bees, have gone away, and grey hairs, like cranes, have settled upon my head.

Water does not remain in the unbaked clay pot;

when the soul-swan departs, the body withers away.

I decorate myself like a young virgin;

but how can I enjoy pleasures, without my Husband Lord?

My arm is tired, driving away the crows.

Says Kabeer, this is the way the story of my life ends.
तब लगु पर्ानी ितसै सरेवहु जब लगु घट मिह सासा ॥
O mortal, serve the Lord, as long as the breath of life remains in the body.

जे घटु जाइ त भाउ न जासी हिर के  चरन िनवासा ॥२॥
And even when your body dies, your love for the Lord shall not die; you shall dwell at the Feet of the Lord. ||2||

जो जन जािन भजिह अिबगत कउ िगआन वाणि अंतरि  ितसिह िपआसा ॥
Those humble beings, who know the Imperishable Lord and meditate on Him, are not destroyed at all.

कहु कबीर ते जन कबहु न हारिह ढािल जु जानिह पासा ॥४॥४॥
Says Kabeer, those humble beings who know how to throw these dice, never lose the game of life. ||4||4||
Those who obtain the wealth of the Lord's Name

Those who obtain the wealth of the Lord's Name

By great good fortune, the Kirtan of the Lord's Praises are sung.

By great good fortune, the Kirtan of the Lord's Praises are sung.

Everyone who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

Everyone who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

With loving devotional worship, meditate on the treasure of excellence.

With loving devotional worship, meditate on the treasure of excellence.

O Nanak, you shall be honored in the Court of the Lord.

O Nanak, you shall be honored in the Court of the Lord.
thān paviṭarā mān paviṭarā paviṭar sunan kēhanhāre

Saarang, Fifth Mehl:

विन भासः रहनू न जाइ घरी ||
bin parabh rahan na jā-e ghari.
Without God, I cannot survive, even for an instant.

सरब सूढः ताहू के पूरन जा के मुख हैं हरी ||1|| रहाउ ||
sarab sūkh tāhū kai pūran jā kai sukẖ hai hari. ||1|| rahā-o.
One who finds joy in the Lord finds total peace and perfection. ||1||Pause||

मंगल रुप प्राण जीवन धन सिमरत अनद धना ||
mangal rūp prāna jīvan dhan simṛat anād dhanā.
God is the Embodiment of bliss, the Breath of Life and Wealth; remembering Him in meditation, I am blessed with absolute bliss.

वड समरथु सदा सदा संगे गुन रसना कवन भना ||1||
vad samrath saḏā saḏ saṅge gun rasnā kavan bẖānā. ||1||
He is utterly All-powerful, with me forever and ever; what tongue can utter His Glorious Praises? ||1||

थान पवित्रा मान पवित्रा पवित्र सुनन कहनहारे ||
thān paviṭarā mān paviṭarā paviṭar sunan kēhanhāre.
His Place is sacred, and His Glory is sacred; sacred are those who listen and speak of Him.

कहू नानाक ते भवन पवित्रा जा महि संत तुमहारे ||2||32||55||
kaho nānak tē bhavan paviṭarā jā mēh saṅt tūṁhāre. ||2||32||55||
Says Nanak, that dwelling is sacred, in which Your Saints live. ||2||32||55||
Upon this Plate, three things have been placed: Truth, Contentment and Contemplation.

The Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of our Lord and Master, has been placed upon it as well; it is the Support of all.

One who eats it and enjoys it shall be saved.

This thing can never be forsaken; keep this always and forever in your mind.

The dark world-ocean is crossed over, by grasping the Feet of the Lord; O Nanak, it is all the extension of God.
thir ghar baishu har jan piāre

Garūṛi mehā ५ || (201-6)
Gaore, Fifth Mehl:

Remain steady in the home of your own self, O beloved servant of the Lord.

satgur tumre kāj savāre. ||1|| rahā-o.
The True Guru shall resolve all your affairs. ||1||Pause||

dusat dūt parmesar māre.
The Transcendent Lord has struck down the wicked and the evil.

jan ki paìj rakhī karīre. ||1||
The Creator has preserved the honor of His servant. ||1||

bādisāh sāh sabh vas kar āine.
The kings and emperors are all under his power;

amṛṭ nām mahā ras pīne. ||2||
he drinks deeply of the most sublime essence of the Ambrosial Naam. ||2||

nirbhā-o ho-e bhajahu bhagvān.
Meditate fearlessly on the Lord God.

sādhsangat mil kīno ān. ||3||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, this gift is given. ||3||

saraṇ pare parabh anṭarjāmi.
Nanak has entered the Sanctuary of God, the Inner-knower, the Searcher of hearts;

nānak ot pakrī parabh su-amī. ||4||108||
he grasps the Support of God, his Lord and Master. ||4||108||
Bilaaval, Fifth Mehl:

**Bilāval mēhlā 5.**

Sukh nighān parītam parabhi mere.
You are the treasure of peace, O my Beloved God.

Agniṭu gūṇ thākur parabhi tere.
Your Glories are uncounted, O God, my Lord and Master.

Mohi anāth tumri sāmā-i.
I am an orphan, entering Your Sanctuary.

Kar kirpā har charan thīāi ||1||
Have Mercy on me, O Lord, that I may meditate on Your Feet. ||1||

Da-i-ā karahu bashu man ā-e.
Take pity upon me, and abide within my mind;

Mohi nirguṇ lījai lāḏā || rāhā-ō.||
I am worthless - please let me grasp hold of the hem of Your robe. ||1||Pause||

Parabhi chītā tā kaisī bīhīr.
When God comes into my consciousness, what misfortune can strike me?

Har sevak nāhi jam pīhā.
The Lord's servant does not suffer pain from the Messenger of Death.

Sarab ḍūkh har simrāt nase.
All pains are dispelled, when one remembers the Lord in meditation;

Ja kē lōṣhī sada prabhu bāsē ||2||
God abides with him forever. ||2||

Parabhi kā nāṁ man tān ādghār.
The Name of God is the Support of my mind and body.

Bisrāt nāṁ hovat tān cẖẖār.
Forgetting the Naam, the Name of the Lord, the body is reduced to ashes.
When God comes into my consciousness, all my affairs are resolved.

Forgetting the Lord, one becomes subservient to all.

I am in love with the Lotus Feet of the Lord.

I am rid of all evil-minded ways.

The Mantra of the Lord's Name, Har, Har, is deep within my mind and body.

O Nanak, eternal bliss fills the home of the Lord's devotees.
da-i-ā ma-i-ā kar parānpāṭ more mohi anāth saraṇ parabh toṛi

dājī mahan ५ || (208-13)
gorhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

Please be kind and compassionate, O Lord of my life; I am helpless, and I seek Your Sanctuary, God.

Anđh kūp mēh hāth de rākho kachhū si-anap ukat na mori. ||1|| rahā-o.
Please, give me Your Hand, and lift me up, out of the deep dark pit. I have no clever tricks at all. ||1||Pause||

caran karāvan sabh kichh tum hi tum samrath nāhi an hōri.
You are the Doer, the Cause of causes - You are everything. You are All-powerful; there is no other than You.

tumari gati miti tum hi jāani se sevāk jīn bāgh mathori. ||1||
You alone know Your condition and extent. They alone become Your servants, upon whose foreheads such good destiny is recorded. ||1||

apunē sevāk sāgni tum prabh raṭe ot pot bhaṭtan sāng jōri.
You are imbued with Your servant, God; Your devotees are woven into Your Fabric, through and through.

pāri pāri nāmu tērē daramun chāhē jēnām dīrṣṭi oḥ chandr chakorē. ||2||
O Darling Beloved, they yearn for Your Name and the Blessed Vision of Your Darshan, like the chakvee bird which longs to see the moon. ||2||

rām sāṅt mēh bhed kichh nāhi ek ja-i mēh lākṣ karor.
Between the Lord and His Saint, there is no difference at all. Among hundreds of thousands and millions, there is scarcely one humble being.

ja kē hi-e pṛaṅga pṛabh hōa aṁritu kīrтан rasan rāmarī. ||3||
Those whose hearts are illuminated by God, sing the Kirtan of His Praises night and day with their tongues. ||3||

tum samrath aṁpā ṛuchē sukt-ṛāṭe parabh parān aḍhorī.
You are All-powerful and Infinite, the most lofty and exalted, the Giver of peace; O God, You are the Support of the breath of life.

nānak kū prabh kīrjā kāi parbh dūrān sāṅtan kai sāṅ sangorī. ||4||13||134||
Please show mercy to Nanak, O God, that he may remain in the Society of the Saints. ||4||13||134||

गउड़ी महला ५ ॥ (208-13)
Gau orhi mehlā 5.

Gauree, Fifth Mehl:

Please be kind and compassionate, O Lord of my life; I am helpless, and I seek Your Sanctuary, God.

Anđh kūp mēh hāth de rākho kachhū si-anap ukat na mori. ||1|| rahā-o.
Please, give me Your Hand, and lift me up, out of the deep dark pit. I have no clever tricks at all. ||1||Pause||

caran karāvan sabh kichh tum hi tum samrath nāhi an hōri.
You are the Doer, the Cause of causes - You are everything. You are All-powerful; there is no other than You.

tumari gati miti tum hi jāani se sevāk jīn bāgh mathori. ||1||
You alone know Your condition and extent. They alone become Your servants, upon whose foreheads such good destiny is recorded. ||1||

apunē sevāk sāgni tum prabh raṭe ot pot bhaṭtan sāng jōri.
You are imbued with Your servant, God; Your devotees are woven into Your Fabric, through and through.

pāri pāri nāmu tērē daramun chāhē jēnām dīrṣṭi oḥ chandr chakorē. ||2||
O Darling Beloved, they yearn for Your Name and the Blessed Vision of Your Darshan, like the chakvee bird which longs to see the moon. ||2||

rām sāṅt mēh bhed kichh nāhi ek ja-i mēh lākṣ karor.
Between the Lord and His Saint, there is no difference at all. Among hundreds of thousands and millions, there is scarcely one humble being.

ja kē hi-e pṛaṅga pṛabh hōa aṁritu kīrтан rasan rāmarī. ||3||
Those whose hearts are illuminated by God, sing the Kirtan of His Praises night and day with their tongues. ||3||

tum samrath aṁpā ṛuchē sukt-ṛāṭe parabh parān aḍhorī.
You are All-powerful and Infinite, the most lofty and exalted, the Giver of peace; O God, You are the Support of the breath of life.

nānak kū prabh kīrjā kāi parbh dūrān sāṅtan kai sāṅ sangorī. ||4||13||134||
Please show mercy to Nanak, O God, that he may remain in the Society of the Saints. ||4||13||134||
I easily tied up the deer - the ten sensory organs.

I shot five of the desires with the Word of the Lord's Bani.

I go out hunting with the Saints,

and we capture the deer without horses or weapons.

My mind used to run around outside hunting.

But now, I have found the game within the home of my body-village.

Dividing them up, I shared them, bit by bit.

God has given this gift.

Nanak's home is filled with the Naam, the Name of the Lord.
रागु सोरिठ महला ५ ॥ (624-7)

Sorath, Fifth Mehl:

दह दिस छुट मेघ घटा घट दामिन नमक्त डराओ ॥

dah dis chhatar megh ghatat ghat daman chamak dar-o-o.

In the ten directions, the clouds cover the sky like a canopy; through the dark clouds, lightning flashes, and I am terrified.

सेज इके नीद नहु नैनह फिर परदे सिमाइओ ॥ १ ॥

sej ikelī nīd nahu nainah fir parde simāi-o. ||1||

By bed is empty, and my eyes are sleepless; my Husband Lord has gone far away. ||1||

हृण नही संदे सरो माइओ ॥

hun nahi sände sarō māi-o.

Now, I receive no messages from Him, O mother!

एक कोसरो सिध करत लालु तब चतुर पातरो आइओ ॥ रहाउ ॥

ek kosro sīgh karaṭ lāl tab čaṭur pāṭro āi-o. rā-hā-o.

When my Beloved used to go even a mile away, He would send me four letters. ||Pause||

किय बिसरे इह लालु पिशार सरब गुणा शुकाओ ॥

ki-o biser īh lāl pišā sarab guṇā suḵā-i-o.

How could I forget this Dear Beloved of mine? He is the Giver of peace, and all virtues.

मंदिर चिर कै पंथु नैनह नैनह भिर आइओ ॥२॥

manḍar char kai panth nihāra-o naih nīr bhir āi-o. ||2||

Ascending to His Mansion, I gaze upon His path, and my eyes are filled with tears. ||2||

हाँ हाँ भीति भडो है बीचो सुनत देम सिकाऊओ ॥

ha-o ha-o bhiṭi bha-i-o hai bichō sunat ḍes sikā-i-o.

The wall of egotism and pride separates us, but I can hear Him nearby.

भांभी के पात परदो बिसरे दूराओ ॥ ३ ॥

bhaṅ-bhīṛi ke pāṭ parde biśre dūrā-i-o. ||3||

There is a veil between us, like the wings of a butterfly; without being able to see Him, He seems so far away. ||3||

भडों किरपालू सरब डोकु मसरो दूहू मिटाओ ॥

bha-i-o kirpāl sarab dokum masaro dūhū mitā-i-o.

The Lord and Master of all has become merciful; He has dispelled all my sufferings.

कहु नानक हउमै भीति गुर खोई दउ वदहार बीठलो पाइओ ॥ ४ ॥

kaho nānak ha-umai bhiṭi gur khoi dū āvār biṭholo pā-i-o. ||4||

Says Nanak, when the Guru tore down the wall of egotism, then, I found my Merciful Lord and Master. ||4||

सभु रहिओ अंदे सरो माइओ ॥

sabh rahi-o anḍe sarō māi-o.

All my fears have been dispelled, O mother!
जो चाहत सो गुरू मिलाओ ॥
jo chāhaṭ so gurū milā▫o.
Whoever I seek, the Guru leads me to find.

सरब गुना निधि राइओ ॥ रहाउ दूजा ॥ ११ || ६१ ||
sarab gunā nigẖ rā▫o. rahā▫o ḍūjā. ||11||61||
The Lord, our King, is the treasure of all virtue. ||Second Pause||11||61||
राग गउड़ी बैरागाण महला ५ (203-5)
Raag Gauree Bairaagan, Fifth Mehl:

दय गुसाई मीतुला तूं संग हमारे बासु जीउ ||1|| रहाउ ||
da-y gusā-i mītulā tūṁ sang hamārai bās jī-o. ||1|| rahā-o.
O Dear Lord God, my Best Friend, please, abide with me. ||1||Pause||

तुझ बिनु घरी न जीवना दियु रहणा संसार ||
tujh bin ghari na jīvnā dhiari rahā sansār.
Without You, I cannot live, even for an instant, and my life in this world is cursed.

जीअ पर्ाण सुखदाित आ िनमख िनमख बिलहािर जी ||2||
jī-ā parāṇ sukẖ-dāṯi-ā nimakh nimakh balihār jī. ||1||
O Breath of Life of the soul, O Giver of peace, each and every instant I am a sacrifice to You. ||1||

हसत अल्मबनु देहु पर्भ गरतहु उधरु गोपाल ||
hasaṭ alamban deh parab ghar gōpāl.
Please, God, give me the Support of Your Hand; lift me up and pull me out of this pit, O Lord of the World.

मोहि निर्गृण मति थोरीआ तूं सद ही दीन दइआल ||2||
mohi nirgun mat thorī-ā tūṁ sad hi īṇ mā-ī ī-al. ||2||
I am worthless, with such a shallow intellect; You are always Merciful to the meek. ||2||

किआ सुख तेरे स्ममला कवन िबधी बीचार ||
kī-ā sukẖ tere sammlā kavan bīchī bīcār.
What comforts of Yours can I dwell upon? How can I contemplate You?

सरिण समाई दाम हित ऊचे अगम अपार ||3||
saraṇ samā-i īẖ ṭiẖ āgām āpār. ||3||
You lovingly absorb Your slaves into Your Sanctuary, O Lofty, Inaccessible and Infinite Lord. ||3||

सगल पदारथ असट िसिध नाम महा रस माहि ||
sagal paḏārath asat sīḏẖ nām māhā ras māhī.
All wealth, and the eight miraculous spiritual powers are in the supremely sublime essence of the Naam, the Name of the Lord.

सुपर्संन भए के सवा से जन हिर गुण गािह ||4||
suparsan bha-e kē savā se jān har guṇ gāhi. ||4||
Those humble beings, with whom the beautifully-haired Lord is thoroughly pleased, sing the Glorious Praises of the Lord. ||4||

मात पिता सुत बंधपो तूं मेरे प्राण अधार ||
māt pīṭẖ suṯ banḏhopo tūṁ mere parāṇ āḏẖār.
You are my mother, father, son and relative; You are the Support of the breath of life.

साथसंगि नानक भजै िबिखु तरिआ संसारु ||5|| (9) 116||
saṯẖ-saṅgī nānak bhaį-jai bikh tari-ā sansār. ||5||1||116||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak meditates on the Lord, and swims across the poisonous world-ocean. ||5||1||116||
Aasaa, Fifth Mehl:

I long for the Lotus Feet of my Beloved Lord.

The wretched Messenger of Death has run away from me.

You enter into my mind, by Your Kind Mercy.

Meditating on the Naam, the Name of the Lord, all diseases are destroyed.

Death gives so much pain to others,

but it cannot even come near Your slave.

My mind thirsts for Your Vision;

in peaceful ease and bliss, I dwell in detachment.

Hear this prayer of Nanak:

please, infuse Your Name into his heart.
Malaar, Fifth Mehl:

mann hāri ke charan rāvījai.
O my mind, dwell on the Feet of the Lord.

My mind is enticed by thirst for the Blessed Vision of the Lord; I would take wings and fly out to meet Him.

Searching and seeking, I have found the Path, and now I serve the Holy.

O my Lord and Master, please be kind to me, that I may drink in Your most sublime essence.

Begging and pleading, I have come to Your Sanctuary; I am on fire - please shower me with Your Mercy!

Please give me Your Hand - I am Your slave, O Lord. Please make Nanak Your Own.
सूही महला ५ || (745-1)
sūhī mêhâ 5.
Soohee, Fifth Mehl:

daṛsan ka-o lochai sabh ko-i.
Everyone longs for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

पूरे भागि परापति होई || रहाँड ||
pūrai bhâg parâpaṭ ho-i. rahā-o.
By perfect destiny, it is obtained. ||Pause||

सिआम सुंदर तजि नीद किउ आई ||
nâ-am sundâr taj niḏ kī-o ā-i.
Forsaking the Beautiful Lord, how can they go to sleep?

महा मोहनी दूता लाई || १||
mahā mohnî duṭā lā-i. ||1||
The great enticer Maya has led them down the path of sin. ||1||

प्रेम बिच्छोहा करत कसाई ||
pârem bichhâhā karat kasâ-i.
This butcher has separated them from the Beloved Lord.

निर्देश जंतु तिसु ददआ न पाई || २||
nîrdai janṭ tîs daẖ-ȧ na pâi-i. ||2||
This merciless one shows no mercy at all to the poor beings. ||2||

अतिक जनम वीतीजन भरमाई ||
anîk janâm bīt-ejan bharmâ-i.
Countless lifetimes have passed away, wandering aimlessly.

रामि बासू न देवै दूरर माई || ३||
gẖar vâs na devai duṯar mā-i. ||3||
The terrible, treacherous Maya does not even allow them to dwell in their own home. ||3||

दितु रैन अपना कीआ पाई ||
ḏîn raṇ apnâ kī-ȧ pâ-i.
Day and night, they receive the rewards of their own actions.

किस दोसू न दीवै किरत भवाई || ४||
kîs dos na dîjai kirat bhavâ-i. ||4||
Don’t blame anyone else; your own actions lead you astray. ||4||

सुणि साजन संत जन भाई ||
sûn sâjan sânt jan bẖā-i.
Listen, O Friend, O Saint, O humble Sibling of Destiny:

चरण सरण नानक गति पाई || ५|| ३४|| ४०||
charaṁ saraṇ nânak gat pâ-i. ||5||34||40||
in the Sanctuary of the Lord's Feet, Nanak has found Salvation. ||5||34||40||
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

dārsan nām kā-o man āchẖai.
My mind longs for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, and His Name.

bhāmī āi-o hai sagal thān re āhī pari-o saṅt pāchẖai. ||1|| rahā-o.
I have wandered everywhere, and now I have come to follow the Saint. ||1||Pause||

kis ha-o sevī kis āṛāḏẖī jo āi-o hai gācẖẖai. ||Pause||
Whom should I serve? Whom should I worship in adoration? Whoever I see shall pass away.

sāḏẖsangat kī sarnī pari-ai charaṇ ren man bācẖẖai. ||1||
I have sought the Sanctuary of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; my mind longs for the dust of their Feet. ||1||

jugaṯ na jānā gun nahi ko-i mahā ḍuṭar mā-e āchẖai.
I do not know the way, and I have no virtue. It is so difficult to escape from Maya!

ā-e pa-i-o nānak gur charnī ta-o utṛī sagal ḍurācẖẖai. ||2||2||28||
Nanak has come and fallen at the Guru's feet; all of his evil inclinations have vanished. ||2||2||28||
다는 핫스 바하룽 만 메라 단 난악 다라스 니할

नट महला ५ || (980-1)
nat mehlā 5.
Nat, Fifth Mehl:

हउ वारि वारि जाउ गुर गोपाल || १ || रहाउ ||
ha-o vār vār jā-o gur gopal. ||1|| rahā-o.
I am a sacrifice, a sacrifice to the Guru, the Lord of the World. ||1||Pause||

मोहि निरगुन तुम पूरन दाते दीना नाथ ददआन || १ ||
mohi nirgun tum pūran ḍāte ḍinā nāth ḍā-i-āl. ||1||
I am unworthy; You are the Perfect Giver. You are the Merciful Master of the meek. ||1||

ऊठत बैठत सोवत जागत जीज खान धन माल || २ ||
ūthāt bāthāt sovat jāgat ji-jā parān ḍhan māl. ||2||
While standing up and sitting down, while sleeping and awake, You are my soul, my breath of life, my wealth and property. ||2||

दरसन पिआस बहुत मनि मेरे नानक दरस निहाल || ३ ॥ ८ ॥ ९ ॥
darsan pi-ās bahūt man merai nānak ḍaras nīhāl. ||3||8||9||
Within my mind there is such a great thirst for the Blessed Vision of Your Darshan. Nanak is enraptured with Your Glance of Grace. ||3||8||9||
O mother, I have awakened in the Society of the Saints.

Seeing the Love of my Beloved, I chant His Name, the greatest treasure.||Pause||

I am so thirsty for the Blessed Vision of His Darshan. my eyes are focused on Him;

I have forgotten other thirsts. ||1||

Now, I have found my Peace-giving Guru with ease; seeing His Darshan, my mind clings to Him.

Seeing my Lord, joy has welled up in my mind; O Nanak, the speech of my Beloved is so sweet! ||2||1||
राग सूही असातपदी आ महला ४ घरु २ (757-10)

Raag Soohee, Ashtapadees, Fourth Mehl, Second House:

कोई आणि मिलाचे मेरा श्रीरस निमाणर हु तिस पहिआपु वेधाई ॥१॥
If only someone would come, and lead me to meet my Darling Beloved; I would sell myself to him.  ||1||

If only someone would come, and lead me to meet my Darling Beloved; I would sell myself to him.  ||1||

I long for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

When the Lord shows Mercy unto me, then I meet the True Guru; I meditate on the Name of the Lord, Har, Har.  ||1||Pause||

I would cut my mind and body apart into pieces, and offer them all to You; I would burn myself in fire.  ||4||

I wave the fan over You, and carry water for You; whatever You give me, I take.  ||5||

Poor Nanak has fallen at the Lord's Door; please, O Lord, unite me with Yourself, by Your Glorious Greatness.  ||6||
दर्शन दीजै क्षोलः किवार

विलावल कबीर जी० (856-16)
bilaaval kabeer jee:

दरमादे ठाडे दरबारी।
darmade thadhke darbar.
I stand humbly at Your Court.

तुझ विनु सुरति करै को मेरी दरसनु दीजै खोलिह किवार। ॥ ॥
tujih bin surai karai ko meri darsan dighai kholihi kivair. ||1|| rah-o.
Who else can take care of me, other than You? Please open Your door, and grant me the
Blessed Vision of Your Darshan. ||1|| Pause||

तुम धन धनी उदार तिआगी सर्वनन्त सुनीअतु सुजसु तुम्हार।
tum dhan dhanii udar ti-aagi sarvanant suini-aint sujas tumhahr.
You are the richest of the rich, generous and unattached. With my ears, I listen to Your Praises.

मागउ काही रंक देखउ तुम ही ते मेरो निसतार। ॥ ॥
maga-o kahi rank dekh-hu tum hi te mero nisthar. ||1||
From whom should I beg? I see that all are beggars. My salvation comes only from You. ||1||

जैदेउ नामा बिप सुदामा तिन बिप ैह हैं आपार।
jai-deu naam-a bip sudam-a tin bip hai hain aapar.
You blessed Jai Dayv, Naam Dayv and Sudaamaa the Brahmin with Your infinite mercy.

कही कबीर तुम स्मारथ दाते चारि पदारथ देत न बार। ॥ ॥
kahi kabeer tum samrath dathe chari pararath det na bahr. ||2||7||
Says Kabeer, You are the All-powerful Lord, the Great Giver; in an instant, You bestow the four
great blessings. ||2||7||
Soohee, Fifth Mehl:

दरसनु बेड़ि जीवा गुर तेरा ॥

darsan ḍekh jivā guru terā.
Gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan, I live.

पूरन करम होइ प्रभ मेरा ॥१॥

pūran karam ho-e parabh merā. ||1||
My karma is perfect, O my God. ||1||

इह बेनंती सुण प्रभ मेरे ॥

ih benanṭī sun parabh mere.
Please, listen to this prayer, O my God.

बेड़ि नामु करि अपणे चेरे ॥१॥ रहाउ ॥

deh namū karī apṇe chere. ||1|| rahā-o.
Please bless me with Your Name, and make me Your chaylaa, Your disciple. ||1||Pause||

अपणी सरिण राखु प्रभ दाते ॥

apṇī saran rākh parabh ātāe.
Please keep me under Your Protection, O God, O Great Giver.

गुर परसाइ किनै बिरलै जाते ॥२॥

gur parsāḏ kinai virlai jāṭe. ||2||
By Guru's Grace, a few people understand this. ||2||

सुनहु बिनउ प्रभ मेरै मीता ॥

sunhu bin-o parabh merai mīṭā.
Please hear my prayer, O God, my Friend.

चरण कमल वसिह मेरै चीता ॥३॥

charan kamal vasēh merai chīṭā. ||3||
May Your Lotus Feet abide within my consciousness. ||3||

नानकु एक करै अरदासि ॥

nānak ek karai ārdāsī.
Nanak makes one prayer:

विसर नाही पूरन गुणतासि ॥४॥१८॥२४॥

visar nāhī pūran gunṭās. ||4||18||24||
may I never forget You, O perfect treasure of virtue. ||4||18||24||
\(\text{darsan d\text{"e}k\text{"a}t d\text{"o}k\text{"h} nase}\)
Aasaa, Fifth Mehl:

अमिर्तु नामु तुम्हारा ठाकुर एहु महा रसु जनहि पीओ ||
amrit nam tumhar aur thakur ehu mahar rasu janhe pi-o.

Your Name is Ambrosial Nectar, O Lord Master; Your humble servant drinks in this supreme elixir.

जनम जनम चूके मै भारे दुरतु िबिखआ भरमु बीओ ॥१॥
janam janam chu ke bhai bhaire durata birhā bī-o. ||1||
The fearful load of sins from countless incarnations has vanished; doubt and duality are also dispelled. ||1||

दरसनु पेखत मै जीओ ॥
ḏarsan pekẖaṯ mai ji-o.

I live by beholding the Blessed Vision of Your Darshan.

सुिन किर चरण गहे पर्भ तुम्रे सहजे िबिखआ भई खीओ ॥२॥
sun kar charan gahi parab tumhe sahej birhā bhai khī-o. ||2||

Holding fast to Your Feet, O God, the poison is easily neutralized. ||2||

सुख िनधान नामु पर्भ तुम्रा एहु अिबनासी मंतर्ु लीओ ॥
sukẖ niḏẖān nam parab tumā ābīnasī manṯār lī-o.

Your Name, O God, is the treasure of peace; I have received this everlasting Mantra.

किर िकरपा मोिह सितगुिर दीना तापु संतापु मेरा बैरु गीओ ॥३॥
kir kirpā mohi saṯgur dīnā tap saṯāp merā bairu gī-o. ||3||

Showing His Mercy, the True Guru has given it to me, and my fever and pain and hatred are annulled. ||3||

धंनु सु माणस देही पाई जितु प्रभि अपने मंति लीओ ॥
ḏẖan so māṇas dehī pāi jīṯ parbhī apnai mel lī-o.

Blessed is the attainment of this human body, by which God blends Himself with me.

धंनु सु किलजुगु साधसंिग कीरतनु गाईऐ नानक नामु अधारु हीओ ॥४॥८॥४॥
ḏẖan so kalijug saḏẖsang kīrтанū gā▫ī▫ai nānak nam aḏẖār hī-o. ||4||8||47||

Blessed, in this Dark Age of Kali Yuga, is the Saadh Sangat, the Company of the Holy, where the Kirtan of the Lord's Praises are sung.O Nanak, the Naam is my only Support. ||4||8||47||
**Aasaa, Fifth Mehl:**

असा महला ५ ॥ (३८६-१५)
āsā mehlā 5.

That wretched being, whom no one knows

नामु जपत उहु चहु कुं कै न जानै ॥१॥
nām japaṁ uho chahu kunā na jānaṁ. ||1||
- chanting the Naam, the Name of the Lord, he is honored in the four directions. ||1||

I beg for the Blessed Vision of Your Darshan; please, give it to me, O Beloved!

तुम्री सेवा कउन कउन न तारे ॥१॥ रहाउ ॥
ṭumṛī sevā kaun kaun n tāraṁ. ||1|| rahā-o.
- Serving You, who, who has not been saved? ||1||Pause||

That person, whom no one wants to be near

सगल सरसिट चुआ के चरन मिल धोई ॥२॥
sagal sarisat uā ke charan mal dhoī. ||2||
- the whole world comes to wash the dirt of his feet. ||2||

That mortal, who is of no use to anyone at all

संत परसािद ता को जपीऐ नाम ॥३॥
sant parsād tā ko japī-ai nām. ||3||
- by the Grace of the Saints, he meditates on the Naam. ||3||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the sleeping mind awakens.

तब पर्ानी काहू न आवत काम ॥
jo parānī kāhū na āvat kām.

Then, O Nanak, God seems sweet. ||4||12||63||
Maaroo, First Mehl:

हर सा मीतु नाही मै वोई ||
har sā mitu nāhi mai kōi ||
I have no other friend like the Lord.

जिनति तनु मतु दीआ सुरति समोई ||
jīn ān man dī-ā surat samo-i.
He gave me body and mind, and infused consciousness into my being.

सरव जीआ प्रतिपालि समाले सो अमतरि दाना बीना हे ||1||
sarab jī-ā pratipālī samāle so antar dānā bīnā he. ||1||
He cherishes and cares for all beings; He is deep within, the wise, all-knowing Lord. ||1||

गुर सरवर हम हंस पिवारे ||
gur sarvar ham hans pī-āre. The Guru is the sacred pool, and I am His beloved swan.

सागर मेह रतन लाल बहु सारे ||
sāgar mēh rātan lāl baho sāre.
In the ocean, there are so many jewels and rubies.

मोती माणक हीरा हिर जसु गावत मनु तनु भीना हे ||2||
moṭī māṇak hīrā har īrā jas gāvāt man ān bīnā he. ||2||
The Lord's Praises are pearls, gems and diamonds. Singing His Praises, my mind and body are drenched with His Love. ||2||

हर अथम अगाहु अगाधि निराला ||
har agam agāhu agādhi nirālā. The Lord is inaccessible, inscrutable, unfathomable and unattached.

हर अंतु न पाईऐ गुर गोपाला ||
har anṭu n pāi-āi gur gopaḷā. The Lord's limits cannot be found; the Guru is the Lord of the World.

सतिगुर भित ताइ तारणहारा मेलि लए रंग लीना हे ||3||
satīgur maṭ tāre tārānhrā mel la-e rang līnā he. ||3||
Through the Teachings of the True Guru, the Lord carries us across to the other side. He unites in His Union those who are colored by His Love. ||3||

सतिगुर बाझहु मुक्ति किनेही ||
satīgur bājhaḥu mukaṭ kinehi.
Without the True Guru, how can anyone be liberated?

ओहु आरि जुगादी राम सनेही ||
oh āḏ jugāḍī rām sānehi.
He has been the Friend of the Lord, from the very beginning of time, and all throughout the ages.

दरगह मुक्ति करे करि किरपा बख्रे अवगुण कीना हे ||4||
By His Grace, He grants liberation in His Court; He forgives them for their sins.

The True Guru, the Giver, grants liberation;

all diseases are eradicated, and one is blessed with the Ambrosial Nectar.

Death, the tax collector, does not impose any tax on one whose inner fire has been put out, whose heart is cool and tranquil.

The body has developed a great love for the soul-swan.

He is a Yogi, and she is a beautiful woman.

Creating the Universe, God remains diffused throughout it.

In the wind, water and fire, He vibrates and resounds.

The mind wavers, keeping company with evil passions; one obtains the rewards of his own actions.

Forgetting the Naam, one suffers the misery of his evil ways.

When the order to depart is issued, how can he remain here?

He falls into the pit of hell, and suffers like a fish out of water.
चउरासीह नरक साकतु भोगाईऐ॥
cha-orāsih narak sāktha bhogāi-ai.
The faithless cynic has to endure 8.4 million hellish incarnations.

जैसा कीचै तैसो पाईऐ॥
jaisā kīcā taiṣo pāi-ai.
As he acts, so does he suffer.

satgur bājhahu mukaṭ na ho-i kiraṭ bādhā garas dinā he. ||9||
Without the True Guru, there is no liberation. Bound and gagged by his own actions, he is helpless. ||9||

खंडे धार गली अित भीरी॥
kẖande dẖār gāli at bhīrī.
This path is very narrow, like the sharp edge of a sword.

When his account is read, he shall be crushed like the sesame seed in the mill.

मात पिता कलन सुत बेटी नाही बिनु हृरा रस मुकित न कीना हे॥१०॥
māṯ pitā kaln sūt beṭī nāhī bin ḫu ras mukāṭ na kīnā he. ||10||
Mother, father, spouse and child - none is anyone's friend in the end. Without the Lord's Love, no one is liberated. ||10||

गुर की सेवा मुकित पराइिण अनिदनु कीरतनु कीना हे॥११॥
gur kī sevā mukāṭ parā-iṇ an-ḏin kirṭan kīnā he. ||11||
Service to the Guru is the way to liberation. Night and day, sing the Kirtan of the Lord's Praises. ||11||

कू ड़ु छोिड साचे कउ धावहु॥
kū ḫu ḫod săcẖe k▫ kho dẖāvahu.
Abandon falsehood, and pursue the Truth,

जो इछहु सोई फलु पावहु॥
jo icẖẖahu so-i fal pāvhu.
and you shall obtain the fruits of your desires.

sācẖ vakẖar ke vāpārī virle lai lāhā sa-udẖā kīnā he. ||12||
Very few are those who trade in the merchandise of Truth. Those who deal in it, obtain the true profit. ||12||

हर हृ्रार नाम्प बबर लै चलहु॥
har ḫu nām vakẖar lai chalhu.
Depart with the merchandise of the Name of the Lord, Har, Har,
And you shall intuitively obtain the Blessed Vision of His Darshan, in the Mansion of His Presence.

The Gurmukhs search for Him and find Him; they are the perfect humble beings. In this way, they see Him, who looks upon all alike.

God is endless; following the Guru's Teachings, some find Him.

Through the Word of the Guru's Shabad, they instruct their minds.

Accept as True, Perfectly True, the Word of the True Guru's Bani. In this way, you shall merge in the Lord, the Supreme Soul.

Naarad and Saraswati are Your servants.

Your servants are the greatest of the great, throughout the three worlds.

The True Guru breaks the bonds of egotism, and restrains the fickle consciousness.

Meet the True Guru, and search for the way,

by which you may find God, and not have to answer for your account.
Subdue your egotism, and serve the Guru; O servant Nanak, you shall be drenched with the Lord's Love. ||17||2||8||
िबलावलु कबीर जीउ (856-16)
bilāval kabīr ji-o.
bilaavala Kabeer Jee:

दरमादे ठाडे दरबारि।
धरमादे ठाडे दरबार।
I stand humbly at Your Court.

तुझ बिनु सुरत करै को मेरी दरसनु दीजै खोलिह किवार।।
тыж бин сура krai ko meri darstan dji kholi их кивар।।1|| рава o.
Who else can take care of me, other than You? Please open Your door, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||Pause||

तुम धन धनी उदार विआणी खवन्तु मुनीअतु सुजातु तुम्हार।।
тум днан днан идар ти-ағи сарванн кам-ат сужас тумн ар.
You are the richest of the rich, generous and unattached. With my ears, I listen to Your Praises.

मागउ काहि रंक सब देखउ तुम ही ते मेरो निसतार।।
māga-o kāhi rank sabh dekhu tuhī tē mero nisthār।।1||
From whom should I beg? I see that all are beggars. My salvation comes only from You. ||1||

जैदेौ नामा बिब सुदामा तिन कउ किपा भई है अपार।।
jai-o nāmā bip suđāmā tīn ka kīраЛa bha-i hai apār.
You blessed Jai Dayv, Naam Dayv and Sudaamaa the Brahmin with Your infinite mercy.

काहि कबीर तुम समस्रथ दाते चारि पदारथ देत न बार।।2||7||
kāhi kabīr tum samrath dāte chār pađārath dēt na bār।।2||7||
Says Kabeer, You are the All-powerful Lord, the Great Giver; in an instant, You bestow the four great blessings. ||2||7||
BHARAIO, FIFTH MEHL:

भै कउ भउ पिड़आ सिमरत हरि नाम ●
bẖai ka-o bẖa-o parẖi-ā simraṯ har nām.

Fear itself becomes afraid, when the mortal remembers the Lord's Name in meditation.

All the diseases of the three gunas - the three qualities - are cured, and tasks of the Lord's slaves are perfectly accomplished. ||1||Pause||

The people of the Lord always sing His Glorious Praises; they attain His Perfect Mansion.

Even the Righteous Judge of Dharma and the Messenger of Death yearn, day and night, to be sanctified by the Blessed Vision of the Lord's humble servant. ||1||

Sexual desire, anger, intoxication, egotism, slander and egotistical pride are eradicted in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

By great good fortune, such Saints are met. Nanak is forever a sacrifice to them. ||2||39||52||
Bilāval mēhā 5. । (818-9) ।

Bilaaval, Fifth Mehl:

dās tere kī benḍī rīd kar pargās.
This is the prayer of Your slave: please enlighten my heart.

By Your Mercy, O Supreme Lord God, please erase my sins. । ||1||

I take the Support of Your Lotus Feet, O God, Primal Lord, treasure of virtue.

I shall meditate in remembrance on the Praises of the Naam, the Name of the Lord, as long as there is breath in my body. । ||1||Pause||

You are my mother, father and relative; You are abiding within all.

Nanak seeks the Sanctuary of God; His Praise is immaculate and pure. । ||2||7||71||
Some text from the document...

I honor and obey the Saints, and punish the wicked; this is my duty as God's police officer.

Day and night, I wash Your feet, Lord; I wave my hair as the chauree, to brush away the flies.

I am a dog at Your Court, Lord.

I open my snout and bark before it.

In my past life, I was Your servant; now, I cannot leave You.

The celestial sound current resounds at Your Door. Your insignia is stamped upon my forehead.

Those who are branded with Your brand fight bravely in battle; those without Your brand run away.

One who becomes a Holy person, appreciates the value of devotional worship to the Lord. The Lord places him in His treasury.

In the fortress is the chamber; by contemplative meditation it becomes the supreme chamber.
Kabir gives it to the world, but he alone receives it, upon whose forehead such destiny is recorded.

Permanent is the marriage, of one who receives this ambrosial essence.
Soohee, Fifth Mehl:

The gift of our Lord and Master is perfect; it increases day by day.

The Supreme Lord God has made me His own; His Glorious Greatness is so great!

From the very beginning, and throughout the ages, He is the Protector of His devotees; God has become merciful to me.

All beings and creatures now dwell in peace; God Himself cherishes and cares for them.

The Praises of the Lord and Master are totally pervading in the ten directions; I cannot express His worth.

Says Nanak, I am a sacrifice to the True Guru, who has laid this eternal foundation.
Seeing my poverty, everyone laughed. Such was my condition.

Now, I hold the eighteen miraculous spiritual powers in the palm of my hand; everything is by Your Grace.

You know, and I am nothing, O Lord, Destroyer of fear.

All beings seek Your Sanctuary, O God, Fulfiller, Resolver of our affairs.

Whoever enters Your Sanctuary, is relieved of his burden of sin.

You have saved the high and the low from the shameless world.

Says Ravi Daas, what more can be said about the Unspoken Speech?

Whatever You are, You are, O Lord; how can anything compare with Your Praises?
Even in a forest fire, some trees remain green.

The infant is released from the pain of the mother's womb.

Meditating in remembrance on the Naam, the Name of the Lord, fear is dispelled.

Just so, the Sovereign Lord protects and saves the Saints.

Such is the Merciful Lord, my Protector.

Wherever I look, I see You cherishing and nurturing.

As the bride blossoms forth when her husband comes home;

as wealth is the support of the greedy person

- just so, the humble servant of the Lord loves the Name of the Lord, Har, Har.

As the farmer protects his fields;

as the mother and father show compassion to their child;
पर्ीतमु देिख पर्ीतमु िमिल जाइ ॥
parīṯ ēkḥ parīṯ ēm jā▫e.
as the lover merges on seeing the beloved;

तिउ हरि जन राखी कंिठ लाइ ॥३॥
tī▫o har jan rākẖī kanṭẖ lā▫e. ||3||
just so does the Lord hug His humble servant close in His Embrace. ||3||

जिउ अंधुले पेखत होि होंि अििद ॥
ji▫o āndẖule peẖaṭ ho▫e anand.
As the blind man is in ecstasy, when he can see again;

गुंगा बकाि गावै भोि हेिद ॥
gūngā bakaṭ gā vai baho chẖand.
and the mute, when he is able to speak and sing songs;

पिझुिल परिित परिित पािर ॥
pingul parbẖe parbhṯe pā▫e.
and the cripple, being able to climb over the mountain

हिर कै नािि मगल उिििर ॥४॥
har kai nām sagal udẖẖā▫r. ||4||
- just so, the Name of the Lord saves all. ||4||

जिउ पावक संिि सीि को नाम ॥
ji▫o pāvak sang sit▫ ko nā▫s.
As cold is dispelled by fire,

ऐिे प्राििंि संतसंि िििि ॥
aise pārẖẖat saẖẖsang binā▫s.
sins are driven out in the Society of the Saints.

जिउ साबुिि कािप ऊििल होि ॥
ji▫o sābẖun kāpẖar ūjal ho▫t.
As cloth is cleaned by soap,

नाि जपत सभु भ्रमु भउ ििित ॥५॥
nām japa▫t sabẖ bhramẖ bẖ▫a▫▫o kho▫t. ||5||
just so, by chanting the Naam, all doubts and fears are dispelled. ||5||

जिउ चकवी िूिज की आि ॥
ji▫o chẖkvi sūraj kī ā▫s.
As the chakvi bird longs for the sun,

जिउ चाििि बुिि की पिििा ॥
ji▫o chẖతẖik būḏ kī pi▫▫s.
as the rainbird thirsts for the rain drop,

जिउ कुिंक नाि ििि सििि ॥
ji▫o kurẖankan nā▫d karan saẖẖā▫ne.
as the deer's ears are attuned to the sound of the bell,

तिउ हरि नािि हरि जन मनिि सुििने ॥६॥
tī▫o har nām har jan man▫ė suẖẖā▫ne. ||6||
the Lord’s Name is pleasing to the mind of the Lord's humble servant. ||6||
तुम्री किर्पा ते लागी प्रीति ॥
By Your Grace, we love You.

दइआल भए ता आए चीति ॥
When You show Mercy, then You come into our minds.

dा-ि-āl bha-e tā ā-e chīt.

When the Support of the earth granted His Grace,

बंधन ते होई छुटकार ॥7॥
then I was released from my bonds. ||7||

sabẖ than ḍekẖe nain alo-e.
I have seen all places with my eyes wide open.

निसु बिनु दूजा अब्रु न कोइ ॥
There is no other than Him.

ब्रम भै छूटे गुर परसाद ॥
Doubt and fear are dispelled, by Guru's Grace.

भर्म भै छूटे गुर परसाद ॥8॥4॥
Nanak sees the wondrous Lord everywhere. ||8||4||
disat bikārī bandhān bāṅḍhai ha-o ṭīs kai bal jā-i

I am a sacrifice to that one who binds in bondage his evil and corrupted gaze.

One who does not know the difference between vice and virtue wanders around uselessly.

The Creator transforms the high into the low, and makes the lowly into kings.

Those who know the All-knowing Lord are approved and certified as perfect in this world.

If anyone is mistaken and fooled, you should go to instruct him.

The Creator Himself plays all the games; only a few understand this.

Meditate on the Name, and the Word of the Shabad, in the early hours before dawn; leave your worldly entanglements behind.

Prays Nanak, the slave of God's slaves: the world loses, and he wins.
Raag Dhanasri bhagat kabir ji-o.

Raag Dhanaasaree, The Word Of Devotee Kabeer Jee:

दिन ते पहर पहर ते घरीआं आव घटै तनु छीजै

din te pahar pahar te ghari-āN āv ghatai tan chhijai.

Day by day, hour by hour, life runs its course, and the body withers away.

कालु अहेरी फिरे बिधक जिहु कब्र बिधी कीजै

kāl aheri firai baḏẖik ji-o kahu vān biḏẖ kijai.

Death, like a hunter, a butcher, is on the prowl; tell me, what can we do?

सो दिनु आवन लागा

so din āvan lāgā.

That day is rapidly approaching.

मात पिता भाई सुत बिनता कहहु कहहु का का का

māṯ pīṭā bẖā-i sūṭ baniṯā kahhu kahhu ko-ū hai kā kā. ||1|| rahā-o.

Mother, father, siblings, children and spouse - tell me, who belongs to whom?

जब लगु जोित काइआ मिह बरतै आपा पसू न बूझै

jab lag jō i-ā mēẖ bārtai āpā pasū na būẖai.

As long as the light remains in the body, the beast does not understand himself.

लालच करै जीवन पद कारन लोचन कछू न सूझै

lāḷach karai jīvan paḏ kārān lochān kacẖẖū na sūẖai. ||2||

He acts in greed to maintain his life and status, and sees nothing with his eyes.

कहत कबीर सुनहु रे पर्ानी छोडहु मन के  भरमा

kahaṯ kabīr sunhu re parāṇī chẖodahu man ke bẖarmā.

Says Kabeer, listen, O mortal: Renounce the doubts of your mind.

के वल नामु जपहु रे पर्ानी परहु एक की सरनां

keval nām japhahu re parāṇī parahu ek ke sarnā. ||3||2||

Chant only the One Naam, the Name of the Lord, O mortal, and seek the Sanctuary of the One Lord.
didn bhi gaav-o raini gaav-o gaav-o sas sas rasnari

Aasa Mahila 5 || (401-12)
asā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

Anātri gaavu bāhāṁ gāavu gāavu jaṁi savārī ||
a花生 gāvo bāhāṁ gāavo jāga savārī.
Inwardly, I sing His Praises, and outwardly, I sing His Praises; I sing His Praises while awake and asleep.

Sang chalan kau tona dinha gobind nam ke viñārī ||1||
sang chalan ka-o tosā dinha gobiṅg nām ke bi-ūhārī. ||1||
I am a trader in the Name of the Lord of the Universe; He has given it to me as my supplies, to carry with me. ||1||

Avar vīsārī vīsārī
avar vīsārī vīsārī.
I have forgotten and forsaken other things.

Nām daṇu gūrī puṛī bīṁo mē eho ājārī ||1||
nām daṇu gūri puṛi bīṁi mē eho ājārī. ||1||
The Perfect Guru has given me the Gift of the Naam; this alone is my Support. ||1||Pause||

Durūnī gaavu suvik bhi gāavo mārag panth samārī ||
Durūnī gaav-o sukhab bhi gāavo mārag panth samārī.
I sing His Praises while suffering, and I sing His Praises while I am at peace as well. I contemplate Him while I walk along the Path.

Nām tṛṣṭu gūrī māṇi dīṁ jāṁ bīṁi būjārī ||2||
nām tṛṣṭu gūri man mē dīṁ bīṁi būjārī. ||2||
The Guru has implanted the Naam within my mind, and my thirst has been quenched. ||2||

Bidū bhi gaavu rainī gaav-o gāvo sas sas rasnārī
dīn bhi gaav-o rainī gaav-o gāvo sas sas rasnārī.
I sing His Praises during the day, and I sing His Praises during the night; I sing them with each and every breath.

Satvānīṁti maṁ jīvānt Ātmānīṁti bhānt vīryānt māṁ Sangānti ||3||
satvānīṁti maṁ vīryānt Ātmānīṁti bhānt vīryānt māṁ Sangānti. ||3||
In the Sat Sangat, the True Congregation, this faith is established, that the Lord is with us, in life and in death. ||3||

Jan nānak kau dṛḥ daṇu dṛḥ pṛam paṭuṁ sant ren उरी धारी ||
Jan nānak kau dṛḥ daṇu dṛḥ pṛam paṭuṁ sant ren urī ārī.
Bless servant Nanak with this gift, O God, that he may obtain, and enshrine in his heart, the dust of the feet of the Saints.

Sarvanīṁti kathaṁ sansaṁ sansaṁ sansaṁ sansaṁ chānti ||4||2||122||
sarvanīṁti kathāṁ sansaṁ sansaṁ sansaṁ sansaṁ chānti. ||4||2||122||
Hear the Lord's Sermon with your ears, and behold the Blessed Vision of His Darshan with your eyes; place your forehead upon the Guru's Feet. ||4||2||122||
दिन राति आराध्हु पी-अरो निमक्ष न कीजै ढिला ॥

Worship the Lord in adoration, day and night, O my dear - do not delay for a moment.

सांत सेवा करि भावनी लाईए तिआग्रिं मानु हाथिला ॥

Serve the Saints with loving faith, and set aside your pride and stubbornness. ||1||

मोहनु पर्ान मान रागिला ॥

The fascinating, playful Lord is my very breath of life and honor.

बािस रिहाहै हीअरे कै संगे पेिख मोिहाई मनु लीला ॥

He abides in my heart; beholding His playful games, my mind is fascinated. ||1||Pause||

जिस सिमरत मनि होत अनंद उतरै मनहु जंगीला ॥

Remembering Him, my mind is in bliss, and the rust of my mind is removed.

मिलबे की महिमा वर्ति न साक्षा नानक परे परिला ॥

The great honor of meeting the Lord cannot be described; O Nanak, it is infinite, beyond measure. ||2||Pause||

गूजरी महला ५ ॥ (498-15)
gūjrī mehlā 5.

Goojaree, Fifth Mehl:

गूजरी महला ५ ॥ (498-15)
gūjrī mehlā 5.

Goojaree, Fifth Mehl:

The fascinating, playful Lord is my very breath of life and honor.

He abides in my heart; beholding His playful games, my mind is fascinated. ||1||Pause||

Remembering Him, my mind is in bliss, and the rust of my mind is removed.

The great honor of meeting the Lord cannot be described; O Nanak, it is infinite, beyond measure. ||2||Pause||

Goojaree, Fifth Mehl:
din raṇ sās sās guṇ gāvā je su-āmī ṭudh bhāvā

राग सूही महला ५ घरु ७ (747-4)
Raag Soohee, Fifth Mehl, Seventh House:

तेरा भाणा तूहै मनाइिह जिस नो होहि दडआला ॥
He alone obeys Your Will, O Lord, unto whom You are Merciful.

साई भगति जो तुद्ध भावे तूं सरब जीआ प्रतिपाला ॥
That alone is devotional worship, which is pleasing to Your Will. You are the Cherisher of all beings. ||1||

मेरे राम राइ संता टेक तुम्हारी ॥
O my Sovereign Lord, You are the Support of the Saints.

तूं दडआलु किपालु किपा निथिम मनसा पूरण्णारा ॥
You are kind and compassionate, the treasure of mercy, the fulfiller of our hopes.

भगत तेरे शब्द प्राणपति प्रीतम तूं भगतन का पिअारा ॥
You are the Beloved Lord of life of all Your devotees; You are the Beloved of Your devotees. ||2||

तू अथाहु अपारु अित ऊचा कोई अवरु न तेरी भाते ॥
You are unfathomable, infinite, lofty and exalted. There is no one else like You.

इह अरदािस हमारी सुआमी विसरु नाही सुखदाते ॥
This is my prayer, O my Lord and Master; may I never forget You, O Peace-giving Lord. ||3||

दिन हैं माही साध्वी गुण गावा जे सुआमी तुद्ध भावा ॥
Day and night, with each and every breath, I sing Your Glorious Praises, if it is pleasing to Your Will.

नानक बुध सुधु नानक माही साहिब तूहे पावा ॥
Nanak begs for the peace of Your Name, O Lord and Master; as it is pleasing to Your Will, I shall attain it. ||4||1||48||
Aasaa, Fifth Mehl:

उठत बैठत सोवत ध्हआईऐ॥

While standing up, and sitting down, and even while asleep, meditate on the Lord.

मारग चलत हरे हिर गाईऐ॥१॥

Walking on the Way, sing the Praises of the Lord. ||1||

बलवन सूनीजे अमृपित कथा॥

With your ears, listen to the Ambrosial Sermon.

जासु सूनी मनि होई अनंद रोग मन सगले लथा॥२॥ रहाउ॥

Listening to it, your mind shall be filled with bliss, and the troubles and diseases of your mind shall all depart. ||1||Pause||

कारज़ कामिन बाट घाट जपीजै॥

While you work at your job, on the road and at the beach, meditate and chant.

गुर परसािद हिर अ्मिमर्तु पीजै॥२॥

By Guru's Grace, drink in the Ambrosial Essence of the Lord. ||2||

दिनसू दैनि हरि कीरतनु गाईऐ॥

The humble being who sings the Kirtan of the Lord's Praises, day and night,

सो जनु जम की वाट न पाईऐ॥३॥

does not have to go with the Messenger of Death. ||3||

आठ पहर जिसु विसरहि नाही॥

One who does not forget the Lord, twenty-four hours a day, is emancipated;

गति होवै नानक निसु लगि पाई॥४॥ १॥ ६॥ ६॥

O Nanak, I fall at his feet. ||4||10||61||
They alone are true, whose love for God is deep and heart-felt.

Those who have one thing in their heart, and something else in their mouth, are judged to be false.

Those who are imbued with love for the Lord, are delighted by His Vision.

Those who forget the Naam, the Name of the Lord, are a burden on the earth.

Blessed are the mothers who gave birth to them, and fruitful is their coming into the world.

O Lord, Sustainer and Cherisher, You are infinite, unfathomable and endless.

Those who recognize the True Lord - I kiss their feet.

I seek Your Protection - You are the Forgiving Lord.

Please, bless Shaykh Fareed with the bounty of Your meditative worship.
 dildo-i-āl bharose tere

Gauree, Kabeer Jee:

Just as Dhroo and Prahlad meditated on the Lord, so should you meditate on the Lord, O my soul.

Gauree, Kabeer Jee:

O Lord, Merciful to the meek, I have placed my faith in You;

along with all my family, I have come aboard Your boat.

When it is pleasing to Him, then He inspires us to obey the Hukam of His Command.

By Guru's Grace, such understanding is infused into me;

my comings and goings in reincarnation have ended.

Says Kabeer, meditate, vibrate upon the Lord, the Sustainer of the earth.

In this world, in the world beyond and everywhere, He alone is the Giver.
**dīn duni-ā terī tek**

भैरउ महला ५ || (1147-1)

Bhairao, Fifth Mehl:

तेरी टेक रहा कल माहि II
terī tek rahā kal māhi.
**With Your Support, I survive in the Dark Age of Kali Yuga.**

तेरी टेक तेरे गुण गाहि II
terī tek terē guṇ gāhi.
**With Your Support, I sing Your Glorious Praises.**

तेरी टेक न पोहै कालु II
terī tek na pohai kāl.
**With Your Support, death cannot even touch me.**

तेरी टेक विनम्र जंजालु II || 1||
terī tek vinmṛ janjāl. ||1||
**With Your Support, my entanglements vanish. ||1||**

तेरी टेक करउ आनंद II
terī tek kara-o anānd.
**With Your Support, I celebrate blissfully.**

तेरी टेक जपउ गुर मंत II
terī tek japa-o gur manṭ.
**With Your Support, I chant the Guru's Mantra.**

तेरी टेक तरीऐ भउ सागरु II
terī tek tarī-ai bha-o saṇgar.
**With Your Support, I cross over the terrifying world-ocean.**

राखणहारु पूरा सुख सागरु II || 2||
rākṣaṇhār pūrā suṇkh saṇgar. ||2||
**The Perfect Lord, our Protector and Savior, is the Ocean of Peace. ||2||**

तेरी टेक नाही भउ कोई II
terī tek nāhi bha-o ko-e.
**With Your Support, I have no fear.**

अंतरजामी साचा सोइ II
anṭarjamī sāča so-e.
**The True Lord is the Inner-knower, the Searcher of hearts.**
तेरी टेक तेरा मनि ताणु ॥
With Your Support, my mind is filled with Your Power.

ईहां ऊहां तू दीबाणु ॥३॥
Here and there, You are my Court of Appeal. ||3||

तेरी टेक तेरा भरवासा ॥
I take Your Support, and place my faith in You.

सगल धिआविह पर्भ गुणतासा ॥
All meditate on God, the Treasure of Virtue.

जिप जिप अनदु करिह तेरे दासा ॥
Chanting and meditating on You, Your slaves celebrate in bliss.

िसमिर नानक साचे गुणतासा ॥४॥२६॥३९॥
Nanak meditates in remembrance on the True Lord, the Treasure of Virtue. ||4||26||39||
मारू कबीर जीउ ॥ (1105-14)
Maaroo, Kabeer Jee:

पेटु भिरओ पसूआ िजउ सोइओ मनुखु जनमु है हािरओ ॥१॥ रहाउ ॥
You fill your belly, and sleep like an animal; you have wasted and lost this human life. ||1||Pause||

किह कबीर चेतै नही मूरखु मुगधु गवारु ॥
Says Kabeer, the fools, the idiots and the brutes do not remember the Lord.

रामु नामु जािनओ नही कै से उतरिस पािर ॥४॥१॥
They do not know the Lord's Name; how can they be carried across? ||4||1||

ेंदू मांको मूम्सा जिउ मोइओ मनुबु जनमु है िहािरओ ॥२॥ रहाउ ॥
You have forgotten your religion, O madman; you have forgotten your religion.

सुआन सूकर बाइस िजवै भटकतु चािलओ ऊिठ ॥१॥
You wander like a dog, a pig, a crow; soon, you shall have to get up and leave. ||1||

अपस कठ दीरघु किर जानै अउरन कउ लग मात ॥
You believe that you yourself are great, and that others are small.

मनसा बाचा करमा मै देखे दोजक जात ॥२॥
Those who are false in thought, word and deed, I have seen them going to hell. ||2||

कामी कर्ोधी चातुरी बाजीगर बेकाम ॥
The lustful, the angry, the clever, the deceitful and the lazy

निंदा करते जनमु सिरानो कबहू न सिरानो रामु ॥३॥
They do not know the Lord's Name; how can they be carried across? ||4||1||

साधसंगित कबहू नही कीनी रिचओ धंधै झूठ ॥
You never joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy. You are engrossed in false pursuits.

आपस कठ कहकह जाने अउरन कहल लग मात ||
You fill your belly, and sleep like an animal; you have wasted and lost this human life. ||1||Pause||

दीनु िबसािरओ रे िदवाने दीनु िबसािरओ रे ॥
You have forgotten your religion, O madman; you have forgotten your religion.

वालसे नामु जािनओ नही कै से उतरिस पािर ॥४॥२॥
They do not know the Lord's Name; how can they be carried across? ||4||2||

सुान सूकर बाइस जिउ मोइओ मनुबु जनमु है हािरओ ॥२॥ रहाउ ॥
You fill your belly, and sleep like an animal; you have wasted and lost this human life. ||1||Pause||
Gauree, Fifth Mehl:

 الدينَا حَمَارِيَ تُحَی ِّا اک

You alone are my Chief Advisor.

I serve You with the Support of the Guru. ||1||Pause||

By various devices, I could not find You.

Taking hold of me, the Guru has made me Your slave. ||1||

I have conquered the five tyrants.

By Guru’s Grace, I have vanquished the army of evil. ||2||

I have received the One Name as His bounty and blessing.

Now, I dwell in peace, poise and bliss. ||3||

The slaves of God are good.

O Nanak, their faces are radiant. ||4||3||141||
2574

ḏīvā merā ek nāṃ ḍukh vich pāi-ā tel

Aasaa, First Mehl:

The One Name is my lamp; I have put the oil of suffering into it.

Its flame has dried up this oil, and I have escaped my meeting with the Messenger of Death.

The Lord is my festive dish, of rice balls on leafy plates; the True Name of the Creator Lord is my funeral ceremony.

Here and hereafter, in the past and in the future, this is my support.

The Lord's Praise is my River Ganges and my city of Benares; my soul takes its sacred cleansing bath there.

That becomes my true cleansing bath, if night and day, I enshrine love for You.

The rice balls are offered to the gods and the dead ancestors, but it is the Brahmins who eat them!

O Nanak, the rice balls of the Lord are a gift which is never exhausted.
ṣūḥī mahāla '5 ॥ (736-16)
sūḥī mēḷā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

कीता लोइहि सो प्रभ होइ ॥
kīṭā lōrēh so parabh ho-e.
Whatever God wills, that alone happens.

तुझ हिनु दज्जा नाही कोइ ॥
tujh hinū ḍūja nāhī ko-e.
Without You, there is no other at all.

जो जनु सेचे तिसु पूरन काज ॥
jo jān seve ṭīs pūran kāj.
The humble being serves Him, and so all his works are perfectly successful.

दास अपुने की राखहु लाज ॥२॥
dās apune kī rākhō läj. ||1||
O Lord, please preserve the honor of Your slaves. ||1||

तेरी सरणि पूरन दड़ाला ॥
ṭērī saraṇ pūran ḍā-i-ālā.
I seek Your Sanctuary, O Perfect, Merciful Lord.

तुझ हिनु कवनु करे पर्ितपाला ॥१॥ रहाउ ॥
tujh hinū kavān kare parṭipālā. ||1|| rahā-o.
Without You, who would cherish and love me? ||1||Pause||

जलि थलि महीअलि रहिण भरपूिर ॥
jal thāl mahī-ālī rahī-i-ārē.
He is permeating and pervading the water, the land and the sky.

निकटि वसै नाही प्रभु दूरी ॥
nikat vasai nāhī parabh ḍūri.
God dwells near at hand; He is not far away.

लोक पतीआरे कछू न पाईएँ ॥
lōk paṭī-ārai kacẖū n pāï-eṁ.
By trying to please other people, nothing is accomplished.

साँचि लगी ता हउमे जाईएँ ॥२॥
sācẖ lagī tā ha-ūmai jāï-eṁ. ||2||
When someone is attached to the True Lord, his ego is taken away. ||2||

जिस नो लाई लए सो लागी ॥
jīs no lāi-lē-sō lāgī.
He alone is attached, whom the Lord Himself attaches.

गिञ्ज़ रतनु अंतिर तिसु जागी ॥
gī-ān raṭān anṭar ṭīs jāgī.
The jewel of spiritual wisdom is awakened deep within.
Evil-mindedness is eradicated, and the supreme status is attained.

By Guru's Grace, meditate on the Naam, the Name of the Lord.

Pressing my palms together, I offer my prayer;

if it pleases You, Lord, please bless me and fulfill me.

Grant Your Mercy, Lord, and bless me with devotion.

Servant Nanak meditates on God forever.
गूजरी महान ५   (499-3)
gūjī mehlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

ду-e kar jorẖ kari benanţi thākur apnā dẖi▫ā▫a▫i▫ā
do-e kar jorẖ kari benanţi thākur apnā dẖi▫ā▫i▫ā.
With my palms pressed together, I offer my prayer, meditating on my Lord and Master.

हाथ देइ राखे पर्मेसिर सगला दुरतु मिटाइआ ॥
hāth de▫e rākhe parmesar saglā duraṯ mit▫ā▫ā. ||1||
Giving me His hand, the Transcendent Lord has saved me, and erased all my sins. ||1||

The Lord and Master Himself has become merciful.

भई किलआण आनंद रूप हुई है उबरे बाल गुपाल ॥१॥
bẖai kẖil▫āṇ an▫ānd rūp hu▫i hai ubre b▫āl gup▫āl. ||1|| rah▫a▫o.
I have been emancipated, the embodiment of bliss; I am the child of the Lord of the Universe -
He has carried me across. ||1||Pause||

Meeting her Husband, the soul-bride sings the songs of joy, and celebrates her Lord and
Master.

कहु नानक तिस गुर बलिहारी जिनि सभ का कीआ उधारु ॥२॥६॥१५॥
kaho nānak tīs gur balihārī jin sabẖ kā ki▫ā uḏẖār. ||2||6||15||
Says Nanak, I am a sacrifice to the Guru, who has emancipated everyone. ||2||6||15||
“Sorat’h, The Word Of Kabeer Jee: Second House”

With both of my eyes, I look around;

I don’t see anything except the Lord.

My eyes gaze lovingly upon Him,

and now, I cannot speak of anything else. ||1||

My doubts were removed, and my fear ran away,

when my consciousness became attached to the Lord’s Name. ||1||Pause||

When the magician beats his tambourine,

everyone comes to see the show.

When the magician winds up his show,

then he enjoys its play all alone. ||2||

By preaching sermons, one’s doubt is not dispelled.

Everyone is tired of preaching and teaching.
The Lord causes the Gurmukh to understand;

his heart remains permeated with the Lord.

When the Guru grants even a bit of His Grace,

one's body, mind and entire being are absorbed into the Lord.

Says Kabeer, I am imbued with the Lord's Love;

I have met with the Life of the world, the Great Giver.
 dusat mu-e bikh khâ-i rî mä-i

The cruel and evil ones died after taking poison, O mother.

And the One, to whom all creatures belong, has saved us. God has granted His Grace.

The Inner-knower, the Searcher of hearts, is contained within all; why should I be afraid, O Siblings of Destiny?

He is the Master of the masterless, the Destroyer of the pains of the poor; He has attached me to the hem of His robe.

O Lord, Your slaves live by Your Support; Nanak has come to the Sanctuary of God.
\textbf{dukh har\textasciitilde t\textasciitilde har n\textasciitilde m pac\textasciitilde h\textasciitilde n\textasciitilde o}

राग बिलावल महला ९ दुपदे (830-14)  
Raag Bilaaval, Ninth Mehl, Du-Padas:

\textit{दुख हरता हरि नामु पश्चानो} ॥  
\textit{dukh har\textasciitilde t\textasciitilde har n\textasciitilde m pac\textasciitilde h\textasciitilde n\textasciitilde o}.

\textit{The Name of the Lord is the Dispeller of sorrow - realize this.}

अजामलु गिनका जिह सिमरत मुक्त भए जीस जानो ॥ १ ॥ रहाउ ॥

\text{Remembering Him in meditation, even Ajaamal the robber and Ganikaa the prostitute were}  
\text{liberated; let your soul know this.}  ||1||PAUSE||

\text{गज की ब्राम मिरी हत्तु महि जब ही रामु बखानो} ॥

\text{The elephant's fear was taken away in an instant, as soon as he chanted the Lord's Name.}

नारद कहत सुनत धरीअ बािरक भजन मािह लपटानो ॥ १ ॥

\text{Listening to Naarad's teachings, the child Dhroo was absorbed in deep meditation.}  ||1||

\text{अचल अमर निनरभै पदु पाइओ जगत जाउ हैरानो} ॥

\text{He obtained the immovable, eternal state of fearlessness, and all the world was amazed.}

नानक कहत भगत रछक हिर िनकिट तािह तुम माई ॥ २ ॥ १ ॥

\text{Says Nanak, the Lord is the Saving Grace and the Protector of His devotees; believe it - He is}  
\text{close to you.}  ||2||1||
$	extit{ḍukh bhanjan terā nām ji ḍukh bhanjan terā nām}$

गउड़ी महला ५ मांझ || (218-4)
Ga-orhī mehlā 5 māṯīh. Gauree, Fifth Mehl, Maajh:

दुख भंजनु तेरा नामु जी दुख भंजनु तेरा नामु ||

The Destroyer of sorrow is Your Name, Lord; the Destroyer of sorrow is Your Name.

आठ पहार आराधीए ऐ िसव िसतिगुर स्वानु || १|| रहाउ ||

Twenty-four hours a day, dwell upon the wisdom of the Perfect True Guru. ||1||Pause||

जितु घटी बसै पारबर्हमु सोई मुहावाथाउ ||

That heart, in which the Supreme Lord God abides, is the most beautiful place.

जम कंकर नेिड़ न आवई रसना हिर गुण गाउ ॥१॥

The Messenger of Death does not even approach those who chant the Glorious Praises of the Lord with the tongue. ||1||

सेवा सुरति न जाणीआ ना जापै आराध ॥

I have not understood the wisdom of serving Him, nor have I worshipped Him in meditation.

आट तेरी जजीवना मेरे ठाकु र अगम अगािध ॥ २॥

You are my Support, O Life of the World; O my Lord and Master, Inaccessible and Incomprehensible. ||2||

भए िकर्पाल गुसाईआ नठे सोग संताप ॥

When the Lord of the Universe became merciful, sorrow and suffering departed.

तती वाउ न लगई सितगुिर रखे आिप ॥ ३॥

The hot winds do not even touch those who are protected by the True Guru. ||3||

गुिर तुठै सभ िकछु पाइआ जन नानक सद बिलहार ॥४॥ २॥ १७०॥

When the Guru was totally satisfied, I obtained everything. Servant Nanak is forever a sacrifice to Him. ||4||2||170||
They forget the Lord, and they suffer in pain.

Afflicted with hunger, they run around in all directions.

Meditating in remembrance on the Naam, they are happy forever. The Lord, Merciful to the meek, bestows it upon them.

Like a child, I ask for everything.

Again and again, I fall at His Feet. He is Merciful to the meek, the Sustainer of the World.

I am a sacrifice to the Perfect True Guru,
who has shattered all my bonds.

With the Naam, the Name of the Lord, in my heart, I have been purified. O Nanak, His Love has imbued me with nectar.


dudh bin dhen pankh bin pankhi jal bin ut-bhuj kam nahi

आसा महला १ पंचपदे || (354-14)
āsā mehā 1 panchpaḍe.
Aasaa, First Mehl, Panch-Padas:

दुध बिन घेनु पंख बिन पंक्षी जल बिन उत्भुज काम नाही ||
dudh bin dhen pankh bin pankhi jal bin ut-bhuj kām nāhi.
A cow without milk; a bird without wings; a garden without water - totally useless!

किः िवसरिु िवहूँ नामु अंधी कोठी तेरा नामु नाही || 1||
ki-ī visar nūṁ nāmū anḍī koṭī tēra nāmū nāhī. ||1||
What is an emperor, without respect? The chamber of the soul is so dark, without the Name of the Lord. ||1||

की िबिरहि दुख बहुत लागै ||
kī birahī dukh bahūt lāgaī.
How could I ever forget You? It would be so painful!

दुख लागै तूं िविसर नाही || 1 || रहाउ ||
dukh lāgaī tūṁ visar nāhī. ||1|| rahā-o.
I would suffer such pain - no, I shall not forget You! ||1||Pause||

अंधी जीब रसु नाही कं पवणु न वाजै ||
āndī jīb ras nāhī kānī pavaṇu n vaĝai.
The eyes grow blind, the tongue does not taste, and the ears do not hear any sound.

चरणी चलै पजूता आगै िवणु सेवा फल लागे || 2 ||
charṇī chalai pajūṭā āgai viṇu sevā āge. ||2||
He walks on his feet only when supported by someone else; without serving the Lord, such are the fruits of life. ||2||

अक्षर िबिरख बाग भुइ चोखी सिचत भाउ करेही ||
aksṛ birakẖ bag bū▫i chokẖī sīchẖ biẖā▫o kareẖī.
The Word is the tree; the garden of the heart is the farm; tend it, and irrigate it with the Lord’s Love.

सभना फलु लागै नामु एको िबिरखमा कै से लेही || 3 ||
sabẖnā falū lāgaī nāmū ēko birakhma kāi seẖ leẖī. ||3||
All these trees bear the fruit of the Name of the One Lord; but without the karma of good actions, how can anyone obtain it? ||3||

जेते जीज़ तेते समी तेरे िवणु सेवा फलु किमै नाही ||
jeṯe jī▫a teṯe saṁī terे āge āge sevā āge kīmā nāhī.
As many living beings are there are, they are all Yours. Without selfless service, no one obtains any reward.

दुखु मुखु भाणा तेरा होभै िवुं नाघ जीउ रहै नाही || 4 ||
dukh sukẖ bhāṇā tera hovai vin nāvai ji▫a rahai nāhī. ||4||
Pain and pleasure come by Your Will; without the Name, the soul does not even exist. ||4||

मति िबिनि मरघू जीतृं होभै कैशा जा जीवा तां जगति नाही ||
māt vich maran jīva▫o hor kaśā jā jīvā tā▫o jugat nāhī.
To die in the Teachings is to live. Otherwise, what is life? That is not the way.
Says Nanak, He grants life to the living beings; O Lord, please keep me according to Your Will. ||5||19||
Sūṣṭhā Tā Pratibimbyā | (64-4)  
Sīrīgī Ṛag, Fīrst Mehl, Second House:

mu<kām> tā par jāṇī-ai jā rahai ni<ḥ>chal lōk. ||1||
This would be known as a lasting place of rest, only if they were to remain stable and unchanging. ||1||

दुनीआ कैसिस मुकामे ||

duṇī-ā kais mukāmē.
What sort of a resting place is this world?

कार सिदृक कारनी खरित्र बाधहु नानी रहू नामे ||१|| राहाउ ||
kār sidrīk karnī kharach bāḏẖ hu lāg rahu nāme. ||1|| rahā-ō.
Doing deeds of faith, pack up the supplies for your journey, and remain committed to the Name. ||1||Pause||

जोगी त आसणु कार बहै मुला बहै मुकािम ||
jogī ṭā āsāṇ kar bahai mulā bahai mukāmē.
The Yogis sit in their Yogic postures, and the Mullahs sit at their resting stations.

पंढित बधाणिह पोठीआ सिध बहहै देव सथान ||२||
pandīt bāḏẖāṇē poṭī-ā sīḏẖ bahē dev sathān. ||2||
The Hindu Pandits recite from their books, and the Siddhas sit in the temples of their gods. ||2||

सुर सिध गण गंधरब मुिन जन सेख पीर सलार ||
sur sīḏẖ gan gāṇ gāndẖarab mun jān seḵẖ pīr salār.
The angels, Siddhas, worshippers of Shīva, heavenly musicians, silent sages, Saints, priests, preachers, spiritual teachers and commanders

दार कूछ कूछ कार गए अवरे भि चलणहार ||३||
dār kūcẖ kūcẖ kār gā-e avre bẖē chalāṁẖār. ||3||
-each and every one has left, and all others shall depart as well. ||3||

मुलतान बान मलूक उमरे गए कार कार कूछ ||
mulṭān bān mālūk umrē gā-e kār kār kūcẖ.
The sultans and kings, the rich and the mighty, have marched away in succession.

घडी मुहङ्गि कि चलणा दिख समस्तु तुङ्भि पहुँच ||४||
gāṛẖī muḥaṭ kē chalnā ḍīl samajb tūṅ bẖē pahūc. ||4||
In a moment or two, we shall also depart. O my heart, understand that you must go as well! ||4||
This is described in the Shabads; only a few understand this!

Nanak offers this prayer to the One who pervades the water, the land and the air. ||5||

He is Allah, the Unknowable, the Inaccessible, All-powerful and Merciful Creator.

All the world comes and goes—only the Merciful Lord is permanent. ||6||

Call permanent only the One, who does not have destiny inscribed upon His Forehead.

The sky and the earth shall pass away; He alone is permanent. ||7||

The day and the sun shall pass away; the night and the moon shall pass away; the hundreds of thousands of stars shall disappear.

He alone is permanent; Nanak speaks the Truth. ||8||17||
дура́т гава̀-ि-а́ я́р параб­ї а́пе са́бъ са́нсар уба́ри-а́

Sorat’h, Fifth Mehl:

The Lord God Himself has rid the whole world of its sins, and saved it.

The Supreme Lord God extended His mercy, and confirmed His innate nature. ||1||

I have attained the Protective Sanctuary of the Lord, my King.

In celestial peace and ecstasy, I sing the Glorious Praises of the Lord, and my mind, body and being are at peace. ||Pause||

My True Guru is the Savior of sinners; I have placed my trust and faith in Him.

The True Lord has heard Nanak's prayer, and He has forgiven everything. ||2||17||45||

The Lord God Himself has rid the whole world of its sins, and saved it.

The Supreme Lord God extended His mercy, and confirmed His innate nature. ||1||

I have attained the Protective Sanctuary of the Lord, my King.

In celestial peace and ecstasy, I sing the Glorious Praises of the Lord, and my mind, body and being are at peace. ||Pause||

My True Guru is the Savior of sinners; I have placed my trust and faith in Him.

The True Lord has heard Nanak's prayer, and He has forgiven everything. ||2||17||45||

The Lord God Himself has rid the whole world of its sins, and saved it.

The Supreme Lord God extended His mercy, and confirmed His innate nature. ||1||

I have attained the Protective Sanctuary of the Lord, my King.

In celestial peace and ecstasy, I sing the Glorious Praises of the Lord, and my mind, body and being are at peace. ||Pause||

My True Guru is the Savior of sinners; I have placed my trust and faith in Him.

The True Lord has heard Nanak's prayer, and He has forgiven everything. ||2||17||45||

The Lord God Himself has rid the whole world of its sins, and saved it.

The Supreme Lord God extended His mercy, and confirmed His innate nature. ||1||

I have attained the Protective Sanctuary of the Lord, my King.

In celestial peace and ecstasy, I sing the Glorious Praises of the Lord, and my mind, body and being are at peace. ||Pause||

My True Guru is the Savior of sinners; I have placed my trust and faith in Him.

The True Lord has heard Nanak's prayer, and He has forgiven everything. ||2||17||45||
śurāḥ rağdvadām jī [2590] (658-8)

Raag Sora'h, The Word Of Ravi Daas Jee:

duḥkh janam punn fal pā-i-o birthā jāt abibeikai.

I obtained this precious human life as a reward for my past actions, but without discriminating wisdom, it is wasted in vain.

raje īndr samārī ṣrih āsān viṁū ārī bhagatī kahā ṣrih lekhā [1]

Tell me, without devotional worship of the Lord, of what use are mansions and thrones like those of King Indra? [1]

n bīchārī-o rājā rām ko rām [2]

You have not considered the sublime essence of the Name of the Lord, our King;

jih rās an rās bīsar jāhī. [1] rahā-o.

this sublime essence shall cause you to forget all other essences. [1] [Pause]

Jaṁ jān bhā-e ham bāvar soch asoch divas jāhī.

We do not know what we need to know, and we have become insane. We do not consider what we should consider; our days are passing away.

īndrī sabal nibal bibek buḍh parmārath parves nahi [2]

Our passions are strong, and our discriminating intellect is weak; we have no access to the supreme objective. [2]

kahi-aṭ an achrī-aṭ an kacẖ samajẖ na parai apar māiā [2]

We say one thing, and do something else; entangled in endless Maya, we do not understand anything.

kahi raṗḍāms uḍās gās maṭ parhar kop karahu ji-a da-i-ā. [3][3]

Says Ravi Daas, Your slave, O Lord, I am disillusioned and detached; please, spare me Your anger, and have mercy on my soul. [3][3]
This human body is so difficult to obtain; it is only obtained by great good fortune.

Those who do not meditate on the Naam, the Name of the Lord, are murderers of the soul.

Those who forget the Lord might just as well die.

Without the Naam, of what use are their lives? ||1||Pause||

Eating, drinking, playing, laughing and showing off

- what use are the ostentatious displays of the dead? ||2||

Those who do not listen to the Praises of the Lord of supreme bliss,

are worse off than beasts, birds or creeping creatures. ||3||

Says Nanak, the GurMantra has been implanted within me;

the Name alone is contained within my heart. ||4||42||111||
pañño ānānaḥ jab hoṭe dūr

I suffered in pain, when I thought He was far away;

ab maslaṭ mohi milī hağūr. ||1||

but now, He is Ever-present, and I receive His instructions. ||1||

My pride is gone, O friends and companions;

my doubt is dispelled, and the Guru has united me with my Beloved. ||1||Pause||

My Beloved has drawn me near to Him, and seated me on His Bed;

I have escaped the clutches of others. ||2||

In the mansion of my heart, shines the Light of the Shabad.

My Husband Lord is blissful and playful. ||3||

According to the destiny written upon my forehead, my Husband Lord has come home to me.

Servant Nanak has obtained the eternal marriage. ||4||2||53||
All demons and enemies are eradicated by You, Lord; Your glory is manifest and radiant.

Whoever harms Your devotees, You destroy in an instant.

I look to You continually, Lord.

O Lord, Destroyer of ego, please, be the helper and companion of Your slaves; take my hand, and save me, O my Friend!

My Lord and Master has heard my prayer, and given me His protection.

Nanak is in ecstasy, and his pains are gone; he meditates on the Lord, forever and ever.
Naam Dayv milked the brown cow, and brought a cup of milk and a jug of water to his family god.

"Please drink this milk, O my Sovereign Lord God. Drink this milk and my mind will be happy. Otherwise, my father will be angry with me."

Taking the golden cup, Naam Dayv filled it with the ambrosial milk, and placed it before the Lord. The Lord looked upon Naam Dayv and smiled. "This one devotee abides within my heart."

The Lord drank the milk, and the devotee returned home. Thus did Naam Dayv come to receive the Blessed Vision of the Lord's Darshan.
The calf has contaminated the milk in the teats.

The bumble bee has contaminated the flower, and the fish the water.

O mother, where shall I find any offering for the Lord's worship?

I cannot find any other flowers worthy of the incomparable Lord.

The snakes encircle the sandalwood trees.

Poison and nectar dwell there together.

Even with incense, lamps, offerings of food and fragrant flowers,

I dedicate and offer my body and mind to You.

By Guru's Grace, I attain the immaculate Lord.

I cannot worship You, nor offer You flowers.

Says Ravi Daas, what shall my condition be hereafter?
Naam Dayv milked the brown cow, and brought a cup of milk and a jug of water to his family god. ||1||

"Please drink this milk, O my Sovereign Lord God."

Drink this milk and my mind will be happy.

Otherwise, my father will be angry with me."||1||Pause||

Taking the golden cup, Naam Dayv filled it with the ambrosial milk,

The Lord looked upon Naam Dayv and smiled. "This one devotee abides within my heart."||3||

The Lord drank the milk, and the devotee returned home.

Thus did Naam Dayv come to receive the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||4||3||
dehye muhār lagām pahirāvā-ō

गउड़ी कबीर जी || (329-9)
g=orḥī kabīr jī.
Gauree, Kabeer Jee:

dehye muhār lagām pahirāvā-ō.
I have grasped the reins and attached the bridle;

sagāl tā jīn gagan ḍa-orrāvā-ō. ||1||
abandoning everything, I now ride through the skies. ||1||

अपनै बीचारि असवारी कीजै ||
apnai bīchār asvārī kījai.
I made self-reflection my mount,

sahj kai pāvṛhāi pag ḍhar lījai. ||1|| rahā-ō.
and in the stirrups of intuitive poise, I placed my feet. ||1||Pause||

chal re baikuntḥ ḍujhē le ṭārā-ō.
Come, and let me ride you to heaven.

hichēh tā parem kai chābuk māra-ō. ||2||
If you hold back, then I shall strike you with the whip of spiritual love. ||2||

khaṭ kabīr bhale avsārā. ṭe kateb tē rahēh nirārā. ||3||31||
Says Kabeer, those who remain detached from the Vedas, the Koran and the Bible are the best riders. ||3||31||
Wadahans, Fourth Mehl, Ghorees ~ The Wedding Procession Songs:

This body-horse was created by the Lord.

Blessed is human life, which is obtained by virtuous actions.

Human life is obtained only by the most virtuous actions; this body is radiant and golden.

The Gurmukh is imbued with the deep red color of the poppy; he is imbued with the new color of the Lord's Name, Har, Har, Har.

This body is so very beautiful; it chants the Name of the Lord, and it is adorned with the Name of the Lord, Har, Har.

By great good fortune, the body is obtained; the Naam, the Name of the Lord, is its companion; O servant Nanak, the Lord has created it.

I place the saddle on the body-horse, the saddle of realization of the Good Lord.

Riding this horse, I cross over the terrifying world-ocean.

The terrifying world-ocean is rocked by countless waves, but the Gurmukh is carried across.

Embarking upon the boat of the Lord, the very fortunate ones cross over; the Guru, the Boatman, carries them across through the Word of the Shabad.

Night and day, imbedded with the Lord's Love, singing the Glorious Praises of the Lord, the Lord's lover loves the Lord.
Servant Nanak has obtained the state of Nirvaanaa, the state of ultimate goodness, the state of the Lord. ||2||

For a bridle in my mouth, the Guru has implanted spiritual wisdom within me. ||2||

Applying the whip of the Lord's Love to his body, the Gurmukh conquers his mind, and wins the battle of life.

Listen with your ears to the Word, uttered by the Guru, and attune your body-horse to the Lord's Love.

Servant Nanak has crossed over the long and treacherous path. ||3||

The transitory body-horse was created by the Lord.

Blessed, blessed is that body-horse which meditates on the Lord God.

Blessed and acclaimed is that body-horse which meditates on the Lord God; it is obtained by the merits of past actions.

The Lord, Har, Har, has perfectly arranged this wedding; the Saints have come together as a marriage party.
Servant Nanak has obtained the Lord as his Spouse; joining together, the Saints sing the songs of joy and congratulations. ||4||1||5||
deh ṭejnarḥī har nav rangī-ā rām

The body is the Lord's horse; the Lord imbues it with the fresh and new color.

From the Guru, I ask for the Lord's spiritual wisdom.

I ask for the Lord's spiritual wisdom, and the Lord's sublime sermon; through the Name of the Lord, I have come to know His value and His state.

The Creator has made my life totally fruitful; I chant the Name of the Lord.

The Lord's humble servant begs for the Lord's Name, for the Lord's Praises, and for devotional worship of the Lord God.

Adorned with the jewel of the Naam, one obtains the Lord of the Universe; he meets the Lord, sings the Glorious Praises of the Lord, and obtains all sorts of comforts.

He meets his Lord and Master, the Inner-knower, the Searcher of hearts; His body is ever-new, and His color is ever-fresh.
Nanak chants and realizes the Naam; he begs for the Name of the Lord, the Lord God.

The Guru has placed the reins in the mouth of the body-horse.

The mind-elephant is overpowered by the Word of the Guru's Shabad.

The bride obtains the supreme status, as her mind is brought under control; she is the beloved of her Husband Lord.

Imbued with the Lord's Love, she is intuitively absorbed in bliss; she obtains the Lord God, Har, Har.

Servant Nanak, the Lord's slave, says that only the very fortunate meditate on the Lord, Har, Har.

I sing the Glorious Praises of the Lord, so pleasing to my mind; following the Guru's Teachings, I meditate on the Lord within my mind.
The Lord has showered His Mercy upon servant Nanak; mounting the body-horse, he has found the Lord. ||4||2||6||
Jaiṯsree, Fifth Mehl, Third House, Du-Padas:

**ḏeh saṃdesaro kahī-a-o pari-a kahī-a-o**

Give me a message from my Beloved - tell me, tell me!

I am wonder-struck, hearing the many reports of Him; tell them to me, O my happy sister soul-brides.

Some say that He is beyond the world - totally beyond it, while others say that He is totally within it.

His color cannot be seen, and His pattern cannot be discerned. O happy soul-brides, tell me the truth!

He is pervading everywhere, and He dwells in each and every heart; He is not stained - He is unstained.

Says Nanak, listen, O people: He dwells upon the tongues of the Saints.
राग मारू बाणी कबीर जीउ की || (1104-8)
डे ही गावा जीउ धर महदउ बसल्र पंच किरसाना ||
ढे ही गावा जीउ धर महदउ बसल्र पंच किरसाना।
The body is a village, and the soul is the owner and farmer; the five farm-hands live there.

नैनू नकटू खबनू रसपति इंद्री कह适宜 न माना ||१||
The eyes, nose, ears, tongue and sensory organs of touch do not obey any order. ||1||

बाबा अब न बसउ इह गाउ ||
obfather, now I shall not live in this village.

रोहम राइ जब लेखा मागै बाकी निकस्य भारी ||
When the Righteous Judge of Dharma calls for my account, there shall be a very heavy balance against me.

पंच किरसानवा भागि गए लै बारिओ जीउ दरबारी ||२||
The five farm-hands shall then run away, and the bailiff shall arrest the soul. ||2||

कहई कबीरु सुनहु रे संतहु खेत ही करहु िनबेरा ||३||७||
Says Kabeer, listen, O Saints: settle your accounts in this farm.

अब की बार वबसिं बंदे कउ बहूरि न महजलि फेरा ||३||७||
O Lord, please forgive Your slave now, in this life, so that he may not have to return again to this terrifying world-ocean. ||3||7||
धेनि माटी बोलै पाउन

गउड़ी महला १॥(१५२-२)
Ga-orhi mehlā 1.
Gauree, First Mehl:

पउणी पाणी अगनी का मेलु॥
pa-∪nai pāṇī agnī kā mel.
The union of air, water and fire

चचन्हल चपल बुखि का खेलु॥
chanchal chapal buẖẖ kā kẖel.
- the body is the play-thing of the fickle and unsteady intellect.

नउ दरवाजे दसवा दुआरु॥
na-Ū dargāje ďasvā ďū-ār.
It has nine doors, and then there is the Tenth Gate.

बुझु रे गिजानी एहु बीचारु॥२॥
buẖẖ re gi-ānī ehu bīchār. ||1||
Reflect upon this and understand it, O wise one. ||1||

कथता बकता सुनता सोई॥
kathṯā bakṯā suntā so-ī.
The Lord is the One who speaks, teaches and listens.

आपु बीचारे मू गिजानी होई॥१॥
āp bīchāre so gi-ānī ho-ī. ||1|| rahā-o.
One who contemplates his own self is truly wise. ||1||Pause||

देही माटी बोले पउणु॥

धेनि माटी बोलै पाउन.
The body is dust; the wind speaks through it.

बुझु रे गिजानी मूआ है कउणु॥
buẖẖ re gi-ānī mū-ā hai ka-∪n.
Understand, O wise one, who has died.

मूई सुरित बादु अहंकारु॥
mū-ī suṛat bāḏ āhaṅkār.
Awareness, conflict and ego have died,

ओहु न मूआ जो देखणहारु॥२॥
oh na mū-ā jo deḵẖanhār. ||2||
but the One who sees does not die. ||2||

जै कारण तटि तीरथ जाही॥
jai kāraṇ tāṭ tīrath jāhī.
For the sake of it, you journey to sacred shrines and holy rivers;

रतन पदारथ घट ही माही॥
raṯan paḏārat ghaṭ hī māhī.
but this priceless jewel is within your own heart.
पिड़ पिड़ पंडित बादु वखाणै ॥
parh parh pandit bad vakhnai.
The Pandits, the religious scholars, read and read endlessly; they stir up arguments and controversies,

भीतर होदी बसतु न जाणै ॥३॥
bhiṯar hoḏī vasaṭ na jāṇai. ||3||
but they do not know the secret deep within. ||3||

हउ न मूआ मेरी मुई बलाइ ॥
ha-o na mū-ā merī mu-i balā-e.
I have not died - that evil nature within me has died.

ओहु न मूआ जो रहिआ समाइ ॥
oh na mū-ā jo rahi-ā samā-e.
The One who is pervading everywhere does not die.

कहु नानक गुिर बर्हमु िदखाइआ ॥
kaho nānak gur barahm ḍikẖā-i-ā.
Says Nanak, the Guru has revealed God to me,

मरता जाता नदरि न आइआ ॥४॥४॥
marṯā jāṯā naḏar na ā-i-ā. ||4||4||
and now I see that there is no such thing as birth or death. ||4||4||
बसंत महला ५ (1185-3)
basanṭ mehlā 5
Basant, Fifth Mehl:

देखू मुल मुल मुले II
dékhu ful ful fulfil.
Behold the flowers flowering, and the blossoms blossoming forth!

अहं तिआमितिआमिग II
ahaN ti-aug ti-aug.
Renounce and abandon your egotism.

चरन कमल पागे II
charan kamal pagē.
Grasp hold of His Lotus Feet.

तुम मिलहू प्रभ सभागे II
tum milhu parabh sabhāge.
Meet with God, O blessed one.

हरि चेति मन मेरे II रहाँ II
har cheṭ man mere. rahā-o.
O my mind, remain conscious of the Lord. ||Pause||

सघन बासु कुले II
saghan bās kūle.
The tender young plants smell so good,

इकSU कुलकूले II
ik rahe sūk kathūle.
while others remain like dry wood.

वस्तु रूठ आई II
basanṭ rūt ā-i.
The season of spring has come;

परफूलता रहे II ॥1॥
parfültā rahe. ||1||
it blossoms forth luxuriantly. ||1||

अब कलू आइओ रे II
ab kalū ā-i-o re.
Now, the Dark Age of Kali Yuga has come.

इकु नामु बोवहु बोवहु II
ik nām bovhu bovhu.
Plant the Naam, the Name of the One Lord.

अन रूठ नाही नाही II
an rūṭ nāhī nāhī.
It is not the season to plant other seeds.
मतु भरिम भूलहु भूलहु ॥
mat bḥaram bḥūlahu bḥūlahu.
Do not wander lost in doubt and delusion.

गुर मिले हरि पाए ॥ जिसु मस्तक है लेखा ॥
gur mile har pā-e. jis mastaṅk hai lekha.
One who has such destiny written on his forehead, shall meet with the Guru and find the Lord.

मन रुति नाम रे ॥
man ruṭ nām re.
O mortal, this is the season of the Naam.

गुन कहे नानक हरि हरि हरि हरि ॥२॥१८॥
gun kahe nānak har hare har hare. ||2||18||
Nanak utters the Glorious Praises of the Lord, Har, Har, Har, Har. ||2||18||
Those things, which caused me such anxiety, have all vanished.

Now, I sleep in peace and tranquility, and my mind is in a state of deep and profound peace; the inverted lotus of my heart has blossomed forth.

The demons which tormented me so much, have themselves become terrified.

They pray: please, save us from your Lord Master; we seek your protection.

When the treasure of the Lord of the Universe is opened, those who are pre-destined, receive it.

The Guru has given me the one jewel, and my mind and body have become peaceful and tranquil.

The Guru has blessed me with the one drop of Ambrosial Nectar, and so I have become stable, unmoving and immortal - I shall not die.

The Lord blessed Guru Nanak with the treasure of devotional worship, and did not call him to account again.
Siree Raag, Fifth Mehl:

I have fallen in love with the True Lord. He does not die, He does not come and go.

He is the Destroyer of the pain and suffering of the meek. He bears True Love for His servants.

God is Wise, Giving, Tender-hearted, Pure, Beautiful and Infinite.

He is not known as young or old; His Court is Steady and Stable.

Whatever we seek from Him, we receive. He is the Support of the unsupported.

Seeing Him, our evil inclinations vanish; mind and body become peaceful and tranquil.

With one-pointed mind, meditate on the One Lord, and the doubts of your mind will be dispelled.
गुण निधानु नवतन सदा पूरन जा की दाति ॥
He is the Treasure of Excellence, the Ever-fresh Being. His Gift is Perfect and Complete.

सदा सदा आराध्यों दिनु विसर्ग नही राति ॥ ३ ॥
Forever and ever, worship and adore Him. Day and night, do not forget Him. ||3||

जिन कु उ पूर्वि लिखिया तिन का सखा गोविंदु ॥
One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Lord of the Universe as his Companion.

जन किंगक बूढ़िब लिखिया तन का सखा गोविंदु ॥
One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Lord of the Universe as his Companion.

तनु मनु धनु अरपी सभो सगल वारीऐ इह जिन्दु ॥
I dedicate my body, mind, wealth and all to Him. I totally sacrifice my soul to Him.

देखै सुणै हदूर सद घिट घिट बर्हमु निवितु ॥
Seeing and hearing, He is always close at hand. In each and every heart, God is pervading.

अिकरतघणा नो पालदा प्रभ नानक सद बखिसदु ॥ ४ || १ ॥ ८३ ॥
Even the ungrateful ones are cherished by God. O Nanak, He is forever the Forgiver. ||4||13||83||
अरड़ गढ़ी सेती || (331-17)
राग गा-र्ही चेती।
Raag Gauree Chaytee:
देखौ भाई ग्यान की आई आंधी।
देखौ भाई ग्यान की आई आंधी।
Behold, O Siblings of Destiny, the storm of spiritual wisdom has come.
सभै उडानी भ्रम की ढाँटी रहै न माइवा बांधी।
sabhai udānī bhram ki ētāi rahai na mā-i-ā bāndhi. ||1|| rahā-o.
It has totally blown away the thatched huts of doubt, and torn apart the bonds of Maya.
||1||Pause||
दुिचते की दुि धृति गिरानी मोह बलेडा टूटा।
Duitchē ki du-e thūn girānī moh baledā tūtā.
The two pillars of double-mindedness have fallen, and the beams of emotional attachment have come crashing down.
तिसना छानि परी धर ऊपरि दुरमिटि भांडा फूटा।
tisā chāhān pari dhar ēpar ērmat bhā-dā fūtā. ||1||
The thatched roof of greed has caved in, and the pitcher of evil-mindedness has been broken.
||1||
आंधी पाछे जो जलु बरखै तिही तेरा जनु भीनां।
āndhi pāchē jo jalu barkhai tīhi tera jan bhrīnā।
Your servant is drenched with the rain that has fallen in this storm.
कहि कबीर मनि भांडा प्रगासा उदे भानु जब चीना।
kahi kabīr man bhrāi-ā pargāsā udāi bhān jab chīnā।||2||43||
Says Kabeer, my mind became enlightened, when I saw the sun rise. ||2||43||
The Gods, yearning for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, suffered through pain and hunger at the sacred shrines.

The yogis and the celibates live their disciplined lifestyle, while others wear saffron robes and become hermits.

For Your sake, O Lord Master, they are imbued with love.

Your Names are so many, and Your Forms are endless. No one can tell how many Glorious Virtues You have.

Leaving behind hearth and home, palaces, elephants, horses and native lands, mortals have journeyed to foreign lands.

The spiritual leaders, prophets, seers and men of faith renounced the world, and became acceptable.

Renouncing tasty delicacies, comfort, happiness and pleasures, some have abandoned their clothes and now wear skins.

Those who suffer in pain, imbued with Your Name, have become beggars at Your Door.

Some wear skins, and carry begging bowls, bearing wooden staffs, and sitting on deer skins. Others raise their hair in tufts and wear sacred threads and loin-cloths.

You are the Lord Master, I am just Your puppet. Prays Nanak, what is my social status to be?
Raag Gauree Chaytee: The Word Of Naam Dayv Jee:

de\text{v\text{\`a} p\text{\`a}han t\text{\`a}r\text{\`i}-\text{a}le.}
God makes even stones float.

\text{Raam kahat jen ksm n t\text{\`a}re.} ||1|| rah\text{\`a}-o.
So why shouldn't Your humble slave also float across, chanting Your Name, O Lord?

\text{t\text{\`a}rile ganik\text{\`a} b\text{\`i}n r\text{\`u}p kubij\text{\`a} b\text{\`i}-\text{\`a}d\text{\`h} aj\text{\`a}m\text{\`a}l t\text{\`a}r\text{\`i}-\text{a}le.}
You saved the prostitute, and the ugly hunch-back; You helped the hunter and Ajaamal swim across as well.

\text{charan b\text{\`a}d\text{\`i}k jen te-\text{\`u} muka\text{\`a}t bha-e.}
The hunter who shot Krishna in the foot - even he was liberated.

\text{h\text{\`a}-o bal bal jin r\text{\`a}m kahe.} ||1||
I am a sacrifice, a sacrifice to those who chant the Lord's Name. ||1||

\text{\text{\`a}s\text{\`i} sut jen bid\text{\`a}r su\text{\`a}m\text{\`a} su\text{\`a}m\text{\`a} u\text{\`a}rs\text{\`a}in ka-o r\text{\`a}j \text{\`i}e-e.}
You saved Bidur, the son of the slave-girl, and Sudama; You restored Ugrasain to his throne.

\text{jap h\text{\`i}n t\text{\`a}p h\text{\`i}n kul h\text{\`i}n karam h\text{\`i}n n\text{\`a}mke su-\text{\`a}m\text{\`i} t\text{\`e}-\text{\`u} t\text{\`a}re.} ||2||1||
Without meditation, without penance, without a good family, without good deeds, Naam Dayv's Lord and Master saved them all. ||2||1||
रामकली महला ५ ॥ (888-10)
रामकली मेहला ५। 
Raamkalee, Fifth Mehl:

dōs na dījai kāhū log ॥
dos na ċiāi kāhū log.
Don't blame others, O people;

जो कमावनु मौई भोग ॥
jo kamāvan so-i bhog.
as you plant, so shall you harvest.

आपन करम आपे ही वंड़ ॥
āpan karam āpe hi bandh.
By your actions, you have bound yourself.

आबनु जावनु माइआ वंड़ ॥ ||
āvan jāvan mā-iā ċhāndh. ||1||
You come and go, entangled in Maya. ||1||

ऐसी जानी संत जानी ॥
aisī ānī saṁt ānī.
Such is the understanding of the Saintly people.

परगासु भइआ पूरे गुर बचनी ॥ ||
pargās bha-i-ā pūre gur bachnī. ||1|| rahā-o.
You shall be enlightened, through the Word of the Perfect Guru. ||1|| Pause||

तनु धनु कलतु िमिथा िबस्थार ॥
ṯan ċẖan kalat mīthā-iā bisthār.
Body, wealth, spouse and ostentatious displays are false.

हैवर गैवर चालनहार ॥
haivar gaivar chālanhār.
Horses and elephants will pass away.

राज रंग रूप सभी कूर ॥
rāj rāng ċẖup sabh kūr.
Power, pleasures and beauty are all false.

नाम बिना होइ जासी धूर ॥ ||
nām binā ho-e jāsi ċẖūr. ||2||
Without the Naam, the Name of the Lord, everything is reduced to dust. ||2||

भरम भूले बादि अहंकारी ॥
bhāram bhūle bād ahaṅkārī.
The egotistical people are deluded by useless doubt.

संग नाही रे सगल पसारी ॥
sang nāhi re sagal pasārī.
Of all this expanse, nothing shall go along with you.
सोग हरख मह देह बिरधानी ॥
Through pleasure and pain, the body is growing old.

साकत इव ही करत विघानी ॥ ३ ॥
Doing these things, the faithless cynics are passing their lives. ||3||

हरि का नामु अमरितु कलि माहि ॥
The Name of the Lord is Ambrosial Nectar in this Dark Age of Kali Yuga.

हिर का नामु अमिमर्तु किल माहि ॥
The Name of the Lord is Ambrosial Nectar in this Dark Age of Kali Yuga.

एहु निघाना साधू पाहि ॥
This treasure is obtained from the Holy.

नानक गुरु गोविदु जिसु तूठा ॥
O Nanak, whoever pleases the Guru,

घिट घिट रमईआ तिन ही डीठा ॥ ४ ॥ ८ ॥ १९ ॥
the Lord of the Universe, beholds the Lord in each and every heart. ||4||8||19||
होमु भाविक दूरा भाव सुआउ ॥१॥

They speak harsh words, and do not bow to Him; they are in love with another. ||1||

इहु मनूआ किउ करिव वसिआवे ॥

How can this mind come under control?

रु परसादी ठाकीए विजान मति घरि आवै ॥१॥ रहाउ ॥

By Guru's Grace, it is held in check; instructed in spiritual wisdom, it returns to its home.

||1||Pause||

सोहागणी आिप सवारीओनु लाइ पर्ेम िपआरु ॥

He Himself adorns the happy soul-brides; they bear Him love and affection.

||2||

सदा राविह िपरु आपणा सची सेज सुभाइ ॥

They enjoy their Beloved forever, and their bed is decorated with Truth.

||3||

विजान अपारु सीपारु है सोभावंती नारि ॥

Spiritual wisdom is the incomparable decoration of the happy soul-bride.

||4||

संदा राविह रंगु रिखओनु सचै अलिख अपािर ॥

The True Lord, the Unseen, the Infinite, has infused His Love among the happy soul-brides.
सतिगुरु सेवनि आपणा सचै भाइ पिआरि ||५||
satgur sevan āpnā sachai bhā-e piā-r. ||5||
They serve their True Guru, with true love and affection. ||5||

सोहागणी सीगारु बणाइआ गुण का गलि ह्रारु।।
sohāgaṇī sīgār baṇā-i-a guṇ kā galī ār. ||5||
The happy soul-bride has adorned herself with the necklace of virtue.

प्रेम पिरमलु तनि लावणा अंतरि रतनु सीचारु।।
parem pirmal ūn lämnā antar ratan vičār. ||6||
She applies the perfume of love to her body, and within her mind is the jewel of reflective meditation. ||6||

भगति रते से उलमा जति पति सब्रे होइ।।
bhagat raṭe se ūlmā jat paṭ sabre ho-e. ||6||
Those who are imbued with devotional worship are the most exalted. Their social standing and honor come from the Word of the Shabad.

बिन नावै सभ नीच जाति है बिमटा का कोड़ होइ।।
bin nāvai sabh nich jat hai bīstā kā kīṛhā ho-e. ||7||
Without the Naam, all are low class, like maggots in manure. ||7||

हउ हउ करदी सभ फिरे बिनु सब्रै हउ न जाइ।।
ha-o ha-o kardī sabh fīrē bin sabrāi ha-o na jā-e.
Everyone proclaims, "Me, me!"; but without the Shabad, the ego does not depart.

नानक नामि रते तिन हउमे गई सचै रहे समाइ।।८॥३०॥
nānak nām raṭe tīn ha-ūmaī gā-i sachai rahe samaį ār. ||8||30||
Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:
Both here and hereafter, the Mighty Guru protects me.

God has embellished this world and the next for me, and all my affairs are perfectly resolved.

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, I have found peace and poise, bathing in the dust of the feet of the Holy.

Comings and goings have ceased, and I have found stability; the pains of birth and death are eradicated.

I cross over the ocean of doubt and fear, and the fear of death is gone; the One Lord is permeating and pervading in each and every heart.

Nanak has entered the Sanctuary of the Destroyer of pain; I behold His Presence deep within, and all around as well.
Blessed is this place, where the Glorious Praises of the Lord of the Universe are sung.

God Himself bestows peace and pleasure.

Misfortune occurs where the Lord is not remembered in meditation.

There are millions of joys where the Glorious Praises of the Lord are sung.

Forgetting the Lord, all sorts of pains and diseases come.

Serving God, the Messenger of Death will not even approach you.

Very blessed, stable and sublime is that place,

Wherever I go, my Lord and Master is with me.

Nanak has met the Inner-knower, the Searcher of hearts.
भैरू महला ४ ॥ (1135-13)

Bhairao, Fourth Mehl:

That is Your True Congregation, Lord, where the Kirtan of the Lord's Praises are heard.

The minds of those who listen to the Lord's Name are drenched with bliss; I worship their feet continually. ||1||

Meditating on the Lord, the Life of the World, the mortals cross over.

Your Names are so many, they are countless, O Lord. This tongue of mine cannot even count them. ||1||Pause||

O Gursikhs, chant the Lord's Name, and sing the Praises of the Lord. Take the Guru's Teachings, and meditate on the Lord.

Whoever listens to the Guru's Teachings - that humble being receives countless comforts and pleasures from the Lord. ||2||

Those who meditate on my Lord, Har, Har, with every breath and morsel of food - those humble servants of the Lord look beautiful in the True Court of the Lord. ||3||

Servant Nanak has obained the wisdom of the Guru's Teachings; meditating on the Lord, Har, Har, he crosses over to the other side. ||4||3||7||
Rāg Wadahans, First Mehl, Fifth House, Alaahanees ~ Songs Of Mourning:

Blessed is the Creator, the True King, who has linked the whole world to its tasks.

When one's time is up, and the measure is full, this dear soul is caught, and driven off.

This dear soul is driven off, when the pre-ordained Order is received, and all the relatives cry out in mourning.

As is one's pre-ordained Destiny, so does one receive, according to one's past actions.

In the world hereafter, no one's commands will be obeyed. According to their actions, each and every person proceeds.
सािहबु सिमिरहु मेरे भाईहो सभना एहु पइआणा \|2\|।
Meditate in remembrance on the Lord and Master, O my Siblings of Destiny; everyone has to pass this way. \|2\|

जो तिसु भावबु स्मधवु सो थीऐ हीलड़ा एहु संसारो \|2\|
jo tis bhāvai samrath so thī-ai hīṁrā ehu sansāro.
Whatever pleases the Almighty Lord, that alone comes to pass; this world is an opportunity to please Him.

जलि थलि महीअलि रबि रहिा साचड़ा सिरजणहारो \|3\|
jal thal mahī-ai rav raḥ-ā sācharḥā sirjavānḥāro.
The True Creator Lord is pervading and permeating the water, the land and the air.

जिल थिल महीअल रिव रिहआ साचड़ा िसरजणहारो \|3\|
jal thal mahī-ai rav raḥ-ā sāchar ḫānḥāro.
The True Creator Lord is invisible and infinite; His limits cannot be found.

आइआ तिन का सफल भइआ है इक मिन िधआइआ \|3\|
ā-ih-ā tin ka safal bẖa-ī-ai hai ik mīn īḏẖ-ī-ī-ī-ā.
Fruitful is the coming of those, who meditate single-mindedly on Him.

ढाहे ढािह उसारे आपे हुकिम सवारणहारो \|3\|
ẖẖā he dẖẖā hi usāre āpe hukam savārānḥāro.
He destroys, and having destroyed, He creates; by His Order, He adorns us.

चंगा मंदा िकछु सूझै नाही इहु तनु एवै खोवै \|3\|
ẖẖā manḏā kicẖẖū sūẖāi nāẖī īẖ tuẖū evāi īẖovai.
He does not distinguish between good and evil, and wastes away this life in vain.

चंगा मंदा िकछु सूझै नाही इहु तनु एवै खोवै \|3\|
ẖẖā manḏā kicẖẖū sūẖāi nāẖī īẖ tuẖū evāi īẖovai.
He does not distinguish between good and evil, and wastes away this life in vain.
धन धन रामदास गुर जिन सिरी-अ तिन सवारी-अ

रामकली की बार राइ बलवंडः तथा सतै डूँम आखी (968-9)
धंनु धंनु रामदास गुरु िजिन िसिरआ ितनै सवािरआ ॥

Vaar Of Raamkalee, Uttered By Satta And Balwand The Drummer:
धन धन रामदास गुर जिन सिरी-अ तिन सवारी-अ

Blessed, blessed is Guru Raam Daas; He who created You, has also exalted You.

पूरी होई करामाित आिप िसरजणहारै धािरआ ॥

पूरी हो-िक िरामाित अि पिरजन्हाराई िराि-अ
Perfect is Your miracle; the Creator Lord Himself has installed You on the throne.

मिखी अंते संगठी पारबर्हमु कर नमसकािरआ ॥

मिखी अंते संगठी पिरबराहमु कर नमसकािर-अ
The Sikhs and all the Congregation recognize You as the Supreme Lord God, and bow down to You.

अटलु अथाहु अतोलु तू तेरा अंतु न पारावािरआ ॥

अटल अथाह अतोल तू तेर अंत न पारावरार-अ
You are unchanging, unfathomable and immeasurable; You have no end or limitation.

जिन्‌ही तूं सेविआ भाउ किर से तुधु पािर उतािर� ॥

जिन ही तूं सेविआ भाउ कि र से तु दु ह पार उतरा-अ
Those who serve You with love - You carry them across.

लबु लोभु कामु कर्ोधु मोहु मािर कढे तुधु सपरवािरआ ॥

लब लोभ काम करोध मोह मार कढ तु दु सपरवार-अ
Greed, envy, sexual desire, anger and emotional attachment - You have beaten them and driven them out.

धन धन तेरा थान है मतु तेरा पैसरािर� ॥

धन सो तेर थान है मतु तेर पैसरार ा-अ
Blessed is Your place, and True is Your magnificent glory.

नानकु तू लहणा तू हृद गुर अमरु तू वीचािरआ ॥

नानक तू लहण तू हृद गुर अमर तू वीचार -अ
You are Nanak, You are Angad, and You are Amar Daas; so do I recognize You.

गुर दिखा तां मतु साधािरआ ॥ ॥

gur dikh kara tāṁ mār sādhāri-ā. ||7||
When I saw the Guru, then my mind was comforted and consoled. ||7||


**धन उह परित चरन संग लागी**

Blessed is that love, which is attuned to the Lord's Feet.

The peace which comes from millions of chants and deep meditations is obtained by perfect good fortune and destiny.

I am Your helpless servant and slave; I have given up all other support.

Every trace of doubt has been eradicated, remembering God in meditation. I have applied the ointment of spiritual wisdom, and awakened from my sleep.

You are Unfathomably Great and Utterly Vast, O my Lord and Master, Ocean of Mercy, Source of Jewels.

Nanak, the beggar, begs for the Name of the Lord, Har, Har; he rests his forehead upon God's Feet.
Blessed is that time, when the Blessed Vision of His Darshan is given;
**Soohee, Fifth Mehl:**

*Blessed is that soul-bride, who realizes God.*

*She obeys the Hukam of His Order, and abandons her self-conceit.*

*Imbued with her Beloved, she celebrates in delight.*

*One soul-bride counsels another,*

*to do only that which pleases God.*

*One who is in the grip of pride does not obtain the Mansion of the Lord's Presence.*

*She regrets and repents, when her life-night passes away.*

*I pray to God, but I think that He is far away.*
प्रभु अविनासी रहिआ भरपूरि ॥
parabh abhināsī rahiā bharpurī.
God is imperishable and eternal; He is pervading and permeating everywhere.

जनु नानकु गावै देखि हदूिर ॥४॥३॥
jan nānak gāvai dekhi hadūr. ||4||3||
Servant Nanak sings of Him; I see Him Ever-present everywhere. ||4||3||
When someone's household has no glory,
the guests who come there depart still hungry.
Deep within, there is no contentment.
Without his bride, the wealth of Maya, he suffers in pain.
So praise this bride, which can shake the consciousness of even the most dedicated ascetics and sages.
This bride is the daughter of a wretched miser.
Abandoning the Lord's servant, she sleeps with the world.
This bride is so beautiful.
The bells on her ankles make soft music.
As long as there is the breath of life in the man, she remains attached to him.
नाहि त चली वेंचि उठि नंगे ॥३॥
nāhi ta chalī beg utṭhī nange. ||3||
But when it is no more, she quickly gets up and departs, bare-footed. ||3||

सोहागनि भवन तै लीआ ॥
sohāgan bhavan tāi liā.
This bride has conquered the three worlds.

दस अठ पुराण सीरथ रस कीआ ॥
daś ath purāṇ tiṣṭhā ras kiā.
The eighteen Puraanas and the sacred shrines of pilgrimage love her as well.

ब्रह्मा बिसनु महेसर बेठे ॥
brahmā bisnū mahēsaṛ beṭẖe.
She pierced the hearts of Brahma, Shiva and Vishnu.

बडे भूपित राजे है छेठे ॥४॥
bade bhūpēt rāje hai cẖẖeṭhe. ||4||
She destroyed the great emperors and kings of the world. ||4||

सोहागनि उरवारि न पारि ॥
sohāgan urvārī na pārī.
This bride has no restraint or limits.

पांच नारद के संग विघ्वारि ॥
pāṅc nārad ke sang vighvārī.
She is in collusion with the five thieving passions.

पांच नारद के मिटवे पूते ॥
pāṅc nārad ke mitve pūte.
When the clay pot of these five passions bursts,

कहु कबीर गुर चिरपा छुटे ॥५॥५॥८॥
kaho kabīr gur chirpā cẖẖūṭe. ||5||5||8||
then, says Kabeer, by Guru's Mercy, one is released. ||5||5||8||
धन जोबन अरु फुलड़ा नाठी-अर्हे डिन चारि

Wealth, the beauty of youth and flowers are guests for only a few days.

पंबणि केरे पति डिन दिन दुनमण्ण हार डिन चारि

Like the leaves of the water-lily, they wither and fade and finally die.

रंगु माणि लै पिंआरिा जा जोबन नु हुला डिन चारि

But your days are few—you have grown weary, and now your body has grown old.

सजण मेरे रंगुले जाइ सुते जीरण

My playful friends have gone to sleep in the graveyard.
Fourth Mehl: Vaar In Gauree, Fourth Mehl:

That land, where my True Guru comes and sits, becomes green and fertile.

Those beings who go and behold my True Guru are rejuvenated.

Blessed, blessed is the father; blessed, blessed is the family; blessed, blessed is the mother, who gave birth to the Guru.

Blessed, blessed is the Guru, who worships and adores the Naam; He saves Himself, and emancipates those who see Him.

O Lord, be kind, and unite me with the True Guru, that servant Nanak may wash His feet.
Saarang, Fifth Mehl:

**dbhavanţ nām ke vanjāre**

Those who deal in the Naam, the Name of the Lord, are wealthy.

So become a partner with them, and earn the wealth of the Naam. Contemplate the Word of the Guru's Shabad. ||1||Pause||

Abandon your deception, and go beyond vengeance; see God who is always with you.

Deal only in this true wealth and gather in this true wealth, and you shall never suffer loss. ||1||

Eating and consuming it, it is never exhausted; God's treasures are overflowing.

Says Nanak, you shall go home to the Court of the Supreme Lord God with honor and respect. ||2||57||80||
dhā▫i-o re man ḍah ḍis dhā▫i-o

The mind wanders, wandering in the ten directions.

It is intoxicated by Maya, enticed by the taste of greed. God Himself has deluded it.

He does not focus his mind, even for a moment, on the Lord's sermon, or the Lord's Praises, or the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

He runs around chasing the fleeting objects of the world, in all directions, like the ox around the oil press.

He does not practice the Naam, the Name of the Lord; nor does he practice charity or inner cleansing.

He never does good deeds for others; he does not serve or meditate on the True Guru.

He is entangled in the company and the advice of the five demons, intoxicated by the wine of Maya.
I offer my prayer in the Saadh Sangat; hearing that the Lord is the Lover of His devotees, I have come.

Nanak runs after the Lord, and pleads, "Protect my honor, Lord, and make me Your own."
As metal merges with metal, those who chant the Praises of the Lord are absorbed into the Praiseworthy Lord.

Like the poppies, they are dyed in the deep crimson color of Truthfulness.

Those contented souls who meditate on the Lord with single-minded love, meet the True Lord.

In the Society of the Saints, the Guru is found. He is the Treasure of Liberation, the Source of all good fortune.

Upon that Highest Plane of Sublime Beauty, stands the Mansion of the Lord.

By actions committed under the influence of the three qualities, hope and anxiety are produced.

Without the Guru, how can anyone be released from these three qualities? Through intuitive wisdom, we meet with Him and find peace.

Within the home of the self, the Mansion of His Presence is realized when He bestows His Glance of Grace and washes away our pollution.
बिनु गुर मैलु न उतरै बिनु हरि किउ घर बासु ॥
bin gur mail na uṭrāi bin har ki-o ghar vās.
Without the Guru, this pollution is not removed. Without the Lord, how can there be any homecoming?

एको सबदु वीचारीए अवर तिआगै आस ॥
eko sabaṭ vīchāri▫ai avar ti-aːgai ās.
Contemplate the One Word of the Shabad, and abandon other hopes.

नानक देखि दिखाईए हउ सद बलिहारै जासु ॥४॥१२॥
nānak dekh dikhā▫ai ha-o saḍ baliẖārai ās. ||4||12||
O Nanak, I am forever a sacrifice to the one who beholds, and inspires others to behold Him. ||4||12||
dhī-ā-i-ai apno saṅā harī

Gujrī mehlā ५ ॥ (499-13)
gūjī miēhā 5.

Goojaree, Fifth Mehl:

In an instant, He establishes and disestablishes; His value cannot be described.

He turns the king into a beggar in an instant, and He infuses splendor into the lowly. ||1||

Meditate forever on Your Lord.

Why should I feel worry or anxiety, when I am here for only a short time. ||1||Pause||

You are my support, O my Perfect True Guru; my mind has taken to the protection of Your Sanctuary.

Nanak, I am a foolish and ignorant child; reach out to me with Your hand, Lord, and save me. ||2||9||18||
dhira-o dekh tumhtārai rangā

धीरउ देख तुम्हारै रंगा ०॥ ८२४-१०॥

I am reassured, gazing upon Your wondrous play.

तुही सुआमी अंतरजामी तूही वसिह साथ के संगा ॥ १॥ रहाउ॥

You are my Lord and Master, the Inner-knower, the Searcher of hearts; You dwell with the Holy Saints. ||1|| Pause||

खिन महिथापि नवाजे ठाकुर नीच कीट ते कराहि राजंगा ॥ २॥

In an instant, our Lord and Master establishes and exalts. From a lowly worm, He creates a king. ||1||

कबहू न बिसरै हीए मोरे ते नानक दास इही दानु मंगा ॥२॥ २५॥ १०१॥

May I never forget You from my heart; slave Nanak prays for this blessing. ||2||15||101||
Sorat'h, Fifth Mehl:

The Transcendent Lord has given me His support.

The house of pain and disease has been demolished.

The men and women celebrate.

The Lord God, Har, Har, has extended His Mercy.

O Saints, there is peace everywhere.

The Supreme Lord God, the Perfect Transcendent Lord, is pervading everywhere. ||Pause||

The Lord is merciful, kind and compassionate.

Nanak chants the Naam, the Name of the True Lord. ||Pause||
धुर लेखी लिखी-ां गोकमावनगो-े न मेतानहार

प्रभाती महला 3 विभाषा (1346-3)
parbhāṭī mehla 3 bibhāṣa
Prabhaatee, Third Mehl, Bibhaas:

गुर परसारी बेकु तू हरि मंदरू तरै नालित इ।
gur parsādī vekh tū har mandar ṭerai nāl. By Guru's Grace, see that the Temple of the Lord is within you.

हरि मंदरू सब्जी ए हरि नामो लेहु सम्हालित इ।
har mandar sabđe khoji-ai har nāmo leho samHāl. ||1|| The Temple of the Lord is found through the Word of the Shabad; contemplate the Lord's Name. ||1||

मन मेरे सबदि रपै रंगु होइ ॥
man mere sabaḍ ārapai rang ho-ē. O my mind, be joyfully attuned to the Shabad.

सची भग्वति सत्थ हरि मंदरू प्रमाडी साविषो इ। ॥ रहाउ ॥
sachi bhagvat satth har mandar pargati sachi so-ē. ||1|| rahā-o. True is devotional worship, and True is the Temple of the Lord; True is His Manifest Glory. ||1||Pause||

हरि मंदरू हेहु सरीरु है गिआयन रतिन परगटु होइ ॥
har mandar ehu sarīr hai giān raṯiṇ pargat ho-ē. This body is the Temple of the Lord, in which the jewel of spiritual wisdom is revealed.

मनमुख मूलु न जाणनी माणिस हरि मंदरू न होइ ॥ ॥
manmukh mūl na jāṇṇī māṇīs har mandar na ho-ē. ||2|| The self-willed manmukhs do not know anything at all; they do not believe that the Lord's Temple is within. ||2||

हरि मंदरू हरि जीउ साविजा रविजा हुकम सबारी इ।
har mandar har jī-o sājī-ā rakhi-ā hukam savār. The Dear Lord created the Temple of the Lord; He adorns it by His Will.

धुर लेखु लिखा सु कमावणा कोइ न मेटणहार ॥ ॥
ḏẖur lekẖ likẖi-ā so kamāvaṇṇā ko-ē na meṭṇāhār. ||3|| All act according to their pre-ordained destiny; no one can erase it. ||3||

सबदू सचिन खूब पाड़ा सचि नाल पिअर ॥
sabad chīnī suẖ paḏā sachi naal pī-ār. Contemplating the Shabad, peace is obtained, loving the True Name.

हरि मंदरू सबदे सोहणा कंजन कोटु अपार ॥ ॥
har mandar sabđe soẖāṇa kanchan kōṭu āpār. ||4|| The Temple of the Lord is embellished with the Shabad; it is an Infinite Fortress of God. ||4||

हरि मंदरू एहु जगतु है गुर बिंतु घोरंधार ॥
har mandar ehu jaḏat hai gur bīn ghorāṇḏhār. This world is the Temple of the Lord; without the Guru, there is only pitch darkness.
दूजा भाउ करि पूजदे मनमुख अंध गवार ॥५॥

dūjā bẖā-o kar pūjde manmukẖ Ḥẖẖ ḡavār. ||5||
The blind and foolish self-willed manmukhs worship in the love of duality. ||5||

जिथे लेखा मंगीए तिथे देह जाति न जाइ ॥
jithā lekẖā māṅī▫e tẖī▫ai ḍẖeẖ ḍẖē jā▫t na jā▫e.
One's body and social status do not go along to that place, where all are called to account.

साँचि रते से उबरे दुबीए दूजे भाइ ॥६॥
sā▫c ra▫te se ḍẖur▫e ḍẖū▫jai bẖā▫e. ||6||
Those who are attuned to Truth are saved; those in the love of duality are miserable. ||6||

हरि मंदर महि नामु निधातु है ना दुसःख हुगढ गवार ॥
har mandaḏ me▫h nā▫m niḏẖā▫ã h▫a n▫a du▫shẖa▫k ḍẖu▫g▫a▫r. The treasure of the Naam is within the Temple of the Lord. The idiotic fools do not realize this.

गुर परसादी चिन्हआ हिर राखआ उिर धार ॥७॥
gur pars▫ā▫dī ch▫ī▫n▫h▫ā h▫a r▫ā▫kẖ▫ā▫r ▫ū▫r ▫d▫ẖ▫ā▫r. ||7||
By Guru's Grace, I have realized this. I keep the Lord enshrined within my heart. ||7||

गुर की बाणी गुर ते जाती जि तबदि रते रंगु लाइ ॥८॥
gur ki b▫ā▫ṇī gur te j▫ā▫ṯī j▫i t▫ab▫di ra▫te ra▫ng▫u l▫ā▫▫e. Those who are attuned to the love of the Shabad know the Guru, through the Word of the Guru's Bani.

पिवतु पावन से जन निर्मल हिर कै नाम समाइ ॥१०॥
pavi ▫t▫u p▫ā▫v▫n se j▫a ▫n▫i▫r▫m▫al h▫a k▫a ▫n▫a▫m ▫s▫a▫▫m▫a▫▫e. ||10||
Sacred, pure and immaculate are those humble beings who are absorbed in the Name of the Lord. ||10||

हिर मंदर हार का हाटु है रिखआ सवारि ॥
har mandaḏ h▫a▫h k▫a ▫h▫at▫u h▫a ▫r▫ẖ▫kẖ▫▫a ▫s▫a▫▫a▫▫r▫. The Temple of the Lord is the Lord's Shop; He embellishes it with the Word of His Shabad.

निस्विच सउदा एकु नामु गुरमुख लैिन सवारि ॥९॥
nis▫v▫ich s▫u▫d▫a a▫e▫k ▫n▫a▫m▫u ▫g▫ur▫m▫uk▫h ▫lain ▫s▫a▫▫a▫▫r▫. ||9||
In that shop is the merchandise of the One Name; the Gurmukhs adorn themselves with it. ||9||

हरि मंदर महि मनु लोहटु है मोहिआ दूजे भाइ ॥
har mandaḏ me▫h m▫a▫n ▫lo▫h▫at▫u h▫a ▫m▫oh▫i▫a ▫d▫ẖū▫jai bẖā▫e. The mind is like iron slag, within the Temple of the Lord; it is lured by the love of duality.

पारसि भेईएं कंतनु भइआ कीमति कही न जाइ ॥१०॥
pā▫ras▫i ▫b▫e▫i▫▫e▫▫n ▫k▫a▫n▫t▫n▫u ▫b▫▫i▫▫▫a▫▫▫ k▫i▫m▫a▫▫▫ k▫a▫h▫i ▫n ▫j▫a▫▫e. ||10||
Meeting with the Guru, the Philosopher's Stone, the mind is transformed into gold. Its value cannot be described. ||10||

हरि मंदर महि हरि वसस निरंतरि सोइ ॥
har mandaḏ me▫h ▫h▫a▫r▫i ▫v▫a▫s▫ai ▫s▫a▫r▫a▫b ▫n▫i▫r▫a▫n▫t▫a ▫s▫o▫▫e. The Lord abides within the Temple of the Lord. He is pervading in all.

नानक गुरमुख वणीये सचा सउदा होइ ॥११॥
nā▫ṅ▫a▫k ▫g▫u▫r▫m▫uk▫h ▫v▫a▫n▫j▫▫e▫▫▫ s▫a▫▫▫▫c▫a ▫s▫u▫d▫a ▫h▫o▫▫▫e. ||11||
O Nanak, the Gurmukhs trade in the merchandise of Truth. ||11||
dhūp dip gharit sāj ārṭī

Dhanaasaree Sri Sain jee:
With incense, lamps and ghee, I offer this lamp-lit worship service.

I am a sacrifice to the Lord of Lakshmi.
Hail to You, Lord, hail to You! Again and again, hail to You, Lord King, Ruler of all!
Sublime is the lamp, and pure is the wick.
You are immaculate and pure, O Brilliant Lord of Wealth!
Raamaanand knows the devotional worship of the Lord.
He says that the Lord is all-pervading, the embodiment of supreme joy.
The Lord of the world, of wondrous form, has carried me across the terrifying world-ocean.
Says Sain, remember the Lord, the embodiment of supreme joy!
dhoṭi khol vichḥā-e heth

Garā, Fifth Mehl:

dhoṭi khol vichḥā-e heth.
He opens his loin-cloth, and spreads it out beneath him.

garḍhāp vāṅgū lahe pēt. ||1||
Like a donkey, he gulps down all that comes his way. ||1||

bin kartūṭī mukat na pā-i-ai.
Without good deeds, liberation is not obtained.

mukat paḍārath nām dhi-ā-i-ai. ||1|| rahā-o.
The wealth of liberation is only obtained by meditating on the Naam, the Name of the Lord. ||1|| Pause||

pūjā tilak karaṁ nānāṁ.
He performs worship ceremonies, applies the ceremonial tilak mark to his forehead, and takes his ritual cleansing baths;

chhūṛi kāḍh levai hath ḍānāṁ. ||2||
he pulls out his knife, and demands donations. ||2||

bēṛu parhai mukh mīthī baṇī.
With his mouth, he recites the Vedas in sweet musical measures,

jiēṁ kuhānt na sangai parāṇī. ||3||
and yet he does not hesitate to take the lives of others. ||3||

kaho nānak jis kirpā dhrāṁ.
Says Nanak, when God showers His Mercy,

hīrṇa suṛuḥ brahm bichārā.

even his heart becomes pure, and he contemplates God. ||4||107||
**na jāṇā me-o na jāṇā jāli**

सिरीराम महला १ पर ४ || (25-6)
sirirāg mēhālā 1 ghar 4.
Siree Raag, First Mehl, Fourth House:

तू दरीआउ दाना बीना मै मछुली कैसे अंतु लहा ॥
tū dāri-a-ō dānā bīnā mai māchhūlī kaise anṭ laḥa.
You are the River, All-knowing and All-seeing. I am just a fish-how can I find Your limit?

जह जह देखा तह तह तू है तुम्हें निक्सी फूटे मरा ॥१॥
jah jah dekha tah tah tū hai tuṁṁe nīksī fūte marā. ||1||
Wherever I look, You are there. Outside of You, I would burst and die. ||1||

न जाणा मेउ न जाणा जाली ॥
na jāṇā me-o na jāṇā jāli.
I do not know of the fisherman, and I do not know of the net.

जा दुखु लागै ता तुझै समाली ॥१॥ रहाउ ॥
jā dukhū lāgai tā tuţhai samālī. ||1|| rahā-o.
But when the pain comes, then I call upon You. ||1||Pause||

तू भरपूिर जािनआ मै दूिर ॥
tū bharpūr jāinā mai ḏūr.
You are present everywhere. I had thought that You were far away.

जो कछु करी सु तेरै हदूिर ॥
jo kacẖ karī su tēraī ḏūr.
Whatever I do, I do in Your Presence.

तू देखिह हउ मुकिर पाउ ॥
tū dekhēh ēhu mukēr pā▫o.
You see all my actions, and yet I deny them.

जेता देहि तेता हउ खाउ ॥
jetā ḍēh tētā ēhu khā▫o.
Whatever You give me, that is what I eat.

बिआ दरु नाही कै  दिर जाउ ॥
bī▫ā daru nāi kā dir jā▫o.
There is no other door-undo which door should I go?

नानक एक कहै अर्दासि ॥
nānak ek kahai ardās.
Nanak offers this one prayer:

जीउ पिंडु सभु तेरै पासि ॥३॥
jī▫o pind sabh tēraī pās. ||3||
this body and soul are totally Yours. ||3||
He Himself is near, and He Himself is far away; He Himself is in-between.

He Himself beholds, and He Himself listens. By His Creative Power, He created the world.

Whatever pleases Him, O Nanak—that Command is acceptable.
The nine treasures are Yours - all treasures are Yours.

The Fulfiller of desires saves mortals in the end.

When You dwell within my mind, pain does not touch me.

Whatever You do, is acceptable to me.

O True Lord and Master, True is Your Order.

When it is pleasing to Your Will, I sing the Glorious Praises of the Lord.

Within Your Home, there is justice, forever and ever.

O True Lord and Master, You are unknowable and mysterious.

Nanak is committed to Your service.
Basant Kabeer Jee:

पर्हलाद पढ़ाए पढ़न साल ॥
Parahlād pathā-e parhaṅ sāl.
Prahlaad was sent to school.

संग सखा बहु लीए बाल ॥
sang sakẖā baho li-e bāl.
He took many of his friends along with him.

मो कउ कहा पढ़हावसि आल जाल ॥
mo ka-o kahā parhaẖāvas āl jāl.
He asked his teacher, "Why do you teach me about worldly affairs?"

मेरी पटीआ लिख देहु सर्ी गोपाल ॥१॥
merī patī▫ā likẖ dehu sarī gopa▫āl. ||1||
Write the Name of the Dear Lord on my tablet."||1||

नही छोडउ रे बाबा राम नाम ॥
nahī chẖoda▫o re bābā rām nām.
O Baba, I will not forsake the Name of the Lord.

मेरो अउर पढ़न सिउ नही कामु ॥२॥ रहाउ ॥
mero a▫or parha▫ān si▫o nahī kām. ||1|| rah▫ā▫o.
I will not bother with any other lessons. ||1||Pause||

संडै मरकै किहओ जाइ ॥
sandai markai kahi▫o j▫ā▫e.
Sanda and Marka went to the king to complain.

पर्हलाद बुलाए बेिग धाइ ॥
parahlā▫d bul▫ā▫e beg dh▫ā▫e.
He sent for Prahlaad to come at once.

तु राम कहन की छोडु बालि ॥
tū rām kahan kī chẖod bān.
He said to him, "Stop uttering the Lord's Name.

तुझु तुरतु छडाऊ मेरो किहओ मािन ॥२॥
tu▫u tu▫u▫a chẖad▫ā▫ū mero kahi▫o mā▫n. ||2||
I shall release you at once, if you obey my words."||2||

मो कउ कहा सतावहु बार बार ॥
mo ka▫o kah▫ā sath▫āvahu bār bār.
Prahlaad answered, "Why do you annoy me, over and over again?

प्रभि जल थन गिर कीए पहार ॥
parabẖ jal thal gir kī▫e pẖā▫ar.
God created the water, land, hills and mountains.
इकु रामु न छोडउ गुरहि गारि
I shall not forsake the One Lord; if I did, I would be going against my Guru.

मो कौ ग्लल जारि उरवे मारि डारि
You might as well throw me into the fire and kill me."

काधि गड़गु कोपिओ रिसाड
The king became angry and drew his sword.

तुझ राखनहारो मोहि बताड
e. "Show me your protector now!"

पर्भ थमभ ते निकसे के बिसधार
So God emerged out of the pillar, and assumed a mighty form.

हरनाखसु छेिदओ नख बिदार
He killed Harnaakhash, tearing him apart with his nails.

ओइ परम पुरख देवाइ पुर...4
The Supreme Lord God, the Divinity of the divine,

भगत हेती नरसिंघ भेव
for the sake of His devotee, assumed the form of the man-lion.

कहिं बबीर को लबें न पर
e. Says Kabeer, no one can know the Lord's limits.

पर्हलाद उधारे अनिक बार
e. He saves His devotees like Prahlaad over and over again.
nāhi tul gobid nām dhune

सारग महला ५ ॥ (1229-14)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

कंचना बहु दत करा ॥
kanchnā baho dat karā.
You may make donations of gold,

भूमि दानु अरपि धरा ॥
bhūmī dānu arapi dhāra.
and give away land in charity

मन अनिक सोच पवित्र करत ॥
man anik soch pavitar karat.
and purify your mind in various ways,

नाही रे नाम तुिल मन चरन कमल लागे ॥ ||1||
nāhī re nām tul man charan kamal lāge. ||1|| rahā-o.
but none of this is equal to the Lord's Name. Remain attached to the Lord's Lotus Feet.

|1||Pause||

चारि बेद जिहव भाने ॥
chārī bed jihav bhāne.
You may recite the four Vedas with your tongue,

दस असट खसट सर्वन सुने ॥
ḍas asat khasat sarvan sune.
and listen to the eighteen Puraanas and the six Shaastras with your ears,

नाही तुली गोविन्द नाम धुने ॥
nāhī tul govinḍ nām dhune.
but these are not equal to the celestial melody of the Naam, the Name of the Lord of the Universe.

मन चरन कमल लागे ॥ ||1||
man charan kamal lāge. ||1||
Remain attached to the Lord's Lotus Feet. ||1||

बरत संधि सोच चार ॥
baraṭ sandhi soch chār.
You may observe fasts, and say your prayers, purify yourself

क्रिआ कृंटि निराहार ॥
kirā kunt nirāhār.
and do good deeds; you may go on pilgrimages everywhere and eat nothing at all.

अपरस करत पाकसार ॥
apras karaṭ pāksār.
You may cook your food without touching anyone;

निवली करम बहु विस्मयार ॥
nivli karam baho vismaya.
you may make a great show of cleansing techniques,
धूप दीप करते हरि नाम तुलि न लागे ॥
धूप दीप करते हरि नाम तुलि न लागे.
and burn incense and devotional lamps, but none of these are equal to the Lord's Name.

राम देहआर सुनि दीन बेनती ॥
rām ḍa-i-ār sun ḍīn benṭī.
O Merciful Lord, please hear the prayer of the meek and the poor.

देहु दरसु नैन पेखउ जन नानक नाम मिसट लागे ॥२॥२॥१३१॥
 değух dēhu ḍaras nain paḵẖ-o jαn nαnαk nαm mịsṭ lāγe. ||2||2||131||
Please grant me the Blessed Vision of Your Darshan, that I may see You with my eyes. The 
Naam is so sweet to servant Nanak. ||2||2||131||
naktī ko ṭhangan bādā dū¹

आसा कबीर जीउ (476-12)
rag āsā kabīr ji-o.
Raag Aasaa Kabir Jee-o:

इकतु पतरी भरी उरकट कुरकट इकतु पतरी भरी पानी ||
ikaṭ patar bhar urkat kurkat ikat patar bhar pānī.
In one pot, they put a boiled chicken, and in the other pot, they put wine.

आस पास पंच जोगीआ बैठे बीच नकट दे रानी ॥ ॥
ās pās pās panch jogī-ā baithे bīch nakat dē rānī. ||1||
The five Yogiś of the Tantric ritual sit there, and in their midst sits the noseless one, the shameless queen. ||1||

नकटी को ठनगनु बाडा डूं ॥
naktī ko ṭhangan bādā dūº.
The bell of the shameless queen, Maya, rings in both worlds.

फिनिहि बिवेकी काटी तूं ॥ ॥ रहाउ ॥
kineḥ bibekī kāṭī tū¹. ||1|| rahā-o.
Some rare person of discriminating wisdom has cut off your nose. ||1||Pause||

सगल माहि नकटी का वासा सगल मारि अउहेरी ॥
sagal māhī naktī kā vāsā sagal mār a-uheri.
Within all dwells the noseless Maya, who kills all, and destroys them.

सगलिआ की हउ बहिन भानजी जिनिहि बरी तिसु चेरी ॥ ॥
sagli-ā kī ha-o bahin bhaṅjī jinēḥ barī tīs cherī. ||2||
She says, "I am the sister, and the daughter of the sister of everyone; I am the hand-maiden of one who marries me." ||2||

हम्रो भरता बडो बिबेकी आये संतु कहावै ॥
hamro bhartā bado bibekī āpe saṃt kahāvai.
My Husband is the Great One of discriminating wisdom; He alone is called a Saint.

ओहु हमारै माथै काइमु अउरु हमारै निकटि न आवै ॥ ॥
oh hamārai māthai kā-im a-or hamrai nikat na āvai. ||3||
He stands by me, and no one else comes near me. ||3||

नाकहु काटी कानहु काटी कािट कू िट कै  डारी ॥
nākahū kāṭī kānahu kāṭī kāṭ kūṭ kāi dārī.
I have cut off her nose, and cut off her ears, and cutting her into bits, I have expelled her.

कहु कबीर संतन की बैरिन तीिन लोक की िपआरी ॥ ॥ ॥
kaho kabīr saṃtān kī bairin tīn lok kī pīārī. ||4||4||
Says Kabir, she is the darling of the three worlds, but the enemy of the Saints. ||4||4||
nagan firaṭ jou pā-i-ai jog

If Yoga could be obtained by wandering around naked,
then all the deer of the forest would be liberated.

What does it matter whether someone goes naked, or wears a deer skin,
then why haven't sheep found liberation?

If someone could save himself by celibacy, O Siblings of Destiny,
why then haven't eunuchs obtained the state of supreme dignity?

Says Kabeer, listen, O men, O Siblings of Destiny:
without the Lord's Name, who has ever found salvation?
नाँचङी गुआरेरी महला ३ ॥ (158-16)
Ga-orhi gu-āreri mēlā 3.
Gaurēe Gwaarayree, Third Mehl:
इक काव्य रहे मनि सादू न पाई ॥
ik āvāṭ rahe man sāḍ na pā-e.
Some sing on and on, but their minds do not find happiness.
हउमै विच गाविह किरिया जाइ ॥
ha-umai vich āvāhi birthā jā-e.
In egotism, they sing, but it is wasted uselessly.
गाविण काव्यिं जिन नाम पिअर ॥
gāvan āvāhi jin nām pī-ār.
Those who love the Naam, sing the song.
साची बाणी सबद वीचार ॥१॥
sachī baṇi sabad bīchār. ||1||
They contemplate the True Bani of the Word, and the Shabad. ||1||
गाविण जे सतिगुर भावै ॥
gāvan āvai je satgur bẖāvai.
They sing on and on, if it pleases the True Guru.
मनु तनु राता नाम सुहाव ॥१॥ रहाउ ॥
man ān rāṯā nām suhāv. ||1|| rahā-o.
Their minds and bodies are embellished and adorned, attuned to the Naam, the Name of the Lord. ||1||Pause||
इक काव्य हुक माहत करेंह ॥
ik āvā hi ik bẖagat karehi.
Some sing, and some perform devotional worship.
नाम न पाविह बिनु असनेह ॥
nām na pāvāhi bin asneh.
Without heart-felt love, the Naam is not obtained.
सची भगति गुर सबद पिअर ॥
sachī bẖagat gur sabad pī-ār.
True devotional worship consists of love for the Word of the Guru's Shabad.
अपना पिर राखिए सदा उर धारि ॥२॥
apnā pir rāḵhi-ā saḍā ur dẖār. ||2||
The devotee keeps his Beloved clasped tightly to his heart. ||2||
भगति करहि मुख आपु जानाल ॥
bẖagat kahē mūḵh āpū jaṇāvēh.
The fools perform devotional worship by showing off;
नचि नचि टपहि बहुत दुखु पाविह ॥
nāch nāch taḵā hi bẖuṭ Ḋukẖ pāvāhi.
they dance and dance and jump all around, but they only suffer in terrible pain.
By dancing and jumping, devotional worship is not performed.

But one who dies in the Word of the Shabad, obtains devotional worship. ||3||

The Lord is the Lover of His devotees; He inspires them to perform devotional worship.

True devotional worship consists of eliminating selfishness and conceit from within.

My True God knows all ways and means.

O Nanak, He forgives those who recognize the Naam. ||4||4||24||
भैरू महला ५ || (1142-15)
bhairo mehlā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

नमस्कार ता कउ लख बार ||
namaskār tā kau lakh bār.
I bow in humble worship, tens of thousands of times.

इहु मनु दीजै ता कउ वािर ||
ih man dījai tā kau vār.
I offer this mind as a sacrifice.

िसमरिन ता के मिट्ठि संताप ||
simran tā kai mitēh santāp.
Meditating in remembrance on Him, sufferings are erased.

होइ अनंदु न िवआपि नाम ||1||
ho▫e anand na vi▫āpahi nām. ||1||
Bliss wells up, and no disease is contracted. ||1||

ऐसो हीरा िनरमल नाम ||
aiso hīrā nirmal nām.
Such is the diamond, the Immaculate Naam, the Name of the Lord.

जास जपत पूरन सिभ काम ||1|| रहाउ ||
jās japaṯ pūran sabẖ kām. ||1|| rahā▫o.
Chanting it, all works are perfectly completed. ||1||Pause||

जा की िदर्सिट दुिख डेिरा ढहै ||
jā ki dīrisat dukẖ dērā ḍhahai.
Beholding Him, the house of pain is demolished.

अमिमिन नामु सीतलु मनि गहै ||
amrit nām sītal man gahai.
The mind seizes the cooling, soothing, Ambrosial Nectar of the Naam.

अनिक भगत जा के चरन पूजारी ||
anik bẖagat jā ke charan pūjārī.
Millions of devotees worship His Feet.

सगल मनोरथ पूरनहारी ||2||
sagal manorath pūranhārī. ||2||
He is the Fulfiler of all the mind's desires. ||2||

खिन महि ऊँच सूिभ भिराई ||
kẖin meẖ ūne subẖ bẖari▫ā.
In an instant, He fills the empty to over-flowing.

खिन महि सूिक कीने हरिआ ||
kẖin meẖ sūke kine hari▫ā.
In an instant, He transforms the dry into green.
खिन महि निथावे कउ दीनो थानु।
In an instant, He gives the homeless a home.

खिन महि निमाणे कउ दीनो मानु। ||3||
In an instant, He bestows honor on the dishonored. ||3||

सभ महि एकु रिहआ भरपूरा।
The One Lord is totally pervading and permeating all.

सो जापै जिसु सतिगुरु पूरा।
He alone meditates on the Lord, whose True Guru is Perfect.

हरि कीरतनु ता को आधार।
Such a person has the Kirtan of the Lord's Praises for his Support.

कहु नानक जिसु आपि दइआरु। ||4||13||26||
Says Nanak, the Lord Himself is merciful to him. ||4||13||26||
When a man dies, he is of no use to anyone.

But when an animal dies, it is used in ten ways.

What do I know, about the state of my karma?

His bones burn, like a bundle of logs;

His hair burns like a bale of hay.

Says Kabeer, the man wakes up,

only when the Messenger of Death hits him over the head with his club.
**nav kẖandan ko rāj kamāvai anṯ chalaigo hārī**

टोडी महला ५ ॥ (711-15)
todi mehlā 5.
Todee, Fifth Mehl:

हर बिसरत सदा खुआरी
har bisraṯ saḏā ḳẖu-ārī.
Forgetting the Lord, one is ruined forever.

ता कउ धोखा कहा बिआपे जा कउ ओट तुहारी
tà ka-o ḍẖokḥā kahā bi-āpāi jā ka-o ot ṭuhārī. rahā-o.
How can anyone be deceived, who has Your Support, O Lord? ||Pause||

बिनु मिमरन जो जीवन बलन सरप जैसे अरजारी
bin simran jo jīvan balnā sarap jaise arjārī.
Without meditating in remembrance on the Lord, life is like a burning fire, even if one lives long, like a snake.

नव खंडन को राजु कमावै अंित चलैगो हारी
nav kẖandan ko rāj kamāvai anṯ chalaigo hārī. ||1||
One may rule over the nine regions of the earth, but in the end, he shall have to depart, losing the game of life. ||1||

गुण निधान गुण तिन ही गाए जा कउ किरपा धारी
gun nīḏān guṇ tīn hī gā▫e jā ka▫o kirpā dhārī.
He alone sings the Glorious Praises of the Lord, the treasure of virtue, upon whom the Lord showers His Grace.

सो सुङ्गी भंधु उस्मु जनमा नानक तिस बलिहारी
so suḏẖī▫ā ḍẖān us janmā nānak tīs balihārī. ||2||2||
He is at peace, and his birth is blessed; Nanak is a sacrifice to him. ||2||2||
nvā marṭā nā ham dāri-ā

आसा महला ५ || (390-19)
āsā mēhlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

nā oh marṭā nā ham dāri-ā.
He does not die, so I do not fear.

nā oh binsai nā ham karhti-ā.
He does not perish, so I do not grieve.

nā oh nirdhan nā ham bhūkhe.
He is not poor, so I do not hunger.

nā omu drūk nā ham kū drūk ||1||
ā omu dūkā nā ham dūkhe.
He is not in pain, so I do not suffer. ||1||

अवरु न कोऊ मारनवारा ||
avar na ko-ū māranvārā.
There is no other Destroyer than Him.

jī-a-o hamārā jī-o dēnhrārā. ||1|| rahā-o.
He is my very life, the Giver of life. ||1||Pause||

nā usu bandhan nā ham bādhe.
He is not bound, so I am not in bondage.

nā usu dāṅghā nā ham dādhe.
He has no occupation, so I have no entanglements.

nā usu mail na ham ka-o mailā.
He has no impurities, so I have no impurities.

āsā uṁnū ti ham kū cēlā ||2||
os anand tā ham saḍ kelā. ||2||
He is in ecstasy, so I am always happy. ||2||

nā usu soch nā ham kū sochā.
He has no anxiety, so I have no cares.

nā usu lep nā ham ko pōcha ||
nā usu lep na ham ka-o pochā.
He has no stain, so I have no pollution.
ना उसु भूख न हम कउ त्रिसना ॥
nā us bhūkh na ham ka-o tārisnā.
He has no hunger, so I have no thirst.

जा उहु निरमलु ताँ हम जचना ॥३॥
jā uho nirmal ṭā ham jachnā. ||3||
Since He is immaculately pure, I correspond to Him. ||3||

हम किछु नाही एक उही ॥
ham kicẖu nāhi ekai ohī.
I am nothing; He is the One and only.

आगै पाछै एको सोई ॥४॥३२॥८३॥
āgai pācẖai eko soī.
Before and after, He alone exists.

नानक गुिर खोए भर्म भंगा ॥
nānak gur kho-e bharam bhangā.
O Nanak, the Guru has taken away my doubts and mistakes;

हम ओइ िमिल होए इक रंगा ॥४॥३॥८॥३॥
ham o-e mil ho-e ik rangā. ||4||32||83||
He and I, joining together, are of the same color. ||4||32||83||
Meeting the True Guru, wisdom is produced, and then, one obtains this understanding.

If your intellect remains stable and steady, then doubt shall depart from within you.

If your soul overcomes the five elements, then you shall come to have a home at the true place of pilgrimage.

This mind of the self-centered manmukh is so stupid; it does not obtain any understanding at all.

In this mind are found Benares, all sacred shrines of pilgrimage and the Shaastras; the True Guru has explained this.

The sixty-eight places of pilgrimage remain with one, whose heart is filled with the Lord.

O Nanak, upon meeting the True Guru, the Order of the Lord's Will is understood, and the One Lord comes to dwell in the mind.
जो तुधु भावै सभु सतु है सचे रहै समाइ ॥५॥६॥८॥

Those who are pleasing to You, O True Lord, are true. They remain absorbed in You.

॥५॥६॥८॥
मारू महला १ ॥ (1015-14)
mārū mehāl 1.
Maaroo, First Mehl:

ना जाणा मूरखु है कोई ना जाणा सिआणा ॥
nā jāṇā mūrakh hai koī nā jāṇā sīāṇā.
I do not believe that anyone is foolish; I do not believe that anyone is clever.

सदा सािहब कै रंगे राता अनिदनु नामु वखाणा ॥१॥
saḏā sāhiba kai range rāṯā an-ḏin nāṁ vakhaṇā ||1||
Imbued forever with the Love of my Lord and Master, I chant His Name, night and day. ||1||

बाबा मूरखु हा नावै बिल जाउ ॥
bābā mūrakh hā nāvaī bīl jāo.
O Baba, I am so foolish, but I am a sacrifice to the Name.

तू करता तू दाना बीना तेरै नामु वखाणा ॥१॥ रहाउ ॥
tū kartā tū dānā bīna terai nāṁ vakhaṇā ||1|| rahā-o.
You are the Creator, You are wise and all-seeing. Through Your Name, we are carried across. ||1||Pause||

मूरखु सिआणा एकु है एक जोित दुइ नाउ ॥
mūrakhā sīāṇā ek hai ek jōt duĩ nā▫o.
The same person is foolish and wise; the same light within has two names.

मूरखा सिरिर मूरखु है जि मंने नाही नाउ ॥२॥
mūrkhā sīr mūrakh hai āj manne nāẖī nā▫o. ||2||
The most foolish of the foolish are those who do not believe in the Name. ||2||

गुर दुआरै नाउ पाईऐ िबनु सितगुर पलै न पाइ ॥
gur dū▫ā▫ai nā▫o pā▫ī▫ai bin satgur palai na pā▫e.
Through the Guru's Gate, the Gurdwara, the Name is obtained. Without the True Guru, it is not received.

सतिगुर कै भाणै मिन वसै ता अिहिनिस रहै िलव लाइ ॥३॥
satgur kai bẖāṇai man vasai tā ähinis rahai liv lā▫e. ||3||
Through the Pleasure of the True Guru's Will, the Name comes to dwell in the mind, and then, night and day, one remains lovingly absorbed in the Lord. ||3||

राजं रंगं रूपं मालं जोबनु ते जूआरी ॥
raẖẖ̄ rāṅgẖ̄ rūpẖ̄ māḷẖ̄ joban te jū▫ā▫ī.
In power, pleasures, beauty, wealth and youth, one gambles his life away.

हुकमी बाधे पासै खेलिह चउपिड़ एका सारी ॥४॥
hukẖī bẖāḏẖ e pā▫ai kẖelih cha▫ūpẖar ek▫a sa▫ī.
Bound by the Hukam of God's Command, the dice are thrown; he is just a piece in the game of chess. ||4||

जिग चतुरु िसआणा भरिम है जि मंने नाही नाउ ॥
jig cha▫ū sī▫āṇā bhārẖẖ nhā▫ jī manne nāẖī nā▫o.
The world is clever and wise, but it is deluded by doubt, and forgets the Name; the Pandit, the religious scholar, studies the scriptures, but he is still a fool.
नाउ विसारिहि बेदु समालिहि बिखु भूले लेखारी ॥५॥
Forgetting the Name, he dwells upon the Vedas; he writes, but he is confused by his poisonous corruption. ॥5॥

कलर खेती तरवर कंठे बागा पहिरहि कजलु जरै ॥
kalar kheti tarvar kante baga pahirahi kajal jarai.
He is like the crop planted in the salty soil, or the tree growing on the river bank, or the white clothes sprinkled with dirt.

एहु संसारु ितसै की कोठी जो पैसै सो गरबि जरै ॥६॥
This world is the house of desire; whoever enters it, is burnt down by egotistical pride. ॥6॥

रयित राजे कहा सवाए दुहु अंतिर सो जासी ॥
Where are all the kings and their subjects? Those who are immersed in duality are destroyed.

कहत नानकु गुर सचे की पउड़ी रहसी अलखु िनवासी ॥७॥३॥११॥
Says Nanak, these are the steps of the ladder, of the Teachings of the True Guru; only the Unseen Lord shall remain. ॥7॥3॥11॥
**nā jānā ki-ā gaṭ rām hamārī**

The Pandit - the religious scholar - recites the Shaastras and the Simritees; the Yogi cries out, "Gorakh, Gorakh". But I am just a fool - I just chant the Name of the Lord, Har, Har. ||1||

I do not know what my condition shall be, Lord. O my mind, vibrate and meditate on the Name of the Lord. You shall cross over the terrifying world-ocean. ||1||Pause||

The Sannyaasee smears his body with ashes; renouncing other men's women, he practices celibacy. The Kh'shaatriya acts bravely, and is recognized as a warrior. The Shoodra and the Vaisha work and slave for others; The entire Universe is Yours; You Yourself permeate and pervade it.
गुरमुखि नानक दे वडिआई ॥

O Nanak, the Gurmukhs are blessed with glorious greatness.

मै अंधुले हिर टेक टिकाई ॥ ॥ ॥ ॥ ॥

I am blind - I have taken the Lord as my Support. ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
nā jānā baikunṭh kahā hī

गउड़ी कबीर जी ॥ (325-8)
ga-orḥi kabir ji.
Gauree, Kabeer Jee:

जो जन परमिति परमनु जाना ॥
jo jan parmiṭ parman jānā.
He claims to know the Lord, who is beyond measure and beyond thought;

बातन ही बैकुंठ समाना ॥1॥
bāṭan hi baikunṭh samānā. ||1||
by mere words, he plans to enter heaven. ||1||

ना जाना बैकुंठ कहा ही ॥
nā jānā baikunṭh kahā hī.
I do not know where heaven is.

जानु जानु सब्ज़ कहिह तहा ही ॥1॥ रहाउ ॥
jān jān sabẖ kahē ṭahā hī. ||1|| rahā-o.
Everyone claims that he plans to go there. ||1||Pause||

कहन कहावन नह पतीअई है ॥
kahan kahāvan nah paṭī▫a▫ī hai.
By mere talk, the mind is not appeased.

तउ मनु मानै जा ते हउमै जई है ॥2॥
ta▫o man mānai jā te ha▫umai ja▫ī hai. ||2||
The mind is only appeased, when egotism is conquered. ||2||

जब लगु मनि बैकुंठ की आस ॥
jab lag man baikunṭh kī ās.
As long as the mind is filled with the desire for heaven,

तब लगू होइ नही चरन निवासु ॥3॥
tab lag ho▫e nahi charan nivās. ||3||
he does not dwell at the Lord’s Feet. ||3||

कहो कबीर इह कहीऐ काहि ॥
kaho kabir ih kahī▫ai kāhi.
Says Kabeer, unto whom should I tell this?

साधसंगित बैकुंठ आहि ॥4॥10॥
sāḏ▫sangat baikunṭhe āhī. ||4||10||
The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is heaven. ||4||10||
nā man marai na kāraj ho-e

मनु बमि दृवा दुर्मति दोइ ||
man vas dūṭā dūrmat do-e.
The mind is under the power of the demons of evil intellect and duality.

मनु मानै गुर ते इक होइ ||1||
man mānai gur te ik ho-e. ||1||
But when the mind surrenders, through the Guru, it becomes one. ||1||

मनु भूलो बहो चितव विकार ||
man bhibhulo baho chitai vikār.
The deluded mind thinks of all sorts of corruption.

मनु भूलो विर आवई भार ||
man bhibhulo sir āvai bẖār.
When the mind is deluded, the load of wickedness falls on the head.

मनु मानै हिर एकं कारु ||2||
man mānai har ekankā . ||2||
But when the mind surrenders to the Lord, it realizes the One and Only Lord. ||2||

काम विरहठ रहै न ठाई ||
kām birūḍha-o rahai na thā-e.
Engrossed in sexual desire, it does not remain steady.

ह्रिर भजु पराणी रसन रसाइ ||3||
har bhaj parāṇī rasan rasā-e. ||3||
O mortal, lovingly vibrate the Lord’s Name with your tongue. ||3||

गैवर हैवर कंचन सुत नारी ||
gaivar haivar kanchan suṭ nārī.
Elephants, horses, gold, children and spouses
बहु चिन्ता पिढ़ नाले हारी ||
baho chintā pīṛh chālai hārī.
- in the anxious affairs of all these, people lose the game and depart.

जूएं खेलणु काची सारी || ॥
jū-ai khelān kāchī sārī. |||4||
In the game of chess, their pieces do not reach their destination. |||4||

स्मपउ संची भए विकार ||
sampa-o sanchī bha-e vikār.
They gather wealth, but only evil comes from it.

हरख सोक उभे दरबार ||
harakh sok ubhe ġarvār.
Pleasure and pain stand in the doorway.

सुखू सहजे जिप िरदै मुरार || ॥
sukhē sēhe jap riḏāi murār. |||5||
Intuitive peace comes by meditating on the Lord, within the heart. |||5||

नदरि करे ता मेलि सिलाए ||
naḍār kē ṭā meli milā▫e.
When the Lord bestows His Glance of Grace, then He unites us in His Union.

गुण संग्रहि अउगण सबिद जलाए ||
gun sangrahi a▫ugaṇ sabāḏ jalā▫e.
Through the Word of the Shabad, merits are gathered in, and demerits are burned away.

गुरमुिख नामु पदारथु पाए || ॥
gurmukẖ nāmā paḏārath pā▫e. |||6||
The Gurmukh obtains the treasure of the Naam, the Name of the Lord. |||6||

बिन् नावै सभ दूख िनवास ||
bin nāva▫e sabh duḵh nivā▫s.
Without the Name, all live in pain.

मनमुिख मूड़ माइआ िचत वास ||
mannmukẖ mū▫dẖ ġar chit vā▫s.
The consciousness of the foolish, self-willed manmukh is the dwelling place of Maya.

गुरमुिख गिञ्चित धुिर करिम िलिखआस || ॥
gurmukẖ gi▫än ḍẖur karam likẖ▫ā▫s. |||7||
The Gurmukh obtains spiritual wisdom, according to pre-ordained destiny. |||7||

मनु चंचलु धावतु फु िन धावै ||
man chanchal ḍẖava▫t fun ḍẖavai.
The fickle mind continuously runs after fleeting things.

साचे सुचे मैलु न भावै ||
sāce sūce mail na bẖavai.
The Pure True Lord is not pleased by filth.

नानक गुरमुिख हिर गुण गावै || ॥
nānak gurmukẖ ġir gun gā▫vai. |||8|||3||
O Nanak, the Gurmukh sings the Glorious Praises of the Lord. |||8|||3||
रामकली की वार राज बलबंधित तथा सपने हूँम आखी (966-14)

Nā-o kartā kādār kare ki-o bol hovai jokhīvādai

Nā-o kartā kādār kare ki-o bol hovai jokhīvādai.
One who chants the Name of the Almighty Creator - how can his words be judged?

De gunā satī bhṛav hai pārmanat dān parhīvādai.
His divine virtues are the true sisters and brothers; through them, the gift of supreme status is obtained.

Nānak rāj chalā-inā sāch kot saṭāni nīv dai.
Nanak established the kingdom; He built the true fortress on the strongest foundations.

 adalah dhāri-on chhaṭ sīr kar sīṭī amrī rivdāi.
He installed the royal canopy over Lehna's head; chanting the Lord's Praises, He drank in the Ambrosial Nectar.

Maṭ gur ātam dev dī kharḥag jor purāku-e jī-a dai.
The Guru implanted the almighty sword of the Teachings to illuminate his soul.

Gur chele rahrās ki-i nānak salāmaṭ thīvāi.
The Guru bowed down to His disciple, while Nanak was still alive.

Seṭ tikā ḍītos jīvāi. ||1||
The King, while still alive, applied the ceremonial mark to his forehead. ||1||

Lahṇe dī ferā-i-ai nānkā dōhi khatī-ai.
Nanak proclaimed Lehna's succession - he earned it.

Joṭ ohā jugat sā-e sēn kā-i-ā fer paltī-ai.
They shared the One Light and the same way; the King just changed His body.

Jhulai so chhaṭ nīrjanī mālī tābhu ḍhāṭa gur hāti-ai.
The immaculate canopy waves over Him, and He sits on the throne in the Guru's shop.

Karahi jē gur furmā-i-ā sil jōgh alūṇī chatī-ai.
He does as the Guru commands; He tasted the tasteless stone of Yoga.
The Langar - the Kitchen of the Guru's Shabad has been opened, and its supplies never run short.

Whatever His Master gave, He spent; He distributed it all to be eaten.

The Praises of the Master were sung, and the Divine Light descended from the heavens to the earth.

Gazing upon You, O True King, the filth of countless past lives is washed away.

The Guru gave the True Command; why should we hesitate to proclaim this?

His sons did not obey His Word; they turned their backs on Him as Guru.

These evil-hearted ones became rebellious; they carry loads of sin on their backs.

Whatever the Guru said, Lehna did, and so he was installed on the throne.

Who has lost, and who has won? ||2||
नाँ-ो परभाताई सबद धी-ा-ई-ई-इऐ च्छोदहू दुनी दरिताई

प्रभाती महला १ ॥ (1329-16)
परभाती मेलाई ।

प्रभाती, फसलोक व्यधिन बांधे हूँ तिस के बलि जाई ॥
पिन से के बलि जाई, अजौ चाहिए आप पुनः की सार जान न जानै भूला फिरे अजौ ॥ १ ॥

I am a sacrifice to that one who binds in bondage his evil and corrupted gaze.
One who does not know the difference between vice and virtue wanders around uselessly. ||1||

बोल़ू सचु नामू करताई ॥
bolhu sach nām kartāi.

Speak the True Name of the Creator Lord.

पुनि बहुरः न आवार ॥ २ ॥ रहाउ ॥
fun bahurḥ na āvan vār. ||1|| rahā-o.

Then, you shall never again have to come into this world. ||1||Pause||

उच ते पुनि नीचु करतु है नीच करै सुलतानू ॥
ūchā te fun nich karat hai nich karai sultān.

The Creator transforms the high into the low, and makes the lowly into kings.

जिनी जाणु सजाण आ जिग ते पूरे परवाण ॥ २ ॥
jinī jāṇ jāṇāiäs jag te pūre parvāṇ. ||2||

Those who know the All-knowing Lord are approved and certified as perfect in this world. ||2||

ता कउ समझावण जाइए जे को भूला होइ ॥
tā ka-o samjha-vāṇ jā-i ai je ko bhūlā ho-i.

If anyone is mistaken and fooled, you should go to instruct him.

आपे खेल करे सभ करता ऐसा बूझै कोई ॥ ३ ॥
āpe khel kare sabh kartā aisā būjhai ko-i. ||3||

The Creator Himself plays all the games; only a few understand this. ||3||

नाउ प्रभाते सबद धी-आई-ई छोडहू दुनी परिता ॥
nā-o parbhātai sabad dhi-ā-ī-ī-ī chhodahu duni pariṭā.

Meditate on the Name, and the Word of the Shabad, in the early hours before dawn; leave your worldly entanglements behind.

प्राणवति नानक दासिन दासा जग हृदि आ तिन जीता ॥ ४ ॥ ९ ॥
paranvāt nānak dāsan āsā jag hāri-ā tin jīṭā. ||4||9||

Prays Nanak, the slave of God's slaves: the world loses, and he wins. ||4||9||
Jaitsa'ri banī bhagāti kī
Jaitsree, The Word Of The Devotees:

नाथ कछूअ न जानउ ॥
nāth kacẖū▫a na jān▫o.
O my Lord and Master, I know nothing.

मनु माइआ कै हािथ िबकानउ ॥१॥ रहाउ ॥
man mā▫i▫ā kai hāth bikāna▫o. ||1|| rah▫a▫o.
My mind has sold out, and is in Maya's hands. ||1||Pause||

तुम कहीअत ही जगत गुर सुआमी ॥
tum kahi▫a▫t hou jaqat gur su▫āmī.
You are called the Lord and Master, the Guru of the World.

हम कहीअत कलितुग के कामी ॥१॥
ham kahi▫a▫t kalijug ke kāmī. ||1||
I am called a lustful being of the Dark Age of Kali Yuga. ||1||

इन पंचन मेरो मनु जु विगारिओ ॥
in panchan mero man jo bigār▫o.
The five vices have corrupted my mind.

पलु पलु हिर जी ते अंतरु पािरओ ॥२॥
pal pal har jī te aṁtar pāry▫o. ||2||
Moment by moment, they lead me further away from the Lord. ||2||

जत देखउ तत दुख की रासी ॥
jaṯ dek▫h▫a▫u tat dukh ki rāsī.
Wherever I look, I see loads of pain and suffering.

अजᲅ न पत्याइ िनगम भए साखी ॥३॥
ajouN na paṭ▫y▫a▫e nigam bẖ▫e sāk▫ī. ||3||
I do not have faith, even though the Vedas bear witness to the Lord. ||3||

गोतम नािर उमापित स्वामी ॥ सीसु धरिन सहस भग गांमी ॥४॥
gotam när umāp▫at savāmī. sī sẖar▫an sahas bẖag gā▫Nm▫ī. ||4||
Shiva cut off Brahma’s head, and Gautam’s wife and the Lord Indra mated; Brahma’s head got stuck to Shiva’s hand, and Indra came to bear the marks of a thousand female organs. ||4||

इन दूतन खलु बधु किर मािरओ ॥
in dūṯan kẖal bẖ▫u kar māri▫o.
These demons have fooled, bound and destroyed me.

बडो निलाजु अजहू नही हारिओ ॥५॥
bado nil▫āj u▫āj hā▫i hāri▫o. ||5||
I am very shameless - even now, I am not tired of them. ||5||

कहि रविदास कहा कैसे कीजै ॥
kahi ravi▫d▫ās kẖā▫h kai▫se kīj▫ai.
Says Ravi Daas, what am I to do now?
Without the Sanctuary of the Lord's Protection, who else's should I seek? ||6||1||
nāḍ samā-ilo re saṭgur bḥetile ḍeva

राग सोराठ बाणी भगत नामदे जी की गहर २ (656-19)
rāg sorath bāṇī bhagat nāmdē ji kī ghar 2
Raag Sorath, The Word Of Devotee Naam Dayv Jee, Second House:

जब देखा तब गावा ॥
jab dekhā tab gāvā. When I see Him, I sing His Praises.

तउ जन धीरजु पावा ॥१॥
ta-o jan dhīrjū pāvā. ||1||
Then I, his humble servant, become patient. ||1||

नािद समाइलो रे सितगुरु भेिटले देवा ॥१॥ रहाउ ॥
nāḏ samā-ilo re saṭgur bḥetile ḍeva. ||1|| rahā-o.
Meeting the Divine True Guru, I merge into the sound current of the Naad. ||1||Pause||

जह झिल मिल कर दिसांता ॥
jah jhil mil kār disantā. Where the dazzling white light is seen,

तह अनहद सबद बजंता ॥
tah anha sabd bajantha.
there the unstruck sound current of the Shabad resounds.

जोती जोित समानी ॥
joṯī joṯ samānī. One's light merges in the Light;

मै गुर परसादी जानी ॥२॥
mai gur parsādī jānī. ||2||
by Guru's Grace, I know this. ||2||

रतन कमल कोठरी ॥
raṯan kamal kotṛī.
The jewels are in the treasure chamber of the heart-lotus.

चमकार बीजुल तहि ॥
chamkār bijul ṭahī. They sparkle and glitter like lightning.

नेरै नाही दूिर ॥
nerai nāhi dūr. The Lord is near at hand, not far away.

निज आतम रहिः भरपूरिः ॥३॥
nij āṯmai rahi-ā bḥarpūr. ||3||
He is totally permeating and pervading in my soul. ||3||

जह अनहत सूर उज्यारा ॥
jah anhaṭ sūr uj-yārā.
Where the light of the undying sun shines,
तह दीपक जलै छंछारा ॥
तह दीपक जलै छंछारा।
the light of burning lamps seems insignificant.

गुर परसादी जानिआ ॥
गुर परसादी जानिआ।
By Guru's Grace, I know this.

जनु नामा सहज समानिआ ॥४॥१॥
जनु नामा सहज समानिा। ||4||1||
Servant Naam Dayv is absorbed in the Celestial Lord. ||4||1||
नानक सुख पाई अह किर्तन मितिो सगल कालस

गुरु हरिय भुविय महला ५ || (213-3)
ga-orhi pūri mehā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

मेरे मन सुहु गुरु सुहु सद करीए ||
mere man gur gur saḍ karī-ai.
O my mind, dwell always upon the Guru, Guru, Guru.

रतन जनमु सफल गुरी कीआ दरसन कउ बलिहरीए || १ || रहाउ ||
raṭan janam safal gurī kī-ā ārāsan ka-o balihari-ai. ||1|| rahā-o.
The Guru has made the jewel of this human life prosperous and fruitful. I am a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan. ||1|| Pause||

जेते सास गर्स मनु लेता तेते ही गुर गाईए ||
jeta sās garās man letā teṭe hī gur gā-ī-ai.
As many breaths and morsels as you take, O my mind - so many times, sing His Glorious Praises.

जउ होइ देवालु सतिगुरु अपुना ता दह मति वृधि पाईए || २ ||
ja-o ho-e dai-āl satgur apunā tā ih mat buḍh pā-ī-ai. ||1||
When the True Guru becomes merciful, then this wisdom and understanding is obtained. ||1||

मेरे मन नाम लाए जम बंध तेह छूटिह सरब सुखा सुख पाईए ||
mere man nām la-e jaam bandh te tē hī sat gūr dhā-ī-ai.
O my mind, taking the Naam, you shall be released from the bondage of death, and the peace of all peace will be found.

सेविसुआमी सतिगुरु दाता मन वंजर्फल आईए || २ ||
sev su-āmī satgur dāṭā man banchhaṭ fal ā-ī-ai. ||2||
Serving your Lord and Master, the True Guru, the Great Giver, you shall obtain the fruits of your mind's desires. ||2||

नामु इस्ट मीत सुत करता मन संग तुहारै चालै ||
nām isat mīt suṭ kartā man sang tūhārai chālai.
The Name of the Creator is your beloved friend and child; it alone shall go along with you, O my mind.

कर सेवा सतिगुरु अपुने की गुर तेम पाईए पाले || ३ ||
kar sevā satgur apune kī gur te pā-ī-ai pālai. ||3||
So serve your True Guru, and you shall receive the Name from the Guru. ||3||

गुरि किरपालि किरक प्रभी धारी बिसेसे सरव अदेसा ||
gur kirpāl kirpā parabh dhārī binse sarab anḍesā.
When God, the Merciful Guru, showered His Mercy upon me, all my anxieties were dispelled.

नानक सुहु पाई अह्री कीरतनि मितिओ सगल कलंका || ४ || १५ || १५३ ||
nānak suṁh pā-ī-ā har kīrāna mīti-o sagal kalsā. ||4||15||153||
Nanak has found the peace of the Kirtan of the Lord's Praises. All his sorrows have been dispelled. ||4||15||153||
nānak khaṭ bṛ̥gaṭ raḍẖak har nikat ṭāhi ṭuṁ māno

राग बिलावल महल 9 दुपदे (830-15)
Rāg Bilaaval, Ninth Mehl, Du-Padas:

दुख हरता ḍhari नामु पष्यानो ॥
The Name of the Lord is the Dispeller of sorrow - realize this.

अजामलु गनिका झिह झिह गुरुट भए जीज़ जानो ॥१॥ रहा०
Remembering Him in meditation, even Ajaamal the robber and Ganikaa the prostitute were liberated; let your soul know this. ||1|| Pause||

गज की तरा० मिटी झिह झिह महि जब ही रामु बखानो ॥
The elephant’s fear was taken away in an instant, as soon as he chanted the Lord’s Name.

नारद कहत सुनत धरूअ बािरक भजन मािह लपटानो ॥१॥
Listening to Naarad's teachings, the child Dhroo was absorbed in deep meditation. ||1||

अचल अमर िनरभै पदु पाइओ जगत जािह हैरानो ॥
He obtained the immovable, eternal state of fearlessness, and all the world was amazed.

नानक कहत भगत रछक हिर िनकिट तािह तुम मानो ॥२॥१॥
Says Nanak, the Lord is the Saving Grace and the Protector of His devotees; believe it - He is close to you. ||2||1||
nānak nām japai so jivai

Gauree, Fifth Mehl:

नेत्र प्रमासु कीआ गुरदेव
netar pramsu kīā gurdev.
The Divine Guru has opened his eyes.

भरम गए पूरन भई सेव
bharam ga-e puran bhāi sev.
Doubt has been dispelled; my service has been successful.

सीतला ते रिखआ िबहारी
sīṭā te rakhīā bihārī.
The Giver of joy has saved him from smallpox.

The Supreme Lord God has granted His Grace.

Nānak nām japai so jivai.
O Nanak, he alone lives, who chants the Naam, the Name of the Lord.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, drink deeply of the Lord's Ambrosial Nectar.
Guru Nanak realized the Immaculate Naam, the Name of the Lord. He was lovingly attuned to loving devotional worship of the Lord.

Gur Angad was with Him, life and limb, like the ocean; He showered His consciousness with the Word of the Shabad.

The Unspoken Speech of Guru Amar Daas cannot be expressed with only one tongue.

Guru Raam Daas of the Sodhi dynasty has now been blessed with Glorious Greatness, to carry the whole world across.
आसा महला ५ दुपदे॥ (404-5)

Aasaa, Fifth Mehl, Dupadas:

गुर परसािद मेरि मनि वसिआ जो मागउ सो पावउ रे॥

By Guru's Grace, He dwells within my mind; whatever I ask for, I receive.

नाम रंगि इहु मनु त्रिपताना बहुरि न कतहुँ धावउ रे॥१॥

This mind is satisfied with the Love of the Naam, the Name of the Lord; it does not go out, anywhere, anymore. ||1||

हमरा ठाकु रु सभ ते ऊचा रैिण िदनसु ितसु गावउ रे।||1||

My Lord and Master is the highest of all; night and day, I sing the Glories of His Praises.

खिन मिह थािप उथापनहारा ििि ते तुझिह डरावउ रे।||1||

In an instant, He establishes and disestablishes; through Him, I frighten you. ||1||Pause||

जब देखउ पर्भु अपुना सुआमी तउ अवरिह चीित न पावउ रे॥

When I behold my God, my Lord and Master, I do not pay any attention to any other.

नानकु  दासु पर्िभ आिप पिहराइआ भर्मु भउ मेिट िलखावउ रे॥२॥२॥१३१॥

God Himself has adorned servant Nanak; his doubts and fears have been dispelled, and he writes the account of the Lord. ||2||2||131||
nām kī badā-i ḍa-i gur rāmdās ka-o

सवईए महले चउथे के ४, मथुरा (1404-13)
sava-i-e mahle cha-uthe ke 4, mathura
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, Mathura

जा कउ मुिनि ध्यानू धरै फिरत सगल जुग कबहू क कोऊ पावै आतम प्रगाम कउ॥
jā ka-o mun ḍẖeān ḍẖarai firaṯ sagal jug kabahu ka ko-oū pāvai āṯam pargās ka-o.
For His Sake, the silent sages meditated and focused their consciousness, wandering all the ages through; rarely, if ever, their souls were enlightened.

बेद बाणी सहित विरंचि जसु गावै जा को सिव मुिनि ग़हि न तजात कविलास कउ॥
beḏ baṇī sahīt biranch jas gāvai jā ko siv mun ġeh na tajāt kabilās kaN-u.
In the Hymns of the Vedas, Brahma sang His Praises; for His Sake, Shiva the silent sage held his place on the Kailaash Mountain.

जा कौ जोगी जती सिध सािधक अनेक तप जटा जूट मेख कीए फिरत उदास कउ॥
jā kou jogī jaṭī sīḏh sāḏẖik anek tāp jatā jūṯ bhēkẖ kī-e firaṯ udās ka-o.
For His Sake, the Yogis, celibates, Siddhas and seekers, the countless sects of fanatics with matted hair wear religious robes, wandering as detached renunciates.

सु ितिन सितगुिर सुख भाइ िकर्पा धारी जीअ नाम की बडाई दई गुर रामदास कउ॥᫇॥
so ṣṭin saṯṯur sukẖ bẖā-i kirpa ḍẖāẖī jī▫-a nām kī badā-i ḍa-i gur rāmdās ka-o. ||5||
That True Guru, by the Pleasure of His Will, showered His Mercy upon all beings, and blessed Guru Raam Daas with the Glorious Greatness of the Naam. ||5||
nām binā kahhu ko ṭāri-ā

भैरउ महला ५॥ (1140-9)
bhairo mehla 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

विनु बाजे कैसा निर्तिकारी॥
bin bāje kaisa nirṭikārī.
Without music, how is one to dance?

विनु कंठे कैसा प्राच्यन्तारी॥
bin kanthe kaisa gāvanārī.
Without a voice, how is one to sing?

जील विना कैसे बजाय रबाब॥
jil binā kaise bajai rābāb.
Without strings, how is a guitar to be played?

नाम विना चिरचरे सुभ काज॥१॥
nām binā birthe sabh kāj. ||1||
Without the Naam, all affairs are useless. ||1||

नाम विना कहहु को तिराई॥
nām binā kahhu ko ṭāri-ā.
Without the Naam - tell me: who has ever been saved?

विनु सतिसुर कैसे पारि परिआ॥१॥ रहाउ॥
bin satīsur kaise pārī pariā. ||1|| rahā-o.
Without the True Guru, how can anyone cross over to the other side? ||1||Pause||

विनु जिहवा कहा को बकता॥
bin jihvā kahā ko baktā.
Without a tongue, how can anyone speak?

विनु बचना कहा को सुनता॥
bin sarvanā kahā ko sunṭā.
Without ears, how can anyone hear?

विनु नेतरा कहा को पेखै॥
bin neṭarā kahā ko pekhāi.
Without eyes, how can anyone see?

नाम विना नर कही न लेखै॥२॥
nām binā nar kahī na lekhāi. ||2||
Without the Naam, the mortal is of no account at all. ||2||

विनु विदिआ कहा कोई पंडित॥
bin bīḍi-ā kahā ko-i pandiṭ.
Without learning, how can one be a Pandit - a religious scholar?

विनु अमरै कैसे राज मंडित॥
bin amrai kaise rāj mandiṭ.
Without power, what is the glory of an empire?
Without understanding, how can the mind become steady?

Without the Naam, the whole world is insane.

Without detachment, how can one be a detached hermit?

Without renouncing egotism, how can anyone be a renunciate?

Without overcoming the five thieves, how can the mind be subdued?

Without the Naam, the mortal regrets and repents forever and ever.

Without the Guru's Teachings, how can anyone obtain spiritual wisdom?

Without seeing - tell me: how can anyone visualize in meditation?

Without the Fear of God, all speech in useless.

Says Nanak, this is the wisdom of the Lord's Court.
nām binā jo pahirai kẖā-e

Gauree, Fifth Mehl:

Meet me, O my Lord of the Universe. Please bless me with Your Name.

Without the Naam, the Name of the Lord, cursed, cursed is love and intimacy.

Without the Naam, one who dresses and eats well

is like a dog, who falls in and eats impure foods.

Without the Naam, all occupations are useless, like decorations on a dead body.

One who forgets the Naam and indulges in pleasures,

shall find no peace, even in dreams; his body shall become diseased.

One who renounces the Naam and engages in other occupations,

shall see all of his false pretenses fall away.

One whose mind does not embrace love for the Naam

shall go to hell, even though he may perform millions of ceremonial rituals.

One whose mind does not contemplate the Name of the Lord
chor ki niā-i jam pur bāḏẖā. ||6||
is bound like a thief, in the City of Death. ||6||

lākẖ adambar bahuṭ bisthārā. 
Hundreds of thousands of ostentatious shows and great expanses

nām binā jhūthe pāsārā. ||7||
- without the Naam, all these displays are false. ||7||

har kā nām so-ī jan le-e. 
That humble being repeats the Name of the Lord,

kar kirpā nānak jis de-e. ||8||10||
O Nanak, whom the Lord blesses with His Mercy. ||8||10||
nām aṅkhaḍh mo ka-o sādhu ḍī-ā

Maajh, Fifth Mehl:

By God's Grace, I meditate on the Lord, Har, Har.

By God's Kindness, I sing the songs of joy.

While standing and sitting, while sleeping and while awake, meditate on the Lord, all your life.

The Holy Saint has given me the Medicine of the Naam.

My sins have been cut out, and I have become pure.

I am filled with bliss, and all my pains have been taken away. All my suffering has been dispelled.

One who has my Beloved on his side, is liberated from the world-ocean.

Since I found the Company of the Holy and met the Guru, the demon of pride has departed.

With each and every breath, Nanak sings the Lord's Praises. The True Guru has covered my sins.
nām kahaṭ govinḍ kā sāuchī bha-i rasnā

बिलावल महला ५ || (811-9)
bilāval mēlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

साधसंगति के वासस्थल कल्म भवि नसना ||
sādhṣaṅgaṭ kai bāsbaī kalma sabb ānasnā.
Dwelling in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all sins are erased.

प्रभ सेंती रंग गातिआ ता ते गरमि न ग्रसना ||१||
parabh seṭī rang rāṭi-a tā tē garabh na garsanā. ||1||
One who is attuned to the Love of God, is not cast into the womb of reincarnation. ||1||

नामु कहत गोविंद का सृष्टी भई रसना ||
nām kahaṭ goviṇḍ kā sūchī bha-i rasnā.
Chanting the Name of the Lord of the Universe, the tongue becomes holy.

मन तन निरमल होई है गुर का जपु जपना ||१|| रहाउ ||
man tān nirimal hō-hī hai gur kā japu japnā. ||1|| rahā-o.
The mind and body become immaculate and pure, chanting the Chant of the Guru. ||1||Pause||

हर रसु चाखत धर्मपाल भई उलिट कमलु िबगसना ॥२॥
har ras chāḵhaṯ dharāpāl-bhai ulat kamal bigsanā. ||2||
Tasting the subtle essence of the Lord, one is satisfied; receiving this essence, the mind becomes happy.

बुद्ध प्रगास प्रगास भई उलट कमलु बिगसना ॥२॥
buḏẖ pargās pargat bha-i ulat kamal bigsanā. ||2||
The intellect is brightened and illuminated; turning away from the world, the heart-lotus blossoms forth. ||2||

सीतल सांति संतोखु होइ सभ बूझी ितर्सना ॥
sīṯal sāṯi sāṃtī sanṭokh ho-e sabh būjhi ārisnā.
He is cooled and soothed, peaceful and content; all his thirst is quenched.

दह दिस धावत िमिट गए िनरमल थािन बसना ॥३॥
ḏah ēis ḏhāvaṭ mit ga-e nirmal thān bāsnā. ||3||
The mind’s wandering in the ten directions is stopped, and one dwells in the immaculate place. ||3||

राखनहारै राखिआ भए भ्रम भसना ॥
rāḵhānhaṛai rāḵhi-a bha-e bharam bhasnā.
The Savior Lord saves him, and his doubts are burnt to ashes.

नामु निधान नानक सुखी पेखि साध दरसना ॥४॥ १३॥ ४३॥
nām nīḏhān nānak suḵī peḵh sāḏẖ dārsanā. ||4||13||43||
Nanak is blessed with the treasure of the Naam, the Name of the Lord. He finds peace, gazing upon the Blessed Vision of the Saints’ Darshan. ||4||13||43||
nām gur ḍī▫o hai apunai jā kai maṣṭak karmā

नामु गुिर दीओ है अपुनै जा कै मसतिक करमा ॥
nām gur ḍī▫o hai apunai jā kai maṣṭak karmā.

My Guru gives the Naam, the Name of the Lord, to those who have such karma written on their foreheads.

नामु त्रिडावै नामु जपावै ता का जुग महि धर्मा ॥१॥
nām ḍẖ▫arir▫ā▫vai nām jap▫ā▫vai tā ka jūɡ mēh ḍẖarmā. ||1||
He implants the Naam, and inspires us to chant the Naam; this is Dharma, true religion, in this world. ||1||

जन कु नामु वडाई सोभ ॥
jan ka-o nām vad▫ā▫ī sob▫h.
The Naam is the glory and greatness of the Lord's humble servant.

नामो गित नामो पित जन की मानै जो जो होग ॥१॥ रहाउ ॥
nāmo ga▫ṭ nāmo pa▫ṭ jan kī mānai jo jo hog. ||1|| rah▫ā▫o.
The Naam is his salvation, and the Naam is his honor; he accepts whatever comes to pass. ||1||Pause||

नाम धनु जिसु जन कै पालै सोई पूरा साहा ॥
nām ḍẖan jis jan kai pālai so▫ī pūr▫ā sāhā.
That humble servant, who has the Naam as his wealth, is the perfect banker.

नामु बिउहारा नानक आधारा नामु परापति लाहा ॥२॥६॥३७॥
nām bi▫uh▫ā▫rā nānak āḏẖ▫ā▫rā nām par▫āpa▫ṭ lāh▫ā. ||2||6||37||
The Naam is his occupation, O Nanak, and his only support; the Naam is the profit he earns. ||2||6||37||
nām japahu mere sājan sainā

आसा महला ॥ (366-16)
āsā mehlā 4.
Aasaa, Fourth Mehl:
मेरै मन तनि प्रेमू नामु आधारु ॥
merai man tan parem nām āḍẖār.
The Love of the Naam, the Name of the Lord, is the Support of my mind and body.
नामु जपी नामो सुख सारु ॥ ।
nām japī nāmō sukẖ sār. ||1||
I chant the Naam; the Naam is the essence of peace. ||1||
नामु जपहु मेरे साजन सैना ॥
nām japahu mere sājan sainā.
So chant the Naam, O my friends and companions.
नाम बिना मै अवरु न कोई वडै भािग गुरमुिख हिर लैन।
nām binā mai avar na koī vadai bẖāg gurmukẖ har lainā. ||1|| rahā▫o.
Without the Naam, there is nothing else for me. By great good fortune, as Gurmukh, I have received the Lord's Name. ||1||Pause||
नाम बिना नही जीिवआ जाइ ॥
nām binā nahī jīvī▫a jā▫e.
Without the Naam, I cannot live.
वडै भािग गुरमुिख हिर पाइ ॥ ।
vadai bẖāg gurmukẖ har pā▫e. ||2||
By great good fortune, the Gurmukhs obtain the Naam. ||2||
नामहीन कालख मुिख माइआ ॥
nāmhīn kālakẖ mukẖ mā▫i▫ā.
Those who lack the Naam have their faces rubbed in the dirt of Maya.
नाम बिना धẖिरु धẖिरु जीवाइआ ॥ ॥
nām binā ḏẖāriq ḏẖāriq jīvā▫i▫ā. ||3||
Without the Naam, cursed, cursed are their lives. ||3||
बडा बडा हिर भाग करि पाइआ ॥
vadā vadā har ḏẖāq kar pā▫i▫ā.
The Great Lord is obtained by great good destiny.
नानक गुरमुिख नामु दिवाइआ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
nānak gurmukẖ nām divī▫i▫ā. ||4||4||56||
O Nanak, the Gurmukh is blessed with the Naam. ||4||4||56||
धनासरी भगत रविदास जी की (694-13)
Dhanaasaree, Devotee Ravi Daas Jee:

nam tereo aarti majan murare.

Your Name, Lord, is my adoration and cleansing bath.

Without the Name of the Lord, all ostentatious displays are useless. ||1||Pause||

Your Name is my prayer mat, and Your Name is the stone to grind the sandalwood. Your Name is the saffron which I take and sprinkle in offering to You. ||1||Pause||

Your Name is the water, and Your Name is the sandalwood. The chanting of Your Name is the grinding of the sandalwood. I take it and offer all this to You. ||1||

Your Name is the thread, and Your Name is the garland of flowers. The eighteen loads of vegetation are all too impure to offer to You. ||2||

Your Name is the light applied to this lamp, which enlightens and illuminates the entire world. ||2||

Your Name is the thread, and Your Name is the garland of flowers. The eighteen loads of vegetation are all too impure to offer to You. ||2||

Why should I offer to You, that which You Yourself created? Your Name is the fan, which I wave over You. ||3||

The whole world is engrossed in the eighteen Puraanas, the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, and the four sources of creation.

Says Ravi Daas, Your Name is my Aartee, my lamp-lit worship-service. The True Name, Sat Naam, is the food which I offer to You. ||4||3||
नाम ध्ही-ए सो सुखी तिस मुहिः उजल हो-ए

Sarīrag mēhā ५ || (44-18)

Sīree Raag, Fifth Mehl:

Nām dhī-e so sukhi tis mukh ājāl ho-e.
One who meditates on the Naam is at peace; his face is radiant and bright.

पूरे गुर ते पाईए परमद समानी लोइ ॥
pūre gur te pā-i-aī pargat sabhīnī lo-e.

Obtaining it from the Perfect Guru, he is honored all over the world.

साध्पागति के घर वसै एको मक्ख सोइ ॥१॥
sādhsanāt kai ghar vasai eko makkā sāchā so-e. ||1||
In the Company of the Holy, the One True Lord comes to abide within the home of the self. ||1||

मेरे मन हरि हरि नाम ध्हीआ ॥
mere man har har nām dhī-e.
O my mind, meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

नाम सहाई यद्वा संगि आगँ लेए झडाई ॥१॥ रहाऊ ॥
nām sahā-i saḍā sang āgā la-e ḍhādā-e. ||1|| rahā-o.
The Naam is your Companion; it shall always be with you. It shall save you in the world hereafter. ||1||Pause||

दुनीआ कीआ वडिअआ कवनै आविह कामि ॥
dunī-i kī-i vāḍī-a-i-kāv kāvni āvahi kām.
What good is worldly greatness?

माइआ का रंजु समू फिका जातो बिनंस निवालि ॥
mā-i-i kā rang sabẖ fikā jāto binās niḏān.
All the pleasures of Maya are tasteless and insipid. In the end, they shall all fade away.

जा के हिरदै हरि वसै सो पूरा परधातु ॥२॥
jā kai hirdai har vasai so pūrā parḏẖān. ||2||
Perfectly fulfilled and supremely acclaimed is the one, in whose heart the Lord abides. ||2||

साधू की होइ रेणुका अपणा आप तिअ आपि ॥
sāḍẖū kī hoḥu reṇukā āpṇā āp tī-āp.
Become the dust of the Saints; renounce your selfishness and conceit.

उपाव सिअपण सगल छढ़ि गुर की जरणी लामू ॥
upāv si-ānap sagal ḍhṛd gur kī jarnī lāg.
Give up all your schemes and your clever mental tricks, and fall at the Feet of the Guru.

तिमहि परापति रत्नू होइ जिसमु मसतक होवै भागू ॥३॥
tisēḥ parāpat raṭan ho-e jis mastak hovai bhāg. ||3||
He alone receives the Jewel, upon whose forehead such wondrous destiny is written. ||3||

तिसे रापति भाईहो जिस देवै प्रक्षु आपि ॥
tisai parāpaṭ bhā-i-ho jis ḍevai prākṣu āpi.
O Siblings of Destiny, it is received only when God Himself bestows it.
People serve the True Guru only when the fever of egotism has been eradicated.

Nanak has met the Guru; all his sufferings have come to an end.
गउड़ी बैरागिण महला १॥ (156-17)
Ga-ørhi bairāgan mehlā १.
Gauree Bairagaan, First Mehl:

रैिण गवाई सोइ कै दिवसु गवाइआ खाई ॥
rain gavā-i so-e kai divas gavā-iā khā-e.
The nights are wasted sleeping, and the days are wasted eating.

हीरे जैसा जनमु है कउडी बदले जाइ ॥१॥
hīre jaisā janam hai ka-udī baḍle jā-e. ||1||
Human life is such a precious jewel, but it is being lost in exchange for a mere shell. ||1||

नामु न जािनआ राम का ॥
nām na jāni-ā rām kā.
You do not know the Name of the Lord.

मूड़े िफिर पाछै पछुतािह रे ॥१॥
mūrhe fir pācẖai pācẖutāhī re. ||1|| raẖā-o.
You fool - you shall regret and repent in the end! ||1||Pause||

अनता हठ्ठ धरणी धरे अनत न चािहआ जाइ ॥
anṭā ḫẖan ḫẖarnī ḫẖare anāt na chāi-ā jā▫e.
You bury your temporary wealth in the ground, but how can you love that which is temporary?

अनत कउ चाहन जो गए से आए अनत गवाइ ॥२॥
anāt ka-o chāhan jo ga-e se ā-e anāt gavā▫e. ||2||
Those who have departed, after craving for temporary wealth, have returned home without this temporary wealth. ||2||

आपण लीआ जे िमलै ता सभु को भागठु होइ ॥
āpaṇ li▫ā je milai tā sabẖ ko bhāgṯẖ ho▫e.
If people could gather it in by their own efforts, then everyone would be so lucky.

करमा उपििर िनवई जे लोचे सभु कोइ ॥३॥
karmā upar nibẖai je lochai sabẖ ko▫e. ||3||
According to the karma of past actions, one's destiny unfolds, even though everyone wants to be so lucky. ||3||

नानक करणा जिनि कीआ सोई सार करेइ ॥
nānak karnā jinī kī▫ā so▫i sār kare▫i.
O Nanak, the One who created the creation - He alone takes care of it.

हुकमु न जापी कहसम कािि़ी बहाई देइ ॥४॥ १॥१॥
hukam na jāpī khasam kā kisai vadā▫i ḫe▫e. ||4||1||18||
The Hukam of our Lord and Master's Command cannot be known; He Himself blesses us with greatness. ||4||1||18||
nām niranjan nir narā-iṇḍ

Gond, Fifth Mehl:

The Name of the Immaculate Lord is the Ambrosial Water.

Chanting it with the tongue, sins are washed away. ||1||Pause||

The Lord abides in everyone.

Chanting the Lord’s Name, one does not fall into hell.

The Lord is the boat to cross over the world-ocean.

The Lord breaks the teeth of Maya, the witch.

The Lord is forever and ever the Forgiver.

The Lord blesses us with peace and bliss.
The Lord has revealed His glory.

The Lord is the mother and father of His Saint.

The Lord, the Lord, is in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Time and time again, I sing the Lord's Praises.

Meeting with the Guru, I have attained the incomprehensible object.

Slave Nanak has grasped the Support of the Lord.
nām milai man ṭarīpaṭ-i'ai bin nāmai ċharig jīvās

नामु अमोलकु रतनु है पूरे सतिगुर पापस

The Naam is a Priceless Jewel; it is with the Perfect True Guru.

When one is enjoined to serve the True Guru, He brings out this Jewel and bestows this enlightenment.

Blessed, and most fortunate of the very fortunate, are those who come to meet the Guru. ||2||

Those who have not met the Primal Being, the True Guru, are most unfortunate, and are subject to death.

They wander in reincarnation over and over again, as the most disgusting maggots in manure.

Do not meet with, or even approach those people, whose hearts are filled with horrible anger. ||3||
The True Guru, the Primal Being, is the Pool of Ambrosial Nectar. The very fortunate ones come to bathe in it.

The filth of many incarnations is washed away, and the Immaculate Naam is implanted within.

Servant Nanak has obtained the most exalted state, lovingly attuned to the True Guru.
Repeating the Naam, the Name of the Lord, no obstacles block the way.

Listening to the Naam, the Messenger of Death runs far away.

Repeating the Naam, all pains vanish.

Meditating, vibrating the Name of the Lord, Har, Har, is unobstructed devotional worship.

Sing the Glorious Praises of the Lord with loving affection and energy. ||Pause||

Meditating in remembrance on the Lord, the Eye of Death cannot see you.

Meditating in remembrance on the Lord, demons and ghosts shall not touch you.

Meditating in remembrance on the Lord, attachment and pride shall not bind you.

Meditating in remembrance on the Lord, you shall not be consigned to the womb of reincarnation. ||Pause||

Any time is a good time to meditate in remembrance on the Lord.

Among the masses, only a few meditate in remembrance on the Lord.
जाति अजाति जपै जनु फोड ॥
jāṭ ajāṭ japai jan ko-e.
Social class or no social class, anyone may meditate on the Lord.

जो जापै तिस की गति होइ ॥३॥
jo jāpai tīs kī gat ho-e. ||3||
Whoever meditates on Him is emancipated. ||3||

हृरि का नामु जपीए साधसंगि ॥
hār kā nām japī-ai sādhīsang.
Chant the Name of the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

हृरि के नाम का पूरन रंगु ॥
hār ke nām kā pūran rang.
Perfect is the Love of the Lord's Name.

नानक कउ पर्भ िकरपा धािर ॥
nānak kau parabh kirpā dhār.
O God, shower Your Mercy on Nanak,

सािस सािस हिर देहु िचतािर ॥४॥३६॥४९॥
sās sās har deh chitār. ||4||36||49||
that he may think of you with each and every breath. ||4||36||49||
Repeating the Naam, the Name of the Lord, the mortal is exalted and glorified.

Repeating the Naam, sin is banished from the body.

Repeating the Naam, all festivals are celebrated.

Repeating the Naam, one is cleansed at the sixty-eight sacred shrines.

My sacred shrine of pilgrimage is the Name of the Lord.

The Guru has instructed me in the true essence of spiritual wisdom.

Repeating the Naam, the mortal's pains are taken away.

Repeating the Naam, the most ignorant people become spiritual teachers.

Repeating the Naam, one's bonds are broken.

Repeating the Naam, the Messenger of Death does not draw near.

Repeating the Naam, one finds peace in the Court of the Lord.
नामु लैत प्रसु कहै साबासि ॥
nām laiṭ parabh kahai sābās.
Repeating the Naam, God gives His Approval.

नामु हमारी साची रासि ॥३॥
nām hamārī sāchī rās. ||3||
The Naam is my true wealth. ||3||

गुरि उपदेसु कहिं इहु सारु ॥
gur updes kahiṁ iḥ sār.
The Guru has instructed me in these sublime teachings.

हरि कीरति मन नामु अधारु ॥
har kīrāṭ man nām uḏẖār.
The Kirtan of the Lord's Praises and the Naam are the Support of the mind.

नानक उधरे नाम पुनहचार ॥
nānak uḏẖre nām punahchār.
Nanak is saved through the atonement of the Naam.

अविर करम लोकह पतीआर ॥४॥१॥२॥२५॥
avar karam lokah paṭīār. ||4||12||25||
Other actions are just to please and appease the people. ||4||12||25||
name such nāmo parha-o name chaj āchār

आसा महला १. || (355-2)
āsā mehlā 1.
Aasaa, First Mehl:

काहा ब्रह्मा भूत है धोती ||
kā-hā brahmā bhūt hai ḍhoṭī.
Let the body be the Brahmin, and let the mind be the loin-cloth;

विआनु जनेणु धिआनु कुसपाती ||
vi-ānū jān-eṇū dhī-ānū kuspāṭī.
let spiritual wisdom be the sacred thread, and meditation the ceremonial ring.

हरि नामा जसू जाँचउ नाउ ||
har nāmā jas jāch▫ o nā▫ o.
I seek the Name of the Lord and His Praise as my cleansing bath.

गुर परसादी बर्हिम समाउ ||1||
gur parsādī barahm samā▫ o. ||1||
By Guru’s Grace, I am absorbed into God. ||1||

पांडे ऐसा बर्हम बीचारू ||
pā▫ deais▫ a barahm bīchā▫ r.
O Pandit, O religious scholar, contemplate God in such a way

नामे सुिच नामो पड़उ नामे चजु आचार ||1|| रहाउ ||
name such nāmo parha-o name chaj āchā▫ r. ||1|| rah▫ o.
that His Name may sanctify you, that His Name may be your study, and His Name your wisdom and way of life. ||1||Pause||

बाहिर जनेऊ जिचरु जोित है नािल ||
bā▫ hār jane▫ ū jichar jo▫ t hai n▫ al.
The outer sacred thread is worthwhile only as long as the Divine Light is within.

धोती टिका नामु समािल ||
ḍhoṭī tik▫ a nām sam▫ l.
So make the remembrance of the Naam, the Name of the Lord, your loin-cloth and the ceremonial mark on your forehead.

ऐथै ओथै निबही नालि ||
aith▫ ai oth▫ ai nibh▫ i n▫ al.
Here and hereafter, the Name alone shall stand by you.

विषु नावै होरि करम न भािल ||2||
vi▫ n nāvai hor karam na bẖāl. ||2||
Do not seek any other actions, except the Name. ||2||

पूजा प्रेम माईआ परजािल ||
pūj▫ parem mā▫ -▫ ā parj▫ l.
Worship the Lord in loving adoration, and burn your desire for Maya.

एको वेखड़ अवरु न भािल ||
eko vek▫ hυ avar na bẖāl.
Behold only the One Lord, and do not seek out any other.
चीन्है ततु गगन दस दुआर ॥
chīn hai taṭ gagan ḏas ḏu-ār.
Become aware of reality, in the Sky of the Tenth Gate;

हर मुख पाठ पड़े वीचार ॥३॥
har mukh pāṭh parhai bichār. ||3||
read aloud the Lord's Word, and contemplate it. ||3||

भोजनु भाउ भरमु भउ भागै ॥
bhojan bha-āo bha-āo bhāgai.
With the diet of His Love, doubt and fear depart.

पाहरूअरा छवि चोरू न लागै ॥
pāhū-arā chẖāb chor na lāgai.
With the Lord as your night watchman, no thief will dare to break in.

तिलक लिलाट जाणै प्रभु एकु ॥
tilak līlāṭ jāṇai parab ek.
Let the knowledge of the One God be the ceremonial mark on your forehead.

बूझै बर्हमु अंतिर बिबेकु ॥४॥
būjẖai barahm anṯar bibek. ||4||
Let the realization that God is within you be your discrimination. ||4||

आचारी नही जीतआ जाइ ॥
āchārī nahī jīṯa-ā jā▫e.
Through ritual actions, God cannot be won over;

पाठ पड़े नही कीमत पाइ ॥
pāṭh parhai nahī kīmaṯ pā▫e.
by reciting sacred scriptures, His value cannot be estimated.

असट दसी चहु भेदु न पाइआ ॥
asat ḏasī chahu bẖēd na pā▫i-ā.
The eighteen Puraanas and the four Vedas do not know His mystery.

नानक सतिगुर ब्रह्मु दिखाइआ ॥५॥२०॥
nānak saṯgur barahm dikhā▫i-ā. ||5||20||
O Nanak, the True Guru has shown me the Lord God. ||5||20||
nāme pariṣṭ nārāṇīṇ lāgī

Bhairao, Naam Dayv Jee, Second House:

jaisī bhūkhe pariṣṭ anāj.
As the hungry person loves food,

jaṅgīvaṅjārān īṭan āj.
and the thirsty person is obsessed with water,

jaṅsimūrakutambān āj.
and as the fool is attached to his family

aṅsim nāme pariṣṭ narāṇīṇ āj.
just so, the Lord is very dear to Naam Dayv.

Naam Dayv is in love with the Lord.

sahj subẖā▫e bẖa▫e bẖai▫e. ||1||
He has naturally and intuitively become detached from the world. ||1||Pause||

jaṁsim purẖẖa raṭ nārī.
Like the woman who falls in love with another man,

lobẖī nar dẖan kā hẖīktārī.
and the greedy man who loves only wealth,

kāmī purẖẖ kāmnī pẖī▫ārī.
and the sexually promiscuous man who loves women and sex,

aṅsim nāme pariṣṭ murārī. ||2||
just so, Naam Dayv is in love with the Lord. ||2||

sẖẖi pariṣṭ jē āpe lā▫e.
But that alone is real love, which the Lord Himself inspires;

gur parsḏẖī dẖīẖẖā jā▫e.
by Guru's Grace, duality is eradicated.
Such love never breaks; through it, the mortal remains merged in the Lord.

Naam Dayv has focused his consciousness on the True Name.

Like the love between the child and its mother,

so is my mind imbued with the Lord.

Prays Naam Dayv, I am in love with the Lord.

The Lord of the Universe abides within my consciousness.
नामो हो नामु साहिब को परान अधरीआ ||१|| रहाउ ||

His Name, and His Name alone, is the Support of the breath of life. ||1||Pause||

करन करावन तुही एक ||
karan karāvan tuhī ek.
You alone are the Doer, the Cause of causes.

जीअ जंत की तुही टेक ||१||
jī▫a janṯ ki tuhī tek. ||1||
You are the Support of all beings and creatures. ||1||

राज जोबन प्रभ तूं धनी || तूं निरगुन तूं सरगुनी ||२||
rāj joban parab ṭū▫N ḍhanī. ṭū▫N nirgun ṭū▫N sargunī. ||2||
O God, You are my power, authority and youth. You are absolute, without attributes, and also related, with the most sublime attributes. ||2||

ईहा उहा तुम रखे ||
īhā uẖā tum rakẖe.
Here and hereafter, You are my Savior and Protector.

गुर किरपा ते को लखे ||३||
gur kirpā te ko lakẖe. ||3||
By Guru's Grace, some understand You. ||3||

अंतरजामी प्रभ सुजानु ||
anṭarjāmī parabẖ suẖān.
God is All-knowing, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

नानक तकीआ तुही तानु ||४॥५॥ १४३॥
nānak taki▫ā tuhī tān. ||4||5||143||
You are Nanak's strength and support. ||4||5||143||
nārā-iṅ har rang rango

Gauree, Fifth Mehl:

गउड़ी महला ५ (241-7)
ga-orḥī mehlā 5

नाराइण हर रंग रंगो ॥
nārā-iṅ har rang rango.

Dye yourself in the color of the Lord's Love.

जिप जिहवा हर एक मंगो ॥1॥ रहाऊ ॥
jap jihvā har ek mango. ||1|| rahā-o.

Chant the Name of the One Lord with your tongue, and ask for Him alone. ||1||Pause||

तज है उमी गुर निहान भजो ॥
taj ha-umai gur gi-ān bhajo.

Renounce your ego, and dwell upon the spiritual wisdom of the Guru.

मिल संगति धुर करम लिखो ॥2॥
iml sangaṭ dhūr karam likh-o. ||1||

Those who have such pre-ordained destiny, join the Sangat, the Holy Congregation. ||1||

जो दीसै सो संग न गइओ ॥
jō ḍīsai so sang na ga-i-o.

Whatever you see, shall not go with you.

साकटू मूढू लगे पति मुइओ ॥2॥
sākṭū mūṛh lage pach mu-i-o. ||2||

The foolish, faithless cynics are attached - they waste away and die. ||2||

मोहन नामु सदा रिव रिहो ॥
mohan nām saḍā rav rahī-o.

The Name of the Fascinating Lord is all-pervading forever.

कोट मधे किनी गुरमुख लिहो ॥3॥
kot maḏẖe kinai gurmukẖ lahi-o. ||3||

Among millions, how rare is that Gurmukẖ who attains the Name. ||3||

हर संतन कर नमो नमो ॥
har saṇṭan kar namo namo.

Greet the Lord's Saints humbly, with deep respect.

नउ निधि पावहि अनुलू मुखो ॥4॥
na-o niḏẖ pāvahi āṯul sukho. ||4||

You shall obtain the nine treasures, and receive infinite peace. ||4||

नैन अलोवउ साध जनो ॥
nain alova-o saḏẖ jano.

With your eyes, behold the holy people;

हिरंदे गावहु नाम निघो ॥5॥
hirḏai gāvhu nām niṅho. ||5||

in your heart, sing the treasure of the Naam. ||5||
काम क्रोध लोभ मोह तजो ॥
kām kroḍh lobh moh taĵo.
Abandon sexual desire, anger, greed and emotional attachment.

जनम मरन दुहु ते रहिओ ॥६॥
janam maran duhu te rahi-o. ||6||
Thus you shall be rid of both birth and death. ||6||

दूखु अंधेरा घर ते मिटिओ ॥
dūkẖu ānẖērā gẖar te miti-o.
Pain and darkness shall depart from your home,

गुरि गिरियाँ धीरा दीप बलिओ ॥७॥
gur gi-rẖā▫ā▫ o dẖi bẖi▫▫o. ||7||
when the Guru implants spiritual wisdom within you, and lights that lamp. ||7||

जिन सेविआ सो पारि परिओ ॥
jin sevī▫ā so pā r parī▫▫o.
One who serves the Lord crosses over to the other side.

जन नानक गुरमुख जगतु तिरिओ ॥८॥१॥१३॥
jan nānẖ kẖ gẖurmuẖ jagat te rẖi▫▫▫▫o. ||8||1||13||
O servant Nanak, the Gurmukh saves the world. ||8||1||13||
nārāïn narpaṭ namaskārai

Kānṛaa, Fifth Mehl, Fourth House:
nārāïn narpaṭ namaskārai.
The one who bows in humble reverence to the Primal Lord, the Lord of all beings

ऐसे गुर कउ बलि बलि जाईए आप मुक्त मोहि तारै ॥ ॥ रहाउ ॥
aise gur ka-o bal bal jā-i-ai āp muktk mohi tārai. ||1|| rahā-o.
- I am a sacrifice, a sacrifice to such a Guru; He Himself is liberated, and He carries me across as well. ||1||Pause||

Which, which, which of Your Glorious Virtues should I chant? There is no end or limitation to them.

There are thousands, tens of thousands, hundreds of thousands, many millions of them, but those who contemplate them are very rare. ||1||

I am wonder-struck, wonder-struck, wonder-struck and amazed, dyed in the deep crimson color of my Beloved.

Says Nanak, the Saints savor this sublime essence, like the mute, who tastes the sweet candy, but only smiles. ||2||1||20||
nāl narā-in merai

The Lord is always with me.

The Messenger of Death does not approach me.

God holds me close in His embrace, and protects me.

True are the Teachings of the True Guru.

The Perfect Guru has done it perfectly.

He has beaten and driven off my enemies, and given me, His slave, the sublime understanding of the neutral mind.

God has blessed all places with prosperity.

I have returned again safe and sound.

Nanak has entered God's Sanctuary.

It has eradicated all disease.
नांगे आवना नांगे जाना ॥
nāṅge āvan nāṅge jānā.
Naked we come, and naked we go.

कोई न रहें राजा राना ॥१॥
ko-e na rahihai rājā rānā. ||1||
No one, not even the kings and queens, shall remain. ||1||

रामु राजा नउ लिधि मेरे ॥
rāmū rājā na-o nīdhī merai.
The Sovereign Lord is the nine treasures for me.

स्मपै हेतु कलतु धनु तेरै ॥१॥
sampai heṭ kalatū dhanu tērā. ||1|| rahā-o.
The possessions and the spouse to which the mortal is lovingly attached, are Your wealth, O Lord. ||1||Pause||

आवत संग न जात संगाती ॥
aṅvāt sang na jāt sangāṭī.
They do not come with the mortal, and they do not go with him.

कहा भइओ दिर बांधे हाथी ॥२॥
kahā bhai-o dar bāṅghe hāthī. ||2||
What good does it do him, if he has elephants tied up at his doorway? ||2||

लंका गडु सोने का भइआ ॥
lankā gadh sone kā bhai-aā.
The fortress of Sri Lanka was made out of gold,

मुरखु रावनु िकआ ले गइआ ॥३॥
mūrakẖ rāvanū ki-ā le ga-iā. ||3||
but what could the foolish Raawan take with him when he left? ||3||

क़िि कबीर िकितु गुन बीचारी ॥
kahi kabīr kichẖ gun bichārī.
Says Kabeer, think of doing some good deeds.

चले जुआरी दुई हथ झारी ॥४॥
chale ju-āri du-i-e hath jhārī. ||4||2||
In the end, the gambler shall depart empty-handed. ||4||2||
Slander me, slander me - go ahead, people, and slander me.

Slander is pleasing to the Lord's humble servant.

Slander is my father, slander is my mother.

If I am slandered, I go to heaven;

the wealth of the Naam, the Name of the Lord, abides within my mind.

If my heart is pure, and I am slandered,

then the slanderer washes my clothes.

One who slanders me is my friend;

the slanderer is in my thoughts.

The slanderer wishes me long life.

The slanderer is the one who prevents me from being slandered.

The slanderer is the one who prevents me from being slandered.

I have love and affection for the slanderer.
निंदा हमरा करै उधारु ॥
ninḍā hamṛā karai uḍhār.
Slander is my salvation.

जन कबीर कउ निंदा सारु ॥
jan kabīr ka-o ninḍā sār.
Slander is the best thing for servant Kabeer.

निंदकु डूबा हम उतरे पारि ॥३॥२०॥७१॥
ninḍak dūbā ham utre pārṛ. ||3||20||71||
The slanderer is drowned, while I am carried across. ||3||20||71||
ninḍak ahlā janam gavā-i-ā

आसा महला ५ || (380-17)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जनम जनम की मलु धोवै पराई आपणा कीता पावै ||
janam janam kī malū dẖōvai parāī āpāṇa kītā pāvai.
He washes off the filth of other peoples' incarnations, but he obtains the rewards of his own actions.

ईहा सुक्षु नही दरगह ढोई जम पुरि जाइ पचावै ||1||
īhā sukẖū nahī dẖargẖ ājī jam purī ājā pachāvāī. ||1||
He has no peace in this world, and he has no place in the Court of the Lord. In the City of Death, he is tortured. ||1||

निंदक अहिला जनमु गवाइआ ||
ninḍak ahlā janam gavā-i-ā.
The slanderer loses his life in vain.

पहुँच न साकै काहू बातै आगै ठूर न पाइआ ||1|| पहुँच न साकै काहू बातै आगै ठूर न पाइआ ||1||
pahuch na sākai kāhū bāṯai āgai tẖūr na pā▫ī-ā. ||1||
He cannot succeed in anything, and in the world hereafter, he finds no place at all. ||1||

किरतु पाइआ निंदक बपुरे कितहूं नाही एवै भाणा ||2||
kīrāṯ pā▫ī-ā ninḍak bapure kītahūṁ nāhī ēva bhāṇā.
Such is the fate of the wretched slanderer - what can the poor creature do?

तहा बिगूता जह कोइ न राखै ओहु किस पिह करे पुकारा ||2||
ṯahā bīghūṯā jah ko▫ī n rākẖai oh kīs pēẖ kāre pukẖā. ||2||
He is ruined there, where no one can protect him; with whom should he lodge his complaint? ||2||

निंदक की गति कतहूं नाही खसमै एवै भाणा ||
ninḍak kī gatī kītahūṁ nāhī khasmāi ēva bhāṇā.
The slanderer shall never attain emancipation; this is the Will of the Lord and Master.

जो जो निंद करे संतन की तिउ संतन सुक्षु माना ||3||
jo jo ninḍ kāre sanṯān kī tī▫o sanṯān sukẖ mānā. ||3||
The more the Saints are slandered, the more they dwell in peace. ||3||

संता टेक तुमारी सुआमी तूं संतन का सहाई ||
sanṯā tek tūmarī su▫āmi tū▫n sanṯān kā saẖā▫ī.
The Saints have Your Support, O Lord and Master; You are the Saints' Help and Support.

कहु नानक संत हरी राखे निंदक दीए सड़कै ||4||
kaho nāna▫k sanṯ harī rākẖe ninḍak dī▫e sẖā▫ī. ||4||
Says Nanak, the Saints are saved by the Lord; the slanderers are drowned in the deep. ||4||
ninḍak aise hi jhaṃ pari-ai

िनढ़क ऐसे ही झर परीए

Thus, the slanderer crumbles away.

इह नीसानी सुनहु तुम भाई जिउ कालर भीति गिरीए

This is the distinctive sign - listen, O Siblings of Destiny: he collapses like a wall of sand.

जउ देखै छिठू तउ निनढ़क उमाै हकलो देख दुख भरीए

When the slanderer sees a fault in someone else, he is pleased. Seeing goodness, he is depressed.

आठ पहर चितवै नही पहुचै बुरा चितवत चितवत मरीए

Twenty-four hours a day, he plots, but nothing works. The evil man dies, constantly thinking up evil plans.

निनढक प्रभु बुलाआ कालु नेरे आइआ हरि जन मिउ बाद उठरीए

The slanderer forgets God, death approaches him, and he starts to argue with the humble servant of the Lord.

नानक का राखा आपि प्रभु सुआमी किया मानस बपुरे करीए

God Himself, the Lord and Master, is Nanak's protector. What can any wretched person do to him?
गउड़ी महला ५ ॥ (204-9)

Come out, O soul-bird, and let the meditative remembrance of the Lord be your wings.

Meet the Holy Saint, take to His Sanctuary, and keep the perfect jewel of the Lord enshrined in your heart.

Superstition is the well, thirst for pleasure is the mud, and emotional attachment is the noose, so tight around your neck.

The only one who can cut this is the Guru of the World, the Lord of the Universe. So let yourself dwell at His Lotus Feet.

Bestow Your Mercy, O Lord of the Universe, O God, My Beloved, Master of the meek - please, listen to my prayer.

Take my hand, O Lord and Master of Nanak; my body and soul all belong to You.
nikat jī-ā kai saĝ hī sangā

आसा महला ५ ॥ (376-5)  
āsā mehlā 5.  
Aasaa, Fifth Mehl:

निकट जी अ कै सद ही सांगा ॥  
nikat ji-ā kai saĝ hī sangā.  
He is near at hand; He is the eternal Companion of the soul.

कुदरित वरतै रूप अर रंगा ॥१॥  
kudraṭ varṭai rūp ar rangā. ||1||  
His Creative Power is all-pervading, in form and color. ||1||

करहाँ न सुरे ना मनु रोवनहारा ॥  
karHai na jẖurai nā man rovnhārā.  
My mind does not worry; it does not grieve, or cry out.

अविनासी अविगुट अगोचर तव सलामति बसमु हमारा ॥ १॥  
avināsī avigūṭ agocḥar taṁ salāmāṭ khasām hamārā. ||1|| rahā-o.  
Imperishable, Unshakable, Unapproachable and forever safe and sound is my Husband Lord.  
||1||Pause||

tere dāsre k_ud kis kī bāṇī ॥  
ṭere dāsre k-o kis kī kāṇ.  
Unto whom does Your servant pay homage?

जिस की मीरा राखै आणी ॥ २॥  
jis kī mīrā rākhai ān. ||2||  
His King preserves his honor. ||2||

जो लउडा पर्भ की āजात ॥  
jo la-udā parabh kī-a ajāṭ.  
That slave, whom God has released from the restrictions of social status

तिस लउडे कउ किस की ताति ॥ ३॥  
ṭis la-ude k-o kis kī tāt. ||3||  
- who can now hold him in bondage? ||3||

बेमुहताजा वेपरवाहु ॥  
vemuḥtājā veparvāhā.  
The Lord is absolutely independent, and totally care-free;

नानक दास कहहु पुर बाहु ॥ ५॥ २१॥  
nānak dās kahhu pur āhu. ||4||21||  
O servant Nanak, chant His Glorious Praises. ||4||21||
niguṇī-ā no āpe bakhās la-e bẖā-i satgur kī sevā lā-e

He Himself forgives the worthless, O Siblings of Destiny; He commits them to the service of the True Guru.

Service to the True Guru is sublime, O Siblings of Destiny; through it, one's consciousness is attached to the Lord's Name. ||1||

The Dear Lord forgives, and unites with Himself.

So many, so many sinners have been forgiven, O beloved one, by contemplating the True Word of the Shabad.

They got on board the boat of the True Guru, who carried them across the terrifying world-ocean, O Siblings of Destiny. ||2||

I have been transformed from rusty iron into gold, O Siblings of Destiny, united in Union with the Guru, the Philosopher's Stone.

Eliminating my self-conceit, the Name has come to dwell within my mind, O Siblings of Destiny; my light has merged in the Light. ||3||

I am a sacrifice, I am a sacrifice, O Siblings of Destiny, I am forever a sacrifice to my True Guru.

He has given me the treasure of the Naam; O Siblings of Destiny, through the Guru's Teachings, I am absorbed in celestial bliss. ||4||
गुर बिनु सहजु न ऊपजै भाई पुछ्है गिजामीआ जाइ ||
gur bin sahj na úpjai bẖā▫ī pẖẖahu gi▫ānī▫ā jā▫e.
Without the Guru, celestial peace is not produced, O Siblings of Destiny; go and ask the
spiritual teachers about this.

सतिगुर की सेवा सदा करिर भाई विचारु आए गवाइ ||5||
satgur ki sevā saḏā kar bẖā▫ī vichahu āp gavā▫e. ||5||
Serve the True Guru forever, O Siblings of Destiny, and eradicate self-conceit from within. ||5||

गुरमती भउ ऊपजै भाई भउ करणी सचु सारु ||
gurmaṯī bẖau úpjai bẖau karṇī sach sār.
Under Guru's Instruction, the Fear of God is produced, O Siblings of Destiny; true and excellent
are the deeds done in the Fear of God.

प्रेम पदारथु पाईऐ भाई सचु नामु आधारु ||6||
parem paḏārath pā▫ī▫ai sacho nam āḏẖār. ||6||
Then, one is blessed with the treasure of the Lord's Love, O Siblings of Destiny, and the
Support of the True Name. ||6||

जो सतिगुरु सेविह आपणा भाई ितन कै हउ लागउ पाइ ||
jo satgur sevēh āpṇī bẖā▫ī tin kai ha▫o lā▫o pā▫e.
I fall at the feet of those who serve their True Guru, O Siblings of Destiny.

जनमु सवारी आपणा भाई कु लु भी लई बखसाइ ||7||
janam savārī āpṇī kūl bẖī lā▫i bẖẖā▫e. ||7||
I have fulfilled my life, O Siblings of Destiny, and my family has been saved as well. ||7||

सचु बाणी सचु सबदु है भाई गुर िकरपा ते होइ ॥८॥२॥
sach bẖā▫ī sacho sabaḏu hā▫i bẖā▫ī gur kirpā te ho▫e.
The True Word of the Guru's Bani, and the True Word of the Shabad, O Siblings of Destiny, are
obtained only by Guru's Grace.

नानक नामु हरि मनि बसी भाई तिस विचघु न लागै कोइ ||8||2||
nānak nam har man vasāi bẖā▫ī tīs bẖẖan na lā▫gai ko▫e. ||8||2||
O Nanak, with the Name of the Lord abiding in one's mind, no obstacles stand in one's way, O
Siblings of Destiny. ||8||2||
Every day, he rises early, and brings a fresh clay pot; he passes his life embellishing and glazing it.

He does not think at all of worldly weaving; he is absorbed in the subtle essence of the Lord, Har, Har. ||1||

He preserved the honor of Prahlaad, and destroyed Harnaakhash with his nails. ||3||

I have renounced the gods and ancestors of my house, for the Word of the Guru's Shabad. ||4||4||

Says Kabeer, God is the Destroyer of all sins; He is the Saving Grace of His Saints. ||4||4||
niṯ uth gāvhū parabh ki baṇī

Prabhātee, Fifth Mehl:

The Perfect True Guru has bestowed the Naam, the Name of the Lord.

I am blessed with bliss and happiness, emancipation and eternal peace. All my affairs have been resolved.

The Lotus Feet of the Guru abide within my mind.

I am rid of pain, suffering, doubt and fraud.

Rise early, and sing the Glorious Word of God's Bani.

Twenty-four hours a day, meditate in remembrance on the Lord, O mortal.

Inwardly and outwardly, God is everywhere.

Wherever I go, He is always with me, my Helper and Support.

With my palms pressed together, I offer this prayer.

O Nanak, I meditate forever on the Lord, the Treasure of Virtue.
niṣṭ ḍinas rāṭ lālach kare bharmai bharma-i-e

Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

Continuously, day and night, they are griped by greed and deluded by doubt.

The slaves labor in slavery, carrying the loads upon their heads.

That humble being who serves the Guru is put to work by the Lord in His Home.

O my Lord, please break these bonds of Maya, and put me to work in Your Home.

Blessed, rewarding and fruitful is the service of the True Guru; through it, I chant the Name of the Lord, Har, Har, and I have found peace.

Everyday, people carry on their business, with all sorts of devices to earn interest, for the sake of Maya.

If they earn a profit, they are pleased, but their hearts are broken by losses.

One who is worthy, becomes a partner with the Guru, and finds a lasting peace forever.
जितनी भूख अन रस साद है जितनी भूख फिर लागे।
The more one feels hunger for other tastes and pleasures, the more this hunger persists.

जिस हरि आप क्रिया करे सो बेचे सिर गुर आगै।
Those unto whom the Lord Himself shows mercy, sell their head to the Guru.

जन नानक हरि रसि त्रिपति फिर भूख न लागे।
Servant Nanak is satisfied by the Name of the Lord, Har, Har. He shall never feel hungry again.
niṯ niṯ ḍa-yu samālī-ai

Maajh, Fifth Mehl, Second House:

Continually, continuously, remember the Merciful Lord.

Never forget Him from your mind. ||Pause||

Join the Society of the Saints,

and you shall not have to go down the path of Death.

Take the Provisions of the Lord's Name with you, and no stain shall attach itself to your family. ||1||

Those who meditate on the Master

shall not be thrown down into hell.

Even the hot winds shall not touch them. The Lord has come to dwell within their minds. ||2||

They alone are beautiful and attractive,

who abide in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
Those who have gathered in the wealth of the Lord's Name-they alone are deep and thoughtful and vast. ||3||

Drink in the Ambrosial Essence of the Name,

and live by beholding the face of the Lord's servant.

Let all your affairs be resolved, by continually worshipping the Feet of the Guru. ||4||

He alone meditates on the Lord of the World, whom the Lord has made His Own.

He alone is a warrior, and he alone is the chosen one, upon whose forehead good destiny is recorded. ||5||

Within my mind, I meditate on God.

For me, this is like the enjoyment of princely pleasures.

Evil does not well up within me, since I am saved, and dedicated to truthful actions. ||6||

I have enshrined the Creator within my mind;

I have obtained the fruits of life's rewards.

If your Husband Lord is pleasing to your mind, then your married life shall be eternal. ||7||
अटल पदारथु पाइआ ॥
atal paḍārath pā▫i▫ā.
I have obtained everlasting wealth;

भै भंजन की सरणाइआ ॥
bẖai bẖanjān kī sarna▫ā▫i▫ā.
I have found the Sanctuary of the Dispeller of fear.

लाइ अंचिल नानक तारिअनु जिता जनमु अपार जीउ ॥८॥४॥३॥
lā▫e anchal nānak tāri▫an jī▫a janam apār jī▫u. ||8||4||3||
Grasping hold of the hem of the Lord's robe, Nanak is saved. He has won the incomparable life. ||8||4||3||
nitparaṭ nāvaṭ rām sar kījai

गउड़ी महला ५ || (198-18)
ga-orḥi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

नितन्दर्ति नावणु राम सरि फौज ||
nitparaṭ nāvaṭ rām sar kījai.
Every day, take your bath in the Sacred Pool of the Lord.

झोिल महा रसु हरि अम्रिमर्तु पीजै || १ || रहाउ ||
jhol mahā ras har amṛīt pijai. ||1|| rahā-o.
Mix and drink in the most delicious, sublime Ambrosial Nectar of the Lord. ||1||Pause||

निरमल उदकु गोिवद का नाम ||
nirmal udak govin kā nām.
The water of the Name of the Lord of the Universe is immaculate and pure.

मजनु करत पूरन सिभ काम || १ ||
majan karaṭ pūran sabh kām. ||1||
Take your cleansing bath in it, and all your affairs shall be resolved. ||1||

संतसंिग तह गोसिट होइ ||
satsang tāh gosat ho-e.
In the Society of the Saints, spiritual conversations take place.

कोिट जनम के किलविख खोइ || २ ||
kot janam ke kilvik kho-e. ||2||
The sinful mistakes of millions of incarnations are erased. ||2||

सिमरहि साध करहि आंतू ||
simrahī sāḍẖ karahi ānand.
The Holy Saints meditate in remembrance, in ecstasy.

मनि तनि रविआ परमानंतू || ३ ||
man ṭan ravi-ā parmānand. ||3||
Their minds and bodies are immersed in supreme ecstasy. ||3||

जिसहि परापत्रि हरि चरण निधान || नानक दास तिसहि कुर्भान || ४ || ९५ || १६४ ||
jisahi parāpaṭḥ harī charaṇ nīdhān. nānak dās tisēh kurbān. ||4||95||164||
Slave Nanak is a sacrifice to those who have obtained the treasure of the Lord’s Feet. ||4||95||164||
nirkhāṭ nirkhāṭ rain sabh nirkhī mukh kādhī amṛī pijai

कलिआन महला ॥ (1325-16)
kali-ān mēhlā 4.
Kalyaan, Fourth Mehl:

रामा मै साधू चरन धुवीजै ॥
rāmā mai sāḏẖū charan ḍẖuvījāi.
O Lord, I wash the feet of the Holy.

kilbīẖ gahan hoḥi khīn anṭar mere ṭhāḵur kīṛpā kījījē ॥ ||1 || rāhā-ō.
May my sins be burnt away in an instant; O my Lord and Master, please bless me with Your Mercy. ||1 || Pause ||

मंगत जन दीन खरे दिर ठाढे अित तरसन कउ दानु दीजै ॥
mangaṯ jan dīn kẖare dīr ṭẖā▫ā▫e ṭẖarṣan ka-o dān dījāï.
The meek and humble beggars stand begging at Your Door. Please be generous and give to those who are yearning.

ब्राह्म ब्राह्म सरनी प्रभ आए मो कउ गुरमति नामु ब्रह्मीजै ॥ ||1 ||
tarāẖī tarāẖī saran parab a-e mo ka-o gurmat nām darirhījāï. ||1 ||
Save me, save me, O God - I have come to Your Sanctuary. Please implant the Guru's Teachings, and the Naam within me. ||1 ||

काम करोधु नगर मिह सबला िनत उिठ उिठ जूझु करीजै ॥
kām karoḏẖ nā▫ā▫e rih sabl▫ā▫e ṭẖū ṭẖū jū▫ā▫e kījaj.
Sexual desire and anger are very powerful in the body-village; I rise up to fight the battle against them.

अंगीकारु करहु रिख लेवहु गुर पूरा कािढ कढीजै ॥ ||2 ||
angīkār karahu rikh levhu gur pūrā kā▫ā▫e kadẖījaj. ||2 ||
Please make me Your Own and save me; through the Perfect Guru, I drive them out. ||2 ||

अंतिर अगिन सबल अित िबिखआ िहव सीतलु सबदु गुर दीजै ॥
anṯar agan sabal a-bihī▫ā▫e ī▫ā▫e sinh sīṯal sabaḏ gur dījaj.
The powerful fire of corruption is raging violently within; the Word of the Guru's Shabad is the ice water which cools and soothes.

तिन मिन सांित होइ अिधकाई रोगु काटै सूिख सवीजै ॥ ||3 ||
ṯan man sā▫ā▫e ṭẖut aḏẖikā▫ā▫e rog kā▫ā▫e sūkẖ savijaj. ||3 ||
My mind and body are calm and tranquil; the disease has been cured, and now I sleep in peace. ||3 ||

जिउ सूरजु किरणि रविआ सरब ठाइ सभ घटि घटि रामु रवीजै ॥
jī▫ā▫o sūr▫ā▫▫u kirāṇi ravi▫ā▫▫e sarab thā▫ā▫e sabh gẖat gẖat rām ravi▫ā▫▫jaj.
As the rays of the sun spread out everywhere, the Lord pervades each and every heart.

साधू साधू मिले रसु पावै ततु निज घरि वैठिआ घीजै ॥ ||4 ||
sāḏẖu sāḏẖu mīle ras pā▫ā▫e tā▫ā▫e nij gẖar baiṯẖi▫ā▫e pijaj. ||4 ||
Meeting the Holy Saint, one drinks in the Sublime Essence of the Lord; sitting in the home of your own inner being, drink in the essence. ||4 ||
जन कँ प्रीति लगी गुर संती जिउ चकवी देखि सूरीजे ॥
Jan ka-o pari lagī gur setī ji-o chakvī dekhī surījē.
The humble being is in love with the Guru, like the chakvi bird which loves to see the sun.

निरखत निरखत रैनि सभ निरवी मुख खाड़ अम्रितु पीजे ॥५॥
nirkhāṭ nirkhāṭ rain sabh nirkī mukh kādhī amrīt piējē. ||5||
She watches, and keeps on watching all through the night; and when the sun shows its face, she drinks in the Amrit. ||5||

साक्त सुआन कहीअिह बहु लोभी बहु दुरमित मैलु भरीजे ॥
sākṭ suān kāhī ahi baho lōbī baho ṅurmaī mail bharījē.
The faithless cynic is said to be very greedy - he is a dog. He is overflowing with the filth and pollution of evil-mindedness.

आपन सुआइ करहि बहु वाता तिना का विसाहु किउ कीजे ॥६॥
aṇ suāi karahī baho vāṭā tīnā kā vīsāhu kiū kījē. ||6||
He talks excessively about his own interests. How can he be trusted? ||6||

साधू साध सरनि मिलि संगत जितु हरि रसु कािढ किरीजे ॥
sādhū sāḏẖū saran mil sangat jīt har ras kādẖ kadhījē.
I have sought the Sanctuary of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I have found the Sublime Essence of the Lord.

परउपकार बोलिह बहु गुणीआ मुिख संत भगत हिर दीजै ॥७॥
par-upkār bolē baho guṇī▫ā mukh sanṯ bhagat har dhījē. ||7||
They do good deeds for others, and speak of the Lord's many Glorious Virtues; please bless me to meet these Saints, these devotees of the Lord. ||7||

तू अगम दइआल दइआ पित दाता सभ दइआ धािर रिख लीजै ॥
ṯū agam dā▫ā▫al dā▫ā▫ paṯ dāṭā sabh dā▫ā▫ dhīr rakẖ lījē.
You are the Inaccessible Lord, Kind and Compassionate, the Great Giver; please shower us with Your Mercy, and save us.

सरब जीअ जगजीवनु एको नातक प्रतिपाल करीजे ॥८॥५॥
sarab ji▫ā jagījivan eko nānak partipāl karījē. ||8||5||
You are the Life of all the beings of the world; please cherish and sustain Nanak. ||8||5||


gaudī guārērī mahā ॥ (164-4)
ga-ōrhi gu-ārērī mēlā 4.
Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl:

nirguṇ kathā kathā hai har kī.
The Speech of the Lord is the most sublime speech, free of any attributes.

bhaj mil sādhū sangat jan kī.
Vibrate on it, meditate on it, and join the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

tar bhujalu akath kathā sun har kī. ||1||
Cross over the terrifying world-ocean, listening to the Unspoken Speech of the Lord. ||1||

gobin saṣṭaṅgaṇ melā-ē.
O Lord of the Universe, unite me with the Sat Sangat, the True Congregation.

har rasu rasanā rām gun gā-e. ||1|| rahā-o.
My tongue savors the sublime essence of the Lord, singing the Lord's Glorious Praises. ||1||Pause||

jo jan dhi-āvahi har har nāmā.
Those humble beings who meditate on the Name of the Lord, Har, Har

tin dasan dās karahu ham rāmā.
- please make me the slave of their slaves, Lord.

jan ki sevā ūtam kāmā. ||2||
Serving Your slaves is the ultimate good deed. ||2||

jo ĥar kī har kathā suṣṇāvai.
One who chants the Speech of the Lord

so jan hamraī man chīṭ bẖāvai.
- that humble servant is pleasing to my conscious mind.

jan pag reṇ vadbẖāgī pāvai. ||3||
Those who are blessed with great good fortune obtain the dust of the feet of the humble. ||3||

sant janā si-o parīt ban ā-ī. jin ka-o likẖat likẖī-ā dẖur pā-ī.
Those who are blessed with such pre-ordained destiny are in love with the humble Saints.
Those humble beings, O Nanak, are absorbed in the Naam, the Name of the Lord. ||4||2||40||
भैरू कबीर जी (1159-3)
Bhairo Kabir Ji-o.
Bhairao, Kabeer Jee:

निर्धान आदर कोई न देह \n
nirdhān ādār koī na ḍe-e.
No one respects the poor man.

लाख जतन करै ओहु बिति न धरेह \n
lākẖ jatān kāraī ohu bitī na ḍhare-e. ||1|| rahā-o.
He may make thousands of efforts, but no one pays any attention to him. ||1||Pause||

जउ निर्धान सरधान के जाई \n
ja-o nirdhān sarḍhān kai jā-e.
When the poor man goes to the rich man,

आचे बैठा पिठी फिराई \n
ācē bāṭhā pīṭhī fīrā-e. ||1||
and sits right in front of him, the rich man turns his back on him. ||1||

जउ सरधान निरधान के जाई \n
ja-o sarḍhān nirdhān kai jā-e.
But when the rich man goes to the poor man,

दीआ आदर नीआ बुलाई \n
dī-ā ādār ni-ā bulā-e. ||2||
the poor man welcomes him with respect. ||2||

निरधान सरधान दोनउ भाई \n
nirdhān sarḍhān don-o bhā-i.
The poor man and the rich man are both brothers.

प्रभ की कला न मेटी जाई \n
parabhī kī kalā na metī jā-i. ||3||
God's pre-ordained plan cannot be erased. ||3||

कहि कबीर निरधान है सोई \n
kahi kabīr nirdhān hai so-i.
Says Kabeer, he alone is poor,

जा के हिरदै नामु न होई \n
jā ke hīrdài nāmu n ho-i. ||4||8||
who does not have the Naam, the Name of the Lord, in his heart. ||4||8||
nirṛṭhan ka-o tum ḍevhu ḍhanā

bhairao mēlhā 5.

Bhairao, Fifth Mehl:

निरधन कउ तुम देवहु धना ॥
nirṛṭhan ka-o tum ḍevhu ḍhanā.
You bless the poor with wealth, O Lord.

अनिक पाप जाहि निरमल मना ॥
anik pāp jāhī nirmal manā.
Countless sins are taken away, and the mind becomes immaculate and pure.

सगल मनोरथ पूरन काम ॥
sagal manorath pūran kām.
All the mind's desires are fulfilled, and one's tasks are perfectly accomplished.

भगत अपुने कउ देवहु नाम ॥१॥
bhagat apune ka-o ḍevhu nām. ||1||
You bestow Your Name upon Your devotee. ||1||

सफल सेवा गोपाल राइ ॥
safal sevā gopāl rā▫e.
Service to the Lord, our Sovereign King, is fruitful and rewarding.

करन करावनहार सुआरी ता ने बिरथा कोई न जाई ॥१॥ रहाउ ॥
karan karāvahnār su-āmī tā te bhāthā ko-e na jā▫e. ||1|| rahā▫o.
Our Lord and Master is the Creator, the Cause of causes; no one is turned away from His Door empty-handed. ||1|| Pause||

रोगी का प्रभ खंडहु रोगु ॥
rogi kā parabẖ khandahu ḍrog.
God eradicates the disease from the diseased person.

दुखीए का मिटावहु प्रभ सोगु ॥
dukẖi▫e kā mitāvhu parabẖ sog.
God takes away the sorrows of the suffering.

निथावे कउ पर्भ देतो मानु ॥
nithā▫e ka-o parabh ḍe▫tō mān▫.
And those who have no place at all - You seat them upon the place.

दास अपने कउ भगती लावहु ॥२॥
dās apne ka-o bhagti lā▫vhu. ||2||
You link Your slave to devotional worship. ||2||

निमाणे कउ प्रभ देतो मानु ॥
nimā▫e ka-o parabh ḍeto mān▫.
God bestows honor on the dishonored.

मुढ मुगधु होइ चतुर सुिगानु ॥
mū▫ṛ muga▫ḏẖ ho▫e chaṭur sugi▫ān.
He makes the foolish and ignorant become clever and wise.
सगल भइआन का भउ नसै ॥
sagal bẖa-i-ān kā bẖa-o nasai.
The fear of all fear disappears.

जन अपने के हर मनि बसै ॥३॥
jan apne kai har man basai. ||3||
The Lord dwells within the mind of His humble servant. ||3||

पारबर्हम ग्रंथ सुख निधान ॥
pārbarhm parabẖ sūkẖ niẖẖān.
The Supreme Lord God is the Treasure of Peace.

ततु गिरानु हर अमित्त नाम ॥
tat gi-ān har amrīṯ nām.
The Ambrosial Name of the Lord is the essence of reality.

करि किरपा संत टहलै लाए ॥
kar kirpā saṇẖ tahlai lā▫e.
Granting His Grace, He enjoins the mortals to serve the Saints.

नानक साधू संग समाए ॥४॥ २३॥ ३६॥
nānak sāḏẖū sang samā▫e. ||4||23||36||
O Nanak, such a person merges in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||4||23||36||
बेहर भाईला ५ ॥ (११५०-६)

भाईराओ, फिफ्त मेहला:

नामु लैत किछु विचनु न लागे ॥
नाम लैि खिख बिखान नालागी.
Repeating the Naam, the Name of the Lord, no obstacles block the way.

नामु सुणत जमु दूरहु भागे ॥
नाम सुनाि जम धुराहु बिखागी.
Listening to the Naam, the Messenger of Death runs far away.

नामु लैि सभ दूखह नासु ॥
नाम लैि साख दुखह नास.
Repeating the Naam, all pains vanish.

नामु जपत हिर चरण निवासु ॥१॥
नाम जपाि हिर चरान निवास.
Chanting the Naam, the Lord’s Lotus Feet dwell within. ||1||

निरविचन भगति भजु हि त हि नाउ ॥
nirbigaṇ bhaγa्त bhaγ नाह nā-o.
Meditating, vibrating the Name of the Lord, Har, Har, is unobstructed devotional worship.

रसकि रसकि हि रे के गुण गाउ ॥१॥ रहाउ ॥
रसकि रसकि हिर के गुण गाउ. ||1|| rahā-o.
Sing the Glorious Praises of the Lord with loving affection and energy. ||1||Pause||

हिर िसमरत किछु चाबु न जोझें ॥
Har simraγ kγγh chākγ na johai.
Meditating in remembrance on the Lord, the Eye of Death cannot see you.

हिर िसमरत हैि देउ न पोहै ॥
Har simraγ dāi dē-o na pohai.
Meditating in remembrance on the Lord, demons and ghosts shall not touch you.

हिर िसमरत मोहु मानु न बधै ॥
Har simraγ moh mān na baγhai.
Meditating in remembrance on the Lord, attachment and pride shall not bind you.

हिर िसमरत गरभ जोिन न रुधै ॥२॥
Har simraγ garabγ jon na ruγhai. ||2||
Meditating in remembrance on the Lord, you shall not be consigned to the womb of reincarnation. ||2||

हिर िसमरत की सगली बेला ॥
Har simran kī sagli belā.
Any time is a good time to meditate in remembrance on the Lord.

हिर िसमरत बहु मािह इकेला ॥
Har simran baho māhi ikelā.
Among the masses, only a few meditate in remembrance on the Lord.
Social class or no social class, anyone may meditate on the Lord.

Whoever meditates on Him is emancipated.

Chant the Name of the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Perfect is the Love of the Lord's Name.

O God, shower Your Mercy on Nanak,

that he may think of you with each and every breath.
nirvairai sang vair rachā-e pahuch na sakai gavārai

सारग महला ५ ॥ (1205-10)
sārag mehla 5.
Saarang, Fifth Mehl:

विखाई दितू दैनि इत्र ही गुवारे ॥
bikhā-i din rain iv hi guḍārai.
The corrupt person passes his days and nights uselessly.

गोबिन्दु न भजे अंजुवृति माता जनमु जूऐ जिउ हारे ॥ १ ॥ रहाव ॥
gobinḏu na bhajey anjūvṛiti mātā janam jū-ai ji-ō hārai. ||1|| rahā-o.
He does not vibrate and meditate on the Lord of the Universe; he is intoxicated with egotistical intellect. He loses his life in the gamble. ||1||Pause||

नामु अमोला प्रीति न तिम सिउ पर निदंग हितकारे ॥
nām amolā pariṭ na tīs si-o par nīṅgā hitkārai.
The Naam, the Name of the Lord, is priceless, but he is not in love with it. He loves only to slander others.

छापरु बांधि सवारै जिन को दुआै पावक जारे ॥ १ ॥
ẖẖā par bāṁḏẖ savārai tair in du-ārai pāvak jārai. ||1||
Weaving the grass, he builds his house of straw. At the door, he builds a fire. ||1||

कालर पोट उठावै मूंडिह अ्मिमर्तु मन ते डारै ॥
kālar pot utẖāvai mūṅḏih amṛṭ man te dārai.
He carries a load of sulfur on his head, and drives the Ambrosial Nectar out of his mind.

ओढै बसतर् काजर मिह पिरआ बहु-हर बहु-हर फिर झारै ॥ २ ॥
odẖai basṭar kājar mēh pariā bahur bahur fir jẖārai. ||2||
Wearing his good clothes, the mortal falls into the coal-pit; again and again, he tries to shake it off. ||2||

कारे पेडु डाल पिर ठाढौ खाइ खाइ भारै ॥
kārē pedu dāl par tẖādhou khā-e khā-e muskārai.
Standing on the branch, eating and eating and smiling, he cuts down the tree.

गिरि जाई रसालिं पिरे चिट्ठी चिट्ठी सिर भारे ॥ ३ ॥
giri-jā-e rasātal pari-chẖiti chẖiti sir jẖārai. ||3||
He falls down head-first and is shattered into bits and pieces. ||3||

निरवै इदनि ब्रह्म थूँचि न सकै मुक्तारे ॥
nirvairai sang vair rachā-e pahuch na sakai gavārai.
He bears vengeance against the Lord who is free of vengeance. The fool is not up to the task.

कहु नानक संतन का राघवावर यो भारै ॥ ४ ॥ १० ॥
kaho nānak sanṯan kā rāḵẖā pārbaṇhīm nirankārai. ||4||10||
Says Nanak, the Saving Grace of the Saints is the Formless, Supreme Lord God. ||4||10||
Bowing down, again and again, I fall at the Feet of my Guru; through Him, I have seen the Lord, the Divine Self, within.

Through contemplation and meditation, the Lord dwells within the heart; see this, and understand.

So speak the Lord's Name, which shall emancipate you.

By Guru's Grace, the jewel of the Lord is found; ignorance is dispelled, and the Divine Light shines forth.

But when one meets the True Guru, egotism departs, and one realizes his destiny.

The Lover of His devotees, the Life of the World, the Lord bestows the Guru's Teachings upon the intellect, and one is emancipated.

One who dies fighting against his own stubborn mind finds God, and the desires of the mind are quieted.

O Nanak, if the Life of the World bestows His Mercy, one is intuitively attuned to the Love of the Lord.
nika sådh sangání. rahā-o

आसा महला ५ ॥ (404-17)
āsā mehā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

नीकी साथ संगानी ॥ रहाउ ॥
nīkī sådh sangānī. rahā-o.
The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is exalted and sublime. ||Pause||

पहर मूरत पल गावत गावत गोविंद गोविंद वक्हानी ॥ १ ॥
pahar mūrat pal gāvaṭ gāvaṭ govinḍ govinḍ vakẖānī. ||1||
Every day, hour and moment, I continually sing and speak of Govind, Govind, the Lord of the Universe. ||1||

चालत बैसत सोवत हिर जसु मिन तिन चरन खटानी ॥ २ ॥
chālaṭ baisaṭ sovaṭ har jasu min tan charan kẖatānī. ||2||
Walking, sitting and sleeping, I chant the Lord's Praises; I treasure His Feet in my mind and body. ||2||

हंउ हउरो तू ठाकु रु गउरो नानक सरिन पछानी ॥ ३ ॥ ६ ॥ १३५ ॥
h▫∉ o ha▫∪ o tu thẖur ga▫∪ o nānak saran pachẖānī. ||3||6||135||
I am so small, and You are so great, O Lord and Master; Nanak seeks Your Sanctuary. ||3||6||135||
नीकी राम की धुिन सोइ ॥

The Lord’s melody is noble and sublime.

चरन कमल अनूप सुआमी जपत माधू होइ ॥१॥ रहाउ ॥

charan kamal anūp su-āmī japaṭ sāḏhū ho-e. ||1|| rahā-o.
The Lotus Feet of my Lord and Master are incomparably beautiful. Meditating on them, one becomes Holy. ||1||Pause||

चितवता गोपाल दरसन कलमला कढु धोइ ॥

chīṭvāṭā gopal ḍarsan kalmalā kadh ḍho-e.
Just by thinking of the Darshan, the Blessed Vision of the Lord of the World, the dirty sins are washed away.

जनम मरन विकार अंकु र हिर कािट छाडे खोइ ॥१॥

janam maran bikār ankur har kāṭ chẖāde kho▫e. ||1||
The Lord cuts down and weeds out the corruption of the cycle of birth and death. ||1||

परा पूरवि जिसहि निखित बिरला पाए कोइ ॥

parā pūravī jisahi likẖī▫ā birl▫ā pā▫e ko▫e.
How rare is that person who has such pre-ordained destiny, to find the Lord.

रवण गुण गोपाल करते नानका सचु जोइ ॥२॥१०२॥१२५॥

ravāṇ guṇ gopal karте ṇānak▫a saẖ▫u jo▫e. ||2||102||125||
Chanting the Glorious Praises of the Creator, the Lord of the Universe - O Nanak, this is Truth. ||2||102||125||
निच जाति हरि जपतिए उतम पदवी पाए।
When someone of low social class chants the Lord's Name, he obtains the state of highest dignity.

पूछहु बिदर दासी सूही महला ४ घरु ६।
Go and ask Bidar, the son of a maid; Krishna himself stayed in his house.

हिर की अकथ कथा सुनहु जन भाई जिसका मुख लाई ॥१॥
Listen, O humble Siblings of Destiny, to the Unspoken Speech of the Lord; it removes all anxiety, pain and hunger.

रिवदासु चमारु उसतित करे हिर कीरित निमख इक गाई ॥२॥
Ravi Daas, the leather-worker, praised the Lord, and sang the Kirtan of His Praises each and every instant.

पितत जाति उतमु भइआ चाई वरन पए पिग आइ ॥२॥
Although he was of low social status, he was exalted and elevated, and people of all four castes came and bowed at his feet.

नामदेव धीली हिर सेती लोकु छीपा कहै बुलाइ ॥३॥
The Lord turned His back on the high-class Kh'shaatriyas and Brahmins, and showed His face to Naam Dayv.

जितने भगत हरि सेवका मुख अठसिठ तीरथ तिन लिकु कढाइ ॥
All of the devotees and servants of the Lord have the tilak, the ceremonial mark, applied to their foreheads at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage.

जनु नानकु लित कउ अनिदनु परसे जे किपा करे हरि राइ ॥४॥१॥८॥
Servant Nanak shall touch their feet night and day, if the Lord, the King, grants His Grace.
**neṭar pargās ki-ā gurđev**

गउड़ी महला ५ (200-10)
Ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

नेत्र प्रमासु कीआ गुरदेव ॥
neṭar pargās ki-ā gurđev.
The Divine Guru has opened his eyes.

भरम गए चूरन भई सेव ॥ १ ॥ रहाउ ॥
bharam ga-e pūran bha-i sev. ||1|| rahā-o.
Doubt has been dispelled; my service has been successful. ||1||Pause||

सीतला ते रखिआ बिहारी ॥
sīṯlā te rakhi-ā bihārī.
The Giver of joy has saved him from smallpox.

पारबर्हम प्रभ किरपा धारी ॥ १ ॥
pārbarahm parab kirpā dhārī. ||1||
The Supreme Lord God has granted His Grace. ||1||

नानक नामु जपै सो जीवै ॥
nānak nām japai so jīvai.
O Nanak, he alone lives, who chants the Naam, the Name of the Lord.

साधसंग हिर अमिर्तु पीवै ॥ २ ॥ १०३ ॥ १७२ ॥
sāḏẖsang har amrit pīvai. ||2||103||172||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, drink deeply of the Lord's Ambrosial Nectar. ||2||103||172||
दहासरी महला ५ ॥ (680-10)

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

नेतर पुनीत भए दरस पेखे माथै परउ रवाल ॥

My eyes have been purified, gazing upon the Blessed Vision of the Lord’s Darshan, and touching
my forehead to the dust of His feet.

रस रसि गुण गावट ठाकुर के मोरे हिरदै बसहु गोपाल ॥ १ ॥

With joy and happiness, I sing the Glorious Praises of my Lord and Master; the Lord of the
World abides within my heart. ॥ १ ॥

तुम तउ राखनहार ददआल ॥

You are my Merciful Protector, Lord.

सुंदर सुघर बेअंत पिता प्रभ होहु प्रभू किरपाल ॥ २ ॥ रहाउ ॥

O beautiful, wise, infinite Father God, be Merciful to me, God. ॥ २ ॥Pause॥

महा अनंद मंगल रूप तुमरे बचन अनूप रसाल ॥

O Lord of supreme ecstasy and blissful form, Your Word is so beautiful, so drenched with
Nectar.

हिरदै चरण सबदु सतगुर को नानक बांधओ पाल ॥ २ ॥ ७ ॥ ३८ ॥

With the Lord’s lotus feet enshrined in his heart, Nanak has tied the Shabad, the Word of the
True Guru, to the hem of his robe. ॥ २ ॥ ७ ॥ ३८ ॥
नाइन्हु नैद पर दरिसत विक़ार।

The eyes are asleep in corruption, gazing upon the beauty of another.

बच्चन सोए खुशि लिज वीचार।

The ears are asleep, listening to slanderous stories.

रसना सोई लोभ मीठे मादि।

The tongue is asleep, in its desire for sweet flavors.

मनु सोईआ माइआ बिसमाद।

The mind is asleep, fascinated by Maya.

इसु गर्ह मिह कोई जागतु रहै।

Those who remain awake in this house are very rare;

साबतु वसतु ओहु अपनी लहै।

by doing so, they receive the whole thing.

सगल सहेली अपनै रस माती।

All of my companions are intoxicated with their sensory pleasures;

गरिह अपुने की खबिर न जाती।

they do not know how to guard their own home.

मुसनहार पंच बटवारे।

The five thieves have plundered them;

सूने नगर परे ठगहारे॥

the thugs descend upon the unguarded village.

उन ते राखै बापु न माई।

Our mothers and fathers cannot save us from them;

उन ते राखै मीतु न भाई।

friends and brothers cannot protect us from them.
दरिब सिङ्वण ना ओइ रहते ॥
- they cannot be restrained by wealth or cleverness.

साधसंगि ओइ दुसट वसि हीते ॥३॥
Only through the Saadh Sangat, the Company of the Holy, can those villains be brought under control. ||3||

करि किरपा मोहि सारिंपाणि ॥
Have Mercy upon me, O Lord, Sustainer of the world.

संतन धूिर सरब निधान ॥
The dust of the feet of the Saints is all the treasure I need.

साबतु पूंजी सतिगुर संगि ॥
In the Company of the True Guru, one's investment remains intact.

नानकु जागै पारबर्हम कै रंग ॥४॥
Nanak is awake to the Love of the Supreme Lord. ||4||

सो जागै जिस प्रभु किरपाल ॥
He alone is awake, unto whom God shows His Mercy.

इह पूंजी साबतु धनु मालु ॥१॥ रहाउ दूजा ॥२०॥८॥
This investment, wealth and property shall remain intact. ||1||Second Pause||20||89||
नैनहु नीरु बहै तनु खीना भए के स दुध वानी।
Tears well up in my eyes, my body has become weak, and my hair has become milky-white.

रूधा कंठु सबदु नही उचरै अब किआ करहि परामी।
My throat is tight, and I cannot utter even one word; what can I do now? I am a mere mortal.

राम राइ होहि बैद बनवारी।
O Lord, my King, Gardener of the world-garden, be my Physician,

अपने संतह लेहु उबारी। ||1|| rahā▫o.
and save me, Your Saint. ||1||[Pause]||

माथे पीर सरीर जलिन है करक करेजे माही।
My head aches, my body is burning, and my heart is filled with anguish.

ऐसी बेदन उपिज खरी भई वा का अउखधु नाही। ||2||
Such is the disease that has struck me; there is no medicine to cure it. ||2||

हरिका नामु अम्बित जलु िनरमलु इहु अउखधु जिग सारा।
The Name of the Lord, the ambrosial, immaculate water, is the best medicine in the world.

गुर परसािद कहै जनु भीखनु पावउ मोख दुआरा। ||3||1||
By Guru's Grace, says servant Bheekhan, I have found the Door of Salvation. ||3||1||
nainī har har lāgī ṭārī

Raag Malaar, Fourth Mehl, First House, Chau-Padas:

नैनी हिर हिर लागी तारी ॥
नास आसा मनसा बंधन तूटे हिर हिर परभ िकरपा धारी ॥१॥
सितगुरु देख मेरा मनु िबगिसौ जनु हिर भेिटौ बनवारी ॥२॥
हिर हिर आिन मिलावहु गुरु साधू िजसु अिहिनिस हिर उिर धारी ॥
गुिर पूरै हउमै भीित तोरी जन नानक िमले बनवारी ॥४॥१॥

The Perfect Guru demolishes the wall of egotism; servant Nanak has met the Lord, the Lord of the World. ||4||1||
When the five virtues were reconciled, and the five passions were estranged, I enshrined the five within myself, and cast out the other five. ||1||

In this way, the village of my body became inhabited, O my Siblings of Destiny.

Vice departed, and the Guru's spiritual wisdom was implanted within me. ||1||Pause||

So plant the seed of the Naam, the Name of the Lord, O friends, O Siblings of Destiny.

Deal only in the constant service of the Guru. ||3||

With intuitive peace and happiness, all the shops are filled.

There is no tax on non-believers, nor any fines or taxes at death.

So load the merchandise of the Naam, and set sail with your cargo.
Earn your profit, as Gurmukh, and you shall return to your own home. ||6||

The True Guru is the Banker, and His Sikhs are the traders.

Their merchandise is the Naam, and meditation on the True Lord is their account. ||7||

One who serves the True Guru dwells in this house.

O Nanak, the Divine City is eternal. ||8||1||
pandit is man kā karahu bīchār

Malaar Mahal 3 ghar 2
Malaar, Third Mehl, Second House:

इहु मनु िगरही िक इहु मनु उदासी II
ih man girhi ke ih man udāsi.
Is this mind a householder, or is this mind a detached renunciate?

के इहु मनु अबरनु सदा अविनासी II
ke ih man avran sadā avināsi.
Is this mind beyond social class, eternal and unchanging?

के इहु मनु चंचलु िक इहु मनु बैरागी II
ke ih man chanchal ke ih man bairāgi.
Is this mind fickle, or is this mind detached?

इसु मन कउ ममता िकथहु लागी II
How has this mind been gripped by possessiveness? ||1||

पंिडत इस्सु मन का करहु बीचार II
pandit is man kā karahu bīchār.
O Pandit, O religious scholar, reflect on this in your mind.

अवरु िक बहुता पड़िह उठाविह भारु II
avar ke bahutā parheh utṭāvheh bhār. ||1|| rahā-o.
Why do you read so many other things, and carry such a heavy load? ||1||Pause||

माइआ ममता करतै लाई II
mā▫ā mamṭā kartāi lā-i.
The Creator has attached it to Maya and possessiveness.

एहु हुकमु करि त्रिसिट उपाई II
ehu hukam kar sarisat upā-i.
Enforcing His Order, He created the world.

गुर परसादी बूझहु भाई II
gur parsādi būjhu bẖā-i.
By Guru's Grace, understand this, O Siblings of Destiny.

सदा रहहु हिर की सरणाई II
saḏā rahhu har kī sarṇā▫ī.
Remain forever in the Sanctuary of the Lord. ||2||

सो पंिडतु जो ितहां गुणा की पंड उतारी II
so pandit jo tiẖā▫▫ guṇā kī pand utẖārai.
He alone is a Pandit, who sheds the load of the three qualities.

अनिििु एको नामु वखाणे II
anḏīn eko nām vakhānai.
Night and day, he chants the Name of the One Lord.
सतिगुर की ओह दीखिए लेइ।
He accepts the Teachings of the True Guru.

सतिगुर आगई सीसु धरेइ।
He offers his head to the True Guru.

सदा अलग रहें निरवाण।
He remains forever unattached in the state of Nirvaana.

सों पंडित दरगी सुधरै।
Such a Pandit is accepted in the Court of the Lord.

सभनां महि एको एकु वखान।
He preaches that the One Lord is within all beings.

जां एको वेखै तां एको जान।
As he sees the One Lord, he knows the One Lord.

जा को बखसे मेले सोइ।
That person, whom the Lord forgives, is united with Him.

ऐथैं ओथैं सदा सुखु होइ।
He finds eternal peace, here and hereafter.

कहत नानकु कवन िबिध करे िकआ कोइ।
Says Nanak, what can anyone do?

सोइ मुकित जा कु िलिपा होइ।
He alone is liberated, whom the Lord blesses with His Grace.

अनिदनु हिर गुण गावै सोइ।
Night and day, he sings the Glorious Praises of the Lord.

सासतर् बेद की िफिर कू क न होइ।
Then, he no longer bothers with the proclamations of the Shastraas or the Vedas.
Pandit Jan Māṭe Parhī Purān

The Pandits, the Hindu religious scholars, are intoxicated, reading the Puraanas.

The Yogis are intoxicated in Yoga and meditation.

The Sannyasees are intoxicated in egotism.

The penitents are intoxicated with the mystery of penance.

All are intoxicated with the wine of Maya; no one is awake and aware.

The thieves are with them, plundering their homes.

Naam Dayv and Jai Dayv are awake in this Dark Age of Kali Yuga.

There are many ways of being awake, and sleeping.

To be awake as Gurmukh is the most excellent way.
इसु देही के अधिक काम ॥
is ḍehī ke ṛḏẖik kām.
The most sublime of all the actions of this body,

कहि कबीर भजि राम नाम ॥३॥२॥
kahi kabīr bẖaj rām nām. ||3||2||
says Kabeer, is to meditate and vibrate on the Lord's Name. ||3||2||
The Pandit - the religious scholar - recites the Shastraas and the Simritees;

The Yogi cries out, "Gorakh, Gorakh".

But I am just a fool - I just chant the Name of the Lord, Har, Har.

I do not know what my condition shall be, Lord.

O my mind, vibrate and meditate on the Name of the Lord. You shall cross over the terrifying world-ocean.

The Sannyasee smears his body with ashes;

renouncing other men's women, he practices celibacy.

The Kh'shaatriya acts bravely, and is recognized as a warrior.

The Shoodra and the Vaisha work and slave for others;

The entire Universe is Yours; You Yourself permeate and pervade it.
O Nanak, the Gurmukhs are blessed with glorious greatness.

I am blind - I have taken the Lord as my Support.
Panth nihārai kāmnī lochan bharī le usāsā

रागु गउडी II (337-19)
rāg ga-ōrḥi.
Raag Gauree:

पंथु िनहारै कामनी लोचन भरी ले उसासा II
panth nihārai kāmnī lochan bharī le usāsā.
The bride gazes at the path, and sighs with tearful eyes.

उर न भीजै पर्गु ना खिसै हरि दरसन की आसा II.||11||
ur na bhījai pag nā khisai har ḍarsan kī āsā. ||1||
Her heart is not happy, but she does not retrace her steps, in hopes of seeing the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||1||

उड़हु न कागा कारे.
udahu na kāgā kāre.
So fly away, black crow,

बेग मिलीजै अपुने राम पिआरे.
beg milījai apune rām piāre. ||1|| rahā-o.
so that I may quickly meet my Beloved Lord. ||1||Pause||

कहि कबीर जीवन पद कारिन हरि की भगित करीजै.
kahi kabīr jīvan paḍ kāran har kī bhagat karijai.
Says Kabeer, to obtain the status of eternal life, worship the Lord with devotion.

एकु आधारु नामु नाराइन रसना रामु रवीजै II.||11||14||65||
ek āḍhār nām nārā-i rasnā rām ravījai. ||2||1||14||65||
The Name of the Lord is my only Support; with my tongue, I chant the Lord's Name. ||2||1||14||65||
pa-uṇai pāṇī agnī kā mel

Gauree, First Mehl:

The union of air, water and fire
- the body is the play-thing of the fickle and unsteady intellect.

It has nine doors, and then there is the Tenth Gate.

Reflect upon this and understand it, O wise one.

The Lord is the One who speaks, teaches and listens.

One who contemplates his own self is truly wise.

The body is dust; the wind speaks through it.

Understand, O wise one, who has died.

Awareness, conflict and ego have died,

but the One who sees does not die.

For the sake of it, you journey to sacred shrines and holy rivers;

but this priceless jewel is within your own heart.
The Pandits, the religious scholars, read and read endlessly; they stir up arguments and controversies,

but they do not know the secret deep within. ||3||

I have not died - that evil nature within me has died.

The One who is pervading everywhere does not die.

Says Nanak, the Guru has revealed God to me,

and now I see that there is no such thing as birth or death. ||4||4||
पहिलै पहरै नैण सलोनर्हीए रैिण अंधी-अरी राम

तुखारी महला १ ॥ (1110-1)
तुक्हारी mehla 1.

पहिलै पहरै नैण सलोनर्हीए रैिण अंधी-अरी राम ॥

In the first watch of the dark night, O bride of splendored eyes,

बखरू राखु मुईए आथ्र वारी राम ॥

vakaṁ rākha mu-i-e āvai varī rām.

protect your riches; your turn is coming soon.

वारी आथ्र कवणु जगावै सूही जस रसु चूसए ॥

vārī aṁav kavān jagāvai suṁī jam rasu chūse ṣe.

When your turn comes, who will wake you? While you sleep, your juice shall be sucked out by

the Messenger of Death.

रैिण अंधेरी किंगा पति तेरी चोरु पड़ै घरु मूसए ॥

raiṇ anḍhīrī kī-ā pāṭ terī chor parhāi ghar mūs-e.

The night is so dark; what will become of your honor? The thieves will break into your home

and rob you.

राखणहारा अगम अपारा सुिण बेंती मेरीआ ॥१॥

rākhāṇhārā agam apāra suṁ benatī merī-ā.

O Saviour Lord, Inaccessible and Infinite, please hear my prayer.

नानक मूरखु कबिह न चेतै िकआ सूझै रैिण अंधेरीआ ॥१॥

nānak mūrkhū kabhē na cheṭāi ki-ā sūjāi raiṇ anḍhīrī-ā. ||1||

O Nanak, the fool never remembers Him; what can he see in the dark of night? ||1||

दुजा पहरू भइआ जागु अचेती राम ॥

ḍūjā paharū bha-i-ā jāgu aĉeṭī rām.

The second watch has begun; wake up, you unconscious being!

बखरू राखु मुईए खाजै खेती राम ॥

vakaṁ rākha mu-i-e khājai khetī rām.

Protect your riches, O mortal; your farm is being eaten.

राखु खेती हिर गुर हेती जागत चोरु न लागै ॥

rākhū khetī hari gur hēṭī jāgat chorū na lāgai.

Protect your crops, and love the Lord, the Guru. Stay awake and aware, and the thieves shall

not rob you.

जम मग न जावहु ना दुखु पावहु जम का डरु भागै ॥

jam mag na jāvhu nā dukhu pāvhu jam kā dāru bhagai.

You shall not have to go on the path of Death, and you shall not suffer in pain; your fear and
terror of death shall run away.

रवि ससि दीपक गुरमति दुआरे मनि साचा मृचि धिआवए ॥

rav saṁ dīpak gurmāṭ dū-ārī man sāchā mukh dhi-āv-e.

The lamps of the sun and the moon are lit by the Guru’s Teachings, through His Door,

meditating on the True Lord, in the mind and with the mouth.
नानक मूरखु अजहु न चेतै िकव दूजै सुखु पावए ॥२॥

O Nanak, the fool still does not remember the Lord. How can he find peace in duality? ||2||

तीजा पहरु भइआ नीद िवआपी राम ॥

The third watch has begun, and sleep has set in.

माइआ सुत दारा जगत िपआरा चोग चुगै िनत फासै ॥

Maya, his children, his wife and the world are so dear to him; he bites the bait, and is caught.

नामु िधआवै ता सुखु पावै गुरमित कालु न गर्ासै ॥

Meditating on the Naam, the Name of the Lord, he shall find peace; following the Guru's Teachings, he shall not be seized by death.

ज्ममणु मरणु कालु नही छोडै िवणु नावै संतापी ॥

He cannot escape from birth, dying and death; without the Name, he suffers.

नानक तीजै ितर्िबिध लोका माइआ मोिह िवआपी ॥३॥

O Nanak, in the third watch of the three-phased Maya, the world is engrossed in attachment to Maya. ||3||

चउथा पहरु भइआ दउतु िबहागै राम ॥

The fourth watch has begun, and the day is about to dawn.

ितन घरु रािखअड़ा ਜੋ ਅਨਿਦਨੁ ਜਗੈ ਰਾਮ ॥

Those who remain awake and aware, night and day, preserve and protect their homes.

गुਰ पੂਛੇ ਜਗੈ ਨਾਮ ਲਗੇ ਿਤਨਾ ਰਾਇ ਸੁਹੇਲੀਆ ॥

The night is pleasant and peaceful, for those who remain awake; following the Guru's advice, they focus on the Naam.

गੁਰ ਸਬਾਦ ਹਿਮਾਵਲ ਜਗੈ ਰਾਇ ਸੁਹੇਲੀਆ ॥

Those who practice the Word of the Guru's Shabad are not reincarnated again; the Lord God is their Best Friend.

कਰ ਕਮਿ ਾਰ ਸਰੀਰ ਕਮਿ ਾਰ ਨੀਲੁ ਅੰਧੁ ਤਨ ਭਾਸਮ ਸੇ ॥

The hands shake, the feet and body totter, the vision goes dark, and the body turns to dust.
O Nanak, people are miserable throughout the four ages, if the Name of the Lord does not abide in the mind. ||4||

The knot has been untied; rise up - the order has come!

Pleasures and comforts are gone; like a prisoner, you are driven on.

You shall be bound and gagged, when it pleases God; you will not see or hear it coming.

Everyone will have their turn; the crop ripens, and then it is cut down.

The account is kept for every second, every instant; the soul suffers for the bad and the good.

O Nanak, the angelic beings are united with the Word of the Shabad; this is the way God made it. ||5||2||
पहिलै पहरै रैिण कै वणजािरआ मित्रा हुकिम पडआ गरभािस ॥

In the first watch of the night, O my merchant friend, you were cast into the womb, by the Lord's Command.

उरध तपु अंतिर करे वणजािरआ मित्रा क्षास मेती अर्दा ॥

Upside-down, within the womb, you performed penance, O my merchant friend, and you prayed to your Lord and Master.

खसम मेती अर्दािस वखाणै उरध क्षास ल्व लागा ॥

You uttered prayers to your Lord and Master, while upside-down, and you meditated on Him with deep love and affection.

ना मरजादु आइआ कलि भीतरि वाहुढ़ जासी नागा ॥

You came into this Dark Age of Kali Yuga naked, and you shall depart again naked.

As God's Pen has written on your forehead, so it shall be with your soul.

हथो हिथ नचाईऐ पर्ाणी मात कहै सुतु मेरा ॥

From hand to hand, you are passed around, and your mother says, "This is my son."

हथो हथो नचाईऐ वणजािरआ मित्रा जिउ जसुदा घिर कानु ॥

From hand to hand, you are passed around, O my merchant friend, like Krishna in the house of Yashoda.

चेति अचेत मुड़ मन मेरे अंति नही कछु तेरा ॥

O, my thoughtless and foolish mind, think: In the end, nothing shall be yours.

जिनि रचि रचि आ तिसाह्र न जागेन मन भीतरि धरि सिलातु ॥

You do not know the One who created the creation. Gather spiritual wisdom within your mind.
कहा नानक प्राणी दूसे पहरे विसर गइउ धिआतु।।
kaho nānak parāṇī duṣāi pahrai visar gāi-ā dhī-ān।।2।।
Says Nanak, in the second watch of the night, you have forgotten to meditate。।2।।

तीजै पहरै रैण के वणजारिया मित्रा धन जोबन सिर सितु।।
tījai pahrai raṇ kai vanjāri-ā mitrā ḍhan joban sī-o chīt。
In the third watch of the night, O my merchant friend, your consciousness is focused on wealth and youth。

हरिर का नामु न चेतै पराणी बिचाया संग माता बिलआ।।
har kā namu na cheī pāṇī bīchāiā sang māṭā bilā।।
You have not remembered the Name of the Lord, O my merchant friend, although it would release you from bondage。

हरिर का नामु न चेतही वणजारिया िवतर्ण बधा छुटिह िजतु।।
har kā namu na chehī vanjāri-ā vīvarṇ baḍhā chhūṭā hā jiṭ。
You have not remembered the Name of the Lord, O my merchant friend, although it would release you from bondage。

धरम सेती वापारु न कीतो करमु न कीतो मितु।।
dharam setī vāpaṛu n kītō karma n kītō mitu।।
You have not traded in righteousness and Dharma; you have not made good deeds your friends。

कहा नानक तीजै पहरै पराणी धन जोबन तिउ सितु।।
kaho nānak tījai pahrai pāṇī ḍhan joban situ।।3।।
Says Nanak, in the third watch of the night, your mind is attached to wealth and youth。।3।।

चउथै पहरै रैण के वणजारिया मित्रा लाची आइआ खेतु।।
cha-ūthai pahrai raṇ kai vanjāri-ā mitrā lāciā āiā khetu।।
In the fourth watch of the night, O my merchant friend, the Grim Reaper comes to the field。

जा जंम पकड़ चलाइआ वणजारिया मित्रा किसे न मिलिआ बेदू।।
jā jam pakāṛ chālāiā vanjāri-ā mitrā kīsiye n miliā bēdu।।
When the Messenger of Death seizes and dispatches you, O my merchant friend, no one knows the mystery of where you have gone。

बेदू चेतु हरिर किसे न मिलिओ जा जंम पकड़ चलाइआ।।
bēdu cheṭu hārīr kīsiye n miliō jā jam pakāṛ chālāiā।।
So think of the Lord! No one knows this secret, of when the Messenger of Death will seize you and take you away。

झूठा रुदनु होआ चेतुले खिन महि चढ़ा पराइआ।।
jhūṭhā rudanu ho-ā do-ālai khīn mēḥ bha-ī-ā parāi-ā।।
All your weeping and wailing then is false。 In an instant, you become a stranger。

साई वस्तु परापति होई जिसु सिउ लाइआ हेतु।।
sā-ī vasāṭ parāpaṭ ho-ī jis sī-o lā-ī-ā heṭ。
You obtain exactly what you have longed for।।
Says Nanak, in the fourth watch of the night, O mortal, the Grim Reaper has harvested your field. ||4||1||
राग मारू बाणी कवी-जी की (1102-18)
Rag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:

पडी आ कवन कुमार तुम लागे।
padi-ā kavan kumaṭ tum lāge.
O Pandit, O religious scholar, in what foul thoughts are you engaged?

बूडहुगे परवार सकल सिंह रामु न जपहु अभागे॥१॥ रहाउ॥
būdhuuge parva raka-sakal sīṁha rāmu n japhu abhaṅge. ||1|| rahā-o.
You shall be drowned, along with your family, if you do not meditate on the Lord, you unfortunate person. ||1||Pause||

बेद पुरान पड़े का किंगा गुरु खरं बनान जस भारा॥
bāḥ pa ṇa purāṇ paṛte kā kiṅga guṛu khaṛ ṃ bānān jas bhaṛa.
What is the use of reading the Vedas and the Puraanas? It is like loading a donkey with sandalwood.

राम नाम की गित नही जानी कैसे उतरिस पारा॥१॥
rām nām kī gīt nahi jāṇī kaise utarīs pārā. ||1||
You do not know the exalted state of the Lord's Name; how will you ever cross over? ||1||

जीव बधहु सुधरमस कार्यापु अधरमस कहु कहाई॥
jīva bādhahu su-daḥram kārya pū ahṛam kahhu kahāī.
You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action?

आपस कठ मूनिवर कार्यापु कहु कठ कसाई॥२॥
aṇas kā haṁ mūnivara kārya pū kahhu khaṁ kasaī. ||2||
You call yourself the most excellent sage; then who would you call a butcher? ||2||

मन के अंधे आप बूझहु कािह बूझावहु भाई॥
mana ke anha ṃp na būjha kāhi būjhaṅvahu bhaī.
You are blind in your mind, and do not understand your own self; how can you make others understand, O brother?

माइया कारण विदिया वेचहु जनमु अविभाजा जाई॥३॥
māi-ā kāraṇa vidhā-ā vechahu janam abirāthā jāī. ||3||
For the sake of Maya and money, you sell knowledge; your life is totally worthless. ||3||

नारद वचन विदिया कहत है सुक कठ पूछहु जाई॥
nārad vachan vidhā-ā kahat hai suk kā haṁ pūchhaṅhu jāī. Naarad and Vyaasa say these things; go and ask Suk Dayv as well.

कहि कबीर राम रमी छुटठु नाहि त बूझे भाई॥४॥
kahi kābhīr rāmī ramī ḍūṭ诟u nāhi ta būjhaṅvahu bhaī. ||4||1||
Says Kabeer, chanting the Lord's Name, you shall be saved; otherwise, you shall drown, brother. ||4||1||
Paṭit udhāran tāran bal bal bale bal jā-i-ai

मारू महला ५ (1005-16)
mārū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

Paṭit udhāran tāran bal bal bale bal jā-i-ai.  
The Redeemer of sinners, who carries us across; I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to Him.

ऐसा कोई भेटै संतु जितु हरि हरे हरि ध्वाईए ॥ १ ॥
aisā ko-i ḍhetā sant jīt har hare har dhī-a-i-ai. ||1||
If only I could meet with such a Saint, who would inspire me to meditate on the Lord, Har, Har, Har. ||1||

मो कोइ न जानत कहीअश दासु तुमारा ॥
mo ka-o ko-e na jānaṭ kahī-āṭ dās tumārā.  
No one knows me; I am called Your slave.

ऐहा ओट आधारा ॥ १ ॥ रहाउ ॥
ehā ot āḏẖā. ||1|| rahā-o.
This is my support and sustenance. ||1||Pause||

सरब धारन प्रतिपारन इक विनउ दीना ॥
sarab ḍẖāran parṭipāran ik vin-o dīnā.
You support and cherish all; I am meek and humble - this is my only prayer.

तुम्री विधि तुम ही जानहु तुम जल हम मीना ॥ २ ॥
tumṛi vīḍhi tum hī jānhu tum jal ham mīnā. ||2||
You alone know Your Way; You are the water, and I am the fish. ||2||

पूर्न विस्मितर मुआमी आहि आइओ पाचै ॥
pūran bīṣṭhīran su-āmī āhī ā-i-o pācḥhāi.
O Perfect and Expansive Lord and Master, I follow You in love.

सगनो भू मंडल खंडल प्रभ तुम ही आइए ॥ ३ ॥
sgano bẖū mandal kẖandal parabh tum hī āchhāi. ||3||
O God, You are pervading all the worlds, solar systems and galaxies. ||3||

अटल अखइओ देवा मोहन अलख अपारा ॥
atal akẖ-i-o ḍevā mohān alakẖ apārā.
You are eternal and unchanging, imperishable, invisible and infinite, O divine fascinating Lord.

दानु पावउ संता संगु नानक रेनु दासारा ॥ ४ ॥ ६ ॥ २२ ॥
dānu pāv-o san-tā sang nānak ren ḍāsārā. ||4||6||22||
Please bless Nanak with the gift of the Society of the Saints, and the dust of the feet of Your slaves. ||4||6||22||
paṭṭ paṇī bha-e rām kahaṭ hī
todi nāmdev jī-o.
Todee Naam Dayv Jee-o:

kaun ko kalāṅk rahi-o rām nām leṭ hī.
Whose blemishes remain, when one chants the Lord’s Name?

paṭṭ paṇī bha-e rām kahaṭ hī. ||1|| rahā-o.
Sinners become pure, chanting the Lord's Name. ||1||Pause||

rām sang nāmdev jan ka-o parṭagī-ā aā-i.
With the Lord, servant Naam Dayv has come to have faith.

ekādaśī bṛtā rahai kāhe ka-o tīrath jā-e. ||1||
I have stopped fasting on the eleventh day of each month; why should I bother to go on pilgrimages to sacred shrines? ||1||

bhaṇaṭ nāmde-o sukaṛit suṇaṭ bha-e.
Prays Naam Dayv, I have become a man of good deeds and good thoughts.

gurmat rāmu kahi ko ko na baikunt ga-e. ||2||
Chanting the Lord's Name, under Guru’s Instructions, who has not gone to heaven? ||2||
पति पवित्र लिए कर अपुने सगल करत नमसकारो।

The Lord has sanctified the sinners and made them His own; all bow in reverence to Him.

बरनु जात कोऊ पूछै नाही बाछिह चरन रवारो।
No one asks about their ancestry and social status; instead, they yearn for the dust of their feet.

ठाकु ऐसो नामु तुम्हारो।
O Lord Master, such is Your Name.

साधसंग नानक बुध पाई हिर कीरतनु आधारो।
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak has obtained understanding; singing the Kirtan of the Lord's Praises is his only support.

नामदेउ तीर्लोचनु कबीर दासरो मुकित भइओ च्मिमआरो।
The Lord's servants, Naam Dayv, Trilochan, Kabeer and Ravi Daas the shoe-maker have been liberated.
paṭīṭ pāvan parabh teṛo nā▫o

Bhairao, Fifth Mehl:

Serving the True Guru, all fruits and rewards are obtained.

The filth of so many lifetimes is washed away.

Your Name, God, is the Purifier of sinners.

Because of the karma of my past deeds, I sing the Glorious Praises of the Lord.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am saved.

I am blessed with honor in God's Court.

Serving at God's Feet, all comforts are obtained.

All the angels and demi-gods long for the dust of the feet of such beings.

Nanak has obtained the treasure of the Naam.

Chanting and meditating on the Lord, the whole world is saved.
paṭṭī pāvan parabh nām tumāre

सूही महला ५ ॥ (740-19)
sūhī mehlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

लोभिमोहि मगन अपराधी ॥
lobhī mohi magan aprāḏī.
The sinner is absorbed in greed and emotional attachment.

करणहार की सेव न माधी ॥ ¹ ॥
karanhār kī sev na sādhī. ||1||
He has not performed any service to the Creator Lord. ||1||

पतित पावन प्रभ नाम तुमारे ॥
paṭṭī pāvan parabh nām tumāre.
O God, Your Name is the Purifier of sinners.

राख लेहो मोहि निरमुकी आरे ॥ ¹ ॥ राहाँ ॥
rāḵ leho mohi nirgunĩ-āre. ||1|| rahā-o.
I am worthless - please save me! ||1||Pause||

तुं दाता प्रभ अंतरजामी ॥
tūṁ dāṭā parabh antarjāmī.
O God, You are the Great Giver, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

काची देह मानुख अभिमानी ॥ ² ॥
kāchī dēh mānukh abhimānī. ||2||
The body of the egotistical human is perishable. ||2||

सुआद बाद ईरख मद माइआ ॥
su-aḏ bāḏ īrakh maḏ mā▫i▫ā.
Tastes and pleasures, conflicts and jealousy, and intoxication with Maya

इन संग लांग रतन जनमु गवाइआ ॥ ³ ॥
in sang lāṅg ratan janam gavā▫i▫ā. ||3||
- attached to these, the jewel of human life is wasted. ||3||

दुख भंजन जगजीवन हरी राहा ॥
dūḵẖ bhanjan jagjīvaṁ harī rā▫i▫ā.
The Sovereign Lord King is the Destroyer of pain, the Life of the world.

सगल तिहागि नानकु सरणाइआ ॥ ⁴ ॥ ₁ ॥ १ ॥
sagal tī▫āḏ nānak sarṇā▫i▫ā. ||4||13||19||
Forsaking everything, Nanak has entered His Sanctuary. ||4||13||19||
बसंत कबीर जी (1194–6)
basant kabir ji-o.
Basant Kabeer Jee:

प्रहलाद पढ़ाए पढ़न साल ॥
parahlāḍ pathā-e parḥan sāl.
Prahlaad was sent to school.

संगि सखा बढ़ लीए बाल ॥
sang sakḥā baho li-e bāl.
He took many of his friends along with him.

मो कउ कहा पढ़हारसिस आल जाल ॥
mo ka-o kahā parḥāvas āl jāl.
He asked his teacher, "Why do you teach me about worldly affairs?

मेरी पटीआ लिख देहु सर्ी गोपाल ॥१॥
merī patī▫ā likh ḍehu sāri gopāl. ||1||
Write the Name of the Dear Lord on my tablet."||1||

नाही छोडउ रे बाबा राम नाम ॥
nahī chẖoda▫o re bābā rām nām.
O Baba, I will not forsake the Name of the Lord.

मेरो अउर पढ़न सिउ नाही कामु ॥१॥ रहाउ ॥
mero a▫or parḥ▫an si▫o nahī kām. ||1|| rahā▫o.
I will not bother with any other lessons. ||1||Pause||

संडै मरकै कहिओ जाइ ॥
sandai markai kahi▫o jā▫e.
Sanda and Marka went to the king to complain.

प्रहलाद बुलाए बेग धाइ ॥
parahlāḍ bulā▫e beg ḍẖā▫e.
He sent for Prahlaad to come at once.

तू राम कहन की छोड़ वानि ॥
tū rām kahan kī chẖod bān.
He said to him, "Stop uttering the Lord's Name.

तुझु तुरतु छडाऊ मेरो कहिओ मानि ॥२॥
tujh tur▫at chẖadā▫ū mero kahi▫o mān. ||2||
I shall release you at once, if you obey my words."||2||

मो कउ कहा सतावहु बार बार ॥
mo ka▫o kahā saṯāvahu bār bār.
Prahlaad answered, "Why do you annoy me, over and over again?

प्रभि जल थल मिरि कीए पहार ॥
parabh jal thal gir kī-e pahār.
God created the water, land, hills and mountains.
इकु रामु न छोड़उ गुरिह गािर ॥
Ik rām na ḍhoda-o gurēh gār.
I shall not forsake the One Lord; if I did, I would be going against my Guru.

मो कउ घािल जािर भावै मािर डािर ॥३॥
Mo ka-o gẖāl jār bẖāvai mār dār. ||3||
You might as well throw me into the fire and kill me.||3||

कादिख़ खड़गु कोिपओ िरसाइ ॥
kādī ḍẖarag kopi-o rẖā▫e.
The king became angry and drew his sword.

तुझ राखनहारो मोिह बताइ ॥
ṯujẖ rẖānẖāro mohi ba▫e.
"Show me your protector now!"

प्रभ थ्मभ ते निकसे के बिसबाह ॥
parabh thṁbẖ te nikse kai bistẖār.
So God emerged out of the pillar, and assumed a mighty form.

हरनाखसु छेिदओ नख िबदार ॥४॥
harnākẖas cẖẖe▫o nakẖ biḏā▫r. ||4||
He killed Harnaakẖash, tearing him apart with his nails. ||4||

ओइ परम पुरख देवािध देव ॥
o▫e param pẖurẖ ḍẖevā▫dẖ dev.
The Supreme Lord God, the Divinity of the divine,

भगित हेँित नरसिंि िब्र ॥
bẖagat ḍẖet nArsingẖ bẖev.
for the sake of His devotee, assumed the form of the man-lion.

किह कबीर को लखै न पार ॥
kahi kẖār ko lakẖai na pā▫r.
Says Kabeer, no one can know the Lord's limits.

परहलाद उदाघे अिििंक िाि ॥५॥४॥
parahḷad uḏẖāre anik bẖā▫r. ||5||4||
He saves His devotees like Prahlad over and over again. ||5||4||
After taking your cleansing bath, remember your God in meditation, and your mind and body shall be free of disease.

Millions of obstacles are removed, in the Sanctuary of God, and good fortune dawns. ||1||

The Word of God's Bani, and His Shabad, are the best utterances.

So constantly sing them, listen to them, and read them, O Siblings of Destiny, and the Perfect Guru shall save you. ||Pause||

The glorious greatness of the True Lord is immeasurable; the Merciful Lord is the Lover of His devotees.

He has preserved the honor of His Saints; from the very beginning of time, His Nature is to cherish them. ||2||

so eat the Ambrosial Name of the Lord as your food; put it into your mouth at all times.

The pains of old age and death shall all depart, when you constantly sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. ||3||

My Lord and Master has heard my prayer, and all my affairs have been resolved.

The glorious greatness of Guru Nanak is manifest, throughout all the ages. ||4||11||
pargate gupāl gobinḍ lālan kavan rasnā guṇ bhanā

Raag Bihaagraa, Fifth Mehl:

अंति प्रीतम मन मोहना घट सोहना प्रान अधारा राम ||
at pariṭam man mohṇa ghat sohṇa parān aḍhārā rām.
He is dear to me; He fascinates my mind; He is the ornament of my heart, the support of the breath of life.

सुंदर सोभा लाल गोपाल दइआल की अपर अपारा राम ||
sundar sobha lāl gopāl ḍa-i-āl ki apar apārā rām.
The Glory of the Beloved, Merciful Lord of the Universe is beautiful; He is infinite and without limit.

gōpāl ḍa-i-āl gobinḍ lālan milhu kanta nimaṇi-a.||
O Compassionate Sustainer of the World, Beloved Lord of the Universe, please, join with Your humble soul-bride.

नैन तरसन दरस परसन नह नीद रैिण विहाणीआ ||
nain tarsan daras parsan nah nīd raiṇ vihāṇi-a.
My eyes long for the Blessed Vision of Your Darshan; the night passes, but I cannot sleep.

गिहाण अंजन नाम बिजन भए सगल सीगारा ||
gi-hāṇ anjan nām bījan bha-e sagal sīgāra.
I have applied the healing ointment of spiritual wisdom to my eyes; the Naam, the Name of the Lord, is my food. These are all my decorations.

नानक पइअंपै संत ज्ञापै मेिल कं तु हमारा ||||
nānak pa-i-ampai sant jāmpai mel kanṭ hamāra. ||1||
Prays Nanak, let’s meditate on the Saint, that he may unite us with our Husband Lord. ||1||

लाख उलाहने मोहि हरि जब लगु नह मिलै राम ||
lākh uḷāhane mohi harī jāb lāg nah milai rām.
I endure thousands of reprimands, and still, my Lord has not met with me.

मिलन कउ करउ उपाव िकछु हमारा नह चलै राम ||
milan ka-o kara-o upāv kicchu hamāra nah chalai rām.
I make the effort to meet with my Lord, but none of my efforts work.

चल चित वित अनित प्रित्र वितु कबन विधि न धीजीऐ ||
chal chit bit anit pira-a bin kavan bigdi na dhijji-ai.
Unsteady is my consciousness, and unstable is my wealth; without my Lord, I cannot be consoled.

खान पान सीगार विरय हरि कं तु वितु किउ जीजीऐ ||
khān pān sīgār virī ḍhari kanta bitu kiu jījī-ai.
Food, drink and decorations are useless; without my Husband Lord, how can I survive?

आसा पिासी वैध िनीिरु रंिि न सकीऐ इकु िल ||
āsā pi-āsī rain dinī-ar réh na saki-ai ik ti-lai.
I yearn for Him, and desire Him night and day. I cannot live without Him, even for an instant.
Prays Nanak, O Saint, I am Your slave; by Your Grace, I meet my Husband Lord.

I share a bed with my Beloved, but I do not behold the Blessed Vision of His Darshan.

I have endless demerits - how can my Lord call me to the Mansion of His Presence?

The worthless, dishonored and orphaned soul-bride prays, "Meet with me, O God, treasure of mercy."

The wall of doubt has been shattered, and now I sleep in peace, beholding God, the Lord of the nine treasures, even for an instant.

If only I could come into the Mansion of my Beloved Lord's Presence! Joining with Him, I sing the songs of joy.

Prays Nanak, I seek the Sanctuary of the Saints; please, reveal to me the Blessed Vision of Your Darshan.

By the Grace of the Saints, I have obtained the Lord, Har, Har.

My desires are fulfilled, and my mind is at peace; the fire within has been quenched.

Fruitful is that day, and beauteous is that night, and countless are the joys, celebrations and pleasures.

The Lord of the Universe, the Beloved Sustainer of the World, has been revealed. With what tongue can I speak of His Glory?

Doubt, greed, emotional attachment and corruption are taken away; joining with my companions, I sing the songs of joy.
नानक पढ़िये संत ज्ञापि जिनि हरि हरि संजोगि मिलाइआ ||४||२||
nānak paṁampai sant jampai jin har har sanjog milāiāa. ||4||2||
Prays Nanak, I meditate on the Saint, who has led me to merge with the Lord, Har, Har. ||4||2||
partācchṛī ṛīḍai gur arjun kai har pūraḥ barahm nivās lī-ā-o

सवईए महले पंजवे के ५, मथुरा (1409-1)
sava-ī-e mahle panjve ke 5, Mathura
Swaiyas In Praise Of The Fifth Mehl, Mathura

अंतु न पावत देव सवई मुनि इंद्र महर्षि जोग करी ||
anṭ na pāvaṭ ḍev sabai mun inḍar mahā siv ḍog karī.
All the gods, silent sages, Indra, Shiva and Yogis have not found the Lord's limits

पूर्ण बेद विरंचि विचारि रहिः हरि जाप न छाडिः उक एक घरी ||
fun ḍeṇ biranch bichār ṛahī-ō har jāp na chhādī-ya-o ek gharī.
- not even Brahma who contemplates the Vedas. I shall not give up meditating on the Lord, even for an instant.

मथुरा जन को प्रभु दीन दयालु है संगित भस्म सिहातु करी ||
mathurā jan ko parabhā ḍī-ṇā-yāl hai sangat sarisat nihāl karī.
The God of Mat'huraa is Merciful to the meek; He blesses and uplifts the Sangats throughout the Universe.

रामदास गुरू जग तारन कउ गुर जोत अरवृजु माहि धरी ||
Guru Raam Daas, to save the world, enshrined the Guru's Light into Guru Arjun. ||4||

जग अउरु न याहि महातर जागृत आनि कीअउ ||
jag ā-o or na yāhī mahā taṁ mai avtār ujāgar ān ki-a-o.
In the great darkness of this world, the Lord revealed Himself, incarnated as Guru Arjun.

इह पलित ते मत चूकिह रे मन भेदु भेदु न जान बीअउ ||
iḥ paḏẖat te mat chūkhē ṛe man bẖeḏ bẖeḏ na jān bi-a-o.
O mortal being, do not leave this path; do not think that there is any difference between God and Guru.

लिन के दुख कोटिक दूरी गए मथुरा जिन्ह अमृत नामु पीअउ ||
ṭiṇ ke ḍukh kotik ḍūr ga-e mathurā jinḥ aṁrit nāṁ pī-a-o.
Millions of pains are taken away, from those who drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, says Mat'huraa.

इह पशिति ते मत चूक्ष्रे रे मन भेदु भेदु न जान बीअउ ||
iḥ paḏẖat te mat chūkhē ṛe man bẖeḏ bẖeḏ na jān bi-a-o.
The Perfect Lord God has manifested Himself; He dwells in the heart of Guru Arjun. ||5||
parṭipāl parabh kirpāl kavan gun gani

राग भैरू महला ५ पढ़ताल पर ३ (1153-2)
rāg bhairo mehlā 5 parḥ-tāl ghar 3
Raag Bhairao, Fifth Mehl, Partaal, Third House:

परितपाल प्रभ क्रिपाल कवन गुन गनी।
partipāl parabh kirpāl kavan gun gani.
God is the Compassionate Cherisher. Who can count His Glorious Virtues?

अनिक रंग बहू तरंग सरब को धनी। ॥ १ ॥ रहाउ ॥
anik rang baho tārang sarab ko ḍhanī. ||1|| rahā-o.
Countless colors, and countless waves of joy; He is the Master of all. ||1||Pause||

अनिक गिगान अनिक धिगान अनिक जाप जाप ताप।
anik giān anik ḍhiān anik āṭh āṭh tāp.
Endless spiritual wisdom, endless meditations, endless chants, intense meditations and austere self-disciplines.

अनिक गुिनत धुिनत लिलत अनिक धार मुनी। ॥ १ ॥
anik guni ḍẖuni ḍẖali anik ḍẖār munī. ||1||
Countless virtues, musical notes and playful sports; countless silent sages enshrine Him in their hearts. ||1||Pause||

अनिक नाद अनिक बाज निमख निमख अनिक स्वाद अनिक दोख अनिक रोग मिटहि जस सुनी।
anik nāḏ anik bāj nimakh nimakh anik savāḏ anik ḍokh anik ṛog mitēh jas sunī.
Countless melodies, countless instruments, countless tastes, each and every instant. Countless mistakes and countless diseases are removed by hearing His Praise.

नानक सेव अपार देव तटह खटह बरत पृजा गवन भवन जातर् करन सगल फल पुनी। ॥ २ ॥ १ ॥ ५ ॥ ८ ॥ २ ॥ ३ ॥ ७ ॥ ५ ॥ ९ ॥
nānak sev apār dev tatah khat h barat pujā gavan bhavan jātar karan sagal fal punī.
||2||1||57||8||21||7||57||93||
O Nanak, serving the Infinite, Divine Lord, one earns all the rewards and merits of performing the six rituals, fasts, worship services, pilgrimages to sacred rivers, and journeys to sacred shrines. ||2||1||57||8||21||7||57||93||
parathme garabh māṭā kai vāsā ūhā ḍhor dharan mēh ā-i-ā

First, he came to dwell in his mother’s womb; leaving it, he came into the world.

Splendid mansions, beautiful gardens and palaces - none of these shall go with him. ||1||

All other greed of the greedy are false.

The Perfect Guru has given me the Name of the Lord, which my soul has come to treasure. ||1||Pause||

Surrounded by dear friends, relatives, children, siblings and spouse, he laughs playfully.

But the load-bearer gets only paltry wages, while the rest of the money passes on to others. ||3||

He grabs and collects horses, elephants and chariots, and claims them as his own.

But when he sets out on the long journey, they will not go even one step with him. ||4||

The Naam, the Name of the Lord, is my wealth; the Naam is my princely pleasure; the Naam is my family and helper.

The Guru has given Nanak the wealth of the Naam; it neither perishes, nor comes or goes. ||5||1||8||
parathme miti-ā ṭan kā dūkh

आसा महला ५ ॥ (395-14)
āsā mēhā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

प्रथमे मिटिआ तन का दूख ॥
parathme miti-ā ṭan kā dūkh.
First, the pains of the body vanish;

मन सगल कउ होआ सूखु ॥
man sagal ka-o ho-ā sūkh.
then, the mind becomes totally peaceful.

करि किरपा गुर दीनो नाउ ॥
kar kirpā gur ānāo.
In His Mercy, the Guru bestows the Lord's Name.

बलि बलि मिटिसु मतिसुर कउ जाउ ॥
bal bal ṭī satgur ka-o jā-o.
I am a sacrifice, a sacrifice to that True Guru.
||1||

गुरु पूरा पाइओ मेरे भाई ॥
gur pūṛā pā-i-o mere bhai.
I have obtained the Perfect Guru, O my Siblings of Destiny.

रोग सोग सभ दूख इंसु सितगुर की सरणाई ॥
rog sog sabh dūkh bināse satgur kī sarānāi.
All illness, sorrows and sufferings are dispelled, in the Sanctuary of the True Guru.
||Pause||

गुर के चरन इंहरा वसाए ॥
gur ke charan īhāi vasā-e.
The feet of the Guru abide within my heart;

मन चितत सगले फाल पाए ॥
man chintat sagle fāl pā-e.
I have received all the fruits of my heart's desires.

अगि बुझी सभ होई सांति ॥
agan bujī sabh ho-ī saṃt.
The fire is extinguished, and I am totally peaceful.

करि किरपा गुर कीनी दाित ॥
kar kirpā gur kīnī dāṯ.
Showering His Mercy, the Guru has given this gift.
||2||

निथावे कउ गुरि दीनो धानु ॥
nithāve ka-o gur īnāsūn.
The Guru has given shelter to the shelterless.

निमाने कउ गुरि कीनो मातु ॥
nimāne ka-o gur kīnā maṭū.
The Guru has given honor to the dishonored.
बंधन काट सेवक कर राखे ॥
Shattering his bonds, the Guru has saved His servant.

अमृत बानी रसना चाखे ॥३॥
I taste with my tongue the Ambrosial Bani of His Word. ||3||

वडै भाणि पूज गुर जरना ॥
By great good fortune, I worship the Guru's feet.

सगल तिआणि पाई प्रभ सरना ॥
Forsaking everything, I have obtained God's Sanctuary.

गुरु नानक जा कउ भइआ दइआला ॥ सो जनु होआ सदा िनहाला ॥४॥६॥१००॥
That humble being, O Nanak, unto whom the Guru grants His Mercy, is forever enraptured. ||4||6||100||
parḍes Ḗhāg sa-úde ka-o ā-i-ā

āsā mēhlā ५ || (372-1)
āsā mēhlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

परदेसु झाग सउदे कउ आइआ ||
parḍes Ḗhāg sa-úde ka-o ā-i-ā.
Having wandered through foreign lands, I have come here to do business.

वसतु अनूप सूणी नाभाइआ ||
vasaṭ anūp sunī lābhā-i-ā.
I heard of the incomparable and profitable merchandise.

गुण रासिं बंजहि पले आनी ||
gun rās banē palē ānī.
I have gathered in my pockets my capital of virtue, and I have brought it here with me.

देखि रतनु हङ मनु लपानी || १ ||
dēkhi rātan ih man laptānī. ||1||
Beholding the jewel, this mind is fascinated. ||1||

साह वापारी दुआरे आए ||
sāh vāpāri dūārē āe.
I have come to the door of the Trader.

वखरु काढहु सउदा कराए || १ || रहाउ ||
vakẖar kāḍhahu sa-ūdā karā-e. ||1|| rahā-o.
Please display the merchandise, so that the business may be transacted. ||1||Pause||

साहि पटाइआ साई पासि ||
sāhī pathā-i-ā sāhai pās.
The Trader has sent me to the Banker.

अमोल रतन अमोला रासि ||
amol rātan amolā rās.
The jewel is priceless, and the capital is priceless.

विसुतु सुभाई पाइआ मीत ||
visat subẖā-i āu-i-ā miṭ.
O my gentle brother, mediator and friend

सउदा मिनिआ निवहल चीत || २ ||
sa-ūdā mīli-ā nīchhal chīṭ. ||2||
I have obtained the merchandise, and my consciousness is now steady and stable. ||2||

भउ नही तसकर पउण न पानी ||
bẖā-o nahi taskar pa-ūn na pānī.
I have no fear of thieves, of wind or water.

सहजि विहारी सहजि लै जानी ||
sahj viẖārī saẖj lai jānī.
I have easily made my purchase, and I easily take it away.
सत कै खिटऐ दुखु नही पाइआ ॥
I have earned Truth, and I shall have no pain.

सही सलामति घर लै आइआ ॥३॥
I have brought this merchandise home, safe and sound. ||3||

मिलिआ नाहा भए अनंद ॥
I have earned the profit, and I am happy.

िमिलआ लाहा भए अनंद ॥
I have earned the profit, and I am happy.

िहु सउदा गुरमुिख िकिनै िवरलै पाइआ ॥
How rare is the Gurmukh who obtains this merchandise;

ि मिलआ लाहा भए अनंद ॥
I have earned the profit, and I am happy.
parabẖ ihai manorath merā

devgangẖāri méhlā 5. || (533-9)
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

ਪ੍ਰਭ ਇਹੇ ਮਨੋਰਥ ਮੇਰਾ ॥
parabẖ ihai manorath merā.
God, this is my heart's desire:

ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਿਧਾਨ ਦੁਆਲ ਮੋਹਿ ਦੀਜੇ ਕੰਤ ਸੰਤ ਕਾ ਚੇਰਾ ॥ ਰਹਾ ॥
kirpā nighān da-i-āl mohi dijai kar santān kā cherā. rahā-o.
O treasure of kindness, O Merciful Lord, please make me the slave of your Saints. ||Pause||

ਪ੍ਰਾਤਕਾਲ ਲਾਗੁ ਜਨ ਚਰਨੀ ਨਿਸ ਬਾਸੂਰ ਦਰਸੁ ਪਾਵੁ ॥
parāṯēhkāl lāg-o jan charnī nis bāsur dasr pāva-o.
In the early hours of the morning, I fall at the feet of Your humble servants; night and day, I
obtain the Blessed Vision of their Darshan.

ਤਨੁ ਮਨੁ ਅਰਿਪ ਕਰੁ ਜਨ ਸੇਵਾ ਰਸਨਾ ਹੁਰੀ ਗੁਣ ਗਾਵੁ ॥ ੧ ॥
тан man arap kara-o jan sevā rasnā har gun gāva-o. ||1||
Dedicating my body and mind, I serve the humble servant of the Lord; with my tongue, I sing
the Glorious Praises of the Lord. ||1||

ਸਾਮੀ ਸਾਮੀ ਸਿਮਰਾ ਪ੍ਰਮੁ ਅਪੁਨਾ ਸੰਤੰਗੀ ਨਿਤ ਰਹੀਐ ॥
sās sās simra-o parabẖ apunā saṭsang niṯ rahi-ai.
With each and every breath, I meditate in remembrance on my God; I live continually in the
Society of the Saints.

ਏਕ ਅਧਾਰ ਨਾਮੁ ਧਨੁ ਮੋਰਾ ਅਨੁ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਲਹੀਐ ॥੨॥੨੬॥
ek aḏẖār nam dẖan morā anaḏ nānak ih laḥi-ai. ||2||26||
The Naam, the Name of the Lord, is my only support and wealth; O Nanak, from this, I obtain
bliss. ||2||26||
parabh si-o lāg rahi-o merā chīṭ

धनासरी महला ५ ॥ (682-1)
dhanāsri mehlā 5.

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

अउखी घड़ी न देखण देई अपना िबरदु समाले ॥
a-ukhī ghārhī na dekhan ġe-i āpnā birad samāle.
He does not let His devotees see the difficult times; this is His innate nature.

हाथ देइ राखै अपने कउ सािस सािस पर्ितपाले ॥१॥
hāth ġe-e rākhai apne ka-o sās sās parṭipāle. ||1||
Giving His hand, He protects His devotee; with each and every breath, He cherishes him. ||1||

प्रभ सिउ लागि रहिओ मेरा चीतु ॥
parabh si-o lāg rahi-o merā chīṭ.
My consciousness remains attached to God.

आद अंित प्रभु सदा सहाई धंनु हमारा मीतु ॥ रहाउ ॥
āḏ anṭ parabh saḍā sahā-i dhan hamārā mīṭ. rahā-o.
In the beginning, and in the end, God is always my helper and companion; blessed is my friend.
||Pause||

मनि विलास भए सािब के  अचरज देिख बडाई ॥
man bilās bha-e sāhib ke achraj ḍekh badā-i.
My mind is delighted, gazing upon the marvellous, glorious greatness of the Lord and Master.

हर सिमार सिमारि आनद करि नानक प्रभि पूरन पैज रखाई ॥२॥१५॥४६॥
har simar simarī ānad kar nānak parabh pūran paij rakā▫ī.
Remembering, remembering the Lord in meditation, Nanak is in ecstasy; God, in His perfection, has protected and preserved his honor. ||2||15||46||
parabh kirpā te har har ḍẖi-āva-o

Māṣh Mahāl ५ || (101-11)
māṣh méḥlā ५.
Maajh, Fifth Mehl:

prabh kirpā te ḍẖir ir dhī-āva o.
By God’s Grace, I meditate on the Lord, Har, Har.

prabh da-i-ā te mangal gāva-o.
By God’s Kindness, I sing the songs of joy.

ūthāt baithāt sovat jāgaṭ hār dhī-ā-ai saṅgal avraḍā jī-o. ||1||
While standing and sitting, while sleeping and while awake, meditate on the Lord, all your life. ||1||

nāṁ a-ukhaḍẖ mo ka-o saṅḍẖū dī-ā.
The Holy Saint has given me the Medicine of the Naam.

kilbikẖ kāṭe nirmaṅlẖ dhī-ā.
My sins have been cut out, and I have become pure.

anaḏ bha-i-ā nikṣī saṅẖī pīrā saṅgal bīnāse ḍẖar dāṅḍā jī-o. ||2||
I am filled with bliss, and all my pains have been taken away. All my suffering has been dispelled. ||2||

jis kā ang kare merā pi-ārā. so mukẖā saṅgar sansārā.
One who has my Beloved on his side, is liberated from the world-ocean.

saṭ kare jin gurū paṅẖẖātẖ so kāhe ka-o ḍẖar dāṅḍā jī-o. ||3||
One who recognizes the Guru practices Truth; why should he be afraid? ||3||

jab te saṅḍẖū saṅgaṭ pā-e. gur bhetaṭ ha-o ga-i balā-e.
Since I found the Company of the Holy and met the Guru, the demon of pride has departed.

sāṣ sāṣ hār gāvai nāṅkẖ satgur dẖāk lī-ā merā parẖ-dā jī-o. ||4||17||24||
With each and every breath, Nanak sings the Lord’s Praises. The True Guru has covered my sins. ||4||17||24||
गूजरी महला ५ ॥ (498-8)
gūjāri mēhlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:
है नाही कोऊ बूझनहारो जानै कवनु भता ॥
hai nāhī koū būjuḥ呐hāro jānai kavan bhaṭā.
No one understands the Lord; who can understand His plans?
सिव बिरंचि अरु सगल मोनि जन गहि न सकाहि गता ॥ १ ॥
siv biranch ar sagal mon jēn gēh na sakāhi gaṭā. ||1||
Shiva, Brahma and all the silent sages cannot understand the state of the Lord. ||1||
प्रभ की अगम अगाधि कथा ॥
parabẖ ki agam agāḏẖ kathā.
God's sermon is profound and unfathomable.
सुनीऐ अवर अवर बिधि बुझीऐ बकन कथन रहता ॥ १ ॥ रहाउ ॥
suni▫ai avar avar biḏẖ bujẖ▫ai bakan kathan rah▫ṯā. ||1|| rah▫o.
He is heard to be one thing, but He is understood to be something else again; He is beyond description and explanation. ||1||Pause||
आपे भगता आपि सुआमी आपन संगि रता ॥
āpe bhaṅtā āp su▫āmī āpan sang raṭā.
He Himself is the devotee, and He Himself is the Lord and Master; He is imbued with Himself.
नानक को प्रभु पूर रहिओ है पेखिओ जत्र कता ॥ २ ॥ २ ॥ १ ॥
nānak ko parabẖ pūr rah▫o hai pek▫o jat▫ar kaṭ▫a. ||2||2||11||
Nanak's God is pervading and permeating everywhere; wherever he looks, He is there. ||2||2||11||
parabẖ ki saraṇ saqal bẖai lāthe ḏukẖ binse sukẖ pā▫ā▫ā

Sīrīḏī mahalā ᫢ || (615-17)
sorāṯ mēḥālā ᫢.
Sorāṯẖ, Fifth Mehl:

ਪਰਬਹ ਦੀ ਸਰਣਗਲ ਭੀਲਾ ਬਰਤਾਂ ਦੁਖ ਬਿਜਿਆ ਸੂੰਖ ਪਾਇਆ।
parabẖ ki saraṇ saqal bẖai lāthe ḏukẖ binse sukẖ pā▫ā▫ā.
In God's Sanctuary, all fears depart, suffering disappears, and peace is obtained.

ਦੰਦਾਲਾਂ ਵੀ ਪਾਰਤਹੁਮ ਸੁਆਂਮੀ ਪੂਰਾ ਸਤਿਗੁਰ ਚਿਖਾਈਆ।
ḏa▫ā▫ā hol▫ā pārbarahm su▫ā▫āṁ pūrā satgur ḏẖ▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā. ||1||
When the Supreme Lord God and Master becomes merciful, we meditate on the Perfect True 
Guru. ||1||

ਪਰਬ ਜੀੱਲੂ ਤੂ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਤ ਬਾਤਾ।
parabẖ jī▫ā▫ā▫ā▫ā tū mēro sāhib dāṯā.
O Dear God, You are my Lord Master and Great Giver.

ਕਰੀ ਕੀਰਾਂ ਪਰਬ ਦੀਨ ਦੰਦਾਲਾਂ ਗੁਣ ਗਾਵੁ ਰੰਗ ਰਾਤਾ।
kar kirp▫ā parabẖ dī▫ā▫ā lang gav▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ाः॥

When the Supreme Lord God and Master becomes merciful, we meditate on the Perfect True 
Guru. ||1||

ਪਰਬ ਜੀ ਤੂ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਤ ਬਾਤਾ।
parabẖ jī▫ā▫ā▫ā▫ā tū mēro sāhib dāṯā.
O Dear God, You are my Lord Master and Great Giver.

ਕਰੀ ਕੀਰਾਂ ਪਰਬ ਦੀਨ ਦੰਦਾਲਾਂ ਗੁਣ ਗਾਵੁ ਰੰਗ ਰਾਤਾ।
kar kirp▫ā parabẖ dī▫ā▫ā lang gav▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ਞ ਦਾਰ ਜੀ ਤੂ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਤ ਬਾਤਾ।
parabẖ jī▫ā▫ā▫ā▫ā tū mēro sāhib dāṯā.
O Dear God, You are my Lord Master and Great Giver.

ਕਰੀ ਕੀਰਾਂ ਪਰਬ ਦੀਨ ਦੰਦਾਲਾਂ ਗੁਣ ਗਾਵੁ ਰੰਗ ਰਾਤਾ।
kar kirp▫ā parabẖ dī▫ā▫ā lang gav▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ाः॥

When the Supreme Lord God and Master becomes merciful, we meditate on the Perfect True 
Guru. ||1||

The True Guru has implanted the treasure of the Naam within me, and all my anxieties have 
been dispelled.

By Your Mercy, O God, Merciful to the meek, imbue me with Your Love, that I might sing Your 
Glorious Praises. ||Pause||

The True Guru has implanted the treasure of the Naam within me, and all my anxieties have 
been dispelled.

By His Mercy, He has made me His own, and the imperishable Lord has come to dwell within 
my mind. ||2||

ਤਾ ਕੁ ਦਿਜਿੰਨ ਦਾਤਾ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰ ਅਪੁਨੇ ਰਾਖੇ।
ṯā ka▫ū bigẖān na ko▫ū lāgai jo satgur apunai rākẖe.
No misfortune afflicts one who is protected by the True Guru.

The Lotus Feet of God come to abide within his heart, and he savors the sublime essence of the 
Lord's Ambrosial Nectar. ||3||

Slave Nanak is a sacrifice to the Perfect Lord, who has protected and preserved his honor.

So, as a servant, serve your God, who fulfills your mind's desires.

||4||14||25||
In the Love of God, eternal peace is obtained.

In the Love of God, one is not touched by pain.

In the Love of God, the filth of ego is washed away.

In the Love of God, one becomes forever immaculate.

Listen, O friend: show such love and affection to God,

the Support of the soul, the breath of life, of each and every heart.

In the Love of God, all treasures are obtained.

In the Love of God, the Immaculate Naam fills the heart.

In the Love of God, one is eternally embellished.

In the Love of God, all anxiety is ended.

In the Love of God, one crosses over this terrible world-ocean.

In the Love of God, one does not fear death.
प्रभ की प्रीति सगल उद्घारे ॥
parabh ki pariṭ sagal uḍẖārai.
In the Love of God, all are saved.

प्रभ की प्रीति चले संगारे ॥३॥
parabh ki pariṭ chalai sangāre. ||3||
The Love of God shall go along with you. ||3||

आपहु कोई मिलै न भूलै ॥
āphu ko-i milai na bẖūlai.
By himself, no one is united, and no one goes astray.

जिस क्रियालु तिस साधसंग घूलै ॥
jis kirpāl ṭis sāḏhsang gẖūlai.
One who is blessed by God's Mercy, joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

कहु नानक तेरै कुरबाणु ॥
kaho nānak terai kurbāṇ.
Says Nanak, I am a sacrifice to You.

संत ओट प्रभ तेरा ताणु ॥४॥३॥८॥
saṅṭ ot parabh ṭerā tāṇ. ||4||34||85||
O God, You are the Support and the Strength of the Saints. ||4||34||85||
parabh kijai kirpā niḍhān ham har gun gāvhage

O God, Treasure of Mercy, please bless me, that I may sing the Glorious Praises of the Lord.

I always place my hopes in You; O God, when will you take me in Your Embrace? ||1|| Pause||

Your child makes mistakes again and again, but still, You are pleased with him, O Father of the Universe. ||1||

Those devotees who are pleasing to the Lord - the Lord is pleasing to them. ||3||

The Lord Himself has shown mercy; He lovingly attunes me to Himself.

Servant Nanak seeks the Sanctuary of the Door of the Lord, who protects his honor. ||4||6||
parabh ko bhagat bachhal bhiradi-o

Malaar, 5 (1270-1)
Malaar, Fifth Mehl:

प्रभ को भगति बच्छल विरदाइओ
parabh ko bhagat bachhal bhiradi-o.
It is God's Nature to love His devotees.

विन्दक मारि चरन तल दीने अपुनो जसु वरताइओ    ||1||
ingak mār charan tāl ḍīne apunō jas varṭā▫i-o. ||1|| rahā-o.
He destroys the slanderers, crushing them beneath His Feet. His Glory is manifest everywhere. ||1||Pause||

जै जै कार कीनो सभ जग महि ददआ जीजन महि पाइओ
jai jai kār kīno sabh jāg mēh ḍā▫i▫-ā jī▫-an mēh pā▫i▫-o.
His Victory is celebrated all throughout the world. He blesses all creatures with compassion. ||1||

कंठ लाइ अपुनो दासु राखिओ ताती वाउ न लाइओ
kantē lā▫e apunō ḍās rakhī▫-o tā▫ī▫-vā▫-o na lā▫-i▫-o. ||1||
Hugging him close in His Embrace, the Lord saves and protects His slave. The hot winds cannot even touch him. ||1||

अंगीकारु कीओ मेरे सुआदी भर्मु भउ मेट सुखाइओ
angīkār kī▫-o mere su▫-āmī bharam bha▫-o met sukhā▫-i▫-o.
My Lord and Master has made me His Own; dispelling my doubts and fears, He has made me happy. ||1||

महा अनंद करहु दास हरि के नानक विस्वाम मनि आइओ
mahā anand karahu ḍās har ke nānak bisvās man ▫-i▫-o. ||2||14||18||
The Lord's slaves enjoy ultimate ecstasy; O Nanak, faith has welled up in my mind. ||2||14||18||
parabh ko bhagat vachhal birdari:o

Gujari Mehl 5. (498-11)
Goojaree, Fifth Mehl:

The humble servant of the Lord has no plans, politics or other clever tricks.
Whenever the occasion arises, there, he meditates on the Lord.

It is the very nature of God to love His devotees;
He cherishes His servant, and caresses him as His own child.
The Lord's servant sings the Kirtan of His Praises as his worship, deep meditation, self-discipline and religious observances.
Nanak has entered the Sanctuary of his Lord and Master, and has received the blessings of fearlessness and peace.
parabh jahan maran nivār

विलालम महला ५ (837-19)
Bilaaval, Fifth Mehl:

प्रभ जनम मरन निवारि ॥
parabh jahan maran nivār.
God, please release me from birth and death.

हार परी-ं दुआरि ॥
hār pari-ō ġu-ār.
I have grown weary, and collapsed at Your door.

गढ़ि चरन साधु संग ॥
gēh charan sāḏẖū sang.
I grasp Your Feet, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

मन मिसट हरि हरि रंग ॥
man misat har har rang.
The Love of the Lord, Har, Har, is sweet to my mind.

कर दइआ लेहु लङ्झ लाड ॥
kar da-i-ā leho lā▫ā▫ē.
Be Merciful, and attach me to the hem of Your robe.

नानका नामु धिआइ ॥१॥
nāṅkā namā dhi-i-ē. ||1||
Nanak meditates on the Naam, the Name of the Lord. ||1||

दीना नाथ दइआल मेरे सुआमी दीना नाथ दइआल ॥
dīnā nāth da-i-āl mere su-āmī dīnā nāth da-i-āl.
O Merciful Master of the meek, You are my Lord and Master, O Merciful Master of the meek.

जाचउ संत रवाल ॥१॥ रहाउ ॥
jā▫▫ā▫ o sant ravāl. ||1|| rahā▫ o.
I yearn for the dust of the feet of the Saints. ||1||Pause||

संसारु बिखआ कू प ॥
sansār bikẖ-i-ā kūp.
The world is a pit of poison,

तम अगीआन मोहत घुप ॥
tam agi-ān mohat ġhūp.
filled with the utter darkness of ignorance and emotional attachment.

गढ़ि भुजा प्रभ जी लेहु ॥
gēh bẖūja parabh jī leho.
Please take my hand, and save me, Dear God.

हरि नामु अपुना देहु ॥
har nam apunā ġeh.
Please bless me with Your Name, Lord.
Without You, God, I have no place at all.

Nanak is a sacrifice, a sacrifice to You.

The human body is in the grip of greed and attachment.

Without meditating and vibrating upon the Lord, it is reduced to ashes.

The Messenger of Death is dreadful and horrible.

The recording scribes of the conscious and the unconscious, Chitr and Gupt, know all actions and karma.

Day and night, they bear witness.

Nanak seeks the Sanctuary of the Lord.

O Lord, Destroyer of fear and egotism,

be merciful, and save the sinners.

My sins cannot even be counted.

Without the Lord, who can hide them?

I thought of Your Support, and seized it, O my Lord and Master.

Please, give Nanak Your hand and save him, Lord!
parabh ji ko nam japaṭ man chain

धनासरी महला ५ ॥ (674-5)
dhanasari mehla 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

पूजा वरत तिलक इसनान दण बहु देन ॥
pūjā varaṭ tlak isnān ā punn ān baho dān.
Worship, fasting, ceremonial marks on one's forehead, cleansing baths, generous donations to charities and self-mortification

कहूं न प्रभज संजय सुआमी बोलहि मिठि बैन ॥ १ ॥
kahū-ṁ na prabhj saṁjay su-aṁī bolhī mithe bain. ||1||
- the Lord Master is not pleased with any of these rituals, no matter how sweetly one may speak. ||1||

प्रभज को नामू जपत मन चैन ॥
parabh jh ko nām japaṭ man chain.
Chanting the Name of God, the mind is soothed and pacified.

बहु परकार खोजिह सिभ ता कउ बिखमू न जाई लैन ॥ २ ॥ रहाउ ॥
baho parḵār khojē sabh tā kau bikhīmū na jāī lain. ||2|| rahā-o.
Everyone searches for Him in different ways, but the search is so difficult, and He cannot be found. ||2||Pause||

जाप ताप भ्रमन बसुधा करि उरध ताप लै गैन ॥
jāp āp bharman basūdhā kar uraḏh āp lai gain.
Chanting, deep meditation and penance, wandering over the face of the earth, the performance of austerities with the arms stretched up to the sky

इह बिध नह पतीआनो ठाकु र जोग जुगित करि जैन ॥ २ ॥
ih biḏh nah patī-āṇo thākur jog jūgīt karī jain. ||2||
- the Lord is not pleased by any of these means, though one may follow the path of Yogis and Jains. ||2||

अम्रित नामू निमोलक हरि जसू तिन पाि-ो जिस किरपाई ॥
amṛīt nām nīmolak har jasū tīn pā-i-ō jis kirpāin.
The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, and the Praises of the Lord are priceless; he alone obtains them, whom the Lord blesses with His Mercy.

साधसंग रंग प्रभ भेटे नानक सुखि जन देन ॥ २ ॥ १ ॥
sáḏhsaṅg rang parabh bhete nānak suḵī jān dān. ||2||13||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak lives in the Love of God; his life-night passes in peace. ||2||13||
parabh jī tū mere parān aḍhārai

O Dear God, You are the Support of my breath of life.

I how in humility and reverence to You; so many times, I am a sacrifice. ||1||Pause||

Sitting down, standing up, sleeping and waking, this mind thinks of You.

I describe to You my pleasure and pain, and the state of this mind. ||1||

You are my shelter and support, power, intellect and wealth; You are my family.

Whatever You do, I know that is good. Gazing upon Your Lotus Feet, Nanak is at peace. ||2||2||82||
parabh jī tū mero sukh-.qqāta

सोराठ मेहला ५ || (626-7)
soratẖ mehlā 5.
Soratẖ, Fifth Mehl:

गुर का सबदु रखवारे ॥
gur kā sabaḏ rakẖvāre.
The Word of the Guru's Shabad is my Saving Grace.

चउकी चउिगरद हमारे ॥
cha-ẖī cha-ẖugir ḷ hamāre.
It is a guardian posted on all four sides around me.

राम नामि मनु लागा ॥
rām nam man lāgā.
My mind is attached to the Lord's Name.

जमु लजाइ किर भागा ॥ १ ॥
jap lajā▫ kar bẖā▫. ||1||
The Messenger of Death has run away in shame. ||1||

प्रभ जी तू मेरो सुखदाता ॥
parabh jī tū mero sukh-.qqāta.
O Dear Lord, You are my Giver of peace.

बंधन कािट करे मनु िनरमलु पूरन पुरखु िबधाता ॥ रहाउ ॥
bẖā▫ t kare man nirmal pūran purakẖ biẖāṯā. rah▫▫. ||Pause||
The Perfect Lord, the Architect of Destiny, has shattered my bonds, and made my mind immaculately pure. ||Pause||

नानक प्रसु अविनासी ॥
nānak parabh abẖīnā▫. 
O Nanak, God is eternal and imperishable.

ता की सेव न िबरथी जासी ॥
tẖī sev na birthẖ jā▫. 
Service to Him shall never go unrewarded.

अनद करहि तेरे दासा ॥
anḏ karah tere dẖẖā▫. 
Your slaves are in bliss;

जप पूरन हो▫ आसा ॥ २ ॥ ४ ॥ ६८ ॥
jap pūran ho▫ ā▫. ||2||4||68||
chanting and meditating, their desires are fulfilled. ||2||4||68||
parabẖ jī mil mere parān

टोडी महला ५ ॥ (716-9)
todi mehlā 5.
Todee, Fifth Mehl:

प्रभ जी मिलु मेरे प्रान ॥
parabẖ jī mil mere parān.
Dear God, please meet me; You are my breath of life.

बिसरु नहीं निमख ही अपने भगत कु छ पूरन दान ॥ रहाउ ॥
bisar nhī nimakh hi-are te apne bhagat kūč pūrān ḍān. rahā-o.
Do not let me forget You from my heart, even for an instant; please, bless Your devotee with
Your gift of perfection. ||Pause||

खोवहु भरमु राखु मेरे पारीत मुंतरजामी सुघड़ सुजान ॥
kẖovhu bharam rākhu mere pariṭam antārjamī sugẖarẖ sujān.
Dispel my doubt, and save me, O my Beloved, all-knowing Lord, O Inner-knower, O Searcher of
hearts.

कोिट राज नाम धनु मेरै अमिमर्त िदर्सिट धारहु पर्भ मान ॥१॥
kot rāj nām dhānu merai amīmṛta ārāsat dhārhu parẖ mān. ||1||
The wealth of the Naam is worth millions of kingdoms to me; O God, please bless me with Your
Ambrosial Glance of Grace. ||1||

आठ पहर रसना गुन गावै जसु पूिर अघाविह समरथ कान ॥
āṯ pahar rasnā gun gāvai jas pūr aघāvēḥ samrath kān.
Twenty-four hours a day, I sing Your Glorious Praises. They totally satisfy my ears, O my all-
powerful Lord.

तेरी सरिण जीअन के दाते सदा सदा नानक कु रबान ॥२॥३॥२२॥
ṭerī sarān jī-an ke ġāte saḏā saḏā nānak kurbān. ||2||3||22||
I seek Your Sanctuary, O Lord, O Giver of life to the soul; forever and ever, Nanak is a sacrifice
to You. ||2||3||22||
parabẖ jī mohi kavan anāth bichārā

Saarang, Fifth Mehl:

प्रभ जी मोहि कवन अनाथ बिचारा ||
parabẖ jī mohi kavan anāth bichārā.
O Dear God, I am wretched and helpless!

कवन मुल ते मानुक हरिअ इह परतापु तुहारा || 1 || रहाउ ||
kavan mūl te mānukẖ kariā ih pārṭāp īṯuẖāra. ||1|| rahā-o.
From what source did you create humans? This is Your Glorious Grandeur. ||1||Pause||

जीअ प्राण सरब के दाते गुण कहेन अपारा ||
ji▫ā par▫āṇ sarab ke āṯe guṇ kahe na jāẖi apārā.
You are the Giver of the soul and the breath of life to all; Your Infinite Glories cannot be spoken.

सभ के प्रीतम नय प्रतिपालक सरब घटां आधारा || 1 ||
sabẖ ke pārīṯam sarab pāṛī)pālak sarab gẖatāẖ āḏẖārā. ||1||
You are the Beloved Lord of all, the Cherisher of all, the Support of all hearts. ||1||

कोइ न जाणै तुम्री गित िमित आपिह एक पसारा ||
ko▫e na jāṇaiṯumṛi gaṯ miṯ āpēẖ ek pasārā.
No one knows Your state and extent. You alone created the expanse of the Universe.

साध नाव बैठावहु नानक भव सागर्पारी उतारा || 2 || 58 || 81 ||
sāḏẖ nav baiṯẖaẖaẖ nāṅk bẖav sāgar pār uṯārā. ||2||58||81||
Please, give me a seat in the boat of the Holy; O Nanak, thus I shall cross over this terrifying world-ocean, and reach the other shore. ||2||58||81||
Sorat'h, Fifth Mehl:

Hear my prayer, O my Lord and Master; all beings and creatures were created by You.

You preserve the honor of Your Name, O Lord, Cause of causes. ||1||

O Dear God, Beloved, please, make me Your own.

Whether good or bad, I am Yours. ||Pause||

The Almighty Lord and Master heard my prayer; cutting away my bonds, He has adorned me.

He dressed me in robes of honor, and blended His servant with Himself; Nanak is revealed in glory throughout the world. ||2||29||93||
parabh ji-o tū mero sāhib dātā

Sorath mehla 5. (615-17)
Sorath, Fifth Mehl:

In God’s Sanctuary, all fears depart, suffering disappears, and peace is obtained.

When the Supreme Lord God and Master becomes merciful, we meditate on the Perfect True Guru.

O Dear God, You are my Lord Master and Great Giver.

By Your Mercy, O God, Merciful to the meek, imbue me with Your Love, that I might sing Your Glorious Praises.

The True Guru has implanted the treasure of the Naam within me, and all my anxieties have been dispelled.

By His Mercy, He has made me His own, and the imperishable Lord has come to dwell within my mind.

So, as a servant, serve your God, who fulfills your mind’s desires.

Slave Nanak is a sacrifice to the Perfect Lord, who has protected and preserved his honor.
parabh तु ठाकुर sarab parśipālak mohi kālīr sahiṣ sabh golā

सारग महला ५ || (1211-9)
sārag mehlā 5.

Saarang, Fifth Mehl:

मेरे मनि मिसत लगे प्रिजो बोला ||
merai man misat lage pari-a bolā.
The Speech of my Beloved seems so sweet to my mind.

गुर्र बाह पकरि प्रभ सेवा लाए सद डढालु हरि होला || १ || रहाँ ||
gur bāh pakar parabh sevā lā-e saḍ ḍa-i-āl har ḍholā. ||1|| rahā-o.
The Guru has taken hold of my arm, and linked me to God's service. My Beloved Lord is forever merciful to me. ||1||Pause||

प्रभ तू ठाकुर सरब प्रतिपालक मोहि कल्व सहित समि गोला ||
parabh तु ठाकुर sarab parśipālak mohi kālīr sahiṣ sabh golā.
O God, You are my Lord and Master; You are the Cherisher of all. My wife and I are totally Your slaves.

माणु ताणु सभु तूहै तूहै इक़ू नामु तेरा मै ओल्हा || १ ||
māṇ ṭāṇ sabh ṭūhai ṭūhai ik nām ṭeरा mai olHā. ||1||
You are all my honor and power - You are. Your Name is my only Support. ||1||

जे तखित बैसालिह तउ दास तुम्हारे घासु बढाविह के तक बोला ||
je ṭakẖat baisālēh ṭa-o ġās tumẖāre ghās badẖāvēh keṭak bolā.
If You seat me on the throne, then I am Your slave. If You make me a grass-cutter, then what can I say?

जन नानक के प्रभ परुख विघाते मेरे ठाकुर अगह अतोला || २ || १ || ३ || ३६ ||
jan nānak ke parabh purakh vigāhte mere thākur agah atolā. ||2||13||36||
Servant Nanak's God is the Primal Lord, the Architect of Destiny, Unfathomable and Immeasurable. ||2||13||36||
टोडी महला ५ || (716-13)
todi mehā 5.
Todee, Fifth Mehl:

प्रभ तेरे पग की धूिर
parabh tere pag kī dhūr.
O God, I am the dust of Your feet.

दीन दइआल प्रीतम मनमोहन करि किरपा मेरी लोचा पूिर
ḏīn da-i-āl pariṭam manmohan kar kirpā merī lochā pūr.
O merciful to the meek, Beloved mind-enticing Lord, by Your Kind Mercy, please fulfill my yearning. ||Pause||

इन the ten directions, Your Praises are permeating and pervading, O Inner-knower, Searcher of hearts, O Lord ever-present.

In the ten directions, Your Praises are permeating and pervading, O Inner-knower, Searcher of hearts, O Lord ever-present.

Those who sing Your Praises, O Creator Lord, those humble beings never die or grieve. ||1||

The worldly affairs and entanglements of Maya disappear, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; all sorrows are taken away.

The comforts of wealth and the enjoyments of the soul - O Nanak, without the Lord, know them to be false. ||2||4||23||
parabẖ nānak nānak nānak ma-i

भैरू महला ५ ॥ (1157-3)
bẖairo meẖā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

सतिगुरि भो कउ कीनो दातु ॥
satgur mo ka-o kīno dān.
The True Guru has blessed me with this gift.

अमोल रतनु हरि दीनो नामु ॥
amol rāṭan har ḍīno nām.
He has given me the Priceless Jewel of the Lord's Name.

सहज विनोद चोज आनंता ॥
sahj binod choj ānāntā.
Now, I intuitively enjoy endless pleasures and wondrous play.

नानक कउ प्रभु मिलियो अिचता ॥ ॥
nānak ka-o parabẖ mili-o achinṯā. ||1||
God has spontaneously met with Nanak. ||1||

कहु नानक कीरित हिर साची ॥
kaho nānak kīrāṭ hari sāchī.
Says Nanak, True is the Kirtan of the Lord's Praise.

बहुिर बहुिर ितसु संिग मनु राची ॥ ॥
bahur bahur ṭis sang man rāchī. ||1|| rahā-o.
Again and again, my mind remains immersed in it. ||1||Pause||

अिचत हमारै भोजन भाउ ॥
achinṯ hamārai bhọjan bẖā▫o.
Spontaneously, I feed on the Love of God.

अिचत हमारै लीचै नाउ ॥
achinṯ hamārai līchai nā▫o.
Spontaneously, I take God's Name.

अिचत हमारै सबिद उधार ॥
achinṯ hamārai sabāḏ uḏẖār.
Spontaneously, I am saved by the Word of the Shabad.

अिचत हमारै भरे भंडार ॥ ॥
achinṯ hamārai bẖare bẖandār. ||2||
Spontaneously, my treasures are filled to overflowing. ||2||

अिचत हमारै कारज पूरे ॥
achinṯ hamārai kāra▫j pūre.
Spontaneously, my works are perfectly accomplished.

अिचत हमारै लथे िवसूरे ॥
achinṯ hamārai lathei visūre.
Spontaneously, I am rid of sorrow.
अिचत हमारे बैरी मीठा ॥
achiṇṭḥ hamāraī bairī mīṭā.
Spontaneously, my enemies have become friends.

अिचतो ही इहु मनु वसि कीता ॥३॥
achiṇṭo hī ih man vas kīṭā. ||3||
Spontaneously, I have brought my mind under control. ||3||

अिचत प्रभू हम कीआ दिलासा ॥
achiṇṭ parabhū ham kī-ā dīlāsā.
Spontaneously, God has comforted me.

अिचत हमारी पूरन आसा ॥
achiṇṭ hamārī pūran āsā.
Spontaneously, my hopes have been fulfilled.

अिचत हम कउ गुरि दीनो मंतु ॥४॥
achiṇṭ ham ka-o gur ḍīno manṭā. ||4||
Spontaneously, I have been blessed with the Guru's Mantra. ||4||

अिचत हमारे बिनसे बैर ॥
achiṇṭ hamāre binse bair.
Spontaneously, I am rid of hatred.

अिचत हमारे मिटे अंधेर ॥
achiṇṭ hamāre mite anḏẖer.
Spontaneously, my darkness has been dispelled.

अिचतो ही मनि कीरतनु मीठा ॥
achiṇṭo hī man kīrṭanu mīṭā.
Spontaneously, the Kirtan of the Lord's Praise seems so sweet to my mind.

अिचतो ही प्रभू घटि घटि झिठा ॥५॥
achiṇṭo hī parabhū ghat ghat dīthā. ||5||
Spontaneously, I behold God in each and every heart. ||5||

अिचत मिटिओ है सगलो भरमा ॥
achiṇṭ mīṭ-o hai saglo bẖarmeṇā.
Spontaneously, all my doubts have been dispelled.

अिचत वसिओ मनि सुख विस्रामा ॥
achiṇṭ vasi-o man sukẖ bīsṛmā.
Spontaneously, peace and celestial harmony fill my mind.

अिचत हमारे अनहत बाज़े ॥
achiṇṭ hamāraī anẖat vājai.
Spontaneously, the Unstruck Melody of the Sound-current resounds within me.

अिचत हमारे गोिबिदु गाज़े ॥६॥
achiṇṭ hamāraī gobindu gājai. ||6||
Spontaneously, the Lord of the Universe has revealed Himself to me. ||6||
अचिन्त हमारे मनु पतीआना ॥

achin̄t hamārai man paṭīānā.
Spontaneously, my mind has been pleased and appeased.

निह्चल धनी अचिन्त पछाना ॥

nihchal ḍhanī achin̄t pachhānā.
I have spontaneously realized the Eternal, Unchanging Lord.

अचिन्तो उपजिओ सगल विबेका ॥

achin̄to upji-o sagal vibēka.
Spontaneously, all wisdom and knowledge has welled up within me.

अचिन्त चरी हथ्रि हर हर टेका ॥७॥

achin̄t chari hath har har tekā. ||7||
Spontaneously, the Support of the Lord, Har, Har, has come into my hands. ||7||

अचिन्त प्रभु हथ्रि निखिआ लेखु ॥

achin̄t parabẖū ḍẖur likẖiā lekhū.
Spontaneously, God has recorded my pre-ordained destiny.

अचिन्त मिलिओ प्रभु ठाकु रु एकु ॥

achin̄t mili-o parabẖ thākūr ek.
Spontaneously, the One Lord and Master God has met me.

चिंत अचिन्ता सगली गई ॥

chīṅt achin̄tā sagāli gaī.
Spontaneously, all my cares and worries have been taken away.

प्रभ नानक नानक नानक मई ॥८॥३॥६॥

parabẖ nānak nānak nānak maẖī. ||8||3||6||
Nanak, Nanak, Nanak, has merged into the Image of God. ||8||3||6||
parabẖ milbe ka-o pariṯ man lāgī

The loving desire to meet my Beloved has arisen within my mind.

I touch His Feet, and offer my prayer to Him. If only I had the great good fortune to meet the Saint.

I surrender my mind to Him; I place my wealth before Him. I totally renounce my selfish ways.

One who teaches me the Sermon of the Lord God - night and day, I shall follow Him.

When the seed of the karma of past actions sprouted, I met the Lord; He is both the Enjoyer and the Renunciate.

My darkness was dispelled when I met the Lord. O Nanak, after being asleep for countless incarnations, I have awakened.
parabẖ milbe kī chāh

मलार महला ‘५ || (1272-2)
malār mehlā 5.
Malaar, Fifth Mehl:

मनु घनै भर्मै बनै ||
man ghanai bharmai banai.
My mind wanders through the dense forest.

उमकित तरसि चालै ||
umak ṭaras chālai.
It walks with eagerness and love,

प्रभ मिलबे की चाह || १ || रहाउ ||
parabẖ milbe kī chāh. ||1|| rahā▫o.
hoping to meet God. ||1||Pause||

३० गुन माई मोहि आई कहं बेदन काहि || १ ||
ṭarai gun mā▫ī mohi ā▫ī kahā▫o bedan kā▫i. ||1||
Maya with her three gunas - the three dispositions - has come to entice me; whom can I tell of my pain? ||1||

आन उपाव सगर कीए नहि दुःख साकहि लाहि ||
ān upāv sagar ki▫e nēh ḡūkẖ säkẖ lā▫i.
I tried everything else, but nothing could rid me of my sorrow.

भजु सरिन साधू नानका मिलु गुन गोबिंदहि माहि || २ || २ || २४ ||
bẖaj saran sāḏẖū nānḵā mil gun gobinḏeh gā▫i. ||2||2||24||
So hurry to the Sanctuary of the Holy, O Nanak; joining them, sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. ||2||2||24||
parabh mere o-e bairāgī tī-āgī

राग मलार महला फुपदे घर ॥ (1267-10)
राग मलार महला 5 दुपदे घर ।
Raag Malaar, Fifth Mehl, Du-Padas, First House:

प्रभ मेरे ओइ बैरागी तिआगी ॥
parabh mere o-e bairāgī tī-āgī.
My God is detached and free of desire.

हउ इकु तिखनु तिखनु रिप न सकु प्रीति हमारी जागी ॥ ॥ रहाउ ॥
ha-o ik kīn tīs bin rēh na saka-o pariṯ hamāri lāgī. ||1|| rahā-o.
I cannot survive without Him, even for an instant. I am so in love with Him. ||1||Pause||

उन कै सोंग मोहि प्रसु चिति आवे संत प्रसा्िद मोहि जागी ॥
un kai sang mohi prasū chitī āvai sāṅt parsāḏ mohi jāgī.
Associating with the Saints, God has come into my consciousness. By their Grace, I have been awakened.

सुन उपदेसु भए मन निरमल गुन गाए रंग रांगी ॥ ॥
sun updes bha-e man nirmal gun gā-e rang rāṅgī. ||1||
Hearing the Teachings, my mind has become immaculate. Imbued with the Lord's Love, I sing His Glorious Praises. ||1||

इहु मनु देइ कीए संत मीता िकर्पाल भए बडभाग़ ॥
ih man de-e kī-e sāṅt mītā kirpāl bha-e badbhāgī.
Dedicating this mind, I have made friends with the Saints. They have become merciful to me; I am very fortunate.

महा सुखु पाइआ बरिन न साकु रेन नानक जा पागी ॥ ॥ ॥ ॥
mahā suḵū pāiā baran na saka-o ren nānak jā pāgī. ||2||1||5||
I have found absolute peace - I cannot describe it. Nanak has obtained the dust of the feet of the humble. ||2||1||5||
parabẖ mere pariṯam parān pi-āre

My Beloved God is the Lover of my breath of life.

Please bless me with the loving devotional worship of the Naam, O Kind and Compassionate Lord.

I meditate in remembrance on Your Feet, O my Beloved; my heart is filled with hope.

I offer my prayer to the humble Saints; my mind thirsts for the Blessed Vision of the Lord’s Darshan.

Separation is death, and Union with the Lord is life. Please bless Your humble servant with Your Darshan.

O my God, please be Merciful, and bless Nanak with the support, the life and wealth of the Naam.
Sorat'h, Fifth Mehl:

The Lord is always with me.

The Messenger of Death does not approach me.

God holds me close in His embrace, and protects me.

True are the Teachings of the True Guru.

The Perfect Guru has done it perfectly.

He has beaten and driven off my enemies, and given me, His slave, the sublime understanding of the neutral mind.

Pause

God has blessed all places with prosperity.

I have returned again safe and sound.

Nanak has entered God's Sanctuary.

It has eradicated all disease.
parabẖ ho-e kirਪāl ṯa ih man lā-i

Aasaa, Fifth Mehl:

When God shows His Mercy, then this mind is focused on Him.

Serving the True Guru, all rewards are obtained.

O my mind, why are you so sad? My True Guru is Perfect.

He is the Giver of blessings, the treasure of all comforts; His Ambrosial Pool of Nectar is always overflowing.

One who enshrines His Lotus Feet within the heart,

The five companions have met together to sing the songs of joy.

O Nanak, when the Guru is totally pleased, one meets the Lord, the King.

Then, the night of one's life passes in peace and natural ease.
parabẖ kirpāl kirpā karai

गउड़ी महला ५ ॥ (211-1)
ga▫orẖī meẖlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

जीअरे ओल्हा नाम का ॥
ji▫are ol▫hā nām kā.
Hey, soul: your only Support is the Naam, the Name of the Lord.

अवर जि करन करावनो तिन मह्त भउ है जाम का ॥१॥ रहाउ ॥
avar jē karan karāvano ṯin mēẖ bhā▫o hai jām kā. ||1|| rahā▫o.
Whatever else you do or make happen, the fear of death still hangs over you. ||1||Pause||

अवर जतनि नही पाईए ॥
avar jaṯān nāhī pā▫i▫ai.
He is not obtained by any other efforts.

बड़े भानि ह्रि ख्राईए ॥२॥
vadai bhā▫h har ḍẖi▫ā▫ai. ||2||
By great good fortune, meditate on the Lord. ||2||

लाख ह्रिक्रमती जानीए ॥
lākẖ hikmaṯī jā▫i▫ai.
You may know hundreds of thousands of clever tricks,

आगै तितु नही मानीए ॥२॥
āgaiṯī nāhī mān▫i▫ai. ||2||
but not even one will be of any use at all hereafter. ||2||

अद्रबुिध करम कमावने ॥ Ḍ्रह वालू नीिर बहावने ॥३॥
ahaN▫būḏẖ karam kamāvane. garẖ bālû nīr bahā▫vane. ||3||
Good deeds done in the pride of ego are swept away, like the house of sand by water. ||3||

प्रभु िक्रिपूल किरंपा करे ॥
prabẖ kri▫pūl kīrpa karē.
When God the Merciful shows His Mercy,

नामु नानक साधू संिग मिले ॥४॥ १४२॥
nām nānak sāḏẖū sang milai. ||4||142||
Nanak receives the Naam in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||4||142||
Bilaaval, Fifth Mehl:

लाल रंग तिस कउ लगा जिस के वडभागा ||
lāl rang tīs ka-o lāgā jis ke vadbāgā.
One is dyed in the color of the Lord's Love, by great good fortune.

मैला कदे न होवई नह लागै दागा ||1||
mailā ka-e na hova-i nah lāgai dāgā. ||1||
This color is never muddied; no stain ever sticks to it. ||1||

पर्भु पाइआ सुखदाईआ िमिलआ सुख भाइ ॥
parabẖ pā-i-ā sukẖ-dā-i-ā mīl-i-ā sukẖ bhā-e.
He finds God, the Giver of peace, with feelings of joy.

सहिज समाना भीतरे छोिडआ नह जाइ ॥१॥
sahīṯ samānā bhīṯre ḍhōḏī-ā nah jā-i. ||1||
The Celestial Lord blends into his soul, and he can never leave Him. ||1||Pause||

जरा मरा नह बिआपई फिरि दुःख न पाइआ ॥
jarā marā nah vi-i-pā-ī fir ḍūkẖ na pā-i-ā.
Old age and death cannot touch him, and he shall not suffer pain again.

पी अ्मिमर्तु आघािनआ गुिर अमरु कराइआ ॥२॥
pī amṛt āʿgẖāi-ā ġur āmār kārā-i-ā. ||2||
Drinking in the Ambrosial Nectar, he is satisfied; the Guru makes him immortal. ||2||

सो जानै िजिन चािखआ हिर नामु अमोला ॥
so jānai jin chāḵẖ-ā hari nām amolā.
He alone knows its taste, who tastes the Priceless Name of the Lord.

कीमित कही न जाईऐ िकआ किह मुिख बोला ॥३॥
kīmaṭ kāhī na jā-i-ā kī-ā kīẖ mukẖ bolā. ||3||
Its value cannot be estimated; what can I say with my mouth? ||3||

सफल दरसु तेरा पारबर्हम गुि िनिध तेरी बाणी ॥
safal ḍarasu tērā pārbarahm guṇ iẖīṯ teṛī bāṇī.
Fruitful is the Blessed Vision of Your Darshan, O Supreme Lord God. The Word of Your Bani is the treasure of virtue.

पावउ धूिर तेरे दास की नानक कु रबाणी ॥४॥३॥३३॥
pā-o ḍẖūr tērē ġās kī nānakh kurbāṇī. ||4||3||33||
Please bless me with the dust of the feet of Your slaves; Nanak is a sacrifice. ||4||3||33||
parabḥ mero ict uṭ saḍā saha-i

Saarang, Fifth Mehl:

प्रभु मेरो इत उत सदा सहाई ॥
parabḥ mero ict uṭ saḍā saha-i.

Here and hereafter, God is forever my Help and Support.

मनमोहनु मेरे जीअ को पिआरो कबन कहा गुन गाई ॥१॥ रहाउ ॥
manmohan mere jī-a ko pī-āro kavan kahā gun gā▫ī. ||1|| rahā-o.
He is the Enticer of my mind, the Beloved of my soul. What Glorious Praises of His can I sing and chant? ||1||Pause||

खेलि खिलाई लाड लाडावै सदा सदा अनदाई ॥
khel khilā-e lad lādāvai saḍā saḍā anḍā▫ī.
He plays with me, He fondles and caresses me. Forever and ever, He blesses me with bliss.

प्रतिपालै बारिक की निआई जैमे मात पिताई ॥१॥
paratipālai bārik kī ni▫ā-i jai▫e māṯ pī▫ā-i. ||1||
He cherishes me, like the father and the mother love their child. ||1||

तिस बिन निमख नही रेह सकिए बिसरि न कहू जाई ॥
ṭis bin nimakẖ nahi rēh sakī▫e bisar na kabhū jā▫ī.
I cannot survive without Him, even for an instant; I shall never forget Him.

कहू नानक मिल संतसंगत ते मगन भए लिव लाई ॥२॥२५॥४८॥
kaho nānak mil san▫tsaṅgaṭ te magan bha▫e liv lā▫ī. ||2||25||48||
Says Nanak, joining the Society of the Saints, I am enraptured, lovingly attuned to my Lord. ||2||25||48||
parmesar ḍīṭā bannā

Sorath mehā ৫ (627-19)
Sorath, Fifth Mehl:

parmesar ḍīṭā bannā.

The Transcendent Lord has given me His support.

dukh ṭog kā ḍerā bānnā.
The house of pain and disease has been demolished.

anad karahī nar nārī.
The men and women celebrate.

har har parabhā kirpa ḍhārī.
The Lord God, Har, Har, has extended His Mercy.

sanṣṭahu sukḥ ho-ā sabh thā-ī.
O Saints, there is peace everywhere.

The Supreme Lord God, the Perfect Transcendent Lord, is pervading everywhere. ||Pause||

dhūr kī bāni ā-ī.
The Bani of His Word emanated from the Primal Lord.

tin sagli chint mitā-ī.
It eradicates all anxiety.

da-i-āl purakh mihrvānā.
The Lord is merciful, kind and compassionate.

har nānak sāch vakhānā. ||2||13||77||
Nanak chants the Naam, the Name of the True Lord. ||2||13||77||
Malaar Mehl 5 (1271-1)
Malaar, Fifth Mehl:

The Transcendent Lord God has become merciful;
Ambrosial Nectar is raining down from the clouds.
All beings and creatures are satisfied;
their affairs are perfectly resolved.
O my mind, dwell on the Lord, forever and ever.
Serving the Perfect Guru, I have obtained it. It shall stay with me both here and hereafter.
He is the Destroyer of pain, the Eradicator of fear.
He takes care of His beings.
The Savior Lord is kind and compassionate forever.
I am a sacrifice to Him, forever and ever.
The Creator Himself has eliminated death.
Meditate on Him forever and ever, O my mind.
दिसति धारि रखे सभि जंत।
дарिसत धार राखे सभी जंत।

He watches all with His Glance of Grace and protects them.

गुण गावहु निन निन भगवंत॥३॥
gun gāvhu niṁ niṁ bhaṅvant। ||3||
Continually and continuously, sing the Glorious Praises of the Lord God. ||3||

एको करता आपे आप॥
eko kartā āpe āp।
The One and Only Creator Lord is Himself by Himself.

होर के भगव जानेह परताप॥
hār ke bhagat jānēh parṭāp।
The Lord’s devotees know His Glorious Grandeur.

नावै की पैज रखदा आइआ॥
nāvai kī pāj rakh-dā āiā।
He preserves the Honor of His Name.

नानकु बोलै तिस का बोलाइआ॥४॥३॥२१॥
nānak bolai tīs kā bolā-iā। ||4||3||21||
Nanak speaks as the Lord inspires him to speak. ||4||3||21||
parāṇī eko nām dhi-āvahu

राग मलार, चौ-पद, मेरा १ घर १ (1254-4)
Raag Malaar, Chau-Padas, First Mehl, First House:

धान पिनान घर अकार जीवन नदी रहणा ॥
khāṇā pinānā sa-unānā vair ga-i-ā hai marṇā.
Eating, drinking, laughing and sleeping, the mortal forgets about dying.

धाम विमार खुरारी कीनी छोळी जीवन नदी रहणा ॥२॥
khasam vīsār kłu-ārī kīnī gharī jīvan nahī rahănā. ||1||
Forgetting his Lord and Master, the mortal is ruined, and his life is cursed. He cannot remain forever. ||1||

प्राणी एको नाम धिःआवहु ॥
parāṇī eko nām dhi-āvahu.
O mortal, meditate on the One Lord.

अप्नी पति सेती घिर जावहु ॥१॥ रहाउ ॥
apnī pāṭi setī ghar jāvhu. ||1|| rahā-o.
You shall go to your true home with honor. ||1 Pause||

तुझो सेविह तुझ देविह मांगिह लेविह रहिह नही ॥
ṯū ṯujho sevīh tujh kijā-devēh māṅgēh levēh rahēh nahī.
Those who serve You - what can they give You? They beg for and receive what cannot remain.

तु दाता जीआ सबना का जीआ अमदरी जीउ तुही ॥२॥
ṯū dāṭā jī-ā sabnā kā jī-ā amdīr jī-ō tuhī. ||2||
You are the Great Giver of all souls; You are the Life within all living beings. ||2||

गुरुमुख धिःआविह िसी अम्रित पाविह सेई सूचे होही ॥
gurmukh dhi-āvahi se-amrit pāvahi se-ī sūche hohī.
The Gurmukhs meditate, and receive the Ambrosial Nectar; thus they become pure.

अहिनिस नामु जपहु रें पराणी मैले हछे होही ॥४॥१॥
āhinis nāmup jāpahu re pāraṇī maile hacẖhee hohī. ||4||1||
Day and night, chant the Naam, the Name of the Lord, O mortal. It makes the filthy immaculate. ||4||1||

जेही रुःत काइआ सुहावी साई िवनु नावै रुःत के ही ॥४॥२॥
jeẖī ruṯ kā-i-ā suẖāvī sa-ī bin nāvai ruṯ keẖī. ||4||2||
O Nanak, that season is beautiful; without the Name, what season is it? ||4||1||

As is the season, so is the comfort of the body, and so is the body itself.

जेही रुःत काइआ सुहावी साई िवनु नावै रुःत के ही ॥४॥२॥
jeẖī ruṯ kā-i-ā suẖāvī sa-ī bin nāvai ruṯ keẖī. ||4||2||
O Nanak, that season is beautiful; without the Name, what season is it? ||4||1||

As is the season, so is the comfort of the body, and so is the body itself.

नानक रुःत सुहावी साई िवनु नावै रुःत के ही ॥४॥१॥
nānaku ruṯ suẖāvī sa-ī bin nāvai ruṯ keẖī. ||4||1||
parāṇī ṭūṅ ā-i-ā lāhā lain

सिराग महला ५ || (43-1)
sirāg mēlā 5.
Siree Raag, Fifth Mehl:

भलके उठ पपोलीए विणु बुझे मुगध अजाणि ||
bhalke uth papoli-ai vin bujh me mugadh ajān.
Arising each day, you cherish your body, but you are idiotic, ignorant and without understanding.

सो प्रभु चिति न आइओ छुटैगी बेबाणि ||
soparabh chīt na ā-i-o chhūtaiγi bebān.
You are not conscious of God, and your body shall be cast into the wilderness.

सतिगुर सेती चितु लाह सदा सदा रंगु माणि ||1||
satgur seth chīt lā-i-sādā sādā rang mān.
Focus your consciousness on the True Guru; you shall enjoy bliss forever and ever. ||1||

प्राणी तूं आइआ लाहा लैिण ||
parāṇī ṭūṅ ā-i-ā lāhā lain.
O mortal, you came here to earn a profit.

लगा कितु कुफकडे सभ मुक्ती चली रैिण ||1||
lagā kīt kūfkarhe sabh mukēṭī chalī raṇ.
What useless activities are you attached to? Your life-night is coming to its end. ||1||Pause||

कुद्म करे पसु पंकीआ दिसै नाही कालु ||
kudam kare pas pankī▫ā disai nāhī kāl.
The animals and the birds frolic and play—they do not see death.

ओतै सािथ मनुखू है फाथा माइआ जािल ||
oṯai sāth manukhī hai fāṭhā mā-i-ā jāl.
Mankind is also with them, trapped in the net of Maya.

मुक्ते सेई भालीअिहि जि सचा नामु समािल ||2||
mukte se-i bhalī▫ah jē sāchā nām samāl.
Those who always remember the Naam, the Name of the Lord, are considered to be liberated. ||2||

जो घरु छिड गवावणा सो लगा मन माहि ||
jo ghar cẖẖad gavāvnā so lagā man māhi.
That dwelling which you will have to abandon and vacate—you are attached to it in your mind.

जिथे जाई तुधु वरतणा तिम की चित्ता नाहि ||
jīthē jā-i tuḏẖ varṭanā tīs ki chīntā nāhī.
And that place where you must go to dwell—you have no regard for it at all.

फाथे सेई निकले जि गुर की पैरी पाहि ||3||
fāthē se-i nikle jē gur ki pairī pānî. ||3||
Those who fall at the Feet of the Guru are released from this bondage. ||3||

कोई रक्षि न सकई दुज्जा को न दिखाई ||
kō-i rakh na sak-i dūjā ko na dikẖā-i.
No one else can save you—don’t look for anyone else.
चारे कुंडा भालि के आइ पहुंचा सरणाए।
I have searched in all four directions; I have come to find His Sanctuary.

नानक सचै पातिसाहि डुबा लाई चढाए।
O Nanak, the True King has pulled me out and saved me from drowning!
parāṭēhkāl har nām uchārī

Soohee, Fifth Mehl:
In the early hours of the morning, I chant the Lord's Name.

I have fashioned a shelter for myself, hear and hereafter.

Forever and ever, I chant the Lord's Name,

and the desires of my mind are fulfilled.

Sing the Praises of the Eternal, Imperishable Lord God, night and day.

In life, and in death, you shall find your eternal, unchanging home.

So serve the Sovereign Lord, and you shall never lack anything.

While eating and consuming, you shall pass your life in peace.

O Life of the World, O Primal Being, I have found the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

By Guru's Grace, O Nanak, I meditate on the Naam, the Name of the Lord.
parānī kāhe ka-o lobh lāge raṭan janan kho-i-ā

आसा सी कबीर जी के विषये ८ दुःखे ७ दक्तुका १ || (481-17)
āsā sari kabīr jī ke ṭipde 8 duḷhe 7 ikṭukā 1.
Aasaa Of Kabeer Jee, 8 Tri-Padas, 7 Du-Tukas, 1 Ik-Tuka:

बिन्द ते जिन पिंडु कीआ अगनि खुंड रहाइआ ||
bind tē jin pind kī-ā agan kund rāhā-i-ā.
The Lord created the body from sperm, and protected it in the fire pit.

das mās māṭā uḍar rākh-i-ā bahur lāgi mā-i-ā. ||1||
For ten months He preserved you in your mother’s womb, and then, after you were born, you became attached to Maya. ||1||

प्राणी काहे कउ लोभि लागे रतन जनमु खोइआ ||
parānī kāhe ka-o lobh lāge raṭan janan kho-i-ā.
O mortal, why have you attached yourself to greed, and lost the jewel of life?

पूरव जनमि करम भूिम बीजु नाही बोइआ ||1|| रहाउ ||
pūrab janan karam bẖūṁ bẖī nāẖī bo-i-ā. ||1|| rahā-o.
You did not plant the seeds of good actions in the earth of your past lives. ||1||Pause||

बारिक ते बिरिध भइआ होना सो होइआ ||
bārik tē biraḏẖ bẖa-i-ā honā so ho-i-ā.
From an infant, you have grown old. That which was to happen, has happened.

जा जमु आइ झोट पकरै तबिह काहे रोइआ ||2||
jā jamā▫e jẖot pakrai ṭabē kāhe ro-i-ā. ||2||
When the Messenger of Death comes and grabs you by your hair, why do you cry out then?

||2||

जीवनै की आस करिह जमु िनहारै सासा ॥
jīvnai kī ās karahi jam nihārai sāsā.
You hope for long life, while Death counts your breaths.

बाजीगरी संसारु कबीरा चेित ढािल पासा ॥३॥१॥२३॥
bājīgarī sansārū kabīrā che-ṯīḏẖāl pāsa. ||3||1||23||
The world is a game, O Kabeer, so throw the dice consciously. ||3||1||23||
राग सौराठ', The Word Of Ravi Daas Jee:

जल की भीति पवन का ध्वनि रकत बुंद का गारा।
The body is a wall of water, supported by the pillars of air; the egg and sperm are the mortar.

हाड मास नाड़ को विजुर पंख बसै बिचारा।
The framework is made up of bones, flesh and veins; the poor soul-bird dwells within it.

परानी किया मेरा किया तेरा।
O mortal, what is mine, and what is yours?

राखहु कं ध उसारहु नीवां।
You lay the foundation and build the walls.

इहु तनु होइगो भसम की ढेरी।
But in the end, this body shall be reduced to a pile of ashes.

ूचे मंदर सुंदर नारी।
Your palaces are lofty, and your brides are beautiful.

मेरी जाति कमीनी पांति कमीनी ओछा जनमु हमारा।
My social status is low, my ancestry is low, and my life is wretched.

तुम सरनागित राजा राम चंद किह रिवदास चमारा॥५६॥
I have come to Your Sanctuary, O Luminous Lord, my King; so says Ravi Daas, the shoemaker.
parānī nārā-in sudh lehi

रामकली महल ९ ॥ (902-8)
rāmkali mehlā 9.
Raamkalee, Ninth Mehl:

प्रानी नाराइन सृधि लेन्हि II
parānī nārā-in sudh lehi.
O mortal, focus your thoughts on the Lord.

चिन्तु चिन्तु अउड़ घटे निमिन बासुर बिथा जातु है देह ॥१॥ रहाँ ल॥
chhin chhin a-odh ghatai nis bāsur baritha jāṭ hai geh. ||1|| rahā-o.
Moment by moment, your life is running out; night and day, your body is passing away in vain. ||1||Pause||

तरनापो विखिअन सिउ बोइओ वालपु अविअना II
tarnāpo bikhi-an si-o kbo-i-o bālpun agi-ānā.
You have wasted your youth in corrupt pleasures, and your childhood in ignorance.

विरिद्ध भड्रो अजहू नही समज़े कउन कु मित उर्जाना ॥१॥
biraḏẖ bha-i-o ajhū nahi samjāi ka-i-un kumāṭ urjhānā. ||1||
You have grown old, and even now, you do not understand, the evil-mindedness in which you are entangled. ||1||

मानस जनमु दीओ जिह ठाकु र सो तै िकउ िबसराइओ ॥२॥
mānas janam dī▫o jih thākur so tā ki▫o biser-i▫o.
Why have you forgotten your Lord and Master, who blessed you with this human life?

मुकतु होत नर जा कै सिमरे निमिन न ता कउ गाइओ ॥२॥
mukāṭ hoṭ nar jā kai simrāi nimakh na ṭā ka▫o gā▫i▫o. ||2||
Remembering Him in meditation, one is liberated. And yet, you do not sing His Praises, even for an instant. ||2||

माइआ को मदु कहा करतु है संसि न काहू जाई ॥
mā▫ā ko madū kaha karaṭ hai sang na kāhū jā▫ī.
Why are you intoxicated with Maya? It will not go along with you.

नानकु कहाँ चेति सितामि होइ है अंति सहाइ ॥१॥२॥८१॥
nānak kahā▫n chaṭi chintāman ho▫e hai anṭi saḥā▫ī. ||3||3||81||
Says Nanak, think of Him, remember Him in your mind. He is the Fulfiller of desires, who will be your help and support in the end. ||3||3||81||
The glory of my Beloved is noble and sublime.

The most worthy beings sing God's Praises in beautiful harmonies, in all sorts of ways, in myriads of sublime forms.

Throughout the mountains, trees, deserts, oceans and galaxies, permeating each and every heart, the sublime grandeur of my Love is totally pervading.
pari-ā kī pariṭ pi-ārī

केदारा महला ५ ॥ (1120-3)
keḍārā mēḥlā 5.

Kaydaaraa, Fifth Mehl:

प्रिय की प्रीति पिएरी ॥
pari-ā kī pariṭ pi-ārī.

I love the Love of my Beloved.

मगन मनै महि चितव आसा मैनहु तार तुहारी ॥ रहाउ ॥
magan manai mēh chiṭva-o āśa mānhu tār tūḥārī. rāhā-o.

My mind is intoxicated with delight, and my consciousness is filled with hope; my eyes are drenched with Your Love. ||Pause||

ओई दिन पहर मुरं पल कैसे ओई पल घरी किहारी ॥
o-e āi dēn pahar mūraṭ pal kaise o-e pal gharī kihārī.

Blessed is that day, that hour, minute and second when the heavy, rigid shutters are opened, and desire is quenched.

खुले कपट धपट बुझ तितर्सना जीव उप ख दरसारी ॥१॥
kẖūle kapat ḏẖapat bujẖ ṭẖarasnा jīva-o ṭẖār ṭẖarsārī. ||1||

Seeing the Blessed Vision of Your Darshan, I live. ||1||

कउनु सु जतनु उपाउ किनेहा सेवा कउन बीचारी ॥
ka-ūn so jaṭan upā-o kinehā sevā ka-ūn bichārī.

What is the method, what is the effort, and what is the service, which inspires me to contemplate You?

मानु अभिमानु मोढ तज्ज नानक संतेह संग उढारी ॥२॥३॥५॥
mān abẖīmān mōḷ tajẖ nānak santēh sang uḏẖārī. ||2||3||5||

Abandon your egotistical pride and attachment; O Nanak, you shall be saved in the Society of the Saints. ||2||3||5||
आसा महला ५ || (389-8)
ासा मेहला 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सोइ रही भ्रम खबर न जानी ||
sō-e rahi parabh khabar na jānī.
She remains asleep, and does not know the news of God.

भोर भहू बहर पछतानी ||
bhor bha-i-ā bahar pachhutānī. ||1||
The day dawns, and then, she regrets. ||1||

पर्व प्रेम महज मनि अनदु धरउ री ||
pari-a parem sahj man anad ḏhara=o rī.
Loving the Beloved, the mind is filled with celestial bliss.

प्रभ मिलवे की लालसा ता ते आलसु कहा करउ री ||1|| रहाउ ||
parabh milbe kī lálsā tā te ālas kāhā kara=o rī. ||1|| rahā=o.
You yearn to meet with God, so why do you delay? ||1||Pause||

कर मेह अरमित आणि निसारिओ ||
kar mēh amri tän nisāri-o.
He came and poured His Ambrosial Nectar into your hands,

खिसर गडो भूम परिं डारिओ ||2||
khisar ga-i-o bhūm par dāri-o. ||2||
but it slipped through your fingers, and fell onto the ground. ||2||

साध संग भरम अंधारे ||
sāḏ mohi lāḍī ahaṅkāre.
You are burdened with desire, emotional attachment and egotism;

दोसु नाही प्रभ करणेहारे ||3||
ḍōsu nāhi parabh karnaihāre. ||3||
it is not the fault of God the Creator. ||3||

साध संग मिटे भरम अंधारे ||
sāḏsang mite bharam anḍhāre.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the darkness of doubt is dispelled.

नानक मेली सिरजाहारे ||4||25||76||
nānak melī sirjanhāre. ||4||25||76||
O Nanak, the Creator Lord blends us with Himself. ||4||25||76||
parīṭ parīṭ gurī-ā mohan lālnā

Love of the enticing Beloved Lord is the most glorious love.

Meditate, O mind, on the One Lord of the Universe - nothing else is of any account. Attach your mind to the Saints, and abandon the path of duality. ||1||Pause||

The Lord is absolute and unmanifest; He has assumed the most sublime manifestation. He has fashioned countless body chambers of many, varied, different, myriad forms.

Within them, the mind is the policeman;

my Beloved lives in the temple of my inner self.

He plays there in ecstasy.

He does not die, and he never grows old. ||1||

He is engrossed in worldly activities, wandering around in various ways. He steals the property of others,

and is surrounded by corruption and sin.

But now, he joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

and stands before the Lord's Gate.
He obtains the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

Nanak has met the Guru;

he shall not be reincarnated again.
pariṯ lagi ṭis sach si-o marai na āvai jā-e

I have fallen in love with the True Lord. He does not die, He does not come and go.

He is the Destroyer of the pain and suffering of the meek. He bears True Love for His servants.

O Siblings of Destiny, make God your Friend.

He is our Companion and Helper, Supremely Great, Lofty and Utterly Infinite.

Whatever we seek from Him, we receive. He is the Support of the unsupported.

With one-pointed mind, meditate on the One Lord, and the doubts of your mind will be dispelled.
गुण निधानु नवत्तु सदा पूरन जा की दाति॥
Gun niṇḍhan navṭan saḍa pūraṇ jā kī dāṭ.
He is the Treasure of Excellence, the Ever-fresh Being. His Gift is Perfect and Complete.

सदा सदा आराध्नीए दिन विसरहु नहीं राति॥३॥
Saḍa saḍa ārāḍhī-ai dīn visrahu nahī rāṭ. ||3||
Forever and ever, worship and adore Him. Day and night, do not forget Him. ||3||

जिन कउ पूरबि लिखिए निन का सखा गोरिंदु॥
Jin ka-o pūrab likhi-ā tin kā sakha govinḍu. One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Lord of the Universe as his Companion.

तनु मनु धनु अरपी सभो सगल वारीए इह जिन्दु॥
Tan man ḍhan arpī sabhō sabhō sagal vārī-ai ih jinḍu. I dedicate my body, mind, wealth and all to Him. I totally sacrifice my soul to Him.

देखै सुणै हदूिर सद घिट घिट बर्हमु रिविंदु॥
Dekhai suṇai haḍūr saḍ ghat ghat barhaṁ ravind. Seeing and hearing, He is always close at hand. In each and every heart, God is pervading.

अकिरतघणा नो पालदा प्रभ नानक सद बखिंदु॥४॥१३॥८३॥
Akiraṭ-ghanā no pāḷḍā parabhā nānak saḍ bakhsinḍu. ||4||13||83||
Even the ungrateful ones are cherished by God. O Nanak, He is forever the Forgiver. ||4||13||83||
परितम जान लेहो मन माही
Ob dear friend, know this in your mind.

अपने सुख सिउ ही जगु फाँझियो को काहू को नाही ॥१॥ रहाउ ॥
The world is entangled in its own pleasures; no one is for anyone else. ||1||Pause||

सुख मै आनि बहुतु मिल बैठत रहत चहू दिसि घेरे ॥
In good times, many come and sit together, surrounding you on all four sides.

बिपात परी सब ही संग छहिंदि कोऊ न आवै नेरै ॥१॥
But when hard times come, they all leave, and no one comes near you. ||1||

घर की नारी बहुत हितु जा सिउ सदा रहत संग लागी ॥
Your wife, whom you love so much, and who has remained ever attached to you,

जब ही हंस तजी इह कोइै प्रेत प्रेत करि भागी ॥२॥
runs away crying, "Ghost! Ghost!", as soon as the swan-soul leaves this body. ||2||

इह विधि को बिउहार बनियो है जा सिउ नेहउ लगाइयो ॥
This is the way they act - those whom we love so much.

अंत बार नानक जिन हरि जी कोऊ कामि न आइयो ॥३॥१२॥१३९॥
At the very last moment, O Nanak, no one is any use at all, except the Dear Lord. ||3||12||139||
parem kī sār so-i jānai jis no naḍar ūmārī jī-ō

मारू महला ३ घरू ५ असटपड़ी (1016-4)
mārū méhla 3 ghar 5 asatpaḍī  
Maaroo, Third Mehl, Fifth House, Ashtapadees:

jis no प्रेम मंति बसाए ||
jis no parem man vasā-e.  
One whose mind is filled with the Lord’s Love,

साचै सबिद महज सुभाए ||
sāchāi sabaṛ saḥj sūbhā-e. 
is intuitively exalted by the True Word of the Shabad.

एहा वेदन सोई जाणे अबरू कि जाणे कारी जीउ।।
ehā veḍan so-i jānai avar ke jānai kāri jī-o. ||1||  
He alone knows the pain of this love; what does anyone else know about its cure? ||1||

आपे मेले आपि मिलाए ||
āpē mele āp milā-e. 
He Himself unites in His Union.

अपणा पिआर आपे लाए ||
āpāṇā pi-ār āpē lā-e.  
He Himself inspires us with His Love.

प्रेम की सार सोई जाणे जिस नो नदरी तुमारी जीउ।।
pareṃ kī sār so-i jānai jis no naḍar ūmārī jī-o. ||1|| rahā-ō.  
He alone appreciates the value of Your Love, upon whom You shower Your Grace, O Lord.  ||1||Pause||

दिब दिसचट जागै भरमु चुकाए ||
 gündem sat āgai bharam chukā-e.  
One whose spiritual vision is awakened - his doubt is driven out.

गुर परसादि परम पदु पाए ||
gur parsād param pā-e.  
By Guru’s Grace, he obtains the supreme status.

सो जोगी इह जुसति पद्धाणि गुर के सबिद वीचारी जीउ।।
so jōgi ih jugat pachṭānī gur kai sabaṛ bīchārī jī-o. ||2||  
He alone is a Yogi, who understands this way, and contemplates the Word of the Guru’s Shabad.  ||2||

संजोगी धन पिर मेला होवै ||
sanjōgī dhān pir melā hovai.  
By good destiny, the soul-bride is united with her Husband Lord.

गुरमति विचार्दु दुर्मति खोई ||
gurmat vichār duṛmat khovai.  
Following the Guru’s Teachings, she eradicates her evil-mindedness from within.
With love, she continually enjoys pleasure with Him; she becomes the beloved of her Husband Lord. ||3||

Other than the True Guru, there is no physician.

Meeting with the True Guru, evil is conquered, and spiritual wisdom is contemplated. ||4||

One who is committed to this most sublime Shabad

becomes Gurmukh, and is rid of thirst and hunger.

By one's own efforts, nothing can be accomplished; the Lord, in His Mercy, bestows power. ||5||

The True Guru has revealed the essence of the Shaastras and the Vedas.

One who becomes Gurmukh, obtains the essence of reality;

In the midst of Maya, the Immaculate Lord is known, by those upon whom You bestow Your Grace. ||6||

Without the True Guru, all are entangled in worldly affairs; consider this in your mind, and see. ||7||
इक भर्म भूले फिरह अहंकारी ॥
ik bẖaram bhūle firēh ahaṅkārī.
Some are deluded by doubt; they strut around egotistically.

इकना गुरमुख हउमे मारी ॥
iknā gurmukẖ ha-umai māri.
Some, as Gurmukh, subdue their egotism.

सचै सबिद रते बैरागी होर भर्म गावारी जीउ ॥८॥
sachai sabaḏ raṭe bairāṛī hor bẖaram gāvāṛī jī▫ū. ||8||
Attuned to the True Word of the Shabad, they remain detached from the world. The other ignorant fools wander, confused and deluded by doubt. ||8||

गुरमुख जिनी नामु न पाइआ ॥
gurmukẖ jīnī nām na pā▫ī▫ā.
Those who have not become Gurmukh, and who have not found the Naam, the Name of the Lord

मनमुख बिरथा जनम गवाइआ ॥
manmukẖ bīrthā janam gav▫ā▫ā.
- those self-willed manmukhs waste their lives uselessly.

अगै विणु नावै को बेली नाही बूझै गुर बीचारी जीउ ॥९॥
agai vin nāvai ko belī nāhī būjẖai gur bīchāṛī jī▫ū. ||9||
In the world hereafter, nothing except the Name will be of any assistance; this is understood by contemplating the Guru. ||9||

अमृत नामु सदा सुखदाता ॥
amṛīṯ nām saḏā suḵ▫ḏāṯa.
The Ambrosial Naam is the Giver of peace forever.

गुर पूरै जुग चारे जाता ॥
gur pūrai jug chāre jā▫ā.
Throughout the four ages, it is known through the Perfect Guru.

जिसु तू देवह झोई पाए नानक ततु बीचारी जीउ ॥१०॥१॥
jis ṭū ḍevẖ so▫ī pā▫ē nānak ṭat bīchāṛī jī▫ū. ||10||1||
He alone receives it, unto whom You bestow it; this is the essence of reality which Nanak has realized. ||10||1||
My body is pierced through with the arrow of love. How can any physician know the cure? ||1||

Rare is that one, who as Gurmukh, understands, and whom the True Lord links to His Praise.

He alone appreciates the value of the Ambrosial Nectar, who deals in this Ambrosia.

Tear down skepticism and dispel your doubt; Through the Word of the Guru's Shabad, conquer and subdue your mind; take the support of Yoga - Union with the beautiful Lord. ||3||
Burnt by egotism, one forgets the Lord from his mind.

In the City of Death, he is attacked with massive swords.

Then, even if he asks for it, he will not receive the Lord's Name; O soul, you shall suffer terrible punishment.

You are distracted by thoughts of Maya and worldly attachment.

In the City of Death, you will be caught by the noose of the Messenger of Death.

You cannot break free from the bondage of loving attachment, and so the Messenger of Death will torture you.

I have done nothing; I am doing nothing now.

The True Guru has blessed me with the Ambrosial Nectar of the Naam.

What other efforts can anyone make, when You bestow Your blessing? Nanak seeks Your Sanctuary.
प्रेम ठगूरी जिन कउ पाई तिन रसु पीञु भारी॥

Those, unto whom You give the intoxicating herb of Your Love, drink in the supreme sublime essence.

लाई लए लड़ दास जन अपुने उधरे उधरनहारे॥

The Lord attaches His humble servants to the hem of His robe, and they swim across the world-ocean.

प्रभु सिमरि सिमरि सिमरि मुखु पाइओ नानक सरण दुआरे॥

Meditating, meditating, meditating in remembrance on God, peace is obtained; Nanak seeks the Sanctuary of Your Door. ||2||7||11||
pavnai mêh pavan samâ-i-ā

रामकली महला ५ ॥ (885-12)
rāmkalī méhla 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

पवनै मिह पवनु समाइआ ॥
pavnai mēh pavan samā-i-ā.
The wind merges into the wind.

जोती मिह जोत रिल जाइआ ॥
joṭī mēh joṭ ral jā-i-ā.
The light blends into the light.

माटी माटी होई एक ॥
māṭi māṭi ho-i ek.
The dust becomes one with the dust.

रोवनहारे की कवन देक ॥ ॥
rovanhāre kī kavan dek. ||1||
What support is there for the one who is lamenting? ||1||

कउनु मूआ रे कउनु मूआ ॥
ka-un mū-i re ka-un mū-iā.
Who has died? O, who has died?

ब्रहम गी-अनी मिलिंग करहु बीचारा इहु तउ चलतु भइआ ॥ ॥
brahm gī-ānī miling karhu biche āra ih āto chalā bhā-i-ā. ||1|| rahā-o.
O God-realized beings, meet together and consider this. What a wondrous thing has happened! ||1||Pause||

अगली किछु खबरि न पाई ॥
aglī kicẖẖ khabar né pā-i.
No one knows what happens after death.

रोवनहार भि उठि सिघाई ॥
rovanhār bhē úṭh sighā-i.
The one who is lamenting will also arise and depart.

भरम मोह के बांधे बंध ॥
bharam moh ke bāṅḏe bāṅḏh.
Mortal beings are bound by the bonds of doubt and attachment.

सुपनु भइआ भखलाए अंध ॥ ॥
supan bẖā-i-ā bhakhlā-e ṛiṅg. ||2||
When life becomes a dream, the blind man babbles and grieves in vain. ||2||

इहु तउ रचनु रिचआ करतािर ॥
ih āto rachan rachi-ā kartār.
The Creator Lord created this creation.

आवत जावत हुकाम अपािर ॥
āvaṭ jāvaṭ hukam apār.
It comes and goes, subject to the Will of the Infinite Lord.
नह को मूआ न मरणे जोगु ॥
nah ko mū▫ā na marnai jog.
No one dies; no one is capable of dying.

नह विनसि अविनाशी होगु ॥३॥
nah binsai abẖināsi hog. ||3||
The soul does not perish; it is imperishable. ||3||

जो दह जाणहु सो दह नाहि ॥
jo ih jāṇhu so ih nāhi.
That which is known, does not exist.

जानणहारे कउ बलि जाओ ॥
jānaṇhāre ka▫o bāl jā▫o.
I am a sacrifice to the one who knows this.

कहु नानक गुर भरमु चुकाइआ ॥
kaho nānak gur bẖaram chuk▫ā▫ā.
Says Nanak, the Guru has dispelled my doubt.

ना कोई मरै न आवै जाइआ ॥४॥१०॥
nā ko▫ī marai na āvai jā▫ā▫ā. ||4||10||
No one dies; no one comes or goes. ||4||10||
Gauree Maalaa, Fifth Mehl:

pā▫ā lāl raṯan man pā▫ā

I have found the jewel of my Beloved within my mind.

My body is cooled, my mind is cooled and soothed, and I am absorbed into the Shabad, the Word of the True Guru.

My hunger has departed, my thirst has totally departed, and all my anxiety is forgotten.

The Perfect Guru has placed His Hand upon my forehead; conquering my mind, I have conquered the whole world.

Satisfied and satiated, I remain steady within my heart, and now, I do not waver at all.

The True Guru has given me the inexhaustible treasure; it never decreases, and never runs out.

Listen to this wonder, O Siblings of Destiny: the Guru has given me this understanding.

I threw off the veil of illusion, when I met my Lord and Master; then, I forgot my jealousy of others.

This is a wonder which cannot be described. They alone know it, who have tasted it.

Says Nanak, the Truth has been revealed to me. The Guru has given me the treasure; I have taken it and enshrined it within my heart.
They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

O Beloved, this is not the way to meet the Lord; I have performed these rituals so many times.

One may remain silent and use his hands as begging bowls, and wander naked in the forest.

He may make pilgrimages to river banks and sacred shrines all over the world, but his sense of duality will not leave him. ||2||

His mind's desires may lead him to go and dwell at sacred places of pilgrimage, and offer his head to be sawn off; ||3||

but this will not cause the filth of his mind to depart, even though he may make thousands of efforts. ||3||

He may give gifts of all sorts - gold, women, horses and elephants.
पूजा अरचा बंदन डंडउत खटु करमा रतु रहता ॥
pūjā archā bandan dand-ūṭ khat karmā raṭ raṭhā.
He may remain devoted to worship and adoration, bowing his forehead to the floor, practicing the six religious rituals.

हउ हउ करत बंधन महि परिआ नह मिलीऐ इह जुगता ॥५॥
hau hau karaṭ bandhan meh pariā nah mili-ai ih jugtā. ||5||
He indulges in egotism and pride, and falls into entanglements, but he does not meet the Lord by these devices. ||5||

जोग सिध आसण चुरामीह ए भी करि करि रहिअ ॥
jog sidh āasan cha-orāsih e bhi kar kar rahi-ā.
He practices the eighty-four postures of Yoga, and acquires the supernatural powers of the Siddhas, but he gets tired of practicing these.

वडी आरजा फिरि फिरि जनमै हरि सिउ संगु न गहिअ ॥६॥
vadi ārjā fir fir jannmai har si-o sang na gahi-ā. ||6||
He lives a long life, but is reincarnated again and again; he has not met with the Lord. ||6||

राज नीला राजन की रचना करिअ खुकु अफारा ॥
rāj nilā rājan ki rachnā karī āhukum affārā.
He may enjoy princely pleasures, and regal pomp and ceremony, and issue unchallenged commands.

सेज सोहनी चंदनु चोआ नरक घोर का दुआरा ॥७॥
sej sohāni chāndanu chōā narak ghor kā ḍū ārā. ||7||
He may lie on beautiful beds, perfumed with sandalwood oil, but this will lead him only to the gates of the most horrible hell. ||7||

हरि कीरति साधसंगति है सिरि करमन के करमा ॥
har kīrāt sādhśaṅgat hai sīr karman kai karmā.
Singing the Kirtan of the Lord's Praises in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, is the highest of all actions.

कहु नानक तिसु भादो परापति जिसु पुरव लिखि का सहना ॥८॥
kaho nānak tis bhādi-o parāpaṭ jīs purab likhī ka lahnā. ||8||
Says Nanak, he alone obtains it, who is pre-destined to receive it. ||8||

तेरो सेवकु इह रंग माता ॥
tero sevak ih rang māṭā.
Your slave is intoxicated with this Love of Yours.

भादो क्रिपालु दीन दुख भंजनु हरि हरि कीरति हड़ मनु राता ॥ रहाउ दुजा ॥१॥३॥
bhādi-o kirpaḷu dīn duṅkh bhanjan har har kīrān ih man rāṭā. rahā-o dujā. ||1||3||
The Destroyer of the pains of the poor has become merciful to me, and this mind is imbued with the Praises of the Lord, Har, Har. ||Second Pause||1||3||
pāṇī pakhā pīs dās kai ṭab hohi nihāl

पाणी पखा पीस दास कै तब होहि निहाल
Carry water for the Lord's slave, wave the fan over him, and grind his corn; then, you shall be happy.

राज सिलख सिक्कारीआ अग्नि महज जातु
्राज मिलख सिक्दारी-ए अग्नि मेह जल.
Burn in the fire your power, property and authority.

सत जना का छोह्रा तिसु बरसी नारी
sant jana kā chhohra tīs charṇī lāg.
Grasp hold of the feet of the servant of the humble Saints.

माइआधारी चूपति तिन्ह छोड़उ तिबागि
mā▫āḏẖā chẖatārpaṯ tinH chẖoda-o ti▫āg.
Renounce and abandon the wealthy, the regal overlords and kings.

संतन का दाना रूखा सो सरब निधान
sanṯan kā ḍānā rūkhā so sarab nighān.
The dry bread of the Saints is equal to all treasures.

गिनि साकट छठातह प्रकार ते विष तमान
gariẖi sākẖat chẖatẖẖ parkār te bikẖū samān.
The thirty-six tasty dishes of the faithless cynic, are just like poison.

भगत जना का लूगरा ओिढ नगन न होई
bẖagat jana kā lūgarā ḍẖẖīẖ nagan na ho▫ī.
Wearing the old blankets of the humble devotees, one is not naked.

साकट सिरपाउ रेसमी पहिरत पति खोई
sākẖat sirpā▫ o resmī pahiraṯ paṯ kho▫ī.
But by putting on the silk clothes of the faithless cynic, one loses one's honor.

साकट सिउ मुखि जोिरिए अघ वीचहु छूँटे
sākẖat si▫ o Mukẖ joi▫ai āḏẖ vīẖahu tūtai.
Friendship with the faithless cynic breaks down mid-way.

हृि जन की भेंवा जो करे इत उतिि छूँटे
har jan kī sevā jo kare iṯ utih chẖūṯai.
But whoever serves the humble servants of the Lord, is emancipated here and hereafter.

सभ किचु तुम्ह ही ते होिआ आपि बणत बणाई
sabẖ kicẖẖ ṭumH hi te ho▫ā▫ aḏ baṇat baṇā▫ī.
Everything comes from You, O Lord; You Yourself created the creation.

दरसनु भेंत साध का नानक समाण गाई
darsan bhētaṯ sāḏẖ kā nāṇak guṇ gā▫ī.
Blessed with the Blessed Vision of the Darshan of the Holy, Nanak sings the Glorious Praises of the Lord.
पाती तोरै मालिनी पाती पाती जीउ ॥
pāṭī torai mālinī pāṭī pāṭī jī-u.
You tear off the leaves, O gardener, but in each and every leaf, there is life.

जिस पाहन कँवा पाती तोरै सो पाहन निरजीउ ॥
jis pāhan ka-o pāṭī torai so pāhan nirjī-u.
That stone idol, for which you tear off those leaves - that stone idol is lifeless.

भूली मालिनी है एउ ॥
bhuḷī mālinī hai-e-u.
In this, you are mistaken, O gardener.

ब्रह्म पाती विसनु डारी फूल संकरदेउ ॥
braham pāṭī visnū dārī fūl sankardē-u.
Brahma is in the leaves, Vishnu is in the branches, and Shiva is in the flowers.

पाखान गिढ कै मूरित कीन्ही दे कै छाती पाउ ॥
pākẖān gẖẖi kai mūrīt kīnẖī dē kai cẖẖāṭī pā▫-o.
The sculptor carves the stone and fashions it into an idol, placing his feet upon its chest.

भातु पिहित अरु लापसी करकरा कासारु ॥
bẖāṯu pẖẖiẖt ārū lāpsī karkarā kāsār.
Rice and beans, candies, cakes and cookies - the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol.

भातु पिहित अरु लापसी करकरा कासारु ॥
bẖāṯu pẖẖiẖt ārū lāpsī karkarā kāsār.
Rice and beans, candies, cakes and cookies - the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol.

मालिनी पाती पाती जीउ के पंचपदे ९ दुतुके ५ (479-4)
mālinī pāṭī pāṭī jī-u ke panchpaṭe 9 duṭuke 5
Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas:

पाती तोरै मालिनी पाती पाती जीउ ॥
pāṭī torai mālinī pāṭī pāṭī jī-u.
You tear off the leaves, O gardener, but in each and every leaf, there is life.

जिस पाहन कँवा पाती तोरै सो पाहन निरजीउ ॥
jis pāhan ka-o pāṭī torai so pāhan nirjī-u.
That stone idol, for which you tear off those leaves - that stone idol is lifeless.

भूली मालिनी है एउ ॥
bhuḷī mālinī hai-e-u.
In this, you are mistaken, O gardener.

ब्रह्म पाती विसनु डारी फूल संकरदेउ ॥
braham pāṭī visnū dārī fūl sankardē-u.
Brahma is in the leaves, Vishnu is in the branches, and Shiva is in the flowers.

पाखान गिढ कै मूरित कीन्ही दे कै छाती पाउ ॥
pākẖān gẖẖi kai mūrīt kīnẖī dē kai cẖẖāṭī pā▫-o.
The sculptor carves the stone and fashions it into an idol, placing his feet upon its chest.

जे एह मूरित साची है तउ गẖẖहणहारे खाउ ॥
je eh mūrīt sācẖī hai tẖẖa garẖẖānhāre kẖẖā▫-o.
If this stone god was true, it would devour the sculptor for this!

भातु पिहित अरु लापसी करकरा कासारु ॥
bẖāṯu pẖẖiẖt ārū lāpsī karkarā kāsār.
Rice and beans, candies, cakes and cookies - the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol.

भातु पिहित अरु लापसी करकरा कासारु ॥
bẖāṯu pẖẖiẖt ārū lāpsī karkarā kāsār.
Rice and beans, candies, cakes and cookies - the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol.

मालिनी पाती पाती जीउ के पंचपदे ९ दुतुके ५ (479-4)
mālinī pāṭī pāṭī jī-u ke panchpaṭe 9 duṭuke 5
Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas:

पाती तोरै मालिनी पाती पाती जीउ ॥
pāṭī torai mālinī pāṭī pāṭī jī-u.
You tear off the leaves, O gardener, but in each and every leaf, there is life.

जिस पाहन कँवा पाती तोरै सो पाहन निरजीउ ॥
jis pāhan ka-o pāṭī torai so pāhan nirjī-u.
That stone idol, for which you tear off those leaves - that stone idol is lifeless.

भूली मालिनी है एउ ॥
bhuḷī mālinī hai-e-u.
In this, you are mistaken, O gardener.

ब्रह्म पाती विसनु डारी फूल संकरदेउ ॥
braham pāṭī visnū dārī fūl sankardē-u.
Brahma is in the leaves, Vishnu is in the branches, and Shiva is in the flowers.

पाखान गिढ कै मूरित कीन्ही दे कै छाती पाउ ॥
pākẖān gẖẖi kai mūrīt kīnẖī dē kai cẖẖāṭī pā▫-o.
The sculptor carves the stone and fashions it into an idol, placing his feet upon its chest.

जे एह मूरित साची है तउ गẖẖहणहारे खाउ ॥
je eh mūrīt sācẖī hai tẖẖa garẖẖānhāre kẖẖā▫-o.
If this stone god was true, it would devour the sculptor for this!

भातु पिहित अरु लापसी करकरा कासारु ॥
bẖāṯu pẖẖiẖt ārū lāpsī karkarā kāsār.
Rice and beans, candies, cakes and cookies - the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol.

मालिनी पाती पाती जीउ के पंचपदे ९ दुतुके ५ (479-4)
mālinī pāṭī pāṭī jī-u ke panchpaṭe 9 duṭuke 5
Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas:
pānī pakḥā pīsa-o saṅt āgai guṇ govind jas gā-i

धनासरी महला ५ (673-6)
dhanasari mehla 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

पानी पखा पीसउ संत आगै गुण गोविंद जसू गाई ॥
pānī pakḥā pīsa-o saṅt āgai guṇ govind jasū gā-i.
I carry the water, wave the fan, and grind the corn for the Saints; I sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

साति साति मनु नामु ते महलार इहु निध पासे जिंद ॥
sāt sāt man nāmū te mahalār ihu nidh pāse jīnd.
With each and every breath, my mind remembers the Naam, the Name of the Lord; in this way, it finds the treasure of peace.

तुम्हं करहु दला मेरे माई ॥
tumhā karahu dalā mere māi.
Have pity on me, O my Lord and Master.

ऐसी मति दीजै मेरे ठाकुर सदा सदा तुधु धिंजाई ॥
aisi māṭ dījaī mere thākūr sadā sadā tuṭhū dhinjāi.
Bless me with such understanding, O my Lord and Master, that I may forever and ever meditate on You.

तुम्हं करहु दला मेरे माई ॥
tumhā karahu dalā mere māi.
Have pity on me, O my Lord and Master.

तुम्हृं करहु दला मेरे माई ॥
tumhā karahu dalā mere māi.
By Your Grace, emotional attachment and egotism are eradicated, and doubt is dispelled.

नामु जपत तित्रसना सभ बुझी है नानक तित्रित अघाई ॥४॥
nāmā japa tītrisa sabha bujhi hai nanak tītrīt āgāhī.
Chanting the Naam, all thirst and desire is satisfied; Nanak is satisfied and fulfilled.
Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee:

I am restless and unhappy.

Without her calf, the cow is lonely.

Without water, the fish writhes in pain.

So is poor Naam Dayv without the Lord's Name.

Meeting the Guru, I have seen the Unseen Lord.

As the man driven by sex wants another man’s wife,

so does Naam Dayv love the Lord.

As the earth burns in the dazzling sunlight,

so does poor Naam Dayv burn without the Lord's Name.
pāp kareḍarḥ sarpar mutē

Maaroo, Fifth Mehl:

बिरखे हेठ संभि जंट इकठे
birkha heth sabh janṭ ikṭhe.
Beneath the tree, all beings have gathered.

इक तै सक बोलति सिरें
i kṭa ik bolan mithe.
Some are hot-headed, and some speak very sweetly.

असतु उदोतु भ्रोजा उठि चले जिउ जिउ अउध विहाणीआ
asat udot bha-i-ā uthle jii-o ji-o a-odh vihāṇī-ā.
Sunset has come, and they rise up and depart; their days have run their course and expired.

पाप करेदड़ सरपर मुठे
pāp kareḍarḥ sarpar muthe.
Those who committed sins are sure to be ruined.

अजराईल फड़े फिड़ कुठे
ajrā-iī farhe farhe kuthe.
Azraa-eel, the Angel of Death, seizes and tortures them.

दोजिक पाए सिरजणहारै लेखा मंगै बाणीआ
dojak pā-e sirjanhaīra lekha mangai bāṇī-ā.
They are consigned to hell by the Creator Lord, and the Accountant calls them to give their
account.

संग न कोई भै बेबा
sang na koī bhā-bā bebā.
No brothers or sisters can go with them.

माल जोबनु धनु छोड वञेसा
māl jobanu dhān chhod vañesa.
Leaving behind their property, youth and wealth, they march off.

करण करीम न जातो करता तिल पीड़ जिउ घाणीआ
karṇ karīm na jāto karṭa til pīḍe jii-o ghāṇī-ā.
They do not know the kind and compassionate Lord; they shall be crushed like sesame seeds in
the oil-press.

खुसि खुसि लेडा वस्तु पराई
khus khus laiḍā vasaṭ parā-i.
You happily, cheerfully steal the possessions of others,

वेक्हाई सुगे तेरे नालि खुदाई
vekhaie suṇe terai nālī khuḍā-i.
but the Lord God is with you, watching and listening.
Through worldly greed, you have fallen into the pit; you know nothing of the future. ||4||

You shall be born and born again, and die and die again, only to be reincarnated again.

You shall suffer terrible punishment, on your way to the land beyond.

The mortal does not know the One who created him; he is blind, and so he shall suffer. ||5||

Forgetting the Creator Lord, he is ruined.

The drama of the world is bad; it brings sadness and then happiness.

One who does not meet the Saint does not have faith or contentment; he wanders just as he pleases. ||6||

The Lord Himself stages all this drama. Some, he lifts up, and some he throws into the waves.

As He makes them dance, so do they dance. Everyone lives their lives according to their past actions. ||7||

When the Lord and Master grants His Grace, then we meditate on Him.

In the Society of the Saints, one is not consigned to hell.

Please bless Nanak with the gift of the Ambrosial Naam, the Name of the Lord; he continually sings the songs of Your Glories. ||8||2||8||12||20||
बसंत महला ९। (1186-10)
basanṭ mahāl 9.
Basant, Ninth Mehl:

पापी हीऐ मै कामु बसाइ ॥
pāpī hi-ai mai kām basāi ॥
The heart of the sinner is filled with unfulfilled sexual desire.

मनु चंचलु या ते गहिओ न जाइ ॥१॥ रहाउ ॥
manu chanchalu ya te gahiō na ājāi. ||1|| rahā-o.
He cannot control his fickle mind. ||1||Pause||

जोगी जंगम अरु सङिःआस ॥
jogi jangam ar sanniās.
The Yogis, wandering ascetics and renunciates

सभ ही पिर डारी इह फास ॥१॥
sabh hi par dārī ih fās. ||1||
- this net is cast over them all. ||1||

जिहि जिहि हरि को नामु सम्हारि ॥
jīhi jīhi hari ko nām samhārī.
Those who contemplate the Name of the Lord

ते भव सागर उतरे पारि ॥२॥
tē bhaṅ saṅgar utṛre pārī. ||2||
cross over the terrifying world-ocean. ||2||

जन नानक हरि की सरनाइ ॥
jan nānak hari kī sarnāi ॥
Servant Nanak seeks the Sanctuary of the Lord.

दीजै नामु रहै गुन गाद ॥३॥
dījai nām rahai gun gād. ||3||
Please bestow the blessing of Your Name, that he may continue to sing Your Glorious Praises. ||3||2||
The True Guru is the Transcendent Lord, the Supreme Lord God; He Himself is the Creator Lord.

Your servant begs for the dust of Your feet. I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||

O my Sovereign Lord, as You keep me, so do I remain.

When it pleases You, I chant Your Name. You alone can grant me peace. ||1||Pause||

Liberation, comfort and proper lifestyle come from serving You; You alone cause us to serve You.

That place is heaven, where the Kirtan of the Lord's Praises are sung. You Yourself instill faith into us. ||2||

Meditating, meditating, meditating in remembrance on the Naam, I live; my mind and body are enraptured.

I wash Your Lotus Feet, and drink in this water, O my True Guru, O Merciful to the meek. ||3||

I am a sacrifice to that most wonderful time when I came to Your Door.

God has become compassionate to Nanak; I have found the Perfect True Guru. ||4||8||55||
pārbarahm pūran gurṇēv

गढ़ी महला ५ || (193-16)
Ga-ōrhi mehā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

गुर जी के दरसन कउ बलि जाउ ||
gur jī ke darsan ka-o bal jā-o.
I am a sacrifice to the Blessed Vision of the Guru's Darshan.

जपि जपि जीवा सतिगुर नाउ || 1 ||
jap jap jīvā satgur nā-o. ||1||
Chanting and meditating on the Name of the True Guru, I live. ||1||

पारबर्हम पूरन गुरदेव ||
pārbarahm pūran gurṇēv.
O Supreme Lord God, O Perfect Divine Guru,

करि किरपा लागउ तेरी सेव || 1 || रहाउ ||
kar kirpā lāga-o ū terī sev. ||1|| rahā-o.
show mercy to me, and commit me to Your service. ||1||Pause||

चरन कमल हिरदै उर धारी ||
charan kamal hirḍai ur dhārī.
I enshrine His Lotus Feet within my heart.

मन तन धन गुर पारबर्हमु िनकिट किर जाणु || 3 ||
man tan dhan gur pārbarahm nikat kar jāṇ. ||3||
I offer my mind, body and wealth to the Guru, the Support of the breath of life. ||3||

सफल जनमु होवै परवाणु ||
safal janam hovai parvāṇ.
My life is prosperous, fruitful and approved;

गुर पारबर्हमु िनकट कर जाणु || 3 ||
gur pārbarahm nikat kar jāṇ. ||3||
I know that the Guru, the Supreme Lord God, is near me. ||3||

संत धुरि पाईए वहनागी ||
sant dhūr pāi-aï vadhāgī.
By great good fortune, I have obtained the dust of the feet of the Saints.

नानक गुर भेटत हरि सिउ लिव लागी || 4 || 70 || 139 ||
nānak gur bhētaḥ har si-o liv lāgī. ||4||70||139||
O Nanak, meeting the Guru, I have fallen in love with the Lord. ||4||70||139||
pärbarahm pūran parmesur man ṭā kī ot gahijai re

गउड़ी महला ५ || (209-13)
Ga-orhī meṭhā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

पारबरहम पूर्ण परमेसुर मन ता की औंट गहीजै रे।
He is the Supreme Lord God, the Perfect Transcendent Lord; O my mind, hold tight to the Support of the One

जिन सारे ब्रह्मण खंड हरि ता को नामु जपीजै रे।||1|| रहाउ।
who established the solar systems and galaxies. Chant the Name of that Lord. ||1||Pause||

मन की मित ितआगहु हिर जन हुकमु बूिझ सुिखु पाईऐ रे।
Renounce the intellectual cleverness of your mind, O humble servants of the Lord; understanding the Hukam of His Command, peace is found.

जो प्रमृ करै सोई भल मानहु सुिख दुिख ओही िधआईऐ रे।||1||
Whatever God does, accept that with pleasure; in comfort and in suffering, meditate on Him. ||1||

कोिट पितत उधारे िखन मिह करते बार न लागै रे।
The Creator emancipates millions of sinners in an instant, without a moment’s delay.

दीन दरद दुिख भंजन सुआमी िजसु भावै ितसिह िनवाजै रे।||2||
The Lord, the Destroyer of the pain and sorrow of the poor, blesses those with whom He is pleased. ||2||

सभ को मात िनिा िरालक जीअ िन िनिा सागरू रे।
He is Mother and Father, the Cherisher of all; He is the Breath of life of all beings, the Ocean of peace.

देवे तोित नाही तिस हिर हो रतनागरू रे।||3||
While giving so generously, the Creator does not diminish at all. The Source of jewels, He is All-pervading. ||3||

जािचकु  जाचै नामु तेरा सुआमी घट घट अंतिर सोई रे।
The beggar begs for Your Name, O Lord and Master; God is contained deep within the nucleus of each and every heart.

नानकु  दासु ता की सरणाई जा ते िजी िन दासू रे।||4||16||137||
Slave Nanak has entered His Sanctuary; no one returns from Him empty-handed. ||4||16||137||
The Supreme Lord God has stood by me and fulfilled me, and nothing is left unfinished. Attached to the Guru's feet, I am saved; I contemplate and cherish the Name of the Lord, Har, Har. He is forever the Savior of His slaves. Bestowing His Mercy, He made me His own and preserved me; like a mother or father, He cherishes me. By great good fortune, I found the True Guru, who obliterated the path of the Messenger of Death. My consciousness is focused on loving, devotional worship of the Lord. One who lives in this meditation is very fortunate indeed. He sings the Ambrosial Word of the Guru's Bani, and bathes in the dust of the feet of the Holy.
अपुना नामु आपे दीआ ॥
apunā nāmu āpe dīā.
He Himself bestows His Name.

पर्भ करणहार रखि लीआ ॥३॥
parabẖ karanhār rakhī līā. ||3||
God, the Creator, saves us. ||3||

हरि दरसन प्रान अधारा ॥
har ṛ darsan parān adhārā.
The Blessed Vision of the Lord's Darshan is the support of the breath of life.

इहु पूरन बिमल बीचारा ॥
iḥ pūran bimal bīcārā.
This is the perfect, pure wisdom.

किर किरपा अंतरजामी ॥
kir kirpā antarjāmī.
The Inner-knower, the Searcher of hearts, has granted His Mercy;

दास नानक सरिण सुआमी ॥४॥८॥५॥
ḏās nānak sarān su▫āmī. ||4||8||58||
slave Nanak seeks the Sanctuary of his Lord and Master. ||4||8||58||
pārbarahm ho-ā sahā-ī kathā kīrtan sukḥ-ṛā-ī

The Supreme Lord God has become my helper and friend; His sermon and the Kirtan of His Praises have brought me peace.

The Word of the Perfect Guru's Bani, and be ever in bliss, O mortal.

Remember the True Lord in meditation, O Siblings of Destiny.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, eternal peace is obtained, and the Lord is never forgotten.

Your Name, O Transcendent Lord, is Ambrosial Nectar; whoever meditates on it, lives.

One who is blessed with God's Grace - that humble servant becomes immaculate and pure.

Singing the Glorious Praises of the immovable and imperishable Lord, one remains awake to the Lord's Love, day and night.

He obtains the fruits of his mind's desires, listening to the comforting sermon of the Lord.
pārbarahm parabh simṝ-ai pi-āre īrāre dārsan ka-o bal jā-o

Remember the Supreme Lord God, O Beloved, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan. ||1||

Remembering Him, sorrows are forgotten, O Beloved; how can one forsake Him? ||2||

I would sell this body to the Saint, O Beloved, if he would lead me to my Dear Lord. ||3||

The pleasures and adornments of corruption are insipid and useless; I have forsaken and abandoned them, O my Mother. ||4||

Lust, anger and greed left me, O Beloved, when I fell at the Feet of the True Guru. ||5||

Those humble beings who are imbued with the Lord, O Beloved, do not go anywhere else. ||6||

Those who have tasted the Lord's sublime essence, O Beloved, remain satisfied and satiated. ||7||

One who grasps the Hem of the Gown of the Holy Saint, O Nanak, crosses over the terrible world-ocean. ||8||1||3||
First Set of Six
Kalyaan Bhopaalee, Fourth Mehl:

पारबर्हमु परमेसुरु सुआमी दूख निवारणु नाराणे ॥
pārbaraṁ parmesur su-āmī dēkh nīvarāṇ nārā-īne.

O Supreme Lord God, Transcendent Lord and Master, Destroyer of pain, Transcendental Lord God.

सगल भगत जाचिह सुख सागर भव निधि तरण हृर चितामणे ॥१॥ रहाउ ॥
sagal bẖagat jācēh sukẖ sāgar bhav niẖ ḫaṇ ṭaṇh har chinṭāmaṇe. ||1|| rahā-o.
All Your devotees beg of You. Ocean of peace, carry us across the terrifying world-ocean; You are the Wish-fulfilling Jewel. ||1|| Pause||

दीन दइआल जगदीस दमोदर हृर अंतरजामी गोिबदे ॥
dīn da-i-āl jagdīs ḍamōḍar har antāṛjāmī gobinde.
Merciful to the meek and poor, Lord of the world, Support of the earth, Inner-knower, Searcher of hearts, Lord of the Universe.

ते निरभउ जिन सर्ीरामु िधआइआ गुरमित मुरारिहर मुकं दे ॥१॥
ṭe nīṛbhau jīn sarīrāmū ḍẖi-i-ā gurmīt murāṛ har murāṇe. ||1||
Those who meditate on the Supreme Lord become fearless. Through the Wisdom of the Guru's Teachings, they meditate on the Lord, the Liberator Lord. ||1||

जगदीसुर चरन सरन जो आए ते जन भव निधि पािर परे ॥
jagdīsur cẖaran saran jo ā-e ṭe jān bhav niẖ pār pare.
Those who come to Sanctuary at the Feet of the Lord of the Universe - those humble beings cross over the terrifying world-ocean.

भगत जना की पैज हृर राखे जन नानक आपि हृर किष्मा करे ॥२॥ ॥७॥
bẖagat jānā ki paɪ hār rāḵẖa jān nānakh āp har kirpā kare. ||2||1||7||
The Lord preserves the honor of His humble devotees; O servant Nanak, the Lord Himself showers them with His Grace. ||2||1||7||
pāvat ralī-ā joban balī-ā

Aasaa, Fifth Mehl:

The mortal revels in joy, in the vigor of youth;

but without the Name, he mingles with dust.

He may wear ear-rings and fine clothes,

and have a comfortable bed, and his mind may be so proud.

He may have elephants to ride, and golden umbrellas over his head;

but without devotional worship to the Lord, he is buried beneath the dirt.

He may enjoy many women, of exquisite beauty;

but without the sublime essence of the Lord, all tastes are tasteless.

Deluded by Maya, the mortal is led into sin and corruption.

Nanak seeks the Sanctuary of God, the All-powerful, Compassionate Lord.
Fourth House, Sorath:

The woman next door asked Naam Dayv, "Who built your house?"

I shall pay him double wages. Tell me, who is your carpenter?"

O sister, I cannot give this carpenter to you.

Behold, my carpenter is pervading everywhere.

This carpenter demands the wages of love, if someone wants Him to build their house.

When one breaks his ties with all the people and relatives, then the carpenter comes of His own accord.

I cannot describe such a carpenter, who is contained in everything, everywhere.

The mute tastes the most sublime ambrosial nectar, but if you ask him to describe it, he cannot.

Listen to the virtues of this carpenter, O sister; He stopped the oceans, and established Dhroo as the pole star.

Naam Dayv's Lord Master brought Sita back, and gave Sri Lanka to Bhabheekhan.
pānde aisā barahm bichār

आसा महला १ || (355-2)
āsā mehlā 1.
Aasaa, First Mehl:

काइआ ब्रह्मा मनु हैं धोती ||
kā▫i▫ā barahmā man hai ḍhoṭī.
Let the body be the Brahmin, and let the mind be the loin-cloth;

गिजआन जनेउ धिजआन कुमपाती ||
gi▫ā� jane▫ū dhī▫āन kuspāṭi.
let spiritual wisdom be the sacred thread, and meditation the ceremonial ring.

हार नामा जसु जाचउ नाउ ||
har nāmā jas jā▫c▫o nā▫o.
I seek the Name of the Lord and His Praise as my cleansing bath.

गुर परसादी ब्रह्म समाउ ॥१॥
gur parsādi barahm samā▫o. ||1||
By Guru's Grace, I am absorbed into God. ||1||

पांडे ऐसा ब्रह्म बीचारु ॥
pānde aisā barahm bichār.
O Pandit, O religious scholar, contemplate God in such a way

नामे सुिच नामो पड़उ नामे चजु आचारु ॥२॥ रहाउ ||
nāme such nāmo par▫a▫o nāme chaj aĉahr. ||1|| rahā▫o.
that His Name may sanctify you, that His Name may be your study, and His Name your wisdom
and way of life. ||1||Pause||

बाहिर जनेउ जिचरु जोित है नािल ॥
bāhīr jane▫ū jichar jo▫t hai nā▫l.
The outer sacred thread is worthwhile only as long as the Divine Light is within.

धोती टिका नामु समािल ॥
ṛхотikā nām samā▫l.
So make the remembrance of the Naam, the Name of the Lord, your loin-cloth and the
ceremonial mark on your forehead.

ऐथै ओथै निबही नालि ॥
aithai othai nibhi nāl.
Here and hereafter, the Name alone shall stand by you.

विण नावै होरि करम न भािल ॥२॥
vī▫n nā✈ai hor karam na bẖāl. ||2||
Do not seek any other actions, except the Name. ||2||

पूजा प्रेम माइआ परजािल ॥
pū▫jā parem mā▫i▫a parjāl.
Worship the Lord in loving adoration, and burn your desire for Maya.

एको वेख़ु अवरु न भािल ॥
eko vekẖhu avar na bẖāl.
Behold only the One Lord, and do not seek out any other.
नानक सत्गुर बरहम दिखाइ। ||५||२०||
O Nanak, the True Guru has shown me the Lord God. ||5||20||
pingul parbat pār pare khal chaṭur bakiṭā

bilāval mēhā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

pingul parbaṭ pār pare khal chaṭur bakiṭā.
The cripple crosses over the mountain, the fool becomes a wise man,

अंधुले तरिभवण मुळिंजा गुर भेंट पुनीता ||1||
and the blind man sees the three worlds, by meeting with the True Guru and being purified. ||1||

Mahimā sādhu sāṃg kī sunhu mere mīṭāa.
This is the Glory of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; listen, O my friends.

Mailu ḥoī kot agh ḥare nirmal bha-e chīṭā. ||1|| rahā:o.
Filth is washed away, millions of sins are dispelled, and the consciousness becomes immaculate and pure. ||1||Pause||

ऐसी भगित मोविविंद की कीट हसती जीता.
Such is devotional worship of the Lord of the Universe, that the ant can overpower the elephant.

Whoever the Lord makes His own, is blessed with the gift of fearlessness. ||2||

Singh bilā▫ī ho-e ga▫i▫o ta▫īn mer ḥikẖīṭā.
The lion becomes a cat, and the mountain looks like a blade of grass.

Those who worked for half a shell, will be judged very wealthy. ||3||

Kavan vadā▫ī kahi saka▫o be▫anṭ gunīṭā.
What glorious greatness of Yours can I describe, O Lord of infinite Excellences?

Kar kirpa mohi nam ḥe▫n▫e▫ nān▫ak ḥar sarīṭa. ||4||7||37||
Please bless me with Your Mercy, and grant me Your Name; O Nanak, I am lost without the Blessed Vision of Your Darshan. ||4||7||37||
pi-āre in bīḍh milaṇ na jā-i mai kī-e karam anekā

O Beloved, this is not the way to meet the Lord; I have performed these rituals so many times.

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||

They read scriptures, and contemplate the Vedas; they practice the inner cleansing techniques of Yoga, and control of the breath.

But they cannot escape from the company of the five passions; they are increasingly bound to egotism. ||1||
Pūjā archā bandhan dand-ūt khat karmā raṭ raḥtā.  
He may remain devoted to worship and adoration, bowing his forehead to the floor, practicing the six religious rituals.

Hā-o hā-o karaṭ bandhan mēh pari-ā nah mili-ai ih jugtā. ||5||
He indulges in egotism and pride, and falls into entanglements, but he does not meet the Lord by these devices. ||5||

Jog sidh āsan cha-orāsīh e bhi kar kar rahī-ā.  
He practices the eighty-four postures of Yoga, and acquires the supernatural powers of the Siddhas, but he gets tired of practicing these.

Vadī ārja firi firi jannmā har si-ō sang na gahi-ā. ||6||
He lives a long life, but is reincarnated again and again; he has not met with the Lord. ||6||

Rāj nīlā rājan kī rvaṇa kariā hukmu afferā.  
He may enjoy princely pleasures, and regal pomp and ceremony, and issue unchallenged commands.

Sej sohnī chandā narak ghor kā ḍū-ārā. ||7||
He may lie on beautiful beds, perfumed with sandalwood oil, but this will led him only to the gates of the most horrible hell. ||7||

Har kīraṭ sādh-sangat hai sir karman kai karmā.  
Singing the Kirtan of the Lord’s Praises in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, is the highest of all actions.

Kahā nānak tiṣ bhāi-ō parāpaṭ jis purab likhe kā lahnā. ||8||
Says Nanak, he alone obtains it, who is pre-destined to receive it. ||8||

Tero devak ḍū ravi mātā.  
Your slave is intoxicated with this Love of Yours.

Bhāi-ō kirpaṭ dīn ākān bhājan har har kīraṭ in man rāṭā. rahā-ō dūjā. ||1||3||
The Destroyer of the pains of the poor has become merciful to me, and this mind is imbued with the Praises of the Lord, Har, Har. ||Second Pause||1||3||
राम मारू महला १ घर १ चउपदे ॥ (989-5)
mehlā 1 ghar 1 cha-upde
Raag Maaroo, First Mehl, First House, Chau-Padas:

Those who receive the call in the last hours of the night, chant the Name of their Lord and Master.

Those who have lost their destiny, suffer separation from this union. O Nanak, they may still be united once again! ||4||1||
piṭā mero lado ḍhanī agmā

gूजरी महला ५ पर २ (507-11)
gūjīrī mēhlā 5 gẖar 2

Goojaree, Fifth Mehl, Second House:

राजन महि तूं राजा कहीअहि भूमन महि भूमा ॥
rājan mēh ānā khoi-āhi bhūman mēh bhūmā.
Among kings, You are called the King. Among land-lords, You are the Land-lord.

ठाकु महि ठकुरा तेरी कोमन सिरि कोमा ॥१॥
thākur mēh thākura tēri komān sirī komā. ||1||
Among masters, You are the Master. Among tribes, Yours is the Supreme Tribe. ||1||

िपता मेरो बडो धनी अगमा ॥
piṭā mēro bado ḍẖānī agmā.
My Father is wealthy, deep and profound.

उसतित कवन करीजै करते पेिख रहे िबसमा ॥१॥ रहाउ ॥
ūstā kavan karijā kartē pekẖ rahe bismā. ||1|| rahā-o.
What praises should I chant, O Creator Lord? Beholding You, I am wonder-struck. ||1||Pause||

सूरन महि सूरा तूं कहीअहि भोगन महि भोगी ॥४॥
sūran mēh sūrā ānā khoi-āhi bhogān mēh bhogi.
Among warriors, You are called the Warrior. Among indulgers, You are the Indulger.

दरबारन महि तेरो दरबारा सरन पालन टीका ॥
ḏarbāra mēh tērō dērbāra sānaran pālan tīkā.
Among courts, Yours is the Court. Yours is the Most Sublime of Sanctuaries.
नामन महि तेरो प्रभ नामा गिआनन महि गिआनी

Among names, Your Name, God, is the most respected. Among the wise, You are the Wisest.

जुगतन महि तेरी पर्भ जुगता इसनानन महि इसनानी

Among ways, Yours, God, is the Best Way. Among purifying baths, Yours is the Most Purifying.

मिठन महि तेरी प्रभ सिद्धा करमन सिरि करमा

Among spiritual powers, Yours, O God, are the Spiritual Powers. Among actions, Yours are the Greatest Actions.

आिगआ महि तेरी पर्भ आिगआ हुकमन सिरि हुकमा

Among wills, Your Will, God, is the Supreme Will. Of commands, Yours is the Supreme Command.

जिउ बोलावह तिउ बोलह सुआमी कुदरति कवन हमारी

As You cause me to speak, so do I speak, O Lord Master. What other power do I have?

साधसंग नानक जसु गाइओ जो पर्भ की अित्पारी

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, sing His Praises; they are so very dear to God.
गउड़ी महला ३ ॥ (२४४-८)
Ga-orhi mehlā ३.
Gauree, Third Mehl:

pir bin khaari nimani ji-o bin pir ki-o jivā meri mā-i

Without my Husband, I am utterly dishonored. Without my Husband Lord, how can I live, O my mother?

pir bin nīḍ n āvai ji-o kāparh ṫan na suhā-i.
Without my Husband, sleep does not come, and my body is not adorned with my bridal dress.

kāpar ṫan suhāvai jā pir bhāvai gurmatī chit lā-i-aī.
The bridal dress looks beautiful upon my body, when I am pleasing to my Husband Lord. Following the Guru’s Teachings, my consciousness is focused on Him.

saḍā suhāgaṇi jā saṅiṇīrṇ satvāvai gur kāp ṫan suhāvai aī.
I become His happy soul-bride forever, when I serve the True Guru; I sit in the Lap of the Guru.

Through the Word of the Guru’s Shabad, the soul-bride meets her Husband Lord, who ravishes and enjoys her. The Naam, the Name of the Lord, is the only profit in this world.

naṅk kāmāṅ nāh pi-arī jā har ke gun sāre. ||1||
O Nanak, the soul-bride is loved by her Husband, when she dwells upon the Glorious Praises of the Lord. ||1||

sa ḍhan raṅgo maṇe jī-o āpne nāl pi-āre.
The soul-bride enjoys the Love of her Beloved.

ahinīs raṅgo ratī jī-o gur saṇḍh vichāre.
Imbued with His Love night and day, she contemplates the Word of the Guru’s Shabad.

gur saṇḍh vichāre ha-umai māre in bhīḍh milhu pi-āre.
Contemplating the Guru’s Shabad, she conquers her ego, and in this way, she meets her Beloved.

sa ḍhan sohāgaṇi saḍā raṅgo ratī sāchāi nām pi-āre.
She is the happy soul-bride of her Lord, who is forever imbued with the Love of the True Name of her Beloved.
अपुने गुर मिलि रहीए अम्रित गहीए दुबिधा मारि निवारे ॥
apune gur milh-ai amrīt gah-ai dūbīḏā mār nivāre.
Abiding in the Company of our Guru, we grasp the Ambrosial Nectar; we conquer and cast out our sense of duality.

नानक कामण हरि वह पाओ अगले दुख विलारे ॥२॥
nānak kāmaṇ har var pā-i-ā sagle dūkẖ visāre. ||2||
O Nanak, the soul-bride attains her Husband Lord, and forgets all her pains. ||2||

कामण निरहू तुली जीउ माइरा मोहि निवारे ॥
kāmaṇ nirahu tūlī jī▫-o mā-i-ā mohi ni▫āre.
The soul-bride has forgotten her Husband Lord, because of love and emotional attachment to Maya.

शूठी शूठ लनी जीउ कूड़ मुठी कूड़ निवारे ॥
jẖūṭẖ jẖūṭẖ lī▫-o kūḏ mūṯẖi kūḏ ni▫āre.
The false bride is attached to falsehood; the insincere one is cheated by insincerity.

कूड़ निवारे गुरमि सारे जूऐ जनमु न हारे ॥
kūḏ ni▫āre gurmī sā▫-re jū▫-ai janam na hāre.
She who drives out her falsehood, and acts according to the Guru's Teachings, does not lose her life in the gamble.

गुर सबदू सेवे सिच समावै विचहू हारे ॥
gur sabaḏ se▫-e satch sam▫ā▫-vai vichahu hā▫-re.
One who serves the Word of the Guru's Shabad is absorbed in the True Lord; she eradicates egotism from within.

हरि का नामु रिदै वसाए ऐसा करे सीमारे ॥
harī kā nām ri▫-ai vasa▫-e ais▫-a kare sī▫-mā▫-re.
So let the Name of the Lord abide within your heart; decorate yourself in this way.

मै नैणी नीद न आवै जीउ भावै अंनु न पाणी ॥
mai nā▫-ṇī nīḏ na▫-ai jī▫-o bẖā▫-vai ann na pā▫-nī.
Sleep does not come to my eyes, and I have no desire for food or water.

पाणी अंनु न भावै मरीऐ हावै बनु िपर िकउ सुखु पाईऐ ॥
pā▫-nī ann na bẖā▫-vai mā-i▫-ai hā▫-vai bin pir ki▫-o sukẖ pā▫-i▫-ai.
I have no desire for food or water, and I am dying from the pain of separation. Without my Husband Lord, how can I find peace?

गुर आगै करउ बिनती जे गुर भावे जिउ मिलि तिवेन पिलईं ॥
gur ā▫-gai kara▫-o binatī je gur bhā▫-vai ji▫-o mil▫-ī▫-vai ti▫-vēn pi▫-lai▫-i▫-ni.
I offer my prayers to the Guru; if it pleases the Guru, He shall unite me with Himself.
The Giver of peace has united me with Himself; He Himself has come to my home to meet me.

O Nanak, the soul-bride is forever the Lord’s favorite wife; her Husband Lord does not die, and He shall never leave.
The Love of my Beloved is pleasing; it is my Companion and Support.

Without Him, I cannot live in this world even for an instant; such is my hunger and thirst.

The lotus in the pool blossoms forth intuitively and naturally, with the rays of the sun in the sky.

Such is the love for my Beloved which imbues me; my light has merged into the Light.

Without water, the rainbird cries out, "Pri-o! Pri-o! - Beloved! Beloved!" It cries and wails and laments.

The thundering clouds rain down in the ten directions; its thirst is not quenched until it catches the rain-drop in its mouth.

The fish lives in water, from which it was born. It finds peace and pleasure according to its past actions.

It cannot survive without water for a moment, even for an instant. Life and death depend on it.
धन वांढी पिरु देस निवासी सचं गुर वह सवदु पथाई ||
धन vāṅdhī pīrū des nivāsī sache gur pēḥ sabaḍ pathaṅīN.
The soul-bride is separated from her Husband Lord, who lives in His Own Country. He sends the Shabad, His Word, through the True Guru.

गुण संग्रही प्रभु रिसे निवासी भक्ति रति हरखाई ||५||
gun sangrāhi parabh ridai nivāsī bhagat raṭī harkhāiN. ||5||
She gathers virtues, and enshrines God within her heart. Imbued with devotion, she is happy. ||5||

पिरु पिरु कहे सभे है जेती गुर भावे पिरु पाई ||
pīrū pīrū kahē sabhe hai jeṭī gur bhāvai pīrū pāiN.
Everyone cries out, "Beloved! Beloved!" But she alone finds her Beloved, who is pleasing to the Guru.

पिरु नाले सद ही सचं संगे नवरी गोलिया मिलाई ||६||
pīrū nālē saḍaḥ hī sachtā sange navraṁī golīṁīN. ||6||
Our Beloved is always with us; through the Truth, He blesses us with His Grace, and unites us in His Union. ||6||

सभ महि जीउ जीउ है सोई घटि घटि रहिही माई ||
sabha mēḥ jīō jīō hai soī ghati ghati rahiṁī maṁīN.
He is the life of the soul in each and every soul; He permeates and pervades each and every heart.

गुर परसादि घर ही परगासिह सहजे सहज समाई ||७||
gur pārsāḍi ghar hī pargāśiṁē sahje sahje saṁāīN. ||7||
By Guru's Grace, He is revealed within the home of my heart; I am intuitively, naturally, absorbed into Him. ||7||

अपना काजु सबारठु आपे सुखदाते गोसाईं ||
apaṅ kājā saṁvārāhu āpe sukha-ḍāṭe gosāṇiN.
He Himself shall resolve all your affairs, when you meet with the Giver of peace, the Lord of the World.

गुर परसादि घर ही पिरु पाइहु तउ नानक तपित बुझाई ||८||ः
gur pārsāḍi ghar hī pīrū pāiṁū tāō nānak tāpaṭ bujiṁīN. ||8||1||
By Guru's Grace, you shall find your Husband Lord within your own home; then, O Nanak, the fire within you shall be quenched. ||8||1||
purbi nāvai varnāN ki dāṭ

बसंत महला १ ॥ (1168-15)
basanṭ mēḷā 1.
Basant, First Mehl:

सुइने का चउका कंचन कुआर ॥
su▫ine kā chaukā kanchan ku▫ār.
The kitchen is golden, and the cooking pots are golden.

रुपे कीआ कारा बहुत विसंधर ॥
rupe k▫ā kārā bahu† bisthār.
The lines marking the cooking square are silver.

गंगा का उदकु करंते की आग ॥
gangā kā udku karatbe k▫ā g.
The water is from the Ganges, and the firewood is sanctified.

गरुड़ा खाणा दुध सितु गाधि ॥ ॥
garurẖā khāṇā duḏ si▫o gād. ||1||
The food is soft rice, cooked in milk. ||1||

रे मन लेखै कबहू न पाई ॥
re man lekẖai kabhū na pā▫e.
O my mind, these things are worthless,

जाम नाभ भेख ॥ ॥ रहाउ ॥
jām na bẖej sāch nā▫e. ||1|| rahā▫o.
if you are not drenched with the True Name. ||1||Pause||

दस अठ लीखे होविह पासि ॥
das atẖ likẖe hov▫e pās. One may have the eighteen Puraanas written in his own hand;

चारे बेद मुखागर पाठि ॥
chāre be▫d mukẖāgar pāṯẖ.
he may recite the four Vedas by heart,

पुरबी नावै वरना की दातिः ॥
purbi nāvai varnāN k▫ī dāṭ.
and take ritual baths at holy festivals and give charitable donations;

वरत नेम करे दिन राति ॥ ॥
vara▫ nem kare din rāṯ▫. ||2||
he may observe the ritual fasts, and perform religious ceremonies day and night. ||2||

काजी मुलां होविह सेख ॥
kā▫i mulāN hov▫e seẖ. He may be a Qazi, a Mullah or a Shaykh,

जोगी जंगम भगवे भेख ॥
jogi jangam bhag▫e bẖeẖ. a Yogi or a wandering hermit wearing saffron-colored robes;
को गिरही कर्मा की संधि ॥
ko girhi karmā kī saṅgh.
he may be a householder, working at his job;

बिनु बुझे सभ खड़ी असि बंधि ॥३॥
bin būjhe sabh kharhi-as bangh. ||3||
but without understanding the essence of devotional worship, all people are eventually bound
and gagged, and driven along by the Messenger of Death. ||3||

जेते जी लिखी सिर कार ॥
jete ji-a likhi sir kār.
Each person's karma is written on his forehead.

cरणी उपरि होविग सार ॥
kaṃī upar hovag sār.
According to their deeds, they shall be judged.

हुकमु करिह मूरख गावार ॥
hukam karahi mūrakh gāvār.
Only the foolish and the ignorant issue commands.

नानक साचे के सिफति भंडार ॥४॥३॥
nānak sāche ke sīfati bhandār. ||4||3||
O Nanak, the treasure of praise belongs to the True Lord alone. ||4||3||
पुड़ु धरती पुड़ु पाणी आसणु चारि कुं ट चउबारा
In the realm of land, and in the realm of water, Your seat is the chamber of the four directions.

सगल भवण की मूरित एका मुिख तेरै टकसाला
Yours is the one and only form of the entire universe; Your mouth is the mint to fashion all.

मेरे साहिबा तेरे चोज विडाणा
mere sāhibā tere choj vidānā.
O my Lord Master, Your play is so wonderful!

जिल थिल महीअिल भिरपुिर लीणा आपे सरब समाणा
You are pervading and permeating the water, the land and the sky; You Yourself are contained in all.

इकतु रूिप िफरिह परछंना कोइ न िकस ही जेहा
You have one form, but it is unseen; there is none like any other.

अंडज जेरज उतभुज सेतज तेरे कीते जंता
The beings born of eggs, born of the womb, born of the earth and born of sweat, all are created by You.

एकु पुरवू मै तेरा देिखआ तू सभना मािह रवंता
I have seen one glory of Yours, that You are pervading and permeating in all.

पर्णवित नानक सुिण मेरे सािहबा डुबदा पथरु लीजै
Prays Nanak, listen, O my Lord Master: I am sinking like a stone - please, save me!
आसा कबीर जी-उ (484-14)
राग आसा कबीर जी-उ

Raag Aasaa Kabeer Jee-o

अंतरि मैं जे तीरथ नाभि तिंसू बैकुंठ न जाना।
antara mail je tirath navaiv tis baikunth na janas.
With filth within the heart, even if one bathes at sacred places of pilgrimage, still, he shall not go to heaven.

लोक पतीने कछू न होवै नाही रामु अयाना।।
loka patine kecchhun n hovai nahi ram ayan. ||1||
Nothing is gained by trying to please others - the Lord cannot be fooled. ||1||

पूजहु रामु एकु ही देवा।
pujahu ram ek hi deva.  
Worship the One Divine Lord.

साचा नावणु गुर की सेवा।।
saachana navan gur ki seva. ||1|| rahao.
The true cleansing bath is service to the Guru. ||1||Pause||

जल कै मजिन जे गित होवै िनत िनत मᱶडुक नावी।
jal kai majan je giti hovai nith nith meNdruk navie.
If salvation can be obtained by bathing in water, then what about the frog, which is always bathing in water?

जैसे मᱶडुक तैसे ओइ नर िफिर िफिर जोनी आवी।।
jaise meNdruk taise o-e nar fir fir jonie avie. ||2||
As is the frog, so is that mortal; he is reincarnated, over and over again. ||2||

मनहु कठोरु मरै बानारिस नरकु न बांिचआ जाई।
manhu kataor marai banaaras narak na bNchaa jai.
If the hard-hearted sinner dies in Benares, he cannot escape hell.

हिर का संतु मरै हा᭽मबै त सगली सैन तराई।।
hir ka santu marai haNmbai ta sagli sain tarai. ||3||
And even if the Lord’s Saint dies in the cursed land of Haramba, still, he saves all his family. ||3||

िदनसु न रैिन बेदु नही सासतर् तहा बसै िनरंकारा।।
Ainas na rain budge nahii sashtar tahaa basai nirankar.
Where there is neither day nor night, and neither Vedas nor Shastras, there, the Formless Lord abides.

कहि कबीर नर तिसहि धिआबुहु बाबरिशा मंसरा।।
kahi kabir nar tisheh dhi-avahu baavrii saansara. ||4||4||37||
Says Kabeer, meditate on Him, O mad-men of the world. ||4||4||37||
राग गूजरी महला १ चउपदे परस १ || (489-4)
Rāg Goojaree, First Mehl, Chau-Padas, First House:

‘तेरा नामु करी चनणाठीआ जे मनु उरसा होइ ||
‘teṛā nām kari chanṇāṭhiā je man uṛasā ho-e. ||1||
I would make Your Name the sandalwood, and my mind the stone to rub it on;

करणी कुंसू जे रले घर अंतरी पुजा होइ ||1||
karṇī kungsū je ralai ghṛ antarī pūjā ho-e. ||1||
for saffron, I would offer good deeds; thus, I perform worship and adoration within my heart. ||1||

पूजा कीचै नामु धिआईए बिनु नावे पूज न होइ ||1|| रहाओ ||
pūjā kichai nām dhi-āi-e bīnu nāvē pūj n ho-e ||1|| rah-ā-o.
Perform worship and adoration by meditating on the Naam, the Name of the Lord; without the
Name, there is no worship and adoration. ||1||Pause||

बाहिर देव पखालीअिह जे मनु धोवै कोइ ||
bāhar ḍev pakhāli-āh je man ḍẖovai ko-e.
If one were to wash his heart inwardly, like the stone idol which is washed on the outside,

जुठि लहै जीउ माजीऐ मोख पड़आणा होइ ||2||
jūṭhī lhai ji-ū mājī-āi mokh paḍā-anā ho-e. ||2||
his filth would be removed, his soul would be cleansed, and he would be liberated when he
departs. ||2||

पसू िमलिह चंिगआईआ खड़ु खाविह अ्मिमर्तु देिह ॥
pasū milēh chang-āi-iā khāvī kāmrūmātṛ dē ēh.
Even beasts have value, as they eat grass and give milk.

नाम विहूणे आदमी िध्रुपू जीवण करम करेिह ॥3॥
nām vihūṇē ādāmī dhrūpur pūjī jīvaṇ karam karehi. ||3||
Without the Naam, the mortal's life is cursed, as are the actions he performs. ||3||

नेड़ा है दूरे न जाणिजहु नित सारे स्मम्हाले ॥
nēḍā ēh dūre n jāṇi-juh nit saṁre samṁhāle. The
The Lord is hear at hand - do not think that He is far away. He always cherishes us, and
remembers us.

जो देवै सो खावणा कहु नानक साचा है ॥4॥
jō ḍevai so khāvanā kahū nānak sačā ēh. ||4||
Whatever He gives us, we eat; says Nanak, He is the True Lord. ||4||

pūjā kichai nām ḍhi-āi-ai bin nāvai pūj na ho-e
पूजा वरत तिलक इसनाना पुंन दान बहु दैन
पुजी वरत तिलक इसनाना पुंन दान बहु दैन।
Worship, fasting, ceremonial marks on one's forehead, cleansing baths, generous donations to charities and self-mortification

कहू न भीजे संजम सुआमी बोलहि मिठे बैन
kahū-āna na bhijai sanjam su-āmi bolē mithe bain. ||1||
- the Lord Master is not pleased with any of these rituals, no matter how sweetly one may speak. ||1||

प्रभ जी को नामू जपत मन चैन
parabh jī ko nām japaṭ man chain.
Chanting the Name of God, the mind is soothed and pacified.

बहु पर्कार खोजिह सिभ ता कउ विखमु न जाई लैन
baho parkār khojē sabh tā ka-o bikham na jā▫ī lain. ||1|| rahā▫o.
Everyone searches for Him in different ways, but the search is so difficult, and He cannot be found. ||1||Pause||

जाप ताप भ्रमन बसुधा करि उरध ताप लै गैन
jāp tāp bharman basūdhā kar ursadh tāp lai gain.
Chanting, deep meditation and penance, wandering over the face of the earth, the performance of austerities with the arms stretched up to the sky

इह िबिध नह पतीआनो ठाकु र जोग जुगित किर जैन
ih bi▫dh nā▫h paṭi▫āno thā▫kur jog jugat kir jain. ||2||
- the Lord is not pleased by any of these means, though one may follow the path of Yogis and Jains. ||2||

अमिमर्त नामू निरमोलक हरि जसु ितिन पाइओ िजसु िकरपैन
amri▫ṯ nām nirmolak har jas ṭī▫n pā▫i▫-o jis kirpain.
The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, and the Praises of the Lord are priceless; he alone obtains them, whom the Lord blesses with His Mercy.

साधसंिग रंिग प्रभ भेटे नानक सुिख जन रैन
sāḏẖ-song rang parabh bhete nānak sukẖ jan rain. ||3||13||
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak lives in the Love of God; his life-night passes in peace. ||3||13||
गूजरी महला ५ (496-3)

Goojaree, Fifth Mehl:

jis simrāḥ sabh kilvikh nāsēḥ piṭrī hoṅ-e uḍhāro.
Remembering Him, all sins are erased, and ones generations are saved.

so har har ṭumā saḍ hī jāpāhu jā kā anṭ na pārō. ||1||
So meditate continually on the Lord, Har, Har; He has no end or limitation. ||1||

पूंता माता की आसीम ||
pūṭā māṭā kī āsis.
O son, this is your mother’s hope and prayer,

nimākẖ na bisarā-o ṭumā ka-o har har saagā bhajahu jagdis. ||1|| rahā-o.
that you may never forget the Lord, Har, Har, even for an instant. May you ever vibrate upon the Lord of the Universe. ||1||Pause||

satgur ṭumā ka-o hoṅ-e ḍa-i-ālā satṣang ūtī pariṭ.
May the True Guru be kind to you, and may you love the Society of the Saints.

kāpẖu pāṭi parṃesārā hōvāḥ hār chāṁ māṅ ṭāṅgā ṭāṅgā ṭāṅgā. ||2||
May the preservation of your honor by the Transcendent Lord be your clothes, and may the singing of His Praises be your food. ||2||

āmshirū pīẖẖu sādā chīẖẖu hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār. ||2||
So drink in forever the Ambrosial Nectar; may you live long, and may the meditative remembrance of the Lord give you infinite delight.

rang ūṁsāṁ sāḥ āsā kābēḥ na bi-pāi chintā. ||3||
May joy and pleasure be yours; may your hopes be fulfilled, and may you never be troubled by worries. ||3||

bhavār ūṁāṁ kā hōvāḥ hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār hār. ||3||
Let this mind of yours be the bumble bee, and let the Lord’s feet be the lotus flower.

nāṅk ḍāṅ saṅg lāpāṁ ṭī-o ji-o ḍēṁ-chāṁ kā-ṃlā. ||4||3||4||
Says servant Nanak, attach your mind to them, and blossom forth like the song-bird, upon finding the rain-drop. ||4||3||4||
पूर रही-ए सरब ठह-ए हमारा क़सम सोए

As it pleases Your Will, please save me, O Savior Lord.

उ भावै नित राखु राखणहारिए

God Himself is the Cherisher; He takes care of each and every heart.

जो किछु करे सु आपि आपण भाणिए

He does that which is pleasing to Himself.

मानक दरस पिः लोचा पूरीए

Chanting and meditating up the Lord's Name, the mortal never comes to regret anything.

आसा महला ५ (398-2)

He, my Lord Master, is fully pervading all places.

पूर रही-ए सरब ठह-ए हमारा क़सम सोए

He, my Lord Master, is fully pervading all places.
If we meet the Perfect True Guru, we obtain the Treasure of the Shabad.

Please grant Your Grace, God, that we may meditate on Your Ambrosial Naam.

The pains of birth and death are taken away; we are intuitively centered on His Meditation.

O my mind, seek the Sanctuary of God.

Without the Lord, there is no other at all. Meditate on the One and only Naam, the Name of the Lord.

His Value cannot be estimated; He is the Vast Ocean of Excellence.

O most fortunate ones, join the Sangat, the Blessed Congregation; purchase the True Word of the Shabad.

Serve the Lord, the Ocean of Peace, the Supreme Lord over kings and emperors.

I take the Support of the Lord's Lotus Feet; there is no other place of rest for me.

O God, You are the Honor of the dishonored. I seek to merge with You.
Har japai aaradhī-ai āt∕h pahar govīnd.
Chant the Lord's Name and contemplate the Lord of the World, twenty-four hours a day.

Jī∕a parān tān ḍhan rakhē kar kirpā rākhī jīnd.
He preserves our soul, our breath of life, body and wealth. By His Grace, He protects our soul.

Nānak sagle dōkh utāri ān parabh pārbarahm bakhīnd. ||4||12||82||
O Nanak, all pain has been washed away, by the Supreme Lord God, the Forgiver. ||4||12||82||
pūrā thāt baṇā-i-ā pūrai vekẖhu ek samānā

विलावल महला ॥ (797-15)
bilāval mēlā 3.
Bilaaval, Third Mehl:

पूरा थादु बणाइआ पूरे वेखु एक समाना ॥
pūrā thāt baṇā-i-ā pūrai vekẖhu ek samānā.
The perfect Lord has fashioned the Perfect Creation. Behold the Lord pervading everywhere.

इसु परपंच महि साचे नाम की विडआई मतु को धरहु गुमाना ॥१॥
is parpanch mēh sāche nām kī vādī-i-māt ko dẖarahu gumānā. ||1||
In this play of the world, is the glorious greatness of the True Name. No one should take pride in himself. ||1||

सतिगुर की जिस नो मति आचे सो सतिगुर माहि समाना ॥
satīguṛ kī jis no māṭ āvai so satīguṛ māḥi samānā.
One who accepts the wisdom of the True Guru's Teachings, is absorbed into the True Guru.

इह बाणी जो जीअहु आचे सिमसु अंतरि रवि हरि नामा ॥२॥ रहाउ ॥
iẖ bahī jō jī-ahū āchāṁ sīmsū āṁtārī rāvī hārī nāmā. ||2|| rahā-o.
The Lord's Name abides deep within the nucleus of one who realizes the Bani of the Guru's Word within his soul. ||2|| Pause||

चहु जुगा का हुिण निबेड़ा नर मनुखा नो एकु निधाना ॥
chahu jugā kā huṇ niberẖā nar manukẖā no ek niḏẖānā.
Now, this is the essence of the teachings of the four ages: for the human race, the Name of the One Lord is the greatest treasure.

जतु संजम तीरथ ओना जुगा का धरमु है किल मिह कीरित हिर नामा ॥२॥
jat sanjam tīrath onā jugā kā dharmu hai kal mēh kīrīt hār nāmā. ||2||
Celibacy, self-discipline and pilgrimages were the essence of Dharma in those past ages; but in this Dark Age of Kali Yuga, the Praise of the Lord's Name is the essence of Dharma. ||2||

जुिग जुिग आपो आपणा धरमु है सोिध देखहु बेद पुराना ॥
jug jug āpo āpānā dharmu hai sōḏẖ duḥẖhu beṯḏ purānā.
Each and every age has its own essence of Dharma; study the Vedas and the Purānas, and see this as true.

गुरमुिख जिनी थिडआइआ हरि हरि जिग ते पूरे परवाना ॥२॥
gurmukẖ jīnī ḏẖi-i-a-hār har har jag te pūrē parvānā. ||3||
They are Gurmukẖ, who meditate on the Lord, Har, Har; in this world, they are perfect and approved. ||3||

कहत नानकु सचे सिउ प्रीति लाई जूके मति अभिमाना ॥
kahat nānak sache si-o pariṯ lā-e chūẖai man abẖimānā.
Says Nanak, loving the True Lord, the mind's egotism and self-conceit is eradicated.

कहत सुणत सभे सुख पाहि अमात पाहि निधाना ॥४॥
kahat sūnāt sabhe suẖ pāvẖi mānāt pāẖi niḏẖānā. ||4||4||
Those who speak and listen to the Lord's Name, all find peace. Those who believe in it, obtain the supreme treasure. ||4||4||
pūrā ni-ā-o kare karṭār

गउड़ी महला '५ इ (199-11)
ga-oṛhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

गरीबा उपरि जि खिनै दारी ||
garībā upar jē khinjai dārī.
The bearded emperor who struck down the poor,

पारबर्हिम सा अगिन मेह सृजी ||१||
pārbarahm sā agan mēh sērēi. ||1||
has been burnt in the fire by the Supreme Lord God. ||1||

पूरा निआउ करे करतार ||
pūrā ni-ā-o kare karṭār.
The Creator administers true justice.

अपुने दास कउ राखनहारु ||१||
apune dās ka-o rākhanhār. ||1||
He is the Saving Grace of His slaves. ||1||Pause||

आदि जुगाइ प्रमांट परतापु ||
āḏ jugāḏ pargat partāp.
In the beginning, and throughout the ages, His glory is manifest.

निदकु मुआ उपिज वड तापु ||२||
ninḏak mu-ā upaj vad tāp. ||2||
The slanderer died after contracting the deadly fever. ||2||

तिन मारिऐ जि रखि न कोइ ||
tīn māri-ā jē rakhai na ko-ē.
He is killed, and no one can save him.

आगै पांच मंदी सोइ ||३||
āgaï pāchhai mandī so-ē. ||3||
Here and hereafter, his reputation is evil. ||3||

अपुने दास राखै कंठि लाइ ||
apune dās rākhai kantī lā-ē.
The Lord hugs His slaves close in His Embrace.

सरानि नानक हरि नामु धिआइ ||४||९८||१६७||
saran nānak har nam dhī-ā-ē. ||4||98||167||
Nanak seeks the Lord's Sanctuary, and meditates on the Naam. ||4||98||167||
पूरी आसा जी मनसा मेरे राम ॥
Pūrī āsā jī mansā mere rām.
My hopes and desires have been fulfilled, O my Lord.

मोहि निरगुण जीउ सभि गुण तेरे राम ॥
Mohi nirgūṇ jiū sabhī gun tere rām.
I am worthless, without virtue; all virtues are Yours, O Lord.

सभि गुण तेरे ठाकु र मेरे कितु मुखि तुधु सालाही ॥
Sabhī gun tere thākur mere kitu mukhi tuḍhu salāhī.
All virtues are Yours, O my Lord and Master; with what mouth should I praise You?

gun avgun merā kichh na bichāri ā bakhās lī-lī khiṇ māhī.
You did not consider my merits and demerits; you forgave me in an instant.

नउ निधि पाई वजी वाधाई वाजे अनहद तूरे ॥
Na-o nīḍhī pāi vajī vādhāī vāje anhaḍ āṭure.
I have obtained the nine treasures, congratulations are pouring in, and the unstruck melody resounds.

कहू नानक मै वरु घिर पाइ अरे जी सगल विसूरे ॥
Kaho nānak mai varu ghir pāi āre jī sagal visūre. ||4||1||
Says Nanak, I have found my Husband Lord within my own home, and all my anxiety is forgotten. ||4||1||
pūre gur kā sun upḍes

Listen to the Teachings of the Perfect Guru;

parbaraṁ nikat kar pekh.  
see the Supreme Lord God near you.

sās sās simrahū gobind.  
With each and every breath, meditate in remembrance on the Lord of the Universe,

man antar kī utraṁ chind.  
and the anxiety within your mind shall depart.

ās anīt ti-āgahu ṭarang.  
Abandon the waves of fleeting desire,

sant janā kī ḍhūr man mang.  
and pray for the dust of the feet of the Saints.

āp chhod benṭī karahu.  
Renounce your selfishness and conceit and offer your prayers.

sāḍhṣang aṅgaṁ sāgar ṭarahu.  
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, cross over the ocean of fire.

har ḍhan ke bhar leho bhandār.  
Fill your stores with the wealth of the Lord.

Nanak bows in humility and reverence to the Perfect Guru. ||1||
पूरे गुर ते बविडआई पाई ॥
pūre gur te vadi-a-i pā-i.
From the Perfect Guru, I have obtained glorious greatness.

अचिन्त नामु बसिया मति आई ॥
achinṭ nām vasi-a man ā-i.
The Naam, the Name of the Lord, has spontaneously come to abide in my mind.

हउमे माइआ सबविज जलाई ॥
ha-umai ma-i-a sabad jalā-i.
Through the Word of the Shabad, I have burnt away egotism and Maya.

दरि साचे गुर ते सोभा पाई ॥
dar sāchāi gur te sobhā pā-i. ||1||
Through the Guru, I have obtained honor in the Court of the True Lord. ||1||

जगदीस सेवउ मै अवरु न काजा ॥
jagḏīs seva-o mai avar na kājā.
I serve the Lord of the Universe; I have no other work to do.

अनदु अनदु होवै मने मेरे गुरगूजिव मागउ तेरा नामु निवाजा ॥
an-ḏin anaḏ ḫovai man merai gurmukẖ māga-o īer ā nām nivājā. ||1|| rahā-o.
Night and day, my mind is in ecstasy; as Gurmukh, I beg for the bliss-giving Naam. ||1||Pahse||

मन की परतीति मन ते पाई ॥
man kī partīṭi man te pā-i.
From the mind itself, mental faith is obtained.

पूरे गुर ते सवदि बुझाई ॥
pūre gur te sabad buḏẖā-i.
Through the Guru, I have realized the Shabad.

जीवण मरणु को समसर वेखै ॥
jīvaṇ maraṇu ko samsar vēkẖai.
How rare is that person, who looks upon life and death alike.

बहूँड़ न मरे ना जमु पेखै ॥
bahurẖ na marai nā jam pekẖai. ||2||
She shall never die again, and shall not have to see the Messenger of Death. ||2||

घर ही महि सम्भभ कोट निधान ॥
gẖar hī meẖ sabẖ kot nīḏẖān.
Within the home of the self are all the millions of treasures.

सतिमुरि दिखाए गइआ अभिमानु ॥
satḏur īẖẖā-e ga-i-a abẖimān.
The True Guru has revealed them, and my egotistical pride is gone.
सद ही लागा सहज धिखान ॥
sad ḥī lāgā sahj dhi-ān.
I keep my meditation always focused on the Cosmic Lord.

अनिदनु गावै एको नाम ॥ ३ ॥
an-ḏīn gāvai eko nām. ||3||
Night and day, I sing the One Name. ||3||

इसु जुग महि वाडिआई पाई ॥
is jug mē vādi-āī pāi-. I have obtained glorious greatness in this age,

पूरे गुर ते नामु धिखाई ॥
pūre gur te nām ō dhi-āī.
from the Perfect Guru, meditating on the Naam.

जह देखा तह रहिआ समाई ॥
jah ḏēkā ṭah rahi-ā samā-ī.
Wherever I look, I see the Lord permeating and pervading.

सदा सुखदाता कीमि नही पाई ॥ ४ ॥
sadā sukh-dāta kīmaṭ nahi pāī. ||4||
He is forever the Giver of peace; His worth cannot be estimated. ||4||

पूरे भागि गुरु पूरा पाइआ ॥
pūrai bāg gurū pūrā pāi-ā.
By perfect destiny, I have found the Perfect Guru.

अंतर नामु निधान दिखाई ॥
anṭar nām niṅhān dīkā-ī-ā.
He has revealed to me the treasure of the Naam, deep within the nucleus of my self.

गुर का सबु अति मीठा लाइआ ॥
gur kā sabāq āṭ mīṭhā lāi-ā.
The Word of the Guru's Shabad is so very sweet.

नानक त्रिसन बुझी मनि तनि सुख पाइआ ॥ ५ ॥ ६ ॥ ६ ॥ १ ॥
nānak ṭrisan bujī man ṭan sukh pāi-ā. ||5||6||4||6||10||
O Nanak, my thirst is quenched, and my mind and body have found peace. ||5||6||4||6||10||
From the Perfect Guru, I have obtained glorious greatness.

The Naam, the Name of the Lord, has spontaneously come to abide in my mind.

Through the Word of the Shabad, I have burnt away egotism and Maya.

Through the Guru, I have obtained honor in the Court of the True Lord.

I serve the Lord of the Universe; I have no other work to do.

Night and day, my mind is in ecstasy; as Gurmukh, I beg for the bliss-giving Naam.

From the mind itself, mental faith is obtained.

Through the Guru, I have realized the Shabad.

How rare is that person, who looks upon life and death alike.

She shall never die again, and shall not have to see the Messenger of Death.

Within the home of the self are all the millions of treasures.

The True Guru has revealed them, and my egotistical pride is gone.
I keep my meditation always focused on the Cosmic Lord.

Night and day, I sing the One Name. ||3||

I have obtained glorious greatness in this age,

from the Perfect Guru, meditating on the Naam.

Wherever I look, I see the Lord permeating and pervading.

He is forever the Giver of peace; His worth cannot be estimated. ||4||

By perfect destiny, I have found the Perfect Guru.

He has revealed to me the treasure of the Naam, deep within the nucleus of my self.

The Word of the Guru's Shabad is so very sweet.

O Nanak, my thirst is quenched, and my mind and body have found peace. ||5||6||4||6||10||
पेवकृत्ति धन खरी इआणी॥
peonkarhai ḍhan kharī i-āṇī.
In this world of my father's house, I, the soul-bride, have been very childish;

तिस सह की मै सार न जाणी॥१॥
ṭīs sah kī mai sār na jāṇī. ||1||
I did not realize the value of my Husband Lord. ||1||

सहु मेरा एकु दूजा नही कोई॥
saho merā ekū ḍūjā nahī koī.
My Husband is the One; there is no other like Him.

नदरी के मेलावा होई॥॥ रहाउ॥
nāḍar kare melāvā hoī. ||1|| rāḥā-o. ||Pause||
If He bestows His Glance of Grace, then I shall meet Him. ||Pause||

सहुरै धन साचु पछाणआ॥
sāhuṛaɪ ḍhan sācẖu pẖẖāṇā. ||Pause||
In the next world of my in-law's house, I, the soul-bride, shall realize Truth;

सहज सुभाइ अपणा पिरु जाणआ॥२॥
sahj subẖā-e apnā pir jāṇā. ||2||
I shall come to know the celestial peace of my Husband Lord. ||2||

गुर परसादी ऐसी मित आवै॥
gur parsādi āisī mat āvai.
By Guru's Grace, such wisdom comes to me,

तां कामण खंति मत भावै॥॥ ३॥
tāṅ kāman khaṇṭi man bẖāvāi. ||3||
so that the soul-bride becomes pleasing to the Mind of the Husband Lord. ||3||

कहतु नानकु भै भाव के सीगार॥
khaṇṭu nānak bẖai bẖāv kā kare sīgār.
Says Nanak, she who adorns herself with the Love and the Fear of God,

सद ही सेजै रवै भतारु॥॥ ४॥ २७॥
sad hī sejai ravai bẖāṯār. ||4||27||
enjoys her Husband Lord forever on His Bed. ||4||27||
pai pā-e manā-i so-e jī-o

िसिराम महला ५ ॥ (73-7)
sirīrāg mēlā 5.
Sīrē Raag, Fifth Mehl:

पेपाइ मनाई सोइ जीउ ॥
pai pā-e manā-i so-e jī-o.
I fall at His Feet to please and appease Him.

सत्गुर पुरिक मिलाए निस जेवहु अवरु न कोइ जीउ ॥ ॥ रहाउ ॥
satgur purakhā milā-i ā tīs jevad avar na ko-e jī-o. ||1|| rahā-o.
The True Guru has united me with the Lord, the Primal Being. There is no other as great as He. ||1||Pause||

गोसाइ मिलहा इठडा ॥
gosā-i mihandā ith-rāhā.
The Lord of the Universe is my Sweet Beloved.

अमम अंवे थावहु मिलहा ॥
amm abe thāvhu mīth-rāhā.
He is sweeter than my mother or father.

भैण भाई सभ सजणा तुध जेवहा नाही कोइ जीउ ॥ ॥
bhāiṇ bhā-i sabh sajnā tūdẖ jevā nāhī ko-e jī-o. ||1||
Among all sisters and brothers and friends, there is no one like You. ||1||

तेरहु सभमे सावणु आईडा ॥
ṭerai hukme sāvan ā-i-ā.
By Your Command, the month of Saawan has come.

मै सत का हलु जोआईडा ॥
mā sat kā hal jō-ā-i-ā.
I have hooked up the plow of Truth,

नाउ बीजण लना आस कर हहर बोहल बखस जमाइ जीउ ॥ ॥
nā-o bijān lāgh ās kar bohal bakhas jamā-e jī-o. ||2||
and I plant the seed of the Name in hopes that the Lord, in His Generosity, will bestow a bountiful harvest. ||2||

हउ गुर मिलि हुकु पद्धा्रदा ॥
ha-o gur mil iḥ pachhāṇdā.
Meeting with the Guru, I recognize only the One Lord.

दुया कागदु मिलि न जाणदा ॥
dūyā kāgaṭā chit na jāṇdā.
In my consciousness, I do not know of any other account.

हर इकतै कार हुइ ब्रह्म भाई तिखौ निचाढी जीउ ॥ ॥
ḥar ikta ei kar Hawai břām bhāi tīẖā ničhā jī-o. ||3||
The Lord has assigned one task to me; as it pleases Him, I perform it. ||3||

तुसी बोगिहु पुंचह भाईहो ॥
tūsi bhoghīhu pūnchau bhā-iho.
Enjoy yourselves and eat, O Siblings of Destiny.
In the Guru's Court, He has blessed me with the Robe of Honor.

I have become the Master of my body-village; I have taken the five rivals as prisoners.

I have come to Your Sanctuary.

The five farm-hands have become my tenants;

none dare to raise their heads against me. O Nanak, my village is populous and prosperous.

I am a sacrifice, a sacrifice to You.

I meditate on You continually.

The village was in ruins, but You have re-populated it. I am a sacrifice to You.

O Beloved Lord, I meditate on You continually;

I obtain the fruits of my mind's desires.

All my affairs are arranged, and the hunger of my mind is appeased.

I have forsaken all my entanglements;

I serve the True Lord of the Universe.
I have firmly attached the Name, the Home of the Nine Treasures to my robe. ||8||

I have obtained the comfort of comforts.

The Guru has implanted the Word of the Shabad deep within me.

The True Guru has shown me my Husband Lord; He has placed His Hand upon my forehead. ||9||

I have established the Temple of Truth.

I sought out the Guru's Sikhs, and brought them into it.

I wash their feet, and wave the fan over them. Bowing low, I fall at their feet. ||10||

I heard of the Guru, and so I went to Him.

All the world is liberated, O Nanak, by embarking upon the Boat of Truth. ||11||

The whole Universe serves You, day and night.

Please hear my prayer, O Dear Lord.

I have thoroughly tested and seen all-You alone, by Your Pleasure, can save us. ||12||
हुिण हुकम होआ मिहरवाण दा ॥
Now, the Merciful Lord has issued His Command.

पै को न किस रञाणवा ॥
Let no one chase after and attack anyone else.

सभ सुखाली बुढ़ीआ दुढ़ होआ हलेमी राजु जीउ ॥१३॥
Let all abide in peace, under this Benevolent Rule. ||13||

सभ सुखाली बुढ़ीआ दुढ़ होआ हलेमी राजु जीउ ॥१३॥
Let all abide in peace, under this Benevolent Rule. ||13||

हिर लोचा पूरन मेरीआ ॥
O Lord, please fulfill my desires.

बहु माणु कीआ तुधु उपरे तूं आपे पारहँ वाह जीउ ॥१४॥
Your devotees are forever hungry for You.

तुं थािन थानंतिर रिव रिहआ नानक भगता सचु अधारु जीउ ॥१६॥
You are permeating all places and interspaces. Nanak: You are the True Support of Your devotees. ||16||

हउ गोसाई दा पिहलवानड़ा ॥
I am a wrestler; I belong to the Lord of the World.
मै गुर मिल उच दुमालड़ा॥
mai gur mil uch dūmalāḍā.
I met with the Guru, and I have tied a tall, plumed turban.

सभ होई छिन्न दक्कनी दयै बैठा बेखौब आप जीउ॥१७॥
sabh ho-i chhinni dikhi-a da-yu baiṭhā vakhi āp ḥi-o. ||17||
All have gathered to watch the wrestling match, and the Merciful Lord Himself is seated to behold it. ||17||

वात बजनि तममक भेरीआ॥
vāt vajan tamak bheri-i-a.
The bugles play and the drums beat.

मल लये लैदे फेरीआ॥
mal lathe laide fere-i-a.
The wrestlers enter the arena and circle around.

निहते पंज जान मै गुर थापी दिथी कंड जीउ॥१८॥
nihṭe panj jau-an mai gur ṭāpi ḏṇḍi kand jī-o. ||18||
I have thrown the five challengers to the ground, and the Guru has patted me on the back. ||18||

सभ इकठे होइ आइआ॥
sabh ikthē ho-e ā-i-i-a.
All have gathered together,

घर जासन वाट वटाइआ॥
ghar jāsan vāt vatā-i-i-a.
but we shall return home by different routes.

गुरमुख लाहा लै गए मनमुख चले मूल गवाइ जीउ॥१९॥
gurmukh lāhā lāi ga-e manmukh chale mūl gavā-e jī-o. ||19||
The Gurmukhs reap their profits and leave, while the self-willed manmukhs lose their investment and depart. ||19||

तूं वरना चिहना बाहरा॥
tūn vānā chihna bāhrā.
You are without color or mark.

हर दिसेह हाजर जाहरा॥
har dīṣeh ḥājar jāharā.
The Lord is seen to be manifest and present.

सुण सुण तुजह दिहाई देरे भमत रते गुणतास जीउ॥२०॥
sun sun tujhāi dhi-i-ide tere bhagat rate guṇtās jī-o. ||20||
Hearing of Your Glories again and again, Your devotees meditate on You; they are attuned to You, O Lord, Treasure of Excellence. ||20||

मै जुग जुग दयै सेवड़ी॥
mai jug jug da-yai sevrī.
Through age after age, I am the servant of the Merciful Lord.

गुर कटी मिहदी जेवड़ी॥
gur kati mihāj jēvrī.
The Guru has cut away my bonds.
हउ बाहुिड़ दिँग्छ न नचऊ नानक अउसरु लधा भालिजीउ ||२१||२||२९||
ha-o bāhurḥ chhinjḥ na nachū nānak a-osar ladḥā bhāl ji-o. ||21||2||29||
I shall not have to dance in the wrestling arena of life again. Nanak has searched, and found this opportunity. ||21||2||29||
**fi ké ha re nám bín sád**

**Saarang, Fifth Mehl:**

Without the Lord's Name, flavors are tasteless and insipid.

Sing the Sweet Ambrosial Praises of the Lord's Kirtan; day and night, the Sound-current of the Naad will resonate and resound. ||1||Pause||

The profit of the Lord, Har, Har, is found in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; so load it and bring it on home. ||1||

He is the Highest of all, the Highest of the high; His celestial ecomony has no limit.

Nanak cannot even express His Glorious Grandeur; gazing upon Him, he is wonder-struck. ||2||55||78||
furman tera sirai upar fir na kara bichar

ga=orhī 13.
Gauree 13:

Your Command is upon my head, and I no longer question it.

You are the river, and You are the boatman; salvation comes from You.

O human being, embrace the Lord's meditation,

whether your Lord and Master is angry with you or in love with you.

Your Name is my Support, like the flower blossoming in the water.

Says Kabeer, I am the slave of Your home; I live or die as You will.
fūto āⁿdā bẖaram kā manēh bẖa-i-o pargās

Maaroo, Fifth Mehl:

The egg of doubt has burst; my mind has been enlightened.

The Guru has shattered the shackles on my feet, and has set me free.

My coming and going in reincarnation is ended.

The boiling cauldron has cooled down; the Guru has blessed me with the cooling, soothing Naam, the Name of the Lord.

Since I joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy, those who were eyeing me have left.

The one who tied me up, has released me; what can the Watchman of Death do to me now?

The load of my karma has been removed, and I am now free of karma.

I have crossed the world-ocean, and reached the other shore; the Guru has blessed me with this Dharma.

True is my place, and True is my seat; I have made Truth my life's purpose.

True is my capital, and True is the merchandise, which Nanak has placed into the home of the heart.
banḍe banḍagi ikṭi-ār

गउड़ी १३ || (३३८-१४)
ga=orḥi 13.
Gauree 13:

फुर्मानु तेरा सिरै ऊपर फिर न करत बीचार ||
furmān ṯerā sirai īpār fir na karaṭ bichār.
Your Command is upon my head, and I no longer question it.

तुही दरीआ तुही करीआ तुझे ने निसतार ||१||
ṯuhī ḍarī▫ā ṯuhī kari▫ā ṯujhai te nisṭār. |||1||
You are the river, and You are the boatman; salvation comes from You. |||1||

बंदे बंदगी इक्तिआर ||
bande bandagi ikṭi-ār.
O human being, embrace the Lord's meditation,

माहिब रोमु धरउ कि पिआर || १ || रहाउ ||
sāḥib ros ḍhāra▫o kē pi▫ār. |||1|| rahā▫o.
whether your Lord and Master is angry with you or in love with you. |||1||Pause||

नामु तेरा आधारु मेरा जिउ फूलु जई है नािर ||
nām ṯerā āḍhārū merā ji▫o fūl ja▫ī hai nār.
Your Name is my Support, like the flower blossoming in the water.

कहि कहिर गुलाम घर का जीआइ भावै मारि || २ || १८ || ६९ ||
kahi kabīr gulām ghar kā ji▫ā▫e bhāvai mār. |||2||18||69||
Says Kabeer, I am the slave of Your home; I live or die as You will. |||2||18||69||
banḏhan kāte āp parabh ho-ā kirpāl

बंधन काटे आप परभ हो-अ किरपाल
My bonds have been snapped; God Himself has become compassionate.

The Supreme Lord God is Merciful to the meek; by His Glance of Grace, I am in ecstasy. ||1||

The Perfect Guru has shown mercy to me, and eradicated my pains and illnesses.

My mind and body have been cooled and soothed, meditating on God, most worthy of meditation. ||1||Pause||

The Name of the Lord is the medicine to cure all disease; with it, no disease afflicts me.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the mind and body are tinged with the Lord's Love, and I do not suffer pain any longer. ||2||

I chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har, lovingly centering my inner being on Him.

Sinful mistakes are erased and I am sanctified, in the Sanctuary of the Holy Saints. ||3||

Misfortune is kept far away from those who hear and chant the Praises of the Lord's Name.

Nanak chants the Mahaa Mantra, the Great Mantra, singing the Glorious Praises of the Lord. ||4||23||53||

||4||23||53||
बंधन ते चुंतकावै पराभु दिलावै हर हर नाम सुनावै

Is there anyone who can release me from my bondage, unite me with God, recite the Name of the Lord, Har, Har,

असिथरु करे निह्चलू इहु मनूआ बहुर न कत्हू धावै

and make this mind steady and stable, so that it no longer wanders around?

है कोऊ ऐसो हमरा मीतु

Do I have any such friend?

सगल समग्री जीउ हीउ देउ अरपउ अपनो चीतु

I would give him all my property, my soul and my heart; I would devote my consciousness to him.

पर धन पर तन पर की निधरा इन सिंह प्रीति न लागे

Others' wealth, others' bodies, and the slander of others - do not attach your love to them.

संतह संगु संत स्मभाखनु हिर कीरति न मनु जागै

Associate with the Saints, speak with the Saints, and keep your mind awake to the Kirtan of the Lord's Praises.

गुण निधान ददाल पुरख प्रभ सरस सुख ददाला

God is the treasure of virtue, kind and compassionate, the source of all comfort.

मागई दानु नामू तेरो नातकु जिउ माता बाल गुपाला

Nanak begs for the gift of Your Name; O Lord of the world, love him, like the mother loves her child.

धनासरी महला ५ ॥ (674-9)

धनासरी महल 5.

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

बंधन ते चुंतकावै प्रभू मिलावै हरि हरि नामू सुनावै

Is there anyone who can release me from my bondage, unite me with God, recite the Name of the Lord, Har, Har,
बसंत चर्चि-ā फूली बनराइे
बसंत मेहला ३.
Basant, Third Mehl:
बसंत चड़िया फूली बनराई।
Spring has come, and all the plants are flowering.
एहि जीव जंत फ़ूलि हरि चिति लाई। ||१||
These beings and creatures blossom forth when they focus their consciousness on the Lord. ||1||
इन विधि इह मन हरि होइ।
In this way, this mind is rejuvenated.
हर हर नाम जपै इदन रात। गुरमुख हाँ।
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, day and night, egotism is removed and washed away from the Gurmukhs. ||1||Pause||
सतिगुर बाणी सबदु सुणाए।
The True Guru speaks the Bani of the Word, and the Shabad, the Word of God.
इह हर चिति सतिगुरु भाए। ||२||
This world blossoms forth in its greenery, through the love of the True Guru. ||2||
फल फूल लागे जां आपे लाई।
The mortal blossoms forth in flower and fruit, when the Lord Himself so wills.
मूल लगै तां सतिगुरु पाए। ||३||
He is attached to the Lord, the Primal Root of all, when he finds the True Guru. ||3||
आप बसंत जगतु समु बाह्री।
The Lord Himself is the season of spring; the whole world is His Garden.
नानक पूरे भागि भगति निराळी। ||४|५|१७||
O Nanak, this most unique devotional worship comes only by perfect destiny. ||4||5||17||
baho parpanch kar par ḍhan li-āvai

सोराठ कबीर जीउ (656-7)
sorath kabir ji-o.

Soráth', The Word Of Kabeer Jee:

बहु परपंच किर पर धनु लिआवे ||
baho parpanch kar par ḍhan li-āvai.
Practicing great hypocrisy, he acquires the wealth of others.

सुत दारा पहि आनितुटावे ॥१॥
sūṯ ērā pēh ān lutāvai. ||1||
Returning home, he squanders it on his wife and children. ||1||

मन मेरे भूले कपट न कीजै ||
man mere bhūle kapat na kījai.
O my mind, do not practice deception, even inadvertently.

अंति निबेरा तेरे जीअ पहि लीजै ॥३॥
anṭ nibērā tere ji-a pēh ījai. ||3||
In the end, your own soul shall have to answer for its account. ||3||Pause||

िछनु िछनु तनु जरा जनावै ॥
ẖẖ in cẖẖ in thān cẖẖī jai jarā jānāvai.
Moment by moment, the body is wearing away, and old age is asserting itself.

तब तेरी ओक कोई पानीओ न पावै ॥२॥
ṯab tērī ok ko-i pānī-o na pāvai. ||2||
And then, when you are old, no one shall pour water into your cup. ||2||

कहतु कबीरु कोई नही तेरा ॥
kazaṭ kabīr ko-i nahi ṭerā.
Says Kabeer, no one belongs to you.

हिरदै रामु की न जपिह सवेरा ॥३॥९॥
hirďai rām kī na jāpēh saverā. ||3||9||
Why not chant the Lord's Name in your heart, when you are still young? ||3||9||
बहु रंग माइआ बहु िविि पेखी
I have gazed upon the many forms of Maya, in so many ways.

कलम कागद सिआनप लेखी
With pen and paper, I have written clever things.

महर मलूक होि देखिआ खान
I have seen what it is to be a chief, a king, and an emperor,

ता ते नाही मनु ितर्पतान
but they do not satisfy the mind. ||1||

सो सुक्ख मो कउ संित बतावहु
Show me that peace, O Saints,

ताः ते नाही मनु ितर्पतावहु
- but even with them, the mind does not find contentment. ||2||

भूवे मनु ितर्पतावहु
which will quench my thirst and satisfy my mind. ||1||Pause||

सगल मेवे सुंदर बागीचे
all sorts of luscious fruits and beautiful gardens,
आखेड़ बिरति राजन की लीला ॥
ākher ḍiraṭ rājan kī līlā.
the excitement of the chase and princely pleasures

मनु न सुहेला परपंचु हीला ॥३॥
man na suhelā parpanch hiilā. ||3||
- but still, the mind is not made happy by such illusory diversions. ||3||

कर किरपा संतन सचु कहिआ ॥
kar kirpā sanṭan sach kahi-ā.
In their kindness, the Saints have told me of the True One,

सरब सूख इहु आनंदु लिहआ ॥
sarab sūkẖ īẖānānḏ lāẖi-ā.
and so I have obtained all comforts and joy.

साधसंग हिर कीरतनु गाईऐ ॥
sāḏẖaṁg ḍẖar kīrṯan gā▫ī▫ai.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I sing the Kirtan of the Lord's Praises.

कहु नानक वडभागी पाईऐ ॥४॥
kaho nānako vaḍḏẖā▫ī▫ai. ||4||
Says Nanak, through great good fortune, I have found this. ||4||

जा कै हिर धनु सोई सुहेला ॥
jā kai ḍẖar ḍẖan so▫ī▫ suhelā.
One who obtains the wealth of the Lord becomes happy.

प्रभ किरपा ते साधसंग मेला ॥१॥ रहाउ दूजा ॥१२॥८१॥
parabẖ kirpā te sāḏẖaṁg melā. ||1|| rahā▫o ḍūjā. ||12||81||
By God's Grace, I have joined the Saadh Sangat. ||1||Second Pause||12||81||
bahuṭā karam likhi-ā nā jā-ē

His Blessings are so abundant that there can be no written account of them.

The Great Giver does not hold back anything.

There are so many great, heroic warriors begging at the Door of the Infinite Lord.

So many contemplate and dwell upon Him, that they cannot be counted.

So many waste away to death engaged in corruption.

So many take and take again, and then deny receiving.

So many foolish consumers keep on consuming.

So many endure distress, deprivation and constant abuse.

Even these are Your Gifts, O Great Giver!

Liberation from bondage comes only by Your Will.

No one else has any say in this.

If some fool should presume to say that he does,
ओहु जाणै जेतीआ मुिह खाइ ॥
oh jāṇai jeṭī▫ā muhi khā▫e.
he shall learn, and feel the effects of his folly.

आपे जाणै आपे देइ ॥
āpe jāṇai āpe ḍe▫e.
He Himself knows, He Himself gives.

आखिहि सि भि केई केइ ॥
ākhahi se bhe ke▫i ke▫e.
Few, very few are those who acknowledge this.

जिस नो बखसे सिफति सालाह ॥
jis no bakhs▫e sīf▫at sālāh.
One who is blessed to sing the Praises of the Lord,

नानक पाितसाही पाितसाहु ॥२५॥
nānak pāṯsāhī pāṯsāhu. ||25||
O Nanak, is the king of kings. ||25||
**bakhsī-ā pārbarahm parmesar sagle rog biḍāre**


dhāre

The Perfect True Guru extended His Mercy, and the fever has been dispelled. ||Pause||

so celebrate and be happy, my beloveds - the Guru has saved Hargobind.

Great is the glorious greatness of the Creator, O Nanak; True is the Word of His Shabad, and True is the sermon of His Teachings. ||2||18||46||
ban mēh pekhi-o tariṇ mēh pekhi-o garihi pekhi-o uḍāsā-e

२९१७

मैँट महला ५ || (११३९-२)
bhairao, Fifth Mehī:

बन महि पेखिओ लिण महि पेखिओ गृंधि पेखिओ उदासाए ||
ban mēh pekhi-o tariṇ mēh pekhi-o garihi pekhi-o uḍāsā-e.
I have seen Him in the woods, and I have seen Him in the fields. I have seen Him in the household, and in renunciation.

दंडधार जटधारी पेखिओ बरत नेम तीरथाए ||१||
ḏandẖār jatẖārī pekhi-o varaṯ nem tīrṯā-e. ||1||
I have seen Him as a Yogi carrying His staff, as a Yogi with matted hair, fasting, making vows, and visiting sacred shrines of pilgrimage. ||1||

संतसंग पेखिओ मन माएं ||
satsang pekhi-o man mā-eN.
I have seen Him in the Society of the Saints, and within my own mind.

ऊभ पड़ाल सरख महि पुरान रसिं मंगल गुण गाए ||२||
ūbẖ pa-i-āl sarab mēh pūran rasīṁ mangal guṇ gā-e. ||1||
In the sky, in the nether regions of the underworld, and in everything, He is pervading and permeating. With love and joy, I sing His Glorious Praises. ||1||Pause||

जोग भेख सांना से पेखिओ जंगम जंगम कापड़ाए ||
jog bẖek sanni-sai pekhi-o jaṯ jangam kāpẖā-e.
I have seen Him among the Yogis, the Sannyaasees, the celibates, the wandering hermits and the wearers of patched coats.

तपी तपीसुर मुनि महि पेखिओ नट नाटिक निरताए ||२||
tapī tapisur mun mēh pekhi-o nat nātik nīrta-e. ||2||
I have seen Him among the men of severe self-discipline, the silent sages, the actors, dramas and dances. ||2||

चहु महि पेखिओ बरत महि पेखिओ दस अमड़ी सिम्रिताए ||
chahu mēh pekhi-o kẖat mēh pekhi-o ḍas asti simmrītā-e.
I have seen Him in the four Vedas, I have seen Him in the six Shaastras, in the eighteen Puranaas and the Simritees as well.

सभ मिल एको एकु बखानहि तउ किम ते कहउ दुराए ||३||
sabh mil eko ekvakhānē ḍa-o kis te kahau ḍurā-e. ||3||
All together, they declare that there is only the One Lord. So tell me, from whom is He hidden?

अगह अगह बेजीत सुआमी नह कीम कीम कीम कीम ||
agah agah be-ant su-eṁī nah kīm kīm kīm kīm ||
Unfathomable and Inaccessible, He is our Infinite Lord and Master; His Value is beyond valuation.

जन नानक तिन के बलि बलि जाईए जिह घटि परगटीआए ||४||
jan nānak tin kai bal bal jā-i-e jih ḍat pargatī-ā-e. ||4||2||15||
Servant Nanak is a sacrifice, a sacrifice to those, within whose heart He is revealed. ||4||2||15||
The season of spring has come, and all the plants have blossomed forth.

This mind blossoms forth, in association with the True Guru.

So meditate on the True Lord, O my foolish mind.

Only then shall you find peace, O my mind.

This mind blossoms forth, and I am in ecstasy.

I am blessed with the Ambrosial Fruit of the Naam, the Name of the Lord of the Universe.

Everyone speaks and says that the Lord is the One and Only.

By understanding the Hukam of His Command, we come to know the One Lord.

Says Nanak, no one can describe the Lord by speaking through ego.

All speech and insight comes from our Lord and Master.
baras saras āgi-ā

Malaar, Fifth Mehl:

वरसु सरसु आिगआ ॥
baras saras āgi-ā.
Rain down with happiness in God's Will.

होिह आनंद सगल भाग ॥१॥ रहाउ ॥
hohi ānand sagal bhāg. ||1|| rahā-o.
Bless me with total bliss and good fortune. ||1||Pause||

संत संगे मनु परफड़ै मिलि मेघ धर सुहाग ॥१॥
saṅt sange man parfarhai mil megh dhar suhāg. ||1||
My mind blossoms forth in the Society of the Saints; soaking up the rain, the earth is blessed and beautified. ||1||

घनघोर प्रीति बोर ॥
ghanghor pariṅ mor.
The peacock loves the thunder of the rain clouds.

चित चात्रिक बूंद ओर ॥
chīt chāṭrik būṇḍ or.
The rainbird's mind is drawn to the rain-drop

ऐसो हरि संगे मन मोह ॥
aiso har sange man moh.
- so is my mind enticed by the Lord.

तिआसन माइआ धोह ॥
tī-āg mā-ī-ā dhōh.
I have renounced Maya, the deceiver.

मिलि संत नानक जागिआ ॥२॥५॥२७॥
mil saṅt nānak jāgī-ā. ||2||5||27||
Joining with the Saints, Nanak is awakened. ||2||5||27||
baras ḡanā merā pir ḡar ā-i-ā

मलार महला १ || (1255-10)
malār mehālā १.
Malaar, First Mehl:

जिनि धन पिर का मातू न जाणिआ सा विलख बदन कुम्लानी ||
jin ḡan pir kā sād na jāṇiā sā sīlakh bādan kumlāṇī.
The soul-bride who has not known delight with her Husband Lord, shall weep and wail with a wretched face.

भई निरामी क्रम की फासी बितु गुर भरम भुलानी ||१||
bẖā-i nirāsī karam kī fāsī bin gur bẖaram bẖulāṇī. ||1||
She becomes hopeless, caught in the noose of her own karma; without the Guru, she wanders deluded by doubt.

बरसु घना मेरा पिरु घिर आइआ॥
baras gẖan ā mer ā pir ā▫ā.
So rain down, O clouds. My Husband Lord has come home.

बल जावां गुर अपने प्रीतम जिनि हर प्रभ भरवा आईआ ||२|| रहाउ ||
bẖal jāvān gur apne pṛītam jin har pṛabh ān bẖava ā▫ā▫. ||2|| rahā▫.o.
I am a sacrifice to my Guru, who has led me to meet my Lord God. ||2||Pause||

नउतन प्रीति सदा ठाकुर मिउ अवदित भगत सुहावी ||
na▫uṭan pṛītī saḏā ṭhākur mī▫u anvetica bẖagat suẖā▫. My love, my Lord and Master is forever fresh; I am embellished with devotional worship night and day.

मुकति भए गुरिर दिखाइआ जुग जुग भगत सुहावी ||२||
mukat bẖa-e gur dẖar dẖikẖā▫▫ājug jug bẖagat suẖā▫▫. ||2||
I am liberated, gazing on the Blessed Vision of the Guru’s Darshan. Devotional worship has made me glorious and exalted throughout the ages. ||2||

हम थारे त्रिभवण जगु तुम्रां तू मेरा हउ तेरा ||
ham thāre tṛībẖavān jag ṭumṛā tū merā ha▫.o tṛē▫. I am Yours; the three worlds are Yours as well. You are mine, and I am Yours.

सत्गुर मिलिए निरंजन पाइआ बहुरि न भवजल फेरा ||३||
satgur mīli▫e nir▫▫an pā▫▫ia bẖaur n bhav▫▫al ferā. ||3||
Meeting with the True Guru, I have found the Immaculate Lord; I shall not be consigned to this terrifying world-ocean ever again. ||3||

अपुने पिर हर देखि विगामी तउ धन मातू सीगारो ||
apunे pīr har dẖek vi▫▫ā▫.mī▫.tū dẖan sācẖ sī▫▫.gā▫.ro.
If the soul-bride is filled with delight on seeing her Husband Lord, then her decorations are true.

अकुल निरंजन मिउ सत्ग साची गुरमति नाम अधारो ||४||
akul nir▫▫an mī▫u sẖat gẖach gurmat nam aẖẖā▫. ||4||
With the Immaculate Celestial Lord, she becomes the truest of the true. Following the Guru’s Teachings, she leans on the Support of the Naam. ||4||
मुक्ति भई बंधन गुरि खोल्हे सबदि सुरति पति पाई॥
मुकत ब्हा-ि बंधन गुर क्होि ए सबा द श्राद पत पा-ि।
She is liberated; the Guru has untied her bonds. Focusing her awareness on the Shabad, she attains honor.

नानक राम नामु िरद अंति गुरमुिख मेिल िमलाई ॥५॥४॥
nānak rām nām riḍ antar gurmukh meil milā▫ī. ||5||4||
O Nanak, the Lord’s Name is deep within her heart; as Gurmukh, she is united in His Union. ||5||4||
Malār Māhā 1 || (1254-9)
Malār Mehl 1.

Mālār, First Mehl:

Kār o bīn o gur apne pīram har vān mīlāvai.
I offer prayers to my Beloved Guru, that He may unite me with my Husband Lord.

Suṇ ghan ghor sītal man mōr lāī raṭī gun gāvai. ||1||
I hear the thunder in the clouds, and my mind is cooled and soothed; imbued with the Love of my Dear Beloved, I sing His Glorious Praises. ||1||

Bārān ghanā merā bānī.
The rain pours down, and my mind is drenched with His Love.

Aṃrīt būnd suhānī hī-arai gur mohī man har raś līnā. ||1|| rahā-o.
The drop of Ambrosial Nectar pleases my heart; the Guru has fascinated my mind, which is drenched in the sublime essence of the Lord. ||1|| Pause||

Sahj sukhī vā kāmāṇi pī-āri jīs gur bāchānī mānī-ā.
With intuitive peace and poise, the soul-bride is loved by her Husband Lord; her mind is pleased and appeased by the Guru’s Teachings.

Har vār nārī bāhī sōhāgani mānī tān pām sūkhānī-ā. ||2||
She is the happy soul-bride of her Husband Lord; her mind and body are filled with joy by His Love. ||2||

Avṛṇ niyāṃ bhū āraṅgani aṃrībūnd vā sōhāgā hārī.
Discarding her demerits, she becomes detached; with the Lord as her Husband, her marriage is eternal.

Sōhāgā viyākṣā niyāṃ kāde ni bīmāṇē hārī pīram aṃrībūnd kāri. ||3||
She never suffers separation or sorrow; her Lord God showers her with His Grace. ||3||

Ācārā jānu nāhī mānū niyākṣā pūrē gur kī oṭ gāhī.
Her mind is steady and stable; she does not come and go in reincarnation.

Nānāk Rām Nām jīp gurśūkhi dhū sōhāgani mānū sāhī. ||4||2||
She takes the Shelter of the Perfect Guru. O Nanak, as Gurmukh, chant the Naam; you shall be accepted as the true soul-bride of the Lord. ||4||2||
bars megh ji til bilam na lā-o

Malaar, Fifth Mehl:

बरसु मेघ जी तिलु बिलमु न लाड ∥
bars megh ji til bilam na lā-o.
Rain down, O cloud; do not delay.

वरसु पिजारे मनहि सधारे होइ अनुर सदा मति चाउ ∥₁∥ रहाँड ∥
bars pi-āre manēh saĝāre ho-e anād saĝā man chā-o. ||₁|| rahā-o.
O beloved cloud, O support of the mind, you bring lasting bliss and joy to the mind.

Pause||

हम तेरी धर सुआमीआ मेरे तु किउ मनहु बिसारे ∥
ham ūrī ġhar su-amīā mere tū ki-o manhu bisāre.
I take to Your Support, O my Lord and Master; how could You forget me?

Pause||

इसतरी रूप चेरी की निआई सोभ नही विनु भरतारे ∥₁∥
istařī rūp cherī kī ni-ā-i sobh nāhī bin bharṭāre. ||₁||
I am Your beautiful bride, Your servant and slave. I have no nobility without my Husband Lord.

Pause||

विनउ सुनिओ जब ठाकुर मेरै बेग आइओ किरपा धारे ∥
bin-o suni-o jab ṭẖākur merai beg ā-i-o kirpā ḍẖāre.
When my Lord and Master listened to my prayer, He hurried to shower me with His Mercy.

Pause||

कहु नानक मेरो बनिओ सुहागो पति सोभा भले अचारे ∥२∥३∥७∥
kaho nānāk mero bān-i-o suhāgo pat sobhā bhāle achāre. ||2||3||7||
Says Nanak, I have become just like my Husband Lord; I am blessed with honor, nobility and the lifestyle of goodness. ||2||3||7||
Raag Malaar, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:

What are you so worried about? What are you thinking? What have you tried?

ta ku kahu parvah kahu ki jih goopal sahah. ||1||
Tell me - the Lord of the Universe - who controls Him? ||1||

The rain showers down from the clouds, O companion. The Guest has come into my home.

I have prepared all sorts of foods in various ways, and all sorts of sweet deserts.

I have made my kitchen pure and sacred. Now, O my Sovereign Lord King, please sample my food. ||2||

The villains have been destroyed, and my friends are delighted. This is Your Own Mansion and Temple, O Lord.

Servant Nanak has found his Playful Husband Lord. He shall never suffer in sorrow again. ||4||1||
balvanṭ bi-āp rahī sabḥ mahī

The power of Maya is pervading everywhere.

Conquering and conquering, she has conquered everywhere, and she clings to the whole world.

Says Nanak, she surrenders to the Holy Saint; becoming his servant, she falls at his feet.
Balihārī gur āpne saḍ saḍ kurbānā

Aasaa, Fifth Mehl:

sarab sukhā mai bālī rī jēvād n koī.
I have pursued all pleasures, but none is as great as the Lord.

By the Pleasure of the Guru's Will, the True Lord Master is obtained.

I am a sacrifice to my Guru; I am forever and ever a sacrifice to Him.

Please, grant me this one blessing, that I may never, even for an instant, forget Your Name.

How very fortunate are those who have the wealth of the Lord deep within the heart.

They escape from the great noose of death; they are permeated with the Word of the Guru's Shabad.

How can I chant the Glorious Praises of the Guru? The Guru is the ocean of Truth and clear understanding.

He is the Perfect Transcendent Lord, from the very beginning, and throughout the ages.

Meditating on the Naam, the Name of the Lord, forever and ever, my mind is filled with the Love of the Lord, Har, Har.

The Guru is my soul, my breath of life, and wealth; O Nanak, He is with me forever.
balihārī gur āpne saḍ saḍ bal jā▫o

आसा महला ५ || (400-18)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

सूक्ष सहज आन्दु घणा हरि कीरतनु गाउ ||
sūkh sahj ānad ghanā har kīrṭan gā▫o.
Peace, celestial poise and absolute bliss are obtained, singing the Kirtan of the Lord's Praises.

गरह निवारे मतिमूर वे अपणा नाउ ||1||
garah nivāre satgurū de apnā nā▫o. ||1||
Bestowing His Name, the True Guru removes the evil omens. ||1||

बलिहारी गुर आपणे सद सद वर्त जाउ ||
balihārī gur āpne saḍ saḍ bal jā▫o.
I am a sacrifice to my Guru; forever and ever, I am a sacrifice to Him.

सगुन अपसगुन घरा कह जिसु चीत न आवै ||2||
sagun apasgun ṭis ka▫o lag ī jis chīṯ n āvai.
Good omens and bad omens affect those who do not keep the Lord in the mind.

The Messenger of Death does not approach those who are pleasing to the Lord God. ||2||

पुन दान जप तप जेते सभ ऊपर नाम ||
punn dān jap ṭap je▫te sabh ūpar nām.
Donations to charity, meditation and penance - above all of them is the Naam.

हरि हरि रसना जो जपै घराव धीर धीर धार सुरान काम ||3||
har har rasnā jo japai ṭis pūran kā▫m. ||3||
One who chants with his tongue the Name of the Lord, Har, Har - his works are brought to perfect completion. ||3||

His fears are removed, and his doubts and attachments are gone; he sees none other than God.

O Nanak, the Supreme Lord God preserves him, and no pain or sorrow afflicts him any longer. ||4||18||120||

||4||18||120||
गूजरी महला ३ ॥ (490-15)
Goojaree, Third Mehl:

बिन नावे मुकति न होवें वेख्न को विउपाव ॥ १ ॥
Without the Name, no one is liberated; let anyone make other efforts, and see. ||1||

जुग माहि नामु दुल्मभु है गुरमुिख पाइआ जाइ ॥
It is so difficult to obtain the Naam, the Name of the Lord, in this age; only the Gurmukh obtains it.

जां भउ पाए आपणा बैरागु उपजै मिन आइ ॥
When God instills His fear, a balanced detachment springs up in the mind.

बैरागै ते हिर पाईऐ हिर िसउ रहै समाइ ॥२॥
Through this detachment, the Lord is obtained, and one remains absorbed in the Lord. ||2||

सेइ मुकत जि नानु जिजिहि फिरि धातु न लागै आइ ॥
He alone is liberated, who conquers his mind; Maya does not stick to him again.

दसवै दुआिर रहत करे ितर्भवण सोझी पाइ ॥३॥४॥३॥५॥
He dwells in the Tenth Gate, and obtains the understanding of the three worlds. ||3||3||5||

This deed was done by the Creator Lord; one’s light merges into the Light. ||4||3||5||
bāhar dhūḍhan te chẖūt pare gur ġhar hi māhi ḍikẖā▫ā the

माहू महला ५ ॥ (1002-3)
mārū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

वाहिर इड़न ने छूट परे गुरी घर ही माहि दिखाई हो था ॥
bāhar dhūḍhan te chẖūt pare gur ġhar hi māhi ḍikẖā▫ā the.
I have quit searching outside; the Guru has shown me that God is within the home of my own heart.

अनभउ अचरज रूप पेखिअ मेरा मनु छोडि न कतहू जाईआ था ॥
anbẖa▫ā achraj rūp peẖi▫ā merā manu ḍẖod na kathū jā▫ā thā. ||1||
I have seen God, fearless, of wondrous beauty; my mind shall never leave Him to go anywhere else. ||1||

मानकु पाइओ रे पाइओ हिर पूरा पाइआ था ॥

maňak pā▫ā re pā▫āi har pūrā pā▫ā thā.
I have found the jewel; I have found the Perfect Lord.

The Supreme Lord God is imperceptible and unfathomable; meeting the Holy Saint, I speak the Unspoken Speech.

जोिट नाही मिन ितर्सना बूझी अखुट भंडार समाइआ था ॥

ṯot nā▫āhī man ū笾 śīẖẖī ḍẖẖudār samā▫ā thā.
I lack nothing; the thirsty desires of my mind are satisfied. The inexhaustible treasure has entered into my being.

चरण चरण चरण गुर सेवे अघड़ु घिड़ओ रसु पाइआ था ॥

chara▫ā chara▫ā chara▫ā gur seve agẖẖū gẖẖarẖẖ▫ā ras pā▫ā thā. ||3||
I serve the feet, the feet, the feet of the Guru, and manage the unmanageable. I have found the juice, the sublime essence. ||3||

सहजे आवा सहजे जावा सहजे मनु खेलाईआ था ॥

sẖẖeh▫ā▫ā sẖẖeh▫ā▫ā sẖẖeh▫ā▫ā man khel▫ā▫ā thā.
Intuitively I come, and intuitively I go; my mind intuitively plays.

कहु नानक भरमु गुिर खोइआ ता हिर महली महलु पाइआ था ॥

kẖho nānak bẖẖaram gur kẖẖ▫ā▫ā thā har mahẖẖi mahal pā▫ā thā. ||4||3||12||
Says Nanak, when the Guru drives out doubt, then the soul-bride enters the Mansion of the Lord’s Presence. ||4||3||12||
बाहर राखियो रिदाई समाल
bāhar rākhi-o riḍai samāl.
When they are out and about, they keep Him enshrined in their hearts;

घर ए-ए गोविंद लाई नाल। ||1||
ghar ē-e govinda lai nāl. ||1||
returning home, the Lord of the Universe is still with them. ||1||

हार हार नाम संतन के संग।
har har nām santan kai sang.
The Name of the Lord, Har, Har, is the Companion of His Saints.

मनु तनु राम राम के रंग। ||1|| रहाउ।
man ē-ē rām rām kai rang. ||1|| rahā-o.
Their minds and bodies are imbued with the Love of the Lord. ||1||Pause||

गुर परसादी सागर तरिका।
gur parsādi sāgar tari-ā.
By Guru's Grace, one crosses over the world-ocean;

जनम जनम के किलविख सिभ हिराउ। ||2||
janam janam ke kilvikẖ sabẖ hiri-ā. ||2||
the sinful mistakes of countless incarnations are all washed away. ||2||

सोभा सुरति नाम भगवंत।
sobẖā suratṁ nām bhagvanṯ.
Honor and intuitive awareness are acquired through the Name of the Lord God.

पुरे गुर का निरमल मंत। ||3||
pūre gur kā nirmal manṯ. ||3||
The Teachings of the Perfect Guru are immaculate and pure. ||3||

चरण कमल हिरदे महि जाप।
charan kamal hirde mēḥ jāp.
Within your heart, meditate on the His Lotus Feet.

नानक पेखी जीव रताप। ||4||88||157||
nānak pekẖ jīvai partāp. ||4||88||157||
Nanak lives by beholding the Lord's Expansive Power. ||4||88||157||
रामकली घरु २ ॥ (973-10)
रामकली घर २.
Raamkalee, Second House:

बानारसी तप करै उलिट तीरथ मरै अगिन तूँ दीजै अगारू जूँ कीजै ॥
Someone may practice austerities at Benares, or die upside-down at a sacred shrine of pilgrimage, or burn his body in fire, or rejuvenate his body to life almost forever;

असुमेध जसु जूँ सोना गरघ दानु दीजै राम नाम सरि तऊ न पूजै ॥१॥
he may perform the horse-sacrifice ceremony, or give donations of gold covered over, but none of these is equal to the worship of the Lord's Name. ||1||

छोड छोड रे पाखंडी मन कपटु न कीजै ॥
O hypocrite, renounce and abandon your hypocrisy; do not practice deception.

हिर का नामु िनत िनतिह लीजै ॥१॥ रहाउ ॥
Constantly, continually, chant the Name of the Lord. ||1||Pause||

गंगा जउ गोदाविर जाईऐ कुंभ जउ के दार न्हाईऐ गोमती सहस गऊ दानु िनत िनतिह कीजै ॥
Someone may go to the Ganges or the Godaavari, or to the Kumbha festival, or bathe at Kaydaar Naat'h, or make donations of thousands of cows at Gomti;

कोिट जउ तीरथ करै तनु जउ िहवाले गारै राम नाम सिर तऊ न पूजै ॥२॥
he may make millions of pilgrimages to sacred shrines, or freeze his body in the Himalayas; still, none of these is equal to the worship of the Lord's Name. ||2||

असु दान गज दान िसहजा नारी भूिम दान ऐसो दानु िनत िनतिह कीजै ॥
Someone may give away horses and elephants, or women on their beds, or land; he may give such gifts over and over again.

आतम जउ िनरमाइलु कीजै आप बराबिर कं चनु दीजै राम नाम सिर तऊ न पूजै ॥३॥
He may purify his soul, and give away in charity his body weight in gold; none of these is equal to the worship of the Lord's Name. ||3||

मनिह न कीजै रोसु जमिह न दीजै दोसु िनरमल िनरबाण पदु चीिन्ह लीजै ॥
Do not harbor anger in your mind, or blame the Messenger of Death; instead, realize the immaculate state of Nirvaaana.

जसरथ राइ नंदु राजा मेरा राम चंदु पर्णवै नामा ततु रसु अ्मिमर्तु पीजै ॥४॥४॥
My Sovereign Lord King is Raam Chandra, the Son of the King Dasrat'h; prays Naam Dayv, I drink in the Ambrosial Nectar. ||4||4||
Dealing in the Name of the Lord of the Universe,
and pleasing the Saints and holy men, obtain the Beloved Lord and sing His Glorious Praises;
play the sound current of the Naad with the five instruments. ||1||Pause||

Obtaining His Mercy, I easily gained the Blessed Vision of His Darshan; now, I am imbued with
the Love of the Lord of the Universe.

Serving the Saints, I feel love and affection for my Beloved Lord Master. ||1||
The Guru has implanted spiritual wisdom within my mind, and I rejoice that I shall not have to
come back again. I have obtained celestial poise, and the treasure within my mind.

I have renounced all of the affairs of my mind's desires.
It has been so long, so long, so long, so very long, since my mind has felt such a great thirst.

Please, reveal to me the Blessed Vision of Your Darshan, and show Yourself to me.
Nanak the meek has entered Your Sanctuary; please, take me in Your embrace. ||2||2||153||
bābā ab na basa-o ih gā-o

राग मारू बाणी कबीर जीउ की II (1104-8)
rāg mārū bāṇī kabīr jiū kī.
Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:

देही गावा जीउ धर महतउ बसहि पंच जिरसाना II
dēhī gāvā jiū dhar mahta-o baseh panch kirsānā.
The body is a village, and the soul is the owner and farmer; the five farm-hands live there.

राग मारू बाणी कबीर जीउ की II (1104-8)
rāg mārū bāṇī kabīr jiū kī.
Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:

नैनू नकटू सर्वनू रसपित इंदर्ी किहआ न माना। ||1||
nainū naktū sarvanū raspaṭ inṛī kahī-ā na mānā. ||1||
The eyes, nose, ears, tongue and sensory organs of touch do not obey any order. ||1||

बाबा अब न बसउ इह गाउ॥
bābā ab na basa-o ih gā-o.
O father, now I shall not live in this village.

पंच जिरसानवा भािग गए लै बािधओ जीउ दरबारी। ||2||
panch kirsānāvā bhāg ga-e lai bādhī-o jiū ḍarbārī. ||2||
The five farm-hands shall then run away, and the bailiff shall arrest the soul. ||2||

कहै कबीरु सुनहु रे संतहु खेत ही करहु िनबेरा। ||3||7||
kahai kabīr sunhu re saṁțahu khet ī karahu niberā.
Says Kabeer, listen, O Saints: settle your accounts in this farm.

अब की बार बखिस बंदे कउ बहुिर न भउजिल फे रा॥ ||3||7||
ab kī bār bakhis banđe ka-o bahur na bha-ojāl ferā. ||3||7||
O Lord, please forgive Your slave now, in this life, so that he may not have to return again to this terrifying world-ocean. ||3||7||
बाबा आवहु भाईहो गिल िमलह िमिल िमिल देह आसीसा हे ॥
बाबा सचड़ा मेलु न चुकई पर्ीतम कीआ देह असीसा हे ॥
अंतरि आउ न बैसहु कहीऐ िजउ सुंञै घिर काओ ॥
कू िड़ लिब जां थाइ न पासी अगै लहै न ठाओ ॥
ज्ममणु मरणु वडा वेछोड़ा िबनसै जगु सबाए ॥
लिब धंधै माइआ जगतु भुलाइआ कालु खड़ा रूआए ॥१॥
बाबा आइआ है उिठ चलणा इहु जगु झूठु पसारोवा ॥
बाबा आवहु भाईहो गिल िमलह िमिल िमिल देह आसीसा हे ॥
ज्ञमण मरण वडा वेछोड़ा विसमे जगु सबाए ॥
मनुष्य विज्ञान जगु एक सबहु महला १ ॥ (581-17)
Wadahans, First Mehl:
बाबा आइआ है उिठ चलणा इहु जगु झूठु पसारोवा ॥
bābā ā-i-a hai utḥ chalṇā ih jag jhūṭh paśārovā.
O Baba, whoever has come, will rise up and leave; this world is merely a false show.
Sachā ghar sachhrāi sevāi sach kharā sachi-ārovā.
One's true home is obtained by serving the True Lord; real Truth is obtained by being truthful.
Kūṛh lab jān thā-e na pāsi agai lahai na thā-o.
By falsehood and greed, no place of rest is found, and no place in the world hereafter is obtained.
Antari āo na baishu kahi-ai ji-o suñai ghar kā-o.
No one invites him to come in and sit down. He is like a crow in a deserted home.
Jamān marān vādā vechhorā bṁsai jag sabā-e.
Trapped by birth and death, he is separated from the Lord for such a long time; the whole world is wasting away.
Lab dhandhāi ma-i-a jaqṭ bhulā-i-a kāl kharā rū-ā-e. ||1||
Greed, worldly entanglements and Maya deceive the world. Death hovers over its head, and causes it to weep. ||1||
Bābā āvhu bhā-īhō gal milah mil mil deh āsīsā he.
Come, O Baba, and Siblings of Destiny - let's join together; take me in your arms, and bless me with your prayers.
Bābā sāchā melān n chūrā pīṭaṁ kīa āsīsā hē
Bābā sāchhrā mel na chuk-ī pariṭam ki-ā deh āsīsā he.
O Baba, union with the True Lord cannot be broken; bless me with your prayers for union with my Beloved.
Āsīsā devho bhagat karvho mili-ā kā ki-ā melō.
Bless me with your prayers, that I may perform devotional worship service to my Lord; for those already united with Him, what is there to unite?
Ik bhūle nāvhu thehhu thvāhu gur sabdī sāch kho.
Some have wandered away from the Name of the Lord, and lost the Path. The Word of the Guru's Shabad is the true game.
जम मारिग नही जाणा सबदि समाणा जुग जुग साचै वेसे ॥
Do not go on Death's path; remain merged in the Word of the Shabad, the true form throughout the ages.

साजन सैण मिलहु संजोगी गुर मिल खोले फासे ॥२॥
Through good fortune, we meet such friends and relatives, who meet with the Guru, and escape the noose of Death. ॥2॥

बाबा नांगड़ा आइआ जग महि दुखु सुखु लेखु िलखाइआ ॥
O Baba, we come into the world naked, into pain and pleasure, according to the record of our account.

बिह साचै िलिखआ अ्मिमर्तु िबिखआ िजतु लाइआ िततु लागा ॥
The True Lord sits and writes of ambrosial nectar, and bitter poison; as the Lord attaches us, so are we attached.

कामिणआरी कामण पाए बहु रंगी गिल तागा ॥
The Charmer, Maya, has worked her charms, and the multi-colored thread is around everyone's neck.

होछी मित भइआ मनु होछा गुड़ु सा मखी खाइआ ॥
Through shallow intellect, the mind becomes shallow, and one eats the fly, along with the sweets.

ना मरजादु आइआ कलि भीतिर नांगो बंिध चलाइआ है ॥३॥
Contrary to custom, he comes into the Dark Age of Kali Yuga naked, and naked he is bound down and sent away again. ॥3॥

बाबा रोवहु जे किसे रोवणा जानीजड़ा बंिध पठाइआ है ॥
O Baba, weep and mourn if you must; the beloved soul is bound and driven off.

लिखिजड़ा लेखु न मेटीऐ दिर हाकारड़ा आइआ है ॥
The pre-ordained record of destiny cannot be erased; the summons has come from the Lord's Court.

हाकारा आइआ जा तिसु भाइआ रंगे रोवणहारे ॥
The messenger comes, when it pleases the Lord, and the mourners begin to mourn.

पुत भाई भातीजे रोवहि प्रति बति पिअरे ॥
Sons, brothers, nephews and very dear friends weep and wail.
Let him weep, who weeps in the Fear of God, cherishing the virtues of God. No one dies with the dead.

O Nanak, throughout the ages, they are known as wise, who weep, remembering the True Lord.
सीरेराग महलु १ ॥ (16-5)
Siree Raag, First Mehl:
भाउ कलम करे नितु लेखारी गुर पुच्छ लिखु बीचारु ॥
bhā-o kalam kar chū lekharī gur puchh likhū bichār.
Nhā मान्स सालाह लिखु लिखु अंतु न पारावारु ॥ १ ॥
likh nāṁ sālāh likh likh anṭu na pāravār. ||1||
Write the Praises of the Naam, the Name of the Lord; write over and over again that He has no end or limitation. ||1||
बाबा ऐंह लेखा लिखि जाणु ॥
bābā ehu lekhā likh jān.
O Baba, write such an account,
जिसे लेखा मंगीए तिसे होड सत्ता नीसाणु ॥ २ ॥ रहाउ ॥
jithai lekhā maṅgī-ai tithai ho-e sachtā nisān. ||2|| rahā-o.
करिम इसै ता पाईऐ नाही गली वाउ दुआउ ॥ २ ॥
karam milai tā pā-i-ai nāhi gali vā-o du-ā-o. ||2||
If one receives God's Grace, then such honors are received, and not by mere words. ||2||
इक आवहि इक जामे उठि रबि बनि नाव सलार ॥
ik āvahi ik jāhi utthi rakh-ahi nav salār.
इक उपाए मंगले इकना वडे दरवार ॥
ik upā-e mangte iknā vade ārvār.
अगै गइआ जाणीए विण नाव वेकार ॥ ३ ॥
agai ga-i-ā jānī-ai viṇ nāvai vekār. ||3||
Going to the world hereafter, everyone shall realize that without the Name, it is all useless. ||3||
भै तेरै डरु अगला खिप खिप छिजै देह ॥
bhai terai dar agla khip khip chhijai deh.
I am terrified by the Fear of You, God. Bothered and bewildered, my body is wasting away.

नाव जिना सुलतान खान होदे डिंठे बेह ॥
nav jina sultan khan hoe dinthe beh.
Those who are known as sultans and emperors shall be reduced to dust in the end.

नानक उठी चिलआ सिभ कू ड़े तुटे नेह ॥४॥६॥
nanak uthi chali-ā sabh kūrhe tute neh. ||4||6||
O Nanak, arising and departing, all false attachments are cut away. ||4||6||
bābā hor khaṇā khusī khu-ār

सिरीराग महला ॥ (16-12)
sirīrag mēhlā 1.
Sīree Raag, First Mehl:

सभि रस मिठे मनि उणिए सालोणे ॥
sabh rās miṭhe mani-ai unṣi-ai salone.
Believing, all tastes are sweet. Hearing, the salty flavors are tasted;

खट तुरसी मुख बोलणा मारण नाद कीए ॥
kẖat tūrṣi muḵ bolṇā māraṇ ṇād kī▫e.
chanting with one’s mouth, the spicy flavors are savored. All these spices have been made from the Sound-current of the Naad.

छतीह अमरिंि भाउ एकु जा कउ नदिर करेइ ॥१॥
ẖẖatīh amrīṁ bẖau eku jā kau ṇaḏir kare▫i. ||1||
The thirty-six flavors of ambrosial nectar are in the Love of the One Lord; they are tasted only by one who is blessed by His Glance of Grace. ||1||

बाबा होरु खाणा खुसी खुआर ॥
bābā hor khaṇā khusī khu-ār.
O Baba, the pleasures of other foods are false.

जितु खाधै तनु पीड़ीऐ मन मिह चलिह िवकार ॥१॥
jīṯ khāḏẖai ṭan pīrī▫ai man mēh chalēh vikār. ||1|| rahā▫o.
Eating them, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.
||1||Pause||

रता पैनणु मनु रता सुपेदी सतु दानु ॥
raṯā painaṇ man raṯā supeḏī saṯ ḏān.
My mind is imbued with the Lord’s Love; it is dyed a deep crimson. Truth and charity are my white clothes.

नीली िसआही कदा करणी पिहरणु पैर िधआनु ॥
nīlī si▫āhī kaḏā karnaḏ pahiraṇ pair ḏẖi▫ān.
The blackness of sin is erased by my wearing of blue clothes, and meditation on the Lord’s Lotus Feet is my robe of honor.

कमरबंदु संतोख का धनु जोबनु तेरा नामु ॥२॥
karam▫bandu saṇṭokẖ kā dẖan joban ṭerā nām. ||2||
Contentment is my cummerbund, Your Name is my wealth and youth. ||2||

बाबा होरु पैनणु खुसी खुआर ॥
bābā hor painaṇ khusī khu-ār.
O Baba, the pleasures of other clothes are false.

जितु पैैधै तनु पीड़ीऐ मन महि चलिह विकार ॥१॥
jīṯ pāḏẖai ṭan pīrī▫ai man mēh chalēh vikār. ||1|| rahā▫o.
Wearing them, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.
||1||Pause||
घोड़े पाखर सुइने साखित बूझणु तेरी वाट ॥
The understanding of Your Way, Lord, is horses, saddles and bags of gold for me.

तरकस तीर कमाण सांग तेगबंद गुण धातु ॥
The pursuit of virtue is my bow and arrow, my quiver, sword and scabbard.

वाजा नेजा पति सिउ परगटु करसु तेरा मेरी जाति ॥ ॥
To be distinguished with honor is my drum and banner. Your Mercy is my social status. ||3||

बाबा होरु चड़णा खुसी खुआरु ॥
O Baba, the pleasures of other rides are false.

जितु चड़िए तन् पीड़िए मन महि चलहि विकार ॥ ॥
By such rides, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.

घर मंदर खुसी नाम की नदिर तेरी परवारु ॥
The Naam, the Name of the Lord, is the pleasure of houses and mansions. Your Glance of
Grace is my family, Lord.

हुकमु सोई तुधु भावसी होरु आखणु बहुतु अपारु ॥
The Hukam of Your Command is the pleasure of Your Will, Lord. To say anything else is far
beyond anyone's reach.

नानक सचा पाितसाहु पूिछ न करे बीचारु ॥ ॥
O Nanak, the True King does not seek advice from anyone else in His decisions. ||4||

बाबा होरु सउणा खुसी खुआरु ॥
O Baba, the pleasure of other sleep is false.

जितु सुतै तन् पीड़िए मन महि चलहि विकार ॥ ॥
By such sleep, the body is ruined, and wickedness and corruption enter into the mind.

||1||Pause||4||7||
आसा महला ५ || (382-8)
äsā mehālā 5.

Aasaa, Fifth Mehl:

जा तूं माहित्व ता भउ केशा हउ तेरह बिनु किसु मालादी ||
ja tūṁ sāhib tā bha-o kehā ha-o tuḏẖ bin kis sālāhī.
Since You are my Lord and Master, what is there for me to fear? Other than You, who else should I praise?

एकु तूं ता सभु किछु है मै तुधु बिनु दूजा नाही ||1||
ek tūṁ tā sabẖ kīchẖ hai mai tuḏẖ bin ḏū jā nāhī. ||1||
You are the One and only, and so do all things exist; without You, there is nothing at all for me. ||1||

बाबा बिख देखिआ संसार ||
bābā bikẖ ḍekẖ-i-ā sansār.
O Father, I have seen that the world is poison.

रिखिआ करहु गुसाई मेरे मै नामु तेरा आधारु ||1|| रहाउ ||
rakẖ-i karahu gusā▫ī mere mai ṇāṁ terā āḏẖār. ||1|| rah▫ā-o.
Save me, O Lord of the Universe! Your Name is my only Support. ||1||Pause||

आज़िति बिरचा सभा मन की होर किसु पति आखिसुणाईऐ ||
āzā▫ī birchā sẖā bhā man kī hor kis pẖẖ suṇ▫ā▫ī▫ai.
You know completely the condition of my mind; who else could I go to tell of it?

विन नावे सभु जगु बउराइआ नामु मिले शुख पाईऐ ||2||
vin nāv▫ā sabẖ jag▫ū b▫ū▫ā▫ī nam▫ā m▫āl▫ē suẖ▫ā▫ī▫ai. ||2||
Without the Naam, the Name of the Lord, the whole world has gone crazy; obtaining the Naam, it finds peace. ||2||

किमा कहीऐ किसु आखिसुणाईऐ जि कहणा सु प्रभ जी पानस ||
k▫ī▫ā▫ī k▫ā▫ī▫ai kis pẖẖ suṇ▫ā▫ī▫ai jē kah▫ā▫ī so parab jī pās.
What shall I say? Unto whom shall I speak? What I have to say, I say to God.

सभु किछु कीता तेरा बरती सदा सदा तेरी आस ||3||
sabẖ kīchẖ kītā terā varṯai saẖ▫ā saẖ▫ā terī ās. ||3||
Everything which exists was created by You. You are my hope, forever and ever. ||3||

जे वडिआई ता तेरी वडिआई इत उत सुसहि धिखाई ||
jē v▫ā▫ī▫ā▫ī tê terī v▫ā▫ī▫ā▫ī iht u▫ū su▫ū▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ī▫ā▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫ी▫�

The Lord God of Nanak is forever the Giver of peace; Your Name is my only strength. ||4||7||46||
बाबा बोलते ते कहा गए देही के संग रहते
bābā bolte te kahā ga-e dehi ke sang rahte

O Father, tell me: where has it gone? It used to dwell within the body,

यादांतर हारो कहा गइओ जिन इहु मंदरु कीन्हा
bajāvanhāro kahā ga-i-o jin ih manḍar kin̐ā.
Where has the player gone - he who made this temple his own?

साखी सबदु सुरित नही उपजै खिच तेजु सभु लीन्हा
sākẖī sabaḏ suraṯ nahi upjai khich tej sabẖ līn̐ā.
No story, word or understanding is produced; the Lord has drained off all the power.

चरन रहे कर ढरिक परे है मुखहु न निकसै बाता
charan rahe kar dẖarik pare hai mukẖahu n niksaī bātā.
Your feet have failed, your hands have gone limp, and no words issue forth from your mouth.

थाके पंच दूत सम तसकर आप आपणै भर्मते
thāke panch dūt sabẖ taskar āp āpnaī bharamte.
Having grown weary, the five enemies and all the thieves have wandered away according to their own will.

थाका मनु कुंचर उर थाका तेजु सुतु धरि रम्ते
thākā man kunchar ur thākā tej sūt dẖar ramte.
The elephant of the mind has grown weary, and the heart has grown weary as well; through its power, it used to pull the strings.

मिरतक भए दसै बंद छुट सित्र भाई सम छोरे
mīrataī bha-e dasai bānd chẖūte mitar bha-i sabẖ chẖore.
He is dead, and the bonds of the ten gates are opened; he has left all his friends and brothers.
कहत कबीरा जो हरि धिआवै जीवत बंधन तोरे ॥५॥५॥१८॥
khaṭ kabīrā jo har dhiāvai jīvat bandhan tore. ||5||5||18||
Says Kabeer, one who meditates on the Lord, breaks his bonds, even while yet alive.
||5||5||18||
bābā man sāchā mukh sāchā kahi-ai ṭaṛī-ai sāchā ho-i

प्रभाती महला १ ॥ (1328-3)

parbẖāṭī meẖlā 1.

Prabhaatī, First Mehl:

जै कारिण बेद ब्रह्म संकिर छोड़ी माइआ ॥

For His sake, Brahma uttered the Vedas, and Shiva renounced Maya.

बाबा मन साचा मुख साचा कहीऐ तरीऐ साचा होई ॥

O Baba, keep the True Lord in your mind, and utter the Name of the True Lord with your mouth; the True Lord will carry you across.

dusman dūkẖ na āvai nerhai har maṯ pāvai ko-i. ||1|| rahā-o.

Enemies and pain shall not even approach you; only a rare few realize the Wisdom of the Lord. ||1||Pause||

अगिन बिंब पवै की बाणी तीन नाम के दासा ॥

Fire, water and air make up the world; these three are the slaves of the Naam, the Name of the Lord.

te ṭaṇकर जो नामु न लेबहि बामहि कोट पंचासा ॥२॥

One who does not chant the Naam is a thief, dwelling in the fortress of the five thieves. ||2||

जे को एक करै चंगिआई गै चंगिआई देइ न पछोतावै ॥३॥

If someone does a good deed for someone else, he totally puffs himself up in his conscious mind.

एते गुण एतीआ चंगिआईआ देइ न पछोतावै ॥३॥

The Lord bestows so many virtues and so much goodness; He does not ever regret it. ||3||

तुधु सालाहिन तित धनु पलई नानक का धनु सोई ॥

Those who praise You gather the wealth in their laps; this is Nanak's wealth.

जे को जीउ कहै ओना कउ जम की तलब न होई ॥४॥३॥

Whoever shows respect to them is not summoned by the Messenger of Death. ||4||3||
bābā man māṭvāro nām ras pīvai sahj rang rach rahi-ā

आसा महला १ ॥ (360-5)
āsā mēłā 1.
Asa, First Mehl:

युद्ध करि गिशानु धिशानु करि धावि करि करणि कसु पाईए ॥
gūṛ kari gi-shānū dhishānū kari dāvī kari karṇī kasy pāi-yāi.
Make spiritual wisdom your molasses, and meditation your scented flowers; let good deeds be the herbs.

भाँदी मत नेप का पोचा इत्त दस अमिू चिआए ॥ १ ॥
bhāñḍī bhāvan parem kā pochā ittē das amī-yō chhā-ē-ai. ||1||
Let devotional faith be the distilling fire, and your love the ceramic cup. Thus the sweet nectar of life is distilled. ||1||

बाबा मनु मतवारो नाम धावि महज रंग रान्य रहिए ॥
bābā man māṭvāro nām ras pīvai sahj rang rahi-ē.
O Baba, the mind is intoxicated with the Naam, drinking in its Nectar. It remains absorbed in the Lord's Love.

अहिनिस स्वरी नेप नामी सबदु अनाहद गहिए ॥ २ ॥
ahinīs bānī parem liv lägī sadaq anāhād gahi-ē. ||2||
The Perfect Lord naturally gives the cup of Truth, to the one upon whom He casts His Glance of Grace.

अमिर्त का वापारी होवै किया मदि छूटे भाउ धरे ॥ २ ॥
amīrī kā vapārī hovai kī-ē madī chuṭē bhaū dhare. ||2||
One who trades in this Nectar - how could he ever love the wine of the world? ||2||

गुर की साखी अमिर्त बाणी पीवत ही परवाणु भइए ॥
gur kī sa دقी amīrī bāṇī pīvat hī parvāṇu bhai-ē.
The Teachings of the Guru, the Ambrosial Bani - drinking them in, one becomes acceptable and renowned.

दर दरसन का परीतम होवै मुकित बैकुंठ है करै किया ॥ ३ ॥
dār dārsan kā pari tam hovai mukīt bākūṇṭh hāi karai kī-ē. ||3||
Unto the one who loves the Lord's Court, and the Blessed Vision of His Darshan, of what use is liberation or paradise? ||3||

मिस्ती रता सद बैरागी जूऐ जनमु न हारै ॥
siṭṭī rāṭā sād bairāgī jū-ē jānū n hārai.
Imbued with the Lord's Praises, one is forever a Bairaagee, a renunciate, and one's life is not lost in the gamble.

कहो नानक सूनि भरथरी जोधी बीवा अमिर्त धारे ॥ ४ ॥ ३८ ॥
kaho nānak sun bhartharī jogī ḍhīvā amīrī dhārī. ||4||38||
Says Nanak, listen, O Bharthari Yogi: drink in the intoxicating nectar of the Lord. ||4||38||
Sorath, First Mehl, First House:

Make your mind the farmer, good deeds the farm, modesty the water, and your body the field.

Let the Lord's Name be the seed, contentment the plow, and your humble dress the fence.

Doing deeds of love, the seed shall sprout, and you shall see your home flourish.

O Baba, the wealth of Maya does not go with anyone.

This Maya has bewitched the world, but only a rare few understand this. ||Pause||

Make your ever-decreasing life your shop, and make the Lord's Name your merchandise.

Make understanding and contemplation your warehouse, and in that warehouse, store the Lord's Name.

Deal with the Lord's dealers, earn your profits, and rejoice in your mind.

Let your trade be listening to scripture, and let Truth be the horses you take to sell.

Gather up merits for your travelling expenses, and do not think of tomorrow in your mind.

When you arrive in the land of the Formless Lord, you shall find peace in the Mansion of His Presence.
Let your service be the focusing of your consciousness, and let your occupation be the placing of faith in the Naam.

Let your work be restraint from sin; only then will people call you blessed.

O Nanak, the Lord shall look upon you with His Glance of Grace, and you shall be blessed with honor four times over.
Maaroo, First Mehl:

ना जाणा मूरखु है कोई ना जाणा सिआणा ॥

I do not believe that anyone is foolish; I do not believe that anyone is clever.

Imbued forever with the Love of my Lord and Master, I chant His Name, night and day. ||1||

बाबा मूरख हा नावै बिल जाउ ॥

O Baba, I am so foolish, but I am a sacrifice to the Name.

You are the Creator, You are wise and all-seeing. Through Your Name, we are carried across. ||1||Pause||

The same person is foolish and wise; the same light within has two names.

The most foolish of the foolish are those who do not believe in the Name. ||2||

Through the Guru's Gate, the Gurdwara, the Name is obtained. Without the True Guru, it is not received.

Through the Pleasure of the True Guru's Will, the Name comes to dwell in the mind, and then, night and day, one remains lovingly absorbed in the Lord. ||3||

Bound by the Hukam of God's Command, the dice are thrown; he is just a piece in the game of chess. ||4||

The world is clever and wise, but it is deluded by doubt, and forgets the Name; the Pandit, the religious scholar, studies the scriptures, but he is still a fool.
Forgetting the Name, he dwells upon the Vedas; he writes, but he is confused by his poisonous corruption. ||5||

He is like the crop planted in the salty soil, or the tree growing on the river bank, or the white clothes sprinkled with dirt.

This world is the house of desire; whoever enters it, is burnt down by egotistical pride. ||6||

Where are all the kings and their subjects? Those who are immersed in duality are destroyed.

Says Nanak, these are the steps of the ladder, of the Teachings of the True Guru; only the Unseen Lord shall remain. ||7||3||11||
राग मारू महला १ घरू १ चउपदे || (989-5)
mेह्ला १ घरू १ चउपदे
Raag Maaroo, First Mehl, First House, Chau-Padas:

पिछ्हू राती सदरा नामू खसम का लेही ||
pichhahu rāṭī saqẖ-rẖā nām kẖasam kā lehī.
Those who receive the call in the last hours of the night, chant the Name of their Lord and Master.

खेमे छत्र सराइचे दिसनि रथ पीढ़े ||
kẖemē ṣẖaṭar sarā▫iche ḍẖisnī rẖath pīrẖe.
Tents, canopies, pavilions and carriages are prepared and made ready for them.

जिनी तेरा नामू धिलाइआ लिन कउ सरदि मिले ||
jinī ṭerā nām dẖi▫ā▫i▫ā tīn kẖo saqẖ mile. ||1||
You send out the call, Lord, to those who meditate on Your Name. ||1||

बाबा मै करमहीण कूड़ार ॥
bābā mai karamhīṅ kūḏār.
Father, I am unfortunate, a fraud.

िपछहु राती सदड़ा नामु खसम का लेही ॥
ipẖchu rāṭī sẖadẖa▫ā▫i▫ā nām kẖasam kā lehī.
Those who receive the call in the last hours of the night, chant the Name of their Lord and Master.

िजनी तेरा नामू धिलाइआ लिन कउ सरदि मिले ||
jinī ṭerā nām dẖi▫ā▫i▫ā tīn kẖo saqẖ mile. ||1||
You send out the call, Lord, to those who meditate on Your Name. ||1||

िवछुिड़ा का िकआ वीछुड़ै िमिलआ का िकआ मेलु ॥
ivẖẖurẖā▫ā kā kẖẖā▫ā vẖẖurẖẖai mẖẖẖā▫ā kẖẖā▫ā mẖẖẖel.
What separation could be worse than separation from the Lord? For those who are united with Him, what other union can there be?

िवजोगी िमिल िवछुड़े नानक भी संजोग ॥४॥१॥
vẖẖurẖẖī▫ā kẖẖā▫ā vẖẖurẖẖai mẖẖẖ▫ā▫ā kẖẖā▫ā nānẖẖ kẖẖī sanjog. ||4||1||
Those who have lost their destiny, suffer separation from this union. O Nanak, they may still be united once again! ||4||1||
bārah baras bālpan biṁe bīs baras kachẖ ṭap na kī-o

आसा कबीर जीउ || (479-10) 
āsā kabīr ji-o.
Aasaa Kabeer Jee-o:

बारह बरस बालपन बीते बीस बरस कछू तप न कीओ ||
bārah baras bālpan biṁe bīs baras kachẖ ṭap na kī-o.

Twelve years pass in childhood, and for another twenty years, he does not practice self-discipline and austerity.

तीस बरस कछू देव न पूजा फिर पशुताना बिरिध भइओ ||1||
tīs baras kachẖ dev na pūjā fir pachẖutānā biriḏẖ bha-i-o. ||1||
For another thirty years, he does not worship God in any way, and then, when he is old, he repents and regrets. ||1||

मेरी मेरी करते जनमु गइओ ॥
merī merī karṭe janam ga-i-o.
His life wastes away as he cries out, "Mine, mine!"

साइरु सोिख भुजं बलइओ ॥१॥
sā▫ir sokẖ bẖuğaN bali-o. ||1|| rahā-o.
The pool of his power has dried up. ||1||Pause||

सूके सरविर पािल बंधावै लूणै खेित हथ वािर करै ॥
sūke sarvar pāl banḏẖāvai lūṇai kẖeṯ hẖẖār karai.
He makes a dam around the dried-up pool, and with his hands, he makes a fence around the harvested field.

आइओ चोरु तुरंतह ले गइओ मेरी राखत मुगधु िफिरै ॥२॥
ā▫i▫o chor u turnoṯah le ga-i-o merī rākẖat mugaḏẖ firai. ||2||
When the thief of Death comes, he quickly carries away what the fool had tried to preserve as his own. ||2||

चरन सीसु कर क्मपन लागे नैनी नीरु असार बहै ॥
charan sīs kar kampan lāgē nainī nīr u asār bahai.
His feet and head and hands begin to tremble, and the tears flow copiously from his eyes.

जिहवा बचनु सुधु नही िनकसै तब रे धरम की आस करै ॥३॥
jihvā bachan suḏẖu nahī nikṣai ṭab re ḏẖaram kī ās karai. ||3||
His tongue has not spoken the correct words, but now, he hopes to practice religion! ||3||

हिर जीउ िकर्पा करै िलव लावै लाहा हिर हिर नािल चिलओ ॥४॥
har jī▫o kirpā karai liv lāvai lā▫ā har har nam li▫o.
If the Dear Lord shows His Mercy, one enshrines love for Him, and obtains the Profit of the Lord's Name.

गुर परसादी हिर धनु पाइओ अंते चलिदआ नािल चलिओ ॥४॥
gur parsāḏī har ḏẖan pā-i-o anṯe chalīḏ▫ā nāl chal-i-o. ||4||
By Guru's Grace, he receives the wealth of the Lord's Name, which alone shall go with him, when he departs in the end. ||4||

कहत कबीर मुनुहु रे संतहु अनु धनु कछूऐ लै न गइओ ॥
kahat kabīr sunhu re saṁṭhu anu ḏẖan kacẖẖū▫ai lai na ga-i-o.
Says Kabeer, listen, O Saints - he shall not take any other wealth with him.
When the summons comes from the King, the Lord of the Universe, the mortal departs, leaving behind his wealth and mansions. ||5||2||15||
bārnai balihārnai lakẖ barī-ā

गउड़ी महला ५ ॥ (211-5)
ga-oṛī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

वारनै वनिहारमै लख बरीआ ॥
bārnai balihārnai lakẖ barī-ā.
I am a sacrifice, dedicated hundreds of thousands of times, to my Lord and Master.

नामो हो नामु साहिव को प्रान अधरीआ ॥१॥ रहाउ ॥
nāmo ho nāmu sāhib ko parān aḍẖī-ā. ||1|| rahā-o.
His Name, and His Name alone, is the Support of the breath of life. ||1|| Pause ||

करन करावन तुही एक ॥
karan karāvan tuhī ek.
You alone are the Doer, the Cause of causes.

जीअ जंत की तुही टेक ॥ १ ॥
jī▫a janṯ kī tuhī tek. ||1||
You are the Support of all beings and creatures. ||1||

राज जोबन प्रभ तूं धनी ॥ तूं िनरगुन तूं सरगुनी ॥ २ ॥
rāj joban parabẖ tū▫n ḏẖāṇī. tū▫n nirgun tū▫n sargunī. ||2||
O God, You are my power, authority and youth. You are absolute, without attributes, and also related, with the most sublime attributes. ||2||

ईहा उहा तुम रखे ॥
iẖā uhā tum rakẖe.
Here and hereafter, You are my Savior and Protector.

गुर किरपा ते को लखे ॥ ६ ॥
gur kirpā te ko lakẖe. ||3||
By Guru's Grace, some understand You. ||3||

अंतरजामी प्रभ सुजानु ॥
antarjāmī parabẖ suẖān.
God is All-knowing, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

नानक तकीआ तुही तणु ॥ ४ ॥ ५ ॥ १४३ ॥
nānak taki▫a tuhī tān. ||4||5||143||
You are Nanak's strength and support. ||4||5||143||
The crazy people are asleep. ||1||Pause||

They are intoxicated with attachment to their families and sensory pleasures; they are held in the grip of falsehood. ||1||

The false desires, and the dream-like delights and pleasures - these, the self-willed manmukhs call true. ||2||

The wealth of the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, is with them, but they do not find even a tiny bit of its mystery. ||3||

By Your Grace, O Lord, You save those, who take to the Sanctuary of the Sat Sangat, the True Congregation. ||4||2||142||
-bind te jin pind ki-ā agan kund rahā-i-ā

Aasā of Kabir, Jee, 8 Tri-Padas, 7 Du-Tukas, 1 Ik-Tuka:

The Lord created the body from sperm, and protected it in the fire pit.

For ten months He preserved you in your mother's womb, and then, after you were born, you became attached to Maya.

O mortal, why have you attached yourself to greed, and lost the jewel of life?

You did not plant the seeds of good actions in the earth of your past lives.

From an infant, you have grown old. That which was to happen, has happened.

When the Messenger of Death comes and grabs you by your hair, why do you cry out then?

You hope for long life, while Death counts your breaths.

The world is a game, O Kabeer, so throw the dice consciously.
गउड़ी गुआरेरी महला ५ ॥ (181-19)
Ga-orhī gu-ārerī mehīā 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

विआपत हरख सोग बिसन्धार ॥
bi-āpat harakh sog bisthār.
It torments us with the expression of pleasure and pain.

विआपत सुरग नरक अवतार ॥
bi-āpat surag narak avtār.
It torments us through incarnations in heaven and hell.

विआपत धन निरधन पेखि सोभा ॥
bi-āpat dhan nirdhan pekh soghā.
It is seen to affict the rich, the poor and the glorious.

मूलु विआपतमि लोभा ॥ ॥
mūlu bi-ādẖī bi-āpas lobhā. ||1||
The source of this illness which torments us is greed. ||1||

माइआ विआपत बहो परकारी ॥
mā▫i-a bi-āpat baho parkāri.
Maya torments us in so many ways.

संत जीविह पर्भ ओट तुमारी ॥१॥ रहाउ ॥
sanṯ jīveẖ parabẖ ot tumārī. ||1|| rahā▫o.
But the Saints live under Your Protection, God. ||1||Pause||

विआपत अहादुधि का माता ॥
bi-āpat ahaẖ-kā māṯā.
It torments us through intoxication with intellectual pride.

विआपत पुत्र कल्त्र संग राता ॥
bi-āpat puṯar kalṭar sang rāṯā.
It torments us through the love of children and spouse.

विआपत इसति घोठे अरु बमता ॥
bi-āpat hasat ghorhe ar bastā.
It torments us through elephants, horses and beautiful clothes.

विआपत रूप जोबन मद मसता ॥२॥
bi-āpat rūp joban maḏ maṣṭā. ||2||
It torments us through the intoxication of wine and the beauty of youth. ||2||

विआपत मूमि रंक अरु रंगा ॥
bi-āpat bhūm rank ar raṅgā.
It torments landlords, paupers and lovers of pleasure.

विआपत गीत नाद सुणि संगा ॥
bi-āpat gīṯ nāḏ sun sangā.
It torments us through the sweet sounds of music and parties.
It torments us through beautiful beds, palaces and decorations.

It torments us through the darkness of the five evil passions.

It torments those who act, entangled in ego.

It torments us through household affairs, and it torments us in renunciation.

It torments us through character, lifestyle and social status.

It torments us through everything, except for those who are imbued with the Love of the Lord.

The Sovereign Lord King has cut away the bonds of His Saints.

How can Maya torment them?

Says Nanak, Maya does not draw near those who have obtained the dust of the feet of the Saints.
राग बिलावल महल ५, चउपदे दुपदे घर ७ (८२१-११)

राग बिलावल, Fifth Mehl, Chau-Padas And Du-Padas, Seventh House:

सत्गुर सबदि उजारो दीपा॥
satgur sabad ujaro dipa.
The Shabad, the Word of the True Guru, is the light of the lamp.

बिनमिओ अंधकार अंगदर रतन कोठौँ खुली अनूपा ॥१॥ रहाओ॥
binsi-o anghkār tīh manḍar rātan kot-oṛhi khowī ṭī anūpā. ||1|| rahā-o.
It dispels the darkness from the body-mansion, and opens the beautiful chamber of jewels. ||1|| Pause||

बिसम्ब बि्सम भए जउ पेंखिओ कहतु न जाड बिविहाई॥
bisman bisam bha-e ja-o pekhi-o kahan na jā-e vadī-ā-i.
I was wonderstruck and astonished, when I looked inside; I cannot even describe its glory and grandeur.

मगन भए ऊहा संग माते ओट पोट लपटाई॥१॥
magan bha-e uhā sang māṭe ot poṭ laptā-i. ||1||
I am intoxicated and enraptured with it, and I am wrapped in it, through and through. ||1||

आल जाल नही कछू जंजारा अबुिध नही भोरा॥
āl jāl nāhi kacchu janjāra abuḏẖ nāhi bhorā.
No worldly entanglements or snares can trap me, and no trace of egotistical pride remains.

ऊचन ऊचा बीचा हउ तेरा तूं मोरा॥२॥
ūchan ūchā bīchā ha-w tuṁ morā. ||2||
You are the highest of the high, and no curtain separates us; I am Yours, and You are mine. ||2||

एकं कारु एकु पासारा एकै अपर अपारा॥
ekankār e pāsarā e ap ar apārā.
The One Creator Lord created the expanse of the one universe; the One Lord is unlimited and infinite.

एकु बिशीरतु एकु स्मपूरतु एकु प्राण अधारा॥३॥
ek bishīrān ek sampūran ekai pārān adhārā. ||3||
The One Lord pervades the one universe; the One Lord is totally permeating everywhere; the One Lord is the Support of the breath of life. ||3||

निरमल निरमल मूचा मूचा मूचा मूचा मूचा॥
nirmal nirmal uchu uchu uchu uchu uchu.
He is the most immaculate of the immaculate, the purest of the pure, so pure, so pure.

अंत न अंता सदा बेअंता कहु नानक ऊचा॥४॥१॥८७॥
ānt na antā saḍā be-antā kahō nanak ūchā. ||4||1||87||
He has no end or limitation; He is forever unlimited. Says Nanak, He is the highest of the high. ||4||1||87||
bisar ga-i sabh tāt parā-i

Kānṛṛa, Fifth Mehl:

I have totally forgotten my jealousy of others,

since I found the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

No one is my enemy, and no one is a stranger. I get along with everyone.

The One God is pervading in all. Gazing upon Him, beholding Him, Nanak blossoms forth in happiness.
**bisraṭ nāhi man ṭe hari**

केदारा महला ५ घर ५ (1120-18)
ekṛdā mēhā 5 ghar 5
Kaydaaraa, Fifth Mehl, Fifth House:

विसरत नाहि मन ते हरी II

bisraṭ nāhi man ṭe hari.
I do not forget the Lord in my mind.

अब दह प्रीति महा प्रवल भई आन ति बिँखे जरी II रहां II

ab ih parṇṭ mahā parabal bha-i ān bikhāi jari. rahā-o.
This love has now become very strong; it has burnt away other corruption. ||Pause||

बूंद कहा तिआभि चात्रिक मीन रहत न घरी II

būṇḍ kahā ti-āḥ chāṭrik min rahaṭ na gharī.
How can the rainbird forsake the rain-drop? The fish cannot survive without water, even for an instant.

गुन गोपाल उचारु रसना टेव एह परी II १ II
gun gopāl uchā rasanā tev eh pari. ||1||
My tongue chants the Glorious Praises of the Lord of the World; this has become part of my very nature. ||1||

महा नाद कुरंक मोहिचो बेदित तीखन सरी II
mahā nād kurāṅk mohi-cho beḍh ṭīkhan sarī.
The deer is fascinated by the sound of the bell, and so it is shot with the sharp arrow.

प्रभ चरन कमल रसाल नानक गाथि वाढि धरी II २ १ ९ II
tarabh charan kamal rasāl nānak gāṭh bāḍh dharī. ||2||1||9||
God's Lotus Feet are the Source of Nectar; O Nanak, I am tied to them by a knot. ||2||1||9||
bikẖ-i dīn rain iv hī guḍārai

The corrupt person passes his days and nights uselessly.

He does not vibrate and meditate on the Lord of the Universe; he is intoxicated with egotistical intellect. He loses his life in the gamble.

The Naam, the Name of the Lord, is priceless, but he is not in love with it. He loves only to slander others.

Weaving the grass, he builds his house of straw. At the door, he builds a fire.

He carries a load of sulfur on his head, and drives the Ambrosial Nectar out of his mind.

Wearing his good clothes, the mortal falls into the coal-pit; again and again, he tries to shake it off.

Standing on the branch, eating and eating and smiling, he cuts down the tree.

He falls down head-first and is shattered into bits and pieces.

He bears vengeance against the Lord who is free of vengeance. The fool is not up to the task.

Says Nanak, the Saving Grace of the Saints is the Formless, Supreme Lord God.

कहो नानक सांतन का राखा पारबर्हम निरंकारे ||4||10||

kaho nānak saṁtan kā rākhā pārbahm nirankaī. ||4||10||

Says Nanak, the Saving Grace of the Saints is the Formless, Supreme Lord God. ||4||10||
bikhi-ā mēh kin hī țaripat na pā-ī

धनासरी महला ५ || (672-3)
dhānāsārī mēhā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

वडे वडे राजन अर भूमन ता की त्रिसन न बृजी॥ vade vade rājan ar bhūman tā kī tārisan na būjī. The desires of the great kings and landlords cannot be satisfied.

लपिट रहे माइआ रंग माते लोचन कष्ट न सूझी ||1|| lapat rahe mā-i-ā rang māte lochan kṣāṭt n sūjī. ||1|| They remain engrossed in Maya, intoxicated with the pleasures of their wealth; their eyes see nothing else at all. ||1||

विखिङ्ग महत् किन ही तिपति न पाई || bikhi-ā mēh kin hī țaripat na pā-ī. No one has ever found satisfaction in sin and corruption.

जित पावकू ईंधनि नदी भ्रापै बिन हरि कह्रा अघाई ||2|| ji-o pāvak īḍhanī nādi bhṛapāi bin harī ążhā-ī. rahā-o. The flame is not satisfied by more fuel; how can one be satisfied without the Lord? ||Pause||

दिन दिनु करत कोजन बहु बिजन ता की मिटै न भूखा ||2|| dīn dīn karaṯ kōjan baho binjan tā kī mitai na bhūkuḥā. Day after day, he eats his meals with many different foods, but his hunger is not eradicated.

उदामु करै सुआन की निआई चारे कुंठा घोखा ||2|| uḏam karai suan kī niāi chāre kuntā ąghokā. ||2|| He runs around like a dog, searching in the four directions. ||2||

कामचंत कामी बहु नारी पर गिह जोह न चूके || kāṁvaṇṭ kāmī baho nāri par gīh jōh n cūkē. The lustful, lecherous man desires many women, and he never stops peeking into the homes of others.

दिन प्रति करै पद्धतापै सोग लोभ महत् सूके ||3|| dīn prati karaṯ padḥtāpāi sog lōbh mēh sūkē. ||3|| Day after day, he commits adultery again and again, and then he regrets his actions; he wastes away in misery and greed. ||3||

हरि हरि नामु अपार अमोला अमृतिवृत एक निधाना || harī harī nāmu apar aṃmōlā aṃmṛti-vṛtt uṇa niḏānā. The Name of the Lord, Har, Har, is incomparable and priceless; it is the treasure of Ambrosial Nectar.

सुख सहजु आनंदु संतन कै नानक गुर ते जाना ||4||6|| sūkẖ saẖj aṅṇaṇd saṇtan kai nānak gur te jānā. ||4||6|| The Saints abide in peace, poise and bliss; O Nanak, through the Guru, this is known. ||4||6||
bikẖai ban fikā ṭi▫āg rī sakẖī▫e nām mahā ras pī▫o

Renounce the tasteless water of corruption, O my companion, and drink in the supreme nectar of the Naam, the Name of the Lord.

Without the taste of this nectar, all have drowned, and their souls have not found happiness.

You have no honor, glory or power - become the slave of the Holy Saints.

O Nanak, they alone look beautiful in the Court of the Lord, whom the Lord has made His Own.
bikha bāch har rāch samajh man ba•urā re

गउड़ी कबीर जीउ (335-19)

Ga•orchī kabīr ji.

Gauree, Kabeer Jee:

कालबूत की हसतनी मन बउरा रे चलतु रचिओ जयवीस ||

kāl-buṭ kī has-tanī man ba•urā re cha-lat rachi-o jag-dis.

Like the straw figure of a female elephant, fashioned to trap the bull elephant, O crazy mind, the Lord of the Universe has staged the drama of this world.

काम सुआइ गज बसि परे मन बउरा रे अंकसु सहिओ सीस || १ ||

kām su•āi-e ga• bas pari man ba•urā re ankas sahí-o sís. ||1||

Attracted by the lure of sexual desire, the elephant is captured, O crazy mind, and now the halter is placed around its neck. ||1||

विखे बाचु हार रातु समझु मन बउरा रे ||

bikha bāch har rāch samajh man ba•urā re.

So escape from corruption and immerse yourself in the Lord; take this advice, O crazy mind.

निरभै होइ न हिर भजे मन बउरा रे गहीओ न राम जहाजु ॥ २ ॥ रहाउ ॥

nirbhaí ho•e na har bha•e man ba•urā re gahi•o na rām jahag. ||2||

You have not meditated fearlessly on the Lord, O crazy mind; you have not embarked upon the Lord’s Boat. ||1||Pause||

मरकट मुसटी अनाज की मन बउरा रे लीनी हाथु पसारि ॥

markat mustī anāj kī man ba•urā re li•e hāthu pāsarī.

The monkey stretches out its hand, O crazy mind, and takes a handful of corn;

छूटन को सहसा पिरआ मन बउरा रे नािचओ घर घर बािर ॥ २ ॥

ẖẖūtan ko sahs•a pari•a man ba•urā re nāch•o ghar ghar bār. ||2||

now unable to escape, O crazy mind, it is made to dance door to door. ||2||

जैसा रंगु कसु्मभ का मन बउरा रे ितउ पसिरओ पासारु ॥ ३ ॥

jais•a rang kasumb kā man ba•urā re ti•u pasri•o pāsar•u. ||3||

Like the weak dye of the safflower, O crazy mind, so is the expanse of this world of form and substance. ||3||

नावन कउ तीरथ घने मन बउरा रे पूजन कउ बहु देव ॥

nāvan ka•o tīrath ghan• man ba•urā re pūjan ka•o bahu deve.

There are so many holy shrines in which to bathe, O crazy mind, and so many gods to worship.

कहु कबीर छूटनु नही मन बउरा रे छूटनु हिर की सेव ॥ ४ ॥ ६७ ||

kaho kabīr cẖẖūtan nahī man ba•urā re cẖẖūtan har kī sev. ||4||6||57||

Says Kabeer, you shall not be saved like this, O crazy mind; only by serving the Lord will you find release. ||4||1||6||57||
bigẖan na ko-ū lägtā gur pēh ardās

िबिलावल महला ५ || (816-18)
bilāval mēlā 5.
Bilaal, Fifth Mehl:

सिमरि सिमरि पुरन प्रभू कारंज भए रासि ||
simar simar pūran parabhū kārāj bha-e rās.
Meditate, meditate in remembrance of the Perfect Lord God, and your affairs shall be perfectly resolved.

करतार पुरि करता वसी संतन के पासि || १ || रहाउ ||
kartār pur kartā vasai santān kai pās. ||1|| rahā-o.
In Kartaarpur, the City of the Creator Lord, the Saints dwell with the Creator. ||1||Pause||

विचनू न कोऊ लागता गुर पिह अरदास ||
bigẖan na ko-ū lägtā gur pēh ardās.
No obstacles will block your way, when you offer your prayers to the Guru.

रखवाला गोविंद राइ भगतन की रासि || १ ||
rakhvāla gobind rā-e bhaqтан kī rās. ||1||
The Sovereign Lord of the Universe is the Saving Grace, the Protector of the capital of His devotees. ||1||

तोिट न आवै कदे मूिल पूरन भंदार ||
toṭ na āvai kaḍe mūl pūran bẖandār.
There is never any deficiency at all; the Lord's treasures are over-flowing.

चरन कमल मिन तिन बसे पर्भ अगम अपार || २ ||
charan kamal man tān bẖeṁ parabẖ agam apār. ||2||
His Lotus Feet are enshrined within my mind and body; God is inaccessible and infinite. ||2||

संत प्रमादि भेटे प्रभू पुरन जण्डीसे || ३ ||
saṁt parsāḏ bhete parabhū pūran jagnāsai. ||3||
By the Grace of the Saints, I have met God, the Perfect Lord of the Universe. ||3||

जै जै काॅ सभै करहि सचु घासु सुहाइआ ||
jai jai kār sabẖai karahi sach ṭẖān suẖ-i-ā.
Everyone congratulates me, and celebrates my victory; the home of the True Lord is so beautiful!

जप नानक नामु निधान सुख पूरा गुर पाइआ || ४ || ३ || ६३ ||
jap nānak nām niḏẖān suẖ pūra gur pā▫i▫ā. ||4||33||63||
Nanak chants the Naam, the Name of the Lord, the treasure of peace; I have found the Perfect Guru. ||4||33||63||
Separated from the Lord, how can any living being live?

My consciousness is filled with yearning and hope to meet my Lord, and drink in the sublime essence of His Lotus Feet.

Those who are thirsty for You, O my Beloved, are not separated from You.

Those who forget my Beloved Lord are dead and dying.

The Lord of the Universe is permeating and pervading my mind and body; I see Him Ever-present, here and now.

O Nanak, He is permeating the inner being of all; He is all-pervading everywhere.
I do not read books of knowledge, and I do not understand the debates.

I have gone insane, chancing and hearing the Glorious Praises of the Lord.

Mere bābā mai ba-urā sabh khalak sai-ānī mai ba-urā. O my father, I have gone insane; the whole world is sane, and I am insane.

I am spoiled; let no one else be spoiled like me.

The True Guru has burnt away my doubt.

I have not made myself go insane - the Lord made me go insane.

I am spoiled; I have lost my intellect.

Let no one go astray in doubt like me.

He alone is insane, who does not understand himself.

When he understands himself, then he knows the One Lord.

One who is not intoxicated with the Lord now, shall never be intoxicated.

Says Kabeer, I am imbued with the Lord's Love.
Without serving the True Guru, he suffers in terrible pain, and throughout the four ages, he wanders aimlessly.

I am poor and meek, and throughout the ages, You are the Great Giver - please, grant me the understanding of the Shabad.

O Dear Beloved Lord, please show mercy to me.

Conquering my desires and duality, I have merged in celestial peace, and I have found the Naam, the Name of the Infinite Lord.

I have tasted the sublime essence of the Lord, and my soul has become immaculately pure; the Lord is the Destroyer of sins.

Dying in the Word of the Shabad, you shall live forever, and you shall never die again.

The Ambrosial Nectar of the Naam is ever-sweet to the mind; but how few are those who obtain the Shabad.

O Nanak, imbued with the Naam, they find peace, and in the Court of the Lord, they are exalted.
बिलावल मेहला ५ ॥ (810-12)
bīḷāval mehālā 5.
Bīlaaval, Fifth Mehl:

विनु साधू जो जीवना तेनो विराहारी ॥
bin sāḍẖū jo jīvnā teṇo vivāhāri.
That life, which has no contact with the Holy, is useless.

मिलत संग संिभ ब्रम सिमटे गांित बई हमारी ॥ ॥
milaṯ sang sabẖ bẖaram mite gaṯ bẖa-i hamārī. ||1||
Joining their congregation, all doubts are dispelled, and I am emancipated. ||1||

जा दिन भेटे साध मोिहि उआ दिन बलिहारी ॥
jā dīn bhete sāḍẖ mohī u-ā dīn baliẖāri.
That day, when I meet with the Holy - I am a sacrifice to that day.

तनु मति अपसो जीिआ फिरि फिरि हुए बारी ॥ ॥
ṭan man apno ji-ārā fir fir ha-o vārī. ||1|| rahâ-o.
Again and again, I sacrifice my body, mind and soul to them. ||1||Pause||
एत छढ़ाई मोिहि ते इतनी त्रिद्वतारी ॥
eṯ čẖādā-i mohi te iṯī ṭẖāṅẖ-tārī.
They have helped me renounce this ego, and implant this humility within myself.

सगल रेन दहु मति बिनमी अपधारी ॥ ॥
sagal ren iẖ man bẖa-i-ā binsi apḏẖārī. ||2||
This mind has become the dust of all men's feet, and my self-conceit has been dispelled. ||2||

सिंद्र सिंद्र पर दूखना ए बिन मोिहि जारी ॥
nind chẖind par ṭẖẖẖẖẖẖ e kẖẖẖẖẖẖ mẖẖẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖẖ.
In an instant, I burnt away the ideas of slander and ill-will towards others.

ढुढ़ा मति अर निकति पेखु नाही दूरारी ॥ ॥
ḍẖ-ẖi-ā ma-i-ā ar nikat pekẖ nāẖi ḍẖẖẖẖẖẖ. ||3||
I see close at hand, the Lord of mercy and compassion; He is not far away at all. ||3||

तन मन सीतल भए अब मुकँते संसारी ॥
ṭan man sīṯal bẖa-e ab mukẖe sansārī.
My body and mind are cooled and soothed, and now, I am liberated from the world.

हीत चीत सं प्रान धन नानक दरसारी ॥ ॥ ॥ ॥
hẖẖẖẖẖẖ chẖẖẖẖẖẖ peẖẖẖẖẖẖ dẖẖẖẖẖẖ nẖẖẖẖẖẖ dẖẖẖẖẖẖ. ||4||10||40||
Love, consciousness, the breath of life, wealth and everything, O Nanak, are in the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||4||10||40||
bin simran jaise sarap āṛjārī

Without meditating in remembrance on the Lord, one's life is like that of a snake.

This is how the faithless cynic lives, forgetting the Naam, the Name of the Lord.

One who lives in meditative remembrance, even for an instant,

Like the crow's beak, he dwells in manure.

Without meditating in remembrance on the Lord, one acts like a dog.

The faithless cynic is nameless, like the prostitute's son.

Without meditating in remembrance on the Lord, one is like a horned ram.

The faithless cynic barks out his lies, and his face is blackened.

Without meditating in remembrance on the Lord, one is like a donkey.

The faithless cynic wanders around in polluted places.
Without meditating in remembrance on the Lord, one is like a mad dog.

The greedy, faithless cynic falls into entanglements.

Without meditating in remembrance on the Lord, he murders his own soul.

The faithless cynic is wretched, without family or social standing.

When the Lord becomes merciful, one joins the Sat Sangat, the True Congregation.

Says Nanak, the Guru has saved the world.
Todee, Fifth Mehl:

Forgetting the Lord, one is ruined forever.

How can anyone be deceived, who has Your Support, O Lord? ||Pause||

He alone sings the Glorious Praises of the Lord, the treasure of virtue, upon whom the Lord showers His Grace.

He is at peace, and his birth is blessed; Nanak is a sacrifice to him. ||2||2||


**bin har nām avar sabh thorā**

असा महला ५ || (376-13)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

जी न प्रान धनु हर को नाम ||
jī-a parān dhan har ko nām.
The Naam, the Name of the Lord, is my soul, my life, my wealth.

ईहा ऊहां उन संग काम ||
īhā īhāN un sang kām. ||1||
Here and hereafter, it is with me, to help me. ||1||

विन्द हरि नाम अवर सभ थोरा ||
bin har nām avar sabh thorā.
Without the Lord's Name, everything else is useless.

तरिपत अशाव हरि दरसन भनु भोरा ||
ṭaripta aghavai har darshan man morā. ||1|| rahā-o.
My mind is satisfied and satiated by the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||1||Pause||

भगत भंदार गुरबाणी लाल ||
bhagat bhandār gurbāṇī lāl.
Gurbani is the jewel, the treasure of devotion.

गावत सुनत कमावत निनाल ||
gāvāt sunāt kamāvāt nihāl. ||2||
Singing, hearing and acting upon it, one is enraptured. ||2||

चरण कमल सिऐ लागो मान ||
charaṇ kamal sī-o lāgo mān.
My mind is attached to the Lord's Lotus Feet.

सतिसूर तूठे कीनो दान ||
satgur tūṭhai kino dān. ||3||
The True Guru, in His Pleasure, has given this gift. ||3||

नानक कउ गुरदीखिआ दीन ||
nānak ka-o gur dīkhī-ā dīnN.
Unto Nanak, the Guru has revealed these instructions:

प्रभ अविनासी घट घट चीन ||
parab abhināsī ghat ghat chīnN. ||4||23||
recognize the Imperishable Lord God in each and every heart. ||4||23||
bin gur sabaḍ na chhqṭī-ai ḍekẖhu vīcẖārā

गउड़ी महला १ ॥ (229-1)
Ga-orẖī meẖlā ।.

Gauree, First Mehl:

गुर परसादी बूिझ ले तउ होइ िनबेरा ॥
gur parsādī buẖ le ṭa-o ho-e nibeṛā.
By Guru's Grace, one comes to understand, and then, the account is settled.

घर घर नामु िनरंजना सो ठाकु रु मेरा ॥१॥
ghar gẖar nāṁ niranjanā so ṭẖākur merā. ||1||
In each and every heart is the Name of the Immaculate Lord; He is my Lord and Master. ||1||

बितु गुर सबद न छूटीऐ देखहु वीचारा ॥
bin gur sabaḍ na chhqṭī-ai ḍekẖhu vīcẖārā.
Without the Word of the Guru's Shabad, no one is emancipated. See this, and reflect upon it.

जे लख करम कमावही बितु गुर अंिधआरा ॥१॥ रहाउ ॥
je lakh karam kamāvahī bin gur anẖḏẖi-iāṛā. ||1|| rah-a-o.
Even though you may perform hundreds of thousands of rituals, without the Guru, there is only darkness. ||1||Pause||

अंधे अकली बाहरे किआ तिन मिउ कहीऐ ॥
andẖe aḵẖī bāẖre ki-iā tin mi▫ā kẖai▫ā-i.
What can you say, to one who is blind and without wisdom?

बितु गुर पंथु न सूझई िकतु िबिध िनरबहीऐ ॥२॥
bin gur panthu n sẖū▫ī ki▫ā bi▫āḏẖ nirabẖi▫ā-i. ||2||
Without the Guru, the Path cannot be seen. How can anyone proceed? ||2||

खोटे कउ खरा कहै खरे सार न जाणै ॥
kẖote ka-o kẖarā kẖare sār na jāṇai.
He calls the counterfeit genuine, and does not know the value of the genuine.

अंधे का नाउ पारखू कली काल िवडाणै ॥३॥
andẖe kā nā▫ā pakẖū kalī kāl vẖadvẖai. ||3||
The blind man is known as an appraiser; this Dark Age of Kali Yuga is so strange! ||3||

सूते कउ जागतु कहै जागत कउ सूता ॥
sẖū▫ā k▫ā jẖagẖ kẖai jẖagẖ k▫ā sẖū▫ā.
The sleeper is said to be awake, and those who are awake are like sleepers.

जीवत कउ मूआ कहै मूए नही रोता ॥४॥
jẖiva▫ā k▫ā m▫ā▫ā kẖai m▫ā▫ā nẖī ro▫ā▫ā. ||4||
The living are said to be dead, and no one mourns for those who have died. ||4||

आवत कउ जाता कहै जाते कउ आइआ ॥
ā▫ā▫ā k▫ā jẖat▫ā kẖai jẖat▫ā k▫ā a▫i▫ā▫ā.
One who is coming is said to be going, and one who is gone is said to have come.

पर कउ अपुनी कहै अपुनो नही भाइआ ॥५॥
par k▫ā ap▫ū▫ā kẖai ap▫ū▫ā nẖī bẖā▫i▫ā▫ā. ||5||
That which belongs to others, he calls his own, but he has no liking for that which is his. ||5||
मीठे कउ कउड़ा कहै कड़ूए कउ मीठा ॥
That which is sweet is said to be bitter, and the bitter is said to be sweet.

राते की निन्दा करझि ऐसा कलि मरहि कीठा ॥६॥
One who is imbued with the Lord’s Love is slandered - his is what I have seen in this Dark Age of Kali Yuga. ||6||

चेरी की सेवा करझि ठाकुर नहीं दीसै।
He serves the maid, and does not see his Lord and Master.

पोखरु नीरु विरोलीए माखनु नहीं रिसै। ||7||
Churning the water in the pond, no butter is produced. ||7||

इसु पद जो अरथाें लेए सो गुरू हमारा ॥
One who understands the meaning of this verse is my Guru.

नानक चीनै आप कउ सो अपर अपारा ॥८॥
O Nanak, one who knows his own self, is infinite and incomparable. ||8||

सभु आपे आप वरतदा आपे भर्माइआ ॥
He Himself is All-pervading; He Himself misleads the people.

गुर किरपा ते बुझिए सभु ब्रह्म समाइआ ॥९॥२॥१८॥
By Guru's Grace, one comes to understand, that God is contained in all. ||9||2||18||
bin gur sabdai man nahi thā-urā

आसा महला १ ॥ (415-6)
āsā mēlah 1.
Aasaa, First Mehl:

मनु मैगलु साकतु देवाना ॥
man maigal sākatu devānā.
The mind of the faithless cynic is like a crazy elephant.

बन खंडि माइआ मोहि हेराना ॥
ban ḷandī mā▫ī▫ā mohi hairānā.
It wanders around the forest, distracted by attachment to Maya.

इत उत जाहि काल के चापे ॥
it it jāhī kāl ke chāpe.
It goes here and there, hounded by death.

गुरमुख खोजि लहै घरू आपे ॥१॥
gurmukẖ khoẖ laẖai gẖar āpe. ||1||
The Gurmukẖ seeks, and finds his own home. ||1||

बिनु गुर सबदै मनु नही ठउरा ॥
bin gur sabdai man nahi thā-urā.
Without the Word of the Guru's Shabad, the mind finds no place of rest.

सिम्रहु राम नामु अति निरमलु अवर तिहागघु हउमे कउरा ॥१॥ रहाउ ॥
simraẖu ṛām nām atī nirmal u avṛ tiẖagẖu ha▫māi ka▫urā. ||1|| rahā▫o.
Remember in meditation the Lord's Name, the most pure and sublime; renounce your bitter egotism. ||1||Pause||

इहु मनु सुगधु कहु किउ रहसी ॥
ih man mугẖẖ kahhu kī▫o rahsī.
Tell me, how can this stupid mind be rescued?

बिनु समजे जम का दुःखु सहसी ॥
bin samjẖe jam kā ḷukẖ saẖsī.
Without understanding, it shall suffer the pains of death.

आपे बख्से सतििगु भेिे ॥
āpe bakhẖe saẖtẖグル melai.
The Lord Himself forgives us, and unites us with the True Guru.

कालु कंतकु मारे सचु पेलै ॥२॥
kāl kantak māre sẖach pelai. ||2||
The True Lord conquers and overcomes the tortures of death. ||2||

इहु मनु करमा इहु मनु धरमा ॥
ih man karmā ih man dharmā.
This mind commits its deeds of karma, and this mind follows the Dharma.
इहु मनु पंच ततु तेज जनमा ॥
This mind is born of the five elements.

साकस्तू लोभी इहु मनु मूढा ॥
This foolish mind is perverted and greedy.

Chanting the Naam, the mind of the Gurmukh becomes beautiful. ||3||

Gurmukh man asthāne so-ī.
The mind of the Gurmukh finds the Lord's home.

Gurmukh comes to know the three worlds. ||4||

The mind is a Yogi, an enjoyer, a practicer of austerities.

The Gurmukh understands the Lord God Himself. ||4||

This mind is a detached renunciate, forsaking egotism.

Desire and duality afflict each and every heart.

The Gurmukh drinks in the Lord's sublime essence;

at His Door, in the Mansion of the Lord's Presence, He preserves his honor. ||5||

This mind is the king, the hero of cosmic battles.

The mind of the Gurmukh becomes fearless through the Naam.
मारे पंच अपुनै वसि कीए ॥
māre panch apunai vas kī-e.
Overpowering and subduing the five passions,
हउमै गरास इकतु थाई कीए ॥६॥
ha-umai garās ikat thā-e kī-e. ||6||
holding ego in its grip, it confines them to one place. ||6||
गुरमुखि राग सुआद अन तिआगे ॥
gurmukh rāg suāḏ an tī-āge.
The Gurmukh renounces other songs and tastes.
गुरमुखि इहु मनु भगती जागे ॥
gurmukh ih man bhagṭī jāge.
The mind of the Gurmukh is awakened to devotion.
अनहद सुिण मािनआ सबदु वीचारी ॥
anhaḍ suṇ māni-a sabaḍ vichārī.
Hearing the unstruck music of the sound current, this mind contemplates the Shabad, and accepts it.
आतमु चीिन्ह भए िनरंकारी ॥७॥
āṯam chinēh bha-e nirankārī. ||7||
Understanding itself, this soul becomes attuned to the Formless Lord. ||7||
इहु मनु िनरमलु दिर घिर सोई ॥
ih man nirmal ḍar gẖar so-i.
This mind becomes immaculately pure, in the Court and the Home of the Lord.
गुरमुखि भगति भाउ धुिन होई ॥
gurmukh bhagat bẖā-o ḍhun ho-i.
The Gurmukh shows his love through loving devotional worship.
अहिनिस हिर जसु गुर परसािद ॥
ahinis har jas gur parsāḏ.
Night and day, by Guru's Grace, sing the Lord's Praises.
गहि घहि सो परभु आिद जुगािद ॥८॥
ghat ḍat so parabẖ āḏ jugāḏ. ||8||
God dwells in each and every heart, since the very beginning of time, and throughout the ages. ||8||
राम रसाइिण इहु मनु माता ॥
rām rasā-iṇ ih man māṯā.
This mind is intoxicated with the sublime essence of the Lord;
सरब रसाइणु गुरमुखि जाता ॥
sarab rasā-iṇ gurmukh jāṯā.
The Gurmukh realizes the essence of totality.
भगत हेतु गुर चरण निवासा ॥
bhagat het gur charan nivasa.
For the sake of devotional worship, he dwells at the Guru's Feet.

नानक हरि जन के दासनि दासा ॥ ९॥ ८॥
nanak har jan ke dasan dasa. ||9||8||
Nanak is the humble servant of the slave of the Lord's slaves. ||9||8||
Without the Blessed Vision of His Darshan, how can I live, O my mother?

Without the Lord, my soul cannot survive, even for an instant; the True Guru has helped me understand this. ||1||Pause||

Forgetting my God, I die in pain.

With each breath and morsel of food, I meditate on my Lord, and seek Him.

I remain always detached, but I am enraptured with the Lord's Name.

Now, as Gurmukh, I know that the Lord is always with me. ||2||

He shows us that God is unapproachable and unfathomable.
Without the Guru, what lifestyle could we practice, and what work could we do?

Eradicating egotism, and walking in harmony with the Guru's Will, I am absorbed in the Word of the Shabad.

The self-willed manmukhs are separated from the Lord, gathering false wealth.

The Gurmukhs are celebrated with the glory of the Naam, the Name of the Lord.

The Lord has showered His Mercy upon me, and made me the slave of His slaves.

The Name of the Lord is the wealth and capital of servant Nanak.
राग महला ५ ॥ (1215-4)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:
बिन परब रहन न जाई घरी ॥
bin parabh rahan na jā-e gharī.
*Without God, I cannot survive, even for an instant.*

सरब सूख ताहू के पूरन जा के सुख है हरी ॥ १ ॥ रहाउ ॥
sarab sūkh tāhū kai pūran jā kai sukẖ hai harī. ||1|| rahā-o.
*One who finds joy in the Lord finds total peace and perfection. ||1|| Pause||

मंगल रूप ग्रान जीवन धन सिमरत अनद घना ॥
mangal rūp gran jīvan dhan simrāt anaḏ ghanā.
*God is the Embodiment of bliss, the Breath of Life and Wealth; remembering Him in meditation, I am blessed with absolute bliss.*

वड समरथु सदा सदा संगे गुन रसना कवन भना ॥ १ ॥
vad samrathu saḏā saḏ saṅge guṇ rasnā kavan bẖanā. ||1||
*He is utterly All-powerful, with me forever and ever; what tongue can utter His Glorious Praises? ||1||

थान पवित्राः मान पवित्रा पवित्र गुन सुनन कहनहारे ॥
thān paviṭārā mān paviṭārā paviṭar gun sunan kēhanhāre.
*His Place is sacred, and His Glory is sacred; remembering Him in meditation, I am blessed with absolute bliss.*

कहु नानक ते भवन पवित्रा जा महि संत तुमहारे ॥ २ ॥ ३२ ॥ ५५ ॥
kaho nānak te bẖavan paviṭarā jā mēḥ saṅṭ tūmahāre. ||2||32||55||
*Says Nanak, that dwelling is sacred, in which Your Saints live. ||2||32||55||
bin bāje kaiso nirṭikārī

भैरू महला ५ ॥ (1140-8)
bhairo mehla 5.
Bhairo, Fifth Mehl:

विनु बाजे कैसे निर्भरितकारी ॥
bin bāje kaiso nirṭikārī.
Without music, how is one to dance?

विनू कंठे कैसे गावनहारी ॥
bin kanṭhe kaise gāvanhārī.
Without a voice, how is one to sing?

जील बिने कैसे बर्ता रवाब ॥
jīl binā kaise bājai rabāb.
Without strings, how is a guitar to be played?

नाम बिने विरघे सभी काज ॥१॥
nām binā virṅhe sabhī kāj. ||1||
Without the Naam, all affairs are useless. ||1||

नाम बिने कहहु को तारी ॥
nām binā kahhu ko ṭāri-ā.
Without the Naam - tell me: who has ever been saved?

विनू सत्गुर कैसे पारि परिआ ॥२॥ रहाउ ॥
bin saṭgūr kaise pāari pāri-ā. ||2|| rahā-o.
Without the True Guru, how can anyone cross over to the other side? ||2||Pause||

विनू जिहवा कहा को बकता ॥
bin jīhvā kahā ko baktā.
Without a tongue, how can anyone speak?

विनू खवना कहा को सनता ॥
bin sarvanā kahā ko suntā.
Without ears, how can anyone hear?

विनू नेत्रा कहा को पेकह ॥
bin neṭrā kahā ko pekhāi.
Without eyes, how can anyone see?

नाम बिने तरु कही न लेख ॥२॥
nām binā taru kahī na lekhai. ||2||
Without the Naam, the mortal is of no account at all. ||2||

विनू विदिवा कहा कोई पंडित ॥
bin bīdī-ā kahā ko-ī pandit.
Without learning, how can one be a Pandit - a religious scholar?

विनू अम्र कैसे राज मंदित ॥
bin amrai kaise rāj mandiṭ.
Without power, what is the glory of an empire?
बिनु बूझे कहा मनु ठहराना
Without understanding, how can the mind become steady?

नाम बिना सभु जगु बउराना
Without the Naam, the whole world is insane.

बिनु बैराग कहा बैरागी
Without detachment, how can one be a detached hermit?

बिनु हउ तिआग कहा कोऊ तिआगी
Without renouncing egotism, how can anyone be a renunciate?

बिनु बिस पंच कहा मन चूरे
Without overcoming the five thieves, how can the mind be subdued?

नाम बिना सद सद ही झूरे
Without the Naam, the mortal regrets and repents forever and ever.

बिनु गुर दीखआ कै से िगआनु
Without the Guru's Teachings, how can anyone obtain spiritual wisdom?

बिनु पेखे कहु कै सो िधआनु
Without seeing - tell me: how can anyone visualize in meditation?

बिनु भै कथनी सरब िबकार
Without the Fear of God, all speech in useless.

कहु नानक दर का बीचार
Says Nanak, this is the wisdom of the Lord's Court.
binsai moh merā ar ṭerā binsai apnī dhārī

सरव भूत पारबर्हमु किर मािनआ होवां सगल रेनारी ॥२॥
sarab bẖūṯ pārbarahm kar mā-iā hovāN sagal renāi. ||2||
I see the Supreme Lord God in all beings, and I am the dust of all. ||2||

पेिखओ पर्भ जीउ अपुनै संगे चूकै  भीित भर्मारी ॥३॥
pekẖ▫o parab jī▫o apunai sange chūkai bẖīṯ bẖām▫ārī. ||3||
I see God always with me, and the wall of doubt has been shattered. ||3||

कहु नानक िजसु मसतिक िलिखआ ितसु गुर िमिल रोग िबदारी ॥५॥१७॥२८॥
kaho nānak jis mas▫āk likẖi▫ā tīs gur mil rog bẖāḏāī. ||5||17||28||
Says Nanak, one who has such pre-ordained destiny inscribed upon his forehead, meets with the Guru, and his diseases are cured. ||5||17||28||
Prays Nanak, I seek Your Sanctuary - please save me from coming and going in reincarnation.

In the Sanctuary of the Holy Saints, I have found the Dear Lord, and I constantly sing the Glorious Praises of the Lord.

Applying the dust of the devotees to the mind and body, O Dear Lord, all sinners are sanctified.

The sinners are sanctified in the company of those who have met the Creator Lord.

Imbued with the Naam, the Name of the Lord, they are given the gift of the life of the soul; their gifts increase day by day.
Wealth, the supernatural spiritual powers of the Siddhas, and the nine treasures come to those who meditate on the Lord, and conquer their own soul.

Prays Nanak, it is only by great good fortune that the Holy Saints, the Lord's companions, are found, O friends.

Those who deal in Truth, O Dear Lord, are the perfect bankers.

Sexual desire, anger and greed do not cling to those who are attuned to God.

They know the One, and they believe in the One; they are intoxicated with the Lord's Love.

By the Grace of the Saints, they cross over the terrifying world-ocean, and obtain their pre-ordained destiny.

They are congratulated and applauded, their minds are at peace, and they meet the infinite Lord God.
Prays Nanak, by meditating in remembrance on the Lord, Har, Har, my desires are fulfilled.

||4||3||
binvāṇī nānak simar har har ichẖ punī hamārī

विहाग्रा महला ’५ || (543-9)
bihāgarhā mehlā 5.
Bihaagraa, Fifth Mehl:

कर देह गुर पारबरहम पूरे अनविदु नामु वखाणा राम ॥
kar dēh gur pārbarahm pūre an-ḏin nām vakhāṇā rām.
Shower Your Mercy upon me, O Guru, O Perfect Supreme Lord God, that I might chant the
Naam, the Name of the Lord, night and day.

अम्प्रित बाणी उचरा हर हर राम ॥
amṛṭ bāṇī uchṛā har har rām.
I speak the Ambrosial Words of the Guru's Bani, praising the Lord. Your Will is sweet to me,
Lord.

कर देह गोपाल गोपाल विश्वास अवक नाही तुझ बिना ॥
kar dēh gopāl gopāl viśvās avak nāhī tuḏ binā.
Show kindness and compassion, O Sustainer of the Word, Lord of the Universe; without You, I
have no other.

साधह सरणी पाईऐ हर जीउ गुण गावह हर नीता राम ॥
sāḏẖah sarṇī pā▫ī▫ī har jī▫o guṇ gavah har nīṯā rām.
In the Sanctuary of the Holy Saints, I have found the Dear Lord, and I constantly sing the
Glorious Praises of the Lord.

धूिर भगतन की मिन तिन लगउ हर जीउ सभ पितत पुनीता राम ॥
ḏẖūr bẖagtaṯ kī man tīn lā▫ū har jī▫o sẖẖ pā▫i▫ṯ pūnīṯā rām.
Applying the dust of the devotees to the mind and body, O Dear Lord, all sinners are sanctified.

पितत पुनीता होिह तिऩ संग जिऩ बिधाता पाइआ ॥
pāṯẖā pūnīṯā ḥohi tīnṯ sang jinṯ bẖẖẖāṯa pā▫i▫ā.
The sinners are sanctified in the company of those who have met the Creator Lord.

नाम राते जीउ दाते नित देह बिधि सवाइआ ॥
nām rāṯe jī▫o dāṯe nīṯ dẖẖẖ bẖẖẖẖ savā▫i▫ā.
Imbued with the Naam, the Name of the Lord, they are given the gift of the life of the soul;
their gifts increase day by day.
रिधि सिधि नव निधि हरि जप जिनी आतम जीता ॥
Wealth, the supernatural spiritual powers of the Siddhas, and the nine treasures come to those
who meditate on the Lord, and conquer their own soul.

विनंति नानक बद्धानि पाईअहि साध साजन मीता ॥२॥
Prays Nanak, it is only by great good fortune that the Holy Saints, the Lord's companions, are
found, O friends. ||2||

जिनी सचु वणं जिह जीउ से पूरे साहा राम ॥
Those who deal in Truth, O Dear Lord, are the perfect bankers.

बहुतु खजाना पिह हिर जीउ हिर कीरतनु लाहा राम ॥
They possess the great treasure, O Dear Lord, and they reap the profit of the Lord's Praise.

कामु कर्दो न लोभु पिह आपै जो जन पर्भ िसउ राइतआ ॥
Sexual desire, anger and greed do not cling to those who are attuned to God.

एकु जानिह एकु मानिह राम कै रंग माितआ ॥३॥
They know the One, and they believe in the One; they are intoxicated with the Lord's Love.

लिग संत चरणी पड़े सरणी मिन ितना ओमाहा ॥
By the Grace of the Saints, they cross over the terrifying world-ocean, and obtain their pre-
ordained destiny.
Prays Nanak, by meditating in remembrance on the Lord, Har, Har, my desires are fulfilled. ||4||3||
birkẖai heth sabẖ jant iktẖe

Maaroo, Fifth Mehl:

Beneath the tree, all beings have gathered.

Some are hot-headed, and some speak very sweetly.

Sunset has come, and they rise up and depart; their days have run their course and expired.

Those who committed sins are sure to be ruined.

Azraa-eel, the Angel of Death, seizes and tortures them.

They are consigned to hell by the Creator Lord, and the Accountant calls them to give their account.

No brothers or sisters can go with them.

Leaving behind their property, youth and wealth, they march off.

They do not know the kind and compassionate Lord; they shall be crushed like sesame seeds in the oil-press.

You happily, cheerfully steal the possessions of others,

but the Lord God is with you, watching and listening.
दुनीआ लिब पइआ खात अंदरि अगली गल न जाणीआ ||4||
Through worldly greed, you have fallen into the pit; you know nothing of the future. ||4||

जिम जिम मरै मरै फिरि जममे ||
jam jam marai marai fir jammai.
You shall be born and born again, and die and die again, only to be reincarnated again.

बहुतु सजाइ पइआ देसि ल्ममे ||
bahu saj-e pa-i-ā des lammai.
You shall suffer terrible punishment, on your way to the land beyond.

जिन कीता तिसै न जाणी अंधा ता दुखु सहै पराणीआ ||5||
The mortal does not know the One who created him; he is blind, and so he shall suffer. ||5||

खालक थावहु भुला मुठा ||
kẖālak thāvhu bẖulā mūthā.
Forgetting the Creator Lord, he is ruined.

दुनीआ खेलु बुरा रुठ तुठा ||
ḏun-i-ā kẖel burā rutu tẖā.
The drama of the world is bad; it brings sadness and then happiness.

सिद्धक सबूरी संतु न मिलिो वै आपण भाणीआ ||6||
sidẖak sabẖīri sant na mill-i-o vātai āpaṇ bhāṇi-ā.
One who does not meet the Saint does not have faith or contentment; he wanders just as he pleases. ||6||

मउला खेल करे सिभ आपे || इक कढे इक लहिर वितै आपे ||
ma▫ulā kẖel kare sabẖ āpe. ik kadẖe ik laẖer vẖai▫āpe.
The Lord Himself stages all this drama. Some, he lifts up, and some he throws into the waves.

जिउ नचाए निउ नचनि सिरि सिरि किरत विहाणीआ ||7||
ji▫o nach▫ā▫e ti▫o ti▫o nachan sir sir kẖẖat vẖẖaṇ▫i▫ā.
As He makes them dance, so do they dance. Everyone lives their lives according to their past actions. ||7||

मिहर करे ता खसमु विहआई ||
mihar kare tā kẖẖasam dẖẖ▫ā▫ī.
When the Lord and Master grants His Grace, then we meditate on Him.

संता संगित नरिक न पाई ||
sanṯā sангẖit narák na pā▫ī.
In the Society of the Saints, one is not consigned to hell.

अम्रित नाम दानु नानक फउ गुण गीता नित वखाणीआ ||8||8||12||20||
amriṯ nam dẖẖan nānak fa▫o gun gẖẖẖẖa ni▫it vakẖẖaṇi-ā. ||8||2||8||12||20||
Please bless Nanak with the gift of the Ambrosial Naam, the Name of the Lord; he continually sings the songs of Your Glories. ||8||2||8||12||20||
birthā bharvāsā lok

Raamkali mēlhā ṭ ॥ (896-13)
raṁkali mēlhā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

ʊrʊs ṭhārubā lōk ॥
birthā bharvāsā lok.
Reliance on mortal man is useless.

ṭhākur prash teṛī tek ॥
thākur parabh teri tek.
O God, my Lord and Master, You are my only Support.

अवर छूटी सभ अस ॥
avar chhūṭī sabh ās.
I have discarded all other hopes.

अचिन ठाकुर भेटे गुणतास ॥1॥
achinṭ thākur bhete gunṭās. ||1||
I have met with my carefree Lord and Master, the treasure of virtue. ||1||

एको नामु धिआइ मन मेरे ॥
eko nām ṭhī-ā-e man mere.
Meditate on the Name of the Lord alone, O my mind.

कारजु तेरा होवै पूरा हरि हरि हरि गण गाइ मन मेरे ॥1॥ रहाउ ॥
kārajā teṛā hovai pūrā har har har har gā-i man mere. ||1|| rahā-o.
Your affairs shall be perfectly resolved; sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har, Har, O my mind. ||1||Pause||

तुम ही कारन करन ॥
tum hī kāran karan.
You are the Doer, the Cause of causes.

चरन कमल हरि सरन ॥
charan kamal har saran.
Your lotus feet, Lord, are my Sanctuary.

मनि तनि हरि ओही धिआइआ ॥
man ṭan har ohī ṭhī-āi-ā.
I meditate on the Lord in my mind and body.

आनंद हरि रूप दिखाइआ ॥2॥
ānand har rūp dikhāi-ā. ||2||
The blissful Lord has revealed His form to me. ||2||

तिस ही की ओट सदीव ॥
tis hī kī ot saḍīv.
I seek His eternal support;

जा के कीन है जीव ॥
jā ke kīne hai jīv.
He is the Creator of all beings.
Remembering the Lord in meditation, the treasure is obtained.

At the very last instant, He shall be your Savior.

Be the dust of all men's feet.

Eradicate self-conceit, and merge in the Lord.

Night and day, meditate on the Naam, the Name of the Lord.

O Nanak, this is the most rewarding activity.
bīṯ jaihai bīṯ jaihai janam akāj re

(1352-14)

Jaijaavantee, Ninth Mehl:

बीत जैहै बीत जैहै जनमु अकाजु रे ॥

Slipping away - your life is uselessly slipping away.

निस दिन सुनि के पुरान समझत नह रे अजान ॥

Night and day, you listen to the Puraanas, but you do not understand them, you ignorant fool!

कालु तउ पहूँचओ आिन कहा जैहै भािज रे ॥१॥ रहाउ ॥

Death has arrived; now where will you run? ||1||Pause||

असिथरु जो मािनओ देह सो तउ तेरउ होइ है खेह ॥

You believed that this body was permanent, but it shall turn to dust.

किं न हरि को नाम लेहि मूरख निलाज रे ॥२॥

Why don't you chant the Name of the Lord, you shameless fool? ||1||

राम भगित हीए आि छाडि दे ते मन को मानु ॥

Let devotional worship of the Lord enter into your heart, and abandon the intellectualism of your mind.

नानक जन इह बखािन जग महि विराजु रे ॥२॥४॥

O Servant Nanak, this is the way to live in the world. ||2||4||
गउड़ी बैरागिण रिवदास जीउ। (345-12)
gauri bairagan ravidas ji-o.

Gauree Bairaagan, Ravi Daas Jee:

बेगम पुरा सहर को नाउ॥
begam pura sahar ko na-o.

Baygumpura, 'the city without sorrow', is the name of the town.

दृङ्ख अंदोहु नही तिहि गाउ॥
dukh andohu nahii tihi gah-o.

There is no suffering or anxiety there.

नां तसवीस खिराजु न मालु॥
nath taswiss khiraj na mal.

There are no troubles or taxes on commodities there.

खउफु न बता न तरसु जवालु॥
khufu n bata n tarafus jval.

There is no fear, blemish or downfall there. ||1||

अब मोहि खूब वतन गह पाई॥
ab mohi khubb vaatan gah paai.

Now, I have found this most excellent city.

ऊहां खैिर सदा मेरे भाई॥
uha n khaire saada mere bhai.

There is lasting peace and safety there, O Siblings of Destiny. ||1||Pause||

काइमु दाइमु सदा पाितसाही॥
kaimu daimu saada patisahi.

God's Kingdom is steady, stable and eternal.

दोम न सेम एक सो आही॥
dom na sem ek so ahi.

There is no second or third status; all are equal there.

आबादातु सदा मसहूर॥
abadaat su saada mashur.

That city is populous and eternally famous.

उहां गनी बसहि मामूर॥
uha n gani bashe marmur.

Those who live there are wealthy and contented. ||2||

तिउ तिउ सैल करहि जिउ भावै॥
ti-o ti-o sail karahe ji-o bahvai.

They stroll about freely, just as they please.

महरम महल न को अटकावै॥
mahram mahal na ko atkavai.

They know the Mansion of the Lord's Presence, and no one blocks their way.
कहि रविदास खलास चमारा ॥
kahi raviḍās khalās chamārā.
Says Ravi Daas, the emancipated shoe-maker:

जो हम सहरी सु मीतु हमारा ॥३॥२॥
joi ham sahrī so mīṭ hamārā. ||3||2||
whoever is a citizen there, is a friend of mine. ||3||2||
bed kāṭeb kahhu maṭ jhūṭhe jhūṭhā jo na bichārai

Do not say that the Vedas, the Bible and the Koran are false. Those who do not contemplate them are false.

You say that the One Lord is in all, so why do you kill chickens?

You seize a living creature, and then bring it home and kill its body; you have killed only the clay.

The doubts of your mind have not been dispelled.

You are impure; you do not understand the Pure Lord. You do not know His Mystery.

Says Kabeer, you have missed out on paradise; your mind is set on hell.
berṭā bandh na saki-o bandhān ki velā

Sūhī lalīt. (794-16)
sūhī lalīt.
Soohee, Lalit:

बेर्हा बंधि न सकिओ बंधन की वेला
berṭā bandh na saki-o bandhān ki velā.
You were not able to make yourself a raft when you should have.

भरि सरबरु जब उछ्ले तब तरणु दुहेला
bhar sarvar jab ūchhlai ṭab ṭaran dhelā.
When the ocean is churning and over-flowing, then it is very difficult to cross over it.

हथु न लाइ कसु्मभड़ै जिल जासी ढोला
hath na lā-i kasumbẖai jal jāsī dẖolā.
Do not touch the safflower with your hands; its color will fade away, my dear.

इक आपीन्है पतली सह केरे बोला
ik āpīnẖai pẖalī sah kere bolā.
First, the bride herself is weak, and then, her Husband Lord's Order is hard to bear.

दुधा थणी न आवई फिर डोंड न मेला
ḏuḏẖā ṭhāṇi na āvī fir ḏẖōṁ na melā.
Milk does not return to the breast; it will not be collected again.

कहै फरीदु सहेलीहो सहु अलाएसी
kahai farīḏ sahēlīẖ ho saẖu āḷē-sẖī.
Says Fareed, O my companions, when our Husband Lord calls,

हंसु चलसी डु्ममणा अिह तनु ढेरी थीसी
hans chalī dẖummānā ah ṭan ḏẖerī thīsī.
The soul departs, sad at heart, and this body returns to dust.
baikunṭha nagar jahā sanṭ vāsā

बैकुंठ नगर जहा संत वासा

The city of heaven is where the Saints dwell.

प्रभ चरण कमल रिद्र माहिं निवासा

They enshrine the Lotus Feet of God within their hearts.

सुषण मन तन तुझू सुख दिखलावउ

Listen, O my mind and body, and let me show you the way to find peace,

हर अनिक बिजन तुझू भोग भुंचावउ

so that you may eat and enjoy the various delicacies of the Lord

अम्रित नाम भुंचु मन माही

Taste the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord, within your mind.

अचरज साद ता के बरने न जाही

Its taste is wondrous - it cannot be described.

लोभ भुंच बुझ थाकी

Your greed shall die, and your thirst shall be quenched.

पारबर्हम की सरिण जन ताकी

The humble beings seek the Sanctuary of the Supreme Lord God.

जनम जनम के भै मोह निवारे

The Lord dispels the fears and attachments of countless incarnations.

नानक दास पर्भ किरपा धारे

God has showered His Mercy and Grace upon slave Nanak.
bol har nām safal sā gharī

Fruitful is that moment when the Lord's Name is spoken.

Following the Guru's Teachings, all pains are taken away.

O my mind, vibrate the Name of the Lord.

O Lord, be merciful, and unite me with the Perfect Guru. Joining with the Sat Sangat, the True Congregation, I shall cross over the terrifying world-ocean.

Meditate on the Life of the World; remember the Lord in your mind.

In the Sat Sangat, apply the dust of the feet of the holy to your face;

this is how to bathe in the sixty-eight sacred shrines, and the Ganges.

I am a fool; the Lord has shown mercy to me.

The Savior Lord has saved servant Nanak.
bolhu sach nām kartār

Prabhāti Mhālā 1 || (1329-16)
parbhāṭī mēhālā 1.
Prabhaatee, First Mehl:

disat bikārī bandhān bā’hdhai ha-o tīs kai bal jā-i.
I am a sacrifice to that one who binds in bondage his evil and corrupted gaze.

pāp punn ki sār na jānai bhūlā firai ajā-i. ||1||
One who does not know the difference between vice and virtue wanders around uselessly. ||1||

bolhu sach nām kartār.
Speak the True Name of the Creator Lord.

fun bahurḥ na āvān vār. ||1|| rahā-o.
Then, you shall never again have to come into this world. ||1||Pause||

ūchā te fun nich karaṭ hai nich karai sultān.
The Creator transforms the high into the low, and makes the lowly into kings.

jini jān sujāṇi-[ā] jāg te pūre parvān. ||2||
Those who know the All-knowing Lord are approved and certified as perfect in this world. ||2||

tā ka-o samjḥāvan jā-i-ai je ko bhūlā ho-i.
If anyone is mistaked and fooled, you should go to instruct him.

āpe khet kare sabh kartā aśā būjhai ko-i. ||3||
The Creator Himself plays all the games; only a few understand this. ||3||

nā-o parbhāṭai sabād dhī-i-ai chhodahu ḍūnī pariṭā.
Meditate on the Name, and the Word of the Shabad, in the early hours before dawn; leave your worldly entanglements behind.

paranvāṭ nānak ḍāsān ḍāsā jag hāri-i-ṭīn jīṭā. ||4||9||
Prays Nanak, the slave of God's slaves: the world loses, and he wins. ||4||9||
राग केदार बाणी कबीर जीउ ॥ (1123-13)

री कलवार समुद्र मंत्र उलटो पवन फिरावू ॥

bolhu bha-i-ā rām ki ḍuhā-i

You barbaric brute, with your primitive intellect - reverse your breath and turn it inward.

मनु मतवार मेर सर भाड़ी अमिमित धार चुआवू ॥

Let your mind be intoxicated with the stream of Ambrosial Nectar which trickles down from the furnace of the Tenth Gate. ||1||

बोलहु मईआ राम की दुहाई ॥

O Siblings of Destiny, call on the Lord.

पीवहु संत सदा मंत्र दुरलभ सहजे पिआस बुआई ॥ ॥ रहाउ ॥

O Saints, drink in this wine forever; it is so difficult to obtain, and it quenches your thirst so easily. ||1||Pause||

भै िबिच भाउ भाइ कोऊ बूझिह हिर रसु पावै भाई ॥

In the Fear of God, is the Love of God. Only those few who understand His Love obtain the sublime essence of the Lord, O Siblings of Destiny.

जेते घट अमिमित सम ही महि भावी लिसहि पीआई ॥ ॥

As many hearts as there are - in all of them, is His Ambrosial Nectar; as He pleases, He causes them to drink it in. ||2||

नगरी एकै  नउ दरवाजे धावतु बरिज रहाई ॥

There are nine gates to the one city of the body; restrain your mind from escaping through them.

विकृटी छठै दरवाजा रु बुल्ले ता मनु बीवा भाई ॥

When the knot of the three qualities is untied, then the Tenth Gate opens up, and the mind is intoxicated, O Siblings of Destiny. ||3||

अभै पद पूिर ताप तह नासे किह कबीर बीचारी ॥

When the mortal fully realizes the state of fearless dignity, then his sufferings vanish; so says Kabeer after careful deliberation.

उबट चलांते इह मदु पाउआ जैसे खौद खूमारी ॥ ॥

Turning away from the world, I have obtained this wine, and I am intoxicated with it. ||4||3||

री कलवार समुद्र मंत्र उलटो पवन फिरावू ॥

You barbaric brute, with your primitive intellect - reverse your breath and turn it inward.

राग केदार बाणी कबीर जीउ ॥ (1123-13)

री कलवार समुद्र मंत्र उलटो पवन फिरावू ॥

You barbaric brute, with your primitive intellect - reverse your breath and turn it inward.
bolhu bha-i-ā rām nām paṭīt pāvno

राग बिलावल महला ४ पार्थाल घर १३ || (800-19)
rag bilaaval mehla 4 parthaal ghar 13.
Raag Bilaaval, Fourth Mehl, Partaal, Thirteenth House:

बोल्हु भईआ राम नामु पतित पावनो ||
bolhu bha-i-ā rām nām paṭīt pāvno.
O Siblings of Destiny, chant the Name of the Lord, the Purifier of sinners.

हरि संत भणत नारो ||
har santh bhaagat tanno.
The Lord emancipates his Saints and devotees.

हरि भरिपुरे रहिए ||
har bharipure rahi-e.
The Lord is totally permeating and pervading everywhere;

जल थले राम नामु ||
jal thale rām nām.
the Name of the Lord is pervading the water and the land.

नित गाईए हरि दूख बिसारनो || ¹ || रहँआ ||
nit gaai-e har dükh bisārno. ||1|| rahā-o.
So sing continuously of the Lord, the Dispeller of pain. ||1||Pause||

हरि कीआ है सफल जनमु हमारा ||
har ki-i hai safal janam hamārah.
The Lord has made my life fruitful and rewarding.

हरि जपिए हरि दूख बिसारनहारा ||
har japi-e har dükh bisāranhārah.
I meditate on the Lord, the Dispeller of pain.

गुरु भेंटिए है मुक्ति दाता ||
gur bheti-e hai muktī dāthā.
I have met the Guru, the Giver of liberation.

हरि कीई हमारी सफळ जाता ||
har ki-i hamāri safal jātā.
The Lord has made my life's journey fruitful and rewarding.

मिल संगती गुन गावनो || ¹ ||
mil sangtī gun gāvno. ||1||
Joining the Sangat, the Holy Congregation, I sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

मन राम नाम करि आसा ||
man rām nām kar āsā.
O mortal, place your hopes in the Name of the Lord,

भाउ दूजा बिनसि बिनासा ||
bhā-o düjā binas bināsā.
and your love of duality shall simply vanish.
विच आसा होई निरासी ॥
vich āsā ho-e nirāsī.
One who, in hope, remains unattached to hope,

सो जनु मिलिआ हरि पासी ॥
sō jan mili-ā har pāsī.
such a humble being meets with his Lord.

कोई राम नाम गुन गावनो ॥
koī rām nām gun gāvno.
And one who sings the Glorious Praises of the Lord's Name

जनु नानकु तिसु पिग लावनो ॥२॥१॥७॥४॥६॥७॥१७॥
jan nānak tīṣu pīg lāvno. ||2||1||7||4||6||7||17||
- servant Nanak falls at his feet. ||2||1||7||4||6||7||17||
bolhu rām kare niṣṭārā

आसा महला १ ॥ (353-13)
āṣā mēhīlā।
Aasaa, First Mehl:

निविनिविन पाइ लगउ गुर अपुने आतम रामु निमारिआ ॥
niv niv pā-e laga-o gur apune āṯam rām nihārī-ā.
Bowing down, again and again, I fall at the Feet of my Guru; through Him, I have seen the Lord, the Divine Self, within.

करत बीचार हिरदे ह्रि रविआ हिरदे देख बीचारिआ ॥१॥
karaṯ bīchār hirdā har ravi-ā hirdā dekẖ bīchārī-ā। ||1||
Through contemplation and meditation, the Lord dwells within the heart; see this, and understand. ||1||

बोलहु रामु करे निमारिआ ॥
bolhu rām kare niṣṭārā।
So speak the Lord’s Name, which shall emancipate you.

गुर परसािद रतनु हिर लाभै िमटै अिगआनु होइ उजीआरा ॥१॥ रहाउ ॥
gur parsāḏ raṯan har lābẖai mitai agī-ān ho-e ujī-ārā। ||1|| rahā-o।
By Guru's Grace, the jewel of the Lord is found; ignorance is dispelled, and the Divine Light shines forth. ||1||Pause||

रवनी रवै बंधन नही तूटिह िविच हउमै भरमु न जाई ॥
ravnī ravai bandẖan nahi tūṯīh vich ha-umai bhāram na jā-i।
By merely saying it with the tongue, one's bonds are not broken, and egotism and doubt do not depart from within.

सतगुरु िमलै त हउमै तूटै ता को लेखै पाई ॥२॥
satgur milai ṭa ha-umai ṭūṯai ṭā ko lekẖai pā-i। ||2||
But when one meets the True Guru, egotism departs, and then, one realizes his destiny. ||2||

हिर हिर नामु भगित वछलु जगजीवनु दाता मित गुरमित हिर िनसतारे ॥३॥
har har nām bhagat vacẖẖal jagjīvan dāṯā mat gurmīt har niṣṭārē। ||3||
The Name of the Lord, Har, Har, is sweet and dear to His devotees; it is the ocean of peace - enshrine it within the heart.

भगति वद्ध्यु जपजीवनु दाता मति पुरमति ह्रि निमारिआ ॥३॥
bhagat vadhẖẖy jąpjavīvan dāṯā mat purmāṯī hṛi niṣṭārē। ||3||
The Lover of His devotees, the Life of the World, the Lord bestows the Guru's Teachings upon the intellect, and one is emancipated. ||3||

मन सिउ जूिझ मैर प्रम पाए मनसा मनहि समाए ॥
man si-o jūṯẖ marai pā-e mansā manẖi samā-e।
One who dies fighting against his own stubborn mind finds God, and the desires of the mind are quieted.

नानक क्रिया करे जपजीवनु सहज भाइ लिख लाए ॥४॥१६॥
nāṇak kṛippy kare jąpjavīvan saẖẖ bẖāi leẖẖ lā-e। ||4||16||
O Nanak, if the Life of the World bestows His Mercy, one is intuitively attuned to the Love of the Lord. ||4||
bolai sekẖ farīḏ pi-āre alah lage

आसा सेख फरीद जीउ || (488-12)
āsā sekh farīḏ ji-o.
Aasaa, The Word Of Shaykh Fareed Jee:

bolai sekh farīḏ pi-āre alah lage.

Says Shaykh Fareed, O my dear friend, attach yourself to the Lord.

इहु तनु होसी खाक निमाणी गोर घरे ||1||
iṯ an hosīẖāk nimāṇī gor ḡẖare. ||1||
This body shall turn to dust, and its home shall be a neglected graveyard. ||1||

आजु मिलावा सेख फरीद टाकिम कुंजीआ मनहु मचिंद्रीआ ||2||
āj milāvā sekh farīḏ tākīm kūṁjīḏā maṇhu machīndría ā. ||2||
You can meet the Lord today, O Shaykh Fareed, if you restrain your bird-like desires which keep your mind in turmoil. ||2||Pause||

बोलीऐ सचु धरमु झूठु न बोलीऐ ॥
bolī▫ai sachḏẖaram jẖūth na bolī▫ai.
So speak the Truth, in righteousness, and do not speak falsehood.

जो गुरु दसै वाट मुरीदा जोलीऐ ॥३॥
jo gurḏasai vāṯ murīḏā jolī▫ai. ||3||
The disciple ought to travel the route, pointed out by the Guru. ||3||

छैल लंघंदे पािर गोरी मनु धीिरआ ॥
chẖẖail langẖande pārī gorī manḏẖīr▫ā.
Seeing the youths being carried across, the hearts of the beautiful young soul-brides are encouraged.

कं चन वंने पासे कलवित चीिरआ ॥४॥
kanchan vanne pāse kalvaṯ chīr▫ā. ||4||
Those who side with the glitter of gold, are cut down with a saw. ||4||

सेख हैयाली जमिन न कोई घिरू रहिआ ॥
sekh haiyāṯī jamīn n koiṯ giṟī rẖi▫ā.
O Shaykh, no one's life is permanent in this world.

जिसु आसुणण हम बैठे केते बैति गइआ ॥५॥
jis ṣaṇ ham bẖīṯe keṯe baṯī ga▫i▫ā. ||5||
That seat, upon which we now sit - many others sat on it and have since departed. ||5||
कतिक कूंजा चेति डउ सावन बिजुलीा
As the swallows appear in the month of Katik, forest fires in the month of Chayt, and lightning in Saawan,

सीआले सोहंदीा पिर गलि वाहंदीा
and as the bride's arms adorn her husband's neck in winter;

चले चलान्हार विचारा लेइ मनो
Just so, the transitory human bodies pass away. Reflect upon this in your mind.

गंढेिदा छिख माह तुड़ंदा िहकु िखनो
It takes six months to form the body, but it breaks in an instant.

िजी पुछि असमान फरीदा खेवट िकिन गए
O Fareed, the earth asks the sky, "Where have the boatmen gone?"

जालण गोरां नाल उलामे जी ि-िहे
Some have been cremated, and some lie in their graves; their souls are suffering rebukes.
**bhand jammı-ai bhand nimmı-ai bhand mangaṇ vī-āhu**

马拉松 (473-7)

mēhlā 1.

First Mehl:

भंिड ज्ममीऐ भंिड निम्मीऐ भंिड मंगणु वीआहु ॥

bhand jammı-ai bhand nimmı-ai bhand mangaṇ vī-āhu.

From woman, man is born; within woman, man is conceived; to woman he is engaged and married.

भंडहु होवै दोसती भंडहु चलै राहु ॥

bhandahu hovai doṣṭī bhandahu chalai rāhu.

Woman becomes his friend; through woman, the future generations come.

भंडू मुआ भंड भालीऐ भंड होवै बंधानु ॥

bhand mu-ā bhand bhalī-ai bhand hovai bandhān.

When his woman dies, he seeks another woman; to woman he is bound.

सो क्रिउ मंदा आखीऐ जितु ज्ममह राजान ॥

so ki-o manḍā ākhī-ai jīt jamēh rājān.

So why call her bad? From her, kings are born.

भंडहु ही भंडु ऊपजै भंिडै बाझु न कोइ ॥

bhandahu hi bhand ṕajai bhandai bājh na ko-e.

From woman, woman is born; without woman, there would be no one at all.

नानक भंडै बाहरा एको सचा सोइ ॥

nānak bhandai bāhrā eko sachā so-e.

O Nanak, only the True Lord is without a woman.

जितु मुख सदा सालाहीऐ भागा रती चारि ॥

jīt mukh saḍā salāhī-ai bāghā rāṭī chār.

That mouth which praises the Lord continually is blessed and beautiful.

नानक ते मुख ऊजले तित सचै दरबारि ॥२॥

nānak te mukh ūjle tit sachai dārbār. ||2||

O Nanak, those faces shall be radiant in the Court of the True Lord. ||2||
The Fear of You, O Lord God, is my marijuana; my consciousness is the pouch which holds it.

I have become an intoxicated hermit.

My hands are my begging bowl; I am so hungry for the Blessed Vision of Your Darshan.

I beg at Your Door, day after day. ||1||

I long for the Blessed Vision of Your Darshan.

I am a beggar at Your Door - please bless me with Your charity. ||1||Pause||

The Lord's devotees are like sandalwood, which imparts its fragrance to everyone. ||2||

No one says that ghee or silk are polluted.

Such is the Lord's devotee, no matter what his social status is.

Those who bow in reverence to the Naam, the Name of the Lord, remain absorbed in Your Love.
Maaroo Mehl:

Some call him a ghost; some say that he is a demon.

Some call him a mere mortal; O, poor Nanak!

Crazy Nanak has gone insane, after his Lord, the King.

I know of none other than the Lord.

He recognizes none other than the One Lord and Master.

Recognizing the Hukam, the Command of his Lord and Master, what other cleverness is there?

He sees himself as bad, and all the rest of the world as good.
bha-i parapaṭ mānuṅk ḍehurī-ā

आसा महला ५ ॥ (12-6)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

भई परापति मातुब देहुरीआ ॥
bha-i parapaṭ mānuṅk ḍehurī-ā.
This human body has been given to you.

गोबिंद मिलन की इह तेरी बरीआ ॥
gobinḏ milaṅ kī ih tērī bāri-ā.
This is your chance to meet the Lord of the Universe.

अवरि काज तेरे कितै न काम ॥
avar kāj tērai kītaī na kām.
Nothing else will work.

मिल साधसंगति भजु केवल नाम ॥ ॥
mil sāḏẖsangaṭ bẖaj keval nāṁ. ||1||
Join the Saadh Sangat, the Company of the Holy; vibrate and meditate on the Jewel of the Naam. ||1||

सरंजामि लागु भवजल तरन कै ॥
saraNjām lāg bẖavjal ṭaran kai.
Make every effort to cross over this terrifying world-ocean.

जनमु िबर्था जात रंिग माइआ कै ॥१॥ रहाउ ॥
janam baritha jāṯ rang mā▫i▫ā kai. ||1|| rahā▫o.
You are squandering this life uselessly in the love of Maya. ||1||Pause||

जपु तपु संजमु धरमु न कमाइआ ॥
jap ṭap sanjam ḍẖaram na kamā▫i▫ā.
I have not practiced meditation, self-discipline, self-restraint or righteous living.

सेवा साध न जानिआ ह्रि राइआ ॥
sevā sāḏẖ na jānī▫ā har rā▫i▫ā.
I have not served the Holy; I have not acknowledged the Lord, my King.

कहु नानक हम नीच करम्मा ॥
kaho nānak ham nich karammā.
Says Nanak, my actions are contemptible!

सरणि परे की राष्ट्र सरमा ॥२॥४॥
saran pare kī rāḵẖo sarmā. ||2||4||
O Lord, I seek Your Sanctuary; please, preserve my honor! ||2||4||
bha-e kirpāl gurū govinḍā sagal manorath pā-e

Sorat'h, Fifth Mehl:

The Guru, the Lord of the Universe, became merciful to me, and I obtained all of my mind's desires.

I have become stable and steady, touching the Lord's Feet, and singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

It is a good time, a perfectly auspicious time.

I am in celestial peace, tranquility and ecstasy, chanting the Naam, the Name of the Lord; the unstruck melody of the sound current vibrates and resounds.

Meeting with my Beloved Lord and Master, my home has become a mansion filled with happiness.

Servant Nanak has attained the treasure of the Lord's Name; all his desires have been fulfilled.
bha-e kripa goving gusai

माझ महला ५ ॥ (105-1)
mājī mehlā 5.
Maajh, Fifth Mehl:
भए क्रिपाल गोविंद सुसाई ॥
bha-e kripāl goving gusāi.
The Lord of the Universe, the Support of the earth, has become Merciful;
मेघ वरसै सबनी थाई ॥
megā varsai sabhī thāī.
the rain is falling everywhere.
दीन दहाल मध्य क्रिपाल दाहिं पाई करतारे जीउ ॥ २ ॥
din da-i-al saḍā kripāl thādh pā-i kartāre jī-o. ||2||
He is Merciful to the meek, always Kind and Gentle; the Creator has brought cooling relief. ||2||
अपुने जी जंत प्रतिपारे ॥
apune jī-jāṃt partipāre.
He cherishes all His beings and creatures,
जल बारिक माता समारे ॥
jal bārik māṭā samāre.
as the mother cares for her children.
दुख रघुनाथ सुक सुआमी देत सगल आहारे जीउ ॥ ३ ॥
dukh ranggal sukg sūāmī deṣ sagal āhāre jī-o. ||3||
The Destroyer of pain, the Ocean of Peace, the Lord and Master gives sustenance to all. ||3||
जल करन रघुमंत्र समारे ॥
jal karna rāmāntṛ samāre.
I am forever devoted, a sacrifice to Him.
रैण दिनम दिन मंद सागर सुविंद जि बिंद मणि सगल आहारे जीउ ॥ ४ ॥
rain dīnaṁ dīnaṁ maṇḍ sāgar su-viṁḍ jī-biṁḍ maṇi deṣ sagal āhāre jī-o. ||4||
Night and day, I always meditate on Him; in an instant, He saves all. ||4||
राखी ली देवस सागल प्रभ आ आँधे जीउ ॥ ५ ॥
rakhī li-a dēval saṅgha parabh āpe.
God Himself protects all;
उतरि गए सभ सोंग संताप ॥
utar ga-e sabh sog saṅtāpe.
He drives out all sorrow and suffering.

नामे जपत मन तन हरिएवलु प्रभ नानक नवर निहारे जीउ ॥ ६ ॥
nāme japaṁ maṇu tan hari-ēvalu prabh nānak naḍaṁ nihaṁ jī-o. ||6||
Chanting the Naam, the Name of the Lord, the mind and body are rejuvenated. O Nanak, God has bestowed His Glimpse of Grace. ||6||
रागु गउड़ी माझ महला ५ (217-18)
Raag Gauree Maajh, Fifth Mehl:

तूँ मेरा बहु माणू करतें तूँ मेरा बहु माणू "
Tūṁ merā baho māṇ karṭē tūṁ merā baho mān.
I am so proud of You, O Creator; I am so proud of You.

जोरि तुमारे सुंदर करन सच सब सदु नीमाणू ॥ ॥ रहाउ ॥
jor tūṁārai sukẖi vāsā sakh sabaḏ nīsān. ||1|| rahā-o.
Through Your Almighty Power, I dwell in peace. The True Word of the Shabad is my banner and insignia. ||1||Pause||

सभे गला जाती आ सुंदर के चुप कीआ ॥
sabhe galā jāṭī▫ā sun kai chup kī▫ā.
He hears and knows everything, but he keeps silent.

कद ही सुतिफ़ न लधी आ माइ वोहटिफ़ ॥ ॥ रहाउ ॥
kāḏ hi sūtī▫ā n laḏẖī▫ā mā▫ā vohṛẖi▫ā. ||1||
Bewitched by Maya, he never regains awareness. ||1||

देह वुस्तारत मार्ता से अधि हिदिटिफ़ ॥
de▫ā bujẖārẖā sārtā se akẖī dīẖ-rẖi▫ā.
The riddles and hints are given, and he sees them with his eyes.

कोई जि मूरशु लोही आ मूल न सुपी कहिफ़ ॥ ॥
ko▫ī j▫ē mūrẖẖī▫ā lobbẖ▫ā mūl na suṇī kahi▫ā. ||2||
But he is foolish and greedy, and he never listens to what he is told. ||2||

इकसु दुहु चहु जिका सम इकतु साद मुठी ॥
ikas▫ā dukẖ chahu ki▫ā gaṇī sabẖ ikaẖ sāḏ muth▫ī.
Why bother to count one, two, three, four? The whole world is defrauded by the same enticements.

इक्कु अख नाद रसीज़ा का विरली जा वुठी ॥ ॥
ik aẖ▫ū n▫ā▫ē rasi▫arẖ▫ā kā vīrī▫ā j▫ā▫ē vut▫ī▫. ||3||
Hardly anyone loves the Lord’s Name; how rare is that place which is in bloom. ||3||

भगत सचे दिन सोहदे अनद करिह िदन रात ॥
bẖag▫āṯ sache dẖ▫ā soẖ▫ē anḏ kar▫i▫ā dẖ▫ā r▫ā▫t.
The devotees look beautiful in the True Court; night and day, they are happy.

रंग रते परमेसरै जन नानक तिन बिल जात ॥ ॥ ॥ १६९ ॥
rang ra▫ē parmesrai j▫ā▫ē n▫ā▫ē▫ā tihn bi▫ī▫▫ē j▫ā▫. ||4||1||169||
They are imbibed with the Love of the Transcendent Lord; servant Nanak is a sacrifice to them. ||4||1||169||
bhagat janā ki har ji-o rākhāi jug jug rakh-dā ā-i-ā rām

राग सूही महल 3 वर 3 || (768-9)
rag suhi mehla 3 ghar 3.
Raag Soohee, Third Mehl, Third House:

भगत जना की हर जी उ राखे जुग जुग रखदा आइआ राम ||
bhagat janā ki har ji-o rākhāi jug jug rakh-dā ā-i-ā rām.
The Dear Lord protects His humble devotees; throughout the ages, He has protected them.

मो भगतु जो गुरमुख होवे हउमें सबवदि जलाइआ राम ||
so bhagat jo gurmukh hovai ha-umai sabad jalā-i-ā rām.
Those devotees who become Gurmukh burn away their ego, through the Word of the Shabad.

हउमें सबवदि जलाइआ मे हर भाइआ जिस दी साची बाणी ||
ha-umai sabad jalā-i-ā mere har bhā-i-ā jis di sāchī baṇī.
Those who burn away their ego through the Shabad, become pleasing to my Lord; their speech becomes True.

सची भगित करिह विनु राती गुरमुख आई वखाणी ||
sachi bhagat karahi vinu rāṭī gurmukh āi vakhanī.
They perform the Lord's true devotional service, day and night, as the Guru has instructed them.

भगता की चाल सची अित निरमल नामु सचा मिन भाइआ ||
bhagta ki chali sachai ait nirmal namu sach maan bhā-i-ā.
The devotees' lifestyle is true, and absolutely pure; the True Name is pleasing to their minds.

नानक भगत सोहिह दिर साचै िजनी सचो सचु कमाइआ ||1||
nānak bhagat sohē dar sachai jinī sachu sach kamā-i-ā. ||1||
O Nanak, the those devotees, who practice Truth, and only Truth, look beauteous in the Court of the True Lord. ||1||

हर भगत की जाति पति है भगत हर के नाम समाण राम ||
har bhagta ki jātī paṭi hai bhagat har ke nām samāṇ rām.
The Lord is the social class and honor of His devotees; the Lord's devotees merge in the Naam, the Name of the Lord.

हर भगित करिह विचहु आपु गवाविह िजन गुण अवगण गचाणे राम ||
har bhagat karahi vichahu āp gavāvih jin guṇ avgaṇ pacchānē rām.
They worship the Lord in devotion, and eradicate self-conceit from within themselves; they understand merits and demerits.

गुण अवगण पच्छाने हर नाम वचाणे मे भगति मीठी लागी ||
gun avgaṇ pacchānai har nām vachānai me bhagati mīṭhi lāgī.
They understand merits and demerits, and chant the Lord's Name; devotional worship is sweet to them.

अनदित भगित करिह विनु राती घर ही मंत्र बैरागी ||
an-dīn bhagat karahi vinu rāṭī ghar hi mēṁ bairāgī.
Night and day, they perform devotional worship, day and night, and in the home of the self, they remain detached.
Imbued with devotion, their minds remain forever immaculate and pure; they see their Dear Lord always with them.

In the home of the devotees, is the joy of true marriage; they chant the Glorious Praises of the Lord forever.

Without devotional worship, everyone in the world is deluded and confused, and in the end, they depart with regrets.
This treasure is inexhaustible; it will never be exhausted. The Lord automatically blesses them with it.

The humble servants of the Lord are exalted and elevated, forever on high; they are adorned with the Word of the Guru's Shabad.

O Nanak, He Himself forgives them, and merges them with Himself; throughout the ages, they are glorified.
bhagat khajānā bhagtan ka-o dī-ā nā-o har ḍhan sach so-e

सोरत महला ३ ॥ (600-3)
sorāṭ mēhlā 3.
Sorat’h, Third Mehl:

भगति खजाना भगतन कु दी आ नाउ हरि धनु सचु सोइ ॥
bhagat khajānā bhagtan ka-o dī-ā nā-o har ḍhan sach so-e.
The True Lord has blessed His devotees with the treasure of devotional worship, and the wealth of the Lord's Name.

अक्षु नाम धनु कदे निषुटे नाही किनै न कीभति होइ ॥
akhū nām ḍhanu kade nīṣhuṭe nāhī kinai na kīmāṭ ho-e.
The wealth of the Naam, shall never be exhausted; no one can estimate its worth.

नाम धनु उजले होए हरि पाइआ सचु सोइ ॥१॥
nām ḍhanu ujle ho-e har i pā-i-a sach so-e. ||1||
With the wealth of the Naam, their faces are radiant, and they attain the True Lord. ||1||

मन मेरे गुर सबदी हरि पाइआ जाइ ॥
man mere gur sabdi har i pā-i-a jā-i-e.
O my mind, through the Word of the Guru’s Shabad, the Lord is found.

विन सबदै जगु भुलदा फिरदा डरगढ़ मिले सजाइ ॥ रहाउ ॥
bin sabdai jag bhulda firīḍā dargāh milai sajā-i-e. rahā-o.
Without the Shabad, the world wanders around, and receives its punishment in the Court of the Lord. ||Pause||

इसु देही अंदिर पंच चोर वसिह कामु कोडु लोभु मोहु अहंकारा ॥
isū dehi āndīr panch ṇōr vasīh kāmū kōḍū lōbhū mōhu āhāṅkāra.
Within this body dwell the five thieves: sexual desire, anger, greed, emotional attachment and egotism.

अमृतु तुउटह मनमुख नही बुझिह कोइ न सुणै पूढाका ॥
amṛতu tuuṭh manmukh nahi būjīh ko-i n suṇai pūkārā.
They plunder the Nectar, but the self-willed manmukh does not realize it; no one hears his complaint.

अंधा जगु अंधू वरतारा बाझु गुरू गूढ़ारा ॥२॥
anḍhā jagū anḍhū varṭārā baįh gurū gūḍārā. ||2||
The world is blind, and its dealings are blind as well; without the Guru, there is only pitch darkness. ||2||

हउमै मेरा किर किर विगुते किहु चलै न चलिदआ नािल ॥
ha-umai merā kar kar viguṭe kihu chalai na chalīḍā nāli.
Indulging in egotism and possessiveness, they are ruined; when they depart, nothing goes along with them.

गुरमुिख होवै सू नामु धिआवै सदा हरि नामु समालि ॥
gurmukh hovai so-nām dhī-āvai saḍā har nam samāl.
But one who becomes Gurmukh meditates on the Naam, and ever contemplates the Lord's Name.
Through the True Word of Gurbani, he sings the Glorious Praises of the Lord; blessed with the Lord's Glance of Grace, he is enraptured.

The spiritual wisdom of the True Guru is a steady light within the heart. The Lord's decree is over the heads of even kings.

Night and day, the Lord's devotees worship Him; night and day, they gather in the true profit of the Lord's Name.

O Nanak, through the Lord's Name, one is emancipated; attuned to the Shabad, he finds the Lord.
bhaṅgāṭa kī ṭūṅ saṃtā kī ot ṭūṅ sachā sirjanhārā

Raag Soohee, Fifth Mehl, Sixth House:

satgur pās bananṭi-ā milai nām āḍhārā.
I offer this prayer to the True Guru, to bless me with the sustenance of the Naam.

When the True King is pleased, the world is rid of its diseases.

bhaṅgāṭa kī ṭūṅ saṃtā kī ot ṭūṅ sachā sirjanhārā. ||1||
You are the Support of Your devotees, and the Shelter of the Saints, O True Creator Lord. ||1||Pause||

sach tērī sāmagrī sachtērā dārbārā.
True are Your devices, and True is Your Court.

sach tēre khājni-ā sach tērā pāsārā. ||2||
True are Your treasures, and True is Your expanse. ||2||

tērā rūpū āgāmm hāi anūp tērā dārsārā.
Your Form is inaccessible, and Your Vision is incomparably beautiful.

ha-ō kurbāṇī tērī-ā sevkā jīnH hār nām pī-ārā. ||3||
I am a sacrifice to Your servants; they love Your Name, O Lord. ||3||

sabhe ichẖā pūrī-ā jā pāi-ā āgam apārā.
All desires are fulfilled, when the Inaccessible and Infinite Lord is obtained.

gur nānak miliā pārbarahm tērī-ā chārnā ka-ō balihārā. ||4||1||47||
Guru Nanak has met the Supreme Lord God; I am a sacrifice to Your Feet. ||4||1||47||
bhagta di sadh tu rakhd-dh har ji-o dhur tu rakhd-dh a-i-a

You always preserve the honor of Your devotees, O Dear Lord; You have protected them from the very beginning of time.

You protected Your servant Prahalad, O Dear Lord, and annihilated Harnaakhash.

The Gurmukhs place their faith in the Dear Lord, but the self-willed manmukhs are deluded by doubt.

O Dear Lord, this is Your Glory.

The Name of the Lord alone abides in their minds; through the Naam, the Name of the Lord, they find liberation.

The Messenger of Death cannot touch Your devotees; death cannot even approach them.

The Name of the Lord alone abides in their minds; through the Naam, the Name of the Lord, they find liberation.

Wealth and all the spiritual powers of the Siddhis fall at the feet of the Lord's devotees; they obtain peace and poise from the Guru.

The self-willed manmukhs have no faith; they are filled with greed and self-interest.

They are not Gurmukh - they do not understand the Word of the Shabad in their hearts; they do not love the Naam, the Name of the Lord.
Their masks of falsehood and hypocrisy shall fall off; the self-willed manmukhs speak with insipid words. ||3||

You are pervading through Your devotees, O Dear God; through Your devotees, You are known.

All the people are enticed by Maya; they are Yours, Lord - You alone are the Architect of Destiny.

Overcoming my egotism and quieting the desires within my mind, I have come to realize the Word of the Guru's Shabad. ||4||

God automatically does the work of those who love the Name of the Lord.

By Guru's Grace, he ever dwells in their minds, and He resolves all their affairs.

Whoever challenges them is destroyed; they have the Lord God as their Savior. ||5||

But one who becomes Gurmukh drinks in the Ambrosial Nectar, and is easily absorbed in the True Name. ||6||

Without serving the True Guru, one cannot escape reincarnation, even by performing numerous rituals.

Those who read the Vedas, and argue and debate without the Lord, lose their honor.
True is the True Guru, and True is the Word of His Bani; in the Guru's Sanctuary, one is saved.

Those whose minds are filled with the Lord are judged as true in the Court of the Lord; they are hailed as true in the True Court.

Their praises echo throughout the ages, and no one can erase them.

Nanak is forever a sacrifice to those who enshrine the Lord within their hearts.
bhaj man mere eko nām

Gauree, Fifth Mehl:

Remembering the Lord in meditation, your misfortune shall be taken away,
and all joy shall come to abide in your mind. ||1||

Meditate, O my mind, on the One Name.
It alone shall be of use to your soul. ||1||Pause||

Night and day, sing the Glorious Praises of the Infinite Lord,
through the Pure Mantra of the Perfect Guru. ||2||

Give up other efforts, and place your faith in the Support of the One Lord.
They alone cross over the treacherous world-ocean,

O Nanak, upon whom the Lord casts His Glance of Grace. ||4||68||137||
bẖaj rāmo man rām

कान्रा महला ॥ (1297-3)
kāṁṝṭā méhlā 4.
Kaanraa, Fourth Mehl:

bhj̄ j̄ rāmo man rām.
O mind, meditate and vibrate on the Lord, Raam, Raam.

jis rūp na rekẖ vadām.
He has no form or feature - He is Great!

satsangat mil bhaj rām.
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, vibrate and meditate on the Lord.

bad ho ho bhāg mathām. ||1|| rahā-o.
This is the high destiny written on your forehead. ||1||Pause||

jit garihi manḍar har hoṯ jāṣ tīṯ ghar āṇḍo āṇanda bhaj rām rām rām.
That household, that mansion, in which the Lord's Praises are sung - that home is filled with ecstasy and joy; so vibrate and meditate on the Lord, Raam, Raam, Raam.

rām nām gun gāvhu har pariṯam upḍes gurū gur saṯīgurā suḥk hoṛ har hare har hare hare bhaj rām rām rām. ||1||
Sing the Glorious Praises of the Name of the Lord, the Beloved Lord. Through the Teachings of the Guru, the Guru, the True Guru, you shall find peace. So vibrate and meditate on the Lord, Har, Haray, Haray, Haray, the Lord, Raam, Raam, Raam. ||1||

sabh sisṭat ḍẖār ḍẖār tūm kirṇpāl karṭā sabh tū tū tū rām rām rām.
You are the Support of the whole universe, Lord; O Merciful Lord, You, You, You are the Creator of all, Raam, Raam, Raam.

jan nāṅko sarṇāgatī deẖ gurmatī bhj rām rām rām. ||2||3||9||
Servant Nanak seeks Your Sanctuary; please bless him with the Guru's Teachings, that he may vibrate and meditate on the Lord, Raam, Raam, Raam. ||2||3||9||

िចतो िगर्िह मंदिर हिर होतो ितवतु िगर हेण आनंदु िगर हेण आनंदु भजु राम राम राम ॥
That household, that mansion, in which the Lord's Praises are sung - that home is filled with ecstasy and joy; so vibrate and meditate on the Lord, Raam, Raam, Raam.

राम नाम गुन गावहु हिर पर्ीतम उपदेिस गुरू गुर सितगुरा सुखु होतु हिर हरे हिर हरे हिर हरे हिर हरे भजु राम राम राम ॥१॥
Sing the Glorious Praises of the Name of the Lord, the Beloved Lord. Through the Teachings of the Guru, the Guru, the True Guru, you shall find peace. So vibrate and meditate on the Lord, Har, Haray, Haray, Haray, the Lord, Raam, Raam, Raam. ||1||

सभ िससिट धार हिर तुम िकरपाल करता सभु तू तू तू राम राम राम ॥
भाइराउ कबीर जी (1159-7)
ब्हाइराउ, काबीर Jee:

गुर सेवा ते भगति कमाई ||
gur sevā te bhagat kamāi.
Serving the Guru, devotional worship is practiced.

तब इह मानस देही पाई ||
tab ih mānas dehī pāï.
Then, this human body is obtained.

इस देही कां सिमरहि देव ||
is dehī kāṁ simrahī dev.
Even the gods long for this human body.

सो देही भजु हरि की सेव ||
sō dehī bẖaj harī kī sev. ||1||
So vibrate that human body, and think of serving the Lord. ||1||

भजहु गोिबहु भूल मत जाहु ||
bẖajahu gobinḏ bhūl mat jāḥu.
Vibrate, and meditate on the Lord of the Universe, and never forget Him.

मानस जनम का एही लाहु ॥१॥ रहाउ ||
mānas janam kā eḥī lāhu. ||1|| rahā-o.
This is the blessed opportunity of this human incarnation. ||1||Pause||

जब लगु जरा रोगु नही आइआ ॥
jab lag jarā rog nahī ā-iā.
As long as the disease of old age has not come to the body,

जब लगु कालि ग्रसी नही काइआ ॥
jab lag kālī garśī nahī kā-iā.
and as long as death has not come and seized the body,

जब लगु विकल भई नही वानी ॥
jab lag bīkal bẖā-i nahī bānī.
and as long as your voice has not lost its power,

भजि लेहि रे मन सारिगपानी ॥२॥
bẖaj lehi re man sārīgpānī. ||2||
O mortal being, vibrate and meditate on the Lord of the World. ||2||

अब न भजसि भजसि कब भाई ॥
ab na bẖajas bẖajas kab bẖā-i.
If you do not vibrate and meditate on Him now, when will you, O Sibing of Destiny?

आवै अंतु न भजिआ जाई ॥
āvai āntu na bẖajī-ā jā-i.
When the end comes, you will not be able to vibrate and meditate on Him.
Whatever you have to do - now is the best time to do it.

Otherwise, you shall regret and repent afterwards, and you shall not be carried across to the other side.

He alone is a servant, whom the Lord enjoins to His service.

He alone attains the Immaculate Divine Lord.

Meeting with the Guru, his doors are opened wide,

and he does not have to journey again on the path of reincarnation.

This is your chance, and this is your time.

Look deep into your own heart, and reflect on this.

Says Kabeer, you can win or lose.

In so many ways, I have proclaimed this out loud.
In the ocean of this Dark Age of Kali Yuga, the Lord’s Name has been revealed in the Form of Guru Arjun, to save the world.

Pain and poverty are taken away from that person, within whose heart the Saint abides.

He is the Pure, Immaculate Form of the Infinite Lord; except for Him, there is no other at all.

Whoever knows Him in thought, word and deed, becomes just like Him.

He is totally pervading the earth, the sky and the nine regions of the planet. He is the Embodiment of the Light of God.

So speaks Mathura: there is no difference between God and Guru; Guru Arjun is the Personification of the Lord Himself.
bhār joban mai maṭ pe-arhāi ghar pāhuṇī bal rām ji-o

राग सूही छंत महला । घर । (763-9)
Raag Soohee, Chhant, First Mehl, First House:

bhār joban mai maṭ pe-arhāi ghar pāhuṇī bal rām ji-o.
Intoxicated with the wine of youth, I did not realize that I was only a guest at my parents’ home (in this world).

mālī abagni binti biṇu guṇ n samāvanī balī rām jī-o
maili avgan chīt bin gur guṇ na samāvanī bal rām ji-o.
My consciousness is polluted with faults and mistakes; without the Guru, virtue does not even enter into me.

guṇ sār n jāṇī bhāram būlāṇī joban bāḏ gavā-i-ā.
I have not known the value of virtue; I have been deluded by doubt. I have wasted away my youth in vain.

vaṛu ghar dār darsān nahi jātā pir kā sahā na bhā-i-ā.
I have not known my Husband Lord, His celestial home and gate, or the Blessed Vision of His Darshan. I have not had the pleasure of my Husband Lord’s celestial peace.

sāṭgur pūĉẖẖ na māṛag chāli sūṭi raṅī vaihāṇī.
After consulting the True Guru, I have not walked on the Path; the night of my life is passing away in sleep.

nānak bāltān rādepā bin pir dhan kumlāṇī. ||1||
O Nanak, in the prime of my youth, I am a widow; without my Husband Lord, the soul-bride is wasting away. ||1||
bharam mëh so-i sagal jagat dhandh andh

राग आसा घर ५ महला ५ (380-6)
rāg āsā ghar 5 mēhlā 5
Raag Aasaa, Fifth House, Fifth Mehl:

भ्रम महि सोई सगल जगत धंध अंध ||
bharam mëh so-i sagal jagat dhandh andh.
The whole world is asleep in doubt; it is blinded by worldly entanglements.

कोऊ जागी हरि जनु ॥१॥
ko-ū jāgai har jan. ||1||
How rare is that humble servant of the Lord who is awake and aware. ||1||

महा मोही मगन प्रिय प्रीत प्रान
mahā mohī magan pari-a pariṭ parān.
The mortal is intoxicated with the great enticement of Maya, which is dearer to him than life.

कोऊ तिआ मिरला ॥२॥
ko-ū tīāgai mirlā. ||2||
How rare is the one who renounces it. ||2||

चरण कमल आनूप हरि संत मंत
charan kamal ānūp har sanṭ manṭ.
The Lord's Lotus Feet are incomparably beautiful; so is the Mantra of the Saint.

कोऊ लागी साधु ॥३॥
ko-ū lāgai sāḏẖū. ||3||
How rare is that holy person who is attached to them. ||3||

नानक साधु संग जागे विशान रंगि
nānak sāḏẖū sang jāge viśān rangi.
O Nanak, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the love of divine knowledge is awakened;

वडभागे किरपा ॥४॥१॥३९॥
vadbẖāge kirpā. ||4||1||39||
the Lord's Mercy is bestowed upon those who are blessed with such good destiny. ||4||1||39||
bhālke uth papoli-ai viṇ bujhe mugadh ajān

सीराया महला ५ (43-1)
sirāg mehlā 5.
Sīre Raag, Fifth Mehl:
भलके उठ पपोलीऐ विण बुझे सुगध अजाण ॥
bhālke uth papoli-ai viṇ bujhe mugadh ajān.
Arising each day, you cherish your body, but you are idiotic, ignorant and without understanding.

सो प्रभु चिति न आओ ढूंढैगी बेव्याण ॥
so parabh chīt na ā-i-o chhūtaigī bebān.
You are not conscious of God, and your body shall be cast into the wilderness.

सतिगुर सेती चितु लाई सदा सदा रंगु माणि ॥
satgur seṭī chīt là-e sādā sādā rāng màn.
Focus your consciousness on the True Guru; you shall enjoy bliss forever and ever. ||1||

प्राणी तुँ आइल लाहा लैण ॥
parāṇī tuṁ āi-lā lāhā lain.
O mortal, you came here to earn a profit.

लगा निकु कुफकडे सभ मुक्ती चली रैण ॥
lagā nīkū kūfkaḍe sabh mukītī cählī rāṇ.
What useless activities are you attached to? Your life-night is coming to its end. ||1||Pause||

कुदम करे पसू पंक्हीआ िदसै नाही कालु ॥
kūdam kare pas pāṅkhīā āĪsā nāhī kāl.
The animals and the birds frolic and play-they do not see death.

ओतै साथ मनुखु है फाथा माइआ जालि ॥
oṭāi sāth manukhū hai fāthā māi-i-ā jāl.
Mankind is also with them, trapped in the net of Maya.

मुक्ते सेई भालीअहि जि सचा नामु समालि ॥
mukṭe se-i bhalīāhē ā jē sācā nāmū samāl.
Those who always remember the Naam, the Name of the Lord, are considered to be liberated. ||2||

जो पर छड़ि गवावणा मो लगा मन माहि ॥
jo ghar chhād gavāvāna mo lagā man māhi.
That dwelling which you will have to abandon and vacate—you are attached to it in your mind.

जिथे जाइ तुधु वरतणा तिस की चिता नाहि ॥
jithē jā-e tuḍhū vartānā tīs kī chīta nāhi.
And that place where you must go to dwell—you have no regard for it at all.

फाथे सेई निकले जि गुर की पैरी पाहि ॥
fāthe se-i nikle jē gur kī pārī pāhi. ||3||
Those who fall at the Feet of the Guru are released from this bondage. ||3||

कोई रखिन सकई दूजा को न दिखाई ॥
kō-ī rakhīn sa-kāi dūjā ko nā diẖā-e.
No one else can save you—don't look for anyone else.
चारे कुंडा भालि के आइ पड़ा सरणाइ।
I have searched in all four directions; I have come to find His Sanctuary.

नानक सचै पाँिसँह डुबा लइआ कढाइ।
O Nanak, the True King has pulled me out and saved me from drowning!

||4||3||73||
bhālī suhāvī cẖẖāprī jā mēh gun gā▫e

Even a crude hut is sublime and beautiful, if the Lord's Praises are sung within it.

Those mansions where the Lord is forgotten are useless. ||1||Pause||

Even poverty is bliss, if God comes to mind in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

This worldly glory might just as well burn; it only traps the mortals in Maya. ||1||

One may have to grind corn, and wear a coarse blanket, but still, one can find peace of mind and contentment.

Even empires are of no use at all, if they do not bring satisfaction. ||2||

Someone may wander around naked, but if he loves the One Lord, he receives honor and respect.

Silk and satin clothes are worthless, if they lead to greed. ||3||

Everything is in Your Hands, God. You Yourself are the Doer, the Cause of causes.

With each and every breath, may I continue to remember You. Please, bless Nanak with this gift. ||4||1||41||
bḥale amardās guṇ tere ṭerī upmā ṭoḥi ban āvai

सवईए महले तीजे के ३, भल्य (1396-6)
sava▫e mahle tīje ke 3, bḥal
Swaiyas In Praise Of The Third Mehl, Bhal

घनहर बूंद बसुआ रोमावलि कुसम बर्मंत गान्त न आवे ॥
ghanhar būnd basu▫a rom▫a val kusam basanṭ ganaṭ na āvai.
The raindrops of the clouds, the plants of the earth, and the flowers of the spring cannot be counted.

रवि ससि किरणि उदरु मागर को गंग तरांग अंत को पावे ॥
rav sas kiraṇ uḍaṛ sāgar ko gang ṭaṛaṅg anṭ ko pāvai.
Who can know the limits of the rays of the sun and the moon, the waves of the ocean and the Ganges?

रुद्र धिङ्ङ कान सतिगुर के कब जन भल्य उनह ने गावे ॥
rudr ṭhī▫ān gī▫ān saṭgur ke kab jan bḥal▫y unah jo gāvai.
With Shiva’s meditation and the spiritual wisdom of the True Guru, says BHALL the poet, these may be counted.

भले अमरदास गुण तेरी उपमा तोहि चनि आवे ॥१॥२॥
bḥale amardās guṇ tere ṭerī upmā ṭoḥi banti āvai. ||1||22||
O Guru Amar Daas, Your Glorious Virtues are so sublime; Your Praises belong only to You. ||1||22||
bhale dinas bhale sanjog

Auspicious is the day, and auspicious is the chance,

which brought me to the Supreme Lord God, the Unjoined, Unlimited One.

I am a sacrifice to that time,

when my mind chants the Name of the Lord.

Blessed is that moment, and blessed is that time,

when my tongue chants the Name of the Lord, Har, Haree.

Blessed is that forehead, which bows in humility to the Saints.

Sacred are those feet, which walk on the Lord's Path.

Says Nanak, auspicious is my karma,

which has led me to touch the Feet of the Holy.
भैरू नामदेव जी॥ (1164-1)
bhairo nâmdev ji-o.
Bhairao, The Word Of Naam Dayv Jee:

मै बउरी मेरा रामू भतारू।
I am crazy - the Lord is my Husband.

रचि रचि ता कउ करउ सिंगार। ||1||
rach rach tā ka-o kara-o singār. ||1||
I decorate and adorn myself for Him. ||1||

भले निंदउ भले निंदउ भले निंदउ लोग।
bhale ning-o bhale ning-o bhale ning-o log.
Slander me well, slander me well, slander me well, O people.

तनु मनु राम पिआरे जोग। ||1|| रहाउ।
ṯan man māṁ piāre jog. ||1|| rahā-o.
My body and mind are united with my Beloved Lord. ||1||Pause||

बादु बिबादु काहू सिंदु न कीजै।
bāḏ bibāḏ kāhū si-o na kījai.
Do not engage in any arguments or debates with anyone.

रसना राम रसाइनु पीजै। ||2||
rasnā rāṁ rasā▫in pījai. ||2||
With your tongue, savor the Lord's sublime essence. ||2||

अब जीज जानि ऐसी बनि आई।
ab jī-a jān aisi ban a-i.
Now, I know within my soul, that such an arrangement has been made;

मिलु गुपाल नीसानु बजाई। ||3||
mila-o gupāl nīsān bajā▫i. ||3||
I will meet with my Lord by the beat of the drum. ||3||

उसतित निंद्रा करै नर कोई।
usahaan ning-o karai nar ko▫i.
Anyone can praise or slander me.

नामे ब्रिंघु भेतल सोई। ||4||
nāme sarirang bhetal so▫i. ||4||
Naam Dayv has met the Lord. ||4||

bhale ning-o bhale ning-o bhale ning-o log
bhalo samo simran ki barī-ā
guṛī mehlā ५ ⏤ (189-19)
gā-ṁrī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

kar kar tahal rasnā gun gāva-o.
With my hands I do His work; with my tongue I sing His Glorious Praises.

charan thākur kai mārag ḍhāva-o. ||1||
With my feet, I walk on the Path of my Lord and Master. ||1||

bhalo samo simran kī barī-ā.
It is a good time, when I remember Him in meditation.

simrā ṇām bhai pār uṭrī-ā. ||1|| rahā-o.
Meditating on the Naam, the Name of the Lord, I cross over the terrifying world-ocean. ||1||Pause||

netar sanṭan kā ḍarsan pekẖ.
With your eyes, behold the Blessed Vision of the Saints.

parabẖ avināśī maṁh āe-kẖ. ||2||
Record the Immortal Lord God within your mind. ||2||

sun kīrtan sāḏh pēẖ jā-e.
Listen to the Kirtan of His Praises, at the Feet of the Holy.

janam marāṅ kī ṭārās mitā-e. ||3||
Your fears of birth and death shall depart. ||3||

charaṅ kamal thākur ur ḍhār.
Enshrine the Lotus Feet of your Lord and Master within your heart.

dulabh deẖ nānak nisṭār. ||4||51||120||
Thus this human life, so difficult to obtain, shall be redeemed. ||4||51||120||
bhālo bhālo re kīraṇī-ā

रामकली महला ५ ॥ (885-1)
rāmkali mehlā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

ओँ-अंकोर एक धुन एके एके रागु अलापे ॥
o-ankār ek ḍhun ekai ekai rāg alāpai.
He sings the song of the One Universal Creator; he sings the tune of the One Lord.

एका देसी एका विखावे एको रहिह विखापे ॥
ekā desī ekā ḍikhāvai ekā rahi-ā bi-āpai.
He lives in the land of the One Lord, shows the way to the One Lord, and remains attuned to
the One Lord.

एका सुरति एका ही सेवा एको गुर ने जापे ॥ ॥
ekā sūratī ekā hī sevā eko gur īe jāpāi. ||1||
He centers his consciousness on the One Lord, and serves only the One Lord, who is known
through the Guru. ||1||

भलो भलो रे कीर्तनीआ ॥
bhālo bhālo re kīraṇī-ā.
Blessed and good is such a kirtanee, who sings such Praises.

राम रमा रमा गुन गाउ ॥
rām rāma rāma gūn īa-o.
He sings the Glorious Praises of the Lord,

छोड़ दाइ माइआ के धंघ सुआउ ॥ ॥ रहाउ ॥
chhod mā-iā ke ḍẖanḏ su-ā-o. ||1|| rahā-o.
and renounces the entanglements and pursuits of Maya. ||1||Pause||

पंच बिजतर के संतोख सात न बीगा घालै ॥
panch bāiṯār kare sanṭokhā sāt surā lai chālai.
He makes the five virtues, like contentment, his musical instruments, and plays the seven notes
of the love of the Lord.

बाजा माणु ताणु तिज ताना पाउ न बीगा घालै ॥
bājā māṇu tāṇu tāṇā pā-o na bīga ḍẖālai.
The notes he plays are the renunciation of pride and power; his feet keep the beat on the
straight path.

फे री फे रु न होवै कब ही एकु सबदु बंध पालै ॥ ॥
fērī fērī nu ḍhūvai kab īi eko sabuḏ bāṇḏ pālāi. ||2||
He does not enter the cycle of reincarnation ever again; he keeps the One Word of the Shabad
tied to the hem of his robe. ||2||

नारदी नरहर जाणी इतूरे ॥
nārḏī narhār jāṇ haḏūre.
To play like Naarad, is to know that the Lord is ever-present.

घूंघर खड़कु नि-आग विसूरे ॥
ḡẖūṅgar kẖārẖāk ti-āg viṣūre.
The tinkling of the ankle bells is the shedding of sorrows and worries.
सहज अनंद िदखावै भावै ॥
sahj anand dikhavai bhavai.
The dramatic gestures of acting are celestial bliss.

एहु निरतिकारी जनमि न आवै ॥ ३ ॥
ehu nirtikari janam na avai. ||3||
Such a dancer is not reincarnated again. ||3||

जे को अपने ठाकु र भावै ॥ कोिट मिध एहु कीरतनु गावै ॥
je ko apne thakur bhavai. kot maḏẖ ehu kirtan gavai.
If anyone, out of millions of people, becomes pleasing to his Lord and Master, he sings the Lord's Praises in this way.

साधसंगित की जावउ टेक ॥
sāḏẖsangat ki jāvau tek.
I have taken the Support of the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

कहु नानक तिस कीरतनु एक ॥ ४ ॥ ८ ॥
kaho nānak tis kirtan ek. ||4||8||
Says Nanak, the Kirtan of the One Lord's Praises are sung there. ||4||8||
bhav khandan ḍukh bhanjan savāmi bhagat vachhal nirankāre

धनासरी महला ५ घरू १ चउपदे (670-11)
dhanasaree, Fifth Mehl, First House, Chau-Padas:

भव बंदन दुःख भंजन स्वामी भगति वच्छल निरंकारे ||
bhav khandan ḍukh bhanjan savāmi bhagat vachhal nirankāre.
O Destroyer of fear, Remover of suffering, Lord and Master, Lover of Your devotees, Formless Lord.

कोट पराध मिटे खिन भीतिर जां गुरमुख नाम् समारे ||1||
kot parādh mite khin bīṭhar jāṅ gurmukh nām samārē. ||1||
Millions of sins are eradicated in an instant when, as Gurmukh, one contemplates the Naam, the Name of the Lord. ||1||

मेरा मनु लागा है राम पिंचारे ||
merā man lāgā hai rām pī-chārē.
My mind is attached to my Beloved Lord.

दीन दइआिल करी प्रभि किरपा बसि कीने पंच दूतारे ||1|| रहाउ ||
dīṅ dā-i-āl kari kirpā baisi kīnē panch dūṭārē. ||1|| rahā-o.
God, Merciful to the meek, granted His Grace, and placed the five enemies under my control. ||1||Pause||

तेरा थानु सुहावा रूप सुहावा तेरे भगत सोहिह दरबारे ॥२॥
tērā thānu suhāva rūp suhāva tērē bhagat sohīह dārbārē. ||2||
O Lord and Master, Giver of all beings, please, grant Your Grace, and save me. ||2||

तेरा वरनु न जापै रूपु न लखीऐ तेरी कु दरित कउनु बीचारे ॥
tērā varanu na jāpaī rūpū na lākhī-āi tērī kūdrīt kūnū bīchārē.
Your color is not known, and Your form is not seen; who can contemplate Your Almighty Creative Power?

जिल थिल महीअिल रिवआ सर्व ठाई अगम रूप िगरधारे ॥३॥
jal thal mahī-āl ravi-ā sarab thā-ā agam rūp girdhārē. ||3||
You are contained in the water, the land and the sky, everywhere, O Lord of unfathomable form, Holder of the mountain. ||3||

कीरति कराहि समल जन तेरी तु अविनामी पुरखु मुरारे ॥
kīrāṭ karahī sagal jan tērī tū abhināmī purakh murārē.
All beings sing Your Praises; You are the imperishable Primal Being, the Destroyer of ego.

जिउ भाँधू तिउ राज़हू स्वामी जन नानक सर्वनि दुआरे ॥४॥१॥
jī-o bhāṅgai tī-o rākṣō su-āmī jan nānak saran dū-āre. ||4||1||
As it pleases You, please protect and preserve me; servant Nanak seeks Sanctuary at Your Door. ||4||1||
bhavjal bin sabdai ki-o tari-ai

रागु भैरू महला १ घरु २ || (1125-9)
rāg bhāiro mehlā 1 ghar 2.
Raag Bhairao, First Mehl, Second House:

गुर के सबदि तरे मुनि के त्रंद्रादिक ब्रह्मादि तरे. ||
gur kai sabd tare mun ke tṛṇḍrādik brahmaḍ tare.
Through the Word of the Guru's Shabad, so many silent sages have been saved; Indra and Brahma have also been saved.

सनक सनंदन तपसी जन केते गुर परसादी पारि परे. ||1||
sanak sanandhan ṭapsi jan kete gur parsādī pār pare. ||1||
Sanak, Sanandan and many humble men of austerity, by Guru's Grace, have been carried across to the other side. ||1||

भवजलु बिसू सबवै किण तरीए. ||
bhavjal bin sabdai ki-o tari-ai.
Without the Word of the Shabad, how can anyone cross over the terrifying world-ocean?

सनक सनंदन तपसी जन केते गुर परसादी पारि परे. ||1||
sanak sanandhan ṭapsi jan kete gur parsādī pār pare. ||1||
Sanak, Sanandan and many humble men of austerity, by Guru's Grace, have been carried across to the other side. ||1||

ब्रह्मादि तरे मुनि के त्रंद्रादिक ब्रह्मादि तरे. ||
brahmaḍ tare mun ke tṛṇḍrādik brahmaḍ tare.
Through the Word of the Guru's Shabad, so many silent sages have been saved; Indra and Brahma have also been saved.

गुर ते मारिणा सबदु विचारिणा ते बिरले संसारा. ||
gur tete man marī-ā sabad vichāri-ā tete virle sansārā.
How very rare are those in this world who, through the Guru, subdue their minds, and contemplate the Word of the Shabad.
O Nanak, our Lord and Master is All-pervading; through the True Word of the Shabad, we are emancipated. ||4||1||2||
ब्हाषा भागाथ पराभूत किर्तन लगाई

गोंड महला ५ ॥ (869-1)
gond méhlā 5.
Gond, Fifth Mehl:

संतन के बलिहारे जाउ ॥
saṁtan kai balihārai jā-o.
I am a sacrifice to the Saints.

संतन के संग राम गुन गाउ ॥
saṁtan kai sang rām gun gā-o.
Associating with the Saints, I sing the Glorious Praises of the Lord.

संत प्रसादि किलविख सभी गए ॥
saṁtaṁ parāśāṅ kilvikh sabbī gā-e.
By the Grace of the Saints, all the sins are taken away.

संत सरिण बड़भागी पए ॥१॥
saṁtaṁ sarāṇ vadbāgī pā-e. ||1||
By great good fortune, one finds the Sanctuary of the Saints. ||1||

राम जपत कछु बिघनु न विआपै ॥
rām japaṁ kacẖẖ bighanu na vi-āpai.
Meditating on the Lord, no obstacles will block your way.

गुर प्रसादि अपुना परभु जापै ॥२॥ रहाउ ॥
gur parāśāṅ apunā parabhu jāpā. ||1|| rahā-o. ||2||
By Guru’s Grace, meditate on God. ||1||Pause||

पारबर्हमु जब होइ देवल ॥
pārbarahm jab ho-e ḍā-i-āl.
When the Supreme Lord God becomes merciful,

साधु जन की करै रवाल ॥
sāḏẖū jan kī karai ravāl.
he makes me the dust of the feet of the Holy.

काम क्रोधु इसु तन ते जाइ ॥
kāṁ kroḏẖ isu tāṁ te jā-e.
Sexual desire and anger leave his body,

राम रतनु वसै मिन आइ ॥२॥
rāṁ raṭāṁ vasai man ā-e. ||2||
and the Lord, the jewel, comes to dwell in his mind. ||2||

सफलु जनमु तां का परवाणु ॥
safal janam ḍāṁ kā parvāṇ.
Fruitful and approved is the life of one

पारबर्हमु निकटिं करि जाणु ॥
pārbarahm nikat kā jāṇ.
who knows the Supreme Lord God to be close.

भाष भगवति प्रभ कीर्तनि लागै ॥
bẖā-e bẖagat parabh kirtan lāgai.
One who is committed to loving devotional worship of God, and the Kirtan of His Praises,

janam janam kā soईā jāgai. ||3||
awakens from the sleep of countless incarnations. ||3||

charan kamal jan kā āḏẖār.
The Lord’s Lotus Feet are the Support of His humble servant.

guṇ govind raũ sach vāpār.
To chant the Praises of the Lord of the Universe is the true trade.

dās janā kī mansā pūr.
Please fulfill the hopes of Your humble slave.

nānak sukẖ pāvai jan dhūr. ||4||20||22||6||28||
Nanak finds peace in the dust of the feet of the humble. ||4||20||22||6||28||
bха▫ी re i-o sir jाणhu kāl

सिरैराग महला १ ॥ (55-7) 
sirirāg mēhā 1.
Sīre Raag, First Mehl:

मछुली जालु न जाणीआ सर खारा असगाहु ॥ 
macẖẖūli jāl na jāṇi-ā sar khārā asgāhu.
The fish did not notice the net in the deep and salty sea.

अति विज्राणी मोहणी फिउ कीतो बेमाहु ॥ 
at si-āṇi sohṇi ki-o kīto besāhū.
It was so clever and beautiful, but why was it so confident?

कीते कारण पाक्नी कालु न टले मिराहु ॥१॥ 
kīṯe kāraṇ paḵrṇī kāl na talē sīrāhū. ||1||
By its actions it was caught, and now death cannot be turned away from its head. ||1||

भाई रे इउ सिरि जाणहु कालु ॥ 
bха▫ी re i-o sīr jāṇhū kāl.
O Siblings of Destiny, just like this, see death hovering over your own heads!

जिउ मछ्री विउ मण्मा पवै अचिता जालु ॥२॥ रहाउ ॥ 
ji-o macẖẖī ti-o māṇsā pavai aĉinṭā jāl. ||2|| rahā-o.
People are just like this fish; unaware, the noose of death descends upon them. ||1||Pause||

सभु जगु बाधो काल को बिनु गुर कालु अफारु ॥ 
sabhu jag bādhō kāl ko bin gur kāl afār.
The whole world is bound by death; without the Guru, death cannot be avoided.

सच रते से उबरे दुरविधा छोटी विकार ॥ 
sach raṭe se ubre ṃubīḏẖā chẖod vikār.
Those who are attuned to Truth are saved; they renounce duality and corruption.

हउ तिन के बलिहारणी दरि सचे सचिआर ॥२॥ 
hau tiṇ kे balihāraṇī dārī sachē sachiār. ||2||
I am a sacrifice to those who are found to be Truthful in the True Court. ||2||

सीचाने रंबीआ जानी विधिहाथि ॥ 
siĉẖāne ji-o pankẖī▫ā jāli baḏẖik hāth.
Think of the hawk preying on the birds, and the net in the hands of the hunter.

गुर राखे से उबरे होरि फाघे नोम साचि ॥ 
gur rākẖe se ubre horī faẖe noṁ sachē.
Those who are protected by the Guru are saved; the others are caught by the bait.

बित नावे चुणि सटईअंडि कोइ न संगी साचि ॥३॥ 
biṯ nāvai chuṇi suti▫ah ko▫e na sangī sachē. ||3||
Without the Name, they are picked up and thrown away; they have no friends or companions. ||3||

सचे सचा आसीऐ सचे सचा थानु ॥ 
sacho sachā ākẖī▫ai sacho sachā thān.
God is said to be the Truest of the True; His Place is the Truest of the True.
Those who obey the True One— their minds abide in true meditation.

Those who become Gurmukh, and obtain spiritual wisdom— their minds and mouths are known to be pure.

Offer your most sincere prayers to the True Guru, so that He may unite you with your Best Friend.

Meeting your Best Friend, you shall find peace; the Messenger of Death shall take poison and die.

I dwell deep within the Name; the Name has come to dwell within my mind.

Without the Guru, there is only pitch darkness; without the Shabad, understanding is not obtained.

Through the Guru's Teachings, you shall be enlightened; remain absorbed in the Love of the True Lord.

Death does not reach that place, where the Infinite Word of the Guru's Shabad resounds.

By the Hukam of His Command, all are created. By His Command, actions are performed.
हुकमी कालै वसि है हुकमी सािच समािहि॥
hukmī kālai vas hai hukmī sāch samāhi.
By His Command, all are subject to death; by His Command, they merge in Truth.

नानक जो तिसु भावै सो थीऐ इना जंता वसि किछु नािहि॥८॥४॥
nānak jo tīs bāhavai so thī-ai inā janṭā vas kīchh nāhi. ||8||4||
O Nanak, whatever pleases His Will comes to pass. Nothing is in the hands of these beings.
||8||4||
bhā-i re har hirā gur māhi

Sīrīrāg mahlā ॥ ॥ (22-3)
Sīrī Raag, First Mehl:

Har har japaṇu piārī-ā gurmāṭ le har bol.
Meditate on the Lord, Har, Har, O my beloved; follow the Guru’s Teachings, and speak of the Lord.

Māhi kasaṛṭī lāṭī tuṇī पर पूरै तोली॥
Apply the Touchstone of Truth to your mind, and see if it comes up to its full weight.

Kīmāṭt kinaṇ n pāṇī-aiṛ ṛig māṇak mol amol. ||1||
No one has found the worth of the ruby of the heart; its value cannot be estimated. ||1||

Bhai re hirā hirā gur māhi ॥
bhā-i re har hirā gur māhi.
O Siblings of Destiny, the Diamond of the Lord is within the Guru.

Satsaṅgaṭ saṅgur pā-ai ṛinī sabād salāhi. ||1|| rahā-o.
The True Guru is found in the Sat Sangat, the True Congregation. Day and night, praise the Word of His Shabad. ||1||Pause||

Sach vakhaṇ dhan rās lai pā-ai gur pargās.
The True Merchandise, Wealth and Capital are obtained through the Radiant Light of the Guru.

Ji-o agaṇi bāre jali pāṇi-ai ṛtarī sanā ḍān ḍās.
Just as fire is extinguished by pouring on water, desire becomes the slave of the Lord’s slaves.

Jam jandār n laṅgā ḍū bhaṅjāl ṛtarī taraṇi ॥ ॥
jam jandaṛ n laṅ-ṛ i-o bhaṅjāl ṛtarī taraṇā. ||2||
The Messenger of Death will not touch you; in this way, you shall cross over the terrifying world-ocean, carrying others across with you. ||2||

Gurmuṅkū ḍū n bhaṅkār sācī rāte sāc bhaṅ ॥
gurmuṅkū kūṛī na bhaṅ-ī sachi ṭaṭe sach bhaṅ-e.
The Gurmukhs do not like falsehood. They are imbued with Truth; they love only Truth.

Sākṣat sāc n bhaṅkār kūṛī kūṛī pāṇ ॥
sākṣat sāc na bhaṅ-ī kūṛhī kūṛī pāṇ-e.
The shaaktas, the faithless cynics, do not like the Truth; false are the foundations of the false.

Sācī rāte gurī meśī-ए sāc sācī sāmādi ॥ ॥
sach ṭaṭe gur meś-ai sache sach sāmā-ṛi. ||3||
Imbued with Truth, you shall meet the Guru. The true ones are absorbed into the True Lord. ||3||
मन महत माणकु लाल नामु रतन पदारथु हीरु ॥
man mēh māṇak lāl nām raṭan paḍārath hīr.
Within the mind are emeralds and rubies, the Jewel of the Naam, treasures and diamonds.

सचु वखरु धनु नामु है घटि घटि गहिर गम्भीरु ॥
saĉ vakẖar ḍẖan nām hai ḍẖat ḍẖat gahīr gambahīr.
The Naam is the True Merchandise and Wealth; in each and every heart, His Presence is deep and profound.

नानक गुरमुिख पाईऐ दइआ करे हिर हीरु ॥४॥२१॥
nānak gurmukh pāi¬ai ḍẖa¬iā kare hīr hīr. ||4||21||
O Nanak, the Gurmukh finds the Diamond of the Lord, by His Kindness and Compassion. ||4||21||
bhā-ī re ṭan ḍhan sāth na ho-e

Siri Raag, First Mehl:

There are painted mansions to behold, white-washed, with beautiful doors; they were constructed to give pleasure to the mind, but this is only for the sake of the love of duality.

The inner being is empty without love. The body shall crumble into a heap of ashes. ||1||

O Siblings of Destiny, this body and wealth shall not go along with you.

The Lord's Name is the pure wealth; through the Guru, God bestows this gift. ||1||Pause||

He Himself delivers those who are delivered. He Himself is the Forgiver. ||2||

The Gurmukhs are attuned to the Word of the Shabad. Day and night, they enjoy the Sublime Essence of the Lord. ||3||
The consciousness of the wicked, faithless cynics wanders around in search of transitory wealth, unstable and distracted.

Searching outside of themselves, they are ruined; the object of their search is in that sacred place within the home of the heart.

You worthless, faithless cynic-recognize your own origin!

This body is made of blood and semen. It shall be consigned to the fire in the end.

The body is under the power of the breath, according to the True Sign inscribed upon your forehead.

Everyone begs for a long life-no one wishes to die.

A life of peace and comfort comes to that Gurmukh, within whom God dwells.

Without the Naam, what good those who do not have the Blessed Vision, the Darshan of the Lord and Guru?

In their dreams at night, people wander around as long as they sleep; just so, they are under the power of the snake Maya, as long as their hearts are filled with ego and duality.

Through the Guru's Teachings, they come to understand and see that this world is just a dream.
अगिन मरै जलु पाईऐ जिउ बारिक दूधै माइ ॥
agan marai jal pā-i ai ji-o bārik ḏūḏẖai mā-e.
As thirst is quenched with water, and the baby is satisfied with mother’s milk,

बिनु जल कमल सु ना थीऐ बिनु जल मीनु मराइ ॥
bin jal kamal so nā thē-i ai bin jal mīn marā-i.
and as the lotus does not exist without water, and as the fish dies without water

नानक गुरमुिख हिर रिस मिलै जीवा हिर गुण गाइ ॥८॥१५॥
nānak gurmukẖ har ras milai jīvā har gun gā-i. ||8||15||
-O Nanak, so does the Gurmukh live, receiving the Sublime Essence of the Lord, and singing the Glorious Praises of the Lord. ||8||15||
bhā-i re mil sajan har guṇ sār

सिरीराम महला ॥ (41-9)
sirīraṁ mehlā ॥
Sīree Raag, Fourth Mehl:

रसु अरुणितुत्त नामु रसु अति भाला कितु विधि मिले रसु खाद ॥
ras amṛtām rasat bhālā kitā bīgha milai ras khā-e.
The Essence of the Ambrosial Naam is the most sublime essence; how can I get to taste this essence?

जाइ पुछहु सोहागणी तुसा कितु मिलिआ प्रभु आइ ॥
jā-e puchẖahu soẖāgaṇī tu-sā kī-o kar mili-ā parabẖ ā-e.
I go and ask the happy soul-brides, "How did you come to meet God?"

ओइ वेपरवाह न बोलनी हउ मिल मिल धोवा तिन पाई ॥
ō-e veparvān na bolṇī ha-o mal mal ghovā tin pā-e. ||1||
They are care-free and do not speak; I massage and wash their feet. ||1||

भाई रे मिलि सजण हरि गुण मारि ॥
bhā-i re mil sajan har guṇ sār.
O Siblings of Destiny, meet with your spiritual friend, and dwell upon the Glorious Praises of the Lord.

सजणु सतिगुरु पुरखु है दुखु कढै हउमै मारि ॥
sajaṇ satīgur purakẖ hai dukẖ kadẖai ha-umai mār. ||1|| raha-o.
The True Guru, the Primal Being, is your Friend, who shall drive out pain and subdue your ego. ||1||Pause||

गुरमुखीआ सोहागणी ितिण सितु है भागहीण नही खाइ ॥
gurmukẖī▫ā soẖāgaṇī tin ja-i▫ā pa-i man ā-e.
The Gurmukhs are the happy soul-brides; their minds are filled with kindness.

सतिगुर वचनु रतंनु है जो मंने सु हिर रसु खाधा ॥
satīgur vachan ra▫tn hu▫a jo manne so su har ras khā▫e.
The Word of the True Guru is the Jewel. One who believes in it tastes the Sublime Essence of the Lord.

से बड़माली बड़ जाणीअहि जित हरि रसु खाधा पुर भाद ॥
se vadb▫al▫i vad ja▫ni▫ahi jīn har ras khāḏẖā pur bha▫e. ||2||
Those who partake of the Lord's Sublime Essence, through the Guru's Love, are known as great and very fortunate. ||2||

इहु हरि रसु विण ितिण सवहू है भागहीण नही खाड़ ॥
i hu har ras va▫i tin ja-i▫a savhu hu▫a bhā▫gẖi▫n nahi khā▫e.
This Sublime Essence of the Lord is in the forests, in the fields and everywhere, but the unfortunate ones do not taste it.

वित् सतिगुर पलै ना पवै मनमुख रहे विलवाइ ॥
vin satīgur palai nā pavai manmukẖ rahe bill▫e.
Without the True Guru, it is not obtained. The self-willed manmukhs continue to cry in misery.
ओइ सतिगुर आगै ना नित्विि होना रंतरि क्रोघु बलाइ ॥३॥
They do not bow before the True Guru; the demon of anger is within them. ||3||

हर हर हर रसु आगै आप हर हर रसु होइ ॥
The Lord Himself, Har, Har, Har, is the Sublime Essence. The Lord Himself is the Essence.

आप देबसी करि देबसी गुरमुिख अंतिर करि ॥
In His Kindness, He blesses the Gurmukh with it; the Ambrosial Nectar of this Amrit trickles down.

सभु तनु मनु हरिआ होइआ नानक हरि बसिआ मनि सोइ ॥४॥५॥६॥९॥
Then, the body and mind totally blossom forth and flourish; O Nanak, the Lord comes to dwell within the mind. ||4||5||69||
bhā-i re mīṭ karahu parabh so-e

सिरीराग महला ५ || (46-17)
Siree Raag, Fifth Mehl:

प्रीति लग्री निस्सु सत सिंह मरे न आवे जाए ||
parīt laγī tīs sach si-o marai na āvai jā-e.
I have fallen in love with the True Lord. He does not die, He does not come and go.

ना वेच्रहित्रा विचुΗूः सभ मति रहिआ समाद ||
nā vṛcχhorhi-ā vṛcχurhāi sabh mēh rahi-ā samā-e.
In separation, He is not separated from us; He is pervading and permeating amongst all.

दीन दरद दूह भंजना सेव्क के सत भाद ||
दिन ṅaraḏ dukh bhāνjā sevak kai sat bhā-e.
He is the Destroyer of the pain and suffering of the meek. He bears True Love for His servants.

अचरज रूप निरजो मुरि मेलाइआ माद ||
achraj ṅup nīrjanjō gur mel-ī-ā mā-e. ||1||
Wondrous is the Form of the Immaculate One. Through the Guru, I have met Him, O my mother! ||1||

भाई रे मीतु करहु पर्भु सोइ ॥
bhā-i re mīṭ karahu parabh so-i.e.
O Siblings of Destiny, make God your Friend.

मादआ मोह परीति धिनु सुबी न दीसे कोई ||
mā-i-ā moh parīt ḍharig sukhi na āsai ko-e. ||1|| rahā-o.
Cursed is emotional attachment and love of Maya; no one is seen to be at peace. ||1||Pause||

दाना बाता मीलवंतु निरमलु रूपु अपारु ॥

dānā ḍatā silvānt nīrmal ṅup āpār.
God is Wise, Giving, Tender-hearted, Pure, Beautiful and Infinite.

सखा सहाई अित वडा ऊचा वडा अपारु ॥
sakẖā saẖā▫ī aṯ vādā ūcẖā vādā āpār.
He is our Companion and Helper, Supremely Great, Lofty and Utterly Infinite.

बालकु बिरध न जाणीऐ निर्मचतु तिसु दरबारु ॥
bālak biraḏẖ na jāṇi▫ī nihchal tīs ḍarvār.
He is not known as young or old; His Court is Steady and Stable.

जो मंगीऐ सोई पाईऐ निद्रारा आधारु ॥
jō man▫ī▫ī so-i▫ī pā-i▫ī niḏẖārā āḏẖār. ||2||
Whatever we seek from Him, we receive. He is the Support of the unsupported. ||2||

जिसु पेखन किलविख हिरहि मनि तनि होये सांति ॥
jīs pekẖāt kilvих hīrēh man ṭan hoivai tīs ṭarvār.
Seeing Him, our evil inclinations vanish; mind and body become peaceful and tranquil.

इक मनि एकु घिआने मन की लाहि भराभि ॥
ik man ek ḍẖi-ā-i▫ī man kī lāhī ḍẖaráṅ❣.
With one-pointed mind, meditate on the One Lord, and the doubts of your mind will be dispelled.
He is the Treasure of Excellence, the Ever-fresh Being. His Gift is Perfect and Complete.

Forever and ever, worship and adore Him. Day and night, do not forget Him. ||3||

One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Lord of the Universe as his Companion.

I dedicate my body, mind, wealth and all to Him. I totally sacrifice my soul to Him.

Seeing and hearing, He is always close at hand. In each and every heart, God is pervading.

Even the ungrateful ones are cherished by God. O Nanak, He is forever the Forgiver.
bhā-i re rām kahhu chīt lā-e

Sīrīrām Mhāla 1 (22-18)
sīrīrāg mēhā 1.
Sīrēe Raag, First Mehl:

vanaj karahu vanjārīho vakhār lehō samāl.
Make your deals, dealers, and take care of your merchandise.

Buy that object which will go along with you.

In the next world, the All-knowing Merchant will take this object and care for it. ||1||

bhā-i re rām kahhu chīt lā-e.
O Siblings of Destiny, chant the Lord’s Name, and focus your consciousness on Him.

Take the Merchandise of the Lord’s Praises with you. Your Husband Lord shall see this and approve. ||1||Pause||

Those who do not have the Assets of Truth-how can they find peace?

By dealing their deals of falsehood, their minds and bodies become false.

Like the deer caught in the trap, they suffer in terrible agony; they continually cry out in pain. ||2||

The counterfeit coins are not put into the Treasury; they do not obtain the Blessed Vision of the Lord-Guru.

The false ones have no social status or honor. No one succeeds through falsehood.

Practicing falsehood again and again, people come and go in reincarnation, and forfeit their honor. ||3||
नानक मनु समझाईं गुर के सबदि सालाह।
O Nanak, instruct your mind through the Word of the Guru's Shabad, and praise the Lord.

राम नाम रंग रातिं भारु न भरमु तिनाह।
Those who are imbued with the love of the Name of the Lord are not loaded down by doubt.

हिर जिप लाहा अगला निरभउ हिर मन माह। ||4||23||
Those who chant the Name of the Lord earn great profits; the Fearless Lord abides within their minds. ||4||23||
bṛāg sulakṣṇā har kaṇṭ haṁārā rām

Bilaaval, Fifth Mehl:

भाग सुलखणा हिर कं तु हमारा राम.
By blessed destiny, I have found my Husband Lord.

अनहद बािजहर सुधु तिँह दरबारा राम.
The unstruck sound current vibrates and resounds in the Court of the Lord.

आनंद अनिदनु वजिह वाजे िदनसु रैिण उमाहा.
Night and day, the sounds of ecstasy resound and resonate; day and night, I am enraptured.

रिधि सिधि सुधा रसु अ्मिमर्तु भगित भरे भंडारा.
There are treasures overflowing there - wealth, miraculous powers, ambrosial nectar and devotional worship.

विनंति नानक बलिहारी बंजा पािरिाेम प्रान अधारा.
Prays Nanak, I am a sacrifice, devoted to the Supreme Lord God, the Support of the breath of life.

सुिण सखीओ सहेलड़ीहो िमिल मंगलु गावह राम.
Listen, O my companions, and sister soul-brides, let's join together and sing the songs of joy.

मनि तनि प्रेसु करे तिसु प्रेम कउ रावह राम.
Loving our God with mind and body, let's ravish and enjoy Him.

करि प्रेसु रावह तिशै भावह इक िनमख पलक न ितआगीऐ.
Let's hug Him close in our embrace, and not feel shy; let's bathe our minds in the dust of His feet.

bhagat thag-uṛi pā-e mohah anaṭ kaṭhū na ḍhāvah.
With the intoxicating drug of devotional worship, let's entice Him, and not wander anywhere else.
बिनवंति नानक मिलि संग साजन अमर पदवी पावह ॥२॥
Prays Nanak, meeting with our True Friend, we attain the immortal status.  ||2||

बिसमन बिसम भई पेखि गुण अविनासी राम ॥
bisman bisam bha-i pekh gun abhinasi ram.
I am wonder-struck and amazed, gazing upon the Glories of my Imperishable Lord.

कर गेह भूजा गुरी कट जम की फासी राम ॥
kar geh bhujā gahi kat jam ki fāsī rām.
He took my hand, and held my arm, and cut away the noose of Death.

गिह भुजा लीन्ही दाइने दाइने अंकु र उदोतु जनाइआ ॥
gēh bhujā līnHī dāiHī dāiHī ankūr udōt janāi-a.
Holding me by the arm, He made me His slave; the branch has sprouted in abundance.

मलन मोह बिकार नाठे दियस निरमल आइआ ॥
malan moh bikār nāthe divas nirmal ā▫īa.
Pollution, attachment and corruption have run away; the immaculate day has dawned.

सूरज किरिण मिले जल का जलु हुआ राम ॥
sūraj kiran mile jal kā jal hū▫ā rām.
The rays of light merge with the sun, and water merges with water.

आतम पसारा करणहारा पर्भ बिना जाणीऐ ॥
āṯam pasārā karāṇhāra parabh binā jāṇī▫ī.
The soul is the Creator of the expanse of creation. Without God, I know no other at all.

आपित सोित आपित सुणीऐ एकु एकु वखाणीऐ ॥
āpīt soīt āpīt sunī▫ī ek ek vakẖāṇī▫ī.
He Himself is the Creator, and He Himself is the Enjoyer. He created the Creation.

बिनवंति नानक भई निरमल पर्भ बिना नही जाणीऐ ॥३॥
Prays Nanak, I have become immaculate and pure; I have met the Imperishable Lord God.  ||3||

सूरज किरिण मिले जल का जलु हुआ राम ॥
sūraj kiran mile jal kā jal hū▫ā rām.
The rays of light merge with the sun, and water merges with water.

अत् करता अत् भुगता अत् कारणु कीआ ॥
āt karī ▫ā ▫ā bẖugī ▫ā karṇū ki▫ā.
He Himself is the Creator, and He Himself is the Enjoyer. He created the Creation.

बिनवंति नानक मेई जाणिह जिन्ही हृदि रघु पीआ ॥४॥
Prays Nanak, they alone know this, who drink in the subtle essence of the Lord.  ||4||2||
bhāgṭarhe har sant ṭumʾāre jinʾ ghar ḍhan har nāmā

Your Saints are very fortunate; their homes are filled with the wealth of the Lord's Name.

Their birth is approved, and their actions are fruitful. ||1||

Those generous, humble beings are above both birth and death. ||2||

True are their commands, and true are their empires; they are attuned to the Truth. ||3||

I wave the fan over them, carry water for them, and grind corn for the humble servants of the Lord. ||4||7||54||

Nanak offers this prayer to God - please, grant me the sight of Your humble servants. ||4||7||54||
गउड़ी माला महला ५ || (214-18)
Ga-orhi mālā mehlā 5.
Gauree Maalaa, Fifth Mehl:

भावनु तिआनिगो री तिआनिगो ||
bhāvan ti-āgi-o ri ti-āgi-o.
I have renounced my desires; I have renounced them.

तिआनिगो मै गुर मिलि तिआनिगो ||
ti-āgi-o mai gur milī ti-āgi-o.
I have renounced them; meeting the Guru, I have renounced them.

सरब सुख आनंद मंगल रस मानि गोबिंदे आनिगो || १ || रहाउ ||
sarab sukẖ ānānd mangal ras mān gobinḍī āni-gō. ||1|| rahā-o.
All peace, joy, happiness and pleasures have come since I surrendered to the Will of the Lord of the
Universe. ||1||Pause||

मानु अभिमानु दोऊ समाने मसतकु डािर गुर पािगओ ॥
mān abhimān dō-ū samāne maṣṭak dār gur pāgi-o.
Honor and dishonor are the same to me; I have placed my forehead upon the Guru's Feet.

स्मपत हरखु न आपत दूखा रंगु ठाकु रै लािगओ ॥१॥
sampaṯ harakẖ na āpaṯ dūkẖā rang thākurai lāgi-o. ||1||
Wealth does not excite me, and misfortune does not disturb me; I have embraced love for my Lord and
Master. ||1||

बास बासरी एकै सुआमी उिदआन िदर्सटािगओ ॥
bās bāsrī ekai su-amī uḏi-an īdārī āgi-o.
The One Lord and Master dwells in the home; He is seen in the wilderness as well.

निरभउ भए संत भर्मु डािरओ पूरन सरबािगओ ॥२॥
nirbhā-o bhā-e sanṯ bharam āri-o pūran sarbā-gī-o. ||2||
I have become fearless; the Saint has removed my doubts. The All-knowing Lord is pervading
everywhere. ||2||

जो किसठ करतै कारणु कीनो मिन बुरो न लािगओ ॥
jo kisṯẖ kartāi kāraṇū kīnō mīn burō na lā-gī-o.
Whatever the Creator does, my mind is not troubled.

साधसंगित परसािद संतन कै सोइओ मनु जािगओ ॥३॥
sāḏẖ-saṅgaṯ paṁsaṅṯ saṁtān kai so-i-o man jā-gī-o. ||3||
By the Grace of the Saints and the Company of the Holy, my sleeping mind has been awakened. ||3||

जन नानक ओिड़ तुहारी पिरओ आइओ सरणािगओ ॥
jan nānak or bhā-ē rūhari pīr-ī-o āi-i-o sarṇā-gī-o.
Servant Nanak seeks Your Support; he has come to Your Sanctuary.

नाम रंग सहज रस माणे फिरि दूखु न लािगओ ॥४॥ २ || १६० ||
nām rang saẖ jāi-ras māṇe fir dūkẖ na lā-gī-o. ||4||2||160||
In the Love of the Naam, the Name of the Lord, he enjoys intuitive peace; pain no longer touches him.
||4||2||160||
bhai\n\ndā dho-e bais dhūp devhu tā-o duṅhai ka-o jāvhu

राग सूही महला १ चउपदे घरु १ । (728-3)
rāg sūhi mēlā १ cha-upde ghar १
Raag Soohee, First Mehl, Chau-Padas, First House:

भांडा धोड वैसि धूप देवहु तउ दूधे कउ जावहु ॥
bhai\n\ndā dho-e bais dhūp devhu tā-o duṅhai ka-o jāvhu.
Wash the vessel, sit down and anoint it with fragrance; then, go out and get the milk.

\n
पूजा पराण सेवक जे सेवे इन बिधि साहित्व सत सरि अवरु न कोई ॥
pūjā parāṇ sevak jē seve in bhīdh sāhī he ravaṭ rahi. ||3||
That humble servant who dedicates and offers his life, and who serves in this way, remains absorbed in his Lord and Master. ||3||

कहदे कहहि कहहि जावहि तम सरि अवरु न कोई ॥
kah̲de kah̲he kah̲he jāvhe tum sarī avaru n koī. The speakers speak and speak and speak, and then they depart. There is no other to compare to You.

भगति हीणु नानकु जनु ज्ञप्प हउ सालाही सत्व सोई ॥
bhagatī heṇu nānak jēn jāmpā hau sălāhī satv soi. ||4||1||
Servant Nanak, lacking devotion, humbly prays: may I sing the Praises of the True Lord. ||4||1||
bhinni rainr̥i-ai chāmkan tāre

आसा महला ५ छंत (459-6)
āsā mēhā 5 chhant.
Aasaa, Fifth Mehl, Chhant:

भिन्नी रैन्रिे सावा महला ५ छंत.
bhinni rainr̥i-ai chāmkan tāre.
The night is wet with dew, and the stars twinkle in the heavens.

जागरि संत जना मेरे राम पिआरे
jāgēh saṇṭ janā mere rām pi-āre.
The Saints remain wakeful; they are the Beloveds of my Lord.

राम पिआरे सदा जागरि नामु सिमरि अनदिनो
rām pi-āre saṭā jāgēh nām simrahi anḍīno.
The Beloveds of the Lord remain ever wakeful, remembering the Naam, the Name of the Lord, day and night.

चरण कमल धिआनु हिरदै प्रभ विसर नाही दकु भिंनो
charān kamal dhī-ān hirāi parabh viśrā nāhī ik khīno.
In their hearts, they meditate on the lotus feet of God; they do not forget Him, even for an instant.

तज मानु मोहु विकारु मन का कलमला दुख जारे
taj mān mohu vikārū man kā kalmaḷā ṭūkh jāre.
They renounce their pride, emotional attachment and mental corruption, and burn away the pain of wickedness.

बिवंति नानक सदा जागरि ह्रि दास संत पिआरे
binvānt nānak saṭā jāgēh har ḍās saṇṭ pi-āre. ||1||
Prays Nanak, the Saints, the beloved servants of the Lord, remain ever wakeful. ||1||

मेरी सेजड़ी ऐ आंदमबर बणिआ
merī sejrī-ai āndambar bāṇī-ā.
My bed is adorned in splendor.

मनि अनदु भइआ प्रभ आवत सुणिआ
man anād bha-i-ā parabh āvāt sunī-ā.
My mind is filled with bliss, since I heard that God is coming.

प्रभ मिले सुआमी सुखह गामी चाव मंगल रस भरे
parabh mile su-amī sukhāh gāmī chāv mangal ras bhare.
Meeting God, the Lord and Master, I have entered the realm of peace; I am filled with joy and delight.

अंग संगी लागे दुख भागे प्राण मन तत सभि हरे
ang sangī läge ṭūkh bhaṅga parāṅ man ṭan sabh hare.
He is joined to me, in my very fiber; my sorrows have departed, and my body, mind and soul are all rejuvenated.

मन दह वाई प्रभ धिआई संजोपू साह सुभ गणिआ
man ichhā pá-i parabh dhī-ā-i sanjog sāhā subh gāṇi-ā.
I have obtained the fruits of my mind’s desires, meditating on God; the day of my wedding is auspicious.
Prays Nanak, when I meet the Lord of excellence, I came to experience all pleasure and bliss.

I meet with my companions and say, "Show me the insignia of my Husband Lord." I am filled with the sublime essence of His Love, and I do not know how to say anything.

The Glorious Virtues of the Creator are profound, mysterious and infinite; even the Vedas cannot find His limits.

With loving devotion, I meditate on the Lord Master, and sing the Glorious Praises of the Lord forever.

Filled with all virtues and spiritual wisdom, I have become pleasing to my God.

The appointed day came, and I attained peace and poise; all treasures are in the feet of God.

Prays Nanak, imbued with the color of the Lord's Love, I am imperceptibly absorbed into Him.

When I began to sing the songs of rejoicing to the Lord, my friends became glad, and my troubles and enemies departed.

My peace and happiness increased; I rejoiced in the Naam, the Name of the Lord, and God Himself blessed me with His mercy.

I have grasped the Lord's feet, and remaining ever wakeful, I have met the Lord, the Creator.

My peace and happiness increased; I rejoiced in the Naam, the Name of the Lord, and God Himself blessed me with His mercy.

I have grasped the Lord's feet, and remaining ever wakeful, I have met the Lord, the Creator.
bhī ūhai salāhnā pi-āre bhī ūrī sālāh

सोराठ महला १ ॥ (636-3)
sorāṭh mehlā 1.
Sorāṭh, First Mehl:

जिन्ही सतिसुर सेविया पिअरे तिन्ह के साथ तरे ॥
jin'ī satgur sevī-ā pi-āre tin'ī ke sāth tare.
Those who serve the True Guru, O Beloved, their companions are saved as well.

तिन्ह ठाक न पाईऐ पिअरे अम्मित रसन हरे ॥
tin'ī thāk na pā-i-ai pi-āre amrīt rasan hare.
No one blocks their way, O Beloved, and the Lord's Ambrosial Nectar is on their tongue.

बूडे भारे भै बिना पिअरे तारे नदिर करे ॥१॥
būdē bẖāre bẖai bīnā pi-āre tārē nāḏar kare. ||1||
Without the Fear of God, they are so heavy that they sink and drown, O Beloved; but the Lord, casting His Glance of Grace, carries them across. ||1||

भी तूहै सालाहणा पिअरे भी तेरी सालाह ॥
bhī ūhai salāhnā pi-āre bhī ūrī sālāh.

विषु बोहिथ मै दुबीए पिअरे कंधी पाड़ कहाह ॥१॥ रहाउ ॥
vīṣu bohiṯ bhāi dubī-ai pi-āre kāndī phē kahāh. ||1|| rahā-o.
Without the boat, one is drowned in the sea of fear, O Beloved; how can I reach the distant shore? ||1||Pause||

सालाही सालाहणा पिअरे दूजा अवरु न कोइ ॥
sālāhi salāhnā pi-āre dūjā avar na ko-e.
I praise the Praiseworthy Lord, O Beloved; there is no other one to praise.

पित परवाना साच का पिअरे साचे साचा ताणु ॥३॥
pīṯ parvāṇā sāc kā pi-āre sācā sācā tāṭāṇ. ||3||
The gateway to honor is Truth, O Beloved; it bears the Insignia of the True Name of the Lord.

गुर बिन हुकम न बूझीऐ पिअरे साचे साचा ताणु ॥३॥
gur bin hukam na būjhi-ai pi-āre sācē sācē tāṭān. ||3||
Without the Guru, this Command is not understood, O Beloved; True is the Power of the True Lord. ||3||
By His Command, we are conceived, O Beloved, and by His Command, we grow in the womb.

By His Command, we are born, O Beloved, head-first, and upside-down.

The Gurmukh is honored in the Court of the Lord, O Beloved; he departs after resolving his affairs.

By His Command, one comes into the world, O Beloved, and by His Will, he goes.

By His Will, some are bound and gagged and driven away, O Beloved; the self-willed manmukhs suffer their punishment.

By His Command, the Word of the Shabad, is realized, O Beloved, and one goes to the Court of the Lord robed in honor.

If he comes to realize the Command of the Lord's Will, O Beloved, then he is blessed with Truth and Honor.

It is so difficult to speak it, O Beloved; how can we speak, and hear, the True Name?

I am a sacrifice to those who praise the Lord, O Beloved.

I have obtained the Name, and I am satisfied, O Beloved; by His Grace, I am united in His Union.
काइआ कागदु जे थीए पिरारे मतु मसवाणी धारि ॥
kā-i-ā kāgaḍ je thī-ai pi-āre man masvāṇī ḍhār.
If my body were to become the paper, O Beloved, and my mind the inkpot;

ललता लेखणि सच की पिरारे हरि गुण लिखहु वीचारि ॥
lalṭā lekhāṇi sach kī pi-āre harī guṇ likẖahu vīchār.
and if my tongue became the pen, O Beloved, I would write, and contemplate, the Glorious Praises of the True Lord.

धनु लेखारी नानका पिरारे साचु लिखै उर धारि ॥८॥३॥
ḏẖan lekhārī nānkā pi-āre sāch likẖai ur ḍẖār. ||8||3||
Blessed is that scribe, O Nanak, who writes the True Name, and enshrines it within his heart. ||8||3||
bẖīḵak pariṯ bẖīḵ parabẖ pā-e

गउड़ी गुआरेरी महला ॥ (164-15)
ga-orẖi gu-ārerī mēhī 4.
Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl:

bhīḵak pariṯ bẖīḵ parabẖ pā-e.
The beggar loves to receive charity from the wealthy landlord.

bẖūkhe pariṯ hovai ann khā-e.
The hungry person loves to eat food.

The GurSikh loves to find satisfaction by meeting the Guru. ||1||

gursiẖ parch gur mil āghā-e.
The GurSikh loves to gaze upon the Face of the Guru. ||1||

har ġarsan ġeh har ās ātmā.
O Lord, grant me the Blessed Vision of Your Darshan; I place my hopes in You, Lord.

kar kırpā loch pūr hamārī. ||1|| rẖā-o.
Shower me with Your Mercy, and fulfill my longing. ||1||Pause||

chakvī pariṯ sūṟāj mukẖ lāgai.
The song-bird loves the sun shining in her face.

milai pi-āre sabẖ dukẖ tī-āgai.
Meeting her Beloved, all her pains are left behind.

The GurSikh loves to gaze upon the Face of the Guru. ||2||

gursiẖ parch gurū mukẖ lāgai. ||2||
The calf loves to suck its mother's milk;

hirdai bigsai ḍekẖai mā-e.
its heart blossoms forth upon seeing its mother.

The GurSikh loves to gaze upon the Face of the Guru. ||3||

gursiẖ parch gurū mukẖ lā-e. ||3||
All other loves and emotional attachment to Maya are false.
बिनसिजाइ कूरा कन्च पाना ॥
binas jā-e kūrā kach pāchā.
They shall pass away, like false and transitory decorations.

जन नानक प्रीति तिपति गुरु सावा ॥ ४ ॥ ४ ॥ ४२ ॥
jan nānak pariṭ taripat gur sāchā. ||4||4||42||
Servant Nanak is fulfilled, through the Love of the True Guru. ||4||4||42||
bẖujā bāṅḏẖ bẖilā kar ḍārī-ō

राग गोंड बाणी कबीर जी की घरु २ (870-13)
राग गोंड, The Word Of Kabeer Jee, Second House:

भुजा बांधि भिला कर डारियो ॥
bẖujā bāṅḏẖ bẖilā kar ḍārī-ō.
They tied my arms, bundled me up, and threw me before an elephant.

हसति कोरप मूंड महति मारियो ॥
hasṭī karop mūnd mēḥ mārī-ō.
The elephant driver struck him on the head, and infuriated him.

हसति भागि के चीसा मारे ॥
hasat bhāg kai chīsā mārai.
But the elephant ran away, trumpeting,

हआ मूरति के हउ बलिहारे ॥१॥
i-ā mūraṭ kai ha-o balihārai. ||1||
"I am a sacrifice to this image of the Lord."||1||

आदि मेरे ठाकूर तुमरा जोर ॥
āhi mere thāḵūr tumrā jor.
O my Lord and Master, You are my strength.

काजी बकिबो हसती टोरु ॥२॥ रहाउ ॥
kājī bakibo hasṭī ṭor. ||1|| rahā-o.
The Qazi shouted at the driver to drive the elephant on. ||1||Pause||

रे महावत तुझु डारउ कािट ॥
re mahāvaṭ tu ḍẖu ḍẖāu kāṭ.
He yelled out, "O driver, I shall cut you into pieces.

इसिह तुरावहु घालहु सािट ॥
isēḥ tūrāvahu ḡālu sāt.
Hit him, and drive him on!"

हसति न तोरे घरे धिझातु ॥
hasat na ṭorai ḍẖarai ēṅī-ān.
But the elephant did not move; instead, he began to meditate.

वा के रिये वसी भगवानु ॥२॥
vā kai riḍai basai bhāgvān. ||2||
The Lord God abides within his mind. ||2||

किआ अपराधु संत है कीन्हा ॥
ki-ā aprāḏẖ saṅṭ hai kīnā.
What sin has this Saint committed,

बांधि पोट कुंच्र कउ शीन्हा ॥
bāṅḏẖ pot kunchār ka-o ḍẖinā.
that you have made him into a bundle and thrown him before the elephant?
कुंचर पोट ले लै नमसकारै॥
kunchar pot lai lai namaskāra.
Lifting up the bundle, the elephant bows down before it.

बूझी नही काजी अधिकारे॥३॥
būjhī nahi kājī anḍhi-ārai. ||3||
The Qazi could not understand it; he was blind. ||3||

तीन बार पतीआ भरि लीना॥
tīn bār paṭī-ā bhar līnā.
Three times, he tried to do it.

मन कठोरु अजहू न पतीना॥
man kathor ajhū na paṭinā.
Even then, his hardened mind was not satisfied.

कहि कबीर हमरा गोबिंदु॥
kahi kabīr hamrā gobindū.
Says Kabeer, such is my Lord and Master.

चउथे पद मेह जन की जिंदु॥४॥१॥४॥
cha-uthe paḍ mêh jan kī jīndū. ||4||1||4||
The soul of His humble servant dwells in the fourth state. ||4||1||4||
bhūkhe bhagat na kijai

राग सोरति ॥ (656-13)
rag sorath.
Raag Soraṭ'h:

भूखे भगति न कीजे ॥
bhūkhe bhagat na kijai.
I am so hungry, I cannot perform devotional worship service.

यह माला अपनी लीजे ॥
yeh mala apni lījai.
Here, Lord, take back Your mala.

हउ मांगउ संतन रेना ॥
ha-o māṅga-o saṁtan renā.
I beg for the dust of the feet of the Saints.

मै नाही किसी का देना ॥ 1 ॥
māi nāhī kisī kā denā. ||1||
I do not owe anyone anything. ||1||

माधो कैसी बनै तुम संगे ॥
māḏo kaisī banai tum sange.
O Lord, how can I be with You?

आप न देहु त लेवउ संगे ॥ रहाउ ॥
āp na ḍēhū t leva-o sange. rahā-o.
If You do not give me Yourself, then I shall beg until I get You. ||Pause||

दुइ सेर मांगउ चुना ॥
du-i seṛ māṅga-o chūnā.
I ask for two kilos of flour,

पाउ घीउ संग लूना ॥
pā-o ḡī-o saṁg lūnā.
and half a pound of ghee, and salt.

अढ़ सेर मांगउ दाले ॥
āḍh seṛ māṅga-o ḍāle.
I ask for a pound of beans,

मो कउ दोनउ बखत जिवाले ॥ 2 ॥
mo ka-o don-o vakhaṭ jivāle. ||2||
which I shall eat twice a day. ||2||

खाट मांगउ चउपाई ॥
khaṭ māṅga-o cha-upā-i.
I ask for a cot, with four legs,

सिरहाना अवर तुलाई ॥
sirhānā avar tulā-i.
and a pillow and mattress.
ऊपर कउ मांगउ खᱭधा ॥
I ask for a quit to cover myself.

तेरी भगिति करै जनू खᱭधा ॥३॥
Your humble servant shall perform Your devotional worship service with love. ||3||

मै नाही कीता लबो ॥
I have no greed;

इकु नाउ तेरा मै फबो ॥
Your Name is the only ornament I wish for.

कहि कबीर मनु मािनआ ॥
Says Kabeer, my mind is pleased and appeased;

मनु मािनआ तउ हिर जािनआ ॥४॥११॥
now that my mind is pleased and appeased, I have come to know the Lord. ||4||11||
bẖūli-о man mā-i-ā urjẖā-i-o

Jaiṣrei mēhā 9
Jaitsee, Ninth Mehl: One Universal Creator God.

bhūli-о man mā-i-ā urjẖā-i-o.
My mind is deluded, entangled in Maya.

jō jō karam kī-o lālach lag tīh tīh āp bangẖā-i-o. ||1|| rahā-o.
Whatever I do, while engaged in greed, only serves to bind me down. ||1||Pause||

saman na pari bikẖai ras rachi-o jas har ko bīrā-i-o.
I have no understanding at all; I am engrossed in the pleasures of corruption, and I have forgotten the Praises of the Lord.

sang su-amī so jānī-o nāhin ban khojan kā-o dhā-i-o. ||1||
The Lord and Master is with me, but I do not know Him. Instead, I run into the forest, looking for Him. ||1||

rātan rām ḡhat hī ke bhīṯar tā ko giān na pā-i-o.
The Jewel of the Lord is deep within my heart, but I do not have any knowledge of Him.

jan nānak bhagvān ḏhajan bin birthā janam gavā-i-o. ||2||1||
O servant Nanak, without vibrating, meditating on the Lord God, human life is uselessly wasted and lost. ||2||1||
3078

bhūli mālnī hai e-o

Aasa sari kābir jī-ō ke panchpa-de 9 du-tuke 5 (479-5)
āśa sari kābir ji-o ke panchpa-de 9 du-tuke 5
Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas:

Pātī tōrāi mālīnī pātī pātī jī-ō.
You tear off the leaves, O gardener, but in each and every leaf, there is life.

jis pāhan kā-o pātī tōrāi so pāhan nirjī-ō. ||1||
That stone idol, for which you tear off those leaves - that stone idol is lifeless. ||1||

bhuuli mālīnī hai e-o.
In this, you are mistaken, O gardener.

satgur jāgtā hai de-o. ||1|| rahā-o.
The True Guru is the Living Lord. ||1||Pause||

Brahmu pātī visnū dārī fūl sānkrdē-o.
Brahma is in the leaves, Vishnu is in the branches, and Shiva is in the flowers.

tīn dēv prāṭvībhī rharhi kīs kī sēd ||2||
When you break these three gods, whose service are you performing? ||2||

pākhān gadrī kai mūrāṭ kīn||lī ġe kai cḥhāṭī pā-o.
The sculptor carves the stone and fashions it into an idol, placing his feet upon its chest.

je eh mūrāṭ sācī hai tā-ō garhānḥārē khā-o. ||3||
If this stone god was true, it would devour the sculptor for this! ||3||

bhūt pahīt ar lápsī karkarā kāsār.
Rice and beans, candies, cakes and cookies

bhogānārē bhogī-ā is mūrāṭ ke mukh cẖhār. ||4||
- the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol. ||4||

mālin bhūli jag bhuļānā ham bhuļānē nāhī ||
The gardener is mistaken, and the world is mistaken, but I am not mistaken.
कहूँ कबीर हम राम राखे क्रिपा करि हरि राइ ॥५॥१॥१४॥
kaho kabir ham rām rākhē kirpā kar har rāi-e. ||5||1||14||
Says Kabeer, the Lord preserves me; the Lord, my King, has showered His Blessings upon me. ||5||1||14||
bhûle mârag jînêh baṭâ-i-ā

bîlāval mēhlâ ५ || (803-18)
bîlāval, Fifth Mehl:

bhûle mârag jînêh baṭâ-i-ā.
He places the one who strays back on the Path;

aïsâ gur vadhâgarī pâ-i-ā. ||1||
such a Guru is found by great good fortune. ||1||

simarî mîna râm nâm chîthâre.
Meditate, contemplate the Name of the Lord, O mind.

bas rahe hir-dâi gur charan pî-āre. ||1|| rahâ-o.
The Beloved Feet of the Guru abide within my heart. ||1||Pause||

kâm kroḍh lobh mohî man lînâ.
The mind is engrossed in sexual desire, anger, greed and emotional attachment.

bandhan kât mukâṭ gur kînâ. ||2||
Breaking my bonds, the Guru has liberated me. ||2||

dukh sukh karaṭ jānâm fun mû-ā.
Experiencing pain and pleasure, one is born, only to die again.

charan kamal gur âsram ġî-ā. ||3||
The Lotus Feet of the Guru bring peace and shelter. ||3||

agan sâgar bûḍat sansârâ.
The world is drowning in the ocean of fire.

nânak bâh pakar satgur nistârâ. ||4||3||8||
O Nanak, holding me by the arm, the True Guru has saved me. ||4||3||8||
bhetat sang pārbarahm chit ā-i-ā

रामकली महला ५ II (889-4)
ramkali mehla 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

भेटत संगि पारबरहमु चिति आइआ II
bhetat sang pārbarahm chit ā-i-ā.
Meeting with the Sangat, the Congregation, the Supreme Lord God has come into my consciousness.

संगति करत संतोखु मनि पाइआ II
sangat karat santokh man pā-i-ā.
In the Sangat, my mind has found contentment.

संतह चरन माथा मेरो पउत II
santeh charan māthā mero pa-ut.
I touch my forehead to the feet of the Saints.

अनिक बार संतह डंडउत II 1
anik bār santeh dand-ut. ||1||
Countless times, I humbly bow to the Saints. ||1||

इहु मनु संतन कै बिलहारी II
ih man santan kai bilhārī.
This mind is a sacrifice to the Saints;

जा की ओट मही सुखु पाइआ राखे किरपा धारी II 1 || rahā ||
jā ki ot gahī sukhū pā-i-ā rākhē kirpā Dhārī. ||1|| rahā-o.
holding tight to their support, I have found peace, and in their mercy, they have protected me. ||1||Pause||

संतह चरण धोइ धोइ पीवा II
santeh charan Dho-e Dho-e pīvā.
I wash the feet of the Saints, and drink in that water.

संतह दरसु पेिख पेिख जीवा II
santeh daras pekh pekh jīvā.
Gazing upon the Blessed Vision of the Saints' Darshan, I live.

संतह की मेरै मिन आस II
santeh kī merai man ās.
My mind rests its hopes in the Saints.

संत हमारी निरमल रासी II 2
sant hamārī nirmal rāśi. ||2||
The Saints are my immaculate wealth. ||2||

संत हमारा राखिआ पड़दा II
sant hamārā rākhi-ā parh-dā.
The Saints have covered my faults.

संत प्रसादि मोहि कबहू न कड़दा II
sant parsād mohi kabhū na karh-dā.
By the Grace of the Saints, I am no longer tormented.
संतेह संग दीआ किरपाल ॥
santēh sang dī-ā kirpāl.
The Merciful Lord has blessed me with the Saints' Congregation.

संत सहाई भए दइआल ॥ ३ ॥
sant sahā-i bha-e da-i-āl. ||3||
The Compassionate Saints have become my help and support. ||3||

सुरति मति बुधि परगासु ॥
surat mat buDh pargās.
My consciousness, intellect and wisdom have been enlightened.

गहिर मम्भीर अपार गुणतासु ॥
gahir gambhīr apār guntās.
The Lord is profound, unfathomable, infinite, the treasure of virtue.

जीअ जंत सगले प्रतिपाल ॥
ji-a jant sagle partipāl.
He cherishes all beings and creatures.

नानक संतेह देख निहाल ॥ ४ ॥ १० ॥ २१ ॥
nānak santēh dekh nihāl. ||4||10||21||
Nanak is enraptured, seeing the Saints. ||4||10||21||
bhai ka-o bha-o parhi-ā simrāt har nām

भैराओ मेहला ५ ॥ (1151-7)
Bhairao, Fifth Mehl:

भै कउ भ्राप्रिया सिमरत ह्रि नाम ॥
bhai ka-o bha-o parhi-ā simrāt har nām.
Fear itself becomes afraid, when the mortal remembers the Lord's Name in meditation.

संयत विआधि मिटी त्रिहृ गुण की दाम के होए पूरन काम ॥१॥ रहाउ ॥
sagal bi-āḏẖ miti ṭarihu gun ki ḍās ke ho-e pūran kām. ||1|| rahā-o.
All the diseases of the three gunas - the three qualities - are cured, and tasks of the Lord's slaves are perfectly accomplished. ||1||Pause||

ह्रि के लोक सदा गुण गारहि तिन कउ मिलिआ पूरन धाम ॥
har ke lok saḍā gun gāvahi tīn ka-o mili-ā pūran ḍẖām.
The people of the Lord always sing His Glorious Praises; they attain His Perfect Mansion.

जन का दरसु बांछै दिन राती होइ पुनीत धरम राइ जाम ॥१॥
jan kā ḍaras bā▫āḏẖai din ṭāṯī ho-e punīṭ ḍẖaram rā▫ē jām. ||1||
Even the Righteous Judge of Dharma and the Messenger of Death yearn, day and night, to be sanctified by the Blessed Vision of the Lord's humble servant. ||1||

काम क्रीघ लोभ मद नित्रा साधसंगि मिटिआ अभिमान ॥
kām kro▫ḏẖ lobẖ mad nindā sāḏhsang miti-ā abẖimān.
Sexual desire, anger, intoxication, egotism, slander and egotistical pride are eradicted in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ऐसे संत भेटहि बहारागी नानक तिन के सद कुरबान ॥२॥३॥५॥
aise sānt bheteh vadhẖāgi nānak ṭīn kai saḏ kurbān. ||2||39||52||
By great good fortune, such Saints are met. Nanak is forever a sacrifice to them. ||2||39||52||
bhai bẖā-e jāge se jan jāgraṇ karahi ha-umai mail uṯār

Those who remain awake and aware in the Love and Fear of God, rid themselves of the filth and pollution of egotism.

They remain awake and aware forever, and protect their homes, by beating and driving out the five thieves.

Those who follow the Guru's Teachings - their faces are radiant and beautiful. They keep the Lord enshrined in their hearts.

Here and hereafter, they find absolute peace; chanting the Name of the Lord, Har, Har, they are carried across to the other shore.

In egotism, one cannot remain awake and aware, and one's devotional worship of the Lord is not accepted.

The self-willed manmukhs find no place in the Court of the Lord; they do their deeds in the love of duality.
ਧਰਾਹਿ ਖਾਣਾ ਧਰਾਹਿ ਪੈਣਾ ਜਿਨਨਾ ਦੂਜਾ ਭਾਈ ਪਿਆਰਾ ॥
Cursed is the food, and cursed are the clothes, of those who are attached to the love of duality.

ਵਿਸਤਾਰ ਕੇ ਕੀਡੇ ਵਿਸਤਾਰ ਰਾਤੇ ਮਰੀ ਵਿਸਤਾਰ ਹੋਣਾ ਖੁਆਰਾ ॥ 5 ॥
They are like maggots in manure, sinking into manure. In death and rebirth, they are wasted away to ruin. ||5||

ਜਿਨ ਕੁਦ ਸਤਿਗੁਰ ਵੇਦਾ ਜਿਨਾ ਵਿਚਟੁ ਵਲੀ ਜਾਉ ॥
I am a sacrifice to those who meet with the True Guru.

ਜਿਨੀ ਸੰਗਤ ਮਿਲੀ ਸਾਚੇ ਸਾਚੇ ਸਮਾਉ ॥ 6 ॥
I shall continue to associate with them; devoted to Truth, I am absorbed in Truth. ||6||

ਪੁਰਾਕ ਭਾਗੀ ਗੁਰ ਪਾਈਐ ਉਪ ਕਿੱਤੇ ਨ ਪਾਈ ਜਾਉ ॥
By perfect destiny, the Guru is found. He cannot be found by any efforts.

ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਸਾਹਜ ਉਪ ਹੁਮ ਸਾਬਦ ਜਲਾਈ ॥ 7 ॥
Through the True Guru, intuitive wisdom wells up; through the Word of the Shabad, egotism is burnt away. ||7||

ਹੁਰ ਸਾਰਣਾਈ ਭੁਜ ਮਨ ਮੇਰੇ ਸਮ ਕਿੱਛ ਕੰਤਾ ਜੋਗ ਕੱਲ ॥
O my mind, hurry to the Sanctuary of the Lord; He is Potent to do everything.

ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਨ ਵਿਸਰੇ ਜੋ ਕਿੱਛ ਕਰੈ ਸੂ ਸੋਈ ॥ 8 ॥ 2 ॥ 7 ॥ 2 ॥ 9 ॥
O Nanak, never forget the Naam, the Name of the Lord. Whatever He does, comes to pass. ||8||2||7||2||9||
bhairo bhūt sīṭā dhāvai

Rāg Gond Naam Dayv Jee: (874-13)

One who chases after the god Bhairau, evil spirits and the goddess of smallpox,

khar bāhan uho chhār udāvai. ||1||
is riding on a donkey, kicking up the dust. ||1||

I take only the Name of the One Lord.

I have given away all other gods in exchange for Him. ||1||Pause||

That man who chants "Shiva, Shiva", and meditates on him,

is riding on a bull, shaking a tambourine. ||2||

One who worships the Great Goddess Maya

will be reincarnated as a woman, and not a man. ||3||

You are called the Primal Goddess.

At the time of liberation, where will you hide then? ||4||

Follow the Guru's Teachings, and hold tight to the Lord's Name, O friend.

Thus prays Naam Dayv, and so says the Gita as well. ||5||2||6||
भोलावर्हाई भुली भुल भुल पच्छोतानी

Tukhaari, First Mehl:

Deluded by doubt, misled and confused, the soul-bride later regrets and repents.

Abandoning her Husband Lord, she sleeps, and does not appreciate His Worth.

Leaving her Husband Lord, she sleeps, and is plundered by her faults and demerits. The night is so painful for this bride.

Sexual desire, anger and egotism destroy her. She burns in egotism.

When the soul-swan flies away, by the Command of the Lord, her dust mingles with dust.

O Nanak, without the True Name, she is confused and deluded, and so she regrets and repents.

Please listen, O my Beloved Husband Lord, to my one prayer.

You dwell in the home of the self deep within, while I roll around like a dust-ball.

Without my Husband Lord, no one likes me at all; what can I say or do now?

The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, is the sweetest nectar of nectars. Through the Word of the Guru's Shabad, with my tongue, I drink in this nectar.
Without the Name, no one has any friend or companion; millions come and go in reincarnation.

Nanak: the profit is earned and the soul returns home. True, true are Your Teachings.
bholi-ā ha-umai surat visār

रागु बसाँट महला १ घर १ चउपदे दुतुके (1168-4)
rāg basañṭ mehliā 1 ghar 1 cha-upde duṭuke
Raag Basant, First Mehl, First House, Chau-Padas, Du-Tukas:

माहा माहु मुमारखी चड़िआ मद्रा बसाँट ॥
māhā māh muṃarkhī chārdīā madra basañṭ.
Among the months, blessed is this month, when spring always comes.

परफ़ू हिंत समाल सोई सदा सदा गोबिंदु ॥१॥
parfarh hit samāl so-e saḍā saḍā gobindū. ||1||
Blossom forth, O my consciousness, contemplating the Lord of the Universe, forever and ever. ||1||

भोलिअ हउमै सुरत विसारि ॥
bholi-ā ha-umai surat visār.
O ignorant one, forget your egotistical intellect.

हउमै मारि बीचारि मन गुण विच गुण लै सारि ॥२॥ रहाँठ ॥
ha-umai mār bīchārī man guṇ vich guṇ lai sār. ||1|| rahā-o.
Subdue your ego, and contemplate Him in your mind; gather in the virtues of the Sublime, Virtuous Lord. ||1||Pause||

करम पेडु साखा हरी धरमु फु लु फलु गिआनु ॥
karam ped sākhā hari dhārma ful ful fulagānū.
Karma is the tree, the Lord’s Name the branches, Dharmic faith the flowers, and spiritual wisdom the fruit.

पत परापति छाव चुकाव चुकाव दुव अभिमानु ॥२॥
pat parāпат chhaṅ chukāv chukāv duv ābhimān. ||2||
Realization of the Lord are the leaves, and eradication of the pride of the mind is the shade. ||2||

अखी कु दरित कं नी बाणी मुख आखणु सचु नामु ॥
akẖī kudẖi kānī baṇī mukẖ āẖẖān sach nām. 
Whoever sees the Lord’s Creative Power with his eyes, and hears the Guru’s Bani with his ears, and utters the True Name with his mouth,

पत का धुतु पूरा होआ नागा सहज तिमानु ॥३॥
pat kā dhūtu pūrā ho-a lāẖā saẖẖ dẖẖi-ān. ||3||
attains the perfect wealth of honor, and intuitively focuses his meditation on the Lord. ||3||

माहा रुती आवणा वेखहु करम कमाइ ॥
māhā ruṭī āvaṇā vekẖhu karam kamā-i.
The months and the seasons come; see, and do your deeds.

नानाक हेरे न सुकी जि गुरमुख रते समािड ॥४॥१॥
nānak hare na sukẖī ḥe guru-mukẖ raṭe samāia. ||4||1||
O Nanak, those Gurmukhs who remain merged in the Lord do not wither away; they remain green forever. ||4||1||
**mangal sāj bḥa-i-ā parabh apnā gā-i-ā rām**

मंगल साज भइ अपना गाई राम

The time of rejoicing has come; I sing of my Lord God.

अभिनासि वर सुणिआ मनि उपजिआ नाइआ राम

I have heard of my Imperishable Husband Lord, and happiness fills my mind.

मनि प्रीति लागी वर भागी कब मिलीए पूरन पते

My mind is in love with Him; when shall I realize my great good fortune, and meet with my Perfect Husband?

सहजेसमाईए गोविंदु पाईए ते हृदि ए मोहि मते

If only I could meet the Lord of the Universe, and be automatically absorbed into Him; tell me how, O my companions!

दिन रैईं ठाड़ी करउ सेवा प्रभु कवन जुगती पाईए

Day and night, I stand and serve my God; how can I attain Him?

बिन्वान्त नानक करपा लैहु मोहि लड़ि लाईए

Prays Nanak, have mercy on me, and attach me to the hem of Your robe, O Lord.
धनासरी नै सारं जी-उ (695-10)
धनासरी सारं साँ स-उ।
धानासारी स्री साईंजे।

धुप दीप बिन साजी आरती।
धुप दीप गहरी साजी आरती।

With incense, lamps and ghee, I offer this lamp-lit worship service.

वारे जाओ कमला पत्र। ||1||
I am a sacrifice to the Lord of Lakshmi. ||1||

मंगला हर मंगला।
मंगला हर मंगला।

Hail to You, Lord, hail to You! Again and again, hail to You, Lord King, Ruler of all! ||1||Pause||

उतमु दीअरा निरमल बाती।
उतमु दीअरा निरमल बाती।

Sublime is the lamp, and pure is the wick.

तुहौ निर्जुलनु कमला पाती। ||2||
You are immaculate and pure, O Brilliant Lord of Wealth! ||2||

रामा भजनी रामानंद जानै।
रामा भजनी रामानंद जानै।

Raamaanand knows the devotional worship of the Lord.

पूरन परमानंद बखान। ||3||
He says that the Lord is all-pervading, the embodiment of supreme joy. ||3||

मदन मुरात भाई तारी गोबिंदे।
The Lord of the world, of wondrous form, has carried me across the terrifying world-ocean.

मैं भानी भज परमानन्दे। ||4||2||
Says Sain, remember the Lord, the embodiment of supreme joy! ||4||2||
mañ kuchjī ammāvān dosṛhe ha-o ki-o saho rāvān jā-o ji-o

Rāg Soohee, First Mehl, Kuchajee ~ The Ungraceful Bride:

मंञु कु चजी अममाविण डोसड़े हउ किउ सहु रावणि जाउ जीउ ॥
mañ kuchjī ammāvān dosṛhe ha-o ki-o saho rāvān jā-o ji-o.

I am ungraceful and ill-mannered, full of endless faults. How can I go to enjoy my Husband Lord?

इक दू इिक चड़ंदीआ कउणु जाणै मेरा नाउ जीउ ॥
ik ḍū ik charḥaṅḍi▫ā ka▫ūn jāṇai merā na▫ū jī▫ū.

Each of His soul-brides is better than the rest - who even knows my name?

Those brides who enjoy their Husband Lord are very blessed, resting in the shade of the mango tree.

इक दू इिक चड़ंदीआ कउणु जाणै मेरा नाउ जीउ ॥
ik ḍū ik charḥaṅḍi▫ā ka▫ūn jāṇai merā na▫ū jī▫ū.

Which of Your Virtues, O Lord, should I speak of? Which of Your Names should I chant?

Those brides who enjoy their Husband Lord are very blessed, resting in the shade of the mango tree.

से गुण मंञु न आवनी हउ कै जी दोस धरेउ जीउ ॥
se gu▫ṇ mañ na▫ūn ha-o kai jī ḍhos ḍẖare▫ū jī▫ū.

I do not have their virtue - who can I blame for this?

I cannot even reach one of Your Virtues. I am forever a sacrifice to You.

से वसतू सिह िदतीआ मै ितन्ह िसउ लाइआ िचतु जीउ ॥
se vas▫ū sh▫ē ḍ▫i▫ūṯī▫ā mai ▫tinH si▫ū l▫ā▫ū l▫ā▫ū ch▫i▫ū jī▫ū.

My Husband Lord has blessed me with these things, and I have focused my thoughts on them.

Palaces of brick and mud are built and decorated with stones;

हउ एंगी दोली पुलीयुसु तिसु केंज न बैंटी पामि जीउ ॥
ha-o eni toli ḍhu-li▫as tis kАНt na baiṯḥi p▫as jī▫ū.

I have been fooled by these decorations, and I do not sit near my Husband Lord.

The cranes shriek overhead in the sky, and the herons have come to rest.
सा धन चली साहुरै क्रिआ मुहु देसी अगै जाइ जीउ ॥
sā ḍhan chalī sāhurāi kiā muhu āhesī agāi jā-e jī-o.
The bride has gone to her father-in-law's house; in the world hereafter, what face will she show?

सुती सुती झालु थीआ भुली वाटड़ीआसु जीउ ॥
sūṭī sūṭī ḍẖāl thī-ā bẖuli vāṭṛī-ās jī-o.
She kept sleeping as the day dawned; she forgot all about her journey.

तै सह नालहु मुतीअसु दुखा कूं धरीआसु जीउ ॥
tāi sah nālahu mṛtī-ās ḍẖukẖā kūḏ ḍẖāri-ās jī-o.
She separated herself from her Husband Lord, and now she suffers in pain.

तुधु गुण मै समि अवगणा इक नानक की अरदािस जीउ ॥
tūḏẖ guṇ māi sabẖ avghanā ik nānak kī arḏās jī-o.
Virtue is in You, O Lord; I am totally without virtue. This is Nanak's only prayer:

समि राती सोहागणी मै डोहागिण काई राित जीउ ॥१॥
sāmī rāṯī soẖāgaṇī māi doẖāgaṇī kā-ī rāṯ jī-o. ||1||
You give all Your nights to the virtuous soul-brides. I know I am unworthy, but isn't there a night for me as well? ||1||
manne kī gāṭ kahī na jā▫e.

The state of the faithful cannot be described.

One who tries to describe this shall regret the attempt.

No paper, no pen, no scribe can record the state of the faithful.

Such is the Name of the Immaculate Lord.

Only one who has faith comes to know such a state of mind.

The faithful have intuitive awareness and intelligence.

The faithful know about all worlds and realms.

The faithful shall never be struck across the face.

The faithful do not have to go with the Messenger of Death.

Such is the Name of the Immaculate Lord.

Only one who has faith comes to know such a state of mind.
मंनै मारगि ठाक न पाइ ॥
mannai mārag ṭhāk na pā▫e.
The path of the faithful shall never be blocked.

मंनै पति सिदू परगटु जाई ॥
mannai pāṭ si▫o pargat jā▫e.
The faithful shall depart with honor and fame.

मंनै मग दै चले पंथु ॥
mannai mag na chalai panth.
The faithful do not follow empty religious rituals.

मंनै धरम सेती सनवंधु ॥
mannai ḍẖaram seṯī san▫banḏẖ.
The faithful are firmly bound to the Dharma.

ऐसा नामु निरंजनु होइ ॥
aisā nām niranjan ho▫e.
Such is the Name of the Immaculate Lord.

जे को मंिन जाणै मिन कोइ ॥१४॥
je ko man jāṇ▫ai man ko▫e. ||14||
Only one who has faith comes to know such a state of mind. ||14||

मंनै पाविह मोखु दुआरु ॥
mannai pā▫vahi mokẖ du▫ā▫r.
The faithful find the Door of Liberation.

मंनै परवारै साधारु ॥
mannai parvārai sāḏẖā▫r.
The faithful uplift and redeem their family and relations.

मंनै तरै तारे गुरु सिख ॥
mannai tarai ṭāre gur sikh.
The faithful are saved, and carried across with the Sikhs of the Guru.

मंनै नानक भविह न भख ॥
mannai nānak bhavahi na bhikẖ.
The faithful, O Nanak, do not wander around begging.

ऐसा नामु निरंजनु होइ ॥
aisā nām niranjan ho▫e.
Such is the Name of the Immaculate Lord.

जे को मंिन जाणै मिन कोइ ॥१५॥
je ko man jāṇ▫ai man ko▫e. ||15||
Only one who has faith comes to know such a state of mind. ||15||
ma·uli ḏharti ma·oli·ā akās

बसंत कबीर जी घर १ (1193-14)
basant kabir ji ghar 1
Basant, Kabeer Jee, First House:

मउली धरती मउिलआ अकासु ॥
ma·uli ḏharti ma·oli·ā akās.
The earth is in bloom, and the sky is in bloom.

घट घट मउिलआ आतम प्रगामु ॥१॥
ghat ghat ma·oli·ā āṭam pargās. ||1||
Each and every heart has blossomed forth, and the soul is illumined. ||1||

राजा रामु मउिलआ अनत भाड ॥
rājā rām ma·oli·ā anāṭ bha·e.
My Sovereign Lord King blossoms forth in countless ways.

जह देखउ तह रहिआ समाई ॥१॥ रहाउ ॥
jah ḍekẖ-a-u ṭah rahi·ā samā·e. ||1|| rahā-o.
Wherever I look, I see Him there pervading. ||1||Pause||

duṭi·ā ma·ule chār beq.
The four Vedas blossom forth in duality.

सिम्रिति मउली सित तेतब ॥२॥
simriṯ ma·uli si·o kaṭeb. ||2||
The Simritees blossom forth, along with the Koran and the Bible. ||2||

संकरु मउिलओ जोग ग्हि·अन ॥
sankar ma·uli·ō jog ḍẖi·ān.
Shiva blossoms forth in Yoga and meditation.

कबीर को सुआमी सभ समान ॥३॥१॥
kabir ko su·āmī sabh samān. ||3||1||
Kabeer's Lord and Master pervades in all alike. ||3||1||
mahā agan te tuḍh hāth de rākhe pa-e teri sarṇā-ī

cSūhī mehā 5 || (748-8)
sūhī mehā 5.

Soohee, Fifth Mehl:

mahā agan te tuḍh hāth de rākhe pa-e teri sarṇā-ī.

Giving me Your Hand, You saved me from the terrible fire, when I sought Your Sanctuary.

tērā māṇu tāṇu riḍh anṭāṁ jhor dūjī am chukāī ||1||
tērī tek bharvāsā tumhārā jāp nām tumhārā udхирей. ||1|| rahā-o.

You are my support. I count on You. Meditating on You, I am saved. ||1||Pause||

Andh kūp te kādhā lī-e tumhārā āp bhā-e kirkālā.

You pulled me up out of the deep, dark pit. You have become merciful to me.

sār samhāl sarab sukh dī-e āp kare partipālā. ||2||
You care for me, and bless me with total peace; You Yourself cherish me. ||2||

Aapnī nādar kare parmesru bāṅghān kāt chhādā-e.

The Transcendent Lord has blessed me with His Glimpse of Grace; breaking my bonds, He has delivered me.

Aapnī bhagatī prabhī aapī kārāī aapī sevā lā-e. ||3||
God Himself inspires me to worship Him; He Himself inspires me to serve Him. ||3||

Bhām gā-ī-ā bhāi moh bhīnāse mitī-ā sagal visūrā.

My doubts have gone, my fears and infatuations have been dispelled, and all my sorrows are gone.

Nānak dāi-ā kāri sukhā-ī bheetā saṅgur purā. ||4||5||52||
O Nanak, the Lord, the Giver of peace has been merciful to me. I have met the Perfect True Guru. ||4||5||52||
Aasaa, Fifth Mehl:

All peace and comforts are in the meditation of the One Name.

All righteous actions of Dharma are in the singing of the Lord's Glorious Praises.

The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is so very pure and sacred.

Meeting with them, love for God is embraced. ||1||

By Guru's Grace, bliss is obtained.

Meditating upon Him in remembrance, the mind is illumined; his state and condition cannot be described. ||1|| Pause||

Fasts, religious vows, cleansing baths, and worship to Him;

listening to the Vedas, Puraanas, and Shaastras.

Extremely pure is he, and immaculate is his place,

who meditates upon the Name of the Lord, Har, Har, in the Saadh Sangat. ||2||

That humble being becomes renowned all over the world.

Even sinners are purified, by the dust of his feet.
जा कउ भेटीं हरि हरि राई ॥
jā ka-o bṛeti-o har har rā-e.
One who has met the Lord, the Lord our King,

ता की गति मिति कथनु न जाई ॥ ३ ॥
tā ki gat miti kathan na jā-e. ||3||
his condition and state cannot be described. ||3||

आठ पहर कर जोड़ि ग्रहावउ ॥
āth pahar kar jor dhi-āva-o.
Twenty-four hours a day, with palms pressed together, I meditate;

उन साधाक का दरसनु पावउ ॥
un sādhā kā ārāsana pāva-o.
I yearn to obtain the Blessed Vision of the Darshan of those Holy Saints.

मोिह गरीब कउ लेहु रलाई ॥
mohi garīb ka-o leho ralā-e.
Merge me, the poor one, with You, O Lord;

नानक आइ पए सरणाइ ॥ ४ ॥ ३८ ॥ ८९ ॥
nānak ā-e pa-e sarṇā-e. ||4||38||89||
Nanak has come to Your Sanctuary. ||4||38||89||
mahimā sādhū sang kī sunhu mere mīṭā

बिलावल महला ५ || (809-17)
bilāval mēlahā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

पिंगुल परवत पारि परे खल चतुर बकीता ||
pingul parbat pār pare khal chatur bakīṭā.
The cripple crosses over the mountain, the fool becomes a wise man,

अंधुले त्रिभवण सुखिया गुर भेट पुनीता || १ ||
anḍẖule ṭarīẖavān sūḫi-ā gur bẖet puṇīṭā. ||1||
and the blind man sees the three worlds, by meeting with the True Guru and being purified. ||1||

महिमा साधू संग की सुनहु मेरे मीता ||
mahimā sādhū sang kī sunhu mere mīṭā.
This is the Glory of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; listen, O my friends.

मैलु खोई कोई अघ हरे िनरमल भए चीता ॥ १ ॥ रहाउ ॥
mail kẖo▫ī kot aẖẖ hare nirmal bẖa▫ī chīṯā. ||1|| rahā▫o.
Filth is washed away, millions of sins are dispelled, and the consciousness becomes immaculate and pure. ||1||Pause||

ऐसी भगिति गोविंद की कीट हसती जीता ॥
aisi bhag▫ī go▫i▫ī dev▫ī kī kī▫ī kī▫īt jī▫ī▫. _PAY755_5958
Such is devotional worship of the Lord of the Universe, that the ant can overpower the elephant.

जो जो कीनो आपनो तिस अभै दानु दीता ॥ २ ॥
jo jo kīno āpno tis abẖai dā▫u dī▫. ||2||
Whoever the Lord makes His own, is blessed with the gift of fearlessness. ||2||

सिंघ बिलाई होइ गड़ो त्रिशू में हिंदीता ॥
singh bilā▫ī ho▫e ga▫ī▫○ tẖar mer diẖīṯā.
The lion becomes a cat, and the mountain looks like a blade of grass.

समु करते दम आठ कठ ते गणी धनीता ॥ ३ ॥
saram karte dẖam ā▫ā▫ kẖa▫o te gẖi▫iḏẖanī▫. ||3||
Those who worked for half a shell, will be judged very wealthy. ||3||

कवन वडाई कि हस वेिं जुनीता ॥
kavan vad▫ā▫ ki kẖi▫i▫ kẖ kho be▫▫. a▫▫▫▫ gẖunī▫. _PAY755_5958
What glorious greatness of Yours can I describe, O Lord of infinite excellences?

करि किरपा मोहि नामु देहु नानक दर सरिता ॥ ४ ॥ ७ ॥ ३७ ॥
kar kirp▫ā moh▫i nā▫m▫ dẖa▫. nā▫a▫▫ a▫▫▫▫ dẖar sar▫. ||4||7||37||
Please bless me with Your Mercy, and grant me Your Name; O Nanak, I am lost without the Blessed Vision of Your Darshan. ||4||7||37||
macẖulī jāl na jāṇī-ā sar kẖārā asgāhu

मछुली जाल न जाणी तो सर खारा असगाहू

The fish did not notice the net in the deep and salty sea.

अति सीराणी मोहणी कि-उ कीतो बेमाहू

It was so clever and beautiful, but why was it so confident?

कि-ते कारणि पाकड़ी कालु न ठले सिराहू

By its actions it was caught, and now death cannot be turned away from its head. ||1||

भाई रे हउ सिरि जाणहू कालु

O Siblings of Destiny, just like this, see death hovering over your own heads!

पुंजु जगु बाधो काल को बिबनु गुर कालु अफारु

The whole world is bound by death; without the Guru, death cannot be avoided.

सच रते से उबरे दुखी छोड़ हाथ

Those who are attuned to Truth are saved; they renounce duality and corruption.

हउ तिन के बलिहारणी दर सच सचार

I am a sacrifice to those who are found to be Truthful in the True Court. ||2||

सीचाने जिउ पंक्षीआ जाली बनह वादख हाथ

Think of the hawk preying on the birds, and the net in the hands of the hunter.

गुर राखे से उबरे होर पात्रे छोड़े साथि

Those who are protected by the Guru are saved; the others are caught by the bait.

बिनु नावे चुणु सूतीआंि कोइ न संगी साथि

Without the Name, they are picked up and thrown away; they have no friends or companions. ||3||

सचो सचा आसीए सचे सचा थानु

God is said to be the Truest of the True; His Place is the Truest of the True.
Those who obey the True One-their minds abide in true meditation.

Those who become Gurmukh, and obtain spiritual wisdom-their minds and mouths are known to be pure.

Offer your most sincere prayers to the True Guru, so that He may unite you with your Best Friend.

Meeting your Best Friend, you shall find peace; the Messenger of Death shall take poison and die.

I dwell deep within the Name; the Name has come to dwell within my mind.

Without the Guru, there is only pitch darkness; without the Shabad, understanding is not obtained.

Through the Guru's Teachings, you shall be enlightened; remain absorbed in the Love of the True Lord.

Death does not go there; your light shall merge with the Light.

By the Hukam of His Command, all are created. By His Command, actions are performed.
By His Command, all are subject to death; by His Command, they merge in Truth.

O Nanak, whatever pleases His Will comes to pass. Nothing is in the hands of these beings.
maṇḍ ko bẖaram bẖulai sansār

गोंड महला ५ || (864-2)
gond mēhā 5.
Gond, Fifth Mehl:

गुर की पुरवति मन महि धिआनु ||
gur kī mūrāṭ man mēh ḍhī-ān.
Meditate on the image of the Guru within your mind;

गुर के सबदि मंत्र मान ||
gur kai sabaḏ maṅṭar man mān.
let your mind accept the Word of the Guru's Shabad, and His Mantra.

गुर के चरण रिदै धारउ ||
gur ke charan rīdai dẖāra-o.
Enshrine the Guru's feet within your heart.

गुर पारबर्हमु सदा नमसकारउ ||1||
gur pārbarahm saḏā namaskāra-o. ||1||
Bow in humility forever before the Guru, the Supreme Lord God. ||1||

मत को भरमि भुले संसारि ||
maṇḍ ko bẖaram bẖulai sansār.
Let no one wander in doubt in the world.

गुर बिनु कोइ न उतरिस पारिः ||1|| रहाउ ||
gur bin ko-i na uṭras pār. ||1|| rahā-o.
Without the Guru, no one can cross over. ||1||Pause||

भुले कउ गुरि मारिग पाइआ ||
bẖūle ka-o gur mārag pā▫ā▫.a.
The Guru shows the Path to those who have wandered off.

अवर दिआमि हरि भगती लाइआ ||
avar ṭẖ-i-āg har bhagṭi lā▫ā▫.a.
He leads them to renounce others, and attaches them to devotional worship of the Lord.

जनम मरन की तरास मिटाई ||
janam maran kī tārās mitā-i.
He obliterates the fear of birth and death.

गुर पूरे की बेअंत बडाई ||2||
gur pūre kī be▫ā▫-anṭ vadā▫-i. ||2||
The glorious greatness of the Perfect Guru is endless. ||2||

गुर प्रसारि ऊरध कमल बिगास ||
gur parsāḏ īrāḏ kamal bigās.
By Guru's Grace, the inverted heart-lotus blossoms forth,

अंधकार महि भइआ प्रगास ||
anḏẖḵār mēh bẖa▫-i▫ā▫ pargās.
and the Light shines forth in the darkness.
Through the Guru, know the One who created you.

By the Guru’s Mercy, the foolish mind comes to believe.

The Guru is the Creator; the Guru has the power to do everything.

The Guru is the Transcendent Lord; He is, and always shall be.

Says Nanak, God has inspired me to know this.

Without the Guru, liberation is not obtained, O Siblings of Destiny.
mat bhūlēh re man cheṭ harī

बसंत गुरु महला १ || (1171-15)

Basant Hindol, First Mehl:

बसंत िहडोल महला १. || (1171-15)

Basant Hindol, First Mehl:

बसंत हिर मेले भुख गवाए || (1171-15)

The Guru is the True Banker, the Giver of peace; He unites the mortal with the Lord, and satisfies his hunger.

कर िरपा हिर भगित िदर्ड़ाए अनिदनु हिर गुण गाए || (1171-15)

Granting His Grace, He implants devotional worship of the Lord within; and then night and day, we sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

मत भूलिह रे मन चेित हरी ||

O my mind, do not forget the Lord; keep Him in your consciousness.

बिन गुर मुकूत नाही टारै लोधी गुरमुिख पाईऐ िसू नामु हरी || (1171-15)

Without the Guru, no one is liberated anywhere in the three worlds. The Gurmukh obtains the Lord’s Name. ||1||Pause||

बिन भागा सतसंगु न पाईऐ करिम िमलै हिर नामु हरी || (1171-15)

Without good destiny, the Sat Sangat, the True Congregation, is not obtained. By the grace of one’s good karma, the Lord’s Name is received. ||2||

घिट घिट गुपतु उपाए वेखै परगटु गुरमुिख संत जना ||

In each and every heart, the Lord is hidden; He creates and watches over all. He reveals Himself in the humble, Saintly Gurmukhs.

हिर हिर करिह सू हिर रंिग भीने हिर जलु अ्मिमर्त नामु मना || (1171-15)

Those who chant the Name of the Lord, Har, Har, are drenched with the Lord’s Love. Their minds are drenched with the Ambrosial Water of the Naam, the Name of the Lord. ||3||

जिन कउ तखित िमलै विडआई गुरमुिख से परधान कीए || (1171-15)

Those who are blessed with the glory of the Lord’s Throne - those Gurmukhs are renowned as supreme.

पारस भेिट भए से पारस नानक हिर गुर संिग भीए || (1171-15)

Touching the philosopher's stone, they themselves becomes the philosopher’s stone; they become the companions of the Lord, the Guru. ||4||Pause||
maṭā karai pachẖam kai tā-i pūrab hī lai jāt

गूजरी महला ५ ॥ (496-9)
gūjri mehīlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

मता करै पछम कै ताई पूरब ही लै जात ॥
He decides to go to the west, but the Lord leads him away to the east.

खिन मेह थापित उथापनहारा आपन हाथि मतात ॥१॥
In an instant, He establishes and disestablishes; He holds all matters in His hands. ||1||

सिः आनप काहू कामि न आत ॥
Cleverness is of no use at all.

जो अनरूपो ठाकुरि मेरे होड रही उह बात ॥२॥ रहाउ ॥
Whatever my Lord and Master deems to be right - that alone comes to pass. ||1||Pause||

देसु कमावन धन जोरन की मनसा बीचे निकसे सास ॥
In his desire to acquire land and accumulate wealth, one's breath escapes him.

लसकर नेब खवास सब तिः अल सास ऊिठ दहास ॥२॥
He must leave all his armies, assistants and servants; rising up, he departs to the City of Death. ||2||

होइ अनंिन मनहठ की दिर्द़ाता आपस कउ जानात ॥
Believing himself to be unique, he clings to his stubborn mind, and shows himself off.

जो अिनदु अनदु किर छोडो सोई फिर फिर खात ॥३॥
That food, which the blameless people have condemned and discarded, he eats again and again. ||3||

सहज सुभाइ भए किरपाला उदास ॥
One, unto whom the Lord shows His natural mercy, has the noose of Death cut away from him.

कहु नानक गुरु पूरा भेिटआ परवाण गिरसत उदास ॥४॥४॥५॥
Says Nanak, one who meets the Perfect Guru, is celebrated as a householder as well as a renunciate. ||4||4||5||
The humble servant of the Lord has no plans, politics or other clever tricks.

Whenever the occasion arises, there, he meditates on the Lord.

He cherishes His servant, and caresses him as His own child.

The Lord's servant sings the Kirtan of His Praises as His worship, deep meditation, self-discipline and religious observances.

Nanak has entered the Sanctuary of his Lord and Master, and has received the blessings of fearlessness and peace.
**madhusudan mere man tan paranā**

माड़ह महला ॥ (९४-९)
mājh mēlah 4.
Maajh, Fourth Mehl:

मधुसूदन मेरे मन तन प्रानā ॥
madhusudan mere man tan pranā.
The Lord is my mind, body and breath of life.

हउ हरि बिनु दुःख अबु न जाना ॥
ha-o har bin dūjā avar na jānā.
I do not know any other than the Lord.

कोई सज्जण संत मिले वद्भागी मे हरि प्रभु पियारा दसी जीउ ॥ १ ॥
ko-i sajan sant milai vadhāgī mai harī prabh pī-ārā ḍasai ji-o. ||1||
If only I could have the good fortune to meet some friendly Saint; he might show me the Way to my Beloved Lord God. ||1||

हउ मनु तनु खोजी माधि भालाई ॥
ha-o man tan khojī bāl bālā-i.
I have searched my mind and body, through and through.

किउ पियारा प्रीतमु मिले मेरी माई ॥
ki-o pī-ārā pariṭam milai merī mā-i.
How can I meet my Darling Beloved, O my mother?

मिलि सतसंगति खोजु दसाई विचि संगति हरि प्रभु वसे जीउ ॥ २ ॥
mil satśaṅgaṭ khoj ḍasā-i vich saṅgaṭ har prabh vasi jī-o. ||2||
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I ask about the Path to God. In that Congregation, the Lord God abides. ||2||

मेरा पियारा प्रीतमु सतिगुरु रखबाला ॥
merā pī-ārā pariṭam satgur rakvālā.
My Darling Beloved True Guru is my Protector.

हम बारिक दीन करहु प्रतिपाला ॥
ham bārik dīn karahu pratiṭālā.
I am a helpless child-please cherish me.

मेरा मात पिता सुगृह सतिगुरु पूरा गुर जल मिलि कमल निगाई जीउ ॥ ३ ॥
merā māṭ pīṭā gur satgur pūrā gur jal mil kamal vīgsai ji-o. ||3||
The Guru, the Perfect True Guru, is my Mother and Father. Obtaining the Water of the Guru, the lotus of my heart blossoms forth. ||3||

मेरे मात पिता गुर देखे नीद न आवै ॥
merē māṭ pīṭā gur dekhe nīḍ na āvai.
Without seeing my Guru, sleep does not come.

मेरे मन तनी बेदन गुर बिरहु लगाबै ॥
mere man tan veḍan gur birahu lagāvai.
My mind and body are afflicted with the pain of separation from the Guru.
O Lord, Har, Har, show mercy to me, that I may meet my Guru. Meeting the Guru, servant Nanak blossoms forth. ||4||2||
man aisā nehu karehu

Aasaa Mehlā ५ छंत घरु ६ || छंतु || (454-15
āsā mehlā 5 chhant ghar 6. chhant
Aasaa, Fifth Mehl, Chhant, Sixth House: Chhant:

jal dūḥ nījāī réiti ab dūḥ ab dūḥ nāhi man āsī réité hare ||
jal dūḥ ni-a-i ri ab dūḥ āch nāhi man āsī pariḥ hare.
Just like water, which loves milk so much that it will not let it burn - O my mind, so love the Lord.

ab urjī-ō al kamleh bāsān māhi magan ik khīn bī nāhi tarai.
The bumble bee becomes enticed by the lotus, intoxicated by its fragrance, and does not leave it, even for a moment.

Do not let up your love for the Lord, even for an instant; dedicate all your decorations and pleasures to Him.

Where painful cries are heard, and the Way of Death is shown, there, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall not be afraid.

So love the Lord, and give to Him this mind of yours; totally focus your consciousness on the Lord.

Do not take pride in yourself, but seek the Sanctuary of the Lord, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan.
When the Guru is totally pleased, the separated soul-bride is re-united with her Husband Lord; she sends the message of her true love.

Says Nanak, chant the Hymns of the Merciful Lord God, and enshrine love for the Lord, O my mind; otherwise, how will you come to behold the dawn?

Like the wife, who is bound by love to her husband, and serves her beloved - like this, give your heart to the Beloved Lord.

Give your heart to your Beloved Lord, and enjoy His bed, and enjoy all pleasure and bliss.
पिर अपना पाइ रंग लालु बणाई अति मिलियो मित्र चिराणे ॥
pir apnā pā-i-ā rang lāl baṇā-i-ā at mili-o mitar chirāne.
I have obtained my Husband Lord, and I am dyed in the deep crimson color of His Love; after such a long time, I have met my Friend.

गुरु थीआ साधी ता निउम आधी पिर जेहा अबर न दीसे ॥
gur thī-ā sākhi tā ditham ākhi pir jehā avar na ḍīsai.
When the Guru became my advocate, then I saw the Lord with my eyes. No one else looks like my Beloved Husband Lord.

कहु नानक छंत दइआल मोहन के मन हिर चरण गहीजै ऐसी मन प्रीति कीजै ॥४॥१॥४॥
kaho nānak cẖẖanṯ da-i-āl mohan ke man har charan gahiḏajī āisī man prīṯ ḫījai. ||4||1||4||
Says Nanak, chant the Hymns of the merciful and fascinating Lord, O mind. Grasp the lotus feet of the Lord, and enshrine such love for Him in your mind. ||4||1||4||
man aisi pariṭ hare

Aasaa, Fifth Mehl, Chhant, Sixth House: Chhant:

jal dugh niāī rītāt ab dugh aṭch nāhī man āsī pariṭ ĥare. ||

Just like water, which loves milk so much that it will not let it burn - O my mind, so love the Lord.

ab urjī▫▫ o al kamleẖ bāsān māḥi magan ik kẖin bẖī nāhī tarai. ||
The bumble bee becomes enticed by the lotus, intoxicated by its fragrance, and does not leave it, even for a moment.

Do not let up your love for the Lord, even for an instant; dedicate all your decorations and pleasures to Him.

Where painful cries are heard, and the Way of Death is shown, there, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall not be afraid.

Sing the Kirtan, the Praises of the Lord of the Universe, and all sins and sorrows shall depart.

Says Nanak, chant the Hymns of the Lord, the Lord of the Universe, O mind, and enshrine love for the Lord; love the Lord this way in your mind. ||1||

Do not take pride in yourself, but seek the Sanctuary of the Lord, and make yourself a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan.
गुर सुपर्संने मिलु नाह विचुंगे धन देदी सातु सनेहा॥
When the Guru is totally pleased, the separated soul-bride is re-united with her Husband Lord;
she sends the message of her true love.

कहो नानक चंत अनंत ठाकुर के हृर सिउ कीजे नेमा मन ऐसा नेमा करेदू॥

Says Nanak, chant the Hymns of the Infinite Lord Master; O my mind, love Him and enshrine
such love for Him. ||2||

चक्वी सूर सनेहु चतवै आस घणी किदिदं रंगु देखीऐ॥
The chakvi bird is in love with the sun, and thinks of it constantly; her greatest longing is to
behold the dawn.

कोकिल अमव परीत चवै सुहावी आ मन हिर रंगु कीजीऐ॥
The cuckoo is in love with the mango tree, and sings so sweetly. O my mind, love the Lord in
this way.

हिर परनीत करीजै मानु न कीजै इक राती के हिभ पाहुणआ॥
Love the Lord, and do not take pride in yourself; everyone is a guest for a single night.

अब किआ रंगु लाईओ मोहु रचाइओ नागे आवण जाविणआ॥
Now, why are you entangled in pleasures, and engrossed in emotional attachment? Naked we
come, and naked we go.

शिर साधु सरणी पड़ीऐ चरणी अब ठुलस मोहु जु कितीऐ॥
Seek the eternal Sanctuary of the Holy and fall at their feet, and the attachments which you
feel shall depart.

कहो नानक दंत दशाल पुरव के मन हृर लाई परीत कइ दिनीअरु देखीऐ॥

Says Nanak, chant the Hymns of the Merciful Lord God, and enshrine love for the Lord, O my
mind; otherwise, how will you come to behold the dawn? ||3||

लिस कुरंक जैसे नाद सुणि खसवणि हीउ डिवै मन ऐसी प्रीत कीजे॥
Like the deer in the night, who hears the sound of the bell and gives his heart - O my mind,
love the Lord in this way.

जैसी तरणि भतार उरज हिरही सीवे इहु मनु लाल दीजै॥
Like the wife, who is bound by love to her husband, and serves her beloved - like this, give your
heart to the Beloved Lord.

मनु लालही दीजेभोग कीजé हभी कुसीआ रंग माणे॥
Give your heart to your Beloved Lord, and enjoy His bed, and enjoy all pleasure and bliss.
पिर अपना पाइआ रंगु लालु बणाइआ अति मिलिओ मित्र चिराणे ॥
pir apnā pā-i-ā rang lāl baṇā-i-ā at mili-o mitar chirāne.
I have obtained my Husband Lord, and I am dyed in the deep crimson color of His Love; after
such a long time, I have met my Friend.

गुरु थीआ साखी ता डिहमु आखी पिर जेहा अवरु न दीसै ॥
gur thī-ā sākhi tā dītham ākhī pir jehā avar na ḍīsai.
When the Guru became my advocate, then I saw the Lord with my eyes. No one else looks like
my Beloved Husband Lord.

कहुँ नानक छंत दढूल मोहन के मन हर चरण गहीजै ऐसी मन प्रीति कीजै ॥४॥१॥४॥
kaho nānak chhant da-ḍūl mohan ke man har charān gahījai aisi man prīṭī kījai. ||4||1||4||
Says Nanak, chant the Hymns of the merciful and fascinating Lord, O mind. Grasp the lotus feet
of the Lord, and enshrine such love for Him in your mind. ||4||1||4||


man kah ahāṅkār afārā

देवगंधारी ५ ॥ (530-9)
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

मन कह अहंकार अफारा ॥
man kah ahāṅkār afārā.
O mind, why are you so puffed up with egotism?

दुरगंध अपवित्र अपावन भीतरि जो दीमै सो ढारा ॥१॥ रहाउ ॥
ḏurganḏh apvīṭar apāvan bhiṭar jo ġīsai so chẖārā. ||1|| rahā-o.
Whatever is seen in this foul, impure and filthy world, is only ashes. ||1||Pause||

जिन कीआ तिसु सिसमर परानी जीउ प्रान जिन धारा ॥
jin kī-ā tīs simar parānī ġī-o parān jīn ḍẖārā.
Remember the One who created you, O mortal; He is the Support of your soul, and the breath of life.

तिसहि तिआगि अवर लपटावहि मरि जनमहि मुगध गवारा ॥१॥
tīseh tī-āg avar laptāvahi mar janmēh mугdh gavārā. ||1||
One who forsakes Him, and attaches himself to another, dies to be reborn; he is such an ignorant fool! ||1||

अंध गुंग पिनुल मति हीना प्रभ राखहु राखनहारा ॥
anḏh gung pingul mati hīnā parabh rāḵho rāḵhanhārā.
I am blind, mute, crippled and totally lacking in understanding; O God, Preserver of all, please preserve me!

करन करावनहार समरथा किआ नानक जंत बिचारा ॥२॥ १॥
karan karāvañhār samrathā kī-ā nānak jaṅt bichārā. ||2||11||
The Creator, the Cause of causes is all-powerful; O Nanak, how helpless are His beings! ||2||11||
man kahā bisāri-o rām nām

बसंत महला ९ ॥ (1186-17)
basant mèle 9.
Basant, Ninth Mehl:

मन कहा बिसारिओ राम नामु ॥
man kahā bisāri-o rām nām.
O my mind, how can you forget the Lord’s Name?

तनु विनः जम सिंध परि कामु ॥ १ ॥ रहाउ ॥
ṭan binsai jam si-o parai kām. ||1|| rahā-o.
When the body perishes, you shall have to deal with the Messenger of Death. ||1||Pause||

इहु जम घूए का पहार ॥
ih jag Ḟẖū-e kā pahār.
This world is just a hill of smoke.

तै साचा मानिआ किह विचारि ॥ १ ॥
ṭai sāchā mānī-a kih bichār. ||1||
What makes you think that it is real? ||1||

धनु दारा स्मिपित गर्एह ॥
ḏẖan Ḟẖā dāra sampaṯ gareh.
Wealth, spouse, property and household

कछु संग न चाले समज लेह ॥ २ ॥
kacẖẖ sang na chāle samaj lhē. ||2||
- none of them shall go along with you; you must know that this is true! ||2||

इक भगति नाराइन होइ संगि ॥
ik bhagatǐ nāraǐn ho-e sang.
Only devotion to the Lord shall go with you.

कहु नानक भजु ितह एक रंगि ॥ ३ ॥
kaho nānak bhaj īth ek rang. ||3||
Says Nanak, vibrate and meditate on the Lord with single-minded love. ||3||
**man kahā lubhā▫ai ān ka▫o**

Sārang Mahā ५ परू ३ (1208-5)

Sārang, Fifth Mehl, Third House:

मन कहा लुभाईऐ आन कउ ||
man kahā lubhā▫ai ān ka▫o.

O my mind, why are you lured away by otherness?

ईत ऊत पर्भु सदा सहाई जीअ संिग तेरे काम कउ ||1|| रहाउ ||
īṯ īṯ parabẖ saḏẖ saẖẖ-i jī▫a sang tere kā▫m ka▫o. ||1|| rahā▫o.

Here and hereafter, God is forever your Help and Support. He is your soul-mate; He will help you succeed. ||1||Pause||

अुमग्रित नामु विअ प्रीति मनोहर इहै अघावन पांन कउ ||
amrīṯ nam pari▫a pari▫ manohar ihai aghā▫van pā▫n ka▫o.

The Name of your Beloved Lover, the Fascinating Lord, is Ambrosial Nectar. Drinking it in, you shall find satisfaction.

अकाल मूरित है साध संतन की ठाहर नीकी डिाँन कउ ||1||
akā▫al mūr▫at hai sāḏẖ sāṯan kī ṭẖā▫ar ni▫ki ḍẖi▫ān ka▫o. ||1||

The Being of Immortal Manifestation is found in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Meditate on Him in that most sublime place. ||1||

बाणी मंतर्ु महा पुरखन की मनिह उतारन मांन कउ ||
baṇī maṇ▫ar mahā purkẖan kī manih uṯā▫an mā▫n ka▫o.

The Bani, the Word of the Supreme Lord God, is the greatest Mantra of all. It eradicates pride from the mind.

खोिज लहिओ नानक सुख थानां हैर नामा वियााँम कउ ||२||१||२०||
kẖoj lahi▫o nānak suḵẖ thā▫aⁿ har nāmah bīsẖ▫aṁ ka▫o. ||2||1||20||

Searching, Nanak found the home of peace and bliss in the Name of the Lord. ||2||1||20||
man kar kabhū na har gun gā▫i-o

In my mind, I never sang the Glorious Praises of the Lord.

I remained under the influence of corruption, night and day; I did whatever I pleased.

I never listened to the Guru's Teachings; I was entangled with others' spouses.

I ran all around slandering others; I was taught, but I never learned.

How can I even describe my actions? This is how I wasted my life.

Says Nanak, I am totally filled with faults. I have come to Your Sanctuary - please save me, O Lord!
राग गउड़ी पूरबी महला ४ करहले (234-4)
Rāg Gauree Poorbee, Fourth Mehl, Karhalay:

करहले मन परदेसी आ िकउ िमलीऐ हिर माइ ॥
kahaley man paradesi a ki o mil i aii hari mai.

रागु गउड़ी पूरबी महला ४ करहले
Rāg Gauree Poorbee, Fourth Mehl, Karhalay:

O my wandering mind, you are like a camel - how will you meet the Lord, your Mother?

गुरु भािग पूरै पाइआ गिल िमिलआ िपआरा आइ ॥१॥
gur bẖāg purāi pāi a gal mil a pi ārā āi.

When I found the Guru, by the destiny of perfect good fortune, my Beloved came and embraced me. ||1||

मन करहला सतिगुरु पुरखु िधआइ ॥१॥ रहाउ ॥
man karhal ā saṯ gur purak īẖ di āi.

O camel-like mind, meditate on the True Guru, the Primal Being. ||1||Pause||

मन करहला वीचारी आ हिर राम नाम िधआइ ॥
man karhal ā vī ch ārī ā hari rām nām īẖ di āi.

O camel-like mind, contemplate the Lord, and meditate on the Lord's Name.

जिथै लेखा मंगीऐ हिर आपे लए छडाइ ॥२॥
jīṯai lekẖā mang ai hari a pe lae cẖẖad āi.

When you are called to answer for your account, the Lord Himself shall release you. ||2||

मन करहला अित िनरमला मलु लागी हउमै आइ ॥
man karhal ā aṯ nirmal ā malū lāg ī hau mai āi.

O camel-like mind, you were once very pure; the filth of egotism has now attached itself to you.

परतिख िपरु घिर नािल िपआरा िवछुिड़ चोटा खाइ ॥३॥
parṯakẖ pẖīr ā<r>[href]
hīr nāl pi ārā pi ārā vīcẖẖurẖ cẖẖurẖ chotā kẖā īe.

Your Beloved Husband is now manifest before you in your own home, but you are separated from Him, and you suffer such pain! ||3||

मन करहला मेरे प्रीतमा हिर िरदै भािल भालाइ ॥
man karhal ā merē prītma ā hari ri ᱀ḏ bẖāl bẖāl āi.

O my beloved camel-like mind, search for the Lord within your own heart.

उपाइ िकतै न लभई गुरु िहरदै हिर देखाइ ॥४॥
upāi kiṯai na labẖī gur hir āi hari dekhā ī āi.

He cannot be found by any device; the Guru will show you the Lord within your heart. ||4||

मन करहला मेरे प्रीतमा दिनु रैण हिर िवच लाइ ॥
man karhal ā merē prītma duṇ ᱀ain hari vīcẖ lāi ī āi.

O my beloved camel-like mind, day and night, lovingly attune yourself to the Lord.

घर जाइ पाविह रंग महली गुर मेले हिर मेलाइ ॥५॥
ghar jāi pāvaih rang mahli gur mele hari melā ī āi.

Return to your own home, and find the palace of love; meet the Guru, and meet the Lord. ||5||

मन करहला ५१ मीतु मेरा पाखंडु लोभु तजाइ ॥
man karhal ā tuṯ mīṯ merā pakẖand lobẖ tajā āi.

O camel-like mind, you are my friend; abandon hypocrisy and greed.
The hypocritical and the greedy are struck down; the Messenger of Death punishes them with his club. ||6||

O camel-like mind, you are my breath of life; rid yourself of the pollution of hypocrisy and doubt. ||6||

The Perfect Guru is the Ambrosial Pool of the Lord's Nectar; join the Holy Congregation, and wash away this pollution. ||7||

O my dear beloved camel-like mind, listen only to the Teachings of the Guru. ||8||

This emotional attachment to Maya is so pervasive. Ultimately, nothing shall go along with anyone. ||8||

O camel-like mind, my good friend, take the supplies of the Lord's Name, and obtain honor. ||9||

In the Court of the Lord, you shall be robed with honor, and the Lord Himself shall embrace you. ||9||

O camel-like mind, one who surrenders to the Guru becomes Gurmukh, and works for the Lord. ||10||

Offer your prayers to the Guru; O servant Nanak, He shall unite you with the Lord. ||10||
O contemplative camel-like mind, contemplate and look carefully.

The forest-dwellers have grown weary of wandering in the forests; following the Guru's Teachings, see your Husband Lord within your heart.

O camel-like contemplerative mind, the self-willed manmukhs are caught in the great net.

The mortal who becomes Gurmukh is liberated, dwelling upon the Name of the Lord, Har, Har.

Joining the Sat Sangat, meditate on the Lord, and the Lord, Har, Har, shall go along with you.

O very fortunate camel-like mind, with one Glance of Grace from the Lord, you shall be enraptured.

If the Lord Himself saves you, then you shall be saved. Dwell upon the Feet of the True Guru.

O my dear beloved camel-like mind, dwell upon the Divine Light within the body.
The Guru has shown me the nine treasures of the Naam. The Merciful Lord has bestowed this gift. ||5||

O camel-like mind, you are so clever; give up your cleverness and corruption.

Dwell upon the Name of the Lord, Har, Har; at the very last moment, the Lord shall liberate you. ||6||

O camel-like mind, you are so very fortunate; dwell upon the jewel of spiritual wisdom.

You hold in your hands the sword of the Guru’s spiritual wisdom; with this destroyer of death, kill the Messenger of Death. ||7||

The treasure is deep within, O camel-like mind, but you wander around outside in doubt, searching for it.

Meeting the Perfect Guru, the Primal Being, you shall discover that the Lord, your Best Friend, is with you. ||8||

You are engrossed in pleasures, O camel-like mind; dwell upon the Lord’s lasting love instead!

The color of the Lord’s Love never fades away; serve the Guru, and dwell upon the Word of the Shabad. ||9||

We are birds, O camel-like mind; the Lord, the Immortal Primal Being, is the tree.

The Gurmukhs are very fortunate - they find it. O servant Nanak, dwell upon the Naam, the Name of the Lord. ||10||2||
man karhalā vīchārī-ā vīchār ḍeḵh samāl

गउड़ी महला ४ ॥ (234-15)
Ga-orrhī mehlā 4.
Gauree, Fourth Mehl:

मन करहला वीचारीआ वीचार देखु समाल ॥
man karhalā vīchārī-ā vīchār ḍeḵh samāl.
O contemplative camel-like mind, contemplate and look carefully.

बन फिर थके बन वासीआ पिरु गुरमति रिदे निहालित ॥ ॥
ban fir thake ban vāsi-ā piru gurmaṭ ṛidē nihālīti. ||1||
The forest-dwellers have grown weary of wandering in the forests; following the Guru’s Teachings, see your Husband Lord within your heart. ||1||

मन करहला गुर गोिवदु समाल ॥ ॥ रहाउ ॥
man karhalā gur goivī samāl. ||1|| rahā-o.
O camel-like mind, dwell upon the Guru and the Lord of the Universe. ||1||Pause||

मन करहला वीचारीआ मनमुख फािथआ महा जालि ॥
man karhalā vīchārī-ā manmukh fāithā mahā jālī.
O camel-like contemplative mind, the self-willed manmukhs are caught in the great net.

गुरमुिख पर्ाणी मुकतु है हिर हिर नािल ॥ ॥
gurmukh parāṇī mukatū hai har har nāl. ||2||
The mortal who becomes Gurmukh is liberated, dwelling upon the Name of the Lord, Har, Har. ||2||

मन करहला मेरे िपआिरआ सतसंगित सितगुरु भािल ॥
man karhalā mere piārī-ā saṁsāgat saṯgur bẖāl.
O my dear beloved camel-like mind, seek the Sat Sangat, the True Congregation, and the True Guru.

सतसंगित लग हिर घििआईए हिर हिर चलै तेरै नािल ॥ ॥
saṁsāgat lag har ghī-āi-ai har har chalai terai nāl. ||3||
Joining the Sat Sangat, meditate on the Lord, and the Lord, Har, Har, shall go along with you. ||3||

मन करहला वबभागीआ हिर एक नदर निहालि ॥
man karhalā vadbẖāgī-ā har ek naḏar nihālī.
O very fortunate camel-like mind, with one Glance of Grace from the Lord, you shall be enraptured.

आप छडाए छटीए सतिगुर चरण समालि ॥ ॥
ap chẖadā-e chẖuti-ai saṯgur charaṇ samālī. ||4||
If the Lord Himself saves you, then you shall be saved. Dwell upon the Feet of the True Guru. ||4||

मन करहला मेरे पिआिरआ विचि देही जोित समालि ॥
man karhalā mere piārī-ā vich dehī jōt samāl.
O my dear beloved camel-like mind, dwell upon the Divine Light within the body.
गुरु नाम निधि नामु विखालिया हरि दाति करी दइआलि ||५||
Guru na-o nidhi nam vikhali-a har dar kari da-i-aal. ||5||
The Guru has shown me the nine treasures of the Naam. The Merciful Lord has bestowed this gift. ||5||

मन करहला तूं चंचला चतुराई छड़ि विकरालि ||
man karhal tuṁ chanchla catura-i chhad vikral.
O camel-like mind, you are so fickle; give up your cleverness and corruption.

हरि हरि नामु समाल तूं हरि सुकति करे अंत कालि ||६||
har har nām samāl tuṁ har sukati kare ant kāl. ||6||
Dwell upon the Name of the Lord, Har, Har; at the very last moment, the Lord shall liberate you. ||6||

मन करहला वडभागी तूं गिसानु रतनु समालि ||
man karhal vaadhagī-tuṁ gī-an ratan samāl.
O camel-like mind, you are so very fortunate; dwell upon the jewel of spiritual wisdom.

गुरु गिसानु खड़गु हिथ धाराि जमु मारिअड़ा जमकालि ||७||
gur gī-an kharhag hath ḍhāri-ā jam mai-arḥā jamkāl. ||7||
You hold in your hands the sword of the Guru's spiritual wisdom; with this destroyer of death, kill the Messenger of Death. ||7||

अंतर निधानु मन करहले व्रिम ववही बाहीर भालि ||
anțar nidhanu man karhale vrīm vadhī bāhar bhāl.
The treasure is deep within, O camel-like mind, but you wander around outside in doubt, searching for it.

गुरु पुरखु पूरा भेिटआ हिर सजानु लधड़ा नािल ||८||
gur purakhū pūrā bhetā-ā har sajañ laḍā-ṛā nal. ||8||
Meeting the Perfect Guru, the Primal Being, you shall discover that the Lord, your Best Friend, is with you. ||8||

रंग रत्नें मन करहले हरि रंगु सदा समालि ||
rang rat-ṛaṁ man karhale har rang soḍā samāl.
You are engrossed in pleasures, O camel-like mind; dwell upon the Lord's lasting love instead!

हरि रंगु कदे न उतरै गुर सेवा सबदु समालि ||९||
har rang ka-de na utrai gur sevā sabaḍ samāl. ||9||
The color of the Lord's Love never fades away; serve the Guru, and dwell upon the Word of the Shabad. ||9||

हम पंक्ही मन करहले हरि तरवरु पुरबु अकालि ||
ham pankhi man karhale har tarvar purabu akāl.
We are birds, O camel-like mind; the Lord, the Immortal Primal Being, is the tree.

वडभागी गुरमुिख पाइआ जन नानक नामु समालि ||१०||२||
vadhagī gurmukh pā-i-ā jan nānak nām samāl. ||10||2||
The Gurmukhs are very fortunate - they find it. O servant Nanak, dwell upon the Naam, the Name of the Lord. ||10||2||
man ki-ā kahtā ha-o ki-ā kahtā

बिलावल मेहला ५ ॥ (823-3)
bilāval mēhlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

मन किआ कहता हउ किआ कहता ॥
man ki-ā kahtā ha-o ki-ā kahtā.
What does the mind say? What can I say?

जान प्रबीन ठाकुर प्रभ मेरे तिमु आर्गी किआ कहता ॥१॥ रहाउ ॥
jān parbin ṭhākur parabhī mere īs āgī ki-ā kahtā. ||1|| rahā-o.
You are wise and all-knowing, O God, my Lord and Master; what can I say to You? ||1||Pause||

अनबोले कउ तुही पछाननहि जो जीअन महि होता ॥
anbole ka-o tuhi pachhānēḥ jo ji-ān mēh hoṭā.
You know even what is not said, whatever is in the soul.

रे मन काइ कहा लउ डहकिह जउ पेखत ही संिग सुनता ॥१॥
re man kā-ē kahā la-ō dehkai ja-ō pekhaṭ hi sang sunṭā. ||1||
O mind, why do you deceive others? How long will you do this? The Lord is with you; He hears and sees everything. ||1||

ऐसो जािन भए मनि आनद आन न बीओ करता ॥
aiso jān bha-ē man ānād ān na bī-o karṭā.
Knowing this, my mind has become blissful; there is no other Creator.

कहु नानक गुर भए दइआरा हरि रंगु न कबहू लहता ॥२॥८॥९॥
kaho nānak gur bha-ē da-i-ārā har rang na kabhū lahtā. ||2||8||94||
Says Nanak, the Guru has become kind to me; my love for the Lord shall never wear off. ||2||8||94||
आसा महला ५ ॥ (375-8)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:
प्रभु होइ क्रिपालु त इह मनु लाई ॥
parabh ho-e kripāl tu iha manu lāî. ॥
When God shows His Mercy, then this mind is focused on Him.
सतिगुर सेिव सभै फल पाई ॥१॥
satgur sev sabẖai fal pā▫ī. ॥1॥
Serving the True Guru, all rewards are obtained. ॥1॥
मन किउ बैरागु करिहगा सतिगुर मेरा पूरा ॥
man ki▫u bairāg karhīgā satgur merā pūrā.
O my mind, why are you so sad? My True Guru is Perfect.
मनसा का दाता सभ सुख निधातु अम्रित सरि सद ही भरपूरा ॥१॥ रहाउ ॥
mansā kā dāṯā sabẖ sukẖ nighān amṛīt sarī sarẖ hī bharpūrā. ॥1॥ raẖā▫o.
He is the Giver of blessings, the treasure of all comforts; His Ambrosial Pool of Nectar is always overflowing. ॥1॥Pause॥
चरण कमल रिद अंतरि धारे ॥
charaṇ kamal rid antar dhāre.
One who enshrines His Lotus Feet within the heart,
प्रगटी जोित िमले राम पिआरे ॥२॥
pargatī joṯ mile rām pi▫āre. ॥2॥
meets the Beloved Lord; the Divine Light is revealed to him. ॥2॥
पंच सकẖि मिल मंगलु गाइआ ॥
panch sakẖi mil mangal g▫ā▫ā.
The five companions have met together to sing the songs of joy.
अनहद बाणी नादु वजाइआ ॥३॥
anhaḏ baṇī nāḏ vaj▫ā▫ā. ॥3॥
The unstruck melody, the sound current of the Naad, vibrates and resounds. ॥3॥
शुिख रैिण िवहाणी सहिज सुभाइ ॥४॥१७॥
sukẖ ra▫ṇ vih▫āṇī saẖ j subẖā▫e. ॥4||17||
Then, the night of one's life passes in peace and natural ease. ॥4||17||
सोराठ महला ९ ॥ (631-14)
sorat'h, Ninth Mehl:

मन की मन ही माही रही ॥
man kī man hī māhi rahī.
The mind remains in the mind.

ना हर भजे न तीरथ सेवे चोटी कालि गही ॥ १ ॥ रहाउ ॥
nā har bhaje na ṭirath seve choti kāli gahī. ||1|| rahā-o.
He does not meditate on the Lord, nor does he perform service at sacred shrines, and so death seizes him by the hair. ||1||Pause||

दारा मीत पूत रथ स्मपित धन पूरन सब मही ॥
dārā mīt pūṭ rath sampaṭ dhan pūran sab mahī.
Wife, friends, children, carriages, property, total wealth, the entire world

अवर सगल मिथिआ ए जानउ भजनु रामु को सही ॥२॥
avar sagal mithiā e jān-o bhajan rām ko sahī. ||2||
- know that all of these things are false. The Lord's meditation alone is true. ||1||

फिर फिर बहुत जुग हारिओ मानस देह लही ॥
firaṭ firaṭ bahuṭe jug hāri-o mānas deh lahī.
Wandering, wandering around for so many ages, he has grown weary, and finally, he obtained this human body.

नानक कहत मिलन की बरीआ सिमरत कहा नही ॥ २ ॥
nānak kahaṭ milan kī bariā simraṭ kahā nahī. ||2||2||
Says Nanak, this is the opportunity to meet the Lord; why don't you remember Him in meditation? ||2||2||
man ḍhuthar ṭerā nahī bisās ċū mahā udmāḍā

बिलावल मेहला ५ || (815-11)

Bilāval, Fifth Mehl:

कवनु कवनु नही पतिरआ तुम्ह्री परतीित ||
kavan kavan nahī patri-a tumhri parfit.
Who? Who has not fallen, by placing their hopes in you?

महा मोहनी मोहीआ तरक की रीति ||1||
mahā mohnī mohi-a tark ki rīt. ||1||
You are enticed by the great enticer - this is the way to hell! ||1||

मन खुटहर तेरा नही बिसामु तू महा उदमादा ||
man ḍhuthar ṭerā nahī bisās ċū mahā udmāḍā.
O vicious mind, no faith can be placed in you; you are totally intoxicated.

खर का पैखरु तउ छुटै जउ ऊपिर लादा ॥१॥
khar kā paikhār ta-o chhuṭai jau-ūpar lāḍā. ||1||
The donkey’s leash is only removed, after the load is placed on his back. ||1||

खर का पैखरु तउ छुटै जउ ऊपिर लादा ॥१॥

tap sanjam tumhri khande jam ke dukh dāḍ.d.
You destroy the value of chanting, intensive meditation and self-discipline; you shall suffer in pain, beaten by the Messenger of Death.

सिमरहि नाही जोिन दुख निरलजे भांड ॥२॥
simrahī nahī jon dukh nirlaje bẖāṇḍ. ||2||
You do not meditate, so you shall suffer the pains of reincarnation, you shameless buffoon! ||2||

हिर संिग सहाई महा मीतु ितस िसउ तेरा भेदु ॥३॥
har sang sahāi mahā mitū ċis si-o terā bheḍ.
The Lord is your Companion, your Helper, your Best Friend; but you disagree with Him.

बीधा पंच बटवारई उपजिओ महा खेदु ॥३॥
bẖā panch batvāra-i upji-o mahā kẖeḍ. ||3||
You are in love with the five thieves; this brings terrible pain. ||3||

नानक तिन संतन सरणागती जिन मनु बसि कीना ॥
nānak tin saṇṭan sarṇāgaṭī jin man vas kīnā.
Nanak seeks the Sanctuary of the Saints, who have conquered their minds.

तन भध सरसबु आपना प्रभु जन खट दीन्हा ॥४॥२८॥५॥
tan bẖān sarbas ċān parabh jan ka-o dinhā. ||4||28||58||
He gives body, wealth and everything to the slaves of God. ||4||28||58||
मन जाप हु राम गुपाल

"O mind, meditate on the Lord, the Lord of the World.

हर रतन जवेहर लाल

"The Lord is the Jewel, the Diamond, the Ruby.

हर गुरमुख घड़ि टकसाल

"The Lord fashions the Gurmukhs in His Mint.

हर हो हो किरपाल

"O Lord, please, please, be Merciful to me.

तुम जी अकथ कथा तू तू ही जानि हु हर जय भई निहाल निहाल निहाल

"O Dear Lord, You, You, You alone know Your Unspoken Speech. I have become enraptured, enwrapped, enraptured, meditating on the Lord.

हम र ध ह सहा सुआमी हर अकथ कथा तू तू ही जानि हु हर जय भई निहाल निहाल निहाल

"She alone obtains her Husband Lord, who is so pre-destined. Through the Guru's Teachings, she sings the Glorious Praises of the Lord, Har, Haray, Haray. I am a sacrifice, a sacrifice, I am a sacrifice, a sacrifice to the Lord, O servant Nanak. Meditating on the Lord, I have become enwrapped, enwrapped, enwrapped."
man ji'o apune parabh bhava'o

Dayv-Gandhaaree Fifth Mehl:

O my mind, act as it pleases God.

Become the lowest of the low, the very least of the tiny, and speak in utmost humility.

The many ostentatious shows of Maya are useless; I withhold my love from these.

As something pleases my Lord and Master, in that I find my glory.

I am the slave of His slaves; becoming the dust of the feet of his slaves, I serve His humble servants.

I obtain all peace and greatness, O Nanak, living to chant His Name with my mouth.
man ťūN joṭ sarūp hai āpṇā mūl pachẖān

Aasaa, Third Mehl, Chhant, Third House:

O my mind, you are the embodiment of the Divine Light - recognize your own origin.

O my mind, the Dear Lord is with you; through the Guru's Teachings, enjoy His Love.

Acknowledge your origin, and then you shall know your Husband Lord, and so understand death and birth.

By Guru's Grace, know the One; then, you shall not love any other.

Peace comes to the mind, and gladness resounds; then, you shall be acclaimed.

Thus says Nanak: O my mind, you are the very image of the Luminous Lord; recognize the true origin of your self.
**man tūN maṇ karahi jē ha-o kīcẖ jāṅdā gurmukẖ nimāṇā hohu**

आसा महला ३ खंत घर ३ || (441-9)
āsā mehā 3 chhant ghar 3.

*Aasaa, Third Mehl, Chhant, Third House:*

मन तूं मत माणु करहिं जि हउ किंठु जाणदा गुरमुख़ निमाणा होहु ||
man tūN maṇ karahī jē ha-o kīcẖ jāṅdā gurmukẖ nimāṇā hohu.

O mind, don't be so proud of yourself, as if you know it all; the Gurmukh is humble and modest.

अंतरि अगिअानु हउ बुध़ है सचि सबवि मनु खोहु ||
anṭar ağını ān ha-o buḏẖ hai sach sabaḏ mal khohu.

Within the intellect are ignorance and ego; through the True Word of the Shabad, this filth is washed off.

होहु निमाणा सतिगूरु अगै मत किंठु आपु लखावहे ||
hohu nimāṇā satgūrū agaɪ maṇ kīcẖ āp laẖāvhe.

So be humble, and surrender to the True Guru; do not attach your identity to your ego.

आपणै अहंकार जगतु जिलाई मत तूं आपणा आपु गवावहे ||
āpane āhaNkār jagat jali-ā maṇ tūN āpṇa āp gavāvhe.

The world is consumed by ego and self-identity; see this, lest you lose your own self as well.

सतिगूर के भाणे करहि कार सतिगूर के भाणे लागि रहु ||
satgūr kai bhāṇaī karahi kār satgūr kai bhāṇaī lāg rahu.

Make yourself follow the Sweet Will of the True Guru; remain attached to His Sweet Will.

इउ कहै नानकू आपु छिड सुख पाविह मन निमाणा होइ रहु ||७||
i-o kahai nānak āp chẖad suḵh pāvahī maṇ nimāṇā ho-e rahu. ||7||

Thus says Nanak: renounce your ego and self-conceit, and obtain peace; let your mind abide in humility. ||7||
man pi-arī-ā ji-o mīṭrā gobind nām samāle

सिरीराम महला ५ छंत (79-8)
sirirāg mēlhā 5 chhant
Sīree Raag, Fifth Mehl, Chhant:

मन पिअरिअ जीउ मित्रा गोविंद नामु समाले ||
man pi-ārī-ā ji-o mīṭrā gobind nām samāle.
O dear beloved mind, my friend, reflect upon the Name of the Lord of the Universe.

मन पिअरिअ जी मित्रा हरि निव्रोङ तेरे नाले ||
man pi-ārī-ā ji mīṭrā haṁ nibhra τeɾe naḷe.
O dear beloved mind, my friend, the Lord shall always be with you.

संगि सहाई हरि नामु धिअरिअ विर्या कोउ न जाए ||
sang sahā-ī har nām ḍhi-ā-ī birthā ko-e na jā-e.
The Name of the Lord shall be with you as your Helper and Support. Meditate on Him-no one who does so shall ever return empty-handed.

मन चिंदे सेइ फल पाविहि चरण कमल चित्तु लाए ||
man chīndē se-ī fal pāvahi charaṇ kamal chīṭ lā-e.
You shall obtain the fruits of your mind's desires, by focusing your consciousness on the Lord's Lotus Feet.

जिल थिल पूर रहिअ बनवारी घिट घिट नदिर झूठु पसारे ||
jal thal pūr rahi-ā banvārī ghat ghat naḍar nihāle.
He is totally pervading the water and the land; He is the Lord of the World-forest. Behold Him in exaltation in each and every heart.

नानकु भेटै वडभागी तने सहसा दूखु न बिहापै ||
nānak bhētai vadbāgī tane sahsā ḍūk ṇu ni-bāpāi. ||1||
Nanak gives this advice: O beloved mind, in the Company of the Holy, burn away your doubts. ||1||

मन पिअरिअ जी मित्रा हरि बिनु झूठु पसारे ||
man pi-ārī-ā ji mīṭrā har bin jhuṭh pāsāre.
O dear beloved mind, my friend, without the Lord, all outward show is false.

मन पिअरिअ जीउ मित्रा बिखु सागर संसारे ||
man pi-ārī-ā ji-o mīṭrā bikh̐ sagar sansāre.
O dear beloved mind, my friend, the world is an ocean of poison.

चरण कमल करि बोहिसू चरने सहया दूखु न बिहापै ||
charaṇ kamal kar bohisū karthe sahsā ḍūk na bïāpāi.
Let the Lord's Lotus Feet be your Boat, so that pain and skepticism shall not touch you.

गुरु पूरा भेटै वडभागी आठ पहर प्रसु जापै ||
gur pūrā bhētai vadbāgī āṭh pahar parasu jāpāi.
Meeting with the Perfect Guru, by great good fortune, meditate on God twenty-four hours a day.

आदि जुगादी सेवक सुआमी भगता नामु अधारे ||
āḍi jugāḍi sevak su-āmī bhagṭā nām adhāre.
From the very beginning, and throughout the ages, He is the Lord and Master of His servants. His Name is the Support of His devotees.
Nanak gives this advice: O beloved mind, without the Lord, all outward show is false. ||2||

O dear beloved mind, my friend, load the profitable cargo of the Lord's Name. ||2||

O dear beloved mind, my friend, enter through the eternal Door of the Lord.

One who serves at the Door of the Imperceptible and Unfathomable Lord, obtains this eternal position.

There is no birth or death there, no coming or going; anguish and anxiety are ended.

The accounts of Chitr and Gupt, the recording scribes of the conscious and the subconscious are torn up, and the Messenger of Death cannot do anything.

Remember your Lord and Master, who is easily obtained, and all desires shall be fulfilled.

By my past actions, I have found the Lord, the Greatest Lover. Separated from Him for so long, I am united with Him again.

Inside and out, He is pervading everywhere. Faith in Him has welled up within my mind.

Nanak gives this advice: O beloved mind, let the Society of the Saints be your dwelling. ||4||
मन भिभिरिया जीउ मित्रा हरि प्रेम भगति मनु लीना ॥
man pi-āri-ā jī-o mitrā har parem bhagat man līnā. O dear beloved mind, my friend, let your mind remain absorbed in loving devotion to the Lord.

मन भिभिरिया जीउ मित्रा हरि जल मिलि जीवे मीना ॥
man pi-āri-ā jī-o mitrā har jal mil jīve mīnā. O dear beloved mind, my friend, the fish of the mind lives only when it is immersed in the Water of the Lord.

हरी पी आघाने अम्बिहित बाने खब सुखा मन वुढ़े॥
har pi āghāne ambighi bāne khun sukhā man vuḍē. Drinking in the Lord's Ambrosial Bani, the mind is satisfied, and all pleasures come to abide within.

सरीधर पाए मंगल गाए इछ पुन्नी सतिगुर तुठे ॥
sarīḏẖar pā▫e mangal gā▫e ichẖ punnī satīgur ṭuthe. Attaining the Lord of Excellence, I sing the Songs of Joy. The True Guru, becoming merciful, has fulfilled my desires.

लड़े लीने लाए नउ निधि पाए नाउ सरबसु ठाकु रीना ॥
larẖ line lā▫e na-o niḏẖ pā▫e nā▫o sarbas ṭẖakur ḍīnā. He has attached me to the hem of His robe, and I have obtained the nine treasures. My Lord and Master has bestowed His Name, which is everything to me.

नानक सिख समझाई हरि प्रेम भगति मनु लीना ॥५॥१॥२॥
nānak sikẖ samjẖā▫i har parem bhagat man līnā. ||5||1||2||
Nanak instructs the Saints to teach, that the mind is imbued with loving devotion to the Lord. ||5||1||2||
man pi-āri-ā mitrā mai har har nām ḍhan rās

Maaroo, Fourth Mehl:

हउ पुंजी नामु दसाइदा को दसे हर हर नामु धनु रािस ★★
ha-o pūnjī nām ḍhāsā-idā ko ḍase har ḍhan rās.
I inquire about the commodity of the Naam, the Name of the Lord. Is there anyone who can show me the wealth, the capital of the Lord?

हउ तिसु बिदट्ठु खन बनीए मे मेले हर धीरक हर साबािस ★★
ha-o ṭis vitahu kẖan kẖann-i-ai mai mele har ḍhīrak har sābās.
I cut myself into pieces, and make myself a sacrifice to that one who leads me to meet my Lord God.

मै अंतिर पेरू निमं मा का किउ सजणु मिले मिलािस ★★
mai antar pere rū nirām mā kā ki-o sajañ milai milās. ||1||
I am filled with the Love of my Beloved; how can I meet my Friend, and merge with Him? ||1||

मन पिराइरामा मे हर हर नामु धनु रािस ★★
man pi-āri-ā mitrā mai har har nām ḍhan rās.
O my beloved friend, my mind, I take the wealth, the capital of the Name of the Lord, Har, Har.

गुर पूरे नामु दिंडािडाइ हर धीरक हर साबािस ★★ रहाउ ★
gur pūrai nām drir-ā-ī-ā har ḍhīrak har sābās. ||1|| rahāo.
The Perfect Guru has implanted the Naam within me; the Lord is my support - I celebrate the Lord. ||1||Pause||

हर हर आपि मिलाइ गुरु मै दसे हर हर नामु धनु रािस ★★
har har ap-ī milā-e gur mai ḍase har ḍhan rās.
O my Guru, please unite me with the Lord, Har, Har; show me the wealth, the capital of the Lord.

बिन गुर पेरू लभई जन बेख्वल मनि निररजािस ★★
bin gur pere lābhai jān bēkẖal man nirjās.
Without the Guru, love does not well up; see this, and know it in your mind.

हर हर विवच आपु धर्मह हर मेले गुर सावािस ★★
har har vich āp ḍhakẖ-ī-ā har ḍhame ā gur sābās. ||2||
The Lord has installed Himself within the Guru; so praise the Guru, who unites us with the Lord. ||2||

सागर भगित भंडार हर हर पूरे सतिगुर रािस ★★
sāgar bhagāt bẖandār har pūre satgur pās.
The ocean, the treasure of devotional worship of the Lord, rests with the Perfect True Guru.

सतिगुर तुठा बहलि दें मुखि गुरसंबि हर पररािस ★★
satgur tūṭẖā khol de-e mukẖ gurmukẖ har pargās.
When it pleases the True Guru, He opens the treasure, and and the Gurmukhs are illuminated by the Lord’s Light.
मनमुख भाग विहुँिा तिख मुईा कंधी पास ॥३॥
The unfortunate self-willed manmukhs die of thirst, on the very bank of the river.  ||3||

गुर दाता दातार है हउ मागउ दातु गुर पास ॥
The Guru is the Great Giver; I beg for this gift from the Guru,

चिरी विचुँना मेल प्रभ मै मनि तिि वडड़ी आस ॥
that He may unite me with God, from whom I was separated for so long! This is the great hope of my mind and body.

गुर भावै सुिण बेनती जन नानक की अरदािस ॥४॥२॥४॥
If it pleases You, O my Guru, please listen to my prayer; this is servant Nanak's prayer.  ||4||2||4||
Aasaa, Fifth Mehl:

They are attached to falsehood; clinging to the transitory, they are trapped in emotional attachment to Maya.

Wherever they go, they do not think of the Lord; they are blinded by intellectual egotism.

They are attached to falsehood; clinging to the transitory, they are trapped in emotional attachment to Maya.

O mind, O renunciate, why don't you adore Him?

You dwell in that flimsy chamber, with all the sins of corruption. ||Pause||

The sweet flavors tempt you, and you are occupied by your false and filthy business. ||||

Your senses are beguiled by sensual pleasures of sex, by anger, greed and emotional attachment.

The All-powerful Architect of Destiny has ordained that you shall be reincarnated over and over again. ||||

Says Nanak, meditate on the Lord, day and night, and all your sickness shall be banished. ||||

Meditate in this way, O Siblings of Destiny, on the Lord, the Architect of Destiny.
The Destroyer of the pains of the poor has become merciful; He has removed the pains of birth and death. ||1||Second Pause||4||4||126||
man mēh sinchahu har har nām

Bilaaval mēhlā 5.

Bilaaval, Fifth Mehl:

मन महि सिंचाहु हर हर नाम
mān mēh sinchahu har har nām.
Irrigate your mind with the Name of the Lord, Har, Har.

अनदितु कीरतनु हर गुण गाम
an-dīn kīrāna har guṇ gām.
Night and day, sing the Kirtan of the Lord’s Praises.

ऐसी प्रीति करहु मन मेरे
aisi pariṭ karahu man mere.
Enshrine such love, O my mind,

आठ पहर प्रभ जानहु नेरे
āṭh pahar parabh jānhu nere.
that twenty-four hours a day, God will seem near to you.

कहु नानक जा के निरमल भाग
ekaho nānak jā ke nirmal bhag.
Says Nanak, one who has such immaculate destiny

हर चरनी ता का मनु लाग
har charnī tā kā manu lāg.
- his mind is attached to the Lord’s Feet.
man mēh kroḍh mahā ahaṅkārā

प्रभाती महला ५॥ (1347-19)

परभाती मेहला ५।  
Prabhaatee, Fifth Mehl:

मन महि कोध महा अहंकारा॥  
man mēh kroḍh mahā ahaṅkārā.  
Within the mind dwell anger and massive ego.

पूजा करहि बहुत विनोधारा॥  
pūjā karahi bahuṭ bīsthārā.  
Worship services are performed with great pomp and ceremony.

करि इसनानु तनि चक्र बनाे॥  
kar isnān tān chakar banā-e.  
Ritual cleansing baths are taken, and sacred marks are applied to the body.

अंतर की मलु कब ही न जाए॥  
āntar ki mal kab hī na jā-e.  ||1||  
But still, the filth and pollution within never depart.  ||1||

इतु संजिम प्रभु किन ही न पाईा॥  
iṭ sānjam prabhū kin hī na pā-i-ā.  
No one has ever found God in this way.

भगउती मुद्रा मन मोहिं आ माइआ॥  
bhaṅ-gūṭī munḍrā man mohi-ā mā-i-ā.  ||1|| rahā-o.  
The sacred mudras - ritualistic hand gestures - are made, but the mind remains enticed by Maya.  ||1|| Pause||

पाप करहि पंचां के बसरे॥  
pāp karahi panchāṅ ke bas re.  
They commit sins, under the influence of the five thieves.

तीरिथ नाइ कहिह सिभ उतरे॥  
tīrith nā-e kahē sabh uthre.  
They bathe at sacred shrines, and claim that everything has been washed off.

बहुरि कमावहि होइ निसंक॥  
bahur kamāvēh ho-e nīsank.  
Then they commit them again, without fear of the consequences.

जम पुिरि बांधि बरे कालंक॥  
jam pur bāṅghī kharē kālāṅk.  ||2||  
The sinners are bound and gagged, and taken to the City of Death.  ||2||

छुटि बांधि बजावहि ताला॥  
gūghār bāṅghī bajāvēh tālā.  
The ankle-bells shake and the cymbals vibrate,

अंतरि कपटि फिरहि बेताला॥  
aṇṭar kapat firēh beṭālā.  
but those who have deception within wander lost like demons.
By destroying its hole, the snake is not killed.

God, who created you, knows everything.

You worship fire and wear saffron colored robes.

Leaving your own country, you wander in foreign lands.

But you bring the five rejects with you.

You beg from door to door, but you fail to be satisfied.

You have abandoned your own wife, but now you sneak glances at other women.

God is not found by wearing religious robes; you are utterly miserable!

He does not speak; he is on silence.

But he is filled with desire; he is made to wander in reincarnation.

Abstaining from food, his body suffers in pain.

He does not realize the Hukam of the Lord's Command; he is afflicted by possessiveness.
बिन सतिगुर किने न पाई परम गते।
Without the True Guru, no one has attained the supreme status.

पृथग सगल बेद सिम्रिते।
Go ahead and ask all the Vedas and the Simritees.

मनमुख करम करै अजाई।
The self-willed manmukhs do useless deeds.

जिउ बालू घर ठउर न ठाई।
They are like a house of sand, which cannot stand.

जिस नो भए जे बिद दड़ा।
One unto whom the Lord of the Universe becomes Merciful,

गुर का बचनु तिन बािधओ पाला।
sews the Word of the Guru's Shabad into his robes.

कोिट मधे कोई संतु दिखाइआ।
Out of millions, it is rare that such a Saint is seen.

नानकु तिन फै संग तराई।
O Nanak, with him, we are carried across.

जे होवै भागु ता दरसनु पाइऐ।
If one has such good destiny, then the Blessed Vision of His Darshan is obtained.

आप तै सभु कु ट्मबु तराई।
He saves himself, and carries across all his family as well.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Man māhī man māhī mere govinḍā har rang raṭā man māhī ḥī▫ o</th>
</tr>
</thead>
</table>

| गउड़ी माझ महला ४ ॥ (173-16)  |
| ga∙orhi māj mehla 4.  |
| Gauree Maajh, Fourth Mehl:  |

<table>
<thead>
<tr>
<th>मन माही मन माही मेरे गोविंदा हरि रंगि रता मन माही जीउ ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>man māhī man māhī mere govinḍā har rang raṭā man māhī ḥī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>From within my mind, from within my mind, O my Lord of the Universe, I am imbued with the Love of the Lord, from within my mind.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>हरि रंगु नालि न लखीऐ मेरे गोविंदा गुरु पूरा अलखु लखाही जीउ ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>har rang nālī n lakhī▫ ai mere govinḍā gurū pūrā ālakẖ lakhẖī▫ hī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>The Lord's Love is with me, but it cannot be seen, O my Lord of the Universe; the Perfect Guru has led me to see the unseen.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>हरि हरि नामु परगातआ मेरे गोविंदा सभ दालद दुख लिह जीउ ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>har har nām pargā▫ ā▫ mere govinḍā sabẖ dālḏ dūkh līẖ jī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>He has revealed the Name of the Lord, Har, Har, O my Lord of the Universe; all poverty and pain have departed.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>हरि पदु ऊतामु पाईआ मेरे गोविंदा वटभागी नाम समाही जीउ ॥ 1 ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>har pāḏ ūṯam pā▫ i▫ ā▫ mere govinḍā vṛṯẖẖī▫ nam samā▫ ī▫ hī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>I have obtained the supreme status of the Lord, O my Lord of the Universe; by great good fortune, I am absorbed in the Naam.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>नैणी मेरे पिजारिए नैणी मेरे गोविंदा किरे हरि प्रभु डिङड़ा नैणी जीउ ॥ 1 ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nai▫ṇī mere pī▫ jā▫ rī▫ ā▫ nai▫ṇī mere govinḍā kirē harī▫ pẖẖẖū dī▫ṅẖḏ▫ā▫ nai▫ṇī hī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>With his eyes, O my Beloved, with his eyes, O my Lord of the Universe - has anyone ever seen the Lord God with his eyes?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>मेरा मनु तनु बहुतु बैरािगआ मेरे गोविंदा हिर बाझहु धन कु मलैणी जीउ ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>merā manṯ bẖṯ bẖair▫ ā▫ mere govinḍā har bẖẖẖuḏ▫ an kumlai▫ṇī hī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>My mind and body are sad and depressed, O my Lord of the Universe; without her Husband Lord, the soul-bride is withering away.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>संत जना िमिल पाईआ मेरे गोविंदा मेरा हिर पर्भु सजणु सैणी जीउ ॥ 2 ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sanṯ jan▫ā mīl pā▫ ī▫ ā▫ mere govinḍā mer▫ a har▫ pẖẖẖū sa▫ jan sain▫ ī▫ hī▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>Meeting the Saints, O my Lord of the Universe, I have found my Lord God, my Companion, my Best Friend.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>हउ रिह न सकउ िबनु देखे मेरे पर्ीतम मै अंतिर िबरहु हिर लाईआ जीउ ॥ 2 ॥</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>h▫ o r▫ ē▫ h n s▫ ak▫ o bin▫ bẖ▫ e▫ dē▫ kẖ▫ e mere p▫ ī▫ t▫ ī▫ m▫ ai anṯ▫ r b▫ ir▫ h▫ u h▫ r▫ l▫ ā▫ i▫ ā▫ h▫ i▫ o.</td>
</tr>
<tr>
<td>I cannot survive without seeing my Beloved; deep within, I feel the pain of separation from the Lord.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
हर गुरू मेरा सजणु िपआरा गुरु मेले मेरा मनु जीवाईआ जीउ ॥
The Sovereign Lord King is my Beloved, my Best Friend. Through the Guru, I have met Him, and my mind has been rejuvenated.

मेरे मनि तनि आसा पूरीआ मेरे गोविदा हर मिलिवा मनि बाधाईआ जीउ ॥ ॥
The hopes of my mind and body have been fulfilled, O my Lord of the Universe; meeting the Lord, my mind vibrates with joy. ॥ ॥

आरी मेरे गोविदा आरी मेरे पिआरिका हउ तुहु विट्ठिअटु सद आरी जीउ ॥
A sacrifice, O my Lord of the Universe, a sacrifice, O my Beloved; I am forever a sacrifice to You.

मेरे मनि तनि प्रेमु पिर्मम का मेरे गोविदा हर पूंजी राखु हमारी जीउ ॥
My mind and body are filled with love for my Husband Lord; O my Lord of the Universe, please preserve my assets.

सतिगुरू विसटु मेिल मेरे गोविदा हरि मेिले करि रैबारी जीउ ॥
Unite me with the True Guru, Your Advisor, O my Lord of the Universe; through His guidance, He shall lead me to the Lord.

हर नामु दइआ करि पाइआ मेरे गोविदा जन नानकु सरिण तुमारी जीउ ॥ ॥ ॥ ॥
I have obtained the Lord's Name, by Your Mercy, O my Lord of the Universe; servant Nanak has entered Your Sanctuary. ॥ ॥ ॥ ॥
man mil saṅsāgaṅt suṃhiṃvaṇṭi

मन मिलु संसागत सुभवंती ॥

O mind, join the Society of the Saints, and become noble and exalted.

तुनि अकथ कथा सुखवंती ॥

Listen to the Unspoken Speech of the peace-giving Lord.

सभ किलविख पाप लद्वती ॥

All sins will be washed away.

हरि हो हो लिखतु लिखन्तिः ॥१॥ रहाउ ॥

Meet with the Lord, according to your pre-ordained destiny. ||1||Pause||

हरि कीरति कलजुग विचि उत्तम मति गुर्मति कथा भजन्ति ॥

In this Dark Age of Kali Yuga, the Kirtan of the Lord's Praise is lofty and exalted. Following the Guru's Teachings, the intellect dwells on the sermon of the Lord.

जिनि जनि सुणी मनी है जिनि जिसु जन के हउ कुरबानंती ॥१॥

I am a sacrifice to that person who listens and believes. ||1||

हरि अकथ कथा का जिनि रसु चारिखा तिसु जन सभ भूख लहंती ॥

One who tastes the sublime essence of the Unspoken Speech of the Lord - all his hunger is satisfied.

नानक जन हरि कथा सुणि त्रिप्ते जपि हरि हरि होवंती ॥२॥२॥८॥

Servant Nanak listens to the sermon of the Lord, and is satisfied; chanting the Lord's Name, Har, Har, Har, he has become like the Lord. ||2||2||8||
मन मेरी-ा अंतर तेरा नीघान हाय बाहर वसात न भाल

बड़हंसु महला ३ ॥ (569-5)
vad-ḥans mēḥlā 3.
Wadhans, Third Mehl:

मन मेरिआ तू सदा सत्व समाल जीउ ॥
man meri-ā ḏū saḍā sakh sāmāl jī-ō.
O my mind, contemplate the True Lord forever.

आपण घरी तू मुख वसह लोहि न सके जमकाल जीउ ॥
āpnai ghar ḏū sukh ṣasēh pohi na sakai jamkāl jī-ō.
Dwell in peace in the home of your own self, and the Messenger of Death shall not touch you.

काल जालु जसु जोहि न साके साँचे सबवर लिव लाए ॥,
kāḷ jāḷ jam joḥi na sākai sāchā sabaḏ liv lā-ē.
The noose of the Messenger of Death shall not touch you, when you embrace love for the True Word of the Shabad.

सदा सचि रता मनु निरमलु आवणु जाणु रघाए ॥
saḍā sakh rāṭā manu nirmāḷu āvān ḍāṇu rāhā-ē.
Ever imbued with the True Lord, the mind becomes immaculate, and its coming and going is ended.

ढूजे भाइ भागमी विगुती मनमुख ओही जमकाल ॥
dūjai bẖā-e bharam viguṭi manmukẖ oḥi jamkāl.
The love of duality and doubt have ruined the self-willed manmukẖ, who is lured away by the Messenger of Death.

कहै नानकु सुण मन मेरे तू सदा सत्व समाल ॥१॥
khai nānak suṇ manu merē ḏū saḍā sakh sāmāl. ||1||
Says Nanak, listen, O my mind: contemplate the True Lord forever. ||1||

मन मेरिआ अंतर तेरा नीघान हाय बाहर वसात न भाल ॥
man meri-ā ḏū saḍā sakh sāmāl. ||1||
O my mind, the treasure is within you; do not search for it on the outside.

जो भावै सो भुंच तू गुरमुख नदिर निहाल ॥
jo bẖāvai so bẖunch ḏū gurmukẖ naḏar nihāl.
Eat only that which is pleasing to the Lord, and as Gurmukẖ, receive the blessing of His Glance of Grace.

गुरमुख नदिर निहाल बि मेरे अंतर हाय नामु सवाई ॥
gurmukẖ naḏar nihāl manu merē ḏū hiḏar nām saẖā-ī.
As Gurmukẖ, receive the blessing of His Glance of Grace, O my mind; the Name of the Lord, your help and support, is within you.

मनमुख अंधूले विगुती मन मेरे अंतर हाय बाहर ॥
mannuṅẖ anḏẖule viguṭī manu merē ḏū bẖā-ē kẖu-ā-ī.
The self-willed manmukẖs are blind, and devoid of wisdom; they are ruined by the love of duality.
Without the Name, no one is emancipated. All are bound by the Messenger of Death.

You serve your True Guru, and the Infinite Word of the Shabad resounds within them.

They are beings of renunciation and detachment, who lovingly focus their consciousness on the True Lord; they realize and understand their own selves.

Their intellect is steady, deep and profound; as Gurmukh, they naturally chant the Naam, the Name of the Lord.
इक कामणि हितकारी माइआ मोहि पिजारी मनमुख सोइ रहे अभागे।
Some are lovers of beautiful young women; emotional attachment to Maya is very dear to them. The unfortunate self-willed manmukhs remain asleep.

नानक सहजे सेविह गुरु अपणा से पूरे वडभागे।
O Nanak, those who intuitively serve their Guru, have perfect destiny.
man meri-ā tū saḏā sach samāl jī-ō

वडहंसु महला ३ ॥ (569-5)

Wadhans, Third Mehl:

O my mind, contemplate the True Lord forever.

Dwell in peace in the home of your own self, and the Messenger of Death shall not touch you.

Ever imbed with the True Lord, the mind becomes immaculate, and its coming and going is ended.

The love of duality and doubt have ruined the self-willed manmukh, who is lured away by the Messenger of Death.

As Gurmukh, receive the blessing of His Glance of Grace.

The self-willed manmukhs are blind, and devoid of wisdom; they are ruined by the love of duality.

Without the Name, no one is emancipated. All are bound by the Messenger of Death.
नानक अंतरि तेरै निधानु है तू बाहिरि वसतु न भालि ॥२॥
नानक, the treasure is within you; do not search for it on the outside. ॥२॥

मन मेिरआ जनमु पदारथु पाइ कै इिक सिच लगे वापारा ॥
O my mind, obtaining the blessing of this human birth, some are engaged in the trade of Truth.

satgur sevan āpṇā antar sabad apārā.
They serve their True Guru, and the Infinite Word of the Shabad resounds within them.

अंतिर सबदु अपारा हिर नामु िपआरा नामे नउ निधि पाई ॥
Within them is the Infinite Shabad, and the Beloved Naam, the Name of the Lord; through the Naam, the nine treasures are obtained.

मन मेरे सितगुिर सेविन आपणा से जन वडभागी राम ॥
O my mind, those who serve their True Guru are the most fortunate beings.

जो मनु मारिह आपणा से पुरख बैरागी राम ॥
Those who conquer their minds are beings of renunciation and detachment.

से जन बैरागी सचि लिव लामी आपणा आपु पदारथु ॥
They are beings of renunciation and detachment, who lovingly focus their consciousness on the True Lord; they realize and understand their own selves.

मैत निहचल अति गृजी गुरमुिख सहजे नामु वखाणिआ ॥
Their intellect is steady, deep and profound; as Gurmukh, they naturally chant the Naam, the Name of the Lord.

इक कारण हितकारी माइआ मोहि िवारी मनमुख सोइ रहें अभागे ॥
Some are lovers of beautiful young women; emotional attachment to Maya is very dear to them. The unfortunate self-willed manmukhs remain asleep.
नानक सहजे सेविह गुरु अपणा से पूरे बड़भागे ॥४॥३॥
nānak sēhje sevēh gur apnā se pūre vadbhāge. ||4||3||
O Nanak, those who intuitively serve their Guru, have perfect destiny. ||4||3||
man mere an-Grün jāg har cheṭ

134-13
sirrāg mēhlā 3.

Sīree Raag, Third Mehl:

kīs हउ सेवी किहा जलू करी सटगुर पूछउ जाइ ॥
kis ha-o sevī ki-ā jap karī satgur pūchha-o jā-e.

Whom shall I serve? What shall I chant? I will go and ask the Guru.

satgur का भाणा मनि लई पिठु आप गवाइ ॥
satgur kā bhānā man la-i vichahu āp gavā-e.

I will accept the Will of the True Guru, and eradicate selfishness from within.

ehā सेवा चाकरी नामै मनि आइ ॥

By this work and service, the Naam shall come to dwell within my mind.

सतगुर का भाणा मनि नई लई दिसौ गवाइ ॥१॥

Through the Naam, peace is obtained; I am adorned and embellished by the True Word of the Shabad. ||1||

man mere अनिदनु जागु हिर चेित ॥

O my mind, remain awake and aware night and day, and think of the Lord.

आपणी खेती रखै लै कूं ज पडैगी खेती ॥२॥ रहाउ ॥

āpṇī khetī rakẖ lai kūḏī parẖaiḏī khetī. ||1|| rahā-o.

Protect your crops, or else the birds shall descend on your farm. ||1||Pause||

man कीआ इधं गुरुआ सबदि रहिघा भरपूरि ॥

The desires of the mind are fulfilled, when one is filled to overflowing with the Shabad.

भै भाइ भगित करिह िदनु राती हिर जीउ वेखै सदा हदूिर ॥

One who fears, loves, and is devoted to the Dear Lord day and night, sees Him always close at hand.

सचै सबदि सदा मनु राता भ्रमौ गवाइ सरीरहु हदूिर ॥

Doubt runs far away from the bodies of those, whose minds remain forever attuned to the True Word of the Shabad.

निरमतु सािहबु पाइआ साचा गुणी गहीरु ॥२॥

The Immaculate Lord and Master is found. He is True; He is the Ocean of Excellence. ||2||

jo जागे से उबरे सूते गए मुहाइ ॥

Those who remain awake and aware are saved, while those who sleep are plundered.
सचा सबदु न पछाणिए सुपना गइआ विहाह ॥
sachā sabaḥ na pachẖānī-e suṁā ga-iā vihā-e.
They do not recognize the True Word of the Shabad, and like a dream, their lives fade away.

सुंजे घर का पाहुणा जिउ आइआ तिउ जाह ॥
suṇe gẖar kā pāhuṇā ji-iā ā-iā ti-iā jā-e.
Like guests in a deserted house, they leave just exactly as they have come.

मनमुख जनमु बिरथा गइआ किमू देसी जाह ॥३॥
manmukẖ janaṁ birthā ga-iā ki-iā mhu desī jā-e. ||3||
The life of the self-willed manmukh passes uselessly. What face will he show when he passes beyond? ||3||

सभ किचछु आपे आपि है हउमै बिचि कहनु न जाह ॥
sabẖ kicẖẖu āpe āp hai ḥumai vich kahan na jā-e.
God Himself is everything; those who are in their ego cannot even speak of this.

गुर कै सबदु पछाणीऐ दुखु हउमै विचहु गवाह ॥
gur kai sabaẖ pachẖānī-iē ḥukẖ ĥumai vichahu gavā-e.
Through the Word of the Guru's Shabad, He is realized, and the pain of egotism is eradicated from within.

सतगुरु सेविन आपणा है लागउ पाह ॥
saṯgur sevan āpna ha-o tin kā lāga-o pā-e.
I fall at the feet of those who serve their True Guru.

नानक दिर सचिए सचिए देह है- हउ तिन बलिहाई जाह ॥४॥२१॥५४॥
nānak dār saṯchāi saṯchāi ḥēh ha-o tin balihārai jā-o. ||4||21||54||
O Nanak, I am a sacrifice to those who are found to be true in the True Court. ||4||21||54||
Siri Raag, Fifth Mehl:

Those who focus their consciousness on the True Guru are perfectly fulfilled and famous.

Those who have such destiny written upon their foreheads obtain the Name of the Lord.

O my mind, meditate on the Name of the One Lord.

The happiness of all happiness shall well up, and in the Court of the Lord, you shall be dressed in robes of honor.

The fear of death and rebirth is removed by performing loving devotional service to the Lord of the World.

The Supreme Lord God is pervading all places and interspaces.

The One is the Giver of all—there is no other at all.

In His Sanctuary, one is saved. Whatever He wishes, comes to pass.
Perfectly fulfilled and famous are those, in whose minds the Supreme Lord God abides.

Their reputation is spotless and pure; they are famous all over the world.

O Nanak, I am a sacrifice to those who meditate on my God.
सीराराम महला ५ ॥ (45-6)
Siree Raag, Fifth Mehl:

इकु पार्दा जीआ का इको रक्षणहरू ॥
ik pachhānū ji-a kā iko rakhihār.
The One is the Knower of all beings; He alone is our Savior.

ïका मनि आसरा इको प्राण अधारू ॥
ikas kā man āśrā iko parān adghār.
The One is the Support of the mind; the One is the Support of the breath of life.

िस मरणाई सदा सुभ पारबर्हमू करतारू ॥२॥
tis sarnā-i saḍā sukh pārbarhām kartār. ||1||
In His Sanctuary there is eternal peace. He is the Supreme Lord God, the Creator. ||1||

मन मेरे सगल उपाव तिआग ॥
man mere sagal upāv tī-āg.
O my mind, give up all these efforts.

गुर पूरा आराइ नित इकसु की रख लागु ॥३॥ रहाउ ॥
gur pūṛa ārāḏ niṯ ikas kī rāk lāg. ||1|| rahā-o.
Dwell upon the Perfect Guru each day, and attach yourself to the One Lord. ||1||Pause||

इको भाई मितु इको मात पिता ॥
iko bẖā▫ī mīṯ ik iko māṯ pīṯā.
The One is my Brother, the One is my Friend. The One is my Mother and Father.

इकस की मनि टेक है जिन जीउ पिङ रिता ॥
ikas kī man tek hai jin jī▫o pind ḍīṯā.
The One is the Support of the mind; He has given us body and soul.

मो परहु मनहु न बिसरे जिन सभु फिङ वभ तीता ॥२॥
so parah detached jin sabhu kichẖ vas kīṯā. ||2||
May I never forget God from my mind; He holds all in the Power of His Hands. ||2||

घर इको बाहर इको थान थनंतर आपि ॥
gẖar iko bẖār iko thān thanantar āp.
The One is within the home of the self, and the One is outside as well. He Himself is in all places and interspaces.

जीव जंत सभ जिन की ए आद पहर तिस जापि ॥
jī▫a jāṅ sabẖ jin kī-e āṯẖ pẖār tīs jāp.
Meditate twenty-four hours a day on the One who created all beings and creatures.

इकसू सेती रतिआ न होवी सोग संतापु ॥३॥
ikas seṯī raṯī▫ā na hovī sōg santāp. ||3||
Attuned to the Love of the One, there is no sorrow or suffering. ||3||

पारबर्हमू प्रभु एकु है दुइ बाहरी कोइ ॥
pārbarhām parah ek hai ḍūḏā nāṯī ko▫e.
There is only the One Supreme Lord God; there is no other at all.
Soul and body all belong to Him; whatever pleases His Will comes to pass.

Through the Perfect Guru, one becomes perfect; O Nanak, meditate on the True One.
man mere satgur kai bhāṇai chal

O my mind, walk in harmony with the True Guru.

The virtuous obtain Truth; they give up their desires for evil and corruption.

Their minds are imbued with the Word of the Guru's Shabad; the Love of their Beloved is on their tongues.

Without the True Guru, no one has found Him; reflect upon this in your mind and see.

The filth of the self-willed manmukhs is not washed off; they have no love for the Guru's Shabad.

Dwell within the home of your own inner being, and drink in the Ambrosial Nectar; you shall attain the Peace of the Mansion of His Presence.

The unvirtuous have no merit; they are not allowed to sit in His Presence.

The self-willed manmukhs do not know the Shabad; those without virtue are far removed from God.

Those who recognize the True One are permeated and attuned to Truth.

Their minds are pierced through by the Word of the Guru's Shabad, and God Himself ushers them into His Presence.
आपे रंगिण रंगिणों सबदे टोड़ों मिलाइ ॥
āpe ranga rangi▫on sabde la▫on mil▫e.
He Himself dyes us in the Color of His Love; through the Word of His Shabad, He unites us with Himself.

सचा रंगु न उतरै जो सचि रते तिव लाइ ॥
sachā rangu n utrai jo sach raṭe liv lā▫e.
This True Color shall not fade away, for those who are attuned to His Love.

चारे कुंडा भवि थके मनमुख वृज न पाइ ॥
chāre kundā bhav thake manmukh būjḥ na pā▫e.
The self-willed manmukhs grow weary of wandering around in all four directions, but they do not understand.

जिसु सतिगुरु मेले सो मिलै सबवि समाइ ॥३॥
jis sa▫ṯ gur mele so milai sacha sabaḏ samā▫e. ||3||
One who is united with the True Guru, meets and merges in the True Word of the Shabad. ||3||

मित्र घणेरे करि थकी मेरा दुखु काटै कोइ ॥
miṯar ghanere kar thaki merā dukẖ kāṭai ko▫e.
I have grown weary of making so many friends, hoping that someone might be able to end my suffering.

मित्र प्रीतम दुखु काटिआ सबवि मिलावा होइ ॥
mil pariṯam dukẖ kati▫ā sabaḏ milā▫vā ho▫e.
Meeting with my Beloved, my suffering has ended; I have attained Union with the Word of the Shabad.

सचु खटणा सचु रािस है सचे सची सोइ ॥
sach kẖat▫ṇā sach rās hai sache sachī so▫e.
Earning Truth, and accumulating the Wealth of Truth, the truthful person gains a reputation of Truth.

सचि मिले से न विझुडहि नानक गुरमुख होइ ॥४॥२६॥५९॥
sach mile se na viṯẖurẖẖē nanak gurmukẖ ho▫e. ||4||26||59||
Meeting with the True One, O Nanak, the Gurmukh shall not be separated from Him again. ||4||26||59||
man mere sukh sahj seeti jap na-o

Siree Raag, Fifth Mehl:

Meditate on Him, O my soul; He is the Supreme Lord over kings and emperors.

Place the hopes of your mind in the One, in whom all have faith.

Give up all your clever tricks, and grasp the Feet of the Guru.

O my mind, chant the Name with intuitive peace and poise.

Twenty-four hours a day, meditate on God. Constantly sing the Glories of the Lord of the Universe. ||1||(Pause)|

Seek His Shelter, O my mind; there is no other as Great as He.

Remembering Him in meditation, a profound peace is obtained. Pain and suffering will not touch you at all.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall become absolutely pure, and the noose of death shall be cut away.

So offer your prayers to Him, the Giver of Peace, the Destroyer of fear.

Showing His Mercy, the Merciful Master shall resolve your affairs. ||3||
बहुतो बहुतु वखाणीऐ ऊचो ऊचा थाउ ॥
The Lord is said to be the Greatest of the Great; His Kingdom is the Highest of the High.

वरना चिहना बाहरा कीमति कहि न सकाउ ॥
He has no color or mark; His Value cannot be estimated.

नानक कउ पर्भ मइआ किर सचु देवहु अपुणा नाउ ॥४॥७॥७॥
Please show Mercy to Nanak, God, and bless him with Your True Name. ||4||7||77||
man mere har ke charan ravījai

मलार महला ’५ (1269-16)
malār mehā 5.
Malaar, Fifth Mehl:

मन मेरे हिर के चरन रवीजै्॥
man mere har ke charan ravījai.
O my mind, dwell on the Feet of the Lord.

दरस दिपास मेरो मोहिो हिर पंख लगाे मिलीजै्॥१॥ रहाउ॥
daras di-ās mero mohi-o har pankh lagā-e milījai. ||1|| rahā-o.
My mind is enticed by thirst for the Blessed Vision of the Lord; I would take wings and fly out to meet Him. ||1||Pause||

खोजत खोजत मारगु पाइओ साधू सेव करीजै्॥
khoja t khoja t mārag pā-i-o sāḏẖū sev karījai.
Searching and seeking, I have found the Path, and now I serve the Holy.

धारि अनुग्रहु सुआमी मेरे नामु महा रसु पीजै्॥१॥
ḏẖār anugṛhua su-āmī mere nām mahā ras pījai. ||1||
O my Lord and Master, please be kind to me, that I may drink in Your most sublime essence. ||1||

बाहि बाहि करि सरती आए जलतउ किरपा कीजै्॥
ṭarāhi ṭarāhi kar sarṇī ā-e jaltā-o kirpā kījai.
Begging and pleading, I have come to Your Sanctuary; I am on fire - please shower me with Your Mercy!

कर गेह लेहु दास अपुने कउ नानक अपुनो कीजै्॥२॥१३॥१७॥
kar gēh leho ḍās apune ka-o nānak apuno kījai. ||2||13||17||
Please give me Your Hand - I am Your slave, O Lord. Please make Nanak Your Own. ||2||13||17||
man mere har ji-o saḍā samāl

The Gurmukhs practice devotional worship, and become pleasing to God; night and day, they chant the Naam, the Name of the Lord.

You Yourself protect and take care of Your devotees, who are pleasing to Your Mind.

You are the Giver of virtue, realized through the Word of Your Shabad. Uttering Your Glories, we merge with You, O Glorious Lord.

O my mind, remember always the Dear Lord.

At the very last moment, He alone shall be your best friend; He shall always stand by you.

The gathering of the wicked enemies shall always practice falsehood; they do not contemplate understanding.

Who can obtain fruit from the slander of evil enemies? Remember that Harnaakhash was torn apart by the Lord's claws.

Prahlaad, the Lord's humble servant, constantly sang the Glorious Praises of the Lord, and the Dear Lord saved him.

The self-willed manmukhs see themselves as being very virtuous; they have absolutely no understanding at all.

They indulge in slander of the humble spiritual people; they waste their lives away, and then they have to depart.
राम नामु कदे चेतहि नाही अंति गए पछुताई ॥३॥
They never think of the Lord's Name, and in the end, they depart, regretting and repenting.

सफलु जनमु भगता का कीता गुर सेवा आप लाए ॥
The Lord makes the lives of His devotees fruitful; He Himself links them to the Guru's service.

सबदे राते सहजे माते अनिदनु हरि गुण गाए ॥
Imbued with the Word of the Shabad, and intoxicated with celestial bliss, night and day, they
sing the Glorious Praises of the Lord.

नानक दासु कहै बेनंती हउ लागा ितन कै पाए ॥४॥५॥
Slave Nanak utters this prayer: O Lord, please, let me fall at their feet. ॥४॥५॥
man mere karṇe no sālāhi

सिरीराग महला ५ || (43-15)
sirīrāg mēhlā 5.
Sīre Raag, Fifth Mehl:

सभे गला विसरत हक़ो विसरि न जाउ ||
sabhē galā visraṇ iko visar na jā-o.
Let me forget everything, but let me not forget the One Lord.

धंधा समू जलाएँ कै गुरी नामु दीआ सत्य सुआउ ||
ḏẖanḏhā sabh jā▫ā-e kai gur nam dī▫ā sach su▫ā-o.
All my evil pursuits have been burnt away; the Guru has blessed me with the Naam, the true object of life.

आसा सभे लाहि कै हका आम कमाउ ||
āsā sabhē lāhī kai ikā ās kamā-o.
Give up all other hopes, and rely on the One Hope.

जिनी सतिगुरु सेविएँ तिन अगै मिलिआ थाउ || ||1||
jinī satgur sev-i▫ā tin agai mil-i▫ā thā▫ā-o. ||1||
Those who serve the True Guru receive a place in the world hereafter. ||1||

मन मेरे करते नो सालाहि ||
man mere kar▫ā▫e no sālāhī.
O my mind, praise the Creator.

सभे छड़ि सिराणपा गुर की पैरी पाहि || ||1|| रहाउ ||
sabhē chẖad si▫ābhō gur kī pairī pāhi. ||1|| rah▫ā▫o.
Give up all your clever tricks, and fall at the Feet of the Guru. ||1||Pause||

दुख भुख ना बिआपैँ जे सुखदाता मनि होइ ||
ḏẖukh bẖukh nah vi▫āpa▫i je su▫ẖ▫ḏā▫a man ho▫e.
Pain and hunger shall not oppress you, if the Giver of Peace comes into your mind.

कित ही कमिी न दिजीएँ जा हिरदै सत्य सोइ ||
kīṭ hi kamm na cẖẖī▫ai ja hirḏai sachā so▫e.
No undertaking shall fail, when the True Lord is always in your heart.

जिसु तूं रब्रह्म हृद दे तिसु मारिन सके कोइ ||
jis tū▫ā▫e rakh inh ḍẖath de ḍẖis mār na sakai ko▫e.
No one can kill that one unto whom You, Lord, give Your Hand and protect.

सुखदाता गुरु सेवीएँ सभि अवगण कै धोइ || ||2||
sukh▫ḏā▫a gur sevi▫ā sabh avgaṇ kadhẖai ḍẖo▫e. ||2||
Serve the Guru, the Giver of Peace; He shall remove and wash off all your faults. ||2||

सेवा मंग़े सेवको लाईइएँ अपुनी सेव ||
sevā mangai sevko lā▫i▫ā▫i apunī sev.
Your servant begs to serve those who are enjoined to Your service.

साधू संगू मसकते दृढ़ पावा देव ||
sāḏẖū sang mask▫ā▫e tū▫ā▫i pā▫ā▫e ḍẖev.
The opportunity to work hard serving the Saadh Sangat is obtained, when the Divine Lord is pleased.
Everything is in the Hands of our Lord and Master; He Himself is the Doer of deeds.

I am a sacrifice to the True Guru, who fulfills all hopes and desires.

The One appears to be my Companion; the One is my Brother and Friend.

The elements and the components are all made by the One; they are held in their order by the One.

When the mind accepts, and is satisfied with the One, then the consciousness becomes steady and stable.

Then, one's food is the True Name, one's garments are the True Name, and one's Support, O Nanak, is the True Name.
गउड़ी सुआरेरी महला ५ ॥ (178-18)

Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

अनिक जनन नहीं होत हटुटारा ॥
anik jaṭan nahi hot cẖhutārā.
By all sorts of efforts, people do not find salvation.

बहुत सिंचायण आपत भारा ॥
bahuṯ si-āṇap āgal bẖārā.
Through clever tricks, the weight is only piled on more and more.

हर की सेवा निरमल हेत ॥
har kī sevā nirmal het.
Serving the Lord with a pure heart,

प्रभ की दरगाह सोभा सेत ॥१॥
parabẖ kī dargéẖ sobẖā set. ||1||
you shall be received with honor at God's Court. ||1||

मन मेरे गहु हिर नाम का ओला ॥
man mere gahu har nām kā olā.
O my mind, hold tight to the Support of the Lord's Name.

तुझै न लागै ताता झोला ॥१॥ रहाउ ॥
tuẖai na lāgay tāṯā jẖolā. ||1|| rahā-ḵ. ||Pause||
The hot winds shall never even touch you. ||1||Pause||

जिउ बोहिथू भे सागर माहि ॥
ji-o bohith bẖai sāgar māhi.
Like a boat in the ocean of fear;

अंधकार दीपक दीपाहि ॥
ānḏẖkār Ḍẖapk Ḍẖāhī.
like a lamp which illumines the darkness;

अगिन सीत का लाहिस दूख ॥
agan sīṯ kā lāhas ḍūkẖ.
like fire which takes away the pain of cold

नामु जपत मनि होवत मुख ॥२॥
nām japaṯ man hovaṯ sūkẖ. ||2||
- just so, chanting the Name, the mind becomes peaceful. ||2||

उतरि जाए तेरे मन की पिशाम ॥
uṯar jā-e ḏere man kī pi-ās.
The thirst of your mind shall be quenched,

पूरन होवै समली आस ॥
pūran hovai saṯĪ ās.
and all hopes shall be fulfilled.
Your consciousness shall not waver.

Meditate on the Ambrosial Naam as Gurmukh, O my friend. ||3||

He alone receives the panacea, the medicine of the Naam,

unto whom the Lord, in His Grace, bestows it.

One whose heart is filled with the Name of the Lord, Har, Har

- O Nanak, his pains and sorrows are eliminated. ||4||10||79||
man mere gur pūrā sālāhi

मलार महला ५ || (1271-7)
malār mehlā 5.
Malaar, Fifth Mehl:

गुर सरणाई सगल निधान ||
gur sarnā-i sagal nidhān.
All treasures are found in the Sanctuary of the Guru.

साची दरगाहि पाईऐ मानु ||
sāchī dargahī pā-ī-ai mān.
Honor is obtained in the True Court of the Lord.

भ्रमु भउ दूखु दरदु सभु जाइ ||
bharam bha-o ḍūkh ḍaraḍ sabh jā-e.
Doubt, fear, pain and suffering are taken away,

साधसंिग सद हिर गुण गाइ ॥१॥
sāḏẖsang saḏ ḍha-ṇ gā-e. ||1||
forever singing the Glorious Praises of the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

मन मेरे गुरु पूरा मालाहि ||
man mere gur pūrā sālāhi.
O my mind, praise the Perfect Guru.

नामु निधानु जपहु िदनु राती मन िचदे फल पाइ ॥१॥ रहाउ ||
nām niḏẖān japahu ḍin ṛāṭī man ḍin-e fāl pā▫e. ||1|| rahā▫o.
Chant the treasure of the Naam, the Name of the Lord, day and night. You shall obtain the fruits of your mind's desires. ||1||Pause||

सतिगुर जेवडु अवरु न कोइ ||
satgur jevad avar na ko▫e.
No one else is as great as the True Guru.

गुरु पारबर्हमु परमेसरु सोइ ॥
gur pārbaraḥmū parmesar so▫e.
The Guru is the Supreme Lord, the Transcendent Lord God.

जनम मरण दूख ते राखै ॥
janam maraṇ ḍūkh te ṛākẖai.
He saves us from the pains of death and birth,

माइआ िबखु िफिर बहुिड़ न चाखै ॥२॥
mā▫-ā bikẖ fir bahurẖ na chākẖai. ||2||
and we will not have to taste the poison of Maya ever again. ||2||

गुर की महिमा कथनु न जाइ ||
gur ki mahimā kathanu na jā-e.
The Guru's glorious grandeur cannot be described.

गुर परमेसरु साचै नाद ||
gur parmesar sāchāi nā▫e.
The Guru is the Transcendent Lord, in the True Name.
सचु संजमु करणी सभु साची ॥
sach sanjam karṇī sabẖ sāchī.
True is His self-discipline, and True are all His actions.

सो मन निरमलु जो गुर संग राची ॥ ३ ॥
sō maṇ nirmal jo gur sang rāchī. ||3||
Immaculate and pure is that mind, which is imbued with love for the Guru. ||3||

गुरु पूरा पाईए वड भागि ॥
gur pūrā pā▫ai vad ḍẖāg.
The Perfect Guru is obtained by great good fortune.

कामु क्रोधु लोभु मन ते तिआगि ॥
kām kroḏẖ lobẖ man te tī▫āg.
Drive out sexual desire, anger and greed from your mind.

करिकिरपा गुर चरण निवासि ॥
kar kirpā gur charaṇ nivās.
By His Grace, the Guru's Feet are enshrined within.

नानक की पर्भ सचु अरदािस ॥ ४ ॥ २२ ॥
nānak kī parabẖ sach arḏās. ||4||4||22||
Nanak offers his prayer to the True Lord God. ||4||4||22||
man mere gurmukẖ nām ḍẖi-ā-e

प्रभाती महला ३ ॥ (1346-15)
parbẖāṯī mēẖlā 3.
Prabhāatīe, Third Mehl:

भे भाई जागे से जन जागण करहि हउँ मैलू उतारि ॥
hai ḍẖā-e jāge se jan jāγar karahi haumai mail utār.
Those who remain awake and aware in the Love and Fear of God, rid themselves of the filth and pollution of egotism.

सदा जागहि घर अपना राखि पंच तसकर काहि मारि ॥१॥
sadẖ jāγeh gẖar apnẖ rāẖahi pẖach tẖaskar kāẖẖeh mār. ||1||
They remain awake and aware forever, and protect their homes, by beating and driving out the five thieves. ||1||

मन मेर गुरमुिख नामु बिआड ॥
man mere gurmukẖ nām ḍẖi-ā-e.
O my mind, as Gurmukẖ, meditate on the Naam, the Name of the Lord.

जित मारिग हिर पाईऐ मन सेई करम कमाइ ॥२॥
jẖẖ māẖẖẖ gẖar ḍẖẖẖẖ jāẖẖai man seẖẖẖ kẖẖar kẖẖmāẖẖẖ e. ||2||
O mind, do only those deeds which will lead you to the Path of the Lord. ||2||Pause||

गुरमती मुख सोहणे हिर रािखआ उिर धािर ॥
gurmatẖ mukẖ soẖẖẖ gẖẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖẖẖẖ haumai vẖẖẖẖẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖ e.
Those who follow the Guru's Teachings - their faces are radiant and beautiful. They keep the Lord enshrined in their hearts.

ऐथै ओथै सुखु घणा जिप हिर हिर उतरे पािर ॥३॥
aẖẖẖai oẖẖẖai suẖẖẖẖ gẖẖẖẖẖ jẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖẖẖẖ har har ḍẖẖẖẖẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖẖẖẖ. ||3||
Here and hereafter, they find absolute peace; chanting the Name of the Lord, Har, Har, they are carried across to the other shore. ||3||

हउँ मिी विचि नाग्रणु न होवई हिर भगित न पवई थाड ॥
haumai vẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖẖẖẖẖ na hovai ḍẖẖẖẖẖẖẖẖ na pẖẖẖẖ thẖẖẖẖ e.
In egotism, one cannot remain awake and aware, and one’s devotional worship of the Lord is not accepted.

मनसुख दरि दोई ना लहि भाई दूजी करम कमाइ ॥४॥
mẖẖẖẖẖẖẖẖ dẖẖẖẖẖẖẖẖ dẖẖẖẖẖẖẖẖ laẖẖẖẖ bẖẖẖẖ e ḍẖẖẖẖẖẖẖẖ jẖẖẖẖẖẖẖẖ kẖẖẖẖẖẖẖẖ kẖẖẖẖẖẖẖẖ e. ||4||
The self-willed manmukẖs find no place in the Court of the Lord; they do their deeds in the love of duality. ||4||
Cursed is the food, and cursed are the clothes, of those who are attached to the love of duality.

They are like maggots in manure, sinking into manure. In death and rebirth, they are wasted away to ruin.

I am a sacrifice to those who meet with the True Guru.

I shall continue to associate with them; devoted to Truth, I am absorbed in Truth.

By perfect destiny, the Guru is found. He cannot be found by any efforts.

Through the True Guru, intuitive wisdom wells up; through the Word of the Shabad, egotism is burnt away.

O my mind, hurry to the Sanctuary of the Lord; He is Potent to do everything.

O Nanak, never forget the Naam, the Name of the Lord. Whatever He does, comes to pass.
man mere jin apunā bharam gavātā

Soratḥ, Fifth Mehl:

सोरत् मेहला ५ ॥ (610-1)
soratḥ méhā 5.

To the happy person, everyone seems happy; to the sick person, everyone seems sick.

The Lord and Master acts, and causes us to act; union is in His Hands. ||1||

O my mind, no one appears to be mistaken, to one who has dispelled his own doubts; he realizes that everyone is God. ||Pause||

One whose mind is comforted in the Society of the Saints, believes that all are joyful.

One whose mind is afflicted by the disease of egotism, cries out in birth and death. ||2||

Everything is clear to one whose eyes are blessed with the ointment of spiritual wisdom.

In the darkness of spiritual ignorance, he sees nothing at all; he wanders around in reincarnation, over and over again. ||3||

Hear my prayer, O Lord and Master; Nanak begs for this happiness:

wherever Your Holy Saints sing the Kirtan of Your Praises, let my mind be attached to that place. ||4||6||
गुरमित राम नामु जसु गावा अंित बेली दरगह लए छडाई ॥१॥
Under Guru's Instruction, I sing the Praises of the Lord's Name; it shall be my help and support in the end, and it shall deliver me in the Court of the Lord. ||1||Pause||

माणस जनमु पुंिन किर पाइआ िबनु नावै िधर्गु िधर्गु िबरथा जाई ॥
Human birth is obtained through good actions; without the Name, it is cursed, totally cursed, and it passes away in vain.

Without the Naam, the Name of the Lord, one obtains only suffering for his delicacies to eat. His mouth is insipid, and his face is spat upon, again and again. ||3||

Those humble beings, who have entered the Sanctuary of the Lord God, Har, Har, are blessed with glory in the Court of the Lord, Har, Har.

Blessed, blessed and congratulations, says God to His humble servant. O servant Nanak, He embraces him, and blends him with Himself. ||4||4||
Maaroo, Fourth Mehl:

हर हर कथा सुनाई प्रभ गुरमति हर हर रिदै समाणी॥

O Lord God, please preach Your sermon to me. Through the Guru's Teachings, the Lord is merged into my heart.

मन मेरे मै हर हर कथा मिन भाणी ॥

O my mind, the sermon of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind.

संत जना इमिल पाइਆ सुण अकथ कथा मिन भाणी ॥२॥

Meeting with the humble Saints, I have found it; listening to the Unspoken Speech, my mind is pleased.

मेरे मनि तनि नामु अधारु हरिर मे मेले पुरखू सुजाणी ॥२॥

The Lord's Name is the Support of my mind and body; I am united with the all-knowing Primal Lord God. ||2||

गुर पुरखू पुरखू मिलाइ प्रभ मिनि सुरती सुरति समाणी॥

The Guru, the Primal Being, has united me with the Primal Lord God. My consciousness has merged into the supreme consciousness.

वडभागी गुर सेविआ हरिर पाइआ सुप्रह सुजाणी॥

By great good fortune, I serve the Guru, and I have found my Lord, all-wise and all-knowing.
मनमुख भाग विहृणआ तिन दुर्भी रैणि विहाणी ॥ ३ ॥
manmukh bhāg vihūṇāṁ tīn duṛbhi raiṇi vihāṇī. ||3||
The self-willed manmukhs are very unfortunate; they pass their life-night in misery and pain. ||3||

हम जाचिक दीन प्रभ तेिरआ मुिख दीजै अ्मिमर्त बाणी ॥
ham jāchik ēin parabha ṭerī-ā mukh ṭijai amrit baṇī.
I am just a meek beggar at Your Door, God; please, place the Ambrosial Word of Your Bani in my mouth.

सतिगुरु मेरा मित्तर प्रभ हिर मेलहु सुघड़ सुजाणी ॥
satgur mera mitṭar parab haṛ melhu sughad sujaṇī.
The True Guru is my friend; He unites me with my all-wise, all-knowing Lord God.

जन नानक सरणागती किर नािम समाणी ॥ ४ ॥ ३ ॥ ५ ॥
jan nānak sarṇāgaṭī kir nam samāṇī. ||4||3||5||
Servant Nanak has entered Your Sanctuary; grant Your Grace, and merge me into Your Name. ||4||3||5||
मन मेरे राम नाम जिप जापु इ।

O my mind, chant and meditate on the Name of the Lord.

मन इछे फल पुंचि तू सभु चुके सोपु संतापु इ।

Enjoy the fruits of your mind's desires; all suffering and sorrow shall depart. ||Pause||

जिस कारणि तनु धारिआ सो प्रभु इ।

For His sake, you assumed this body; see God always with you.

जल थिल महीअिल पूिरआ परभु आपणी नदिर िनहािल इ।

God is pervading the water, the land and the sky; He sees all with His Glance of Grace. ||2||

मनु तनु निरमलु होइआ लागी साचु परीित इ।

The mind and body become spotlessly pure, enshrining love for the True Lord.

चरण भजे पारबर्हम के सिभ जप तप इ।

One who dwells upon the Feet of the Supreme Lord God has truly performed all meditations and austerities. ||3||

रतन जवेहर माणका अ्मिमर्तु हिर का नाउ इ।

The Ambrosial Name of the Lord is a Gem, a Jewel, a Pearl.

सूख सहज आनंद रस जन नानक हित साह गाउ इ।

The essence of intuitive peace and bliss is obtained, O servant Nanak, by singing the Glories of God. ||4||17||87||
man re ahinis har guṇ sār

Siri Raag, First Mehl:

Forgetting the Beloved, even for a moment, the mind is afflicted with terrible diseases.

How can honor be attained in His Court, if the Lord does not dwell in the mind?

Meeting with the Guru, peace is found. The fire is extinguished in His Glorious Praises.

O mind, enshrine the Praises of the Lord, day and night.

One who does not forget the Naam, for a moment or even an instant-how rare is such a person in this world!

When one's light merges into the Light, and one's intuitive consciousness is joined with the Intuitive Consciousness,

then one's cruel and violent instincts and egotism depart, and skepticism and sorrow are taken away.

The Lord abides within the mind of the Gurmukh, who merges in the Lord's Union, through the Guru.

If I surrender my body like a bride, the Enjoyer will enjoy me.

Do not make love with one who is just a passing show.

The Gurmukh is ravished like the pure and happy bride on the Bed of God, her Husband.
चारे अगि निवारि मरु गुरुमुख हर जलु पाई ॥
chāre agan nivār mar gurmukẖ har jal pā-e.
The Gurmukh puts out the four fires, with the Water of the Lord's Name.

अंतिर कमलु पर्गािसआ अम्रितु भरिआ अघाइ ॥
anṭar kamal pargāsi-ā amṛīt bhari-ā aghā-e.
The lotus blossoms deep within the heart, and filled with Ambrosial Nectar, one is satisfied.

नानक सतगुरु मीतु किर सचु पाविह दरगाह जाइ ॥४॥२०॥
nānak saṯgur mīṯ kar sach pāvīh Ḍargāh jā▫े. ||4||20||
O Nanak, make the True Guru your friend; going to His Court, you shall obtain the True Lord. ||4||20||
O my mind, the Kirtan of the Lord’s Praise is a boat to carry you across.

The inaccessible and incomprehensible Lord God is obtained by the Gurmukh; I am a sacrifice to my True Guru. ||1||

The Gurmukhs obtain the Ambrosial Water of the Naam, the Name of the Lord. You bless them with Your Grace. ||Pause||

All are beggars, You alone are the Great Giver. Reaching out our hands, we beg from You. ||3||

The speech of the humble devotees is sublime; they sing continually the wondrous, Unspoken Speech of the Lord.

The self-willed manmukhs are engrossed in duality and evil-mindedness; within them is the darkness of attachment.
संत जना की कथा न भावै ओइ डूबे सणु परवारी ॥५॥
They do not love the sermon of the humble Saints, and they are drowned along with their families. ||5||

निन्दक निदा करि मतु धीचे ओइ मलभखु मादाधारी॥
By slandering, the slanderer washes the filth off others; he is an eater of filth, and a worshipper of Maya.

संत जना की निदा विजापे ना उरवारे न पारी ॥६॥
He indulges in the slander of the humble Saints; he is neither on this shore, nor the shore beyond. ||6||

एहु परपंचु खेलु कीआ सभु करतै हिर करतै सभ कल धारी ॥
All this worldly drama is set in motion by the Creator Lord; He has infused His almighty strength into all.

हर एको सूतु वरतै जुग अंतिर सूतु िखचै एकं कारी ॥७॥
The thread of the One Lord runs through the world; when He pulls out this thread, the One Creator alone remains. ||7||

रसनि रसनि रिस गाविह हिर गुण रसना हिर रसु धारी॥
With their tongues, they sing the Glorious Praises of the Lord, and savor Them. They place the sublime essence of the Lord upon their tongues, and savor it.

नानक हरि विनु अवरु न मागउ हरि रस प्रीति पिनारी ॥८॥१॥७॥
O Nanak, other than the Lord, I ask for nothing else; I am in love with the Love of the Lord’s sublime essence. ||8||1||7||
man re ka-un kumaṭ tai lini

सोराठ महला ९ ॥ (631-17)
sorāṭh mēhā 9.
Sorāṭ'h, Ninth Mehl:

मन रे कउनु कु मित तै लीनी ॥
man re ka-un kumaṭ tai lini.
O mind, what evil-mindedness have you developed?

पर दारा निनिा राम रंचिओ राम भगति नहि कीनी ॥ ॥ रहाउ ॥
par dārā ninī-a ras rachi-o rām bhagat néh kini. ||1|| rahā-o.
You are engrossed in the pleasures of other men's wives, and slander; you have not worshipped the Lord at all. ||1||Pause||

मुकति पंथ जानिओ तै नाहिि धन जोरन कठ झाईआ ॥
mukaṭ panth jāni-o tai nāhan ḍhan joran ka-o ḍhā▫i-a.
You do not know the way to liberation, but you run all around chasing wealth.

अंि संग काहू नही दीना विरया आपु बंधाइआ ॥
aṃt sang kāhū nāhī dīnā bīra⁰ya āpū bādhā▫i▫ā. ||1||
In the end, nothing shall go along with you; you have entrapped yourself in vain. ||1||

ना हरि भजिओ न गुर जनु सेविओ नह उपजिओ कछु गिजाना ॥
nā har ha▫i▫ o na gur jān sev▫ i▫ o nah up▫ i▫ o kac▫ẖ▫▫ i▫ānā.
You have not meditated or vibrated upon the Lord; you have not served the Guru, or His humble servants; spiritual wisdom has not welled up within you.

घट ही माहि निरंजनु तेरै तै खोजत उदिअना ॥
gẖ▫hī māhī niranjan ter▫ i▫ tai khoja▫ t u▫ i▫ānā. ||2||
The Immaculate Lord is within your heart, and yet you search for Him in the wilderness. ||2||

बहुतु जनम भरमत तै हारिओ असवित्र मति नही पाई ॥
bahu▫ t jānām bẖ▫arma▫ t tai hār▫ i▫ o aسى▫ h i▫ a▫ m▫ t i▫ nāhī pā▫ī▫.।
You have wandered through many many births; you are exhausted but have still not found a way out of this endless cycle.

मानस देह पाद पर हरि भजू नानक वात बताई ॥
mānas de▫ e pa▫ d har ha▫j nānak bāt b▫ tā▫ i▫. ||3||
Now that you have obtained this human body, meditate on the Lord's Feet; Nanak advises with this advice. ||3||
**man re kahā bha-i-o tai ba-urā**

गउड़ी महला ९ (220-8)
Ga-origh mehlā 9.
Gauree, Ninth Mehl:

मन रे कहा भइो तै बउरा ॥
man re kahā bha-i-o tai ba-urā.
O mind, why have you gone crazy?

अहिनिम अउध घटै नही जानै भइो लोभ संग हउरा ॥ १ ||
ahinis a-oḏẖ ghatai nahī jānai bha-i-o lobh sang ha-urā. ||1||
Don't you know that your life is decreasing, day and night? Your life is made worthless with greed. ||1|| Pause ||

जो तनु तै अपनो करिमियो अरु सुंदर गित नारी ॥
jo ṭan ṭai apno kar māni-i-o ar sunḏar garih nārī.
That body, which you believe to be your own, and your beautiful home and spouse

इन मैं कछू तेरो नाहिं देखो सोंच बिचारी ॥ १ ||
in maiN kacẖṯerro re nāhī dekẖ soṁch bichārī. ||1||
- none of these is yours to keep. See this, reflect upon it and understand. ||1||

रतन जनाम अपनो तै हारियो गोबिंद गति नही जानी ॥
raṯan janam apno ūai hārī-o gobind gat nahī jānī.
You have wasted the precious jewel of this human life; you do not know the Way of the Lord of the Universe.

निमख न लीन भइो चरनन सिंह विरखा अउथ सिंरानी ॥ २ ||
nimakẖ na liṁ bha-i-o charnan sīN-i-o birthā a-oḏẖ sirāṇī. ||2||
You have not been absorbed in the Lord's Feet, even for an instant. Your life has passed away in vain! ||2||

कहो नानाक सोई नर सुखी आ राम नाम गुल गावै ॥
kaho nānak so-i nar sukẖ-ā rām nām gun gāvai.
Says Nanak, that man is happy, who sings the Glorious Praises of the Lord's Name.

अउर सगल जग माइआ मोहिआ निर मै पद्न नही पावै ॥ ३ ||
a-or sagal jag mā▫-ā mohi▫-ā nirbẖai paḏ nahī pāvai. ||3||
All the rest of the world is enticed by Maya; they do not obtain the state of fearless dignity. ||3||
man re ki-o chẖūtēh bin pi-e ār

सिरेराग महला १ ॥ (59-18)
sirērag mēhlā 1.
Sīree Raag, First Mehl:

रे मन ऐसी हरि सिउ प्रीति करि जैसी जल कमलेहि ॥
re man aisī har si-o pariṭ kar jaisī jal kamlehi.
O mind, love the Lord, as the lotus loves the water.

लह्री नालि पढ़ाईः भी बिसमी अकलेहि ॥
lahṛī nālī pachẖār-hitai bhi vīgsai asnehi.
Tossed about by the waves, it still blossoms with love.

जल मंदी जीति उपाई कै बिन्तु जल मरण तीनोहि ॥
jal mēh ji-a upā-e kai bin jal marān tinehi. ॥1॥
In the water, the creatures are created; outside of the water they die. ॥1॥

मन रे निउ बुटपिह विनु पिजार ॥
man re ki-o chẖūtēh bin pi-e ār.
O mind, how can you be saved without love?

गुरमुख अंतिर रिह रिहआ बखसे भंडार ॥
gurmukẖ anṯar ravi-rā bẖakṣe bẖagat bẖandār. ॥1॥
God permeates the inner beings of the Gurmukhs. They are blessed with the treasure of devotion. ॥1॥Pause||

रे मन ऐसी हरि सिउ प्रीति करि जैसी मच्छुली नीर ॥
re man aisī har si-o pariṭ kar jaisī machẖulī nīr.
O mind, love the Lord, as the fish loves the water.

जितु अधिको तिउ सुखु चणो मनि तन सालि सरीर ॥
ji-o adẖīko-tī-o sukẖ gẖana man tȧn sālṯ sarīr.
The more the water, the more the happiness, and the greater the peace of mind and body.

बिनु जल छड़ी न जीवई प्रसु जाणी अम पीर ॥
bin jal gẖarẖī na jīv-i parabẖ jāṇai abẖ pīr. ॥2॥
Without water, she cannot live, even for an instant. God knows the suffering of her mind. ॥2॥

रे मन ऐसी हरि सिउ प्रीति करि जैसी चारिक मेह ॥
re man aisī har si-o pariṭ kar jaisī chẖāṯrik meh.
O mind, love the Lord, as the song-bird loves the rain.

सर भरि चल हरीआवले इक बुंद न पवई केह ॥
sar bẖar thal harẖ-activex ik bẖung na pav-i keh.
The pools are overflowing with water, and the land is luxuriantly green, but what are they to her, if that single drop of rain does not fall into her mouth?

करमि मिलै सो पाईि फिरतु पड़आ सिरि बेह ॥
karam milai so pa-i-a kīrẖ pa-i-a sir deẖ. ॥3॥
By His Grace, she receives it; otherwise, because of her past actions, she gives her head. ॥3॥

रे मन ऐसी हरि सिउ प्रीति करि जैसी जल दुध होइ ॥
re man aisī har si-o pariṭ kar jaisī jal ḏẖuḏ ho-e.
O mind, love the Lord, as the water loves the milk.
आवटणु आपे खवै दुध कउ खपिण न देइ ॥
The water, added to the milk, itself bears the heat, and prevents the milk from burning.

आपे मेल विच्छुंिन आ सिच विड आई देइ ॥४॥
God unites the separated ones with Himself again, and blesses them with true greatness. ||4||

रे मन ऐसी हुरि सिउ प्रीति करि जैसी चक्वी सुर ॥
O mind, love the Lord, as the chakvee duck loves the sun.

बिनु पलु नीद न सोइव जाणे हुरि हजूरि ॥
She does not sleep, for an instant or a moment; the sun is so far away, but she thinks that it is near.

मनमुिख सोजी ना पवै गुरमुिख सदा हजूरि ॥५॥
Understanding does not come to the self-willed manmukh. But to the Gurmukh, the Lord is always close. ||5||

मनमुिख गणत गणावणी करता करे सु होइ ॥
The self-willed manmukhs make their calculations and plans, but only the actions of the Creator come to pass.

गुरमित होइ त पाईऐ सिच मिलै सुखु होइ ॥६॥
Through the Guru's Teachings, it is revealed. Meeting with the True One, peace is found. ||6||

सचा नेहु न तुटई जे सितगुरु भेटै सोइ ॥
True love shall not be broken, if the True Guru is met.

सचा नेहु न तुटई जे सतिगुरु भेटै सोइ ॥
True love shall not be broken, if the True Guru is met.

िैन पदारथु पाईऐ विभवण सोजी होइ ॥
Obtaining the wealth of spiritual wisdom, the understanding of the three worlds is acquired.

निरमल नामु न वीसरै जे गुण का गाहकु होइ ॥७॥
So become a customer of merit, and do not forget the Immaculate Naam, the Name of the Lord. ||7||

खेल गए मे पंखणूं जो चुग्दे मर तलि ॥
Those birds which peck at the shore of the pool have played and have departed.

चड़ी कि मुहति कि चलणा खेलणु अजु कि कलि ॥
In a moment, in an instant, we too must depart. Our play is only for today or tomorrow.
But those whom You unite, Lord, are united with You; they obtain a seat in the Arena of Truth. ||8||

Without the Guru, love does not well up, and the filth of egotism does not depart.

One who recognizes within himself that, "He is me", and who is pierced through by the Shabad, is satisfied.

When one becomes Gurmukh and realizes his own self, what more is there left to do or have done? ||9||

Why speak of union to those who are already united with the Lord? Receiving the Shabad, they are satisfied.

The self-willed manmukhs do not understand; separated from Him, they endure beatings.

O Nanak, there is only the one door to His Home; there is no other place at all. ||10||11||
man re thir rahu maṭ kaṭ jāhī ji-o

सोरिठ महला १ ॥ (598-4)
sorath mehlā 1.
Sorath', First Mehl:

जिस जल निधि कारणि तुम जगि आए सो अम्प्रितु गुर पाही जीउ ॥
jis jal nidh karaṇi tum jag a-e so amrit gur pahi jī-o.
The treasure of the Name, for which you have come into the world - that Ambrosial Nectar is with the Guru.

छोडङ्ङ बेंसे भेंख चतुराई दुविधा दहु फलु नाही जीउ ॥?
chhodahu ves bhēk chaṭurā-i guḍīḍhā ih fal nāhī jī-o. ||1||
Renounce costumes, disguises and clever tricks; this fruit is not obtained by duplicity. ||1||

मन रे थिर रहु मतु कत जाही जीउ ॥
man re thir rahu maṭ kaṭ jāhī jī-o.
O my mind, remain steady, and do not wander away.

बाहर ढूढत बहु झूठे बाहिर नावहु काही जीउ ॥
bāhar dẖūdẖat bahū ḍẖukh pävahū ghar amṛṭ ghat māhī jī-o. rāhā-o.
By searching around on the outside, you shall only suffer great pain; the Ambrosial Nectar is found within the home of your own being. ||Pause||

अवगुण छोडङ्ङ गुणा कउ धावहु किर अवगुण पछुताही जीउ ॥
avgun chhod guṇā ka-o ḍẖāvahu kar avgun pachẖutāḥī jī-o.
Renounce corruption, and seek virtue; committing sins, you shall only come to regret and repent.

सर अपसर की सार न जाणिह फिर फिर कीच बुडाही जीउ ॥
sar apsar kī sār na jāṇēḥ fir fir kīch budẖī jī-o. ||2||
You do not know the difference between good and evil; again and again, you sink into the mud. ||2||

अंतिर मैलु लोभ बहु झूठे बाहिर नावहु काही जीउ ॥
anṭar mail lobẖ baho ḍẖūtẖe bāhar nāvhu kāẖī jī-o.
Within you is the great filth of greed and falsehood; why do you bother to wash your body on the outside?

निरमल नामु जपहु सद गुरुमुख अंतर की गित ताही जीउ ॥
nirmal nām japahu saľ gurmukẖ anṭar kī gīṯ tāẖī jī-o. ||3||
Chant the Immaculate Naam, the Name of the Lord always, under Guru's Instruction; only then will your innermost being be emancipated. ||3||

परहरी लोभु निधा कूड़ु विवाहाद जसु गुर बचनी फलु पाही जीउ ॥
parhar lobẖ nindẖā kūṛẖ ti-aẖahu sach gur bachẖi fal pahi jī-o.
Let greed and slander be far away from you, and renounce falsehood; through the True Word of the Guru's Shabad, you shall obtain the true fruit.

जितु भाई तित राखहु हरि जीउ जन नानक सब्रि सलाही जीउ ॥
jī-o bhāhai ti-o rākẖo har jī-o jan nānuk sabẖ salāẖī jī-o. ||4||9||
As it pleases You, You preserve me, Dear Lord; servant Nanak sings the Praises of Your Shabad. ||4||9||
man re nām ko sukḥ sār

सारग महला ५ ॥ (1223-10)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

मन रे नाम को सुख सार ॥
man re nām ko sukḥ sār.
O my mind, the Naam is the most sublime peace.

आन काम विकार माँडआ समान दीघी छार ॥ ॥ रहाउ ॥
ān kām bikār māṇḍā sagal ḍīsēh ḍẖār. ||1|| rahā-o.
Other affairs of Maya are corrupt. They are nothing more than dust. ||1||Pause||

गिरिण अंध कुप पतित प्राणी नरक गोर घूर ॥
garihi anḏẖ kūp paṭiṯ parāṇī narak ghor gubār.
The mortal has fallen into the deep dark pit of household attachment; it is a horrible, dark hell.

अंक जोनी भर्मत हािरओ भर्मत बारं बार ॥ ॥
anik jonī bẖāmaṯ hāri-o bẖāmaṯ bāraN bār. ||1||
He wanders in various incarnations, growing weary; he wanders through them again and again. ||1||

पतित पावन भर्मत बछल दीन किरपा धार ॥
paṭiṯ pāvan bẖagat bẖal ḍīn kirpā dẖār.
O Purifier of sinners, O Lover of Your devotees, please shower Your Mercy on Your meek servant.

कर जोिड़ नानक दानु मांगै साधसंगि उधार ॥ ॥ ६ ॥ ९ ॥
kar jorẖ nānak dānū māṅgai sāḏẖsang udẖār. ||2||76||99||
With palms pressed together, Nanak begs for this blessing: O Lord, please save me in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||2||76||99||
man re parabh ki saran bicharo

O mind, contemplate the Sanctuary of God.

Meditating on Him in remembrance, Ganika the prostitute was saved; enshrine His Praises within your heart. ||1||Pause||

Meditating on Him in remembrance, Dhroo became immortal, and obtained the state of fearlessness.

As soon as the elephant took to the protective Sanctuary of the Lord, the ocean of mercy, he escaped from the crocodile.

How much can I describe the Glorious Praises of the Naam? Whoever chants the Lord’s Name, his bonds are broken. ||2||

Ajaamal, known throughout the world as a sinner, was redeemed in an instant.

Says Nanak, remember the Chintaamani, the jewel which fulfills all desires, and you too shall be carried across and saved. ||3||4||
Sorat'h, First Mehl:

जिउ मीना रितु पाणिये तिउ साकतु मरै पिशाम ||
ji-o minā bin pānī-ai ti-o sākαt marai pi-ās.
Like a fish without water is the faithless cynic, who dies of thirst.

तिउ हर्रि रितु मरेने रे मना जो बिरथा जावा सासु ||
tī-o har bin mar-ai re manā jo birthā jāvai sās. ||1||
So shall you die, O mind, without the Lord, as your breath goes in vain. ||1||

मन रे राम नाम जसु लेड ||
man re rām nām jas le-e.
O mind, chant the Lord's Name, and praise Him.

बिन्न गुर इहु रसु किउ लहु गुरु मेलै हर्रि वेड || रहाउ ||
bin gur ih ras ki-o laha-o gur melai har ḍe-e. rahā-o.
Without the Guru, how will you obtain this juice? The Guru shall unite you with the Lord.
||Pause||

संत जना मिलु संगती गुरमुख तीरथ होइ ||
sanṭ janā mil sang thī gurmukẖ tirath ho-e.
For the Gurmukẖ, meeting with the Society of the Saints is like making a pilgrimage to a sacred shrine.

अठसिठ तीरथ मजना गुर दरसु परापित होइ || रहाउ ||
atẖ satẖ irath majnā gur ḍaras parāpaṯ ho-e. ||2||
The benefit of bathing at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage is obtained by the Blessed Vision of the Guru's Darshan. ||2||

जिउ जोगी जत वाहरा तपु नाही सतु संतोखु ||
ji-o jogī jaṯ bāhrā tap nāhī satu saṯthokẖ.
Like the Yogi without abstinence, and like penance without truth and contentment,

तिउ नामे रितु देहु जमै मरै अंतरी दोखु || रहाउ ||
tī-o nāmae bin deẖuri jam māraī anṯarī ḍokẖ. ||3||
so is the body without the Lord's Name; death will slay it, because of the sin within. ||3||

साकत प्रेमु न पाईए हर्रि पाईए मतिगुर भाई ||
sākαt parem na pā-ī-ai har pā-ī-ai saṯgur bhā-e.
The faithless cynic does not obtain the Lord's Love; the Lord's Love is obtained only through the True Guru.

सुख दुख दाता गुरु सिमले कडू नानक सिफति समाइ ॥४॥७॥
sukẖ dukẖ dāṯā gur milai kaho nānak sifat samā▫e. ||4||7||
One who meets with the Guru, the Giver of pleasure and pain, says Nanak, is absorbed in the Lord's Praise. ||4||7||
man japī-ai har jagāis

धनासरी महला ॥ (669-5)
dhanāsari mehā 4.

Dhanaasāre, Fourth Mehl:

हरि पढ़ हरि लिख हरि जपि हरि गाउ हरि भाजूल पारि उतारी॥
har pari har likh har jap har gā-o har bha-ojaal pār pūtārī.

Read about the Lord, write about the Lord, chant the Lord's Name, and sing the Lord's Praises; the Lord will carry you across the terrifying world-ocean.

मनि बचनि रिवे धिशाइ हरि होइ संतुसदु इत भए हरि नामु पुरारी॥१॥
man bachan ri-e dis-eai har har ho-e santusatu it bā-ai nām purārī. ||1||

In your mind, by your words, and within your heart, meditate on the Lord, and He will be pleased. In this way, repeat the Name of the Lord. ||1||

मनि जपीए हरि जगदीस॥
man japī-ai har jagāis.

O mind, meditate on the Lord, the Lord of the World.

मिन संगति साथ मीत॥
milan saṅat sat sāth mīt.

Join the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O friend.

सदा अनंदु होवै िदनु राती हिर कीरित किर बनवारी॥ रहाउ॥
sadā anand hovai din rāṭī har kirāi kar banvārī. rahā-o.

You shall be happy forever, day and night; sing the Praises of the Lord, the Lord of the world-forest. ||Pause||

हरि हरि करी डिसिट तब मइओ मनि उदमु हरि नामु जपिओ मति भई हमारी॥
har har karī disi-ti tab mai-o man udam har nam jap-i-o mat bhā-i hamārī.

When the Lord, Har, Har, casts His Glance of Grace, then I made the effort in my mind; meditating on the Name of the Lord, Har, Har, I have been emancipated.

जन नानक की पिति राखु मेरे सुआमी हरि आई परिओ है सरणि तुमारी॥ ॥२॥ ॥३॥ ॥९॥
jan nānak kī paṭī rākhu mere su-āmī harā-i āi pari-o hai saran tumārī. ||2||3||9||

Preserve the honor of servant Nanak, O my Lord and Master; I have come seeking Your Sanctuary. ||2||3||9||
man ṭan jāpī-ai bẖagvān

Kali-ān meẖā 5.
Kalyaan, Fifth Mehl:

Within my mind and body I meditate on the Lord God.

The Perfect Guru is pleased and satisfied; I am blessed with eternal peace and happiness.

All affairs are successfully resolved, singing the Glorious Praises of the Lord of the World.

Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I dwell upon God, and the pain of death is taken away.

Please take pity on me, O my God, that I may serve You day and night.

Slave Nanak seeks the Sanctuary of the Lord, the Perfect, Divine Primal Being.
man tan teri tek hai pi-are man tan teri tek

sorat'h, Fifth Mehl:

मात गरभ दुख सागरो िपआरे तह अपणा नामु जपाइआ ॥
māṯ garabẖ dukẖ sāgro pi-āre ṭah apānā nām japā-i-ā.
The womb of the mother is an ocean of pain, O Beloved; even there, the Lord causes His Name to be chanted.

वाहिर कािढ िबखु पसरीआ िपआरे माइआ मोहु वधाइआ ॥
bāhar kāḍẖ bikẖ pasrī▫ā pi-āre mā▫i▫ā moh vaḏẖā-i-ā.
When he emerges, he finds corruption pervading everywhere, O Beloved, and he becomes increasingly attached to Maya.

जिस नो कीतो करमु आिप िपआरे ितसु पूरा गुरू िमलाइआ ॥
jis no kīṯo karam ṣp pi-āre ṭis pūrā gurū mil▫i▫ā.
One whom the Lord blesses with His kind favor, O Beloved, meets the Perfect Guru.

सो आराधे सािस सािस िपआरे राम नाम िव लाइआ ॥१॥
so ārāḏẖ sās sās pi-āre rām nām liv l▫i▫ā. ||1||
He worships the Lord in adoration with each and every breath, O Beloved; he is lovingly attached to the Lord's Name. ||1||

मनि तनि तेरी टेक है िपआरे मनि तनि तेरी टेक ॥
man tan teri tek hai pi-āre man tan teri tek.
You are the support of my mind and body, O Beloved; You are the support of my mind and body.

तुधु िबनु अवरु न करनहारु िपआरे अंतरजामी एक ॥ रहाउ ॥
ṯuḏẖ bin avar na karanh▫ār pi-āre antarjāmī ek. rah▫ā▫o.
There is no other Creator except for You, O Beloved; You alone are the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||Pause||

कोिट जनम भर्िम आइआ िपआरे अिनक जोिन दुखु पाइ ॥
kot janam bẖaram ▫i▫ā pi-āre anik jōn dukẖ pā▫e.
After wandering in doubt for millions of incarnations, he comes into the world, O Beloved; for uncounted lifetimes, he has suffered in pain.

साचा सािहबु िवसिरआ िपआरे बहुती िमलै सजाइ ॥
sāẖẖā sāẖẖabẖ visri▫ā pi-āre bẖuṯī mil▫l saj▫e.
He has forgotten his True Lord and Master, O Beloved, and so he suffers terrible punishment.

जिन भेटे पूरा सतिगुरु िपआरे से लाये साचै नाइ ॥
jin bẖetai pūrā satẖguṯ▫u pi-āre se l▫āyे sẖẖai n▫ā▫e.
Those who meet with the Perfect True Guru, O Beloved, are attached to the True Name.

विना पिछेह छुटीऐ िपआरे जो साची सरणाइ ॥२॥
vin▫ā pẖẖai cẖẖuṯ▫i▫ai pi-āre j▫ō sẖẖai s▫ān▫a▫e. ||2||
We are saved by following those, O Beloved, who seek the Sanctuary of the True Lord. ||2||

मित्रा कारि के बािआ िपआरे तिनि तनि कीता रोग ॥
mīṯẖ▫ā kar kẖẖ▫i▫-▫ā pi-āre ṭin tan kīṯ▫ā ro▫g.
He thinks that his food is so sweet, O Beloved, but it makes his body ill.
कउड़ा होइ पतिसिटआ पिअरे तिन ते उपजिअ सोग।
It turns out to be bitter, O Beloved, and it produces only sadness.

भोग भुंचाइ मलाइअन पिअरे उतरै नही विजोग।
The Lord leads him astray in the enjoyment of pleasures, O Beloved, and so his sense of separation does not depart.

जो गुर मेलि उधारिअ पिअरे तिन पधे पझा जंजोग।
Those who meet the Guru are saved, O Beloved; this is their pre-ordained destiny.

माइआ लालिच अिटआ पिअरे चित न आविल।
He is filled with longing for Maya, O Beloved, and so the Lord does not ever come into his mind.

िजसु िमिलऐ हिर िवसरै पिअरे सो मुिह कालै उिठ जाइ।
Meeting with them, the Lord is forgotten, O Beloved, and you rise and depart with a blackened face.

मनमुिख ढोई नह िमलै पिअरे दरगह िमलै सजाइ।
The self-willed manmukh finds no rest or shelter, O Beloved; in the Court of the Lord, they are punished.
They do not realize that they do have Him, O Beloved; falsehood will not go with them.

Those who meet with the True Guru, O Beloved, dwell upon the True Name. ||6||

When the Lord casts His Glimpse of Grace, O Beloved, one is blessed with Truth, contentment, wisdom and meditation.

Night and day, he sings the Kirtan of the Lord's Praises, O Beloved, totally filled with Ambrosial Nectar.

He crosses over the sea of pain, O Beloved, and swims across the terrifying world-ocean.

One who is pleasing to His Will, He unites with Himself, O Beloved; he is forever true. ||7||

The all-powerful Divine Lord is compassionate, O Beloved; He is the Support of His devotees.

I seek His Sanctuary, O Beloved; He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

He has adorned me in this world and the next, O Beloved; He has placed the Emblem of Truth upon my forehead.

I shall never forget that God, O Beloved; Nanak is forever a sacrifice to Him. ||8||2||
Worship and adore God in your mind and body; join the Company of the Holy.

Chanting the Glorious Praises of the Lord of the Universe, the Messenger of Death runs far away.

That humble being who chants the Lord's Name, remains always awake and aware, night and day.

He is not affected by charms and spells, nor is he harmed by the evil eye.

Sexual desire, anger, the intoxication of egotism and emotional attachment are dispelled, by loving devotion.

One who enters the Lord's Sanctuary, O Nanak, remains merged in ecstasy in the subtle essence of the Lord's Love.
man ṭan bas rahe mere parān

The Lord, my very breath of life, abides in my mind and body.

Bless me with Your mercy, and unite me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O perfect, all-knowing Lord God. ||1||Pause||

Those, unto whom You give the intoxicating herb of Your Love, drink in the supreme sublime essence.

I cannot describe their value; what power do I have? ||1||

The Lord attaches His humble servants to the hem of His robe, and they swim across the world-ocean.

Meditating, meditating, meditating in remembrance on God, peace is obtained; Nanak seeks the Sanctuary of Your Door. ||2||7||11||
man birāgaigī. khojī ḍarsār. ||1|| rahā-o

Saarang, Fifth Mehl:

man birāgaigī. khojī ḍarsār. ||1|| rahā-o.
My mind is neutral and detached; I seek only the Blessed Vision of His Darshan. ||1||Pause||

Sādhū santan sev kai pari-o hī-arai ḍhi-ā-i-o.
Serving the Holy Saints, I meditate on my Beloved within my heart.

ānanḍ rūpī pekẖ kai ha-o mahal pāv-o.
Gazing upon the Embodiment of Ecstasy, I rise to the Mansion of His Presence. ||1||

kām karī sāẖī ṭī-āg kai ha-o saraẖ par-ugī.
I work for Him; I have forsaken everything else. I seek only His Sanctuary.

nānak suẖāṁī gar mile ha-o gur manāv-ugī. ||2||7||136||
O Nanak, my Lord and Master hugs me close in His Embrace; the Guru is pleased and satisfied with me. ||2||7||136||
man bairāg bha-i-a ċarsan ċekh-i-nai kā chā-o

Siri Raag, Fifth Mehl:

As long as the soul-companion is with the body, it dwells in happiness.

But when the companion arises and departs, then the body-bride mingles with dust.

My mind has become detached from the world; it longs to see the Vision of God's Darshan.

As long as the soul-husband dwells in the body-house, everyone greets you with respect.

But when the soul-husband arises and departs, then no one cares for you at all.

In this world of your parents' home, serve your Husband Lord; in the world beyond, in your in-laws' home, you shall dwell in peace.

Meeting with the Guru, be a sincere student of proper conduct, and suffering shall never touch you.

Everyone shall go to their Husband Lord. Everyone shall be given their ceremonial send-off after their marriage.

O Nanak, blessed are the happy soul-brides, who are in love with their Husband Lord.
man mailai sabẖ kichẖ mailā tan dẖotai man hacẖẖā na ho-e

When the mind is filthy, everything is filthy; by washing the body, the mind is not cleaned.

This world is deluded by doubt; how rare are those who understand this.

O my mind, chant the One Name.

Meeting the True Guru, one is transformed beyond description.

This mind is not controlled by any other discipline, except the Sanctuary of the True Guru.

Prays Nanak, one who dies upon meeting the True Guru, shall be rejuvenated through the Word of the Guru's Shabad.

The filth of his attachment and possessiveness shall depart, and his mind shall become pure.
रागु सूही महला ४ घरु १ ।। (731-6)।।
राग सूही, Fourth Mehl, First House:

मनि राम नामु आराधिआ गुर सबदि गुरु गुर के ॥
man rām nām ārādhī-ā gur sabaḍ gurū gur ke.

My mind worships and adores the Lord's Name, through the Guru, and the Word of the Guru's Shabad.

सभि इद्दा मनि तनि पुरिआ समू चूका डर जम के ॥१॥
sabhi īddā man tan pūriā saṁū chūka dar jam ke. ||1||
All the desires of my mind and body have been fulfilled; all fear of death has been dispelled. ||1

मेरे मन गुण गाॅहु राम नाम हुरि के ॥
mere man gūṇ gāvhu rām nām har ke.
O my mind, sing the Glorious Praises of the Lord's Name.

गुर तुठै मनु परबोिधआ हिर पीआ रसु गटके ॥२॥ रहाउ ॥
gur tuṭhai manu parboḏẖi īa hīr pīā ras guṭke. ||2|| rahāo.
And when the Guru is pleased and satisfied, the mind is instructed; it then joyfully drinks in the subtle essence of the Lord. ||2|| Pause||

सतसंगित ऊतम सितगुर के री गुन गावै हिर पर्भ के ॥३॥
satsaṁgat ūtam saṁgur keī guṇ gāvai hīr parab ke. ||3||
The Sat Sangat, the True Congregation of the True Guru, is sublime and exalted. They sing the Glorious Praises of the Lord God.

हिर अ्मिरु हिर जलु पाइआ सभ लाथी ितस ितस के ॥४॥
hīr amri hīr jal pāì īa saṁs tīs tīs ke. ||4||
I have found the Ambrosial Nectar, the Divine Water of the Lord's Name, and all my thirst for it is quenched. ||4||

हमरी जाित पाित गुरु सितगुरु हम वेिचओ िसरु गुर के ॥४॥१॥
hamrī jāt pāt gur sāṁgur ham vechi-o śir gur ke. ||4||1||
Servant Nanak is called the chaylāa, the disciple of the Guru; O Guru, save the honor of Your servant. ||4||1||
man hālī kirsāṇī karṇī saram pāṇi ṭan khet

Sorat'h, First Mehl, First House:

Make your mind the farmer, good deeds the farm, modesty the water, and your body the field.

Let the Lord's Name be the seed, contentment the plow, and your humble dress the fence.

Doing deeds of love, the seed shall sprout, and you shall see your home flourish.

O Baba, the wealth of Maya does not go with anyone.

This Maya has bewitched the world, but only a rare few understand this.

Make your ever-decreasing life your shop, and make the Lord's Name your merchandise.

Make understanding and contemplation your warehouse, and in that warehouse, store the Lord's Name.

Deal with the Lord's dealers, earn your profits, and rejoice in your mind.

Let your trade be listening to scripture, and let Truth be the horses you take to sell.

When you arrive in the land of the Formless Lord, you shall find peace in the Mansion of His Presence.

Aumṃ bij saṃtaḳẖ suhaṅga raṅk garībī ṭeṃs.
Let the Lord's Name be the seed, contentment the plow, and your humble dress the fence.

This Maya has bewitched the world, but only a rare few understand this.

Make your ever-decreasing life your shop, and make the Lord's Name your merchandise.

Make understanding and contemplation your warehouse, and in that warehouse, store the Lord's Name.

Deal with the Lord's dealers, earn your profits, and rejoice in your mind.

Let your trade be listening to scripture, and let Truth be the horses you take to sell.

When you arrive in the land of the Formless Lord, you shall find peace in the Mansion of His Presence.
Let your service be the focusing of your consciousness, and let your occupation be the placing of faith in the Naam.

Let your work be restraint from sin; only then will people call you blessed.

O Nanak, the Lord shall look upon you with His Glance of Grace, and you shall be blessed with honor four times over.
man ḡanai bẖarmai banai

मलार महला '५ || (1272-2)
malār mehlā 5.
Malaar, Fifth Mehl:

मनु चने भ्रमै बने ॥
man ḡanai bẖarmai banai.
My mind wanders through the dense forest.

उमकि तरसि चाले ॥
umak ṭaras chālai.
It walks with eagerness and love,

प्रभ मिलबे की चाह ॥ १॥ रहाउ ॥
parabẖ milbe kī chāh. ||1|| rahā▫o.
hoping to meet God. ||1||Pause||

१५ माई मोहि आई कहं बेदन काहि ॥ १॥
ṯarai gun mā▫i mohi ā▫i kahaN▫o beḏan kā▫hī. ||1||
Maya with her three gunas - the three dispositions - has come to entice me; whom can I tell of my pain? ||1||

आन उपाव सगर कीए नहि दुख माकि लाहि ॥
ān upā▫v sagar kī▫e nēh ḏūkẖ sākẖ lā▫hī.
I tried everything else, but nothing could rid me of my sorrow.

भजु सरिन साधू नानका मिलु गुन गोविंदहि गाहि ॥ २॥ २॥ २४॥
bẖaj saran sāḏẖū nāṅkā mil gun gobinḏeh gā▫hī. ||2||2||24||
So hurry to the Sanctuary of the Holy, O Nanak; joining them, sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. ||2||2||24||
man tan tera dhan bhi tera

Maaajh, Fifth Mehl:

Mind and body are Yours; all wealth is Yours.

You are my God, my Lord and Master.

You are the Giver of Peace.

O God, from You I receive; You are my decoration.

Wherever You keep me, is heaven. You are the Cherisher of all.

Meditating, meditating in remembrance, Nanak has found peace.

Twenty-four hours a day, I sing Your Glorious Praises.
**man tan dhan jin parabh khi-a rakhi-a sahj savar**

**Siri Raag, Fifth Mehl:**

मनु तनु धनु जिन प्रभु बीज रजिहा सहज सवार।

This mind, body and wealth were given by God, who naturally adorns us.

सरब कला करी थापिहा अंतरी जोति अपार।

He has blessed us with all our energy, and infused His Infinite Light deep within us.

सदा सदा परभु िसमरीऐ अंतरी रखु उर धारि।

Forever and ever, meditate in remembrance on God; keep Him enshrined in your heart.

मेरे मन हरि बिनु अबू न कोइ।

O my mind, without the Lord, there is no other at all.

प्रभ सरणाई सदा रखु दूखु न विजापै कोइ।

Remain in God's Sanctuary forever, and no suffering shall afflict you.

रतन पदारथ माणका सुइना रुपा खाकु।

Jewels, treasures, pearls, gold and silver—all these are just dust.

मात िपता सुत बंधपा कू ड़े सभे साक।

Mother, father, children and relatives—all relations are false.

जिन कीता ितसिह न जाणई मनमुख पसु नापाक।

The self-willed manmukh is an insulting beast; he does not acknowledge the One who created him.

अंतरी बाहर रवि रजिहा तिस नो जाणै दूरि।

The Lord is pervading within and beyond, and yet people think that He is far away.

ब्रजमा लागी रची रजिहा अंतरी हउमे कूरि।

They are engrossed in clinging desires; within their hearts there is ego and falsehood.

भगती नाम विहुङिया आविह वंञिह पूर।

Without devotion to the Naam, crowds of people come and go.

राख लेहु प्रभु करणहार जीवं जंत करी दइआ।

Please preserve Your beings and creatures, God; O Creator Lord, please be merciful!
Without God, there is no saving grace. The Messenger of Death is cruel and unfeeling.

O Nanak, may I never forget the Naam! Please bless me with Your Mercy, Lord!
man ṭan raṭā rām pi-āre

माझ महला ५ ॥ (108-4)
māḥ mēliā 5.
Maajh, Fifth Mehl:

मनु ततु रता राम पिअारे ॥
man ṭan raṭā rām pi-āre.
My mind and body are imbued with love for the Lord.

सरबसु दीजै अपना वारे ॥
sarbas ċijāi apnā vāre.
I sacrifice everything for Him.

आठ पहर गोविंद गुण गाइए विसर न कोई सामा जीउ ॥ ॥
aṭh pahar goving gun ċā-i āi bisar na ko-i sāsā jī-o. ||1||
Twenty-four hours a day, sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe. Do not forget Him, for even one breath. ||1||

सोई साजन मीतु पिअारे ॥
sōi sājan mīṯ pi-ārā.
He is a companion, a friend, and a beloved of mine,

राम नामु साधसंगि बीचारा ॥
rām nāṁ sāḏẖsāng bichārā.
who reflects upon the Lord's Name, in the Company of the Holy.

साधु संग किरीजै सागरु कटीऐ जम की फासा जीउ ॥ ॥
sāḏẖū sang kīrī jai sāgar kāṯi āi jām kī fāsā jī-o. ||2||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, cross over the world-ocean, and the noose of death shall be cut away. ||2||

चारि पदारथ हिंहर की सेवा ॥
chār paḏārath har kī sevā.
The four cardinal blessings are obtained by serving the Lord.

पारजातु जय अलख अभेवा ॥
pārjāṯ jap alakẖ abẖeẖā.
The Elysian Tree, the source of all blessings, is meditation on the Unseen and Unknowable Lord.

कामू कोधु किल्लिकू गुरी कोटे पूरन होई आमा जीउ ॥ ॥
kām koḍẖ kīlīkī gūrī kāṭe pūran ho-i āsā jī-o. ||3||
The Guru has cut out the sinful mistakes of sexual desire and anger, and my hopes have been fulfilled. ||3||

पूरन भाग भए जिस प्राणी ॥ साधसंगि मिले सारंगपाणी ॥
pūran bẖāg bẖā-e jis prāṇī. sāḏẖsāṅg mile sārẖngpāṇī.
That mortal who is blessed by perfect destiny meets the Lord, the Sustainer of the Universe, in the Company of the Holy.

नानक नामु बनिया जिमु अंतरि परवाण गिरसत उदासा जीउ ॥ ॥
nānak nām vasi-i jis antar parvān girẖat udāsā jī-o. ||4||40||47||
O Nanak, if the Naam, the Name of the Lord, dwells within the mind, one is approved and accepted, whether he is a house-holder or a renunciate. ||4||40||47||
धनासरी महला ३ || (665-8)
Dhanaasaree, Third Mehl:

मनु मरै धातु मरि जाह ||
man marai ḍẖāṯ mar jā-e.
When the mind is conquered, its turbulent wanderings are stopped.

बिनु मन मूए कैसे हरि पाए ||
bin man mū-e kaise har pā-e.
Without conquering the mind, how can the Lord be found?

इह मनु मरै दारू जाणै कोइ ||
ih man marai ḍārū jāṇai koī.
Rare is the one who knows the medicine to conquer the mind.

मनु सबरि मरै बूझै जनु सोइ || ||1||
man sabaḏ marai būjhai jan soī-e.
The mind is conquered through the Word of the Shabad; this is known to the Lord's humble servant. ||1||

जिस नो बखूँ हरि दे बडिआई ||
jis no bakhū har de bāḏīāi.
The Lord forgives him, and blesses him with glory.

गुर परसदि बसै मति आई || रहाउ ||
gur parsāḏ vasai man ā-i. rahā-o.
By Guru's Grace, the Lord comes to dwell in the mind. ||Pause||

गुरमुख करणी कार कमावै ||
gurmukẖ karṇī kār kamāvai.
The Gurmukh does good deeds,

ता इसु मन की सोजी पावै ||
tā is man ki sojī pāvai.
and so, he comes to understand this mind.

मनु मै मैगल मिकदारा ||
man mai maṯ maigal mikḏārā.
The mind is intoxicated, like the elephant with wine.

गुरु अंकसु मारि जीवालणहारा || ||2||
gur ankas mār jīvaṇāḥharā. ||2||
The Guru places the harness upon it, and rejuvenates it. ||2||

मनु असाधु साधै जनु कोई ||
man asāḏẖ sadẖai jan koī.
The mind is undisciplined; only a rare few can discipline it.

अच्छू चै ता निरमतु होई ||
achẖ charai tā nirmal hoī.
If someone eats the uneatable, then he becomes immaculate.
As Gurmukh, his mind is embellished.

Egotism and corruption are eradicated from within.

Those whom the Primal Lord keeps united in His Union, shall never be separated from Him; they are merged in the Word of the Shabad.

Only God Himself knows His own power.

O Nanak, the Gurmukh realizes the Naam, the Name of the Lord.
man mero gaj jihbā merī kāṭī

मनु मेरो गजु जिहबा मेरी काती ॥
My mind is the yardstick, and my tongue is the scissors.

मपि मपि काटउ जम की फासी ॥ १ ॥
I measure it out and cut off the noose of death. ||1||

कहा करउ जाती कह करउ पाती ॥
What do I have to do with social status? What do I have to with ancestry?

राम को नामु जपउ दिन राती ॥ १ ॥ रहाउ ॥
Without the Lord's Name, I cannot live, even for a moment. ||2||

भगित करउ हिर के गुन गावउ ॥
I perform devotional worship, and sing the Glorious Praises of the Lord.

आठ पहर अपना खसमु धीआवउ ॥ ३ ॥
Twenty-four hours a day, I meditate on my Lord and Master. ||3||

सुइने की सूई रुपे का धागा ॥
My needle is gold, and my thread is silver.

नामे का चित्त हरिर सउ लागा ॥ ४ ॥ ३ ॥
Naam Dayv's mind is attached to the Lord. ||4||3||
The mind of the faithless cynic is like a crazy elephant.

It wanders around the forest, distracted by attachment to Maya.

It goes here and there, hounded by death.

Without the Word of the Guru's Shabad, the mind finds no place of rest.

Remember in meditation the Lord's Name, the most pure and sublime; renounce your bitter egotism.

Tell me, how can this stupid mind be rescued?

Without understanding, it shall suffer the pains of death.

The Lord Himself forgives us, and unites us with the True Guru.

The True Lord conquers and overcomes the tortures of death.

This mind commits its deeds of karma, and this mind follows the Dharma.

This mind is born of the five elements.
साकतु लोभी इहु मनु मूढ़ा ॥
sākaṭ labhī ih man mūṛhā.
This foolish mind is perverted and greedy.

गुरमुख नामु जपै मनु रूढ़ा ॥३॥
gurmukh nām japai man rūṛhā. ||3||
Chanting the Naam, the mind of the Gurmukh becomes beautiful. ||3||

गुरमुख नाम असथाने मोई ॥
gurmukh man asthāne soī.
The mind of the Gurmukh finds the Lord's home.

गुरमुख निभवण सोजी होई ॥
gurmukh taribhavan sojī hoī.
The Gurmukh comes to know the three worlds.

इहु मनु जोगी भोगी तपु तापै ॥
This mind is a Yogi, an enjoyer, a practicer of austerities.

गुरमुख चीनै्ह हिर पर्भु आपै ॥४॥
gurmukh chīn hai har parabh āpāi. ||4||
The Gurmukh understands the Lord God Himself. ||4||

मनु बैरागी हउमै ितआगी ॥
This mind is a detached renunciate, forsaking egotism.

घिट घिट मनसा दुिबधा लागी ॥
Desire and duality afflict each and every heart.

राम रसाइणु गुरमुख चाखै ॥
rām rasā-iṇu gurmukh chākhāi.
The Gurmukh drinks in the Lord's sublime essence;

दर घरि महली हरि पति राखै ॥५॥
gar ghar mahāli har paṭ rākhāi. ||5||
At His Door, in the Mansion of the Lord's Presence, He preserves his honor. ||5||

इहु मनु राजा गुर संग्रामि ॥
This mind is the king, the hero of cosmic battles.

इहु मनु निरभउ गुरमुख नामि ॥
This mind is fearless through the Naam.

मारे पंज अपुमे वसि कीए ॥
māre panch apumai vasi kī-e.
Overpowering and subduing the five passions,

हउमै ग्रासि इकतु थाई कीए ॥६॥
ha-umai garās ikat thā-e kī-e. ||6||
holding ego in its grip, it confines them to one place. ||6||
गुरमुख गुरमुख राग सुआद अन तिआगे ॥
gurmukẖ ṭāg su▫āḏ an ṭī▫āḏe.
The Gurmukh renounces other songs and tastes.

गुरमुख गुरमुख इहु मनु भगति जागे ॥
gurmukẖ ih man bẖagṯī jā▫e.
The mind of the Gurmukh is awakened to devotion.

अनहद सुिण मानिअ सबदु वीचारी ॥
anhaḏ su▫ṇ mān▫ā sabaḏ vī▫chā▫ī.
Hearing the unstruck music of the sound current, this mind contemplates the Shabad, and accepts it.

आतमु चीिन्ह भए निरंकारी ॥
āṯam chī▫ṅh bẖe▫e nirāṅkā▫ī.
Understanding itself, this soul becomes attuned to the Formless Lord. ||7||

इहु मनु िनरमलु दिर घिर सोई ॥
ih man nirmalḏar gẖar so▫ī.
This mind becomes immaculately pure, in the Court and the Home of the Lord.

गुरमुख भगित भाउ धुिन होई ॥
gurmukẖ bẖag▫aṯ bhā▫o ḍẖun ho▫ī.
The Gurmukh shows his love through loving devotional worship.

अिहिनिस हिर जसु गुर परसािद ॥
ahinis har jas gur pars▫āḏ.
Night and day, by Guru's Grace, sing the Lord's Praises.

घिट घिट सो पर्भु आिद जुगािद ॥
ḡẖat ḍẖat so parabẖ ḍẖ jug▫āḏ. ||8||
God dwells in each and every heart, since the very beginning of time, and throughout the ages. ||8||

राम रसाइिण इहु मनु माता ॥
rā▫m ras▫ā▫ṇ ih man mā▫ṯā.
This mind is intoxicated with the sublime essence of the Lord;

सरव रसाइिण गुरमुिञ जाता ॥
sarab ras▫ā▫ṇ gurmukẖ jā▫ṯā.
The Gurmukh realizes the essence of totality.

भगित हेतु गुर चरण िनवासा ॥
bẖag▫aṯ hetu gur char▫n niv▫ā▫s▫ā.
For the sake of devotional worship, he dwells at the Guru's Feet.

नानक हरि जन के दासनि दासा ॥
nā▫nak har jan ke ḍẖasan▫ā▫ ḍẖas▫ā. ||9||8||
Nanak is the humble servant of the slave of the Lord's slaves. ||9||8||
man moṭī je gahṇā hovai pa-० hovai s० Ḃḥārī

Aasaa, Sixth House, First Mehl:

मनु मोती जे गहणा होवै पउणु होवै सूत धारी
If the pearl of the mind is strung like a jewel on the thread of the breath,

खिमा सीगार कामणि तनि पहिरै रावै लाल पिआरी
and the soul-bride adorns her body with compassion, then the Beloved Lord will enjoy His lovely bride.

लाल बहु गुणि कामणि मोही
O my Love, I am fascinated by Your many glories;

tेरे गुण होने न अबरी
Your Glorious Virtues are not found in any other.

हर हर बंधावै कामिण सर्री देई
The soul-bride should make the Lord, the Slayer of demons, her ring, and take the Transcendent Lord as her silken clothes.

मन मंदिर जे दीपकु जाले काइआ सेज करेई
If she lights the lamp in the mansion of her mind, and makes her body the bed of the Lord,

गी-ञ रा-० जब सेजै आवै त नानक भोग करेई
then, when the King of spiritual wisdom comes to her bed, He shall take her, and enjoy her.
राग गउड़ी माझ महला ॥ (172-19)
राग Gauree Maajh, Fourth Mehl:
गुरमुिख जिद्दू जििन नामु करममा ॥
gurmukh jindū jap nām kāmmā.
O my soul, as Gurmukh, do this deed: chant the Naam, the Name of the Lord.
मति माता मति जीउ नामु मुिख रामा ॥
maṭ māṭā maṭ jī-o nām mukh rāmā.
Make that teaching your mother, that it may teach you to keep the Lord’s Name in your mouth.
संतोिक्ष पितार कै गुरु पुरखु आजनमा ॥
santōkẖ pītā kar gur purakh ajnamā.
Let contentment be your father; the Guru is the Primal Being, beyond birth or incarnation.
वडभागी मिलु रामा ॥ 1 ॥
vadbẖāgī mil ī rāmā. ||1||
By great good fortune, you shall meet with the Lord. ||1||
गुरू जोिगी पुरखु मिलिआ रंगु माणी जीउ ॥
gur jogī purakhī milīā rang māṇī jī-o.
I have met the Guru, the Yogi, the Primal Being; I am delighted with His Love.
गुरू हैर रंिग रतड़ा सदा िनरबाणी जीउ ॥
gur har rang ṛaṯ-rẖā saḏā nirbāṇī jī-o.
The Guru is imbued with the Love of the Lord; He dwells forever in Nirvaanaa.
वडभागी मिलु सुिघड़ सुजाणी जीउ ॥
vadbẖāgī mil sugẖar suẖāṇī jī-o.
By great good fortune, I met the most accomplished and all-knowing Lord.
मेरा मनु तनु हैर रंिग िभना ॥ 2 ॥
merā manu ṭaṇ har rang bhinnā. ||2||
My mind and body are drenched in the Love of the Lord. ||2||
आवहु संतहु िमिल नामु जपाहा ॥
āvhu saṁtahu mil nām japāhā.
Come, O Saints - let’s meet together and chant the Naam, the Name of the Lord.
विच संगित नामु सदा लै लाहा जीउ ॥
vich saṅgaṁ nām saḏā lāi lāhā jī-o.
In the Sangat, the Holy Congregation, let’s earn the lasting profit of the Naam.
कैि सेवा संता अ्मिमर्तु मुिख पाहा जीउ ॥
kari sev ā saṁtā amṛt mukh pāhā jī-o.
Let’s serve the Saints, and drink in the Ambrosial Nectar.
मिलु पूिरब लिखितङ्गे धुिरि करमा ॥ 3 ॥
mil pūrab likhi-arẖe ḍẖur karmā. ||3||
By one’s karma and pre-ordained destiny, they are met. ||3||

man mor kuhuki-arẖa sabaḏ mukh pā-i-ā
In the month of Saawan, the clouds of Ambrosial Nectar hang over the world.

The peacock of the mind chirps, and receives the Word of the Shabad, in its mouth;

the Ambrosial Nectar of the Lord rains down, and the Sovereign Lord King is met.

Servant Nanak is imbued with the Love of the Lord.
Let your minds be imbued with His Love, O blessed and fortunate ones. By His Pleasure, the Guru bestows His Gifts.

The Guru has lovingly implanted the Naam, the Name of the Lord, within me; I am a sacrifice to the True Guru.

Without the True Guru, the Name of the Lord is not found, even though people may perform hundreds of thousands, even millions of rituals.

Without destiny, the True Guru is not found, even though He sits within the home of our own inner being, always near and close at hand.

There is ignorance within, and the pain of doubt, like a separating screen.
Without meeting with the True Guru, no one is transformed into gold. The self-willed manmukh sinks like iron, while the boat is very close. ||3||

The Boat of the True Guru is the Name of the Lord. How can we climb on board?

One who walks in harmony with the True Guru's Will comes to sit in this Boat.

Blessed, blessed are those very fortunate ones, O Nanak, who are united with the Lord through the True Guru. ||4||3||67||
man rām nāmā beḍhī-ale

My mind has been pierced by the Name of the Lord,

Jāise kāṇik kāḷā chīt māṁḍi-ale. ||1|| raḥā-o.
like the goldsmith, whose attention is held by his work. ||1||Pause||

Ānīle kāṅgū kāṭīlī gūḍī ākaṃ mḍhe bhaṛmī-ale.
The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

Pāṇc jaṃ ṭaṅ bāṭaṭ-ū-ā chīt so doṛī rākhi-ale. ||1||
Talking with his friends, he still keeps his attention on the kite string. ||1||

मनु राम नामा बेधीअले ||
man rām nāmā beḍhī-ale.
My mind has been pierced by the Name of the Lord,

Jāise kāṇik kāḷā chīt māṁḍi-ale. ||1|| raḥā-o.
like the goldsmith, whose attention is held by his work. ||1||Pause||

Ānīle kāṅgū kāṭīlī gūḍī ākaṃ mḍhe bhaṛmī-ale.
The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

Pāṇc jaṃ ṭaṅ bāṭaṭ-ū-ā chīt so doṛī rākhi-ale. ||1||
Talking with his friends, he still keeps his attention on the kite string. ||1||

मनु राम नामा बेधीअले ||
man rām nāmā beḍhī-ale.
My mind has been pierced by the Name of the Lord,

Jāise kāṇik kāḷā chīt māṁḍi-ale. ||1|| raḥā-o.
like the goldsmith, whose attention is held by his work. ||1||Pause||

Ānīle kāṅgū kāṭīlī gūḍī ākaṃ mḍhe bhaṛmī-ale.
The boy takes paper, cuts it and makes a kite, and flies it in the sky.

Pāṇc jaṃ ṭaṅ bāṭaṭ-ū-ā chīt so doṛī rākhi-ale. ||1||
Talking with his friends, he still keeps his attention on the kite string. ||1||

मंदरु एकु दुरा दस जा के गऊ चरावन छारीअले ||
manḍar ekḍ uḍa raṛ ke gṇu charavāṇ chẖāṛi-ale.
The cow is let loose, out of the mansion of the ten gates, to graze in the field.

Pāṇc कोश पर गऊ चरावन चीत सू बढ़न राहीअले ||3||
pāḍc koś par gṇu charavāṇ chīt so bẖẖraṛ rākhī-ale. ||3||
It grazes up to five miles away, but keeps its attention focused on its calf. ||3||
कहत नामदेउ सुनहु तिलोचन बालकु पालन पउढीअले ॥
kahaṭ nāmdē-ō sunhu tiślochan bālak pālan pa-udhī-ale.
Says Naam Dayv, listen, O Trilochan: the child is laid down in the cradle.

अंतिर बाहिर काज बिरुधी चीतु सू बारिक राखीअले ॥४॥१॥
anṭar bāhar kāj birudhi chīṭ su bārik rākhī-ale. ||4||1||
Its mother is at work, inside and outside, but she holds her child in her thoughts. ||4||1||
manhu na nām visār ahinis dhī-i-ī-ai

सूही महला १ || (752-15)
sūhī mehālā ।
Soohee, First Mehl:

मनहु न नामु विसार अतिनिमि घिाईए ||
manhu na nām visār ahinis dhī-i-ī-ai.
Never forget the Naam, the Name of the Lord, from your mind; night and day, meditate on it.

जिउ राखहिं किरण धारि निवी सुखु पाईए || १||
jī-o rākhāhī kirpā dhār ī tīvai sukhu pā-i-ai. ||1||
As You keep me, in Your Merciful Grace, so do I find peace. ||1||

मै अंधुले हिर नामु लकुँटी ठोरी ||
mai anḍhule har nām laktuṭi thōnī.
I am blind, and the Lord's Name is my cane.

रहउ सािहब की टेक न मोहै मोहणी || २|| रहाउ ||
raha-o sāhib kī tek na mohai mohānī. ||1|| rahā-o.
I remain under the Sheltering Support of my Lord and Master; I am not enticed by Maya the enticer. ||1||Pause||

जह देखउ तह नािल सबिद निहािलआ || २||
jah ḍekẖ▫a▫u tāh nāl sābẖḏā▫i▫ā.
Wherever I look, there the Guru has shown me that God is always with me.

अंतिर बाहिर भािल सबिद निहािलआ || २||
anṭar bāhar bhāl sābẖḏā▫i▫ā. ||2||
Searching inwardly and outwardly as well, I came to see Him, through the Word of the Shabad. ||2||

सेवी सतिगुर भाइ नामु निरंजना ||
sevī sāṯgur bẖ▫e nām niranṯānā.
So serve the True Guru with love, through the Immaculate Naam, the Name of the Lord.

तुधु भावै तिवी रजाइ भरसु भउ मंजना || ३||
ṯuḏẖ bhāvāi tīvī rajā▫e bhā▫e bẖ▫a▫e bẖanjnā. ||3||
As it pleases You, so by Your Will, You destroy my doubts and fears. ||3||

जनमत ही तुधु नागे मरणा आइ के ||
janmaṯ ḍẖḏẖ lāgai mānṛṇā a▫e kai.
At the very moment of birth, he is afflicted with pain, and in the end, he comes only to die.

जनमु मरणु परवाणु हिर गुण गाइ के || ४||
janm▫a▫u mṛ▫a▫u parvāṇ▫u ḍẖ▫a▫h g▫u▫n g▫a▫i kai. ||4||
Birth and death are validated and approved, singing the Glorious Praises of the Lord. ||4||

हउ नाही तू होवहिं तुध ही साजिआ ||
ha-o nāhī tū hovehṯuḏẖ hī sāj-i-a.
When there is no ego, there You are; You fashioned all of this.
आपे थापि उथापि सबवि निवाजिआ ||५||
āpe thāp uthāp saabād nivājī-ā. ||5||
You Yourself establish and disestablish; through the Word of Your Shabad, You elevate and
exalt. ||5||

dेही भसम रुलाई न जापी कह गइआ ||
dēhī bhasam rulā-ē na jāpī kah ga-i-ā.
When the body rolls in the dust, it is not known where the soul has gone.

आपे रहिआ समाइ सो विसमादु भइआ ||६||
āpe rahi-ā samā-ē so vismāḏ bha-i-ā. ||6||
He Himself is permeating and pervading; this is wonderful and amazing! ||6||

tुं नाही पर्भ दूिर जाणिह सभ तू है ||
tūN nāhi parabh ādur jānē sabh tū hai.
You are not far away, God; You know everything.

गुरमुिख वेिख हदूिर अंतिर भी तू है ||७||
gurmukẖ vekẖ haḏūr anṭar bhi tū hai. ||7||
The Gurmukẖ sees You ever-present; You are deep within the nucleus of our inner self. ||7||
में श्रीजे नाम निवासु अंतिर सांित होइ ||
mē shrije nām nivāsu anṭar saāNṭ ho-e.
Please, bless me with a home in Your Name; may my inner self be at peace.

गुण गावै नानक दासु सितगुरु मित देइ ||८||३||५||
gun gāvai nānak ḍās satgur maṯ de-e. ||8||3||5||
May slave Nanak sing Your Glorious Praises; O True Guru, please share the Teachings with me.
||8||3||5||
mar na jāhī jinā bisraṭ rām

गउड़ी महला ५ ॥ (188-5)
g=orḥī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

dulabh deh pā-i vaddhāgī.
This human body is so difficult to obtain; it is only obtained by great good fortune.

नामु न जपिह ते आतम घाती ॥ ॥
nām na jāpē ṭe āṭam ghāṭī. ||1||
Those who do not meditate on the Naam, the Name of the Lord, are murderers of the soul. ||1||

मर न जाही जिना विसरत राम ॥
mar na jāhī jinā visraṭ rām.
Those who forget the Lord might just as well die.

नाम बिहून जीवन कउन काम ॥ ॥ रहाउ ॥
nām bihūn jīvan k▫un kām. ||1|| rahā▫o.
Without the Naam, of what use are their lives? ||1|| Pause||

kẖāṯ pīṯ kẖelāṯ hasaṯ bisthār.
Eating, drinking, playing, laughing and showing off

kavān arath mirṭkā sıgar. ||2||
- what use are the ostentatious displays of the dead? ||2||

ją n sūnẖi jas parmaṅanda.
Those who do not listen to the Praises of the Lord of supreme bliss,

pas pankẖī tīrẖag jon te manḏā. ||3||
are worse off than beasts, birds or creeping creatures. ||3||

kẖo nānak gur māṅtẖar dẖirẖ-i▫i▫ā▫ā.
Says Nanak, the GurMantra has been implanted within me;

keval nām riḏ māẖī samā▫i▫ā. ||4||42||111||
the Name alone is contained within my heart. ||4||42||111||
Bhairao, Kabeer Jee:

जल महि मीन माइआ के बेदे ॥
The fish in the water is attached to Maya.

दीपक पतंग माइआ के छेदे ॥
The moth fluttering around the lamp is pierced through by Maya.

काम माइआ कुंचर कउ विआपे ॥
The sexual desire of Maya afflicts the elephant.

भूइअंगम चिंग माइआ महि खापे ॥
The snakes and bumble bees are destroyed through Maya.

माइआ ऐसी मोहनी भाई ॥
Such are the enticements of Maya, O Siblings of Destiny.

जेते जीअ तेते डहकाई ॥
As many living beings are there, have been deceived.

पंखी िमर्ग माइआ मिह राते ॥
The birds and the deer are imbued with Maya.

साकर माखी अिधक संतापे ॥
Sugar is a deadly trap for the flies.

हृतु उसट माइआ महि भेला ॥
Horses and camels are absorbed in Maya.

मध सुरज अरु चंदा ॥
So are the nine masters of Yoga, and the sun and the moon.
तपे रखीसर माइआ मट्टि सुता ॥
तपे रखीसर माइआ मट्टि सुता। The austere disciplinarians and the Rishis are asleep in Maya.

माइआ मट्टि कालु अर पंच दुता ॥३॥
माइआ मट्टि कालु अर पंच दुता। ||3||
Death and the five demons are in Maya. ||3||

सुआन मिअाल माइआ मट्टि राता ॥
सुआन मिअाल माइआ मट्टि राता। ||3||
Dogs and jackals are imbued with Maya.

बंतर चिििर अिि रिथािा ॥
बंतर चिििर अिि रिथािा।
Monkeys, leopards and lions,

मांजार गाडर अिु िूिरा ॥
मांजार गाडर अिु िूिरा।
cats, sheep, foxes,

बिरख मूृि माइआ मट्टि पिि ॥४॥
बिरख मूृि माइआ मट्टि पिि। ||4||
trees and roots are planted in Maya. ||4||

माइआ अंिि रिी वेि ॥
माइआ अंिि रिी वेि।
Even the gods are drenched with Maya,

सागर इंद्रिा अिु धर्तेव ॥
सागर इंद्रिा अिु धर्तेव।
as are the oceans, the sky and the earth.

किि कबीि जििु उि ितिि माइआ ॥
किि कबीि जििु उि ितिि माइआ।
Says Kabeer, whoever has a belly to fill, is under the spell of Maya.

तब छुिे जि साधू पािा ॥५॥५॥१३॥
तब छुिे जि साधू पािा। ||5||5||13||
The mortal is emancipated only when he meets the Holy Saint. ||5||5||13||
गउड़ी गुआरेरी महला ५ ॥ (182-1)
ga-orhi gu-ārerī mehlā 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

बिआपत हरख सोग विस्तार ॥
bi-āpāt harakh sog bisthār.
It torments us with the expression of pleasure and pain.

बिआपत सुरग नरक अवतार ॥
bi-āpāt surag narak avtār.
It torments us through incarnations in heaven and hell.

बिआपत धन निरधन पेखि सोभा ॥
bi-āpāt dhan nirdhān pekh sobhā.
It is seen to afflict the rich, the poor and the glorious.

मूलु बिआधी बिआपसी लोभा ॥ ५ ॥
mūl bi-āḏẖī bi-āpas lobhā. ||1||
The source of this illness which torments us is greed. ||1||

माइआ बिआपत बहु परकारी ॥
mā-i-ā bi-āpāt baho parkarī.
Maya torments us in so many ways.

संत जीविह पर्भ ओट तुमारी ॥ १॥ रहाउ ॥
sanṯ jīvēh parabh ot tumārī. ||1|| rahā-o.
But the Saints live under Your Protection, God. ||1||Pause||

बिआपत अन्तुबुधि का माता ॥
bī-āpāt ahāN-buḍẖ kā māṯā.
It torments us through intoxication with intellectual pride.

बिआपत पुत्र कलत्र संगि राता ॥
bī-āpāt putr kalṭar sang rāṯā.
It torments us through the love of children and spouse.

बिआपत इसति घोंड़े अर बसता ॥
bī-āpāt hasat ghorhe ar baṣtā.
It torments us through elephants, horses and beautiful clothes.

बिआपत रूप जोबन मद मसता ॥ २॥
bī-āpāt rūp joban maḏ mastā. ||2||
It torments us through the intoxication of wine and the beauty of youth. ||2||

बिआपत भूमि रंक अर संग ॥
bī-āpāt bhūṃ rank ar rangā.
It torments us through the sweet sounds of music and parties.
बिआपत सेज महल सीगार ॥
bi-āpaṭ sej mahal sīgār.
It torments us through beautiful beds, palaces and decorations.

पंच दृत बिआपत अंधिआर ॥३॥
panch dūṭ bi-āpaṭ andhi-ār. ||3||
It torments us through the darkness of the five evil passions. ||3||

बिआपत करम करै हउ फासा ॥
bi-āpaṭ karam karai ha-o fāsā.
It torments those who act, entangled in ego.

बिआपति गिरसत बिआपत उदासा ॥
bi-āpaṭ girsaṭ bi-āpaṭ uḍāśā.
It torments us through household affairs, and it torments us in renunciation.

आचार बिउहार बिआपत हद जाति ॥
āchār bi-ūhār bi-āpaṭ hā jāṭi.
It torments us through character, lifestyle and social status.

सम्ब किंचु बिआपत बिनु हर रंग रात ॥४॥
sabẖ kichẖ bi-āpaṭ bin har rang rāṭ. ||4||
It torments us through everything, except for those who are imbued with the Love of the Lord. ||4||

संतन के बंधन कोटे हरि राध ॥
sanṯan ke bandẖan kāṭe harī rāḍh.
The Sovereign Lord King has cut away the bonds of His Saints.

ता कउ कहा बिआपै माई ॥
tā kau kahā bi-āpāi mā▫ī.
How can Maya torment them?

कहु नानक जिन सुहार संत पाई ॥ ता के निकट न आवे माई ॥५॥२॥८॥
kaho nānak jīn dhūr saṯ pā▫ī. tā kai nikat nā āvai mā▫ī. ||5||19||88||
Says Nanak, Maya does not draw near those who have obtained the dust of the feet of the Saints. ||5||19||88||
भैरू महला ५ || (1143-9)
ब्हाईरो मेहला ५। Bhairo, Fifth Mehl:

चितवत पाप न आलकु आवे ||
chityat pāp na ālak āvai.
The mortal does not hesitate to think about sin.

बेसुआ भजत किछू नह सरमावे ||
bēsu-ā bhäuser kicch nah sarmāvai.
He is not ashamed to spend time with prostitutes.

सारो दिनसु मजुरी करे ||
sāro dinas majūrī karai.
He works all day long,

हर सिमरन की बेला बजर सिरि परे || 1 ||
har simran kī velā bajar sirī pari. || 1 ||
but when it is time to remember the Lord, then a heavy stone falls on his head. || 1 ||

माइआ लिग भूलो संसारु ||
mā▫i▫ā lag bhūlo sansār.
Attached to Maya, the world is deluded and confused.

आप भुलाइआ भुलावणहारे रानि रहिआ बिरथा बिउहार || 1 || रहाउ ||
āp bhulā▫i▫ā bhulāvahāri rāch rahi▫ā birthā bi▫uhār. || 1 || rahā▫o.
The Deluder Himself has deluded the mortal, and now he is engrossed in worthless worldly affairs. || 1 || Pause ||

पेखत माइआ रंग बिउहार ||
pekha▫t mā▫i▫ā rang bi▫uhā▫e.
Gazing on Maya's illusion, its pleasures pass away.

गढ़बढ़ करे कउडी रंगु लाई ||
garẖbarẖ karai ka▫udī rang lā▫e.
He loves the shell, and ruins his life.

अंथ बिउहार वंध मनु धावै ||
anḏ bi▫uhār bandẖ man dhāvai.
Bound to blind worldly affairs, his mind wavers and wanders.

करणैहारु न जीअ मिह आवै || 2 ||
karna▫hār na ji▫ā mēẖ āvai. || 2 ||
The Creator Lord does not come into his mind. || 2 ||

करत करत इव ही दुःखु पाउआ ||
kara▫t kara▫t iv hi dukẖ pā▫i▫ā.
Working and working like this, he only obtains pain,

पूरन होत न कारज माइआ ||
pūran hot na kāraj mā▫i▫ā.
and his affairs of Maya are never completed.
His mind is saturated with sexual desire, anger and greed.

Wiggling like a fish out of water, he dies. ||3||

One who has the Lord Himself as his Protector,

chants and meditates forever on the Name of the Lord, Har, Har.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, he chants the Glorious Praises of the Lord.

O Nanak, he has found the Perfect True Guru. ||4||15||28||
mā-ī saṅsang jāgī

केदारा महला ५ घर २ (1119-3)
Kedāraa, Fifth Mehl, Second House:

माई संतसंगि जागी॥
mā-ī saṅsang jāgī.
O mother, I have awakened in the Society of the Saints.

प्रिंग रंग देखि जपति नाम निधानी॥ रहाँ॥
pari-a rang dekhī japtī nām nidhānī. rāhā-o.
Seeing the Love of my Beloved, I chant His Name, the greatest treasure||Pause||

दरसन पिधास लोचन तार लागी॥
darsan pi-dās lochan tār lāgī.
I am so thirsty for the Blessed Vision of His Darshan. my eyes are focused on Him;

बिसरी पिधास विडानी॥१॥
bisrī ti-dās bidānī. ||1||
I have forgotten other thirsts. ||1||

अब गुरु पाइयो है सहज सुखदाइक दरसनु पेखत मनु लपटानी॥२॥१॥
ab gur pā-i-o hai sahj sukẖ-dā-i-k darsan pekẖ man laptānī.
Now, I have found my Peace-giving Guru with ease; seeing His Darshan, my mind clings to Him.

देखि दमोदर रहसु मनि उपजियो नानक प्रिंग अमलित बानी॥२॥१॥
dekhī damoḍar rahas man upji-o nānak pari-a amṛi bānī. ||2||1||
Seeing my Lord, joy has welled up in my mind; O Nanak, the speech of my Beloved is so sweet! ||2||1||
mā-i sat sat sat har sat sat sat sādhā

सारं महला ५ ॥ (1204-4)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

मै सति सति सति हर सति सति साधा ॥
mā-i sat sat sat har sat sat sat sādhā.
O mother, True, True True is the Lord, and True, True, True is His Holy Saint.

बचनु गुरू जो पूरे कहतौ मै छोटी गाँठरी बाधा ॥ १ ॥ रहाँ ॥
bachan gurū jo pūrai kahi-o mai chhīk gāṅthī bāḏẖā. ||1|| rah-o.
The Word which the Perfect Guru has spoken, I have tied to my robe. ||1||Pause||

निस सारग महला ५.
nis sārag mēhlā 5.
Night and day, and the stars in the sky shall vanish. The sun and the moon shall vanish.

गिर बसुधा जल पवन जाइगो इक साध बचन अटलाधा ॥ १ ॥
gir basūḏẖā jal pavan jā▫īgo ik sāḏẖ bachan ālṭāḏẖā. ||1||
The mountains, the earth, the water and the air shall pass away. Only the Word of the Holy Saint shall endure. ||1||

अंड बिनासी जे बिनासी उनहु संखेत बिनाधा ॥
and bināsī jē bināsī ut-bhuj set bināḏẖā.
Those born of eggs shall pass away, and those born of the womb shall pass away. Those born of the earth and sweat shall pass away as well.

चाँर बिनासी खटिह बिनासी इक साध बचन निहलाधा ॥ २ ॥
chār bināsī Ḳẖāṭē bināsī ik sāḏẖ bachan nihlāḏẖā. ||2||
The four Vedas shall pass away, and the six Shaastras shall pass away. Only the Word of the Holy Saint is eternal. ||2||

राज बिनासी ताम बिनासी सातकु भी बेनाधा ॥
rāj bināsī tām bināsī sāṯāk bẖī benāḏẖā.
Raajas, the quality of energetic activity shall pass away. Taamas, the quality of lethargic darkness shall pass away. Saatvas, the quality of peaceful light shall pass away as well.

दिसिमिन है सप्त बिनासी इक साध बचन आगाधा ॥ ३ ॥
darīstimān hai sagal bināsī ik sāḏẖ bachan āgāḏẖā. ||3||
All that is seen shall pass away. Only the Word of the Holy Saint is beyond destruction. ||3||

आपे आप ही आपे सप्त आपन बेन दिखाधा ॥
āpe āpe āpe sabẖ āpan kẖel Ḍẖāḏẖā.
He Himself is Himself by Himself. All that is seen is His play.

पाईओ न जाई कही भांति र प्रभु नानक गुर मित्र लाधा ॥ ४ ॥ ६ ॥
pā▫ī▫o na jā▫ī kẖī bẖẖī▫ṯ re parabẖ nānakh gur mil lāḏẖā. ||4||6||
He cannot be found by any means. O Nanak, meeting with the Guru, God is found. ||4||6||
āsā mēhā ५. (373-11)
Aasaa, Fifth Mehl:

Even though I totally decorated myself,
still, my mind was not satisfied.

I applied various scented oils to my body,
and yet, I did not obtain even a tiny bit of pleasure from this.

Within my mind, I hold such a desire,
that I may live only to behold my Beloved, O my mother.

That mind cannot rest.

It is bewitched by the tender love of my Beloved.

Likewise, honor, fame, dignity and greatness,
Obedience by the whole world,

and a household as beautiful as a jewel.

If I am pleasing to God's Will, then I shall be blessed, and forever in bliss. ||2||

With foods and delicacies of so many different kinds,

and such abundant pleasures and entertainments,

power and property and absolute command

- with these, the mind is not satisfied, and its thirst is not quenched.

Without meeting Him, this day does not pass.

Meeting God, I find peace. ||3||

By searching and seeking, I have heard this news,

that without the Saadh Sangat, the Company of the Holy, no one swims across.

One who has this good destiny written upon his forehead, finds the True Guru.

His hopes are fulfilled, and his mind is satisfied.
When one meets God, then his thirst is quenched.

Nanak has found the Lord, within his mind and body. ||4||11||
गूजरी महला ५ ॥ (495-14)
gūjri mėhlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

हरि धनु जाप हरि धनु ताप हरि धनु भोजनु भाइआ ॥
har ḍẖan ḍẖap har ḍẖan ṭāp har ḍẖan bhōjan bhāi-a.
The wealth of the Lord is my chanting, the wealth of the Lord is my deep meditation; the wealth of the Lord is the food I enjoy.

निमाक्त न विसरऊ मन ते हरि धनु साधसंगति मल्ल पाइआ ॥ ॥
nimakẖ na bisara-o man te har har saḏhsangaṯ meh pái-a. ||1||
I do not forget the Lord, Har, Har, from my mind, even for an instant; I have found Him in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

माई खािट आडो घरि पुता ॥
mā-i kẖāṭ ā-i-o gẖar pūṭā.
O mother, your son has returned home with a profit:

हरि धनु चलते हरि धनु बैसे हरि धनु जागत सूता ॥ ॥ रहाउ ॥
har ḍẖan chalṯe har ḍẖan baise har ḍẖan jāgaṯ sūṯā. ||1|| rahā-o.
the wealth of the Lord while walking, the wealth of the Lord while sitting, and the wealth of the Lord while waking and sleeping. ||1||Pause||

हरि धनु इसनानु हरि धनु गिजात हरि संगी लाइ धिजाना ॥
har ḍẖan isnān har ḍẖan giṯān har sang lā-i dhiḏānā.
The wealth of the Lord is my cleansing bath, the wealth of the Lord is my wisdom; I center my meditation on the Lord.

हरि धनु तुलहा हरि धनु बेड़ी हरि हरि तािर पराना ॥ ॥
har ḍẖan ṭulhā har ḍẖan berī har har ṭār parānā. ||2||
The wealth of the Lord is my raft, the wealth of the Lord is my boat; the Lord, Har, Har, is the ship to carry me across. ||2||

हरि धन मेरी संसारी हरि धनि नाहिजा घोखबा ॥
har ḍẖan meri chinti visān har ḍẖan lāhi-a ḍẖokẖā.
Through the wealth of the Lord, I have forgotten my anxiety; through the wealth of the Lord, my doubt has been dispelled.

हरि धन ते मै नव निधि पाई हारि चरिओ हरि ठोका ॥ ॥
har ḍẖan te mai nav niḏẖi pā-i hārī chari-o har thokā. ||3||
From the wealth of the Lord, I have obtained the nine treasures; the true essence of the Lord has come into my hands. ||3||

खावहु खरचहु तोिट न आवै हलत पलत कै संगे ॥
kāvahu kẖarchahu ṭot na āvai halaṯ palat kai sange.
No matter how much I eat and expend this wealth, it is not exhausted; here and hereafter, it remains with me.

लादि झजाना गुरि नानक कउ दीआ इटम मनु हरि रंगि रंगे ॥ ॥ ॥ ॥
lāḏ khajāṇā gur nānak kau dī-a ih manu har rang range. ||4||2||3||
Loading the treasure, Guru Nanak has given it, and this mind is imbued with the Lord's Love. ||4||2||3||
mā-i gur charṇī chīt lā-i-ai

devagāndhāri mehlā 5 ghar 2
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl, Second House:

mā-i gur charṇī chīt lā-i-ai.
O mother, I focus my consciousness on the Guru's feet.

पर्भु होइ किर्पालु कमलु परगासे सदा हरि ठिकायईएे। ||1|| रहाउ ||
parabẖ ho-e kirpāl kamal pargāse saḏā saḏā har ṭẖā-ai. ||1|| rahā-o.
As God shows His Mercy, the lotus of my heart blossoms, and forever and ever, I meditate on
the Lord. ||1||Pause||

अंतरि एको बाहिर एको सम भहि एकु समाईएे।
antar eko bāhar eko sabẖ mēẖ ek samā-i-ai.
The One Lord is within, and the One Lord is outside; the One Lord is contained in all.

घिट अवघिट रिवासे सभ ठाई हरि पूरन ब्रह्मविखायईएे। ||1||
ghẖ at avgẖat ravi-ai sabẖ tẖā-ai har pūrṇ baṁẖā-ai. ||1||
Within the heart, beyond the heart, and in all places, God, the Perfect One, is seen to be
permeating. ||1||

उसतित करिह सेवक मूिन के ते तेरा अंतु न कतहू पाईऐए।
ustaṭ karahi sevak mun keṯe tẖer aṁṯ na kathẖu pā-ai.
So many of Your servants and silent sages sing Your Praises, but no one has found Your limits.

सुखदाते दुख भंजन सुआमी जन नानक सद बलि जाईऐए। ||2||1||
sukẖ-ḏāṯe ḍukẖ bẖanjan su-āṁṯi jan nānakh saḍ bal jā-ai. ||2||1||
O Giver of peace, Destroyer of pain, Lord and Master - servant Nanak is forever a sacrifice to
You. ||2||1||
Goojaree, Padas Of Ravi Daas Jee, Third House:

The calf has contaminated the milk in the teats.

The bumble bee has contaminated the flower, and the fish the water.

I cannot find any other flowers worthy of the incomparable Lord.

The snakes encircle the sandalwood trees.

Poison and nectar dwell there together.

Even with incense, lamps, offerings of food and fragrant flowers,

I dedicate and offer my body and mind to You.

By Guru’s Grace, I attain the immaculate Lord.

I cannot worship You, nor offer You flowers.

Says Ravi Daas, what shall my condition be hereafter?
mā-i charan gur mīthe

टोडी महला ५ ॥ (717-9)
todi mēhā 5.
Todee, Fifth Mehl:

माई चरन गुर मीठे ॥
mā-i charan gur mīthe.
O mother, the Guru’s feet are so sweet.

वडै भाग देवै परमेशरु कोटा दरसन गुर दीठे ॥ रहाउ ॥
vadai bhāg dewai parmesar kotā ġārsan gur dīthe. rāhā-o.
By great good fortune, the Transcendent Lord has blessed me with them. Millions of rewards come from the Blessed Vision of the Guru’s Darshan. ||Pause||

गुन गावत अचुत अबिनासी काम क्रोध बिनसे मद दीठे ॥
gun gāvāt achuṭ aṁbīnāsī kām kroḍh bīnse mad dīthe.
Singing the Glorious Praises of the imperishable, indestructible Lord, sexual desire, anger and stubborn pride vanish.

असंधिर भए साच रंग राते जनम मरन बाहुरि नही पीठे ॥१॥
asthir bha-e sāch rang rāte janam maran bāhur naḥī pīthe. ||1||
Those who are imbued with the Love of the True Lord become permanent and eternal; birth and death do not grind them down any more. ||1||

बिन हृि भजन रंग रस जेते संत दइआल जाने सभी झूठे ॥
bin har bhajan rang ras jetē sant āi-i āl āne sabh jhūthe.
Without the Lord’s meditation, all joys and pleasures are totally false and worthless; by the Kind Mercy of the Saints, I know this.

नाम रजनु पाइओ जन नानक नाम विहुन चले सभी मृठे ॥२॥८॥२७॥
nām rājan pā-ī-o jan nānak nām bhīhun chale sabh mūthe. ||2||8||27||
Servant Nanak has found the jewel of the Naam; without the Naam, all must depart, cheated and plundered. ||2||8||27||
देवगंधारी ५ ॥ (531-1)
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

माई जो प्रभ के सुन गाॅभ || सफल आइआ जीवन फलु ता को पारब्रहम लिव लावै || १ || रहाउ ||
mā-i jo parabh ke gun gàvai. safal ā-i-a jivan fal tā ko pārbarahm liv lāvai. ||1|| rahā-o.
O mother, how fruitful is the birth of one who sings the Glories of God, and enshrines love for the Supreme Lord God. ||1||Pause||

सुंदरु सुघड़ु सूरु सो बेता जो साधू संगु पावै ||
sundar sugharḥ sūr so beṭā jo sāḏẖū sang pāvai.
Beautiful, wise, brave and divine is one who obtains the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

नामु उचारु करे हिर रसना बहुँड़ न जोनी धावै || १ ||
nām uchār kare har rasnā bahurẖ na jonī ḍẖāvai. ||1||
He chants the Naam, the Name of the Lord, with his tongue, and does not have to wander in reincarnation again. ||1||

पूरन बर्हमु रिवआ मन तन मिह आन न िदर्सटी आवै ॥
pūran barahm ravi-ā man ṭan mēh ān na ḍaristī āvai.
The Perfect Lord God pervades his mind and body; he does not look upon any other.

नरक रोग नही होवत जन संगि नानक जिमु लड़ लावै ॥ २ ॥ १४ ॥
narak rog nahi hovat jan sang nānak jis larẖ lāvai. ||2||14||
Hell and disease do not afflict one who joins the Company of the Lord’s humble servants, O Nanak; the Lord attaches him to the hem of His robe. ||2||14||
māːī dhir rahī pariːa bahuṭ birāgīːo

सारग महला ५ ॥ (1203-17)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

माई धीिर रही िपर्अ बहुतु िबरािगओ ॥
māːī dhir rahī pariːa bahuṭ birāgīːo.
O mother, my patience is gone. I am in love with my Husband Lord.

अनिक भांित आनूप रंग रे विन्न सिव िन िवािमो ॥ ॥ रहाउ ॥
anik bẖāṅg rāṅg rē ṭīnh sīv īn vīmāṃ sī īn īn añūp rāṅg rē tinḥ sī-o ruchai na lägi-o. ||1|| rahā-o.
There are so many kinds of incomparable pleasures, but I am not interested in any of them. ||1||Pause||

निस बासुर िपर्अ िपर्अ मुिख टेरउ नᱭद पलक नही जािगओ ॥
nis bāsūr pariːa pariːa mukẖ tērā-o nīṅd palak nahi jāgi-o.
Night and day, I utter, "Pri-a, Pri-a - Beloved, Beloved" with my mouth. I cannot sleep, even for an instant; I remain awake and aware.

हार कजर बसतर् अिनक सीगार रे िबनु िपर सभै िबखु लािगओ ॥१॥
hār kajar bāṣtār anik sīgār rē bīnū īn sēbẖ īn sēbẖ īn sēbẖ sēbhā rē sēbhā rē sēbhā rē sēbhā rē sēbhā lāgi-o. ||1||
Necklaces, eye make-up, fancy clothes and decorations - without my Husband Lord, these are all poison to me. ||1||

पूछउ पूछउ दीन भांित किर कोऊ कहै िपर्अ देसांिगओ ॥
pūchẖā-o pūchẖā-o dīn bẖāṅṅ kar koū kahāi pariːa desāṅgī-o.
I ask and ask, with humility, "Who can tell me which country my Husband Lord lives in?"

ही देंउ समु मनु तनु अरपउ सीसु चरण पिर रािखओ ॥२॥
hī ḍēnut sēnut ṭān ṭān ṭān ṭān sēsē ṭān ṭān chārān pēr rāẖī-o. ||2||
I would dedicate my heart to him, I offer my mind and body and everything; I place my head at his feet. ||2||

चरण बंदना अमोल दासरो देंउ साधसंगित अरदािगओ ॥
charān bāṅnā amol ḍāsṛo dēnut sāḏẖsṅgāt ardāṅgī-o.
I bow at the feet of the voluntary slave of the Lord; I beg him to bless me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

करहु िकपा मोिह प्रभू मिलावटु निमब दर्सु पेखािगओ ॥ ॥
kahā ṭīṅcba mohī prābẖū milāvẖu nimāṅḏ garas pēkẖāṅgī-o. ||3||
Show Mercy to me, that I may meet God, and gaze upon the Blessed Vision of His Darshan every moment. ||3||

द्रिसति भई तब भीतिर आिङो मेरा मनु अनविदु सीतलवािमो ॥
ḍarisāt bẖāṅ tpā bẖīṯār ā-i-o merā man an-dīn sīṯẖāṅgī-o.
When He is Kind to me, He comes to dwell within my being. Night and day, my mind is calm and peaceful.

कहु नानक रस मंगल गाए सबु अनाहु वािज्रो ॥ ॥
kahō nāṅk rās ṭāṅgāl gā-e sābẖ ṭāṅhaā bājī-o. ||4||5||
Says Nanak, I sing the Songs of Joy; the Unstruck Word of the Shabad resounds within me. ||4||
mā-i parabh ke charan nihāra-o

Devangārī Mehla ५ || (531-19)
Devgandhārī mēhlā 5.
Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl:

Māī prabh ke naran nibhaura II
mā-i parabh ke charan nihāra-o.
O mother, I long to see the Feet of God.

Karahu anugrah su-āmī mēre mān te karhu na dāra-o. ||1|| rah-o.
Be Merciful to me, O my Lord and Master, that I might never forsake them from my mind.
||1|| Pause ||

Sādhū ghūr lā-i mukh maṣṭak kām kroḍh bikh jāra-o.
Applying the dust of the feet of the Holy to my face and forehead, I burn away the poison of sexual desire and anger.

Sab te nīcāt ātma kārī mān māhī ḍhū sukh ḍẖāra-o. ||1||
I judge myself to be the lowest of all; in this way, I instill peace within my mind. ||1||

Gūn gāvah ṭhākur abhināsī kalmal sagle ḍẖāra-o.
I sing the Glorious Praises of the Imperishable Lord and Master, and I shake off all my sins.

Nām nibhānu nānak dān pāva-o kantẖ lā-e ur ḍẖāra-o. ||2||19||
I have found the gift of the treasure of the Naam, O Nanak; I hug it close, and enshrine it in my heart. ||2||19||
mā-i man mero bas nāhi

Soratḥ mēlahā 9. || (632-17)
Soratḥ, Ninth Mehl:

माई मनु मेरो बसि नाहि॥
mā-i man mero bas nāhi.
O mother, my mind is out of control.

निम बासुर विखिलन कउ धावत किहि विखि रोकउ नाहि॥1॥ रहाँ॥
nis bāsur bikhi-an ka-o ḍhāvat khiḥi biṁgh roka-o tāhi. ||1|| rahā-o.
Night and day, it runs after sin and corruption. How can I restrain it? ||1||Pause||

वेद पुरान सिम्रिति के मत सुनि निमख न हीए बसावै॥
ved purān simriti ke mat sun nimakh na hī-e basāvai.
He listens to the teachings of the Vedas, the Puraanas and the Simritees, but he does not
enshrine them in his heart, even for an instant.

पर धन पर दारा सिउ रतिओ विरथा जनमु गिरवै॥1॥
par ḍhan par ḍaṛā si-o rachī-o birthā janam sirāvai. ||1||
Engrossed in the wealth and women of others, his life passes away uselessly. ||1||

माद माइआ कै भइओ बावरो सूझत नह कछु गिजाना॥
maṭ mā-i-ā kai bha-i-o bāvro sūṭḥat nah kacẖū gi-ānā.
He has gone insane with the wine of Maya, and does not understand even a bit of spiritual
wisdom.

घट ही भीतरिव बसत निरंजनु ता को मरमु न जाना॥2॥
gẖat hī bhīṭar basaṭ nīrāṇṇu tā ko maramu n jānā. ||2||
Deep within his heart, the Immaculate Lord dwells, but he does not know this secret. ||2||

जब ही सरनि माद्र की आइओ दुर्मति सगल विनासी॥
jab hī saran sāḍẖ kī ā-i-o ḍurmāṭ sagal bināśī.
When I came to the Sanctuary of the Holy Saints, all my evil-mindedness was dispelled.

तब नानाक चेतिओ चिंतामणि कादी जम की फासी॥३॥७॥
tab nānak chēṭ-o chintāman kāṭī jam kī fāsī. ||3||7||
Then, O Nanak, I remembered the Chintaamani, the jewel which fulfills all desires, and the
noose of Death was snapped. ||3||7||
O my mother, Maya is so misleading and deceptive.

Without meditating on the Lord of the Universe, it is like straw on fire, or the shadow of a cloud, or the running of the flood-waters. ||Pause||

Renounce your cleverness and all your mental tricks; with your palms pressed together, walk on the Path of the Holy Saints.

Remember the Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts; this is the most sublime reward of this human incarnation. ||1||

The Holy Saints preach the teachings of the Vedas, but the unfortunate fools do not understand them.

Servant Nanak is absorbed in loving devotional worship; meditating in remembrance on the Lord, one's dirt is burnt away. ||2||7||26||
mā-i mere man kī parīt

टोडी महला ५ ॥ (716-5)
todi mēhlā 5.
Todee, Fifth Mehl:

माई मेरे मन की प्रीति ॥
mā-i mere man kī parīt.
O my mother, my mind is in love.

एही करम धरम जप एही राम नाम निरमल है रीति ॥ रहाउ ॥
ehī karam ḍẖaram jap ehī rām nām nirmal hai rīṯī. rāhā-o.
This is my karma and my Dharma; this is my meditation. The Lord's Name is my immaculate, unstained way of life. ||Pause||

प्रान अधार जीवन धन मोरै देखन कउ दरसन प्रभ नीित ॥
parān ḍẖār jīvan ḍẖan morai ḍekhan kau ḍarsan parab nīṯ.
The Support of my breath of life, the wealth of my life, is to gaze upon the Blessed Vision of God's Darshan.

बाट घाट तोसा संिग मोरै मन अपुने कउ मै हिर सखा कीत ॥१॥
bāt gẖāt ḍosā sāng morai man apune kau ma hari sẖā kīṯ. ||1||
On the road, and on the river, these supplies are always with me. I have made my mind the Lord's companion. ||1||

संत प्रसादि भए मन निरमल करिं किरपा अपुने करि लीत ॥
sant parsāḏ bha-e man nirmal karī kirpā apune karī līṯ.
By the Grace of the Saints, my mind has become immaculate and pure. In His mercy, He has made me His own.

सिमिर सिमिरि नानक सुखु पाइआ आदि ज्ञाति भगतन के मीत ॥२॥२॥२१॥
simār simārī nānak sukẖ pā▫-i▫ā āḏ jugāḏ bẖagtn ke mīṯ. ||2||2||21||
Remembering, remembering Him in meditation, Nanak has found peace. From the very beginning, and throughout the ages, He is the friend of His devotees. ||2||2||21||
mā-i mere man kī pi-ās

टोडी मेव ५॥ (७१६-१६)
todi mēhlā 5.
Todee, Fifth Mehl:

माई मेरे मन की पिआस ॥
mā-i mere man kī pi-ās.
O my mother, my mind is so thirsty.

इकुखिन रहि न सकउ विनु प्रीतम दरसन देखन कउ धारी मनि आस ॥ रहाउ ॥
ik kẖīn rēh na saka-o bin pariṭam dārsan dekẖān ka-o ḡẖārī man ās. rahā-o.
I cannot survive, even for an instant, without my Beloved. My mind is filled with the desire to
behold the Blessed Vision of His Darshan. ||Pause||

सिमरान नामु निरंजन करते मन तन ते सभि किलविख नास ॥
simra-o nām nirānjan karṭe man tān tē sabh kilvīḵ nās.
I meditate in remembrance on the Naam, the Name of the immaculate Creator Lord; all the sins
and errors of my mind and body are washed away.

पूरन पारबर्हम सुखदाते अिबनासी िबमल जा को जास ॥१॥
pūran pārbarahm sukẖ-daṭe abẖिनāsī biml āko ās. ||1||
The Perfect Supreme Lord God, the eternal, imperishable Giver of peace - spotless and pure are
His Praises. ||1||

सांत प्रसाद मेरे पूर मनोरथ करि किरा भेटे गुणतास ॥
sāṅt parsāḏ mere pūr manorath kar kirā bhēṭe guṇṯās.
By the Grace of the Saints, my desires have been fulfilled; in His Mercy, the Lord, the treasure
of virtue, has met me.

सांति सहज सुख मनि उपजिओ कोटि पूर नानक परगास ॥२॥५॥२४॥
sāṅti saẖj sūkẖ man upji-o kōtī pūr nānak pargās. ||2||5||24||
Peace and tranquility, poise and pleasure, have welled up within my mind; millions of suns, O
Nanak, illuminate me. ||2||5||24||
mā▫ī mere man ko sukẖ

टोडी महला ५ ॥ (717-16)
todi mēhā 5.
Todee, Fifth Mehl:

माई मेरे मन को सुखु ॥
mā▫ī mere man ko sukẖ.
O my mother, my mind is at peace.

कोिट अनंद राज सुखु भुगवै हरि सिमरत बिनसै सम दुखु ॥ 1 ॥ रहाउ ॥
kot anand rāj sukẖ bhugvai har simraṯ binsai sabh dukẖ. ||1|| rahā-o.
I enjoy the ecstasy of millions of princely pleasures; remembering the Lord in meditation, all pains have been dispelled. ||1||Pause||

कोिट जनम के किलबिख नासि हरि सिमरत पावन तन मन सुख ॥
kot janam ke kilbikẖ nāsēḥ simraṯ pāvan ṭan man sukẖ.
The sins of millions of lifetimes are erased, by meditating on the Lord; becoming pure, my mind and body have found peace.

देखि सरू पुरुष भई आसा दरसनु भेटत उतरी भुखु ॥ 1 ॥
dekh sarūp pūran bha▫ī āsā darsan bhētaṯ utṛī bhukẖ. ||1||
Gazing upon the Lord's form of perfect beauty, my hopes have been fulfilled; attaining the Blessed Vision of His Darshan, my hunger has been appeased. ||1||

चािर पदारथ असट महा सिध कामधेनु पारजात हर हर रुखु ॥
chār pādārath asat mahā sīḏẖ kāmḏẖen pārjāṯ har har rukẖ.
The four great blessings, the eight supernatural spiritual powers of the Siddhas, the wish-fulfilling Elysian cow, and the wish-fulfilling tree of life - all these come from the Lord, Har, Har.

नानक सरिन गही सुख सागर जनम मरन फिर गरभ न धुखु ॥ 2 ॥ 10 ॥ 29 ॥
nānak saran gahī sukẖ sāgar janam maran fir garabẖ na ḏẖukẖ. ||2||10||29||
O Nanak, holding tight to the Sanctuary of the Lord, the ocean of peace, you shall not suffer the pains of birth and death, or fall into the womb of reincarnation again. ||2||10||29||
mā-i mai kihi biḍh lakha-o gusā-i

सोराठ मेहला 9. || (632-13)
sorāṭh mēhā 9.
Sorāṭh, Ninth Mehl:

माई मै किहि बिधि लक्ष गुसाई ||
mā-i mai kihi biḍh lakha-o gusā-i.
O mother, how can I see the Lord of the world?

मह्ना मोह अग्रिमि तिमिर मो मनु रहियो उरझाई ||1|| रहाउ ||
mahā moh agī-an ẖimar mo man rahi-o urjẖā-i. ||1|| rahā-o.
In the utter darkness of emotional attachment and spiritual ignorance, my mind remains entangled. ||1||Pause||

सगल जनम भरम ही भरम खोइयो नह असिथर मति पाई ||
sagal janam bẖaram hī bẖaram kho-i-o nah asthir māṯ pā-i.
Deluded by doubt, I have wasted my whole life; I have not obtained a stable intellect.

विभिन्नक्रत रहियो निस बासुर नह छूटी अधमाई ||1||
bikẖi-i-āskat rahi-o nis bāsur nah chẖūtī aḏẖmā-i. ||1||
I remain under the influence of corrupting sins, night and day, and I have not renounced wickedness. ||1||

साधसंगु कबहू नही कीना नह कीरति प्रभ गाई ||
sāḏẖsang kabhū nahi kīnā nah kīraṯ prabh gā-i.
I never joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and I did not sing the Kirtan of God's Praises.

जन नानक मै नाहि कोऊ गुनु राखि लेहु सरनाई ||2||6||
jan nānak mai nāhi koũ gun rakh leho sarnā-i. ||2||6||
O servant Nanak, I have no virtues at all; keep me in Your Sanctuary, Lord. ||2||6||
माई मे धनु पाइओ हरि नामु ॥
mā-i mai dhan-pā-i-o har nām.
O mother, I have gathered the wealth of the Lord's Name.

मनु मेरो धावन ते छूिटओ कर बैठो बिसरामु ॥१॥ रहाउ ॥
man mero dāvan te chhūt-o kar bātho bisrām. ||1|| rahā-o.
My mind has stopped its wanderings, and now, it has come to rest. ||1||Pause||

आई मेरा धावन ते छूिटओ कर बैठो बिसरामु ॥
ā-i mera dāvan te chhūt-o kar bātho bisrām. ||1||
Attachment to Maya has run away from my body, and immaculate spiritual wisdom has welled up within me.

लोभ मोह एह परिस न साकै  गही भगित भगवान ॥१॥
lobh moh eh paras na sākai gahī bhagīt bhagvān. ||1||
Greed and attachment cannot even touch me; I have grasped hold of devotional worship of the Lord. ||1||

जनम जनम का संसा चूका रतनु नामु जब पाइआ ॥
janam janam kā sansā chūkā ratan nām jab pā-i-ā.
The cynicism of countless lifetimes has been eradicated, since I obtained the jewel of the Naam, the Name of the Lord.

John P. Walklate
mā-i mohi pariṭam ṭeḥ milā-i

माई मोहि प्रीतम देहु मिलाई ||
mā-i mohi pariṭam ṭeḥ milā-i.
O mother, please lead me to union with my Beloved.

माई मोहि प्रीतम देहु मिलाई ||
mā-i mohi pariṭam ṭeḥ milā-i.
All my friends and companions sleep totally in peace; their Beloved Lord has come into the homes of their hearts. ||1||Pause||

मोहि अवगन प्रभु सदा देहाला मोहि निरगुनिन किया चतुराई ||
mohi avgan parabẖ saẖāẖ saẖẖiḏāḏāẖa mohi nirgun kiẖā chẖẖurāiẖ. ||1||
I am worthless; God is forever Merciful. I am unworthy; what clever tricks could I try?

करउ बराबिर जो प्रिय संगि रातीं इह हउमै की ढीठाई ||1||
karaẖ o barabẖ jo pariẖa sang rẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖ秽

I claim to be on a par with those who are imbued with the Love of their Beloved. This is my stubborn egotism. ||1||

भई निमाणी सरिन इक ताकी गुर सितगुर पुरख सुखदाई ||
bẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖโรงพยา

I am dishonored - I seek the Sanctuary of the One, the Guru, the True Guru, the Primal Being, the Giver of peace.

एक निमख मह रैंक दुख ताडिया नानक सुख रैंक बिहाई ||2||2||6||
ek nimakẖ mẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖonomía

In an instant, all my pains have been taken away; Nanak passes the night of his life in peace. ||2||2||6||
माई मोरो प्रीतमु रामु वताब्वु री माई ॥

माई मोरो परितम राम बताव्हु री माई ॥

Māi mōro prītam rāmu bataṅhu rī māi ॥
Māi mōro pārītaṁ rāma bataṅhu rī māi ॥

O mother, my mother, tell me about my Beloved Lord.
Without the Lord, I cannot live for a moment, even an instant; I love Him, like the camel loves the vine. ||1|| Pause||

Hamara mānu bairāg birkaṭ bha-i-o har darsan mit kai tā-i.
My mind has become sad and distant, longing for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, my Friend.

Jaisē alī kamlā bin rēṇ na sakai tāise mohi har bin rahan na jā-i. ||1||
As the bumblebee cannot live without the lotus, I cannot live without the Lord. ||1||

Rākẖ saraṇ jagḍisur pi-āre mohi sardẖā pūr har gusa-i.
Keep me under Your Protection, O Beloved Master of the Universe; fulfill my faith, O Lord of the World.

Jan nānak kai man anag hot hai har darsan nimakẖ dikhā-i. ||2||39||13||15||67||
Servant Nanak's mind is filled with bliss, when he beholds the Blessed Vision of the Lord's Darshan, even for an instant. ||2||39||13||15||67||
O mother, by meditating in remembrance on some other, the mortal dies.

Forsaking the Lord of the Universe, the Giver of souls, the mortal is engrossed and entangled in Maya.

Forgetting the Naam, the Name of the Lord, he walks on some other path, and falls into the most horrible hell.

They alone are wealthy, and they alone are honorable, who are absorbed in the Sanctuary of the Lord.
O mother, I have grasped the Protection, the Sanctuary of the Lord's Feet.

Gazing upon the Blessed Vision of His Darshan, my mind is fascinated, and evil-mindedness is taken away.

He is Unfathomable, Incomprehensible, Exalted and High, Eternal and Imperishable; His worth cannot be appraised.

Gazing upon Him, gazing upon Him in the water and on the land, my mind has blossomed forth in ecstasy. He is totally pervading and permeating all.

Merciful to the meek, my Beloved, Enticer of my mind; meeting with the Holy, He is known.

Meditating, meditating in remembrance on the Lord, Nanak lives; the Messenger of Death cannot catch or torment him.
माई री पेखि रही बिसमाद ॥
mā-i rī pekh rahi bismāḏ.
O mother, I am wonder-struck, gazing upon the Lord.

अनहद धुनी मेरा मनु मोहि-ओ अचरज ता के स्वाद ॥ १ ॥ रहाउ ॥
anhaḏ ḍhuni merā moh-o achraj tā ke savāḏ. ||1|| rahā-o.
My mind is enticed by the unstruck celestial melody; its flavor is amazing! ||1||Pause||

मात पिता बंधप है सोई मन हरि को अहिलाद ॥
māt pīṭā bandḥap hai so-i man har ko ahilāḏ.
He is my Mother, Father and Relative. My mind delights in the Lord.

साधसंग गाए गुन गोबिन्द बिनसिजो सभु परमाद ॥ १ ॥
sāḏẖ sang gā▫e gun gobinḏ binsi▫o sabẖ parmāḏ. ||1||
Singing the Glorious Praises of the Lord of the Universe in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all my illusions are dispelled. ||1||

डोरी लपिट रही चरनह संग हरब है सगले खाद ॥
dorī lapat rahi charnah sang bharam bhai sagle khāḏ.
I am lovingly attached to His Lotus Feet; my doubt and fear are totally consumed.

एकु अधारु नानक जन कीआ बहुरि न जोनि ब्रमाद ॥ २ ॥ ९४ ॥ ११७ ॥
ek aḏẖā nānak jan kī▫ā bahur yi jon bẖarmāḏ. ||2||94||117||
Servant Nanak has taken the Support of the One Lord. He shall not wander in reincarnation ever again. ||2||94||117||
mā▫ī rī man mero ma▫īvāro

वार महला ५ || (1225-11)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

माई री मनु मेरो मतवारो ||
mā▫ī rī man mero ma▫īvāro.
O mother, my mind is intoxicated.

पेखि ददआल अनद सुख पूरन हरि रसि रपिओ खुमारो || १ || रहाउ ||
pekẖ ḍa▫ā▫āl anad sukẖ pūran har ras rapi▫o kẖumāro. || 1 || rahā▫o.
Gazing upon the Merciful Lord, I am filled with bliss and peace; imbued with the sublime essence of the Lord, I am intoxicated. || 1 || Pause ||

निरमल भए ऊजल जसु गावत बहूि न होवत कारो ||
nirmal bẖ▫ā▫e ā▫al jas gẖavat bahur na hovat kā▫ro.
I have become spotless and pure, singing the Sacred Praises of the Lord; I shall never again be dirtied.

चरन कमल सिउ डोरी राची भेिटओ पुरखु अपारो || १ ||
charan kamal si▫o dor▫ī rā▫ī bẖet▫▫o purkh ap▫▫arō. || 1 ||
My awareness is focused on the Lotus Feet of God; I have met the Infinite, Supreme Being. || 1 ||

करु गिह लीने सरबसु दीने दीपक भइओ उजारो ||
kar ḍa▫e lī▫e sarbas ●ḏī▫e ●ḏī▫e rẖ▫▫ap▫▫arō. ||
Taking me by the hand, He has given me everything; He has lit up my lamp.

नानक नाम रसिक बैरागी कुिलह समूहां तारो || २ || ८७ || ११० ||
nā▫ak nā▫m rasik bẖair▫▫ī kẖul▫h sam▫ū▫hā▫ n▫▫arō. || 2 || 87 || 110 ||
O Nanak, savoring the Naam, the Name of the Lord, I have become detached; my generations have been carried across as well. || 2 || 87 || 110 ||
mā-i rī māṭī charaṇ samūḥ

सारग महला ५ || (1227-1)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

माई री माती चरण समूह ||
mā-i rī māṭī charaṇ samūḥ.
O mother, I am totally intoxicated with the Lord's Feet.

एकमु विन्दु हउ आन न जानु दुर्ती भाव संभ लूह ||१|| रहाउ ||
ekas bin ha-o ān na jān-o dūṭi-ā bhā-o sabh lūh. ||1|| rahā-o.
I know of none other than the Lord. I have totally burnt off my sense of duality. ||1||Pause||

तिआगि कंपाल अबर जो करणा ते बिखिआ के छूह ||
ti-āg gopāl avar jo karnā te bikhī-ā ke kūh.
To abandon the Lord of the World, and become involved with anything else, is to fall into the pit of corruption.

दरस पिआम मेरा मनु मोिहओ काढी नरक ते छूह ||१||
daras pi-ās merā man mohi-o kādhī narak te ḍẖūh. ||1||
My mind is enticed, thirsty for the Blessed Vision of His Darshan. He has lifted me up and out of hell. ||1||

संत प्रियादि मिलिओ गूखदाता बिनसी हउमै हूह ||
sant prīyādi mili-o gūkh-dāta binsī ha-ūmai hūh.
By the Grace of the Saints, I have met the Lord, the Giver of peace; the noise of egotism has been stilled.

राम रंगि राते दास नानक मउलिओ मनु तु जूह ||२||९५||११८||
rām rangi rāṭe dās nānak ma-ulī-o man tān jūh. ||2||95||118||
Slave Nanak is imbued with the Love of the Lord; the forests of his mind and body have blossomed forth. ||2||95||118||
राग बसंत महाला १ घर १ चउपदे दुतुके (1168-1)
राग बसंत महिला 1 घर 1 चउपदे दुतुके
Raag Basant, First Mehl, First House, Chau-Padas, Du-Tukas:

माहा माह सुमारखी चहड़ा नदा बसंत ॥
māhā māh mumārkhi charhī-ā sadā basant.
Among the months, blessed is this month, when spring always comes.

परफ़्रह सित समाल सोइ सदा सदा गोबिंद ॥ १ ॥
parfarḥ chiṭ samāl so-e sadā sadā gobind. ||1||
Blossom forth, O my consciousness, contemplating the Lord of the Universe, forever and ever.

भोलिआ हउमे सुरत विसारि ॥
bhōli-ā ha-umai surat visār.
O ignorant one, forget your egotistical intellect.

हउमे मारी बीचारी मन गुण बिच गुण ले सारि ॥ ॥ रहाउ ॥
ha-umai mār bīchārī man guṇ vich guṇ lai sār. ||1|| rahā-o.
Subdue your ego, and contemplate Him in your mind; gather in the virtues of the Sublime, Virtuous Lord. ||1||Pause||

करम पेडु साखा हरी धरमु फु लु फलु गिहानु ॥
karam ped sākhā hari dharmu ful fal gihān.
Karma is the tree, the Lord's Name the branches, Dharmic faith the flowers, and spiritual wisdom the fruit.

पत परापत छाव चणी चूका मन अभिमानु ॥ २ ॥
pat parāpat chhāv chānī chūkā man abhīmān. ||2||
Realization of the Lord are the leaves, and eradication of the pride of the mind is the shade.

अखी कुदरित कंनी बाणी मुख आखणु सचु नामु ॥
akhī kudraṭ kannī bāṇī mukh ākhan sach nām.
Whoever sees the Lord’s Creative Power with his eyes, and hears the Guru’s Bani with his ears, and utters the True Name with his mouth,

पति का धनु पूरा होआ लागा सहज घियानु ॥ ३ ॥
pat kā dhanū pūrā ho-ā lāgā sahj ghī-ān. ||3||
attains the perfect wealth of honor, and intuitively focuses his meditation on the Lord. ||3||

माहा रती आवणा बेश्क करम कमाई ॥ ४ ॥
māhā rutī avnā vekhu karam kamā-e.
The months and the seasons come; see, and do your deeds.

नानक हे न सूक्ष्मी जि गुरमुखि रते समाधि ॥ ४ ॥
nānak hare na sukhī jē gurmukh rahe samā-e. ||4||1||
O Nanak, those Gurmukhs who remain merged in the Lord do not wither away; they remain green forever. ||4||1||
māhā ruṭī mēh saḍ basanṭ

Throughout the months and the seasons, the Lord is always in bloom.

He rejuvenates all beings and creatures.

What can I say? I am just a worm.

No one has found Your beginning or Your end, O Lord.

Those who serve You, Lord,

obtain the greatest peace; their souls are so divine.

If the Lord is merciful, then the mortal is allowed to serve Him.

By Guru’s Grace, he remains dead while yet alive.

Night and day, he chants the True Name;

in this way, he crosses over the treacherous world-ocean.

The Creator created both poison and nectar.

He attached these two fruits to the world-plant.
The Creator Himself is the Doer, the Cause of all.

He feeds all as He pleases. ||3||

He Himself bestows His Ambrosial Naam.

Thus, the desire for sin and corruption is ended.

The Lord Himself carries out His Own Will. ||4||1||
जह दुरागंध तहा तू बैसिह महा विखिआ मद चार्मी II || रहात II
jah ḡurganḏh tahā tū baisēh mahā bikhī-ā maḍ chākhi. ||1|| rahā-o.
Wherever it stinks, you land there; you suck in the most toxic stench. ||1||Pause||

कितिहि असथानि तू टिकत्तु न पाविह इह विधि देबी आवी II
kīṭeh astāṁṁ āṁ tū tikān na pāvahi ih bīḍh ḡekhi ākhī.
You don't stay put anywhere; I have seen this with my eyes.

संता बिनु तै कोड न हाविआ संत परे मोबिद की पाखी II ||1||
sanṭā bīn ṭai ko-e na ḡẖẖāi-ā sanṭ pare gobīd kī pākhī. ||1||
You have not spared anyone, except the Saints - the Saints are on the side of the Lord of the Universe. ||1||

जी जत सगले तै मोहे बितन संता किनै न लाखी II
ji-ā jant sagle ṭai mohe bīn sanṭā kināi na lākhī.
You have enticed all beings and creatures; no one knows You, except the Saints.

नानक दासु हिर कीरतिन राता सबदु सुरति सतू साखी II ||99||122||
nānak ḡās har kīṅṭa rāṭā sabāḍ suraṭ saḍhī. ||2||99||122||
Slave Nanak is imbued with the Kirtan of the Lord's Praises. Focusing his consciousness on the Word of the Shabad, he realizes the Presence of the True Lord. ||2||99||122||
māga-o gān thākur nām

टोडी महला ५ घर २ दुपादे  (713-5)
todi mehā 5 ghar 2 dupāde
Todee, Fifth Mehl, Second House, Du-Padas:

मागू दानु ठाकु र नाम
māga-o gān thākur nām.
I beg for the Gift of Your Name, O my Lord and Master.

अवरु कढू मेरे संगि न चालै मिले क्रिया गुण गाम
avar kacẖẖū merai sang na chālai milai kriya gun gām
Nothing else shall go along with me in the end; by Your Grace, please allow me to sing Your Glorious Praises. ||1||Pause||

राजु मालु अनेक भोग रस सगल तरवर की छाम
rājā māl anek bẖog ras sagal ṭarvar kī chẖām.
Power, wealth, various pleasures and enjoyments, all are just like the shadow of a tree.

धाइ धाइ बहु िबिध कउ धावै सगल िनरारथ काम
ḏẖā▫e ḍẖā▫e baho biḏẖ k▫o ḍẖavai sagal nirārath kām.
He runs, runs, runs around in many directions, but all of his pursuits are useless. ||1||

बिन गोिवन्द अवरू जे चाहउ दीम सगल बात है खाम
bin goinḏ avar je chāha▫o ḍiswa sagal bẖat hai kẖām.
Except for the Lord of the Universe, everything he desires appears transitory.

कहु नानक संत रेन मागू मेरो मनु पावै िबसर्म
kaho nānak saṇṭ reṇ māga▫o mero man pāvai bẖisr▫m.
Says Nanak, I beg for the dust of the feet of the Saints, so that my mind may find peace and tranquility. ||2||1||6||
māgnā māgan nikā har jas gur te māgnā

मारू महला ५ घर ४ अस्तपदीआ (1018-10)
mārū méhā 5 ghar 4 asatpaḏi-a
Maaroo, Fifth Mehl, Fourth House, Ashtapadees:

चादना चादनु आंगिन प्रभ जीउ अंतरिचादना ||१||
chāḏnā chāḏan āṅgan parabh jī-ū antar chāḏnā. ||1||
Moonlight, moonlight - in the courtyard of the mind, let the moonlight of God shine down. ||1||

आराधना अराधनु नीका हरि हरि नामु अराधना ||२||
ārāḏhānā arāḏhan nikā har har nām arāḏhanā. ||2||
Meditation, meditation - sublime is meditation on the Name of the Lord, Har, Har. ||2||

तिञ्जयन्ति तिञ्जयन्ति नीका कामु क्रोधु लोभु तिञ्जयन्ति ||३||
ṭī-āganā ṭī-āgan nikā kām kroḍh lōbḥ ṭī-āganā. ||3||
Renunciation, renunciation - noble is the renunciation of sexual desire, anger and greed. ||3||

मागना मागनु नीका हर जसु गुर ते मागना ||४||
māgnā māgan nikā har jas gur te māgnā. ||4||
Begging, begging - it is noble to beg for the Lord's Praise from the Guru. ||4||

जागना जागनु नीका हरि कीरतन महि जागना ||५||
jāgān jāgan nikā har kīrtan mēh jāgān. ||5||
Vigils, vigils - sublime is the vigil spent singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||5||

लागना लागनु नीका गुर चरणी मनु लागना ||६||
lāgnā lāgan nikā gur charṇī man lāgnā. ||6||
Attachment, attachment - sublime is the attachment of the mind to the Guru's Feet. ||6||

इह विधि निसाहिर परापते जा के मसतक भागना ||७||
ih viḏhi nisāḥi parāpaṭe jā kai maṣṭak bhāṅgān. ||7||
He alone is blessed with this way of life, upon whose forehead such destiny is recorded. ||7||

कहो नानक तिस सबु किंचु नीका जो प्रभ की सरनागना ||८||१||४||
kaho nānak tīs sabu kīchū nikā jo parabh ki sarnāgānā. ||8||1||4||
Says Nanak, everything is sublime and noble, for one who enters the Sanctuary of God. ||8||1||4||
māṭī te jin sājī-ā kar ḍurlabh ḍeh

विलावल महला ⁵ || (812-12)
bilāval mēḷā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

माटी ते जिनि साजिं जर दुरलभ देह ||
māṭī te jin sājī-ā kar ḍurlabh ḍeh.
He fashioned you from clay, and made your priceless body.

अनिक खिंट मन महि तं निरमन विसंखेह || ¹ ||
anik chhiṇār man mēḥ dāḥ nirmān vīṁṣaṅeh. ||1||
He covers the many faults in your mind, and makes you look immaculate and pure. ||1||

किउ बिसर्रे प्रभू मनै ते जिस के गुण एह ||
ki-o bisrār parabh māṇī te jis ke gun eh.
So why do you forget God from your mind? He has done so many good things for you.

प्रभ तजि रचे जि आन मिउ सो रचिए बेह || ¹ || रहाउ ||
parabh taj rache jē ān si-o so rali-ai kẖēh. ||1|| rahā-o.
One who forsakes God, and blends himself with another, in the end is blended with dust.
||1||Pause||

सिमरह सिमरह सासि सासि मत विलम करेह ||
simrahu simrahu sās sās maṭ bilam kareh.
Meditate, meditate in remembrance with each and every breath - do not delay!

छोिड पर्पंचु पर्भ जिस उ तजि कू ड़े नेह || ² ||
chẖod parpanch parabh jis u taj kūṛhe neh. ||2||
Renounce worldly affairs, and merge yourself into God; forsake false loves. ||2||

जिन अनिक एक बहु रंग कीए है होसी एह ||
jin anik ek baho rang kī-e hai hosī eh.
He is many, and He is One; He takes part in the many plays. This is as He is, and shall be.

कृिर सेवा तिम दरव्रहम गुर ते मत लेह || ³ ||
kar sevā tis pārvarahm gur te maṭ leh. ||3||
So serve that Supreme Lord God, and accept the Guru's Teachings. ||3||

ऊचे ते ऊचा वडा सम संग वरनेह ||
ūche te ūchā vadā sabh sang vārneh.
God is said to be the highest of the high, the greatest of all, our companion.

दास दास को दासरा नानक कैर लेह || ⁴ || ¹⁷ || ⁴⁷ ||
ṛās ṛās ko ṛāsṛā nānāk kar leh. ||4||17||47||
Please, let Nanak be the slave of the slave of Your slaves. ||4||17||47||
māṇ nimāṇe tūṅ ḍhanī terā bharvāsā

आसा घर ८ काफी महला ५  (396-13)
āsā ghar 8 kāfī mehlā 5
Aasaa, Eighth House, Kaafee, Fifth Mehl:

मै बंदा बै खरीदु सचु सािहबु मेरा ॥
mē bandā bai khārdū sach sāhib merā.
I am Your purchased slave, O True Lord Master.

जीउ पिंडु सम्म तिन दा सम्म किछु हे तेरा ॥
jī▫o pīṅḍu sām mē tīn da sām kīẖẖ ha terā. ||1||
My soul and body, and all of this, everything is Yours. ||1||

माण निमाणे तुं धरी तेरा भरवासा ॥
māṇ nimāṇe tūṅ ḍhanī terā bharvāsā.
You are the honor of the dishonored. O Master, in You I place my trust.

बिन सचे अन टेक हे सो जाणहु काबा ॥
bin sāche an tek hai so jānhu kāẖẖa. ||1|| rahā▫o.
Without the True One, any other support is false - know this well. ||1||Pause||

तेरा हुकमु अपार है कोई अंतु न पाए ॥
thèque hukam apār hai ko▫ī an▫t na pā▫e.
Your Command is infinite; no one can find its limit.

सिबु गुरु पूरा भेटसी सो चलै रजाए ॥
sis gur pūrā bẖetsī so chalai rẖā▫e. ||2||
One who meets with the Perfect Guru, walks in the Way of the Lord's Will. ||2||

चतुराई सिआणपा किते कामि न आईएँ ॥
chaṭūrā▫ī sī▫āṇpā kī▫tai kā▫m na ā▫ī▫ai.
Cunning and cleverness are of no use.

तुठा सािहबु जो देवै सोई सुखु पाईऐ ॥
tūthā sāhib jo devai so▫ī sẖẖẖ pā▫ī▫ai. ||3||
That which the Lord Master gives, by the Pleasure of His Will - that is pleasing to me. ||3||

जे लब करम कमाउँई किड्र पवे न बंधा ॥
je lẖẖ karm k amendẖi kīẖẖ pẖ▫e n banẖẖa.
One may perform tens of thousands of actions, but attachment to things is not satisfied.

जन नानक कीता नाम धर होर छोडिअए बंधा ॥
jan nānāk kī▫tā nām dẖar hor chẖodẖi▫ā▫ e bẖẖḏẖẖa. ||4||1||103||
Servant Nanak has made the Naam his Support. He has renounced other entanglements. ||4||1||103||
māṯ garabḥ ḍuḵh sāgro pi-āre ṭah apṇā nāṁ japā-i-ā

सोरतः महला ५ ॥ (640-14)
sorāṭ méhlah 5.
Sorāṭḥ, Fifth Mehl:

मात गरभ दुख सागरो िपआरे वह अपणा नामु जपाआ ॥
māṯ garabḥ ḍuḵh sāgro pi-āre ṭah apṇā nāṁ japā-i-ā.
The womb of the mother is an ocean of pain, O Beloved; even there, the Lord causes His Name to be chanted.

बाहिर कािथ बिखु पसरीआ िपआरे माइआ मोहु नाह वथाआ ॥
bāhar kādi bikh pasrī-ā pi-āre mā-i-ā moḥu vaḏẖā-i-ā.
When he emerges, he finds corruption pervading everywhere, O Beloved, and he becomes increasingly attached to Maya.

जिस नो कीतो करमु आिप िपआरे ितसु पूरा गुरू िमलाइआ ॥
jis no kīṯo karam āp pi-āre ṭis pūrā gurū milā-i-ā.
One whom the Lord blesses with His kind favor, O Beloved, meets the Perfect Guru.

सो आराधे सािस सािस िपआरे राम नाम िलव लाइआ ॥१॥
so ārāḏẖ sās sās pi-āre rām nām liv lā-i-ā. ||1||
He worships the Lord in adoration with each and every breath, O Beloved; he is lovingly attached to the Lord's Name. ||1||

मस तन तेरी टेक हे िपआरे मस तन तेरी टेक ॥
man ṭan ṭerī tek hai pi-āre man ṭan ṭerī tek.
You are the support of my mind and body, O Beloved; You are the support of my mind and body.

तुधु िबनु अवरु न करनहारु िपआरे अंतरजामी एक ॥ रहाउ ॥
ṯuḏẖ bīn avar na karanhār pi-āre anṭarjāmī ek. rahā-o.
There is no other Creator except for You, O Beloved; You alone are the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||Pause||

कोिट जनम भर्िम आइआ िपआरे अिनक जोिन दुखु पाइ ॥
kot janam bẖaram ā-i-ā pi-āre anik jon ḍuḵh pā-i-e.
After wandering in doubt for millions of incarnations, he comes into the world, O Beloved; for uncounted lifetimes, he has suffered in pain.

सात्सा सात्सा िवसिरआ िपआरे से लागे सातचै सरणाइ ॥२॥
sāchā sāẖẖ visrī-ā pi-āre se laẖẖ sāchāi nā-ē.
He has forgotten his True Lord and Master, O Beloved, and so he suffers terrible punishment.

जिन भेटे पुरा मसिगुरू िपआरे से नासे साँचे नाह ॥
jin ṭhetē pūrā satgurū pi-āre se nāsē sāẖẖi nā-ē.
Those who meet with the Perfect True Guru, O Beloved, are attached to the True Name.

लिन िचिने छुठीए िपआरे जो साँची सरणाइ ॥२॥
līn pichẖai čhuṯī-i-ā pi-āre jo sāẖẖi sarnā-ē. ||2||
We are saved by following those, O Beloved, who seek the Sanctuary of the True Lord. ||2||

मिठा कर के बाइआ िपआरे तिन तन कीता रोगु ॥
mīṯẖā kar kāi kẖā-i-ā pi-āre ṭīn ṭan kẖā rog.
He thinks that his food is so sweet, O Beloved, but it makes his body ill.
कउड़ा होइ पतिसिटिए पिजारे तिन ते उपजिए सोगु ॥
ka=urhā ho-e paṭisāt-i-pi-āre tis te upji-ā sog.
It turns out to be bitter, O Beloved, and it produces only sadness.

भोग भुंचाइ भुलाइ िपआरे उतरै नही िवजोगु ॥
bhog bhunchāi-bhulāi-pi-āre utrai nahi vijog.
The Lord leads him astray in the enjoyment of pleasures, O Beloved, and so his sense of separation does not depart.

जो गुर मेलि उधािरआ िपआरे ितन धुरे पइआ संजोगु ॥३॥
jo gur mel uḏẖāri-pi-āre tin dẖure pa-i-ā sanjog. ||3||
Those who meet the Guru are saved, O Beloved; this is their pre-ordained destiny. ||3||

माइआ लालिच अिटआ िपआरे िचित न आविह मूिल ॥
mā-i-ā lālīch ati-pi-āre chīt na āvahi mūl.
He is filled with longing for Maya, O Beloved, and so the Lord does not ever come into his mind.

िजसु िमिलऐ हिर िवसरै िपआरे ਸੋ ਮੁਹ ਕਾਲੋ ਉਲੜ ਜਾਇ ॥
jis mili-i-hir visrai pi-āre so muh kālī utḷ jā▫e.
Meeting with them, the Lord is forgotten, O Beloved, and you rise and depart with a blackened face.

जो बेमुख गोिबद ते िपआरे ितन कु िल लागै गािल ॥
jo bemukẖ gobinḏ-te pi-āre tin kul lāgī gā▫l.
Those who turn their backs on the Lord of the Universe, O Beloved, their families are stained with disgrace.
होदी वसतु न जाती आ िपआरे कूड़ु न चली नाल॥
They do not realize that they do have Him, O Beloved; falsehood will not go with them.

समितुः जिना मिलाइयों पिनारे साचा नामु समालि॥६॥
Those who meet with the True Guru, O Beloved, dwell upon the True Name. ||6||

सतु संतोखु गियानु पिनारे जिंस नो नदरि करे॥
When the Lord casts His Glance of Grace, O Beloved, one is blessed with Truth, contentment, wisdom and meditation.

अनविना कीरतत्तु गुण रं िपारे असमिनिपूर भरे॥
Night and day, he sings the Kirtan of the Lord's Praises, O Beloved, totally filled with Ambrosial Nectar.

दुख सागरु ितन लंघआ िपारे भवजलु पारे परे॥
He crosses over the sea of pain, O Beloved, and swims across the terrifying world-ocean.

ििसु भावै िसु मेलि नेिहि पिनारे सई सदा खरे॥७॥
One who is pleasing to His Will, He unites with Himself, O Beloved; he is forever true. ||7||

स्मर्थ पुरखु देवाल देव िपारे भगता ितसका ताणु॥
The all-powerful Divine Lord is compassionate, O Beloved; He is the Support of His devotees.

ििसु सरणाइ बहि पए पिनारे जि अंतरसरणी जाणु॥
I seek His Sanctuary, O Beloved; He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

हलतु पलतु सवारिआ पिनारे मसतकि सतु नीसाणु॥
He has adorned me in this world and the next, O Beloved; He has placed the Emblem of Truth upon my forehead.

सो प्रभु कदः न दीर्घे िपिनारे नानक सद कुऱवाणु॥८॥२॥
I shall never forget that God, O Beloved; Nanak is forever a sacrifice to Him. ||8||2||
māṯ garabẖ mēẖ āpan simran Ḯe ṭah ṭum rāḵẖanhāre

In our mother's womb, You blessed us with Your meditative remembrance, and You preserved us there.

Through the countless waves of the ocean of fire, please, carry us across and save us, O Savior Lord!

O Lord, You are the Master above my head.

Here and hereafter, You alone are my Support.

He looks upon the creation like a mountain of gold, and sees the Creator as a blade of grass.

You are the Great Giver, and we are all mere beggars; O God, You give gifts according to Your Will.

In an instant, You are one thing, and in another instant, You are another. Wondrous are Your ways!

You are beautiful, mysterious, profound, unfathomable, lofty, inaccessible and infinite.

When You brought me to the Saadh Sangat, the Company of the Holy, then I heard the Bani of Your Word.

Nanak is in ecstasy, beholding the Glory of the Primal Lord of Nirvaanaa.
māṭ pīṭā bẖā▫ī suṭ bẖaṅgṛap tīn kā bal hai thorā

गूजरी महला ५ ॥ (499-6)
gūjrī mēhāl 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

māṭ pīṭā bẖā▫ī suṭ bẖaṅgṛap tīn kā bal hai thorā.
Mother, father, siblings, children and relatives - their power is insignificant.

अनिक रंग माइआ के पेखे किंछु माथि न चालै भोरा ॥ ॥
anik rang mā▫ā ke pekhe kicẖẖ sāth na chālai bhōrā. ||1||
I have seen the many pleasures of Maya, but none goes with them in the end. ||1||

ठाकु र तुझ िबनु आिह न मोरा ॥
thākur tūẖḏ bin āẖi na morā.
O Lord Master, other than You, no one is mine.

मोिह अनाथ िनरगुन गुणु नाही मै आिहिए तुम्ह्रा धोरा ॥ ॥ रहाउ ॥
mohi anāth nirgun guṇā nāẖī mai āẖī▫ā tūmẖrā dẖorā. ||1|| rahā▫ā.
I am a worthless orphan, devoid of merit; I long for Your Support. ||1||Pause||

बल बलि बलि बलि चरण तुम्हारे ईहा ऊहा तुम्हारा जोरा ॥
bal bal bal bal charan tūmẖāre īẖā uhā tūmẖārā jorā.
I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to Your lotus feet; here and hereafter, Yours is the only power.

साधसंिग नानक दरसु पाइओ िबिनिसओ सगल िनहोरा ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
sāḏẖsang nānẖakh ārā▫ā pā▫ā binsi▫quivo sagal nihorā. ||2||7||16||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak has obtained the Blessed Vision of Your Darshan; my obligations to all others are annulled. ||2||7||16||
māṭ pīṭhā bhā-i sut baniṭā

बिभास प्रभाती महला ’५ अस्तपदीआ (1347-7)
bibbhaa parbhāṭi mehlā 5 asatpaṭṭī-ā
Bibhaas, Prabhaatee, Fifth Mehl, Ashtapades:

मात पिता भाई सुतु वनिता ||
māṭ pīṭhā bhā-i sut baniṭā. 
Mother, father, siblings, children and spouse

चुगेह चोग अन्द सिउ तुगता ||
chūghē chōg anand si-o tiugā.
- involved with them, people eat the food of bliss.

उरिझ पिरओ मन मीठ मेहरा ||
urajẖ pari-o man mīṭh mohārā.
The mind is entangled in sweet emotional attachment.

गुन गाहक मेरे प्रान अधारा ||1||
gun gāhak mere prān aḍẖārā. ||1||
Those who seek God’s Glorious Virtues are the support of my breath of life. ||1||

एकु हमारा अंतरजामी ||
ek hamārā ṭhantājāmī.
My One Lord is the Inner-Knower, the Searcher of hearts.

धर एका म टिक एकसु की सिरि साह्ता वड पुरख सुआमी ||1||
ṛhar ekā m tik ekas kī sirī sāhā varṣū pārakh su-aṃī. ||1||
He alone is my Support; He is my only Protection. My Great Lord and Master is over and above
the heads of kings. ||1||Pause||

छल नागिन टूटन होई ||
chẖal nāṅgān tūṭn ho-i.
I have broken my ties to that deceitful serpent.

गुिर कहिआ इह झूठी धोही ||
gur kahī-ā ih jẖūṭhī ḍẖōhī.
The Guru has told me that it is false and fraudulent.

मुिख मीठी खाई कउराद ||
mukẖ mīṭhī khā-i kwarā-e.
Its face is sweet, but it tastes very bitter.

मुिख मीठी खाई कउराद ||2||
amrī nāṁ man rahī-ā aghā-e. ||2||
My mind remains satisfied with the Ambrosial Naam, the Name of the Lord. ||2||

लोभ मोह गई विक्षोट ||
loṭẖ moḥ si-o gā-i vikẖot.
I have broken my ties with greed and emotional attachment.

गुिर क्रिपालि मोहि कीनी च्छोट ||
gur kirpālī mohi kīnī chẖot.
The Merciful Guru has rescued me from them.
These cheating thieves have plundered so many homes.

I have no dealings whatsoever with sexual desire and anger.

I listen to the Guru's Teachings.

Wherever I look, I see the most horrible goblins.

I have made widows of the ten sensory organs.

The Guru has told me that these pleasures are the fires of corruption.

Those who associate with them go to hell.

I have forsaken the advice of my ego.

The Guru has told me that this is foolish stubbornness.

This ego is homeless; it shall never find a home.
इन लोगन सिंह हम भए बैराई ॥
in logan sī:o ham bha-e bairāi.
I have become alienated from these people.

एक गरि मेह दुः न खटाई ॥
ek garih mēh du-e na khatāN-i.
We cannot both live together in one home.

आए प्रभ पति अंचरि लागि ॥
ā-e parabh pēh anchār lāg.
Grasping the hem of the Guru's Robe, I have come to God.

करहु तपावसु प्रभ सरबागि ॥७॥
karahu ṭapāvas parabh sarbāg. ||7||
Please be fair with me, All-knowing Lord God. ||7||

प्रभ हृसि बोले कीए निआएं ॥
parabh has bole kī-e niā-eN.
God smiled at me and spoke, passing judgement.

सगल दूत मेरी सेवा लाए ॥
sagal ḍūṭ merī sevā lā-e.
He made all the demons perform service for me.

तूं ठाकु रु इहु गरि समु तेरा ॥
tūN thākur ih garih samb tuNerā.
You are my Lord and Master; all this home belongs to You.

कहु नानक गुिर कीआ निबेरा ॥८॥१॥
kaho nānak gur kī-ā nibērā. ||8||1||
Says Nanak, the Guru has passed judgement. ||8||1||
The mother is impure, and the father is impure. The fruit they produce is impure.

Impure they come, and impure they go. The unfortunate ones die in impurity.

Tell me, O Pandit, O religious scholar, which place is uncontaminated?

Where should I sit to eat my meal?

The tongue is impure, and its speech is impure. The eyes and ears are totally impure.

The fire is impure, and the water is impure. The place where you sit and cook is impure.

Impure is the ladle which serves the food. Impure is the one who sits down to eat it.

Impure is the cow dung, and impure is the kitchen square. Impure are the lines that mark it off.

Says Kabeer, they alone are pure, who have obtained pure understanding.
māṭa pariṭ kare puṭ khā-e

गउड़ी सुआरेरी महला ॥ (164-9)
gauṣ̄hī gu-ārerī mehlā 4.
Gauree Gwaarayree, Fourth Mehl:

माता प्रीति करे पुत्र खाई ॥
māṭa pariṭ kare puṭ khā-e.
The mother loves to see her son eat.

मीने प्रीति भई जलि नाई ॥
mīne pariṭ bha-i jal nā-e.
The fish loves to bathe in the water.

सतिसूर प्रीति गुरसिंह मुख पाई ॥
satgur pariṭ gursikh mukh pā-e. ||1||
The True Guru loves to place food in the mouth of His GurSikh. ||1||

ते हरि जन हरि मेलहु हम पिआरे ॥
tē har jan har melhu ham pi-āre.
If only I could meet those humble servants of the Lord, O my Beloved.

जिन मिलिअ दुख जाषि हमारे ॥
jin mili-ā dukh jāihihamāre. ||1|| rahā-o.
Meeting with them, my sorrows depart. ||1||Pause||

जिउ मिल बछढ़ गऊ प्रीति लगाई ॥
jī-o mil bacẖẖh ga-ū pariṭ lagāvai.
As the cow shows her love to her strayed calf when she finds it,

कामन प्रीति जा पिरु घरि आई ॥
kāmn pariṭ jā pir ghar āvai.
and as the bride shows her love for her husband when he returns home,

हरि जन प्रीति जा हरि जसु गावै ॥
har jan pariṭ jā har jas gāvai. ||2||
so does the Lord's humble servant love to sing the Praises of the Lord. ||2||

सारिंग प्रीति वसै जल धारा ॥
sāring pariṭ basai jal dẖārā.
The rainbird loves the rainwater, falling in torrents;

नरपि प्रीति माइआ देखि पसारा ॥
narpāṭ pariṭ mā-i-ā dekh pasārā.
the king loves to see his wealth on display.

हरि जन प्रीति जौ निरंकारा ॥
har jan pariṭ jāi nirkārā. ||3||
The humble servant of the Lord loves to meditate on the Formless Lord. ||3||

नर प्राणी प्रीति माइआ धनु खाँटे ॥
nar parāṇī pariṭ mā-i-ā dẖan khāṭe.
The mortal man loves to accumulate wealth and property.
The GurSikh loves to meet and embrace the Guru.

Servant Nanak loves to kiss the feet of the Holy.
māṭo har rang māṭo. ||1|| rahā-o

गउड़ी महला ५ || (214-1)
ga=orḥī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

मातो हरि रंग मातो ||१|| रहाउ
māṭo har rang māṭo. ||1|| rahā-o.
I am intoxicated, intoxicated with the Love of the Lord. ||1||Pause||

· ही पीओ ही खीओ गुरहि दीओ दानु कीओ ||
ohī pī-o ohī khī-o gurēh dī-o dānū kī-o.
I drink it in - I am drunk with it. The Guru has given it to me in charity.

उआहू सि王先生 ratो ||१||
u▫āh si-o man rāto. ||1||
My mind is drenched with it. ||1||

· ही भाठी ही पोचा उही िपआरो उही रूचा ||
ohī bẖāṯī ohī pochā uhī pi▫āro uhī rūchā.
It is my furnace, it is the cooling plaster. It is my love, it is my longing.

मनि अओ सतु जातो ||२||
man oho sukh jāto. ||2||
My mind knows it as peace. ||2||

सहज केल अनद खेल रहे फेर भए मेल ||
sahj kel anaḏ kẖel rahe fer bẖa▫e mel.
I enjoy intuitive peace, and I play in bliss; the cycle of reincarnation is ended for me, and I am merged with the Lord.

नानक गुर सबदिपरातो ||३||४||१५७||
nānak gur sabaḏ pāṯāo. ||3||4||157||
Nanak is pierced through with the Word of the Guru's Shabad. ||3||4||157||
A frown creases her forehead, and her look is evil.

Her speech is bitter, and her tongue is rude.

She is always hungry, and she believes her Husband to be far away.

Such is Maya, the woman, which the One Lord has created.

Administering her poisons, she has overcome the whole world.

She has bewitched Brahma, Vishnu and Shiva.

Only those Gurmukhs who are attuned to the Naam are blessed.

Performing fasts, religious observances and atonements, the mortals have grown weary.

They wander over the entire planet, on pilgrimages to the banks of sacred rivers.

But they alone are saved, who seek the Sanctuary of the True Guru.

Attached to Maya, the whole world is in bondage.
हउमै पचै मनमुख मूराखा ॥
The foolish self-willed manmukhs are consumed by their egotism.

गुर नानक बाह पकिर हम राखा ॥४॥२॥९६॥
Taking me by the arm, Guru Nanak has saved me. ||4||2||96||
आसा रविदास जी: (486-14)

आसा रविदास जी-o.

माधु-o सातसांग सरान तुम् हारी

O Lord, I seek the Sanctuary of the company of Your Saints;

हम अउगन तुम्ह उपकारी ||1|| रहाउ ||

I am worthless, and You are so benevolent. ||1||Pause||

तुम मखतूल सुपेद सपीअल हम बपुरे जस कीरा

You are the white and yellow threads of silk, and I am like a poor worm.

सतसांग सिल रहीऐ माधु-० jaise madhp makhīra. ||2||

O Lord, I seek to live in the Company of the Saints, like the bee with its honey. ||2||

जाती ओछा पाती ओछा ओछा जनमू हमारा

My social status is low, my ancestry is low, and my birth is low as well.

राजा राम की मेव न कीनी कहीं रविदास चमारा ||3||3||

I have not performed the service of the Lord, the Lord, says Ravi Daas the cobbler. ||3||3||
māḏẖa-o har har har mukẖ kahī-ai

Gauree Maalaa, Fifth Mehl:

O Lord, I chant Your Name, Har, Har, Har.

I cannot do anything by myself, O Lord and Master. As You keep me, so I remain. ||1||Pause||

What can the mere mortal do? What is in the hands of this poor creature?

As You attach us, so we are attached, O my Perfect Lord and Master. ||1||

Take pity on me, O Great Giver of all, that I may enshrine love for Your Form alone.

Nanak offers this prayer to the Lord, that he may chant the Naam, the Name of the Lord. ||2||7||165||
O Lord, my thirst for the Water of Your Name will not go away.

The fire of my thirst burns even more brightly in that Water.

You are the Ocean of Water, and I am just a fish in that Water.

In that Water, I remain; without that Water, I would perish.

You are the cage, and I am Your parrot.

So what can the cat of death do to me?

You are the tree, and I am the bird.

I am so unfortunate - I cannot see the Blessed Vision of Your Darshan!

Says Kabeer, O Lord, please meet me - this is my very last chance!
राग सोराथ, The Word Of Ravi Daas Jee:

माध्ये ज्यानत हाँ जैसी तासी

O Lord, You know my love for You.

अब कहा करहु ऐसी ||1|| रहाँ ||
ab kahā karhuge aisī. ||1|| rahā=o.

Now, what will You do? ||1||Pause||

मीनु पकिर फांको अर काटो रांध कीओ बहु बानी

A fish is caught, cut up, and cooked it in many different ways.

खंड खंड किर भोजनु कीनो तऊ न बिस्रो पानी

Bit by bit, it is eaten, but still, it does not forget the water. ||2||

आपन बापै नाही किसी को भावन को हर राजा

The Lord, our King, is father to no one, except those who love Him.

मोह पतल सभु जगतु भिऊपिनो भगत नही संतापा

The veil of emotional attachment has been cast over the entire world, but it does not bother the Lord's devotee. ||3||

कहै रविदासभगत इक बाढ़ी अब इह का सिउ कहीए ||
kahi ravidās bhagat ik bāḍhī ab ih kā si-o kahi-ai.

Says Ravi Daas, my devotion to the One Lord is increasing; now, who can I tell this to?

जा कारन हम तुम आराधे सो दुःख अजहू सहीए ||4||2||
jā kāran ham tum ārādhe so dukh ajhū sahī-ai. ||4||2||

That which brought me to worship and adore You - I am still suffering that pain. ||4||2||
बसंत हिंदोल महला ४ घरु २ (११७८-४) 
बासंत हिंदोल, फॉर्थ मेहल, द्वितीय घर:

राम नामु रतन कोठड़ी गड़ मंदिर एक लुकानी।
rām nām rātan kotṛhī gṛha mandir ek luḵānī.

The Lord's Name is a jewel, hidden in a chamber of the palace of the body-fortress.

When one meets the True Guru, then he searches and finds it, and his light merges with the Divine Light. ||1||

माधो साधु जन देखू मिलावै।
māḍho sāḍhū jan dekhū milāvai.

O Lord, lead me to meet with the Holy Person, the Guru.

The five thieves join together and plunder the body-village, stealing the wealth of the Lord's Name.

But through the Guru's Teachings, they are traced and caught, and this wealth is recovered intact. ||2||

पाखंड भरम उपाव कि र थाके र द िहर गावै।
pakhāṇḍ bham upāv kar thāke riḍ antar mā-i-ā mā-i-ā.

Practicing hypocrisy and superstition, people have grown weary of the effort, but still, deep within their hearts, they yearn for Maya, Maya.

अंग न नाम होवै मन अंतिर िनत िहरदै हिर गुण गावै।

O Nanak, peace then comes to abide deep within my mind, and I constantly sing the Glorious Praises of the Lord within my heart. ||4||1||3||
मा१हो हम ऐसे तू ऐसा

O Lord, this is what we are, and this is what You are.
māḍẖo kaisī banai ṭum sange

राग औरठि || (656-13)
rāg soratḥ.
Raag Sorat’h:

भूखे भगति न कीजे ●
bhūkhe bhagatī ń kījai.
I am so hungry, I cannot perform devotional worship service.

यह माला अपनी लीजे ●
yēḥ mālā āpnī lījai.
Here, Lord, take back Your mala.

हउ मांगउ संतन रेना ●
ha-o māṅga-o sāntan renā.
I beg for the dust of the feet of the Saints.

मै नाही किसी का देना ●१●
mai nāhī kīsī kā dēnā. ||1||
I do not owe anyone anything. ||1||

माधो कैसी बने तुम संगे ●
māḍẖo kaisī banai ṭum sange.
O Lord, how can I be with You?

आप न देहु त लेवउ मंगे ● रहाउ ●
āp na ḍēh u leva-o mange. rāhā-o.
If You do not give me Yourself, then I shall beg until I get You. ||Pause||

दुई सेर मांगउ चुना ●
ḍu-e ser māṅga-o chūnā.
I ask for two kilos of flour,

पाउ गी वैंगण नूना ●
pā-o gī-o sang lūnā.
and half a pound of ghee, and salt.

अद शेल मांगउ दाले ●
aḍh ser māṅga-o ḍāle.
I ask for a pound of beans,

मो कउ दोनउ वखत जिवाले ●२●
mo ka-o don-o vakhā t jīvāle. ||2||
which I shall eat twice a day. ||2||

खात मांगउ चउपाई ●
kḥāt māṅga-o cha-upā-i.
I ask for a cot, with four legs,

सिरहाना अब तुलाई ●
sirhānā avar tūlā-i.
and a pillow and mattress.
ऊपर कउ मांगउ खᱭधा ॥
ūpar ka-o mā nga-o khāṅḍhā.
I ask for a quit to cover myself.

tेरी भगिति करे जतु भींधा ॥३॥
tērī bhagāṯ karai jan thiṅḍhā. ||3||
Your humble servant shall perform Your devotional worship service with love. ||3||

मै नाही कीता लबो ॥
mai nāhi kīṯā labo.
I have no greed;

इकु नाउ तेरा मै फबो ॥
ik nā-o tērā mai fabo.
Your Name is the only ornament I wish for.

कहि कबीर मनु मािनआ ॥
kahi kabīr man māni-ā.
Says Kabeer, my mind is pleased and appeased;

मनु मािनआ तउ हिर जािनआ ॥४||११॥
man māni-ā tā-o har jāni-ā. ||4||11||
now that my mind is pleased and appeased, I have come to know the Lord. ||4||11||
Sorat'h, Fifth Mehl, Second House:

In our mother's womb, You blessed us with Your meditative remembrance, and You preserved us there.

Through the countless waves of the ocean of fire, please, carry us across and save us, O Savior Lord!

O Lord, You are the Master above my head.

He looks upon the creation like a mountain of gold, and sees the Creator as a blade of grass.

You are beautiful, mysterious, profound, unfathomable, lofty, inaccessible and infinite.

When You brought me to the Saadh Sangat, the Company of the Holy, then I heard the Bani of Your Word.

Nanak is in ecstasy, beholding the Glory of the Primal Lord of Nirvaanaa.
mān moh ar lobh vikārā bī-o chīṭ na ghāli-o

मान मोह अर लोभ विकारा बी-ो चित्त न ग्हाली-ो

Pride, emotional attachment, greed and corruption are gone; I have not placed anything else, other than the Lord, within my consciousness.

I have purchased the jewel of the Naam and the Glorious Praises of the Lord; loading this merchandise, I have set out on my journey.

The love which the Lord's servant feels for the Lord lasts forever.

He fills my household with celestial peace and bliss; if He asks me to leave, I leave at once.

When I am under the Lord's Command, I find even hunger pleasurable; I know no difference between sorrow and joy.

Whatever the Command of my Lord and Master is, I bow my forehead and accept it.

The Lord and Master has become merciful to His servant; He has embellished both this world and the next.

Blessed is that servant, and fruitful is his birth; O Nanak, he realizes his Lord and Master.
प्रेम करोध उपर तुम मेरे परितम पीँगे

अपराधी सदै सृजन तुम निरुगु दातारे

दासी संगित पर्वू तिताइ ए करम हमारे

देवहु सभु किछू दड़ा धारे हम अकिरतवनारे

तुज ते बाहर किंचि नहीं भव कावनारे

तुम नानक सरणि दराल गुर लेखु मुगध उधारे

Says Nanak, I have come to Your Sanctuary, O Merciful Guru; I am so foolish - please, save me!
मानक पा-ि-० रे पा-ि-० हर पुरा पा-ि-० था

Maaroo, Fifth Mehl:

बाहरि हुने दुःखित परे गूँदे घर ही माखी दिखाइ था ||
bāhar dūdhān te chhūṭ pare ghar hī māhī dikhā-i-ā thā.
I have quit searching outside; the Guru has shown me that God is within my own heart.

अनभू अचरज रूप पेखि मेरा मन छोड़ि दिखाइ था ||1||
anbha-o achraj rūp pekhī mera man chhod na kathū jā-i-ā thā. ||1||
I have seen God, fearless, of wondrous beauty; my mind shall never leave Him to go anywhere else. ||1||

मानक पा-ि-० हर पा-ि-० हर पूरा पा-ि-० था
mānak pā-i-ō re pā-i-ō har pūrā pā-i-ā thā.
I have found the jewel; I have found the Perfect Lord.

मोिल अमोिलु न पाइआ जाई किर िकरपा गुरू िदवाइआ था ||1||
mol amol na pā-i-ā jā-i kar kīrpa gurū divā-i-ā thā. ||1|| rahā-o.
The invaluable value cannot be obtained; in His Mercy, the Guru bestows it. ||1|| Pause ||

अिदसटु अगोिचरु पारबर्हमु िमिल साधू अकथु कथाइआ था ||1||
aḏ isat agochar parbarahm mil sāḏhū akath kathā-i-ā thā.
The Supreme Lord God is imperceptible and unfathomable; meeting the Holy Saint, I speak the Unspoken Speech.

तोिट नाही मिन ितर्सना बूझी अखुट भंडार समाइआ था ||2||
ṯōt nāhi man ārisnā būjhī ākhūt bhandār samā-i-ā thā.
I lack nothing; the thirsty desires of my mind are satisfied. The inexhaustible treasure has entered into my being.

चरण चरण जीव गुर सेवे अघड़ु गिड़ो रसु पाइआ था ||3||
chara chara jīv gur seve aḏẖū ġar ḍẖō ras pā-i-ā thā. ||3||
I serve the feet, the feet, the feet of the Guru, and manage the unmanageable. I have found the juice, the sublime essence. ||3||

सहजे आवा सहजे जावा सहजे मनु खेलाइआ था ||4||
sēhē āvā sēhē āvā sēhē man khelā-i-ā thā.
Intuitively I come, and intuitively I go; my mind intuitively plays.

कहु नानक भरमु गुरु खोइआ ता हिर महली महलु पाइआ था ||4||3||12||
kaho nānak bhrām gurū kho-i-ā ṭā har mahī mahal pā-i-ā thā. ||4||3||12||
Says Nanak, when the Guru drives out doubt, then the soul-bride enters the Mansion of the Lord's Presence. ||4||3||12||
mānukh bin būjhe birthā ā-i-i-ā

टोडी महला ५ || (712-12)
todi mehā 5.
Todee, Fifth Mehl:

मानुश बिनु बुझे बिरथा आइआ ||
mānukh bin būjhe birthā ā-i-i-ā.
Without understanding, his coming into the world is useless.

अनिक साज सीगार बहु करता जिउ छिरसुक ओइआ || रहाउ ||
anik sāj sigār baho kartā ji-o mirṭak odhā-i-o. rahā-o.
He puts on various ornaments and many decorations, but it is like dressing a corpse. ||Pause||

धाइ धाइ किक्पन समु कीनो इकत बरथा होइआ ||
gẖā-i-gẖā-i kirpan saram kīno ikāṯ kāri hai mā-i-i-ā.
With great effort and exertion, the miser works to gather in the riches of Maya.

दानु पुन्त हो संतन सेवा कित ही काज न आइआ ||1||
dān punh naḥi santan sevā kīt hī kāj na ā-i-i-ā. ||1||
He does not give anything in charity or generosity, and he does not serve the Saints; his wealth does not do him any good at all. ||1||

किर आभरण सवारी सेजा कामिन ठाटु बनाइआ ||
kā bẖẖra savārī sejā kāmān thāt banā-i-i-ā.
The soul-bride puts on her ornaments, embellishes her bed, and fashions decorations.

संगु न पाडो अपुने भरते पेक्ष पेक्ष दुखु पाइआ ||2||
sang na pā-i-o apune bẖẖaṭe pekẖ pekẖ ḏukẖ pā-i-i-ā. ||2||
But if she does not obtain the company of her Husband Lord, the sight of these decorations only brings her pain. ||2||

सारो दिनसु मजूरी करता तुहु मूसलिह छराइआ ||
sāro ḏẖẖaṁ sanāṯī karṭā tẖẖu mūslicalẖẖ ḏẖẖā-i-i-ā.
The man works all day long, threshing the husks with the pestle.

खेडु भडो बंगारी निजाई घर के कामि न आइआ ||3||
khedẖ bẖẖā-i-o bẖẖaṁ niṯ▫i-i-gẖẖ gẖẖar kai kām na ā-i-i-ā. ||3||
He is depressed, like a forced laborer, and so he is of no use to his own home. ||3||

भडोअनुग्रहु जा कठ प्रम को तिस हिरै नामु बसाइआ ||
bẖẖā-i-o anuḏẖẖraẖu jā ka-o parabẖ keṯ is hirḏẖai nāṁ vāsā-i-i-ā.
But when God shows His Mercy and Grace, He implants the Naam, the Name of the Lord, within the heart.

साधसंगत के पाठे परित्राज जन नानक हरि रसु पाइआ ||4||2||4||
sāḏẖẖsaṅaṯ kai pẖẖẖẖai pari-a-o jan nāṅaṁ hār rẖẖaṁ pā-i-i-ā. ||4||2||4||
Search the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, and find the sublime essence of the Lord. ||4||2||4||
मारवाड़ जैसे नीरु बालहा बेल बालहा करहला ॥
mārvāṛ h jaise nīr h bel bālh ā karhalā.

As water is very precious in the desert, and the creeper weeds are dear to the camel,

जिउ कूरंक निस नादु बालहा तिउ मेरे मनि रामईआ ॥\| 1\| ji-o kurāṅk nis nāḍu bālh ā ti-o mērē mānī rāṁ-i-ā.

and the tune of the hunter’s bell at night is enticing to the deer, so is the Lord to my mind. \| 1||

तेरा नामु रूड़ो रूड़ो अित रंग रूड़ो मेरो रामईआ ॥२॥
tērā nāmū rūḍhō rūḍhō əṭit rāng rūḍhō mērō rāṁ-i-ā.

Your Name is so beautiful! Your form is so beautiful! Your Love is so very beautiful, O my Lord. \| 2||Pause||

चकवी कउ जैसे सूरु बालहा मान सरोवर हंसुला ॥
chakvī kā-o jaise sūrū bālh ā mān sarovar hansulā.

As the sun is dear to the chakvi duck, and the lake of Man Sarovar is dear to the swan,

बािरक कउ जैसे खीरु बालहा चाितर्क मुख जैसे जलधरा ॥
bārik kā-o jaise kẖīrū bālh ā chāṭh tṛk mukh jaise jalḏẖarā.

As milk is dear to the baby, and the raindrop is dear to the mouth of the rainbird,

सािधक िसध सगल मुिन चाहिह िबरले काहू डीठुला ॥
sāḏẖik sīḏẖ sagal mun chāhē birle kāhū dīṯulā.

All the seekers, Siddhas and silent sages seek Him, but only a rare few behold Him.

सगल भवण तेरो नामु बालहा तिउ नामे मनि बीठुला ॥५॥३॥
sagal bẖavān tēro nāmū bālh ā ti-o nāme mānī bīṯulā.

Just as Your Name is dear to all the Universe, so is the Lord dear to Naam Dayv's mind. \| 5|| 3||
māṅga-o rām te ik ḍān

धनासरी महला ५ ॥ (682-12)
dhanāsri mehlā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

मांग राम ते हकु दानु ॥
māṅga-o rām te ik ḍān.
I beg for one gift only from the Lord.

सागल मनोरथ पूरत होवहि सिमरु तुम्ह्रा नामु ॥ 1 ॥ रहाउ ॥
sagal manorath pūrāt hovēh simrā-o tumāṛā namā. ||1|| rahā-o.
May all my desires be fulfilled, meditating on, and remembering Your Name, O Lord.
||1||Pause||

चरन तुम्हारे हिरदै वासपि संतन का संग पावउ ॥
charan tumāhāre hirdāi vāsēh saṅṭan kā sang pāvā-o.
May Your feet abide within my heart, and may I find the Society of the Saints.

सोग अगिन महिं मनु न विआपै आठ पहर गुण गावउ ॥ 1 ॥
sog agan mēh man na vi-apāi āṭḥ pahār guṇ gāvā-o. ||1||
May my mind not be afflicted by the fire of sorrow; may I sing Your Glorious Praises, twenty-four hours a day. ||1||

स्वसित िबवसथा हिर की सेवा मध्यंत पर्भ जापण ॥
savaṣṭ biivasthā har kī sevā maṅh-yāṁ parabh jāpan.
May I serve the Lord in my childhood and youth, and meditate on God in my middle and old age.

नानक रंगु लगा परमेसर बाहुिड़ जनम न छापण ॥ २ ॥ १८॥ ४९॥
nānak rang lagā parmesar bāhurh janam na cẖāpaṇ. ||2||18||49||
O Nanak, one who is imbued with the Love of the Transcendent Lord, is not reincarnated again to die. ||2||18||49||
तिलंग महला ५ घरु ३ (724-4)
Tilang, Fifth Mehl, Third House:

मिहरवानु साहिब मिहरवानु
miharvān sāhib miharvān.
Merciful, the Lord Master is Merciful.

साहिब मेरा मिहरवानु
sāhib merā miharvān.
My Lord Master is Merciful.

जी अ सगल कृ देह वानु रहाँ
He gives His gifts to all beings. ||Pause||

तू कै न्रे धोल हिर्ग्री तुधु राखाइगा सिर्जणहारु
Why do you waver, O mortal being? The Creator Lord Himself shall protect you.

जिन पैदासिस तू कीआ सोई देइ आधारु ॥१॥
He who created you, will also give you nourishment. ||1||

जिन उपाई मेदनी सोई करदा सार
The One who created the world, takes care of it.

कु दरित कीम न जाणीऐ वडा वेपरवाहु
His creative potency and His value cannot be known; He is the Great and carefree Lord.

कहर बंदे तू बंदगी जिचरु घट मह साहु ॥३॥
O human being, meditate on the Lord, as long as there is breath in your body. ||3||

रहम तेरी सुखु पाइआ सदा नानक की अरदासिस ॥४॥३॥
By Your Mercy, may I find peace; this is Nanak's lasting prayer. ||4||3||
आसा महला ५ दुपदा १। (393-17)
दुपदा में उनकी पहली संधि ।

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Naam is learned;

साधू संगि सिखाओ नामु।
सद्धु संग तिका जिकाह अँधाने।

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Naam is learned;

बुिझ गई तिस्मना हरि जसहि अघाने।
My thirst has been quenched, and I am satiated with the Lord's Praise.

जिप जिप जीवा सािरगपाने।
I live by chanting and meditating upon the Lord, the Sustainer of the earth.

करन करावन सरिन पिरआ।
I have entered the Sanctuary of the Creator, the Cause of all causes.

गुर परसािद सहज घरु पाइआ।
By Guru's Grace, I have entered the home of celestial bliss. Darkness is dispelled, and the moon of wisdom has risen.

लाल जवेहर भरे भंडार।
My treasure-house is overflowing with rubies and jewels;

तोिट न आवै जिप िनरंकार।
I meditate on the Formless Lord, and so they never run short.

अम्रिम तवदु पीवै जनु कोइ।
How rare is that humble being, who drinks in the Ambrosial Nectar of the Word of the Shabad.

नानक ता की परम गति होइ॥२॥३॥८॥७॥
O Nanak, he attains the state of highest dignity. ||2||41||92||
mithḥ bolṛḥā jī har sajan su-āmi morā

raγu suḥi mahalā ५ छंत (784-11)
rag suhi mehla 5 chhart
Raag Soohee, Fifth Mehl, Chhant:

mithḥ bolṛḥā jī har sajan su-āmi morā.
My Dear Lord and Master, my Friend, speaks so sweetly.

हउ स्ममिल थकी जी ओहु कदे न बोलै कउरा ॥
I have grown weary of testing Him, but still, He never speaks harshly to me.

कउड़ा बोिल न जानै पूरन भगवानै अउगणु को न िचतारे ॥
He does not know any bitter words; the Perfect Lord God does not even consider my faults and demerits.

पितत पावनु हिर िबरदु सदाए इकु ितलु नही भंनै घाले ॥
It is the Lord's natural way to purify sinners; He does not overlook even an iota of service.

घट घट वासी सरब िनवासी नेरै ही ते नेरा ॥
He dwells in each and every heart, pervading everywhere; He is the nearest of the near.

नानक दासु सदा सरणागित हिर अ्मिमर्त सजणु मेरा ॥१॥
Slave Nanak seeks His Sanctuary forever; the Lord is my Ambrosial Friend. ||1||

हउ िबसमु भई जी हिर दरसनु देिख अपारा ॥
I am wonder-struck, gazing upon the incomparable Blessed Vision of the Lord's Darshan.

मेरा सुंदरु सुआमी जी हउ चरन कमल पग छारा ॥
My Dear Lord and Master is so beautiful; I am the dust of His Lotus Feet.

प्रभ पेखत जीवा ठंडी थीवा ितसु जेवडु अवरु न कोई ॥
Gazing upon God, I live, and I am at peace; no one else is as great as He is.

आदि अंित मिध प्रभु रविजा जलि थलि महीअलि सोई ॥
Present at the beginning, end and middle of time, He pervades the sea, the land and the sky.

चरन कमल जिप सागरु तिरआ भवजल उतरे पारा ॥
Meditating on His Lotus Feet, I have crossed over the sea, the terrifying world-ocean.

नानक सरणि पूरन परमेसुर तेरा अंतु न पारावारा ॥२॥
Nanak seeks the Sanctuary of the Perfect Transcendent Lord; You have no end or limitation, Lord. ||2||
हू निमख न छोड़ा जी हरि प्रीतम प्रान अधारो ॥
I shall not forsake, even for an instant, my Dear Beloved Lord, the Support of the breath of life.

गुर सत्गुर कहिए जी सात्व अगम बीचारो ॥
The Guru, the True Guru, has instructed me in the contemplation of the True, Inaccessible Lord.

मिलि साधू दीना ता नामु लीना जनम मरण दुख नाठे ॥
Meeting with the humble, Holy Saint, I obtained the Naam, the Name of the Lord, and the pains of birth and death left me.

सहज सूख आनंद घनेरे हउमै िबनठी गाठे ॥
I have been blessed with peace, poise and abundant bliss, and the knot of egotism has been untied.

पर्भु अिबनासी हउ ितस की दासी मरै न आवै जाए ॥
God is eternal and unchanging, and I am just His hand-maiden; He does not die, or come and go in reincarnation.

नानक सरिन िकर्पा िनिध सुआमी वडभागी हिर हिर गाइआ ॥४॥१॥११॥
Nanak has entered the Sanctuary of his Lord and Master, the treasure of mercy; by great good fortune, he sings the Praises of the Lord, Har, Har. ||4||1||11||
miṭar ḡaṇere kar thakī merā ḍukh kātai ko-e

Siri Raag, Third Mehl:

गुणवंती मनु पाइआ तजि विकार II
gunvanṭī sach pā-i-a tarisnā taj vikār.
The virtuous obtain Truth; they give up their desires for evil and corruption.

गुर सवदी मनु रंगिअ रसना प्रेम पिआरि II

Their minds are imbued with the Word of the Guru's Shabad; the Love of their Beloved is on their tongues.

बिन सतिगुर किने न पाइओ कर वेक्खु मन वीचारिए

Without the True Guru, no one has found Him; reflect upon this in your mind and see.

मनमुख मैलु न उतरै जिखरु गुर सवाँ न करे पिआरु II

The filth of the self-willed manmukhs is not washed off; they have no love for the Guru's Shabad. ||1||

मन मेरे सतिगुर कै भाणै चलु II

O my mind, walk in harmony with the True Guru.

अउगुणवंती गुणु को नही बहिण न िमलै हदूिर II

The unvirtuous have no merit; they are not allowed to sit in His Presence.

मनमुख सवदु न जाऄई अवगिण सो पर्भु दूिर II

The self-willed manmukhs do not know the Shabad; those without virtue are far removed from God.

जिनी मन्तु पद्याणिआ सचि रते भरपूरिए II

Those who recognize the True One are permeated and attuned to Truth.

आपे रंगिअं मंगिओतू सवदे लिङोतू मिलाए II

He Himself dyes us in the Color of His Love; through the Word of His Shabad, He unites us with Himself.
सच्चा रंगु न उतरै जो सचि रते लिव लाई॥
sachā rang na utrai jo sach raṭe liv lā-e.
This True Color shall not fade away, for those who are attuned to His Love.

चारे कुंडा भवि थके मनमुख बुझ न पाई॥
chāre kundā bhav thake manmukh bujjh na pāi-e.
The self-willed manmukhs grow weary of wandering around in all four directions, but they do not understand.

जिस सतिगुरु मेले सो मिले सच पर भव्व दुख न पाय॥
jis satgur mele so milai sachai sabaḏ samā-e. ||3||
One who is united with the True Guru, meets and merges in the True Word of the Shabad. ||3||

मित्र घनेरे करि थकी मेरा दुखु काटै कोइ॥
mitar ghanere kar thakī merā Ḍukhū kātai ko-e.
I have grown weary of making so many friends, hoping that someone might be able to end my suffering.

मिल परितम दुखु कटुआ सबवि मिलावा होइ॥
mil pariṭam Ḍukhū kati-a sabaḏ milāvā ho-e.
Meeting with my Beloved, my suffering has ended; I have attained Union with the Word of the Shabad.

सच खटणा सच रामी है सचे सची सोइ॥
sach khattānā sach rās hai sache sachī so-e.
Earning Truth, and accumulating the Wealth of Truth, the truthful person gains a reputation of Truth.

सच मिले से न विछुड़हि नानक गुरमुख होइ॥
sach mile se na vichhūṛēhī nānak gurmukh ho-e. ||4||26||59||
Meeting with the True One, O Nanak, the Gurmukh shall not be separated from Him again. ||4||26||59||
mithi-ā sang sang laptā-e moh mā-i-ā kar bādhe

आसा महला ५ ॥ (402-17)
āsā mēlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

mithi-ā sang sang laptā-e moh mā-i-ā kar bādhe.
They are attached to falsehood; clinging to the transitory, they are trapped in emotional attachment to Maya.

जह जानो सो चीति न आवै अद्वृत्त भए अंधे ॥ १ ॥
jah jāno so chīṯ na āvai ahaN- budẖ bẖa-e āNḏẖe. ||1||
Wherever they go, they do not think of the Lord; they are blinded by intellectual egotism. ||1||

मन वैरागी किउ न अराधे ॥
man bairāḵi ki-o na arāḏe.
O mind, O renunciate, why don’t you adore Him?

काम क्रोध अरु लोभ मोह इह इंद्री रिस लपटाधे ॥ २ ॥
kām kroḏẖ ar lobẖ moh ih inḏẖī ras laptāḏe.
Your senses are beguiled by sensual pleasures of sex, by anger, greed and emotional attachment.

दीई भवारी पुरिख िबधातै बहुिर बहुिर जनमाधे ॥ ३ ॥
ḏī▫ī bẖavārī purakẖ ḷẖẖāṯai bahur bahur janmāḏe. ||3||
The All-powerful Architect of Destiny has ordained that you shall be reincarnated over and over again. ||3||

जउ भइओ िकर्पालु दीन दुख भंजनु तउ गुर िमिल सभ सुख लाधे ॥ ४ ॥
ja▫o bẖā▫i▫o kirpāḏḏin ḷẖukẖ ḷẖẖanṯa▫o gur mīl sabẖ sukẖ ḷẖẖāḏe.
When the Destroyer of the pains of the poor becomes merciful, then, as Gurmukh, you shall find absolute peace.

kaho nānāk din raun ḷẖẖi▫a▫o mār kāḏẖī sagal upāḏhe. ||4||
 Says Nanak, meditate on the Lord, day and night, and all your sickness shall be banished. ||4||

i▫o japi▫o bẖẖ▫i▫o purakẖ bẖẖẖaṭe.
Meditate in this way, O Siblings of Destiny, on the Lord, the Architect of Destiny.
भइओ क्रिपालु दीन दुःख भंजतु जनम मरण दुःख लाथे ॥ १॥ रहाउ दूजा ॥ ४॥ १२६॥

The Destroyer of the pains of the poor has become merciful; He has removed the pains of birth and death. ||1||Second Pause||4||126||
सोरत महला ५ ॥ (614-13)
Sorath, Fifth Mehl:

मिर्तक का पाशि तस सास बिच्छुरात अं लियाआ ॥
mirtak ka-o paši-o tan sasā bichhuraṭ an milā-i-a.
He infuses the breath into the dead bodies, and he reunited the separated ones.

पसू पंजों मुख भए बोते हर नामा मुख गाइआ ॥
pasū pareṭ mugadẖ bha-e saroṭe har nāmā mukẖ gā-i-a. ||1||
Even beasts, demons and fools become attentive listeners, when He sings the Praises of the Lord's Name. ||1||

पूरे गुर की देखु वडाई ॥
pūre gur kī dekh vadā-i.
Behold the glorious greatness of the Perfect Guru.

ता की कीमत छहु न जाई ॥ रहाउ ॥
tā kī kīmaṯ kahan na jā-i. rahā-o.
His worth cannot be described. ||Pause||

दुख सोग का ढािहओ डेरा अनद मंगल बिसरामा ॥
dūkẖ sog kā ḍẖāh-o derā anaḏ mangal bīsāmā.
He has demolished the abode of sorrow and disease, and brought bliss, joy and happiness.

मन बाँछत फल मिले अचिता पूरन होए कामा ॥
man bā-cẖẖat fal mile achinṭā pūran ho-e kāmā. ||2||
He effortlessly awards the fruits of the mind's desire, and all works are brought to perfection. ||2||

ईहा सुखु आगै मुख ऊजल िमिट गए आवण जाणे ॥
īhā sukẖ āgai mukẖ ुjāl mit gā-e āvan jāṇe.
He finds peace in this world, and his face is radiant in the world hereafter; his comings and goings are finished.

निरभउ भए हिरदै नामु विसआ अपुने सतिगुर कै मिन भाणे ॥
nirbẖẖ-o bha-e hirdai nām vasi-i āpune saṯgur kai man bẖāṇe. ||3||
He becomes fearless, and his heart is filled with the Naam, the Name of the Lord; his mind is pleasing to the True Guru. ||3||

ऊठत बैठत हरि गुण गावै दूखु दरदु भागा ॥
ūṯẖ bẖẖat hṛ́i ḍẖẖān gẖẖāvai ḍẖẖān dūkẖ ḍẖẖān bẖẖān ā.
Standing up and sitting down, he sings the Glorious Praises of the Lord; his pain, sorrow and doubt are dispelled.

कहो निनक ता के पूर कर्मा जा का गुर चर्मी मतु लाणा ॥
kaho nānak tā ke pūr karmā jā kā gur cẖẖāṁī matu lāṇa. ||4||10||21||
Says Nanak, his karma is perfect; his mind is attached to the Guru's feet. ||4||10||21||
Meeting the True Guru, all my sufferings have ended, and the Peace of the Lord has come to
dwell within my mind.

The Divine Light illuminates my inner being, and I am lovingly absorbed in the One.

Meeting with the Holy Saint, my face is radiant; I have realized my pre-ordained destiny.

By Guru's Grace, your face shall be radiant. Chanting the Naam, you shall receive the benefits
of giving charity and taking cleansing baths.

The profit of the Naam is obtained, and all affairs are brought to fruition.
Kar kirpa parabhes meli-ā īt-ā āpē nām.
In His Mercy, God unites us with Himself, and He blesses us with the Naam.

In this world and in the world hereafter, radiant are the faces of those who cherish and enshrine the Glories of the True Lord.

Aṁva janē rēh ga-ī-ā āp ho-ā miharvān.
My comings and goings in reincarnation have come to an end; He Himself has bestowed His Mercy.

Sach mahal ghar pā-i-ā gur kā sabad pachhān. ||3||
I have obtained my home in the True Mansion of His Presence, realizing the Word of the Guru's Shabad. ||3||

Bhagat jana kō raḥa day āpni kirpā āhār.
His humble devotees are protected and saved; He Himself showers His Blessings upon us.

I have obtained my home in the True Mansion of His Presence, realizing the Word of the Guru's Shabad. ||3||

Aṁth pahar ānhā sārde rāte āhār.
Twenty-four hours a day, they lovingly dwell upon His Glories; they are imbued with His Infinite Love.

Nanak is forever a sacrifice to the Supreme Lord God, the Ocean of Peace. ||4||11||81||

Pārbarahm sukh sāgṛh nānak saḍ balihaṛ. ||4||11||81||
Nanak is forever a sacrifice to the Supreme Lord God, the Ocean of Peace. ||4||11||81||
Meeting together, let us sing the Praises of the Lord,
and attain the supreme state.

Those who obtain that sublime essence,
obtain all of the spiritual powers of the Siddhas.

They remain awake and aware night and day;
obtain all of the spiritual powers of the Siddhas.

Let us wash the feet of the Saints;
our evil-mindedness shall be cleansed.

Becoming the dust of the feet of the Lord’s slaves,
one shall not be afflicted with pain.

Taking to the Sanctuary of His devotees,
he is no longer subject to birth and death.
असिथरु से भए हां ॥
asthir se bha-e hāN.
They alone become eternal,

हर हर जिन्ह जिप लए मेरे मना ॥ १ ॥
har har jinH jap la-e mere manā. ||1||
who chant the Name of the Lord, Har, Har, O my mind. ||1||

साजनु मीतु तूं हां ॥
sājan mit tuN hāN.
You are my Friend, my Best Friend.

नामु द्रिठाइ मूं हां ॥
nām drir-h-ā-e mūN hāN.
Please, implant the Naam, the Name of the Lord, within me.

िसु बिनु नाहि कोइ हां ॥
tis bin nahi ko-e hāN.
Without Him, there is not any other.

मनहि अराहि सोइ हां ॥
manēh arāḏẖ so-e hāN.
Within my mind, I worship Him in adoration.

निमख न बीसरै हां ॥
nimakh nā visrai hāN.
I do not forget Him, even for an instant.

िसु बिनु किउ सरै हां ॥
tis bin ki-o sarai hāN.
How can I live without Him?

गुर कउ कुरवानु जाउ हां ॥
gur ka-o kurbān jā-o hāN.
I am a sacrifice to the Guru.

नानकु जपे नाउ मेरे मना ॥२॥5॥१६१॥
nānak jape nā-o mere manā. ||2||5||161||
Nanak, chant the Name, O my mind. ||2||5||161||
Maaroo, First Mehl:

The union of the mother and father brings the body into being.

The Creator inscribes upon it the inscription of its destiny.

According to this inscription, gifts, light and glorious greatness are received.

Joining with Maya, the spiritual consciousness is lost.

O foolish mind, why are you so proud?

You shall have to arise and depart when it pleases your Lord and Master.

Abandon the tastes of the world, and find intuitive peace.

All must abandon their worldly homes; no one remains here forever.

if you are destined to return to the world again.

He adorns his body and ress in silk robes.

He issues all sorts of commands.
कर सेज सुखाली सोवै ॥
Preparing his comfortable bed, he sleeps.

हथी पउदी काहे रोवै ॥३॥
When he falls into the hands of the Messenger of Death, what good does it do to cry out? ||3||

घर घुममणवाणी भाई ॥
Household affairs are whirlpools of entanglements, O Siblings of Destiny.

पाप पथर तरणु न जाई ॥
Sin is a stone which does not float.

भउ बेड़ा जीउ चड़ाऊ ॥
So let the Fear of God be the boat to carry your soul across.

कहु नानक देवै काहू ॥४॥२॥
Says Nanak, rare are those who are blessed with this Boat. ||4||2||
Rise early each morning, and with the Saints, sing the melodious harmony, the unstruck sound current of the Shabad.

All sins and sufferings are erased, chanting the Lord's Name, under Guru's Instructions.

Dwell upon the Lord's Name, and drink in the Nectar; day and night, worship and adore Him.

The merits of Yoga, charity and religious rituals are obtained by grasping His lotus feet.

Loving devotion to the merciful, enticing Lord takes away all pain.

Meeting with the treasure of peace, their pains are taken away; granting His Grace, God protects them.

Those who grasp the Lord's feet - their fears and doubts run away, and they chant the Name of the Lord.

He thinks of the One Lord, and he sings of the One God; he gazes upon the One Lord alone.
नानक दर्शन

Prays Nanak, God has granted His Grace, and I have found the Perfect True Guru. ||2||

Meet with the holy, humble servants of God; meeting with the Lord, listen to the Kirtan of His Praises.

God is the Merciful Master, the Lord of wealth; there is no end to His Virtues.

God saves His humble devotees, attaching them to His feet.

Twenty-four hours a day, they meditate in remembrance on their God; they meditate on the One Name.

Meditating on that God, they cross over the terrifying world-ocean, and their comings and goings cease.

They enjoy eternal peace and pleasure, singing the Kirtan of God's Praises; His Will seems so sweet to them.

All my desires are fulfilled, meeting with the Perfect True Guru.

Prays Nanak, God has blended me with Himself; I shall never suffer pain or sorrow again. ||4||3||
मिल जगदीस्मिलन की बरीआ

In so many incarnations, you were a worm and an insect;

In so many incarnations, you were an elephant, a fish and a deer.

In so many incarnations, you were a bird and a snake.

In so many incarnations, you were yoked as an ox and a horse. ||1||

After so very long, this human body was fashioned for you. ||1||Pause||

In so many incarnations, you were rocks and mountains;

in so many incarnations, you were aborted in the womb;

in so many incarnations, you developed branches and leaves;

you wandered through 8.4 million incarnations. ||2||

Through the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you obtained this human life.

Do seva - selfless service; follow the Guru's Teachings, and vibrate the Lord's Name, Har, Har.
तिआशि मानु झूठ अभिमान ॥
tī-āg māṇ jhūṭh abhīmān.
Abandon pride, falsehood and arrogance.

जीवत मरिह परवान ॥ ३ ॥
jīvaṭ marēḥ ārgēḥ parvān. ||3||
Remain dead while yet alive, and you shall be welcomed in the Court of the Lord. ||3||

जो किच्छ होआ सु तुस ते होग ॥
jo kichh ho-ā so ṭujh te hog.
Whatever has been, and whatever shall be, comes from You, Lord.

अवरु न दूजा करणै जोग ॥
avar na ḍūjā karṇai jog.
No one else can do anything at all.

ता मिलीऐ जा है हिला हिला ॥
tā milī-ai jā hai hilā hilā.
We are united with You, when You unite us with Yourself.

कहु नानक हिर हिर गुण गाई ॥ ४ ॥ ३ ॥ ७२ ॥
kaho nānak har har gun gāï. ||4||3||72||
Says Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord, Har, Har. ||4||3||72||
Bilaaval, Fourth Mehl:

मै मिन तिन पर्ेम अगम ठाकु र का िखनु िखनु सरधा मिन बहुतु उठईआ ॥

My mind and body are filled with love for my Inaccessible Lord and Master. Each and every instant, I am filled with immense faith and devotion.

Gazing upon the Guru, my mind's faith is fulfilled, like the song-bird, which cries and cries, until the rain-drop falls into its mouth. ||1||

Romantic companions, and teach me the Sermon of the Lord.

The True Guru has mercifully united me with God. Cutting off my head, and chopping it into pieces, I offer it to Him. ||1||Pause||

The doctors and healers look at me, and are perplexed. Within my heart, mind and body, I feel the pain of divine love. ||2||

I cannot live for a moment, for even an instant, without my Beloved, like the opium addict who cannot live without opium.

Those who thirst for God, do not love any other. Without the Lord, there is no other at all. ||3||

If only someone would come and unite me with God; I am devoted, dedicated, a sacrifice to him.

After being separated from the Lord for countless incarnations, I am re-united with Him, entering the Sanctuary of the True, True, True Guru. ||4||
सेज एक एको प्रभु ठाकुर महलु न पावै मनमुख भरमईआ।
गुरु सुर तरत सरणि जे आय प्रभु आइ मिली खिन डीव न परईआ॥५॥
Uttering, "Guru, Guru", she seeks His Sanctuary; so God comes to meet her, without a
moment's delay. ||5||

करि करि किरिआचार वधाए मनि पान्दू कर्मु कुप लोपईआ॥
One may perform many rituals, but the mind is filled with hypocrisy, evil deeds and greed.

बेसुआ के परि बेटा जनमिज्जा पिला तााा क्रिज्ञा नामु सदईआ॥६॥
When a son is born in the house of a prostitute, who can tell the name of his father? ||6||

पूरब जनिम भगित करि आए गुरि हरि हरि हरि हरि भगित जमईआ॥

Because of devotional worship in my past incarnations, I have been born into this life. The Guru
has inspired me to worship the Lord, Har, Har, Har, Har.

भगित भगित करि आए हरि हरि हरि हरि भगित नामि सदईआ॥७॥
Worshipping, worshipping Him with devotion, I found the Lord, and then I merged into the
Name of the Lord, Har, Har, Har, Har. ||7||

प्रभि आणि आणि महिंद्री मीसाई आपे बोली बोली अंगि लहईआ॥
God Himself came and ground the henna leaves into powder, and applied it to my body.

जिन कटं ठाँउरि क्रिरपा धारी बाह पकर नानक कठि लहईआ॥८॥६॥२॥१॥०॥६॥९॥
Our Lord and Master showers His Mercy upon us, and grasps hold of our arms; O Nanak, He
lifts us up and saves us. ||8||6||2||1||6||9||
गउड़ी महला ५ ॥ (240-3)
ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

मिल मेरे गोबिंद अपना नाम देह ॥
mil mere gobind apna nam deh.
Meet me, O my Lord of the Universe. Please bless me with Your Name.

नाम बिना धिंगु धिंगु असनेहु ॥ १ ॥ रहाउ ॥
nām binā ḍharig ḍharig asnehu. ||1|| rahā-o.
Without the Naam, the Name of the Lord, cursed, cursed is love and intimacy. ||1||Pause||

नाम बिना जो पहिरें खाद ॥
nām binā jo pahirē khā▫e.
Without the Naam, one who dresses and eats well

जितु कानु चून भय हृद ॥ २ ॥
ji▫o kūkar jūṯan mēh p▫e. ||1||
is like a dog, who falls in and eats impure foods. ||1||

नाम बिना जेता विउड़ाउ ॥ जितु मिरतक मितिहास सिगारु ॥ २ ॥
nām binā jetā bi▫uhār. ji▫o mīrtaḵ mithī▫ā sīgār. ||2||
Without the Naam, all occupations are useless, like decorations on a dead body. ||2||

नाम बिसारी करे रम भोग ॥
nām bisār kare ras bh▫og.
One who forgets the Naam and indulges in pleasures,

सुखु सुपनै नहीं तन महि रोग ॥ ३ ॥
suk▫ẖ supnai nah▫ī tan mēh rog. ||3||
shall find no peace, even in dreams; his body shall become diseased. ||3||

नाम तिखाख करे अन काज ॥
nām ti▫ā▫g kare an kâ▫j.
One who renounces the Naam and engages in other occupations,

विसमि जाइ छूटे समि पाज ॥ ४ ॥
vinsemi ḍā▫e jhūṭe sab▫e p▫ā▫j. ||4||
shall see all of his false pretenses fall away. ||4||

नाम संग मनि प्रीति न लावइ ॥
nām sang man pariṯ na lā▫vai.
One whose mind does not embrace love for the Naam

कोटि करम करतो नरक जावइ ॥ ५ ॥
kot karam karṭo narak jā▫vai. ||5||
shall go to hell, even though he may perform millions of ceremonial rituals. ||5||

हरि का नामु जिनि मनि न आराधः ॥
har▫ kā nam▫u jîni mano na ārâḏ▫ā.
One whose mind does not contemplate the Name of the Lord
चोर की नियाई जम पूरे बाधा ॥६॥
chor kī nīāī jam pur bādhā. ||6||
is bound like a thief, in the City of Death. ||6||

लाख अद्वैत बहुत विस्वारा ॥
lākẖ adambar bahuṭ bisthārā.
Hundreds of thousands of ostentatious shows and great expanses

नाम बिना झूठे पासारा ॥७॥
nām binā jhūthe pāsārā. ||7||
- without the Naam, all these displays are false. ||7||

हरि का नामु सोई जनु लेइ ॥
har kā nām soɪ jan le-e.
That humble being repeats the Name of the Lord,

करि किरपा नानक जिसु देइ ॥८॥१०॥
kar kirpā nānak jis de-e. ||8||10||
O Nanak, whom the Lord blesses with His Mercy. ||8||10||
mil mere pariṭam pi-āri-ā. rahā-o

Please meet me, O my Dear Beloved. ||Pause||

He is All-pervading amongst all, the Architect of Destiny.

The Lord God has created His Path, which is known in the Society of the Saints.

The Creator Lord, the Architect of Destiny, is known in the Society of the Saints; You are seen in each and every heart.

One who comes to His Sanctuary, finds absolute peace; not even a bit of his work goes unnoticed.

One who sings the Glorious Praises of the Lord, the Treasure of Virtue, is easily, naturally intoxicated with the supreme, sublime essence of divine love.

Slave Nanak seeks Your Sanctuary; You are the Perfect Creator Lord, the Architect of Destiny. ||1||

The Lord's humble servant is pierced through with loving devotion to Him; where else can he go?

The fish cannot endure separation, and without water, it will die.

Without the Lord, how can I survive? How can I endure the pain? I am like the rainbird, thirsty for the rain-drop.
3322

कब रैिन िबहावै चकवी सुखु पावै सूरज िकरिण प्रगािसआ ॥

"When will the night pass?," asks the chakvi bird. "I shall find peace only when the rays of the sun shine on me."

हरि दरसि मनु लागा दिनसु भमा अनििदु हरि गुण गािही ॥

My mind is attached to the Blessed Vision of the Lord. Blessed are the nights and days, when I sing the Glorious Praises of the Lord,

नानक दासु कहै बेनंती कत हरि िनिु प्राण िटकाही ॥२॥

Slave Nanak utters this prayer; without the Lord, how can the breath of life continue to flow through me? ||2||

सास बिना जिउ देह्री कत सोभा पावै ॥

Without the breath, how can the body obtain glory and fame?

दरस िबहूना साध जनु िखनु िटकणु न आवै ॥

Without the Blessed Vision of the Lord's Darshan, the humble, holy person does not find peace, even for an instant.

हरि िसउ जाइ िमलणा साधसंिग रहणा सो सुखु अंिक न मावै ॥

Go and meet with the Lord, and dwell in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; no one can contain that peace within his being.

खोजत खोजत पर्भ िमले हिर करुणा धारे ॥

Searching and searching, I have met with my Lord God, who has showered me with His Mercy.

िनरगुणु नीचु अनाथु मै नही दोख बीचारे ॥

I am unworthy, a lowly orphan, but He does not even consider my faults.

नही दोख बीचारे पूरन सुख सारे पावन विरु बखािनआ ॥

He does not consider my faults; He has blessed me with Perfect Peace. It is said that it is His Way to purify us.
Hearing that He is the Love of His devotees, I have grasped the hem of His robe. He is totally permeating each and every heart.

I have found the Lord, the Ocean of Peace, with intuitive ease; the pains of birth and death are gone.

Taking him by the hand, the Lord has saved Nanak, His slave; He has woven the garland of His Name into his heart.
Please, come to me, O Beloved Lord; without You, no one can comfort me. ||1|| Pause||

One may read the Simritees and the Shaastras, and perform all sorts of religious rituals; and yet, without the Blessed Vision of Your Darshan, God, there is no peace at all. ||1||

People have grown weary of observing fasts, vows and rigorous self-discipline; Nanak abides with God, in the Sanctuary of the Saints. ||2||2||151||
**mila-o sanṭan kai sang mohi uṛṭār leho**

आसा महला ५ ॥ छंत ॥ (457-16)
āsā mehā 5. chhant.
Aasaa, Fifth Mehl: Chhant:

मिलउ संतन कै संगि मोहि उधारि लेहु ॥
mila-o sanṭan kai sang mohi uṛṭār leho.
Let me join the Society of the Saints - save me, Lord!

विनउ करउ कर जोिड़ हरि हरि नामु देहु ॥
bin-o kara-o kar jorḥ har har nam ḍeh.
With my palms pressed together, I offer my prayer: give me Your Name, O Lord, Har, Har.

हरि नामु मासउ चरण लागउ मातु तिआउ तुम्ह दइआ ॥
har nām māga-o charan lāga-o māt tī-a ā tuṁmī ḍa-i-a.
I beg for the Lord's Name, and fall at His feet; I renounce my self-conceit, by Your kindness.

कतहूं न धावउ सरिण पावउ करुणा मै पर्भ किर मइआ ॥
kaṭahū'n na ḍhāva-o saraṇ pāva-o karuṇā mai parabh kar ma-i-a.
I shall not wander anywhere else, but take to Your Sanctuary. O God, embodiment of mercy, have mercy on me.

समरथ अपथ अपार निरमल सुणहु सुआमी बिनउ एहु ॥
samrath agath apār nirmal suṇhu su-aṁī bin-o ehu.
O all-powerful, indescribable, infinite and immaculate Lord Master, listen to this, my prayer.

कर जोिड़ नानक दातु मागै जनम मरण निवारि लेहु ॥ १ ॥
kar jorḥ nānak daṭu māgai janam maran nivār leho. ||1||
With palms pressed together, Nanak begs for this blessing: O Lord, let my cycle of birth and death come to an end. ||1||
Meet with me, O my Dear Beloved.

O God, whatever You do - that alone happens.

Wandering around through countless incarnations, I endured pain and suffering in so many lives, over and over again.

By Your Grace, I obtained this human body; grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Sovereign Lord King.

By Your Will, enticed by the illusion of emotional attachment, the people are asleep; they do not wake up.

Save me, O my Father God. I am an orphan - please, cherish me!

You reveal the Blessed Vision of Your Darshan, for the sake of the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

Grant Your Grace, and bless us with the dust of the feet of the Saints; Nanak yearns for this peace.
Malaar bhagat ravidas ji-ô. 
Malaa, The Word Of The Devotee Ravi Daas Jee:

Milaṭ pi-āro parān nāth kavan bhaγat te.
What sort of devotional worship will lead me to meet my Beloved, the Lord of my breath of life?

Sāḍẖsangat pā-i param gate. rahā-o.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I have obtained the supreme status. ||Pause||

Maile kapre kha la-o ḍhova-o.
How long shall I wash these dirty clothes?

Āvaigī niṅ khaṅ lag sova-o. ||1'||
How long shall I remain asleep? ||1'||

Jo-i jo-i joir-i so-i so-i fāti-o.
Whatever I was attached to, has perished.

Jhūṭhai banaj uṭh hi ga-i hāti-o. ||2'||
The shop of false merchandise has closed down. ||2'||

Kaho ravidās bhā-i-o jab lekho.
Says Ravi Daas, when the account is called for and given,

Jo-i jo-i kino so-i so-i dekh-i-o. ||3'||1'||3'||
whatever the mortal has done, he shall see. ||3'||1'||3'||
mihu pa-i-ā parmesar pā-i-ā

Maajh, Fifth Mehl:

The rain has fallen; I have found the Transcendent Lord God.

All beings and creatures dwell in peace.

Suffering has been dispelled, and true happiness has dawned, as we meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

The One, to whom we belong, cherishes and nurtures us.

He is the Giver of all souls.

The beings in the water, on the land and in the sky are all satisfied; I wash the Feet of the Holy.

He is the Fulfiller of the desires of the mind.

Forever and ever, I am a sacrifice to Him.
O Nanak, the Destroyer of pain has given this Gift; I am imbued with the Love of the Delightful Lord. ||4||32||39||
mithī āgī-ā pir kī lāgī

आसा महला ५ || (394-7)
āsā mēhlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

मीठी आिगआ िपर की लागी ||
mithī āgī-ā pir kī lāgī.
The Order of my Husband Lord seems so sweet to me.

सउकिन घर की कंति तिआगी ||
saukīn ghar kī kāntī tiāgī.
My Husband Lord has driven out the one who was my rival.

प्रिअ सोहागिन सीमार िरी ||
pari-a sohāgan sīmār kāri.
My Beloved Husband has decorated me, His happy soul-bride.

मन मेरे की तपित हरी || ॥
man mere kī ṭapāṭ hari. ||1||
He has quieted the burning thirst of my mind. ||1||

भलो भइओ प्रिअ कहिआ मानिआ ||
bhalo bha=i-o pari-a kahi-ā mānī-ā.
It is good that I submitted to the Will of my Beloved Lord.

सूखु सहजु इसु घर का जानिआ || रहाउ ||
sūkhi sahj is ghar kā jāni-ā. rahā-o.
I have realized celestial peace and poise within this home of mine. ||Pause||

हउ बंदी प्रिअ िखजमतदार ||
ha-o bandī pari-a khijmatdār.
I am the hand-maiden, the attendant of my Beloved Lord.

ओहु अिबनासी अगम अपार ||
oh aśināsī agam apār.
He is eternal and imperishable, inaccessible and infinite.

ले पखा प्रिअ जलउ पाए ||
le pakhā pari-a jhal-ā pā-e.
Holding the fan, sitting at His Feet, I wave it over my Beloved.

भागि गए पंच हुत लावे || ॥
bhāg ga-e panch dúṭ láve. ||2||
The five demons who tortured me have run away. ||2||

ना मै कु लु ना सोभावंत ||
nā mai kul nā sobhāvant.
I am not from a noble family, and I am not beautiful.

किआ जाना किउ भानी कंत ||
kī-ā jānā kī-o bhānī kānt.
What do I know? Why am I pleasing to my Beloved?
मोिह अनाथ गरीब निमानी ॥
mahi anāth garīb nimānī.
I am a poor orphan, destitute and dishonored.

कंत पकरि ह्रम कीनी राणी ॥३॥
kant pakar ham kīnī rānī. ||3||
My Husband took me in, and made me His queen. ||3||

जब मुिख प्रीतमु साजनु लागा ॥
jab mukh pariṭam sajan lāgā.
When I saw my Beloved's face before me,

सूख सहज मेरा धनु सोहागा ॥
sūkh sahj merā dhan sohāgā.
I became so happy and peaceful; my married life was blessed.

कहु नानक मोरी पूरन आसा ॥
kaho nānak morī pūran āsā.
Says Nanak, my desires are fulfilled.

सतिगुर मेली पर्भ गुणतासा ॥४॥१॥९५॥
satgur melī parabh guṇtāsā. ||4||1||95||
The True Guru has united me with God, the treasure of excellence. ||4||1||95||
mithe har guṇ gā-o jinḍū ṯūN mithe har guṇ gā-o

Sing the Sweet Praises of the Lord, O my soul, sing the Sweet Praises of the Lord.

Attuned to the True One, even the homeless find a home. ||1||Pause||

All other tastes are bland and insipid; through them, the body and mind are rendered insipid as well.

Without the Transcendent Lord, what can anyone do? Cursed is his life, and cursed his reputation. ||1||

He is a companion, a relative, and a good friend of mine, who implants the Lord's Name within my heart.

He washes off all my demerits, and is so generous to me. ||3||

He is a beggar standing at Your Door, God; he begs for Your charity. ||4||4||172||
मीतु साज़तु सुन बंधप भाई।
मीत साज सुत बंधप भाई।
He is my friend, companion, child, relative and sibling.

जत कत पेखउ हर संगि सहाई।
जत गत पेखहर संगिन सहाई।
Wherever I look, I see the Lord as my companion and helper.

जत मेरी पति मेरी धनु हर नामु।
जत गेर पति गेर धन हर नाम
The Lord's Name is my social status, my honor and wealth.

सूख सहज आंद्रो विस्राम।
सूख सहज आंदरो विस्राम।
He is my pleasure, poise, bliss and peace.

पारबर्हमु जिप पहिर सनाह।
pārbaṁhumu jīp pāṁhir sanāh.
I have strapped on the armor of meditation on the Supreme Lord God.

कोिट आवध ितसु बेधत नािह।
kot āvadh ītis bēdāt nāhi.
It cannot be pierced, even by millions of weapons.

हिर चरन सरण गड़ कोट हमारै।
har charan saraṅ gāḍ gōt hamārāī.
The Sanctuary of the Lord's Feet is my fortress and battlement.

कालु कं टकु  जमु ितसु न िबदारै।
kāl paṅtak jam ītis na bīdārāī.
The Messenger of Death, the torturer, cannot demolish it.

नानक दास सदा बिलहारी।
nānak dās saḍa bilihārī.
Slave Nanak is forever a sacrifice.

सेवक संत राजा राम मुरारी।
sevāk saṅrājā rāṁ murārī.
to the selfless servants and Saints of the Sovereign Lord, the Destroyer of ego.
mites karai so-i ham mana

Gauree, Fifth Mehl:

mīṯ karai so-i ham mānā.
Whatever my Friend does, I accept.

mīṯ ke karīṭab kusal samāṇā. ||1||
My Friend’s actions are pleasing to me. ||1||

ekā tek mērā mahī chīt.
Within my conscious mind, the One Lord is my only Support.

jis kichch karṇā so hamrā mīṯ. ||1|| rahā-o.
One who does this is my Friend. ||1||Pause||

mīṯ hamārā vēparvāhā.
My Friend is Carefree.

gur kirpā te mohī asnāhā. ||2||
By Guru’s Grace, I give my love to Him. ||2||

mīṯ hamārā antārjāmī.
My Friend is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

samrath purakẖ pārbarahm su-āmī. ||3||
He is the All-powerful Being, the Supreme Lord and Master. ||3||

ham dāse tum thākur mērē.
I am Your servant; You are my Lord and Master.

māṅ māṅ māṅ kārṇ prabẖ tere. ||4||40||109||
Nanak: my honor and glory are Yours, God. ||4||40||109||
राग देवगंधारी महला ५ घर 3 (533-13)
राग देवगंधारी महला ५ घर 3
Raag Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl, Third House:

मीता ऐसे हर जीउ पाए॥

mīṯā aise har jī-o pā-e.
O friend, such is the Dear Lord whom I have obtained.

छोड़ि न जाई सद ही संगे अनंति गुर मिलि गए॥1॥ रहाउ॥

chḥod na jā-i saṅge an-ḍīn gur mil ṛā-e. ||1|| rāhā-o.
He does not leave me, and He always keeps me company. Meeting the Guru, night and day, I sing His Praises. ||1||Pause||

मिलिओ मनोहर सरब सुखण मि ता ज कथू जाए॥
mili-o manohar sarab sukhaṇā mī-tāg na kathū jā-e.
I met the Fascinating Lord, who has blessed me with all comforts; He does not leave me to go anywhere else.

अनिक अनिक भाित बहु पेखे परिक रोम न सामसर लाए॥1॥
anik anik bẖāṯ baho pekẖe pari-k rom na samsar lā-e. ||1||
I have seen the mortals of many and various types, but they are not equal to even a hair of my Beloved. ||1||

मंदिर भागु सोभ दुआरै अनहत रुण झुणु लाए॥
māṛ ḍar bẖāg sobh du-aṛaɪ anhaṛ ṛu ḍhu lā-e.
His palace is so beautiful! His gate is so wonderful! The celestial melody of the sound current resounds there.

कहु नानक सदा रंगु माणे गिरह प्रिज थीते सद थाए॥2॥ 1॥ २७॥
kaho nāṇaṅ ṛaṅ ṛaṅ Ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛaṅ ṛa-ng pari-a thīṯe saṅ thā-e. ||2||1||27||
Says Nanak, I enjoy eternal bliss; I have obtained a permanent place in the home of my Beloved. ||2||1||27||
मिरान गाना गिल सोच

तिलंग महला ५ ॥ (724-15)
Tilang mehla 5.
Tilang, Fifth Mehl:

मीरां दानं गिल सोच ॥
mīrān gāna gīl soch.
Think of the Lord in your mind, O wise one.

मुहब्बते मनि तनि बसै सचू माह बंदी मोच ॥१॥ रहाउ ॥
muhabhte man tan basai sachh sah bandhi moch. ||1|| rah-oh.
Enshrine love for the True Lord in your mind and body; He is the Liberator from bondage.
||1||Pause||

दीदने दीदार साहिब कछु नही इस का मोलु ॥
dīḏne dīḏār sahib kacẖẖ nahi īs ka molū.
The value of seeing the Vision of the Lord Master cannot be estimated.

पाक परवदगार तू खुदि खमसू वडा अतोलु ॥१॥
pāk parvaḏaḏār tu kẖūḏ kẖasam vadā atolū. ||1||
You are the Pure Cherisher; You Yourself are the great and immeasurable Lord and Master.
||1||

दस्तगीरी देह गिलावर तूही तूही एक ॥
dastgīrī deh gilāvar tūhī tūhī ek.
Give me Your help, O brave and generous Lord; You are the One, You are the Only Lord.

कर्तार कुदरति करण खालक नानक तेरी टेक ॥२॥५॥
kartār kudrat karaṇ khālak nānak tēri tek. ||2||5||
O Creator Lord, by Your creative potency, You created the world; Nanak holds tight to Your support. ||2||5||
muniṇā maṇḍī kara ḍholī pāṭar kā karaḥu bichār re

Raamkalee, The Word Of The Devotees. Kabeer Jee:

Make silence your ear-rings, and compassion your wallet; let meditation be your begging bowl.

Sew this body as your patched coat, and take the Lord's Name as your support. ||1||

Practice such Yoga, O Yogi.

As Gurmukh, enjoy meditation, austerities and self-discipline. ||1||Pause||

Apply the ashes of wisdom to your body; let your horn be your focused consciousness.

Become detached, and wander through the city of your body; play the harp of your mind. ||2||

Enshrine the five tatvas - the five elements, within your heart; let your deep meditative trance be undisturbed.

Says Kabeer, listen, O Saints: make righteousness and compassion your garden. ||3||7||
munḍh i-āṇī pe-ī-arḥai kī-o kar har ḍarsan pikẖai

How can the ignorant soul-bride obtain the Blessed Vision of the Lord's Darshan, while she is in this world of her father's home?

When the Lord Himself grants His Grace, the Gurmukh learns the duties of her Husband's Celestial Home.

She walks happily among her companions, and in the Lord's Court, she swings her arms joyfully.

Her account is cleared by the Righteous Judge of Dharma, when she chants the Name of the Lord, Har, Har.

This spiritual wisdom given by the Guru shines forth, and the darkness has been dispelled. I have found the Priceless Jewel of the Lord.
अकाल मूरति वरु पाइआ अविनासी ना कदे मरे न जाइआ ॥
akāl mūraṭ var pā▫i▫ā abhināśī nā kaḍe marai na jā▫i▫ā.
I have obtained my Husband Lord, the Akaal Moorat, the Undying Form. He is Imperishable; He shall never die, and He shall never ever leave.

वीआहु होआ मेरे बाबोला गुरमुखे हरि पाइआ ॥२॥
vi▫āhu ho▫ā mere bābolā gurmukhe har pā▫i▫ā. ||2||
My marriage has been performed, O my father. As Gurmukh, I have found the Lord. ||2||

हरि सति सते मेरे बाबुला हरि जन मिलि जंञ सुहंदी ॥
har sat satे mere babulā har jan mil jañ suhanḍī.
The Lord is the Truest of the True, O my father. Meeting with the humble servants of the Lord, the marriage procession looks beautiful.

पेवकहाँ हरि जाप सुहेली विवच साहुरहाँ खरी सोहंदी ॥
pevkahān har ja𝑝 suheḷī vivc sahuρhān kharī sohanḍī.
She who chants the Lord's Name is happy in this world of her father's home, and in the next world of her Husband Lord, she shall be very beautiful.

साहुरहाँ विवच बंधी सोहंदी जिन पेवकहाँ नामु समालआ ॥
sahuρhān vivc bẖī sohanḍī jin pevkahān nāmu samāl▫ā.
In her Husband Lord's Celestial Home, she shall be most beautiful, if she has remembered the Naam in this world.

सभु सफिलओ जनमु ितना दा गुरमुिख िजना मनु िजिण पासा ढालआ ॥
sabẖ safli▫o janam tīnā ḍā gurmukẖ jīnā man jīṇ pāsā ḍẖāl▫ā.
Fruitful are the lives of those who, as Gurmukh, have conquered their minds-they have won the game of life.

हरि सति जना मिलि कारजु सोहिआ वरु पाइआ पुरखु अनंदी ॥
har sat jana mil kāraj sohī▫ā var pā▫i▫ā purakhẖ anandī.
Joining with the humble Saints of the Lord, my actions bring prosperity, and I have obtained the Lord of Bliss as my Husband.

हरि सति सते मेरे बाबोला हरि जन मिलि जंञ मेंहंदी ॥३॥
har sat satे mere babulā har jan mil jañ sohanḍī. ||3||
The Lord is the Truest of the True, O my father. Joining with the humble servants of the Lord, the marriage party has been embellished. ||3||

हरि प्रभु मेरे बाबुला हरि देवहु दानु मै दाजो ॥
har parabhū mere babulā har ḍevhu dān mai ḍājō.
O my father, give me the Name of the Lord God as my wedding gift and dowry.

हरि कपड़ा हरि सोभा देवहु जित सबरे मेरा कानो ॥
har kapṛẖa har sobhā ḍevhu jīṯ sabrē mēra kāṇo.
Give me the Lord as my wedding gown, and the Lord as my glory, to accomplish my works.

हरि हरि भगतीं काजु सुहेला सूरि सतिसुरि वानु दिवाइआ ॥
har har bhagati▫ं kāj suheḷā surī satīsūrī vānū divā▫i▫ā.
Through devotional worship to the Lord, this ceremony is made blissful and beautiful; the Guru, the True Guru, has given this gift.
Across the continents, and throughout the Universe, the Lord’s Glory is pervading. This gift is not diminished by being diffused among all.

Any other dowry, which the self-willed manmukhs offer for show, is only false egotism and a worthless display.

The Lord, Raam, Raam, is All-pervading, O my father. Meeting her Husband Lord, the soul-bride blossoms forth like the flourishing vine.

In age after age, through all the ages, forever and ever, those who belong to the Guru’s Family shall prosper and increase.

The Almighty Lord never dies or goes away. Whatever He gives, keeps on increasing.

O Nanak, the One Lord is the Saint of Saints. Chanting the Name of the Lord, Har, Har, the soul-bride is bountiful and beautiful.

The Lord, Raam, Raam, is All-pervading, O my father. Meeting her Husband Lord, the soul-bride blossoms forth like the flourishing vine.
munḍh joban bālrī-ē merā pir ralī-ālā rām

राग आसा महला १ छंत परह १ (435-18)
rāg āsā mēhlā 1 chhant ghar 1
Raag Aasaa, First Mehl, Chhant, First House:

munḍh joban bālrī-ē merā pir ralī-ālā rām.
O beautiful young bride, my Beloved Lord is very playful.

धन िपर नेहु घणा रिस परिित दइआला राम ॥
dhan pir nehu ghanā ras parīt ṭa-ī-ālā rām.
When the bride enshrines great love for her Husband Lord, He becomes merciful, and loves her in return.

धन िपरिह मेला होइ सुआमी आिप पर्भु िकरपा करे ॥
dhan pirih melā ho-ē su-āmī āp parabh kirpā kare.
The soul-bride meets her Husband Lord, when the Lord Master Himself showers His favor upon her.

सेजा सुहावी संिग िपर कै सात सर अ्मिमर्त भरे ॥
sejā suhāvī sang pir kai sāṯ sar amṛit bhare.
Her bed is decorated in the company of her Beloved, and her seven pools are filled with ambrosial nectar.

किर दइआ मइआ दइआल साचे सबिद िमिल गुण गावओ ॥
kar ṭa-ī-ā ma-ī-ā ṭa-ī-āl sāče sabaḏ mil guṇ gāva-o.
Be kind and compassionate to me, O Merciful True Lord, that I may obtain the Word of the Shabad, and sing Your Glorious Praises.

नानका हिर वरु देिख िबगसी मुंध मिन ओमाहओ ॥१॥
nānkā hari var ḍekh bigī munḍh man omāha-o. ||1||
O Nanak, gazing upon her Husband Lord, the soul-bride is delighted, and her mind is filled with joy. ||1||

मुंध सहिज सलोनड़ीए इक पर्ेम िबनंती राम ॥
munḍh sahj salonrī-ē ik parem binanṭi rām.
O bride of natural beauty, offer your loving prayers to the Lord.

मै मिन तिन हिर भावै पर्भ संगिम राती राम ॥
mai man tān hari bhāvāi parabh sangam rāṯī rām.
The Lord is pleasing to my mind and body; I am intoxicated in my Lord God's Company.

परभ प्रेमि राती हिर बिनंती नामि हिरी के मुखि बसै ॥
parabh parem rāṯī har binanṭi nāṁ har kai sukẖ vasai.
Imbued with the Love of God, I pray to the Lord, and through the Lord's Name, I abide in peace.

तउ गुण पद्धाणहि ता प्रभु जाणहि गुणह बसि अ्रवगं नसै ॥
tā-o gun pachẖāṇeh tā parabh jāṇeh gunah vas avga nasai.
If you recognize His Glorious Virtues, then you shall come to know God; thus virtue shall dwell in you, and sin shall run away.
तुधु बाझु इकु ितलु रिह न साका कहिण सुनिण न धीजए।
Without You, I cannot survive, even for an instant; by merely talking and listening about You, I am not satisfied.

नानक प्रिउ प्रिउ िर पुकारेर सरन रसिम मनु भीजए।
Nanak proclaims, "O Beloved, O Beloved!" His tongue and mind are drenched with the Lord's sublime essence.

तुधु बाझु इकु ितलु रिह न साका कहिण सुनिण न धीजए।
Without You, I cannot survive, even for an instant; by merely talking and listening about You, I am not satisfied.

सखीहो सहेलड़ीहो मेरा िपरु वणजारा राम।
O my companions and friends, my Husband Lord is the merchant.

हिर नामो वणंजिड़आ रिस मोिल अपारा राम।
I have purchased the Lord's Name; its sweetness and value are unlimited.

हम घिर साचा सोिहलड़ा पर्भ आइअड़े मीता राम।
In my home, the true songs of rejoicing resound; the Lord God, my Friend, has come to me.

रावे रंिग रातिड़आ मनु लीअड़ा दीता राम।
He enjoys me, and imbued with His Love, I have captivated His heart, and given mine to Him.
He is not obtained by intellectual recitation or great cleverness; only by love does the mind obtain Him.

O Nanak, the Lord Master is my Best Friend; I am not an ordinary person.
mukām kar ghar baisṇā nīt chalṇāi kī ḍhhokh

सिराम महला १ घर २ ॥ (64-4)
sirīrag mēhlā 1 ghar 2.
Sīrē Raag, First Mehl, Second House:

मुकाम कर चर वैसणा नित चलणी की धोख ॥
mukām kā kar cār vāsṇā nīt chalāṇī kī dhokh.
They have made this their resting place and they sit at home, but the urge to depart is always there.

मुकामू ता पर जाणीए जा रहें निहचल लोक ॥१॥
mukām tā par jāṇī▫ai jā rahē nihchāl lok. ||1||
This would be known as a lasting place of rest, only if they were to remain stable and unchanging. ||1||

दुनीआ कैसी मुकामे ॥
ḏūnī▫ā kais mukāme.
What sort of a resting place is this world?

कर सिद्द करणी खरचु बाधहु लाग रहु नामे ॥२॥ रहाउ ॥
kār siːdāk kārṇāi kharāch bādhhu laːɡ rahu nāme. ||2|| rहाउ||
Doing deeds of faith, pack up the supplies for your journey, and remain committed to the Name. ||2||Pause||

जोगी त आसणु किर बहै मुला बहै मुकाम ॥
jogī tā āsān kar bahāi mulā bahāi mukām.
The Yogis sit in their Yogic postures, and the Mullahs sit at their resting stations.

पंडित वखाणि ह पोठी आ खरचु बाधहु देव सधन ॥२॥
pandīt vakāṇē pothī▫ā kharkāch bādhhu dēv sathān. ||2||
The Hindu Pandits recite from their books, and the Siddhas sit in the temples of their gods.

||2||

सुर सिध गण मंधरब मृत जन सेक पीर सलार ॥
sur siːdā gāṇ muṅḍarab muːt jān sek pīr salār.
The angels, Siddhas, worshippers of Shiva, heavenly musicians, silent sages, Saints, priests, preachers, spiritual teachers and commanders

दर कूच कूचा किर गए अब रे भचल चहार ॥३॥
ḍar kūch kūchā kar gā▫e ḍhē chalāṇhār. ||3||
each and every one has left, and all others shall depart as well. ||3||

सुलतान खान मलूक उमरे गए किर किर कूचु ॥
sulṭān kẖān malūk umrē gā▫e kar kīr kūch. The sultans and kings, the rich and the mighty, have marched away in succession.

पढ़ि मुहते कि चलणा दिल समसु तु मि पहुचु ॥४॥
paːdāh mухāt ke chalāṇa dīl saːmsū tū mī pahūch. ||4||
In a moment or two, we shall also depart. O my heart, understand that you must go as well!

||4||

This is described in the Shabads; only a few understand this!
Nanak offers this prayer to the One who pervades the water, the land and the air. ||5||

He is Allah, the Unknowable, the Inaccessible, All-powerful and Merciful Creator.

All the world comes and goes—only the Merciful Lord is permanent. ||6||

Call permanent only the One, who does not have destiny inscribed upon His Forehead.

The sky and the earth shall pass away; He alone is permanent. ||7||

The day and the sun shall pass away; the night and the moon shall pass away; the hundreds of thousands of stars shall disappear.

He alone is permanent; Nanak speaks the Truth. ||8||17||
mun jogi sāṣṭarag kahāvat sabh kīn'e bas apnahī

Goojaree, Fifth Mehl:

They call themselves silent sages, Yogis and scholars of the Shaastras, but Maya has has them all under her control.

The three gods, and the 330,000,000 demi-gods, were astonished.

The power of Maya is pervading everywhere.

Her secret is known only by Guru's Grace - no one else knows it.

Conquering and conquering, she has conquered everywhere, and she clings to the whole world.

Says Nanak, she surrenders to the Holy Saint; becoming his servant, she falls at his feet.
मा लाली िपउ लाला मेरा हउ लाले का जाइआ ॥

My mother is Your slave, and my father is Your slave; I am the child of Your slaves.
Do not say that the Vedas, the Bible and the Koran are false. Those who do not contemplate them are false.

You say that the One Lord is in all, so why do you kill chickens?

You seize a living creature, and then bring it home and kill its body; you have killed only the clay.

What good are your purifications? Why do you bother to wash your face? And why do you bother to bow your head in the mosque?

Your heart is full of hypocrisy; what good are your prayers or your pilgrimage to Mecca?

You are impure; you do not understand the Pure Lord. You do not know His Mystery.

Says Kabeer, you have missed out on paradise; your mind is set on hell.
mū lālan si-o pariṭ banī. rahā-o

बिलाल महला ’५ (827-3)

bīḷāval mēhlā 5.

Bilāval, Fifth Mehl:

मू लालन सिउ प्रीति बनी □ रहाउ □
mū lālan si-o pariṭ banī. Rahā-o.

I have fallen in love with my Beloved Lord. ||Pause||

तोरी न तूट छोरी न छूट ऐसी माध्य बिंच तनी □ १ □
tōrī na tūṭai chhōrī na chhūṭai aisi māḍhya ḵinch tānī. ||1||

Cutting it, it does not break, and releasing it, it does not let go. Such is the string the Lord has tied me with. ||1||

दिनसू रंधि मन माधि बसतु है तू करिक्रपा प्रभ अपनी □ २ □
dīnas rāndhi man māḏhi basaṯ hai tū kārī kīkrpā parabh apnī. ||2||

Day and night, He dwells within my mind; please bless me with Your Mercy, O my God. ||2||

बलि बलि जाउ मिआम सुंदर कउ अकथ कथा जा की बात मुनी □ ३ □
bal bal jā▫o si-ām sunḏar ka▫o akath kathā jā ki bāt mūnī. ||3||

I am a sacrifice, a sacrifice to my beauteous Lord; I have heard his Unspoken Speech and Story. ||3||

जन नानक दासनि दासु कहीजत है मोहि करहु क्रिपा ठाकुर अपुनी □ ४ || २८ || ११४ ||
jan nānak dāsan dās kahījat hai mohi karahu kīrpa thākur apunī. ||4||28||114||

Servant Nanak is said to be the slave of His slaves; O my Lord and Master, please bless me with Your Mercy. ||4||28||114||
mūrakh man kāhe karsēh māṇā

मारू महला १ ॥ (989-10)
mārū mehlā 1.
Maaroo, First Mehl:

मिलि मात पिता पिंड़ कमाई ॥
mil māt piṭā pīnd kamā-i-ā.
The union of the mother and father brings the body into being.

तिन कराइ लेख लिखाई ॥
tīn kārtaī lekh likhā-i-ā.
The Creator inscribes upon it the inscription of its destiny.

लिख दात जोति वहिआ ॥
likh dāt jōt vadi-ā-i.
According to this inscription, gifts, light and glorious greatness are received.

मिलि माइआ सुरति गवाई ॥ १॥
mil mā-i-ā surat gavā-i. ||1||
Joining with Maya, the spiritual consciousness is lost. ||1||

मुरख मन काहे करसह माणा ॥
mūrakh man kāhe karsēh māṇā.
O foolish mind, why are you so proud?

उठ चलना खसमै भाणा ॥ १॥ रहाउ ॥
utẖ chalṇā kẖasmai bẖāṇā. ||1|| rẖā-o.
You shall have to arise and depart when it pleases your Lord and Master. ||1||Pause||

तज वात सहज सुख होई ॥
taj vāt saḏ saẖ sukẖ ho-i.
Abandon the tastes of the world, and find intuitive peace.

घर छडने न कोई ॥
gẖar ḍẖadne rahai na ko-i.
All must abandon their worldly homes; no one remains here forever.

किछु दात किछु धरि जाईए ॥
kẖẖ dẖājai kẖẖ dẖar jā-i-ai.
Eat some, and save the rest,

जे दुनीआ आइए ॥ २॥
je dẖūnī-ā ā-i-ai. ||2||
if you are destined to return to the world again. ||2||

सजु काइआ पड़ हड़ाए ॥
saj kā-i-ā pat ḍẖā-e.
He adorns his body and ress in silk robes.

फु रमाईस बहुत चलाए ॥
furma-i is bahuṭ chalā-e.
He issues all sorts of commands.
कर सेज सुखाली सोवै ॥
kar sej sukẖāli sovai.
Preparing his comfortable bed, he sleeps.

हथी पउदी काहे रोवै ॥ ॥
hathī pa▫uḏī kāhe rovai. ||3||
When he falls into the hands of the Messenger of Death, what good does it do to cry out? ||3||

घर घुममणवाणी भाई ॥
ghar gẖummanvāṇī bhā▫ī.
Household affairs are whirlpools of entanglements, O Siblings of Destiny.

पाप पथर तरणु न जाई ॥
pāp pathar ṭara▫ṇu n jā▫ī.
Sin is a stone which does not float.

भउ बेड़ा जीउ चड़ाऊ ॥
bha▫o berẖā jī▫o charisma▫ū.
So let the Fear of God be the boat to carry your soul across.

कहु नानक देवै काहू ॥ ॥ ॥
kaho nānak ḏevai kā▫ū. ||4||2||
Says Nanak, rare are those who are blessed with this Boat. ||4||2||
**merā satgur pi-ārā kiṭ beḏī milai**

**Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:**

Meeting Him, the mind is filled with bliss. He is called the True Guru.

Double-mindedness departs, and the supreme status of the Lord is obtained.

How can I meet my Beloved True Guru?

Granting His Grace, the Lord has led me to meet my Perfect True Guru.

The desire of His humble servant has been fulfilled. I have received the dust of the Feet of the True Guru.

Those who meet the True Guru implant devotional worship to the Lord, and listen to this devotional worship of the Lord.

They never suffer any loss; they continually earn the profit of the Lord.

One whose heart blossoms forth, is not in love with duality.

O Nanak, meeting the Guru, one is saved, singing the Glorious Praises of the Lord.
मेरा सतिगुरु रखवाला होआ ॥
merā satgur rakhvālā ho-ā.
My True Guru is my Savior and Protector.

धारि क्रिया प्रभ हाथ दे राखिए हरि गोविदु नवा निरोज़ ॥१॥ रहाउ ॥
dhārī kriyā prabh hāth de rakhīē hari govīdu navā nirojā. ||1|| rahā-o.
Showering us with His Mercy and Grace, God extended His Hand, and saved Hargobind, who is
now safe and secure. ||1||Pause||

तापु गढ़ा प्रभ आपती मिटाइ जन की लाज रखवाइ ॥
tāp ga-ā parabh āp mitā-ī-ā jan kī lāj rakvā-ī.
The fever is gone - God Himself eradicated it, and preserved the honor of His servant.

साधसंगित ते सब फल पाए सतिगुर कै बलि जांई ॥१॥
sāḍẖsangat te sabẖ fal pā-ē satgur kāi bal jāṁ-ī. ||1||
I have obtained all blessings from the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I am a sacrifice
to the True Guru. ||1||

हलतु पलतु प्रभ दोवै सवारे हमरा गुणु अवगुणु न बीचारिए ॥
halaṯ palaṯ parabh ḍovai savāre hamrā guṇu āvguṇu na bichāri-ē.
God has saved me, both here and hereafter. He has not taken my merits and demerits into
account.

अटल बचनु नानक गुर तेरा सफल कर मसतक धारिए ॥२॥ २१॥४९॥
atal bachan nānak gur ōṅrā safal kar māṅṭak dhārī-ē. ||2||21||49||
Your Word is eternal, O Guru Nanak; You placed Your Hand of blessing upon my forehead.
||2||21||49||
मेरा हर प्रभु सुंदर मै सार न जानी
My Lord God is so beautiful. I do not know His worth.

हउ हर प्रभ छोड़ि दुःख लोभाणी
Abandoning my Lord God, I have become entangled in duality.

हउ किउ करि पिर कउ मिलव इआणी
How can I meet with my Husband Lord? I don't know.

जो पिर भावे सा सोहागिण सा पिर कउ मिलव सिआणी
She who pleases her Husband Lord is a happy soul-bride. She meets with her Husband Lord - she is so wise.

मै विच दोस हउ किउ करि पिरु पावा
I am filled with faults; how can I attain my Husband Lord?

तेरे अनेक पियआरे हउ पिर निति न आवा
You have many loves, but I am not in Your thoughts, O my Husband Lord.

जिन पिरु राजिअं सा भली सुहागिण
She who enjoys her Husband Lord, is the good soul-bride.

से मै गुण नाही हऊ किउ करि दुहागिण
I don't have these virtues; what can I, the discarded bride, do?

नित सुहागिण सदा पिरु रावई
The soul-bride continually, constantly enjoys her Husband Lord.

मै करमहीण कव ही गति लावई
I have no good fortune; will He ever hold me close in His embrace?

तू पिरु गुणवंता हउ अउगुणआरा
You, O Husband Lord, are meritorious, while I am without merit.

मै निरगुण बखिस नानक वेचारा
I am worthless; please forgive Nanak, the meek.
merā har parabh sejai ā-i-ā man sukh samānā rām

My Lord God has come to my bed, and my mind is merged with the Lord.

As it pleases the Guru, I have found the Lord God, and I revel and delight in His Love.

Very fortunate are those happy soul-brides, who have the jewel of the Naam upon their foreheads.

The Lord is the honor of the dishonored. The Lord, the Lord God is Himself by Himself.

As Gurmukhs, the happy soul-brides meet Him, and their love for Him is abundant.

Those who have not attained human incarnation, are cursed by evil destiny.
हर हर हर हर राखु प्रभ नानक जनु तेरा राम ॥ ३ ॥
O Lord, God, Har, Har, Har, Har, save Nanak; he is Your humble servant. ॥ ॥ ॥

गुर हर प्रभ अगम दिर्घा ननु तनु रंग भीना राम ॥
The Guru has implanted within me the Name of the Inaccessible Lord God; my mind and body are drenched with the Lord’s Love.

भगत वचल हर नाम है गुरमुख हर लीना राम ॥
The Name of the Lord is the Lover of His devotees; the Gurmukhs attain the Lord.

बिन हर नाम न जीव जल बिन मीना राम ॥
Without the Name of the Lord, they cannot even live, like the fish without water.

सफल जनाम हर पाइआ ननक परब जीना राम ॥ ५ ॥ ॥ ॥ ॥
Finding the Lord, my life has become fruitful; O Nanak, the Lord God has fulfilled me.

Finding the Lord, my life has become fruitful; O Nanak, the Lord God has fulfilled me.

Finding the Lord, my life has become fruitful; O Nanak, the Lord God has fulfilled me.

Finding the Lord, my life has become fruitful; O Nanak, the Lord God has fulfilled me.

Finding the Lord, my life has become fruitful; O Nanak, the Lord God has fulfilled me.
mera tan ar dhan merarajrup mai des

सीरेराग महला ५ || (47-15)
sirāg mehlā 5.
Siree Raag, Fifth Mehl:

मेरा तन अरु धनु मेरा राज रूप मे देस ||
mera tan ar dhan merarajrup mai des.
"My body and my wealth; my ruling power, my beautiful form and country-mine!"

सुत दारा बनिता अनेक बहुतु रंग अरु वेस ||
suṭ dārā baniṭā anek bahuṭ rang ar ves.
You may have children, a wife and many mistresses; you may enjoy all sorts of pleasures and fine clothes.

हर नामु रिदै न बसई कारजि किते न लेख || १ ||
har nāṁ ridai na vasi kāraj kītaī na lekh. ||1||
And yet, if the Name of the Lord does not abide within the heart, none of it has any use or value. ||1||

मेरे मन हरि हरि नामु धिआइ ||
mere man har har nāṁ dhi-ā-e.
O my mind, meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

कर संगति नित साध की सुर चरणी चित लाई || २ || रहाउ ||
kar sangāt nīt sāḏh kī gur chānī chīt lāi. ||1|| rahā-o.
Always keep the Company of the Holy, and focus your consciousness on the Feet of the Guru. ||1|| Pause||

नामु निधानु धिआइए मसतक होवे भाग ||
nāṁ nighān dhi-ā-i-e mastak hovai bhāg.
Those who have such blessed destiny written on their foreheads meditate on the Treasure of the Naam.

कारज संभव सवारिअह गृह की चरणी लाई ||
kāraj sabh savārī-ah gur kī chānī lāi.
All their affairs are brought to fruition, holding onto the Guru's Feet.

हउमै रोगु भर्मु कटीऐ ना आवै ना जावै || २ ||
ha-umai rog bhām kāti-ai nā āvai nā jāg. ||2||
The diseases of ego and doubt are cast out; they shall not come and go in reincarnation. ||2||

कर संगति तू साध की अठसिठ तीरथ नाउ ||
kar sangāt tu sādh kī athṣatī tirath nā-o.
Let the Saadh Sangat, the Company of the Holy, be your cleansing baths at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage.

जीउ प्राण मनु तनु हरे साचा एहु सुआउ ||
ji-o pāraṇ man tan hare sāchā ehu su-ā-o.
Your soul, breath of life, mind and body shall blossom forth in lush profusion; this is the true purpose of life.
In this world you shall be blessed with greatness, and in the Court of the Lord you shall find your place of rest. ||3||

God Himself acts, and causes others to act; everything is in His Hands.

He Himself bestows life and death; He is with us, within and beyond.

Nanak seeks the Sanctuary of God, the Master of all hearts. ||4||15||85||
merā parabh rāṅg ghanou aṭ rūḥou

प्रभाती महला । (1331-17)
parbhāṭī mehlā 1.
Prabhaatī, First Mehl:

अंतर देखि सब्दि मनु मानिआ अवरु न रंगनहारा ॥
antar dekh sabaḏ man mānīā avaru na rāṅganhārā.
Deep within, I see the Shabad, the Word of God; my mind is pleased and appeased. Nothing else can touch and imbue me.

अहिनिस जीआ देखि समाले शिस ही की सरकारा ॥ ॥
ahinis jiā dekh samāle tis hī kī sarekārā. ||1||
Day and night, God watches over and cares for His beings and creatures; He is the Ruler of all. ||1||

मेरा प्रभु रांिग घणौ अित रूड़ौ ॥
merā parabh rāṅg ghanou aṭ rūḥou.
My God is dyed in the most beautiful and glorious color.

दीन दइआलु पर्ीतम मनु मोहनु अित रस लाल सगूड़ौ ॥ ॥ रहाउ ॥
ḏīn ḏia-alu prīṭam manmohan aṭ ras lāl sagūrdou. ||1|| rahā-o.
Merciful to the meek and the poor, my Beloved is the Enticer of the mind; He is so very sweet, imbued with the deep crimson color of His Love. ||1||Pause||

ऊपरि कुप गगन पाति अगिस्तु शैवगहारा ॥
ūpari kūp gagan panihārī amrīt pivanhārā.
The Well is high up in the Tenth Gate; the Ambrosial Nectar flows, and I drink it in.

जिस की रचना सो िबिध जाणै गुरमुिख िगआनु वीचारा ॥ ॥
jis kī rachnā so biḏẖ jāṇai gurmukh ġi-ān vīchārā. ||2||
The creation is His; He alone knows its ways and means. The Gurmukh contemplates spiritual wisdom. ||2||

पसरी क्रिणि रसि कमल बिगासे मसि घरि सूर समाइआ ॥
pasrī kriṇi rasī kamal bigāse masī gharī sūr samā▫i▫ā.
The rays of light spread out, and the heart-lotus joyfully blossoms forth; the sun enters into the house of the moon.

कालु िबधुंिस मनसा मिन मारी गुर पर्सािद पर्भु पाइआ ॥ ॥
kāḷu biḏẖuns mansā man mārī gur parsāḏ parabhū pari▫ā▫ī▫ā▫. ||3||
I have conquered death; the desires of the mind are destroyed. By Guru's Grace, I have found God. ||3||

अित रसि रंग चलूलै िवा िवा रंगु न कोई ॥
aṭ ras rang chalūlai raṭẖi gūḏā rang na ko▫ī▫.
I am dyed in the deep crimson color of His Love. I am not colored by any other color.

नानक रसि रंग चले िवि रंगिआ प्रभु सोई ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
nānak rasī ras▫i▫e raṭẖe rav rahih▫ā parabhû so▫ī▫▫. ||4||[15]||
O Nanak, my tongue is saturated with the taste of God, who is permeating and pervading everywhere. ||4||[15]||
Mājha Mēlahā ४ || (94-9)
mājh mēlahā 4.
Maajh, Fourth Mehl:

Madhuṣūdan Mēre Mān Ṭan Prānā
daḍaśuṇdan mere man ṭan parānā.
The Lord is my mind, body and breath of life.

हउ हरिव विन्दु धुआ अबरु न जाना ||
ha-o har bin dūjā avar na jānā.
I do not know any other than the Lord.

कोई सजण संत मिले वदभागी म हरिप्रसु पिकारा दसै जीउ || १ ||
kō-i sajan saṁt milai vadbhāgī m haṛir prasū pikārā ṭasai ji-i-o. ||1||
If only I could have the good fortune to meet some friendly Saint; he might show me the Way to my Beloved Lord God. ||1||

हउ मनु तनु खोजी भालिभालाई ||
ha-o man ṭan khojī bhāl bhālā-i.
I have searched my mind and body, through and through.

किउ पिकारा प्रीतमू मिलै मेरी माई ||
ki-u pikārā pītamū milai merī mā-i.
How can I meet my Darling Beloved, O my mother?

मिलि सतसंगति कोजु दसाई चिवचि संगति हउरी प्रसु वसै जीउ || २ ||
mīli sat-tsangat kōjū ṭasā-i cīv-chī cāngat haṛir prasū vasai ji-i-o. ||2||
Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I ask about the Path to God. In that Congregation, the Lord God abides. ||2||

मेरा पिकारा प्रीतमू सतिगुरु रखवाला ||
merā pikārā pītamū satiguru rakhvālā.
My Darling Beloved True Guru is my Protector.

हम बारिक दीन करहु प्रतिपाला ||
ham bārik dīn karahu pratipālā.
I am a helpless child-please cherish me.

मेरा मात पिता गुरु सतिगुरु पुरा गुर जल मिलि कमल विक्रम प्रतिल || ३ ||
merā māt piṭā guru satiguru pura gūr jal mīli kamal vigīmā pratil ||3||
The Guru, the Perfect True Guru, is my Mother and Father. Obtaining the Water of the Guru, the lotus of my heart blossoms forth. ||3||

मै बिन् गुरू देखे नौद न आवै ||
mai bin gurū dekhe naūd na āvai.
Without seeing my Guru, sleep does not come.
मेरे मन तनि वेदन गुर विरहु लगावै ॥
mere man tan vegan gur birahu lagavai.
My mind and body are afflicted with the pain of separation from the Guru.

हरि हरि ददआ करहु गुरु मेलहु जन नानक गुर मिलि रहसै जीउ ॥४॥२॥
har har da-i-i karahu gur melhu jan nānak gur mil rahsai jī-o. ||4||2||
O Lord, Har, Har, show mercy to me, that I may meet my Guru. Meeting the Guru, servant Nanak blossoms forth. ||4||2||
merā birhī nām milai ṭā jīvā jī-o

गउड़ी माझ महला ४ ॥ (175-9)
Ga-orhī mājh mehā ४.
Gauree Maajh, Fourth Mehl:

मेरा बिरही नाम मिले ता जीवा जीउ ॥
merā birhī nām milai tā jīvā jī-o.
If I receive my Love, the Naam, then I live.

मन अंदर अमरतु गुरमति हरि जीवा जीउ ॥
man andar amrīt gurmaṭ harī jīvā jī-o.
In the temple of the mind, is the Ambrosial Nectar of the Lord; through the Guru's Teachings, we drink it in.

मन हरि रंग वत्सा हरि सदा पीवा जीउ ॥
man harī rang vatsā harī saḍa pīvā jī-o.
My mind is drenched with the Love of the Lord. I continually drink in the sublime essence of the Lord.

हरि पाई अर्हा मन जीवा जीउ ॥१॥
har pä-i-arhā man jīvā jī-o. ||1||
I have found the Lord within my mind, and so I live. ||1||

मेरे मनि सत्त प्रेम लगा हरि वाणु जीउ ॥
merai man ṭan parem lagā harī bàṇ jī-o.
The arrow of the Lord's Love has pierced by mind and body.

मेरा प्रीतमु िमतर्ु हिर पुरखु सुजाणु जीउ ॥
merā pariṭām miṭar har purakh sujāṇ jī-o.
The Lord, the Primal Being, is All-knowing; He is my Beloved and my Best Friend.

गुरु मेले संत हिर सुघाणु सुजाणु जीउ ॥
gur mele saṇṭ har sughāṇ sujāṇ jī-o.
The Saintly Guru has united me with the All-knowing and All-seeing Lord.

हउ नाम िवटहु कु रबाणु जीउ ॥२॥
ha-o nām vitahu kurbāṇ jī-o. ||2||
I am a sacrifice to the Naam, the Name of the Lord. ||2||

हउ हरि हरि सजणु हरि मीतु दसाई जीउ ॥
ha-o har har sajan har mīṭ dasā-i jī-o.
I seek my Lord, Har, Har, my Intimate, my Best Friend.

हउ हरि हरि सजणु हरि मीतु दसाई जीउ ॥
ha-o har har sajan har mīṭ dasā-i jī-o.
I seek my Lord, Dear Saints; I am searching all over for Him.

सतितु तुळ्रा बसे हरि पाई जीउ ॥
satgur tuth-ṛhā dase har pä-i jī-o.
The Kind and Compassionate True Guru has shown me the Way, and I have found the Lord.

हउ हरि हरि सजणु हरि मीतु दसाई जीउ ॥
ha-o har har sajan har mīṭ dasā-i jī-o.
Through the Name of the Lord, I am absorbed in the Naam. ||3||
मैं वेदन प्रेम हरि बिरहु लगाई जीउ।
I am consumed with the pain of separation from the Love of the Lord.

गुर सरधा पूर अमिरुल मुर्तिय पाई जीउ।
The Guru has fulfilled my desire, and I have received the Ambrosial Nectar in my mouth.

हरि होहु दाईलु हरि नाम घिसाई जीउ।
The Lord has become merciful, and now I meditate on the Name of the Lord.

जन नानक हरि रसु पाई जीउ॥ ४॥ ६॥ २०॥ १८॥ ३२॥ ७०॥
Servant Nanak has obtained the sublime essence of the Lord. ||4||6||20||18||32||70||
merā baiḍ gurū govinḍā

Sorāṭḥ, Fifth Mehl:

janam janam ke dūkh nivārai sūkā man saṅghārai.
He dispels the pains of countless incarnations, and lends support to the dry and shrivelled mind.

dārsan bhetā hoṭ nihālā har kā nām bichārai. ||1||
Beholding the Blessed Vision of His Darshan, one is enraptured, contemplating the Name of the Lord. ||1||

merā baiḍ gurū govinḍā.
My physician is the Guru, the Lord of the Universe.

har har nām a-ukhaḍh mukẖ devai kātai jam kī fandẖā. ||1|| rahā-o.
He places the medicine of the Naam into my mouth, and cuts away the noose of Death. ||1||Pause||

samrath purakh pūran bīdhāte āpe karnaihārā.
He is the all-powerful, Perfect Lord, the Architect of Destiny; He Himself is the Doer of deeds.

apunā dās har āp ubāri-ā nānak nām adẖārā. ||2||6||34||
The Lord Himself saves His slave; Nanak takes the Support of the Naam. ||2||6||34||
merā man ekai hi pari-a māṅgai

Sārag Mehlā ५ ॥ (1209-17)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

मेरा मनु एकै ही प्रिंज़ मांगे ॥
merā man ekai hi pari-a māṅgai.
My mind longs for the One Beloved Lord.

पेख आइओ सरब थान देस प्रिंज़ रोम न समसरि लागे ॥ १ ॥ रहाउ ॥
pekẖ ā-i-o sarab thān ḍes pari-a rom na samsar lāgai. ||1|| rahā-o.
I have looked everywhere in every country, but nothing equals even a hair of my Beloved.
||1||Pause||

मै नीरे अिनक भोजन बहु बिजन तिन सिउ थ्रिस्तिन न करै रुचांगै ॥
mai nīre anik bẖojan bẖo bẖin ṭẖin si-o ḍarisat na karai ruchāṅgai.
All sorts of delicacies and dainties are placed before me, but I do not even want to look at them.

हर रसु चाहै प्रिंज़ प्रिंज़ मुिख टेरै जिउ अिल कमला लोहांगै ॥ १ ॥
har ras chāhā pari-a pari-a mukẖ terai ḍẖi-o al kamlā lōbẖāṅgai. ||1||
I long for the sublime essence of the Lord, calling, "Pri-o! Pri-o! - Beloved! Beloved!", like the Bumble bee longing for the lotus flower. ||1||

गुिर निधान मनमोहन लालन सुखदाई सरबांगै ॥
gur nīḏẖāṇ manmohan lālan sukẖ-Ṭẖā▫ī sarbāṅgai.
The Treasure of Virtue, the Enticer of the mind, my Beloved is the Giver of peace to all.

गुिर नानक परब पत्थ ए१ बिलु सखा गलि लागै ॥ २ ॥ २८ ॥
gur nānḵ parab pẖiṯẖā-i milhu sakẖā gal lāgai. ||2||28||
Guru Nanak has led me to You, O God. Join with me, O my Best Friend, and hold me close in Your Embrace. ||2||28||
राग कान्रा चउपदे महला ४ घर १ (1294-1)
Raag Kaanraa, Chau-Padas, Fourth Mehl, First House:

मेरा मनु साध जनां मिल हिरआ
merā man sādh janāṁ mil hari-ā.
Meeting with the Holy people, my mind blossoms forth.

हउ बलि बलि बलि साध जनां कउ मिलि संगति पारि उतरिआ
ha-o bal bal bal sađẖ jānāṁ ka-o milī sangatī pārī ā. ||1|| rahā-o.
I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to those Holy beings; joining the Sangat, the Congregation, I am carried across to the other side. ||1||Pause||

हर हर क्रिया करहु प्रभ अपनी हम साध जनां पच परिआ
har har kirpā karahū parabhū apnī ham sađẖ jānāṁ pag pari-ā.
O Lord, Har, Har, please bless me with Your Mercy, God, that I may fall at the feet of the Holy.

धनु धनु साध जिन हिर पर्भु जािनआ िमिल साधू पितत उधिरआ
ḏẖan ῃḏẖan saḏẖ jīn har parabhū jānī-ā mil saḏẖū pātt udẖirī-ā. ||1||
Blessed, blessed are the Holy, who know the Lord God. Meeting with the Holy, even sinners are saved. ||1||

मनूआ चलै चलै बहु बहु िबिध िमिल साधू वसगित किरआ
manū-ā chalai chalai baho baho biḏẖ mil sāḏẖū vasga ῃkhari-ā.
The mind roams and rambles all around in all directions. Meeting with the Holy, it is overpowered and brought under control,

जिउं जल तंतु पसारिआ बवध क्रिश्च मीना वसगित खिरआ
ji-ūṁ jal tāṇṭ pāsārī-ā baḇẖak garas mīnā vasga ῃkhārī-ā. ||2||
just as when the fisherman spreads his net over the water, he catches and overpowers the fish. ||2||

हर के संत संत भल नीके मिलि संत जना मतु लहीआ
har ke sant sant bẖal nīkē milī sant jānā matu lāhī-ā.
The Saints, the Saints of the Lord, are noble and good. Meeting with the humble Saints, filth is washed away.

हउमै दुरतु गइआ सपू नीकरि जिउ सावृति कापर बरिआ
ha-umā duṛtū ga-i-ā sapū nīkār ji-ūṁ saṿṛati kāpar bārī-ā. ||3||
All the sins and egotism are washed away, like soap washing dirty clothes. ||3||

मसतिक िलिट िलिखआ धुिर ठाकु िर गुर सितगुर चरन उर धिरआ
mas-tāk liṅkī-ā ḍẖur ḍẖakūr gur saṅgīt charan ur ḍẖari-ā.
According to that pre-ordained destiny inscribed on my forehead by my Lord and Master, I have enshrined the Feet of the Guru, the True Guru, within my heart.

सपू दलुं दुख भंज प्रसु पावरआ जन नानक नाम उधिरआ
sapū dalūṁ ḍukẖ bhānjan parabhū pā-i-ā jan nānak nām udẖirī-ā. ||4||1||
I have found God, the Destroyer of all poverty and pain; servant Nanak is saved through the Naam. ||4||1||
Merā man ṭan mohi li-ā ji-o ḍekh chalāṭ tumāre

Raag Gauree, Chhant, Fifth Mehl:

Merai man bairāg bha-li-ā ji-o ki-o ḍekhā parabh dāte.
My mind has become sad and depressed; how can I see God, the Great Giver?

Mere mit sakhā har ji-o gur purakh bidhāte.
My Friend and Companion is the Dear Lord, the Guru, the Architect of Destiny.

Purkho bidhāta ēk sīhūru kī-o milah tūjhai udinī-ā.
The One Lord, the Architect of Destiny, is the Master of the Goddess of Wealth; how can I, in my sadness, meet You?

Kar karahi sēva sīmu chhrī man ās ġaras nimānī-ā.
My hands serve You, and my head is at Your Feet. My mind, dishonored, yearns for the Blessed Vision of Your Darshan.

Sāmī sāmī n chhī se mirghī pāt mūrth dīn rāte.
With each and every breath, I think of You, day and night; I do not forget You, for an instant, even for a moment.

Nānak sāring ji-o piaṁ kī-o mīliṁ ḍeṁ dāte. ||1||
O Nanak, I am thirsty, like the rainbird; how can I meet God, the Great Giver? ||1||

Ik bīn-o kara-o ji-o sūn kant pī-āre.
I offer this one prayer - please listen, O my Beloved Husband Lord.

Mēra mū tuṁ moḥī lī-ā ji-o ḍekh chalāṭ tumāre.
My mind and body are enticed, beholding Your wondrous play.

Chalāṭ tumāre dekh moḥī uḍās ḍhan kī-o ḍhir-e.
Beholding Your wondrous play, I am enticed; but how can the sad, forlorn bride find contentment?

Gunvanṭ nāh dā-ī-āl bālā sarab gun bharpe-ā.
My Lord is Meritorious, Merciful and Eternally Young; He is overflowing with all excellences.

Pir dōṣ nāhī sukḥā ḍāte ha-o vichhurhi buri-āre.
The fault is not with my Husband Lord, the Giver of peace; I am separated from Him by my own mistakes.
Prays Nanak, please be merciful to me, and return home, O my Beloved Husband Lord.

I surrender my mind, I surrender my whole body; I surrender all my lands.

In an instant, all suffering is removed. I have obtained all my mind's desires.

All my friends and relatives are happy, and all traces of my enemies have been removed.

The unstruck melody vibrates in my home, and the bed has been made up for my Beloved.

Prays Nanak, I am in celestial bliss. I have obtained the Lord, the Giver of peace, as my Husband.
merā man rām nām man mānī

सारग महला ४ ॥ (1199-15)
sārag mehlā 4.
Saarang, Fourth Mehl:

मेरा मनु राम नामि मनु मानी ॥
merā man rām nām man mānī.
My mind is pleased and appeased by the Name of the Lord.

मेरे हीजी ततिगुर प्रीति लगाई मनि हर हर कथा सुखानी ॥ ॥ रहाँ ॥
merai hi-arai satgur pari lagā-i man har har kathā sukẖānī. ||1|| rahā-o.
The True Guru has implanted divine love within my heart. The Sermon of the Lord, Har, Har, is pleasing to my mind. ||1||Pause||

दीन देवाल होवहु जन उपरि जन देवहु अकथ कहानी ॥
dīn dēval hovhu jan āpaṁra jan dēvhu akath kahānī.
Please be merciful to Your meek and humble servant; please bless Your humble servant with Your Unspoken Speech.

संत जना मिल हर रसु पाइआ हर मनि मीठ लगानी ॥१॥
saṁta janā mil har rasu pā-iā har man mīṯẖī lagānī. ||1||
Meeting with the humble Saints, I have found the sublime essence of the Lord. The Lord seems so sweet to my mind and body. ||1||

हर के रंग रते वैरागी जिन्ह सुनमति नामु पत्वानी ॥
har kai rang raṯe vaṁrāgī jīṁha suṁmaṁta nāmū pāṁvaṇī.
They alone are unattached, who are imbued with the Lord's Love; through the Guru's Teachings, they realize the Naam, the Name of the Lord.

पुरखे पुरखु मिलिआ सुखु पाइआ सभ चूकी आवण जानी ॥२॥
purkẖe purkẖu milī-ā sukẖu pā-iā sabẖ chūkī āvaṇ jāṇī. ||2||
Meeting with the Primal Being, one finds peace, and one's comings and goings in reincarnation are ended. ||2||

नैणी बिरहु देखा पर्भ सुआमी रसना नामु वखानी ॥३॥
naiṇī birāhu deẖa pāṁra sūṁra sūṁmaṁta nāmū vakẖānī.
With my eyes, I gaze lovingly upon God, my Lord and Master. I chant His Name with my tongue.

बब्री कीरतनु सुनु दिनु राती हिरदे हर हर भानी ॥३॥
babṛī kīrṭan sun-o din o raṭī hirdē har har bẖānī. ||3||
With my ears, I listen to the Kirtan of His Praises, day and night. I love the Lord, Har, Har, with all my heart. ||3||

पंच जना गुरु वसगति आणे तउ उनमति नामि लगानी ॥
panch janā gur ṭaṁ raṁgamati āṇa ta-o unmaṁ tamī lagānī.
When the Guru helped me to overcome the five thieves, then I found ultimate bliss, attached to the Naam.

जन नानक हर हर किरपा धारी हर हर नामि समानी ॥५॥
jan nānak har har kirpā ḍhārī har har nāmī samāṇī. ||4||5||
The Lord has showered His Mercy on servant Nanak; he merges in the Lord, in the Name of the Lord. ||4||5||
धनासरी महला ५ घर १ चौपड़े (670-12)
dhanāsaree, Fifth Mehl, First House, Chau-Padas:

भव खंडन दुख भंजन स्वामी भगित वच्छल निरंकारे ॥।
bhav khandan dukh bhajan savamī bhagat vachhal nirankare.
O Destroyer of fear, Remover of suffering, Lord and Master, Lover of Your devotees, Formless Lord.

कोट पराध मिटे किन भीतर जां गुरमुखि नाम समारे ॥।
kot parādh mite kihin bhīṭar jáṁ gurmukhi nām samāre. ||1||
Millions of sins are eradicated in an instant when, as Gurmukh, one contemplates the Naam, the Name of the Lord. ||1||

मेरा मनु लागा है राम भिन िलिके ॥
merā man lāga hai rām pi-āre.
My mind is attached to my Beloved Lord.

दीन दइआिल करी प्रभि किरपा वसि कीने पंच दूतारे ॥।2॥
dīn daïāl kari prabh kirpā vas keen panch dūtāre. ||2|| rahā-o.
God, Merciful to the meek, granted His Grace, and placed the five enemies under my control. ||2||Pause||

tेरा थानु सुहावा रूपु सुहावा तेरी भगत सोहिह दरबारे ॥।
teře thān suhāvā rūp suhāvā teře bhagaṭ sohē ḍarbāre.
Your place is so beautiful; Your form is so beautiful; Your devotees look so beautiful in Your Court.

सरब जीआ के दाते सुआमी किर िकरपा लेहु उबारे ॥।2॥
sarab jiā ke suāmī kar kirpā leho ubāre. ||2||
O Lord and Master, Giver of all beings, please, grant Your Grace, and save me. ||2||

tेरा वरनु न जापै रूपु न लखीऐ तेरी कु दरित कउनु बीचारे ॥।
teře varanu n jaapai rūp u lakhīai řeře kudraṭ ka-un bichāre.
Your color is not known, and Your form is not seen; who can contemplate Your Almighty Creative Power?

जलि वसि महीओिर रविता सव ठाई अगम रूप गिरधारे ॥।3॥
jal thel mahī-ai ravi-ā sarab thā-ā agam rūp girdhāre. ||3||
You are contained in the water, the land and the sky, everywhere, O Lord of unfathomable form, Holder of the mountain. ||3||

कीरति कहारी सगल जन तेरी तू अखिमासी पुरखु मुरारे ॥
kiraṭ karahi sagal jan teři tū abhindnāsi purakh murāre.
All beings sing Your Praises; You are the imperishable Primal Being, the Destroyer of ego.

जिउ भावी तिउ राखु सुआमी जन नानक सरन सुगारे ॥।4॥
jī-o bhāvai tī-o rākhō suāmī jan nānak saranrugāre. ||4||
As it pleases You, please protect and preserve me; servant Nanak seeks Sanctuary at Your Door. ||4||Pause||
merā man lochai gur ḍarsan tā-ī

Maajh, Fifth Mehl, Chau-Padas, First House:

मेरा मनु लोचै गुर दरसन ताई ॥

बिलाप करे चाठ्रिक की निआई ॥
It cries out like the thirsty song-bird.

तिरखा न उतरै सांत न आवै बिन दरसन संत पिआरे जीउ ॥ १ ॥
My thirst is not quenched, and I can find no peace, without the Blessed Vision of the Beloved Saint. ||1||

हउ घोली जीउ घोली घुमाई गुर दरसन संत पिआरे जीउ ॥ २ ॥
I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to the Blessed Vision of the Beloved Saint Guru. ||2||Pause||

तेरा मुखु सुहावा जीउ सहज धूिन बाणी ॥
Your Face is so Beautiful, and the Sound of Your Words imparts intuitive wisdom.

इक घड़ी न िमलते ता किलजुगु होता ॥
When I could not be with You for just one moment, the Dark Age of Kali Yuga dawned for me.

हुिण किद िमलीऐ िपर्अ तुधु भगवंता ॥
When will I meet You, O my Beloved Lord?

मोिह रैिण न िवहावै नीद न आवै िबनु देखे गुर दरबारे जीउ ॥ ३ ॥
I cannot endure the night, and sleep does not come, without the Sight of the Beloved Guru's Court. ||3||
हउ घोली जीउ घोली घुमाई तिस सचे गुर दरबारे जीउ ॥१॥ रहाउ ॥
ha-o gholi ji-o ghol ghuma-i tiś sache gur darbāre ji-o. ||1|| rahā-o.
I am a sacrifice, my soul is a sacrifice, to that True Court of the Beloved Guru. ||1||Pause||

भागु होआ गुिर संतु मिलाइआ ॥
bhāg ho-a gur saṅt milā-i-a.
By good fortune, I have met the Saint Guru.

प्रभु अिबनासी घर मिह पाइआ ॥
parabh abhināśi ghar mēh pā-i-a.
I have found the Immortal Lord within the home of my own self.

सेव करी पलु चसा न िवछुड़ा जन नानक दास तुमारे जीउ ॥४॥
sev karī pal chasā na vicẖẖurẖẖ jan nānak dās tumāre ji-o. ||4||
I will now serve You forever, and I shall never be separated from You, even for an instant.
Servant Nanak is Your slave, O Beloved Master. ||4||

हउ घोली जीउ घोली घुमाई जन नानक दास तुमारे जीउ ॥ रहाउ ॥८॥
ha-o gholi ji-o ghol ghuma-i jan nānak dās tumāre ji-o. rahā-o. ||1||8||
I am a sacrifice, my soul is a sacrifice; servant Nanak is Your slave, Lord. ||Pause||1||8||
merā māṭ piṭā har rā-i-ā

सोई कराई जो तुधु भावै ॥
so-i karā-e jo tuḏẖ bẖāvai.
You make me do what pleases You.

मोहि सिखाणप कछू न आवै ॥
mohi si-aṇap kachẖū na āvai.
I have no cleverness at all.

हम बारिक तउ सरणाई ॥
ham bārik ṭa-o sarnā-i.
I am just a child - I seek Your Protection.

प्रभ आपे पैज रखाई ॥ 1 ॥
parab āpe paij rakẖā-i. ||1||
God Himself preserves my honor. ||1||

मेरा मात पिता ह्रि राइआ ॥
merā māṭ piṭā har rā-i-ā.
The Lord is my King; He is my mother and father.

किर किरपा प्रतिपालण लागा करीं तेरा कराईआ ॥ रहाउ ॥
kir kirpā partipālan lāgā karīṁ terā karā-i-ā. rahā-o.
In Your Mercy, You cherish me; I do whatever You make me do. ||Pause||

जी जंत तेरे धारे ॥
jī-a jant ṭere dhāre.
The beings and creatures are Your creation.

प्रभ डोरी हाथि तुमारे ॥
parab dōri ḥāth tuṁāre.
O God, their reins are in Your hands.

जि करावै सो करणा ॥
jē karāvai so karṇā.
Whatever You cause us to do, we do.

नानक दास तेरी सरणा ॥ 2 || 7 || 71 ॥
nānak dās teṛi sarnā. ||2||7||71||
Nanak, Your slave, seeks Your Protection. ||2||7||71||
merā lāgo rām si-o heṭ

धनासरी महला ५ ॥ (675-2)
dhanāsaree, Fifth Mehl:

मेरा लागो राम सिउ हेतु ॥
merā lāgo rām si-o heṭ.
I have fallen in love with the Lord.

सतिगुरु मेरा सदा सहाई जिन दुख का काटिआ केतु ॥१॥ रहाउ ॥
satgur merā sađā sahā-ī jīn ḍuṅkh kā kāti-a keṭ. ||1|| rahā-o.
My True Guru is always my help and support; He has torn down the banner of pain.

ढाँथ देइ राखओ अपुना करि विरथा सगल मिटाई ॥
hāth ḍe-e rākhi-o apunā kar birthā sagal mitā-ī.
Giving me His hand, He has protected me as His own, and removed all my troubles.

ीनंदक के मुख काले कीने जन का आपि सहाई ॥१॥
nināṇk ke mukh kāle kīne jān kā āpī sahā-ī. ||1||
He has blackened the faces of the slanderers, and He Himself has become the help and support of His humble servant. ||1||

साचा साइबु होआ रखवाला राख लीए कंठ लाई ॥
sāchā sāhib ho-a rakhvālā rākh lī-e kant lā-ī.
The True Lord and Master has become my Saviour; hugging me close in His embrace, He has saved me.

ीनरभउ भए सदा सुख माणे नानक हरि गुण गाइ ॥२॥१७॥
nirbha-o bha-e sađā sukh māṇe nānak harī gun gāi-e. ||2||17||
Nanak has become fearless, and he enjoys eternal peace, singing the Glorious Praises of the Lord. ||2||17||
रागु गउड़ी रविदास जी के पदे गउड़ी सुआरी (345-8)
rāg ga-orhi raviḍās ji ke paqe ga-orhi gu-āreri
Raag Gauree, Padas Of Ravi Daas Jee, Gauree Gwaarayree:
मेरी संगति पोच सोच दिनु राती ॥
meri sangat poch soch din rati.
The company I keep is wretched and low, and I am anxious day and night;
मेरा कर्म कुटिलता जनम कुभांती ॥ ॥
merā karam kutilṭā janam kubhāṅṭī. ||1||
my actions are crooked, and I am of lowly birth. ||1||
राम गुसईआ जी जे के जीवना ॥
rām gus-iā jī-ja ke jīvaṇa.
O Lord, Master of the earth, Life of the soul,
मोहि न बिसारहु मै जनु तेरा ॥ ॥
mohi na bisārahu mai janu tēra. ||1|| rahā-o.
please do not forget me! I am Your humble servant. ||1||Pause||
मेरी हरहु बिपति जन करहु सुभाई ॥
meri harahu bipat jan karahu subhaī.
Take away my pains, and bless Your humble servant with Your Sublime Love.
छरण न छाडउ सरीर कल जाई ॥ ॥
charaṇ na cẖẖa-ō sarīr kal īāi. ||2||
I shall not leave Your Feet, even though my body may perish. ||2||
कहु रविदास परउ तेरी साभा ॥
kaho raviḍās para-ō teri sābhā.
Says Ravi Daas, I seek the protection of Your Sanctuary;
बेंग बिलहु जन करि न बिलांबा ॥ ॥
beg milhu jan kar ni bilāṅbā. ||3||1||
please, meet Your humble servant - do not delay! ||3||1||
बसंत कबीर जी (1194-6)
basant kabir ji-o.
Basant Kabeer Jee:

प्रहलाद पढ़ाए पढ़न साल ॥
parahlāḍ pathā-e parhan sāl.
Prahlaad was sent to school.

संग सखा बहु लीए बाल ॥
sang sakhā baho li-e bāl.
He took many of his friends along with him.

मो कउ कहा पढ़हावसि आल जाल ॥
mo ka-o kahā parhāvās āl jāl.
He asked his teacher, "Why do you teach me about worldly affairs?

मेरी पटीआ लिख देहु सर्ी गोपाल ॥१॥
merī patī-a likh ċehu sārī gopāl. ||1||
Write the Name of the Dear Lord on my tablet."||1||

नही छोडउ रे बाबा राम नाम ॥
nahī chhōda-o re bābā rām nām.
O Baba, I will not forsake the Name of the Lord.

मेरो अउर पढ़न सिउ नही कामु ॥१॥ रहाउ ॥
mero a-or parhān sī-o nahi kām. ||1|| rahā-o.
I will not bother with any other lessons. ||1||Pause||

संडै मरकै किहो जाइ ॥
sandai markai kahi-o jāï-e.
Sanda and Marka went to the king to complain.

पर्हलाद बुलाए बेग धाइ ॥
parahlāḍ bulā-e beg dhāï-e.
He sent for Prahlaad to come at once.

तू राम कहन की छोड़ वानि ॥
tū rām kahan kī chhōd bāni.
He said to him, "Stop uttering the Lord's Name.

तुझु तुरतु छडाऊ मेरो कहिओ मानि ॥२॥
tuļ tuṛa-ul chhādu-o mero kahī-o mān. ||2||
I shall release you at once, if you obey my words."||2||

मो कउ कहा सतावहु बार बार ॥
mo ka-o kahā satāvahu bār bār.
Prahlaad answered, "Why do you annoy me, over and over again?

प्रभि जल थल मिरि कीए पहार ॥
parabhā jal thāl gir kī-e pahār.
God created the water, land, hills and mountains.
इकु रामु न छोडउ गुरिह गारि
I shall not forsake the One Lord; if I did, I would be going against my Guru.

मो कउ घािल जारि भाव मारि डारि
You might as well throw me into the fire and kill me.

The king became angry and drew his sword.

You might as well throw me into the fire and kill me."

The king became angry and drew his sword.

He killed Harnaakhash, tearing him apart with his nails.

The Supreme Lord God, the Divinity of the divine,

Says Kabeer, no one can know the Lord's limits.

He saves His devotees like Prahlad over and over again.
Bhairao, Third Mehl, Second House:

The Creator has staged His Wondrous Play.

I listen to the Unstruck Sound-current of the Shabad, and the Bani of His Word.

The self-willed manmukhs are deluded and confused, while the Gurmukhs understand.

The Creator creates the Cause that causes.

Deep within my being, I meditate on the Word of the Guru's Shabad.

I shall never forsake the Name of the Lord.

Prahlaad's father sent him to school, to learn to read.

He took his writing tablet and went to the teacher.

He said, "I shall not read anything except the Naam, the Name of the Lord.

Prahlaad's mother said to her son,

"I advise you not to read anything except what you are taught."

Write the Lord's Name on my tablet."
निरभू दाता हर जी मेरे नाति ॥
nirbhā-o dātā har ji-o merai nāl.
He answered, "The Great Giver, my Fearless Lord God is always with me.

जे हर कोई तुर कृति लागे मालि ॥३॥
je har cẖhoda-o ta-o kul lägai gāl. ||3||
If I were to forsake the Lord, then my family would be disgraced."||3||

प्रहलाद सभ चाटे विगारे ॥
parahlāḏ sabh chāṭhe vigāre.
"Prahlad has corrupted all the other students.

हमारा कही न सृणें आपमें कार्य सवारे ॥
hamārā kahi-ā na sunāi āpne kāraj savāre.
He does not listen to what I say, and he does his own thing.

सभ नगरी माल कहति ट्रिंडाई ॥
sabh nagri mēh bhagat darirhāi.
He instigated devotional worship in the townspeople."

दुस्त सभा का किस्न न बसाई ॥४॥
ḏusat sabhā kā kicẖẖ na vasā-i. ||4||
The gathering of the wicked people could not do anything against him. ||4||

संडे मरकै कीई पुकार ॥
sandai markai kī-i pūkār.
Sanda and Marka, his teachers, made the complaint.

सभे देत रहे सब मारि ॥
sabhē daṭ rahe jẖakẖ mār.
All the demons kept trying in vain.

भगत जना की पित राखै सोई ॥
bhagat janā kī paṯ rākhai so-i.
The Lord protected His humble devotee, and preserved his honor.

किते के करिए किला होई ॥५॥
kīte kai kih-āi kī-ā ho-i. ||5||
What can be done by mere created beings? ||5||

किरत संजोगी दैत राजु चलाइआ ॥
kirat sanjogī daṭ āi rāj rāj chalā-i-ā.
Because of his past karma, the demon ruled over his kingdom.

हरि न बूझे तिथि आपि भुलाईआ ॥
har na būjhai ṭiṅ āp bhuḷā-i-ā.
He did not realize the Lord; the Lord Himself confused him.

पुत्र प्रहलाद सिउ बादु रचाइआ ॥
pūṭar parahlāḍ si-o vāḍ rachā-i-ā.
He started an argument with his son Prahlad.

अंधा न बूझे कालु नेढ आइआ ॥६॥
āṅḏẖā na būjhai kālū nėḍẖi ā-i-ā. ||6||
The blind one did not understand that his death was approaching. ||6||
पर्हलाद कोठे विच राखिए बारी दीए ताला।
Prahlad was placed in a cell, and the door was locked.

निरभू बालकु मूल न डरई मेरै अंतिर गुर गोपाला।
The fearless child was not afraid at all. He said, "Within my being, is the Guru, the Lord of the World."

कीता होवै सरीकी करै अनहोदा नाउ धराइआ।
The created being tried to compete with his Creator, but he assumed this name in vain.

जो धुर लिखी जो आइ पहुंचा जन सिउ बादु रचाइआ।
That which was predestined for him has come to pass; he started an argument with the Lord's humble servant.

कहां तुम्हारा जगदीस गुसाई।
"Where is your God, the Lord of the Universe, now?"

जगजीवनु दाता अंत सखाई।
He replied, "The Life of the World, the Great Giver, is my Help and Support in the end.

हमम्मु उपािड़ हिर आपु िदखाइआ।
Tearing down the pillars, the Lord Himself appeared.

भगता मिन आनंदु वजी वधाई।
The minds of the devotees were filled with bliss, and congratulations poured in.

अपने सेवक कउ दे विडआई।
He blessed His servant with glorious greatness.

ज्ञममण मरणा मोहु उपाइआ।
He created birth, death and attachment.
The Creator has ordained coming and going in reincarnation.

For the sake of Prahlad, the Lord Himself appeared.

The word of the devotee came true.

The gods proclaimed the victory of Lakshmi, and said,

"O mother, make this form of the Man-lion disappear!"

Lakshmi was afraid, and did not approach.

The humble servant Prahlad came and fell at the Lord's Feet.

The True Guru implanted the treasure of the Naam within.

Power, property and all Maya is false.

But still, the greedy people continue clinging to them.

Without the Name of the Lord, the mortals are punished in His Court.

Says Nanak, everyone acts as the Lord makes them act.

They alone are approved and accepted, who focus their consciousness on the Lord.

He has made His devotees His Own.
The Creator has appeared in His Own Form. ||13||1||2||
मेरु महला ३ || (1133-1)
bhairo mehlā 3.
Bhairao, Third Mehl:

मेरी पतिआ लिखहु हरि गोविंद गोपाला ॥
meri pati-a likhahu har goviṇḍ gopālā.
Upon my writing tablet, I write the Name of the Lord, the Lord of the Universe, the Lord of the World.

धूजै भाइ फायें जम जाला ॥
dūjāi bhā-e fāthe jam jālā.
In the love of duality, the mortals are caught in the noose of the Messenger of Death.

सतिगुर करे मेरी प्रतिपाला ॥
satgur kare merī partipālā.
The True Guru nurtures and sustains me.

हरि सुखदाता मेरै नाला ॥ ॥
har sukha-daṭa merai nālā. ||1||
The Lord, the Giver of peace, is always with me. ||1||

गुर उपदेस प्रहलादु हरि उच्छरे ॥
gur updes par-hilād har uchrai.
Following his Guru’s instructions, Prahlad chanted the Lord’s Name;

माता उपदेसै पर्िहलाद िपआरे ॥
māṭā updesai par-hilād pi-āre.
Prahlaad's mother gave her beloved son some advice:

पुत्र राम नामु छोडहु जीउ लेहु उबारे ॥ ॥
pūtar rām nām cẖẖodhu jī▫u leho ubāre. ||2||
"My son, you must abandon the Lord’s Name, and save your life!"

प्रहलादु कहै सुनहु मेरी माई ॥
prahlādu khaï suhu merī māei.
Prahlad said: "Listen, O my mother;

राम नामु न छोडा गुिर दीआ बुझाइ ॥ ॥
ram nām na cẖẖodā gur dī▫a bujhā▫e. ||2||
I shall never give up the Lord's Name. My Guru has taught me this."||2||

संडा मरका सिभ जाइ पुकारे ॥
sandā markā sabẖ jā-e pukāre.
Sandaa and Markaa, his teachers, went to his father the king, and complained:

प्रहलादु आिि हिग्रिइआ सिभ चाटड़े बिगाड़े ॥
prahlādu āph vigri▫a sabẖ cẖẖātṛhe vigārhe.
"Prahlad himself has gone astray, and he leads all the other pupils astray."
In the court of the wicked king, a plan was hatched.

God is the Savior of Prahlad.

With sword in hand, and with great egotistical pride, Prahlad's father ran up to him.

"Where is your Lord, who will save you?"

In an instant, the Lord appeared in a dreadful form, and shattered the pillar.

Harnaakhash was torn apart by His claws, and Prahlad was saved.

The Dear Lord completes the tasks of the Saints.

He saved twenty-one generations of Prahlad's descendents.

Through the Word of the Guru's Shabad, the poison of egotism is neutralized.
merī maṭ ba-urī mai rām bisāri-o kin bhīḍh rahan raha-o re

आसा कबीर जीउ (482-6)
āsā kabir ji-o
Aasaa Kabeer Jee-o

मातृ की दुःखी सुसुर की पितारी जेठ के नामि डरउ रे ||
sās kī dukhī sasur kī pī-ārī jeth ke nāmi dār-o re.
I am bothered by my mother-in-law, Maya, and loved by my father-in-law, the Lord. I fear even the name of my husband's elder brother, Death.

सखी सहेली ननद गहेली देवर के विरिह जरउ रे ||1||
sakhī sahelī nanaḏ gahelī dēvar kai birēh jari-o re. ||1||
O my mates and companions, my husband's sister, misunderstanding has seized me, and I am burning with the pain of separation from my husband's younger brother, divine knowledge. ||1||

मेरी मति वारी मे रामु विसारि़ो किन बिग्रि रहनि रहउ रे ||
merī maṭ ba-urī mai rām bisāri-o kin bhīḍh rahan raha-o re.
My mind has gone insane, since I forgot the Lord. How can I lead a virtuous lifestyle?

सेजै रमतु नैन नही पेखउ इहु दुखु का सउ कहउ रे ||1||
sejai ramaṯ nain nahī pekẖa-o ih dukẖ kā sa-o kaha-o re. ||1|| rahā-o.
He rests in the bed of my mind, but I cannot see Him with my eyes. Unto whom should I tell my sufferings? ||1||Pause||

बापु सावका करै लराई माइआ सद मतवारी ||
bāp sāvka karai lārā-i mā-i śad maṭvārī.
My step-father, egotism, fights with me, and my mother, desire, is always intoxicated.

बडे भाई कै जब संिग होती तब हउ नाह िपआरी ||2||
bade bẖā▫ī kai jab sang hoṯī tab ha-o nāh pi-ārī. ||2||
When I stayed with my elder brother, meditation, then I was loved by my husband Lord. ||2||

कहत कबीर पंच को झगरा झगरत जनमु गवाइआ ॥
khaṭ kabīr pā▫ī ko jẖa▫ī jẖa▫īṯ janam gav▫ā▫ī▫ā▫.
Says Kabeer, the five passions argue with me, and in these arguments, my life is wasting away.

झूठी माइआ समु जसु बािधि़ मै राम रमत सुहु पाइआ ॥३॥३॥२५॥
jẖūṯī mā-i-ā sabẖ jag bāḏẖī▫ā mai rām ramaṯ suẖ pā▫ī▫ā▫. ||3||3||25||
The false Maya has bound the whole world, but I have obtained peace, chanting the Name of the Lord. ||3||3||25||
meri meri karṭe janam ga-i-o

आसा कबीर जीउ (479-10)
äśā kabir ji-o.
Aasaa Kabeer Jee-o:

बारह बरस बालपन बीते बीस बरस कछु तपु न कीओ
bārah baras bālpan bīte bis baras kacchū tāp nu kī-o.
Twelve years pass in childhood, and for another twenty years, he does not practice self-discipline and austerity.

तीस बरस कछु देव न पूजा िफिर पछुताना िबरिध भइओ ||1||
ṯīs baras kacchū dēv na pūjā fir pachhūtānā bīrdh bhāi-o. ||1||
For another thirty years, he does not worship God in any way, and then, when he is old, he repents and regrets. ||1||

मेरी मेरी करते जनम गइओ
meri meri karṭe janam ga-i-o.
His life wastes away as he cries out, "Mine, mine!"

सारूँ सोिख भुजं बलइओ ||1|| rahā-o.
The pool of his power has dried up. ||1||Pause||

सूके सरविर पाल बंधावै लूणै खेित हथ वािर करै ॥२॥
sūke sarvar pāl bandhāvai lūṇāi khetic hath vir karai.
He makes a dam around the dried-up pool, and with his hands, he makes a fence around the harvested field.

आइओ चोरु तुरंतह ले गइओ मेरी राखत मुगधु िफिरै ॥२॥
ā-i-o chorū tūrānṭah le ga-i-o merī rākhāt mugaḏẖ firai. ||2||
When the thief of Death comes, he quickly carries away what the fool had tried to preserve as his own. ||2||

चरन सीसु कर क्मपन लागे नैनी नीरु असार बहै ॥
charan sīs kar kampān lāge nainī nīr asār bahai.
His feet and head and hands begin to tremble, and the tears flow copiously from his eyes.

जिहवा बचनु सुधु नही िनकसै तब रे धरम की आस करै ॥३॥
jihvā bachan suḏhu nahi niksai tāb re dharma kī ās karai. ||3||
His tongue has not spoken the correct words, but now, he hopes to practice religion! ||3||

हरि जीउ क्रिया कै लिब लावै लाहा हरि हरि नामु लीओ ॥
har jī-o kirā karai liv lāvā lāhā har har nām li-o.
If the Dear Lord shows His Mercy, one enshrines love for Him, and obtains the Profit of the Lord's Name.

गुर परसादी हरि धनु पाइओ अंशे चलिदआ नाली चलिओ ॥४॥
gur parsādī har dhan pāi-o ānte chalidā-nālī chali-o. ||4||
By Guru's Grace, he receives the wealth of the Lord's Name, which alone shall go with him, when he departs in the end. ||4||
कहत कबीर सुनहु रे संतहु अनु धनु कछूऐ लै न गइओ॥
कहत कबीर सुनहु रे संतहु अनु धनु कछूऐ लै न गइओ॥
Says Kabeer, listen, O Saints - he shall not take any other wealth with him.

आई तलब गोपाल राइ की माइआ मंदर छोड़ि चलिओ ॥५॥२॥१५॥
आई तलब गोपाल राइ की माइआ मंदर छोड़ि चलिओ ॥५॥२॥१५॥
When the summons comes from the King, the Lord of the Universe, the mortal departs, leaving behind his wealth and mansions. ||5||2||15||
mere satgur hi pāt rākh

मारू महला ५ ॥ (1003-9)
mārū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

कोट लाख सरब को राजा जिसु हिरदै नामु तुमारा ॥
kot lākh sarab ko rājā jīs hirḍāi nāṁ tumārā.
One who has Your Name in his heart is the king of all the hundreds of thousands and millions of beings.

जा कै नामु न दीआ मेरे सतिमुरि से मह जनमहि गावारा ॥१॥
jā ka-o nāṁ na dī▫ā merai satīmurī se mar jannmēh gāvārā. ||1||
Those, whom my True Guru has not blessed with Your Name, are poor idiots, who die and are reborn. ||1||

मेरे सतिमुर ही पति राखु ॥
mere satīmur hi pāt rākh.
My True Guru protects and preserves my honor.

चीत आविह तब ही पति पूरी विमरत रलीए बाकु ॥१॥ रहाउ ॥
chīṯ āvahi ṭab hī pāt pūrī bīraṯ ralī▫ā bākū. ||1|| rah▫ā▫o.
When You come to mind, Lord, then I obtain perfect honor. Forgetting You, I roll in the dust. ||1||Pause||

रूप रंग खुसीआ मन भोगण ते ते चिह्दर विखारा ॥
rūp rang kẖusī▫ā man bhōgaṇ tē tē chẖidar vikārā.
The mind's pleasures of love and beauty bring just as many blames and sins.

हर का नामु निधानु कलिआणा मूँय महजू इहु सारा ॥२॥
har kā nāṁ niḏẖānū kalī▫āṇā mū▫āy mahjū ih▫ā sārā. ||2||
The Name of the Lord is the treasure of Emancipation; it is absolute peace and poise. ||2||

माइआ रंग विरंग खिनै मति जिउ बादर की छाईआ ॥
mā▫ā▫ā rang vīr▫ā▫ā kẖin▫ā▫ā matī jī▫ū▫▫ā bāḏar kī cẖẖ▫ā▫▫▫ā▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫IFA

से लाव भए गूँड़े रंगि राते जिन सुर सिलि हर हर गाइआ ॥३॥
se lāv bẖ▫ā▫e guẖ▫ā▫e ṭang rā▫t▫e jī▫n sūr sīli h▫r h▫r gā▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫ichage
mere saṭigurā mai har har nām drīh-ā-e

मारू महला ४ घरु ३ (996-2)
mārū mehla 4 ghar 3
Maaroo, Fourth Mehl, Third House:
हर हर नामु निधानु लै गुरमति हर पति पाद॥
har har nāmū nidhānu lai gurmati har pati pād. ||
Take the treasure of the Name of the Lord, Har, Har. Follow the Guru’s Teachings, and the Lord shall bless you with honor.
हलत पति नामु फलद दरि पति अंटे लेन छडाइ॥
halat pāṭi nāmū phalād darī pāṭi ānte lān cẖadāi. ||
Here and hereafter, the Lord goes with you; in the end, He shall deliver you.
जिथे अवघट गलीआ भीडीआ तिथे हर मुकति कराइ॥
jithē avghat galīā bhīḍīā tithē har mukāṭi karāi. ||1||
Where the path is difficult and the street is narrow, there the Lord shall liberate you. ||1||
मेरे सतिगुरा मे हर हर नामु ढ़जाइ॥
mere satigurā mai har har nām drīh-ā-e.
O my True Guru, implant within me the Name of the Lord, Har, Har.
मेरा मात पिता सुत बंधपो मे हर वितु अवरु न माँड॥
mēra māth pītā suṭ bāṅḍāpo me har viṭu avaru na māṅḍ. ||2||
merā māṭ pīṭā sūṭ bāṅḍāpo mai har bin avar na māṅe. ||1||rahāo.
The Lord is my mother, father, child and relative; I have none other than the Lord, O my mother. ||1||Pause||
मे हर हबिही हर नामु हाइ कोई आणि मिलावे मान॥
mē hari habīhī hari nāmū hāi koī añi mīlāvē mān. ||
mai har birīhari har nām hai koī añī milāvai māṅe.
I feel the pains of love and yearning for the Lord, and the Name of the Lord. If only someone would come and unite me with Him, O my mother.
तिस अगाई मे जोड़के मेरा प्रीतसु देव मिलाइ॥
tīs āgāi me jōṛ-kē merā prītasu dev milāi. ||
tis āgai mai jodṛ-ṛhi merā parīṭam de-e milāi.
I bow in humble devotion to one who inspires me to meet with my Beloved.
सतिगुरु पुरुष देववाल प्रभु हरि में डिल न पाइ॥
satigurū puruṣ devvāl prabhū hari meṁ déil na pāi. ||2||
The almighty and merciful True Guru unites me with the Lord God instantaneously. ||2||
जिन हरि हरि नामु न चेतिओ से भागहीण मरिया जाइ॥
jīn hari hari nāmū n cheṭiō se bhāghīṇ marīyā jāi. ||
jin hari hari nām na cheṭi-o se bhāghīṁ mar jā-i. ||
Those who do not remember the Name of the Lord, Har, Har, are most unfortunate, and are slaughtered.
ओई फिर फिर जोनी भवाईइहह मरि ज्मंघि आवै जाइ॥
o-e fir fir jōṁī bhāvāï-iḥ mar j̄māṅgī āvai jāi. ||
o-e fir fir jon bhavā-iḥ ah mar jamē āvai jā-i.
They wander in reincarnation, again and again; they die, and are re-born, and continue coming and going.
ओइ जम दरि बधे मारीज़ि हरि दरगह मिले मजाड ॥३॥
o-e jam ḏar baḥhe mār-i ah har ḏargēh mila sajā-e. ||3||

Bound and gagged at Death's Door, they are cruelly beaten, and punished in the Court of the Lord. ||3||

तू प्रभु हम सरणागती मो कउ मेली तैहु हरि राइ ॥
tū parabh ham sarnā闸i mo ka-o melaihu har rā-e.

O God, I seek Your Sanctuary; O my Sovereign Lord King, please unite me with Yourself.

हरि धारि क्रिपा जगजीवना गुर सतिगुर की सरणाई ॥
har ḏẖā rirā kirpā jagjīvanā gur saṯagur ki sarṇā-e.

O Lord, Life of the World, please shower me with Your Mercy; grant me the Sanctuary of the Guru, the True Guru.

हरि जीउ आप ददआलु होइ जन नानक हरि मेलाइ ॥४॥१॥३॥
har ji-o āp ālāl ho-e jan nānak har melā-e. ||4||1||3||

The Dear Lord, becoming merciful, has blended servant Nanak with Himself. ||4||1||3||
mere saṭīgurā mai ṭujh bin avar na ko-e

मेरे सितगुरा मै तुझ बिनु अवरु न आइ

O my True Guru, without You I have no other at all.

The True Guru is the Giver of the Name of the Lord. God Himself causes us to meet Him.

The True Guru understands the Lord God. There is no other as Great as the Guru.

No one has found Him by stubborn-mindedness. All have grown weary of the effort.

Thousands of clever mental tricks have been tried, but still, the raw and undisciplined mind does not absorb the Color of the Lord's Love.
सभना तेरी आम प्रभु सभ जी तेरे तूं रासि ॥
sabhnā teri ām parabh sabh ji-a tere tuṁ rās.
O God, You are the Hope of all. All beings are Yours; You are the Wealth of all.

प्रभ तुधहु खाली को नही दिर गुरमुखा नो सावासि ॥
parabh tuḏẖhu kẖāli ko nahī dar gurmukẖā no sābās.
O God, none return from You empty-handed; at Your Door, the Gurmukhs are praised and acclaimed.

बिखु भउजल हुवदे कहि लै जन नानक की अरदासि ॥ 4। 1। 65॥
bikẖ bẖa-ojal ḏubẖe kadẖ lai jan nānak kī ardās. ||4||1||65||
In the terrifying world-ocean of poison, people are drowning-please lift them up and save them!
This is servant Nanak's humble prayer. ||4||1||65||
mere sāhā mai har ḍarsan sukẖ ho-e

धनासरी महला ॥ (670-4)
धनासरी mehlā 4.
Dhanaasaree, Fourth Mehl:

mere sāhā mai har ḍarsan sukẖ ho-e.
O my King, beholding the Blessed Vision of the Lord's Darshan, I am at peace.

हमरी बेदिन तू जानता साहा अवरु किआ जानै कोई ॥ रहाउ ॥
hamrī beḏīn tū ānā koī ānā ko-e. rahā-o.
You alone know my inner pain, O King; what can anyone else know? ||Pause||

साचा साहबु सचु तू मेरे साहा तेरा कीआ सचु सभु होइ ॥
sāča sāhibu sachu tū mere sāhā terā kī-ā sach sabhu ho-e.
O True Lord and Master, You are truly my King; whatever You do, all that is True.

झूठा िकस कउ आखीऐ साहा दूजा नाही कोई ॥१॥
jẖūtẖa kis ka-o ākẖī-ai sāhā ḍūjā ko-e. ||1||
Who should I call a liar? There is no other than You, O King. ||1||

सभना िविच तू वरतदा साहा सिभ तुझिह िधआविह िदनु राित ॥
sabẖā vich tū varaḏā sāhā sabẖ tuḏẖā dẖī-ẖavẖi dẖin rāṯ.
You are pervading and permeating in all; O King, everyone meditates on You, day and night.

सिभ जीअ तेरे तू सभस दा मेरे साहा तू सभना कीह समाह ॥३॥
sabẖ jī▫a tere tū sabẖas da mere sāhā tū sabẖā kārẖi ik dẖat. ||2||
All beings are Yours-You belong to all, O my King; none at all are beyond You.

सिभ तुज ही थावहु मंगदे मेरे साहा तू सभना करिह इक दाित ॥२॥
sabẖ tuḏẖ hī thāvẖu mangḏe mere sāhā tū sabẖā kārẖi ik dẖat. ||2||
Everyone begs of You, O my King; You alone give gifts to all. ||2||

सम्भी को तुज ही िविच है मेरे साहा तुज ते बाहिर कोई नाहि ॥
sabẖ ko tuḏẖ hī vich hai mere sāhā tuḏẖ te bāẖar ko-i nāẖi.
All are under Your Power, O my King; none at all are beyond You.

िजउ भावै ितउ रखु तू मेरे िपआरे सचु नानक के पाितसाह ॥४॥७॥१३॥
ijo bẖāvai i▫o rakh tū mere pi▫arē sabẖ tuḏẖē dẖi▫avẖi mere sāh. ||4||7||13||
As it pleases You, protect and preserve me, O my Beloved; You are the True King of Nanak. ||4||7||13||
mere sāhib ṭūN mai māṇ nimāṇī

Sūhī Mahāla ५ (749-12)
sūhī mēhlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

तुधु चिति आए महा अनंदा जिसु विसरहि सो मरि जाए ||
tudẖ chītā-e mahā anāṇḍā jīs visrahī so mar jā-e.
When You come to mind, I am totally in bliss. One who forgets You might just as well be dead.

ददआलु होवहि जिसु ऊपर करते सो तुधु सतव थिआए || \(1\) ||
dā-i-āl hovē jīs īpar karte so tudẖ saḏā dhī-ā-e. ||1||
That being, whom You bless with Your Mercy, O Creator Lord, constantly meditates on You.

||1||

मेरे मातिन्न तू मै माणु निमाणी ||
mere sāhib ṭūN mai māṇ nimāṇī.
O my Lord and Master, You are the honor of the dishonored such as me.

अरदास करी प्रभ अपने आगे सुणि सुणि जीवा तेरी बाणी || \(2\) || रहाउ ||
arḏās kārī parabẖ āgai suṇ suṇ jīvā teṛī baṇī. ||1|| rahā-o.
I offer my prayer to You, God; listening, listening to the Word of Your Bani, I live. ||1||Pause||

चरण धूर्ह तेरे जन की होवा तेरे दरसन कउ बलि जाई ||
charān ḍẖūṛẖ tere jan kī hovā tere ḍharsan kau balī āi.
May I become the dust of the feet of Your humble servants. I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan.

अम्रित बचन रिद उरी धारी तउ किरपा ते संग पाई || \(2\) ||
amṛīt bachan rīḏ urī ḍhārī tā-o kirpā te sang pāi. ||2||
I enshrine Your Ambrosial Word within my heart. By Your Grace, I have found the Company of the Holy. ||2||

अंतर की गति तुधु पाह तुधु जेवडु अब्र न कोई ||
antār kī gaṯ tudẖ pāḥ tāḏẖ jevaḏ avar na ko-i.
I place the state of my inner being before You; there is no other as great as You.

जिस नो नाह लैहि सो लागी भगत तुहारा मोइ || \(3\) ||
jīs no naḥ-laiḥi so lāgi bhaḏat tuẖārā so-i. ||3||
He alone is attached, whom You attach; he alone is Your devotee. ||3||

दुइ कर जोहि मागउ डुकु दाना मातिन्न तुढ़ पावा ||
dū-e kar jorẖ māgo-o ik ḍẖānā sāhib tutẖai pāvā.
With my palms pressed together, I beg for this one gift; O my Lord and Master, if it pleases You, I shall obtain it.

मसिम सामिस नानकु आराघे आठ पहर गुण गावा || \(4\) || \(9\) || \(56\) ||
sās sās nānak āṛāḏẖē āṯẖ pahar gun gāvā. ||4||9||56||
With each and every breath, Nanak adores You; twenty-four hours a day, I sing Your Glorious Praises. ||4||9||56||
mere sāhibā ha-o āpe bẖaram bẖulāṇī

बसंत महला १ हिंदोल || (1171-5)
basanṭ mēlhā 1 hindol.
Basant, First Mehl, Hindol:

साहुरड़ी वथु सभु किचु साझी पेवकड़े धन बखे ||
sāhurāṛī vathu sabhū kīchū saẖī peẖkarhai ḏẖan vakẖe.
In the House of the Husband Lord - in the world hereafter, everything is jointly owned; but in
this world - in the house of the soul-bride's parents, the soul-bride owns them separately.

आपि कृत्रि दोसु न देई जाणा नाही रखे || 1 ||
āpī kūṭṛī dosu n deī jāṇā nāhī rakhe. ||1||
She herself is ill-mannered; how can she blame anyone else? She does not know how to take
care of these things. ||1||

मेरे साहिबा हउ आपे भरम भुलाणी ||
mere sāhibā ha-o āpe bẖaram bẖulāṇī.
O my Lord and Master, I am deluded by doubt.

अखर लिखें सेई गावा अवर न जाणा बाणी || 1 || रहाउ ||
akẖar likẖe seī gāva avar n jāṇā baṇī. ||1|| rahā▫ o.
I sing the Word which You have written; I do not know any other Word. ||1||Pause||

कढ़ी कसीदा पहिरहि चोली तां तुम्ह जाणहु नारी ||
kadẖi kasīḏā pẖirẖi cholī tā▫ tūmẖ jāṇẖu nārī.
She alone is known as the Lord's bride, who embroiders her gown in the Name.

जे घरु राखिह बुरा न चाखिह होविह कं ति पिआरी || 2 ||
je ḡẖar rakhẖi burẖa n chakẖiẖ hovẖ kā▫ tī▫ārī. ||2||
She who preserves and protects the home of her own heart and does not taste of evil, shall be
the Beloved of her Husband Lord. ||2||

जे तूं पहित्रा पंढ़ित्रा बीना दुई अखर दुई जाणा ||
je tū▫ parẖi▫ā pẖiḏẖẖā bīnẖa ḡẖu▫ ḡẖu▫ jāṇẖa▫ jāṇẖa▫.
If you are a learned and wise religious scholar, then make a boat of the letters of the Lord's
Name.

प्रणवटि नानकु एक लंघाए जे कषि सषि समावां || 3 || 2 || 10 ||
pranavat nannak ek langẖā▫ e je kar sach samāvā▫ n. ||3||2||10||
Prays Nanak, the One Lord shall carry you across, if you merge in the True Lord. ||3||2||10||
mere sāhibā ka-ūn jānai guṇ eterminate

गउड़ी चेती महला १ || (156-9)
gaurī cheṭi mēhāḷa 1.
Gauree Chaytee, First Mehl:

कत की माई बापु कत के रा िकदू थावहु हम आए ॥
kaṭ ki mā▫ī bāpū kaṭ kerā kīdū thāvhu ham ā-e.
Who is our mother, and who is our father? Where did we come from?

अगिन िब्मब जल भीतिर िनपजे काहे क्मिम उपाए ॥१॥
agan bimb jal bẖīṯīr nipje kāhe kamm ūpā▫e. ||1||
We are formed from the fire of the womb within, and the bubble of water of the sperm. For what purpose are we created? ||1||

मेरे माहित्या कउणु जाणै गुण तेरे ॥
merē māhīṭī kauṇu jāṇai guṇ terē.
O my Master, who can know Your Glorious Virtues?

कहे न जानी अउगण मेरे ॥१॥ रहाउ ॥
kahe na jānī a▫ugaṇ merē. ||1|| rahā▫o.
My own demerits cannot be counted. ||1||Pause||

के ते रुख िबरख हम चीने के ते पसू उपाए ॥
keṯe rukẖ bẖirakẖ ham chīne keṯe pasū upā▫e.
I took the form of so many plants and trees, and so many animals.

के ते नाग कुली मिह आए के ते पंख उडाए ॥२॥
keṯe nāg kūli mēh ā-e keṯe pẖakhẖ udā▫e. ||2||
Many times I entered the families of snakes and flying birds. ||2||

हट पटण िबज मंदर भंनै किर चोरी घिर आवै ॥३॥
hat pataṇ bẖij manḏar bẖānai kīr chẖīrī gẖīr ā▫vai.
I broke into the shops of the city and well-guarded palaces; stealing from them, I snuck home again.

अगहु देखै िपछहु देखै तुझ ते कहा छपावै ॥३॥
agahu dẖekẖ ai pẖẖẖai pẖẖẖai dẖekẖai tujẖ te kahẖ chẖapā▫vai. ||3||
I looked in front of me, and I looked behind me, but where could I hide from You? ||3||

तट तीरथ हम नव खंड देखे हट पटण बाजारा ॥
ṯat tṯirath ham nav kẖand dẖekẖe hat pataṇ bẖā▫rā.
I saw the banks of sacred rivers, the nine continents, the shops and bazaars of the cities.

लै कै  तकड़ी तोलिण लागा घट ही मिह वणजारा ॥४॥
lai kai tẖakhri tẖolān lā▫gẖa gẖat hī mēh vẖanẖā▫rā. ||4||
Taking the scale, the merchant begins to weigh his actions within his own heart. ||4||

जेता समुंदु सागर नीरी भरिआ तेते अउगण हमारे ॥
je▫tā samuṇḏ sāgẖar nīrī bẖarī▫ā tẖe▫te a▫uɡaṇ hamā▫rē.
As the seas and the oceans are overflowing with water, so vast are my own sins.
दइआ करहु किछु मिहर उपावहु डुबदे पथर तारे ॥५॥
Please, shower me with Your Mercy, and take pity upon me. I am a sinking stone - please carry me across! ॥5॥

जीअड़ा अगिन बराबिर तपै भीतिर वगै काती॥
My soul is burning like fire, and the knife is cutting deep.

पर्णवित नानक हुकम पछाणै सुख होवै िदनु राती ॥६॥५॥१७॥
Prays Nanak, recognizing the Lord's Command, I am at peace, day and night. ॥6॥5॥17॥
mere sāhibā ⁴ tere choj vidāṇā

Sūrāṭh, First Mehl, Du-Tukas:

पुढ़ धरती पुढ़ पाणी आसणु चारिं कुंट चउबारा ॥
purh dharṭī purh pāṇī āsanaṇu cāriṁ kūṭ chaubāra. ||1||
In the realm of land, and in the realm of water, Your seat is the chamber of the four directions.

सगल भवण की मूर्तिं एका मुखि तेरी टकसाला ॥ २ ॥
sagal bhavṁ ki mūrṭiṁ ākā mukhi tēri takṣālā. ||2||
Yours is the one and only form of the entire universe; Your mouth is the mint to fashion all. ||2||

मेरे साहिबा तेरे चोज विडाणा ॥
mere sāhibā tēre choj vidāṇa.
O my Lord Master, Your play is so wonderful!

जिल थिल महीअिल भिरपुिर लीणा आपे सरब समाणा ॥ रहाउ ॥
jal thal mahīānil bhirpur liṇā āpe sarab samāṇa. rahā-o.
You are pervading and permeating the water, the land and the sky; You Yourself are contained in all. ||Pause||

जह जह देखा तह जोित तुमारी तेरा रूपु िकनेहा ॥
jah jah dekha tah joṭ tumāri tēra rūpu kinehā.
Wherever I look, there I see Your Light, but what is Your form?

इकतु रूिप िफरिह परछंना कोइ न िकस ही जेहा ॥३॥
ikaṭ rūp firēh parcẖāṇna ko▫e na kis hī jēhā. ||3||
You have one form, but it is unseen; there is none like any other. ||3||

अंडज जेरज उतभुज सेतज तेरे कीते जंता ॥
andaj jeraj utbẖuj setẖ tēre kīte jāntā.
The beings born of eggs, born of the womb, born of the earth and born of sweat, all are created by You.

एकु  पुरबु मै तेरा देिखआ तू सभना मािह िकछु दीजै ॥४॥४॥
ek purab mai tēra dekhā tū sabẖān māhi kīcẖū dījāi. ||4||4||
I have seen one glory of Yours, that You are pervading and permeating in all. ||4||4||

पर्णवित नानक सुिण मेरे साहिबा डुबदा पथरु लीजै ॥४॥४॥
parṇavit naṅak suṇa mere sāhibā dubḏā pathaṛ lījāi. ||4||4||
Prays Nanak, listen, O my Lord Master: I am sinking like a stone - please, save me! ||4||4||
mere sājan har har nām samāl

Siri Ram Maha ५ ॥ (52-9)
sirīṛaṁ mēhā 5.
Sīrēe Raag, Fifth Mehl:

गुर परमेसुर ज्ञानी के निन्दी लाइ पिअर ॥
gur pārmeṣur pūjī-ai man tān lā-e pi-ār.
Worship the Guru, the Transcendent Lord, with your mind and body attuned to love.

सतिगुर बचन कमावणे सचा एहु वीचार ॥
satgur bāchān kamāvēne sācā ēhu vīchār.
Act according to the Instructions of the True Guru; this is the true philosophy.

बिन साधू संगति जनित आइ भाद्रास यथा द्वार ॥
bin sāṭẖū sāṇat jatiā mā-ī-ā moh sabh cẖẖār. ||1||
Without being attuned to the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all attachment to Maya is just dust. ||1||

मेरे साजन हिर हिर नामु समाल ॥
mere sājan har har nām samāl.
O my friend, reflect upon the Name of the Lord, Har, Har

साधू संगति मनि कवै पूरन होवै चाल ॥ ॥
sāṭẖū sāṇat mān vaisai pūran hovai gẖẖāl. ||1|| rẖẖā-o.
. In the Saadh Sangat, He dwells within the mind, and one's works are brought to perfect fruition. ||1||Pause||

गुरु समरथु अपारु गुरु वडभागी दरसनु होइ ॥
gur samrath apār gur vādhẖāgī dẖẖān ho-e.
The Guru is All-powerful, the Guru is Infinite. By great good fortune, the Blessed Vision of His Darshan is obtained.

सतिगुर निरमला गुरज जेवडु अवरु न कोइ ॥
satgur nirmal gur jēvād avar na ko-e.
The Guru is Imperceptible, Immaculate and Pure. There is no other as great as the Guru.

गुरु करता गुरु करणहारु गुरमुख सची सोइ ॥
gur kārta gur karanẖār gurmukẖ soẖẖā so-e.
The Guru is the Creator, the Guru is the Doer. The Gurmukh obtains true glory.

गुर ने बाहर कितिह नही गुरु कीता लोहे सु होइ ॥ ॥
gur te bāẖār kīẖāh nahi gur kīẖā lᵮẖे so ho-e. ||2||
Nothing is beyond the Guru; whatever He wishes comes to pass. ||2||

गुरु तीरथु गुरु पारजातु गुरु मनसा पूरणहार ॥
gur tīrath gur pārjāt gur mansā pūrahẖār.
The Guru is the Sacred Shrine of Pilgrimage, the Guru is the Wish-fulfilling Elysian Tree.
गुरु दाता हरि नाम देइ उधरै संसारु ॥
The Guru is the Fulfiller of the desires of the mind. The Guru is the Giver of the Name of the Lord, by which all the world is saved.

गुरु समरथु गुरु िनरंकारु गुरु ऊचा अगम अपारु ॥
The Guru is All-powerful, the Guru is Formless; the Guru is Lofty, Inaccessible and Infinite.

गुर की महिमा अगम है क्रिए कबे कथनहारु ॥ ॥
The Praise of the Guru is so sublime—what can any speaker say? ||3||

जितेन्द्र फल मति बादीजिठि इजिज इतिरु इतिरु पारु ॥
All the rewards which the mind desires are with the True Guru.

पूरब सीखे पावणे सातकु नाम दे रासि ॥
One whose destiny is so pre-ordained, obtains the Wealth of the True Name.

सतिगुर सरणी आइआं बाहुिड़ नही िबनासु ॥
Entering the Sanctuary of the True Guru, you shall never die again.

हरि नानक कबे न बिसरउ एहु जीउ पिंडु तरा सासु ॥ ॥ ॥ ॥
Nanak: may I never forget You, Lord. This soul, body and breath are Yours. ||4||29||99||
mere har ji-o sabh ko terai vas

Soohee, Fourth Mehl:

Kītā karan sarab rajāi kītā jī o kāri sakāi. All that happens, and all that will happen, is by His Will. If we could do something by ourselves, we would.

Apāna kītā n hōi jī o jī o rakhāi. ||1|| By ourselves, we cannot do anything at all. As it pleases the Lord, He preserves us. ||1||

Mere hī jī o sabh k o terai vas. O my Dear Lord, everything is in Your power.

Aṣa jōr nāhī jī o kītā karham sākha jī o bhāvāi tīvai bakhā. ||1|| I have no power to do anything at all. As it pleases You, You forgive us. ||1|| Pause||

Sabh jī o pind dīā tūdh āpe tūdh āpe kārāi lā-iā. You Yourself bless us with soul, body and everything. You Yourself cause us to act.

Jēhā tū hukam kāri tehe ko kāraṁ kāmaṁ kēhā tūdh dūrā likhī pāiā. ||2|| As You issue Your Commands, so do we act, according to our pre-ordained destiny. ||2||

Pānch tāt kītā tūdh kāraṁ sājī kō-i cīhevā kāri o jī o kītā kō-i hōi. You created the entire Universe out of the five elements; if anyone can create a sixth, let him.

Iknā satgur mel tūā bujāvēh ik manmukh kāraṁ sē rovai. ||3|| You unite some with the True Guru, and cause them to understand, while others, the self-willed manmukhs, do their deeds and cry out in pain. ||3||

Hī jī o bādāiāi hū ādīhī n sākha hū mūrdu mūgdu nīchā. Har kē vādiā-i hā-o ākhī na sākā hā-o mūrakh mugaṁ nichān. I cannot describe the glorious greatness of the Lord; I am foolish, thoughtless, idiotic and lowly.

Jan nānak kā hī jī o bādāhī nāhī mērē sūāmi sārajātī pādā jāa. ||4|| Please, forgive servant Nanak, O my Lord and Master; I am ignorant, but I have entered Your Sanctuary. ||4||
mere govinḍā guṇ gāvā ṭaripaṭ man ho-e

Siri Raag, Fourth Mehl:

गुण गावा गुण बिघरा गुण बोली मेरी माँ- ॥
gun gāvā gun vithrā gun bolī merī mā-e.
I sing His Glories, I describe His Glories, I speak of His Glories, O my mother.

गुरमुख सजसु गुणकारीआ मिलि सजस हँरि गुण गाइ ॥
gurmukẖ sajan gunkāri▫ā mil sajan har gun gā▫e.
The Gurmukhs, my spiritual friends, bestow virtue. Meeting with my spiritual friends, I sing the Glorious Praises of the Lord.

मेरे गोविंदा गुण बिघरा तिपति मनि होइ ॥
mere govinḍā guṇ gāvā ṭaripaṭ man ho-e.
O my Lord of the Universe, singing Your Glorious Praises, my mind is satisfied.

मनु रंगहु वडभागीहो गुरु तुठा करे पसाउ ॥
man rangahu vadbẖā▫gī▫hō gurṯẖū karē pas▫ā▫o.
Let your minds be imbued with His Love, O blessed and fortunate ones. By His Pleasure, the Guru bestows His Gifts.

गुरु नामु तृद्राए रंग सिंड हूँ सतिमूल के बलि जाउ ॥
gur nām drir▫ẖ▫ā▫e rang si▫o ha▫o satgur kai bal j▫ā▫o.
The Guru has lovingly implanted the Naam, the Name of the Lord, within me; I am a sacrifice to the True Guru.

बिनु सतिदुर हृरि नामु न लभई लख कोटी करम कमाउ ॥
bin satgur har nām na laẖ▫i laẖ kotī karam kam▫ā▫o. ||2||
Without the True Guru, the Name of the Lord is not found, even though people may perform hundreds of thousands, even millions of rituals. ||2||

बिनु भाणा सतिपुरु ना मिले घरि बैठिं निकति नित पायि ॥
bin bhā▫gā satgur nā milai gẖar baiṯ▫i▫ā nikat ni▫t pa▫▫ā▫s.
Without destiny, the True Guru is not found, even though He sits within the home of our own inner being, always near and close at hand.

अंतरि अविभाज तयः प्रभुः न है विनि पङ्खः दूरि प्रेमआसि ॥
antar agi▫ā▫n dukẖ bharam hai vich parẖ▫ḏāḏ gẖur pa▫i▫ā▫s.
There is ignorance within, and the pain of doubt, like a separating screen.
बिन सतिगुर भेते कंचन ना थीए मनमुख लोहु बुड़ा बेड़ी पासि ॥३॥
Without meeting with the True Guru, no one is transformed into gold. The self-willed manmukh sinks like iron, while the boat is very close. ||3||

सतिगुरु बोहिथु हरि नाव है कितु विधि चढ़िआ जाइ ॥
The Boat of the True Guru is the Name of the Lord. How can we climb on board?

सतिगुर कै भाणै जो चलै विच बोहिथ बैठा आइ ॥
One who walks in harmony with the True Guru's Will comes to sit in this Boat.

धंनु धंनु वडभागी नानका जिना सतिगुर लए मिलाइ ॥४॥३॥६७॥
Blessed, blessed are those very fortunate ones, O Nanak, who are united with the Lord through the True Guru. ||4||3||67||
**Sorath Mehl:**

हर सिंह प्रीति अंतर मनु बेदिया हरि विनु रथणु न जाई।
har si-o parit antar man bedhi-ā har bahan na jā-i.
The inner depths of my mind are pierced by love for the Lord; I cannot live without the Lord.

जिउ मछुली विनु तीरे विनाय नामे विनु मरी जाई।
jī-o macẖhuḷī bin nirai binsai tī-o nāmai bin mar jā-i. ||1||
Just as the fish dies without water, I die without the Lord's Name. ||1||

मेरे प्रभ किर्पा जल देवहु हरि जाई।
mere parab kirpā jal devhu har nā-i.
O my God, please bless me with the water of Your Name.

हउ अंतरि नामु मंगा विनु राती नामे हर भाई ॥
ha-o antar nām mangā dīn rāṭī nāme hari bẖā▫ī. rahā-o.
I beg for Your Name, deep within myself, day and night; through the Name, I find peace. ||Pause||

जिउ चात्रिक जल विनु विनाय विनु जल पिँआ न जाई।
jī-o chāṭrik jal bin vināyā binu jal pi▫ās na jā-i.
The song-bird cries out for lack of water - without water, its thirst cannot be quenched.

गुरमुख जल पावै सुख सहजे हरआ भाई सुभाई।
gurmukẖ jal pā▫āvai sukẖ sẖẖehje hari bẖā▫ī subẖā▫ī. ||2||
The Gurmukh obtains the water of celestial bliss, and is rejuvenated, blossoming forth through the blessed Love of the Lord. ||2||

मनमुख भूखे दह निवालहि विनु नावै दुखु पाई।
mannukẖ bhūkẖe dẖ dẖis ni▫āvai dukẖ pā▫āi.
The self-willed manmukhs are hungry, wandering around in the ten directions; without the Name, they suffer in pain.

जनि मरै फिर जोनी आवै दरसहि मिलै मजाई।
janam marai fir jī▫ī avai ḍaragẖi milai sajā-i. ||3||
They are born, only to die, and enter into reincarnation again; in the Court of the Lord, they are punished. ||3||

किर्पा करिह ता हरि गुण गावह हरि रसु अंतरि पाई।
kirpā karai tā har guṇ gavah har ras antar pā-i.
But if the Lord shows His Mercy, then one comes to sing His Glorious Praises; deep within the nucleus of his own self, he finds the sublime essence of the Lord's elixir.

नानक दीन दइआल भए है त्रिसना सबदि वुझाई।
nānak ḍī▫ā▫ā-i al bẖā▫-e hai ṭarishẖ sa▫ā▫ bẖu:bgẖā▫ī. ||4||8||
The Lord has become Merciful to meek Nanak, and through the Word of the Shabad, his desires are quenched. ||4||8||
mere parītamā ha-o jivā nām dhi-i-a-e

सीरीराग महला ॥ (40-4)
sirirag mehlā 4.
Siree Raag, Fourth Mehl:

नामू मिले मनू त्रिपतीए बिनू नामू हिरू जीवासु ॥
nām milai mana tirapat-i-ai bin nāma hi-rō jīvās.
Receiving the Naam, the mind is satisfied; without the Naam, life is cursed.

कोई गुरमुखि सजणू जे मिलै मै दसे परगासु ॥
ko-i gurmukh sajan je milai mai dase pargās.
If I meet the Gurmukh, my Spiritual Friend, he will show me God, the Treasure of Excellence.

हउ तिस वितहु चउ खंनीऐ मै नाम करे परगासु ॥
ха-o šiś vitahu cha-o khān-ī-ai mai nām kare pargās. ||1||
I am every bit a sacrifice to one who reveals to me the Naam. ||1||

मेरे प्रीतमा हउ जीवा नामू धिखाई ॥
mere prītama ha-o jīvā nām dhi-i-a-e.
O my Beloved, I live by meditating on Your Name.

वित नावे जीवणू त धीए मेरे सतिमुर नामू धिखाई ॥
vi-tū nāvā jīvān nā thī-ai mere satīmur nām dhi-i-a-e. ||1||
Without Your Name, my life does not even exist. My True Guru has implanted the Naam within me. ||1||Pause||

नामू अमोलकु रतनु है पूरे सतिमुर पाईस ॥
nām amolak rātan hai pūre satīmur pāis.
The Naam is a Priceless Jewel; it is with the Perfect True Guru.

सितिमुर सेवै लिगआ किढ रतनु देवै परगाईस ॥
satīmur sevai lagi-i-ā kadhi rātan devai pargāi-s.
When one is enjoined to serve the True Guru, He brings out this Jewel and bestows this enlightenment.

धनू वडभागी वड भागीआ जो आइ िमले गुर पाईस ॥
ḏẖan vadbẖāgī vād bẖāgī-ā jo ā-i-ē mile gur pāis. ||2||
Blessed, and most fortunate of the very fortunate, are those who come to meet the Guru. ||2||

जिना सतिमुरू पुरखु न भेिटो से भागहीण विस काल ॥
jinā satīmurū purakẖu n bẖeti-o se bẖāghin vās kāl.||3||
Those who have not met the Primal Being, the True Guru, are most unfortunate, and are subject to death.

ओइ फिरि फिरि जोनी भवाईअः बिनू बिसटा करू विकराल ॥
o-i fir fir jon bhavā-i-ah vīch vistā kar vikrāl.
They wander in reincarnation over and over again, as the most disgusting maggots in manure.

ओना पास दु-अस na bhēti-i-ai jīn anṭar kroẖ chandāl. ||3||
Do not meet with, or even approach those people, whose hearts are filled with horrible anger. ||3||
The True Guru, the Primal Being, is the Pool of Ambrosial Nectar. The very fortunate ones come to bathe in it.

The filth of many incarnations is washed away, and the Immaculate Naam is implanted within.

Servant Nanak has obtained the most exalted state, lovingly attuned to the True Guru.
mere bābā mai ba-urā sabḥ khaḷak sai-ānī mai ba-urā

बिलावल कबीर जी (855-12)
bilāval kabīr jī-o.
bilaaval Kabeeer Jee:

बिदिना परां बाद नहीं जानू।
bid-ā na para-o bād nahi jān-o.
I do not read books of knowledge, and I do not understand the debates.

हृद गुन कवत सुनत बउरानी।
har gun kavat sunat ba-urāno. ||1||
I have gone insane, chanting and hearing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

मेरे बाबा मै बउरा सब खलक सैनी मै बउरा।
mere bābā mai ba-urā sabḥ khaḷak sai-ānī mai ba-urā.
O my father, I have gone insane; the whole world is sane, and I am insane.

मैं बिगरी-बीगरे मति बउरा।
mai bigri-o bigrai maṭ a-urā. ||1|| rahā-o.
I am spoiled; let no one else be spoiled like me. ||1||Pause||

आप न बउरा राम की ओ बउरा।
āp na ba-urā rām kī-o ba-urā.
I have not made myself go insane - the Lord made me go insane.

सतिगुरु जार गइंग बहु मोर।
saṭgur jā rṇ ga-i-o bḥaram morā. ||2||
The True Guru has burnt away my doubt. ||2||

मैं बिगरे अपनी मति कोई।
mai bigre apnī maṭ kho-i.
I am spoiled; I have lost my intellect.

मेरे भरम पूलव मति कोई।
mere bẖaram bẖū-la-o maṭ ko-i. ||3||
Let no one go astray in doubt like me. ||3||

सो बउरा जो आपु न पछानै।
so ba-urā jo āp na pachẖānai.
He alone is insane, who does not understand himself.

आपु पछानै त एक जानै।
āp pachẖānai tā ekai jānai. ||4||
When he understands himself, then he knows the One Lord. ||4||

अबहि न माता सु कबूल न माता।
abeh na māṭā so kabahu na māṭā.
One who is not intoxicated with the Lord now, shall never be intoxicated.

कहि कबीर रामी रंगी राता।
kahi kabīr rāmai rang rāṭā. ||5||2||
Says Kabeer, I am imbued with the Lord's Love. ||5||2||
mere bẖā-i janā ko-i mo ka-o har parabh mel milā-e

सिरेराम महना ॥ (41-1)
sirāg mēhlā 4.
Sīrē Raag, Fourth Mehl:
हउ पंथु दसाई तिन बहड़ी कोई प्रभु दसे तिन जाउ ॥
ha-o panth ḍasā-i nit kharī ko-i parabh ḍase tīn ja-o.
I stand by the wayside and ask the Way. If only someone would show me the Way to God-I would go with him.

जिनी मेरा विचारा राविआ तिन पीछे लाग फिराउ ॥
jīni mērā pī-rā rāvī-ā tīn pīcẖhai lág firā-o.
I follow in the footsteps of those who enjoy the Love of my Beloved.

करि मिनति करि जोदड़ी में प्रभु मिलणा का चाउ ॥ ॥
kar mināṭ kar jo-dẖī mai parabh milnai kā chā-o. ||1||
I beg of them, I implore them; I have such a yearning to meet God! ||1||

मेरे भाई जना कोई कउ हिर पर्भु मेल िमलाई ॥
mere bẖā-i janā ko-i kau har parabẖ mel milā-i.
O my Siblings of Destiny, please unite me in Union with my Lord God.

हउ सतिगुर विद्ध वारिआ जिनि हिर प्रभु धीआ विखाद ॥ ॥ रहाउ ॥
ha-o sa-tẖūr vīr-i jīn har parabẖ ḍī-i ḍikẖā-e. ||1|| rahā-o.
I am a sacrifice to the True Guru, who has shown me the Lord God. ||1||Pause||

होई निमाणी डहि पवा पूरे सतिगुर पासी ॥
ho-e nimāṇi dhēh pavā pūre sa-tẖūr pās.
In deep humility, I fall at the Feet of the Perfect True Guru.

निमाणिआ गुरु माणु हई गुर सितगुरु करे साबास ॥
nimāṇ-i-a gur māṇ hai gur sa-tẖūr kare sābās.
The Guru is the Honor of the dishonored. The Guru, the True Guru, brings approval and applause.

हउ गुरु सालाहि न रजऊ में मेले हिर प्रभु पासी ॥ ॥
ha-o gur sālāhī na raj-i mai mele har parabẖ pās. ||2||
I am never tired of praising the Guru, who unites me with the Lord God. ||2||

सतिगुर नो सम्भ को लोचदा जेता जगतु सभु कोइ ॥
satẖūr no sabẖ ko loẖḏā jeṯā jagaṯ sabẖ ko-e.
Everyone, all over the world, longs for the True Guru.

वित्र भागा दरसनु ना थीऐ भागहीण बहड़ी रोइ ॥
bin bẖā-gā ḍarsan nā thī-ai bhāghīn bẖā-hīṇ bẖī ro-e.
Without the good fortune of destiny, the Blessed Vision of His Darshan is not obtained. The unfortunate ones just sit and cry.

जो हिर प्रभु भाणा सो धीआ भुरी तिखिआ न मेले कोइ ॥ ॥
jo har parabẖ bẖānā so thī-ā ġẖur likẖi-ā na metai ko-e. ||3||
All things happen according to the Will of the Lord God. No one can erase the pre-ordained Writ of Destiny. ||3||
आपे सतिगुर आपि हारि आपे मेल मिलाइ ॥
āpe satgur āp har āpe mel milā-e.
He Himself is the True Guru; He Himself is the Lord. He Himself unites in His Union.

आप दइआ किर मेलसी गुर सतिगुर पीछै पाइ ॥
āp ḍa-i-ā kar melsī gur satgur pichhai pā-e.
In His Kindness, He unites us with Himself, as we follow the Guru, the True Guru.

सभु जगजीवनु जगि आपि है नानक जलु जलिह समाइ ॥४॥४॥६॥
sabẖ jagjīvan jag āp hai nānak jal jalēh samā▫ e. ||4||4||68||
Over all the world, He is the Life of the World, O Nanak, like water mingled with water.
||4||4||68||
mere bā-hī janā mo ka-o govīn̄d govīn̄d govīn̄d man mohai

गूजरी महला ॥ (492-15)
gūjī mēhlā 4.
Goojaree, Fourth Mehl:

गोविंद गोविंद गुण गावा मिल साधसंगति सबदि मनु मोहे ॥
goovin̄d govīn̄d parītam man parītam mil saṣaṅgaṭ sabaḍ man mohai.
The Lord, the Lord of the Universe is the Beloved of the minds of those who join the Sat Sangat, the True Congregation. The Shabad of His Word fascinates their minds.

जप गोविंद उजाईए सम कउ दानी देह प्रम ओहे ॥ ॥
jap govīn̄d goovin̄d āṁāi sabh ka-o ḍān de-e parabẖ ohai. ||1||
Chant, and meditate on the Lord, the Lord of the Universe; God is the One who gives gifts to all. ||1||

मेरे भाई जना मो कउ गोविंद गोविंद गोविंद मनु मोहे ॥
mere bā-hī janā mo ka-o govīn̄d govīn̄d govīn̄d man mohai.
O my Siblings of Destiny, the Lord of the Universe, Govind, Govind, Govind, has enticed and fascinated my mind.

गोविंद गोविंद गुण गुण गावा मिल साधसंगति जनु सोहे ॥ ॥ रहाउ ॥
goovin̄d govīn̄d goovin̄d guṇ guṇāvā mil gur saṣaṅgaṭ jan sohai. ||1|| rahāo.
I sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, Govind, Govind, Govind; joining the Holy Society of the Guru, Your humble servant is beautified. ||1||Pause||

सुख सागर हरि भगति है गुरमति कउला हरि कउला लागै गोहे ॥
sukẖ sāgar harẖ bhagẖati hai gurmaṭẖ kaula harẖ kaula gai pag ohai.
Devotional worship to the Lord is an ocean of peace; through the Guru's Teachings, wealth, prosperity and the spiritual powers of the Siddhas fall at our feet.

जन कउ राम नामु आधारा हरि नामु जपत हरि नामे सोहे ॥ ॥
jan ka-o rām nām adẖāra harẖ nām japaẖ harẖ nāme sohai. ||2||
The Lord's Name is the Support of His humble servant; he chants the Lord's Name, and with the Lord's Name he is adorned. ||2||

दुरमति भागहीन मति फीके नामु सुनत आवै मिल गोहे ॥
ḍummaṭẖ bhagẖīn matẖ fīke nām̄ suṇāvai man rohai.
Evil-minded, unfortunate and shallow-minded are those who feel misplaced in their minds, when they hear the Naam, the Name of the Lord.

कऊआ काँग कउ अम्मन्त रसु पाईए तिपटे विसटा खाड मुखि गोहे ॥ ॥
ka-ū-a kāṅ ka-o amṛt ras pāi-e tiptai visṭā khā-ṛ muḳẖ gohai. ||3||
You may place ambrosial nectar before crows and ravens, but they will be satisfied only by eating manure and dung with their mouths. ||3||

अम्मन्त तरु सतिगुर सतिवादी जितु नाथे कऊआ हंसु होहे ॥
amṛt sar satgur sativādi jīẖ nāṭai ka-ū-a hans hohai.
The True Guru, the Speaker of Truth, is the pool of Ambrosial Nectar; bathing within it, the crow becomes a swan.
O Nanak, blessed, blessed and very fortunate are those who, through the Guru's Teachings, with the Naam, wash away the filth of their hearts. ||4||2||

नानक धनु धंनु वडे वडभागी जिन्ह गुरमति नामू रिदै मलू थोहें ||4||2||

O Nanak, blessed, blessed and very fortunate are those who, through the Guru's Teachings, with the Naam, wash away the filth of their hearts. ||4||2||
mere man āsā kar jagdhīs gusā-i

O my mind, place your hopes in the Lord of the World, the Master of the Universe.

If, in his conscious mind, he places his hopes in the Lord, then he shall obtain the fruits of all the many desires of his mind.

The Lord knows everything which happens to the soul. Not even an iota of one's effort goes to waste.

Place your hopes in the Lord, O my mind; the Lord and Master is pervading and permeating all.

O my mind, place your hopes in the Lord, your Beloved, who shall carry you across, and save your whole family as well.

That which you can see, Maya, and all attachment to family - don't place your hopes in them, or your life will be wasted and lost.

This hope placed in other friends comes from the love of duality. In an instant, it is gone; it is totally false.
मेरे मन आसा कर हरि स्रीतम साहे की जो तेरा घालिए सभू थाय पाई ॥ ३ ॥

O my mind, place your hopes in the Lord, your True Beloved, who shall approve and reward you for all your efforts.  ||3||

आसा मनसा सभ तेरी मेरे सुआमी जैसी तू आस करावहि तैसी को आस कराई ॥

Hope and desire are all Yours, O my Lord and Master. As You inspire hope, so are the hopes held.

किंचु किसी कै धि नाही मेरे सुआमी ऐसी मेरेसतिमूर वृथ वृथाई ॥

Nothing is in the hands of anyone, O my Lord and Master; such is the understanding the True Guru has given me to understand.

जन नानक की आस तू जाणहि हरि दरसनु देख हरि दरसनि त्रिपताई ॥ ४ ॥ १ ॥

You alone know the hope of servant Nanak, O Lord; gazing upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan, he is satisfied.  ||4||1||
mere man ekas si-o chि lाईे

सभे थोक परापते जे आवै इकु हाथ ||
sabhe thok parāpaṭe je āvai ik hath. All things are received if the One is obtained.

जनमु पदारथु मधुल है जे सचा सबदु कवि ||
janam paḍārath safal hai je sachā sabaḍ kath. The precious gift of this human life becomes fruitful when one chants the True Word of the Shabad.

गुरं ते महलु परापते जिसु लिखिआ होवै मधु ||
gur te mahal parāpaṭe jis likhi-ā hovai math. ||1||
One who has such destiny written on his forehead enters the Mansion of the Lord's Presence, through the Guru. ||1||

मेरे मन एकस सिउ चित्र लाई ||
mere man ekas si-o chि lाई. O my mind, focus your consciousness on the One.

एकस बितु सभ थंपु है सभ मिथिआ मोह माईड ||1|| रहाउ ||
ekas bin sabh dẖanḏ hai sabh mithi-ā moh mā▫āe. ||1|| rahā▫o.
Without the One, all entanglements are worthless; emotional attachment to Maya is totally false. ||1||Pause||

लंब खुसीआ पातिमाहीआ जे सतिगुरु नदिर करे ||
lakh khusī-ā pāṭisāhĩ-ā je satgur nādar kare-i.
Hundreds of thousands of princely pleasures are enjoyed, if the True Guru bestows His Glance of Grace.

निमंब एक हृि नामु देंगे मेरा मनु तनु सीतलु होई ||
nimakẖ ek har nām ḍ▫e-e merā manu tān sīṯal ho▫e.
If He bestows the Name of the Lord, for even a moment, my mind and body are cooled and soothed.

जिस कउ पूरवि लिखिआ तिनि सतिगुर चरन गहे ||2||
jis ka▫o pūrab likhī-ā ḍ▫in satgur charan gahe. ||2||
Those who have such pre-ordained destiny hold tight to the Feet of the True Guru. ||2||

सफल मूरतु मधला जडी जितु मचे नालि पिचार ||
safal mū▫rat safla ḍ▫arṭi jit sache nāl pi▫ār.
Fruitful is that moment, and fruitful is that time, when one is in love with the True Lord.

दुःखु संतापु न लाई जिसु हृि का नामु अधार ||
dū▫kh sa▫ntāp na la▫▫i jis har kā nām aḏẖār.
Suffering and sorrow do not touch those who have the Support of the Name of the Lord.
Grasping him by the arm, the Guru lifts them up and out, and carries them across to the other side. ||3||

Embellished and immaculate is that place where the Saints gather together.

He alone finds shelter, who has met the Perfect Guru.

Nanak builds his house upon that site where there is no death, no birth, and no old age. ||4||6||76||
Mere man Satgur sev sukhoi

Rāg Rāmkali Mehlā 5 ghar 1 (882-16)

Raag Raamkalee, Fifth Mehl, First House:

Kīrpā karahu dīn ke dāte mera gūṇ o avgaṇ na bīchārāhu ko-i.

Have mercy on me, O Generous Giver, Lord of the meek; please do not consider my merits and demerits.

Mātī ka kīrpā ḍhū se vāmī bānās ki gāṭ eih. ||1||

How can dust be washed? O my Lord and Master, such is the state of mankind. ||1||

Mere man Satgur sev Sukhoi.

O my mind, serve the True Guru, and be at peace.

Jo Rachāhu so-i fal pāvhu ḍhū ko-i. ||1|| rahā-o.

Whatever you desire, you shall receive that reward, and you shall not be afflicted by pain any longer. ||1||Pause||

Kāche bādē saṁjī nivāje antār jōtī samā-i.

He creates and adorns the earthen vessels; He infuses His Light within them.

Jaisā likhaṭ likhī-ā ḍhū jānī karthāi ham ūsī kīraṭ kamā-i. ||2||

As is the destiny pre-ordained by the Creator, so are the deeds we do. ||2||

Mano tāthā pānā goh apna eho āvā jānā.

He believes the mind and body are all his own; this is the cause of his coming and going.

Jīnī dīvā so chūnī n āvā mohī ṣūṅh laptānā. ||3||

He does not think of the One who gave him these; he is blind, entangled in emotional attachment. ||3||

Jīnī kīdā so-i parabh jānāi har kā mahal āparā.

One who knows that God created him, reaches the Incomparable Mansion of the Lord’s Presence.

Bhagatī kīrī hārī ko gūṇ gāvā nānak dās āmūmā. ||4||1||

Worshipping the Lord, I sing His Glorious Praises. Nanak is Your slave. ||4||1||
mere man saraṇ parabhū sukḥ pā▫e

O my mind, in the Sanctuary of God, peace is found.

That day, when the Giver of life and peace is forgotten - that day passes uselessly. ||1||Pause||

You have come as a guest for one short night, and yet you hope to live for many ages.

Households, mansions and wealth - whatever is seen, is like the shade of a tree. ||1||

My body, wealth, and all my gardens and property shall all pass away.

You have forgotten your Lord and Master, the Great Giver. In an instant, these shall belong to somebody else. ||2||

But you do not remember the Fearless, Formless Lord - you are like an elephant bathing in the mud. ||3||

When God becomes merciful, He leads you to meet the True Guru; all peace is in the Name of the Lord.

The Guru has liberated me from bondage; servant Nanak sings the Glorious Praises of the Lord. ||4||14||152||
mere man sukẖ-dāṭa har so-e

सिरीराग महला ५ घर १ ॥ (42-6)
sirīrāg mēhlā 5 ghar 1.
Sīrēe Raag, Fifth Mehl, First House:

किा तू रता देखि के पृथ कलत्र सीगार ॥
ki-a tū ratā dekh kai putar kaltar sigār.
Why are you so thrilled by the sight of your son and your beautifully decorated wife?

रस भोगेह कःसीआ करहि माणहि रंग अफार ॥
ras bhogēh khusi-a karah mānēh rang afār.
You enjoy tasty delicacies, you have lots of fun, and you indulge in endless pleasures.

बहुत करहि फँराड़ीसी वरतहि होइ अफार ॥
bahuṭ karah fūrādīsī vartēh ho-e afār.
You give all sorts of commands, and you act so superior.

करता चिति न आवई मनमुख अंध गवार ॥ ॥
kartā chīt na āvī manmukh andh gavār. ||1||
The Creator does not come into the mind of the blind, idiotic, self-willed manmukh. ||1||

मेरे मन सुखदाता हिर सोइ ॥
mere man sukẖ-dāṭa har so-e.
O my mind, the Lord is the Giver of peace.

गुर परसादी पाईऐ करिम परापित होइ ॥ ॥
gur parsādī pā▫ī▫ā karam parāpaṭ ho▫e. ||1|| rahā▫o.
By Guru’s Grace, He is found. By His Mercy, He is obtained. ||1||Pause||

कपिड़ भोिग लपटाइआ सुइना रुपा खाकु ॥
kaparẖ bhog lapṭā▫ā su▫in▫ā rup▫ā khā▫k.
People are entangled in the enjoyment of fine clothes, but gold and silver are only dust.

हैवर गैवर बहु रंगे कीए रथ अथाक ॥
haivar gaivar baho range k-i-e rath athāk.
They acquire beautiful horses and elephants, and ornate carriages of many kinds.

किम ही चिति न पात्थी बिसरिआ सम साण ॥
kis hī chīt na pāvī bisri▫ā sabẖ sāk.
They think of nothing else, and they forget all their relatives.

सिराजहारि भुलाड़ाव विष नावे नापाक ॥ ॥
sirāṇhār bhuḷā▫ā vin nāvai nāpā▫k. ||2||
They ignore their Creator; without the Name, they are impure. ||2||

लैदा बद दुआइ तूं माड़ा अरहि दकत ॥
laidā baḏ du▫ā▫e tu▫N mā▫i▫ā karah ikaṭ.
Gathering the wealth of Maya, you earn an evil reputation.

जिस नो तूं पतीआइदा सो सणु तूझेआ अनिल ॥
jis no tu▫N pat▫i▫ā▫i▫dā so san tu▫jhai aniṭ.
Those whom you work to please shall pass away along with you.
अहंकार करहि अहंकारी आ विआपिख भुग की मति॥
ahāṅkār karahi ahaṅkārī ā vīāpiẖ ā man kī maṯ.
The egotistical are engrossed in egotism, ensnared by the intellect of the mind.

तिनिं प्रभि आपि भूलाइ भुग तिसु जाति न पति॥३॥
tin parabh āp bhūlāī ā nā tis jāṯ na pāṯ. ||3||
One who is deceived by God Himself, has no position and no honor. ||3||

सतिगुरि पुरखि मिलाइ इको सजणु सोइ॥
satgur purakhā milāī īko sajaṇ soī.
The True Guru, the Primal Being, has led me to meet the One, my only Friend.

हर जन का राखा एकु है किआ माणस हउमै रोइ॥
har jan kā rāḵā ēkū āi kīā maṇas haūmaī roī.
The One is the Saving Grace of His humble servant. Why should the proud cry out in ego?

जो हर जन भाचै सो करे दिी फे रु न पावै कोइ॥
jo har jan bhācāi so kare ḍī fer na pāvai koī.
As the servant of the Lord wills, so does the Lord act. At the Lord’s Door, none of his requests are denied.

नानक रता रंग हर सब जग मंहि चानणु होइ॥४॥१॥७॥
nānak raṯā rang har sabẖ jag mēẖ chāṇan hoī. ||4||1||71||
Nanak is attuned to the Love of the Lord, whose Light pervades the entire Universe. ||4||1||71||
mere man sev safal har ghāl

मेरे मन सेव सफल हिर घाल ॥
mere man sev safal har ghāl.
O my mind, serve the Lord, and receive the fruits of your rewards.

ले गुर पग रेन रवाल ॥
le gur pag ren ravāl.
Receive the dust of the Guru's feet.

सिभ दिलद भंज दुख दाल ॥
sabẖ daliḏ bhẖḏ gẖḷ.
All poverty will be eliminated, and your pains will disappear.

हिर हो हो हो नदरि निहाल ॥१॥ रहाउ ॥
har ho ho ho nadar nihāl. ||1|| rahā▫o.
The Lord shall bless you with His Glance of Grace, and you shall be enraptured. ||1||Pause||

हिर का गिर्हु हिर आपि सबारियो हिर रंग रंग महल लाल लाल हिर लाल ॥
har kā garihu har āp sabāriyō har rāṅgang mahal lāl lāl lāl lāl.
The Lord Himself embellishes His household. The Lord's Mansion of Love is studded with
countless jewels, the jewels of the Beloved Lord.

हिर आपनी किर्पा करी आपि ग्रिही आई हर हर की गुर कीई है बसी की हर हर देखे भरई निहाल निहाल निहाल निहाल निहाल ॥
har āpni kirpā karī āp gṛīhi āi har har kī gur kī▫ī hai bāsi kī har har āche bhā▫i nihāl nihāl nihāl nihāl nihāl. ||1||
The Lord Himself has granted His Grace, and He has come into my home. The Guru is my
advocate before the Lord. Gazing upon the Lord, I have become blissful, blissful, blissful. ||1||

हिर आबते की बबार गुरी पाई मति तनि आनंद आंद आंद आंद आंद मेरे हर हर लाल लाल ॥
har ā▫te kī ḵẖābara gur pā▫i man ṭan ṣẖṅɡ a▫nand bh▫▫▫▫e har ā▫te sune mere lāl lāl lāl.
From the Guru, I received news of the Lord's arrival. My mind and body became ecstatic and
blissful, hearing of the arrival of the Lord, my Beloved Love, my Lord.

जनु नानक हर हर मिेने भरे गलतान हाल निहाल निहाल ॥२॥६॥
jan nānak har har mile bh▫▫▫▫e galtān hāl nihāl nihāl. ||2||1||7||
Servant Nanak has met with the Lord, Har, Har; he is intoxicated, enraptured, enraptured.
||2||1||7||
mere man har ūpar kījai bharvāsā

गोंड महला ४ || (860-3)
gond mehla 4.
Gond, Fourth Mehl:

ऐसा हरि सेवीए नित घिर्याई जो बिन महि किलविख सिभ करे बिनासा
aisā har sevī-ai nīṭ ḍhi-ā-i ai jo khin mēḥ kilvīḵ sabh kare bināsā.
Serve such a Lord, and ever meditate on Him, who in an instant erases all sins and mistakes.

जे हरि निरामि अवर की आस कीजै ता हरि निर्धमल सभ चाल गवासा
je har ti-āg avar kī ās kījai tā har nihfal sabh gāhāl gavāsā.
If someone forsakes the Lord and places his hopes in another, then all his service to the Lord is rendered fruitless.

मेरे मन हर सेवहु सुखदाता सुआमी जिस से सेविए सभ भुख लहासा
mere man har sevihu sukẖāṯā su ṣāmī jis sevī-ai sabh bẖukẖ laẖāsā.
O my mind, serve the Lord, the Giver of peace; serving Him, all your hunger shall depart.

मेरे मन हरि उपरि कीजे भरवासा
mere man har ūpar kījai bharvāsā.
O my mind, place your faith in the Lord.

जह जाईऐ तह नालि मेरा सुआमी हरि अपनी पैज रखे जन दासा
jah jā▫ī▫ai tāh nālī merā su ṣāmī har apnī paij rakhe jān ḍāsā.
Wherever I go, my Lord and Master is there with me. The Lord saves the honor of His humble servants and slaves.

जे अपनी बिराथा कहू अवरा पिह जो तुम्हरे दूख तत्काल कटासा
jе apnī birthā kahhu avrā pēh jō tūmḥre ḍū kul katāsā.
So tell your sorrows to the Lord, your Lord and Master, who shall instantly dispel your pain.

सो ऐसा प्रभु छोिड अपनी बिराथा अवरा पिह जो तुम्हरे दूख तत्काल कटासा
sō aisā parabẖ chẖod apnī birthā avrā pēh jō tūmẖre ḍū kul katāsā.
Forsaking such a Lord God, if you tell your sorrows to another, then you shall die of shame.

जो संसारी के कृत्रिम पित्र भाई दीसिह मन मेरे ते सिभ अपने सुआइ मिलासा
jō sansārai ke kutamb mīṯar bhā▫ī dīsēh man mere te sabh apnai su▫ā▫e milāsā.
The relatives, friends and siblings of the world that you see, O my mind, all meet with you for their own purposes.

जितू दिनि उन्ह का सुआइ होइ न आै तितू दिनि नेखे को न हुकासा
jitā ḍīn unẖ kā sa▫ā▫e ho▫e na āvai jītā ḍīn nerhai ko na dhukẖāsā.
And that day, when their self-interests are not served, on that day, they shall not come near you.

मन मेरे अपना हरि सेविए दितु राती जो तुधु उपकरि दृषि सुहवासा
mān mere apnā har sev ḍīn rāṯī jo tūḏẖ upkarai ḍūkẖ suẖẖāsā.
O my mind, serve your Lord, day and night; He shall help you in good times and bad.
Why place your faith in anyone, O my mind, who cannot come to your rescue at the last instant?

Chant the Lord's Mantra, take the Guru's Teachings, and meditate on Him. In the end, the Lord saves those who love Him in their consciousness.

Servant Nanak speaks: night and day, chant the Lord's Name, O Saints; this is the only true hope for emancipation.
mere man har amrit nam dhi-ae

मलार महला ३ ॥ (1258-9)
Malaar, Third Mehl:

गुरमुख कोई विरला वृढ़ जिस नो नदिर करेइ ॥
gurmukh ko-i virla bujhai jis no naedar kare-i.
Rare is that person who, as Gurmukh, understands; the Lord has bestowed His Glance of Grace.

गुर विन्दु दाता कोई नाही बखसे नदिर करेइ ॥
gur vindu daata ko-i nahi bakhse naedar kare-i.
There is no Giver except the Guru. He grants His Grace and forgives.

मेरे मन हर अमित नामु धिआइ ॥
mere man har amrit nam dhi-ae.
O my mind, meditate on the Ambrosial Name of the Lord.

सतिगुरु पुरखु विचुड़ी अनिदनु नामु समाइ ॥१॥
sat gur purakẖ milai vicẖẖurī anẖin nam saẖai. ||1||
Meeting with the True Guru and the Primal Being, the Name is obtained, and one remains forever absorbed in the Lord's Name. ||1||Pause||

मनमुख सदा विचुड़ी अनिदनु नामेसाह आइ ॥
manmukẖ saẖdā vicẖẖurī anẖin naẖme saẖẖe saẖẖi. ||2||
The self-willed manmukhs are forever separated from the Lord; no one is with them.

हउमै वडा रोगु है अनिदनु मारे जमकाल ॥
ha-umai vādā roẖ hai anẖin mārē jaḵal. ||2||
They are stricken with the great disease of egotism; they are hit on the head by the Messenger of Death.

गुरमति सतसंगति न विचुड़ी अनिदनु नामु समाइ ॥२॥
gurmaẖ satẖsangat na vīẖẖurẖē an-ẖin nām samẖal. ||2||
Those who follow the Guru's Teachings are never separated from the Sat Sangat, the True Congregation. They dwell on the Naam, night and day. ||2||Pause||

सभना करता एकु तू नित करि देखि वीचार ॥
sabẖẖẖā karṯā ek tū nīṯ kar āḏẖẖẖ āḏẖẖẖ vīchār.
You are the One and Only Creator of all. You continually create, watch over and contemplate.

इकि गुरसुख आपि मिलाइआ विचुड़ी अमित दिसार ॥
ik gurmukẖ āpī milai-ẖẖe bakẖse bhagẖẖ bẖẖẖẖẖẖār.
Some are Gurmukh - You unite them with Yourself. You bless then with the treasure of devotion.

तू आपे सभ मिलु किसु नाणादा किसु आगे करी पूकार ॥३॥
tū āpẖ saẖẖ kicẖẖ jāẖẖẖẖ kis āḏẖẖẖ kari pūkār. ||3||
You Yourself know everything. Unto whom should I complain? ||3||
हर हर नाम अमृत है नदरी पाइआ जाइ ॥
har har nām amṛī hāi naḍrī pāiā jāi ॥
The Name of the Lord, Har, Har, is Ambrosial Nectar. By the Lord's Grace, it is obtained.

अनिदनु हर हर उचरै गुर कै सहिज सुभाइ ॥
an-ḍīn har har uchrai gū r kai saḥj suḥāi ॥
Chanting the Name of the Lord, Har, Har, night and day, the intuitive peace and poise of the Guru is obtained.

नानक नामु िनधानु है नामे ही िचतु लाइ ॥४॥३॥
nānak nām niṅẖān hai nāme hī cẖit lāi ॥4॥3॥
O Nanak, the Naam is the greatest treasure. Focus your consciousness on the Naam. ||4||3||
merē man har har nam dhī-ā-e

Sīrāgy Mahalā ५ ॥ (44-18)
sarīrāg mēlā 5.
Sīree Raag, Fifth Mehl:

नामु गिहिए सो सुविकु तिसु मुखु ऊजलु होइ ॥
nam dhī-ā-e so sukhī tīs mukh ī ājāl ho-e.
One who meditates on the Naam is at peace; his face is radiant and bright.

पुरे गुर ते पाईए परमदु समनी लोइ ॥
pūre gur te pā-i-ai pargat sabhīnī lo-e.
Obtaining it from the Perfect Guru, he is honored all over the world.

साधसंगति के घर वसी एको समा सोइ ॥ ॥
sādhsangat kai ghar vasai eko samtā so-e. ||1||
In the Company of the Holy, the One True Lord comes to abide within the home of the self. ||1||

मेरे मन हरी हरी नामु गिहिए ॥
merē man har har nam dhī-ā-e.
O my mind, meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

नामु सहाई सदा समंत आगै लए क्रमाई ॥ ॥
nam sahā-i saḏā sang āgai l-a-e chhadāi-e. ||1|| rahā-o.
The Naam is your Companion; it shall always be with you. It shall save you in the world hereafter. ||1||Pause||

दुनीआ कीआ बहिदाईए कवने आजस्ती कामि ॥
dunīā kīā vāgī-sī-i-ā-kavnāī āvahi kām.
What good is worldly greatness?

माईआ का रंघु सभु फिका जातो विनस निदानि ॥
mā-iā kā rang sabh ōkā āsāto binas niṇān.
All the pleasures of Maya are tasteless and insipid. In the end, they shall all fade away.

जा के जिसदे हरी वसी सो पुरा परमतु ॥ ॥
jā kai hirḏai har vasai so pūrā parḏān. ||2||
Perfectly fulfilled and supremely acclaimed is the one, in whose heart the Lord abides. ||2||

साधू की होहु रेणुका अपणा आपु तिआगि ॥
sāḏẖū kī hohu reṇukā āpṇā āp tī-aṅ.
Become the dust of the Saints; renounce your selfishness and conceal.

उपाव सिताणण सगल छलि गुर की चरणी लागि ॥
upāv si-aṅnap sagal chẖad gur kī charṃī lāg.
Give up all your schemes and your clever mental tricks, and fall at the Feet of the Guru.

निम्नि परापति रतनु होइ जिसु मस्तिका होवे भागु ॥ ॥
tīseh parāpaṯ raṯān ho-e jis mstaḵ hovai bhāṅ. ||3||
He alone receives the Jewel, upon whose forehead such wondrous destiny is written. ||3||

निम्नि परापति बाईवे जिसु देवे प्रभु आपि ॥
tīseh parāpaṯ bẖā-iho jis ṛdevai parabh āp.
O Siblings of Destiny, it is received only when God Himself bestows it.
People serve the True Guru only when the fever of egotism has been eradicated.

Nanak has met the Guru; all his sufferings have come to an end.

सत्गुर की सेवा सो करे जिसु बिनसे हउमे तापu
Satgur kī sevā so kare jis binsai ha-umai ṭāp.

नानक कउ गुरु भेटआ बिनसे सगल संताप
Nanak ka-o gur bhetiā binse sagal santāp.
mere man har nam dhī-ā-e

Siri Raag, Fifth Mehl:
Mera tan aru dhru mera raj ru up me desu.
"My body and my wealth; my ruling power, my beautiful form and country-mine!"

Sut dara bani anek bahut rang aru ves.
You may have children, a wife and many mistresses; you may enjoy all sorts of pleasures and fine clothes.

Har nam ri dai na vas-i karaai kiai na lekh.
And yet, if the Name of the Lord does not abide within the heart, none of it has any use or value.

Mere man har nam dhī-ā-e.
O my mind, meditate on the Name of the Lord, Har, Har.

Kar sanag nit sādhi ki gur charnī chīt lā-e.
Always keep the Company of the Holy, and focus your consciousness on the Feet of the Guru.

Nām nighānā dhī-ā-i-ai maṣṭak hovai bhaṅ.
Those who have such blessed destiny written on their foreheads meditate on the Treasure of the Naam.

Karaṛ sabh savāri-ah gur ki charṇī lāg.
All their affairs are brought to fruition, holding onto the Guru's Feet.

Ha-umai rog bharam kāti-ai nā āvai nā jāg.
The diseases of ego and doubt are cast out; they shall not come and go in reincarnation.

Kar sanag tu sādhi kī aṭhṣath tirath nā-o.
Let the Saadh Sangat, the Company of the Holy, be your cleansing baths at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage.

Jīō prāṇa mantu tan hare sačchā ehu su-ā-o.
Your soul, breath of life, mind and body shall blossom forth in lush profusion; this is the true purpose of life.
ऐथै िमलिह वडाईआ दरगिह पाविह थाउ ॥३॥
aithai milēh vadā▫i▫ā dargahī pāvahī thā▫o. ||3||
In this world you shall be blessed with greatness, and in the Court of the Lord you shall find your place of rest. ||3||

करे कराए आपि प्रभु सथ्न किंहु तिस हाथी ॥
kare karā▫e āp parabh sabh kichh tis hāth.
God Himself acts, and causes others to act; everything is in His Hands.

मारि आपे जीवालदा अंतरि बाहरि साथि ॥
mār āpē jīvāḷdā antarī bāharī sāth.
He Himself bestows life and death; He is with us, within and beyond.

नानक प्रभ सरणागती सरब घटा के नाथ ॥४॥१५॥८५॥
nānak parabh sarṇāgaṯī sarab ghatā ke nāth. ||4||15||85||
Nanak seeks the Sanctuary of God, the Master of all hearts. ||4||15||85||
mere man har guṇ har uchrahu

Bilaaval, Fourth Mehl:

Come, O Saints, and join together, O my Siblings of Destiny; let us tell the Stories of the Lord, Har, Har.

The Naam, the Name of the Lord, is the boat in this Dark Age of Kali Yuga; the Word of the Guru's Shabad is the boatman to ferry us across.

O my mind, chant the Glorious Praises of the Lord.

According to the pre-ordained destiny inscribed upon your forehead, sing the Praises of the Lord; join the Holy Congregation, and cross over the world-ocean.

Within the body-village is the Lord's supreme, sublime essence. How can I obtain it? Teach me, O humble Saints.

Serving the True Guru, you shall obtain the Fruitful Vision of the Lord's Darshan; meeting Him, drink in the ambrosial essence of the Lord's Nectar.

Under Guru's Instruction, the Lord's essence seems so sweet; through it, all corrupt sensual pleasures are forgotten.

The Name of the Lord is the medicine to cure all diseases; so serve the Lord, O humble Saints.

The four great blessings are obtained, O Nanak, by vibrating upon the Lord, under Guru's Instruction.
mere man har bin avar na ko-e

sirīrām mahā ॥ (47-7)
sirīrāg mēhlā ॥
Sīrēe Raag, Fifth Mehl:

मनु तनु धनु जिनि प्रभु बीज रखिा सहजि सबवारि ॥
man tan dhan jin parabh dī-ā rakhi-ā sahj savār.
This mind, body and wealth were given by God, who naturally adorns us.

सरब कला करि थािपिए अंतत्र बोिति अपार ॥
sarab kalā kar thāpi-ā antar jot apār.
He has blessed us with all our energy, and infused His Infinite Light deep within us.

सदा सदा पर्भु िसमरीऐ अंतत्र रखु उर धािर ॥१॥
sadā sadā parabh simē-ai antar rakh ur dhar. ||1||
Forever and ever, meditate in remembrance on God; keep Him enshrined in your heart. ||1||

मेरे मन हरि बिनु अस्रु न कोइ ॥
mere man har bin avar na ko-e.
O my mind, without the Lord, there is no other at all.

प्रभ सरणाई सदा रघु दुिू न वििास्ते कोइ ॥२॥ रहाउ ॥
parabh sarṇā-ī sadā rahu dūkẖ na viāpai ko-e. ||1|| rahā-o.
Remain in God’s Sanctuary forever, and no suffering shall afflict you. ||1||Pause||

रतन पदारथ माणका सुिना रुिा खाकु ॥
raṯan paḏārath māṇkā suinā rupā kẖāk.
Jewels, treasures, pearls, gold and silver-all these are just dust.

मात पििा सुि बंधपा कू ड़े सभे साक ॥
māṯ piṯā suṯ bandhpā kūrhe sabhe sāk.
Mother, father, children and relatives-all relations are false.

जिन कीिा तिमिहि न जािाई मनमुख पसू नापाक ॥२॥
jin kīṯā tiśēh na jāṇ-ī manmukẖ pas nāpāk. ||2||
The self-willed manmukẖ is an insulting beast; he does not acknowledge the One who created him. ||2||

अंतत्र बाहरि रचिि रहिज़ा ििि नो जाणे दुिू ॥
antār bāhar rau rahi-ā tīs no jānai āūr.
The Lord is pervading within and beyond, and yet people think that He is far away.

विसना िागी रचिि रहिज़ा अंतत्र हउमै कू रि ॥
ṭarinsā lägī rach rahi-ā antar ha-umai kūr.
They are engrossed in clinging desires; within their hearts there is ego and falsehood.

भगती नाम विहूििए आविि बंजहि पूर ॥३॥
bẖagī nām vihūṁī-ā āvahi vānīẖī pūr. ||3||
Without devotion to the Naam, crowds of people come and go. ||3||

रािख लेहु पर्भु कराहार जीअ जंत करि दइआ ॥
rāḵẖ leho parabh karāhār ji-ā jaṁt kar ḍā-ī-ā.
Please preserve Your beings and creatures, God; O Creator Lord, please be merciful!
बिनु प्रभ कोई न रखनहार महा बिकट जम भड़ा॥
Bin parabh ko-e na rakhanhär mahā bikat jam bhadā.
Without God, there is no saving grace. The Messenger of Death is cruel and unfeeling.

नानक नामु न वीसरउ किर अपुनी हिर मइआ ॥४॥१४॥८४॥
nānak nām na visra-o kar apunī har maīā. ||4||14||84||
O Nanak, may I never forget the Naam! Please bless me with Your Mercy, Lord! ||4||14||84||
mere man har rām nām kar raṅ

हर नाम हिर रंङु है हिर रंङु मजीठै रंङु ⒴ Ⓐ Ⓒ Ⓓ.
The Lord's Name is the Love of the Lord. The Lord's Love is the permanent color.

When the Guru is totally satisfied and pleased, He colors us with the Lord's Love; this color shall never fade away. ||1||

मेरे मन हिर राम नामि करि रंङु ⒴ Ⓐ Ⓒ Ⓓ.
O my mind, enshrine love for the Name of the Lord.

The Guru, satisfied and pleased, taught me about the Lord, and my Sovereign Lord King met with me at once. ||1||Pause||

मुंध इआणी मनमुखी रंङु जाणा अंङु ⒴ Ⓐ Ⓒ Ⓓ.
The self-willed manmukh is like the ignorant bride, who comes and goes again and again in reincarnation.

The Lord God does not come into her consciousness, and her mind is stuck in the love of duality. ||2||

I am full of filth, and I practice evil deeds; O Lord, save me, be with me, merge me into Your Being!

The Guru has bathed me in the pool of Ambrosial Nectar, and all my dirty sins and mistakes have been washed away. ||3||

Joining the Sangat, servant Nanak has obtained the Lord's Love; my mind and body are drenched in it. ||4||3||
mere man gur sab'di sukh ho-e

mere man gur sab'di sukh ho-e.
O my mind, you shall find peace through the Word of the Guru's Shabad.

Working for the Perfect Guru, no one goes away empty-handed. ||1||Pause||

The desires of the mind are fulfilled, when the Treasure of the Naam, the Name of the Lord, is obtained.

By Guru's Grace, your face shall be radiant. Chanting the Naam, you shall receive the benefits of giving charity and taking cleansing baths.

The Profit of the Naam is obtained, and all affairs are brought to fruition.
In His Mercy, God unites us with Himself, and He blesses us with the Naam.

My comings and goings in reincarnation have come to an end; He Himself has bestowed His Mercy.

I have obtained my home in the True Mansion of His Presence, realizing the Word of the Guru's Shabad.

His humble devotees are protected and saved; He Himself showers His Blessings upon us.

In this world and in the world hereafter, radiant are the faces of those who cherish and enshrine the Glories of the True Lord.

Twenty-four hours a day, they lovingly dwell upon His Glories; they are imbued with His Infinite Love.

Nanak is forever a sacrifice to the Supreme Lord God, the Ocean of Peace.
mere man gur jevad avar na ko-e

O my mind, there is no other as great as the Guru.

Those unto whom He is Merciful, receive His Grace. ||1||

Those, upon whose foreheads the Guru has placed His Hand, remain steady and stable.
गुरु अम्रित नामु पी-अलिया जनम मरन का पथ।
The Guru has led me to drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord; He has released me from the cycle of birth and death.

गुर परमेशरु सेिवआ भै भंजनु दुख लथु। ॥ ॥
I serve the Guru, the Transcendent Lord, the Dispeller of fear; my suffering has been taken away. ॥ ॥

सतिगुरु गहिर गभीरु है सुख सागरु अघखंडु।
The True Guru is the Deep and Profound Ocean of Peace, the Destroyer of sin.

जिन गुरु सेिवआ आपणा जमदूत न लागै डंडु।
For those who serve their Guru, there is no punishment at the hands of the Messenger of Death.

गुर नािल तुिल न लगई खोिज िडठा बर्हमंडु।
There is none to compare with the Guru; I have searched and looked throughout the entire universe.

नामु निधानु सतिगुरु दीआ सुखु नानक मन महं मंडु। ॥ ॥ ॥
The True Guru has bestowed the Treasure of the Naam, the Name of the Lord. O Nanak, the mind is filled with peace. ॥ ॥ ॥
mere man gur gur gur saḏ karī-ai

ga-orrhī pūrbi mehīā. 5.
Gauree, Fifth Mehl:

mere man gur gur gur saḏ karī-ai.
O my mind, dwell always upon the Guru, Guru, Guru.

raṭan janam safal gur kī-ā ḍarsan ka-o balihari-ai. ||1|| rahā-o.
The Guru has made the jewel of this human life prosperous and fruitful. I am a sacrifice to the Blessed Vision of His Darshan. ||1||Pause||

jete saas garās man letā tete hi gūn gāi-ai.
As many breaths and morsels as you take, O my mind - so many times, sing His Glorious Praises.

ja-o ho-e dai-āl satgur apunā tā īḥ maṭ buḍh pāi-ai. ||1||
When the True Guru becomes merciful, then this wisdom and understanding is obtained. ||1||

mere man nāṁ la-e jam bandh ṭe chhūtēh sarab sukẖā sukẖ pāi-ai.
O my mind, taking the Naam, you shall be released from the bondage of death, and the peace of all peace will be found.

sev su-āmī satgur ġāṯā man banchhaṭ fal āi-ai. ||2||
Serving your Lord and Master, the True Guru, the Great Giver, you shall obtain the fruits of your mind's desires. ||2||

nāṁ isat mīṭ suṣṭ kartā man sang ṭuḥārai chālai.
The Name of the Creator is your beloved friend and child; it alone shall go along with you, O my mind.

kar sevā satgur apune kī gur ṭe pāi-ai pālai. ||3||
So serve your True Guru, and you shall receive the Name from the Guru. ||3||

gur kirpāl kirpā parabh ḍhārī binse sarab anḍēsā.
When God, the Merciful Guru, showered His Mercy upon me, all my anxieties were dispelled.

nānak sukh pāi-ā har kirṭan mti-o sagal kalesā. ||4||15||153||
Nanak has found the peace of the Kirtan of the Lord's Praises. All his sorrows have been dispelled. ||4||15||153||
mere man jap har har rām range

O my mind, chant the Name of the Lord, Har, Har, with love.

When the Lord of the Universe, Har, Har, granted His Grace, then I fell at the feet of the humble, and I meditate on the Lord.

Mistaken and confused for so many past lives, I have now come and entered the Sanctuary of God.

O my Lord and Master, You are the Cherisher of those who come to Your Sanctuary. I am such a great sinner - please save me!

Associating with You, Lord, who would not be saved? Only God sanctifies the sinners.

Those who sing Your Glorious Praises, O my Lord and Master - I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to them.

Those houses and homes are sanctified, upon which the dust of the feet of the humble settles.

I cannot describe Your Glorious Virtues, God; You are the greatest of the great, O Great Primal Lord God.

Please shower Your Mercy upon servant Nanak, God; I serve at the feet of Your humble servants.
mere man jap gur gopāl parabḥ so▫ī

Sorat’h, Fifth Mehl:

अविनासी जीरन को दाता सिमरत सभ मलु खोई ॥
abhīnāsī ji▫an ko dāṭh simraṭ sabh mal kho▫ī.
He is imperishable, the Giver of all beings; meditating on Him, all filth is removed.

Sorat’h, Fifth Mehl:

गुण निधान भगतन कउ बरतनि बिरला पावें कोई ॥ ॥
gun nīḏẖān bhagṭan ka▫o bartaṇ birī āvai ko▫ī. ||1||
He is the treasure of excellence, the object of His devotees, but rare are those who find Him. ||1||

मेरे मन जिप गुर गोपाल परभु सोई ॥
mere man jap gur gopāl parabḥ so▫ī.
O my mind, meditate on the Guru, and God, the Cherisher of the world.

जा की सरिण पइआं सुखु पाईऐ बाहुिड़ दूखु न होई ॥ ॥ रहाउ ॥
jā kī saraṇ pa▫i▫ā▫ā suẖẖ pā▫ī▫ā▫ai bāẖrẖ dūẖẖ na ho▫ī. ||1|| rāẖ▫o.
Seeking His Sanctuary, one finds peace, and he shall not suffer in pain again. ||1||Pause||

वडभागी साधसंगु परापित ितन भेटत दुरमित खोई ॥
vadbẖāği sāẖẖsang par▫aɪaṯ tin bẖetaṯ dūraṯ kho▫ī.
By great good fortune, one obtains the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Meeting them, evil-mindedness is eliminated.

तिन की धूिर नानकु दासु बाँधई जिन ह्रि नामु रिदै परोई ॥ ॥ ॥ ॥
tin kī ḍẖūr nānak ḍẖas bẖāẖẖai jīn hrī nā▫m rīdai par▫ī. ||2||5||33||
Slave Nanak yearns for the dust of the feet of those, who have woven the Lord's Name into their hearts. ||2||5||33||
mere man nām amṛt pi-o

मारू महला ५ ॥ (1007-3)
mārū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

तज्ज आपु बिनमी ताप रेण साधू थीउ ॥
taj āp binsī tāp reṇ sāḏẖū thī-o.
Renounce your self-conceit, and the fever shall depart; become the dust of the feet of the Holy.

तिसेह परापति नामु तेरा करि क्रिया तिसु दीउ ॥
tisēẖ parāpaṭ nām ṭerā kar kriyā tiẖū dī-o. ||1||
He alone receives Your Name, Lord, whom You bless with Your Mercy. ||1||

मेरे मन नामु अममिट पीउ ॥
mere man nām amṛt pī-o.
O my mind, drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord.

आन साद बिसारिहोछे अमरु जुगु जुगु जीउ ॥ १॥ रहाउ ॥
ān sāḏẖ bisārī hocẖẖe amar jug jug jī▫o. ||1|| rahā▫o.
Abandon other bland, insipid tastes; become immortal, and live throughout the ages. ||1||Pause||

नामु इक रस रंग नामा नामी लीउ ॥
nām ik rās rāṅg nāmā nāmī lī▫o.
Savor the essence of the One and only Naam; love the Naam, focus and attune yourself to the Naam.

मीतु साजनु सखा बंधपु ह्रि एकु नानक कीउ ॥ २॥ ५॥ २८॥
mīṯ saẖan saẖẖā bāṅẖhap ḥrī ekū nānak kī▫o. ||2||5||28||
Nanak has made the One Lord his only friend, companion and relative. ||2||5||28||
mere man nām hirḍai dhār

Mārū Mehā ५ || (1006-19)
mārū mehā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

chalat baisyat jagat gur mangī rīdra chītārī
chaḷat baisaṭ sovaṭ jāgaṭ gur manṭar riḍai chiṭār.
While walking and sitting, sleeping and waking, contemplate within your heart the GurMantra.

charan saran bhaj sang sādhū bhav sāgar utreh pār.
charan saran bhaj sang sāḍhū bhaṅ bāṅ sāgar utrēḥ pār. ||1||
Run to the Lord's lotus feet, and join the Saadh Sangat, the Company of the Holy. Cross over
the terrifying world-ocean, and reach the other side. ||1||

mere man nām hirḍai dhār.
mere man nām hirḍai dhār.
O my mind, enshrine the Naam, the Name of the Lord, within your heart.

kar pariṭ man ṭaṇ lā-e har si-o avar sagal visār. ||1|| rahā-o.
kar pariṭ man ṭaṇ lä-e har si-o avar sagal visār. ||1|| rahā-o.
Love the Lord, and commit your mind and body to Him; forget everything else. ||1||Pause||

ji-o man ṭaṇ parāṅ parabh ke ṭū āpan āp nivār.
ji-o man ṭaṇ parāṅ parabh ke ṭū āpan āp nivār.
Soul, mind, body and breath of life belong to God; eliminate your self-conceit.

goviders bhaj sabh su-arath pūre nānak kabahu na hār.
goviders bhaj sabh su-arath pūre nānak kabahu na hār. ||2||4||27||
Meditate, vibrate on the Lord of the Universe, and all your desires shall be fulfilled; O Nanak,
you shall never be defeated. ||2||4||27||
mere man nām nīṭ nīṭ leh

मारू महला ५. (1006-12)
māṟū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

जिनी नामु विसारिआ से होत देखे बेह ||
jīnī nām visārī-ā se hoṭ ḍekhe kheh.
Those who have forgotten the Naam, the Name of the Lord - I have seen them reduced to dust.

पुत्र भित्र विलास बनिता तूते ए नेह ||१||
putṛ mīṭṛ bilās baniṭā tūtte e neh. ||1||
The love of children and friends, and the pleasures of married life are torn apart. ||1||

मेरे मन नामु नित नित लेह ||
mere man nām nīṭ nīṭ leh.
O my mind, continually, continuously chant the Naam, the Name of the Lord.

जलत नाही अगिन सागर सूखु मन तन देह ||१|| रहाउ ||
jalāṭ nāhi āgānaṅ saṅgaṅ sūkṛ man Ṭan deh. ||1|| rahā-o.
You shall not burn in the ocean of fire, and your mind and body shall be blessed with peace. ||1||Pause||

बिरख छाइआ जैसे बिनसत पवन झूलत मेह ||
birakh cẖẖā▫ā jaise binsaṭ pavan jhūlaṭ meh.
Like the shade of a tree, these things shall pass away, like the clouds blown away by the wind.

हर भगति दिसु शितु साध नानक तेरे कामि आवत एह ||२|| २५||
har bẖagatī dīṣu shītū saṅhaṅ nāṅk ŭerai kāmī āvaṭ eh. ||2||25||
Meeting with the Holy, devotional worship to the Lord is implanted within; O Nanak, only this shall work for you. ||2||2||25||
mere man pardeśi ve pi-āre ā-o ghare

आसा महला ४ हंत पर ५  (451-15)
āsā mêhlā 4 chhant ghar 5
Aasaa, Fourth Mehl, Chhant, Fifth House:

mere man pardeśi ve pi-āre ā-o ghare.
O my dear beloved stranger mind, please come home!

हर gurū milāvhu mere pi-āre ghar vasai hare.
Meet with the Lord-Guru, O my dear beloved, and He will dwell in the home of your self.

रंग ral-ā mānhu mere pi-āre har kirpā kare.
Revel in His Love, O my dear beloved, as the Lord bestows His Mercy.

गुरु नानक tmū mere pi-āre mele hare. ||1||
As Guru Nanak is pleased, O my dear beloved, we are united with the Lord. ||1||

मै parem na chāṁkā re niṯ ās kare.
The mind's desires are not quenched, O my dear beloved, but I still hold out hope.

ित jōban jāvai mere pi-āre jam sās hire.
Youth is passing away, O my dear beloved, and death is stealing away the breath of life.

भाग maṇī sohaṁ re nānak urḍi ḍhāre. ||2||
The virtuous bride realizes the good fortune of her destiny, O my dear beloved; O Nanak, she enshrines the Lord within her heart. ||2||

पिर raṭi-ārhe maide loi-ine mere pi-āre chātrik būṇ jīvai.
My eyes are drenched with the Love of my Husband Lord, O my dear beloved, like the song-bird with the rain drop.

मत सीतल होवा mere pi-āre ḍẖā re būṇ pīvai.
My mind is cooled and soothed, O my dear beloved, by drinking in the rain drops of the Lord.

तन birahū jagnāvai mere pi-āre niḏ na pavai kivai.
Separation from my Lord keeps my body awake, O my dear beloved; I cannot sleep at all.

हर sajan laḏẖā mere pi-āre nānak gurū livai. ||3||
Nanak has found the Lord, the True Friend, O my dear beloved, by loving the Guru. ||3||
चिड़ चेतु वसंतु मेरे पितारे भलीअ रुते ॥
char chet basant mere pi-are bhali-a rute.
In the month of Chayt, O my dear beloved, the pleasant season of spring begins.

मिन आस उडीणी मेरे पितारे दुई नैन जुते ॥
man aas udini mere pi-are du-e nain juhte.
But my sad mind is still hopeful, O my dear beloved; my eyes are both fixed upon Him.

गुर नानकु देख िवगसी मेरे पितारे िजउ मात सुते ॥४॥
gur nānak dekh vigsī mere pi-are ji-o māt sute. ||4||
Beholding the Guru, Nanak is filled with wondrous joy, like a child, gazing upon his mother. ||4||

मिन आस उडीणी मेरे पितारे दुई नैन जुते ॥
man aas udini mere pi-are du-e nain juhte.
But my sad mind is still hopeful, O my dear beloved; my eyes are both fixed upon Him.

गुर तुठड़ा मेिल गुरू मुिख गुरमुिख मेलसा ॥
har ṭuthāra mere mel gurū mukh gurmukh melasā.
O Lord, O Great Giver, let me meet the Guru; as Gurmukh, may I merge with You.

गुर नानकु पाइआ मेरे पितारे धुिर मसतिक लेखु सा ॥६॥१४॥२१॥
gur nānak pāia mere pi-are ḍhuir mās taṅk lekẖ sa. ||6||14||21||
Nanak has found the Guru, O my dear beloved; such was the destiny inscribed upon his forehead. ||6||14||21||
mere man parabh sarṇā▫ī pā▫e

O my mind, seek the Sanctuary of God.

Without the Lord, there is no other at all. Meditate on the One and only Naam, the Name of the Lord. ||1||

Serve the Lord, the Ocean of Peace, the Supreme Lord over kings and emperors. ||2||

I lean upon You as my Support, O Supreme Lord God. I exist only by Your Power.

O God, You are the Honor of the dishonored. I seek to merge with You. ||3||
हर जपीऐ आराधीऐ आठ पहर गोविंदु ॥
har jap-ai ārāḏẖi-ai āṯẖ pahar govin’d.
Chant the Lord's Name and contemplate the Lord of the World, twenty-four hours a day.

जीअ प्राण तनु धनु रखे करि किरपा राखी जिंदु ॥
ji-a parāṇ ṭan ḍẖan rakhē kar kirpā rakhī jīnḏ.
He preserves our soul, our breath of life, body and wealth. By His Grace, He protects our soul.

नानक सगले दोख उतारिअनु प्रभू पारबरहभ बखिसिंतु ॥४॥१२॥८२॥
nānak sagle ḍokẖ utār-i an parabẖ pārbařẖm bakhisīndu. ||4||12||82||
O Nanak, all pain has been washed away, by the Supreme Lord God, the Forgiven. ||4||12||82||
mere man parīṭ charan parabḥ parsan

Kaanraa, Fifth Mehl:

mere man parīṭ charan parabḥ parsan.
My mind loves to touch the Feet of God.

rasnā har har bhojan ṭariptānī akhī-an ka-o saṃtokḥ parabḥ ārsan.
My tongue is satisfied with the Food of the Lord, Har, Har. My eyes are contented with the Blessed Vision of God.

karnan pūr rahī-o jas parītam kalmal ḍokḥ sagal mal ārū.
My ears are filled with the Praise of my Beloved; all my foul sins and faults are erased.

pāvan ḍẖāvan suʿāmī suḥkḥ panthā ang saṃ kā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ā▫ाि
mere man bẖaj rām nāṁ sabẖ arthā

Jaitṣārī mehlā 4 gẖar 1 cha-upḏe
Jaitṣree, Fourth Mehl, First House, Chau-Padas:

mere man bẖaj rām nāṁ sabẖ arthā

The Jewel of the Lord’s Name abides within my heart; the Guru has placed His hand on my forehead.

The sins and pains of countless incarnations have been cast out. The Guru has blessed me with the Naam, the Name of the Lord, and my debt has been paid off. ||1||

O my mind, vibrate the Lord’s Name, and all your affairs shall be resolved.

Without the Guru, the self-willed manmukhs are foolish and ignorant; they are forever entangled in emotional attachment to Maya.

They never serve the feet of the Holy; their lives are totally useless. ||2||

Those who serve at the feet of the Holy, the feet of the Holy, their lives are made fruitful, and they belong to the Lord.

Make me the slave of the slave of the slaves of the Lord; bless me with Your Mercy, O Lord of the Universe. ||3||

I am blind, ignorant and totally without wisdom; how can I walk on the Path?

I am blind - O Guru, please let me grasp the hem of Your robe, so that servant Nanak may walk in harmony with You. ||4||1||
mere man bẖaj rām nāmai rāmā

बिलावल महला ॥ (799-6)
bilāval mēhi 4.
Bilaaval, Fourth Mehl:

हम मूरख सगळ्ले अविभाजन सरणागति पुरख अजनमा ॥
ham mūrakh mugaẖẖ āgni-an maṯī sarnāgaẖṯ purakhī ajnāmā.
I am foolish, idiotic and ignorant; I seek Your Sanctuary, O Primal Being, O Lord beyond birth.

करि किरपा रिकै लेखु मेरे ठाकुर हम पाथर हीन अकरमा ॥1॥
kar kirpā rakhī levhu mere ṭẖākūr ham pāṯhar hīn akarmā. ||1||
Have Mercy upon me, and save me, O my Lord and Master; I am a lowly stone, with no good karma at all. ||1||

मेरे मन भजु राम नामी रामा ॥
mere man bẖaj rām nāmai rāmā.
O my mind, vibrate and meditate on the Lord, the Name of the Lord.

गुर्मति ह्रि रूप पाईऐ ह्रि लिजिए निफळ कामा ॥1॥ रहात॥
gurmaẖṯ har ras pā-i-ai hor ḍẖ-agahu nihfal kāmā. ||1|| rahā-o.
Under Guru's Instructions, obtain the sublime, subtle essence of the Lord; renounce other fruitless actions. ||1||Pause||

ह्रि जन सेवक से ह्रि तारे हम िनरगुन राखु उपमा ॥
har jan sevak se har ṭẖārē ham nirgun rākẖ upmā.
The humble servants of the Lord are saved by the Lord; I am worthless - it is Your glory to save me.

तुझ िबनु अवरु न कोई मेरे ठाकुर ह्रि जपीऐ वडे करम्मा ॥2॥
ṯuẖẖ ṭẖ-bin avar na koī mere ṭẖākūr hrī japī▫ai vade karmmā. ||2||
I have no other than You, O my Lord and Master; I meditate on the Lord, by my good karma. ||2||

नामहीन िधर्गु जीवते ितन वड दूख सहम्मा ॥
nāmẖ ihtīn ḍẖarī ḍẖīvē ṭẖin vad ḍẖūkẖ saẖamā.
Those who lack the Naam, the Name of the Lord, their lives are cursed, and they must endure terrible pain.

ओई िफिर िफिर जोिन भवाईअिह मंदभागी मूड़ अकरमा ॥3॥
o▫e fir fir jon bhavā▫i▫-iẖ mand▫bhāği mūẖ akarmā. ||3||
They are consigned to reincarnation over and over again; they are the most unfortunate fools, with no good karma at all. ||3||

ह्रि जन नामु अधारु है धुिर पूरबि तिखे वड करमा ॥
har jan nām aḏẖār hai ḍẖur pūrab liẖē vad karmā.
The Naam is the Support of the Lord's humble servants; their good karma is pre-ordained.

गुिर सितगुिर नामु िदर्ड़ाइआ जन नानक सफल जन्ममा ॥4॥2॥
gur saẖgur nām drirẖ▫-i▫-aḏẖẖẖ jan nānakh safal jannamā. ||4||2||
The Guru, the True Guru, has implanted the Naam within servant Nanak, and his life is fruitful. ||4||2||
mere man mukẖ har har har bolī-ai

O my mind, chant the Name of the Lord, Har, Har, Har.

The Gurmukh is imbued with the deep red color of the poppy. His shawl is saturated with the Lord's Love.

I wander around here and there, like a madman, bewildered, seeking out my Darling Lord.

I shall be the slave of the slave of whoever unites me with my Darling Beloved.

So align yourself with the Almighty True Guru; drink in and savor the Ambrosial Nectar of the Lord.

By Guru's Grace, servant Nanak has obtained the wealth of the Lord within.
mere man rām nām nīt gāvī-ai re

Kēdarā Mahāla ४ पह १ (1118-1)
keḍārā mēhlā ४ gbar १
Kaydaaraa, Fourth Mehl, First House:

mere man rām nām nīt gāvī-ai re.
O my mind, sing continually the Name of the Lord.

agam agochar nu jāī hārī nbhīhā saū puraā milīe nābāhī-ai re. ॥ रहाउ ॥
The Inaccessible, Unfathomable Lord cannot be seen; meeting with the Perfect Guru, He is seen.

||Pause||

jīsū āpe kīrpar kara mēra suömāmī jīsū jn nāt hārī nīt lābhī-ai re. ॥
That person, upon whom my Lord and Master showers His Mercy - the Lord attunes that one to Himself.

sām koi bhati kara hārī kērī hārī bhaibī so thē-e pāvī-ai re. ॥[1]॥
Everyone worships the Lord, but only that person who is pleasing to the Lord is accepted. ॥[1]॥

|hārī hārī nāmū amolāku hārī pāvī hārī dēvē tā nāmā chā_high aē-ai re.
The Name of the Lord, Har, Har, is priceless. It rests with the Lord. If the Lord bestows it, then we meditate on the Naam.

jis no nām dē-e merā su-amī tīs lekhā sābā chhadāvī-ai re. ॥[2]॥
That person, whom my Lord and Master blesses with His Name - his entire account is forgiven.

|hārī nāmū aradhīh se chōt jn kahē-āhē tīn māstak bāhā gẖur likh pāvī-ai re.
Those humble beings who worship and adore the Lord's Name, are said to be blessed. Such is the good destiny written on their foreheads.

tin dēvē mēra suömāmī jīn suō mihī māt gāvī lābhī-ai re. ॥[3]॥
Gazing upon them, my mind blossoms forth, like the mother who meets with her son and hugs him close. ॥[3]॥

|hām bārik har piśā parabhā mere mō kūt dēhu māti jīt hārī pāvī-ai re.
I am a child, and You, O my Lord God, are my Father; please bless me with such understanding, that I may find the Lord.

ji-n bachẖūrā dēkh gẖū suẖī mānī jīn nāmā hūrī gāvī lābhī-ai re. ॥[4]॥[1]॥
Like the cow, which is happy upon seeing her calf, O Lord, please hug Nanak close in Your Embrace. ॥[4]॥[1]॥
mere mohan sarvanī ih na sunā▫e

O my fascinating Lord, let me not listen to the faithless cynic, singing his songs and tunes, and chanting his useless words. ||1||Pause||

The Primal Lord, the Great Giver, has blessed me with the gift of fearlessness. Joining the Company of the Holy, I sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

My tongue is imbued with the Praises of the inaccessible and unfathomable Lord, and my eyes are drenched with the Blessed Vision of His Darshan.

Be Merciful to me, O Destroyer of the pains of the meek, that I may enshrine Your Lotus Feet within my heart. ||2||

Beneath all, and above all; this is the vision I saw.

I have destroyed, destroyed, destroyed my pride, since the True Guru implanted His Mantra within me. ||3||

Immeasurable, immeasurable, immeasurable is the Merciful Lord; he cannot be weighed. He is the Lover of His devotees.

Whoever enters the Sanctuary of Guru Nanak, is blessed with the gifts of fearlessness and peace. ||4||1||81||

| raag bilaaval mehlā 5 cha-upde dupde ghar 6 |
| Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Chau-Padas And Du-Padas, Sixth House: |
| mere mohan sarvanī ih na sunā▫e. sākaṭ gīt nāḍ dhn gāvaṭ bolaṭ bol ajā▫e. ||1|| rahā▫o. |
| O my fascinating Lord, let me not listen to the faithless cynic, singing his songs and tunes, and chanting his useless words. ||1|| |
| sevaṭ sev sev sāḏẖ seva▫o saḏẖ kara▫o kirṭā▫e. |
| I serve, serve, serve, serve the Holy Saints; forever and ever, I do this. ||1|| |
| abhai dān pāva▫o purakh dāte mil sangat har guṇ gā▫e. ||1|| |
| The Primal Lord, the Great Giver, has blessed me with the gift of fearlessness. Joining the Company of the Holy, I sing the Glorious Praises of the Lord. ||1|| |
| rasnā agah agah gun rāṯī nain ḍaras rang lā▫e. |
| My tongue is imbued with the Praises of the inaccessible and unfathomable Lord, and my eyes are drenched with the Blessed Vision of His Darshan. |
| hohu kirpāl dīn ṛūkh ḍhanjan mohi charan rīḍai vasā▫e. ||2|| |
| Be Merciful to me, O Destroyer of the pains of the meek, that I may enshrine Your Lotus Feet within my heart. ||2|| |
| sabẖẖū talai talai sabẖ ṛupar eh ḍarisat ḍaristā▫e. |
| Beneath all, and above all; this is the vision I saw. |
| abhimān kho▫e kho▫e kho▫e kho▫i ha▫o mo ka▫o saṭgur manṭar drirẖ▫ā▫e. ||3|| |
| I have destroyed, destroyed, destroyed my pride, since the True Guru implanted His Mantra within me. ||3|| |
| atul atul atul nah tûli▫ai bẖagat vachẖal kirpā▫e. |
| Immeasurable, immeasurable, immeasurable is the Merciful Lord; he cannot be weighed. He is the Lover of His devotees. |
| jo jo saran pari▫o gur nānak abhai dān suḵẖ pā▫e. ||4||1||81|| |
| Whoever enters the Sanctuary of Guru Nanak, is blessed with the gifts of fearlessness and peace. ||4||1||81||
mere rājan mai bairāgi jogī
ga-orhī kabīr ji-o.
Gauree, Kabeer Jee-o:
surāt simrit āvee kannī munda parmit bāhār khindhā.
Let contemplation and intuitive meditation be your two ear-rings, and true wisdom your patched overcoat.
sunn gufā meh āsan baisan kalap bibarjī pānthā.
In the cave of silence, dwell in your Yogic posture; let the subjugation of desire be your spiritual path.
merē rājan mē bērāmi jōyī
mere rājan mai bairāgi jogī.
O my King, I am a Yogi, a hermit, a renunciate.
maraṭ na sog bi-ōgī.
I do not die or suffer pain or separation.
khānḍ bhrāmānd mēh sīní merā batū-ā sabh jag bhasmādhārī.
The solar systems and galaxies is my horn; the whole world is the bag to carry my ashes.
tārī laāgī tīpūṭū pālīṭe chūṭe ḍōd pāsārī
tārī lāgī tāripal pālīṭe chhūṭāi ho-e pāsārī.
Eliminating the three qualities and finding release from this world is my deep meditation.
man pavan du-e tūṁbā kārī hai jug jug sāraṇd sājī.
My mind and breath are the two gourds of my fiddle, and the Lord of all the ages is its frame.
thir bha-i tāntī tūtaś nāhī anhaṅkārī ngūṛī bājī.
The string has become steady, and it does not break; this guitar vibrates with the unstruck melody.
sun man magan bha-e hai pūre mā-ī-ā dol na lāgī.
Hearing it, the mind is enraptured and becomes perfect; it does not waver, and it is not affected by Maya.
kaho kabīr tā ka-o punrap janam nahi kheḷ ga-i-o bairāgi.
Says Kabeer, the Bairāgee, the renunciate, who has played such a game, is not reincarnated again into the world of form and substance.
राग गौरी बैरागण कवीर जी (332-16)

Raag Gauree Bairaagan, Kabeer Jee:

जीवत मरे मरे पुनि जीव ऐसे सुनि समादआ
jivat marai marai fun jivai aise suun samai-a.
One who remains dead while yet alive, will live even after death; thus he merges into the Primal Void of the Absolute Lord.

अंजन मािह िनरंजि रहीए वढ़िि न भवजलि पाइआ
anjan māhi niranjan rahi-ai vdhī n bhavjal pai-a. ||1||
Remaining pure in the midst of impurity, he will never again fall into the terrifying world-ocean. ||1||

मेरे राम ऐसा खीरु िबलोईऐ
mere rām aisā khīr bilo-i-ai.
O my Lord, this is the milk to be churned.

गुरमित मनूआ असिथरु राखहु इन िबिध अ्मिमर्तु पीओईऐ
gurmaṯ manū▫ā asthir rākhu in biḏẖ amrīṯ pī▫ī▫ai. ||1|| rahā▫o.
Through the Guru's Teachings, hold your mind steady and stable, and in this way, drink in the Ambrosial Nectar. ||1||Pause||

गुर कै  बािण बजर कल छेदी पर्गिटआ पदु परगासा
gur kāṇ bāṇ bajar kal cẖẖ eḏẖī pargā▫i▫ai. ||1||
The Guru's arrow has pierced the hard core of this Dark Age of Kali Yuga, and the state of enlightenment has dawned.

सकित अधेर जेवड़ी भर्मु चूका िनहचलु िसव घिर बासा
sakīṯ aḏẖer jevrī bẖṁu chūkā nihchāl siv gẖar bāsā. ||2||
In the darkness of Maya, I mistook the rope for the snake, but that is over, and now I dwell in the eternal home of the Lord. ||2||

उनमिन मनूआ सुंिन समाना दुिबधा दुरमित भागी
unman manū▫ā suun sama▫ā dūbẖḏẖ dhurmat bhā▫ī.
The disturbed mind has been absorbed in the Lord; duality and evil-mindedness have run away.

कहु कबीर अनभउ इकु देिखआ राम नािम िलव लागी
kaho kabīr anbẖ▫‑o ik deẖẖ▫‑ā rām nām liv lā▫ī. ||4||2||46||
Says Kabeer, I have seen the One Lord, the Fearless One; I am attuned to the Name of the Lord. ||4||2||46||
mere rām ih nīch karam har mere

गउड़ी बैरागणि महला ॥ (167-12)
Gauree Bairagaan, Fourth Mehl:

The soul of the man is lure by gold and women; emotional attachment to Maya is so sweet to him.

The mind has become attached to the pleasures of houses, palaces, horses and other enjoyments.

The Lord God does not even enter his thoughts; how can he be saved, O my Lord King?

O my Lord, these are my lowly actions, O my Lord.

O Lord, Har, Har, Treasure of Virtue, Merciful Lord: please bless me with Your Grace and forgive me for all my mistakes.

With what face am I to speak? I have no virtue at all; I have not chanted Your Name.

I am a sinner, saved only by the Company of the Guru. This is the generous blessing of the True Guru.

He gave them corn to eat, clothes to wear, and other pleasures to enjoy.

But they do not remember the One who gave them all this. The animals think that they made themselves!
सभु कीता तेरा वरतदा दूं अंतरजामी ॥
sabh khiṭā terā varaṯāḏā tum anṭarjāmī.
You made them all; You are all-pervading. You are the Inner-knower, the Searcher of hearts.

हम जंत विचारे किआ कऱ सभु खेलु तुम सुआमी ॥
ham janṭ vichāre kiā karaḥ sabh kheḷ tuṁ su-amī.
What can these wretched creatures do? This whole drama is Yours, O Lord and Master.

जन नानक हाट विहासिआ हरि गुलम गुलामी ॥4॥6॥12॥50॥
jan nānak hāṭ vihāhi-ā har gulam gulāmī. ||4||6||12||50||
Servant Nanak was purchased in the slave-market. He is the slave of the Lord's slaves.
||4||6||12||50||
mere rām ha-o so thān bẖālaṇ ā-i-ā

Sūhī mahlā ५ || (747-9)
sūhī mēhlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

विसरहि नाही जितु तू कवहू सो थानु तेरा केहा ||
visrhā nāhi jītū tū kabhū so thān thērā kehā.
Where is that place, where You are never forgotten, Lord?

आठ पहर जितु तुधु जिधआई निरमल होवै देहा ॥१॥
āth pahar jītū tūḏẖū jīḏẖāḯ nīrmāḷ hovāi ḏehā. ||1||
Twenty-four hours a day, they meditate on You, and their bodies become spotless and pure. ||1||

मेरे राम हउ सो थानु भालण आइआ ||
mere rām ha-o so thān bẖālaṇ ā-i-ā.
O my Lord, I have come searching for that place.

खोजत खोजत भइआ साधसंगु जितन्ह सरणाई पाइआ ॥१॥ रहाउ ||
kẖojaṯ khojaṯ bẖā-i-ā sāḏẖsang tīṅẖ saṛṇā-i pā-i-ā. ||1|| rahā-o.
After seeking and searching, I found Sanctuary in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||Pause||

बेद पड़े पिड़ बर्हमे हारे इकु तिलु नही कीमित पाई ॥
beḏ parẖe pẖiḏ parẖ barẖame hāre iku tilu nẖī kīmīt pā▫ī.  
Reading and reciting the Vedas, Brahma grew weary, but he did not find even a tiny bit of God's worth.

सािधक िसध िफरिह िबललाते ते भी मोहे माई ॥२॥
sāḏẖ ik siḏẖ firẖē bẖillāṯe te bẖī moẖe mā▫ī. ||2||
The seekers and Siddhas wander around bewailing; they too are enticed by Maya. ||2||

दस अउतार राजे होइ वरते महादेव अउधूता ॥
ḏas a▫uṯā rāṯe ho▫e varṯe mahāḏev a▫uḏẖūṯā.
There were ten regal incarnations of Vishnu; and then there was Shiva, the renunciate.

निंध भी अंतु न पाइओ तेरा लाइ थके बिलुता ॥३॥
ṅẖī bẖī a▫nth na pā▫i▫o thērā lā▫e thake bẖiluṯā. ||3||
He did not find Your limits either, although he grew weary of smearing his body with ashes. ||3||

सहज सूख आनंद नाम रस हिर संती मंगलु गाइआ ॥४॥२॥४॥
sahẖ sūkẖ ānẖẖẖāṯ na▫m rẖs hẖẖ rẖs sẖẖẖi mẖẖẖẖẖẖ ihtẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖẖıklı�

I have obtained the Fruitful Vision of Guru Nanak's Darshan, and with my mind and body I meditate on the Lord, Har, Har. ||4||2||4||9||
mere rām ham pāpī saraṇ pare har ḍu-ār

गउड़ी बैरागि महला ॥ (167-3)
ga-orhi bairāgan mēhā 4.
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

हमरे मनि चिति हरि आस नित किउ देखा हरि दरसु तुमारा ॥
hamrai man chiti hari as nit ki-ō dekhā hari daras tumāra.
Within my conscious mind is the constant longing for the Lord. How can I behold the Blessed Vision of Your Darshan, Lord?

जिन प्रीति लाई सो जाणता हमरे मनि चिति हरि बहुतु पिआरा ॥
jin parīṯ lāi so jāṇṭā hamrai man chiti hari bahūṭ pi-ārā.
One who loves the Lord knows this; the Lord is very dear to my conscious mind.

हउ कुरबानी गुर आपणे जिनि विस्रुठि एलि एले सिरजनहारा ॥
ha-o kurbāṇi gur āpane jini visṛuṭhi-ē meli-ē merā sirjanhārā. ||1||
I am a sacrifice to my Guru, who has re-united me with my Creator Lord; I was separated from Him for such a long time! ||1||

मेरे राम हम पापी सरण परे हरि दुआर ॥
mere rām ham pāpī saraṇ pare hari ḍu-ār.
O my Lord, I am a sinner; I have come to Your Sanctuary, and fallen at Your Door, Lord.

मतु निरगुण हम मेलै कबढुं अपुनी किरपा धारी ॥ ॥
maṭ nirguṇ ham melai kabẖūṁ āpuni kirpa dẖārī. ||1|| rahā-o.
My intellect is worthless; I am filthy and polluted. Please shower me with Your Mercy sometime. ||1||Pause||

हमरे अवगुण बहुतु बहुतु है बहु बार बार हरि गणत न आवै ॥
hamre avguṇ bahu bahu hai baho bār har har ganaṯ na āvai.
My demerits are so many and numerous. I have sinned so many times, over and over again. O Lord, they cannot be counted.

तूं गुणवंता हरि हरि दइआलु हरि आपे बखिस लैिह हरि भावै ॥
ṯūN guṇvāṇṭā har har har iẖāl har āpe bakẖas laiẖi har bẖāvai.
You, Lord, are the Merciful Treasure of Virtue. When it pleases You, Lord, You forgive me.

हम अपराधी राखे गुर संगती उपदेसु दीओ हरि नामु छडावै ॥
ham aprāḏi rāẖe gur saṅgaṯī updaṇs āḏ-o har nam cẖẖadāvai. ||2||
I am a sinner, saved only by the Company of the Guru. He has bestowed the Teachings of the Lord's Name, which saves me. ||2||

तुम्रे गुण किया कहा मेरे सतिगुरा जब गुरू बोलइ तब विसमु होइ नाइ ॥
ṯumṛe guṇ ki-ā kahā mere saṯīgūrā jab gur bolah tab bisam ho-e jā-e.
What Glorious Virtues of Yours can I describe, O my True Guru? When the Guru speaks, I am transfixed with wonder.

हम जैसे अपराधी अबू कोई राखै जैसे हम सतिगुरा राखि लीए छडाई ॥
ham jaise aprāḏi avar ko-i rāẖbai jaise ham saṯīgūrā rāẖ lī-e cẖẖadāĩ.
Can anyone else save a sinner like me? The True Guru has protected and saved me.
जो हम्री बिधि होती मेरे सातिगुरा सा बिधि तुम हरि जाणहु आपे ॥
My condition, O my True Guru - that condition, O Lord, is known only to You.

हम रुलते िफरते कोई बात न पूछता गुर सितगुर संग कीरे हम थापे ॥
I was rolling around in the dirt, and no one cared for me at all. In the Company of the Guru, the True Guru, I, the worm, have been raised up and exalted.

धंनु धंनु गुरू नानक जन के रा िजतु िमिलऐ चूके सिभ सोग संतापे ॥
Blessed, blessed is the Guru of servant Nanak; meeting Him, all my sorrows and troubles have come to an end.
mere rām ham bārik har parabh ke hai i-āne

गउड़ी बैरागिण महला ॥ (168-1)
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

जित जननी सुत जणि पालती राख नदर महर ॥
Just as the mother, having given birth to a son, feeds him and keeps him in her vision

अंतर बाहर मुख दे गिरास किन किन पोचार ॥
indoors and outdoors, she puts food in his mouth; each and every moment, she caresses him.

ति o satgur gurīk rākh tā har pariṯ pi-ār. ||1||
In just the same way, the True Guru protects His GurSikhs, who love their Beloved Lord. ||1||

mere rām hum bārik har prabh ke है इआणे ॥
mere Lord, we are just the ignorant children of our Lord God.

धन धन गुरू गुरू सित गुरू पाधा jin har upde ṣe ki-e si-āne. ||1||
Hail, hail, to the Guru, the Guru, the True Guru, the Divine Teacher who has made me wise through the Lord’s Teachings. ||1||Pause||

जैसी गगिन फिरंती ऊडती करे बागे वाली ॥
The white flamingo circles through the sky,

ओह राख चीतु पीठ विच बचरे नित हिरदै सार समाली ॥
but she keeps her young ones in her mind; she has left them behind, but she constantly remembers them in her heart.

In just the same way, the True Guru loves His Sikhs. The Lord cherishes His GurSikhs, and keeps them clasped to His Heart. ||2||

jaise kāti ṭī baṭī hai vich rākh hai rasnā mās raṭ keri.
Just as the tongue, made of flesh and blood, is protected within the scissors of the thirty-two teeth

谁能说的话, 谁的权力在肉或剪刀中? 一切都是在主的权力中。

ko-i jāṇhu mās kāti kai kicẖ hāth hai sabẖ vasaṯ hai har keri.
- who thinks that the power lies in the flesh or the scissors? Everything is in the Power of the Lord.
In just the same way, when someone slanders the Saint, the Lord preserves the honor of His servant. ||3||

O Siblings of Destiny, let none think that they have any power. All act as the Lord causes them to act.

Old age, death, fever, poisons and snakes - everything is in the Hands of the Lord. Nothing can touch anyone without the Lord's Order.

Within your conscious mind, O servant Nanak, meditate forever on the Name of the Lord, who shall deliver you in the end. ||4||7||13||51||
mere rām har saṃtā jevad na ko-ī

Sūhī Mēhā 5. II (748-2)
Sūhī Mēhā 5.

Soohee, Fifth Mehl:

Jo kīcẖū kāre sōīī pṛabh mānāṁī oṁ rām nām rāṅg rāṅe ī.
Whatever God causes to happen is accepted, by those who are attuned to the Love of the Lord’s Name.

Those who fall at the Feet of God are respected everywhere. ||1||

Those who have been separated from the Lord, for countless incarnations, are reunited with the Lord again. ||2||

Kohī aprāṅdī saUNCH sang Uḍẖāre jāmu ta kē nedī n āvā ī.

Millions of sinners have been saved in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; the Messenger of Death does not even approach them.

Those who have been separated from the Lord, for countless incarnations, are reunited with the Lord again. ||2||

Māiā mōh bẖarm bẖoṁ kātā āṁāṁ sānt sarān jō āvā ī.

Attachment to Maya, doubt and fear are eradicated, when one enters the Sanctuary of the Saints.

Jēhā manōrāṇu karī ārāḏhe so sāntān te pāvai ī. ||3||
Whatever wishes one harbors, are obtained from the Saints. ||3||

Jān kē māṁī mēṅk kāṁ bẖuṁ kāte sāntān te pāvai ī. ||3||

How can I describe the glory of the Lord’s humble servants? They are pleasing to their God.

Kĥẖ nānak jīn sāṯūṛ mēṁūṯā sē sām te bẖeṁī nikānā ī. ||4||4||51||

Says Nanak, those who meet the True Guru, become independent of all obligations. ||4||4||51||
mere rām har jan kai ha-o bal jā-i

Your Saints are very fortunate; their homes are filled with the wealth of the Lord's Name.

Their birth is approved, and their actions are fruitful. ||1||

I make my hair into a fan, and wave it over them; I apply the dust of their feet to my face. ||1||Pause||

Those generous, humble beings are above both birth and death.

They give the gift of the soul, and practice devotional worship; they inspire others to meet the Lord. ||2||

True are their commands, and true are their empires; they are attuned to the Truth.

True is their happiness, and true is their greatness. They know the Lord, to whom they belong. ||3||

I wave the fan over them, carry water for them, and grind corn for the humble servants of the Lord.

Nanak offers this prayer to God - please, grant me the sight of Your humble servants. ||4||7||54||
mere rām rā-e saṅtā tek ṭumāri

राग सूही महला ५ प्रहर ७ (747-4)

Rāg Sohee, Fifth Mehl, Seventh House:

तेरा भाणा तूहै मनाईह िजस नो होहि दहा आला

terā bhāṇā tūhai manāiḥ iṣṇo no hohi ḍa-i-ālā.
He alone obeys Your Will, O Lord, unto whom You are Merciful.

साई भगतो जो तुधु भावै तूं सरव जीआ प्रतिपाला

sā-i bhagat jo ṭudẖ bhāvai tūṅ sarab ji-a parṭipālā. ||1||
That alone is devotional worship, which is pleasing to Your Will. You are the Cherisher of all beings. ||1||

मेरे राम राइ संता टेक तुम्हारी

mere rām rā-i saṁtā tek tūṁhāri.
O my Sovereign Lord, You are the Support of the Saints.

जो तुधु भावै सो परवाणु मनि तनि तुहै अधारी

jo ṭudẖ bhāvai so parvāṇ man tān tūhai ādhāri. ||1|| rahā-o.
Whatever pleases You, they accept. You are the sustenance of their minds and bodies.

||1||Pause||

तूं दहा आलु किर्पालु किर्पा िनिध मनसा पूरणहारा

tūṅ ḍa-i-al kirpā niḏẖ mansā pūrṇaḥāra.
You are kind and compassionate, the treasure of mercy, the fulfiller of our hopes.

भगत तेरे सिभ पर्ाणपित पर्ीतम तूं भगतन का पीआरा

bhagat tere sabẖ parāṇpita parītman tūṅ bhagtān kā pī-āra. ||2||
You are the Beloved Lord of life of all Your devotees; You are the Beloved of Your devotees. ||2||

तु अथाहु अपारु अित ऊचा कोई अिरु न तेरी भाते

tū athāhu apār aṯūchā koī aṯūr n tērī bẖāte.
You are unfathomable, infinite, lofty and exalted. There is no one else like You.

इह अर्दासि हमारी सुआमी विसर नाही सुखावाते

ih ardās hamārī su-āmī visar nāhī suḵ-āvāte. ||3||
This is my prayer, O my Lord and Master; may I never forget You, O Peace-giving Lord. ||3||

दिन रैणि सामिस सामिल गुण गावा जे सुआमी तुड़ू भावा

din raṇi saṁsi saṁsī guṇ gāvā je su-āmī tūḏẖ bhāvā.
Day and night, with each and every breath, I sing Your Glorious Praises, if it is pleasing to Your Will.

नाम तेरा मुख नानकु मागी साहिव तुड़े पावा

nām tērā suḵ māṅkū saṁgh tūḏẖ pāvā. ||4||1||48||
Nanak begs for the peace of Your Name, O Lord and Master; as it is pleasing to Your Will, I shall attain it. ||4||1||48||
mere rām rā-e ji-o rākẖahi ṭi-o rahī-ai

सूही महला '५ ॥ (749-6)
sūhi mēhlā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

पारबर्हम परमेसर सतिगुर आपे करणैहारा ॥
pārbarahm parmesar satgur āpe karnaihārā.
The True Guru is the Transcendent Lord, the Supreme Lord God; He Himself is the Creator Lord.

चरण धूिड़ तेरी सेवकु मागै तेरे दरसन कउ बिलहारा ॥१॥
chara ḏẖūṛḥ tēri sevakū māgaī tērē ḏarsan kau bīlahāra. ||1||
Your servant begs for the dust of Your feet. I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||

मेरे राम राइ िजउ राखिह ितउ रहीऐ ॥
mere rā m rā▫e ji▫o rākẖahi ṭi▫o rahī▫ai.
O my Sovereign Lord, as You keep me, so do I remain.

तुधु भावै ता नामु जपाविह सुखु तेरा िदता लहीऐ ॥२॥
ṯuḏẖ ḏẖā▫vai tā nām japāvīh suẖ ḏerā ḏiḏẖa laẖ▫ai. ||2|| rahī▫o.
When it pleases You, I chant Your Name. You alone can grant me peace. ||2||Pause||

मुकित भुगित जुगित तेरी सेवा िजसु तूं आिप कराइिह ॥
mukāṯ bhugāṯ jugāṯ ḏerī sevā jis Ṋūṅ āp karā▫iẖi.
Liberation, comfort and proper lifestyle come from serving You; You alone cause us to serve You.

तहा बैकुं ठु जह कीरतनु तेरा तूं आपे सरधा लाइिह ॥२॥
ṯahā baikutẖ jah kīrṯanu tērā Ṋūṁ Ṋāp sarḏẖā lā▫iẖi. ||2||
That place is heaven, where the Kirtan of the Lord’s Praises are sung. You Yourself instill faith into us. ||2||

सिमरि सिमरि सिमरि नामु जीवा तनु मनु होइ िनहाला ॥
simar simar simar nām jīvā tānu manu hō▫e nihālā.
Meditating, meditating, meditating in remembrance on the Naam, I live; my mind and body are enraptured.

चरण कमल तेरे धोइ धोइ पीवा मेरे सितगुर दीन दइआला ॥३॥
chara ḏẖamal tēre ḏẖ▫e ḏ▫e pī▫vā mērē saṯgur dī▫e d▫a▫i▫alā. ||3||
I wash Your Lotus Feet, and drink in this water, O my True Guru, O Merciful to the meek. ||3||

कुबाणु जाई उसु बेला सुहावी जिज तुम्रे दउआरे आइआ ॥
kurbāṇ jā▫i usu bēlā suẖāvī jiḏ tūmrē ḏ▫a▫arê d▫au▫arê a▫i▫a.
I am a sacrifice to that most wonderful time when I came to Your Door.

नानक कउ प्रभ भए क्रिपाला सतिगुरु पुरा पाइआ ॥४॥
nānakh kau pṛẖ bha▫e kripālā satgur ṇu▫r▫u paurā p▫ar▫i▫a. ||4||8||55||
God has become compassionate to Nanak; I have found the Perfect True Guru. ||4||8||55||
mere rām rā-e ṭuḍḥ chīt ā-i-ai ubre

Soohee, Fifth Mehl:

mahā agan te ṭuḍḥ hāth de rākhe pa-e teṛi sarnā-i.

Giving me Your Hand, You saved me from the terrible fire, when I sought Your Sanctuary.

Deep within my heart, I respect Your strength; I have abandoned all other hopes. ||1||

O my Sovereign Lord, when You enter my consciousness, I am saved.

You pulled me up out of the deep, dark pit. You have become merciful to me.

God Himself inspires me to worship Him; He Himself inspires me to serve Him. ||3||

The Transcendent Lord has blessed me with His Glance of Grace; breaking my bonds, He has delivered me.

O Nanak, the Lord, the Giver of peace has been merciful to me. I have met the Perfect True Guru. ||4||5||52||
mere rām rā-e tūN santā kā sant tere

Soohee, Fifth Mehl:

When You stand over our heads, O Lord and Master, how can we suffer in pain?
The mortal being does not know how to chant Your Name - he is intoxicated with the wine of Maya, and the thought of death does not even enter his mind.

Mere rām rā-e tūN santā kā sant tere.
O my Sovereign Lord, You belong to the Saints, and the Saints belong to You.

Your servant is not afraid of anything; the Messenger of Death cannot even approach him.

Those who are attuned to Your Love, O my Lord and Master, are released from the pains of birth and death.

No one can erase Your Blessings; the True Guru has given me this assurance.

Those who meditate on the Naam, the Name of the Lord, obtain the fruits of peace. Twenty-four hours a day, they worship and adore You.

In Your Sanctuary, with Your Support, they subdue the five villains.

I know nothing about wisdom, meditation and good deeds; I know nothing about Your excellence.

Guru Nanak is the greatest of all; He saved my honor in this Dark Age of Kali Yuga.
mere lāl ji-o ṭerā anṭ na jāṇā

Soohee, First Mehl:

What scale, what weights, and what assayer shall I call for You, Lord?

From what guru should I receive instruction? By whom should I have Your value appraised?

O my Dear Beloved Lord, Your limits are not known.

Mind is the scale, consciousness the weights, and the performance of Your service is the appraiser.

You Yourself see, and You Yourself understand; You Yourself are the trader.

The blind, low class wandering soul, comes for a moment, and departs in an instant.

In its company, Nanak dwells; how can the fool attain the Lord?
धनासरी महला ५ ॥ (678-14)
धनासरी मेहला ५.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

मेरे लाल भलो रे भलो रे भलो हर मंगना ॥
mere lāl bhalo re bhalo re bhalo har mangnā.
O my dear beloved, it is good, it is better, it is best, to ask for the Lord's Name.

देखहु पसारि नैन सुनहु साधू के बैन परानपति चिति राखु सगल है मरना ॥ रहाउ ॥
dekeh hu pasār nain sunhu sāḏhu ke bain parānpati chīt ḍekh saγal hai marnā. rahā-o.
Behold, with your eyes wide-open, and listen to the Words of the Holy Saints; enshrine in your consciousness the Lord of Life - remember that all must die. ||Pause||

चंदन चोआ रस भोग करत अनेकै बलिखिया बिकार देखु सगल है फीके एकै गोविद को नामु नीको कहत है साध जन ॥
The application of sandalwood oil, the enjoyment of pleasures and the practice of many corrupt sins - look upon all of these as insipid and worthless. The Name of the Lord of the Universe alone is sublime; so say the Holy Saints.

तनु धनु आपन थािपओ हिर जपू न निमख जािपिओ अरथु देखू देख्वक एकै गोबिद को नामु नीको कहत है साध जन ॥
You claim that your body and wealth are your own; you do not chant the Lord's Name even for an instant. Look and see, that none of your possessions or riches shall go along with you. ||1||

जा को रे करमु भला तिन ओट पणी तिन नाही रे जसु संतवास साधू की संगना ॥१॥
One who has good karma, grasps the Protection of the hem of the Saint's robe; in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Messenger of Death cannot threaten him.

पाइओ रे परम निधानु तिनो है अभिमानु एकै निरंकार नानक मन लगना ॥२॥२॥३०॥
pā▫▫-i-o re param nīthān mit-o hai abhimān ekai nirāṅka nānak man lagnā. ||2||2||30||
I have obtained the supreme treasure, and my egotism has been eradicated; Nanak's mind is attached to the One Formless Lord. ||2||2||30||
mere lālan ki sobhā

कलिआन महना ५ ॥ (1322-1)
Kaliān mēhlā 5.

Kalyaan, Fifth Mehl:

मेरे लालन की सोबा ॥
mere lālan ki sobhā.

O, the Wondrous Glory of my Beloved!

सद नवतन मन रंगी सोबा ॥१॥ रहाउ ॥
sad navṭan man rangī sobhā. ||1|| rahā-o.

My mind is rejuvenated forever by His Wondrous Love. ||1||Pause||

बरहम महेश सिंध मुनि इंद्र भगत दानु जसु मंगी ॥२॥
barahm mahes siḏẖ mun inḏār bhagat dān jas mangī. ||2||

Brahma, Shiva, the Siddhas, the silent sages and Indra beg for the charity of His Praise and devotion to Him. ||2||Pause||

जोग गिंध गिंध संपन्न गिंध गिंध संपन्न गिंध गिंध तिस तरंगी ॥
jog gīṅḏ ġīṅḏ saṅẖī saṅẖī saṅẖī saṅẖī saṅẖī tārāṅgi.

Yogis, spiritual teachers, meditators and the thousand-headed serpent all meditate on the Waves of God.

कहु नानक संतन बिलहारै जो प्रभ के सद संगी ॥२॥३॥
kaho nānak saṅṭan bāliḥārai jo parabh ke saḍ saṅgī. ||2||3||

Says Nanak, I am a sacrifice to the Saints, who are the Eternal Companions of God. ||2||3||
merai an̄t̄ar lochā milaṇ kī pī-āre ha-o ki-o pā̄-ī gur pūre

वडहंस महला ५ घरु २ (564-3)
Wadahans, Fifth Mehl, Second House:

मेरै अंतिर लोचा िमलण की पिरारे हउ किउ पाई गुर पूरे ॥

Deep within me, there is a longing to meet my Beloved; how can I attain my Perfect Guru?

जे सउ खेल बेलाईए बालकु रिह न सके वितु बीरे ॥

Even though a baby may play hundreds of games, he cannot survive without milk.

मेरै अंतिर भुख न उतरै अ्ममाली जे सउ भोजन मै नीरे ॥

The hunger within me is not satisfied, O my friend, even though I am served hundreds of dishes.

मेरै मनि तलि प्रेमु पिरमम का पितु दरसन किउ मनु धीरे ॥ १ ॥

My mind and body are filled with love for my Beloved; how can my soul find relief, without the Blessed Vision of the Lord's Darshan? ||1||

सुिण सजण मेरे पर्ीतम भाई मै मेिलहु िमतर्ु सुखदाता ॥

Listen, O my dear friends and siblings - lead me to my True Friend, the Giver of peace.

ओहु जीअ की मेरी सभ बेदन जाणै िनत सुणाै हिर कीआ बाता ॥

He knows all the troubles of my soul; every day, he tells me stories of the Lord.

हउ इकु िखनु ितसु िबनु रिह न सका िजउ चाितर्कु  जल कउ िबललाता ॥

I cannot live without Him, even for an instant. I cry out for Him, just as the song-bird cries for the drop of water.

हउ किउ गुण बेरे सािर समाली मै िनरगुण कउ रिख लेता ॥ २ ॥

Which of Your Glorious Virtues should I sing? You save even worthless beings like me. ||2||

हउ भई उडीणी कं त कउ अ्ममाली सो पिरू कदि नैणी देखा ॥

I have become depressed, waiting for my Husband Lord, O my friend; when shall my eyes behold my Husband?

सिभ रस भोगण िवसरे िबनु िपर िकतै न लेखा ॥

I have forgotten how to enjoy all pleasures; without my Husband Lord, they are of no use at all.

इहु कापड़ु तिन न सुखावई किर न सकउ हउ वेसा ॥

These clothes do not please my body; I cannot dress myself.
I bow to those friends of mine, who have enjoyed their Beloved Husband Lord. ||3||

I have adorned myself with all sorts of decorations, O my friend, but without my Husband Lord, they are of no use at all.

When my Husband does not care for me, O my friend, then my youth passes, totally useless.

Blessed, blessed are the happy soul-brides, O my friend, who are blended with their Husband Lord.

I am a sacrifice to those happy soul-brides; I wash their feet again and again. ||4||

As long as I suffered from duality and doubt, O my friend, I thought God was far away.

But when I met the Perfect True Guru, O my friend, then all my hopes and desires were fulfilled.

I have obtained all pleasures and comforts, O my friend; my Husband Lord is all-pervading everywhere.

Servant Nanak enjoys the Lord's Love, O my friend; I fall at the feet of the Guru, the True Guru. ||5||1||9||
merai sarbas nām nīghān

The treasure of the Naam, the Name of the Lord, is everything for me.

Granting His Grace, He has led me to join the Saadh Sangat, the Company of the Holy; the True Guru has granted this gift.

Sing the Kirtan, the Praises of the Lord, the Giver of peace, the Destroyer of pain; He shall bless you with perfect spiritual wisdom.

Sexual desire, anger and greed shall be shattered and destroyed, and your foolish ego will be dispelled.

What Glorious Virtues of Yours should I chant? O God, You are the Inner-knower, the Searcher of hearts.

I seek the Sanctuary of Your Lotus Feet, O Lord, ocean of peace; Nanak is forever a sacrifice to You.
merai hi-arai raṭan nām har basi-ā gur hāth ḍhari-ō merai māthā

जैतस्री महला ४ घरु १ चउपदे  (696-1)
Jaitsree, Fourth Mehl, First House, Chau-Padas:

मेरै हीअरै रतनु नामु हिर बिसआ गुिर हाथु धिरओ मेरै माथा ||
merai hī-arai raṭan nām har basi-ā gur hāth ḍhari-ō merai māthā.
The Jewel of the Lord's Name abides within my heart; the Guru has placed His hand on my forehead.

जनम जनम के किलबिख दुख उतरे गुिर नामु दीओ िरनु लाथा ॥१॥
janam janam ke kilbik ḍẖiḏẖ uṯre gur nām ḍī▫o rin ḍẖā▫i▫ā lāthā. ||1||
The sins and pains of countless incarnations have been cast out. The Guru has blessed me with the Naam, the Name of the Lord, and my debt has been paid off. ||1||

मेरे मन भजु राम नामु सिभ अरथा ॥
mere man bẖaj rām nām sabẖ arthā.
O my mind, vibrate the Lord's Name, and all your affairs shall be resolved.

गुिर पूरै हिर नामु िदर्ड़ाइआ िबनु नावै जीवनु िबरथा ॥ रहाउ ॥
gur pūrai har nām dhrir▫ā▫i▫ā▫ā bin nāvai jīvan birthā. rah▫ā▫o.
The Perfect Guru has implanted the Lord’s Name within me; without the Name, life is useless. ||Pause||

ितन साधू चरण न सेवे कबहू ितन सभु जनमु अकाथा ॥२॥
ṯin sāḏẖū chara▫ṇ seve kabhū ṭin sabẖ janam akāthā. ||2||
They never serve the feet of the Holy; their lives are totally useless. ||2||

िजन साधू चरण साध पग सेवे ितन सफिलओ जनमु सनाथा ॥
jin sāḏẖū chara▫ṇ sāḏẖ pag seve ṭin safli▫ō janam sanāthā.
Those who serve at the feet of the Holy, the feet of the Holy, their lives are made fruitful, and they belong to the Lord.

मो कउ कीजै दासु दास दासन को हिर दइआ धािर जगंनाथा ॥३॥
mo ka▫ō kījai ḍā▫s ḍā▫s ḍa▫s an ko har ḍ▫ā▫i▫ā ḍẖā▫r jagannāthā. ||3||
Make me the slave of the slave of the slaves of the Lord; bless me with Your Mercy, O Lord of the Universe. ||3||

हम अंधुले िगआनहीन अिगआनी िकउ चालह मारिग पंथा ॥
ham anḏẖule gi▫ā▫nhīn agi▫ā▫nī ki▫ō chālḥ mā▫rî▫g panthā.
I am blind, ignorant and totally without wisdom; how can I walk on the Path?

हम अंधुले कउ गुर अंचलु दीजै जन नानक चलह मिलंथा ॥४॥१॥
ham anḏẖule ka▫ō gur anchalḏẖai jā▫n nānakhir chalḥ milanthā. ||4||1||
I am blind - O Guru, please let me grasp the hem of Your robe, so that servant Nanak may walk in harmony with You. ||4||1||
merai man sabaḍ lago gur mithā

Saarang, Fifth Mehl:

merai man sabaḍ lago gur mithā.
The Word of the Guru's Shabad seems so sweet to my mind.

khuliho karam bhao paragama phati h iterate har diṭhaa. ||1|| rahā-o.
My karma has been activated, and the Divine Radiance of the Lord, Har, Har, is manifest in each and every heart. ||1||Pause||

The Supreme Lord God, beyond birth, Self-existent, is seated within every heart everywhere.

bha-i-o parapat amrit namā bal bal parabh charṇīthā. ||1||
I have come to obtain the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord. I am a sacrifice, a sacrifice to the Lotus Feet of God. ||1||

satsanga ki reṇ mukh lāgi ki-e sagal tirath majniṭhā.
I anoint my forehead with the dust of the Society of the Saints; it is as if I have bathed at all the sacred shrines of pilgrimage.

cbd naṇak rang chalul bha-e hai har rang na lahai majniṭhā. ||2||19||42||
Says Nanak, I am dyed in the deep crimson color of His Love; the Love of my Lord shall never fade away. ||2||19||42||
merai man har har sāṅṅṭ vasā▫ī

Soohee, Fourth Mehl, Second House:

Following the Guru's Teachings, I searched and searched the body-village;

I found the wealth of the Name of the Lord, Har, Har. ||1||

The Lord, Har, Har, has enshrined peace within my mind.

The fire of desire was extinguished in an instant, when I met the Guru; all my hunger has been satisfied. ||1||Pause||

Singing the Glorious Praises of the Lord, I live, O my mother.

Joining the Sat Sangat, the True Congregation, I have obtained the subtle essence of the Lord. ||3||

By the pre-ordained destiny inscribed upon my forehead, I have found the Lord.

Guru Nanak, pleased and satisfied, has united me with the Lord, O Siblings of Destiny. ||4||1||5||
merai man tan parem nam āḏẖār

आसा महला ॥ (366-15)
āsā méhā 4.
Aasaa, Fourth Mehl:

mere mānī tānī pṛemū namū ādār ॥
merai man tan parem nām āḏẖār.
The Love of the Naam, the Name of the Lord, is the Support of my mind and body.

nām jāpī nāmo sukh mār ॥ 1 ॥
nām japī nāmo sukẖ sār. ||1||
I chant the Naam; the Naam is the essence of peace. ||1||

nām jāpahu mere sājan sainā.
So chant the Naam, O my friends and companions.

nām bijā me akro n koई वडई भागी गुरमुख हरī lēna ॥ 1 ॥ रहाँ ॥
nām bīnā mai avar na koī vādāi bhāg gurmukhī har lainā. ||1|| rahā-o.
Without the Naam, there is nothing else for me. By great good fortune, as Gurmukh, I have received the Lord's Name. ||1||Pause||

nām bijā nahi jīvikā jāइ ॥
nām bīnā nahī jīvī-ā jā-e.
Without the Naam, I cannot live.

vādāi bhāg gurmukhī hārī pāइ ॥ 2 ॥
vādāi bhāg gurmukhī har pā-e. ||2||
By great good fortune, the Gurmukhs obtain the Naam. ||2||

nāṃhuin kālakh mukhī mā-ī-ā.
Those who lack the Naam have their faces rubbed in the dirt of Maya.

nām bijā ḍhṛgū ḍhṛgū jīvāइ ॥ 3 ॥
nām bīnā ḍhārīg ḍhārīg jīvā-ī-ā. ||3||
Without the Naam, cursed, cursed are their lives. ||3||

vādā vādā hārī bhāg kārī pāइ ॥
vādā vādā har bhāg kar pā-ī-ā.
The Great Lord is obtained by great good destiny.

nānak gurumukhī namū divāइ ॥ 4 ॥ 56॥
nānak gurmukhī nām divā-ī-ā. ||4||4||56||
O Nanak, the Gurmukh is blessed with the Naam. ||4||4||56||
merai man parem lago har ṭīr

गोंड महला ४ (861-18)
gond méhī 4.
Gond, Fourth Mehl:

हरि दरसन कउ मेरा मनु बहु तपतै जिउ त्रिखावंतू बिनु नीर ॥१॥
har ḍarsan ka-o merā man baho ṭapatī ji-o tārikhāvāṅ tī bin nīr. ||1||
My mind yearns so deeply for the Blessed Vision of the Lord's Darshan, like the thirsty man without water. ||1||

मेरे मनि प्रेमु लगो हरि तीर ॥
merai man parem lago har ṭīr.
My mind is pierced through by the arrow of the Lord's Love.

हमरी बेदन हरि प्रभु जानै मेरे मन अंतर की पीर ॥१॥ रहाउ ॥
hamrī beṇan har parabẖ jānai mere man anṯar kī pīr. ||1|| rahā-o.
The Lord God knows my anguish, and the pain deep within my mind. ||1||Pause||

मेरे हरि प्रीतम की कोई वात सुनावै सो भाई सो मेरा धीर ॥२॥
mere har pariṯam kī ko-i vāt sunāvai so bẖā-i so merā bīr. ||2||
Whoever tells me the Stories of my Beloved Lord is my Sibling of Destiny, and my friend. ||2||

मिल मिल सखी गुण कहु मेरें प्रभ के ले सतिगुर की मति धीर ॥३॥
mil mil sẖāḵī guṇ kaho mereṇ prabẖ ke le satgur kī matḏẖī r. ||3||
Come, and join together, O my companions; let's sing the Glorious Praises of my God, and follow the comforting advice of the True Guru... ||3||

जन नानक की हरि आस पुजावहु हरि दरसनि साति सरीर ॥४॥६॥
jan nānak kī har ās puja-vahu har ḍarsan sāṅṭe sārīr. ||4||6||
Please fulfill the hopes of servant Nanak, O Lord; his body finds peace and tranquility in the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||4||6||
merai man bairāg bha-i-ā jī-o ki-o ḍekhā parabh dāte

रागु गउड़ी छंत महला ५ (247-6)

merai man bairāg bha-i-ā jī-o ki-o ḍekhā parabh dāte.

My mind has become sad and depressed; how can I see God, the Great Giver?

रागु गउड़ी छंत महला ६ (247-6)

merai man bairāg bha-i-ā jī-o ki-o ḍekhā parabh dāte.

My mind has become sad and depressed; how can I see God, the Great Giver?
हूँ मनु अरपी सभु तनु अरपी अरपी सिभ देसा ॥
हूँ सिर अरपी तिस मीत विआरे जो प्रभ दें देसा ॥
अरपी आ त सीसु सुधानि गुर पहि मंगि प्रभू दिखाइआ ॥
अरपी त सीसु सुधानि गुर पहि मंगि प्रभू दिखाइआ ॥
हूँ सिर अरपी तिस मीत विआरे जो प्रभ दें देसा ॥
अरपी आ त सीसु सुधानि गुर पहि मंगि प्रभू दिखाइआ ॥

I surrender my mind, I surrender my whole body; I surrender my head to that beloved friend, who brings me news of God.

I have offered my head to the Guru, the most exalted; He has shown me that God is with me.

I have offered my head to the Guru, the most exalted; He has shown me that God is with me.

I have offered my head to the Guru, the most exalted; He has shown me that God is with me.

In an instant, all suffering is removed. I have obtained all my mind's desires.

Day and night, the soul-bride makes merry; all her anxieties are erased.

My mind is filled with bliss, and congratulations are pouring in.

My Darling Beloved has come home to me, and all my desires have been satisfied.

I have obtained the Lord, the Giver of peace, as my Husband.

I have obtained the Lord, the Giver of peace, as my Husband.
merge man misat lage pari-a bolā

The Speech of my Beloved seems so sweet to my mind.

The Guru has taken hold of my arm, and linked me to God's service. My Beloved Lord is forever merciful to me.

O God, You are my Lord and Master; You are the Cherisher of all. My wife and I are totally Your slaves.

You are all my honor and power - You are. Your Name is my only Support.

If You seat me on the throne, then I am Your slave. If You make me a grass-cutter, then what can I say?

Servant Nanak's God is the Primal Lord, the Architect of Destiny, Unfathomable and Immeasurable.
mero sunḍar kahhu milai kiṭ galī

देवगंधारी ॥ (527-7)

devganghāri.

Dayv-Gandhaaree:

मेरो सुंदर कहहु मिलै कितु गली ॥
mero sunḍar kahhu milai kiṭ galī.
Tell me - on what path will I find my Beauteous Lord?

हरि के संत बतावहु मारगु हम पछि लागि चली ॥ ॥ रहाउ ॥

har ke saṇṭ batāvhu mārag ham pichhāi lāg chalī. ||1|| rahā-o.
O Saints of the Lord, show me the Way, and I shall follow. ||1||Pause||

प्रिया के बचन सुखाने ही और इह चाल बनी है भली ॥

pari-a ke bachan sukha-ne hi-arai ih chāl banī hai bhalī.
I cherish in my heart the Words of my Beloved; this is the best way.

लटुरी मधुरी ठाकु र भाई ओह सुंदिर हिर ढुलिय milī ॥ ॥
laturī maḏẖurī thākur bẖā▫ī oh sunḍar har dhul milī. ||1||
The bride may be hunch-backed and short, but if she is loved by her Lord Master, she becomes beautiful, and she melts in the Lord's embrace. ||1||

एको प्रिया सब्बीआ सभ प्रिया की जो भावे पिर सा भली ॥

eko pari-o sakẖī▫ā sabẖ pari▫a ki jo bhāvai pir sā bhalī.
There is only the One Beloved - we are all soul-brides of our Husband Lord. She who is pleasing to her Husband Lord is good.

नानकु गरीबु किआ कैरे विचारा हरि भावे वितु राहि चली ॥ ॥ ॥
nānak garī▫ā ki▫ā karai bẖī▫ā▫ā har bẖavai tẖ rẖi chalī. ||2||Pause||

What can poor, helpless Nanak do? As it pleases the Lord, so does he walk. ||2||Pause||
mero bāp māḏha-o tū ḍhan kesou sāNvli-o bīthulā-e. ||1|| rahā-o

O my Father, Lord of wealth, blessed are You, long-haired, dark-skinned, my darling.

O my Father, Lord of wealth, blessed are You, long-haired, dark-skinned, my darling.

You hold the steel chakra in Your hand; You came down from Heaven, and saved the life of the elephant.

In the court of Duhsaasan, You saved the honor of Dropati, when her clothes were being removed.

You saved Ahliyaa, the wife of Gautam; how many have You purified and carried across?

Such a lowly outcaste as Naam Dayv has come seeking Your Sanctuary.
mero man jaṭ kat tujhē samāraī

मेरो मनु जत कत तुष्ठि सम्हारै ∥
mero man jaṭ kaṭ tujhē samāraī.
My mind contemplates You, O Lord, all the time.

हम बारिक दीन पिता प्रभ मेरे जिउ जानहि तिउ पारै ∥ १ ∥ रहाउ ∥
ham bārik din piṭā parabḥ mere ji-o jānhē tī-o pārai. ||1|| rahā-o.
I am Your meek and helpless child; You are God my Father. As You know me, You save me. ||1||Pause||

जब भूखौ तब भोजनु मांगै अघाए सूख सघारै ∥ १ ∥
jab bhūkhou ṭab bhōjan māṅgāi āghā-e sūkẖ saghāraī.
When I am hungry, I ask for food; when I am full, I am totally at peace.

तब अरोग जब तुम संग बसतौ छुटकत होइ रवारै ∥ १ ∥
tab arog ṭab tum sang bāṣṭou chẖutkāṭ ho-e ravārai. ||1||
When I dwell with You, I am free of disease; if I become separated from You, I turn to dust. ||1||

कवन बसेरो दास दासन को थापउ थापनहारै ∥
kavan basero ḍās ḍāsan ko thāpi-o thāpanhāraī.
What power does the slave of Your slave have, O Establisher and Disestablisher?

नामु न बिसरै तब जीवनु पाईऐ विनती नानक इह सारै ∥ २ ∥ २९ ∥ ५२ ∥
nāṁ na bīsarāṁ ṭab jīvan pāiēṁ vīṁti nānkar ih sāraī. ||2||29||52||
If I do not forget the Naam, the Name of the Lord, then I die. Nanak offers this prayer. ||2||29||52||
Pauree Jaitsree, Fifth Mehl:

mel laihu ḍa-i-āl dhēh pa-e ḍu-āri-ā.
Unite with me, O Merciful Lord; I have fallen at Your Door.

rakh ḍevhū dīn ḍa-i-āl bharmaṭ baho hāri-ā.
O Merciful to the meek, save me. I have wandered enough; now I am tired.

bhagat vacḥaṭ terā ṭirā ṭi kpaṭ ṭudhāri-ā.
It is Your very nature to love Your devotees, and save sinners.

ṭujh bin nāhī ko-e bin-o mohi sāri-ā.
Without You, there is no other at all; I offer this prayer to You.

kar ḍeh leho ḍa-i-āl sāgar sansāri-ā. ||16||
Take me by the hand, O Merciful Lord, and carry me across the world-ocean. ||16||
mai anḍhule har nām lakutī tohṇī

Soohee, First Mehl:

Never forget the Naam, the Name of the Lord, from your mind; night and day, meditate on it.

As You keep me, in Your Merciful Grace, so do I find peace. ||1||

I am blind, and the Lord's Name is my cane.

I remain under the Sheltering Support of my Lord and Master; I am not enticed by Maya the enticer. ||1||Pause||

Searching inwardly and outwardly as well, I came to see Him, through the Word of the Shabad. ||2||

So serve the True Guru with love, through the Immaculate Naam, the Name of the Lord.

As it pleases You, so by Your Will, You destroy my doubts and fears. ||3||

When there is no ego, there You are; You fashioned all of this.
You Yourself establish and disestablish; through the Word of Your Shabad, You elevate and exalt. ||5||

When the body rolls in the dust, it is not known where the soul has gone.

He Himself is permeating and pervading; this is wonderful and amazing! ||6||

You are not far away, God; You know everything.

You are deep within the nucleus of our inner self. ||7||

Please, bless me with a home in Your Name; may my inner self be at peace.

May slave Nanak sing Your Glorious Praises; O True Guru, please share the Teachings with me. ||8||3||5||
mai anḍhule ki tek ṭerā nām khandkārā

तिलंग नामदेव जी || (727-12)
tilang namdev jī.
Tilang, Naam Dayv Jee:

मै अंधुले की टेक तेरा नामु खुंदकारा ||
mai anḍhule ki tek ṭerā nām khandkārā.
I am blind; Your Name, O Creator Lord, is my only anchor and support.

मै गरीब मै मसकीन तेरा नामु है अधारा ||1|| रहाँ ||
mai garīb mai maskīn ṭerā nām hai aḍhārā. ||1|| rahā-o.
I am poor, and I am meek. Your Name is my only support. ||1||Pause||

करीमां रहीमां अलाह तू गनीं ||
karīmāṁ rahīmāṁ alāh tū ganiṁ.
O beautiful Lord, benevolent and merciful Lord, You are so wealthy and generous.

हाजरा हजूर दरी पेमी तू मरीं || 1 ||
hājrā hajūr dāri pemī tū mṛīṁ. ||1||
You are ever-present in every presence, within and before me. ||1||

दरीआउ तू बिहंद तू बिसीआर तू धनी ||
darī-a-o tū bihand tū bisī-ar tū dhanī.
You are the river of life, You are the Giver of all; You are so very wealthy.

बेहि लेहि एकु तू विगर को नहीं || 2 ||
dēh lehi ek tū īgar ko nahī. ||2||
You alone give, and You alone take away; there is no other at all. ||2||

तू दानां तू बीनां मै वीचार किया करी ||
tū dānāṁ tū bīnāṁ mā vīchār kīya karī.
You are wise, You are the supreme seer; how could I make You an object of thought?

नामे चे सुआमी बधंसंद तू हरी || 3 || 1 || 2 ||
nāme che su-aṁī bakhṣand tūṁ harī. ||3||1||2||
O Lord and Master of Naam Dayv, You are the merciful Lord of forgiveness. ||3||1||2||
mai har har nām visāhu

राग सूही महला ॥ अस्तपदीआ पहर 1० (758-13)

Rāg Soohee, Fourth Mehl, Ashtapadees, Tenth House:

भोगर सयो महला ढळ भोगर पीएआ ॥

My body and soul are in ecstasy; I see my Guru before me. ||1||

मै हरि हरि नाम सिसाहु ॥

I have purchased the Name of the Lord, Har, Har.

गुर पूरे ते पाइआ अमिमर्तु अगम अथाहु ॥ १॥ रहाउ ॥

I have obtained the Inaccessible and Unfathomable Ambrosial Nectar from the Perfect Guru. ||1||Pause||

हउ सतिगृह वेखविनामी हरि नामे लगा िपारु ॥

Gazing upon the True Guru, I blossom forth in ecstasy; I am in love with the Name of the Lord.

जे पूरिब होवै िलिखआ ता अमिमर्तु सहिज पीएउ ॥ ३॥

And if it is so pre-ordained, then I shall automatically drink in the Ambrosial Nectar. ||3||

सुितआ गुरु सालाहीऐ उठिदआ भी गुरु आलाउ ॥

Praise the Guru while you are asleep, and call on the Guru while you are up.

कोई ऐसा गुरमुिख जे मिले त तनु मनु देउ ॥

If only I could meet such a Gurmukh; I would wash His Feet. ||4||

कोई ऐसा सजणु लोिड़ लहु मै पर्ीतमु देइ िमलाइ ॥

I long for such a Friend, to unite me with my Beloved.
सितगुरु सागरु गुण नाम का मै ितसु देखण का चाउ ॥५॥

Meeting the True Guru, I have found the Lord. He has met me, easily and effortlessly. ||5||

सितगुरु सागरु गुण नाम का मै ितसु देखण का चाउ ॥

The True Guru is the Ocean of Virtue of the Naam, the Name of the Lord. I have such a yearning to see Him!

हउ ितसु िबनु घड़ी न जीवऊ िबनु देखे मिर जाउ ॥६॥

Without Him, I cannot live, even for an instant. If I do not see Him, I die. ||6||

िजसु परापित सो लहै गुर चरणी लागै आइ ॥१०॥

He alone receives it, he alone gets it, who comes and falls at the Guru's Feet. ||10||

अकथ कहाणी प्रेम की पीतमु आखै आइ ॥

If only someone would come and tell me the Unspoken Speech of the Love of my Beloved.
तिस देवा मनु अपणा निवि निवि लागा पाठ ॥ १ ॥
I would dedicate my mind to him; I would bow down in humble respect, and fall at his feet.
॥ १ ॥

सजनु मेरा एकु दु ं करता पुरखु सुजाणु ॥
sajan merā ekū dūṁ kartā purakh sujān.
You are my only Friend, O my All-knowing, All-powerful Creator Lord.

सतिगुरि मीति मिलाड़ा मै सदा सदा तेरा ताणु ॥ १ ॥
satgur mit milādā mai saḍā saḍā terā tāṇ. || १ ॥
You have brought me to meet with my True Guru. Forever and ever, You are my only strength.
॥ १ ॥

सतिगुरु मेरा सदा सदा ना आवै न जाइ ॥
satgur merā saḍā saḍā nā āvaī n jāī. 
My True Guru, forever and ever, does not come and go.

आहु अबिनामी पुरखु है सभ महि रजिन्द्र समात ॥ १ ॥
oh abhināmī purakh hai sabh mēh rahiō samāei. || १ ॥
He is the Imperishable Creator Lord; He is permeating and pervading among all. || १ ॥

राम नाम धनु संचिआ साबाि रंजी रासि ॥
rām nam dhan sanchīā sābat pūnjī rās.
I have gathered in the wealth of the Lord's Name. My facilities and faculties are intact, safe and sound.

नानक दरगह मनिआ गुर पूंरे सावरसि ॥ १ ॥ २ ॥ १ ॥
nānak ḍargēh maniā gur pūre sāvarasī. || १ ॥ २ ॥ १ ॥
O Nanak, I am approved and respected in the Court of the Lord; the Perfect Guru has blessed me! || १ ॥ २ ॥ १ ॥
mai har nāma har birahu lagā-i jī-o

The Lord has implanted a longing for the Lord’s Name within me.

I have met the Lord God, my Best Friend, and I have found peace.

Beholding my Lord God, I live, O my mother.

The Lord’s Name is my Friend and Brother.

O Dear Saints, sing the Glorious Praises of my Lord God.

As Gurmukh, chant the Naam, the Name of the Lord, O very fortunate ones.

The Name of the Lord, Har, Har, is my soul and my breath of life.

I shall never again have to cross over the terrifying world-ocean.

How shall I behold my Lord God? My mind and body yearn for Him.

Unite me with the Lord, Dear Saints; my mind is in love with Him.

Through the Word of the Guru’s Shabad, I have found the Sovereign Lord, my Beloved.

O very fortunate ones, chant the Name of the Lord.
मेरै मनि तनि बड़ी गोविंद प्रभ आसा जीउ ॥
merai man tan vadrhi govin parabh asa ji-o.
Within my mind and body, there is such a great longing for God, the Lord of the Universe.

हरि मेलहु संत जीउ गोविंद प्रभ पासा जीउ ॥
har melhu sant ji-o govin parabh pasa ji-o.
Unite me with the Lord, Dear Saints. God, the Lord of the Universe, is so close to me.

सतिगुर मति नामु सदा परगासा जीउ ॥
satgur mat nam sadā pargasā ji-o.
Through the Teachings of the True Guru, the Naam is always revealed;

जन नानक पूरिअर्घि मनि आसा जीउ ॥४॥५॥३१॥६९॥
jan nānak pūri-arghi man asa ji-o. ||4||5||31||69||
the desires of servant Nanak's mind have been fulfilled. ||4||5||31||69||
mai kāmaṇ merā kaṇṭ karṭār

मै श्राउ महला ॥ (1128-12)
bhāiro mehlā ॥
Bhairao, Third Mehl:

मै कामिण मेरा कं करतार त
mai kāmaṇ merā kaṇṭ karṭār.
I am the bride; the Creator is my Husband Lord.

जेहा करा तेहा करी सीधार ॥२॥
jehā karā tehā kāri sīgār. ||2||
As He inspires me, I adorn myself. ||2||

जां तित्त भावू तां करे भोगु ॥
jāṁ tīt bhāvāi tāṁ kāre bhog.
When it pleases Him, He enjoys me.

तनु मत संच साहिब जोगु ॥१॥
tan man sācē sāhib jog. ||1||
I am joined, body and mind, to my True Lord and Master. ||1||Pause||

उसति निंदा करे किता कोई ॥
ustaṭ niṅdā kāre kī-ā koī.
How can anyone praise or slander anyone else?

जां आरे वरते एको सोई ॥२॥
jāṁ āre varṭe eko soī. ||2||
The One Lord Himself is pervading and permeating all. ||2||

गुर पारसादी िपरम कसाई ॥
gur parsādī piram kasēṁ.
By Guru's Grace, I am attracted by His Love.

मिलउगी ददाल पंच सबद वजाई ॥३॥
mila-ugī ḍā-āl panch sabād vajāṁ. ||3||
I shall meet with my Merciful Lord, and vibrate the Panch Shabad, the Five Primal Sounds. ||3||

भनति नानकु करे किता कोई ॥
bhānāṭ nānak kāre kī-ā koī.
Prays Nanak, what can anyone do?

जिस नो आपि मिलावई सोई ॥४॥
jis no āpī milāvai soī. ||4||
He alone meets with the Lord, whom the Lord Himself meets. ||4||
Siri Raag, First Mehl, Fourth House:

एकु सुआन दुई सुआनी नालि॥
kē suā₁ suā₂ suā₃ nāl.  
The dogs of greed are with me.

भलके भउकिह सदा बइआिल ॥
bhalē bhaukīh saṭā ba-i-āł.  
In the early morning, they continually bark at the wind.

कूड़ छुरा मुठा मुरदार ॥
kuṛ čhurā mutā mistrār.  
Falsehood is my dagger; through deception, I eat the carcasses of the dead.

धाणक रूपि रहा करतार ॥१॥
ḏẖāṇak rūpī rahā kartār.  ||1||
I live as a wild hunter, O Creator! ||1||

मै पति की पंढि न करणी की कार ॥
māi pāṭī kī pāṇḍī n karṇī kī kār.  
I have not followed good advice, nor have I done good deeds.

हउ विगढ़ रूपि रहा विक्राल ॥
ha-o vīgraḥ rūpī rahā bikrāl.  
I am deformed and horribly disfigured.

तेरा एकू नामु तारे संसारु ॥
tērā ek nāmū tārē sansār.  
Your Name alone, Lord, saves the world.

मै एहा आस एहो आधारु ॥१॥ रहाउ ॥
māi ēha āsā ēho āḏẖārū.  ||1|| rahā-o.  
This is my hope; this is my support. ||1||Pause||

मुखि निंद्रा आखा दिंत राति ॥
mukh nindrā ākẖā din rāṯ.  
With my mouth I speak slander, day and night.

पर चर जोही नीच मनाति ॥
par ghar johi nich mānatī.  
I spy on the houses of others-I am such a wretched low-life!

कामु ब्रोधु तनि वसहि चंडाल ॥
kāmū bṛōḏu tanī vasẖē chandāl.  
Unfulfilled sexual desire and unresolved anger dwell in my body, like the outcasts who cremate the dead.

धाणक रूपि रहा करतार ॥२॥
ḏẖāṇak rūpī rahā kartār.  ||2||
I live as a wild hunter, O Creator! ||2||
फाही सुरत मलुकी वेसु॥
fāhi surāt malūkī ves.
I make plans to trap others, although I appear gentle.

हउ ठगवाड़ा ठगी देसु॥
ha-o ṭagvāṛhā ṭagī ḍes.
I am a robber-I rob the world.

खरा सिआणा बहुता भार॥
kharā si-ānā bahuṭā bhar.
I am very clever-I carry loads of sin.

धाणक रूप रहा करतार॥३॥
dẖāṇak rūp rahā kartār. ||3||
I live as a wild hunter, O Creator! ||3||

मै कीता न जाता हरामखोरु॥
mai kīṯā na jaṯā harāmkhor.
I have not appreciated what You have done for me, Lord; I take from others and exploit them.

हउ क्रिआ मुहु बेसा दुसटु चोरु॥
ha-o ki-e muhu ḍesā ḍusat chor.
What face shall I show You, Lord? I am a sneak and a thief.

नानकु नीचु कहै बीचारु॥
nānak nīch kahai bīchār.
Nanak describes the state of the lowly.

धाणक रूप रहा करतार॥४॥२७॥
dẖāṇak rūp rahā kartār. ||4||29||
I live as a wild hunter, O Creator! ||4||29||
You are the True Support of me, the poor mortal, O my Perfect True Guru.

No one is anyone's companion; why take any pride in others?

With the Support of the One Name, this terrible world-ocean is crossed over.

You are the True Support of me, the poor mortal, O my Perfect True Guru.

Gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan, my mind is encouraged.

Royal powers, wealth, and worldly involvements are of no use at all.

The Kirtan of the Lord's Praise is my Support; this wealth is everlasting.

As many as are the pleasures of Maya, so many are the shadows they leave.

The Gurmukhs sing of the Naam, the treasure of peace.

You are the True Lord, the treasure of excellence; O God, You are deep and unfathomable.

The Lord Master is the hope and support of Nanak's mind.
mai nāhi parabh sabh kichh terā

राग बिलावल महला ५ दुपदे घर ८ (827-15)
rāg bilāval mehlā 5 dupe ghar 8
Raag Bilaaval, Fifth Mehl, Du-Padas, Eighth House:

मै नाही प्रभ सभु किछु तेरा ॥
mai nāhi parabh sabh kichh terā.
I am nothing, God; everything is Yours.

ईघै निरगुन ऊघै सरगुन के ल करत बिच मुआमी मेरा ॥१॥ रहाउ ॥
īghai nirgun ūghai sargun kel karaṭ bich su-amī merā. ||1|| rahā-o.
In this world, You are the absolute, formless Lord; in the world hereafter, You are the related
Lord of form. You play it both ways, O my Lord and Master. ||1||Pause||

नगर महि आपि बाहर पुनि आपन प्रभ मेरे को सगल बसेरा ॥
nagar mēh āp bāhar fun āpan parabh mere ko sagal baserā.
You exist within the city, and beyond it as well; O my God, You are everywhere.

आपे ही राजनु आपे ही राइआ कह कह ठाकु रु कह कह चेरा ॥१॥
āpe hī rājan āpe hī rā-i-ā kah kah thākur kah kah cherā. ||1||
You Yourself are the King, and You Yourself are the subject. In one place, You are the Lord and
Master, and in another place, You are the slave. ||1||

का कउ दुराउ का िसउ बलबंचा जह जह पेखउ तह तह नेरा ॥
kā kau durā▫ kā si▫ balbanch▫ jah jah pekẖ▫ tẖah tẖah ner▫.
From whom should I hide? Whom should I try to deceive? Wherever I look, I see Him near at
hand.

साध मूरित गुरु भेटिओ नानक मिलि मागर बूंद नही अन हेरा ॥२॥१॥१७॥
sāḏẖ mūra▫ gur bẖeti▫ nānak mil sāgar bū▫ nḏ nḏī an her▫. ||2||1||117||
I have met with Guru Nanak, the Embodiment of the Holy Saints. When the drop of water
merges into the ocean, it cannot be distinguished as separate again. ||2||1||117||
आसा महला ५ ॥ (387-19)
āsā mehlā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

उकति सिअानप किछू न जाना ॥
ukat si-ānap kīchhū na jānā.
I know nothing of arguments or cleverness.

दिनू रैण तेरा नामु वखाना ॥१॥
dīn raiṇ terā nām vakhānā. ||1||
Day and night, I chant Your Name. ||1||

मै निरगुन गुणु नाही कोई ॥
mai nirgun gun nāhī ko-e.
I am worthless; I have no virtue at all.

करन करावनहार प्रभ सोई ॥१॥ रहाउ ॥
karan karāvanhār parabh so-e. ||1|| rahā-o.
God is the Creator, the Cause of all causes. ||1||Pause||

मुरख मुगध अविचारी ॥
mūrakh muqadhā agī-ān avīchārī.
I am foolish, stupid, ignorant and thoughtless;

नाम तेरे की आस मनि धारी ॥२॥
nām tere kī ās man ḍẖārī. ||2||
Your Name is my mind's only hope. ||2||

जपु तपु संजमु करम न साधा ॥
jap ṭap sanjam karam na sādẖā.
I have not practiced chanting, deep meditation, self-discipline or good actions;

नामु परबह तेरो मनि अराधा ॥३॥
nām parabẖū tere manī arāḏẖā. ||3||
but within my mind, I have worshipped God's Name. ||3||

किछू न जाना मनि मेरी थोरी ॥
kīchhū na jānā maṭ merī thōrī.
I know nothing, and my intellect is inadequate.

बिनवति नानक औत प्रभ तोरी ॥४॥१८॥६९॥
bīnvaṭ nānak ot parabẖ toṛī. ||4||18||69||
Prays Nanak, O God, You are my only Support. ||4||18||69||
mai parabẖ milaṇ parem man āsā

वडहंस महला ॥ परु ॥ (560-19)

vadẖans mēhlā 4 gẖar 1

Wadahans, Fourth Mehl, First House:

There is one bed, and One Lord God.

गुरमुिख हििर रािवं मििख मागरु ॥ 1 ॥
gurmukẖ har rāve sukẖ sāgar. ||1||
The Gurmukẖ enjoys the Lord, the ocean of peace. ||1||

My mind longs to meet my Beloved Lord.

The Perfect Guru leads me to meet my Beloved; I am a sacrifice, a sacrifice to my Guru.

My body is over-flowing with corruption;

how can I meet my Perfect Beloved? ||2||

The virtuous ones obtain my Beloved;

I do not have these virtues. How can I meet Him, O my mother? ||3||

I am so tired of making all these efforts.

Please protect Nanak, the meek one, O my Lord. ||4||1||
**mai pekhi-o ri üchā mohan sabh te üchā**

रागु देवमंधारी महला ५ घर ५  (534-15)
*rāg ḍevgandhaṛī mehlā 5 ghar 5*
Raag Dayv-Gandhaaree, Fifth Mehl, Fifth House:

मै पेिखओ री ऊचा मोहनु सभ ते ऊचा ॥
mai pekhi-o ri üchā mohan sabh te üchā.
I have seen the Lord to be on high; the Fascinating Lord is the highest of all.

आन न समसरि कोऊ लागी ढूिढ रहे हम मूचा ॥१॥ रहाउ ॥
ān na samsar ko-ū lāgī ḍūḍh rahe ham mūchā. ||1|| rahā-o.
No one else is equal to Him - I have made the most extensive search on this. ||1||Pause||

बहु बेअंतु अति बडो गाहरो थाह नही अगहूचा ॥
baho be-āṇṭu ati bado gāho thāh nāhi āghūchā.
Utterly infinite, exceedingly great, deep and unfathomable - He is lofty, beyond reach.

तोिल न तुलीऐ मोिल न मुलीऐ कत पाईऐ मन रूचा ॥१॥
ṯol na tuλī-ai mol na mūλī-ai kāt pāi-ai man rūchā. ||1||
His weight cannot be weighed, His value cannot be estimated. How can the Enticer of the mind be obtained? ||1||

खोज असंखा अिनक तपंथा िबनु गुर नही पहूचा ॥
khoj asankẖā anik tapanthā bin gur nāhi pahūchā.
Millions search for Him, on various paths, but without the Guru, none find Him.

कहु नानक किरपा करी ठाकुर मिलि साधू रस भूंचा ॥२॥ ॥३२॥
kaho nānak kirpā kari thākur milī sadẖū ras bhūncẖā. ||2||1||32||
Says Nanak, the Lord Master has become Merciful. Meeting the Holy Saint, I drink in the sublime essence. ||2||1||32||
mai bandā bai kharīḍ sach sāhib merā

आसा घरेलू काफी महला ५  (396-12)
āsā ghar 8 kāfī méhlā 5
Aasaa, Eighth House, Kaafee, Fifth Mehl:

मैं बंदा वे खरीद सच साहिबु मेरा ||
mai banḍā vai khariḍ sach sāhibū mera.
I am Your purchased slave, O True Lord Master.

शीत पिंडु समू निम वा समू कित्तु हैं तेरा ||
jī-o pind sabh tis āb sabh kītṛ hai terā. ||1||
My soul and body, and all of this, everything is Yours. ||1||

माणु निमाणें तूं धरीत तेरा भरवासा ||
māṇ nimāṇē tuṁ dhanī terā bharvāsā.
You are the honor of the dishonored. O Master, in You I place my trust.

बिदु साचे अन टेक है सो जाणु काचा ||
bin sāche an tek hai so jānhu kāchā. ||1|| rahā-o.
Without the True One, any other support is false - know this well. ||1||Pause||

tेरा हुकमु अपार है कोई अंतु न पाए ||
terā hukam apār hai koī āntu na pā-e.
Your Command is infinite; no one can find its limit.

जिस गुरु पूरा भेटसी कितै काम न आईए ||
jis gur pūra bhetāī so kītai kām na āī-e. ||2||
One who meets with the Perfect Guru, walks in the Way of the Lord’s Will. ||2||

चतुराई सिआणपा कितै काम न आईए ||
chatūrā-i si-āṇpā kītai kām na āī-e. ।।3।।
Cunning and cleverness are of no use.

तुठा साहिबु जो देवै सोई सुखु पाइए ||
tūṭhā sāhibū jo ḍevai soī sukhu pāī-e. ।।3।।
That which the Lord Master gives, by the Pleasure of His Will - that is pleasing to me. ।।3।।

जे लक्ष करम कमाईअहिं किद्दु पद्ध न पंढा ॥
je lákh karam kāmāī-ahī kītṛ pādh na bandhā.
One may perform tens of thousands of actions, but attachment to things is not satisfied.

जन नानक कीता सामू धरो छोहिडिं धंधा ॥
jan nānak kītā nām dhār hor chhodiā ā dhāṅdā. ।।4।।103।।
Servant Nanak has made the Naam his Support. He has renounced other entanglements. ।।4|1|103|
Bhairao, The Word Of Naam Dayv Jee:

I am crazy - the Lord is my Husband.

I decorate and adorn myself for Him.

Slander me well, slander me well, slander me well, O people.

My body and mind are united with my Beloved Lord.

Do not engage in any arguments or debates with anyone.

With your tongue, savor the Lord's sublime essence.

Now, I know within my soul, that such an arrangement has been made;

Anyone can praise or slander me.

Naam Dayv has met the Lord.
mai banjāran rām kī

(157-2)
ga-orṭhi bairāgan mēhlā 1.
Gauree Bairāagan, First Mehl:

गउड़ी बैरागिण महला १ ॥

What if I were to become a deer, and live in the forest, picking and eating fruits and roots

गुर परसादी मेरा महौल जाउ जीउ ॥१॥
- by Guru's Grace, I am a sacrifice to my Master. Again and again, I am a sacrifice, a sacrifice.

मै बनजारिन राम की ॥
I am the shop-keeper of the Lord.

तेरा नामु वखरु वापारु जी ॥१॥ रहाउ ॥

Your Name is my merchandise and trade. ||1||Pause||

कोकिल होवा अमचि बम भञ्जजं सबद वीचारु ॥
If I were to become a cuckoo, living in a mango tree, I would still contemplate the Word of the Shabad.

सहिज सुभाइ मेरा सहु वसै हउ िमलउगी बाह पसारु ॥३॥
I would still meet my Lord and Master, with intuitive ease; the Darshan, the Blessed Vision of His Form, is incomparably beautiful. ||2||

मछुली होवा जिल बसा जीअ जंत सिभ सारु ॥
If I were to become a fish, living in the water, I would still remember the Lord, who watches over all beings and creatures.

उरवारिपारि मेरा महौल जाउ मिलउगी बाह पसारि ॥१॥

My Husband Lord dwells on this shore, and on the shore beyond; I would still meet Him, and hug Him close in my embrace. ||3||

नागनी होवा धर बसा सबदु बसै भउ जाइ ॥
If I were to become a snake, living in the ground, the Shabad would still dwell in my mind, and my fears would be dispelled.

नानक सदा सोहागणी जिं जोनी जोति समाइ ॥४॥२॥१९॥

O Nanak, they are forever the happy soul-brides, whose light merges into His Light. ||4||2||19||
mai man chā-o ghaṇā sāch vigāsī rām

My mind is filled with such a great joy; I have blossomed forth in Truth.

I am enticed by the love of my Husband Lord, the Eternal, Imperishable Lord God.

The Lord is everlasting, the Master of masters. Whatever He wills, happens.

O Great Giver, You are always kind and compassionate. You infuse life into all living beings.

I have no other spiritual wisdom, meditation or worship; the Name of the Lord alone dwells deep within me.

I know nothing about religious robes, pilgrimages or stubborn fanaticism; O Nanak, I hold tight to the Truth.

The young bride has awakened to the Word of the Shabad; she is pleasing to her Husband Lord.

So renounce falsehood, fraud, love of duality and working for people.
मै नाम हरि का हार यं च साच सच सबदु निमाण ॥
The Name of the Lord is my necklace, and I am anointed with the True Shabad.

कर जोड़ि नानकु साचु भागी नवर करी तुधु भागी ॥२॥
With his palms pressed together, Nanak begs for the gift of the True Name; please, bless me with Your Grace, through the pleasure of Your Will. ||2||

जागु सलोनडीए बोलै गुरवाणी राम ॥
Awake, O bride of splendid eyes, and chant the Word of the Guru's Bani.

जिन मुणि मनिवार्डी अकथ कहाणी राम ॥
Listen, and place your faith in the Unspoken Speech of the Lord.

अकथ कहाणी पदु निरवाणी को विरला गुरमुख बुझाए ॥
The Unspoken Speech, the state of Nirvaana - how rare is the Gurmukh who understands this.

ओहु सबिद समाए आपु गवाए ितर्भवण सोझी सूझए ॥
Merging in the Word of the Shabad, self-conceit is eradicated, and the three worlds are revealed to her understanding.

रहै अतीतु अपमर्पिर राता साचु मिन गुण सािरआ ॥
Remaining detached, with infinity infusing, the true mind cherishes the virtues of the Lord.

ओहु पूिर रहिए सरव ठाई नानका उरि धारिए ॥३॥
He is fully pervading and permeating all places; Nanak has enshrined Him within his heart. ||3||

महिल बुलाइए भगति संहरी राम ॥
The Lord is calling you to the Mansion of His Presence; O soul-bride, He is the Lover of His devotees.

गुरमति मनि रहसी सीजस्मि देही राम ॥
Following the Guru's Teachings, your mind shall be delighted, and your body shall be fulfilled.
Conquer and subdue your mind, and love the Word of the Shabad; reform yourself, and realize the Lord of the three worlds.

Her mind shall not waver or wander anywhere else, when she comes to know her Husband Lord.

You are my only Support, You are my Lord and Master. You are my strength and anchor.

She is forever truthful and pure, O Nanak; through the Word of the Guru's Shabad, conflicts are resolved.
mai man ṭan parem agam ṭākur kā khīn khīn sarḏhā man bahuṭ utha-i-a

बिलावल मेला ॥ (836-13)
Bilaaval, Fourth Mehl:
मै मनि तनि प्रभू अगम ठाकू का खिनु खिनु सरधा मनि बहूत उठईआ ॥
My mind and body are filled with love for my Inaccessible Lord and Master. Each and every instant, I am filled with immense faith and devotion.
गुर देखे सरधा मन पूरी जितू चाँटक प्रिट प्रिट बूंद मुख पईआ ॥१॥
Gazing upon the Guru, my mind's faith is fulfilled, like the song-bird, which cries and cries, until the rain-drop falls into its mouth. ||1||
रोम रोम मिन तिन इक बेदन मै पर्भ देखे िबनु नीद न पईआ ॥२॥
The doctors and healers look at me, and are perplexed. Within my heart, mind and body, I feel the pain of divine love. ||2||
हउ खिनु पतू रहि न सकउ बिनु प्रीतम जिउ बिनु अमले अमली मरि गईआ ॥
I cannot live for a moment, for even an instant, without my Beloved, like the opium addict who cannot live without opium.
जिन कउ पिआस हौट प्रभ केरी तिन्न अवरू न भावे बिनु हरि को दुईआ ॥२॥
Those who thirst for God, do not love any other. Without the Lord, there is no other at all. ||3||
कोई आनि आनि देवर प्रभू मिलावे हउ तिसु विढ़इ बलि बलि चुमि गईआ ॥
If only someone would come and unite me with God; I am devoted, dedicated, a sacrifice to him.
अनेक जनभ के विढ़इ जन मेले जा मनि मनि सतिगु रारण पवईआ ॥४॥
After being separated from the Lord for countless incarnations, I am re-united with Him, entering the Sanctuary of the True, True, True Guru. ||4||
सेज एक एको प्रभु ठाकुर महलु न पावै मन्मुख भरमई।

There is one bed for the soul-bride, and the same bed for God, her Lord and Master. The self-willed manmukh does not obtain the Mansion of the Lord's Presence; she wanders around, in limbo.

गुरु गुरु करत सरिण जे आवै प्रभु आइ मिलै बिनु हील न पाई।

Uttering, "Guru, Guru", she seeks His Sanctuary; so God comes to meet her, without a moment's delay. ||5||

बेसुआ कै घिर बेटा जनिमआ िपता तािह िकआ नामु सदई।

When a son is born in the house of a prostitute, who can tell the name of his father? ||6||

पूरब जनिम भगित किर आए गुिर हिर हिर हिर हिर भगित जमई।

Because of devotional worship in my past incarnations, I have been born into this life. The Guru has inspired me to worship the Lord, Har, Har, Har, Har.

भगित भगित करते हिर पाइआ जा हिर हिर हिर हिर नािम समई।

Worshipping, worshipping Him with devotion, I found the Lord, and then I merged into the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har. ||7||

पर्िभ आिण आिण मिहदी पीसाई आपे घोिल घोिल अंिग लई।

God Himself came and ground the henna leaves into powder, and applied it to my body. ||8||6||2||1||6||9||2||1||6||9||
mai man tan birahu at agla ki-o paritam milai ghar a-e

When I see my God, seeing God Himself, my pain is taken away.

I go and ask my friends, "How can I meet and merge with God?" ||1||

O my True Guru, without You I have no other at all.

The True Guru is the Giver of the Name of the Lord. God Himself causes us to meet Him.

The True Guru understands the Lord God. There is no other as Great as the Guru.

I have come and collapsed in the Guru's Sanctuary. In His Kindness, He has united me with God. ||2||

By falsehood and deception, none have found Him. Whatever you plant, you shall eat. ||3||

Thousands of clever mental tricks have been tried, but still, the raw and undisciplined mind does not absorb the Color of the Lord's Love.

No one has found Him by stubborn-mindedness. All have grown weary of the effort.

By falsehood and deception, none have found Him. Whatever you plant, you shall eat. ||3||

I am foolish and ignorant; I seek Your Sanctuary. Please be Merciful and unite me with the Lord. ||1||Pause||

The True Guru is the Giver of the Name of the Lord. God Himself causes us to meet Him.

The True Guru understands the Lord God. There is no other as Great as the Guru.

I have come and collapsed in the Guru's Sanctuary. In His Kindness, He has united me with God. ||2||

By falsehood and deception, none have found Him. Whatever you plant, you shall eat. ||3||

Thousands of clever mental tricks have been tried, but still, the raw and undisciplined mind does not absorb the Color of the Lord's Love.

No one has found Him by stubborn-mindedness. All have grown weary of the effort.

By falsehood and deception, none have found Him. Whatever you plant, you shall eat. ||3||
सभना तेरी आस प्रभु सभ जीव तेरे तूं रासिं॥

sabhnā terī ās parabh sabh ji-ā tere tūṁ rās.

O God, You are the Hope of all. All beings are Yours; You are the Wealth of all.

प्रभ तुधहु खाली को नहीं दर गुरमुखा नो साबासः॥

parabh tuḏẖhu kẖāli ko nahi ā dar gurmukẖā no sābās.

O God, none return from You empty-handed; at Your Door, the Gurmukhs are praised and acclaimed.

िबखु भउजल डुबदे कड़ि लै जन नानक की अरदासिं॥४॥१॥६५॥

bikẖ bẖa-ojẖal dubḏe kẖḏẖ lai jan nānak kī ardās. ||4||1||65||

In the terrifying world-ocean of poison, people are drowning-please lift them up and save them!
This is servant Nanak's humble prayer. ||4||1||65||
mai man vadi ās hare ki-o kar har ḍarsan pāvā

Bhadāṃsū Mahalā ४ परर २ (561-10)
Vadāhans, Fourth Mehl, Second House:

मे मनि बढी आस हरे किउ करी हरे दरसनु पावा ॥
mae man vadi ās hare ki-o kar har darasan pāva.
Within my mind there is such a great yearning; how will I attain the Blessed Vision of the Lord's Darshan?

हउ जाइ पुछा अपने सतगुरै गुर पुिछ मनु मुगधु समझावा ॥
hau jā-e pucẖā apne saṯaṯgaṇī gur pucẖ man mugḏẖ samṯẖāvā.
I go and ask my True Guru; with the Guru's advice, I shall teach my foolish mind.

भूला मनु समझै गुर सबदी हिर हिर सदा िधआए ॥
bẖūlā man samṯẖai gur sabḏī haṁ har har saḏā ḍẖā-e.
The foolish mind is instructed in the Word of the Guru's Shabad, and meditates forever on the Lord, Har, Har.

नानक जिसु नदरि करे मेरा पिंजा रो हरी चरणी िचतु लाए ॥
nānak jis naḏar kare merā piri ḍẖaṁ harī ḍẖaṁ chẖaṯu lāe. ||1||
O Nanak, one who is blessed with the Mercy of my Beloved, focuses his consciousness on the Lord's Feet. ||1||

हउ सिभ वेस करी पिर कारण जे हरी प्रभ साचे भावा ॥
hau siba vēs karī piri kāraṇ je harī pẖẖā pẖẖā saṯaṯ gaṇī.
I dress myself in all sorts of robes for my Husband, so that my True Lord God will be pleased.

सो पिर पिंजा मे नदरि न देखे हउ किउ करी धीरजु पावा ॥
sō piri pinaṯa me nḍarī n ḍẖaṁ kī-o kārī ḍẖirāj pāva.
But my Beloved Husband Lord does not even cast a glance in my direction; how can I be consoled?

जिसु कारण हउ सीगारु सीगारी सो पिर बस रता मेरा अवरा ॥
jis kāraṇ hau sīgā r sīgā rī sō piri ḍẖāṁ rāṯā merā avrā.
For His sake, I adorn myself with adornments, but my Husband is imbued with the love of another.

नानक धनु धंनु धंनु सोहागिण िजिन िपरु रािवअड़ा सचु सवरा ॥
nānak ḍẖan ḍẖan ḍẖan soẖagīn jīn piri ṛvī-ṛvāẖ sacl sẖavā. ||2||
O Nanak, blessed, blessed, blessed is that soul-bride, who enjoys her True, Sublime Husband Lord. ||2||

हउ जाइ पुछा सोहाग सुहागिण तुसी किउ पिर पाइद्रा प्रभु मेरा ॥
hau jā-e pucẖā soẖag suẖagīn ṭusī kī-o pīr pẖẖī-ṛvāẖ prẖẖū mēra.
I go and ask the fortunate, happy soul-bride, "How did you attain Him - your Husband Lord, my God?"

मे ऊपर नदरि करी पिर साचे मे भ्रोडिअड्रा मेरा तेरा ॥
mae ṭupar nḍarī kārī piri saṯaṯ me ḍẖroḏi-ṛvāẖ mērā ṭerā.
She answers, "My True Husband blessed me with His Mercy; I abandoned the distinction between mine and yours.
Dedicate everything, mind, body and soul, to the Lord God; this is the Path to meet Him, O sister.

If her God gazes upon her with favor, O Nanak, her light merges into the Light.

I dedicate my mind and body to the one who brings me a message from my Lord God.

I wave the fan over him every day, serve him and carry water for him.

Constantly and continuously, I serve the Lord's humble servant, who recites to me the sermon of the Lord, Har, Har.

Hail, hail unto the Guru, the Guru, the Perfect True Guru, who fulfills Nanak's heart's desires.

I seek the Lord's sermon from the Guru, the True Guru; joining with Him, I sing the Glorious Praises of the Lord.

Each and every day, forever, I sing the Lord's Praises; my mind lives by hearing Your Name.

O Nanak, that moment when I forget my Lord and Master - at that moment, my soul dies.

Everyone longs to see the Lord, but he alone sees Him, whom the Lord causes to see Him.

He alone cherishes the Lord, Har, Har, forever and ever, who meets my Perfect True Guru.
नानक हरि जन हरि एक होए हरि जनि हरि सेती रलिआ ॥ ६॥ १॥ ३॥
nānak har jan har ike ho-e har jap har seṭi rali-ā. ||6||1||3||
O Nanak, the Lord's humble servant and the Lord become One; meditating on the Lord, he blends with the Lord. ||6||1||3||
mai mūrakẖ ki gaṭ kījai mere rām

गउड़ी सुआरेकी महला ॥ (166-7)
g-orrhī gu-ārēri mēhā 4.
Gauree Bairaagan, Fourth Mehl:

किरसाणी किरसाण्ण करे लोचे जीउ लाइ ॥
kirsāṇī kirsāṇ kare lochā jī-ō lā-e.
The farmers love to work their farms;

हलु जोते उदमु करे मेरा पुत्र धी बाह ॥
hal joṇā udām kare merā putṛ ḍhi khā-e.
they plow and work the fields, so that their sons and daughters may eat.

In just the same way, the Lord's humble servants chant the Name of the Lord, Har, Har, and in the end, the Lord shall save them. ||1||

मै मूरख की गति कीजै मेरे राम ॥
mai mūrakẖ kī gaṭ kījai mere rām.
I am foolish - save me, O my Lord!

गुर सत्गुर सेवा हिर लाइ हम काम ॥1॥ रहाउ ॥
gur saṯgur sevā har lā-e ham kām. ||1|| rahā-o.
O Lord, enjoin me to work and serve the Guru, the True Guru. ||1||Pause||

लै तुरे सउदागरी सउदागरु धावै ॥
lai tūre sa-udāgrī sa-udāgar ḍẖāvai.
The traders buy horses, planning to trade them.

धनु खटै आसा करै माइआ मोहु वधावै ॥
ḏẖan kẖatai āsā karāi mā▫ā moh vaḏẖāvai.
They hope to earn wealth; their attachment to Maya increases.

In just the same way, the Lord's humble servants chant the Name of the Lord, Har, Har; chanting the Lord's Name, they find peace. ||2||

बिखु संचै हटवाणीआ बिह हािट कमाइ ॥
bikẖ sanchai hatvān▫ā bahi hāt kamā▫e.
The shop-keepers collect poison, sitting in their shops, carrying on their business.

In just the same way, the Lord's humble servants gather the wealth of the Lord's Name; they take the Lord's Name as their supplies. ||3||
इहु माइआ मोह कुटम्बु है भाइ दूजै फास ॥
This emotional attachment to Maya and family, and the love of duality, is a noose around the neck.

गुरमती सो जनु तरै जो दासनि दास ॥
Following the Guru's Teachings, the humble servants are carried across; they become the slaves of the Lord's slaves.

जिन नानिक नामु िधआइआ गुरमुिख परगास ॥४॥३॥९॥४७॥
Servant Nanak meditates on the Naam; the Gurmukh is enlightened. ||4||3||9||47||
maidā man raṭā āpnarhe pir nāl

मारू काफी महला १ पर २ || (1014-15)
mārū kāfī mehlā 1 ghar 2.
Maaroo, Kaeef, First Mehl, Second House:

आवउ वंञउ डु्ममणी िकती िमतर् करेउ ॥
āva-o vaña-o dummnī kitī mītar kare-o.
The double-minded person comes and goes, and has numerous friends.

सा धन ढोई न वला िकर िपर नािल ॥२॥
sā ḍẖan ḍẖo-i na lahai vādhī ki-o dhīre-o. ||1||
The soul-bride is separated from her Lord, and she has no place of rest; how can she be comforted? ||1||

मैडा मनु रता आपनड़े िपर नािल ॥
maidā man raṭā āpnardhe pir nāl.
My mind is attuned to the Love of my Husband Lord.

हउ चोलि चुमाई बनोंसे ीती हिक भोरी िनहािल ॥२॥
ha-o qhol ghūmā-i khannī-ai kitī hik bhorī naḏar nihāl. ||1|| rahā-o.
I am devoted, dedicated, a sacrifice to the Lord; if only He would bless me with His Glance of Grace, even for an instant! ||1||Pause||

पेईअड़ै डोहागणी साहुरड़े िकउ जाउ ॥
pe-i arhai dohāgaṇī sāhuurrāi ki-o jā-o.
I am a rejected bride, abandoned in my parents' home; how can I go to my in-laws now?

मै गिल अउगण मुठड़ी िबनु िपर झूिर मराउ ॥३॥
mai gal a-uguṇ mut-thī bin pir ḍẖū rī marā-o. ||2||
I wear my faults around my neck; without my Husband Lord, I am grieving, and wasting away to death. ||2||

पेईअड़ै िपरु स्ममला साहुरड़े घिर वासु ॥
pe-i arhai pir sammlā sāhuurrāi ghar vās.
But if, in my parents' home, I remember my Husband Lord, then I will come to dwell in the home of my in-laws yet.

सुिख सवंिध सोहागणी िपरु पाइआ गुणतासु ॥३॥
sukẖ savāndẖ sohāgāṇī pir pā-i▫ā guṇṯās. ||3||
The happy soul-brides sleep in peace; they find their Husband Lord, the treasure of virtue. ||3||

लेफु  िनहाली पट की कापड़ु अंिग बणाइ ॥
lef nihālī pat ki kāpārẖ ang baṇā▫e.
Their blankets and mattresses are made of silk, and so are the clothes on their bodies.

पिर मुढी डोहागणी िन खुि रैणि िविहाई ॥४॥
pir muṯī dohāgaṇī tin dukẖī raṇi viẖā▫e. ||4||
The Lord rejects the impure soul-brides. Their life-night passes in misery. ||4||

किती चबउ साड़े किती बम करेउ ॥
kīṯī chakẖā▫o sāḏṛhe kīṯī ves kare-o.
I have tasted many flavors, and worn many robes,
पिर बिन जोबन बारी गहरामु बारी झूरेदी झूरेउ ||५||
but without my Husband Lord, my youth is slipping away uselessly; I am separated from Him, and I cry out in pain. ||5||
सचे संदा सणीए गुर बीचारि
I have heard the True Lord's message, contemplating the Guru.
सचे सचा बैहणा नदरी पिनारि ||६||
True is the home of the True Lord; by His Gracious Grace, I love Him. ||6||
गुरमुख बूझै जानीऐ हउमै गरबु निवारि ||७||
The Gurmukh comes to know and understand; ego and pride are subdued. ||7||
तउ भाविन तउ जेहीआ मू जेहीआ कितीआह ||
O Lord, You are pleased with those who are like Yourself; there are many more like me.
नानक नाहु न वीछुड़ै तिन सचै रत्नीआह ||८||१||९||
O Nanak, the Husband does not separate from those who are imbued with Truth. ||8||1||9||
Mo ka-o ko-e na jānaṭ kahi-aṭ dās tumārā

Maaroo, Fifth Mehl:

The Redeemer of sinners, who carries us across; I am a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice, a sacrifice to Him.

If only I could meet with such a Saint, who would inspire me to meditate on the Lord, Har, Har, Har. ||1||

No one knows me; I am called Your slave.

This is my support and sustenance. ||1||Pause||

You support and cherish all; I am meek and humble - this is my only prayer.

You alone know Your Way; You are the water, and I am the fish. ||2||

O Perfect and Expansive Lord and Master, I follow You in love.

O God, You are pervading all the worlds, solar systems and galaxies. ||3||

Please bless Nanak with the gift of the Society of the Saints, and the dust of the feet of Your slaves. |4||6||22||
Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee, First House:

Mo ka-o tār le rāmā tār le.
Carry me across, O Lord, carry me across.

Māi ajān Jan tārike na jān-o bāp bīthulā bāh dē ṭār le. ||1|| rahā-o.
I am ignorant, and I do not know how to swim. O my Beloved Father, please give me Your arm. ||1|| Pause ||

Nār te sur ḍōnd jānt nimākh mai satgur buḍh slikhā-i.
I have been transformed from a mortal being into an angel, in an instant; the True Guru has taught me this.

Nār te upaj surg ka-o jīṭ-o so avk마다 mah pā-i. ||1||
Born of human flesh, I have conquered the heavens; such is the medicine I was given. ||1||

Jahā jahā dhū-a nārād teke nāik tikāvahu mohi.
Please place me where You placed Dhroo and Naarad, O my Master.

Tēre nām avilamb bahūt jān uḍhrē nāmē ki nij matē eh. ||2||3||
With the Support of Your Name, so many have been saved; this is Naam Dayv's understanding. ||2||3||
मलार नामदेव जीउ (1292-14)
malār nāmdev ji-o.
Raag Malaar, The Word Of The Devotee Naam Dayv Jee:

मो कउ तूं न बिसारि तू न बिसारि
mo ka-o tūN na bisār tū na bisār.
Please do not forget me; please do not forget me,

तू न बिसारि रामईआ ॥१॥ रहाउ ॥
tū na bisāre rām-i-ā. ||1|| rahā-o.
please do not forget me, O Lord. ||1||Pause||

आलावंती ढहु ध्रमु जो है मुख औपर सब्ब कोपिला
ālavāṇṭī ih bharam jo hai mujh āpar sabh kopilā.
The temple priests have doubts about this, and everyone is furious with me.

सूढु सूढु किर मारिउ उठाइो कहा कहां बाप बीठुला ॥२॥
sūḏ sūḏ kar mār uthā-i-o kahā kara-ō bāp bīṭhulā. ||1||
Calling me low-caste and untouchable, they beat me and drove me out; what should I do now,
O Beloved Father Lord? ||1||

मूए हूए जउ मुकित देहुगे मुकित न जानै कोइला
mū▫e hū▫e ja-o mukat ēhūge mukaṭ na jānai ko-ilā.
If You liberate me after I am dead, no one will know that I am liberated.

ए पंडीआ मो कउ ढेढ कहत तेरी पैज िपछंउडी होइला ॥३॥
e pandī▫ā mo ka-o dẖed kahat teri paij ipẖẖiudī ho-ilā. ||2||
These Pandits, these religious scholars, call me low-born; when they say this, they tarnish Your honor as well. ||2||

तू जु दइआलु िकर्पालु कहीअतु हᱹ अितभुज भइओ अपारला
tū jo dẖ▫i-i▫āl kirpāl kahi▫at haiN aẖibhuj bẖ▫i-i▫o apārlā.
You are called kind and compassionate; the power of Your Arm is absolutely unrivalled.

फेरी दीआ देहुरा नामे कउ पंडीअन कउ पिछवारला ॥३॥२॥
fer dẖ▫ā deẖurā nāme ka-o pandī▫an ka-o pẖẖiẖvārlā. ||3||2||
The Lord turned the temple around to face Naam Dayv; He turned His back on the Brahmins. ||3||2||
मोह मलन नीद ते छुटकी कउन अनुग्रहु भइओ री ॥

मोह मलन नीद ते छुटकी कउन अनुग्रहु भइओ री।
You have avoided the slumber of attachment and impurity - by whose favor has this happened?

महा मोहनी तुधु न विआपे तेरा आलसु कहा गइओ री ॥१॥ रहाउ ॥

महा मोहनी तुधु न विआपे तेरा आलसु कहा गइओ री। ||1|| Pause||

कामु कर्ोधु अहंकारु गाखरो संजिम कउन छुिटओ री ॥

कामु कर्ोधु अहंकारु गाखरो संजिम कउन छुिटओ री।

सुिर नर देव असुर तर्ै गुनीआ सगलो भवनु लुिटओ री ॥१॥

सुिर नर देव असुर तर्ै गुनीआ सगलो भवनु लुिटओ री। ||1||

दावा अगिन बहुतु ितर्ण जाले कोई हिरआ बूटु रिहओ री ॥

दावा अगिन बहुतु ितर्ण जाले कोई हिरआ बूटु रिहओ री।

ऐसो समरथु वरिन न साकउ ता की उपमा जात न किहओ री ॥२॥

ऐसो समरथु वरिन न साकउ ता की उपमा जात न किहओ री। ||2||

काजर कोठ मिह भई न कारी निरमल बरनु बिनओ री ॥

काजर कोठ मिह भई न कारी निरमल बरनु बिनओ री।

पर्ेम भगित नानक सुखु पाइआ साधू संिग समाई ॥४॥१२॥५१॥

पर्ेम भगित नानक सुखु पाइआ साधू संिग समाई। ||4||12||51||

The great enticer does not affect you. Where has your laziness gone? ||1||Pause||

How have you escaped from the treachery of sexual desire, anger and egotism?

The holy beings, angels and demons of the three qualities, and all the worlds have been plundered. ||1||

The forest fire has burnt down so much of the grass; how rare are the plants which have remained green.

In the store-room of the lamp-black, I did not turn black; my color remained immaculate and pure.

Through loving devotional worship, O Nanak, I have obtained peace; in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am absorbed into the Lord. ||4||12||51||

The Guru has implanted the Maha Mantra, the Great Mantra, within my heart, and I have heard the wondrous Naam, the Name of the Lord. ||3||

The holy beings, angels and demons of the three qualities, and all the worlds have been plundered. ||1||

The forest fire has burnt down so much of the grass; how rare are the plants which have remained green.

Through loving devotional worship, O Nanak, I have obtained peace; in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I am absorbed into the Lord. ||4||12||51||
मोहि अनाथ गरिब निमानि

आसा महला ५ ॥ (394-7)
āsā mehā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

मीठी आमिझा पिर की लागी ॥
mīthī āgni-ā pir kī lāgī.
The Order of my Husband Lord seems so sweet to me.

सुकृमति घर की कंति तिआगी ॥
su-naikan ghar kī kantī ti-āgī.
My Husband Lord has driven out the one who was my rival.

प्रीत सोहागति सीमारी करी ॥
pari-a sohāgan sīmārī kari.
My Beloved Husband has decorated me, His happy soul-bride.

मन मेरे की तपित हरी ॥१॥
man mere kī ṭapiṭ harī. ||1||
He has quieted the burning thirst of my mind. ||1||

भलो भइओ प्रीत कहिझा मानिझा ॥
bhalo bhai-o pari-ā kahi-ā māni-ā.
It is good that I submitted to the Will of my Beloved Lord.

सुख सहजु इसु घर का जानिझा ॥ रहाउ ॥
sukh sahj is ghar kā jānī-ā. rahā-o.
I have realized celestial peace and poise within this home of mine. ||Pause||

हउ बंदी प्रीत खिजमत्दार ॥
ha-o bāṇḍī pari-ā khijmatdār.
I am the hand-maiden, the attendant of my Beloved Lord.

औह अविनासी अगम अपार ॥
oh abhināsī agam apār.
He is eternal and imperishable, inaccessible and infinite.

ले पक्ख प्रीत जलउ पाए ॥
le pakhā pari-a jhala-o pā-e.
Holding the fan, sitting at His Feet, I wave it over my Beloved.

भांग गए पंच हुत लावे ॥२॥
bhāg ga-e panch dūṭ läve. ||2||
The five demons who tortured me have run away. ||2||

ना मै कुलु ना सोभावंत ॥
nā mai kulū nā sobhāvant.
I am not from a noble family, and I am not beautiful.

किआ जाना किउ भाती कंत ॥
ki-ā jānā ki-o bhāti kant.
What do I know? Why am I pleasing to my Beloved?

मोहि अनाथ गरीब निमानि ॥
mohi anāth garīb nimānī.
I am a poor orphan, destitute and dishonored.

कंत पकर हम कीनी रानी ॥ ३ ॥
kant pakar ham kini rānī. ||3||
My Husband took me in, and made me His queen. ||3||

जब मुङ श्रीतम साजनु लागा ॥
jab mukh parītam sājan lāgā.
When I saw my Beloved's face before me,

सूख सहज मेरा धन सोहागा ॥
sūkh sahj mera ḍhan sohāga.
I became so happy and peaceful; my married life was blessed.

कहू नानक मोरी पूरन आसा ॥
kaho nānak morī pūran āsā.
Says Nanak, my desires are fulfilled.

सतिगुर मेली पर्भ गुणतासा ॥ ४ ॥ १ ॥ ९५ ॥
satgur melī parabbh guṇtāsā. ||4||1||95||
The True Guru has united me with God, the treasure of excellence. ||4||1||95||
mohi ḍāsro ṭḥākur ko

गउड़ी महला ५॥ (212-7)
Ga-orhi mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

मोहि दासरो ठाकुर को ॥
mohi ḍāsro ṭḥākur ko.
I am the slave of my Lord and Master.

धानु पर्भ का खाना ॥१॥ रहाउ ॥
ḏẖān parab kā khānā. ||1|| rahā-o.
I eat whatever God gives me. ||1||Pause||

ऐसो है रे खसमु हमारा ॥
aiso hai re khasam hamārā.
Such is my Lord and Master.

िखन महि साजि सवारणहारा ॥२॥
kẖīn mēh sāj savārāṅhārā. ||1||
In an instant, He creates and embellishes. ||1||

कामु करी जे ठाकुर भावा ॥
kām kari je ṭḥākur bhāvā.
I do that work which pleases my Lord and Master.

गीत चरित प्रभ के गुण गावा ॥२॥
gīṯ chariṯ parabh ke gun gāvā. ||2||
I sing the songs of God’s glory, and His wondrous play. ||2||

सरिण पिरओ ठाकुर वजीरा ॥
saraṇ pari-o ṭḥākur vajīrā.
I seek the Sanctuary of the Lord’s Prime Minister;

तिन देखि मेरा मनु धीरा ॥३॥
ṭinā dekhī merā manu dhīrā. ||3||
beholding Him, my mind is comforted and consoled. ||3||

एक टेक एको आधारा ॥
ek tek eko āḏẖārā.
The One Lord is my support, the One is my steady anchor.

जन नानक हरि की लामा कारा ॥४॥१॥११॥१४९॥
jan nānak harī kī lāmā kārā. ||4||11||149||
Servant Nanak is engaged in the Lord’s work. ||4||11||149||
भैरउ महला ५ ॥ (1143-2)
ब्हैरो मेह्लां ५।
Bhairao, Fifth Mehl:

मोिह दुहागिन आिप सीगारी ॥
mohi ḍuhāgan āp sigāri.
I was discarded and abandoned, but He has embellished me.

रूप रंग दे नािम सवारी ॥
rūp rang de nām savāri.
He has blessed me with beauty and His Love; through His Name, I am exalted.

मिटिओ दुखु अरु सगाल संताप ॥
miti-o ḍukh ar sagal santāp.
All my pains and sorrows have been eradicated.

गुर होए मेरे माई बाप ॥१॥
gur ho-e mere mā-i bāp. ||1||
The Guru has become my Mother and Father. ||1||

सखी सहेरी मेरै गर्सित अनंद ॥
sakẖī saherī merai garsaṯ anand.
O my friends and companions, my household is in bliss.

करि किरपा भेटे मोिह कं त ॥१॥ रहाउ ॥
kar kirpā bhete mohi kant. ||1|| rahā-o.
Granting His Grace, my Husband Lord has met me. ||1||Pause||

tapā bujhī pūran sabh āsā.
The fire of desire has been extinguished, and all my desires have been fulfilled.

मिटे अंधेर भए परगासा ॥
mite anḏẖer bẖ-e pargāsā.
The darkness has been dispelled, and the Divine Light blazes forth.

अनहद सबद अचरज िबसमाद ॥
anhaḏ sabaḏ aĉraj bismāḏ.
The Unstruck Sound-current of the Shabad, the Word of God, is wondrous and amazing!

गुरु पूरा पूरा परसाद ॥२॥
gur pūrā pūrā parsād. ||2||
Perfect is the Grace of the Perfect Guru. ||2||

जा कउ परगट भए गोपाल ॥
jā ka-o pargat bẖa-e gopāl.
That person, unto whom the Lord reveals Himself

- by the Blessed Vision of his Darshan, I am forever enraptured.
सरब गुणा ता कै बहुत निधान ॥
sarab gunā tā kai bahuḍ niḍhān.
He obtains all virtues and so many treasures.

जा कउ सतिगुर दीओ नामु ॥ ३ ॥
jā ka-o saṭgur ḍī-o nām. ||3||
The True Guru blesses him with the Naam, the Name of the Lord. ||3||

जा कउ भेटिओ ठाकुर अपना ॥
jā ka-o bheti-o ṭhākur apnā.
That person who meets with his Lord and Master

मनु तनु सीतलु हरि हरि जपना ॥
man ṭan siṭal har har japnā.
- his mind and body are cooled and soothed, chanting the Name of the Lord, Har, Har.

कहो नानक जो जन परभ भाए ॥
kaho nānak jo jan parabh bha-e.
Says Nanak, such a humble being is pleasing to God;

ता की रेन बिरला को पाए ॥ ४ ॥ १४ ॥ २७ ॥
tā kī ren birlā ko pā-e. ||4||14||27||
only a rare few are blessed with the dust of his feet. ||4||14||27||
mohi nirgun sabh gunah bihunā

मोहि निरगुन सभ गुणह बिहुना ॥
mohi nirgun sabh gunah bihunā.
I am worthless, totally lacking all virtues.

ददआ धारि अपुना करि लीना ॥ ॥
da-i-ā dhār apunā kar līnā. ||1||
Bless me with Your Mercy, and make me Your Own. ||1||

मेरा मनु तनु हिर गोपाल सुहाइआ ॥
merā manu tanu hari gopāl suhāiā.
My mind and body are embellished by the Lord, the Lord of the World.

करि किरपा प्रभ िबहूना ॥ ॥ रहाउ ॥
kar kirpā parabhi bāhūnā. ||1|| rahā-o.
Granting His Mercy, God has come into the home of my heart. ||1||Pause||

भगित वछल भै काटनहारे ॥
bhagīt vacẖẖal bẖai kātnāhāre.
He is the Lover and Protector of His devotees, the Destroyer of fear.

संसार सागर अब उतरे पारे ॥ ॥
sansār sāgar ab utre pāre. ||2||
Now, I have been carried across the world-ocean. ||2||

पतिि पावन प्रभ बिरद बेद लेखिहा ॥
patiṯ pāvan parabẖ birad bed lekhīā.
It is God's Way to purify sinners, say the Vedas.

पारबर्हमु सो नैनहु पेिखआ ॥ ॥
pārbarahm so nainhu pēkhā. ||3||
I have seen the Supreme Lord with my eyes. ||3||

साधसंिग पर्गटे नाराइण ॥
sāḏẖsang pargate nārāiṇ.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Lord becomes manifest.

नानक दास सभ दूख पलाइण ॥ ॥ ॥ ॥
nānak dās sabẖ dukẖ palāiṇ. ||4||9||14||
O slave Nanak, all pains are relieved. ||4||9||14||
mohi maskin parabh nam adhahr

धनासरी महला ५ ॥ (676-13)

Dhanaasaree, Fifth Mehl:

मोिह मसकीन पर्भु नामु अधारु ॥
mohi maskin parabh nām adhār.
I am meek and poor; the Name of God is my only Support.

खाटण कउ हिर हिर रोजगारु ॥
kẖātaṇ ka-o har har rojgār.
The Name of the Lord, Har, Har, is my occupation and earnings.

संचण कउ हिर एको नामु ॥
sanchaṇ ka-o har eko nām.
I gather only the Lord's Name.

हलित पलित ता कै आवै काम ॥१॥

It is useful in both this world and the next. ||1||

नामि रते प्रभ रंग अपार ॥
nām raṭe parabh rang apār.
Imbued with the Love of the Lord God's Infinite Name,

साध गाविह गुण एक िनरंकार ॥ रहाउ ॥

the Holy Saints sing the Glorious Praises of the One Lord, the Formless Lord. ||Pause||

sāḏẖ gāvahī guṇ ek nirankār. rahā▫o.

The Glory of the Holy Saints comes from their total humility.

संत बढाई हिर जसु चीनी ॥
sanṭ vadā▫i har jas chīnī.
The Saints realize that their greatness rests in the Praises of the Lord.

अनदु संतन कै भगित गोिविन्द ॥
anadu sanṭan kai bhagīt govind.
Meditating on the Lord of the Universe, the Saints are in bliss.

Sūkh sāntan kai binsi chīnd. ||2||
The Saints find peace, and their anxieties are dispelled. ||2||

जह साध संतन होविह इकतर ॥
jah sāḏẖ sanṭan hovēh ikaṭar.
Wherever the Holy Saints gather,

तह हिर जसु गाविह नाद कवित ॥

the Saints sing the Praises of the Lord, in music and poetry.
साध सभा महि अनद बिखारम ॥
sādh sabhā mēh anaḍ bisrām.
In the Society of the Saints, there is bliss and peace.

उन संगु सो पाए जिसु मसतकि कराम ॥३॥
un sang so pā-e jis mastak karām. ||3||
They alone obtain this Society, upon whose foreheads such destiny is written. ||3||

दुइ कर जोड़ि करी अरदास ॥
dū-e kar jorẖ karī ārdās.
With my palms pressed together, I offer my prayer.

चरन पखारि कहां गुणतास ॥
charan pakẖār kahāṅ gunṭās.
I wash their feet, and chant the Praises of the Lord, the treasure of virtue.

प्रभ देवाल किरपाल हजूरि ॥
parab Ḯāvāl kirpāl hajūr.
O God, merciful and compassionate, let me remain in Your Presence.

नानकु जीवै संता धूिर ॥४॥२॥२३॥
nānak jīvai sanṭā Ḭẖūr. ||4||2||23||
Nanak lives, in the dust of the Saints. ||4||2||23||
Raag Gond, The Word Of Naam Dayv Jee:

मोिह लागती तालाबेली ॥
mohi lāgṭī ṭāḷābelī.
I am restless and unhappy.

बछरे िबनु गाइ अके ली ॥१॥
bachẖre bin gā▫e akelī. ||1||
Without her calf, the cow is lonely. ||1||

पानीा बिनु मीनु तलफ़े ॥
pānī▫ā bin mīnū ṭalфа▫e.
Without water, the fish writhes in pain.

ऐसे राम नामा बिनु बापुरो नामा ॥२॥ रहाउ ॥
aise rāṁ nāmā bin bāpuro nāmā. ||1|| rah▫a▫o.
So is poor Naam Dayv without the Lord's Name. ||1||Pause||

जैसे गाइ का बाढ़ा छूटला ॥
jaise gā▫e kā bāḍha▫ chhuṭlā.
Like the cow's calf, which, when let loose,

थन चोखता माखनु घूटला ॥२॥
than chokẖ-tā mākhān ghuṭlā. ||2||
sucks at her udders and drinks her milk -||2||

नामदेउ नाराइनु पाइआ ॥
nāmdehy nārā▫i▫n pā▫i▫ā.
So has Naam Dayv found the Lord.

गुरु भेटत अलखु लखाइआ ॥३॥
gur bheta▫ alakh▫ lakhā▫i▫ā. ||3||
Meeting the Guru, I have seen the Unseen Lord. ||3||

जैसे विख्य हेत पर पाँरी ॥
jaise bikẖai he▫t par pā▫rī.
As the man driven by sex wants another man's wife,

ऐसे नामे प्रीति मुरारी ॥४॥
aise nāmē pariţi mūrā▫i▫ā. ||4||
so does Naam Dayv love the Lord. ||4||

जैसे ताप्ते निर्माल ग्हा▫माह ॥
jaise tāṭṭe nirmal ghā▫mā▫h.
As the earth burns in the dazzling sunlight,

तैसे राम नामा बिनु बापुरो नामा ॥५॥४॥
taise rāṁ nāmā bin bāpuro nāmā. ||5||4||
so does poor Naam Dayv burn without the Lord's Name. ||5||4||
mohan ghar āvhu kara-o joḍrī-ā

सारंग महला ५ दुपदे घर ४  (1209-2)
sārag mehlā 5 dupde ghar 4
Saarang, Fifth Mehl, Du-Padas, Fourth House:

मोहन चरि आवहु करउ जोदरीआ ॥
mohan ghar āvhu kara-o joḍrī-ā.
O my Fascinating Lord, I pray to You: come into my house.

मानु करउ अभिमाने बोलउ भूल चूक तेरी पिंड चिरीआ ॥॥ रहाउ ॥
mān kara-o abhimānai bola-o bhūl chūk tēri pīṁḍ chīrī-ā. ||1|| rahā-o.
I act in pride, and speak in pride. I am mistaken and wrong, but I am still Your hand-maiden, O my Beloved. ||1||Pause||

निकटि सुनउ अरु पेखउ नाही भरिम भरिम दुख भरीआ ॥
nikat sun-o ar pekha-o nāhi bharam bharam dukh bhari-ā.
I hear that You are near, but I cannot see You. I wander in suffering, deluded by doubt.

होइ किर्पाल गुर लाहि पारदो मिलउ लाल मनु हरीआ ॥ १ ॥
hoe kirpāl gur lāhi pārado mīla-o lāl man hurī-ā. ||1||
The Guru has become merciful to me; He has removed the veils. Meeting with my Beloved, my mind blossoms forth in abundance. ||1||

एक निमख जे विमर्श सुआमी जानउ कोिट िदनस लख बरीआ ॥
ek nimakẖ je vimrīsh su-āmī jān-o kot dinas lakẖ bari-ā.
If I were to forget my Lord and Master, even for an instant, it would be like millions of days, tens of thousands of years.

साधसंगित की भीर जउ पाई तउ नानक हृिि संगि मिरीआ ॥ २ ॥ २४॥
sāḏẖsangat ki bhīr ja-o pāi-ta-o nānak har sang mirī-ā. ||2||1||24||
When I joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, I met my Lord. ||2||1||24||
mohan nid na avai havai hahr kajar bastar abhran kine

O Enticing Lord, I cannot sleep; I sigh. I am adorned with necklaces, gowns, ornaments and make-up.

I am sad, sad and depressed.

When will You come home? ||1||Pause||

Listen, my companions: tell me how to meet Him. Eradicate all egotism, and then you shall find your Beloved Lord within the home of your heart.

Then, in delight, you shall sing the songs of joy and praise.

Meditate on the Lord, the embodiment of bliss.

O Nanak, I came to the Lord's Door,

and then, I found my Beloved. ||2||

The Enticing Lord has revealed His form to me,
अब मोहि नीद सुहावै ॥
ab mohi nid suhavai.
and now, sleep seems sweet to me.

सभ मेरी तिखा बुझानी ॥
sabẖ meri ḥikẖā buẖẖānī.
My thirst is totally quenched,

अब मै सहज समानी ॥
ab mai saẖj saẖmaẖī.
and now, I am absorbed in celestial bliss.

मीठी पिरहि कहानी ॥
mīẖẖī pirēẖ kahāẖī.
How sweet is the story of my Husband Lord.

मोहनु लालनु पाइओ री ॥ रहाउ दूजा ॥१॥१२८॥
mohan lāẖan pāï▫o rī. rah▫o dūjẖā. ||1||128||
I have found my Beloved, Enticing Lord. ||Second Pause||1||128||
गुजरी महला ५ ॥ (498-15)
gūjri mêhlā 5.
Goojaree, Fifth Mehl:

दिन रात आराध्य हिंदू न निमंज न कीज ढीला ॥
din rāṭī āraḍẖahu pi-āro nimakẖ na kijai dẖīlā.
Worship the Lord in adoration, day and night, O my dear - do not delay for a moment.

संत सेवा करि भावनी लाईए तिष्णगि मातु हाटीला ॥१॥
saṅṭ sevā kari bhāvni lä-i ai tiṣṇag mān hāṭẖīlā. ||1||
Serve the Saints with loving faith, and set aside your pride and stubbornness. ||1||

मोहनु प्रान मान रागिला ॥
mohan parān mān rāgilā.
The fascinating, playful Lord is my very breath of life and honor.

बासि रहिओ हीअरे कै संघे पेशि मोहिओ मतु लीला ॥१॥ रहाउ ॥
bās rahi-o hī-are kai sange pēkẖ mohi-o matu līlā. ||1|| rahā-o.
He abides in my heart; beholding His playful games, my mind is fascinated. ||1||Pause||

जिस सिमरत मनि होत अनंति वर्तर मनहु जंगिला ॥
jis simrāṯ man hoṯ anandā uttair manhu jangīlā.
Remembering Him, my mind is in bliss, and the rust of my mind is removed.

मिलबे की महिमा वर्ति न साकउ नानक परै परीला ॥२॥४॥१३॥
milbe kī mahimā varti n sāka地方政府 nānak pari lā. ||2||4||13||
The great honor of meeting the Lord cannot be described; O Nanak, it is infinite, beyond measure. ||2||4||13||
mohnī mohī lī-e ṭarai gunī-ā

मारू महला ५ ॥ (1004-5)
mārū mehlā 5.
Maaroo, Fifth Mehl:

मोहनी मोड़ि लीए तै गुनीआ ॥
mohnī mohī lī-e ṭarai gunī-ā.
Maya, the enticer, has enticed the world of the three gunas, the three qualities.

लोभ विचारी छूटी दुनीआ ॥
lobh vi-āpi jhūthī duni-ā.
The false world is engrossed in greed.

मेरी मेरी करि के संची अंत की बार सगल ले छलीआ ॥ ॥
merī merī kar kai sanchī ant kī bār sagal le cẖẖalī-ā. ||1||
Crying out, "Mine, mine!" they collect possessions, but in the end, they are all deceived. ||1||

निर्भ्र निरंकार दहलीआ ॥
nirbhṛ-o nirankār dẖẖ-ali-ā.
The Lord is fearless, formless and merciful.

जीअ जंत सगले प्रतिपलीआ ॥ ॥ रहाह ॥
jī▫-a jant sagle pratipli-ā. ||1|| rahā-o.
He is the Cherisher of all beings and creatures. ||1||Pause||

एकै खमू करि गडही गडही ॥
ekai saram kar gẖẖi gẖẖai.
Some collect wealth, and bury it in the ground.

एकह सुपनै दामू न छडही ॥
ekẖẖ supnai dẖẖā na cẖẖadhai.
Some cannot abandon wealth, even in their dreams.

राजु कमाइ करी जिनि शेयरी ता के संची न चंचिल चलीआ ॥ ॥
rā▫-u kamā▫-e karī jī▫-ni shẖẖarī tā kai sang na chanchal chalī-ā. ||2||
The king exercises his power, and fills his money-bags, but this fickle companion will not go along with him. ||2||

एकह प्राण पिंड ते पिनही ॥
ekẖẖ parān pẖẖiḏẖẖ tē pẖẖi-ri.
Some love this wealth even more than their body and breath of life.

एक संची तजि बाप महतारी ॥
ek sanchī taj bẖẖ pẖẖ mahẖẖāri.
Some collect it, forsaking their fathers and mothers.

सुत मीत बात ते गूढ़ी ता के निकटि न होई बरलीआ ॥ ॥
suṭ mīṯ bẖẖarāṯ tē guhjī tā kai nikat na ho▫-i kẖẖalī-ā. ||3||
Some hide it from their children, friends and siblings, but it will not remain with them. ||3||

होइ अउधूत बैठे लाई तारी ॥
ho▫-e a▫-udẖẖūt bẖẖithe lā▫-e tẖẖī.
Some become hermits, and sit in meditative trances.
जोगी जती पंिडत बीचारी ॥
jogi jaṭī pandit bichārī.
Some are Yogis, celibates, religious scholars and thinkers.

गरििह मड़ी मसाणी बन महि बसते ऊिि तिना के लागी पलीआ ॥ 4 ॥
garihi marẖī masāṇī ban méh baśte ūth tīnā kai lāgī pāliā. ||4||
Some dwell in homes, graveyards, cremation grounds and forests; but Maya still clings to them there. ||4||

कैिे बंधन ठाकुि जा के ॥
kāte bandhan thākur ā ke.
When the Lord and Master releases one from his bonds,

हृिि हृिि नामु बिसीो जीि ता के ॥
har har nām basī-o ji-a tā kai.
the Name of the Lord, Har, Har, comes to dwell in his soul.

साधसंिग भए जन मुक्ते गति पाई नानक नदरि निहलीआ ॥ 5 ॥ 2 ॥ 18 ॥
sāḏẖang baẖ-e jan mukte gaṯ pā▫ī nānak naďar nihlī▫ā. ||5||2||18||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, His humble servants are liberated; O Nanak,
they are redeemed and enraptured by the Lord's Glaunce of Grace. ||5||2||18||
mohnī mohat rahai na horī

The Great Enticer Maya keeps enticing, and cannot be stopped.

Reciting the six Shaastras and visiting sacred shrines of pilgrimage do not decrease her power.

Devotional worship, ceremonial religious marks, fasting, vows and penance - none of these will make her release her hold.

The world has fallen into the deep dark pit. O Saints, please bless me with the supreme status of salvation.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, Nanak has been liberated, gazing upon the Blessed Vision of their Darshans, even for an instant.
moṭī ṭa maṇḍar UBErh raṭṇī ṭa hoḥi jarḥā-o

राग ्सीरे Raag First Mehli, First House:
moṭी ्ता maṇḍar UBErh raṭṇī ṭa hoḥi jarḥā-o.
If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,

If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,
scented with musk, saffron and sandalwood, a sheer delight to behold

If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,
scented with musk, saffron and sandalwood, a sheer delight to behold

If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,
scented with musk, saffron and sandalwood, a sheer delight to behold

If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,
सुलतान होवा मेंिल लमकर तखित राखा पाउ ॥
If I were to become an emperor and raise a huge army, and sit on a throne,
हुकम हासलु करी बैठा नानका सभ वाउ ॥
issuing commands and collecting taxes-O Nanak, all of this could pass away like a puff of wind.
मतु देख भूला वीसरै तेरा िचित न आवै नाउ ॥४॥१॥
Seeing these, I might go astray and forget You, and Your Name would not enter into my mind.

||4||1||
मोरी अहं जाइ दरसन पावत हे।
मोरी अहं जाइ दरसन पावत हे।

मोरी अहं जाइ दरसन पावत हे।
मोरी अहं जाइ दरसन पावत हे।

राचहु नाथ ही सहाई संतना॥
राचहु नाथ ही सहाई संतना॥

अब चरन गहे।||1|| रहाउ।
अब चरन गहे।||1|| रहाउ।

अन रस नहीं चाहें एके हरी लाई॥
अन रस नहीं चाहें एके हरी लाई॥

अन ते टूटीऐ िरख ते छूटीऐ॥
अन ते टूटीऐ िरख ते छूटीऐ॥

अन नाही नाही रे॥
अन नाही नाही रे॥

नानक पर्ीित चरन चरन हे॥२॥२॥१॥२॥
नानक पर्ीित चरन चरन हे॥२॥२॥१॥२॥

मोरी आहा न जे दरसन पाेवाे हे॥
मोरी आहा न जे दरसन पाेवाे हे॥
मोरी रुण झुण लाइआ भैणे सावणु आइआ॥
तेरे मुंध कटारे जेवडा तिन लोभी लोभ लुभाइआ॥
तेरे दरसन िवटहु खंनीऐ वंञा तेरे नाम िवटहु कु रबाणो ॥
जा तू ता मै माणु कीआ है तुधु िबनु के हा मेरा माणो ॥
चूड़ा भंनु पलंघ िसउ मुंधे सणु बाही सणु बाहा ॥
एते वेस करेदीए मुंधे सहु रातो अवराहा ॥
अमसमानी हउ खरी सुचजी तै सह एकि न भावा ॥
माठि गुंदई भसीए माण संघुरे ॥

मोरी रुण झुण लाई भाईने सावन आई।
Wadahans, First Mehl, Second House:

The peacocks are singing so sweetly, O sister; the rainy season of Saawan has come.

Your beauteous eyes are like a string of charms, fascinating and enticing the soul-bride.

I would cut myself into pieces for the Blessed Vision of Your Darshan; I am a sacrifice to Your Name.

In spite of all the decorations which you have made, O soul-bride, your Husband Lord is enjoying someone else.

You don't have the bracelets of gold, nor the good crystal jewelry; you haven't dealt with the true jeweller.

All my companions have gone to enjoy their Husband Lord; which door should I, the wretched one, go to?

O friend, I may look very attractive, but I am not pleasing to my Husband Lord at all.

I have woven my hair into lovely braids, and saturated their partings with vermillion;
अगै गई न मंनीआ मरउ विसूरि विसूरे ॥
but when I go before Him, I am not accepted, and I die, suffering in anguish.

मै रोवंदी सभु जगु रुना रुंनड़े वणहु पंखेरू ॥
I weep; the whole world weeps; even the birds of the forest weep with me.

इकू न रुना मेरे तन का िबरहा िजिन हऊ पिरहु िवछोड़ी ॥
The only thing which doesn't weep is my body's sense of separateness, which has separated me from my Lord.

सुपनै आइआ भी गइआ मै जलु भिरां रोइ ॥
In a dream, He came, and went away again; I cried so many tears.

आइ न सका तुज किन िपआरे भेिज न सका कोइ ॥
I can't come to You, O my Beloved, and I can't send anyone to You.

आउ सभागी नीदड़ीए मतु सहु देखा सोइ ॥
Come to me, O blessed sleep - perhaps I will see my Husband Lord again.

तै सािहब की बात िज आखै कहु नानक िकआ दीजै ॥
One who brings me a message from my Lord and Master - says Nanak, what shall I give to Him?

सीसु वढे किर बैसणु दीजै िवणु िसर सेव करीजै ॥
Cutting off my head, I give it to Him to sit upon; without my head, I shall still serve Him.

कि ऊ न मरीजै जीजङ्रा न दीजै जा सहु भरहा विदाणा ॥१॥३॥
Why haven't I died? Why hasn't my life just ended? My Husband Lord has become a stranger to me. ||1||3||
morai hirdai bashu gopāl

धनासरी महला ५ ॥ (680-10)
dhanāṣrī mehlā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

नेत्र पुनीत भए दरस पेखे माथे परउ रवाल ॥
netar punīt bha-e ġaras pekhē māthai para-o ravāl.
My eyes have been purified, gazing upon the Blessed Vision of the Lord's Darshan, and touching my forehead to the dust of His feet.

रस रसि गुण गावउ ठाकु र के  मोरै िहरदै बसहु गोपाल ॥१॥
ras ras guṇ ġāvao tẖākur ke morai hirdai bashu gopāl. ||1||
With joy and happiness, I sing the Glorious Praises of my Lord and Master; the Lord of the World abides within my heart. ||1||

तुम तउ राखनहार दरउ ॥
tum tao rākhānha-r da-i-āl.
You are my Merciful Protector, Lord.

सुंदर सुघर बेअंत पिता प्रभ होहु प्रभू किरपाल ॥१॥ रहाउ ॥
suṇḍar suḡha-r be-aṁt pita parabh hohu parabhū Kirkāl. ||1|| rāhā-o.
O beautiful, wise, infinite Father God, be Merciful to me, God. ||1||Pause||

महा अनंद मंगल रूप तुमे बचन अनूप रसाल ॥
mahā anand mangal rūp tumre bachan anūp rasāl.
O Lord of supreme ecstasy and blissful form, Your Word is so beautiful, so drenched with Nectar.

हिरदै चरान गावउ सतिगुर को नानक बांधो पाल ॥२॥७॥३॥८॥
hirdai charan gāvau satigur ko nānak bāṅdhi-o pāl. ||2||7||38||
With the Lord's lotus feet enshrined in his heart, Nanak has tied the Shabad, the Word of the True Guru, to the hem of his robe. ||2||7||38||
yēh man naik na kahi-o karai

राग देवगंधारी महला ९. (536-8)

राग देवगंधारी महला ९.

Raag Dayv-Gandhaaree, Ninth Mehl:

यह मनु नैक न कहिओ करै॥

yēh man naik na kahi-o karai.

This mind does not follow my advice one tiny bit.

सीख सिखाओ रहिओ अपनी मी दुरमति ते न टैर॥ रहाओ॥

sīkẖ sīkẖā▫e rahi▫o apnī si ḡuṛmaṯ te na tarai. ||1|| rahā▫o.

I am so tired of giving it instructions - it will not refrain from its evil-mindedness. ||1||Pause||

मदि माइआ कै भइओ बावरो हरी जसू नहि उचरै॥

maḏ mā▫i▫ā kai bẖai▫o bāvro har jas nēẖ uchrai.

It has gone insane with the intoxication of Maya; it does not chant the Lord’s Praise.

कर परपंचु जगत कउ डहकै अपनो उदरु भरै॥ १॥

kar parpanch jagaṯ ka▫o dahkan apno uḏar bẖarai. ||1||

Practicing deception, it tries to cheat the world, and so it fills its belly. ||1||

सुआन पूछ िजउ होइ न सूधो कहिओ न कान धरै॥

su▫ān pūcbẖ ji▫o ho▫e na sūḏẖo kahi▫o na kān ḡẖarai.

Like a dog’s tail, it cannot be straightened; it will not listen to what I tell it.

कहु नानक भजु राम नाम नित जा ते काजु सरै॥ २॥

kaho nānak bhaj▫u rām nām niṯ jā te kāj sarai. ||2||1||

Says Nanak, vibrate forever the Name of the Lord, and all your affairs shall be adjusted. ||2||1||
rang raṭā merā sāhib rav rahi-ā bẖarpūr

सिरीराग महळा १ पह दूजा २ || (23-10)
sirīrag mēhā 1 ghar dūja 2.
Sīree Raag, First Mehl, Second House:

आपे रसीआ आपि रसु आपे रावणहारु ||
āpe rasi-ā āp ras āpe ravanhār.
He Himself is the Enjoyer, and He Himself is the Enjoyment. He Himself is the Ravisher of all.

आपे होव चोलड़ा आपे सेज भतारु || ¹||
āpe hovai chōltā āpe sej bhatār. ||1||
He Himself is the Bride in her dress, He Himself is the Bridegroom on the bed. ||1||

रंग रता मेरा माझिंह रंग रंगहा भरपूर || ²|| रहाउ ||
rang raṭā merā sāhib rav rahi-ā bẖarpūr. ||1|| rahā-o.
My Lord and Master is imbued with love; He is totally permeating and pervading all.
||1||Pause||

आपे माछी मछुली आपे पाणी जालु ||
āpe màṭhī màṭhūli āpe pāṇī jāl.
He Himself is the fisherman and the fish; He Himself is the water and the net.

आपे जाल मणकड़ा आपे अंदिर लालु || ²||
āpe jāl màṅkrāh āpe ānḍār lāl. ||2||
He Himself is the sinker, and He Himself is the bait. ||2||

आपे बहो बिधि रंगुला सखीए मेरा लालु ||
āpe baho bīḍẖ ranguḷā sakhī▫e merā lāl.
He Himself loves in so many ways. O sister soul-brides, He is my Beloved.

लित रवै सोहागणी देखु हमारा हालु || ³||
-nil ravaï sohāgānī dekẖ hamārā hāl. ||3||
He continually ravishes and enjoys the happy soul-brides; just look at the plight I am in without Him! ||3||

प्रणवल नानक बेनती तु सरवरु तु हंसु ||
paṇvavī nanak bèntī tū sarvar tū hans.
Prays Nanak, please hear my prayer: You are the pool, and You are the soul-swan.

कउलु तू है कब्रीआ तू है आपे बेंडी बिमगु || ⁴|| ²⁵||
ka▫ul tū hai kavī▫ā tū hai āpe bèndī vigas. ||4||25||
You are the lotus flower of the day and You are the water-lily of the night. You Yourself behold them, and blossom forth in bliss. ||4||25||
रंग मान लाई पी-अरिम-जाथ जोबन नौ हुला

सिरीराग महला १ घर २ || (23-5)
sirirag melha 1 ghar 2.
Siree Raag, First Mehl, Second House:

धनु जोबन अरु फुलड़ा नाठीआड़े दिन चारि ||
dhan joban ar fuldra nathiaadare din chaari.
Wealth, the beauty of youth and flowers are guests for only a few days.

पबिण के पत किउ इलि हुलि जुममणहार || १||
paban kere pata ji-o dhai dhol jummanhaa.
Like the leaves of the water-lily, they wither and fade and finally die. ||1||

रंगु मांण लै पिआरिआ जा जोबन नौ हुला ||
rang man lai pii-ari-am jaa joban nau hula.
Be happy, dear beloved, as long as your youth is fresh and delightful.

दिन थोड़े थके भइआ पुराणा चोला || २|| रहाउ ||
din thorahe thake bhai-ia puraanachol.
But your days are few-you have grown weary, and now your body has grown old. ||1||Pause||

सजण मेरे रंगुले जाइ सुते जीरण ||
sajaan mere rangule jaa-ai suthe jareen.
My playful friends have gone to sleep in the graveyard.

हे भी बंजा कुमणी रूबा कीणी वाणी || २||
he bhi banga kumanee rooba keene vann.
In my double-mindedness, I shall have to go as well. I cry in a feeble voice. ||2||

की न सुणे ही गोरीए आफण कं नी सोइ ||
kii na sune hii gori-e afan kanni soo-e.
Haven't you heard the call from beyond, O beautiful soul-bride?

लगी आवहि साहूर नित न पेईआ होइ || ३||
lagi avahi sahuri nit na pei-ia hoe.
You must go to your in-laws; you cannot stay with your parents forever. ||3||

नानक सुती पेईए जाणु ब्रती संति ||
nanak sutii pei-e jaan bhati sant.
O Nanak, know that she who sleeps in her parents' home is plundered in broad daylight.

गुणा गवाई गंठडी अवगण चली बंति || ४|| २४||
guna gavaai gantth-rehi avgan chali banti.
She has lost her bouquet of merits; gathering one of demerits, she departs. ||4||24||
range kā ki-ā rangī-ai jo raṭe rang lā-e jī-o

सूही महला १ घरु ९ (751-2)
sūhī mēhlā 1 ĝhar 9
Soohee, First Mehl, Ninth House:

रंगे का किरणे जो रंगे लाइ जीउ ॥
ranga ke kiranē jō range lāi jī-o.
So serve God the Dyer, and focus your consciousness on the True Lord. ||1||Pause||

चारे कुंडा जे भविह भागा धनु नाइ जीउ ॥
chāre kundā jē bhavē bin bhagā dhu ni jī-o.
You wander around in the four directions, but without the good fortune of destiny, you shall never obtain wealth.

गुर राखे से उबरे सबिद रते मन माइह जीउ ॥२॥
gur rākhē se ubre sabaḏ raṭe man māi ē jī-o. ||2||
Only those who are protected by the Guru are saved; their minds are attuned to the Word of the Shabad. ||2||

चिते जिन के कपड़े मैले चित कठोर जीउ ॥
chite jin ke karpē maile chit kathūr jī-o.
Those who wear white clothes, but have filthy and stone-hearted minds,

तिन मुख नामानु सुपाने दूंजे विसृष्टी पर जीउ ॥
ṭin mukh nāmaṇu supānē dūnē visṛṣṭī par jī-o. ||3||
may chant the Lord’s Name with their mouths, but they are engrossed in duality; they are thieves.

मूल न दृश्य हप्ना से पसुआ से होर जीउ ॥३॥
mūl na būjheh āṇṇa se pasū-ā se ḍhor jī-o. ||3||
They do not understand their own roots; they are beasts. They are just animals! ||3||

सूही महला १ घरु ९ (751-2)
sūhī mēhlā 1 ĝhar 9
Soohee, First Mehl, Ninth House:

रंगे का किरणे जो रंगे लाइ जीउ ॥
ranga ke kiranē jō range lāi jī-o.
So serve God the Dyer, and focus your consciousness on the True Lord. ||1||Pause||

चारे कुंडा जे भविह भागा धनु नाइ जीउ ॥
chāre kundā jē bhavē bin bhagā dhu ni jī-o.
You wander around in the four directions, but without the good fortune of destiny, you shall never obtain wealth.

गुर राखे से उबरे सबिद रते मन माइह जीउ ॥२॥
gur rākhē se ubre sabaḏ raṭe man māi ē jī-o. ||2||
Only those who are protected by the Guru are saved; their minds are attuned to the Word of the Shabad. ||2||

चिते जिन के कपड़े मैले चित कठोर जीउ ॥
chite jin ke karpē maile chit kathūr jī-o.
Those who wear white clothes, but have filthy and stone-hearted minds,

तिन मुख नामानु सुपाने दूंजे विसृष्टी पर जीउ ॥
ṭin mukh nāmaṇu supānē dūnē visṛṣṭī par jī-o. ||3||
may chant the Lord’s Name with their mouths, but they are engrossed in duality; they are thieves.

मूल न दृश्य हप्ना से पसुआ से होर जीउ ॥३॥
mūl na būjheh āṇṇa se pasū-ā se ḍhor jī-o. ||3||
They do not understand their own roots; they are beasts. They are just animals! ||3||
नित नित खुसीआ मनु करे नित नित मंगै सुख जीउ।
Constantly, continually, the mortal seeks pleasures. Constantly, continually, he begs for peace.

करता चिति न आवई फिर फिर लगने दुःख जीउ।
But he does not think of the Creator Lord, and so he is overtaken by pain, again and again.

सुख दुःख दाता मनि बसै तितु तनि कैसी भुख जीउ।
But one, within whose mind the Giver of pleasure and pain dwells - how can his body feel any need?

बाकी वाला तलबीऐ िसिर मारे जंदारु जीउ।
One who has a karmic debt to pay off is summoned, and the Messenger of Death smashes his head.

लेखा मंगै देवणा पुछै किर बीचारु जीउ।
When his account is called for, it has to be given. After it is reviewed, payment is demanded.

सचे की िलव उबरै बखसे बखसणहारु जीउ।
Only love for the True One will save you; the Forgiver forgives.

अन को कीजै मितहार खाकु रलै मिर जाइ जीउ।
If you make any friend other than God, you shall die and mingle with the dust.

बहु रंग देिख भुलाइआ भुिल भुिल आवै जाइ जीउ।
Gazing upon the many games of love, you are beguiled and bewildered; you come and go in reincarnation.

नदिर पर्भू ते छुटीऐ नदरी मेिल िमलाइ जीउ।
Only by God’s Grace can you be saved. By His Grace, He unites in His Union.

गाफल िगआन िवहूिणआ गुर िबनु िगआनु न भािल जीउ।
O careless one, you are totally lacking any wisdom; do not seek wisdom without the Guru.

खिंचोताणि बिसुचीए बुरा भला दुइ नालि जीउ।
By indecision and inner conflict, you shall come to ruin. Good and bad both pull at you.

जिन किर कारण धारिआ समसे देह आधारु जीउ।
He who created the creation and sustains it, gives sustenance to all.
How can you forget Him from your mind? He is the Great Giver, forever and ever.

Nanak shall never forget the Naam, the Name of the Lord, the Support of the unsupported.
ras ras rām rasāl salāhā

Jaitsārī 4 (699-3)
Jaitsārī mehlā 4.
Jaitsree, Fourth Mehl:

रसि रसि रामु रसालु सलाहा॥
ras ras rām rasāl salāhā.
With love and energetic affection, praise the Lord, the storehouse of Nectar.

मनु राम नामि भीना लै लाहा॥
man rām nām nāṁīnā lai lāhā.
My mind is drenched with the Lord's Name, and so it earns this profit.

खिनू खिनू भगति करह दिनू राती गुरमति भगति माहा राम॥
khīṅ kīṁ bhagāṅ karah dīṅ rāṯī gurmati bhagati māḥā rāṁ.
Each and every moment, worship Him in devotion, day and night; through the Guru's Teachings, sincere love and devotion well up.

हरि हरि गुण मोविंद जपाहा॥
har har gun govīṁd japaṅha.
Chant the Glorious Praises of the Lord of the Universe, Har, Har.

मनु तनु जीत सबदु लै लाहा॥
man ṭan jīṁ sabāḍu lai lāhā.
Conquering mind and body, I have earned the profit of the Shabād.

गुरमति पंच दूत विस आविह मिन तिन हिर ओमाहा राम॥
gurmati pāṅch ḍūṭ vas āvhī man ṭan har omāḥā rāṁ.
Through the Guru's Teachings, the five demons are over-powered, and the mind and body are filled with a sincere yearning for the Lord.

नामु रतनु हिर नामु जपाहा॥
nām rāṇaṁ har nāṁ japāṅha.
The Name is a jewel - chant the Lord's Name.

हरि गुण गाइ सदा लै लाहा॥
har har gāï sadā lai lāhā.
Sing the Glorious Praises of the Lord, and forever earn this profit.

दीन दियाल क्रिया क्रिया मतो हरि हरि नामु माहा राम॥
dīn diyālāl kriyā kriyā matō harī harī nāmū māḥā rāṁ.
O Lord, merciful to the meek, be kind to me, and bless me with sincere longing for the Name of the Lord, Har, Har.

जपि जगदीसु जपउ मन माहा॥
jap jagaṅīs japaṅu man māḥā.
Meditate on the Lord of the world - meditate within your mind.
हर हर जगन्नाथ जगि लाहा ॥
har har jagannāth jag lāhā.
The Lord of the Universe, Har, Har, is the only real profit in this world.

धनु धनु वडे ठाकुर प्रभ मेरे जपि नानक भगति आमहार राम ॥४॥३॥९॥
dhan dhan vade thākur parabh mere jap nānak bhagat omāhā rām. ||4||3||9||
Blessed, blessed, is my Great Lord and Master God; O Nanak, meditate on Him, worship Him with sincere love and devotion. ||4||3||9||
The Essence of the Ambrosial Naam is the most sublime essence; how can I get to taste this essence?

I go and ask the happy soul-brides, "How did you come to meet God?"

They are care-free and do not speak; I massage and wash their feet.

The True Guru, the Primal Being, is your Friend, who shall drive out pain and subdue your ego.

Those who partake of the Lord’s Sublime Essence, through the Guru’s Love, are known as great and very fortunate.

This Sublime Essence of the Lord is in the forests, in the fields and everywhere, but the unfortunate ones do not taste it.

Without the True Guru, it is not obtained. The self-willed manmukhs continue to cry in misery.
हर हर हर रसु आपि है आपे हरि रसु होइ ॥
har har har ras āp hai āpe har ras ho-e.
The Lord Himself, Har, Har, Har, is the Sublime Essence. The Lord Himself is the Essence.

आपि दइआ करि देवसी सुरुषिक्षित अमधितु चोइ ॥
āp āpī ā kar devsi suruṣikṣiḥ amadhītu cho-e.
In His Kindness, He blesses the Gurmukh with it; the Ambrosial Nectar of this Amrit trickles down.

सभु तनु मनु हरुआ होइआ नानक हरि विसुआ मनि सोइ ॥४॥५॥६॥९॥
sabh tan man hari-i ā ho-i ā nānak har vasi-i man so-e. ||4||5||69||
Then, the body and mind totally blossom forth and flourish; O Nanak, the Lord comes to dwell within the mind. ||4||5||69||
rasak rasak gun āvah gurmat liv unman nāṁ lagān

Through the Guru's Teachings, I sing the Glorious Praises of the Lord with joyous love and delight; I am enaptured, lovingly attuned to the Naam, the Name of the Lord.

Through the Word of the Guru's Shabad, I drink in the Ambrosial Essence; I am a sacrifice to the Naam.

The Lord, the Life of the World, is my Breath of Life.

Come, O Saints: let us join together, O Siblings of Destiny; let us meet and chant the Name of the Lord, Har, Har.

The Guru has showered His Mercy on servant Nanak; in an instant, He blessed him with the Gift of the Lord's Name.
rasnā guṇ gopāl niḍh gā-iṇ

टोडी महला ५ || (713-19)

todi mélinha 5.

Todee, Fifth Mehl:

रसना गुण गोपाल निघि गाईण ||

rasnā gun gopāl niḍh gā-iṇ.

My tongue sings the Praises of the Lord of the world, the ocean of virtue.

सांत सहज रहस मनि उपजिओ सगले दूख पलाईण ||१|| रहाउ ||

sāṅṭ sahj rahas man upji-o sagle dukh palā-iṇ. ||1|| rahā-o.

Peace, tranquility, poise and delight well up in my mind, and all sorrows run away. ||1||Pause||

जो मागिि सोई सोई पाविह सेिव हिर के चरण रसाइण ||

jo māgē̂̂ soī soī pāvahī sev har ke charān rasā-iṇ.

Whatever I ask for, I receive; I serve at the Lord's feet, the source of nectar.

जनम मरण दुहूँ ते दुहूँ भवजल जगतु तराइण ||१||

janam maraṇ duhūṁ te duhūṁ bha�jal jagat tārā-iṇ. ||1||

I am released from the bondage of birth and death, and so I cross over the terrifying world-ocean. ||1||

खोजत खोजत ततु बीचािरो दास गोिवद पराइण ||

khojat khojat tat bichāri-o dās govin parā-iṇ.

Searching and seeking, I have come to understand the essence of reality; the slave of the Lord of the Universe is dedicated to Him.

अबिनासी खेम चाहहि जे नानक सदा सिमरि नाराइण ||२||५||१०||

abhināsī khem chāḥē jē nānak saḍā simar nārā-iṇ. ||2||5||10||

If you desire eternal bliss, O Nanak, ever remember the Lord in meditation. ||2||5||10||
rasnā jāptī tūhī tūhī

My tongue chants Your Name, Your Name.

In the mother’s womb, You sustained me, and in this mortal world, You alone help me.

You are my Father, and You are my Mother; You are my Loving Friend and Sibling.

You are my Family, and You are my Support. You are the Giver of the Breath of Life.

You are my Treasure, and You are my Wealth. You are my Gems and Jewels.

You are the wish-fulfilling Elysian Tree. Nanak has found You through the Guru, and now he is enraptured.
rasnā japī-ai ek nām

Gauree, Fifth Mehl:
rasnā japī-ai ek nām.
With your tongue, chant the Name of the One Lord.

In this world, it shall bring you peace, comfort and great joy; hereafter, it shall go with your soul, and shall be of use to you. ||1||Pause||

The disease of your ego shall be eradicated.

By Guru's Grace, practice Raja Yoga, the Yoga of meditation and success. ||1||

Those who taste the sublime essence of the Lord
have their thirst quenched. ||2||

Those who have found the Lord, the Treasure of peace,
shall not go anywhere else again. ||3||

Those, unto whom the Guru has given the Lord's Name, Har, Har

- O Nanak, their fears are removed. ||4||8||146||
सारग महला ५ ॥ (1220-14)
sārag mehlā 5.

Saarang, Fifth Mehl:

रसना राम को जसु गाउ ॥
rasnā rām ko jas gā-o.

O my tongue, sing the Praises of the Lord.

आन सुआद विमारि समले भलो नाम सुआउ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
ān su-āḏ bisār sagle bhalo nām su-ā-o. ||1|| rahā-o.

Abandon all other tastes and flavors; the taste of the Naam, the Name of the Lord, is so sublime. ||1||Pause||

चरन कमल बसाइ िहरदै एक सिउ लिव लाउ ॥
charan kamal basā-e hirāi ek sī-o liv īā-o.

Enshrine the Lord's Lotus Feet within your heart; let yourself be lovingly attuned to the One Lord.

साधसंगित होिह िनरमलु बहुिड़ जोिन न आउ ॥ १ ॥
sāḏẖsangat hohi nirmal bahurẖ jon na ā▫o. ||1||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall become immaculate and pure; you shall not come to be reincarnated again. ||1||

जीउ पर्ान अधारु तेरा तू िनथावे थाउ ॥
jī▫o parān aḏẖār terā tū nithāeve thā▫o.

You are the Support of the soul and the breath of life; You are the Home of the homeless.

सािस सािस सम्हािल हिर हिर नानक सद बिल जाउ ॥ २ ॥ ६१ ॥ ८४ ॥
sās sās sāmẖāl har har nānak sad bal jā▫o. ||2||61||84||

With each and every breath, I dwell on the Lord, Har, Har; O Nanak, I am forever a sacrifice to Him. ||2||61||84||
rahaṇ na pāvahī sur nar ḍevā

सूही महला ’५ ॥ (740-1)
sūhi mēhā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

रहणु न पावही सुरि नर देवा ॥
rahaṇ na pāvahī sur nar ḍevā.
The angelic beings and demi-gods are not permitted to remain here.

ऊठ सिध्धार करि मुति जन सेवा ॥१॥
ūṭh sidhāre kar mun jan sevā. ||1||
The silent sages and humble servants also must arise and depart. ||1||

जीवत पेखे जिन्ही हर हर विआदइ ॥
jīvat pekhe jinṭī har har ḍẖā-i-ā.
Only those who meditate on the Lord, Har, Har, are seen to live on.

साधसंग तिही दरसनु पाइआ ॥१॥ रहाँ ॥
sāḏẖ sang tīṅṭī ḍẖar san pā-i-ā. ||1|| rahā-o.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, they obtain the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||1||Pause||

वादिसाह साह वापारी मरना ॥
bāḏisāh sāh vāpārī marnā.
Kings, emperors and merchants must die.

जो दीसै सो कालह खरना ॥२॥
jo ḍīsai so kāleh ḍẖarnā. ||2||
Whoever is seen shall be consumed by death. ||2||

कुरहि मोह लपि लपटाना ॥
kūrhai mohi lapī laptaṇā.
Mortal beings are entangled, clinging to false worldly attachments.

छोड़ि चलिअ ता फिरि पछुटाना ॥३॥
chẖod chalī-ā tā fir pachhuṭānā. ||3||
And when they must leave them behind, then they regret and grieve. ||3||

किर्पा निधान नानक कॉरह करहु दाति ॥
kirpā nidẖān nānak kā-o karahu dāṭ.
O Lord, O treasure of mercy, please bless Nanak with this gift,

नाम तेरा जपी दितु राति ॥४॥८॥१४॥
nām terā japi dīn rāṭ. ||4||8||14||
that he may chant Your Name, day and night. ||4||8||14||
rakhe rakhanhär āp ubāri-an

भा ५, गूजरी (517-17)
mēhā 5, gūjṛī
Fifth Mehl, Goojaree

रखे रखण्हार आपि उबारिअन् ॥
rakhe rakhanhär āp ubāri-an.
O Savior Lord, save us and take us across.

गुर की पैरी पाद काज सवािरअन् ॥
gur kī pairī pāde kāj savāri-an.
Falling at the feet of the Guru, our works are embellished with perfection.

होा आपि दइआतु मनहु न विसारिअन् ॥
hoā āp diātū māhu na visāri-an.
You have become kind, merciful and compassionate; we do not forget You from our minds.

साध जना कै संगि भवजलु तािरअन् ॥
sādh janā kai sang bẖavjal ṭāri-an.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, we are carried across the terrifying world-ocean.

साकत निन्दक दुसट बिन माहि बिदािरअन् ॥
sākāt ninḍak ēsūt khīn māhī bidāri-an.
In an instant, You have destroyed the faithless cynics and slanderous enemies.

तिस साहिि कै टेक नानक मने माहि ॥
tīs sāhīb kī tek nānak mane māhī.
That Lord and Master is my Anchor and Support; O Nanak, hold firm in your mind.

जिस सिमरत सुखु होइ सगले दूख जािह ॥२॥
jis simṛat sukhu hoē saṅgla dūkh jāih. ||2||
Remembering Him in meditation, happiness comes, and all sorrows and pains simply vanish. ||2||
Some pass their lives enjoying pleasures and beauty.

Some pass their lives with their mothers, fathers and children.

Some pass their lives in power, estates and trade.

The Saints pass their lives with the support of the Lord's Name.

He alone is the Master of all.

Some pass their lives in arguments and debates about scriptures.

Some pass their lives tasting flavors.

Some pass their lives attached to women.

The Saints are absorbed only in the Name of the Lord.

Some pass their lives gambling.

Some pass their lives getting drunk.
Some pass their lives stealing the property of others.

The humble servants of the Lord pass their lives meditating on the Naam.

Some pass their lives in Yoga, strict meditation, worship and adoration.

Some, in sickness, sorrow and doubt.

Some pass their lives practicing control of the breath.

The Saints pass their lives singing the Kirtan of the Lord's Praises.

Some pass their lives walking day and night.

Some pass their lives on the fields of battle.

Some pass their lives teaching children.

The Saints pass their lives chanting the Lord's Praises.

Some pass their lives as actors, acting and dancing.

Some pass their lives ruling by intimidation.

The Saints pass their lives chanting the Lord's Praises.
काहू बिहावै मता मसूरति ॥
kāhū bihāvai maṭā masūraṭ.
Some pass their lives counseling and giving advice.

काहू बिहावै सेवा जरूरति ॥
kāhū bihāvai sevā jarūraṭ.
Some pass their lives forced to serve others.

काहू बिहावै सोधत जीवत ॥
kāhū bihāvai sōdhāt jīvaṭ.
Some pass their lives exploring life's mysteries.

संत बिहावै हिर रसु पीवत ॥७॥
sanṭ bihāvai har rasū pīvaṭ. ||7||
The Saints pass their lives drinking in the sublime essence of the Lord. ||7||

जितु को लाइआ तित ही लगाना ॥
jīt ko lā▫ā tīt hī lagānā.
As the Lord attaches us, so we are attached.

ना को मूड़ नही को सिआना ॥
nā ko mūṛh nahi ko sī▫ānā.
No one is foolish, and no one is wise.

किर किरपा जिसु देवै नाउ ॥ नानक ता कै बलि बलि जाउ ॥८॥३॥
kir kirpa jis devai nā▫o. nānak tā kai bal bal jā▫o. ||8||3||
Nanak is a sacrifice, a sacrifice to those who are blessed by His Grace to receive His Name. ||8||3||
raṭan javehar nām

raṃkali mahalā ’5 II (893-16)
rāmkalī méhālā 5.
Raamkalee, Fifth Mehl:

रतन जवेहर नाम II
raṭan javehar nām.
The Naam, the Name of the Lord, is a jewel, a ruby.

सतु संतोष गिजान II
saṭ saṇṭokh gīān.
It brings Truth, contentment and spiritual wisdom.

मेरे राम को भंडारु II
mere rām ko bẖandār.
This is the treasure of my Lord.

कीरतनु निरमोलक हीरा II
kīrtn nirmolak hīrā.
The Kirtan of the Lord's Praise is a priceless diamond.

आनंद गुणी गहीरा II
ānanḍ guṇī gahīrā.
It is the ocean of bliss and virtue.

In the Word of the Guru's Bani is the wealth of the unstruck sound current.

The Saints hold the key to it in their hands. ||2||

They sit there, in the cave of deep Samaadhi;
the unique, perfect Lord God dwells there.

God holds conversations with His devotees.
तह हरख न सोग न जनम न मरत ॥३॥
तह हरख न सोग न जनम न मरत। ||3||
There is no pleasure or pain, no birth or death there. ||3||

कर्किरपा जिसु आप दिवाईअं ॥
कर्किरपा जिसु आप दिवाईअं।
One whom the Lord Himself blesses with His Mercy,

साधंसंग तिन हरि धनु पाइअं ॥
साधंसंग तिन हरि धनु पाइअं।
obtains the Lord's wealth in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

दइआल पुरख नानक अर्दास ॥
दइआल पुरख नानक अर्दास।
Nanak prays to the merciful Primal Lord;

हरि मेरी वरतण हरि मेरी रामस ॥४॥२४॥३५॥
हरि मेरी वरतण हरि मेरी रामस। ||4||24||35||
the Lord is my merchandise, and the Lord is my capital. ||4||24||35||
raṭan javehar lāl har nāmā gur kādḥ ṭalī ḍikhlā-i-ā

रामकली महला ४ घरु १ (880-11)
rāmkali mehlā 4 ghar 1
Raamkalee, Fourth Mehl, First House:

जे वद भाग होवेह वदभागी ता हर नामु धिआवः
je vad bhāg hovēh vaddhāgī tā har nām dhī-āvai.
If someone is very fortunate, and is blessed with great high destiny, then he meditates on the Name of the Lord, Har, Har.

नामु जपत नामे सुक्ह पावै हर नामे नाम समावै ॥
nām japaṯ nāme sukḥ pāvai har nāme nām samāvai. ||1||
Chanting the Naam, the Name of the Lord, he finds peace, and merges in the Naam. ||1||

गुरमुख भगित करहु सद पर्ाणी ॥
gurmukẖ bẖagat karahu sād pāṇī.
O mortal, as Gurmukh, worship the Lord in devotion forever.

हीरा रतन जवेहर माणक बहु सागर भरपूरु कीआ ॥
hīrā raṭan javehar māṇak bẖaho sāgar bẖarpūrū kī▫ā.
The Great Giver is filled with diamonds, emeralds, rubies and pearls;

मसतिक भागु होवै धुिर िलिखआ ता सतगुरु सेवा लाए ॥
masṯak bẖāg hovai dhūr likẖī▫ā tā sẖatgur sevā lā▫e.
If such pre-ordained destiny is written upon one's forehead, then the True Guru enjoins him to serve Him.

नानक रतन जवेहर पावै धनु धनु गुिर कािढ तली िदखलाइआ ॥
nānak raṭan javehar pāvai dẖan dẖan gurmukẖ lā▫i▫ā▫.
O Nanak, then he obtains the jewel, the gem; blessed, blessed is that one who follows the Guru's Teachings, and finds the Lord. ||4||1||
raṭe isak kḥudā-e rang ḍīḍār ke

आसा सेख फरीद जीज़ की बाणी (488-8)

असा सेख फरीद जीज़ की बाणी

Aasaa, The Word Of Shaykh Fareed Jee:

दिखट मुहब्बति जिन्ह सेई सचिया।

dilahu mubahat jin' se-i sachi-ā.

They alone are true, whose love for God is deep and heart-felt.

जिन्ह सति होनु मुखि होनु सि कोड़े कचिया॥२॥

jin' man hor mukhor se kāndhe kachi-ā. ||1||

Those who have one thing in their heart, and something else in their mouth, are judged to be false. ||1||

रते इसक खुदाइ रंग दीदार के॥

raṭe isak kẖudā-e rang ḍīḍār ke.

Those who are imbued with love for the Lord, are delighted by His Vision.

बिसर्जा जिन्ह नामु ते मुह मह थीए॥२॥ रहाउ॥

visri-ā jin' nāmū te mukho mār thi-e. ||1|| rahā-o.

Those who forget the Naam, the Name of the Lord, are a burden on the earth. ||1||Pause||

आप लीए लाइ दिर दरवेस से॥

āp lī-e lai-e ġar ġarves se.

Those whom the Lord attaches to the hem of His robe, are the true dervishes at His Door.

तिन धंतु जयेदी माउ आए सफलु से॥२॥

tin ḍẖan jayēdī mā-o ā-e safal se. ||2||

Blessed are the mothers who gave birth to them, and fruitful is their coming into the world. ||2||

परवदगार अपार अगम बेअंत तू॥

parvāda-gār apār agam be-ānṭ tū.

O Lord, Sustainer and Cherisher, You are infinite, unfathomable and endless.

जिन पच्छाता मतु चुममा पैर मं।॥३॥

jin pachẖāṭā sach chumma pair māN. ||3||

Those who recognize the True Lord - I kiss their feet. ||3||

तेरी पनह खुदाइ तू बखसंदगी॥

ṭeri panah kẖudā-e tū bakhṣandgī.

I seek Your Protection - You are the Forgiving Lord.

सेख फरीदे बैरी दीजे बंडगी॥४॥

sekẖ fariḏāi khair dījai bāṁdagi. ||4||1||

Please, bless Shaykh Fareed with the bounty of Your meditative worship. ||4||1||
गउड़ी गुआरें महला ५ (177-11)
Ga-ørhi gu-arēri mehlā 5.
Gauree Gwaarayree, Fifth Mehl:

जिन कीता मार्दी ते रतनू ॥
jin kīṭā mārtī te ratan.
He makes jewels out of the dust,

गर्भ महि रखिअ जिन करि जतनू ॥
garabh mēh rākhī-ā jin kar jatān.
and He managed to preserve you in the womb.

जिन दीनी सोभा बड़नई ॥
jin dīnī sobhā vadi-ā-i.
He has given you fame and greatness;

तिनु प्रभ कठ आठ पहर ध्यावई ॥१॥
ṭis parabḥ ka-o āṭh pahar dhi-ā-i. ||1||
meditate on that God, twenty-four hours a day. ||1||

रमईआ रेनू साध जन पावृ ॥
rama-ī-ā ren sādh jan pāv-a-o.
O Lord, I seek the dust of the feet of the Holy.

गुर इलिअ अपुना कस्मु ध्यावई ॥१॥ रहाउ ॥
gur mil apunā khasam dhi-āva-i. ||1|| rahā-o.
Meeting the Guru, I meditate on my Lord and Master. ||1||Pause||

जिन कीता मूल ते बकटा ॥
jin kīṭā mūr ṭe bakṭā.
He transformed me, the fool, into a fine speaker,

जिन कीता बसुरत ते सुरता ॥
jin kīṭā besurāṭ ṭe sūrāṭ.
and He made the unconscious become conscious;

जिस परसादि नवि लिधर पाई ॥
jis parsād navai niṅgh pā-i.
by His Grace, I have obtained the nine treasures.

मो प्रभु मन ते बिसरत नाही ॥२॥
so parabh man ṭe bisraṭ nāhī. ||2||
May I never forget that God from my mind. ||2||

जिन दीआ निधावे कात थानू ॥
jin dī-ā nithāve ka-o thān.
He has given a home to the homeless;

जिन दीआ निमाने कात मानू ॥
jin dī-ā nimāne ka-o mān.
He has given honor to the dishonored.
जिन कीनी सभ पूरन आसा ॥
jin kīnī sabh pūran āsā.
He has fulfilled all desires;

सिमरातु दिनु रैन मिरासा ॥३॥
simra-o dinu rain mirāsā. ||3||
remember Him in meditation, day and night, with every breath and every morsel of food. ||3||

जिस प्रसादि माइआ मिलक कारी ॥
jis parsādā māiā milak kātī.
By His Grace, the bonds of Maya are cut away.

गुर प्रसादि अमरितु बिचु बारी ॥
gur parsād amritu bīchū bārī.
By Guru’s Grace, the bitter poison has become Ambrosial Nectar.

कहु नानक इस ते किशु नाही ॥
kaho nānak is te kishū nāhi.
Says Nanak, I cannot do anything;

राखन्हारे कउ मालाही ॥४॥६॥७॥
rākhānha re ka-o sālāhī. ||4||6||75||
I praise the Lord, the Protector. ||4||6||75||
ravaṇ guṇ gopāl karṭe nānkā sakh jo-e

सारग महला ५ (1228-7)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

नीकी राम की धूनि सोई॥
nīkī rām kī dūṇī so-e.
The Lord’s melody is noble and sublime.

चरन कमल अनूप सुआमी जपत साधू होइ ॥१॥ रहाउ॥
charan kamal anūp su-āmī japaṭ sāḏū ho-e. ||1|| rahā-o.
The Lotus Feet of my Lord and Master are incomparably beautiful. Meditating on them, one becomes Holy. ||1|| Pause||

चितवता गोपाल दरसान कलमला कढु धोइ ॥
chitvāṭa gopāl ċarsan kalmālā kadhū ḍho-e.
Just by thinking of the Darshan, the Blessed Vision of the Lord of the World, the dirty sins are washed away.

जनम मरन विकार अंकु र हिर कािट छाडे खोइ ॥१॥
janam maran vikār ankur har kāṭ chẖāṭe kho-e. ||1||
The Lord cuts down and weeds out the corruption of the cycle of birth and death. ||1||

परा पूरबि जिसिह िलिखआ िबरला पाए कोइ ॥
pārā pūrab jisahi likẖī ĺiĭśa ībirlā pā-e ko-e.
How rare is that person who has such pre-ordained destiny, to find the Lord.

रवण गुण गोपाल कर्ते नानका संख जोइ ॥२॥१०२॥१२५॥
ravaṇ guṇ gopāl karṭe nānkā sach joi-e. ||2||102||125||
Chanting the Glorious Praises of the Creator, the Lord of the Universe - O Nanak, this is Truth. ||2||102||125||
The One who created the world watches over it; what more can we say, O Siblings of Destiny?

He Himself knows, and He Himself acts; He laid out the garden of the world.

Savor the story, the story of the Beloved Lord, which brings a lasting peace.

She who does not enjoy the Love of her Husband Lord, shall come to regret and repent in the end.

She wrings her hands, and bangs her head, when the night of her life has passed away.

Nothing comes from repentance, when the game is already finished.

She shall have the opportunity to enjoy her Beloved, only when her turn comes again.

The happy soul-bride attains her Husband Lord - she is so much better than I am.

I have none of her merits or virtues; whom should I blame?

I shall go and ask those sisters who have enjoyed their Husband Lord.

I touch their feet, and ask them to show me the Path.

She who understands the Hukam of His Command, O Nanak, applies the Fear of God as her sandalwood oil;
गुण कामण कामण करै तउ पिघारे कउ पावै ॥६॥
she charms her Beloved with her virtue, and so obtains Him.  ||6||

जो दिल मिलिए सु मिलि रहिए मिलिए कहीए रे खोई ॥
She who meets her Beloved in her heart, remains united with Him; this is truly called union.  ||6||

जे बहुतेरा लोचीए बाती मेलु न होई ॥७॥
As much as she may long for Him, she shall not meet Him through mere words.  ||7||

धातु मिलतै फुन धातु कउ मिलै कउ धावै ॥
As metal melts into metal again, so does love melt into love.  ||7||

गुर परसादी जाणीऐ तउ अनभउ पावै ॥८॥
By Guru's Grace, this understanding is obtained, and then, one obtains the Fearless Lord.  ||8||

पाना वाड़ी होई घिर खरु सार न जाणै ॥
There may be an orchard of betel nut trees in the garden, but the donkey does not appreciate its value.  ||8||

रसीआ होवै मुसक का तब फूल पछाणै ॥९॥
If someone savors a fragrance, then he can truly appreciate its flower.  ||9||

अपिइ पिवै जो नानका ब्रसु ब्रमि समावै ॥
One who drinks in the ambrosia, O Nanak, abandons his doubts and wanderings.  ||9||

सहजे सहजे मिल रहै अमरा पदु पावै ॥१०॥१॥
Easily and intuitively, he remains blended with the Lord, and obtains the immortal status.  ||10||1||
rākh lī-ā gur pūrai āp

गउड़ी महला ५ ॥ (190-12)
Ga-orhī mehlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

राखी नीआ गुरी पूरी आपि ॥
rākh lī-ā gur pūrai āp.
The Perfect Guru Himself has saved me.

मनमुख क़उ लागो संतापु ॥ १ ॥
mannukh kā-o lāgo saṅtāp. ||1||
The self-willed mannukhs are afflicted with misfortune. ||1||

गुरु गुरु जिप मीत हमारे ॥
gurū gurū jāp mitt hamāre.
Chant and meditate on the Guru, the Guru, O my friend.

मुख ऊजल होविह दरबारे ॥ १ ॥ रहाउ ॥
mukh újal hovēh ḍarbāre. ||1|| rahā-o.
Your face shall be radiant in the Court of the Lord. ||1||Pause||

गुर के चरण हिरदै वसाइ ॥
gur ke charān hirdhāi vāsā-e.
Enshrine the Feet of the Guru within your heart;

दुख दुसमन तेरी हले बलाई ॥ २ ॥
ṛukh ḍusman tērī hale balā-e. ||2||
your pains, enemies and bad luck shall be destroyed. ||2||

गुर का सबदु तेरै संिग सहाई ॥
gur kā sabād terai sang sahā-i.
The Word of the Guru's Shabad is your Companion and Helper.

दइआल भए सगले जीअ भाई ॥ ३ ॥
ḍai-i-āl bha-e sagle ji-a bha-i. ||3||
O Siblings of Destiny, all beings shall be kind to you. ||3||

गुरी पूरी जब किरपा करी ॥
gur pūrai jāb kirpā karī.
When the Perfect Guru granted His Grace,

भनति नानक मेरी पूरी परी ॥ ४॥५॥१२३॥
bhānāt nānak merī pūrī pārī. ||4||54||123||
says Nanak, I was totally, completely fulfilled. ||4||54||123||
राख लेख हम ते बिग्री।
Save me! I have disobeyed You.

सीतु धरमु जपु भगति न कीनी हु अभिमान टेड पगरी ||१|| रहाउ ||
sil dham jap bhaagat na kini ha-o abhimann tedh pagri. ||1|| rah-o.
I have not practiced humility, righteousness or devotional worship; I am proud and egotistical, and I have taken a crooked path. ||1||Pause||

अमर जानि संची इह काइआ इह मिथिआ कारी गगरी ||
amar jai sanchi ih kā-i-a ih mithiā kā-chī gagrī.

Believing this body to be immortal, I pampered it, but it is a fragile and perishable vessel.

जिनह निवाजी साजी हम कीए तिसह बिसारि अवर लगरी ||१||
jineh nivājī sājī ham kī-e tīsēh bisār avar lagrī. ||1||

Forgetting the Lord who formed, fashioned and embellished me, I have become attached to another. ||1||

संधिक तोह साध नही कहीत सरनि परे तुमरी पगरी ||
sandhih toh sādha nahi kahi-e saran pare tumrī pagrī.

I am Your thief; I cannot be called holy. I have fallen at Your feet, seeking Your Sanctuary.

कहि कबीर इह बिनती सुनीहु मत घालहु जम की खबरी ||२||६||
kahi kābir ih binthi suni-ahu mat ghalhu jam kī khabrī. ||2||6||

Says Kabeer, please listen to this prayer of mine, O Lord; please do not send me summons of the Messenger of Death. ||2||6||
rākh saḍā parabh apnai sāth

बिलावल मेहला ५ ॥ (828-16)
Bilaaval, Fifth Mehl:

राखु सदा परभ अपनै साथ ॥
Keep me with You forever, O God.

वू हमरो परितम मनमोहनु तुझ बिनु जीवनु सगल अकाथ ॥ १ ॥ रहाउ ॥
You are my Beloved, the Enticer of my mind; without You, my life is totally useless.

रंक ते राउ करत बिन भीतरि प्रभु अना वात को नाथ ॥
In an instant, You transform the beggar into a king; O my God, You are the Master of the masterless.

जलत अगिन मिह जन आिप उधारे किर अपुने दे राखे हाथ ॥ १ ॥
You save Your humble servants from the burning fire; You make them Your own, and with Your Hand, You protect them. ||1||

सीतल सुखु पाइओ मन ितर्पते हिर िसमरत सर्म सगले लाथ ॥
I have found peace and cool tranquility, and my mind is satisfied; meditating in remembrance on the Lord, all struggles are ended.

निध निधान नानक हिर सेवा अवर सियानप सगल अकाथ ॥
Service to the Lord, O Nanak, is the treasure of treasures; all other clever tricks are useless. ||2||6||122||
rākh piṭā parabh mere

Gauree, Fifth Mehl:

Save me, O My Father God.

I am worthless and without virtue; all virtues are Yours. ||1||Pause||

The five vicious thieves are assaulting my poor being; save me, O Savior Lord!

They are tormenting and torturing me. I have come, seeking Your Sanctuary. ||1||

Trying all sorts of things, I have grown weary, but still, they will not leave me alone.

But I have heard that they can be rooted out, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; and so I seek their Shelter. ||2||

In their Mercy, the Saints have met me, and from them, I have obtained satisfaction.

The Saints have given me the Mantra of the Fearless Lord, and now I practice the Word of the Guru's Shabad. ||3||

Says Nanak, the Divine Light has dawned within my mind; I have obtained the state of Nirvaanaa. ||4||125||
rākho apni saraṇ parabh mohi kirpā dhāre

बिलावल मेहला ५ ॥ (809-1)
bilāval mēhlā 5.
Bilaaval, Fifth Mehl:

राख्रु अपनी सरण प्रभ मोहि किर्पा धारे ॥
rākho apni saraṇ parabh mohi kirpā dhāre.
Keep me under Your Protection, God; shower me with Your Mercy.

मानु करउ तुधु ऊपरे मेरे प्रीतम पिअरे ॥
mān kara-o tuḏhu īpré mere pariṁtam piāre.
I take pride in You, O my Darling Beloved.

हम अपराधी सद मूल्ते तुम्ह बखसनहारे ॥ ॥
ham aprāḏhi sad bhūlte tum̄h bakhsanhare. ||1||
I am a sinner, continuously making mistakes; You are the Forgiving Lord. ||1||Pause||

हम अबागन करह असंख नीति तुम्ह निरगुन दातारे ॥
ham avgaṇ karah asaNkẖnīṯ tumh nirgun ḏāṯāre.
I make mistakes each and every day. You are the Great Giver;

दासी संगित पर्भू ितआिग ए करम हमारे ॥ ॥
ḏāsī sangaṯ parabhū tī-āg e karam hamāre. ||2||
I am worthless. I associate with Maya, your hand-maiden, and I renounce You, God; such are

लाग पंरे तेरे दान मिउ नह जिति बखसारे ॥ ॥
lāg pare ōter īḏān si-o nah chīṯ khasmāre. ||3||
I am attached to Your gifts, but I do not even think of You, O my Lord and Master. ||3||

तुझ ते बाहर िकछु नही भव कातनहारे ॥
tuḏẖ te bāhar kicẖ niẖī bhav kātanhare.
There is none other than You, O Lord, Destroyer of fear.

कहु नानक सरणि ददआल गुर लेहु सुगध उधारे ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
kaho nānak saraṇḡa-i-āl gur leho mugal uḏẖāre. ||4||4||34||
Says Nanak, I have come to Your Sanctuary, O Merciful Guru; I am so foolish - please, save

me! ||4||4||34||
भैरउ महला ५ ॥ (1139-15)
bhairo mehlā 5.
Bhairao, Fifth Mehl:

जिस तू राखहि तिसु कउनु मारे ॥
jis tū rākhahi tīs kāun māraī.
Who can kill that person whom You protect, O Lord?

सभ तुज ही अंतरि सगल संसारे ॥
sabh tuj īhī antar sagal sansārē.
All beings, and the entire universe, is within You.

कोटि उपाल चितवत है प्राणी ॥
kot upāv chitvāt hai parānī.
The mortal thinks up millions of plans,

सो होवै जि करै चोज विदाणी ॥१॥
so hovai jē karai choj vidāṇī. ||1||
but that alone happens, which the Lord of wondrous plays does. ||1||

राखौ राखौ किर्पा धारि ॥
rākho rākho kirpā dārī.
Save me, save me, O Lord; shower me with Your Mercy.

तेरी सरिण तेरै दरवारि ॥ १ ॥ रहाओ ॥
ṭerī saraṇ tiērāī dārvārē. ||1|| rahā-o.
I seek Your Sanctuary, and Your Court. ||1||Pause||

जिन सेिवसु िनरभू सुकृिता ॥
jin sevisu nirbhū sukūrtā.
Whoever serves the Fearless Lord, the Giver of Peace,

तिन भूि दूिर कीिा एक िराता ॥
tīn bha-o dūr kī-ā ek parātā.
is rid of all his fears; he knows the One Lord.

जो तू करहि सोई फुि होइ ॥
jo tū karahi so-i fun ho-e.
Whatever You do, that alone comes to pass in the end.

मारे न राखौ दूजा कोई ॥ २ ॥
māraī na rākhāi dūjā ko-e. ||2||
There is no other who can kill or protect us. ||2||

किआ तू सोिचिि मानिि िाणि ॥
ki-ā tū sochēh maṇs bāṇ.
What do you think, with your human understanding?

अंतरजामीि पुिखू सुिाषु ॥
antāṛjāmī purakh sujan.
The All-knowing Lord is the Searcher of Hearts.
एक टेक एको आधारु ||
The One and only Lord is my Support and Protection.

सभ किछु जाणे सिरजानहार ||3||
The Creator Lord knows everything. ||3||

जिसु ऊपरि नदरिकै करतारु ||
That person who is blessed by the Creator's Glance of Grace

लिसु जन के सभि काज सवारि ||
- all his affairs are resolved.

लिस का राखा एको सोइ ||
The One Lord is his Protector.

जन नानक अपिद्र न साके कोइ ||4||4||17||
O servant Nanak, no one can equal him. ||4||4||17||
राखनहार सम्हारि जना ॥
राखनहार सम्हारि जना ॥
Contemplate your Savior Lord.

सगले छोड़ बीचार मना ॥ ॥ रहाउ ॥
sagle chhod bichar manā. ||1|| rahā-o.
Give up all others thoughts, O mind. ||1|| Pause||

जिन दीए तुधु बाप महतारी ॥
jin ē ītu bāp mehtarī.
He gave you your mother and father;

जिन दीए श्रात पुत हारी ॥
jin ē ītu bharāt put hāri.
he gave you your charming children and siblings;

जिन दीए तुधु बनिता अरु मीता ॥
jin ē ītu baniṭā ar mīṭā.
he gave you your spouse and friends;

निस्तु ठाकु र रबिल ले चीता ॥ ॥
ṭis thākur ka-o rakhi leho chīṭā. ||2||
enshrine that Lord and Master in your consciousness. ||2||

जिन दीए तुधु पवनु अमोला ॥
jin ē ītu pavan amolā.
He gave you the invaluable air;

जिन दीए तुधु नीरु निरमोला ॥
jin ē ītu nīru nirmolā.
He gave you the priceless water;
He gave you burning fire;

let your mind remain in the Sanctuary of that Lord and Master. ||3||

He gave you the thirty-six varieties of tasty foods;

He gave you a place within to hold them;

He gave you the earth, and things to use;

enshrine in your consciousness the feet of that Lord and Master. ||4||

He gave you eyes to see, and ears to hear;

He gave you feet to walk upon, and the crowning glory of your head;

Your affairs shall be resolved, O mind, meditating on God. ||6||
ईहा ऊहा एकै ओही ॥
ihā ūhā ekai ohī.
Here and there, only the One God exists.

जत कत देखीए तत तत तोही ॥
jąṭ kaṭ dekhi-ai taṭ taṭ tohī.
Wherever I look, there You are.

निसु सेवत मनि आलमु करै ॥
ṭis sevāṭ man ālas karai.
My mind is reluctant to serve Him;

जिस सिसरए इक निमब्न न सरै ॥७॥
jis visri-ai ik nimakẖ na sarai. ||7||
forgetting Him, I cannot survive, even for an instant. ||7||

हम अपराधी निरसुनीआरे ॥
ham aprāḍhi nirgunī-āre.
I am a sinner, without any virtue at all.

ना किछु सेवा ना करमारे ॥
nā kicẖẖ sevā nā karmāre.
I do not serve You, or do any good deeds.

गुर बोहिथु बड़भागी मिलिया ॥
gur bohith vadbẖā ḡī miliā.
By great good fortune, I have found the boat - the Guru.

नानक दास संग पाथर तरिया ॥८॥२॥
nānak ḡās sang pāṯẖar ḏariā. ||8||2||
Slave Nanak has crossed over, with Him. ||8||2||
rākẖā ek hamārā su▫āmī

भैरउ महला ५ ॥ (1136-6)
bẖairo mēẖā 5.
Bẖairao, Fifth Meẖl:

ऊठत सुखीआ वैठत सुखीआ ॥
ūthẖat su▫āẖi▫ā bẖaitẖat su▫āẖi▫ā.
Standing up, I am at peace; sitting down, I am at peace.

भउ नही लागै जा ऐसे बुझीआ ॥ ॥
bẖa▫-o nahī lāgai jā▫ a▫ise bujẖi▫ā. ||1||
I feel no fear, because this is what I understand. ||1||

राखा एक हमारा सुआमी ॥
rākẖā ek hamārā su▫āmī.
The One Lord, my Lord and Master, is my Protector.

सगल घटा का अंतरजामी ॥१॥ रहाउ ॥
sagal gẖat▫ā kā anṯarjāṁī. ||1|| rah▫ā▫o.
He is the Inner-knower, the Searcher of Hearts. ||1||Pause||

सोइ अिचता जािग अिचता ॥
s▫e a▫chin▫ā j▫ag a▫chin▫ā.
I sleep without worry, and I awake without worry.

जहा कहां प्रभु तूं वरतंता ॥२॥
jẖa▫ kẖa▫N parabẖ t▫ū▫N var▫ant▫ā. ||2||
You, O God, are pervading everywhere. ||2||

घिर सुिख विसआ बाहिर सुिखु पाइआ ॥
gẖar sukẖ vasi▫ā bẖaẖar sukẖ p▫ā▫i▫ā.
I dwell in peace in my home, and I am at peace outside.

कहु नानक गुिर मंत्रु त्रिहाइआ ॥३॥२॥
kẖo▫ n▫ānā▫k gur man▫ṭar drir▫ā▫i▫ā▫. ||3||2||
Says Nanak, the Guru has implanted His Mantra within me. ||3||2||
rāg ek sang panch barangan / rāg mālā

राग माला II (1429-19)
rāg mālā.
Raag Maalaa:

राग एक संगिनि पंच बरंगन II
rāg ek sang panch barangan.
Each Raga has five wives,

संगि अलापि आठउ नंदन II
sang alāpēḥ āṭh-o nāṅgān.
and eight sons, who emit distinctive notes.

प्रथम राग भैरउ वै करही II
parātham rāg bhairavo vai karhī.
In the first place is Raag Bhairo.

पंच रागनी संगिनि उचरही II
panch rāgnī sang uchrahī.
It is accompanied by the voices of its five Raaginis:

प्रथम भैरवी बिलावली II
parātham bhairvī bilāvalī.
First come Bhairavee, and Bilaavalee;

पुनि आकी गाविह बंगली II
punī-aakei gāvahi banglī.
then the songs of Punni-aakee and Bangalee;

पुनि असलेकी की भै बारी II
pun aslekhī kī bha-i bāri.
and then Asalakhee.

ए भैरउ की पाचउ नारी II
e bhairavo ki pāca-o nārī.
These are the five consorts of Bhairo.

पंचम हरख दिसाकह सुनाविह II
pancham harakāh disākh sunāvēḥ.
The sounds of Pancham, Harakh and Disaakh;

बंगालम मधु माधव गाविह II
bangālam madhū mādhav gāvahi. ||1||
the songs of Bangaalam, Madh and Maadhav. ||1||

ललत बिलावल गावी अपुनी अपरी मांति II
lalaṭ bilāval gāvī apunī apunī bhaṭṭ.
Lalat and Bilaaval - each gives out its own melody.

असट पुतर भैरव के गावी माइन यात्र II
asat puṭar bhairav ke gāvāhī gā-in pāṭar. ||1||
when these eight sons of Bhairo are sung by accomplished musicians. ||1||
In the second family is Maalakausak,
who brings his five Raaginis:
the voices of Gandhaaree and Seehutee,
and the fifth song of Dhanaasaree.
This chain of Maalakausak brings along:
These are the eight sons of Maalakausak.
Then comes Hindol with his five wives and eight sons;
it rises in waves when the sweet-voiced chorus sings.
There come Taylangee and Darvakaree;
Basantee and Sandoor follow;
सरस अहीरी लै भारजा ॥
saras ahīri lai bhārjā.
then Aheeree, the finest of women.

संग लाई पाँचउ आरजा ॥
sang lā-i pāⁿcha-o ārjā.
These five wives come together.

सुरमानंद भासकर आए ॥
surmānand bhāskar ā-e.
The sons: Surmaanand and Bhaaskar come,

चंद्रविस्व मंगलन सुहाए ॥
chandrabimb manglan suhā-e.
Chandrabinb and Mangalan follow.

सरसबान अउ आिह िबनोदा ॥
sarasbān a-o āhi binoḍā.
Sarasbaan and Binodaa then come,

गावहि सरस बसंत कमोदा ॥
gāvahi saras basant kamodā.
and the thrilling songs of Basant and Kamodaa.

असट पुतर् मै कहे सवारी ॥
asat pūtaṭ mai kāhe savārī.
These are the eight sons I have listed.

पुिन आई दीपक की बारी ॥१॥
pun ā-i dīpak kī bārī. ||1||
Then comes the turn of Deepak. ||1||

कछेली पटमंजरी टोडी कही अलाप ॥
kachhaylee, patamanjaree and Todee are sung;

कामोदी अउ गूजरी संिग दीपक के  थािप ॥१॥
kāmodee and Goojaree accompany Deepak. ||1||

कालंका कुं तल अउ रामा ॥
kālankā kunṭal a-o rāmā.
Kaalankaa, Kuntal and Raamaa,

कमलकु सम च्मपक के  नामा ॥
kamalkusam champak ke nāmā.
Kamalakusam and Champak are their names;

गउरा अउ कानरा कल्याना ॥
gau-ura a-o kānṛa kal-yaṇā.
Gauraa, Kaanaraa and Kaylaanaa;

�सट पुत्र दीपक के  जाना ॥१॥
asat pūṭaṭ dīpak ke jānā. ||1||
these are the eight sons of Deepak. ||1||
All join together and sing Siree Raag,

which is accompanied by its five wives:

the songs of Gawree and Aasaavaree;

then follows Sindhavee.

These are the five wives of Siree Raag. ||1||

- the eight sons of Siree Raag include Gund, Kumb and Hameer. ||1||

In the sixth place, Maygh Raag is sung,

with its five wives in accompaniment:

Sorath, Gond, and the melody of Malaaree;

then the harmonies of Aasaa are sung.

And finally comes the high tone Soohau.

These are the five with Maygh Raag. ||1||
बैराधर गजधर के दारा ॥
bairāḏẖar gajḏẖar keḍārā.
Bairaadhār, Gajadhār, Kaydaaraa,

जबलीधर नट अउ जलधारा ॥
jablīḏẖar nat a▫ o jalḏẖārā.
Jabaleedhar, Nat and Jaladhaaraa.

पुनि गावहि संकर अउ सिआमा ॥
pun gāvahi sankar a▫ o si▫āmā.
Then come the songs of Shankar and Shi-aamaa.

मेघ राग पुतर्न के नामा ॥१॥
megẖ rāg puṯran ke nāmā. ||1||
These are the names of the sons of Maygh Raag. ||1||

खसट राग उनि गाए संगिर रागनी तीस ॥
khasat rāg un gā▫ e sang rāgni tīs.
So all together, they sing the six Raagas and the thirty Raaginis,

सभै पुत्र रागंन के अठारह दस बीस ॥१॥१॥
sabẖai puṯar rāgann ke athāraḥ ḍas bīs. ||1||1||
and all the forty-eight sons of the Raagas. ||1||1||
rāj milak joban garih sobhā rūpvaniṣ jo-ānī

आसा घर ३ महला ५ (379-16)
āsā ghar 3 mēhlā 5
Aasaa, Third House, Fifth Mehl:

राज मिलक जोबन गिरह सोभा रूपवंत लेखानी।
rāj milak joban garih sobhā rūpvaniṣ jo-ānī.
Power, property, youth, household, fame and the beauty of youth;

बहुतु दरबु हसती अरु घोड़े लाल लाख बै आनी।
bahu ṃrdar hasī ar ḍhorā lāl lākh bāi ānī.
great wealth, elephants, horses and jewels, purchased with tens of thousands of dollars;

आगै दरगिह काम न आवै छोड चलै अभिमानी।
āgai ḍargahi kām n āvai ḍhā chalai abhīmānī.
hereafter, these shall be of no avail in the Court of the Lord; the proud must depart, leaving them behind. ||1||

काहे एक बिना चितु लाईऐ।
kāhe ek bina chītū lāīऐ.
Why center your consciousness on any other than the Lord?

ऊठत बैठत सोवत जागत सदा सदा हिर जितए।
ūthāt baṭhaṭ sovaṭ jāgāt saḍā saḍā har ḍhi-黏-ai.
Sitting down, standing up, sleeping and waking, forever and ever, meditate on the Lord. ||1||Pause||

महा बचित्र सुंदर आखाड़े रण मिह जिते पवारे।
mahā bachiṭr sunḍar ākhāṛe raṇ mēh jīte pavāṛe.
He may have the most wondrous and beautiful arenas, and be victorious on the field of battle.

हउ मारउ हउ बंधउ छोडउ मुख ते एव बबाड़े।
ḥau ṃrāu ḍu ḍhāu ḍhorā mukh te ēv babāṛe.
He may proclaim, "I can kill anyone, I can capture anyone, and I can release anyone."

आउ आउ हुकमु पारबर्हम का छोड़ चलीए एक दिहाड़े।
āu āu ḍhukāmu pārbarhm kā ḍhor chaliṇe ēk ḍhāṛe. ||2||
But when the Order comes from the Supreme Lord God, he departs and leaves in a day. ||2||

करम ध्रम सुगत वहू करता करणेहार न जाने।
karam ḍhrām suṛata vhu karatā karṇēḥār n ānāṇe.
He may perform all sorts of religious rituals and good actions, but he does not know the Creator Lord, the Doer of all.

उपदेसु करै आप न कमाय ततु सवैतु न पद्धारे।
updēs karai āp na kamāvai ṭaṭ savaṭ na pachhānai.
He teaches, but does not practice what he preaches; he does not realize the essential reality of the Word of the Shabad.

नांगा आउ नांगो जासी जिज़ हसती खाक छाने।
nāṅgā āu nāṅgo jāṣī jiṅ āsi ḍhā khaṅk chhānai. ||3||
Naked he came, and naked he shall depart; he is like an elephant, throwing dust on himself. ||3||
संत सजन सुनहु सम्भ मीता झूठा एहु पसारा ॥
сан्त सजन सुनहु सभ मिटा झूठा एहु पसारा।
O Saints, and friends, listen to me: all this world is false.

मेरी मेरी करि करि डुबे खपि खपि मुए गवारा ॥
meri meri kar kar dube khap khap mu-e gavara।
Continually claiming, "Mine, mine", the mortals are drowned; the fools waste away and die.

गुर िमिल नानक नामु िधआइआ सािच नािम िनसतारा ॥४॥१॥३॥
gur mil nānak nām dhi-āi-ā sāch nām nistāra。||4||1||38||
Meeting the Guru, O Nanak, I meditate on the Naam, the Name of the Lord; through the True Name, I am emancipated。||4||1||38||
राज लीला तेरे नामि बनाई ॥
राज लीला तेरे नामि बनाई ॥
The pleasures of royalty are derived from Your Name.

जोग बनिआ तेरा कीरतनु गाई ॥ ॥
jog bani-ā terā kīrtan gā-i. ||1||
I attain Yoga, singing the Kirtan of Your Praises. ||1||

सरव सुखा बने तेरे ओल्हें ॥
sarab sukhā bane terai olHai.
All comforts are obtained in Your Shelter.

भ्रम के परदे सतिगुर खोले ॥ ॥
bhrām ke parāde satīgur khole. ||1|| rahā-o.
The True Guru has removed the veil of doubt. ||1||Pause||

हुकमु बूिझ रंग रस माणे ॥
hukam bujṛang ras māne.
Understanding the Command of the Lord's Will, I revel in pleasure and joy.

सतिगुर सेवा महा िनरबाणे ॥ ॥
satīgur sevā mahā nirbāṇe. ||3||
Serving the True Guru, I obtain the supreme state of Nirvaanaa. ||2||

जिन तूं जाता सो िगरसत उदासी परवाणु ॥
jin tūN jātā so girṣat udāsī parvāN.
One who recognizes You is recognized as a householder, and as a renunciate.

नािम रता सोई िनरबाणु ॥ ॥
nām rātā soī nirbāṇ. ||2||
Imbued with the Naam, the Name of the Lord, he dwells in Nirvaanaa. ||3||

जा कउ मिलिओ नामु िनधाना ॥
jā ka-o mili-o nām niḏẖānā.
One who has obtained the treasure of the Naam

भनित नानक ता का पूर खजाना ॥ ॥
bhānāt nānak tā kā pūr khajānā. ||4||6||57||
- prays Nanak, his treasure-house is filled to overflowing. ||4||6||57||
Guru Raam Daas was blessed with the Throne of Raja Yoga.

First, Guru Nanak illuminated the world, like the full moon, and filled it with bliss. To carry humanity across, He bestowed His Radiance.

He blessed Guru Angad with the treasure of spiritual wisdom, and the Unspoken Speech; He overcame the five demons and the fear of the Messenger of Death.

The Great and True Guru, Guru Amar Daas, has preserved honor in this Dark Age of Kali Yuga. Seeing His Lotus Feet, sin and evil are destroyed.

When His mind was totally satisfied in every way, when He was totally pleased, He bestowed upon Guru Raam Daas the Throne of Raja Yoga.
राज न चाहू मुक़ति न चाहू मनि प्रीति चरन कमलारे ॥
राज न चाहू मुक़ति न चाहू मनि प्रीति चरन कमलारे ॥
I do not seek power, and I do not seek liberation. My mind is in love with Your Lotus Feet.

ब्रह्म महेस सिंध मूनि इंद्र मोहि ठाकुर ही दरसारे ॥
ब्रह्म महेस सिंध मूनि इंद्र मोहि ठाकुर ही दरसारे ॥
Brahma, Shiva, the Siddhas, the silent sages and Indra - I seek only the Blessed Vision of my Lord and Master's Darshan. ||1||

दीनु दुआरै आइओ ठाकुर सरिन पिरओ संत हारे ॥
दीनु दुआरै आइओ ठाकुर सरिन पिरओ संत हारे ॥
I have come, helpless, to Your Door, O Lord Master; I am exhausted - I seek the Sanctuary of the Saints.

कहु नानक पर्भ मिले मनोहर मनु सीतल बिसारे ॥
कहु नानक पर्भ मिले मनोहर मनु सीतल बिसारे ॥
Says Nanak, I have met my Enticing Lord God; my mind is cooled and soothed - it blossoms forth in joy. ||2||3||29||
राजन कौन तुम्हारे आवे॥
रामू कबीर जी उ॥ (1105-1)
मारू कबीर जी।।
Maaroo, Kabeer Jee:
O king, who will come to you?

ऐसो भाग निद्रा को देखियो ओहर गरीब मोहि भावे।॥१॥ रहाँ।।
I have seen such love from Bidur, that the poor man is pleasing to me. ||1|| Pause||

हसती देखि भरम ते भूला सरि भगवानु न जानिआ।
hating dekh bharam te bhulā sarī bhagvān na jānaā.
Gazing upon your elephants, you have gone astray in doubt; you do not know the Great Lord God.

तुमरो दूधु निद्रा को पान्हो अम्रितु किर मै मानिआ।॥२॥
I judge Bidur's water to be like ambrosial nectar, in comparison with your milk. ||1||

खीर समान सागु मे पाइआ गुन गावत रैिन भहानी।
I find his rough vegetables to be like rice pudding; the night of my life passes singing the Glorious Praises of the Lord.

कबीर को ठाकुर अनद बिनोदी जाति न काहू की माणी।॥२॥९॥
Kabeer's Lord and Master is joyous and blissful; He does not care about anyone's social class. ||2||9||
राजन मेघ तुः राजा कहींहि भूमन मेघ भूमा ॥
राजन मेघ तुः राजा कहींहि भूमन मेघ भूमा।
Among kings, You are called the King. Among land-lords, You are the Land-lord.

ठाकुर मेघ ठकुराई तेरी कोमन िसिर कोमा ॥१॥
ठाकुर मेघ ठकुराई तेरी कोमन िसिर कोम। ||1||
Among masters, You are the Master. Among tribes, Yours is the Supreme Tribe. ||1||

िपता मेरो बडो धनी अगमा ॥
िपता मेरो बडो धनी अगमा।
My Father is wealthy, deep and profound.

उसतित कवन करीजै करते पेिख रहे िबसमा ॥१॥ रहाउ ॥
उसतित कवन करीजै करते पेिख रहे िबसम। ||1||
Praise should I chant, O Creator Lord? Beholding You, I am wonder-struck. ||1||Pause||

सुखीअन मेघ सुखीआ तूं कहीअिह दातन िसिर दाता ॥
सुखीअन मेघ सुखीआ तूं कहीअिह दातन िसिर दाता।
Among the peaceful, You are called the Peaceful One. Among givers, You are the Greatest Giver.

तेजन मेघ तेजवंसी कहीअिह रसीअन मेघ राता ॥२॥
तेजन मेघ तेजवंसी कहीअिह रसीअन मेघ रात। ||2||
Among the glorious, You are said to be the Most Glorious. Among revellers, You are the Reveller. ||2||

सूरन मेघ सूरा तूं कहीअिह भोगन मेघ भोगी ॥
सूरन मेघ सूरा तूं कहीअिह भोगन मेघ भोग।
Among warriors, You are the Warrior. Among indulgers, You are the Indulger.

गरसतन मेघ तूं बडो गर्हसती जोगन मेघ जोगी ॥३॥
गरसतन मेघ तूं बडो गर्हसती जोगन मेघ जोग। ||3||
Among householders, You are the Great Householder. Among yogis, You are the Yogi. ||3||

करतन मेघ तूं करता कहीएटी आचारन मेघ आचारी ॥
करतन मेघ तूं करता कहीएटी आचारन मेघ आचार।
Among creators, You are called the Creator. Among the cultured, You are the Cultured One.

साहन मेघ तूं साचा साछा बापारन मेघ बापारी ॥४॥
साहन मेघ तूं साचा साछा बापारन मेघ बापार। ||4||
Among bankers, You are the True Banker. Among merchants, You are the Merchant. ||4||

दरबारन मेघ तेरो दरबारा सरन पालन टीका ॥
दरबारन मेघ तेरो दरबारा सरन पालन टीक।
Among courts, Yours is the Court. Yours is the Most Sublime of Sanctuaries.

लाखिमि केतक गानि न जाइए गानि न सकुदं सीका ॥५॥
लाखिमि केतक गानि न जाइए गानि न सकुदं सीक। ||5||
The extent of Your wealth cannot be determined. Your Coins cannot be counted. ||5||
नामन महि तेरो प्रभ नामा गिग्नान महि गिगानी॥
nāman mēḥ tēro parabh nāmā gi-gānan mēḥ gi-gānī.
Among names, Your Name, God, is the most respected. Among the wise, You are the Wisest.

जुगतन महि तेरी प्रभ जुगता इसनान महि इसनानी॥6॥
jugṭan mēḥ tērī parabh jugṭā isnānān mēḥ isnānī. ||6||
Among ways, Yours, God, is the Best Way. Among purifying baths, Yours is the Most Purifying.

सिधन महि तेरी प्रभ सिंधा करमन सिरि करमा॥
sidhān mēḥ tērī parabh sidhā karmān sir karmā.
Among spiritual powers, Yours, O God, are the Spiritual Powers. Among actions, Yours are the Greatest Actions.

आगिअामहि तेरी प्रभ आगिअाहुकमन सिरि हुकमा॥7॥
āgi-a mēḥ tērī parabh āgi-a hukman sir hukmā. ||7||
Among wills, Your Will, God, is the Supreme Will. Of commands, Yours is the Supreme Command.

जितं बोलावहि जितं बोलह सुआमी कुदरति कवन हमारी॥
jī▫o bolāveh ti▫o bolah su▫āmī kūdṛat kavan hamārī.
As You cause me to speak, so do I speak, O Lord Master. What other power do I have?

साधसंग नानक जसु गाइओ जो प्रभ की अति पिअरी॥8॥1॥8॥
sāḏẖsang nānak jas gā▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫▫�이다

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, O Nanak, sing His Praises; they are so very dear to God. ||8||1||8||
rajan meh raja urjha-i-o manan meh abhimani

As the king is entangled in kingly affairs, and the egotist in his own egotism,
and the greedy man is enticed by greed, so is the spiritually enlightened being absorbed in the Love of the Lord.

This is what befits the Lord's servant.

The scholar is absorbed in scholarship, and the eyes are happy to see.

As the tongue savors the tastes, so does the humble servant of the Lord sing the Glorious Praises of the Lord.

As is the hunger, so is the fulfiller; He is the Lord and Master of all hearts.

Nanak thirsts for the Blessed Vision of the Lord's Darshan; he has met God, the Inner-knower, the Searcher of hearts.
शबद ओह के गुरुधेिस साध की संगित भगतु भगतु ता को नामु पिरओ ॥१॥

Whoever follows the Guru’s Teachings and joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy, is called the most devoted of the devotees. ||1||Pause||

संख चकर् माला ितलकु  िबरािजत देिख पर्तापु जमु डिरओ ॥

He is adorned with the conch, the chakra, the mala and the ceremonial tilak mark on his forehead; gazng upon his radiant glory, the Messenger of Death is scared away. ||2||

अ्मबरीक कउ दीओ अभै पदु राजु भभीखन अिधक किरओ ॥

The Lord blessed Ambreek with fearless dignity, and elevated Bhabhikhan to become king. ||3||

नामा कहै भगित बिस के सव अजहूं बिल के  दुआर खरो ॥४॥१॥

Says Naam Dayv, the beautiful-haired Lord is in the power of His devotees; He is standing at Balraja’s door, even now! ||4||Pause||
राजास्राम मित नहीं जानी तेरी

I do not know the limits of Your Royal Ashram.

तेरे संतन की हउ चेरी

I am the humble slave of Your Saints.

हसतो होइ होइ सू ऊजरु ऊजरु होइ सु बसै

The water turns into a desert, the desert turns into a well, and the well turns into a mountain.

धरती ते आकाश चढावै चढे अकाश गिरावै

From the earth, the mortal is exalted to the Akaashic ethers; and from the ethers on high, he is thrown down again.

भेखारी ते राजु करावै राजा ते भेखारी

The beggar is transformed into a king, a religious scholar, and the Pandit into a fool.

नारी ते जो पुरखु करावै पुरखन ते जो नारी

The woman is transformed into a man, and the men into women.

कहू कबीर साधू को प्रीतमु तिस मुरात बलिहारी

Says Kabeer, God is the Beloved of the Holy Saints. I am a sacrifice to His image.
राम हाँ खीं जीं खीं भावे

राग नाट मन भावना ५
Rāg Nat Naaraayan, Fifth Mehl:

लक्षण क्रिया क्रिया क्रिया भावे ||

राम हाँ खीं जीं खीं भावे
O Lord, how can I know what pleases You?

मनि प्रिया बहू दर्शावे ||

मन प्रि-अस बहू दर्शावै. ||1||
Within my mind is such a great thirst for the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||Pause||

सोई निमित्त सोई जनु तेंग जितु ऊपर रच आवे

He alone is a spiritual teacher, and he alone is Your humble servant, to whom You have given Your approval.

कवन जोग कवन जितु दर्शाना कवन गुनी रीज़ावै

What sort of Yoga, what spiritual wisdom and meditation, and what virtues please You?

सोई जनु सोई निज भावता जितु ऊपर रंग लावै

He alone is a humble servant, and he alone is God's own devotee, with whom You are in love. ||2||

साई मित साई बुझ जितु ऊपर रंग लावै

That alone is intelligence, that alone is wisdom and cleverness, which inspires one to never forget God, even for an instant.

साँस सहू साँस सुख सहू हिर गुन साँस ही गावै

Joining the Society of the Saints, I have found this peace, singing forever the Glorious Praises of the Lord. ||3||

देखी ओ अचरजु महां मंगल रूप खिजु आन नहीं दिस्तावै

I have seen the Wondrous Lord, the embodiment of supreme bliss, and now, I see nothing else at all.

कहू नानक मोरचा गुर लाहीो तह गरब जोन खो आवै

Says Nanak, the Guru has rubbed sway the rust; now could I ever enter the womb of reincarnation again? ||4||1||
rām ham satgur lāle kāṅdhe

ガウディ पूरबी महला ४ || (170-19)
ga-orhi pūrbi mehlā 4.
Gauree Poorbee, Fourth Mehl:

इहु मनूआ िखनु न िटकै बहु रंगी दह दह िदिस चिल चिल हाढे ॥
ih manū▫ā kẖin na tikai baho rangī dẖ dẖ ḛis chal chal ḛāḍe ॥
This mind does not hold still, even for an instant. Distracted by all sorts of distractions, it wanders around aimlessly in the ten directions.

गरु◌ु पूरा पाइआ वडभागी हिर मंतर्ु दीआ मनु ठाढे ॥१॥
gur pū▫rā pā▫ā vadbẖā gī▫ā man tẖā▫ā man ḛā▫ā. ||1||
I have found the Perfect Guru, through great good fortune; He has given me the Mantra of the Lord's Name, and my mind has become quiet and tranquil. ||1||

राम हम सतिगुर लाले कांढे ॥१॥ रहाउ ॥
rā▫ā m ham sa▫āṯ gur l▫āle k▫ā▫āNd he. ||1|| rah▫ā▫o.
O Lord, I am the slave of the True Guru. ||1||Pause||

हमरै मसतिक दागु दगाना हम करज गूँ बहु साढे ॥
hamrai mas▫āṯ akḏā gḏḏag▫ān▫ā ham karaj gurū baho s▫ād▫ā. My forehead has been branded with His brand; I owe such a great debt to the Guru.

परउपकारु पुंऩु बहु कीआ भउ दुतरु तािर पराढे ॥२॥
par▫up▫ār p▫āṇ▫ū b▫ā▫o kī▫ā bẖ▫a▫o ḛutar t▫ār par▫āḏe. ||2||
He has been so generous and kind to me; He has carried me across the treacherous and terrifying world-ocean. ||2||

जिन कउ पर्ीित िरदै हिर नाही ितउ मनमुख गरिभ गलाढे ॥३॥
jin ka▫o par▫īṯ ri▫āḏ hir n▫ā▫āṯ manmuk▫ẖ garab▫ẖ gal▫āḏe. ||3||
Those who do not have love for the Lord within their hearts, harbor only false intentions and goals.

जिउ पाणी कागदु िबनिस जात है ितउ मनमुख गरिभ गलाढे ॥३॥
ji▫o p▫āṇ▫ī k▫ā▫a▫ḏ▫ẖ binas j▫āṯ hai ▫i▫o manmuk▫ẖ garab▫ẖ gal▫āḏe. ||3||
As paper breaks down and dissolves in water, the self-willed manmukh wastes away in arrogant pride. ||3||

हम जानिआ कछू न जानह आगे जिउ हिरारि राणें तिउ ठाढे ॥
ham jāni▫ā k▫ẖẖū▫ā na j▫ānah ā▫ḏai ji▫o har r▫āk▫ẖai t▫i▫o th▫āḏe. I know nothing, and I do not know the future; as the Lord keeps me, so do I stand.

हम भुल चूँक गुर किरपा धारहु जन नानक कुत्रे कांढे ॥४॥७॥२१॥५९॥
ham bẖul chū▫▫k gur kir▫p▫ā dẖ▫arahu jan n▫ānak kut▫re k▫ā▫aḏe. ||4||7||21||59||
For my failings and mistakes, O Guru, grant me Your Grace; servant Nanak is Your obedient dog. ||4||7||21||59||
राम गूरेे जी के पदे गूरेे गुआरेेरी (345-9)

राग गौरी राविड़ाम जी के पदे गौरी गुआरेरी

राांग गूरेे, पडास ओर दास जी, गूरेे गुआरेेरी:

मेरी संगति पोज सोच दिन राति।

meri sangat poch soch din rati.

The company I keep is wretched and low, and I am anxious day and night;

मेरा कर्म कुटिलता जनमु कुमांती।  ||1||

my actions are crooked, and I am of lowly birth.  ||1||

मेरा हरहु विपति जन करहु सुभाई।  ||3||1||

Take away my pains, and bless Your humble servant with Your Sublime Love.

बेग बिलहु जन किर न बिलांबा।  ||3||1||

please, meet Your humble servant - do not delay!  ||3||1||
rām gur mohan mohi man la-i-ā

The thirst for God has welled up deep within me; hearing the Word of the Guru's Teachings, my mind is pierced by His arrow.

The pain of my mind is known only to my own mind; who can know the pain of another?

The Lord, the Guru, the Enticer, has enticed my mind.

I wander around, exploring all lands and foreign countries; within my mind, I have such a great longing to see my God.

I sacrifice my mind and body to the Guru, who has shown me the Way, the Path to my Lord God.

Let us go, O my companions, and understand our God; with the spell of virtue, let us obtain our Lord God.

He is called the Lover of His devotees; let us follow in the footsteps of those who seek God's Sanctuary.
If the soul-bride adorns herself with compassion and forgiveness, God is pleased, and her mind is illumined with the lamp of the Guru's wisdom.

With happiness and ecstasy, my God enjoys her; I offer each and every bit of my soul to Him.

I have made the Name of the Lord, Har, Har, my necklace; my mind tinged with devotion is the intricate ornament of crowning glory.

I have spread out my bed of faith in the Lord, Har, Har. I cannot abandon Him - my mind is filled with such a great love for Him.

If God says one thing, and the soul-bride does something else, then all her decorations are useless and false.

She may adorn herself to meet her Husband Lord, but still, only the virtuous soul-bride meets God, and the other's face is spat upon.

I am Your hand-maiden, O Inaccessible Lord of the Universe; what can I do by myself? I am under Your power.

Be merciful, Lord, to the meek, and save them; Nanak has entered the Sanctuary of the Lord, and the Guru.
rām gobinḍ japedī-ā ho-ā mukh paviṭar

Gadẖī māṭh māḥa 5 ॥ (218-9)  
Ga-orrhī māṭh mēla 5.  
Gauṛī Maajh, Fifth Mehl:  

Hṛir rām rām rām rām ॥  
har rām rām rām rāmā.  
The Lord, the Lord, Raam, Raam, Raam:  

Jap pūran ho-e kāmā. ||1|| rāhā-o.  
meditating on Him, all affairs are resolved. ||1||Pause||  

Rām gobinḍ japedī-ā ho-ā mukh paviṭar.  
Chanting the Name of the Lord of the Universe, one’s mouth is sanctified.  

Hṛir jasu sūṇī-ai jis te sōi bẖārī mītār. ||1||  
One who recites to me the Praises of the Lord is my friend and brother. ||1||  

Sabh padarath sabh falā sarab gūṇā jis māhī.  
All treasures, all rewards and all virtues are in the Lord of the Universe.  

Kiṅ gobinḍ manhu visārī-ai jis simrāṭ dukh jāhī. ||2||  
Why forget Him from your mind? Remembering Him in meditation, pain departs. ||2||  

Jis lāh lāgi-ai jīvī-ai bẖavjal pa-i-ai pār.  
Grasping the hem of His robe, we live, and cross over the terrifying world-ocean.  

Mil sāḏẖū sang uḍẖār ho-e mukh uḏal ḍarbār. ||3||  
Joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, one is saved, and one’s face becomes radiant in the Court of the Lord. ||3||  

Jīvān rūp gopāl jas saṁt jānā kī rāsī.  
The Praise of the Sustainer of the Universe is the essence of life, and the wealth of His Saints.  

Nānak ubre nām jap dar sachi sāḇās. ||4||3||171||  
Nanak is saved, chanting the Naam, the Name of the Lord; in the True Court, he is cheered and applauded. ||4||3||171||
rām japa-o jī-a aise aise

Garhī, Kabeer Jee (337-3)

gā-orhi. kabir jī-o.

Gauree, Kabeer Jee:

rām japa-o jī-a aise aise. dharū par-hilād japi-o har jaise. ||1||

Just as Dhroo and Prahlad meditated on the Lord, so should you meditate on the Lord, O my soul. ||1||

Dīn dardāl bharose tere. ||

gin dā-i-āl bharose tere.

O Lord, Merciful to the meek, I have placed my faith in You;

samb pārvār chārānā bādhe. ||1|| rāhā-o.

along with all my family, I have come aboard Your boat. ||1||(Pause)||

ja tīs bhāvai tā hukam mānāvai. ||

When it is pleasing to Him, then He inspires us to obey the Hukam of His Command.

īs bāde kāo pārī lathāvai. ||2||

He causes this boat to cross over. ||2||

Gur parasād āsī buḍh sāmānī. ||

By Guru's Grace, such understanding is infused into me;

chūk gā-i fir āvan jānī. ||3||

my comings and goings in reincarnation have ended. ||3||

Kaho kabir bhajan sārīgāvanī. ||

Says Kabeer, meditate, vibrate upon the Lord, the Sustainer of the earth.

urvār pārī samb ākō dānī. ||4||2||10||61||

In this world, in the world beyond and everywhere, He alone is the Giver. ||4||2||10||61||
रामनाम सर अवरु न पूजै ॥ १ ॥
राम कली महला । (905-4)
rāmkali méhlā 1.
Raamkalee, First Mehl:
हठु निगरहु करि काइआ छीजै ॥
hath nigarahu kar kā▫▫ā chhījai.
Practicing restraint by Hatha Yoga, the body wears away.
बरतु तपनु करि मनु नही भीजै ॥
varaṭ tāpan kar man nahī bhījai.
The mind is not softened by fasting or austerities.
राम नाम सरि अवरु न पूजै ॥ ॥
rām nām sar avar na pūjai. ||1||
Nothing else is equal to worship of the Lord’s Name. ||1||
गुरु सेवि मना हरि जन संसू कीजै ॥
gur sev manā har jan sang kījai.
Serve the Guru, O mind, and associate with the humble servants of the Lord.
जमु जंदारु जोिह नही साकै सरपनि डररि क रसु पीजै ॥ २ ॥
jam janḍār johi nahī sakai sarpani dhrir kā rasū pījai. ||1|| rahā-o.
The tyrannical Messenger of Death cannot touch you, and the serpent of Maya cannot sting you, when you drink in the sublime essence of the Lord. ||1||Pause||
वादु पड़ै रागी जगु भीजै ॥
vāḍu pāḍ rāgī jāg bījai.
The world reads the arguments, and is softened only by music.
श्रै गुण विबिखआ जनमि मरीजै ॥
śrai guṇ bikẖi▫ā janam marījai.
In the three modes and corruption, they are born and die.
राम नाम वितु दृश सहीजै ॥ २ ॥
rām nām bin dūkh sahījai. ||2||
Without the Lord’s Name, they endure suffering and pain. ||2||
चाँदसि पवनु सिंघासनु भीजै ॥
chāṅḍasi pavanu singhāsanu bhījai.
The Yogi draws the breath upwards, and opens the Tenth Gate.
मिउली करम खटु करम करीजै ॥
ni▫ulī karam khat karam karijai.
He practices inner cleansing and the six rituals of purification.
राम नाम वितु विरथा सासु लीजै ॥ ३ ॥
rām nām bin birthā sās lījai. ||3||
But without the Lord’s Name, the breath he draws is useless. ||3||
अंतरि पंच अगनि किउ धीरजु भीजै ॥
āṯar panch angan ki▫o dhīraj bhījai.
The fire of the five passions burns within him; how can he be calm?
The thief is within him; how can he taste the taste?

One who becomes Gurmukh conquers the body-fortress.

With filth within, he wanders around at places of pilgrimage.

His mind is not pure, so what is the use of performing ritual cleansings?

He carries the karma of his own past actions; who else can he blame?

He does not eat food; he tortures his body.

Without the Guru's wisdom, he is not satisfied.

The self-willed manmukh is born only to die, and be born again.

Go, and ask the True Guru, and associate with the Lord's humble servants.

Your mind shall merge into the Lord, and you shall not be reincarnated to die again.

Without the Lord's Name, what can anyone do?

Silence the mouse scurrying around within you.

Serve the Primal Lord, by chanting the Lord's Name.

O Nanak, God blesses us with His Name, when He grants His Grace.
माली गउड़ा महला ५ ॥ (986-13)
mālī ga-urṇāhā mēlhā 5.
Maalee Gauraa, Fifth Mehl:
राम नाम कॉ नमसकार ॥
rām nām ka-o namaskār.
I humbly bow to the Name of the Lord.

जासु जपत हीवत उधार ॥१॥ रहाउ ॥
jās japaṭ hovat uḍẖār. ||1|| rahā-o.
Chanting it, one is saved. ||1||Pause||

जा के सिमरनि मिटटहि धंध ॥
jā kai simran mitēh ḍhandh.
Meditating on Him in remembrance, conflicts are ended.

जा के सिमरनि छूट्थि बंध ॥
jā kai simran chhūṭēh bandh.
Meditating on Him, one’s bonds are untied.

जा के सिमरनि मूरख चतुर ॥
jā kai simran mūrakh chaṭur.
Meditating on Him, the fool becomes wise.

जा के सिमरनि कुलह उधर ॥१॥
jā kai simran kulah uḍẖar. ||1||
Meditating on Him, one’s ancestors are saved. ||1||

जा के सिमरनि भउ दुख हरै ॥
jā kai simran bẖa-o ḍukẖ harai.
Meditating on Him, fear and pain are taken away.

जा के सिमरनि अपदा टरै ॥
jā kai simran apḏā tarai.
Meditating on Him, misfortune is avoided.

जा के सिमरनि मुचत पाप ॥
jā kai simran muchaṯ pāp.
Meditating on Him, sins are erased.

जा के सिमरनि नही संताप ॥२॥
jā kai simran nahī saṯāp. ||2||
Meditating on Him, agony is ended. ||2||

जा के सिमरनि रिर बिगास ॥
jā kai simran riḏ bigās.
Meditating on Him, the heart blossoms forth.

जा के सिमरनि कवला दािस ॥
jā kai simran kavlā ḍās.
Meditating on Him, Maya becomes one’s slave.
मननी निधि निधान ॥
Meditating on Him, one is blessed with the treasures of wealth.

जा कै सिरन तरे निधान ॥३॥
Meditating on Him, one crosses over in the end. ||3||

पति पावनि नाम हरि ॥
The Name of the Lord is the Purifier of sinners.

कोट बल उधारि करि ॥
It saves millions of devotees.

हरि दास दासा दीन सरन ॥
I am meek; I seek the Sanctuary of the slaves of the Lord's slaves.

नानक माथा संत चरन ॥४॥२॥
Nanak lays his forehead on the feet of the Saints. ||4||2||
राम नाम गुण गा-े ले मिता हर सिम्रत तेरी लाज रहाई

रामकली महला ५ || (889-10)
रामकली मेह्लाव ५.
Raamkalee, Fifth Mehl:
तेरै काज़ि न ब्रिगु राज माल ||
तेरै काज़ि न गारिख राज माल.
Your home, power and wealth will be of no use to you.
तेरै काज़ि न बिखे जंजाल ||
तेरै काज़ि न बिखे जंजाल.
Your corrupt worldly entanglements will be of no use to you.
इसत मीत जाणू सभ छरे ||
िसत मीत जाणू सभ छरे.
Know that all your dear friends are fake.
हर हर नाम संग तेरै चले ||1||
हर हर नाम संग तेरै चले.
Only the Name of the Lord, Har, Har, will go along with you. ||1||
राम नाम गुण गा-े ले मिता हर सिम्रत तेरी लाज रहाई ||
राम नाम गुण गा-े ले मिता हर सिम्रत तेरी लाज रहाई.
Sing the Glorious Praises of the Lord’s Name, O friend; remembering the Lord in meditation, your honor shall be saved.
हर सिम्रत जमु कछु न कहाई ||1||
हर सिम्रत जमु कछु न कहाई.
Remembering the Lord in meditation, the Messenger of Death will not touch you. ||1||Pause||
बिनु हर समल निरारथ काम ||
बिनु हर समल निरारथ काम.
Without the Lord, all pursuits are useless.
सुइना रुपा माटी दाम ||
सुइना रुपा माटी दाम.
Gold, silver and wealth are just dust.
गुर का सबदू जारिं मन सुखा ||
गुर का सबदू जारिं मन सुखा.
Chanting the Word of the Guru’s Shabad, your mind shall be at peace.
ईहा ऊहा तेरो ऊजल मुखा ||2||
ईहा ऊहा तेरो ऊजल मुखा.
Here and hereafter, your face shall be radiant and bright. ||2||
कीर की राेके वडे वडे रे ||
कीर की राेके वडे वडे रे.
Even the greatest of the great worked and worked until they were exhausted.
कि न ह न कीए काज माइआ पूरे ||
कि न ह न कीए काज माइआ पूरे.
None of them ever accomplished the tasks of Maya.
हर हर नामु जपै जनु कोई ॥
har har nām japai jan ko-e.
Any humble being who chants the Name of the Lord, Har, Har

tā की आसा पूरन होइ ॥3॥
tā ki āsā pūran ho-e. ||3||
will have all his hopes fulfilled. ||3||
हर भगतन को नामु अधारु ॥
har bhaagtan ko nām adhār.
The Naam, the Name of the Lord, is the anchor and support of the Lord's devotees.

संती जीता जनमु अपारु ॥
sanṭī jīṭā janam āpār.
The Saints are victorious in this priceless human life.

हर संतु करे सोई परवाणु ॥
har sant kāre so-i parvān.
Whatever the Lord's Saint does, is approved and accepted.

नानक दासु ता कै कु रबाणु ॥४॥२॥
nānak ḍās tā kai kurbān. ||4||11||22||
Slave Nanak is a sacrifice to him. ||4||11||22||
rām nām man beṭhī-ā avar kē kari vichār

Sīrīraag Mahī 1 (62-3)

Sīrī Raag, First Mehl:

राम नामि मनु बेधिअ अबुर किं करी वीचार ॥

My mind is pierced through by the Name of the Lord. What else should I contemplate?

सबद सुरति सुखु ऊपजै प्रभ रातउ सुख सारु ॥

Focusing your awareness on the Shabad, happiness wells up. Attuned to God, the most excellent peace is found.

जिउ भाये तिउ राषु तु मै हर्र नामू अधारु ॥ ॥

As it pleases You, please save me, Lord. The Name of the Lord is my Support. ||1||

मन रे साची खसम रजाठ ॥

O mind, the Will of our Lord and Master is true.

जिन तनु मनु साजी सीगािरां तिस मेती लिख लाइ ॥ ॥ रजाठ ॥

Focus your love upon the One who created and adorned your body and mind. ||1||Pause||

tan baisanṭar homī-ai ik raṭī ṭol katā-e.

If I cut my body into pieces, and burn them in the fire,

tan man samdha je kari an-ḍīn agan jalā-e.

and if I make my body and mind into firewood, and night and day burn them in the fire,

हर्र नामू तुलि न पुजई जे लख कोटी करम कमाइ ॥ ॥

and if I perform hundreds of thousands and millions of religious rituals-still, all these are not equal to the Name of the Lord. ||2||

अरध सरीरु कटाईऐ सीरि करवतु धराई ॥

If my body were cut in half, if a saw was put to my head,

तन हैमंचिल गालीऐ भी मन ते रोगु न जाइ ॥

and if my body were frozen in the Himalayas-even then, my mind would not be free of disease.

हर्र नामू तुलि न पुजई सम हिटी तोकि वजाई ॥ ॥

None of these are equal to the Name of the Lord. I have seen and tried and tested them all. ||3||
कंचन के कोट दतु करी बहु हैवर शैवर दानु ॥
If I made a donation of castles of gold, and gave lots of fine horses and wondrous elephants in charity,

भूमि दानु गऊआ षणी भी अंतरि गरबु गुमानु ॥
and if I made donations of land and cows—even then, pride and ego would still be within me.

राम नामि मनु बेहिआ सूरि दीआ सतु दानु ॥
The Name of the Lord has pierced my mind; the Guru has given me this true gift. ||4||

मनहट बुधी केतीआ केते बेद शीरार ॥
There are so many stubborn-minded intelligent people, and so many who contemplate the Vedas.

केते वंधन जीआ के गुरमुख मोख दुआर ॥
There are so many entanglements for the soul. Only as Gurmukh do we find the Gate of Liberation.

सचहु ओरै सभु को उपिर सचु आचारु ॥
Truth is higher than everything; but higher still is truthful living. ||5||

सभु को ऊचा आक्षीए नीचु न दीसै कोई ॥
Call everyone exalted; no one seems lowly.

इकनै भांडे सािजऐ इकु चानु ितहु लोई ॥
The One Lord has fashioned the vessels, and His One Light pervades the three worlds.

करिम िमलै सचु पाईऐ धुिर बखस न मेटै कोई ॥
Receiving His Grace, we obtain Truth. No one can erase His Primal Blessing. ||6||

साधु िमलै साधू जनै संतोिखु वसै गुर भाइ ॥
When one Holy person meets another Holy person, they abide in contentment, through the Love of the Guru.

अकथ कथा वीचारीऐ जे सतिगुर माहि समाइ ॥
They contemplate the Unspoken Speech, merging in absorption in the True Guru.

पी अमृित संतोिखिआ वरससगि पैथा जाइ ॥
Drinking in the Ambrosial Nectar, they are contented; they go to the Court of the Lord in robes of honor. ||7||
घट घट वाजै क्रिमुरी अनिदनु सबदि सुभाइ ॥
ghat ghat vājai kingurī an-ḏin sabaḏ subhā-e.
In each and every heart the Music of the Lord's Flute vibrates, night and day, with sublime love for the Shabad.

विरळे कउ सोझी पई गुरमुखि मनु समझाइ ॥
virle ka-o sojhī pa-i gurmukh man samjẖā-e.
Only those few who become Gurmukh understand this by instructing their minds.

नानक नामु न बीसरै छूटै सबदु कमाइ ॥८॥१४॥
nānak nām na viṣrai chẖūtai sabaḍ kamā-e. ||8||14||
O Nanak, do not forget the Naam. Practicing the Shabad you shall be saved. ||8||14||
In this Dark Age of Kali Yuga, enshrine the Lord's Name within your heart.

Without the Name, ashes will be blown in your face.

The Lord's Name is so difficult to obtain, O Siblings of Destiny.

By Guru's Grace, it comes to dwell in the mind.

Those humble beings who accept the Will of the Lord, are approved and accepted.

Through the Word of the Guru's Shabad, they bear the insignia of the Naam, the Name of the Lord.

So serve the One, whose power supports the Universe.

O Nanak, the Gurmukh loves the Naam.
राम नाम रातन कोथ्री गरह मंदर एक लुकानी

The Lord's Name is a jewel, hidden in a chamber of the palace of the body-fortress.

When one meets the True Guru, then he searches and finds it, and his light merges with the Divine Light.

The five thieves join together and plunder the body-village, stealing the wealth of the Lord's Name.

But through the Guru's Teachings, they are traced and caught, and this wealth is recovered intact.

Practicing hypocrisy and superstition, people have grown weary of the effort, but still, deep within their hearts, they yearn for Maya, Maya.

By the Grace of the Holy Person, I have met with the Lord, the Primal Being, and the darkness of ignorance is dispelled.

The Lord, the Lord of the Earth, the Lord of the Universe, in His Mercy, leads me to meet the Holy Person, the Guru.

O Nanak, peace then comes to abide deep within my mind, and I constantly sing the Glorious Praises of the Lord within my heart.
भैरु नामदेव जी (1165-6)
Bhairau Naam Dayv Jee:

मंडा मरका जाह पुकारे।
Sanda and Marka went and complained to Harnaakhash,

पढ़े नही हम ही पचि हारे।
"Your son does not read his lessons. We are tired of trying to teach him.

रामु कहै कर ताल बजावै चटीआ सभै बिगारे।
He chants the Lord's Name, clapping his hands to keep the beat; he has spoiled all the other students.

राम नामा जिपबो करै।
He chants the Lord's Name,

हिरदै हिर जी को सिमरनु धरै।
and he has enshrined meditative remembrance of the Lord within his heart.

बसुधा बिस कीनी सभ राजे बिनती करै पटरानी।
"Your father the king has conquered the whole world", said his mother the queen.

पूतु पर्हलादु किहआ नही मानै तिन तउ अउरै ठानी।
"O Prahlad my son, you do not obey him, so he has decided to deal with you in another way."

दुसट सभा मिल मंतर उपाइआ करसह अउध घनेरी।
The council of villians met and resolved to send Prahlaad into the life hereafter.

काहिय बड़गु कालु भै कोिपओ मोिह बताउ जु तुिह राखै।
Harnaakhash thundered with rage and threatened to kill Prahlaad. "Tell me, who can save you?"

पीत पीतांबर ितर्भवण धणी थ्मभ मािह हिर भाखै।
Prahlaad answered, "The Lord, the Master of the three worlds, is contained even in this pillar to which I am tied."
The Lord who tore Harnaakhash apart with His nails proclaimed Himself the Lord of gods and men.

Says Naam Dayv, I meditate on the Lord, the Man-lion, the Giver of fearless dignity.
रामकली महला ४ ॥ (881-13)
रामकली मेहला ४।
Raamkalee, Fourth Mehl:

जे वड भाग होविह वड मेरे जन मिलदिआ डिल न लाईए ॥
je vad bhāg hovih vad mere jan mildiā ā dhīl na lā-i-ai.
If I am blessed with supreme high destiny, I will meet the humble servants of the Lord, without delay.

हर्र जन अमिशिव कुंट सर नीके वडभागी तित्त नावाईए ॥१॥
har jan amrīt kunt sar nike vadbhāgi titā navā-i-ai. ||1||
The Lord's humble servants are pools of ambrosial nectar; by great good fortune, one bathes in them. ||1||

राम मो कउ हर्र जन कारै लाईए ॥
rām mo kā-o har jan kārai lā-i-ai.
O Lord, let me work for the humble servants of the Lord.

हउ पाणी पखा पीसद संत आगे पप मलि धुरि मुख लाईए ॥२॥ रहाउ ॥
ha-o pāṇī pakhā pīśad sant āgā pag mal mal dhūr mukh lā-i-ai. ||1|| rahā-o.
I carry water, wave the fan and grind the corn for them; I massage and wash their feet. I apply the dust of their feet to my forehead. ||1|| Pause||

हर्र जन वडे वडे वडे ऊचे जो सतगुर मेलि मिलाईए ॥
har jan vade vade vade ūche jo sātgu r meilī milā-i-ai.
The Lord's humble servants are great, very great, the greatest and most exalted; they lead us to meet the True Guru.

सतगुर जेवडु अवरु न कोई मिलि सतगुर पुरख धिआईए ॥२॥
sātgu jevād avar nu ko-i milī sātgu purakh āḏẖ ā-i-ai. ||2||
No one else is as great as the True Guru; meeting the True Guru, I meditate on the Lord, the Primal Being. ||2||

सतगुर सरिण परे तिन पाइए मेरे ठाकु र लाज रखाईए ॥
sātgu saraṇ pare ḍe pā-i-a mere thākur lāj rakā-i-ai.
Those who seek the Sanctuary of the True Guru find the Lord. My Lord and Master saves their honor.

इक अपणै सुआइ आइ बहिह गुर आगै जिउ बगुल समािध लाईए ॥३॥
ik apṇai su-e ā-e bahēh gur āgai ji-e bagul sāmāḏẖ lā-i-ai. ||3||
Some come for their own purposes, and sit before the Guru; they pretend to be in Samaadhi, like storks with their eyes closed. ||3||

बगुला काग नीच की संगति जाई करंग विखु मुख लाईए ॥
bagulā kāg nich kī sāṅgaṭ jā-e karang vīḵū mukh lā-i-ai.
Associating with the wretched and the lowly, like the stork and the crow, is like feeding on a carcass of poison.

नानक मेलि मेलि प्रभ संगति मिलि संगति हंसु कराईए ॥४॥
nānak meilī meilī prabh sāṅgaṭ milī sāṅgaṭ hāns karā-i-ai. ||4||
Nanak: O God, unite me with the Sangat, the Congregation. United with the Sangat, I will become a swan. ||4||
गुजरी महला ४ ॥ (493-4)
gūjrī mēhlā 4.
Goojaree, Fourth Mehl:
हरि जन ऊतम ऊतम वाणी मुखि बोल्हि परउपकारे ॥
har jan ūṭam ūṭam bāṇī mukhī bolēh par-ūpākāre.
The humble servants of the Lord are exalted, and exalted is their speech. With their mouths, they
speak for the benefit of others.

जो जनु सृण सरधा भगति सेती करि किरपा हरि निसतारे ॥ ॥
jo janu sūṇa sarḍẖā bhagatī setī kari kirpa harī nisṭāre. ||1||
Those who listen to them with faith and devotion, are blessed by the Lord; showering His Mercy, He
saves them. ||1||

राम मो कउ हरि जन मेिल िपआरे ॥
rām mo ka-o har jan mel pi-āre.
Lord, please, let me meet the beloved servants of the Lord.

मेरे प्रीतम पर्ीत कारतु हर हर निमु कपा हिर हिर निसतारे ॥ ॥ रहाउ ॥
mere pāritām parān satgur gur pūrā ham pāpi gur nisṭāre. ||1|| rahā-o.
The True Guru, the Perfect Guru, is my Beloved, my very breath of life; the Guru has saved me, the
sinner. ||1||Pause||

गुरमुिख वडभागी वडभागे जिन हर हर अधारे ॥
gurmukẖ vadbẖā gī vadbẖā jīn har har ḏẖārē.
The Gurmukhs are fortunate, so very fortunate; their Support is the Name of the Lord, Har, Har.

हर हर अम्रिमतु हर स पाविह गुरमित भगित भंडारे ॥ ॥
har har amrīṯu har sa-pāvih gurmaṯ bhagat bhārdāre. ||2||
They obtain the Ambrosial Nectar of the Name of the Lord, Har, Har; through the Guru's Teachings,
they obtain this treasure-house of devotional worship. ||2||

जिन दरसनु सितगुर सत पुरख न पाइआ ते भागहीण जिम मारे ॥
jīn āḏẖarsan satgur saṯ purakh na pā-iāṯ te bhāḏẖīṇ jam mārē.
Those who do not obtain the Blessed Vision of the Darshan of the True Guru, the True Primal Being,
are most unfortunate; they are destroyed by the Messenger of Death.

से कुक्कु सुक्कु गरभ गरवह गरभ जोनी दणि मारे महा हुिजारे ॥ ॥
se kūḵ̣ kūḵ̣ gṛ̣haḥ gṛ̣baḥ phaev gṛ̣baḥ jōnī dā-ṇī māre mahā hāti-iārē. ||3||
They are like dogs, pigs and jackasses; they are cast into the womb of reincarnation, and the Lord
strikes them down as the worst of murderers. ||3||

दीन दडआल होडा हर ऊपर िकरि किरपा वेहो उबारे ॥
ḍīn ḏa-i-iāl hohu jān ūpar kar kirpā leho ubārē.
O Lord, Kind to the poor, please shower Your mercy upon Your humble servant, and save him.

नानक जन हरि की सरणाई हरि भाव हरि निसतारे ॥ ॥ ॥
nānak jān har kī sarnā-i har bẖāvai har nisṭāre. ||4||3||
Servant Nanak has entered the Lord's Sanctuary; if it pleases You, Lord, please save him. ||4||3||
रामकाली महला ४ ॥ (881-7)
Raamkalee, Fourth Mehl:
हर के सब दाइ जन नीके तिन ऊपर हाथु वतावे ॥
Har ke sakha sadh jan nike tine upar hath va vai.
The friends of the Lord, the humble, Holy Saints are sublime; the Lord spreads out His protecting hands above them.
गुरमुख साध सेई पर्भ भाए किर िकरपा आिप िमिलावै ॥१॥
gurmukh sadh sevai parab bhae kar kirpaa ap milaaevai. ||1||
The Gurmukhs are the Holy Saints, pleasing to God; in His mercy, He blends them with Himself. ||1||
राम मो कउ हरि जन मेिल मनि भावै ॥
rām mo ka-ō har jan mel man bāvaev.
O Lord, my mind longs to meet with the humble servants of the Lord.
हम होवत चेरी दाम दासन की मेरा ठाकु रु खुसी करावै ॥२॥
ham hova-ō cheri dām dāsan kī mera thākur khusi karāvai. ||2||
I am the slave of the slave of the Lord’s slaves; my Lord and Master is pleased with me. ||2||
सेवक जन सेविह से वडभागी िरद मिन तिन पर्ीित लगावै ॥
sevak jan sevēh se vadbāgī riḏ man tiṇ parīṯ lagāvai.
The humble servant serves; one who enshrines love for the Lord in his heart, mind and body is very fortunate.
बिन प्रीति करिह बहु िसरु राखउ िजतु नानक संतु चिड़ आवै ॥४॥३॥
bin parīṯ karahi baisā bātā kāḫ bol kūṛh bol fal pāvai. ||3||
One who talks too much without love, speaks falsely, and obtains only false rewards. ||3||
मो कउ धािर किंपा जगजीवन दाइ िरद संत पगी ले पावै ॥
mo ka-ō d̄hār kirpā jagjīvan dāte har sanṭ pagī le pāvai.
Take pity on me, O Lord of the World, O Great Giver; let me fall at the feet of the Saints.
हउ काटउ काटि बादि सिरु राखउ जितु नानक संतु चिड़ि आवै ॥५॥३॥
ha-ō kāta-ō kāt bādī siru rākha-ō jīt nānak sanṭ char̄h āvai. ||4||3||
I would cut off my head, and cut it into pieces, O Nanak, and set it down for the Saints to walk upon. ||4||3||
rām rang sabḥ ga-e pāp

बसंतु महल ५ ॥ (1183-4)
basanṭ mehlā 5.
Basant, Fifth Mehl:

राम रंगि सभ गए पाप ॥
rām rang sabḥ ga-e pāp.
Loving the Lord, one's sins are taken away.

राम जपत कछु नही संताप ॥
rām japaṭ kachḥ nahi saṇṭāp.
Meditating on the Lord, one does not suffer at all.

गोबिंद जपत सभ मिटे अंधेर ॥
gobind japaṭ sabḥ mite anḏẖer.
Meditating on the Lord of the Universe, all darkness is dispelled.

हर झिमरत कछु नाहि फेर ॥१॥
har simraṭ kachẖ nāhi fer. ||1||
Meditating in remembrance on the Lord, the cycle of reincarnation comes to an end. ||1||

बसंतु हमारै राम रंगु ॥
basanṭ hamārai rām rang.
The love of the Lord is springtime for me.

संत जना मित सदा संगु ॥१॥ रहाउ ॥
sant ānā si-o saṇḍā sang. ||1|| rahā-o.
I am always with the humble Saints. ||1||Pause||

संत जनी कीआ उपदेसु ॥
sant ānī ki-a updes.
The Saints have shared the Teachings with me.

जह गोबिंद भगतु सो धंिन देसु ॥
jah gobinḏ bhaṇaṭ so ḍẖan ḍhes.
Blessed is that country where the devotees of the Lord of the Universe dwell.

हर भगतिहीन ऊदिआन थानु ॥
har bhaṅṭihiṇ ud-i-aṇ than.
But that place where the Lord's devotees are not, is wilderness.

गुर प्रसारि घटि घटि पठाू ॥२॥
gur parsāḏ ghat ghat pachẖan. ||2||
By Guru’s Grace, realize the Lord in each and every heart. ||2||

हर कीरतन रस भोग रंगु ॥
har kiṇṭan ras bhog rang.
Sing the Kirtan of the Lord's Praises, and enjoy the nectar of His Love.

मन पाप करत तु मद्दा संगु ॥
man pāp karat ū madā sang.
O mortal, you must always restrain yourself from committing sins.
निकट पेखु प्रभु करणहार ॥
nikat pekh parabh karanhār.
Behold the Creator Lord God near at hand.

ईत ऊत प्रभ कारज सार ॥३॥
īṯ ūṯ parabh kāraj sār. ||3||
Here and hereafter, God shall resolve your affairs. ||3||

चरन कमल सिउ लगो ध्मानु ॥
charan kamal si-o lago ḍẖānān.
I focus my meditation on the Lord's Lotus Feet.

करि किरपा प्रभ कीनो दान ॥
kar kirpā parabh kīno dān.
Granting His Grace, God has blessed me with this Gift.

तेिरआ संत जना की वाछु धूिर ॥
ṭer-ā sant janā kī bāchha-o dhūrā.
I yearn for the dust of the feet of Your Saints.

जिप नानक सुआमी सद हजूिर ॥४॥११॥
jap nānak su-amī saṅ ḍẖajūr. ||4||11||
Nanak meditates on his Lord and Master, who is ever-present, near at hand. ||4||11||
The Lord's Love shall never leave or depart.

They alone understand, unto whom the Perfect Guru gives it.

One whose mind is attuned to the Lord's Love is true.

The Love of the Beloved, the Architect of Destiny, is perfect.

Sitting in the Society of the Saints, sing the Glorious Praises of the Lord.

The color of His Love shall never fade away.

Without meditating in remembrance on the Lord, peace is not found.

All the other loves and tastes of Maya are bland and insipid.

Those who are imbued with love by the Guru become happy.

Says Nanak, the Guru has become merciful to them.
राम रस पी-अ रे

गउड़ी || कबीर जीउ || (337-15)
ga-ohi. kabir ji-o.
Gauree, Kabeer Jee:

रे मन तेरो कोई नहीं खिचि लेड जिन्हि भार ||
re man tero ko-e nahī khinch le-e jin bhar.
O my mind, even if you carry someone’s burden, they don’t belong to you.

बिरख बसेरो पंखि को तैसो इह संसारु ||१||
birakh basero pankh ko taiso ih sansār. ||1||
This world is like the perch of the bird on the tree. ||1||

राम रसु पीआ रे ||
rām ras pī-ā re.
I drink in the sublime essence of the Lord.

जिह रस बिसरि गए रस अउर ||१|| रहाउ ||
jih ras bisar ga-e ras a-or. ||1|| rahā▫e.
With the taste of this essence, I have forgotten all other tastes. ||1||Pause||

अउर सूए क्रिआ रोईईज उ आपा विरु न रहाउ ||
a▫or mu-e kī▫ā roī▫ē ja▫o vī▫r u rahā▫e.
Why should we weep at the death of others, when we ourselves are not permanent?

जो उपजै सो बिनस हई कुख करि रोई बलाई ||२||
jo upjai so binas hai dukh kar roai bālā▫e. ||2||
Whoever is born shall pass away; why should we cry out in grief? ||2||

जह की उपजी तह रची पीवत मरदन लाग ||
jah kī upji tah rachī pīvat marān la▫g.
We are re-absorbed into the One from whom we came; drink in the Lord’s essence, and remain attached to Him.

कहि कबीर चिति चेतिआ राम सिमरि बैराग ||३||२||१||६||४||
kahi kabir chī▫ē cheti▫ā rām simar bairā▫g. ||3||2||13||64||
Says Kabeer, my consciousness is filled with thoughts of remembrance of the Lord; I have become detached from the world. ||3||2||13||64||
rām rasā-iñ jo jan gidhe

Gauree, Fifth Mehl:

Those humble beings who are accustomed to the Lord’s sublime essence,

are pierced through with loving devotional worship of the Lord’s Lotus Feet.

All other pleasures look like ashes;

without the Naam, the Name of the Lord, the world is fruitless.

He Himself rescues us from the deep dark well.

Wondrous and Glorious are the Praises of the Lord of the Universe.

In the woods and meadows, and throughout the three worlds, the Sustainer of the Universe is pervading.

The Expansive Lord God is Merciful to all beings.

Says Nanak, that speech alone is excellent,

which is approved by the Creator Lord.
bhairao, fifth mehl:

साच पदारथु गुरमुिख लहहु ||
sāch paḍārath gurmukh lahhu.
As Gurmukh, obtain the true wealth.

प्रभ का भाणा सति करि सहहु ॥ ॥
parabh kā bhānā sat kār sahu. ||1||
Accept the Will of God as True. ||1||

जीवत जीवत जीवत रहहु ॥
jivat jivat jivat rahhu.
Live, live, live forever.

राम रसाइणु िनत उिठ पीवहु ॥
rāmah rasāiṇu niṇṭ ut pīvhu. 
Rise early each day, and drink in the Nectar of the Lord.

हर हर हर हर रसना कहहु ॥ ॥ रहाउ ॥
har har har har rasnā kahhu. ||1|| rahā▫o.
With your tongue, chant the Name of the Lord, Har, Har, Har, Har. ||1||Pause||

कलिजुग महि इक नािम उधारु ॥
kalijug mēh ik nām uḍhārū.
In this Dark Age of Kali Yuga, the One Name alone shall save you.

नानक बोलै बर्हम बीचारु ॥ ॥ ॥
nānak bolai barahm bīchārū. ||2||11||
Nanak speaks the wisdom of God. ||2||11||
राग सोराथ बाणी भगत भीकन की (659-12)

राम राहे होहि बैद बणवारी

राग सोराथ, The Word Of Devotee Bheekhan Jee:

नैनहु नीरु बहै तनु खीना भए केस दुध वानी।
तीन निरु वहै तन खिना भए केस दुध वानी॥

Tears well up in my eyes, my body has become weak, and my hair has become milky-white.

रुधा कंठु सबदु नही उचरै अब किआ करहि परानी॥
रुधा कंठु सबदु नही उचरै अब किआ करहि परानी। ||1||

My throat is tight, and I cannot utter even one word; what can I do now? I am a mere mortal. ||1||

राम राहे होहि बैद बणवारी॥
राम राहे होहि बैद बणवारी।

O Lord, my King, Gardener of the world-garden, be my Physician,

अपने संतह लेहु उबारी॥
अपने संतह लेहु उबारी। ||1|| rahā-o.

and save me, Your Saint. ||1||Pause||

माथे पीर सरीर जलिन है करक करेजे माही॥
माथे पीर सरीर जलिन है करक करेजे माही। ||1||

My head aches, my body is burning, and my heart is filled with anguish.

ऐसी बेदन उपिज खरी भई वा का अउखधु नाही॥
ऐसी बेदन उपिज खरी भई वा का अउखधु नाही। ||2||

Such is the disease that has struck me; there is no medicine to cure it. ||2||

हिर का नामु अमिमर्त जलु िनरमलु इहु अउखधु जिग सारा॥
हिर का नामु अमिमर्त जलु िनरमलु इहु अउखधु जिग सारा। ||1||

The Name of the Lord, the ambrosial, immaculate water, is the best medicine in the world.

गुर परसार्द कहै जनु भीखनु पावउ मोख दुआरा॥
गुर परसार्द कहै जनु भीखनु पावउ मोख दुआरा। ||3||1||

By Guru's Grace, says servant Bheekhan, I have found the Door of Salvation. ||3||1||
Deal and trade only with the Lord, Raam, Raam.

The Lord, Raam, Raam, Raam, is the Support of the breath of life.

Sing the Kirtan of the Praises of the Lord, Raam, Raam, Raam.

The Lord is ever-present, all-pervading.

Joining the humble Saints, chant the Lord's Name.

This is the most immaculate and perfect occupation of all.

This is the most immaculate and perfect occupation of all. ||1||Pause||

Gather the treasure, the wealth of the Lord, Raam, Raam.

Let your sustenance be the Lord, Raam, Raam, Raam.

Never forget the Lord, Raam, Raam.

In His Mercy, the Guru has revealed this to me.

The Lord, Raam, Raam, Raam, is always our help and support.

Embrace love for the Lord, Raam, Raam, Raam.
राम राम जिप निर्मल भए ॥
राम राम जिप निर्मल भए ॥
Through the Lord, Raam, Raam, Raam, I have become immaculate.

जनम जनम के किलविख गए ॥ ॥
janam janam ke kilvikh ga-e. ||3||
The sins of countless incarnations have been taken away. ||3||

रमत राम जनम मरणु निवारै ॥
ramāt rām janam maranu nivārai.
Uttering the Lord's Name, birth and death are finished.

उचरत राम भै पारि उतारै ॥
uchraṭ rām bhai pār uṭārai.
Repeating the Lord's Name, one crosses over the terrifying world-ocean.

सभ ते ऊच राम परगास ॥
sabh te ०उch rām pargās.
The Luminous Lord is the highest of all.

निस बासुर जिप नानक दास ॥ ॥
nis bāsur jap nānak dās. ||4||8||10||
Night and day, servant Nanak meditates on Him. ||4||8||10||
राम राम बोल बोल खोजें बडभागी।
They speak and chant the Name of the Lord, Raam, Raam; the very fortunate ones seek Him.

हर का पंथ बोल बोल हूँ ता के पाठ लागी॥१॥ रहा॥
Whoever shows me the Way of the Lord - I fall at his feet. ||1||Pause||

हर हमारी मीतु सबाई हर हर सीती लागी॥
The Lord is my Friend and Companionship; I am in love with the Lord.

हर हम गावी हर हम बोली ह अच्छी परीत हम ितागी॥॥
I sing of the Lord, and I speak of the Lord; I have discarded all other loves. ||1||

मनमोहन मोरी परीतम रामसरी परमाननं बैरागी॥
My Beloved is the Enticer of the mind; The Detached Lord God is the Embodiment of Supreme bliss.

हर देखि जीवत है नानाक इक निमख पल िती लागी॥॥
Nanak lives by gazing upon the Lord; may I see Him for a moment, for even just an instant. ||2||2||9||9||13||9||31||
राग जैजावंती महला ९ ॥ (1352-3)
राम सिमर राम सिमर इहै तेरान काज़ि है।
राम सिमर राम सिमर इहै तेरान काज़ि है।
Meditate in remembrance on the Lord - meditate on the Lord; this alone shall be of use to you.

माइआ को संगु तिआगु प्रभ जू की सरनि लागू।
mā-i-a ko sang ĭīāg parabh jū ki sarani lagi.
Abandon your association with Maya, and take shelter in the Sanctuary of God.

जगत सुख मानु मिथिआ झूठो सभ साजू है।
jagat sukẖ mān mithiā jhūtho sabh sājẖ hai. ||1|| rahā-o.
Remember that the pleasures of the world are false; this whole show is just an illusion. ||1||Pause||

सुपने जिउ धनु पछानु काहे पिर करत मान।
supne ji-o dẖan pachẖān kāhe par karaṯ mān.
You must understand that this wealth is just a dream. Why are you so proud?

बारू की भीत जैसे बसुधा को राजु है।
bārū kī bhīṯ jaisē basuḏẖā ko rājẖ hai. ||1||
The empires of the earth are like walls of sand. ||1||

नानकु जतु कहतु बात बिनसिस जैहै तेरो गातु।
nānak jan kahat bāṯ bīṇas jaiẖai tero gāṯ.
Servant Nanak speaks the Truth: your body shall perish and pass away.

छिन छिन किर गइओ कालू तैसे जातु आतु है।
chẖin chẖin kar ga-i-o kāl taisē jāṯ āṯ jāṯ hai. ||2||1||
Moment by moment, yesterday passed. Today is passing as well. ||2||1||
राम सिमर पछूठाहिए दून ||
राम simar pachhuṭahīga man.
Meditate in remembrance on the Lord, or else you will regret it in the end, O mind.

पापी जीवन का लोष लतू है आजु काले उठी जाहिए ||
pāpī ji-arā lobh karaṭ hai āj kāl uth jāhīgar. ||1|| rahā-o.
O sinful soul, you act in greed, but today or tomorrow, you will have to get up and leave.
||1||Pause||

लालच लागे जनमु गवाई आ माया भरम मुलाहिए ||
lālach lāge janam gavā-i-ā mā-i-ā bharam bhulāhīgar.
Clinging to greed, you have wasted your life, deluded in the doubt of Maya.

धन जोबन का गरबु न कीजै कागद जा गिह पतकै ता दिन किन्दु न बसाहिए ||
ḏẖan joban kā garab na kījai kāgaḍ ji-o gal jāhīgar. ||1||
Do not take pride in your wealth and youth; you shall crumble apart like dry paper. ||1||

जउ जमु अहे पटकै ता दिन किन्दु न बसाहिए ||
ja-o jam ā-ē kes gēh patkai tā īṅ kīch na basāhīgar.
When the Messenger of Death comes and grabs you by the hair, and knocks you down, on that day, you shall be powerless.

सिमरतू भजनु ददा नही कीनि तु मुख चोटा बाहिए ||
simran bẖajan ḍẖa-i-ā nahi īṅẖi tā-ō mukẖ chotā kẖāhīgar. ||2||
You do not remember the Lord, or vibrate upon Him in meditation, and you do not practice compassion; you shall be beaten on your face. ||2||

धरम राइ जब लेखा भाभे क्रिसु फै ले के जाहिए ||
ḏẖaram rā-ē jab ḍẖeẖā māghai ki-ā mukẖ lai kai jāhīgar.
When the Righteous Judge of Dharma calls for your account, what face will you show Him then?

कहतू कबीरु सुनहु रे संतहु साधसंगित तिर जाहिए ||
khaṭ kabīr suṇhū re saṁtāhu sāḏhsaṅgaṭ ṭar jāhīgar. ||3||1||
Says Kabeer, listen, O Saints: in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall be saved. ||3||1||
rām bhai rām bhai janam sīrāṭ hai

राम भजु राम भजु जनम सिरात है ॥

Meditate on the Lord - vibrate on the Lord; your life is slipping away.

जैजावंती महला ९ ॥ (1352-7)

Jaijavanṭī mehlā 9.

Jaijaavantee, Ninth Mehl:

राम भजु राम भजु जनम सिरात है ॥

Why am I telling you this again and again? You fool - why don't you understand?

बिनसत नह लगै बार ओरे सम गातु है ॥१॥ रहाउ ॥

Your body is like a hail-stone; it melts away in no time at all. ||1||Pause||

सगल भरम डािर देिह गोिबद को नामु लेिह ॥

So give up all your doubts, and utter the Naam, the Name of the Lord.

अंित बार संिग तेरै इहै एकु  जातु है ॥२॥

At the very last moment, this alone shall go along with you. ||1||

विखिज्जा विख्जा जिउ विसारी प्रभ कौ जसु हीए धािर ॥

Forget the poisonous sins of corruption, and enshrine the Praises of God in your heart.

नानक जन कहि पुकारि अउसरु विहात् है ॥२॥२॥

Servant Nanak proclaims that this opportunity is slipping away. ||2||2||
भैरू कबीर जी (1157-19) ।
भाईरो कबीर जी-0।

कोई न रहिहै राजा राना ॥ ॥
ko-e na rahihai rājā rānā. ||1||
No one, not even the kings and queens, shall remain. ||1||

रामु राजा नउ निधि मेरे ॥
rām rājā n-au niḏẖ merai.
The Sovereign Lord is the nine treasures for me.

कहा भइओ दिर बांधे हाथ ॥ ॥
kahā bẖa-i-o Ḟar bāṅẖhe hāthī. ||2||
What good does it do him, if he has elephants tied up at his doorway? ||2||

लंका गढु सोने का भइआ ॥ ॥
lankā gadẖ sone kā bẖa-i-ā.
The fortress of Sri Lanka was made out of gold,

कही कबीर िकछु गुनु बीचािर ॥ ॥
kahi kabīr kicẖẖ gun bichẖār.
Says Kabeer, think of doing some good deeds.

चले जुआरी दुई हथ झािर ॥ ॥
chale ju-ārī Ḟu-e hath jẖār. ||4||2||
In the end, the gambler shall depart empty-handed. ||4||2||

Naked we come, and naked we go.

कोई न रहिहै राजा राना ॥ ॥
ko-e na rahihai rājā rānā. ||1||
No one, not even the kings and queens, shall remain. ||1||

रामु राजा नउ निधि मेरे ॥
rām rājā n-au niḏẖ merai.
The Sovereign Lord is the nine treasures for me.

स्मपै हेतु कलतु धनु तेरे ॥ ॥
sampai ĥet kalat Ḟan thēre. ||1|| rahā-o.
The possessions and the spouse to which the mortal is lovingly attached, are Your wealth, O Lord. ||1||Pause||

They do not come with the mortal, and they do not go with him.

What good does it do him, if he has elephants tied up at his doorway? ||2||

The fortress of Sri Lanka was made out of gold,

but what could the foolish Raawan take with him when he left? ||3||

Says Kabeer, think of doing some good deeds.

In the end, the gambler shall depart empty-handed. ||4||2||
रामी-ां हां-ो बारिक तेराः

cēs ati kārāp kārāp karā dẖā▫ā.
If the son, in anger, runs away,
tā bhi cīt na rākhas mā▫ā▫ā▫ā.
even then, his mother does not hold it against him in her mind. ||2||
chīnt bhavān man pari▫▫ā▫▫ hamārā.
My mind has fallen into the whirlpool of anxiety.

नाम बिना कैसे उत्तरमि पारा ||३||
nām bīnā kaise utras pārā. ||3||
Without the Naam, how can I cross over to the other side? ||3||

dēh bimal maṭ saḏā sarīrā.
Please, bless my body with pure and lasting understanding, Lord;

sahj sahj gun ravai kabīrā. ||4||3||12||
in peace and poise, Kabeer chants the Praises of the Lord. ||4||3||12||
rāmdās sarovar nāte

सोराठ महला ५ घर ३ दुपदे  (625-15)
sorāth mehlā 5 ghar 3 dupde
Sorāth’s, Fifth Mehl, Third House, Du-Padas:

रामदास सरोविर नाते ॥
rāmdās sarovar nāte.
Bathing in the nectar tank of Ram Das,

सभ उतरे पाप कमाते ॥
sabh utre pāp kamāte.
all sins are erased.

निरमल होए करि हसनाना ॥
nirmal ho-e kar iṣnānā.
One becomes immaculately pure, taking this cleansing bath.

गुर पूरे किने दाना ॥१॥
gur pūrai kine dānā. ||1||
The Perfect Guru has bestowed this gift. ||1||

सभ कुसल बेम प्रभ धारे ॥
sabh kusal bēm prabh dhāre.
God has blessed all with peace and pleasure.

सही सलामित सभ भोक उवारे गुर का सबदु बीचारे ॥ रहाउ ॥
sahī salāmaṭ sabḥ thok ubāre gur kā sabaḍ vichārē. rahā-o.
Everything is safe and sound, as we contemplate the Word of the Guru’s Shabad. ||Pause||

साधसंग मलु लैथी ॥
sāḏẖsang mal lāthī.
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, filth is washed off.

पारवर्तम भइओ साथी ॥
pārvaṛhm bha-i-o sāthī.
The Supreme Lord God has become our friend and helper.

नानक नामु धिआइआ ॥
nānak nām dhi-ā-i-ā.
Nanak meditates on the Naam, the Name of the Lord.

आदि पुरख प्रभु पाठा ॥२॥ ||६५||
āḍ purakh parabẖ pā-thā. ||2||1||65||
He has found God, the Primal Being. ||2||1||65||
S庄司 Mehl = Mathura

Swaiyas In Praise Of The Fifth Mehl, Mathura

Anţ na pavaţ ġev sabai mun inţar mahā siv jog karī.
All the gods, silent sages, Indra, Shiva and Yogis have not found the Lord's limits

- not even Brahma who contemplates the Vedas. I shall not give up meditating on the Lord, even for an instant.

Mathurā jān ko prabhu diēn dayātū hē samgati śīstī nīhātū karī.
The God of Mathurāa is Merciful to the meek; He blesses and uplifts the Sangats throughout the Universe.

Guru Raam Daas, to save the world, enshrined the Guru's Light into Guru Arjun.

In the great darkness of this world, the Lord revealed Himself, incarnated as Guru Arjun.

Millions of pains are taken away, from those who drink in the Ambrosial Nectar of the Naam, says Mathurāa.

O mortal being, do not leave this path; do not think that there is any difference between God and Guru.

The Perfect Lord God has manifested Himself; He dwells in the heart of Guru Arjun.
In Praise Of The Fourth Mehl, Nal

The All-powerful Guru placed His hand upon my head.

The Guru was kind, and blessed me with the Lord's Name. Gazing upon His Feet, my sins were dispelled.

Night and day, the Guru meditates on the One Lord; hearing His Name, the Messenger of Death is scared away.

So speaks the Lord's slave: Guru Raam Daas placed His Faith in Guru Amar Daas, the Guru of the World; touching the Philosopher's Stone, He was transformed into the Philosopher's Stone.

Guru Raam Daas recognized the Lord as True; the All-powerful Guru placed His hand upon His head.
rāmā mai sāḏhū charan ḍhuvījai

कलिहान महला ॥ (1325-16)
kāli-an mehlā 4.
Kalyaan, Fourth Mehl:

रामा मै साधू चरन धुवीजै ॥
rāmā mai sāḏhū charan ḍẖuvījai.
O Lord, I wash the feet of the Holy.

किलबिख दहन होिह सिन अंतरि मेरे ठाकुर किरपा कीजै ॥ राहा ॥
kilbikẖ ḍahan hohi khīn anṯar mere ṭāḵur kirpā kījai. ||1|| rahā-o.
May my sins be burnt away in an instant; O my Lord and Master, please bless me with Your Mercy. ||1||Pause||

मंगत जन दीन खरे दिर ठाढे अित तरसन कउ दानु दीजै ॥
mangaṯ jan dīn kẖare ḍar tẖāḏhe at tẖarsan ka-o dān ḍījai.
The meek and humble beggars stand begging at Your Door. Please be generous and give to those who are yearning.

अंगीकारु करहु रिख लेवहु गुर पूरा कािढ कढीजै ॥ ॥
angīkār karahu rakh levhu gur pūrā kāḏẖ kẖīḏẖījai. ||2||
Please make me Your Own and save me; through the Perfect Guru, I drive them out. ||2||

अंतरि अगिन सबल अित विखआ िहव सीतलु सबदु गुर दीजै ॥
anṯar agan sabal aṯ bikẖi-aṯ hiv sīṯal sabaḏ gur ḍījai.
The powerful fire of corruption is raging violently within; the Word of the Guru's Shabad is the ice water which cools and soothes.

तिन मिन सांित होइ अिधकै रोगु काटै सूिख सवीजै ॥ ॥
ṯan man sāṯṯ ḍẖikā-i ṭog kāṯai sūḵẖ savījai. ||3||
My mind and body are calm and tranquil; the disease has been cured, and now I sleep in peace. ||3||

जिउ सूरजु किरणि रविज़ दरव ठाई सब घटि चरि जोध रवीजै ॥
ji-o sūraj kẖiran ravi-aṯ sarab tẖā-i sabẖ ṭẖat ṭẖat rām ravijai.
As the rays of the sun spread out everywhere, the Lord pervades each and every heart.

साधू साध मिले रसु पावै ततु निज परि वैठिआ पीजै ॥ ॥
sāḏhū sāḏẖ mile ras pāvai tāṯ niṯ gẖar baiṯi-aṯ pījai. ||4||
Meeting the Holy Saint, one drinks in the Sublime Essence of the Lord; sitting in the home of your own inner being, drink in the essence. ||4||
जन कउ प्रीति लगी गुर सेती जिउ चक्वी देख सूरीजै ॥

jan ka-o pariṣṭi lagī gur setī ji-o chakvi ḍekh sūrījai.
The humble being is in love with the Guru, like the chakvi bird which loves to see the sun.

निरखत निरखत रैनि सप निरवी मुखु काहै अमधितु पीजै ॥५॥
nirkhāt nirkhāt rain sabh nirkhī mukh kādhāi amṛt pījai. ||5||
She watches, and keeps on watching all through the night; and when the sun shows its face, she drinks in the Amrit. ||5||

साकत सुआन कहीअिह बहु लोभी बहु दुरवित मैलु भरीजै ॥
sākāt suān kāhī ahi baho lobhī baho dūrmaṭ mail bharījai.
The faithless cynic is said to be very greedy - he is a dog. He is overflowing with the filth and pollution of evil-mindedness.

आपन सुआइ करिह बहु बाता ितना का िवसाहु िकआ कीजै ॥६॥
apan suāi karahi bāṭā tinā kā visāhu kiā kījai. ||6||
He talks excessively about his own interests. How can he be trusted? ||6||

साधू साध सरिन िमिल संगित िजतु हिर रसु कािढ कढीजै ॥
sāḏẖū sāḏẖ sarīn mil sangaṯ jīṯ har ras kādẖ kadhījai.
I have sought the Sanctuary of the Saadh Sangat, the Company of the Holy; I have found the Sublime Essence of the Lord.

परउपकार बोलिह बहु गुणीआ मुिख संत भगत हिर दीजै ॥७॥
par-upkār bolī hī baho guṇī▫ā mukh sanṯ bhagat har đījai. ||7||
They do good deeds for others, and speak of the Lord’s many Glorious Virtues; please bless me to meet these Saints, these devotees of the Lord. ||7||

तू अगम दइआल दइआ पित दाता सभ दइआ धािर रिख लीजै ॥
tū agam dā▫ā▫āl dā▫ā▫ā paṭ dāṯa sabh dā▫ā▫ā ghar rakẖ lījai.
You are the Inaccessible Lord, Kind and Compassionate, the Great Giver; please shower us with Your Mercy, and save us.

सरब जीञ जगजीवनु एको नानक प्रतिपाल करीजै ॥८॥५॥
sarab ji▫ā▫ā jagjīvan eko nānak pṛatipāl karījai. ||8||5||
You are the Life of all the beings of the world; please cherish and sustain Nanak. ||8||5||
री कलवार मुद्ध मात उल्टो पवन फिरावो

राग केदारा बाणी कबीर जीउ ॥ (1123-13)
राग केदारा बाणी कबीर जी

री कलवार मुद्ध मात उल्टो पवन फिरावो.
You barbaric brute, with your primitive intellect - reverse your breath and turn it inward.

री कलवार मुद्ध मात उल्टो पवन फिरावो.

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको

ले कस्य उल्टा यो त्रिंमिते काशकों सिद्धाताय भांको
Fourth House, Sorat'h:

The woman next door asked Naam Dayv, "Who built your house?"

I shall pay him double wages. Tell me, who is your carpenter?"

O sister, I cannot give this carpenter to you.

Behold, my carpenter is pervading everywhere.

My carpenter is the Support of the breath of life. ||1||Pause||

This carpenter demands the wages of love, if someone wants Him to build their house.

When one breaks his ties with all the people and relatives, then the carpenter comes of His own accord. ||2||

I cannot describe such a carpenter, who is contained in everything, everywhere.

The mute tastes the most sublime ambrosial nectar, but if you ask him to describe it, he cannot. ||3||

I cannot describe such a carpenter, who is contained in everything, everywhere.

Listen to the virtues of this carpenter, O sister; He stopped the oceans, and established Dhroo as the pole star.

Naam Dayv's Lord Master brought Sita back, and gave Sri Lanka to Bhabheekhan. ||4||2||
Rise early each morning, and with the Saints, sing the melodious harmony, the unstruck sound current of the Shabad.

All sins and sufferings are erased, chanting the Lord's Name, under Guru's Instructions.

Dwell upon the Lord's Name, and drink in the Nectar; day and night, worship and adore Him.

The merits of Yoga, charity and religious rituals are obtained by grasping His lotus feet.

Loving devotion to the merciful, enticing Lord takes away all pain.

Prays Nanak, cross over the world-ocean, meditating on the Lord, your Lord and Master. ||1||

Meditation on the Lord of the Universe is an ocean of peace; Your devotees sing Your Glorious Praises, Lord.

Ecstasy, bliss and great happiness are obtained by grasping hold of the Guru's feet.

Meeting with the treasure of peace, their pains are taken away; granting His Grace, God protects them.

He thinks of the One Lord, and he sings of the One God; he gazes upon the One Lord alone.
Prays Nanak, God has granted His Grace, and I have found the Perfect True Guru. ||2||

Meet with the holy, humble servants of God; meeting with the Lord, listen to the Kirtan of His Praises.

God is the Merciful Master, the Lord of wealth; there is no end to His Virtues.

Emotional attachment, sorrow, corruption and pain - chanting the Naam, the Name of the Lord, one is saved from these.

All beings are Yours, O my God; bless me with Your Mercy, that I may become the dust under the feet of all men.

Twenty-four hours a day, they meditate in remembrance on their God; they meditate on the One Name.

Meditating on that God, they cross over the terrifying world-ocean, and their comings and goings cease.

They enjoy eternal peace and pleasure, singing the Kirtan of God’s Praises; His Will seems so sweet to them.

All my desires are fulfilled, meeting with the Perfect True Guru.

Prays Nanak, God has blended me with Himself; I shall never suffer pain or sorrow again. ||4||3||
ruṭ ā-īle saras basanṭ māhi

Mehla 1 Basant (1168-9)
mēlā 1 basanṭ.
First Mehl, Basant:

रति आईँ सरस बसंत माहि II
ruṭ ā-īle saras basanṭ māhi.
The season of spring, so delightful, has come.

रंगि राते रवहिं सि तेरे चाह II
rang rāte ravēh sē ṭerai chā-e.
Those who are imbued with love for You, O Lord, chant Your Name with joy.

किस पूज चढ़ावउ लगाउ पाठ II १ II
kis pūj chaḥava-o laga-o pā▫e. ||1||
Whom else should I worship? At whose feet should I bow? ||1||

तेरा दासिन दासा कहउ राइ II
terā ḍāsan ḍāsā kaha-o rā▫e.
I am the slave of Your slaves, O my Sovereign Lord King.

जगजीवन ज्याति न मिलै काइ II १ II रहाउ II
jagjīvan jyaṭi n milai kā▫e. ||1|| rahā▫-o.
O Life of the Universe, there is no other way to meet You. ||1||Pause||

तेरी मूरति एका बहुत रुप II
terī mūraṭ ekā bahuṭ rūp.
You have only One Form, and yet You have countless forms.

किस पूज चढ़ावउ देउ धूप II
kis pūj chaḥava-o de-o ḍẖū▫p.
Which one should I worship? Before which one should I burn incense?

तेरा अंतु न पाइआ कहा पाइ II
terā anṭu n pā▫i▫-ā kaha pā▫e.
Your limits cannot be found. How can anyone find them?

तेरा दासिन दासा कहउ राइ II २ II
terā ḍāsan ḍāsā kaha▫o rā▫-e. ||2||
I am the slave of Your slaves, O my Sovereign Lord King. ||2||

तेरे मठ स्मावं सम्भ तीथा II
tere sath samba▫ṯ sabh ṭīrthā.
The cycles of years and the places of pilgrimage are Yours, O Lord.

तेरा सचु नामु परमेसरा II
terā sacho namu parmērā.
Your Name is True, O Transcendent Lord God.

तेरी गति अविमि नही जाणिए II
terī gat avīga▫ṭ nahi jāṇ▫-ai.
Your State cannot be known, O Eternal, Unchanging Lord God.
अणजाणत नामु वखाणीऐ। ||३||
anjānaṭ nām vakhamī-ai. ||3||
Although You are unknown, still we chant Your Name. ||3||

नानकु वेचारा किआ कहै॥
nānak vechārā kiā kahai.
What can poor Nanak say?

सभु लोकु सलाहे एकसै॥
sabh lok salāhe eksai.
All people praise the One Lord.

सिरु नानक लोका पाव है॥
sir nānak lokā pāv hai.
Nanak places his head on the feet of such people.

बिलहारी जाउ जेते तेरे नाव है॥४॥२॥
balihari jā-o jete tere nav hai. ||4||2||
I am a sacrifice to Your Names, as many as there are, O Lord. ||4||2||
रुखो भोजन भूम सैन सक्षी परी-अ संग सुख भीहात
कान्राम महला ५ ॥ (१३०६-१०)
कान्राम, Fifth Mehl:

वारि बारि अनिक डारउ ॥
vāra-o anik dāra-o.
Countless times, I am a sacrifice, a sacrifice

सुखु प्रियत्र सुहाग पलक रात ॥१॥ रहाउ ॥
sukẖ pari-a suhāg palak rāṯ. ||1|| rahā-o.
to that moment of peace, on that night when I was joined with my Beloved. ||1||Pause||

कनिक मंदर पाट सेज सखी मोहि इन सिउ तात ॥१॥
kanik maṇḍar pāṭ sej sakẖī mohī in si-o tāṯ. ||1||
Mansions of gold, and beds of silk sheets - O sisters, I have no love for these. ||1||

मुकत लाल अनिक भोग विनु नाम नानक हात ॥
mukaṯ lāl anik bhog vinu naṁ nānak hāṭ.
Pearls, jewels and countless pleasures, O Nanak, are useless and destructive without the Naam, the Name of the Lord.

रुखो भोजन भूम सैन सक्षी परी-अ संग भीहात ॥२॥३॥४२॥
Even with only dry crusts of bread, and a hard floor on which to sleep, my life passes in peace and pleasure with my Beloved, O sisters. ||2||3||42||
You must abandon your beauty, pleasures, fragrances and enjoyments; beguiled by gold and sexual desire, you must still leave Maya behind. ||1|| Pause ||

You gaze upon billions and trillions of treasures and riches, which delight and comfort your mind, but these will not go along with you. ||1||

Entangled with children, spouse, siblings and friends, you are enticed and fooled; these pass like the shadow of a tree. Nanak seeks the Sanctuary of His lotus feet; He has found peace in the faith of the Saints. ||2||2||60||
rūṛho man har rango lorrhai

रूँर्हो मन हर रंगो लोर्है।
My beautiful mind longs for the Love of the Lord.

गाली हरिनीहु न होइ रहाँ।
By mere words, the Lord's Love does not come. ||Pause||

हउ ढूढेदी दरसन कार्रण बीरी बीरी पेखा।
I have searched for the Blessed Vision of His Darshan, looking in each and every street.

गुर मिल भरमु गवाइ आ हे।||1||18||
Meeting with the Guru, my doubts have been dispelled. ||1||18||

इह बुरी पाई म साठुं कंतहुं लेख्व लिखिओ धुरी माथ्व।
I have obtained this wisdom from the Holy Saints, according to the pre-ordained destiny inscribed upon my forehead.

इह बुरी नानक हरि नाई अलोइ।||2||1||18||
In this way, Nanak has seen the Lord with his eyes. ||2||1||18||
re chiṭ cheṭas kī na ḍa-yāl ḍamoḍar bibahi na jānas ko-i

आसा भगत धन्ना जीउ || (488-2)
āsā bhagaṭ dhannā ji-o.

Aasaa, The Word Of Devotee Dhanna Jee:

रे चित चेतस की न दयाल दमोदर विविह न जानस कोई ||
re chiṭ cheṭas kī na ḍa-yāl ḍamoḍar bibahi na jānas ko-i.
O my consciousness, why don't you remain conscious of the Merciful Lord? How can you recognize any other?

जे धावहि ब्रह्मंड खंड कउ करता करै सु होई ||1|| रहाउ ||
je ḍhāveh barahmand khand ka-o karṭā karai so ho-i. ||1|| rah-ā-o.
You may run around the whole universe, but that alone happens which the Creator Lord does. ||1||Pause||

जननी के रे उदर उदक मिह िपडु कीआ दस दुआरा ॥
jannī kere uḍar uḍak mēḥ pind kī-ā ḍas ḍu-ārā.
In the water of the mother’s womb, He fashioned the body with ten gates.

देइ अहारु अगिन मिह राखै ऐसा खसमु हमारा ॥१॥
d-e ahār agan mēḥ rākhaḥ āisā ḍhasam hamārā. ||1||
He gives it sustenance, and preserves it in fire - such is my Lord and Master. ||1||

कुम्मी जल माहि तन तिस बाहिर पंख खीरु तिन नाही ॥
kummī jal māhi ṭan ṭis bāhar pāṅkẖ khīru ṭin nāhī.
The mother turtle is in the water, and her babies are out of the water. She has no wings to protect them, and no milk to feed them.

पूरन परमानंद मनोहर समिझ देखु मन माही ॥२॥
pūran parmānand manohar samajẖ ḍekẖ man māhī. ||2||
The Perfect Lord, the embodiment of supreme bliss, the Fascinating Lord takes care of them. See this, and understand it in your mind||2||

पाखिण कीठु गुपतु होइ रहता ता चो मारगु नाही ॥
pākhāṇ kīṭu guptaḥ ho-e raḥtā tā cho mārag nāhī.
The worm lies hidden under the stone - there is no way for him to escape.

कहै धन्ना पूरुन ताहू को मत रे जीउ डोराही ॥३॥३॥
kahai ḍhannā pūran tāhū ko maṭ re ji-a darāṅhī. ||3||3||
Says Dhanna, the Perfect Lord takes care of him. Fear not, O my soul. ||3||3||
re jan man māḍha-o si-o lā-i-ai

कबीर जी गउड़ी || (324-12)
kabîr ji ga-orhî.
Gauree, Kabeer Jee:

कितना ज्यु ज्यु तपु ज्यु पूजा ||
ki-tā jap ki-tā tap ki-tā pūjā.
What use is chanting, and what use is penance, fasting or devotional worship,

जा के रिहे भाउ है दूजा ||1||
jā kai riḏai bẖā-o hai ḅūjā. ||1||
to one whose heart is filled with the love of duality? ||1||

रे जन माधु दिउ लाईऐ ||
re jan man māḍha-o si-o lā-i-ai.
O humble people, link your mind to the Lord.

चतुराई न चतुरभुजु पाईऐ || रहाउ ||
chaṭurā-i na chaṭurbhuj pā-i-ai. rahā-o.
Through cleverness, the four-armed Lord is not obtained. ||Pause||

परहरु लोभु अरु लोकाचारु ||
parhar lobẖ ar lokācharu.
Set aside your greed and worldly ways.

परहरु कामु कर्ोधु अहंकारु ||2||
parhar kām kroḏẖ ahāṅkār. ||2||
Set aside sexual desire, anger and egotism. ||2||

करम करत बधे अहंकार ||
karam karaṭ ṃadhẖe ahamev.
Ritual practices bind people in egotism;

मिल पाथर की करही सेव ||3||
mil pāthar kī karhī sev. ||3||
meeting together, they worship stones. ||3||

कहू कबीर भगित किर पाइआ ||4||6||
kaho kabîr bhagat kar pā-i-ā.
Says Kabeer, He is obtained only by devotional worship.

भोले भाई मिले रघुराई ||4||6||
bhōle bhā-e mile raghurā-i-ā. ||4||6||
Through innocent love, the Lord is met. ||4||6||
re ji-a nilaj lājṭohi nāhī
ga-orhi bhi soratḥ bhi.
Gauree And Also Sorat’h:
re jī-a nilaj lāj ṭohi nāhī.
O shameless being, don't you feel ashamed?
hūri taj kūt kātū ke jāṇhī ॥ ॥
har taj kāt kāhū ke jāṁhī. ||1|| rahā-o.
You have forsaken the Lord - now where will you go? Unto whom will you turn? ||1||Pause||
ja ko ṭhakur ṭuchā hoī ||
ja ko thākur uchā hoī.
One whose Lord and Master is the highest and most exalted
so jān par ghar jāt na sohī ॥ ॥
sō jan par ghar jāt na sohī. ||1||
- it is not proper for him to go to the house of another. ||1||
so sāhib rahi-ā bārpūr.
That Lord and Master is pervading everywhere.
sadā sang nāhī hūri dūrī ॥ ॥
sadā sang nāhī har ḍūr. ||2||
The Lord is always with us; He is never far away. ||2||
kvāla chān saran hai jā ke.
Even Maya takes to the Sanctuary of His Lotus Feet.
kāhō jān kā nāhī ghar ṭā ke. ||3||
Tell me, what is there which is not in His home? ||3||
sabẖ kō-ū jās kī bāṯā.
Everyone speaks of Him; He is All-powerful.
sō svamṛthu niṇ jātī hū ḍaṭā ॥ ॥
so samrath ni jāṭ hai dāṭā. ||4||
He is His Own Master; He is the Giver. ||4||
kahāi kabhāir puran jag sōī||
kahāi kabhāir pūran jag sōī.
Says Kabeer, he alone is perfect in this world,
ja ke hirḍai avar na hoī ॥ ॥38||
jā ke hirḍai avar na hoī. ||5||38||
in whose heart there is none other than the Lord. ||5||38||
O man, grasp this Truth firmly in your soul.

The whole world is just like a dream; it will pass away in an instant. ||1||Pause||

Like a wall of sand, built up and plastered with great care, which does not last even a few days,

just so are the pleasures of Maya. Why are you entangled in them, you ignorant fool? ||1||

Understand this today - it is not yet too late! Chant and vibrate the Name of the Lord.

Says Nanak, this is the subtle wisdom of the Holy Saints, which I proclaim out loud to you. ||2||8||
Maaroo, Fifth Mehl:

You may act in secrecy, but God is still with you; you can only deceive other people.

Forgetting your Dear Lord, you enjoy corrupt pleasures, and so you shall have to embrace red-hot pillars.

You filthy, heartless, lustful donkey! Haven't you heard of the Righteous Judge of Dharma?

The stone of corruption is tied around your neck, and the load of slander is on your head.

You cannot even raise your head above the water of the vast, impassable sea of Maya.

The sun is liberated, and the moon is liberated; the God-realized being is pure and untouched.

His inner nature is like that of fire, untouched and forever immaculate.

When good karma dawns, the wall of doubt is torn down. He lovingly accepts the Guru's Will.
गुर मंत्र अवखधु नाम दीना जन नानक संकट जोिनि न पाइ ॥५॥२॥
One who is blessed with the medicine of the GurMantra, the Name of the Lord, O servant Nanak, does not suffer the agonies of reincarnation. ||5||2||

रे नर इन बिधि पािर पराई ॥
O man, in this way, you shall cross over to the other side.

धिआइ हरि जीउ होइ मिरतक तिआमि दूजा भाउ ॥ रहाउ दूजा ॥२॥११॥
Meditate on your Dear Lord, and be dead to the world; renounce your love of duality. ||Second Pause||2||11||
re pāpi ṭai kavan kī maṭ līn

सारग महला ५ || (1225-4)
sārag mehlā 5.
Saarang, Fifth Mehl:

रे पापी तै कबन की मति लीन ||
re pāpi ṭai kavan kī maṭ līn.
O sinner, who taught you to sin?

निमख घरी न सिमरि सुआमी जीउ पिंडू जिनि दीन ||१|| रहाउ ||
nimakẖ ḡhārī n simṛī su-āmī jē-ū pǐnd jīn|i||1|| rẖā▫o.
You do not contemplate your Lord and Master, even for an instant; it was He who gave you
your body and soul. ||1||Pause||

खात पीवत सवंत सुखीआ नामु सिमरत दीन ||
kẖāṯ pīvaṯ savānṯ sukẖī▫ā nām simṛat ḡẖīn.
Eating, drinking and sleeping, you are happy, but contemplating the Naam, the Name of the
Lord, you are miserable.

गरभ उदर िबललाट करता तहां होवत दीन ||१||
garabẖ uḏar billḷāṯ kartā ṭahāN hovat ḡīn. ||1||
In the womb of your mother, you cried and whined like a wretch. ||1||

महा माद विकार वाघा अनिक जोिन भर्मीन ||
mahā māḏ bikār bāḏẖā anik jon bẖarmīn.
And now, bound by great pride and corruption, you shall wander in endless incarnations.

गोिबद बिसरे कबन दुख गनीजहि सुखु नानक ह्रि पद चीन ||२॥८५॥१०८॥
gobīḏ bisre kavan ḡukẖ gani▫ah sukẖ nānak hṛi pād chīnH. ||2||85||108||
You have forgotten the Lord of the Universe; what misery will be your lot now? O Nanak, peace
is found by realizing the sublime state of the Lord. ||2||85||108||
रामकली महल ९ तिपदे || (901-17)
राग रामकली मेहला ९ तिपदे।

Raag Raamkalee, Ninth Mehl, Ti-Padas:
रे मन ओट लेहु हरि नामा ||
re man ot leho har nāmā.

O mind, take the sheltering support of the Lord's Name.

जा के सिमरति दुष्मति नाये पावहि पदु निरवाना || || रहाउ ||
jā kai simran ḏurmat nāsai pāvahi paḍ nirbānā. ||1|| rahā-o.

Remembering Him in meditation, evil-mindedness is dispelled, and the state of Nirvaanaa is obtained. ||1||Pause||

बडभागी तिह जन कउ जानहु जो हरि के गुन गावै ||
badbhāgi ṇīḥ jan kau jānhu jō har ke gun gāvai.

Know that one who sings the Glorious Praises of the Lord is very fortunate.

जनम जनम के पाप खोइ कै फु नित बैकुंठ निसधावै ॥१॥
janam janam ke pāp kẖo-i kai fun bākunft siḏẖāvai. ||1||
The sins of countless incarnations are washed off, and he attains the heavenly realm. ||1||

अजामल कउ अंत काल मिह नाराइन सुिध आई ||
ajāmal kau ant kāl mēh nāraĭin suĭḏẖ āi.

At the very last moment, Ajaamal became aware of the Lord;

जां गति कउ जोणीसुर बाँछत सो गति छिन महि पाई ॥२॥
jāṅ gati kau jōṇīsūr bācẖat so gati cẖin mēh pāi. ||2||

that state which even the supreme Yogis desire - he attained that state in an instant. ||2||

नाहिं गुन नाहिं कछु िबिदआ धरमु कउनु गिज कीना ॥
nāḩīn gun nāḩīn kacẖī biḏā ēḏẖaram kau knob gij kīnā.
The elephant had no virtue and no knowledge; what religious rituals has he performed?

नानक विरदु राम का देख्हु अथै दानु तिह दीना ॥३॥
nānāk bīṛad rām kā ḍekhhu abhai ḍān thī dinā. ||3||

O Nanak, behold the way of the Lord, who bestowed the gift of fearlessness. ||3||
re man aisi har si-o pariṭ kar jaisī jal kamlehi

Siree Raag, First Mehl:

रे मन ऐसी हरि मिउ प्रीति करि जैसी जल कमलेहि ॥
re man aisi har si-o pariṭ kar jaisi jal kamlehi.
O mind, love the Lord, as the water.

लहरी नानि पद्धारिए भी बिमसे असनेहि ॥
lahṛī nāl pachṛāhī-ai bī vigsai asnehi.
Tossed about by the waves, it still blossoms with love.

जल महि जीअ उपाई के बितु जल मरनु तिनेहि ॥
jal mēh jī-a upā-e kai bin jal marān tinehi. ||1||
In the water, the creatures are created; outside of the water they die. ||1||

मन रे किउ छुट्हिव बिनु पिअर ॥
man re ki-o chẖūṭēh bin pi-ār.
O mind, how can you be saved without love?

गुरमुख अंतिर रिव रिहाई बखसे भंडार ॥
gurmukẖ anār rav rahi-ā bakhse bẖagāt bẖandār. ||1||
God permeates the inner beings of the Gurmukhs. They are blessed with the treasure of devotion. ||1||Pause||

रे मन ऐसी हरि मिउ प्रीति करि जैसी मछुली नीर ॥
re man aisi har si-o pariṭ kar jaisi mẖulī nīr.
O mind, love the Lord, as the fish loves the water.

िजउ अिधकउ ितउ सुखु घणो मिन तिन सांित सारीर ॥
jī-o aḏẖika-o ti-o sukẖ gẖaṇo man tān sāṅt sarīr.
The more the water, the more the happiness, and the greater the peace of mind and body.

बितु जल घड़ी न जीवई पर्भु जाणै अभ पीर ॥
bin jal gẖarẖī n jīv-ei parab jāṇai abẖ pīr. ||2||
Without water, she cannot live, even for an instant. God knows the suffering of her mind. ||2||

रे मन ऐसी हरि मिउ प्रीति करि जैसी चाितर्क मेह ॥
re man aisi har si-o pariṭ kar jaisī chāṯtrzymać meh.
O mind, love the Lord, as the song-bird loves the rain.

सर भरि पल हरीआवले दक बुंद न पवई केह ॥
sar bẖar thal hari-āvle ik bẖunḏ na pav-ei keh.
The pools are overflowing with water, and the land is luxuriantly green, but what are they to her, if that single drop of rain does not fall into her mouth?

करमि मिले सो पाईए किरतु पढ़आ सिरि देह ॥
karam milai so pā-i-ai kiraṭ pa-i-ā sir āṛṭ. ||3||
By His Grace, she receives it; otherwise, because of her past actions, she gives her head. ||3||

रे मन ऐसी हरि मिउ प्रीति करि जैसी जल दुध होह ॥
re man aisi har si-o pariṭ kar jaisi jal ḍuḏẖ ho-e.
O mind, love the Lord, as the water loves the milk.
The water, added to the milk, itself bears the heat, and prevents the milk from burning.

God unites the separated ones with Himself again, and blesses them with true greatness.

O mind, love the Lord, as the chakvee duck loves the sun.

She does not sleep, for an instant or a moment; the sun is so far away, but she thinks that it is near.

Understanding does not come to the self-willed manmukh. But to the Gurmukh, the Lord is always close.

The self-willed manmukhs make their calculations and plans, but only the actions of the Creator come to pass.

His Value cannot be estimated, even though everyone may wish to do so.

Through the Guru's Teachings, it is revealed. Meeting with the True One, peace is found.

So become a customer of merit, and do not forget the Immaculate Naam, the Name of the Lord.

Obtaining the wealth of spiritual wisdom, the understanding of the three worlds is acquired.

So become a customer of merit, and do not forget the Immaculate Naam, the Name of the Lord.

In a moment, in an instant, we too must depart. Our play is only for today or tomorrow.
जिसे तूं मेलहि सो मिले जाइ सचा पिंढ़ मलि ॥८॥
jis tüṁ melēh so milai jā-e sachā pīṅḍh malī. ||8||
But those whom You unite, Lord, are united with You; they obtain a seat in the Arena of Truth. ||8||

बिन गुर पीति न उपजे हउमे मैलु न जाइ ॥
bin gur parīth na úpjai ha-umai mail na jā-e.
Without the Guru, love does not well up, and the filth of egotism does not depart.

सोहं आपु पत्तिणीए सबदि मेदी पतीआइ ॥
sohān ād pachẖāṇī-ai sabaḏh paṭī-ā-e.
One who recognizes within himself that, "He is me", and who is pierced through by the Shabad, is satisfied.

गुरमुख आपु पच्छाणीऐ अवर कि करे कराइ ॥९॥
gurmukh āp pachẖāṇī-ai avar kē kare karā-ē. ||9||
When one becomes Gurmukh and realizes his own self, what more is there left to do or have done? ||9||

मिलिआ का किता मेनीए सबदि मिले पतीआइ ॥
mili-ā kā ki-ā melī-ai sabaḏh mile paṭī-ā-e.
Why speak of union to those who are already united with the Lord? Receiving the Shabad, they are satisfied.

मनमुख सोझी ना पवै वीछुड़ चोटा खाइ ॥
manmukh sojẖī nā pavai vīẖhurẖ chotā khā-ē.
The self-willed manmukhs do not understand; separated from Him, they endure beatings.

नानक दरु घरु एकु है अवरु न दूजी जाइ ॥१०॥११॥
nānak dār gẖar ek hai avar na duḏī jā-ē. ||10||11||
O Nanak, there is only the one door to His Home; there is no other place at all. ||10||11||
re man तेरो को-e नाहि किंचिं ले-e जिन भार

गउड़ी ॥ कबीर जीउ ॥ (337-15)

gā-orhi. kabir ji-o.

Gauree, Kabeer Jee:

रे मन तेरो को नहीं बिंचि लेह जिनिभार ॥

re man तेरो को-e नाहि किंचिं ले-e जिन भार.

O my mind, even if you carry someone's burden, they don't belong to you.

बिरख बमरे पंख को ता-सी हड़ संसारु ॥ 1 ॥

birakh basero pankh ko taiso ih sansār. ||1||

This world is like the perch of the bird on the tree. ||1||

राम रसु पीआ रे ॥

rām ras pī-a re.

I drink in the sublime essence of the Lord.

जिह रस बिसर गए रस अ-र ॥ १ ॥ रहाउ ॥

jih ras bisar ga-e ras a-or. ||1|| rahā-o.

With the taste of this essence, I have forgotten all other tastes. ||1||Pause||

अ-र मुए किए रोईए जउ आपा तिर न रहाउ ॥

a-or mu-e ki-ā royāi ja-o āpā thir na rahā-e.

Why should we weep at the death of others, when we ourselves are not permanent?

जो उपजै सो बिनमि है दुख जै सो रोईव बलाइ ॥ २ ॥

jo upjai so binas hai ḍuḵ kar rovai balā-e. ||2||

Whoever is born shall pass away; why should we cry out in grief? ||2||

ज़ह की उपजी तह रज्जी पीवत मरदन लाग ॥

jah ki upjī tāh rachī pivāt mardan lāg.

We are re-absorbed into the One from whom we came; drink in the Lord's essence, and remain attached to Him.

कहि कबीर भिति चेतिआ राम सिमरि बैराग ॥ ३ ॥ २ ॥ १ ॥ ६ ॥ ४ ॥

kahi kabīr chiti cheṭi-ā rām simar bairāg. ||3||2||1||64||

Says Kabeer, my consciousness is filled with thoughts of remembrance of the Lord; I have become detached from the world. ||3||2||13||64||
O my mind, unite yourself with the Lord.

Nothing else is of any use to you. ||1||Pause||

The Lord’s slave may be born of humble origins,

Meditating on it is equal to millions of worship ceremonies.

Hearing the Naam, the Name of the Lord, is equal to millions of cleansing baths.

When someone attaches himself to the Lord, then his consciousness is steady.

When someone attaches himself to the Lord, he is not afflicted by worries.

When someone attaches himself to the Lord, he is emancipated. ||1||
कोिट पुंन सुिण हिर की बाणी ॥
kot punn suṇ har ki bāṇī.
Hearing the Word of the Lord's Bani is equal to giving millions in alms.

कोिट फला गुर ते बिध्थ जाणी ॥३॥
kot falā gur te bīḍẖ jāṇī. ||3||
To know the way, through the Guru, is equal to millions of rewards. ||3||

मन अपुने महि फिरि फिरि चेत ॥
man apune mēh fir fir cheṭ.
Within your mind, over and over again, think of Him,

बिनसि जाहि माइआ के हेत ॥
bīnas jāhi mā▫i▫ā ke heṭ.
and your love of Maya shall depart.

हिर अबिनासी तुमै संग ॥
har abhināsī tumrai sang.
The Imperishable Lord is always with you.

मन मेरे राम कै रंग ॥४॥
man mere rām kai rang. ||4||
O my mind, immerse yourself in the Love of the Lord. ||4||

जा कै काम उतरै सब भूख ॥
jā kai kām utrai sabh bhūḵẖ.
Working for Him, all hunger departs.

जा कै काम न जोहिह दूत ॥
jā kai kām na johēẖ gūt.
Working for Him, the Messenger of Death will not be watching you.

जा कै काम तेरा वड गमर ॥
jā kai kām terā vad gamar.
Working for Him, you shall obtain glorious greatness.

जा कै काम होविह तूं अमर ॥५॥
jā kai kām hovēẖ tū▫n aṁar. ||5||
Working for Him, you shall become immortal. ||5||

जा के चाकर कउ नही डान ॥
jā ke chākar kau nhī dān.
His servant does not suffer punishment.

जा के चाकर कउ नही बान ॥
jā ke chākar kau nhī bān.
His servant suffers no loss.

जा के दफतर पुछै न लेखा ॥
jā ke ḍafṯar puchẖai na lekẖā.
In His Court, His servant does not have to answer for his account.

ता की चाकरी करहु बिनेखा ॥६॥
tā ki chākṛī karaẖu bīneḵẖā. ||6||
So serve Him with distinction. ||6||
जा कै ऊन नाही काहू बात।
He is not lacking in anything.

एकहि आप अनेकहि भाति।
He Himself is One, although He appears in so many forms.

जा की द्रिसिद्ध होइ सदा निहाल।
By His Glance of Grace, you shall be happy forever.

मन मेरे करि ता की खाल।
So work for Him, O my mind.

ना को चतुर्र नाही को मूर्हा।
No one is clever, and no one is foolish.

ना को हीण नाही को सूरा।
No one is weak, and no one is a hero.

जितु को लाइआ तित ही लागा।
As the Lord attaches someone, so is he attached.

सो सेवकु नानक जिस् भागा।
He alone is the Lord's servant, O Nanak, who is so blessed.
re man rām si-o kar parīṭ

Sorāṭh, Ninh Mehl:

रे मन राम सिउ करि प्रीति॥
re man rām si-o kar parīṭ.
O mind, love the Lord.

सर्वन गोिबद गुनु सुरंउ अरू गाउ रसना गीति॥१॥ रहाउ॥
sarvan gobind gun suранउ arū ārū gāu rasnā gīṭ. ||1|| rahā-o.
With your ears, hear the Glorious Praises of the Lord of the Universe, and with your tongue,
sing His song. ||1||Pause||

करि साधसंगति सिमरू माधो होिह पितत पुनीत
kar sādh sangat simar māḏho hoḥi paḥt puniṭ.
Join the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and meditate in remembrance on the Lord;
even a sinner like yourself will become pure.

कालु िबआलु िजउ पिरो डोलै मुखु पसारे मीत॥१॥
kāl biāluj jī-o pari-o dolai mukẖ pasāre mīṭ. ||1||
Death is on the prowl, with its mouth wide open, friend. ||1||

आजु कािल फु िन तोिह गर्िस है समिझ राखउ चीित॥२॥१॥
āj kāl fun toḥi garas hai samajẖ rāḵha-o chīṭ.
Today or tomorrow, eventually it will seize you; understand this in your consciousness.

kahai nānak rām bhjī lā jātū अउसरु बीत॥२॥१॥
says Nanak, meditate, and vibrate upon the Lord; this opportunity is slipping away! ||2||1||
You feel no love for the One who created and emboldened you.

The seed, planted out season, does not germinate; it does not produce flower or fruit.

O mind, this is the time to plant the seed of the Name.

Focus your mind, and cultivate this crop; at the proper time, make this your purpose.

Eradicate the stubbornness and doubt of your mind, and go to the Sanctuary of the True Guru.

He alone does such deeds, who has such pre-ordained karma.

He falls in love with the Lord of the Universe, and his efforts are approved.

I have obtained the priceless wealth, which shall never leave me or go anywhere else.

Says Nanak, I have found peace; I am satisfied and fulfilled.
re mūrhe ċu hochḥai ras laptā-i-o

मारू महला ५ घरू ३ असटपदीआ (1017-2)
mārū mehlā 5 ghar 3 asatpaḍī-ā
Maaroo, Fifth Mehl, Third House, Ashtapadees:

लख चउरासीह भर्मते भर्मते दुलभ जनमु अब पाइओ ॥१॥
lakh cha-orrhāsīh bharmaṭe bharmaṭe dulabh janam ab pā▫-i-o. ||1||
Wandering and roaming through 8.4 million incarnations, you have now been given this human life, so difficult to obtain. ||1||

रे मूड़े तू होछै रिस लपटाइओ ॥
re mūrhe ṭū hochḥai ras laptā-i-o.
You fool! You are attached and clinging to such trivial pleasures!

अमिमर्तु संिग बसतु है तेरै िबिखआ िसउ उरझाइओ ॥१॥ रहाउ ॥
amriṯ sang basaṯ hai ṭerai bikẖ āi si-o urjẖā-i-o. ||1|| rah▫-o.
The Ambrosial Nectar abides with you, but you are engrossed in sin and corruption. ||1||Pause||

रतन जवेहर बनजिन आइओ कालरु लािद चलाइओ ॥२॥
ratan javehar banjan ā▫-i-o kālar lāḏ chalā▫-i-o. ||2||
You have come to trade in gems and jewels, but you have loaded only barren soil. ||2||

जिह घर मेह तुधु रहना बसना सो घरु चीित न आइओ ॥३॥
jih gẖar mė ṭuḏẖ rahn ā-basn ā so gẖar chīṯ na ā▫-i-o. ||3||
That home within which you live - you have not kept that home in your thoughts. ||3||

अटल अखंड पर्ाण सुखदाई इक िनमख नही तुझु गाइओ ॥४॥
atal akẖand par▫-āṇ suḵ▫-ḏā▫ī ik nimakẖ nahi ṭujẖ gā▫-i-o. ||4||
He is immovable, indestructible, the Giver of peace to the soul; and yet you do not sing His Praises, even for an instant. ||4||

जहा जाणा सो थानु िवसािरओ इक िनमख नही मनु लाइओ ॥५॥
jah▫-āṇā so thān vīsā▫-i-o ik nimakẖ nahi man lā▫-i-o. ||5||
You have forgotten that place where you must go; you have not attached your mind to the Lord, even for an instant. ||5||

पुतर् कलतर् िगर्ह देिख समगर्ी इस ही मिह उरझाइओ ॥६॥
puṯar kal▫-ṯar gẖar dȅkẖ samagrī is hī meẖ urjẖā▫-i-o. ||6||
Gazing upon your children, spouse, household and paraphernalia, you are entangled in them. ||6||

जित को नािड़ो नित ही लागातै साध इव क्रम कराइओ ॥७॥
jit kō lā▫-i-o tit hī láḵā tais karam kamā▫-i-o. ||7||
As God links the mortals, so are they linked, and so are the deeds they do. ||7||

जउ भइओ फ्रिाणु ता साधसंगु पाइआ जन नानक ब्रह्म बिआइओ ॥८॥
ja▫-ō bẖ▫-i-o firpāl ẖā sabẖsang pā▫-āḏẖ jan nānak bẖ▫-i-o. ||8||1||
When He becomes Merciful, then the Saadh Sangat, the Company of the Holy, is found; servant Nanak meditates on God. ||8||1||
Saarang, Fifth Mehl:

रे मू᭽हे तू किउ सिमरत अब नाही।
re mūifier tū ki-o simrāt ab nāhi.

You fool, why are you not meditating on the Lord now?

नरक घोर मेह उरध तपु करता निमक्ष निमक्ष गुण गांही।
narak ghōṛ meh uraḏẖ tapū karṭā nimakẖ nimakẖ gun ġāṅhī.
In the awful hell of the fire of the womb, you did penance, upside-down; each and every instant, you sang His Glorious Praises. ||1||Pause||

अनिक जनम भ्रमती ही आउयो मानस जनमु दुलभाही।
anik janam bhṛmatī hi ā-o mānas janam dūlbehāhī.
You wandered through countless incarnations, until finally you attained this priceless human birth. ||1||

गरभ जोिन छोिड जउ निकिसिओ तउ लागो अन ठांही।
garabẖ jon chẖoḏ ja-o niksi-o tа-o lāgo an thāẖhī.
Leaving the womb, you were born, and when you came out, you became attached to other places. ||1||

करि ह बुराई ठगाई दिनु रैिन निहफल करम कमाही।
kārẖi buraĩ-ī thagā-ī dīn ruṇi nhīfāl karam kamaẖī.
You practiced evil and fraud day and night, and did useless deeds. ||2||

कणु नाही तुह गाहण लागे धाइ धाइ दुख पांही।
kanāṅhī tūḥ gāhaṇ lāge dha-i dha-i duḵh pāṅhī.
You thrash the straw, but it has no wheat; running around and hurrying, you obtain only pain. ||2||

मिथिा संिग कूिड़ लपटाइयो उरिझ पिरियो कु समाही।
mīthī-ā sang kūṛẖ laptā-ī urajẖ pari-yo kusmāẖī.
The false person is attached to falsehood; he is entangled with transitory things. ||2||

धरम राइ जब पकरिस बवरे तउ काल मुंखा उिठ जाही।
ḏẖaram rā-e jab pakras bvaře tа-o kāl mukẖā uth jāẖī.
And when the Righteous Judge of Dharma seizes you, O madman, you shall arise and depart with your face blackened. ||3||

सो मिलिजा जो प्रभु मिलाइजा जिसु मसतिक लेवु लिदाẖी।
sō miliẖā jō prabhū milāiẖā jisu masṭak leẖẖ likhāẖī.
He alone meets with God, whom God Himself meets, by such pre-ordained destiny written on his forehead. ||3||

कहु नानक तिनह जन बलिहारी जो अलिप रहे मन मांही।
kaho nānak tīnẖ jan baliẖārī jō alip rāhe man māṅhī.
Says Nanak, I am a sacrifice to that humble being, who remains unattached within his mind. ||4||2||16||

Sārag Mahāl ५॥ (1207-6)
sārag meẖā 5.

Saarang, Fifth Mehl:

रे मू᭽हे तू किउ सिमरत अब नाही।
re mūifier tū ki-o simrāt ab nāhi.

You fool, why are you not meditating on the Lord now?
raiṇ suhāvarḥī ḍinas suhelā

Mājḥ, Fīfth Meḥl:

raṇi suhāvarḥi ḍinas suhelā.
Beautiful is the night, and beautiful is the day,
when one joins the Society of the Saints and chants the Ambrosial Naam.

If you remember the Lord in meditation for a moment, even for an instant, then your life will become fruitful and prosperous.

Remembering the Naam, the Name of the Lord, all sinful mistakes are erased.

Inwardly and outwardly, the Lord God is always with us.

Fear, dread and doubt have been dispelled by the Perfect Guru; now, I see God everywhere.

God is All-powerful, Vast, Lofty and Infinite.

The Naam is overflowing with the nine treasures.

In the beginning, in the middle, and in the end, there is God. Nothing else even comes close to Him.

Take pity on me, O my Lord, Merciful to the meek.

I am a beggar, begging for the dust of the feet of the Holy.

Servant Nanak begs for this gift: let me meditate on the Lord, forever and ever.
rain gavā-i so-e kai ḍivas gavā-i-a khā-e

The nights are wasted sleeping, and the days are wasted eating.

Hire jaisā janam hai ka-udī baḍle jā-e. ||1||
Human life is such a precious jewel, but it is being lost in exchange for a mere shell. ||1||

You do not know the Name of the Lord.

You fool - you shall regret and repent in the end! ||1||Pause||

You bury your temporary wealth in the ground, but how can you love that which is temporary?

Those who have departed, after craving for temporary wealth, have returned home without this temporary wealth. ||2||

If people could gather it in by their own efforts, then everyone would be so lucky.

According to the karma of past actions, one's destiny unfolds, even though everyone wants to be so lucky. ||3||

O Nanak, the One who created the creation - He alone takes care of it.

The Hukam of our Lord and Master's Command cannot be known; He Himself blesses us with greatness. ||4||1||18||
raiṇ ḍinas japa-o har nā-o

Night and day, I chant the Lord's Name.

Hereafter, I shall obtain a seat in the Court of the Lord.

I am in bliss forever; I have no sorrow.

The disease of ego never afflicts me.

O Saints of the Lord, seek out those who know God.

You shall be wonderstruck with wonder at the wonderful Lord; meditate in remembrance on the Lord, O mortal, and obtain the supreme status.

You can cross over the terrifying world-ocean only through the love of God.

Calculating, measuring, and thinking in every way, see that without the Naam, no one can be carried across.

Of all your efforts, none will go along with you.

You can cross over the terrifying world-ocean only through the love of God.

By merely washing the body, one's filth is not removed.

Afflicted by egotism, duality only increases.
हर हर अउखधु जो जनु खाइ ॥
har har a-ukhaḏẖ jo jan khā-e.
That humble being who takes the medicine of the Name of the Lord, Har, Har

tा का रोगु सगल मिटि जाइ ॥ ३ ॥
tā kā rog sagal mit jā-e. ||3||
- all his diseases are eradicated. ||3||
करिकिरपा पारबरहम दइआल ॥
kar kirpā pārbarahm ḏá▫āl.
Take pity on me, O merciful, Supreme Lord God;
मन ते कबहु न बिसर लोपाल ॥
man te kabahu na bisar ḍopa▫āl.
let me never forget the Lord of the World from my mind.

tेरे दास की होवा धूिर ॥
ṭere ġās ki hovā ḍẖūr.
Let me be the dust of the feet of Your slaves;

नानक की प्रभ सरधा पूिर ॥ ४ || २ ॥ ३ ॥
nānak kī parabh sarḏẖā pūr. ||4||22||33||
O God, please fulfill Nanak's hope. ||4||22||33||
raiṇ ḍinas rahai ik rangā

Night and day, they remain in the Love of the One.

They know that God is always with them.

They make the Name of their Lord and Master their way of life;

They are satisfied and fulfilled with the Blessed Vision of the Lord's Darshan.

Imbued with the Love of the Lord, their minds and bodies are rejuvenated,

entering the Sanctuary of the Perfect Guru.

They see only the One, and obey His Order.

There is only one trade, and one occupation.

They know no other than the Formless Lord.

They are free of both pleasure and pain.

They remain unattached, joined to the Lord's Way.
दीसिह सभ महि सभ ते रहते॥

They are seen among all, and yet they are distinct from all.

पारबरहम का ओइ धिआनु धरते॥|3||

They focus their meditation on the Supreme Lord God. ||3||

संतन की महिमा कवन वखानउ॥

How can I describe the Glories of the Saints?

अगाधि बोधि किच्छ मिति नही जानउ॥

Their knowledge is unfathomable; their limits cannot be known.

पारबरहम मोहि किरपा कीजे॥

O Supreme Lord God, please shower Your Mercy upon me.

धूरि संतन की नानक दीजै॥|4||17||86||

Bless Nanak with the dust of the feet of the Saints. ||4||17||86||
rain ga-i mat qin bhī jā-e

सूही कबीर जी (792-10)
sūhi kabīr jī.
Soohee, Kabeer Jee:

थरहर कम्पै बाला जीउ
tharhar kampai bālā jī-o.
My innocent soul trembles and shakes.

ना जानू कित्ना करसी पीउ
nā jān-o kitā karsī pī-o. ||1||
I do not know how my Husband Lord will deal with me. ||1||

रैिन गई मत दिनु भी जाइ
rain ga-i maṭ din bhī jā-i.
The night of my youth has passed away; will the day of old age also pass away?

भवर गए बग बैठे आइ
bhavar ga-e bag baithe āi.e. ||1|| rahā-o.
My dark hairs, like bumble bees, have gone away, and grey hairs, like cranes, have settled upon my head. ||1||Pause||

काचै करवै रहै न पानी
kāchai karvai rahai na pānī.
Water does not remain in the unbaked clay pot;

हंसु चिलआ काइआ कुमलानी
hans chali-ā kāi-ā kumlānī. ||2||
when the soul-swan departs, the body withers away. ||2||

कु आर कं तिनआ जैसे करत सीगारा
ku-ār kanniā jaise karaṭ sigārā.
I decorate myself like a young virgin;

किउ रलिअा मानै बाझु भतारा
ki-o rali-ā mānai bājh bhataṛā. ||3||
but how can I enjoy pleasures, without my Husband Lord? ||3||

काम उडावत भूजा पिरानी
kām udāvāt bhujā pirānī.
My arm is tired, driving away the crows.

कहि कबीर इह कथा िसरानी
kahi kabīr ih kathā sirānī. ||4||2||
Says Kabeer, this is the way the story of my life ends. ||4||2||
### rain babīhā boli-o merī mā-i

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>The rainbird and the fish find peace in water; the deer is pleased by the sound of the bell.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.</td>
<td>The rainbird chirps in the night, O my mother.</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>O my Beloved, my love for You shall never end, if it is Your Will.</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Sleep is gone, and egotism is exhausted from my body; my heart is permeated with the Teachings of Truth.</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Flying among the trees and plants, I remain hungry; lovingly drinking in the Naam, the Name of the Lord, I am satisfied.</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>I stare at You, and my tongue cries out to You; I am so thirsty for the Blessed Vision of Your Darshan.</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Without my Beloved, the more I decorate myself, the more my body burns; these clothes do not look good on my body.</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Without my Beloved, I cannot survive even for an instant; without meeting Him, I cannot sleep.</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>Her Husband Lord is nearby, but the wretched bride does not know it. The True Guru reveals Him to her.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
When she meets Him with intuitive ease, she finds peace; the Word of the Shabad quenches the fire of desire. ||9||

Says Nanak, through You, O Lord, my mind is pleased and appeased; I cannot express Your worth. ||10||
rog ḍokh gur sabaḏ nivāre

Bhairao, Fifth Mehl:

Meeting with the Guru, I have forsaken the love of duality.

As Gurmukh, I chant the Name of the Lord.

My anxiety is gone, and I am in love with the Naam, the Name of the Lord.

I was asleep for countless lifetimes, but I have now awakened.

Granting His Grace, He has linked me to His service.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, all pleasures are found.

The Word of the Guru's Shabad has eradicated disease and evil.

My mind has absorbed the medicine of the Naam.

Meeting with the Guru, my mind is in bliss.

All treasures are in the Name of the Lord God.

My fear of birth and death and the Messenger of Death has been dispelled.

In the Saadh Sangat, the inverted lotus of my heart has blossomed forth.
Singing the Glorious Praises of the Lord, I have found eternal, abiding peace.

All my tasks are perfectly accomplished.

This human body, so difficult to obtain, is approved by the Lord.

Chanting the Name of the Lord, Har, Har, it has become fruitful.

Says Nanak, God has blessed me with His Mercy.

With every breath and morsel of food, I meditate on the Lord, Har, Har.
Bilaaval, Fifth Mehl:

रोग गइआ प्रभि आिप गवाइआ ||
rog ga-i-a parabh āp gavai-a.
The disease is gone; God Himself took it away.

नीद पई सुख महज घरु आिआ ||1|| रहाउ ||
nīḍ pa-i sukẖ saẖj gẖar ā-i-ā. ||1|| rahā-o.
I sleep in peace; peaceful poise has come to my home. ||1||Pause||

रजि रजि भोजनु खावहु मेरे भाई ||
raj raj bh)pjan kāvahu mere bẖā-i.
Eat to your fill, O my Siblings of Destiny.

अम्रित नामु िरद मािह िधआई ||1||
amṛiṯ nām rīḏ māhi ḍẖi-i. ||1||
Meditate on the Ambrosial Naam, the Name of the Lord, within your heart. ||1||

नानक गुर पूरे सरनाई ||
nānak gur pūre sarnā-i.
Nanak has entered the Sanctuary of the Perfect Guru,

जिन आपने नाम की गैज रखाई ||2||8||26||
jin apne nām kī pāij rakhā-i. ||2||8||26||
who has preserved the honor of His Name. ||2||8||26||
 rogī kā parabh khandahu rog

Bhairao, Fifth Mehl:

निरधान का तुम देवहु धना ॥
nirdhan ka-o tum devhu dhana.
You bless the poor with wealth, O Lord.

अनिक पाप जाहि निरमल मना ॥
anik pāp jahi nirmal mana.
Countless sins are taken away, and the mind becomes immaculate and pure.

सगल मनोरथ पुरुष काम ॥
sagal manorath puruṣ kām.
All the mind’s desires are fulfilled, and one’s tasks are perfectly accomplished.

भगत अपुने का देवहु नाम ॥१॥
bhagat apune ka-o devhu nām. ||1||
You bestow Your Name upon Your devotee. ||1||

सफल सेवा गोपाल राह ॥
safal sevā gopāl rā-hae.
Service to the Lord, our Sovereign King, is fruitful and rewarding.

करण करावनहार सुआमी ता ने बिरथा कोइ न जाई ॥१॥ रहाउ ॥
karan karāvahnār su-āmī tā te birthā ko-e na jā-e. ||1|| rahā-o.
Our Lord and Master is the Creator, the Cause of causes; no one is turned away from His Door empty-handed. ||1||Pause||

रोगी का प्रभ खंडहु रोगु ॥
rogī kā prabh khandahu rog.
God eradicates the disease from the diseased person.

दुःखीए का मिटावहु प्रभ सोगु ॥
dukhi-e kā mitāvhu prabh soghu.
God takes away the sorrows of the suffering.

निथावे का तुम्ह थानि बैठावहु ॥
nithāve ka-o tumH than bāithāvahu.
And those who have no place at all - You seat them upon the place.

दास अपने का भगती लावहु ॥२॥
dās apne ka-o bhagtiśālu. ||2||
You link Your slave to devotional worship. ||2||

निमाणे का प्रभ देशो मानु ॥
nimāṇe ka-o prabh deśo mān.
God bestows honor on the dishonored.

मुढ सुगधो होइ चतुर सुभिजानु ॥
mūṛh mugaṛhu ho-e chaṭur sugiān.
He makes the foolish and ignorant become clever and wise.
The fear of all fear disappears.

The Lord dwells within the mind of His humble servant.

The Supreme Lord God is the Treasure of Peace.

The Ambrosial Name of the Lord is the essence of reality.

Granting His Grace, He enjoins the mortals to serve the Saints.

O Nanak, such a person merges in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.
रोजा धरै मनावै अलहु तुआदति जीव संघारे।
रोजा धरै मनावै अलहु सु-आदत जीव संघारी।
You keep your fasts to please Allah, while you murder other beings for pleasure.

आपा देखि अवर नही देखै काढे कउ ज़ख मारे॥
आपा देखि अवर नही देखै काहे कउ ज़ख मारे।||1||
You look after your own interests, and so not see the interests of others. What good is your word? ||1||

काजी साहिबु एकु तोही महि तेरा मोजि विचारि न देखे॥
kājī sāhib ek tohī mēh terā moji vichāri n dekhē.
O Qazi, the One Lord is within you, but you do not behold Him by thought or contemplation.

खबिर न ककरि दीन के बउरे ता जनमु अलेखै॥
खबिर na kārī īn ke ba-ure tā ī janam alekhai. ||1|| rahā-o.
You do not care for others, you are a religious fanatic, and your life is of no account at all. ||1||Pause||

साचु कतेब बखानै अलहु नारी परचु नही कोई॥
sāch kāṭeb bakhānāi alhu nārī purachu nāhi koī.
Your holy scriptures say that Allah is True, and that he is neither male nor female.

पढे गुने नाही कछु बउरे जउ दिल महि खबिर न होई॥
padhē gune nāhi kacchu ba-ure jau dīl mēh khabār na hōi. ||2||
But you gain nothing by reading and studying, O mad-man, if you do not gain the understanding in your heart. ||2||

अलहु गैबु सगल घट भीतिर हिरदै लेहो बिचारी॥
alhu gaibu sagal ghat bhītīr īrāi leho vichārī.
Allah is hidden in every heart; reflect upon this in your mind.

हिंदू तुरक दुहू महि एकै कई बवीर गुप्तकारी॥
hindū tūrak duhu-aṁ mēh ekāi kāhī kabīr gupta-kaṛī. ||3||7||29||
The One Lord is within both Hindu and Muslim; Kabeer proclaims this out loud. ||3||7||29||
A fortress like that of Sri Lanka, with the ocean as a moat around it

- there is no news about that house of Raavan. ||1||

What shall I ask for? Nothing is permanent.

- but in that house of Raavan, the lamps and wicks have gone out. ||2||

The moon and the sun cooked his food.

The fire washed his clothes. ||3||

Under Guru's Instructions, one whose mind is filled with the Lord's Name, becomes permanent, and does not go anywhere. ||4||

without the Lord's Name, no one is liberated. ||5||8||21||
Vaar Of Raamkalee, Uttered By Satta And Balwand The Drummer:

Who chants the Name of the Almighty Creator - how can his words be judged?

His divine virtues are the true sisters and brothers; through them, the gift of supreme status is obtained.

Nanak established the kingdom; He built the true fortress on the strongest foundations.

The Guru implanted the almighty sword of the Teachings to illuminate his soul.

The Guru bowed down to His disciple, while Nanak was still alive.

The King, while still alive, applied the ceremonial mark to his forehead.

They shared the One Light and the same way; the King just changed His body.

The immaculate canopy waves over Him, and He sits on the throne in the Guru's shop.

He does as the Guru commands; He tasted the tasteless stone of Yoga.
The Langar - the Kitchen of the Guru's Shabad has been opened, and its supplies never run short.

Whatever His Master gave, He spent; He distributed it all to be eaten.

The Praises of the Master were sung, and the Divine Light descended from the heavens to the earth.

Gazing upon You, O True King, the filth of countless past lives is washed away.

The Guru gave the True Command; why should we hesitate to proclaim this?

His sons did not obey His Word; they turned their backs on Him as Guru.

These evil-hearted ones became rebellious; they carry loads of sin on their backs.

Whatever the Guru said, Lehna did, and so he was installed on the throne.

Who has lost, and who has won?

Who has lost, and who has won?
lakh khusi-a patsahi-a je satgur nazar kare-i

三百首首parapate je abe ik hath.
All things are received if the One is obtained.

The precious gift of this human life becomes fruitful when one chants the True Word of the Shabad.

One who has such destiny written on his forehead enters the Mansion of the Lord's Presence, through the Guru.

O my mind, focus your consciousness on the One.

Without the One, all entanglements are worthless; emotional attachment to Maya is totally false.

Hundreds of thousands of princely pleasures are enjoyed, if the True Guru bestows His Glance of Grace.

If He bestows the Name of the Lord, for even a moment, my mind and body are cooled and soothed.

Those who have such pre-ordained destiny hold tight to the Feet of the True Guru.

Fruitful is that moment, and fruitful is that time, when one is in love with the True Lord.

Suffering and sorrow do not touch those who have the Support of the Name of the Lord.
बाह पकार गुर काढ आ सोई उतरिए पार ||३||
Grasping him by the arm, the Guru lifts them up and out, and carries them across to the other side. ||3||

थानु सुहावा पवित्र है जिथे संत सभा ॥
Embellished and immaculate is that place where the Saints gather together.

ढोई तिस ही नो मिलै जिनी पूरा गुरू लभा ॥
He alone finds shelter, who has met the Perfect Guru.

नानक बधा घरु तहां जिथे मिरत न जनमु जरा ॥४॥६॥७६॥
Nanak builds his house upon that site where there is no death, no birth, and no old age. ||4||6||76||
lakh cha-orāsīh bharamte bḥaramte ḍulabh janam ab pā-i-ō

Wandering and roaming through 8.4 million incarnations, you have now been given this human life, so difficult to obtain. ||1||

You fool! You are attached and clinging to such trivial pleasures!

The Ambrosial Nectar abides with you, but you are engrossed in sin and corruption. ||1||Pause||

You have come to trade in gems and jewels, but you have loaded only barren soil. ||2||

That home within which you live - you have not kept that home in your thoughts. ||3||

He is immovable, indestructible, the Giver of peace to the soul; and yet you do not sing His Praises, even for an instant. ||4||

You have forgotten that place where you must go; you have not attached your mind to the Lord, even for an instant. ||5||

Gazing upon your children, spouse, household and paraphernalia, you are entangled in them. ||6||

As God links the mortals, so are they linked, and so are the deeds they do. ||7||

When He becomes Merciful, then the Saadh Sangat, the Company of the Holy, is found; servant Nanak meditates on God. ||8||1||
lab kuṭā kūṁ chūhrhā thag khāḍẖā murĎār

Siree Raag, First Mehl:

Greed is a dog; falsehood is a filthy street-sweeper. Cheating is eating a rotting carcass.

Slandering others is putting the filth of others into your own mouth. The fire of anger is the outcaste who burns dead bodies at the crematorium.

I am caught in these tastes and flavors, and in self-conceited praise. These are my actions, O my Creator! ||1||

They alone are good, who are judged good at the Lord's Door. Those with bad karma can only sit and weep. ||1|| Pause||

These pleasures of the human body are so numerous; how can the Naam, the Name of the Lord, find its dwelling in the heart? ||2||

Those words are acceptable, which, when spoken, bring honor. ||2||

Harsh words bring only grief. Listen, O foolish and ignorant mind!

Those who are pleasing to Him are good. What else is there to be said? ||3||
Wisdom, honor and wealth are in the laps of those whose hearts remain permeated with the Lord.

What praise can be offered to them? What other adornments can be bestowed upon them?

O Nanak, those who lack the Lord's Glance of Grace cherish neither charity nor the Lord's Name.
lavai na lāgan ka-o hai kachẖū-ai jā ka-o fir ih dhāvai

धनासरी Ṣ 5 (672-8)
dhanāsṛī mēlhā 5.
Dhanaasaree, Fifth Mehl:

लवै न लागन कउ है कछूऐ जा कउ फिरि ढहू धावै
lavai na lāgan ka-o hai kachẖū-ai jā ka-o fir ih dhāvai.
Nothing which this mortal being runs after, can compare to it.

जा कउ गुरी दीमो ढहू अमम्बितु तिस ही कउ बनि आवै
jā ka-o gur dīno ih amṛit tis hī ka-o ban āvai. ||1||
He alone comes to have it, whom the Guru blesses with this Ambrosial Nectar. ||1||

मउिलिओ मन्तु ततु होहो तिरिअ एकु रसा जिन पाई
m-ulī-o man ṭan ho-i-o hari ā ek rūṣā tīn pāi. The mind and body blossom forth in abundance, when one receives even a drop of this Nectar.

बरनि न साकउ उसतित ता की कीमति कहूए त जाई
baran na sāka-o uṣṭā tā kī kīmāt kahū ā t ājāi. ||2||
I cannot express His glory; I cannot describe His worth. ||2||

घाल न मिलिओ सेव न मिलिओ मिलिओ आइ अचिन्ता
ghāl na mili-o sev na mili-o mili-o ā-i achīntā.
We cannot meet the Lord by our own efforts, nor can we meet Him through service; He comes and meets us spontaneously.

जा कउ ददआ कारी मेरी ठाडूरितिन गुरहि कमानो मंता
jā ka-o dāi-i-o kāri merai thākur tin gurēh kamānō mannā. ||3||
One who is blessed by my Lord Master's Grace, practices the Teachings of the Guru's Mantra. ||3||

दीन दैआन सदा किरपाला सदव जीआ प्रतिपाला
ḍīn ḍā-i-al sarā kīrpa-lā sarab jī-ā parṭipālā.
He is merciful to the meek, always kind and compassionate; He cherishes and nurtures all beings.

ओत पोत नानक संग रविज जिउ माता बाल कोपाला
oṭ pot nānak sang ravi-ā ji-ō māṭā bāl gopālā. ||4||7||
The Lord is mingled with Nanak, through and through; He cherishes him, like the mother her child. ||4||7||
lāj marai jo nām na levai

bhairao mēlhā 5.

One who does not repeat the Naam, the Name of the Lord, shall die of shame.

Without the Name, how can he ever sleep in peace?

The mortal abandons meditative remembrance of the Lord, and then wishes for the state of supreme salvation;

but without roots, how can there be any branches?

O my mind, meditate on the Guru, the Lord of the Universe.

The filth of countless incarnations shall be washed away. Breaking your bonds, you shall be united with the Lord.

How can a stone be purified by bathing at a sacred shrine of pilgrimage?

The filth of egotism clings to the mind.

Millions of rituals and actions taken are the root of entanglements.

Without meditating and vibrating on the Lord, the mortal gathers only worthless bundles of straw.

Without eating, hunger is not satisfied.
रोग जाइ तां उतरहि दूख ॥
рог jā-e tāṁ utṛēḥ dūkh.
When the disease is cured, then the pain goes away.

काम क्रोध लोभ मोहि विआपिआ ॥
kām kroḍh lobh mohi vi-āpiā.
The mortal is engrossed in sexual desire, anger, greed and attachment.

जिन प्रभि कीना सो प्रभु नहीं जापिआ ॥३॥
jin parabhi kīnā so parabhi nahi jāpiā. ||3||
He does not meditate on God, that God who created him. ||3||

धनु धनु साध धनु हरि नाउ ॥
dhan dhan sādha dhan har nā-o.
Blessed, blessed is the Holy Saint, and blessed is the Name of the Lord.

आठ पहर कीरतनु गुण गाउ ॥
āṭh pahar kīrtaṇu guṇ gā▫o.
Twenty-four hours a day, sing the Kirtan, the Glorious Praises of the Lord.

धनु हरि भगति धनु करणे हार ॥
dhan har bhagat dhan karṇē har.
Blessed is the devotee of the Lord, and blessed is the Creator Lord.

सरिण नानक प्रभ पुरख अपार ॥४॥३॥४५॥
saran nānak parabhi purakh apār. ||4||32||45||
Nanak seeks the Sanctuary of God, the Primal, the Infinite. ||4||32||45||
Maajh, Fifth Mehl:

लाल गोपाल दइआल रंगीले ॥
lāl gopāl ḍa-i-āl rangīle.
O my Love, Sustainer of the World, Merciful, Loving Lord,

गिहर ग्मभीर बेअंत गोिवदे ॥
gẖīr gambẖīr be-ānt goṅvede.
Profoundly Deep, Infinite Lord of the Universe,

ऊच अथाह बेअंत सुआमी सिमरि सिमरि हउ जीवां जीउ ॥१॥
ūch athāh be-ānt su-āmī simarī simarī ha-o jīvāN jī-o. ||1||
Highest of the High, Unfathomable, Infinite Lord and Master: continually remembering
You in deep meditation, I live. ||1||

दुिख सुिख िपआरे तुधु िधआई ॥
ḏukẖ sukẖ pi-āre tuḏẖ dẖi-ā-i.
In suffering and in comfort, I meditate on You, O Beloved.

The Joyous Lord, the Sustainer of the World, is my constant Companion.

He cherishes the high and the low.

The Nectar of the Name satisfies my mind. As Gurmukh, I drink in the Ambrosial
Nectar. ||3||

The Nectar of the Name satisfies my mind. As Gurmukh, I drink in the Ambrosial
Nectar. ||3||
एह सुमति गुरु ते पाई।
I have obtained this sublime understanding from the Guru.

नानक की धर तूंहे ठाकुर हरि रंग पारि परीवां जीउ।
You are Nanak's Support, O my Lord and Master; through Your Love, I swim across to

|| ४|| ९|| १६||
āsā ḍhaṛ ६ महला १ ॥ (359-8)

Aasaa, Sixth House, First Mehl:

मनु मोती जे गहणा होँचे पउणू होँचे सूत धारी ॥
man moṭī jē gahṇā hoṅcē pauṇū hoṅcē sūṭ dẖārī.
If the pearl of the mind is strung like a jewel on the thread of the breath,

खिमा सीमार कामणि तन्त पहिरे रावे लाल पिआरी ॥१॥
kẖimā sīgār kāmaṇ tanṭ pẖẖiṅre ṛavai lāl pi▫ārī. ||1||
and the soul-bride adorns her body with compassion, then the Beloved Lord will enjoy His lovely bride. ||1||

लाल बहु गुण कामणि मोही ॥
lāl bẖu guṇ kāmaṇ mohī.
O my Love, I am fascinated by Your many glories;

तेरे गुण होही न अवरी ॥१॥ रहाउ ॥
tēre guṇ hohī na avrī. ||1|| rah▫ō.
Your Glorious Virtues are not found in any other. ||1||Pause||

हर हर हारु कं ठ ले पिहरै दामोदरु दंतु लेई ॥
har har hār kẖle pẖẖiṅre dẖāmoḍar ḍanṭ le▫ī.
If the bride wears the garland of the Lord’s Name, Har, Har, around her neck, and if she uses the toothbrush of the Lord;

कर करता कंगात पहिरे इन विखि चितु घरेई ॥२॥
kar kar karṭā kẖṅgān pẖẖiṅre in vẖẖi chẖiṯ ḍẖare▫ī. ||2||
and if she fashions and wears the bracelet of the Creator Lord around her wrist, then she shall hold her consciousness steady. ||2||

मधुसूदनु कर मुंदरी पिहरै परमेसरु पटु लेई ॥
mḏẖusūḏan kar mṅḍrī pẖẖiṅre parmesar p▫ṭ▫ū le▫ī.
She should make the Lord, the Slayer of demons, her ring, and take the Transcendent Lord as her silken clothes.

धीरजु धड़ी बंधावै कामिण सर्ीरंगु सुरमा देई ॥३॥
dẖīr▫ā dẖār▫ī b▫ṅdh▫āvai kāmaṇ sar▫īr▫āng su▫r▫ām▫ā de▫ī. ||3||
The soul-bride should weave patience into the braids of her hair, and apply the lotion of the Lord, the Great Lover. ||3||

मन मंदिर जे दीपकु जाले काइआ सेज करेई ॥४॥१॥३५॥
m▫an man▫ār jē dï▫p▫āk j▫āle k▫ā▫i▫ā▫ se▫j k▫ār▫ē▫ī.
If she lights the lamp in the mansion of her mind, and makes her body the bed of the Lord,

gi▫ān r▫ā▫ō j▫ab se▫j▫ā▫ ā▫v▫ā▫ t▫ā nān▫āk bẖog k▫ār▫ē▫ī. ||4||1||35||
then, when the King of spiritual wisdom comes to her bed, He shall take her, and enjoy her. ||4||1||35||
One is dyed in the color of the Lord's Love, by great good fortune.

This color is never muddied; no stain ever sticks to it.

He finds God, the Giver of peace, with feelings of joy.

The Celestial Lord blends into his soul, and he can never leave Him.

Old age and death cannot touch him, and he shall not suffer pain again.

Drinking in the Ambrosial Nectar, he is satisfied; the Guru makes him immortal.

He alone knows its taste, who tastes the Priceless Name of the Lord.

Its value cannot be estimated; what can I say with my mouth?

Fruitful is the Blessed Vision of Your Darshan, O Supreme Lord God. The Word of Your Bani is the treasure of virtue.

Please bless me with the dust of the feet of Your slaves; Nanak is a sacrifice.
lāl rangile pariṣṭam manmohan tere ċarsan ka-o ham bāre

सूही महला ५ ॥ (738-4)
sūhi mēlā 5.
Soōhee, Fifth Mehl:

किः गुण तेरे सारि सम्हाली मोहि निरगुन के दातारे ॥
ki-a gun tere sar samhāali mohi nirgun ke dāṭāre.
What virtues and excellences of Yours should I cherish and contemplate? I am worthless, while You are the Great Giver.

बै खरीदु किः करे चतुराई इहु जीउ पिंडु सभु थारे ॥१ ॥
bai kẖarīḏ ki-a kare chaṭurāī īhū jī-wā pīṇḍū sabhū thāre. ||1||
I am Your slave - what clever tricks could I ever try? This soul and body are totally Yours||1||

लाल रंगीले परिṣṭम मनमोहन तेरे दरसन कउ हम बारे ॥१ ॥ रहाउ ॥
lāl rangile pariṣṭm manmohan tere ċarsan kau hām bāre. ||1|| rahā-o.
O my Darling, Blissful Beloved, who fascinates my mind - I am a sacrifice to the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||Pause||

प्रभु दाता मोहि दीनु भेखारी तुम्ह सदा सदा उपकारे ॥
parabh dāṭā mohi dīn bẖekẖārī tūṁ tūṁ saẖ saẖ upkāre.
O God, You are the Great Giver, and I am just a poor beggar; You are forever and ever benevolent.

सो किछु नाही जि मै ते होवै थोडकु अगम अपारे ॥२ ॥
sō kẖẖẖu nāẖī jī mē tē hōvā mere thāku agam apārē. ||2||
I cannot accomplish anything by myself, O my Unapproachable and Infinite Lord and Master. ||2||

किः सेव कमावउ किं गरि रीशावउ विधि किं तावउ दरसारे ॥
kī-a sev kẖma▫v▫o kī▫a gar▫i re▫sh▫ā▫v▫o viḏī kī▫a t▫ā▫v▫o ċa▫r▫s▫ā▫r▫e.
What service can I perform? What should I say to please You? How can I gain the Blessed Vision of Your Darshan?

मिति नही पाईऐ अंतु न लहीऐ मनु तरसै चरनारे ॥३ ॥
mīṯ nāẖī pā▫i▫a▫īsetBackground a▫nt▫u ▫n lẖ▫i▫a▫ī ▫m▫n u ▫t▫ar▫s▫ai ▫ch▫r▫n▫a▫r▫e. ||3||
Your extent cannot be found - Your limits cannot be found. My mind longs for Your Feet. ||3||

पावउ दानु ढीठु होइ मागउ मुिख लागै संत रेनारे ॥
pā▫v▫o dān dẖīṯẖ h▫o▫-▫e m▫ā▫g▫▫-▫e mukẖ l▫ā▫g▫▫-▫e s❛nt r▫e▫n▫a▫r▫e.
I beg with persistence to receive this gift, that the dust of the Saints might touch my face.

जन नानक कउ गुरि किरपा धारी प्रभि हस्त हेत निस्तारे ॥४ ॥६ ॥
jan nān▫a▫k kau▫ g▫ur▫i kır▫p▫a ḥ▫ā▫r▫i pẖ▫r▫i h▫as▫t h▫e▫t ▫n▫i▫s▫t▫a▫r▫e. ||4||6||
The Guru has showered His Mercy upon servant Nanak; reaching out with His Hand, God has delivered him. ||4||6||
लाल लाल मोहन गोपाल तू ॥
You are my Loving Beloved Enticing Lord of the World.

कीट हसित पाखाण जंत सरब मै पश्चिम पाल तू ॥ १ ॥ रहाउ ॥
You are in worms, elephants, stones and all beings and creatures; You nourish and cherish them all. ||1||Pause||

नह दूर पुरि हजुरि संगे ॥
You are not far away; You are totally present with all.

सुंदर रसाल तू ॥ १ ॥
You are Beautiful, the Source of Nectar. ||1||

नह बरन बरन नह कुलह कुल ॥
You have no caste or social class, no ancestry or family.

नानक पर्भ किरपाल तू ॥ २ ॥ ९ ॥ १३८॥
Nanak: God, You are Merciful. ||2||9||138||
Siri Raag, First Mehl:

धातु मिले फुली धातु कठ मिलती सिफत समाह ||
धातु मिलाई फुली कठ सिफत समाह-े.
As metal merges with metal, those who chant the Praises of the Lord are absorbed into the Praiseworthy Lord.

लालु गुलालु गहबरा सचा रंगु चड़ाउ ||
lāl gulāl gahbarā sachā rang charẖā▫ o.
Like the poppies, they are dyed in the deep crimson color of Truthfulness.

सच मिले संतोक्षीआ हरि जप एकै भाइ ||1||
sach milai saṅtokẖī▫ā har jap ekai bẖā▫ e. ||1||
Those contented souls who meditate on the Lord with single-minded love, meet the True Lord. ||1||

भाई रे संत जना की रेणु ||
bẖā▫ ī re saṅṯ janā kī reṇ. 
O Siblings of Destiny, become the dust of the feet of the humble Saints.

संत सभा गुरु पाईऐ मुकित पदाथु धेणु ॥१॥ रहाउ ||
saṅṯ sabẖā gur pā▫ī▫ ai mukaṯ paḏā▫ rath dẖen. ||1|| rah▫ a▫ o.
In the Society of the Saints, the Guru is found. He is the Treasure of Liberation, the Source of all good fortune. ||1||Pause||

ऊचउ थानु सुहावणा ऊपिर महलु मुरािर ||
ūcẖ▫ o thān suẖā▫ ṣaṇaṯ ī upar mahal murā▫ r.
Upon that Highest Plane of Sublime Beauty, stands the Mansion of the Lord.

सचु करणी दे पाईऐ दुर घर महलु पिखारी ||२॥
saċẖ karṇī de pā▫ī▫ ai ḍẖar mahal pi▫ ī▫ ā. 
By true actions, this human body is obtained, and the door within ourselves which leads to the Mansion of the Beloved, is found.

गुरमुिख मनु समझाईऐ आतम रामु बीचािर ||२॥
gurmukẖ man saṃj▫ ā▫ ai āṯam rām bīch▫ ā. ||2||
The Gurmukhs train their minds to contemplate the Lord, the Supreme Soul. ||2||

विविधि करम कमाईअजि आतम अंदेसा होइ ||
vivihī▫ karm kma▫ ā▫ aṯap aṯam an▫ ās ▫ a ▫ e. 
By actions committed under the influence of the three qualities, hope and anxiety are produced.

किव पुर बिव निकुटी सुरसी महजि मिलिए सुखु होइ ||
kī▫ o gur bin ti▫ kẖut▫ sẖutsẖ saẖ mili▫ ai sukẖ ho▫ e. 
Without the Guru, how can anyone be released from these three qualities? Through intuitive wisdom, we meet with Him and find peace.
Within the home of the self, the Mansion of His Presence is realized when He bestows His Glance of Grace and washes away our pollution. ||3||

Without the Guru, this pollution is not removed. Without the Lord, how can there be any homecoming?

Contemplate the One Word of the Shabad, and abandon other hopes.

O Nanak, I am forever a sacrifice to the one who beholds, and inspires others to behold Him. ||4||12||


### lāl cholnā ṭai ṭan sohi-ā

रागु आसा घरु ७ महला ५ || (384-7)  
rāg āsā ghar 7 mehlā 5.  
Raag Aasaa, Seventh House, Fifth Mehl:

लालु चोलना तै तनि सोहिला ||  
lāl cholnā ṭai ṭan sohī-lā.  
That red dress looks so beautiful on your body.

### surijan bānī ṭa� man mohi-ā || ||  
surijan bānī tāN man mohi-ā. ||1||  
Your Husband Lord is pleased, and His heart is enticed. ||1||

कवन बनी री तेरी लाली ||  
kavan bānī rī terī lālī.  
Whose handiwork is this red beauty of yours?

### kavan rang ṭūं भई गुलाली || || rahā ○  
kavan rang ṭūN bhā-ī gulālī. ||1|| rahā-o.  
Whose love has rendered the poppy so red? ||1||Pause||

तुम ही सुंदर तुमहि सुहागु ||  
tūm hī sunḏar tūmeh suhāg.  
You are so beautiful; you are the happy soul-bride.

### tum ghar lālan tum ghar bhāg. || ||  
tum ghar lālan tum ghar bhāg. ||2||  
Your Beloved is in your home; good fortune is in your home. ||2||

### tum सतवंती तूं परधािन ||  
tūN satvāntī tūN pardhān.  
You are pure and chaste, you are most distinguished.

### tum प्रीतम भानी तुही सुर निरामिि || ||  
tūN pārītam bānī tūhī sur gi-ān. ||3||  
You are pleasing to Your Beloved, and you have sublime understanding. ||3||

### प्रीतम भानी तां रंगि गुलाल ॥  
pārītam bānī tāN rang gulāl.  
I am pleasing to my Beloved, and so I am imbued with the deep red color.

### kahō nānak suḥ निरɣसिि निरहान ॥  
kaho nānak subb ḍarīsat nihāl. ||4||  
Says Nanak, I have been totally blessed with the Lord's Glance of Grace. ||4||
Lāvan (Thé Wëdding Cërémony)

Paorē: Vaar Of Siřee Raag, Mehal 1: (91-6)

Kītā lōriē-song kām mū hārī pahī āhīē.
Whatever work you wish to accomplish-tell it to the Lord.

Kārāj dët ŝabāri sātīsūr sān sāhīē.
He will resolve your affairs; the True Guru gives His Guarantee of Truth.

Sāntā sāng nihān amrīt chakhī-ai.
In the Society of the Saints, you shall taste the treasure of the Ambrosial Nectar.

Mē bhājān miḥūrēn dās kī rākhīē.
The Lord is the Merciful Destroyer of fear; He preserves and protects His slaves.

Nānāk hārī guṇ gādā nāmā bishājū kīhīē.
O Nanak, sing the Glorious Praises of the Lord, and see the Unseen Lord God. ||20||

Sālok 5.

Shalok, Fifth Mehl:

Usnāh nānāk jī mē hāmb bājāi chōriā hāmū kīmū tīāmī.
I have totally discarded praise and slander, O Nanak; I have forsaken and abandoned everything.

Hāmē sāk kūhrāvē chīē tū pālē tādē lāgī.
I have seen that all relationships are false, and so I have grasped hold of the hem of Your robe, Lord. ||1||

Sūhī Mahān 4.

Soohee, Fourth Mehl:

Hārī pahihrāvā lāv pahīrōtī kām dīhrādā balā rām jī."u
Instead of the hymns of the Vedas to Brahma, embrace the righteous conduct of Dharma, and renounce sinful actions.
धरमु िदर्ड़हु हिर नामु िधआवहु सिम्रित नामु िदर्ड़ाइआ ॥
Meditate on the Lord's Name; embrace and enshrine the contemplative remembrance of the Naam.

सतिगुरु गुरु पूरा आराधहु सिभ िकलिवख पाप गवाइआ ॥
Worship and adore the Guru, the Perfect True Guru, and all your sins shall be dispelled.

सहज अनंदु होआ वडभागी मिन हिर हिर मीठा लाइआ ॥
By great good fortune, celestial bliss is attained, and the Lord, Har, Har, seems sweet to the mind.

जनु कहै नानकु  लाव पिहली आमर्भु काजु रचाइआ ॥१॥
Servant Nanak proclaims that, in this, the first round of the marriage ceremony, the marriage ceremony has begun. ||1||

हिर दूजड़ी लाव सितगुरु पुरखु िमलाइआ बिल राम जीउ ॥
In the second round of the marriage ceremony, the Lord leads you to meet the True Guru, the Primal Being.

हिर तीजड़ी लाव मिन चाउ भइआ बैरागीआ बिल राम जीउ ॥
In the third round of the marriage ceremony, the mind is filled with Divine Love.

संत जना हिर मेलु हिर पाइआ वडभागीआ बिल राम जीउ ॥
Meeting with the humble Saints of the Lord, I have found the Lord, by great good fortune.
िनरमलु हिर पाइआ हिर गुण माइ गुण बोलिहिर बाणी॥
I have found the Immaculate Lord, and I sing the Glorious Praises of the Lord. I speak the
Word of the Lord's Bani.

संत जना वहमामी पाइआ हिर कथीऐ अकथ कहाणी॥
By great good fortune, I have found the humble Saints, and I speak the Unspoken Speech of
the Lord.

िहरदै हिर हिर हिर धुिन उपजी हिर जपीऐ मसतिक भागु जीउ॥
The Name of the Lord, Har, Har, Har, vibrates and resounds within my heart; meditating on the
Lord, I have realized the destiny inscribed upon my forehead.

जनु नानकु बोले तीजी लावै हिर उपजै मिन बैरागु जीउ॥३॥
Servant Nanak proclaims that, in this, the third round of the marriage ceremony, the mind is
filled with Divine Love for the Lord. ||3||

हिर चउथड़ी लाव मिन सहजु भइआ हिर पाइआ बिल राम जीउ॥
In the fourth round of the marriage ceremony, my mind has become peaceful; I have found the
Lord.

गुरमुिख िमिलआ सुभाइ हिर मिन तिन मीठा लाइआ बिल राम जीउ॥
As Gurmukh, I have met Him, with intuitive ease; the Lord seems so sweet to my mind and
body.

हिर मीठा लाइआ मेरे पर्भ भाइआ अनिदनु हिर िलव लाई॥
The Lord seems so sweet; I am pleasing to my God. Night and day, I lovingly focus my
consciousness on the Lord.

मन िचिदआ फलु पाइआ सुआमी हिर नािम वजी वाधाई ॥
I have obtained my Lord and Master, the fruit of my mind's desires. The Lord's Name resounds
and resonates.

हिर पर्िभ ठाकु िर काजु रचाइआ धन िहरदै नािम िवगासी ॥
The Lord God, my Lord and Master, blends with His bride, and her heart blossoms forth in the
Naam.

जनु नानकु बोले चउथी लावै हिर पाइआ प्रसु बविनासी॥४॥२॥
Servant Nanak proclaims that, in this, the fourth round of the marriage ceremony, we have
found the Eternal Lord God. ||4||2||
सिरीराग महला ४ घरु २ छंत
Siree Raag, Fourth Mehl, Second House, Chhant:

वीआहु होआ मेरे बाबुला गुरमुखे हरी पाइआ ॥
vi-aahu ho-ä mere babulä gurmukhe har pä-i-ä.
My marriage has been performed, O my father. As Gurmukh, I have found the Lord.

अग्निआनु अंधेरा कटिआ गुर गिआनु प्रतचु बलाइआ ॥
agi-an anḏẖerā kati-ä gur gi-än parchand balâ-i-ä.
The darkness of ignorance has been dispelled. The Guru has revealed the blazing light of spiritual wisdom.

बाली गुर गिआनु अंधेरा बिनसीआ हरी रतनु पदारथु लाधा ॥
bali-ä gur gi-än anḏẖerā binsi-ä har raṯan paḏẖarath lāḏẖā.
This spiritual wisdom given by the Guru shines forth, and the darkness has been dispelled. I have found the Priceless Jewel of the Lord.

हउमै रोगु गइआ दुखु लाथा आपु आपै गुरमित खाधा ॥
ha-umai rog ga-i-ä dukẖ lāṯā āp āpāi gurmaṯ khāḏẖā.
The sickness of my ego has been dispelled, and my pain is over and done. Through the Guru’s Teachings, my identity has consumed my identical identity.

अकाल मूरित वरु पाइआ अिबनासी ना कदे मरै न जाइआ ॥
akāl mūraṯ var pā-i-ä abẖīnāśi nā kāde marai na jāi-i-ä.
I have obtained my Husband Lord, the Akaal Moorat, the Undying Form. He is Imperishable; He shall never die, and He shall never ever leave.

वीआहु होआ मेरे बाबुला गुरमुखे हरी पाइआ ॥२॥
vi-aahu ho-ä mere babulä gurmukhe har pä-i-ä. ||2||
My marriage has been performed, O my father. As Gurmukh, I have found the Lord. ||2||
leho ārṭi ho purakh niranjan satgur pujahu bhā-i

प्रभातेयः (1350-11)
parbhāṭi.
Prabhaatee:

सुन संधिआ तेरी देव देवाकर अधपि आदि समाई॥
sunn sandhi-hā teri dev devākar adhip ādi samā-i.
Hear my prayer, Lord; You are the Divine Light of the Divine, the Primal, All-pervading Master.

सिद्ध समाधि अंतु नहि पाइआ लागि रहे सरनाई॥१॥
sidẖ samāḏẖ anṯ nahi pā-i-a īlag rahe sarnā-i। ||1||
The Siddhas in Samaadhi have not found Your limits. They hold tight to the Protection of Your Sanctuary。 ||1||

लेहु आरती हो पुरख िनरंजन सितगुर पूजहु भाई॥
leho ārṭī ho purakh niranjan satgur pūjahu bẖā-i.
Worship and adoration of the Pure, Primal Lord comes by worshipping the True Guru, O Siblings of Destiny。

ठाढा बरहमा निगम बीचाहै अलखु न लिखआ जाई॥१॥ रहाउ॥
thāẖā barahmā nigam bīcẖāi alakẖu n lākẖi-a jāi। ||1|| rahā-o。
Standing at His Door, Brahma studies the Vedas, but he cannot see the Unseen Lord。 ||1||Pause||

ततु तेलु नामु कीआ बाती दीपकु देह उज्यारा॥
tat teṭi nāmū kī-a bāṭī dīpak deẖ ujẖārā।
With the oil of knowledge about the essence of reality, and the wick of the Naam, the Name of the Lord, this lamp illuminates my body。

जोित लाइ जगदीस जगाइआ बूझै बूझनहारा॥२॥
jot lā▫e jagẖīs jagẖā▫i-a būẖai būẖanharā। ||2||
I have applied the Light of the Lord of the Universe, and lit this lamp。 God the Knower knows。 ||2||

पंचे सबद अनाहद बाजे संगे सारिंगपानी॥
panche sabaḏ anāhaḏ bājeh sangā sarinḏpānī。
The Unstruck Melody of the Panch Shabad, the Five Primal Sounds, vibrates and resounds。 I dwell with the Lord of the World。

कबीर दास तेरी आरती कीनी िनरंकार िनरबानी॥३॥५॥
kabīr ḏās teri ārṭī kīnī nirankār nirbānī। ||3||5||
Kabeer, Your slave, performs this Aartee, this lamp-lit worship service for You, O Formless Lord of Nirvaanaa。 ||3||5||
logā bḥaram na bhūlaha bẖā-i

प्रभाती कवीर जी-o (1349-19)
parbhāṭī kabīr ji-o
Parbhaatee Kabeer Jee-o

अवलि अनह नूर उपाइआ कुदरति के सभ बंदे ॥
aval alah nūr upā-i-i-ā kuḍrāt ke sabh bandē.
First, Allah created the Light; then, by His Creative Power, He made all mortal beings.

एक नूर ते सभु जगु उपजआ कउन भले को मंदे ॥
ek nūr te sabh jag upjī-ā ka-un bhale ko mānde. ||1||
From the One Light, the entire universe welled up. So who is good, and who is bad? ||1||

लोगा भरमि न भूलहु भाई ॥
logā bḥaram na bhūlaha bẖā-i.
O people, O Siblings of Destiny, do not wander deluded by doubt.

खालिक खलक खलक महि खालिक पूरी पहलो खब्रं ठाई ॥
kẖāli kẖalak kẖalak mẖē khẖalik pūr rahi▫-o sarab thā▫-i. ||1|| rẖā▫-o.
The Creation is in the Creator, and the Creator is in the Creation, totally pervading and permeating all places. ||1|Pause||

माटी एक अनेक भांित किर साजी साजनहारै ॥
mātī ek anek bẖā▫-t kar sājī sājanhārai.
The clay is the same, but the Fashioner has fashioned it in various ways.

ना कछु पोच माटी के भांडे ना कछु पोच कु् मभारै ॥
nā kacẖẖ poch mātī ke bẖā▫-de nā kacẖẖ poch kumbẖārai. ||2||
There is nothing wrong with the pot of clay - there is nothing wrong with the Potter. ||2||

सभ महि सचा एको सोई ितस का कीआ सभु कछु होई ॥
sabẖ mẖē sachẖ eko so▫-i tẖis kā kī▫-ā sabẖ kacẖẖ ho▫-i.
The One True Lord abides in all; by His making, everything is made.

हुकमु पछानै सु एको जानै बंदा कहीऐ सोई ॥
hukam pacẖẖānai so eko jānai banḏā kẖī▫-ai so▫-i. ||3||
Whoever realizes the Hukam of His Command, knows the One Lord. He alone is said to be the Lord's slave. ||3||

अलहु अलखु न जाई लिखआ गुरू गुड़ु दीना मीठा ॥
alhu alakẖ▫-u nā jā▫-i lẖī▫-ā gur ḡẖūḏ dīnā mīṯẖā.
The Lord Allah is Unseen; He cannot be seen. The Guru has blessed me with this sweet molasses.

कही कबीर मेरी संका नासी सरब निरंजु डीठा ॥
kẖī kẖabīr mṛi sankẖā nāsī sarab nīrẖūn dīṯẖā. ||4||3||
Says Kabeer, my anxiety and fear have been taken away; I see the Immaculate Lord pervading everywhere. ||4||3||
lobẖ lahar aṯ niẖẖar bājai

बसंत नामदेव जीउ ॥ (1196-1)
basant nâmdev jí-o.
Basant, The Word Of Naam Dayv Jee:

लोभ लहिर अित नीञर बाजै ॥
lobẖ lahar aṯ niẖẖar bājai.
The tidal waves of greed constantly assault me.

काइआ डूबे केनवा ॥ऱ॥
kā▫i▫ā dūbai kesvā. ||1||
My body is drowning, O Lord. ||1||

संसारु समुंदे तािर गोिबे ॥
sansār samunḏe tār gobinḏe.
Please carry me across the world-ocean, O Lord of the Universe.

तािर लै बाप बीठुला ॥१॥ रहाउ ॥
tār lai bāp bītulā. ||1|| rahā▫o.
Carry me across, O Beloved Father. ||1||Pause||

अिनल बेड़ा हउ खेिव न साकउ ॥
anil berẖā ha▫o kẖev na sāk▫o.
I cannot steer my ship in this storm.

तेरा पारु न पाइआ बीठुला ॥२॥
terā pār▫a na pā▫i▫ā bītulā. ||2||
I cannot find the other shore, O Beloved Lord. ||2||
lobh mohi magan apradhī

Soohee, Fifth Mehl:

The sinner is absorbed in greed and emotional attachment.

He has not performed any service to the Creator Lord.

O God, Your Name is the Purifier of sinners.

I am worthless - please save me!

O God, You are the Great Giver, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

The body of the egotistical human is perishable.

Tastes and pleasures, conflicts and jealousy, and intoxication with Maya

- attached to these, the jewel of human life is wasted.

The Sovereign Lord King is the Destroyer of pain, the Life of the world.

Forsaking everything, Nanak has entered His Sanctuary.
lorẖīdarẖā sājan merā

जैतसरी महला ५ ॥ (700-15)
jaiṯsarī mēḥā 5.
Jaitsree, Fifth Mehl:

लोड़ीदड़ा साजन मेरा ॥
lorẖīḏarẖā sājan merā.
I seek my Friend the Lord.

घरि घरि मंगल गावहु नीके घटि घटि तिसहि बसेरा ॥१॥ रहाउ ॥
ghar ghar mangal gavhu nike ghat ghat tīsēh basērā. ||1|| rahā-o.
In each and every home, sing the sublime songs of rejoicing; He abides in each and every heart. ||1||Pause||

सूिख अराधनु दूिख अराधनु िबसरै न काहू बेरा ॥
sūkẖ arāḏẖan dūkẖ arāḏẖan bisrai na kāẖū berā.
In good times, worship and adore Him; in bad times, worship and adore Him; do not ever forget Him.

नामु जपत कोिट सूर उजारा िबनसै भरमु अंधेरा ॥१॥
nām japaṯ kot sūr ujārā binsai bharam anḏẖerā. ||1||
Chanting the Naam, the Name of the Lord, the light of millions of suns shines forth, and the darkness of doubt is dispelled. ||1||

थानि थानति सभनी जाई जो दीसै सो तेरा ॥
thān thanatṯar sabẖī jā▫ī jo ḏīsai so ṭerā.
In all the spaces and interspaces, everywhere, whatever we see is Yours.

संतसंिग पावै जो नानक तिस बहुिर न होइ है फे रा ॥२॥३॥४॥
satsang pāvai jo nānak tīs bahur na ho▫ī hai ferā. ||2||3||4||
One who finds the Society of the Saints, O Nanak, is not consigned to reincarnation again. ||2||3||4||
vañ mere ālsā har pās benanṭī

आसा महला ५॥ (460-11)
āsā mēhā 5.
Aasaa, Fifth Mehl:

वंञु मेरे आलसा हिर पािस बेनंती ॥
vañ mere ālsā har pās benanṭī.
Be gone, O my laziness, that I may pray to the Lord.

रावउ सहु आपनड़ा प्रभ संगि सोहंती ॥
rāva-o saho āpnarhā parabh sang sohanṭī.
I enjoy my Husband Lord, and look beautiful with my God.

संगि सोहंती कंत सुआमी दिनसु रैणी रांगीए ॥
sange sohanṭī kant su-āmī dinasu ṛāṇī ṛāṅi-e.
I look beautiful in the Company of my Husband Lord; I enjoy my Lord Master day and night.

सािस सािस चितारि जीवा प्रभु पेखि हिर गुण गावीए ॥
sās sās chitār jīvā parbhū pekhī hir guṇ gāvī-e.
I live by remembering God with each and every breath, beholding the Lord, and singing His Glorious Praises.

बिरहा लजाइआ दरसु पाइआ अिमउ िदर्सिट िसचंती ॥१॥
birhā lajā▫āḏ dasū pā▫āḏi am▫āदarī sitNchānṭī.
The pain of separation has grown shy, for I have obtained the Blessed Vision of His Darshan; His Ambrosial Glance of Grace has filled me with bliss.

बिन्वंति नानकु मेरी इछ पुंनी िमले िजसु खोजंती ॥१॥
binvant nānak merī ichẖ pūnī mile jis khojantī. ||1||
Prays Nanak, my desires are fulfilled; I have met the One I was seeking. ||1||

नसि बंजहु किलविख्हु करता घरि आइआ ॥
nas vañahu kilvikẖahu kartā ghar ā▫ā▫ā.
Run away, O sins; the Creator has entered my home.

दूतह दहनु भइआ गोिवदु पर्गटाइआ ॥
ḏūṯ ahḏahan bẖ▫ā▫ā goiṅḏ paragt▫ā▫ā▫ā.
The demons within me have been burnt; the Lord of the Universe has revealed Himself to me.

पर्गटे गुपाल गोिबद लालन साधसंिग वखाणआ ॥
pargate gup▫āḏ gobin▫ā lāлан saḏẖsang vakẖān▫ā▫ā.
The Beloved Lord of the Universe, the Lord of the World has revealed Himself; in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, I chant His Name.

आचरजु ढिषा अिमउ वुठा गुर प्रसादी जाणीए ॥
āchra▫āḏ ḷẖ▫ā▫āḏi▫ā vūṯẖā gur parsāḏī jāṇi▫ā▫ā.
I have seen the Wondrous Lord; He showers His Ambrosial Nectar upon me, and by Guru’s Grace, I know Him.
मनि सांति आई वजी बधाई नह अंतु जाई पाइआ ||
man sāṁti āī vāji vadhāīī nah antu jāīī pāi-āā.
My mind is at peace, resounding with the music of bliss; the Lord's limits cannot be found.

विनंति नानक सुख सहज मेला प्रभू आपि वणिआ ||2||
binvant nānak sukṛ saḥj melā parabhū āp baṇā-ī-āā. ||2||
Prays Nanak, God brings us to union with Himself, in the poise of celestial peace. ||2||

नरक न डीठिआ सिम्रत नाराइण ||
narak na dī-thī-it nārā-i-āīn.
They do not have to see hell, if they remember the Lord in meditation.

जै जै धरमु करे दूत भए पलाइण ||
jai jai dharma karē dūṭ bhā-e palā-i-āīn.
The Righteous Judge of Dharma applauds them, and the Messenger of Death runs away from them.

धरम धीरज सहज सुखीए साधसंगित हिर भजे ||
dharma dhīrāj sahj sukhi-e sāḏh sangat hari bhaijē.
Dharmic faith, patience, peace and poise are obtained by vibrating upon the Lord in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

किर अनुगर्हु रािख लीने मोह ममता सभ तजे ||
kār anūgrahu rākh īne moḥ mamā ṭaṭe.
Showering His Blessings, He saves those who renounce all attachments and egotism.

गिह कं िठ लाए गुिर िमलाए गोिवद जपत अघाइण ||
gēh kānt la-i gur milā-e govin japa aghā-i-āīn.
The Lord embraces us; the Guru unites us with Him. Meditating on the Lord of the Universe, we are satisfied.

सभु िकछु विस िजसै सो पर्भू असाड़ा ||
sabẖ kīcẖẖ viṛs įiṣai so parabẖū āsāṛẖā.
Everything is in His Power - He is my God.

गिह भुजा लीने नाम दीने करु धािर मसतिक रािखआ ||
gēh bhujā īne nām īne kar dẖār masṭak rākẖī-āā.
Holding me the arm, He blesses me with His Name; placing His Hand upon my forehead, He saves me.
संसार सागर नह बिआपै अमित हरि रसु चाखिआ ॥
sansār sāgar nah vi-āpai ami-ō har ras chākhī-ā.
The world-ocean does not trouble me, for I have drunk the sublime elixir of the Lord.

साधसंगे नाम रंगे रणु जीति बडा अखाडा ॥
sāḏsange nām range ran jīt bādā akhāḏā.
In the Saadh Sangat, imbued with the Naam, the Name of the Lord, I am victorious on the great battlefield of life.

बिनवंत नानक सरिण सुआमी बहुिड़ जिम न उपाड़ा ॥४॥३॥१२॥
binvanṭ nānak saraṇ su-āmī bahur̄ḥ jam na upār̄ḥā. ||4||3||12||
Prays Nanak, I have entered the Sanctuary of the Lord and Master; the Messenger of Death shall not destroy me again. ||4||3||12||
Gauree Maajh, Fourth Mehl:

Dwell, O my Beloved, dwell, O my Lord of the Universe; O Lord, show mercy to me and come to dwell within my mind.

I have obtained the fruits of my mind's desires, O my Lord of the Universe; I am transfixed with ecstasy, gazing upon the Perfect Guru.

The happy soul-brides receive the Lord's Name, O my Lord of the Universe; night and day, their minds are blissful and happy.

By great good fortune, the Lord is found, O my Lord of the Universe; earning profit continually, the mind laughs with joy.
vadbhañgi har kirtan gā-i-ai

Those who obtain the wealth of the Lord's Name

Those who obtain the wealth of the Lord's Name

By great good fortune, the Kirtan of the Lord's Praises are sung.

By great good fortune, the Kirtan of the Lord's Praises are sung.

Enshrine the Lord's Feet within your heart.

Enshrine the Lord's Feet within your heart.

Get aboard this boat, and cross over the terrifying world-ocean.

Get aboard this boat, and cross over the terrifying world-ocean.

Everyone who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

Everyone who joins the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

obtains eternal peace; pain does not afflict them any longer.

obtains eternal peace; pain does not afflict them any longer.

With loving devotional worship, meditate on the treasure of excellence.

With loving devotional worship, meditate on the treasure of excellence.

O Nanak, you shall be honored in the Court of the Lord.

O Nanak, you shall be honored in the Court of the Lord.
Aasaa, Fourth Mehl, Chhant:

My Lord of the Universe is great, unapproachable, unfathomable, primal, immaculate and formless.

His condition cannot be described; His Glorious Greatness is immeasurable. My Lord of the Universe is invisible and infinite.

The Lord of the Universe is invisible, infinite and unlimited. He Himself knows Himself.

What should these poor creatures say? How can they speak of and describe You?

That Gurmukh who is blessed by Your Glance of Grace contemplates You.

My Lord of the Universe is great, unapproachable, unfathomable, primal, immaculate and formless.
vadi ārjā har gobind kī sūkhā mangal kali-ān bichāri-ā

बिलावल मेहला ५ || (806-18)
Bilaaval, Fifth Mehl:

सगल अनंदु कीआ परमेसिर अपणा बिरदु सम्हारिआ ||
sagal anand kī-a parmesar apnā biraḏ samhārī-a.
The Transcendent Lord has brought bliss to all; He has confirmed His Natural Way.

साध जना होए किरपाला बिंगसे सभि परवाहिआ ||१||
sadh janā ho-e kirpālā bigse sabhi parvāhī-a. ||1||
He has become Merciful to the humble, holy Saints, and all my relatives blossom forth in joy. ||1||

कारजु सतिगुर आप सवाहिआ
kāraj saṭgur āp savāhī-a.
The True Guru Himself has resolved my affairs.

वडी आरजा हिर गोबिंद की सूख मंगल किलाांप बीचाहिआ ||१|| रहाउ ||
vadi ārjā har gobind kī sūkhā mangal kali-ān bichāri-ā. ||1|| rahā-o.
He has blessed Hargobind with long life, and taken care of my comfort, happiness and well-being. ||1||Pause||

वण तिरन तिरभवन हरिआ होए सगले जीअ साधाहिआ
van tiṟan taribhavan hari-ā ho-e sagle jī-a sādhāhī-a.
The forests, meadows and the three worlds have blossomed forth in greenery; He gives His Support to all beings.

मन इछे नानक फल पाए पूरन इछ पुजाहिआ ||२||५||२३||
man ichhē nānak fal pā-e pūran ichh pujāhī-a. ||2||5||23||
Nanak has obtained the fruits of his mind’s desires; his desires are totally fulfilled. ||2||5||23||
vadi vadi-ā-i vade kī gurmukh bolātā

पउड़ी गूजरी की बार महला ३ (510-16)
Paorhi gujri ki var mehlā 3
Pauree: Goojaree Ki Vaar, Third Mehl

सभु जगु िफिर मै देखिआ हरि इको दाता ||
sabẖ jag fir mai dēkẖī-ā har īko dātā.
Roaming over the entire world, I have seen that the Lord is the only Giver.

उपां िकिने न पाईए हरि क्रम विधाता ||
upā-e kīnī na pāi-āi har kram vidẖātā.
The Lord cannot be obtained by any device at all; He is the Architect of Karma.

गुर सबदी हरि मनि वसै हरि महजे जाता ||
gur sabḏī har man vasāi har sēhje jātā.
Through the Word of the Guru's Shabad, the Lord comes to dwell in the mind, and the Lord is easily revealed within.

अंदरहु ितरसना अगिन बुझी हरि अ्रमिर्त सिर नाता ||
andṛahu ṯarısṁā agan bujẖī har āmṛt sar nāṯā.
The fire of desire within is quenched, and one bathes in the Lord's Pool of Ambrosial Nectar.

वडी वडआई वडे की गुरमुिख बोलाता ||6||
vadī vadī-ā-i vade kī gurmukh bolātā. ||6||
The great greatness of the great Lord God - the Gurmukh speaks of this. ||6||
vade vade jo ġisēh log

गउड़ी महना ५ ॥ (188-13)
ga=orhi mēlā 5.
Gauree, Fifth Mehl:

वडे वडे जो दीसिह लोग ॥
vade vade jo ġisēh log.
Those who seem to be great and powerful,

तिन कुड़ विचार सिंता रोग ॥१॥
tīn ka-o bi-āpāi chintā rog. ||1||
are afflicted by the disease of anxiety. ||1||

कउन वडा माइआ बड़आई ॥
ka=un vadā mā-iā vadiāi.
Who is great by the greatness of Maya?

सो वडा जिनि राम लिब लाई ॥१॥ रहाउ ॥
sō vadā jīn rām liv lā-i. ||1|| rahā-o.
They alone are great, who are lovingly attached to the Lord. ||1||Pause||

भूमीआ भूमि ऊपर निव लुजै ॥
bhūmī-ā bhūm upar nīt luĝhāi.
The landlord fights over his land each day.

छोड़ चलै तिर्सना नही बुझै ॥२॥
cẖẖod chalai 饬qinā nāi bujẖai. ||2||
He shall have to leave it in the end, and yet his desire is still not satisfied. ||2||

कहु नानक इहु तत्त बीचारा ॥
kaho ṇānak ih tāt bichārā.
Says Nanak, this is the essence of Truth:

विन हृरि भजन नाही छुटकारा ॥३॥४॥११३॥
bin har bhajan nāi chẖutkārā. ||3||44||113||
without the Lord's meditation, there is no salvation. ||3||44||113||
vade vade rājan ar bhūman tā kī ṭarisan na būḥī

The desires of the greatest of the great kings and landlords cannot be satisfied.

They remain engrossed in Maya, intoxicated with the pleasures of their wealth; their eyes see nothing else at all.

No one has ever found satisfaction in sin and corruption.

Day after day, he eats his meals with many different foods, but his hunger is not eradicated.

He runs around like a dog, searching in the four directions.

The lustful, lecherous man desires many women, and he never stops peeking into the homes of others.

Day after day, he commits adultery again and again, and then he regrets his actions; he wastes away in misery and greed.

The Name of the Lord, Har, Har, is incomparable and priceless; it is the treasure of Ambrosial Nectar.

The Saints abide in peace, poise and bliss; O Nanak, through the Guru, this is known.
vaṇaj karahu vaṇjāriho vakhar leho samāl

सिरीराग महला १ ॥ (22-17)
sirirāg mēhlā 1.
Siree Raag, First Mehl:

वणजु करहु वणजािरहो वखरु लेहु समािल ॥
vaṇaj karahu vaṇjāriho vakhar leho samāl.
Make your deals, dealers, and take care of your merchandise.

लैसी वसतु विमाहीए जैसी निवहेन नाभि ॥
taisi vasaṭ visāhi-ai jaisi nibhai nāl.
Buy that object which will go along with you.

अगै साहु सुजाणु है लैसी वसतु समािल ॥१॥
agai sāhu sujāṇ hai laisī vasaṭ samāl. ||1||
In the next world, the All-knowing Merchant will take this object and care for it. ||1||

भाई रे रामु कहहु िचतु लाइ ॥
bẖā▫ī re rām kahhu chiṭ lā▫e.
O Siblings of Destiny, chant the Lord's Name, and focus your consciousness on Him.

हर जसु वखरु लै चलहु सहु देखै पतीआइ ॥१॥ रहाउ ॥
har jas vakhar lai chalhu saho ḍekhai paṭī▫ā▫e. ||1|| rah▫ā▫o.
Take the Merchandise of the Lord's Praises with you. Your Husband Lord shall see this and approve. ||1||Pause||

जिना रामि न सचु है किउ तिना सुखु होइ ॥
jinā rās na sach hai ki▫o tinā sukh▫e. Those who do not have the Assets of Truth-how can they find peace?

खोटे वणजज वणजिे मनु तनु खोटा होइ ॥
khôtai vaṇaj vaṇj▫e manṯ tanṯ khoṭ▫a ho▫e.
By dealing their deals of falsehood, their minds and bodies become false.

फाही फाथे मिराज जिउ दृष्टु घणो नित रोइ ॥२॥
fā▫hī fā▫the mirag ji▫o ḡukẖ gẖano niṯ ro▫e. ||2||
Like the deer caught in the trap, they suffer in terrible agony; they continually cry out in pain. ||2||

खोटे पोतै ना पविह ितन हिर गुर दरसु न होइ ॥
khôt▫e po▫tai n▫a pav▫e tin har guṯ ra▫s thu ni▫e.
The counterfeit coins are not put into the Treasury; they do not obtain the Blessed Vision of the Lord-Guru.

खोटे जाति न पति है खोटि न सीझसि कोइ ॥
khôt▫e jat▫a na paṭ▫e hai khoṭ▫a na sijẖas ko▫e.
The false ones have no social status or honor. No one succeeds through falsehood.

खोटे खोटु कमावणा आइ गइआ पति खोइ ॥३॥
khôt▫e khoṭ▫u kma▫van▫a a▫e ga▫i▫a paṭ kho▫e. ||3||
Practicing falsehood again and again, people come and go in reincarnation, and forfeit their honor. ||3||
नानक मनु समझाईं गुर के सबदि सालाह ॥
nānak man samjā-i ai gur kai sabad sālāh.
O Nanak, instruct your mind through the Word of the Guru's Shabad, and praise the Lord.

राम नाम रंग रतिा भारु न भरमु तिनाह ॥
rām nām rang raṭī-ā bhaṛ n bhaṛam ṭīnāh.
Those who are imbued with the love of the Name of the Lord are not loaded down by doubt.

हिर जिप लाहा अगला निरभू हिर मन माह ॥४॥२३॥
har jap lāhā aglā nirbhā-o har man māh. ||4||23||
Those who chant the Name of the Lord earn great profits; the Fearless Lord abides within their minds. ||4||23||
vāhu vāhu sāche mai ṭerī tek

Gauree, First Mehl:

The conscious mind is engrossed in sexual desire, anger and Maya.

The conscious mind is awake only to falsehood, corruption and attachment.

It gathers in the assets of sin and greed.

So swim across the river of life, O my mind, with the Sacred Naam, the Name of the Lord.

Waaho! Waaho! - Great! Great is my True Lord! I seek Your All-powerful Support.

I am a sinner - You alone are pure.

Fire and water join together, and the breath roars in its fury!

The tongue and the sex organs each seek to taste.

The eyes which look upon corruption do not know the Love and the Fear of God.

Conquering self-conceit, one obtains the Name.

One who dies in the Word of the Shabad, shall never again have to die.

Without such a death, how can one attain perfection?
The mind is engrossed in deception, treachery and duality.

Whatever the Immortal Lord does, comes to pass. ||3||

So get aboard that boat when your turn comes.

Those who fail to embark upon that boat shall be beaten in the Court of the Lord.

Blessed is that Gurdwara, the Guru's Gate, where the Praises of the True Lord are sung.

O Nanak, the One Creator Lord is pervading hearth and home. ||4||7||
vāhu vāhu pūre gur kī bāṇī

सूही महला ३ ॥ (754-5)
sūhī mehlā 3.
Soohee, Third Mehl:
काइआ कामण्ण अति सुआविश्व विर वसै जिसु नाले ॥
kā-i-ā kāmaṇ aṭ su-āliha-o pir vasai jis nāle.
The body-bride is very beautiful; she dwells with her Husband Lord.
पिर सचे ते सदा सुहागिण गुर का सबदु सम्हाले ॥
pir sachte te sadā suhaṅī gur kā sabadu samālā.
She becomes the happy soul-bride of her True Husband Lord, contemplating the Word of the Guru's Shabad.
हर की भगित सदा रंग राता हउमै विचहु जाले ॥१॥
hār kī bhagīt sadā rang rāthā ha-umai vichahu jāle. ||1||
The Lord's devotee is forever attuned to the Lord's Love; her ego is burnt away from within. ||1||
काइआ अंदिर सभु िकछु वसै खंड मंडल पाताला ॥
kā-i-ā anḏar sabẖ kicẖẖ vasai kẖand mandal pāṯālā.
everything is within the Lord - the continents, worlds and nether regions.
काइआ अंदिर जगजीवन दाता वसै सभना करे प्रतिपाला ॥
kā-i-ā anḏar jagjīvan dāṯā vasai sabẖnā kare pṛtīpālā.
The Life of the World, the Great Giver, dwells within the body; He is the Cherisher of all.
काइआ कामण्ण सदा सुहेली गुरमुिख नामु सम्हाला ॥२॥
kā-i-ā kāmaṇ sadā suhelī gurmukh nām samālā. ||2||
The body-bride is eternally beautiful; the Gurmukh contemplates the Naam. ||2||
काइआ अंदिर आपे वसै अलखु न लिखआ जाई ॥
kā-i-ā anḏar āpe vasai alakẖ nā lakẖḏẖ ā▫ī▫ī.
The Lord Himself dwells within the body; He is invisible and cannot be seen.
मनमुखु मुगधु बूझै नाही बाहिर भालिण जाई ॥
manmukẖ mugaḏẖ būẖai nāhī bāẖi bẖālān jā▫ī▫ī.
The foolish self-willed manmukh does not understand; he goes out searching for the Lord externally.
सतिगुरु सेवे सदा सुखु पाए सतिगृह अलखु दिता लबाई ॥३॥
satīgur seve sadā suḵẖ pā▫-e satīgur alakẖ dīṯā lakẖḏẖ▫ī▫ī. ||3||
one who serves the True Guru is always at peace; the True Guru has shown me the Invisible Lord. ||3||
Within the body there are jewels and precious treasures, the over-flowing treasure of devotion.

Within this body are the nine continents of the earth, its markets, cities and streets.

Within this body are the nine treasures of the Naam; contemplating the Word of the Guru's Shabad, it is obtained.

Within the body, the Fear of God and Love for Him abides; by Guru's Grace, they are obtained.

The Perfect True Guru Himself has made it clear, that emancipation comes through the True Name.
सा काइआ जो सतिगुर सेवे सचि आपि सवारिः
That body, which serves the True Guru, is embellished by the True Lord Himself.

विण नावै दर दोइ नाही ता जमू करे खुआरी
Without the Name, the mortal finds no place of rest in the Court of the Lord; he shall be tortured by the Messenger of Death.

नानक सचु विडआई पाए जिस नो हिर जिरपा धारी
O Nanak, true glory is bestowed, when the Lord showers His Mercy.
Waaho! Waaho! is the Bani, the Word, of the Formless Lord. There is no other as great as He is.

Waaho! Waaho! The Lord is unfathomable and inaccessible. Waaho! Waaho! He is the True One.

Waaho! Waaho! He is the self-existent Lord. Waaho! Waaho! As He wills, so it comes to pass.

Waaho! Waaho! is the Ambrosial Nectar of the Naam, the Name of the Lord, obtained by the Gurmukh.

Waaho! Waaho! This is realized by His Grace, as He Himself grants His Grace.

O Nanak, Waaho! Waaho! This is obtained by the Gurmukhs, who hold tight to the Naam, night and day.
Swaiyas In Praise Of The Fourth Mehl, ga-ynyd


You are lotus-eyed, with sweet speech, exalted and embellished with millions of companions. Mother Yashoda invited You as Krishna to eat the sweet rice.

Gazing upon Your supremely beautiful form, and hearing the musical sounds of Your silver bells tinkling, she was intoxicated with delight.

Death's pen and command are in Your hands. Tell me, who can erase it? Shiva and Brahma yearn to enshrine Your spiritual wisdom in their hearts.

You are forever True, the Home of Excellence, the Primal Supreme Being. Waahay Guru, Waahay guru, Waahay Guru, Waahay Jee-o.
vār vāra-o anik dāra-o

कान्रा महला ५ || (1306-10)
kāṁṛa méhlā 5
Kaanraa, Fifth Mehl:

वारि बारउ अनिक डारउ ||
vār vāra-o anik dāra-o.
Countless times, I am a sacrifice, a sacrifice

सुखु प्रिंग सुहाग पलक रात || 1 || रहाउ ||
sukh pari-a suhāg palak rāṭ. ||1|| rahā-o.
to that moment of peace, on that night when I was joined with my Beloved. ||1||Pause||

कानिक मंदर पाट सेज सखी मोही इन सिउ तात || 1 ||
kanik maṅgar pāṭ sej sakẖī mohi in si-o tāṭ. ||1||
Mansions of gold, and beds of silk sheets - O sisters, I have no love for these. ||1||

मुकत लाल अनिक भोग विनु नाम नानक हात ||
mukat lāl anik bhog vinu naṁ nānak hāṭ.
Pearls, jewels and countless pleasures, O Nanak, are useless and destructive without the Naam, the Name of the Lord.

रूखो भोजनु भूमि सेन सखी प्रिंग संग सुख बिहात || 2 || 3 || 42 ||
rūkho bhojanu bhumī sain sakẖī pari-a sang suḵẖ bihaṭ. ||2||3||42||
Even with only dry crusts of bread, and a hard floor on which to sleep, my life passes in peace and pleasure with my Beloved, O sisters. ||2||3||42||
अम्बिकार तात्त्व निष्ठा। दैव ज्ञान निसर्ग है।

माझ महला ५ ॥ (100-2)

माझ, Fifth Mehl:

��र नाही एवड दाते॥
visar nahi evad daate.

I shall never forget You-You are such a Great Giver!

कर किर्पा भगत तंग राते॥
kar kirpa bhagat tang rate.

Please grant Your Grace, and imbue me with the love of devotional worship.

दिनसू रैण जितु तुध धिवाई एहु दातू मोही करणा जीउ॥

If it pleases You, let me meditate on You day and night; please, grant me this gift! ||1||

माटी अंधी सुरति समाई॥
matti amdi surati samai.

Into this blind clay, You have infused awareness.

सभ किछु दीआ भलीआ जाई॥
sabh kichhu di aa bhali aa jai.

Everything, everywhere which You have given is good.

अनाद विनोद चोज तमासे तुध भावै सो होणा जीउ॥

Bliss, joyful celebrations, wondrous plays and entertainment-whatever pleases You, comes to pass. ||2||

जिस दा दिता सभु किछु लैणा॥
jis da diTa sabhu kichhu laIana.

Everything we receive is a gift from Him.

छतीह अम्मिहित भोजन खाणा॥
chhatIa ammihit bojan khaana.

-the thirty-six delicious foods to eat,

सेज सुखाली सीतलु पवणा सहज के ल रंग करणा जीउ॥

cozy beds, cooling breezes, peaceful joy and the experience of pleasure. ||3||

सा बुध दीजै जितु विसरह नाही॥
sa buDh dijaI jitu visrahI nahi.

Give me that state of mind, by which I may not forget You.

सा मति दीजै जितु तुध धिवाई॥
sa mati dijaI jitu tuDh dhivaI.

Give me that understanding, by which I may meditate on You.

सास सास तेरे सुन गावा ओट नाकन गुर चरणा जीउ॥

I sing Your Glorious Praises with each and every breath. Nanak takes the Support of the Guru's Feet. ||4||12||19||
visar nāhi ḍāṭār āpṇā nām ānēh

सूही महला ५ ॥ (761-16)
sūhi mēḷā 5.
Soohee, Fifth Mehl:

सिम्रीति बेद पुराण पुकारनि पोथीआ ॥
simṛit bead purāṇ pukāran pothī-ā.
The Simritees, the Vedas, the Puraanas and the other holy scriptures proclaim

नाम बिना सब्रू कृत्ति गानी होड़ीआ ॥ ॥
nām binā saabh kūṛī gālī hocchī-ā. ||1||
that without the Naam, everything is false and worthless. ||1||

नामु निधानू अपारु भगता मनि वसै ॥
nāmu nidhānū aparū bhagta manī vasai.
The infinite treasure of the Naam abides within the minds of the devotees.

जनम मोहु दुःखु साधू संग नसै ॥ ॥
janam mohu duḥkhu sāḏẖū sang nasai. ||1|| rahā▫o.
Birth and death, attachment and suffering, are erased in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||Pause||

मोहि बादि अहंकार सरपर रंगिणिआ ॥
mohi bāḏ ahaṅkār sarpar rungī-ā.
Those who indulge in attachment, conflict and egotism shall surely weep and cry.

सुखु न पाइिन्ह मूिल नाम विछुंिनिआ ॥ ॥
sukẖ na pā▫inẖī mūl nām vicẖẖunni▫ā. ||2||
Those who are separated from the Naam shall never find any peace. ||2||

मेरी मेरी धािर बंधित बंिधिआ ॥
merī merī dhār bandẖat bandẖi▫ā.
Crying out, "Mine! Mine!", he is bound in bondage.

नरिक सुरिग अवतार माइआ धंिधिआ ॥ ॥
narāk surag avtār mā▫i▫ā dhāndẖi▫ā. ||3||
Entangled in Maya, he is reincarnated in heaven and hell. ||3||

सोधत सोधत सोिध ततु बीचारिआ ॥
sōḏẖat sōḏẖat sōḏẖ tat bīcẖārī-ā.
Searching, searching, searching, I have come to understand the essence of reality.

नाम बिना सुखु नाहि सरपर हारिआ ॥ ॥
nām binā suḵẖ nāḥi sarpar hāri▫ā. ||4||
Without the Naam, there is no peace at all, and the mortal will surely fail. ||4||

आवहि जाहि अनेक मरि जनमनते ॥
āvahī jāẖi anek mār mar janma▫te.
Many come and go; they die, and die again, and are reincarnated.

बितु कूस्त सभु वादि जोनी भरमते ॥ ॥
bītu kūsẖ sabẖ vāḏ jōnī bharmat▫e. ||5||
Without understanding, they are totally useless, and they wander in reincarnation. ||5||
They alone join the Saadh Sangat, unto whom the Lord becomes Merciful.

They chant and meditate on the Ambrosial Name of the Lord. ||6||

Uncounted millions, so many they are endless, search for Him.

But only that one, who understands his own self, sees God near at hand. ||7||

Never forget me, O Great Giver - please bless me with Your Naam.

To sing Your Glorious Praises day and night - O Nanak, this is my heart-felt desire. ||8||2||5||16||
visar nāhi parabh parāṇ adhāre ji-o

May I never forget God, the Support of the breath of life.

I have come to Your Eternal Sanctuary.

Meeting Him, my mind is revived, O Siblings of Destiny.

By Guru’s Grace, I have found the Lord, Har, Har.

All things belong to God; all places belong to God.

I am forever a sacrifice to God.

Very fortunate are those who meditate on this treasure.

They enshrine love for the Naam, the Name of the One Immaculate Lord.

Finding the Perfect Guru, all suffering is dispelled.

Twenty-four hours a day, I sing the Glories of God.

Your Name is the treasure of jewels, Lord.

You are the True Banker; Your devotee is the trader.
हरि धनु रासि सनु बापारा जीउ॥
हार धन रास सच वापराज जीउ॥
True is the trade of those who have the wealth of the Lord's assets.

जन नानक सद बलिहारा जीउ॥४॥३॥१६८॥
jan nānak saḍ balihārā jī-o. ||4||3||168||
Servant Nanak is forever a sacrifice. ||4||3||168||
visrahi nāhī jīṭ tū kabhū so thān tērā kehā

Where is that place, where You are never forgotten, Lord?

आठ पहर जितु तुधु धिताइ निर्मल होवै देहा ||1||

Twenty-four hours a day, they meditate on You, and their bodies become spotless and pure. ||1||

मेरे राम हउ तो धार्मिक जिताइ आआ ||

O my Lord, I have come searching for that place.

खोजत खोजत भइआ साधसंगु तिन्ह सरणाई पाइआ ||1||

After seeking and searching, I found Sanctuary in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1|| Pause||

बेद पड़े पिड़ बर्हमे हारे इकु तेलु नही कीमित पाई ॥

Reading and reciting the Vedas, Brahma grew weary, but he did not find even a tiny bit of God's worth.

सािधक िसध िफरिह िबललाते ते भी मोहे माई ||2||

The seekers and Siddhas wander around bewailing; they too are enticed by Maya. ||2||

दस अउतार राजे होइ वरते महादेव अउधूता ॥

There were ten regal incarnations of Vishnu; and then there was Shiva, the renunciante.

दत्त बीं अंत्त व पाइओ तेरा लाइ थके िबभूता ||3||

He did not find Your limits either, although he grew weary of smearing his body with ashes. ||3||

सहज सूख आनंद नाम रस हिर संती मंगलु गाइआ ॥

Peace, poise and bliss are found in the subtle essence of the Naam. The Lord's Saints sing the songs of joy.

सफल दरसनु भेिटओ गुर नानक ता मनि तनि हरि हरि धिताइ आआ ||4||

I have obtained the Fruitful Vision of Guru Nanak's Darshan, and with my mind and body I meditate on the Lord, Har, Har. ||4|| Pause||
vich kartā purakh khalo-ā

सोराठ महला ५ ॥ (623-2)
sorāṭh mehlā 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

विच करता पुरखु खलोआ ॥
vich kartā purakh khalo-ā.
The Creator Lord Himself stood between us,

वालु न विंगा होआ ॥
vāl na vingā ho-ā.
and not a hair upon my head was touched.

मजनु गुर आंदा रासे ॥
majan gur āṅgā rāse.
The Guru made my cleansing bath successful;

जप हर हर किलवख नासे ॥ १ ॥
jap har har kilvikẖ nāse. ||1||
meditating on the Lord, Har, Har, my sins were erased. ||1||

संतहु रामदास सरोवरु नीका ॥
sanṯahu rāmḍās sarovar nīkā.
O Saints, the purifying pool of Ram Das is sublime.

जो नावै सो कुलु तरावै उधारु होआ है जी का ॥ २ ॥
jo nāvai so kulṯ tārāvai uḏẖārū ho-ā hai jī ā▫ī kā. ||2|| rahā-o.
Whoever bathes in it, his family and ancestry are saved, and his soul is saved as well. ||2||

जै जै कारु जगु गावै ॥
jai jai kār jag gāvai.
The world sings cheers of victory,

मन चिंदिअर्हे फल पावै ॥
man chīndi-arẖe fal pāvai.
and the fruits of his mind’s desires are obtained.

सही सलामत नाइ आए ॥ अपणा प्राभु धिंआए ॥ २ ॥
sahī salāmaṯ nā▫ī ā▫ī e. apnā parabhu dẖi▫ī▫ī e. ||2||
Whoever comes and bathes here, and meditates on his God, is safe and sound. ||2||

संत सरोवर नावै ॥
sanṯ sarovar nāvai.
One who bathes in the healing pool of the Saints,

सो जनु परम गति पावै ॥
sō janu param gat pāvai.
that humble being obtains the supreme status.

मरै न आवै जाई ॥
marai na ā▫ī jā▫ī.
He does not die, or come and go in reincarnation;
हर हर नाम रिआई ॥ ३ ॥
har har nām ḍẖi▫ā▫ī. ||3||
he meditates on the Name of the Lord, Har, Har. ||3||

इहु बरहम विचारु सु जानै ॥
ih barahm bichār so jānai.
He alone knows this about God,

जिसु दहालु होइ भगवानै ॥
jis ḍẖa▫āl ho▫e bhagvānai.
whom God blesses with His kindness.

बाबा नानक पर्भ सरणाई ॥
bābā nānak parabẖ sarṇā▫ī.
Baba Nanak seeks the Sanctuary of God;

सभ चिता गणत मिटाई ॥ ४ ॥ ७ ॥ ५ ॥
sabh chintā ganat mitā▫ī. ||4||7||57||
al all his worries and anxieties are dispelled. ||4||7||57||
vich ḍunī-ā sev kamāi-āi

सिरराग महला १ घर ५ ॥ (25-16)
sirirāg mehlā 1 ghar 5.  
Siree Raag, First Mehl, Fifth House:

अच्छल छलाई नह छलै नह घाउ कटारा करि सके ॥
achhāl chhalā-i nah chhalāi nah ghā-o katārā kar sakai.  
The Undeceiveable is not deceived by deception. He cannot be wounded by any dagger.

जित शाहिवु राखि तिउ रहे इमु लोभी का जीउ टल पलै ॥१॥
ji-o sāhib rākhai ti-o rahai is lobbī kā ji-o tal palai. ||1||  
As our Lord and Master keeps us, so do we exist. The soul of this greedy person is tossed this way and that. ||1||

विन् तेल दीवा फिउ जलै ॥२॥ रहाउ ॥
vin teł divā ki-o jalai. ||1|| rahā-o.  
Without the oil, how can the lamp be lit? ||1||Pause||

पोथी पुराण कमाईऐ ॥ भउ वटी इतु तनि पाईऐ ॥
pothī purāṇ kamā-i-ai. bha-o vati it tān pā-i-ai.  
Let the reading of your prayer book be the oil, and let the Fear of God be the wick for the lamp of this body.

सचु बूझणु आिण जलाईऐ ॥२॥
sach būjhaṇ ān jalā-i-ai. ||2||  
Light this lamp with the understanding of Truth. ||2||

इहु तेलु दीवा इउ जलै ॥
ih teł divā i-o jalai.  
Use this oil to light this lamp.

करि चानणु साहिव तउ सिलै ॥१॥ रहाउ ॥
kar chānaṇ sāhib tā-o milai. ||1|| rahā-o.  
Light it, and meet your Lord and Master. ||1||Pause||

इतु तनि लारी बाणीआ ॥
it tān lāgai bānī-ā.  
This body is softened with the Word of the Guru's Bani;

सुखु होवै सेव कमाणीआ ॥
sukh hovai sev kamā-i-ī.  
you shall find peace, doing seva

सभ दुनीआ आवण जाणीआ ॥३॥
sabẖ ḍunī-ā āvan jāṇī-ī. ||3||  
All the world continues coming and going in reincarnation. ||3||

विनि दुनीआ सेव कमाईऐ ॥
vin ḍunī-ā sev kamā-i-ai.  
In the midst of this world, do seva,

ता दरगाह बैसणु पाईऐ ॥
ṭā dargāh baisaṇ pā-i-ai.  
and you shall be given a place of honor in the Court of the Lord.
कहो नानक बाह लुडाईए ॥ ४ ॥ ३३ ॥
kaho nānak bāh lūdāī-ai. ||4||33||
Says Nanak, swing your arms in joy! ||4||33||
vi-āhu ho-ā mere babulā gurmukhe har pā-ī-ā

सिरीराम महला ४ घर २ छंत (78-11)
sirīrag mēlā 4 ghar 2 chhant
Sīrī Raag, Fourth Mehl, Second House, Chhant:

वीआहु होआ मेरे बाबुला गुरमुखे हरि पाईआ

vi-āhu ho-ā mere babulā gurmukhe har pā-ī-ā.
My marriage has been performed, O my father. As Gurmukh, I have found the Lord.

अशिआनु अंधेरा कटिआ गुर गिआनु प्रचंडु बलाइआ

agi-ān anḏherā kati-ā gur gi-ān parchand balā-ī-ā.
The darkness of ignorance has been dispelled. The Guru has revealed the blazing light of spiritual wisdom.

बलिआ गुर गिआनु अंधेरा बिनसीा हरि रतनु पदारथु लाधा

bali-ā gur gi-ān anḏherā binsiā har raṭan paḍārath lāḏā.
This spiritual wisdom given by the Guru shines forth, and the darkness has been dispelled. I have found the Priceless Jewel of the Lord.

हउमै रोगु गइआ दुखु लाथा आपु आपै गुरमित खाधा

ha-umai Rog gi-āḏ dukh lāthā āpū āpāi gurmaṯ khāḏā.
The sickness of my ego has been dispelled, and my pain is over and done. Through the Guru's Teachings, my identity has consumed my identical identity.

अकाल मूरित वरु पाइआ अिबनासी ना कदे मेरे न जाइआ

akāl mūraṭ var pā-ī-ā abināsī nā kaḍe merē na jāi-ī-ā.
I have obtained my Husband Lord, the Akaal Moorat, the Undying Form. He is Imperishable; He shall never die, and He shall never ever leave.

वीआहु होआ मेरे बाबुला गुरमुखे हरि पाईआ ||2||

vi-āhu ho-ā mere bābolā gurmukhe har pā-ī-ā. ||2||
My marriage has been performed, O my father. As Gurmukh, I have found the Lord. ||2||
vaiḍo na vā-ī bhāiṇo na bẖā-ī eko sahā-ī rām he

Maaroo, Fifth Mehl:

vaiḍo na vā-ī bhāiṇo na bẖā-ī eko sahā-ī rām he. ||1||
The One Lord alone is our help and support; neither physician nor friend, nor sister nor brother can be this. ||1||

Kīṭā jīsō ḍoṅvāṇ pāṁ bẖay sīmī rṇ ṛṇvā ṛṇ vāṁ. ||2||
His actions alone come to pass; He washes off the filth of sins. Meditate in remembrance on that Supreme Lord. ||2||

ṛẖat ṭẖate vāsī sarb vāṁvā ṡamī ṛṅ ṭẖā ṛṁ. ||3||
He abides in each and every heart, and dwells in all; His seat and place are eternal. ||3||

āvai ṭẖai na ṭẖai ṭẖai ṭẖai ṭẖai ṭẖai ṭẖai ṭẖai. ||4||
He does not come or go, and He is always with us. His actions are perfect. ||4||

bhagat janā kā ṛẖāṅẖārā. He is the Savior and the Protector of His devotees.

sant jīvēẖ jap parāṁ ṛẖērā. The Saints live by meditating on God, the support of the breath of life.

karan kārṇ ṛẖam su-āṁī ṛẖāṅẖāṁ ṛẖāṅẖāṁ ṛẖāṅẖāṁ. ||5||2||32||
The Almighty Lord and Master is the Cause of causes; Nanak is a sacrifice to Him. ||5||2||32||